資治通鑑卷第一百六十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀二 起上章執徐盡玄黓敦牂凡三年

世祖文皇帝上 諱蒨字子華高祖兄始興王道譚之長子

天嘉元年春正月癸丑朔大赦改元。齊大赦改元乾明。辛酉上祀南郊。齊高陽王湜以滑稽便辟有寵於顯祖（湜常職翻史記索隱曰滑謂亂也稽同也以言辯捷之人言非若是言是若非能亂同異也楚辭將突梯滑稽如脂如韋崔浩云滑音骨稽流酒器也轉注吐酒終日不已言出口成章詞不窮竭若滑稽之吐酒故揚雄酒賦云鴟夷滑稽腹如大壺盡日盛酒人復藉沽是也又挑察云滑稽猶俳諧也滑讀如字稽音計以其言語滑利智計捷出故云滑稽也尹焞曰便辟足恭也朱元晦曰便時謂習於威儀而不直便毗連翻辟匹亦翻）常在左右執杖以撻諸王。太皇太后深銜之。及顯祖殂湜有罪。太皇太后杖之百餘癸亥卒。辛未上祀北郊。齊主自晉陽還至鄴。

二月乙未朔高州刺史紀機自軍所逃還宣城。（軍所侯瑱軍前也）據郡應王琳涇令賀當遷討平之。王琳至柵口。（柵口在濡須口之東水導巢湖今謂之橫江口宋白曰廬州東南至柵口三百九十里今謂之新縣口）侯瑱督諸軍出屯蕪湖（瑱他甸翻又音鎮）相持百餘日。東關春水稍長（長知兩翻）舟艦得通。琳引合肥漅湖之衆。舳艫相次而下。（艫音盧漅音逐艫音盧）軍勢甚盛。瑱進軍虎檻洲。琳亦出船列于江西。隔洲而泊。明日合戰。琳軍少却。退保西岸。（少詩沼翻）及夕。東北風大起。吹其舟艦。並壞沒于沙中。浪大不得還浦。及旦風靜。琳入浦治船。（治直之翻）瑱等亦引軍退入蕪湖。周人聞琳東下。遣都督荊襄等五十二州諸軍事荊州刺史史寧將兵數萬。乘虛襲郢州。孫瑒嬰城自守。（去年王琳東下留孫瑒守郢州將卽亮翻瑒雉杏翻又音暢）琳聞之。恐其衆潰。乃帥舟師東下。去蕪湖十里而泊。擊柝聞於陳軍。（柝他各翻聞音問）齊儀同三司劉伯球將兵萬餘人助琳水戰。行臺慕容恃德之子子會將鐵騎二千屯蕪湖西岸。爲之聲勢。（騎奇寄翻）丙申。瑱令軍中晨炊蓐食以待之。時西南風急。琳自謂得天助。引兵直趣建康。（趣七喻翻）瑱等徐出蕪湖。躡其後。西南風翻爲瑱用。琳擲火炬以燒陳船。皆反燒其船。（逆風而用火攻此王琳所以敗也）瑱發拍以擊琳艦。（戰船前後置拍竿以拍敵船）又以牛皮冒蒙衝小船。以觸其艦。幷溶鐵灑之。琳軍大敗。軍士溺死者什二三。（溺奴狄翻）餘皆棄船登岸。爲陳軍所殺殆盡。齊步軍在西岸者。自相蹂踐。並陷于蘆荻泥淖中。（蹂人九翻踐慈演翻淖奴教翻濘泥也）騎皆棄馬脫走。得免者什二三。擒劉伯球慕容子會。斬獲萬計。盡收梁齊軍資器械。琳乘舴艋冒陳走。（舴陟格翻艋音猛陳讀曰陣）至湓城。欲收合離散衆。無附者。乃與妻妾左右十餘人奔齊。先是琳使侍中袁泌（先悉薦翻泌毗必翻又兵媚翻考袁曰北齊書作長史袁泌今從陳書）御史中丞劉仲威侍衛永嘉王莊。及敗。左右皆散。泌以輕舟送莊。達于齊境。拜辭而還。遂來降。（還從宣翻又如字降戶江翻下同）仲威奉莊奔齊。泌昂之子也。（袁昂著名節於齊梁之間樊猛及其兄毅帥部曲來降。（自此江南皆爲陳有矣帥讀曰率）齊葬文宣皇帝于武寧陵。廟號高祖。後改曰顯祖。戊戌。詔衣冠士族將帥戰兵陷在王琳黨中者。皆赦之。隨材銓敘。（將卽亮翻帥所類翻）己亥。齊以常山王演爲太師。錄尚書事。（此卽省尚書也晉陽幷州故曰幷省幷省必經翻）以長廣王湛爲大司馬。幷省錄尚書事。（晉陽幷州故曰幷省幷省必經翻）以尚書左僕射平秦王歸彥爲司空。趙郡王

叡爲尚書左僕射。詔諸元戾口配沒入官及賜人者並縱遣。去年齊顯祖喪諸元戾其家口今縱遣良口奴婢仍不縱也乙巳，以太尉侯瑱都督湘巴等五州諸軍事，鎮湓城。齊顯祖之喪常山王演居禁中護喪事，婁太后欲立之而不果。太子卽位，乃就朝列，朝直遙翻以天子諒陰，詔演居東館，東館蓋在鄴宮昭陽殿東。欲奏之事，皆先咨決。楊愔等以演與長廣王湛位地親逼，恐不利於嗣主，心忌之。居頃之，演出歸第。考異曰北齊書孝昭紀云除太傅錄尚書朝政皆決於帝月餘乃居藩邸今從楊愔傳藩邸常山第也自是詔敕多不關預，或謂演曰：「鷙鳥離巢，必有探卵之患。」離力智翻探吐南翻今日王何宜屢出！中山太守陽休之詣演，演不見，休之謂王友王晞曰：「昔周公朝讀百篇書，夕見七十士，猶恐不足。錄王何所嫌疑，乃爾拒絕賓客！」演以常山王錄尚書事故稱爲錄王先是，顯祖之世，羣臣人不自保。先悉薦翻及濟南王立，濟子禮翻演謂王晞曰：「一人垂拱，吾曹亦保優閑。因言朝廷寬仁，眞守文良主。晞曰：「先帝時東宮委一胡人傳之，今春秋尚富，驟覽萬機，殿下宜朝夕先後。」先悉薦翻後戶遘翻親承音旨，而使他姓出納詔命，大權必有所歸，殿下雖欲守藩，其可得邪！借令得遂沖退，自審家祚，得保靈長乎？家祚猶云國祚也演以叔父之親與國同休等故言家祚王晞勸常山傾大宗其來久矣演默然久之，曰：「何以處我？」處昌呂翻晞曰：「周公抱成王攝政七年，然後復子明辟。惟殿下慮之。」演曰：「我何敢自比周公！」晞曰：「殿下今日地望，欲不爲周公得邪？」演不應。顯祖常遣胡人康虎兒保護太子，故晞言及之。齊主將發晉陽，發晉陽者嗣位而詣鄴時議謂常山王必當留守根本之地，高歡建大丞相府於晉陽文宣席之以移魏鼎宿將勁兵咸在焉故以爲根本之地執政欲使常山王從帝之鄴，留長廣王鎮晉陽。既而又疑之，乃敕二王俱從至鄴。外朝聞之，莫不駭愕。朝直遙翻又敕以王晞爲幷州長史，演既行，晞出郊送之，演恐有覘察，覘丑豔翻又丑艷翻命晞還城，執晞手曰：「努力自愼！」躍馬而去。平秦王歸彥總知禁衛，楊愔宣敕，留從駕五千兵於西中。晉陽在鄴西故謂之西中從才用翻陰備非常。至鄴數日，歸彥乃知之，由是怨愔。領軍大將軍可朱渾天和，道元之子也。可朱渾道元自隴右歸高歡。考異曰典略云道元第今從北齊書尚帝姑東平公主，齊主之姑則高歡之女也每曰：「若不誅二王，少主無自安之理。」少詩照翻燕子獻謀處太皇太后於北宮。燕因扃翻鄴城有北宮處昌呂翻使歸政皇太后，又自天保八年已來，爵賞多濫，楊愔欲加澄汰，以水喻也澄者去泥滓汰者去沙石乃先自表解開府及開封王，諸叨竊恩榮者，皆從黜免，由是嬖寵失職之徒，盡歸心二叔。演湛皆齊主之叔平秦王歸彥初與楊燕同心，既而中變，盡以疎忌之迹告二王，侍中宋欽道弁之孫也，宋弁見任恩親孝文帝顯祖使在東宮教太子以吏事，欽道面奏帝，稱二叔威權既重，宜速去之。去羌呂翻帝不許，曰：「可與令公共詳其事。」楊愔時爲尚書令故稱之爲令公愔等議出二王爲刺史，以帝慈仁，恐不可所奏，乃通啓皇太后，具述安危。宮人李昌儀，昌儀意亦內嬖而北史后妃傳無之蓋太后女官之名高仲密之妻也，高仲密因妻而外叛事見一百五十八卷梁武帝大同九年李太后以其同姓，甚相昵愛，昵尼質翻以啓示之。昌儀密啓太皇太后，史言謀及婦人之禍愔等又議不可令二王俱出，乃奏以長廣王湛鎮晉陽，以常山王演錄尚書事。二王既拜職，乙巳，於尚書省大會百僚，愔等將赴之，散騎常侍兼中書侍郎鄭頤止之，散悉亶翻騎奇寄翻曰：「事未可量，不宜輕脫。」量音良愔曰：「吾等至誠體國，豈常山拜職，有不赴之理！長廣王湛旦伏家僮數十人於錄

尚書後宝。錄尚書後宝錄尚書者宴息之所仍與席上勳貴賀拔仁斛律金等數人相知約曰行酒至愔等我各勸雙盃彼必致辭我一曰執酒二曰執酒三曰何不執爾輩即執之及宴如之愔大言曰諸王反逆欲殺忠良邪尊天子削諸侯赤心奉國何罪之有常山王演欲緩之湛曰不可於是拳杖亂毆毆烏口翻愔及天和欽道皆頭面血流各十人持之燕子獻多力頭又少髮少詩紹翻狽狽排衆走出門斛律光逐而擒之子獻獻曰丈夫爲計遲遂至於此使太子太保薛孤延等執頤於尚藥局五代志尚藥局隸知御藥事屬門下省後齊制也頤曰不用智者言至此豈非命也二王與平秦王歸彥賀拔仁斛律金擁愔等唐突入雲龍門唐突廣韻作傖俔不遜也今時謂干乘輿者爲唐突見都督叱利騭招之不進使騎殺之叱利虞複姓開府儀同三司成休寧抽刀呵演演使歸彥諭之休寧厲聲不從歸彥久爲領軍素爲軍士所服皆弛仗休寧方歎息而罷演入至昭陽殿湛及歸彥在朱華門外後齊禁中有朱華閤門下省領左右局領左右二人掌知朱華閤內諸事宣閤已下白衣齋子已上皆主之又有左右直長四人朱華閤以外左右衛將軍各一人主之各武衛將軍二人貳之領仗屬官直盛屬官直衛屬官直突屬官直閤屬官皆屬焉分爲左右廂帝與太皇太后並出太皇太后之下疑當更有皇太后三字太皇太后坐殿上皇太后及帝側立演以塼叩頭塼朱玉裁翻範上爲塼陶而成之進言曰臣與陛下骨肉至親楊遵彥等欲獨擅朝權楊愔字遵彥朝直遙翻威福自己自王公已下皆重足屏氣重直龍翻屏必郢翻共相脣齒以成亂階若不早圖必爲宗社之害臣與湛爲國事重爲于僞翻賀拔仁斛律金惜獻武皇帝之業共執遵彥等入宮未敢刑戮專輒之罪誠當萬死時庭中及兩廡衛士二千餘人皆被甲待詔被皮義翻武衛娥永樂武力絕倫素爲顯祖所厚叩刀仰視娥姓也後魏有娥清樂音洛叩刀者拔刀離削鐶寸許考異曰北齊書作領軍劉桃枝今從北史帝不睨之睨研詩翻邪視也帝素吃訥吃音訖吃訥之由見上卷武帝永定三年倉猝不知所言太皇太后令却仗不退又厲聲曰奴輩即今頭落乃退衛士被甲者皆退當未退之時使宇文覺處之常山長廣身首分矣永樂內刀而泣太皇太后因問楊郎何在賀拔仁曰一眼已出太皇太后愴然曰楊郎何所能爲留使豈不佳邪楊愔主胥故謂之楊郎留使留之以任使體初亮翻乃讓帝曰此等懷逆欲殺我二子演湛皆太皇太后之子次將及我爾何爲縱之帝猶不能言太皇太后怒且悲曰豈可使我母子受漢老嫗斟酌婁太皇斟酌也李太后華族也故云然嫗威遇翻太后拜謝太皇太后又爲太后誓言演無異志但欲去逼而已逼謂楊愔等以疏遠成故欲去之爲于僞翻下敢爲同去羌呂翻演叩頭不止太后謂帝何不安慰爾叔帝乃曰天子亦不敢爲叔惜況此漢輩但匈兒命兒自下殿去此屬任叔父處分處昌呂翻分扶問翻遂皆斬之楊愔受託孤之寄不能尊主庇身者鮮卑分扶問翻楊愔傳云湛以之勢素盛華人不足以制之也長廣王湛以鄭頤昔嘗讒己頤昔讒己作詔書先拔其舌截其手而殺之演令平秦王歸彥引侍衛之士向華林園鄴都華林園魏武之舊也以京畿軍士入守門閣高歡遷魏主於鄴而身居晉陽以其子爲京畿大都督防遏內外故有京畿軍士斬娥永樂於園太皇太后臨愔喪哭曰楊郎忠而獲罪婁后此言出於人心是非之真也以御金爲之一眼御金御府之金也親內之曰以表我意演亦悔殺之於是下詔罪狀愔等且曰罪止一身家屬不問頃之復簿錄五家楊愔可朱渾天和燕子獻宋欽道鄭頤凡五家復扶又翻王晞固諫乃各沒一房孩幼盡死兄弟皆除名以中書令趙彥深代楊愔總機務鴻臚少卿陽休之私謂人曰將涉千里殺騏驥而策蹇驢可悲之甚也馬黑脊曰騏驥色青曰驪騏東方朔傳騏驥騄駬盡鳴驛騄駬皆馬名騏驥天下良馬也騄力珍翻戊申演爲大丞相都督中外

諸軍錄尚書事。自後魏敬宗以爾朱榮爲大丞相後，高歡復爲之位絕羣后威權震主。湛爲太傅京畿大都督。段韶爲大將軍。平陽王淹爲太尉。平秦王歸彥爲司徒。彭城王浟爲尚書令。浟音周翻。江陵之陷也。見一百六十五卷梁元帝承聖三年。長城世子昌。武帝封長城公昌爲世子。及中書侍郎頊皆沒於長安。高祖卽位。屢請之於周。周人許而不遣。高祖殂。周人乃遣昌還。高祖存而不遣。高祖殂而遣還。欲以間陳使兄弟爭國也。以王琳之難。居于安陸。王琳據中流。昌還建康路梗。故居安陸。難乃旦翻。琳敗。昌發安陸。將濟江。致書於上。辭甚不遜。上不懌。召侯安都從容謂曰。從千容翻。太子將至。須別求一藩爲歸老之地。安都曰。自古豈有被代天子。被皮義翻。臣愚不敢奉詔。因請自迎昌。於是羣臣上表請加昌爵命。庚戌。以昌爲驃騎將軍。湘州牧。驃匹妙翻。騎奇寄翻。封衡陽王。齊大丞相演如晉陽。既至。謂王晞曰。演從少帝還鄴。晞爲并州長史。留晉陽。不用卿言。幾至傾覆。今君側雖清。終當何以處我。幾居依翻。處昌呂翻。下出處同。晞曰。殿下往時位地猶可以名教出處。今日事勢。遂關天時。非復人理所及。晞勸演篡。史究言之。復扶又翻。演奏趙郡王叡爲長史。王晞爲司馬。三月甲寅。詔軍國之政皆申晉陽。稟大丞相規算。詔演志也。周軍初至郢州。助防張世貴舉外城以應之。所失軍民三千餘口。周人起土山長梯。晝夜攻之。因風縱火燒其內城南面五十餘樓。孫瑒兵不滿千人。身自撫循。行酒賦食。士卒皆爲之死戰。周人不能克。史言千人一心。雖大敵不能克。郢人之死戰不下者。長江陵之俘戮也。爲于僞翻。乃授瑒柱國。郢州刺史。封萬戶郡公。瑒僞許以緩之。而潛修戰守之備。一朝而具。乃復拒守。復扶又翻。既而周人聞王琳敗。陳兵將至。乃解圍去。瑒集將佐謂之曰。吾與王公同獎梁室。勤亦至矣。今時事如此。豈非天乎。遂遣使奉表。舉中流之地來降。將卽亮翻。使疏吏翻。降戶江翻。王琳之東下也。帝徵南川兵。江州刺史周迪高州刺史黃法𣰰帥舟師將赴之。熊曇朗據城列艦。塞其中路。熊曇朗時據豫章。𣰰巨俱翻。帥讀曰率。迪等與周敷共圍之。琳敗。曇朗部衆離心。迪攻拔其城。虜男女萬餘口。曇朗走入村中。村民斬之。丁巳。傳首建康。盡滅其族。齊軍先守魯山。戊午。棄城走。詔南豫州刺史程靈洗守之。甲子。置沅州。武州。梁置武州於武陵。帝分荊州之義陽天門郡郢州之武陵郡置武州。督沅州領武陵太守治武陵郡。其都尉所部六縣爲沅州。別置通寧郡以刺史領太守。治都尉城。省舊都尉沅音元。以右衛將軍吳明徹爲武州刺史。以孫瑒爲湘州刺史。瑒懷不自安。固請入朝。史言孫瑒能自全。朝直遙翻。徵爲中領軍。未拜。除吳郡太守。壬申。齊封世宗之子孝珩爲廣寧王。珩音行。長恭爲蘭陵王。甲戌。衡陽獻王昌入境。詔主書舍人緣道迎候。主書及中書舍人皆當時要近之職也。丙子。濟江。中流頒之。使以溺告。溺奴狄翻。侯安都以功進爵清遠公。以發昌之功也。五代志南海郡翁源縣陳置清遠郡。初。高祖遣滎陽毛喜從安成王頊詣江陵。梁世祖以喜爲侍郎。沒於長安。與昌俱還。因進和親之策。上乃使侍中周弘正通好於周。好呼到翻。夏四月丁亥。立皇子伯信爲衡陽王。奉獻王祀。昌謚曰獻。周世宗明敏有識量。晉公護憚之。使膳部中大夫李安寘毒於糖餳而進之。周禮有膳夫。唐六典紀前世官制沿革。以後周之典庖中士爲唐太官署令之職。有藏中士爲珍羞署令之職。掌醢中士爲掌醢署令之職。獨不言膳部中大夫以類推之。則後周之膳部中大夫唐光祿卿之職也。杜佑通典後周膳部中大夫屬冢宰六命。又有膳部下大夫五命。餽都回翻。九餅也。江陵未敗時。梁將陸法和有道術。先具大餽薦餅及江陵陷。梁人入魏。果見餽餅。蓋北食也。今城市間元宵所賣焦餽餅其物。但較小耳。糖出南方。煎蔗爲之。絕甘。帝頗覺之。庚子。大漸。口授遺詔五百餘言。且曰。朕子年幼。未堪當國。魯公朕之介弟。杜預曰。介大也。寬仁大度。海內共聞。能弘我周家。

必此子也（弘大也世宗之知武帝史所謂明敏有識敖大於此）辛丑殂（年二十七）魯公幼有器質特爲世宗所親愛朝廷大事多與之參議性深沈有遠識（沈持林翻）非因顧問終不輒言世宗每歎曰夫人不言言必有中（引論語孔子之言夫音扶中竹仲翻）壬寅魯公卽皇帝位（謹按字書羅突安定公奉之第四子也）大赦　五月壬子齊以開府儀同三司劉洪徵爲尚書右僕射　侯安都父文捍爲始興內史卒官（卒官卒于官也卒子恤翻）上迎其母還建康母固求停鄉里乙卯爲置東衡州（梁先已置東衡州於始興蓋中廢而今復置也爲于僞翻）以安都從弟曉爲刺史（從才用翻）安都子祕纔九歲上以爲始興內史並令在鄉侍養（以安都能定策以安國家故寵之養余亮翻）六月壬辰詔葬梁元帝於江寧（梁敬帝太平二年周人歸元帝之柩於王琳琳敗陳人乃得而葬之）車旗禮章悉用梁典　齊人收永安上黨二王遺骨葬之（齊二王死見上卷武帝永定二年）敕上黨王妃李氏還第馮文洛尚以故意脩飾詣之妃盛列左右立文洛於階下數之曰遭難流離（數所具翻難乃旦翻）以至大辱志操寡薄不能自盡（言不能自殺也）幸蒙恩詔得反藩闈（藩闈言藩王之閫閾也）汝何物奴猶欲見侮杖之一百血流灑地　秋七月丙辰封皇子伯山爲鄱陽王　齊丞相演以王晞儒緩恐不允武將之意（將卽亮翻）每夜載入晝則不與語嘗進晞密室謂曰比王侯諸貴每見敦迫（比毗至翻）言我違天不祥恐當或有變起吾欲以法繩之何如晞曰朝廷比者踈遠親戚殿下倉猝所行非復人臣之事芒刺在背（用漢霍光事遠于願翻復扶又翻）上下相疑何由可久殿下謙退粃糠神器實恐違上玄之意（上玄天也）墜先帝之基（先帝謂高歡）演曰卿何敢發此言須致卿於法晞曰天時人事皆無異謀是以敢冒犯斧鉞抑亦神明所贊耳演曰拯難匡時（難乃旦翻）方俟聖哲吾何敢私議幸勿多言丞相從事中郎陸杳將出使（使疏吏翻）握晞手使之勸進晞以杳言告演演曰若內外咸有此意趙彥深朝夕左右何故初無一言（史言演非不欲篡特規彥心）晞乃以事隙密問彥深（事隙公篡主之隙少暇之時也）彥深曰我比亦驚此聲論（聲論謂輿論皆歸演聲時也）每欲陳聞則口噤心悸（噤其禁翻悸其季翻）弟既發端吾亦當昧死一披肝膽因共勸演演遂言於太皇太后趙道德曰相王不效周公輔成王（演爲丞相故呼之爲相王演以齊主居親親之地猶周公之於成王而不能以周公自任故趙道德責之）而欲骨肉相奪不畏後世謂之篡邪太皇太后曰道德之言是也未幾（幾居豈翻）演又啓云天下人心未定恐奄忽變生須早定名位太皇太后乃從之八月壬午太皇太后下令廢齊主爲濟南王出居別宮（濟子禮翻）以常山王演入纂大統且戒之曰勿令濟南有他也（爲演殺濟南王太后怨張本）肅宗卽皇帝位於晉陽（諱演字延安物海王歡第六子文宣帝之母弟也）大赦改元皇建太皇太后還稱皇太后皇太后稱文宣皇后宮曰昭信乙酉詔紹封功臣禮賜耆老延訪直言褒賞死事追贈名德帝謂王晞曰卿何爲自同外客略不可見自今假非局司但有所懷隨宜作一牒（毛晃曰牒書板小簡也）候少隙卽徑進也（少詩沼翻少隙隙也有閑隙也）因敕與尚書陽休之鴻臚卿崔劼等三人（臚陵如翻劼丘八翻）每日職務罷並入東廊共舉錄歷代禮樂職官及田市徵稅或不便於時而相承施用或自古爲利而於今廢墜或道德高儁久在沈淪（沈持林翻下沈敦同）或巧言眩俗妖邪害政者悉令詳思以漸條奏朝晡給御食畢景聽還（景日景日入而後聽還私舍故云畢景聽還妖於驕翻晡奔謀翻）帝識度沈敏（沈持林翻）少居臺閣明習吏事卽位尤自勤勵大革顯祖

之弊。時人服其明而識其細。人君而親小事爲細所謂元首叢脞也少詩聚翻嘗問舍人裴澤在外議論得失。澤率爾對曰。陛下聰明至公。自可遠侔古昔。而有識之士。咸言傷細。帝王之度頗爲未弘。帝笑曰。誠如卿言。朕初臨萬機。慮不周悉。故致爾耳。顏之推曰。如是爲爾而已爲耳此事安可久行。恐後又嫌疎漏。澤由是被寵遇。庫狄顯安侍坐。被皮義翻坐徂臥翻帝曰。顯安我姑之子。庫狄顯安父干娶勃海王歡之妹樂陵長公主今序家人之禮。除君臣之敬。可言我之不逮。顯安曰。陛下多妄言。帝曰。何故對曰。陛下昔見文宣以馬鞭撻人。常以爲非。今自行之。非妄言邪。帝握其手謝之。又使直言。對曰。陛下太細。天子乃更似吏。帝曰。朕甚知之。然無法。日久將整之。以至無爲耳。又問王晞。晞曰。顯安言是也。顯安。千之子也。羣臣進言。帝皆從容受納。從千容翻性至孝。太后不豫。帝行不能正履。容色貶悴。悴秦醉翻衣不解帶。殆將四旬。太后疾小增。即寢伏閤外。食飲藥物。皆手親之。太后嘗心痛不自堪。帝立侍帷前。以爪搯掌代痛。搯苦洽翻血流出袖。友愛諸弟。無君臣之隔戹子。以長廣王湛爲右丞相。平陽王淹爲太傅。彭城王浟爲大司馬。浟夷周翻周軍司馬賀若敦。唐六典曰。周官大司馬屬官有軍司馬下大夫蓋兵部郎中之任也。後周依周官其爵列中大夫也六命若人者翻帥衆一萬奄至武陵。帥讀曰率武州刺史吳明徹不能拒。引軍還巴陵。江陵之陷也。巴湘之地皆入於周。周使梁人守之。太尉侯瑱等將兵逼湘州。賀若敦將步騎救之。乘勝深入。按賀若敦傳屢戰破陳乘勝深入軍于湘川。九月乙卯。周將獨孤盛將水軍與敦俱進。辛酉。遣儀同三司徐度將兵會侯瑱于巴丘。將卽亮翻會工外翻丙戌。周將獨孤盛等水陸俱進。瑱命都督周敷等逆擊之。敷芳無翻都督軍名也。敷戰敗。周人乘勝進圍湘州。瑱遣使告急。使所角翻趣七喻翻上時掌翻詔徵瑱還援建康。瑱表稱。湘州重鎮。控帶荊蠻。若棄之而還。則湘州必陷。湘陷則郢州不守。郢州不守。則沿江諸鎮。自然瓦解。臣今還赴朝廷。湘州必沒。湘州沒。則荊門以下。非復國家所有。臣雖還朝。亦無所益。臣之愚計。以爲湘州實須救援。臣今所統。水軍二萬。步軍一萬。騎軍一千。若以此軍頓湘州之北。掎角賊軍。掎居綺翻使不得東下。臣率大軍繼後。必破之。若湘州不救。臣軍又還。則湘州之圍。不解自退。臣進退唯命。朝廷自量其宜。量音良詔不聽。瑱知其糧少。乃於營內多爲土聚。覆之以米。少詩沼翻覆敷又翻此糧遣濟皇沙之故智也召旁村人。營旁之村人也陽有訪問。隨即遣之。瑱聞之。良以爲實。敦又增脩營壘。造廬舍。爲久留之計。湘羅之間。遂廢農業。梁置湘州於長沙置羅州於湘陰縣瑱等無如之何。先是。土人亟乘輕船。先悉薦翻去更翻數也載米粟雞鴨以餉瑱軍。敦患之。乃僞爲土人。裝船。伏甲士於中。瑱軍人望見。謂餉船之至。逆來爭取。敦甲士出而擒之。唐裴行儉詐爲糧車以破突厥。亦用此策又敦軍數有叛人。乘馬投瑱者。敦乃別取一馬。率以趣船。令船中逆以鞭鞭之。如是者再三。馬畏船不上。數所角翻趣七喻翻上時掌翻然後伏兵於江岸。使人乘畏船馬以招瑱軍。詐云投附。瑱遣兵迎接。競來牽馬。馬既畏船不上。伏兵發。盡殺之。此後實有饋餉及亡降者。瑱猶謂之詐。並拒擊之。冬十月癸巳。瑱襲破獨孤盛於楊葉洲。按水經思賢陳書楊葉洲在西江口西江謂湘江也盛收兵登岸。築城自保。丁酉。詔司空侯安都帥衆會瑱南討。帥讀曰率十一月辛亥。齊主立妃元氏爲皇后。世子百年爲太子。百年時纔五歲。齊主徵前開府長史盧叔虎爲中庶子。太子中庶子職如侍中後齊門下坊之長也叔虎柔之從叔也。從才用翻帝問時務於叔虎。叔虎請伐周。曰。我彊彼弱。我富彼貧。其勢相懸。然干戈不息。未能幷吞者。此失於不用彊富也。以當時東西二國觀之齊若富彊而其根本實後周若貧弱而其根本實牢若齊孝昭欲用其彊富周固有以待之輕兵野戰。勝負難必。是胡騎之法。非萬全之術也。宜立重鎮於平陽。與彼蒲州相對。魏神龜元年置雍州於河東延和元年改曰秦州太和中罷魏既分爲東西東魏天平初復置秦州於河東沙苑敗後河東之地入于西魏後周因蒲阪舊名而置蒲州深溝高壘。運糧積甲。彼閉關不出。則稍蠶食其河東之地。日使窮蹙。若彼出兵。非十萬以上。不足爲我敵。所損糧食損當

作資咸出關中。我軍士年別一代（一年一更成也）穀食豐饒。彼來求戰，我則不應；彼若退去，我乘其弊。自長安以西，民疏城遠，敵兵來往，實自艱難；與我相持，農業且廢，不過三年，彼自破矣。帝深善之。齊主自將擊庫莫奚，將卽亮翻下同至天池，庫莫奚出長城北遁（此文宣帝所築長城也）齊主分兵追擊，獲牛羊七萬而還。還從宣翻又如字十二月乙未，詔自今孟春訖于夏首，大辟事已款者，（已款謂囚已款服也今人謂稽辭爲款辭）勿行刑；（辟毗亦翻）宜且申停。（及秋冬乃行刑也）己亥，周巴陵城主尉遲憲降。（尉紆勿翻降戶江翻）遣巴州刺史侯安鼎守之。庚子，獨孤盛將餘衆自楊葉洲潛遁，（賀若敦之勢會孤矣）丙午，齊主還晉陽。齊主斬人於前，問王晞曰：是人應死不？（不讀曰否齊主以文宣殺人多非其罪自譏故以問晞）晞曰：應死。但恨死不得其地耳。臣聞刑人於市，與衆棄之，（記王制文）殿庭非行戮之所。帝改容謝曰：自今當爲王公改之。（爲于僞翻）帝欲以晞爲侍郎，（按北史王晞傳侍郎當作侍中）苦辭不受；或勸晞勿自疎，晞曰：我少年以來，閱要人多矣，（閱位居勢要者）得志少時，鮮不顚覆。（少詩照翻要人於遙翻）少時言不多時也始因翻鮮息淺翻且吾性實疎緩，不堪時務，人主恩私，何由可保！萬一披猖，求退無地，非不好作要官，但思之爛熟耳。（好呼到翻）初，齊顯祖之末，穀糴踊貴，濟南王卽位，（爲于僞翻）尚書左丞蘇珍芝建議修石鼈等屯，自是淮南軍防足食。（杜佑曰：鼈在楚州安宜縣西八十里，卽今之梁城也。此作白水鼈北接連淮，東中田一萬二千頃，安宜吉安縣屬焉。今改爲寶應縣。）

肅宗卽位，平州刺史嵇曄建議開督亢陂，置屯田，歲收稻粟數十萬石，北境周贍。（督亢陂在幽州薊縣東南，燕荊軻獻於秦卽此。）又於河內置懷義等屯，以給河南之費。（齊分河內汲郡爲義州置懷義等屯）由是稍止轉輸之勞。（此見五代之亂，齊濟南王至孝昭時軍餉運輸取之河內，故置此屯。）二年春正月戊申，周改元保定，以大冢宰護爲都督中外諸軍事，令五府總於天官，事無巨細，皆先斷後聞。（五府地官春官夏官秋官冬官府也史言宇文護之權侔重輪。）庚戌，大赦。周主祀圜丘。辛亥，齊主祀圜丘。壬子，禘於太廟。周主祀方丘。甲寅，祀感生帝於南郊。（用鄭玄之說祀感生帝靈威仰於南郊以所感乙卯祭太社。齊主使王琳出合肥，召募傖楚，更圖進取。（傖楚勑合州刺史裴景徽。（考異曰北齊書作景暉今從陳書）琳兄珉之壻也，請以私屬爲鄉導。（鄉讀曰嚮）齊主使琳與行臺左丞盧潛將兵赴之。琳沈吟不決，景徽恐事泄，挺身奔齊。（挺梁陳書置合州於合肥侯景之亂已入於齊齊之境土南盡壽陽陳書置合州於江濱以景徽爲刺史沈炯林翻）齊主以琳爲驃騎大將軍，開府儀同三司，楊州刺史，鎮壽陽。

己巳，周主享太廟，班太祖所述六官之法。（宇文泰慕魏太祖泰之相魏制建六官述周禮大典以爲六官之法）辛未，周湘州城主殷亮降。（降戶江翻下同）湘州平，侯瑱與賀若敦相持日久，瑱不能制，乃借船送敦等度江。（按賀若敦傳借船之上有求字）敦慮其詐，不許。報云湘州我地，爲爾侵逼，必須我歸，可去我百里之外，瑱留船江岸，引兵去之，敦乃自拔北歸。軍士病死者什五六，武陵天門南平義陽河東宜都郡悉平。（五代志澧陽郡屬安州郡縣皆置員義陽郡南郡松滋縣舊置河東郡宋曰曰澧陽晉公卿安置於此漢屬陵縣城後漢志漢壽縣地晉曾立義陽郡陵縣舊置南平郡）二月甲午，周主朝日於東郊。（三代之禮春朝朝日秋暮夕月周人兼古道行其禮朝直遙翻）周人以小司徒韋孝寬嘗立勳於玉壁，（事見一百五十九卷梁武帝中大同元年後周之制小司徒大冢卿上大夫也）置勳州於玉壁，以孝寬爲刺史，孝寬有恩信，善用間諜。（間古莧翻）或齊人受孝寬金貨，遙通書疏，故齊之動靜，周人皆先知之。有主帥許盆以所戍城降齊，孝寬遣諜取之，俄斬首而還。（帥所類翻離石以南生胡數爲抄掠，胡之不附屬周者數所鈔翻抄楚交翻）而居於齊境不可

誅討。孝寬欲築城於險要以制之。乃發河西役徒十萬甲士百人。（河西龍門河之西地。）遣開府儀同三司姚岳監築之。岳以兵少懼不敢前。（監工衙翻。孝寬曰。計此城十日可畢。城距晉州四百餘里。吾一日創手。二日敵境始知。設使晉州徵兵三日方集。謀議之間。自稽二日。計其軍行。二日不到。我之城隍。足得辦矣。乃令築之。齊人果至境上。疑有大軍。停留不進。其夜孝寬使汾水以南。傍介山稷山諸村縱火。（傍蒲浪翻。唐志。蒲州萬泉縣有介山。介子推隱處。稷山縣有稷山。）齊人以爲軍營。收兵自固。岳卒城而還。（卒子恤翻。）三月乙卯。太尉零陵壯肅公侯瑱卒。丙寅。周改八丁兵爲十二丁兵。率歲一月而役。（八丁兵者。凡境內民丁分爲八番。遞上就役。十二丁兵者。分爲十二番。月上就役。周而復始。）夏四月丙子朔。日有食之。周以少傅尉遲綱爲大司空。（尉紆勿翻。）丙午。周封愍帝子康爲紀國公。皇子贇爲魯公。贇。李后之子也。（贇於倫翻。）六月乙酉。周使御正殿不害來聘。（周書申徽傳曰。御正任專綜綸。蓋中書舍人之職也。北史盧辯傳。武成元年。增置御正四人。位上大夫。考之唐六典。則曰後周依周官。春官府置內史中大夫掌王言。蓋比中書監令之任。後又增爲上大夫。小史下大夫。比中書侍郎之任。小史上士。比中書舍人之任。然則爲御正者。亦代言之職。在帝左右。又親密於中書。杜佑通典。御正屬天官府。）秋七月。周更鑄錢。（更工衡翻。）文曰布泉。一當五。與五銖並行。己酉。周追封皇伯父顯爲邵國公。以晉公護之子會爲嗣。顯弟連爲杞國公。以章武公導之子亮爲嗣。連弟洛生爲莒國公。以護之子至爲嗣。追封太祖之子武邑公震爲宋公。以世宗之子實爲嗣。（顯與傳可盧辯。）（顯歿有子什肥。導護什肥與其叔連皆爲高歡所殺。無後。故以會亮嗣之。洛生爲爾朱榮所殺。震早卒。皆無後。故亦立嗣。）齊主之誅楊燕也。（燕因肩翻。）許以長廣王湛爲太弟。既而立太子百年。湛心不平。帝在晉陽。湛居守於鄴。（楊燕謂楊愔。）（高歡廟號高祖。）（愔燕子獻守手又翻。）散騎常侍高元海。高祖之從孫也。（高歡廟號高祖。元海父思宗獻之從子散悉亶翻。）留典機密。帝以領軍代人庫狄伏連爲幽州刺史。斛律光之弟羨爲領軍。以分湛權。湛留伏連不聽羨視事。（齊主以伏連代羨爲幽州。以羨代伏連爲領軍。以分鄴下之權。湛知其故。乃留伏連不使之幽州而羨至又不聽其視領軍府事。）先是。濟南閔悼王常在鄴。（濟南王殿悼閔悼先帝。）（騭翻。濟子禮翻。）望氣者言鄴中有天子氣。平秦王歸彥恐濟南復立。爲己不利。（齊主藉歸彥握兵以殺楊愔。燕死而濟南竟免。故恐其復立爲己不利。復扶又翻。）勸帝除之。帝乃使歸彥至鄴。徵濟南王如晉陽。湛內不自安。問計於高元海。元海曰。皇太后萬福。至尊孝友。異常。殿下不須異慮。湛曰。此豈我推誠之意邪。元海乞還。省一夜思之。湛卽留元海於後堂。元海達旦不眠。唯遶牀徐步。夜漏未盡。湛遽出曰。神算如何。元海曰。有三策。恐不堪用耳。請殿下如梁孝王故事。從數騎入晉陽。先見太后求哀。（梁孝王事見十六卷漢景帝中二年。）後見主上。請去兵權。（見賢遍翻。）以死爲限。不干朝政。（朝直遙翻。）必保太山之安。此上策也。不然。當具表云威權太盛。恐取謗衆口。請青齊二州刺史。沈靖自居。（沈持林翻。）必不招物議。此中策也。更問下策。曰。發言卽恐族誅。固逼之。元海曰。濟南世嫡。主上假太后令而奪之。今集文武。示以徵濟南之敕。執斛律豐樂。（斛律羨字豐樂。）斬高歸彥。尊立濟南。號令天下。以順討逆。此萬世一時也。湛大悅。然性怯狐疑。未能用。使術士鄭道謙等卜之。皆曰不利舉事。靜則吉。有林慮令潘子密曉占候。（林慮縣漢屬河內郡。晉屬汲郡。魏收志永安元年置林慮郡。帶林慮縣。慮讀如閭。）潛謂湛曰。宮車當晏駕。殿下爲天下主。湛拘之於內。以候之。又令巫覡卜之。（覡刑狄翻。）多云不須舉兵。自有大慶。湛乃奉詔令數百騎送濟南王至晉陽。九月。帝使人酖之。濟南王不從。乃扼殺之。

帝尋亦悔之。冬十月甲戌朔。日有食之。丙子。齊以彭城王浟爲太保。長樂王尉粲爲太尉。（樂音洛下同）齊肅宗出畋。有兎驚馬。墜地絕肋。婁太后視疾。問齊南所在者三。齊主不對。太后怒曰。殺之邪。不用吾言。死其宜矣。遂去不顧。十一月甲辰。詔以嗣子沖眇。可遣尚書右僕射趙郡王叡諭旨徵長廣王湛。統茲大寶。又與湛書曰。百年無罪。汝可以樂處置之。勿效前人也。（樂音洛。楚靈王薳黶之役。楚人殺其諸子王麇之。自投於車下曰。余殺人子多矣。能無及此乎。齊肅宗殺其兄之子。臨終乃戒其弟勿殺己子。良可憫笑）是日殂於晉陽宮。年二十。臨終言恨不見太后山陵。顏之推論曰。孝昭天性至孝。而不知忌諱。乃至於此。良由不學之所爲也。趙郡王叡先使黃門侍郎王松年馳至鄴。宣肅宗遺命。湛猶疑其詐。使所親先詣殯所發而視之。使者復命。（使疏吏翻下同）湛喜。馳赴晉陽。使河南王孝瑜先入宮。改易禁衛。癸丑。世祖即皇帝位於南宮。（謹按勅注云。勅第九十。孝昭帝之時宮。南宮晉陽南宮也）大赦。改元太寧。周人許歸安成王頊。（頊音旭）使司會上士杜杲來聘。（聘問也。禮。天官之屬有司會凡邦國都鄙官府之治及其財用在書契版圖者皆聽其會計以歲月日考其成數。文曰會大計也。司會上士二人。計官之長。若今尚書。余按後周地官卿唐戶部尚書之任。司會當如唐之度支郎中。而六典不言所以杜佑通典後周司會屬天官府有上士十中士十）上悅。即遣使報之。幷賂以黔中地及魯山郡。（周得蜀中與全有巴蜀得魯山則全有漢沔故因其所欲而餌之）齊以彭城王浟爲太師。錄尚書事。平秦王歸彥爲太傅。尉粲爲太保。平陽王淹爲太宰。博陵王濟爲太尉。段韶爲大司馬。豐州刺史婁叡爲司空。（五代志卜藍郡鄉縣後魏置南汴州尋改曰豐州）趙郡王叡爲尚書令。任城王湝爲尚書左僕射。（任音壬湝居諧翻）幷州刺史斛律光爲右僕射。婁叡。昭之兄子也。（婁昭。婁太后之弟。叡。昭兄浟之子）立太子百年爲樂陵王。丁巳。周主畋于岐陽。十二月壬午。還長安。太子中庶子餘姚虞荔御史中丞孔奐以國用不足。奏立煑海鹽賦及榷酤之科。（吳王濞煑海爲鹽。今淮鹽也。至此則東南瀕海煑鹽之地皆歸於官。榷。矣角音固。榷力訐翻。榷古岳翻）詔從之。初。高祖以帝女豐安公主妻留異之子貞臣。徵異爲南徐州刺史。異遷延不就。帝即位。復以異爲縉州刺史。領東陽太守。（自侯景之亂。梁南郡王大連之敗。留異跨據東陽。陳興以爲縉州刺史。因縉雲山以名州。妻七細翻。復扶又翻。下異復同）異屢遣其長史王漸入朝。漸每言朝廷虛弱。（漸義翻）異信之。雖外示臣節。恆懷兩端。（恆戶登翻）與王琳自鄱陽信安嶺潛通使往來。（今有嶺路自衢州經信州達于鄱陽。使疏吏翻。琳敗。上遣左衛將軍沈恪代異。實以兵襲之。異出軍下淮以拒恪。恪與戰而敗。退還錢塘。異復上表遜謝。時衆軍方事湘郢。乃降詔書慰諭。且羈縻之。異知朝廷終將討己。乃以兵戍下淮及建德以備江路。（劉昫曰。建德縣漢會稽富春縣地。吳分置建德縣。隋廢。唐復置建德縣爲睦州治所）丙午。詔司空南徐州刺史侯安都討之。

三年春正月乙亥。齊主至鄴。（自晉陽宮至鄴）辛巳。祀南郊。壬午。享太廟。丙戌。立妃胡氏爲皇后。子緯爲皇太子。（緯于貴翻）后。魏充州刺史安定胡延之之女也。戊子。齊大赦。己亥。以馮翊王潤爲尚書左僕射。周涼景公賀蘭祥卒。（涼音良景謚法追遠也）壬寅。周人鑿河渠於蒲州。龍首渠於同州。（二渠皆以形勢言）丁未。周以安成王頊爲柱國大將軍。遣杜杲送之南歸。（考異曰典略作辛亥）辛亥。上祀南郊。以胡公配天。（胡公始封於陳故）二月辛酉。祀北郊。閏月丁未。齊以太宰平陽王淹爲青州刺史。太傅平秦王歸彥爲太宰。冀州刺史。歸彥爲肅宗所厚。（歸彥以殺楊遵彥之功爲肅宗所厚）恃勢驕盈。陵侮貴戚。世祖即位。侍中開府儀同三

司高元海御史中丞畢義雲黃門郎高乾和數言其短（數所角翻）且云歸彥威權震主必爲禍亂帝亦尋其反覆之跡漸忌之（歸彥始爲文宣所親任其後背楊愔附孝昭以成濟南之禍又爲孝昭所委信孝昭既殂又迎武成以會天下之功故武成踐祚其反覆而忌之）伺歸彥還家召魏收於帝前作詔草除歸彥冀州（伺相吏翻）使乾和繕寫晝日仍敕門司不聽歸彥輒入宮時歸彥縱酒爲樂經宿不知至明欲參（參朝參也宇昱曰參至門知之謂參至門而知之也據通典樂音洛）大驚而退及通名謝敕令早發別賜錢帛等物甚厚又敕督將悉送至清陽宮（齊有別宮在清漠之陽因以爲名五代志清河郡清陽縣舊曰清河縣後齊省貝丘入焉改爲貝丘隋開皇六年改爲清陽將卽亦翻）拜辭而退莫敢與語唯趙郡王叡與之久語時無聞者帝之爲長廣王也清都和士開以善握槊彈琵琶有寵辟爲開府行參軍及卽位累遷給事黃門侍郎高元海畢義雲高乾和皆疾之將言其事士開乃奏元海等交結朋黨欲擅威福乾和由是被疎（被皮義翻）義雲納賂於士開得爲兗州刺史（爲和士開怙寵張本）帝徵江州刺史周迪出鎮湓城（周迪領江州本史而屯據臨川徵之鎮湓城若以江州授之者）又徵其子入朝（朝直遙翻下同）迪趑趄不進（趑子移翻趄子余翻趑趄不進之貌）其餘南江酋帥私署令長多不受召（酋慈秋翻帥所類翻長知兩翻）朝廷未暇致討但羈縻之豫章太守周敷獨先入朝進號安西將軍給鼓吹一部賜以女妓金帛令還豫章（周敷先與周迪分據臨川既破能曇朗敷移據豫章吹尺瑤翻妓渠綺翻）迪以敷素出己下深不平之乃陰與留異相結遣其弟方興襲敷敷與戰破之又遣其兄子伏甲船中詐爲賈人欲襲湓城（賈音古）未發事覺尋陽太守監江州事晉陵華皎遣兵逆擊之盡獲其船仗（監工銜翻）上以閩州刺史陳寶應之父爲光祿大夫（五代志建安郡陳置閩州陳寶應父羽）子女皆受封爵命宗正編入屬籍而寶應以留異女爲妻陰與異合廣荔第寄流寓閩中荔思之成疾上爲荔徵之寶應留不遣寄嘗從容諷以逆順（爲于僞翻從才用翻）寶應輒引它語以亂之寶應嘗使人讀漢書臥而聽之至廁通說韓信曰相君之背貴不可言蹶然起坐曰可謂智士寄曰通一說殺三士何足稱智（班固曰酈通一說而喪二儒酈劭注云謂烹酈生敗田橫騙韓信也說式芮翻相息亮翻）豈若班彪王命識所歸乎（王命論見四十一卷漢光武建武五年）寄知寶應不可諫恐禍及己乃著居士服（著陟略翻）居東山寺陽稱足疾寶應使人燒其屋寄安臥不動親近將扶之出寄曰吾命有所懸避將安往（言託跡閩中生死之命懸於人手無所避之也懸音玄）火者自救之乙卯齊以任城王湝爲司徒（任音壬湝音皆翻）

齊揚州刺史行臺王琳數欲南侵尚書盧潛以爲時事未可上遣移書壽陽欲與齊和親潛以其書奏齊朝仍上啓請且息兵（數所角翻上時掌翻朝直遙翻）齊主許之遣散騎常侍崔瞻來聘且歸南康愍王璽朗之喪（璽朗爲齊所殺見一百六十六卷梁敬帝太平元年）琳於是與潛有隙更相表列（更工衡翻）齊主徵琳赴鄴以潛爲楊州刺史領行臺尚書瞻悛之子也（悛起兵於信都崔悛爲參佐悛力膺翻）梁末喪亂鐵錢不行（梁普通中鑄鐵錢喪息浪翻）民閒私用鵝眼錢甲子改鑄五銖錢一當鵝眼之十（考異曰隋志在天嘉五年今從陳帝紀）後梁主安於儉素不好酒色（好呼到翻）雖多猜忌而撫將士有恩以封疆褊隘邑居殘毀干戈日用鬱鬱不得志疽發背而殂（年四十四）葬平陵謚曰宣皇帝廟號中宗太子嶷卽皇帝位（嶷宇仁遺宣帝之第三子也嶷音疑又魚陵翻）改元天保尊龔太后爲太皇太后王后曰皇太后母曹貴嬪爲皇太妃（嬪毗賓翻）二月丙子安成王頊至建康詔以爲中書監中衛將軍上謂杜杲曰家弟今

蒙禮遣。實周朝之惠。然魯山不返。亦恐未能及此。言若不賂以魯山亦恐未及遣安成王還也朝直遙翻下同杲對曰。安成長安一布衣耳。而陳之介弟也。介大也其價豈止一城而已哉。本朝敦睦九族。恕己及物。上遵太祖遺旨。下思繼好之義。好呼到翻是以遣之南歸。今乃云以尋常之士易骨肉之親。非使臣之所敢聞也。使疏吏翻上甚歎曰。前言戲之耳。待杲之禮有加焉。頊妃柳氏及子叔寶。猶在穬城上復遣毛喜如周請之。頊吁玉翻復扶又翻周人皆歸之。丁丑。以安右將軍吳明徹爲江州刺史。督高州刺史黃法𣰰𣰰巨俱翻豫章太守守式又翻周敷共討周迪。甲申。大赦。留異始謂臺軍必自錢塘上。既而侯安都步由諸暨出永康。上時掌翻諸暨縣自漢以來屬會稽郡永康縣吳赤烏八年分上虞烏傷立屬東陽郡自永康至東陽一百九里異大驚。奔桃枝嶺於巖口豎柵以拒之。豎而主翻安都爲流矢所中。血流至踝。中竹仲翻踝胡瓦翻足踝也乘輿指麾。容止不變。因其山勢。迮而爲堰。迮側百翻迫也堰於建翻會潦水漲滿。安都引船入堰。起樓艦與異城等。發拍碎其樓堞。潦盧皓翻艦戶黯翻堞達協翻異與其子忠臣脫身奔晉安。依陳寶應。安都虜其妻及餘子。盡收鎧仗而還。鎧可亥翻還從宣翻又音如字異黨向文政據新安。上以貞毅將軍程文季爲新安太守。梁置貞毅將軍班第二十一在五德將軍之下陳制擬官品第五帥精甲三百。輕往攻之。文政戰敗。遂降。文季靈洗之子也。陳氏據國程靈洗驍摩訶等俱爲健將帥讀曰率降戶江翻夏四月辛丑。齊武明婁太后殂。齊主不改服緋袍如故。未幾。未幾言未幾時也幾居豈翻登三臺。置酒作樂。宮女進白袍。帝投諸臺下。散騎常侍和士開請止樂。帝怒撾之。和士開長君之惡者也自此益無所忌憚矣乙巳。齊遣使來聘。使疏吏翻聘下同齊青州上言河水清。齊主遣使祭之。改元河清。先是周之君臣受封爵者皆未給租賦。先悉薦翻癸亥。始詔柱國等貴臣邑戶。聽寄食佗縣。五月庚午。周大赦。己丑。齊以右僕射斛律光爲尚書令。壬辰。周以柱國楊忠爲大司空。六月己亥。以柱國蜀國公尉遲迥爲大司馬。尉紆勿翻秋七月己丑。納太子妃王氏。金紫光祿大夫周之女也。姚思廉陳書周作固齊平秦王歸彥至冀州。內不自安。欲待齊主如晉陽。乘虛入鄴。其郎中令呂思禮告之。此王國郎中令也詔大司馬段韶司空婁叡討之。歸彥於南境置私驛。聞大軍將至。即閉城拒守。長史宇文仲鸞等不從。皆殺之。歸彥自稱大丞相。有衆四萬。齊主以都官尚書封子繪冀州人。祖父世爲本州刺史。得人心。子繪父隆之祖回皆爲冀州刺史使乘傳至信都。傳張戀翻巡城。諭以禍福。吏民降者相繼。城中動靜。小大皆知之。歸彥登城大呼云。隆戶江翻呼火故翻孝昭皇帝初崩。六軍百萬。悉在臣手。投身向鄴。奉迎陛下。當時不反。今日豈反。邪正恨高元海畢義雲高乾和誑惑聖上。疾忌忠良。但爲殺此三人。誑居況翻爲于僞翻即臨城自刎。刎扶粉翻既而城破。單騎北走至交津。獲之。水經注衡漳水逕武邑郡南又東逕武強縣北又東北逕武隧縣故城南白馬河注之水上承呼沱東逕樂鄉縣北饒陽縣南又東南逕武邑郡北而東入衡漳水謂之交津口鎖送鄴。乙未。載以露車。銜木面縛。李百藥北齊書銜木作銜枚劉桃枝臨之以刃。擊鼓隨之。幷其子孫十五人。皆棄市。命封子繪行冀州事。齊主知歸彥前譖清河王岳。事見一百六十六卷梁敬帝紹泰元年以歸彥家良賤百口賜岳家。贈岳太師。丁酉。以段韶爲太傅。婁叡爲司徒。平陽王淹爲太宰。斛律光爲司空。趙郡王叡爲尚書令。河間王孝琬爲左僕射。癸亥。齊主如晉陽。上遣使聘齊。九月戊辰朔。日有食之。以侍中

都官尚書到仲舉爲尚書右僕射丹楊尹仲舉溉之弟子也（到溉彧之之曾孫梁初以文學顯以廉白稱）吳明徹至臨川攻周迪不能克丁亥詔安成王頊代之（考異曰陳書帝紀云丁亥迪請降詔安成王諱督衆軍以招納之今從南史迪傳）冬十月戊戌詔以軍旅費廣百姓空虛凡供乘輿飲食衣服及宮中調度悉從減削（乘繩證翻）調徒釣翻至於百司宜亦思省約十一月丁卯周以趙國公招爲益州總管丁丑齊遣兼散騎常侍封孝琰來聘十二月丙辰齊主還鄴（自晉陽還鄴）齊主逼通昭信李后（文宣李后宮曰昭信）曰若不從我我殺爾兒后懼從之既而有娠太原王紹德至閤不得見（見賢遍翻）愠曰兒豈不知邪姊腹大故不見兒后大慙由是生女不舉帝橫刀詬曰（詬許候翻）殺我女我何得不殺爾兒對后以刀環築殺紹德后大哭帝愈怒裸后亂撾之后號天不已帝命盛以絹囊（虢戶刀翻盛時征翻）流血淋漓投諸渠水良久乃蘇犢車載送妙勝寺爲尼（武成之淫虐文宣教之也是以詩貴正始）

資治通鑑卷第一百六十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿修撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀三 起昭陽協洽盡柔兆閹茂凡四年

世祖文皇帝下

天嘉四年春正月，齊以太子少傅魏收兼尚書右僕射，時齊主終日酣飲，朝事專委侍中高元海。（酣戶甘翻，朝直遙翻，下同。）元海庸俗，帝亦輕之，以收才名素盛，故用之而收畏懦避事，尋坐阿縱除名。（考異曰：北齊書帝紀正月乙亥收爲僕射己卯除名相去五日不容如此之速恐誤今去其日。）兗州刺史畢義雲作書與高元海，論敘時事。元海入宮，不覺遺之。給事中李孝貞得而奏之，帝由是疎元海。以孝貞兼中書舍人，徵義雲還朝，和士開復譖元海。（復扶又翻。）帝以馬鞭箠元海六十，責曰：汝昔教我反，（事見上卷二年。）箠止藍翻。）以弟反兄，幾許不義！以鄴城兵抗衍州，幾許無智！（幾居豈翻。）出爲兗州刺史。甲申，周迪衆潰，脫身踰嶺，奔晉安。（臨川郡南城縣有東興嶺通晉安。）依陳寶應。官軍克臨川，獲迪妻子，寶應以兵資迪，留異又遣子忠臣隨之，虞寄與寶應書，以十事諫之，曰：自天厭梁德，英雄互起，人人自以爲得之。然夷凶翦亂，四海樂推者，陳氏也。（樂音洛。）豈非歷數有在，惟天所授乎！一也。以王琳之彊，侯瑱之力，進足以搖蕩中原，爭衡天下；退足以屈強江外，（瑱他甸翻，又音鎮。屈其勿翻。強其丙翻。）雄張偏隅，（張知亮翻。）然或命一旅之師，或資一士之說，琳則瓦解冰泮，投身異域，瑱則厥角稽顙，（書泰誓曰：若崩厥角。言如角之崩也。孟子曰：若崩厥角稽首，文雖小異，意則大同。此止言厥角稽顙，當以顛蹶之顙爲義，說式芮翻。稽音啓。）委命闕庭。斯又天假其威而除其患，二也。今將軍以藩戚之重，（陳氏藩戚，應劭曰：戚，親也。）屬艱難故，（屬之欲翻。）忠然東南之衆，盡忠奉上，勠力勤王，豈不勳高竇融，（竇融以河西歸漢，累世貴盛。）寵過吳芮？（吳芮以長沙奉漢，高祖賢之，制詔御史：長沙王忠其定著令至傳國五世。）析珪判野，（揚雄解嘲曰：析人之珪，師古註云：析分也，判亦分也，判野，南面稱孤乎？三也。聖朝弃瑕忘過，寬厚得人，至於余孝頃、潘純陀、李孝欽、歐陽頠等，（朝直遙翻。高祖永定元年，歐陽頠爲周文育所禽，潘純陀、李孝欽皆王琳將也，孝欽及余孝頃一年爲周迪所禽。純陀蓋琳敗而歸陳也。頠魚委翻。）悉委以心腹，任以爪牙，胸中豁然，曾無纖芥，況將軍譬非張繡，罪異畢諶，（張繡殺曹操之子，其後歸操，操厚待之。事見漢獻帝紀。又操爲兗州，以畢諶爲別駕，張邈以兗州叛，劫諶母弟妻子，操謝遣之，諶頓首言無二心，既出，遂亡去。及破呂布，諶生得衆。爲之擯操曰：夫人孝于親者，豈有不中於君乎！吾所求也，以爲魯相，譬許翼翻。謀氏子翻。）當何慮於危亡，何失於富貴！四也。方今周齊鄰睦，境外無虞，弃兵一向，匪朝伊夕，非劉項競逐之機，楚趙連從之勢，（從子容翻。）何得雍容高拱，坐論西伯哉！五也。（范曄論魏收曰：若使命會符運，敵非天力，難坐論西伯，豈爲過哉！注云言不遇光武爲敵，則不謝西伯也。）且留將軍狠顧一隅，亟經摧劒，（亟去吏翻。）頻敗也。聲實虧喪，膽氣衰沮，其將帥首鼠，兩端唯利，是視，孰能被堅執銳，長驅深入，繫馬埋輪，奮不顧命，以先士卒者乎！六也。喪息浪翻。沮在呂翻。將帥所類翻。被皮義翻。先悉薦翻。將軍之彊，孰如侯景？將軍之衆，孰如王琳？武皇滅侯景於前，今上摧王琳於後，此乃天時，非復人力。（復扶又翻。）且兵革已後，民皆猒亂，其孰能弃墳墓，捐妻子，出萬死不顧之計，從將軍於白刃之間乎！七也。歷觀前古，子陽、季孟、顛覆相尋，餘善右渠，危亡繼及，（子陽公孫述字，季孟魏尹子陽、公孫述字季孟，魏守二人事見漢光武紀。餘善右渠事見漢武帝紀。）天命可畏，山川難恃，況將軍欲以數郡之地，當天下之兵，以諸侯之資，拒天子之命，强弱逆

順可得俾乎八也且非我族類其心必異左傳季文子引史佚之言不愛其親豈能及物留將軍身糜國爵子尚王姬易曰我有好爵吾與爾靡之子尚王姬謂異于貞臣尚主也猶且弃天屬而不顧背明君而孤立危急之日豈能同憂共患不背將軍者乎背蕭妹翻至於師老力屈懼誅利賞必有韓智晉陽之謀張陳井陘之勢九也韓智事見一卷周威烈王二十三年張陳事始秦二世三年終漢高帝三年陘音刑北軍萬里遠鬬鋒不可當兵自建康來建康於晉安爲北故曰北軍萬里遠鬬者無反慮之心有必死之志故其鋒不可當將軍自戰其地人多顧後衆寡不敵將帥不侔師以無名而出事以無機而動以此稱兵稱猶舉也未知其利十也爲將軍計莫若絶親留氏寶應娶留異之女爲妻釋甲偃兵一遵詔旨方今藩維尚少少詩沼翻皇子幼沖凡豫宗族皆蒙寵樹況以將軍之地將軍之才將軍之名將軍之勢而克修藩服北面稱臣寧與劉澤同年而語其功業哉劉澤漢高祖疎屬事見十二卷漢高后七年寄感恩懷德不覺狂言斧鉞之誅其甘如薺薺音齊寶應覽書大怒或謂寶應曰虞公病勢稍篤言多錯謬寶應意乃小釋亦以寄民望故優容之周梁躁公侯莫陳崇從周主如原州謐法好變動民曰躁帝夜還長安人竊怪其故崇謂所親曰吾比聞術者言晉公今年不利車駕今忽夜還不過晉公死耳比毗至翻守文帝封晉公或發其事乙酉帝召諸公於大德殿面責崇崇惶恐謝罪其夜冢宰護遣使將兵就崇第逼令自殺讓當恐懼脩省引分逃禮不當專殺功臣使疏吏翻將卽亮翻葬如常儀壬辰以高州刺史黃法𣰰爲南徐州刺史臨川太守周敷爲南豫州刺史五代志高涼郡梁置高州南豫州時治宜城此臣假翻周主命司憲大夫拓跋迪唐六典御史大夫秦官歷晉宋齊梁陳後魏北齊後周並不置大夫而以中丞爲臺主後周秋官置司憲中大夫二人掌丞司彈糾之法以左右刑罰蓋比御史中丞之職也造大律十五篇五代志焉造大律凡二十五篇一刑名二法例三祀享四朝會五婚姻六戶禁七水火八興繕九僞宮十市廛十一關津十二劫盜十三賊叛十四毀亡十五違制十六關律十七諸侯十八厩牧十九雜犯二十詐僞二十一請求二十二告言二十三逮亡二十四斷獄部二十五斷獄當從志作二十五篇其制罪一曰杖刑自十至五十二曰鞭刑自六十至百三曰徒刑自一年至五年四曰流刑自二千五百里至四千五百里五曰死刑磬絞斬梟裂古者公族有罪磬于甸人鄭玄曰懸縊殺之曰磬絞者全其身首斬者殊死梟者斬其首於木上裂者車裂梟磔亮翻凡二十五等五刑之屬各有五台二十五等庚戌以司空南徐州刺史侯安都爲江州刺史辛酉周詔大冢宰晉國公親則懿昆昆兄也任當元輔自今詔誥及百司文書並不得稱公名讓抗表固讓三月乙丑朔日有食之齊詔司空斛律光督步騎二萬築勳掌城於軹關五代志軹關在河內郡王屋縣軹音只仍築長城二百里置十二戍丙戌齊以兼尚書右僕射趙彦深爲左僕射左僕射當作右僕射夏四月乙未周以柱國達奚武爲太保周主將視學以太傅燕國公于謹爲三老燕因肩翻謹上表固辭不許仍賜以延年杖戊午帝幸太學謹入門帝迎拜於門屏之閒謹答拜有司設三老席於中楹南向太師謹升階設凡謹升席南面憑几而坐大司馬豆盧寧升階正爲帝升階立於斧扆之前西面扆屏風也斧扆畫文爲斧形扆於豈翻有司進饌帝跪設醬豆醬食味之主古之養老執醬而饋今跪而設豆祖割爲于僞翻祖割祖而割牲也謹食畢帝親跪授爵以酳噬羊晉翻以酒漱口也有司撤訖帝北面立而訪道謹起立於席後對曰太受繩則正后從諫則聖書傳說告高宗之言明王虛心納諫以知得失天下乃安又曰去食去兵信不可去論語孔子答子貢之言去羌呂翻願陛下守信勿失又曰有功必賞有罪必罰則爲善者日進爲惡者日止又曰言

行者立身之基行下孟翻願陛下三思而言九慮而行勿使有過天子之過如日月之食人莫不知願陛下慎之帝再拜受言謹答拜禮成而出三代而下視學養老乞言之禮唯漢明帝周武帝行之司空侯安都恃功驕橫橫戶孟翻數聚文武之士騎射賦詩數所角翻下又數同騎奇寄翻齋中賓客動至千人部下將帥多不遵法度檢問收攝攝錄也捕也將卽亮翻帥所類翻輒奔歸安都上性嚴整內銜之安都弗之覺每有表啓封訖有事未盡開封自書之云又啓某事及侍宴酒酣或箕踞傾倚常陪樂遊園禊飲樂音洛謂上曰何如作臨川王時上不應安都再三言之上曰此雖天命抑亦明公之力宴訖啓借供帳水飾欲載妻妾於御堂宴飲上雖許之意甚不懌明日安都坐於御座賓客居羣臣位稱觴上壽上時掌翻會重雲殿災安都帥將士帶甲入殿上甚惡之陰爲之備此皆日前事史歷敘安都跋扈之由重直龍翻惡烏路翻及周迪反朝議謂當使安都討之朝直遙翻下同而上更使吳明徹更工衡翻又數遣臺使案問安都部下檢括亡叛使疏吏翻安都遣其別駕周弘實自託於舍人蔡景歷蔡景歷爲中書舍人自武帝以來特蒙親任蓋陳朝事權皆在中書也幷問省中事景歷錄其狀具奏之因希旨稱安都謀反上慮其不受召故用爲江州五月安都自京口還建康部伍入于石頭六月帝引安都宴於嘉德殿又集其部下將帥會于尚書朝堂於坐收安都囚于嘉德西省坐祖臥翻又收其將帥盡奪馬仗而釋之因出蔡景歷表以示於朝乃下詔暴其罪惡明日賜死宥其妻子資給其喪初高祖在京口高祖與王僧辯既平臺城出鎮京口嘗與諸將宴杜僧明周文育侯安都爲壽奉觴上壽也各稱功伐稱功曰伐高祖曰卿等悉良將也而並有所短杜公志大而識闇狎於下而驕於上周侯交不擇人而推心過差侯郎愽誕而無厭輕佻而肆志闇於臨翻並非全身之道卒皆如其言知臣莫若君誠哉是言也卒子恤翻佻他彫翻

乙卯齊主使兼散騎常侍崔子武來聘散悉亶翻騎奇寄翻下同

齊侍中開府儀同三司和士開有寵於齊主齊主外朝視事或在內宴賞須臾之間不得不與士開相見或累日不歸一日數入或放還之後俄頃卽追未至之間連騎督趣趣讀曰促姦諂百端寵愛日隆前後賞賜不可勝紀每侍左右言辭容止極諸鄙褻以夜繼晝無復君臣之禮常謂帝曰自古帝王盡爲灰土堯舜桀紂竟復何異陛下宜及少壯極意爲樂縱橫行之縱音子用翻復扶又翻少詩照翻樂音洛縱子容翻一日取快可敵千年國事盡付大臣何慮不辦無爲自勤約也帝大悅於是委趙彥深掌官爵元文遙掌財用唐邕掌外騎兵外兵及騎兵也勃海王歡相魏丞相府外兵曹騎兵曹分掌兵馬及文宣受禪諸司咸歸尚書惟此一曹不廢謂之外兵省騎兵省據和士開傳時委邕掌外兵也建掌騎兵信都馮子琮胡長粲掌東宮帝三四日一視朝書數字而已朝直遙翻略無所言須臾罷入長粲僧敬之子也胡僧敬見一百五十八卷梁武帝大同七年帝使士開與胡后握槊河南康獻王孝瑜諫曰皇后天下之母豈可與臣下接手孝瑜又言趙郡王叡其父死於非命叡父琛勃海王歡之弟也叡後庭因杖而斃不可親近近其斬翻由是叡及士開共譖之士開言孝瑜奢僭叡言山東唯聞河南王不聞有陛下齊主多居晉陽在山西司冀定殷滄之地皆在山東帝由是忌之孝瑜嬖與爾朱御女言齊制八十一御女比正四品古之卿妻也孝瑜傳云爾朱事太后孝瑜先與之通帝聞之大怒庚申頓飲孝瑜酒三十七盃飲於禁翻孝瑜體肥大腰帶十圍帝使左右婁子彥載以出酖之於車至西華門煩躁投

水而絕。踐則到翻贈太尉錄尚書事。諸侯在宮中者。莫敢舉聲。唯河閒王孝琬大哭而出。孝琬孝瑜之弟也秋七月戊辰。周主幸原州。八月辛丑。齊以三臺宮爲大興聖寺。九月壬戌。廣州刺史陽山穆公歐陽頠卒。詔子紇襲父爵位。陽山郡公五代志南海郡舍追縣梁置陽山郡爲歐陽紇不就徵阻兵而反張本頠魚委翻紇下沒翻甲子。周主自原州登隴。登隴坂也周迪復越東興嶺爲寇。東興嶺在臨川郡南城縣界唐志撫州南城縣武德四年析置永城東興二縣七年省沈約曰東興縣吳立屬臨川郡復扶又翻辛未。詔護軍章昭達將兵討之。昭達時爲護軍將軍丙戌。周主如同州。初。周人欲與突厥木杆可汗連兵伐齊。厥九勿翻杆公旦翻可從刊入聲汗音寒許納其女爲后。遣御伯大夫楊荐唐六典曰後周天官新置御伯中大夫一人天子出入則侍于左右大祭祀盥洗則授巾武帝改御伯爲納言蓋侍中之職也宣帝末又別置侍中爲加官及左武伯太原王慶左武伯蓋侍衛之官注見後往結之。齊人聞之懼。亦遣使求昏於突厥。賂遺甚厚。使疏吏翻遺于季翻木杆貪齊幣重。欲執荐等送齊。荐知之。責木杆曰。太祖昔與可汗共敦鄰好。好呼到翻蠕蠕部落數千來降。太祖悉以付可汗使者。以快可汗之意。事見一百六十六卷梁敬帝紹泰元年蠕蠕入寇翻降戶江翻如何今日遽欲背恩忘義。獨不愧鬼神乎。背蒲妹翻木杆慘然良久曰。君言是也。吾意決矣。當相與共平東賊。然後遣女。荐等復命。考異曰典略在保定二年按王慶傳云是歲乃娶入所之役故置於此公卿請發十萬人擊齊。柱國楊忠獨以爲得萬騎足矣。戊子。遣忠將步騎一萬與突厥自北道伐齊。又遣大將軍達奚武帥步騎三萬自南道出平陽。期會於晉陽。忠將卽亮翻又音如字領也騎奇寄翻帥讀曰率下同冬十一月辛酉。章昭達大破周迪。迪脫身潛竄山谷。民相與匿之。雖加誅戮無肯言者。十二月辛卯。周主還長安。自隴還丙申。大赦。章昭達進軍度嶺。趣建安。討陳寶應。趣七喻翻詔益州刺史余孝頃梁元帝之世益州之地已入于周陳命余孝頃遙領益州刺史耳。督會稽東陽臨海永嘉諸軍。自東道會之。會工外翻是歲初祭始興昭烈王於建康用天子禮。帝嗣高祖以子伯茂奉始興昭烈王之祀今初以天子禮祀之非禮也周楊忠拔齊二十餘城。齊人守陘嶺之隘。唐志代州鴈門縣有東陘關西陘關陘音刑陘烏懈翻忠擊破之。突厥木杆地頭步離三可汗以十萬騎會之。木杆分國爲三部木杆牙帳居都斤山地頭可汗統東方步離可汗統西方厥九勿翻杆公旦翻己丑。自恒州三道俱入。恒戶登翻時大雪數旬。南北千餘里。平地數尺。齊主自鄴倍道赴之。戊午。至晉陽。斛律光將步兵三萬屯平陽。拒達奚武之兵也己未。周師及突厥逼晉陽。齊主畏其彊。戎服帥宮人欲東走避之。趙郡王叡河閒王孝琬叩馬諫。孝琬請委叡部分扶問翻必得嚴整。帝從之。命六軍進止皆取叡節度而使幷州刺史段韶摠之。委叡部分而段韶摠其事五年春正月庚申朔。齊主登北城。晉陽北城也軍容甚整。突厥谷周人曰。爾言齊亂。故來伐之。今齊人眼中亦有鐵。何可當邪。厥九勿翻邪音耶周人以步卒爲前鋒。從西山下。去城二里許。諸將咸欲逆擊之。將卽亮翻段韶曰。步卒力勢。自當有限。今積雪既厚。逆戰非便。不如陳以待之。彼勞我逸。破之必矣。既至。齊悉其銳師鼓譟而出。突厥震駭。引上西山。不肯戰。陳讀曰陣上時掌翻周師大敗而還。還從宣翻又如字下同突厥引兵出塞。縱兵大掠。自晉陽以往七百餘里。人畜無遺。謂晉陽以北七百餘里畜許救翻段韶追之。不敢逼。突厥還至陘嶺。凍滑乃鋪氈以度。胡馬塞瘦。膝已下皆無毛。比至長城。陘音刑比必利翻長城卽文宣所築者馬死且盡。截脰杖之以歸。達奚武至平陽。未知忠退。斛律光與書曰。鴻鵠已翔於寥廓。羅者猶視於沮澤。漢司馬相如難蜀父老曰鴻鵠已翔乎寥廓羅

者猶視乎藪澤沮將預翻武得書亦還光逐之入周境獲二千餘口而還光見帝於晉陽帝以新遭大寇抱光頭而哭任城王湝進曰何至於此乃止見賢遍翻湝音皆又戶皆翻初齊顯祖之世周人常懼齊兵西度每至冬月守河椎冰及世祖即位嬖倖用事朝政漸紊嬖卑義翻又博計翻朝直遙翻紊音問齊人椎冰以備周兵之過斛律光憂之曰國家常有吞關隴之志今日至此而唯翫聲色乎辛巳上祀南郊二月庚寅朔日有食之初齊顯祖命羣官刊定魏麟趾格爲齊律見一百六十三卷梁簡文帝大寶元年久而不成時軍國多事決獄罕依律文相承謂之變法從事世祖即位思革其弊乃督修律令者至是而成律十二篇五代志齊律十二卷一名例二禁衛三婚戶四擅興五違制六詐僞七鬬訟八賊盜九捕斷十毀損十一廄牧十二雜律令四十卷其刑名有五一曰死重者轘之轘胡慣翻卽車裂也次梟首次斬次絞二曰流投邊裔爲兵三曰刑自五歲至一歲四曰鞭自百至四十五曰杖自三十至十凡十五等死四等流等刑五等鬼五等杖三等通十八等今曰凡十五等通鑑依五代志大凡爲十五等之文也裔羊列翻其流外官皆贖鄭玄曰閣精氣閉藏者疑不慧也幷過失應贖者皆以絹代金三月辛酉班行之因大赦赦其宿罪此後有犯者皆以法令施行是後爲吏者始守法令又敕仕門子弟常講習之仕門謂入仕之家故齊人多曉法又令民十八受田輸租調二十充兵六十免力役六十六還田免租調一夫受露田八十畝杜佑曰不栽樹者謂之露田調力弔翻下夫調牛調同婦人四十畝奴婢依良人言奴婢受田依良人數牛受六十畝按五代志丁牛一頭受田六十畝限止四年丁牛者勝耕之牛牧牛者得受其田大率一夫一婦調絹一匹綿八兩壅租二石義租五斗奴婢準良人之半奴婢者官當役其力故所調半於良人牛調二尺壅租一斗義租五升壅租送臺義租納郡以備水旱調力弔翻己巳齊羣盜田子禮等數十人共劫太師彭城景思王浟爲主詐稱使者徑向浟第至內室稱敕牽浟上馬臨以白刃欲引向南殿浟大呼不從虜周翻使疏吏翻上時掌翻呼火故翻盜殺之庚辰周初令百官執笏記玉藻曰史進象笏書思對命荅云意所思念將以告君者也對所以對君也命所受命也書之荅笏爲失忘也又曰凡有指畫於君前者用笏造受命於君前用笏笏畢用也因飾焉笏度二尺有六寸其中博三寸其殺六分而去一廣劭曰昔荊軻逐秦王其後謁者持七首以備不虞從此侍官皆執刀劍高祖偃武修文始制手版代焉隋志曰中世以來唯八座尚書執笏笏者白筆綴其頭紫囊裹之其餘公卿但執手板謂之筆笏蓋以記事受言西魏以降通用象牙五品已下通用竹木爾雅釋名笏忽也君有教命及所白則書其上以備忽忘也唐會要曰笏舊制三品已上前挫後直五品已上前挫後屈武德已來一例上圓下方開元八年詔笏三品已上前詰後直五品以上前詰後挫並用象九品已上任用竹木上挫下方男以上聽依品爵執笏假板官亦依此例齊以斛律光爲司徒武興王普爲尚書左僕射普歸彥之兄子也甲申以馮翊王潤爲司空夏四月辛卯齊主使兼散騎常侍皇甫亮來聘散悉薦翻騎奇寄翻庚子周主遣使來聘使疏吏翻癸卯周以鄧公河南竇熾爲大宗伯五月壬戌封世宗之子賢爲畢公甲子齊主還鄴自晉陽還壬午齊以趙郡王叡爲錄尚書事前司徒婁叡爲太尉甲申以段韶爲太師丁亥以任城王湝爲大將軍潛戶皆翻又音皆壬辰齊主如晉陽周以太保達奚武爲同州刺史六月齊主殺樂陵王百年時白虹暈日兩重重直龍翻又橫貫而不達赤星見齊主欲以百年猒之見賢遍翻猒於叶翻會博陵人賈德胄教百年書百年嘗作數敕字德胄封以奏之帝發怒使召百年百年自知不免割帶玦留與其妃斛律氏見帝於涼風堂見賢遍翻使百年書敕字驗與德胄所奏相似遣左右亂捶之又令曳之遶堂行且捶所過血皆遍地氣息將盡乃斬之孝昭殺文宣之子武成又殺孝昭之子天之報應固不爽遺言諄諄竟何益哉捶止柔翻弃諸池池

水盡赤。妃把玦哀號不食。號戶高翻月餘亦卒。玦猶在手。拳不可開。其父光自擘之。乃開。擘博厄翻分擘也庚寅。周改御伯爲納言。初周太祖之從賀拔岳在關中也。遣人迎晉公護於晉陽。梁武帝中大通二年宇文泰從賀拔岳入關按下護答母書云違離陸下三十五年逆而數之正在是年護母閻氏及周主之姑皆留晉陽。周主之姑蓋宇文泰之妹也齊人以配中山宮。中山宮慕容氏之故宮自魏以來以爲別宮及護用事。遣閤使入齊求之。莫知音息。閤古莫翻音息猶今人言信息也使所吏翻下同齊遣使者至玉璧。求通互市。護欲訪求母姑。使司馬下大夫尹公正至玉璧。與之言。司馬下大夫卽軍司馬之職使者甚悅。勳州刺史韋孝寬獲關東人。復縱之。因致書爲言西朝欲通好之意。復扶又翻又音如字爲于僞翻好呼到翻下同周在關西故稱西朝朝直遙翻是時周人以前攻晉陽不得志。謀與突厥再伐齊。厥九勿翻齊主聞之大懼。許遣護母西歸。且求通好。先遣其姑歸。秋八月丁亥朔。日有食之。周遣柱國楊忠會突厥伐齊。至北河而還。水經河水東逕沃野故城南又北屈而爲南河出焉河水又北逕西安縣故城東又屈而東流爲北河東逕高闕南還從宣翻又音如字戊子。周以齊公憲爲雍州牧。雍於用翻宇文貴爲大司徒。九月丁巳。以衞公直爲大司空。追錄佐命元功。封開府儀同三司。隴西公李昞爲唐公。錄昞父虎佐命之功也李氏有天下國號曰唐本此昞音丙太馭中大夫長樂公若干鳳爲徐公。周官太馭中大夫掌馭玉路以祀及賓客樂音洛昞虎之子。鳳惠之子也。李虎始見一百五十六卷梁武帝中大通六年若干惠見一百五十八卷大同九年乙丑。齊主封其子綽爲南陽王。儼爲東平王。儼太子之母弟也。突厥寇齊幽州。衆十餘萬。入長城大掠而還。周皇姑之歸也。齊主遣人爲晉公護母作書。言護幼時數事。又寄其所著錦袍以爲信驗。爲于僞翻著陟略翻且曰。吾屬千載之運。屬之欲翻載子亥翻蒙大齊之德。矜老開恩。許得相見。禽獸草木。母子相依。吾有何罪。與汝分離。今復何福。還望見汝。復扶又翻又音如字言此悲喜。死而更蘇。世間所有。求皆可得。母子異國。何處可求。假汝貴極王公。富過山海。有一老母八十之年。飄然千里。死亡旦夕。不得一朝覲見。覲渠遴翻暫同不得一日同處。處昌呂翻寒不得汝衣。飢不得汝食。汝雖窮榮極盛。光耀世閒。於吾何益。吾今日之前。汝既不得申其供養。供居用翻養羊亮翻事往何論。今日以後。吾之殘命。唯繫於汝爾。戴天履地。中有鬼神。勿云冥昧。而可欺負。護得書。悲不自勝。勝音升復書曰。區宇分崩。遭遇災禍。違離膝下三十五年。離力智翻受生稟氣。皆知母子。誰同薩保。護字薩保薩桑葛翻如此不孝。子爲公侯。母爲俘隸。暑不見母暑。寒不見母寒。衣不知有無。食不知飢飽。泯如天地之外。無由暫聞。分懷寃酷。終此一生。分扶問翻死若有知。冀奉見於泉下耳。不謂齊朝解網。惠以德音。磨敦四姑。並許矜放。護兄弟呼其母爲阿摩敦四姑卽周主之姑也第四朝直遙翻下同初聞此旨。魂爽飛越。左傳鄭子產曰人生始化曰魄既生魄陽曰魂用物精多則魂遙翻下同魄強是以有精爽至於神明號天叩地。號戶刀翻不能自勝。勝音升下兄勝同齊朝濡然之恩。既已霑洽。有家有國。信義爲本。伏度來期。已應有日。朝直遙翻度徒洛翻一得奉見慈顏。永畢生願。生死肉骨。生死謂使死者復生肉骨謂使枯骨再肉豈過今恩。負山戴岳。未足勝荷。勝音升荷下可翻齊人留護母使更與護書。邀護重報。往返再三。時段韶拒突厥軍於塞下。厥九勿翻齊主使黃門徐世榮乘傳齎周書問韶。韶以周人反覆。本無信義。比晉陽之役。其事可知。護外託爲相。其實主也。既爲母請和。傳張戀翻比毗至翻相息亮翻爲于僞翻下十僞同不遣一介之使。使疏吏翻下同若據移書。卽送其母。恐示之以弱。不如且外許之。待和親堅

定。然後遣之未晚。齊主不聽。卽遣之。（讓母至長安。席未及煖而洛陽之師已出。幸如段韶之言。）閻氏至周。舉朝稱慶。周主爲之大赦。凡所資奉。窮極華盛。每四時伏臘。周主帥諸親戚行家人之禮。稱觴上壽。（觴直遙翻。帥讀曰率。下同。上時掌翻。）突厥自幽州還。（還從宣翻。又如字。）留屯塞北。更集諸部兵。遣使告周。欲與共擊齊。如前約。閏月乙巳。突厥寇齊幽州。晉公護新得其母。未欲伐齊。恐貧突厥約。更生邊患。不得已。徵二十四軍。及左右廂散隸秦隴巴蜀之兵。（二十四軍。六柱國及十二大將軍所統關中諸府兵也。安定公秦相魏左右各十二軍。并屬相府。左右廂禁衛兵也。隸有秦隴巴蜀之兵。散隸左右廂者。散悉亶翻。）幷羌胡內附者。凡二十萬人。冬十月甲子。周主授護斧鉞於廟庭。丁卯。親勞軍於沙苑。（勞力到翻。）癸酉。還宮。護軍至潼關。遣柱國尉遲迥帥精兵十萬爲前鋒。趣洛陽。大將軍權景宣帥山南之兵。趣懸瓠。（山南荊襄之兵。尉紆勿翻。帥讀曰率。下同。瓠音戶。）周迪復出東興。（復扶又翻。下衆復同。）少師楊檦出軹關。（少始照翻。檦與樗同。）周迪復出東興。以城降迪。（降戶江翻。）吳州刺史陳詳將兵擊之。（五代志。鄱陽郡梁置吳州。陳廢。鄱陽之吳州而立吳郡。置吳州。隋又改爲鄱陽郡。）詳兵大敗。迪衆復振。南豫州刺史西豐脫侯周敷帥所部擊之。（譙法無脫譙。蓋以周敷輕脫而死。故以爲姓。）至定川。（鄱陽周敷傳。定川縣名。）與迪對壘。迪紿敷曰。吾昔與弟勠力同心。（事見一百六十六卷梁敬帝太平元年。紿蕩亥翻。）豈規相害。今願伏罪還朝。（朝直遙翻。）因弟披露心腑。先乞挺身共盟。敷許之。方登壇。爲迪所殺。陳寶應據晉安建安二郡。水陸爲柵。以拒章昭達。昭達與戰不利。因據上流。命軍士伐木爲筏。施拍其上。會大雨江漲。昭達放筏衝寶應水柵。盡壞之。（筏音伐。壞音怪。）又出兵攻其步軍。方合戰。上遣將軍余孝頃自海道適至。（去年遣孝頃督會稽諸郡兵自東道合攻陳寶應。）幷力乘之。十一月己丑。寶應大敗。逃至莆口。（莆口在唐泉州莆田縣界。莆田今興化軍。卽其地。莫奇傳作莆田。莆音蒲。）謂其子曰。早從虞公計。不至今日。昭達追擒之。幷擒留異及其族黨。送建康斬之。異子貞臣以尚主得免。寶應賓客皆死。上聞虞寄嘗諫寶應。命昭達禮遣詣建康。既見。勞之曰。管寧無恙。（漢末管寧客遼東。不受公孫度爵命。已而復得還鄉里。故以寄況之。勞力到翻。）以爲衡陽王掌書記。（上于伯信封衡陽王。奉獻王昌祀。）周晉公護進屯弘農。尉遲迥圍洛陽。雍州牧齊公憲同州刺史達奚武涇州揔管王雄軍於邙山。（雍於用翻。邙音亡。）戊戌。齊主遣兼散騎常侍劉逖來聘。（散悉亶翻。騎奇寄翻。）初。周楊檦爲邵州刺史。（五代志。綏寧郡。垣。舊後魏置邵郡。及白水縣。後周置邵州。改白水爲亳城。隋廢州及郡。改亳城爲垣縣。）鎮捍東境二十餘年。數與齊戰。（數所角翻。）未嘗不捷。由是輕之。既出軹關。獨引兵深入。又不設備。甲辰。齊太尉婁叡將兵奄至。大破檦軍。檦遂降齊。（將卽亮翻。下同。降戶江翻。下同。）權景宣圍懸瓠十二月。齊豫州道行臺豫州刺史太原王士良永州刺史蕭世怡並以城降之。景宣使開府郭彥守豫州。謝徹守永州。（五代志。汝南郡城陽縣。舊置楚州。後齊曰永州。）送士良世怡及降卒千人於長安。周人爲士山地道以攻洛陽。三旬不克。晉公護命諸將斬斷河陽路。（斷音短。）遏齊救兵。然後同攻洛陽。諸將以爲齊兵必不敢出。唯張斥候而已。齊遣蘭陵王長恭大將軍斛律光救洛陽。畏周兵之彊。未敢進。齊主召幷州刺史段韶謂曰。洛陽危急。今欲遣王救之。突厥在北。復須鎮禦。如何。（復扶又翻。）對曰。北虜侵邊。事等疥癬。今西鄰鬬逼。乃腹心之病。請奉詔南行。齊主曰。朕意亦爾。乃令韶督精騎一千發晉陽。（騎奇寄翻。）丁巳。齊主亦自晉陽赴洛陽。己未。齊太宰平原靖翼王淹卒。段韶自晉陽行五日。濟河。會連日陰

霧。壬戌，韶至洛陽，帥帳下三百騎與諸將登邙阪，觀周軍形勢。邙阪北邙之阪也師讀曰率至太和谷，與周軍遇，韶即馳告諸營，追集騎士，結陳以待之。陳讀曰陣下光陳同韶爲左軍，蘭陵王長恭爲中軍，斛律光爲右軍。周人不意其至，皆恟懼。恟許拱翻韶遙謂周人曰：汝宇文護纔得其母，遽來爲寇，何也？周人曰：天遣我來。有何可問？韶曰：天道賞善罰惡，當遣汝送死來耳！周人以步兵在前，上山逆戰，上北邙逆齊兵與戰上時掌翻韶且戰且却以誘之，誘音酉待其力弊，然後下馬擊之。周師大敗，一時瓦解，投墜溪谷，死者甚衆。蘭陵王長恭以五百騎突入周軍，遂至金墉城下。城上人弗識，長恭免胄示之面，乃下弩手救之。周師在城下者，亦解圍遁去，委弃營幕，自邙山至穀水。水經穀水出弘農新安縣千秋亭北過穀城縣北又東過河南縣北東南入于洛三十里中，軍資器械，彌滿川澤。唯齊公憲達奚武及庸忠公王雄在後，勒兵拒戰。諡法危身奉上曰忠王雄馳馬衝斛律光陳，光退走。雄追之，光左右皆散，唯餘一奴，一矢雄按矟不及光者丈餘。矟色角翻謂光曰：吾惜爾不殺，當生將爾見天子。光射雄中額，雄抱馬走至營而卒。射而亦翻中竹仲翻卒子恤翻軍中益懼。齊公憲拊循督勵，衆心小安。至夜收軍，憲欲待明更戰，達奚武曰：洛陽軍散，人情震駭，若不因夜速還，明日欲歸不得，武在軍久，備見形勢，公少年未經事。少詩照翻豈可以數營士卒委之虎口乎！乃還。權景宣亦弃豫州走。丁卯，齊主至洛陽。己巳，以段韶爲太宰，斛律光爲太尉，蘭陵王長恭爲尚書令。賞戰勝之功也壬申，齊主如虎牢，遂自滑臺如黎陽。丙子，至鄴。楊忠引兵出汜野，應接突厥軍糧，不給，諸軍憂之，計無所出。忠乃招誘稽胡，酋長咸在坐。此稽胡謂離石稽胡同種散居銀夏之間誘音酉酋慈秋翻長知兩翻坐徂臥翻詐使河州刺史王傑勒兵鳴鼓而至，曰：大冢宰已平洛陽，欲與突厥共討稽胡之不服者。坐者皆懼，忠慰諭而遣之。於是諸胡相帥饋輸軍糧，填積屬周師，罷歸。忠亦還。帥讀曰率屬之欲翻晉公護本無將略，是行也，又非本心，故無功。兵出無名事故不成其宇文護之謂乎將即亮翻與諸將稽首謝罪。周主慰勞罷之。稽音啓勞力到翻是歲，齊山東大水飢，死者不可勝計。勝音升宕昌王梁彌定屢寇周邊，周大將軍田弘討滅之，以其地置宕州。宕州在長安西南一千六百五十六里宕徒浪翻

六年春正月癸卯，齊以任城王湝爲大司馬。湝戶皆翻又音皆任音壬齊主如晉陽。二月辛丑，周遣陳公純許公貴神武公竇毅南陽公楊荐等。魏收志朔州有神武郡領尖山樹類二縣水經註樹類水出沃陽縣東山下西南流右合諸升爰水其水左合中陵川後魏置神武郡於神武川治尖山縣隋爲神武縣屬馬邑郡荐在甸翻備皇后儀衛行殿，幷六宮百二十人，詣突厥可汗牙帳逆女。毅熾之兄子也。熾時爲柱國周主既誅宇文護以爲太傅丙寅，周以柱國安武公李穆爲大司空，綏德公陸通爲大司寇。李穆陸通皆縣公也五代志襄陽郡舊有安武縣西魏併爲南漳縣離陰郡有綏德縣西魏置壬申，周主如岐州。

夏四月甲寅，以安成王頊爲司空。頊以帝弟之重，勢傾朝野，直兵鮑僧叡恃頊勢爲不法，自秦以來王公府皆有直兵御史中丞徐陵爲奏彈之，從南臺官屬引奏案而入。御史臺上見陵章服嚴肅，爲斂容正坐。爲于僞翻下上爲同陵進讀奏版，時頊在殿上，侍立仰視上，流汗失色，陵遣殿中御史引頊下殿。殿中侍御史居殿中察非法故使之引頊下殿上爲之免頊侍中中書監，朝廷肅然。丙午，齊大將軍東安王婁叡坐事免。齊著作郎祖珽有文學多技藝而疎率無

行。（奕它鼎翻技渠翻行下孟翻）嘗爲高祖中外府功曹。（高猷都督中外諸軍事以斑爲府功曹）因宴失金叵羅，（叵羅盃盤之屬叵普火翻）於斑訝上得之，又坐詐盜官粟三千石，鞭二百，配甲坊。（斑與令史李雙倉督成祖等作晉州營諸粟三千石斑代功曹趙彥深官教給之事覺徹配）顯祖時，斑爲祕書丞，盜華林遍略及有它贓，當絞，除名爲民。（華林遍略梁武帝渠記撰士所撰也南人持至鄴下賣之高澄集書吏一日一夜寫畢還其本斑竊遍略數紙貿錢博簿重以偽罪不至顯祖時又盜遍略一部及擬補令史十餘人皆有受由是除名顯祖）雖憎其數犯法，而愛其才伎，令直中書省。（伎渠綺翻）世祖爲長廣王，斑爲胡桃油獻之，（斑舍爲胡桃油以塗畫）因言殿下有非常骨法，孝徵夢殿下乘龍上天。（孝徵祖斑字也見時人多以字行上時掌翻）王曰：若然，當使兄大富貴，及即位，擢拜中書侍郎，遷散騎常侍，與和士開共爲姦諂，斑私說士開曰：君之寵幸，振古無比。（振古猶云自古也說式芮翻下宜說微說同）宮車一日晚駕，（晚晏也義與晏駕同）欲何以克終？士開因從問計，斑曰：宜說主上云：文襄文宣孝昭之子，俱不得立，今宜令皇太子早踐大位，以定君臣之分。（踐慈演翻分扶問翻）若事成，中宮少主必皆德君，此萬全計也。請君微說主上，令粗解。（少詩照翻粗坐五翻解戶買翻曉也）斑當自外上表論之，士開許諾。會有彗星見，（彗祥歲翻見賢遍翻）太史奏云：彗除舊布新之象，當有易主，斑於是上書言：陛下雖爲天子，未爲極貴，宜傳位東宮，且以上應天道，弁上魏顯祖禪子故事。（見一百三十一卷宋明帝泰始六年是上併上時掌翻下公上同）齊主從之。丙子，使太宰段韶持節奉皇帝璽綬，傳位於太子緯。太子即皇帝位於晉陽宮。（諱緯字仁綱武成帝之長子也璽斯氏翻綬音受）大赦，改元天統。又詔以太子妃斛律氏爲皇后，於是羣公上世祖尊號爲太上皇帝，軍國大事，咸以聞，使黃門侍郎馮子琮尚書左丞胡長粲輔導少主，出入禁中，專典敷奏。子琮，胡后之妹夫也。

祖斑拜祕書監，加儀同三司。大被親寵，（被皮義翻）見重二宮。丁丑，齊以賀拔仁爲太師，侯莫陳相爲太保，馮翊王潤爲司徒，趙郡王叡爲司空，河南王孝瑜爲尚書令。戊寅，以瀛州刺史尉粲爲太尉，斛律光爲大將軍。東安王婁叡爲太尉。（尉粲婁叡世爲太尉此承商紀之誤被尉粲傳粲爲太傅當從之婁叡封郡王五代志現飛郡新安郡尚書僕射趙彥深爲左僕射（按商紀彥深自右僕射遷爲左僕射）五月，突厥遣使至齊。（使疏史翻）始與齊通。六月己巳，齊主使兼散騎常侍王季高來聘。秋七月辛巳朔，日有食之。上遣都督程靈洗自鄱陽別道擊周迪，破之。迪與麾下十餘人竄于山穴中，日月浸久，從者亦稍苦之。（從才用翻後遣人潛出臨川市魚鮭，（吳人謂鮓爲魚鮭音戶皆翻）臨川太守駱牙執之，令取迪自効，因使腹心勇士隨之入山，其人誘迪出獵，（守式又翻誘音酉）勇士伏於道傍，出斬之。丙戌，傳首至建康。庚寅，周主如秦州。八月丙子，還長安。己卯，立皇子伯固爲新安王，伯恭爲晉安王，伯仁爲廬陵王，伯義爲江夏王。（夏戶雅翻）冬十月辛亥，周以函谷關城爲通洛防，以金州刺史賀若敦爲中州刺史，鎮函谷。（五代志河南郡新安縣後周置中州杜佑曰在今洛州新安縣東）敦恃才負氣，顧其流輩皆爲大將軍，敦獨未得，兼以湘州之役，全軍而返，謂宜受賞，翻得除名。（事見十一卷元年一年）對臺使出怨言，（使疏吏翻）晉公護怒，徵還，逼令自殺。臨死，謂其子弼曰：吾志平江南，今而不果，汝必成吾志。吾以舌死，汝不可不思。因引錐刺弼舌出血以誡之。（刺七亦翻弼能從父之志而取江南子能守父之戒而保其身）十一月癸未，齊太上皇至鄴。齊世祖之爲長廣王也，數爲顯祖所捶，（數所角翻捶止蘂翻）心常銜之。顯祖每見祖斑，常呼爲賊，故斑亦怨之。且

欲求媚於世祖。乃說世祖曰。文宣狂暴。何得稱文。既非創業。何得稱祖。若文宣爲祖。陛下萬歲後。當何所稱。帝從之。己丑。改謚太祖獻武皇帝爲神武皇帝。廟號高祖。獻明皇后爲武明皇后。令有司更議文宣謚號。（說式芮翻。更工衡翻。謚神至翻。）十二月乙卯。封皇子伯禮爲武陵王。

壬戌。齊上皇如晉陽。庚午。齊改謚文宣皇帝爲景烈皇帝。廟號威宗。（謚法。帝義行圓曰。景。有功安民曰烈。猛以彊果曰威。有威可畏曰威。以刑服遠曰威。）

天康元年。（是年二月改元。）春正月己卯朔。日有食之。癸未。周大赦。改元天和。辛卯。齊主祀圓丘。癸巳。祫太廟。（五代志。齊制。圓丘方澤並三年一祭。謂之禘祀。圓丘則以蒼璧東帛。正月上辛祀昊天上帝。太廟則春祠夏禴。秋嘗冬烝。皆以孟月。并臘凡五祭。三年一祫。謂之殷祭。）

丙申。齊以吏部尚書尉瑾爲右僕射。己亥。周主耕籍田。（籍在亦翻。）庚子。齊主如晉陽。周遣小載師杜杲來聘。（周禮。載師掌任土之法。以物地事授地職。而待其政令。屬地官。其官有上士二人。中士四人。而無大小之別。五代志。後周置載師掌任土之法。辯夫家田里之數。會六畜車輿之稽。審賦役斂弛之節。制畿疆經野之役。頒施惠之要。審牧產之政。）二月庚戌。齊上皇還鄴。丙子。大赦改元。（改元天康。）三月己卯。以安成王頊爲尚書令。丙午。周主祀南郊。夏四月辛亥。大雩。上不豫。臺閣衆事。並令尚書僕射到仲舉五兵尚書孔奐共決之。奐琇之之曾孫也。（孔琇之見一百三十九卷齊明帝建武元年。琇音秀。）疾篤。奐仲舉與司空尚書令楊州刺史安成王頊吏部尚書袁樞中書舍人劉師知入侍醫藥。樞。君正之子也。（袁君正見一百六十二卷梁武帝太清三年。）太子伯宗柔弱。上憂其不能守位。謂頊曰。吾欲遵太伯之事。（言以天下讓也。）頊拜伏泣涕。固辭。上又謂仲舉奐等曰。今三方鼎峙。四海事重。宜須長君。（長知兩翻。）朕欲近則晉成。遠隆殷法。（晉成帝立母弟爲嗣。事見九十一卷。殷法。兄死弟及。）卿等宜遵此意。孔奐流涕對曰。陛下御膳違和。痊復非久。痊愈也。復謂復初。痊且緣翻。）皇太子春秋鼎盛。聖德日躋。（毛萇曰。躋升也。鄭玄曰。言進也。）安成介弟之尊。足爲周旦。若有廢立之心。臣等愚誠。不敢聞詔。上曰。古之遺直。復見於卿。（復扶又翻。）乃以奐爲太子詹事。臣光曰。夫人臣之事君。將順其美。匡救其惡。（孝經記夫子之言。）孔奐在陳。處腹心之重任。（處昌呂翻。）決社稷之大計。苟以世祖之言爲不誠。則當如竇嬰面辯袁盎廷爭。（竇嬰事見十六卷漢景帝三年。袁盎事見十二年爭讀曰諍。）防微杜漸。以絕覬覦之心。（覬音冀。覦音俞。）以爲誠邪。（邪音則當請明下詔書。宣告中外。使世祖有宋宣之美。高宗無楚靈之惡。（左傳宋宣公舍其子與夷而立其弟穆公。穆公卒。捨其子馮而立與夷。君子曰。宋宣公可謂知人矣。立穆公其子饗之。楚康王有疾。其弟圍入問王疾。絞而弒之。遂殺其二子。幕及平夏而自立。是爲靈王。）不然。謂太子嫡嗣。不可動搖。欲保輔而安全之。則當盡忠竭節。如晉之荀息。趙之肥義。（左傳。晉獻公有疾。屬其子奚齊於荀息。息曰。臣竭其股肱之力。繼之以死。公薨。里克殺奚齊。荀息將死之人曰。不如立卓子而輔之。荀息立卓子以葬。獻公。里克殺卓子。荀息死之。肥義事見四卷。周赧王二十年。）奈何於君之存。則逆探其情而求合焉。（探吐南翻。）及其既沒。則權臣移國而不能救。嗣主失位而不能死。斯乃姦諛之尤者。而世祖謂之遺直。以託六尺之孤。豈不悖哉。（悖蒲內翻。）癸酉。上殂。（殂作于翻。）上起自艱難。知民疾苦。性明察儉約。每夜刺閨。取外事。分判者前後相續。（以鏁鑰物曰刺。閨。宮中小門也。七賜翻。）敕傳更籤於殿中者。必投籤於階石之上。令鏘然有聲。（更工衡翻。更籤更。舊也。鏘楚庚翻。）曰。吾雖眠亦令驚覺。（覺古孝翻。）太子即位。大赦。五月己卯。尊皇太后曰太皇太后。皇后曰皇太后。乙酉。齊以兼尚書左僕射武興王普爲尚書令。吐谷渾龍涸王莫昌帥部落附于周。以其地爲扶州。（五代志。同昌郡。嘉誠縣。後周置。并龍涸郡及扶州。總管府。仕從職入聲。谷音浴。）庚寅。以安成王頊爲驃騎大將軍。司徒。錄尚書都督中外

諸軍事。頊吁玉翻驟匹妙翻騎奇寄翻丁酉。以中軍大將軍開府儀同三司徐度爲司空。以吏部尚書袁樞爲左僕射。吳興太守沈欽爲右僕射。守式又翻御史中丞徐陵爲吏部尚書。陵以梁末以來。選授多濫。乃爲書示衆曰。梁元帝承侯景之凶荒。王太尉接荊州之禍敗。王太尉謂僧辯也荊州禍敗謂江陵陷沒也故使官方窮此紛雜。方法也窮極也永安之時。南史徐陵傳作永定永定高祖受禪初元也當從之聖朝草創。白銀難得。黃札易營。朝直遙翻易以豉翻權以官階代於錢絹。致令員外常侍。路上比肩。諮議參軍。市中無數。豈是朝章。固應如此。朝直遙翻今衣冠禮樂。日富年華。謂一日富於一年也何可猶作舊意。非理望也。衆咸服之。己亥。齊立上皇子弘爲齊安王。仁固爲北平王。仁英爲高平王。仁光爲淮南王。六月。齊遣兼散騎常侍韋道儒來聘。散悉亶翻騎奇寄翻丙寅。葬文皇帝于永寧陵。廟號世祖。秋七月戊寅。周築武功等諸城以置軍士。武功帥漢扶風武功縣馬紀築武功酈斜谷武都留谷津坑諸城丁酉。立妃王氏爲皇后。臨海王立后。八月。齊上皇如晉陽。周信州蠻冉令賢向五子王等據巴峽反。巴峽在巴郡巴縣有明月廣德峽亦謂之三峽攻陷白帝。黨與連結二千餘里。周遣開府儀同三司元契趙剛等前後討之。終不克。九月。詔開府儀同三司陸騰督開府儀同三司王亮司馬裔討之。騰軍于湯口。水經江水自朐忍縣東迴曜巫縣北又東逕人復縣南又東逕南陵縣北又東逕難石北又東逕石門灘又東逕下牢戍北又東逕廣溪峽北又東逕黃牛灘又東逕黃牛山北又東逕故陵縣北又東逕夷道縣北又東逕夷陵縣北又東逕虎牙灘北又東逕西陵峽北又東逕黃牛灘北又東逕歸鄉縣北又東逕秭歸縣北又東逕屈原宅北又東逕新崩灘北又東逕新灘北又東逕廣平灘北又東逕牛口北又東逕流頭灘北又東逕黃魔灘北又東逕虎牙灘北又東逕狼尾灘北又東逕荊門虎牙山北又東逕荊門山北又東逕上明灘北又東逕下明灘北又東逕明月峽北又東逕白狗灘北又東逕白狗口北又東逕白狗灘北又東逕白狗灘北又東逕白狗灘

至望風瓦解一郡獲全周朝嘉之以爲渠州刺史五代志宕渠舊置渠州翻直遙翻冬十月齊以侯莫陳相爲太傅任城王湝爲太保婁叡爲大司馬馮翊王潤爲太尉開府儀同三司韓祖念爲司徒庚申帝享太廟十一月乙亥周遣使來弔使疏吏翻丙戌周主行視武功等新城行下孟翻十二月庚申還長安齊河閒王孝琬怨執政怨讒殺其兄孝瑜也爲草人而射之射而亦翻和士開祖珽譖之於上皇曰草人以擬聖躬也又前突厥至幷州孝琬脫兜鍪抵地抵諸氏翻側擊也北齊書作抵丁禮翻云我豈老嫗須著此物此言屬大家也嫗威遇翻著陟略翻屬之欲翻此時已謂天子爲大家言此上皇之婦人又魏世謠言河南種穀河北生白楊樹上金雞鳴河南北者河間也孝琬將建金雞大赦耳五代志曰後齊赦日武庫令設金雞及赦於闕門外之右集四於闕前搖鼓千聲釋焉爾雅翼曰海中星占曰天雞聲動爲有赦故後魏北齊赦日皆設金雞竭于竿上皇頗惑之會孝琬得佛牙置第內夜有光上皇聞之使搜之得填庫稍幡數百填讀曰鎮稍色角翻上皇以爲反具收訊諸姬有陳氏者無寵誣孝琬云孝琬常晝陛下像而哭之其實世宗像也孝琬父澄證文襄皇帝廟號世宗上皇怒使武衛赫連輔玄倒鞭撾之倒鞭者執小頭以大頭撾之孝琬呼叔上皇曰何敢呼我爲叔孝琬曰臣神武皇帝嫡孫文襄皇帝嫡子魏孝靜皇帝之甥何爲不得呼叔上皇愈怒折其兩脛而死折而設翻安德王延宗哭之淚赤延宗亦文襄之子幼爲文宣所養悶欲作何干對曰欲作衝天王文宣悶楊愔愔曰天下無此辭名願使安於德乃封安德王淚赤者泣盡而繼之以血也魏中興初分葬陵置安德郡又爲草人鞭而訊之曰何故殺我兄奴告之上皇覆延宗於地馬鞭鞭之二百幾死幾居依翻是歲齊賜侍中中書監元文遙姓高氏文遙孝昭帝之后黨也頃之遷尚書左僕射魏末以來縣令多用厮役厮音斯今相傳讀從疏入聲由是士流恥爲之文遙以爲縣令治民之本治直之翻遂請革選革更改也密擇貴遊子弟發敕用之猶恐其披訴悉召之集神武門令趙郡王叡宣旨唱名厚加慰諭而遣之齊之士人爲縣自此始

資治通鑑卷第一百六十九

資治通鑑卷第一百七十

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀四　起彊圉大淵獻盡重光單閼凡五年

臨海王諱伯宗字奉業小字藥王文帝嫡長子也

光大元年春正月癸酉朔日有食之。尚書左僕射袁樞卒。卒子恤翻

乙亥，大赦改元。改元光大

辛卯，帝祀南郊。

壬辰，齊上皇還鄴。去年八月如晉陽今還

己亥，周主耕籍田。籍又尺亦翻

二月壬寅朔，齊主加元服，大赦。初，高祖爲梁相，高祖殺王僧辯立梁敬帝遂相之因以受禪相息亮翻下同用劉師知爲中書舍人，師知涉學工文，練習儀體，儀體謂朝儀國體歷世祖朝，雖位宦不遷，而委任甚重。數直遙翻下同與楊州刺史安成王頊尚書僕射到仲舉同受遺詔輔政。師知仲舉恆居禁中，參決衆事。恆戶登翻頊與左右三百人入居尚書省，師知見頊地望權勢爲朝野所屬，心忌之。屬之欲翻與尚書左丞王暹等謀出頊於外。暹思廉翻衆猶豫未敢先發。東宮通事舍人殷不佞素以名節自任，按蕭子顯齊志東宮職僚未有通事舍人五代志梁東宮官有通事守舍人典事守舍人典法守舍人員陳因之不佞乃定翻又受委東宮。言在東宮爲上所親委乃馳詣相府，是時以尚書省爲相府。矯敕謂頊曰：「今四方無事，王可還東府，經理州務。州務謂楊州事務頊將出，中記室毛喜五代志梁制蕃王國及庶姓有持節府有中錄事中記室馳入見頊曰：「陳有天下日淺，國禍繼臻，謂八年之間國連有大喪中外危懼，太后深惟至計，惟思也令王入省，共康庶績。今日之言，必非太后之意，宗社之重，願王三思。三息晉翻又如字須更聞奏，無使姦人得肆其謀。今出外即受制於人，譬如曹爽願作富家翁，其可得邪！曹爽事見四十五卷魏邵陵厲公嘉平元年頊遣喜與領軍將軍吳明徹簿之。明徹曰：「嗣君諒闇，闇音陸萬機多闕，殿下親實周邵，當輔安社稷，願留中勿疑。」頊乃稱疾召劉師知留之與語，使毛喜先入言於太后。太后曰：「今伯宗幼弱，政事並委二郎。文帝居長頊居次故稱爲二郎此非我意，喜又言於帝。帝曰：「此自師知等所爲，朕不知也。」喜出以報頊，頊因囚師知，自入見太后及帝。見賢遍翻極陳師知之罪，仍自草敕請畫。請畫可也以師知付廷尉，其夜於獄中賜死，以到仲舉爲金紫光祿大夫，王暹殿中不佞並付治。付治付有司付治付東冶使徒作也以下文不害免官言之治字爲是暹息廉翻不佞不害之弟也少有孝行。不佞少居父喪以至孝稱江陵之陷不佞母死於亂兵不佞在吳之禮後其兄不肯迎母喪歸葬不佞居處之節如始聞問若此者又三年身自負土手植松柏每歲時伏臘必三日不食少詩照翻行下孟道路隔絕久不得奔赴四年之中晝夜號泣居處飲食常爲居喪頊雅重之，故獨得不死，免官而已。王暹伏誅，自是國政盡歸於頊。劉師知之事大類楊愔右衛將軍會稽韓子高鎮領軍府，在建康諸將中，士馬最盛，會工外翻將即亮翻與仲舉通謀，事未發。毛喜請簡士馬配子高，幷賜鐵炭，使脩器甲。頊驚曰：「子高謀反，方欲收執，何爲更如是邪！邪音耶喜曰：「山陵始畢，邊寇尚多，而子高受委前朝，名爲杖順，若收之，恐不即授首，或能爲人患，宜推心安誘，朝直遙翻誘音酉使不自疑，伺間圖之，一壯士之力耳。」頊深然之。間古莧翻考異曰：陳書文沈后傳云安成王既專沈太后憂悶，計無所出，乃密賂宦者蔣欽令誘建安人張安國使據郡反冀因此以圖高宗安國事覺並誅高宗所誅時后左右近侍頗知其事后恐連逮冀與並殺之按后欲圖高宗而令安國據建安反理不相涉且后若實有此謀高宗既立后豈得自全今刪去仲舉既廢，歸私第，心不自安，子郁尚世祖妹信義長公主。信義郡名五代志吳郡常熟縣梁置信義郡長知兩翻除

南康內史。未之官。子高亦自危。求出爲衡廣諸鎮。郁每乘小輿。蒙婦人衣。與子高謀。會前上虞令陸昉及子高軍主告其謀反。昉分罔翻頊在尚書省。因召文武在位議立皇太子。平旦仲舉子高入省。皆執之。到仲舉既麥歸私第。非在位者。盡頊召其會議。因而執之。幷郁送廷尉。下詔於獄賜死。考異曰陳書子高傳。死在光大元年八月。按華皎傳。子高誅後。皎始謀叛。帝紀。此年五月。皎已謀反。又慈訓太后令。先言劉師知。子高誅後。乃及余孝頃。始與王伯茂傳。師知等誅後。伯茂乃進號中衛。然則子高傳誤也餘黨一無所問。辛亥。南豫州刺史余孝頃坐謀反誅。癸丑。以東揚州刺史始興王伯茂爲中衛大將軍。開府儀同三司。梁置四中將軍。軍高無護止施於內伯茂帝之母弟也。劉師知韓子高之謀。伯茂皆預之。司徒頊恐扇動內外。故以爲中衛。專使之居禁中。與帝遊處。處昌呂翻三月甲午。以尚書右僕射沈欽爲侍中。左僕射。史言沈欽官兼兩省夏四月癸丑。齊遣散騎常侍司馬幼之來聘。散悉亶翻騎奇寄翻湘州刺史華皎。華戶化翻聞韓子高死。內不自安。皎與劉師知韓子高皆爲文帝所親任。二人既死。故皎不自安繕甲聚徒。撫循所部。啓求廣州。以卜朝廷之意。司徒頊僞許之。而詔書未出。皎遣使潛引周兵。又自歸於梁。以其子玄譽爲質。使疏吏翻質音致五月癸巳。頊以丹楊尹吳明徹爲湘州刺史。甲午。齊以東平王儼爲尚書令。

司徒頊遣吳明徹帥舟師三萬趣郢州。帥讀曰率下同趣七喻反下同丙申。遣征南大將軍淳于量帥舟師五萬繼之。又遣冠武將軍楊文通從安成步道出茶陵。梁置冠武將軍與折衝同班五代志廬陵郡安復縣舊置安成郡茶陵縣漢屬長沙郡吳分屬湘東郡隋并入衡山郡湘潭縣九域志茶陵縣屬衡州在州東三百五十里巴山太守黃法慧從宜陽出澧陵。宜陽即豫章郡宜春縣也晉孝武帝更名宜陽避太后諱也隋復曰宜春縣帶袁州後漢立醴陵縣屬長沙郡九域志在郡東一百六十里自宜春至醴陵二百二十里又翻共襲華皎。幷與江州刺史章昭達鄂州刺史程靈洗合謀進討。六月壬寅。以司空徐度爲車騎將軍。揔督建康諸軍。步道趣湘州。辛亥。周主尊其母叱奴氏爲皇太后。按魏收官氏志。拓跋興於代北。兼并他部。以本部中別族爲內姓。其他諸部隨方分之。北方有叱奴氏己未。齊封皇弟仁機爲西河王。仁約爲樂浪王。樂音洛下同浪音郎仁儉爲潁川王。仁雅爲安樂王。仁直爲丹楊王。考異曰北齊書帝紀名統。今從列傳統謂仁直仁謙爲東海王。皆郡王也。五代志安樂郡密雲縣舊置安樂郡華皎使者至長安。梁王亦上書言狀。且乞師。華戶化翻使疏吏翻上時掌翻周人議出師應之。司會崔猷曰。前歲東征。死傷過半。謂攻齊洛陽也事見上卷文帝天嘉五年會古外翻比雖循撫。瘡痍未復。今陳氏保境息民。共敦鄰好。比毗至翻好呼到翻豈可利其土地。納其叛臣。違盟約之信。興無名之師乎。晉公護不從。閏六月戊寅。遣襄州揔管衛公直督柱國陸通大將軍田弘權景宣元定等將兵助之。將即亮翻又音如字領也辛巳。齊左丞相咸陽武王斛律金卒。年八十。長子光爲大將軍。相息亮翻辛子恤翻長知兩翻次子羨及孫武都並開府儀同三司。出鎮方岳。斛律羨鎮幽州武都鎮梁兗二州其餘子孫封侯顯貴者甚衆。門中一皇后。二太子妃。金子光長女孝昭敕爲太子妃後主受內禪立爲皇后三公主。按後祖珽言光男尚公主蓋光子武都世雄恆伽皆尚主也事齊三世。貴寵無比。自肅宗以來。禮敬尤重。每朝見。常聽乘步挽車至階。朝直遙翻見賢遍翻步挽車不用牛馬。令人步挽之或以羊車迎之。然金不以爲喜。嘗謂光曰。我雖不讀書。聞古來外戚鮮有能保其族者。鮮息淺翻女若有寵。爲諸貴所嫉。無寵。爲天子所憎。我家直以勳勞致富貴。何必藉女寵也。史言斛律金有識壬午。齊以東平王儼錄尚書事。以左僕射趙彥深爲尚書令。幷省尚書左僕射要定遠爲左僕射。自幷省入爲都省左僕射中書監徐之才爲右僕射。定遠昭之子也。

昭婁后之弟。秋七月戊申，立皇子至澤爲太子。八月，齊以任城王湝爲太師，任音壬湝音皆又戶皆翻馮翊王潤爲大司馬，段韶爲左丞相，賀拔仁爲右丞相，侯莫陳相爲太宰，婁叡爲太傅，斛律光爲太保，韓祖念爲大將軍，趙郡王叡爲太尉，東平王儼爲司徒。儼有寵於上皇及胡后，時兼京畿大都督，領軍大將軍，領御史中丞，魏朝故事，中丞出與皇太子分路，分路而行不引車避道朝直遙翻王公皆遙駐車，去牛頓軛於地，以待其過。去羌呂翻軛於革翻其或遲違，不即駐車頓軛是遲違爲違法則前驅以赤棒棒之，棒部項翻自遷鄴以後，此儀廢絕。上皇欲尊寵儼，命一遵舊制，儼初從北宮出，將上中丞，將上時掌翻今人謂領職治事爲當上凡京畿步騎領軍官屬中丞威儀，司徒鹵簿，莫不畢從，騎奇寄翻從才用翻上皇與胡后張幕於華林園東門外而觀之，遣中使驟馬趣仗，趣儼前導儀仗也使疏吏翻趣七喻翻不得入，自言奉敕，赤棒卒應聲碎其鞍，馬驚，人墜。上皇大笑以爲善，更敕駐車，勞問良久。勞問儼也勞力到翻觀者傾鄴城，儼恆在宮中，坐含光殿視事。恆戶登翻下同諸父皆拜之，上皇或時如幷州，晉陽宮在幷州儼恆居守，恆戶登翻守式又翻每送行，或半路，或至晉陽乃還。還從宣翻又音如字器玩服飾，皆與齊主同，所須悉官給，嘗於南宮見新冰，早李，齊主時居鄴之南宮從上皇胡后居北宮儼還，怒曰：尊兄已有，我何意無！儼常謂齊主爲尊兄自是齊主或先得新奇，屬官及工人必獲罪。儼性剛決，嘗言於上皇曰：尊兄懦，何能帥左右！上皇每稱其才，有廢立意，胡后亦勸之。既而中止。儼與齊主既定君臣之分而嘗以兄弟相呼又有尊卑之意史摩言之爲儼怙寵致禍張本帥讀曰率

華皎遣使誘章昭達，昭達執送建康，又誘程靈洗，靈洗斬之。華戶化翻使疏吏翻誘音酉下同並同皎以武州居其心腹，五代志武陵郡梁置武州遣使誘都督陸子隆，子隆不從，遣兵攻之，不克。巴州刺史戴僧朔等並隸於皎，文帝命皎都督湘巴等四州五代志巴陵郡梁置巴州長沙太守曹慶等本隸皎下，遂爲之用。湘州與長沙郡同治所以州統郡故曰本隸皎下守手又翻司徒頊恐上流守宰皆附之，乃曲赦湘巴二州九月乙巳，悉誅皎家屬。梁以皎爲司空，遣其柱國王操將兵二萬助之。周權景宣將水軍，元定將陸軍，衛公直掫之，與皎俱下。將卽亮翻又音如字須也淳于量軍夏口，直軍魯山，使元定以步騎數千，圍郢州，騎奇寄翻考異曰陳帝紀云步騎二萬蓋合誕之辭今從周帝紀皎軍于白螺，水經江水過長沙下儁縣北湘水從南來注之江水又東過巴陵城口又東過魯山北又東過白螺山南螺盧戈翻儁音俊與吳明徹等相持。徐度楊文通由嶺路襲湘州，猶言卽前所出安成宜陽步道也盡獲其所留軍士家屬。皎自巴陵與周梁水軍順流乘風而下，軍勢甚盛，戰于沌口，沌杜困翻量明徹募軍中小艦多賞金銀，令先出當西軍大艦，受其拍，西軍諸艦發拍皆盡，然後量等以大艦拍之，西軍艦皆碎沒于中流，戰船置拍竿發之以相敲擊船舷戶戰翻載薪，因風縱火，俄而風轉自焚，西軍大敗。皎與戴僧朔單舸走，舸古我翻過巴陵，不敢發岸，發恐當作登衛公直亦奔江陵，元定孤軍進退無路，斫竹開徑，且戰且引，欲趣巴陵，趣七喻翻巴陵已爲徐度等所據，度等遣使僞與結盟，許縱之還國，定信之，解仗就度，度執之，盡俘其衆。考異曰陳書云獲萬餘人馬四千匹亦恐各誕今不取幷擒梁大將軍李廣，定憤恚而卒。恚於避翻辛守協翻皎黨曹慶等四十餘人並伏誅。唯以岳陽太守章昭裕昭達之弟，桂陽太守曹宣高祖舊臣，衡陽內史汝陰任忠，嘗有密啓，皆宥之。吳明徹乘勝攻梁河東，拔之，守式又翻五代志巴陵郡湘陰縣梁末置岳陽郡桂陽郡郴縣梁置桂陽郡長沙郡衡山縣皆置衡陽郡陳以衡陽屬湘州王國故置內史南郡松滋縣舊置河東郡任音壬周衛公直歸

罪於梁柱國殷亮梁主知非其罪然不敢違遂誅之周與陳既交惡周沔州刺史裴寬白襄州掾管請益戍兵幷遷城於羊蹄山以避水五代志沔陽郡甑山縣梁置梁安郡西魏改曰魏安郡置江州廢帝二年改曰沔州甑山有陽臺山在漢川之南二十五里土俗訛爲羊蹄山掾管兵未至程靈洗舟師奄至城下會大雨水暴漲靈洗引大艦臨城發拍擊樓堞皆碎堞徒協翻矢石晝夜攻之三十餘日陳人登城寬猶帥衆執短兵拒戰帥讀曰率又二日乃擒之丁巳齊上皇如晉陽山東水飢按李百藥書山東大水人飢僵尸滿道僵居良翻冬十月甲申帝享太廟十一月戊戌朔日有食之丙午齊大赦癸丑周許穆公宇文貴自突厥還卒于張掖宇文貴與陳公純等如突厥逆女突厥留之貴以疾先得還厥九勿翻還從宣翻又音如字卒子恤翻掖音亦齊上皇還鄴十二月周晉公護母卒卒子恤翻詔起令視事令力丁翻齊祕書監祖珽與黃門侍郎劉逖友善珽欲求宰相乃疏趙彥深元文遙和士開罪狀令逖奏之逖不敢通彥深等聞之先詣上皇自陳上皇大怒執珽詰之珽它鼎翻詰去吉翻珽因陳士開文遙彥深等朋黨弄權賣官鬻獄事上皇曰爾乃誹謗我珽曰臣不敢誹謗陛下取人女上皇曰我以其飢饉收養之耳珽曰何不開倉振給乃買入後宮乎上皇益怒以刀環築其口鞭杖亂下將撲殺之撲普角翻珽呼曰陛下勿殺臣臣爲陛下合金丹呼火故翻爲于僞翻合音閤遂得少寬少詩照翻珽曰陛下有一苑增不能用漢高帝之言上皇又怒曰爾自比苑增以我爲項羽邪邪音耶珽曰項羽布衣帥烏合之衆五年而成霸業帥讀曰率陛下藉父兄之資纔得至此臣以爲項羽未易可輕上皇愈怒令以土塞其口易以豉翻塞悉則翻珽且吐且言乃鞭二百配甲坊尋徙光州五代志東萊郡舊置光州敕令牢掌別駕張奉福曰牢者地牢也乃置地牢中桎梏不離身離力智翻夜以蕪菁子爲燭眼爲所熏由是失明本草曰蕪菁主明目今珽由是失明蓋其子餌之則明目以之爲燭則煙熏眼而失明衍義曰蕪菁今世俗謂之蔓菁夏則枯蔬圃復種之謂之雞毛菜正在春時採嫩之餘收子爲油實是則菜油也東南之人多以之照夜未嘗熏眼失明齊七兵尚書畢義雲杜佑曰魏始置五兵尚書謂中兵外兵別兵都兵騎兵也晉分中外各爲左右雖與舊爲七曹唯有五兵尚書無七兵尚書之名至後魏始有七兵尚書今諸家著述或謂晉太康中置七兵尚書誤矣爲治酷忍非人理所及治直吏翻於家尤甚夜爲盜所殺遺其刀驗之其子善昭所佩刀也有司執善昭誅之史書此以垂戒然以情觀之善昭果弒其父必不遺刀以待驗蓋盜爲此計以殺其子

二年春正月己亥安成王頊進位太傅領司徒加殊禮辛丑周主祀南郊癸亥齊主使兼散騎常侍鄭大護來聘湘東忠肅公徐度卒卒子恤翻二月丁卯周主如武功突厥木杆可汗貳於周厥九勿翻杆公旦翻可從刊入聲汗音寒更許齊人以昏留陳公純等數年不返純等逆女見上卷文帝天嘉六年會大雷風壞其穹廬壞音怪旬日不止木杆懼以爲天譴卽備禮送其女於周純等奉之以歸三月癸卯至長安周主行親迎之禮迎魚敬翻古者天子娶于諸侯使同姓諸侯僑之主相凡年祭公來遂逆于紀杜預注云祭公來受命於魯是也周主行親迎與突厥爲敵國之禮甲辰周大赦乙巳齊以東平王儼爲大將軍南陽王綽爲司徒開府儀同三司徐顯秀爲司空廣寧王孝珩爲尚書令珩音行戊午周燕文公于謹卒燕因肩翻謹卒子恤翻謹勳高位重而事上益恭每朝參所從不過二三騎朝廷有大事多與謹謀之賴直遙翻謹盡忠補益於功臣中特被親信禮遇隆重始終無閒被皮義翻閒古莧翻教訓諸子務存靜退而子孫蕃衍蕃音煩率皆顯達吳明徹乘勝進攻江陵乘地口之勝也引水灌之梁主出頓紀南以避之頓丁困反

陵縣北十餘里有紀南城。周摠管田弘從梁主副摠管高琳與梁僕射王操守江陵三城，晝夜拒戰十旬，梁將馬武吉徹擊明徹敗之。（殆即克翻，敗補邁翻，明徹退保公安，梁主乃得還。夏四月辛巳，周以達奚武為太傅，尉遲迥為太保，齊公憲為大司馬。齊上皇如晉陽。齊尚書左僕射徐之才善醫，上皇有疾，之才療之既愈，中書監和士開欲得次遷，乃出之才為兗州刺史。（為齊士疾作追之才不及張本五代志魯郡舊兗州治瑕丘）五月癸卯，以尚書右僕射胡長仁為左僕射，士開為右僕射。長仁，太上皇后之兄也。庚戌，周主享太廟。庚申，如醴泉宮。（醴泉宮即漢甘泉宮之舊地在漢馮翊池陽縣西後魏於此置寧夷縣隋改曰醴泉縣）壬戌，齊上皇還鄴。（還從宣翻，又音如字）秋七月壬寅，周隨桓公楊忠卒。（辛子恤翻）子堅襲爵，堅為開府儀同三司小宮伯。（周禮宮伯屬天官中士二人下士二人鄭玄注云伯長也掌王宮宿衛之官及其政令行其秩敘作其徒役之事後周置左右宮伯掌侍衛之禁各更直於內小宮伯貳之）晉公護欲引以為腹心，堅以白忠忠曰：「兩姑之閒難為婦，汝其勿往。」堅乃辭之。（史以楊忠有識因書其卒而書之楊堅始見于此）丙午，帝享太廟。戊午，周主還長安。壬戌，封皇弟伯智為永陽王，伯謀為桂陽王。八月，齊請和於周，周遣軍司馬陸程聘于齊。九月丙申，齊使侍中斛斯文略報之。冬十月癸亥，周主享太廟。庚午，帝享太廟。辛巳，齊以廣寧王孝珩錄尚書事，左僕射胡長仁為尚書令，右僕射和士開為左僕射，中書監唐邕為右僕射。十一月壬辰朔，日有食之。齊遣兼散騎常侍李諧來聘。（散悉亶翻騎奇寄翻）甲辰，周主如岐陽。（五代志太原郡雁門有岐陽宮）周遣開府儀同三司崔彥等聘于齊。始與王伯茂以安成王頊專政，意甚不平，屢肆惡言。（頊吁玉翻）甲寅，以太皇太后令誣帝云，與劉師知華皎等通謀。（言以者明太皇太后令頊喬之也華戶化翻）且曰：「文皇知子之鑒，事等帝堯，傳弟之懷，又符太伯。今可還皇帝位，以奉太皇太后，且以伯茂為皇太子。」又下令黜伯茂為溫麻侯，（溫麻縣侯地沈約曰晉武帝以溫麻船屯立縣屬晉安郡晉安隋改為建安）實諸別館，安成王使盜邀之於道，殺之車中。齊上皇疾作，驛追徐之才，未至，辛未，疾亟，以後事屬和士開。（屬之欲翻）士開握其手曰：「勿負我也。」遂殂。於士開之手。（殂作乎翻年二十二）明日，之才至，復遣還鄴。（還從宣翻又音如字）士開祕喪三日不發，黃門侍郎馮子琮問其故，士開曰：「神武文襄之喪，皆祕不發。（神武卒見一百六十卷梁武帝太清元年文襄卒見一百六十二卷太清三年）今至尊年少，（少詩照翻）恐王公有貳心者，意欲盡追集於涼風堂，然後與公議之。」士開素忌太尉錄尚書事趙郡王叡及領軍婁定遠，子琮恐其矯遺詔出叡於外，奪定遠禁兵，乃說之曰：「（說式芮翻）大行先已傳位於今上，羣臣富貴者，皆至尊父子之恩，但令在內貴臣一無改易，王公必無異志。（令力丁翻）世異事殊，豈得與霸朝相比！（高徽高洹未即襲魏魏之政北齊君臣皆謂之霸朝朝直遙翻下同）且公不出宮門已數日，升遐之事，（遐戶加翻上已者若僊去云耳）行路皆傳，久而不舉，謂不舉哀也。恐有佗變，（佗變事成也）士開乃發喪。丙子，大赦。戊寅，尊太上皇后為皇太后，侍中尚書左僕射元文遙以馮子琮胡太后之妹夫，恐其贊太后干預朝政，（朝直遙翻）與趙郡王叡和士開謀出子琮為鄭州刺史，世祖驕奢淫泆，役繁賦重，吏民苦之。（史言士齊者武成）甲申，詔所在百工細作悉罷之，鄴下晉陽中山宮人官口之老病者悉簡放。（齊有鄴宮晉陽宮中山宮官口罪人家口沒官為奴婢者）諸家緣坐在流所者聽還。（緣坐謂罪非正犯緣親戚而坐罪者）

周梁州恆稜獠叛。（獠趙文表傳恆稜地名所在險固方數百里羣

獠居之文表既平獠遂置爲蓬州恆戶登翻獠魯皓翻下同趙文表爲梁州總管府長史長知兩翻掾管諸將欲四面進攻帥所類翻文表曰四面攻之獠無生路必盡死以拒我未易可克今吾示以威恩爲惡者誅之從善者撫之善惡既分破之易矣易以豉翻遂以此意遍令軍中時有從軍熟獠多與恆稜親識卽以實報之境上內附者謂之熟獠恆稜猶豫未決文表軍已至其境獠中先有二路一平一險有獠帥數人來見帥所類翻請爲鄉導無讀曰嚮文表曰此路寬平不須爲導卿但先行慰諭子弟使來降也降戶江翻下同乃遣之文表謂諸將曰獠帥謂吾從寬路而進必設伏以邀我當更出其不意乃引兵自險路入乘高而望果有伏兵獠既失計爭帥衆來降降戶江翻文表皆慰撫之仍徵其租稅無敢違者周人以文表爲蓬州長史蓬州本漢宕渠之地李勢時爲獠所據蕭齊立歸化郡梁置安固縣及伏虞郡後周置蓬州因蓬山而以爲名也

高宗宣皇帝上之上諱頊字紹世小字師利始興王道譚第二子也

太建元年春正月辛卯朔周主以齊世祖之喪罷朝會朝直遙翻遣司會李綸弔賻賻音附公羊傳曰貨財曰賻會古外翻且會葬甲午安成王卽皇帝位改元大赦復太皇太后爲皇太后皇太后爲文皇后立妃柳氏爲皇后世子叔寶爲太子封皇子叔陵爲始興王奉昭烈王祀文帝以子伯茂奉始興昭烈王祀帝既殺伯茂以叔陵奉祀乙未上謁太廟丁酉以尚書僕射沈欽爲左僕射度支尚書王勱爲右僕射勱份之孫也度徒洛翻勱音邁份府巾翻份奕之弟蕭之叔父也辛丑上祀南郊壬寅封皇子叔英爲豫章王叔堅爲長沙王戊午上享太廟齊博陵文簡王濟世祖之母弟也爲定州刺史語人曰次敘當至我矣言以兄弟之次亦當爲天子也語牛倨翻齊主聞之陰使人就州殺之葬贈如禮二月乙亥上耕籍田籍秦昔翻

甲申齊葬武成帝于永平陵廟號世祖乙丑齊徙東平王儼爲琅邪王邪音耶齊遣侍中叱列長叉聘于周叱列複姓出於拓跋氏西部齊以司空徐顯秀爲太尉幷省尚書令婁定遠爲司空初侍中尚書右僕射和士開爲世祖所親狎出入臥內無復期度復扶又翻遂得幸於胡后及世祖殂齊主以士開受顧託深委任之威權益盛與婁定遠及錄尚書事趙彥深侍中尚書左僕射元文遙開府儀同三司唐邕領軍蔡連猛高阿那肱李延壽曰蔡連其先姬姓六國末避難出塞保祁連山因以山爲姓北人語訛故曰蔡連魏收官氏志蔡連氏出於西方諸部度支尚書胡長粲俱用事時號八貴樂音太尉趙郡王叡大司馬馮翊王潤安德王延宗與婁定遠元文遙皆言於齊主請出士開爲外任會胡太后觴朝貴於前殿觴式亮翻叡面陳士開罪失云士開先帝弄臣城狐社鼠受納貨賂穢亂宮掖掖音亦臣等義無杜口冒死陳之太后曰先帝在時王等何不言今日欲欺孤寡邪邪音耶且飲酒勿多言叡等辭色愈厲儀同三司安吐根曰臣本商胡安吐根本安息胡人天平初柔然主使至晉陽吐根密啓柔然情狀高歡因爲之備柔然入掠無獲而返昔後歡與柔然和親結成婚媾皆吐根爲行人既而歸歡由是見親待得在諸貴行末行戶剛翻既受厚恩豈敢惜死不出士開朝野不定太后曰異日論之王等且散叡等或投冠於地或拂衣而起明日叡等復詣雲龍門復扶又翻令文遙入奏之三返太后不聽左丞相段韶使胡長粲傳太后言曰梓宮在殯事太忽忽欲王等更思之叡等遂皆拜謝長粲復命太后曰成妹母子家者兄之力也長粲胡太后之兄故云然厚賜叡等罷之太后及齊主召問士開對曰先帝於羣臣

之中。待臣最厚。陛下諒闇始爾（闇音陸）大臣皆有覬覦。今若出臣。正是翦陛下羽翼。宜謂叡云。文遙與臣俱受先帝任用。豈可一去一留。並可用爲州。且出納如舊（尚書出納帝命令且如舊領職）待過山陵。然後遣之。叡等謂臣真出。心必喜之。（喜許記翻）帝及太后然之。告叡等如其言。乃以士開爲兗州刺史。文遙爲西兗州刺史。（西兗州時治滑臺）葬畢。叡等促士開就路。太后欲留士開過百日。（古者葬日虞既二虞用剛日卒哭後八百日而卒哭至今倣然）叡不許。數日之內。太后數以爲言。（數所角翻）有中人知太后密旨者。謂叡曰。太后意既如此。殿下何宜苦違。叡曰。吾受委不輕。今嗣主幼冲。豈可使邪臣在側。不守之以死。何面戴天。遂更見太后苦言之。太后令酌酒賜叡。叡正色曰。今論國家大事。非爲卮酒。（爲于僞翻）言訖。遽出。士開載美女珠簾詣婁定遠謝曰。諸貴欲殺士開。蒙王力。（武成帝封婁定遠爲蘭陵王）特全其命。用爲方伯。今當奉別。謹上二女子一珠簾。（上時掌翻）定遠喜。謂士開曰。欲還入不。（還音旋）士開曰。在內久不自安。今得出。實遂本志。不願更入。但乞王保護。長爲大州刺史足矣。定遠信之。送至門。士開曰。今當遠出。願得一辭覲二宮。定遠許之。士開由是得見太后及帝。進說曰。（見賢遍翻）先帝一旦登遐。臣愧不能自死。覩朝貴意勢。欲以陛下爲乾明。（乾明帝事見一百六十八卷大寶元年）臣出之後。必有大變。臣何面目見先帝於地下。因慟哭。帝太后皆泣。問計安出。士開曰。臣已得入復何所慮。正須數行詔書耳。（復扶又翻下復以同）於是詔出定遠爲青州刺史。責趙郡王叡以不臣之罪。且曰叡將復入誅。妻子咸止之。叡曰。社稷事重。吾寧死事先皇。不忍見朝廷顛沛。至殿門。又有人謂曰。殿下勿入。恐有變。叡曰。吾上不負天。死亦無恨。入見太后。（見賢遍翻）太后復以爲言。叡執之彌固。出至永巷。遇兵執送華林園雀離佛院。（釋氏西域記曰拘尸那城北四十里山上有寺名曰雀離大涅槃處故做以建佛院）令劉桃枝拉殺之。（拉盧合翻）考異曰北齊帝紀天統三年六月辛巳二月殺趙郡王叡三月以幷省尚書令錄定遠爲司空蓋定遠既爲僕射復爲幷省尚書令也按幷十開傳定遠出宮遣然後殺叡叡死以日定遠作司空後帝紀脫此一字北史幷十開傳云定遠出宮後帝紀脫此一字北史幷十開傳云定遠出宮後帝紀脫此一字北史幷十開傳云定遠出宮

德夫人。河清新令弘德崇德正德三夫人位比三公。因令提婆冒姓穆氏。然和士開用事最久。諸幸臣皆依附之。以固其寵。齊主思祖珽。齊主受內禪。祖珽去年啓其謀。故思之。就流囚中除海州刺史。祖珽去年使光州五代志東海郡梁置南北二青州。東魏改為海州。珽乃遺陸媪弟儀同三司悉達書曰。趙彥深心腹深沈。欲行伊霍事。遺于季翻。媪烏老翻。陸媪即謂令萱。沈持林翻。儀同姊弟。豈得平安。何不早用智士邪。和士開亦以珽有膽略。欲引為謀主。乃弃舊怨。虛心待之。與陸媪言於帝曰。襄宣昭三帝之子。皆不得立。謂文襄文宣孝昭之子也。今至尊獨在帝位者。祖孝徵之力也。祖珽字孝徵。事見上卷文帝天嘉元年。有功不可不報。孝徵心行雖薄。行下孟翻。奇略出人。緩急可使。且其人已盲。必無反心。請呼取問以籌策。齊主從之。召入為秘書監。加開府儀同三司。士開諮尚書令隴東王胡長仁驕恣。出為齊州刺史。長仁怨憤。謀遣刺客殺士開。事覺。士開與珽謀之。珽引漢文帝誅薄昭故事。薄昭事見十四卷漢文帝十年。胡長仁帝舅也。故引此事以誅之。遂遣使就州賜死。使疏吏翻。五月庚戌。周主如醴泉宮。丁巳。以吏部尚書徐陵為左僕射。秋七月辛卯。皇太子納妃沈氏。老泉曰。陳書南史沈后傳皆云太建二年拜太子妃。誤也。今從帝紀。吏部尚書君理之女也。辛亥。周主還長安。八月庚辰。盜殺周孔城防主。以其地入齊。魏收志。漢晉河南新城縣後魏置新城郡。治孔城。其地在隋河南郡伊闕縣界。九月辛卯。周遣齊公憲與柱國李穆將兵趣宜陽。杜佑曰。宜陽郡今福昌縣。築崇德等五城。趣七喻翻。歐陽紇在廣州十餘年。武帝永定二年。紇與父顗定廣州。至是凡十二年。紇下汲翻。威惠著於百越。自華皎之叛。帝心疑之。華戶化翻。徵為左衛將軍。紇恐懼。其下多勸之反。遂舉兵攻衡州。刺史錢道戢。此始置之衡州。五代志南海郡始興縣梁置安遠郡及東衡州。帝遣中書侍郎徐儉持節諭旨。紇初見儉。盛仗衛言辭不恭。儉曰。呂嘉之事。誠當已遠。呂嘉事見二十五年。將軍獨不見周迪陳寶應乎。周迪陳寶應皆以拔換敗死。事並見文帝紀。轉禍為福。未為晚也。紇默然不應。置儉於孤園寺。累旬不得還。紇嘗出見儉。儉謂之曰。將軍業已舉事。儉須還報天子。儉之性命。雖在將軍。將軍成敗。不在於儉。幸不見留。紇乃遣儉還。儉陵之子也。徐陵時貴顯於陳朝。冬十月辛未。詔車騎將軍章昭達討紇。壬午。上享太廟。十一月辛亥。周鄫文公長孫儉卒。鄫茲陵翻。長知兩翻。卒子恤翻。辛丑。齊以斛律光為太傅。馮翊王潤為太保。琅邪王儼為大司馬。十二月庚午。以蘭陵王長恭為尚書令。庚辰。以中書監魏收為左僕射。周齊公憲等圍齊宜陽。絕其糧道。自華皎之亂。與周人絕。至是周遣御正大夫杜杲來聘。請復修舊好。杜杲屢聘于陳。故使來修舊好。復扶又翻。好呼到翻。上許之。遣使如周。使疏吏翻。

二年春正月乙酉朔。齊改元武平。齊東安王婁叡卒。東安郡。王五代志琅邪郡沂水縣舊置東安郡也。丙午。上享太廟。戊申。齊使兼散騎常侍裴讞之來聘。散悉亶翻。騎奇寄翻。讞魚蹇翻。又魚列翻。齊太傅斛律光將步騎三萬救宜陽。屢破周軍。築統關豐化二城而還。還從宣翻。又如字。周軍追之。光縱擊又破之。獲其開府儀同三司宇文英梁景興。周軍雖屢敗而攻宜陽不輟。二月己巳。齊以斛律光為右丞相幷州刺史。又以任城王湝為太師。賀拔仁錄尚書事。任音壬。湝音皆。又古皆翻。歐陽紇召陽春太守馮僕至南海。五代志高涼郡陽春縣梁置陽春郡。廣州治南海郡。守式又翻。誘與同反。僕遣使告其母洗夫人。夫人曰。我為忠貞。經今兩世。僕及父皆為刺史。世誘音酉。使疏吏翻。洗息典翻。不能惜汝負國。遂發兵拒境。帥諸酋長迎章昭達。帥讀曰率。酋慈秋翻。長知兩翻。昭達倍道兼行。至始

興紀聞昭達奄至惟擾不知所爲出頓湟口水經湟水出桂陽縣盛時征翻多聚沙石盛以竹籠征翻置于水柵之外用遏舟艦昭達居上流裝艦造拍艦戶令軍人銜刀潛行水中以斫籠篾皆解因縱大艦隨流突之紀衆大敗生擒紀送之癸未斬於建康市紀之反也士人流寓在嶺南者皆惶駭前著作佐郎蕭引獨恬然曰管幼安袁曜卿亦但安坐耳管寧袁曜卿引之弟也紀聞而不爲市所曾布敗歸魏武君子直己以行義何憂懼乎紀平上徵爲金部侍郎引允之弟引封信都侯遷石龍太守晉太康地志石龍縣屬高涼郡遣使持節冊命洗氏爲石龍太夫人賜繡幢油絡駟馬安車一乘給鼓吹一部幷麾幢旌節其儀一如刺史之儀三月丙申皇太后章氏殂戊戌齊安定武王賀拔仁卒丁未大赦夏四月甲寅周以杜國宇文盛爲大宗伯周主如醴泉宮辛酉齊以開府儀同三司徐之才爲尚書左僕射

戊寅葬武宣皇后於萬安陵章太后諡武宣閏月戊申上謁太廟五月壬午齊遣使來聘使使六月乙酉齊以廣寧王孝珩爲司空珩音甲辰齊穆夫人生子恆恆戶登翻齊主時未有男爲之大赦爲子偏翻下爲之同陸令萱欲以恆爲太子恐斛律后恨怒乃白齊主使斛律后母養之己丑齊以開府儀同三司唐邕爲尚書右僕射秋七月齊立鄎宗子彥基爲城陽王彥忠爲梁郡王甲寅以尚書令蘭陵王長恭爲錄尚書事中領軍和士開爲尚書令賜爵淮陽王士開威權日盛朝士不知廉恥者或爲之假子與富商大賈同在伯仲之列朝直遙翻賈音古嘗有一人士參士開疾參者候問其疾值醫云王傷寒極重應服黃龍湯陶弘景曰今近城寺別築空屋名爲黃龍湯治溫病垂死者皆差士開有難色人士曰此物甚易服易以豉翻王不須疑請爲王先嘗之一舉而盡士開感其意爲之强服强其兩翻遂得愈乙卯周主還長安癸酉齊以華山王凝爲太傅華山郡王五代志京北郡鄠縣後魏置華山郡華戶化翻

司空章昭達攻梁章昭達攻梁事見上卷梁主與周揔管陸騰拒之周人於峽口南岸築安蜀城峽口西陵峽口北往往皆有安蜀城白帝城亦名永安城橫引大索於江上編葦爲橋以度軍糧昭達命軍士爲長戟施於樓船上仰割其索索斷糧絕索昔各翻因縱兵攻安蜀城下之梁主告急于周襄州揔管衛公直直遣大將軍李遷哲將兵救之遷哲以其所部守江陵外城自帥騎兵出南門使步出北門將帥之帥所類翻首尾邀擊陳兵陳兵多死夜陳兵竊於城西以梯登城登者已數百人遷哲與陸騰力戰拒之乃退昭達又決龍川寧朔隄水經注幻南城西南有赤坡岡岡下有漬水東北流入沙又東北出城西南注于龍陂陂在龍渚東江堤內水引水灌江陵騰出戰於西隄昭達兵不利乃引還還從宣翻又如字

八月辛卯齊主如晉陽九月乙巳齊立皇子恆爲太子冬十月辛巳朔日有食之齊以廣寧王孝珩爲司徒上洛王思宗爲司空上洛古郡名復以梁永嘉王莊爲開府儀同三司梁王復扶又翻許以興復竟不果及齊亡莊憤邑卒於鄴卒子恤翻乙酉上享太廟己丑齊復威宗諡曰文宣皇帝廟號顯祖齊改文宣諡號見上

卷文帝天嘉六年魏神主翻　丁酉周鄭桓公達奚武卒諡法辟土服遠曰桓卒于位翻　十二月丁亥齊主還鄴。周大將軍鄭恪將兵平越巂置西寧州（西寧州後改曰巂州巂音髓）周齊爭宜陽久而不決勳州刺史韋孝寬謂其下曰（周置勳州於玉壁）宜陽一城之地不足損益兩國爭之勞師彌年彼豈無智謀之士若弃崤東（宜陽在三崤之東）來圖汾北我必失地今宜速於華谷及長秋築城以杜其意（水經涑水出河內聞喜縣黍谷注云涑水所出俗謂之華谷又曰汾水出臨汾縣東又屈從縣南西流又西過長修縣南又西與爾水合出北山華谷此所謂長秋蓋即漢長修縣故墟也俗語訛從後稍脫其先我（先悉薦翻）圖之寔難乃畫地形具陳其狀晉公護謂使者曰韋公子孫雖多數不滿百汾北築城遣誰守之事遂不行齊斛律光果出晉州道於汾北築華谷龍門二城（五代志絳郡稷山縣有後魏龍門郡）光至汾東與孝寬相見光曰宜陽一城久勞爭戰今已舍彼（舍讀曰捨）欲於汾北取償幸勿怪也孝寬曰宜陽彼之要衝汾北我之所棄我棄彼取其償安在君輔翼幼主位望隆重不撫循百姓而極武窮兵苟貪尋常之地塗炭疲弊之民竊爲君不取也（爲于僞翻）光進圍定陽築南汾城以逼之（魏收志後魏延興四年置定陽縣及定陽郡五代志文城郡吉昌縣後魏置定陽縣及定陽郡文城郡東魏置幸州後周改曰汾州吉昌縣後唐避李國昌諱又改爲吉鄉縣九域志屬汾州宋白曰慈州吉鄉縣本漢北屈縣後魏孝文帝置定陽郡又定陽縣時會有河西定陽胡人度河居此因以爲名）周人釋宜陽之圍以救汾北晉公護問計於齊公憲憲曰兄宜暫出同州以爲聲勢憲請以精兵居前隨機攻取護從之（汾扶云翻）

三年春正月乙丑以尚書右僕射徐陵爲左僕射。

丁巳齊使兼散騎常侍劉環儁來聘（散悉亶翻騎奇寄翻）辛酉上祀南郊。辛未祀北郊。齊斛律光築十三城於西境（汾北之地於鄴爲西）馬上以鞭指畫而成拓地五百里而未嘗伐功。又與周韋孝寬戰於汾北破之。齊公憲督諸將東拒齊師（將卽亮翻）二月辛巳上祀明堂。丁酉耕藉田（藉秦昔翻）壬寅齊以蘭陵王長恭爲太尉趙彥深爲司空和士開錄尚書事徐之才爲尚書令唐邕爲左僕射吏部尚書馮子琮爲右僕射仍攝選（仍攝吏部選選須絹翻下典選同）子琮素諂附士開至是自以太后親屬且典選頗擅引用人不復啓稟由是與士開有隙（爲于僞翻）

三月丁丑大赦。周齊公憲自龍門度河（此自夏陽度汾陰也）考異曰北齊書段韶傳云二月周師來寇周書帝紀云三月寇度河今從之）斛律光退保華谷。憲攻拔其新築五城齊太宰段韶蘭陵王長恭將兵禦周師攻柏谷城拔之而還（此齊遣段韶等出伊洛以牽制汾北也將卽亮翻下同）

夏四月戊寅朔日有食之。壬午齊以琅邪王儼爲太保（邪音耶）壬辰齊遣使來聘（使疏吏翻）周陳公純取齊宜陽等九城（考異曰北齊斛律光傳云周柱國紇干廣略圍宜陽今從周帝紀）齊斛律光將步騎五萬赴之（騎奇寄翻）五月癸亥周使納言鄭詡來聘（唐六典後周天官府置御伯中大夫一人天子出入則侍于左右武帝改御伯爲納言蓋侍中之職也）周晉公護使中外府參軍郭榮城於姚襄城南定陽城西（姚襄築城者襄爲桓溫所敗奔平陽所築後人因以爲名杜佑曰今汾州吉昌縣西則姚襄所築城西臨黃河控帶龍門之險春秋時晉之北屆也郭榮之下有築字文意乃明）齊段韶引兵襲周師破之六月韶圍定陽城（北齊帝紀皆云六月韶汾州今從之）周汾州刺史楊敷固守不下（周汾州治定陽城隋改爲吉昌縣汾州唐改爲慈州）韶急攻之屠其外城時韶臥病謂蘭陵王長恭曰此城三面重澗（重直龍翻）皆無走路唯慮東南一道耳賊必從此出宜簡精兵專守之此必成擒長恭乃令壯士千餘人伏於東南澗口城中糧盡齊公憲搤兵救之憚韶不敢進數帥見兵突圍夜走（帥讀曰率見賢遍翻）伏兵擊擒之盡俘其衆（考異曰周書齊王

憲傳屬破齊師北齊書斛律光殺韶傳屬破周師要之周失汾州齊師驍耳乙巳齊取周汾州及姚襄城唯郭榮所築城獨存敷惜之族子也楊惜以死殉齊而敷爲周死於城郭各盡忠於其所事也惜於今翻敷子素少多才藝少詩照翻有大志不拘小節以其父守節陷齊未蒙贈諡上表申理周主不許至於再三帝大怒命左右斬之素大言曰臣事無道天子死其分也分扶問翻帝壯其言贈敷大將軍諡曰忠壯諡法武而不遂曰壯以素爲儀同三司漸見禮遇帝命素爲詔書下筆立成詞義兼美帝曰勉之勿憂不富貴素曰但恐富貴來逼臣臣無心圖富貴也齊斛律光與周師戰于宜陽城下取周建安等四戍捕虜千餘人而還軍未至鄴齊主敕使散兵光以軍士多有功者未得慰勞乃密通表請遣使宣旨宣慰勞之旨也勞力到翻使疏吏翻下使同軍仍且進齊朝發使遲留朝直遙翻下同軍還將至紫陌光乃駐營待使帝聞光軍已逼心甚惡之惡烏路翻亟令舍人召光入見然後宣勞散兵史言齊主已有疑斛律光之心見賢遍翻勞力到翻齊琅邪王儼以和士開穆提婆等專橫奢縱意甚不平橫戶孟翻二人相謂曰琅邪王眼光弈弈數步射人向者暫對不覺汗出吾輩見天子奏事尚不然由是忌之乃出儼居北宮北宮在鄴之北城五日一朝不得無時見太后見賢遍翻儼之除太保也餘官悉解猶帶中丞及京畿士開等以北城有武庫欲移儼於外然後奪其兵權京畿大都督總京畿兵治直之翻與儼所親開府儀同三司高舍洛中常侍劉辟彊說儼曰殿下被疏正由士開閉搆說式芮翻被皮義翻疏與疎同閒古莧翻何可出北宮入民閒也儼謂侍中馮子琮曰士開罪重兒欲殺之何如馮子琮胡太后之妹夫故儼自稱曰兒子琮心欲廢帝而立儼因勸成之儼令子宣表彈士開罪請禁推請收禁而推鞫之彈徒丹翻子琮雜佗文書奏之帝主不審省而可之主字行掇北齊書琅邪王儼傳云後主不審省而可之通鑑就舊史刪潤以成一家言本云帝不審省而可之書史緯寫因舊史之文遂衍主字抗本作齊主省悉并翻儼詐領軍庫狄伏連曰奉敕令領軍收士開魏收官氏志次南諸姓有庫狄氏誰居況翻伏連以告子琮且請覆奏子琮曰琅邪受敕何必更奏伏連信之發京畿軍士伏於神虎門外神虎門卽神武門南北魏四史成於唐臣之手避唐諱凡虎字悉改爲武此獨存舊并戒門者不聽士開入秋七月庚午旦士開依常早參依常日早入禁中朝參伏連前執士開手曰今有一大好事王子宣授以一函云有敕令王向臺因遣軍士護送儼遣都督馮永洛就臺斬之儼本意唯殺士開其黨因逼儼曰事既然不可中止儼遂帥京畿軍士三千餘人屯千秋門帥讀曰率帝使劉桃枝將禁兵八十人召儼將卽亮翻桃枝遙拜儼命反縛將斬之禁兵散走帝又使馮子琮召儼儼辭曰士開昔來寔合萬死謀廢至尊剃家家髮爲尼剃他計翻臣爲是矯詔誅之尊兄若欲殺臣不敢逃罪若赦臣願遣姊姊來迎臣卽入見齊諸王皆呼嫡母爲家家孔母爲姊姊婦爲姒姒爲子娣翻見賢遍翻姊姊謂陸令萱也儼欲誘出殺之誘羊久翻令萱執刀在帝後聞之戰栗帝又使韓長鸞召儼儼將入劉辟彊牽衣諫曰若不斬穆提婆母子殿下無由得入廣寧王孝珩安德王延宗自西來珩音行曰何不入辟彊曰兵少少詩沼翻下謂少同延宗顧衆而言曰孝昭帝殺楊遵彥殺楊愔事見百八十八卷文帝天嘉元年止八十人今有數千何謂少帝泣啓太后曰有緣復見家家復扶又翻無緣永別乃急召斛律光儼亦召之光聞儼殺士開撫掌大笑曰龍子所爲固自不似凡人以儼帝子故謂之龍子入見帝於永巷見賢遍翻帥

宿衛者步騎四百授甲將出戰帥讀曰率光曰小兒輩弄兵與交手卽亂鄙諺云奴見大家心死大家謂王也臣妾呼天子爲大家亦此義至尊宜自至千秋門琅邪必不敢動帝從之光步道遣讀曰導言使導而前導也使人走出曰大家來儼徒駭散帝駐馬橋上遙呼之儼猶立不進光就謂曰天子弟殺一夫何所苦執其手强引以前强其兩翻請於帝曰琅邪王年少腸肥腦滿輕爲舉措稍長自不復然邪音耶少詩照翻長知兩翻帝音展兩翻願寬其罪帝拔儼所帶刀鐶亂築辮頭辮頭示將斬之也良久乃釋之收庫狄伏連高舍洛王子宜劉辟彊都督瞿顯貴瞿其伯翻又音欲於後園支解暴之都街帝欲盡殺儼府文武職吏光曰此皆勳貴子弟誅之恐人心不安趙彥深亦曰春秋責帥春秋左氏傳韓獻子謂中行桓子曰子爲元帥師不用命誰之罪也帥所類翻於是罪之各有差太后責問儼儼曰馮子琮教兒太后怒遣使就內省以弓絃絞殺子琮使疏吏翻使內參以庫車載尸歸其家內參宦者也庫車載庫物者也自是太后常置儼於宮中每食必自嘗之嘗鳩毒也八月己亥齊主如晉陽九月辛亥齊以任城王湝爲太宰任音壬湝音普皆又戶皆翻馮翊王潤爲太師己未齊平原忠武王段韶卒韶有謀略得將士死力平子加翻將即亮翻出揔軍旅入參幃幄功高望重而雅性溫慎得宰相體事後母孝閨門雍肅齊勳貴之家無能及者齊祖珽說陸令萱出趙彥深爲兗州刺史齊主以珽爲侍中陸令萱說帝曰人稱琅邪王聰明雄勇當今無敵觀其相表邪音耶說式芮翻相息亮翻殆非人臣自專殺以來常懷恐懼宜早爲之計幸臣仆洪珍等亦請殺之帝未決以食舉密迎珽問之食讀曰飤舉戴梁肉以輪太宮者也珽稱周公誅管叔周公使管叔監殷管叔以殷畔周公誅之季友酖慶父左傳魯莊公有疾問後於叔牙對曰慶父材問於季友季友曰臣以死奉般乃使鍼季酖叔牙而立般慶父使人鉤殺季友立閔公慶父又使人弒之季友以僖公適邾慶父奔莒季友乃入立僖公以賂求慶父于莒莒人歸之及密使公子奚斯請叔牙哭而往慶父聞之曰奚斯之聲也乃結慶父叔牙季友皆桓公之子兄弟也然而以酖死者叔牙也夫讀儒固有以經義斷獄者若其獄者也不可不察帝乃攜儼之晉陽使右衛大將軍趙元侃誘儼執之誘音酉元侃曰臣昔事先帝見先帝愛王今寧就死不忍行此帝出元侃爲豫州刺史庚午帝啓太后曰明旦欲與仁威早出獵仁威夜四鼓帝召儼儼疑之陸令萱曰兄呼兒何爲不去儼出至永巷劉桃枝反接其手儼呼曰乞見家家尊兄桃枝以袖塞其口呼火故翻塞悉則翻反袍蒙頭負出至大明宮鼻血滿面拉殺之拉盧合翻時年十四裹之以席埋於室內帝使啓太后太后臨哭十餘聲卽擁入殿遺腹四男皆幽死冬十月罷京畿府入領軍以儼以京畿兵弄兵故罷之乙未周遣右武伯谷會琨等聘於齊五代志周置左右武伯掌內外武伯各二人貳之谷會琨複姓齊胡太后出入不節與沙門統曇獻通諸僧至有戲呼曇獻爲太上皇者齊主聞太后不謹而未之信後朝太后朝直遙翻見二尼悅而召之乃男子也於是曇獻事亦發皆伏誅己亥帝自晉陽奉太后還鄴至紫陌遇大風舍人魏僧伽習風角伽戍遙翻奏言卽時當有暴逆事帝詐云鄴中有變彎弓纏矟馳入南城矟所交翻弓末也北齊書胡后傳作纏矟鄴都有南北城遣宦者鄧長顒幽太后於北宮幽母之車閉於心而未發而暴厲已應於上天人之際可畏哉顒魚容翻仍敕內外親皆不得與胡太后相見太后或爲帝設食爲于僞翻帝亦不敢嘗庚戌齊遣侍中赫連子悅聘于周十一月丁巳周主如散關散悉亶翻丙寅齊以徐州行臺廣寧王孝珩珩音行錄尚書事庚午又以爲司徒癸酉

以斛律光爲左丞相。十二月己丑。周主還長安。

壬辰。邵陵公章昭達卒。是歲梁華皎將如周。華戶化翻過襄陽說衛公直曰。梁主既失江南諸郡。吳明徹章昭達再攻梁江南諸郡皆爲陳所取說式芮翻民少國貧。朝廷興亡繼絕。理宜資贍。望借數州以資梁國。直然之。遣使言狀。周主詔以基平郡三州與之。五代志竟陵郡豐鄉縣西魏置基州及章山縣又竟陵郡樂鄉縣舊置武寧郡西魏置郢州又南郡紫陵縣其城南面梁置郢州今周以與梁者蓋武寧之郢州也當陽縣後周置平州少詩沼翻隨昌戰翻使疏吏翻郡音若

資治通鑑卷第一百七十

資治通鑑卷第一百七十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀五 起玄默執徐盡閼逢敦牂凡二年

高宗宣皇帝上之下

太建四年春正月丙午以尚書僕射徐陵爲左僕射。尚書置二僕射分爲左右若省一僕射則止稱僕射。中書監王勱爲右僕射。勱莫敗翻。己巳齊主祀南郊。五代志後齊制圜丘方澤並三年一祭謂之禘祀其南北郊則歲一祀皆以正月上辛今書己巳以致齋之日爲始北郊爲壇於國南廣輪三十六尺高九尺四面各一陛爲三壝內壝去壇二十五步中壝外壝相去如內壝四面各通一門又爲燔燎之外壝於外丙地廣輪二百十步營壁廣一丈深八尺四面各一陛祀所感帝靈威仰於壇以高祖神武皇帝配禮用四圭有邸繅各如方色其上帝及配帝各用騂特牲一庚午上享太廟。辛未齊主贈琅邪王儼爲楚帝后。二月癸酉周遣大將軍昌城公深聘於突厥。厥九勿翻。司賓李除小賓部賀遂禮聘於齊。後周倣成周之制以建官司賓蓋周官大行人之職小賓部其小行人之職歟杜佑曰後周秋官之屬有小賓部下大夫上士深護之子也。己卯齊以衛菩薩爲太尉。菩薩胡翻薩桑割翻。老異曰北齊書北史並同不知菩薩何人亦不言何官。辛巳以幷省吏部尚書高元海爲尚書左僕射。自元魏置諸道行臺令僕行臺令置令僕尚書等官隋神武破爾朱北得晉陽建大丞相府而居之文宣受禪遂置尚書省。乙酉封皇子叔卿爲建安王。庚寅齊以尚書左僕射唐邕爲尚書令。侍中祖珽爲左僕射。珽它鼎翻。初胡太后既幽於北宮。事見上卷上年珽欲以陸令萱爲太后。爲令萱言魏保太后故事。保太后事見百二十卷宋帝元嘉二年爲令之爲于僞翻且謂人曰陸雖婦人然實雄傑。自女媧以來未之有也。司馬貞曰女媧亦風姓有神聖之德代次炎卷立號曰女希氏蓋始也蓋而曰女媧古女后也媧古華翻令萱亦謂珽爲國師國寶。由是得僕射。三月癸卯朔日有食之。初周太祖爲魏相立左右十二軍。擁屬相府。太祖俎皆受晉公護處分。立十二軍事見百六十二卷梁簡文帝大寶元年散帝太平元年周太祖俎十二軍受護處分始是年也世祖天嘉元年護歸政於周世宗遵武成元年讓猶執軍旅之權紹世宗立高祖改元保定政乃歸護事具百六十六卷至百六十八卷相息亮翻處昌呂翻分扶問翻。凡所徵發非護書不行。護第屯兵侍衛。戚於宮闕。諸子僚屬皆貪殘恣橫。橫戶孟翻。士民患之。周主深自晦匿。無所關預。人不測其淺深。護問稍伯大夫庾季才曰。比日天道何如。後周稍伯蓋周官稍人之職周官稍人主縣師令稍伯中大夫又每遂有小稍伯稍大夫皆下大夫又有小稍伯稍正稍副上胡上聲下同師於王大夫故護問之稍所教翻比毗至翻。季才對曰。荷恩深厚。敢不盡言。頃上台有變。荷下可反隋志曰三台六星兩兩而居起文昌公宜歸政天子。請老私門。此則享期頤之壽。曲禮曰百年曰期頤鄭玄曰期猶要也頤養也。受旦奭之美。周公旦召公奭。子孫常爲藩屏。屏必郢翻。然非復所知。復扶又翻。護沈吟久之曰。吾本志如此但辭未獲免耳。沈持林翻沈吟者深思而不能自決之貌。公既爲王官。可依朝例。朝直遙翻下同。無煩別參寮人也。自是疎之。衛公直。帝之母弟也。深昵於護。及沌曰之敗。沌口敗事見上卷陸法和傳沌杜悅翻。坐免官。由是怨護。勸帝誅之。冀得其位。帝乃密與直及右宮伯中大夫宇文神舉內史下大夫太原王軌右侍上士宇文孝伯謀之。周官宮伯掌王宮宿衛之舍之職事內史掌詔王辭孫慶曰殺生予奪之法命諸侯孤卿大夫則策命之凡四方之事書內史讀之後周蓋髣髴其意以置宮伯下侍讀中士二人中書爲內史其位任尤重左右侍亦倣周官侍御以置宮伯而加其名五代志周置左右宮伯掌侍衛之禁各更直於內小宮伯貳之臨朝則在前侍之首行則夾路車左右中侍掌御寢之禁左右侍陪中侍之後左右前侍掌御寢南門之左右左右後侍掌殺北門之左右杜佑曰周制宮伯春官宮伯中大夫下大夫神舉。顯和之子。孝伯。安化公深之

子也。安化公書爵以別護于深安化郡唐之慶州帝每於禁中見護常行家人禮。以兄弟齒太后賜護坐。帝立侍於旁。丙辰。護自同州還長安。帝御文安殿見之。因引護入含仁殿。謁太后。且謂之曰。太后春秋高。頗好飲酒。好呼到反雖屢諫未蒙垂納。兄今入朝。願更啓請。因出懷中酒誥授之。周成王作酒誥戒毋彝酒毋敢崇飲曰。以此諫太后。護既入。如帝所戒。讀酒誥未畢。帝以玉斑白後擊之。記天子搢珽鄭玄曰珽亦笏也珽之言珽然無所屈也或謂之大圭長三尺杼上終葵首者於杼上又鏤其首如椎頭隋志今制珽長尺二寸方而不折以球玉爲之珽他頂反護踣於地。踣蒲北翻帝令宦者何泉以御刀斫之。泉惶懼斫不能傷。衛公直匿於戶內。躍出斬之。時神舉等皆在外。更無知者。史言周主勇決帝召宮伯長孫覽等。告以護已誅。長知兩翻令收護子柱國譚公會。大將軍莒公至。譚莒古國名崇業公靜。正平公乾嘉。崇業正平皆郡公按隋書帝紀隨州有崇業郡而志不載五代志綿郡正平縣舊置正平郡及其弟乾基乾光乾尉乾祖乾威。尉紆勿翻幷柱國北地侯龍恩。龍恩弟大將軍萬壽。侯姓也大將軍劉勇。中外府司錄尹公正袁儉。讀都督中外諸軍事其屬有長史司馬司錄長孫紹者功名於正光永安之間贍部下大夫李安等於殿中殺之。覽稚之孫也。長孫稚初。護既殺趙貴等。讀殺貴等事見百六十七卷高祖永定元年侯龍恩爲護所親。其從弟開府儀同三司植謂龍恩曰。從才用翻主上春秋既富。安危繫於數公。若多所誅戮。以自立威權。豈惟社稷有累卵之危。恐吾宗亦緣此而敗。兄安得知而不言。龍恩不能從。植又承間言於護曰。間古莧翻公以骨肉之親。當社稷之寄。願推誠王室。凝迹伊周。則率土幸甚。護曰。我誓以身報國。卿豈謂吾有佗志邪。邪音耶又聞其先與龍恩言。陰忌之。植以憂卒。卒子恤翻及護敗。龍恩兄弟皆死。高祖以植爲忠。特免其子孫。大司馬兼小冢宰雍州牧齊公憲素爲護所親任。雍於用翻賞罰之際。皆得參預。權勢頗盛。護欲有所陳。多令憲聞奏。其間或有可不。不讀曰否憲慮主相嫌隙。相息亮翻每曲而暢之。帝亦察其心。及護死。召憲入。憲免冠拜謝。帝慰勉之。使詣護第收兵符。及諸文籍。衛公直素忌憲。固請誅之。帝不許。護世子訓爲蒲州刺史。是夜。帝遣柱國越公盛乘傳徵訓至同州賜死。自蒲州西南至同州一百三十里同州西南至長安二百二十五里傳張戀翻昌城公深使突厥永還。佗哥疏吏翻遣開府儀同三司宇文德瓌璽書就殺之。護長史代郡叱羅協叱羅虜複姓魏收官氏志拓拔內入諸姓有叱羅氏協時任同州璽斯氏翻司錄弘農馮遷。及所親任者皆除名丁巳。大赦改元。改元建德以宇文孝伯爲車騎大將軍。騎奇寄翻與王軌並加開府儀同三司。初。孝伯與帝同日生。太祖愛之。養於第中。幼與帝同學。及即位。欲引致左右。託言欲與孝伯讀習舊經。故護弗之疑也。以爲右侍上士。出入臥內。預聞機務。孝伯爲人沈正忠諒。沈持林翻朝政得失。外間細事。無不使帝聞之。朝遙翻下同帝閱護書記。有假託符命。妄造異謀者。皆坐誅。唯得庾季才書兩紙。盛言緯候災祥。緯謂七緯曰月五星之行失行則爲災候謂月令七十二候失節則爲災緯于貴翻宜返政歸權。帝賜季才粟三百石。帛二百段。遷太中大夫。癸亥。以尉遲迥爲太師。尉紆勿翻杜杲爲太傅。李穆爲太保。齊公憲爲大冢宰。衛公直爲大司徒。陸通爲大司馬。杜杲辛威爲大司寇。趙公招爲大司空。後周之制三公九命六官七命時帝始親覽朝政。頗事威刑。雖骨肉無所寬借。齊公憲雖遷冢宰。實奪之權。又謂憲侍讀裴文舉曰。昔魏末不綱。後周諸王有侍讀之官不綱言人君不能操持大綱致衆曰紊亂太祖輔政。及周室受命。晉公復執大權。積

習生常愚者謂濛應如是豈有年三十天子而可爲人所制乎詩云夙夜匪懈以事一人詩大雅烝民之詩懈古隘翻一人謂天子耳卿雖陪侍齊公不得遽同爲臣欲死於所事宜輔以正道勸以義方輯睦我君臣協和我兄弟勿令自致嫌疑文舉咸以白憲憲指心撫几曰吾之夙心公寧不知但當盡忠竭節耳知復何言復扶又翻衛公直性浮詭貪狠狠戶懇翻意望大冢宰既不得殊快快更請爲大司馬欲據兵權帝揣知其意曰汝兄弟長幼有序豈可返居下列由是用爲大司徒爲後二年衛公直作亂張本柯白帥翻揣初委翻長知兩翻夏四月周遣工部成公建小禮部辛彥之聘於齊杜佑通典周制工部中大夫屬冬官五命禮部屬春官中大夫五命小禮部上士四命庚寅周追尊略陽公爲孝閔皇帝慶略陽公事見百六十七卷高祖永定元年癸巳周立皇子魯公贇爲太子贇於倫翻大赦五月癸卯王勱卒勱音勉卒子恤翻齊尚書右僕射祖珽勢傾朝野左丞相咸陽王斛律光惡之珽他鼎翻朝直遙翻惡烏路翻遥見輒罵曰多事乞索小人乞索求取也小人求取無厭致國家多事索山客翻欲行何計又嘗謂諸將曰兵馬處分趙令恆與吾輩參論趙令謂趙彦深爲尚書令以其官稱之也處昌呂翻分扶問翻將即亮翻恆戶登翻盲人掌機密以來祖珽病盲故謂之盲事始上卷齊主光大元年全不與吾輩語正恐誤國家事耳光嘗在朝堂垂簾坐朝直遙翻下同珽不知乘馬過其前光怒曰小人乃敢爾爾猶言如此也後珽在內省省蓋以卿下言聲高慢光適過聞之又怒珽覺之私賂光從奴問之從才用翻奴曰自公用事相王每夜抱膝歎曰盲人入國必破矣相息亮翻穆提婆求娶光庶女不許齊王賜提婆晉陽田光言於朝曰此田神武帝以來常種禾飼馬數千匹以擬寇敵飼祥吏翻今賜提婆無乃闕軍務也由是祖穆皆怨之斛律后無寵珽因而間之間古莧翻光弟羨爲都督幽州刺史行臺尚書令亦善治兵治直之翻士馬精彊鄰侯嚴整突厥畏之謂之南可汗可從刊入聲汗音寒光長子武都爲開府儀同三司梁兗二州刺史長知兩翻光雖貴極人臣性節儉不好聲色好呼到翻罕接賓客杜絕饋餉不貪權勢每朝廷會議常獨後言言輒合理或有表疏令人執筆口占之務從省實語省而事實行兵倣其父金之濛營舍未定終不入幕或竟日不坐身不脫介胄常爲士卒先士卒有罪唯大杖撾背撾側瓜翻未嘗妄殺衆皆爭爲之死爲于僞翻自結髮從軍未嘗敗北深爲鄰敵所憚周勳州刺史韋孝寬高歡字文泰兵爭秦使韋孝寬守玉壁歡攻之不克而歸後死字文氏於此立勳州以旌其功其地在隋絳郡稷山縣密爲謠言曰百升飛上天明月照長安長知兩反掌翻又曰高山不推自崩推吐雷翻槲木不扶自舉令諜人傳之於鄴諜達協翻鄴中小兒歌之於路珽因續之曰盲老公背受大斧鐃舌老母不得語珽也鼎翻令力呈翻鐃女交翻使其妻兄鄭道蓋奏之帝以問珽珽與陸令萱皆曰贇閹有之珽因解之曰百升者斛也盲老公謂臣也與國同憂鐃舌老母似謂女侍中陸氏也且斛律累世大將明月聲震關西豐樂威行突厥斛律光字明月洪字普樂將即亮翻樂音洛女爲皇后男尚公主謠言甚可畏也帝以問韓長鸞長鸞以爲不可事遂寢珽又見帝請間間古莧翻又音如字唯何洪珍在側帝曰前得公啓卽欲施行長鸞以爲無此理珽未對洪珍進曰若本無意則可既有此意而不決行萬一泄露如何帝曰洪珍言是也然猶未決會丞相府佐封士讓密啓云光前西討還敕令散兵光引兵逼帝城將行不軌事不果而

止。（還從宣翻，又音如字。令力丁翻。事見上卷二年，封十二讓密啟亦班等使之也。）家藏弩甲僮奴千數，每遣使往豐樂武都所。（使疏吏翻下同。）陰謀往來，若不早圖，恐事不可測。帝遂信之，謂何洪珍曰：人心亦大靈，我前疑其欲反，果然。帝性怯，恐即有變，令洪珍馳召祖珽告之，欲召光。恐其不從命，珽請遣使賜以駿馬，語云：（使疏吏翻，語牛倨翻。）明日將遊東山，王可乘此同行，光必入謝，因而執之。帝如其言。六月戊辰，光入至涼風堂，劉桃枝自後撲之，不仆。（撲，普角翻。）顧曰：桃枝，常爲如此事。（齊自文宣以來，每殺諸王大臣，劉桃枝率壯健爲之，故光云然。）我不負國家，桃枝與三力士以弓弦貫其頸，拉而殺之，（貫，古丸翻。拉，盧合翻。）血流於地，剗之迹終不滅。（剗，初限翻，削也。）於是下詔稱其欲反，弁殺其子，開府儀同三司，世雄儀同三司，恆伽。（齊制，開府儀同三司從一品，儀同三司第二品，恆戶登翻，伽求加翻。）祖珽使二千石郎祁祖信簿錄光家。（齊制，二千石郎掌綱紀外得人等。）珽於都省問所得物。（都省，即尚書都省，五代志後齊制錄令僕射總理六尚書事，謂之都省。）祖信曰：得弓十五，宴射箭百，刀七，賜矟二。（明非私藏兵器，猶色角翻。）珽厲聲曰：更得何物？曰：得棗杖二十束。擬奴僕與人鬬者。不問曲直，即杖之一百。（棗木堅而密，理可以爲杖。）珽大慙，乃下聲曰：朝廷已加重刑，郎中何宜爲雪。（爲于僞翻。）及出，人尤其抗直。祖信慨然曰：賢宰相尚死，我何惜餘生。齊主遣使就州斬斛律武都，又遣中領軍賀拔伏恩乘驛捕斛律羨，仍以洛州行臺僕射中山獨孤永業代羨。與大將軍鮮于桃枝發定州騎卒續進。（騎奇寄翻。）伏恩等至幽州門者白使人衷甲。（使疏吏翻下同。）馬有汗，宜閉城門。羨曰：敕使豈可疑拒。（敕使謂使者奉敕而來，至唐時率以稱宣者。）出見之，伏恩執而殺之。初，羨常以盛滿爲懼，表解所職，不許。臨刑歎曰：富貴如此，女爲皇后，公主滿家，常使三百兵何得不敗！及其五子伏護世達世遷世辨世酋皆死。（酋，慈由翻。）周主聞光死，爲之大赦。（幸其死也，爲于僞翻。）祖珽與侍中高元海共執齊政。元海妻陸令萱之甥也。元海數以令萱密語告珽，（數所角翻。）珽求爲領軍。齊主許之。元海密言於帝曰：孝徵漢人，（祖珽字孝徵。）兩目又盲，豈可爲領軍！因言珽與廣寧王孝珩交結。（孝珩，文襄之子，齊主之所忌也。盲戶庚翻。）由是中止。珽求見自辨。（見賢遍翻。）且言臣與元海素嫌，必元海譖臣。帝弱，顏不能諱，以實告之。（見人轉自羞而顏有忸怩者，爲弱顏，今人猶有是言。）珽因言元海與司農卿尹子華等結爲朋黨，又以元海所泄密語告令萱，令萱怒，出元海爲鄭州刺史。（地形志天平初置，顯州治長社城，武定七年改鄭州治潁陰城，周滅齊改鄭州曰許州，於滎陽置鄭州。）子華等皆被黜。（被皮義翻。）珽自是專主機衡，（尚書職掌機密，任居銓衡，故珽知騎兵外兵事。後齊制，尚書郎有中兵外兵各分左右，左外兵掌河南及潼關已東諸州，右外兵掌河北及潼關已西諸州丁帳及發召征兵等事，騎奇寄翻。）內外親戚皆得顯位。帝常令中要人扶侍出入。（中要人，宦官之親要者。）直至永巷，每同御榻，論決政事，委任之重，羣臣莫比。

秋七月，遣使如周。（使疏吏翻下同。）八月庚午，齊廢皇后斛律氏爲庶人。（斛律光死，則其女廢矣。）以任城王湝爲右丞相。（湝，皆音皆。）馮翊王潤爲太尉，蘭陵王長恭爲大司馬，廣寧王孝珩爲大將軍，安德王延宗爲大司徒。齊使領軍封輔相聘于周。（相息亮翻。）辛未，周使司城中大夫杜杲來聘。（宋以武公名改司空爲司城，侯國之卿也，後周倣成周之遺制，必不以諸侯之卿名官，蓋變亂周官掌固之職。）上謂之曰：若欲合從圖齊，（從子容翻。）宜以樊鄧見與，對曰：合從圖齊，豈弊邑之利，必須城鎮，宜待得之於齊。先索漢南。（索山客翻。）使臣不敢聞命。（使疏吏翻。）初，齊胡太后自愧失德，（胡太后失德，久矣事發則見上卷七年。）欲求悅於齊主，乃飾其兄長仁之女置宮中，令帝見之，帝果悅，納爲昭儀。（元魏以來，昭儀次於皇后。）

位視大司馬及斛律后廢陸令萱欲立穆夫人太后欲立胡昭儀力不能遂乃卑辭厚禮以求令萱結爲姊妹令萱亦以胡昭儀寵幸方隆不得已與祖珽白帝立之戊子立皇后胡氏　己丑齊以北平王仁堅爲尚書令特進許季良爲左僕射彭城王浟德爲右僕射　癸巳齊主如晉陽　九月庚子朔日有食之　辛亥大赦　冬十月庚午周詔江陵所虜充官口者悉免爲民梁元帝承聖三年江陵破士民皆爲魏所虜入關辛未周遣小匠師楊惲等來聘匠師大司空之屬也杜佑通典周小匠師下大夫屬冬官四命又有上士三命惲音協周綏德公陸通卒綏德縣公也西魏於銀州上縣置綏德縣卒子恂翻乙酉上享太廟五代志陳立七廟一歲五祠春夏秋冬臘也每祭共以一太牢始祖以三牲首餘惟骨體而已齊陸令萱欲立穆昭儀爲皇后私謂齊主曰豈有男爲皇太子而身爲婢妾者胡后有寵於帝不可離間間古莧翻令萱乃使人行厭蠱之術厭一旬朔之間胡后精神恍惚恍呼晃翻惚音忽言笑無恆帝漸畏而惡之恒戶登翻惡烏路翻令萱一旦忽以皇后服御衣被昭儀衣於既翻被皮義翻又別造寶帳爰及枕席器玩莫非珍奇坐昭儀於帳中謂帝曰有一聖女出將大家看之及見昭儀令萱乃曰如此人不作皇后遣何物人作帝納其言甲午立穆氏爲右皇后以胡氏爲左皇后　十一月庚戌周主行如羌橋羌橋在長安東以待姚諸羌而得名集長安以東諸軍都督以上頒賜有差乙卯還宮以趙公招爲大司馬壬申周主如斜谷斜音耶又似嗟翻谷音欲又古祿翻集長安已西都督已上頒賜有差丙戌還宮　庚寅周主遊道會苑以上善殿壯麗焚之　十二月辛巳周主祀南郊五代志曰後周憲章姬周祭祀之式多依儀禮南郊爲方壇於國南五里其崇一丈二尺其廣四丈其壝方百二十步內壝半之祭以正月上辛以始祖感帝靈威仰配所感帝靈威仰於其上　齊胡后之立非陸令萱意令萱一旦於太后前作色而言曰何物親姪作如此語太后問其故令萱曰不可道固問之乃曰語大家云語大牛倨翻太后行多非灣不可以訓行下孟翻太后大怒呼后出立剃其髮送還家剃他計翻辛丑廢胡后爲庶人然齊主猶思之每致物以通意自是令萱與其子侍中穆提婆勢傾內外賣官鬻獄聚斂無厭斂力贍翻厭一鹽翻每一賜與動傾府藏藏徂浪翻令萱則自太后以下皆受其指麾提婆則唐邕之徒皆重足屏氣重直龍翻屏必郢翻殺生予奪唯意所欲　乙巳周以柱國田弘爲大司空　乙卯周主享太廟五代志後周思復古之道右宗廟而左社稷置太祖之廟并高祖已下二昭二穆凡五親盡則遷其有德者謂之祧廟亦不毀　是歲突厥木杆可汗卒復捨其子大邏便而立其弟是爲佗鉢可汗佗鉢以攝圖爲爾伏可汗統其東面又以其弟褥但可汗之子爲步離可汗居西面厥九勿翻梁世祖承聖二年突厥土門可汗卒捨其子攝圖立其弟佗鉢可汗攝爲木杆可汗褥但既代佗鉢之弟書亦小可汗也杆古按翻可從刊入聲汗音寒辛子恤翻復扶又翻佗徒何翻周人與之和親歲給繒絮錦綵十萬段繒慈陵翻突厥在長安者衣錦食肉常以千數衣於既翻齊人亦畏其爲寇爭厚賂之佗鉢益驕謂其下曰但使我在南兩兒常孝何憂於貧在南南兒謂窮伏步離二人所部分西北皆南近中國阿史那后無寵於周主考異曰周書曰后有姿貌善容止周帝甚敬焉案房玄齡唐高祖實錄云武帝納突厥女阿史那氏而無寵太穆皇后勸帝強撫慰之今從周書神武公竇毅尚襄陽公主神武謂高祖公拓拔魏之遠神武謂於尖山生女尚幼密言於帝曰今齊陳鼎峙齊陳及周三國鼎時突厥方彊願舅抑情慰撫以生民爲念帝深納之此文後適李淵是爲唐高祖竇皇后　五年春正月癸酉以吏部尚書沈君理爲右僕射　戊寅齊以幷省尚書令高阿那肱錄尚書事揔知外兵及內省機密與侍中城陽王穆提婆領軍大將軍

昌黎王韓長鸞共處衡軸（虞昌呂翻車軛曰衡持轅者曰軸車非二者不行故以爲喻）號曰三貴蠹國害民日月滋甚（滋益也）長鸞弟萬歲子寶行寶信並開府儀同三司萬歲仍兼侍中寶行寶信皆尚公主每羣臣旦參（參朝參也）帝常先引長鸞顧訪出後方引奏事官若不視事內省有急奏事皆附長鸞奏聞軍國要密無不經手尤疾士人朝夕宴私崔事譖訴常帶刀走馬未嘗安行瞋目張拳（瞋昌眞翻）有啖人之勢朝士咨事莫敢仰視動致呵叱每罵云漢狗大不可耐唯須殺之（呵虎何翻叱昌栗翻耐奴代翻）庚辰齊遣崔象來聘。辛巳上幸南郊甲午享太廟二月辛丑祀明堂。乙巳齊立右皇后穆氏爲皇后穆后母名輕霄本穆氏之婢也而有黯字（北史輕霄本穆子倫婢轉入生公欽通家欽道之婦妊輕霄歸其面爲朱字姦私而生此女莫知其處）后既以陸令萱爲母穆提婆爲外家號令萱曰太姬太姬者齊皇后母號也視一品班在長公主上（長知兩翻）由是不復問輕霄自療面欲求見后太姬使禁掌之竟不得見（復扶又翻）齊主頗好文學（好呼到翻）丙午祖珽奏置文林館多引文學之士以充之謂之待詔以中書侍郎博陵李德林黃門侍郎琅邪顏之推同判館事又命共撰修文殿御覽（齊大統中魏東宮起修文等殿撰士免翻）甲寅周太子贇巡省西土（省悉景翻）乙卯齊以北平王堅錄尚書事（按上年秋八月齊以北平王仁堅錄尚書事此恐遶仁字）丁巳齊主如晉陽。壬戌周遣司會侯莫陳凱等聘於齊（周官司會屬冢宰鄭玄曰會大計也司會主天下之大計計官之長若今尚書後周司會屬天官冢宰中大夫也會工外翻）庚辰齊主還鄴。三月己卯周太子於岐州獲二白鹿以獻（因巡省而獲白鹿）周主詔曰在德不在瑞帝謀伐齊公卿各有異同唯鎮前將軍吳明徹決策請行（梁武帝置八鎮鎮軍東西南北止施在外左右前後止施在內）帝謂公卿曰朕意已決卿可共熟元帥所類翻）衆議以中權將軍淳于量位重共署推之（梁置四中將軍與八鎮將軍同擬官品第一然四中班四征之上八鎮班四征之下故以量位爲重）尚書左僕射徐陵獨曰吳明徹家在淮左（吳明徹吳郡人）悉彼風俗將略人才當今亦無過者（將卽亮翻下同）都官尚書河東裴忌曰臣同徐僕射陵應聲曰非但明徹良將裴忌卽良副也壬午分命衆軍以明徹都督征討諸軍事忌監軍事（將卽亮翻監工銜翻）統衆十萬伐齊明徹出秦郡都督黃驎戍出歷陽（驎戍倶翻）夏四月己亥周主享太廟癸卯前巴州刺史魯廣達與齊師戰于大峴破之（梁置巴州於巴陵此大峴在合肥之南歷陽之北峴戶典翻）戊申齊以蘭陵王長恭爲太保南陽王綽爲大司馬安德王延宗爲太尉武興王普爲司徒開府儀同三司宜陽王趙彥深爲司空。齊人於秦郡置秦州州前江浦通涂水（今眞州揚卽其地涂音徒）齊人以大木爲柵於水中。辛亥吳明徹遣豫章內史程文季將驍勇拔其柵克之（將卽亮翻又音如字領也驍堅堯翻文季靈洗之子也梁陳之間程靈洗以勇嶠）齊人議禦陳師開府儀同三司王紘曰官軍比屢失利人情騷動攻之史比年以來齊師未嘗失利蓋爭宜疲也比毗至翻）若復出頓江淮恐北狄西寇乘弊而來（復扶又翻北狄謂突厥西戎謂周）莫若薄賦省徭息民養士使朝廷輯睦遐邇歸心天下皆當肅清豈直陳氏而已不從遣軍救歷陽（考異曰陳書帝紀云齊遣兵十萬救歷陽黃法𣰰傳云步騎五萬援歷陽蕭摩訶傳云周破胡等帥衆十萬來援案源文宗之語恐無此數今不取）庚申黃瀧戍擊破之又遣開府儀同三司尉破胡長孫洪略救秦州（尉紆勿翻）趙彥深私問計於祕書監源文宗曰吳賊侏張遂至於此（侏舊音張流切蓋因書讀張喬如爾雅講作侏遶有此音按類篇侏音張流切其義未詳今謂侏張其義遶也以文理求之皆必此不近姑闕之以待知者）弟往爲秦

涇刺史。（齊置秦州於秦郡涇州於石梁）悉江淮間情事。今何術以禦之。文宗曰。朝廷精兵。必不肯多付諸將。（將卽亮翻）數千已下。適足爲吳人之餌。尉破胡人品王之所知。（彥深封宜陽王故稱之）敗績之事。匪朝伊夕。國家待遇淮南。失之同於蒿箭。（唐高祖遣李密徇山東廷臣多諫帝曰外以蒿箭射蒿中耳言不足惜也乃知此語之來久矣）如文宗計者。不過專委王琳。招募淮南三四萬人。風俗相通。能得死力。兼令舊將將兵屯於淮北。（將卽亮翻）且琳之於頊。必不肯北面事之明矣。竊謂此計之上者。若不推赤心於琳。更遣餘人掣肘。（宏于織爲單父宰言於魯君請與二吏俱至邑使一吏書而掣其肘書不工輒怒之吏不能堪歸以告魯君魯君曰是慮我掣其肘其宏賤是以能爲單父後之言掣肘者本此（掣昌列翻）復成速禍。彌不可爲。（是役卒如文宗之言復伏又翻）彥深歎曰。弟此策誠足制勝千里。但口舌爭之十日。已不見從。時事至此。安可盡言。因相顧流涕。文宗名彪。以字行。子恭之子也。（源子恭以幹用聞於熙平永安之間）文宗子師爲左外兵郎中。攝祠部。嘗白高阿那肱。龍見當雩。阿那肱驚曰。何處龍見。其色如何。師曰。龍星初見。禮當雩祭。非真龍也。阿那肱怒曰。漢兒多事。强知星宿。遂不祭。師出。竊歎曰。禮既廢矣。齊能久乎。（見賢遍翻強其兩翻春秋左氏傳曰龍見而雩杜預註云龍見建巳之月蒼龍宿之體昏見東方萬物始盛待雨而大故祭天遠爲百穀祈甘雨鄭玄曰雩吁嗟求雨之祭孔穎達曰天之四方皆有七宿各成一形東方成龍形西方成虎形皆南首而北尾南方成鳥形北方成龜形皆西首而東尾五代志後齊以孟夏龍見而雩祭太微五精帝於夏郊之東爲圜壇於其上祈穀實以顯祖文宣帝配運鑑言國之將亡其禮先亡諸源本出於鮮卑禿髮高氏生長於鮮卑自命爲鮮卑未嘗以爲諱鮮卑遂自謂貴種率謂華人爲漢兒率俚語之諸源世仕魏朝貴顯習知典禮遂有雩祭之請冀以取重乃以取詬通鑑詳書之又一端也因源文宗不敢盡言併及其子竊歎之）事。齊師選長大有膂力者爲前隊。又有蒼頭犀角大力。其鋒甚銳。又有西域胡善射。弦無虛發。衆軍尤憚之。辛酉。戰于呂梁。（呂梁在彭城疑此卽石梁）將戰。吳明徹謂巴山太守蕭摩訶曰。若殪此胡（守式又翻殪一計翻）則彼軍奪氣。君才不減關羽矣。摩訶曰。願示其狀。當爲公取之。（爲于僞翻）明徹乃召降人有識胡者。使指示之。自酌酒以飲摩訶。（降戶江翻飲於禁翻）摩訶飲畢。馳馬衝齊軍。胡挺身出陳前十餘步。（陳讀曰陣）彀弓未發。摩訶遙擲銑鋗。（銑鋗典翻銑他典翻鋗徒典翻正類篇曰銑鋗小鑿也）正中其額。應手而仆。（仆音赴）齊軍大力十餘人出戰。摩訶又斬之。於是齊軍大敗。尉破胡走。（考異曰北齊書破胡在五月今從齊書）長孫洪略戰死。破胡之出師也。齊人使侍中王琳與之俱。琳謂破胡曰。吳兵甚銳。宜以長策制之。愼勿輕鬬。破胡不從。而敗。琳單騎僅免。（騎奇寄翻）還至彭城。齊人卽使之赴壽陽。召募以拒陳師。復以盧潛爲揚州道行臺尚書。（後扶又翻盧潛在齊陽與王琳不協事見一百六十八卷世祖天嘉二年）甲子。南譙太守徐槾克石梁城。（槾渠干翻五代志石梁在江都縣永福縣齊置澄州治此）五月己巳。瓦梁城降。（以五代志攷之瓦梁城當在江都縣界）癸酉。陽平郡降。（以地形攷之梁置淮州治淮陵城其地當在淮陵城西）甲戌。徐槾克盧江城。（按地形志梁置盧江郡治潛縣潛縣今巢縣無爲縣西向歷陽窘蹙乞降。黃瀘虜緩之則又拒守。瀘虜怒。帥卒急攻。（帥讀曰率）丙子。克之。盡殺戍卒。進軍合肥。合肥望旗請降。瀘虜禁侵掠。撫勞戍卒。（勞到翻）與之盟而縱之。丁丑。周以柱國侯莫陳瓊爲大宗伯。滎陽公司馬消難爲大司寇。（難乃旦翻）江陵揔管陸騰爲大司空。瓊。崇之弟也。（侯莫陳崇八柱國之一也）己卯。齊北高唐郡降。（五代志同安郡宿松縣。梁置高唐郡隋廢戶江縣）辛巳。詔南豫州刺史黃瀘耗虜巳徙鎮歷陽。（晉氏南渡豫部盡覆刺史祖約自譙城退屯壽春成和間庾亮治蕪湖咸康間王舒治郡城永和初趙將鎮牛洎二年謝尚鎮蕪湖四年進壽春九年鎮歷陽十一年遣馬頭寧康初桓沖戍姑孰末永初中分淮東爲南豫州治歷陽淮西爲豫州泰始中淮西陷沒以揚州之淮南宣城爲南豫州治宣城蕭齊治姑孰梁武佳兵治無定所侯景之亂江淮之地皆歸高齊陳治宣城今復歷陽命徙鎮焉）乙酉。南齊昌太守黃詠克齊昌外城。（五代志齊昌郡春縣舊曰新陽梁改曰永梁改曰齊昌後齊改曰齊昌置齊昌郡守式又翻）丙戌。廬陵內史任忠軍

于東關，克其東西二城。東關東西二城吳諸葛恪所築也任音壬進克斬城，五代志廬江郡襄安縣梁曰斬城居衣翻又音其界戊子，又克譙郡城，此地形志合州之南譙郡城也亦在斬縣界秦州城降。自四月辛亥拔秦州水柵至是三十八日州城始降癸巳，瓜步胡墅二城降。一城皆在六合縣界臨江降戶江翻帝以秦郡吳明徹之鄉里，詔具太牢令拜祠上冢。上時掌翻文武羽儀甚盛，鄉人榮之。齊自和士開用事以來，政體隳紊。和士開用事始一百六十九卷世祖天嘉四年隳音揮紊扶及祖珽執政，頗收舉才望，內外稱美。珽復欲增損政務，沙汰人物。汰音太官號服章，並依故事。又欲黜諸閹豎及羣小雜濫，為致治之方。閹臣庾翻豎臣庾翻羣僕未冠者也又音閽治直之翻陸令萱穆提婆議頗同異，珽乃諷御史中丞麗伯律令劾主書王子冲納賂。麗姓伯律名鮮卑有麗姓後齊制中書省有舍人主書各十人劾戶槩翻又戶得翻知其事，連提婆，欲使贓罪相及，望因此弁坐及令萱。猶恐齊主溺於近習，溺奴狄翻欲引后黨為援，乃請以胡后兄君瑜為侍中領軍，又徵君瑜兄梁州刺史君璧。元魏置梁州於大梁城欲以為御史中丞，令萱聞而懷怒，百方排毀，出君瑜為金紫光祿大夫，解中領軍。出者自內省出就朝列金紫光祿大夫本晉之右光祿大夫假金章紫綬後遂於左右光祿大夫之下又置金紫光祿大夫而光祿大夫假銀印青綬者為銀青光祿大夫後齊制金紫光祿大夫從二品君瑜既解中領軍有口快而無識事，君璧還鎮梁州，胡后之廢，頗亦由此。釋王子冲不問，珽日以益疏諸宦者，更共譖之。帝以問陸令萱，令萱憫默憂而不敢言之貌三問，乃下牀拜曰：老婢應死！言其罪應死也老婢始聞和士開言孝徵多才博學，亮謂善人，故舉之。比來觀之，比毗至翻大是姦臣，人窟難知，老婢應死！帝令韓長鸞檢案。檢察也理也案考驗也亦舉也長鸞素惡珽，惡烏路翻得其詐，出敕受賜等十餘事。帝以嘗與之重誓，故不殺，解珽侍中，僕射，出為北徐州刺史。五代志琅邪郡開置北徐州珽求見帝，長鸞不許，遣人推出柏閣。見賢遍翻推吐雷翻珽坐不肯行，長鸞令牽曳而出。癸巳，齊以領軍穆提婆為尚書左僕射，侍中，中書監，段孝言為右僕射，孝言，韶之弟也段韶歷事高氏五世著忠孝，戰功為多初，祖珽執政，引孝言為助，除吏部尚書。孝言凡所進擢，非賄則舊，求仕者或於廣會膝行跪伏，公自陳請。孝言顏色揚揚，以為己任，隨事酬許，將作丞崔成忽於眾中抗言曰：尚書天下，尚書豈獨段家，尚書也。孝言無辭以應，唯厲色遣下而已。既而與韓長鸞共構祖珽，逐而代之。齊蘭陵武王長恭貌美而勇，以邙山之捷，威名大盛。邙山，後主謂曰：八陳大將，失利悔戰在河清三年後主時年九歲尚未即位何得有此問且御家事亦何足致忌今不取武士歌之，為蘭陵王入陳曲。杜佑曰北齊書長恭美而勇戰於無所及對曰家事親切不敢妄言然帝嫡其稱家事遂忌之案邙山之著假面以對敵常擊周師金墉城下勇冠三軍齊人壯之作此舞以效其指麾擊刺之容謂之蘭陵王入陳曲齊主忌之及代段韶督諸軍攻定陽，頓於城西，攻城之法見上卷太建二年陳謂曰陣敵力聒翻其所親尉相願，尉紆勿翻問之曰：王受朝寄，何得如此？戰直遙翻長恭未應，相願曰：豈非以邙山之捷，欲自穢乎？長恭曰：然。相願曰：朝廷若忌王，即當用此為罪，無乃避禍而更速之乎？長恭涕泣前膝問計。俯身而問膝前席故曰前膝相願曰：王前既有功，今復告捷，復扶又翻威聲太重，宜屬疾在家。屬之欲翻勿預時事，長恭然其言，未能退。及江淮用兵，恐復為將，將即亮翻數曰：我去年面腫，今何不發！自是有疾不療，齊主遣使酖殺之。酖力鴆翻使疏吏翻六月，郢州刺史李綜克灊口城，水經注灊水出灊山南九十里灊山即天柱山灊口水又東合潛口水水上承西水於安陸縣而東逕灊陽縣北東南注于江灊書涉翻乙巳，任忠克合州外城。按地形志及五代志皆云合州治合肥合肥前已降黃法𣰰今任忠又克合州外城何也當攻庚戌，淮陽沭陽郡皆棄城走。五代志梁置淮陽郡於下邳郡之淮陽縣又置潼陽郡於東海郡之沭陽縣東魏改曰沭

陽郡沭食聿翻　壬子，周皇孫衍生。齊主遊南苑，從官賜死者六十人。史言齊主淫刑以逞，從才用翻。以高阿那肱爲司徒。癸丑，程文季攻齊泗州，拔之。按齊泗州治石梁是年四月徐槱已克石梁城。乙卯，宣毅司馬湛陀克新蔡城。梁置鎮兵姐師，宣惠宣毅四將軍，代舊四中郎將，蓋皆有長史司馬。湛姓陀名，後漢有大司農湛重，五代志，臨江郡淳水縣，弋陽郡定城縣，殷城縣，皆有梁所置新蔡郡，又固始縣有後齊所置新蔡郡，未知孰是。湛徒減翻，陀徒何翻。丙辰，齊使開府儀同三司王紘聘於周。癸亥，黃瀼氐克合州，以出關之則前請降者，合肥戍卒也。氐，巨俱翻。吳明徹進攻仁州。地形志，梁置仁州，治赤坎城，蓋在山陽縣界。甲子，克之。治明堂，五代志，隋制明堂殿屋十二間，中央六間，安六座，四方帝各依其方，黃帝居坤維，治直之翻。秋七月戊辰，齊遣尚書左丞陸騫將兵二萬救齊昌，出自巴蘄。出自巴水蘄水之間也。蘄，渠希翻，卽亮翻，蘄音祁。遇西陽太守汝南周炅，西陽郡在黃岡縣界，炅，枯迥翻，又古惠翻，又音桂。留羸弱設疑兵以當之，身帥精銳，由間道邀其後，大破之。羸，倫爲翻，帥讀曰率，間古莧翻。己巳，征北大將軍吳明徹軍至峽口，克其北岸城，南岸守者棄城走。峽口，峽石口也，對岸築兩城以扼淮流，吳明徹以功進律，自從二品升第二品。周炅克巴州，後齊置巴州於黃岡。淮北絳城及穀陽士民並殺其戍主以城降。絳城蓋虹縣城，音同而字異耳，五代志，彭城郡穀陽縣，後齊置穀陽郡。齊巴陵王王琳與楊州刺史王貴顯保壽陽外郭，吳明徹以琳初入衆心未固，丙戌，乘夜攻之，城潰，齊兵退據相國城及金城。二城皆在壽陽城中，相國城劉裕代長安所築，故名。金城，壽陽中城也。自晉以來率謂中城爲金城。八月乙未，山陽城降。五代志，江都郡山陽縣舊置山陽郡。壬寅，貽城降。貽，肝貽翻，縣亦屬江都郡，舊置。貽音弋怡。壬子，戎昭將軍徐敬辯克海安城，陳制戎昭將軍品第八，秩六百石。海安城在海陵縣東，今爲海安鎮。青州東海城降。東海郡梁置南北二青州，今駐山縣。戊午，平固侯敬泰等克晉州。平固縣，沈約志曰平陽晉武帝太康元年更名，五代志同，安郡梁置晉州，因晉熙以爲名。九月甲子，陽平城降。五代志，都郡安宜縣，梁置陽平郡，縣古當塗也。後齊置齊安郡。壬申，高陽太守沈善慶克馬頭城。五代志，鍾離郡塗山縣，後齊置馬頭郡。甲戌，齊安城降。五代志，永安郡黃岡縣，後齊置齊安郡。丙子，左衛將軍樊毅克廣陵，楚子城。此廣陵非江都之廣陵。按魏太和中，徙帥田益宗納土於魏，魏爲立東豫州治廣陵城，五代志，汝南郡新息縣，魏置東豫州，則此廣陵乃新息之廣陵也。又梁武帝置楚州於汝南郡之城陽縣，治楚城，卽楚子城也。水經淮水先過城陽縣而後過新息縣，則知廣陵城與楚子城相近。壬午，周太子贇納妃楊氏，妃大將軍隨公堅之女也。爲楊堅由后父而篡周張本。太子好昵近小人。好呼到翻，昵尼質翻，近其靳翻。左宮正宇文孝伯言於周主曰：皇太子四海所屬，屬之欲翻。而德聲未聞，臣忝宮官，實當其責。且春秋尚少，少詩照翻。志業未成，請妙選正人爲其師友，調護聖質，猶望日就月將。就從也，將行也，從事於學，將以行之也。鄭玄曰：日就月將，言當習之以積。如或不然，悔無及矣。帝斂容曰：卿，世載鯁直。鯁，古杏翻，毛晃曰：魚骨又骨不下，物骨曰鯁，世謂書問者爲清鯁，謂直言難受如骨之鯁物也。竭誠所事，觀卿此言，有家風矣。孝伯拜謝曰：非言之難，受之難也。帝曰：正人豈復過卿。復扶又翻。於是以尉遲運爲右宮正，運，迥之弟子也。尉紆勿翻。帝嘗問萬年縣丞南陽樂運曰：卿言太子何如人？對曰：中人。帝顧謂齊公憲曰：百官佞我，皆稱太子聰明睿智，唯運所言忠直耳。因問運中人之狀，對曰：如齊桓公是也。管仲相之則霸，豎貂輔之則亂。相息亮翻。可與爲善，可與爲惡。帝曰：我知之矣，乃妙選宮官以輔之。仍擢運爲京兆丞。由赤縣丞擢京郡丞。太子聞之，意甚不悅。癸未，沈君理卒。卒子恤翻。壬辰，晦，前鄱陽內史魯天念克黃城。地形志，譙州下蔡郡有黃城，按東魏置譙州於壽陽，則黃城亦其屬縣也。蔡下蔡在淮北，而黃城在壽陽西，水經注，柴水東逕黃城西故弋陽縣也，城內一城西卽黃城也，柴水東北入于淮。請之淮口甲午，郭默城降。晉氏不棄劉石殘盜，郭默城徙而南築城以自保，故有其名。己亥，以特進領國子祭酒周弘正爲尚書右僕射。齊國子祭酒張雕以經授齊主，爲侍讀，帝甚重之，雕與寵胡何洪珍相結，穆提婆韓長鸞等惡之。惡，烏路翻。洪珍薦雕爲侍中，加開府儀同三司，奏度支事。度徒洛翻，後齊六尚書，度支其一也。

部左戶右戶金部庫部六曹凡廋支事雜以奏聞大爲帝所委信常呼博士雕自以出於微賤致位大臣欲立效以報恩論議抑揚無所回避省宮掖不急之費禁約左右驕縱之臣數譏切寵要獻替帷幄（數所角翻）帝亦深倚仗之雕遂以澄清爲己任意氣甚高貴倖皆側目尚書左丞封孝琰隆之之弟子（封隆之高氏起兵佐命之臣）與侍中崔季舒皆爲祖珽所厚孝琰嘗謂珽曰公是衣冠宰相異於餘人近習聞之大以爲恨會齊主將如晉陽季舒與張雕議以爲壽陽被圍（被皮義翻）大軍出拒之信使往還（使疏吏翻）須稟節度且道路小人或相驚恐以爲大駕向幷州畏避南寇若不啓諫恐人情駭動遂與從駕文官連名進諫（僦才用翻）時貴臣趙彥深唐邕段孝言等意有異同季舒與爭未決長鸞遽言於帝曰諸漢官連名揿署聲云諫幸幷州其實未必不反宜加誅戮辛丑齊主悉召已署名者集含章殿斬季舒雕孝琰及散騎常侍劉逖黃門侍郎裴澤郭遵於殿庭家屬皆徙北邊婦女配奚官幼男下蠶室（下戶嫁翻）沒入貲產癸卯遂如晉陽

吳明徹攻壽陽堰肥水以灌城（拔水經注肥水過壽陽城而入淮然引流入城）交絡城中吳明徹壅之以灌城其勢順易城中多病腫泄（泄私列翻）死者什六七齊行臺右僕射琅邪皮景和等救壽陽（琅邪之下脫王字）以尉破胡新敗怯懦不敢前屯於淮口（淮口蓋即潁口景和之屯自潁上出至淮而屯因謂之淮口）敕使屢促之（使疏吏翻下同）然始度淮（然如此地如此始度淮也）將卽兆翻下同）衆數十萬去壽陽三十里頓軍不進諸將皆懼（將卽兆翻下同）曰堅城未拔大援在近將若之何明徹曰兵貴神速而彼結營不進自挫其鋒吾知其不敢戰明矣乙巳躬擐甲冑（擐音宦）四面疾攻一鼓拔之生擒王琳王貴顯盧潛及扶風王可朱渾道裕尚書左丞李騊駼送建康以出於微賤致位大臣欲立效以報恩論議抑揚無所回避省宮掖不急之費禁約左右驕縱之臣數譏切寵要獻替帷幄（數所角翻）帝亦深倚仗之雕遂以澄清爲己任意氣甚高貴倖皆側目尚書左丞封孝琰隆之之弟子（封隆之高氏起兵佐命之臣）與侍中崔季舒皆爲祖珽所厚孝琰嘗謂珽曰公是衣冠宰相異於餘人近習聞之大以爲恨會齊主將如晉陽季舒與張雕議以爲壽陽被圍（被皮義翻）大軍出拒之信使往還（使疏吏翻）須稟節度且道路小人或相驚恐以爲大駕向幷州畏避南寇若不啓諫恐人情駭動遂與從駕文官連名進諫（僦才用翻）時貴臣趙彥深唐邕段孝言等意有異同季舒與爭未決長鸞遽言於帝曰諸漢官連名揿署聲云諫幸幷州其實未必不反宜加誅戮辛丑齊主悉召已署名者集含章殿斬季舒雕孝琰及散騎常侍劉逖黃門侍郎裴澤郭遵於殿庭家屬皆徙北邊婦女配奚官幼男下蠶室（下戶嫁翻）沒入貲產癸卯遂如晉陽

吳明徹攻壽陽堰肥水以灌城（拔水經注肥水過壽陽城而入淮然引流入城）交絡城中吳明徹壅之以灌城其勢順易城中多病腫泄（泄私列翻）死者什六七齊行臺右僕射琅邪皮景和等救壽陽（琅邪之下脫王字）以尉破胡新敗怯懦不敢前屯於淮口（淮口蓋即潁口景和之屯自潁上出至淮而屯因謂之淮口）敕使屢促之（使疏吏翻下同）然始度淮（然如此地如此始度淮也）將卽兆翻下同）衆數十萬去壽陽三十里頓軍不進諸將皆懼（將卽兆翻下同）曰堅城未拔大援在近將若之何明徹曰兵貴神速而彼結營不進自挫其鋒吾知其不敢戰明矣乙巳躬擐甲冑（擐音宦）四面疾攻一鼓拔之生擒王琳王貴顯盧

可朱渾虞三字姓譜（可朱渾道裕徒刀翻騄駬同都歷翻）景和北遁盡收其駝馬輜重（重直用翻）琳體貌閑雅喜怒不形於色彊記內敏軍府佐吏千數皆能識其姓名（識職吏翻）刑罰不濫輕財愛士得將卒心雖失地流寓在鄴齊人皆重其忠義及被擒故麾下將卒多在明徹軍中見者皆歔欷不能仰視爭爲之請命（將卽兆翻歔去虛音欷音希又許既翻）及致資給明徹恐其爲變遣使追斬之於壽陽東二十里（使疏吏翻）哭者聲如雷有一叟以酒脯來祭哭盡哀收其血而去田夫野老知與不知聞者莫不流涕齊穆提婆韓長鸞聞壽陽陷握槊不輟曰本是彼物從其取去（南北兵爭壽陽本屬江南故云然史言齊君臣以樂憎憂）齊主聞之頗以爲憂提婆等曰假使國家盡失黃河以南猶可作一龜茲國（龜茲音丘慈唐人又讀龜爲丘佳反）吏可憐人生如寄唯當行樂（樂音洛）何用愁爲左右嬖臣因共贊和之（嬖卑義翻又匹計翻和戶臥翻）帝卽大喜酣飲鼓舞（酣戶甘翻）仍使於黎陽臨河築城戊（懼陳兵之來以自保）丁未齊遣兵萬人至潁口（潁水入淮之口）樊毅擊走之辛亥遣兵援蒼陵又破之（蒼陵形志揚州淮南郡壽春縣故楚有蒼陵城水經注淮水東流與潁口會東南逕蒼陵北又東北流逕壽春縣故城西）齊主以皮景和全軍而還賞之除尚書令（還從宣翻又音如字）丙辰詔以壽陽復爲豫州（復扶又之舊也）以黃城爲司州以明徹爲都督豫合等六州諸軍事車騎大將軍豫州刺史遣謁者蕭淳風就壽陽冊命（騎奇寄翻陳依梁制謁者僕射秩千石）於城南設壇士卒二十萬陳旗鼓戈甲明徹登壇拜受成禮而退將卒榮之上置酒舉杯屬徐陵曰賞卿知人（將卽兆翻屬之欲翻）陵避席曰定策聖衷非臣力也以黃鑪難爲征西大將軍合州刺史戊午湛陀克齊昌城十一月甲戌淮

陰城降。五代志江都縣山陽縣有淮陰縣，疑臣俱翻。降戶江翻。庚辰，威虜將軍劉桃枝克朐山城，陳制威虜將軍呂第八秩六百石。此劉桃枝自是陳將，非齊之劉桃枝五代志東海郡有朐山縣，朐音劬。辛巳，樊毅克濟陰城。五代志鍾離郡化明縣，故曰雎陵，置濟陰郡濟于禮翻。己丑，魯廣達攻濟南徐州克之。濟當作齊，書齊南徐以別京口之南徐，以五代史改之。齊之南徐州本置於下邳郡宿豫縣，詳又註於考異之下。以廣達爲北徐州刺史，鎮其地。異曰，考陳書帝紀及廣達傳，皆云北徐州，案北齊書祖珽傳，珽係全北徐州城不陷，蓋南人謂京口爲南徐州，故謂此爲北徐州，其實乃北齊之南徐州也。按此所謂齊南徐州，乃舊琅邪郡，宋泰始初琅邪沒魏，魏莊帝永安二年置北徐州於琅邪，時齊以祖珽爲北徐州，鎮琅邪城，收地形志太和中立北徐州於宿豫蕪湖，置北徐州於鍾離南北兵爭疆場之間，彼一此各立州郡，當隨其所立州名書之，恐不可以齊之北徐州爲齊南徐州也。齊北徐州民多起兵以應陳，逼其州城。按五代志齊置北徐州，珽他鼎翻。祖珽命不閉城門，禁人不得出衢路，爾雅四達謂之衢。城中寂然，反者不測其故，疑人走城空，不設備。珽忽令鼓譟震天，反者皆驚走，既而復結陳向城，珽恐扶又翻，珽令錄事參軍王君植將兵拒之，自乘馬臨陳，讀曰陣。左右射。射食亦翻。反者先聞其盲，謂其必不能出，忽見之，大驚，穆提婆欲令城陷，不遣援兵。珽且戰且守，十餘日，反者竟散走。詔縣王琳首於建康市。故吏梁驃騎倉曹參軍朱瑒梁制將軍府有功曹倉曹中兵外兵騎兵長流城局等參軍驃匹妙翻，騎奇寄翻，瑒雉杏翻，又音暢。致書徐陵，求其首，曰：「竊以典午將滅，徐廣爲晉家遺老，典司也午屬馬，故謂司馬爲典午。徐廣事見一百十九卷宋高祖永初元年。當塗已謝，馬孚稱魏室忠臣。當塗高者，魏也。司馬孚事見一百七十九卷晉世祖泰始元年。梁故建寧公琳，當離亂之辰，據方伯之任，天厭梁德，尚思匡繼，徒蘊包胥之志。左傳吳破楚入郢，申包胥赴秦請救，以秦師破吳而復楚。終遵箕、弘之眚。周箕子、萇弘事見一百三卷周敬王二十五年。王卽位，諸侯不朝，萇弘乃明鬼神事，設射諸侯之不來者，欲依怪物以致諸侯，諸侯不從，而周室愈微。後二世至敬王晉人殺萇弘。至使身沒九泉，頭行千里，伏惟聖恩博厚，明詔爰發，赦王經之哭。按魏元帝景元元年，司馬昭弒高貴鄉公，併收王經其吏向雄抱經哭於東市，昭赦雄。許田橫之葬。漢高帝葬田橫事見十一卷五年。不使壽春城下，唯傳報葛之人。魏高貴鄉公甘露二年，司馬昭破壽春，諸葛誕麾下不降而死，事見七十七卷。滄洲島上，獨有悲田之客。卽田橫事。陵爲之啓上。爲于僞翻。十二月，壬辰朔，阡熊曇朗等首，皆還其親屬。熊曇朗誅見一百六十八卷世祖天嘉元年。瑒瘞琳於八公山側，義故會葬者數千人。瑒間道奔齊，義故故舊以義結者瘞於討虜間，古覓翻。別議迎葬。尋有壽陽人茅智勝等五人，密送其柩於鄴。柩音舊。齊贈琳開府儀同三司，錄尚書事，謚曰忠武王，給輼輬車以葬之。自秦漢以來，天子葬用輼輬車，輼音溫，輬音涼。癸巳，周主集羣臣及沙門道士，帝自升高坐，辨三教先後。坐祖臥翻。以儒爲先，道爲次，釋爲後。乙未，譙城降。五代志譙郡渦州，東魏改曰譙州，降戶江翻。乙巳，立皇子叔明爲宜都王，叔獻爲河東王。壬午，任忠克霍州。五代志廬江郡霍山縣，梁置霍州，任音壬。詔徵安州刺史周炅入朝。按五代志西魏置安州於安陸梁陳無安州，隋書周法尚傳炅爲定州刺史，或者安字其定字之誤歟。初，梁定州刺史田龍升以城降。定州梁置，沿革舉水出霸頭山西北流，逕蒙龍城南，梁定州治五代志永安郡麻城縣陳置定州。詔仍舊任。及炅入朝，龍升以江北六州七鎮叛入于齊。齊遣歷陽王景安將兵應之。詔以炅爲江北道大都督，總衆軍以討龍升。斬之，景安退走，盡復江北之地。是歲，突厥求昏於齊。

六年，春，正月，壬戌朔，周齊公憲等七人進爵爲王。己巳，周主享太廟。乙亥，耕藉田。藉秦昔翻。壬子，上享太廟。甲申，廣陵金城降。去年九月，樊毅克廣陵，楚子城其金城，至是始降。降戶江翻。二月，壬午朔，日有食之。乙未，齊主還鄴。去年十月如晉陽，至是始還。丁酉，周紀國公賢等六人進爵爲王。辛亥，上耕藉田。梁初依宋齊以正月用事，天監十一年，武帝以爲啓蟄而耕，書云以殷仲春，藉田理在建卯，於是改用二月，陳因而不改，藉而亦翻。齊朔州行臺南安王思好本高氏養子，驍勇得邊鎮人心，驍堅堯翻。齊主使嬖臣斫骨光弁至州，斫胡角翻，嬖卑義翻，弁皮變翻。

翻又博計翻光弁不禮於思好思好怒遂反云欲入除君側之惡進軍至陽曲五代志太原郡汾陽縣舊曰陽曲自號大丞相武衛將軍趙海在晉陽蒼猝不暇奏矯詔發兵拒之帝聞變使尚書令唐邕等馳之晉陽之往也辛丑帝勒兵繼進未至思好軍敗投水死其麾下二千人劉桃枝圍之且殺且招終不降以至於盡先是有人告思好謀反隆尸江翻先悉薦翻韓長鸞女適思好子奏言是人誣告貴臣不殺無以息後乃斬之思好既誅告者弟伏闕下求贈官長鸞不爲通通證言齊孝侍壁被之獨爲于僞翻丁未齊主還鄴甲寅以唐邕爲錄尚書事乙卯周主如雲陽宮丙辰周大赦庚申周叱奴太后有疾叱奴屬複姓三月辛酉周主還長安癸酉太后殂帝居倚廬陸德明曰廬倚東牆而爲之故曰倚廬考異曰隋書張奫傳云武帝居憂寢苫左右出獵衛露髮輿櫬切諫帝居喪有禮疑衛自敕之妄朝夕進一溢米鄭玄曰二十兩爲溢若今之法一溢音逸羣臣表請累旬乃止命太子邕聽庶政聽治也衛王直譖齊王憲於帝曰憲飲酒食肉無異平日帝曰吾與齊王異生異生謂異母也俱非正嫡特以吾故同袒括髮袒者肉袒括者結也杜預曰以麻約髮汝當愧之何論得失汝親太后之子特承慈愛但當自勉無論它人夏四月乙卯齊遣侍中薛孤康買弔於周薛孤虜複姓且會葬初齊世祖爲胡后造珠裙袴爲于僞翻下同所費不可勝計勝音升爲火所焚至是齊主復爲穆后營之復扶又翻使商胡賫錦綵三萬與弔使偕往市珠使疏吏翻周人不與齊主竟自造之及穆后愛衰其侍婢馮小憐大幸拜爲淑妃與齊主坐則同席出則並馬誓同生死五月庚申周葬文宣皇后於永固陵周主跣行至陵所辛酉詔曰三年之喪達於天子但軍國務重須自聽朝衰麻之節苦廬之禮率遵前典喪服小記斬衰括髮以麻纕苦居廬朝夕哭踊翻衰七回翻苫古顏翻纕烏迥翻以申罔極詩父兮生我母兮勞我欲報之德昊天罔極百僚宜依遺令既葬而除除服也公卿固請依權制帝不許辛申三年之制辛子也五服之內亦令依禮五服者斬衰三年服齊衰春年服大功九月服小功五月服緦麻三月服庚午齊大赦齊人恐陳師渡淮使皮景和屯西兗州以備之西兗州治定陶丙子周禁佛道二教經像悉毀經謂二教之書像謂佛像天尊像罷沙門道士並令還俗弁禁諸淫祀非祀典所載者盡除之六月壬辰周弘正卒午子也壬子周更鑄五行大布錢一當十與布泉並行行布泉見一百六十八卷世祖天嘉元年更鑄事戊午周立通道觀以壹聖賢之教觀古玩翻秋七月庚申周主如雲陽以右宮正尉遲運兼司武左傳宋平公曰司武而楷干朝杜預注司武司馬周建六官已有大司馬司武蓋其屬也尉紆勿翻與薛公長孫覽輔太子守長安長知兩翻初帝取衛王直第爲東宮帝傳九年立太子始建東宮使直自擇所居直歷觀府署無如意者末取廢陟屺寺欲居之陟屺寺取望岳爲名言意欲以同好感動周主齊王憲謂直曰弟子孫多此無乃褊小屺墟里翻褊補辨翻直曰一身尚不自容何論子孫直嘗從帝校獵而亂行帝對衆撻之直積怨憤因帝在外遂作亂乙酉帥其黨襲肅章門肅章宮門名唐長安太極宮太極殿後兩儀殿前中爲朱明門東則度仙門西則肅章門蓋周倣制帥讀曰率長孫覽懼奔詣帝所尉遲運偶在門中直兵奄至手自鬬門直黨與運爭門斫傷運指僅而得閉直不得入縱火焚門運恐火盡直黨得進取宮中材木及牀榻以益火齎油灌之火轉熾久之直不得進乃退運帥留守兵因其退而擊之帥讀曰率下同直大敗帥百餘騎奔荊州欲就梁騎奇寄翻戊子帝還長安八月辛卯擒直廢爲庶人囚於別宮尋殺之以

尉遲運爲大將軍賜賚甚厚丙申周主復如雲陽復扶又反癸丑齊主如晉陽甲辰齊以高勱爲尚書右僕射勱音邁　九月庚申周主如同州　冬十月丙申周遣御正弘農楊尚希禮部盧愷來聘武成元年增御正四人位上大夫保定四年又改禮部爲司宗大司禮爲禮部杜佑曰周制禮部中大夫屬春官愷柔之子也盧柔仕魏爲中書監　甲寅周主如蒲州丙辰如同州十一月甲戌還長安　十二月戊戌以吏部尚書王琚爲右僕射度支尚書孔奐爲吏部尚書琚沖之子也琚雄杏翻又音楊度徒洛翻　時新復淮泗攻戰降附功賞紛紜攻戰敘其功降附敘其賞降戶江翻　奐識鑒精敏不受請託事無凝滯人皆悅服湘州刺史始興王叔陵屢諷有司求爲三公奐曰袞章之職本以德舉三公一命袞命服身之章也　未必皇枝因以白帝帝曰始興那忽望公且朕兒爲公須在鄱陽王後言世祖之子當先爲公　奐曰臣之所見亦如聖旨　齊定州刺史南陽王綽喜爲殘虐此定州治中山喜許既翻　嘗出行見婦人抱兒奪以飼狗婦人號哭飼祥吏翻綽怒以兒血塗婦人縱狗使食之常云我學文宣伯之爲人齊主聞之鎖詣行在至而宥之問在州何事最樂樂音洛下同　對曰多聚蠍於器置狙其中觀之極樂帝卽命夜索蠍一斗比曉得三二升置浴斛使人裸臥斛中號叫宛轉帝與綽臨觀喜噱不已蠍許竭翻蠍蟲名舊渡淮以北卽有之通俗文長尾曰蠆短尾曰蠍宋山客翻比必寐翻及也浴斛浴器也裸郎果翻赤體也號戶刀翻噱其虐翻嗌烏懈翻笑不止　因讓綽曰如此樂事何不馳驛奏聞樂音洛　由是有寵拜大將軍朝夕同戲韓長鸞疾之是歲出爲齊州刺史將發使人誣告其反奏云此犯國讖不可赦帝不忍明誅使寵胡何猥薩與之手搏捽而殺之薩桑割翻捽昨沒翻又子骨翻

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑二千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀六 起旃蒙協洽盡柔兆涒灘凡二年

高宗宣皇帝中之上

太建七年春正月辛未上祀南郊癸酉周主如同州乙亥左衛將軍樊毅克潼州五代志下邽縣夏已廢梁後齊置潼州治取慮城潼音童齊主還鄴去年二月齊主如晉陽討思好尋已還鄴八月復如晉陽今還辛巳上祀北郊陳制亦間歲正月上辛用特牛祀天地於南北二郊間歲者一歲祀南郊一歲祀北郊也二月丙戌朔日有食之戊申樊毅克下邽高柵等六城地形志下邳郡有柵陽縣武定八年分宿豫置柵音責格翻齊主言語澁吶不喜見朝士自非寵私昵狎未嘗交語澁色立翻不滑順也吶女劣翻能出諸口曰訥許劣翻性懦不堪人視所謂羣顏也懦乃卧翻又奴亂翻朝直遙翻昵尼質翻公令錄奏事令尚書令錄尚書事莫得仰視皆略陳大指驚走而出承世祖奢泰之餘齊主之父廟號世祖以爲帝王當然後宮皆寶衣玉食一裙之費至直萬匹競爲新巧朝衣夕弊朝衣於朝而敝翻盛修宮苑窮極壯麗所好不常數毀又復好呼到翻下同數所角翻百工土木無時休息夜則然火照作寒則以湯爲泥鑿晉陽西山爲大像一夜然油萬盆光照宮中晉陽宮也每有災異寇盜不自貶損唯多設齋以爲脩德後之有天下者可以鑒矣好自彈琵琶爲無愁之曲近侍和之者以百數民閒謂之無愁天子五代志帝倚絃而歌別採新聲爲無愁曲音韻窈窕極於哀思使胡兒閹宦輩習唱和之曲絃槃鼓無不頒賜難行幸道路或時馬上奏之樂往哀來竟以亡國和戶臥翻於華林園鄴都有華林園華戶化翻立貴兒村帝自衣藍縷之服行乞其間以爲樂衣服穿弊如縣鶉者爲藍縷衣又寫築西鄙諸城使人衣黑衣攻之帝自帥內參拒鬬寫築者寫諸城之形而築以象之黑衣者象周之戍宦內參者諸閹宦也帥讀曰率寵任陸令萱穆提婆高阿那肱韓長鸞等宰制朝政宦官鄧長顒陳德信胡兒何洪珍等並參預機權朝直遙翻顒魚容翻各引親黨超居顯位官由財進獄以賄成競爲姦諂蠹政害民舊蒼頭劉桃枝等皆開府封王其餘宦官胡兒歌舞人見鬼人官如婢等濫得富貴者殆將萬數庶姓封王者以百數開府千餘人儀同無數領軍一時至二十人侍中中常侍數十人乃至狗馬及鷹亦有儀同郡君之號有鬬雞號開府皆食其幹祿魏齊官制凡祿各以品秩爲差官一品每歲祿八百匹二百匹爲一秩從一品十匹一百十匹爲一秩從二品五百匹一百二十五匹爲一秩從三品四百匹一百匹爲一秩從四品二百四十匹六十匹爲一秩從五品一百六十匹四十匹爲一秩從六品一百匹二十五匹爲一秩從七品六十匹十五匹爲一秩從八品三十六匹九匹爲一秩從九品二十八匹七匹爲一秩從九品二十四匹六匹爲一秩陳率一分以帛一分以粟一分以錢幹出所部之人一幹輸絹十八匹幹身放之諸嬖倖朝夕娛侍左右嬖卑義翻又陳討翻一戲之費動踰巨萬既而府藏空竭轉徙乃賜二三郡或六七縣使之賣官取直由是爲守令者率皆富商大賈守音狩賈音古競爲貪縱民不聊生史極言齊氏政亂以啓禍國兼并之心又一年而齊亡有天下者可不以爲鑒乎書名通鑑豈苟然哉周高祖謀伐齊命邊鎮益儲待加戍卒侍直吏翻齊人聞之亦增修守禦柱國于翼諫曰疆埸相侵互有勝負徒損兵儲無益大計不如解嚴繼好使彼懈而無備然後乘間出其不意好呼到翻懈古隘翻間古莧翻下間隙乘間同一舉可取也周主從之韋孝寬上疏陳三策上時掌翻其一曰臣在邊積年頗見間隙不因

際會難以成功。是以往歲出軍，徒有勞費，功績不立，由失機會。周主保定初再伐，齊攻并州，圍洛陽，應機出軌，皆無功事見一百六十九卷世祖天嘉四年五年爭宜陽爭汾北事見一百七十卷太建元年至三年何者？長淮之南，舊爲沃土，陳氏以破亡餘燼，猶能一舉平之。曰破亡餘燼者，言陳氏承梁元帝江陵破亡之後收合餘燼而立國於江南燼徐刃翻事見上卷五年火餘燼餘曰燼。齊人歷年赴救，喪敗而返，大年喪息浪翻內離外叛，計盡力窮，讎敵有釁，不可失也。左傳闕伯比曰讎有釁不可失也釁與釁同。今大軍若出軹關，方軌而進，五代志軹關在河內郡王屋縣周制，若自軹關出險，兼與陳氏共爲掎角，欲約陳共攻之。左傳趙鞅前無阻隘，可以方軌橫行。譬如捕鹿，晉人角之，諸戎掎之，角者當其前，掎者掎其後，掎居綺翻魏永安中置廣州於魯陽，親分東西廣州，西屬三鴈，谷在魯陽界又募山南驍銳，沿河而下，周都長安，以褒漢荊襄爲山南，驍堅堯翻下同。復遣北山稽胡，絕其幷晉之路，稽胡南匈奴之餘種，散在河東西河郡界，阻山而居，在長安北，復扶又翻幷卑經翻凡此諸軍，仍令各募，關河之外，勁勇之士，厚其爵賞，使爲前驅。關河之外，指齊境而言。以爲鄉導。岳動川移，雷駭電激，百道俱進，並趨虜庭，趨七喻翻必當望旗奔潰，所向摧殄，一戎大定，寔在此機。武王伐紂，一戎衣而天下大定。其二曰：若國家更爲後圖，未即大舉，宜與陳人分其兵勢，三鴈以北，蒿春以南，蒿，若地名，名縣也，三鴈以北，蒿春以南，章孝寬表指周東北之境，舉兩端而言。廣事屯田，預爲貯積，貯，直呂翻。募其驍悍，立爲部伍，悍，侯旰翻，又下罕翻。彼既東南有敵，戎馬相持，謂齊人寇陳，人爲敵也。我出奇兵，破其疆埸，埸，音亦。彼若興師赴援，我則堅壁清野，待其去遠，還復出師，復，扶又翻。常以邊外之軍，引其腹心之衆，我無宿舂之費，舂，遵容翻。疲子里者宿舂糧。彼有奔命之勞，左傳申公巫臣遺楚令尹子重書曰吾必使女疲於奔命以死於是子重子反一歲七奔命。一二年中，必自離叛，且齊氏昏暴，政出多門，鬻獄賣官，唯利是視，荒淫酒色，忌害忠良，鬬鬻音育，賣音麥。鬬，戶臻翻，勝音升。以此而觀，覆亡可待，然後乘間電掃，事等摧枯。間古莧翻。其三曰：昔句踐亡吳，尚期十載，左傳伍員曰：越十年生聚，十年之外，吳其爲沼乎。此言十載，以教訓言之也。句音鉤。踐，慈演翻。載作亥翻。武王取紂，猶煩再舉。史記武王三年，發畢郢兵，孟津諸侯不期而會者八百，皆曰紂可伐，武王曰：汝未知天命，乃復師二年，紂淫暴日甚，武王告諸侯曰：殷有重罪，不可不伐，遂復伐紂，滅之。今若更存遵養，詩周頌酌之篇曰：遵養時晦。毛傳云：遵，率；養，取；晦，昧也。鄭箋云：文王率殷之叛國，以事紂，養是晦昧之君，以老其惡，自是說者悉祖其義，故云然。且復相時。左傳相時而動，無累後人，復扶又翻。相息亮翻。臣謂宜還崇鄰好，申其盟約，安民和衆，通商惠工，蓄銳養威，觀釁而動，斯乃長策遠馭，坐自兼幷也。好呼到翻，通商惠工，左傳語。自古以來，謀臣智士，陳三策者，其上策率非鬻人所能行，中策功必度其才足以行之，然後能斷，而用之，通鑑蓋謂于翼韋孝寬所見略同也書奏，周主引開府儀同三司伊婁謙入內殿。伊婁，虜複姓，拓拔之與於代北也，歸帝以其次第爲氏。婁，力俱翻。從容謂曰：朕欲用兵，何者爲先？對曰：齊氏沈溺倡優，耽昏婬虐，從，千容翻，沈持林翻。婬，音昌藥翻。刻剝其折衝之將，斛律明月已斃於讒口，事見上卷四年將卽亮翻。上下離心，道路以目，道路以目本周語言道路以目，相視而不敢言。此易取也。易以豉翻。帝大笑，喜其所見與己同。二月丙辰，使謙與小司寇元衛聘於齊以觀釁。爲周滅齊張本。考異曰：謙傳作拓拔偉，今從周書帝紀。朱按伊婁與拓拔同，所出而各爲氏，則伊婁謙本傳作拓拔，不爲無據丙寅，周主還長安。自同州還還，從宣翻，又音如字。夏四月甲午，上享太廟。豫州陳桃根得青牛獻之。豫，工衛翻。詔遣還民，又表上織成羅文錦被各二百首。上時掌翻。詔於雲龍門外焚之。庚子，齊以中書監陽休之爲尚書右僕射。六月壬辰，以尚書右僕射王瑒爲左僕射，瑒，雉杏翻，又音暢。甲戌，齊主如晉陽。秋七月丙戌，周主如雲陽宮，大將軍楊堅姿相奇偉，堅爲人龍顏，有五柱入頂，目光外射，有文在手，曰王長上，柱下沈深，歲星相息亮翻下同。歲伯下大夫，長安來和。歲伯，周置，屬大司徒，杜佑曰：周衆官之屬，每方歲伯中大夫，地每縣小歲伯則下大夫。嘗謂堅曰：公眼如曙星，無所不照，當王有天下。曙，星向曉之星，其光閃爍，故以喻之。曙，章恕翻。堅內奧宇文外剪，局量過人，謹讓王謙，

死者不可勝數人固有相乎　周主待堅素厚齊王憲言於帝曰普六茹堅相貌非常堅父忠從周太祖屢有戰功賜姓普六茹氏臣每見之不覺自失恐非人下請早除之帝亦疑之以問來和和詭對曰隨公止是守節人可鎮一方若爲將領陳無不破周主還長安先是周主獨與齊王憲及內史王誼謀伐齊先業又遺納言盧韜周保定四年改納言不以實日譖將帥亮翻丁卯周主還長安先是周主獨與齊王憲及內史王誼謀伐齊先業又遺納言盧韜周保定四年改薦翻又遺納言盧韜周保定四年改宗伯爲納言乘馹三詣安州撝管于翼問策馹人實翻驛傳也周置安州於安陸餘人皆莫之知丙子始召大將軍以上於大德殿告之丁丑下詔伐齊以柱國陳王純滎陽公司馬消難鄭公達奚震爲前三軍撝管難乃旦翻越王盛周昌公侯莫陳崇侯莫陳崇已死於保定二年此又一侯莫陳崇也不則崇字誤趙王招爲後三軍撝管齊王憲帥衆二萬趨黎陽帥讀曰率下同趙七倫翻隨公楊堅廣寧公薛迥將舟師三萬自渭入河將帥亮翻梁公侯莫陳芮帥衆二萬守太行道太行道在河陽北守之欲以斷并冀殿定之兵行戶剛翻申公李穆帥衆三萬守河陽道自河陰北度河爲河陽周主將攻常山公于翼帥衆二萬出陳汝蓋令于翼自安州出陳汝以臨齊王憲以下皆指授諸將所出之道誼盟之兄孫震武之子也王盟達奚武皆周初功臣周主將出河陽內史上士宇文弼曰弼音蹕齊氏建國於今累世雖曰無道藩鎮之任尚有其人今之出師要須擇地河陽衝要精兵所聚盡力攻圍恐難得志如臣所見出於汾曲戍小山平汾曲汾水之曲也攻之易拔用武之地莫過於此易以豉翻民部中大夫天水趙煚曰民部蓋屬大司徒煚俱永翻河南洛陽四面受敵縱得之不可以守請從河北直指太原此卽出蒲晉汾晉陽路其後周主再舉辛出於此傾其巢穴可一舉而定遂伯下大夫鮑宏曰遂伯蓋髣髴周官遂師之職杜佑曰周地官之屬有左右遂伯中大夫也小遂伯則下大夫每鄉一人我彊齊弱我治齊亂何憂不克治直吏翻但先帝往日屢出洛陽先帝謂宇文泰彼既有備每有不捷如臣計者進兵汾潞汾潞謂汾川潞川鮑宏欲出師以攻平陽上黨也直掩晉陽出其不虞不虞謂不備也虞度也度以爲上策周主皆不從周主蓋欲逸攻以觀覺覷其再舉所以告羣臣者可知宏泉之弟也鮑泉事梁元帝江陵破宏入關壬午周主帥衆六萬直指河陰楊素請帥其父麾下先驅周主許之楊素父敷死事見一百七十卷太建三年陳讀曰率八月癸卯周遣使來聘

周師入齊境禁伐樹踐稼犯者皆斬丁未周主攻河陰大城拔之齊王憲拔武濟武濟城名周武王伐紂進圍洛口洛水入河之口於此置城拔東西二城縱火焚浮橋橋絕齊永橋大都督太安傅伏自永橋夜入中潬城周人既克南城圍中潬二旬不下河陽有三城南城北城中潬是也永橋地近三城拔壞縣有永橋鎮據縣清唐爲懷州武德縣宋白曰隋大業十一年移脩武縣於永橋卽今武陟縣羣徒旱翻水中沙曰潬地形志湖州有太安郡洛州刺史獨孤永業守金墉周主自攻之不克永業通夜辦馬槽二千周人聞之以爲大軍且至而憚之九月齊右丞高阿那肱自晉陽將兵拒周師考異曰北齊書云閏月己丑案是月癸丑朔無己丑又下有庚辰蓋誤也至河陽會周主有疾辛酉夜引兵還還音旋又如字水軍焚其舟艦河水迅急沂流西歸追兵且至故焚其舟艦由陸道退還還戶關翻傅伏謂行臺乞伏貴和曰周師疲弊願得精騎二千追擊之可破也貴和不許齊王憲于翼李穆所向克捷降拔三十餘城降者迎降拔者以兵力攻拔降戶江翻下同唯以王藥城要害令儀同三司韓正守之正尋以城降齊戊寅周主還長安庚辰齊以趙彥深爲司徒斛阿列羅爲司空斛阿列羅三字姓閏月車騎大將軍吳明徹將兵擊齊彭城壬辰敗齊兵數萬於呂梁敗補邁翻甲午周主如同州冬十月己巳立皇子叔齊爲新蔡王叔文爲晉熙王十二月辛亥朔日有食之

壬戌以王瑒爲尚書左僕射瑒雉杏翻又音暢太子詹事吳郡陸繕爲右僕射。庚午周主還長安。

八年春正月癸未周主如同州。辛卯如河東涑川杜預曰涑水出河東閿鄉縣西南王浦坂入河涑音速。甲午復還同州。甲寅齊大赦。

乙卯齊主還鄴。去年六月如晉陽今還二月辛酉周主命太子巡撫西土因伐吐谷渾吐從暾入聲谷音浴上開府儀同大將軍王軌建德四年改驃騎大將軍開府儀同三司爲開府儀同大將軍仍增上開府儀同大將軍宮正宇文孝伯從行軍中節度皆委二人。太子仰成而已仰如字又五亮

齊括雜戶未嫁者悉集。魏廣西涼之人沒入名爲隸戶魏武入關隸戶皆在東魏後齊因之仍供厮役周平齊乃悉放諸雜戶爲百姓有隱匿者家長坐死長知兩翻壬申以開府儀同三司吳明徹爲司空。三月壬寅周主還長安。夏四月乙卯復如同州。己未上享太廟。

尚書左僕射王瑒卒。考異曰陳書庚寅瑒卒案長歷是月己酉朔無庚寅陳書誤五月壬辰周主還長安。六月戊申朔日有食之。辛亥周主享太廟。初太子叔寶欲以左戶部尚書江揔爲詹事按五代志梁置吏部祠部度支左戶都官五兵等六尚書陳因梁制此蓋左戶也部字衍令管記陸瑜言於吏部尚書孔奐奐謂瑜曰江有潘陸之華晉惠帝爲太子潘岳陸機皆爲東宮官而無園綺之實園公綺里季羽翼漢太子盈高帝遂不易太子輔弼儲宮竊有所難太子深以爲恨自言於帝帝將許之奐奏曰江揔文華之士今皇太子文華不少少詩昭翻豈藉於揔如臣所見願選敦重之才以居輔導之職帝曰卿如卿言誰當居此奐曰都官尚書王廓世有懿德識性敦敏可以居之太子時在側乃曰廓王泰之子不宜爲太子詹事謂叔父諱不宜居是官也奐曰宋朝范曄遞翻直遞翻即范泰之子亦爲太子詹事前代不疑太子固爭之帝卒以揔爲詹事辛子恰翻揔徵之曾孫也江徵湛之子齊朝以風流冠冕一時徵音效甲寅以尚書右僕射陸繕爲左僕射帝欲以孔奐代繕詔已出太子沮之而止更以晉陵太守王克爲右僕射更工衡翻頃之揔與太子爲長夜之飲養良娣陳氏爲女太子亟微行遊揔家亟去吏翻上怒免揔官。周利州刺史紀王康五代志義城郡古晉壽地後魏立益州世號小益州梁曰秦州西魏復曰益州又改曰利州驕矜無度繕修戎器陰有異謀司錄裴融諫止之康殺融丙辰賜康死。丁巳周主如雲陽。庚申齊宜陽王趙彥深卒彥深歷事累朝常參機近趙彥深事齊神武已掌機密至後主歷事六君朝直遞翻以温謹著稱既卒朝貴典機密者唯侍中開府儀同三司斛律孝卿一人而已其餘皆嬖倖也辛子恰翻朝直遞翻嬖卑義翻又博計翻孝卿羌舉之子斛律羌舉見一百五十七卷梁武帝大同三年比於餘人差不貪穢。秋八月乙卯周主還長安。周太子伐吐谷渾至伏俟城而還伏俟城吐谷渾居都也其地即漢西海也今鹽池在清海西叶從暾入聲谷音浴還音旋又如字下軍還同宮尹鄭譯王端等。周置太子宮尹蓋即詹事之職皆有寵於太子太子在軍中多失德譯等皆預焉軍還王軌等言之於周主周主怒杖太子及譯等仍除譯等名宮臣親幸者咸被譴還從宜翻又音如字被皮義翻下同太子復召譯戲狎如初譯因曰殿下何時可得據天下太子悅益昵之復扶又翻又音如字昵尼質翻譯儼之兄孫也周親朝使羅太后子得侵良死者鄭儼也周主遇太子甚嚴每朝見朝直遙翻見賢遍翻進止與羣臣無異雖隆寒盛暑不得休息以其耆酒耆讀曰嗜禁酒不得至東宮有過輒加捶撻捶止蘂翻嘗謂之曰古來太子被廢者幾人餘兒豈不堪立邪音耶乃敕東宮官屬錄太子言語動作每月奏聞太子畏帝威嚴矯情修飾由是過惡不上聞上時掌翻王軌嘗與小內史賀若弼言太子必不克負荷賀若廣複姓北史云北人謂忠

貞爲賀若魏孝文帝以其先祖有忠貞之節遂以賀若爲氏若人者翻荷下可翻又如字弼深以爲然勸軺陳之軺後因侍坐坐徂臥翻言於帝曰皇太子仁孝無聞恐不了陛下家事愚臣短暗不足可信陛下恆以賀若弼有文武奇才恆戶登翻亦常以此爲憂帝以問弼對曰皇太子養德春宮太子居東宮東方主春故亦曰春宮未聞有過既退軺讓弼曰平生言論無所不道今者對揚對揚本出傅說召虎對答也後人遂以画堂歡奏爲對揚何得乃爾反覆爾如此也弼曰此公之過也太子國之儲副豈易發言事有蹉跌易以豉翻蹉七何翻跌徒結翻便至滅族本謂公密陳臧否否音鄙何得遂至昌言昌顯也言也軺默然久之乃曰吾專心國家遂不存私計向者對衆良實非宜後軺因內宴內宴宴於宮中也上壽上時掌翻將帝須曰將郎括翻須與鬚同可愛好老公但恨後嗣弱耳先是帝問右宮伯宇文孝伯曰吾兒比來何如先悉薦翻比毗至翻對曰太子比懼天威更無過失罷酒帝責孝伯曰公常語我云太子無過今軺有此言公爲誑矣誑牛倨翻誑居況翻孝伯再拜曰父子之際人所難言臣知陛下不能割慈忍愛遂爾結舌孝伯此言亦不可謂之不忠切也帝知其意默然久之乃曰朕已委公矣公其勉之王軺驟言於帝曰皇太子非社稷主晉六茹堅貌有反相不從容而言之爲騶言相息亮翻帝不悅曰必天命有在將若之何楊堅聞之甚懼深自晦匿帝深以軺等言爲然爲太子得位殺軺等張本但漢王贊次長支仲南翻又不才餘子皆幼故得不廢史言周武帝即位知太子而不廢太子之由丁卯以司空吳明徹爲南兗州刺史五代志江都郡梁置南兗州後齊改爲東廣州陳齊主如晉陽營邯鄲宮此一事也既如晉陽又營宮於邯鄲以趙故都也其地在隋唐臨洛縣邯鄲音寒丹九月戊戌以皇子叔虎爲淮南王

周主謂羣臣曰朕去歲屬有疾疹屬之欲翻疹丑刃翻丁度曰熱病也遂不得克平逋寇前入齊境備見其情彼之行師殆同兒戲況其朝廷昏亂朝直遙翻政由羣小百姓嗷然朝不謀夕天與不取恐貽後悔前出河外直爲拊背未扼其喉謂去年河陰之役漢婁敬曰今與人鬬不扼其吭而拊其背未能全勝晉州本高歡所起之地高歡起兵晉州事始見一百五十四卷梁武帝中大通二年鎮攝要重攝持也今往攻之彼必來援吾嚴軍以待擊之必克然後乘破竹之勢蔽行而東足以窮其巢穴混同文軌記曰今天下書同文車同軌諸將多不願行將卽亮翻帝曰機不可失有沮吾軍者當以軍灋裁之沮在呂翻冬十月己酉周主自將伐齊將卽亮翻以越王盛杞公亮隨公楊堅爲右三軍謙王儉大將軍竇泰廣化公丘崇爲左三軍廣化郡公五代志河沁縣後魏曰廣化置廣化郡齊王憲陳王純爲前軍亮導之子也丙辰齊主獵於祁連池癸亥還晉陽先是晉州行臺左丞張延雋公直勤敏儲侍有備先悉薦翻侍直里翻百姓安業疆埸無虞諸壁俾惡而代之埸音亦壁卑義翻又博計翻惡烏路翻由是公私煩擾周主至晉州軍于汾曲汾曲汾水之曲在平陽南水經汾水南過平陽縣東又南過臨汾縣南西流是汾曲也遣齊王憲將兵二萬守雀鼠谷水經汾水南過冠爵津在介休縣西南俗謂之雀鼠谷數十里間道壁水左右悉結偏梁閣道累石就路緣帶巖側之或去水一丈或高六丈上載山阜下臨絕澗俗謂之魯般橋蓋通古地險也將卽亮翻陳王純步騎二萬守千里徑千里徑亦當在平陽北要路之一也杜佑曰汾州界北接太原當千里徑騎奇寄翻下同鄭公達奚震步騎一萬守統軍川統軍川地闕大將軍韓明步騎五千守齊子嶺齊嶺在邵郡東馬氏公尹升步騎五千守鼓鍾鎮馬氏讀曰燕支燕平聲此馬氏縣公也地形志涼州番和郡有燕支縣因燕支山以名縣隋併入番和縣水經注敎水出垣縣北敎山其水南歷鼓鍾上峽又南流歷鼓鍾川西南有佁官世人謂之鼓鍾鍾城山海經曰鼓鍾之山帝臺之所以鬳百神卽是山也垣縣後魏於此置邵郡涼城公辛韶步騎五千守蒲津關蒲津關在涼城郡公也後魏立涼城郡有舊城俗謂之涼城郡取名也按後魏自大鎮云云則此地皆弃之不能有後周特取郡名以封爵耳漢沃陽縣墮澤北七里陂西遂不得克平逋寇前入齊境備見其情彼之行師殆同兒戲況其朝廷昏亂朝直遙翻政由羣小百姓嗷然朝不謀夕天與不取恐貽後悔前出河外直爲拊背未扼其喉謂去年河陰之役漢婁敬曰今與人鬬不扼其吭而拊其背未能全勝晉州本高歡所起之地高歡起兵晉州事始見一百五十四卷梁武帝中大通二年鎮攝要重攝持也今往攻之彼必來援吾嚴軍以待擊之必克然後乘破竹之勢蔽行而東足以窮其巢穴混同文軌記曰今天下書同文車同軌諸將多不願行將卽亮翻帝曰機不可失有沮吾軍者當以軍灋裁之沮在呂翻冬十月己酉周主自將伐齊將卽亮翻以越王盛杞公亮隨公楊堅爲右三軍謙王儉大將軍竇泰廣化公丘崇爲左三軍廣化郡公五代志河沁縣後魏曰廣化置廣化郡齊王憲陳王純爲前軍亮導之子也丙辰齊主獵於祁連池癸亥還晉陽先是晉州行臺左丞張延雋公直勤敏儲侍有備先悉薦翻侍直里翻百姓安業疆埸無虞諸壁俾惡而代之埸音亦壁卑義翻又博計翻惡烏路翻由是公私煩擾周主至晉州軍于汾曲汾曲汾水之曲在平陽南水經汾水南過平陽縣東又南過臨汾縣南西流是汾曲也遣齊王憲將兵二萬守雀鼠谷水經汾水南過冠爵津在介休縣西南俗謂之雀鼠谷數十里間道壁水左右悉結偏梁閣道累石就路緣帶巖側之或去水一丈或高六丈上載山阜下臨絕澗俗謂之魯般橋蓋通古地險也將卽亮翻陳王純步騎二萬守千里徑千里徑亦當在平陽北要路之一也杜佑曰汾州界北接太原當千里徑騎奇寄翻下同鄭公達奚震步騎一萬守統軍川統軍川地闕大將軍韓明步騎五千守齊子嶺齊嶺在邵郡東馬氏公尹升步騎五千守鼓鍾鎮馬氏讀曰燕支燕平聲此馬氏縣公也地形志涼州番和郡有燕支縣因燕支山以名縣隋併入番和縣水經注敎水出垣縣北敎山其水南歷鼓鍾上峽又南流歷鼓鍾川西南有佁官世人謂之鼓鍾鍾城山海經曰鼓鍾之山帝臺之所以鬳百神卽是山也垣縣後魏於此置邵郡涼城公辛韶步騎五千守蒲津關蒲津關在涼城郡公也後魏立涼城郡有舊城俗謂之涼城郡取名也按後魏自大鎮云云則此地皆弃之不能有後周特取郡名以封爵耳漢沃陽縣墮澤北七里陂西

久矣蒲津關在蒲坂因津濟處以立關漢書武帝元封六年立蒲津關趙王招步騎一萬自華谷攻齊汾州諸城水經涑水出河東聞喜縣東山黍谿谷俗謂之華谷郎齊將解律光取周汾北以進築者也杜國宇文盛步騎一萬守汾水關汾水關當在霍邑縣南臨汾縣北自此以上凡言守者皆以斷齊援兵之路獨守蒲津關者為後繼括地志汾州霍邑縣有崔嵬谷汾水關遣內史王誼監諸軍攻平陽城監工銜翻齊行臺僕射海昌王尉相貴嬰城拒守尉紆勿翻甲子齊集兵晉祠地形志晉陽有晉王祠庚午齊主自晉陽帥諸軍趣晉州帥讀曰率下同趣七喻翻周主日自汾曲至城下督戰城中窘急窘巨隕翻庚午行臺左丞侯子欽出降於周降戶江翻壬申晉州刺史崔景嵩守北城夜遣使請降於周王軌帥衆應之未明周將北海段文振杖槊與數十人先登使疏吏翻帥讀曰率將即亮翻槊色角翻與景嵩同至尉相貴所拔佩刀劫之城上鼓譟齊兵大潰遂克晉州壻相貴及甲士八千人齊主方與馮淑妃獵於天池考異曰馮淑妃傳云獵於三堆今從高阿那肱傳按宋白續通典嵐州靜樂縣本三堆也天池亦在縣界余晉州告急者自旦至午驛馬三至右丞相高阿那肱曰大家正為樂樂音洛邊鄙小小交兵乃是常事何急奏聞至暮使更至使疏吏翻云平陽已陷乃奏之齊主將還淑妃請更殺一圍齊主從之按齊主獵於祁連池癸亥還晉陽甲子即集兵庚午自晉陽帥兵趣晉州壬申晉州陷時齊主方獵於天池馮淑妃請更殺一圍審如是則晉州陷之日齊主猶在天池天池今在寧州靜樂縣至晉陽一百七十餘里自晉陽南至晉州又五百有餘里齊主既以庚午違晉陽而南無緣復北至天池竊謂獵祁連池與獵天池共是一事北人謂天為祁連故天池亦謂之祁連池通鑑稽集諸書成一家言自癸亥排日書至庚午發晉陽是據北齊紀那肱不急奏是據阿那肱傳書請更殺一圍是據馮淑妃傳合三者而書之不能不相牴牾又馮淑妃傳以為獵於三堆三堆在建州永安郡平寇縣界亦在晉陽北周齊王憲攻拔洪洞永安二城二城皆在晉州北洪洞城在楊縣取城北洪洞縣名之永安古霍邑縣地隋改曰霍邑更圖進取齊人焚橋守險軍不得進乃屯永安使永昌公椿屯雞栖原永昌郡八今五代志巴東郡大昌縣後周置永昌郡雞栖原在永安北伐柏為菴以立營菴烏含翻漢皇甫規親入菴廬巡視三軍椿廣之弟也癸酉齊主分軍萬人向千里徑壬申晉州陷癸酉齊軍已向千里徑則知晉州陷不與獵天池同日明矣又分軍出汾水關自帥大軍上雞栖原上時掌翻宇文盛遣人告急齊王憲自救之齊師退盛追擊破之俄而椿告齊師稍遏憲復還救之又翻與齊對陳至夜不戰陳讀曰陣會周主召憲還還從宣翻又如字憲引兵夜去齊人見柏菴在不之覺明日始知之齊主使高阿那肱將前軍先進仍節度諸軍將即亮翻甲戌周以上開府儀同大將軍安定梁士彥為晉州刺史留精兵一萬鎮之十一月己卯齊主至平陽周主以齊兵新集聲勢甚盛且欲西還以避其鋒開府儀同大將軍宇文忻諫曰以陛下之聖武乘敵人之荒縱何患不克若使齊得令主君臣協力雖湯武之勢未易平也易以豉翻今主暗臣愚士無鬬志雖有百萬之衆實為陛下奉耳軍正京兆王紘曰時因行軍倣漢制置軍正之官不常置也齊失紀綱於茲累世世祖嗣位齊政不綱今再世矣天奬周室一戰而扼其喉取亂侮亡正在今日取亂侮亡商仲虺之誥釋之而去臣所未諭周主雖善其言竟引軍還忻貴之子也宇文貴本朔方人徙京北仕周為大司馬非周之姓也周主留齊王憲為後拒齊師追之憲與宇文忻各將百騎與戰斬其驍將賀蘭豹子等將即亮翻下同驍奇寄翻驍堅刻翻齊師乃退憲引軍度汾追及周主於王壁齊師遂圍平陽晝夜攻之城中危急樓堞皆盡樓城上敵樓堞城短堞徙繪翻所存之城尋仞而已六尺為尋七尺為仞或短兵相接插槊為短兵或交馬出入外援不至衆皆震懼梁士彥忼慨自若忼苦朗翻謂將士曰死在今日吾為爾先於是勇烈齊奮呼聲動地呼火故翻無不一當百齊師少却少詩沼翻乃令妻妾軍民婦女晝夜修城三日而就周主使齊王憲將兵

六萬屯涑川，遙爲平陽聲援，齊人作地道攻平陽城，陷十餘步，將士乘勢欲入，齊主敕且止，召馮淑妃觀之。淑妃粧點不時至，周人以木拒塞之。塞悉則翻城遂不下。舊俗相傳晉州城西石上有聖人跡，淑妃欲往觀之，齊主恐弩矢及橋，乃抽攻城木造遠橋，舊橋近城別造遠橋。齊主與淑妃度橋，橋壞，至夜乃還。癸巳，周主還長安。甲午，復下詔以齊人圍晉州，更帥諸軍擊之。丙申，縱齊降人使還，帥讀曰率。縱之使還，使齊師知周師將復至而懼，亦以堅晉州守者之心。降戶江絳。欲使齊師疲於攻平陽而後取之。丁酉，周主發長安。還長安僅二日復出師，取引肆者。壬寅，濟河，與諸軍合。十二月丁未，周主至高顯，高顯，近涑川。遣齊王帥所部先向平陽，戊申，周主至平陽，庚戌，諸軍總集，凡八萬人，稍進逼城，置陳東西二十餘里。先是，齊人恐周師猝至，於城南穿塹，自喬山屬於汾水。齊主大出兵，陳於塹北。陳讀曰陣。下同。喬山當在平陽城西。周主命齊王憲馳往觀之，憲復命曰：易與耳。易以豉翻。請破之而後食。左傳齊晉戰于鞌齊師敗績。周主悅曰：如汝言，吾無憂矣。周主乘常御馬，從數人，巡陳所至，輒呼主帥姓名慰勉之。帥所類翻。將士喜於見知，咸思自奮。將戰，有司請換馬，周主曰：朕獨乘良馬，欲何之！周主欲薄齊師，凝塹而止。自旦至申，相持不決。齊主謂高阿那肱曰：戰是邪，不戰是邪？邪音耶。阿那肱曰：吾兵雖多，堪戰不過十萬，病傷及繞城樵爨者，復三分居一。復扶又翻。昔攻玉壁，援軍來即退。攻玉壁事見一百五十九卷梁武帝中大同元年。今日將士豈勝神武時邪！高歡謚神武皇帝。不如勿戰，却守高梁橋，地形志晉州平陽縣有高梁城，水經注汾水逕高梁故城西故高梁之墟也。晉文公害懷公於此，汾水又南過平陽縣東，新唐志晉州臨汾縣東北十里有高梁堰。安吐根曰：一撮言其少也。撮倉括翻，刺七亦翻，著直略翻。撮許賊，馬上刺取，擲著汾水中耳！

齊主意未決。諸內參曰：彼亦天子，我亦天子，彼尚能遠來，我何爲守塹示弱！齊主曰：此言是也！於是填塹南引，周主大喜，勒諸軍擊之，兵纔合，齊主與馮淑妃並騎觀戰，東偏少却，淑妃怖曰：軍敗矣！騎奇寄翻，少詩沼翻，怖普故翻，惶懼也。錄尚書事城陽王穆提婆曰：大家去！大家去！齊主卽以淑妃奔高梁橋，開府儀同三司奚長諫曰：半進半退，戰之常體。今兵衆全整，未有虧傷，陛下捨此安之，馬足一動，人情駭亂，不可復振，願速還安慰之。復扶又翻，還從宣武衛翻，又音如字，下同。武衛將軍亦曰：軍尋收訖，甚完整，圍城兵亦不動，至尊宜回，不信臣言，乞將內參往視。將須也，寅也，偕也，俟也。齊主將從之，穆提婆引齊主肘曰：此言難信，齊主遂以淑妃北走。齊師大潰，死者萬餘人，軍資器械數百里間委棄，山積。齊人所棄皆稽胡所有，後後周人由此討稽胡。安德王延宗獨全軍而還。延宗在齊能整未易才也，惜大廈將顛，非一木所支耳。齊主至洪洞，淑妃方以粉鏡自玩。粉所以糊臨鏡以自玩也。後聲亂唱賊至，於是復走。復扶又翻。先是，齊主以淑妃爲有功勳，將立爲左皇后，遣內參詣晉陽取皇后服御褘翟等。五代志梁制皇后謁廟服褕翟，從大次，服褘衣，首飾花十二鈿，裙襦青上繡，重翟十二等，青質五色，祭服也。卑下，蔽膝隨裳，色如裳，加金飾，白玉雙佩，大帶，朱裏，綠表，革帶，金鉤鰈，青襪舄，黑履，金飾。皇后謁太廟，乘重翟車，駕六馬，金飾，鸞和十二，鳴鸞四，鍚鸞二，鳳凰十二，鈴，黃屋，左纛，青交龍旂，十二旒，九仞，金鉦，金鼓，前後部羽葆鼓吹，駕士五十人，備鹵簿，如乘輿之制。祠先蠶，乘翟車，駕六馬，青質五色，祭服也。祀先農，乘翟車，駕六馬，青質五色，祭服也。祀方丘，乘翟車，駕六馬，黃質五色，祭服也。祀圜丘，乘翟車，駕六馬，青質五色，祭服也。朝會，以褘衣，祠先蠶，以襢衣，祀先農，以朱明衣，祀方丘，以禩衣，祀圜丘，以祎衣，並青質五色，祭服也。朝會，以褘衣，祠先蠶，以襢衣，祀先農，以朱明衣，祀方丘，以禩衣，祀圜丘，以祎衣，並青質五色，祭服也。禩音祀。祎音暉。禩衣素質五色，祭陰祇，朝會，以褘衣，祠先蠶，以襢衣，祀先農，以朱明衣，祀方丘，以禩衣，祀圜丘，以祎衣，並青質五色，祭服也。禩衣赤色，采桑則攜之，黃色，從皇帝見賓客，祎女教則鞠衣，白色，食命婦鞫衣，玄色，臨軒則褕翟，皇后褕翟，深青織成爲之，爲翬翟之形，素質五色，十二等，先素爲翬，翬許韋翻，柱梁也，翬飛狀如翟之飛，翟，山雞也，翬音揮。釋名婦人上服曰褕翟，其下垂者謂之小翟，褕音俞，翟音狄。展與禮同，陟戰翻，沈將鞠翻，餌古本翻，謚與褕同，音羊朱翻，又音俞，又音以朱翻，雉也，鴝補枸翻，鵒音欲，鳥名，翟直質翻。至是遇於中塗，齊主爲按轡，爲，于僞翻，著直略翻。命淑妃著之，然後去。史言齊師之敗，皆由馮小憐以婦人從軍，既之禍也。齊主既敗而寵其所嬖，以速亡。辛亥，周主入平陽，梁士彥見周主，持周主須而泣曰：臣幾不見陛下！周主亦爲之流涕。史敘後周君臣相與之情，須臾不知兵勢而輕敵大言，未有不敗者也。

殯同幾居依翻爲于僞翻上士爲下善爲同又音如字士彥叩馬諫曰今齊師遁散衆心皆動因其懼而攻之其勢必舉周主從之執其手曰余得晉州爲平齊之基若不固守則大事不成朕無前憂唯慮後變汝善爲我守之用兵而能慮後患者善師者也遂帥諸將追齊師帥讀曰率諸將固請西還周主曰縱敵患生卿等若疑朕將獨往諸將乃不敢言癸丑至汾水關齊主入晉陽憂懼不知所之甲寅齊大赦齊主問計於朝臣皆曰宜省賦息役以慰民心收遺兵背城死戰以安社稷朝直遙翻背蒲妹翻齊主欲留安德王延宗廣寧王孝珩守晉陽自向北朔州縣孝昌中改樓煩鎮爲朔州本漢五原郡地尋即陷沒而朔州寄治并州界後齊置朔州於古馬邑城在西河郡置南朔州故謂馬邑爲北朔州考異曰周志曰朔州本治善陽建中中馬邑大元以朔州置順義郡度領鴈門定襄二縣而以馬邑縣置固州若晉陽不守則奔突厥突厥九勿翻羣臣皆以爲不可帝不從開府儀同三司賀拔伏恩等宿衛近臣三十餘人西奔周軍周主封賞各有差高阿那肱所部兵尚一萬守高壁高壁堡名在雀鼠谷南括地志汾州宋白曰靈石縣有高壁嶺雀鼠谷汾水關皆汾西險固之處餘衆保洛女砦砦與寨同夫翻下同周主引軍向高壁阿那肱望風退走齊王憲攻洛女砦拔之有軍士告阿那肱招引西軍齊主令侍中斛律孝卿檢校孝卿以爲妄還至晉陽阿那肱腹心復告阿那肱謀反復扶又翻又以爲妄斬之乙卯齊主詔安德王延宗廣寧王孝珩募兵延宗入見形音行見賢遍翻齊主告以欲向北朔州後魏太和中置朔州於定襄故城高齊天保於馬邑西南置朔州相去三百八十里故定襄古城之朔州有北朔州之稱延宗泣諫不從密遣左右先送皇太后太子於北朔州丙辰周主與齊王憲會於介休介休縣屬西河郡齊開府儀同三司韓建業舉城降以爲上柱國封郇公降戶江翻郇音荀郇古國名是夜齊主欲遁去諸將不從卽亮翻丁巳周師至晉陽齊主復大赦復扶又翻改元隆化以安德王延宗爲相國幷州刺史揔山西兵幷州經翻鄴都謂幷州之地爲山西謂曰幷州兄自取之兒今去矣延宗曰陛下爲社稷勿動臣爲陛下出死力戰必能破之爲于僞翻穆提婆曰至尊計已成王不得輒沮沮在呂翻齊主乃夜斬五龍門而出欲奔突厥從官多散厥九勿翻從才用翻下同領軍梅勝郎叩馬諫乃回向鄴時唯高阿那肱等十餘騎從騎奇寄翻廣寧王孝珩襄城王彥道繼至得數十人與俱穆提婆西奔周軍陸令萱自殺家屬皆誅沒周主以提婆爲柱國宜州刺史五代志京北郡華原縣後魏置北雍州西魏改爲宜州下詔諭齊羣臣曰若妙盡人謀深達天命官榮爵賞各有加隆或我之將卒逃逸彼朝將卽亮翻朝直遙翻無問貴賤皆從蕩滌自是齊臣降者相繼降戶江翻初齊高祖爲魏丞相齊尊高歡廟號曰高祖相息亮翻以唐邕典外兵曹太原白建典騎兵曹騎奇寄翻皆以善書計工簿帳受委任及齊受禪諸司咸歸尚書唯二曹不廢更名二省更工衡翻邕官至錄尚書事建官至中書令常典二省世稱唐白邕兼領度支與高阿那肱有隙阿那肱譖之齊主敕侍中斛律孝卿揔知騎兵度支度徒洛翻孝卿事多專決不復詢稟復扶又翻邕自以宿習舊事爲孝卿所輕意甚鬱鬱鬱鬱者受抑而氣不得舒也及齊主還鄴邕遂留晉陽幷州將帥請於安德王延宗曰王不爲天子諸人實不能爲王出死力將卽亮翻帥所類翻爲于僞翻延宗不得已戊午卽皇帝位下詔曰武平屢弱曰武平者齊主年號屢力主顏翻又力睹翻政由宮豎斬關夜遁莫知所之王公卿士猥見推逼猥遽也今祇承寶位大赦改元

德昌以晉昌王唐爲宰相。齊昌王莫多婁敬顯沐陽王右衛大將軍段暢開府儀同三司韓骨胡等爲將帥。敬顯貸文之子也。此皆齊所封郡王也。五代志西城郡石泉縣舊置晉昌郡。斬春郡。斬春縣後齊置齊昌郡。東海郡沭陽縣。東魏置沭陽郡。莫多婁貸文戰死事見一百五十八卷梁武帝大同四年。沭音術　衆聞之。不召而至者前後相屬。延宗發府藏及後宮美女以賜將士。屬之欲翻。藏徂浪翻。將卽亮翻。籍沒內參十餘家。齊主聞之。謂近臣曰。我寧使周得幷州。不欲安德得之。左右曰。理然。延宗見士卒。皆親執手稱名。流涕嗚咽。衆爭爲死。爲于僞翻。童兒女子。亦乘屋攘袂投甎石以禦敵。乘登也　己未。周主至晉陽。考異曰周書武帝紀。丁巳大軍次幷州。又云己未軍次幷州。蓋丁巳前軍至。己未帝乃至也　庚申。齊主入鄴。周師圍晉陽。四合如黑雲。周戎衣及旗幟皆黑。且兵多故如黑雲　安德王延宗命莫多婁敬顯韓骨胡拒城南。和阿干子段暢拒城東。自帥衆拒齊王憲於城北。帥讀曰率　延宗素肥。前如偃後如伏。人常笑之。至是奮大矟往來督戰。矟所角翻　勁捷若飛。所向無前。和阿干子段暢以千騎奔周軍。騎奇寄翻　周主攻東門。際昏遂入之。進焚佛寺。延宗敬顯自門入夾擊之。周師大亂。爭門相填。壓塞路。不得進。齊人從後斫刺死者二千餘人。壓烏甲則翻。刺七亦翻　周主左右略盡。自拔無路。承御上士張壽牽馬首。承御上士。蓋侍衛左右之官　賀拔伏恩以鞭拂其後。考異曰北齊書安德王延宗傳作佛恩。今從周齊帝紀　崎嶇得出。崎上奇翻。嶇音區　齊人奮擊。幾中之。幾居依翻。又巨希翻。近也　伏恩及降者皮子信導之。中仕仲翻　僅得免。降戶江翻　時已四更。夜分五更。四更丁夜也。更工衡翻　延宗謂周主爲亂兵所殺。使於積尸中求長鬚者不得。鬚良涉翻。鬚頤也　時齊人既捷。入坊飲酒。盡醉臥。延宗不復能整。復扶又翻　周主出城。飢甚。欲遁去。諸將亦多勸之還。將卽亮翻。還從宣翻。又音如字　宇文忻勃然進曰。陛下自克晉州。乘勝至此。今僞主奔波。關東響震。自古行兵未有若斯之盛。昨日破城。將士輕敵。微有不利。何足爲懷。丈夫當死中求生。敗中取勝。今破竹之勢已成。奈何弃之而去。齊王憲柱國王誼亦以爲去必不免。段暢等又盛言城內空虛。周主乃駐馬鳴角收兵。俄頃復振。散兵復聚則權沮之勢振。迅而起復扶又翻。又音如字　辛酉旦。還攻東門。克之。還復也　延宗戰力屈。走至城北。周人擒之。周主下馬執其手。延宗辭曰。死人手。何敢迫至尊。周主曰。兩國天子。非有怨惡。直爲百姓來耳。言爲救民而來。爲于僞翻　終不相害。勿怖也。怖普故翻　使復衣帽而禮之。五代志帽自天子下及士人通冠之。蓋常服也。然亦有白紗烏紗之異。又有縐皂雜紗爲之者　唐邕等皆降於周。降戶江翻　獨莫多婁敬顯奔鄴。齊主以爲司徒。延宗初稱尊號。遣使修啓於瀛州刺史任城王湝。後魏置瀛州於河間。使疏吏翻。下同。任音壬。湝戶皆翻。又音皆　曰。至尊出奔。宗廟事重。羣公勸迫。權主號令。事寧終歸叔父。湝曰。我人臣。何容受此啓。執使者送鄴。壬戌。周主大赦。削除齊制。收禮文武之士。鄴伊婁謙聘於齊。周遣伊婁謙聘齊。事見去年二月。此上不應有鄴字。蓋初字之誤也　其參軍高遵以情輸於齊。言周將伐齊。使謙來覘畳　齊人拘之於晉陽。周主既克晉陽。召謙勞之。勞力到翻。下潮勞同　執遵付謙。任其報復。謙頓首請赦之。周主曰。卿可聚衆唾面使其知愧。謙曰。以遵之罪。又非唾面可責。唾湯臥翻　帝善其言而止。謙待遵如初。臣光曰。賞有功。誅有罪。此人君之任也。高遵奉使異國。漏泄大謀。斯叛臣也。使疏吏翻　周高祖不自行戮。乃以賜謙。使之復怨。失政刑矣。孔子謂以德報怨者。何以報德。爲謙者宜辭而不受。歸諸有司。以正典刑。乃請而赦之。以成其私名。美則美矣。亦非公義

也。齊主命立重賞以募戰士，而竟不出物，廣寧王孝珩請使任城王湝將幽州道兵入土門。按新唐志井陘故關一名土門關，珩音行，任音壬，湝音干。皆又古皆翻，將即亮翻，下同。揚聲趣幷州，趣，七喻翻，下同。獨孤永業將洛州道兵入潼關，揚聲趣長安。後魏自平城遷都洛陽，置司州，孝武西入關，東魏北都鄴，以鄴為司州，以洛陽為洛州。臣請將京畿兵出潛口，鼓行逆戰。潛口，潛水之口也。酈元注水經，潛水出神茜之山，蜀經注，泉源漢浦，若湯焉。潛音岑。敵聞南北有兵，自然逃潰。又請出宮人珍寶賞將士，齊主不悅。斛律孝卿請齊主親勞將士，為之撰辭。將即亮翻，勞力到翻，為于偽翻，撰士免翻。且曰：宜忼慨流涕，以感激人心。齊主既出臨衆，將令之不復記所受言。令讀如軍令之令，復扶又翻。遂大笑。左右亦笑。將士怒曰：身尚如此，吾輩何急，皆無戰心。於是自大丞相已下，太宰三師大司馬大將軍三公等官，後齊制官多循後魏，大丞相太宰位望最為崇重，太師太傅太保是為三師，擬古上公，非勳德不居，方有大司馬大將軍是為一大，并與司武事，又置太尉司徒司空是為三公，三師二大三公，府三門，當中開黃閤，設內屏，其階皆正一品，騭音升，數所矩翻，計也，舊所具翻。朔州行臺僕射高勱將兵侍衛太后太子，自土門道還鄴。勱音邁。時宦官儀同三司苟子溢猶恃寵縱暴，民間雞犬搏噬取之，勱執以徇，將斬之。太后救之，得免，或謂勱曰：子溢之徒，言成禍福，獨不慮後患邪？勱攘袂曰：今西寇已據幷州，周在齊之西，故謂之西寇。達官率皆委叛，有位任而先願於時者為達官，委弃也，委叛者言弃官而叛去。正坐此輩濁亂朝廷，朝直遙翻。若得今日斬之，明日受誅，亦無所恨。勱，岳之子也。高岳從高歡起兵有功。甲子，齊太后至鄴。丙寅，周主出齊宮中珍寶服玩及宮女二千人，班賜將士，加立功者官爵各有差。將即亮翻。周主問高延宗以取鄴之策，辭曰：此非亡國之臣所及，強問之，強其兩翻。乃曰：若任城王據鄴，臣不能知；任音壬。若今主自守，陛下兵不血刃，癸酉，周師趣鄴。趣，七喻翻。命齊王憲先驅，以上柱國陳王純為幷州總管。齊主引諸貴臣入朱雀門，朱雀門，鄴宮城正南門也。賜酒食，問以禦周之策。人人異議，齊主不知所從。是時人情恟懼，莫有鬬心，朝士出降，晝夜相屬，恟，許勇翻。朝直遙翻。屬之欲翻。高勱曰：今之叛者多是貴人，至於卒伍猶未離心，請追五品已上家屬置之三臺，勱音邁。考之齊制五品已上謂自尚書郎中書侍郎諫議大夫九寺少卿給事黃門侍郎通直散騎常侍尚書左右丞二公府長史諮議參軍太子二卿直閤將軍東宮正都督已上也三臺，魏武帝所建，齊文宣帝又增崇之，時改為寺。因脅之以戰，若不捷則焚臺。此曹顧惜妻子，必當死戰。且王師頻北，賊徒輕我，今背城一決，背蒲妹翻。理必破之。齊主不能用。望氣者言當有革易，齊主引尚書令高元海等議，依天統故事，禪位皇太子。天統禪位事見一百六十九卷世祖天嘉六年。

資治通鑑卷第一百七十二

資治通鑑卷第一百七十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑三千八百戶食實封陸佾賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀七（起彊圉作噩盡屠維大淵獻凡三年）

高宗宣皇帝中之下

太建九年春正月乙亥朔齊太子恆卽皇帝位。（恆戶登翻）生八年矣改元承光。大赦尊齊主爲太上皇帝。皇太后爲太皇太后。皇后爲太上皇后。以廣甯王孝珩爲太宰。（珩音行）司徒莫多婁敬顯領軍大將軍尉相願（尉紆勿翻）謀伏兵千秋門（千秋門鄴宮西門）斬高阿那肱。立廣甯王孝珩。會阿那肱自宅路入朝不果。（朝直遙翻）孝珩求拒周師。謂阿那肱等曰。朝廷不賜遣擊賊。豈不畏孝珩反邪。孝珩若破宇文邕。（周主諱邕）遂至長安。反亦何預國家事。以今日之急。猶如此猜忌邪。（邪音耶）高韓恐其爲變。出孝珩爲滄州刺史。（高韓謂高阿那肱韓長鸞也鸞地形志熙平二年分瀛冀二州置滄州治饒安縣城）相願拔佩刀斫柱歎曰。大事去矣。知復何言。（復扶又翻）齊主使長樂王尉世辯（長樂郡王五代志信都郡長樂縣舊置長樂郡樂音洛尉紆勿翻）帥千餘騎覘周師。出潞口。（覘丑豔翻又丑贍翻潞音露）登高阜西望。遙見羣烏飛起。謂是西軍旗幟。卽馳還。比至紫陌橋。不敢回顧。世辯粲之子也。（西軍旗幟皆黑。齊人時帷僕望見烏飛以爲周師已至。馳歸不敢回顧。僕其反帥。紫陌橋在鄴城外。尉粲東高歡同起之北鎮爾雅曰大陸曰阜廣雅山無石曰阜幟昌志翻比必寐翻）於是黃門侍郎顏之推中書侍郎薛道衡侍中陳德信等勸上皇往河外募兵。（齊制門下省侍中給事黃門侍郎各六人中書省侍郎四人河外謂大河之外王者內京師而外諸夏。齊都鄴在河北故謂河南爲河外）更爲經略。若不濟。南投陳國。從之。道衡。孝通之子也。（薛孝通始從賀拔岳後因入朝遂留仕於鄴）丁丑。太皇太后太上皇后自鄴先趣濟州。（濟州治碻磝城趣七喻翻濟子禮翻）癸未。幼主亦自鄴東行。己丑。周師至紫陌橋。辛卯。上祭北郊。壬辰。周師至鄴城下。癸巳。圍之。燒城西門。齊人出戰。周師奮擊。大破之。齊上皇從百騎東走。（騎奇寄翻）使武衛大將軍慕容三藏守鄴宮。（後齊循魏制武衛將軍副貳左右衛將軍掌左右廂所主朱華閣以外階從三品加大者進等藏徂浪翻）周師入鄴。齊王公以下皆降。（降戶江翻）三藏猶拒戰。周主引見禮之。（見賢遍翻）拜儀同大將軍。三藏紹宗之子也。（慕容紹宗始從爾朱氏後事高歡父子）領軍大將軍漁陽鮮于世榮。齊高祖舊將也。（將卽亮翻）周主先以馬腦酒鍾遺之。（馬腦玉寶石也今作碼碯先息薦翻遺唯季翻）世榮得卽碎之。周師入鄴。世榮在三臺前鳴鼓不輟。周人執之。世榮不屈。乃殺之。周主執莫多婁敬顯數之曰。汝有死罪三。前自晉陽走鄴。攜妾弃母。不孝也。（自晉陽走鄴見上卷上年數所矩翻舊所具翻走音奏）外爲僞朝勠力。內實通啓於朕。不忠也。（爲于僞翻朕直遙翻）送款之後。猶持兩端。不信也。用心如此。不死何待。遂斬之。使將軍尉遲勤追齊主。（考異曰北齊書勤作副今從周書尉紆勿翻）甲午。周主入鄴。齊國子博士長樂熊安生博通五經。（晉武帝咸寧四年初立國子學置博士五人黃帝有熊氏一曰出於楚鬻熊之後以名爲氏樂音洛）聞周主入鄴。遽令掃門。家人怪而問之。安生曰。周帝重道尊儒。必將見我。俄而周主幸其家。不聽拜。親執其手。引與同坐。賞賜甚厚。給安車駟馬以自隨。又遣小司馬唐道和（後周之制大冢宰至小司徒小宗伯小司馬官七命自外小司寇小司空皆上大夫七命）就中書侍郎李德林宅。宣旨慰諭曰。平齊之利。唯在於爾。引入宮。（宮卽鄴宮時周主居之）使內史宇文昂訪問齊朝風俗政教人物善惡。（朝直遙翻）卽留

內省三宿乃歸。內省，卽齋之門下省。乙未，齊上皇度河入濟州。濟子禮翻是日幼主禪位於大丞相任城王湝，任音壬湝戶皆翻又音皆又爲湝詔尊上皇爲無上皇，幼主爲宋國天王，齊氏於傾危之際不憲改國號爲宋，宋國當作宗國。令侍中斛律孝卿送禪文及璽紱於瀛州。齊制天子六璽，受命璽在六璽之外，紱印組也，古者紱如蔽膝，又裝繪爲兩已相背形，謂之紱，此紱直以繫璽而已，璽斯氏翻紱音弗孝卿卽詣鄴以璽紱授周。周主詔去年大赦所未及之處，皆從赦例。去年周克晉陽，大赦山東河南河北之地，尚爲齊守令，今克鄴，凡齊之境內赦所未及之地，今皆從去年赦例。齊洛州刺史獨孤永業有甲士三萬，聞晉州陷，請出兵擊周，奏寢不報。永業憤慨，又聞幷州陷，乃遣子須達請降於周，降戶江翻下同。周以永業爲上柱國，封應公。此去年事也，因齊亡敘之，於此應國公，用古邘晉應韓之應，以封之。丙申，周以越王盛爲相州揔管，後魏置相州於鄴東魏都鄴改爲司州，以其京畿之地，倣漢晉之制而置司州也，周既平齊，復爲相州，列於諸州，相息亮翻。齊上皇留胡太后於濟州，使高阿那肱守濟州，鬲，濟州城，在今州北有磎磵津故關。覘候周師，覘丑廉翻，又丑艷翻。自與穆后馮淑妃幼主韓長鸞鄧長顒等數十人奔青州，顒魚容翻。使內參田鵬鸞西出參伺動靜。參候也伺相吏翻周師獲之，問齊主何在，紿云已去，紿徒亥翻，誑言也計當出境，謂出齊境也。周人疑其不信，捶之，每折一支，辭色愈厲，竟折四支而死。捶止蘂翻，折而設翻上皇至青州，卽欲入陳，而高阿那肱密召周師，約生致齊主，屢啓云周師尚遠，已令燒斷橋路，上皇由是淹留自寬。周師至，關阿那肱卽降之，周師奄至青州，上皇囊金繫於鞍，與后妃幼主等十餘騎南走，騎奇寄翻已亥，至南鄧村，尉遲勤追及，盡擒之，幷胡太后送鄴。先已擒胡太后於濟州，今幷齊主逆鄴，齊天保元年受禪，歲在庚午，四主二十八年而亡。庚子，周主詔故斛律光崔季舒等，宜追加贈諡，幷爲改葬。斛律光死見一百七十一卷太建四年，崔季舒等死見五年。諡神至翻，爲于僞翻子孫各隨蔭敘錄。自漢以來，將相公卿皆得保任子弟，若孫爲官所謂門蔭者也。家口田宅沒官者並還之。周主指斛律光名曰：此人在，朕安得至鄴！辛丑，詔齊之東山南園三臺並可毀撤，瓦木諸物可用者悉以賜民，山園之田各還其主。東山南園三臺皆高氏遊宴之地，撤直列翻二月壬午，上耕藉田，藉而亦翻丙午，周主宴從官將士於齊太極殿，頒賞有差，從才用翻頒布倫翻下同。丁未，高緯至鄴，已爲俘囚不復書齊主緯于貴翻周主降階以賓禮見之，齊廣寧王孝珩至滄州，以五千人會任城王湝於信都，冀州治信都，湝自河間進兵至信都，斬音行任音壬湝古皆翻共謀匡復，召募得四萬餘人。周主使齊王憲柱國楊堅擊之，令高緯爲手書招湝。湝不從。憲軍至趙州，魏孝昌二年分定相二州，置殷州，治廣阿，後改爲趙州。置湝遣二諜覘之。諜徒協翻覘丑廉翻又丑艷翻候騎執以白憲，憲集齊舊將遍示之，齊舊將從憲軍者集以示諜，以攜湝軍之心，騎奇寄翻謂曰：吾所爭者大，不在汝曹。今縱汝還，仍充吾使，使疏吏翻乃與湝書曰：足下諜者爲候騎所拘，軍中情實，具諸執事。謂諜者當能具言之。戰非上計，無待卜疑，守乃下策，或未相許，已勒諸軍，分道並進，相望非遠，憑軼有期。左傳城濮之役，楚子玉遣使請戰於晉侯，曰：請與君之士戲，君馮軾而觀之，故引以爲言。兵車軾高三尺三寸，立而憑之。不俟終日，所望知機也。易大傳曰：君子見幾而作，不俟終日，引以諭湝，使速降。憲至信都，湝陳於城南以拒之，湝所署領軍尉相願詐出略陳，遂以衆降。衆城之破相願蓋奔瀛州，湝因署爲領軍尉，幼勿翻相願，陳讀曰陣，降戶江翻相願湝心腹也，衆皆駭懼，湝殺相願妻子。明日復戰，復扶又翻憲擊破之，俘斬三萬人，執湝及廣寧王孝珩。憲謂湝曰：任城王何苦至此？湝曰：下官神武皇帝之子，兄弟十五人，幸而獨存，逢宗社顛覆，無愧墳陵。聚土曰墳，墳大阜也，墳陵猶言山陵。憲壯之，命歸其妻子，又親爲孝珩洗瘡傳藥，禮遇甚厚。爲于僞翻孝珩歎曰：自神武皇帝以外，吾諸父兄弟無一人至四十者，命也。文襄死於

盜手年二十九顯祖年三十一濟南王年十七孝昭年二十七武成年三十二其餘多不得良死嗣君無獨見之明宰相非柱石之寄嗣祥史翻恨不得握兵符受斧鉞展我心力耳史言潛孝珩志節可憐五代志後齊命將出征則授斧鉞於朝皇帝陳法駕服衮冕至廟拜送太祖偏告訖降就中階引上將操鉞授柯曰從此上至天將軍制之又操斧授柯曰從此下至皇將軍制之將軍既受斧鉞對曰國不可從外理軍不可從中制臣既受命有鼓旗斧鉞之威願無一言之命於臣帝曰苟利社稷將軍裁之將軍就車載斧鉞而出皇帝推轂送關曰從此以外將軍制之齊王憲善用兵多謀略得將士心齊人憚其威聲多望風沮潰芻牧不擾軍無私焉隋郎竟翻沮在呂翻周主以齊降將封輔相爲北朔州揔管北朔州齊之重鎮降戶汀翻北朔州控禦突厥齊以爲重鎮士卒驍勇驍堅堯翻前長史趙穆等謀執輔相迎任城王湝於瀛州不果前長史齊官長史兩翻相息亮翻乃迎定州刺史范陽王紹義紹義至馬邑自肆州以北二百八十餘城皆應之五代志博陵郡舊置定州魏置肆州治九原六鎮叛亂寄治樓煩郡之秀容縣其北即齊北朔州界紹義與靈州刺史袁洪猛引兵南出欲取幷州至新興而肆州已爲周守地形志魏太延二年置肆州晉永興二年置肆州治其地屢西魏天平中東魏復置靈州寄治汾州隰城縣界五代志隰門郡繁時縣東魏置武州寄治城中後齊改爲北靈州新興漢魏古郡名以五代志考之實肆州皆在樓煩郡秀容縣宋白曰唐之嵐州古新興郡爲于筠翻前隊二儀同以所部降周二儀同前隊之將二人官皆儀同前隊降戶江翻周兵擊顯州地形志魏永安中置顯州治汾州六壁城五代志隰川郡蒲縣東魏置廓州後齊改北顯州周兵所擊即此執刺史陸瓊復攻拔諸城復扶又翻紹義還保北朔州周東平公神舉將兵逼馬邑神舉即宇文神舉紹義戰敗北奔突厥猶有衆三千人紹義令曰欲還者從其意於是辭去者太半突厥佗鉢可汗常謂齊顯祖爲英雄天子以紹義重踝似之厥九勿翻佗徒何翻可汗音寒重踝胡瓦翻腕兩旁曰內外踝甚見愛重凡齊人在北者悉以隸之於是齊之行臺州鎮惟東雍州行臺傳伏營州刺史高寶寧不下傳伏以永橋之功遷東雍州行臺五代志絳郡後魏置東雍州遼西郡置營州治和龍城雍於用翻其餘皆入於周凡得州五十郡一百六十縣三百八十戶三百三萬二千五百梁太宗大寶元年齊顯祖受魏禪五主二十七年而亡齊所有司冀趙瀛滄青兗徐豫南北朔幷肆靈顯恆朔定瀛幽東燕北燕營南營安青濟光膠徐仁贍兗北徐南青海東楚潭東徐洛鄭陽宋梁南兗西兗北荊襄豫東廣泰西楚揚南頴北建雒合江和共六十州而東廣已下十州時已爲陳故止言五十州考異曰隋書地理志云州九十七郡一百六十縣一百六十五今從周書高寶寧者齊之疎屬有勇略久鎮和龍甚得夷夏之心夏戶雅翻周主於河陽幽青南兗豫徐北朔定置揔管府相幷二州各置宮及六府官河陽縣屬懷州河內郡地臨河津實重鎮也幽州治薊青州治益都南兗治譙豫治汝南徐治彭城北朔治馬邑定治中山或都會之地或守禦之要地故皆置揔管府揔管猶魏晉之都督也相幷二州皆有齊舊宮及省故仍置宮若別都然置六府官以代省也六府官蓋倣長安六官之府未必備官也周師之克晉陽也克晉陽見上卷上年齊使開府儀同三司紇奚永安求救於突厥比至齊已亡佗鉢可汗處永安於吐谷渾使者之下紇奚虜複姓親收官氏志北方諸姓有紇奚氏北史無聞及也處昌呂翻吐如字或土故翻吐谷渾使既史翻永安言於佗鉢曰今齊國已亡永安何用餘生欲閉氣自絕恐天下謂大齊無死節之臣乞賜一刀以顯示遠近佗鉢嘉之贈馬七十匹而歸之梁主入朝于鄴梁臣於周以周平齊故入朝朝直遙翻下同自秦兼天下無朝覲之禮至是始命有司草具其事致積致餼設九儐九介受享於廟三公三孤六卿致食勞賓還贊致享皆如古禮積于賜翻儐必刃翻介音界食音嗣享音獻積有牢禮米禾芻薪又曰大禮饔餼也左傳曰則具一日之積杜預曰芻米菜薪詩傳曰牲腥曰餼或曰饋客生食及芻米曰餼儐主副也導主以行禮者也介賓副也輔賓以行禮者也五代志曰梁王之朝周入饑大冢宰命有司致積其餼五牢米九十筥醯醢各三十五甕酒十八斛米禾各五十車薪芻各百車既至大司空設九儐以致館梁王東帛乘馬設九介以待之禮成而出明日王朝受享於朝既享大冢宰又命公一人玄冕乘車隨九儐以東帛乘馬致食于館及賓之從各有差致食訖又命公一人弁服乘車執贊設九儐以勞賓王設九介迎於門外明日朝服乘車還贊于公公皮弁迎於大門授贊受贊並於堂之中楹又明日王朝服設九介乘車以見于公事畢公致享明日三孤一人又執贊勞于梁王明日王還贊又明日王見三孤如三公明日對一人又執贊勞王王見卿又如三孤於是三公三孤六卿又各饋賓其屬官之長爲使牢米東帛同三公儐必刃翻勞力到翻酢戶甘翻周主自彈琵琶梁主起舞曰陛下既親撫五絃

臣何敢不同百獸。周主大悅，賜賚甚厚。（舜彈五絃之琴，歌曰：「南風之薰兮，可以解吾民之慍兮；南風之時兮，可以阜吾民之財兮。」見於子擊石拊石，百獸率舞。梁主以舜況周主，故悅賚來代翻）乙卯，周主自鄴西還。三月，壬午，周詔山東諸軍各舉明經幹治者二人，若奇才異術卓爾不羣者，不拘此數。（時周分置諸州總管以總鎮山東，治軍政故曰諸軍。）周主之擒尉相貴也，（擒尉相貴見上卷上年。）招齊東雍州刺史傅伏，伏不從，齊人以伏爲行臺右僕射。周主既克幷州，（克幷州亦見上卷上年。）復遣韋孝寬招之。（韋孝寬鎮勳州，與東雍州接境，故使招之。復扶又翻。）令其子以上大將軍武鄉公告身。（以古武鄉郡封爲公也。石勒置武鄉郡，北魏官爵皆給以符，謂之告身。五代志爲朔州華容縣西魏改武鄉郡，周當以此封傳伏。）及金馬腦二酒鍾，賜伏爲信。伏不受，謂孝寬曰：「事君有死無貳，此兒爲臣不能竭忠，爲子不能盡孝，人所讎疾，願速斬之以令天下。」周主自鄴還至晉州，遣高阿那肱等百餘人臨汾水召伏。伏出軍隔水見之，（汾水逕晉絳二州之間，東雍州在絳州界，故隔水。）問至尊今何在。阿那肱曰：「已被擒矣。」（被皮義翻。）伏仰天大哭，帥衆入城，於聽事前北面哀號良久，然後降。（帥讀曰率。聽事，治官處。漢晉皆作聽事，入朝以來乃始加廣音他經翻。戶江翻。降戶江翻。）周主見之曰：「何不早下，伏流涕對曰：「臣三世爲齊臣，食齊祿，不能自死，羞見天地。」周主執其手曰：「爲臣當如此，乃以所食羊肋骨賜伏。（肋，盧則翻。骨肋。）曰：「骨親肉疎，所以相付。」遂引使宿衛，授上儀同大將軍，敕之曰：「若亟與公高官，（亟，紀力翻。）恐歸附者心動，努力事朕，勿憂富貴。」他日又問前救河陰得何賞，（救河陰事見上卷七年。）對曰：「蒙一轉授特進、永昌郡公。（勳級曰轉。轉張戀翻。）周主謂高緯曰：「朕三年教戰，決取河陰，正爲傳伏善守。（爲于僞翻。）城不可動，遂斂軍而退。公當時賞功，何其薄也！」夏四月乙巳，周主至長安，置高緯於前列，其王公於後，車輿旗幟器物以次陳之，備大駕。（秦大駕屬車八十一乘，漢遵用之，備千乘萬騎。晉之盛也，大駕鹵簿見於志。馮尤鮮。開皇中，大駕十二乘，法駕半之，其後大駕用三十六法駕用十二。周氏雖敎大官置駕鹵簿，必不能如漢晉之盛，臨時志翻。）布六軍，奏凱樂。（周官王師大獻則令奏愷樂，注云：大獻，獻俘於太廟，觀者皆稱萬歲。戊申，封高緯爲温公，齊之諸王三十餘人皆受封爵。周主與齊君臣飲酒，令温公起舞。高延宗悲不自持，屢欲仰藥。其傳婢禁止之。周主以李德林爲內史上士，（後周之制，內史屬春官中大夫五命，下大夫四命，上士二命。）自是詔誥格式及用山東人物，並以委之。帝從容謂羣臣曰：「我常日惟聞李德林名，復見其爲齊朝作詔書移檄，（檄，古歷翻。）爲于僞翻。朝，直遙翻。）正謂是天上人，豈言今日得其驅使！」神武公紇豆陵毅對曰：「（神武郡公後魏置，神武於神武川，隋爲神武縣，屬馬邑郡。紇豆陵毅本姓賀屋，宰相世家。賀屋氏實出匈奴，後以實試之難亡入鮮卑，拔部使居南境，號沒鹿回部。世爲部落大人，及勤後魏穆帝命爲紇豆陵氏，至曾孫巖，從孝文帝徙洛陽，遂爲河南洛陽人。復爲賀氏，宇文復代北舊姓，又復爲紇豆陵氏。）臣聞麒麟鳳皇，爲王者瑞，可以德感，不可力致。麒麟鳳皇得之無用，豈如德林爲瑞，且有用哉！」帝大笑曰：「誠如公言。」己巳，周主享太廟。五月丁丑，周以譙王儉爲大冢宰，庚辰，以杞公亮爲大司徒，鄭公達奚震爲大宗伯，梁公侯莫陳芮爲大司馬，應公獨孤永業爲大司寇，鄭公韋孝寬爲大司空。己丑，周主祭方丘。（周制，方丘在國陰，八里之郊，以其先炎帝神農氏配。）詔以路寢會義，崇信含仁，雲和思齊諸殿，皆晉公護專政時所爲，事窮壯麗，有踰清廟。（清廟者，敬周祀文王之廟而爲之也。毛傳曰：清廟者，祭有清明之德者之廟也。）悉可毀撤，彫斲之物，並賜貧民，繕造之宜，務從卑朴。又詔幷鄴諸堂殿壯麗者準此。（幷鄴諸堂殿，齊氏所營也。）臣光曰：周高祖可謂善處勝矣。（處昌呂翻。）佗人勝則益奢，高祖勝而愈儉。六月丁卯，周主東巡。秋七月丙戌，幸洛州。（洛州，治洛陽。）八月壬寅，議定權衡度量，頒之於四方。（量音

亮初魏虜西涼之人（西涼謂河西宜沮渠氏據河西稱涼王宋文帝元嘉十六年魏太武帝擊而虜之）沒爲隸戶齊氏因之仍供廝役（廝息移翻養也役也使也賤也蘇林曰廝取薪者也今或讀從譏入聲）周主滅齊欲施寬惠詔曰罪不及嗣古有定科（書大禹謨皐陶曰罰不及嗣孔傳云父子罪不相及）雜役之徒獨異常憲（憲法）一從罪配百代不免罰既無窮刑何以措斗諸雜戶悉放爲民自是無復雜戶甲子鄭州獲九尾狐（此時鄭州蓋猶在長社）已死獻其骨周主曰瑞應之來必彰有德若五品時敘四海和平乃能致此（此瑞瑞應圖而言也孔氏書傳五品謂五常）今無其時恐非實錄命焚之九月戊寅周制庶人已上唯聽衣綢綿綢絲布圓綾紗絹綃葛布等九種（衣於既翻綢宜由翻大絲繒也綃綢紡絲爲之今淮人能織綃紬緊厚耐久服絲布以絲褌布縷織之今謂之絲布圓綾土綾也亦謂之花絹紗方目紗也絹吉掾翻縑也細絲繒胡相翻生絲繒葛葛越宜夏服布緝麻若紵爲之種章勇翻）餘悉禁之

朝祭之服不拘此制（朝直遙翻）冬十月戊申周主如鄴

上聞周人滅齊欲爭徐兗（此言禹迹徐兗二州之地禹貢曰海岱及淮惟徐州濟河惟兗州周之九州青州得沂泗淮三水兗州得大野無復徐州矣今之徐州春秋宋地左傳圍宋彭城是也秦屬泗水郡漢屬沛郡後分立楚國後置徐州自是之後徐州專治彭城矣）詔南兗州刺史司空吳明徹督諸軍伐之以其世子戎昭將軍惠覺攝行州事明徹軍至呂梁（周徐州摠管梁士彥帥衆拒戰（帥讀曰率）戊午明徹擊破之士彥嬰城自守明徹圍之帝銳意以爲河南指麾可定中書通事舍人蔡景歷諫曰師老將驕不宜過窮遠略（魏黃初中中書置通事郎晉初置舍人通事江左令得國國之政事並由中書省有中書舍人五人分掌二十一局事各當尚書諸曹並爲上司撥國內機要尚書唯聽受而已）帝怒以爲沮衆（沮在呂翻）出爲豫章內史未行有飛章劾景歷在省贓汙狼籍坐免官（飛者不知其所自來也蓋出於上意欲斥逐之）削爵土（削戶得翻）周改葬德皇帝於冀州（宇文肱者宇文泰之父也德皇帝其追謚號也在齊未得改葬平齊之後乃得改葬於冀州）周主服縗絰（縗倉回翻）哭於太極殿百官素服（周人誣溫公高緯與宜州刺史穆提婆謀反幷其宗族皆賜死衆人多自陳無之高延宗獨攘袂泣而不言以楸塞口而死（楸則翻）唯緯弟仁英以清狂仁雅以瘖疾得免（漢發微奏言昌邑王賀清狂不惠蘇林曰凡狂者陰陽脈盡濁今此人不狂似狂故言清狂或曰色理清餘而心不慧故曰清狂清狂如今白癡也瘖於今翻瘂也）徙於蜀其餘親屬不殺者散配西土（西土謂長安邊州郡）皆死於邊齋周主以高湝妻盧氏賜其將斛斯徵（湝戶皆翻又音皆將即亮翻下同）盧氏蓬首垢面長齋不言笑徵放之乃爲尼（盧氏山東高門史言其能守節長齋者依佛教茹蔬菜不食葷肉尼女隸翻女僧）齊后妃貧者至以賣燭爲業

十一月壬申周立皇子衍爲道王（遺古國名春秋有江黃道柏皇子當作皇衍周太子之長子此有可疑者後莊屬及之通鑑一百七十一卷太建五年六月書周皇孫衍生）兗爲蔡王

癸酉周遣上大將軍王軌將兵救徐州初周人敗齊師於晉州乘勝逐北齊人所弃甲仗未暇收斂（事見上卷八年敗補遺翻）稽胡乘間竊出（間古莧翻）並盜而有之仍立劉蠡升之孫沒鐸爲主（劉蠡升爲高歡所滅見一百五十七卷梁武帝大同元年）號聖武皇帝改元石平周人既克關東（謂克齊也）將討稽胡議欲窮其巢穴齊王憲曰步落稽種類既多（種章勇翻）又山谷險絕王師一舉未可盡除且當翦其魁首餘加慰撫周主從之以憲爲行軍元帥督諸軍討之（行軍元帥始此帥所類翻）至馬邑分道俱進沒鐸分遣其黨天柱守河東穆支守河西據險以拒之（此西河離石之河東河西也）憲命譙王儉擊天柱滕王逌擊穆支（逌以周翻）並破之斬首萬餘級趙王招擊沒鐸禽之餘衆皆降（降戶江翻）周詔自永熙三年以來東土之民掠爲奴婢（後魏孝武帝永熙三年西入關自是宇文氏高氏交兵互相侵掠得其民口各以爲奴婢）及克江陵之日良人沒爲奴婢者（梁世祖承聖三年江陵破事見一百六十五卷）並放爲良又詔後宮唯置妃二人世婦三人御妻

三人此外皆減之。周主性節儉，常服布袍，寢布被，後宮不過十餘人，每行兵親在行陳，行陳上戶剛翻下讀曰陣步涉山谷，人所不堪，撫將士有恩，而明察果斷，斷丁亂翻用法嚴峻，由是將士畏威而樂為之死。將即亮翻樂音洛為于偽翻己亥，晦，日有食之。周初行刑書要制，羣盜臧一匹，及正長隱五丁，若地頃以上皆死。隋因周制，制人五家為保，保有長，保五為閭，閭四為族，皆有正鐵外置里正比閭正黨長比族正以相檢察，所謂正長也，百戶為頃，長知兩翻十二月，戊申，新作東宮成，太子徙居之。庚申，周主如幷州，徙幷州軍民四萬戶於關中。戊辰，廢幷州宮及六府。是年春，周置幷州宮及六府，黃龍即和龍，今之黃龍府，上時掌翻紹義遂稱皇帝，改元武平，以寶寧為丞相，突厥佗鉢可汗舉兵助之。可汗，羌言聲汗音寒

十年春正月壬午，周主幸鄴。辛卯，幸懷州。懷州治河內，郡野王，自此以後，周陳之君，書如書幸，雖出其間，未悉義例，所安。癸巳，幸洛州，置懷州宮。二月甲辰，周譙孝王儉卒。卒子恤翻丁巳，周主還長安。吳明徹圍周彭城，瓚列舟艦於城下，攻之甚急。艦戶黯翻王軌引兵輕行據淮口，淮口，清水入淮之口，即清口也結長圍以鐵鎖貫車輪數百，沈之清水，沈持林翻，酈道元曰，清水即泗水之別名以遏陳船歸路。軍中恟懼，恟許勇翻譙州刺史蕭摩訶言於明徹曰，聞王軌始鎖下流，其兩端築城，今尚未立，公若見遣擊之，彼必不敢相拒，水路未斷，賊勢不堅，彼城若立，則吾屬必為虜矣。明徹奮髯曰，搴旗陷陳，將軍事也，長算遠略，老夫事也。摩訶失色而退。史言明徹驕而復諫，以致敗，髯而占翻搴起虔翻拔取也陳，讀曰陣一旬之間，水路遂斷，周兵益至，諸將議破堰拔軍，以舫載馬而去。馬主裴子烈曰，若破堰下船，船必傾倒，不如先遣馬出。考異曰，南史作馬明主，今從陳書。馬主，馬軍主也，堰，於建翻，舫，府妄翻並兩船也，倒都皓翻時明徹苦背疾，甚篤，蕭摩訶復請曰，今求戰，不得，進退無路，若潛軍突圍，未足為恥，願公帥步卒，乘馬鞏徐行，摩訶領鐵騎數千，驅馳前後，必當使公安達京邑。京邑，謂建康，觀摩訶此言，亦知軍退後周師繼至，必不能守，淮南復扶又翻帥讀曰率鞏攻字書皆無此字，唯類篇有之，音羊如切，舁車也，今言乘馬鞏，則當讀與輿字同，從平聲，騎奇寄翻下同明徹曰，弟之此策，乃反圖也，然步軍既多，吾為掩督，必須身居其後，相帥兼行。帥讀曰率下同弟馬軍宜速在前，不可遲緩，摩訶因帥馬軍夜發，甲子，明徹決堰，乘水勢退軍，冀以入淮至清口，水勢漸微，舟艦並礙車輪，不復得過，王軌引兵圍而蹙之，衆潰，明徹為周人所執，將士三萬，幷器械輜重，皆沒於周。將即亮翻重直用翻蕭摩訶以精騎八十，居前突圍，衆騎繼之。騎奇寄翻比旦，達淮南，淮水南岸也，比必寐翻與將軍任忠，周羅睺，獨全軍得還。任音壬還音旋又如字初，帝謀取彭汴，以問五兵尚書毛喜。彭汴，謂彭城汴水之地，五兵尚書，以掌中兵外兵別兵都兵騎兵名官對曰，淮左新平，邊民未輯，周氏始吞齊國，難與爭鋒，且弃舟艦之工，艦戶黯翻工巧也與巧同踐車騎之地，徐兗之地，四平車騎便於馳突，踐慈演翻馳奇寄翻去長就短，非吳人所便，臣愚以為不若安民保境，寢兵結好。好呼到翻斯久長之術也。及明徹敗，帝謂喜曰，卿言驗於今矣，卿日召蔡景歷復以為征南諮議參軍，亦以其言驗也周主封吳明徹為懷德公，懷德郡公五代志巴東郡武寧縣後周置南都郡源陽縣改郡曰懷德，縣曰武寧位大將軍，其朝列於大將軍無職事也明徹憂憤而卒。卒子恤翻

乙丑，周以越王盛為大冢宰。三月，戊辰，周於蒲州置宮。五代志河東郡後魏曰秦州，後周改蒲州，因蒲坂以名州也廢同州及長春二宮，同州治馮翊，翊字又作翼，魏多居同州，其後受魏禪，遂以同州置別宮，長春宮在朝邑，馮翊之屬縣也，是宮蓋亦宇文所置甲戌，周主初服常冠，以皁紗全幅向後襆髮，仍裁為四脚，今之襆頭始此，制縫有不同耳，杜佑曰，後漢末王公以下以幅巾，魏用全幅皁而向後襆髮，謂之頭巾，俗人因號為襆頭，後周武帝因

裁幅巾為西脚樣東髮周房玉翻阜才早翻丙子命中軍大將軍開府儀同三司淳于量為大都督陳制中軍大將軍位次第二秩中二千石開府儀同三司位次第一其秩則萬石掇水陸諸軍事鎮西將軍孫瑒都督荊郢諸軍瑒雉杏翻又音暢平北將軍樊毅都督清口上至荊山緣淮諸軍事寧遠將軍任忠都督壽陽新蔡霍州諸軍以備周寧遠將軍梁置陳制擬官品第五此新蔡在弋陽郡界五代志梁置平高新蔡新城三郡於殿城後齊置新蔡郡於固始二梁皆屬弋陽任音乙酉大赦壬辰周改元宣政夏四月庚申突厥寇周幽州殺掠吏民厥九勿翻戊午樊毅遣軍度淮北對清口築城壬戌清口城不守五月己丑周高祖帥諸軍伐突厥周主以是役殂於軍中故書其廟號帥讀曰率遣柱國原公姬願原古國名東平公神舉等將兵五道俱入將即亮翻又音如字癸巳帝不豫留止雲陽宮五代志京北郡雲陽縣後周置雲陽郡蓋亦置別宮於此丙申詔停諸軍驛召宗師宇文孝伯赴行在所後周置宗師之官蓋掌諸宗室杜佑曰宗師屬天官中大夫也五命小宗師下大夫四命宇文孝伯時留長安故驛召之天子所至為行在所帝執其手曰吾自量必無濟理量音良以後事付君是夜授孝伯司衛上大夫揔宿衛兵後周之制凡上大夫皆六命又令馳驛入京鎮守以備非常六月丁酉朔帝疾甚還長安是夕殂年三十六還從宣翻又音如字殂徂古翻戊戌太子即位尊皇后阿史那氏為皇太后阿史那氏天和三年娶于突厥者也宣帝初立即逞奢欲大行在殯曾無戚容在咸而有喜容魯昭公所以不終也捫其杖痕大罵曰死晚矣捫以手撫摸也杖痕杖之痕閔視高祖宮人逼為淫欲周武帝未祔廟而書高祖者史筆也趙拜吏部下大夫鄭譯為開府儀同大將軍內史中大夫委以朝政鄭譯有寵事始上卷八年朝直遞翻己未葬武皇帝於孝陵廟號高祖既葬詔內外公除帝及六宮皆議即吉京兆郡丞樂運上疏以為葬期既促事訖即除太為汲汲帝不從樂運獨孤信之孫見一百七十一卷五年自丁酉至己未二十三日而葬太建夫上時掌翻帝以齊煬王憲屬尊望重忌之齊王於周主叔父也屬之燭出納入相著功名其望重非法所內遺詔曰煬憲豈有是哉周主殺之而加以惡謚憲余亮翻謂宇文孝伯曰公能為朕圖齊王為于偽翻當以其官相授孝伯叩頭曰先帝遺詔不許濫誅骨肉齊王陛下之叔父功高德茂社稷重臣陛下若無故害之則臣為不忠之臣陛下為不孝之子矣帝不懌由是疎之乃與開府儀同大將軍于智鄭譯等密謀之使智就宅候憲因告憲有異謀甲子帝遣宇文孝伯語憲語牛倨翻欲以憲為太師太師三恪之首憲辭讓又使孝伯召憲曰晚與諸王俱入既至殿門憲獨被引進被皮義翻帝先伏壯士於別室至即執之憲自辯理帝使于智證憲憲目光如炬與智相質質證也驗也或謂憲曰以王今日事勢何用多言憲曰死生有命寧復圖存復扶又翻但老母在堂恐留茲恨耳言既證以異謀恐罪及其母也因擲笏於地遂縊之縊於賜翻縊也帝召憲僚屬使證成憲罪參軍勃海李綱誓之以死終無橈辭橈奴教翻曲也有司以露車載憲尸而出車無帷蓋曰露故吏皆散哭唯李綱撫棺號慟躬自瘞之綱在憲府先此未有聞焉而能臨難盡節於所事隋唐之間沈能自持有以也夫貳尸刀翻瘞於計翻哭拜而去又殺上大將軍王興上開府儀同大將軍獨孤熊開府儀同大將軍豆盧紹隋書曰豆盧本姓慕容燕北地王精之後皆素與憲親善者也帝既誅憲而無名無罪以加之為無名古所謂無名之師亦言無罪而加之兵也乃云與興等謀反時人謂之伴死伴滿旱翻以于智為柱國封齊公以賞之閏月乙亥周主立妃楊氏為皇后楊堅之女也辛巳周以趙王招為太師陳王純為太傅齊苑陽王紹義聞周高祖殂以為得天助幽州人盧昌期起兵據范陽五代志幽州治薊城范陽郡承殷薄置范陽郡迎紹義

紹義引突厥兵赴之。周遣柱國東平公神舉將兵討昌期。將卽亮翻紹義聞幽州摠管出兵在外，欲乘虛襲薊，薊音計神舉遣大將軍宇文恩將四千人救之。半爲紹義所殺，會神舉克范陽，擒昌期。紹義聞之，素衣舉哀，還入突厥。高寶寧帥夷夏數萬騎救范陽，還從宣翻又音如字厥九勿翻帥讀曰率夏戶雅翻騎奇寄翻至潞水，水經注：鮑丘水出漁陽北獮中谷俗謂之大榆河南過潞縣爲潞水。聞昌期死，還據和龍。秋七月，周主享太廟。丙午，祀圜丘。按五代志，周祭圜丘及南郊並正月上辛，今用七月丙午，非舊制。庚戌，周以小宗伯斛斯徵爲大宗伯。壬戌，以亳州摠管楊堅爲上柱國、大司馬。五代志：譙郡後魏置南兗州，後周置摠管府，後改曰亳州，亳考各翻。癸亥，周主尊所生母李氏爲帝太后。嫡母阿史那氏既尊爲皇太后，又尊生母爲帝太后。八月，丙寅，周主祀西郊。五代志：後周五郊壇，其崇及去國如其行之數，其方俱百二十步，內壝皆半之。壬申，如同州，以大司徒杞公亮爲安州摠管。上柱國長孫覽爲大司徒，楊公王誼爲大司空。長知兩翻丙戌，以永昌公椿爲大司寇。九月，乙巳，立方明壇於婁湖。戊申，以楊州刺史始興王叔陵爲王，官伯臨盟百官。周禮：司盟掌盟載之法，凡邦國有疑，會同則掌其盟約之載，北面詔明神，既盟則貳之，鄭玄注曰：有疑，不協也。明神，神之明察者，謂日月山川也。觀禮加方明于壇上，所以依之也。詔之者，讀其載書以告之也。貳之者，寫其副，當以授六官。陳祥道曰：諸侯親于天子，爲宮方三百步，四門，壇十有二尋，深四尺，加方明于其上，觀禮方明者，木也，方四尺，設六色：東方青，南方赤，西方白，北方黑，上玄，下黃。設六玉：上圭下璧，南方璋，西方虎，東方圭，北方璜。鄭氏曰：方明者，上下四方神明之象也。會同而盟，明神監之。六色象其神。六玉以禮之。上宜以蒼璧，下宜以黃琮，而不以者，則上下之神非天地之至貴者也。設玉者，刻其木以著之。王官伯者，古者天子盟諸侯，使天子之老，如春秋魯士之盟王子虎盟諸侯于王庭是之謂王官伯。時彭城王浟陳人通國上下搖心，故爲是盟。庚戌，周主還長安。以大司空王誼爲襄州摠管。五代志：襄陽郡，江左僑置雍州，西魏改曰襄州。戊子，冬，周主還長安，以四方上下相警戒。使疏吏翻班下戶嫁翻班布也。甲寅，上幸婁湖誓衆。乙卯，分遣大使以盟誓班下。

周邊圍酒泉，殺掠吏民。五代志：張掖郡福祿縣舊置酒泉郡。十二月，甲子，周以畢王賢爲大司空。己丑，周以河陽摠管滕王逌爲行軍元帥，帥衆入寇。逌音由元帥所類翻帥讀曰率。十一年，春正月，癸巳，周主受朝於露門，露門，舊作路門，路門，路也，程泰之作雍錄以唐大明宮丹鳳門大極宮門皆爲唐之外朝，蓋識此意，朝直遙翻始與羣臣服漢魏衣冠。以此知後周之君臣前此蓋胡服也。大赦，改元大成，置四輔官，以大冢宰越王盛爲大前疑，相州摠管蜀公尉遲迥爲大右弼，申公李穆爲大左輔，大司馬隨公楊堅爲大後丞。尉紆勿翻，記文王世子虞夏商周有師保有疑丞設四輔及三公，周主倣此以置官。周主之初立也，以高祖刑書要制爲太重而除之。周行刑書要制見上九年。又數行赦宥。數所角翻下同。京兆郡丞樂運上疏，以爲虞書所稱，眚災肆赦。眚所景翻謂過誤爲害當緩，赦之；呂刑云五刑之疑有赦，謂刑疑從罰，罰疑從免也。謹尋經典，未有罪無輕重，溥天大赦之文。大尊豈可數施非常之惠，以肆姦宄之惡乎。大尊猶言至尊也。帝不納。既而民輕犯法，又自以奢淫多過，失惡人規諫。惡烏路翻，下同規諫翻欲爲威虐懾服羣下，乃更爲刑經聖制。考異曰：周帝紀行刑經聖制在八月，案隋元巖傳，巖運之諫因嚴赦說得免及王軌之死，嚴遂廢于家，今運書已有更廢前制之語，然則行刑經在軌死前也。用法益深，大醮於正武殿，告天而行之。五代志：道家禳法，夜中於星辰之下陳設醮謂祭酒關鍵餌幣物歷祀天皇太一祀五星列宿，爲書牒香牒讀云奏上天曹名之，爲醮醮于肖翻密令左右伺察羣臣，伺相吏翻小有過失，輒行誅譴。又居喪繼踰年，輒恣聲樂，魚龍百戲，常陳殿前。五代志：齊武平中，有魚龍爬山車，長數丈，先以木爲山嶽，飾以金銀，畫以雲氣，有龍從山車出，復有黃獨神，乘馬執幡，隨龍而出，又有白澤神，乘馬執幡，隨龍而出，又有辟惡神，乘馬執幡，隨龍而出，又有畢方神，乘馬執幡，隨龍而出，又

因宦者奏之。於是樂運與槻詣朝堂。陳帝八失。槻初覲翻。空梧朝直遙翻。下同其一以爲大尊比來事多獨斷。比毗至翻。斷丁亂翻。不參諸宰輔與衆共之。其二搜美女以實後宮。儀同以上女不許輒嫁。貴賤同怨。其三大尊一入後宮。數日不出。所須聞奏。多附宦官。其四下詔寬刑。未及半年。更嚴前制。其五高祖斲雕爲朴。崩未踰年。而遽窮奢麗。其六徭賦下民。以奉俳優角抵。其七上書字誤者。即治其罪。上時掌翻。治直之翻。杜獻書之路。其八玄象垂誡。不能諮諏善道。玄象天象也。日月星辰在天成象。誡子于翻。又子侯翻。脩布德政。若不革茲八事。臣見周廟不血食矣。儀牲之薦爲血食。帝大怒。將殺之。朝臣恐懼。莫有救者。內史中大夫洛陽元巖歎曰。臧洪同死。人猶願之。陳容願與臧洪同死事見六卷漢獻帝興平二年。況比干乎。以樂運忠諫況之比干。若樂運不免。吾將與之俱斃。乃詣閤請見。見賢遍翻。曰。樂運不顧其死。欲以求名。陛下不如勞而遣之。勞力到翻。以廣聖度。帝頗感悟。明日召運。謂曰。朕昨夜思卿所奏。實爲忠臣。賜御食而罷之。癸卯。周立皇子闡爲魯王。按李延壽北史。高帝諱行後改名闡。觀此則九年周立皇子衍爲道王。衍是高祖之子邪。甲辰。周主至洛陽立東巡以許公宇文善爲大宗伯。戊午。周主至洛陽。立魯王闡爲皇太子。闡昌善翻。二月癸亥。上耕藉田。藉在亦翻。周下詔以洛陽爲東京。發山東諸州兵治洛陽宮。治直之翻。常役四萬人。徙相州六府於洛陽。周置相州六府見上九年相息亮翻。周徐州摠管王軌聞鄭譯用事。自知及禍。謂所親曰。吾昔在先朝。實申社稷。至計。今日之事。斷可知矣。朝直遙翻。斷丁亂翻。此州控帶淮南。鄰近彊寇。欲爲身計。易如反掌。彊其兩翻。易以豉翻。但忠義之節。不可虧違。沉荷先帝厚恩。荷下可翻。豈可以獲罪嗣主。遽忘之邪。邪音耶。正可於此待死。冀千載之後。知吾此心耳。載作亥翻。周主從容問譯曰。我脚杖痕。誰所爲也。對曰。事由烏丸軌。受杖事見上卷八年。故稱之。從才用翻。宇文孝伯因言軌將須事。宇文孝伯何爲出此言也。欲自求免死邪。然終於不免也。將須事見同上。帝使內史杜慶信就州殺軌。元巖不肯署詔。御正中大夫顏之儀切諫。武成元年置御正四人。帝不聽。巖進繼之。脫巾頓顙。三拜三進。頓蘇困翻。顙息浪也。帝曰。汝欲黨烏丸軌邪。巖曰。臣非黨軌。正恐濫誅。失天下之望。帝怒。使閤豎搏其面。搏手擊也。軌遂死。巖亦廢于家。遠近知與不知。皆爲軌流涕。爲于僞翻。之儀之推之弟也。顏之推先仕於齊。齊亡入周。周主之爲太子也。上柱國尉遲運爲宮正。此太子宮正也。尉紆勿翻。數進諫不用。數所角翻。又與王軌宇文孝伯宇文神舉皆爲高祖所親待。太子疑其同毀己。及軌死。運懼。私謂孝伯曰。吾徒必不免禍。爲之柰何。孝伯曰。今堂上有老母。地下有武帝。武帝卽高祖也。爲臣爲子。知欲何之。之往也。且委質事人。本狥名義。諫而不入。死焉可逃。質如字。焉於乾翻。足下若爲身計。宜且遠之。遠于願翻。於是運求出爲秦州摠管。天水郡舊秦州。它日帝託以齊王憲事。讓孝伯曰。公知齊王謀反。何以不言。對曰。臣知齊王忠於社稷。爲羣小所譖。言必不用。所以不言。且先帝付囑微臣。囑之欲翻。託也。唯令輔導陛下。今諫而不從。實負顧託。以此爲罪。是所甘心。帝大慚。俛首不語。俛音免。命將出賜死于家。將引也。領也。時宇文神舉爲幷州刺史。帝遣使就州酖殺之。使疏吏翻。尉遲運至秦州。亦以憂死。周罷南伐諸軍。突厥佗鉢可汗請和於周。厥九勿翻。可從刊入聲。汗音寒。周主以趙王招女爲千金公主妻之。妻七細翻。且命執送高紹義。佗鉢不從。辛巳。周宣帝傳位於太子闡。大赦。改元大象。

自稱天元皇帝，所居稱天臺，冕二十四旒，車服旂鼓，皆倍於前王之數。皇帝稱正陽宮，置納言、御正、諸衛等官。（侍定四年改宗伯爲納言，此納言仅隋官之納言爲門下省長官，諸衛等官左右宮伯小宮伯左右中侍左右侍左右前侍左右後侍左右驃侍左右宗侍左右庶侍左右勳侍左右武伯小武伯左右武賁左右旅賁左右射聲左右驍騎左右羽林左右游擊也）皆準天臺。尊皇太后爲天元皇太后，天元既傳位驕侈，彌甚，務自尊大，無所顧憚，國之儀典，率情變更。（更工衡翻）每對臣下，自稱爲天，用樽彝珪瓚以飲食。（周禮有六尊六彝尊有舟鄭玄曰彝亦尊也鬱鬯曰彝彝法也言爲尊之法鄭衆曰於主頭爲器可以挹鬯課祭謂之瓚瓚赤翻）令羣臣朝天臺者，致齋三日，清身一日。（朝直遙翻）既自比上帝，不欲羣臣同己，常自帶綬冠，通天冠，加金附蟬，顧見侍臣弁上有金蟬及王公有綬者，並令去之。（五代志古王綬者所以貫佩相承受也又上下施觿如觿脣五彩之色戰兵不息佩非兵器觿非戰儀於是解去佩觿留其繫縰而已觿佩既廢奉乃以采組連結於縰又謂之綬周制皇帝紺綬以蒼以青以朱以黃以白以玄以纁以紅以紫以緅以碧以綠十有二色諸王及三公九色皆黃以下王公以下以差降殺通天冠古制高九寸正豎頂少斜却乃直下鐵爲卷梁前有展筩冠前加金博山述加金附蟬者乃侍中常侍所冠武弁也史皆言天元之率意自尊綬音受冠通之冠古玩翻令力丁翻去羌呂翻）不聽人有天高上大之稱。（稱尺證翻）官名有犯，皆改之。改姓高者爲姜，（齊太公之後食采於高因以爲氏本姜姓也使改從本姓）九族稱高祖者爲長祖，（長知兩翻）又令天下車皆以渾木爲輪。（渾戶本翻）禁天下婦人不得施粉黛，（粉以傅面黛以填額畫眉）自非宮人，皆黃眉墨糙。每召侍臣論議，惟欲興造變革，未嘗言及政事，游戲無常，出入不節。羽儀仗衛，晨出夜還，（還從宣翻又音如字）陪侍之官，皆不堪命。自公卿以下，常被楚撻，每捶人，皆以百二十爲度，謂之天杖。（被皮義翻下同捶止蘂翻）其後又加至二百四十。宮人內職，亦如之。后妃嬪御，雖被寵幸，亦多杖背，於是內外恐怖。（怖普故翻）人不自安，皆求苟免，莫有固志，重足累息，重足而立屏氣積息而不敢息皆言畏之甚也累力委翻）以逮於終。

戊子，周以越王盛爲太保，尉遲迥爲大前疑，代王達爲大右弼，辛卯，徙鄴城石經於洛陽。（尉紆勿翻漢靈帝時蔡邕立石經於太學講堂前一碑四面書之凡四十六萬字石經高一丈廣四尺四十八行行八十字古文篆隸三字石經高今復徙之於洛陽）詔河陽幽、相、豫、亳、青、徐七總管並受東京六府處分。（相息亮翻處昌呂翻分扶問翻）三月，庚申，天元還長安，大陳軍伍，親擐甲冑。（擐音宦）入自青門，靜帝備法駕以從。（青門漢長安城東出南來第三門也門色青故名青門法駕文於大駕從才用翻）夏四月，壬戌，朔，立妃朱氏爲天元帝后。后，吳人，本出寒微，生靜帝，長於天元十餘歲。（長知兩翻）疎賤無寵，以靜帝故，特尊之。己巳，周主祠太廟。壬午，大醮於正武殿。五月，以襄國郡爲趙國，濟南郡爲陳國，武當、安富二郡爲越國，上黨郡爲代國，新野郡爲滕國，邑各萬戶。（食邑各有實土安富當作安福五代志漸陽郡武當舊置武當郡又安福縣置安福郡南陽郡舊置新野郡濟子禮翻）令趙王招、陳王純、越王盛、代王達、滕王逌並之國，隨公楊堅私謂大將軍汝南公慶曰：天元實無積德，視其相貌，壽亦不長，相息亮翻）又諸藩微弱，各令就國，曾無深根固本之計，羽翮既翦，何能及遠哉！（翮楊擊也此言豈有翼心哉然聚之實猶虎之翮而發此言其免者蓋幸也）慶，神舉之弟也。突厥寇周并州，（厥九勿翻并卑經翻）六月，周發山東諸民修長城，（修繕所梁長城也舊梁長城見百六十六卷梁敬帝太平元年）秋七月，庚寅，周以楊堅爲大前疑，柱國司馬消難爲大後承。（難乃旦翻）

辛卯，初用大貨六銖錢。（五代志梁武帝鑄錢肉好周郭謂之女錢二品並行百姓或私以古錢交易有直百五銖女錢太平百錢定平一百五銖雜錢五銖對文等號輕重不一天子頻下詔書非新鑄二種之錢並不許用而私用益甚至普通中乃鑄鐵錢更鑄鐵錢人以鐵錢易得並皆私鑄大同已後所在鐵錢如山錢陌所在不等至于末年陌各少以三十五爲陌陳初承喪亂之後鐵錢不行始梁末又有兩柱錢及鵝眼錢兩柱重而鵝眼輕雜而用之其價同私家多鎔錢又間以鐵鑄姦人以渠帥爲貨至文帝天嘉五年改鑄五銖初出皆緣眼之十至是又鑄大貨六銖以一當五銖之十後還當一人皆不以爲便未幾帝崩遂廢六銖而行五銖）丙申，周納司馬消難女爲正陽宮皇后。（靜帝后也難乃旦翻）己酉，周尊天元帝太后李氏

爲天皇太后。壬子。改天元皇后朱氏爲天皇后。立妃元氏爲天右皇后。陳氏爲天左皇后。凡四后云。元氏開府儀同大將軍晟之女。晟成正翻陳氏。大將軍山提之女也。陳山提爾朱兆蒼頭也。見一百五十六卷梁武帝中大通五年八月庚申。天元如同州。丁卯。上閱武於大壯觀。命都督任忠帥步騎十萬陳於玄武湖。都督陳景帥樓艦五百出瓜步江。振旅而還。觀古玩翻釋名觀者於上觀望帥讀曰率騎奇寄翻陳讀曰陣樓艦帥樓船兩面施重板列戰格故謂之樓艦艦戶黯翻還音旋又如字帝自製師於彭城設近陳以耀武所謂不足者示人有餘也。壬申。周天元還長安。甲戌。以陳山提元晟並爲上柱國。二人者皆后父也晟丞正翻戊寅。上還宮。豫章內史南康王方泰在郡秩滿。縱火延燒邑居。因行暴掠。驅錄富人。徵求財賄。錄收也上閱武。方泰當從。從才用翻啓稱母疾不行。而微服往民間。淫人妻。爲州所錄。州謂揚州也又帥人仗抗拒。傷禁司。仗兵仗禁司掌禁防姦非者帥讀曰率爲有司所奏。上大怒。下方泰獄。下戶嫁翻免官削爵。士尋而復舊。壬午。周以上柱國畢王賢爲太師。鄖公韓業爲大左輔。九月乙卯。以鄧王貞爲大冢宰。以鄖公孝寬爲行軍元帥。鄖音荀鄧音豐賁帥讀音云帥所類翻帥行軍摠管杞公亮郯公梁士彥寇淮南。帥讀曰率仍遣御正杜杲禮部薛舒來聘。冬十月壬戌。周天元幸道會苑大馬以高祖配。醮初復佛像及天尊像。周毀經像見上卷六年天元與二像俱南面坐。大陳雜戲。令長安士民縱觀。令力丁翻甲戌。以尚書僕射陸繕爲尚書左僕射。十一月辛卯。大赦。周韋孝寬分遣杞公亮自安陸攻黃城。梁士彥攻廣陵。分兩路進兵以攻淮南此廣陵在淮息甲午。士彥至肥口。肥水入淮之口也乙未。周天元如溫湯。即驪山溫湯在驪山西北十道志井後周宇文護所造戊戌。周軍進圍壽陽。周天元如同州。詔開府儀同三司南兗州刺史淳于量爲上流水軍都督中領軍。樊毅都督北討諸軍事。左衛將軍任忠都督北討前軍事。前豐州刺史皋文奏帥步騎三千趣陽平郡。五代志建安郡陳置豐州江都縣安宜縣梁置陽平郡皋姓皋陶之後左傳有越大夫皋如帥讀曰率下同騎奇寄翻下同趣七喻翻下同壬寅。周天元還長安。癸卯。任忠帥步騎七千趣秦郡。趣七喻翻丙午。仁威將軍魯廣達帥衆入淮。梁置五德將軍督仁勇信嚴五威將軍代舊征虜五武將軍代舊冠軍是日樊毅將水軍二萬自東關入焦湖。九域志巢湖亦謂之焦湖樊毅水軍分軟自此湖向合肥將帥亮翻又音如字領也焦子小翻武毅將軍蕭摩訶帥步騎趣歷陽。武毅將軍亦梁置下於五德二班戊申。韋孝寬拔壽陽。杞公亮拔黃城。梁士彥拔廣陵。辛亥。又取霍州。永經注蕲春立霍州治蕲縣天柱山五代志廬江郡霍山縣梁置霍州癸丑。以揚州刺史始興王叔陵爲大都督。擐水步衆軍。丁巳。周鑄永通萬國錢。一當千。與五行大布並行。五代志周令五行大布與五銖二品並用十二月戊午。周天元以災異屢見。舍仗衛如天興宮。百官上表勸復寢膳。見賢遍翻舍讀曰捨上時掌翻甲子。還宮。御正武殿。集百官及宮人外命婦。外命婦五命以上宮之妻也大列伎樂。伎渠綺翻初作乞寒胡戲。杜佑曰乞寒者本西國外蕃之樂也蓋唐書龜茲國之俗十一月潑寒水以相沃謂之乞寒舞以樂其戲流入中國乙丑。南北兗晉三州五代志不載北兗州所治同安郡梁置豫州後改曰晉州後改江州陳復曰晉州及旰貽山陽陽平馬頭柔歷陽沛北譙南梁等九郡民。並自拔還江南。考異曰陳紀九郡志江都永福縣舊曰沛梁置歷城東陽二郡及遲州陳廢州併二郡為沛郡全椒縣梁置北譙郡南梁郡自朱志有之不知其實土所在梁天監二年馬道根以南梁太守戍阜陵蓋自是為實土周又取譙北徐州。譙州治譙陽在譙郡山桑縣北徐州置於垠邪郡自是江北之地。盡沒于周。周天元如洛陽。親御驛馬。日行三百里。四皇后及文武侍衛數百人並乘馳以從。馳人質翻亦驛馬也從才用翻仍令四后方駕齊驅。方駕並駕也或有先後。輒加譴責。人馬頓仆相及於道。癸酉。遣

平北將軍沈恪雷威將軍裴子烈鎮南徐州開遠將軍徐道奴鎮柵口雷威開遠將軍品秩第七秩六百石柵口柵江口前信州刺史楊寶安鎮白下戊寅以中領軍樊毅都督荆郢巴武四州水陸諸軍事五代志南郡公安縣陳置荆州江夏郡置郢州巴陵郡置巴州武陵郡置武州己卯周天元還長安貞毅將軍汝南周法尚貞毅將軍班二五位將軍之下與長沙王叔堅不相能叔堅譖之於上云其欲反上執其兄定州刺史法僧五代志永安郡麻城縣陳置定州其地時已沒於周發兵將擊法尚法尚奔周周天元以爲儀同大將軍順州刺史五代志漢東郡順義縣西魏置順州上遣將軍樊猛濟江擊之法尚遣部曲督韓朗詐降於猛曰法尚部兵不願降北隆戶人皆竊議欲叛還從宣翻又音如字若得軍來自當倒戈猛以爲然引兵急趨之趨七喻翻又音如字法尚陽爲畏懼自保江曲江曲江水之曲戰而僞走伏兵邀之猛僅以身免沒者幾八千人幾居依翻

資治通鑑卷第一百七十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢院脩撰提舉嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封壹阡戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀八 上章困敦一年

高宗宣皇帝下之上

太建十二年春正月癸巳周天元祠太廟，史言周天元既以朝政授其子而猶主祭祀。戊戌以左衛將軍任忠爲南豫州刺史。此時南豫州治宣城，任音壬。督緣江軍防事。乙卯，周稅入市者人一錢。二月丁巳，周天元幸露門學，釋奠。周露門學在露門左右，鄭古者仲春仲秋皆以上丁釋奠于先聖先師，鄭玄曰釋奠者設薦饌酌奠而已。戊午，突厥入貢于周。且迎千金公主。周許以千金公主妻突厥事始上年，厥九勿翻。乙丑，周天元改制爲天制，敕爲天敕。制者大賚罰大除授故有虞四尉勞用之，敕者處置州縣增減官吏除免官爵授六品以上官發兵施行百官奏請戒約臣下皆用之皆宣署申覆而後行。壬午，尊天元皇太后爲天元上皇太后，天皇太后爲天元聖皇太后，太后天元嫡母阿史那氏所生。癸未，詔楊后與三后皆稱太皇后。三后朱后元后陳后也。司馬后直稱皇后。司馬后正陽宮皇后也。行軍揔管杞公亮，天元之從祖兄也。天元從祖宇文泰之兄弟也從才用翻。其子西陽公温妻尉遲氏蜀公迥之孫。尉紆勿翻。有美色，以宗婦入朝，天元飲之酒，逼而淫之。朝直遙翻。飲於禁翻。亮聞之懼，三月，軍還至豫州，自淮南還軍豫州治汝南還音旋又音如字。密謀襲韋孝寬，幷其衆。韋孝寬征南行軍元帥帥所類翻。推諸父爲主。諸父謂趙王招兄弟。鼓行而西，亮國官茹寬知其謀，諸國公各有國官如姓也後魏書普六茹後改爲茹氏余按太和之時南齊有如法亮蓋南齊自有如氏今茹寬既仕於北國恐出於普六茹氏茹音如。先告孝寬，孝寬潛設備。亮夜將數百騎襲孝寬營。將卽亮翻又音如字。領也騎奇寄翻。不克而走。戊子，孝寬追斬之，温亦坐誅。天元卽召其妻入宮，拜長貴妃。長知兩翻。辛卯，立亮弟永昌公椿爲杞公。周天元如同州，增侯正前驅式道侯爲三百六十重，侯正主侯望前驅先驅也式自道侯在大駕前重重相翻。應門至於赤岸澤。鄭玄曰天子五門皐庫雉庫路門應門雉門庫門應門將將赤岸澤在長安北同州南道皆中。數十里，閉幡旗相蔽，音樂俱作。又令虎賁持鈚馬上稱警蹕。賁音奔鈚色立翻鈚也鏃戒也戒人以車駕將至也蹕止行人也。乙未，改同州宮爲成天宮。庚子，還長安。還從宣翻又音如字。詔天臺侍衛之官皆著五色及紅紫緣衣，以雜色爲緣名曰品色衣。著則略翻緣以絹翻五代志以錦綺繡純爲緣。有大事與公服間服之。五代志後周之制諸命秩之服曰公服其餘常服曰私衣隋唐以下有朝服有公服朝服曰具服公服曰從省服閒古莧翻。壬寅，詔內外命婦皆執笏。後周之制內外命婦各有命服未書執笏也。其拜宗廟及天臺皆俛伏如男子。俛音免。天元將立五皇后，以問小宗伯狄道辛彥之。五代志狄道縣屬金城郡。對曰：皇后與天子敵體，不宜有五。太學博士西城何妥曰：昔帝嚳四妃，虞舜二妃，先代之數，何常之有。博士秦官漢置五經博士帝立國子學置博士一人遞有國子博士太學博士之分西城郡時置金州帝王紀云帝嚳四妃元妃有邰氏女曰姜嫄次妃有娀氏女曰簡狄次妃陳豐氏女曰慶都次妃娵訾氏曰常義列女傳云舜二妃堯之二女長曰娥皇次曰女英史言何妥曲學以阿世不可以訓譬苦沃翻嬀音爲頗遲頗翻譬匹賜翻委它果翻。帝大悅，免彥之官。甲辰，詔曰：坤儀比德，土數惟五，四太皇后外，可增置天中太皇后一人，於是以陳氏爲天中太皇后，尉遲妃爲天左太皇后。陳氏山提之女尉遲氏宇文溫之妻尉紆勿翻。又造下帳五使五皇后各居其一。實宗廟祭器於前，自讀祝版而祭之。下帳山陵中便房所用此所謂下帳蓋周天元以自所居者爲上帳五皇后所居者爲下帳也祝版所以祝鬼神。又以五輅載婦人，自帥左右步從。按古制有五輅後周之制皇帝之輅十有二等皇后之車十有二等其輅五天元雖淫後無道何至以古之五輅載婦人其實用嬪婦以下所乘五輅耳五輅謂玄輅夏縵墨車輦車也輦讀曰輦從才

用翻又好倒懸雞及碎瓦於車上觀其號呼以爲樂好呼到翻號戶高翻樂音洛

夏四月癸亥尚書左僕射陸繕卒卒子恤翻

己巳周天元祠太廟己卯大雩壬午幸仲山祈雨顏師古曰仲山即今九嵕山之東仲山是也括地志仲山在雍州雲陽縣西十五里甲申還宮令京城士女於衢巷作樂迎候還從宣翻又音如字令力丁翻五月癸巳以尚書右僕射晉安王伯恭爲僕射周楊后性柔婉不妒忌四皇后及嬪御等咸愛而仰之嬪內官九嬪也嬪婦也能行婦道者也御待也進也進御於君者也嬪毗賓翻天元昏暴滋甚喜怒乖度嘗譴后欲加之罪后進止詳閑辭色不撓譴去戰翻詳審也諦也閑暇也習也撓曲也又動搖也撓女巧翻又女教翻天元大怒遂賜后死逼令引訣漢書多作引決謂引分自裁也訣別也令力丁翻后母獨孤氏獨孤氏信之女也詣閤陳謝叩頭流血然後得免后父大前疑堅位望隆重天元忌之嘗因忿謂后曰必族滅爾家因召堅謂左右曰色動即殺之堅至神色自若乃止內史上大夫鄭譯與堅少同學少詩照翻奇堅相表相息亮翻傾心相結堅既爲帝所忌情不自安嘗在永巷永巷宮中長巷私於譯曰身事不敢自言之故曰私久願出藩公所悉也出藩謂出補外悉詳悉諳究也願少留意少詩沼翻譯曰以公德望天下歸心欲求多福豈敢忘也鄭譯被寵於天元爲如何天元無恙而寅此小人傾覆何可託耶謹即言之天元將遣譯入寇譯請元帥帥所類翻天元曰卿意如何對曰若定江東自非懿戚重臣懿美也大也無以鎮撫可令隨公行以楊爵之且爲壽陽總管以督軍事天元從之己丑以堅爲揚州總管使譯發兵會壽陽壽陽屬南則爲豫州屬北則爲揚州將行會堅暴有足疾不果行先無此疾而忽有此疾曰暴暴卒也甲午夜天元備法駕幸天興宮乙未不豫而還還音旋又如字小御正博陵劉昉素以狡諂得幸於天元杜佑曰周御正屬天官御正中大夫五命小御正下大夫四命昉分罔翻狡古巧翻猾也與御正中大夫顏之儀並見親信天元召昉之儀入臥內欲屬以後事天元瘖不復能言寢室謂之臥內屬之欲翻瘖於今翻復扶又翻昉見靜帝幼沖沖亦幼也周成王以楊堅如字沖子率所類翻后父有重名遂與領內史鄭譯鄭譯以內史上大夫領內史御飾大夫柳裘周置御飾大夫掌御飾其御服又置司服掌之內史大夫杜陵韋謇杜陵漢晉皆屬京北後隋併入京北大興縣其地在隋唐長安城南謇九輦翻謀引堅輔政堅固辭不敢當昉曰公若爲速爲之不爲昉自爲也堅乃從之稱受詔居中侍疾裘悅之孫也柳淡柳元景之從孫世隆之子世元江南江陵陷柳氏入關中遂臣於周悅徒甘翻是日帝殂年二十一殂存乎翻祕不發喪昉譯矯詔以堅總知中外兵馬事考異曰周帝紀乙未帝不豫還宮詔堅入侍疾丁未追五王入侍庚戌帝崩今從隋帝紀顏之儀知非帝旨拒而不從昉等草詔署訖逼之儀連署之儀屬聲曰主上升遐記曲禮告喪曰天王晏駕鄭玄曰登上也假已也上已者言若仙去百官登階升也假與遐同音賈嗣子冲幼靜帝時年八歲阿衡之任商相伊尹輔太甲稱阿衡孔安國傳曰阿倚衡平宜在宗英才過人曰英宗宗室之中其才過人者方今趙王最長以親以德合膺重寄趙王謂趙王招於靜帝諸大父行中其年最長長如兩翻膺當也公等備受朝恩朝直遙翻當思盡忠報國奈何一旦欲以神器假人老子天下神器爲者敗之爲者失之莊子大宗師之位是天地神明之器故不可以力爲也又曰國之利器不可以授人之儀有死而已不能誣罔先帝昉等知不可屈乃代之儀署而行之諸衛既受敕並受堅節度周自左右宮伯王左右堅恐諸王在外生變以千金公主將適突厥爲辭徵趙陳越代滕五王入朝五王就國見上卷上年厥九勿翻朝直遙翻堅索符璽符謂兵符璽謂天子大璽索山客翻璽斯氏翻顏之儀正色曰此天子之物自有主者宰相何故索之索山客翻堅大怒命引出將殺之以其民望出爲西邊郡守西邊恐當作西疆五代志臨洮郡合川縣後周置仍立西疆郡考異曰北史鄭譯傳之儀宣帝謀引大將軍宇

文仲輔政仲已至御坐譯知之遽率開府楊惠及劉昉皇甫綽柳裘俱入仲寶之儀見譯等愕然遽迎欲出隋文因執之於是矯詔復以譯爲內史上大夫明日隋文爲丞相拜譯柱國府長史掖之儀若爾豈復得全手今從之儀傳丁未發喪靜帝入居天臺罷正陽宮。置正陽宮見上卷上年大赦停洛陽宮作。治洛陽宮見上卷上年庚戌尊阿史那太后爲太皇太后。李太后爲太帝太后。靜帝祖母也楊后爲皇太后。朱后爲帝太后。靜帝嫡母也其陳后元后尉遲后並爲尼。皆不以嬪禮以色進者也尼女夷翻以漢王贊爲上柱國右大丞相。贊靜帝叔父也周人上右相息亮翻尊以虛名實無所綜理以楊堅爲假黃鉞左大丞相。秦王贊爲上柱國百官總己以聽於左丞相。孔子曰君薨百官總己以聽於冢宰三年朱熹曰名義攝己職以聽也堅初受顧命。顧命始於周公謂若此者必有伊周之臣而後可成王孔安國曰臨終之命曰顧命余謂顧命者言天子將崩遺詔而顧命大臣使之輔導嗣君也詳見後周紀武帝建德六年退而回顧而有所言也陸德明曰顧工戶剛翻使邗國公楊惠音寒翻又古謂御正下大夫李德林曰朝廷賜令摠文武事。經國任重。今欲與公共事。必不得辭。德林曰願以死奉公。堅大喜。始劉昉鄭譯議以堅爲大冢宰。譯自攝大司馬。昉又求小冢宰。後周置小冢宰上大夫也六命掖爾雅冢大也鄭玄曰冢大之上也冢宰之上不宜加小字故周官止曰小宰昉分罔翻冢知隴翻堅私問德林曰。欲何以見處。處昌呂翻德林曰。宜作大丞相假黃鉞。都督中外諸軍事。不爾無以壓衆心。如昉譯之言大冢宰難大官之長然猶與諸公等夷德林所言則宇文泰所以輔魏者也不爾猶言不如此也相息亮翻壓於甲翻及發喪。即依此行之。以正陽宮爲丞相府。時衆情未壹。言周之朝臣未盡歸心於堅堅引司武上士盧賁分翻將之東宮。正陽宮本東宮也百官皆不知所從。堅潛令賁部伍仗衛。仗衛執仗而宿衛之兵也盧賁以司武上士統之楊堅潛令賁此舉爲如何因召公卿謂曰。欲求富貴者宜相隨。觀堅此言則其凶心可知矣往往偶語。欲有去就。賁嚴兵而至。衆莫敢動。出崇陽門。崇陽門周宮城之東門至東宮門者拒不納。賁論之不去。瞋目叱之。瞋昌真翻門者遂却。堅入。賁遂典丞相府宿衛。盧賁遂爲楊堅私人矣賁辭之弟子也。盧辭與蘇綽共定後周官制者也以鄭譯爲丞相府長史。長知兩翻劉昉爲司馬。李德林爲府屬。丞相府有掾有屬二人由是怨德林。內史下大夫勃海高熲按隋書高熲自云勃海蓨人熲古迥翻明敏有器局。習兵事。多計略。堅欲引之入府。引之入丞相府爲官屬遣楊惠諭意。楊惠堅族子也堅初秉周政欲引時才以故李使之諭意堅既受禪封熲王改名雄熲承旨。欣然曰。願受驅馳。縱令公事不成。熲亦不辭滅族。乃以爲相府司錄。司錄掾錄一府之事令力一翻相息亮翻時漢王贊居禁中。每與靜帝同帳而坐。劉昉飾美妓進贊。妓渠綺翻女樂也贊甚悅之。昉因說贊曰。大王先帝之弟。時望所歸。孺子幼沖。豈堪大事。說輸芮翻孺子謂靜帝今先帝初崩。人情尚擾。王且歸第。待事寧後入爲天子。此萬全計也。贊年少。少詩照翻性識庸下。以爲信然。遂從之。堅革宣帝苛酷之政。更爲寬大。刪略舊律。作刑書要制。奏而行之。躬履儉中外悅之。賈誼曰寒者利裋褐飢者甘糟糠天下之嗷嗷新主之資也古之得天下必先有以得天下之心雖哀雄挾數用術不能外此也堅夜召太史中大夫庾季才。太史掌天文歷數周制太史中大夫屬春官問曰。吾以庸虛。庸言身無所能庸言胸中無所有謙辭也受茲顧命。天時人事。卿以爲何如。季才曰。天道精微。難可意察。竊以人事卜之。符兆已定。符讖也讖也兆朕也朕文也又人事之兆朕也季才縱言不可。公豈復得爲箕潁之事乎。司馬貞曰堯讓天下於許由由逃去箕山洗耳於潁水復扶又翻又音如字堅默然久之。曰。誠如君言。獨孤夫人亦謂堅曰。大事已然。騎虎之勢。必不得下。勉之。獨孤夫人堅妃也騎虎而下必爲所噬堅以相州摠管尉遲迥位望素重。恐有異圖。相息亮翻使迴子魏安公惇奉詔書召之會葬。魏安郡公尉紆勿翻魏安郡五代志武威郡昌松縣有後魏魏安郡莊詳見後壬子。以上柱國韋孝寬爲相州總管。又以小司徒叱列長义爲相州刺史。叱列屬複姓出於拓跋氏西部後爲周之戚里先令赴鄴。孝寬續進。鄴相州摠管治所陳王純時鎮齊州。純悅

國於濟南濟南郡齊州也堅使門正上士崔彭徵之門正掌門開啓閉之節及出入門者彭以兩騎往止傳舍騎奇寄翻傳張戀翻遣人召純純至彭請屏左右密有所道屏必郢翻道言也遂執而鎖之因大言曰陳王有罪詔徵入朝左右不得輒動其從者愕然而去朝直遙翻從才用翻彭楷之孫也崔楷死職見一百五十一卷梁武帝大通元年六月五王皆至長安庚申周復行佛道二教周禁二教見一百七十一卷大年復扶又翻又音如字舊沙門道士精志者簡令入道簡分別也周尉遲迥知丞相堅將不利於帝室謀舉兵討之尉紆勿翻韋孝寬至朝歌五代志汲郡衛縣舊曰朝歌迥遣其大都督賀蘭貴周賀蘭祥其先與魏俱起有紇伏者爲賀蘭莫何弗因以爲氏齎書候韋孝寬齎相稽翻孝寬留貴與語以審之疑其有變遂稱疾徐行又使人至相州求醫藥密以伺之伺相吏翻孝寬兄子藝爲魏郡守守式又翻迥遣藝迎孝寬孝寬問迥所爲藝黨於迥不以實對魏郡守與相州總管府同治鄴職事有聯且迥忠於帝室宜其黨於所事守手又翻孝寬怒將斬之藝懼悉以迥謀語孝寬諸牛倨翻孝寬攜藝西走每至亭驛亭驛亭也即置驛之所盡驅其傳馬而去傳馬即驛馬傳張戀翻謂驛司曰驛司掌驛之吏蜀公將至宜速具酒食尉遲迥封蜀公故爾之迥尋遣儀同大將軍梁子康將數百騎追孝寬追者至驛輒逢盛饌康將即亮翻又音如字領也騎奇寄翻饌雛院翻又雛戀翻食也又無馬遂遲留不進孝寬與藝由是得免史言韋孝寬機數過人堅又令候正破六韓裒詣迥諭旨破六韓虜三字姓譏譬也告也曉也旨意向也裒薄侯翻密與揔管府長史晉昶等書姓苑晉本唐叔虞之後以國爲氏長知兩翻昶丑兩翻令爲之備迥聞之殺昶及裒集文武士民文武謂揔管府及州郡文武官屬也令力丁翻登城北樓令之曰楊堅藉后父之勢挾幼主以作威福不臣之迹暴於行路令力定翻藉慈夜翻暴步卜翻顯示也又如字顯露也吾與國舅甥尉遲迥字文泰之甥任兼將相先帝處吾於此將即亮翻相息亮翻處昌呂翻本欲寄以安危今欲與卿等糾合義勇糾梁勠翻纂三合爲糾言糾合者纂取諸此以匡國庇民何如衆咸從命迥乃自稱大揔管承制置官司稱大總管者欲以統攝諸州揔管署置官司而隔於權臣未得以聞於天子故曰承制時趙王招入朝留少子在國趙王招國於襄國襄國屬相州總管府朝直遙翻少詩照翻迥奉以號令甲子堅發關中兵以韋孝寬爲行軍元帥帥所類翻郕公梁士彥樂安公元諧化政公宇文忻濮陽公武川宇文述武鄉公崔弘度清河公楊素隴西公李詢等皆爲行軍揔管以討迥梁士彥國公郕古國名自元諧以下皆郡公五代志北海郡千乘縣舊置樂安郡地形志夏州有化政郡參考五代志當在夏州嚴綏銀界東平郡駐城縣舊置濮陽郡述傳曰述代郡武川人志馬邑郡善陽縣有代郡上谷郡涿縣石勒置武鄉郡五代志周改爲沃野華陰縣爲武鄉郡清河郡武城縣舊置清河郡瀧西古郡也後魏領襄武首陽縣樂音洛濮博木翻弘度楷之孫詢穆之兄子也李穆時爲并州刺史初宣帝使計部中大夫楊尚希撫慰山東後周置計部掌計會之簿書若周官之司會杜佑曰計部屬天官至相州聞宣帝殂殂祚乎翻與尉遲迥發喪勿翻尚希出謂左右曰蜀公哭不哀而視不安將有佗計吾不去懼及於難難乃旦翻遂夜從捷徑而遁捷徑者不由正路捷出取徑直而行遲明直遲利翻待也迥覺追之不及遂歸長安堅遣尚希督宗兵三千人鎮潼關楊尚希弘農人弘農華陰諸楊自東漢王後魏爲名族魏分東西弘農又爲兵衝故楊氏有宗兵雍州牧畢劌王賢雍於用翻劌居衛翻譙法慢狠遲過曰劌又惡謚也與五王謀殺堅事洩演與泄同堅殺賢幷其三子掩五王之謀不問堅豈真不聞蓋山東有變內復相圖姑以安反側耳以秦王贊爲大冢宰杞公椿爲大司徒庚子以柱國梁睿爲益州揔管睿輿之子也梁輿見一百五十八卷梁武帝中大通六年周遣汝南公神慶司衛上士長孫晟汝南古郡名晟承正翻送千金公主於突厥厥九勿翻晟幼之曾孫也按隋長孫晟傳及唐宰相世系表晟長孫稚之五世孫稚字幼卿生子裕字裕生昭遠昭遠生覽覽生敞敞生職職生晟非曾孫也若曾稚字幼下亦闕卿字又遣建威侯賀若誼建威縣屬武都郡若人者翻賂佗鉢可汗可佉刊入聲汗音寒且說之以求高紹

義。說輸芮翻陀鉢爲與紹義獵於南境，使誼執之，誼，敦之第也。賀若敦，弼之父也。秋七月甲申，紹義至長安，徙之蜀，久之，病死於蜀。周青州摠管尉遲勤迴之弟子也，尉紆勿翻初得迴書，表送之，尋亦從迴，迴所統相衛黎洛貝趙冀瀛滄。五代志汲郡東魏置義州，後周爲衛州，黎陽縣，魏黎陽郡，後置黎州，武安郡，後周置洛州，清河郡，後周置貝州，趙郡大陸縣，舊曰廣阿，置殷州，後改趙州，信都郡，舊置冀州，河間郡，河間縣，舊置瀛州，勃海郡，饒安縣，舊置滄州。考異曰：周書迴傳又有毛州，按迴滅，後隋高祖始置毛州，迴傳誤也。勤所統青齊膠光莒等州，五代志北海郡，置青州，齊郡，舊曰臨淄，高密郡，舊置膠州，東萊郡，舊置光州，琅邪郡，沂水縣，舊置南青州，後周改爲莒州。皆從之，衆數十萬。榮州刺史邵公胄，五代志榮陽郡，汜水縣，古虎牢也，後魏置東中府，東魏置北豫州，後周置榮州，邵公，胄周宗室也，封邵郡公。申州刺史李惠，五代志義陽郡，舊江左置司州，後魏改曰郢州，後周改曰申州。東楚州刺史費也利進，五代志琅邪郡，後魏置南徐州，梁改爲東徐州，東魏改東楚州，陳改安州，後周改泗州，豈史家以舊名書之邪？費也，扶沸翻。胄，直又翻。五代志後周亦無潼州，但云下邳郡，夏丘縣，梁置潼州，後齊改曰睢寧，縣，夏丘宿豫相去不遠，宿豫舊東楚治所，意此時尚有此二州而志逸之也。各據本州，徐州摠管司錄席毗羅據兗州，五代志魯郡，瑕丘縣，舊置兗州，姓苑，席姓，其先姓籍，避項羽諱改姓，席氏。前東平郡守畢義緒據蘭陵，五代志蘭陵縣，舊曰承，置蘭陵郡，守，式又翻。皆應迴，懷縣永橋鎮將紇豆陵惠以城降迴。五代志懷縣屬河內郡，隋大業初屬入安昌縣，安昌本州縣，紇豆陵，虜三字姓，魏收官氏志又有南諸姓有紇豆陵氏，將，卽亮翻。迴使其所署大將軍石逖攻建州，建州刺史宇文弁以州降之。五代志長平郡，舊曰建州，降，戶江翻。又遣西道行臺韓長業攻拔潞州，五代志上黨郡，後周置潞州。執刺史趙威，署城人郭子勝爲刺史。紇豆陵惠襲陷鉅鹿，鉅鹿，古郡也，隋爲縣，屬鉅鹿郡。遂圍恆州，五代志恆山郡，後周置恆州，恆，戶登翻。上大將軍宇文威攻汴州，五代志滎陽郡，後魏縣，東魏置梁州，後周改曰汴州，汴，皮變翻。莒州刺史烏丸尼等帥青齊之衆圍沂州，五代志琅邪郡，舊置北徐州，後周改曰沂州，帥，讀曰率。大將軍檀讓攻拔曹亳二州，五代志濟陰郡，後魏置西兗州，後周改曰曹州，譙郡，後魏置南兗州，後周改亳州，亳，旁各翻。屯兵梁郡，梁郡，治睢陽。席毗羅衆號八萬，軍於蕃城，攻陷昌慮，五代志彭城郡，勝縣，舊曰蕃，置蕃郡，隋改曰勝，昌慮，漢古縣，後魏屬蘭陵郡，下邑，亦漢古縣，五代志屬梁郡，漢書音義，音皮反，慮音廬。李惠自申州攻永州，拔之，五代志汝南郡，城陽，後漢侯國，其地在義陽東北。迴遣使招大左輔，幷州刺史李穆，穆鎖其使，封上其書。使，疏吏翻，上時掌翻。穆子士榮以穆所居天下精兵處，幷州用武之地，士健馬多，故曰天下精兵處。陰勸穆從迴，穆深拒之，堅使內史大夫柳裘詣穆，爲陳利害。爲，于僞翻。又使穆子左侍上士渾往布腹心。布腹心者，陳其至誠，非說言也。穆使渾奉尉斗於堅，曰：願執威柄以尉安天下。尉斗，今之熨斗，毛晃曰：火斗，熨器，裘文作斟，俗曰：熨斗，又作斟，俗曰：熨斗，又屬旁手字，持火所以申縮也。今文作尉，俗加火作熨，尉紆胃翻，又紆勿翻。又以十三鍮金帶遺堅。十三鍮金帶者，天子之服也。五代志曰：章玥則於革帶佩之，東觀記曰：楊賜拜太常，詔賜皂衣革帶，故知形制，今博三寸半，加金鍍飾，爲蹀躞，以相鉤帶，自大袞至于小朝服，皆用之，天子以十三鍮金帶，爲異，後周制也。鍮，戶關翻，遺，于季翻。堅大悅，遣渾詣韋孝寬，述穆意，使，述穆意以堅，孝寬，附己之心。穆兄子崇爲懷州刺史，五代志河內郡，舊置懷州。初，欲應迴，後知穆附堅，慨然太息曰：國家富貴者數十人，值國有難，竟不能扶傾繼絕，復何面目處天地間乎！難，乃旦翻，復扶又翻，處，昌呂翻。不得已亦附於堅。迴子誼爲朔州刺史，按五代志後齊朔州治秦乾，隋併入馬邑郡，舊曰馬邑，置摠管府。穆執送長安，又遣兵討郭子勝，擒之，迴招徐州摠管源雄東郡守于仲文，皆不從，雄賀之曾孫，仲文謹之孫也。東郡，治白馬，源賀本出禿髮氏，歸魏，改姓源，于，謹事宇文氏有大功，守手又翻。迴遣宇文胄自石濟，宇文威自白馬濟河。石濟，在白馬西。二道攻仲文，仲文棄郡走還長安，迴殺其妻子。迴遣檀讓狥地河南丞相堅以仲文爲河南道行軍摠管，使詣洛陽發兵討讓，命楊素討宇文胄。丁未，周以丞相堅都督中外諸軍事，鄭州摠管司馬消難亦舉兵應迴。按五代志漢東郡，唐城縣，本梁之下邑，五代志彭城郡，勝縣，舊曰蕃，置蕃郡，隋改曰勝，昌慮，漢古縣，後魏屬蘭陵郡，下邑，亦漢古縣，五代志屬梁郡，漢書音義，音皮反，慮音廬。李惠自申州攻永州，拔之，五代志汝南郡，城陽，後漢侯國，其地在義陽東北。迴遣使招大左輔，幷州刺史李穆，穆鎖其使，封上其書，使，疏吏翻，上時掌翻。穆子士榮以穆所居天下精兵處，幷州用武之地，士健馬多，故曰天下精兵處。陰勸穆從迴，穆深拒之，堅使內史大夫柳裘詣穆，爲陳利害，爲，于僞翻。又使穆子左侍上士渾往布腹心，布腹心者，陳其至誠，非說言也。穆使渾奉尉斗於堅，曰：願執威柄以尉安天下。尉斗，今之熨斗，毛晃曰：火斗，熨器，裘文作斟，俗曰：熨斗，又作斟，俗加火作熨，尉紆胃翻，又紆勿翻。又以十三鍮金帶遺堅。十三鍮金帶者，天子之服也。五代志曰：章玥則於革帶佩之，東觀記曰：楊賜拜太常，詔賜皂衣革帶，故知形制，今博三寸半，加金鍍飾，爲蹀躞，以相鉤帶，自大袞至于小朝服，皆用之，天子以十三鍮金帶，爲異，後周制也。鍮，戶關翻，遺，于季翻。堅大悅，遣渾詣韋孝寬，述穆意，使，述穆意以堅，孝寬，附己之心。穆兄子崇爲懷州刺史，五代志河內郡，舊置懷州。初，欲應迴，後知穆附堅，慨然太息曰：國家富貴者數十人，值國有難，竟不能扶傾繼絕，復何面目處天地間乎！難，乃旦翻，復扶又翻，處，昌呂翻。不得已亦附於堅。迴子誼爲朔州刺史，按五代志後齊朔州治秦乾，隋併入馬邑郡，舊曰馬邑，置摠管府。穆執送長安，又遣兵討郭子勝，擒之，迴招徐州摠管源雄東郡守于仲文，皆不從，雄賀之曾孫，仲文謹之孫也。東郡，治白馬，源賀本出禿髮氏，歸魏，改姓源，于，謹事宇文氏有大功，守手又翻。迴遣宇文胄自石濟，宇文威自白馬濟河。石濟，在白馬西。二道攻仲文，仲文棄郡走還長安，迴殺其妻子。迴遣檀讓狥地河南丞相堅以仲文爲河南道行軍摠管，使詣洛陽發兵討讓，命楊素討宇文胄。丁未，周以丞相堅都督中外諸軍事，鄭州摠管司馬消難亦舉兵應迴。按五代志漢東郡，唐城縣，本梁之下邑，五代志彭城郡，勝縣，舊曰蕃，置蕃郡，隋改曰勝，昌慮，漢古縣，後魏屬蘭陵郡，下邑，亦漢古縣，五代志屬梁郡，漢書音義，音皮反，慮音廬。李惠自申州攻永州，拔之，五代志汝南郡，城陽，後漢侯國，其地在義陽東北。迴遣使招大左輔，幷州刺史李穆，穆鎖其使，封上其書，使，疏吏翻，上時掌翻。穆子士榮以穆所居天下精兵處，幷州用武之地，士健馬多，故曰天下精兵處。陰勸穆從迴，穆深拒之，堅使內史大夫柳裘詣穆，爲陳利害，爲，于僞翻。又使穆子左侍上士渾往布腹心，布腹心者，陳其至誠，非說言也。穆使渾奉尉斗於堅，曰：願執威柄以尉安天下。尉斗，今之熨斗，毛晃曰：火斗，熨器，裘文作斟，俗曰：熨斗，又作斟，俗加火作熨，尉紆胃翻，又紆勿翻。又以十三鍮金帶遺堅。十三鍮金帶者，天子之服也。五代志曰：章玥則於革帶佩之，東觀記曰：楊賜拜太常，詔賜皂衣革帶，故知形制，今博三寸半，加金鍍飾，爲蹀躞，以相鉤帶，自大袞至于小朝服，皆用之，天子以十三鍮金帶，爲異，後周制也。鍮，戶關翻，遺，于季翻。堅大悅，遣渾詣韋孝寬，述穆意，使，述穆意以堅，孝寬，附己之心。穆兄子崇爲懷州刺史，五代志河內郡，舊置懷州。初，欲應迴，後知穆附堅，慨然太息曰：國家富貴者數十人，值國有難，竟不能扶傾繼絕，復何面目處天地間乎！難，乃旦翻，復扶又翻，處，昌呂翻。不得已亦附於堅。迴子誼爲朔州刺史，按五代志後齊朔州治秦乾，隋併入馬邑郡，舊曰馬邑，置摠管府。穆執送長安，又遣兵討郭子勝，擒之，迴招徐州摠管源雄東郡守于仲文，皆不從，雄賀之曾孫，仲文謹之孫也。東郡，治白馬，源賀本出禿髮氏，歸魏，改姓源，于，謹事宇文氏有大功，守手又翻。迴遣宇文胄自石濟，宇文威自白馬濟河。石濟，在白馬西。二道攻仲文，仲文棄郡走還長安，迴殺其妻子。迴遣檀讓狥地河南丞相堅以仲文爲河南道行軍摠管，使詣洛陽發兵討讓，命楊素討宇文胄。丁未，周以丞相堅都督中外諸軍事，鄭州摠管司馬消難亦舉兵應迴。按五代志漢東郡，唐城縣，本梁之下邑，五代志彭城郡，勝縣，舊曰蕃，置蕃郡，隋改曰勝，昌慮，漢古縣，後魏屬蘭陵郡，下邑，亦漢古縣，五代志屬梁郡，漢書音義，音皮反，慮音廬。

預謂在江夏雲杜縣東南有鄖城章懷太子賢曰雲杜故城在復州沔陽縣西北周蓋因古國名置鄖州於沔陽地鄖音云難乃旦翻

己酉周以柱國王誼爲行軍元帥以討消難。帥所類翻廣州刺史于頵仲文之兄也與揔管趙文表不協詐得心疾誘文表手殺之。誘音酉因唱言文表與尉遲迥通謀堅以迥未平因勞勉之即拜吳州揔管。按隋書于頵傳頵時爲東廣州刺史五代志江都郡梁置南兗州後齊改爲東廣州陳復曰南兗後周改曰吳州東廣州蓋因廣陵以名州觀此則此時東廣州刺史與吳州揔管並治廣陵也廣趙僭王招謀殺堅。楊堅亦以趙王招謀殺己而加惡諡。邀堅過其第。過古禾翻堅齎酒殽就之。殽胡爻翻招引入寢室招子員貫及妃弟魯封等皆在左右佩刀而立又藏刀於帷席之間伏壯士於室後堅左右皆不得從唯從祖弟開府大將軍弘大將軍元胄坐於戶側胄順之孫也。元順以仇直得名於孝昌之際從才用翻弘胄皆有勇力爲堅腹心酒酣招以佩刀刺瓜連啗堅欲因而刺之。酣戶甘翻刺七賜翻又七迹翻啗徒敢翻又徒濫翻元胄進曰相府有事不可久留招訶之曰我與丞相言汝何爲者叱之使却胄瞋目憤氣扣刀入衛。詞虎何翻瞋昌眞翻招賜之酒曰吾豈有不善之意邪卿何猜警如是。猜疑也警戒也猜警言疑而加戒慎也邪音耶招爲吐將入後閤胄恐其爲變扶令上坐如此再三招爲稱唉乾。吐上故翻唉也上時掌翻坐祖臥翻下同乾音干命胄就廚取飲胄不動會滕王逌後至。逌音由堅降階迎之胄耳語曰。附耳而語事勢大異可速去堅曰彼無兵馬何能爲胄曰兵馬皆彼物彼若先發大事去矣胄不辭死恐死無益堅復入坐胄又扶又音如字胄聞室後有被甲聲遽請曰相府事殷。被皮義翻相息亮翻殿衆也公何得如此因扶堅下牀趨去招將追之胄以身蔽戶招不得出堅及門胄自後至招恨不時發彈指出血壬子堅誣招與越野王盛謀反皆殺之。野亦惡諡也及其諸子賞賜元胄不可勝計。勝音升周室諸王數欲伺隙殺堅。數所角翻伺相吏翻堅都督臨涇李圓通常保護之。按隋書李圓通傳作京北涇陽人涇陽縣屬京北郡若以爲臨涇則屬安定圓通少給使堅家由是得免癸丑周主封其弟衍爲葉王。太建五年六月周皇弟衍生武帝建德二年也太建九年周封皇子衍爲道王武帝建德之六年也今靜帝又封其弟衍爲葉王李延壽又謂靜帝本名衍改名闡互有背馳當考葉式涉翻術爲郢王。

周豫荊襄三州蠻反。豫州汝南郡荊州南郡襄州襄陽郡此蠻卽所謂山蠻自荊襄至于汝漢皆有之攻破郡縣。周韋孝寬軍至永橋城諸將請先攻之。孝寬曰城小而固若攻而不拔損我兵威今破其大軍此何能爲於是引軍壁於武陟。武陟地名按五代志在河內郡修武縣界至隋析置武陟縣武陟音直里翻將卽亮翻尉遲迥遣其子魏安公惇帥衆十萬入武德軍於沁東。魏安縣公五代志宕渠郡墊江縣後周爲魏安縣又改曰魏安郡沁西沁陽郡甑山縣梁置梁安郡西魏改曰魏安郡莊又見前河內郡安昌縣舊曰州縣置武德郡沁音七鴆翻會沁水漲孝寬與迥隔水相持不進。此東迥兵相持孝寬長史李詢密啓丞相堅云梁士彥宇文忻崔弘度並受尉遲迥饋金長知兩翻相息亮翻饋息亮翻軍中憧憧。憧采早翻憧憧憂愁不安也人情大異堅深以爲憂與內史上大夫鄭譯謀代此三人者。後周之制上大夫大令李德林曰公與諸將皆國家貴臣未相服從今正以挾令之威控御之耳。將卽亮翻挾令謂挾天子以令諸將也前所遣者疑其乖異後所遣者又安知能盡其腹心邪。邪音又取金之事虛實難明今一旦代之或懼罪逃逸若加縻繫則自郤公以下莫不驚疑。縻靡爲翻繫縛也韋孝寬封郤國公且臨敵易將此燕趙之所以敗也。燕惠王信讒用騎劫代樂毅而敗於田單趙惠文王藺相如廉頗以敗於白起臨敵易將之禍也將卽亮翻下同如愚所見但遣公一腹心明於智略素爲諸將所信服者速至軍所使觀其情僞縱有異意必不敢動動亦能制之矣堅大悟曰公不發此言幾敗大事。幾居依翻敗補邁翻乃命少內史崔仲方往

盥諸軍，爲之節度。仲方，猷之子也。以杜佑通典致之少內史當作小內史，崔獻見一百六十二卷梁武帝太清三年。仲方有文武才幹，與舉少相敬密，故欲用之。盥工亂翻。辭以父在山東，又命劉昉、鄭譯、昉辭以未嘗爲將，昉卽亮翻。譯辭以母老，堅不悅。府司錄高頻請行，堅喜，遣之。頻受命亟發，亟，紀力翻。遣人辭母而已。自是堅措置軍事，皆與李德林謀之。時軍書日以百數，德林口授數人，文意百端，不加治點。治，修改也。點，塗點也。不加治點，不加塗改也。治直之翻。司馬消難以鄖、隨、溫、應土順沔，儇岳九州及魯山等八鎮來降，五代志漢東郡西魏改曰隨州，并州後改曰隨州。安陸郡京山縣舊曰新陽，梁置新州。西魏改曰溫州。慮山縣梁置慮州。漢東郡土山縣梁置土州。順義縣梁置順州。沔陽郡後改沔州。安陸郡吉陽縣後周置復州。孝昌縣西魏置岳州。魯山在沔陽郡漢陽縣界。臨江縣梁以來爲重鎮，儇當作隨，音戶關翻。難，乃旦翻。遣其子爲質以求援。質，音致。八月己未，詔以消難爲大都督，摠督九州八鎮諸軍事，司空，賜爵隨公。庚申，詔鎮西將軍樊毅進督沔漢諸軍事。沔卽漢也。南豫州刺史任忠帥衆趣歷陽，超武將軍陳慧紀爲前軍都督，趣南兗州，超武將軍梁置，寰宇記，梁武帝大同十年，任音壬。帥讀曰率。率，所類翻。進，堅以梁睿代王謙鎮壽陽，故睿不得進漢川。帥，所類翻。戊辰，詔以司馬消難爲大都督，水陸諸軍事，庚午，通直散騎常侍淳于陵克臨江郡。五代志，歷陽郡烏江縣，梁置江都郡，後齊改爲江都，陳改爲臨江郡，隋廢。寰宇記，梁置翻。陵，奇寄翻。梁世宗使中書舍人柳莊奉書入周，丞相堅執莊手曰：「孤昔開府，從役江陵，深蒙梁主殊眷。今主幼時艱，猥蒙顧託，梁主弈葉委誠朝廷。弈，累也，世也。朝，直遙翻。弈葉，累世也。當相與共保歲寒。孔子曰：歲寒然後知松柏之後彫。何晏注曰：大寒之歲，衆木皆死，然後知松柏不彫傷。平歲衆木亦有不死者，故疑歲寒而後別之。憎凡人更治世亦自能修整，與君子同在濁世，然後知君子之不苟容。後之言保歲寒者，義取諸此。」時諸將競勸梁主舉兵，與尉遲迥連謀，以爲進可以盡節，退可以席卷山南。漢沔之地，在中南大華諸山之南，卷讀曰捲。梁主疑未決。會莊至，具道堅語，且曰：「昔袁紹、劉表、王凌、諸葛誕皆一時雄傑，據要地，擁彊兵，然功業莫就，禍不旋踵者，夏由魏晉挾天子，保京都，仗大順以爲名故也。」袁紹事始六十四卷，漢獻帝建安四年，終六十九卷，十二年十三年王凌事見六十五卷，魏邵陵厲公嘉平元年，終三年，諸葛誕事見七十七卷，高貴鄉公甘露二年三年。今尉遲迥雖曰舊將，昏耄已甚，耄，莫到翻。司馬消難王謙，常人之下者，非有匡合之才，匡合，用管仲相齊桓公九合諸侯，一匡天下事。周朝將相多爲身計，競効節於楊氏，翻，效，戶教翻。節，符節也。亮，翻相息亮翻。以臣料之，迥等終當覆滅，隨公必移周祚，祚，福也。位未若保境息民，以觀其變。梁主深然之，衆議遂止。高頻至軍，爲橋於沁水，尉遲惇於上流縱火栰，大曰栰，編木爲栰，實火積薪於上流，故之欲順流而下，以燒橋栰，房越翻。燒，式照翻。蓋積土於水中，前銳後廣，前高後庳，其狀如坐，稍分居上流以廢火栰，使不得下，遏橋過也。考異曰：隋書作木栰，木狗，今從北史。惇布陳二十餘里，陳讀曰陣。陣下同。麾兵少却，少，詩沼翻。欲待孝寬軍半度而擊之。孝寬因其却，鳴鼓齊進，軍既度，頻命焚橋，以絕士卒反顧之心。惇兵大敗，單騎走，騎，奇寄翻。孝寬乘勝進追至鄴。庚午，迥與惇及惇弟西都公祐，西都，殷公平尉遲水殷，舊曰西都。悉將其卒十三萬，陳於城南，迥別統萬人，皆綠巾錦襖，號黃龍兵，將卽亮翻。陳，烏浩翻。襖，烏老翻。迥弟勤帥衆五萬，帥讀曰率。自青州赴迥，以三千騎先至，迥素習軍旅，老猶被甲臨陳。被，皮義翻。其麾下皆關中人，爲之力戰，關中人不得士心，爲迥力戰，言其爲迥父母妻子爲質故也。爲，于僞翻。孝寬等軍不利，而却，鄴中士民觀戰者數萬人，行軍摠管宇文忻曰：「事急矣，吾當以詭道破之，乃先射觀者。考異曰：隋書云高頻與李詢先犯觀者，今從北史。觀者皆走，轉相騰藉，聲如雷霆。人衆而寬故其聲如雷霆，射食亦翻。下同。藉，慈夜翻。忻乃傳呼曰：

賊敗矣。衆復振，因其擾而乘之，迥軍大敗，走保鄴城。孝寬縱兵圍之，李詢及思安伯代人賀婁子幹先登。思安縣伯五代志河池縣後魏置思安縣，隋書官氏志神元皇帝時諸部內入者有賀樓氏，蓋虜複姓。崔弘度妹先適迥子爲妻，及鄴城破，迥窘迫升樓，窘巨隕翻弘度直上，龍尾追之。築道陂阪以上城，其道下附於地，若龍垂尾然，故曰龍尾，上時掌翻，迥轡弓將射弘度，弘度脫兜鍪謂迥曰：頗相識不？發莫侯翻，不讀曰否。今日各圖國事，不得顧私，以親戚之情，謹竭亂兵，不許侵辱。事勢如此，早爲身計，何所待也！迥擲弓於地，罵左丞相極口而自殺。楊堅時爲左大丞相。弘度顧其弟弘升曰：汝可取迥頭，弘升斬之，軍士在小城中者，孝寬盡阬之。以從迥爲之拒戰也。勸惇祐東走青州，走音奏，又音如字。未至，開府儀同大將軍郭衍追獲之，丞相堅以勤初有誠款，以勤初表送迥書也，相息亮翻，特不之罪。李惠先自縛歸罪，李惠自申州舉兵應迥，既而知迥事不成，先自歸。堅復其官爵。迥末年衰耄，記五十始衰，謂精力消耗，八十九十曰耄，壯老惛忘也。耄莫報翻，復扶又翻，又音如字。及起兵以小御正崔達拏爲長史，達拏，達之子也。崔暹見用於高湝，拏奴加翻，長知兩翻，暹息廉翻。文士無籌略，舉措多失，凡六十八日而敗。于仲文軍至黎陽，去梁郡七里，九域志，黎陽在梁郡東北二百里，按此則九域志所謂黎陽非漢黎陽城之地，黎陽爲翻，或音力非。檀讓擁衆數萬，仲文以羸師挑戰而僞北，羸倫爲翻，挑徒了翻，讓不設備，仲文還擊，大破之，生獲五千餘人，斬首七百級。還從宣翻，又音如字。進攻梁郡，梁郡，治睢陽。迥守將劉子寬弃城走，將卽亮翻，下同。仲文進擊，曹州，獲迥所署刺史李仲康，檀讓以餘衆屯成武，仲文襲擊，破之，遂拔成武。五代志濮陽縣有成武城，武縣時爲永昌郡。迥將席毗羅衆十萬屯沛縣，五代志沛縣屬彭城郡，城郡將卽亮翻。將攻徐州，徐州彭城郡，縣在州西北一百四十里。其妻子在金鄉，五代志金鄉縣屬曾州，濟陰郡。仲文遣人詐爲毗羅使者，使疏吏翻，謂金鄉城主徐善淨曰：檀讓明日午時至金鄉，宣蜀公令，賞賜將士，金鄉人皆喜。仲文簡精兵僞建迥旗幟，倍道而進，簡分揀也，幟昌志翻，善淨望見，以爲檀讓出迎，謁仲文，執之，遂取金鄉，諸將多勸屠其城，仲文曰：此城乃毗羅起兵之所，當寬其妻子，其兵自歸，如卽屠之，彼望絕矣，衆皆稱善。於是毗羅恃衆來薄官軍，薄，迫也。仲文設伏擊之，毗羅衆大潰，爭投洙水死，水爲之不流。洙水詳見辯誤，爲于僞翻。獲檀讓檻送京師。京師謂長安也。斬毗羅傳首，亦傳首於長安。韋孝寬分兵討關東叛者悉平之，堅徙相州於安陽，毀鄴城及邑居，劉昫曰：楊堅令韋孝寬討尉遲迥平之，毀燒鄴城，徙其居人南遷四十五里，以安陽城爲相州理所，仍爲鄴縣，隋又改爲安陽縣。漢魏郡城在縣西北七里，楊帝於鄴故都大慈寺置鄴縣，相息亮翻。尉，紆勿翻。分相州置毛州，魏州，五代志武陽郡後周置魏州，館陶縣置毛州，顏師古曰：漢武帝時河北決於館陶，分爲屯氏河，屯者，大門翻而隨，室分析州縣，誤以爲毛氏河，乃置毛州，失之甚矣。梁主聞迥敗，謂柳莊曰：若從衆人之言，社稷已不守矣。丞相堅之初得政也，待黃公劉昉沛公鄭譯甚厚，黃古國名，沛本縣名，以漢高祖初爲沛公故亦以爲國昉分周翻。賞賜不可勝計，勝音升。委以心膂，膂力舉翻，宇林曰：膂，脊骨也。人之一身，惟思慮之所以運者心，腰背之所以強者膂，故以爲喻。朝野傾屬，屬之欲翻。稱爲黃沛。二人皆恃功驕恣，恃其殺引之功也。溺於財利，不親職務，及辭監軍，堅始疎之。恩禮漸薄，監工銜翻。高熲自軍所還，還從宣翻，還音旋，又如字。寵遇日隆，時王謙司馬消難未平，難乃旦翻。堅憂之，忘寢與食，而昉逸遊縱酒，相府事多遺落，遺失也，落堅也，相息亮翻。堅乃以高熲代昉爲司馬，不忍廢譯，陰敕官屬不得白事於譯，敕戒也。譯猶坐聽事，聽事承相府長史之廳，爲聽又聽事也，聽讀曰廳。無所關預，與參預也，又干也。堅猶以恩禮慰勉之。癸酉，智武將軍魯廣達克周之郭默城，梁置五城將軍，智武其一也，郭默城當在今漸黃二州界。丙子，淳于陵克祐州城，祐州城地闕。周以漢王贊爲太師，申公李穆爲太傅，宋王實爲大前疑。

秦王贊爲大右弼，燕公于寔爲大左輔，燕因肩翻寔仲文之父也。周王誼帥四摠管至鄖州，司馬消難擁其衆以魯山甑山二鎮來降。五代志甑山縣後周置屬沔陽郡，帥讀曰率，下同。誼，魚難乃旦翻，甑子孕翻，降戶江翻。初，消難遣上開府儀同大將軍段珣將兵圍順州，將卽亮翻，又如字。順州刺史周法尙不能拒，弃城走，消難虜其母弟而南，樊毅救消難不及，周亳州刺史宇文弘追之，按隋書宇文弘傳，弘時爲南司州刺史，寓九景山共追樊毅，又五代志安陸郡吉陽縣梁置義陽郡，西魏改爲南司州，其地近淮順，諸州南徐當作南司，弘古弘字。與毅戰於漳口。此漳非左傳所謂江漢汨漳之漳，今安陸西五十里有漳水，沈括筆談曰：清濁相楺者爲漳，章文也。別有雲夢之漳，與夏汭合流，色理如繩，蜿蜒數十里方混。一日三戰，三捷，毅退保甑山鎮城，邑爲消難所據者，景山皆復取之。鄖州巴蠻多叛，按王誼傳，于時北至商洛，南拒江淮，東西二千餘里，巴蠻多叛，是則晉宋以來所謂山蠻也，南朝諸史所謂荊雍州蠻者也，以其先出於巴，故謂之巴蠻。共推渠帥蘭雒州爲主，以附消難。渠，大也，渠帥者，大帥也，帥所類翻，下氐帥同。王誼遣諸將分討之，旬月皆平。陳紀：蕭摩訶攻廣陵，陳紀卽陳慧紀。周吳州摠管于顗擊破之，顗魚豈翻。沙州氏帥楊永安聚衆應王謙，大將軍樂寧公達奚儒討之，按隋書達奚長儒傳，沙氏楊永安扇動利興武文沙龍等六州以應謙，參考五代志，利興武文沙龍等六州，蓋沙氏所居之地，故置沙州以授其渠帥也，又長儒襲父慶爵樂安公，志云北海郡博昌縣舊曰樂安，寧當作安，儒上逸長字。楊素破宇文胄於石濟，斬之。周以神武公竇毅爲大司馬，竇毅卽前紇豆陵毅。齊公于智爲大司空，九月，以小宗伯竟陵公楊惠爲大宗伯。竟陵縣公五代志沔陽郡竟陵縣舊曰霄城，置竟陵郡，後周廢郡，改縣曰竟陵。丁亥，周將王延貴帥衆援歷陽，任忠擊破之，生擒延貴，將卽亮翻，下同，帥讀曰率，下同。任音壬。壬辰，周廢皇后司馬氏爲庶人，以司馬后父消難起兵而南叛也。庚戌，以隨世子勇爲洛州總管，東京小冢宰，摠統舊齊之地。自關以東，河汾以北，皆舊齊之地，東京小冢宰，此洛州所置六府官也。壬子，以左丞相堅爲大丞相，罷左右丞相之官。冬十月甲寅朔，有食之。周丞相堅殺陳惑王純及其子。純周五王之故，陳堅加之惡謚也。周梁睿將步騎二十萬討王謙，騎奇寄翻。謙分命諸將據險拒守，睿奮擊，屢破之，蜀人大駭，謙遣其將達奚慙高阿那肱乙弗虔等帥衆十萬攻利州，五代志義城郡後魏立益州，世號小益州，梁曰黎州，西魏復曰益州，又改曰利州，慙渠記翻。堰江水以灌之，嘉陵江在利州城西。城中戰士不過二千，摠管昌黎豆盧勣晝夜拒守，隋書豆盧勣傳，勣昌黎徒河人，本姓慕容，燕北地王精之後也，中山敗歸魏，北人謂歸義爲豆盧，因氏焉。凡四旬，時出奇兵擊慙等，破之，會梁睿至，慙等遁去。睿自劍閣入，進逼成都，謙令達奚慙乙弗虔城守，親帥精兵五萬背城結陳，睿擊之，謙戰敗，將入城，慙虔以城降。守手又翻，帥讀曰率，背蒲妹翻，陳讀曰陣，降戶江翻。謙將麾下三十騎走新都，新都縣屬蜀郡，九域志新都縣在成都北四十五里，將卽亮翻，騎奇寄翻，走音奏。新都令王寶執之。戊寅，睿斬謙及高阿那肱，劍南平。蜀地在劍閣之南，故曰劍南。奚下儒上聲，下同。十一月甲辰，周達奚儒破楊永安，沙州平。奚下儒上聲，下同。丁未，周鄖襄公韋孝寬卒。證法肆地有德曰襄，又甲胄有勞曰襄，卒于恤翻。孝寬久在邊境，梁武帝中大同元年，韋孝寬鎮玉壁，守文興高氏兵擊侯景，爲蕃扞有年數矣。屢抗彊敵，所經略布置，人初莫之解，解戶買翻，曉也。見其成事，方乃驚服，雖在軍中，篤意文史，敦睦宗族，敦，厚也。所得俸祿，隨時賑給，不入私室，人以此稱之。十二月庚辰，河東康簡王叔獻卒。證法溫柔好樂曰康，一德不懈曰簡。癸亥，周詔諸改姓者，宜悉復舊。宇文泰以諸將補九十九姓，見一百六十五卷梁元帝承聖三年上書十二月庚辰，此書癸亥，自庚辰至癸亥四十四日，庚辰必誤。按長歷，周陳十二月皆壬子朔，癸是丙辰。甲子，周以大丞相堅爲相國，摠百揆，去都督中外大冢宰之號。去羌呂翻。進爵爲王，以安陸等二十郡爲隨國，按隋書帝紀，時以隋州之崇業，鄖州之安陸，淮南土州之永川，昌州之廣昌，安昌，申州之義陽，淮安，息州之新蔡，建安，豫州之汝南，臨潁，廣寧，初安，蔡州之蔡陽，鄧州之漢東二十郡爲隨國。贊拜不名，備九錫之禮。見時九錫之禮，一大都戎輅各一玄牡二駟二衮冕之服赤舄

副焉三軒懸之樂六佾之舞四朱戶以居五架陛以登六虎賁三百人七鉞戟各一凡彤弓一彤矢百盧弓十盧矢千九錫卽一自主饗副焉堅受王爵十郡而已辛未殺代奭王達勝聞王逌及其子。既殺二王亦皆加以惡謚謚法不解而怒曰吳色取行違曰閔愛民好與曰平殺翻壬申以小冢宰元孝規爲大司徒。是歲周境內有州二百一十一郡五百八。

資治通鑑卷第一百七十四

資治通鑑卷第一百七十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀九 起重光赤奮若盡昭陽單閼凡三年

高宗宣皇帝下之下

太建十三年春正月壬午，以晉安王伯恭爲尚書左僕射，吏部尚書袁憲爲右僕射，憲樞之弟也。周改元大定。二月甲寅，隋王始受相國百揆九錫，自初命至是五十一日乃受。建臺置官，置百官也。丙辰，詔進王妃獨孤氏爲王后，世子勇爲太子，開府儀同大將軍，庚季才勸隋王宜以今月甲子應天受命。庚季才持正於宇文護擅權之時，而勸進於楊氏革命之日，巫史之學，自信其術耳，非鬼神真有所見也。太傅李穆開府儀同大將軍盧賁亦勸之。於是周主下詔遜居別宮。甲子，命兼太傅杞公椿奉冊，太宗伯趙煚奉皇帝璽紱，禪位于隋。冊冊書也，周制，皇帝八璽，有神璽，有傳國璽，皆寶而不用，神璽則受之於天，傳國璽則受之於遷皇帝，負扆則置神璽於筵前之右，置傳國璽於筵前之左，又有六璽，其一皇帝行璽，封命諸侯及三公用之，其二皇帝之璽，與諸侯及三公書用之，其三皇帝信璽，發諸夏之兵用之，其四天子行璽，封命蕃國之君用之，其五天子之璽，與蕃國之君書用之，其六天子信璽，發蕃國之兵用之，大璽皆白玉爲之，方一寸五分，高寸螭虎鈕。梁敬帝太平元年，周閔帝受魏禪，五主二十四年而亡，隋主本襲封隨公，故國號曰隨，以周喪不遑寧處，故去辶作隋，以示訓走故也。辶音綽，要俱永翻，繞音弗斯氏翻，紱音弗。隋主冠遠遊冠，遠遊冠制似通天冠而前無山，述有展筩橫于冠前，皇太子及王者後諸王服之，王冠古玩翻。受冊璽，改服紗帽黃袍，紗帽白紗帽也，名高頂帽，皇帝服絳紗袍，志曰：開皇初，高祖常服烏紗帽，紀云：秋十月，上始服黃百寮畢賀，蓋以黃爲常服。入御臨光殿，服衮冕如元會之儀。元會，正日大朝會也，又物元旦，庭羣官各入就位，再拜上公一人詣西階解劍，升賀，降階帶劍復位而拜，羣官在位者又再拜，稽首三稱萬歲。大赦，改元開皇，命有司奉冊祀于南郊，告天以受命。遣少冢宰元孝矩代太子勇鎮洛陽。少冢宰，蓋作小冢宰。孝矩名矩，以字行，天賜之孫也。後魏書元孝矩傳祖脩義不言以字行，按世即此時百餘年當考。女爲太子妃，少內史崔仲方勸隋主除周六官。周定六官事始一百六十六卷梁敬帝紹泰元年，少內史蓋作小內史。依漢魏之舊，從之置三師三公及尚書門下內史祕書內侍五省。隋志：三師不主事，不置府僚，蓋與天子坐而論道者也；三公參議國之大事，依後漢置府僚，無其人則闕；祭祀則太尉亞獻，司徒奉俎，司空行掃除；其位多曠，皆攝行事。尚書省府及僚佐置公則坐於尚書部省，朝之衆務總於臺閣，尚書省事無不該置。今左右僕射各一人，總吏部、禮部、兵部、都官、度支、工部六曹尚書，屬官左右丞各一人，都事八人，分司管轄六曹尚書分統二十六侍郎，各司曹務，宣宿禁省，如漢之制。門下省置納言，給事黃門侍郎，散騎常侍，侍郎通直員外諫議大夫等，宣內史省置監令，侍郎，舍人等，宣詔敷奏；監丞，主簿，錄事，令史，書令史等，宣領著作太史二曹。內史省，卿中書省，避武元諱改曰內史，門下內史二省，主出納，朝宣代言，猶有職事，祕書省，戰備閑內侍省，則皆宦官。御史都水二臺，御史臺置大夫，治書侍御史，侍御史，殿內侍御史，監察御史等，宣都水臺置使者及丞，參軍，河堤謁者又領掌船局及諸津都水尉，津尉，丞，長等，宣。太常等十一寺，太常光祿衛尉宗正大僕大理鴻臚司農太府九寺，並置卿，少卿，丞，主簿，錄事等員；國子寺置祭酒，屬官有主簿，錄事；國子太學四門書等學各置博士，助教，將作寺置大匠，丞，主簿，錄事。左右衛等十二府。左右衛，左右武衛，左右武候，左右領軍，各置大將軍，將軍，長史，司馬，錄事，功倉，兵騎等曹參軍，法曹，鎧曹行參軍，參軍等員。以分司統職，又置上柱國至都督十一等勳官，以酬勤勞。隋採後周之制，置上柱國柱國上大將軍大將軍上開府儀同三司，開府儀同三司，儀同三司，大都督，帥都督，都督，總十一等。特進至朝散大夫七等散官，特進左右光祿大夫金紫光祿大夫銀青光祿大夫大夫朝議大夫朝散大夫總七等，朝直遙翻，散悉亶翻。以加文武官之有德聲者，改侍中爲納言，以考課中故改侍中爲納言。以相國司馬高熲爲尚書左僕射，兼納言，熲古迥翻，射音夜。相國司錄京兆虞慶則爲內史監，兼吏部尚書，相國內郎李德林爲內史令，乙丑，追尊皇考爲武元皇帝，相息亮翻，相國內郎，相國府從事中郎，避諱改爲內郎，皇考，周隨國桓公楊忠。廟號太祖，皇妣呂氏爲元明皇后。丙寅，脩廟社，時自高祖以下置四親廟，同殿異室而已，無受命之稱，社稷並列於含光門內之右。立王后獨孤爲皇后，獨孤之下，王遙氏字。太子勇爲皇太子，丁卯，以太尉趙煚爲尚書右僕射

己巳封周靜帝爲介公。褒居永翻周主雖禪死乃有謚。通鑑先以詔書之介古國名。周氏諸王皆降爵爲公。初劉鄭矯詔以隋主輔政。劉鄭劉昉鄭譯也。事見上卷上年。楊后雖不預謀然以嗣子幼沖恐權在佗族聞之甚喜。後知其父有異圖意頗不平形於言色及禪位憤惋逾甚。惋烏貫翻。隋主內甚愧之改封樂平公主。樂平郡公主五代志太原郡樂平郡舊置樂平郡樂音洛。久之欲奪其志公主誓不許。乃止。隋主與周載下大夫北平榮建緒有舊。載下遏翻。字後周置載師之官屬地官有中大夫有下大夫北平郡治盧龍榮姓出周榮公莊子有榮啓期。隋主將受禪。建緒爲息州刺史。五代志汝南郡新息縣後魏置東豫州梁改西豫州又改淮州東魏復曰東豫州後周改曰息州。將之官。隋主謂曰。且躊躇。躊直由翻躇踌佳足也。當共取富貴。建緒正色曰。明公此旨非僕所聞。及卽位來朝帝謂之曰。卿亦悔不。朝直遙翻。不讀曰否。建緒稽首曰。臣位非徐廣。情類楊彪。稽音啓徐廣事見一百一十九卷宋高祖永初元年楊彪事見六十九卷魏文帝黃初二年。帝怒曰。朕雖不曉書語亦知卿此言不遜。上柱國竇毅之女。聞隋受禪。自投堂下。撫膺太息曰。恨我不爲男子。救舅氏之患。撫膺拍同拍也膺胸也。太息憤而舒氣長也。毅及襄陽公主掩其口曰。汝勿妄言。滅吾族。毅由是奇之。及長以適唐公李淵。淵明晧之子也。晧周柱國李虎之子。李淵始見于此長知兩翻晧音丙。虞慶則勸隋主盡滅宇文氏。高熲楊惠亦依違從之。依違者不敢言其不可而心不以爲可。李德林固爭以爲不可。隋主作色曰。君書生。不足與議此。於是周太祖孫譙公乾惲冀公絢。惲於粉翻。絢許縣翻。閔帝子紀公湜。湜常職翻。明帝子酆公貞。宋公實。高祖子漢公贊。秦公賛。曹公允。道公充。蔡公兌。荊公元。宣帝子萊公衍。鄅公術。皆死。通鑑書宣帝子衍始終備但目錄書大成元年立太子衍亦自背虢。德林由此品位不進。乙亥。上耕藉田。藉在亦翻。隋主封其弟邵公慧爲滕王。安公爽爲衛王。邵安皆以州爲封國。子雁門公廣爲晉王。俊爲秦王。秀爲越王。諒爲漢王。隋主賜李穆詔曰。公旣舊德且又父黨。李穆與隋主之父忠比肩事周皆爲功臣。故敬惠來旨。義無有違。謂穆勸之受命也。卽以今月十三日恭膺天命。孔安國曰。膺當也。俄而穆入朝。自并州入朝朝直遙翻。帝以穆爲太師。贊拜不名。子孫雖在襁褓。襁居兩翻負兒衣褓博抱翻抱兒衣。悉拜儀同。一門執象笏者百餘人。隋志曰案禮笏有邪正有指畫思君前用笏受命書於笏笏畢用也五經要義曰所以記事防忘忽禮圖云度二尺有六寸中博二寸其殺六分去一晉宋以來謂之手板此乃不經今遵謂之笏以法古名自西魏以降五品以上通用象牙六品以下兼用竹木笏呼骨翻。貴盛無比。又以上柱國竇熾爲太傅。幽州摠管于翼爲太尉。李穆上表乞骸骨。人臣致身以事君身非己有故求閑者自言乞骸骨上時掌翻。詔曰。呂尚遇文王年八十太佐文王以及武王則是期頤之年也。記百年曰期頤。呂尚遇文王年八十太佐文王以及武王則是期頤之年也。張蒼以華皓相漢。華皓謂白首也張蒼免相後口中無齒食乳年百餘歲乃卒。高才命世不拘常禮仍以穆年耆敕蠲朝集。蠲吉兗也。朝集猶言朝會也朝直遙翻。有大事就第詢訪。用古人欲有謀焉則就之之意隋主始以是恩李穆耳。羊陽公蘇威。羊陽古縣名漢晉屬扶風五非欲集之大有爲也。威代志不見蓋已省廢姑以古縣名封之耳。綽之子也。蘇綽佐宇文泰以興周。少有令名。周晉公護強以女妻之。少詩照翻強其兩翻妻七細翻。威見護專權恐禍及己。屏居山寺。以諷讀爲娛。屏必郢翻。周高祖聞其賢。除車騎大將軍儀同三司。騎奇寄翻。又除稍伯下大夫。稍所教翻。皆辭疾不拜。宣帝就除開府儀同大將軍。隋主爲丞相。高熲薦之。隋主召見與語。大悅。居月餘。聞將受禪。遁歸田里。魏武之初其立身何可讓哉至於末節展轉迄于文代及李密王世充之朝何其可鄙也君子是以知令終之難。熲請追之。追者尋其後而召之。隋主曰。此不欲預吾事耳。置之及受禪。徵拜太子少保。追封其父爲邳公。邳亦以州名爲公國少始照翻。以威襲爵。

丁丑。隋以晉王廣爲幷州摠管。三月戊子。以上開府儀同三司賀若弼爲吳州摠管。鎮廣陵。考異曰隋書帝紀云楚州今徙廣陵。和州刺史河南韓擒虎爲廬州摠管。鎮廬江。廣陵

爲吳州仍周舊也歷陽爲和州仍齊舊也隋書韓擒虎河東垣人何南當作河東五代志廬江郡梁置南豫州又改合州開皇初改廬州置梁之南豫合州皆治合肥合州因合肥而名也廬江在合肥東五十里既徙治廬江故以廬名州若人者翻隋主有幷吞江南之志問將帥於高熲熲薦弼與擒虎故置於南邊使潛爲經略戊戌以太子少保蘇威兼納言度支尚書度支尚書統度支戶部金部倉部度徒洛翻初蘇綽在西魏以國用不足制征稅法頗重後周太祖作相置計簿帥掌任土之法辨夫家田里之數會六畜車乘之稽審賦役斂弛之節制畿疆修闕之域頒施惠之要審牧產之政司均掌田里之政令凡人口十已上宅五畝口九已上宅四畝口五已下宅三畝有室者田百四十畝丁者田百畝司賦掌功賦之政令凡人自十八以至六十有四輿輕癘者皆賦之其賦之法有室者歲不過絹一疋綿八兩粟五斛丁者半之其非桑土有室者布一疋麻十斤丁者又半之豐年則全賦中年半之下年一之皆以時徵焉若艱荒凶札則不徵其賦又有市門之稅自今觀之亦不爲重矣而蘇綽猶望後之人弛之可謂有志於民矣既而歎曰今所爲者譬如張弓非平世法也後之君子誰能弛之威聞其言每以爲己任至是奏減賦役務從輕簡隋主悉從之蘇威爲度支尚書居可言可行之地漸見親重與高熲參掌朝政朝直遙翻帝嘗怒一人將殺之威入閤進諫帝不納將自出斬之威當帝前不去帝避之而出威又遮止帝拂衣而入良久乃召威謝曰公能若是吾無憂矣賜馬二匹錢十餘萬尋復兼大理卿京兆尹御史大夫本官悉如故治書侍御史安定梁毗以威兼領五職漢宣帝幸宣室齋居決事令侍御史一人治書侍御魏晉因別置治書侍御史安定郡涇州五藏納言度支尚書大理卿京兆尹御史大夫也安繁戀劇無舉賢自代之心抗表劾威劾戶槪翻治平聲又戶得翻帝曰蘇威朝夕孜孜孜孜不怠也志存遠大何遽迫之因謂朝臣曰蘇威不值我無以措其言我不得蘇威何以行其道楊素才辯無雙至於斟酌古今助我宣化非威之匹也匹偶也威若逢亂世南山四皓豈易屈哉四皓東園公綺里季夏黃公甪里先生避秦之亂隱於南山漢興四皓皆以故不出四皓南山在長安南故曰南山隋主以蘇威慕其爲人故比之易以豉翻威嘗言於帝曰臣先人每戒臣云先人謂威父綽唯讀孝經一卷足以立身治國何用多爲帝深然之治直之翻下同高熲深避權勢上表遜位上時掌翻讓於蘇威帝欲成其美成其讓賢之美聽解僕射數日帝曰蘇威高蹈前朝前朝謂周朝高蹈謂其隱遯不仕蹈踐也履也高蹈言踐履之高朝直遙翻熲能推舉吾聞進賢受上賞漢武帝詔曰進賢受上賞蔽賢蒙顯戮古之道也寧可使之去官命熲復位熲威同心協贊政刑大小帝無不與之謀議然後行之故革命數年天下稱平太子左庶子盧賁以熲威執政心甚不平時柱國劉昉亦被疎忌賁因諷昉及上柱國元諧李詢華州刺史張賓等謀黜熲威五代志京兆郡鄠縣後魏置東雍州并華山郡西魏改曰華州昉甫兩翻被皮義翻華戶化翻五人相與輔政又以晉王廣有寵於帝私謂太子曰賁欲數謁殿下數所角翻恐爲上所譴願察區區之心謀泄帝窮治其事治直之翻昉等委罪於賓賁公卿奏二人當死帝以故舊不忍誅並除名爲民輔賓自言洞曉星歷盛言有代謝之徵且言上儀表非人臣之相由是大被知遇常在幕府庚子隋詔前代品爵皆依舊不降此普詔中外官也丁未梁主遣其弟太宰巖入賀于隋賀受命也夏四月辛巳隋大赦戊戌悉放太常散樂爲民仍禁雜戲後齊之季有散樂周天元即位悉徵諸長安隸太常隋文放之散騎常侍韋鼎兼通直散騎常侍王毗聘于周散悉旦翻騎奇寄翻毗音頻辛丑至長安隋已受禪隋主致之介國說文致送詣也周主時封介公隋主召汾州刺史韋沖爲兼散騎常侍五代志文城郡東魏置南汾州後周改爲汾州散悉旦翻時發稽胡築長城按隋紀時修築長城二旬而罷汾州胡千餘人在塗亡叛帝召沖問計對曰夷狄之性易爲反覆易以豉翻皆由牧宰不稱之所致稱尺證翻臣請以理綏靜可不勞兵而定帝然之命沖綏懷叛者月餘皆至並赴長城之役沖寶之子也章寶見一百六十七卷周高祖永定三年五月戊午隋封

邗公雄爲廣平王。按隋書此卽邗公惠也改名雄隱皇中改封清漳王仁壽初改封安德王大業中徙征吐谷渾還進封觀王薨諡曰德後所謂觀德王雄者是也邗當作邢音寒永康公弘爲河間王。永康縣公也五代志清化郡永穆縣梁置曰永康雄高祖之族子也。隋主潛害周靜帝而爲之舉哀爲于僞翻葬于恭陵以其族人洛爲嗣。六月癸未隋詔郊廟冕服必依禮經。隋制冕服採用東齊之法乘輿衮冕垂白珠十有二旒以組爲纓色如其綬組織充耳玉笄玄衣纁裳十二章衣重宗彝裳重藻藻爲十二等衣火宗彝五章裳粉米黼黻四章衣重宗彝裳重藻藻爲十二等衣火宗彝五章裳粉米黼黻四章衣山龍華蟲火宗彝五章裳粉米黼黻四章衣山龍華蟲火宗彝五章裳粉米黼黻四章衣山龍華蟲

梟者斬首掛之木上顧者車裂於市梁制有制鞫法鞫常鞫九三等之差制鞫生革康成注鞫生革去康常鞫熟革不去康皆作鞫頭鉗長一尺一寸枷長二尺七寸廣三寸鞫長二尺五寸去羌呂翻梟古堯翻轘戶關翻又戶慣翻自非謀叛以上無收族之罪始制死刑二絞斬流刑三自二千里至三千里按隋志流刑三有千里二千里三千里應配者一千里居作一年一千五百里居作一年半二千里居作二年二千五百里居作二年半三千里居作三年應住居作者二流俱役三年近流加杖一百一等加二十此云自二千里至三千里不同徒刑五自一年至三年徒刑有一年有一年半有二年有二年半有三年杖刑五自六十至百笞刑五自十至五十又制議請減贖官當之科以優士大夫議即周禮八議之法請者先在八議之科則請之減者官品第七已上犯罪皆例減一等其品第九已上犯者聽贖贖者皆以銅代絹贖銅一斤為貲十為殿笞十者銅一斤加至杖百則十斤徒一年贖銅二十斤每等則加銅十斤三年則六十斤矣流一千里贖銅八十斤每等則加銅十斤二千里則百斤矣二死皆贖銅百二十斤犯私罪以官當徒者五品已上一官當徒一年九品已上一官當各加一等其累徒滿九年者流二千里孔穎達曰古之贖罪用銅漢始改用黃金但少其斤兩令與銅相敵後魏以金難得令金一兩收絹十匹隋復依古贖銅除前世訊囚酷法考掠不得過二百時有司用前世訊囚之法用大杖東杖輔鞭底壓踝杖挩之屬考擊也掠音亮笞也枷杖大小咸有程式民有枉屈縣不為理者聽以次經郡及州若仍不為理聽詣闕伸訴枷居牙翻為于偽翻冬十月戊子始行新律詔曰夫絞以致斃斬則殊形夫音扶除惡之體於斯已極梟首轘身義無所取不益懲肅之理徒表安忍之懷忍殘忍也安忍安於為殘忍之事鞭之為用殘剝膚體徹骨侵肌徹骨列翻酷均纔切雖云往古之式舜典曰鞭作官刑故云往古之式事乖仁者之刑梟轘及鞭並令去之貴帶礪之書不當徒罰令力丁翻使也去羌呂翻漢高帝分封功臣與之剖符作誓曰使黃河如帶泰山若礪國以永存爰及苗裔廣軒冕之蔭旁及諸親服冕乘軒貴仕也流役六年改為五載載作亥翻刑徒五歲變從三祀祀亦年也其餘以輕代重化死為生條目甚多備於簡策雜格嚴科並宜除削自是法制遂定後世多遵用之宋朝所行之刑統蓋所傳者也隋主嘗怒一郎於殿前笞之諫議大夫劉行本進曰此人素清其過又小願少寬之笞丑之翻帝不顧行本於是正當帝前曰陛下不以臣不肖置臣左右臣言若是陛下安得不聽若非當致之於理言送詣大理寺治其罪因置笏於地而退帝斂容謝之遂原所笞者行本播之兄子也劉璠自梁入西魏見一百六十四卷梁元帝承聖元年笞丑之翻播音煩又扶元翻獨孤皇后家世貴盛后父獨孤信仕西魏以及周列於元功后姊為周明帝后女為周宣帝后而能謙恭雅好讀書好呼到翻言事多與隋主意合帝甚寵憚之宮中稱為二聖帝每臨朝朝直遙翻下同后輒與帝方輦而進方輦並肩輦也至閤乃止使宦官伺帝政有所失隨即匡諫伺相吏翻候帝退朝同反燕寢朝直遙翻燕於甸翻寢七荏翻燕居之寢有司奏稱周禮百官之妻命於王后請依古制后曰婦人與政或從此為漸不可開其源也與讀曰預大都督崔長仁后之中外兄弟也犯法當斬帝以后故欲免其罪后曰國家之事焉可顧私焉於虔翻長仁竟坐死后性儉約帝嘗合止利藥滔鴻不禁者曰利合音閤須胡粉一兩宮內不用求之竟不得又欲賜柱國劉嵩妻織成衣領宮內亦無之然帝懲周氏之失不以權任假借外戚后兄弟不過將軍刺史帝外家呂氏濟南人五代志齊郡歷城縣舊置濟南郡隋于禮翻素微賤齊亡以來帝求訪不知所在齊之未亡濟南之地屬齊不可得而求訪故齊亡始訪之及即位始求得舅子呂永吉追贈外祖雙周為太尉封齊郡公以永吉襲爵永吉從父道貴性尤頑駿從才用翻駿五駭翻疑也言詞鄙陋帝厚加供給而不許接對朝士朝直遙翻拜上儀同三司出為濟南太守守式又翻後郡廢終于家壬辰隋主如岐州隋志扶風郡舊置岐州岐州刺史安定梁彥光有惠政隋主下詔褒美賜束帛及御傘金與纊同先旰翻又蘇旱翻蓋也以厲天下之吏久之徙相州刺史相息亮翻下同岐俗質厚彥

光以靜鎮之。奏課連爲天下最。奏課奏計帳及輸籍也。及居相部。如岐州法。鄰自齊亡。衣冠士人多遷入關。唯工商樂戶。移實州郭。諸侯外曰郭。釋名郭廓。海內廓落在城外也。風俗險詖。好興謠訟。詖彼義翻。好呼到翻。目彦光爲著帽鍛。鍛鉆也。鍛軟而甘言彦光爲人軟美如鍛鉆特著帽耳。孔穎達曰。凡鉆謂之鍛。關東之通語也。方言曰。錫謂之鍛。關東之通語也。方言曰。錫謂之鍛。關東之通語也。方言曰。錫

寇隋主患之，敕緣邊修保障，蜿長城，命上柱國武威陰壽鎮幽州，京兆尹虞慶則鎮幷州，屯兵數萬以備之。初，奉車都尉長孫晟送千金公主入突厥，長知兩翻晟成正翻突厥可汗愛其善射，留之竟歲，命諸子弟貴人與之親友，冀得其射法。沙鉢略弟處羅侯號突利設，尤得衆心，爲沙鉢略所忌，密託心腹陰與晟盟，晟與之遊獵，因察山川形勢，部衆彊弱，靡不知之。及突厥入寇，晟上書曰：今諸夏雖安，上時掌翻夏戶雅翻戎虜尚梗，興師致討，未是其時；弃於度外，又相侵擾。此二語明指出當時利病今人多上書言時事隙口說耳故宜密運籌策，有以攘之。此下方是晟獻策珫厥之於攝圖，兵彊而位下，外名相屬，內隙已彰，鼓動其情，必將自戰。又處羅侯者，攝圖之弟，姦多勢弱，言其心多姦巧而形勢其弱曲取衆心，國人愛之，因爲攝圖所忌，其心殊不自安，迹示彌縫，實懷疑懼。又阿波首鼠，介在其間，漢書首鼠兩端頗異攝圖，受其牽率。左傳華牽老夫唯彊是與，未有定心。今宜遠交而近攻，史記范雎說秦王之言離彊而合弱，通使珫厥，說合阿波，使號吏翻說輸芮翻今人言說合二字說音如字合音閤則攝圖迴兵自防，古地地名突厥西面地也又引處羅遣連奚醫。奚厙莫奚醫又一種醫音習則攝圖分衆，還備左方，左方突厥東面地也首尾猜嫌，腹心離阻，十數年後，乘釁討之，量許親翻必可一舉而空其國矣。帝省表大悅，省悉景翻因召與語，晟復口陳形勢，復扶又翻手畫山川，寫其虛實，皆如指掌。帝深嗟異，皆納用之，遣太僕元暉出伊吾道，詣達頭賜以狼頭纛。太僕，太僕卿也伊吾即漢伊吾盧之地突厥之先狼種也子孫爲君長牙旗建狼頭纛不忘本也纛徒到翻達頭使來，引居沙鉢略使上使疏吏翻以晟爲車騎將軍，出黃龍道。黃龍即和龍今黃龍府即其地時爲高寶寧所據騎奇寄翻齎賂賜奚醫契丹。奚本曰庫莫奚東部胡之種也爲慕容氏所破遺落竄匿松漠之閒後稍強盛醫匈奴之別種也居潢水北契丹之先與奚同種而異類並爲慕容氏所破俱竄松漠之閒其後稍大居黃龍之北數百里契丹訖翻又音喫苔則兮翻遣爲鄉導，鄉讀曰嚮得至處羅侯所，深布心腹，誘之內附。誘音酉反間既行，間古莧翻果相猜貳。始興王叔陵，太子之次弟也，與太子異母。母曰彭貴人，叔陵爲江州刺史，性苛刻狡險，新安王伯固以善諧謔，有寵於上，及太子，諸虛約翻叔陵疾之，陰求其過失，欲中之以法。中竹仲翻叔陵入爲揚州刺史，事務多關涉省閣，省悉景翻閤古合翻謂中書尚書二省執事承意順旨，即諷上進用之，微致違忤，必抵以大罪，重者至殊死。身首異處爲殊死竹五故翻伯固憚之，乃諂求其意，叔陵好呼到翻古冢，伯固好射雉，好呼到翻射而亦翻常相從郊野，大相款狎，因密圖不軌，伯固爲侍中，每得密語，必告叔陵。十四年春正月己酉，上不豫，太子與始興王叔陵長沙王叔堅並入侍疾。叔陵陰有異志，命典藥吏曰：切藥刀甚鈍，可礪之！甲寅，上殂，倉猝之際，叔陵命左右於外取劍，左右弗悟，取朝服木劍以進。朝服帶劍以爲儀飾非求其適用也故爲木劍叔陵怒，怒其不能會己意朝直遙翻叔堅在側聞之，疑有變，伺其所爲。伺相吏翻乙卯，小斂，斂力贍翻太子哀哭俯伏，叔陵抽劍藥刀斫太子，中項，中竹仲翻太子悶絕于地。母柳皇后走來救之，又斫后數下，乳媪吳氏自後奪其肘，媪烏皓翻奪旨列翻太子乃得起。叔陵持太子衣，太子自奮得免。叔堅手搤叔陵，奪去其刀，仍牽就柱，以其褶袖縛之。搤於革翻褶音習布褶衣也今之寬袖山海經註魏冉曰偷破高句驪遣王頒窮追過汙沮千餘里彼人言海中有長臂人近於海中得布褶衣兩袖各長三丈有餘則知所謂褶衣有自來矣時吳媪已扶太子避賊，叔堅求太子所在，欲受生殺之命。叔陵多力，奮袖得脫，突走出雲龍門，馳車還東府，召左右斷青溪道，斷音短赦東城，因以充戰士。東城即東府城散金帛賞賜，又遣人往新林追

所部兵仍自被甲著白布帽（被皮義翻著則略翻）登城西門招募百姓又召諸王將帥（將卽亮翻帥所類翻）莫有至者唯新安王伯固單馬赴之助叔陵指揮叔陵兵可千人欲據城自守時衆軍並緣江防守臺內空虛叔堅白柳后使太子舍人河內司馬申以太子命召右衞將軍蕭摩訶入見受敕（見賢遍翻）帥馬步數百趣東府（帥讀曰率下同趣七喻翻下同）屯城西門叔陵惶恐遣記室韋諒送其鼓吹與摩訶（吹昌瑞翻）謂曰事捷必以公爲台輔摩訶給報之曰須王心膂節將自來方敢從命（給徒亥翻將卽亮翻）叔陵遣其所親戴溫譚騏麟詣摩訶（譚徒含翻騏渠之翻麟力珍翻）摩訶執以送臺斬其首徇東城叔陵自知不濟入內沈其妃張氏及寵妾七人于井（沈持林翻）帥步騎數百自小航度（小航朝都建業航秦淮而度者非一處嘗朱雀門者爲大航當東府門者爲小航航音胡浪翻下同航戶剛翻）欲趣新林乘舟奔隋行至白楊路爲臺軍所邀伯固見兵至旋避入巷叔陵馳騎拔刃追之伯固復還叔陵部下多棄甲潰去摩訶馬容陳智深迎刺叔陵僵仆陳仲華就斬其首（軍衍）及前衡陽內史彭暠（五代志長沙郡衡山縣舊置衡陽郡陳爲王國故置內史暠古老翻）諮議參軍兼記室鄭信典籤俞公喜並伏誅暠叔陵舅也（韋梁梁臣死於侯景之難）信諒有寵於叔陵常參謀議諒梁之子也丁巳太子卽皇帝位大赦　辛酉隋置河北道行臺於幷州以晉王廣爲尚書令（幷州治晉陽）置西南道行臺於益州以蜀王秀爲尚書令隋主懲周氏孤弱而亡故使二子分涖方面以二王年少（少詩照翻）盛選貞良有才望者爲之僚佐以靈州刺史王韶爲幷省右僕射（五代志靈武郡後魏置靈州後改爲北地郡富平縣地梁置制勑之果園後魏置靈州取靈武郡名之并又見前）鴻臚卿趙郡李雄爲兵部尚書（五代志趙郡治平棘李雄趙郡高邑人）左武衞將軍朔方李徹掾晉王府軍事（朔方郡夏州李徹朔方嚴綠人）兵部尚書元巖爲益州揔管府長史王韶李雄元巖俱有骨鯁名李徹前朝舊將（李徹事周征吐谷渾平齊定淮南皆有功朝直遙翻）故用之初李雄家世以學業自通雄獨習騎射（騎奇寄翻下同）其兄子旦讓之曰非士大夫之素業也雄曰自古聖賢文武不備而能成其功業者鮮矣（鮮息淺翻）雄雖不敏頗觀前志但不守章句耳既文且武兄何病焉及將如幷省帝謂雄曰吾兒更事未多（更工衡翻）以卿兼文武才吾無北顧之憂矣二王欲爲奢侈非法韶嚴輒不奉教或自鎖或排閤切諫二王甚憚之每事諮而後行不敢違法度帝聞而賞之（隋文帝擇人以輔其子可謂用心矣而二子曾不克令終何也中人已下之性束縛之雖急一緩則不可復收也）又以秦王俊爲河南道行臺尚書令洛州刺史領關東兵（洛州治洛陽）癸亥以長沙王叔堅爲驃騎將軍開府儀同三司楊州刺史（楊州炀翻）蕭摩訶爲車騎將軍南徐州刺史封綏遠公始興王家金帛累巨萬悉以賜之以司馬申爲中書通事舍人乙丑尊皇后爲皇太后時帝病創（創初良翻下同）臥承香殿不能聽政太后居柏梁殿百司衆務皆決於太后帝創愈乃歸政焉丁卯封皇弟叔重爲始興王奉昭烈王祀（叔陵既誅以叔重奉昭烈王祀）　隋元景山出漢口（漢口漢水入江之口）遣上開府儀同三司鄧孝儒將卒四千攻甑山鎮將軍陸綸以舟師救之爲孝儒所敗（敗補邁翻）漚口甑山沌陽守將皆棄城走（漢水記自漢口入二百里得漚口有村又三百里得漚城城北即沌陽縣居之沌陽在沌水之北五代志沌陽郡漚陽縣有沌水漚音云沌桂兗翻）戊辰遣使請和於隋歸其胡墅（去年周羅睺拔胡墅使疏）

吏翻己巳立妃沈氏爲皇后辛未立皇弟叔儼爲尋陽王叔慎爲岳陽王叔達爲義陽王叔熊爲巴山王叔虞爲武昌王宣帝諸子唯叔達後仕於唐貴顯隋高頻奏禮不代喪者秋公羊傳襄公十九年晉士匄帥師侵齊至穀聞齊侯卒乃還還者何善辭也何善爾大其不伐喪也二月己丑隋主詔頻等班師三月己巳以尚書左僕射晉安王伯恭爲湘州刺史湘州治長沙永陽王伯智爲尚書僕射夏四月庚寅隋大將軍韓僧壽破突厥於雞頭山雞頭山源水所出在原州平高縣西上柱國李充破突厥於河北山蓋在北河之北丙申立皇子永康公胤爲太子胤孫姪之子沈后養以爲子五月己未高寶寧引突厥寇隋平州五代志北平郡舊置平州治盧龍突厥悉發五可汗控弦之士四十萬入長城沙缽略可汗第二可汗達頭可汗阿波可汗貪汗可汗凡五可汗壬戌隋任穆公于翼卒任古國名證法布德執義曰穆中情見貌曰穆任音壬卒子恤翻甲子隋更命傳國璽曰受命璽史工餘翻璽斯氏翻六月甲申隋遣使來弔使疏翻乙酉隋上柱國李光敗突厥於馬邑李光當作李充馬邑翻州治所大業初改馬邑縣爲善陽縣敗補邁翻下同突厥又寇蘭州五代志金城郡開皇初置蘭州據管府涼州揔管賀婁子幹敗之於可洛峌峌山無草木曰峌峌士貢翻隋主嫌長安城制度狹小又宮內多妖異妖於驕翻紿言蘇威勸帝遷都帝以初受命難之夜與威及高頻共議明旦通直散騎侍郎庾季才奏曰臣仰觀乾象俯察圖記必有遷都之事且漢營此城將八百歲漢高帝五年徙都長安歲在己亥是年歲在壬寅凡八百四歲惠帝元年歲長安歲在丁未距是年七百九十六年水皆鹹鹵不甚宜人京都地大人衆加以歲久瘥疫薆隘穢惡聚而不泄則水多鹹鹵鹵即古翻願陛下協天人之心爲遷徙之計帝愕然謂頻威曰是何神也太師李穆亦上表請遷都帝省表曰天道聰明已有徵應上時掌翻省悉景翻徵證也太師人望復抗此請無不可矣復扶又翻丙申詔高頻等創造新都於龍首山三秦記龍首山長六十里首入渭水尾達樊川頭高二十丈尾漸下可六七丈色赤舊傳有黑龍從南山出飲渭水其行道因行成迹以太子左庶子宇文愷有巧思領營新都副監晉志太子庶子四人職比散騎常侍中書監令職分置兩下坊左庶子二人典書坊右庶子一人監者監領營漕都事恩相吏翻愷忻之弟也秋七月辛未大赦九月丙午設無導大會於太極殿導與磾同釋氏書也捨身及乘輿御服乘繩證翻大赦丙午以長沙王叔堅爲司空將軍刺史如故驃騎將軍楊州刺史冬十月癸酉隋太子勇屯兵咸陽以備突厥咸陽在長安西北隋渭水北屯兵於此以備突厥蓋其兵勢強盛欲窺長安此亦猶漢霸上藍門細柳之屯耳十二月丙子隋命新都曰大興城乙酉隋遣沁源公虞慶則屯弘化以備突厥沁源縣公五代志上黨郡有沁源縣後魏置弘化郡治合水開皇六年置慶州煬七燭翻行軍揔管達奚長儒將兵二千與突厥沙缽略可汗遇於周槃據慶則傳長儒別道邀賊爲虜所圍慶則案營不救則周槃亦當在弘化縣界長儒當作長孺沙缽略有衆十餘萬軍中大懼長儒神色慷慨且戰且行爲虜所衝散而復聚復扶又翻四面抗拒轉鬬三日晝夜凡十四戰五兵咸盡士卒以拳毆之毆烏口翻手皆骨見見賢遍翻孟子曰證信書不如無書盡五兵咸盡士卒奮拳擊虜以言死鬬則可若虜以全師四面慶之安能免乎史但極筆敘長儒力戰之績耳觀者不以辭害意可也殺傷萬計虜氣稍奪於是解去長儒身被五瘡通中者二被皮義翻中竹仲翻其戰士死者什八九詔以長儒爲上柱國餘勳悉授一子時柱國馮昱屯乙弗泊乙弗泊當在鄯州之西蘭州揔管叱列長义守臨洮五代志後周武帝改叶谷渾置洮陽郡尋立洮州大業初置臨洮郡洮土刀翻上柱國李崇屯幽州皆爲突厥所敗敗補邁翻於是突厥縱兵自木硤石門兩道入寇武威天水金城上郡弘化延安六畜咸盡木峽石門兩關皆在弘化郡平高縣界此由慶慶則按營不救達奚長儒孤軍擺鬬故沙缽略縱兵兩道而入然五可汗之兵東西相率西自乙弗泊東至幽州臺隋西北一邊無不被寇若武威至延安達頭沙缽略之兵耳天水上郡皆古郡天水則秦州上郡則敷州也延安郡後魏置東夏州西魏改爲延州畜許又翻沙缽略更欲

南入達頭不從引兵而去長孫晟又說沙鉢略之子染干說輸芮翻詐告沙鉢略曰鐵勒等反欲襲其牙鐵勒之先出於苗裔種類最多自西海之東依據山谷往往不絕至北海之南雜姓氏不同總謂之鐵勒沙鉢略懼迴兵出塞隋主既立待遇梁主恩禮彌厚是歲納梁主女爲晉王妃按隋書后傳及蕭巋傳初皆云巋女詳考之則后本巋生江南風俗二月生子者不舉后以二月生故季父岌收而養之未幾岌夫妻俱死轉養於舅氏張軌家高祖聞晉王選妃於梁徧占諸女皆不吉巋迎后於舅氏占之曰吉遂納王妃又欲以其子瑒尚蘭陵公主瑒雉杏翻又音暢由是罷江陵摠管西魏還梁士卒皆於江陵置勳防梁主始得專制其國長城公上諱叔寶守元秀小字黃奴宣帝嫡長子也至德元年春正月庚子隋將入新都大赦壬寅大赦改元初上病創創初良翻不能視事政無大小皆決於長沙王叔堅權傾朝廷叔堅頗驕縱上由是忌之都官尚書山陰孔範山陰漢古縣屬會稽郡中書舍人施文慶皆叔堅而有寵於上惡烏路翻下同日夕求其短日夕猶言朝夕也搆之於上上乃卽叔堅驃騎將軍本號用三司之儀出爲江州刺史以祠部尚書江揔爲吏部尚書癸卯立皇子深爲始安王二月己巳朔日有食之癸酉遣兼散騎常侍賀徹等聘于隋散悉亶翻騎奇寄翻突厥寇隋北邊厥九勿翻癸巳葬孝宣皇帝于顯寧陵廟號高宗右衞將軍兼中書通事舍人司馬申既掌機密頗作威福多所譖毀能候人主顏色有忤己者必以微言譖之忤五故翻附己者因機進之是以朝廷內外皆從風而靡上欲用侍中吏部尚書毛喜爲僕射申惡喜彊直言於上曰喜臣之妻兄高宗時稱陛下有酒德周公戒成王曰無若殷王受之迷亂酗于酒德哉注云言紂心迷政亂以酗酒爲德請逐去宮臣去羌呂翻陛下寧忘之邪邪音耶上乃止上創愈置酒於後殿以自慶引吏部尚書江揔以下展樂賦詩展舒而陳之也創初良翻既醉而命毛喜于時山陵初畢喜見之不懌欲諫則上已醉喜升階陽爲心疾仆于階下移出省中上醒謂江揔曰我悔召毛喜彼實無疾但欲阻我歡宴非我所爲耳言喜以帝所爲爲非也乃與司馬申謀曰此人貪氣吾欲乞鄱陽兄弟聽其報讎可乎鄱陽兄弟世祖諸子也高宗之墓役劉師知韓子高到仲舉父子以及始興王伯茂皆毛喜之讒後主叔寶欲以喜乞鄱陽兄弟聽其報讎於臣爲不君於父爲不子乞音氣遄也對曰彼終不爲官用陳之臣子率稱其君曰官願如聖旨中書通事舍人北地傅縡爭之傅縡鮮少依蕭循蓋備自隨中鮮絳寅之俱南也縡作代翻曰不然若許報讎欲置先皇何地上曰當乞一小郡勿令見人事耳乃以喜爲永嘉內史考異曰司馬申傳云右僕射沈君理卒非後主時又毛喜傳云時山陵初畢未及踰年按君理卒在太建五年按高祖殂遺詔乃葬而云未及踰年恐誤也三月丙辰隋遷于新都月帝入新宮今從帝紀初令民二十一成丁減役者每歲十二番爲二十日役減調絹一匹爲二丈後周之制民年十八成丁今增三歲每歲十二番則三十日役今改爲二十日役及調絹減半調徒弔翻周末權酒坊鹽池鹽井至是皆罷之周末官置酒坊收利鹽池鹽井以貨察百姓採用池鹽則可東鹽池井禁則蜀中處處有之權古岳翻祕書監牛弘隋書牛弘傳弘安定鶉觚人本姓寮氏父允仕魏賜姓牛氏上表以典籍屢經喪亂上時掌翻喪息浪翻率多散逸周氏聚書僅盈萬卷平齊所得除其重雜裁益五千與集之期屬膺聖世重直龍翻裁與纔同屬之欲翻膺當也爲國之本莫此爲先豈可使之流落私家不歸王府必須勒之以天威引之以微利則異典必臻觀閣斯積漢東觀及天祿石渠等閣皆藏書之所故云觀古玩翻隋主從之丁巳詔購求遺書於天下每獻書一卷賚縑一匹賚洛代翻賜也與也縑古兼絹也說文曰并絲繒夏四月庚午吐谷渾寇隋臨洮洮州刺史皮子信出戰敗死汶州揔管梁遠擊走之又寇廓州州兵擊走之五代志後周武帝逐吐谷渾置洮陽郡尋立洮州汶山郡後周置汶

州宋白曰晉置廣陽縣於茂州汶山縣西北五十里今不詳其處後周又立廣陽縣於石鏡山面六十里至舊廣陽即今縣也又置汶州於此汶讀曰珉隋改會州煬可郡亦周逐叱谷渾以置廓州　壬申隋以尚書右僕射趙
毘兼內史令毘古迴翻突厥數爲隋寇厥九勿翻數所角翻隋主下
詔曰往者周齊抗衡分割諸夏夏戶雅翻突厥之虜俱通
二國周人東慮恐齊好之深好呼到翻齊氏西虞懼周交
之厚謂虜意輕重國遂安危蓋並有大敵之憂思滅
一邊之防也朕以爲厚斂兆庶斂力贍翻多惠豺狼未嘗
感恩資而爲賊節之以禮不爲虛費省徭薄賦國用
有餘因入賊之物加賜將士將卽亮翻下同息道路之民務
爲耕織清邊制勝成策在心凶醜愚闇未知深旨將
大定之日比戰國之時乘昔世之驕結今時之恨近
者盡其巢窟俱犯北邊蓋上天所忿驅就齊斧齊讀曰齋
吉濟戒而授斧鉞也故解師一讀曰資齎財曰利斧也諸將今行義兼含育有降者納
降戶江翻有違者死使其不敢南望永服威刑何用侍子
之朝寧勞渭橋之拜匈奴遣子入侍及來朝渭橋並見漢宣帝紀朝直遙翻於是命
衞王爽等爲行軍元帥帥所類翻分八道出塞擊之爽督
摠管李充等四將出朔州道自馬邑出塞也己卯與沙鉢略
可汗遇於白道白道在長城北有白道嶺白道溪李充言於爽曰突厥
狃於驟勝狃女久翻必輕我而無備以精兵襲之可破也
諸將多以爲疑唯長史李徹贊成之遂與充帥精騎
五千掩擊突厥大破之帥讀曰率騎奇寄翻帥下沙鉢略棄所服金
甲潛草中而遁其軍中無食粉骨爲糧加以疾疫死
者甚衆幽州摠管陰壽帥步騎十萬出盧龍塞擊高
寶寧寶寧求救於突厥突厥方禦隋師不能救庚辰
寶寧棄城奔磧北磧七迹翻和龍諸縣悉平壽設重賞以
購寶寧又遣人離其腹心寶寧奔契丹爲其麾下所
殺高寶寧自齊末據和龍至是敗滅契丹乞音棄翻又音弃己丑郢州城主張子譏遣
使請降於隋郢州治江夏中流之重鎮今欲降隋史言陳之邊將已離心使疏吏翻下同降戶江翻隋主
以和好不納好呼到翻辛卯隋主遣兼散騎常侍薛舒
兼散騎常侍王劭來聘劭松年之子也王松年仕齊爲通直散騎侍郎人在下中散悉亶翻騎奇寄翻癸巳隋主大雩隋雩壇在長安南十二里啓夏門外道左甲子
突厥遣使入見于隋見賢遍翻隋改度支尚書爲民部度徒洛翻都官尚書爲刑部命左僕射判吏禮兵三部事右
僕射判民刑工三部事廢光祿衞尉鴻臚寺及都水
臺臚陵如翻五月癸卯隋行軍摠管李晃破突厥於摩
那度口乙巳梁太子琮入朝于隋賀遷都朝直遙翻
辛酉隋主祀方澤隋爲方丘於宮城之北十四里隋秦州摠管竇榮
定帥九摠管步騎三萬出涼州帥讀曰率與突厥阿波可
汗相拒於高越原阿波屢敗榮定熾之兄子也厥九勿翻可汗大人之稱汗音寒賀熾時爲太傅前上大將軍京兆史萬歲坐事配敦煌
爲戍卒敦煌郡瓜州敦徒門翻詣榮定軍門請自效榮定素聞其
名見而大悅壬戌將戰榮定遣人謂突厥曰士卒何
罪而殺之但當各遣一壯士決勝負耳突厥許諾因
遣一騎挑戰騎奇寄翻下同榮定遣萬歲出應之萬歲馳
斬其首而還還音旋又如字突厥大驚不敢復戰復扶又翻遂請盟
引軍而去長孫晟時在榮定軍中爲偏將新唐書晟謂
阿波曰攝圖每來戰皆大勝阿波纔入遽卽奔敗此
乃突厥之恥也且攝圖之與阿波兵勢本敵今攝圖
日勝爲衆所崇阿波不利爲國生辱攝圖必當以罪
歸阿波成其宿計滅北牙矣阿波建牙在攝圖之北願自量度量音良度徒洛翻能禦之乎阿波使至使疏吏翻下同晟又謂之曰今達
頭與隋連和而攝圖不能制可汗何不依附天子連

結達頭相合爲彊此萬全計也豈若畏兵貪罪喪息浪翻歸就攝圖受其戮辱邪飛音耶阿波然之遣使隨晟入朝沙鉢略素忌阿波驍悍軒直遙翻驍堅堯翻悍侯旰翻自白道敗歸又聞阿波貳於隋因先歸襲擊北牙大破之殺阿波之母阿波還無所歸西奔達頭達頭大怒遣阿波帥兵而東帥讀曰率其部落歸之者將十萬騎遂與沙鉢略相攻屢破之復得故地兵勢益彊貪汗可汗素睦於阿波沙鉢略奪其衆而廢之貪汗亡奔達頭沙鉢從弟地勤察別統部落與沙鉢略有隙復以衆叛歸阿波從才用翻復扶又翻連兵不已各遣使詣長安請和求援隋主皆不許　六月庚辰隋行軍摠管梁遠破吐谷渾於爾汗山吐從戰入聲谷音浴汗音寒突厥寇幽州隋幽州摠管廣宗壯公李崇帥步騎三千拒之廣宗縣公廣宗漢古縣屬五代志屬清河郡隋九勿翻帥讀曰率騎奇寄翻轉戰十餘日師人多死遂保砂城突厥圍之城荒頹不可守禦曉夕力戰又無所食每夜出掠虜營得六畜以繼軍糧畜許又翻突厥畏之厚爲其備每夜中結陳以待之陳讀曰陣下同崇軍苦飢出輒遇敵死亡略盡及明奔還城者尚百許人然多重傷不堪更戰突厥意欲降之降戶江翻下同遣使謂崇曰若來降者封爲特勒特勒突厥達官新書突厥子弟曰特勒使疏史翻崇知不免令其士卒曰崇喪師徒令力定翻喪息浪翻罪當萬死今日效命以謝國家汝俟吾死且可降賊便散走努力還鄉若見至尊道崇此意乃拔刃突陳復殺二人拔步八翻陳讀曰陣突厥亂射殺之射而亦翻秋七月以豫州刺史代人周搖爲幽州摠管命李崇子敏襲爵襲爵周廣宗公敏娶樂平公主之女娥英隋主受禪屬天元皇后改封樂平公主詔假一品羽儀禮如尚帝女既而將侍宴公主謂敏曰我以四海與至尊唯一壻當爲爾求杜國爲于僞翻若餘官汝慎勿謝及進見見賢遍翻帝授以儀同及開府皆不謝帝曰公主有大功於我我何得於其壻而惜官乎今授汝柱國敏乃拜而蹈舞　八月丁卯朔日有食之考異曰隋紀作七月丁卯蓋厥差　長沙王叔堅未之江州復留爲司空復扶又翻實奪之權　壬午隋遣尚書左僕射高熲出寧州道內史監虞慶則出原州道以擊突厥五代志平涼郡舊置原州監甲寅翻厥九勿翻　九月癸丑隋大赦　冬十月甲戌隋廢河南道行臺省去年二月隋置河南道行臺省以秦王俊爲秦州摠管隴右諸州盡隸焉秦州天水郡　丁酉立皇弟叔平爲湘東王叔敖爲臨賀王叔宣爲陽山王叔穆爲西陽王　戊戌侍中建昌侯徐陵卒辛子帽翻　癸丑立皇弟叔儉爲安南王叔澄爲南郡王叔興爲沅陵王叔韶爲岳山王叔純爲新興王自鄱東以下皆以郡名疏封今著後人之所未能徧知者五代志始安郡富川縣舊置臨賀郡熙平郡桂陽縣梁置陽山郡永安郡黃岡縣置西陽郡巴陵郡華容縣舊曰安南置安南郡沅陵縣置沅陵郡信安郡新興縣梁置新興郡岳山郡闕郡志巴陵一名天岳山岳山蓋卽巴陵以封叔韶沅音元　十一月遣散騎常侍周墳通直散騎常侍袁彥聘于隋帝聞隋主狀貌異人使彥畫像而歸帝見大駭曰吾不欲見此人亟命屏之散悉亶翻騎奇寄翻亟紀力翻屏必郢翻　隋既班律令前年十月隋行新律蘇威屢欲更易事條更工衡翻下數更同內史令李德林曰修律令時公何不言今始頒行且宜專守自非大爲民害不可數更數所角翻河南道行臺兵部尚書楊尚希曰竊見當今郡縣倍多於古或地無百里數縣並置或戶不滿千二郡分領具僚已衆資費日多吏卒增倍租調歲減調徒弔翻減十羊九牧今存要去上聲聲閑併小爲大國家則不虧粟帛選舉則易得

賢良。易以鼓翻蘇威亦請廢郡。帝從之甲午悉罷諸郡爲州。十二月乙卯。隋遣兼散騎常侍曹令則通直散騎常侍魏澹來聘。散悉亶翻騎奇寄翻澹收之族也。魏收事齊以文名蕭徒覽翻丙辰司空長沙王叔堅免。叔堅既失恩心不自安。乃爲厭媚厭一琰翻日月以求福或上書告其事。考異曰南史云上陰令人造其厭媚又令人告之今從陳書帝召叔堅囚于西省。門下省爲東省中書省爲西省將殺之。令近侍宣敕數之。數責其罪也數所具翻又所主翻叔堅對曰。臣之本心非有佗故但欲求親媚耳。臣既犯天憲罪當萬死。臣死之日必見叔陵願宣明詔責之於九泉之下。帝乃赦之免官而已。因叔堅之言始念其擁護之功此豈少恩而已哉不明故爾隋以上柱國竇榮定爲右武衛大將軍。榮定妻隋主姊安城公主也。隋主欲以榮定爲三公。辭曰。衛霍梁鄧若少自貶損不至覆宗。帝乃止。四姓皆漢外戚也衛氏夷於武帝之末霍族赤於宣帝之時相帝怒而梁宗誅滅安帝長而鄧門衰慶事並見漢紀少詩紹翻帝以李穆功大。詔曰。法備小人不防君子。太師申公自今雖有罪。但非謀逆縱有百死。終不推問。禮部尚書牛弘請立明堂。帝以時事草創不許。帝覽刑部奏。斷獄數猶至萬。斷丁亂翻以爲律尚嚴密。故人多陷罪。又敕蘇威牛弘等更定新律。除死罪八十一條。流罪一百五十四條。徒杖等千餘條。唯定留五百條。凡十二卷。一曰名例二曰衛禁三曰職制四曰戶婚五曰廄庫六曰擅興七曰賊盜八曰鬬訟九曰詐僞十曰雜律十一曰捕亡十二曰斷獄自是刑網簡要。疎而不失。仍置律博士弟子員。大理寺之屬有律博士八人隋主以長安倉廩尚虛。是歲詔西自蒲陝東至衛汴。河東郡蒲州恆農郡陝州汲郡衛州陳留郡汴州陝武帝翻汴皮變翻懷衛相凡十二州又於衛州置黎陽倉。陝州置常平倉。華州置廣通倉。五代志京北郡鄭縣後魏置東雍州并華山郡西魏改曰華州華戶化翻轉相灌輸。輸平聲漕關東及汾晉之粟。以給長安。水運曰漕關東自函谷關以東汾州後周改爲汾州晉州臨汾郡舊平陽郡也漕在到翻時刺史多任武將。類不稱職。將卽亮翻下同稱尺證翻治書侍御史柳彧上表曰。治直之翻上時掌翻昔漢光武與二十八將。披荆棘定天下。及功成之後。無所任職。事見漢光武紀伏見詔書。以上柱國和干子爲杞州刺史。五代志梁郡雍丘縣隋置杞州干子前任趙州。趙州時治廣阿百姓歌之曰。老禾不早殺。今人猶呼割稻爲殺稻餘種穢良田。種章勇翻干子弓馬武用。是其所長。治民涖衆。非其所解。治直之翻解戶買翻涖臨也如謂優老尚年。尚尊也高也自可厚賜金帛。若令刺舉。漢置刺史掌刺舉郡縣吏故云然所損殊大。帝善之。干子竟免。或見上勤於聽受。百僚奏請多有煩碎。上疏諫曰。臣聞上古聖帝。莫過唐虞。不爲叢脞。是謂欽明。書元首叢脞哉孔安國曰叢脞細碎無大略馬云叢聚也脞小也堯典曰放勳欽明文思脞倉果翻舜任五臣。孔子曰舜有臣五人而天下治孔安國曰五臣禹稷契皐陶伯益堯咨四岳。孔安國曰四岳卽羲和之四子分掌四岳之諸侯垂拱無爲。天下以治。治直吏翻下同所謂勞於求賢。逸於任使。比見陛下留心治道。比毗至翻治直吏翻無憚疲勞。亦由羣官懼罪。不能自決。取判天旨。判決也聞奏過多。乃至營造細小之事。出給輕微之物。一日之內。酬答百司。至乃日旰忘食。夜分未寢。旰古按翻日晏也夜分半夜也動以文簿。憂勞聖躬。伏願察臣至言。少減煩務。少詩沼翻若經國大事。非臣下裁斷者。伏願詳決。斷丁亂翻自餘細務。責成所司。則聖體盡無疆之壽。臣下蒙覆育之賜。覆敷救翻上覽而嘉之。因曰。柳彧直士。國之寶也。彧以近世風俗。每正月十五夜。然燈遊戲。奏請禁之。上元燃燈武云以漢祠大一自昏至晝以祈福故舉此說非也梁簡文帝有列燈詩陳後主有光璧騰遙詠山燈詩則柳彧所謂近世風俗是也曰。竊見京邑爰及外州。每以正月望夜。望夜月之十五夜也月日以日月合謂之朔十五夜以日月相望謂之望充街塞陌。塞悉則翻聚戲朋遊。鳴鼓聒天。燎炬照地。竭

貲破產競此一時盡室幷孥無問貴賤男女混雜緇素不分穢行因此而成盜賊由斯而起觀此則上元遊戲之弊其來久矣後之當路者能不惑於世俗因循弊風曾無先覺無益於化實損於民請頒天下並卽禁斷斷音短詔從之

資治通鑑卷第一百七十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢院脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑三千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

陳紀十 起屠維達執徐盡著雍困敦凡五年

長城公下

至德二年春正月甲子朔日有食之。己巳隋主享太廟。辛未祀南郊。壬申梁主入朝于隋。朝直遙翻下同服通天冠絳紗袍北面受郊勞及入見於大興殿隋主服通天冠絳紗袍梁主服遠遊冠朝服君臣並拜。通天冠絳紗袍天子之服也服天子之服北面以受郊勞示臣服於隋而未至純於臣也遠遊冠朝服諸王見天子之服也入見大興殿純於臣矣大興殿隋新都正殿也唐爲西內太極殿遠遊三梁冠黑介幘朝服絳紗單衣白紗內單皁領袖皁襈革帶鉤鰈假帶方心絳紗蔽膝鳥綬劍佩君臣並拜非禮也勞力到翻見賢遍翻襈雖免翻鰈五劫翻又敕列翻賜縑萬匹珍玩稱是。縑稱也稱尺證翻隋前華州刺史張賓華戶化翻儀同三司劉暉等造甲子元厤成。甲子元厤其要以上元甲子己巳己巳來至開皇四年歲在甲辰積算起考要曰隋律厤志云二月撰成奏上今從帝紀癸巳大赦。二月乙巳隋主餞梁主於灞上。梁主歸國故餞之突厥蘇尼部男女萬餘口降隋。厥九勿翻尼女夷翻降戶江翻下同庚戌隋主如隴州。五代志扶風汧源縣西魏置隴東郡及東秦州後改隴州突厥達頭可汗請降於隋。可從刊入聲汗音寒考要曰隋帝紀云突厥阿史那玷厥帥其衆來降按時玷厥方彊蓋文降耳夏四月庚子。隋以吏部尚書虞慶則爲右僕射。隋上大將軍賀婁子幹發五州兵擊吐谷渾。時發河西五州兵蓄涼甘瓜鄯廓也吐從暾入聲谷音浴殺男女萬餘口二旬而還。還音旋又如字帝以隴西頻被寇掠而俗不設村塢。塢安古翻壁壘也說文曰小障也一曰庫城也通俗文營居曰塢彼皮義翻命子幹勒民爲堡。堡音保小城也仍營田積穀。子幹上書曰。隴右河西土曠民稀。邊境未寧。不可廣佃。上時掌翻佃徒年翻作田也比見屯田之所。比毗至翻獲少費多。虛役人功。卒逢踐暴。少詩沼翻卒子恤翻屯田疎遠者。請皆廢省。但隴右之人以畜牧爲事。畜許六翻若更屯聚。彌不自安。但使鎮戍連接。烽堠相望。堠戶遘翻民雖散居。必謂無慮。帝從之。以子幹曉習邊事。丁巳以爲榆關摠管。五代志榆林郡金河縣開皇三年置榆關摠管榆林郡後置縣州五月。以吏部尚書江揔爲僕射。隋主以渭水多沙。深淺不常。漕者苦之。六月壬子。詔太子左庶子宇文愷帥水工鑿渠引渭水。帥讀曰率自大興城東至潼關三百餘里。名曰廣通渠。漕運通利。關內賴之。秋七月丙寅遣兼散騎常侍謝泉等聘于隋。散悉亶翻騎奇寄翻八月壬寅隋鄧恭公竇熾卒。熾昌志翻卒子恤翻乙卯將軍夏侯苗請降于隋。夏戶雅翻降戶江翻隋主以通和不納。九月甲戌隋主以關中飢。行如洛陽。隋主不喜詞華。喜許記翻詔天下公私文翰。並宜實錄。泗州刺史司馬幼之。五代志下邳郡後魏置南徐州梁改東徐州陳改安州後周改泗州文表華艷。付所司治罪。治直之翻下同治書侍御史趙郡李諤亦以當時屬文體尚輕薄。屬之欲翻上書曰。魏之三祖。上時掌翻三祖謂曹魏父子孫太祖武皇帝高祖文皇帝烈祖明皇帝崇尚文詞。忽君人之大道。好雕蟲之小藝。楊子曰童子雕蟲篆刻。奸呼到翻下之從上。遂成風俗。江左齊梁。其弊彌甚。競一韻之奇。爭一字之巧。連篇累牘。不出月露之形。積案盈箱。唯是風雲之狀。世俗以此相高。朝廷據茲擢士。祿利之路既開。愛尚之情愈篤。於是閭里童昏。貴遊總丱。童昏言童幼昏蒙未有知識也鄭玄曰貴遊子弟王公之子弟遊無官司者詩總角丱兮毛傳曰總角聚兩髦也丱幼稚也非古惠翻未窺六甲。古者八歲入小學學六甲五方書計之事六甲謂六十甲子也先製五言。謂五言詩至

如羲皇舜禹之典。伊傅周孔之說。不復關心。後扶又翻何嘗入耳。以傲誕爲清虛。以緣情爲勳績。指儒素爲古拙。用詞賦爲君子。故文筆日繁。其政日亂。良由弃大聖之軌模。搆無用以爲用也。今朝廷雖有是詔。如聞外州遠縣。仍踵弊風。躬仁孝之行者。行下孟翻擯落私門。不加收齒。工輕薄之藝者。選充吏職。舉送天朝。朝直遙翻蓋由刺史縣令。未遵風教。請普加采察。送臺推劾。劾戶得翻又上言。士大夫矜伐干進。無復廉恥。乞明加罪黜。以懲風軌。風軌風迹也上時掌翻詔以誚前後所奏。頒示四方。突厥沙鉢略可汗數爲隋所敗。厥九勿翻可從刊入聲汗音寒數所角翻敗補邁翻乃請和親。千金公主自請改姓楊氏爲隋主女。隋主遣開府儀同三司徐平和使於沙鉢略。更封千金公主爲大義公主。千金公主宇文氏請於沙鉢略欲復讎及兵敗於外衆雜於內乃請爲隋主女更封以大義非嘉名也取大義滅親云爾爲大義不得其死張本使疏更翻下同更工衡翻晉王廣請因譽乘之。譽許觀翻隋主不許。沙鉢略遣使致書曰。從天生大突厥天下賢聖天子伊利居盧設莫何沙鉢略可汗致書大隋皇帝。皇帝婦父。乃是翁比。此爲女夫。乃是兒例。兩境雖殊。情義如一。自今子子孫孫。乃至萬世。親好不絕。好呼到翻上天爲證。終不違負。此國羊馬。皆皇帝之畜。畜許救翻彼之繒綵。皆此國之物。繒疾陵翻帝復書曰。大隋天子貽書大突厥沙鉢略可汗。得書知大有善意。既爲沙鉢略婦翁。今日視沙鉢略與兒子不異。時遣大臣往彼省女。復省沙鉢略也。省悉景翻復扶又翻於是遣尚書右僕射虞慶則使於沙鉢略。車騎將軍長孫晟副之。騎奇寄翻長知兩翻晟承正翻沙鉢略陳兵列其珍寶。坐見慶則。稱病不能起。且曰。我諸父以來。不向人拜。慶則責而諭之。千金公主私謂慶則曰。可汗豺狼性。過與爭。將齧人。齧結翻噬也長孫晟謂沙鉢略曰。突厥與隋。俱大國天子。可汗不起。安敢違意。但可賀敦爲帝女。則可汗是大隋女壻。奈何不敬婦翁。沙鉢略笑謂其達官曰。須拜婦翁。突厥于弟曰特勒大臣曰葉護曰屈律啜曰阿波曰俟利發曰吐屯曰俟斤曰闕洪達曰頡利發曰達干皆達官也。乃起拜。頓顙桑黨翻跪受璽書。以戴於首。璽斯氏翻既而大慙。與羣下相聚慟哭。慶則又遣稱臣。沙鉢略謂左右曰。何謂臣。左右曰。隋言臣。猶此云奴耳。沙鉢略曰。得爲大隋天子奴。虜僕射之力也。贈慶則馬千匹。弁以從妹妻之。從才用翻妻七細翻冬十一月壬戌。隋主遣兼散騎常侍薛道衡等來聘。散悉薈翻騎奇寄翻戒道衡當識朕意。勿以言辭相折。折之舌翻是歲上於光昭殿前起臨春結綺望仙三閣。各高數十丈。高古到翻連延數十間。其牕牖壁帶縣楣欄檻。皆以沈檀爲之。縣名。曰窓聰也。於內則外之聰明也牖亦窓也說文牖穿壁以木爲交窓壁帶壁中橫木也班固西都賦金釭衔璧是爲列錢賢註曰以黃金爲釭其中衔璧綢之於壁帶爲行列歷歷如錢也縣懸楣橫木施於前後兩楹之間下不裝櫺今人謂之掛楣欄檻皆所以飾也施式豉下階際者曰欄施於窓牖之間者曰檻沈檀皆香木縣讀曰懸沈持林翻飾以金玉。間以珠翠。珠珍珠翠翡翠毛間古莧翻外施珠簾。內有寶牀寶帳。其服玩瑰麗。近古所未有。每微風暫至。香聞數里。瑰工回翻聞音問其下積石爲山。引水爲池。雜植奇花異卉。卉百草總名音許偉翻又音諱上自居臨春閣。張貴妃居結綺閣。龔孔二貴嬪居望仙閣。並複道交相往來。又有王李二美人。張薛二淑媛。袁昭儀何婕妤江脩容並有寵。梁制貴妃賁德賁儀賁容昭華昭儀昭容脩華脩儀脩容是爲三夫人金章紫綬八十首佩玉璽玉虎頭鞶環綬儀淑是爲九嬪金章紫綬八十首虎頭鞶佩采璫玉婕妤容華充華承徽列榮五職位亞九嬪銀印青綬八十首銀艾綬虎頭鞶美人才人良人三職散位銅印墨綬虎頭鞶環此賓翻媛于眷翻婕妤音接于送遊其上。以宮人有文學者袁大捨等爲女學士。僕射江揔雖爲宰輔。不親政務。日與都官

尚書孔範散騎常侍王瑳等（散悉亶翻騶奇寄翻瑳倉何翻）文士十餘人侍上遊宴後庭無復尊卑之序謂之狎客上每飲酒使諸妃嬪及女學士與狎客共賦詩互相贈答（考異曰陳記云張貴妃等八人夾坐江總等十人預宴先令八婦人製采牋製五言詩十客一時繼和續續則罰酒今從陳書南史）采其尤艷麗者被以新聲（被皮義翻）選宮女千餘人習而歌之分部迭進其曲有玉樹後庭花臨春樂等（五代志後主於清樂中造新聲採古辭製玉樹後庭花金釵兩臂垂等曲與幸臣製其歌詞綺艷相高極於輕薄男女唱和其音甚哀臨春樂者言臨春閣之樂也樂音洛）大略皆美諸妃嬪之容色君臣酣歌自夕達旦以此爲常張貴妃名麗華本兵家女爲龔貴嬪侍兒上見而悅之得幸生太子深貴妃髮長七尺其光可鑑（長直亮翻）性敏慧有神彩進止詳華（詳審而華麗也）每瞻視眄睞（仰視曰瞻正視曰視斜視曰眄旁視曰睞眄莫甸翻睞洛代翻）光采溢目照映左右善候人主顏色引薦諸宮女後宮咸德之競言其善又有厭魅之術（厭於葉翻厭魅所謂婦人媚道也厭一琰翻魅音媚）常置淫祀於宮中聚女巫鼓舞上怠於政事百司啓奏並因宦者蔡脫兒李善度進請上倚隱囊（隱囊者爲囊實以細軟置諸坐側坐倦則側身曲肱以隱之隱於斬翻）置張貴妃於膝上共決之李蔡所不能記者貴妃並爲條疏（疏分也爲于僞翻）無所遺脫因參訪外事人閉有一言一事貴妃必先知白之由是益加寵異冠絕後庭（冠古玩翻）宦官近習內外連結援引宗戚縱橫不法（援于元翻橫下孟翻）賣官鬻獄貨賂公行賞罰之命不出于外（言出命不由中書而出於宮掖也）大臣有不從者因而譖之於是孔張之權熏灼四方（孔張謂孔貴嬪張貴妃也）大臣執政皆從風諂附孔範與孔貴嬪結爲兄妹上惡聞過失（惡烏路翻）每有惡事孔範必曲爲文飾稱揚贊美由是寵遇優渥言聽計從羣臣有諫者輒以罪斥之中書舍人施文慶頗涉書史嘗事上於東宮聰敏彊記明閑吏職（閑習也）心算口占應時條理由是大被親幸（被皮義翻）又薦所善吳興沈客卿（五代志吳郡烏程縣舊置吳興郡）陽惠朗徐哲暨慧景等（姓纂周景王封少子於陽樊因邑命氏余按春秋之時有人遷陽子陽樊蓋以國爲氏江南自來有暨姓吳時有暨艷暨越乙翻）云有吏能上皆擢用之以客卿爲中書舍人客卿有口辯頗知朝廷典故兼掌金帛局（陳中書省分爲二十一局）舊制軍人士人並無關市之稅上盛脩宮室窮極耳目府庫空虛有所興造恆苦不給客卿奏請不問士庶並責關市之征而又增重其舊於是以陽惠朗爲太市令暨慧景爲尚書金倉都令史（梁制太市令屬太府卿秩六百石尚書金倉都令史金部倉部都令史也梁制尚書都令史視奉朝請恆戶登翻）二人家本小吏考校簿領纖毫不差然皆不達大體督責苛碎聚斂無厭（斂力贍翻厭於豔翻）士民嗟怨客卿揔督之每歲所入過於常格數十倍（過工禾翻）上大悅益以施文慶爲知人（臨亂之君各賢其臣其信然矣）尤見親重小大衆事無不委任轉相汲引（汲水者引綆期必上人臣之相汲引亦猶是也）珥貂蟬者五十人（珥而志翻）孔範自謂文武才能舉朝莫及（朝直遙翻）從容白上曰外間諸將起自行伍（從千容翻將卽亮翻行戶剛翻）匹夫敵耳深見遠慮豈其所知上以問施文慶文慶畏範亦以爲然司馬申復贊之（復扶又翻）自是將帥微有過失（帥所類翻）卽奪其兵分配文吏奪任忠部曲以配範及蔡徵由是文武解體以至覆滅（通鑑具敘陳氏亡國之由）

三年春正月戊午朔日有食之（隋主命禮部尚書牛弘脩五禮勒成百卷戊辰詔行新禮五禮吉凶軍賓嘉）三月戊午隋以尚書左僕射高熲爲左領軍大將軍豐州刺史章大寶昭達之子也（五代志舊安郡界陳置閩州後又置豐州章昭達舉事高祖世祖高宗皆有戰功）在州貪縱朝廷以太僕卿李暈代之暈

將至辛酉大寶襲殺暈舉兵反　隋大司徒鄂公王誼（大司徒周之六官按王誼拜大司徒隋主未受禪也隋既受禪改周之六官司徒列於三公不應復加大字）與隋主有舊王誼少與隋主同學其子尚帝女蘭陵公主帝待之恩禮稍薄誼頗怨望或告誼自言名應圖讖相表當王相悉亮翻公卿奏誼大逆不道壬寅賜誼死戊申隋主還長安（去年九月隋主如洛陽今還）章大寶遣其將楊通攻建安不克（以此觀之陳之豐州治閩縣而建安郡自別置建安郡治侯官亮翻）臺軍將至大寶衆潰逃入山爲追兵所擒夷三族　隋度支尚書長孫平（元年隋已改度支爲民部士恣作工部尚書）奏令民間每秋家出粟麥一石以下貧富爲差儲之當社委社司檢校以備凶年名曰義倉隋主從之五月甲申初詔郡縣置義倉時民間多妄稱老小以免賦役（隋承周制男女三歲已下爲黃十歲已下爲小六十已上爲老）山東承北齊之弊政（北齊高齊言北齊者以別蕭氏之南齊）戶口租調姦僞尤多隋主命州縣大索貌閱（調徒弔翻索山客翻貌莫教翻閱者閱其貌以驗老小之實）戶口不實者里正黨長遠配（隋須新令制人五家爲保保有長保五爲閭閭四爲族皆有正鑑外置里正比閭正黨長以檢察焉長知兩翻正以相檢察焉長知兩翻）大功以下皆令析籍以防容隱（大功喪服大功）於是計帳得新附一百六十四萬餘口高熲請爲輸籍法（輸籍定民貿課輸皆籍其數使州縣長吏不得以走弄出沒下戶嫁翻）帝從之自是姦無所容矣諸州調物每歲河南自潼關河北自蒲坂輸長安者相屬於路（調徒弔翻屬之欲翻）晝夜不絕者數月　梁主殂謚曰孝明皇帝廟號世宗（世宗宗翻）初突厥阿波可汗既與沙鉢略有隙（厥九勿翻可從刊入聲汗音寒有隙事始上卷元年）阿波浸彊東距都斤（都斤突厥中山名沙鉢略初立建牙於此山）西越金山（龜茲鐵勒伊吾及西域諸胡悉附之（伊吾之地吐屯設主之）突厥自是分爲東西（突厥所署置也龜茲音丘慈）隋主亦遣上大將軍元契使于阿波以撫之（使疏吏翻）秋七月庚申遣散騎常侍王話等聘于隋（散悉亶翻騎奇寄翻）突厥沙鉢略既爲達頭所困（達頭阿波以兵使攻沙鉢略是爲其所困者也）又畏契丹（西既爲達頭所困東又畏契丹丹見上卷契散吉翻又音奧）遣使告急於隋請將部落度漠南寄居白道川（欲南倚長城下倚隋爲援使疏吏翻將卽亮翻又如字）隋主許之命晉王廣以兵援之（晉王廣時爲并省北邊皆屬焉故命以兵援沙鉢略）給以衣食賜之車服鼓吹（吹昌瑞翻）沙鉢略因西擊阿波破之（借隋兵之勢以獲勝）而阿拔國乘虛掠其妻子官軍爲擊阿拔敗之（爲于僞翻敗補邁翻）所獲悉與沙鉢略沙鉢略大喜乃立約以磧爲界（磧七迹翻）因上表曰天無二日土無二王（此語本之孟子上時掌翻下同）大隋皇帝眞皇帝也豈敢阻兵恃險偷竊名號今感慕淳風歸心有道屈膝稽顙（稽音啓顙桑黨翻）永爲藩附遣其子庫合眞入朝（厥傳作窟合眞今從帝紀覩直遙翻）八月丙戌庫合眞至長安隋主下詔曰沙鉢往雖與和（往已往也言往事也）猶是二國今作君臣便成一體因命肅告郊廟普頒遠近凡賜沙鉢略詔不稱其名宴庫合眞於內殿（突厥馮陵諸夏周齊屈膝稱臣今沙鉢略奉表稱臣遣子入覲隋主告之郊廟布之臣庶大其事也宴於內殿稱之也）引見皇后賞勞甚厚（見賢遍翻勞力到翻）沙鉢略大悅自是歲時貢獻不絕　九月將軍湛文徹侵隋和州隋儀同三司費寶首擊擒之（費扶沸翻姓也）丙子隋使李若等來聘　冬十月壬辰隋以上柱國楊素爲信州總管（五代志巴東郡梁置信州隋置楊素於永安將使之爲舟師以伐陳也）初北地傅縡（縡作代翻）以庶子事上於東宮及卽位遷祕書監右衛將軍兼中書通事舍人貪才使氣人多怨之施文慶沈客卿共譖縡受高麗使金上收縡下獄（麗力知翻使疏吏翻下戶嫁翻）縡於獄中上書曰夫君人者恭事上帝子愛下民省嗜欲遠諂佞未明求衣日旰忘食（中上時掌翻大音泰遠于願翻旰古按翻）是以澤

被區宇。（被皮義翻）慶流子孫。陛下頃來酒色過度。不虔郊廟。大神。專媚淫昏之鬼。（謂龔張貴妃使女巫數舞於宮中而淫祀也）小人在側。宦豎弄權。惡忠直若仇讎。視生民如草芥。後宮曳綺繡。廐馬餘菽粟。百姓流離。殭尸蔽野。貨賄公行。帑藏損耗。神怒民怨。衆叛親離。臣恐東南王氣。自斯而盡。惡烏路翻。殭居良翻。斃毗列翻。藏徂浪翻。王于況翻。又如字。書奏。上大怒。頃之。意稍解。遣使謂綽曰。我欲赦卿。卿能改過不。（使疏吏翻。不讀曰否。）對曰。臣心如面。臣面可改。則臣心可改。上益怒。令宦者李善慶窮治其事。遂賜死獄中。（治直之翻）上每當郊祀。常稱疾不行。故綽言及之。是歲。梁大將軍戚昕以舟師襲公安。不克而還。（公安。陳荊州治所。昕許斤翻。還音旋。又如字。）隋主徵梁主叔父太尉吳王岑入朝。拜大將軍。封懷義公。因留不遣。（朝直遙翻）復置江陵摠管以監之。（隋罷江陵摠管見上卷陳高宗太建十四年。復扶又翻。監工銜翻。）梁大將軍許世武密以城召荊州刺史宜黃侯慧紀。（宜古縣。吳立屬臨川郡。隋併省。）謀泄。梁主殺之。慧紀。高祖之從孫也。（從才用翻）

隋主使司農少卿崔仲方發丁三萬。於朔方靈武築長城。東距河。西至綏州。（五代志。雕陰郡。西魏置綏州。）綿歷七百里。以遏胡寇。

四年。梁改元廣運。甲子。党項羌請降於隋。（隋書党項羌者三苗之後。北有猛獸。號曰猱狨。能緣木。其人被髮左衽。善射。依託山谷。東接臨洮。西平。西拒葉護。南北數千里。每姓別爲部落。皆氐酋豪健者爲之。）庚午。隋頒厤於突厥。（頒班厤翻。厤。古厤翻。）二月。隋始令刺史上佐每歲暮更入朝上考課。（上佐。謂長史司馬。更工衡翻。上時掌翻。）丁亥。隋復令崔仲方發丁十五萬。於朔方以東緣邊險要築數十城。（朔方郡。夏州。復扶又翻。）丙申。立皇弟叔謨爲巴東王。叔顯爲臨江王。叔坦爲新會王。叔隆爲新寧王。（五代志。巴陵郡烏江縣。陳爲臨江郡。南海郡新會縣。舊置新會郡。信安郡新興縣。舊置新寧郡。）庚子。隋大赦。三月己未。洛陽男子高德上書。請隋主爲太上皇。傳位皇太子。帝曰。朕承天命。撫育蒼生。日旰孜孜。猶恐不逮。（旰古翻。被皮義翻。）豈效近代帝王。傳位於子。自求逸樂者哉。（言不效齊武成周天元也。樂音洛。）

夏四月己亥。遣周搖等聘于隋。（搖。薄官翻。）五月丁巳。立皇子莊爲會稽王。（會古外翻。）秋八月。隋遣散騎常侍裴豪等來聘。（散悉亶翻。騎奇寄翻。）戊申。隋申明公李穆卒。（隋以李穆能知機保身故謚曰恭。子植翻。）葬以殊禮。閏月丁卯。隋太子勇鎮洛陽。隋上柱國郕公梁士彥討尉遲迥。（事見一百七十四卷高宗太建十一年。尉紆勿翻。）所當必破。代迥爲相州刺史。（相息亮翻。）隋主忌之。召還長安。上柱國杞公宇文忻與隋主少相厚。（少詩照翻。）善用兵。有威名。隋主亦忌之。以讒去官。（忻爲右領軍大將軍。）以柱國舒公劉昉皆被疎遠。（被皮義翻。遠于願翻。以當作與。）閉居無事。頗懷怨望。數相往來。（數所角翻。）陰謀不軌。忻欲使士彥於蒲州起兵。（蒲州。蒲坂河津之要。去長安三百餘里。）己爲內應。士彥之甥裴通預其謀。而告之。帝隱其事。以士彥爲晉州刺史。（晉州。平陽。用武之地。）周齊兵爭。以爲重鎮。欲觀其意。士彥忻然謂昉等曰。天也。又請儀同三司薛摩兒爲長史。帝亦許之。後與公卿朝謁。（朝直遙翻。）帝令左右執士彥忻昉於行間。詰之。（行戶剛翻。詰去吉翻。）初猶不伏。捕薛摩兒適至。命之庭對。（對丁內翻。）殿庭面質其事。摩兒具論始末。士彥失色。顧謂摩兒曰。汝殺我。丙子。士彥忻昉皆伏誅。叔姪兄弟免死除名。九月辛巳。隋主素服臨射殿。命百官射。三家資物以爲誡。（三人者竊隋主有舊又有翼戴之功而謀爲不軌。故爲之素服而又以誡百官。）

冬十月己酉。隋以兵部尚書楊尚希爲禮部尚書。隋主每旦臨朝。日昃不倦。尚希諫曰。周文王以憂勤損壽。武王以安樂延年。（鄭玄注禮記有是言。昃阻力翻。樂音洛。）願陛下舉大綱。責成宰輔。繁碎之務。非人主所宜親

也。帝善之而不能從。癸丑，隋置山南道行臺於襄州。襄州治襄陽其地在長安南山之南。以秦王俊爲尚書令，俊妃崔氏生男，隋主喜，頒賜羣官。直祕書內省博陵李文博家素貧。曹魏藏書在祕書中外三閣是時祕書已有內外之分矣隋氏開獻書之路召天下工書之士補續殘缺爲正副二本藏于宮中其餘以實祕書內外之閣故置直人往賀之，文博曰：「賞罰之設，功過所存。今王妃生男，於羣官何事，乃妄受賞也！」聞者愧之。癸亥，以尚書僕射祕直翻十一月己卯大赦。吐谷渾可汗夸呂在位百年。夸呂隋書叶谷渾傳作呂夸屢因喜怒廢殺太子。後太子懼，謀執夸呂而降。降戶江翻下同請兵於隋，邊吏秦州總管河間王弘請以兵應之。秦州天水郡河間王弘隋主從祖弟隋主不許。太子謀洩，爲夸呂所殺，復立其少子嵬王訶爲太子。復扶又翻下同少詩照翻嵬五灰翻疊州刺史杜粲五代志臨洮郡疊川縣後周置疊州宋白曰以其地山多重疊也請因其釁而討之。釁許覲翻隋主又不許。是歲，嵬王訶復懼讒，謀帥部落萬五千戶降隋，遣使詣闕請兵迎之。帥讀曰率使疏吏翻下同隋主曰：「渾賊風俗，特異人倫。言其去人倫異中國異俗父既不慈，子復不孝，朕以德訓人，何有成其惡逆乎！」乃謂使者曰：「父有過失，子當諫爭。爭與諍同音則迸翻豈可潛謀非法，受不孝之名，溥天之下，皆朕臣妾，各爲善事，卽稱朕心。稱尺證翻」嵬王既欲歸朕，唯教嵬王爲臣子之法，不可遠遣兵馬，助爲惡事。隋主每謂有君人之言矣嵬王訶乃止。

積明元年春正月戊寅，大赦，改元。癸巳，隋主享太廟。乙未，隋制諸州歲貢士三人。二月丁巳，隋主朝日于東郊。五代志：禮，天子以春分朝日於東郊，秋分夕月於西郊。漢法不依二分於東西郊，常以郊泰時日出作。宮東向揖日，其夕西向揖月，親又識其煩褻，似家人之事，而以正月朝日于東門之外，前史又以爲非時及疑帝太和元年二月丁亥朝日于東郊八月己丑夕月於西郊始合於古。後周以春分朝日於國東門外，爲壇如其郊用特牲，青幣，青圭有邸，皇帝乘青輅及祀官俱青冕，執事者青弁，褠襦，如圜丘。秋分夕月於國西門外，爲壇於堵中，燔燎，禮如朝日。隋開皇初於國東春明門外爲壇，每以春分朝日又於國西開遠門外坎中爲壇，每以秋分夕月，牲幣東周同朝直遙翻遣兼散騎常侍王亨等聘于隋。散悉亶翻騎奇寄翻隋發丁男十萬餘人脩長城，二旬而罷。夏四月，於楊州開山陽瀆以通運。楊州治廣陵山陽縣屬焉按春秋吳城邗溝通江淮山陽瀆通於廣陵尚矣隋特開而深廣之將以伐陳也突厥沙鉢略可汗遣其子入貢于隋，因請獵於恆代之間。拓拔氏始都平城建爲代都置司州及代都尹後遷洛陽改司州爲恆州故曰恆代也隋主許之，仍遣人賜以酒食。沙鉢略帥部落再拜受賜。帥讀曰率沙鉢略尋卒。隋爲之廢朝三日。卒子恤翻爲于僞翻朝直遙翻遣太常弔祭。初，沙鉢略以其子雍虞閭懦弱，懦乃臥翻又奴亂翻遺令立其弟葉護處羅侯。葉護突厥達官雍虞閭遣使迎處羅侯將立之。使疏吏翻下同處羅侯曰：「我突厥自木杆可汗以來，多以弟代兄。可汗捨其子而立木杆木杆捨其子而立佗鉢佗鉢以庶奪嫡，失先祖之法，不相敬畏，謂大邏便置辱莫羅又與沙鉢略爲敵達頭又從而助之也汝當嗣位，我不憚拜汝。雍虞閭曰：「叔與我父共根連體，我枝葉也，豈可使根本反從枝葉！叔父屈於卑幼乎！且亡父之命，何可廢也！願叔勿疑！」遣使相讓者五六，處羅侯竟立。是爲莫何可汗。以雍虞閭爲葉護，遣使上表言狀。隋使車騎將軍長孫晟持節拜之。可從刑入聲汗音寒使疏吏翻上時掌翻騎奇寄翻拜莫何爲可汗也賜以鼓吹幡旗，吹昌睡翻幡音翻莫何勇而有謀，以隋所賜旗鼓西擊阿波，阿波之衆以爲得隋兵助之多，望風降附。遂生擒阿波。降戶江翻考異曰隋突厥傳後又云處羅侯生擒阿波長孫晟傳曰處羅侯因臣奏曰阿波爲天所滅東五六千騎在山谷間伏願詔貴取之以鼓按前云沙鉢略破擒之擒衍字耳處羅侯云當取以鼓則是得否未可必隋安得豫議其死生乎今從突厥傳後上書請其死生之命。隋主下其議。上時掌翻下戶嫁翻莫何不敢專殺阿波而請命於隋隋之威令可謂行於突厥矣

樂安公元諧請就彼梟首。梟古堯翻武陽公李充請生取入朝。武陽郡公隋主魏州武陽郡也毓直遙翻下同顯戮以示百姓。隋主謂長孫晟於卿何如。晟對曰。若突厥背誕。杜預曰背誕謂背命放誕陸德明曰背音佩誕音但按今讀從去聲亦通須齊之以刑。今其昆弟自相夷滅。阿波之惡。非負國家。因其困窮。取而爲戮。恐非招遠之道。不如兩存之。左僕射高熲曰。骨肉相殘。教之蠱也。宜存養以示寬大。隋主從之。甲戌。隋遣兼散騎常侍楊同等來聘。散悉亶翻騎奇寄翻五月乙亥朔。日有食之。秋七月己丑。隋衞昭王爽卒。卒子恤翻八月。隋主徵梁主入朝。梁主帥其羣臣二百餘人發江陵。帥讀曰率庚申。至長安。隋主以梁主在外。遣武鄉公崔弘度將兵戍江陵。軍至都州。隋無都州蕭琮傳作郢州當從之五代志竟陵郡郢州鄉縣西魏置郢州又南郡紫陵縣其城南面梁置郢州都市灼翻梁主叔父太傅安平王巖弟荊州刺史義興王瓛等。瓛戶官翻恐弘度襲之。乙丑。遣都官尚書沈君公詣荊州刺史宜黃侯慧紀請降。降戶江翻九月庚寅。慧紀引兵至江陵城下。辛卯。巖等驅文武男女十萬口來奔。隋主聞之。廢梁國。梁敬帝紀太平元年後梁中宗即帝位更三主三十三年而亡遣尚書左僕射高熲安集遺民。熲居永翻梁中宗世宗各給守冢十戶。拜梁主琮上柱國。賜爵莒公。甲午。大赦。冬十月。隋主如同州。癸亥。如蒲州。十一月丙子。以蕭巖爲開府儀同三司東揚州刺史。蕭瓛爲吳州刺史。五代志會稽郡梁置東揚州吳郡陳置吳州丁亥。以豫章王叔英兼司徒。

甲午。隋主如馮翊。親祠故社。隋主生於馮翊猶漢祀豐枌榆社之意然親祠則譏重於漢矣戊戌。還長安。還從宣翻又音如字是行也。內史令李德林以疾不從。從才用翻隋主自同州敕書追之。追召也與議伐陳之計。及還。帝馬上舉鞭庫。指曰。待平陳之日。以七寶裝嚴公。使自山以東無及公者。言又將顯貴之使出於等夷李德林山東人初。隋主受禪以來。與陳鄰好。甚篤。每獲陳諜。皆給衣馬禮遣之。好呼到翻諜徒協翻間探之人而高宗猶不禁侵掠。故太建之末。隋師入寇。會高宗殂。隋主卽命班師。事見上卷太建十四年殂作乎翻遣使赴弔。使疏吏翻書稱姓名。頓首。帝答之益驕。書末云。想彼統內如宜。此宇宙清泰。隋主不悅。以示朝臣。朝直遙翻上柱國楊素以爲主辱臣死。再拜請罪。隋主問取陳之策於高熲。熲對曰。江北地寒。田收差晚。江南水田早熟。量彼收穫之際。熲居永翻量音良徵徵士馬。聲言掩襲。彼必屯兵守禦。足得廢其農時。彼既聚兵。我便解甲。再三若此。彼以爲常。後更集兵。彼必不信。猶豫之頃。我乃濟師。此濟師謂舉兵濟江登陸而戰。兵氣益倍。謂兵既登岸後限大江士無反顧之心其氣益倍又江南土薄。舍多茅竹。所有儲積。皆非地窖。窖古孝翻若密遣行人。因風縱火。待彼脩立。復更燒之。復扶又翻不出數年。自可財力俱盡。隋主用其策。陳人始困。於是楊素賀若弼及光州刺史高勱。勱州刺史崔仲方上書曰。今唯須武昌以下。斷和滁方吳海等州。上時掌翻武昌陳爲郡隋平陳廢爲縣屬江夏郡五代志勱春郡後齊置羅州後周改曰勱州歷陽郡後齊置和州江都郡清流縣舊置南譙州隋改曰滁州六合縣後齊置秦州後周改曰方州江都郡本南兗州後周改曰吳州東海郡東魏海州勱郡居依翻又音其更帖精兵。帖添密營度計。益信襄荊基郢等州。蜀郡益州巴東郡信州襄陽郡襄州南郡荊州竟陵郡豐州縣西魏置基州弋陽郡定城縣舊置郢州速造舟楫。多張形勢。爲水戰之具。蜀漢二江。是其上流。蜀江出三峽過南郡漢江過襄陽竟陵沔陽而二江合流。國於東南者二江其上流也水路衝要。必爭之所。賊雖流頭荊門延洲。公安巴陵。隱磯夏首。斷口湓城。置船。水經注江水至流頭灘其水峻激奔暴魚鼈所不能游行者苦之又出西陵峽而東歷荊門虎牙之間荊門之下爲延洲又東過南郡而東右會油水

合謂之油口。陳公安也。又東過長沙下雋縣北。與湘水會。羅爲洞庭而得巴陵。又東至彭澤縣北。對隱磯夏首。即夏口以夏水入江而得名。屈原哀郢。遵夏首而西浮。江水又東。過鄳春縣東。斬水會謂之斬口。又東至尋陽。得湓浦。有湓城。皆沿江要害之地也。夏戶雅翻。然終聚漢口峽口以水戰大決。漢口。即夏口。峽口。西陵峽口。若賊必以上流有軍。令精兵赴援者。下流諸將。即須擇便橫度。如擁衆自衛。上江諸軍。鼓行以前。將帥亮翻。上江。諸軍謂蜀江漢江順流東下之軍也。彼雖恃九江五湖之險。非德無以爲固。徒有三吳百越之兵。非恩不能自立矣。隋主以仲方爲基州刺史。及受蕭巖等降。降戶江翻。隋主益忿。謂高熲曰。我爲民父母。豈可限一衣帶水不拯之乎。命大作戰船。人請密之。隋主曰。吾將顯行天誅。何密之有。使投其杭於江。杭方庚翻。所木札也。曰。若彼懼而能改。吾復何求。復扶又翻。楊素在永安。蜀先主敗於秭歸。退還白帝。起永安宮居之。故巴東有永安之名。造大艦。名曰五牙。艦戶黯翻。上起樓五層。高百餘尺。左右前後置六拍竿。拍竿。所以拍擊。並高五十尺。高古牧翻。容戰士八百人。次曰黃龍。置兵百人。自餘平乘舸艦各有等差。舸陟格翻。艦莫幸翻。晉州刺史皇甫續將之。官稽首言陳有三可滅。之往也之官。往服官事也。稽音啓。帝問其狀。曰。大吞小。一也。以有道伐無道。二也。納叛臣蕭巖。於我有詞。三也。陛下若命將出師。臣願展絲髮之効。隋主勞而遣之。將即亮翻。勞力到翻。時江南妖異特衆。妖於驕翻。臨平湖草久塞。忽然自開。臨平湖在餘杭郡錢塘縣。此湖常蓁塞。故老相傳湖開則天下平。蓁側詮翻。帝惡之。乃自賣於佛寺爲奴。以厭之。惡烏路翻。厭於葉翻。又於建康造大皇寺。起七級浮圖。未畢。火從中起。而焚之。吳興章華好學善屬文。朝臣以華素無伐閱。好呼到翻。屬之欲翻。朝直遙翻。顏師古曰。伐。積功也。閱。經歷也。競排詆之。除太市令。華鬱鬱不得志。上書極諫。略曰。昔高祖南平百越。謂平盧子略李賁元景仲。蘭裕蕭勃之亂。上時掌翻。北誅逆虜。謂平侯景。世祖東定吳會。謂破斬杜龕張彪。西破王琳。見一百六十八卷世祖天嘉元年。高宗克復淮南。辟地千里。見一百七十一卷太建五年。辟。讀曰闢。三祖之功。勤亦至矣。陛下即位于今五年。不思先帝之艱難。不知天命之可畏。溺於嬖寵。惑於酒色。溺奴狄翻。嬖卑義翻。又博計翻。祠七廟而不出。記天子七廟。三昭三穆與太祖之廟而七。拜三妃而臨軒。三妃。謂孔張也。老臣宿將。將即亮翻。棄之草莽。諂佞讒邪。升之朝廷。今疆埸日蹙。埸音亦。隋軍壓境。陛下如不改絃易張。董仲舒曰。譬之琴瑟不調。必改而更張之。乃可鼓也。臣見麋鹿復遊於姑蘇矣。伍子胥諫吳王而不聽。曰。臣見麋鹿遊於姑蘇。夫吳卒以亡。復扶又翻。帝大怒。即日斬之。古語有之。殺諫臣者。必亡其國。豈不信哉。

二年春正月辛巳。立皇子恮爲東陽王。恮莊緣翻。恬爲錢塘王。遣散騎常侍袁雅等聘于隋。散悉亶翻。騎奇寄翻。又遣散騎常侍九江周羅睺將兵屯峽口。侵隋峽州。九江。郡。江南之尋陽郡。江州治所也。夷陵梁置宜州。西魏改曰拓州。後周改曰峽州。將即亮翻。三月甲戌。隋遣兼散騎常侍程尚賢等來聘。戊寅。隋主下詔曰。陳叔寶據手掌之地。辛臣說田戎曰。洛陽地如掌耳。恣溪壑之欲。溪壑難盈。故以爲喻。劫奪閭閻。資產俱竭。驅逼內外。勞役弗已。窮奢極侈。俾晝作夜。斬直言之客。滅無罪之家。欺天造惡。祭鬼求恩。盛粉黛而執干戈。曳羅綺而呼警蹕。自古昏亂罕或能比。君子潛逃。小人得志。天災地孽。孽魚列翻。物怪人妖。衣冠釰口。釰其廉翻。道路以目。國語周厲王監謗。道路以目。言道路相逢。以目相視。不敢有言。重以背德違言。搖蕩疆埸。埸音亦。重直用翻。背蒲妹翻。晝伏夜遊。鼠竊狗盜。天之所覆。無非朕臣。覆敷救翻。每開聽覽。有懷傷惻。可出師授律。應機誅殄。在期一舉。永清吳越。又送璽書暴帝二十惡。璽斯氏翻。仍散寫詔書三十萬紙。遍諭江外。中原以江南爲江外。太子胤性聰敏。好文學。好呼到翻。然頗有過失。嘗事袁憲。憲切諫不聽。時沈后無寵。而近侍左右。數於東宮

往來。太子亦數使人至后所。帝疑其怨望。甚惡之。數所角翻惡烏路翻張孔二貴妃日夜構成后及太子之短。孔範之徒又於外助之。帝欲立張貴妃子始安王深爲嗣。嘗從容言之。從千容翻吏部尚書蔡徵順旨稱贊。袁憲厲色折之曰。皇太子國家儲副。億兆宅心。卿是何人。輕言廢立。帝卒從徵議。折之舌翻宅心居心也卒子恤翻夏五月庚子。廢太子胤爲吳興王。立楊州刺史始安王深爲太子。徵景歷之子也。蔡景歷麗事陳高祖世祖高宗到容止儼然。雖左右近侍。未嘗見其喜慍。帝聞袁憲嘗諫胤。卽用憲爲尚書僕射。帝遇沈后素薄。張貴妃專後宮之政。后澹然未嘗有所忌怨。澹徒敢翻身居儉約。衣服無錦繡之飾。唯尋閱經史及釋典爲事。釋典佛經也數上書諫爭。數所角翻上時掌翻爭側迸翻帝欲廢之而立張貴妃。會國亡不果。

冬十月己亥。立皇子蕃爲吳郡王。己未。隋置淮南行省於壽春。行省卽行臺也以晉王廣爲尚書令。帝遣兼散騎常侍王琬兼通直散騎常侍許善心聘于隋。散悉亶翻騎奇寄翻隋人留於客館。琬等屢請還。不聽。還音旋又如字。爲隋主褒美許善心張本甲子。隋以出師。有事於太廟。命晉王廣秦王俊清河公楊素皆爲行軍元帥。帥所類翻廣出六合。六合本漢堂邑縣之地。江右立秦郡。及尉氏縣。後周改秦郡爲六合郡。隋開皇初廢郡。改尉氏縣爲六合縣俊出襄陽。秦王俊以山南道行臺鎮襄陽。今自襄陽出指漢口。素出永安。素鎮永安。自永安下三峽荊州刺史劉仁恩出江陵。荊州治江陵。使劉仁恩出師會楊素東下。歙州刺史王世積出歙春。歙州治歙春。使王世積出師自歙口臨江。律。歙音機又音其廬州揔管韓擒虎出廬江。廬州治廬江。使韓擒虎出師自橫江渡攻姑孰。吳州揔管賀若弼出廣陵。吳州治廣陵。使賀若弼自瓜州渡江攻京口。若人者。瓜州青州治益都。此蓋使燕榮以青州之卒出胸山渡海以攻南沙也。燕因肩翻凡揔管九十。兵五十一萬八千。皆受晉王節度。東接滄海。西拒巴蜀。旌旗舟楫。橫亘數千里。以左僕射高熲爲晉王元帥長史。帥所類翻長知兩翻右僕射王韶爲司馬。軍中事皆取決焉。區處支度。處昌呂翻度徒洛翻無所疑滯。十一月丁卯。隋主親餞將士。乙亥。至定城。述征記。定城去潼關三十里。夾道各一城。陳師誓衆。丙子。立皇弟叔榮爲新昌王。叔匡爲太原王。隋主如河東。河東蒲州十二月庚子。還長安。突厥莫何可汗西擊鄰國。中流矢而卒。厥九勿翻可從刊入聲汗音寒中竹仲翻卒子恤翻國人立雍虞閭。虞閭號頡伽施多那都藍可汗。爲突厥復讎張本頡戶結翻伽求迦翻隋軍臨江。高熲謂行臺吏部郎中薛道衡曰。今茲大舉。江東必可克乎。道衡曰。克之。嘗聞郭璞有言。郭璞晉人知數之士也江東分王三百年。王于況翻復與中國合。今此數將周。一也。晉元帝南渡。卽王位於建康。歲在丁丑。是年歲在戊申。凡一百七十二年主上恭儉勤勞。叔寶荒淫驕侈。二也。國之安危。在所委任。彼以江揔爲相。唯事詩酒。拔小人施文慶委以政事。蕭摩訶任蠻奴爲大將。皆一夫之用耳。三也。任壁奴卽任忠我有道而大。彼無德而小。量其甲士。不過十萬。量音良西自巫峽。東至滄海。分之則勢懸而力弱。聚之則守此而失彼。四也。席卷之勢。事在不疑。荐讓曰捲頌忻然曰。得君言。成敗之理。令人豁然。本以才學相期。不意籌略乃爾。爾猶言如此也秦王俊督諸軍屯漢口。爲上流節度。詔以散騎常侍周羅睺都督巴峽。緣江諸軍事以拒之。散悉亶翻騎奇寄翻楊素引舟師下三峽。軍至流頭灘。將軍戚欣以青龍百餘艘守狼尾灘。地勢險峭。隋人惡之。水經注江水過流頭灘又東逕古宜昌縣北又東逕狼尾灘其地猶在黃牛峽之西杜佑通典曰狼尾灘今夷陵郡宜都縣東艫舳千里。艫音盧舳音逐素曰。勝貨大計。在此一舉。若晝日下船。彼見我虛實。灘流迅激。制不由人。

則吾失其便。不如以夜掩之。素親帥黃龍數千艘。銜枚而下。遣開府儀同三司王長襲引步卒自南岸擊斫別柵。大將軍劉仁恩帥甲騎自北岸趣白沙。遲明而至。擊之。所敗走。悉俘其衆。勞而遣之。帥讀曰率下同艘蘇遭翻柵直革翻騎奇寄翻趣七喻翻遲直二翻勞力到翻秋毫不犯。素帥水軍東下。舟艫被江。艫音盧彼皮義翻旌甲曜日。素坐平乘大船。容貌雄偉。陳人望之皆懼曰。清河公即江神也。江濱鎮戍聞隋軍將至。相繼奏聞。施文慶沈客卿並抑而不言。初。上以蕭巖蕭瓛梁之宗室。擁衆來奔。心忌之。故遠散其衆。以巖爲東揚州刺史。瓛爲吳州刺史。憲戶官翻蕭巖蕭瓛皆梁來奔及出藩事並見上年使領軍任忠出守吳興郡。以襜帶二州。任音壬使南平王嶷鎮江州。永嘉王彥鎮南徐州。江州治尋陽南徐州治京口皆緣江重鎮也嶷魚力翻尋召二王赴明年元會。命緣江諸防船艦悉從二王還都。艦戶黯翻爲威勢以示梁人之來者。由是江中無一鬬船。上流諸州兵皆阻楊素軍不得至。湘州刺史晉熙王叔文湘州治長沙在職既久。大得人和。上以其據有上流。陰忌之。自度素與羣臣少恩。度徒洛翻少詩沼翻恐不爲用。無可任者。乃擢施文慶爲都督湘州刺史。配以精兵二千。欲令西上。上時掌翻仍徵叔文還朝。朝直遙翻下同文慶深喜其事。然懼出外之後。執事者持己短長。因進其黨沈客卿以自代。未發間。二人共掌機密。護軍將軍樊毅言於僕射袁憲曰。京口采石。俱是要地。各須銳兵五千。幷出金翅二百。緣江上下。以爲防備。金翅船名憲及驃騎將軍蕭摩訶皆以爲然。驃匹妙翻騎奇寄翻乃與文武羣臣共議。請如毅策。未幾。魏擒虎據采石。賀若弼拔京口二道並進而陳以亡。地有所必守。蓋不待智者而後知也施文慶恐無兵從己。廢其述職。孟子曰。諸侯朝於天子曰述職。此以出守藩方爲述職而客卿又利文慶之任。之任也任職也之任音壬己得專權。文慶與客卿時共掌機密文慶若出則客卿得專之俱言於朝。必有論議。不假面陳。但作文啓。即爲通奏。謂朝臣若必有所陳說不須面見陳主上言之但文字來便爲聞達爲于僞翻下內爲同憲等以爲然。二人齎啓入白帝曰。此是常事。邊城將帥。足以當之。將即亮翻帥所類翻若出人船。必恐驚擾。及隋軍臨江。間諫驟至。間古莧翻諜徒協翻憲等殷勤奏請。至于再三。文慶曰。元會將逼。南郊之日。太子多從。陳仍榮制以間歲正月上辛祀天地於南北二郊用特牛。蓋來年正月當行此禮故施文慶云然從才用翻今若出兵。事便廢闕。帝曰。今且出兵。若北邊無事。因以水軍從郊。何爲不可。又曰。如此則聲聞鄰境。聞音問便謂國弱。後又以貨動江摠。摠內爲之遊說。謂衆言雜進之後文慶又以貨動江摠使之助己說輸苦臥翻帝重違其意。重如字而迫羣官之請。乃令付外詳議。摠又抑憲等。由是議久不決。帝從容謂侍臣曰。王氣在此。齊兵三來。周師再來。無不摧敗。齊師二來謂梁敬帝紹泰元年徐嗣徽任約以齊師納侯景建康據石頭太平元年侯瑱破采石與齊蕭軌同入寇逼建康世祖天嘉元年齊將劉伯球率衆特德助王琳下蕪湖皆敗周師再來謂天嘉元年獨孤盛賀若敦入湘川臨海王光大元年宇文直元定助華皎皆敗從千容翻彼何爲者。邪都官尚書孔範曰。長江天塹。古以爲限。隔南北朝。魏文帝伐吳臨江見江濤洶湧歎曰固天所以限南北也塹七豔翻今日虜軍。豈能飛度邪。邊將欲作功勞。妄言事急。將即亮翻臣每患官卑。虜若度江。臣定作太尉公矣。孔範自謂兼資文武。故大言自說立功。自晉宋以來。率謂三公爲太尉。公司徒公司空公或妄言北軍馬死。範曰。此是我馬。何爲而死。言馬若度江。必不能北歸將悉爲我有亦大言也帝笑以爲然。故不爲深備。奏伎縱酒。賦詩不輟。伎渠綺翻女樂也是歲。吐谷渾神王拓跋木彌吐谷渾自亦有拓跋姓禪音市連叱侯嚥入聲谷音浴請以千餘家降隋。降戶江翻隋主曰。普天之下。皆是朕臣。朕之撫育。俱存仁孝。渾賊悖狂。妻子懷怖。悖普蒲故翻並思歸化。自救危亡。然叛夫背父。不可收納。背蒲妹翻又其本

意正自避死今若違拒又復不仁若更有音信但宜慰撫任其自拔不須出兵應接其妹夫及甥欲來亦任其意不勞勸誘也（所謂拔夫背父妹夫及甥當時必皆有主名而史不詳紀隋書作名王拓拔木彌淳王亦用漢書語耳蒲妹翻誘羊久翻）河南王移茲裒卒隋主令其弟樹歸襲統其衆（移茲裒降隋見上卷高宗太建十三年裒蒲侯翻卒子恪翻）

資治通鑑卷第一百七十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀一

起屠維作噩盡重光大淵獻凡三年。隋卽春秋隨國喬楚所滅以爲縣秦漢屬南陽郡晉屬義陽郡後分置隨郡梁曰隨州後入西魏楊忠從周太祖以功封隨國公子堅襲爵受周禪遂以隨爲國號又以周齊不建都處去聲之也作隋以土訓走故也土音綏。

高祖文皇帝上之上

諱堅姓楊氏隋書云弘農郡華陰人也漢太尉震八代孫鉉生子元壽後魏時爲武川鎮司馬子孫因家焉元壽玄孫忠從周太祖起義關西寔生帝自陳宣帝太建十三年至開皇九年隋有西北八年矣以通鑑紀年於此九年爲隋紀年之始故書上之上

開皇九年帝以陳高宗太建十三年受周禪至是年平陳混壹天下通鑑紀事乃以開皇繫年。春正月乙丑朔陳主朝會羣臣大霧四塞朝直遙翻塞悉則翻入人鼻皆辛酸陳主昏睡至晡時乃寤日加申爲晡晡奔謨翻是日賀若弼自廣陵引兵濟江若人者翻先是弼以老馬多買陳船而匿之買弊船五六十艘置於瀆內先悉薦翻艘蘇遭翻瀆徒谷翻爾雅水注洫曰瀆陳人覘之以爲內國無船胡升庵翻又丑豔翻內國卽中國隋避諱改曰內弼又請緣江防人每交代之際必集廣陵於是大列旗幟營幕被野幟昌志翻被皮義翻陳人以爲隋兵大至急發兵爲備既知防人交代其衆復散後以爲常不復設備復扶又翻又使兵緣江時獵人馬喧譟故弼之濟江陳人不覺韓擒虎將五百人自橫江宵濟采石橫江浦在和州界采石磯在今太平州北三十里對岸津渡處將卽亮翻下將兵同守者皆醉遂克之德祖甲戌十有二月沙武口之事亦猶此晉王廣帥大軍屯六合鎮桃葉山隋志江都郡六合縣舊曰尉氏置秦郡後魏改州曰方州改郡曰六合開皇初廢州入江都縣大業初又置秦郡後周改州合音閣桃葉山卽今瓜步山山北臨大江南對石頭城帥讀曰率。丙寅采石戍主徐子建馳啓告變丁卯召公卿入議軍旅戊辰陳主下詔曰犬羊陵縱侵竊郊畿蜂蠆有毒宜時掃定蠆丑邁翻朕當親御六師廓清八表內外並可戒嚴以驃騎將軍蕭摩訶護軍將軍樊毅中領軍魯廣達並爲都督驃匹妙翻騎奇寄翻司空司馬消難湘州刺史施文慶並爲大監軍去年冬陳主權施文慶督湘州未及之鎮而隋兵渡江隋乃日翻監工銜翻遣南豫州刺史樊猛帥舟師出白下陳南豫州治宣城時徙鎮姑孰自下城合白石壘磨武進秣陵江寧縣界此名白下縣帥讀曰率散騎常侍皐文奏將兵鎮南豫州重立賞格僧尼道士盡令執役尼女亮翻庚午賀若弼攻拔京口執南徐州刺史黃恪南徐州治京口弼軍令嚴肅秋毫不犯有軍士於民間酤酒者弼立斬之所俘獲六千餘人弼皆釋之給糧勞遣勞力到翻付以敕書令分道宣諭令力丁翻於是所至風靡樊猛在建康其子巡攝行南豫州事辛未韓擒虎進攻姑孰半日拔之執巡及其家口今太平州當塗縣南二里有姑孰溪西入大江蓋因舊鎮而得名皐文奏敗還江南父老素聞擒虎威信來謁軍門者晝夜不絕魯廣達之子世真在新蔡與其弟世雄及所部降於擒虎侯景之亂魯悉達合鄉人以保新蔡魯氏遂世襲以事陳新蔡汪見一百五十四卷梁世祖承聖元年降戶江翻遣使致書招廣達使疏吏翻廣達時屯建康自劾詣廷尉請罪劾戶槩翻又戶得翻陳主慰勞之加賜黃金遣還營勞力到翻樊猛與左衛將軍蔣元遜將青龍八十艘於白下遊弈以禦六合兵陳主以猛妻子在隋軍懼有異志欲使鎮東大將軍任忠代之任音壬令蕭摩訶徐諭猛猛不悅陳主重傷其意而止重如字於是賀若弼自北道韓擒虎自南道並進京口於建康爲北姑孰於建康爲南緣江諸戍望風盡走弼分兵斷曲阿之衝而入曲阿本雲陽秦時人言其地有天子氣始皇鑿北坑以改其勢截直道使阿曲故曰曲阿其地在武進丹徒二縣之

開弼分兵斷其衝要三吳之兵入救建康揩其後也斷音短陳主命司徒豫章王叔英屯朝堂蕭摩訶屯樂遊苑朝直遙翻樂音洛樊毅屯耆闍寺闍視遮翻魯廣達屯白土岡忠武將軍孔範屯寶田寺忠武將軍梁置班十九陳擬官品第四秩中二千石位次四平將軍己卯任忠自吳興入赴法年使任忠出守吳興仍屯朱雀門晉孝武帝建朱雀門上有兩闕雀前直大航謂之朱雀航辛未賀若弼進據鍾山鍾山在今上元縣東北十八里實地志古曰金陵山縣名因此又名蔣山漢末秣陵尉蔣子文討賊死此山下孫氏都秣陵以其祖諱鍾因改名蔣山頓白土岡之東晉王廣遣揔管杜彥與韓擒虎合軍步騎二萬屯于新林新林浦去今建康城二十里西直白鷺洲蘄州揔管王世積以舟師出九江蘄音機又音其王世積閻熙新圖人按班志廬江郡尋陽縣禹貢九江皆在南東合爲大江應劭曰江自廬江尋陽分爲九派之尋陽縣在今蘄州界王世積以舟師自蘄水出九江因古區宇破陳將紀瑱於蘄口蘄水入江之口將卽亮翻下同瑱他殿翻又音鎮陳人大駭降者相繼降戶江翻晉王廣上狀上時掌翻帝大悅宴賜羣臣時建康甲士尚十餘萬人陳主素怯懦不達軍士懦乃臥翻又奴亂翻士讀曰事唯日夜啼泣臺內處分一以委施文慶處昌呂翻分扶問翻文慶既知諸將疾己恐其有功乃奏曰此輩快快快於兩翻素不伏官迫此事機那可專信由是諸將凡有啓請率皆不行賀若弼之攻京口也蕭摩訶請將兵逆戰陳主不許及弼至鍾山摩訶又曰弼懸軍深入壘塹未堅塹七豔翻出兵掩襲可以必克又不許陳主召摩訶任忠於內殿議軍事忠曰兵法客貴速戰主貴持重今國家足兵足食宜固守臺城緣淮立柵北軍雖來勿與交戰分兵斷江路斷丁管翻下同無令彼信得通給臣精兵一萬金翅三百艘下江徑掩六合彼大軍必謂其度江將士已被俘獲自然挫氣被皮義翻淮南士人與臣舊相知悉今聞臣往必皆景從師古曰景從言如景之從形也臣復揚聲欲往徐州斷彼歸路則諸軍不擊自去徐州彭汴之路也復扶又翻斷丁管翻待春水既漲上江周羅睺等衆軍必沿流赴援周羅睺時督水軍在鄂漢此良策也陳主不能從明日歎然曰歎許勿翻兵久不決令人腹煩可呼蕭郎一出擊之任忠叩頭苦請勿戰孔範又奏請作一決當爲官勒石燕然孔範以竇憲破匈奴事自諭far誤國亡家如此爲于僞翻下同燕於賢翻陳主從之謂摩訶曰公可爲我一決摩訶曰從來行陳行戶剛翻陳讀曰陣爲國爲身今日之事兼爲妻子陳主多出金帛賦諸軍以充賞賦給賓也分界也甲申使魯廣達陳於白土岡陳讀曰陣下同居諸軍之南任忠次之樊毅孔範又次之蕭摩訶軍最在北諸軍南北亘二十里首尾進退不相知賀若弼將輕騎登山望見衆軍因馳下與所部七揔管楊牙員明等將卽亮翻騎奇寄翻下同員音運姓也甲士凡八千勒陳以待之陳主通於蕭摩訶之妻故摩訶初無戰意唯魯廣達以其徒力戰與弼相當隋師退走者數四弼麾下死者二百七十三人弼縱煙以自隱窘而復振窘渠隕翻復扶又翻下同陳兵得人頭皆走獻陳主求賞弼知其驕惰更引兵趣孔範範又讀曰趙範兵暫交卽走陳諸軍顧之騎卒亂潰不可復止死者五千人員明擒蕭摩訶送於弼弼命牽斬之摩訶顏色自若弼乃釋而禮之任忠馳入臺見陳主言敗狀曰官好住好呼到翻南人猶有是言臣無所用力矣陳主與之金兩牒牒徒協翻以盛藥物曰牒使募人出戰忠曰陛下唯當具舟楫就上流衆軍謂住就周羅睺等以死奉衛陳主信之敕忠出部分分扶問翻令宮人裝束以待之怪其久不至時韓擒虎自新林進軍忠已帥數騎迎降於石子岡帥讀曰率降戶江翻下同領軍蔡徵守朱雀航聞擒虎將至衆懼而潰忠引擒虎軍直入朱雀門陳

人欲戰，忠揮之曰：「老夫尚降，諸軍何事！」（軍或作君。）衆皆散走。於是城內文武百司皆遁，唯尚書僕射袁憲在殿中，尚書令江揔等數人居省中。陳主謂袁憲曰：「我從來接遇卿，不勝餘人，今日但以追愧。」（此猶劉禪之於郤正也。）非唯朕無德，亦是江東衣冠道盡。陳主遑遽將避匿，憲正色曰：「北兵之入，必無所犯，大事如此，陛下去欲安之？臣願陛下正衣冠，御正殿，依梁武帝見侯景故事。」（事見一百六十二卷梁武帝太清三年。）陳主不從，下牓馳去。曰：「鋒刃之下，未可交當，吾自有計。」從宮人十餘出後堂，景陽殿將自投于井，憲苦諫不從，後閤舍人夏侯公韻以身蔽井。（夏戶雅翻。）陳主與爭，久之乃得入。既而軍人窺井，呼之不應，欲下石，乃聞叫聲，以繩引之，驚其太重，及出，乃與張貴妃、孔貴嬪同束而上。（祝穆曰：景陽井在法寶寺，或云在蓮閣下，有小池，面方丈餘，或云在保寧寺覽輝亭側。舊傳云：欄有石版，以帛拭之，作淚痕，一名胭脂井，又名辱井。梁制有殿中舍人，守舍人，陳制殿中舍人為三品，蔭位，閤舍人蓋殿中舍人之守後閤者。）沈后居處如常，處昌呂翻。太子深年十五，閉閤而坐。舍人孔伯魚侍側。（此太子舍人也。梁制太子中舍人四人，掌其坊之禁令；舍人十六人，掌文記中舍人八班，舍人三班，陳制中舍人六百石，舍人亦如之。）軍士叩閤而入，深安坐勞之曰：「勞力到翻。戎旅在塗，不至勞也。」軍士咸致敬焉。時陳人宗室王侯在建康者百餘人，陳主恐其為變，皆召入令屯朝堂，使豫章王叔英揔督之。又陰為之備，及臺城失守，相帥出降。（朝直遙翻。下同。守式又翻。帥讀曰率。降戶江翻。）賀若弼乘勝至樂遊苑，（樂音洛。）魯廣達猶督餘兵苦戰不息，所殺獲數百人。會日暮乃解甲，面臺再拜，慟哭，謂衆曰：「我身不能救國，負罪深矣！」士卒皆流涕歔欷。（歔音虛。欷音希。又許既翻。）遂就擒。諸門衛皆走，弼夜燒北掖門入。聞韓擒虎已得陳叔寶，呼視之。叔寶惶懼，流汗股栗，向弼再拜。弼謂之曰：「小國之君，當大國之卿，拜乃禮也。入朝不失作歸命侯。（朝直遙翻。孫皓降晉，封歸命侯。）無勞恐懼。」既而恥功在韓擒虎後，與擒虎相詢，挺刃而出。（詢苦侯翻。鬻也。挺拔也。）欲令蔡徵為叔寶作降箋，命乘驢車歸己。（驢虛戈翻。）事不果。弼置叔寶於德教殿，以兵衛守。高熲先入建康，熲子德弘為晉王廣記室，（熲居永翻。隋制，諸王記室參軍，在錄事功曹之下。）廣使德弘馳詣熲所，令留張麗華。熲曰：「昔太公蒙面以斬妲己。（妲己有蘇氏之美女，商紂嬖之。武王勝殷，殺紂，并誅妲己。妲音呾。己音紀。）今豈可留麗華，乃斬之於青溪，德弘還報，廣變色曰：「昔人云無德不報，（詩大雅抑之辭。）我必有以報高公矣！」由是恨熲。（使高熲留麗華而廣納之，文帝必怒之，他日奪嫡之謀是誠宜德之地，顧恨之邪？史為廣殺熲張本。）丙戌，晉王廣入建康，以施文慶受委不忠，曲為諂佞，以蔽耳目，沈客卿重賦厚斂，以悅其上，與太市令陽慧朗刑法監徐析尚書都令史暨慧皆為民害，斬於石闕下，以謝三吳。（斂力贍翻。暨其既翻。慧朗一作惠明。）散騎常侍裴讓之、（裴讓之見一百七十八卷梁武帝大同四年。）吏部尚書蔡徵、（蔡徵見一百七十六卷梁敬帝紹泰元年。）既而自縛歸罪於晉王廣，廣以聞，上命赦之，詔陳高祖世祖高宗陵揔給五戶，分守之，上遣使以陳亡告許善心。（使疏吏翻。）善心衰服號哭於西階之下，藉草東向坐三日。（去年陳遣善心來聘，館於客館，不遣還事見上卷。西階賓階也。衰服藉草喪禮也。衰七雷翻。藉慈夜翻。）敕書唁焉。（唁魚戰翻。弔生曰唁。）明日有詔就館拜通直散騎常侍。

散悉置翻騎奇寄翻賜衣一襲衣單複曰襲具曰襲善心哭盡哀入房改服改衰服服賜服復出北面立復扶又翻垂泣再拜受詔明日乃朝朝直遙翻伏泣於殿下悲不能興上顧左右曰我平陳國唯獲此人既能懷其舊君卽我之誠臣也敕以本官直門下省通直散騎常侍屬門下省今敕善心以本官直門下省何也按唐六典晉始有門下省散騎常侍雖隸門下別爲一省潘岳云寫直散騎之省是也此隋所以命許善心以通直散騎常侍直門下省與陳水軍都督周羅睺與郢州刺史荀法尚守江夏江夏陳郢州治所秦王俊督三十摠管水陸十餘萬屯漢口不得進漢水入江之口卽西口也相持踰月陳荊州刺史陳慧紀遣南康內史呂忠肅屯岐亭按楊素傳忠肅屯岐亭正據江峽則岐亭在西陵峽口據巫峽按水經江水出巫峽過秭歸夷陵遝流頭狼尾灘而後東遝西陵峽去年冬楊素破威虜其舟師已過狼尾而東呂忠肅所據者蓋西陵峽也考異曰南史作呂仲肅北史作呂蘭今從隋書隋書作呂仲肅南史作呂蘭今從隋書據楊素傳作呂忠肅作呂仲肅南史作呂蘭今從隋書拒巫峽峽口也考異曰隋書作呂仲肅南史作呂蘭今從隋書江峽通秦王俊督三十摠管水陸十餘萬屯漢口不得進漢水入江之口卽西口也相持踰月陳荊州刺史陳慧紀遣南康內史呂忠肅屯岐亭按楊素傳忠肅屯岐亭正據江峽則岐亭在西陵峽口據巫峽按水經江水出巫峽過秭歸夷陵遝流頭狼尾灘而後東遝西陵峽去年冬楊素破威虜其舟師已過狼尾而東呂忠肅所據者蓋西陵峽也考異曰南史作呂仲肅北史作呂蘭今從隋書隋書作呂仲肅南史作呂蘭今從隋書拒巫峽峽口也考異曰隋書作呂仲肅南史作呂蘭今從隋書江峽通於北岸鑿巖級鐵鎖三條五條今從隋書橫截上流以遏隋船忠肅竭其私財以充軍用楊素劉仁恩舊兵擊之四十餘戰忠肅守險力爭隋兵死者五千餘人陳人盡取其鼻以求功賞既而隋師屢捷獲陳之士卒三縱之忠肅棄柵而遁素徐去其鎖去羌呂翻忠肅復據荊門之延洲素遣巴蜑千人蜑亦蠻也居巴中者曰巴蜑此水蜑之別名居於用舟者也蜑徒旱翻乘五牙四艘以拍竿碎其十餘艦拍竿者縛大竿於船旁以出人擊敵船也拍普伯翻縛音附遂大破之俘甲士二千餘人忠肅僅以身免陳信州刺史顧覽屯安蜀城棄城走梁置信州於巴東魏取之其地時屬隋故隸信州刺史屯於安蜀城陳慧紀屯公安公安陳荊州治所悉燒其儲蓄引兵東下於是巴陵以東無復城守者陳慧紀帥將士三萬人樓船千餘艘沿江而下復扶又翻帥讀曰率下同欲入援建康爲秦王俊所拒不得前是時陳晉熙王叔文罷湘州還至巴州慧紀推叔文爲盟主巴州治巴陵而叔文已帥巴州刺史畢寶等致書請降於俊俊遣使迎勞之帥讀曰率降戶江翻使疏吏翻下同勞力到翻會建康平晉王廣命陳叔寶手書招上江諸將使樊毅詣周羅睺陳慧紀子正業詣慧紀諭指時諸城皆解甲羅睺乃與諸將大臨三日將卽亮翻臨力鴆翻放兵散然後詣俊降陳慧紀亦降上江皆平楊素下至漢口與俊會王世積在斷口聞陳已亡告諭江南諸郡於是江州司馬黃偲棄城走斷音機又音其偲反豫章諸郡太守皆詣世積降守式又翻癸巳詔遣使者巡撫陳州郡二月乙未廢淮南行臺省晉王廣於時將劉還也

蘇威奏請五百家置鄉正使治民間辭訟治直之翻下同李德林以爲本廢鄉官判事爲其里閭親識剖斷不平爲其于僞翻剖普口翻斷丁亂翻今令鄉正專治五百家恐爲害更甚且要荒小縣有不至五百家者令力丁翻要一遙翻豈可使兩縣共管一鄉帝不聽丙申制五百家爲鄉置鄉正一人百家爲里置里長一人長知兩翻陳吳州刺史蕭璥能得物情陳亡吳人推璥爲主璥戶官翻右衛大將軍武川宇文述帥行軍摠管元契張默言等討之落叢公燕榮以舟師自東海至隋書宇文述代郡武川人地理志馬邑郡鴈門陽縣大業初置代郡順政郡鴈水縣西魏置落叢縣及洛叢郡順政西魏之興州也東海郡海州燕榮舟師自海道入潮可至吳州陳置吳州於吳郡燕因肩翻陳永新侯陳君範自晉陵奔璥沈約志永新縣吳立屬安成太守隋廢安成郡爲安復縣晉陵東吳接壤并軍拒述述軍且至璥立柵於晉陵城東留兵拒述遣其將王褒守吳州自義興入太湖欲掩述後述進破其柵迴兵擊璥大破之福謙革翻將卽亮翻又遣兵別道襲吳州王褒衣道士服棄城走衣於既翻璥以餘衆保包山包山在太湖中其地西北距吳縣百二十里又名洞庭山四面皆水地占三鄉環四十里土宜橘柚燕榮擊破之璥將左右數人匿民家爲人所執述進至奉公埭燕因肩翻將音如字領也灃也埭徒蓋翻陳東揚州刺史蕭巖以會稽降與璥皆送長

安斬之，以嚴等屢江陵士女降陳也。見上卷陳長城公禎明元年。楊素之下荊門也，遣別將龐暉將兵略地南至湘州，城中將士莫有固志。酒酣，叔慎歎曰：「君臣之義，盡於此乎！」按陳湘州刺史陳叔文既去鎮施文慶定代之，阻隋兵不及至湘州，必有守之者，但未知叔慎何時所命耳。長史謝基伏而流涕。湘州助防遂與侯正理在坐，婁興縣侯也。沈約志廬陵郡有婁興縣，吳立曰新興，晉武帝太康元年更名長知兩翻。坦臥翻。乃起曰：「主辱臣死，諸君獨非陳國之臣乎！今天下有難，難乃旦翻。寶致命之秋也，縱其無成，猶見臣節。青門之外，有死不能！」召平秦時東陵侯，秦亡為民，種瓜青門外，正理自謂陳亡之後不能殉於民伍，以求活。今日之機，不可猶豫，後應者斬。」衆咸許諾，乃刑牲結盟，仍遣人詐奉降書於龐暉。降戶江翻。暉信之，克期入城，叔慎伏甲待之。暉至，執之，以徇，幷其衆皆斬之。叔慎坐于射堂，招合士衆，數日之中，得五千人。衡陽太守樊通，武州刺史鄔居業，皆請舉兵助之。隋志長沙郡湘山縣舊置衡陽郡，武陵郡舊置武州，鄔姓其先仕晉為鄔大夫，子孫因以為氏，鄔烏古翻。守式又翻。隋所除湘州刺史薛胄將兵適至，與行軍摠管劉仁恩共擊之。叔慎遣其將陳正理與樊通拒戰，將即亮翻。兵敗，胄乘勝入城，禽叔慎，仁恩破鄔居業於橫橋，亦擒之，俱送秦王俊，斬於漢口。嶺南未有所附，數郡共奉高涼郡太夫人洗氏為主。高涼縣置高涼郡。洗音銑，又音線。號聖母，保境拒守，詔遣柱國韋洸等安撫嶺外。陳豫章太守徐璒據南康拒之。徐璒自豫章退保南康，南康郡治贛縣。洗古黃翻。守式又翻。璒都滕翻。洸等不得進。晉王廣遣陳叔寶遺夫人書，遺于季翻。諭以國亡，使之歸隋。夫人集首領數千人，盡日慟哭，遣其孫馮魂帥衆迎洸。洗氏，馮融見一百六十三卷梁簡文帝大寶元年。帥讀曰率。洸擊斬徐璒，入至廣州，說諭嶺南諸州皆定。說式芮翻。考異曰：隋帝紀十年八月壬申，遣洸等巡撫嶺南，百越皆服。按陳以九年正月亡，至來年八月，并閏計之，二十一月，豈有洗氏猶不知者。洗氏傳又云晉王遣陳主遣夫人書，則事在九年三月前也。帝紀所云，蓋謂百越聞陳已服奏到朝廷之日也。表馮魂為儀同三司，冊洗氏為宋康郡夫人。宋文帝元嘉九年分高涼立宋康郡，隋志高涼郡杜原縣舊有永寧宋康二郡。洗夏之子也。韋夏見一百六十七卷。陳高祖永定三年，夏休正翻。衡州司馬任瓌勸都督王勇據嶺南，隋志梁置衡州於廣州合浦縣，任音壬。瓌古回翻。求陳氏子孫立以為帝，勇不能用，以所部來降。降戶江翻。瓌棄官去，瓌忠之弟子也。任瓌志趣如此，宜其能自表見於唐元也。蕭摩訶克豚犬耳。於是陳國皆平。陳高祖受梁禪，歲在丁丑，至是而亡，凡五主三十三年。得州三十，郡一百，縣四百。按隋志陳境當時有揚東揚南徐吳閩豐湘巴、武江鄧廣東衡高羅新龍建成桂東寧靜南定越南合崖安交愛凡三十州。詔建康城邑宮室，並平蕩耕墾，更於石頭置蔣州，以蔣山名州也。晉王廣班師，留王韶鎮石頭，委以後事。三月己巳，陳叔寶與其王公百司發建康，詣長安，大小在路五百里，纍纍不絕。帝命權分長安士民宅以侯之，內外脩整，遣使迎勞。陳人至者如歸。使疏吏翻。勞力到翻。下同。夏四月辛亥，帝幸驪山，驪山在渭水北，屬京兆縣。親勞旋師。乙巳，諸軍凱入。奏凱樂而入也。獻俘于太廟，陳叔寶及諸王侯將相，幷乘輿服御，天文圖籍等，以次行列。將帥亮翻。相息亮翻。乘繩證翻。下同。行戶剛翻。仍以鐵騎圍之。騎奇寄翻。從晉王廣秦王俊入列于殿庭，拜廣為太尉，賜輅車乘馬，貢冕之服，玄圭白璧。丙辰，帝坐廣陽門觀，廣陽門之觀樓也。觀古玩翻。引陳叔寶於前，及太子諸王二十八人，司空司馬消難以下至尚書郎，凡二百餘人。難乃旦翻。帝使納言宣詔勞之。勞力到翻。次使內史令宣詔，責以君臣不能相輔，乃至滅亡。叔寶及其羣臣並愧懼伏地，屏息不能對。屏必郢翻。既而宥之。初，武元帝迎司馬消難，見一百八十七卷陳高祖永定二年。皇考忠諡武元帝。與消難結為兄弟，情好甚篤。好呼到翻。帝每以叔父禮事之，及平陳，消難至，特免死配為樂戶，二旬而免，猶以舊

恩引見。尋卒於家。見賢遍翻辛于悁翻庚戌。帝御廣陽門。廣陽門，大興宮城正南門。考異曰：隋曰：廣陽門，開皇二年作仁壽元年改曰昭陽門，唐武德元年改曰順天門，神龍元年改承天門。宴將士。自門外夾道列布帛之積。將卽亮翻積子賜翻此指所聚之物曰積則去聲取物而積聚之則入聲達于南郭。班賜各有差。凡用三百餘萬段。故陳之境內。給復十年。復方目翻餘州免其租賦。樂安公元諧進曰。陛下威德遠被。被皮義翻臣前請以突厥可汗爲侯正。厥九勿翻可從列入聲汗音寒陳叔寶爲令史。今可用臣言矣。帝曰。朕平陳國。本以除逆。非欲誇誕。公之所奏。殊非朕心。突厥不知山川。何能警候。叔寶昏醉。寧堪驅使。諧默然而退。辛酉。進楊素爵爲越公。按隋書楊素自清河郡公進封鄧國公。素言逆人王謙前封鄧國公。不應爲越公之同改封越公。以其子玄感爲儀同三司。玄獎爲清河郡公。賜物萬段。粟萬石。命賀若弼登御坐。坐徂臥翻賜物八千段。加位上柱國。進爵宋公。仍各加賜金寶。及陳叔寶妹爲妾。賀若弼韓擒虎爭功於帝前。弼曰。臣在蔣山死戰。破其銳卒。擒其驍將。驍堅堯亮翻將卽亮翻下同震揚威武。遂平陳國。韓擒虎略不交陳。陳讀曰陣豈臣之比。擒虎曰。本奉明旨。令臣與弼同時合勢。以取僞都。弼乃敢先期。先悉薦翻逢賊。遂戰。致令將士傷死甚多。臣以輕騎五百。兵不血刃。直取金陵。降任蠻奴。騎奇寄翻降戶江翻任音壬執陳叔寶。據其府庫。傾其巢穴。弼至夕方扣北掖門。臣啓關而納之。斯乃救罪不暇。安得與臣相比。帝曰。二將俱爲上勳。於是進擒虎位上柱國。賜物八千段。有司劾擒虎放縱士卒。淫汙陳宮。劾戶槩翻又戶得翻汗烏路翻坐此不加爵邑。加高熲上柱國。進爵齊公。熲居迥翻熲自勑海翻賜物九千段。帝勞之曰。公伐陳後。人言公反。朕已斬之。君臣道合。非青蠅所能閒也。勞力到翻青蠅以讒讒言間古莧翻帝從容命熲與賀若弼論平陳事。從千容翻熲曰。賀若弼先獻十策。後於蔣山苦戰。破賊。臣文吏耳。焉敢與大將論功。焉於虔翻將卽亮翻下同帝大笑。嘉其有讓。帝之伐陳也。使高熲問方略於上。儀同三司李德林。以授晉王廣至是帝賞其功。授柱國。封郡公。賞物三千段。已宣敕訖。或說高熲曰。今歸功於李德林。諸將必當憤惋。說輸芮翻內爾悅烏路翻且後世觀公。有若虛行。熲入言之。乃止。以秦王俊爲楊州揔管。四十四州諸軍事。鎮廣陵。晉王廣還并州。晉王廣之戮陳五佞也。五佞謂施文慶沈客卿陽慧朗徐析貫慧景未知都官尚書孔範。散騎常侍王瑳。王儀。御史中丞沈瓘之罪。故得免。及至長安。事並露。乙未。帝暴其過惡。投之邊裔。以謝吳越之人。瑳刻薄貪鄙。忌害才能。儀傾巧側媚。獻二女以求親昵。散悉亶翻騎奇寄翻瑳倉何翻昵尼質翻瓘險慘苛酷。發言邪諂。故同罪焉。帝給賜陳叔寶甚厚。數得引見。班同三品。每預宴。恐致傷心。爲不奏吳音。教所角翻見賢遍翻爲于僞翻後監守者奏言。叔寶云。既無秩位。每預朝集。願得一官號。帝曰。叔寶全無心肝。監者又言。叔寶常醉。監古銜翻朝直遙翻罕有醒時。帝問飲酒幾何。對曰。與其子弟日飲一石。帝大驚。使節其酒。既而曰。任其性。不爾何以過日。嗚呼此陳叔寶所以得死於牖下也。帝以陳氏子弟既多。恐其在京城爲非。乃分置邊州。給田業使爲生。歲時賜衣服。以安全之。詔以陳尚書令江揔爲上開府。儀同三司。僕射袁憲。驃騎蕭摩訶。領軍任忠。皆爲開府。儀同三司。射寅謝翻驃匹妙翻騎奇寄翻任音壬吏部尚書吳興姚察爲祕書丞。上嘉袁憲雅操。下詔以爲江表稱首。授昌州刺史。隋志巴西陵郡後魏置南昌州西魏改曰昌州荊州西北。聞陳散騎常侍袁元友數直言於陳叔寶。擢拜主爵

侍郎。散騎侍郎翻。隋志。散騎屬門下省。侍郎屬吏部尚書。謂羣臣曰。平陳之初。我悔不殺任蠻奴。受人榮祿。兼當重寄。不能橫尸徇國。乃云無所用力。與弘演納肝。何其遠也。衛懿公與狄人戰。子樂澤爲狄人所殺。弘以殉之。帝見周羅睺慰諭之。許以富貴。羅睺垂泣對曰。臣荷陳氏厚遇。荷下可翻。本朝淪亡。無節可紀。朝直遙翻。下同。得免於死。陛下之賜也。何富貴之敢望。賀若弼謂羅睺曰。聞公郢漢捉兵。若人者翻。捉把也。即知楊州可得。王師利涉。果如所量。量音良。羅睺曰。若得與公周旋。勝負未可知。周羅睺何以得此於賀若弼哉。史家溢美耳。頃之拜上儀同三司。先是陳將羊翔來降。先荐翻。降戶江翻。伐陳之役。使爲鄉導。鄉讀曰嚮。位至上開府儀同三司。班在羅睺上。韓擒虎於朝堂戲之曰。不知機變。乃立在羊翔之下。能無愧乎。朝直遙翻。羅睺曰。昔在江南。久承令問。令力定翻。謂公天下節士。今日所言。殊非所望。擒虎有愧色。帝之責陳君臣也。陳叔文獨欣然有得色。得色。自得其意而形於色。既而復上表自陳。復扶又翻。昔在巴州。已先送款。乞知此情。望異常例。帝雖嫌其不忠。而欲懷柔江表。乃授叔文開府儀同三司。拜宜州刺史。宜州置於京北華原縣。初。陳散騎常侍韋鼎聘于周。韋鼎傳。陳太建中聘周。散騎置員。詳見前卷。騎奇寄翻。遇帝而異之。謂帝曰。公當大貴。貴則天下一家。歲一周天。歲星。木星也。十二年一周天。老夫當委質於公。質。如字。及至德之初。陳長城公即位改元至德。鼎爲太府卿。盡賣田宅。大匠卿毛彪問其故。鼎曰。江東王氣盡於此矣。王于況翻。又音如字。吾與爾當葬長安。及陳平。上召鼎爲上儀同三司。鼎叡之孫也。韋叡著功名於梁武帝之時。壬戌。詔曰。今率土大同。含生遂性。太平之法。方可流行。凡我臣民。澡身浴德。家家自脩。人人克念。書曰。惟狂克念作聖。兵可立威。不可不戢。刑可助化。不可專行。禁衞九重之餘。重直龍翻。鎮守四方之外。戎旅軍器。皆宜停罷。世路既夷。羣方無事。武力之子。俱可學經。民間甲仗。悉皆除毀。須告天下。咸悉此意。賀若弼撰其所畫策上之。若人者翻。撰士免翻。述也。上時掌翻。謂爲御授平陳七策。帝弗省。省悉井翻。視也。曰。公欲發揚我名。我不求名。公宜自載家傳。傳直戀翻。弼位望隆重。兄弟並封郡公。爲刺史列將。家之珍玩。不可勝計。將卽亮翻。勝音升。婢妾曳羅綺者數百。曳羊制翻。綺細綾。時人榮之。其後突厥來朝。厥九勿翻。朝直遙翻。上謂之曰。汝聞江南有陳國天子乎。對曰。聞之。上命左右引突厥詣韓擒虎前。曰。此是執得陳國天子者。擒虎厲色顧之。突厥惶恐。不敢仰視。左衞將軍龐晃等短高頻於上。上怒。皆黜之。龐晃自結納於潛躍之辰。實上情契其密。而與高頻有隙。與廣平王雄挾舊屢言頻之短。故皆被黜。頻居永翻。親禮逾密。因謂頻曰。獨孤公猶鏡也。每被磨瑩。皎然益明。初。頻父賓爲獨孤信僚佐。賜姓獨孤氏。故上常呼爲獨孤而不名。按獨孤信之誅妻子徙蜀。猶孤頗之遭遇。豈專以才略哉。外得君而內蒙君母薛禮也。及夫人則見忌於吾內。則失愛於君母。隨見賜弃君臣之際。可無謹乎。樂安公元諧性豪俠。有氣調。調徒釣翻。少與上同學。甚相愛。及卽位。累歷顯仕。諧好排詆。不能取媚左右。少詩賄翻。好呼到翻。與上柱國王誼善。誼誅。王誼誅見一百七十六卷陳長城公至德二年。上稍疎忌之。或告諧與從父弟上開府儀同三司滂臨澤侯田鸞。隋志。睢陵郡義興縣舊有臨澤縣。煬帝大業初改爲臨澤縣。才用翻。上儀同三司祈緒等謀反。祈姓出於黃帝。黃帝之子。以姓者十四人。祈其一也。又曰。晉獻侯四世孫曰奚食邑於祈。子孫以爲氏。下有司案驗。奏諧謀令祈緒勒党項兵斷巴蜀。下遐嫁翻。令力丁翻。斷音短。又諧嘗與滂同謁上。諧私謂滂曰。我是主人。殿上者賊也。因令滂望氣。滂曰。彼雲似蹲狗走鹿。蹲慈尊翻。不如我輩有福德雲。上大怒。諧滂鸞緒並伏誅。考異曰。李德林傳云德林以不士彥元諧頻有逆

意江南抗衡上區乃著天命論上之諧傳云平陳後數歲人告諧謀反按諧以叔寶爲內史則陳亡時猶在揚雄方用事諧欲謟去之則雄未爲司空故附於此按內史當依正文作令史按通鑑上正文亦書元諧言請以陳叔寶爲令史按內史侍之要官元諧安敢請以陳叔寶爲是官邪閏月己卯以吏部尚書蘇威爲右僕射。射寅謝翻六月乙丑以荊州揔管楊素爲納言。朝野皆稱封禪。朝直遙翻下同稱尚作讀又如字稱舉封禪事爲言也秋七月丙午詔曰豈可命一將軍除一小國遐邇注意便謂太平以薄德而封名山用虛言而干上帝非朕攸聞而今而後言及封禪宜卽禁絕。左衞大將軍廣平王雄貴寵特盛與高熲虞慶則蘇威稱爲四貴雄寬容下士下遐嫁翻朝野傾屬屬之欲翻上惡其得衆惡烏路翻陰忌之不欲其典兵馬八月壬戌以雄爲司空實奪之權雄旣無職務乃杜門不通賓客。雄以是能保其身於猜忌之朝帝踐阼之初柱國沛公鄭譯請脩正雅樂詔太常卿牛弘國子祭酒辛彥之博士何妥等議之積年不決。妥他果翻譯言古樂十二律旋相爲宮各用七聲世莫能通譯因龜茲人蘇祇婆善琵琶始得其法推演爲十二均八十四調以校太樂所奏例皆乖越譯又於七音之外更立一聲謂之應聲作書宣示朝廷。隋志譯云考尋樂府鍾石律呂皆有宮商角徵羽變宮變徵之名七聲之內二聲乖應每恆求訪終莫能通先是周武帝時有龜茲人蘇祇婆從突厥皇后入國善胡琵琶聽其所奏一均之中間有十聲因而問之調有七種以其十調勘校七聲冥若合符一曰婆陁力華言平聲卽宮聲也二曰雞識華言長聲卽南呂聲也三曰沙識華言質直聲卽角聲也四曰沙侯加濫華言應聲卽變徵聲也五曰沙腊華言應和聲卽徵聲也六曰般贍華言五聲卽羽聲也七曰俟利箑華言斛牛聲卽變宮聲也譯因習而彈之始得七聲之正然其就此七調又有五旦之名旦作七調以華言譯之旦者則謂均也其聲亦應黃鍾太簇林鍾姑洗五均已外七律更無調聲譯義因其所校琵琶絃柱相飲爲均推演其聲更立七均合成十二以應十二律律有十音音立一調故成七調十二律合八十四調旋轉相交盡皆和合仍以其聲考校太樂所奏林鍾之宮應用林鍾爲宮乃用黃鍾爲宮應用南呂爲商乃用太簇爲商應用應鍾爲角乃取姑洗爲角故林鍾一宮七聲二聲並展其十一宮十一音例皆乖越莫有通者又以編鐘有八枚作八音之樂七音之外更立一聲謂之應聲作書二十餘篇以明其指龜茲音仁慈賢曰今音仁勿翻茲音汨惟翻蓋急言耳與邳公世子蘇夔議累黍定律時人以音律久無通者非譯夔一朝可定帝素不悅學而牛弘不精音律何妥自恥宿儒反不逮譯等常欲沮壞其事沮在呂翻壞音怪乃立議非十二律旋相爲宮及七調調徒釣翻下同競爲異議各立朋黨或欲令各造樂待成擇其善者而從之妥恐樂成善惡易見易以豉翻乃請帝張樂試之先白帝云黃鍾象人君之德及奏黃鍾之調帝曰滔滔和雅甚與我心會妥因奏止用黃鍾一宮不假餘律帝悅從之時又有樂工萬寶常萬姓也孟子門人有萬章妙達鍾律譯等爲黃鍾調成奏之帝召問寶常寶常曰此亡國之音也帝不悅寶常請以水尺爲律以調樂器上從之以調如字寶常造諸樂器其聲率下鄭譯調二律損益樂器不可勝紀。勝音升其聲雅淡不爲時人所好好呼到翻太常善聲者多排毀之蘇夔尤忌寶常寶常樂竟爲威所抑寢不行及平陳獲宋齊舊樂器并江左樂工帝令廷奏之歎曰此華夏正聲也乃調五音爲五夏二舞登歌房內十四調賓祭用之五夏昭夏皇夏誠夏肅夏肆夏二舞文武二舞登歌升堂上而歌絃竹在下貫人聲也帝龍潛時倚琵琶作歌二首名曰地厚天高託言夫妻之義因卽取之爲房內曲十四調後周故事懸鍾磬法七正七倍合爲十四蓋準變宮變徵凡爲七聲有正有倍爲十四也夏戶雅翻仍詔太常置清商署以掌之時天下旣壹異代器物皆集樂府牛弘奏中國舊音多在江左。吳亡南渡未能備樂石氏之亂樂人頗有自鄴而南者苻堅滅涼得呂氏舊樂子寶喪敗其鍾律令李伯等將太樂細伎奔慕容垂破西燕盡獲苻氏舊樂子寶喪敗其鍾律令李伯等將太樂細伎奔慕容垂破西燕盡獲于趙獻之姚泰以賜其母宋武平姚泓收歸建康故云多在江左前克荊州得梁樂。克荊州見一百六十五卷梁元帝承聖三年今平蔣州又得陳樂史傳相承傳直戀翻以爲合古請加脩緝以備雅樂其後魏之樂及後周所用雜有邊裔之聲皆不可用

請悉停之。冬十二月。詔弘與許善心姚察及通直郎虞世基參定雅樂。按煬帝始置通直郎從六品屬謁者臺虞世基傳云以通直郎直內史省其通直散騎侍郎從五品　世基荔之子也。虞荔見一百六十八卷陳後主禎明二年。荔力制翻　己巳。以黃州摠管周法尚爲永州摠管。隋志永安郡後齊置衡州開皇五年改曰黃州大業初改曰永安郡平陳初置永州總管府　安集嶺南。給黃州兵三千五百人爲帳內。陳桂州刺史錢季卿等皆詣法尚降。始安郡梁置桂州隋平陳改爲桂州總管府治臨桂縣陸川縣東北二里　定州刺史呂子廓參林郡梁置定州　據山洞不受命。法尚擊斬之。以駕部侍郎狄道辛公義爲岷州刺史。隋志駕部侍郎屬兵部尚書狄道縣屬金城郡臨洮郡溢樂縣西魏置岷州　岷州俗畏疫。一人病疫。闔家避之。病者多死。公義命皆輿置己之廳事。輿羊茹翻　暑月病人或至數百。聽廊皆滿。聽與廳同　公義設榻晝夜處其間。處昌呂翻　以秩祿具醫藥。身自省問。省悉景翻　病者既愈。乃召其親戚諭之曰。死生有命。豈能相染。若相染者。吾死久矣。皆慙謝而去。其後人有病者。爭就使君。使疏吏翻　其家親戚固留養之。始相慈愛。風俗遂變。後遷幷州刺史。下車先至獄中。露坐親自驗問。十餘日間。決遣咸盡。方還聽事。受領新訟。事皆立決。若有未盡。必須禁者。公義即宿聽事。終不還閤。還音如字。又從宦翻　或諫曰。公事有程。使君何自苦。公義曰。刺史無德。不能使民無訟。豈可禁人在獄而安寢於家乎。罪人聞之。咸自款服。款誠也款服猶言誠服也　後有訟者。鄉閭父老遽曉之曰。此小事。何忍勤勞使君。訟者多兩讓而止。使疏吏翻

十年。春。正月乙未。以皇孫昭爲河南王。楷爲華陽王。華戶化翻　昭。廣之子也。二月。上幸晉陽。命高熲居守。熲居永翻　守手又翻　夏。四月辛酉。至自晉陽。成安文子李德林。成安縣名　文謚也子爵也成安縣屬魏郡　恃其才望。論議好勝。好呼到翻　同列多疾之。由是以佐命元功。十年不徙級。德林數與蘇威異議。高熲常助威。奏德林狠戾。數所角翻　狠戶墾翻　上多從威議。上賜德林莊店。使自擇之。德林請逆人高阿那肱衛國縣市店。高阿那肱與王謙舉兵詐衛國縣本漢觀縣屬東郡光武改曰衛國魏收地形志屬頓丘郡隋開皇六年改曰觀城屬武陽郡　上許之。及幸晉陽。店人訴稱高氏強奪民田。於內造店。賃之。賃乃禁翻　蘇威因奏德林誣罔。妄奏。自入司農卿李圓通等復助之。曰。此店收利如食千戶。請計日追賦。上自是益惡之。復扶又翻下同惡烏路翻　虞慶則等奉使鬬東巡省還。使疏吏翻省悉景翻還從宦翻又如字　皆奏稱鄉正專理辭訟。黨與愛憎。公行貨賄。不便於民。上令廢之。德林曰。茲事臣本以爲不可。然置來始爾。置鄉正見上年　復卽停廢。政令不一。朝成暮毀。深非帝王設法之義。臣望陛下。自今羣臣於律令輒欲改張。卽以軍法從事。不然者。紛紜未已。上遂發怒。大詬云。爾欲以我爲王莽邪。上以權數得國情疑羣下以王莽篡漢變更法令而亡疑德林以況己故怒詬苦候翻邪音耶　先是德林稱父爲太尉諮議。以取贈官。給事黃門侍郎猗氏陳茂等。密奏德林父終於校書。妄稱諮議。上甚銜之。德林之父蓋仕於魏齊之間後齊之制公府諮議參軍從第四品校書郎第九品猗氏縣屬河東郡　至是上因數之。數所具翻又所主翻　曰。公爲內史。典朕機密。比不可豫計議者。比毗至翻　以公不弘耳。寧自知乎。又罔冒取店。妄加父官。朕實忿之。而未能發。今當以一州相遣耳。因出爲湖州刺史。烏程縣舊置吳興郡隋置湖州宋白曰湖州古防風氏之國漢烏程縣之地隋置湖州因太湖而名長安東南三千四百四十一里　德林拜謝曰。臣不敢復望內史令。請但預散參。復扶又翻又音如字散悉亶翻　上不許。遷懷州刺史。河內郡舊置懷州　而卒。卒子恤翻　李圓通本上微時家奴。有器幹。及爲隋公。以圓通及陳茂爲參佐。由是信任之。梁國之廢也。梁國廢見上卷陳長城公禎明元年　上以梁

太府卿柳莊爲給事黃門侍郎。莊有識度，博學善辭令，明習典故，雅達政事。上及高熲皆重之，與陳茂同僚，不能降意茂譖之於上，上稍疎之，出爲饒州刺史。隋志翻陽郡梁置吳州，陳廢，隋平陳置饒州。上性猜忌，不悅學，既任智以獲大位，因以文法自矜，明察，臨下恆令左右覘視，內外有過失，則加以重罪。恆戶登翻，覘丑廉翻，又丑豔翻。又患令史贓汙，私使人以錢帛遺之，遺于季翻。得犯立斬，每於殿庭棰人，一日之中，或至數四。嘗怒問事揮，楚不甚，問事者行杖之人也，楚荊也，以之箠人，箠止蘂翻。即命斬之。尚書左僕射高熲治書侍御史柳彧等諫，治直之翻，彧於六翻。以爲朝堂非殺人之所，殿廷非決罰之地，上不納。熲等乃盡詣朝堂請罪。朝直遙翻，熲居永翻。上顧謂領左右都督田元曰：後齊之制，有領左右府將軍之下置正副都督，隋蓋因之，煬帝改領左右府爲備身府。「吾杖重乎？元曰：「重。」帝問其狀，元舉手曰：「陛下杖大如指，棰人三十者，比常杖數百，故多死。」棰，止蘂翻，下同。所由，猶言所主也。上不懌。乃令殿內去杖。去羌呂翻。欲有決罰，各付所由。所由，猶言所主也。後楚州行參軍李君才二年置楚州，隋制州置刺史長史司馬參軍事，行參軍。上言上，上言之上，時掌翻。上大怒，命杖之，而殿內無杖，遂以馬鞭棰殺之。棰止蘂翻。自是殿內復置杖，未幾，怒甚，又於殿廷殺人。復扶又翻，幾居豈翻。兵部侍郎馮基固諫。兵部，尚書統兵部職方駕部庫部四曹各置侍郎。上不從，竟於殿廷殺之。上亦尋悔，宣慰馮基，而怒羣臣之不諫者。五月乙未，詔曰：「魏末喪亂，軍人權置坊府。元魏之季，兵制有六坊，後齊因之，亦曰六府，要恩浪翻。南征北伐，居處無定，處昌呂翻。家無完堵，地罕包桑，包桑多根。朕甚愍之。凡是軍人，可悉屬州縣，墾田。植桑王於根多，民安其居之驗。籍帳一與民同，軍府統領，宜依舊式。罷山東河南及北方緣邊之地新置軍府。六月辛酉，制民年五十，免役收庸。秋七月癸卯，以納言楊素爲內史令。冬十一月辛丑，上祀南郊。隋南郊，爲壇於國之南，太陽門外道西一里，去宮十里，壇高十尺，廣四丈。孟春上辛，祠所感帝赤熛怒，配以太祖武元皇帝配。江表自東晉已來，刑法疏緩，世族陵駕寒門，平陳之後，牧民者盡更變之。更，工衡翻。蘇威復作五教，使民無長幼，悉誦之。士民嗟怨，民間復訛言隋欲徙之入關。復扶又翻。遠近驚駭，於是婺州汪文進、越州高智慧、蘇州沈玄懀皆舉兵反。隋志，東陽郡，平陳置婺州，會稽郡，梁置東揚州，陳改曰吳州，平陳，改吳州，後改越州，吳郡，陳置吳州，平陳，改蘇州，懀烏外翻。自稱天子，署置百官。樂安蔡道人蔣山李悛饒州吳世華溫州沈孝徹泉州王國慶杭州楊寶英交州李春等，皆自稱大都督。攻隋志無樂安下曰：陳之故境，則當於陳境求之。沈約志，鄱陽太守有樂安縣，吳立，新唐志，台州有樂安縣，唐初析臨海置，以下文江文進令蔡道人守樂安觀之，蓋台州之樂安蔣山在蔣州江寧縣，永嘉郡開皇九年置處州，十二年改括州，唐高宗上元元年始析括州之永嘉安固置溫州，安陸郡京山縣有溫州非陳境當是永嘉之溫州史追書耳，建安郡陳置閩州，平陳改曰泉州，綠杭郡平陳置杭州，交趾郡舊曰交州，悛力膺翻。攻陷州縣，陳之故境，大抵皆反，大者有衆數萬，小者數千，共相影響，執縣令，或抽其腸，或臠其肉，食之曰：「更能使儂誦五教邪？」邪音耶。詔以楊素爲行軍揔管，以討之。素將濟江，使始興麥鐵杖戴東糞夜浮渡江。隋志，南海郡始興縣南齊置東衡州，平陳，廢置廣州，揔管府姓王氏高要始興有麥姓。覘賊，還而復往，爲賊所擒，覘丑廉翻，又丑豔翻，還，從宣翻，復扶又翻。遣兵仗三十人防之，鐵杖取賊刀，亂斬防者，殺之皆盡，割其鼻懷之，以歸。素大奇之，奏授儀同三司。素帥舟師自楊子津入，楊子津，在今真州，楊子縣南帥，讀曰率。擊賊帥朱莫問於京口，破之。京口，今鎮江府，帥所類翻，下同。進擊晉陵賊帥顧世興，無錫賊帥葉略，皆平之。隋志，晉陵，無錫二縣皆屬常州，考異曰：北史楊素傳作葉晧，今從隋書。沈玄懀敗走，素追擒之。高智慧據浙江東岸爲營，周亘百餘里，船艦被江。艦戶黯翻，被皮義翻。素擊之，子揔管南陽來護兒，于揔管禪將也，領兵屬揔管，南陽郡舊置

荊州開皇初改爲郢州雄其地爲子姓商之支孫食采於鄖因以爲氏後避難去邑漢功臣表有鄖侯來蒼言於素曰吳人輕銳利在舟楫必死之賊難與爭鋒公宜嚴陳以待之陳讀曰陣勿與接刃請假奇兵數千潛度江掩破其壁使退無所歸進不得戰此韓信破趙之策也韓信破趙見十七卷漢高帝三年素從之護兒以輕舸數百舸古我翻直登江岸襲破其營因縱火煙焰漲天賊顧火而懼素因縱兵奮擊大破之賊遂潰智慧逃入海素躡之至海曲召行軍記室封德彝計事姓苑封姓夏時封父之後德彝墜水人救獲免易衣見素竟不自言素後知之問其故曰私事也所以不白素嗟異之德彝名倫以字行隆之之孫也封隆之高齊佐命臣汪文進以蔡道人爲司空守樂安素進討悉平之素遣摠管史萬歲帥衆二千自婺州別道踰嶺越海攻破溪洞不可勝數帥讀曰率前後七百餘戰轉鬬千餘里寂無聲問者十旬遠近皆以萬歲爲沒萬歲置書竹筒中浮之於水汲者得之言於素素上其事上時掌翻上嗟歎賜萬歲家錢十萬素又破沈孝徹於温州步道向天台指臨海按新唐志天台山在台州唐縣縣唐興本晉始豐縣始豐本吳之始平縣唐志二云武德四年析臨海置始豐高宗上元二年更名唐興則吳之始豐隋已併入臨海天台山此時固屬臨海界逐捕遺逸前後百餘戰高智慧走保閩越上以素久勞於外令馳傳入朝傳株戀翻下同朝直遙翻素以餘賊未殄恐爲後患復請行遂乘傳至會稽素既入朝後皆長安乘傳至會稽復扶又翻傳株戀翻會工外翻王國慶自以海路艱阻非北人所習不設備素泛海奄至國慶惶遽弃州走餘黨散入海島或守溪洞素分遣諸將水陸追捕密令人說國慶使斬送智慧以自贖國慶乃執送智慧斬於泉州餘黨悉降將卽亮翻說輸芮翻降戶江翻江南大定素班師上遣左領軍將軍獨孤陀至浚儀迎勞比到京師問者日至陀徒河翻勞力到翻此必寐翻拜素子玄獎爲儀同三司賞賜甚厚陀信之子也獨孤信皇后之父後周功臣楊素用兵多權略馭衆嚴整每將臨敵輒求人過失而斬之多者百餘人少不下十數流血盈前言笑自若及其對陳先令一二百人赴敵陷陳則已少詩沼翻陳讀曰陣令力丁翻如不能陷而還者無問多少悉斬之又令二三百人復進還從宣翻復扶又翻還如向法將士股慄有必死之心由是戰無不勝稱爲名將素時貴幸言無不從其從素行者微功必錄至佗將將卽亮翻雖有大功多爲文吏所譴却故素雖殘忍士亦以此願從焉以幷州摠管晉王廣爲楊州摠管鎮江都復以秦王俊爲幷州摠管復扶又翻番禺夷王仲宣反廣州舊治番禺隋爲南海縣又分置番禺縣時廣州治始興仲宣所圍者南海也番禺音潘愚嶺南首領多應之引兵圍廣州韋洸中流矢卒洸古黃翻詔以其副慕容三藏檢校廣州道行軍事又詔給事郎裴矩巡撫嶺南唐六典云隋開皇六年始置六品已下散官並以郎爲正階尉爲從階正六品上爲朝議郎下爲武騎尉從六品上爲通議郎下爲屯騎尉正七品上爲朝請郎下爲驍騎尉從七品上爲朝散郎下爲游騎尉正八品上爲給事郎下爲飛騎尉從八品上爲承奉郎下爲旅騎尉正九品上爲儒林郎下爲雲騎尉從九品上爲文林郎下爲羽騎尉隋志煬帝減給事黃門侍郎員去給事之名移吏部給事郎名爲門下之職位次黃門下此時裴矩蓋爲吏部給事郎矩至南康得兵數千人仲宣遣別將周師舉圍東衡州東衡州亦治始興將卽亮翻矩與大將軍鹿愿擊斬之鹿姓也風俗通後漢有巴郡太守鹿進至南海高涼洗夫人遣其孫馮暄將兵救廣州暄與賊將陳佛智素善逗留不進夫人知之大怒遣使執暄繫州獄洗悉典翻又先薦翻將卽亮翻使疏吏翻更遣孫盎出討佛智斬之進會鹿愿於南海與慕容三藏合擊仲宣諸酋渠翻仲宣衆潰廣州獲全洗氏親被甲乘介馬張錦纈幡引轂騎衛從裴矩巡撫二十餘州纈古候翻騎奇寄翻從才用翻眷

梧首領陳坦等皆來謁見（隋志蒼梧郡梁置封州）矩承制署爲刺史縣令使還統其部落嶺表遂定矩復命上謂高熲楊素曰韋洸將二萬兵不能早度嶺朕每患其兵少（晉卓亮翻）裴矩以三千弊卒徑至南海有臣若此朕亦何憂以矩爲民部侍郎（民部侍郎屬戶部尚書）拜馮盎高州刺史（高州漢舊置高州）追贈馮寶廣州揔管譙國公冊洗氏爲譙國夫人開譙國夫人幕府置長史以下官屬官給印章聽發部落六州兵馬若有機急便宜行事仍敕以夫人誠效之故特赦暄逗留之罪拜羅州刺史（宋白曰羅州本招義郡秦屬象郡二漢屬合浦郡元嘉二年檀道濟於斄羅江口築石城因置羅州）皇后賜夫人首飾及宴服一襲夫人並戚於金篋（盛飾翻）并梁陳賜物各藏一庫每歲時大會陳之於庭以示子孫曰我事三代主惟用一忠順之心今賜物具存此其報也汝曹皆念之盡赤心於天子番州揔管趙訥貪虐（按隋志廣州治南海仁壽元年置番州趙訥貪虐必非是年事史因書之）諸俚獠多亡叛（俚音里獠音老）夫人遣長史張融上封事論安撫之宜并言訥罪不可以招懷遠人上遣推訥得其贓賄竟致於法委夫人招慰亡叛夫人親載詔書自稱使者歷十餘州宣述上意諭諸俚獠所至皆降（使疏吏翻降戶江翻）上嘉之賜夫人臨振縣爲湯沐邑（臨振縣漢朱崖地隋煬帝置臨振郡今吉陽軍）贈馮僕崖州揔管（隋志朱崖郡梁置崖州）平原公（平原郡公也）

十一年春正月皇太子妃元氏薨（爲帝與皇后慈太子而廢之張本）二月戊午吐谷渾遣使入貢吐谷渾可汗夸呂聞陳亡大懼（叶從歡入聲公音沿使疏吏翻可從凡入聲汗音寒）遁逃保險不敢爲寇夸呂卒子世伏立使其兄子無素奉表稱藩并獻方物請以女備後庭上謂無素曰若依來請佗國聞之必當相傚何以拒之朕情存安養各令遂性豈可聚斂子女以實後宮乎竟不許（平鄉令劉曠有異政平鄉縣屬鉅鹿郡）以義理曉諭訟者皆引咎而去獄中草滿庭可張羅遷臨潁令（臨潁縣屬潁川郡潁川郡時爲許州）高熲薦曠清名譽政爲天下第一上召見勉之（見賢遍翻）謂侍臣曰若不殊獎何以爲勸丙子優詔擢爲莒州刺史（隋志琅邪郡沂水縣舊置南青州後周改爲莒州）

辛巳晦日有食之初帝微時與滕穆王瓚不協帝爲周相以瓚爲大宗伯瓚恐爲家禍陰欲圖帝帝隱之（隋書瓚傳瓚美姿儀好書愛士有令名於當世周宣帝頗疑帝入禁中將擅朝政令世子勇召之欲有計議瓚素與帝不協聞召不從曰作隨國公恐不能保何乃更爲族滅事邪帝相周瓚拜大宗伯瓚見羣情未一恐爲家禍陰有圖帝之計以是言之固周之忠臣也瓚藏旱翻）瓚妃周高祖妹順陽公主也與獨孤后素不平陰爲呪詛（呪職救翻詛莊助翻）帝命出之瓚不可秋八月瓚從帝幸栗園（栗園在長安南）暴薨時人疑其遇鴆乙亥帝至自栗園沛達公鄭譯卒（辛子旭翻）

資治通鑑卷第一百七十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑二千二百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀二 起玄黓困敦盡屠維協洽凡八年

高祖文皇帝上之下

開皇十二年春二月己巳以蜀王秀爲內史令兼右領軍大將軍　國子博士何妥與尚書右僕射邳公蘇威爭議事積不相能威子夔爲太子通事舍人隋制太子通事舍人八人屬典書坊少敏辯有盛名少詩沼翻士大夫多附之及議樂夔與妥各有所持詔百僚署其所同百僚以威故同夔者什八九妥恚曰吾席間函丈四十餘年禮待坐於先生席間函丈何妥周武帝時已爲太學博士故云然恚於避翻反爲昨暮兒之所屈邪邪音耶遂奏威與禮部尚書盧愷吏部侍郎薛道衡尚書右丞王弘考功侍郎李同和等共爲朋黨吏部侍郎考功侍郎皆屬吏部尚書尚書左右丞分司管轄隋制尚書二十四曹侍郎獨吏部侍郎班在左右丞之上吏部侍郎正四品左右丞從四品省中呼弘爲世子同和爲叔言二人如威之子弟也復言威以曲道任其從父弟徹肅罔冒爲官等數事復扶又翻從才用翻上命蜀王秀上柱國虞慶則等雜案之事頗有狀上大怒秋七月乙巳威坐免官爵以開府儀同三司就第盧愷除名知名之士坐威得罪者百餘人初周室以來選無清濁選宣揔翻及愷攝吏部按愷傳開皇九年拜禮部尚書攝吏部尚書與薛道衡甄別士流別彼列翻故涉朋黨之謗以至得罪未幾幾居豈翻上曰蘇威德行者行下孟翻但爲人所誤耳命之通籍通籍殿中則得預朝謁威好立條章好呼到翻每歲責民間五品不遜孔安國曰五品謂五常遜順也或答云管內無五品之家其不相應領類多如此又爲餘糧簿欲使有無相贍民部侍郎郎茂以爲煩迂不急皆奏罷之茂基之子也郎基見一百六十五卷梁世祖承聖三年嘗爲衞國令有民張元預兄弟不睦丞尉請加嚴刑隋志縣置令丞尉茂曰元預兄弟本相憎疾又坐得罪彌益其忿非化民之意也乃徐諭之以義元預等各感悔頓首請罪遂相親睦稱爲友悌己巳上享太廟隋立四親廟各以孟月享以太牢壬申晦日有食之帝以天下用律者多踳駮踳乖也駮錯也踳尺允翻駮北角翻罪同論異八月甲戌制諸州死罪不得輒決悉移大理案覆事盡盡覺也然後上省奏裁上時掌翻冬十月壬午上享太廟十一月辛亥祀南郊己未新義公韓擒虎卒擒虎襄父雄周齊之際以吏議不平陳之功以吏議不加封爵卒子恬翻十二月乙酉以內史令楊素爲尚書右僕射與高熲專掌朝政素性疎辯高下在心朝臣之內朝直遙翻頗推高熲敬牛弘厚接薛道衡視蘇威蔑如也蔑無也視之如無也又輕易也自餘朝貴多被陵轢陵乘也犯也侵也轢陵踐也又車踐爲轢轢郎擊翻其才藝風調優於熲調徒釣翻至於推誠體國處物平當處昌呂翻當丁浪翻有宰相識度不如熲遠矣右領軍大將軍賀若弼自謂功名出朝臣之右每以宰相自許既而楊素爲僕射弼仍爲將軍甚不平形於言色由是坐免官怨望愈甚久之上下弼獄下戶嫁翻謂之曰我以高熲楊素爲宰相汝每昌言曰此二人惟堪唱飯耳昌言明言於廣衆唱徒浪翻又徒亮翻是何意也弼曰熲臣之故人素臣舅子臣並知其爲人誠有此語公卿奏弼怨望罪當死上曰臣下守法不移公可自求活理弼曰臣恃

至尊威靈，將八千兵度江。將即亮翻擒陳叔寶，竊以此望活，上曰：此已格外重賞，何用追論。弼曰：臣已蒙格外重賞，今還格外望活，既而上低回數日。低降意也，回轉心也惜其功，特令除名，歲餘復其爵位，上亦忌之，不復任使。復扶又翻然每宴賜，遇之甚厚。有司上言：府藏皆滿，上時掌翻藏徂浪翻無所容，積於廊廡。廡罔甫翻帝曰：朕既薄賦於民，又大經賜用，謂賞平陳將士如此何得爾也。爾猶言對曰：入者常多於出，略計每年賜用至數百萬段，曾無減損，於是更闢左藏院以受之。漢官有中藏令，晉有中黃左右藏令，隋初有右藏黃藏令，至是始闢左藏院，藏徂浪翻詔曰：寧積於人，無藏府庫。河北河東今年田租三分減一，兵減半，功調全免。田出租，丁出調，詳已見前。兵受田討賊為功，以其所出脩器械備嫥糧，今亦減其半。調徒弔翻時天下戶口歲增，京輔及三河地少而人衆，京輔，謂關內三河，謂河東、河南、河北少與小同衣食不給。帝乃發使四出，均天下之田，其狹鄉每丁纔至二十畝，老少又少焉。使疏吏翻，老少詩照翻，又少詩沼翻

十三年春正月壬子，上祀感生帝。隋以火德王，以赤帝感生帝。

壬戌，行幸岐州。岐州，扶風郡。二月丙午，詔營仁壽宮於岐州之北。仁壽宮在岐州普閏縣。使楊素監之。監古銜翻。素奏前萊州刺史宇文愷檢校將作大匠，隋志東萊郡舊置光州，開皇五年更名萊州，隋制末除授正官而領其務者為檢校官，將作大匠掌工作，宇文愷有巧思，奏使之領作。記室封德彝為土木監。土木監掌土木之事以營宮殿，置之非常設之官。於是夷山堙谷，以立宮殿，崇臺累榭，宛轉相屬。屬之欲翻役使嚴急，丁夫多死，疲頓顛仆，推填坑坎，覆以土石。推吐雷翻，覆敷又翻因而築為平地，死者以萬數。丁亥，上至自岐州。己卯，立皇孫暕為豫章王，暕，廣之子也。暕古限翻丁酉，制私家不得藏緯候圖讖，讖楚譖翻秋七月戊辰晦，日有食之。是歲上命禮部尚書牛弘等，議明堂制度，宇文愷獻明堂木樣，上命有司規度安業里地，將立之，而諸儒異議，久之不決，乃罷之。隋志宇文愷依月令文造明堂木樣，重檐複廡，五房四達，大尺規矩，皆有準憑，帝異之，命有司於安業里為規北蓋在長安南郭內也，既以異議罷，至大業中，愷復奏明堂議及木樣，其議云：尚書帝命驗曰：帝者承天立五府以母天，重象亦曰文祖，黃曰神斗，白曰顯紀，黑曰玄矩，蒼曰靈府，注曰：唐虞之天府，夏之世室，殷之重屋，周之明堂，皆同矣。尸子曰：有虞氏曰總章，周官考工記曰：夏后氏世室，堂脩四七，博四脩一，注云：脩南北之深也，夏度以步，今堂脩十四步，其博益以四分脩之一，則明堂博十七步半也。臣愷按三王之世，夏最為近古，從質，尚文理，應漸就寬，大何因夏室，乃殿堂相形，為論理恐不爾。記云：堂脩十，博四脩，若夏度以步，則應脩七步，注云今堂脩十四步，乃是增益記文，殷周二堂，獨無加尋之文，周闕其義，類例不同，山東禮本，輒加二七之字，何得殷無加尋之文，周闕增筵之義，研覈其趣，或是不然。謹校古書，並無二字，此乃桑間俗謬，信情加減，黃圖讖云：夏后氏益其堂之大，一百四十四尺，周人明堂以為兩杼間馬宮之言，止論堂之一面，據此為準，則三代堂基，並方得為上圓之制，諸書所說，並為下方，鄭注周官，獨為此義，非直與古違異，亦乃乖背，禮文，尋文求理，深恐未愜。尸子曰：殷人重屋，堂脩七尋，堂崇三尺，四阿重屋，注曰：其脩七尋，五丈六尺，放夏周，則其博九尋，七丈二尺，又曰：周人明堂度九尺之筵，東西九筵，南北七筵，堂崇一筵，五室，凡二筵，禮記明堂位曰：天子之廟，復廟重檐，鄭注云：複廟，重屋也，注玉藻云：天子廟及路寢，皆如明堂制，禮圖云：於內室之上，起通天之觀，觀八十尺，得宮之數，其聲燭君之象也，大戴禮云：明堂者，古有之，凡九室，一室有四戶八牖，以茅蓋上圓下方，外水曰璧雍，赤綴戶，白綴牖，堂高三尺，東西九仞，南北七筵，其宮方三百步，周書明堂曰：堂方百一十二尺，高四尺，階博六尺，三寸，室居內方百尺，室內方六十尺，戶高八尺，博四尺，作洛曰：明堂太廟路寢，咸有四阿，重亢，重廊，孔氏注云：重亢，累棟，重廊，累屋也，禮圖曰：秦明堂九室十二階，各有所居，呂氏春秋曰：有十二堂，與月令同，並不論尺丈，臣愷案十二階雖不與禮合，一月一階，非無理，思黃圖曰：堂方百四十四尺，坤之策也，方象地，屋圓，楣徑二百一十六尺，法乾之策也，圓象天，室九宮，法九州，太室方六丈，法坤之變數十二，堂法十二月，三十六戶，法極陰之變數十二，牖法五行，所行日數，八達象八風，法八卦，通天臺徑九尺，象乾，以九覆之，高八十一尺，法黃鍾九九之數，二十八柱，象二十八宿，堂高三尺，土階三等，法三統，堂四向五色，法四時，五行，殿門去殿七十二步，法五行，所行，門堂長四丈，取太室三之二，垣高無蔽目之照，目，恐當作日，闕六尺，其外倍之，殿垣方，在水內，法地，陰也，水四周於外，象四海，圓法陽也，水闊二十四丈，象二十四氣，水內徑三丈，應顓禮經，武帝立明堂汶上無室，其外略依此制，泰山通議今亡，不可得而辯也，元始四年起明堂辟雍，長安城南門制度如議，一殿，垣四面門八，觀水外周，堤壕高四尺，禮圖曰：建武三十年作明堂，上圓下方，上圓法天，下方法地，十二堂，法日辰，九室法九州，室八牖，八九七十二，法一時之王，室有二戶二牖，九十八戶，法十王十八日，內堂正墉高三尺，土階三等，胡伯始注漢官云：古清廟蓋以茅，今蓋以瓦，下鋪茅以存古制，自晉以前未有瓦，尾其圓墻壁水，一依本圖，晉堂方橫不合天文，既缺重樓，又無壁水，空堂乖五室之義，宜殿建九階之文，非古數天一何遠，甚後魏於北，臺城南造圓墻在壁水外門，在水內，遠立不與墻相連，其堂上九室，三三相重，不依古制，室間通巷，連牀處多，其室皆用壁累，極成編匱

宋起居注曰孝武帝大明五年立明堂其堂宇規範擬則太廟唯十二間以應月數梁武帝移宋時太極殿以爲明堂無室十二間自古明堂圖惟有一本一是宗周劉熙阮諶劉昌宗等作三圖略同一是後漢建武三十年作禮圖有本不詳撰人臣遠尋經傳傍求于史研究衆說纂撰今圖其牖以木爲之下爲方堂堂有五室上爲圓觀觀有四門會遠東之役不果行上之滅陳也以陳叔寶屏風賜突厥大義公主厥九勿翻公主以其宗國之覆謂周亡也心常不平書屏風爲詩敘陳亡以自寄上聞而惡之惡烏路翻禮賜漸薄彭公劉昶先尚周公主流人楊欽亡入突厥詐言昶欲與其妻作亂攻隋遣欽密告大義公主發兵擾邊都藍可汗信之乃不脩職貢頗爲邊患可從刊入聲汗音寒上遣車騎將軍長孫晟使於突厥隋制車騎將軍階正五品非職事官騎奇寄翻使疏吏翻長知兩翻晟承正翻微觀察之公主見晟言辭不遜又遣所私胡人安遂迦與楊欽計議迦求伽翻扇惑都藍晟至京師具以狀聞上遣晟往索欽索山客翻都藍不與曰檢校客內無此色人晟乃賂其達官知欽所在夜掩獲之以示都藍因發公主私事國人大以爲恥都藍執安遂迦等幷以付晟上大喜加授開府儀同三司仍遣入突厥廢公主內史侍郎裴矩請說都藍使殺公主說輸芮翻時處羅侯之子染干號突利可汗考異曰突厥傳云沙鉢略子今從長孫晟傳居北方遣使求婚使疏吏翻上使裴矩謂之曰當殺大義公主乃許婚突利復譖之於都藍復扶又翻都藍因發怒殺公主更表請婚朝議將許之朝直遙翻長孫晟曰臣觀雍虞閭反覆無信直以與玷厥有隙雍虞閭都藍玷厥達頭也所以欲依倚國家雖與爲婚終當叛去今若得尚公主承藉威靈玷厥染干必受其徵發彊而更反後恐難圖且染干者處羅侯之子素有誠款於今兩代前乞通婚不如許之招令南徙兵少力弱易可撫馴少詩沼翻易以豉翻馴松倫翻使敵雍虞閭以爲邊捍上曰善復遣晟慰諭染干許尚公主爲隋發奇兵于張本復扶又翻

牛弘使協律郎范陽祖孝孫等參定雅樂隋制太常有協律郎二人隋志梁陳舊置范陽祖冲之又上谷郡昌平縣水經注舊曰遒開皇元年以范陽爲遒縣更置范陽於此從陳陽山太守毛爽受京房律法從字之上更有孝孫二字文意乃與隋志南海郡含洭縣梁置陽山郡布管飛灰順月皆驗又每律生五音十二律爲六十音因而六之爲三百六十音分直一歲之日以配七音而旋相爲宮之法由是著名名一作明弘等乃奏請復用旋宮法上猶記何妥之言妥言見上卷九年注弘奏下不聽作旋宮但用黃鍾一宮於是弘等復爲奏附順上意其前代金石並銷毀之以息異議弘等又作武舞以象隋之功德郊廟饗用一調迎氣用五調郊廟用一調止用黃鍾一宮迎氣用五調春用角夏用徵中央用宮秋用商冬用羽調徒釣翻舊工稍盡其餘聲律皆不復通復扶又翻

十四年春三月樂成夏四月乙丑詔行新樂且曰民間音樂流僻日久棄其舊體競造繁聲宜加禁約務存其本萬寶常聽太常所奏樂泫然泣曰樂聲淫厲而哀天下不久將盡時四海全盛聞者皆謂不然大業之末其言卒驗卒子恤翻寶常貧而無子久之竟餓死且死悉取其書燒之寶常撰樂譜六十四卷具論八音旋相爲宮之法及紘後柱之變爲八十四調一百四十四律終於千八百聲爲之應手成曲曰用此何爲先是臺省府寺及諸州皆置公廨錢先悉薦翻廨古隘翻收息取給工部尚書蘇孝慈唐六典工部尚書周之冬官卿也漢元鼎中尚書其三曰民曹後漢以民曹兼主繕修工作盧池園苑之事自晉宋齊梁陳營宗廟則權置起部尚書事畢省之後周依周官置大司空卿一人隋開皇二年始置工部尚書以爲官司出舉興生煩擾百姓敗損風俗敗補邁翻請皆禁止給地以營農上從之六月丁卯詔公卿以下皆給職田職分田起於後周要成以品爲差下至胥吏唐代有增減毋得治生與民爭利治直之翻秋七月乙未

以邳公蘇威爲納言。初張賓厥既行。開皇四年行張賓厥見一百七十六卷陳長城公至德二年廣平劉孝孫隋志武安郡永平縣舊曰廣平置廣平郡仁壽元年改永平縣冀州秀才劉焯信都郡置冀州焯音略並言其失賓方自滬於上劉暉附會之。共短孝孫斥罷之。後賓卒。孝孫爲掖縣丞。隋志萊州東萊郡治掖縣委官入京上其事。詔留直太史。以它官入太史曹爲直太史上時掌翻累年不調。調徒釣翻乃抱其書。使弟子輿櫬來詣闕下。櫬初覲翻伏而慟哭。執法拘而奏之。帝異焉。以問國子祭酒何妥。妥言其善。乃遣與賓厥比校短長。直太史勃海張胄玄。隋志勃海郡開皇六年置棣州與孝孫共短賓厥。異論鋒起。久之不定。上令參問日食事。楊素等奏。太史凡奏日食二十有五。率皆無驗。胄玄所刻。前後妙中。刻刻定也中竹仲件翻孝孫所刻。驗亦過半。於是上引孝孫胄玄等親自勞徠。勞力到翻徠孝孫請先斬劉暉。乃可定厥帝不懌。又罷之。孝孫尋卒。辛子恤翻關中大旱。民飢。上遣左右視民食。得豆屑雜糠以獻。上流涕以示羣臣。深自咎責。爲之不御酒肉。爲于僞翻殆將一朞。八月辛未。上帥民就食於洛陽。帥讀曰率勑斥候不得輒有驅逼。男女參廁於仗衞之間。遇扶老攜幼者。輒引馬避之。慰勉而去。至艱險之處。見負擔者。擔都濫翻令左右扶助之。冬閏十月甲寅。詔以齊梁陳宗祀廢絕。命高仁英蕭琮陳叔寶以時脩祭。所須器物。有司給之。陳叔寶從帝登邙山。邙山在洛陽城北侍飲。賦詩曰。日月光天德。山河壯帝居。太平無以報。願上東封書。上時掌翻奸表請封禪。帝優詔答之。它日復侍宴。復扶又翻及出。帝目之曰。此敗豈不由酒。以作詩之功。何如思安時事。當賀若弼度京口。彼人密啓告急。度京口事見上卷九年。叔寶飲酒。遂不之省。省悉井翻高熲至日。猶見啓在牀下未開封。此誠可笑。蓋天亡之也。昔符氏征伐所得國。皆榮貴其主。謂符堅也事見晉紀苟欲求名。不知違天。令與之官。乃違天也。齊州刺史盧賁隋志齊郡舊曰齊州治歷城坐民飢閉民糴。糴他歷翻糶吐弔翻除名。帝後復欲授以一州。賁對詔失旨。又有怨言。帝大怒。遂不用。皇太子爲言。此輩並有佐命功。雖性行輕險。爲于僞翻險下孔翻誠不可棄。帝曰。我抑屈之。全其命也。微劉昉鄭譯。盧賁柳裘皇甫績等。則我不至此。然此等皆反覆子也。當周宣帝時。以無賴得幸。及帝大漸。顏之儀等請以趙王輔政。此輩行詐。顧命於我。事見一百七十四卷陳宣帝太建十一年我將爲政。又欲亂之。故昉謀大逆。譯爲巫蠱。考異曰盧賁傳云昉爲大逆於前譯爲巫蠱於後案譯傳譯以開皇元年坐巫蠱廢昉以六年坐謀反誅賁傳誤也如賁之例。皆不滿志。任之則不遜。置之則怨望。自爲難信。非我棄之。衆人見此。謂我薄於功臣。斯不然矣。賁遂廢卒於家。卒子恤翻晉王廣帥百官抗表固請封禪。帥讀曰率帝令牛弘創定儀注。既成。帝視之曰。茲事體大。朕何德以堪之。但當東巡因致祭泰山耳。十二月乙未。車駕東巡。上好機祥小數。好呼到翻數所角翻上儀同三司蕭吉上書曰。甲寅乙卯。天地之合也。吉上時掌翻今茲甲寅之年。以辛酉朔旦冬至。來年乙卯。以甲子夏至。冬至陽始。郊天之日。即至尊本命。夏至陰始。祀地之辰。即皇后本命。至尊德並乾之覆育。覆敷又翻皇后仁同地之載養。所以二儀元氣。並會本辰。上大悅。賜物五百段。吉懿之孫也。懿欽逆武帝之兄道封長沙王員外散騎侍郎王劭言。上有龍顏戴干之表。劭云度云秦表戴干鄭玄注云表者人形體之彰識也干盾也秦人之表戴干蔽柔盾翻騎奇寄翻指示羣臣。上悅。拜著作郎。隋志敎書省領太史著作曹置郎二人著作曹著作郎前後上表。上時掌翻言上

受命符瑞甚衆，又採民間歌謠，引圖讖緯，捃摭佛經，（讖楚譖翻，捃居運翻，摭之石翻。）回易文字，曲加誣飾，撰皇隋靈感志三十卷奏之。上令宣示天下，勑集諸州朝集使盥手焚香而讀之，曲折其聲，有如歌詠。經涉旬朔，徧而後罷。上益喜，前後賞賜優洽。（洽音狹，朝直遙翻，使疏吏翻。）

十五年春正月壬戌，車駕頓齊州。庚午，爲壇於泰山，柴燎祀天，以歲旱謝愆咎，禮如南郊。又親祀青帝壇，赦天下。二月丙辰，收天下兵器，敢私造者坐之。關中緣邊，不在其例。三月己未，至自東巡。仁壽宮成。丁亥，上幸仁壽宮。時天暑，役夫死者相次於道，楊素悉焚除之。上聞之不悅，及至，見制度壯麗，大怒曰：楊素殫民力爲離宮，爲吾結怨天下。（爲于僞翻。）素聞之惶恐，慮獲譴，以告封德彝曰：公勿憂，俟皇后至，必有恩詔。（考異曰：隋書北史皆曰宮成，上令高熲前視，奏稱勞傷綺麗，太損人丁，帝不悅，素懼，即於北門啓獨孤皇后曰：帝王法有離宮別館，今天下大平，造一宮何足損費，后以此理諫上，上乃解。今從唐書。）明日，上果召素入，對獨孤后勞之曰：（勞力到翻。）公知吾夫婦老，無以自娛，盛飾此宮，豈非忠孝，賜錢百萬，錦絹三千段，素負貴恃才，多所陵侮，唯賞重德彝，每引之與論宰相職務，終日忘倦，因撫其牀曰：封郎必須據吾此坐。（楊素賞重封德彝，非但以其算略，蓋心術亦相似。）屢薦於帝，帝擢爲內史舍人。夏四月己丑朔，赦天下。六月戊子，詔鑿底柱。（底柱，山在陝縣北大河中。水經曰：河水過砥柱門，汪云：砥柱山名也。昔禹治洪水，山陵當水者鑿之，故破山以通河，河水分流，包山而過，山見水中若柱然，故曰砥柱。三穿既決，水流疎分，指狀夷旨，亦謂之三門。）庚寅，相州刺史豆盧通貢綾文布。（綾，慕容精歸魏北人，謂歸義爲旦盧子，孫以爲氏，相息亮翻。）命焚之於朝堂。（朝直遙翻。）秋七月，納言蘇威坐從祠泰山不敬，免。俄而復位。上謂羣臣曰：世人言蘇威詐清，家累金玉，此妄言也，然其性狠戾，（狠戶墾翻。）不切世要，求名太甚，從己則悅，違之必怒，此其大病耳。戊寅，上至自仁壽宮。冬十月戊子，以吏部尚書韋世康爲荊州總管。世康，洸之弟也。（韋洸安輯南平王官宋。）隋書世康傳：世康，洸之弟。洸古黃翻。和靜謙恕，在吏部十餘年，時稱廉平。按世康傳，自禮部尚書轉吏部尚書，在開皇四年之前。七年拜襄州刺史，歷安州、信州總管十三年，入朝復拜吏部尚書，出入踐揚，前後十餘年，不專在常有止足之志，謂子弟曰：祿豈須多，防滿則退，年不待暮，有疾便辭，因懇乞骸骨。帝不許，使鎮荊州。時天下惟有四總管，幷楊益荊，以晉秦蜀三王及世康爲之，當時以爲榮。十一月辛酉，上幸溫湯。（溫湯，山溫湯也。程大昌曰：皇堂石井後周宇文護所造。隋文帝又脩屋宇，并植松柏千餘株。）十二月戊子，勑盜邊糧一升已上皆斬。（考異曰：刑法志事在十六年，今從帝紀。）仍籍沒其家。己丑，詔文武官以四考受代。（周虞以三年爲一考，後世以一年爲一考。）汴州刺史令狐熙來朝。（隋志：梁陽郡後改曰睢陽郡，後周改曰汴州。令狐出於魏氏，春秋晉大夫魏顆封於令狐，子孫以爲氏，汴皮變翻。）考績爲天下之最，賜帛三百匹。（雜物爲段，純物爲匹。）頒告天下，熙整之子也。（令狐整見一百五十九卷梁武帝中大同元年。）

十六年春正月丁亥，以皇孫裕爲平原王，筠爲安成王，嶷爲安平王，（嶷魚力翻。）恪爲襄城王，該爲高陽王，韶爲建安王，瑗爲潁川王。（嬰居永翻。）皆勇之子也。夏六月甲午，初制工商不得仕進。秋八月丙戌，詔決死罪者三奏然後行刑。（考異曰：刑法志在十五年，今從帝紀。）冬十月己丑，上幸長春宮。（隋志：同州朝邑縣有長春宮。）十一月壬子，還長安。党項寇會州。（隋志：汉山郡後周置汉州，開皇初改曰蜀州，尋爲會州。党項，丁朗翻。）詔發隴西兵討降之。

帝以光化公主妻吐谷渾可汗世伏，（妻，七細翻。吐從暾入聲，谷音浴，可從刊入聲，汗音寒。）世伏上表請稱公主爲天后。上不許。（伏上時掌翻。）十七年春二月癸未，太平公史萬歲擊南寧羌平之。（史萬歲襲爵太平縣公，隋志太平縣屬絳郡，南寧之地，漢屬群柯，蜀漢屬南中，晉屬寧州，梁爲南寧州，其後爲爨氏所據。自云本安邑人，

七世祖晉南寧太守中國亂遂王蠻中考之晉志未妙有南寧郡西爨蠻也非羌也通鑑因隋紀成文初梁睿之克王謙也見一百七十四卷陳宣帝太建十二年西南夷獠莫不歸附唯南寧州酋帥爨震恃遠不服爨魯皓翻酋慈秋翻帥所類翻爨七亂翻睿上疏以爲南寧州漢世牂柯之地牂柯音臧柯戶口殷衆金寶富饒梁南寧州刺史徐文盛爲湘東王徵赴荊州徵兵以赴上時掌翻盛承文屬東夏尚阻未遑遠略屬之欲翻夏戶雅翻土民爨瓚遂竊據一方爨姓出早期國家遙授刺史其子震相承至今而震臣禮多虧貢賦不入乞因平蜀之衆略定南寧其後南寧夷爨翫來降拜昆州刺史翫其地置昆州降戶江翻下同既而復叛乃以左領軍將軍史萬歲爲行軍總管帥衆擊之復扶又翻帥讀曰率入自蜻蛉川至于南中蜻蛉川漢蜻蛉縣之地蜻倉經翻於郎一翻蛉郎丁翻夷人前後屯據要害萬歲皆擊破之過諸葛亮紀功碑唐史南詔王鳳迦異築柘東城有諸葛亮石刻故在度西洱河按唐史太宗擊西爨開蜻蛉弄棟爲縣弄棟西有大勃弄小勃弄二州蠻其西東黃瓜葉榆西洱河接西洱河即葉榆河也蘇軾曰南詔有西洱河即牂柯江也河形如月抱珥故名之爲西耳河珥而止翻又而志翻入渠濫川行千餘里破其三十餘部虜獲男女二萬餘口諸夷大懼遣使請降獻明珠徑寸於是勒石頌美隋德萬歲請將爨翫入朝使疏吏翻朝直遙翻請將音如字將帥也詔許之爨翫陰有貳心不欲詣闕賂萬歲以金寶萬歲於是捨翫而還爲史萬歲得罪張本還從宣翻又如字庚寅上幸仁壽宮桂州俚帥李光仕作亂始安郡梁置桂州俚音里帥所類翻下渠帥同帝遣上柱國王世積與前桂州總管周法尚討之法尚發嶺南兵世積發嶺北兵俱會尹州隋志鬱林郡梁置定州後改爲南定州平陳改尹州世積所部遇瘴不能進瘴之亮翻熱病頓于衡州隋志衡山郡平陳置衡州法尚獨討之光仕戰敗帥勁兵走保白石洞白石洞在今尋州南六十里帥讀曰率下同法尚大獲家口其黨有來降者輒以妻子還之居旬日降者數千人降戶江翻光仕衆潰而走追斬之帝又遣員外散騎侍郎何稠募兵討光仕稠諭降其黨莫崇等姓苑何氏出自周成王母弟唐叔虞其後封於韓韓滅子孫分散江淮間音以韓爲何字故今法歙溪亶翻騎奇寄翻承制署首領爲州縣官稠安之兄子也安他單翻上以嶺南夷越數反數所角翻以汴州刺史令狐熙爲桂州總管十七州諸軍事許以便宜從事刺史以下官得承制補授熙至部大弘恩信其溪洞渠帥更相謂曰令力丁翻帥所類翻更工衡翻前時總管皆以兵威相脅今者乃以手教相諭我輩其可違乎於是相帥歸附先是州縣生梗先悉薦翻長知兩翻寄政於總管府熙悉遣之爲建城邑爲于僞翻開設學校華夷感化焉俚帥所類翻蜜猛力在陳世已據南海隋因而撫之拜安州刺史猛力恃險驕倨未嘗參謁熙諭以恩信猛力感之詣府請謁不敢爲非熙奏改安州爲欽州隋志寧越郡梁置安州今改欽州帝以所在屬官不敬憚其上事難克舉三月壬辰詔諸司論屬官罪有律輕情重者聽於律外斟酌決杖於是上下相驅迭行捶楚以殘暴爲幹能以守法爲懦弱捶止蘂翻懦乃臥翻又奴亂翻帝以盜賊繁多命盜一錢以上皆棄市或三人共盜一瓜事發即死於是行旅皆晏起早宿恐遲逋觸棄也考異曰刑法志作晚宿必早字誤耳天下懍懍有數人劫執事而謂之曰吾豈求財者邪羽音耶但爲枉人來耳而爲我奏至尊自古以來體國立法未有盜一錢而死者也而不爲我以聞吾更來而屬無類矣帝聞之爲停此法自古以來閭里主吏豪持吏短長者則有之矣未聞持其上至此者宜隋季之多盜也天下之富一錢之積是以古之爲政欲其平易近民爲于僞翻而爲而不而屬之而猶言放也帝嘗乘怒欲以六月杖殺人大理少卿河東趙綽固爭隋制各置斷少斷各一人河東縣九持蒲州河東郡治少始照翻曰季夏之月天地成長庶類長

兩翻下同不可以此時誅殺帝報曰六月雖曰生長此時必有雷霆我則天而行有何不可遂殺之大理掌固來曠上言大理官司太寬掌固蓋即漢之掌故唐省臺寺監皆有掌固因隋制也上時掌翻帝以曠爲忠直遣每旦於五品行中參見遣猶使也行戶剛翻見賢遍翻曠又告少卿趙綽濫免徒囚帝使信臣推驗初無阿曲帝怒命斬之綽固爭以爲曠不合死帝拂衣入閤綽矯言臣更不理曠自有佗事未及奏聞帝命引入閤綽再拜請曰臣有死罪三臣爲大理少卿不能制御掌固使曠觸挂天刑一也囚不合死而臣不能死爭二也臣本無佗事而妄言求入三也帝解顏會獨孤后在坐坐徂臥翻命賜綽二金盃酒幷盃賜之曠因免死徙廣州蠭摩訶子世略在江南作亂摩訶當從坐上曰世略年未二十亦何能爲以其名將之子爲人所逼耳將卽亮翻因赦摩訶綽固諫不可上不能奪欲綽去而赦之因命綽退食綽曰臣奏獄未決不敢退上曰大理其爲朕特赦摩訶也因命左右釋之爲于僞翻刑部侍郎辛亶嘗衣緋褌衣於既翻褌古渾翻製衣也俗云利官上以爲厭蠱厭一協翻又於琰翻將斬之綽曰法不當死臣不敢奉詔上怒甚曰卿惜辛亶而不自惜也命引綽斬之綽曰陛下寧殺臣不可殺辛亶至朝堂解衣當斬上使人謂綽曰竟何如對曰執法一心不敢惜死上拂衣而入良久乃釋之明日謝綽勞勉之賜物三百段勞力到翻時上禁行惡錢有二人在市以惡錢易好者武候執以聞武候屬左右武候將軍掌晝夜巡察執捕姦非也上令悉斬之綽進諫曰此人所坐當杖殺之非法上曰不關卿事綽曰陛下不以臣愚暗置在法司欲妄殺人豈得不關臣事上曰撼大木不動者當退對曰臣望感天心何論動木上復曰啜糞者熱則置之復扶又翻下同愛昌悅翻天子之威欲相挫邪邪音徐綽拜而盃前詞之不肯退詞虎何翻上遂入治書侍御史柳彧復上奏切諫上乃止治直之翻復上時掌翻上以綽有誠直之心每引入閤中或遇上與皇后同榻卽呼綽坐評論得失前後賞賜萬計與大理卿薛胄同時俱名平恕然胄斷獄以情而綽守法俱爲稱職斷丁亂翻稱尺證翻胄端之子也薛端仕周爲蔡州刺史無它異術帝晚節用法益峻御史於元日不劾武官衣劍之不齊者劾戶蓋翻又戶得翻帝曰爾爲御史縱捨自由命殺之諫議大夫毛思祖諫又殺之隋門下省置諫議大夫七人將作寺丞以謀麥麴遲晚翻主玄翻麴曲也麥莖也武庫令以署庭荒蕪武庫令屬左右出使或授牧宰馬鞭鸚鵡使疏吏翻授當作受帝察知並親臨斬之帝既喜怒不恆不復依準科律恆戶登翻復扶又翻下同信任楊素素復任情不平與鴻臚少卿陳延有隙少始照翻嘗經蕃客館庭中有馬屎又衆僕於氈上樗蒲以白帝帝大怒主客令及樗蒲者皆杖殺之棰陳延幾死隋志鴻臚寺統典客令卽主客也屎式履翻樗蒲戾也樗上勿翻幾居依翻又音祁帝遣親衞大都督長安屈突通往隴西檢覆羣牧隋氏置左右親衞左右各一千七翻下同有大都督卽都督都督等官煬帝改大都督爲校尉卽都督爲旅帥都督爲隊正屈突廣複姓其先昌黎徒河人徙家長安隴西都渭州屈允勿翻得隱匿馬二萬餘匹帝大怒將斬太僕卿慕容悉達及諸監官千五百人太僕卿掌牧畜之政故欲誅之通諫曰人命至重陛下奈何以畜產之故殺千有餘人臣敢以死請帝瞋目叱之瞋昌眞翻通又頓首曰臣一身分死分扶問翻就陛下勻千餘人命帝感寤曰朕之不明以至於此賴有卿忠言耳於是悉達等皆減死論擢通爲左武候將軍隋志左右武候掌車駕出先驅後殿晝夜巡察執捕姦非洋候遣騎

水草所置巡狩帥田則掌其營禁也上柱國劉昶與帝有舊帝甚親之其子居士任俠不遵法度數有罪數所角翻上以昶故每原之居士轉驕恣取公卿子弟雄健者輒將至家以車輪括其頸而棒之棒蒲項翻殆死能不屈者稱爲壯士釋而與交黨與三百人毆擊路人毆烏口翻多所侵奪至於公卿妃主莫敢與校或告居士謀爲不軌帝怒斬之公卿子弟坐居士除名者甚衆楊素牛弘等復薦張胄玄厤術去年帝勞徠胄玄既而罷之復扶又翻上令楊素與術數人立議六十一事皆舊法久難通者令暉等與胄玄等辯析暉杜口一無所答胄玄通者五十四上乃拜胄玄員外散騎侍郎兼太史令賜物千段令參定新術散悉亶翻騎奇寄翻至是胄玄厤成夏四月戊寅詔頒新厤前造厤者劉暉四人並除名秋七月桂州人李世賢反上議討之諸將數人請行將即亮翻上不許顧右武候大將軍虞慶則曰位居宰相爵乃上公開皇初慶則實爲尚書右僕射宰相之職也授上柱國封魯國公上公也國家有賊遂無行意何也慶則拜謝恐懼乃以慶則爲桂州道行軍總管討平之秦王俊幼仁恕喜佛教喜許記翻嘗請爲沙門不許及爲幷州總管俊爲幷州總管見上卷十年漸好奢侈違越制度盛治宮室俊好呼報翻其妻崔氏弘度之妹也性妒於瓜中進毒由是得疾徵還京師上以其奢縱丁亥免俊官以王就第崔妃以毒王廢絕賜死於家左武衛將軍劉昇曹魏置武衛將軍自晉至于高齊並屬左右衛至隋始更左右衛並列爲十二衛府諫曰秦王非有佗過但費官物營廨舍而已廨古隘翻臣謂可容上曰法不可違楊素諫曰秦王之過不應至此願陛下詳之復扶又翻上曰我是五兒之父上五子太子勇晉王廣秦王俊蜀王秀漢王諒非兆民之父若如公意何不別制天子兒律以周公之爲人尚誅管蔡我誠不及周公遠矣安能虧法乎卒不許楊素達君之惡者也忖日贊決以慶勇立廣蓋有見邪此卒于恤翻戊戌突厥突利可汗來逆女厥九勿翻可汗音寒上舍之太常教習六禮六禮納采問名納吉納徵請期親迎刑入聲汗音寒妻以宗女安義公主上欲離間都藍故特厚其禮七妻細詣翻間古莧翻遣太常卿牛弘納言蘇威民部尚書斛律孝卿相繼爲使開皇二年改度支尚書爲民部尚書使疏吏翻突利本居北方既尚主長孫晟說其帥衆南徙居度斤舊鎮度斤都斤山突厥沙缽略舊所居也師古曰率錫賚優厚賚來代翻都藍怒曰我大可汗也反不如染干於是朝貢遂絕亟來抄掠邊鄙朝直遙翻下同亟去吏翻抄楚交翻突利伺知動靜輒遣奏聞由是邊鄙每先有備伺相吏翻九月甲申上至自仁壽宮何稠之自嶺南還也是年二月何稠討嶺南寶猛力請隨稠入朝稠見其疾篤遣還欽州與之約曰八九月間可詣京師相見使還奏狀上意不懌使疏吏翻下同冬十月猛力病卒上謂稠曰汝前不將猛力來今竟死矣稠曰猛力與臣約假令身死當遣子入侍令力丁翻越人性直其子必來猛力臨終果戒其子長真曰我與大使約不可失信使疏吏翻汝葬我畢宜即登路長真嗣爲刺史如言入朝嗣祥吏翻上大悅曰何稠著信蠻夷乃至於此魯公虞慶則之討李世賢也以婦弟趙什住爲隨府長史長知兩翻什住通於慶則愛妾恐事泄乃宣言慶則不欲此行上聞之禮賜甚薄慶則還至潭州臨桂嶺隋書慶慶則傳作潭州臨桂縣宋白曰隋平陳改湘州爲潭州杜佑曰取昭潭爲名觀眺山川形勢曰此誠險固加以足糧若守得其人攻不可拔使什住馳詣京師奏事觀上顏色什住因告慶則謀反下有司案驗下遐稼翻十二

月壬子，慶則坐死。拜什住為柱國，高麗王湯聞陳亡，大懼，治兵積穀，為拒守之策。麗，力知翻。治直之翻。是歲，上賜湯璽書，責以雖稱藩附，誠節未盡，且曰：「彼之一方，雖地狹人少，塑斯氏翻，少詩沼翻，下同。今若黜王，不可虛置，終須更選官屬，就彼安撫，王若洒心易行，洒，讀曰洗。行，下孟翻。率由憲章，即是朕之良臣，何勞別遣才彥。王謂遼水之廣，何如長江，高麗之人，多少陳國，少，詩沼翻。朕若不存含育，責王前愆，命一將軍，何待多力，殷勤曉示，許王自新耳。」湯得書惶恐，將奉表陳謝，會病卒。卒，子恤翻。子元嗣立，上使使拜元為上開府儀同三司，襲爵遼東公。使，疏吏翻，下同。元奉表謝恩，因請封王，上許之。自時隋紱以高麗為遠夷後遂以佳兵十萬，吐谷渾大亂，吐，從暾入聲，谷，音浴。國人殺世伏，立其弟伏允為主，遣使陳廢立之事，幷謝專命之罪，且請依俗尚主，上從之。自是朝貢歲至。朝，直遙翻。

十八年春二月甲辰，上幸仁壽宮。高麗王元帥靺鞨之衆萬餘，寇遼西，隋書：靺鞨在高麗之北，凡有七種，其一號粟末部，與高麗接，其二曰伯咄部，在粟末北，其三曰安車骨部，在伯咄東北，其四曰拂涅部，在伯咄東，其五曰號室部，在拂涅東，其六曰黑水部，在安車骨西北，其七曰白山部，在粟末東南，而黑水部猶為勁健，古之肅慎氏也。遼，營州總管郡治柳城，隋置營州總管府，統莫撥翻。靺，戶葛翻。鞨，音曷。十八年春二月甲辰，上幸仁壽宮。高麗王元帥靺鞨之衆萬餘，寇遼西，營州總管韋沖擊走之。上聞而大怒，乙巳，以漢王諒王世積並為行軍元帥，將水陸三十萬伐高麗，帥所類翻，將，即亮翻。以尚書左僕射高熲為漢王長史，長知兩翻。周羅睺為水軍總管，延州刺史獨孤陀，隋志：延安郡，後魏置東夏州，西魏改延州，陀，徒河翻。有婢曰徐阿尼，阿鳥葛翻。尼，女夷翻，下同。事貓鬼，能使之殺人，云每殺人，則死家財物，潛移於畜貓鬼家，會獨孤后及楊素妻鄭氏俱有疾，醫皆曰貓鬼疾也。隋書：陀傳云，徐阿尼事貓鬼，每以子夜祀之，言子者，鼠也，陀實從家中索酒，其妻曰：無錢可酤，陀因謂阿尼曰：可令貓鬼向越公家使我足錢也。阿尼便咒之，居數日，貓鬼向素家十一年上，初從并州還，陀

謂阿尼曰：可令貓鬼向皇后所，使多賜吾物。阿尼復咒之，婆入宮中，大理丞楊遵乃於門下外省遇阿尼，呼貓鬼，阿尼於是夜中置香粥一盆，以匙扣而呼之曰：貓女可來，無住宮中久之。阿尼色正青，若被逐曳者云：貓鬼已至，由是其事具得實。畜，吁玉翻，下同。上以陀后之異母弟陀妻楊素異母妹，由是意陀所為。令高熲等雜治之，具得其實。治直之翻。上怒，令以犢車載陀夫妻將賜死，獨孤后三日不食，為之請命，曰：為于偽翻，下同。陀若蠹政害民者，妾不敢言。今坐為妾身，敢請其命。陀弟司勳侍郎整詣闕求哀，司勳侍郎，屬吏部尚書。於是免陀死，除名為民，以其妻楊氏為尼，先是有人訟其母為貓鬼所殺者，上以為妖妄，怒而遣之。妖，於驕翻。至是詔誅被訟行貓鬼家。先，悉薦翻。被，皮義翻。夏四月辛亥，詔畜貓鬼蠱毒厭媚野道之家。隋書志：江南諸郡，往往畜蠱，而宜春偏甚，其法以五月五日聚百種蟲，大者至蛇，小者至蚖，合置器中，令自相啖，餘一種存者，留之，蛇則曰蛇蠱，蚖則曰蚖蠱，行以殺人，因食入人腹內，食其五藏，死則其產移入蠱主之家。二年不殺它人，則畜者自鍾其產，累世子孫相傳不絕，亦有隨女子嫁者，獻處豫翻。媚，音媚。並投於四衢。六月丙寅下詔黜高麗王元官爵。麗，力知翻。漢王諒軍出臨渝關，臨渝關在柳城西四百八十里，所謂盧龍之險也。渝，漢書音喻。值水潦，饋運不繼，軍中乏食，復遇疾疫，復扶又翻。周羅睺自東萊泛海趣平壤城。隋書平壤城東西六里，隨山屈曲，南臨浿水，杜佑曰：平壤城則故朝鮮國王險城也。趣，七喻翻。亦遭風，船多飄沒。秋九月己丑，師還，死者什八九。高麗王元亦惶懼，遣使謝罪。使，疏吏翻，下同。上表稱遼東糞土臣元，上於是罷兵，待之如初。百濟王昌遣使奉表，請為軍導，帝下詔諭以高麗服罪，朕已赦之，不可致伐，厚其使而遣之。高麗頗知其事，以兵侵掠其境。辛卯，上至自仁壽宮。

冬十一月癸未，上祀南郊。十二月，自京師至仁壽宮，置行宮十有二所。南寧夷爨翫復反，復扶又翻。蜀王秀奏史萬歲受賂縱賊，致生邊患，上責萬歲，萬歲詆諱，詆，丁禮翻。諱，洛干翻，又力遮翻。詆諱，拒諱也。讓逸辭也。上怒，命斬之。高熲及左衛大將軍

元旻等固請曰萬歲雄略過人將士樂爲致力雖古名將未能過也上意少解於是除名爲民將卽亮翻樂音洛少詩沼翻

十九年春正月癸酉赦天下　二月甲寅上幸仁壽宮仁壽宮成於開皇十五年方其成也文帝怒欲罪楊素獨孤后喜而貴之鑒此屢幸仁壽宮至仁壽之末卒死於仁壽宮仁者壽帝窮民力以作離宮可謂仁乎其不得死於是宮宜矣帝怒楊素而不加之罪其后喜則亦從而喜之豈非奢儉之能移人觸境而動至於流連而不知反幸詣萬世笑是知君德以節儉爲貴也　突厥突利可汗因長孫晟奏言都藍可汗作攻具欲攻大同城唐志自夏州北度烏水行五百三十餘里過橫水又行百一十九里至安樂戍戍在河西壖東壖有古大同城今大同城古永濟柵也盛弘之九勿翻可從刊入聲汗音寒長知兩翻晟承正詔以漢王諒爲元帥尚書左僕射高熲出朔州道隋志馬邑郡舊置朔州右僕射楊素出靈州道靈武郡後魏置靈州上柱國燕榮出幽州道以擊都藍燕因肩翻皆取漢王節度然漢王竟不臨戎都藍聞之與達頭可汗結盟合兵掩襲突利大戰長城下突利大敗都藍盡殺其兄弟子姪遂度河入蔚州隋志隋門郡靈仁後周置蔚州蔚紆勿翻突利部落散亡夜與長孫晟以五騎南走騎奇寄翻下同比日行百餘里比必寐翻及也收得數百騎突利與其下謀曰今兵敗入朝一降人耳頡直遙翻下同降戶江翻大隋天子豈禮我乎玷厥雖來本無寇隙寇讎怨也若往投之必相存濟晟知之密遣使者入伏遠鎮使疏吏翻令速舉烽突利見四烽俱發以問晟晟紿之曰城高地迥必遙見賊來我國家法若賊少舉二烽紿蕩亥翻少詩沼翻來多舉三烽大逼舉四烽彼見賊多而又近耳突利大懼謂其衆曰追兵已逼且可投城既入鎮晟留其達官執室領其衆自將突利馳驛入朝將卽亮翻下同馳陳氏翻驛奚益翻衛驃騎將軍隋制驃騎將軍正四品驃匹妙翻騎奇寄翻持節護突厥上令突利與都藍使者因頭特勒相辯詰突利辭直上乃厚待之都藍弟郁速六棄其妻子與突利歸朝使疏吏翻朝直遙翻上嘉之使突利多遺之珍寶以慰其心遺于季翻高熲使上柱國趙仲卿將兵三千爲前鋒至族蠶山將卽亮翻蠶音寒與突厥遇交戰七日大破之追奔至乞伏泊復破之虜千餘口雜畜萬計突厥復大舉而至仲卿爲方陳虜九勿翻下同畜許又翻復扶又翻陳讀曰陣下同四面拒戰凡五日會高熲大兵至合擊之突厥敗走追度白道踰秦山七百餘里而還還從宣翻又如字楊素軍與達頭遇先是諸將與突厥戰慮其騎兵奔突皆以戎車步騎相參設鹿角爲方陳騎在其內此古法也雖備青劉裕未之能易也所謂先爲不可勝以待敵之可勝者也先悉薦翻騎奇寄翻下同素曰此乃自固之道未足以取勝也於是悉除舊法令諸軍爲騎陳達頭聞之大喜曰天賜我也下馬仰天而拜帥騎兵十餘萬直前上儀同三司周羅睺曰賊陳未整請擊之帥精騎逆戰素以大兵繼之突厥大敗達頭被重創而遁殺傷不可勝計其衆號哭而去毀車崇卒以敗狄楊素除戎車爲騎陳以破突厥皆鼓儳而懸貫帥讀曰率懸音升號戶高翻六月丁酉以豫章王暕爲內史令暕古限翻宜陽公王世積爲涼州總管其親信安定皇甫孝諧有罪王世積封宜陽郡公隋志河南郡宜陽縣後魏置宜陽郡武威郡舊置涼州安定郡舊置涇州吏捕之亡抵世積世積不納孝諧配防桂州配防者配隸軍伍使之防守因上變稱世積嘗令道人相其貴不上時掌翻令力丁翻相息亮翻不讀曰否道人答曰公當爲國主又將之涼州之徒也其所親謂世積曰河西天下精兵處可圖大事世積曰涼州土曠人希非用武之國世積坐誅拜孝諧上大將軍　獨孤后性妬忌後宮莫敢進御尉遲迥女孫有美色先沒宮中尉紆勿翻先悉薦翻下同上於仁

壽宮見而悅之，因得幸。后伺上聽朝，伺，相吏翻，朝直遙翻。陰殺之。上由是大怒，單騎從苑中出，不由徑路，入山谷間二十餘里，高熲楊素等追及上，扣馬苦諫。上太息曰：吾貴爲天子，不得自由，高熲曰：陛下豈以一婦人而輕天下！上意少解。少詩沼翻。駐馬良久，中夜方還宮。后俟上於閤內，及至，后流涕拜謝。熲素等和解之。還，音旋，又如字。因置酒極歡。先是后以高熲父之家客，頍父賓爲。甚見親禮。獨孤信參佐信被誅后以賓父之故吏數往來其家。至是聞熲謂己爲一婦人，遂銜之。時太子勇失愛於上，潛有廢立之志，從容謂熲曰：從，千容翻。有神告晉王妃言王必有天下，若之何？熲長跪曰：長，知兩翻。長幼有序，其可廢乎！長幼之長，獨孤后知熲不可奪，陰欲去之。爲，于僞翻。后語熲張本去羌呂翻。會上令選東宮衛士以入上臺，熲奏稱：若盡取彊者，恐東宮宿衛太劣。上作色曰：我有時出入，宿衛須得勇毅，太子毓德春宮，左右何須壯士！此極弊法，如我意者，恆於交番之日，分向東宮上下，團伍不別。三百人爲團，五人爲伍，恆戶登翻。上時掌翻，下皆掌翻。豈非佳事。我熟見前代，公不須仍踵舊風。熲子表仁娶太子女，故上以此言防之。熲夫人卒，卒，子恤翻。獨孤后言於上曰：高僕射老矣，而喪夫人，喪，息浪翻。陛下何能不爲之娶？爲，于僞翻，下同。上以后言告熲，熲流涕謝曰：臣今已老，退朝唯齋居讀佛經而已，朝直遙翻。雖陛下垂哀之深，至於納室，非臣所願。上乃止。既而熲愛妾生男，上聞之，極喜。后甚不悅。上問其故，后曰：陛下尚復信高熲邪！復扶又翻，邪音耶。始陛下欲爲熲娶，熲心存愛妾，面欺陛下。今其詐已見，見賢遍翻。安得信之！上由是疎熲。伐遼之役，去年伐遼。熲固諫不從，及師無功，后言於上曰：熲初不欲行，陛下強遣之，強其兩翻。妾固知其無功矣。又上以漢王年少，少詩照翻。專委軍事於熲，熲以任寄隆重，每懷至公，無自疑之意，諒所言多不用，諒，甚衡之，及還，泣言於后曰：兒幸免高熲所殺。上聞之，彌不平。及擊突厥出白道，進圖入磧，磧，大磧也，即所謂大漠磧，七迹翻。遣使請兵，使疏吏翻。近臣緣此言熲欲反，上未有所答。熲已破突厥而還，此即謂前破突厥事還，從宜翻，音戾，又如字。及王世積誅，推覈之際，有宮禁中事，云於熲處得之。上大驚，有司又奏熲及左右衛大將軍元旻元胄並與世積交通，受其名馬之贈。旻胄坐免官。上柱國賀若弼吳州總管宇文弢，弢，若人者翻，弢古文韜字。刑部尚書辛亶，開皇二年改都官尚書爲刑部尚書。民部尚書斛律孝卿，兵部尚書柳述等，明熲無罪。上愈怒，皆以屬吏，屬之欲翻。自是朝臣無敢言者。朝直遙翻。秋八月癸卯，熲坐免上柱國左僕射以齊公就第。未幾，上幸秦王俊第，召熲侍宴，熲歔欷悲不自勝，幾居豈翻，歔，音虛欷音希，又許既翻。獨孤后亦對之泣。上謂熲曰：朕不負公，公自負也。因謂侍臣曰：我於高熲，勝於兒子，雖或不見，常似目前。自其解落，瞑然忘之。解落謂解官落職也。瞑，莫定翻。如本無高熲。人臣不可以身要君，要，一遙翻。自云第一也。頃之，熲國令上熲陰事。隋制，王國公國皆有令有尉，上時掌翻。稱其子表仁謂熲曰：司馬仲達初託疾不朝，遂有天下。司馬懿字仲達，事見魏都陵厲公紀，朝直遙翻。公今遇此焉知非福？熲固宜承望上指，以此誅熲，蓋亦習見趙什伕住皇甫孝諧受賕而利之也。焉於虔翻。尼令暉覺嘗謂熲云：明年國有大喪，憲，司法司也，復扶又翻，喪息郎翻。尼令暉復云：十七十八年，皇帝有大厄，十九年不可過。上聞而益怒，顧謂羣臣曰：帝王豈可力求？孔子以大聖之才，猶不得天下，熲與子言，自比晉帝，此何心乎！有司

請斬之。上曰。去年殺虞慶則。今茲斬王世積。如更誅頍。天下其謂我何。於是除名爲民。頍初爲僕射。帝受禪頍卽隋僕射。其母戒之曰。汝富貴已極。但有一斫頭耳。爾其愼之。頍由是常恐禍變至。是頍歡然無恨色。先是國子祭酒元善言於上曰。楊素麤疎。蘇威怯懦。元胄元旻正似鴨耳。楚辭曰。寧汎汎若水中之鳧。與波上下。以全吾軀乎。元善之意謂此先素薦翻。可以付社稷者。唯獨高頍。上初然之。及頍得罪。上深責之。善憂懼而卒。卒子恤翻。九月。以太常卿牛弘爲吏部尚書。弘選舉先德行而後文才。務在審愼。雖致停緩。其所進用。並多稱職。先悉薦翻。行下孟翻。後戶遵翻。爾尺證翻。吏部侍郎高孝基鑒賞機晤。清愼絕倫。然爽俊有餘。迹似輕薄。時宰多以此疑之。唯弘深識其眞。推心任委。隋之選舉。得人於斯爲最。時論彌服弘識度之遠。冬十月甲午。以突厥突利可汗爲意利珍豆啓民可汗。華言意智健也。厥九勿翻。可從刊入聲。汗音寒。突厥歸啓民者男女萬餘口。上命長孫晟將五萬人於朔州築大利城以處之。長知兩翻。晟承正翻。將卽亮翻。大利城在雲內縣東北。隋志定襄郡治大利縣。處昌呂翻。下同。時安義公主已卒。十七年安義公主嫁突厥卒。子恤翻。復使晟持節送宗女義成公主以妻之。復扶又翻。妻七細翻。晟奏染干部落歸者益衆。雖在長城之內。猶被雍虞閭抄掠。不得寧居。抄楚交翻。請徙五原以河爲固。五原州之地。於夏勝兩州之間。隋志朔方郡後魏置夏州。統林、岩、開、皇二十年置勝州。杜佑曰。勝州治榆林縣漢沙南縣地。有堅中城。城側雲內有金河縣。河自馬邑南經縣界。又流入縣西有連谷五原城。夏戶雅翻。東西至河南北四百里。掘爲橫塹。塹七豔翻。令處其內。令力丁翻。處昌呂翻。使得任情畜牧。上從之。又令上柱國趙仲卿屯兵二萬。爲啓民防達頭。達頭可汗。突厥之別種。隋志代州總管韓洪等將步騎一萬鎮恆安。隋志後周置雁門郡。開皇五年改曰代州。煬帝又改曰雁門郡。治所在今縣。恆安在今縣北。後魏所都平城之地。恆戶登翻。達頭

騎十萬來寇。韓洪軍大敗。騎奇寄翻。仲卿自樂寧鎮邀擊。斬首千餘級。帝遣越公楊素出靈州行軍總管韓僧壽出慶州。弘化郡開皇十六年置慶州。太平公史萬歲出燕州。涿郡懷戎縣後魏置北燕州。後周去北字。燕因肩翻。大將軍武威姚辯出河州。枹罕郡舊置河州。以擊都藍。師未出塞。十二月乙未。都藍爲部下所殺。達頭自立爲步迦。音加。可汗。其國大亂。長孫晟言於上曰。今官軍臨境。戰數有功。數所角翻。虜內自攜離。其主被殺。乘此招撫。可以盡降。請遣染干部下。分道招慰。上從之。降者甚衆。被皮義翻。降戶江翻。

資治通鑑卷第一百七十八

資治通鑑卷第一百七十九

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀三　起上章涒灘盡昭陽大淵獻凡四年。

高祖文皇帝中

開皇二十年春二月，熙州人李英林反。隋志同安郡梁置豫州後改晉州後齊改江州陳復曰晉州開皇初曰熙州因晉熙郡名州也三月辛卯，以楊州總管司馬河內張衡爲行軍總管。隋制總管府置長史司馬河內郡置懷州帥步騎五萬討平之。帥讀曰率。騎奇寄翻。賀若弼復坐事下獄。若人者翻復扶又翻下遐嫁翻上數之曰。數所具翻又所主翻公有三太猛，嫉妒心太猛，自是非人心太猛，無上心太猛，既而釋之。佗日上謂侍臣曰，弼將伐陳，謂高熲曰，陳叔寶可平也，不作高鳥盡，良弓藏邪。熲居永翻下同范蠡告大夫種書有是言邪音耶下同熲云必不然。及平陳，遽索內史，又索僕射。索山客翻射寅謝翻我語熲曰，語牛倨翻下同功臣正宜授勳官。隋置上柱國至帥都督凡十一等爲勳官不可預朝政。預豫直遘翻弼後語熲，皇太子於己出口入耳，無所不盡。公終久何必不得弼力，何脈脈邪。脈脈有言不得吐之意意圖廣陵，又圖荊州，皆作亂之地，意終不改也。夏四月壬戌，突厥達頭可汗犯塞。厥九勿翻可從刊入聲汗音寒詔命晉王廣楊素出靈武道，卽靈州道漢王諒史萬歲出馬邑道，卽朔州道以擊之。長孫晟帥降人爲秦州行軍總管。天水郡置秦州長知兩翻晟承正翻帥讀曰率降戶江翻受晉王節度，晟以突厥飲泉易可行毒。易以豉翻因取諸藥毒水上流，突厥人畜飲之多死，於是大驚曰，天雨惡水，雨于具翻其亡我乎。因夜遁，晟追之，斬首千餘級。考異曰，楊帝紀曰，出靈武無虜而還突厥傳曰晉王出靈州達頭遮而去晟傳曰達頭與王相抗蓋達頭聞王來而遁晟將兵從別道與達頭相遇耳史萬歲出塞，至大斤山，與虜相遇，達頭遣使問隋將爲誰，侯騎報史萬歲也，突厥復問得非敦煌戍卒乎。史萬歲戍敦煌事見一百七十五卷陳長城公至德元年使疏吏翻下同將卽亮翻騎奇寄翻復扶又翻下同教徒門翻侯騎曰，是也，達頭懼而引去，萬歲馳追百餘里，縱擊大破之，斬數千級，逐北入磧數百里，虜遠遁而還。磧七迹翻下同遠于萬翻又如字。考異曰帝紀十九年六月史萬歲破賊據本傳在今年紀誤也按破賊當作破達頭詔遣長孫晟復還大利城，安撫新附達頭，復遣其弟子俟利伐從磧東攻啓民，上又發兵助啓民守要路，俟利伐退走入磧，啓民上表陳謝曰，大隋聖人，可汗憐養百姓，如天無不覆，上時掌翻覆敷又翻地無不載，染干如枯木更葉，枯骨更肉，千世萬世，常爲大隋與羊馬也。爲于僞翻帝又遣趙仲卿爲啓民築金河定襄二城。隋志榆林郡金河縣隋初置榆關總管定襄卽雲內縣之恆安鎮。秦孝王俊久疾未能起，遣使奉表陳謝，上謂其使者曰，我戮力創茲大業，作訓垂範，庶臣下守之，汝爲吾子，而欲敗之，使疏吏翻敗補邁翻不知何以責汝。俊慙怖，怖普布翻疾遂篤，乃復拜。俊上柱國，六月丁丑，俊薨，帝五子獨俊病死耳上哭之數聲而止。俊所爲侈麗之物，悉命焚之。王府僚佐請立碑，隋親王置師友文學長史司馬諮議參軍掾屬主簿錄事功曹記室戶曹倉兵等曹騎兵城局等參軍東西閤祭酒參軍事法曹水鐙士等曹行參軍行參軍長兼行參軍典籤等釋名碑者葬時所設臣子追述君父之功以書其上初學記碑悲也所以悲往事也上曰，欲求名，一卷史書足矣，何用碑爲。若子孫不能保家，徒與人作鎮石耳。鎮之人翻鎮也俊子浩，崔妃所生也，庶子曰湛，羣臣希旨，奏漢之栗姬子榮，郭后子彊，皆隨母廢。栗姬子榮事見十六卷漢景帝六年七年郭后子彊事見四十三卷漢光武建武十七年十九年斯二事者一帝之失也可以爲法乎今秦王二子，母皆有罪，不合

承嗣上從之以秦國官爲喪主　初上使太子勇參決軍國政事時有損益上皆納之勇性寬厚率意任情無矯飾之行行下孟翻上性節儉勇嘗文飾蜀鎧蜀鎧蜀人所作也蜀人工巧所作鎧甲已精鍛而勇又文飾之上見而不悅戒之曰自古帝王未有好奢侈而能久長者汝爲儲后儲后君也儲后猶言儲君也好呼到翻當以儉約爲先乃能奉承宗廟吾昔日衣服各留一物時復觀之以自警戒恐汝以今日皇太子之心忘昔時之事故賜汝以我舊所帶刀一枚幷葅醬一合葅菜也醬也謂勇仕周時若存記前事應知我心後遇冬至百官皆詣勇勇張樂受賀上知之問朝臣曰近聞至日內外百官相帥朝東宮此何禮也太常少卿辛亶對曰於東宮乃賀也不得言朝朝直遙翻帥讀曰率少始照翻上曰賀者正可三數十人隨情各去何乃有司徵召一時普集太子法服設樂以待之可乎隋制太子衮冕垂白珠九旒青纊充耳犀簪玄衣纁裳衣山龍華蟲火宗彝五章裳藻粉米黼黻四章皆成爲之白紗內單黼領青襟襈裾革帶金鉤鐮大帶素帶朱裏亦紕以朱緣韠隨裳色火山二章玉具劍火珠鏤首瑜玉雙佩朱組雙大綬四采赤白縹紺純朱質長一丈八尺三百二十首廣九寸小雙綬長二尺六寸色同大綬而首半之間施二玉環朱韠赤扈以金飾鏤彼小翻襈雖免翻鐮力鹽翻纊音曠紘戶萌翻綬音受縹匹妙翻紺古暗翻純之尹翻長直亮翻廣古曠翻因下詔曰禮有等差君臣不雜皇太子雖居上嗣義兼臣子而諸方岳正冬朝賀任土作貢別上東宮別上時掌翻事非典則宜悉停斷斷丁管翻自是恩寵始衰漸生猜阻勇多內寵昭訓雲氏尤幸姓苑雲姓縉雲氏之後又魏書官氏志達肹氏後改雲氏此其後也其妃元氏無寵遇心疾二日而薨元妃薨見一百七十七卷十一年獨孤后意有佗故甚責望勇自是雲昭訓專內政生長寧王儼平原王裕安成王鴻高頁娣生安平王嶷襄城王恪王頁媛生高陽王該建安王韶成姬生潁川王暕潁音穎暕古莧翻媛于眷翻頁戶結翻後宮生孝實孝範后彌不平頗遣人伺察求勇過惡晉王廣彌自矯飾唯與蕭妃居處伺相吏翻後庭有子皆不育后由是數稱廣賢數所角翻大臣用事者廣皆傾心與交謂楊素等上及后每遣左右至廣所無貴賤廣必與蕭妃迎門接引爲設美饌爲于僞翻饌士戀翻說文具食也申以厚禮申重也婢僕往來者無不稱其仁孝上與后嘗幸其第廣悉屏匿美姬於別室屏必郢翻唯留老醜者衣以縵綵衣於既翻縵莫半翻綵無文者也給事左右屏帳改用縑素故絕樂器之絃不令拂去塵埃去羌呂翻上見之以爲不好聲色還宮以語侍臣好呼到翻語牛倨翻意甚喜侍臣皆稱慶由是愛之特異諸子上密令善相者來和相息亮翻偏視諸子對曰晉王眉上雙骨隆起貴不可言上又問上儀同三司韋鼎我諸兒誰得嗣位對曰至尊皇后所最愛者當與之非臣敢預知也來和韋鼎皆識帝於潛躍故尤信之上笑曰卿不肯顯言邪邪音耶晉王廣美姿儀性敏慧沈深嚴重沈持林翻好學善屬文好呼到翻屬之欲翻敬接朝士禮極卑屈由是聲名籍甚言聲名很藉其盛朝直遙翻下同冠於諸王冠古玩翻廣爲揚州總管入朝將還鎮入宮辭后伏地流涕后亦泫然泫戶畎翻流涕后曰臣性識愚下常守平生昆弟之意不知何罪失愛東宮恆蓄盛怒欲加屠陷恆戶登翻每恐讒譖生於投杼用曾參母子事鴆毒遇於杯勺杯勺周禮注祥人職飲器勺一升勺市若翻是以勤憂積念懼履危亡后忽然曰見地伐漸不可耐勇小字見地伐我爲之娶元氏女爲于僞翻竟不以夫婦禮待之專寵阿雲阿鳥葛翻使有如許豚犬曹操曰如豚犬初刻景升兒豚犬耳後遂以諡其子前新婦遇毒而夭夭於兆翻我亦不能窮治治直之翻何故復於汝發如此意復扶又翻我在尚爾我死後當魚肉

汝乎。每思東宮竟無正嫡，至尊千秋萬歲之後，遣汝等兄弟向阿雲兒前再拜問訊，此是幾許苦痛邪！（幾居豈翻，邪音耶。）廣又拜，嗚咽不能止，后亦悲不自勝。（勝音升。）自是后決意欲廢勇立廣矣。廣與安州總管宇文述素善。（安陸郡置安州，煬帝改曰壽州，淮南郡舊置，南則為豫州，襲北則為揚州，開皇九年改曰壽州，近其新翻。）欲述近己，奏為壽州刺史。（淮南郡舊置，南則為豫州，襲北則為揚州，開皇九年改曰壽州，近其新翻。）廣尤親任總管司馬張衡，衡為廣畫奪宗之策。廣問計於述，述曰：「皇太子失愛已久，令德不聞於天下。大王仁孝著稱，才能蓋世，數經將領，頻有大功。（謂南平陳北伐突厥也，數所角翻，將即亮翻。）主上之與內宮，咸所鍾愛。（內宮即中宮，避國諱。）故云然。四海之望，實歸大王。然廢立者國家大事，處人父子骨肉之間，誠未易謀也。（處昌呂翻，易以豉翻。）然能移主上意者，唯楊素耳。素所與謀者，唯其弟約。述雅知約，請朝京師，與約相見，共圖之。（朝直遙翻。）廣大悅，多齎金寶，資述入關。約時為大理少卿。（少始照翻。）素凡有所為，皆先籌於約而後行之。述請約盛陳器玩，與之酣暢，因而共博，每陽不勝，所齎金寶，盡輸之約。約所得既多，稍以謝述。述因曰：「此晉王之賜，令述與公為歡樂耳。（此呂不韋之故智耳。）」約大驚曰：「何為爾？」述因通廣意，說之曰：「（說輸芮翻。）夫守正履道，固人臣之常；致反經合義，亦達者之令圖。（夫音扶，令力正翻。）自古賢人君子，莫不與時消息，以避禍患。公之兄弟，功名蓋世，當塗用事，有年矣。朝臣為足下家所屈辱者，可勝數哉！（朝直遙翻，數所具翻。）又儲后以所欲不行，每切齒於執政。公雖自結於人主，而欲危公者固亦多矣。主上一旦棄羣臣，公亦何以取庇？今皇太子失愛於皇后，主上素有廢黜之心，此公所知也。今若請立晉王，在賢兄之口耳。誠能因此時建大功，王必永銘骨髓，斯則去累卵之危，成太山之安也。」約然之，因以白素。素聞之大喜，撫掌曰：「吾之智思，（思相吏翻。）殊不及此，賴汝啓予。」約知其計行，復謂素曰：「（復扶又翻。）今皇后之言，上無不用，宜因機會，早自結託，則長保榮祿，傳祚子孫，兄若遲疑，一旦有變，令太子用事，恐禍至無日矣。（令力丁翻。）」素從之。後數日，素入侍宴，微稱晉王孝悌恭儉，有類至尊，用此揣后意。（揣初委翻。）后泣曰：「公言是也。吾兒大孝，愛每聞至尊及我，遣內使到，（內使猶言中使使疏吏翻。）必迎於境首，言及違離，未嘗不泣。又其新婦亦大可憐，我使婢去，常與之同寢共食，豈若睹地伐與阿雲對坐，終日酣宴，昵近小人，（昵尼質翻。）疑阻骨肉，我所以益憐阿麼者。（麼小字阿麼，麼眉波翻。）常恐其潛殺之。」素既知后意，因盛言太子不才，后遂遺素金。（遺于季翻。）使贊上廢立。勇頗知其謀，憂懼計無所出。使新豐人王輔賢造諸厭勝，（新豐縣屬京兆，厭於協翻。）又於後園作庶人村室屋卑陋。勇時於中寢息，布衣草褥，冀以當之。上知勇不自安，在仁壽宮，使楊素觀勇所為。素至東宮，偃息未入，勇束帶待之。素故久不進，以激怒勇。勇銜之，形於言色。素還，言勇怨望，恐有佗變，願深防察。上聞素譖毀，甚疑之。后又遣人伺覘東宮。（伺相吏翻，下同。覘丑廉翻，又丑豔翻。）纖介事皆聞奏，因加誣飾，以成其罪。上遂疏忌勇。迺於玄武門達至德門。（玄武門，隋大興宮城正北門，至德門，在宮城東北隅。）量置候人，以伺動靜，皆隨事奏聞。（量音良。）又東宮宿衛之人，侍官以上，（侍官謂直閤、直齋、直後、諸射直長等，蓋東宮率府所統略同十衛。）名籍悉令屬諸衛府，有勇健者，咸屏去之。（屏必郢翻，去羌呂翻。）出左衛率蘇孝慈為淅州刺史。（蘇孝慈有器幹，故出之。隋志，淅陽郡西魏置淅州。）勇愈不悅。太史令袁充言於上曰：「臣觀天文，皇太

子當廢。上曰。玄象久見。見賢遍翻。羣臣不敢言耳。充。君正之子也。袁君正見一百六十二卷梁武帝太清三年。晉王廣又令督王府軍事。姑臧段達。姑臧縣涼州武威郡治所。私賂東宮幸臣姬威。令伺太子動靜。密告楊素。於是內外諠謗。過失日聞。段達因脅姬威曰。東宮過失。主上皆知之矣。已奉密詔。定當廢立。君能告之。則大富貴。威許諾。卽上書告之。上時掌翻。秋九月壬子。上至自仁壽宮。仁壽宮考異曰。帝紀。丁未。至自仁壽宮。今從太子勇傳。翌日御大興殿。開皇二年。上入新都名其城曰大興城。正殿曰大興殿。宮曰大興宮。宮北苑曰大興苑。或曰帝由大興郡襲封隨公以登大位。故以名新都宮殿城苑。謂侍臣曰。我新還京師。應開懷歡樂。樂音洛。不知何意。翻邑然愁苦。吏部尚書牛弘對曰。臣等不稱職。故至尊憂勞。稱尺證翻。上旣數聞譖毀。疑朝臣悉知之。數所角翻。故於衆中發問。冀聞太子之過。弘對旣失旨。上因作色。謂東宮官屬曰。仁壽宮此去不遠。而令我每還京師。嚴備仗衛。如入敵國。我爲下利。令力丁翻。還從宣翻。音旋。又如字。泄利也。爲于僞翻。不解衣臥。昨夜欲近廁。廁圊也。近其斬翻。故在後房。恐有警急。還移就前殿。豈非爾輩欲壞我家國邪。壞音怪。邪音耶。於是執太子左庶子唐令則等數人。付所司訊鞫。命楊素陳東宮事狀以告近臣。素乃顯言之曰。臣奉勑向京。令皇太子檢校劉居士餘黨。言自仁壽宮奉勑向長安。劉居士事見上卷十七年。太子奉詔。作色奮厲。骨肉飛騰。語臣云。語牛倨翻。居士黨盡伏法。遣我何處窮討。爾作右僕射。委寄不輕。射音夜。寄不輕。言謝翻。自檢校之。何關我事。又云。昔大事不遂。我先被誅。謂禪代時事。被皮義翻。今作天子。竟乃令我不如諸弟。一事以上。不得自遂。上時掌翻。因長歎回視云。我大覺身妨。妨音芳。上曰。此兒不堪承嗣。久矣。皇后恆勸我廢之。恆戶登翻。下同。我以布衣時所生。地復居長。復扶又翻。長知兩翻。望其漸改。隱忍至今。勇嘗指皇后侍兒。謂人曰。是皆我物。此言幾許異事。幾居豈翻。其婦初亡。謂元妃。薨時也。我深疑其遇毒。嘗責之。勇卽懟曰。會殺元孝矩。孝矩元妃之父。懟直類翻。此欲害我而遷怒耳。長寧初生。勇長子。儼封長寧王。朕與皇后共抱養之。自懷彼此。連遣來索。索山客翻。且雲定興女在外私合而生。想此由來。何必是其體胤。昔晉太子取屠家女。其兒卽好屠割。事見八十三卷晉惠帝元康九年。好呼到翻。今儼非類。便亂宗祏。祏音石。我雖德慙堯舜。終不以萬姓付不肖子。言堯舜知朱均不肖。不以天下。我恆畏其加害。如防大敵。今欲廢之。以安天下。恆戶登翻。左衞大將軍五原公元旻諫曰。元旻封五原郡公。五原郡豐州。廢立大事。詔旨若行。後悔無及。讒言罔極。惟陛下察之。上不應。命姬威悉陳太子罪惡。威對曰。太子由來與臣語。唯意在驕奢。且云若有諫者。正當斬之。不殺百許人。自然永息。以文理觀之。當不字必誤。營起臺殿。四時不輟。前蘇孝慈解左衞率。率所律字。太子奮髯揚肘曰。大丈夫會當有一日。終不忘之。決當快意。又宮內所須。須求也。索也。尚書多執法不與。輒怒曰。僕射以下。吾會戮一二人。使知慢我之禍。每云至尊惡我多側庶。惡烏路翻。高緯陳叔寶豈孽子乎。言二君皆婦出而亡國。孽。魚列翻。說文庶子曰孽。嘗令師姥卜吉凶。師姥。巫婆也。姥。女老稱也。莫補翻。語臣云。語牛倨翻。至尊忌在十八年。此期促矣。上泫然曰。誰非父母生。乃至於此。朕近覽齊書。是時李百藥所撰齊書未出。帝所覽者蓋崔子發齊紀也。泫。戶畎翻。見高歡縱其兒子。不勝忿憤。安可效尤邪。於是禁勇及諸子部分。收其黨與。與。讀曰升預之預。音聊分扶問翻。楊素舞文巧詆。鍛鍊以成其獄。居數日。有司承素意。奏元旻常曲事於勇。情存附託。在仁壽宮。勇使所親裴弘以書與旻。題云勿令人見。上曰。朕在仁

壽宮有纖介事東宮必知疾於驛馬怪之甚久豈非此徒邪遣武士執旻於仗左衛依也右衛大將軍元胄時當下直不去因奏曰臣向不下直者爲防元旻耳爲于僞翻上以旻及裴弘付獄先是勇見老枯槐問此堪何用或對曰古槐尤宜取火先悉薦翻時衛士皆佩火燧燧取火之具也勇命工造數千枚欲以分賜左右至是獲於庫又藥藏局貯艾數斛隋志東宮門下坊統司經宮門內直典膳藥藏齋帥六局藏徂浪翻貯直呂翻索得之索山客翻大以爲怪以問姬威威曰太子此意別有所在至尊在仁壽宮太子常飼馬千匹飼祥吏翻云徑往守城門自然餓死素以威言詰勇詰去吉翻勇不服曰竊聞公家馬數萬匹勇忝備太子馬千匹乃是反乎素又發東宮服玩似加琱飾者悉陳之於庭以示文武羣臣爲太子之罪上及皇后迭遣使責問勇勇不服使疏吏翻下見使同冬十月乙丑上使人召勇勇見使者驚曰得無殺我邪邪音耶上戎服陳兵御武德殿武德殿在延恩殿西集百官立於東面諸親立於西面諸親謂屬籍宗親也引勇及諸子列於殿庭命內史侍郎薛道衡宣詔廢勇及其男女爲王公主者勇再拜言曰臣當伏尸都市爲將來鑒戒幸蒙哀憐得全性命言畢泣下流襟既而舞蹈而去左右莫不閔默哀之而不敢言長寧王儼上表乞宿衛辭情哀切上時掌翻上覽之閔然楊素進曰伏望聖心同於螫手壯士斷腕楊素以譬愚滅人天性之親以此爲喻亦太甚矣螫施隻翻又翻不宜復留意復扶又翻己巳詔元旻唐令則及太子家令鄒文騰隋志太子家令掌刑法倉庫什物奴婢等事左衛率司馬夏侯福隋左右衛率各置長史司馬章戶雅翻典膳監元淹隋志典膳局置監丞各二人屬門下坊前吏部侍郎蕭子寶前主璽下士何竦士璽上後周宮中璽璽斯氏翻並處斬妻妾子孫皆沒官處昌呂翻車騎將軍榆林閻毗閻毗榆林盛樂人以車騎從軍宿衛東宮閻姓也左傳晉有閻嘉騰音奇寄翻東郡公崔君綽游騎尉沈福寶開皇六年置武騎也騎游騎飛騎旅騎雲騎羽騎八殿其品則正六品以下從九品以上雜官也翻瀛州術士章仇太翼瀛州河間郡是後場帝諱太翼日對姓章仇四岳之胄與盧同源於是賜姓爲盧氏孫愐曰漢有章弁因避仇加仇字爲章仇氏特免死各杖一百身及妻子資財田宅皆沒官副將作大匠高龍叉率更令晉文建隋率更令掌東宮伎樂漏刻更工衡翻通直散騎侍郎元衡隋制東宮亦有通直散騎侍郎散悉亘翻騎音奇寄翻皆處盡處其罪使自盡於是集羣官于廣陽門外宣詔戮之乃移勇於內史省給五品料食賜楊素物三千段元胄楊約並千段賞鞠勇之功也文林郎楊孝政上書諫曰皇太子爲小人所誤宜加訓誨不宜廢黜上時掌翻上怒撻其胸初雲昭訓父定興出入東宮無節數進奇服異器以求悅媚數所角翻左庶子裴政屢諫隋制左庶子領門下坊勇不聽政謂定興曰公所爲不合法度又元妃暴薨道路籍籍此於太子非令名也公宜自引退不然將及禍定興以告勇勇益疎政由是出爲襄州總管襄陽郡置襄州唐令則爲勇所昵狎昵尼質翻每令以絃歌教內人右庶子劉行本責之隋制右庶子領典書坊曰庶子當輔太子以正道何有取媚於房帷之間哉令則甚慙而不能改時沛國劉臻隋志無沛國劉臻先世仕於江南江南簡置中原郡縣猶以沛國爲貫平原明克讓克讓以平原爲貫猶劉臻也魏郡陸爽魏郡置並以文學爲勇所親行本怒其不能調護每謂三人曰卿等正解讀書耳言但能讀書而不能行其所學解戶賣翻夏侯福嘗於閤內與勇戲福大笑聲聞於外閤音閤夏行本聞之待其出數之曰數所具翻殿下寬容賜汝顏色汝何物小人敢爲褻慢因付執法者治之治直之翻下同數且勇爲福致請乃釋之爲于僞翻勇嘗得良馬欲令行本乘而觀

之行本正色曰至尊置臣於庶子欲令輔導殿下非爲殿下作弄臣也勇懟而止及勇敗二人已卒上歎曰向使裴政劉行本在勇不至此勇嘗宴宮臣唐令則自彈琵琶歌娀媚娘（娀音武洗馬李綱（隋制門下坊司經局置洗馬四人洗悉薦翻）起白勇曰令則身爲宮卿職當調護（左右庶子謂之宮臣漢高帝謂四皓曰煩公幸調護太子故言東宮宮臣當調護）乃於廣坐自比倡優（坐徂臥翻倡音昌）進淫聲穢視聽事若上聞令則罪在不測豈不爲殿下之累邪（累力瑞翻邪音耶）臣請速治其罪勇曰我欲爲樂耳（治直之翻樂音洛）君勿多事綱遂趨出及勇廢上召東宮官屬切責之皆惶懼無敢對者綱獨曰廢立大事今文武大臣皆知其不可而莫肯發言臣何敢畏死不一爲陛下別白言之乎（爲于僞翻下皆爲同）太子性本中人可與爲善可與爲惡鄭使陛下擇正人輔之足以嗣守鴻基今乃以唐令則爲左庶子鄭文騰爲家令二人唯知以絃歌鷹犬娛悅太子安得不至於是邪（邪音耶）此乃陛下之過非太子之罪也因伏地流涕嗚咽上慘然良久曰李綱責我非爲無理然徒知其一未知其二我擇汝爲宮臣而勇不親任雖更得正人何益哉對曰臣所以不被親任者良由姦人在側故也（被皮義翻）陛下但斬令則文騰更選賢才以輔太子安知臣之終見疎棄也（更工行翻）自古廢立冢嫡鮮不傾危（鮮息淺翻）願陛下深留聖思無貽後悔上不悅罷朝（朝直遙翻下同）左右皆爲之股栗（爲于僞翻）會尚書右丞缺有司請人上指綱曰此佳右丞也即用之太平公史萬歲還自大斤山楊素害其功言於上曰突厥本降（降戶江翻）初不爲寇來塞上畜牧耳遂寢之萬歲數抗表陳狀（陳其功狀也數所角翻）上未之悟上廢太子方窮東宮黨與上問萬歲所在萬歲實在朝堂（堂徒直遙翻）楊素曰萬歲謁東宮矣以激怒上上謂爲信然令召萬歲時所將將士在朝堂稱寃者數百人（令力丁翻將即亮翻下同）萬歲謂之曰吾今日爲汝極言於上事當決矣（爲于僞翻）既見上言將士有功爲朝廷所抑詞氣憤厲上大怒令左右撾殺之（撾張瓜翻又四角翻擊也）既而追之不及因下詔陳其罪狀天下共寃惜之十一月戊子立晉王廣爲皇太子天下地震（廣始正位儲宮而天下地震其不戒亦昭矣）太子請降章服宮官不稱臣十二月戊午詔從之以宇文述爲左衞率始太子之謀奪宗也洪州總管（置左右監門率掌諸門禁監工衞翻下同率所律翻）帝因故太子勇於東宮付太子廣掌之勇自以廢非其罪頻請見上申寃（見賢遍翻下同申伸也）而廣遏之不得聞勇於是升樹大叫聲聞帝所冀得引見楊素因言勇情志昏亂爲癲鬼所著不可復收帝以爲然卒不得見（狂病而死者爲癲鬼著直略翻後扶又翻辛子恤翻）初帝之克陳也（開皇九年克陳）天下皆以爲將太平監察御史房彥謙（後齊御史臺置檢校御史十二人隋置監察御史十二人）私謂所親曰主上忌刻而苛酷太子卑弱諸王擅權（言秦晉蜀三王分據方面也）天下雖安方憂危亂其子玄齡亦密言於彥謙曰主上本無功德以詐取天下諸子皆驕奢不仁必自相誅夷今雖承平其亡可翹足待彥謙法壽之玄孫也（房法壽見一百三十二卷宋太宗泰始三年）玄齡與杜果之兄孫如晦（杜果有名周隋間皆預選選者選宣緝翻）吏部侍郎高孝基名知人（有知人之名）見玄齡嘆曰僕閱人多矣未見如此郎者異日必爲偉器恨不見其大成耳見如晦謂曰君有應變之才必任棟梁之重

俱以子孫託之。帝晚年深信佛道鬼神，辛巳，始詔有毀佛及天尊嶽鎮海瀆神像者，以不道論。隋志佛者西域天竺之迦維衛國淨飯王之太子釋迦牟尼捨太子位出家學道勤行精進覺悟一切種智而謂之佛道經云有元始天尊者生於太元之先稟自然之氣沖虛凝遠莫知其極天地淪壞劫數終盡而天尊之體常存不滅嶽者五嶽東嶽太山西嶽華山南嶽衡山北嶽恆山中嶽嵩山隋五嶽名置令又有吳山令蓋吳山亦謂之吳嶽也鎮即周官職方氏揚州其山鎮曰會稽荊州其山鎮曰衡山豫州其山鎮曰華山青州其山鎮曰沂山兗州其山鎮曰岱山雍州其山鎮曰嶽山幽州其山鎮曰醫無閭并州其山鎮曰恆山冀州其山鎮曰霍山隋開皇十四年詔東鎮沂山南鎮會稽山北鎮醫無閭山冀州鎮霍山並就山立祠東海於會稽縣界南海於南海鎮南並近海立祠及四瀆吳山並取側近巫一人主知洒掃十六年又詔北鎮於營州龍山立祠岱嶽華嶽衡嶽恆嶽嵩嶽皆先有廟四瀆江河淮濟。沙門毀佛像，道士毀天尊像者，以惡逆論。是歲，徵同州刺史蔡王智積入朝。隋志馮翊郡後魏置華州西魏改曰同州朝直遙翻智積帝之弟子也，智積帝弟整之子。性脩謹，門無私謁，自奉簡素，帝甚憐之。智積有五男，止教讀論語，不令交通賓客。或問其故，智積曰：卿非知我者。其意蓋恐諸子有才能以致禍也。齊州行參軍章武王伽，齊郡齊州行參軍在諸曹行參軍之下典籤之上杜佑曰隋開皇三年詔佐官以曹為名者並改為司十二年諸州司以從事為名者並改為參軍楊帝置諸司書佐改行參軍為行書佐隋志河間郡平舒縣舊置章武郡伽求迦翻送流囚李參等七十餘人詣京師，行至滎陽。滎陽縣屬鄭州哀其辛苦，悉呼謂曰：卿輩自犯國刑，身嬰縲紲，縲黑索繩掌也所以拘罪人縲力追翻紲息列翻固其職也，重勞援卒。援送之卒豈不愧心哉！參等辭謝。伽乃悉脫其枷鎖，停援卒，與約曰：某日當至京師，如致前却，謂或前或却不能如期吾當為汝受死。為于偽翻遂捨之而去，流人感悅，如期而至，一無離叛。上聞而驚異，召見與語，稱善久之，於是悉召流人，令攜負妻子俱入，賜宴於殿庭而赦之。因下詔曰：凡在有生，含靈稟性，咸知善惡，並識是非，若臨以至誠，明加勸導，則俗必從化，人皆遷善，往以海內亂離，德教廢絕，吏無慈愛之心，民懷姦詐之意，朕思遵聖法，以德化民，而伽深識朕意，誠心宣導，參等感寤，自赴憲司，明是率土之人，非為難教，若使官盡王伽之儔，民皆李參之輩，刑厝不用，厝七故翻其何遠哉！乃擢伽為雍令。雍縣岐州治所雍於用翻

太史令袁充表稱隋興已後，晝日漸長，開皇元年冬至之景，長一丈二尺七寸二分。長一丈亮翻自爾漸短，至十七年，短於舊三寸七分。日去極近，則景短而日長；去極遠，則景長而日短。行內道則去極近，行外道則去極遠。極北極也謹按元命包曰：日月出內道璇璣，得其常。大緯之書有春秋元命包孔安國宣尼所作日遊黃道璣者正天文之器璣似宣京房別對曰：太平日行上道，升平行次道，霸代行下道。伏惟大隋啓運，上感乾元，景短日長，振古希有。詩振古如茲毛傳曰振自也上臨朝，朝直遙翻謂百官曰：景長之慶，天之祐也。今太子新立，當須改元，宜取日長之意，以為年號。是後百工作役，並加程課，以日長故也。丁匠苦之。史言袁充諛天以病民

仁壽元年春正月乙酉朔，赦天下，改元。以尚書右僕射楊素為左僕射，納言蘇威為右僕射。丁酉，徙河南王昭為晉王。突厥步迦可汗犯塞，敗代州總管韓弘於恆安。鴈門郡隋代州厥九勿翻逾古牙翻可從刊入聲汗音寒敗補邁翻恆戶登翻以晉王昭為內史令。二月乙卯朔，日有食之。夏五月己丑，突厥男女九萬口來降。降戶江翻六月乙卯，遣十六使巡省風俗，使疏吏翻省悉景翻乙丑，詔以天下學校生徒多而不精，校戶教翻唯簡留國子學生七十人，太學四門及州縣學並廢。漢置太學晉武帝立國子學後國子太學各置博士以授生徒後魏太和二十年於四門置學立四門博士自漢以來郡有文學隋郡縣皆置博士殿內將軍河間劉炫殿內將軍隋避諱改之屬左右備河間郡瀛州炫儉絹翻上表切諫，不聽。上聽掌翻秋七月，改國

子學爲太學。初帝受周禪恐民心未服故多稱符瑞以耀之其僞造而獻者不可勝計。勝音升冬十一月己丑有事于南郊如封禪禮板文備述前後符瑞以報謝云。山獠作亂獠盧皓翻蜀有獠以衞尉少卿洛陽衞文昇爲資州刺史。隋志洛陽峽屬河南郡洛州資陽郡西魏置資州治盤石少始照翻鎮撫之文昇名玄以字行初到官獠方攻大牢鎮。開皇十三年置大牢縣宋白曰大牢鎮在今縣西一百五十里文昇單騎造其營騎奇寄翻下同造七到翻謂曰我是刺史銜天子詔安養汝等勿驚懼也羣獠莫敢動於是說以利害渠帥感悅解兵而去。說輸芮翻帥所類翻下同前後歸附者十餘萬口帝大悅賜縑二千匹。縑古牽翻以文昇爲遂州總管。隋志遂寧郡後周置遂州潮成等五州獠反高州酋長馮盎馳詣京師請討之。隋志義安郡梁置東楊州後改曰高州平陳置潮州舊梧郡梁置成州隋後改封州高涼郡置高州酋才由翻長知兩翻帝勑楊素與盎論賊形勢。素歎曰不意蠻夷中有如是人。卽遣盎發江嶺兵擊之。江嶺謂江南嶺南也事平除盎漢陽太守。隋志漢陽郡後魏曰南秦州西魏曰成州守手又翻詔以楊素爲雲州道行軍元帥。隋志定襄郡開皇五年置雲州總管府治大利。長孫晟爲受降使者。長知兩翻晟承正翻降戶江翻使疏吏翻挾啓民可汗北擊步迦。挾戶牒翻可從刊入聲汗音寒迦古牙翻二年春三月己亥上幸仁壽宮。突厥思力俟斤等厥九勿翻俟渠之翻南渡河掠啓民男女六千口雜畜二十餘萬而去。畜許又翻楊素帥諸軍追擊轉戰六十餘里大破之。帥讀曰率突厥北走素復進追及之。復扶又翻恐其越逸令其騎稍後親引兩騎幷降突厥二人與虜並行虜不之覺候其頓舍未定趣後騎掩擊。騎奇寄翻趣讀曰促大破之悉得人畜以歸啓民自是突厥遠遁磧南無復寇抄。磧七迹翻抄楚交翻素以功進子玄感爵柱國賜玄縱爵淮南公淮南郡公

兵部尚書柳述慶之孫也。柳慶見一百六十一卷梁武帝太清二年。尚蘭陵公主。怙寵使氣自楊素之屬皆下之。下遐嫁翻帝問符璽直長萬年韋雲起。符璽局屬門下省直長四人萬年屬京兆璽斯氏翻長知兩翻外間有不便事可言之。述時侍側雲起奏曰柳述驕豪未嘗經事。兵機要重非其所堪。徒以主壻遂居要職臣恐物議以爲陛下官不擇賢專私所愛斯亦不便之大者。帝甚然其言。顧謂述曰雲起之言汝藥石也可師友之。秋七月丙戌詔內外官各舉所知。柳述舉雲起除通事舍人。曹魏中書置通事一人掌呈奏案章仗始中改爲通事舍人屬中書少有隋改中書省爲內史省益州總管蜀王秀容貌瓌偉。瓌古回翻有膽氣好武藝。好呼到翻帝每謂獨孤后曰秀必以惡終我在當無慮至兄弟必反矣。大將軍劉嵓之討西爨也帝令上開府儀同三司楊武通將兵繼進。此必爨亂再反時將帥亮翻秀以賢人萬智光爲武通行軍司馬。雙車義翻又博義翻帝以秀任非其人譴責之因謂羣臣曰壞我法者子孫也。壞音怪譬如猛虎物不能害反爲毛間蟲所損食耳。遂分秀所統自長史元巖卒後秀漸奢僭。按隋書元巖傳開皇十三年巖卒是後仁壽四年帝臥疾仁壽宮又有黃門侍郎元巖與楊素柳述同侍疾參考慶太子勇傳柳述傳皆然如此則有兩元巖長知兩翻造渾天儀多捕山獠充宦者。獠魯皓翻車馬被服擬於乘輿。被皮義翻乘繩證翻及太子勇以讒廢晉王廣爲太子。秀意甚不平。太子恐秀終爲後患陰令楊素求其罪而譖之。令力丁翻上遂徵秀秀猶豫欲謝病不行。總管司馬源師諫。源師卽北齊源文宗之子蓋是時亦老矣秀作色曰此自我家事何預卿也。師垂涕對曰師忝參府幕敢不盡忠聖上有勑追王以淹時月。以當從隋名源師傳作已蜀本作今乃遷延未去百姓不識王心儻生異議內外疑駭發雷霆之詔降一介之使王何以自明願王熟計

之。朝廷恐秀生變。戊子。以原州總管獨孤楷爲益州總管。（平涼郡。後魏置原州。）馳傳代之。（馳傳。驛名。楷。苦駭翻。）楷至。秀猶未肯行。楷諷諭久之。乃就路。楷察秀有悔色。因勒兵爲備。秀行四十餘里。將還襲楷。覘知有備。乃止。（覘。丑廉翻。又丑豔翻。）八月甲子。皇后獨孤氏崩。太子對上及宮人哀慟絕氣。若不勝喪者。（勝。音升。）其處私室。（處。昌呂翻。）飲食言笑如平常。又每朝令進二溢米。而私令取肥肉脯鮓。（乾肉爲脯。醢肉爲鮓。）置竹筒中。以蠟閉口。衣襆裹而納之。（襆。防玉翻。紀也。）著作郎王劭上言。佛說人應生天上。及生無量壽國之時。（上時掌翻。）天佛放大光明。以香花妓樂來迎。（妓。渠綺翻。）伏惟大行皇后。福善積符。備諸祕記。皆云是妙善菩薩。（釋典。菩。普也。薩。濟也。菩薩言能普濟衆生。菩。薄乎翻。薩。桑葛翻。）臣謹按八月二十二日。仁壽宮內。再雨金銀花。（雨。于具翻。）二十三日。大寶殿後。夜有神光。（大寶殿。在仁壽宮中。殿。殿也。）二十四日卯時。永安宮北。有自然種種音樂。（種。章勇翻。）震滿虛空。至夜五更。（更。工衡翻。）奄然如寐。遂卽升遐。與經文所說事皆符驗。上覽之悲喜。九月丙戌。上至自仁壽宮。

冬十月癸丑。以工部尚書楊達爲納言。達。雄之弟也。（雄。自廣平王改封清渭。時又改封安德。）閏月甲申。詔楊素蘇威與吏部尚書牛弘等脩定五禮。（五禮。吉凶軍賓嘉。）上令上儀同三司蕭吉爲皇后擇葬地。（爲。于僞翻。）得吉處云。卜年二千。卜世二百。上曰。吉凶由人。不在於地。高緯葬父。豈不卜乎。俄而國亡。正如我家墓田。若云不吉。朕不當爲天子。若云不凶。我弟不當戰沒。（上弟整從周武帝伐齊。圍晉陽。并州力戰而死。）然竟從吉言。吉退告族人蕭平仲曰。皇太子遣宇文左率深謝余云。（宇文述時爲左衛率。率所律翻。）公前稱我當爲太子。竟有其驗。終不忘也。今卜山陵務令我早立。我立之後。當以富貴相報。吾語之云。後四載。太子御天下。（語。牛倨翻。載。作亥翻。）若太子得政。隋其亡乎。吾前紿云。（紿。徒亥翻。）卜年二千者。三十字也。卜世二百者。取世二傳也。汝其識之。（識。職吏翻。記也。）壬寅。葬文獻皇后於太陵。詔以楊素經營葬事。勤求吉地。論素此心。事極誠孝。豈與夫平戎定寇。比（比。毗至翻。）大者扶。其功業可別封一子義康公邑萬戶。（義康郡。公。隋志。高涼郡。杜原縣舊有宋康郡。平陳改曰義康郡。）弁賜田三十頃。絹萬段。米萬石。金珠綾錦稱是。（稱。尺證翻。）

蜀王秀至長安。上見之不與語。明日使使切讓之。（使。使下疏吏翻。）秀謝罪。太子諸王流涕庭謝。上曰。頃者秦王糜費財物。我以父道訓之。今秀蠹害生民。當以君道繩之。於是付執法者。開府儀同三司慶整諫曰。（慶。姓出於齊大夫慶氏。）庶人勇既廢。秦王已薨。陛下見子無多。（見。賢遍翻。）何至如是。蜀王性甚耿介。今被重責。（被。皮義翻。）恐不自全。上大怒。欲斷其舌。（斷。丁管翻。）因謂羣臣曰。當斬秀於市。以謝百姓。乃令楊素等推治之。（治。直之翻。）太子陰作偶人。縛手釘心。枷鎖扭械。（釘。丁定翻。扭。敕九翻。）書上及漢王姓名。仍云請西嶽慈父聖母。收楊堅楊諒神魂。如此形狀。勿令散蕩。密埋之華山下。（華。戶化翻。）楊素發之。又云。秀妄述圖讖。稱京師妖異。造蜀地徵祥。（妖。於驕翻。徵。竟遥翻。）作檄文云。指期問罪。置秀集中。（集。文集也。隋志曰。別集者。蓋漢東京之所創也。自靈均已降。屬文之士衆矣。然其志尚不同。風流殊別。後之君子。欲觀其體勢而見其心靈。故別聚焉。名之爲集。辭人景慕。並自記載。以成書部。）俱以聞奏。上曰。天下寧有是邪。（邪。音耶。）十二月癸巳。廢秀爲庶人。幽之內侍省。不聽與妻子相見。唯獰婢二人驅使。（獰。奴登翻。）皓翻。）連坐者百餘人。秀上表稱謝曰。（上時掌翻。）伏願慈恩。賜垂矜愍。殘息未盡之間。希與瓜子相見。請賜一穴。令骸骨有所。瓜子。其愛子也。上因下詔數其十罪。（數所具翻。）且

曰我不知楊堅楊諒是汝何親後乃聽與其子同處。處昌呂翻初楊素嘗以少譴勑送南臺南臺者御史臺也立國面朝後市臺省皆在南故尚書省曰南省御史臺曰南臺少詩沼翻命治書侍御史柳彧治之治直之吏翻下同素恃貴坐彧牀彧從外來於階下端笏整容謂素曰奉勑治公之罪素遽下彧據案而坐立素於庭辨詰事狀素由是銜之詰去吉翻蜀王秀嘗從彧求李文博所撰治道集李文博博陵人仕隋不調性貞介頗直好學不倦至於教義名理行所留心讀書至治亂得失忠臣烈士未嘗不反覆吟翫長於議論所著治道集十卷大行於世夫其文大行而仕不遇何也治直吏翻彧與之秀遺彧奴婢十口遺于季翻及秀得罪素奏彧以內臣交通諸侯除名爲民配戍懷遠鎮新唐志會州有懷遠城帝使司農卿趙仲卿往益州窮按秀事秀之賓客經過之處仲卿必深文致法州縣長吏坐者太半過音戈長音如兩翻上以爲能賞賜甚厚久之貝州長史裴肅隋志清河郡後周置貝州遣使上書稱高熲以天挺良才元勳佐命爲衆所疾以至廢棄熲見上卷開皇十九年使就吏翻上時掌翻願陛下錄其大功忘其小過又二庶人得罪已久二庶人謂勇秀寧無革心願陛下弘君父之慈顧天性之義經曰父子之道天性也各封小國觀其所爲若能遷善漸更增益如或不悛悛五緣翻貶削非晚今者自新之路永絕愧悔之心莫見豈不哀哉書奏上謂楊素曰裴肅憂我家事此亦至誠也於是徵肅入朝朝直遙翻下同太子聞之謂左庶子張衡曰使勇自新欲何爲也衡曰觀肅之意欲令如吳太伯漢東海王耳吳太伯注已見前漢東海王彊事見光武紀此張衡爲裴肅解也令力丁翻肅至上面諭以勇不可復收之意而罷遣之肅俠之子也裴俠見一百五十六卷梁武帝中大通五年復扶又翻楊素弟約及從父文思文紀從才用翻族父忌並爲尚書列卿諸子無汗馬之勞位至柱國刺史廣營資產自京師及諸方都會處邸店碾磑碾尼展翻丁度集韻碾女前翻磑五對翻並磨也便利田宅不可勝數勝音升家僮千數後庭妓妾曳綺羅者以千數紈綺翻第宅華侈制擬宮禁親故吏布列清顯隋書素傳作親戚故吏此遠戚字既薨一太子二王威權愈盛朝臣有違忤者或至誅夷性五故翻有附會及親戚雖無才用必加進擢朝廷靡然莫不畏附敢與素抗而不橈者橈奴教翻屈也獨柳彧及尚書右丞李綱大理卿梁毗而已始毗爲西寧州刺史隋志越巂郡後周置嚴州開皇六年改曰西寧州十八年又改曰巂州毗刺西寧蓋十八年以前也凡十一年蠻夷酋長皆以金多者爲豪雋遞相攻奪略無寧歲毗患之後因諸酋長相帥以金遺毗酋才由翻帥讀曰率長知兩翻遺于季翻毗置金坐側坐祖臥翻對之慟哭而謂之曰此物飢不可食寒不可衣衣於既翻汝等以此相滅不可勝數勝音升今將此來欲殺我邪耶一無所納於是蠻夷感悟遂不相攻擊上聞而善之徵爲大理卿處法平允處昌呂翻允信也當也毗見楊素專權恐爲國患乃上封事曰臣聞臣無有作威作福其害于而家凶于而國書洪範之言上時掌翻竊見左僕射越國公素幸遇愈重權勢日隆搢紳之徒屬其視聽言注耳曰也忤肯者屬之欲翻嚴霜夏零阿肯者甘雨冬澍忤五故翻澍之戍翻又時遇翻榮枯由其脣吻廢興候其指麾所私皆非忠讜讜音黨所進咸是親戚子弟布列兼州連縣天下無事容息異圖四海有虞必爲禍始蒙陽之變卒如毗言夫姦臣擅命有漸而來夫音扶王莽資之於積年桓玄基之於易世而卒殄漢祀終傾晉祚一事具漢晉紀卒子恤翻陛下若以素爲阿衡臣恐其心未必伊尹也伏願揆鑒古今量爲處置量音良處昌呂翻俾洪基永固率土幸甚書奏上大怒收毗繫獄親詰之詰去吉翻

毗極言素擅寵弄權將領之處殺戮無道（毗卽亮翻）又太子蜀王罪廢之日百僚無不震竦唯素揚眉奮肘喜見容色（見賢遍翻）利國家有事以爲身幸上無以屈乃釋之其後上亦寖疎忌素乃下勅曰僕射國之宰輔不可躬親細務但三五日一向省評論大事外示優崇實奪之權也素由是終仁壽之末不復通判省事出楊約爲伊州刺史（隋志河南郡陸渾縣東魏置伊川郡及北荊州後周改曰和州開皇初又改曰伊州）素既改疎（被皮義翻）吏部尚書柳述益用事攝兵部尚書參掌機密（按述傳仁壽中判兵部尚書事尋拜兵部尚書參掌機密抗表陳讓乃令攝兵部尚書事）素由是惡之（惡烏路翻）太子問於賀若弼曰楊素韓擒虎史萬歲皆稱良將其優劣何如弼曰楊素猛將非謀將韓擒虎鬬將非領將史萬歲騎將非大將太子曰然則大將誰也弼拜曰唯殿下所擇弼意自許也（若人者翻將卽亮翻下同騎奇寄翻）

交州俚帥李佛子作亂（交趾郡交州俚音里帥所類翻）據越王故城（此城蓋秦漢時駱越之王所治也宋平孟龍雄據以降隋州）遣其兄子大權據龍編城（交州舊治龍編隋志治宋平孟龍雄據以降隋州）其別帥李普鼎據烏延城（帥所類翻下同烏延縣屬合浦郡置瓜州）有將帥之略詔以方爲交州道行軍總管統二十七營而進方軍令嚴肅有犯必斬然仁愛士卒有疾病者親臨撫養士卒亦以此懷之至都隆嶺遇賊擊破之進軍臨佛子營先諭以禍福佛子懼請降（降戶江翻）送之長安

三年秋八月壬申賜幽州總管燕榮死（燕因肩翻）榮性嚴酷鞭撻左右動至千數嘗見道次叢荊以爲堪作杖命取之輒以試人人或自陳無罪榮曰後有罪當免汝既而有犯將杖之人曰前日被杖使君許以有罪宥之榮曰無罪尚爾況有罪邪（被皮義翻使疏吏翻邪音耶）杖之自若觀州長史元弘嗣（隋志平原郡東光縣舊置勃海郡隋廢郡置觀州杜佑曰開皇三年改別駕治中爲長史司馬觀古玩翻長知兩翻）遷幽州長史懼爲榮所辱固辭上勅榮曰弘嗣杖十已上罪皆須奏聞榮忿曰豎子何敢玩我於是遣弘嗣監納倉粟颺得一糠一粃皆罰之（豎古俄翻颺風寒章翻又餘亮翻粃音比）每笞雖不滿十然一日之中或至三數如是歷年怨隙日構榮遂收弘嗣付獄禁絕其糧弘嗣抽絮雜水咽之（咽於甸翻）其妻詣闕稱冤上遣使案驗（使疏吏翻）奏榮暴虐贓穢狼籍徵還賜死元弘嗣代榮爲政酷又甚之

九月壬戌置常平官（開皇初置義倉今置常平官掌之）是歲龍門王通詣闕獻太平十二策（隋志龍門縣屬河東郡）上不能用罷歸通遂教授於河汾之間弟子自遠至者甚衆累徵不起楊素甚重之勸之仕通曰通有先人之弊廬足以蔽風雨薄田足以具饘粥（饘諸延翻厚粥）讀書談道足以自樂（樂音洛）願明公正身以治天下（治直吏翻）時和歲豐通也受賜多矣不願仕也或譖通於素曰彼實慢公公何敬焉素以問通通曰使公可慢則僕得矣不可慢則僕失矣得失在僕公何預焉素待之如初弟子賈瓊問息謗通曰無辯問止怨曰不爭（辯皮莧翻）通嘗稱無赦之國其刑必平重斂之國其財必削（斂力贍翻）又曰聞謗而怒者讒之阨也見譽而喜者佞之媒也絕阨去媒讒佞遠矣（阨烏懈翻文中子述晉事多採干寶晉紀干寶論曰阨塞也媒謀也爾雅曰媒謀也郭璞曰媒謀事之人也今俗語猶然音莫回翻）大業末卒于家（卒子恤翻門人謚曰文中子通之門人薛收李靖等皆其著者也收以貞觀初追贈絳州刺史靖事太宗爲名將事見唐紀）

突厥步迦可汗所部大亂鐵勒僕骨等十餘部皆叛步迦降於啓民（隋書鐵勒之先匈奴之苗裔也種類甚多自西海之東依據山谷往往矛絕獨洛河北有僕骨回紇拔也古覆羅并號俟斤蒙陳叶如紇斯結渾斛薛等諸姓勝兵可二萬伊吾以西焉耆之北傍白山則有契弊薄落職乙咥蘇婆郎莫烏護紇

晉也呾厓尼譖等馬兵可二萬金山西有薛延陀呾厓勃皃十聚達契等一萬餘兵康國北傍阿得水則有訶呾昌歡拔忽比干具海昌比悉何薛孤拔北末谒達等有三萬餘兵得嶷海東有蘇路羯三索咽蔑促匿忽等諸姓八千餘帳東則有恩屈阿蘭北得九離伏嘿昏等近二萬人北海南則都波等諸姓氏各別總謂為鐵勒並無君長分屬東西兩突厥人性凶忍善於騎射貪婪尤甚以寇抄為生自突厥有國東西征討皆資其用以制北荒迦古牙翻可從刊入聲汗音寒　步迦衆潰西奔吐谷渾長孫晟送啓民置磧口啓民於是盡有步迦之衆磧七迹翻細

資治通鑑卷第一百七十九

資治通鑑卷第一百八十

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀四　起閼逢困敦盡彊圉單閼凡四年

高祖文皇帝下

仁壽四年春正月丙午赦天下帝將避暑於仁壽宮術士章仇太翼固諫不聽太翼曰是行恐鑾輿不返帝大怒繫之長安獄期還而斬之甲子幸仁壽宮乙丑詔賞賜支度事無巨細並付皇太子夏四月乙卯帝不豫六月庚申赦天下秋七月甲辰上疾甚臥與百僚辭訣並握手歔欷歔音虛豈音希又許既翻命太子赦章仇太翼丁未崩於大寶殿年六十四高祖性嚴重令行禁止每旦聽朝日昃忘倦朝直遙翻昃阻力翻日中則昃雖嗇於財至於賞賜有功即無所愛將士戰沒必加優賞仍遣使者勞問其家將即亮翻使疏吏翻勞力到翻愛養百姓勸課農桑輕徭薄賦其自奉養務爲儉素乘輿御物故弊者隨宜補用乘繩證翻自非享宴所食不過一肉後宮皆服澣濯之衣天下化之開皇仁壽之間丈夫率衣絹布衣於既翻不服綾綺裝帶不過銅鐵骨角無金玉之飾故衣食滋殖倉庫盈溢受禪之初民戶不滿四百萬末年踰八百九十萬此以開皇初戶口之數比較仁壽末年大業初之數而言之也按周之平齊得戶三百三萬而隋受周禪戶不滿四百萬則周氏初有關中西并巴蜀南兼江漢見戶不滿百萬也陳氏十二戶大十萬大約隋氏混壹天下見戶未及五百萬及其盛也蓋幾倍之滋音茲殖音植禪音墠獨冀州已一百萬戶隋以信都郡爲冀州此以古冀州之域言之冀州兼有幽并營三州地其界北宅朔爲最大其後以天文晝壄分州自胃七度至畢十一度爲大梁冀州分隋志以信都清河魏郡河內長平上黨河東絳文城臨汾龍泉西河離石鴈門馬邑定襄樓煩太原襄國武安趙恒山博陵河間涿上谷漁陽北平安樂遼西等郡爲冀州則其地亦兼有幽并營三州地故其戶最多然猜忌苛察信受讒言功臣故舊無始終保全者乃至子弟皆如仇敵此其所短也

文帝平生初文獻皇后既崩獨孤后崩謚文獻見上卷二年宣華夫人陳氏容華夫人蔡氏皆有寵陳氏陳高宗之女陳宣帝廟號高宗蔡氏丹楊人也丹楊郡時置蔣州上寢疾於仁壽宮尚書左僕射楊素兵部尚書柳述黃門侍郎元巖隋制門下省納門侍郎四人其位任重矣此又一元巖前蜀王秀長史之元巖封平昌郡公此元巖封龍涸縣公見隋書列女華陽王愷妃傳皆入閤侍疾召皇太子入居大寶殿太子慮上有不諱須預防擬防備也擬準也準擬猶度以待之也手自爲書封出問素素條錄事狀以報太子宮人誤送上所上覽而大恚恚於避翻陳夫人平旦出更衣更工衡翻爲太子所逼拒之得免歸於上所上怪其神色有異問其故夫人泫然曰太子無禮上恚抵床曰畜生何足付大事抵觸也今人罵人猶曰畜生言其無識無禮若馬牛犬豕然待畜養而生者也泫戶畎翻獨孤誤我事見上卷開皇二十年乃呼柳述元巖曰召我兒述等將呼太子上曰勇也述巖出閤爲敕書儲嗣之重發置之間輕易如此烏得不君臣皆敗乎楊素聞之以白太子矯詔執述巖繫大理獄追東宮兵士帖上臺宿衛帖牌也帝之猜防太子勇也屏去東宮宿衛之兵健者知出蘇孝慈而不知備張衡之入寢殿也陰安門禁出入並取宇文述郭衍節度令右庶子張衡入寢殿侍疾盡遣後宮出就別室俄而上崩故中外頗有異論此上敘帝所以見弒考異曰趙毅大業略記曰高祖在仁壽宮病甚一道帝侍疾而高祖美人尤娠幸者唯陳蔡二人而已帝乃召蔡於別室既還面傷而髮亂高祖問之蔡泣曰皇太子爲非禮高祖大怒召兵部尚書柳述黃門侍郎元巖等令廢立帝事迫召左僕射楊素左庶子張衡進毒藥帝崩驍健宮奴三十人皆服婦人之服衣下置仗立於門巷之間以爲之衛素等既入而高祖暴崩馬總通鑑曰上有疾於仁壽殿與百僚辭訣並握手歔欷是時唯太子及陳宣華夫人侍疾太子無禮宣華訴之帝怒曰死狗豈可付後事遽令召勇楊

素秘不宣，乃屏左右，令張衡入拉帝，血濺御屏，寇痛之聲，聞于外。今從隋書。陳夫人與後宮聞變，相顧戰栗失色。晡後，太子遣使者齎小金合，帖紙於際，親署封字，以賜夫人。夫人見之惶懼，以爲鴆毒，不敢發，使者促之乃發。使疏吏翻下同。合中有同心結數枚，宮人咸悅，相謂曰：「得免死矣！陳氏恚而却坐，不肯致謝。諸宮人共逼之，乃拜。使者還，其夜，太子蒸焉。杜預曰：上乙卯發喪。考異曰：大業略記曰：十八日發喪，杜寧云大業雜記曰：甲戌文帝崩，辛巳發喪，壬午煬帝即位。案長曆，是月乙未朔，辛巳壬午日，今從隋書。太子即皇帝位，會伊州刺史楊約來朝，楊約出刺伊州，見上卷二年朝直遙翻。太子遣約入長安，易留守者，矯稱高祖之詔，賜故太子勇死，縊殺之。縊於賜翻。然後陳兵集衆，發高祖凶問，煬帝聞之，書傷帝以別大行。曰：「令兄之弟，果堪大任，追封勇爲房陵王，不爲置嗣。房陵郡王隋志：舊曰房陵，置新城郡，梁末置峽州，後周郡縣悉改爲光遷大業初置房陵郡。考異曰：大業略記云：庶人勇八男，亦陰加誅害，恐其爲厲，皆圍埋之。按隋書北史皆云煬帝踐極，除名流徙，行至道貴殺之也，諸弟今從實錄，仍在所皆殺焉。今從之。按通鑑下文，大業二年，殺儼及七弟。八月丁卯，梓宮至自仁壽宮。丙子，殯于大興前殿。大興，前殿大興宮正殿也。柳述元巖並除名，述徙龍川，巖徙南海。隋志：龍川，郡平陳置循州，南海郡舊置廣州。帝令蘭陵公主與述離絶，欲改嫁之。公主以死自誓，不復朝謁。復扶又翻，朝直遙翻。上表請與述同徙。帝大怒，公主憂憤而卒。臨終上表，請葬於柳氏，帝愈怒，竟不哭葬，送甚薄。上時掌翻，卒于恤翻。太史令袁充奏言：「皇帝即位，與堯受命年合。」諷百官表賀，禮部侍郎許善心議以爲國哀甫爾，不宜稱賀。左衛大將軍宇文述素惡善心，宇文述自左衛率遷左衛大將軍，豈特以舊恩哉，既以醜功，且親之以自衛也。惡烏故翻。諷御史劾之，劾戶槩翻，又戶得翻。左遷給事郎，降品二等。漢王諒有寵於高祖，爲幷州總管，開皇十七年，漢王諒代秦王俊爲幷州總管。自山以東，至于滄海，南距黃河，五十二州，皆隸焉，特許以便宜從事，不拘律令。諒自以所居天下精兵處，見太子勇以讒廢，事見上卷開皇二十年。居常怏怏，怏於兩翻。及蜀王秀得罪，見上卷二年。尤不自安，陰蓄異圖，言於高祖，以突厥方彊，厥九勿翻。宜修武備，於是大發工役，繕治器械，治直之翻。招集亡命。左右私人，殆將數萬，突厥嘗寇邊，高祖使諒禦之，爲突厥所敗。敗補邁翻。其所領將帥，坐除解者八十餘人。解帥所類翻。除名也。解解官也。皆配防嶺表，諒以其宿舊，奏請留之。高祖怒曰：「爾爲藩王，惟當敬依朝命，朝直遙翻。何得私論宿舊，廢國家憲法邪！嗟乎小子，爾一旦無我，或欲妄動，彼取爾如籠內雞，雛耳，何用腹心爲王頍者僧辯之子。王頍嘗辯事梁元帝，有平侯景之功，爲陳霸先所殺，頍亡入齊。偶儻好奇略，偶吐狄翻。好呼到翻。爲諒諮議參軍。隋制，諸王府皆諮議參軍，在長史司馬之下，掾屬之上也。蕭摩訶陳氏舊將，摩訶，兆翻。二人俱不得志，每鬱鬱思亂，皆爲諒所親善，贊成其陰謀。會熒惑守東井。熒惑，罰星也。東井，秦分，儀曹鄭人傅奕，曉星厤，按隋制，王府諮曹無儀曹，蓋不在諸參軍之數，鄭縣屬魏郡。諒問之曰：「是何祥也？」對曰：「天上東井，黃道所經。晉志：東井八星，天之南門，黃道所經。熒惑過之，乃其常。」「若入地上井，則可怪耳。」奕知諒有異圖，詭對以自免於禍。諒不悅。及高祖崩，煬帝遣車騎將軍屈突通以高祖璽書徵之。騎奇寄翻。屈，居勿翻。屈突，複姓也。先是高祖與諒密約，若璽書召汝，勅字傍別加一點，高熲與侯景亦有此約，而皆以階亂，先秦讖翻。又與王辯符合者。開皇七年，熲責龍符於東方總管，執史西方以驍騎南方以朱雀北方以玄武是後三子分居方面并揚益三總管皆屬其廣故爲王辯符漢王諒既敗惟留守東西兩都用王辯符至唐猶然。當就徵，及發書無驗，諒知有變，詰通。詰去吉翻。通占對不屈，乃遣歸長安。諒遂發兵反，總管司馬安定皇甫誕切諫。安定郡，隋州。諒不納，誕流涕曰：「竊料大王兵資，非京師之敵，加以君臣位定，逆順勢殊，士馬雖精，難以取勝。一旦陷身叛逆，絓於刑

書。（雉戶掛翻）雖欲爲布衣不可得也諒怒囚之。嵐州刺史喬鍾葵將赴諒。（嵐州樓煩之地也按隋志大業四年方置樓煩郡管下秀容縣舊置肆州開皇十八年置忻州大業初廢又按唐志樓煩郡平劉武周置東會州武德六年改嵐州而義寧元年復分秀容置忻州喬鍾葵者既爲嵐州刺史而隋志不載嵐州建置當考國語合翻宋白曰後魏置嵐州因苛嵐山爲名）其司馬京兆陶模拒之曰。漢王所圖不軌。公荷國厚恩。（荷下可翻）當竭誠効命。豈得身爲厲階乎。鍾葵失色曰。司馬反邪。臨之以兵。辭氣不撓。（撓奴教翻）鍾葵義而釋之。軍吏曰。若不斬模。無以壓衆心。乃囚之。於是從諒反者凡十九州。王頒說諒曰。王所部將吏。家屬盡在關西。（關西謂函谷關以西）若用此等。則宜長驅深入。直據京都。所謂疾雷不及掩耳。（淮南子若但欲割據舊齊之地。（舊齊謂齊地）宜任東人。諒不能決。乃兼用二策。唱言楊素反。將誅之。（言若知宋武陵王遵考之必不反而舉兵天下自能敵之）總管府兵曹聞喜裴文安（兵曹參軍也聞喜縣屬絳州）說諒曰。井陘以西。在王掌握之內。山東士馬。亦爲我有。宜悉發之。分遣羸兵屯守要害。仍命隨方略地。帥其精銳。直入蒲津。（同州蒲津關渡河東即蒲州地）諒大悅。於是遣所署大將軍余公理出太谷。趣河陽。（姓苑余姓由余之後隋志太谷縣屬太原郡舊曰陽邑開皇十八年改焉水經注太谷谷名在祁縣東南河陽縣屬濟州汲由此渡孟津趣上黨翻下同）大將軍綦良出滏口。趣黎陽。（綦姓也此二軍皆欲使渡河略河南疑音錡）大將軍劉建出井陘。略燕趙。（陘音刑）杜國喬鍾葵出飛門。（飛門郡代州也時李景以代州拒諒故鍾葵自嵐州攻之）署文安爲杜國。與杜國紇單貴王聰等直指京師。（紇單厲複姓紇下沒翻單可寒翻又連音翻聰他酋翻）帝以右武衛將軍洛陽上和（隋制左右武衛將軍領外軍宿衛風俗通上姓左上氏宮氏志後魏獻帝次弟上敦氏後改爲上氏按拓拔南都洛陽凡北人從之南遷者一字姓復姓皆改從單宇姓爲河南洛陽人上和既洛陽人蓋即上敦氏之後）爲蒲州刺史。鎮蒲津。諒選精銳數百騎。戴羅（羅奚依翻羅音離新唐志曰婦人施羅羅以蔽身永徽中始用帷冒施訖及頸武后時帷冒益盛中宗後無復羅離矣按帷冒即今之蓋頭隋騎尉）詐稱諒宮人還長安。門司弗覺。徑入蒲州（門司蒲州之掌城門者）城中。豪傑亦有應之者。上和覺其變。踰城逃歸長安。蒲州長史勃海高義明。司馬北平榮毗（勃海郡開皇六年置棣州大業一年改滄州北平郡舊置平州榮姓周榮公之後）皆爲反者所執。裴文安等未至蒲津百餘里。諒忽改圖。令紇單貴斷河橋守蒲州。（此蒲津之橋也諒欲斷河謂可坐自舊齊之地耳斷音丁管翻）而召文安還。文安至。謂諒曰。兵機詭速。本欲出其不意。王既不行。文安又返。使彼計成。大事去矣。諒不對。以王聰爲蒲州刺史。裴文安爲晉州刺史。薛粹爲絳州刺史。梁菩薩爲潞州刺史。韋道正爲韓州刺史。張伯英爲澤州刺史。（隋志上黨郡襄垣縣後周置韓州大業初州廢長平郡舊曰晉州開皇初改澤州菩薩平翻薩蘆葛翻聰他甘翻）代州總管天水李景發兵拒諒。諒遣其將劉曇襲景。（將卽亮翻）景擊斬之。諒復遣番鍾葵帥勁勇三萬攻之。（復扶又翻帥讀曰率下同）景戰士不過數千。加以城池不固。爲鍾葵所攻。崩毀相繼。景且戰且築。士卒皆殊死鬬。鍾葵屢敗。司馬馮孝慈司法呂玉（司法卽古之士師隋百官志大理寺置卿一人少卿二人掌參理刑獄）並驍勇善戰。（驍堅堯翻）儀同三司侯莫陳乂多謀畫。工拒守之術。景知三人可用。推誠任之。己無所關預。唯

在閤持重。時撫循而已。楊素將輕騎五千襲王聃紇單貴於蒲州。夜至河際。收商賈船。得數百艘。（賈音古賣反。艘蘇遭翻。）船內多置草。踐之無聲。遂銜枚而濟。遲明擊之。（遲直二翻。）紇單貴敗走。聃懼。以城降。（降戶江翻。）有詔徵素還。初素將行。計日破賊。皆如所量。（量音良。）於是以素爲幷州道行軍總管。河北道安撫大使。帥衆數萬以討諒。（使疏吏翻。）諒之初起兵也。妃兄豆盧毓爲府主簿。苦諫不從。私謂其弟懿曰。吾匹馬歸朝。自得免禍。此乃身計。非爲國也。不若且爲從之。徐伺其便。（朝直遙翻。爲于僞翻。）毓勸之子也。（豆盧毓見一百七十四卷陳宣帝太建十二年。勸劉貴翻。）毓兄顯州刺史賢。（隋志淮安郡後魏置東荊州。西魏改淮州。開皇五年又改顯州。）言於帝曰。臣弟毓素懷志節。必不從亂。但逼兇威。不能自遂。臣請從軍。與毓爲表裏。諒不足圖也。帝許之。賢密遣家人齎勅書至毓所。與之計議。諒出城。將往介州。（隋志西河郡後魏置汾州。後周置南汾州。後周改曰介州。）令毓與總管屬朱濤留守。（屬在欲下守手又翻。）毓謂濤曰。漢王構逆。敗不旋踵。吾屬豈可坐受夷滅。孤負國家邪。（邪音耶。）當與卿出兵拒之。濤驚曰。王以大事相付。何得有是語。因拂衣而去。毓追斬之。出皇甫誕於獄。與之協計。及開府儀同三司宿勤武等。（宿勤。虜複姓。後魏末有宿勤明達。按劉屯清源以拒諒。屯清源時素軍也。）閉城拒諒。部分未定。（分扶問翻。）有人告諒。諒襲擊之。（考異曰。皇甫誕傳云。楊素將至。諒問毓。毓見諒至。給其衆曰。此賊軍也。給徒亥翻。）諒攻城南門。稽胡守南城。（稽胡步落稽也。散居介石二州。）不識諒。射之。（射而亦翻。）矢下如雨。諒移攻西門。守兵識諒。卽開門納之。毓誕皆死。綦良攻慈州。刺史上官政不克。（隋志魏郡鄴陽縣後周置開皇十年置慈州。大業初州廢。）引兵攻行相州事薛胄。又不克。（魏郡置相州。治安陽。相息亮翻。下同。）遂自滏口攻黎州。（隋志汲郡黎陽縣舊置黎州。）塞白馬津。（白馬津在東郡。白馬縣北對黎陽岸。）

塞之使不得渡。塞悉則翻。）余公理自太行下河內。（行戶剛翻。）帝以右衞將軍史祥爲行軍總管。軍於河陰。（河陰縣東魏置。屬洛陽郡。北對河陽岸。）祥謂軍吏曰。余公理輕而無謀。（輕遽政翻。）恃衆而驕。不足破也。公理屯河陽。祥具舟南岸。公理聚兵當之。祥簡精銳。於下流潛濟。公理聞之。引兵拒之。戰於須水。（按九域志。鄭州滎陽縣有須水鎮。然其地在河南史祥所濟河擊余公理營。當還戰於河陽界。水經注。洛水出原城西北原山。勁掌谷東南流。過河陽無辟城又南入于河。疑須水當作洛水。洛水音同。則須字誤耳。杜佑通典作洛水。）公理大敗。祥東趣黎陽。綦良軍不戰而潰。祥寧之子也。（史寧從宇文氏於兵間屢有戰功。）帝將發幽州兵。疑幽州總管竇抗有貳心。問可使取抗者於素。素薦前江州刺史勃海李子雄。（隋志九江郡舊置江州。）授上大將軍。拜廣州刺史。（拜廣州而使之往幽州。未得之廣州。）又以左領軍將軍長孫晟爲相州刺史。（隋志左右領軍府各掌十二軍籍帳差科辭訟之事。）發山東兵與李子雄共經略之。晟辭以男行布在諒所部。帝曰。公體國之深。終不以兒害義。朕今相委。公其勿辭。李子雄馳至幽州。止傳舍。（傳直戀翻。）召募得千餘人。抗來詣子雄。子雄伏甲擒之。抗榮定之子也。（竇榮定見一百十五卷陳長城公至德二年。）子雄遂發幽州兵步騎三萬。自井陘西擊諒。時劉建圍戍將京兆張祥於井陘。子雄破建於抱犢山下。（隋志恆州石邑縣有抱犢山。）建遁去。李景被圍月餘。（被皮義翻。）詔朔州刺史代人楊義臣救之。（馬邑郡朔州與代州接境。楊義臣本姓尉遲。尉遲迥之孫。義臣父崇以宗族之故。自囚於獄。高祖慰釋之。後崇從宇文述戰死。義臣尚幼。養於宮中。以其父誠飼賜。姓楊氏。義臣帥馬步二萬。夜出西陘。（新唐志代州鴈門縣有東陘關。西陘關。）喬鍾葵悉衆拒之。義臣自以兵少。（少詩沼翻。）悉取軍中牛驢。得數千頭。復令乏。數百人。人持一鼓。潛驅之。匿於澗谷間。晡後。羸呂復與鍾葵戰。（復扶又翻。）兵初合。命驅牛驢者疾進。一時鳴鼓。塵埃漲天。鍾葵軍不知以爲

伏兵發因而奔潰義臣縱擊大破之晉絳呂三州皆爲諒城守隋志臨汾郡霍邑縣後魏置永安郡開皇十八年置汾州十八年改呂州義寧元年改爲呉州翻楊素各以二千人縻之而去諒遣其將趙子開擁衆十餘萬柵絶徑路屯據高壁高壁嶺名將卽亮翻下同布陳五十里陳讀曰陣素令諸將以兵臨之自引奇兵潛入霍山霍山在霍邑東北亦曰太岳山禹貢所謂岳陽指是山之陽也史記謂之霍太山緣崖谷而進素營於谷口自坐營外使軍司入營簡留三百人守營漢晉謂軍司馬爲軍司今軍吏亦謂之軍司軍士憚北兵之彊不欲出戰多願守營因爾致遲素責所由軍司具對素卽召所留三百人出營悉斬之更令簡留人皆無願留者素乃引軍馳進出北軍之北直指其營鳴鼓縱火北軍不知所爲自相蹂踐殺傷數萬蹂人九翻諒所署介州刺史梁脩羅屯介休隋介州治隰城縣而介休縣屬焉聞素至棄城走諒聞趙子開敗大懼自將衆且十萬拒素於蒿澤會大雨諒欲引軍還王頒諫曰楊素懸軍深入士馬疲弊王以銳卒自將擊之其勢必克今望敵而退示人以怯沮戰士之心益西軍之氣楊素軍自長安來故謂之西軍願王勿還諒不從退守清源開皇十六年分晉陽置清源縣在晉陽西南宋白曰地理志榆次縣楡陽鄉魏戍邑今楔陽故城在清源縣南一百二十步此縣自漢至晉皆爲榆次縣地隋置清源縣因縣西清源水爲名王頒謂其子曰氣候殊不佳兵必敗汝可隨我楊素進擊諒大破之擒蕭摩訶諒退保晉陽素進兵圍之諒窮蹙請降降戶江翻餘黨悉平帝遣楊約齎手詔勞素勞力到翻王頒將奔突厥至山中徑路斷絶知必不免謂其子曰吾之計數不減楊素但坐言不見從遂至於此不能坐受擒獲以成豎子名吾死之後汝愼勿過親故於是自殺瘞之石窟中其子數日不得食遂過其故人過古禾翻瘞於計翻竟爲所擒幷獲頒尸梟於晉陽梟其首也梟工堯翻羣臣奏漢王諒當死帝不許除名爲民絶其屬籍竟以幽死諒所部吏民坐諒死徙者二十餘萬家初高祖與獨孤后甚相愛重誓無異生之子嘗謂羣臣曰前世天子溺於嬖幸嬖奴狄翻嬖卑義翻又博計翻下同嫡庶分爭遂有廢立或至亡國朕旁無姬侍五子同母可謂眞兄弟也豈有此憂邪邪音耶帝又懲周室諸王微弱故使諸子分據大鎭專制方面權侔帝室及其晚節父子兄弟迭相猜忌五子皆不以壽終臣光曰昔辛伯諗周桓公曰內寵並后外寵貳政嬖子配嫡大都偶國亂之本也右傳辛伯有是言而孤突引之諗式荏翻告也深諫也人主誠能愼此四者亂何自生哉隋高祖徒知嫡庶之多爭孤弱之易搖易以豉翻曾不知勢鈞位逼雖同產至親不能無相傾奪考諸辛伯之言得其一而失其三乎冬十月己卯葬文皇帝於太陵廟號高祖與文獻皇后同墳異穴詔除婦人及奴婢部曲之課男子二十二成丁隋內周齊之制婦人及奴婢部曲課役各隨給田爲差軍人以二十一成丁至是以戶口益多府庫盈溢故有是詔是後兵役繁與盜賊羣起而是詔爲具文矣章仇太翼言於帝曰陛下木命雍州爲破木之衝木旺在卯雍州在西酉位也故爲破木之衝雍於用翻不可久居又讖云脩治洛陽還晉家治直之翻帝深以爲然十一月乙未幸洛陽留晉王昭守長安楊素以功拜其子萬石仁行姪玄挺爲儀同三司賚物五萬段綺羅千匹諒妓妾二十人妓渠綺翻丙申發丁男數十萬掘塹自龍門東接長平汲郡龍門縣屬蒲州長平郡澤州汲郡衛州塹七豔翻抵臨清關唐志衛州新鄉縣東北有臨清關度河至浚儀襄城浚儀宋州襄城汝州達於上洛上洛商州以置關防壬子陳叔寶卒贈大將軍長城縣公長城縣屬吳郡今長興縣是也卒子恤翻諡曰煬諡法好內怠政曰煬帝與陳叔寶曰煬豈知己

不令紋亦誤曰煬乎蜀王秀之得罪也見上卷二年右衛大將軍元胄坐與交通除名久不得調調徒釣翻時慈州刺史上官政坐事徙嶺南將軍上和以蒲州失守除名守式又翻胄與和有舊酒酣謂和曰上官政壯士也今徙嶺表得無大事乎因自拊腹曰若是公者不徒然矣和奏之胄竟坐死元胄乘危而擠元旻於死豈知己和在其後乎於是徵政爲驍衛將軍唐大典曰漢武帝以李廣爲驍騎將軍後省光武改屯騎爲驍騎晉文王立晉臺以爲宿衛之官歷宋齊梁陳後魏北齊並有驍騎將軍之職後周有左右驍騎率上士二人至隋煬帝改左右備身爲左右驍衛尋以其所領名豹騎而又別置備身驍堅亮翻以和爲代州刺史

煬皇帝上之上諱廣一名英小字阿麼高祖第二子也諡法好內遠禮曰煬去禮遠衆曰煬逆天虐民曰煬

大業元年春正月壬辰朔赦天下改元立妃蕭氏爲皇后廢諸州總管府後周置諸州總管隋因之又有增置今廢之丙辰立晉王昭爲皇太子高祖之末羣臣有言林邑多奇寶者時天下無事劉方新平交州劉方平交州見上卷二十三年乃授方驩州道行軍總管隋志曰南郡梁置德州開皇十八年改曰驩州經略林邑方遣欽州刺史寧長真等以步騎萬餘出越裳隋志寧越郡置欽州越裳縣屬日南郡北景漢縣屬日南郡隋置北景郡帥讀曰率森蘇困翻是月軍至海口林邑出海之口二月戊辰赦有司大陳金寶器物錦綵車馬引楊素及諸將討漢王諒有功者立於前將即亮翻使奇章公牛弘宣詔稱揚功伐隋志巴州奇章縣梁置又有隋縣舊置其章郡其一作奇牛弘傳封奇章郡公積功曰伐左傳大夫稱伐漢紀非有功伐賜賚各有差賚來代翻素等再拜舞蹈而出己卯以素爲尚書令唐六典秦變周法天下之事皆決丞相府置尚書於禁中有令丞掌通奏而已漢初因之武宣之後稍以委任及光武親總吏職天下事皆上尚書與人主參決乃下三府尚書令爲端揆之官魏晉已來其任尤重詔天下公除惟帝服淺色黃衫鐵裝帶三月丁未詔楊素與納言楊達將作大臣宇文愷營建東京後周并齊以洛陽爲東京每月役丁二百萬人徙洛州郭內居民及諸州富商大賈數萬戶以實之廢二嵴道開夔冊道左傳晉鄭秦師於殽殽有二陵焉南陵夏后皋之墓也北陵文王所以避風雨也鄧道元曰言山徑委深羣阜交陸故以避風雨水經有盤石嵴千嵴之山盤嵴之山嵴水所出也石嵴之山石嵴水所出也所謂嵴有二陵則石嵴之山也千嵴之山千嵴之水出焉其水北流經洛二道漢建安中曹公西討惡南路之險更開北道自後行旅率多從之山側附路有石銘云晉太康三年弘農太守梁柳修復故道太嵴以東東西嵴以西明非一嵴也魏書地形志恒農郡有嵩縣太和十一年置縣有三嵴山志又有西恒農郡治恒農縣有桃林隋志河南郡桃林縣開皇十六年置有上陽宮陝縣後魏置陝州恒農郡後周又置嵩州郡廢大業初州廢置恒農宮又能耳縣後周置有後魏嵩縣大業初廢有二嵩及崤石山新唐志陝州崤石縣本崤秦治崤石塢有繒營宮隋寶縣本桃林古函谷關在縣西有桃源宮洛州永寧縣本熊耳西五里有崤山宮南三十三里有關翠宮此皆東西二京往來緣道離宮雜出於隋唐所置不載所謂夔冊道不知此道起於何所入於何所出山海經曰夸父之山在湖縣西九里其北日桃林或者嵩崤字後訛爲夔冊道歟無徵不信又當博考杜佑曰隋大業七年移漕關道於南北鎮城間穿獸檻谷置去舊關四里餘賈音古堵音睹夔子紅翻戊申詔曰聽採輿頌謀及庶民故能審刑政之得失今將巡歷淮海觀省風俗省悉景翻勑宇文愷與內史舍人封德彝等營顯仁宮南接阜澗北跨洛濱隋志河南郡壽安縣有顯仁宮水經注洛水經宜陽縣故城南又東與黑澗水合水出陸渾西山歷黑澗西北入洛宇才早翻發大江之南五嶺以北奇材異石輸之洛陽又求海內嘉木異草珍禽奇獸以實園苑辛亥命尚書右丞皇甫議發河南淮北諸郡民前後百餘萬開通濟渠杜佑曰陳留郡城西有通濟渠煬帝開以通江淮漕運兼引汴水即黃蕩渠也考異曰雜記作皇甫公儀又云發兵夫五十餘萬今從略記自西苑引穀洛水達于河是歲營建東京東至故都十八里南直伊闕之口北倚邙山之窪東出穀水之東西出瀍水之西其城西面連苑距上陽宮七里苑周圍一百二十六里北拒北邙西至孝水南帶洛水支渠穀洛二水會于其間故自苑引之爲渠以達于河復自板渚引河歷滎澤入汴水又東逕滎陽縣滎澤縣開皇四年置曰廣武仁壽元年改焉其地也隋志滎陽郡滎澤縣開皇四年置曰廣武仁壽元年改焉又自大梁之東引汴水入泗達于淮大梁即汴儀也引河入汴汴入泗蓋皆故道又發淮南民十餘萬開邗溝自山陽至楊子入江

春秋吳城邗溝通江淮此亦因故道也邗音寒今揚州城中山陽瀆今淮安州揚子今真州邗音寒渠廣四十步。廣古曠翻渠旁皆築御道，樹以柳自長安至江都，江都郡揚州置離宮四十餘所。庚申，遣黃門侍郎王弘等往江南造龍舟及雜船數萬艘，艘蘇遭翻東京官吏督役嚴急，役丁死者什四五。所司以車載死丁，東至城皐，隋志鄭州滎陽縣舊置成皐郡北至河陽，相望於道。又作天經宮於東京，四時祭高祖。經曰夫孝天之經也故以名宮林邑王梵志替扶泛翻遣兵守險，劉方擊走之，師度閣黎江，闍視遮翻林邑兵乘巨象四面而至，方戰不利，乃多掘小坑，草覆其上，覆敷又翻以兵挑之，挑徒了翻既戰，僞北，林邑逐之，象多陷地顛蹶，顛音致轉相驚駭，軍遂亂，方以弩射象，象却走，踩其陳，踩而亦翻踩，九翻隊讀曰陣因以銳師繼之，林邑大敗，俘馘萬計，方引兵追之，屢戰皆捷，過馬援銅柱南，新唐書林邑奔浪陀外其南大浦有五銅柱山形若倚蓋西重巖東涯海漢馬援所植也杜佑曰林邑南水步二千餘里至西屠夷馬援所樹兩銅柱表界處也銅柱山周十里形如倚蓋西跨重巖東臨大海宋白曰馬援討交趾自日南行四百餘里至林邑又南行一千餘里有西屠夷國援至其國鑄二銅柱於象林南界與西屠夷分境計交州至銅柱五千里宋杜之說銅柱在林邑南今此所記則林邑在銅柱南八日至其國都，夏四月，梵志棄城走，入海，方入城，獲其廟主十八，皆鑄金爲之，刻石紀功而還。士卒腫足死者什四五，方亦得疾，卒於道。卒子恤翻初，尚書右丞李綱數以異議忤楊素及蘇威，數色角翻忤五故翻素薦綱於高祖，以爲方行軍司馬，方承素意，屈辱之幾死，幾居希翻軍還，久不得調，調徒釣翻威復遣綱詣南海，應接林邑，久而不召，綱自歸奏事，威劾奏綱擅離所職，下吏按問，劾戶槩翻又戶得翻會赦免官，屏居於鄠。鄠縣屬京兆郡，馮李綱爲何潘仁所逼致張本屏必郢翻鄠音戶五月，築西苑，周二百里。樂典所紀小異其內爲海，周十餘里，爲蓬萊方丈瀛洲諸山，象海中三神山高出水百餘尺，臺觀殿閣，羅絡山上，向背如神。觀古玩翻北有龍鱗渠，縈紆注海內，緣渠作十六院，背蒲妹翻門皆臨渠，每院以四品夫人主之，內命婦之品眾百官堂殿樓觀，窮極華麗，宮樹秋冬彫落，則翦綵爲華葉，綴於枝條，色渝則易以新者，常如陽春，沼內亦剪綵爲荷芰菱芡，乘輿遊幸，則去冰而布之。芰奇寄翻芡巨險翻十六院，競以殽羞精麗相高，求市恩寵，上好以月夜從宮女數千騎遊西苑，作清夜遊曲，於馬上奏之。用曹植清夜遊西園之詩以名曲好呼到翻騎奇計翻帝待諸王恩薄，多所猜忌，滕王綸衛王集內自憂懼，呼術者問吉凶，及章醮求福，或告其怨望呪詛。呪職救翻詛壯助翻有司奏請誅之，秋七月丙午，詔除名爲民，徙邊郡，綸，贊之子；集，爽之子也。贊高祖之弟爽異母兄贊藏昌翻八月壬寅，上行幸江都。考異曰雜記作九月今從隋帝紀及略記發顯仁宮，王弘遣龍舟奉迎乙巳，上御小朱航自漕渠出洛口，洛水入河之口御龍舟。考異曰略記云甲子進龍舟龍舟四重，高四十五尺。重直龍翻高工號翻考異曰略記云高五丈雜記言其制度尤詳今從之長二百丈，長直亮翻上重有正殿內殿東西朝堂中二重有百二十房，皆飾以金玉，下重內侍處之。內侍直遙翻處昌呂翻皇后乘翔螭舟，制度差小，而裝飾無異，別有浮景九艘三重，皆水殿也。艘蘇遭翻下同又有漾彩朱鳥蒼螭白虎玄武飛羽青鳧陵波五樓，道場玄壇板艦黃篾等，數千艘，艦戶黯翻大船曰艦篾音蔑後宮諸王公主百官僧尼道士蕃客乘之。尼女夷翻及載內外百司供奉之物，共用挽船士八萬餘人，其挽漾彩以上者九千餘人，謂之殿腳，皆以錦綵爲袍，又有平乘青龍艨艟艚艨八櫂艇舸等，數千艘。艨莫公翻艟尺容翻艚昨遭翻艨音蒙艇徒頂翻舸音賀我翻並十二衛兵乘之，幷載兵器帳幕，兵士自引，不給夫舳艫相接，二百餘里，

照耀川陸，騎兵翊兩岸而行。（鮑彪音逐盧翼奇寄翻下同）旌旗蔽野，所過州縣，五百里內皆令獻食多者一州至百舉，（舉音余）極水陸珍奇，後宮厭飫，將發之際，多棄埋之。（飫於據翻）

契丹寇營州，（逐西郡道營州東又音陝）詔通事謁者韋雲起（隋志帝即位增置謁者臺大夫二人又省通事舍人為謁者臺職通事舍人二十人從六品）護突厥兵討之。啓民可汗發騎二萬受其處分。（厥九勿翻可汗入聲）雲起分為二十營，四道俱引，營相去一里，不得交雜。聞鼓聲而行，聞角聲而止，自非公使，勿得走馬。（公使謂公事使之）三令五申，擊鼓而發，有紇干犯約斬之。（紇干突厥小官紇下皮勿翻）持首以徇。於是突厥將帥入謁，皆膝行股栗，莫敢仰視。（將即亮翻帥所類翻）契丹本事突厥，情無猜忌，雲起既入其境，使突厥詐云向柳城，（此古柳城也隋志遼西郡營州並治柳城縣乃龍城縣龍城本和龍城自後魏以來營州治焉開皇元年改為龍山縣十八年改為柳城）與高麗交易，敢漏泄事實者斬。契丹不為備，去其營五十里，馳進襲之，盡獲其男女四萬口，殺其男子，以女子及畜產之半賜突厥，餘皆收之以歸。帝大喜，集百官曰：「雲起用突厥平契丹，才兼文武，朕今自舉之，擢為治書侍御史。（治直之翻）初，西突厥阿波可汗為葉護可汗所虜，（見一百七十六卷陳長城公禎明元年）國人立鞅素特勒之子是為泥利可汗。泥利卒，子達漫立，號處羅可汗。其母向氏，（向式漪翻）本中國人，更嫁泥利之弟婆實特勒。（更工衡翻）開皇末，婆實與向氏入朝，（朝直遙翻）遇達頭之亂，遂留長安，舍於鴻臚寺。（鴻臚寺主蕃客屬音閭）處羅多居烏孫故地，撫御失道，國人多叛復為鐵勒所困，（復扶又翻）鐵勒者，匈奴之遺種。（種章勇翻）族類最多，有僕骨同羅契苾薛延陀等部，其酋長皆號俟斤。（俟才由翻長知兩翻下同俟渠之翻）族姓雖殊，通謂之鐵勒。大抵與突厥同，俗以寇抄為生。

無大君長，分屬東西兩突厥。是歲，處羅引兵擊鐵勒諸部，厚稅其物，又猜忌薛延陀恐其為變，集其酋長數百人，盡殺之，於是鐵勒皆叛，立俟利發俟斤契苾歌楞為莫何可汗。（苾毗必翻歌楞盧登翻）又立薛延陀俟斤字也咥為小可汗。（咥昌栗翻又徒結翻）與處羅戰，屢破之，莫何勇毅絕倫，甚得衆心，為鄰國所憚。伊吾高昌焉耆皆附之。

二年春正月辛酉，東京成，進將作大匠宇文愷位開府儀同三司。丁卯，遣十使併省州縣。（使疏吏翻）二月丙戌，詔吏部尚書牛弘等議定輿服儀衛制度。（考異曰帝紀云尚書令牛弘禮部侍郎許善心掖弘未書為尚書令善心於帝即位之初已左遷蓋紀誤也）以開府儀同三司何稠為太府少卿，使之營造。送江都，稠智思精巧，（思相吏翻）博覽圖籍，參會古今，多所損益。衮冕畫日月星辰皮弁用漆紗為之。（書曰月星辰山龍華蟲作會周禮司常曰日月於旌旗而闕三辰今復古制九旒五經通義弁高五寸前後玉飾詩云瑲弁如星會皇已曰以鹿皮為之何稠用漆紗施象牙簪導弁加簪導自稠始也）又作黃麾三萬六千人仗。（黃麾仗沿唐遵而用之大朝會大駕）及輅輦車輿皇后鹵簿，百官儀服，務為華盛，以稱上意。（稱尺證翻）課州縣送羽毛，民求捕之網羅被水陸，（被皮義翻）禽獸有堪氅毛之用者，殆無遺類。（氅昌兩翻毧乃吏翻羽毛飾也）烏程有高樹，（烏程屬湖州郡國志曰古烏氏程氏居此能釀酒故以名縣）踰百尺，旁無附枝，上有鶴巢，民欲取之，不可上。（上時掌翻）乃伐其根，鶴恐殺其子，自拔氅毛投於地，時人或稱以為瑞。曰：天子造羽儀，鳥獸自獻羽毛，所役工十萬餘人，用金銀錢帛鉅億計。帝每出遊幸，羽儀填街溢路，亙二十餘里。三月庚午，上發江都。夏四月庚戌，自伊闕陳法駕，備千乘萬騎，入東京。（隋志伊闕縣舊曰新城，開皇十八年更名屬河南郡，北至東京二百餘里，乘輿還，翻騎奇寄翻）辛亥，御端門，（唐六典東京皇城南面三門中曰端門）大赦，免天下今年租賦，制五品已上文官乘車，

在朝弁服佩玉。隋制五品已上服紫自公已下佩水蒼玉朝直遘翻武官馬加珂。戴幘服袴褶。珂螺屬生海中潔白如雪色通俗文曰馬勒飾曰珂溫公類篇曰鵾入海爲珂爾雅翼曰珂黃黑色其骨白可以飾馬此等飾非特取其容兼取其聲故說文貝聲也董巴曰幘起於秦人施於武將初爲絳帕以表貴賤珂音口何翻幘音責文物之盛近世莫及也。六月壬子以楊素爲司徒進封豫章王暕爲齊王。暕古限翻秋七月庚申制百官不得計考增級必有德行功能灼然顯著者進擢之有闕員留而不補時牛弘爲吏部尚書不得專行其職別勑納言蘇威左翊衞大將軍宇文述帝改左武衞爲左翊衞左驍衞大將軍張瑾驍堅堯翻內史侍郎虞世基御史大夫裴蘊黃門侍郎裴矩參掌選事時人謂之選曹七貴選宜翻雖七人同在坐坐徂臥翻然與奪之筆虞世基獨專之受納賄賂多者超越等倫無者注色而已。注其人仕所歷之色也宋末多以頭者具脚色狀今謂之根脚蘊遂之從曾孫也。裴蘊爲梁睿所薦睿卒庶人守喪攻名守喪元德太子昭自長安來朝。帝父昭留守長安朝音直遙翻數月將還欲乞少留。少詩沼翻帝不許拜請無數體素肥因致勞疾甲戌薨。考異曰羅記云初太子之薨疾也時獨楊素同在信宮深而毒發下血一斗餘宮人聞素平常知毒酒誤飲太子飲子取言實素相繼薨妄有此論耳楚景武公楊素雖有大功特爲帝所猜忌外示殊禮內情甚薄太史言隋分野有大喪乃徙素爲楚公意言楚與隋同分欲以厭之。公爲扶問翻厭於葉翻素寢疾帝每令名醫診候賜以上藥然密問醫者恆恐不死。診章忍翻恆戶登翻素亦自知名位已極不肯餌藥亦不將慎謂其弟約曰我豈須更活邪乙亥薨贈太尉公弘農等十郡太守葬送甚盛。邪音耶守式又翻八月辛卯。封皇孫倓爲燕王侗爲越王。倓徒甘翻燕因肩翻侗他紅翻侑爲代王。皆昭之子也。九月乙丑立秦孝王子浩爲秦王。帝第秦孝王薨謚帝以高祖末年法令峻刻冬十月詔改修律令。置洛口倉於鞏東南原上。鞏縣屬河南郡洛水至鞏縣入河謂之洛口築倉城周回二十餘里穿三千窖。窖工孝翻窖容八千石以還置監官幷鎮兵千人。監古銜翻十二月置回洛倉於洛陽北七里倉城周回十里穿三百窖。初齊溫公之世齊王綵爲溫公有魚龍山車等戲謂之散樂。散悉亶翻周宣帝時鄭譯奏徵之。見一百七十四卷陳高宗太建十一年高祖受禪命牛弘定樂非正聲清商及九部四舞之色悉放遣之。正聲謂鄭譯等所正之樂也開皇九年平陳置清商署管宋齊舊樂即清樂也杜佑曰清樂者其始即清商三調是也並漢氏以來舊典樂器形制所歌章古調與魏三祖所作者皆傳於史籍屬晉朝遷播與羯寇相雜其音分散荷堅平張氏涼州得之宋武平關中因而習總謂之清樂帝定清樂而舊其節奏曰此華夏正聲也因置清商為九部又開皇定令牛弘請存舊樂及天竺二伎並用之凡為七部四舞。舞底諸伎也隋因之謂之四舞帝以啓民可汗將入朝欲以富樂誇之。太常少卿裴蘊希旨奏括天下周齊梁陳樂家子弟皆爲樂戶。可汗刊入聲汗音寒翻直遙翻宮樂本音洛少始照翻其六品以下至庶人有善音樂者皆直太常帝從之於是四方散樂大集東京閱之於芳華苑積翠池側。芳華苑蓋即西苑有舍利獸先來跳躍激水滿衢龜鼈龜鼈水人蟲魚徧覆于地。覆敷又翻又有鯨魚噴霧翳日倏忽化成黃龍長七八丈。長直亮翻又二人戴竿上有舞者欻然騰過左右易處。欻許勿翻又有神龜負山幻人吐火千變萬化伎人皆衣錦繡繒綵伎渠綺翻衣於既翻舞者鳴環佩綴花毦。毦乃課史翻京兆河南製其衣兩京錦綵爲之空竭爲于偽翻帝多製豔篇令樂正白明達造新聲播之音極哀怨。隋制太樂署清商習各有樂師員帝改樂名爲樂正置員十人帝甚悅謂明達曰齊氏偏陽

樂工曹妙達猶封王，（蒲士河反王嘗胡戎樂，既受無已，於是繁手淫聲，爭新哀怨，故曹妙達安馬駒之徒，聲以上國，自況淫昏甚矣。）我今天下大同，方且貴汝，宜自脩謹。

三年春正月朔旦，大陳文物，時突厥啓民可汗入朝，見而慕之，請襲冠帶，帝不許。明日又率其屬上表固請。（厥九勿翻，可汗，孔入聲，汗音寒。餘讀曰率上時掌翻。）帝大悅，謂牛弘等曰：「今衣冠大備，致單于解辮，卿等功也。」（單音蟬。）各賜帛甚厚。三月辛亥，帝還長安。癸丑，帝使羽騎尉朱寬入海，（開皇置武騎尉，煬帝改為驍騎尉，游騎尉，飛騎尉，旅騎尉，雲騎尉，羽騎尉，八品騎，奇寄翻。）求訪異俗，至流求國而還。（隋書流求國居海島之中，當建安郡東，水行五日而至。是後陳稜自義安擊流求，至王高華懷又東行二日至鏤鷰嶼又一日便至流求國。）流求，音如字。初雲定興閻毗坐媚事太子勇，與妻子皆沒官為奴婢。（事在上卷開皇二十年。）上即位，多所營造，聞其有巧思，（思相吏翻。）召之使典其事，以毗為朝請郎。（開皇置八郎朝請第三朝直遙翻。）時宇文述用事，定興以明珠絡帳賂述，幷以奇服新聲求媚於述。述大喜，兄事之。上將有事四夷，大作兵器，述薦定興可使監造，上從之。（監古銜翻。）述謂定興曰：「兄所作器仗，並合上心，而不得官者，為長寧兄弟猶未死耳。定興曰：「此無用物，何不勸上殺之？」述因奏房陵諸子。（房太子勇追封房陵王。）年並成立，今欲興兵誅討，若使之從駕，則守掌為難；若留於一處，又恐不可。進退無用，請早處分。（處昌呂翻。）帝然之，乃鴆殺長寧王儼。分徙其七弟於嶺表，仍遣間使於路盡殺之。（間，古莧翻。）諸王恪之妃，柳氏，自殺以從恪。夏四月庚辰，下詔欲安輯河北，巡省趙魏。（省悉景翻。）牛弘等造新律成，凡十八篇，謂之大業律。甲申，始頒行之。民久厭嚴刻，喜於寬政，其後征役繁興，民不堪命。有司臨時迫脅，以求濟事，不復用律令矣。（復扶又翻，又音如字。）旅騎尉劉炫預修律令，弘嘗從容問炫曰：「（騎奇寄翻。炫熒絹翻。）從千容翻。）周禮士多而府史少，（少詩沼翻。）今令史百倍於前，減則不濟，其故何也？」炫曰：「古人委任責成，歲終考其殿最，（殿丁甸翻。）案不重校，（重直龍翻。）文不繁悉，府史之任，掌要目而已。今之文簿，恆慮覆治之。（治直之翻。）若鍛鍊不密，則萬里追證，百年舊案，故諺云：『老吏抱案死，事繁政弊，職此之由也。』弘曰：「魏齊之時，令史從容而已，今則不遑寧處，何故？」（處昌呂翻。）炫曰：「往者州唯置綱紀，（此綱紀謂諸長史司馬。）郡置守丞，縣置令而已，其餘具僚，則長官自辟。（長知兩翻。）受詔赴任，每州不過數十，今則不然，大小之官，悉由吏部，纖介之迹，皆屬考功。（考功侍郎掌內外文武官吏之功課，皆具錄當年功過行能而考校之。）省官不如省事，官事不省而望從容，其可得乎？」弘善其言而不能用。壬辰，改州為郡，改度量權衡，並依古式，改上柱國以下官為大夫，（舊上柱國下至都督凡十一等，今改為光祿左右光祿金紫銀青光祿正議通議朝請朝散九大夫。）置殿內省，（殿內省掌諸供奉。）與尚書門下內史秘書為五省，增謁者司隸臺，（謁者臺掌受詔勞問出使慰撫持節察按及受冤枉而申奏之；司隸臺掌諸巡察。）與御史為三臺，分太府寺置少府監。（太府寺止掌左右藏黃藏，其尚方司織司染鎧甲弓弩掌冶皆屬少府監。少始照翻。）與長秋國子將作都水為五監。（改內侍省為長秋監。）又增改左右翊衛等為十六府。（改左右衛為左右翊衛，左右武衛為左右備身，左右驍衛為左右武候，左右屯衛為左右御侯，左右備身為左右翊衛，左右武候為左右監門，依舊名改領軍為左右屯衛，加置左右鷹揚為十二衛，改領左右府為左右虎賁為左右監門，依舊名凡十六府。）廢伯子男爵，唯留王公侯三等。丙寅，車駕北巡。己亥，頓赤岸澤。五月丁巳，突厥啓民可汗遣其子拓特勒來朝。（厥九勿翻，可汗，孔入聲，汗音寒，拓他洛翻，勒音勒，朝直遙翻。）戊午，發河北十餘郡丁男鑿太行山，達于幷州，以通馳道。（杠戶剛翻。）丙寅，啓民遣其兄子毗黎伽特勒來朝，（毗黎加羅翻。）辛未，啓民遣使請自入塞，奉迎輿駕。（使疏吏翻。）上

不許。初高祖受禪，唯立四親廟，同殿異室而已。四親廟一曰皇高祖太原府君廟，二曰皇曾祖康王廟，三曰皇祖獻王廟，四曰皇考太祖武元皇帝廟。帝即位，命有司議七廟之制。禮部侍郎攝太常少卿許善心等奏：請爲太祖高祖各立一殿，爲于僞翻。準周文武二祧與始祖而三，祧土彫翻。餘並分室而祭。從迭毀之法。至是有司請如前議。於東京建宗廟，帝謂祕書監柳䛒曰：䛒與辯同。今始祖及二祧已具，後世子孫，處朕何所？處昌呂翻。六月丁亥，詔爲高祖建別廟，仍修月祭禮。既而方事巡幸，竟不果立。帝過鴈門，帝改鴈門爲代州。代州爲鴈門郡。守手又翻。獻食甚精。至馬邑，帝改朔州爲馬邑郡。馬邑太守楊廓獨無所獻。帝不悅，以和爲博陵太守。改定州爲博陵郡，仁和自鄴遷內郡，以示重也。仍使廓至博陵觀和爲式。由是所至獻食競爲豐侈。戊子，車駕頓榆林郡，榆林郡時改爲榆林郡。帝欲出塞耀兵徑突厥中，指于涿郡，涿郡九勿翻，時改爲涿郡。恐啓民驚懼，先遣武衛將軍長孫晟諭旨。長知丈反，晟時征翻，啓民奉詔，因召所部諸國奚霫室韋等酋長數十人咸集。霫居鮮卑故地，保冷陘山南奧支水室韋契丹之類也。其南者爲奚，其北者爲室韋。新唐書室韋蓋丁零苗裔也。地據黃龍北，俟懈越河霫而立，翻曾才由翻，長如兩翻。晟見牙帳中草穢，欲令啓民親除之，示諸部落以明威重，乃指前草曰：此根大香，啓民遽嗅之。嗅許救翻。曰：殊不香也。晟曰：天子行幸所在，諸侯躬自灑掃耕除，御路以表至敬之心。今牙內蕪穢，謂是留香草耳。啓民乃悟，曰：奴之罪也。奴之骨肉，皆天子所賜，得効筋力，豈敢有辭！特以邊人不知法耳，賴將軍教之。將軍之惠，奴之幸也。遂拔所佩刀自芟庭草。芟所銜翻。其貴人及諸部爭效之。於是發榆林北境，至其牙東達於薊，涿郡治薊。長三千里，長直亮翻。廣百步。廣古曠翻。舉國就役，開爲御道。帝聞晟策，益嘉之。丁酉，啓民及義成公主來朝行宮。朝直遙翻。己亥，吐谷渾高昌並遣使入貢。吐從暾入聲，谷音浴。使疏吏翻。甲辰，上御北樓觀漁於河，以宴百僚，定襄太守周法尚朝于行宮。改雲州爲定襄郡，守式又翻。太府卿元壽言於帝曰：漢武出關雄旗千里，事見一十卷漢武帝元封元年。今御營之外，請分爲二十四軍，日別遣一軍發，相去三十里，旗幟相望，鉦鼓相聞，首尾相屬，幟昌志翻，鉦音征，屬之欲翻。千里不絕，此亦出師之盛者也。法尚曰：不然。兵互千里，動間山川，間古苋翻。猝有不虞，四分五裂，腹心有事，首尾未知，道路阻長，難以相救。雖有故事，乃取敗之道也。帝不懌，曰：卿意如何？法尚曰：結爲方陳，陳讀曰陣。四面外拒，六宮及百官家屬，並在其內。若有變起，所當之面，即令抗拒，內引奇兵，出外奮擊，車爲壁壘，重設鉤陳，鉤陳曲陣，如鉤鱗天之鉤。此與據城理亦何異？若戰而捷，抽騎追奔；陳星軍直龍翻陳如字。騎奇計翻。萬一不捷，屯營自守。臣謂此萬全之策也。帝曰：善！因拜法尚左武衛將軍。啓民可汗復上表，以爲先帝可汗憐臣，賜臣安義公主，種種無乏，可從刊入聲，汗音寒，復扶又翻。種章勇翻。臣兄弟嫉妬，共欲殺臣，臣當是時，走無所適，仰視唯天，俯視唯地，奉身委命，依歸先帝。先帝憐臣且死，養而生之，以臣爲大可汗，還撫突厥之民。事見一百七十八卷開皇十九年。厥九勿翻。至尊今御天下，還如先帝，養生臣及突厥之民，種種無乏。臣荷戴聖恩，荷下可翻。吉不能盡，臣今非昔日突厥可汗，乃是至尊臣民，願率部落，變改衣服，一如華夏。陳讀曰率。夏戶雅翻。帝以爲不可。秋七月辛亥，賜啓民璽書，諭以磧北未靜，猶須征戰，璽斯氏翻，磧七亦翻。但存心恭順，何必變服！帝欲誇示突厥，令宇文愷爲大帳，其

下可坐數千人甲寅帝於城東御大帳備儀衛宴啓民及其部落作散樂（散昔亶翻）諸胡駭悅爭獻牛羊駝馬數千萬頭帝賜啓民帛二千萬段其下各有差又賜啓民路車乘馬鼓吹幡旗（乘繩證翻吹昌瑞翻）贊拜不名位在諸侯王上又詔發丁男百餘萬築長城西拒榆林東至紫河（隋志定襄郡大利縣有陰山有紫河通典紫河發源朔州善陽縣金河上源紫河）尚書左僕射蘇威諫上不聽築之二旬而畢帝之徵散樂也太常卿高熲諫不聽熲退謂太常丞李懿曰周天元以好樂而亡殷鑒不遠安可復爾（好呼到翻復扶又翻下同）熲又以帝遇啓民過厚謂太府卿何稠曰此虜頃（頃去營翻）知中國虛實山川險易（易以豉翻）恐爲後患又謂觀王雄曰（雄句安德郡王改封酅王觀古玩翻）近來朝廷殊無綱紀禮部尚書宇文弼私議熲曰天元之後以今方之不亦甚乎又言長城之役幸非急務光祿大夫賀若弼亦私議宴可汗太後並爲人所奏帝以爲誹謗朝政丙子高熲宇文弼賀若弼皆坐誅（弼古弼字若人者翻朝直遙翻下同）熲諸子徙邊弼妻子沒官爲奴婢事連蘇威亦坐免官熲有文武大略明達世務自蒙寄任竭誠盡節進引貞良以天下爲己任蘇威楊素賀若弼韓擒虎皆熲所推薦自餘立功立事者不可勝數（勝音升）當朝執政將二十年朝野推服物無異議海內富庶熲之力也及死天下莫不傷之先是蕭琮以皇后故甚見親重（先悉薦翻）爲內史令改封梁公宗族緦麻以上皆隨才擢用諸蕭昆弟布列朝廷琮性澹雅不以職務爲意雖羈旅見北間豪貴無所降下（澹徒覽翻下遐嫁翻）與賀若弼善弼既誅又有童謠曰蕭蕭亦復起帝由是忌之遂廢於家未幾而卒（幾居豈翻卒子恤翻）八月壬午車駕發榆林歷雲中沂金河（隋志雁門郡有金河縣杜佑曰單于都護府漢雲中郡地也治金河縣縣有金河上承紫河宋白曰金河縣即漢盛樂縣地）時天下承平百物豐實甲士五十餘萬馬十萬匹旌旗輜重千里不絕（重直龍翻）令宇文愷等造觀風行殿上容侍衛者數百人離合爲之下施輪軸倏忽推移又作行城周二千步以板爲幹衣之以布（衣於既翻）飾以丹青樓櫓悉備胡人驚以爲神每望御營十里之外屈膝稽顙無敢乘馬（乘繩證翻）啓民奉廬帳以俟車駕乙酉帝幸其帳啓民奉觴上壽跪伏恭甚（上時掌翻下同）王侯以下袒割於帳前（袒他旦翻割古達翻）莫敢仰視帝大悅賦詩曰呼韓頓顙至屠耆接踵來（呼韓頓顙單于臺（上時掌翻單音蟬）皇后亦幸義成公主帳帝賜啓民及公主金甕各一幷衣服被褥錦綵特勒以下受賜各有差帝還啓民從入塞己丑遣歸國癸巳入樓煩關（樓煩郡治靜樂縣縣有關宮）壬寅至太原詔營晉陽宮帝謂御史大夫張衡曰朕欲過公宅可爲朕作主人（過工禾翻爲于僞翻）衡乃先馳至河內具牛酒（張衡河內人帝改懷州爲河內郡）帝上太行開直道九十里（開直道抵張衡所居行戶關翻）九月己未至濟源（開皇十六年置濟源縣屬河內郡濟于禮翻）幸衡宅帝悅其山泉留宴三日賜賚甚厚衡復獻食（賚來代翻復扶又翻）帝令頒賜公卿下至衛士無不霑洽己巳至東都壬申以齊王暕爲河南尹癸酉以民部尚書楊文思爲納言冬十月敕河南諸郡送一藝戶陪東都三千餘家置十二坊於洛水南以處之（藝戶謂其家以技藝名者陪助也處昌呂翻）西域諸胡多至張掖交市（帝改甘州爲張掖郡交市爲互市也）帝使吏部侍郎裴矩掌之矩知帝好遠略商胡至者矩誘訪諸國山川風俗王及庶人儀形服飾撰西域圖記三卷合四十四國入朝

奏之。好呼報翻譙音西撰、士免翻朝直遙翻下同仍別造地圖寫其要害從西傾以去西傾山在隴西臨洮縣西南洮水之所出也縱橫所亙將二萬里發自敦煌帝改瓜州爲敦煌郡敦徒門翻至于西海此西海在隴西之西凡爲三道北道從伊吾中道從高昌南道從鄯善伊吾唐爲伊州高昌唐爲西州鄯善唐爲鄯善縛波地翻時戰翻總湊敦煌且云以國家威德將士驍雄飛即亮翻驍堅堯翻汎濛汜而越嶕崙易如反掌濛汜蒙谷之水也日所入處史記曰禹本紀言河出嶕崙汜祥里翻崙盧昆翻易以豉翻但突厥吐渾分領羌胡之國爲其壅遏故朝貢不通吐從敕入聲朝直遙翻今並因商人密送誠款引領翹首願爲臣妾若服而撫之務存安輯皇華遣使弗動兵車諸蕃既從渾厥可滅混壹戎夏其在茲乎渾厥謂吐谷渾突厥也使疏吏翻厥九勿翻夏戶雅翻帝大悅賜帛五百段日引矩至御坐親問西域事矩盛言胡中多諸珍寶吐谷渾易可幷吞谷音浴弋支翻帝於是慨然慕秦皇漢武之功甘心將通西域四夷經略咸以委之以矩爲黃門侍郎復使至張掖引致諸胡啗之以利勸令入朝復扶又翻啗徒濫翻又使覘之覘丑豔翻自是西域胡往來相繼所經郡縣疲於送迎糜費以萬萬計卒令中國疲弊以至於亡卒子恤翻皆矩之唱導也鐵勒寇邊帝遣將軍馮孝慈出敦煌擊之不利鐵勒尋遣使謝罪請降降戶酌翻帝使裴矩慰撫之

資治通鑑卷第一百八十

資治通鑑卷第一百八十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佾賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀五　起著雍執徐盡玄黓涒灘凡五年

煬皇帝上之下

大業四年春正月乙巳，詔發河北諸軍百餘萬穿永濟渠，引沁水南達于河，北通涿郡。班志沁水出上黨羯遠縣羊頭山世靡谷，南入河。古今注：沁州武陽縣界入河。羯遠，隋廢。沁，音寢。羯，其謁翻。考異曰：隋記二年六月敕開永濟渠引汾水入河於汾水東北開渠合渠水至于洛都二千餘里通龍舟按永濟渠即今御河未嘗通汾水雜記誤也丁男不供始役婦人。

壬申，以太府卿元壽爲內史令。裴矩聞西突厥處羅可汗思其母，請遣使招懷之。二月己卯，帝遣司朝謁者崔君肅、齎詔書慰諭之。宇文愷曰：謁者二人以貳之，昌呂翻。厥，其月翻。君肅至，處羅見君肅甚踞，受詔不肯起。君肅謂之曰：突厥本一國，中分爲二，每歲交兵，積數十歲而莫能相滅者，明知其勢敵耳。然啓民舉其部落百萬之衆，卑躬折節，入臣天子者，其故何也。折而列翻。正以切恨可汗，不能獨制，欲借兵於大國，共滅可汗耳。羣臣咸欲從啓民之請，天子既許之，師出有日矣。顧可汗母向夫人，可從去聲。汗音寒。向，式亮翻。懼西國之滅，旦夕守闕，哭泣哀祈，冀脩謝罪，請發使召可汗令入內屬，天子憐之，故復遣使至此。閼，音渴，劉昌浦北翻。使疏吏翻。今可汗乃踞慢如此，則向夫人爲詐天子。必伏尸都市，傳首虜庭，虜庭，謂啓民庭。發大隋之兵，資東國之衆，左提右挈以擊可汗，亡無日矣，奈何愛兩拜之禮，絕慈母之命，惜一語稱臣，使社稷爲墟乎！處羅矍然而起，處，昌呂翻。矍，居縛翻。流涕再拜，跪受詔書，因遣使者隨君肅貢汗血馬。三月壬戌，倭王多利思比孤，隋書：倭國在百濟、新羅東南，水陸三千里，於大海之中，依山島而居，都於邪靡堆，則魏志所謂邪馬臺者也。古會稽之東，與儋耳相近，杜佑曰：倭在帶方東南大海中，去遼東萬二千里，大較在閩川會稽之東，亦與朱崖儋耳相近，自謂太伯之後，一名日本，自云國在日邊，因以爲號。倭，烏禾翻。入貢，遣帝書曰：遣于季翻。日出處天子，致書日沒處天子無恙。恙，余亮翻。帝覽之不悅，謂鴻臚卿曰：臚，陵如翻。蠻夷書無禮者，勿復以聞。復，扶又翻。

乙丑，車駕幸五原，帝改豐州爲五原郡。因出塞巡長城，築者，所營翻。行宮設六合板城，隋志：帝北巡出塞，行宮設六合城方一百一十步，洲四丈二尺，六合以十爲之方，一尺外面一方有板，離合爲之，穿以青色繩六板爲城，高三丈六尺，上加女牆，板高六尺，開南北門，又於四角起樓，觀一門，樓櫓皆丹青，綺牖，又造六合殿千人坐，殿以槍柱，牢載六合三板，其車軸解合交叉，即爲馬槍，皆穿上張幕，幕下張弩，弩傍矢五人更守，兩車之間施車軸馬槍，皆外其幕以爲外圍，次內布鐵蒺藜，內施鹿盧，鹿盧中施弩牀，長六尺，闊三尺，牀施懸鏑，鏑皆長五寸，謂之響箭，皆施機關，張則鏑皆外向，其牀上弦，機弩以繩連弩機，人從外來觸繩，則弩機旋轉向觸所而發，其外又以矟周圍行宮二丈一鉤，一柱，柱穿過去地二尺五寸，當行宮南北門，施機關連矟，以機發之，有人觸矟則衆鉤發，矟，所角翻。鉤，古侯翻。考異曰：雜記云帝幸啓民帳，載以槍車。今從大業略記。每頓舍，則外其轅以爲外圍，內布鐵蒺藜。藜，形似蒺藜，今軍征道爲之，然六韜中已有此物，蓋古有之，非始於煬帝也。次施弩牀，皆插鋼錐，鋼，音剛，精鐵也。外向，上施旋機弩，以繩連機，人來觸繩則弩機旋轉，向所觸而發。其外又以矟周圍，施鈴柱槌磬，以知所警。槌，作腫翻。磬，口定翻，直追翻。帝募能通絕域者，屯田主事常駿等請使赤土。屯田，唐屯田屬度支工部，尚書、尚書諸曹各有主事。流外吏職也。隋書：赤土國扶南之別種，在南海中，水行百餘日而達。所都土色多赤，因以爲號。杜佑曰：崖州直南水行便風十餘日到赤土國，其國到五月日亭午，物影都在南，一日三食飯皆旋炊，不然遠遇過時，即便臭敗。熱氣特甚，使疏利翻。帝大悅。丙寅，命駿齎物五千段以賜其王。赤土者，南海中遠國也。帝無日不治宮室，治直之翻。兩京及江都、苑囿、亭殿雖多，久而益厭，

每遊幸，左右顧矚（矚之欲翻），無可意者，不知所適，乃備責天下山川之圖，躬自歷覽，以求勝地，可置宮苑者。夏四月，詔於汾州之北，汾水之源，營汾陽宮。（隋志樓煩郡汾源縣舊嵐也，大業四年改爲靜樂，有汾陽宮。管涔山，天池，汾水，十三州志汾水出武州之燕京山，管涔之異名也。水經注：汾水出燕京山上有大池，世謂之天池，按煬帝起汾陽宮，詳見後五禩註。）初，元德太子薨（見上卷二年），河南尹齊王暕次當爲嗣，元德吏兵二萬餘人悉隸於暕（暕古限翻），帝爲之妙選僚屬（爲于僞翻），以光祿少卿柳謇之爲齊王長史（少始照翻，謇九輦翻，長知兩翻），且戒之曰：「齊王德業脩備，富貴自鍾（鍾聚也），卿門若有不善，罪亦相及，謇之慶之從子也（柳慶多事，宇文泰使子用翻），暕寵遇日隆，百官趨謁，闐咽道路，暕以是驕恣，昵近小人（闐田年翻，昵尼質翻，近其斬翻），所爲多不法，遣左右喬令則庫狄仲錡（庫狄複姓，錡魚豈翻），陳智偉求聲色，令則等因此放縱，訪人家有美女，輒矯暕命呼之，載入暕第，淫而遣之。仲錡智偉詣隴西搕炙諸胡，責其名馬（帝改渭州爲隴西郡，搕側瓜翻），得數匹以進暕，暕令還主，仲錡等詐言王賜，取歸其家，暕不知也。樂平公主嘗奏帝，言柳氏女美（樂平公主，周天元后也，樂音洛），帝未有所答。久之，主復以柳氏進暕（復扶又翻），暕納之。其後帝問主：「柳氏女安在？」主曰：「在齊王所。」帝不悅，暕從帝幸汾陽宮大獵，詔暕以千騎入圍（騎奇寄翻），暕大獲麋鹿以獻，而帝未有得也，乃怒，從官皆言爲暕左右所遏，獸不得前（從才用翻），帝於是發怒，求暕罪失。時制縣令無故不得出境，有伊闕令皇甫詡得幸於暕，違禁攜之至汾陽宮，御史韋德裕希旨劾奏暕（劾戶得翻），帝令甲士千餘人大索暕第（令力丁翻，索山客翻），因窮治其事（治直之翻），暕妃韋氏早卒（辛子他翻），暕與妃姊元氏婦通，產一女，暕召相工（相息亮翻）令徧視後庭，相工指妃姊曰：「此

產子者當爲皇后，暕以元德太子有三子（三子，脩傑、侗），恐不得立，陰挾左道爲厭勝（厭於葉翻），至是皆發。帝大怒，斬令則等數人，賜妃姊死，暕府僚皆斥之邊遠。柳謇之坐不能匡正除名（謇九輦翻），時趙王杲尚幼，帝謂侍臣曰：「朕唯有暕一子，不然者，當肆諸市朝，以明國憲。暕自是恩寵日衰，雖爲京尹，不復關預時政。帝恆令虎賁郎將一人監其府事（帝制十二衛，每衛置護軍四人，掌副貳將軍，無則一人攝。尋改護軍爲虎賁郎將，正四品，副貳貳音寘，將即亮翻，掌宿衛侍從。古衙翻），暕有微失，虎賁輒奏之。帝亦常慮暕生變，所給左右，皆以老弱，備員而已。太史令庾質，季才之子也，其子爲齊王屬（隋王府有帝屬），帝謂質曰：「汝不能一心事我，乃使兒事齊王，何向背如此！」（背蒲妹翻）對曰：「臣事陛下，子事齊王，實是一心，不敢有二。」帝猶怒，出爲合水令（開皇十六年置合水縣，爲慶州治所，帝改慶州爲弘化郡，唐改合水縣爲安化）。乙卯，詔以突厥啓民可汗（厥九勿翻，可從刊入聲，汗音寒），遵奉朝化，思改戎俗，宜於萬壽戍置城，造屋，其帷帳牀褥，以上務從優厚。秋七月辛巳，發丁男二十餘萬築長城，自榆谷而東（此榆谷當在榆林西），裴矩說鐵勒（說式芮翻），使擊吐谷渾，大破之。吐谷渾可汗伏允東走入西平境內（帝改鄯州爲西平郡，吐讀敦入聲，谷音浴，可從刊入聲，汗音寒），遣使請降，求救。帝遣安德王雄出澆河（前已書靚王雄此復書安德王雄何也？按雄傳雄從帝征吐谷渾還，方徙封靚王，高頻誅之時，雄尚爲安德王，通鑑因舊史成文而書之耳。帝改鄯州爲澆河郡，使疏吏翻，降戶江翻，遠古亮翻），許公宇文述出西平迎之（宇文述封許國公），述至臨羌城（漢臨羌縣城也），吐谷渾畏述兵盛，不敢降，帥衆西遁（帥讀曰率），述引兵追之，拔曼頭赤水二城（隋志帝平吐谷渾，置河源郡於古赤水城，管下有曼頭城，曼音萬），斬三千餘級，獲其王公以下二百人，虜男女四千口而還（還從宣翻，又如字，下同）。伏允南奔雪山（此即蜀西山之西雪山也），其故地皆空。東西四千里，南北二

千里皆爲隋有。置鄯善且末西海河源四郡。鄯化赤水等縣。志云置於五年。天下輕罪徙居之。八月辛酉。上親祠恆岳。恆岳北岳恆山恆戶登翻。赦天下。河北道郡守畢集。守式又翻。裴矩所致西域十餘國皆來助祭。考異曰裴矩傳云三年誤也今從帝紀。九月辛未。徵天下鷹師悉集東京。鷹師善調習至者萬餘人。冬十月乙卯朔。頒新式。去年四月壬辰改度量權衡。並依古式。今頒於天下。常駿等至赤土境。赤土王利富多塞遣使以三十舶迎之。進金鏁以纜駿船。使跡史翻下同。舶莫白翻。纜盧濫翻。凡汎海百餘日。入境月餘。乃至其都。赤土所都名僧祇城。其王居處。處昌呂翻。器用窮極珍麗。待使者禮亦厚。遣其子那邪迦隨駿入貢。迦，音加。

帝以右翊衞將軍河東薛世雄爲玉門道行軍大將。帝改蒲州爲河東郡。隋志玉門縣屬敦煌郡。敦煌行軍總管爲行軍大將。將帥亮翻。與突厥啓民可汗連兵擊伊吾。厥九勿翻。可汗音寇。考異曰世雄擊伊吾帝紀無之本傳亦同。帝征吐谷渾還云歲終入貢。世雄爲王門大將與突厥啓民可汗擊伊吾殲焉耆之兵也按是時啓民已卒伐叱之事在大業六年正月其厚隋何故伐之。師出玉門。啓民不至。世雄孤軍度磧。伊吾初謂隋軍不能至。皆不設備。聞世雄軍已度磧大懼。請降。磧，沙亦謂之磧。磧，七迹翻。降，戶江翻。世雄乃於漢故伊吾城東築城留銀青光祿大夫王威以甲卒千餘人戍之而還。還，從宣翻，又音如字。

五年春正月丙子。改東京爲東都。突厥啓民可汗來朝。禮賜益厚。厥九勿翻。可汗音寇，朝，直遙翻。癸未。詔天下均田。

戊子。上自東都西還。己丑。制民間鐵叉搭鉤鑽刃之類皆禁之。搭，冬合翻。鑽，作管翻。二月戊申。車駕至西京。

三月己巳朔。西巡河右。乙亥。幸扶風舊宅。河右，河西武威諸郡地。帝改岐州爲扶風郡。夏四月癸亥。出臨津關。關當在枹罕界臨河津。水經河東流逕邯川城南。又東逕臨津城北。日土城南爲緣河濟渡之地。度黃河。至西平。陳兵講武。將擊吐谷渾。五月乙亥。上大獵於拔延山。隋志西平郡化隆縣有拔延山。杜佑曰拔延山在鄯州廣威縣。隋煬帝征吐谷渾經此山。吐從駿入聲。谷音浴。長圍亙二十里。考異曰隋帝紀作二千里。長，直亮翻。字誤。庚辰。入長寧谷。長寧谷在古晉昌郡界。水經注遶水逕臨羌縣故城南。又東長寧川水注之。長寧水東南流逕晉昌川。又有長寧亭。亭北有養女嶺。即浩覺西平之北山。度星嶺。丙戌。至浩覺川。水經注浩覺河出塞外逕西平之鮮谷塞。又東逕養女北山東。隋志西平郡湟水縣有舊浩覺縣。浩覺音告門浩。又音閣。以橋未成。斬都水使者黃亙。及督役者九人。帝改都水監爲都水使者。考異曰隋帝紀云梁浩覺御馬度而橋壞。今從略記。數日橋成。乃行。吐谷渾可汗伏允帥衆保覆袁川。可從刊入聲。汗音寒。帥讀曰率。帝分命內史元壽南屯金山。兵部尚書段文振北屯雪山。太僕卿楊義臣東屯琵琶峽。將軍張壽西屯泥嶺。四面圍之。伏允以數十騎遁出。遣其名王詐稱伏允。保車我真山。騎，奇寄翻。車我，昌遮翻。壬辰。詔右屯衞大將軍張定和往捕之。定和輕其衆少。不被甲。挺身登山。吐谷渾伏兵射殺之。少，詩沼翻。被，皮義翻。射而亦翻。其亞將柳武建擊吐谷渾。破之。將卽亮翻。甲午。吐谷渾仙頭王窮賊。窮賊與寇同。帥男女十餘萬口來降。帥讀曰率。降，戶江翻。六月丁酉。遣左光祿大夫梁默等追討伏允。兵敗。爲伏允所殺。衞尉卿劉權出伊吾道擊吐谷渾。至青海。隋志西海郡有青海。吐谷渾傳青海在伏俟城東周回千餘里。虜獲千餘口。乘勝追奔至伏俟城。吐谷渾都伏俟城，在青海西十五里。辛丑。帝謂給事郎蔡徵曰。自古天子有巡狩之禮。而江東諸帝多傳脂粉。坐深宮。不與百姓相見。此何理也。對曰。此其所以不能長世。丙午。至張掖。帝改甘州爲張掖郡。帝之將西巡也。命裴矩說高昌王麴伯雅。麴，姓也。漢末有西平麴演。說，輸芮翻。及伊吾吐屯設等。吐屯，設官突厥所置以守伊吾。昭以厚利。召使入朝。壬子。帝至燕支山。隋志武威郡番禾縣有燕支山。唱徒盈翻。又徒覽翻。朝，直遙翻。燕，因肩翻。伯雅吐屯設等及西域二十七國。謁於道左。皆令佩金玉。被錦罽。令力丁翻。被皮義翻。罽，居例翻。音計。焚香奏

樂歌舞諠譟。帝復令武威張掖士女盛飾縱觀。衣服車馬不鮮者。郡縣督課之。騎乘嗔咽。騎奇寄翻。乘繩證翻。周亙數十里。以示中國之盛。吐屯設獻西域數千里之地。上大悅。癸丑。置西海河源鄯善且末等郡。西海郡置於伏俟城。河源郡置於古吐谷渾曷知川。鄯善郡置於古樓蘭城。且末郡置於古且末城。鄯善且末。沈曰。且末城東東去鄯善七百二十里。鄯時戰翻。且子閭翻。謫天下罪人爲戍卒以守之。命劉權鎮河源郡。積石鎮。志云。河源郡有積石山。河所出也。杜佑曰。積石山在西平郡龍支縣南。大開屯田。扞禦吐谷渾。以通西域之路。是時天下凡有郡一百九十。縣一千二百五十五。戶八百九十萬有奇。奇居宜翻。東西九千三百里。南北萬四千八百一十五里。隋氏之盛。極於此矣。帝謂裴矩有綏懷之略。進位銀青光祿大夫。自西京諸縣。及西北諸郡。皆轉輸塞外。每歲鉅億萬計。經途險遠。及遇寇鈔。鈔楚交翻。人畜死亡。不達者。郡縣皆徵破其家。由是百姓失業。西方先困矣。初。吐谷渾伏允使其子順來朝。吐從暾入聲。谷音浴。朝直遙翻。帝留順不遣。伏允敗走。無以自資。帥數千騎客於党項。隋書党項羌者。三苗之後。別有宕昌。白狼。皆自稱猴種。東接臨洮。西平。北拒蘭州數千里。處山谷間。每姓別爲部落。帥讀曰率。党他朗翻。帝立順爲可汗。可從刊入聲。汗音寒。送至玉門。令統其餘衆。以其大寶王尼洛周爲輔。統他綜翻。至西平。其部下殺洛周。順不果入而還。還從宣翻。又音如字。丙辰。上御觀風殿。觀風行殿也。大備文物。引高昌王麴伯雅。及伊吾吐屯設。升殿宴飲。考異曰。略記在大月十寅。今從隋帝紀。杜佑曰。煬帝立清樂。龜茲。西涼。天竺。康國。疏勒。安國。高麗。禮畢。爲九部。使疏吏翻。及魚龍戲以娛之。賜賚有差。戊午。赦天下。吐谷渾有青海。俗傳置牝馬於其上。得龍種。吐谷渾傳。青海中有小山。其俗至冬。輒放牝馬於其上。言得龍種。吐谷渾嘗得波斯草馬。放入青海。因生駒。能日行千里。時稱青海驄。種章勇翻。秋七月。置馬牧於青海。縱牝馬二千匹於川谷。以求龍種。無效而止。車駕東還。經大斗拔谷。還從宣翻。又如字。新唐志。涼州西二百里有大斗軍。本赤水守捉。開元十六年爲軍。因大斗拔谷爲名。山路隘險。魚貫而出。單行相次。若貫魚然。風雪晦冥。文武饑餒沾濕。夜久不逮前營。逮及。士卒凍死者太半。考異曰。帝紀在六月癸卯。雪寒死人畜。今從略記。略記作達十拔谷。今從帝紀。馬驢什八九。後宮妃主或狼狽相失。與軍士雜宿山間。九月癸未。車駕入西京。冬十一月丙子。復幸東都。復扶又翻。民部侍郎裴蘊以民間版籍脫漏戶口。及詐注老小。尚多奏令貌閱。令丈亦翻。閱其貌以驗老小。若一人不實。則官司解職。又許民糾得一丁者。令被糾之家代輸賦役。被皮義翻。是歲諸郡計帳進丁二十萬三千。新附口六十四萬一千五百。帝臨朝覽狀。朝直遙翻。謂百官曰。前代無賢才。致此罔冒。今戶口皆實。全由裴蘊。由是漸見親委。未幾。擢授御史大夫。與裴矩參掌機密。蘊善候伺人主微意。幾居豈翻。伺相吏翻。所欲罪者。則曲法鍛成其罪。所欲宥者。則附從輕典。因而釋之。是後大小之獄。皆以付蘊。刑部大理。莫敢與爭。必稟承進止。然後決斷。斷丁亂翻。蘊有機辯。言若懸河。或重或輕。皆由其口。剖析明敏。時人不能致詰。書曰。知人則哲。能官人。史言知人善任之難。突厥啓民可汗卒。厥九勿翻。可從刊入聲。汗音寒。卒子恤翻。上爲之廢朝三日。爲于僞翻。朝直遙翻。下同。立其子咄吉。咄當骨翻。是爲始畢可汗。表請尚公主。詔從其俗。初。內史侍郎薛道衡以才學有盛名。久當樞要。高祖末。出爲襄州總管。帝改襄州爲襄陽郡。帝即位。自番州刺史召之。隋志。廣州仁壽元年改番州。蓋因番禺以名州。帝改爲南海郡。番依漢書音義音潘。欲用爲祕書監。道衡既至。上高祖文皇帝頌。上時掌翻。帝覽之不悅。顧謂蘇威曰。道衡致美先朝。致極也。此魚藻之義也。詩小序曰。魚藻。刺幽王也。言萬物失其性。王居鎬京。將不能以自樂。故君子思

古之武王憂拜司隸大夫將置之罪司隸刺史房彥謙勸道衡杜絕賓客卑辭下氣（帝置司隸大夫一人爲司隸臺率又置司隸刺史十四人正六品巡察畿外諸郡）道衡不能用會議新令久不決道衡謂朝士曰向使高熲不死令決當久行有人奏之帝怒曰汝憶高熲邪（朝直遙翻熲居永翻邪音耶）付執法者推之（推尋繹也推考而尋繹其事也）裴蘊奏道衡負才恃舊有無君之心推惡於國（推吐雷翻）妄造禍端論其罪名似如隱昧原其情意深爲悖逆（悖蒲內翻又蒲沒翻）帝曰然我少時與之行役（謂伐陳時少詩照翻）輕我童稚（稚遲二翻）與高熲賀若弼等外擅威權（若人者翻）及我即位懷不自安賴天下無事未得反耳公論其逆妙體本心道衡自以所坐非大過促憲司早斷（斷丁亂翻）冀奏日帝必赦之敕家人具饌以備賓客來候者（饌雖戀翻又雛院翻）及奏帝令自盡道衡殊不意未能引決憲司重奏縊而殺之妻子徙且末（令力丁翻重直龍翻縊於賜翻且子閭翻）天下冤之帝大閱軍實稱器甲之美宇文述因進言此皆雲定興之功帝即擢定興爲太府丞

六年春正月癸亥朔未明三刻有盜數十人素冠練衣焚香持華自稱彌勒佛入自建國門（釋氏之說以爲釋迦佛出世故盜稱之以爲姦建國門蓋東都皇城端門也唐大典云武德五年平王世充惡其壯麗焚乾陽殿及建國門華謹曰花考異曰雜記在五年正月又云三百人今從隋書）監門者皆稽首（監古銜翻稽音啓）既而奪衛士仗將爲亂齊王暕遇而斬之於是都下大索（暕古限翻索山客翻）連坐者千餘家帝以諸蕃酋長畢集洛陽（酋才由翻長知兩翻）丁丑於端門街（洛陽皇城端門外之街）盛陳百戲戲場周圍五千步執絲竹者萬八千人聲聞數十里（閎音閎）自昏至旦燈火光燭天地終月而罷所費巨萬自是歲以爲常（丁丑正月十五日今人元宵行樂蓋始盛於此）諸蕃請入豐都市交易（東都東都南市曰大同北市曰通遠）帝許之先命整飾店肆（肆宇如一）盛設帷帳珍貨充積人物華盛（賣莽者亦藉以龍須席（龍須草織成今淮上安慶府居人多能織龍須席）胡客或過酒食店（過工禾翻）悉令邀延就坐（坐徂臥翻）醉飽而散不取其直（飽而散不取其直給之曰中國豐饒酒食例不取直胡客皆驚歎其黠者頗覺之（給徒亥翻點戶八翻慧也）見以繒帛纏樹曰中國亦有貧者衣不蓋形何如以此物與之纏樹何爲市人慙不能答帝稱裴矩之能謂羣臣曰裴矩大識朕意凡所陳奏皆朕之成算未發之頃矩輒以聞自非奉國盡心孰能若是是時矩與右翊衛大將軍宇文述內史侍郎虞世基御史大夫裴蘊光祿大夫郭衍皆以諂諛有寵述善於供奉容止便辟（便毗連翻辟讀曰僻）侍衛者咸取則焉郭衍嘗勸帝五日一視朝（朝直遙翻下同）曰無效高祖空自勤苦帝益以爲忠曰唯有郭衍心與朕同帝臨朝凝重（朝直遙翻）發言降詔辭義可觀而內存聲色其在兩都及巡遊常以僧尼道士女官自隨（女官即女道士）謂之四道場梁公蕭鉅琮之弟子千牛左右宇文晶慶之孫也（隋制千牛備身左右十二人掌供御弓箭宇文慶見一百七十三卷陳高宗太建十一年晶尸了翻）皆有寵於帝帝每日於苑中林亭間盛陳酒饌（饌雛院翻又雛戀翻）敕燕王倓與鉅晶及高祖嬪御爲一席（倓徒甘翻嬪毗賓翻）僧尼道士女官爲一席帝與諸寵姬爲一席略相連接罷朝即從之（朝直遙翻）宴飲更相勸侑（更工衡翻）酒酣殽亂靡所不至以是爲常楊氏婦女之美者往往進御晶出入宮掖不限門禁至於妃嬪公主皆有醜聲帝亦不之罪也帝復遣朱寬招撫流求（復扶又翻）流求不從帝遣虎賁郎將陳稜朝請大夫同安張鎮周發東陽兵萬餘人自義安汎海

擊之。（賁音奔，將軍亮翻。帝改廬州爲盧江郡，熙州爲同安郡，婺州爲東陽郡，朝以爲義安郡。）行月餘至其國，以鎮周爲先鋒，流求王渴剌兜（流求國王所居曰婆羅檀洞，檀音達幹翻。）遣兵逆戰，屢破之，遂至其都。（流求國土俗，以流水樹棚爲藩柵，三重，環以流水，樹棚爲藩。）渴剌兜自將出戰，（將，即亮翻。）又敗退入柵，稜等乘勝攻拔之，斬渴剌兜，虜其民萬餘口而還。（還，從宣翻，又如字。）二月乙巳，稜等獻流求俘，頒賜百官，進稜位右光祿大夫，鎮周金紫光祿大夫。乙卯，詔以近世茅土妄假名實，相乖，自今唯有功勳，乃得賜封，仍令子孫承襲。於是舊賜五等爵非有功者，皆除之。庚申，以所徵周齊梁陳散樂，（散，悉但翻。）悉配太常，皆置博士弟子，以相傳授。樂工至三萬餘人。三月癸亥，帝幸江都宮。初，帝欲大營汾陽宮，令御史大夫張衡具圖奏之。（史異曰：張衡傳云帝幸衡宅，三年，幸汾陽宮，又二朝年復幸汾陽宮，皆無其事，恐傳誤。）衡乘間進諫曰：比年勞役繁多，（間，古莧翻。比，毗至翻。）百姓疲弊，伏願留神，稍加抑損。帝意甚不平。後目衡謂侍臣曰：張衡自謂由其計畫，令我有天下也。（令，力丁翻。）乃錄齊王暕攜皇甫誼從駕及前幸涿郡祠恆岳時父老謁見者，衣冠多不整。（暕，古限翻。誼，才庚翻。）見，賢遍翻。）譴衡以憲司不能舉正。（張衡爲御史大夫，故譴之以憲司職分。）出爲榆林太守。久之，衡督役築樓煩城，（大業四年置樓煩郡，後魏之樓煩城，漢之汾陽縣地，時置汾陽宮，故築城守武。）又翻。）因帝巡幸得謁帝，帝惡衡不損瘦，（惡，烏路翻。）以爲不念咎，謂衡曰：公甚肥澤，宜且還郡，復遣之榆林。（還，從宣翻，又音如字，復扶又翻。）未幾，敕衡督役江都宮。禮部尚書楊玄感使至江都，（幾，居豈翻。使，疏吏翻。）衡謂玄感曰：薛道衡真爲枉死，玄感奏之。江都郡丞王世充又奏衡頻減頓具，帝於是發怒，鎖詣江都市，將斬之。久乃得釋，除名爲民，放還田里。以王世充領江都宮監。世充本西域胡人，姓支氏，父收，幼從其母嫁王氏，因冒其姓。世充性譎詐，有口辯，頗涉書傳，好兵法，習律令。（譎，古穴翻。傳，直戀翻。好，呼到翻。下同。）帝數幸江都，（數，所角翻。）世充能伺候顏色，爲阿諛雕飾池臺，奏獻珍物，由是有寵。（爲，于僞翻。）夏六月甲寅，制江都太守秩同京尹。（隋制京尹正三品。）冬十二月己未，文安憲侯牛弘卒。（拔牛弘傳，弘爵奇章郡公，此書其贈諡也。隋志文安縣屬河間郡，在今滄州。）弘寬厚恭儉，學術精博，隋室舊臣，始終信任，悔吝不及者，唯弘一人而已。弟弼好酒而酗，（酗，香句翻，酒醉怒也。）嘗因醉射殺弘駕車牛。（射而亦翻。）弘來還宅，（還，從宣翻，又音如字。）其妻迎謂之曰：叔射殺牛，弘無所怪，問直答云作脯坐定，其妻又曰：叔忽射殺牛，大是異事。弘曰：已知之矣。顏色自若，讀書不輟。敕穿江南河，自京口至餘杭，八百餘里，（今浙西運河，自杭州達鎮江府入大江是也。鎮江古京口也。帝改杭州爲餘杭郡。）廣十餘丈，（廣，古曠翻。）使可通龍舟，幷置驛宮草頓，欲東巡會稽。（帝改越州復曰會稽郡，會古外翻。）上以百官從駕，皆服袴褶，（褶音習。）於軍旅間不便，是歲，始詔從駕涉遠者，文武官皆戎衣。五品以上，通著紫袍；六品以下，兼用緋綠。（自此文武官常服，遂以爲品色，著則略翻，綠音力。）晉史以青，庶人以白，屠商以皁。（皁，才早翻。）十卒以黃。帝之幸啓民帳也，（見上卷二年。）高麗使者在啓民所，（麗，力知翻。使，疏吏翻。）啓民不敢隱，與之見帝。（見，賢遍翻。）黃門侍郎裴矩說帝曰：高麗本箕子所封之地，漢晉皆爲郡縣，（周武王封箕子於朝鮮，漢末公孫康據之，傳國至孫，魏滅之。晉皆爲郡縣。高麗之先出於夫餘，朱蒙建國號高句麗，以高爲氏，親晉以來，中國兵亂，高麗內侵，併有遼東地。說，輸芮翻。朝，直遙翻。）今乃不臣，別爲異域，先帝欲征之久矣。但楊諒不肖，師出無功，（事見一百七十八卷開皇十八年。）當陛下之時，安可不取！使冠帶之境，遂爲蠻貊之鄉乎！今其使者親見啓民舉國從化，可因其恐懼，

詣使入朝。敕宣遞翻下同帝從之。敕牛弘宣旨曰。朕以啓民誠心奉國。故親至其帳。明年當往涿郡。爾還日語高麗王。還從宣翻又音如字語牛倨翻麗力知翻勿自疑懼。存育之禮當如啓民。苟或不朝。將帥啓民往巡彼土。帥讀曰率高麗王元懼。藩禮頗闕。帝將討之。謀天下富人。買武馬。匹至十萬錢。簡閱器仗。務令精新。或有濫惡。則使者立斬。冬力丁翻

七年春正月壬寅。真定襄侯郭衍卒。真定縣侯也隋志恆山郡治真定縣在今翻

二月己未。上升釣臺。臨楊子津。大宴百僚。乙亥。帝自江都行幸涿郡。御龍舟度河。入永濟渠。仍敕選部門下內史御史四司之官。於船前選補。選須之選雖之善翻

其受選者三千餘人。或徒步隨船三千餘里。不得處分。處昌呂翻分扶問翻凍餒疲頓。因而致死者什一二。壬午。下詔討高麗。敕幽州摠管元弘嗣大業末以已隸諸州故摠管府此書元弘嗣前官往東萊海口。帝改故北齊東萊郡造船三百艘。艘蘇遭翻官吏督役。晝夜立水中。略不敢息。自腰以下皆生蛆。死者什三四。夏四月庚午。車駕至涿郡之臨朔宮。唐志涿州臨朔縣有臨朔宮文武從官九品以上。並令給宅安置。置音值吏翻并是詔摠徵天下兵。無問遠近。俱會於涿。涿音卓又發江淮以南水手一萬人。弩手三萬人。嶺南排鑱手三萬人。鑱士銜翻小矟也於是四遠奔赴。如流。五月。敕河南淮南江南造戎車五萬乘送高陽。供載衣甲幔幕。幔莫半翻令兵士自挽之。發河南北民夫以供軍須。秋七月。發江淮以南民夫及船運黎陽及洛口諸倉米至涿郡。令力丁翻使汲郡運黎陽倉洛口倉上卷一年舳艫相次千餘里。舳音逐艫音盧載兵甲及攻取之具。往還在道常數十萬人。填咽於道。晝夜不絕。死者相枕。枕職任翻臭穢盈路。天下騷動。山東河南大水。漂沒三十餘郡。冬十月乙卯。底柱崩。偃河逆流數十里。砥柱在河南郡陝縣北河中底與砥同初帝西巡。見五年遣侍御史韋節。隋制御史臺有侍御史八人召西突厥處羅可汗。厥九勿翻處昌呂翻可從刊入聲汗音寒令與車駕會大斗拔谷。國人不從。處羅謝使者。辭以佗故。帝大怒。無如之何。會其酋長射匱遣使來求婚。令力丁翻使疏吏翻酋才由翻長知兩翻裴矩因奏曰。處羅不朝。恃彊大耳。臣請以計弱之。分裂其國。即易制也。朝直遙翻下同易以豉翻射匱者。都六之子達頭之孫。杜佑曰都六者突厥始建號者也今矩言都六之子則非始建號者也世爲可汗。君臨西面。今聞其失職。附屬處羅。故遣使來以結援耳。願厚禮其使。拜爲大可汗。則突厥勢分。兩從我矣。言射匱處羅將兩皆貳隋也帝曰。公言是也。因遣矩朝夕至館。微諷諭之。帝於仁風殿召其使者。言處羅不順之狀。稱射匱向善。吾將立爲大可汗。令發兵誅處羅。然後爲婚。帝取桃竹白羽箭一枚。桃竹桃枝竹也今江淮有之以賜射匱。因謂之曰。此事宜速。使疾如箭也。使者返路經處羅處羅愛箭。將留之。使者譎而得免。譎古穴翻射匱聞而大喜。興兵襲處羅。處羅大敗。棄妻子。將數千騎東走。緣道被劫。寓於高昌東保時羅漫山。新唐志伊州伊吾縣有折羅漫山亦曰天山將即高昌西北境也翻入音如字領也駭奇寄翻被皮義翻高昌王麴伯雅上狀。上言其狀帝遣裴矩與向氏親要左右。馳至玉門關。晉昌城。新唐志玉門關在沙州晉昌縣西曉諭處羅。使入朝。十二月己未。處羅來朝於臨朔宮。朝直遙翻帝大悅。接以殊禮。帝與處羅宴。處羅稽首謝入見之晚。帝以温言慰勞之。稽音啓良薺翻勞力到翻備設天下珍膳。盛陳女樂。羅綺絲竹。眩曜耳目。然處羅終有怏怏之色。怏於兩翻帝自去歲謀討高麗。詔山東置府。令

養馬以供軍役，又發民夫運米，積於瀘河懷遠二鎮。新唐志曰：隋於營州之境，汝羅故城置遼西郡，領遼西、遼河、懷遠三縣。瀘音盧。車牛往者皆不返，士卒死亡過半，耕稼失時，田疇多荒，加之饑饉，穀價踊貴，東北邊尤甚，斗米直數百錢，所運米或粗惡。粗倉乎翻。令民糴而償之，又發鹿車夫六十餘萬，鹿車，小車也，言其小止容一鹿。二人共推米三石，推吐回翻。道途險遠，不足充餱糧。餱，戶鉤翻，乾食也。至鎮無可輸，皆懼罪亡命，重以官吏貪殘，用事翻。因緣侵漁，百姓困窮，財力俱竭，安居則不勝凍餒，餒，音乃賄翻。死期交急，剽掠則猶得延生。剽匹妙翻。於是始相聚為羣盜，鄒平民王薄，擁衆據長白山，鄒平縣，宋所僑置平原郡縣之地，隋開皇十八年改名鄒平，時屬齊郡，唐併入齊州。臨濟縣長白山在章丘縣界，亦屬齊郡。宋白曰：淄州長山縣，宋忠此僑立廣川郡及武強縣，隋改武強為長山以縣西南三十五里長白山為名。剽掠齊濟之郊。帝改齊州為齊郡，濟北郡剽匹妙翻，濟子禮翻。自稱知世郎，言事可知矣。又作無向遼東浪死歌，以相感勸，浪死猶言徒死也。避征役者多往歸之，平原東有豆子鉏，帝改德州為平原郡。貝海帶河，地形深阻，自高齊以來，羣盜多匿其中，有劉霸道者，家於其旁，累世仕宦，貲產富厚，霸道喜遊俠，喜許記翻。食客常數百人，及羣盜起，遠近多往依之，有衆十餘萬，號阿舅賊。阿舅，葛翻。漳南人竇建德，漳南本漳東，陽縣地，久廢。開皇六年復置，十八年改為漳南，屬清河郡。宋白曰：取地居漳水之南為名。少尚氣俠，膽力過人，為鄉黨所歸附。會募人征高麗，建德以勇敢選為二百人長，少詩照翻，長知兩翻。同縣孫安祖，亦以驍勇選為征士，驍堅堯翻。安祖辭以家為水所漂，妻子餒死，縣令怒笞之，安祖刺殺令，刺七亦翻。亡抵建德。考異曰：杜儼章隋季革命記云：安祖以盜羊為縣令所考，今從舊唐書建德傳。建德匿之，官司逐捕蹤跡至建德家，建德謂安祖曰：「文皇帝時，天下殷盛，發百萬之衆以伐高麗，尚為所敗，卽謂開皇十八年事敗補遺翻。今水潦為災，百姓困窮，加之往歲西征，謂西征吐谷渾。行者不歸，瘡痍未復，主上不恤，乃更發兵，親擊高麗，天下必大亂，丈夫不死，當立大功，豈可但為亡虜邪！」邪音耶。乃集無賴少年，得數百人，使安祖將之，少詩照翻，將卽亮翻。入高雞泊中為羣盜。新唐書曰：高雞泊廣袤數百里，蒲葦茂阻，奧可以違難。安祖自號將軍，時餉人張金稱聚衆河曲，餉式亮翻。河曲，清河之曲，新唐書作河渚。餉音輸。舊人高士達聚衆於清河境內為盜，舊舊曰：後開皇五年，改屬信都郡。舊音條。郡縣疑建德與賊通，悉收其家屬殺之，隋書曰：時羣盜往來漳南，郡縣殺人焚鄉聚，獨不入建德門，由是郡縣疑其與賊通。建德帥壯下二百人亡歸士達，帥讀曰率。士達自稱東海公，以建德為司兵，委以軍事。建德為張金稱所殺，其衆盡歸建德，兵至萬餘人，建德能傾身接物，與士卒均勞逸，由是人爭附之，為之致死，為于偽翻。致，建德始此。自是所在羣盜蜂起，不可勝數，數所具翻。徒衆多者至萬餘人，攻陷城邑，甲子，敕都尉鷹揚與郡縣相知追捕。隋置奉車、駙馬都尉，屬三衞，掌出入車輿之事。鷹揚郎將，置都尉以討羣盜。帝又改驃騎為鷹揚郎將。隨獲斬決，聞所獲而斬決之。然莫能禁止。

八年春正月，考異曰：略記云癸丑帝御前殿，按長曆是月辛巳朔，無癸丑。略記甲子多差誤，今不取，皆從隋書。帝分西突厥處羅可汗之衆為三，厥九勿翻，處昌呂翻。可汗，北狄入聲，汗音寒。使其弟闕度設將羸弱萬餘口居于會寧，突厥之官，貴者謂之設，統靈州境。獯沙縣，後周置會州，會寧郡，尋廢。唐復置，將卽亮翻，下同。羸，倫為翻。考異曰：隋西突厥傳作達度闕設，今從裴矩傳。又使特勒大奈別將餘衆居于樓煩，突厥之官，第二為特勒。命處羅將五百騎常從車駕巡幸，賜號曷婆那可汗。騎奇寄翻。考異曰：唐李軌傳作曷娑那可汗，今從隋書。按今隋書作曷薩那。賞賜甚厚。初，嵩高道士潘誕，隋志：河南郡嵩陽縣有嵩高山。自言三百歲，為帝合煉金丹，帝為之作嵩陽觀，為于偽翻。合音閤。觀古玩翻。華屋數百間，以童男童女各一百二十人充給使，位視三品，常役數千人，所費巨萬，

云金丹應用石膽石髓。讀息委翻發石工鑿嵩高大石深百尺者數十處。探式廉翻凡六年丹不成。帝詰之。詰去吉翻誕對以無石膽石髓。若得童男女膽髓各三斛六斗。可以代之。帝怒。鎖詰涿郡斬之。且死。語人曰。語牛倨翻此乃天子無福。值我兵解時至。解佳賣翻一作假音尸仙者謂蛻骨登仙為尸解故其徒謂死為解化今謂謂兵死為兵解我應生梵摩天云。梵扶泛翻四方兵皆集涿郡。帝徵合水令庾質。質見上四年問曰。高麗之衆。不能當我一郡。今朕以此衆伐之。卿以為克不。麗力知翻不讀曰否對曰。伐之可克。然臣竊有愚見。不願陛下親行。帝作色曰。朕今揔兵至此。豈可未見賊而先自退邪。邪音耶對曰。戰而未克。懼損威靈。若車駕留此。命猛將勁卒。將卽亮翻指授方略。倍道兼行。出其不意。克之必矣。事機在速。緩則無功。帝不悅曰。汝既憚行。自可留此。右尚方署監事耿詢上書切諫。監事監作者也。秩九品。監古銜翻上時掌翻帝大怒。命左右斬之。何稠苦救。得免。壬午。詔左十二軍。出鏤方。長岑。溟海。蓋馬。建安。南蘇。遼東。玄菟。扶餘。朝鮮。沃沮。樂浪等道。帝指授諸軍所出之道。多用漢縣舊名。漢志。鏤方長岑屬樂浪郡。蓋馬屬玄菟郡。有蓋馬大山。遼東漢郡名。溟海。蓋卽漢樂浪郡之海冥縣。建安南蘇扶餘皆高麗國城守之處。沃沮亦古地名。是時其地已入新羅界。鏤郎豆翻菟音塗朝音潮鮮音仙沮子餘翻樂音洛浪音郎右十二軍出黏蟬含資渾彌臨屯候城提奚踰頓肅慎碣石東暆帶方襄平等道。漢志。黏蟬含資渾彌提奚東暆帶方等縣屬樂浪郡。候城襄平屬遼東郡。臨屯亦漢武帝所置郡名。踰頓卽漢末遼西烏丸踰頓所居。肅慎古肅慎氏之國。其地時叅戰鬪所居。碣石禹貢之碣石也。杜佑以為此碣石在高麗中。佑曰碣石山在漢樂浪郡遂城縣秦長城起於此山。今驗長城東截遼水而入高麗。遺址猶存。黏女廉翻蟬服虔音提奚上音啼下音兮暆音汗碣其列翻菟音塗勑曰音稜駱驛引途。駱驛相繼不絕也揔集平壤。平壤城高麗王都也。亦曰長安城。東西六里。隨山屈曲。南臨浿水。杜佑曰高麗王自東晉以後居平壤城。卽漢樂浪郡王險瀆城凡一百一十三萬三千八百人。號二百萬。其餽運者倍之。宜社於南桑乾水上。類上帝於臨朔宮南。類乎上帝。宜乎社。鄭氏社類宜皆祭名。孔穎達曰。天道遠。以事類而祭告之也。社主殺戮。故求便宜社主陰禽物之此郡桑乾縣。謂之桑乾水。東過廣陽薊縣北。今在幽州城南。城邑有變遷也。乾音干。祭馬祖於薦城北。周禮。祭馬祖。鄭氏注曰。馬祖。天駟也。帝親授節度。每軍大將亞將各一人。騎兵四十隊。隊百人。十隊為團。步卒八十隊。分為四團。團各有偏將一人。其鎧冑纓拂旗旛。每團異色。將卽亮翻騎奇寄翻鎧可亥翻受降使者一人。承詔慰撫。不受大將節制。其輜重散兵等。亦為四團。降戶江翻使疏吏翻重直用翻散悉但翻使步卒挾之而行。進止立營。皆有次敘。儀法。癸未。第一軍發。日遣一軍。相去四十里。連營漸進。終四十日。發乃盡。首尾相繼。鼓角相聞。旌旗亙九百六十里。御營內合十二衛三臺五省九寺。分隸內外前後左右六軍。次後發。又亙八十里。近古出師之盛。未之有也。甲辰。內史令元壽薨。二月壬戌。觀德王雄薨。觀王雄謚曰德觀。古玩翻北平襄侯段文振為兵部尚書。上表以為帝寵待突厥太厚。處之塞內。丁時掌翻處昌呂翻資以兵食。戎狄之性。無親而貪。異日必為國患。宜以時諭遣。令出塞外。令力丁翻下同。然後明設烽候。緣邊鎮防。務令嚴重。此萬歲之長策也。兵曹郎斛斯政椿之孫也。帝改尚書諸曹侍郎為郎。兵曹郎屬皇之兵部侍郎也。斛斯椿構間後魏孝武高歡者也。以器幹明悟。為帝所寵任。使專掌兵事。文振知政險薄。不可委以機要。屢言於帝。帝不從。及征高麗。以文振為左候衛大將軍。出南蘇道。文振於道中疾篤。上表曰。竊見遼東小醜。未服嚴刑。遠降六師。親勞萬乘。但夷狄多詐。深須防擬。口陳降款。毋宜遽受。索勒語翻降戶江翻水潦方降。不可淹遲。唯願嚴勒諸軍。星馳速發。水陸俱前。出其不意。則平壤孤城。勢可拔也。若傾其本根。餘城自克。如不時

定。脫遇秋霖深爲艱阻。兵糧既竭。彊敵在前。蘇韋輓出後。（蘇韋見前。輓音晚。）遲疑不決。非上策也。三月辛卯。文振卒。（卒子恤翻。）帝甚惜之。

癸巳。上始御師進至遼水。衆軍撽會。臨水爲大陳。（陳讀曰陣。）高麗兵阻水拒守。隋兵不得濟。左屯衛大將軍麥鐵杖謂人曰。丈夫性命。自有所在。豈能然艾灸頰。瓜蒂歠鼻。治黃不差。而臥死兒女手中乎。（張揖曰。然艾以灸頰熱訓上帝。瓜蒂味苦寒。歠鼻令出黃水。然與燃同。灸居又翻。頰古協翻。歠昌悅翻。）乃自請爲前鋒。謂其三子曰。吾荷國恩。（荷下可翻。）今爲死日。我得良殺。汝當富貴。帝命工部尚書宇文愷造浮橋三道於遼水西岸。既成。引橋趣東岸。（趣七喻翻。）橋短不及岸丈餘。高麗兵大至。隋兵驍勇者爭赴水接戰。（驍堅堯翻。）高麗兵乘高擊之。隋兵不得登岸。死者甚衆。麥鐵杖躍登岸。與虎賁郎將錢士雄孟叉等皆戰死。（考異曰雜記作鐵莫。孟金鉞今從隋帝紀。）乃斂兵引橋復就西岸。詔贈鐵杖宿公。（宿古國名。）使其子孟才襲爵。次子仲才。季才。並拜官。正議大夫。更命少府監何稠接橋。（更工衡翻。少始照翻。）二日而成。諸軍相次繼進。大戰于東岸。高麗兵大敗。死者萬計。諸軍乘勝進圍遼東城。即漢之襄平城也。車駕度遼。（考異曰隋帝紀癸巳上御師甲子臨遼水橋成戊戌麥鐵杖死甲午車駕度遼乙未大頓丙申大赦按長曆是月庚辰朔不容有甲子又戊戌之下不容有甲午乙未丙申此必誤也今並除之。）引曷薩那可汗及高昌王伯雅觀戰。處以懾憚之。（懾之涉翻。）因下詔赦天下。命刑部尚書衛文昇尚書右丞劉士龍撫遼左之民。給復十年。（復方目翻。）建置郡縣。以相統攝。

夏五月壬午。納言楊達薨。諸將之東下也。帝親戒之曰。今者弔民伐罪。非爲功名。諸將或不識朕意。欲輕兵掩襲。孤軍獨鬬。立一身之名。以邀勳賞。非大軍行法。（言非大軍行之法。）

亮翻。）公等進軍。當分爲三道。有所攻擊。必三道相知。毋得輕軍獨進。以致失亡。又凡軍事進止。皆須奏聞。待報。毋得專擅。遼東數出戰不利。（數所角翻。）乃嬰城固守。帝命諸軍攻之。又敕諸將高麗若降。即宜撫納。不得縱兵。遼東城將陷。城中人輒言請降。（降戶江翻。）諸將奉旨不敢赴機。先令馳奏。比報至。（比必寐翻。）城中守禦亦備。隨出拒戰。如此再三。帝終不寤。既而城久不下。六月己未。帝幸遼東城南。觀其城池形勢。因召諸將詰責之曰。公等自以官高。又恃家世。欲以暗懦待我邪。（詰去吉翻。懦乃臥翻。又乃亂翻。邪音耶下同。）在都之日。公等皆不願我來。恐見病敗耳。我今來此。正欲觀公等所爲。斬公輩耳。公今畏死。莫肯盡力。謂我不能殺公邪。諸將咸戰懼失色。帝因留城西數里。御六合城。（此六合城略如二年行城之制。周回八里。城及女垣高十仞。）高麗諸城各堅守不下。右翊衛大將軍來護兒帥江淮水軍。舳艫數百里。浮海先進。入自浿水。（班志浿水西至增地縣入海。皆在樂浪界。師古曰率舳艫音逐。艫音盧。普大翻。）去平壤六十里。與高麗相遇。進擊大破之。護兒欲乘勝趣其城。（趣七喻翻。）副摠管周法尚止之。請俟諸軍至俱進。護兒不聽。簡精甲四萬直造城下。（造到翻。）高麗伏兵於羅郭內空寺中。出兵與護兒戰而僞敗。護兒逐之入城。縱兵俘掠。無復部伍。伏兵發。護兒大敗。僅而獲免。士卒還者不過數千人。高麗追至船所。周法尚整陳待之。高麗乃退。護兒引兵還屯海浦。不敢復留。應接諸軍。（陳讀曰陣。復扶又翻。考異曰北史云護破高麗軟高元弟建武。因破其郛營及城外。以待諸軍。今從隋書及革命記。）左翊衛大將軍宇文述出扶餘道。右翊衛大將軍于仲文出樂浪道。（隋制十二衛各置大將軍一人。本傳于仲文帝即位之初爲右翊衛大將軍。征吐谷渾時來護兒已爲右翊衛大將軍。通鑑蓋追書仲文官也。）

左驍衛大將軍荊元恆出遼東道（驍堅堯翻恆戶登翻）右翊衛將軍薛世雄出沃沮道，左屯衛將軍辛世雄出玄菟道（沮子余翻菟音塗）右禦衛將軍張瑾出襄平道，右武侯將軍趙孝才出碣石道，涿郡太守檢校左武衛將軍崔弘昇出遂城道，檢校右禦衛虎賁郎將衛文昇出增地道，守式又翻）皆會於鴨綠水西。（班志玄菟郡沓氐縣有馬訾水，新唐書馬訾水出靺鞨之白山，色若鴨頭，號鴨綠水，東南流，與一水合，又東南流，入於海。佑曰：鴨綠水闊二百步，在平壤西北，源出今高麗國東北千里，遼水東南四百八十里。）述等兵自瀘河懷遠二鎮入，馬皆給百日糧，又給排甲槍矟（矟色角翻）幷衣資戎具火幕，人別三石已上，重莫能勝致。（矟音朔）下令軍中，士卒有遺棄米粟者，斬，軍士皆於幕下掘坑埋之，纔行及中路，糧已將盡，高麗遣大臣乙支文德詣其營詐降。（乙支，東夷複姓，支力知翻降戶江翻下同。考異曰革命記作尉支文德，今從隋書及北史。）實欲觀虛實，于仲文先奉密旨，若遇高元及文德來者，必擒之。仲文將執之，尚書右丞劉士龍為慰撫使（使疏吏翻下同），固止之。仲文遂聽文德還（還從宣翻），既而悔之，遣人紿文德曰：更欲有言，可復來。（紿徒亥翻復扶又翻）文德不顧，濟鴨綠水而去。仲文與述等既失文德，內不自安，述以糧盡欲還，仲文議以精銳追文德，可以有功。述固止，仲文怒曰：將軍仗十萬之衆，不能破小賊，何顏以見帝！且仲文此行，固知無功，何則？古之良將能成功者，軍中之事決在一人，（將即亮翻下同）今人各有心，何以勝敵！時帝以仲文有計畫，令諸軍諮稟節度，故有此言。由是述等不得已而從之，與諸將度水追文德，文德見述軍士有飢色，故欲疲之，每戰輒走。述一日之中七戰皆捷，既恃驟勝，又逼羣議，於是遂進，東濟薩水（薩桑葛翻），去平壤城三十里，因山為營。文德復遣使詐降（復扶又翻），請於述曰：若旋師者，當奉高元朝行在所（朝直遙翻）。述見士卒疲弊，不可復戰（復扶又翻），又平壤城險固，度難猝拔（度徒洛翻），遂因其詐而還，使來請兒之命則不敗而先還（則營於平壤城外與宇文述諸軍猶聲援相接不致有薩水之狼狽也還從宣翻又如字下同考異曰革命記云許公即至平壤城頭與樹降幡約至五日檢錄簿籍圖書開門待命期過五日無一言許公類催竟無報答又十數日乃云船權敗却迴公今更欲何待然始抗旌拒守分兵以捉險要許公知被欺即卷甲歸每日潛設方陳而行四面俱時受敵傷殺既衆糧食又盡過遼水者什無二三按煬帝紀暴高麗若明言不降述等必不敢還今從隋書）述等為方陳而行，高麗四面鈔擊（陳讀曰陣鈔楚交翻麗力知翻），述等且戰且行。秋七月壬寅，至薩水，軍半濟，高麗自後擊其後軍，右屯衛將軍辛世雄戰死，於是諸軍俱潰，不可禁止，將士奔還，一日一夜至鴨綠水，行四百五十里，將軍天水王仁恭為殿（殿丁練翻），擊高麗，却之，來護兒聞述等敗，亦引還。唯衛文昇一軍獨全（還從宣翻又如字），初九軍度遼，凡三十萬五千，及還至遼東城，唯二千七百人，資儲器械巨萬計（巨萬萬也），失亡蕩盡。帝大怒，鎖繫述等。癸卯，引還（東都十一月守又述等攜書遍歸），考異曰雜記十月帝自涿郡還高麗出兵邀截士失蕩盡帝怒敕所司鎖將隨行無幾斬劉十龍等於軍市特赦述今從隋書）初，百濟王璋遣使請討高麗，帝使之覘高麗動靜（覘丑豔翻），璋內與高麗潛通，隋軍將出，璋使其臣國智牟來請師期，帝大悅，厚加賞賜。遣尚書起部郎席律詣百濟（隋志起部郎屬工部尚書姓苑席姓其先姓籍避項羽諱改姓席氏），告以期會（告以起師之期及會師之日也），及隋軍度遼，百濟亦嚴兵境上，聲言助隋，實持兩端，是行也，唯於遼水西拔高麗武厲邏（高麗置邏於遼水之西以譬察度遼者邏郎佐翻），置遼東郡及通定鎮而已。八月，敕運黎陽洛口太原等倉穀（開皇二年於衛州置黎陽倉其汾晉之東漕運以給京師汾晉以北諸州輸之太原倉），向望海頓（望海頓當在遼西界），使民部尚書樊子蓋留守涿郡。九月庚寅，車駕至東都。（考異曰雜記十月準駕幸涿郡徵召兵馬將遂度遼之功蓋誤今不取）冬十月甲

寅工部尚書宇文愷卒。辛子愷翻　十一月己卯，以宗女爲華容公主嫁高昌。宇文述素有寵於帝，且其子士及尚帝女南陽公主，故帝不忍誅。甲申，與于仲文等皆除名爲民，斬劉士龍以謝天下。以士龍緩乙支文德也　薩水之敗，高麗追圍薛世雄於白石山，世雄奮擊破之，由是獨得免官。以衞文昇爲金紫光祿大夫，諸將皆委罪於于仲文。帝既釋諸將，獨繫仲文，仲文憂恚發病，困篤，乃出之，卒于家。表於避翻，卒于恤翻　考異曰：略記于仲文以下，斬於市，今從隋書。是歲，大旱疫，山東尤甚。張衡既放廢，衡放還田里，見上六年。帝每令親人覘衡所爲。覘丑廉翻，又丑豔翻　帝還自遼東，衡妾告衡怨望，謗訕朝政。朝直遙翻，訕所姦翻　詔賜盡于家。衡臨死，大言曰：我爲人作何等事，謂仁壽四年事，此爲于儁翻，下同　而望久活，監刑者塞耳。監古銜翻，塞悉則翻　促令殺之。令力丁翻

資治通鑑卷第一百八十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀六 起昭陽作噩盡旃蒙大淵獻凡三年。

煬皇帝中

大業九年春正月丁丑詔徵天下兵集涿郡始募民爲驍果爲驍果作逆張本驍古堯翻修遼東古城以貯軍糧漢晉以來遼東郡皆治遼平慕容氏始鎮平郭前代高麗屢遼東言卽遼襄平城今言復修古城蓋城郭有遷徙也貯丁呂翻靈武賊帥白瑜娑帝改靈州爲靈武郡帥所類翻娑桑何翻考異曰隋書作白榆妄今從略記劫掠牧馬北連突厥厥九勿翻隴右多被其患被皮義翻謂之奴賊戊戌赦天下己亥命刑部尚書衞文昇等輔代王侑留守西京是後李淵徙以尊立武氏王守孝又翻二月壬午詔宇文述以兵糧不繼遂陷王師專見上卷上年乃軍吏失於支料非述之罪宜復其官爵考異曰隋記在十一月今從隋書尋又加開府儀同三司

帝謂侍臣曰高麗小虜侮慢上國今拔海移山猶望克果克能也果決也麗力知翻況此虜乎乃復議伐高麗復扶又翻左光祿大夫郭榮諫曰戎狄失禮臣下之事千鈞之弩不爲鼷鼠發機杜襲誄曹操嘗有是言鼷音奚小鼠也奈何親辱萬乘以敵小寇乎乘繩證翻帝不聽三月丙子濟陰孟海公起爲盜保據周橋帝改曹州爲濟陰郡濟子禮翻衆至數萬見人稱引書史輒殺之丁丑發丁男十萬城大興大興城西京城戊寅帝幸遼東命民部尚書樊子蓋等開皇三年改度支尚書爲戶部尚書帝乃改爲民部尚書併曹卽亦改之輔越王侗留守東都是後遂階王世充僭竊稱偽紅翻時所在盜起齊郡王薄孟讓北海郭方預清河張金稱平原郝孝德河間格謙勃海孫宣雅各聚衆攻剽帝改青州爲北海郡瀛州爲河間郡滄州爲勃海郡姓苑格謙之後東觀漢記有侍御史東平相格班格謙尺證翻郝呼各翻格古百翻剽匹妙翻多者十餘萬少者數萬人少詩沼翻山東苦之天下承平日久人不習戰郡縣吏每與賊戰望風沮敗沮在呂翻唯齊郡丞閻鄉張須陀隋志閻鄉縣屬河南郡本潁川開皇十六年改爲閻音豔城開皇十六年改爲閻音豔隋志泰山在魯郡博城縣須陀蓋越郡境而戰將卽亮翻薄恃其驟勝不設備須陀掩擊大破之隋志臨邑縣屬齊郡薄收餘兵北度河須陀追擊於臨邑又破之臨邑齊郡薄北連孫宣雅郝孝德等十餘萬攻章丘隋志章丘縣舊曰高唐開皇十六年改焉亦屬齊郡須陀帥步騎二萬擊之賊衆大敗賊帥裴長才等衆二萬掩至城下大掠須陀未暇集兵帥五騎與戰帥讀曰率賊帥所類翻騎奇寄翻賊競赴之圍百餘重身中數創重直龍翻中竹仲翻創初良翻勇氣彌厲會城中兵至賊稍却須陀督衆擊之長才等敗走庚子郭方預等合軍攻陷北海大掠而去須陀謂官屬曰賊恃其彊謂我不能救吾今速行破之必矣乃簡精兵倍道進擊大破之斬數萬級前後獲賊輜重不可勝計重直用翻勝音升歷城羅士信歷城縣舊屬濟南郡隋爲齊郡治所年十四從須陀擊賊於濰水上隋志在北海郡下濰音惟賊始布陳士信馳至陳前刺殺數人陳讀曰陣下同刺七亦翻斬一人首擲空中以稍盛之揭以略陳賊徒愕眙莫敢近稍色角翻盛受也時征翻揭其謁翻擲揭也眙丑吏翻近其斬翻須陀因引兵奮擊賊衆大潰士信逐北每殺一人劓其鼻懷之劓魚器翻還以驗殺賊之數須陀歎賞引置左右每戰須陀先登士信爲副帝遣使慰諭幷畫須陀士信戰陳之狀而觀之使疏吏翻畫胡卦翻通夏四月庚午車駕度遼壬申遣

宇文述與上大將軍楊義臣趣平壤（趣七喻翻）左光祿大夫王仁恭出扶餘道，仁恭進軍至新城（新城在南蘇城之西），高麗兵數萬拒戰，仁恭帥勁騎一千擊破之，高麗嬰城固守。帝命諸將攻遼東，聽以便宜從事。（麗力知翻，帥讀曰率，騎奇寄翻，將帥亮翻。）飛樓撞雲梯地道四面俱進，（樓宅江翻。）晝夜不息，而高麗應變拒之。二十餘日不拔，主客死者甚衆。（守者爲主，攻者爲客。）衝梯竿長十五丈，驍果吳興沈光升其端，（隋志吳郡烏程縣舊置吳興郡，直亮翻，驍堅堯翻，下同。）臨城與高麗戰，短兵接殺十數人，高麗競擊之而墜，未及地，適遇竿有垂絚，（絚古恆翻，索也。）光接而復上。（復扶又翻，上時掌翻。）帝望見壯之，即拜朝散大夫。（朝直遙翻，散悉亘翻。）恆置左右。（恆戶登翻。）

禮部尚書楊玄感驍勇便騎射，好讀書，喜賓客。（騎奇寄翻，好呼到翻，下同。喜許記翻。）海內知名之士多與之遊，與蒲山公李密善，密弼之曾孫也。（李密襲爵蒲山郡公，蒲山郡闕。）李弼字文泰佐命功臣。（隋制，左右翊衛府領鄉勳武三侍左親侍屬左翊衛少詩照翻。）帝見之，謂宇文述曰：向者左仗下黑色小兒，瞻視異常，勿令宿衛。述乃諷密使稱病自免，密遂屏人事。（屏必郢翻。）專務讀書，嘗乘黃牛讀漢書。楊素遇而異之，因召至家，與語大悅，謂其子玄感等曰：李密識度如此，汝等不及也。由是玄感與爲深交。時或侮之，密曰：人言當指實，寧可面誚，若決機兩陳之間，喑嗚咄嗟，使敵人震懾，（陳讀曰陣，喑於今翻，世當沒翻，懾之涉翻。）密不如公；驅策天下賢俊，各申其用，公不如密；豈可以階級稍崇，而輕天下士大夫邪！玄感笑而服之。（李密事始此。）素恃功驕倨，朝宴之際，或失臣禮。（朝直遙翻，下同。）帝心銜而不言。素亦覺之，及素薨，帝謂近臣曰：使素不死，終當夷族。玄感頗知之，且自以累世貴顯，在朝文武多父之故吏，見朝政日紊，（紊音問。）而帝多猜忌，內不自安，乃與諸弟潛謀作亂。帝方事征伐，玄感自言世荷國恩，願爲將領，帝喜曰：將門必有將，相門必有相，固不虛也。（荷下可翻，將帥亮翻，相息亮翻。）由是寵遇日隆，頗預朝政。帝伐高麗，命玄感於黎陽督運，遂與虎賁郎將王仲伯汲郡贊治趙懷義等謀。（按隋志，帝改州爲郡，郡置太守，罷長史司馬，置贊務一人以貳之，贊務即贊治也。隋書成於唐臣，避高宗名故改治爲務。治直吏翻。）故迴遛漕運，不時進發。（迴音戶回，遛音留。）欲令度遼諸軍乏食，帝遣使者促之。（使疏吏翻。）玄感揚言水路多盜，不可前後而發。玄感弟虎賁郎將玄縱騭揚郎將萬石並從幸遼東，玄感潛遣人召之。二人皆亡還，萬石至高陽，（高陽縣屬河間郡。）爲監事許華所執。（按唐六典，武庫署太倉署皆有監事，蓋因隋制也。監工銜翻。）斬於涿郡。時右驍衛大將軍來護兒以舟師自東萊將入海，趣平壤，玄感遣家奴僞爲使者，從東方來，詐稱護兒反。（驍堅堯翻。）六月乙巳，玄感入黎陽，閉城大索男夫。（索山客翻。）取帆布爲牟甲，（帆梯於船上以汎風，時軍興，繒帛不給，疑布爲之牟也。）署官屬，皆準開皇之舊。（不用帝所改官制。）移書傍郡，以討護兒爲名，各令發兵會於倉所。（倉謂黎陽倉。）郡縣官有幹用者，玄感皆以運糧追集之，以趙懷義爲衛州刺史，東光尉元務本爲黎州刺史，河內郡主簿唐禕爲懷州刺史。（後開皇之制，以郡爲州，以太守爲刺史，隋志州郡皆置主簿，東光縣屬平原郡，宋白曰今定遠軍治東光縣漢舊縣也，故城在今縣東二十里，齊天保七年移於今縣東南三十里，陶氏故城，隋開皇三年又移於今縣東南二十里。）許韋翻。考異曰雜記作懷州司功書佐，今從隋書。）治書侍御史游元，（隋御史臺置治書侍御史二員，帝增爲正五品，治直之翻。）督運在黎陽，玄感謂曰：獨夫肆虐，陷身絕域，此天亡之時也，我今親帥義兵，以誅無道，卿意如何？元正色曰：尊公荷國寵靈，近古無比，公之弟兄，青紫交映，當謂竭誠盡節，上答鴻恩，豈意墳土未乾，（畝讀曰畝。）

薛下可翻乾音干。親圖反噬。僕有死而已。不敢聞命。玄感怒而囚之。屢瞪以兵。不能屈。乃殺之。元明根之孫也。游明根元魏太和中以儒名。玄感選運夫少壯者得五千餘人。少詩照翻。丹楊宣城篙梢三千餘人。帝改蔣州爲丹楊郡。改宣州爲宣城郡。篙梢舊於用舟者篙音高進船竿也。刑三牲誓衆。且諭之曰。主上無道。不以百姓爲念。天下騷擾。死遼東者以萬計。今與君等起兵。以救兆民之弊。何如。衆皆踴躍稱萬歲。乃勒兵部分。分扶問翻。唐禕自玄感所逃歸河內。先是玄感陰遣家僮至長安。先悉薦翻。召李密及弟玄挺赴黎陽。及舉兵。密適至。玄感大喜。以爲謀主。謂密曰。子常以濟物爲己任。今其時矣。計將安出。密曰。天子出征。遠在遼外。去幽州猶隔千里。南有巨海。北有彊胡。中間一道。理極艱危。公擁兵出其不意。長驅入薊。據臨渝之險。臨渝屬平州。遼龍謂即所謂盧龍之險也。頗領古曰。渝音俞。今多讀如榆。扼其咽喉。咽音煙。賢翻。歸路既絕。高麗聞之。必躡其後。不過旬月。資糧皆盡。其衆不降則潰。可不戰而擒。此上計也。麗力知翻。降戶江翻。玄感曰。更言其次。密曰。關中四塞。天府之國。雖有衞文昇。不足爲意。今帥衆鼓行而西。帥讀曰率下同。經城勿攻。直取長安。收其豪傑。撫其士民。據險而守之。天子雖還。失其根本。可徐圖也。玄感曰。更言其次。密曰。簡精銳。晝夜倍道。襲取東都。以號令四方。但恐唐禕告之。先已固守。禕許韋翻。若引兵攻之。百日不克。天下之兵。四面而至。非僕所知也。玄感曰。不然。今百官家口。並在東都。若先取之。足以動其心。且經城不拔。何以示威。其後玄感攻引嘉殷白遠敗亡其識度已見於此。公之下計。乃上策也。遂引兵向洛陽。遣楊玄挺將驍勇千人爲前鋒。將即亮翻。下同。驍堅堯翻。先取河內。唐禕據城拒守。玄挺無所獲。禕又使人告東都。越王侗與樊子蓋等勒兵爲備。果如李密所料。侗他紅翻。脩武民相帥守臨清關。脩武縣屬河內郡。玄感不得度。乃於汲郡南度河。從之者如市。使弟積善將兵三千。自偃師南緣洛水西入。隋志偃師縣舊置緱氏關。皇十六年復置屬河南郡。玄挺自白司馬坂逾邙山南入。白司馬坂在邙山北邙山在洛城北坂音反。玄感將三千餘人隨其後。相去十里許。自稱大軍。其兵皆執單刀柳楯。楯食尹翻。干也以扞弓矢。無弓矢甲冑。東都遣河南令達奚善意。隋志河南縣帶河南郡。將精兵五千人拒積善。將作監河南賛治裴弘策將八千人拒玄挺。治直吏翻。善意度洛南營於漢王寺。明日。積善兵至。不戰自潰。鎧仗皆爲積善所取。弘策出至白司馬坂。一戰敗走。棄鎧仗者太半。鎧可亥翻。玄挺亦不追。弘策退三四里。收散兵復結陳以待之。復扶又翻。陳讀曰陣。玄挺徐至。坐息良久。忽起擊之。弘策又敗。如是五戰。丙辰。玄挺直抵太陽門。弘策將十餘騎馳入宮城。自餘無一人返者。皆歸於玄感。玄感屯上春門。隋志河南郡洛陽舊有洛州大業元年移都改曰豫州東面三門北曰上春中曰建陽無太陽門當考將帥亮翻。考異曰玄感傳云屯兵上春門又云屯兵尚書省按劉仁軌河洛記東都羅郭東面北頭第一曰上春門唐改曰上東門又尚書省在宣仁門內玄感不容至此。每誓衆曰。我身爲上柱國。家累鉅萬金。至於富貴無所求也。今不顧滅族者。但爲天下解倒懸之急耳。倒子僞翻。衆皆悅。父老爭獻牛酒子弟詣軍門請自効者。日以千數。內史舍人韋福嗣洸之兄子也。韋洸若聲續於平陳之後。洸古黃翻。從軍出拒玄感。爲玄感所獲。玄感厚禮之。使與其黨胡師耽共掌文翰。玄感令福嗣爲書。遺樊子蓋。數帝罪惡。遺于季翻。數所具翻。云今欲廢昏立明。願勿拘小禮。自貽伊戚。樊子蓋新自外藩入爲京官。樊子蓋自涿郡留守爲東都留守。東都舊官多慢之。至於部分軍事。未甚承稟。分扶問翻。裴

弘策與子蓋同班，（賛治文留守立班故言同班）前出討賊失利，子蓋更使出戰，不肯行，子蓋命引出斬之以徇，國子祭酒河東楊汪小有不恭。（楊汪傳本弘農華陰人曾祖順徙河東）子蓋又將斬之，汪頓首流血，乃得免，於是將吏震肅，無敢仰視。（是將子亮）令行禁止，玄感盡銳攻城，子蓋隨方拒守，玄感不能克，然達官子弟應募從軍者，聞弘策死，皆不敢入城。韓擒虎子世雄（雄五各翻）觀王雄子恭道，虞世基子柔來護兒子淵，裴蘊子爽，大理卿鄭善果子儼，周羅睺子仲等，四十餘人，皆降於玄感。（降戶江下同）玄感悉以親重要任委之，善果，譯之兄子也。（鄭譯高祖佐命）玄感收兵得五萬餘人，分五千守慈磵道，（隋志河南郡伊闕縣舊曰新城開皇十八年改名以伊闕山名縣也）遣韓世雄將三千人圍滎陽，（隋志滎陽縣屬滎陽郡滎陽郡治管城滎陽在郡西）顧覽將五千人取虎牢，（隋志滎陽郡汜水縣舊曰成皋卽虎牢也開皇十八年改曰汜水大業初置虎牢郡尉氏縣屬焉）虎牢降，（降戶江翻）以覽爲鄭州刺史，鎮虎牢。代王侑使刑部尚書衞文昇帥兵四萬救東都。（代王侑時守長安帥讀曰率考異曰隋書云步騎七萬按玄感衆不過十萬而下云衆寡不敵今從舊）記文昇至華陰，掘楊素冢，（隋志華陰縣屬京北郡楊素世居華陰死葬焉華戶化翻）焚其骸骨，示士卒以必死，遂鼓行出崤澠，直趨東都城北。（崤谷繩龜池繩黽皆翻）玄感逆拒之，文昇且戰且行，屯於金谷。（金谷卽晉石崇之金谷也水經注穀水自千金堨東經翟門橋又東左會金谷水水出太白原東南流歷金谷謂之金谷澗在河南縣界）遼東城久不拔，帝遣造布囊百餘萬口，滿貯土，（貯丁呂翻）欲積爲魚梁，大道，（梁道若魚梁然）闊三十步，高與城齊，使戰士登而攻之。又作八輪樓車，（樓車下施八輪）高出於城，夾魚梁道，欲俯射城內。（射而亦翻）指期將攻城內，危蹙，會楊玄感反書至，帝大懼，引納言蘇威入帳中，謂曰：「此兒聰明，得無爲患，威曰：「夫識是非，審成敗，乃謂之聰明。（夫音扶）玄感麤疎，必無所慮。但恐因此寖成亂階耳。」帝又聞達官子弟皆在玄感所，益憂之。兵部侍郎斛斯政素與玄感善，玄感之反，政與之通謀，玄縱兄弟亡歸，政潛遣之。帝將窮治玄縱等黨與，（治直之翻）政內不自安，戊辰，亡奔高麗。（史言段文振之言驗麗力知翻）庚午夜二更，（二更乙夜也甲乙丙丁戊分爲五夜守卒分番守洏燭鼓以相警謂之持更更工衡翻）帝密召諸將使引軍還，（還從宣翻）又音如字軍資器械攻具積如丘山，營壘帳幕，案堵不動，皆棄之而去，衆心恟懼。（恟許拱翻）無復部分，諸道分散，（復扶又翻部分扶問翻）高麗卽時覺之，然不敢出，但於城內鼓譟，至來日午時，方漸出外，四遠覘偵，（覘丑廉翻又丑鄭翻偵丑鄭翻）猶疑隋軍詐之，經二日，乃出數千兵追躡，畏隋兵之衆，不敢逼。常相去八九十里，將至遼水，知御營畢度，乃敢逼後軍。時後軍猶數萬人，高麗隨而抄擊，最後羸弱數千人爲所殺略。（麗力知翻抄楚交翻羸倫爲翻）初，帝再征高麗，復問太史令庾質曰：「今段何如？」（今段言自今以後段事也復扶又翻）對曰：「臣實愚迷，猶執前見。」（庾質前對見上卷八年）陛下若親動萬乘，勞費實多。（乘繩證翻）帝怒曰：「我自行，猶不克，直遣人去，安得有功！」及還，謂質曰：「卿前不欲我行，當爲此耳。」（還從宣翻又音如字爲于僞翻）玄感其有成乎？」質曰：「玄感地勢雖隆，素非人望，因百姓之勞，冀幸成功。今天下一家，未易可動。」（易以豉翻）帝遣虎賁郎將陳稜、攻元務本於黎陽，又遣左翊衞大將軍宇文述、右候衞將軍屈突通乘傳發兵以討玄感。（屈區勿翻傳株戀翻）來護兒至東萊，聞玄感圍東都，召諸將議旋軍救之，諸將咸以無敕不宜擅還，固執不從。護兒厲聲曰：「洛陽被圍，心腹之疾，高麗逆命，猶疥癬耳。（癬卽亮翻被皮義翻疥古拜翻癬皮膚之疾）公家之事，知無不爲，專擅在吾，不關諸人。

有沮議者軍瀕從事。沮在呂翻即日迴軍。令子弘整馳驛奏聞。帝時還至涿郡。已敕護兒救東都。見弘整甚悅。按隋書來護兒傳弘整護兒之二子。賜護兒璽書曰。公旋師之時。是朕敕公之日。君臣意合。遠同符契。先是右武候大將軍李子雄坐事除名。令從軍自効。從來護兒在東萊。帝疑之。按隋書于雄傳因玄感反而疑之璽斯氏翻先悉薦翻詔鎖子雄送行在所。子雄殺使者逃奔玄感。使疏吏翻衛文昇以步騎二萬度瀘水。水經瀘水出河南穀城縣北山東過洛陽縣南而入于洛騎奇寄翻瀘音盧與玄感戰。玄感屢破之。玄感每戰。身先士卒。先悉薦翻所向摧陷。又善撫悅。其下皆樂爲致死。樂音洛爲于僞翻由是每戰多捷。衆益盛。至十萬人。文昇衆寡不敵。死傷太半。且盡。考異曰雜記曰每戰刃纔化錢官軍皆坐地棄甲以白布裹頭聽誠所捉前後十二戰皆不利今從文昇傳乃更進屯邙山之陽。與玄感決戰。一日十餘合。會楊玄挺中流矢死。中竹仲翻玄感軍乃稍却。秋七月癸未。餘杭民劉元進起兵以應玄感。元進手長尺餘。手長尺餘言自指至掌腕橫紋之長長直亮翻臂垂過膝。言臂垂則其手過膝過古禾翻自以相表非常。相息亮翻陰有異志。會帝再發三吳兵征高麗。三吳兵皆相謂曰。往歲天下全盛。吾輩父兄征高麗者。猶太半不返。此指八年事今已罷弊。復爲此行。罷讀曰疲復扶又翻吾屬無遺類矣。由是多亡命。郡縣捕之急。聞元進舉兵。亡命者雲集。旬月間衆至數萬。始楊玄感至東都。自謂天下響應。得韋福嗣委以心膂。不復專任李密。復扶又翻福嗣每畫策。皆持兩端。密揣知其意。揣初委翻謂玄感曰。福嗣元非同盟。實懷觀望。明公初起大事。而姦人在側。聽其是非。必爲所誤。請斬之。玄感曰。何至於此。密退。謂所親曰。楚公好反而不欲勝。玄感襲爵楚國公故稱之好呼到翻吾屬今爲虜矣。李子雄勸玄感速稱尊號。玄感以問密。密曰。昔陳勝自欲稱王。張耳諫而被殺。事見七卷秦二世元年陵皮義翻魏武將求九錫。荀彧止而見誅。事見六十六卷漢獻帝建安十七年今者密欲正言還恐追蹤二子。阿諛順意。又非密之本圖。何者。兵起以來。雖復頻捷。復扶又翻下蓋復同至於郡縣。未有從者。東都守禦尚彊。天下救兵益至。公當挺身力戰。早定關中。迺亟欲自尊。何示人不廣也。亟紀力翻玄感笑而止。屈突通引兵屯河陽。宇文述繼之。玄感問計於李子雄。子雄曰。通曉習兵事。若一得度河。則勝負難決。不如分兵拒之。通不能濟。則樊衢失援。樊儵謂樊子蓋也衢文昇也玄感然之。將拒通。樊子蓋知其謀。數擊其營。玄感不得往。斯亦伐謀之一也使援兵不合樊子蓋堅守都城兵何由解數所角翻下軍數同通濟河。軍於破陵。破陵當在河陽南岸洛城東北玄感分爲兩軍。西抗文昇。東拒通。子蓋復出兵大戰。玄感軍屢敗。與其黨謀之。李子雄曰。東都援軍益至。我軍數敗。不可久留。不如直入關中。開永豐倉以振貧乏。新唐志華陰縣有永豐倉蓋隋所置也三輔可指麾而定。此指言漢三輔之地據有府庫。東面而爭天下。亦霸王之業也。李密曰。弘化留守元弘嗣握彊兵在隴右。帝改慶州爲弘化郡其地屬隴右可聲言其反。遣使迎公。因此入關。可以紿衆。使疏吏翻紿徒亥翻會華陰諸楊請爲鄉導。華陰諸楊黨仲華一作化翻鄉讀曰嚮壬辰。玄感解東都圍。引兵西趣潼關。潼關在華陰縣趣七喻翻宣言我已破東都。取關西矣。宇文述等諸軍躡之。至弘農宮。隋志河南郡陝州陝縣後魏置陝州恆農郡開皇初廢郡大業初廢州置弘農宮恆農郎弘農後魏避諱改曰恆農。父老遮說玄感曰。宮城空虛。又多積粟。攻之易下。說式芮翻易以豉翻玄感以爲然。弘農太守蔡王智積。魏此則帝婿陝州改爲弘農郡也智積高祖第整之子守式又翻謂官屬曰。玄感聞大軍將至。欲西圖關中。若成其計。則難克也。當以計縻之。使不得進。不

出一旬可以成擒及玄感軍至城下智積登陴詈之（陴符支翻城上女垣詈力智翻罵也）玄感怒留攻之李密諫曰公今詐衆西入軍事貴速況乃追兵將至安可稽留若前不據關（據潼關也）退無所守大衆一散何以自全玄感不從遂攻之燒其城門智積於內益火玄感兵不得入三日不拔乃引而西至閿鄉（閿音昏）宇文述衛文昇來護兒屈突通等軍追及於皇天原（水經注王涧水南出玉泉北流逕皇天原西開口記閿山東首上平塬方可里餘三面壁立高千許仞俗謂世祭天於其上名之爲皇天原上有漢武甩子臺又北逕閿鄉城西又有仝鳩涧水出南山北逕皇天原東）玄感上槊豆（即西魏將于謹所改槊豆也上時掌翻）布陳亙五十里（陳讀曰陣下且戰且行玄感一日三敗八月壬寅玄感陳於董杜原諸軍擊之玄感大敗獨與十餘騎奔上洛（帝改商州爲上洛郡玄感欲由華陽以奔上洛也騎奇寄翻下同）追騎至玄感叱之皆反走至葭蘆戍（葭音加）獨與弟積善徒步走自度不免（度徒洛翻）謂積善曰我不能受人戮辱汝可殺我積善抽刀斫殺之因自刺不死（刺七亦翻）爲追兵所執與玄感首俱送行在所磔玄感尸於東都市三日復臠而焚之（磔陟格翻復扶又翻臠力兗翻）玄感弟玄挺爲義陽太守（隋志義陽郡齊梁之司州後魏改曰舋州後周改曰申州大業初改義州尋改爲義陽郡守式又翻）將赴玄感爲郡丞周旋王所殺（隋書楊玄感傳作周旋王仁行）爲朝請大夫伏誅於長安（楊素之門於是滅矣朝直遙翻）玄感之圍東都也梁郡民韓相國舉兵應之（帝改宋州爲梁郡相息亮翻）玄感以爲河南道元帥（帥所類翻）旬月間衆十餘萬攻剽郡縣至襄城（隋志襄城郡東魏置北荊州後周改曰和州開皇初改爲伊州大業初改爲汝州尋改爲郡剽匹妙翻）聞玄感敗衆稍散爲吏所獲傳首東都帝以元弘嗣斛斯政之親也留守弘化郡（隋書元弘嗣傳云屯兵安定）遣衛尉少卿李淵馳往執之（少始照翻）因代爲留守關右十三郡兵皆受徵發（十三郡天水隴西金城枹罕臨洮洪漢陽震武朔方平涼弘化延安雕陰上郡也）淵御衆寬簡人多附之帝以淵相表奇異（相息亮翻）又名應圖讖忌之（讖楚譖翻）未幾徵詣行在所淵遇疾未謁（謁見也幾居豈翻）其甥王氏在後宮帝問曰汝舅來何遲王氏以疾對帝曰可得死否淵聞之懼因縱酒納賂以自晦（李淵事始此）癸卯吳郡朱燮晉陵管崇聚衆寇掠江左（隋志吳郡陳置吳州平陳改曰蘇州大業初復曰吳州尋改爲吳郡毗陵郡平陳置常州帝改爲晉陵郡）燮本還俗道人涉獵經史頗知兵濛形容眇小爲崑山縣博士（劉昫曰崑山本漢婁縣地梁分婁縣置信義縣又分信義置崑山縣取縣界山名時屬吳郡隋制縣博士不見于志蓋在曹佐市令之下）與數十學生起兵民苦役者赴之如歸崇長大美姿容志氣倜儻（倜他歷翻儻他朗翻）隱居常熟（常熟吳晉南沙之地本屬吳縣晉分吳縣置海虞縣梁置常熟縣劉昫曰今崑山縣東一百二十里常熟故城是也隋治南沙城屬吳郡）自言有王者相（相息亮翻）故羣盜相與奉之時帝在涿郡命虎牙郎將趙六兒將兵萬人屯楊子（楊子地名時屬江都縣將即亮翻下同）分爲五營以備南賊（南賊謂劉元進及崇燮等）崇遣其將陸顗度江夜襲六兒破其兩營收其器械軍資而去（顗魚豈翻）衆益盛至十萬辛酉司農卿雲陽趙元淑坐楊玄感黨伏誅（隋書楊玄感傳作博陵趙元淑此言雲陽隋志博陵郡舊定州雲陽縣屬京兆郡地理相去遠甚考）帝使大理卿鄭善果御史大夫裴蘊刑部侍郎骨儀與留守樊子蓋推玄感黨與（帝置六部侍郎以貳尚書之職守式又翻推尋也考異曰雜記作治儀今從隋書雜記推玄感黨在十月疑太晚今因誅趙元淑言之）儀本天竺胡人也（隋書降壽傳言骨儀京北長安人蓋本天竺胡人而居京北長安也）帝謂蘊曰玄感一呼而從者十萬呼火故翻益知天下人不欲多多即相聚爲盜耳不盡加誅無以懲後子蓋性既殘酷蘊復受此旨（復扶又翻）由是峻濾治之（治直之翻）所殺三萬餘人皆籍沒其家枉死者太半流徙者六千餘人玄感之圍東都也開倉賑給百姓凡受米者皆阬之於都城之南玄感所善文士會稽虞

綽琅邪王冑（隋志會稽郡梁置東陽州平陳改曰吳州大業初改越州義寧復改爲會稽郡琅邪郡舊置北徐州後周改曰沂州帝復改爲琅邪郡會古外翻邪讀曰耶）俱坐徙邊綽冑亡命捕得誅之帝善屬文（屬之欲翻）不欲人出其右薛道衡死（道衡死見上卷五年）帝曰更能作空梁落燕泥否王冑死帝誦其佳句曰庭草無人隨意綠復能作此語邪（復扶又翻）帝自負才學每驕天下之士嘗謂侍臣曰天下皆謂朕承藉緒餘而有四海設令朕與士大夫高選亦當爲天子矣（令力丁翻）帝從容謂祕書郎虞世南曰我性不喜人諫（從千容翻喜許記翻）若位望通顯而諫以求名彌所不耐至於卑賤之士雖少寬假然不置之地上（少詩沼翻卒子恤翻）汝其知之世南世基之弟也帝使裴矩安集隴右因之會寧存問曷薩那可汗部落（九年帝處曷薩那部落于會寧今遣矩先往存問之薩桑葛翻可汗刊入聲寧汗音寒）遣闕度設寇掠吐谷渾以自富還而奏狀帝大賞之（賞賜也吐從敕入聲）

九月己卯東海民彭孝才起爲盜（隋志梁皇元年以曷縣置曷州帝改爲東海郡）有衆數萬甲午車駕至上谷（隋志梁置上谷郡帝改爲上谷郡按秦置上谷郡本治沮陽于隋書地理志曰郡在谷之暗故因以上谷名焉隋之曷縣則漢涿郡故安縣地非古上谷也）以供費不給免太守虞荷等官（守式又翻）閏月己巳幸博陵冬十月丁丑賊帥呂明星圍東郡（東郡古白馬之地隋開皇九年置杞州十六年改滑州大業二年改爲東郡帥所類翻）虎賁郎將費青奴擊破之（賁音奔將即亮翻姓林曰費氏音扶味翻姓譜云費仲宇有內姓音祕費姓出於此今作弗之誤史記列傳載費昌費中楚費無極漢費將軍費貞費長房費禕之徒皆其後也其一音祕出於魯季友姓苑所載琅邪費氏則其後也）

劉元進帥其衆將度江（帥讀曰率）會楊玄感敗朱燮管崇共迎元進推以爲主據吳郡稱天子燮崇俱爲尚書僕射署置百官毗陵東陽會稽建安豪傑多執長吏以應之（毗陵郡改曰晉陵東陽郡大業初改曰婺州爲閩州尋改爲建安郡長知兩翻會工外翻）帝遣左屯衛大將軍代人吐萬緒（隋書吐萬緒代郡鮮卑人江萬盖鮮卑複姓也隋志大業初於馬邑置雁門郡）光祿大夫下邽魚俱羅（隋志下邽縣屬馮翊郡風俗通魏姓宋公子魚之後）將兵討之（將即亮翻又音如字）十一月己酉右候衛將軍馮孝慈討張金稱於清河孝慈敗死（貝州爲清河郡）楊玄感之西也韋福嗣亡詣東都歸首（嗣祥吏翻首手又翻）是時如其比者皆不問樊子蓋收玄感文簿得其書草（卽福嗣所草遺于蓋之書）封以呈帝帝命執送行在李密亡命爲人所獲亦送東都（考異曰隋書密傳云密間行入關與玄感從叔詣相隨詣於馮翊謁妻之舍尋爲鄰人所告遂捕獲囚於京北獄又云及出關外防禁漸弛又云至邯鄲密等七人皆穿牆而遁唐書雖不云囚於京北獄亦云出關被密若自關中送高陽不當窴韋福嗣同行今從賈閏甫趙毅大業拾遺）樊子蓋鎖送福嗣密及楊積善王仲伯等十餘人詣高陽密與王仲伯等竊謀亡去悉使出其所齎金以示使者曰吾等死日此金並留付公幸用相瘞（使疏吏翻下同瘞於計翻）其餘卽皆報德使者利其金許諾防禁漸弛密請通市酒食每宴飲謹譁竟夕使者不以爲意行至魏郡石梁驛飲防守者皆醉穿墻而逸（帝改相州爲魏郡飲於禁翻考異曰河洛記曰左樂驛今從蒲山公傳）密呼韋福嗣同去福嗣曰我無罪天子不過一面責我耳至高陽帝以書草示福嗣收付大理宇文述奏凶逆之徒臣下所當同疾若不爲重瀆無以肅將來帝曰聽公所爲十二月甲申述就野外縛諸應刑者於格上以車輪括其頸使文武九品以上皆持兵斫射（射而亦翻）亂發矢如蝟毛支體糜碎猶在車輪中積善福嗣仍加車裂皆焚而揚之積善自言手殺玄感冀得免死帝曰然則梟類耳因更其姓曰梟氏（梟食母說文曰不孝鳥更工衡翻梟古堯翻）唐縣人宋子賢善幻術（隋志唐縣屬博陵郡幻術者化無爲有以眩惑人幻戶辦翻）能變佛形自稱彌勒出世遠近信惑遂謀因無遮大會舉兵襲乘輿（乘繩證翻）事泄伏誅幷誅黨與千餘家扶風桑門

向海明亦自稱彌勒出世人有歸心者輒獲吉夢由是三輔人翕然奉之帝改岐州爲扶風郡扶風漢三輔之一也因舉兵反衆至數萬丁亥海明自稱皇帝改元白烏詔太僕卿楊義臣擊破之帝召衛文昇樊子蓋詣行在慰勞之賞賜極厚遣還所任賞其拒討楊玄感之功遣各還留臺勞力到翻劉元進攻丹陽隋書叶萬緒傳云時元進以兵攻潤州按唐志武德三年始以延陵縣地置潤州而潤州管下丹楊縣本曲阿亦唐改名元進所攻蓋此丹楊非隋志之丹楊郡治石頭城隋書成於武德之後書潤州書丹楊皆以唐州縣書之也吐萬緒濟江擊破之元進解圍去緒進屯曲阿觀此及以隋書語之則元進所攻正潤州元進結柵拒緒相持百餘日緒擊之賊衆大潰死者以萬數元進挺身夜遁保其壘朱燮管崇等屯毗陵連營百餘里緒乘勝進擊復破之賊退保黃山隋志吳縣有黃山緒圍之元進燮僅以身免於陳斬崇及其將卒五千餘人陳讀曰陣將卽亮翻收其子女三萬餘口進解會稽圍會古外翻魚俱羅與緒偕行戰無不捷然百姓從亂者如歸市賊敗而復聚復扶又翻下同其勢益盛元進退據建安帝令緒進討緒以士卒疲弊請息甲待來春考異曰帝紀云緒與俱羅連年不能克按緒請待來春而王世充十年又擊孟讓然則元進敗正在今年冬春之交矣元進退據建安而得拒世充於江上者蓋復來也帝不悅俱羅亦以賊非歲月可平諸子在洛京洛陽爲東都故謂之洛京潛遣家僕迎之帝怒有司希旨奏緒怯懦俱羅敗衄儒乃臥翻又奴亂翻衄女六翻俱羅坐斬徵緒詣行在緒憂憤道卒卒子恤翻帝更遣江都丞王世充王世充爲江都郡丞帝又改郡曰揚治爲丞承證翻工衡翻發淮南兵數萬人討元進世充度江頻戰皆捷元進燮敗死於吳隋志吳縣吳郡治所其餘衆或降或散世充召先降者於通玄寺瑞像前焚香爲誓約降者不殺降戶江翻散者始欲入海爲盜聞之旬月之間歸首略盡考異曰略記院其首手又翻世充悉阬之於黃亭澗死者三萬餘人衆二十餘萬於黃亭澗澗長數里深闊數丈積屍與之平雜記世充貪而無信利在于女貨財並阬所首八千餘人於黃山之下今從隋書由是餘黨復相聚爲盜官軍不能討以至隋亡帝以世充有將帥才益加寵任將卽亮翻帥所類翻下同是歲詔爲盜者籍沒其家時羣盜所在皆滿郡縣官因之各專威福生殺任情矣章丘杜伏威與臨濟輔公祏爲刎頸交章丘臨濟二縣隋志皆屬齊郡章丘漢陽丘縣宋魏之高唐也開皇十六年改爲章丘宋白曰高齊天保七年移高唐縣治古黃巾城隋改章丘縣因縣東南章丘爲名臨濟漢之管縣久廢開皇六年置朝陽縣十六年改曰臨濟輔姓出於晉大夫輔躒又智果別族爲輔氏顏師古曰刎斷也刎頸交言託契深重雖斷頸絕頤無所顧也濟子禮翻祏音石刎武粉翻俱亡命爲羣盜唐書杜伏威傳公祏數盜姑家牧羊以饒伏威縣迹捕急乃相與亡命爲盜伏威年十六每出則居前入則殿後殿丁練翻由是其徒推以爲帥下邳苗海潮亦聚衆爲盜隋志下邳郡後魏置南徐州梁改爲東徐州東魏改爲東楚州陳改爲安州後周改爲泗州帝改爲下邳郡屬俗通曰楚大夫伯嚭之後貴皇奔晉食采於苗因爲苗氏伏威使公祏謂之曰今我與君同苦隋政各舉大義力分勢弱常恐被擒被皮義翻若合爲一則足以敵隋矣君能爲主吾當敬從自揆不堪宜來聽命不則一戰以決雌雄不讀曰否海潮懼卽帥其衆降之帥讀曰率降戶江翻伏威轉掠淮南自稱將軍江都留守遣校尉宋顯討之帝置鷹揚府郎將副郎將每府置越騎校尉二人掌領十步兵校尉一人掌步兵守式又翻校戶教翻伏威與戰陽爲不勝引顯衆入葭葦中因從上風縱火顯衆皆燒死海陵賊帥趙破陳以伏威兵少輕之海陵漢縣屬臨淮郡梁置海陵郡開皇初廢郡爲縣隋志屬江都郡帥所類翻陳讀曰陣少詩沼翻召與幷力伏威使公祏嚴兵居外自與左右十人齎牛酒入謁於座殺破陳幷其衆吏言杜伏威變強十年春考異曰雜記是年正月又以許公宇文述爲元帥將兵十六萬刻到鴨綠水乙支文德遣行人偽請降以緩我師又求與述相見以觀我軍形勢述與之歡飲良久乃去停五日王師食盡燒甲冑食之病不能興文德乃縱兵大戰敗績死者十餘萬此蓋序八年事誤在此耳二月辛未詔百僚議伐高麗數日無敢言者戊子詔復徵天下兵復扶又翻百道俱進丁酉扶風

賊帥唐弼立李弘芝爲天子。帥所類翻。考異曰隋帝紀作李弘今從唐書薛舉傳。有衆十萬自稱唐王。三月壬子帝行幸涿郡。士卒在道亡者相繼。癸亥至臨渝宮。隋志北平郡盧龍縣有臨渝宮。渝音逾又音榆禡祭黃帝。鄭玄曰禡師祭也在野曰禡應劭曰黃帝戰于阪泉以定天下故祭以求福祥杜佑曰禡師祭也爲兵禱也其神蓋蚩尤或云黃帝北商之制天子親征將屆戰所卜剋日備玄牡列軍容誓於近郊爲壇而禡祭大司馬負斧依有司負毛血樂奏大濩之音禮畢徹牲柴燎按記王制天子出征禡於所征之地其禮亡矣杜佑所載者北齊之禮耳禡馬嫁翻斬叛軍者以釁鼓。斬人以血塗鼓。亡者亦不止。夏四月。榆林太守成紀董純帝改隋州爲榆林郡隋志成紀縣屬天水郡守式又翻與彭城賊帥張大虎戰於昌慮。帝改徐州爲彭城郡昌慮縣晉宋魏志皆有之隋已廢省其地當入彭城郡蘭陵縣界帥所類翻下同慮音廬大破之。斬首萬餘級。甲午車駕至北平。帝改平州爲北平郡五月庚申延安賊帥劉迦論。隋志延安郡後魏置東夏州西魏改爲延州帝改爲延安郡迦音加考異曰唐書作安定人按安定去上郡太遠今從隋書自稱皇王。建元大世。有衆十萬。與稽胡相表裏爲寇。詔以左驍衛大將軍屈突通爲關內討捕大使發兵擊之。戰於上郡。隋志上郡後魏置東秦州後改爲北華州西魏改爲敷州大業二年改爲鄜城郡後改爲上郡驍堅堯翻屈居勿翻使疏吏翻鄜音膚斬迦論將卒萬餘級。將卽亮翻虜男女數萬口而還。還從宣翻又如字秋七月癸丑車駕次懷遠鎮。時天下已亂。所徵兵多失期不至。高麗亦困弊。來護兒至畢奢城。卽卑沙城自登萊海道趨平壤先至卑沙城慮貞觀末程名振亦由此道襲破之知翻高麗舉兵逆戰。護兒擊破之。將趣平壤。趣七喻翻高麗王元懼。甲子。遣使乞降。囚送斛斯政。斛斯政去年奔高麗使疏吏翻下同降戶江翻帝大悅。遣使持節召護兒還。護兒集衆曰。大軍三出。未能平賊。此還不可復來。還從宣翻復扶又翻勞而無功。吾竊恥之。今高麗實困。以此衆擊之。不日可克。吾欲進兵徑圍平壤。取高元。獻捷而歸。不亦善乎。答表請行。不肯奉詔。長史崔君肅固爭。長知兩翻護兒不可。曰。賊勢破矣。獨以相任。自足辦之。吾在閫外。事當專決。寧得高元還而獲譴。捨此成功。所不能矣。君肅告衆曰。若從元帥違拒詔書。必當聞奏。皆應獲罪。諸將懼俱請還。乃始奉詔。帥所類翻下賊帥辦同將卽亮翻下同八月己巳。帝自懷遠鎮班師。邯鄲賊帥楊公卿。帥其黨八千人。隋志邯鄲郡屬武安郡帥讀曰率。抄駕後第八隊。得飛黃上廐馬四十二匹而去。抄楚交翻帝置殿內省統尚食尚藥尚衣尚舍尚乘尚輦等六局尚乘局置左右六閑一曰左右飛黃閑二左右吉良閑三左右龍媒閑四左右駿驊閑五左右天苑閑。冬十月丁卯。上至東都。己丑還西京。以高麗使者及斛斯政告太廟。仍徵高麗王元入朝。元竟不至。朝直遙翻下同敕將帥嚴裝。更圖後舉。竟不果行。初開皇之末。國家殷盛。朝野皆以高麗爲意。劉炫獨以爲不可。炫縣絹翻作撫夷論以刺之。至是其言始驗。十一月丙申。殺斛斯政於金光門外。金光門大興城西面三門之中門如楊積善之法。去年殺楊積善仍烹其肉。使百官噉之。佞者或噉之至飽。敬輿啖同徒濫翻收其餘骨。焚而揚之。乙巳。有事于南郊。上不齋于次。鄭氏曰次自脩正之處詰朝備法駕。漢仍秦制大駕八十一乘法駕三十六乘隋開皇中大駕十二乘法駕減半帝更定其制大駕用三十六法駕用十二詣去吉翻至卽行禮。是日大風。上獨獻上帝。三公分獻五帝。禮畢。御馬疾驅而歸。乙卯。離石胡劉苗王反。隋志離石郡後齊置西汾州後周改爲汾州帝改離石郡自稱天子。衆至數萬。將軍潘長文討之不克。長知兩翻汲郡賊帥王德仁。擁衆數萬。保林慮山爲盜。隋志汲郡東魏置義州後周爲衛州帝改汲郡林慮山在魏郡林慮縣帥所類翻下同慮音廬帝將如東都。太史令庾質諫曰。比歲伐遼。比毗至翻民實勞弊。陛下宜鎮撫關內。使百姓盡力農桑。三五年間。四海稍豐實。然後巡省。省悉景翻於事爲宜。帝不悅。質辭疾不從。從才用翻帝怒。下質獄。下遐嫁翻竟死獄中。十二月壬申。帝如東都。赦天下。戊子。入東都。東海賊帥彭孝才轉掠沂水。

彭城留守董純討擒之。守式又翻

純戰雖屢捷，而盜賊日滋，或譖純怯懦。僞乃回翻，又乃亂翻。帝怒，鎖純詣東都誅之。孟讓自長白山寇掠諸郡，至盱眙，衆十餘萬，據都梁宮。隋志盱眙縣屬江都郡，有都梁山，都梁宮在焉。山出都梁香，故名盱眙音吁怡。阻淮爲固，江都丞王世充將兵拒之，爲五柵以塞險要。嚴形示弱，嚴倫爲翻。讓笑曰：「世充文法小吏，安能將兵！吾今生縛取，鼓行入江都耳。」時民皆結堡自固，野無所掠，賊衆漸餒，乃少留兵圍五柵，分人於南方抄掠，世充伺其懈，少詩沼翻，抄楚交翻，伺相吏翻，懈居隘翻。縱兵出擊，大破之，讓以數十騎遁去。騎奇寄翻，下同。斬首萬餘級。齊郡賊帥左孝友衆十萬，屯蹲狗山，蹲狗者，以形得名，蹲徂尊翻。郡丞張須陀列營逼之。孝友窘迫，出降，須陀威振東夏。降戶江翻，窘巨隕翻，以功遷齊郡通守。帝罷州置郡，郡置太守，其後諸郡各加置通守一人，位次太守。守式又翻。領河南道十二郡黜陟討捕大使，涿郡賊帥盧明月衆十餘萬，軍祝阿。隋志祝阿縣屬齊郡，唐改爲禹城縣，考異曰：唐秦叔寶傳作下邳今從諸書。須陀將萬人邀之，將即亮翻，下謂將分將同。相持十餘日，糧盡將退，謂將士曰：「賊見吾退，必悉衆來追，若以千人襲據其營，可有大利，此誠危事，誰能往者？」衆莫對，唯羅士信及歷城秦叔寶請行。隋志歷城縣帶齊郡。於是須陀委柵而遁，使二人分將千兵伏葭葦中，明月悉衆追之，士信叔寶馳至其柵，柵門閉，二人超升其樓，各殺數人，營中大亂，二人斬關以納外兵，因縱火焚其三十餘柵，煙焰漲天。明月奔還，須陀回軍奮擊，大破之，明月以數百騎遁去，所俘斬無算。叔寶名瓊，以字行。

十一年春正月，增祕書省官百二十員。隋制祕書省監丞各一人，郎四人，校書郎十二人，正字四人，著作郎二人，佐郎八人，校書郎正字各二人，帝增少監一人，減校書郎爲十人，加置佐郎四人，又置儒林郎十人，文林郎二十人，增校書郎員四十人，並以學士補之。帝好讀書著述，自爲楊州摠管，開皇十年，帝爲楊州摠管，好呼到翻。置王府學士至百人，常令修撰，以至爲帝。前後近二十載，近其斬翻，載作亥翻。修撰未嘗暫停。自經術文章兵農地理醫卜釋道，乃至補博鷹狗，補音蒲，撲補也。皆爲新書，無不精洽。共成三十一部，萬七千餘卷。初西京嘉則殿有書三十七萬卷，帝命祕書監柳顧言等詮次，除其複重猥雜，詮此緣翻，說文具也。重直龍翻。得正御本三萬七千餘卷，納於東都修文殿。又寫五十副本，簡爲三品，分置西京東都宮省官府。其正書皆裝翦華淨，寶軸錦標，標方小翻。於觀文殿前爲書室十四間，窗戶牀褥，廚幔，幔莫半翻。咸極珍麗，每三間開方戶，垂錦幔，上有二飛仙，戶外地中施機發，帝幸書室，有宮人執香爐，香爐始於漢漢官典職曰：尚書郎給女史二人，著潔衣服，執香爐燒薰。前行踐機，則飛仙下收幔而上，踐慈演翻，上時掌翻。戶扉及廚扉皆自啓。帝出則垂閉復故。帝以戶口逃亡盜賊繁多，二月庚午，詔民悉城居，田隨近給，郡縣驛亭村塢皆築城。上谷賊帥王須拔自稱漫天王，帥所類翻，漫謨官翻。國號燕，賊帥魏刀兒自稱歷山飛，衆各十餘萬，北連突厥，南寇燕、趙。燕因肩翻。初，高祖夢洪水沒都城，意惡之，惡烏路翻。故遷都大興。開皇二年，遷新都。申明公李穆薨。穆薨見一百七十六卷陳長城公至德四年。孫筠襲爵，叔父渾忿其吝嗇，使兄子善衡賊殺之，而證其從父弟瞿曇從才用翻，瞿曇徒含翻。使之償死。渾謂其妻兄左衛率宇文述曰：「若得紹封，當歲奉國賦之半。」述爲之言於太子。率所律翻，爲于僞翻。奏高祖，以渾爲穆嗣二歲之後，不復以國賦與述。復扶又翻。述大恨之。帝卽位，渾累官至右驍衛大將軍，改封邳公。驍堅堯翻。帝以其門族

彊盛，忌之，會有方士安伽陁（伽求加翻）言李氏當爲天子，勸帝盡誅海內凡李姓者，渾從子將作監敏小名洪兒（從才用翻），帝疑其名應讖，常面告之，冀其引決，敏大懼，數與渾及善衡屏人私語（數所角翻，屏必郢翻），述讖之於帝，仍遣虎賁郎將河東裴仁基表告渾反（帝改蒲州爲河東郡，賁音奔，將卽亮翻，下同），帝收渾等家，遣尚書左丞元文都御史大夫裴蘊雜治之（治直之翻，下同），按問數日不得反狀，以實奏聞，帝更遣述窮治之，述誘教敏妻宇文氏爲表，誣告渾謀因度遼與其家子弟爲將領者共襲取御營，立敏爲天子，述持入奏之，帝泣曰：吾宗社幾傾（幾居依翻），賴公獲全耳。三月丁酉，殺渾、敏、善衡及宗族三十二人，自三從以上皆徙邊徼（從才用翻，徼吉弔翻），後數月，敏妻亦鴆死（敏妻宇文氏，周天元之女，帝之姊也）。

有二孔雀自西苑飛集寶城朝堂前（西苑在洛城西元年所築也，後唐兵之攻王世充，世充使其弟世偉守寶城，則寶城在洛城羅郭之內，自爲一城，既朝堂在焉，則百司廨署皆在焉，自爲一城，附於宮城之東南也，唐因隋制，亦以洛陽爲東京，六典云東城在皇城之東，皇城在東城之內，百僚廨署如京城之制，皇宮在皇城之北，吾以此推之，皇城蓋卽隋之寶城，在宮城東南也，朝直遙翻，下同），親衛校尉高德儒等十餘人見之，奏以爲瑞（帝置親侍鷹揚府領親勳武三侍，三侍卽考異曰雜記云五年三月馬德儒奏孔雀爲鶯，今年月及姓皆從略，記先一年大雅創業起居注，時孔雀已飛去，無可得驗，於是百僚稱賀，詔以德儒誠心冥會，肇見嘉祥，擢拜朝散大夫，朝直遙翻，散悉亶翻），賜物百段，餘人皆賜束帛，仍於其地造儀鸞殿。己酉，帝行幸太原，夏四月，幸汾陽宮避暑，宮城迫隘，百官士卒布散山谷間，結草爲營而居之。以衛尉少卿李淵爲山西河東撫慰大使（少始照翻，使疏吏翻，考異曰創業注云帝自衛尉少卿轉右驍衛將軍，奉詔爲太原道安撫大使，卽隋大業十二年煬帝幸樓煩時也，按十一年帝未嘗幸樓煩，今從高祖實錄在幸汾陽宮時，余按隋志汾陽宮正屬樓煩郡，自可以言幸樓煩，但有十一年十一年之差耳），承制黜陟，選補郡縣文武官，仍發河東兵討捕羣盜。淵行至龍門（劉昫曰龍門漢艾縣，縣後魏改爲龍門，隋志屬河東郡，帥所類翻，毋音無，姓也），聲賊帥毋端兒破之（考異曰雜記秋八月乙丑，帝巡北塞，日，六月突厥賊入雁門，圍逼帝，帝幸晉陽，遣使安撫討擊之，壬申，敗績，安撫死，百司從帝在晉陽，八月突厥圍雁門，先至天池，值雨山谷泥深二尺，從官狼狽，帳幕多不至，一夜並露坐雨中，至曉，多死，宮人無食，貸糒於衛士，今從隋書），初，裴矩以突厥始畢可汗部衆漸盛（厥九勿翻，可汗音寒），獻策分其勢，欲以宗女嫁其弟叱吉設，拜爲南面可汗，叱吉不敢受，始畢聞而漸怨，突厥之臣史蜀胡悉多謀略，爲始畢所寵任，矩詐與爲互市，誘至馬邑下殺之（帝改朔州爲馬邑，遣使詔始畢曰：史蜀胡悉叛可汗來降我，已相爲斬之（使疏吏翻，降戶江翻，爲于僞翻），始畢知其狀，由是不朝。戊辰，始畢帥騎數十萬謀襲乘輿（朝直遙翻，帥讀曰率，騎奇寄翻，下同，乘繩證翻，下同），義成公主先遣使者告變。壬申，車駕馳入鴈門（隋志鴈門郡後周置肆州，開皇五年改爲代州，帝改鴈門郡，齊王暕以後軍保崞縣（崞漢縣，後魏置石城縣，開皇十年改曰平寇，大業初改爲崞縣，屬鴈門郡，暕古限翻，崞音郭），癸酉，突厥圍鴈門，上下惶怖（怖普布翻），撤民屋爲守禦之具，城中兵民十五萬口，食僅可支二旬，鴈門四十一城，突厥克其三十九，唯鴈門崞不下，突厥急攻鴈門，矢及御前，上大懼，抱趙王杲而泣，目盡腫，左衞大將軍宇文述勸帝簡精銳數千騎，潰圍而出，納言蘇威曰：城守則我有餘力，輕騎乃彼之所長，陛下萬乘之主，豈宜輕動，乘繩證翻，民部尚書樊子蓋曰：陛下乘危徼幸（徼吉堯翻，徼幸謂非望也），一朝狼狽，悔之何及！不若據堅城以挫其銳，坐徵四方兵使入援，陛下親撫循士卒，諭以不復征遼（復扶又翻），厚爲勳格，必人人自奮，何憂不濟！內史侍郎蕭瑀以爲突厥之俗，可賀敦預知軍謀，突厥可汗之妻爲可賀敦，可從刊入聲），且義成公主以帝女嫁外夷，必恃大國之援，若使一介告之，偕使無益，庸有何損！又將士

之意恐陛下既免突厥之患還事高麗麗力知翻若發明詔諭以赦高麗專討突厥則衆心皆安人自爲戰矣瑀皇后之弟也虞世基亦勸帝重爲賞格下詔停遼東之役帝從之帝親巡將士謂之曰努力擊賊將卽亮翻苟能保全凡在行陳行戶剛翻陳讀曰陣並下同勿憂富貴必不使有司弄刀筆破汝勳勞乃下令守城有功者無官直除六品賜物百段有官以次增益使者慰勞相望於道使疏吏翻勞力到翻於是衆皆踊躍晝夜拒戰死傷甚衆甲申詔天下募兵守令競來赴難守式又翻難乃旦翻李淵之子世民年十六應募隸屯衞將軍雲定興說定興多齎旗鼓爲疑兵說式芮翻曰始畢敢舉兵圍天子必謂我倉猝不能赴援故也宜晝則引旌旗數十里不絕夜則鉦鼓相應虜必謂救兵大至望風遁去不然彼衆我寡若悉軍來戰必不能支定興從之帝遣間使求救於義成公主間古莧翻使疏吏翻下同公主遣使告始畢云北邊有急東都及諸郡援兵亦至忻口九域志忻州秀容縣有忻口寨隋志秀容屬樓煩郡杜佑曰隋置忻州因忻口爲名九月甲辰始畢解圍去帝使人出偵山谷皆空無胡馬偵丑鄭翻乃遣二千騎追躡至馬邑得突厥老弱二千餘人而還丁未車駕還至太原帝改并州爲太原郡騎奇寄翻還從宣翻又如字蘇威言於帝曰今盜賊不息士馬疲弊願陛下亟還西京深根固本爲社稷計帝初然之宇文述曰從官妻子多在東都亟紀力翻從才用翻宜便道向洛陽自潼關而入帝從之冬十月壬戌帝至東都考異曰略記九月辛未帝入東都今從隋帝紀顧眄街衢眄莫甸翻斜視謂侍臣曰猶大有人在意謂鄉日平楊玄感殺人尚少故也少詩沼翻蘇威追論勳格太重宜加斟酌樊子蓋固請以爲不宜失信帝曰公欲收物情邪邪音耶子蓋懼不敢對帝性吝官賞初平楊玄感應授勳者多乃更置戎秩建節尉爲正六品次奮武宣惠綏德懷仁秉義奉誠立信等尉遞降一階將士守隅門者萬七千人得勳者纔千五百人皆準平玄感勳一戰得第一勳者進一階其先無戎秩者止得立信尉三戰得第一勳者至秉義尉其在行陳而無勳者四戰進一階亦無賜會仍議伐高麗由是將士無不憤怨行戶剛翻陳讀曰陣麗力知翻將卽亮翻初蕭瑀以外戚有才行行下孟翻嘗事帝於東宮累遷至內史侍郎委以機務瑀性剛鯁數言事忤旨數所角翻忤五故翻帝漸疎之及隅門圍解帝謂羣臣曰突厥狂悖厥九勿翻悖蒲妹翻又蒲沒翻勢何能爲少時未散少詩沼翻蕭瑀遽相恐動情不可恕出爲河池郡守隋志河池郡後魏置帝改州後周改曰鳳州帝改河池郡守式又翻卽日遣之候衞將軍楊子崇從帝在汾陽宮知突厥必爲寇屢請早還京師帝怒曰子崇怯懦驚動衆心懦乃臥翻又乃亂翻不可居爪牙之官出爲離石郡守子崇高祖之族弟也楊玄感之亂龍舟水殿皆爲所焚詔江都更造凡數千艘艘蘇遭翻制度仍大於舊者壬申盧明月帥衆十萬寇陳汝陳州淮陽郡汝州襄城郡帥讀曰率東海李子通有勇力先依長白山賊帥左才相帥所類翻相息亮翻羣盜皆殘忍而子通獨寬仁由是人多歸之未半歲有衆萬人才相忌之子通引去度淮與杜伏威合伏威選軍中壯士養爲假子凡三十餘人濟陰王雄誕臨濟闞稜爲之冠隋志濟陰郡後魏置西兗州後周改曰曹州帝改濟陰郡闞姓也左傳齊有大夫闞止濟子禮翻冠古玩翻既而李子通謀殺伏威遣兵襲之伏威被重創鑾馬被皮義翻創初良翻雄誕負之逃葭葦中收散兵復振將軍來整擊伏威破之其將

西門君儀之妻王氏勇而多力貧伏威以逃雄誕帥壯士十餘人衛之將帥音率下同讀曰率下同與隋兵力戰由是得免來整又擊李子通破之子通帥其餘衆奔海陵復收兵得二萬人自稱將軍城父朱粲隋古城父縣屬譙郡父音甫始爲縣佐史隋郡縣皆有佐史從軍遂亡命聚衆爲盜謂之可達寒賊自稱迦樓羅王迦音加衆至十餘萬引兵轉掠荆沔荆州南郡沔州沔陽郡沔湖奄翻及山南郡縣山南者長安南山之南所過噍類無遺噍才笑翻十二月庚寅詔民部尚書樊子蓋發關中兵數萬擊絳賊敬盤陀等絳賊絳郡賊也民俗通敬姓陳敬仲之後姓苑黃帝孫敬康之後子蓋不分臧否否音鄙自汾水之北村塢盡焚之賊有降者皆阬之百姓怨憤益相聚爲盜詔以李淵代之有降者淵引置左右由是賊衆多降前後數萬人餘黨散入他郡降戶江翻

資治通鑑卷第一百八十二

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀七 起柔兆困敦盡彊圉赤奮若五月凡一年有奇

煬皇帝下

大業十二年春正月朝集使不至者二十餘郡漢儀正旦大朝會諸郡計吏皆朝隋之朝集使亦此類也朝直遙翻下同始議分遣使者十二道發兵討捕盜賊使疏吏翻詔毗陵通守路道德守式又翻集十郡兵數萬人於郡東南起宮苑周圍十二里內爲十六離宮大抵倣東都西苑之制而奇麗過之又欲築宮於會稽會古外翻會亂不果成三月上巳帝與羣臣飲於西苑水上命學士杜寶撰水飾圖經采古水事七十二使朝散大夫黃衮以木爲之間以妓航酒船朝直遙翻散悉亶翻間古莧翻妓渠綺翻航戶郎翻人物自動如生鍾磬箏瑟能成音曲

己丑張金稱陷平恩隋志平恩縣屬武安郡安鄗縣尺證翻一朝殺男女萬餘口又陷武安鉅鹿清河諸縣隋志武安縣屬武安郡鉅鹿縣屬襄國郡清河郡帶清河縣既郡城堅守則此縣不陷詳考隋志帶郭之清河本武城縣開皇初改名清河而清陽縣則舊清河縣金稱所陷蓋此金稱比諸賊尤殘暴所過民無孑遺孑單也遺餘也言無單子遺餘也

夏四月丁巳大業殿西院火帝以爲盜起驚走入西苑匿草間火定乃還還從宣翻又如字帝自八年以後每夜眠恆驚悸恆戶登翻悸其季翻心動也云有賊令數婦人搖撫乃得眠癸亥歷山飛別將甄翟兒衆十萬寇太原將即亮翻甄側鄰翻將軍潘長文敗死長知兩翻五月丙戌朔日有食之既甲午帝於景華宮徵求螢火得數斛夜出遊山放之光遍巖谷考異曰吳競貞觀政要貞觀八年上謂侍臣曰人君之言不可容易隋煬帝幸甘泉宮恆無螢火刺云採取少多於宮照夜所司遽遣數千人採捉送五百擊於宮側小事尚爾況其大乎今從隋書帝問侍臣盜賊左翊衞大將軍宇文述曰漸少帝曰比從來少幾何對曰不能什一納言蘇威引身隱柱帝呼前問之對曰臣非所司不委多少委悉也少詩沼翻但患漸近帝曰何謂也威曰他日賊據長白山今近在汜水隋志汜水縣屬滎陽郡舊曰成皐開皇十八年改曰汜水汜音似且往日租賦丁役今皆何在豈非其人皆化爲盜乎比見奏賊皆不以實比毗至翻遂使失於支計不時翦除又昔在鷹門許罷征遼今復徵發復扶又翻賊何由息帝不悅而罷尋屬五月五日屬之欲翻百僚多饋珍玩威獨獻尚書或譖之曰尚書有五子之歌威意甚不遜言威以帝遠豫盤遊不知返將至失邦如夏太康也尚而亮翻孔安國曰以其上古之書謂之尚書帝益怒頃之帝問威以伐高麗事麗力知翻威欲帝知天下多盜對曰今茲之役願不發兵但赦羣盜自可得數十萬遣之東征彼喜於免罪爭務立功高麗可滅麗力知翻帝不懌威出御史大夫裴蘊奏曰此大不遜天下何處有許多賊帝曰老革多姦蜀志彭羕誡劉備曰老革荒悖汪云老革皮色枯瘁之形兼罵備爲老革猶言老兵也帝引此語以賊脅我欲批其口且復隱忍批蒲蠻翻又普迷翻復扶又翻蘊知帝意遣河南白衣張行本隋志洛州河南郡大業二年移都改曰豫州奏威昔在高陽典選謂九年從帝自遼東還高陽時選宣戀翻濫授人官畏怯突厥請還京師事見上卷上年厥九勿翻帝令案驗獄成下詔數威罪狀數所具翻除名爲民後月餘復有奏威與突厥陰圖不軌者復扶又翻厥九勿翻事下裴蘊推之蘊處威死下還嫁翻處昌呂翻威無以自明但摧謝而已帝憫而釋之曰未忍卽殺幷其子孫三世皆除名秋七月壬戌濟景

公樊子蓋卒。隋書樊子蓋傳帝以子蓋守東都平玄感之功進爵濟公謂其功濟天下封以嘉名無此郡國地濟讀當如字卒子恤翻　江都新作龍舟成送東都宇文述勸幸江都右候衛大將軍酒泉趙才諫曰今百姓疲勞府藏空竭隋志張掖郡稽祿縣舊置酒泉郡藏泚浪翻盜賊蜂起禁令不行願陛下還京師安兆庶帝大怒以才屬吏屬之欲翻旬日意解乃出之朝臣皆不欲行帝意甚堅無敢諫者建節尉任宗上書極諫實建節尉事見上卷上年敕賁遙翻下同任音壬上時掌翻下同即日於朝堂杖殺之甲子帝幸江都命越王侗與光祿大夫段達太府卿元文都檢校民部尚書韋津右武衛將軍皇甫無逸右司郎盧楚等總留後事唐六典曰煬帝二年尚書都司始置左右司郎名一人掌都省之職品同諸曹郎從五品總留後事者帝出巡幸以後事付留臺官總之侗吐紅翻又音同津孝寬之子也韋孝寬字文干城之難帝以詩留別宮人曰我夢江都好征遼亦偶然奉信郎崔民象以盜賊充斥於建國門上表諫隋志帝置謁者臺官尋又置散騎郎二十人從五品承奉郎正六品通貢郎從六品各三十人宣德郎正七品宣義郎從七品各四十人徵事郎正八品將仕郎從八品常從郎正九品奉信郎從九品各五十人洛都羅城門正南曰建國上時掌翻帝大怒先解其頤然後斬之說文曰頤頷也戊辰馮翊孫華舉兵爲盜隋志馮翊郡後魏置華州西魏改曰同州帝改爲郡虞世基以盜賊充斥請發兵屯洛口倉大業二年置洛口倉帝曰卿是書生定猶恇怯音恇匡戊辰車駕至鞏勑有司移箕山公路二府於倉內鞏縣屬河南郡新唐志河南府三十九有鞏洛府無箕山公路一府疑移於倉內後遂并爲鞏洛府也仍令築城以備不虞至汜水汜音似奉信郎王愛仁復上表請還西京帝斬之而行至梁郡帝改宋州爲梁郡復扶又翻郡人邀車駕上書曰陛下若遂幸江都天下非陛下之有又斬之是時李子通據海陵左才相掠淮北杜伏威屯六合隋志六合縣屬江都郡舊曰尉氏置秦郡後罷改郡曰六合開皇初縣郡俱改尉氏縣爲六合縣相息亮翻衆各數萬帝遣光祿大夫陳稜將宿衛精兵八千討之往往克捷將卽亮翻　八月乙巳賊帥趙萬海衆數十萬自恆山寇高陽帝改恆州爲恆山郡帥所類翻恆戶登翻　冬十月己丑許恭公宇文述卒卒子恤翻初述子化及智及皆無賴化及事帝於東宮帝寵昵之昵尼質翻及卽位以爲太僕少卿少始照翻帝幸榆林三年幸榆林見百八十卷化及智及冒禁與突厥交市帝怒將斬之已解衣辮髮既而釋之賜述爲奴智及弟士及以尚主之故常輕智及惟化及與之親昵述卒帝復以化及爲右屯衛將軍智及爲將作少監爲化及兄弟爲逆張本復扶又翻　李密之亡也往依郝孝德考異曰韓昱壺關錄曰大業十一年正月歷亭鎮將王該詔形狀幾李密送宇文述密佯患足疾防守者一日不行二十里始至一澗水深岸險密跛足蜜緣佯足廳返撲而墜乃至良久狀若未蘇防守者又無計下取之透以手中鎖戟引之密以手援戟佯作失勢推戟向水守者以危岸手探不住遂即放却密即得槍擲守者一人俱墜透投郝孝德於平原按密檄玄感之章前已詐亡防者豈得不加械繫忽便如此今不取孝德不禮之又入王薄薄亦不之奇也密困乏至削樹皮而食之匿於淮陽村舍帝改陳州爲淮陽郡變姓名聚徒教授郡縣疑而捕之密亡去抵其妹夫雍丘令丘君明隋志雍丘縣屬梁郡雍丘用翻君明不敢舍轉寄密於遊俠王秀才家秀才以女妻之君明從姪懷義告其事妻七細翻從才用翻帝令懷義自齎勑書與梁郡通守楊汪相知守式又翻收捕汪遣兵圍秀才宅適值密出外由是獲免君明秀才皆死韋城翟讓爲東都監曹隋志韋城縣屬東郡開皇六年置劉昫曰隋分白馬縣置於古城韋氏之國城東都當作東郡帝改滑州爲兗州二年改爲東郡有西曹金戶兵法十等曹翟萇他翻坐事當斬獄吏黃君漢奇其驍勇驍堅堯翻下同夜中潛謂讓曰翟公司天時人事抑亦可知豈能守死獄中乎讓驚喜曰讓圈牢之豕圈求遠翻死生唯黃曹主所命君漢卽破械出之讓再拜曰讓蒙再生之恩則幸矣奈黃曹主何因泣下君漢怒曰本以公爲大丈夫可救生民之命故不顧其死

以奉脫奈何反效兒女子涕泣相謝乎君但努力自免勿憂吾也讓遂亡命於瓦崗爲羣盜瓦崗在東郡界同郡單雄信考異曰唐書云雄信曹州人今從河洛記及諸演翻驍健善用馬槊槊長丈二八尺色角翻聚少年往從之少詩照翻離狐徐世勣家於衛南離狐漢縣後魏之北濟陰郡也時屬濟陰郡唐中世改曰南華宋曰曰離狐縣今直在濮州南蓋爲神狐所穿穴遂移水北故曰離狐衛南古楚丘地隋屬皇置清南縣屬東郡宋曰曰全衛之時此地在衛之南垂故以名縣年十七有勇略說讓曰說輸芮翻東郡於公與勣皆爲鄉里人多相識不宜侵掠榮陽梁郡汴水所經帝改鄭州爲榮陽郡宋州爲梁郡班志汴水在榮陽西南蓋汴水所起東南入梁郡界汴皮變翻剽行舟掠商旅足以自資剽匹妙翻讓然之引衆入二郡界掠公私船資用豐給附者益衆聚徒至萬餘人時又有外黃王當仁濟陽王伯當韋城周文舉雍丘李公逸等皆擁衆爲盜外黃濟陽二縣隋志皆屬濟陰郡雍丘好戶翻濟子禮翻李密自雍州亡命往來諸帥間說以取天下之策帥所類翻說式芮翻下同始皆不信久之稍以爲然相謂曰斯人公卿子弟志氣若是今人人皆云楊氏將滅李氏將興吾聞王者不死斯人再三獲濟豈非其人乎由是漸敬密密察諸帥唯翟讓最彊乃因王伯當以見讓異曰考隋唐書皆云密歸翟讓其中有知密非玄感亦將君勸讓害之密懼因王伯當以策干讓讓始敬焉按密既亡歸羣盜必不隱其姓名誰不知玄感亡將讓得之當用以敵隋何惡於密而害之今不取革命記云密投賊帥郝孝德說之曰若能用密之策河朔可指揮而定孝德曰本緣饑荒求活性命何敢別圖國家若知公在此孝德死亡無日翟讓等徒衆雖多請將兵送公於彼是日孝德以馬一匹自送至河執袂飲酒而別軍中慕從者亦數十人爲讓畫策爲下僞翻往說諸小盜皆下之讓悅稍親近密與之計事近其斬翻密因說讓曰劉項皆起布衣爲帝王今主昏於上民怨於下銳兵盡於遼東和親絕於突厥厥九勿翻方乃巡遊楊越委棄東都此亦劉項奮起之會也以足下雄才大略士馬精銳席卷二京誅滅暴虐隋氏不足亡也考異曰讓謝曰吾儕羣盜旦夕偷生草間儕士皆翻君之言者非吾所及也會有李玄英者自東都逃來經歷諸賊求訪李密云斯人當代隋家人間其故玄英言比來民間謠歌比毗至翻有桃李章曰桃李子皇后姨楊州宛轉花園裏勿浪語誰道許桃李子謂逃亡者李氏之子也皇與后皆君也宛轉花園裏謂天子在楊州無還日將轉於溝壑也莫浪語誰道許者密也既與密遇遂委身事之前宋城尉齊郡房玄藻自貿其才隋志宋城縣後梁郡舊曰雍陽開皇十八年更名恨不爲時用預於楊玄感之謀變姓名亡命遇密於梁宋之間遂與之俱遊漢沔沔亮翻徧入諸賊說其豪傑還日從者數百人說式芮翻從才用翻仍爲遊客處於讓營處昌呂翻讓見密爲豪傑所歸欲從其計猶豫未決有賈雄者曉陰陽占候爲讓軍師言無不用密深結於雄使之託術數以說讓雄許諾懷之未發會讓召雄告以密所言問其可否對曰吉不可言又曰公自立恐未必成若立斯人事無不濟讓曰如卿言蒲山公當自立何來從我對曰事有相因所以來者將軍姓翟翟者澤也翟其伯翻蒲非澤不生故須將軍也讓然之與密情好日篤好呼到翻密因說讓曰今四海糜沸糜粥也糜爛也如粥之沸也不得耕耘公士衆雖多食無倉廩唯資野掠常苦不給若曠日持久加以大敵臨之必渙然離散未若先取滎陽休兵館穀考異曰革命記密等說讓曰洛口倉米過百萬斛公發一封之今使密奉之告諸道英雄就倉取米必當雲合兵自數百聚以上皆願聽命於公然後舉兵以定中原公從之讓曰就倉食米實是上策但倉米不多恐不足以久留若得滎陽諸縣倉米則事濟矣乃與密俱詣東都留守監門將軍衛玄請謁玄不爲禮密大怒出謂讓曰洛口倉米過會各一倉食米數百萬斛待士馬肥充然後與人爭利讓從之於是破倉分賑饑民引兵攻滎陽諸縣多

下之。滎陽太守鄭王慶弘之子也。弘高祖從祖第也。封河間王守武又翻下同。不能討。帝徙張須陀爲滎陽通守以討之。庚戌須陀引兵擊讓。讓鄉數爲須陀所敗。數所角翻敗補邁翻。聞其來大懼。將避之。密曰。須陀勇而無謀。兵又驟勝。既驕且狠。可一戰擒也。狠戶懇翻。公但列陳以待。密保爲公破之。陳讀曰陣。下同。爲于僞翻下同。讓不得已。勒兵將戰。密分兵千餘人伏於大海寺北林間。須陀素輕讓。方陳而前。讓與戰不利。須陀乘之。逐北十餘里。密發伏掩之。須陀兵敗。密與讓及徐世勣王伯當合軍圍之。須陀潰圍出。左右不能盡出。須陀躍馬復入救之。來往數四。遂戰死。所部兵晝夜號哭。數日不止。史言張須陀得士卒心。號戶刀翻。河南郡縣爲之喪氣。爲于僞翻喪息浪翻。鷹揚郎將河東賈務本爲須陀之副。亦被傷。帥餘衆五千餘人奔梁郡。務本尋卒。將帥亮帥皮義翻帥讀曰率。卒子恤翻。詔以光祿大夫裴仁基爲河南討捕大使。代領其衆。徙鎮虎牢。虎牢即滎陽郡汜水縣使疏吏翻。讓乃令密建牙別統所部。號蒲山公營。密部分嚴整。分扶問翻。凡號令士卒。雖盛夏皆如背負霜雪。躬服儉素。所得金寶悉頒賜麾下。由是人爲之用。麾下士卒。多爲讓士卒所陵辱。以威約有素。不敢報也。讓謂密曰。今資糧粗足。粗坐五翻。今人多從去聲。意欲還向瓦崗。公若不往。唯公所適。讓從此別矣。讓帥輜重東引。重直用翻。密亦西行。至康城。說下數城。說輸芮翻。大獲資儲。讓尋悔。復引兵從密。復扶又翻。鄧陽賊帥操師乞自稱元興王。建元始興。帝改鎮州爲鄧陽郡。操姓也。師所類翻。考異曰隋帝紀作操天成。按唐高祖實錄林士弘傳大業末寅其細人操師乞起爲亂。監門乞僧號建元爲天成攻陷豫章郡入據之。書士弘傳操乞師自號元興王。皆無操天成名。此賊本一人而隋唐二史各有名號。年紀今參取之。攻陷豫章郡。帝改洪州爲豫章郡。以其鄉人林士弘爲大將軍。詔治書侍御史劉子翊將兵討之。師乞中流矢死。治直之翻。中竹仲翻。士弘代統其衆。與子翊戰於彭蠡湖。禹貢東陵澤爲彭蠡。班志豫章郡彭澤縣南彭蠡湖在西今在南康軍城東南西接江州德化縣界周迴四百五十里。子翊敗死。士弘兵大振。至十餘萬人。十二月壬辰。士弘自稱皇帝。國號楚。建元太平。考異曰唐高祖實錄士弘自稱南越王。尋僭號建元延康。唐書林士弘傳操乞師攻陷豫章郡而據之。以士弘爲大將軍。乞師既死。士弘代董其衆。復與劉子翊大戰於彭蠡。隋師敗績。子翊死之。士弘大振。兵至十餘萬。十三年徙豫州。稱其國號。年名與此同。今從隋書。遂取九江。臨川。南康。宜春等郡。帝改江州爲九江郡。改撫州爲臨川郡。虔州爲南康郡。袁州爲宜春郡。豪傑爭殺隋守令。以郡縣應之。其地北自九江。南及番禺。皆爲所有。南海郡治番禺。隋併爲南海縣。番音潘。禺音愚。詔以右驍衛將軍唐公李淵爲太原留守。帝改并州爲太原郡。驍果亮反。翻。守式又翻。以虎賁郎將王威。虎牙郎將高君雅爲之副。帝改定宮制。十二衛府每衛置護軍四人。掌副貳將軍。尋改護軍爲虎賁郎將。正四品。而置虎牙郎將六人。副焉。從四品。將卽亮翻。下同。賁音奔。將兵討甄翟兒。甄側與翟兒遇於雀鼠谷。隋志西河郡永淵縣有雀鼠谷。永淵衆繼數千。賊圍淵數匝。匝子答翻。李世民將精兵救之。拔淵於萬衆之中。會步兵至。合擊。大破之。考異曰新舊唐書本紀皆云十三年拜太原留守。新書仍云擊高陽歷山飛。甄翟兒於西河。破之。今從隋帝紀。帝疎薄骨肉。蔡王智積每不自安。及病。不呼醫。臨終。謂所親曰。吾今日始知得保首領沒於地矣。張金稱郝孝德孫宣雅高士達楊公卿等。寇掠河北。屠陷郡縣。隋將帥敗亡者相繼。將卽亮翻。帥所類翻。唯虎賁中郎將蒲城王辯清河郡丞華陰楊善會數有功。按隋官制無中郎將。王辯傳辯自鷹揚郎將遷虎賁郎將。中宇衍。隋志蒲城縣屬馮翊郡。華陰縣屬武安郡。數所角翻。善會前後與賊七百餘戰。未嘗負敗。帝遣太僕卿楊義臣討張金稱。金稱營於平恩東北。隋志平恩縣屬清河郡。義臣引兵直抵臨清之西。據永濟渠爲營。隋志臨清縣屬清河郡。臨清漢清泉縣。後魏改爲臨清。永濟渠大業初所開。去金稱營四十里。深溝高壘。不與戰。金稱日引兵至義臣營西。義臣勒兵擐甲。擐音宦。

約與之戰既而不出日暮金稱還營明旦復來（復扶又翻）如是月餘義臣竟不出金稱以爲怯屢逼其營詈辱之（詈力智翻）義臣乃謂金稱曰汝明旦來我當必戰金稱易之不復設備（易以鼓翻）義臣簡精騎二千夜自館陶濟河（隋志館陶縣屬武陽郡此河謂清河也）伺金稱離營即入擊其累重（累力瑞翻重直用翻）金稱聞之引兵還義臣從後擊之金稱大敗與左右逃於清河之東月餘楊善會討擒之吏立木於市懸其頭張其手足令仇家割食之未死間歌謳不輟詔以善會爲清河通守（守式又翻）涿郡通守郭絢（絢許縣翻）將兵萬餘人討高士達士達自以才略不及竇建德乃進建德爲軍司馬悉以兵授之建德請士達守輜重自簡精兵七千人拒絢詐爲與士達有隙而叛遣人請降於絢（降戶江翻）願爲前驅擊士達以自效絢信之引兵隨建德至長河（隋志長河縣屬平原郡舊曰廣川仁壽初改名）不復設備建德襲之殺虜數千人斬絢首獻士達張金稱餘衆皆歸建德楊義臣乘勝至平原欲入高雞泊討之建德謂士達曰歷觀隋將（將卽亮翻）善用兵者無如義臣今滅張金稱而來其鋒不可當請引兵避之使其欲戰不得坐費歲月將士疲倦然後乘間擊之（間古莧翻）乃可破也不然恐非公之敵士達不從留建德守營自帥精兵逆擊義臣（帥讀曰率）戰小勝因縱酒高宴建德聞之曰東海公未能破敵遽自矜大禍至不久矣後五日義臣大破士達於陳斬之乘勝逐北趣其營（陳讀曰陣趣七喻翻）營中守兵皆潰建德與百餘騎亡去至饒陽（隋志饒陽縣屬河間郡騎奇寄翻）乘其無備攻陷之收兵得三千餘人義臣既殺士達以爲建德不足憂引去建德還平原收士達散兵收葬死者爲士達發喪軍復大振（喪息浪翻）

考異曰革命記曰高士達高德政東宗族爲集離散得五萬人掠滑於四根柳樹入高雞泊中德政自號東海公以建德爲長史僞而德政病死卽有高橋脫蓋立爲東海公建德仍依舊任權脫頡兵劫抄至晏城府爲城中兵所射而死賊之異帥皆欲建德爲主高氏一族不欲更立別人遂分爲兩軍各相猜貳然高氏兵精强建德恐被屠乃許分爲官軍告高氏併力共擊之高氏無疑卽合軍共圍兵刃魄交建德自後擊之高氏兵大亂建德兩軍擁掠遣坐觀其號勇及頭首千餘人殺之遂總統其衆建德自號長樂王寇抄州縣卽大業十二年二月也今從隋唐書

自稱將軍先是羣盜得隋官及士族子弟皆殺之（先悉薦翻）獨建德善遇之由是隋官稍以城降之聲勢日盛勝兵至十餘萬人（降戶江翻下同勝音升）內史侍郎虞世基以帝惡聞賊盜（惡烏路翻）諸將及郡縣有告敗求救者（將卽亮翻）世基皆抑損表狀不以實聞但云鼠竊狗盜郡縣捕逐行當殄盡願陛下勿以介懷帝頁以爲然或杖其使者以爲妄言由是盜賊徧海內陷沒郡縣帝皆弗之知也楊義臣破降河北賊數十萬列狀上聞（所降者皆張金稱高士達之衆將卽亮翻使疏吏翻上時掌翻）帝歎曰我初不聞賊頓如此義臣降賊何多也世基對曰小竊雖多未足爲慮義臣克之擁兵不少（少詩沼翻下同）久在闔外此最非宜帝曰卿言是也遽追義臣放散其兵賊由是復盛（復扶又翻）治書侍御史韋雲起劾奏世基及御史大夫裴蘊職典樞要維持內外四方告變不爲奏聞（治直之翻劾戶槪翻爲于僞翻）又戶得翻）賊數實多裁減言少陛下既聞賊少發兵不多衆寡懸殊往皆不克故使官軍失利賊黨日滋請付有司結正其罪大理卿鄭善果奏雲起詆訾名臣（訾將此翻）所言不實非毀朝政妄作威權（毀許委翻朝直遙翻）由是左遷雲起爲大理司直（唐六典後魏永安三年御史中尉高猛奏置司直十人視五品職其員位在正監上不署曹事唯覆理御史劾事北齊及隋因之）帝至江都江淮郡官謁見者（見賢遍翻）專問禮餉豐薄豐則超遷丞守薄則率從停解江都郡

丞王世充獻銅鏡屏風，遷通守。守式又翻歷陽郡丞趙元楷獻異味，遷江都郡丞。帝改和州爲歷陽郡，趙元楷自小郡丞遷大郡丞由是郡縣競務刻剝，以充貢獻，民外爲盜賊所掠，內爲郡縣所賦，生計無遺。加之饑饉無食，無穀曰饑，無蔬果曰饉民始采樹皮葉或擣藁爲末，或煮土而食之，諸物皆盡，乃自相食。而官食猶充牣，吏皆畏懦，莫敢振救。王世充密爲帝簡閱江淮民間美女，獻之，由是益有寵。河間賊帥格謙擁衆十餘萬，據豆子鹹。帝改滄州爲河間郡，姓苑格姓允格之後，帥所類翻，各朗翻自稱燕王。帝命王世充將兵討斬之，謙將勃海高開道，帝改滄州爲勃海郡，燕因肩翻，將即亮翻，下同收其餘衆，寇掠燕地，軍勢復振。復扶又翻初，帝謀伐高麗，麗力知翻器械資儲，皆積於涿郡。涿郡人物殷阜，屯兵數萬，又臨朔宮，多珍寶，諸賊競來侵掠，留守官虎賁郎將趙什住等不能拒，唯虎賁郎將雲陽羅藝獨出戰，守式又翻，賁音奔，將即亮翻，雲陽縣屬京北郡。前後破賊甚衆，威名日重。什住等陰忌之，藝將作亂，先宣言以激其衆曰：吾輩討賊數有功，數所角翻，城中倉庫山積，制在留守之官，而莫肯散施以濟貧乏，施式豉翻將何以勸將士！衆皆憤怨。軍還，郡丞出城候藝，藝因執之，陳兵而入，什住等懼，皆來聽命。乃發庫物以賜戰士，開倉廩以賑貧乏，境內咸服。殺不同己者勃海太守唐禕等數人。守式又翻威振燕地，柳城懷遠並歸之。藝黜柳城太守楊林甫，改郡爲營州。隋志柳城縣帶遼西郡，襄平郡，蓋皆帝所置，改郡爲州，今復開皇之舊也以襄平太守鄧暠爲總管。暠古老翻藝自稱幽州總管。突厥數寇北邊，厥九勿翻詔晉陽留守李淵帥太原道兵，與馬邑太守王仁恭擊之。晉陽留守帥太原，有晉陽宮，故亦稱晉陽留守，帝改朔州爲馬邑郡，帥讀曰率，下同，守式又翻時突厥方彊，兩軍衆不滿五千。仁恭患之，淵選善騎射者二千人，使之飲食舍止，一如突厥，或與突厥遇，則伺便擊之，前後屢捷。突厥頗憚之。前後屢得小捷，耳曰頗憚者，未深憚也，厥九勿翻，騎奇寄翻，伺相吏翻

恭皇帝

義寧元年　是年十一月，李淵克長安，方奉代王即位，改元通鑑因以繫年春正月，右禦衛將軍陳稜討杜伏威，伏威帥衆拒之。稜閉壁不戰，伏威遺以婦人之服，謂之陳姥。遺于季翻，姥莫補翻稜怒，出戰，伏威奮擊，大破之。稜僅以身免。考異曰：隋陳稜傳云：往往克捷，唐李子通等後爲伏威所敗也，今從唐書伏威乘勝破高郵，隋志高郵縣，屬江都郡。引兵據歷陽，自稱總管，以輔公祏爲長史。祏音石，長知兩翻分遣諸將徇屬縣，所至輒下。將即亮翻江淮間小盜爭附之，伏威常選敢死之士五千人，謂之上募，寵遇甚厚，有攻戰輒令上募先擊之，戰罷，閱視有傷在背者，即殺之，以其退而被擊故也。被皮義翻所獲資財，皆以賞軍士，有戰死者，以妻妾徇葬，故人自爲戰，所向無敵。丙辰，竇建德爲壇於樂壽，隋志樂壽縣屬河間郡，古樂城，縣仁壽初更名樂壽，音洛下同自稱長樂王，置百官，改元丁丑。考異曰：許敬宗大宗實錄，舊唐帝紀皆云武德元年二月建德稱長樂王，按建德改元丁丑即是今歲，今從隋帝紀及建德傳辛巳，魯郡賊徐圓朗攻陷東平，分兵略地，自琅邪以西，北至東平，盡有之。煬帝改兗州爲魯郡，改鄆州爲東平郡，沂州爲琅邪郡，音即勝兵二萬餘人。騰音升盧明月轉掠河南，至于淮北，衆號四十萬，自稱無上王。帝命江都通守王世充討之，世充與戰於南陽，大破之。隋志南陽郡舊置荊州，開皇初改鄧州，煬帝改爲郡，守式又翻斬明月，餘衆皆散。二月壬午，朔，方鷹揚郎將梁師都，帝改夏州爲朔方郡，將即亮翻，殺郡丞唐世宗，據郡自稱大丞相，北連突厥。馬邑太守王仁恭，煬帝改朔州爲馬邑郡，施式豉翻郡人劉武周驍勇善任俠，多受貨賂，不能振施，

駭堅主亮翻喜許記翻爲鷹揚府校尉。煬帝改大都督爲校尉校戶教翻仁恭以其土豪甚親厚之。令帥親兵屯閤下。帥讀曰率武周與仁恭侍兒私通。恐事泄謀作亂。先宣言曰。今百姓饑饉僵尸滿道。王府君閉倉不賑卹。豈爲民父母之意乎。僵居良翻賑津忍翻下同衆皆憤怒。武周稱疾臥家。豪傑來候問。武周椎牛縱酒。因大言曰。壯士豈能坐待溝壑。今倉粟爛積。誰能與我共取之。豪傑皆許諾。己丑。仁恭坐聽事。聽讀曰廳武周上謁。上時掌翻其黨張萬歲等隨入。升階斬仁恭。持其首出徇郡中。無敢動者。於是開倉以賑饑民。馳檄境內屬城。皆下之。收兵得萬餘人。武周自稱太守。守式又翻考異曰創業注云二月己丑馬邑軍人劉武周殺太守王仁恭據其郡自稱天子國號定楊按唐書武周據汾陽宮乃僭號於時未也遣使附于突厥。使疏吏翻厥九勿翻李密說翟讓曰。說式芮翻翟直革翻今東都空虛。兵不素練。越王沖幼。留守諸官。政令不壹。士民離心。段達元文都輩而無謀。以僕料之。彼非將軍之敵。若將軍能用僕計。天下可指麾而定。乃遣其黨裴叔方覘東都虛實。守式又翻覘丑廉翻又丑豔翻留守官司覺之。始爲守禦之備。且馳表告江都。密謂讓曰。事勢如此。不可不發兵。讓曰。先則制於己。後則制於人。今百姓饑饉。洛口倉多積粟。去都百里有餘。都謂東都將軍若親帥大衆輕行掩襲。帥讀曰率彼遠未能救。又先無豫備。取之如拾遺耳。比其聞知。比必寐翻吾已獲之。發粟以賑窮乏。遠近孰不歸附。百萬之衆。一朝可集。枕威養銳。枕職任翻以逸待勞。縱彼能來。吾有備矣。然後檄召四方。引賢豪而資計策。選驍悍而授兵柄。驍堅堯翻悍戶旰翻又下罕翻除亡隋之社稷。布將軍之政令。豈不盛哉。讓曰。此英雄之略。非僕所堪。惟君之命。盡力從事。請君先發。僕爲後殿。殿丁甸翻庚寅。密讓將精兵七千人。將卽亮翻出陽城北踰方山。自羅口襲興洛倉。破之。隋志陽城縣屬河南郡陸渾縣有方山鞏縣有黃洛倉魏收地形志鞏縣有長羅川羅口蓋卽長羅川口水經羅水出方山西北流謂之長羅川又西北過訾城東北而入于洛括地志方山在洛州汜水縣東南三十二里汜水所出也開倉恣民所取。老弱襁負道路相屬。襁居兩翻屬之欲翻朝散大夫時德叡以尉氏應密。時楚大夫申叔時之後隋志尉氏縣屬潁川郡尉氏漢縣也應劭曰古圉國也獄官曰尉氏鄭之別邑也臣瓚曰鄭大夫尉氏之邑故遷以名邑韓柔直遙翻散悉亶翻前宿城令祖君彥自昌平往歸之。隋志宿城縣屬東平郡皇十六年置劉昫曰漢須昌縣故城在今鄆州東南三十二里隋於此置宿城縣昌平縣隋志屬涿郡君彥珽之子也。珽他鼎翻博學强記。文辭贍敏。著名海內。吏部侍郎薛道衡嘗薦之於高祖。高祖曰。是歌殺斛律明月人兒邪。歌殺斛律光事見一百七十一卷陳高宗太建四年邪音耶。朕不須此輩。煬帝卽位。尤疾其名。依常調。選東平書佐檢校宿城令。隋制州郡皆有書佐在祭酒從事之上視正九品謂之流內視品同檢校官未得爲真謂使勾勒撰宣縣翻君彥自負其才。常鬱鬱思亂。密素聞其名。得之大喜。引爲上客。軍中書檄。一以委之。越王侗遣虎賁郎將劉長恭光祿少卿房崱侗音通賁音奔將卽亮翻少始照翻崱士力翻帥步騎二萬五千討密。帥讀曰率下同騎奇寄翻時東都人皆以密爲饑賊。盜米烏合易破。易以豉翻爭來應募。國子三館學士。隋以國子太學四門爲三館及貴勝親戚。皆來從軍。器械修整。衣服鮮華。旌旗鉦鼓甚盛。長恭等當其前。使河南討捕大使裴仁基等將所部兵自汜水西入。以掩其後。大使疏吏翻將卽亮翻汜音祀約十一日會於倉城南。考異曰蕭山公傳云甘取二十一日會戰河洛記曰取其月十二日會戰按下有庚子則非二十一日也當是十一日密讓具知其計。東都兵先至。士卒未朝食。長恭等輕之。度洛水。陳於石子河西。水經注洞水出南溪石泉世亦名之爲石泉水過鞏東北入洛謂之鞏口石子河也陳讀曰陣下同南北十餘里。密讓選驍雄分爲十隊。驍堅堯翻令四隊伏橫嶺下。以待仁基。以六隊陳於石子河

東。長恭等見密兵少。輕之。少詩沼翻。讓先接戰不利。密帥麾下橫衝之。隋兵饑疲。遂大敗。長恭等解衣潛竄。得免。奔還東都。士卒死者什五六。越王侗釋長恭等罪。慰撫之。密讓盡收其輜重器甲。重直用翻。威聲大振。讓於是推密爲主。上密號爲魏公。上時掌翻。庚子。設壇場卽位。稱元年。考異曰：壁錄：「二月乙丑，偽魏公密於西苑北門築壇，即位，稱元年。」今從實錄。大赦。其文書行下。下遐嫁翻。稱行軍元帥府。帥所類翻。下同。其魏公府置三司六衞。元帥府置長史以下官屬。拜翟讓爲上柱國。司徒東郡公。長知兩翻。考異曰：洛記云：「郡公蓋後來進封耳。今從蒲山公傳及隋唐書。」亦置長史以下官。減元帥府之半。以單雄信爲左武侯大將軍。單音善。徐世勣爲右武侯大將軍。各領所部。房彥藻爲元帥左長史。東郡邴元真爲右長史。楊德方爲左司馬。鄭德韜爲右司馬。祖君彥爲記室。其餘封拜各有差。於是趙魏以南。江淮以北。羣盜莫不響應。孟讓郝孝德王德仁郝時各翻。及濟陰房獻伯上谷王君廓長平李士才。淮陽魏六兒李德謙。譙郡張遷。魏郡李文相。譙郡黑社白社。濟北張青特上洛周比洸胡驢賊等。皆歸密。隋大興平郡舊曰建州，開皇初改爲澤州，煬帝改爲濟北郡，後魏置南兗州，後周改亳州，煬帝改爲譙郡。濟州爲濟北郡，南州爲上洛郡，黑社白社蓋賊之號，非人姓名也。濟音子禮翻。相息亮翻。比毗至翻。洸土方翻。密悉拜官爵。使各領其衆。置百營簿以領之。道路降者。不絕如流。降戶江翻。衆至數十萬。考異曰：二月丙辰，密遣其將夜襲倉城，一府兵擊退之。己未又悉衆來攻，而府兵敗，退入據倉。然二府將士猶各固小倉城二十餘日，不下。既而外救不至，食又盡，城乃陷。沒死者太半。是月，滎縣長柴孝和監察御史鄭頲等舉縣降賊。密開倉招納，降者日數百千人。於是趙魏以南，江淮以北，莫不歸附。自是賊徒滋蔓矣。壬子，遣翟長恭房崱等統兵東討大敗。戊午，還都。王慰撫不責也。於是發赦，募士庶商旅奴等分置營壁。各立將帥統領而固守其諸里居民皆移入三城之內。於省寺府舍安置。焉又使宋遵貴將兵鎮陝。魏太原倉雜記：密稱魏公，改年于時。倉酒自固守。而密遣翟讓將兵夜襲倉城。官軍擊退之。明日又引衆攻倉。連戰三日。陷外城。官軍猶捉子城。月餘，外援不至，城潰陷。沒死者十六七。按二月壬午朔，無丙辰。等日今從隋書。乃命其讓軍田茂廣築洛口城。方四十里而居之。考異曰：壺關錄云：「周四十八里。」今從隋書。密遣房彥藻將兵東略地。取安陸汝南淮安濟陽。煬帝改安州爲安陸郡，隋志汝南郡後魏置豫州，帝改洛州爲豫州，以此爲泰州，又改曰蔡州，尋改爲汝南郡，後魏置東荊州，西魏改爲淮州，開皇五年又改爲顯州，煬帝改爲淮安郡。濟陽縣屬濟陰郡。濟子禮翻。河南郡縣多陷於密。鷹門郡丞河東陳孝意與虎賁郎將王智辯共討劉武周。圍其桑乾鎮。桑乾漢縣，後魏爲桑乾郡，後周廢，隋以爲鎮，在馬邑郡善陽縣界。賁音奔，將卽亮翻。乾音干。壬寅。武周與突厥合兵擊智辯。殺之。孝意奔還鷹門。三月丁卯。武周襲破樓煩郡。進取汾陽宮。獲隋宮人。以賂突厥始畢可汗。厥九勿翻。可從刊入聲汗音寒。始畢以馬報之。兵勢益振。又攻陷定襄。煬帝改雲州爲定襄郡。突厥立武周爲定楊可汗。言將使之定楊州也。考異曰：新舊唐書武周皆無國號，惟創業起居注云國號定楊。遺以狼頭纛。隋書曰：突厥本狼種，牙門建狼頭纛，示不忘本也。遺于季翻。武周卽皇帝位。立妻沮氏爲皇后。沮子余翻。改元天興。以衞士楊伏念爲尚書左僕射。妹壻同縣苑君璋爲內史令。武周引兵圍鷹門。陳孝意悉力拒守。乘間出擊武周。屢破之。間古莧翻。既而外無救援。遣間使詣江都。皆不報。使疏吏翻。孝意誓以必死。旦夕向詔敕庫俯伏流涕。悲動左右。圍城百餘日。食盡。校尉張倫殺孝意以降。校戶教翻。降戶江翻。梁師都略定雕陰弘化延安等郡。隋志雕陰郡西魏置綏州，大業初改爲上郡，尋改爲雕陰郡，改慶州爲弘化郡。遂卽皇帝位。國號梁。改元永隆。始畢遺以狼頭纛。號爲大度毗伽可汗。師都乃引突厥居河南之地。攻破鹽川郡。隋志鹽川郡西魏置西安州，後改爲鹽州，煬帝改爲郡。左翊衞蒲城郭子和。郭子和蓋衞士之屬左翊衞府者。坐事徙榆林。會郡中大饑。子和潛結敢死士十八人攻郡門。執郡丞王才。數以不恤百姓。斬之。數所具翻。開倉賑施。自稱永樂王。施式豉翻。樂音洛。

改元丑平。尊其父爲太公。以其弟子政爲尚書令。子端子升爲左右僕射。有二千餘騎。南連梁師都。北附突厥。外遣子爲質。以自固。騎奇寄翻。厥九勿翻。質音致。始畢以劉武周爲定楊天子。梁師都爲解事天子。解古買翻。子和爲平楊天子。平定楊也。子和固辭不敢當。乃更以爲屋利設。

汾陰薛舉僑居金城。隋志汾陰縣屬河東郡。煬帝改蘭州爲金城郡。僑寓也。驍勇絶倫。家貲鉅萬。交結豪傑。雄於西邊。爲金城府校尉。新唐志金城郡有府二曰廣武金城。校尉其帥。騎奇寄翻。校戶教翻。金城縣帶郡。郡呼各翻。暖于眷翻。募兵得數千人。使舉將而討之。將卽亮翻。夏四月癸未。方授甲。置酒饗士。舉與其子仁果及同黨十三人於座劫瑗發兵。考異曰唐高祖實錄先作仁果。後作仁果。新舊高祖太宗紀薛舉傳柳芳唐曆柳宗元集皆作仁果。太宗實錄吳兢太宗勳史華命記焦璐唐朝年代記陳鄂唐統紀皆作仁果。今醴泉昭陵前有石馬六匹。其一銘曰白蹄烏。平薛仁果時所乘。此最可據。今從之。囚郡縣官。開倉賑施。賑津忍翻。施式智翻。自稱西秦霸王。改元秦興。以仁果爲齊公。少子仁越爲晉公。招集羣盜。掠官牧馬。賊帥宗羅睺帥衆歸之。以爲義興公。少詩照翻。賊帥所類翻。賊帥讀曰率。將軍皇甫綰將兵一萬屯枹罕。煬帝改河州爲枹罕郡。綰將卽亮翻。枹音膚。舉選精銳二千人襲之。岷山酋才田翻。酋所類翻。仁越山羌酋鍾利俗擁衆二萬歸之。隋志臨洮郡臨洮縣舉兵大振。更以仁果爲齊王。領東道行軍元帥。帥所類翻。仁越爲晉王。兼河州刺史。復以枹罕郡爲河州。羅睺爲興王。以副仁果。分兵略地。取西平燒河二郡。煬帝改鄯州爲西平郡。周武帝逐吐谷渾置鄯州。煬帝改爲燒河郡。燒古堯翻。未幾。盡有隴西之地。衆至十三萬。幾居豈翻。李密以孟讓爲揔管。齊郡公。考異曰河洛記作孟達。今從隋書。己丑夜。讓帥步騎二千入東都外郭。外郭羅郭也。帥讀曰率。騎奇寄翻。燒掠豐都市。比曉而去。比必寐翻。於是東京居民悉遷入宮城。臺省府寺皆滿。羣縣長柴孝和監察御史鄭頲以城降密。長知兩翻。下同。頲它鼎翻。降戶江翻。下同。密以孝和爲護軍。頲爲右長史。裴仁基每破賊。得軍資悉以賞士卒。監軍御史蕭懷靜不許。監工銜翻。士卒怨之。懷靜又屢求仁基長短。劾奏之。劾戶槪翻。又戶得翻。倉城之戰。仁基失期不至。聞劉長恭等敗。懼不敢進。屯百花谷。百花谷蓋在汜水縣西羣縣東南。固壘自守。又恐獲罪於朝。朝直遙翻。李密知其狼狽。狽蒲貝翻。狼屬生子。或欠一足。相附而行。離則踣。故俗謂狼狽。使人說之。說輸芮翻。啗以厚利。啗徒濫翻。賈務本之子。閏甫在軍中。賈務本見上滎陽之戰。勸仁基降密。仁基曰。如蕭御史何。閏甫曰。蕭君如棲上雞。若不知機變。在明公一刀耳。仁基從之。遣閏甫詣密請降。密大喜。以閏甫爲元帥府司兵參軍。兼直記室事。使之復命。遺仁基書慰納之。遺于季翻。仁基還屯虎牢。蕭懷靜密表其事。仁基知之。遂殺懷靜。帥其衆以虎牢降密。密以仁基爲上柱國。河東公。仁基子行儼。驍勇善戰。密亦以爲上柱國。絳郡公。驍堅堯翻。下同。密得秦叔寶及東阿程咬金。隋志東阿縣屬濟北郡。咬五巧翻。皆用爲驃騎。驃騎開皇官制也。煬帝改爲鷹揚郎將。鷹揚郎將。比今之旅帥。奇寄翻。選軍中尤驍勇者八千人。分隸四驃騎以自衞。號曰內軍。常曰。此八千人足當百萬敵。金後更名知節。更工衡翻。羅士信趙仁基皆帥衆歸密。密署爲總管。使各統所部。癸巳。密遣裴仁基孟讓帥二萬餘人襲回洛東倉。破之。新唐志孟州河陽有回洛故城。是地得名之由。見一百五十八卷梁武帝大同九年。遂燒天津橋。煬帝使宇文愷營造東都。洛水貫都有河漢之象。因名其橋爲天津橋。縱兵大掠。東都出兵擊之。仁基等敗走。密自帥衆屯回洛倉。東都兵尚二十餘萬人。乘城擊柝。柝他各翻。晝夜不解甲。密攻偃師金墉。皆不克。偃師縣屬河南郡。在都城東六十里。晉金墉城在洛城西北。隋營東都。城東去故都十八里。則金墉亦在都城之東。乙未。還洛口。考異曰略記三月辛未。密遣孟讓將二十餘人夜入都。郭燒豐都市。比曉而去。癸未。密襲據都倉。乙亥。密部衆入

自上春門於宣仁門東街立柵而住丙寅燒上春門及街南北里門樓火接宣仁門因逼門爲寅街城上弓矢相接而退還倉雜記密遣裕讓將兵燒豐都市三月越王侗敎募人捉宮城守門宦官賞有差檄天津等諸橋運回洛倉米入城四月密攻偃師圍金墉東都兵出密還洛口五月裴仁基翻虎牢入賊自滎陽以東至陳譙下邳彭城梁郡皆屬密賊衆遍盛所家口百萬蒲山公傳三月丁亥密帥衆入自上東門攻宣仁門不克內寅燒上東門而退此二書月日交錯皆不可憑今從隋唐書東都城內乏糧而布帛山積至以絹爲級綆（綆古杏翻）然布以驟越王侗使人運回洛倉米入城遣兵五千屯豐都市五千屯上春門五千屯北邙山爲九營首尾相應以備密丁酉房獻伯陷汝陰（煬帝改潁州爲汝陰郡）淮陽太守趙陁舉郡降密己亥密帥衆三萬復據回洛倉大修營塹以逼東都（復扶又翻塹七豔翻）段達等出兵七萬拒之辛丑戰於倉北隋兵敗走丁未密使其幕府移檄郡縣數煬帝十罪（數所具翻）且曰馨南山之竹書罪無窮決東海之波流惡難盡祖君彥之辭也越王侗遣太常丞元善達聞行賊中（間古莧翻）詣江都奏稱李密有衆百萬圍逼東都據洛口倉城內無倉若陛下速還烏合必散不然者東都決沒因歔欷嗚咽帝爲之改容（歔音虛欷音希又許既翻爲于僞翻）虞世基進曰越王年少（少詩照翻）此輩誑之（誑居況翻）若如所言善達何緣來至帝乃勃然怒曰善達小人敢廷辱我因使經賊中向東陽催運（此東陽蓋指婺州東陽郡）善達遂爲羣盜所殺是後人人杜口莫敢以賊聞世基容貌沈審（沈持林翻）言多合意特爲帝所親愛朝臣無與爲比親黨憑之鬻官賣獄賄賂公行其門如市由是朝野共疾怨之（朝直遙翻）內史舍人封德彝託附世基以世基不閑吏務（閑音閑也）密爲指畫宣行詔命詔順帝意羣臣表疏忤旨者皆屏而不奏（爲于僞翻忤五故翻屏必郢翻）鞫獄用濫多峻文深詆論功行賞則抑削就薄故世基之寵日隆而隋政益壞皆德彝所爲也初唐公李淵娶於神武肅公竇毅（神武郡名隋志馬邑郡神武縣舊置神武郡）生四男建成世民玄霸元吉一女適太子千牛備身臨汾柴紹（隋志東宮左右內率府有千牛備身八人掌執千牛刀以千牛名刀者取其解千牛而世刃不頓臨汾縣帶臨汾郡本平陽也開皇初改名）世民聰明勇決識量過人見隋室方亂陰有安天下之志傾身下士散財結客咸得其歡心（下遐稼翻）世民娶右驍衛將軍長孫晟之女（驍堅堯翻長知兩翻晟承正翻）右勳衛長孫順德晟之族弟也與右勳侍池陽劉弘基（隋開皇置親勳武三衛大業初改爲親勳武三侍順德蕭悅皇中爲勳衛弘基則爲大業勳侍也三衛三侍皆分左右劉弘基雍州池陽人隋志雍州有雲陽縣無池陽舊唐志云貞觀三年改石門爲雲陽雲陽爲池陽通鑑據唐書以唐州縣書之也）皆避遼東之役亡命在晉陽依淵與世民善左親衛竇琮（熾隋初二公）之孫也亦亡命在太原素與世民有隙每以自疑世民加意待之出入臥內琮意乃安晉陽宮監猗氏裴寂（隋離宮皆置宮監猗氏縣屬河東郡）晉陽令武功劉文靜（晉陽縣帶太原郡武功縣屬京兆郡）相與同宿見城上烽火寂歎曰貧賤如此復逢亂離（復扶又翻）將何以自存文靜笑曰時事可知吾二人相得何憂貧賤文靜見李世民而異之深自結納謂寂曰此非常人豁達類漢高神武同魏祖年雖少命世才也（少詩照翻）寂初未然之（未知文靜之言爲是）文靜坐與李密連昏繫太原獄（繫郡獄）世民就省之文靜曰天下大亂非高光之才不能定也（以漢高祖光武之事擬發世民省遂景翻下同）世民曰安知其無但人不識耳我來相省非兒女子之情欲與君議大事也計將安出文靜曰今主上南巡江淮李密圍逼東都羣盜殆以萬數當此之際有真主驅駕而用之取天下如反掌耳太原百姓皆避盜入城文靜爲令數年知其豪傑一旦收拾可得十萬人尊

公所將之兵，復且數萬，（將，即亮翻。復扶又翻。）一言出口，誰敢不從，以此乘虛入關，號令天下，不過半年，帝業成矣。世民笑曰：「君言正合吾意，乃陰部署賓客。淵不之知也。世民恐淵不從，猶豫久之，不敢言。淵與裴寂有舊，每相與宴語，或連日夜，文靜欲因寂開說，（開，白也。說，輸芮翻。下同。）乃引寂與世民交。世民出私錢數百萬，使龍山令高斌廉與寂博，稍以輸之。（按隋志，後齊置龍山縣，帶太原郡。開皇十年改曰晉陽，則此時不復有龍山矣。豈斌廉在開皇中嘗為令史，以舊官書之邪？）博者不勝者納物與勝者曰輸，斌音彬。寂大喜，由是日從世民遊，情款益狎。世民乃以其謀告之，寂許諾。會突厥寇馬邑，淵遣高君雅將兵與馬邑太守王仁恭幷力拒之。仁恭君雅戰不利。（按王仁恭是年春已死，此必去年史序李淵起兵來歷及之歟。九勿翻。將，即亮翻。幷，卑亮翻。守，式又翻。）淵恐幷獲罪，甚憂之。世民乘間屏人說淵曰：（間，古莧翻。屏，必郢翻。）「今主上無道，百姓困窮，晉陽城外，皆為戰場，大人若守小節，下有寇盜，上有嚴刑，危亡無日，不若順民心，興義兵，轉禍為福，此天授之時也。」淵大驚曰：「汝安得為此言！吾今執汝以告縣官，因取紙筆欲為表，世民徐曰：「世民觀天時人事如此，故敢發言，必欲執告，不敢辭死。」淵曰：「吾豈忍告汝！汝慎勿出口，明日，世民復說淵曰：「今盜賊日繁，遍於天下，大人受詔討賊，賊可盡乎？要之終不免罪，且世人皆傳李氏當應圖讖，（復扶又翻。說式芮翻。讖，楚譖翻。）故李金才無罪，一朝族滅。（李渾字金才，族滅事見上卷大業十一年。）大人設能盡賊，則功高不賞，身益危矣！唯昨日之言，可以救禍，此萬全之策也。願大人勿疑。」淵乃歎曰：「吾一夕思汝言，亦大有理，今日破家亡軀，亦由汝；化家為國，亦由汝矣！」先是，裴寂私以晉陽宮人侍淵。（先悉薦翻。）淵從寂飲酒酣，寂從容言曰：「二郎陰養士馬，欲舉大事，正為寂以宮人侍公。（世民第二，從千容翻。為于偽翻。）恐事覺，幷誅為此急計耳。」眾情已協，公意如何？」淵曰：「吾兒誠有此謀，事已如此，當復奈何！正須從之耳。」（復扶又翻。下同。）帝以淵與王仁恭不能禦寇，遣使者執詣江都。（此帝謂煬帝。使疏吏翻。）淵大懼，世民與寂等復說淵曰：「今主昏國亂，盡忠無益，偏裨失律，而罪及明公，（裨，毗支翻。）事已迫矣，宜早定計。且晉陽士馬精彊，宮監蓄積巨萬，以茲舉事，何患無成！代王幼沖，關中豪傑並起，未知所附。公若鼓行而西，撫而有之，如探囊中之物耳。」（探，吐南翻。）奈何受單使之囚，使疏吏翻。下遣使同。）坐取夷滅乎！」淵然之。密部勒將發，會帝繼遣使者馳驛赦淵及仁恭，使復舊任。（考異曰：創業注曰：隋主遣司直姓名馳驛繫帝而斬仁恭。帝自以姓名著於圖錄，太原王氣所在，恐被猜忌，因而稱及頗有所悔，時皇太子在河東，獨有秦王侍側。耳語謂王曰：「隋所將盡吾家纍，唐付命不早，起兵者頗聞兄弟未集耳。今遣羌里之厄爾昆季領會孟津之師，不可從吾同受孥戮，家破身亡，為英雄笑。王泣而答帝曰：「芒碭山澤是處容人，請同漢祖以觀時變。」帝曰：「今遇時來，達茲網繫，雖覩機變，何能為也！然天命有在，吾應會昌，未必不以此相啟。今吾激厲，謹當敬天之誡，以卜興亡，自天祐吾，彼焉能害！天必亡我，何所逃刑！乃後數日，果有詔使馳驛至，釋淵而免仁恭。各依舊檢校所部。案煬帝若有詔斬仁恭，則比後使之至，仁恭已死矣。又高祖身為留守，且被禁繫，亡去何之？恐此亦非太宗之謀也。今皆不取。）淵謀亦緩。淵之為河東討捕使也，（大業十一年，淵為討捕河東使。）疏吏翻。）請大理司直夏侯端為副，端詳之孫也。（梁武帝起兵荊雍，夏侯詳佐命夏戶。雅翻。）善占候，及相人。（相，息亮翻。）請淵曰：「今玉牀搖動，帝座不安。晉天文志：北極五星，第一星主帝座，太乙之座，謂最赤明者。紫宮門內六星，曰天牀，主寢舍，解息燕休又大角一星在攝提間，大角者，天王帝座也。天官書云：大角北三星，為帝座，主宴飲酬酢也。）參墟得歲，必有真人起於其分。（左傳：參為晉星，故以晉陽為參墟。得歲，謂歲星居參也。參所今翻分扶問翻。）非公而誰乎！主上猜忍，尤忌諸李，金才既死，公不思變通，必為之次矣！」淵心然之。及留守晉陽，鷹揚府司馬太原許世緒，（煬帝制鷹揚府有司馬及兵倉兩司。）說淵曰：「公姓在圖籙，名應歌謠，握五郡之兵，（五郡，謂太原、鴈門、馬邑、樓煩、西河，說式芮翻。）當四戰之地，舉事

則帝業可成，端居則亡，不旋踵。唯公圖之。行軍司鎧文水武士彠，（彠，弋雀翻。隋志，文水縣屬太原郡。舊曰受陽，開皇十年改名。宋白曰：文水縣漢大陵縣，後魏省大陵於今交城縣置受陽縣，隋改曰文水。彠，姓纂：前趙劉曜將呼延晏之後。）前太子左勳衛唐憲，（開皇之制，東宮左右衛率府亦有親勳翊衛，煬帝改親衛為勳曹。）憲弟儉，皆勸淵舉兵。儉說淵曰：「明公北招戎狄，南收豪傑，以取天下，此湯武之舉也。」淵曰：「湯武非所敢擬，在私則圖存，在公則拯亂，卿姑自重。吾將思之。」憲，邕之孫也。（唐邕以讒幹事高齊，時建成元吉尚在河東家居河東。）故淵遷延未發。劉文靜謂裴寂曰：「先發制人，後發制於人，何不早勸唐公舉兵，而推遷不已？」（推遷，言推故遷延也。推，吐雷翻。）且公為宮監，而以宮人侍客，公死可爾，何誤唐公也！」寂甚懼，屢趣淵起兵。（趣讀曰促。）淵乃使文靜詐為敕書，發太原西河鴈門馬邑民年二十已上，五十已下悉為兵，期歲暮集涿郡擊高麗。（麗力知翻。）由是人情恟恟，思亂者益衆。（恟，許拱翻。）及劉武周據汾陽宮，世民言於淵曰：「大人為留守，而盜賊竊據離宮，不早建大計，禍今至矣。」淵乃集將佐謂之曰：「（將，即亮翻，下同。）武周據汾陽宮，吾輩不能制，罪當族滅。若之何？」王威等皆懼，再拜請計。淵曰：「朝廷用兵，動止皆稟節度。今賊在數百里內，江都在三千里外，加以道路險要，復有他賊據之，（復，扶又翻。）以嬰城膠柱之兵，當巨猾豕突之勢，必不全矣。進退維谷，何為而可？」威等皆曰：「公地兼親賢，同國休戚，若俟奏報，豈及事機！要在平賊專之可也。」淵陽若不得已而從之者，曰：「然則先當集兵，乃命世民與劉文靜長孫順德劉弘基等各募兵，遠近赴集。旬日間，近萬人，仍密遣使召建成元吉於河東。柴紹於長安，（近其斬翻，使疏吏翻。）王威高君雅見兵大集，疑淵有異志，謂武士彠曰：「順德弘基皆背征三侍，所犯當死。（一人避役亡命故曰背征。背，蒲妹翻。）安得將兵，欲收按之！」士彠曰：「二人皆唐公客，若爾必大致紛紜。」威等乃止。留守司兵田德平，欲勸威等按募人之狀，（隋制，留守置司功倉戶兵法十曹等書佐守之。）士彠曰：「討捕之兵，悉隸唐公，威君雅但寄坐耳。（言但寄身於留守坐間也。坐徂臥翻。）彼何能為德平亦止。晉陽鄉長劉世龍，（開皇初置保長，鄉長亦此類也。長知兩翻。）密告淵云：「威君雅欲因晉祠祈雨為不利。（晉陽有晉王祠。）五月癸亥夜，淵使世民伏兵於晉陽宮城之外。甲子旦，淵與威君雅共坐視事，使劉文靜引開陽府司馬胙城劉政會入立庭中。（新唐志：太原有府十八，開陽其一也。隋志：胙城縣屬東郡，舊曰東燕，開皇十八年改名。）稱有密狀，（言有狀告密。）淵目威等取狀視之。政會不與，曰：「所告乃副留守事。」唯唐公得視之。淵陽驚曰：「豈有是邪！」視其狀，乃云威君雅潛引突厥入寇。（邪音似嗟翻。）君雅攘袂大詬曰：（詬，苦候翻，罵也。）「此乃反者欲殺我耳！」時世民已布兵塞衢路，（塞悉則翻。）文靜因與劉弘基長孫順德等共執威君雅繫獄。丙寅，突厥數萬衆寇晉陽，輕騎入外郭北門，出其東門。（騎奇寄翻，下同。）淵命裴寂等勒兵為備，而悉開諸城門。突厥不能測，莫敢進。衆以為威君雅實召之也。淵於是斬威君雅以徇，淵部將王康達將千餘人出戰，皆死。城中恟懼。（將，即亮翻，下皆將同。恟，許拱翻。）淵夜遣軍潛出城，旦則張旗鳴鼓自他道來，如援軍者。突厥終疑之，留城外二日，大掠而去。煬帝命監門將軍涇陽龐玉（隋志：左右監門府各將軍一人，掌宮殿門禁及守衛事。涇陽縣屬京兆郡，監工銜翻。）虎賁郎將霍世舉將關內兵援東都，柴孝和說李密曰：（賁，音奔。郎將，即亮翻。說式芮翻。）「秦地山川之固，秦漢所憑以成王業者也。今不若使翟司徒守洛口，裴柱國守回洛。（翟司徒，讓也。裴柱國，仁基。）

翟萇伯翻明公自簡精銳西襲長安既克京邑業固兵彊然後東向以平河洛傳檄而天下定矣方今隋失其鹿豪傑競逐不早爲之必有先我者先悉鷹翻悔無及矣密曰此誠上策吾亦思之久矣但昏主尚存從兵猶衆從才用翻我所部皆山東人見洛陽未下誰肯從我西入諸將出於羣盜留之各競雌雄如此則大業隳矣孝和曰然則大軍既未可西上僕請間行觀覺將即亮翻上時掌翻間古莧翻密許之孝和與數十騎至陝縣隋志陝縣屬河南郡騎奇寄翻陝式冉翻山賊歸之者萬餘人時密兵鋒甚銳每入苑與隋兵連戰苑即大業初所築西苑會密爲流矢所中尚臥營中丁丑越王侗使段達與龐玉等夜出兵陳於回洛倉西北陳讀曰陣密與裴仁基出戰達等大破之殺傷太半密乃弃回洛奔洛口考異曰略記云四月戊申段達等帥關內兵陳於倉西倉南密出兵拒戰大破兖醜密還固倉五月丁丑達等又出兵陳於倉西倉北密又來拒大破之密奔洛口按隋書北史新舊唐書皆云密爲流矢所中臥營中東都出兵擊之密衆大潰弃回洛倉奔洛口但無月日河洛記密軍失利歸於羣縣東都復得回洛倉蒲山公傳曰五月二十八日越王夜出師使段達等大戰於倉西北密軍敗績歸於羣縣亦不云密連月再敗也戊申四月二十八日丁丑五月二十八日蓋趙毅承蒲山公傳誤以密一敗分爲二事也龐玉霍世舉軍於偃師龐薄江翻杜佑曰偃師帝嚳所都古西亳也湯亦都之武王伐紂迴師息戎遂名偃師縣屬河南郡柴孝和之衆聞密退各散去孝和輕騎歸密楊德方鄭德韜皆死考異曰楊德方壺輯作王德仁今從河洛記密以鄭頲爲左司馬頲它鼎翻榮陽鄭乾象爲右司馬考異曰隋唐書皆作虔象唯壺關錄作乾象二密殺其兄乾曜乾曜之子會通淺從盛意新殺密今從之李建成李元吉弃其弟智雲於河東而去吏執智雲送長安殺之建成元吉遇柴紹於道與之偕行

資治通鑑卷第一百八十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀八 起彊圉赤奮若大月不端一年

恭皇帝下

義寧元年六月己卯李建成等至晉陽劉文靜勸李淵與突厥相結（突厥九勿翻考異曰創業注突厥去聲人來朝文武入賀帝曰且勿相煩當為諸君召而使之即自手與突厥書盡温大雅欲歸功高祖耳今從唐書劉文靜傳）資其士馬以益兵勢淵從之自為手啓卑辭厚禮遺始畢可汗（遺于季翻可汗刊入聲汗音寒考異曰創業注云仍命封題署云名啓所司請改啓為書帝不許按太宗云太上皇備臣於突厥蓋謂此時但温大雅譯之耳）云欲大舉義兵遠迎主上復與突厥和親如開皇之時若能與我俱南願勿侵暴百姓若但和親坐受寶貨亦唯可汗所擇始畢得啓謂其大臣曰隋主為人我所知也若迎以來必害唐公而擊我無疑矣苟唐公自為天子我當不避盛暑以兵馬助之即命以此意為復書使者七日而返將佐皆喜請從突厥之言（使疏吏翻將即亮翻下同）淵不可裴寂劉文靜皆曰今義兵雖集而戎馬殊乏胡兵非所須（煩者意所欲也）而馬不可失若復稽回（復扶又翻）恐其有悔淵曰諸君宜更思其次寂等乃請尊天子為太上皇立代王為帝以安隋室移檄郡縣改易旗幟雜用絳白以示突厥（隋色尚赤今用絳而雜之以白示若不純於隋帳昌志翻厥九勿翻）淵曰此可謂掩耳盜鍾（此鄙語也言盜鍾者惡鍾聲之聞而掩耳盜之此可以自欺而不可以欺人也）然逼於時事不得不爾乃許之遣使以此議告突厥（使疏吏翻厥九勿翻）西河郡不從淵命甲申淵使建成世民將兵擊西河（將即亮翻又音如字領也考異曰創業注二命大郎二郎率衆討西河高祖太宗實錄但云命太宗按西河薑史官沒建成之名耳唐歷略傳從隱太子攻西河今從創業注）命太原令太原温大有與之偕行（隋志太原郡開皇十年分置太原縣煬帝改併晉陽縣二縣並為太原郡令力正翻）曰吾兒年少（少詩照翻）以卿參謀軍事事之成敗當以此行卜之時軍士新集咸未閑習建成世民與之同甘苦遇敵則以身先之（先悉薦翻）近道菜果非賈不食軍士有竊之者輒求其主償之亦不詰竊者（詰去吉翻）軍士及民皆感悅至西河城下民有欲入城者皆聽其入郡丞高德儒閉城拒守己丑攻拔之執德儒至軍門世民數之曰汝指野鳥為鸞以欺人主取高官（事見一百八十二卷大業十一年數所主翻）吾與義兵正為誅佞人耳（為于偽翻）遂斬之自餘不戮一人秋毫無犯各尉撫使復業（尉於胃翻復扶又翻）遠近聞之大悅（義師初起而人心如此固可以取天下矣）建成等引兵還晉陽往返凡九日（還從宣翻）淵喜曰以此行兵雖橫行天下可也（言世民行兵有紀律也）遂定入關之計淵開倉以賑貧民（賑津忍翻）應募者日益多淵命為三軍分左右通謂之義士裴寂等上淵號為大將軍（上時掌翻）癸巳建大將軍府以寂為長史（長知兩翻）劉文靜為司馬唐儉及前長安尉温大雅為記室大雅仍與弟大有共掌機密武士彠為鎧曹劉政會及武城崔善為太原張道源為戶曹晉陽長上邽姜謩為司功參軍太谷長殷開山為府掾（此唐公開大將軍府署置官屬參用隋親王府大將軍府州郡官屬之制也隋制唯親王有掾有屬有記室大將軍府有錄曹州郡有戶曹皆行參軍也煬帝改州為郡郡置諸司書佐而書佐即參軍之職行書佐即行參軍之職也隋志武城縣屬清河郡上邽縣屬天水郡太谷縣屬太原郡舊曰陽邑開皇十八年改名縣一號翻鎧可亥翻謩與謨同長知兩翻掾以絹翻）長孫順德劉弘基竇琮及鷹揚郎將高平王長諧天水姜寶誼陽屯為

左右統軍。高平縣後魏置高平郡。隋已改爲平高縣。煬帝改秦州爲天水郡。因古郡名也。統軍後魏所置。將卽亮翻。統他綜翻。自餘文武隨才授任。又以世子建成爲隴西公。左領軍大都督。左三統軍隸焉。世民爲敦煌公。敦大門翻。右領軍大都督。右三統軍隸焉。各置官屬。以柴紹爲右領軍府長史。此左右領軍以總領左右軍而名非取隋十二衞左右領軍之職而名也。諮議謙人劉贍領西河通守。此大將軍府諮議參軍也。謙縣屬譙郡。贍而艷翻。守式又翻。道源名河。開山名嶠。皆以字行。開山不害之孫也。殷不害以孝行聞於陳隋之間。李密復帥衆向東都。復扶又翻。下同。帥讀曰率。丙申。大戰于平樂園。此蓋卽漢魏平樂觀之地爲園也。然漢魏平樂觀在洛城西。隋改建營新都。則平樂園當在都城東。樂音洛。密左騎右步。騎奇寄翻。中列彊弩。鳴千鼓以衝之。東都兵大敗。密復取回洛倉。突厥遣其柱國康鞘利等。厥九勿翻。鞘所交翻。送馬千匹。詣李淵爲互市。許發兵送淵入關。多少隨所欲。少詩沼翻。下同。丁酉。淵引見康鞘利等。受可汗書。禮容盡恭。可從刊入聲。汗音寒。贈遺康鞘利等甚厚。擇其馬之善者。止市其半。義士請以私錢市其餘。淵曰。虜饒馬而貪利。其來將不已。恐汝不能市也。吾所以少取者。示貧且不以爲急故也。當爲汝貰之。爲于僞翻。貰時制翻。賒也。不足爲汝費乙。已靈壽賊帥郗士陵。隋志。靈壽屬恆山郡。帥所類翻。郗丑之翻。帥衆數千降於淵。淵以爲鎮東將軍。燕郡公。帥讀曰率。降戶江翻。撫因肩翻。仍置鎮東府。補僚屬。以招撫山東郡縣。己巳。康鞘利北還。淵命劉文靜使於突厥。以請兵。使疏吏翻。下同。私謂文靜曰。胡騎入中國。生民之大蠹也。騎奇寄翻。吾所以欲得之者。恐劉武周引之。共爲邊患。又胡馬行牧。不費芻粟。聊欲藉之以爲聲勢耳。數百人之外。無所用之。蠹唐公之言。豈若鼂代及所爲哉。秋七月。煬帝遣江都通守王世充將江淮勁卒。將軍王隆帥邛黃蠻。按唐書。邛部有烏蠻白蠻又謂羣蠻種類多不可記。意必有黃蠻也。守式又翻。下同。元將卽亮翻。又音如字。領也。帥讀曰率。下同。叩渠客翻。河北大使太常少卿韋霽河南大使虎牙郎將王辯等。二人蓋皆討捕大使也。使疏吏翻。少始照翻。將卽亮翻。下同。各帥所領同赴東都。相知討李密。帥讀曰率。考異曰雜記四月。世充帥淮南兵萬人援東都。世充行至彭城。擺密衆之盛。自以兵少不敵。乃間行自黎陽濟河而至。七月。世充帥留守兵二萬擊密。無功。今從略。記蒲山公傳。霽。世康之子也。章世康。魏孝閔皇四大總管之一。壬子。李淵以子元吉爲太原太守。留守晉陽宮。後事悉以委之。守式又翻。癸丑。淵帥甲士三萬發晉陽。立軍門誓衆。幷移檄郡縣。諭以尊立代王之意。西突厥阿史那大奈亦帥其衆以從。大業八年。分大奈之衆居樓煩故今亦從淵帥讀曰率。厥九勿翻。從才用翻。甲寅。遣通議大夫張綸將兵徇稽胡。稽胡部落居俔石間。丙辰。淵至西河。慰勞吏民。勞力到翻。賑贍窮乏。民年七十以上。皆除散官。朝議等八郎。武騎等八尉。皆散官也。賑津忍翻。贍而艷翻。散悉亶翻。其餘豪俊隨才授任。口詢功能。手注官秩。一日除千餘人。受官皆不取告身。唐志。補官者皆給以符。謂之告身。猶今言付身也。各分淵所書官名而去。淵入雀鼠谷。壬戌。軍賈胡堡。賈胡堡在霍邑西北。括地志。汾州靈石縣有賈胡堡。賈音古。去霍邑五十餘里。代王侑遣虎牙郎將宋老生帥精兵二萬屯霍邑。將卽亮翻。左武侯大將軍屈突通屯河東以拒淵。屈區勿翻。會積雨。淵不得進。遣府佐沈叔安等將羸兵還太原。更運一月糧。將如字。羸倫爲翻。還從宣翻。又音如字。乙丑。張綸克離石。殺太守楊子崇。煬帝改石州爲離石郡。劉文靜至突厥。見始畢可汗。請兵且與之約。厥九勿翻。可從刊入聲。汗音寒。考異曰唐劉文靜傳曰。始畢曰。唐公起事。今欲何爲。文靜曰。皇帝慶家嫡傳。位後土。致斯禍亂。唐公國之懿戚。不忍坐觀成敗。故起義軍。欲翊不當立者。創業起居注。先已再遣使至突厥。不容始畢方有此問。今不取。曰。若入長安。民衆土地入唐公。金玉繒帛歸突厥。繒慈陵翻。厥九勿翻。始畢大喜。丙寅。遣其大臣級失特勒先至淵軍。告以兵已上道。上時掌翻。淵以書招李密。考異曰壹屯書。陽遣右衞將軍張仁則齎書招李密。蒲山公傳。密答書曰。使至辱今月十九日書。按長曆。正月己酉朔。十九日丁卯。不應己巳還至

霍邑又發書曰不應猶在裏陽今皆不取密自恃兵彊欲爲盟主使祖君彥復書曰與兄派流雖異根系本同唐公出於李虎密出於李弼是異派也然李虎之先本遼東襄平人李虎祖西涼本隴西成紀人所謂根系但同姓耳自惟虛薄爲四海英雄共推盟主唯當作惟惟恩也詳見審是所望左提右挈戮力同心執子嬰於咸陽以謂代王殪商辛於牧野以謂殪於討翻豈不盛哉且欲使淵以步騎數千自至河內楊帝改懷州爲河內郡騎奇寄翻面結盟約淵得書笑曰密妄自矜大非折簡可致吾方有事關中若遽絕之乃是更生一敵不如卑辭推奬以驕其志使爲我塞成皐之道綴東都之兵塞成皐之道則江都信使不通綴東都之兵則不得西應長安折之舌翻爲于僞翻塞悉則翻我得專意西征俟關中平定據險養威徐觀鷸蚌之勢以收漁人之功未爲晚也隋國策趙且伐燕蘇代爲燕說趙惠王曰今者臣來過易水蚌方出曝鷸啄其肉蚌合而拑其喙鷸曰今日不雨明日不雨即有蚌拑鷸亦謂鷸曰今日不出明日不出必見死鷸漁父見而幷擒之今燕趙相持臣恐强秦之爲漁父也唐公欲使李密與東都相持而己收漁人之利鷸絞律翻乃使温大雅復書曰吾雖庸劣幸承餘緒出爲八使漢順帝遣八使唐公使山西河東故云然使疏吏翻下同入典六屯隋制六軍十二衛唐公嘗爲將軍故云顛而不扶通賢所責所以大會義兵和親北狄共匡天下志在尊隋天生烝民必有司牧當今爲牧非子而誰老夫年逾知命孔子曰五十而知天命願不及此欣戴大弟攀鱗附翼唯弟早膺圖籙以寧兆民宗盟之長屬籍見容屬籍宗屬之籍長知兩翻復封於唐斯榮足矣殪商辛於牧野所不忍言執子嬰於咸陽未敢聞命汾晉左右尚須安輯盟津之會未暇卜期盟讀曰孟密得書甚喜以示將佐曰唐公見推天下不足定矣將卽亮翻自是信使往來不絕雨久不止淵軍中糧乏劉文靜未返或傳突厥與劉武周乘虛襲晉陽淵召將佐謀北還厥九勿翻還從宣翻又音如字裴寂等皆曰宋老生屈突通連兵據險未易猝下屈居勿翻易以豉翻李密雖云連和姦謀難測突厥貪而無信唯利是視武周事胡者也太原一方都會且義兵家屬在焉不如還救根本更圖後舉李世民曰今禾菽被野何憂乏糧老生輕躁一戰可擒被皮義翻躁則到翻李密顧戀倉粟未遑遠略武周與突厥外雖相附內實相猜武周雖遠利太原豈可近忘馬邑本興大義奮不顧身以救蒼生當先入咸陽號令天下今遇小敵遽已班師恐從義之徒一朝解體還守太原一城之地爲賊耳還從宣翻又音如字何以自全李建成亦以爲然淵不聽促令引發世民將復入諫今力干翻復扶又翻會日暮淵已寢世民不得入號哭於外聲聞帳中號戶刀翻聞音問淵召問之世民曰今兵以義動進戰則克退還則散衆散於前敵乘於後死亡無日何得不悲淵乃悟曰軍已發奈何世民曰右軍嚴而未發嚴裝也左軍雖去計亦未遠請自追之淵笑曰吾之成敗皆在爾知復何言復扶又翻唯爾所爲世民乃與建成夜追左軍復還復音如字考異曰創業注帝集又武官人及大郎二郎等而謂之曰以天贊我應無此勢以人事見機而發無有不爲借遣吾當突厥武周之地何有不來之理諸公謂云何議者以老生屈突通相去不遠李密謀益難測突厥見利而行武周事胡者也太原一都之會義兵家屬在焉愚恐突厥教旨唐公觀謂大郎二郎曰爾輩何如劉曰武周位極而志滿突厥少信而貪利外雖相附內實相猜突厥必欲來利太原寧肯近忘馬邑武周悉其北勢未必同謀同謀無所入往無所之長滯先沈近於斯矣今禾菽被野人馬無憂卽有權行卽得據李密懸於倉粟未遑遠略老生輕躁破之不疑定業取威在茲一決諸人保家愛命言不可聽雨罷進軍老不救老生兄等敢以死謝唐公喜曰爾謀得之吾其決矣二占從二何藉輿言懦夫之徒幾敗乃公事耳太宗實錄盛以爲太宗之策無建成名蓋汲之耳據建成同追左軍則建成意亦不欲還也今從創業注丙子太原運糧亦至

武威鷹揚府司馬李軌煬帝改涼州爲武威郡名郡置鷹揚府有郎將副郎將長史司馬家富好任俠好呼到翻下同薛舉作亂於金城是年夏四月薛舉起軌與同郡曹珍關謹梁碩李贊安脩仁等謀曰贊於倫翻薛舉

必來侵暴。郡官庸怯勢不能禦。吾輩豈可束手。幷妻孥爲人所虜邪。孥音奴。邪音耶。不若相與幷力拒之。保據河右。以待天下之變。衆皆以爲然。欲推一人爲主。各相讓莫肯當。曹珍曰。久聞圖讖。李氏當王。讖楚辭翻。今軌在謀中。乃天命也。遂相與拜軌。奉以爲主。丙辰。軌令脩仁集諸胡。令力丁翻。安氏涼州豪望。世爲民衆所附。故使之集諸胡。軌結民間豪傑。共起兵執虎賁郎將謝統師郡丞韋士政。賁音奔。將卽亮翻。統他綜翻。軌自稱河西大涼王。置官屬。並擬開皇故事。關謹等欲盡殺隋官。分其家貲。軌曰。諸人旣逼以爲主。當稟其號令。今興義兵以救生民。乃殺人取貨。此羣盜耳。將何以濟。於是以統師爲太僕卿。士政爲太府卿。西突厥闕度設據會寧川。大業八年分鄯善敦煌二郡置會寧鎮。唐屬沙州。居會音工外翻。自稱闕可汗。薛舉自稱秦帝。考異曰唐高祖實錄。武德元年四月辛卯。舉稱尊號。按今冬舉敗。閏月丙子有降書。不稱尊號。則已稱尊號也。今從唐書舉傳。立其妻鞠氏爲皇后。子仁果爲皇太子。遣仁果將兵圍天水。克之。舉自金城徙都之。仁果多力善騎射。將卽亮翻。騎奇寄翻。軍中號萬人敵。然性貪而好殺。嘗獲庾信子立。怒其不降。殊於火上稍割以啖軍士。庾信自梁入關。有文名。史言薛仁果在兵間不能收禮文藝。名義之士卒以敗亡。好呼到翻。降戶江翻。下同。殊陵格翻。啖徒濫翻。及克天水。悉召富人倒懸之以醋灌鼻。責其金寶。舉每戒之曰。汝之才略。足以辦事。然苛虐無恩。終當覆我國家。舉遣晉王仁越將兵趨劍口。至河池。郡太守蘇瑪拒却之。劍口。劍門關口。舉指授仁越使之趨劍口。未至而蘇瑪以河池拒之。遂退却。將卽亮翻。下同。趨七喻翻。又遠須翻。瑪音禹。守式又翻。又遣其將常仲興濟河擊李軌。與軌將李贇戰於昌松。晉志昌松縣屬武威郡。仲興舉軍敗沒。軌欲縱遣之。贇曰。力戰獲俘。復縱以資敵。將焉用之。不如盡阬之。復扶又翻。下同。阬苦庚翻。軌曰。天若祚我。當擒其主。此屬終爲我有。若其無成。留之何益。乃縱之。李軌不殺隋官。縱薛舉兵。皆有人君之言。其才略不足以濟。則徒言無益也。未幾。攻張掖。敦煌。西平。枹罕。皆克之。幾居豈翻。敦徒門翻。枹音膚。盡有河西五郡之地。煬帝詔左禦衛大將軍涿郡留守薛世雄將燕地精兵三萬討李密。燕因肩翻。命王世充等諸將皆受世雄節度。所過盜賊隨便誅翦。世雄行至河間。軍於七里井。七里井蓋其地去河間七里。故名。竇建德士衆惶懼。悉拔諸城南遁。聲言還入豆子鹹。鹹各卽翻。世雄以爲畏己。不復設備。建德謀還襲之。其處去世雄營百四十里。建德帥敢死士二百八十人先行。帥讀曰率。令餘衆續發。建德與其士衆約曰。夜至則擊其營。已明則降之。降戶江翻。下同。未至一里所。天欲明。建德惶惑。議降。會天大霧。人咫尺不相辨。建德喜曰。天贊我也。贊助也。遂突入其營擊之。世雄士卒大亂。皆騰柵走。世雄不能禁。與左右數十騎遁歸涿郡。考異曰革命記。帝以李密在洛口。征遼回日。令右翊衞將軍薛世雄於留鎮兵內簡練精銳及驍勇討密。密知之。遣使詐爲羣賊。隨使詣闕。仍令王世充等諸軍並取世雄處分。世雄乃自領精兵六萬。四月末至河間。城下作營。州縣皆備牛酒犒軍。將軍時建德以無糧食兵士。先皆分散。給軍不滿千人。在武強縣境。收麥充食。聞世雄兵至河間。惶懼無計。問一女巫。欲走避之。如何。巫云。不免。問欲盲如何。巫云。亦不言。問欲捕其不備擊之。如何。巫云。今夜天未明到大吉。卜時日已午。卜處去河間一百四十里。建德簡精兵二百八十人。先行。倍道兼程。夜到即打鼓吶喊。降之吉凶之事。在此舉耳。遂行。去世雄營二里。天已曙。則又聞吹角聲。擬殺建德。建德惶惑。欲降。頃之。大霧忽起。建德曰。此天助我也。遂引兵入營攻之。世雄兵遂大亂。世雄左右先已裝束。擬發。世雄遽得上馬。奔走。仍中數槍。僅而獲免。幽易之士。並不欲作留鎮兵。先無鬬意。既不知賊多少。悉棄甲仗。遂使山東賊勢轉盛。李密先招慰河北州縣。多悉從之。世雄憤懣而卒。唐實錄建德傳云。七月。世雄討之。建德與敢死士千人襲之。世雄以數百騎遁去。今從隋薛世雄傳。以建德傳革命記參之。憨恚發病卒。恚於避翻。卒子恤翻。建德遂圍河間。八月己卯雨霽。庚辰。李淵命軍中曝鎧仗行裝。曝薄報翻。辛巳旦。東南由山足細道趣霍邑。趣七喻翻。又逐須翻。淵恐宋老生不出。李建成李世民曰。老生勇而無謀。以輕騎挑之。挑徒了翻。理無

不出脫其固守，則誣以貳於我，彼恐爲左右所奏，安敢不出？淵曰：汝測之善。老生不能逆戰賈胡（諸胡堡時老生不能逆戰賈音古）吾知其無能爲也。淵與數百騎先至霍邑城東數里，以待步兵。使建成世民將數十騎至城下，舉鞭指麾，若將圍城之狀，且詬之（騎奇寄翻詬苦候翻）老生怒，引兵三萬，自東門南門分道而出。淵使殷開山趣召後軍（趣讀曰促）後軍至，淵欲使軍士先食而戰，世民曰：時不可失。淵乃與建成陳於城東，世民陳於城南（陳讀曰陣下同）淵建成戰小却，世民與軍頭臨淄段志玄自南原引兵馳下（新唐志曰武德元年改鷹揚郎將曰軍頭蓋起兵之初已置軍頭也後又改軍頭爲驃騎將軍隋志臨淄縣屬北海郡）衝老生陳出其背。世民手殺數十人，兩刀皆缺，流血滿袖，灑之復戰。淵兵復振（復扶又翻）因傳呼曰：已獲老生矣！老生兵大敗，淵兵先趣其門（趣七喻翻）門閉，老生下馬投塹，劉弘基就斬之，僵尸數里（塹七豔翻僵居良翻）。淵即命登城，時無攻具，將士肉薄而登，遂克之。淵賞霍邑之功，軍吏疑奴應募者不得與良人同，淵曰：矢石之間，不辨貴賤，論勳之際，何有等差！宜並從本勳授。壬午，淵引見霍邑吏民，勞賞如西河（勞力到翻）選其丁壯，使從軍關中。軍士欲歸者，並授五品散官（場帝置散職九大夫朝請大夫正五品朝散大夫從五品散悉但翻）遣歸（既順其歸志又以動關中士民之心）或諫以官太濫，淵曰：隋氏吝惜勳賞，此所以失人心也，奈何效之！且收衆以官，不勝於用兵乎！丙戌，淵入臨汾郡（平陽古郡名後改置唐州後改爲晉州開皇初改郡曰平河平陽縣改曰臨汾縣煬帝平陽之名也大業初改曰臨汾郡）慰撫如霍邑。庚寅，宿鼓山（鼓山在絳郡北）絳郡通守陳叔達拒守（通守式又翻煬帝改絳州爲絳郡）辛卯，進攻克之。叔達，陳高宗之子，有才學。淵禮而用之。癸巳，淵至龍門（龍門縣屬河東郡在郡東北）劉文靜康鞘利以突厥兵五百人，馬二千匹來至。淵喜其來緩，謂文靜曰：吾西行及河，突厥始至，兵少馬多，皆君將命之功也（厥九勿翻）汾陽薛大鼎說淵（按新唐書薛大鼎潞州汾陰人隋唐志亦皆無汾陽縣陽當作陰說式芮翻）請勿攻河東，自龍門直濟河，據永豐倉，傳檄遠近，關中可坐取也。淵將從之，諸將請先攻河東，乃以大鼎爲大將軍，府察非掾（察非掾言使之察其非若漢刺奏掾也煬帝時左右候衛府增置察非掾諸將即亮翻掾俞絹翻）河東縣戶曹任瓌（河東縣舊曰蒲坂開皇十六年改名隋制縣置金戶兵法十等曹佐任音壬瓌古回翻）說淵曰：關中豪傑，皆企踵以待義兵，瓌在馮翊積年（瓌仁壽中爲馮翊郡丞馮翊郡即漢左馮翊也隋改曰京兆郡）馮翊郡即漢左馮翊也隋改曰京兆郡）知其豪傑，請往論之，必從風而靡。義師自梁山濟河，指韓城，逼郃陽（梁山在韓城縣東臨河即左傳所謂梁山崩者也韓城郃陽二縣皆屬馮翊郡隋所置也杜佑曰同州韓城縣漢爲夏陽縣有梁山龍門山朱白曰今韓城縣西南三里有夏陽故城乃韓國故城今縣理南二十五里有少梁故城隋文帝分郃陽故城置此置韓城縣以古韓城爲名郃古沓翻）蕭造文吏，必當望塵請服。孫華之徒，皆當遠迎，然後鼓行而進，直據永豐，雖未得長安，關中固已定矣。淵悅，以瓌爲銀青光祿大夫（隋制銀青光祿散職從二品）時關中羣盜孫華最彊，丙申，淵至汾陰（汾陰縣屬河東郡）以書招之。己亥，淵進軍壺口（隋志文城郡昌寧縣有壺口山）河濱之民獻舟者日以百數。仍置水軍，壬寅，孫華自郃陽輕騎渡河見淵，騎奇寄同下）淵握手與坐，慰奬之，以華爲左光祿大夫，武鄉縣公，領馮翊太守（隋制散職左光祿正二品馮翊郡後魏曰華陰西魏改曰武鄉大業初改曰馮翊今以開皇舊縣名封華守式又翻）其徒有功者，委華以次授官，賞賜甚厚。使之先濟，繼遣左右統軍王長諧劉弘基及左領軍長史陳演壽（陳演壽時爲成府元僚長知兩翻）金紫光祿大夫史大奈（金紫光祿散職正三品）將步騎六千，自梁山濟，營於河西以待大軍。以任瓌爲招慰大使，瓌說韓城下之。淵謂長諧曰：屈突通精兵不少（任音壬瓌古回翻使疏吏翻說式芮翻少詩沼翻）相去五十餘里，

不敢來戰足明其衆不爲之用然通畏罪不敢不出若自濟河擊卿等則我進攻河東必不能守若全軍守城則卿等絶其河梁（河梁謂蒲津橋）前扼其喉後拊其背彼不走必爲擒矣　驍果從煬帝在江都者多逃亡（驍堅堯翻）帝患之以問裴矩對曰人情非有匹偶難以久處（處昌呂翻）請聽軍士於此納室帝從之九月悉召江都境內寡婦處女集宮下恣將士所取或先與姦者聽自首（處昌呂翻首手又翻）即以配之　武陽郡丞元寶藏以郡降李密（煬帝改魏州爲武陽郡降戶江翻下同）甲寅密以寶藏爲上柱國武陽公寶藏使其客鉅鹿魏徵爲啓謝密（隋志鉅鹿縣屬襄國郡）且請改武陽爲魏州又請帥所部西取魏郡（煬帝改相州爲魏郡）帥讀曰率　南會諸將取黎陽倉（汲郡黎陽縣有黎陽倉將帥亮翻）密喜即以寶藏爲魏州總管召魏徵爲元帥府文學參軍掌記室（帥所類翻）徵少孤貧好讀書有大志（少詩照翻好呼到翻）落拓不事生業始爲道士寶藏召典書記密愛其文辭故召之初貴鄉長弘農魏德深（隋志貴鄉縣帶武陽郡劉昫曰魏州漢魏郡元城縣之地後魏天平二年分館陶西界於今州西北二十里古趙城置貴鄉縣後魏建德七年以趙城東漫西南後二十里就孔思集寺爲貴鄉縣大象二年於縣置魏州隋改名武陽郡隋志魏德深本鉅鹿人家弘農隋河南郡陝縣後魏之弘農郡也弘農郡之弘農縣後魏之西弘農郡也魏避諱弘作恆長知兩翻）爲政清靜不嚴而治（治直吏翻）遼東之役徵稅百端使者旁午責成郡縣民不堪命唯貴鄉閭里不擾有無相通不竭其力所求皆給元寶藏受詔捕賊數調器械（數所角翻調徒釣翻）動以軍法從事其鄰城營造皆聚於聽事（聽讀曰廳）官吏遞相督責晝夜喧囂猶不能濟德深聽隨便修營官府寂然恆若無事（恆戶登翻）唯戒吏以不須過勝餘縣使百姓勞苦然民各自竭心常爲諸縣之最民愛之如父母寶藏深害其能遣將千兵赴東都（將帥亮翻）所領兵聞寶藏降密思其親戚輒出都門東向慟哭而返或勸之降密皆泣曰我與魏明府同來何忍棄去河南山東大水餓殍滿野（殍平表翻）煬帝詔開黎陽倉賑之吏不時給死者日數萬人徐世勣言於李密曰天下大亂本爲饑饉（爲于僞翻）今更得黎陽倉大事濟矣密遣世勣帥麾下五千人自原武濟河（隋志原武縣屬滎陽郡開皇十六年置帥讀曰率）會元寶藏郝孝德李文相及洹水賊帥張升清河賊帥趙君德共襲破黎陽倉據之（洹水隋志屬魏郡後周置洹水縣帶元城考異曰河洛記今年四月祖君彥檄云又得回洛復取黎陽天下之倉盡非隋有而九月魏徵啓方勸取黎陽蓋君彥檄欲虛張聲勢非事實也）開倉恣民就食浹旬間得勝兵二十餘萬（浹子協翻旬遍也考異曰唐李勣傳勣初得黎陽倉就食者數十萬人魏徵高季輔杜正倫郭孝恪皆客游其所一見如采人中即加禮敬引之臥內談謔忘倦按徵爲元寶藏作啓方謀取黎陽倉高季輔已爲汲令杜正倫爲羽騎都尉郭孝恪先在密所足知非事實也今不取余按隋置羽騎尉都宇衍）武安永安義陽弋陽齊郡相繼降密（煬帝改洛州爲武安郡蔣州爲永安郡義陽郡齊梁曰司州宇魏曰鄂州後周改申州大業二年改義州尋改爲郡改光州爲弋陽郡齊州爲齊郡）竇建德朱粲之徒亦遣使附密（使疏吏翻）密以粲爲楊州總管鄧公（以粲總管楊州而爵爲鄧公也）泰山道士徐洪客獻書於密以爲大衆久聚恐米盡人散師老厭戰難可成功勸密乘進取之機因士馬之銳沿流東指直向江都執取獨夫號令天下密壯其言以書招之洪客竟不出莫知所之　乙卯張綸徇龍泉文成等郡（煬帝改隰州爲龍泉郡治隰川縣漢之蒲子縣也改汾州爲文城郡治吉昌縣後魏定陽縣也）皆下之獲文成太守鄭元璹元璹譯之子也（成隋文帝業者鄭譯也守式又翻璹殊玉翻）

屈突通遣虎牙郎將桑顯和將驍果數千人夜襲王長諧等營長諧等戰不利（將帥亮翻考異曰創業注云桑顯和帥驍果精兵數千夜襲擒襲長諧等軍營諧及孫華等本教領驍果故並覺之伺和赴營設伏分擊應時摧散唐高祖本紀二義師不利太宗以遊騎數百掩其後顯和潰散按太宗時未渡河西今從高祖實錄及唐史大奈傳）孫華史大奈以遊騎自後擊

顯和大破之。騎奇寄翻顯和脫走入城仍自絕河梁丙辰馮翊太守蕭造降於李淵造脩之子也。梁宣皇帝嘉侯循一作脩戊午淵帥諸軍圍河東。降戶江翻帥讀曰率。考異曰創業注戊午唐公親率諸軍圍河東郡屈突通不敢出閉門自守城甚高峻不易可攻唐公觀衆士等志試遣登之南面千餘人應時而上時值雨甚公命族師軍人時速上城不時速下公曰屈突宿衛舊人解安陣隊野戰非其所長襲城善爲捍禦我師當勝入必輕之驍銳先登恐無還路今且示威而已未是攻城之時殺人得城知何所用乃命還唐高祖實錄云驍勇千餘人已登其南城高祖在東原會暴雨高祖鳴角收衆由是不克温大雅因爲虛美耳今不取。屈突通嬰城自守將佐復推淵領太尉。復扶又翻增置官屬淵從之。時河東未下三輔豪傑至者日以千數。淵欲引兵西趣長安。趣七喻翻又逡須翻猶豫未決裴寂曰屈突通擁大衆憑堅城吾捨之而去若進攻長安不克退爲河東所踵腹背受敵此危道也不若先克河東然後西上。上時掌翻長安恃通爲援通敗長安必破矣李世民曰不然兵貴神速吾席累勝之威撫歸順之衆鼓行而西長安之人望風震駭智不及謀勇不及斷。斷丁亂翻取之若振槁葉耳若淹留自弊於堅城之下彼得成謀脩備以待我坐費日月衆心離沮。沮在呂翻則大事去矣且關中蜂起之將未有所屬不可不早招懷也。將卽亮翻下同屈突通自守虜耳不足爲慮淵兩從之留諸將圍河東自引軍而西朝邑法曹武功靳孝謨以蒲津中潬二城降。隋志朝邑舊屬馮翊郡後魏曰南五泉西魏改爲其地當蒲津橋西唐改爲河西縣梁大河爲橋故有中潬潬直遙翻潬居娠翻華陰令李孝常以永豐倉降。隋志華陰縣屬京兆郡華戶化翻仍應接河西諸軍孝常圓通之子也。李圓通襲任於開皇之初京兆諸縣亦多遣使請降。使疏吏翻王世充韋霽王辯及河內通守孟善誼河陽郡尉獨孤武都。河陽非郡也隋制舊有兵處州刺史帶諸軍事以統之煬帝罷州置郡別置郡尉領兵與郡不相知郡尉當作郡尉各帥所領會東都。帥讀曰率下同帥王隆後期不至。王隆帥下黃蠻者也己未越王侗使虎賁郎將劉長恭等帥留守兵龐玉等帥偃師兵與世充等合十餘萬衆擊李密於洛口。賁音奔守式又翻帥讀曰率。考異曰略記作乙丑河洛記作十二日蒲山公傳九月十一日帥出東都按長厤是月己酉朔乙丑十七日也今從蒲山公傳與密夾洛水相守。煬帝詔諸軍皆受世充節度。考異曰略記云世充擊密罔不摧破露布相續而來百姓忻忻歡詠於道蒲山公傳云自秋徂冬凡經三十餘戰世充多敗績河洛記云四十餘戰世充無功三書相違莫知孰是今皆不取唯勝負有顯狀者存之帝遣攝江都郡丞馮慈明向東都爲密所獲密素聞其名。慈明事煬帝於外省歷位于朝其名夙著延坐勞問。勞力到翻禮意甚厚因謂曰隋祚已盡公能與孤立大功乎。慈明曰公家歷事先朝。朝直遙翻榮祿兼備不能善守門閥乃與玄感舉兵偶脫罔羅得有今日唯圖反噬未諭高旨莽卓敦玄。王莽董卓王敦桓玄非不彊盛一朝夷滅罪及祖宗僕死而後已不敢聞命。密怒囚之慈明說防人席務本。說輸芮翻使亡走奉表江都及致書東都論賊形勢至雍丘爲密將李公逸所獲。將卽亮翻下同密又義而釋之出至營門翟讓殺之慈明子琮之子也。馮子琮事高齊死於堰邪王儼之難密之克洛口也。是年二月密克洛口箕山府郎將張季珣固守不下。大業十二年移箕山公路二府守洛口倉密以其寡弱遣人呼之季珣罵密極口密怒遣兵攻之不能克時密衆數十萬在其城下季珣四面阻絕所領不過數百人而執志彌固誓以必死久之糧盡水竭。城在原上汲道不通故水竭士卒羸病。羸倫爲翻季珣撫循之一無離叛自三月至于是月城遂陷。季珣見密不肯拜曰天子爪牙何容拜賊密猶欲降之誘諭終不屈乃殺之。降戶江翻考異曰隋書季珣傳云密攻之經三年遂爲所陷又云密壯而釋之翟讓從求金不得遂殺之河洛記曰自二月至九月不下後爲糧盡水竭乃被攻陷生獲珣於牙門遣人宣之以降爲度珣更張目極罵不肯低屈遂殺之按密明年已降唐安得三年攻守箕山之事今參取二書去其牴牾者而已季珣祥之子也。漢王諒舉兵張祥守井陘不下。庚申李淵帥諸軍濟河。

帥讀曰率下同甲子至朝邑舍於長春宮隋志朝邑縣有長春宮關中士民歸之者如市丙寅淵遣世子建成司馬劉文靜帥王長諧等諸軍數萬人屯永豐倉守潼關以備東方兵慰撫使竇軌等受其節度敦煌公世民帥劉弘基等諸軍數萬人徇渭北慰撫使殷開山等受其節度軌琮之兄也冠氏長于志寧安養尉顏師古冠氏春秋邑名隋分館陶東界置冠氏縣屬武陽郡安養縣屬襄陽郡劉昫曰漢鄚城古樂城也宋改安養縣後周廢山都樂城二縣入焉使疏吏翻教徒門翻及世民婦兄長孫無忌謁見淵於長春宮兄長知兩翻見賢遍翻師古名籀以字行籀直又翻志寧宣敏之兄子于宣敏見百七十五卷陳宣帝太建十三年師古之推之孫也顏之推見一百七十三卷陳宣帝太建九年皆以文學知名無忌仍有才略淵皆禮而用之以志寧爲記室師古爲朝散大夫無忌爲渭北行軍典籤朝散大夫隋散職從五品自親王府至州郡皆有典籤朝直遙翻屈突通聞淵西入署鷹揚郎將湯陰堯君素領河東通守隋志湯陰縣屬汲郡使守蒲坂隋河東郡治河東縣古蒲坂也坂音反自引兵數萬趣長安趣七喻翻考異曰唐書通傳云將武關趙藍田赴長安疑其太迂今但云趣長安爲劉文靜所遏將軍劉綱戍潼關屯都尉南城隋潼關有守兵故置都尉通欲往依之王長諧先引兵襲斬綱據城以拒通通退保北城淵遣其將呂紹宗等攻河東不能克將卽亮翻柴紹之自長安赴太原也是年五月紹赴太原謂其妻李氏曰尊公舉兵今偕行則不可留此則及禍奈何李氏曰君弟速行弟惠同我一婦人易以潛匿易以豉翻當自爲計紹遂行李氏歸鄠縣別墅隋志鄠縣屬京兆郡鄠音戶雹承惠翻散家貲聚徒衆淵從弟神通在長安從才用翻下之從同亡入鄠縣山中與長安大俠史萬寶等起兵以應淵西域商胡何潘仁入司竹園爲盜隋志京北府盩厔縣有司竹園有衆數萬劫前尚書右丞李綱爲長史長知兩翻李氏使其奴馬三寶說輸芮翻與之就神通合勢攻鄠縣下之神通衆遂一萬自稱關中道行軍總管以前樂城長令狐德棻爲記室考之隋志潞安郡有樂城縣又河間郡樂壽縣舊曰樂城長知兩翻令方定翻棻扶分翻下同德棻熙之子也令狐熙事宇文氏著勞績於河西李氏又使馬三寶說羣盜李仲文向善志仲文密之從父師利和之子也仁和以鎮食爲楊帝所寵用說輸芮翻帥讀曰率西京留守屢遣兵討潘仁等皆爲所敗敗補邁翻李氏徇盩厔武功始平皆下之盩厔音舟室隋志始平縣屬京北郡唐改曰興平衆至七萬左親衛段綸文振之子也娶淵女段文振見一百八十一卷大業八年考異曰唐太宗實錄云隨太子以項邪長公主妻之劉子玄唐高祖實錄及新唐書皆云高密大長公主適段綸蓋改封亦聚徒於藍田隋志藍田縣屬京北郡得萬餘人及淵濟河神通李氏綸各遣使迎淵使疏吏翻下同淵以神通爲光祿大夫子道彥爲朝請大夫綸爲金紫光祿大夫隋散職光祿從一品金紫正二品朝請正五品朝直遙翻使柴紹將數百騎並南山迎李氏將卽亮翻騎奇寄翻並步浪翻自華山而南接盩厔鄠杜諸山皆長安南山也何潘仁李仲文向善志及關中羣盜皆請降於淵淵一一以書慰勞授官降戶江翻勞力到翻下同使各居其所受敦煌公敎徒門翻世民節度刑部尚書領京兆內史衞文昇年老楊帝改京兆河南尹爲內史聞淵兵向長安憂懼成疾不復預事復扶又翻獨左翊衞將軍陰世師京兆郡丞骨儀奉代王侑乘城拒守己巳淵如蒲津庚午自臨晉濟淵朝邑古臨晉地至永豐勞軍開倉賑饑民賑津忍翻辛未還長春宮壬申進屯馮翊隋志馮翊郡世民所至吏民及羣盜歸之如流世民收其豪俊以備僚屬營于涇陽涇陽縣屬京兆郡勝兵九萬勝音升下同李氏將精兵萬餘會世民於渭北與柴紹各置幕府號娘子軍先是平涼奴賊數萬圍扶風太守竇璡帝改原州爲平涼郡岐州爲扶風郡先未薦翻守式又翻璡將鄰翻數

月不下。賊中食盡。仁師利遣其弟行恭。帥五百人負米麥。持牛酒詣奴賊營。帥讀曰率。奴帥長揖。行恭手斬之。帥所類翻。謂其衆曰。汝輩皆良人。何故事奴爲主。使天下謂之奴賊。衆皆俯伏曰。願改事公。行恭卽帥其衆。與師利共謁世民於渭北。帥讀曰率。下同。世民以爲光祿大夫。璡琮之從子也。從才用翻。隰城尉房玄齡。謁世民於軍門。考異曰舊唐書玄齡傳云溫彥博又薦焉按彥博時在羅藝所今不取。世民一見如舊識。署記室參軍。引爲謀主。玄齡亦自以爲遇知己。罄竭心力。知無不爲。淵命劉弘基殿開山分兵西略扶風。有衆六萬。南度渭水。屯長安故城。考異曰創業注云敕煌公自涇陽趙司竹留弘基開山屯長安故城今從唐書弘基傳。城中出戰。弘基逆擊破之。世民引兵趣司竹。李仲文何潘仁向管志。皆帥衆從之。頓于阿城。趣七喻翻。帥讀曰率。阿城卽秦阿房宮城。勝兵十三萬。軍令嚴整。秋毫不犯。乙亥。世民自整屋遣使白淵。請期日赴長安。淵曰。屈突復扶又翻。乃命建成選倉上精兵。自新豐趣長樂宮。新豐縣屬京兆郡。長樂宮故漢宮也。樂音洛。世民帥新附諸軍。北屯長安故城。自整屋趣長安故謂之北。至並聽教。並王所期之地。聽教令。延安上郡雕陰皆請降於淵。丙子。淵引軍西行。自馮翊西行。降戶江翻。所過離宮園苑。皆罷之。出宮女還其親屬。冬十月辛巳。淵至長安。營於春明門之西北。春明門。長安城東面二門之中門也。諸軍皆集。合二十餘萬。淵命各依壁壘。毋得入村落。侵暴屢遣使至城下。諭衞文昇等。以欲尊隋之意。不報。辛卯。命諸軍進圍城。甲午。淵遷館於安興坊。安興坊蓋在安興門外。雍錄長安城東面三門。通化春明安興。帥讀曰率。巴陵校尉鄱陽董景珍。雷世猛。旅帥鄭文秀。許玄徹。萬瓚。徐德基。郭華。沔陽張繡等。謀據郡叛隋。隋志巴陵郡梁置巴州平陳改曰岳州大業初改曰羅州尋改爲郡。煬帝

改大都督爲校尉。帥都督爲旅帥。沔陽舊屬江夏。後置復州。大業初改曰沔州。尋改爲郡。校尉教翻。帥所類翻。下同。瓚藏旱翻。沔彌兗翻。推景珍爲主。景珍曰。吾素寒賤。不爲衆所服。羅川令蕭銑。梁室之後。按隋書帝紀羅川縣卽巴陵郡之羅縣。銑梁宣帝曾孫巖之孫。寬仁大度。請奉之以從衆望。乃遣使報銑。使疏吏翻。銑喜。從之。聲言討賊。召募得數千人。銑巖之孫也。蕭巖齊陳見開皇八年。見賢遍翻。見九年。會潁川賊帥沈柳生寇羅川。煬帝改許州爲潁川郡。銑與戰不利。因謂其衆曰。今天下皆叛隋。政不行。巴陵豪傑起兵。欲奉吾爲主。若從其請以號令江南。可以中興梁祚。以此召柳生。亦當從我矣。衆皆悅。聽命。乃自稱梁公。改隋服色旗幟。皆如梁舊。柳生卽帥衆歸之。以柳生爲車騎大將軍。起兵五日。遠近歸附者至數萬人。遂帥衆向巴陵。景珍遣徐德基帥郡中豪傑數百人出迎。帥讀曰率。騎奇寄翻。未及見銑。柳生與其黨謀曰。我先奉梁公。勳居第一。今巴陵諸將。皆位高兵多。我若入城。返出其下。不如殺德基。質其首領。將卽亮翻。質音致。獨挾梁公進取郡城。則無出我右者矣。遂殺德基。入白銑。銑大驚曰。今欲撥亂反正。忽自相殺。吾不能爲若主矣。因步出軍門。柳生大懼。伏地請罪。銑責而赦之。陳兵入城。景珍言於銑曰。徐德基建義功臣。而柳生無故擅殺之。此而不誅。何以爲政。且柳生爲盜日久。今雖從義。凶悖不移。悖蒲妹翻。又蒲沒翻。共處一城。處昌呂翻。勢必爲變。失今不取。後悔無及。銑又從之。景珍收柳生斬之。其徒皆潰去。丙申。銑築壇燔燎。自稱梁王。改元鳴鳳。壬寅。王世充夜度洛水。營於黑石。明日。分兵守營。自將精兵陳於洛北。李密聞之。引兵度洛逆戰。密兵大敗。柴孝和溺死。密帥麾下精騎度洛南。將卽亮翻。陳讀曰陣。帥讀曰率。餘衆東走月

城月城蓋臨洛水築偃月城與倉城相應世充追圍之密自洛南策馬直趣黑石趣七喻翻營中懼連舉六烽世充釋月城之圍狼狽自救密還與戰大破之斬首三千餘級甲辰李淵命諸軍攻城紾毋得犯七廟及代王宗室違者夷三族孫華中流矢卒中竹仲翻十一月丙辰軍頭雷永吉先登考異曰唐高祖實錄作雷紹今從創業注遂克長安代王在東宮左右奔散唯侍讀姚思廉侍側軍士將登殿思廉厲聲訶之曰唐公舉義兵匡帝室卿等毋得無禮衆皆愕然布立庭下詞虎何翻愕五各翻淵迎王於東宮遷居大興殿後大興殿隋宮正殿也未即尊位故居殿後聽思廉扶王至順陽閤下泣拜而去思廉察之子也姚察事陳以文義稱淵還舍於長樂宮樂音洛與民約法十二條悉除隋苛禁淵之起兵也留守官發其墳墓毀其五廟隋制諸公立五廟至是衞文昇已卒戊午執陰世師骨儀等數以貪婪苛酷且拒義師俱斬之卒子恤翻數所具翻又所主翻按隋書稱陰世師少有節槩性忠厚多武藝骨儀性剛毅有不可奪之志于時朝政浸亂濁貨公行天下士大夫莫不變節儀獨厲志守義介然獨立如此則皆隋之良也唐公特以其發墳墓毀家廟拒守不下而誅之數以貪婪苛酷非其罪也觀通鑑所書可謂微而顯矣婁逮舍翻考異曰隋書北史衞玄傳皆曰城陷歸于家義寧中卒按文昇裔二人俱爲留守官不容獨免今從唐本紀死者十餘人餘無所問馬邑郡丞三原李靖素與淵有隙隋志二原縣屬京北郡煬帝改曰豳州爲馬邑郡考異曰柳芳唐曆及唐書靖傳云高祖擊突厥於塞外靖察高祖知有四方之志因自鎖上變將詣江都王長安道塞不通而止按太宗謀起兵高祖尚未知知之猶不從當擊突厥之時未有異志靖何從察知之又上變當乘驛取疾何爲自鎖也今依靖行狀云昔在隋朝曾經忤旨及兹城陷高祖追責舊言公抗慨直論特蒙宥釋但行狀題云魏徵撰非也按徵以貞觀十七年卒靖二十三年乃卒蓋後人爲之討徵名又敘靖事極怪誕無取唯此可爲據耳淵入城將斬之靖大呼曰呼火故亂公興義兵欲平暴亂乃以私怨殺壯士乎世民爲之固請爲于僞翻乃捨之世民因召置幕府靖少負志氣有文武才略其舅韓擒虎每撫之曰可與言將帥之略者獨此子耳少詩照翻將帥所類翻王世充自洛北之敗堅壁不出越王侗遣使勞之侗他紅翻又音同使疏吏翻勞力到翻世充慙懼請戰於密丙辰世充與密夾石子河而陳密布陳南北十餘里陳讀曰陣翟讓先與世充戰不利而退世充逐之王伯當裴仁基從旁橫斷其後密勒中軍擊之世充大敗西走考異曰前已有丙辰戊午欲各敘西京東都事使不相亂故重出按通鑑下文書戊午殺翟讓考異於此兼言之翟讓司馬王儒信勸讓自爲大冢宰總領衆務以奪密權讓不從讓兄柱國榮陽公弘考異曰河洛記作粗愚人也謂讓曰天子汝當自爲奈何與人汝不爲者我當爲之讓但大笑不以爲意密聞而惡之惡烏路翻總管崔世樞自鄢陵初附於密鄢陵隋屬潁川郡鄢音偃晚翻又於建翻又音偃讓因之私府責其貨世樞營求未辦遽欲加刑讓召元帥府記室邢義期博逡巡未就杖之八十帥所類翻逡七旬翻讓謂左長史房彥藻曰君前破汝南長知兩翻楊帝改蔡州爲汝南郡大得寶貨獨與魏公全不與我魏公我之所立事未可知彥藻懼以狀告密因與左司馬鄭頲共說密曰讓貪愎不仁頲他鼎翻說式芮翻愎符逼翻有無君之心宜早圖之密曰今安危未定遽相誅殺何以示遠頲曰毒蛇螫手壯士解腕螫音釋腕烏貫翻所全者大故也彼先得志悔無所及密乃從之置酒召讓戊午讓與兄弘及兄子司徒府長史摩侯同詣密密與讓弘裴仁基郝孝德共坐單雄信等皆立侍長知兩翻郝呼各翻單慈善翻考異曰河洛記云密讓讓兄子摩侯王儒信同榻而坐今從蒲山公傳房彥藻鄭頲往來檢校密曰今日與達官飲不須多人達官猶言顯官也左右止留給使而已密左右皆引去讓左右猶在彥藻白密曰今方爲樂樂音洛天時甚寒司徒左右請給酒食密曰聽司徒進止讓曰甚佳乃引讓左右盡出獨密

下壯士蔡建德持刀立侍。食未進，密出艮弓與讓習射，讓方引滿，建德自後斫之，踣於牀前。踣蒲北翻。聲若牛吼，幷弘摩侯儒信皆殺之。徐世勣走出門者斫之，傷頸，王伯當遙訶止之，單雄信叩頭請命。密釋之，左右驚擾，莫知所爲。密大言曰：「與君等同起義兵，本除暴亂，司徒專行暴虐，陵辱羣僚，無復上下。今所誅止其一家，諸君無預也。命扶徐世勣置幕下，親爲傅瘡。僞于翻讓麾下欲散，密使單雄信前往宣慰，密尋獨騎入其營。獨騎奇寄翻言單騎也騎奇寄翻歷加撫諭，令世勣雄信伯當分領其衆，中外遂定。讓殘忍，摩侯猜忌，儒信貪縱，故死之日，所部無哀之者。然密之將佐，始有自疑之心矣。始王世充知讓與密必不久睦，冀其相圖，得從而乘之。及聞讓死，大失望，歎曰：「李密天資明決，爲龍爲蛇，固不可測也。」壬戌，李淵備鑾駕，迎代王卽皇帝位於天興殿。天興殿當作大興殿。時年十三。大赦，改元。改元義寧。遙尊煬帝爲太上皇。甲子，淵自長樂宮入長安，以淵爲假黃鉞，使持節大都督內外諸軍事，尚書令，大丞相，進封唐王，邑音洛使疏吏翻令力定翻相息亮翻以武德殿爲丞相府。改教稱令，曰於虔化門視事。虔化門在大興殿前東偏乙丑，榆林靈武平涼安定諸郡皆遣使請命。使疏吏翻丙寅，詔軍國機務，事無大小，文武設官，位無貴賤，憲章賞罰，咸歸相府。唯郊祀天地四時禘祫奏聞，祫戶夾翻置丞相府官屬。考異曰：唐帝紀在十二月癸未今從創業注。以裴寂爲長史，劉文靜爲司馬，何潘仁使李綱入見，長知丁丈翻見賢遍翻淵留之，以爲丞相府司錄。錄者總錄一府之事隋自文帝受禪後不復有丞相府亦無官屬唐公輔政位絕羣后凡官屬皆復特置之專掌選事。漢宣樂宣翻又以前考功郎中竇威爲司錄參軍，使定禮儀。威熾之子也。竇熾

隋初三公，淵傾府庫以賜勳人，國用不足。右光祿大夫劉世龍獻策，隋改職左右光祿從二品以爲今義師數萬，並在京師，樵蘇貴而布帛賤，請伐六街及苑中樹爲樵。長安城中大街苑城包漢故都，抵渭水以易布帛，可得數十萬匹。淵從之。己巳，以李建成爲唐世子。李世民爲京兆尹。秦公李元吉爲齊公。河南諸郡盡附李密，唯滎陽太守鄚王慶梁郡太守楊汪尚爲隋守。慶河間王弘之子，弘高祖從祖弟也。楊帝改宋州爲梁郡。鄚音莫干反。汪尚爲于倞翻下同密以書招慶爲陳利害，且曰：「王之家世，本住山東，本姓郭氏，乃非楊族。芝焚蕙歎，事不同此。」初，慶祖父元孫早孤，隨母郭氏養於舅族，及武元帝從周文起兵關中，楊忠諡武元皇帝元孫在鄴，恐爲高氏所誅，北齊高氏。冒姓郭氏，故密云然。慶得書惶恐，卽以郡降密。降戶江翻下同復姓郭氏。十二月癸未，追諡唐王淵大父襲公爲景王，考仁公爲元王，夫人竇氏爲穆妃。襲公虎，仁公昞，竇氏毅之女，是爲太穆皇后。諡法：「布德執義曰穆。」薛舉遣其子仁果寇扶風，唐弼據汧源拒之。汧源縣，隋屬扶風郡。汧音牽。舉遣使招弼，弼乃殺李弘芝，請降於舉。唐弼立李弘芝，見一百八十一卷大業十年使疏吏翻。降戶江翻仁果乘其無備，襲破之，悉幷其衆。弼以數百騎走詣扶風，請降。扶風太守竇璡殺之，舉勢益張。守式又翻張知亮翻衆號三十萬，謀取長安。聞丞相淵已定長安，遂圍扶風。淵使李世民將兵擊之，將卽亮翻又使姜謩竇軌俱出散關，大散關在扶風郡陳倉縣西南。散悉亶翻安撫隴右。左光祿大夫李孝恭招慰山南，府戶曹張道源招慰山東。道源丞相府戶曹也。孝恭淵之從父兄子也。從才用翻癸巳，世民擊薛仁果於扶風，大破之，追奔至壟坻而還。坻丁禮翻又丁計翻還從宣翻又如字。薛舉大懼，問其羣臣曰：「自古天子有降事乎？」黃門侍郎錢唐褚亮曰：「隋主錢唐縣屬餘杭郡，降戶江翻下同趙佗歸

漢事見漢高祖文帝紀依徒何翻劉禪仕晉事見魏紀晉紀近世蕭琮至今猶貴謂蕭氏子弟也轉禍爲福自古有之衞尉卿郝瑗趨進曰陛下失問褚亮之言又何悖也郝呼各翻瑗于眷翻梓蒲妹翻亮去聲翻昔漢高祖屢經奔敗見本紀蜀先主亟亡妻子見漢獻帝紀亟去吏翻卒成大業卒子恤翻陛下奈何以一戰不利遽爲亡國之計乎舉亦悔之曰聊以此試君等耳乃厚賞瑗引爲謀主

乙未平涼留守張隆丁酉河池太守蕭瑀及扶風漢陽郡相繼來降煬帝改成州爲漢陽郡武都仇池之地也守式又翻降戶江翻以竇璡爲工部尚書燕國公璡則鄰翻蕭瑀爲禮部尚書宋國公燕因肩翻姜謇竇軌進至長道元魏分上祿置長道縣隋屬漢陽郡爲薛舉所敗引還敗祖漢翻還從宣翻淵使通議大夫醴泉劉世讓安集唐弼餘黨通議大夫隋散職從四品隋志醴泉縣屬京北郡後魏之寧夷縣開皇十八年改名與舉相遇戰敗爲舉所虜　李孝恭擊破朱粲諸將請盡殺其俘納卽亮翻孝恭曰不可自是以往誰復肯降矣復扶又翻於是自金川出巴蜀檄書所至降附者三十餘州隋志金川縣帶西域郡漢西城縣地梁初曰上廉後曰吉陽西魏改曰吉安後周以西城入焉大業三年改曰金川以其地產金也自金川出巴中自巴中則至蜀夫屈突通與劉文靜相持月餘通復使桑顯和夜襲其營屈居勿翻復扶又翻文靜與左光祿大夫段志玄悉力苦戰顯和敗走盡俘其衆通勢益蹙或說通降通泣曰吾歷事兩主兩主謂文帝煬帝說式芮翻降戶江翻下同恩顧甚厚食人之祿而違其難難乃旦翻吾不爲也每自摩其頸曰要當爲國家受一刀勞勉將士未嘗不流涕爲于僞翻勞力到翻將卽亮翻人亦以此懷之丞相淵遣其家僮召之通立斬之及聞長安不守家屬悉爲淵所虜乃留顯和鎮潼關引兵東出將趣洛陽趣七喻翻又逡須翻通適去顯和卽以城降文靜降戶江翻文靜遣竇琮等將輕騎與顯和追之及於稠桑號州湖城縣有稠桑驛琮徂宗翻將卽亮翻又音如字領也騎奇寄翻通結陳自固陳讀曰陣竇琮遣通子壽往諭之通罵曰此賊何來昔與汝爲父子今與汝爲仇讎命左右射之射而亦翻顯和謂其衆曰今京城已陷汝輩皆關中人去欲何之衆皆釋仗而降通知不免下馬東南向再拜號哭曰臣力屈至此非敢負國天地神祇實知之祇其支翻軍人執通送長安

考異曰革命記高祖令諸將擊通通走出潼關仍令通子壽隨軍喚父至稠桑追及之壽告通云天下今既衰亂相王寧義兵平定關劉大人頻轉禍爲福以自保全卓馬輕身將欲何往通叱壽云此賊何由可耐引弓射之壽招喚通兵士並悉放仗來降壽乃馳走抱通請大人屈節歸義通遂回首東南向泣號哭口稱王尊臣力屈以至於此非臣敢虧名節違背國恩然始收淚赴軍以見唐王今從唐書唐裴矩傳屈突通敗問王江都煬帝問矩方略矩曰太原有變京畿不靜遙爲處分恐失事機唯望陛下早還方可平定按隋失天下皆因矩諂諛所致豈敢輒勸帝西還蓋矩經事唐朝其子猶及史官附益此語欲蓋其惡耳今所不取淵以爲兵部尚書賜爵蔣公蔣古國名兼秦公元帥府長史長知兩翻淵遣通至河東城下招諭堯君素君素見通歔欷不自勝歔音虛欷音希又許既翻勝音升通亦泣下霑衿因謂君素曰吾軍已敗義旗所指莫不響應事勢如此卿宜早降君素曰公爲國大臣主上委公以關中代王付公以社稷奈何負國生降乃更爲人作說客邪降戶江翻爲于僞翻說輸芮翻邪音耶公所乘馬卽代王所賜也公何面目乘之哉通曰吁君素我力屈而來君素曰方今力猶未屈何用多言通慙而退　東都米斗千錢人餓死者什二三　庚子王世充軍士有亡降李密者密問世充軍中何所爲軍士曰比見益募兵再饗將士不知其故比毗至翻密謂裴仁基曰吾幾落奴度中幾居依翻光祿知之乎吾久不出兵世充芻糧將竭求戰不得故募兵饗士欲乘月晦以襲倉城耳宜速備之乃命平原公郝孝德琅邪公王伯當齊郡公孟讓勒兵分屯倉城之側以待之

郝呼各翻邪音耶其夕三鼓世充兵果至伯當先遇之與戰不利世充兵即陵城總管魯儒拒却之伯當更收兵擊之世充大敗斬其驍將費青奴驍堅堯翻將即亮翻費扶沸翻士卒戰溺死者千餘人世充屢與密戰不勝考異曰蒲山公傳云自洛北敗至此七十餘戰河洛記云四十餘戰再二失利今但云屢與密戰越王侗遣使勞之侗他紅翻使疏吏翻勞力到翻世充訴以兵少數戰疲弊少詩沼翻數所角翻侗以兵七萬益之劉文靜等引兵東略地取弘農郡遂定新安以西隋志河南郡陝縣舊置弘農郡大業初置弘農宮別有弘農郡領弘農盧氏長泉朱陽等縣新安縣亦屬河南郡其地在陝東則取弘農郡併弘農宮取之矣甲辰李淵遣雲陽令詹俊武功丞劉弘仲衮徇巴蜀下之隋志雲陽武功二縣皆屬京北郡煬帝改縣曰咸陽縣正詹姓也周有詹父楚有詹尹考異曰創業注十一月甲子遣使慰諭巴蜀實錄在十二月甲辰唐歷在十二月丙午未知創業注所云者即俊等邪蓋別使也今從實錄乙巳方與賊帥張善安襲陷廬江郡隋志方與縣屬彭城郡煬帝改廬州為廬江郡方與音房豫帥所類翻因度江歸林士弘於豫章士弘疑之營於南塘上煬帝改洪州為豫章郡水經注南昌縣南塘本通大江漢永元中太守張躬築塘以通南路大江南江池善安恨之襲破士弘焚其郭郭而去士弘徙居南康蕭銑遣其將蘇胡兒襲豫章克之將即亮翻士弘退保餘干煬帝改虔州為南康郡餘干縣屬鄱陽郡

資治通鑑卷第一百八十四

資治通鑑卷第一百八十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀一

起著雍攝提格正月盡七月不滿一年唐古國名陸德炘曰周成王母弟叔虞封於唐其地帝堯夏禹所都之墟漢曰太原郡在古冀州太行恆山之西太原太岳之野李唐之先李虎與李弼等八人佐周代魏有功皆為柱國號八柱國家周閔帝受魏禪虎已卒乃追錄其功封唐國公生子昞襲封昞生淵襲封起兵克長安進封唐王遂受隋禪國因號曰唐

高祖神堯大聖光孝皇帝上之上諱淵字叔德本隴西成紀人七世祖暠王西涼是為涼武昭王至曾孫熙家于武川熙孫虎從周文帝始家長安

武德元年是年五月改元隋禪始改春正月丁未朔隋恭帝詔唐王劍履上殿贊拜不名隋志按漢自天子至于百官無不佩刀蔡謨儀云大臣優禮者皆劍履上殿非侍臣解之蓋防刃也近代以木為象劍言象於劍而已周武帝時百官燕會並帶刀升座至開皇初因襲舊式朝服升殿亦不解焉十二年因蔡徵上事始制凡朝會應登殿坐者劍履俱脫其不坐者數召奏事及須升殿亦就席解劍乃登納言黃門內史令侍郎舍人既夾侍之官則不脫其劍皆直刃非假又准晉咸康元年定令故事自天子以下皆衣冠帶劍今天子則玉具火珠鏤首惟侍臣帶劍上殿自王公已下非殊禮引升殿皆就席解而後升複下曰扈蹕下曰履諸非侍臣皆脫履升殿扈唯冕服及具服著之履則諸服皆用凡朝會贊拜則曰某官某下名亦殊禮也上時掌翻鏤紕招翻唐王既克長安以書諭諸郡縣於是東自商洛隋志商洛縣屬上洛郡取商山洛水以名縣也南盡巴蜀郡縣長吏及盜賊渠帥氐羌酋長爭遣子弟入見請降有司復書日以百數長知兩翻帥所類翻酋才由翻見賢遍翻降戶江翻王世充既得東都兵進擊李密於洛北敗之敗補邁翻遂屯鞏北鞏縣之北辛酉世充命諸軍各造浮橋度洛擊密橋先成者先進前後不一虎賁郎將王辯破密外柵賁音奔下同柵楚革翻密營中驚擾將潰世充不知鳴角收衆密因帥敢死士乘之帥讀曰率世充大敗爭橋溺死者萬餘人溺奴狄翻王辯死世充僅自免洛北諸軍皆潰世充不敢入東都北趣河陽趣七喻翻又逐須翻是夜疾風寒雨軍士涉水沾濕道路凍死者又以萬數世充獨與數千人至河陽異曰考隋書北史李密傳曰世充後移營洛北南對鞏縣其後遂於洛水造浮橋悉衆以擊密密出擊之官軍稍却自相蹈溺者數萬人世充僅而獲免不敢還東都遂趣河陽其夜雨雪尺餘衆隨之者死亡殆盡王世充傳曰充敗績封水溺死者萬餘人時天寒大雪兵士既度水衣皆冰凍在道凍死者又數萬人蒲山公傳曰世充移營就洛水之北與密隔洛水以相望密乃築長城圍逼數重周迴七十里以自固十五日世充與密戰於石窟寺東密軍退敗世充度洛水以乘之遂倉又令露布上府曰世充以今月十五日平旦屯兵洛北偷渡水南敢過城壍河洛記曰十六日充與密戰於石窟寺東又曰其夜遇風寒疾雨士卒凍死十不存一充脫身宵遁直向河陽餘如蒲山公傳略記曰辛酉王世充移兵洛北仍令諸軍臨岸布兵軍別造浮橋橋先成者輒渡既前後不一而李密伏發救師敗績爭橋封水溺死者十五六雜記曰十二月越王遣太常少卿韋霽等率留守兵三萬並受世充節度又曰王辯縱等敗衆軍亦潰爭橋封水死者太半王辯縱等皆囚殺唯世充敗免與數百騎奔大通城敗兵得還者於遺遺大雨凍死者六七千人世充停留大通十餘日懼罪不還十四年正月越王遣世充兄世惲往大通慰諭赦世充罪按李道玄勸進於李密表云于時律始太族未宜霜霰而忽雨忽降凍結將盡今參取衆書日從蒲山公傳雨從河洛記自繫獄請罪越王侗遣使赦之侗他紅翻使疏吏翻召還東都賜金帛美女以安其意世充收合亡散得萬餘人屯含嘉城含嘉城蓋在都城之北按舊書王世充傳含嘉倉城也乘勝進據金墉城修其門堞廬舍而居之堞達協翻鉦鼓之聲聞於東都閔音問未幾擁兵三十萬陳於北邙陳讀曰陣南逼上春門乙丑金紫光祿大夫段達民部尚書韋津出兵拒之達望見密兵盛懼而先還密縱兵乘之軍遂潰韋津死考異曰隋書列傳不言戰日蒲山公傳北戰據邙山南接上春門段達韋津出兵拒之兵未交而達懼先還入城軍遂潰亂乙未二十一日也今據河洛記正月十九日世充又與密戰於上春門外韋津沒焉又二月房彥藻與寶建德書亦云幕府以去月十九日親董猛虎西取洛邑其蒲山公傳四月己酉月日與事多差互不合今且從河洛記及隋段達傳於是偃師柏谷及河陽都尉獨孤武都檢校河內郡丞柳燮職方郎柳續等隋制豫方郎屬兵部尚書各舉所部降於密竇建德朱粲孟海公徐圓朗等

並遣使奉表勸進。降戶江翻使疏史翻，考異曰河洛記云盧祖尚亦通表勸梭祖尚本起兵爲隋事恐不爾。今不取。密官屬裴仁基等亦上表請正位號，上時掌翻，密曰：「東都未平，不可議此。戊辰，唐王以世子建成爲左元帥，秦公世民爲右元帥，帥所類翻，督諸軍十餘萬人救東都。東都乏食，太府卿元文都等募守城不食公糧者進散官二品，於是商賈執象而朝者不可勝數。象者，象笏也，西魏以來五品已上通用象牙，賈音古朝直遙翻，騶音升。二月己卯，唐王遣太常卿鄭元璹將兵出商洛徇南陽。煬帝改鄧州爲南陽郡，璹殊玉翻，將即亮翻。左領軍府司馬安陸馬元規徇安陸及荊襄，隋十二衛府各有長史司馬，煬帝改安州爲安陸郡，荊州爲南郡，襄州爲襄陽郡。李密遣房彥藻鄭頲等，頲他鼎翻。東出黎陽，分道招慰州縣，以梁郡太守楊汪爲上柱國，宋州總管。煬帝改宋州爲梁郡，守式又翻。又以手書與之曰：「昔在雍丘，曾相追捕，事見一百八十三卷大業十二年。射鉤斬袂，不敢庶幾，管仲射桓公中帶鉤，相公用之以相晉，寺人披伐公子重耳，斬其袪，文公不咎，今以袪爲袂，射而亦翻，幾居希翻。汪遣使往來通意，密亦羈縻待之。使疏吏翻。彥藻以書招竇建德，建德使來見密，建德復書，卑辭厚禮，託以羅藝南侵，請捍禦北垂，彥藻還至衛州，賊帥王德仁邀殺之，帥所類翻，下同。德仁有衆數萬，據林慮山，衛州，隋爲汲郡，林慮山在縣西北。林慮縣，隋音盧。四出抄掠，爲數州之患。抄楚交翻。三月己酉，以齊公元吉爲鎮北將軍，考異曰創業注改太原留守爲鎮北府在去年十一月己巳，蓋因元吉進封齊公言之耳，今從實錄。太原道行軍元帥，都督十五郡諸軍事，聽以便宜從事。隋煬帝至江都，大業十二年煬帝至江都。荒淫益甚，宮中爲百餘房，各盛供張。張竹亮翻。實以美人，日令一房爲主人，江都郡丞趙元楷掌供酒饌，饌雜戀翻，又雜院翻。帝與蕭后及幸姬歷就宴飲，酒卮不離口，從姬千餘人亦常醉，離力智翻，從才用翻。然帝見天下危亂，意亦擾擾不自安，退朝則幅巾短衣，策杖步遊，徧歷臺館，非夜不止，汲汲顧景，唯恐不足。帝自曉占候卜相，好爲吳語，朝直遙翻，相息亮翻，好呼到翻。常夜置酒，仰視天文，謂蕭后曰：「外間大有人圖儂，吳人率自稱曰儂。然儂不失爲長城公，卿不失爲沈后，長城公陳叔寶，后沈氏。且共樂飲耳。樂音洛。」因引滿沈醉。沈持林翻，又嘗引鏡自照，顧謂蕭后曰：「好頭頸，誰當斫之？」后驚問故，帝笑曰：「貴賤苦樂更迭爲之，樂音洛，更工衡翻，亦復何傷。」復扶又翻。帝見中原已亂，無心北歸，欲都丹楊，帝改蔣州爲丹楊郡，蓋欲都建康也。考異曰大業記帝欲南巡會稽，今從隋書。保據江東。命羣臣廷議之，內史侍郎虞世基等皆以爲善。右候衛大將軍李才極陳不可，請車駕還長安，與世基忿爭而出，門下錄事衛水李桐客曰：「隋制，門下省置錄事，通事令史各六人，衛水縣屬信都郡。開皇十六年分信都北界武邑西界下博南界置宋白曰衛水縣本漢桃縣。江東卑濕，土地險狹，內奉萬乘，外給三軍，民不堪命，亦恐終散亂耳。御史劾桐客謗毀朝政，乘麗諮翻，劾戶槩翻，又戶得翻，朝直遙翻。於是公卿皆阿意言江東之民望幸已久，陛下過江，撫而臨之，此大禹之事也。禹南巡狩會諸侯於會稽。乃命治丹楊宮，將徙都之。治直之翻。時江都糧盡，從駕驍果多關中人，從才用翻，驍堅堯翻。久客思鄉里，見帝無西意，多謀叛歸，郎將竇賢遂帥所部西走，將即亮翻，下同。帥讀曰率。帝遣騎追斬之，騎奇寄翻。而亡者猶不止。帝患之，虎賁郎將扶風司馬德戡素有寵於帝，賁音奔，戡音堪。帝使領驍果屯於東城，德戡與所善虎賁郎將元禮直閤裴虔通謀曰：「煬帝制，左右監門府有直閤各六人，正五品。今驍果人人欲亡，我欲言之，恐先事受誅。先悉薦翻。不言，於後事發，亦不免族滅，奈何？」又聞關內淪沒，李孝常以華陰叛，事見上卷上年華戶化翻。上因其二弟欲殺之，我輩家屬皆在西，能無此慮乎？二人皆懼曰：「然則計將安出？」德戡曰：「驍果若亡，不若

與之俱去。二人皆曰善。因轉相招引。內史舍人元敏虎牙郎將趙行樞鷹揚郎將孟秉符璽郎牛方裕直長許弘仁薛世良城門郎唐奉義醫正張愷勳侍楊士覽等。隋初門下省統城門尚食尚藥符璽御府殿內等六局各有直長煬帝以城門尚食尚藥御府等五局隸殿內省改符璽監爲郎城門置校尉後又改校尉爲城門郎又置司醫醫佐等官意者醫正卽司醫也勳侍三侍之一也璽斯氏翻長知兩翻皆與之同謀。日夜相結約於廣座明論叛計。無所畏避。有宮人白蕭后曰。外間人人欲反。后曰。任汝奏之。宮人言於帝。帝大怒。以爲非所宜言。斬之。其後宮人復白后。復扶又翻后曰。天下事一朝至此。無可救者。何用言之。徒令帝憂耳。令力丁翻自是無復言者。趙行樞與將作少監宇文智及素厚。少始照翻楊士覽智及之甥也。二人以謀告智及。智及大喜。德戡等期以三月望日結黨西遁。智及曰。主上雖無道。威令尚行。卿等亡去。正如竇賢取死耳。今天實喪隋。喪息浪翻英雄並起。同心叛者已數萬人。因行大事。此帝王之業也。德戡等然之。行樞薛世良請以智及兄右屯衞將軍許公化及爲主。結約既定。乃告化及。化及性駑怯。聞之。變色流汗。既而從之。考異曰蒲山公傳曰趙行樞楊士覽以司馬德戡謀告化及。化及兄弟與之大喜。因引德戡等相見。士及說德戡等曰。足下等因百姓之心。謀非常之事。直欲走逃。故非長策。德戡曰。爲之奈何。士及曰。宮家雖言無道。臣下尚畏服之。聞公叛亡。必急相追捕。竇賢之事。殿鑒在近。不如嚴勒士馬。攻其宮闕。因人之欲。稱慶兵威。昏凶事必克成。然後詐立明哲。天下可安。吾徒無患矣。動庸一集。公等坐擁強兵。事不成。威聲大振。足得官家騰倒。不敢輕相追討。避疑之間。自延數日。此其議定。公等行亦已遠。如此則去住之計俱保萬全。不亦可乎。德戡等大悅。曰。宋哲之望。豈惟楊家。衆心實在許公。故是人天協契。士及佯驚曰。此非意所及。但與公等恩被命耳。革命記曰。帝知歷數將窮。意欲南渡江水。咸言不可。帝知朝士不欲渡。乃將毒藥醖酒二十石。擬三月十六日爲宴會而酖殺百官。南陽公主恐其夫死。乃陰告之。而事泄。爲此始謀害帝以免禍。並是兇逆之族。妄構此詞。于時上下離心。人懷異志。帝深精忌。情不與人醖。若不虛。藥須分付。有處遣何人併醖二十石藥酒。必其酒有酖毒。一石殺千人。審欲擬殺羣臣。謀之者必有三五衆。謀自然早泄。豈得獨在南陽。只是虞通取有殺害之謀。推過惡於人主耳。隋書化及傳云。化及與弟智及遣家僮莊桃樹就第殺之。桃樹就逆士及在公主第殺之。知也。智及遣家僮莊桃樹就第殺之。桃樹不忍執詰。智及久之乃見。釋南陽公主傳。責士及云。但謀逆之日。察君不預知耳。舊唐書士及傳云。化及謀逆。以其主壻。深忌之。而不告。按士及仕唐爲宰相。隋書亦唐初修。或者史官爲士及隱惡。賈杜二書之言。亦似可信。但杜儒童自知醖藥酒爲虛。則南陽陰告之事。亦非其實。如賈潤甫之說。則弒君之謀。皆出士及。而智及爲良人。疑以傳疑。今且從隋書而刪去莊桃樹事及南陽之語。庶幾闕疑以傳疑。德戡使許弘仁張愷入備身府。帝改左右領左右府爲左右備身府。告所識者云。陛下聞驍果欲叛。多醞毒酒。欲因享會盡鴆殺之。獨與南人留此。驍果皆懼。轉相告語。語牛倨翻反謀益急。乙卯。德戡悉召驍果軍吏。諭以所爲。皆曰。唯將軍命。是日風霾晝昏。霾亡皆翻雨土也。晡後。德戡盜御廐馬。潛厲兵刃。是夕。元禮裴虔通直閤下。專主殿內。唐奉義主閉城門。與虔通相知。諸門皆不下鍵。鍵戶堰翻陳楚謂戶鑰牡爲鍵至三更。更工衡翻德戡於東城集兵。得數萬人。舉火與城外相應。帝望見火。且聞外諠囂。問何事。虔通對曰。草坊失火。外人共救之耳。時內外隔絕。帝以爲然。智及與孟秉於城外集千餘人。此城外謂江都宮城之外劫候衞虎賁馮普樂布兵分守衢巷。左右候衞士晝夜巡察故劫之普樂等虎賁郎將賁音奔樂音洛燕王倓覺有變。倓元德太子昭之子代王侑之弟倓徒甘翻夜穿芳林門側水竇而入。至玄武門。詭奏曰。臣猝中風。中竹仲翻命懸俄頃。請得面辭。裴虔通等不以聞。執囚之。丙辰天未明。德戡授虔通兵。以代諸門衞士。虔通自門將數百騎至成象殿。將卽亮翻騎奇寄翻宿衞者傳呼有賊。虔通乃還閉諸門。獨開東門。驅殿內宿衞者令出。皆投仗而走。右屯衞將軍獨孤盛謂虔通曰。何物兵勢太異。虔通曰。事勢已然。不預將軍事。將軍愼毋動。盛大罵曰。老賊是何物語。不及被甲。與左右十餘人拒戰。爲亂兵所殺。被皮義翻考異曰蒲山公傳裴虔通於成象殿前遇將軍獨孤盛時內直宿衞兵盛下以拒之話曰天子在此爾等何敢兇逆叱兵技數兵皆倒戈虔通謂盛曰公何暗於機會恐他人以公爲動耳盛叱之曰國家樂寵盛者正擬今日且宿衞天居唯當效之以死往弦不動俄爲亂兵所擊斷足僵

下略記諸門已開而外傳叫有賊虔通乃還閉諸門唯開正東一門而驅殿內執仗者出莫不投仗亂走屯衛大將軍獨孤盛揮刀叱之曰天子在此爾等走欲何之然亂兵交莘俄而斃於階下今從隋書亦采略記盛楷之弟也一百七十九卷文帝仁壽二年千牛獨孤開遠煬帝制千牛十六人掌執千牛刀屬領左右府開遠獨孤后之兄子帥屬領左右府開遠獨孤后之兄子帥殿內兵數百人詣玄覽門叩閤請曰兵仗尚全猶堪破賊陛下若出臨戰人情自定不然禍今至矣竟無應者軍士稍散賊執開遠義而釋之先是帝選驍健官奴數百人置玄武門先悉薦翻謂之給使以備非常待遇優厚至以宮人賜之司宮魏氏爲帝所信司宮蓋即尚宮之職化及等結之使爲內應是日魏氏矯詔悉聽給使出外倉猝際制無一人在者德戡等引兵自玄武門入帝聞亂易服逃於西閣虔通與元禮進兵排左閤魏氏啓之遂入永巷問陛下安在有美人出指之校尉令狐行達拔刀直進校戶教翻令音鈴帝映窗扉謂行達曰汝欲殺我邪邪音耶對曰臣不敢但欲奉陛下西還耳因扶帝下閤還從宜翻又音如字虔通本帝爲晉王時親信左右也帝見之謂曰卿非我故人乎何恨而反對曰臣不敢反但將士思歸欲奉陛下還京師耳將即亮翻帝曰朕方欲歸正爲上江米船未至夏口以上爲上江爲于僞翻今與汝歸耳虔通因勒兵守之至旦孟秉以甲騎迎化及騎奇寄翻下同化及戰栗不能言人有來謁之者但俛首據鞍稱罪過罪過今世俗謝罪之辭俛音免化及至城門宮城門也德戡迎謁引入朝堂號爲丞相朝直遙翻下同帥屬戶刀翻呼也裴虔通謂帝曰百官悉在朝堂陛下須親出慰勞勞力到翻進其從騎逼帝乘之從才用翻帝嫌其鞍勒弊更易新者乃乘之虔通執轡挾刀出宮門賊徒喜譟動地化及揚言曰何用持此物出亟還與手與手魏齊間人率有是言言與之壽手而殺之也宋孝建初薛安都助順有大功從弟道生亦以單功爲大司馬參軍犯罪爲秣陵令薛淑之所繫安都大怒乘馬執稍從數十人欲往殺之行至朱雀航逢柳元景問何之安都曰薛淑之繫我從弟指往刺殺之元景曰小子無宜適爾往爽手甚快安都既回馬元景復呼使入車讓止之此與手之徵也亟紀力翻帝問世基何在賊黨馬文舉曰已梟首矣於是引帝還至寢殿虔通德戡等拔白刃侍立帝歎曰我何罪至此文舉曰陛下違棄宗廟巡遊不息外勤征討內極奢淫使丁壯盡於矢刃女弱填於溝壑四民喪業喪息浪翻盜賊蠭起專任佞諛飾非拒諫何謂無罪帝曰我實負百姓至於爾輩榮祿兼極何乃如是今日之事孰爲首邪邪音耶德戡曰溥天同怨何止一人化及又使封德彝數帝罪數所具翻又所主翻帝曰卿乃士人何爲亦爾德彝赧然而退帝愛子趙王杲年十二在帝側號慟不已虔通斬之血濺御服赧奴板翻觀而面赤也帥屬戶刀翻濺子踐翻賊欲弒帝帝曰天子死自有法何得加以鋒刃取鴆酒來文舉等不許使令狐行達頓帝令坐帝自解練巾授行達縊殺之令力丁翻縊於賜翻又於計翻絞也考異曰蒲山公傳河洛記皆云于洪達縊帝今從隋書及略記初帝自知必及於難常以鴆貯毒藥自隨難乃旦翻鴆直禁翻耕翻貯丁呂翻謂所幸諸姬曰若賊至汝曹當先飲之然後我飲及亂顧索藥索山客翻左右皆逃散竟不能得蕭后與宮人撤漆牀板爲小棺與趙王杲同殯於西院流珠堂帝每巡幸常以蜀王秀自隨囚於驍果營化及弒帝欲奉秀立之衆議不可乃殺秀及其七男又殺齊王暕及其二子幷燕王倓隋氏宗室外戚無少長皆死暕古限翻號堅美翻少詩紹翻長知兩翻唯秦王浩素與智及往來且以計全之浩秦王俊之子齊王暕素失愛於帝暕失愛事始一百八卷大業四年恆相猜忌帝聞亂顧蕭后曰得非阿孩邪暕小字阿孩化及使人就第誅暕暕謂帝使收之曰詔使且緩兒使疏吏翻兒不負國

家賊曳至街中斬之瞠竟不知殺者爲誰父子至死不相明又殺內史侍郎虞世基御史大夫裴蘊左翊衞大將軍來護兒祕書監袁充右翊衞將軍宇文協千牛宇文晶（晶戶丁翻）梁公蕭鉅等及其子鉅琮之弟子也（蕭琮故梁主蕭琮藏宗翻）難將作江陽長張惠紹馳告裴蘊（江陽縣帶江都郡舊廣陵也大業初更名長如兩翻）與惠紹謀矯詔發郭下兵收化及等扣門援帝（輿上更有蘊字文意乃明）議定遣報虞世基世基疑告反者不實抑而不許須臾難作（難乃旦翻）蘊歎曰謀及播郎竟誤人事（播郎虞世基字小字）虞世基宗人伋謂世基子符璽郎熙曰事勢已然吾將濟卿南度同死何益熙曰棄父背君（璽斯氏翻背蒲妹翻）求生何地感尊之懷（尊謂伋也）自此決矣世基弟世南抱世基號泣請代化及不許（號戶刀翻）黃門侍郎裴矩知必將有亂雖厮役皆厚遇之（厮音斯今人讀如廝）又建策爲驍果娶婦（事見上卷上年爲于僞翻）及亂作賊皆曰非裴黃門之罪既而化及至矩迎拜馬首故得免化及以蘇威威不預朝政亦免之（朝直遙翻）威名位素重往參化及化及集衆而見之曲加殊禮百官悉詣朝堂賀給事郎許善心獨不至許弘仁馳告之曰天子已崩宇文將軍攝政闔朝文武咸集（朝直遙翻）天道人事自有代終何預於叔而低回若此善心怒不肯行弘仁反走上馬泣而去化及遣人就家擒至朝堂既而釋之善心不舞蹈而出化及怒曰此人大負氣復命擒還殺之其母范氏年九十二撫柩不哭曰能死國難吾有子矣因臥不食十餘日而卒（上時掌翻復扶又翻柩音舊難乃旦翻卒子恤翻）唐王之入關也張季珣之弟仲琰爲上洛令（張季珣死節見上卷上年上洛縣隋帶上洛郡）帥讀曰率降戶江翻宇文化及之亂帥吏民拒守部下殺之以降（降戶江翻）仲琰弟琮爲千牛左右（隋制領左右府有千牛左右司射左右）化及殺之兄弟三人皆死國難時人愧之化及自稱大丞相總百揆以皇后令立秦王浩爲帝居別宮令發詔畫敕書而已仍以兵監守之（令力丁翻監古銜翻）化及以弟智及爲左僕射士及爲內史令裴矩爲右僕射乙卯徙秦公世民爲趙公戊辰隋恭帝詔以十郡益唐國仍以唐王爲相國總百揆唐國置丞相以下官又加九錫王謂僚屬曰此詔諛者所爲耳孤秉大政而自加寵錫可乎必若循魏晉之迹彼皆繁文僞飾欺天罔人考其實不及五霸而求名欲過三王此孤常所非笑竊亦恥之或曰歷代所行亦何可廢王曰堯舜湯武各因其時取與異道皆推其至誠以應天順人未聞夏商之末必效唐虞之禪也若使少帝有知必不肯爲（少詩照翻）若其無知孤自尊而飾讓平生素心所不爲也但改丞相爲相國府其九錫殊禮皆歸之有司宇文化及以左武衞將軍陳稜爲江都太守綜領留事（守式又翻）壬申令內外戒嚴云欲還長安皇后六宮皆依舊式爲御營營前別立帳化及視事其中仗衞部伍皆擬乘輿（乘繩證翻）奪江都人舟楫取彭城水路西歸（楊帝改彭城郡爲彭城郡儀與楫同）以折衝郎將沈光驍勇（楊帝置折衝郎將正四品掌領驍果屬領左右府將帥亮翻下同驍堅堯翻）使將給使營於禁內（既立御營以衞營之內爲禁內）行至顯福宮虎賁郎將麥孟才虎牙郎錢傑（楊帝制十二衞府每衞置護軍四人掌副貳將軍尋改護軍爲虎賁郎將而置虎牙郎將副焉虎牙郎下當有將字）與光謀曰吾儕受先帝厚恩今俛首事讎（俛士皆翻俛音免）何面目視息世間哉吾必欲殺之死無所恨光泣曰是所望於將軍也孟才乃糾合恩舊（恩舊謂宿之有舊恩者）帥所將數千人

期以晨起將發時襲化及語洩帥讀曰率化及夜與腹洩息列翻心走出營外留人告司馬德戡等使討之光聞營內諠知事覺即襲化及營空無所獲值內史侍郎元敏數而斬之數所具翻德戡引兵入圍之殺光其麾下數百人皆鬬死一無降者降戶江翻孟才亦死孟才鐵杖之子也鐵杖死於寇亶之役武康沈法興隋志武康縣屬餘杭郡劉苞曰吳分烏程餘杭二縣立永安縣皆改爲永康又改爲武康唐分屬湖州世爲郡著姓宗族數千家法興爲吳興太守守式又翻聞宇文化及弒逆舉兵以討化及爲名考異曰太宗實錄舊唐帝紀二月法興據丹楊起兵討化及當在弒逆後比至烏程得精卒六萬遂攻餘杭毗陵丹楊皆下之按烏程縣帶吳興郡沈法興既爲吳興守而云舉兵至烏程者法興傳云大業末法興爲吳興郡守東陽賊樓世幹略其郡境帝詔法興與太僕丞元礪討之義寧二年江都變法興執礪舉兵名討宇文化及三月發東陽行收兵趙江都下餘杭比至烏程衆六萬如此則自東陽至烏程也比必寐翻據江表十餘郡自稱江南道大總管承制置百官陳國公竇抗唐王之妃兄也煬帝使行長城於靈武行領行也音下孟翻聞唐王定關中癸酉帥靈武鹽川等數郡來降煬帝改靈州爲靈武郡鹽州爲鹽川郡帥讀曰率夏四月稽胡寇富平隋志富平縣屬京兆郡杜佑曰稽胡一名步落稽蓋匈奴別種皆離石以西安定以東方七八百里將軍王師仁擊破之又五萬餘人寇宜春相國府諮議參軍竇軌將兵討之戰於黃欽山宜春當作宜君隋志宜君縣屬京北郡有清水水經注清水出雲陽縣之石門山東南流逕黃欽山西將即亮翻下同稽胡乘高縱火官軍小却軌斬其部將十四人拔隊中小校代之勒兵復戰校戶教翻復扶又翻軌自將數百騎居軍後令之曰聞鼓聲有不進者自後斬之既而鼓之將士爭先赴敵稽胡射之不能止騎奇寄翻射而亦翻遂大破之虜男女二萬口世子建成等至東都軍於芳華苑東都閉門不出遣人招諭不應李密出軍爭之小戰各引去城中多欲爲內應者趙公世民曰吾新定關中根本未固雖得東都不能守也遂不受戊寅引軍還還從宣翻又音如字世民曰城中見吾退必來追躡乃設三伏於三王陵以待之水經注三王陵在河南縣西南柏亭東北三王或言周景王悼王定王也崔浩曰定當爲敬于朝作亂西周政衰人荒悼敬二王與景王俱葬於此故世以三王名陵果將萬餘人追之遇伏而敗世民逐北抵其城下東都城下斬四千餘級遂置新安宜陽二郡新安後周置中州及東垣縣隋廢州改縣名宜陽後魏置郡隋開皇初廢爲縣東新安皆屬河南郡今並置使行軍總管史萬寶盛彥師鎮宜陽姓苑後漢西羌傳有北海太守盛苞其先姓奚避元帝諱改姓盛余按魏國策秦有盛橋則盛姓尚矣呂紹宗任瓌將兵鎮新安而還任音壬瓌古回翻置二郡內以蔽關輔外以圖東都還從宣翻又如字初五原通守櫟陽張長遜煬帝改豐州爲五原郡唐書張長瑾京北櫟陽人隋志京北無櫟陽縣櫟音藥守式又翻以中原大亂舉郡附突厥突厥以爲割利特勒郝瑗說薛舉廣九勿翻郝呼各翻瑗于眷翻說輸芮翻下同與梁師都及突厥連兵以取長安舉從之時啓民可汗之子咄苾可從刊入聲汗音寒咄當沒翻苾毗必翻號莫賀咄設建牙直五原之北舉遣使與莫賀咄設謀入寇咄當沒翻使疏吏翻下同莫賀咄設許之唐王使都水監宇文歆賂莫賀咄設開皇初立都水臺置使者大業改爲都水監改使者爲監且爲陳利害止其出兵又說莫賀咄設遣張長遜入朝以五原之地歸之中國莫賀咄設並從之爲于僞翻咄當沒翻朝直遙翻己卯武都宕渠五原等郡皆降武都漢郡西魏置武州煬帝復爲郡宕渠漢縣梁置渠州煬帝改爲宕渠郡此一郡與五原同日來降故連書之宕徒浪翻王即以長遜爲五原太守守式又翻長遜又詐爲詔書與莫賀咄設示知其謀莫賀咄設乃拒舉師都等不納其使使疏吏翻戊戌世子建成等還長安考異曰創業注在三月今從太宗實錄東都號令不出四門人無固志朝議郎段世弘等謀應西師會西師已還西師謂建成等之師還從宣翻又音如字乃遣人招李密期以己亥夜納之事覺越王命王世充討誅之密聞城中已定乃還

宇文化及擁衆十餘萬，據有六宮，自奉養一如煬帝。每於帳中南面坐，人有白事者，嘿然不對，下牙方取啓狀，與唐奉義牛方裕薛世良張愷等參決之。（劉焉事始曰兵書曰牙旗者將軍之精兆始建牙必以制日制者其辰在五行以上剋下之日也又尚書曰門旗二曰色紅八幅大將牙門之旗出引將軍前列又黃帝出軍決曰牙旗者將軍之精金鼓者將軍之氣周禮司常職云軍旅會同置旌門夫以旌爲門即旗門也後世軍中遂置牙門將又有牙兵典纛此名者以押牙爲名至於官府早晚軍吏前謁亦名爲衙呼謂既熟雖天子正殿受朝謁亦名正衙）以少主浩付尚書省，令衛士十餘人守之。（少始照翻）遣令史取其畫敕，（隋門下省有錄事通事令史各六人）百官不復朝參，至彭城，水路不通，復奪民車牛得二千兩。（復扶又翻朝直遙翻兩力讓翻）並載宮人珍寶，其戈甲戎器悉令軍士負之，道遠疲劇，軍士始怨。司馬德戡竊謂趙行樞曰：（行樞建言）以化及爲主，當今撥亂必藉英賢，化及庸暗，羣小在側，事將必敗，若之何？行樞曰：在我等耳，廢之何難！初，化及既得政，賜司馬德戡爵溫國公，加光祿大夫，以其專統驍果，心忌之，後數日，化及署諸將分部士卒，（驍堅堯翻將卽亮翻）以德戡爲禮部尚書，外示美遷，實奪其兵柄。德戡由是憤怨，所獲賞賜，皆以賂智及，智及爲之言，乃使之將後軍萬餘人以從。（及爲于僞翻將卽亮翻從才用翻）於是德戡行樞與諸將李本尹正卿宇文導師等謀以後軍襲殺化及，更立德戡爲主，遣人詣孟海公結爲外助。（孟海公據曹州）遷延未發，待海公報。許弘仁張愷知之，以告化及。化及遣宇文士及陽爲遊獵，至後軍，德戡不知，事露，出營迎謁，因執之。化及讓之曰：與公戮力共定海內，出於萬死，今始事成，方願共守富貴，公又何反也？德戡曰：本殺昏主，苦其淫虐，推立足下，而又甚之，逼於物情，不得已也。化及縊殺之，幷殺其支黨十餘人，孟海公畏化及之彊，帥衆具牛酒迎之。（帥讀曰率下同）李密據鞏洛以拒化及，（洛水至鞏入河故曰鞏洛）化及不得西，引兵向東郡。東郡通守王軌以城降之。（守式又翻降戶江翻下同）辛丑，李密將井陘王君廓帥衆來降。（隋志井陘縣屬恆山郡將卽亮翻下實錄曰王君愕邯鄲人君廓寇略邯鄲君愕往投之因爲君廓陳井陘之險勢先往據之君廓從其言屯井陘山歲餘會義師入定關中乃衆君廓率所部萬餘人歸順拜大將軍與君廓率皆出太宗實錄而不同如此今據高祖實錄稱李密將王君廓降從君廓傳）君廓本羣盜，有衆數千人，與賊帥韋寶鄧豹合軍虞鄉。（劉昫曰虞鄉縣漢解縣地後魏分置虞鄉縣隋志屬河東郡帥所類翻）唐王與李密俱遣使招之。（使疏吏翻）寶豹欲從唐王，君廓爲與之同乘其無備，襲擊破之，奪其輜重。（重直用翻）奔李密，密不禮之，復來降。（復扶又翻）拜上柱國，假河內太守。蕭銑卽皇帝位，置百官。準梁室故事，謚其從父琮爲孝靖皇帝。（謚神至翻從才用翻）祖嚴爲河間忠烈王，父璿爲文憲王。（璿音旋）封董景珍等功臣七人皆爲王，遣宋王楊道生擊南郡下之，徙都江陵。（煬帝改荊州爲南郡江陵郡）修復園廟，引岑文本爲中書侍郎，使典文翰。委以機密，又使魯王張繡徇嶺南，隋將張鎮周王仁壽等拒之，既而聞煬帝遇弑，皆降於銑。欽州刺史寧長真亦以鬱林始安之地附於銑。（煬帝改欽州爲寧越郡長真刺史文帝所命也鬱林郡梁定州也後改爲南定州平陳改爲尹州大業初改爲鬱州尋改爲郡又改桂州爲始安郡）漢陽太守馮盎以蒼梧高涼珠崖番禺之地附於林士弘。（新唐書馮盎傳曰隋仁壽初盎平潮成叛獠幷漢陽太守隋亡幷遷嶺表據有諸郡蒼梧郡梁置成州開皇初改爲封州煬帝改爲郡改高州爲高涼郡崖州爲珠崖郡番禺南海郡治番音潘禺音愚）銑士弘各遣人招交趾太守丘和。（煬帝改交州爲交趾郡）和不從，銑遣寧長真帥嶺南之兵自海道攻和。（帥讀曰率下同）和欲出迎之，司法書佐高士廉（煬帝改郡諸司參軍爲書佐）說和曰：長真兵數雖多，懸軍遠至，不能持久，城中勝兵足以當之。（說輸芮翻下同勝音升）奈何望風受制於

人和從之以士廉爲軍司馬將水陸諸軍逆擊破之將卽亮翻長真僅以身免盡俘其衆既而有驍果自江都至驍堅堯翻得煬帝凶問亦以郡附於銑士廉勸之子也勸高勸北齊清河王岳之子勸音遠始安郡丞李襲志遷哲之孫也李遷哲見一百七十卷隋末散家財募士得三千人以保郡城蕭銑林士弘曹武徹迭來攻之皆不克聞煬帝遇弑帥吏民臨三日臨力鴆翻或說襲志曰公中州貴族按李襲志之先隴西狄道人後爲金州安康人此又出其家傳以門地自高耳久臨鄙郡華夷悅服今隋室無主海內鼎沸以公威惠號令嶺表尉佗之業可坐致也尉佗事見漢高帝紀佗徒何翻襲志怒曰吾世繼忠貞今江都雖覆宗社尚存尉佗狂僭何足慕也欲斬說者衆乃不敢言堅守二年外無聲援城陷爲銑所虜銑以爲工部尚書檢校桂州總管於是東自九江楊帝改江州爲九江郡西抵三峽南盡交趾北距漢川此漢川謂漢水以南之地非漢中之漢川郡銑皆有之勝兵四十餘萬騰音升煬帝凶問至長安唐王哭之慟曰吾北面事人失道不能救敢忘哀乎五月山南撫慰使馬元規擊朱粲於冠軍破之冠軍縣屬南陽郡使疏吏翻冠古玩翻王德仁既殺房彥藻事見上一月李密遣徐世勣討之德仁兵敗甲寅與武安通守袁子幹皆來降詔以德仁爲鄴郡太守楊帝改洛州爲武安郡相州爲魏郡此又改魏郡爲鄴郡也守式又翻戊午隋恭帝禪位于唐遜居代邸隋開皇元年受禪歲在辛丑三主三十八年而亡考異曰創業注此詔在四月今從實錄甲子唐王卽皇帝位于太極殿卽隋大興殿也唐既受禪改爲太極殿遣刑部尚書蕭造告天於南郊大赦改元改元武德罷郡置州以太守爲刺史大業三年改州爲郡推五運爲土德色尚黃隋煬帝凶問至東都戊辰留守官奉越王卽皇帝位越王侗亦元德太子昭子大赦改元皇泰是時於朝堂宣旨以時鍾金革襲直遙翻說文曰鍾當也公私皆卽日大祥大祥而禫追諡大行曰明皇帝廟號世祖追尊元德太子曰成皇帝廟號世宗尊母劉夏娣爲皇太后以段達爲納言陳國公王世充爲納言鄭國公隋制門下省納言二人元文都爲內史令魯國公皇甫無逸爲兵部尚書杞國公又以盧楚爲內史令隋初內史省置監令各一人尋廢監置令二人郭文懿爲內史侍郎趙長文爲黃門侍郎共掌朝政長知兩翻朝直遙翻時人號七貴皇泰主眉目如畫溫厚仁愛風格儼然辛未突厥始畢可汗遣骨咄祿特勒來厥九勿翻可從刊入聲汗音寒特勒蕃官子弟曰特勒蕃官及貴人曰設宴之於太極殿奏九部樂杜佑曰武德初因隋舊制九部樂一清商二西涼三扶南五高麗六龜茲七安國八疏勒九康國前一百八十卷隋大業四年引杜佑註九部樂東此不同又考宋祁新唐志唐有十部樂有十四國技以入國入十部而不明指入國爲何國此亦異同而難考者也時中國人避亂者多入突厥突厥彊盛東自契丹室韋西盡吐谷渾高昌諸國皆臣之契丹蘇沒設翻又音喫吐從曉入聲谷音浴控弦百餘萬帝以初起資其兵馬前後餉遺不可勝紀遺于季翻餉音升突厥恃功驕倨每遣使者至長安多暴橫使疏吏翻橫戶孟翻帝優容之壬申命裴寂劉文靜等修定律令置國子太學四門生合三百餘員唐六典國子生文武官三品已上及國公品已上及郡縣公子孫從二品已上曾孫四門生文武官五品已上及侯伯子男子若庶人子爲後士生者後魏劉芳表云太和二十年立四門博士於四門置學按禮記云天子設四學鄭玄註周四郊之虞庠也今以其遠遠故置於四門諸移與太學同處從之郡縣學亦各置生員六月甲戌朔以趙公世民爲尚書令黃臺公瑗爲刑部侍郎黃臺縣公東魏置黃臺縣於頓川大業初廢瑗于眷翻相國府長史裴寂爲右僕射知政事司馬劉文靜爲納言司錄竇威爲內史令李綱爲禮部尚書參掌選事長知兩翻參所金翻選宣戀翻掾羊戀翻殷開山爲吏部侍郎掾于絹翻屬趙慈景爲兵部侍郎韋義節爲禮部侍郎主簿陳叔達博陵崔民

幹並爲黃門侍郎。煬帝改定州爲博陵郡。唐儉爲內史侍郎。錄事參軍裴晞爲尚書左丞。以隋民部尚書蕭瑀爲內史令。禮部尚書竇毅爲戶部尚書。按六典貞觀二十三年避太宗諱始改民部尚書爲戶部尚書史家以後來官名書之故瑀音禹雖則鄰翻長安令獨孤懷恩爲工部尚書。瑗上之從子。懷恩。舅子也。從才用翻上待裴寂特厚。羣臣無與爲比。賞賜服玩。不可勝紀。賜音賜命尚書奉御日以御膳賜寂。尚書當作尚食六典尚食奉御二人屬殿中省視朝必引與同坐。入閤則延之臥內。言無不從。稱爲裴監而不名。寂出隋爲晉陽宮監裴矩以舊官禮之朝夏遙翻委蕭瑀以庶政。事無大小。無不關掌。瑀亦孜孜盡力。繩違舉過。人皆憚之。毀之者衆。終不自理。上嘗有敕而內史不時宣行。隋唐之制凡王言下內史省皆宣署申覆而施行之上責其遲。瑀對曰。大業之世。內史宣敕或前後相違。有司不知所從。其易在前。其難在後。臣在省日久。頗在隋朝爲內史侍郎故云然易以豉翻備見其事。今王業經始。事繫安危。遠方有疑。恐失機會。故臣每受一敕。必勘審使與前敕不違。始敢宣行。稽緩之愆。實由於此。上曰。卿用心如是。吾復何憂。復扶又翻

初。帝遣馬元規慰撫山南。南陽郡丞河東呂子臧。獨據郡不從。去年十一月遣馬元規使疏吏翻皆爲子臧所殺。及煬帝遇弒。子臧發喪成禮。然後請降。拜鄧州刺史。南陽郡復爲鄧州降戶江翻下同封南郡公。廢大業律令。頒新格。上每視事。自稱名。引貴臣同榻而坐。劉文靜諫曰。昔王導有言。若太陽俯同萬物。使羣生何以仰照。事見九十二卷晉元帝太興元年今貴賤失位。非常久之道。上曰。昔漢光武與嚴子陵共寢。子陵加足於帝腹。事見後漢書嚴光傳今諸公皆名德舊齒。平生親友。宿昔之歡。何可忘也。公勿以爲嫌。戊寅。隋安陽令呂珉以相州來降。隋安陽縣帶相州相息亮翻以爲相州刺史。己卯。祔四親廟主。追尊皇高祖。濛州府君曰宣簡公。皇曾祖司空曰懿王。皇祖景王曰景皇帝。廟號太祖。祖妣曰景烈皇后。皇考元王曰元皇帝。廟號世祖。妣獨孤氏曰元貞皇后。追謚妃竇氏曰穆皇后。濛州府君熙司空天賜景王虎元王晒每歲祀昊天上帝。皇地祇。神州地祇以景帝配。神州鄗祇神州迎州冀州戎州拾州柱州營州咸州陽州九州之祇地祇總稱翻感生帝明堂。以元帝配。古者帝王之興必感五精之氣以生隋以火德王祀赤熛怒爲感帝唐以土德王祀含樞紐爲感帝庚辰。立世子建成爲皇太子。趙公世民爲秦王。齊公元吉爲齊王。宗室黃瓜公白駒爲平原王。業曰駱蓋先封黃瓜縣公黃瓜縣蓋拓拔魏所置在上邦界水經注黃瓜水發源黃瓜谷西東流逕黃瓜縣北又東北歷于籍水籍水既與黃瓜水合又東逕上邦城南蜀公孝基爲永安王。柱國道玄爲淮陽王。長平公叔良爲長平王。鄭公神通爲永康王。安吉公神符爲襄邑王。柱國德良爲新興王。上柱國博乂爲隴西王。上柱國奉慈爲勃海王。孝基叔良神符德良。高祖之從父弟。博乂奉慈弟子。道玄從父兄子也。從才用翻癸未。薛舉寇涇州。復以安定郡爲涇州後魏置涇州治高平因涇水爲名以秦王世民爲元帥。將八總管兵以拒之。帥所類翻將即亮翻遣太僕卿宇文明達招慰山東。以永安王孝基爲陝州總管。義寧初以河南陝縣爲弘農郡今爲陝州陝失冉翻時天下未定。凡邊要之州皆置總管府。以統數州之兵。乙酉。奉隋帝爲酅國公。酅戶圭翻詔曰。近世以來。時運遷革。前代親族。莫不誅夷。興亡之效。豈伊人力。其隋蔡王智積等子孫並付所司。量才選用。量音良東都聞宇文化及西來。上下震懼。有蓋琮者。蓋古盍翻姓也上疏請說李密與之合勢拒化及。說輸芮翻元文都謂盧楚等曰。今雖恥未雪

而兵力不足若赦密罪使擊化及兩賊自鬬吾徐承其弊化及既破密兵亦疲又其將士利吾官賞易可離間易以豉翻間古莧翻弁密亦可擒也楚等皆以爲然卽以琮爲通直散騎常侍散悉亶翻騎奇寄翻齎敕書賜密丙申隋信都郡丞東萊麴稜來降拜冀州刺史隋信都郡入唐爲冀州東萊郡爲萊州宋白曰萊州古萊夷地春秋萊子之國晉滅萊以在國之東故曰東萊降戶江翻萬年縣法曹武城孫伏伽上表周恭帝二年分長安爲萬年縣與長安並居京城隋改爲大興縣唐受禪復爲萬年與長安並爲赤縣萬年縣治宣陽坊領朱雀街東五十四坊長安縣治長壽坊領街西五十四坊隋煬帝改縣曰爲縣正尋改正爲戶曹法曹分司以丞郡之六司唐復爲縣尉而六司名置在史孫伏伽萬年法曹蓋隋官也武城縣漢之東武城也唐志屬貝州伽求加翻以爲隋以惡聞其過亡天下陛下龍飛晉陽遠近響應未暮年而登帝位徒知得之之易不知隋失之之不難也惡烏路翻易以豉翻下同臣謂宜易其覆轍務盡下情凡人君言動不可不慎竊見陛下今日卽位而明日有獻鷂雛者此乃少年之事豈聖主所須哉鷂弋召翻少詩紹翻又百戲散樂亡國淫聲百戲散樂齊周隋所以亡國散悉亶翻近太常於民間借婦女裙襦五百餘襲襦人朱翻以充妓衣妓渠綺翻擬五月五日玄武門遊戲此亦非所以爲子孫法也凡如此類悉宜廢罷善惡之習朝夕漸染漸于廉翻易以移人皇太子諸王參僚左右宜謹擇其人其有門風不能雍睦爲人素無行義專好奢靡以聲色遊獵爲事者皆不可使之親近也行下孟翻好呼到翻近其斬翻自古及今骨肉乖離以至敗國亡家未有不因左右離間而然也間古莧翻願陛下愼之上省表大悅省悉景翻下詔褒稱擢爲治書侍御史治直之翻賜帛三百匹仍頒示遠近　辛丑內史令延安靖公寶威薨以將作大匠竇抗兼納言黃門侍郎陳叔達判納言兼判者非正官　宇文化及留輜重於滑臺滑臺滑州治所重直用翻以王軌爲刑部尚書使守之引兵北趣黎陽趣七喻翻又逮須翻李密將徐世勣據黎陽畏其軍鋒以兵西保倉城將卽亮翻化及度河保黎陽分兵圍世勣密帥步騎二萬壁於清淇汲郡之衞縣古朝歌也隋開皇十六年分置清淇縣大業初廢入衞縣李密蓋壁于此故縣也與世勣以烽火相應深溝高壘不與化及戰化及每攻倉城密輒引兵以捣其後捣居豈翻密與化及隔水而語隔淇水也密數之曰卿本匈奴皁隸破野頭耳隋書宇文述傳本姓破野頭役屬鮮卑侯莫陳氏歸從其主爲宇文氏數所具翻父兄子弟並受隋恩富貴累世舉朝莫二朝直遙翻主上失德不能死諫反行弒逆欲規篡奪不追諸葛瞻之忠誠諸葛瞻亮之子蜀之亡也瞻死之乃爲霍禹之惡逆霍禹光之子漢宣親政禹謀爲大逆遂以滅族天地所不容將欲何之若速來歸我尚可得全後嗣化及默然俯視良久瞋目大言曰與爾論相殺事何須作書語邪詞祥吏翻瞋昌真翻邪音耶密謂從者曰從才用翻化及庸愚如此忽欲圖爲帝王吾當折杖驅之耳化及盛修攻具以逼倉城世勣於城外掘深溝以固守化及阻塹不得至城下世勣於塹中爲地道出兵擊之塹七豔翻化及大敗焚其攻具時密與東都相持日久又東拒化及常畏東都議其後見蓋琮至大喜遂上表乞降蓋古盍翻上時掌翻降戶江翻請討滅化及以贖罪送所獲雄武郎將于洪建楊帝募驍果置左右雄武府雄武郎將以領之將卽亮翻遣元帥府記室參軍李儉上開府徐師譽等入見皇泰主命戮洪建於左掖門外如斛斯政之法戮斛斯政見一百八十二卷大業十年斛斯所類翻下同見賢遍翻下同元文都等以密降爲誠實盛飾賓館於宣仁門東六典東都東城在皇城之東東曰宣仁門皇泰主引見儉等以儉爲司農卿師譽爲尚書右丞使具導從列鐃吹從才庸翻鐃女交翻似鈐無舌吹昌瑞翻還館玉帛酒饌中使相望饌雛戀翻

又士俊翻冊拜密太尉尚書令東南道大行臺行軍元帥魏國公令先平化及然後入朝輔政朝直遙翻以徐世勣爲右武候大將軍仍下詔稱密忠款且曰其用兵機略一稟魏公節度元文都喜於和解謂天下可定於上東門置酒作樂大業東都城東面三門中曰建春南曰永通北曰上東自段達已下皆起舞王世充作色謂起居侍郎崔長文曰大業起居郎因起居注以爲名起居注者記錄人君動止之事漢獻帝及西晉已後諸帝皆有起居注皆史官所錄自隋置爲職員列爲侍臣專掌其事每季爲卷送付史官按隋志煬帝減內史舍人員加置起居舍人員然未有侍郎起居侍郎始見於此長知兩翻朝廷官爵乃以與賊其志欲何爲邪邪音徐文都等亦疑世充欲以城應化及由是有隙然猶外相彌縫陽爲親善秋七月皇泰主遣大理卿張權鴻臚卿崔善福賜李密書曰今日以前咸共刷蕩臚陵如翻使至以後使疏吏翻彼此通懷七政之重佇公匡弼日月五星謂之七政行待也九伐之利委公指揮周官大司馬以九伐之法正邦國權等既至密北面拜受詔書既無西慮密軍在鞏洛東都城在西悉以精兵東擊化及密知化及軍糧且盡因爲與和化及大喜恣其兵食冀密饋之會密下有人獲罪亡抵化及具言其情化及大怒其食又盡乃度永濟渠與密戰于童山之下隋志汲郡衛縣有童山自辰達酉密爲流矢所中墮馬悶絕左右奔散追兵且至唯秦叔寶獨捍衛之密由是獲免叔寶復收兵與之力戰化及乃退中竹仲翻復扶又翻化及入汲郡求軍糧又遣使拷掠東郡吏民以責米粟使疏吏翻拷音考掠音亮王軌等不堪其弊遣通事舍人許敬宗詣密請降隋內史省有通事舍人十六人降戶江翻以軌爲滑州總管改東郡爲滑州滑州治白馬春秋衛之漕邑宋魏兵爭以滑臺爲重鎮隋開皇三年置滑州取滑臺爲名也以敬宗爲元帥府記室與魏徵共掌文翰敬宗善心之子也善心死於江都之難房公蘇威在東郡隨衆降密密以其隋氏大臣虛心禮之威見密初不言帝室艱危唯再三舞蹈稱不圖今日復覩聖明時人鄙之化及聞王軌叛大懼自汲郡引兵欲取以北諸郡其將陳智略帥嶺南驍果萬餘人樊文超帥江淮排矟將卽亮翻帥讀曰率矟作管翻張童兒帥江東驍果數千人皆降於密文超子蓋之子也樊子蓋事煬帝有守東都之功化及猶有衆二萬北趣魏縣隋志魏縣屬武陽郡時李密改武陽郡爲魏州趣七喻翻又逡須翻密知其無能爲西還鞏洛留徐世勣以備之乙巳宣州刺史周超擊朱粲敗之宣州宣當作宜州敗補邁翻下同丁未梁師都寇靈州復以靈武郡爲靈州宋白曰靈州漢富平縣地後魏孝昌二年置靈州漢驃騎將軍霍去病擊匈奴過此登高北望遂北窮瀚海而還卽此地也梁師都寇靈州刺史周超擊朱粲敗之宣州宜當作宜州敗補邁翻下同丁未梁師都寇靈州復以靈武郡爲靈州宋白曰靈州漢驃騎將軍霍去病擊匈奴過此登高北望遂北窮瀚海而還卽此地也後魏孝昌二年置

兵還長安舉遂拔高墌收唐兵死者爲京觀（觀古玩翻）文靜等皆坐除名。乙卯，榆林賊帥郭子和遣使來降。（帥所類翻使疏吏翻下同降戶江翻）以爲靈州總管。李密每戰勝，必遣使告捷於皇泰主，隋人皆喜。王世充獨謂其麾下曰：元文都輩刀筆吏耳，吾觀其勢，必爲李密所擒，且吾軍士屢與密戰，沒其父兄子弟，前後已多，一旦爲之下，吾屬無類矣！欲以激怒其衆，文都聞之大懼，與盧楚等謀因世充入朝伏甲誅之。（朝直遙翻）段達性庸懦（懦奴亂翻）恐其事不就，遣其壻張志以楚等謀告世充。戊午夜三鼓，世充勒兵襲含嘉門。（含嘉門蓋以通含嘉城而名。異曰：河洛記：初元文都欲自爲御史，盧楚等爲宣詔王世充，固執以爲不可，乃止。文都大恨。盧楚私謂文都曰：王世充是外軍，非留守達官，此者領軍屢爲奔徒吾方圖外寇，且從捨過翻更宰制人事，跋扈縱橫，此而不除，恐爲國患。文都曰：未可卒發，且欲啓朝上奏，御前縛之，僉繫於獄。楚曰：舍文都懷奏入殿，臨欲施行，趙季卿私告之。世充遂奔含嘉，以作亂。是時宮中亦遣使傳報世充，爲皇娥故也。初世充妻蕭氏早亡，後有胡氏者，復在江都，皇泰主乃以皇娥嫁之。至是，爭權遂起兵馬。文都等令趙方海前後追世充，世充乃託疾不受召，按世充正爲爽文都爭李密事相誅耳，恐事不因此，今不取。）元文都聞變，入奉皇泰主御乾陽殿。（乾陽殿隋東都宮正殿。）陳兵自衛，命諸將閉門拒守。（將卽亮翻。）將軍費曜跋野綱將兵出遇世充，下馬降之。（跋野虜複姓。）將軍費曜田闍戰於門外，不利，（費父沸翻闍視遮翻又音都。）文都自將宿衛兵欲出玄武門以襲其後。（玄武門宮城北門。）長秋監段瑜（煬帝大業三年改內侍省爲長秋監。）稱求門鑰不獲，稽留遂久。天且曙，文都復欲引兵出太陽門逆戰，還至乾陽殿，世充已攻太陽門得入。（按舊書王世充傳，太陽門，宮城東門。）皇甫無逸棄母及妻子，所右掖門西奔長安。（六典：皇城在都城西北隅，南面三門，中曰端門，左曰左掖，右曰右掖。）盧楚匿於太官署。（太官署在光祿寺前，廨署皆在皇城之內。）世充之黨擒之，至興教門見世充。（皇宮南面三門，左曰興教。）世充令亂斬殺之，進攻紫微宮門，皇泰主使人登紫微觀（觀門觀也音古玩翻）問稱兵欲何爲，世充下馬謝曰：元文都、盧楚等橫見規圖，（橫戶孟翻。）請殺文都。甘從刑典，段達乃令將軍黃桃樹執送文都。文都顧謂皇泰主曰：臣今朝死，陛下夕及矣。皇泰主慟哭遣之，出興教門，亂斬如盧楚，幷殺盧元諸子。段達又以皇泰主命，開門納世充。世充悉遣人代宿衛者，然後入見皇泰主於乾陽殿。（見賢遍翻下同。）皇泰主謂世充曰：擅相誅殺，曾不聞奏，豈爲臣之道乎！公欲肆其彊力，敢及我邪！（邪音耶。）世充拜伏流涕謝曰：臣蒙先皇采拔，粉骨非報，文都等苞藏禍心，欲召李密以危社稷，疾臣違異，深積猜嫌，臣迫於救死，不暇聞奏，若內懷不臧，違負陛下，天地日月，實所照臨，使臣闔門殄滅，無復遺類。（復扶又翻。）詞淚俱發，皇泰主以爲誠，引令升殿，與語久之，因與俱入見皇太后。（皇泰主之母劉良娥。）世充被髮爲誓，稱不敢有貳心。（被皮義翻。）乃以世充爲左僕射，總督內外諸軍事，比及日中，（比必寐翻。）捕獲趙長文、郭文懿殺之。（二人皆盧知雨翻。）然後巡城，告諭以誅元盧之意，世充自含嘉城移居尚書省，漸結黨援，恣行威福，用兄世惲爲內史令，（惲於粉翻。）入居禁中，子弟咸典兵馬，分政事爲十頭，悉以其黨主之，勢震內外，莫不趨附。皇泰主拱手而已。

李密將入朝，（朝直遙翻。）至溫，（隋志：溫縣屬河內郡。）聞元文都等死，乃還金墉東都大饑，私錢溫惡太半，雜以錫鐕。（隋開皇初見用之錢皆領和以錫鐕錫鐕既賤，求利者多私鑄之，錢不可禁，約乃詔禁出錫鐕之處，不得私採立樓置爐，鑄錢不中樣者，不入於市，大業之季，王綱弛紊，私鑄益多，錢轉濫惡，初焉每千猶重一斤，漸輕至一斤或一斤半，鑄鐕裁皮糊紙以爲錢相雜用之，錫鐕固宜多矣。）戶調細如線，米斛直錢八九萬。初，李密嘗受業於儒生徐文遠，文遠爲皇泰主國子祭酒，自出樵采，爲密軍所執，密令文遠南面坐，備弟子禮，北面拜之。文遠曰：

老夫既荷厚禮（荷下可翻）敢不盡言未審將軍之志欲爲伊霍以繼絶扶傾乎則老夫雖遲暮猶願盡力若爲莽卓乘危邀利則無所用老夫矣密頓首曰昨奉朝命備位上公（朝直遙翻下同）冀竭庸虛匡濟國難（難乃旦翻）此密之本志也文遠曰將軍名臣之子（李密寬之子寬爲周將以驍勇著名）失途至此若能不遠而復猶不失爲忠義之臣及王世充殺元文都等密復問計於文遠（復扶又翻）文遠曰世充亦門人也其爲人殘忍褊隘既乘此勢必有異圖將軍前計爲不諧矣非破世充不可入朝也（朝直遙翻）密曰始謂先生儒者不達時事今乃坐決大計何其明也文遠孝嗣之玄孫也（徐孝嗣相齊）庚申詔隋氏離宮遊幸之所並廢之戊辰遣黃臺公瑗安撫山南（瑗于眷翻）

己巳以隋右武衛將軍皇甫無逸爲刑部尚書隋河間郡丞王琮守郡城以拒羣盜（琮祖宗翻）竇建德攻之歲餘不下聞煬帝凶問帥吏士發喪乘城者皆哭建德遣使弔之琮因使者請降（帥讀曰率使疏吏翻降戶江翻下同）建德退舍具饌以待之琮言及隋亡俯伏流涕建德亦爲之泣（饌雜戀翻又雜媛翻爲于僞翻）諸將曰琮久拒我軍殺傷甚衆力盡乃降請烹之建德曰琮忠臣也吾方賞之以勸事君奈何殺之往在高雞泊爲盜容可妄殺人今欲安百姓定天下豈得害忠良乎乃徇軍中曰先與王琮有怨敢妄動者夷三族以琮爲瀛州刺史（復以河間郡爲瀛州宋白曰瀛州漢爲河間國後漢爲樂成國後魏於樂成縣立瀛州取瀛海爲名）於是河北郡縣聞之爭附於建德（盜亦有道）豈欺我哉先是建德陷景城執戶曹河東張玄素將殺之（景城縣隋志屬河間郡舊曰成平開皇十八年改名張玄素爲縣戶曹也先悉薦翻）縣民千餘人號泣請代其死（號戶刀翻）曰戶曹清愼無比大王殺之何以勸善建德乃釋之以爲治書侍御史固辭及江都敗復以爲黃門侍郎玄素乃起（史言隋之故官漸就廢棄於他姓治直之翻復扶又翻）饒陽令宋正本（隋志饒陽縣屬河間郡）博學有才氣說建德以定河北之策（說輸芮翻）建德引爲謀主建德定都樂壽（隋志樂壽縣屬河間郡舊曰樂城開皇十八年改爲廣城臼書初改今名劉昫曰後魏移縣東北近古樂縣亭因改爲樂壽屬瀛州河間郡時治樂壽宋白曰太和十一年河間郡自樂城移理於今樂壽縣西一里樂壽亭城隋開皇廢郡置瀛州大業廢州爲河間郡樂音洛）命所居曰金城宮備置百官

資治通鑑卷第一百八十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二 起著雍攝提格八月盡十二月不滿一年

高祖神堯大聖光孝皇帝上之中

武德元年八月薛舉遣其子仁果進圍寧州（西魏置寧州於定安。）今唐兵新破關中騷動宜乘勝直取長安舉然之會有疾而止辛巳舉卒（辛子恤翻）太子仁果立居於折墌城（新志邠州保定縣有折墌故城折杜佑作析音思歷翻墌章如翻）諡舉曰武帝上欲與李軌共圖秦隴（薛舉父子時據秦隴）遣使潛詣涼州（後武威郡為涼州宋白曰涼州之地本月氏居之後為匈奴右地漢武帝置涼州統河隴之地而河西之地列置武威酒泉敦煌張掖四郡東都之季河西諸郡以去州隔遠自立為涼州晉惠帝末張軌為涼州刺史治姑臧為會府後分置諸州而武威始專涼州之名使疏吏翻下同）招撫之（倅才用翻）軌大喜遣其弟懋入貢上以懋為大將軍命鴻臚少卿張俟德冊拜軌為涼州總管封涼王（臚陵如翻少始照翻）初朝廷以安陽令呂珉為相州刺史更以相州刺史王德仁為巖州刺史（是年五月王德仁來降先受朝命德仁未能有相州也六月呂珉以相州來降故正授之新志以林慮隸巖州正德仁所據地朝廷直遙授相息亮翻）德仁由是怨憤甲申誘山東大使宇文明達入林慮山而殺之（誘音酉慮音廬）叛歸王世充（師所援翻）擊薛仁果丁酉臨洮等四郡來降（後周武帝逐吐谷渾以置洮陽郡等置洮州大業初改州為臨洮郡洮土刀翻）隋江都太守陳稜求得煬帝之柩取宇文化及所留輦輅皷吹粗備天子儀衛（守式又翻皷音舊吹昌瑞翻粗坐五翻）改葬於江都宮西吳公臺下（今揚州城西北有雷塘塘西有吳公臺相傳以為陳吳明徹攻廣陵所築葺臺以射城中）其王公以下皆列瘞於帝塋之側（瘞於計翻塋音營）宇文化及之發江都也（是年四月化及發江都）以杜伏威為歷陽太守（義寧元年春伏威據歷陽）伏威不受仍上表於隋皇泰主拜伏威為東道大總管封楚王沈法興亦上表於皇泰主自稱大司馬錄尚書事天門公（上時掌翻）承制置百官以陳杲仁為司徒（新書作陳杲仁孫士漢為司空蔣元超為左僕射殷芊為左丞徐令言為右丞劉子翼為選部侍郎李百藥為府掾百藥德林之子也（李德林歷事齊周隋撰宣帝紀翻撰于絹翻）九月隋襲國通守陳君賓來降拜邢州刺史（復以襲國郡為邢州宋白曰邢州禹貢衡漳之地春秋邢侯之國邢遷于夷儀即其地秦兼天下於此置信都郡項羽改曰襲國蓋以趙襲子謚名之也石氏置襲國郡隋置邢州取古邢國為名守式又翻降戶江翻）君賓伯山之子也（伯山陳文帝之子）虞州刺史韋義節（義節元年以安邑虞鄉夏三縣置安邑郡武德元年曰虞州）攻隋河東通守堯君素（素久不下軍數不利數所角翻）壬子以工部尚書獨孤懷恩代之（初李密既殺翟讓見一百八十四卷義寧元年十一月翟讓伯翻）頗自驕矜不恤士衆倉粟雖多無府庫錢帛戰士有功無以為賞又厚撫初附之人衆心頗怨徐世勣嘗因宴會刺譏其短密不懌使世勣出鎮黎陽雖名委任實亦疎之（此敘密致敗之由非一時之事）密開洛口倉散米無防守典當者（當丁浪翻）又無文券取之者隨意多少或離倉之後（離力智翻）力不能致委棄衢路自倉城至郭門（郭郛也）米厚數寸（厚戶豆翻）為車馬所輾踐（輾展刃翻踐慈演翻）羣盜來就食者幷家屬近百萬口（近其斬翻）無甕盆織荊筐淘米洛水十里兩岸之間望之皆如白沙密喜謂賈閏甫曰此可謂足食矣閏甫對曰國以民

爲本。民以食爲天。今民所以襁負如流而至者。以所天在此故也。襁居兩翻而有司曾無愛吝。屑越如此。吝惜也屑越猶言倾籍而棄之也荀子曰貨財粟米者彼將日月積聚之於倉廩寇恐一旦米盡民散。明公孰與成大業哉。密謝之。卽以閏甫判司倉參軍事。密以東都兵數敗。微弱而將相自相屠滅。謂旦夕可平。王世充既專大權。厚賞將士。繕治器械。亦陰圖取密。時隋軍乏食而密軍少衣。數所角翻將卽亮翻治直之翻少詩沼翻世充請交易。密難之。長史鄧元真等各求私利。卽古丙姓長知兩翻勸密許之。先是東都人歸密者。日以百數。先悉薦翻既得食。降者益少。密悔而止。密破宇文化及還。還從宣翻其勁卒良馬多死。士卒疲病。世充欲乘其弊擊之。恐人心不壹。乃詐稱左軍衞士張永通三夢周公。令宣意於世充。當勒兵相助擊賊。乃爲周公立廟。周公作洛。世充假之以作士氣令力丁翻下同爲于僞翻每出兵。輒先祈禱。世充令巫宣言周公欲令僕射急討李密。當有大功。不卽兵皆疫死。不讀曰否世充兵多楚人。信妖言。皆請戰。妖於驕翻世充簡練精銳。得二萬餘人。馬二千餘匹。壬子。出師擊密。旗幡之上。皆書永通字。軍容甚盛。以張永通宣周公之意故旗幡書永通字以表神助癸丑。至偃師。營於通濟渠南。作三橋於渠上。通濟渠大業元年所開密留王伯當守金墉。自引精兵出偃師阻邙山以待之。密召諸將會議。將卽亮翻裴仁基曰。世充悉衆而至。洛下必虛。可分兵守其要路。令不得東。簡精兵三萬。傍河西出。以逼東都。傍步浪翻世充還。還從宣翻我且按甲。世充再出。我又逼之。如此。則我有餘力。彼勞奔命。破之必矣。密曰。公言大善。今東都兵有三不可當。兵仗精銳。一也。決計深入。二也。食盡求戰。三也。我但乘城固守。蓄力以待之。彼欲鬬不得。求走無路。不過十日。世充之頭可致麾下。陳智略。樊文超。單雄信皆曰。計世充戰卒甚少。屢經摧破。悉已喪膽。少詩沼翻喪息浪翻兵法曰倍則戰況不啻倍哉。且江淮新附之士。望因此機。展其勳效。及其鋒而用之。可以得志。於是諸將諠然欲戰者什七八。密惑於衆議而從之。將卽亮翻仁基苦爭不能得。擊地歎曰。公後必悔之。魏徵言於長史鄭頲曰。魏公雖驟勝。而驍將銳卒多死。長知兩翻頲它鼎翻驍堅堯亮翻將卽亮翻下同戰士心怠。此二者難以應敵。且世充乏食。志在死戰。難與爭鋒。未若深溝高壘以拒之。不過旬月。世充糧盡。必自退。追而擊之。蔑不勝矣。頲曰。此老生之常談耳。徵曰。此乃奇策。何謂常談。拂衣而起。程知節將內馬軍。與密同營。在北邙山上。單雄信將外馬軍。營於偃師城北。單音善慈淺翻世充遣數百騎度通濟渠攻雄信營。密遣裴行儼與知節助之。行儼先馳赴敵。中流矢墜於地。騎奇寄翻下同中竹仲翻知節救之。殺數人。世充軍披靡。披舊彼義翻乃抱行儼重騎而還。重直龍翻二人共騎一馬曰重騎誤從宣翻又如字爲世充騎所逐。刺槊洞過。知節迴身捩折其槊。刺七亦翻槊色角翻捩練結翻物擰也折而救翻兼斬追者。與行儼俱免。會日暮。各斂兵還營。密驍將孫長樂等十餘人。皆被重創。驍堅堯翻業音洛被皮義翻創初良翻密新破宇文化及。有輕世充之心。不設壁壘。世充夜遣二百餘騎潛入北山。北山卽北邙山伏谿谷中。命軍士皆秣馬蓐食。甲寅旦。將戰。世充誓衆曰。今日之戰。非直爭勝負。死生之分。在此一舉。若其捷也。富貴固所不論。若其不捷。必無一人獲免。所爭者死。非獨爲國爲于僞翻各宜勉之。遲明。遲直二翻引兵薄密。密出兵應之。未及成列。世充

縱兵擊之。世充士卒皆江淮剽勇。剽匹妙翻出入如飛。世充先索得一人貌類密者。縛而匿之。索山客翻戰方酣。使牽以過陳前。陳讀曰陣謀曰。已獲李密矣。考異曰革命記曰世充先於衆中見得一人眉目狀似李密者。除畜之而不令出。即至偃師城下。與李密未大相接。遽令數十騎馳將所畜人頭來云。我得李密。先佯不信。遣衆共看。咸言是密頭也。遂於城下勒兵。擲頭與城中人。城中人亦言是密頭也。遂以城降。今從壺韜錄。士卒皆呼萬歲。其伏兵發。乘高而下。馳壁密營。縱火焚其廬舍。密衆大潰。其將張童仁陳智略皆降。壁於甲翻將卽亮翻降戶江翻下同密與數百餘人馳向洛口。世充夜圍偃師。鄭頲守偃師。其部下翻城納世充。初。世充家屬在江都。隨宇文化及至滑臺。又隨王軌入李密。密留於偃師。欲以招世充。及偃師破。世充得其兄世偉子玄應虔恕瓊等。又獲密將佐裴仁基鄭頲祖君彥等數十人。世充於是整兵向洛口。得鄧元眞妻子鄭虔象母及密諸將子弟。皆撫慰之。令潛呼其父兄。令力丁翻初。鄧元眞爲縣吏。坐贓亡命。從翟讓於瓦岡。翟直長伯翻讓以其嘗爲吏。使掌書記。及密開幕府。妙選時英。讓薦元眞爲長史。密不得已用之。此義寧元年春二月事長知兩翻行軍謀畫。未嘗參預。密西拒世充。留元眞守洛口倉。元眞性貪鄙。宇文溫謂密曰。不殺元眞。必爲公患。密不應。元眞知之。陰謀叛密。楊慶聞之。以告密。密固疑焉。至是。密將入洛口城。元眞已遣人潛引世充矣。密知而不發。因與衆謀待世充兵半濟洛水。然後擊之。世充軍至。密候騎不時覺。比將出戰。此必將翻世充軍悉已濟矣。單雄信等又勒兵自據。密自度不能支。度徒洛翻帥麾下輕騎奔虎牢。元眞遂以城降。降戶江翻初。雄信驍捷善用馬槊。名冠諸軍。帥讀曰率下同冠古玩翻軍中號曰飛將。將卽亮翻彥藻以雄信輕於去就。勸密除之。彥藻房彥藻也是年二月彥藻死此亦敘日前事。密愛其才。不忍也。及密失利。雄信遂以所部降世充。史敘鄧元眞單雄信事皆言密李密當勸不勸反受其罰將如黎陽。或曰。殺翟讓之際。徐世勣幾死。事見一百八十四卷義寧元年十一月世勣居徐帥翻今失利而就之。安可保乎。時王伯當棄金墉。保河陽。密自虎牢歸之。引諸將共議。密欲南阻河。北守太行。東連黎陽。以圖進取。將卽亮翻行戶剛翻諸將皆曰。今兵新失利。衆心危懼。若更停留。恐叛亡不日而盡。又人情不願難以成功。密曰。孤所恃者衆也。衆既不願。孤道窮矣。欲自刎以謝衆。刎扶粉翻伯當抱密號絕。號戶刀翻衆皆悲泣。密復曰。復扶又翻諸君幸不相棄。當共歸關中。密身雖無功。諸君必保富貴。府掾柳燮曰。明公與唐公同族。兼有疇昔之好。謂自唐公起寤之連和也遂于絹翻好呼到翻雖不陪起兵。然阻東都。斷隋歸路。斷丁管翻使唐公不戰而據長安。此亦公之功也。衆咸曰。然。密又謂王伯當曰。將軍室家重大。豈復與孤俱行哉。伯當曰。昔蕭何盡帥子弟以從漢王。漢王項羽相距。蕭何悉遣子弟詣軍。天下既定。論功。何封下曰侯。皋宗數十人隨我復共戰鬬。下同伯當恨不兄弟俱從。從才用翻豈以公今日失利。遂輕去就乎。縱身分原野。亦所甘心。左右莫不感激。從密入關者凡二萬人。於是密之將帥州縣多降於隋。宗粲亦遣使降隋。將卽亮翻帥所類翻降戶江翻使疏吏翻皇泰主以粲爲楚王。甲寅。秦州總管竇軌擊薛仁果不利。驃騎將軍劉感鎮涇州。宋白曰魏黃初中分隴右爲秦州因秦初封也與州周理冀城冀城改爲隴城縣時復以隴西郡爲秦州安定郡爲涇州驃匹妙翻騎奇寄翻仁果圍之城中糧盡。感殺所乘馬以分將士。感一無所啖。唯煮馬骨取汁和木屑食之。城垂陷者數矣。數所角翻會長平王叔良將士至涇州。士衆作兵仁果乃揚言食盡。引兵南去。乙卯。又遣高墌人爲以城降。墌章

怨翻、考異曰實錄云乙卯文歆攻高撫城下之今從劉感傳。叔良遣感帥衆赴之。帥讀曰率下同已未至城下扣門城中人曰賊已去可踰城入感命燒其門城上下水灌之感知其詐遣步兵先還自帥精兵爲殿帥讀曰率殿丁練翻俄而城上舉三烽仁果兵自南原大下戰於百里細川唐軍大敗感爲仁果所擒仁果復圍涇州令感語城中云語牛倨翻援軍已敗不如早降降戶江翻感許之至城下大呼曰呼火故翻逆賊飢餒亡在旦夕秦王帥數十萬衆四面俱集城中勿憂勉之仁果怒執感於城旁埋之至膝馳騎射之至死帥讀曰率騎奇寄翻射而亦翻聲色愈厲叔良嬰城固守僅能自全感豐生之孫也劉豐生高齊將死於頡川。庚申隴州刺史陝人常達隋志扶風汧源縣西魏之東秦州也後改爲隴州大業三年廢州併入扶風郡義寧二年析扶風郡之汧源汧陽南由安定郡之華亭置隴東郡唐受禪改爲隴州陝失冉翻擊薛仁果於宜祿川宜祿川在涇二州間貞觀二年析涇之新平及涇之保定置宜祿縣斬首千餘級。上遣從子襄武公琛從才用翻琛丑林翻太常卿鄭元璹璹殊玉翻以女妓遺始畢可汗。妓渠綺翻遺于季翻可從刊入聲汗寒壬戌始畢復遣骨咄祿特勒來上受禪之後骨咄祿嘗來使復扶又翻咄當沒翻癸亥白馬道士傅仁均白馬縣帶滑州造戊寅厤成唐受禪建國處在戊寅故以名厤奏上行之。上時掌翻薛仁果屢攻常達不能克乃遣其將仵士政以數百人詐降仵姓也姓苑仵姓望出襄陽急就章有仵終古將卽亮翻仵音疑古翻降戶江翻下同達厚撫之乙丑士政伺隙以其徒劫達擁城中二千人降於仁果。伺相吏翻考異曰唐書皆云薛舉遣仵士政偽降達士政劫達以見舉據實錄薛舉前已死此月達再擊仁果及士政劫達皆有日月今從實錄達見仁果詞色不屈仁果壯而釋之奴賊帥張貴謂達曰汝識我乎帥所類翻達曰汝逃死奴賊耳貴怒欲殺之人救之得免。辛未追諡隋太上皇爲煬帝諡神至翻宇文化及至魏縣張愷等謀去之事覺化及殺之腹心稍盡兵勢日蹙兄弟更無他計但相聚酣宴奏女樂化及醉尤智及曰醜戶甘翻尤貫過也我初不知由汝爲計强來立我智及創謀弒逆故尤之强其兩翻今所向無成士馬日散貧弒君之名天下所不容今者滅族豈不由汝乎持其兩子而泣智及怒曰事捷之日初不賜尤及其將敗乃欲歸罪何不殺我以降竇建德數相鬬鬬降戶江翻數所角翻鬬許豆翻恨也戾也長知兩翻復扶又翻恆戶登翻言無長幼醒而復飲以此爲恆恆常也長知兩翻復扶又翻恆戶登翻其衆多亡化及自知必敗嘆曰人生固當死豈不一日爲帝乎於是鴆殺秦王浩卽皇帝位於魏縣國號許宇文化及襲封許公因以爲國號改元天壽署置百官。冬十月壬申朔日有食之。戊寅宴突厥骨咄祿引骨咄祿升御坐以寵之史言突厥驕倨唐祖欲以結其心適以滋其慢厥九勿翻咄當沒翻坐徂臥翻李密將至上遣使迎勞相望於道使疏吏翻下同勞力到翻密大喜謂其徒曰我擁衆百萬一朝解甲歸唐山東連城數百知我在此遣使招之亦當盡至比於竇融功亦不細竇融以河西歸漢光武李密自謂過之豈不以一台司見處乎處昌呂翻己卯至長安有司供待稍薄所部兵累日不得食衆心頗怨既而以密爲光祿卿上柱國賜爵邢國公密既不滿望朝臣又多輕之朝直遙翻執政者或來求賄意甚不平爲李密復叛去張本獨上親禮之常呼爲弟以舅子獨孤氏妻之妻七細翻庚辰詔右翊衞大將軍淮安王神通爲山東道安撫大使山東諸軍並受節度以黃門侍郎崔民幹爲副崔民幹山東望族故使副神通以招撫諸郡縣使疏吏翻鄧州刺史呂子臧與撫慰使馬元規擊朱粲破之子臧言於元規曰粲新敗上下危懼請併力擊之一舉可滅若復遷延復扶又翻下同其徒稍集力彊食盡致死於我爲患方深元規不從子臧請

獨以所部兵擊之，元規不許。既而槊收集餘衆，兵復大振，自稱楚帝於冠軍。（復扶又翻，又音如字。冠古玩翻。）改元昌達，進攻鄧州，子臧撫膺（膺胸也。）謂元規曰：「老夫今坐公死矣！」槊圍南陽。（南陽即鄧州。）會霖雨城壞，所親勸子臧降，子臧曰：「安有天子方伯降賊者乎！」帥麾下赴敵而死。（降戶江翻，帥讀曰率。）俄而城陷，元規亦死。（是年二月還馬元規之死。）癸未，王世充收李密美人珍寶及將卒十餘萬人，還東都，陳於闕下。（將卽亮翻。）乙酉，皇泰主大赦，丙戌，以世充爲太尉，尚書令，內外諸軍事。（內外諸軍事之上當有總督二字。）仍使之開太尉府，備置官屬，妙選人物。（史言王世充眞形已成。）世充以裴仁基父子驍勇，深禮之；（驍堅堯翻。）徐文遠復入東都，見世充，必先拜；或問曰：「君倨見李密，（見上年七月。）而敬王公何也？」文遠曰：「魏公，君子也，能容賢士；王公，小人也，能殺故人，吾何敢不拜！」

李密總管李育德以武陟來降。（隋志河內郡溫武縣開皇十六年析置武陟，郡劉昫唐志武陟漢懷縣地，汲城在今縣西，降戶江翻，下同。考異曰舊唐書李輔傳云與李厚德來降，按以武陟來降者乃育德，非厚德也。）拜武州刺史。（新唐志曾云武德二年李厚德以滑武縣東北濁鹿城歸順，因置陟州，通鑑二年書厚德逐王世充，殷州刺史，四年置殷州，差殊如此，當考。）育德謂之孫也。（李諱兒，一百七十六王德三年。）其餘將佐劉德威賈閏甫高季輔等或以城邑或帥衆相繼來降。（將卽亮翻，帥讀曰率。）初北海賊帥綦公順本琅琊（大水利以青州爲北海郡，本琅琊也，帥所類翻，綦音其。）帥其徒三萬攻郡城，已克其外郭，進攻子城，城中食盡，公順自謂克在旦夕，不爲備。明經劉蘭成糾合城中驍健百餘人襲擊之，（劉蘭成蓋嘗應明經科，因稱之。新唐志曰：唐制取士之科多因隋舊，則明經科起於隋也。帥讀曰率。驍堅堯翻，下同。）城中見兵繼之，（見賢遍翻。）公順大敗，棄營走，郡城獲全，於是郡官及望族分城中民爲六軍，各將之。蘭成亦將一軍，（將卽亮翻。）有宋書佐者，（宋書作宗，古莧翻。）離間諸軍曰：（楊帝改郡諸曹參軍爲書佐。）「蘭成得衆心，必爲諸人不利，不如殺之。衆不忍殺，但奪其兵以授宋書佐。蘭成恐終及禍，亡奔公順。公順軍中喜譟，欲奉以爲主，固辭，乃以爲長史。軍事咸聽焉。居五十餘日，蘭成簡軍中驍健者百五十人，往抄北海。（抄楚交翻，下同。）距城四十里，留十人使多芟草，分爲百餘積，（芟所銜翻。）二十里又留二十人各執大旗五六里，又留三十人伏險要。蘭成自將十人夜距城一里許，潛伏。餘八十人分置便處，約聞鼓聲，卽抄取人畜而去。（抄楚交翻，而去紀力翻。）仍一時焚積草，明晨，城中遠望無煙塵，皆出樵牧。日向中，蘭成以十人直抵城門，城上鉦鼓亂發，伏兵四出，抄掠雜畜十餘頭及樵牧者而去。（畜許又翻。）蘭成度抄者已遠，徐步而還。（度徒洛翻，還音旋，又如字。）城中雖出兵，恐有伏兵，不敢急追。又見前有旌旗煙火，遂不敢進而還。既而城中知蘭成前者衆少，悔不窮追。（少詩沼翻，下同。）居月餘，蘭成謀取郡城，更以二十人直抵城門，城中人競出逐之，行未十里，公順將大兵總至。（將卽亮翻，下自將士將同。）郡兵奔馳還城，公順進兵圍之。蘭成一言招諭城中人，爭出降。（降戶江翻。）蘭成撫存老幼，禮遇郡官，見宋書佐亦禮之如舊。仍資送出境。內外安堵。時海陵賊帥臧君相（隋志海陵縣屬江都郡，帥所類翻，相息亮翻。）聞公順據北海，帥其衆五萬來爭之。（帥讀曰率。）公順衆少，聞之大懼。蘭成爲公順畫策曰：（爲于僞翻。）「君相今去此尚遠，必不爲備，請將軍倍道襲擊其營，公順從之。自將驍勇五千人，齎熟食倍道襲之，（驍堅堯翻。）將至，蘭成與敢死士二十人前行，距君相營五十里，見其抄者負擔向營，（擔丁濫翻。）蘭成亦與其徒負擔蔬米燒器，（燒亦負也，都甘翻。燒器鍋釜之屬。）詐爲抄者，擇空而行，聽察得其號，（號戶告翻，軍號也。）及

主將姓名。至暮。與賊比肩而入。負擔巡營。知其虛實。得其更號。更號持更之號更工衡翻乃於空地燃火營食。至三鼓忽於主將幕前交刀亂下。殺百餘人。賊衆驚擾。公順兵亦至。急攻之。君相僅以身免。考異曰舊書作劉蘭云頗涉經史善言成敗然性多兇狡見隋末將亂交通不逞于時北海完富商利其子女玉帛與羣盜相應破其鄉城呂武德中淮安王神通爲山東道安撫大使蘭率宗黨歸之革命記序其事頗詳今從之俘斬數千。收其資糧甲仗以還。還從宣翻由是公順黨衆大盛。及李密據洛口。公順以衆附之。密敗。亦來降。降戶江翻隋末羣盜起。冠軍司兵李襲譽。按新書李襲譽傳仕隋爲冠軍府司兵考之隋志冠軍雖國將軍府亦不應有司兵當在流外介官也冠古玩翻說西京留守陰世師。世師式之孫遣兵據永豐倉。發粟以賑貧乏。出庫物賞戰士。移檄郡縣。同心討賊。世師不能用。芮翻乃求募兵山南。世師許之。上克長安。自漢中召還。爲太府少卿。隋避諱以漢中爲漢川郡唐復曰漢中仍改郡曰梁州梁洋等州皆在長安南山之南少始照翻乙未。附襲譽。襲譽籍於宗正。李襲譽之先亦出於隴西故附之屬籍以親之宗正寺掌天子族親屬籍以別昭穆襲志之弟也。李襲志時事蕭銳丙申。朱粲寇淅州。粲志剽細縣漢析縣淅川縣後周改爲中鄉隋改爲內鄉武德二年置淅州又按隋志淅川縣淅音析遣太常卿鄭元璹帥步騎一萬擊之。璹殊玉翻帥讀曰率騎奇寄翻是月。納言竇抗罷爲左武候大將軍。十一月乙巳。涼王李軌即皇帝位。改元安樂。樂音洛考異曰按軌僭二年稱涼王即云元安樂今據實錄戊申。王軌以滑州來降。李密既敗王軌來降降戶江翻下同薛仁果之爲太子也。去年秋七月薛舉僭帝仁果爲太子與諸將多有隙。及即位。衆心猜懼。郝瑗哭舉得疾。遂不起。由是國勢浸弱。秦王世民至高墌。仁果使宗羅睺將兵拒之。羅睺數挑戰。數所角翻挑徒了翻世民堅壁不出。諸將咸請戰。世民曰。我軍新敗。士氣沮喪。謂是年七月淺水原之敗也沮在呂翻喪息浪翻賊恃勝而驕。有輕我心。宜閉壘以待之。彼驕我奮。可一戰而克也。乃令軍中曰。敢言戰者斬。相持六十餘日。仁果糧盡。其將梁胡郎等帥所部來降。將即亮翻下同帥讀曰率下同。世民知仁果將士離心。命行軍總管梁實營於淺水原以誘之。誘音酉羅睺大喜。盡銳攻之。梁實守險不出。營中無水。人馬不飲者數日。羅睺攻之甚急。世民度賊已疲。度徒洛翻謂諸將曰。可以戰矣。遲明。遲直利翻使右武候大將軍龐玉陳於淺水原。陳讀曰陣下同羅睺併兵擊之。玉戰幾不能支。幾居依翻世民引大軍自原北出其不意。羅睺引兵還戰。世民帥驍騎數十先陷陳。唐兵表裏奮擊。呼聲動地。動讀曰率驍堅堯翻騎奇寄翻下同陳讀曰陣羅睺士卒大潰。斬首數千級。世民帥二千餘騎追之。騎奇寄翻實軌叩馬苦諫曰。仁果猶據堅城。雖破羅睺。未可輕進。請且按兵以觀之。觀古玩翻世民曰。吾慮之久矣。破竹之勢。不可失也。杜預曰兵威已振譬如破竹數節之後迎刃而解勇勿復言。世民實氏之出呼勇爲勇復扶又翻遂進。仁果陳於城下。世民據涇水臨之。仁果驍將渾幹等數人臨陳來降。驍堅堯翻將即亮翻渾戶昆翻姓苑云渾氏所出者多左傳鄭有大夫渾罕衛有渾良夫唐渾瑊祖渾那王吐谷渾後爲渾其音戶本翻以爲出於渾沌氏者謬也注又見後降戶江翻仁果懼。引兵入城拒守。日向暮。大軍繼至。遂圍之。夜半。守城者爭自投下。仁果計窮。己酉出降。得其精兵萬餘人。男女五萬口。諸將皆賀。因問曰。大王一戰而勝。遽捨步兵。又無攻具。輕騎直造城下。造七到翻衆皆以爲不克而卒取之。何也。卒子恤翻世民曰。羅睺所將。皆隴外之人。將驍卒悍。將即亮翻又音如字領也悍戶旰翻又侯旰翻吾特出其不意而破之。斬獲不多。若緩之。則皆入城。仁果撫而用之。未易克也。易以豉翻急之則散歸隴外。折墌虛弱。仁果破膽。不暇爲謀。此吾所以克也。折當作析音思歷翻墌章如翻衆皆悅服。世民所得降

卒悉使仁果兄弟及宗羅睺翟長孫等將之（翟其伯翻長知兩翻）與之射獵無所疑間（間古莧翻）賊畏威銜恩皆願效死世民聞褚亮名求訪獲之禮遇甚厚引爲王府文學（自隋時親王府有文學）上遣使謂世民曰（使疏吏翻）薛舉父子多殺我士卒必盡誅其黨以謝寃魂李密諫曰薛舉虐殺無辜此其所以亡也陛下何怨焉懷服之民不可不撫乃命戮其謀首餘皆赦之上使李密迎秦王世民於豳州密自恃智略功名見上猶有傲色及見世民不覺驚服（此豈獨相表服之武威靈氣能足以服之也）私謂殷開山曰（殷開山見上卷）真英主也不如是何以定禍亂乎詔以員外散騎常侍姜謩爲秦州刺史（曹魏末置員外散騎常侍散悉貢翻騎奇寄翻）謩撫以恩信盜賊悉歸首（首手又翻）士民安之徐世勣據李密舊境未有所屬魏徵隨密至長安乃自請安集山東上以爲秘書丞（漢祕書屬太常魏武爲魏王置祕書令改丞一承乘傳至黎陽遺徐世勣書（傳株戀翻遺于季翻）勸之早降世勣遂決計西向謂長史陽翟郭孝恪曰（隋志陽翟縣屬潁川郡後魏屬襄城郡降戶江翻長知兩翻）此民衆土地皆魏公有也（李密建國號魏公）吾若上表獻之（上時掌翻）是利主之敗自爲功以邀富貴也吾實恥之今宜籍郡縣戶口士馬之數以啓魏公使自獻之乃遣孝恪詣長安又運糧以餉淮安王神通（神通時安撫山東）上聞世勣使者至無表止有啓與密甚怪之孝恪具言世勣意上乃嘆曰徐世勣不背德不邀功（使疏吏翻背蒲妹翻）真純臣也賜姓李（時授世勣黎州總管封英國公通鑑書於明年閏二月）以孝恪爲宋州刺史（復以梁郡爲宋州此時唐未能有宋州也）使與世勣經略虎牢以東所得州縣委之選補（委之選補委之選官吏也）癸丑獨孤懷恩攻堯君素於蒲反（漢志作蒲反後始作蒲坂）行軍總管趙慈景尚帝女桂陽公主爲君素所擒梟首城外以示無降意（梟堅堯翻降戶江翻）癸亥秦王世民至長安斬薛仁果於市賜常達帛三百段（賚其不屈也唐制凡賜十段其率絹三匹布三端綿四屯若雜綵十段則綵布二匹綿二屯綾二匹羅四匹）贈劉感平原郡公謚忠壯（以其死節也）撲殺仵士政於殿庭（撲弼角翻擊也）以張貴尤淫暴腰斬之上享勞將士因謂羣臣曰諸公共相翊戴以成帝業若天下承平可共保富貴使王世充得志公等豈有種乎（因薛仁果君臣以相戒勿力到翻種章勇翻）如薛仁果君臣豈可不以爲前鑑也已已以劉文靜爲戶部尚書領陝東道行臺左僕射復殷開山爵位（先是劉文靜殷開山皆以淺水原之敗除名）李密驕貴日久又自負歸國之功朝廷待之不副本望（事見鬱鬱不樂（樂音洛）嘗遇大朝會密爲光祿卿當進食（六典光祿卿之職掌邦國酒醴膳羞之事總太官珍羞良醞掌醢四署之官屬朝會燕饗則節其多少量其豐約以供焉故嘗進食朝直遙翻）深以爲恥退以告左武衛大將軍王伯當伯當心亦怏怏（怏於兩翻）因謂密曰天下事在公度內耳今東海公在黎陽（密封徐世勣爲東海公）襄陽公在羅口（襄陽公未知爲誰按密將張善相時爲伊州刺史據襄城自襄城北出則羅口在襄城東南）河南兵馬屈指可計豈得久如此也密大喜乃獻策於上曰臣虛蒙榮寵安坐京師曾無報效山東之衆皆臣故時麾下請往收而撫之憑藉國威取王世充如拾地芥耳（顏師古曰地芥謂草芥之橫在地上者俯而拾之言易而必得也）上聞密故將士多不附世充亦欲遣密往收之羣臣多諫曰李密狡猾好反（將即亮翻好呼到翻）今遣之如投魚於泉放虎於山必不反矣上曰帝王自有天命非小子所能取借使叛去（借使疏吏翻）如以萬箭射萬中耳（萬蓬藺之屬叢生於地人皆賤其無用劉禹錫傳射之萬中言其無用而不足惜也北齊源文宗曰國家視淮南同於萬箭蓬藺之言尚矣射而亦翻）今使二賊交鬬吾可以坐收其弊辛未遣密詣山東收其餘衆之未下者密請與賈閏甫偕行上

許之。命密及閩甫同升御榻賜食。傳飲卮酒，曰：吾三人同飲是酒，以明同心。善建功名，以副朕意。丈夫一言許人，千金不易，有人確執不欲弟行，上呼李密爲弟。朕推赤心於弟，非他人所能間也。間古莧翻密閩甫再拜受命。上又以王伯當爲密副而遣之。考異曰高祖實錄末幾閱其下兵皆不附王世充。伯當令密收集餘衆以圖洛陽，密言於高祖曰：臣入朝日後，不願建離又在朝公卿未甚委信，願得陛下腹心左右與臣同去。高祖曰：朕推赤心於人，終無疑阻，但有益國利人，即當專決，今從蒲山公傳。樂音洛有大鳥五集于樂壽，樂音洛羣鳥數萬從之。經日乃去。竇建德以爲己瑞，改元五鳳。宗城人有得玄圭獻於建德者，宋正本及景城丞會稽孔德紹皆曰：此天所以賜大禹也。隋志宗城縣屬清河郡，舊曰廣宗，仁壽元年改爲避煬帝諱也。景城縣屬河間郡，舊曰成平，開皇十八年改，隋改越州爲會稽郡，禹平水土，錫玄圭告厥成功，蓋亮錫之也。宋正本等引爲天瑞以詔建德，過矣。隋縣置令丞，會古外翻。請改國號曰夏，竇建德初稱長樂王，夏戶雅翻建德從之，以正本爲納言，德紹爲內史侍郎。初，王須拔掠幽州，中流矢死，中竹仲翻。考異曰革命記云須拔衆散奔突厥，突厥以爲南面可汗，今從唐書。其將魏刀兒代領其衆，據深澤，掠冀定之間，隋志深澤縣屬博陵郡，劉昫曰：治滹沱河北。宋白曰：以界內水澤深廣名縣。時復信都郡，屬冀州，博陵郡爲定州，將即亮翻衆至十萬，自稱魏帝。建德僞與連和，刀兒弛備，建德襲擊破之，遂圍深澤。其徒執刀兒降，建德斬之，盡幷其衆。降戶江翻易定等州皆降。唯冀州刺史麴稜不下。麴姓，稜時附於唐崔履行遣之孫也。崔遹事齊高氏，父子以不畏彊禦稱。自言有奇術，可使攻者自敗，稜信之。履行命守城者皆坐，毋得妄鬬，曰：賊雖登城，汝曹勿怖。怖普布翻吾將使賊自縛。於是爲壇夜設章醮，然後自衣衰絰，衣於既翻衰倉回翻絰徒結翻杖竹登北樓慟哭，又令婦女升屋四面振裙。建德攻之急，稜將戰，履行固止之。俄而城陷，履行哭猶未已，自古以來信妖人之言以喪師亡城者多矣然後世之人猶有信而不悟者，若高開李守貞之徒是也。建德見稜曰：卿忠臣也，厚禮之，以爲內史令。十二月壬申，詔以齊王世民爲太尉，使持節陝東道大行臺，使統其事。蒲州河北諸府兵馬，並受節度。復以河東郡爲蒲州，河北諸府兵馬，並受節度。以北豪相之也。諸府謂總管府癸酉，西突厥曷娑那可汗。厥九勿翻娑蘇何翻可汗刊入聲汗音寒降戶江翻自宇文化及來降。隋煬帝以曷娑那自從煬帝紱從化及隋將堯君素守河東，將即亮翻遣呂紹宗韋義節獨孤懷恩相繼攻之，俱不下。義寧元年九月，屈突通留堯君素守河東，呂紹宗攻之不克，以韋義節代之，又不克，武德元年九月，以獨孤懷恩代之，仍不下。時外圍嚴急，君素爲木鵝置表於頸，具論事勢，浮之於河，河陽守者得之，達於東都。皇泰主見而歎息，拜君素金紫光祿大夫，龐王皇甫無逸自東都來降，上悉遣詣城下，爲陳利害。爲于僞翻君素不從。考異曰高祖實錄令宇文化及於唐實錄誤也，今從隋書。又賜金券，許以不死，其妻又至城下，謂之曰：隋室已亡，君何自苦！君素曰：天下名義，非婦人所知！引弓射之，應弦而倒。射而亦翻考異曰實錄云妻號慟而去，今從隋書。君素亦自知不濟，然志在守死，每言及國家未嘗不歔欷，歔音虛欷音希又許既翻謂將士曰：吾昔事主上於藩邸，隋書堯君素傳煬帝爲晉王，君素以左右從。大義，不得不死；必若隋祚永終，天命有屬，屬之欲翻自當斷頭以付諸君，聽君等持取富貴。斷丁管翻今城池甚固，倉儲豐備，大事猶未可知，不可橫生心也。橫戶孟翻君素性嚴明，善御衆，下莫敢叛。久之，倉粟盡，人相食，又獲外人，微知江都傾覆，丙子，君素左右薛宗李楚客殺君素以降。傳首長安。降戶江翻下同君素遣朝散大夫解人王行本將精兵七百在他所，解漢古蟹也後魏曰安定，西魏改曰南解，又改曰綏化，又曰虞鄉，武德元年更名解縣，別置虞鄉縣，並屬蒲州。朝直遙翻散悉亶翻解戶買翻將即亮翻聞之，赴救不及，因捕殺君素者，黨與數百人悉誅之，以復乘城拒守。復扶又翻又音如字獨孤懷恩引兵圍之。丁丑，

隋襄平太守鄧暠以柳城北平二郡來降，以暠爲營州總管。隋置襄平柳城郡皆在遼西郡柳城縣界北平郡即平州盧龍之地時復以遼西郡爲營州守武又翻暠工老翻

辛巳，太常卿鄭元璹擊朱粲於商州，破之。復以上洛郡爲商州璹殊玉翻

初宇文化及遣使招羅藝，藝曰：「我隋臣也，斬其使者，爲煬帝發喪，臨三日。使疏吏翻爲于僞翻臨力鴆翻

竇建德高開道各遣使招之，藝曰：「建德開道皆劇賊耳，吾聞唐公已定關中，人望歸之，此真吾主也，吾將從之，敢沮議者斬。」沮在呂翻

會張道源慰撫山東，藝遂奉表與漁陽上谷等諸郡皆來降。癸未，詔以藝爲幽州總管。隋大業初置漁陽郡於無終唐復以琢郡爲幽州考異曰創業注藝以武德元年二月降舊云三年新書云二年皆誤也今從實錄

薛萬均世雄之子也薛世雄死見一百八十四卷義寧元年與弟萬徹俱以勇略爲藝所親待，詔以萬均爲上柱國永安郡公，萬徹爲車騎將軍武安縣公。唐制上柱國郡公皆正二品縣公從二品車騎將軍則諸衞郎將之職也正五品騎奇寄翻下同

竇建德既克冀州，兵威益盛，帥衆十萬寇幽州，帥讀曰率下同藝將逆戰，萬均曰：「彼衆我寡，出戰必敗，不若使羸兵背城阻水爲陳，羸倫爲翻背蒲妹翻陳讀曰陣彼必度水擊我，萬均請以精騎百人伏於城旁，俟其半度擊之，蔑不勝矣。」藝從之。建德果引兵度水，萬均邀擊，大破之，建德竟不能至其城下，乃分兵掠霍堡及雍奴等縣。霍堡蓋世亂霍氏宗黨築堡以自固因以爲名雍奴漢古縣唐志屬幽州天寶改爲武清縣

藝復邀擊敗之，復扶又翻敗補邁翻凡相拒百餘日，建德不能克，乃還。樂壽。樂音洛

藝得隋通直謁者溫彥博，以爲司馬。隋煬帝置謁者臺有司謁謁者通事謁者通直謁者將事謁者藝以幽州歸國，彥博贊成之，詔以彥博爲幽州總管府長史，未幾，徵爲中書侍郎。長知兩翻幾居豈翻

兄大雅時爲黃門侍郎，與彥博對居近密，黃門侍郎居門下省謂之東省中書侍郎居中書省謂之西省故曰對居近密時人榮之。以西突厥曷娑那可汗爲歸義王，厥九勿翻娑素那翻可從刊入聲汗音寒曷娑那獻大珠，上曰：「珠誠至寶，然朕寶王赤心，珠無所用，竟還之。

乙酉，車駕幸周氏陂，過故墅，水經注白渠尾入槐鄙而東南注于渭故渠遏漢丞相周勃冢南冢北有霸大冢故渠東南有周氏曲渠又南遏漢景帝陵南又東南注于渭周氏曲即周氏陂也在高陵縣界故墅在高陵縣西十里店上舊有居也武德六年名龍躍宮

初，羌豪旁企地以所部附薛舉，旁步光翻舉兵反也及薛仁果敗，企地來降，留長安，企地不樂，企去智翻樂音洛帥其衆數千叛入南山，出漢川，帥讀曰率此自長安南山諸谷出漢川漢川即漢中所過殺掠，武候大將軍龐玉擊之，爲企地所敗，敗補邁翻行至始州，晉安帝義熙中分梁州漢壽縣廣漢郡治焉宋置南梁州後改安州西魏改爲始州大業初改爲普安郡唐復爲始州先天二年改爲劍州掠女子王氏與俱，醉臥野外，王氏拔其佩刀，斬首送梁州。唐改漢川郡爲梁州其衆遂潰，詔賜王氏號爲崇義夫人。壬辰，王世充帥衆三萬圍穀州，新安縣後周置中州及東垣縣尋廢開皇十六年置穀州仁壽四年州廢又廢新安入東垣大業初改名新安縣屬河南郡義寧二年破段達置新安郡武德元年改穀州取穀水爲名帥讀曰率

史任瓌拒却之，任音壬瓌古回翻上使李密分其麾下之半留華州，周宣王封其弟友於鄭自漢以來爲鄭縣後魏置東雍州及華山郡西魏改曰華州開皇初州廢大業初郡廢爲鄭縣屬京兆郡義寧元年析京北之鄭華陰置華陰郡尋改華州華戶化翻將其半出關，出關卽出潼關長史張寶德預在行中，恐密士去，罪相及，上封事言其必叛。長知兩翻上時掌翻上意乃中變，又恐密驚駭，乃降敕書勞來，勞力到翻來力代翻令密留所部徐行，單騎入朝，更受節度。騎奇寄翻節度使翻遥翻密至稠桑，得敕，謂賈閏甫曰：「敕遣我去，無故復召我，還，稠，直留翻復扶又翻天子鄉云有人確執不許，此謀行矣。吾今若還，無復生理，不若破桃林縣，開皇十六年分閿鄉縣置桃林縣取古桃林之塞以名縣也在陝西四十五里收其兵糧，北走度河，比信達熊州，宜陽縣後魏置熊州後周改曰熊州開皇初郡廢大業初州廢屬河南郡義寧二年破段達置宜陽郡武德元年置熊州取熊耳山以名州杜佑曰熊州今福昌縣北必寨翻比必寐翻信音申達音通比毗至也

公意如何？」閏甫曰：「主上待明公甚厚，況國家姓

名著在圖讖。（讖楚譖翻）天下終當一統。明公既已委質（質職日翻）復生異圖（復扶又翻下同）任瓌史萬寶據熊穀二州（任音壬瓌古回翻）此事朝舉，彼兵夕至，雖克桃林，兵豈暇集，一稱叛逆，誰復容人。為明公計，不若且應朝命。（朝直遙翻）以明元無異心，自然浸潤不行。（論語曰浸潤之譖不行焉閏甫引此）更欲出就山東，徐思其便，可也。密怒曰：「唐使吾與絳灌同列，何以堪之！（言不得如韓彭割地而王使與周勃灌嬰同列）且讖文之應，彼我所共，今不殺我，聽使東行，足明王者不死，縱使唐遂定關中，山東終為我有，天與不取，乃欲束手投人，公吾之心腹，何意如是！若不同心，當斬而後行。」閏甫泣曰：「明公雖云應讖，近察天人，稍已相違，今海內分崩，人思自擅，強者為雄，明公奔亡甫爾，誰相聽受？且自翟讓受戮之後，（翟直伯翻）人皆謂明公棄恩忘本，今日誰肯復以所有之兵，束手委公乎！彼必慮公見奪，逆相拒抗，一朝失勢，豈有容足之地哉！自非荷恩殊厚者，詎肯深言不諱乎！荷下可翻願明公熟思之。但恐大禍不再，（楚靈王之言）苟明公有所措身，閏甫亦何辭就戮！」密大怒，揮刃欲擊之。王伯當等固請，乃釋之。閏甫奔熊州，伯當亦止密以為未可。密不從。伯當乃曰：「義士之志，不以存亡易心，公必不聽，伯當與公同死耳。然恐終無益也。」密因執使者斬之。庚子旦，密紿桃林縣官曰：「奉詔遷還京師。」使疏吏翻紿徒亥翻遷悉薦同家人請寄縣舍，乃簡驍勇數十人著婦人衣，戴羅，（虢堅虎亮翻著側略翻羅音鑼）藏刀裙下，詐為妻妾，自帥之入縣舍。（帥讀曰率下同）須臾，變服突出，因據縣城，驅掠徒眾，直趣南山，（趣七喻翻又逡須翻）乘險而東，遣人馳告故將伊州刺史襄城張善相，令以兵應接。（五代志襄城郡東魏置北荊州後周改曰和州）

開皇初改曰伊州大業初改曰汝州尋改為縣李密復開皇舊州名杜佑曰伊州今陸渾縣縣將卻亮翻相息亮翻）右翊衛將軍史萬寶鎮熊州，謂行軍總管盛彥師曰：「李密驍賊也。（驍堅堯翻）又輔以王伯當，今決策而叛，殆不可當也。」彥師笑曰：「請以數千之眾邀之，必梟其首。（梟古堯翻）」萬寶曰：「公以何策能爾？」彥師曰：「兵法尚詐，不可為公言之。」為于偽翻）即帥眾踰熊耳山，（熊耳山在熊州南）據要道，（南守當偽翻）令弓弩夾路乘高，刀楯伏於溪谷。（楯食尹翻）令之曰：「俟賊半度，一時俱發。」或問曰：「聞李密欲向洛州，而公入山，何也？」（洛州謂洛陽）彥師曰：「密聲言向洛，實欲出人不意，走襄城，就張善相耳。（走音奏相息亮翻）若賊入谷口，我自後追之，山路險隘，無所施力，一夫殿後，必不能制。（殿丁練翻）今吾先得入谷，擒之必矣。」李密既度陝，以為餘不足慮，（陝州之兵既不能遮密密自以為踰山而南他無險阻不足慮也陝失冉翻）遂擁眾徐行。果踰山南出，彥師擊之，密眾首尾斷絕，不得相救，遂斬密及伯當，俱傳首長安。（考異曰河洛記密因執驛使者斬之曉入桃林詐縣官（官古玩翻）據縣城中驚怖莫敢當者驅掠畜產趙南山時左驍衛將軍上柱國太平公史萬寶在熊州既聞密叛遣將劉尊武領兵追躡尊武兄善績住在洛口為密所屠善武因此發憤志在取密十日十夜倍道兼行百方羅捕無暫休息追至陸渾縣南七十里與密相及連戰轉鬬一步一前驛密乘馬帥公山窠王伯當死之今從實錄及舊書）彥師以功賜爵葛國公，仍領熊州。（領當依舊書作鎮）李世勣在黎陽，上遣使以密首示之，告以反狀。世勣北面拜伏號慟，表請收葬。（使疏吏翻號戶刀翻）詔歸其尸。世勣為之行服，備君臣之禮。（世勣以此受知於太宗為于偽翻）大具儀衛，舉軍縞素，葬密于黎陽山南。（縞工老翻）密素得士心，哭者多歐血。

隋右武衛大將軍李景守北平，高開道圍之歲餘，不能克。遼西太守鄧暠將兵救之，景帥其眾遷于柳城，（守式又翻暠古老翻將卽亮翻帥讀曰率下同）後將還幽州，於道為盜所殺，開道遂取北平，進陷漁陽郡，有馬數千匹，眾且萬，自稱燕

王改元始興。考異曰實錄唐書皆無開遠年號蓋璨注正閏位厭六年號天成李昉歷代年號亦如之宋庠紀年通譜武德元年開遠年號始興云出歷代紀要錄此號未知孰是今從紀要都濡陽懷戎沙門高曇晟。劉昫曰懷戎後漢之潘縣屬上谷郡北齊改爲懷戎縣隋屬燕州隋末陷賊晟本正翻因縣令設齋士民大集曇晟與僧五千人擁齋衆而反殺縣令及鎮將。將卽亮翻自稱大乘皇帝立尼靜宣爲邪輪皇后。釋氏以人之性識根業各差故有大乘小乘之說改元法輪遣使招開道立爲齊王開道帥衆五千人歸之。使疏吏翻帥讀曰率居數月襲殺曇晟悉幷其衆。有犯法不至死者上特命殺之監察御史李素立諫曰。六典監察御史蓋取秦監郡御史以名官晉孝武太元中創置檢校御史後周秋官府有司憲及隋初改爲監察御史從八品上監工銜翻三尺法王者所與天下共也漢書客謂杜周曰君爲廷尉不循三尺法孟康注云以三尺竹簡書法律也法一動搖人無所措手足陛下甫創洪業奈何棄法臣忝法司不敢奉詔上從之自是特承恩遇命所司授以七品清要官所司擬雍州司戶。雍於用翻上曰此官清而不要遂擢授侍御史。六典侍御史從六品上杜佑曰唐侍御史之職有四謂推彈公廨彈劾推劾掌推劾彈劾者掌彈舉公廨和公廨事雜事雜事者掌受事狀判之素立義深之曾孫也。李義深通鑑書姓事者以兼官書之高祖紀云八位兼官上以舞胡安比奴爲散騎侍郎。散悉亶翻騎奇寄翻禮部尚書李綱諫曰古者樂工不與士齒雖賢如子野師襄皆世不易其業。子野師曠師襄皆樂師賤也唯齊末封曹妙達爲王安馬駒爲開府有國家者以爲殷鑑。齊後主土國亦此之由詩云殷鑑不遠在夏后之世今天下新定建義功臣行賞未遍高才碩學猶滯草萊而先擢舞胡爲五品使鳴玉曳組趙翔廊廟。組則古翻非所以規模後世也上不從曰吾業已授之不可追也。陳禦論曰受命之主發號出令爲子孫法一不中理則爲厲階。中竹仲翻今高祖曰業已授之而非胡不可追歟君人之道不得不以業已授之爲誠哉。李軌吏部尚書梁碩有智略軌常倚之以爲謀主碩見諸胡浸盛陰勸軌宜加防察由是與戶部尚書安脩仁有隙。其後安脩仁兄弟翻軌以歸於唐卒如梁碩所慮軌子仲琰嘗詣碩碩不爲禮乃與脩仁共譖碩於軌誣以謀反軌酖碩殺之有胡巫謂軌曰上帝當遣玉女自天而降軌信之發民築臺以候玉女勞費甚廣河右饑人相食軌傾家財以賑之不足欲發倉粟。賑津忍翻召羣臣議之曹珍等皆曰國以民爲本豈可愛倉粟而坐視其死乎謝統師等皆故隋官心終不服。謝統師等爲軌所執見一百八十四卷義寧元年七月密與羣胡爲黨排軌故人乃詬珍曰。詬苦候翻百姓餓者自是羸弱勇壯之士終不至此國家倉粟以備不虞豈可散之以飼羸弱。羸倫爲翻飼祥吏翻僕射苟悅人情不爲國計非忠臣也軌以爲然由是士民離怨。爲李軌敗亡張本

資治通鑑卷第一百八十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三 起屠維單閼正月盡十月不滿一年

高祖神堯大聖光孝皇帝上之下

武德二年春正月壬寅王世充悉取隋朝顯官名士爲太尉府官屬朝直遙翻下同杜淹戴胄皆預焉胄安陽人也安陽縣帶相州隋將軍王隆帥屯衛將軍張鎮周煬帝改左右屯衛帥讀曰率考異曰高祖實錄作鎮州今從隋書陳稜傳都水少監蘇世長等以山南兵始至東都義寧元年七月遣王隆會兵東都今始至少始照翻王世充專擅朝政事無大小悉關太尉府臺省監署莫不閱然閱苦穴翻賜翻世充立三牌於府門外一求文學才識堪濟時務者一求武勇智略能摧鋒陷敵者一求身有寃滯擁抑不申者於是上書陳事日有數百世充悉引見躬自省覽省悉景翻殷勤慰諭人人自喜以爲言聽計從然終無所施行下至士卒廝養析薪爲斯炊烹爲養廝音斯養羊尚翻世充皆以甘言悅之而實無恩施施式智翻隋馬軍擅管獨孤武都爲世充所親任其從弟司隸大夫機煬帝置司隸臺以大夫爲之長掌諸巡察正四品從十用翻與虞部郎楊恭慎六典周禮地官有山虞澤虞林衡川衡之職也觀始有虞曹郎中晉因之梁陳爲侍郎後周冬官有虞部下大夫梁陳後魏北齊並祠部尚書領之隋工部尚書領之煬帝曰虞曹郎前勃海郡主簿孫師孝煬帝改滄州爲勃海郡步兵撝管劉孝元李儉崔孝仁謀召唐兵使孝仁說武都曰王公徒爲兒女之態以悅下愚而鄙隘貪忍不顧親舊豈能成大業哉圖識之文應歸李氏人皆知之說輸芮翻下同識式吏翻唐起晉陽奄有關內兵不留行英雄景附且坦懷待物舉善責功不念舊惡據勝勢以爭天下誰能敵之吾屬託身非所坐待夷滅今任管公兵近在新安任壬以歙州刺史鎮新安封管國公任音壬又吾之故人也若遣間使召之使夜造城下間使上古莫翻下疏吏翻造七到翻吾曹共爲內應開門納之事無不集矣武都從之事泄世充皆殺之恭愼達之子也達隋觀德王雄之弟癸卯命秦王世民出鎮長春宮長春宮在同州朝邑縣後周宇文護所建宇文化及攻魏州撝管元寶藏四旬不克魏徵往說之丁未寶藏舉州來降魏徵本元寶藏官屬說式芮翻降戶江翻下同戊午淮安王神通擊宇文化及於魏縣化及不能抗東走聊城聊城縣時屬魏州武德四年分爲博州神通拔魏縣斬獲二千餘人引兵追化及至聊城圍之甲子以陳叔達爲納言丙寅李密所置伊州刺史張善相來降相息亮翻降戶江翻朱粲有衆二十萬剽掠漢淮之間剽匹妙翻遷徙無常每破州縣食其積粟未盡復他適復扶又翻下同將去悉焚其餘資又不務稼穡民餒死者如積粲無可復掠軍中乏食乃教士卒烹婦人嬰兒噉之噉徒濫翻又徒覽翻曰肉之美者無過於人但使化國有人何憂於餒隋著作佐郎修國史宋百官春秋云常侍制著作佐郎始到職必撰名臣傳一人宋氏之初國朝始建未有合撰者此制遂替後周春官府置著作中士即著作佐郎之任通事舍人即秦之謁者漢書百官表謁者掌賓贊受事舊儀云謁者有缺選郎中美髯眉大音者補晉初中書置舍人通事各一人東晉令舍人通事兼謁者之任通事舍人之名由此始也隋初罷謁者官置通事舍人煬帝改通事舍人爲通事謁者顏愍楚蕭大圜則爲舍人謫官在南陽南陽鄧州粲初引爲賓客其後無食闔家皆爲所噉愍楚之推仕於高齊之季之推讀曰拯下同淮安土豪楊士

林田瓚起兵攻粲，後魏置東荊州於比陽西魏改為淮州梁置淮安縣於桐柏并立上川郡隋開皇廢郡改淮安為桐柏縣改淮安郡曰顯州領比陽平氏桐柏等七縣大業改顯州為淮安郡瓚誠旱翻諸州皆應之粲與戰于淮源。水經注淮水出平氏縣桐柏大復山南自淮源廟唐州桐柏淮源縣碑漢延熹六年立其文曰淮出平氏始於大復潛行地中見於陽口大敗，帥餘衆數千奔菊潭，帥讀曰率菊潭舊曰鄭縣開皇初改焉時屬鄧州山有菊人飲其水多壽故以名縣士林家世蠻酋，酋遂由翻隋末，士林為鷹揚府校尉，殺郡官而據其郡。校戶教翻既逐朱粲，已巳，帥漢東四郡，遣使詣信州摠管廬江王瑗請降。大業改隋瑗，信州為漢東郡梁置信州於此後復大業改為淮安郡唐復為信州治漢東縣使疏吏翻瑗于眷翻詔以為顯州道行臺，宋白曰後魏置東荊州於比陽後改淮州隋文帝改顯州取界內顯望別為名士林以瓚為長史。初王世充既殺元慮，元慮兄弟盡楚世充殺之事見一百八十五卷元年七月慮人情未服，猶媚事皇泰主，禮甚謙敬，又請為劉太后假子，尊號曰聖感皇太后。既而漸驕橫，嘗賜食於禁中，還家大吐，橫戶孟翻吐土故翻疑遇毒，自是不復朝謁。復扶又翻朝直遙翻皇泰主知其終不為臣，而力不能制，唯取內庫綵物，大造幡花，又出諸服玩，令僧散施貧乏以求福，施式智翻世充使其黨張績董濬守章善顯福二門。東都皇城南面三門中曰應天左曰興教右曰光政之內曰會昌其北曰顯福宮內雜物，毫釐不得出。是月，世充使人獻印及劍，又言河水清，欲以耀衆為己符瑞云。上遣金紫光祿大夫武功靳孝謨安集邊郡，靳居燼翻為梁師都所獲，孝謨罵之極口，師都殺之。二月，詔追贈爵武昌縣公，謚曰忠。初定租庸調法，每丁租二石，絹二匹，綿三兩，租庸調之法以人丁為本梁陳齊周各有損益唐制凡授田者丁歲輸粟二斛稻三斛謂之租丁隨鄉所出歲輸絹二匹綾絁二丈布加五之一綿三兩麻三斤非蠶鄉則輸銀十四兩謂之調用人之力歲二十日閏加二日不役者日為絹三尺謂之庸有事而加役二十五日者免調二十日者租調皆免通正役不過五十日調徒釣翻下同自茲以外，不得橫有調斂。橫戶孟翻斂力贍翻丙戌，詔諸宗姓居官者，在同列之上，未仕者，免其徭役，每州置宗師一人，以攝總別為團伍，張俟德至涼。去年八月遣張俟德冊弁李軌，俟才用軌翻下同今軌召其羣臣廷議曰，唐天子吾之從兄，從才用翻今已正位京邑，一姓不可自爭天下，吾欲去帝號，受其封爵，可乎？大羌呂翻曹珍曰，隋失其鹿，天下共逐之，稱王稱帝者，奚啻一人，唐帝關中，涼帝河右，固不相妨，且已為天子，奈何復自貶黜？復扶又翻必欲以小事大，請依蕭瑀事魏故事。蕭瑀事魏事見一百六十五卷梁元帝承聖三年軌從之，戊戌，軌遣其尚書左丞鄧曉入見，見賢遍翻奉書稱皇，從弟大涼皇帝臣軌，而不受官爵。帝怒，拘曉不遣，始議興師討之。初，隋煬帝自征吐谷渾，吐谷渾可汗伏允以數千騎奔党項，事見一百八十一卷煬帝大業五年吐從暾入聲谷音浴可汗刊入聲汗音寒騎奇寄翻煬帝立其質子順為主，質音致使統餘衆，不果入而還。會中國喪亂，還從宣翻又如字喪息浪翻伏允復還，收其故地，復扶又翻上受禪，順自江都還長安，煬帝既弒順，上遣使與伏允連和，使擊李軌，許以順還之。伏允喜，起兵擊軌，數遣使入貢請順，上遣之。為後太宗立順以統吐谷渾之衆張本遣使疏吏翻下同閏月，朱粲遣使請降，降戶江翻詔以粲為楚王，聽自置官屬，以便宜從事。宇文化及以珍貨誘海曲諸賊，賊帥王薄帥衆從之，誘羊久翻賊帥所類翻薄帥讀曰率與共守聊城，竇建德謂其羣下曰，吾為隋民，隋為吾君，今宇文化及弒逆，乃吾讎也，吾不可以不討，乃引兵趣聊城，趣七喻翻又逡須翻淮安王神通攻聊城，化及糧盡，請降，神通不許，安撫副使崔世幹勸神通許之。降戶江翻下同使疏吏翻神通曰，軍士暴露日久，賊食盡計窮，克在旦暮，吾當攻取以示國威，且散其玉帛以勞將士，勞力到翻若受其降，將何以為軍賞乎？世幹曰，今建德方至，若化及未平，內外受敵，吾軍必敗，夫不攻而

下之爲功甚易夫音扶以反翻奈何貪其玉帛而不受乎神通怒曰世幹於軍中去年十月遣神通安撫山東書崔民幹爲副今書世幹當有一誤既而宇文士及自濟北餽之濟北郡濟州濟子禮翻化及軍稍振遂復拒戰復扶又翻下同神通督兵攻之貝州刺史趙君德攀堞先登時復以清河郡爲貝州宋白曰貝州清河郡春秋爲晉東陽之地亦爲齊境秦爲鉅鹿郡地漢分鉅鹿郡置清河郡理清陽古趙移郡理平晉城即今博州清平縣後周平齊於清河縣置貝州清河後漢之甘陵清陽縣又兼有漢貝丘縣之地貝州以此得名堞徒協翻神通心害其功收兵不戰君德大詬而下詬苦候翻遂不克建德軍且至神通引兵退建德與化及連戰大破之化及復保聊城建德縱兵四面急攻王薄開門納之建德入城生擒化及先謁隋蕭皇后語皆稱臣素服哭煬帝盡哀收傳國璽及鹵簿儀仗璽斯氏翻撫存隋之百官然後執逆黨宇文智及楊士覽元武達許弘仁孟景集隋官而斬之梟首軍門之外梟堅堯翻以檻車載化及幷二子承基承趾至襄國斬之煬帝改邢州爲漢廣郡杜佑曰邢州古邢國治龍岡縣秦爲信都項羽改襄國隋文龍刷考異曰隋書云載之河間斬之唐書云至大陸斬之河洛記云趙魏間斬之今從隋書及幷蕭后南陽公主隨軍于時襄國郡尚爲隋守建德因其迴兵欲攻之營於城下遣大理官引化及出營東南一里許宣令數其罪并二子一號魏王一號蜀王同時受戮按蜀王乃上及所封今不取化及且死更無餘言但云不負夏王夏戶雅翻建德每戰勝克城所得資財悉以分將士身無所取又不噉肉常食蔬茹粟飯妻曹氏不衣紈綺紈音丸綺區几翻所役婢妾纔十許人及破化及得隋宮人千數即時散遣之以隋黃門侍郎裴矩爲左僕射掌選事選宣絹翻兵部侍郎崔君肅爲侍中考異曰革命記作君秀今從舊建德傳少府令何稠爲工部尚書漢書百官表少府秦官至北齊不置少府以其職官併太府寺隋煬帝大業三年始分太府爲少府監置監少監其後改監爲令少監爲少令少始照翻右司郎中柳調爲左丞六典左右司郎中前代不置煬帝始分吏部爲左右司各置郎中一人掌部省之職品同諸曹郎從五品司馬彪續漢書云尚書丞一人秦所置漢因之成帝置列曹尚書更置丞四人至光武減其二惟置左右丞各一人丞者承也言承助令僕總理衆事也虞世南爲黃門侍郎歐陽詢爲太常卿詢紇之子也歐陽紇見一百七十卷隋宣帝太建元年紇下沒翻自餘隨才授職委以政事其不願留欲詣關中及東都者亦聽之仍給資糧以兵援之出境隋驍果尚近萬人亦各縱遣任其所之驍堅堯翻近其斬翻又與王世充結好好呼到翻遣使奉表於隋皇泰主使疏吏翻皇泰主封爲夏王建德起於羣盜雖建國未有文物法度裴矩爲之定朝儀制律令爲于僞翻朝直遙翻建德甚悅每從之諮訪典禮甲辰上考第羣臣以李綱孫伏伽爲第一伽求加翻因置酒高會謂裴寂等曰隋氏以主驕臣諂亡天下朕卽位以來每虛心求諫然惟李綱差盡忠款孫伏伽可謂誠直餘人猶踵敝風俛眉而已豈朕所望哉朕視卿如愛子卿當視朕如慈父有懷必盡勿自隱也因命捨君臣之敬極歡而罷遣前御史大夫段確使於朱粲使疏吏翻初上爲隋殿內少監少始照翻宇文士及爲尚輦奉御隋尚輦局屬殿內省上與之善士及從化及至黎陽上手詔召之士及潛遣家僮間道詣長安又因使者獻金環金環古欲還長安問覓翻使疏吏翻化及至魏縣兵勢日蹙士及勸之歸唐化及不從內史令封德彝說士及於濟北徵督軍糧以觀其變說輸芮翻濟子禮翻化及稱帝立士及爲蜀王化及死士及與德彝自濟北來降降戶江翻時士及妹爲昭儀由是授上儀同上以封德彝隋室舊臣而諂巧不忠深誚責之誚才笑翻罷遣就舍德彝以祕策干上上悅尋拜內史舍人俄遷侍郎甲寅隋夷陵郡丞安陸許紹帥黔安武陵澧陽等諸郡來降梁置宜州於夷陵郡西魏改曰拓州後周改曰硤州宋白曰周武帝以州跨三峽之口故名隋煬帝改爲夷陵郡改曰安州爲安陸郡黔州爲黔安郡武陵郡梁置武州後改曰沅州隋改

曰朗州大業復爲武陵郡澧陽隋初置澧州大業改爲武陵郡帥讀曰率遵音準考異曰舊書傳云世充篡位乃來降按世充篡在四月寶錄紹降在此今從之紹幼與帝同學詔以紹爲峽州刺史賜爵安陸公。丙辰以徐世勣爲黎州摠管後魏置黎陽郡於黎陽縣後置黎州至隋廢郡并廢以黎陽縣屬汲郡今復置黎州丁巳驃騎將軍張孝珉以勁卒百人襲王世充汜水城入其郛沈米船百五十艘汜音祀隋志汜水縣舊曰成皐郡虎牢也後魏置東中府東魏置北豫州後周置滎州隋皇初曰鄭州十八年改成皐曰汜水縣汜妙劒騎奇寄翻下同汜音祀沈持林翻艘蘇遭翻己未世充寇穀州世充以秦叔寶爲龍驤大將軍襲思勰將翻程知節爲將軍待之皆厚然二人疾世充多詐知節謂叔寶曰王公器度淺狹而多妄語好爲呪誓此乃老巫嫗耳好呼到翻呪職救翻嫗威遇翻豈撥亂之主乎世充與唐兵戰於九曲水經注洛水自宜陽而東逕九曲南其地十里有坂九曲穆天子傳所謂天子西征升于九阿此是也洛水又東與豪水會豪水出新安縣蠻山南流歷九曲東而南流入于洛舊志熊州壽安縣義寧元年移治九曲城叔寶知節皆將兵在陳將即亮翻陳讀曰陣與其徒數十騎西馳百許步下馬拜世充曰僕荷公殊禮荷下可翻深思報効公性猜忌喜信讒言喜許既翻非僕託身之所今不能仰事請從此辭遂躍馬來降降戶江翻考異曰河洛記二月王世充將兵圍新安將軍程咬金帥其徒以歸義按新安乃穀州也而梁載言十道志九曲在壽安壽安乃熊州也或者世充亦寇熊州乎世充不敢逼上使事秦王世民世民素聞其名厚禮之以叔寶爲馬軍摠管知節爲左三統軍時世充驍將又有驃騎武安李君羨隋改洛州爲武安郡驍堅堯翻將即亮翻下守將同驃匹妙翻騎奇寄翻征南將軍臨邑田留安隋臨邑縣屬濟南郡亦惡世充之爲人惡烏路翻帥衆來降帥讀曰率降戶江翻世民引君羨置左右以留安爲右四統軍王世充囚李育德之兄厚德於獲嘉獲嘉漢縣武帝巡幸至此聞破南越獲呂嘉因以名縣隋屬河內郡厚德與其守將趙君穎逐殷州刺史段大師以城來降以厚德爲殷州刺史隋開皇十六年於獲嘉縣置殷州大業初州廢王世充復置今因以命厚德寶建德陷邢州執摠管陳君賓上遣殿內監竇誕隋煬帝置殿內監諱中改爲內唐爲殿中監是時蓋未改隋官名也右衛將軍宇文歆秦漢始置衛將軍晉武帝分爲左右二衛下至隋初皆因之煬帝改左右翊衛唐復舊歆許金翻助弁州摠管齊王元吉守晉陽誕抗之子也抗皮宴翻后兄也并尚帝女襄陽公主元吉性驕侈奴客婢妾數百人好使之被甲戲爲攻戰好呼到翻下同被皮義翻下同前後死傷甚衆元吉亦嘗被傷其乳母陳善意苦諫元吉醉怒命壯士毆殺之毆烏口翻性好田獵載罔罟三十車嘗言我寧三日不食不能一日不獵常與誕遊獵蹂踐人禾稼蹂人又翻九翻又縱左右奪民物當衢射人觀其避箭射而亦翻夜開府門宣淫他室百姓憤怨歆屢諫不納乃表言其狀壬戌元吉坐免官爲元吉失守張本癸亥陟州刺史李育德按志是年育德以脩武縣濁鹿城降置陟州因武陟爲名攻下王世充河內堡聚三十一所乙丑世充遣其兄子君廓侵陟州李育德擊走之斬首千餘級李厚德歸省親疾使李育德守獲嘉李厚德蓋歸濁鹿省親而使育德守獲嘉也省悉景翻世充併兵攻之丁卯城陷育德及弟三人皆戰死己巳李公逸以雍丘來降拜杞州摠管以其族弟善行爲杞州刺史隋志梁郡雍丘縣後魏置陽夏郡開皇廢郡置杞州大業廢州爲縣李公逸因亂據之今復置州時邊要州置摠管及刺史隋吏部侍郎楊恭仁從宇文化及至河北化及敗魏州摠管元寶藏獲之己巳送長安上與之有舊拜黃門侍郎尋以爲涼州摠管恭仁素習邊事曉羌胡情僞民夷悅服自葱嶺已東並入朝貢按恭仁至長安時李軌尚據河西唐未得涼州也安能遣及葱嶺乎史故言恭仁事耳是年五月安興貴執李軌方遣楊恭仁安撫河西朝直遙翻突厥始畢可汗將其衆度河至夏州夏州漢朔方之地隋遷所部於此萬也魏晉以來沒於戎狄連故國名以名州隋大業改州爲朔方郡今復改朔方郡爲夏州厥九勿翻可汗漢言雄武貌梁師都發兵會之以五百騎授劉武周欲自句注入寇太原騎奇

寄翻句音鉤又如字又音拘會始畢卒考異曰高祖實錄六月己酉始畢可汗卒疑遣使告喪月日也今從舊書本紀列傳子什鉢茲幼未可立茲咨必翻立其弟俟利弗設爲處羅可汗俟渠之翻處昌呂翻處羅以什鉢茲爲尼步設使居東偏直幽州之北直雪池尼先是上遣右武侯將軍高靜奉幣使於突厥使疏史翻至豐州復以五原郡爲豐州豐州漢朔方臨戎縣地後周保定二年置永豐鎮隋開皇五年置豐州因鎮爲名大業廢州爲五原郡唐復爲州大元以豐州置天德軍節度屬大同府路聞始畢卒敕納於所在之庫突厥聞之怒欲入寇豐州摠管張長遜遣高靜以幣出塞爲朝廷致賻爲于僞翻賻音附貨財曰賻突厥乃還還從宣翻又如字三月庚午梁師都寇靈州長史楊則擊走之邊要之州置總管副史長史司馬長知兩翻壬申王世充寇穀州刺史史萬寶戰不利庚辰隋北海通守鄭虔符文登令方惠整及東海齊郡東平任城平陸壽張須昌賊帥王薄等並以其地來降煬帝以青州爲北海郡守式又翻文登縣屬東萊郡以海州爲東海郡齊州爲齊郡歷州爲東平郡須昌縣屬瑕任城平陸二縣屬魯郡壽張縣屬濟北郡任音壬帥所類翻降戶江翻王世充之寇新安也外示攻取實召文武之附己者議受禪李世英深以爲不可曰四方所以奔馳歸附東都者以公能中興隋室故也中竹仲翻又如字今九州之地未清其一遽正位號恐遠人皆思叛去矣世充曰公言是也長史韋節楊續等曰隋氏數窮在理昭然夫非常之事固不可與常人議之夫音扶太史令樂德融曰昔歲長星出乃除舊布新之徵隋志大業十三年六月有星孛于太微五帝座色黃赤長二四尺許今歲星在角亢亢鄭之分野晉天文志自彭十二度至氐四度爲壽星於辰在辰鄭之分野屬兗州陳卓范蠡鬼谷先生張良諸葛亮京房譙周張衡並云角亢氐鄭兗州亢音剛分扶問翻若不亟順天道恐王氣衰息世充從之外兵曹參軍戴胄外兵曹隋官無之世充取魏晉以來官制而置之耳言於世充曰君臣猶父子也休戚同之明公莫若竭忠徇國則家國俱安矣世充詭辭稱善而遣之世充議受九錫胄復固諫復扶又翻世充怒出爲鄭州長史使與兄子行本鎮虎牢長知兩翻乃使段達等言於皇泰主請加世充九錫皇泰主曰鄭公近平李密已拜太尉事見去年九月十月自是以來未有殊績俟天下稍平議之未晚段達曰太尉欲之皇泰主孰視達曰任公辛已達等以皇泰主之詔命世充爲相國假黃鉞摠百揆進爵鄭王加九錫鄭國置丞相以下官初宇文化及以隋大理卿鄭善果爲民部尚書從至聊城爲化及督戰中流矢爲化于僞翻下何爲同中竹仲翻聊城王琮獲善果責之曰公名臣之家鄭善果父誠討尉遲迥以力戰死由是爲隋名臣家隋室大臣奈何爲弒君之賊效命苦戰傷痍至此乎善果大慚欲自殺宋正本馳往救止之建德復不爲禮乃奔相州相息亮翻淮安王神通送之長安庚午善果至上優禮之拜左庶子檢校內史侍郎隋室之臣及鄭善果安可復用乎齊王元吉諷幷州父老詣闕留己甲申復以元吉爲幷州摠管復扶又翻戊子淮南五州皆遣使來降使疏吏翻降戶江翻辛卯劉武周寇幷州壬辰營州摠管鄧暠擊高開道敗之暠古浩翻敗補邁翻甲午王世充遣其將高毗寇義州新志武德元年以衛州之汲新鄉置義州仍高齊舊州名也將即亮翻東都道士桓法嗣獻孔子閉房記於王世充言相國當代隋爲天子嗣祥吏翻相息亮翻世充大悅以法嗣爲諫議大夫世充又羅取雜鳥書帛繫頸自言符命而縱之有得鳥來獻者亦拜官爵於是段達以皇泰主命加世充殊禮世充奉表三讓百官勸進設位於都堂納言蘇威年老不任朝謁任音壬朝直遙翻世充以威隋氏重臣欲以眩耀士民每勸進必冠威名冠古玩翻及受殊禮之日扶

威置百官之上。然後南面正坐受之。夏四月。劉武周引突厥之衆軍於黃蛇嶺（嶺在榆次縣北）兵鋒甚盛（厥九勿翻）齊王元吉使車騎將軍張達以步卒嘗寇（嘗試也騎奇寄翻）達辭以兵少不可往。元吉強遣之。（少詩沼翻強其兩翻）至則俱沒。達忿恨庚子。引武周襲榆次（榆次縣屬并州漢古縣也）散騎常侍段確性嗜酒。奉詔慰勞朱粲於菊潭（是年二月段確以前御史大夫出使今書）散騎常侍蓋續命之散悉亶翻騎奇寄翻勞力到翻）辛丑。乘醉侮粲曰。聞卿好噉人。人作何味。（好呼到翻噉徒濫翻下同）粲曰。噉醉人正如糟藏豉肉。確怒罵曰。狂賊。入朝爲一頭奴耳。復得噉人乎。粲於座收確。及從者數十人。悉烹之。（朝直遙翻復扶又翻下同從才用翻）以噉左右。遂屠菊潭。奔王世充。世充以爲龍驤大將軍。（驤思將翻）王世充令長史韋節楊續等。及太常博士衡水孔穎達（長知兩翻衡水縣屬冀州本漢桃縣隋開皇十六年置衡水縣）造禪代儀。遣段達雲定興等十餘人。入奏皇泰主曰。天命不常。鄭王功德甚盛。願陛下遵唐虞之迹。皇泰主斂膝據按怒曰。天下高祖之天下。若隋祚未亡。此言不應輒發。必天命已改。何煩禪讓。公等或祖禰舊臣。（禰乃禮翻）或台鼎高位。既有斯言。朕復何望。顏色凜冽。（言嚴冷也）在廷者皆流汗。退朝泣對太后。世充更使人謂之曰。今海內未寧。須立長君。（朝直遙翻長知兩翻）俟四方安集。當復子明辟。必如前誓。（謂去年十月禁中被髮之誓也）癸卯。世充稱皇泰主命。禪位于鄭。遣其兄世惲幽皇泰主於含涼殿。（惲於粉翻）雖有三表陳讓。及敕書敦勸。皇泰主皆不知也。遣諸將引兵入清宮城。又遣術人以桃湯葦火祓除禁省。（祓敷勿翻）隋將帥郡縣及賊帥。前後繼有降者。（帥所類翻降戶江翻下同）詔以王薄爲齊州摠管。（齊州治歷城縣古歷下城也漢爲歷城縣劉宋僑立冀州於此魏爲濟南郡隋立齊州唐復隋初之舊）伏德爲濟州摠管。鄭虔符爲青州摠管。綦公順爲淮州摠管。（濟子禮翻宋曰曰濟州古碻磝城地秦爲東郡莊平次縣北宋置碻磝戍及濟北郡後魏立濟州按綦公順本北海新志云是年分青州之北海營仁下密置濟州蓋以公順爲濟州摠管淮當作濟宋曰曰濟州取界內濟水爲名）王孝師爲滄州摠管。（宋曰曰滄州禹疏九河在此州界漢置勃海郡理浮陽後魏置滄州）甲辰。遣大理卿新樂郎楚之安撫山東。（舊志曰新樂古鮮虞子國漢新市縣屬中山郡隋改爲新樂縣唐屬定州宋曰曰隋開皇十六年置新樂縣新樂者取虞舜時中山孝王母馮昭儀隨王就國建宮於西鄉呼爲西樂城後語訛呼西爲新故曰新樂樂音洛）祕書監夏侯端安撫淮左。乙巳。王世充備法駕入宮。即皇帝位。丙午。大赦。改元開明。丁未。隋禦衛將軍陳稜以江都來降。以稜爲揚州摠管。（揚州漢廣陵江都之地自漢以來揚州所治不常歐邑王居廣陵始專有揚州之名）戊申。王世充立子玄應爲太子。玄恕爲漢王。餘兄弟宗族十九人皆爲王。奉皇泰主爲潞國公。以蘇威爲太師。段達爲司徒。雲定興爲太尉。張僅爲司空。楊續爲納言。韋節爲內史（內史下當有令字）王隆爲左僕射。韋霽爲右僕射。齊王世惲爲尚書令。楊汪爲吏部尚書。杜淹爲少吏部。（少吏部即吏部侍郎惲於粉翻）鄭頲爲御史大夫。（頲他鼎翻）世惲。世充之兄也。又以國子助教吳人陸德明爲漢王師。（晉武帝立國子學置助教掌佐博士教授後世因之）令玄恕就其家行束脩禮。（論語孔子曰自行束脩以上吾未嘗無誨焉朱子曰脩脯也十脡爲束古者相見必執贄以爲禮束脩其至薄者後世緣夫子之言遂以爲事師之禮）德明恥之。服巴豆散臥稱病。（巴豆有毒能殺人散悉但翻）玄恕入跪牀下。對之遺利。竟不與語。德明名朗。以字行。（陸德明避唐諱以字行）世充於闕下及玄武門等數處皆設榻。坐無常所。親受章表。或輕騎歷衢市。亦不清道。（天子清道而後行騎奇寄翻）民但避路而已。世充按轡徐行。語之曰。（語牛倨翻）昔時天子深居九重。（重直龍翻）在下事情。無由聞徹。（徹敕列翻）今世充非貪天位。但欲救恤時危。正如一州刺史。親覽庶務。當與士庶共評朝政。

尙恐門有禁限，今於門外設坐聽朝，朝直遙翻，下同坐徂臥翻宜各盡情。又令西朝堂納冤抑，東朝堂納直諫，於是獻策上書者日有數百條，流溢既煩，省覽難遍，省悉景翻。數日後不復更出。復扶又翻竇建德聞王世充自立，乃絕之，始建天子旌旗出警入蹕，下書稱詔，追諡隋煬帝爲閔帝，齊王暕之死也，諡神至翻，江都之難，齊王暕亦死煬古限翻有遺腹子政道，建德立以爲鄧公。鄧音云然猶依倚突厥以壯其兵勢。厥九勿翻隋義成公主遣使迎蕭皇后及南陽公主，建德遣千餘騎送之。使疏吏翻，騎奇寄翻又傳宇文化及首以獻，義成公主。丙辰，劉武周圍幷州，齊王元吉拒却之。戊午，詔太常卿李仲文將兵救幷州。將卽亮翻王世充將軍尹懷義居門下內省，召越王君度漢王玄恕將軍郭士衡雜妓妾飲博，侍御史張蘊古彈之，世充大怒，令散手執君度玄恕，批其耳數十。散悉亶翻，下皆同，仕史翻，朝直遙翻，會工外翻，批普擊翻，又普迷翻。蘊古帛百段，遷太子舍人，君度世充之兄子也。世充每聽朝殷勤誨諭，言詞重複，重直龍翻，下端萬緒，侍衛之人不勝倦弊。勝音升百司奏事，疲於聽受，御史大夫蘇良諫曰：「陛下語太多而無領要，領要良貴翻，下同言要須簡。計云爾卽可，何煩許辭也。」世充默然良久，亦不罪良，然性如是，終不能改也。王世充數攻伊州，數所角翻，下同拒管張善相拒之，糧盡，援兵不至，癸亥，城陷，善相罵世充極口而死。帝聞歎曰：「吾負善相，善相不負吾也。」賜其子襲城郡公。相息亮翻，子下當有爵字，蜀本然五月，王世充陷義州，復寇西濟州。新志，濟源縣武德二年，王世充陷丁伯儉以縣來降，置西濟州，復扶又翻，濟子禮翻遣右驍衛大將軍劉弘基將兵救之。驍堅堯翻，卽亮翻，下同李軌將安脩仁兄興貴仕長安，表請說軌，諭以禍福。說式芮翻，下同上曰：「軌阻兵恃險，連結吐谷渾突厥，叱倒嘓入聲，谷音浴，厥九勿翻吾興兵擊之，尙恐不克，豈口舌所能下乎！興貴曰：「臣家在涼州，奕世豪望，爲民夷所附，弟脩仁爲軌所信任，子弟在機近者以十數，臣往說之，說式芮翻，下同軌聽臣固善，若其不聽，圖之肘腋易矣。腋音亦易以豉翻上乃遣之。興貴至武威，軌以爲左右衛大將軍，興貴乘間說軌曰：「間古莧翻涼地不過千里，土薄民貧，今唐起太原，取函秦，宰制中原，戰必勝，攻必取，此殆天啓，非人力也。不若舉河西歸之，則竇融之功復見於今日矣。竇融事見漢光武紀，復扶又翻軌曰：「吾據山河之固，彼雖彊大，若我何！汝自唐來，爲唐游說耳。爲于僞翻興貴謝曰：「臣聞富貴不歸故鄉，如衣繡夜行，項羽之言，衣於既翻臣闔門受陛下榮祿，安肯附唐！但欲效其愚慮，可否在陛下耳。」於是退與脩仁陰結諸胡，起兵擊軌，軌出戰而敗，嬰城自守。興貴徇曰：「大唐遣我來誅李軌，敢助之者夷三族！」城中人爭出就興貴，軌計窮，與妻子登玉女臺，軌築王女臺見上卷上年置酒爲別。庚辰，興貴執之以聞，河西悉平。鄧曉在長安，舞蹈稱慶，上曰：「汝爲人使臣，使疏吏翻，下同聞國亡不感而喜，以求媚於朕，不忠於李軌，肯爲朕用乎！」遂廢之終身。是年二月李軌遣鄧曉入見軌至長安，幷其子弟皆伏誅，以安興貴爲右武候大將軍，上柱國，涼國公。賜帛萬段，安脩仁爲左武候大將軍，申國公。隋末離石胡劉龍兒，舊志云離石漢縣，後周改名昌化，郡隋爲離石郡，唐爲石州，離石胡，匈奴種也，卽稽胡

擁兵數萬，自號劉王，以其子季真爲太子。虎賁郎將梁德擊斬龍兒（賁音奔，將音子匠翻，龍兒卽亮翻）。至是季真與弟六兒復舉兵爲亂。（復扶又翻）引劉武周之衆攻陷石州，殺刺史王儉，季真自稱突利可汗。（可汗見前卷，突音陀骨翻）以六兒爲拓定王，六兒遣使請降。（降戶江翻）詔以爲嵐州摠管。（以樓煩郡置嵐州，古名嵐盧合翻）

壬午，以秦王世民爲左武侯大將軍，使持節涼甘等九州諸軍事，涼州摠管。（九州涼甘瓜鄯會眞鄯河廓皆李軌所據之地也）其太尉尚書令雍州牧陝東道行臺並如故。（雍於用翻，陝失冉翻）遣黃門侍郎楊恭仁安撫河西。丙戌，劉武周陷平遙。（平遙縣屬汾州，卽漢平陶縣）魏徵自請改隸爲適。癸巳，梁州摠管山東道安撫副使陳政爲麾下所殺，攜其首奔王世充。政，茂之子也。（隋書陳茂傳：政鎭唐安，梁州摠管不言所在，山東通鑑當是鎭虢，資治通鑑考異以生先爲梁州摠管，後安撫山東而死也，陳茂事，隋文帝典機密）

王世充以禮部尚書裴仁基左輔大將軍，裴行儼有威名，忌之。仁基父子知之，亦不自安，乃與尚書左丞宇文儒童儒童弟尚食直長溫（隋制，尚食局屬殿中省，有奉御、散騎常侍、直長、長知而翻）散騎常侍崔德本謀殺世充及其黨，散悉亶翻，騎奇寄翻，復扶又翻）復尊立皇泰主。事泄，皆夷三族。齊王世惲言於世充曰：「儒童等謀反，正爲皇泰主尚在故也。」（復扶又翻，惲於粉翻，爲于僞翻，下同）世充曰：「不如早除之。」世充從之，遣兄子唐王仁則及家奴梁百年酖皇泰主。皇泰主曰：「更爲請太尉以往者之言，未應至此。」（謂世充往有復子明辟之言，既不能踐，今不應遽殺之也）百年欲爲啓陳，（爲于僞翻）世惲不許。又請與皇太后辭訣，亦不許，乃布席焚香，禮佛，願自今已往，不復生帝王家，飲藥不能絕，以帛縊殺之，謚曰恭皇帝。（縊於賜翻，又於計翻，謚神至翻）世充以其兄楚王世偉爲太保，齊王世惲爲太傅，領尚書令。

六月庚子，竇建德陷滄州，（滄州隋之勃海郡）初，易州賊帥宋金剛有衆萬餘，與魏刀兒連結。（易州上谷郡，宋白曰：易州六國時燕地，秦并天下，是爲上谷郡漢置涿郡，今州卽涿郡故安縣地，圖經云：隋初自今遂城縣所理英雄城移南營州，是燕之候臺，仍改名易州，取州南易水爲名，餘所類翻）刀兒爲竇建德所滅，（去年十一月，建德滅刀兒）金剛救之，戰敗，帥衆四千，西奔劉武周。（帥讀曰率）武周聞其善用兵，得之甚喜，號曰宋王，委以軍事，中分家貲以遺之。（遺于季翻）金剛亦深自結，出其故妻納武周之妹，因說武周圖晉陽，南向爭天下。（說輸芮翻）武周以金剛爲西南道大行臺，使將兵三萬寇幷州。（將卽亮翻，下將兵同）丁未，武周進逼介州。（義寧元年以介休平遙置介休郡，武德元年曰介州，後他皆倣此）沙門道澄以佛幡繞之入城，（繞而小翻）遂陷介州，詔左武衛大將軍姜寶誼行軍摠管李仲文擊之。武周將黃子英往來雀鼠谷，（新志介休縣有雀鼠谷，卽亮翻）數以輕兵挑戰，（數所角翻，挑徒了翻）兵纔接，子英陽不勝而走。如是再三，寶誼仲文悉衆逐之，伏兵發，唐兵大敗。寶誼仲文皆爲所虜。（考異曰：舊裴寂傳云寶誼仲文捕劉武周于介休，沒，按實錄二人敗處皆在雀鼠谷，賊將黃子英陽不勝以誘之，遇伏而沒，事迹並同，必一時共戰，皆被擒耳）既而俱逃歸。上復使二人將兵擊武周。（復扶又翻）己酉，突厥使來告始畢可汗之喪。（突厥之卽翻，使疏吏翻，下同，可汗見前卷，喪息浪翻）上舉哀于長樂門。（六典：長安宮城南面三門，中曰承天，東曰長樂，西曰安遠，遙翻）詔百官就館弔其使者。又遣內史舍人鄭德挺弔處羅可汗，賻帛三萬段。（賻音附）

上以劉武周入寇爲憂，右僕射裴寂請自行。癸亥，以寂爲晉州道行軍摠管。（晉州曹魏之平陽郡，後魏真君四年置東雍州，孝昌中改爲唐州，建義元年又改爲晉州，隋爲臨汾郡，唐復爲晉州）討武周。聽以便宜從事。秋七月，初置十二軍，分關內諸府以隸焉，皆取天星爲名。（以萬年道爲參旗軍，長安道爲鬼旗軍，富平道爲女戈軍，醴泉道爲井鉞軍，同州道爲羽林軍，華州道爲騎官軍，寧州道爲折威軍，岐州道爲平道軍，鄜州道爲招搖軍，西麟州道爲苑將軍，涇州道爲天紀軍，宜州道爲天節軍）以車騎府統之，每軍將副各一人，取威名素重者爲之。（騎奇寄翻，將卽亮翻，下同）督

以耕戰之務。由是士馬精彊，所向無敵。海岱賊帥徐圓朗以數州之地請降。言徐圓朗跨據數州東至海西距徐帥所類翻降戶江翻下同拜兗州摠管。兗州隋之魯郡禹貢之兗州東南據濟西北距河封域廣夫後漢以來兗州所治不常厥邑所部亦廣至是始專以魯郡爲兗州封魯國公。王世充遣其將羅士信寇穀州，士信帥其衆千餘人來降。帥讀曰率下同先是士信從李密擊世充，兵敗爲世充所得。先悉薦翻世充厚禮之，與同寢食，既而得邴元真等，待之如士信。士信恥之，士信有駿馬，世充兄子趙王道詢欲之，不與，世充奪之以賜道詢。士信怒，故來降。上聞其來甚喜，遣使迎勞。使疏吏翻勞力到翻，廩食其所部。食祥吏翻以士信爲陝州道行軍摠管，陝失冉翻宋白曰陝州卽周二伯分陝之地後魏太和十一年置陝州。世充左龍驤將軍臨涇席辯新志臨涇縣屬涇州隴思將翻與同列楊虔安李君義皆帥所部來降。丙子，王世充遣其將郭士衡寇穀州，刺史任瓌大破之，俘斬且盡。任音壬瓌古回翻甲申，行軍摠管劉弘基遣其將种如願襲王世充河陽城，种音冲毀其河橋而還。還從宣翻又如字乙酉，西突厥統葉護可汗高昌王麴伯雅各遣使入貢。初西突厥曷娑那可汗入朝于隋，隋人留之，國人立其叔父號射匱可汗。事見一百八十一卷煬帝大業七年厥九勿翻可供刊入聲娑素何翻朝直遙翻射匱者，達頭可汗之孫也，既立，拓地東至金山，按開元中以西州爲金山都督府又突厥之先興於金山在高昌西北則知是山近高昌西至海，此西海也。遂與北突厥爲敵，建庭於龜茲北三彌山，龜茲音丘慈弦數十萬，據烏孫故地，又移庭於石國北千泉。石國康居枝庶之分王者也沿拓折城漢時大宛北鄙也西域諸國皆臣之，葉護各遣吐屯監之，督其征賦。監工銜翻辛卯，宋金剛寇浩州，浠旬而退。唐初改西河郡爲浩州浠于協翻八月丁酉，鄣公蘷薳雅翻圭翻謚曰隋恭帝。無後，以族子行基嗣。嗣祥吏翻寶建德將兵十餘萬趣洛州，洛州隋之武安郡淮安王神通帥諸軍退保相州，己亥，建德兵至洛州城下。帥卽亮翻下尤將禮將同趣七喻翻下同洛音各帥讀曰率下同相息亮翻丙午，將軍秦武通軍至洛陽，敗王世充將葛彥璋。敗補邁翻丁未，寶建德陷洛州，摠管袁子幹降之。降戶江翻考異曰實錄作甲子蓋奏到之日今從革命記乙卯，引兵趣相州，淮安王神通聞之，帥諸軍就李世勣於黎陽。梁師都與突厥合數千騎寇延州，延州隋之延安郡騎奇寄翻厥九勿翻行軍摠管段德操兵少不敵，閉壁不戰，伺師都稍怠。九月丙寅，遣副總管梁禮將兵擊之，師都與禮戰方酣，德操以輕騎多張旗幟，掩擊其後，少詩沼翻伺相吏翻酣戶江翻幟昌志翻師都軍潰，逐北二百里，破其魏州。新志綏州城平縣置魏州因魏平關而名獲男女二千餘口，德操孝先之子也。殺孝先柄用於高齊之季蕭銑遣其將楊道生寇峽州，刺史許紹擊破之。銑又遣其將陳普環帥舟師上峽，規取巴蜀，將卽亮翻上時掌翻紹遣其子智仁及錄事參軍李弘節等追至西陵，大破之。東陵孫吳之西陵世謂之步闡壘唐貞觀九年峽州徙治焉隋之峽州本治下牢戍在步闡壘西南二十八里水經江水逕東陵縣南又東逕流頭灘很尾灘黃牛灘而後逕西陵峽出峽東南流而後逕步闡壘此蓋自下牢追至西陵峽也擒普環，銑遣兵戍安蜀城及荊門城。安蜀城在公安縣界荊門城在長林縣界皆荊州西南要地先是上遣開府李靖詣夔州經略。巴東郡舊置信州是年改夔州杜佑曰避皇外祖獨孤信諱改之牛奚翻靖至峽州，阻銑兵，久不得進，上怒其遲留，陰敕許紹斬之，不以明詔而陰敕殺之猶欲以宿憾殺之紹惜其才，爲之奏請獲免。爲于僞翻己巳，寶建德陷相州，殺刺史呂珉。相息亮翻考異曰實錄作庚辰蓋亦未到之日今從革命記民部尚書魯公劉文靜自以才略功勳在裴寂之右，而位居其下，意甚不平，每廷議，寂有所是，文靜必非之，數侵侮寂。數所角翻下同由是有隙，文靜與弟通直散

騎常侍文起飲酒酣怨望拔刀擊柱曰會當斬裴寂首家數有妖（散悉賣翻騎奇翻妖於驕翻）文起召巫於屋下被髮銜刀爲厭勝（厭於葉翻）文靜有妾無寵使其兄上變告之（上時掌翻）上以文靜屬吏（屬之欲翻）遣裴寂蕭瑀問狀文靜曰建義之初忝爲司馬計與長史位望略同（長知兩翻）今寂爲僕射據甲第（甲第甲於諸第也）臣官賞不異衆人東西征討老母留京師風雨無所庇實有觖望之心（觖望怨望也觖古穴翻）因醉怨言不能自保上謂羣臣曰觀文靜此言反明白矣李綱蕭瑀皆明其不反秦王世民爲之固請曰昔在晉陽文靜先定非常之策始告寂知（事見一百八十四卷隋恭帝義寧元年爲于僞翻）及克京城任遇懸隔令文靜觖望則有之（令力丁翻）非敢謀反裴寂言於上曰文靜才略實冠時人性復巉險（巉古玩翻復扶又翻）今天下未定留之必貽後患上素親寂低回久之卒用寂言（卒子恤翻考異曰高祖實錄唐書唐曆等皆以文靜之死由於裴寂今據實錄此年六月裴寂爲晉州道行軍總管討劉武周此月丁丑爲宋金剛殺於介州去文靜死才七日此時不當在京師實錄曰高祖低回者久之遂寂未行時先有此言高祖未忍殺至是乃決意耳）辛未文靜及文起坐死籍沒其家沈法興既克毗陵（克毗陵見一百八十五卷元年三月）謂江淮之南指撝可定（撝吳同麾同）自稱梁王都毗陵改元延康置百官性殘忍專尚威刑將士小有過即斬之由是其下離怨時杜伏威據歷陽陳稜據江都李子通據海陵俱有窺江表之心法興軍數敗會子通圍稜於江都稜送質求救於法興（質之日翻）及伏威法興使其子綸將兵數萬與伏威共救之伏威軍清流綸軍楊子相去數十里（舊志清流縣漢全椒縣地梁置南譙州居全椒縣西南八十里南譙州故城是也北齊自南譙故城徙治於新昌郡城今滁州治清流縣是也隋志江都郡帶江陽縣有江都宮楊子宮唐永淳元年始分江都縣置楊子縣今真州治其地宋白曰清流縣因縣東清流水爲名隋文帝更梁新昌縣爲清流縣）子通納言毛文深獻策募江南人詐爲綸兵夜襲伏威營伏威怒復遣兵襲綸（復扶又翻）由是二人相疑莫敢先進子通得盡銳攻江都克之稜奔伏威子通入江都因縱擊綸大破之伏威亦引去子通即皇帝位國號吳改元明政丹陽賊帥樂伯通帥衆萬餘降之（丹陽郡隋改之蔣州賊帥所類翻通帥讀曰率隋戶江翻）子通以爲左僕射杜伏威請降丁丑以伏威爲淮南安撫大使和州摠管（和州漢歷陽縣地九江都尉治所晉氏南渡置戍守以防江淮晉之亂江西皆入高齊置和州於歷陽以南北通和往來之津要也大業廢州爲歷陽郡今復以歷陽郡爲和州使疏吏翻）裴寂至介休（介休漢古縣名因介子推介山而名時爲介州）宋金剛據城拒之寂軍于度索原營中飲澗水金剛絕之士卒渴乏寂欲移營就水金剛縱兵擊之寂軍遂潰失亡略盡寂一日一夜馳至晉州先是劉武周屢遣兵攻西河浩州刺史劉蟾拒之（浩州隋之西河郡先悉薦翻蟾而鹽翻）李仲文引兵就之與共守西河及裴寂敗自晉州以北城鎮俱沒唯西河獨存姜寶誼復爲金剛所虜謀逃歸金剛殺之（復扶又翻）裴寂上表謝罪（上時掌翻）上慰諭之復使鎮撫河東（劉文靜之敗裴寂度索原之敗及淺水原之敗敗落不偶以至於誅裴寂度索原之敗位任如故唐高祖以賞罰馭臣上下其手矣）劉武周進逼幷州齊王元吉紿其司馬劉德威曰卿以老弱守城吾以彊兵出戰辛巳元吉夜出兵攜其妻妾棄州奔還長安（紿湯亥翻還從宣翻）元吉始去武周兵已至城下晉陽士豪薛深以城納武周上聞之大怒謂禮部尚書李綱曰元吉幼弱未習時事故遣寶誕宇文歆輔之（歆許今翻）晉陽彊兵數萬食支十年興王之基一旦棄之聞宇文歆首畫此策我當斬之綱曰王年少驕逸寶誕曾無規諫又掩覆之（少詩照翻覆敷又翻）使士民憤怨今日之敗誕之罪也歆諫王不悛尋皆聞奏（事見上二月悛丑緣翻）乃忠臣也豈可

殺哉明日上召綱入升御座曰我得公遂無濫刑元吉自爲不善非二人所能禁也幷誕赦之衞尉少卿劉政會在太原爲武周所虜政會密表論武周形勢武周據太原遣宋金剛攻晉州拔之虜右驍衞大將軍劉弘基（驍堅堯翻）弘基逃歸金剛進逼絳州陷龍門（宋白曰絳州貢都左傳所謂新田也後周武成二年置絳州龍門縣皮氏縣也後魏改爲龍門縣隋唐屬蒲州）西突厥曷娑那可汗與北突厥有怨曷娑那在長安北突厥遣使請殺之（厥九勿翻可汗刊入聲汗音寒使疏吏翻）上不許羣臣皆曰保一人而失一國後必爲患秦王世民曰人窮來歸我殺之不義上遲迴久之不得已丙戌引曷娑那於內殿宴飲既而送中書省縱北突厥使者使殺之　禮部尚書李綱領太子詹事（漢書百官表詹事秦官掌皇后太子家晉宋及後魏北齊皆因之隋煬帝改曰內官唐因之掌統東宮三寺十率府之政令）太子建成始甚禮之久之太子漸昵近小人（昵尼質翻近其謹翻）疾秦王世民功高頗相猜忌綱屢諫不聽乃乞骸骨上罵之曰卿爲何潘仁長史乃恥爲朕尚書邪（長知兩翻邪音耶）且方使卿輔導建成而固求去何也綱頓首曰潘仁賊也每欲妄殺人臣諫之即止爲其長史可以無愧（爲長史事見上卷十四年）陛下創業明主臣不才所言如水投石（投石事見上卷十四年）言於太子亦然臣何敢久汚天臺辱東朝乎（人臺謂御史臺也東朝謂太子宮也）上曰知公直士勉留輔吾兒戊子以綱爲太子少保尚書詹事如故（少始照翻）綱復上書諫太子飲酒無節及信讒慝疎骨肉（復扶又翻）太子不懌而所爲如故綱鬱鬱不得志是歲固稱老病辭職詔解尚書仍爲少保　淮安王神通使慰撫使張道源鎮趙州庚寅竇建德陷趙州（趙州周穆王封造父於趙城即此地後魏置趙郡隋大業初置趙州　考異曰實錄今年二月建德陷趙州此又云陷趙州蓋重複或二月是貝州唐統紀唯有九月陷趙州今從之）執摠管張志昂及道源建德以二人及邢州刺史陳君賓不早下欲殺之國子祭酒凌敬諫曰人臣各爲其主用（爲于僞翻）彼堅守不下乃忠臣也今大王殺之何以勵羣下乎建德怒曰吾至城下彼猶不降力屈就擒何可捨也敬曰今大王使大將高士興拒羅藝於易水藝纔至興即降（將即亮翻降戶江翻）大王之意以爲何如建德乃悟即命釋之乙未梁師都復寇延州（復扶又翻　考異曰太宗實錄云經數月師都又來寇按丙寅九月翻寇延州乙未九月晦也今從高祖實錄）段德操擊破之斬首二千餘級師都以百餘騎遁去（騎奇寄翻）德操以功拜柱國賜爵平原郡公鄜州刺史鄜城壯公梁禮戰沒（隋志上郡後魏置東秦州後改爲鄜城郡又改爲上郡唐爲鄜州鄜音膚）　冬十月己亥就加涼州摠管楊恭仁納言賜幽州摠管燕公羅藝姓李氏封燕郡王（自公進封郡王唐制國公食邑三千戶郡王食邑五千戶皆從一品燕因周爵）　辛丑李藝破竇建德於衞水（衞水縣屬韋州宋白曰衞水縣本漢朝那縣隋置衞水縣）　癸卯以左武候大將軍龐玉爲梁州摠管時集州獠反（集州武德元年以後魏恭帝改梁之東巴州爲集州以東北集川水爲名唯今集州一縣而已）玉討之獠據險自守軍不得進糧且盡熟獠與反者皆鄰里親黨（獠魯皓翻）爭言賊不可擊請玉還玉揚言秋穀將熟百姓毋得收刈一切供軍非平賊吾不返聞者大懼曰大軍不去吾曹皆將餓死其中壯士乃入賊營與所親潛謀斬其渠帥而降（帥所類翻下同降戶江翻）餘黨皆散玉追討悉平之　劉武周將宋金剛進攻澮州（澮州本漢絳縣地後魏置絳郡又置絳州隋改爲澮州以澮水而名將帥皆兼翻下同澮古外翻）軍勢甚銳裴寂性怯無將帥之略唯發使駱驛趣慮泰二州

居民入城堡，焚其積聚。駱驛相繼，牙帳北歸。志寧元年，以蒲州之安邑、夏置安邑郡，武德元年，曰虞州，又義寧元年，以蒲州之汾陰、龍門置汾陰郡，武德元年，曰秦州，使疏吏翻，趣讀曰促，積聚上子賜翻，下慈喻翻，今人多讀如字，非也。民驚擾愁怨，皆思爲盜。夏縣民呂崇茂聚衆自稱魏王以應武周。夏縣古虞公之地，稷山縣境內有虞坂，皆在縣界。隋屬河東郡，時置虞州，杜佑曰：夏縣漢安邑縣地，夏都安邑，城在縣北十五里。蓋以此名縣。夏戶雅翻。寂討之爲所敗。敗補邁翻。詔永安王孝基獨孤懷恩陝州揔管于筠內史侍郎唐儉等將兵討之。陝失冉翻，將卽亮翻，下同。時王行本猶據蒲反，未下，亦與武周相應。去年十一月，隋將堯君素死，王行本據蒲反，事見上卷。關中震駭。上出手敕曰：賊勢如此，難與爭鋒，宜棄大河以東，謹守關西而已。所謂蒲津關以西也。秦王世民上表曰：太原王業所基，國之根本，河東富實，京邑所資，若舉而棄之，臣竊憤恨。上時掌翻，願假臣精兵三萬，必冀平殄。武周克復汾晉，上於是悉發關中兵以益世民，所統使擊武周。乙卯，幸華陰，至春宮以送之。華戶化翻。竇建德引兵趣衛州，衛州漢汲縣地，東魏改汲郡爲衛州，後周改衛州治汲，宋白曰：其州城隋已前，陣城郡縣遺記，武王伐紂於此列陣，因名。建德每行軍，常爲三道輜重細弱居中，央步騎夾左右，相去三里許。趣七喻翻，重直用翻，騎奇寄翻，下同。建德以千騎前行，過黎陽三十里，黎陽縣在衛州東北百二十里。李世勣遣騎將丘孝剛將三百騎偵之。偵丑鄭翻。孝剛驍勇善馬槊，驍堅堯翻，槊色角翻，與建德遇，遂擊之。建德敗走，右方兵救之，建德兵之在右者也。擊斬孝剛，建德怒，還攻黎陽，克之。考異曰：實錄：黎陽陷在十一月，丙子，竇亦委到之日，今從革命記。虜淮安王神通李世勣父蓋魏徵及帝妹同安公主，唯李世勣以數百騎走度河。數日，以其父故還詣建德，建德降，衛州聞黎陽陷亦降。降戶江翻，下同。建德以李世勣爲左驍衛將軍，使守黎陽。驍堅堯翻，考異曰：革命記使與其將高雅賢守新鄉，按是時新鄉猶屬王世充，使劉黑闥守之，世勣既事建德，乃爲薄懲攻下新鄉，虜黑闥耳，今從唐書。常以其父蓋自隨爲質。質致以魏徵爲起居舍人。滑州刺史王軌奴殺軌，攜其首詣建德降。建德曰：奴殺主大逆，吾何爲受之，立命斬奴，返其首於滑州，吏民感悅。卽日請降。於是其旁州縣及徐圓朗等皆望風歸附。己未，建德還洛州，築萬春宮徙都之。置淮安王神通於下博，下博縣時屬冀州，宋白曰：下博漢舊縣，應劭云：泰山有博縣，故此云下，故縣在今縣南二十里。今縣後魏移於衡水北，俗謂之故縣城，以周建德六年又移縣於今理，卽後漢祭遵墨衡水北桃城待以客禮。行軍揔管羅士信帥勇士夜入洛陽外郭，縱火焚清化里而還。帥讀曰率，還從宣翻，壬戌，士信拔青城堡，蓋因青城宮爲堡。王世充自將兵徇地至滑臺，臨黎陽，尉氏城主時德儉汴州刺史王要漢亳州刺史丁叔則遣使降之。汴州古大梁地，戰國時爲魏都，漢爲陳留郡，東魏爲梁州，後周改汴州，以城臨汴水，因以爲名。宋白曰：亳州春秋爲東國之焦，呂漢爲譙縣，魏爲譙郡，後周武帝置亳州，蓋取古南亳之名以名州。將卽亮翻，使疏吏翻，以德儉爲尉州刺史，要漢伯當之兄也。夏侯端至黎陽，是年四月，遣夏侯端安撫淮左。夏戶雅翻。李世勣發兵送之，自澶淵濟河。隋開皇十六年置澶淵縣，時屬黎州，澶，市連翻。傳檄州縣，東至于海，南至于淮，二十餘州皆遣使來降。使疏吏翻，行至譙州，舊志：亳州臨漁縣隋置譙州。會汴亳降於王世充，還路遂絕，端素得衆心，所從二千人，雖糧盡，不忍委去，端坐澤中，殺馬以饗士，因歔欷謂曰，歔音虛欷，音希又許既翻，卿等鄉里皆已從賊，特以共事之情，未能見委，委棄也。我奉王命，不可從卿，卿有妻子，無宜效我，可斬吾首歸賊，必獲富貴，衆皆流涕曰：公於唐室，非有親屬，直以忠義，志不圖存，某等雖賤，心亦人也，寧肯害公以求利乎。端曰：卿不忍見殺吾，當自刎。刎武粉翻，衆抱持之，乃復同進。復扶又翻，潛行五日，餒死及爲賊所擊，奔潰相失者太半，唯餘五十二人同走，采營豆生食之。營豆，野豆也，音勞魯刀翻。端持節未嘗離身，屢遣從者散自求生，離力智翻，

從才用翻衆又不可。時河南之地皆入世充。唯杞州刺史李公逸爲唐堅守。遣兵迎端館給之。爲于僞翻館古玩翻世充遣使召端。解衣遺之。使疏吏翻遺于季翻仍送除書。以端爲淮南郡公。尚書少吏部。少始照翻端對使者焚書毀衣曰。夏侯端天子大使。豈受王世充官乎。汝欲吾往。唯可取吾首耳。因解節旄懷之。置刃於竿。自山中西走。無復蹊徑。冒踐荆棘。晝夜兼行。得達宜陽。宜陽唐熊州從者墜崖溺水。爲虎狼所食。又喪其半。從才用翻下同喪息浪翻其存者鬚髮禿落。無復人狀。端詣闕見上。但謝無功。初不自言艱苦。上復以爲祕書監。郎楚之東夏侯端同時出使。史言唐之與也使於四方者皆能不辱君命還從宣翻王世充遣其從弟世辨以徐亳之兵攻雍丘。李公逸遣使求救。從才用翻使疏吏翻上以隔賊境不能救。公逸乃留其屬李善行守雍丘。身帥輕騎入朝。帥讀曰率騎奇寄翻朝直遙翻至襄城。爲世充伊州刺史張殷所獲。世充謂曰。鄭越鄭臣唐。其說安在。公逸曰。我於天下唯知有唐。不知有鄭。世充怒斬之。善行亦沒。上以公逸子爲襄邑公。甲子。上祠華山。新志華山在華州華陰縣有岳祠華戶化翻

資治通鑑卷第一百八十七

資治通鑑卷第一百八十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四 起屠維單閼十一月盡重光大荒落二月凡一年有奇

高祖神堯大聖光孝皇帝中之上

武德二年十一月己卯劉武周寇浩州（武周復寇西河）秦王世民引兵自龍門乘冰堅度河屯栢壁（栢壁在龍門縣東北宋白曰栢壁在正平縣西南二十里正平縣州治所與宋金剛相持時河東州縣通言大河以東非專指河東一郡）俘掠之餘未有倉廩人情恇擾（恇去王翻恇懼也）聚入城堡徵斂無所得（斂力贍翻）軍中乏食世民發教諭民民聞世民爲帥而來莫不歸附（此豈可以聲音笑貌翻）自近及遠至者日多然後漸收其糧食軍食以充（孔子曰足食足兵民信之矣民已信之足食足兵當知所先後也古訓詞指皆如此）乃休兵秣馬唯令偏裨乘間抄掠（抄楚交翻）大軍堅壁不戰由是賊勢日衰世民嘗自帥輕騎覘敵（帥讀曰率所類翻覘丑豔翻又丑鑒翻下同）騎皆四散世民獨與一甲士登丘而寢俄而賊兵四合初不之覺會有蛇逐鼠觸甲士之面甲士驚寤遂白世民俱上馬（史言世民上時掌翻）馳百餘步爲賊所及世民以大羽箭射殪其驍將（史言世民不惟有天命亦武藝絕人射而亦射翻殪一計翻驍堅堯翻下同）賊騎乃退李世勣欲歸唐恐禍及其父謀於郭孝恪孝恪曰吾新事竇氏動則見疑宜先立效以取信然後可圖也世勣從之襲王世充獲嘉破之（王世充閿鄉人李育德取獲嘉）多所俘獲以獻建德建德由是親之初漳南人劉黑闥少驍勇狡獪（舊志貝州漳南縣漢東陽縣地後魏省東陽縣隋開皇八年分東陽清平二縣地復置東陽縣唐東陽古城十八年改爲漳南宋白曰取地居漳水之南爲名少詩照翻驍堅堯翻獪古外翻）與竇建德善後爲竇盜轉事郝孝德李密王世充世充以爲騎將每見世充所爲竊笑之世充使黑闥守新鄉（舊志隋分汲縣置新鄉縣地於古斯樂城置縣時屬義州後屬殷州宋白曰漢書武帝幸瓠子還自臨決河築宣房塞之新中鄉即此地斯樂城十六國時燕樂安王藏所築）李世勣擊虜之獻於建德建德署爲將軍賜爵漢東公常使將奇兵東西掩襲或潛入敵境覘視虛實黑闥往往乘間奮擊克獲而還（間古莧翻還從宜翻）十二月庚申上獵于華山（華戶化翻）于筠說永安王孝基急攻呂崇茂（說輸芮翻）獨孤懷恩請先成攻具然後進孝基從之崇茂求救於宋金剛金剛遣其將善陽尉遲敬德尋相將兵奄至夏縣孝基表裏受敵軍遂大敗（將卽亮翻舊志朔州善陽縣漢定襄縣地有秦時馬邑城武周塞後魏置桑乾郡隋大業初置善陽縣尉紆勿翻尋趙地姓苑音有尋曾相息亦翻是年十月呂崇茂據夏縣夏戶雅翻考異曰高祖實錄云戰于下邽縣按下邽乃在關中去夏縣殊遠實錄之誤也今從舊書孝基傳）孝基懷恩筠唐儉及行軍總管劉世讓皆爲所虜敬德名恭以字行上徵裴寂入朝責其敗軍下吏（朝直遙翻敗補邁翻下遝嫁翻）既而釋之寵待彌厚尉遲敬德尋相將還澮州（澮古外翻）秦王世民遣兵部尚書殷開山總管秦叔寶等邀之於美良川大破之斬首二千餘級頃之敬德尋相潛引精騎援王行本於蒲反（騎奇寄翻下同）世民自將步騎三千從間道夜趨安邑（安邑古縣時屬虞州卽今解州安邑縣也亮翻間古莧翻趨七遂翻）邀擊大破之敬德相僅以身免悉俘其衆復歸栢壁諸將咸請與宋金剛戰世民曰金剛懸軍深入精兵猛將咸聚於是（將卽亮翻下同）武周據太原倚金剛爲扞蔽軍無蓄積以虜掠爲資利在速戰我閉營養銳以挫其鋒分兵汾隰（汾隰隋龍泉西河二郡之地地理志孫愐曰汾州本漢西河郡茲氏縣地魏於茲氏置西河郡今州城是也左傳曰）衝其心腹

重耳居狄，即隰川縣故蒲城是也。漢爲蒲子縣，後魏孝昌之間爲汾州，隋爲隰州，爾雅曰：下濕曰隰，以州帶泉泊下濕，故以隰名。彼糧盡計窮，自當遁走，當待此機，未宜速戰，永安壯王孝基謀逃歸劉武周殺之。李世勣復遣人說竇建德曰：「曹戴二州戶口完實。隋置曹州於濟陰，戴州於成武，大業初，廢二州，併爲濟陰郡。大業亂，復爲州。復扶又翻。說式芮翻。孟海公竊有其地，與鄭人外合，內離王世充國，號鄭。若以大軍臨之，指期可取。既得海公，以臨徐兗，王世充時遣王世辯據徐州，徐圓朗據兗州。河南可不戰而定也。建德以爲然，欲自將徇河南，先遣其行臺曹旦等將兵五萬濟河。考異曰：實錄在來年正月，今從革命記。世勣引兵三千會之。

三年春正月，將軍秦武通攻王行本於蒲反，行本出戰而敗，糧盡援絕，欲突圍走，無隨之者，戊寅，開門出降。隰，戶江翻。辛巳，上幸蒲州，斬行本。蒲州治蒲反，宋白曰：蒲州漢之河東郡蒲反縣，本舜都蒲坂，爲虞虢耿虞之地，戰國時魏地，漢置河東郡，後魏初置雍州，延和元年改秦州，後周改蒲州。秦王世民輕騎謁上於蒲州，騎奇寄翻，下同。宋金剛圍絳州，絳州治正平。癸巳，上還長安。李世勣謀俟竇建德至河南，掩襲其營殺之，冀得其父弁建德土地以歸唐。會建德妻產，久之不至，曹旦建德之妻兄也，在河南多所侵擾，諸賊羈屬者皆怨之。賊帥魏郡李文相號李商胡，帥所類翻，相息亮翻。考異曰：革命記作偰胡，今從河洛記。聚五千餘人，據孟津中潬，此即河陽中潬城也。宋白曰：中潬城，東魏所築，仍置河陽關，潬徒旱翻。母霍氏亦善騎射，自稱霍總管。考異曰：革命記商胡母張氏，號女將軍，今從河洛記。世勣結商胡爲昆弟，入拜商胡之母。母泣謂世勣曰：「竇氏無道，如何事之？」世勣曰：「母無憂，不過一月，當殺之，相與歸唐耳。」世勣辭去，母謂商胡曰：「東海公許我共圖此賊，事久變生，何必待其來？不如速決。」是夜，商胡召曹旦偏裨二十三人飲之酒，盡殺之。飲於鴆翻。旦別將高雅賢阮君明尚在河北，未濟，商胡以巨舟四艘濟河北之兵三百人，至中流，悉殺之。有獸醫游水得免。獸醫以能醫牛馬從軍，將帥亮翻，艘蘇遭翻。至南岸，告曹旦。旦嚴警爲備。商胡既舉事，始遣人告李世勣，世勣與曹旦連營，郭孝恪勸世勣襲旦，世勣未決，聞旦已有備，遂與孝恪帥數十騎來奔。帥讀曰率。商胡復引精兵二千，復扶又翻。北襲阮君明，破之。高雅賢收衆去，商胡追之，不及而還。還從宣翻，又如字。建德羣臣請誅李蓋，建德曰：「世勣唐臣，爲我所虜，不忘本朝，乃忠臣也。」朝直遙翻。其父何罪？」遂赦之。甲午，世勣、孝恪至長安，曹旦遂取濟州。武德之初，張青特據濟北，濟北郡即濟州是。後建德與唐相持於虎牢，張青特運糧爲唐所獲，蓋先以濟州降曹旦也。濟，子禮翻。復還洛州。復扶又翻，下同。又音如字。二月庚子，上幸華陰。華，戶化翻。劉武周遣兵寇潞州，陷長子，壺關，二縣皆屬潞州。宋白曰：潞州春秋潞子國，秦漢爲上黨郡，後周立潞州以其浸汾潞爲名。潞州刺史郭子武不能禦，上以將軍河東王行敏助之。河東縣帶蒲州，即蒲反也。隋開皇十六年析蒲反置縣，大業初，并蒲反入焉。行敏與子武不叶，或言子武將叛，行敏斬子武以徇。乙巳，武周復遣兵寇潞州，行敏擊破之。壬子，開州蠻冉肇則陷通州。舊志：開州，隋巴東郡之盛山縣，盛山漢巴郡之朐忍縣也。義寧元年析巴東之盛山、新浦、通川之萬世西流置萬州，武德元年改開州，通州漢宕渠縣地，梁置萬州，元魏改通州，隋爲通川郡，武德元年復爲通州，梁置曰通州，本漢宕渠縣地。餘頃因名爲萬州，後魏以萬州居四達之路，改爲通州，宋爲達州。甲寅，遣將軍桑顯和等攻呂崇茂於夏縣。夏，戶雅翻。初，工部尚書獨孤懷恩攻蒲反久不下，失亡多，上數以敕書誚讓之。數所角翻，誚才笑翻。懷恩由是怨望，上嘗戲謂懷恩曰：「姑之子皆已爲天子，謂隋煬帝及上也。次應至舅之子乎？」懷恩亦頗以此自負。或時扼腕曰：「我家豈女獨貴乎！」周明帝后，隋文帝后及上，母皆獨孤氏，腕烏貫翻。遂與麾下元君寶謀反，會懷恩君寶與唐儉皆沒於尉遲敬德。尉紆勿翻。君寶謂儉曰：「獨孤尚書近謀大事，若能早

決豈有此辱哉及秦王世民敗敬德於美良川（敗補遇翻）懷恩逃歸上復使之將兵攻蒲反（復扶又翻下同將即亮翻下同）君寶又謂儉曰獨孤尚書遂拔難得還（難乃旦翻）復在蒲反可謂王者不死儉恐懷恩遂成其謀乃說尉遲敬德（說輸芮翻尉紆勿翻）請使劉世讓還與唐連和敬德從之遂以懷恩反狀聞時王行本已降（降戶江翻下同）懷恩入據其城上方濟河幸懷恩營已登舟矣世讓適至上大驚曰吾得免豈非天也乃使召懷恩懷恩未知事露輕舟來至即執以屬吏（屬之欲翻）分捕黨與甲寅誅懷恩及其黨寶建德攻李商胡殺之建德至洛州勸課農桑境內無盜商旅野宿　突厥處羅可汗迎楊政道立爲隋王（楊政道齊王暕遺腹之子厥九勿翻處昌呂翻可從刊入聲汗音寒）中國士民在北者處羅悉以配之有衆萬人置百官皆依隋制居于定襄（此蓋隋之定襄郡也治大利城）　三月乙丑劉武周遣其將張萬歲寇浩州（將即亮翻）李仲文擊走之俘斬數千人　改納言爲侍中內史令爲中書令給事郎爲給事中（復舊官名也杜佑曰漢制給事中日上朝謁平尚書奏事以有事殿中故曰給事中東漢省魏復置南北朝因之後周天官之屬有給事中掌治六經給事左右其後別置給事中在六官之外隋初於吏部置給事郎至煬帝移爲門下之職置員四人以省讀奏章至是改爲給事中龍朔二年改東臺舍人咸亨元年復舊掌侍從讀署奏抄敕正違失分判省事給事中蓋因漢之名行周隋之職）　甲戌以內史侍郎封德彝爲中書令　王世充將帥州縣來降者時月相繼（帥所類翻降戶江翻）世充乃峻其法一人亡叛舉家無少長就戮（少詩照翻長知兩翻）父子兄弟夫婦許相告而免之又使五家爲保有舉家亡者四鄰不覺皆坐誅殺人益多而亡者益甚至於樵采之人出入皆有限數公私愁窘（窘渠隕翻）人不聊生又以宮城爲大獄意所忌者幷其家屬收繫宮中諸將出討亦質其家屬於宮中（將即亮翻）

竇音致）禁止者常不減萬口餓死者日有數十世充又以臺省官爲司鄭管原伊殷梁湊嵩谷懷德等十二州營田使（世充以洛州爲司州汜水爲鄭州管城爲管州嵩水爲原州襄城爲伊州豫嘉爲殷州睢陽爲梁州潁水爲潁州九域志鄭州古郡有湊水嵩陽置湊州於此嵩陽爲嵩州太谷爲谷州河內爲懷州武德爲德州）丞郎得爲此行者喜若登仙（丞郎尚書左右丞及諸曹郎也史言王世充將敗）　甲申行軍副摠管張綸敗劉武周於浩州（敗補遇翻）俘斬千餘人　西河公張綸（此張綸即上張綸書其官此書其爵）真鄉公李仲文引兵臨石州（石州隋之雕石郡）劉季真懼而詐降乙酉以季真爲石州摠管賜姓李氏封彭山郡王（攽音冉肇則寇信州按新志信州隋之巴東郡武德二年改爲夔州史以舊州名書之杜佑曰夔州春秋時爲魚國梁置信州唐武德二年避皇外祖獨孤信諱改爲夔州治奉節縣曾慈由翻）趙郡公孝恭與戰不利李靖將兵八百襲擊斬之（將即亮翻）俘五千餘人己丑復開通二州孝恭又擊蕭銑東平王闍提斬之（闍視遮翻考異曰舊書蕭銑傳僞東平王蕭闍提按實錄云孝恭討之拔其開通二州斬其州若二州本屬銑不當云我與復蓋肇則先據開州又陷通州以地附銑銑使闍提助之耳）　夏四月丙申上祠華山壬寅還長安（華戶化翻還從宣翻）置益州道行臺以益利會廓涇遂六摠管隸焉（益州隋之蜀郡利州隋之義城郡梁之黎州晉之晉壽蜀之漢壽漢之葭萌也會州隋之涼川縣會真鎮西魏之會州也廓州隋之上郡西魏之敷州後魏之北華州中部敷城郡也太和中爲東秦州涇州隋之安定郡遂州隋之遂寧郡漢之廣漢縣也是時益州行臺所統起蜀跨隴而東北）　劉武周數攻浩州爲李仲文所敗（數所角翻敗補遇翻）宋金剛軍中食盡丁未金剛北走秦王世民追之　羅士信圍慈澗（隋志河南郡壽安縣有慈澗水經注新安有孝水孝水東十里有水世謂之慈澗）王世充使太子玄應救之士信刺玄應墜馬（刺七亦翻）人救之得免　壬子以顯州道行臺楊士林爲行臺尚書令（去年正月楊士林降）　甲寅加秦王世民益州道行臺尚書令　秦王世民追及尋相於呂州（新志義寧元年以晉州之霍石置羅山郡武德元年曰呂州趙城汾西汾州州呂州蓋治霍邑也相息亮翻）大破之乘勝逐北一晝夜

行二百餘里戰數十合至高壁嶺揔管劉弘基執鬱諫曰大王破賊逐北至此功亦足矣深入不已不愛身乎且士卒飢疲宜留壁於此俟兵糧畢集然後復進未晚也（復扶又翻下同）世民曰金剛計窮而走衆心離沮功難成而易敗機難得而易失（沮在呂翻易以豉翻）必乘此勢取之若更淹留使之計立備成不可復攻矣吾竭忠徇國豈顧身乎遂策馬而進將士不敢復言飢（將卽亮翻）追及金剛於雀鼠谷一日八戰皆破之俘斬數萬人夜宿於雀鼠谷西原世民不食二日不解甲三日矣軍中止有一羊世民與將士分而食之（將卽亮翻）丙辰陝州總管于筠自金剛所逃來（陝失冉翻去年十二月筠爲金剛將所擒）世民引兵趣介休（介休介州治所趣七喻翻又逡須翻）金剛尚有衆二萬出西門背城布陳（背蒲妹翻陳讀曰陣）南北七里世民遣揔管李世勣與戰小却爲賊所乘世民帥精騎擊之（帥讀曰率騎奇寄翻）出其陳後金剛大敗斬首三千級金剛輕騎走世民追之數十里至張難堡（張難盖人姓名築堡自守因以名之）浩州行軍揔管樊伯通張德政據堡自守世民免胄示之堡中喜譟且泣左右告以王不食獻濁酒脫粟飯尉遲敬德收餘衆守介休（尉紆勿翻）世民遣任城王道宗宇文士及往諭之（任音壬）敬德與尋相舉介休及永安降（永安漢中陽縣也後魏更名時屬浩州雀鼠谷在永安介休二縣間）世民得敬德甚喜以爲右一府統軍使將其舊衆八千與諸營相參（將卽亮翻下同）屈突通慮其變驟以爲言世民不聽劉武周聞金剛敗大懼棄幷州走突厥金剛收其餘衆欲復戰衆莫肯從亦與百餘騎走突厥（秦王之破劉武周宋金剛與破薛仁果宗羅睺一也復扶又翻走音奏下同厥九勿翻）世民至晉陽武周所署僕射楊伏念以城降（降戶江翻）唐儉封府庫以待世民（唐儉與于筠同被禽）武周所得州縣皆入于唐未幾金剛謀走上谷突厥追獲腰斬之（金剛本起於上谷幾居豈翻）嵐州揔管劉六兒從宋金剛在介休秦王世民擒斬之其兄季真棄石州奔劉武周將馬邑高滿政滿政殺之（去年五月劉六兒降今年二月季真降而寶附金剛武周令皆誅死）武周之南寇也其內史令苑君璋諫曰唐主舉一州之衆直取長安所向無敵此乃天授非人力也晉陽以南道路險隘縣軍深入（縣讀曰懸）無繼於後若進戰不利何以自還（還從宣翻）不如北連突厥南結唐朝（厥九勿翻朝直遙翻）南面稱孤足爲長策武周不聽留君璋守朔州及敗泣謂君璋曰不用君言以至於此久之武周謀亡歸馬邑事泄突厥殺之突厥又以君璋爲大行臺統其餘衆仍令郁射設督兵助鎮庚申懷州揔管黃君漢擊王世充太子玄應於西濟州大破之（新志武德二年王世充將丁伯儀以濟源縣來降置西濟州曰西者以別濟北之濟州濟于禮翻）熊州行軍揔管史萬寶邀之於九曲又破之辛酉王世充陷鄧州　上聞幷州平大悅壬戌宴羣臣賜繒帛使自入御府盡力取之（唐御府在蓋屬內侍省內府局大典內府令掌中宮府藏寶貨給納名數凡朝會五品已上賜絹及雜綵金銀器玉殿庭者並供之令使各稱力自取繒帛繒慈陵翻）復唐儉官爵仍以爲幷州道安撫大使（使疏吏翻）所籍獨孤懷恩田宅資財悉以賜之（言其殺懷恩反謀也）世民留李仲文鎮幷州劉武周數遣兵入寇（此言武周未死之前敎所向翻）仲文輒擊破之下城堡百餘所（諸馬邑鄰界城堡也）詔仲文檢校幷州揔管（檢校官未爲真）五月寶建德遣高士興擊李藝於幽州不克退軍龍火城藝襲擊大破之斬首五千級建德大將軍王伏寶勇略冠軍中（冠古玩翻）諸將疾之（將卽亮翻下同）言其謀反建德殺之伏寶曰大王奈何聽讒言自斬左右手乎初尉遲

敬德將兵助呂崇茂守夏縣。上潛遣使赦崇茂罪，拜夏州刺史，（晉以夏縣為夏州使疏吏翻夏戶雅翻尉紆勿翻）使圖敬德。事泄，敬德殺之，敬德去崇茂餘黨復據夏縣拒守。（復扶又翻）秦王世民引軍自晉州還攻夏縣，壬午，屠之。（考異曰高祖實錄帝曰平薛舉之初不殺奴賊致生叛亂若不盡誅必為後患詔賜兵者悉斬疑作實錄者歸太宗之過於高祖今不取）辛卯，秦王世民至長安。是月，突厥遣阿史那揭多獻馬千匹於王世充。（厥九勿翻揭居謁翻）且求昏，世充以宗女妻之。（妻七細翻）幷與之互市。

六月壬辰，詔以和州摠管東南道行臺尚書令楚王杜伏威為使持節摠管江淮以南諸軍事、揚州刺史、東南道行臺尚書令、淮南道安撫使，進封吳王，賜姓李氏，（使疏吏翻下同）以輔公祏為行臺左僕射，封舒國公。（祏音石）丙午，立皇子元景為趙王，元昌為魯王，元亨為鄧王。顯州行臺尚書令楚公楊士林雖受唐官爵，而北結王世充，南通蕭銑，詔廬江王瑗與安撫使李弘敏討之。（瑗于眷翻）兵未行，長史田瓚為士林所忌，甲寅，瓚殺士林，降於世充。世充以瓚為顯州摠管。（長知兩翻瓚昨旱翻降戶江翻）

秦王世民之討劉武周也，突厥處羅可汗遣其弟步利設帥二千騎助唐。（厥九勿翻處昌呂翻可從）武周既敗，是月，處羅至晉陽，摠管李仲文不能制，又留倫特勒使將數百人云助仲文鎮守。自石嶺以北，皆留兵戍之而去。（石嶺關在代州西北忻州定襄縣漢陽曲縣有石嶺關其險固）

上議擊王世充，世充聞之，選諸州鎮驍勇皆集洛陽，（驍堅堯翻）置四鎮將軍，募人分守四城。（謂洛陽四城也）秋七月壬戌，詔秦王世民督諸軍擊世充，陝東道行臺屈突通二子在洛陽。（時命通判陝東道行臺左僕射從秦王東征屈突通勿翻）上謂通曰：「今欲使卿東征，如卿二子何？」通曰：「臣昔為俘囚，分當就死，陛下釋縛，加以恩禮，（事見二百八十四卷義寧元年十二月分扶問翻）是之時，臣心口相誓，期以更生餘年，為陛下盡節，（為于偽翻）但恐不獲死所耳。今得備先驅，二兒何足顧乎！」上歎曰：「徇義之士，一至此乎！」癸亥，突厥遣使潛詣王世充，潞州摠管李襲譽邀擊敗之，（使疏吏翻敗補邁翻）虜牛羊萬計。驃騎大將軍可朱渾定遠（可朱渾虜三字姓虜匹妙翻騎奇寄翻）告幷州摠管李仲文與突厥通謀，欲俟洛陽兵交，引胡騎直入長安，甲戌，命皇太子鎮蒲反，以備之。又遣禮部尚書唐儉安撫幷州，鄭廢幷州摠管府。（鄭直正翻）徵仲文入朝。（朝直遙翻）壬午，秦王世民至新安。（九域志新安在洛州西七十里考異曰高祖實錄丙戌至新安蓋據奏到之日今從河洛記）王世充遣魏王弘烈鎮襄陽，（襄陽荊州）荊王行本鎮虎牢，宋王泰鎮懷州，齊王世惲檢校南城，楚王世偉守寶城，太子玄應守東城，漢王玄恕守含嘉城，魯王道徇守曜儀城。（六典東都皇城在都城之西北隅東城在皇城之東皇城在東城之內皇宮在皇城之北以北望準之南城蓋在皇城之南端門之外曜儀城蓋在東城之東含嘉城則含嘉倉城寶城即寶城朝堂蓋皇城也俚於粉翻）世充自將戰兵，（將帥亮翻下同）左輔大將軍楊公卿帥左龍驤二十八府騎兵，右游擊大將軍郭善才帥內軍二十八府步兵，左游擊大將軍跋野綱（跋野虜複姓跋音蒲撥反帥讀曰率驃騎將軍同）帥外軍二十八府步兵，摠三萬人以備唐。弘烈行本，世偉之子；泰，世充之兄子也。梁師都引突厥稽胡兵入寇，（厥九勿翻）行軍摠管段德操擊破之，斬首千餘級。羅士信將前軍圍慈澗，世充自將兵三萬救之。己丑，秦王將輕騎前覘世充，（覘丑廉翻又丑豔翻）猝與之遇，眾寡不敵，道路險阨，為世充所圍。（考異曰太宗實錄云師次毅州世充以兵三萬來拒戰太宗帥輕騎挑之眾寡不敵欲圍數重太宗引弓馳射皆應弦而倒獲其大將燕頊賊乃退舊書太宗紀云太宗命左右先鬬獨留後殿世充驍將單雄信數百騎夾道來逼交槍競進太宗幾為所敗太宗左右射之無不應弦而倒獲其大將燕頊單雄信傳）

云太宗圍逼東都雄信出軍拒戰援槍而至幾及太宗翁世勣呵止之曰此秦王也雄信惶懼遂退太宗由是獲免按劉餗小說英公勣與海陵王元吉圍洛陽元吉恃膂力每親行圍王世充召雄信酌以金椀雄信盡飲馳馬而出椀不及海陵者一尺勣惶遽連呼曰阿兄此是勣王雄信乃擲椀而止顧笑曰胡兒不識你且竟舊書蓋承此致誤耳雄信若知是秦王則取之尤切安肯惶懼而退借如小說所云雄信既受世充之命指取元吉亦安肯以勣故而捨之況元吉之圍東都勣乃從太宗在武牢今不取世民左右馳射獲其左建威將軍燕琪燕因肩翻考異曰高祖實錄作燕頃太宗實錄作燕頃舊太宗紀作燕頃今從河洛記世充乃退世民還營塵埃覆面覆敷又翻軍不復識欲拒之復扶又翻世民免胄自言乃得入旦日帥步騎五萬進軍慈澗帥讀曰率騎奇寄翻世充拔慈澗之戍歸于洛陽世民遣行軍摠管史萬寶自宜陽南據龍門此伊闕之龍門也鄜道元曰伊水北入伊闕昔大禹疏以通水兩山相對望之若闕故謂之伊闕春秋昭公二十六年趙鞅使女寬守闕塞即此傳教東都賦後武后居東都數遊龍門正此地也將軍劉德威自太行東圍河內行戶上谷公王君廓自洛口斷其餉道斷丁管翻懷州摠管黃君漢自河陰攻迴洛城大軍屯于北邙連營以逼之世充洧州長史繁水張公謹與刺史崔樞以州城來降世充盡以扶溝鄢陵置洧州隋志繁水縣屬武陽郡唐貞觀十八年併入昌樂縣屬魏州洧音于軌翻降戶江翻下同八月丁酉南寧西爨蠻遣使入貢初隋末蠻酋爨翫反誅諸子沒爲官奴婢其地爨翫見一百七十八卷隋文帝開皇十七年十八年使疏吏翻酋慈由翻昆州本隋置隋亂廢武德元年置共州去年置建德破開南中復置領晉寧秦臧等縣令持其父尸歸葬益州刺史段綸因遣使招諭其部落皆來降己亥寶建德共州縣令唐綱殺刺史以州來降新志衛州共城縣武德元年置共州去年置建德破降李世勣取衛州故共州亦附建德唐綱當是共城縣令也共讀曰恭降戶江翻鄧州土豪執王世充所署刺史來降是年五月王世充陷鄧州癸卯梁師都石堡留守張舉帥千餘人來降此石堡當在夏州東非開元天寶間與吐蕃爭之石堡城也守式又翻帥讀曰率下同甲辰黃君漢遣校尉張夜叉以舟師襲迴洛城克之以舟師自懷州度河襲破迴洛獲其將達奚善定斷河陽南橋而還降其堡聚二十餘將卽亮翻斷丁管翻還從宜翻聚才喻翻世充使太子玄應帥楊公卿等攻迴洛不克考異曰革命記作公卿河洛記唐書作公卿今從乃築月城於其西留兵戍之世充陳於青城宮秦王世民亦置陳當之今世以郊天齋宿大次爲青城宮其地當在都城之南此青城宮若在洛城西北接六典洛城西禁苑北拒北邙西至孝水南帶洛水支渠穀洛二水會于其間中有合璧翠微宿羽青城等十一宮陳讀曰陣世充隔水謂世民曰隋室傾覆唐帝關中鄭帝河南世充未嘗西侵王忽舉兵東來何也世民使宇文士及應之曰四海皆仰皇風唯公獨阻聲教爲此而來爲于僞翻世充曰相與息兵講好不亦善乎又應之曰奉詔取東都不令講好也好呼到翻至暮各引兵還上遣使與寶建德連和建德遣同安長公主隨使者俱還同安長公主上同每懼榮陽之破沒於竇建德使使史翻長知兩翻乙卯劉德威襲懷州入其外郭下其堡聚九月庚午梁師都將劉旻以華池來降以爲林州摠管慶州華池縣西魏之蔚州也後周州廢隋仁壽初置華池縣今置林州卽亮翻降戶江翻癸酉王世充顯州摠管田瓚以所部二十五州來降是年八月田瓚降世充無瓚薦旱翻自是襄陽聲問與世充絕世充使王弘烈鎮襄陽自襄陽至洛路出南陽鄧州既屬唐南陽之路矛可由矣則自顯州出蔡汝以至洛顯州今又降唐故襄陽聲問絕

史萬寶進軍甘泉宮漢甘泉宮在京北醴泉縣史萬寶自鄜安進軍逼洛陽不應至灃之甘泉宮隋志河南壽安縣後魏之甘棠縣有顯仁宮武者以顯仁宮爲甘棠宮也泉恐當作棠丁丑秦王世民遣右武衛將軍王君廓攻轘轅拔之隋志洛州緱氏縣東南有轘轅故關轘音環王世充遣其將魏隱等聲君廓君廓爲遁設伏大破之遂東徇地至管城而還隋志滎陽郡管城縣舊曰中牟開皇十六年析置管城縣十八年省內牟入焉隋改中牟曰內牟時爲管州治所將卽亮翻下同還從宜翻先是王世充將郭士儁許羅漢掠唐境先悉薦翻君廓以策擊却之詔勞之曰勞力到翻卿以十三人破賊一萬自古以少制衆未之有也少詩沼翻世充尉州刺史時德徽帥所部杞夏陳隨許

潁尉七州來降。王世充置荊州於雍上，夏州於陽夏，陳州於宛丘，隨州無所考，意潁州之誤也，許州於長社（潁州於汝陰，陰尉州於尉氏，帥讀曰率，降戶江翻，下同。）秦王世民以便宜命州縣官，並依世充所署，無所變易。改尉州爲南汴州，於是河南郡縣相繼來降。劉武周降將尋相等多叛去，諸將疑尉遲敬德囚之軍中。（相息亮翻，尉紆勿翻。）行臺左僕射屈突通尚書殷開山言於世民曰：「敬德驍勇絕倫，（屈九勿翻，驍堅堯翻。）今既囚之，心必怨望，留之恐爲後患，不如遂殺之。」世民曰：「不然。敬德若叛，豈在尋相之後邪！（邪音遮。）」命釋之，引入臥內，賜之金曰：「丈夫意氣相期，勿以小嫌介意。吾終不信讒言以害忠良，公宜體之。必欲去者，以此金相資，表一時共事之情也。」辛巳，世民以五百騎行戰地，（騎奇寄翻，下同。行，視地形可置陳處。行下孟翻。）登魏宣武陵，（魏宣武陵，曰景陵，在北邙山。魏世宗諡宣武帝。）王世充帥步騎萬餘猝至圍之，單雄信引槊直趨世民，（帥讀曰率，下同。槊，所角翻，趙七喻翻。）敬德躍馬大呼，橫刺雄信墜馬，（呼火故翻，刺七亦翻。）世充兵稍却，敬德翼世民出圍，世民敬德更帥騎兵還戰，出入世充陳，往反無所礙，屈突通引大兵繼至，世充兵大敗，僅以身免，擒其冠軍大將軍陳智略，（陳讀曰陣，下同。冠，古玩翻。考異曰：實錄丙戌，太宗與世充相遇於宜武陵，擊大破之，斬數千級，獲陳智略。舊書敬德傳：太宗既釋之，是日從獵於榆窠，世充引步騎數萬來戰，單雄信直趨太宗，敬德刺雄信墜馬，翼太宗出圍，更帥騎兵交戰，擒陳智略，掘擒智略，則宣武榆窠之戰，共是一事也。實錄據奏到日，河洛記在二十一日，今從之。）斬首千餘級，獲排矟兵六千。（排矟，言執排矟者也。矟，奴角翻。）世民謂敬德曰：「公何相報之速也？」賜敬德金銀一篋。（篋，苦協翻。）自是寵遇日隆。敬德善避矟，每單騎入敵陳中，敵叢矟刺之，終莫能傷，又能奪敵矟返刺之。（刺七亦翻。）齊王元吉以善馬矟自負，聞敬德之能，請各去刃相與校勝負。敬德曰：「敬德謹當去之，王勿去也。」既而元吉刺之，終不能中。（去羌呂翻，中竹仲翻。）秦王世民問敬德曰：「奪矟與避矟孰難？」敬德曰：「奪矟乃命敬德奪元吉矟，元吉操矟躍馬，志在刺之，（操七刀翻。）敬德須臾三奪其矟，元吉雖面相歎異，內甚恥之。」叛胡陷嵐州，（嵐，盧含翻。）初，王世充以邴元真爲滑州行臺僕射，濮州刺史杜才幹（隋志：東平郡鄄城縣舊置濮陽郡，開皇十六年置濮州，大業初廢州，以鄄城縣屬東平。蓋李密復置州，地濮博木翻。）李密故將也，（將即亮翻。）恨元真叛密，（叛密事見一百八十六卷元年九月。）詐以其衆降之，（降戶江翻，下同。）元真恃其官勢，自往招慰，才幹出迎，延入就坐，（坐徂臥翻。）執而數之曰：「數所具翻，又所主翻。）汝本庸才，魏公置汝元僚，（謂李密以爲長史。）不建毫髮之功，乃構滔天之禍，今來送死，是汝之分。」（分扶問翻。）遂斬之，遣人齎其首至黎陽祭密墓。壬午，以濮州來降。突厥莫賀咄設寇涼州，摠管楊恭仁擊之，爲所敗。（厥九勿翻，咄當沒翻，敗補邁翻。）掠男女數千人而去。丙戌，以田瓚爲顯州摠管，賜爵蔡國公。（瓚藏旱翻。）

冬十月甲午，王世充大將軍張鎮周來降。甲辰，行軍摠管羅士信襲王世充硤石堡，拔之。（水經注：穀水自新安縣東流，逕千秋亭又東逕雍谷，漢迴岫縈紆，石路阻峽，故亦有峽石之稱。考異曰：河洛記作峽山堡，今從實錄。）士信又圍千金堡，（此於古千金墌築堡也。水經注：穀水逕周乾祭門北，東至千金墌，河南境簿曰河南縣城東十五里有千金墌，洛陽記曰：千金墌，墌舊墌數水魏時更修此墌，謂之千金墌。）堡中人罵之。士信夜遣百餘人抱嬰兒數十至堡下，使兒啼呼，詐云從東都來歸羅摠管，既而相謂曰：「此千金堡也，吾屬誤矣。」即去。堡中以爲士信已去，來者洛陽士人，出兵追之，士信伏兵於道，伺其門開，突入屠之。（伺相吏翻。）竇建德之圍幽州也，（是年五月，建德兵攻幽州。）李藝告急于高開道，開道帥二千騎救之。建德兵引去，開道因藝遣使來降，（帥讀曰率。騎奇寄翻，使疏吏翻，下江翻。）戊申，以開道爲蔚州摠管，（蔚州，隋鴈門郡之靈丘，上谷郡之狐鹿地，蔚紆勿翻。）賜姓李氏，封北平郡王。開道有矢鏃在頰，召

醫出之。醫曰。鏃深不可出。開道怒斬之。別召一醫。曰。出之恐痛。又斬之。更召一醫。醫曰可出。乃鑿骨置楔其間。楔先結翻骨裂寸餘。竟出其鏃。開道奏妓進膳。不輟妓渠綺翻樂。竇建德帥衆二十萬復攻幽州。建德兵已攀堞。復扶又翻堞達協翻薛萬均萬徹帥敢死士百人。從地道出其背。掩擊之。建德兵潰走。斬首千餘級。李藝兵乘勝薄其營。建德陳於營中。陳讀曰陣填塹而出。奮擊。大破之。塹七豔翻建德逐北至其城下。攻之不克而還。還從宣翻又音如字李密之敗也。見一百八十六卷元年九月楊慶歸洛陽。復姓楊氏。楊慶歸密改姓事見一百八十四卷義寧元年十一月及王世充稱帝。見一百八十五卷本年四月慶復姓郭氏。世充以爲管州摠管。妻以兄女。妻七細翻秦王世民逼洛陽。慶潛遣人請降。降戶江翻世民遣摠管李世勣將兵往據其城。將卽亮翻下四將其將同慶欲與其妻偕來。妻曰。主上使妾侍巾櫛者。櫛阻瑟翻梳也欲結君之心也。今君旣辜付託。辜負也徇利求全。妾將如君何。若至長安。則君家一婢耳。君何用爲願。送至洛陽。君之惠也。慶不許。慶出妻謂侍者曰。若唐遂勝鄭。則吾家必滅。鄭若勝唐。則吾夫必死。人生至此。何用生爲。遂自殺。庚戌。慶來降。復姓楊氏。拜上柱國鄫國公。鄫音荀時世充太子玄應鎮虎牢。趣七喻翻軍于滎汴之間。滎當作滎言軍于滎澤汴水之間聞之。引兵趣管城。趣七喻翻又逡須翻李世勣擊却之。使郭孝恪爲書。說滎州刺史魏陸。王世充置以滎陽縣置滎州作滎亦誤也陸密請降。玄應遣大將軍張志就陸徵兵。丙辰。陸擒志等四將。舉州來降。陽城令王雄帥諸堡來降。秦王世民使李世勣引兵應之。以雄爲嵩州刺史。新志陽城縣屬洛州又云武德四年王世充偽令王雄來降以陽城嵩陽陽翟置嵩州與此所書稍差二三月嵩南之路始通。嵩南謂嵩山以南魏陸使張志詐爲玄應書。停其東道之兵。令其將張慈寶且還汴州。又密告汴州刺史王要漢。使圖慈寶。要漢斬慈寶以降。玄應聞諸州皆叛。大懼。奔還洛陽。詔以要漢爲汴州摠管。賜爵鄫國公。鄫五稽翻王弘烈據襄陽。上令金州摠管府司馬涇陽李大亮安撫樊鄧以圖之。十一月庚申。大亮攻樊城鎮拔之。隋志西城郡梁置梁州尋改曰南梁州西魏改東梁州尋改金州置摠管府府置長史司馬舊治襄州鄧城縣漢鄧縣屬南陽郡古樊城也安養縣此時樊城鎮當在安養縣界斬其將國大安。下其城柵十四。將卽亮翻蕭銑性褊狹。多猜忌。諸將恃功恣橫。好專誅殺。橫戶孟翻好呼到翻銑患之。乃宣言罷兵營農。實欲奪諸將之權。大司馬董景珍弟爲將軍。怨望謀作亂。事泄伏誅。景珍時鎮長沙。長沙潭州治所銑下詔赦之。召還江陵。景珍懼。甲子。以長沙來降。降戶江翻詔峽州刺史許紹出兵應之。雲州摠管郭子和隋志定襄郡開皇五年置雲州摠管府治大利先與突厥梁師都相連結。既而襲師都寧朔城。克之。新志寧朔縣屬夏州後周置先梁鴻翻厥九勿翻又詗得突厥豐隙。詗休正翻豐許覲翻遣使以聞。爲突厥候騎所獲。使疏吏翻騎奇寄翻處羅可汗大怒。因其弟子升。子和自以孤危。請帥其民南徙。處昌呂翻可使刊入聲汗音寒帥讀曰率考異曰于和傳云四年披戶口南徙按處羅可汗以今年卒故置此詔以延州故城處之。處昌呂翻張舉劉旻之降也。是年八月張舉降九月劉旻降梁師都大懼。遣其尚書陸季覽說突厥處羅可汗曰。比者中原喪亂。說輸芮翻比毗至翻喪息浪翻分爲數國。勢均力弱。故皆北面歸附突厥。今定楊可汗既亡。是年四月劉武周敗亡天下將悉爲唐有。師都不辭灰滅。亦恐次及可汗。不若及其未定。南取中原。如魏道武所爲。事見晉孝武帝紀師都請爲鄉導。鄉讀曰嚮處羅從之。謀使莫賀咄設入自原州。平涼郡置原州處昌呂翻咄當忽翻泥步設與師都入自延州。突利可汗與奚霫契丹靺

鞨入自幽州，可從刋入聲汗音寒奚契丹本皆東胡種俱烏丸同俗保冷陘山南奚尹東饒樂西拔野古鮮卑居潢水北松漠之間元魏時曰勿吉魏書而立翻契丹說郛翻又音決其莫撥翻靺戶割翻考異曰舊突厥傳大業中突利年數歲始畢遣領東牙之兵號泥步設頡利侯位以爲突利可汗按梁師都傳此際有泥步設又有突利可汗然則突利處羅時已爲小可汗非頡利嗣位後也高祖實錄云處羅欲分兵大掠中國於懷戎隋門關武涼州四道俱入今從舊書梁師都傳會寶建德之師自滏口西入會于晉絳，滏口滏水之口在磁州滏陽縣界晉州隋之臨汾郡絳州隋之絳郡滏音釜莫賀咄者，處羅之弟咄苾也，咄當沒翻苾毗必翻處羅又欲取幷州以居楊政道，楊政道時居定襄其羣臣多諫，處羅曰，我父失國，賴隋得立，事見一百七十八卷隋開皇十九年此恩不可忘，將出師而卒，卒子恤翻義成公主以其子奧射設醜弱，廢之更立莫賀咄設，更工衡翻號頡利可汗，乙酉，頡利遣使告處羅之喪，使疏吏翻上禮之如始畢之喪，去年四月始畢卒戊子，安撫大使李大亮取王世充沮華二州，襄州南漳縣後周置沮州南漳漢之臨沮縣也隋廢沮州蓋王世充復置漢南縣宋置華山郡西魏廢郡王世充蓋取宋郡名而置華州也漢南縣唐貞觀八年省併入宜城沮子魚翻華戶化翻是月，竇建德濟河擊孟海公，考異曰實錄在十二月丙午蓋於時唐始聞之遣劉世讓攻洛州之日也今從革命記初王世充侵建德黎陽，建德襲破殷州以報之，殷州治樂鄉此皆去年冬事自是二國交惡，信使不通，及唐兵逼洛陽，世充遣使求救於建德，使疏吏翻考異曰亦自僞使來救於建德云夏王或率領軍師來相救援王取東都河洛之地北收幷汾南盡楊越尤乃取京師蒲絳以西通蜀荊襄之境並據山河之險長爲弟兄之國按世充止有河洛之地豈肯遽以賂建德借有是言建德亦何由肯信今從河洛記建德中書侍郎劉彬說建德曰，天下大亂，唐得關西，鄭得河南，夏得河北，共成鼎足之勢，今唐舉兵臨鄭，自秋涉冬，唐兵日增，鄭地日蹙，唐彊鄭弱，孰必不支，鄭亡則夏不能獨立矣，說輸芮翻夏戶雅翻不如解仇除忿，發兵救之，夏擊其外，鄭攻其內，破唐必矣，唐師既退，徐觀其變，若鄭可取則取之，幷二國之兵，乘唐師之老，天下可取也，建德從之，遣使詣世充許以赴援，又遣其禮部侍郎李大師等詣唐，請罷洛陽之兵，秦王世民留之不答。十二月辛卯，王世充許亳等十一州皆請降，許州隋之潁川郡亳州隋之譙郡亳蒲博翻降戶江翻壬辰，燕郡王李藝又擊竇建德軍於籠火城，破之，燕因肩翻辛丑，王世充遣隨州摠管徐毅舉州降，隨州隋之漢東郡癸卯，峽州刺史許紹攻蕭銑荊門鎮拔之，荊門在荊州長林縣紹所部與梁鄭鄰接，峽州北境接鄭之襄州東境接梁之荊門二境得紹士卒，皆殺之，紹得二境士卒，皆資給遣之，敵人愧感，不復侵掠境內以安，復扶又翻蕭銑遣其齊王張繡攻長沙，董景珍謂繡曰，前年醢彭越，往年殺韓信，卿不見之乎，何爲相攻，引漢高祖殺功臣事以恐動繡繡不應，進兵圍之，景珍欲潰圍走，爲麾下所殺，銑以繡爲尚書令，繡恃功驕橫，橫戶孟翻銑又殺之，由是功臣諸將皆有離心，兵勢益弱，史言蕭銑將亡王世充遣其兄子代王琬長孫安世詣竇建德報聘，且乞師，長知兩翻突厥倫特勒在幷州，大爲民患，是年八月突厥留倫特勒於幷州厥九勿翻摠管劉世讓設策擒之，上聞之，甚喜，張道源從竇建德在河南，去年九月道源爲竇德所執密遣人詣長安，請出兵攻洛州以震山東，竇建德都洛州洛音名丙午，詔世讓爲行軍摠管，使將兵出土門趣洛州，幷州元城縣有土門關鹿泉縣有故井陘關一名土門關鹿泉漢之石邑也己酉，瓜州刺史賀拔行威執瓜州隋之壽煌郡騎奇寄翻驃匹妙翻屬古老翻舉兵反，是歲李子通度江攻沈法興，取京口，京口時屬揚州延陵縣法興遣其僕射蔣元超拒之，戰於陵亭，陵亭在毗陵西北屆丑拯翻又取陵翻元超敗死，法興棄毗陵奔吳郡，毗陵至吳郡百八十里於是丹楊毗陵，郡皆降於子通，降戶江翻子通以法興府掾李百藥爲內史侍郎，國子祭酒，掾于絹翻杜

伏威遣行臺左僕射輔公祏（祏音石）將卒數千攻子通。（將卽亮翻）以將軍闕稜王雄誕爲之副，公祏度江攻丹楊。克之，進屯溧水。（隋志丹楊郡治江寧溧水以縣屬焉本溧陽縣開皇十八年更名自丹楊至溧水二百四十里溧音栗）子通帥衆數萬拒之。（帥讀曰率）公祏簡精甲千人，執長刀爲前鋒。（簡選也分別也）又使千人踵其後，曰：「有退者卽斬之。」自帥餘衆復居其後。（帥讀曰率復扶又翻下同）子通爲方陳而前，陳讀曰陣）公祏前鋒千人殊死戰，公祏復張左右翼以擊之，子通敗走。公祏逐之，反爲所敗。（敗補邁翻）還閉壁不出。王雄誕曰：「子通無壁壘，又狃於初勝，（狃女九翻）乘其無備擊之，可破也。」公祏不從。雄誕以其私屬數百人夜出擊之。（私屬親兵不在大軍名籍者）因風縱火，子通大敗，降其卒數千人。（降戶江翻）子通食盡，棄江都，保京口。江西之地盡入於伏威。（廬和等州皆江西也）伏威徙居丹楊，子通復東走太湖。（太湖在蘇州吳縣東南五十里）收合亡散，得二萬人，襲沈法興於吳郡，大破之。法興帥左右數百人奔城，走吳郡。賊帥聞人遂安遣其將葉孝辯迎之。（聞人複姓今吳中亦以爲著姓賊帥所類翻將卽亮翻）法興中塗而悔，欲殺孝辯，更向會稽。（會稽越州會古外翻）孝辯覺之，法興窘迫，赴江溺死。子通軍勢復振，徙都餘杭，（餘杭杭州）盡收法興之地。北自太湖，南至嶺，（嶺五嶺也）東包會稽，西距宣城。（按子通之地西卽宣城耳南境安能至嶺裁史大而言之耳會古外翻）皆有之。廣新二州賊帥高法澄沈寶徹殺隋官，據州附於林士弘。（隋志南海郡廣州信安郡新興縣梁置新州宋白曰新州秦始皇所取陸梁地漢爲合浦臨元縣晉置新寧郡梁置新州）漢陽太守馮盎擊破之。（馮盎自大業之亂歸嶺南未受朝命故書隋官守式又翻）既而寶徹兄子智臣復聚兵於新州，盎引兵擊之，賊始合，盎免胄大呼曰：（呼火故翻）「爾識我乎？賊多弃仗肉袒而拜。（馮盎自其祖母洗夫人以來威令行於嶺南故然）遂潰，擒寶徹智臣等。嶺外遂定。寶建德行臺尚書令恆山胡大恩請降，（恆山恆州恆戶登翻降戶江翻）四年春正月癸酉，以大恩爲代州總管，（代州隋之雁門郡）封定襄郡王，賜姓李氏。代州石嶺之北，自劉武周之亂，寇盜充斥，大恩徙鎮鴈門。（鴈門漢廣武縣隋更名唐代州皆治陰館李大恩嘗徙鎮漢鴈門邪宋白曰句注在代州西北三十五里鴈門界西陘山也始皇十三年移樓煩於善無縣今句注山北下館城是也故趙漢書云鴈門郡理陰館建安立新興郡陘北悉弃之其地荒廢魏文帝移鴈門郡南度句注置廣武城卽今州西廣武故城是也後魏明帝又移置廣武東古上館城內卽今州城是也或曰李大恩自恆山請降，授代州總管故自恆山徙鎮鴈門）討擊悉平之。

稽胡酋帥劉企成部落數萬爲邊寇，（酋慈由翻帥所類翻企成許延翻）辛巳，詔太子建成統諸軍討之。王世充梁州總管程嘉會以所部來降。（後魏置梁州於凌儀因古大梁城以名州也此時以凌儀爲汴州而隋之梁郡治宋城縣宋城古睢陽也漢梁國都之後魏以來以睢陽爲梁郡王世充當於此置梁州）杜伏威遣其將陳正通徐紹宗帥精兵二千來會秦王世民擊王世充。（將卽亮翻帥讀曰率考異曰舊書伏威傳太宗之圍王世充遣使招之伏威請降高祖遣使就拜東南道行臺尚書令江淮以南安撫大使上柱國封吳王賜姓李氏按伏威封吳王在太宗討王世充前今從高祖太宗實錄）甲申，攻梁克之。（梁縣屬伊州杜佑曰汝州梁縣漢舊縣戰國時謂之南梁以別大梁少梁也）丙戌，黔州刺史田世康（黔州隋之黔安郡古黔中也黔音琴）攻蕭銑五州四鎮，皆克之。秦王世民選精銳千餘騎，皆皂衣玄甲，分爲左右隊，使秦叔寶程知節尉遲敬德翟長孫分將之。（騎奇寄翻下同尉紆勿翻翟萇伯翻長知丙翻將卽亮翻下同）每戰，世民親被玄甲，帥之爲前鋒。（被皮義翻帥讀曰率下同）乘機進擊，所向無不摧破，敵人畏之，行臺僕射屈突通贊皇公寶軌（屈九勿翻軌封贊皇縣公贊皇縣屬趙州隋開皇十六年置劉昫曰取贊皇山爲名）引兵按行營屯，（行下孟翻）猝與王世充遇，戰不利，秦王世民帥玄甲救之，世充大敗，獲其騎將葛彥璋。（考異曰太宗實錄云初羅士信取千金堡太宗令屈突通守之王充自來攻堡通懼舉烽請救太宗度通力堪自守且緩救以驕世充通舉三烽以告急太宗方出援之左右未獲從以兩騎而進遇賊騎將葛彥璋射之應弦而墜擒之於陳後軍亦繼至通復振表裏奮擊王充大敗俘斬六千餘人幾獲世充今從舊洛記）俘斬六千餘人，世充遁歸。李靖說趙

郡王孝恭以取蕭銑十策。孝恭上之。（說輸為鋭上時掌翻考異曰蕭銑之策孝恭上之太宗實錄李靖傳靖說趙郡王孝恭際伐蕭銑之計靈以十策高祖以孝恭未更戎旅三軍之任以委靖授靖行軍總管兼檢校孝恭長史事孝恭傳時李靖亦奉使江南以策干孝恭孝恭善之委以軍事蓋靖畫策使孝恭上之耳）一月辛卯。改信州為夔州。以孝恭為揔管。使大造舟艦。習水戰。（艦戶黯翻）以孝恭未更軍旅。（更工衡翻）以靖為行軍揔管。兼檢校孝恭長史。委以軍事。靖說孝恭悉召巴蜀酋長子弟。（長知兩翻酋才由翻）量才授任。置之左右。外示引擢。實以為質。（量音良質音致）王世充太子玄應將兵數千人自虎牢運糧入洛陽。秦王世民遣將軍李君羨邀擊。大破之。玄應僅以身免。世民使宇文士及奏請進圖東都。上謂士及曰。歸語爾王。（語牛倨翻）今取洛陽。止於息兵。克城之日。乘輿法物圖籍器械。（乘繩證翻）非私家所須者。委汝收之。其餘子女玉帛。並以分賜將士。（將帥亮翻）辛丑。世民移軍青城宮。壁壘未立。王世充帥衆二萬自方諸門出。憑故馬坊垣塹臨穀水以拒唐兵。（東都城西連禁苑方諸門蓋自都城出禁苑之門也青城宮在禁苑中穀洛二水會于禁苑之中帥讀曰率下同塹七豔翻）諸將皆懼。世民以精騎陳於北邙。登魏宣武陵以望之。謂左右曰。賊勢窘矣。悉衆而出。徼幸一戰。（騎奇寄翻下同陳讀曰陣下同徼古堯翻）今日破之。後不敢復出矣。（復扶又翻下同）命屈突通帥步卒五千。度水擊之。（屈居勿翻）戒通曰。兵交則縱煙。煙作。世民引騎南下。身先士卒。（先悉薦翻）與通合勢力戰。世民欲知世充陳厚薄。與精騎數十衝之。直出其背。衆皆披靡。（披普彼翻）殺傷甚衆。既而限以長堤。與諸騎相失。將軍尉行恭獨從世民。世充數騎追及之。世民馬中流矢而斃。行恭回騎射追者。發無不中。（中竹仲翻射而亦翻）追者不敢前。乃下馬以授世民。行恭於馬前步執長刀。距躍大呼。（距躍超距而跳躍也杜預曰距躍超越也呼火故翻）斬數人。突陳而出。得入大軍。世充亦帥衆殊死戰。散而復合者數四。自辰至午。世充兵始退。世民縱兵乘之。直抵城下。俘斬七千人。遂圍之。驃騎將軍段志玄。與世充兵力戰。深入。馬倒。為世充兵所擒。兩騎夾持其髻。（驃匹妙翻騎奇寄翻髻古詣翻）將渡洛水。志玄踴身而奮。二人俱墜馬。志玄馳歸。追者數百騎不敢逼。初。驃騎將軍王懷文為唐軍斥候。為世充所獲。世充欲慰悅之。引置左右。壬寅。世充出右掖門。（東都城南面三門中曰端門。左曰左掖門。右曰右掖門洛水逕其前。有天津永通二橋）臨洛水為陳。懷文忽引槊刺世充。世充衷甲。槊折不能入。（衷陟中翻折而設翻）左右猝出不意。皆愕眙不知所為。懷文走趣唐軍。（眙丑吏翻趣七喻翻又逡須臾至寫口。（洛城中水於此寫放以流其惡因名之為寫口）追獲殺之。世充歸解去衷甲。（衷竹中翻）祖示羣臣曰。懷文以槊刺我。卒不能傷。（卒子恤翻）豈非天所命乎。先是御史大夫鄭頲不樂仕世充。多稱疾不預事。（頲敕鼎翻李密之臣為世充所獲故其多詐故不樂仕焉余柔為翻頲他鼎翻樂音洛）至是謂世充曰。臣聞佛有金剛不壞身。陛下真是也。臣實多幸。得生佛世。願弃官削髮為沙門。服勤精進。以資陛下之神武。（歸辭以永夫）世充曰。國之大臣。聲望素重。一旦入道。將馭物聽。俟兵革休息。當從公志。頲固請不許。退謂其妻曰。吾束髮從官。志慕名節。（束髮謂幼小總角時也）不幸遭遇亂世。流離至此。側身猜忌之朝。累足危亡之地。（朝直遙翻累力委翻）智力淺薄。無以自全。人生會有死。早晚何殊。姑從吾所好。（好呼到翻）死亦無憾。遂削髮被僧服。（被皮義翻）世充聞之大怒曰。爾以我為必敗。欲苟免邪。（邪音耶）不誅之。何以制衆。遂斬頲於市。頲言笑自若。觀者壯之。詔贈王懷文上柱國朔州刺史。（朔州隋之馬邑郡）幷州安撫使唐

儉密奏真鄉公李仲文與妖僧志覺有謀反語。（真鄉縣公也西魏置真鄉縣時屬殷州使疏吏翻妖於驕翻）又娶陶氏之女以應桃李之謠。詔事可汗甚得其意可汗許立爲南面可汗。及在幷州贓賄狼籍上命裴寂陳叔達蕭瑀雜鞫之。（瑀音禹）乙巳仲文伏誅庚戌王泰弃河陽走。（去年七月世充使泰守河陽）其將趙夤等以城來降。（將卽亮翻夤休正翻降戶江翻）別將單雄信裴孝達與揔管王君廓相持於洛口。（單慈善翻）秦王世民帥步騎五千援之至轘轅雄信等遁去君廓追敗之。（轘音環敗補遇翻）壬子延州揔管段德操擊劉仚成破之。（仚許延翻）斬首千餘級。乙卯王世充懷州刺史陸善宗以城降。

秦王世民圍洛陽宮城城中守禦甚嚴大礮飛石重五十斤擲二百步。（礮匹貌翻匹兒翻）八弓弩箭如車轄鏃如巨斧射五百步。（八弓弩八弓共一弩也如古連弩今之划車弩亦其類也轄音轄）世民四面攻之晝夜不息旬餘不克城中欲翻城者凡十三輩皆不果發而死唐將士皆疲弊思歸揔管劉弘基等請班師世民曰今大舉而來當一勞永逸東方諸州已望風款服唯洛陽孤城勢不能久功在垂成奈何弃之而去乃下令軍中曰洛陽未破師必不還。（還從宣翻）敢言班師者斬衆乃不敢復言。（復扶又翻）上聞之亦密敕世民使還世民表稱洛陽必可克又遣參謀軍事封德彝入朝面論形勢。（參謀之官蓋始於此朝直遙翻）德彝言於上曰世充得地雖多率皆羈屬。（言羈縻屬之而已）號令所行唯洛陽一城而已智盡力窮克在朝夕今若旋師賊勢復振。（復扶又翻又如字）更相連結後必難圖上乃從之世民遣世充書。（遣子季翻）諭以禍福世充不報。戊午王世充鄭州司兵沈悅遣使詣左武候大將軍李世勣請降。（李世勣時屯管城使疏吏翻降戶江翻）左衛將軍王君廓夜引兵襲虎牢。（王君廓時屯洛口）悅爲內應遂拔之獲其荊王行本及長史戴胄。（長知兩翻）悅君理之孫也。（沈君理仕陳爲僕射）竇建德克周橋虜孟海公。

資治通鑑卷第一百八十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀五 起重光大荒落三月盡十一月不滿一年

高祖神堯大聖光孝皇帝中之中

武德四年三月庚申以靺鞨渠帥突地稽爲燕州總管。靺鞨有七種粟末靺鞨居最南本附高麗隋煬帝初其渠帥突地稽率其部來降居之柳城新志曰隋於營州之境故羅故城置遼西郡以處靺鞨降人武德元年曰燕州突地稽隋書作度地稽帥所類翻靺音末鞨音曷蕪因肩翻太子建成獲稽胡千餘人釋其酋帥數十人（質才由翻帥所類翻）授以官爵。使還招其餘黨劉企成亦降。（企許延翻降戶江翻下同）建成詐稱增置州縣築城邑命降胡年二十以上皆集以兵圍而殺之死者六千餘人。（考異曰實錄前言四千餘戶後云六千餘討蕃前言戶後言口也）企成覺變亡奔梁師都。行軍總管劉世讓攻竇建德黃州（黃州闕）拔之。洛州嚴備世讓不得進會突厥將入寇上召世讓還竇建德所署普樂令平恩程名振來降。上遙除名振永寧令。（新志平恩縣屬洛州又所領難澤縣有普樂縣竇建德平後廢入難澤永寧縣屬洛州本能耳義寧二年更名時屬熊州按舊書除名振永年令此承新書之誤永年漢廣平縣也隋仁壽元年改曰永年帶洛州舊志曰永年本漢曲梁縣地杜佑曰洛州春秋赤狄之地洛音各）使將兵徇河北名振夜襲鄴。（舊志鄴縣屬相州後魏孝靜置相州周末尉遲迥亦平乃焚鄴以安陽爲相州理所煬帝復於鄴故都大慈寺置鄴縣將卽亮翻）俘其男女千餘人去鄴八十里閱婦人乳有腫者九十餘人悉縱遣之鄴人感其仁爲之飯僧。（唐代用飢字爲飯音扶晚翻）突厥頡利可汗承父兄之資（頡利者啓民之子始畢處羅之弟厥九勿翻可汗刊入聲汗音寒）士馬雄盛有憑陵中國之志。妻隋義成公主。公主從弟善經（僧才用翻）避亂在突厥與王世充使者王文素共說頡利曰（使疏吏翻下同說式芮翻）昔啓民爲兄弟所逼脫身奔隋賴文皇帝之力有此土宇。（事見隋文帝紀）子孫享之今唐天子非文皇帝子孫可汗宜奉楊政道以伐之（楊政道時居定襄）以報文皇帝之德頡利然之。上以中國未寧待突厥甚厚而頡利求請無厭（厭於豔翻）言辭驕慢甲戌突厥寇汾陰（汾陰縣本屬蒲州時爲泰州治所）唐兵圍洛陽掘塹築壘而守之。（塹七豔翻）城中乏食絹一匹直粟三升布十匹直鹽一升服飾珍玩賤如土芥民食草根木葉皆盡相與澄取浮泥投米屑作餅食之皆病身腫脚弱死者相枕倚於道。（枕職任翻）皇泰主之遷民入宮城也。（見一百八十三卷隋義寧元年四月）凡三萬家至是無三千家。雖貴爲公卿糠覈不充。（孟康曰覈麥麨中不破者也晉灼曰覈音劾京師人謂麤屑爲紇頭）尚書郎以下親自負戴（負以肩背戴以首）往往餒死竇建德使其將范願守曹州。（將卽亮翻下同）悉發孟海公徐圓朗之衆西救洛陽至滑州王世充行臺僕射韓洪開門納之。己卯軍于酸棗。（酸棗縣隋屬鄭州此時屬東梁州）壬午突厥寇石州。（石州隋之離石）刺史王集擊却之。竇建德陷管州殺刺史郭士安又陷滎陽陽翟等縣。（滎陽縣屬鄭州陽翟縣屬汝州時屬嵩州）水陸並進汎舟運糧泝河西上。（上時掌翻）王世充之弟徐州行臺世辯。（徐州隋之彭城郡）遣其將郭士衡將兵數千會之。（將卽亮翻）合十餘萬號三十萬軍於成皐之東原築宮板渚。（成皐卽虎牢東原卽東廣武水經河水過成皐而東合汜水又東逕板城北注云有津謂之板城諸口）遣使與王世充相聞。先是建德遣秦王世民書。（使疏吏翻先悉薦翻遣于僞翻）請退軍潼關返鄭侵地復修前好。（好呼到翻）世民集將佐議之。（將卽亮翻）皆請避其鋒。郭孝恪曰世充窮蹙垂將面縛建德遠

來助之，此天意欲兩亡之也，宜據武牢之險以拒之。（唐諱虎改虎牢爲武牢。）伺間而動，破之必矣。（間古莧翻。）記室薛收曰：「世充保據東都，府庫充實，所將之兵，皆江淮精銳，卽日之患，但乏糧食耳，以是之故，爲我所持，求戰不得，守則難久，建德親帥大衆，遠來赴援，（帥讀曰率。）亦當極其精銳，若縱之至此，兩寇合從，（從子容翻。）轉河北之粟以饋洛陽，則戰爭方始，偃兵無日，混一之期，殊未有涯也。今宜分兵守洛陽，深溝高壘，世充出兵，慎勿與戰，大王親帥驍銳，先據成皐，（帥讀曰率。成皐，音古牢翻。）厲兵訓士，以待其至，以逸待勞，決可克也。建德既破，世充自下，不過二旬，兩主就縛矣。」世民善之。收，道衡之子也。（薛道衡爲隋煬帝所殺，隋之代陳，道衡知其必克收之識，時審勢，蓋有父風。）蕭瑀屈突通封德彝皆曰：「吾兵疲老，世充憑守堅城，未易猝拔。（瑀音禹，屈居勿翻，易以豉翻下同。）建德席勝而來，鋒銳氣盛，吾腹背受敵，非完策也。不若退保新安，以承其弊。」世民曰：「世充兵摧食盡，上下離心，不煩力攻，可以坐克。建德新破海公，將驕卒惰，吾據武牢，扼其咽喉，（將卽亮翻，下同。）彼若冒險爭鋒，吾取之甚易。（易，以豉翻。）若狐疑不戰，旬月之間，世充自潰，城破兵彊氣勢自倍，一舉兩克，在此行矣。若不速進，賊入武牢，諸城新附，必不能守，兩賊併力，其勢必彊，何弊之承，吾計決矣。通等又請解圍據險以觀其變，世民不許。中分麾下，使通等副齊王元吉圍守東都，世民將驍勇三千五百人東趣武牢。（驍堅堯翻，趣七喻翻，又逡須翻。）時正晝出兵，歷北邙，抵河陽，趨鞏而去。（鞏，北東都之東一百十里，時世民大軍據都城西北以臨世充，而圍之故出兵向武牢，歷北邙而抵河陽而趨鞏洛之東北也。東都城東北有首陽山，伯夷叔齊餓死處。）王世充登城望見莫之測也，竟不敢出。癸未，世民入武牢。甲申，將驍騎五百出武牢東二十餘里，覘建德之營。（覘，丑廉翻，又丑豔翻。）緣道分留從騎，（從，才用翻，下同。）使李世勣程知節秦叔寶分將之，伏於道旁。纔餘四騎，與之偕進。世民謂尉遲敬德曰：「騎，奇寄翻，尉紆勿翻。）吾執弓矢，公執槊相隨。（槊色角翻。）雖百萬衆若我何？」又曰：「賊見我而還，上策也。（還，從宣翻。）去建德營三里所，建德遊兵遇之，以爲斥候也，世民大呼曰：「我秦王也，引弓射之。（呼，火故翻，射而亦翻，下同。）斃其一將。（將卽亮翻。）建德軍中大驚，出五六千騎逐之，從者咸失色。（從才用翻。）世民曰：「汝弟前行，吾自與敬德爲殿。（弟大計翻，他皆放此。弟，書多用此弟字，可考也。殿丁練翻。）於是按轡徐行，追騎將至，則引弓射之，輒斃一人，追者懼而止，止而復來。（復扶又翻，下同。）如是再三，每來必有斃者，世民前後射殺數人，敬德殺十許人，追者不敢復逼。世民遂巡稍却以誘之。（遂，七荀翻。誘，音酉，下同。）入於伏內，世勣等奮擊，大破之，斬首三百餘級，獲其驍將殷秋石瓚以歸。（瓚藏旱翻。）乃爲書報建德，論以趙魏之地，久爲我有，爲足下所侵奪，但以淮安見禮，公主得歸，故相與坦懷釋怨。（武德二年，資建德盡取趙魏，虜淮安王神通及同安公主，淮安以宗室，同安公主以女，皆高祖之親屬也。神通，高祖從父弟；同安公主，高祖女，時皆在洛陽。武德二年正月，資結好世充，冀建德牽制之，使不得有疆場之爭，好呼到翻。）今亡在朝夕，更飾辭相誘，足下乃以三軍之衆，仰哺他人，千金之資，坐供外費，（兵法曰：興師十萬，日費千金。）良非上策。今前茅相遇，（前茅，軍行前有斥候，候伏兵，則舉茅以相告。茅，草也。）彼遽崩摧，（左傳鬬穀於菟曰：「子玉剛而無禮，其前茅慮無，中權後勁，可以集事。」古者諸侯相見，有卿勞之禮，言建德來救世充，無益於唐兵，使命不得通，此勢力到翻。）故抑止鋒銳，冀聞擇善。（言欲使之擇善而從。）若不獲命，恐雖悔難追。」立秦王世民長子秦爲衞王。夏四月己丑，豐州掾管張長遜入朝，時言事者多云長遜久居豐州，（豐州，隋末守豐州，唐因之，屬關內道，今屬河套內。）來降李建入朝，豐州至長安二千八百六里，爲突厥所厚，非國家之利，（厥九勿翻，朝，直遙翻，下同。）長遜聞

之請入朝上許之會太子建成北伐稽胡長遜帥所部會之因入朝拜右武候將軍帥讀曰率下同益州行臺左僕射竇軌帥巴蜀兵來會秦王擊王世充以長遜檢校益州行臺右僕射己亥突厥頡利可汗寇膺門李大恩擊走之可從刊入聲汗音寒壬寅王世充驍將楊公卿單雄信引兵出戰驍奇嘗翻將卽亮翻單音善齊王元吉擊之不利行軍揔管盧君諤戰死太子還長安王世充平州刺史周仲隱以城來降洛州河陰縣古平陰也王世充嘗於此置平州降戶江翻戊申突厥寇幷州初處羅可汗與劉武周相表裏寇幷州上遣太常卿鄭元璹往諭以禍福處羅不從未幾處羅遇疾卒處昌呂翻璹殊玉翻幾居豈翻卒子恤翻考異曰舊書鄭元璹傳作叱羅可汗今從實錄國人疑元璹毒之留不遣上又遣漢陽公瓌賂頡利可汗以金帛頡利欲令瓌拜瓌不從亦留之瓌古回翻又留左驍衛大將軍長孫順德驍堅堯翻長知兩翻上怒亦留其使者瓌孝恭之弟也孝恭時鎮夔州甲寅封皇子元方爲周王元禮爲鄭王元嘉爲宋王元則爲荊王元茂爲越王竇建德迫於武牢不得進留屯累月考異曰實錄書停留七十餘日新書六十餘日案二月戊午沈悅始以武牢降唐至五月己未建德敗饒六十二日若沈悅今日降唐明日建德卽至亦不能自固又吳兢太宗勳史三月己卯建德率兵十二萬次于酸棗去敗饒四十一日故但云留屯累月數所角翻將士思歸丁巳秦王世民遣王君廓將輕騎千餘抄其糧運抄楚交翻又破之獲其大將軍張青特凌敬言於建德曰大王悉兵濟河攻取懷州河陽使重將守之更鳴鼓建旗踰太行入上黨行戶剛翻徇汾晉趣蒲津趣七喻翻如此有三利一則蹈無人之境取勝可以萬全二則拓地收衆形勢益彊三則關中震駭鄭圃自解爲今之策無以易此凌敬之策善矣當是時洛城危急秦王定計而堅守之蓋計日而收功吾恐建德未得至蒲州洛城已破矣建德將從之而王世充遣使告急相繼於道王琬長孫安世朝夕涕泣請救洛陽使疏吏翻又陰以金玉啗建德諸將以撓其謀啗徒濫翻撓奴巧翻又奴教翻諸將皆曰凌敬書生安知戰事其言豈可用也建德乃謝敬曰今衆心甚銳天贊我也因之決戰必將大捷不得從公言敬固爭之建德怒令扶出令力丁翻其妻曹氏謂建德曰祭酒之言不可違也凌敬蓄爲建德國子祭酒今大王自滏口乘唐國之虛連營漸進以取山北建德都洺州時在山南并代汾晉皆山北也滏音釜又因突厥西抄關中唐必還師自救厥九勿翻抄楚交翻還從宣翻又音如字鄭圃何憂不解若頓兵於此老師費財欲求成功在於何日建德曰此非女子所知吾來救鄭鄭今倒懸亡在朝夕吾乃捨之而去是畏敵而棄信也不可謀者告曰建德伺唐軍芻盡牧馬於河北將襲武牢謀襲達協翻伺相吏翻五月戊午秦王世民北濟河南臨廣武此西廣武也察敵形勢因留馬千餘匹牧於河渚以誘之誘音酉夕還武牢己未建德果悉衆而至此所謂善戰者因其勢而利導之也自板渚出牛口置陣北距大河西薄汜水南屬鵲山水經注汜水南出浴戲山亦謂之方山北逕虎牢東又北流注于河陳留記曰虎牢東門汜音祀鄭之汜邑也汜水縣東有虎牢城亘二十里鼓行而進諸將皆懼懼其遇翻世民將數騎升高丘而望之還謂諸將曰賊起山東未嘗見大敵今度險而囂囂喧也是無紀律也逼城而陳有輕我心我按甲不出彼勇氣自衰陳久卒飢勢將自退所謂以計致之也追而擊之無不克者與公等約甫過日中必破之矣甫始也建德意輕唐軍遣三百騎涉汜水距唐營一里所止遣使與世民相聞曰請選銳士數百與之劇汜音祀使疏吏翻劇戲也今俗謂戲爲劇世民遣王君廓將長槊二百以應之槊所角翻

角翻相與交戰乍進乍退兩無勝負各引還還從宣翻又音如字王琬乘隋煬帝驍馬煬余亮翻驍堅堯翻鎧可之翻通戶頂翻陳讀曰陣世民曰彼所乘真良馬也尉遲敬德請往取之世民止之曰豈可以一馬喪猛士尉紆勿翻喪息浪翻敬德不從與高甑生梁建方三騎直入其陳擒琬引其馬馳歸衆無敢當者騎奇寄翻世民使召河北馬待其至乃出戰建德列陳自辰至午士卒飢倦皆坐杜預曰士皆坐又爭飲水逡巡欲退逡七倫翻世民命宇文士及將三百騎經建德陳西馳而南上所以書敵也騎奇寄翻下同上時掌翻戒之曰賊若不顧爾宜引歸動則引兵東出士及至陳前陳果動世民曰可擊矣時河渚馬亦至乃命出戰世民帥輕騎先進帥讀曰率下同大軍繼之東涉汜水直薄其陳薄迫也建德羣臣方朝謁唐騎猝來朝臣趨就建德建德召騎兵使拒唐兵騎兵阻朝臣不得過建德揮朝臣令却朝直遙翻進退之間唐兵已至建德窘迫退依東陂竇抗引兵擊之戰小不利世民帥騎赴之所向皆靡淮陽王道玄挺身陷陳直出其後復突陳而歸窘渠隕翻復扶又翻又音如字再入再出飛矢集其身如蝟毛蝟于貴翻蝟似豪豬而小爾雅曰豪毛刺是也勇氣不衰射人皆應弦而仆世民給以副馬使從己於是諸軍大戰塵埃漲天世民帥史大奈程知節秦叔寶宇文歆等卷旆而入歆許今翻卷讀曰捲出其陳後陳讀曰陣張唐旗幟幟昌志翻建德將士顧見之大潰將帥之帥悉類翻追奔三十里斬首三千餘級建德中槊槊色角翻竄匿於牛口渚車騎將軍白士讓楊武威逐之建德墜馬士讓援槊欲刺之騎奇寄翻援于貴翻槊所角翻又音如字再拜曰願得事以識則富貴識音志下同富貴也汝勿殺我我夏王也能富貴汝言得事我以識則富貴也夏戶雅翻武威

下擒之下馬擒之也載以從馬從才用翻來見世民世民讓之曰我自討王世充何預汝事而來越境犯我兵鋒建德曰今不自來恐煩遠取建德將士皆潰去所俘獲五萬人世民卽日散遣之使還鄉里封德彝入賀世民笑曰不用公言得有今日智者千慮不免一失乎用李左車之言德彝甚慙建德妻曹氏與左僕射齊善行將數百騎遁歸洛州洛州帥牧也甲子世充偃師羣縣皆降乙丑以太子左庶子鄭善果爲山東道撫慰大使降戶江淮間使使所吏翻世充將王德仁棄故洛陽城而遁此漢魏故都之城也亞將趙季卿以城降秦王世民囚竇建德王琬長孫安世郭士衡等至洛陽城下以示世充世充與建德語而泣仍遣安世等入城言敗狀世充召諸將議突圍南走襄陽欲走襄陽疏于弘烈于泰走音奏諸將皆曰吾所恃者夏王今夏王今已爲擒雖得出終必無成考異曰舊書世充傳云諸將皆不答今據河洛記丙寅世充素服帥其太子羣臣二千餘人詣軍門降帥讀曰率降戶江翻世民禮接之世充俯伏流汗世民曰卿常以童子見處處昌呂翻今見童子何恭之甚邪邪音世充頓首謝罪於是部分諸軍分扶問翻先入洛陽分守市肆禁止侵掠無敢犯者丁卯世民入宮城命記室房玄齡先入中書門下省收隋圖籍制詔已爲世充所毀無所獲命簫瑀竇軌等封府庫收其金帛頒賜將士頒賜將士賜之以悅其心頒音班收世充之黨罪尤大者段達王隆崔弘升薛德音楊汪孟孝義單雄信楊公卿郭什柱郭士衡董叡張童兒王德仁朱粲郭善才等十餘人斬於洛水之上斬新書云斷德音以絞縊後逆崔弘升以造妖書偽士前誅之次收段達等傳略洛陽人薛國華改弘升爲洪升郭什柱並書作什伹初李世勣與單雄信友善誓同生死及洛陽平世

勳言雄信驍健絕倫，驍堅堯翻。請盡輸己之官爵以贖之，世民不許。考異曰舊傳云高祖不許，按太宗得洛城即誅雄信，何誉稟命於高祖蓋太宗時史臣敘高祖時事有不盡，衆心者皆稱高祖之命以掩太宗之失如屠夏縣之類皆是也。世勳固請不能得，涕泣而退。雄信曰：我固知汝不辦事。世勳曰：吾不惜餘生與兄俱死，但既以此身許國，事無兩遂，且吾死之後，誰復視兄之妻子乎。復扶又翻。乃割股肉以啗雄信曰：使此肉隨兄爲土，庶幾不負昔誓也。幾居希翻。士民疾朱粲殘忍，競投瓦礫擊其尸，須臾如冢。礫郎擊翻。因韋節楊續長孫安世等十餘人，送長安。長知兩翻。士民無罪爲世充所囚者，皆釋之。所殺者，祭而誄之。古者卿大夫殁，則君命有司累其功德爲文以哀之，曰誄。今誄之者哀其無罪而死也。誄魯水翻。初，秦王府屬杜如晦叔父淹事王世充，淹素與如晦兄弟不協，譖如晦兄殺之，又囚其弟。楚客餓幾死。幾居依翻，又音祁。楚客終無怨色，及洛陽平，淹當死，楚客涕泣請如晦救之，如晦不從。楚客曰：曩者叔已殺兄，今兄又殺叔，一門之內，自相殘而盡，豈不痛哉！欲自剄。剄古頂翻。如晦乃爲之請於世民，淹得免死。爲于僞翻。秦王世民坐閶闔門，音都洛陽其城西面北來第二門曰閶闔門。隋營新都，唐六典所載都城皇城宮城苑城諸門，皆無閶闔，蓋唐改之也。闔戶臘翻。蘇威請見稱老病不能拜。世民遣人數之曰：見賢遍翻，數所具翻，又所主翻。公隋室宰相，危不能扶，使君弒國亡，見李密，王世充，皆拜伏舞蹈，今既老病，無勞相見，及至長安，又請見，不許。既老且貧，無復官爵，卒於家。年八十二。史言蘇威之壽，不若早夭，卒于恤翻。秦王世民觀隋宮殿，歎曰：逞後心窮人欲，無亡得乎！命撤端門樓焚乾陽殿，毀則天門及闕。唐六典東都皇城南面二門，中曰端門，南曰應天門，蓋隋之則天門也。唐六典曰：隋氏建國門，隋志東都城南面一門，正南曰建國。廢諸道場，城中僧尼留有名德者各三十人，餘皆返初。返初服也，尼女夷翻。前真定令周法明，真定縣，隋帶恒山郡，唐改鼓城縣，帶恒州。法尚之弟也，周法尚自陳入隋爲將。末結客，曩據黃梅。隋志黃梅縣舊曰永興，開皇初改曰新蔡，十八年改曰黃梅，因黃梅山以名縣也。鍾晤曰，黃梅漢新春縣地，宋分置新蔡郡，隋爲縣，屬新春郡。遣族子孝節攻斷春。新春漢縣，屬江夏郡，吳爲新春郡，音改爲西陽，又改爲新陽，梁改曰新水，後齊改曰齊昌，隋開皇十八年復曰新春，帶郡，新音槊之翻。兄子紹則攻安陸。安陸漢縣，屬江夏郡，宋分置安陸郡，梁置南司州，西魏置安州，隋復爲安陸郡。子紹德攻沔陽。沔陽漢竟陵縣地，屬江夏郡，後周置復州，大業初改沔州，尋改爲沔陽郡，沔彌兗翻。皆拔之。庚午，以四郡來降。降戶江翻，下同。壬申，齊善行以洛相魏等州來降。洛音名相翻。息亮翻。考異曰革命記云五月七日善行等至洛州，實錄二云壬申洛相魏等州降者蓋降使到之日也，月末又云裴矩等以八璽降，蓋璽到之日也。時建德餘衆走至洛州，欲立建德養子爲主，徵兵以拒唐。又欲剽掠居民，還向海隅爲盜，善行獨以爲不可，曰：隋末喪亂，剽匹妙翻，裴滉翻，下同。故吾屬相聚草野，苟求生耳。以夏王之英武，平定河朔，士馬精彊，一朝爲擒，易如反掌，豈非天命有所屬，夏戶雅翻，易以豉翻，屬之欲翻。非人力所能爭邪！邪音耶。今喪敗如此，守亦無成，逃亦不免，等爲亡國，豈可復遺毒於民！復扶又翻。不若委心請命於唐，必欲得繒帛者，繒慈陵翻。當盡散府庫之物，勿復殘民也。復扶又翻。於是運府庫之帛數十萬段，置萬春宮東街，萬春宮，實建德所築。以散將卒。凡三晝夜乃畢，散悉亶亮翻。仍布兵守坊巷，得物者即出，無得更入人家。士卒散盡，然後與僕射裴矩行臺曹旦帥其百官奉建德妻曹氏及傳國八璽，幷破宇文化及所得珍寶，請降于唐。武德二年建德破化及得八璽及化及所鑄僞璽，并上表。璽斯氏翻，降戶江翻。上以善行爲秦王左二護軍，秦王所置左右三府，名有統軍護軍。仍厚賜之。初，寶建德之誅宇文化及也，隋南陽公主有子曰禪師，建德虎賁郎將於士澄問之曰：何承天姓苑有左姓，今浙間有此姓，禪市連翻，賁音奔，將即亮翻，於如字。化及大逆，兄弟之子，皆當從坐，若不能捨禪師，當相爲留之。爲于僞翻。公主

泣曰：虎賁既隋室貴臣，按隋書帝紀，大業初造龍舟於士澄已爲上議同往江南採木。茲事何須見問，建德竟殺之。公主尋請爲尼，及建德敗，公主將歸長安，與宇文士及遇於洛陽，士及請與相見。公主不可，士及立於戶外，請復爲夫婦。公主曰：我與君仇家，今所以不手刃君者，但謀逆之日，察君不預知耳，詞令速去，詞虎何翻。士及固請。公主怒曰：必欲就死，可相見也。士及知不可屈，乃拜辭而去。乙亥，以周法明爲黃州總管。黃州治黃岡縣，漢江夏郡西陵縣地，武昌西北。又置齊安郡，隋置黃州，尋改永安郡。戊寅，王世充徐州行臺杞王世辯以徐、宋等三十八州詣河南道安撫大使任瓌請降。使疏吏翻，任音壬，瓌古回翻，降戶江翻。世充故地悉平。竇建德博州刺史馮士羨，隋志，武陽郡聊城縣，閻皇十六年，復推淮安王神通爲慰撫山東使，徇下三十餘州，建德之地悉平。己卯，代州總管李大恩擊苑君璋，破之。突厥寇邊，長平靖王叔良督五將擊之。叔良中流矢，厥九勿翻，將即亮翻，中竹仲翻。師旋。六月，戊子，卒於道。卒子恤翻。

戊戌，孟海公餘黨蔣善合以鄆州、孟嘏鬼以曹州來降。鄆州，隋之東平郡，曹州，隋之濟陰郡，鄆音運，嘏徒遏翻，降戶江翻，從才用翻。庚子，營州人石世則執總管晉文衍。營州，隋志之遼西郡。舉州叛，奉靺鞨突地稽爲主。靺，音末。鞨，音曷。黃州總管周法明攻蕭銑安州，拔之。蕭銑蓋亦置安州於隋安陸郡界。獲其總管馬貴遷。乙巳，以右驍衛將軍盛彥師爲宋州總管，安撫河南。驍，堅堯翻。乙卯，海州賊帥臧君相以五州來降。拜海州總管。海州，隋志之東海郡，宋白曰：魏武定七年置海州，即所類翻。秋七月，庚申，王世充行臺王弘烈、王泰、左僕射豆盧行褒、右僕射蘇世長以襄州來降。襄州，隋志之襄陽郡，宋白曰：襄州，春秋羣陽邑，即漢之地，秦爲南陽郡地，魏置襄陽郡，以其地在襄山之陽也。江左置雍州，西魏改襄州。上與行褒、世長皆有舊，先是屢以書招之。先悉薦翻。行褒輒殺使者，既至長安，上誅行褒而責世長，世長曰：隋失其鹿，天下共逐之，陛下既得之矣，豈可復忿同獵之徒，問爭肉之罪乎！使疏吏翻，復扶又翻。上笑而釋之，以爲諫議大夫。考異曰：舊本紀及唐曆、年代記、唐會要皆二六五年六月置諫議大夫，按是年六月己酉朔，十八日庚申，據舊職官志四年置諫議六人，今從之。余按唐六典，秦漢以來諫大夫光武加議字，北齊集書省置諫議大六人，隋氏門下省亦置諫議大夫十人，四年以前唐未及置，今始置之耳。嘗從校獵高陵，如淳曰：合軍聚衆，有幡校擊鼓也。周禮校人掌王田相質，穿爲闌校耳。校人爲二六八廄成校，尋則以遮闌爲義也。校獵者大爲闌校以遮禽獸而獲取也。軍之幡旗謂有校名，本因部校此無豫也。原父曰：子謂校讀如狡而不校，亦魏逐獵也。高陵，縣屬京兆府。大獲禽獸，上顧羣臣曰：今日畋樂乎？世長對曰：陛下遊獵，簿廢萬機，不滿十旬，未足爲樂。樂，音洛。上變色，既而笑曰：狂態復發邪！復扶又翻，邪音餘。對曰：於臣則狂，於陛下甚忠。嘗侍宴，披香殿，程大昌雍錄：慶善宮有披香殿，又云慶善宮高祖舊第也，在武功渭水北，余按下文世長言昔侍於武功，若此殿正在武功舊宅，世長繼是議諫不應引以爲言，恐此殿非慶善宮。酒酣，謂上曰：此殿煬帝之所爲，邪？上曰：卿諫似直，而實多詐，豈不知此殿煬帝之所爲，而謂之煬帝乎？對曰：臣實不知。但見其華侈，如傾宮鹿臺，劉昫曰：傾宮鹿臺，紂所爲。非興王之所爲，故也。若陛下爲之，誠非所宜。臣昔侍陛下於武功，見所居宅，僅庇風雨，當時亦以爲足，今因隋之宮室，已極侈矣，而又增之，將何以矯其失乎？上深然之。甲子，秦王世民至長安，世民被黃金甲，齊王元吉、李世勣等二十五將從其後，鐵騎萬匹，被皮義翻，將即亮翻，騎奇寄翻。前後部鼓吹。鼓吹，軍樂也，漢制，騶人給軍得之，司馬法：軍中有鼓角所以發壯勇，詳居正曰：義鏡問鼓吹十二案合於何所容？云周禮鼓人掌六鼓四金，鼓則乃有黃門鼓吹，崔豹古今注云：張騫使西域，得摩訶兜勒一曲，李延年增之，分爲二十八曲，梁置鼓吹清商令，人唐又有摐金、鐃大鼓、長鳴、歌簫、笳笛合爲鼓吹十二案，吹昌福翻。俘王世充、竇建德及隋乘輿、御物，獻于太廟，衆縣諠翻，考異曰：李勣傳云：太宗爲上將勤爲下將，與太宗俱服衮冕，乘戎輅，告捷于太廟，今從唐曆。行飲至之禮以饗之。飲，於禁翻，下同。而

敛王以數軍實往預注曰敛於廟以數車徒器械及所獲也乙丑高句麗王建武遣使入貢句音駒麗都知翻建武元之弟也高元見上見王世充而數之數所具翻又所主翻世充曰臣罪固當誅然秦王許臣不死丙寅詔赦世充爲庶人與兄弟子姪處蜀處昌呂翻斬竇建德於市丁卯以天下略定大赦百姓給復一年復方目翻下同陝鼎函號虞芮六州轉輸勞費陝州治陝弘農郡縣本隋弘農郡義寧元年曰鼎湖域武德元年曰鼎州因鼎湖爲名武德三年以永寧崤置函州又義寧元年分盧氏長水桃林置號郡武德元年曰號州義寧元年以安邑虞鄉夏置安邑郡武德元年曰虞州二年以芮城河北永樂置芮州幽州管內久隔寇戎並給復二年律令格式且用開皇舊制赦令既下而王竇餘黨尚有遠徙者治書侍御史孫伏伽上言兵食可去信不可去陛下已赦而復徙之治直之翻伽求加翻上時掌翻去羌呂翻復扶又翻又音如字是自違本心使臣民何所憑依且世充尚蒙寬宥況於餘黨所宜縱釋考異曰伏伽表云今月二日發雲雨之制而赦書乃十二日或脫十字也又云常赦所不免減赦除之今赦無此文豈實錄錄赦又不盡歟上從之王世充以防夫未備置雍州廨舍按雍錄都城坊里圖雍州廨舍後爲京兆府在光德坊雍於用翻廨古隘翻獨孤機之子定州刺史修德帥兄弟至其所帥讀曰率矯稱敕呼鄭王世充與兄世惲趨出修德等殺之武德二年正月獨孤機兄弟爲世充所殺故修德報仇懼於粉翻考異曰舊傳作獨孤修今從河洛記詔免修德官其餘兄弟子姪等於道亦以謀反誅隋末錢弊濫薄言錢之至裁皮糊紙爲之民間不勝其弊隋音升至是初行開元通寶錢重二銖四參按漢書律歷志權輕重者不失黍絫銖參三也黍絫十爲參參十爲銖銖十爲分分十爲兩兩十六爲斤參所銜翻註曰十黍爲絫二絫爲銖銖十爲分分十爲兩兩十六爲斤參三銖也參當作絫蓋筆誤也積十錢重一兩輕重大小最爲折衷衷竹仲翻遠近便之命給事中歐陽詢撰其文幷書迴環可讀六典漢書百官表云給事中亦加官所加或博士大夫議郎漢儀注諸給事中日上朝謁平尚書奏事分爲左右以有事殿中故曰給事中魏氏或爲加官或爲正員晉氏雜散騎省宋齊隸集書省後周天官府置給事中士隋曰給事郎唐曰給事中屬門下省掌侍奉左右分判省事凡百司奏抄侍中審定則先讀而署之以駁正違失撰其文者撰爲八分書徵二體考異曰詳據唐聖運圖云初進蠟樣文德皇后歐云褚遂良書之今從舊錄及實錄皆不取以屈突通爲陝東道大行臺右僕射鎮洛陽以淮陽王道玄爲洛州總管李世勣父蓋竟無恙而還詔復其官爵屈突勿翻陝失冉翻李蓋被虜見一百八十七卷武德二年十月恙余亮翻還從宣翻竇軌還益州自平洛還軌將兵征討或經旬月不解甲性嚴酷將佐有犯無貴賤立斬之鞭撻吏民常流血滿庭所部重足屏息將即亮翻重直龍翻屏必郢翻癸酉置錢監於洛幷幽益等諸州秦王世民齊王元吉賜三鑪裴寂賜一鑪聽鑄錢賜以官鑪也鑪自餘敢盜鑄者身死家口配沒河北既平上以陳君賓爲洛州刺史將軍秦武通等將兵屯洛州欲使分鎮東方諸州又以鄭善果等爲慰撫大使就洛州選補山東州縣官竇建德之敗也其諸將多盜匿庫物及居閭里暴橫爲民患洛綱幷翻將即亮翻下同使疏吏翻橫戶孟翻唐官吏以法繩之或加捶撻捶止蘂翻建德故將皆驚懼不安高雅賢王小胡家在洛州欲竊其家以逃官吏捕之雅賢等亡命至貝州貝州隋志清河郡之會上徵建德故將范願董康買曹湛及雅賢等於是願等相謂曰王世充以洛陽降唐降戶江翻其將相大臣段達單雄信等皆夷滅相息亮翻單慈善翻吾屬至長安必不免矣吾屬自十年以來身經百戰當死久矣今何惜餘生不以之立事且夏王得淮安王遇以客禮見一百八十七卷二年十月夏戶雅翻唐得夏王即殺之吾屬皆爲夏王所厚今不爲之報仇爲于僞翻將無以見天下之士乃謀作亂卜之以劉氏爲主吉因相與之漳南之往也舊志漳南縣屬貝州漢之東陽縣隋開皇十八年分東光清平二縣地置漳南縣於古東陽城見建德故將劉雅以其謀告之雅曰天下適安定吾將老於耕桑不

願復起兵，（復扶又翻。）衆怒且恐泄其謀，遂殺之，故漢東公（漢東公賈建德所封爵也，屏必郢翻。）劉黑闥時屏居漳南，諸將往詣之，告以其謀，黑闥欣然從之。黑闥方種蔬，即殺耕牛，與之共飲食，定計，聚衆得百人，甲戌，襲漳南縣據之。（異曰：革命記七月二十七日，衆立黑闥爲漢東王，建元天造，即入漳南城，據縣官於獄，發使告貝州及諸鎮戍等云今漢東王爲夏王起義兵於漳南，請軍會戰，今據實錄，甲戌七月十九日，又黑闥陷相州，乃稱王改元，在五年正月，今不取。）是時諸道有事，則置行臺尚書省，無事則罷之，朝廷聞黑闥作亂，乃置山東道行臺於洛州，（朝直遙翻。洛，漢縣，并卑郢翻。）魏冀定滄並置摠管府。（滄州，隋志之勃海郡。）丁丑，以淮安王神通爲山東道行臺右僕射。辛巳，襄州道安撫使郭行方攻蕭銑都州，拔之。（襄州當作邕州，詳見辯誤。新志武德四年以竟陵之業興及襄州之率道上洪置都州，上書郡下書州，竟陵之業興蓋蕭銑地也。都音若。）孟海公與竇建德同伏誅，戴州刺史孟嘏收鬼不自安，（新志武德四年以曹州之成武、宋州之寧陵、楚丘置戴州，敢徒盍翻。）挾海公之子義以曹戴二州反，以禹城令蔣善合爲腹心。（禹城，縣屬齊州，隋之天寶元年改祝阿爲禹城，此時未有禹城，當考。又前言蔣善合以鄆州來降，此以禹城令書之，亦未知爲誰所命也。善合與其左右同謀斬之。八月丙戌朔，日有食之。丁亥，命太子安撫北邊。丁酉，劉黑闥陷鄒縣，（鄒，縣屬貝州，鄒音輸。）魏州刺史權威（魏州，隋志之武陽郡。）貝州刺史戴元祥與戰，皆敗死，黑闥悉取其餘衆及器械，竇建德舊黨稍稍出歸之，衆至二千人，爲壇於漳南，祭建德，告以舉兵之意，自稱大將軍，詔發關中步騎三千，使將軍秦武通定州摠管藍田李玄通擊之。（藍田，縣屬雍州，馮翊寄寄翻。）又詔幽州摠管李藝引兵會擊黑闥。癸卯，突厥寇代州，（厥九勿翻。）摠管李大恩遣行軍摠管王孝基拒之，舉軍皆沒，甲辰，進圍崞縣，（崞，縣屬代州，崞音郭。）乙巳，王孝基自突厥逃歸。李大恩衆少，（少詩沼翻。）據城自守，突厥不敢逼，月餘引去。上以南方寇盜尚多，丙午，以左武候將軍張鎮周爲淮南道行軍摠管，大將軍陳智略爲嶺南道行軍摠管，鎮撫之。丁未，劉黑闥陷歷亭。（舊志歷亭，漢東陽地，隋開皇十六年分鄃縣置，隋志曰分武城置，時屬貝州。）執屯衛將軍王行敏，使之拜，不可，遂殺之。初，洛陽既平，徐圓朗請降，拜兗州總管。（兗州，隋志之魯郡，隆戶江翻。）封魯郡公。劉黑闥作亂，陰與圓朗通謀。上使葛公盛彥師安集河南，行至任城，（任城，縣屬兗州，任音壬。）辛亥，圓朗執彥師，舉兵反，黑闥以圓朗爲大行臺元帥。（帥所類翻。）兗鄆陳杞伊洛曹戴等八州豪右皆應之。圓朗厚禮彥師，使作書與其弟令舉虞城降。（舊志虞城，縣屬宋州，隋分下邑縣置，時置東虞州，令力丁翻。）彥師爲書曰：吾奉使無狀，爲賊所擒，（使疏吏翻，下同。）爲臣不忠，誓之以死，汝善侍老母，勿以吾爲念。圓朗初色動，而彥師自若，圓朗乃笑曰：盛將軍有壯節，不可殺也，待之如舊。河南道安撫大使任瓌行至宋州，屬圓朗反，（宋州，治睢陽，時爲宋城縣，使疏吏翻，瓌古回翻，屬之欲翻。）副使柳濬勸瓌退保汴州，（宋州西至汴州二百八十五里。）瓌笑曰：柳公何怯也！圓朗又攻陷楚丘，（楚丘，縣，後魏之丘氏縣，隋開皇六年更名，時屬戴州。）引兵將圍虞城，瓌遣部將崔樞張公謹自鄄陵帥諸豪右質子百餘人守虞城，（鄄陵，縣，時屬濮州，帥讀曰率，質音致，下同。）濬曰：樞與公謹皆王世充將，諸州質子父兄皆反，恐必爲變，瓌不應，樞至虞城，分質子使與土人合隊共守城，（合音閤。）賊稍近，質子有叛者，樞斬其隊帥，於是諸隊帥皆懼，（帥所類翻，下同。）各殺其質子。樞不禁，梟其首於門外，遣使白瓌。（梟，古堯翻。白瓌，使疏吏翻。瓌，陽怒翻。）曰：吾所以使與質子俱者，欲招其父兄耳，何罪而殺之！退謂濬曰：吾固知崔樞能辦此也。縣人既殺質子，與賊深仇，吾何患乎！賊攻虞城，果不克而去。初，竇

建德以鄱陽崔元遜爲深州刺史，（鄱陽縣屬饒州，隋開皇十六年以定州安平置深州，大業初廢。新志武德四年以定州之安平、饒陽置深州，蓋貢建德置而唐因之耳。宋白曰以州城西故深城名州。）及劉黑闥反，元遜與其黨數十人謀於野，伏甲士於車中，以禾覆其上，（覆敷又翻。）直入聽事，（聽讀曰廳。）自禾中呼譟而出，執刺史裴睎殺之。傳首黑闥。九月乙卯，文登賊帥淳于難請降，置登州以難爲刺史。（文登本漢牟平縣地，後齊置文登縣，因文登山而名。隋志屬東萊郡，時置登州兼領萊州之觀陽縣。降戶江翻下同。）突厥寇幷州，（厥九勿翻，幷卑名翻。）遣左屯衛大將軍竇琮等擊之。戊午，突厥寇原州，遣行軍摠管尉遲敬德等擊之。（琮徂宗翻，尉紆勿翻。）辛酉，徐圓朗自稱魯王。隋末，歙州賊汪華據黟歙等五州，有衆一萬。（歙州本新安郡，隋平陳置歙州。黟，於脂翻。歙，許及翻。）攝跋音伊劉晌曰音同。（黟縣南石墨嶺出石墨，故也。）自稱吳王，甲子，遣使來降。（使疏吏翻。降戶江翻。）拜歙州摠管。隋末，弋陽盧祖尚糾合壯士以衛鄉里，部分嚴整，羣盜畏之，及煬帝遇弒，鄉人奉之爲光州刺史。（弋陽漢縣，唐齊爲郡，梁置光州，分扶閭翻。）時年十九，奉表於皇泰主，及王世充自立，祖尚來降。丙子，以祖尚爲光州摠管。（光州摠管，按舊傳，世充自立，祖尚遂舉州歸款，而實錄至此始見之，蓋當時止稱刺史，至此方遷摠管耳。考異曰實錄丙子以光州豪右盧祖尚爲刺史，己卯授摠管，今從舊傳。）己卯，詔括天下戶口。徐圓朗寇濟州，治中吳佺論擊走之。（濟州，隋之濟北郡，漢置。州刺史其屬有治中從事，別駕從事。自是兩官唐武德元年改郡太守曰州刺史，郡丞曰別駕，未書置治中今書濟州治中吳佺論，豈即以別駕爲治中邪？下文又書徐圓朗治中蓋此時官稱猶未定于一，齊于禮翻。）癸未，詔以太常樂工，皆前代因罪配沒，子孫相承，多歷年所，（所謂樂戶也。）良可哀愍，宜並蠲除爲民，（蠲吉淵翻。）且令執事。若仕宦入流，（令力丁翻。入流者爲流內官。）勿更追集。甲申，靈州摠管楊師道擊突厥破之，師道，恭仁之弟也。（楊恭仁時鎮涼州，厥九勿翻。）詔發巴蜀兵以趙郡王孝恭爲荊湘道行軍摠管，（荊州南郡，湘州長沙郡，荊湘道以南朝荊湘所部言之，下荊郢道類此。）李靖攝行軍長史，（長知兩翻。）統十二摠管，自夔州順流東下，以廬江王瑗爲荊郢道行軍元帥，（郢州，隋之竟陵郡，瑗于眷翻。）黔州刺史田世康出辰州道，（舊志漢辰陽縣，隋改曰沅陵，後魏沅陵郡，唐改爲辰州，以沅陵爲理所，黔音琴。）黃州摠管周法明出夏口道。（夏口即漢口，夏戶雅翻。）以擊蕭銑。是月，孝恭發夔州，時峽江方漲，蜀江自三峽謂之峽江。諸將請俟水落進軍，（將即亮翻，下同。）李靖曰：「兵貴神速，今吾兵始集，銑尚未知，若乘江漲，倏忽抵其城下，掩其不備，此必成擒，不可失也。」孝恭從之。淮安王神通將關內兵至冀州，與李藝兵合，又發邢洛相魏恆趙等兵，合五萬餘人，與劉黑闥戰於饒陽城南，布陳十餘里，黑闥衆少，依隄單行而陳以當之。（宋白曰：饒陽漢縣，在饒河之陽，今縣東北二十里饒陽故城是也。齊天保五年移於今理，按饒陽縣則饒虜渠口置虜口鎮於此，後爲縣理，治音名。相息亮翻，恆戶登翻，陳讀曰陣，行戶剛翻。）會風雪，神通乘風擊之，既而風返，神通大敗，士馬軍資失亡三分之二。李藝居西偏，擊高雅賢，破之，逐奔數里，聞大軍不利，退保藁城。（藁城縣本屬恆州，時屬廉州。）黑闥就擊之，藝亦敗，薛萬均萬徹皆爲所虜，截髮驅之，萬均兄弟亡歸。藝引兵歸幽州，黑闥兵勢大振。上以秦王功大，前代官皆不足以稱之，特置天策上將，位在王公上。冬十月，以世民爲天策上將，領司徒陝東道大行臺尚書令，增邑二萬戶。（唐爵九等，王食邑萬戶。今失再翻。）仍開天策府，置官屬，（天策府置長史司馬各一人，從事中郎二人，並掌通判府事，軍諮祭酒二人，謀軍事，參贊相禮儀，應接賓客，眞觀四人，掌宣傳導引之事，主簿二人，掌省覆教令，錄事二人，記室參軍事二人，掌書疏表啓宣行教命，功倉兵騎鎧十六曹參軍各二人，參軍事六人。）以齊王元吉爲司空，世民以海內浸平，乃開館於宮西，延四方文學之士，出教以王府屬杜如晦，記室房玄齡，虞世南，文學褚亮，姚思廉，主簿李玄道，參軍蔡允恭，薛元敬，顏相時，諮議典籤蘇勗，天策府從事中郎于志寧，軍諮祭酒蘇世長，記

室薛收倉曹李守素國子助教陸德明孔穎達信都
蓋文達宋州摠管府戶曹許敬宗諸王出命稱教相息亮翻蓋古盍翻並
以本官兼文學館學士考異曰舊書參軍薛元敬承許敬宗下今從太宗實錄諸讓典籤蘇勗舊書作軍諸典籤今從實錄宋州摠管府戶曹許敬宗舊書宗亮傳作著作佐郎撰記室敬宗傳凝連州別駕今從實錄分爲
三番更日直宿更工衡翻供給珍膳恩禮優厚世民朝謁
公事之暇輒至館中引諸學士討論文籍艱直遥翻或論盧昆翻或
夜分乃寢又使庫直閣立本圖像庫直隸親事府褚亮爲贊
號十八學士士大夫得預其選者時人謂之登瀛洲
自來相傳海中有三神山蓬萊方丈瀛洲人不能至至則成仙矣故以爲喻
後梁主蕭詧元敬收之從子從才用翻相時師古之弟顗柳宗元以碩學名
本毗之子也閻毗以巧思事隋煬帝初杜如晦爲秦王府兵曹參
軍俄遷陝州長史陝失冉翻長知兩翻時府僚多補外官世民患
之房玄齡曰餘人不足惜至於杜如晦王佐之才大
王欲經營四方非如晦不可世民驚曰微公言幾失
之幾居依翻卽奏爲府屬與玄齡常從世民征伐參謀帷
幄軍中多事如晦剖決如流世民每破軍克城諸將
佐爭取寶貨玄齡獨收采人物致之幕府又將佐有
勇略者玄齡必與之深相結剖判亮翻使爲世民盡死力
爲于僞翻下同世民每令玄齡入奏事上歎曰玄齡爲吾兒
陳事雖隔千里皆如面談李玄道嘗事李密爲記室
密敗官屬爲王世充所虜懼死皆達曙不寐獨玄道
起居自若曰死生有命非憂可免衆服其識量庚
寅劉黑闥陷瀛州殺刺史盧士叡觀州人執刺史雷
德備以城降之隋以東光縣置觀州大業初廢武德四年以德州之弓高胡蘇東光寶州之阜陵蒲安陵觀津置觀州觀古喚翻降戶江翻下同辛卯蕭銑鄂州刺史雷長顥以魯
山來降隋平陳以江夏郡置鄂州治江南之江夏大業初復爲郡蕭銑蓋置州於魯山趙郡王孝
恭帥戰艦二千餘艘東下帥讀曰率艦戶黯翻艘蘇遭翻蕭銑以江水
方漲殊不爲備孝恭等拔其荊門宜都二鎮進至夷
陵蕭銑置宜都鎮於峽州夷道縣夷陵縣帶峽州銑將文士弘將精兵數萬屯清
江將卽亮翻按水經注清江卽佷山夷水也水色清黑十二丈分沙蜀人貝其澄清因名清江吳分漢南郡之巫縣立沙渠縣後周於縣立施州清江郡清腐郡及州爲清江縣癸巳孝恭擊走之獲戰艦三百餘艘
殺溺死者萬計追奔至百里洲宜清江而東逕歸州峽州而後至百里洲士弘
收兵復戰復扶又翻又敗之進入北江百里洲在枝江縣江中江水至此分流出百里洲北而東流者因謂之北江敗補邁翻銑江州摠管蓋彦舉以五州來降梁以漢夷
道縣置宜都郡宜昌縣後周置江州隋廢爲巴山縣屬清江郡蕭銑蓋復置江州於此蓋古盍翻毛州刺史
趙元愷魏州館陶縣舊置毛州隋大業初州廢寶建德復置唐因之領館陶冠氏博州之堂邑貝州之臨清清水
性嚴急下不堪命丁卯州民董燈明等作亂殺元愷
以應劉黑闥盛彦師自徐圓朗所逃歸王薄因說
青萊密諸州皆下之萊州東萊郡後魏之光州也密州高密郡後魏之膠州也說輸芮翻蕭
銑之罷兵營農也見上卷三年纔留宿衛數千人聞唐兵
至文士弘敗大懼倉猝徵兵皆在江嶺之外道塗阻
遠不能遽集乃悉見兵出拒戰見賢遍翻孝恭將擊之李
靖止之曰彼救敗之師策非素立勢不能久不若且
泊南岸江陵南岸卽馬頭岸緩之一日彼必分其兵或留拒我或
歸自守兵分勢弱我乘其懈而擊之懈古賣翻蔑不勝矣
今若急之彼則併力死戰楚兵剽銳未易當也剽匹妙翻易以
豉翻孝恭不從留靖守營自帥銳師出戰果敗走趣
南岸帥讀曰率趣七喻翻又逡須翻銑衆委舟收掠軍資人皆負重靖
見其衆亂縱兵奮擊大破之乘勝直抵江陵入其外
郭又攻水城拔之大獲舟艦李靖使孝恭盡散之江
中諸將皆曰將卽亮翻破敵所獲當藉其用奈何棄以資
敵靖曰蕭銑之地南出嶺表東距洞庭洞庭湖在岳州巴陵縣吾

懸軍深入，若攻城未拔，援軍四集，吾表裏受敵，進退不獲，雖有舟楫，將安用之！今弃舟艦，使塞江而下，塞悉則翻援兵見之，必謂江陵已破，未敢輕進，往來覘伺，覘胡廉翻又丑豔翻伺相吏翻動淹旬月，吾取之必矣。」銑援兵見舟艦，果疑不進。其交州刺史丘和，長史高士廉，司馬杜之松將朝江陵，交州隋交趾郡長知雨翻朝直遙翻聞銑敗，悉詣孝恭降，降戶江翻下同孝恭勒兵圍江陵，銑內外阻絕，問策於中書侍郎岑文本。文本勸銑降。銑乃謂羣下曰：「天不祚梁，不可復支矣。」復扶又翻若必待力屈，則百姓蒙患，奈何以我一人之故，陷百姓於塗炭乎！」乙巳，銑以太牢告于太廟，下令開門出降。考異曰：高祖實錄，癸巳，趙郡王孝恭與蕭銑將文士弘相遇於清江合口，擊之，獲其戰艦千餘艘，下宜昌，當陽枝江，松滋四縣舊書孝恭傳：攻其水城，克之，所得船散於江中，諸將皆曰：「虜得賊船，皆藉其用，何為弃之！」無乃資賊邪？」孝恭曰：「不然。蕭銑偽境南極嶺外，東至洞庭，若攻城未拔，援兵復到，我則內外受敵，進退不可，雖有舟楫，何所用之！今銑踞江州鎮，忽見船艦亂下，必知銑敗，未敢進兵來去，胡伺動淹旬月，用緩其救，吾克之必矣。」銑救兵至巴陵，見船被江而下，果佩疑不敢輕進。太宗實錄：孝恭傳進師至清江，銑遣其將文士弘以兵拒戰，擊走之，追奔至于百里洲，士弘收兵復戰，又破之，追入北江，銑悉兵以拒之。孝恭將戰，李靖止之曰：「楚人輕銳，難與爭鋒。今新失荊門，盡兵出戰，此救敗之師也，非其本圖，勢不能久，一日不戰，賊必兩分，留輕兵抗我，退贏師以自守，此即勢攜力弱，擊之必捷。」孝恭不從，遣靖抵營自以銳師水戰，孝恭果敗奔于南岸賊委舟大掠，人皆負重，靖見其軍亂，進兵擊之，賊大敗，乘勝進軍入其郭，郭攻其水城，克之，悉取其舟楫，散於江中，賊救兵見之，謂城已陷，莫敢輕進，銑內外阻絕，城中懼，由是懼而出降。舊書孝恭傳：攻其水城，克之，悉取其船艦，散於江中，諸將曰：「虜得賊船，皆藉其用，何為弃之！」無乃資敵邪？」孝恭曰：「不然。蕭銑偽境南極嶺外，東至洞庭，若攻城未拔，援兵復到，我則內外受敵，進退不可，雖有舟楫，何所用之！今銑踞江州鎮，忽見船艦亂下，必知銑敗，未敢進兵來去，胡伺動淹旬月，用緩其救，吾克之必矣。」銑救兵至巴陵，見船被江而下，果佩疑不敢輕進。太宗實錄：孝恭傳進師至清江，銑遣其將文士弘以兵拒戰，擊走之，追奔至于百里洲，士弘收兵復戰，又破之，追入北江，銑悉兵以拒之。孝恭將戰，李靖止之曰：「楚人輕銳，難與爭鋒。今新失荊門，盡兵出戰，此救敗之師也，非其本圖，勢不能久，一日不戰，賊必兩分，留輕兵抗我，退贏師以自守，此即勢攜力弱，擊之必捷。」孝恭不從，遣靖抵營自以銳師水戰，孝恭果敗奔于南岸，賊委舟大掠，人皆負重，靖見其軍亂，進兵擊之，賊大敗，乘勝進軍入其郭，郭攻其水城，克之，悉取其舟楫，散於江中，賊救兵見之，謂城已陷，莫敢輕進，銑內外阻絕，城中懼，由是懼而出降。唐歷：孝恭靖乘勝進兵

軍二人從五品上。閏月乙卯，上幸稷州。武德二年以京兆之武功好時整屋置稷州又廢郁州以鄜鳳泉二縣屬焉己未，幸武功舊墅。壬戌，獽于好時。武德二年分醴泉置好時縣屬雍州因漢舊名也乙丑，獽于九嵕。九嵕山在雍州醴泉縣嵕子紅翻丁卯，獽于仲山。戊辰，獽于清水谷。隋志京北宜君縣有清水遂幸三原。三原本屬漢池陽縣晉後周置建忠郡隋置三原縣唐屬雍州辛未，幸周氏陂。壬申，還長安。十一月甲申，上祀圓丘，貞觀禮冬至祀昊天上帝於圓丘杜伏威使其將王雄誕聲李子通，子通以精兵守獨松嶺，自宣州廣德縣東南過獨松嶺至湖州嶺路險狹斬卽亮翻下同雄誕遣其將陳當陳當之下合有世字蓋唐史避太宗諱去世字也將千餘人乘高據險以逼之，多張旗幟夜則縛炬火於樹布滿山澤，子通懼，燒營走保杭州，雄誕追擊之，又敗之於城下。敗補舊翻庚寅，子通窮蹙請降。降戶江翻考異曰實錄是月景申會稽賊帥李子通伏誅按子通因杜伏威入朝始謀叛伏誅於時未也舊紀是月子通以其地來降新紀庚寅李子通降丙申謀反亦不審伏威未入朝也伏威執子通，幷其左僕射樂伯通送長安。上釋之，先是汪華據歙，歙稱王十餘年，雄誕還軍擊之，華拒之於新安洞口。唐歙州隋之新安郡也新安洞口卽歙州隧道之口先悉薦翻隧音徐醉反歙音翕甲兵甚銳，雄誕伏精兵於山谷，帥羸弱數千犯其陳，帥讀曰率下同羸倫爲翻陳讀曰陣戰纔合，陽不勝，走還營，華進攻之，不能克。會日暮，引還，伏兵已據其洞口，華不得入，窘迫請降。聞人遂安據崑山，無所屬，伏威使雄誕擊之，雄誕以崑山險隘難以力勝，乃單騎造其城下。騎奇寄翻造七到翻陳國威靈，陳唐國之威靈也示以禍福，遂安感悅，帥諸將出降。於是伏威盡有淮南江東之地，南至嶺，東距海。雄誕以功除歙州搉管，賜爵宜春郡公。袁州宜春郡壬辰，林州搉管劉旻擊劉仚成，仚許延翻大破之。舊志慶州華池縣隋置武德四年置林州搉管府仚成僅以身免，部落皆降。降戶江翻李靖度嶺，遣使分道招撫諸州，所至皆下。使疏吏翻蕭銑桂州搉管李襲志帥所部來降，桂州隋志始安郡之始安卽趙郡王孝恭卽以襲志爲桂州搉管，明年入朝。朝直遙翻以李靖爲嶺南撫慰大使，檢校桂州搉管，引兵下九十六州，得戶六十餘萬。壬寅，劉黑闥陷定州，執搉管李玄通，黑闥愛其才，欲以爲大將，將卽亮翻下同玄通不可，故吏有以酒肉饋之者，玄通曰，諸君哀吾幽辱，幸以酒肉來相開慰，當爲諸君一醉。爲于僞翻酒酣，謂守者曰，吾能劍舞，願假吾刀，守者與之，玄通舞竟，太息曰，大丈夫受國厚恩，鎮撫方面，不能保全所守，亦何面目視息世間哉！卽引刀自刺，刺七亦翻潰腹而死。上聞，爲之流涕。爲于僞翻拜其子伏護爲大將。庚戌，杞州人周文舉殺刺史王文矩，以城應徐圓朗。幽州大饑，高開道許以粟賑之，賑津忍翻李藝遣老弱詣開道就食，開道皆厚遇之，藝喜，於是發民三千人，車數百乘，驢馬千餘匹，往受粟，開道悉留之，告絕於藝，復稱燕王。復扶又翻又音如字燕因肩翻北連突厥，南與劉黑闥相結，引兵攻易州，不克，大掠而去，又遣其將謝稜詐降於藝，請兵援接，藝出兵應之，將至懷戎，舊志北燕州懷戎縣後漢上谷之潘縣地北齊改爲懷戎隋水經其中州所治也貞觀八年省北燕州爲縣州稜襲擊破之，開道與突厥連兵數入爲寇，數所角翻恆定幽易咸被其患。恆戶登翻被皮義翻十二月乙卯，劉黑闥陷冀州，殺刺史麴稜，黑闥既破淮安王神通，移書趙魏，以戰國時趙魏大界言之故竇建德將卒爭殺唐官吏以應黑闥。庚申，遣右屯衛大將軍義安王孝常將兵討黑闥，黑闥將兵數萬進逼宗城，將卽亮翻黎州搉管李世勣先屯宗城，弃城走保洛州。新志武德二年以黎陽縣置黎州宗城本廣宗縣隋仁壽初改爲宗城縣避煬帝名也屬清河郡時置宗州治焉并翻考異曰實錄世勣與黑闥戰於宋州我師敗績革命記李勣爲大搉管張仕貴爲副領兵二萬人入宋州勣以

五百騎自採陌黑闥到南宮驛至宋州不入城而西邊至洛州驛馬於南門外候陳君賓党仁弘秦武通等并城西拔永年縣令程名振見武通狼狽走出騎馬向縣取家口入城城人恐相劫掠即閉城門自守名振乃於城北門上叉繩懸下將母妻男女步走西去不踰四五里母妻等被劫散失名振脫身而免黑闥攻宋城破之任貴以輕騎突圍而走投相州數日黑闥大軍至洛州案舊地里志武德四年置宗州於宗城縣宋字皆當作宗世勣名將必不至如革命記所云但力不能拒而棄城耳今從舊書黑闥傳甲子黑闥追擊世勣等破之殺步卒五千人世勣僅以身免丙寅洛州土豪翻城應黑闥黑闥於城東南告天及祭竇建德而後入後旬日引兵攻拔相州相惠亮翻考異曰實錄黑闥陷相州在來年正月乙酉蓋奏到之日也今從革命記執刺史房晃右武衞將軍張士貴潰圍走黑闥南取黎衞二州半歲之間盡復建德舊境又遣使北連突厥頡利可汗遣俟斤宋邪那帥胡騎從之使疏吏翻下同厥九勿翻俟渠之翻邪讀曰耶帥讀曰率騎奇寄翻右武衞將軍秦武通洛州刺史陳君賓永寧令程名振永寧當作永年皆棄城自河北遁歸長安丁卯命秦王世民齊王元吉討黑闥昆彌遣使內附昆彌卽漢之昆明也昆明故俗在巂巒西以西洱河爲境西洱河卽葉榆河也雋州治中吉弘緯通南寧舊州漢越雋郡地後周置巂州開皇六年改西寧州十八年改雋州南寧古南中味升麻諸縣之地武德四年置南寧州雋音鐫至其國說之遂來降說輸芮翻降戶江翻己巳劉黑闥陷邢州趙州庚午陷魏州殺摠管潘道毅辛未陷莘州隋開皇十六年以魏州之莘縣置莘州大業初廢是年復以魏州之莘臨黃武陽博州之武水置莘州考異曰實錄作華州新書作業州按地里志無業州必莘州也十道志開皇十六年改莘縣置莘州舊志武德五年置壬申徙宋王元嘉爲徐王

資治通鑑卷第一百八十九

資治通鑑卷第一百九十

端明殿學士兼翰林學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千三百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀六 起玄默敦牂盡閼逢涒灘五月凡二年有奇

高祖神堯大聖光孝皇帝中之下

武德五年春正月劉黑闥自稱漢東王改元天造定都洛州以范願爲左僕射董康買爲兵部尚書高雅賢爲右領軍徵王琮爲中書令劉斌爲中書侍郎琮藏宗翻斌音彬 竇建德時文武悉復本位其設法行政悉師建德而攻戰勇決過之 丙戌同安賊帥殷恭邃以舒州來降舒州隋之同安郡宋白曰舒州漢皖縣屬廬江郡晉置晉熙郡梁置南豫州復爲晉州北齊改江州隋初改熙州大業改同安郡唐改舒州以其地古舒子之國也帥所類翻降戶江翻 丁亥濟州別駕劉伯通執刺史竇務本以州附徐圓朗濟子禮翻 庚寅東鹽州治中王才藝殺刺史田華以城應劉黑闥沿州隴山縣本漢高成縣地去年置東鹽州以清池縣隸之 秦王世民軍至獲嘉按宋白續通典隋開皇四年移獲嘉縣於故城劉黑闥弃相州退保洛州宋白曰洛州城春秋晉曲梁之地相息亮翻 丙申世民復取相州考異曰實錄云磁州人殺刺史獨孤徹以城應黑闥按地理志無磁州蓋字誤耳舊書作相州尤誤也按劉黑闥攻拔相州執刺史房晃秦王兵至乃弃相州故秦王復取之新書帝紀拔相州殺房晃在正月乙酉相州人殺獨孤徹拔附黑闥在丙申其誤明矣磁州既莫考其地然黑闥之拔相州與秦王之復相州本末甚明與磁州全不相干而新書所書殺房晃拔相州月日亦誤復扶又翻又音如字 進軍肥鄉肥鄉縣漢魏郡邯鄲縣地曹魏置肥鄉縣屬廣平郡武德初屬洺州去年屬洺州以肥鄉屬磁州九域志肥鄉在洺州東南三十五里 列營洛水之上以逼之水經洛水東逕曲梁城曲梁即永年洛州所治也 蕭銑既敗散兵多歸林士弘軍勢復振林士弘爲張善安所敗兵勢自此衰見一百八十四卷隋義寧元年 己酉嶺南俚帥楊世略以循潮二州來降循州龍川郡秦漢龍川博羅縣地南朝置郡隋置州潮州義安郡漢南海郡揭陽縣地梁置東揚州尋改瀛州隋平陳改潮州俚音里帥所類翻降戶江翻下同 唐使者王義童下泉睦建三州睦州邃安郡漢富春歙縣地劉昫曰武德四年以建安郡之建安縣置建州蓋隋置泉州建安郡治閩縣景雲元年改爲閩州開元十三年改爲福州聖曆二年分泉州之南安龍溪莆田三縣置武榮州景雲二年更武榮州爲泉州是今之福州乃唐初之泉州今之泉州也使疏吏翻 幽州摠管李藝將所部兵數萬會秦王世民討劉黑闥黑闥聞之留兵萬人使范願守洛州自將兵拒藝夜宿沙河隋以漢襄國縣爲龍岡縣又分龍岡置沙河縣時屬邢州宋白曰沙河即漢水也水經云漢水出趙郡襄國縣西山東過沙河縣沙河在縣南五里范成大曰臨洛鎮東去洛州三十五里過洛河三十里至沙河縣二十五里至邢州將卽亮翻下同 程名振載鼓六十具於城西二里隄上急擊之城中地皆震動范願驚懼馳告黑闥黑闥遽還遣其弟十善與行臺張君立將兵一萬擊藝於鼓城壬子戰於徐河鼓城縣舊曰曲陽後齊慶隋開皇十六年分置晉陽縣十八年改爲鼓城按水經註下曲陽縣有鼓聚此因春秋鼓子之國以名縣也唐屬趙州水經徐水出唐昌縣東南大嶺下東北逕五回縣又逕北平縣東東南出山又東逕清苑城北又東至高陽入河范成大曰徐河在清苑北十里 十善君立大敗所失亡八千人 洛水人李去惑隋志洛水縣舊曰乐漳後齊省入平恩開皇六年分置曲周大業初廢曲周大業初廢曲周入洛水唐末省洛水入曲周去羌呂翻 據城來降秦王世民遣彭公王君廓將千五百騎赴之入城共守二月劉黑闥引兵還攻洛水癸亥行至列人列人縣漢屬廣平國後漢屬魏郡晉復屬廣平後魏復屬魏郡隋廢九域志洛州有列人城在漢斥上縣東北武安縣西南杜佑曰漢列人縣故城在肥鄉縣東北騎奇寄翻 秦王世民使秦叔寶邀擊破之黑闥於列人大破之革命記十一月太宗度河入相州劉黑闥從洛州勤兵拒王師置營於鄴縣東三十里每日兩軍皆挑戰而大兵皆不出經十餘日洛水縣人李去惑李潘買李開遜等爲車騎驍騎領兵在劉黑闥營去惑等背賊營來入洛州城誑人云劉黑闥已敗先走得歸乃喚得宗室子弟二百餘人守城定遣使間道以告太宗遣彭國公王君廓領馬軍一千五百騎入洛州經十許日黑闥引兵攻洛州行至故列人城西秦叔寶等以五千騎擊之叔寶等爲闥所敗又以伏兵從河下起橫擊黑闥敗之會日暮收軍其夜三更賊兵攻至洛州城東營即於城兩門擺壕暨擲防王廓之走洛州城四面有水闊五十步已上深皆三四尺黑闥於東北角兩處填柴渡城太宗三度躬兵擊之賊置陣拒官軍攻城愈急按高祖太宗實錄皆以去年十二月命太宗討黑闥今年正月始至河北無十一月度河之事太宗

實錄亦無列人戰事蓋叔寶破賊，秦王奏之耳。又按洛水洛州屬縣去惑君廓所據者洛水縣城，水字誤作州耳。豫章賊帥張善安以虔吉等五州來降，拜洪州總管。洪州豫章郡，虔州南康郡，吉州廬陵郡，皆隨平陳所置州，帥所類翻。戊辰，金鄉人陽孝誠叛徐圓朗以城來降。金鄉縣漢屬山陽郡，晉屬高平郡，隋屬曹州，武德四年置金州，是年廢，以縣屬戴州。己巳，秦王世民復取邢州。辛未，井州人馮伯讓以城來降。隋開皇十八年以恆州井陘縣置井州，大業初廢，武德元年復置，考異曰實錄作并州，按并州未嘗失城，蓋是時於井陘縣置并州，字之誤也。丙子，李藝取劉黑闥定樂、廉、趙四州。隋開皇十六年分趙州廣阿縣置欒州，大業初州廢，併爲趙州，新志武德五年，改趙州爲欒州，按趙州治平棘，欒州治廣阿，實建德劉黑闥相繼跨有山東，蓋自置欒州，是年黑闥破走之後，始并趙州爲欒州也。武德元年分恆州置欒城縣，置廉州，考異曰實錄作定州，廉隋四州，按河北無定州，隋唐統紀，洛陽并翻。劉黑闥攻洛水甚急，城四旁皆有水，廣五十餘步。廣古曠翻。黑闥於城東北築二甬道以攻之，世民三引兵救之，黑闥拒之不得進。世民恐王君廓不能守，召諸將謀之。將卽亮翻。李世勣曰：「若甬道達城下，城必不守。行軍總管鄭勇公羅士信，請代君廓守之，世民乃登城南高冢，以旗招君廓。君廓帥其徒力戰，潰圍而出，士信帥左右二百人乘之入城，代君廓固守。帥讀曰率。黑闥晝夜急攻，會大雪，救兵不得往，凡八日，丁丑，城陷，黑闥素聞其勇，欲生之，士信詞色不屈，乃殺之，時年二十。考異曰高祖實錄王君廓知不可守，潰圍而出，秦王謂將士誰能代者，士信曰願以死守，因遣之，按君廓若已潰圍而出，則黑闥圍守益固，士信何以復得入城，革命記曰，太宗知賊勢盛，恐王君廓不能固以問諸將，士信以爲無慮，太宗使士信入守之，太宗登殺王墓以旗招王君廓，從南門突圍不從，卽向北門併兵攻捉門人，少退，得出，士信亦以左右二百人入城，經八日晝夜被攻，木石俱盡，士信被左右執之以降，賊五年正月城陷，李去惑以數十人突圍出，歸太宗，去惑後授秦州都督，李潛買拜檀州刺史，李開哥城陷而沒，贈上柱國，以公禮葬，今從之，高祖實錄，士信死時年二十八，舊傳云年二十，按士信始從張須陀擊王薄等，時年十四，若死時年二十八，則在大業四年，於時王薄未爲盜，年二十則在大業十二年，是歲須陀死，今從之。戊寅，汴州總管王要漢攻徐圓朗杞州，拔之，獲其將周文舉。將卽亮翻。庚辰，延州道行軍摠管段德操，英州懷上郡屬焉之。州西魏改曰延安郡。擊梁師都石堡城，師都自將救之，光卽德操與戰，大破之，師都以十六騎遁去，上益其兵，使乘勝進攻夏州，克其東城，師都寄命夏戶鞏翻。以數百人保西城，會突厥救至，厥九勿翻。詔德操引還。還從宣翻。辛巳，秦王世民拔洛水。洛獨并翻。三月，世民與李藝營於洛水之南，分兵屯水北，黑闥數挑戰，數所角翻，挑徒了翻。世民堅壁不應，別遣奇兵絕其糧道。壬辰，黑闥以高雅賢爲左僕射，軍中高會，李世勣引兵逼其營，雅賢乘醉，單騎逐之，世勣部將潘毛刺之墜馬，刺七亦翻。左右繼至，扶歸，未至營而卒。辛子植翻。甲午，諸將復往逼其營，復扶又翻。潘毛爲王小胡所擒，黑闥運糧於冀、貝、滄、瀛諸州，水陸俱進，程名振以千餘人邀之，沈其舟，焚其車。沈持林翻。宋州總管盛彥師帥齊州總管王薄攻須昌，帥讀曰率。徵軍糧於潭州刺史李義滿，與薄有隙，閉倉不與，及須昌降，降戶江翻。彥師收義滿，繫齊州獄，詔釋之，使者未至，義滿憂憤死獄中。使疏吏翻。薄還過潭州，戊戌夜，義滿兄子武意執薄殺之。潭州當作譚州，武德二年李義滿以譚州之章巳縣來降，於平陵置譚州，并置平陵縣，蓋因春秋譚子之國以名州也。彥師亦坐死。坐死者觸其以義滿之死爲彥師罪而殺之。上遣使賂突厥頡利可汗，且許結昏。使疏吏翻。厥九勿翻。可汗音寒。頡利乃遣漢陽公瓌、鄭元璹、長孫順德等還。瓌、璹皆留事見上卷四年。瓌工回翻。璹殊玉翻。長知兩翻。庚子，復遣使來修好。復扶又翻。好呼到翻。上亦遣其使者特勒錄寒阿史那德等還。還從宣翻。幷州摠管劉世讓屯雁門，頡利與高開道苑君璋合衆攻之，月餘乃退。世讓傳云時鴈門鄭元璹先使在蕃，可汗令元璹來說之，世讓厲聲曰：大丈夫乃爲夷狄作說客邪！經月餘，虜乃退。及元璹還，述世讓忠貞勇幹，高祖下制褒美之。按高祖稱元璹顏式弄之，遏安肯爲可汗遊說？脫或果爾，則元璹唯恐帝知之，安肯稱世讓忠貞，說之不下，邪？據實錄世

讀傳無此事今不取

甲辰以隋交趾太守丘和爲交州摠管。以交趾郡爲交州宋白曰交州屬嶺裏重譯之地漢交趾日南二郡界接交趾之稱今南方夷人其足大指開廣若並足而立其指相交故曰交趾吳黃武中以交趾縣遠分爲二州劉合浦以北海東四郡立廣州交趾以南立交州守式又翻和遣司馬高士廉奉表請入朝。朝直遙翻詔許之遣其子師利迎之。義師之向長安已聞利以兵來附。秦王世民與劉黑闥相持六十餘日。黑闥潛師襲李世勣營。世民引兵掩其後以救之爲黑闥所圍。尉遲敬德帥壯士犯圍而入。尉紆勿翻帥讀曰率。世民與略陽公道宗乘之得出。道宗帝之從子也。從才用翻世民度黑闥糧盡必來決戰。度徒洛翻乃使人堰洛水上流。堰烏晏翻謂守吏曰待我與賊戰乃決之。丁未黑闥帥步騎二萬南度洛水壓唐營而陳。陳讀曰陣世民自將精騎擊其騎兵破之乘勝蹂其步兵。蹂人九翻黑闥帥衆殊死戰。帥讀曰率自午至昏戰數合。黑闥勢不能支。王小胡謂黑闥曰智力盡矣宜早亡去遂與黑闥先遁餘衆不知猶格戰守吏決堰。洛水大至深丈餘。洛翻并翻深式禁翻黑闥衆大潰斬首萬餘級溺死數千人。黑闥與苑願等二百騎奔突厥山東悉平。騎奇寄翻厥九勿翻按秦王之討黑闥前後接戰黑闥之衆皆決死確鬬特秦王大展方略黑闥智力俱困而敗走耳秦王之平羣盜黑闥最爲堅敵高開道寇易州殺刺史慕容孝幹。夏四月己未隋鴻臚卿甯長真以寧越鬱林之地請降於李靖。鬱林郡漢合浦縣地宋齊梁陳爲南合州隋平陳廢合州置鬱林郡鬱州漢古郡隋置州爲鬱林郡治所今爲鬱林縣越如字翻降戶江翻交愛之道始通以長真爲欽州摠管。寧越郡欽州漢合浦縣地宋齊梁陳爲南合州隋平陳廢合州置鬱林郡鬱州漢古郡隋置州爲鬱林郡治所今爲鬱林縣欽州漢古郡隋置州爲欽州治所今爲欽州欽真如翔古郡梁置州劉昫曰交州至京師十七千五百二十三里愛州至京師八千八百里以夔州摠管趙郡王孝恭爲荊州摠管。徐圓朗聞劉黑闥敗大懼不知所出河間人劉復禮說圓朗曰有劉世徹者其才不世出名高東夏。說輸芮翻夏戶雅翻且有非常之相。相息亮翻真帝王之器將軍若自立恐終無成若迎世徹而奉之天下指揮可定。圓朗然之使復禮迎世徹於淩儀。淩儀縣漢晉後魏屬陳留郡周隋屬濟州治所或說圓朗曰將軍爲人所惑欲迎劉世徹而奉之世徹若得志將軍豈有全地乎。僕不敢遠引前古將軍獨不見翟讓之於李密乎。李密翟讓事始一百八十三卷隋大業十一年終一百八十四卷義寧元年翟萇伯翻考異曰革命記云盛彥師以世徹有虛名於徐兗恐二人相得爲患益深因說圓朗使不納按實錄彥師奔王薄實錄彥師以三月戊戌殺李義湍三月戊戌王薄死丁未黑闥乃敗彥師在圓朗所時黑闥未敗也今據或說以闥圓朗復以爲然。復扶又翻下同世徹至已有衆數千人頓於城外以待圓朗出迎。圓朗不出使人召之。世徹知事變欲亡走恐不免乃入謁圓朗悉奪其兵以爲司馬使徇譙杞二州東人素聞其名所向皆下。圓朗遂殺之。秦王世民自河北引兵將擊圓朗會上召之使馳傳入朝乃以兵屬齊王元吉。傳株戀翻屬之欲翻付也庚申世民至長安上迎之於長樂。長樂坡在長安城東樂音洛世民具陳取圓朗形勢上復遣之詣黎陽會大軍趨濟陰。曹州治濟陰縣漢七濟翻濟子禮翻丁卯廢山東行臺。劉黑闥敗走故也壬申代州總管定襄王李大恩爲突厥所殺。厥九勿翻先是大恩奏稱突厥饑饉馬邑可取。先悉薦翻詔殿內少監獨孤晟將兵與大恩共擊苑君璋期以二月會馬邑。失期不至大恩不能獨進頓兵新城。新城蓋在朔州南杜佑曰魏都平城於屬邑郡北二百餘里置懷朔鎮及遷洛後於郡北三百餘里置朔州在故都西南新城一名平城後移於馬邑即今朔城也馬邑郡治善陽縣亦漢定襄縣地新城即魏之新平城也晟承正翻將即亮翻頡利可汗遣數萬騎與劉黑闥共圍大恩。上遣右驍衛大將軍李高遷救之。驍奇寄翻未至大恩糧盡夜遁突厥邀之衆潰而死。上惜之獨孤晟坐減死徙邊。丙子行臺民部尚書史萬寶攻徐圓朗陳州拔之。宋白曰陳州楚襄王自郢徙此都之西楚漢爲淮陽國之地後魏立陳郡天平二年置北揚州隋改陳州治宛丘春秋陳國都也戊寅廣州賊帥鄧文進

隋合浦太守竇宣日南太守李暾並來降。合浦郡越州，貞觀改廉州。日南郡德州，貞觀改驩州。師所類翻守式又翻暾子峻翻五月庚寅瓜州土豪王幹斬賀拔行威以降。瓜州晉昌郡，是年分瓜州之常樂縣置瓜州，舊瓜州為西沙州，賀拔行威反事始見一百八十八卷三年。瓜州平。突厥寇忻州，忻州新興郡，義寧元年以樓煩郡秀容縣置，此秀容漢汾陽縣地，非後魏之北秀容也。李高遷擊破之。六月辛亥，劉黑闥引突厥寇定州。癸丑，吐谷渾寇洮旭疊三州，岷州總管李長卿擊破之。後周武帝逐吐谷渾置疊州，於疊川旭州於洮源，岷州於臨洮，義寧元年改臨洮於溢樂，後周書曰於河州，鶏鳴防置旭州，於宕州渠株川置岷州，吐從職入聲，谷音浴，洮土刀翻，旭于玉翻，長知兩翻。乙卯，遣淮安王神通擊徐圓朗。丁卯，劉黑闥引突厥寇定州。秋七月甲申，為秦王世民營弘義宮。弘義宮後改為大安宮，在宮城外西偏，為于偽翻。使居之。世民擊徐圓朗下十餘城，聲震淮泗。杜伏威懼，請入朝。朝，直遙翻，下同。世民以淮濟之間略定，濟子禮翻。使淮安王神通行軍總管任瓌李世勣攻圓朗。乙酉，班師。丁亥，杜伏威入朝，延升御榻，拜太子太保，仍兼行臺尚書令，留長安，位在齊王元吉上，以寵異之，以闕稜為左領軍將軍。漢建安中，魏武為丞相，始置中領軍，北齊置統軍，唐改為領軍衛。李子通謂樂伯通曰：伏威既來，江東未定，我往收舊兵，可以立大功，遂相與亡至藍田關。雍州藍田縣有藍田關。為吏所獲，俱伏誅。劉黑闥至定州，其故將曹湛、董康買亡命在鮮虞，鮮，虞縣，舊曰盧奴，開皇初更名，以其地春秋鮮虞子之國也，定州治所。復聚兵應之。復扶又翻。甲午，以淮陽王道玄為河北道行軍總管以討之。丙申，遷州人鄧士政執刺史李敬昂以反。西魏以房陵置遷州，大業初改曰房州，武德初復曰遷州，房陵郡。

丁酉，隋漢陽太守馮盎承李靖檄帥所部來降。守式又翻，帥，讀曰率，降戶江翻，下同。以其地為高羅春白崖儋林振八州。高涼郡羅州石城郡，春州陽春郡，白州南昌郡，崖州珠崖郡，林州桂林郡，振州臨振郡，羅州今化州，白州今鬱林州之博白縣，崖儋振皆在海外。振州今吉陽軍地，林州後改繡州，投荒錄高州高涼郡，土厚而山環，遠高而稍汙，故名。羅州宋將檀道濟於陵羅江口築城，因置羅州，今廢陵羅縣在化州北一百二十里。宋白曰：州在陵羅二水之間，春州治陽春縣，故名。白州以博白江名，崖州以珠崖名，儋州以儋耳名，林州以綴樓林邑名，振州以漢臨振古縣而名。儋丁甘翻。以盎為高州總管，封耿國公。先是或說盎曰：唐始定中原，未能及遠，公所領二十州地，已廣於趙佗，趙佗見漢紀。先悉薦翻，說輸芮翻，佗徒何翻。宜自稱南越王。盎曰：吾家居此五世矣。馮氏居高涼事始見一百六十三卷梁簡文帝大寶元年。為牧伯者，不出吾門，富貴極矣。常懼不克負荷，為先人羞，敢效趙佗自王一方乎。荷下可翻，又如字，王于況翻。遂來降。於是嶺南悉平。

八月辛亥，以洛荊交幷幽五州為大總管府。洛，弱幷翻。幷，卑正翻。改葬隋煬帝於揚州雷塘。雷塘，漢所謂雷陂也，在今揚州城北平岡上。考異曰：實錄武德二年六月癸巳，已有詔葬隋帝及子孫，此又云葬煬帝，蓋三年李子通猶據江都，難有是詔，不果葬也。甲戌，吐谷渾寇岷州，敗總管李長卿。吐從職入聲，谷音浴，敗補邁翻，長知兩翻。詔益州行臺右僕射竇軌、渭州刺史且洛生救之。渭，隴西郡，且姓也，音子余翻。乙卯，突厥頡利可汗寇邊。厥，九勿翻，可從，可汗，入聲，汗音寒。遣左武衛將軍段德操雲州摠管李子和將兵拒之。子和本姓郭。郭子和武德三年以榆林郡降，榆林之地本屬雲州，隋劉置鬱州，榆林郡子和以榆林降，因命之為雲州總管。以討劉黑闥。有功，賜姓丙氏。頡利十五萬騎入隃門，頡，奚結翻。騎，奇寄翻。己未，寇幷州，別遣兵寇原州。庚申，命太子出幽州道，幽州當作豳州。秦王世民出秦州道，以禦之。秦州當作秦州出豳州以禦原州之寇，秦州時治隴門。李子和趨雲中，掩擊可汗。漢雲中古城在榆林郡東北四十里，趙七喻翻。段德操趨夏州，邀其歸路。夏戶雅翻。辛酉，上謂羣臣曰：突厥入寇而復求和，厥，九勿翻，復扶又翻，和與戰孰利。太常卿鄭元璹曰：戰則怨深，不如和利。璹，殊玉翻。中書令封德彝曰：突厥恃犬羊之衆，有輕中國之意，若不戰而和，示之以弱，明年將復來。復扶又翻。臣愚以為不如擊之。既勝而後與和，則恩威兼著矣。上從之。己巳，幷州大

摠管襄邑王神符破突厥於汾東，汾州刺史蕭顗破突厥，浩州西河郡武德三年更名汾州顗魚豈翻斬首五千餘級。吐谷渾寇洮州，遣武州刺史賀亮禦之。武都郡西魏置武州唐後改曰階州洮土刀翻丙子，突厥寇廉州，戊寅陷大震關。大震關在隴州汧源縣西隴山之路程大昌曰漢武帝至此遇雷大震因以為名按寇廉州者并州之寇陷大震關者原州之寇也上遣鄭元璹詣頡利是時突厥精騎數十萬，自介休至晉州數百里間，填溢山谷。元璹見頡利，責以負約，與相辨詰。詰去吉翻頡利頗慙，元璹因說頡利曰：唐與突厥風俗不同，突厥雖得唐地，不能居也。今虜掠所得，皆入國人，於可汗何有？不如旋師，復修和親。說輸芮翻復扶又翻可無跋涉之勞，坐受金幣。又皆入可汗府庫，可從刊入聲汗音寒孰與弃昆弟積年之讎，而結子孫無窮之怨乎？頡利悅，引兵還。還從宣翻元璹自義寧以來，五使突厥，幾死者數焉。使疏吏翻幾居依翻數所角翻九月癸巳，交州刺史權士通西魏置北寨州於上廉隋煬帝三年改曰交州弘州摠管宇文歆廣州弘化縣開皇十八年置弘州大業初州廢唐復置也靈州摠管楊師道擊突厥於三觀山，破之。觀古玩翻乙未，太子班師。丙申，宇文歆邀突厥於崇崗鎮，大破之，斬首千餘級。歆許今翻壬寅，定州摠管雙士洛擊突厥於恆山之南，雙姓也姓苑曰黃帝後封於雙蒙城恆戶登翻丙午，領軍將軍安興貴擊突厥於甘州，皆破之。甘州張掖縣劉黑闥陷瀛州，殺刺史馬匡武鹽州人馬君德以城叛附黑闥，此鹽州即東鹽州高開道寇蠡州。武德五年以瀛州之博野清苑定州之義豐置蠡州因漢蠡吾亭以名州也冬，十月己酉，詔齊王元吉討劉黑闥於山東。壬子，以元吉為領軍大將軍，幷州大總管。癸丑，貝州刺史許善護與黑闥弟十善戰於鄗縣。鄗音皓善護全軍皆沒。甲寅，右武候將軍桑顯和擊黑闥於晏城，破之。隋開皇十六年分冀州之鹿城置晏城縣大業初廢入鹿城置其縣名猶在觀州刺史劉會以城叛附黑闥，戴古玩翻契丹寇北平。北平郡平州契丹數說翻又音喫甲子，以秦王世民領左右十二衛大將軍。左右衛左右驍衛左右武衛左右屯衛左右領軍衛左右候衛為十二衛乙丑，行軍摠管淮陽壯王道玄與劉黑闥戰于下博，下博縣屬冀州考異曰高祖實錄證曰忠本傳證曰壯蓋後來改證也軍敗，為黑闥所殺。時道玄將兵三萬，與副將史萬寶不協，道玄帥輕騎先出犯陳，將即亮翻帥讀曰率騎奇寄翻陳讀曰陣下同使萬寶將大軍繼之。萬寶擁兵不進，謂所親曰：我奉手敕云，淮陽小兒，軍事皆委老夫。今王輕脫妄進，若與之俱，必同敗沒，不如以王餌賊，王敗賊必爭進，我堅陳以待之，破之必矣。由是道玄獨進，敗沒，萬寶勒兵將戰，士卒皆無鬬志，軍遂大潰，萬寶逃歸。道玄數從秦王世民征伐，死時年十九。數所角翻世民深惜之，謂人曰：道玄常從吾征伐，見吾深入賊陳，心慕效之，以至於此，為之流涕。為于偽翻世民自起兵以來，前後數十戰，常身先士卒。先悉薦翻輕騎深入，雖屢危殆而未嘗為矢刃所傷，史言秦王有天命林士弘遣其弟鄱陽王藥師攻循州刺史楊略，略與戰，斬之。其將王戎以南昌州降。士弘懼，己巳，請降，尋復走保安成山洞。袁州人相聚應之。是年以洪州建昌縣置南昌州吉州安復本吳所置安成縣也唐後改為安福袁州宜春郡將卽亮翻降戶江翻復扶又翻洪州總管若干則遣兵擊破之，會士弘死，其衆遂散。隋大業十三年林士弘起為盜至是死散淮陽王道玄之敗也，山東震駭，洛州總管廬江王瑗弃城西走。瑗于眷翻洛州縣皆叛附於黑闥。旬日間，黑闥盡復故地。乙亥，進據洛州。十一月庚辰，滄州刺史程大買為黑闥所迫，弃城走，齊王元吉畏黑闥兵彊，不敢進。上之起兵晉陽也，皆秦王世民之謀，事見一百八十卷隋義寧元年上謂世民曰：若事成，

則天下皆汝所致當以汝爲太子世民拜且辭及爲唐王將佐亦請以世民爲世子（教卽亮翻）上將立之世民固辭而止太子建成性寬簡喜酒色（喜許記翻）遊畋（句斷）齊王元吉多過失皆無寵於上世民功名日盛上常有意以代建成建成內不自安乃與元吉協謀共傾世民各引樹黨友上晚年多內寵小王且二十人（尹德妃生鄭王元亨草懷生荊王元景巢剛生漢王元昌宇文昭儀生韓王元嘉魯王靈夔霍王元軌燕生鄧王元裕楊嬪生江王元祥小楊嬪生舒王元名郭婕妤生徐王元禮劉婕妤生道王元慶楊美人生號王鳳張美人生霍王元軌張寶林生鄭王元懿柳寶林生隋王元嬰王才人生彭王元則容才人生密王元曉張氏生周王元方凡十七人且者將及未及之辭）其母競交結諸長子以自固建成與元吉曲意事諸妃嬪諂諛賂遺無所不至（遺于季翻）以求媚於上或言蒸於張婕妤尹德妃宮禁深祕莫能明也是時東宮諸王公妃主之家及後宮親戚橫長安中（橫戶孟翻下同）恣爲非法有司不敢詰世民居承乾殿（閣本太極宮圖月華門內有承慶殿無承乾殿按新書承乾殿在西宮又按王溥會要承乾殿在宮中蓋皆指太極宮）元吉居武德殿後院（武德殿在東宮西按閻本太極宮圖武德殿在虔化門東入門過內倉庫立政殿萬春殿卽東上閤門）與上臺東宮晝夜通行無復禁限（上臺謂帝居復扶又翻）太子二王出入上臺皆乘馬攜弓刀雜物相遇如家人禮太子令秦齊王敎與詔敕並行有司莫知所從唯據得之先後爲定（使唐之政紊於此亡隋之續耳）世民獨不奉事諸妃嬪諸妃嬪爭譽建成元吉而短世民（譽音余）世民平洛陽上使賫妃等數人詣洛陽選閱隋宮人及收府庫珍物賫妃等私從世民求寶貨及爲親屬求官（唐制皇后而下有賫妃壻妃德妃賢妃是爲夫人昭儀昭容昭媛修儀修容修媛充媛充容充媛是爲九嬪婕妤美人才人各九合二十七是爲世婦寶林御女采女各二十七合八十一是爲御妻爲于僞翻）世民曰寶貨皆已籍奏官當授賢才有功者皆不許由是益怨世民以淮安王神通有功給田數十頃張婕妤之父因婕妤求之於上（婕妤音接予）上手敕賜之神通以敎給在先不與婕妤訴於上曰敕賜妾父田秦王奪之以與神通上遂發怒責世民曰我手敕不如汝敎邪（邪音耶）它日謂左僕射裴寂曰此兒久典兵在外爲書生所敎非復昔日子也尹德妃父阿鼠驕橫（阿烏葛翻）秦王府屬杜如晦過其門阿鼠家童數人曳如晦墜馬毆之折一指（毆烏口翻折而設翻）曰汝何人敢過我門而不下馬阿鼠恐世民訴於上先使德妃奏云秦王左右陵暴妾家上復怒（復扶又翻）責世民曰我妃嬪家猶爲汝左右所陵況小民乎世民深自辯析上終不信世民每侍宴宮中對諸妃嬪思太穆皇后早終（竇皇后謚太穆帝未卽位先崩建成世民玄霸元吉皆其所生）不得見上有天下或歔欷流涕上顧之不樂（歔虛欷音希又許既翻樂音洛下同）諸妃嬪因密共譖世民曰海內幸無事陛下春秋高唯宜相娛樂而秦王每獨涕泣正是憎疾妾等陛下萬歲後妾母子必不爲秦王所容無孑遺矣（言必皆誅翦無有孑然見遺者也）因相與泣且曰皇太子仁孝陛下以妾母子屬之（屬之欲翻）必能保全上爲之愴然（爲于僞翻）由是無易太子意待世民浸疎而建成元吉日親矣（考異曰高祖實錄曰建成幼不拘細行荒色嗜酒好畋獵與博徒遊故時人稱爲任俠高祖起義于太原建成時在河東本既無軍功又以今上首建大計高祖不之思也而今上自高祖遣使召之猶豫不即往今上首建大計高祖不之思也而今上自高祖遣使召之猶豫不即往今上急難情切凝以手書論之建成乃與元吉圖行趙王以兵又曰建成雖愚不修有舅大之行閨於遠通今上以爲監流綏徠之建成懼而成慮又曰太宗每總戎律惟以推接才賢爲務至於參謀妃嬪素所不行太宗實錄曰隱太子於則流宕阿曲遠遊是好棄無才略不預經綸於後雖就左軍非衆所附既陛儲兩坐備位本宮恢志議廟下行同禽獸養以弃鎮失守罪戾尤多反害太宗之能已是潛苞駁清同惡相濟膚受日聞雖大名猶號禮冠后而犢頓竟隔龍異愛時接建成元吉難爲項愚既爲太宗所誅史臣不無抑揚誣諱之辭今不盡取）太子中允王珪洗馬魏徵（中允爲之貳洗馬漢官掌圖籍屬長官掌）

四庫圖籍繕寫刊緝之事唐大典曰後漢太子官屬有中允在中庶子下洗馬上其後無聞唐始置太子中允洗悉薦翻說太子曰秦王功蓋天下中外歸心殿下但以年長位居東宮說輸芮翻長知兩翻無大功以鎮服海內今劉黑闥散亡之餘衆不滿萬資糧匱乏以大軍臨之勢如拉朽拉盧合翻殿下宜自擊之以取功名因結納山東豪傑庶可自安太子乃請行於上上許之珪頊之兄子也王珪僧辯之子死於隋漢王諒反時頊亡再翻甲申詔太子建成將兵討黑闥其陝東道大行臺及山東道行軍元帥河南河北諸州並受建成處分將即亮翻陝失冉翻帥所類翻處昌呂翻分扶問翻得以便宜從事乙酉封宗室略陽公道宗等十八人爲郡王道宗道玄從父弟也從才用翻爲靈州摠管梁師都遣弟洛兒引突厥數萬圍之道宗乘間出擊大破之厥九勿翻間古莧翻突厥與師都相結遣其郁射設入居故五原五原縣屬鹽州武德初寄治靈州故地爲突厥所居杜佑曰鹽州西魏五原郡地漢五原縣城在今榆林郡界道宗逐出之斥地千餘里毛氏曰斥開上以道宗武幹如魏任城王彭魏任城王彭曹操之子擊烏丸有功拓也任音壬乃立爲任城郡王丙申上幸宜州義寧二年以京北之華原宜君同官置宜君郡武德元年曰宜州己亥齊王元吉遣兵擊劉十善於魏州破之癸卯上校獵於富平富平縣屬雍州漢富平縣治唐靈州迴樂縣界後漢移京州彭原縣界晉移懷德城魏移於懷德城東北今耀州東南富平縣即其地劉黑闥擁兵而南自相州以北州縣皆附之相息亮翻唯魏州摠管田留安勒兵拒守黑闥攻之不下引兵南拔元城復還攻之元城縣治古殷城在朝城東北十二里時魏州治貴鄉縣相息亮翻復扶又翻考異曰實錄十二月甲子黑闥攻魏州蓋留安破黑闥妻到之日也案革命記黑闥攻魏州在十一月今從之十二月庚戌立宗室孝友等八人爲郡王孝友神通之子也丙辰上校獵於華池京北三原縣武德四年改池陽六年改華池戊午劉黑闥陷恆州殺刺史王公政恆戶登翻恆州漢常山郡唐置恆州因恆山爲名庚申車駕至長安癸亥幽州大摠管李藝復廉定二州甲子田留安擊劉黑闥破之獲其莘州刺史孟柱魏州莘縣隋開皇十六年置莘州大業二年廢唐復置降將卒六千人降戶江翻將即亮翻是時山東豪傑多殺長吏以應黑闥長知丁兩翻上下相猜人益離怨留安待吏民獨坦然無疑事者無問親疎皆聽直入臥內每謂吏民曰吾與爾曹俱爲國禦賊爲于僞翻固宜同心協力必欲弃順從逆者但自斬吾首去吏民皆相戒曰田公推至誠以待人當共竭死力報之必不可負有苑竹林者本黑闥之黨潛有異志留安知之不發其事引置左右委以管鑰竹林感激遂更歸心卒收其用卒子恤翻以功進封道國公乙丑幷州刺史成仁重擊范願破之幷州名翻劉黑闥攻魏州未下太子建成齊王元吉大軍至昌樂劉昫曰晉置曰樂縣屬陽平郡今縣西古城是也隋廢縣入繁水武德元年復置仍舊今治所樂音洛黑闥引兵拒之再陳皆不戰而罷陳讀曰陣魏徵言於太子曰前破黑闥其將帥皆懸名處死亡命者先書其名處以死罪冊命將即亮翻帥所類翻下同走呂呂翻妻子係虜故齊王之來雖有詔書赦其黨與之罪皆莫之信今宜悉解其囚俘慰諭遣之則可坐視離散矣太子從之黑闥食盡衆多亡或縛其渠帥以降帥所類翻降戶江翻黑闥恐城中兵出與大軍表裏擊之遂夜遁至館陶永濟橋未成不得度館陶縣屬魏州在州北隋煬帝鑿永濟渠所經也宋白曰館陶春秋時晉冠氏邑漢已在縣西北七里趙時置館於其側因爲縣名壬申太子齊王以大軍至黑闥使王小胡背水而陳背蒲妹翻陳讀曰陣自視作橋成即過橋西衆遂大潰考異曰高祖實錄壬申太子與黑闥戰於魏州城下破之闥抽軍北遁甲戌追闥於毛狀賊背永濟渠而陳陳讀曰陣又破之舊傳六年二月太子破黑闥于館陶革命記闥通至館陶二十五日官軍至闥敗走按館陶即毛州也長歷十二月壬申二十五日甲戌二十七日蓋實錄據奏到之日也舊傳尤誤今從革命記太宗實錄云黑闥重反高祖詔太宗曰前破黑闥欲令盡殺其黨使空山東不用吾言致有今日及闥太子征闥平之將遣

唐儉往使，男子年十五已上悉院之小窠及婦女授醫入關以實京邑太宗謂曰：「臣聞唯德動天，唯恩容衆，山東人物之所河北籠絡之，綱而天府委輸，待以成績。今一日見其反覆盈溢，無辜流離，寡弱恐以殺不能止亂，非行弔伐之道。其事遂寢。新書：隱太子傳云：黑闥敗於洺水，太子建成問於洗馬魏徵曰：「山東其定乎？」對曰：「黑闥雖敗，殺傷太甚，其黨皆縣名處死，妻子係虜，欲降無繇，雖有赦令，獲者必殺，不大蕩宥，恐殘賊相結，民未可安。既而黑闥復振，據江王瑗弃洛州，山東亂。命齊王元吉討之，有詔降者赦罪，衆不信，建成至，獲俘皆縱遣之，百姓欣然，賊懼夜奔兵追擊，黑闥衆猶盛，乃縱囚使相告曰：「徵而甲還，知甲若妻子獲者，既已釋矣，衆乃散，或縛其渠長降，竟禽黑闥。按高祖雖不仁，亦不至有欲空山東之理，史臣專欲歸美太宗，其於高祖亦太誣矣。今采革命記及新書。捨仗來降。

大軍度橋追黑闥，度者纔千餘騎，橋壞，由是黑闥得與數百騎亡去。降戶江翻下同　騎奇寄翻下同　上以隋末戰士多沒於高麗，是歲賜高麗王建武書，使悉遣還，亦使州縣索高麗人在中土者，遣歸其國。麗，力知翻。索，山客翻。建武奉詔遣還中國民，前後以萬數。

六年春正月己卯，劉黑闥所署饒州刺史諸葛德威執黑闥舉城降。時太子遣騎將劉弘基追黑闥，黑闥爲官軍所迫，奔走不得休息，至饒陽，饒陽縣，前漢屬涿郡，後漢屬安平國，晉屬博陵郡，隋屬河間郡，唐屬深州。饒，如招翻。從者纔百餘人。從才用翻。餒甚，德威出迎，延黑闥入城，黑闥不可。德威涕泣固請，黑闥乃從之。至城旁市中憩止，憩，去例翻。德威饋之食，食未畢，德威勒兵執之，送詣太子，幷其弟十善斬於洺州。洺，羽貧翻。考異曰：革命記：劉黑闥走至深州崔元瑾家，偽深州總管黑闥欲至城中，陳列二千餘兵援納黑闥，據城拒守。北匈突厥諸葛德威爲車騎領當城之兵，有張善議者，先任縣長，來就軍中語二五少年曰：「何捉黑闥以取富貴？今若不捉，在後終是漫亂。」山東豪俊等作生活。諸少年咸云：「非諸葛車騎不可。善議知德威非得酒食不肯出，乃於家宰一肥猪出酒，一石延德威而語之。德威許諾。黑闥至，元瑾乃潛之入城而不許。唯就市中遣鋪設而坐，食元瑾以城中兵呈閱，言並精銳，必堪拒守。黑闥食而許之。元瑾乃召兵以呈之，德威以前領健卒出，即就車擒劉黑闥，送於洺州。皇太子所元瑾與男野久奔突厥，新黑闥於洺州城西臨刑，乃嘆云云。今從實錄，亦兼采革命記。黑闥臨刑歎曰：「我幸在家鉏菜，爲高雅賢輩所誤至此。」壬午，蔣州人王摩沙舉兵，蔣音翼。摩沙，蘇何翻。自稱元帥，改元進通，遣驃騎將軍衛彦討之。帥所類翻。騎奇寄翻下同

庚子，以吳王杜伏威爲太保，唐制，太師、太傅、太保謂之三師，正一品，天子所師法無所統職，但以道德訓導而已。開府儀同三司，從一品，開府置僚屬，自參軍以下，皆自辟除，謂之府官。僚，力弔翻。辟，毗亦翻。參軍，七南翻。崇重者，乃使居之。

二月庚戌，上幸驪山，溫湯，驪山在雍州新豐縣，有湯泉，天寶初華清宮是也。驪，力知翻。甲寅，還宮。平陽昭公主薨。戊午，葬公主，詔加前後部鼓吹，班劍四十人。班，列也，持劍成列於道而行也。吹昌瑞翻。武賁甲卒，武賁，虎賁也，諱唐虎字，改爲武賁。音奔。太常奏禮，婦人無鼓吹，上曰：「鼓吹，軍樂也，公主親執金鼓，興義兵以輔成大業，事見一百八十五卷隋義寧元年。豈與常婦人比乎！」丙寅，徐圓朗窮蹙，與數騎奔城，走爲野人所殺，其地悉平。林邑王梵志遣使入貢。初，隋人破林邑，見一百八十卷隋大業九年，林邑王梵志走扶汎翻。使疏吏翻。分其地爲三郡，三郡，比景海陰林邑也。及中原喪亂，喪，息浪翻。林邑復國，至是始入貢。幽州摠管李藝請入朝，朝直遙翻。庚午，以藝爲左翊衛大將軍。廢參旗等十二軍。十二軍，詳見一百八十八卷二年。參，疏簪翻。

三月癸未，高開道掠文安魯城，文安縣，前漢屬勃海郡，後漢屬河間國，晉屬屬章武郡，隋唐屬瀛州。魯城，縣開皇十六年置，亦屬瀛州。驃，匹妙翻。騎奇寄翻。庚子，梁師都將賀遂索同以所部十三州來降。索，山客翻。降戶江翻。乙巳，前洪州摠管張善安反，遣舒州摠管張鎮周等擊之。舒州，同安郡，隋爲熙州，武德四年改舒州，以古皖舒之國也。

夏四月，吐谷渾寇芳州，刺史房當樹奔松州。吐從暾入聲，谷音浴。昌郡及封倫等縣後周以縣立芳州，隋大業初廢，武德元年以同昌之常芬縣置芳州，省封倫松州交川郡治嘉誠縣，生羌之地，後魏時白水羌舒彭遣使朝貢，始置甘松縣，魏亂而絕，後周復招慰之，於此置龍涸防，天和六年改置扶州，隋改甘松縣爲嘉誠縣，屬同昌郡。武德初置松州，取甘松嶺爲名。張善安陷豫州。舊唐志：武德五年分洪州置南昌州，摠管府，管南昌西吳靖米強五州。南昌州領建昌、龍安、永修三縣。八年廢南昌州及豫州，以南昌州隸吳永修隸龍安，入建昌縣，以豫州之建昌入豫章縣而以豫章屬洪州。新志：武德五年，以洪州南昌縣置豫州，以建昌縣置南昌州。執摠管王戎而去。乙丑，鄜州道行軍摠管竇德操擊梁師都，至夏州，俘其民畜而還。鄜，音敷，又戶雅翻。還，從宜翻，又如字。丙寅，吐谷渾寇洮岷二州。洮，土刀翻。丁卯，南州刺史龐孝恭南越州民寧道明高州

首領馮暄俱反陷南越州，進攻姜州，合州刺史寗純引兵救之。武德四年以合浦郡之南昌合浦地置南州六年改曰州合浦郡舊置越州隋改合州武德四年復曰越州加南字以別會稽之越州也舊志桂州總管府所管有姜州武德五年以合州之封山縣置姜州貞觀十年廢入越州置州海康郡本合州徐聞郡武德四年置貞觀更州郡名竊孝恭新書作龐孝泰。壬申，立皇子元軌為蜀王，鳳為酆王，元慶為漢王。考異曰實錄以皇子元貞為鄧王酆為酆王新本紀封元曦為蜀王按高祖于無名元貞龔元璹及封鄧王者今從舊傳及唐曆。癸酉，以裴寂為左僕射，蕭瑀為右僕射。瑀音禹。楊恭仁為吏部尚書，兼中書令。封德彝為中書令。五月庚辰，遣岐州刺史柴紹救岐州。岐州扶風郡。庚寅，吐谷渾及党項寇河州，吐谷渾入聲谷音浴河州枹罕郡党項居河州之南境。刺史盧士貞擊破之。丙申，梁師都將辛獠兒引突厥寇林州，林州即亮翻下同獠盧皓翻厥九勿翻舊志慶州華池縣武德四年置林州總管府。戊戌，苑君彰將高滿政寇代州，驃騎將軍林寶言擊走之。驃匹妙翻騎奇寄翻。癸卯，高開道引突騎寇幽州，長史王詵擊破之。吳知禹翻詵疏臻翻。劉黑闥之叛也，突地稽引兵助唐，徙其部落於幽州之昌平城。昌平城在軍都關南。高開道引突厥寇幽州，突地稽將兵邀擊破之。六月戊午，高滿政以馬邑來降。降戶江翻。先是前幷州總管劉世讓除廣州揔管，將之官，上問以備邊之策。先悉薦翻世讓對曰：突厥比數為寇，比毗至翻數所角翻下同。良以馬邑為之中頓故也。中頓者謂中道有城可以頓食也置食之所曰頓唐人多言置頓。請以勇將戍崞城，崞音郭。多貯金帛，以募有降者厚賞之，數出騎兵掠其城下，踩其禾稼，敗其生業，不出歲餘，彼無所食必降矣。數所角翻九勿翻敗補邁翻上然其計。曰：非公誰為勇將，即命世讓戍崞城。馬邑病之，是時馬邑人多不願屬突厥，上復遣人招諭苑君璋。高滿政說苑君璋，盡殺突厥戍兵降唐。復扶又翻說輸芮翻厭九勿翻君璋不從。滿政因衆心所欲，夜襲君璋，君璋覺之，亡奔突厥，滿政殺君璋之子及突厥戍兵二百人而降。壬戌，梁師都以突厥寇匡州，武德分綏州置福静縣地置北吉州羅州匡州丁卯，苑君璋與突厥吐屯設寇馬邑，高滿政與戰破之，以滿政為朔州揔管，封榮國公，朔州馬邑郡。瓜州揔管賀若懷廣按部至沙州，隋以敦煌郡置瓜州武德五年改沙州分沙州之常樂縣為瓜州晉昌郡宋白曰瓜州西至沙州一百八十里若人者翻。值州人張護李通反，懷廣以數百人保子城，涼州揔管楊恭仁遣兵救之，為護等所敗。敗補邁翻。癸酉，柴紹與吐谷渾戰，紹救岷州遂與吐谷渾戰吐從聲入聲谷音浴為其所圍，虜乘高射之，射而亦翻矢下如雨，紹遣人彈胡琵琶，二女子對舞，虜怪之，駐弓矢相與聚觀，紹察其無備，潛遣精騎出虜陳後擊之，虜衆大潰，騎奇寄翻陳讀曰陣秋七月丙子，苑君璋以突厥寇馬邑，右武候大將軍李高遷及高滿政禦之，戰于臘河谷，破之。張護李通殺賀拔懷廣，老異曰實錄上云張護此云高護今從上余按賀拔懷意亦當從上作賀若立汝州別駕竇伏明為主，汝當作沙。進逼瓜州，長史趙孝倫擊却之。長沙兩翻高開道掠赤岸鎮及靈壽九門，行唐三縣而去。九城去行唐縣百里靈壽屬井州丁丑，岡州刺史馮士翽據新會反，嶺外新會郡置岡州以地有金岡水名大業初廢武德四年復以廣州新會縣寧二縣置岡州翽呼會翻廣州刺史劉感討降之，使復其位。降戶江翻辛巳，高開道所部引陽統漢二鎮來降。癸未，突厥寇原州，原州廣高平縣地後魏立原州以名州厥九勿翻乙酉，寇朔州，李高遷為虜所敗，行軍揔管尉遲敬德將兵救之，己亥，遣太子將兵屯北邊。備原州之寇敗補邁翻尉紆勿翻將即亮翻秦王世民屯幷州，備朔州之寇，以備突厥。八月丙辰，突厥寇真州，舊志武德二年置真州總管府管雲銀真等十一州真州蓋置於真鄉縣也又寇馬邑。壬子，淮南道行臺僕射輔公祏反。考異曰舊傳云沈法興據毗陵公祏擊破之按法興武德三年已為李子通所滅舊傳誤也初杜

伏威與公祏相友善。公祏年長，（長知兩翻）伏威兄事之。軍中謂之伯父，畏敬與伏威等。伏威浸忌之，乃署其養子闕稜為左將軍，王雄誕為右將軍，潛奪其兵權。公祏知之，怏怏不平。（怏於兩翻）與其故人左遊仙陽為學道辟穀，以自晦。及伏威入朝，（入朝見上年）留公祏守丹楊。（此南朝之舊丹楊郡）令雄誕典兵為之副，陰謂雄誕曰：「吾至長安，苟不失職，勿令公祏為變。伏威既行，左遊仙說公祏謀反，（說輸芮翻）而雄誕握兵，公祏不得發，乃詐稱得伏威書，疑雄誕有貳心，雄誕聞之不悅，稱疾不視事。公祏因奪其兵，使其黨西門君儀諭以反計。雄誕始寤而悔之曰：「今天下方平，吳王又在京師。（杜伏威封吳王。大唐兵威所向，無敵奈何！無故自求族滅乎！」雄誕有死而已，不敢聞命。今從公為逆，不過延百日之命耳。大丈夫安能愛斯須之死，而自陷於不義乎！」公祏知不可屈，陰殺之。（陰於期翻又於計翻）雄誕善撫士卒，得其死力。又約束嚴整，每破城邑，秋毫無犯，死之日，江南軍中及民間皆為之流涕。（為于偽翻）公祏又詐稱伏威不得還江南，貽書令其起兵，大修鎧仗，（鎧可亥翻）運糧儲，尋稱帝於丹楊，國號宋，修陳故宮室而居之，署置百官，以左遊仙為兵部尚書，東南道大使，越州摠管，（使疏吏翻下同）與張善安連兵，以善安為西南道大行臺。己未，突厥寇原州。（厥九勿翻）

乙丑，詔襄州道行臺僕射趙郡王孝恭以舟師趣江州。（江州南朝之尋陽郡隋改為九江郡趣七喻翻又逡須翻考異曰實錄八月乙丑己云遣孝恭率兵趣江州至九月戊子又云董因餘勸宗等侵邊而言之也）嶺南道大使李靖以交廣桂之衆趣宣州，（宣州宣城郡）懷州摠管黃君漢出譙亳，齊州摠管李世勣出淮泗，（自泗水入淮也）以討輔公祏。孝恭將發，與諸將宴集，命取水，忽變為血，在坐者皆失色。（皇祖諱翻）孝恭舉止自若，曰：「此乃公祏授首之徵也。」飲而盡之，衆皆悅服。丙寅，吐谷渾內附。（吐從暾入聲公谷音浴）辛未，突厥陷原州之善和鎮。癸酉，又寇渭州。（渭州隴西郡）高開道以奚侵幽州，州兵擊却之。九月，太子班師。（自洺州還班師）戊子，輔公祏遣其將徐紹宗寇海州，陳政通寇壽陽。（祏音石將即亮翻壽陽壽州治所）邛州獠反。（邛州臨邛郡武德元年析雅州置邛渠容翻獠盧皓翻）遣沛公鄭元璹討之。（璹殊玉翻）庚寅，突厥寇幽州。（厥九勿翻）壬辰，詔以秦王世民為江州道行軍元帥，（欲使之討輔公祏也帥所類翻）乙未，竇伏明以沙州降。（降戶江翻考異曰實錄云伏明斬賀拔威以城來降按五年五月實錄瓜州人王乾毅賀拔威以降則威死久矣此誤也按上文作賀若懷廓死而立竇伏明為沙州主當考）高昌王麴伯雅卒。（卒子恤翻）子文泰立。丙申，渝州人張大智反，（渝州巴郡漢江州縣）刺史薛敬仁棄城走。壬寅，高開道引突厥二萬騎寇幽州。（騎奇寄翻）突厥惡弘農公劉世讓為己患，（惡烏路翻）遣其臣曹般陁來言：「世讓與可汗通謀，欲為亂。」般陁未知可從，刊入聲汗音寒）上信之。冬十月丙午，殺世讓，籍其家。（聽言信之而殺于城之北，不明其失）秦王世民猶在幷州，己未，詔世民引兵還。（太子與秦王分道備突厥，太子先已班師故亦詔秦王引還）上幸華陰。（華戶化翻）張大智侵涪州，（涪州巴郡漢涪陵縣渝州之涪陵鎮置涪音浮）刺史田世康等討之，大智以衆降。初，上遣右武候大將軍李高遷助朔州摠管高滿政守馬邑，（宋白曰朔州春秋北狄之地曹魏立馬邑縣西晉末其地為猗盧所據都代郡此後魏為懷朔鎮之地隋改為善陽縣又遷洛之後於定襄故城置朔州高齊又於新平郡置朔州天保八年乃移於馬邑城）苑君璋引突厥萬餘騎至城下，滿政擊破之，頡利可汗怒，大發兵攻馬邑，高遷懼，帥所部二千人斬關宵遁，虜邀之，失亡者半，頡利自帥衆攻城，（帥讀曰率）滿政出兵禦之，或一日戰十餘合，上命行軍摠

管劉世讓救之至松子嶺不敢進。松子嶺地關還保蕃城，會頡利遣使求婚，使疏史翻上曰：「釋馬邑之圍，乃可議婚。」頡利欲解兵義成公主固請攻之，頡利以高開道善為攻具，召開道與之攻馬邑甚急，頡利誘滿政使降。滿政罵之，糧且盡，救兵未至，滿政欲潰圍走朔州，右廣侯杜士遠，隋又帝於東宮置左右廣侯府掌斥候，是後州鎮各置廣侯以為衙前之職，以備侯不廣名官。以廣兵盛，恐不免，壬戌，殺滿政，降於突厥。按通鑑據新唐書高祖本紀自丙午至壬戌，排日書之，但十七日間，先書殺劉世讓，後復書命世讓撫馬邑及遣係辜，蓋通鑑序突厥陷馬邑事畢之，不詳排日之近遠也。苑君璋復殺城中豪傑，與滿政同謀者三十餘人，上以滿政子女積為上柱國，襲爵丁卯，突厥復請和親，復扶又翻下同以馬邑歸唐。上以將軍秦武通為朔州總管。突厥數為邊患，數所角翻弁州大總管府長史竇靜表請於太原置屯田，以省餽運，議者以為煩擾不許。靜切論不已，敕徵靜入朝，長知兩翻朝直遙翻使與裴寂蕭瑀封德彝相論難於上前，瑀音禹難寂等不能屈，乃從靜議，歲收穀數千斛。上善之，命檢校弁州大總管，靜抗之子也。竇抗榮定之子十一月辛巳，秦王世民復請增置屯田於弁州之境，從之。黃州總管周法明將兵擊輔公祏。黃州漢郡隋為安郡唐置黃州，祏音石張善安據夏口拒之，祏即亮翻夏戶雅翻法明屯荊口鎮，蓋當荊江之口置鎮其地在漢陽界。壬午，法明登戰艦飲酒，艦戶黯翻善安遣刺客數人詐乘魚艖而至，艖音牆協翻丁度曰舟名見者不以為虞，遂殺法明而去。甲申，舒州總管張鎮周等擊輔公祏將陳當世於猷州之黃沙，大破之。武德二年以宣州之懷寧置南陳州尋改曰猷州丁亥，上校獵於華陰，華戶化翻秦王自弁州還勞力到翻迎勞秦王世民於忠武頓。十二月癸卯，安撫使李大亮誘張善安執之，使疏史翻誘音酉大亮擊善安於洪州，與善安隔水而陳，陳讀曰陣遙相與語。大亮諭以禍福，善安曰：「善安初無反心，正為將士所誤，欲降又恐不免。」將即亮翻大亮曰：「張總管有降心，則與我一家耳。」因單騎度水入其陳，與善安執手共語，示無猜間。降下江翻間古莧翻善安大悅，遂許之降。既而善安將數十騎詣大亮營，大亮止其騎於門外，引善安入與語。久之，善安辭去，大亮命武士執之，從騎皆走。從才用翻善安營中聞之，大怒，悉衆而來，將攻大亮，大亮使人諭之曰：「吾不留總管，總管赤心歸國，謂我曰：『若還營，恐將士或有異同，為其所制，故自留，不去耳。卿輩何怒於我，其黨復大罵曰：『張總管賣我以自媚於人，遂皆潰去。大亮追擊，多所虜獲，送善安於長安。善安自稱不與輔公祏交通。祏音石上赦其罪，善遇之，及公祏敗，得所與往還書，乃殺之。甲寅，車駕至長安。己巳，突厥寇定州，州兵擊走之。庚申，白閤白狗羌並遣使入貢。白閤恐當作白蘭，隋書附國有白蘭、白狗等種，風俗、略同，党項或役屬於吐谷渾，或附附國，新書白蘭羌、吐蕃傳之丁零左屬党項，右與多彌接，勝兵萬人，勇戰，善作兵寇，武德六年，使者入朝，歲一年以其地為雄恭一州，白狗羌與東會州接，勝音升使疏吏翻七年春正月，依周齊舊制，每州置大中正一人。州置大中正，周齊又因魏晉之制掌知州內人物，品量望第，以本州門望高者領之，無品秩。壬午，趙郡王孝恭擊輔公祏別將於樅陽，破之。樅陽縣漢屬廬江，隋梁置懷寧縣，開皇十八年改曰樅陽，屬廬州，祏音石，祏即亮翻，後七卷同安縣屬廬州，祏音石，祏即亮翻庚寅，鄧州人鄧同賴殺刺史李士衡反。唐初以商州之鄧平長山置鄧州丙申，以白狗等羌地置維恭二州，維州雍川郡，以白狗羌降戶置，羌雜故城置，其地乃漢蜀郡徼外冉駹之地，蜀都賦羌雜馬中討汶山羌於此故壘在焉，恭州即西恭州，後改曰笮州，又戎州都督府領羌縣，縣有曲州，本隋之恭州，隋亂廢，武德元年，開南中復置，八年改曰曲州，破朱提郡地，非此也，劉昫曰：雅州即古西戎地，也其地南界江陽縣，山連綿而西，不知其極，北望臘山，積雪如玉，東望成都，若在井底，地接石紐，山夏禹生於石紐，是也，其城在蜀山之孤峯，三面臨江，距成都

四百里許杜佑曰雒州在嶺州北二百六十里二月輔公祏遣兵圍猷州刺史左難當嬰城自守宋白曰宣州涇縣唐武德二年置南徐州於此其年改爲猷州安撫使李大亮引兵擊公祏破之使疏吏翻下同趙郡王孝恭攻公祏鵲頭鎮拔之新志宣州南陵縣有鵲頭鎮丁未高麗王建武遣使來請班厤遣使冊建武爲遼東郡王高麗王以百濟王扶餘璋爲帶方郡王新羅王金真平爲樂浪郡王始州獠反始州普安郡後改劍州獠魯皓翻遣行臺僕射竇軌討之己酉詔諸州有明一經以上未仕者咸以名聞州縣及鄉皆置學壬子行軍副總管權文誕破輔公祏之黨於猷州拔其枚洄等四鎮丁巳上幸國子監釋奠詔諸王公子弟各就學戊午改大總管爲大都督府己未高開道將張金樹殺開道來降將即亮翻降戶江翻下同開道見天下皆定欲降自以數反覆不敢高開道既降而復叛自知有罪覆之罪數所宜翻且恃突厥之衆遂無降意其將卒皆山東人思鄉里咸有離心開道選勇敢士數百謂之假子常直閤內使金樹領之故劉黑闥將張君立亡在開道所與金樹密謀取開道金樹遣其黨數人入閤內與假子遊戲向夕潛斷其弓弦斷丁管翻金樹藏刀槊於牀下合瞑抱之趨出人睡則目合而瞑熟色角翻瞑莫定翻金樹帥其黨大譟攻開道閤帥讀曰率譟蘇到翻假子將禦之弓弦皆絕刀槊已失爭出降君立亦舉火於外與相應內外惶擾開道知不免乃擐甲持兵坐堂上與妻妾奏樂酣飲擐音宦酣戶甘翻衆憚其勇不敢逼天且明開道縊縊於賜翻又於計翻妻妾及諸子乃自殺金樹陳兵悉收假子斬之幷殺君立死者五百餘人遣使來降詔以其地置嬀州以嬀水名州嬀俱爲翻壬戌以金樹爲北燕州都督嬀州嬀川郡治懷戎縣北齊置北燕州本治懷戎唐廢以懷戎之地置嬀州又以北燕州都督之名寵金樹也嬀因居隨翻戊辰洋集二州獠反陷隆州晉城洋州洋川郡治西鄉縣漢成固縣蜀立西鄉縣後魏於此置洋州以水爲名洋音祥集州符陽郡武德元年析梁州之難江巴州之符陽長弛白石置隆州巴西郡漢閬中地劉昫曰西魏置隆州於閬中隋爲巴西郡唐復爲隆州宋白曰取其連岡地勢高隆爲名後魏典略云此州古有隆城堅險因置隆州晉城縣亦閬中地梁置木蘭郡西魏廢郡改西充國曰晉城獠魯皓翻是月太保吳王杜伏威薨輔公祏之反也詐稱伏威之命以給其衆給讬亥翻及公祏平趙郡王孝恭不知其詐以狀聞詔追除伏威名籍沒其妻子及太宗即位知其冤赦之復其官爵三月初定令以太尉司徒司空爲三公次尚書門下中書祕書殿中內侍爲六省次御史臺次太常至太府爲九寺太常光祿衛尉宗正太僕大理鴻臚司農太府凡九寺次將作監次國子學次天策上將府將帥帥色類翻次左右衛至左右領衛爲十四衛十二衛及左右監門衛爲十東宮置三師三少詹事及兩坊三寺十率府兩坊門下坊典書坊三寺家令寺率更寺僕寺十率府左右衛率左右內率左右監門率左右司禦率左右清道率各一人掌宿衛扈從整飭儀仗糾察違失凡令所掌皆總之以上左右衛率府置將軍一人掌領親衛翊府中郎將二人掌領翊衛左右郎將二人掌領勳衛左右司階二人掌領飛騎左右司戈二人掌領武騎左右執戟二人掌領武賁左右長史司馬掾屬主簿史記室錄事參軍事功曹參軍事倉戶兵騎法士等十曹參軍事參軍事行參軍典籤王國右國令大農卿九錄事典謁者舍人掌官吏食祿校長典府長公主邑司皆令丞主簿隨者舍人家吏掌主家財出入田園徵封之事州縣鎮戍爲外職事官自開府儀同三司至將仕郎二十八階爲文散官開府儀同三司從一品特進正二品光祿大夫從二品正議大夫正四品上中大夫從四品下中散大夫正五品上朝議大夫正五品下朝請大夫從五品上朝散大夫從五品下朝議郎正六品上承議郎正六品下奉議郎從六品上通直郎從六品下朝議郎正七品上宣德郎正七品下朝散郎從七品上宣義郎從七品下給事郎正八品上徵事郎正八品下承奉郎從八品上承務郎從八品下儒林郎正九品上登仕郎正九品下文林郎從九品上將仕郎從九品下散采頒朔下同驃騎大將軍至陪戎副尉三十一階爲武散官驃騎大將軍從一品輔國大將軍正一品鎮軍大將軍從二品冠軍大將軍懷化大將軍正三品懷化將軍正三品下雲麾將軍歸德大將軍從三品上歸德將軍從三品下忠武將軍正四品上壯武將軍懷化中郎將正四品下宣威將軍從四品上明威將軍歸德中郎將從四品下定遠將軍正五品上寧遠將軍懷化郎將正五品下游騎將軍從五品上游擊將

軍歸德郎將從五品下昭武校尉正六品上昭武副尉懷化司階正六品下振威校尉從六品上振威副尉歸德司階從六品下致果校尉正七品上致果副尉懷化中候正七品下翊麾校尉從七品上翊麾副尉歸德中候從七品下宣節校尉正八品上宣節副尉懷化司戈正八品下御侮校尉從八品上禦侮副尉歸德司戈從八品下仁勇校尉正九品上仁勇副尉懷化執戟長上九品下陪戎校尉從九品上陪戎副尉歸德執戟長上從九品下隱甲妙翻騎奇寄翻下同。上柱國至武騎尉十二等，爲勳官。勳級：有二轉爲上柱國視正二品十有一轉爲柱國視從二品十轉爲上護軍視正三品九轉爲護軍視從三品八轉爲上輕車都尉視正四品七轉爲輕車都尉視從四品六轉爲上騎都尉視正五品五轉爲騎都尉視從五品四轉爲驍騎尉視正六品三轉爲飛騎尉視從六品二轉爲雲騎尉視正七品一轉爲武騎尉視從七品。丙戌，趙郡王孝恭破輔公祏於蕪湖，拔梁山等三鎮。蕪湖，時在宣州當塗縣界梁山在和州歷陽縣南七十里臨江祏音石。辛卯，安撫使任瓌拔楊子城，廣陵城主龍驤降。楊子城在揚州江都縣界揚州治江都古廣陵城也雄苑龍姓古龍伯氏之後任音壬壞古回翻驤户含翻。丁酉，突厥寇原州。戊戌，趙郡王孝恭克丹楊，先是輔公祏遣其將馮慧亮陳當世將舟師三萬屯博望山，天門山在宣州當塗縣西南三十里又名峨眉山夾江對峙東曰博望西曰梁山牛渚濟翻將卽亮翻下同。考異曰舊趙郡王孝恭傳作陳當時舊李靖傳云屯當塗今皆從高祖實錄。陳正通徐紹宗將步騎三萬屯青林山，水經注：湓水出廬江郡之東陵鄉禹貢所謂過九江至于東陵者也西南流水積爲湖湖西有青林山又今當塗縣東南有青山。仍於梁山連鐵鏁以斷江路，鏁丁果翻，築却月城，延袤十餘里，袤音茂。又結壘江西以拒官軍。孝恭與李靖帥舟師次舒州，李世勣帥步卒一萬度淮，拔壽陽，次硤石，帥讀曰率。慧亮等堅壁不戰，孝恭遣奇兵絶其糧道，慧亮等軍乏食夜遣兵薄孝恭營，孝恭堅臥不動，孝恭集諸將議軍事，皆曰：慧亮等擁彊兵據水陸之險，攻之不可猝拔，不如直指丹楊，掩其巢穴，丹楊旣潰，慧亮等自降矣。降戶江翻。孝恭將從其議，李靖曰：公祏精兵雖在此，水陸二軍，然所自將，亦不爲少，今博望諸柵尚不能拔，公祏保據石頭，豈易取哉！易以豉翻。進攻丹楊，旬月不下，慧亮躡吾後腹背受敵，此危道也。李靖此議，實長孫无忌安市之議，略同，然李靖決勝而太宗無功，及安市班師，靖咎其不能用遺完之策，此用兵之所以難也。慧亮正通皆百戰餘賊，其心非不欲戰，正以公祏立計使之持重，欲以老我師耳。我今攻其城以挑之，挑徒了翻一舉可破也。孝恭然之，使羸兵先攻賊營而勒精兵結陳以待之。羸倫爲翻。陳讀曰陣。攻壘者不勝而走，賊出兵追之，行數里，遇大軍與戰，大破之。此左傳楚五大夫破吳師以滅舒鳩之故智也。闕稜免胄謂賊衆曰：汝曹不識我邪？邪音耶。何敢來與我戰！賊多稜故，部曲皆無鬬志，或有拜者，由是遂敗。孝恭靖乘勝逐北，轉戰百餘里，博山青林兩戍皆潰，慧亮正通等遁歸。殺傷及溺死者萬餘人。溺奴狄翻。李靖兵先至丹楊，公祏大懼，擁兵數萬，棄城東走，欲就左遊仙於會稽。李世勣追之，公祏至句容，句容縣漢屬丹楊郡時屬揚州在建康城東九十里。從兵能屬者纔五百人，從才用翻屬之欲翻。夜宿常州，其將吳騷等謀執之，公祏覺之，弃妻子，獨將腹心數十人斬關走至武康，吳分烏程餘杭立永安縣晉改爲永康又改爲武康屬湖州在州西南一百七里。爲野人所攻，西門君儀戰死，執公祏送丹楊梟首。梟堅堯翻。分捕餘黨悉誅之。江南皆平。己亥，以孝恭爲東南道行臺右僕射。李靖爲兵部尚書。頃之，廢行臺，以孝恭爲揚州大都督，靖爲府長史，上深美靖功，曰：靖，蕭輔之膏肓也。謂蕭銑輔公祏皆爲靖所殺也肓呼光翻。闕稜功多，頗自矜伐，公祏誣稜與己通謀，會趙郡王孝恭籍沒賊黨田宅，籍沒者舉籍賊黨所有田宅沒而入官。稜及杜伏威王雄誕田宅在賊境者，孝恭幷籍沒之。稜自訴理，忤孝恭，忤五故翻。孝恭怒，以謀反誅之。夏四月庚子朔，赦天下。是日頒新律令，比開皇舊制增新格五十三條。初定均田租庸調法，調徒釣翻。丁中之民，給田一頃篤疾減什之六寡妻妾減七皆以什之二

爲世業。八爲口分。分扶問翻每丁歲入租粟二石。調隨土地所宜。綾絹絁布。歲役二旬。不役則收其傭。日三尺。新志凡授田丁歲輸粟二斛謂之租。丁隨鄉所出歲輸絹二匹。綾絁二丈。布加五之。綿三兩。麻三斤。非蠶鄉則輸銀十四兩。謂之調。用人之力。歲二十日。閏加二日。不役。收其庸。日三尺。絛式支翻。絁似布。有事而加役者。旬有五日。免其調。三旬。租調俱免。水旱蟲霜爲災。什損四以上。免租。損六以上。免調。損七已上。課役俱免。凡民貲業分九等。上中下各有三等也。考異曰唐歷云四家爲鄰。五家爲保。按通典四鄰爲保。唐歷誤也。百戶爲里。五里爲鄉。四家爲鄰。四鄰爲保。爲保。在城邑者爲坊。田野者爲村。食祿之家。無得與民爭利。工商雜類。無預士伍。男女始生爲黃。四歲爲小。十六爲中。二十爲丁。六十爲老。歲造計帳。三年造戶籍。丁未。党項寇松州。庚申。通事舍人李鳳起聲萬州反獠平之。後魏分朐忍置魚泉縣後周改爲萬川隋改爲南浦屬信州武德元年分置萬州南浦郡獠魯皓翻下同五月辛未。突厥寇朔州。甲戌。羌與吐谷渾同寇松州。吐從敕入聲谷音浴遣益州行臺左僕射竇軌自翼州道。扶州刺史蔣善合自芳州道擊之。西魏逐吐谷渾置鄧州隋屬梁皇十七年改曰扶州同昌郡武德元年分會州之左封翼斜置翼州臨翼郡唐制上州刺史從三品中正四品上下正四品下。丙戌。作仁智宮於宜君。宜君縣置於古洛祖城隋屬宜州丁亥。竇軌破反獠於方山俘二萬餘口。

資治通鑑卷第一百九十

資治通鑑卷第一百九十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀七

起閼逢涒灘六月盡柔兆閹茂八月凡二年有奇。

高祖神堯大聖光孝皇帝下之上

武德七年六月辛丑，上幸仁智宮避暑。帝作仁智宮於宜州之宜君縣

辛亥，瀧州扶州獠作亂，遣南尹州都督李光度等擊平之。瀧州永熙郡漢端溪縣地，又瀧州信義縣武德元年分置懷德縣仍置南扶州南尹州鬱林郡漢廣鬱縣地後漢谷永爲鬱林太守降烏滸人十餘萬戶置永熙郡七縣即此地也瀧呂江翻獠魯皓翻

丙辰，吐谷渾寇扶州。此扶州以生羌之地置治已見上吐從暾入聲谷音浴。刺史蔣善合擊走之。壬戌，慶州都督楊文幹反。慶州弘化郡漢北地馬嶺方渠縣地按宋白續通典慶州弘化郡東南三里有不密城後魏大統十一年置羇州隋又帝改置合川鎮十六年置慶州以慶矣取其嘉名今郡城名尉李城在白馬兩川交口亦曰子城隋郭安化縣置合水縣武德改合川縣貞觀改弘化縣寧縣郡改縣名管下華池縣漢歸德縣地樂蟠縣漢富平縣地馬領方渠皆漢通道軍地矣史記正義曰漢龕到縣今慶州弘化縣是初，齊王元吉勸太子建成除秦王世民曰：「當爲兄手刃之。」爲于僞翻下世民從上幸元吉第，元吉伏護軍宇文寶於寢內，欲刺世民。刺七亦翻建成性頗仁厚，遽止之。元吉慍曰：「爲兄計耳，於我何有！建成憚募長安及四方驍勇二千餘人爲東宮衛士，慍於問翻憚丁幹翻長安惡少年一千餘人皆爲宮甲分屯左右長林號長林兵。東宮有左右長林門考異曰舊傳云建成私召四方驍勇并募長安惡少年一千餘人皆爲宮甲分屯左右長林號長林兵實錄云元吉見秦王有大功每懷妬害言論醜惡諮毀言不已建成曰當爲大哥手刃之建成性頗仁厚初止之元吉數言不已建成後亦許之元吉因令速發遽與建成各募壯士多置罪人冀賜之圖行不軌其記室樂彧爲計以剌之曰丹青飾成慶玉帛擅專諸而弗悟也與鐵裴宣儼因免官改事察府謂泄其事又殺之自殺斯人已後人皆振恐知其事莫有敢言後乃連結宮闈與建成俱通使妃尹氏以爲內援譖傳又云厚賂中書令封德彝以爲黨助由是高祖頗疎太宗而加愛元吉今怎擇取其可信者書之。又密使右虞候率可達志，從燕王李藝發幽州突騎三百，置宮東諸坊，欲以補東宮長上。可達虞候姓騎突騎三百人典兵應宿衛宮各從番第諸衛將軍中郎將郎將及諸衛率副率千牛備身備身左右太子千牛并上折衝果毅應宿衛者並一日上兩日下諸色長上若司階中候司戈並五日上十日下上時掌翻下上變同。爲人所告，上召建成責之，流可達志於巂州。巂音髓楊文幹嘗宿衛東宮，建成與之親厚，私使募壯士送長安，上將幸仁智宮，命建成居守，世民元吉皆從。守手又翻下同從才用翻建成使元吉就圖世民，曰：「安危之計，決在今歲，又使郎將爾朱煥校尉橋公山以甲遺文幹，二人至豳州上變。豳州漢漆縣地漢末置新平郡東北有古豳亭後魏置豳州爾朱煥等至豳州言有急變豳州以聞遽得至仁智宮遽于季翻將卽亮翻校戶教翻告太子使文幹舉兵，欲表裏相應。考異曰統記云建成遣郎將爾朱煥校尉橋公山賫甲以與文幹令起兵煥等行至豳州懼罪告之劉餗小說云人妄告東宮今從實錄詹事主簿趙弘智勸之據城舉兵，考異曰統記作詹事今從實錄又有寧州人杜鳳舉亦詣宮言狀。上怒，託他事手詔召建成，令詣行在。建成懼不敢赴，太子舍人徐師謇勸之據城舉兵，師謇今從實錄詹事主簿趙弘智勸之貶損車服，屏從者，屏必郢翻又卑正翻詣上謝罪。建成乃詣仁智宮，未至六十里，悉留其官屬於毛鴻賓堡，後魏太武因以爲名宋白曰三原縣有鴻賓柵後魏孝昌中蕭寶寅叛毛鴻賓立柵捍之其故城在縣北一十五里以十餘騎往見上。騎奇寄翻叩頭謝罪，喬身自擲，幾至於絕。幾居依翻上怒不解，是夜置之幕下。幕咸在地屢陳于上飼以麥飯，飼祥吏翻使殿中監陳福防守。遣司農卿宇文穎馳召文幹。漢初置治粟內史景帝改曰大農武帝加司宇梁置十二卿曰司農掌邦國倉儲委積之事穎至慶州，以情告之，文幹遂舉兵反，上遣左武衛將軍錢九隴與靈州都督楊師道擊之。甲子，上召秦王世民謀之，世民曰：「文幹豎子，敢爲狂逆，計府僚已應擒戮，若不爾，正應遣一將討之耳。將卽亮翻上曰：「不然，文幹事連建成，恐應

之者衆汝宜自行，還立汝爲太子。吾不能效隋文帝自誅其子，當封建成爲蜀王，蜀兵脆弱，脆此芮翻。他日苟能事汝，汝宜全之；不能事汝，汝取之易耳。易以豉翻。上以仁智宮在山中，恐盜兵猝發，夜帥宿衛南出山外，帥讀曰率。行數十里，東宮官屬繼至，皆令三十人爲隊，分兵圍守之。明日，復還仁智宮。考異曰實錄云高祖之出山也，建成憂憤臥於幕下，天策兵曹杜淹諷因亂襲之，建成左右亦有勸令上並拒而不納，唐統紀云太宗之從內出夜經建成幕度，建成侍衛左右唯有十人並來跪捧太宗足，皆云今日之事一聽王旨，若遣屏除今其時也，太宗叱而止之，既而還向府僚說其事，衆僚又武並進曰，文幹爲隴君作逆，天下共知，假手宮臣，正合天意，太宗曰寡人始奉恩旨，何忍旋踵，卽有所違，對衆之言，必無此理，府僚又請終拒而不聽，按是時高祖無誅建成殺之令，不取。世民既行，元吉與妃嬪更迭爲建成請，封德彝復爲之營解於外。爲于僞翻。上意遂變，復遣建成還京師居守。惟責以兄弟不睦，歸罪於太子中允王珪左衛率韋挺。左右衛率掌東宮羽衛兵仗之政令，正四品上，率所律翻。天策兵曹參軍杜淹並流於蕲州。蕲音饑。挺，沖之子也。韋沖事隋文帝，詔撫嶺南以赴長城之役，又著績於南方。初洛陽既平，杜淹久不得調，調徒弔翻。欲求事建成，房玄齡以淹多狡數，恐其教導建成，益爲世民不利，乃言於世民，引入天策府。突厥寇代州之武周城，武周縣漢屬雁門郡，魏晉省，後魏屬代郡，隋屬馬邑郡，入朔州。雲內縣杜佑曰朔州馬邑郡治善陽縣，有秦馬邑城，武周塞，厥九勿翻。州兵擊破之。秋七月己巳，苑君璋以突厥寇朔州，摠管秦武通擊却之。楊文幹襲陷寧州。宋白曰寧州以安寧取稱。九域志北至慶州一百二十里。驅掠吏民出據百家堡。百家堡在慶州馬嶺縣。秦王世民軍至寧州，其黨皆潰，癸酉，文幹爲其麾下所殺，傳首京師。獲宇文穎誅之。丁丑，梁師都行臺白伏願來降。降戶江翻。戊寅，突厥寇原州，遣寧州刺史鹿大師救之。又遣楊師道趨大木根山。大木根山在雲中河之西，拓跋氏之先所居也。庚辰，突厥寇隴州，遣護軍尉遲敬德擊之。尉紆勿翻。吐谷渾寇岷州。辛巳，吐谷渾覘項寇松州，吐從戰入聲，谷音浴。癸未，突厥寇陰盤。陰盤縣漢屬安定，晉屬京北，後魏置平涼郡，隋唐屬涇州，唐後改陰盤曰潘原。甲申，扶州刺史蔣善合擊吐谷渾於松州赤磨鎮，破之。己丑，突厥吐利設與苑君璋寇幷州。甲子，車駕還京師。或說上曰說輸芮翻。突厥所以屢寇關中者，以子女玉帛皆在長安故也。厥九勿翻。若焚長安而不都，則胡寇自息矣。上以爲然，遣中書侍郎宇文士及，踰南山至樊鄧，行可居之地。踰長安南山出商州，卽至樊鄧，行下孟翻。將徙都之。太子建成，齊王元吉裴寂皆贊成其策，蕭瑀等雖知其不可而不敢諫。瑀音禹。秦王世民諫曰，戎狄爲患，自古有之，陛下以聖武龍興，光宅中夏，夏戶雅翻。精兵百萬，所征無敵，奈何以胡寇擾邊，遽遷都以避之，貽四海之羞，爲百世之笑乎！彼霍去病漢廷一將，猶志滅匈奴。霍，去病曰匈奴未滅，無以家爲，將卽亮翻。況臣忝備藩維，願假數年之期，請係頡利之頸，致之闕下。頡奚結翻。若其不効，遷都未晚。上曰善。建成曰，昔樊噲欲以十萬衆橫行匈奴中。事見十二卷漢惠帝三年。秦王之言，得無似之！世民曰，形勢各異，用兵不同，樊噲小豎，何足道乎！不出十年，必定漠北，非虛言也。爲太宗威突厥張本。上乃止。建成與妃嬪因共譖世民曰，突厥雖屢爲邊患，得賂卽退，秦王外託禦寇之名，內欲摠兵權，成其篡奪之謀耳。上校獵城南，太子秦齊王皆從。從才用翻。上命三子馳射角勝，建成有胡馬，肥壯而喜蹶，喜許記翻。以授世民曰，此馬甚駿，能超數丈澗，弟善騎，騎奇寄翻。試乘之。世民乘以逐鹿，馬蹶，世民躍立於數步之外。馬起，復乘之。復扶又翻。如是者三，顧謂宇文士及曰，彼欲以此見殺，死生有命，庸何傷乎！建成聞之，因令妃

嬪諧之於上（令力丁翻，嬪毗賓翻）曰：秦王自言我有天命，方爲天下主，豈有浪死，上大怒，先召建成，元吉，然後召世民，入責之曰：天子自有天命，非智力可求，汝求之一何急邪！（邪音耶）世民免冠頓首，請下獄司案驗。（下�certain嫁翻）上怒不解。會有司奏突厥入寇，上乃改容勞勉世民，命之冠帶，與謀突厥。（厥九勿翻，勞力到翻，冠古玩翻）閏月己未，詔世民元吉將兵出豳州以禦突厥。（將即亮翻）上餞之於蘭池（蘭池即秦始皇遏盜之地，史記正義曰：括地志云：蘭池宮在勝州榆林縣東北四十里，蘭池在咸陽縣界，秦記曰：始皇引渭水爲池，築爲蓬瀛，刻石爲鯨魚之狀也。）上每有寇盜輒命世民討之，事平之後，猜嫌益甚。初，隋末京兆韋仁壽爲蜀郡司隸書佐，（按新書百官志：諸州法曹司法參軍掌鞫獄麗法，督盜賊知贓賄沒入又有參軍事，注云：武德初改行，書佐曰行參軍，尋又改曰參軍事，則書佐行參軍事。）所論囚至市，猶西向爲仁壽禮佛，然後死，（史言其刑人自以于闐翻）唐興，襲弘達帥西南夷內附，朝廷遣使撫之，（帥讀曰率，爲于僞翻，使疏吏翻）類皆貪縱，遠民患之。有叛者，仁壽時爲蘄州都督長史，上聞其名，命檢校南寧州都督，寄治越巂。（蘄渠希翻，郡音群，越巂郡音禹粟反，巂音髓，北兩翻。）使之歲一至其地，慰撫之。仁壽性寬厚，有識度，既受命，將兵五百人至西洱河，（將即亮翻，洱音而，更如字。）周歷數千里，蠻夷豪帥皆望風歸附，來見仁壽。仁壽承制置七州十五縣，各以其豪帥爲刺史縣令。（晉書地理志：是年置西寧豫西平利南雲磨陂等十州，志又有西平州，亦是年置，帥所類翻，更如字。）蠻夷大悅，服將還，（還從宣翻，又音如字。）豪帥皆曰：天子遣公都督南寧，何爲遽去！仁壽以城池未立爲辭，蠻夷即相帥爲仁壽築城，立廨舍。（帥讀曰率，爲于僞翻，廨古隘翻。）旬日而就。仁壽乃曰：吾受詔但令巡撫，不敢擅留。蠻夷號泣送之。（號戶高翻。）因各遣子弟入貢。壬戌，仁壽還朝。（朝直遙翻。）上大悅，命仁壽徙鎮南寧。以兵戍之。

苑君璋引突厥寇朔州。（厥九勿翻，朔所六翻。）八月戊辰，突厥寇原州。己巳，吐谷渾寇鄯州，（鄯州西平郡，秦羌侯國，漢以爲郡，後魏置鄯州，隋改爲西平郡。）壬申，突厥寇忻州，丙子，寇幷州，京師戒嚴。戊寅，寇綏州，（綏州雕陰郡，雕陰古縣，漢屬上郡，今延州以北橫山之地也。綏音息遂翻。）上怒甚，欲棄之而去。綏州刺史劉大俱擊却之。是時頡利突利二可汗舉國入寇，連營南上，（頡戶結翻，可從刊入聲，汗音寒上時掌翻。）秦王世民引兵拒之。會關中久雨，糧運阻絕，士卒疲於征役，器械頓弊。（頓讀曰鈍。）朝廷及軍中咸以爲憂，世民與虜遇於豳州，勒兵將戰，己卯，可汗帥萬餘騎奄至城西，陳於五隴阪。（帥讀曰率，騎奇寄翻，下同。陳讀曰陣，下虜陳同，阪音反。）將士震恐，世民謂元吉曰：今虜騎憑陵，不可示之以怯，當與之一戰，汝能與我俱乎？元吉懼曰：虜形勢如此，奈何輕出，萬一失利，悔可及乎！世民曰：汝不敢出，吾當獨往，汝留此觀之。（世民獨出外以威示突厥，所以離元吉之心。）世民乃帥騎馳詣虜陳，告之曰：國家與可汗和親，何爲負約，深入我地，我秦王也，可汗能鬬，獨出與我鬬，若以衆來，我直以此百騎相當耳。頡利不之測，笑而不應。（頡利素服秦王神武，意其以百騎挑戰，而伏大兵四合以擊之，故不敢應。）世民又前，遣騎告突利曰：爾往與我盟，有急相救。今乃引兵相攻，何無香火之情也！（古者明盟，實諸天地山川鬼神，歃血而已。後世有對神立誓者，有禱佛立誓者，皆有香火之事。突利亦不應。秦王以此疑突利之心，突利恐因此爲頡利所殺，故亦不敢應。）世民又前，將渡溝水，頡利見世民輕出，又聞香火之言，疑突利與世民有謀，乃遣止世民曰：王不須度，我無它意，更欲與王申固盟約耳。乃引兵稍却。是後霖雨益甚，世民謂諸將曰：虜所恃者弓矢耳。（將即亮翻。）今積雨彌時，筋膠俱解，弓不可用，彼如飛鳥之折翼，（折而設翻。）吾屋居火食，刀槊犀利，（犀堅也。）以逸制勞，此而不乘，將復何待！（復扶又翻。）乃潛師夜出，冒雨而進，突厥大

驚，世民又遣說突利以利害。說輸芮翻突利悅，聽命，頡利欲戰，突利不可，乃遣突利與其夾畢特勒阿史那思摩來見，世民請和親，世民許之。思摩，頡利之從叔也。丁巳，突利因自託於世民，請結爲兄弟，世民亦以恩意撫之，與盟而去。爲後突利先來降張本。庚寅，岐州刺史柴紹破突厥於岐陽谷。杜陽山在岐州扶風縣，孔穎達詩譜曰：周原者，岐山陽地，屬杜陽地，形險阻而原田肥美。

壬申，突厥阿史那思摩入見，見賢遍翻下同。上慰撫勞之，勞力到翻。思摩貌類胡，不類突厥，故國俗皆非阿史那種。厥九勿翻種章勇翻歷處羅頡利世常爲夾畢特勒，終不得典兵爲設，既入朝，處昌呂翻頡奚結翻朝直遙翻典兵覩和順王。丁酉，遣左僕射裴寂使於突厥，使疏吏翻九月癸卯，日南人姜子路反，日南郡，德州，後改驩州交州都督王孝遠擊破之。癸卯，突厥寇綏州，都督劉大俱擊破之，獲特勒三人。冬十月己巳，突厥寇甘州，辛未，上校獵於鄠之南山，鄠縣屬京北，在南山下北至長安城六十里。鄠音戶。癸酉，幸終南，終南山一曰武功縣太一山，古文以爲終南山，在武功西南，山皆曰終南山，故南山旌亦作中。吐谷渾及羌人寇疊州，陷合川。疊州，合川郡，治疊川，秦漢以來爲諸羌保據，後周武帝逐吐谷渾取其地，置疊之義昌縣，後周置西疆郡，隋廢爲縣，治今甘肅岷州。岷武延二州，移治交戍城，吐從聲入聲，谷音浴。丙子，上幸樓觀，謁老子祠。岐州盩厔縣有樓觀，老子祠觀古玩翻癸未，以太牢祭隋文帝陵。十一月丁卯，上幸龍躍宮。京兆高陵縣西四十里有龍躍宮，隋文帝潛龍舊宅也。庚午，還宮。太子詹事裴矩權檢校侍中。太子詹事，東宮三寺十率府之一，掌東宮三寺，隋改爲詹事府。

八年春正月丙辰，以壽州都督張鎮周爲舒州都督。壽州，淮南郡，南朝曰豫州北境，後周曰揚州，隋開皇九年曰壽州。鎮周以舒州本其鄉里，到州就故宅，多市酒肴，召親戚故人與之酣宴。酣戶甘翻散髮箕踞，如爲布衣時。凡十日，既而分贈金帛，泣與之別，曰：今日張鎮周猶得與故人歡飲，明日之後，則舒州都督治百姓耳。治直之翻君民禮隔，不得復爲交遊。復扶又翻下復置同自是親戚故人犯濛，一無所縱，境內肅然。丁巳，遣右武衛將軍段德操徇夏州地。夏戶雅翻吐谷渾寇疊州，吐從聲入聲，谷音浴。是月，突厥吐谷渾各請互市，詔皆許之。厥九勿翻先是中國喪亂，民乏耕牛，至是資於戎狄，雜畜被野，畜許救翻被皮義翻。夏四月乙亥，党項寇渭州。党底剛翻甲申，上幸鄠縣，校獵于甘谷，鄠縣有甘亭，夏侯嬰有邑，氏戰之地。甘水出南山甘谷北流，遶秦對陽宮西又北遶甘亭西。鄠音戶。營太和宮於終南山，長安城南門中道有太和宮，谷太和宮。丙戌，還宮。西突厥統葉護可汗遣使請昏，突厥大臣曰葉護西突厥可汗，曰葉護爲可汗，因號統葉護可汗，可從刊入聲，汗音寒，使疏吏翻上謂裴矩曰：西突厥道遠，緩急不能相助，今求昏何如？對曰：今北狄方彊，爲國家計，且當遠交而近攻，后秦姚睿之言。臣謂宜許其昏，以威頡利。頡奚結翻俟數年之後，中國完實，足抗北夷，然後徐思其宜。上從之。考異曰：舊傳皆云封德彝之謀，今從實錄。遣高平王道立至其國，統葉護大喜，道立，上之從子也。從才用翻初，上以天下大定，罷十二軍，見上年。既而突厥爲寇不已，辛亥，復置十二軍，以太常卿寶誕等爲將軍，簡練士馬，議大舉擊突厥。甲寅，涼州胡睦伽陀引突厥襲都督府，睦姓也，伽求迦翻入子城，長史劉君儁擊破之。長知兩翻六月甲子，上幸太和宮。丙子，遣燕郡王李藝屯華亭縣，華亭縣，隋大業初置，屬安定郡，義寧二年分置，屬涇州，至元和三年并入汧源縣，今因之。以備突厥。唐制，水部郎中掌天下川瀆陂池之政令，以導達溝洫，堰決壅塞，凡舟楫灌溉之利皆總而察之，凡諸曹郎中從五品上，員外郎從六品上。丙戌，頡利可汗寇靈州，頡奚結翻可敦，突厥大閼氏之號也。可敦，丁管翻閼，於連翻氏，音支。丁亥，以右衛大將軍張瑾爲行軍總管以禦之，以

中書侍郎溫彥博爲長史，先是上與突厥書用敵國禮，先悉薦翻。秋七月甲辰，上謂侍臣曰：「突厥貪婪無厭，婪盧含翻。朕將征之，自今勿復爲書。」復扶又翻。皆用詔敕。

丙午，車駕還宮。己酉，突厥頡利可汗寇相州，相州疑當作恒州，此時突厥兵不能至相州也。睦伽陀攻武興，蜀有武興鎮，後魏置東益州梁泰武興郡，蕃王國西魏改曰興州，順政郡此非睦伽陀所攻者也。按晉書地理志永寧中張軌爲涼州刺史鎮武威，上表請合秦雍流移人於姑臧西北置武興郡，睦伽陀所攻者，即此武興故城。丙辰，代州都督龕蕃與突厥戰於新城，不利。新城在馬邑南。復命行軍摠管張瑾屯石嶺，李高遷趨大谷以禦之。大谷當作太谷，舊曰陽邑，隋開皇十八年更名太谷，屬并州，宋白曰：并州太谷縣今縣東十五里陽邑故城是也，後魏大武景明二年復置陽邑縣，隋開皇十八年改陽邑爲太谷，因縣西太谷爲名，復扶又翻，趨七喻翻。丁巳，命秦王出屯浦州以備突厥。考異曰：舊本紀八月六日突厥寇并州，命皇太子往鎮并州以禦突厥，唐歷亦同，今據實錄七月秦王出浦州，八月無太子往鎮并州事。八月壬戌，突厥踰石嶺，寇并州，癸亥，寇靈州，丁卯，寇潞沁韓三州。鮑源漢獻帝興平元年置潞縣，地後魏改名隨恭帝義寧元年置沁州，又以潞州之襄垣黎城涉縣屬焉，隋廢沁州，以潞州之上黨屯留長子壺關置韓州，沁七鴆翻。左武侯大將軍安修仁擊睦伽陀於且渠川，破之。且渠蒙遜據河西時所置名。詔安州大都督李靖出潞州，行軍摠管任壤屯太行，以禦突厥。戶部翻。頡利可汗將兵十餘萬大掠朔州，朔州時治馬邑，突厥既破并州，遂汗音寒翻。九勿翻。頡利，

辰還宮。癸巳，吐谷渾党項寇岷州。戊戌，益州道行臺尚書鄭行方擊眉州叛獠，破之。獠會皓翻。壬寅，梁師都寇邊陷靜難鎮，難乃旦翻。丙午，上幸周氏陂。辛亥，突厥寇靈州，厥九勿翻。乙卯，車駕還宮。癸丑，南海公歐陽紇奉使在突厥，帥其徒五十人謀掩襲可汗牙帳，使疏吏翻帥，讀曰率；可從刊入聲汗音寒。考異曰實錄云五千人，按奉使安得五千人，蓋十字誤作千字耳。事泄，突厥囚之。丁巳，突厥寇涼州，都督長樂王幼良擊走之。樂音洛。戊午，郭行方擊叛獠於洪雅二州，大破之。歷考新舊志，劍南有雅州，無洪州；或曰，卽眉州洪雅縣，二州二字衍。隋開皇十三年，以西魏嘉州洪雅鎮置縣，宋白曰，因洪雅川爲名。俘男女五千口。夏四月丁卯，突厥寇朔州，庚午，寇原州，癸酉，寇涇州。戊寅，安州大都督李靖與突厥頡利可汗戰於靈州之硤石，自旦至申，突厥乃退。

太史令傅奕上疏，唐太史令從五品下，掌觀察天文，稽定歷數，凡日月星辰之變，風雲氣色之異，上時掌翻。請除佛老曰：「佛在西域，言妖路遠，妖於驕翻。漢譯胡書，恣其假託，使不忠不孝，削髮而揖君親，遊手遊食，易服以逃租賦，爲啓三塗，謬張六道，釋氏以地獄、餓鬼、畜生爲三塗，言人之爲惡者必墮此也；又添阿脩羅、天神、地祇爲六道。恐惕愚夫，惕，今人讀如踢；呼葛翻。詐欺庸品，乃追懺既往之罪，懺楚鑒翻，釋氏以自陳悔過爲懺。虛規將來之福，布施萬錢，希萬倍之報，施式豉翻。持齋一日，冀百日之糧，遂使愚迷妄求功德，不憚科禁，輕犯憲章，有造爲惡逆，身墜刑網，方乃獄中禮佛，規免其罪，且生死壽夭，夭於驕翻。由於自然，刑德威福，關之人主，貧富貴賤，功業所招，而愚僧矯詐，皆云由佛，竊人主之權，擅造化之力，其爲害政，良可悲矣。降自羲農，至于有漢，皆無佛也，君明臣忠，祚長年久；漢明帝始立胡神，西域桑門，自傳其說，事見四十五卷漢明帝永平八年。西晉以上，國有嚴科，不許中國之人輒行髡髮之事。洎于苻石，羌胡亂華，主庸臣佞，政虐祚短，梁武齊襄，足爲明鏡，謂梁武帝餓死臺城，齊文襄爲膳奴所弒也。今天下僧尼數盈十萬，翦刻繒綵，裝束泥人，競爲厭魅，尼女鬼翻。繒慈陵翻。厭於琰翻。魅音媚。迷惑萬姓，請令匹配，卽成十萬餘戶，產育男女，十年長養，一紀教訓，可以足兵，長知兩翻。四海兔蠶食之殃，百姓知威福所在，則妖惑之風自革，淳朴之化還興。妖於驕翻。竊見齊朝章仇子佗表言，僧尼徒衆，糜損國家，寺塔奢侈，虛費金帛，沙門或曰桑門，亦聲相近，總謂之僧，皆胡言也。僧澤爲和尚，聚衆爲桑門，爲息心出上爲仁浴人之信，憑遵法者，男曰優婆塞，女曰優婆夷，其爲沙門者，初修十誡，曰沙彌，而終於一百五十則具足，成大僧，佛弟子收奉舍利建宮宇，謂爲塔廟，亦胡言猶宗廟也，故世稱塔廟。爲諸僧附會宰相，對朝讒毀。言對朝廷而肆讒毀也，朝直遙翻，化侯何翻。諸尼依託妃主，潛行謗讀，子佗竟被囚縶，刑於都市。被皮義翻。周武平齊，制封其墓，臣雖不敏，竊慕其蹤。上詔百官議其事，唯太僕卿張道源稱奕言合理。古有太僕正漢九卿有太僕秩二千石掌邦國廄牧車輿之政令，僕對唐太僕卿掌邦國廄牧車輿之政令。蕭瑀曰：「佛聖人也，而奕非之；非聖人者無讒，引孝經之言，瑀音禹。當治其罪。治直之翻。奕曰：「人之大倫，莫如君父，佛以世嫡而叛其父，以匹夫而抗天子。釋典謂佛以王太子出家，故言以世嫡叛其父，釋氏之法不拜君親，故言以匹夫抗天子。蕭瑀不生於空桑。昔有莘氏女採桑於伊川，得嬰兒於空桑中，言其母孕於伊水之濱，夢神告之曰：白水出而東走，母�çš而視之，白水出，焉告其鄰居而走，顧望其邑，咸爲水矣，其母化爲空桑，子在其中，莘女取而獻之，長有賢德，教以爲尹，是謂伊尹。乃遵無父之教，非孝者無親，瑀之謂矣，亦以孝經之言譏瑀。瑀不能對，但合手曰：「地獄之設，正爲是人。釋氏之說，謂爲善者則升天堂，爲惡者墮地獄，爲于僞翻。上亦惡沙門道士苟避征徭，不守戒律，皆如奕言。又寺觀鄰接廛邸，湎雜屠沾，惡烏路翻。觀古玩翻，下同。辛巳，下詔命有司沙汰天下僧尼道士女冠，其精勤練行者，遷居大寺觀，給其衣食，毋令闕乏。行下孟翻。觀古玩翻。庸猥巧僞，穢行者，悉令罷道，勒還鄉里，京師留寺

三所。觀二所。諸州各留一所。餘皆罷之。傅奕性謹密。既職在占候。杜絕交遊。所奏災異。悉焚其藁。人無知者。癸未。突厥寇西會州。（武德一年以平涼靜之會寧鎮置西會州。厥九勿翻。）五月戊子。虔州胡成郎等殺長史。叛歸梁師都。（虔州當作慶州。長知兩翻。）都督劉旻追斬之。壬辰。党項寇廓州。（廓州洮河郡古邯川之地。党底朗翻。）戊戌。突厥寇秦州。壬寅。越州人盧南反。殺刺史寧道明。（此嶺南之越州。後改廉州。）丙午。吐谷渾党項寇河州。（吐從暾入聲。公谷音浴。）突厥寇蘭州。（蘭州金城郡。漢金城郡之枝陽縣地。以臨蘭山名州。）丙辰。遣平道將軍柴紹將兵擊胡。（平道。漢縣。屬安定郡。後魏置平道鎮。紹繼軍紹帥亮翻。）六月丁巳。太白經天。（漢天文志曰。太白經天。天下革民更王。孟康註云。謂出東入西。出西入東也。太白陰星。出東當伏東出。西當伏西。過午則經天。晉灼云。日出則星亡。晝見午上。為經天。劉向五紀論曰。太白少陰。弱不得專行。故以己未為異不得經天而行。經天則晝見。其占為兵喪為不臣為更王。羅國弱小國疆。）秦王世民既與太子建成齊王元吉有隙。以洛陽形勝之地。恐一朝有變。欲出保之。乃以行臺工部尚書溫大雅鎮洛陽。遣秦府車騎將軍滎陽張亮將左右王保等千餘人之洛陽。（騎奇寄翻。亮將即亮翻之。）往也。陰結納山東豪傑。以俟變。多出金帛。恣其所用。元吉告亮謀不軌。下吏考驗。（下遐嫁翻。）亮終無言。乃釋之。使還洛陽。建成夜召世民飲酒而酖之。世民暴心痛。吐血數升。（吐土故翻。）上幸西宮問世民疾。敕建成曰。（西宮。蓋即弘義宮。新書曰。秦王居西宮之承乾殿。）秦王素不能飲。自今無得復夜飲。（復扶又翻。下可復不復事復能復同。）因謂世民曰。首建大謀。削平海內。皆汝之功。吾欲立汝為嗣。汝固辭。（事見前紀。）且建成年長。為嗣日久。吾不忍奪也。觀汝兄弟似不相容。同處京邑。必有紛競。（長知兩翻。）宜速昌呂翻。當遣汝還行臺。居洛陽。自陝以東皆主之。（秦王時領陝東道大行臺。事見前紀。）仍命汝建天子旌旗。如漢梁孝王故事。（梁孝王事見景帝紀。）世民涕泣辭以不欲遠離膝下。（離力智翻。）上曰。天下一家。東西兩都。道路甚邇。（洛陽地理志。東都在西都之東八百五十里。）吾思汝即往。毋煩悲也。將行。建成元吉相與謀曰。秦王若至洛陽。有土地甲兵。不可復制。（復扶又翻。）不如留之長安。則一匹夫耳。取之易矣。乃密令數人上封事。言秦王左右聞往洛陽。無不喜躍。觀其志趣。恐不復來。又遣近幸之臣以利害說上。（易以豉翻。上時掌翻。說輸芮翻。）上意遂移。事復中止。建成元吉與後宮日夜譖訴世民於上。（後宮即尹德妃張婕妤等。）上信之。將罪世民。陳叔達諫曰。秦王有大功於天下。不可黜也。且性剛烈。若加挫抑。恐不勝憂憤。或有不測之疾。（憤音扶粉翻。）陛下悔之何及。上乃止。元吉密請殺秦王。上曰。彼有定天下之功。罪狀未著。何以為辭。元吉曰。秦王初平東都。顧望不還。散錢帛以樹私恩。又違敕命。非反而何。但應速殺。何患無辭。上不應。秦府僚屬皆憂懼。不知所出。行臺考功郎中房玄齡。謂比部郎中長孫無忌曰。（唐制。考功郎中屬吏部。掌文武官吏之考課。勾諸司百僚庶料。公廨賊贓。假使程課。通縣數物。周知內外之經費而總勾之。比音毗。）今嫌隙已成。一旦禍機竊發。豈惟府朝塗地。（府朝猶言府廷也。漢時郡國謂本郡為郡朝。亦比類朝廷言之。）乃實社稷之憂。莫若勸王行周公之事。以安家國。（周公誅管蔡也。）存亡之機。間不容髮。正在今日。无忌曰。吾懷此久矣。不敢發口。今吾子所言。正合吾心。謹當白之。乃入言世民。世民召玄齡謀之。玄齡曰。大王功蓋天地。當承大業。今日憂危。乃天贊也。願大王勿疑。乃與府屬杜如晦共勸世民誅建成元吉。建成元吉以秦府多驍將。欲誘之使為己用。（驍堅堯翻。驍勇也。即亮翻。誘音酉。）密以金銀器一車。贈左二副護軍尉遲敬德。（時秦府各置左右六府護軍。敬紆勿翻。）幷

以書招之曰願迓長者之眷以敦布衣之交長知兩翻敬德辭曰敬德蓬戶甕牖之人遭隋末亂離久淪逆地罪不容誅秦王賜以更生之恩事見一百八十八卷三年今又策名藩邸左傳狐突曰策名委質貳乃辟也杜預註云名書於所臣之策也惟當殺身以爲報於殿下無功不敢謬當重賜若私交殿下乃是貳心徇利忘忠殿下亦何所用建成怒遂與之絕敬德以告世民世民曰公心如山嶽雖積金至斗斗謂北斗唐人詩曰身後堆金比斗量時人常語也知公不移相遺但受何所嫌也遺唯季翻且得以知其陰計豈非良策不然禍將及公既而元吉使壯士夜刺敬德敬德知之洞開重門刺七亦翻重直龍翻安臥不動刺客屢至其庭終不敢入長其勇也元吉乃譖敬德於上下詔獄訊治下遘嫁翻治直之翻將殺之世民固請得免又譖左一馬軍摠管程知節出爲康州刺史武德九年以成州同谷縣置西康州知節謂世民曰大王股肱羽翼盡矣身何能久知節以死不去願早決計又以金帛誘右二護軍段志玄志玄不從誘音酉建成謂元吉曰秦府智略之士可憚者獨房玄齡杜如晦耳皆譖之於上而逐之世民腹心唯長孫無忌尚在府中與其舅雍州治中高士廉右侯車騎將軍三水侯君集長知兩翻右侯車騎將軍以車騎將軍屬右侯衛也三水縣漢屬安定郡隋唐屬邠州宋白曰三水縣以縣界有羅川谷三泉並流爲名雍於用翻騎奇寄翻及尉遲敬德等尉紆勿翻日夜勸世民誅建成元吉世民猶豫未決問於靈州大都督李靖靖辭問於行軍摠管李世勣世勣辭世民由是重二人考異曰統紀云秦王擢又知所爲李靖李勣數言大王以功高被疑婚等請申大馬之力劉餗小說太宗將誅蕭瑀之惡以主社稷謀於衛公靖靖辭謀於英公徐勣勣亦辭帝由是殄此二人二說未知誰得其實然劉說近厚有益風化故從之舊建成傳又云封德彝密勸太宗誅建成世民不從德彝更言於上曰秦王既有大功終不爲太子之下若不立之願早爲之所又說建成作亂曰夫爲四海者不顧其親漢高乞羹此之謂矣按許敬宗傳云敬宗父善心及虞世南兄世基皆爲宇文化及所殺封德彝時爲內史舍人備見其事皆謂人曰世基談誰世南剛直而諸代善心之死敬宗舞蹈以求生人以爲口實敬宗衛之及爲德彝立傳盛加其惡此亦近誣今不取會突厥郁射設將數萬騎屯河南入塞圍烏城烏城蓋在鹽州五原縣烏鹽池威曰在朔方烏水上杜佑曰武威郡南二里有烏城守捉將郁射亮翻騎奇寄翻厥九勿翻建成薦元吉代世民督諸軍北征上從之命元吉督右武衛大將軍李藝天紀將軍張瑾等救烏城闕內十二軍澄州遺曰天紀軍置將軍一人元吉請尉遲敬德程知節段志玄及秦府右三統軍秦叔寶等與之偕行簡閱秦王帳下精銳之士以益元吉軍率更丞王晊密告世民曰唐志太子率更寺令二人從四品上丞二人從七品上掌宗族次序禮樂刑政及扇刻之政令更工衛翻晊之日翻太子語齊王今汝得秦王驍將精兵擁數萬之衆吾與秦王餞汝於昆明池使壯士拉殺之於幕下奏云暴卒主上宜無不信拉盧合翻驍堅堯翻將即亮翻考異曰舊傳以爲建成實有此言而晊告之按建成前猷秦王高祖已知之今若聆使壯士拉殺而數云暴卒高祖豈有肯信之理此說殆同皂賊今但云晊告建成等則事之虛實皆未可知所謂疑以傳疑也吾當使人進說令授吾國事敬德等既入汝手宜悉坑之孰敢不服世民以晊言告長孫無忌等無忌等勸世民先事圖之先悉薦翻世民歎曰骨肉相殘古今大惡吾誠知禍在朝夕欲俟其發然後以義討之不亦可乎敬德曰人情誰不愛其死今衆人以死奉王乃天授也禍機垂發而王猶晏然不以爲憂大王縱自輕如宗廟社稷何大王不用敬德之言敬德將竄身草澤不能留居大王左右交手受戮也無忌曰不從敬德之言事今敗矣敬德等必不爲王有無忌亦當相隨而去不能復事大王矣敬德無忌諭言逃去以激世民使之速發復扶又翻下同世民曰吾所言亦未可全弃公更圖之敬德曰王今處事有疑非智也臨難不決非勇也處昌呂翻且大王素所畜養勇士八百餘人畜吁玉翻在外者今已入

宮擐甲執兵，擐音宦。事勢已成，大王安得已乎。世民訪之府僚，皆曰：「齊王凶戾，終不肯事其兄，比聞護軍薛寶嘗謂齊王曰：比毗至翻。「大王之名合之成唐字，大王終主唐祀。」合音閤。齊王喜曰：「但除秦王，取東宮如反掌耳。彼與太子謀亂未成，已有取太子之心，亂心無厭，厭於豔翻。何所不爲！若使二人得志，恐天下非復唐有。」復音扶又翻，下「復使」同。又並音如字。以大王之賢，取二人如拾地芥耳，奈何徇匹夫之節，忘社稷之計乎！世民猶未決，衆曰：「大王以舜爲何如人？」曰：「聖人也。」衆曰：「使舜浚井不出，則爲井中之泥塗庸不下，則爲庸上之灰，安能澤被天下，濔施後世乎！是以小杖則受，大杖則走，蓋所存者大故也。」嘗睯使舜浚井，既入，從而揜之，舜穿井爲匿空旁出，使徐庶揩嘗睯焚廩，舜以兩笠自扞而下，家語孔子曰：舜事嘗睯，小杖則受，大杖則走，蔽皮義翻。世民命卜之，幕僚張公謹自外來，取龜投地，訴龜曰：「襲龜五色，似玉似金，背隆向陽，上高象天，下平法地，易稱爲龜。」曰：「卜以決疑，今事在不疑，尚何卜乎！卜而不吉，庸得已乎！」於是定計。考異曰：唐歷云布卦未畢，張公謹適自外至，謂曰：「大事不可疑，疑而疑者其禍立至，今假使卜之不吉，其可已乎！遂折蓍，秦王曰：「善，今從舊書。唐

世民令無忌密召房玄齡等，曰：「敕旨不聽復事王，今若私謁，必坐死，不敢奉教。」房玄齡之言，亦以激發世民。世民怒，謂敬德曰：「玄齡如晦，豈叛我邪！」邪音耶。取所佩刀授敬德。德曰：「公往觀之，若無來心，可斷其首以來。」斷丁管翻。敬德往與無忌共諭之曰：「王已決計，公宜速入共謀之。吾屬四人，不可羣行道中，乃令玄齡如晦著道士服，著陟略翻。與無忌俱入。敬德自宅道亦至，己未，太白復經天。傳奕密奏太白見秦分，占賢遐翻。分扶問翻。秦王當有天下，上以其狀授世民。左是世民密奏建成元吉淫亂後宮，且曰：「臣於兄弟無絲毫負，今欲殺臣，似爲世充建德報讎，臣今枉死，永違君親，魂歸地下，實恥見諸賊。上省之悵然，爲于僞翻，悵，恨也。報曰：「明當鞫問，汝宜早參。」明謂癸巳日也。參謂朝參。庚申，世民帥長孫無忌等入，伏兵於玄武門。玄武門，宮城北門，帥讀曰率，長知兩翻。張婕妤窺知世民表意，馳語建成，婕妤音接予，語牛倨翻。建成召元吉謀之。元吉曰：「宜勒宮府兵，託疾不朝，以觀形勢。」朝直遙翻。建成曰：「兵備已嚴，當與弟入參，自問消息，乃俱入趣玄武門，趣七喻翻，下同。上時已召裴寂、蕭瑀、陳叔達等，欲按其事。瑀，音禹。建成元吉至臨湖殿，覺變，即跋馬東歸宮府。跋馬者，搖轡回馬，銜勒偏促，一轡又以兩足搖鼓馬腹使之速走。世民從而呼之，元吉張弓射世民，再三不發，控弦不調，所以不發，必數蓋倉皇失措也。射而亦翻下同。世民射建成殺之，尉遲敬德將七十騎繼至，將即亮翻，騎奇寄翻，下同。左右射元吉墜馬，世民馬逸入林下，爲木枝所絓，絓胡卦翻。墜不能起，元吉遽至，奪弓將扼之，敬德躍馬叱之，元吉步欲趣武德殿，敬德追射殺之，翊衛車騎將軍馮翊馮立，太子左右衛率府所領，亦有親勳翊二衛府。聞建成死，戮曰：「豈有生受其恩，而死逃其難乎！」難，乃旦翻。乃與副護軍薛萬徹屈咥直府左車騎萬年謝叔方，屈咥直卽墜咥也，屬帳內府。咥徒結翻，又丑栗翻。萬年，赤縣本隋大興，縣武德元年更名。帥東宮齊府精兵二千，馳趣玄武門，帥讀曰率，趣七喻翻，下同。張公謹多力，獨閉關以拒之，不得入。雲麾將軍敬君弘掌宿衛兵，屯玄武門。雲麾將軍，梁百二十五號將軍之一也，唐爲武散階，從三品上。挺身出戰，所親止之曰：「事未可知，且徐觀變，俟兵集成列而戰，未晚也。」君弘不從，與中郎將呂世衡大呼而進，皆死之。唐諸衛中郎將，皆正四品下，呼次敬翻。君弘，顯儁之曾孫也。敬顯儁仕北齊，官至尚書右僕射。守門兵與萬徹等力戰良久，萬徹鼓譟欲攻秦府，將士大懼，將卽亮翻，下將卽同。尉遲敬德持建成元吉首示之，尉紆勿翻。宮府兵遂潰。萬徹與數十騎

亡入終南山馮立既殺敬君弘謂其徒曰亦足以少報太子矣少詩沼翻遂解兵逃於野上方泛舟海池閻本太極宮圖太極宮中凡有二海池東海池在玄武門內之東近凝雲閣北海池在玄武門內之西又南有南海池近咸池殿世民使尉遲敬德入宿衛敬德擐甲持矛直至上所上大驚問曰今日亂者誰邪邪音耶卿來此何爲對曰秦王以太子齊王作亂舉兵誅之恐驚動陛下遣臣宿衛上謂裴寂等曰不圖今日乃見此事當如之何蕭瑀陳叔達曰建成元吉本不預義謀又無功於天下疾秦王功高望重共爲姦謀今秦王已討而誅之秦王功蓋宇宙率土歸心陛下若處以元貟太子謂之元貟稱音禹處昌呂翻下處分同委之國事無復事矣復扶又翻上曰善此吾之夙心也時宿衛及秦府兵與二宮左右戰猶未已敬德請降手敕令諸軍並受秦王處分分扶問翻上從之天策府司馬宇文士及自東上閤門出宣敕閤本太極宮圖太極殿有東上閤門西上閤門衆然後定上又使黃門侍郎裴矩至東宮曉諭諸將卒皆罷散將卽亮翻下同上乃召世民撫之曰近日以來幾有投杼之惑投杼事見三卷周赧王十七年幾居希翻世民跪而吮上乳號慟久之吮相兗翻號戶高翻建成子安陸王承道河東王承德武安王承訓汝南王承明鉅鹿王承義元吉子梁郡王承業漁陽王承鸞普安王承獎江夏王承裕義陽王承度皆坐誅仍絕屬籍初建成許元吉以正位之後立爲太弟故元吉爲之盡死爲于僞翻諸將欲盡誅建成元吉左右百餘人籍沒其家尉遲敬德固爭曰罪在二凶既伏其誅若及支黨非所以求安也乃止是日下詔赦天下凶逆之罪止於建成元吉自餘黨與一無所問其僧尼道士女冠並宜依舊是年四月命有司沙汰僧尼道士女冠國家庶事皆取秦王處分處昌呂翻下同辛酉馮立謝叔方皆自出薛萬徹亡匿世民屢使諭之乃出世民曰此皆忠於所事義士也釋之癸亥立世民爲皇太子又詔自今軍國庶事無大小悉委太子處決然後聞奏臣光曰立嫡以長長知兩翻禮之正也然高祖所以有天下皆太宗之功隱太子以庸劣居其右地嫌勢逼必不相容鄉使高祖有文王之明隱太子有泰伯之賢太宗有子臧之節文王舍伯邑考而立武王泰伯讓國於弟王季歷子臧辭曹國而不受則亂何自而生矣既不能然太宗始欲俟其先發然後應之如此則事非獲已猶爲愈也既而爲羣下所迫遂至蹀血禁門如淳曰殺人流血滂沱爲蹀血蜥蜴古曰蹀躞履涉之也蹀徒頰翻推刃同氣推吐雷翻貽譏千古惜哉夫創業垂統之君子孫之所儀刑也大音扶彼中明肅代之傳繼得非有所指擬以爲口實乎明皇不稱廟號而稱帝號者溫公避本朝諱耳中宗睿宗之季玄宗代宗並以兵清內難而後繼大統

戊辰以宇文士及爲太子詹事長孫無忌杜如晦爲左庶子高士廉房玄齡爲右庶子尉遲敬德爲左衛率程知節爲右衛率虞世南爲中舍人褚亮爲舍人尉紆勿翻率所律翻東宮門下坊左庶子二人正四品上掌侍從贊相敭正啓奏皇太子出則版奉外辦中嚴入則解嚴凡令書下則書誥覆奏留所書以爲案吏寫印署注令誥送詹事府典書坊右庶子一人正四品下中舍人正五品上舍人正六品上舍人掌行令書令旨及表啓之事太子通表如人臣之禮宮臣上太子大事以牋小事以啓其封題皆曰上右春坊通事舍人開封以進其事可施行者皆下於坊舍人開案子參詳之然後進不可者則否盖門下坊循上臺之門下省與書坊循上臺之中書省唐初仍隋制沈龍朔改門下坊爲左春坊與書坊爲右春坊姚思廉爲洗馬洗悉薦翻下同悉以齊王國司金帛什器賜敬德唐制親王國有國司置國尉一人國丞掌判國司勾稽監印事初洗馬魏徵常勸太子建成早除秦王及建成敗世民召徵謂曰汝何爲離間我兄弟衆爲之危懼間古覓翻爲于僞翻徵舉止自若對曰先太子早從徵言必無今日之禍世

民素重其才，改容禮之，引爲詹事主簿。詹事主簿，從七品上，掌印檢勾稽。府亦召王珪韋挺於鴈州。去年六月王珪等流鴈州，鴈音贋。皆以爲諫議大夫。世民命縱禁苑鷹犬，罷四方貢獻，聽百官各陳治道。治直吏翻。政令簡肅，中外大悅。以屈突通爲陝東道行臺左僕射，鎮洛陽。陝失冉翻。益州行臺僕射竇軌與行臺尚書韋雲起郭行方不協，雲起弟慶儉及宗族多事太子建成，建成死，軌誣雲起與建成同反，收斬之。行方懼，逃奔京師，軌追之不及。吐谷渾寇岷州，吐從鐵入聲，谷音浴。突厥寇隴州，辛未，寇渭州，遣右衛大將軍柴紹擊之。厥九勿翻。右衛大將軍，掌統領宮庭警衛之法。廢益州大行臺，置大都督府。壬申，上以手詔賜裴寂等曰：朕嘗加尊號爲太上皇。辛巳，幽州大都督盧江王瑗反，瑗于眷翻。右領軍將軍王君廓殺之，傳首。初，上以瑗懦怯，非將帥才，懦乃臥翻，又奴亂翻。將即亮翻，帥所類翻。使君廓佐之。君廓故羣盜，勇悍險詐。悍戶旰翻。瑗推心倚仗之，許爲婚姻。太子建成謀害秦王，密與瑗相結。建成死，詔遣通事舍人崔敦禮馳驛召瑗。通事舍人，秦謁者之官也，晉置舍人，通事各一人，隸中書，東晉曰通事舍人，唐從六品上，掌朝見引納及辭謝者，於殿庭凡近臣入侍，文武執刻引以進退，凡四方通表疏，蠻夷納貢皆受而進之。瑗心不自安，謀於君廓。君廓欲取瑗以爲功，乃說曰：說輸芮翻，下涉說同。大王若入，必無全理。今擁兵數萬，柰何受單使之召，自投罔罟乎！使，疏吏翻，下同。因相與泣。瑗曰：我今以命託公，舉事決矣。乃劫敦禮，問以京師機事。敦禮不屈。瑗囚之，發驛徵兵，且召燕州刺史王詵赴薊，與之計事。隋於營州之境汝羅故城置遼西郡，武德元年曰燕州，六年自營州遷於幽州城中，又於懷戎置北燕州，武德六年，李藝自幽州入朝，王詵爲長史，實掌州事。幽州之人素信服之，瑗欲反，故召之與計事。詵因肩翻，說煉燕翻。兵曹參軍王利涉說瑗曰：王君廓反覆，不可委以機柄，宜早除去，以王詵代之。去羌呂翻。瑗不能決，君廓知之，往見詵，詵方沐，擐髮而出。君廓手斬之，持其首告衆曰：李瑗與王詵同反，囚執敕使，擅自徵兵。今詵已誅，獨有李瑗，無能爲也，汝寧隨瑗族滅乎？欲從我以取富貴乎？衆皆曰：願從公討賊。君廓乃帥其麾下千餘人，踰西城而入。瑗不之覺。君廓入獄出敦禮，瑗始知之，遽帥左右數百人被甲而出，帥讀曰率，破皮義翻。遇君廓於門外。君廓謂瑗衆曰：李瑗爲逆，汝何爲隨之入湯火乎？衆皆弃兵而潰，唯瑗獨存。罵君廓曰：小人賣我，行自及矣！遂執瑗縊之。縊於賜翻，又於計翻。壬午，以王君廓爲左領軍大將軍，兼幽州都督，以瑗家口賜之。敦禮，仲方之孫也。崔仲方仕周爲平一齊之策及隋滅平陳之策，孝芬之孫也。乙酉，罷天策府。置天策府見一百八十九卷四年。秋七月己丑，柴紹破突厥於秦州，斬特勒一人，士卒首千餘級。厥九勿翻。以秦府護軍秦叔寶爲左衛大將軍，又以程知節爲右武衛大將軍，尉遲敬德爲右武候大將軍。尉紆勿翻，考異曰唐脈三人除官皆在癸巳，今從實錄。壬辰，以高士廉爲侍中，房玄齡爲中書令，蕭瑀爲左僕射，長孫無忌爲吏部尚書，杜如晦爲兵部尚書。癸巳，以宇文士及爲中書令，封德彝爲右僕射，又以前天策府兵曹參軍杜淹爲御史大夫，中書舍人顏師古劉林甫爲中書侍郎，左衛副率侯君集爲左衛將軍，左虞候段志玄爲驍衛將軍，副護軍薛萬徹爲右領軍將軍，右內副率張公謹爲右武候將軍。左虞候即東宮左虞候率也，按唐書，驍衛之上當有左字，隋文帝置左右內率，領東宮千牛備身侍奉之事，副率爲之貳，瑀音禹，長知兩翻，率所律翻，貳式豉翻。右監門率長孫安業爲右監門將軍。漢制，置城門校尉，唐置左右監門衛大將軍、將軍，掌宮禁門籍之法，凡京司應入宮殿門者，皆有籍，左將軍判出，右將軍判入，監古銜翻。右內副率李客師爲領左右軍將軍。領宇當在左右之下，左右二字

亦當去長一但未知當去何字耳唐志隋置左右領軍府大業三年改左右屯衛唐因之衛名從省左右或衛又探前代領軍名別置左右領軍衛通掌如左右衛又按新志武德五年改左右衛為左右府或者宰客師為領左右將軍宇文右之下亦當去軍字歟武德五年改左右府為千牛府安業無忌之兄客師靖之弟也太子建成齊王元吉之黨散亡在民間雖更赦令更工衡翻猶不自安徵幸者爭告捕以邀賞徵堅堯翻諫議大夫王珪以啓太子丙子太子下令六月四日已前事連東宮及齊王十七日前連李瑗者並不得相告違者反坐十一字疑衍考異曰太宗實錄六月丙申唐曆脫七月而在壬辰下按六月無丙申丙申七月十日也今從唐曆丁酉遣諫議大夫魏徵宣慰山東聽以便宜從事徵至磁州武德元年以相州之滏陽縣永成安置磁州以其地多產磁石名州焉志磁州在京師東北一千四百八十五里磁疾之翻遇州縣錮送前太子千牛李志安齊王護軍李思行詣京師械鎖而送之謂之錮送徵曰吾受命之日前宮齊府左右皆赦不問今復送思行等復扶又翻則誰不自疑雖遣使者人誰信之使疏吏翻吾不可以顧身嫌不為國慮且既蒙國士之遇敢不以國士報之乎遂皆解縱之太子聞之甚喜右衛率府鎧曹參軍唐臨出為萬泉丞東宮十率府皆有倉曹參軍從八品武德元年十分浦州之聞山安邑龍門猗氏汾陰置萬泉縣屬泰州後屬絳州鎧可亥翻率所律翻縣有繫囚十許人會春雨臨縱之使歸耕種皆如期而返臨令則之弟子也唐令則事隋太子勇事見一百八十九卷四年會慈由翻長知丙翻下同許延翻師讀曰率降戶江翻下同師都信讒殺之由是所部猜懼多來降者降戶江翻師都浸衰弱乃朝于突厥為之畫策朝直遙翻為于偽翻勸令入寇於是頡利突利二可汗合兵十餘萬寇涇州頡奚結翻可俟利入聲汗音寒進至武功京師戒嚴丙子立妃長孫氏為皇后長知兩翻后少好讀書造次必循禮儀少詩照翻好呼到翻造七到翻上為秦王與太子建成齊王元吉有隙后奉事高祖承順妃嬪嬪毗賓翻彌縫其闕甚有內助及正位中宮務存節儉服御取給而已上深重之嘗與之議賞罰后辭曰牝雞之晨唯家之索書牧誓引古人之言索蘇各翻盡也妾婦人安敢豫聞政事固問之終不對己卯突厥進寇高陵突厥九姓高陵縣漢馮翊櫟陽縣唐屬京北在長安東北七十里辛巳涇州道行軍總管尉遲敬德與突厥戰於涇陽涇陽縣屬京北在長安北七十里杜佑曰京北涇陽縣乃秦封涇陽君之地後漢及晉皆為涇陽縣在今平涼郡界涇陽故城是尉紆勿翻大破之獲其俟斤阿史德烏沒啜突厥官等俟斤在吐屯之下阿史德別是一姓俟渠機翻斬首千餘級癸未頡利可汗進至渭水便橋之北自長安出咸陽渭水便橋遣其腹心執失思力入見以觀虛實見賢遍翻思力盛稱頡利與突利二可汗將兵百萬今至矣頡奚結翻可汗音寒將即亮翻上讓之曰吾與汝可汗面結和親賜遺金帛前後無算言不可勝計其數也遺于季翻汝可汗自負盟約引兵深入於我無愧汝雖戎狄亦有人心何得全忘大恩自誇彊盛我今先斬汝矣思力懼而請命請貸其死命也蕭瑀封德彝請禮遣之上曰我今遣還虜謂我畏之愈肆憑陵瑀音禹遺餘季翻又音如字乃囚思力於門下省上自出玄武門與高士廉房玄齡等六騎徑詣渭水上騎奇寄翻下同與頡利隔水而語責以負約突厥大驚皆下馬羅拜厥九勿翻俄而諸軍繼至旌甲蔽野頡利見執失思力不返而上挺身輕出軍容甚盛有

懼色，上麾諸軍使却而布陳，陳讀曰陣。獨留與頡利語，蕭瑀以上輕敵叩馬固諫，上曰：「吾籌之已熟，非卿所知。突厥所以敢傾國而來，直抵郊甸者，以我國內有難，頡利方自猜，建成元吉之黨難及，且翻。朕新即位，謂我不能抗禦，故也。我若示之以弱，閉門拒守，虜必放兵大掠，不可復制。復扶又翻。故朕輕騎獨出，示若輕之，又震曜軍容，使之必戰，出虜不意，使之失圖，虜入我地既深，必有懼心，故與戰則克，與和則固矣。制服突厥在此一舉，卿第觀之。」是日，頡利來請和，詔許之。上即日還宮，乙酉，又幸城西，斬白馬，與頡利盟于便橋之上，突厥引兵退。詡吳結翻，厥九勿翻。

考異曰：劉餗小說：武德末年，突厥至渭水橋，控弦四十萬，太宗初親庶政，驛召衛公問策，時發諸州軍未到，長安居人驟兵又過數萬，胡人精騎，騎突抵殿，日數合帝怒欲擊之，靖請倾府庫賂以求和，屑邪其錢，帝從其言，胡兵遂退。於是據險擊之，虜奔老弱而遁，獲馬數萬匹，金帛一無遺焉。今據實錄紀傳，結盟而退，未嘗掩擊，小說所載，爲誤。瑀瑀請於上曰：「突厥未和之時，諸將爭請戰，陛下不許。瑀音禹，厥九勿翻，將音即亮翻。臣等亦以爲疑，既而虜自退，其策安在？」上曰：「吾觀突厥之衆雖多，而不整，君臣之志，唯賄是求，當其請和之時，可汗獨在水西，謂渭水之西，可從刊入聲，汗音寒。達官皆來謁我，突厥言達官猶中國言顯官也。我若醉而縛之，因襲擊其衆，勢如拉朽，拉，盧合翻。又命長孫無忌李靖伏兵於幽州以待之，幽州當作豳州，自渭北北歸，路正經豳州，此史書傳寫誤耳。開元十三年人猶字類幽改曰邠州，則當時亦病此矣。虜若奔歸，伏兵邀其前，大軍躡其後，覆之如反掌耳，所以不戰者，吾即位日淺，國家未安，百姓未富，且當靜以撫之，一與虜戰，所損甚多，虜結怨既深，懼而脩備，則吾未可以得志矣，故卷甲韜戈，啗以金帛，卷讀曰捲，啗徒濫翻，彼既得所欲，理當自退，志意驕溢，不復設備，復扶又翻。然後養威伺釁，一舉可滅也。」瑀拜謝，瑀許偃翻。將欲取之，必固與之，老子曰：將欲奪之必固與之。此之謂矣，卿知之乎？」瑀再拜曰：「非所及也。」言非己之智慮所能及也。

資治通鑑卷第一百九十一

資治通鑑卷第一百九十二

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀八 起柔兆閹茂九月盡著雍困敦七月凡二年

高祖神堯大聖光孝皇帝下之下

武德九年九月突厥頡利獻馬三千匹羊萬口上不受自是年八月甲子以後凡稱上者皆太宗也厥九勿翻但詔歸所掠中國戶口徵温彥博還朝彥博沒於突厥見上卷八年朝直遙翻丁未上引諸衛將卒習射於顯德殿庭是年八月上即位於東宮顯德殿是後倣此將即亮翻下同諭之曰戎狄侵盜自古有之患在邊境少安則人主逸遊忘戰少詩照翻下同是以寇來莫之能禦今朕不使汝曹穿池築苑專習弓矢居閑無事則爲汝師突厥入寇則爲汝將庶幾中國之民可以少安乎將即亮翻幾居希翻少始紹翻於是日引數百人教射於殿庭上親臨試中多者賞以弓刀帛其將帥亦加上考唐考功之法上中下皆分三等中多之中仿仲翻帥所類翻羣臣多諫曰於律以兵刃至御在所者絞今使卑碎之人張弓挾矢於軒陛之側陛下親在其間萬一有狂夫竊發出於不意非所以重社稷也韓州刺史封同人詐乘驛馬入朝切諫唐舊志武德三年分同州之河西韓城部陽置西韓州又於陝州界置南韓州封同人當是自韓城來歸入朝也上皆不聽曰王者視四海如一家封域之內皆朕赤子朕一一推心置其腹中奈何宿衛之士亦加猜忌乎由是人思自勵數年之間悉爲精銳上嘗言吾自少經略四方頗知用兵之要少詩照翻每觀敵陳則知其彊弱陳讀曰陣下其陳同常以吾弱當其彊彊當其弱彼乘吾弱逐奔不過數十百步吾乘其弱必出其陳後反擊之無不潰敗所以取勝多在此也己酉上面定勳臣長孫無忌等爵邑長知兩翻命陳叔達於殿下唱名示之且曰朕敘卿等勳賞或未當宜各自言當丁浪翻於是諸將爭功紛紜不已將即亮翻淮安王神通曰臣舉兵關西首應義旗事見一百八十四卷隋恭帝義寧元年今房玄齡杜如晦等專弄刀筆功居臣上臣竊不服上曰義旗初起叔父雖首唱舉兵蓋亦自營脫禍及寶建德吞噬山東叔父全軍覆沒事見一百八十八卷武德二年劉黑闥再合餘燼叔父望風奔北事見一百八十九卷四年玄齡等運籌帷幄坐安社稷論功行賞固宜居叔父之先叔父國之至親朕誠無所愛但不可以私恩濫與勳臣同賞耳諸將乃相謂曰陛下至公雖淮安王尚無所私吾儕何敢不安其分遂皆悅服儕士皆翻分扶問翻房玄齡嘗言秦府舊人未遷官者皆嗟怨曰吾屬奉事左右幾何年矣今除官返出前宮齊府人之後上曰王者至公無私故能服天下之心朕與卿輩日所衣食皆取諸民者也故設官分職以爲民也爲于僞翻當擇賢才而用之豈以新舊爲先後哉必也新而賢舊而不肖安可捨新而取舊乎今不論其賢不肖而直言嗟怨豈爲政之體乎詔民間不得妄立妖祠妖於驕翻自非卜筮正術其餘雜占悉從禁絕上於弘文殿聚四部書二十餘萬卷歐陽脩曰歷代盛衰文章興時高下然其變態百出不可窮極何其多也自漢以來史官列其名氏篇第以爲六藝七略至唐始分爲四類曰經史子集以甲乙丙丁爲次謂之四部書置弘文館於殿側唐會要武德四年於門下省置修文館至九年三月改爲弘文館至其年九月太宗即位於弘文殿聚四部書二十餘萬卷於殿側置弘文館貞觀三年移於納義門西按關本太極宮

置弘文館在門下省東而不載弘文殿納義門在嘉德門之西今按舊之崇文館也避宣祖諱改弘爲崇精選天下文學之士虞世南褚亮姚思廉歐陽詢蔡允恭蕭德言等以本官兼學士令更日宿直聽朝之隙引入內殿講論前言往行商榷政事或至夜分乃罷唐太宗以武定禍亂出入行陣與之俱者皆西北驍武之士至天下既定精選弘文館學生日夕與之談論商榷者皆東南儒生也然則欲守成者捨儒何以哉更工衡翻榷古岳翻又取三品已上子孫充弘文館學士

冬十月丙辰朔日有食之詔追封故太子建成爲息王謚曰隱齊王元吉爲剌王息古國名謚法隱拂不成曰隱不思忘愛曰剌暴戾無親曰剌謚神王翻剌盧達翻以禮改葬葬日上哭之於宜秋門甚哀太極宮圜宜秋門在千秋殿之西白福門之東魏徵王珪表請陪送至墓所考異曰高祖實錄建成元吉傳太宗踐阼改葬加謚太宗實錄及本紀皆不書葬月日唯唐曆在此年十月貞觀政要此表在二年據此年七月魏徵傳爲諫議大夫宣慰山東王珪亦未爲黃門侍郎葬建成元吉恐在後但別無月日可附今且從唐曆上許之命宮府舊僚皆送葬癸亥立皇子中山王承乾爲太子生八年矣因以名之庚辰初定功臣實封有差唐爵九等一曰王食邑萬戶正一品二曰嗣王郡王食邑五千戶從一品三曰國公食邑三千戶從一品四曰開國郡公食邑二千戶正二品五曰開國縣公食邑千五百戶從二品六曰開國縣侯食邑千戶從三品七曰開國縣伯食邑七百戶正四品上八曰開國縣子食邑五百戶正五品上九曰開國縣男食邑三百戶從五品上凡封戶三丁以上爲率歲租三之一入于朝赴食實封者得真戶分食諸州

初蕭瑀薦封德彝於上皇上皇以爲中書令及上卽位瑀爲左僕射德彝爲右僕射議事已定德彝數反於上前瑀音禹射寅謝翻數所角翻由是有隙時房玄齡杜如晦新用事皆疎瑀而親德彝太宗初政之時以房杜之賢蕭瑀之直而不相親乃親封德彝者蓋以瑀之疎直難與共事於危疑之時而封德彝之狡數不與之親密則不能得其情也後之爲相者其心無所權量但曰薄君子遠小人未有能濟者也瑀不能平遂上封事論之上時辭指寥落由是忤旨忤五故翻會瑀與陳叔達忿爭於上前庚辰瑀叔達皆坐不敬免官考異曰舊傳太宗以女婿等功高由是忤旨憂于家俄拜少師復爲右僕射坐與叔達忿爭免按實錄忿爭在作少師前今從之

甲申民部尙書裴矩奏民遭突厥暴踐者厥九勿翻踐慈演翻請戶給絹一匹上曰朕以誠信御下不欲虛有存恤之名而無其實戶有大小豈得皆同給賜乎於是計口爲率初上皇欲彊宗室以鎭天下故皇再從三從弟同曾祖爲再從兄弟同高祖爲三從兄弟從才用翻及兄弟之子雖童孺皆爲王王者數十人封宗室爲郡王凡百九十者五年上從容問羣臣偏封宗子於天下利乎從千容翻封德彝對曰前世唯皇子及兄弟乃爲王自餘非有大功無爲王者上皇敦睦九族大封宗室自兩漢以來未有如今之多者爵命既崇多給力役力役盡防閪庶僕曰直之類恐非示天下以至公也上曰然朕爲天子所以養百姓也豈可勞百姓以養己之宗族乎十一月庚寅降宗室郡王皆爲縣公惟有功者數人不降丙午上與羣臣論止盜或請重濃以禁之上哂之笑不壞顏爲哂哂式忍翻曰民之所以爲盜者由賦繁役重官吏貪求飢寒切身故不暇顧廉恥耳朕當去奢省費去羌呂翻輕徭薄賦選用廉吏使民衣食有餘則自不爲盜安用重濃邪邪似嗟自是數年之後海內升平路不拾遺外戶不閉商旅野宿焉上又嘗謂侍臣曰君依於國國依於民刻民以奉君猶割肉以充腹腹飽而身斃君富而國亡故人君之患不自外來常由身出夫欲盛則費廣費廣則賦重賦重則民愁民愁則國危國危則君喪矣夫音扶喪息浪翻朕常以此思之故不敢縱欲也十二月己巳益州大都督竇軌奏稱獠反是年六月廢大行臺置大都督府分後分諸州都督府爲上中下三等大州都督從一品長史從二品司馬從四品中州都督正三品別駕正四品長史正五品上下州都督從三品別駕長史司馬亦皆遞降一品獠魯皓翻請發兵討之上曰獠依阻山林時出鼠竊乃其常俗牧守苟能撫以恩信自然帥服帥式又翻帥與率同

安可輕動干戈，漁獵其民，比之禽獸，豈爲民父母之意邪！邪音耶。竟不許。上謂裴寂曰：比多上書言事者，比毗志翻。朕皆粘之屋壁，粘女廉翻。得出入省覽，每思治道，或深夜方寢，公輩亦當恪勤職業，副朕此意。上厲精求治，數引魏徵入臥內，訪以得失，數所角翻下者數同。徵知無不言，上皆欣然嘉納。上遣使點兵，使疏吏翻。封德彝奏中男雖未十八，其軀幹壯大者，亦可簡點。唐制民年十六爲中男，十八始成丁，二十一爲丁，充力役。上從之。敕出，魏徵固執以爲不可，不肯署敕。按唐制中書舍人制署敕，魏徵時爲諫議大夫，初太宗亦使之連署邪。至于數四，上怒，召而讓之曰：中男壯大者，乃姦民詐妄以避征役，取之何害，而卿固執至此！對曰：夫兵在御之得其道，不在衆多。陛下取其壯健，以道御之，足以無敵於天下，何必多取細弱以增虛數乎！且陛下每云，吾以誠信御天下，欲使臣民皆無欺詐。今卽位未幾，失信者數矣！數所角翻。居上愕然曰：朕何爲失信，對曰：陛下初卽位下詔云，逋負官物，悉令蠲免，蠲，古玄翻。豈所角翻。數所角翻。有司以爲貧秦府國司者非官物，徵督如故，陛下以秦王升爲天子，國司之物，非官物而何！又曰：關中免二年租調，關外給復一年。既而繼有敕云，已役已輸者，以來年爲始，散還之後，方復更徵，調徵戶翻。還，從宣翻。後，下同。方，甫良翻。復，扶又翻。下「復」字同。已，旣止翻。散，悉旦翻。還，從宣翻。已輸之物，而復徵之，百姓固已不能無怪。今旣徵得物，復點爲兵，何謂以來年爲始乎！又陛下所與共治天下者，在於守宰，治直之翻。守式又翻。居常簡閱，咸以委之，至於點兵，獨疑其詐，豈所謂以誠信爲治乎！治直吏翻。下同。上悅曰：卿者朕以卿固執，疑卿不達政事，今卿論國家大體，誠盡其精要，夫號令不信，則民不知所從，天下何由而治乎！夫音扶，治直吏翻。下同。朕過深矣，乃不點中男。賜徵金甕一。上聞景州錄事參軍張玄素名。景州漢平原郡，高祖置弓高縣，屬觀州，唐平河北，分弓高置景州，上州，錄事參軍從七品上，掌勾稽省署抄目錄事掌受事發辰兼勾稽失。召見，問以政道，對曰：隋主好自專庶務，好呼到翻。不任羣臣，羣臣恐懼，唯知稟受奉行而已，莫之敢違，以一人之智，決天下之務，借使得失相半，乖謬已多。下諛上蔽，不亡何待！陛下誠能謹擇羣臣，而分任以事，高拱穆清，而考其成敗，以施刑賞，何憂不治！又臣觀隋末亂離，其欲爭天下者，不過十餘人而已，其餘皆保鄉黨，全妻子，以待有道而歸之耳，乃知百姓好亂者亦鮮，但人主不能安之耳。好呼到翻。鮮，息淺翻。上善其言，擢爲侍御史。前幽州記室直中書省張蘊古上大寶箴，唐諸州無記室，唯王國有記室參軍，從六品上。蘊古蓋盧江王瑗督幽州時爲記室也。唐制貢序未至以它官入省者爲直，上時掌翻。其略曰：聖人受命，拯溺亭屯，屯，陟倫翻。故以一人治天下，不以天下奉一人。又曰：壯九重於內，所居不過容膝；治直之翻。重，直龍翻。彼昏不知，瑤其臺而瓊其室，羅八珍於前，所食不過適口；周禮膳夫珍用八物，注云：珍，謂淳熬、淳毋、炮豚、炮牂、捭豚、捭牂、肝膋也。淳之，純熬毋。莫胡翻。一音武，由翻。捭，音方影翻。惟狂罔念，匪其糟而池其酒，又曰勿沒沒而闇，勿察察而明，雖冕旒蔽目，而視於未形，雖黈纊塞耳，而聽於無聲。冕而前旒，所以蔽明；黈纊充耳，所以塞聰。師古曰：以黃綿爲丸，用兩組掛之於冕兩耳旁，示不外聽也。黈，他口翻。塞，悉則翻。上嘉之，賜以束帛。唐制，凡賜十段，其率絹三匹，布三端，綿四屯，若雜綵十段，則絁布一匹，綾一匹，綿四屯，若賜蕃客，錦綵率十段則錦一張，綾二匹，綿四屯，絁四屯，凡時服稱一具者全給之，一副者減給之。正冬之會，稱賜東帛，有差者，五品已上五匹，六品已下二匹，命婦視其夫子。除大理丞。大理丞正六品掌分判寺事。上召傅奕賜之食，謂曰：汝前所奏幾爲吾禍，事見上卷是年六月，幾居依翻。然凡有天變，卿宜盡言，皆如此，勿以前事爲懲也。上嘗謂奕曰：佛之爲教，玄妙可師，卿何獨不悟其理！對曰：佛乃胡中桀黠，點戶八翻。誑耀彼土，中

國邪僻之人。取莊老玄談飾以妖幻之語。用欺愚俗。無益於民。有害於國。臣非不悟。鄙不學也。上頗然之。

上患吏多受賕。（賕、音求。）杖法受賂曰。密使左右試賂之。有司門令史受絹一匹。（司門、郎屬刑部。掌天下門關出入。往來之人。籍賦而審其政。有令史六人。唐令。布帛皆闊尺八寸。長四丈為匹。）上欲殺之。民部尚書裴矩諫曰。為吏受賂罪誠當死。但陛下使人遺之而受。遺于季翻。乃陷人於讋也。（讋、之涉翻。）恐非所謂道之以德。齊之以禮。（論語孔子之言。遺、唯季翻。）上悅。召文武五品已上告之曰。裴矩能當官力爭。不為面從。儻每事皆然。何憂不治。（治直吏翻。）臣光曰。古人有言。君明臣直。裴矩佞於隋而忠於唐。非其性之有變也。君惡聞其過。則忠化為佞。君樂聞直言。則佞化為忠。（惡、烏路翻。樂、音洛。）是知君者表也。臣者景也。表動則景隨矣。

是歲。進皇子長沙郡王恪為漢王。宜陽郡王祐為楚王。

新羅百濟高麗三國有宿仇。（北史曰。新羅王辰韓種。在高麗東南。亦曰秦韓。相傳秦世亡人避役來適馬韓。割東界居之。故名秦韓。始有六國。稍分為十二。新羅其一也。或稱斯盧。又俗訛謂之斯羅。或謂之新羅。其王本百濟人。自海逃入新羅。遂王其國。附庸百濟。後漸盛。因襲百濟。為敵。百濟伐高麗。來請救。梁兵往。破之。自是相攻。小嘗往。讎。）迭相攻擊。上遣國子助教朱子奢往諭指。（晉武帝咸寧四年立國子學。置祭酒博士各一人。助教十五人。以教生徒。孝武太元十年。損助教為十人。唐助教五人。從六品上。掌佐博士分經教授。）三國皆上表謝罪。（上時掌翻。）

太宗文武大聖大廣孝皇帝上之上（諡世民。高祖次子也。帝初諡文皇帝。廟號太宗。咸亨五年。追諡太宗文武聖皇帝。天寶八載。追尊太宗文武大聖皇帝。十三載。又加尊太宗文武大聖大廣孝皇帝。）

貞觀元年春正月乙酉。改元。（觀、古玩翻。）丁亥。上宴羣臣。奏秦王破陣樂。（觀讀曰陣。新志太宗為秦王破劉武周。軍中相與作秦王破陣樂曲。）上曰。朕昔受委專征。民間遂有此曲。雖非文德之雍容。然功業由茲而成。不敢忘本。封德彝曰。陛下以神武平海內。豈文德之足比。上曰。戡亂以武。守成以文。文武之用。各隨其時。卿謂文不及武。斯言過矣。德彝頓首謝。

己亥。制自今中書門下。及三品以上。入閤議事。皆命諫官隨之。有失輒諫。（程大昌曰。唐西內太極殿即朝堂受朝之所。太極殿兩廡有東西二上閤。則是兩閤皆有門可入。已又別有北而入兩儀也。此太宗時入閤之制也。至高宗以後。多居東內。御宣政前殿。則謂之衙。衙有仗。御紫宸便殿。則謂之入閤。其不御宣政前殿而御紫宸。也乃自正衙東仗由閤門而入。百官候朝于衙者。因隨而入見。謂之入閤。）上命吏部尚書長孫無忌等。與學士瀕官更議定律令。（長知兩翻。）寬絞刑五十條。為斷右趾。（斷丁管翻。）上猶嫌其慘曰。肉刑廢已久。宜有以易之。蜀王瀕曹參軍裴弘獻。（唐制諸王有功倉戶兵騎法。請改為加役流。徙三千里。居作三年。詔從之。（考異曰。新舊刑法志皆云。居作二年。今從王溥會要。）

上以兵部郎中戴胄忠清公直。（兵部郎中掌判帳及天下武官之贈品。衛府之名數。）擢為大理少卿。（少始紹翻。）上以選人多詐冒資蔭。敕令自首。不首者死。（選、息絹翻。下同。首、手又翻。）未幾。有詐冒事覺者。幾居豈翻。上欲殺之。胄奏據瀕應流。上怒曰。卿欲守瀕而使朕失信乎。對曰。敕者出於一時之喜怒。瀕者。國家所以布大信於天下也。陛下忿選人之多詐。故欲殺之。而既知其不可。復斷之以瀕。（斷丁亂翻。）此乃忍小忿而存大信也。上曰。卿能執瀕。朕復何憂。（復扶又翻。下復朕復何復同。）胄前後犯顏執瀕。言如涌泉。上皆從之。天下無冤獄。上令封德彝舉賢。久無所舉。上詰之。（詰去吉翻。）對曰。非不盡心。但於今未有奇才耳。上曰。君子用人如器。各取所長。古之致治者。豈借才於異代乎。（治直吏翻。）正患己不能知。安可誣一世之人。德彝慙而退。御史大夫杜淹奏。諸司文案。恐有稽失。請令御史就司檢校。上以問封德彝。對曰。設官分職。各有所司。果有愆違。御史自應糾舉。

若偏歷諸司，搜擿疵類（擿他狄翻，類盧對翻），太爲煩碎，淹默然。上問淹何故不復論執，對曰：「天下之務，當盡至公，善則從之，德彝所言，眞得大體，臣誠心服，不敢遂非。」上悅曰：「公等各能如是，朕復何憂！」右驍衛大將軍長孫順德受人餽絹事覺（長知兩翻，餽求位翻），上曰：「順德果能有益國家，朕與之共有府庫耳，何至貪冒如是乎！」（冒莫北翻）猶惜其有功，不之罪，但於殿庭賜絹數十匹。大理少卿胡演曰：「順德枉瀆受財，罪不可赦，奈何復賜之絹！」上曰：「彼有人性，得絹之辱甚於受刑；如不知愧，一禽獸耳，殺之何益！」辛丑，天節將軍燕郡王李藝據涇州反（武德五年，藝引兵與太子建成會討劉黑闥，遂入朝；既而州遣爲天節軍，置一人燕因肩翻），藝之初入朝也，（長知兩翻）趙慈皓聞官軍將至，密與統軍楊岌圖之（岌魚及翻），事洩，藝囚慈皓，岌在城外覺變，勒兵攻之，藝衆潰，棄妻子，將奔突厥，至烏氏（厥九勿翻，漢烏氏縣，屬安定郡，故城在彈箏峽東，氏音支），左右斬之，傳首長安。弟壽爲利州都督，亦坐誅。初，隋末喪亂（喪息浪翻），豪桀並起，擁衆據地，自相雄長，唐興，相帥來歸，上皇爲之割置州縣以寵祿之，（帥讀曰率；長知兩翻；爲于僞翻）由是州縣之數倍於開皇大業之間。上以民少吏多，思革其弊（少詩沼翻），二月，命大加併省，因山川形便，分爲十道：一曰關內，二曰河南，三曰河東，四曰河北，五曰山南，六曰隴右，七曰淮南，八曰江南，九曰劍南，十曰嶺南（京北同華商岐邠隴涇原寧慶鄜坊丹延靈會鹽夏綏銀豐勝爲關內道；洛汝陝虢鄭滑許汝唐蔡仆宋亳徐泗宿鄆齊曹濮青淄登萊棣充海沂密爲河南道；浦晉絳汾慈隰并南汾遼沁嵐石忻代朔蔚澤潞爲河東道；檾孟懷洛相衛邢貝邢洺磁恆冀深趙滄景德易定幽涿瀛莫燕營平爲河北道；荊峽歸夔忠澧朗溆辰錦施黔思珍巫業渝涪忠萬夔唐隨鄧均房郢復金梁洋利興成扶文壁巴蓬通開隆果渠爲山南道；秦渭河鄯蘭鄜坊丹延寧慶右涼瓜沙甘肅鄯廓叠宕岷疊武扶同華岳商虢陝絳解晉慈隰汾潞澤邢洺磁相衛魏博貝德棣滄景瀛莫幽涿媯檀平營薊嬀蔚儒武順文代忻朔雲應寰新蔚妫檀平營薊嬀蔚儒武順文代忻朔雲應寰新爲河東道；

君璋請約契。上皇使鷹門人元普賜之金券。鷹門謂帶武器頡利可汗復遣人招之。詔突厥結社率代州漢奸劉武周之舊部落在馬邑者。君璋猶豫未決。恆安人郭子威說君璋以恆安地險城堅。說式芮翻突厥方彊。且當倚之以觀變。未可東手於人。君璋乃執元普送突厥。復與之合。數與突厥入寇。數所角翻至是見頡利政亂。知其不足恃。遂帥衆來降。梟君璋與劉武周同起。至是始降上以君璋爲隰州都督。內國名有上書請去佞臣者。上時掌翻去羌呂翻上問佞臣爲誰。對曰。臣居草澤。不能的知其人。願陛下與羣臣言。或陽怒以試之。彼執理不屈者。直臣也。畏威順旨者。佞臣也。上曰。君源也。臣流也。濁其源而求其流之清。不可得矣。君自爲詐。何以責臣下之直乎。朕方以至誠治天下。見前世帝王好以權譎小數接其臣下者。常竊恥之。治直之翻好呼到翻譎古穴翻卿策雖善。朕不取也。六月辛巳。右僕射密明公封德彝薨。諡法思慮果遠曰明。杜云自任近乎專。壬辰。復以太子少師蕭瑀爲左僕射。蕭瑀去年免官復扶又翻下第復同少始照翻瑀音禹戊申。上與侍臣論周秦脩短。蕭瑀對曰。紂爲不道。武王征之。周及六國無罪。始皇滅之。得天下雖同。人心則異。上曰。公知其一。未知其二。周得天下。增脩仁義。秦得天下。益尚詐力。此脩短之所以殊也。蓋取之或可以逆得。守之不可以不順。故也。瑀謝不及。山東大旱。詔所在賑恤。無出今年租賦。賑津忍翻秋七月壬子。以吏部尚書長孫無忌爲右僕射。無忌與上爲布衣交。加以外戚。有佐命功。無忌皇后之兄。以佐誅建成元吉爲功。長知兩翻上委以腹心。其禮遇羣臣莫及。欲用爲宰相者數矣。歐陽脩曰。唐因隋制。以三省之長。尚書令侍中中書令。其職最重。尚書令臣下避不敢居其職。由是僕射爲尚書省長官。與侍中中書令號爲宰相。其品位既崇。不欲輕以授人。故常以他官居宰相職而假以他名。如杜淹以吏部尚書參議朝政。魏徵以祕書監參預朝政。或曰參議得失。參知政事之類。其名非一。皆宰相職也。數所角翻甚。至是乃用文德皇后固請曰。妾備位椒房。家之貴寵極矣。誠不願兄弟復執國政。呂霍上官。可爲切骨之戒。幸陛下矜察。上不聽。卒用之。卒子恤翻初。突厥性淳厚。政令質略。頡利可汗得華人趙德言。委用之。厥九勿翻頡戛結翻可從刊入聲汗音寒。按華人謂中國人也。華讀如字德言專其威福。多變更舊俗。政令煩苛。國人始不悅。頡利又好信任諸胡。而疎突厥。胡人貪冒多反覆。兵革歲動。數所角翻其反覆者故無遠慮更工衡翻好呼到翻會大雪深數尺。深式鴆翻雜畜多死。連年饑饉。民皆凍餒。頡利用度不給。重斂諸部。畜許救翻斂力贍翻由是內外離怨。諸部多叛。兵浸弱。言事者多請擊之。上以問蕭瑀。長孫無忌。瑀音禹長知兩翻曰。頡利君臣昏虐。危亡可必。今擊之。則新與之盟。不擊。恐失機會。如何而可。瑀請擊之。無忌對曰。虜不犯塞而弃信勞民。非王者之師也。上乃止。上問公卿以享國久長之策。蕭瑀言三代封建。而久長。秦孤立而速亡。上以爲然。於是始有封建之議。黃門侍郎王珪有密奏附侍中高士廉寢而不言。上聞之。八月戊戌。出士廉爲安州大都督。

九月庚戌朔。日有食之。辛酉。中書令宇文士及罷爲殿中監。御史大夫杜淹參豫朝政。朝直遙翻考異曰實錄云杜淹署位不知所謂署位何也。今從新書宰相表。是時宰相無定名。或云參預朝政。或云參知機務之類。甚衆。不知其入銜否也。如李靖三兩日一至門下中書平章政事。魏徵朝章國典參議得失之類。則決不入銜矣。它官參豫政事。自此始。淹薦刑部員外郎邸懷道。刑部郎掌貳尚書侍郎舉其典憲而糾其輕重。邸丁禮翻姓也。後魏有邸珍。上問其行能。行下孟翻對曰。煬帝將幸江都。召百官問行留之計。懷道爲吏部主事。唐承隋制。尚書諸司皆有主事。從九品上。獨言不可。臣親見之。上曰。卿稱懷道爲是。何爲自不正諫。

對曰臣爾時不居重任又知諫不從徒死無益上曰卿知煬帝不可諫何爲立其朝既立其朝何得不諫卿仕隋容可云位卑後仕王世充尊顯矣何得亦不諫對曰臣於世充非不諫但不從耳上曰世充若賢而納諫不應亡國若暴而拒諫卿何得免禍淹不能對上曰今日可謂尊任矣可以諫未對曰願盡死上笑　辛未幽州都督王君廓謀叛道死君廓在州驕縱多不法徵入朝（朝直遙翻下同）長史李玄道房玄齡從容（從才用翻）謂君廓附書君廓私發之不識草書疑其告己罪行至渭南（後魏析北地新豐縣之閒置渭南郡隋廢郡爲縣屬京兆尹在長安東一百一十五里）殺驛吏而逃將奔突厥（厥九勿翻）爲野人所殺　嶺南酋長馮盎談判等迭相攻擊（談姓諱劉錄云晉有征東將軍談包曾孫慈由翻長知丙翻）久未入朝（朝直遙翻）諸州奏稱盎反前後以十數上命將軍蘭蓬等發江嶺數十州兵討之魏徵諫曰中國初定嶺南瘴癘險遠不可以宿大兵且盎反狀未成未宜動衆上曰告者道路不絕何云反狀未成對曰盎若反必分兵據險攻掠州縣今告者已數年而兵不出境此不反明矣諸州既疑其反陛下又不遣使鎮撫（使疏吏翻下同）彼畏死故不敢入朝若遣信臣示以至誠彼喜於免禍可不煩兵而服上乃罷兵　冬十月乙酉遣員外散騎侍郎李公掩持節慰諭之（散悉亶翻騎奇寄翻考異曰魏文貞公故事作李公淹又有前蒲州刺史韋挺諸葛行今從實錄）盎遣其子智戴隨使者入朝上曰魏徵令我發一介之使而領表遂安（使疏吏翻朝直遙翻）勝十萬之師不可不賞賜徵絹五百匹　十二月壬午左僕射蕭瑀坐事免（瑀音禹）　戊申利州都督李孝常等謀反伏誅孝常因入朝留京師與右武衛將軍劉德裕及其甥統軍元弘嗣監門將軍長孫安業互說符命謀以宿衛兵作亂（監工銜翻長知丙翻）安業皇后之異母兄也嗜酒無賴父晟卒（卒子恤翻）弟無忌及后並幼安業斥還舅氏（高士廉無忌及后之舅也）及上即位后不以舊怨爲意恩禮甚厚及反事覺后涕泣爲之固請曰（泣爲于僞翻）安業罪誠當萬死然不慈於妾天下知之今實以極刑人必謂妾所爲恐亦爲聖朝之累（累力瑞翻）由是得減死流嶲州（嶲音髓）　或告右丞魏徵私其親戚上使御史大夫溫彥博按之無狀（言無其事狀）彥博言於上曰徵不存形迹遠避嫌疑（遠于願翻）心雖無私亦有可責上令彥博讓徵且曰自今宜存形迹它日徵入見（見賢遍翻下進見同）言於上曰臣聞君臣同體宜相與盡誠若上下俱存形迹則國之興喪尚未可知（喪息浪翻）臣不敢奉詔上瞿然曰吾已悔之（瞿九遇翻）徵再拜曰臣幸得奉事陛下願使臣爲良臣勿爲忠臣上曰忠良有以異乎對曰稷契皐陶君臣協心俱享尊榮所謂良臣（契息列翻陶音遙）龍逢比干面折廷爭身誅國亡所謂忠臣（逢皮江翻折之舌翻爭讀曰諍）上悅賜絹五百匹上神采英毅羣臣進見者皆失舉措上知之每見人奏事必假以辭色冀聞規諫嘗謂公卿曰人欲自見其形必資明鏡君欲自知其過必待忠臣苟其君愎諫自賢（愎符逼翻）其臣阿諛順旨君既失國臣豈能獨全如虞世基等諂事煬帝以保富貴煬帝既弑世基等亦誅（事見一百八十五卷高祖武德元年）公輩宜用此爲戒事有得失毋惜盡言　或上言秦府舊兵宜盡除武職追入宿衛（上時掌翻）上謂之曰朕以天下爲家惟賢是與豈舊兵之外皆無可信者乎汝之此意非所以廣朕德

於天下也。上謂公卿曰：昔禹鑿山治水而民無謗讟者，與人同利故也。治直之翻。秦始皇營宮室而人怨叛者，病人以利己故也。夫靡麗珍奇，固人之所欲。夫音扶。若縱之不已，則危亡立至。朕欲營一殿，材用已具，鑒秦而止。王公已下，宜體朕此意，由是二十年間，風俗素朴，衣無錦繡，公私富給。上謂黃門侍郎王珪曰：國家本置中書門下，以相檢察。中書詔敕或有差失，則門下當行駁正。中書出命，門下審駁。按唐制，凡詔旨制敕墾書冊命，皆中書舍人起草，進畫既下，則署行而過門下，省有不便者，塗窗而奏，謂之塗歸。駁北角翻。人心所見，互有不同，苟論難往來，務求至當。難乃旦翻。當，丁浪翻。捨己從人，亦復何傷。比來或護己之短，遂成怨隙，復扶又翻。比毗至翻。或苟避私怨，知非不正。言知其非而不加駁正也。順一人之顏情，爲兆民之深患，此乃亡國之政也。煬帝之世，內外庶官，務相順從，當是之時，皆自謂有智，禍不及身，及天下大亂，家國兩亡，雖其間萬一有得免者，亦爲時論所貶，終古不磨。卿曹各當徇公忘私，勿雷同也。上謂侍臣曰：吾聞西域賈胡得美珠，剖身以藏之，賈音古。有諸？侍臣曰：有之。上曰：人皆知彼之愛珠而不愛其身也，吏受賕抵濛，與帝王徇奢欲而亡國者，何以異於彼胡之可笑邪！賕音求。邪音耶。魏徵曰：昔魯哀公謂孔子曰：人有好忘者，徙宅而忘其妻，孔子曰：又有甚者，桀紂乃忘其身，亦猶是也。好呼到翻。上曰：然，朕與公輩宜戮力相輔，庶免爲人所笑也。

青州有謀反者，州縣逮捕支黨，收繫滿獄，詔殿中侍御史安喜崔仁師覆按之。曹瞞破袁譚，臺遣御史二人居殿中伺察，喜非憂到翻。忘巫放翻。上曰：然。朕與公輩宜戮力相輔，庶免爲人所笑也。

省留文武總六百四十三員　隋祕書監晉陵劉子翼（晉陵縣帶常州）有學行，性剛直，朋友有過，常面責之，李百藥常稱劉四雖復罵人，終不恨，是歲有詔徵之，辭以母老不至。鄜令裴仁軌（劉子翼第四，唐人多以第行相呼，李行下並翻，復扶又翻）人終不恨，是歲有詔徵之，辭以母老不至。鄜令裴仁軌（劉辭漢晉屬清河郡，中廢隋開皇十六年置屬貝州，餘音輸）私役門夫，上怒，欲斬之殿中，侍御史長安李乾祐諫曰：「瀛者，陛下所與天下共也，非陛下所獨有也。今仁軌坐輕罪而抵極刑，臣恐人無所措手足。」上悅，免仁軌死，以乾祐為侍御史。（唐制殿中侍御史從七品下。）上嘗語及關中山東人，意有同異，殿中侍御史義豐張行成跪奏曰：（義豐漢中山安陸縣，隋開皇六年改曰義豐，屬鄧州）「天子以四海為家，不當有東西之異，恐示人以隘。」上善其言，厚賜之，自是每有大政，常使預議。初，突厥既彊，敕勒諸部分散，有薛延陀迴紇都播骨利幹多濫葛同羅僕固拔野古思結渾斛薛結阿跌契苾白霫等十五部，皆居磧北，風俗大抵與突厥同。（厥九勿翻）敕勒一曰鐵勒，勒地理延陀先寅薛種雜居後滅延陀部有之，號薛延陀，紇結盤陀羅氏居薛延陀北，去陵水上距長安七千里，都擺尖山曰都波其地北瀕小海，西堅昆南回紇骨利幹居瀚海北多濫葛亦曰多覽葛，在薛延陀東瀕同羅水，同羅在薛延陀北多濫葛之東，距長安七千里而贏，僕固亦曰僕骨，在多濫葛之東北，最北拔野古一曰拔野古，或為拔曳固，漫散磧北地千里，僕固鄰于靺鞨，思結在延陀北，或為跋民，契苾一曰契苾羽在焉者西北鷹安川，多濫葛之南，白霫居鮮卑故地，直京師東北五千里，與同羅僕固接，避薛延陀保突厥支水，冷陘山斛薛之下，結之上霫有奚字，紇音鶻跌，徒結翻，契苾說文滿結翻，霫似入翻，磧七迹翻，考異曰舊書敕勒作鐵勒，新書云即元魏時高車或曰敕勒訓為鐵，勒今從新書，舊書多稱葛作多覽葛又作多濫葛今從實錄唐統紀又舊書僕固或作僕骨按胡語雜明以中國字寫之故訛謬不查今從陳子昂集及僕固懷恩傳）薛延陀於諸部為最彊，西突厥曷薩那可汗方彊，敕勒諸部皆臣之，曷薩那徵稅無度，諸部皆怨，曷薩那誅其渠帥百餘人，敕勒相帥叛之，薩桑葛翻，可從刊入聲汗音寒渠帥所類翻相帥讀曰率。共推契苾哥楞為易勿真莫賀可汗，居貪于山北，（悅盧登翻，貪于山，又新書作貪汗山，汗音寒）又以薛延陀乙失鉢為也咥小可汗。（咥徒結翻）居燕末山北，（燕因肩翻）及射匱可汗兵復振，（復扶又翻）薛延陀契苾二部並去，可汗之號以臣之。（此上皆序隋時事，去羌呂翻）回紇等六部在鬱督軍山者，東屬始畢可汗，（鬱督軍山在大漠外，直長安西北六千里）統葉護可汗勢衰，乙失鉢之孫夷男帥部落七萬餘家，附于頡利可汗。帥讀曰率下同，頡戶結翻，考異曰舊鐵勒傳云貞觀二年葉護可汗死，其國大亂，夷男始附于頡利按突厥傳九年薛延陀已叛頡利，擊走其欲谷設，安得一年始附頡利乎）頡利政亂，薛延陀與回紇拔野古等相帥叛之，頡利遣其兄子欲谷設將十萬騎討之，（新書阿史那社爾傳以欲谷設為頡利子）回紇酋長菩薩將五千騎與戰於馬鬣山，大破之，（將卽亮翻，騎奇寄翻，酋慈由翻，長知兩翻，菩薄乎翻，薩桑葛翻）欲谷設走，菩薩追至天山，部衆多為所虜。回紇由是大振，薛延陀又破其四設。（突厥號與兵者為設，四部帥之與兵者也）頡利不能制，頡利益衰，國人離散，會大雪平地數尺，羊馬多死，民大飢，頡利恐唐乘其弊，引兵入朔州境上，揚言會獵，實設備焉。鴻臚卿鄭元璹使突厥還，（還從宣翻，考異曰唐帝曰大行武帝曰大漠腦置十二鄉鴻臚寄冬鄉，夫大宇唐臣之掌賓客及冠冕之事璹殊玉翻，臚陵如翻）言於上曰：「戎狄興衰，專以羊馬為候，今突厥民飢畜瘦，（畜許救翻，下同）此將亡之兆也，不過三年，上然之。羣臣多勸上乘間擊突厥，上曰：「新與人盟而背之，不信；（間古莫翻，背蒲妹翻）利人之災，不仁；乘人之危以取勝，不武；縱使其種落盡叛，六畜無餘，朕終不擊，必待有罪，然後討之。」種章勇翻，畜許救翻）西突厥統葉護可汗，（厥九勿翻，可從刊入聲汗音寒，考異曰高祖實錄止云葉護，今從舊傳）作統葉護今從之。遣真珠統俟斤，與高平王道立來，（高平王遣立使西突厥見上卷高祖武德八年，使渠之翻，慰萬紆勿翻）寶鈿金帶，馬五千匹，以迎公主，頡利不欲中國與之和親，數遣兵入寇，（數所角翻）又遣人謂統葉護曰：「汝迎唐

公主要須經我國中過，統葉護患之，未成昏。二年春正月辛亥，右僕射長孫無忌罷。（從無忌之請也，考下文可見。長知兩翻）時有密表稱無忌權寵過盛者，上以表示之曰：朕於卿洞然無疑，若各懷所聞而不言，則君臣之意有不通。又召百官謂之曰：朕諸子皆幼，視無忌如子，非宅人所能間也，無忌自懼滿盈，固求遜位，皇后又力為之請。（間古莧翻，為于偽翻。）上乃許之，以為開府儀同三司。置六司侍郎副六尚書，（六司侍郎吏部正四品上，餘皆正四品下。）并置左右司郎中各一人。（左右司郎中從五品上，尚書左丞勾吏戶禮十二司，右丞管兵刑工十二司，左右司郎中各掌副十二司之事，以舉正稽違省署符目。）癸丑，吐谷渾寇岷州，都督李道彥擊走之。（吐從敕入聲，谷音浴。）丁巳，徙漢王恪為蜀王，衛王泰為越王，楚王祐為燕王。（燕因肩翻。）上問魏徵曰：人主何為而明，何為而暗？對曰：兼聽則明，偏信則暗。昔堯清問下民，故有苗之惡得以上聞；（書呂刑曰：皇帝清問下民，鰥寡有辭于苗！上時掌翻。）舜明四目，達四聰，故共鯀驩兜不能蔽也。（舜明目達聰而難任人，故四凶不能逃其蔽也。）秦二世偏信趙高，以成望夷之禍；（事見秦紀。）梁武帝偏信朱异，以取臺城之辱；（事見梁紀。）隋煬帝偏信虞世基，以致彭城閣之變；（事見隋煬帝紀及高祖武德元年。）是故人君兼聽廣納則貴臣不得擁蔽而下情得以上通也。上曰：善。上謂黃門侍郎王珪曰：開皇十四年大旱，隋文帝不許賑給，而令百姓就食山東，比至末年，（賑津忍翻，比必利翻，及也。）天下儲積可供五十年，煬帝恃其富饒，侈心無厭，（厭於豔翻。）卒亡天下。（卒子恤翻，下同。）但使倉廩之積足以備凶年，其餘何用哉！二月，上謂侍臣曰：人言天子至尊，無所畏憚，朕則不然，上畏皇天之監臨，下憚羣臣之瞻仰，兢兢業業，猶恐不合天意，未副人望。魏徵曰：此誠致治之要。（治直吏翻，下同。）願陛下慎終如始，則善矣。上謂房玄齡等曰：為政莫若至公，昔諸葛亮窺廖立李嚴於南夷，亮卒而立嚴皆悲泣，有死者，（事見七十二卷魏明帝青龍二年。廖力救翻，又力弔翻。李于鎮翻。）非至公能如是乎？又高熲為隋相，公平識治體，隋之興亡，繫熲之存沒。（事見隋紀。）朕既慕前世之明君，卿等不可不慕前世之賢相也。（相息亮翻。）三月戊寅朔，日有食之。壬子，大理少卿胡演進每月囚帳，（少詩沼翻。帳，知亮翻。）繫罪囚之州名，徒流應決者，（繫罪囚之州名，徒流應決者，謂今之禁錮也。）上命自今大辟，（辟毗亦翻。）皆令中書門下四品已上，（自二省長貳而下，至諫議大夫也。）及尚書議之，庶無冤濫。既而引囚至岐州刺史鄭善果上謂胡演曰：善果雖復有罪，（復扶又翻。）官品不卑，豈可使與諸囚為伍！自今三品已上犯罪，不須引過，聽於朝堂俟進止。（太極宮承天門左右有東西朝堂，朝直遙翻。下同。）

關內旱饑，民多賣子以接衣食，己巳，詔出御府金帛為贖之，歸其父母。（為于偽翻。）庚午，詔以去歲霖雨，今茲旱蝗，赦天下。詔書略曰：若使年穀豐稔，天下乂安，移災朕身，以存萬國，是所願也。甘心無吝，會所在有雨，民大悅。夏四月己卯，詔以隋末亂離，因之饑饉，暴骸滿野，傷人心目，宜令所在官司收瘞。（瘞於計翻。）初，突厥突利可汗，建牙直幽州之北，主東偏，奚霫等數十部，多叛突厥來降。（霫九勿翻。降戶江翻。）頡利可汗以其失衆責之，及薛延陀回紇等敗欲谷，設，頡奚結翻。欲谷下沒翻。）頡利遣突利討之，突利兵又敗，輕騎奔還。（騎奇寄翻。還從宣翻。）頡利怒，拘之十餘日而捷之，突利由是怨陰欲叛頡利，頡利數徵兵於突利，（數所角翻。）突利不與，表請入朝，上謂侍臣曰：蠻者突厥之彊，控弦百萬，憑陵中夏，（夏戶雅翻。）用是驕恣，以失其民。今自請入朝，非困窮肯如是

乎。朕聞之。且喜且懼。何則。突厥衰則邊境安矣。故喜。然朕或失道。它日亦將如突厥。能無懼乎。卿曹宜不惜苦諫。以輔朕之不逮也。頡利發兵攻突利。丁亥。突利遣使來求救。（疏吏翻下同）上謀於大臣曰。朕與突利爲兄弟。有急不可不救。（結兄弟事見上卷高祖武德十年）然頡利亦與之有盟。（謂渭橋之盟也。見上卷武德九年）奈何。兵部尚書杜如晦曰。戎狄無信。終當負約。今不因其亂而取之。後悔無及。夫取亂侮亡。（書仲虺之誥之辭。夫音扶）古之道也。丙申。契丹酋長帥其部落來降。（契丹說文音胡結翻。酋慈由翻。帥讀曰率。長知兩翻。降戶江翻。下同）頡利遣使請以梁師都易契丹。上謂使者曰。契丹與突厥異類。今來歸附。何故索之。（索山客翻）師都中國之人。盜我土地。暴我百姓。突厥受而庇之。我興兵致討。輒來救之。彼如魚游釜中。何患不爲我有。借使不得。亦終不以降附之民易之也。先是上知突厥政亂。不能庇梁師都。（朱粲事見上卷）以書諭之。師都不從。上遣夏州都督長史劉旻司馬劉蘭成圖之。（夏戶雅翻。督冬毒翻。長知兩翻。司馬官名。劉姓也。蘭成名也。圖謀也）旻等數遣輕騎踐其禾稼。多縱反間。離其君臣。其國漸虛。降者相屬。（數所角翻。騎奇寄翻。踐慈演翻。間古莧翻。離力智翻。屬之欲翻）其名將李正寶等謀執師都。事洩。來奔。將即亮翻。洩息列翻）由是上下益相疑。旻等知可取。上表請兵。（上時掌翻）上遣右衛大將軍柴紹殿中少監薛萬均擊之。（將即亮翻。又遣旻等據朔方東城以逼之。（克東城見一百九十卷武德五年。師都引突厥兵至城下。劉蘭成偃旗臥鼓不出。師都以爲遁。蘭成追擊破之。突厥大發兵救師都。柴紹等未至朔方數十里。與突厥遇。奮擊大破之。遂圍朔方。突厥不敢救。城中食盡。壬寅。師都從父弟洛仁殺師都以城降。（師都引突厥兵至城下。見一百九十卷武德五年。而城降不用此。）以其地爲夏州。（夏戶雅翻）

太常少卿祖孝孫以梁陳之音多吳楚。周齊之音多胡夷。於是斟酌南北。考以古聲。（少始照翻）作唐雅樂。凡八十四調三十一曲十二和。（律有十二律。凡八十四調。隋有皇夏十四曲。孝孫制十二和以法天之成數。凡一十一曲十二和者。一曰豫和。二曰順和。三曰永和。四曰肅和。五曰雍和。六曰壽和。七曰舒和。八曰太和。九曰昭和。十曰休和。十一曰正和。十二曰承和。調徒弔翻。如字）詔協律郎張文收與孝孫同修定。（漢協律都尉佩二千石印綬。唐協律郎正八品上。太常寺）

六月乙酉。孝孫等奏新樂。上曰。禮樂者。蓋聖人緣情以設教耳。治之隆替。豈由於此。（治直吏翻）御史大夫杜淹曰。齊之將亡。作伴侶曲。（北齊之時。隋後之多作八言歌。辭淫蕩而拙。世俗傳名爲陳後主所造。恐與宮中女學士及貴臣賓客並陳後主所造。恐與宮中女學士及貴臣賓客並賞和爲詩。太樂令何胥採其尤輕豔者爲此曲。）其聲哀思。（思相吏翻）行路聞之皆悲泣。何得言治之隆替不在樂也。上曰。不然。夫樂能感人。故樂者聞之則喜。（樂音洛）憂者聞之則悲。悲喜在人心。非由樂也。將亡之政。民必愁苦。故聞樂而悲耳。今二曲具存。朕爲公奏之。（爲于僞翻）公豈悲乎。右丞魏徵曰。古人稱禮云禮云。玉帛云乎哉。樂云樂云。鍾鼓云乎哉。（論語載孔子之言）樂誠在人和。不在聲音也。臣光曰。臣聞垂能目制方圓。心度曲直。（垂古之巧人。度徒洛翻）然不能以教人。其所以教人者。必規矩而已矣。聖人不勉而中。（中竹仲翻）不思而得。然不能以授人。其所以授人者。必禮樂而已矣。禮者。聖人之所履也。樂者。聖人之所樂也。聖人履中正而樂和平。（所樂音洛。下所樂長樂同）又思與四海共之。百世傳之。於是乎作禮樂焉。故工人執垂之規矩而施之器。是亦垂之功已。王者執五帝三王之禮樂而施之世。是亦五帝三王之治已。（治直吏翻。下治世同）五帝三王。其違世已久。後之人見其禮。知其所履。聞其樂。知其所樂。炳然若猶存於世焉。此非禮樂之功。邪

樂音洛，下同　夫禮樂有本有文，夫音扶　中和者，本也；容鼎者，末也。二者不可偏廢。先王守禮樂之本，未嘗須臾去於心；行禮樂之文，未嘗須臾遠於身；與於閨門著於朝廷，被於鄉遂比鄰，遠于願翻，被皮義翻，朝直遙翻，比毗至翻，又音毗　達於諸侯，流於四海，自祭祀軍旅，至於飲食起居，未嘗不在禮樂之中。如此數十百年，然後治化周洽，鳳凰來儀也。洽，胡夾翻　苟無其本，而徒有其末，一日行之，而百日捨之，求以移風易俗，誠亦難矣。是以漢武帝置協律，歌天瑞，非不美也，不能免哀痛之詔；見本紀　王莽令劉歆考定律呂，歆和莽之意，卒成建議，和，考律呂，非不精也，不能救漸臺之禍。王莽敗，公賓客及掾史奔之，漸臺上，以火自燔死。事見漢莽傳　晉武制笛尺，調金石，非不詳也，不能弭平陽之災；晉武帝使荀勗定鍾律，平陽之災，謂懷愍二帝蒙塵也　梁武帝立四器，調八音，非不察也，不能免臺城之辱。四器謂制四通也，事見一百四十五卷天監九年　臺城之辱，見一百六十二卷太清三年。然則韶夏濩武之音，具存於世，舜樂曰韶，禹樂曰夏，湯樂曰濩，周武王樂曰武，夏戶雅翻，濩戶故翻　苟其餘不足以稱之，稱尺證翻　曾不能化一夫，況四海乎！是猶執垂之規矩，而無工與材；坐而待器之成，終不可得也。況齊陳淫昏之主，亡國之音，靡奏於庭，烏能變一世之哀樂乎！靡奏與靡同，音洛　而太宗遽云治之隆替不由於樂，何發言之易！易以豉翻　而果於非聖人也！如此，夫禮非威儀之謂也，夫音扶　然無威儀則禮不可得而行矣；樂非聲音之謂也，然無聲音則樂不可得而見矣。譬諸山，取其一土一石而謂之山，則不可；然土石皆去，山於何在哉！故曰無本不立，無文不行。記禮器之言　奈何以齊陳之音不驗於今世，而謂樂無益於治亂，何異睹拳石而輕泰山乎！必若所言，則是五帝三王之樂皆妄也，君子於其不知，蓋闕如也。論語載孔子之言　惜哉！

戊子，上謂侍臣曰：「朕觀隋煬帝集，文辭奧博，亦知是堯舜而非桀紂，然行事何其反也！」魏徵對曰：「人君雖聖哲，猶當虛己以受人，故智者獻其謀，勇者竭其力，煬帝恃其俊才，驕矜自用，故口誦堯舜之言，而身爲桀紂之行，行下孟翻　曾不自知，以至覆亡也。」上曰：「前事不遠，吾屬之師也。」畿內有蝗，辛卯，上入苑中，出玄武門，北入禁苑。見蝗，掇數枚，祝之曰：「民以穀爲命，而汝食之，寧食吾之肺腸！」舉手欲吞之。左右諫曰：「惡物或成疾，上曰：「朕爲民受災，爲于僞翻　何疾之避，遂吞之。是歲蝗不爲災。上曰：「朕每臨朝，欲發一言，未嘗不三思，朝直遙翻，三息暫翻，又如字　恐爲民害，是以不多言。給事中知起居事杜正倫曰：「臣職在記言，古者有左右史，天子言則左史書之，動則右史書之，隋始置起居舍人，貞觀二年省起居舍人，移其職於門下省，置起居郎二員，其以它官兼者，謂之知起居事。」陛下之失，臣必書之，豈徒有害於今，亦恐貽譏於後！」上悅，賜帛二百段。上曰：「梁武帝君臣惟談苦空，言所談者惟苦行空寂也。侯景之亂，百官不能乘馬，元帝爲周師所圍，猶講老子，百官戎服以聽。事見一百六十五卷梁元帝承聖三年。此深足爲戒！朕所好者，好呼到翻，唯堯舜周孔之道，以爲如鳥有翼，如魚有水，失之則死，不可暫無耳。」以辰州刺史裴虔通隋煬帝故人，特蒙寵任，而身爲弒逆，事見一百八十五卷高祖武德元年，按通鑑紀事各爲段，凡改段處率空一字別爲一節，此段頭既空字，以字之上合有上字文乃順。雖時移事變，屢更赦令，更工衡翻　幸免族夷，不可猶使牧民，乃下詔除名，流驩州。貞觀元年，改德州曰南陵，曰驩州　虔通常言身除隋室，以啓大唐，自以爲功，頗有觖望之色，觖，窺瑞翻，又於決翻，怨望也　及得罪，怨憤而死。

秋七月，詔宇文化及之黨萊州刺史牛方裕、絳州刺史薛世良、廣州都督長

史唐奉義隋武牙郎將元禮並除名徙邊。長知兩翻武牙郎將郎虎牙郎將唐避諱改虎曰武將郎亮翻上謂侍臣曰。古語有之。赦者小人之幸。君子之不幸。一歲再赦。善人喑啞。喑於今翻啞烏下翻夫養稂莠者害嘉穀。夫音扶稂魯當翻莠與久翻稂莠皆惡草害稼赦有罪者賊良民。故朕即位以來不欲數赦。數所角翻恐小人恃之輕犯憲章故也。

資治通鑑卷第一百九十二

資治通鑑卷第一百九十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀九 起著雍困敦九月盡重光賁闕凡三年有奇。

太宗文武大聖大廣孝皇帝上之中

貞觀二年九月丙午，初令致仕官在本品之上。按唐會要是時詔內外文武官年老致仕者參朝之班宜在本品見任之上。翻古玩翻。上曰：「比見羣臣屢上表賀祥瑞，比毗至翻上時掌翻。夫家給人足而無瑞，不害爲堯舜；百姓愁怨而多瑞，不害爲桀紂。夫音扶。後魏之世，吏焚連理木，賣白雉而食之，豈足爲至治乎！治直吏翻。丁未，詔自今大瑞聽表聞。按儀制令凡景星慶雲爲大瑞其名物六十有四白狼赤烏爲上瑞其名物三十有八蒼烏朱鳳爲中瑞其名物三十有二嘉禾芝草木連理爲下瑞其名物十四唐六典禮部郎中凡祥瑞應見皆辯其物名。嘗有白鵲構巢於寢殿槐上，合歡如腰鼓，合音閤。左右稱賀，上曰：「我常笑隋煬帝好祥瑞，好呼到翻。瑞在得賢，此何足賀！」命毀其巢，縱鵲於野外。

天少雨，少詩沼翻中書舍人李百藥上言：上時掌翻。「往年雖出宮人，竊聞太上皇宮及掖庭宮人無用者尚多，豈惟虛費衣食，且陰氣鬱積，亦足致旱。上曰：「婦人幽閉深宮，誠爲可愍，灑掃之餘，亦何所用！灑所賣翻掃素報翻又并如字。宜皆出之，任求伉儷。伉苦浪翻儷郎計翻。」於是遣尚書左丞戴胄給事中洹水杜正倫。洹水縣周建德六年分臨漳東北界置屬魏州洹音于元翻。於掖庭西門簡出之。被音皮寄亦。前後所出三千餘人。己未，突厥寇邊。厥九勿翻。朝臣或請修古長城。古長城秦蒙恬所築者中宮津至隋沿邊所築城障非一處而長城之延袤林有如秦者北朝發民乘堡障，上曰：「突厥災異相仍，頡利不懼而修德，暴虐滋甚，骨肉相攻，亡在朝夕，朕方爲公掃清沙漠，爲于僞翻。安用勞民遠修障塞乎！」壬申，以前司農卿竇靜爲夏州都督。竇戶雅翻。靜在司農少卿趙元楷善聚斂，少始照翻斂力贍翻下重斂同。靜鄙之，對官屬大言曰：「司農官屬有丞主簿上林太倉鉤盾藥官四署令丞太倉丞豐龍門等倉司竹農舍石門溫泉湯等監京都諸宮苑總監諸園苑監苑四面監九成宮監諸離池監諸屯監各有監副監丞苑總監又有主簿諸離池諸屯監無副監。隋煬帝奢侈重斂，司農非公不可。今天子節儉愛民，公何所用哉！」元楷大慚。

上問王珪曰：「近世爲國者益不及前古，何也？」對曰：「漢世尚儒術，宰相多用經術士，故風俗淳厚；近世重文輕儒，參以法律，此治化之所以益衰也。治直吏翻。」上然之。

冬十月，御史大夫參預朝政安吉襄公杜淹薨。

交州都督遂安公壽以貪得罪，遂安公壽宗室也。徵上以瀛州刺史盧祖尚才兼文武，廉平公直，徵入朝，諭以交趾久不得人，須卿鎮撫。祖尚拜謝而出，既而悔之，辭以舊疾。上遣杜如晦等諭旨曰：「匹夫猶敦然諾，敦然諾猶重然諾也言既許人則必踐言。奈何既許朕而復悔之！」祖尚固辭，戊子，上復引見諭之，復扶又翻見賢遍翻。祖尚固執不可。上大怒曰：「我使人不行，何以爲政！」命斬於朝堂。闕本太極宮圖東西朝堂在承天門左右承天門外朝也東朝堂之前有登聞鼓肺石西朝堂之前有肺石。尋悔之，他日與侍臣論齊文宣帝何如人，魏徵對曰：「文宣狂暴，然人與之爭，事理屈則從之，有前青州長史魏愷使於梁還，除光州長史，不肯行。長知兩翻使疏吏翻下同。楊遵彥奏之，文宣怒，召而責之，愷曰：「臣先任大州，使還有勞，無過，更得小州，此臣所以不行也。」文宣顧謂遵彥曰：「其言有理，卿赦之！」此其所長也。楊惜字遵彥相齊文宣帝大見親任。上曰：「然，鄴者盧祖尚雖失人

臣之義，朕殺之亦爲太暴，由此言之，不如文宣矣。命復其官蔭。復其官則得蔭其子若孫，唐制，凡用蔭二品子正七品上，二品子正七品下，三品子從七品上，從三品子從七品下，正四品子正八品上，從四品子正八品下，正五品子從八品上，從五品及國公子從八品下，三品以上蔭曾孫，五品以上蔭孫，孫降于一等，曾孫降孫一等，贈官降正官一等，死事者與正官同，郡縣公孫視從五品，孫縣男以上子，降一等，勳官二品子又降一等，二王後三品。徵狀貌不逾中人，而有膽略，善回人主意，每犯顏苦諫，或逢上怒，甚，徵神色不移，上亦爲霽威。人主之威，重於雷霆，霽威言猶雷霆，則雷霆亦收威爲子爲翻。嘗謁告上冢，上時掌翻。還，言於上曰：「人言陛下欲幸南山，外皆嚴裝已畢，而竟不行，何也？」上笑曰：「初實有此心，畏卿嗔，故中輟耳。」嗔，昌真翻。上嘗得佳鵝，自臂之，望見徵來，匿懷中。徵奏事固久不已，鵝竟死懷中。十一月辛酉，上祀圜丘，武德元年制每歲冬至祀昊天上帝於圜丘，以景皇帝配。十二月壬午，以黃門侍郎王珪爲守侍中。上嘗間居，間，古閑日閑。與珪語，有美人侍側，上指示珪曰：「此廬江王瑗之姬也。」廬江王瑗反死，見一百九十一卷武德九年瑗于誉翻。瑗殺其夫而納之，珪避席曰：「陛下以廬江納之，爲是邪非邪？」邪，音耶。上曰：「殺人而取其妻，卿何問是非！」對曰：「昔齊桓公知郭公之所以亡，由善善而不能用，然棄其所言之人；管仲以爲無異於郭公，齊桓公滅郭氏之城問父老曰：郭何故亡？對曰：善善而不能用，惡惡而不能去，此其所以亡也。今此美人尚在左右，臣以爲聖心是之也，上悅，卽出之，還其親族。考異曰：實錄、勳舊書皆云帝難不出此美人，而其重其言，按太宗賢主，豈重珪言，何得反棄而不用乎？且是人沈侍左右，又非嬖寵者名之人，太宗何愛而留之，今從貞觀政要。上使太常少卿祖孝孫教宮人音樂，不稱旨。少始照翻。稱尺證翻。上責之，溫彥博、王珪諫曰：「孝孫雅士，今乃使之教宮人，又從而譴之，臣竊以爲不可。」上怒曰：「朕寘卿等於腹心，當竭忠直以事我，乃附下罔上，爲孝孫游說邪！」爲于僞翻，說輸芮翻。彥博拜謝，珪不拜，曰：「陛下責臣以忠直，今臣所言，豈私曲邪！」邪，音耶。此乃陛下負臣，非臣負陛下。上默然而罷。明日，上謂房玄齡曰：「自古帝王納諫誠難，朕昨責溫彥博、王珪，至今悔之。」考異曰：魏文貞公故事，太宗曰：「人皆以祖孝孫爲知音，今教聲曲多不諧韻，此其未至精妙，爲不存意乎？乃勃所司令舉其罪，公進諫曰：「陛下生平不愛音聲，今忽爲教女樂，責孝孫，臣恐天下輕忘太宗曰：「汝等非是我心腹，應須中正，何乃附下罔上，爲孝孫辭！」溫彥博等再謝，公及王珪進曰：「陛下不以臣等不肖，置之樞近，今臣所言，豈是爲私！不意陛下責臣至此，常奉則旨，勿以臨時嗔怒，卽便曲從，成我大過。臣等不敢失墜，所以每觸龍鱗，今以爲責，只是陛下負臣，臣終不負陛下。太宗怒未已，慷然作色，公又曰：「祖孝孫擧止，自是人間立身，何如？白明達，陛下平生禮遇孝孫，復何如？白明達今過蹤一言便謂孝孫可疑，明達可信，臣恐羣臣衆庶有以窺陛下太宗怒乃解。今從舊傳。公等勿爲此不盡言也。爲于僞翻，下爲朕同。上曰：「爲朕養民者，唯在都督、刺史，朕常疏其名於屏風，坐臥觀之，得其在官善惡之跡，皆注於名下，以備黜陟。縣令尤爲親民不可不擇，乃命內外五品已上各舉堪爲縣令者以名聞。上曰：「比有奴告其主反者，比毗至翻。此弊事，夫謀反不能獨爲，必與人共之，何患不發，何必使奴告邪！邪，音耶。自今有奴告主者，皆勿受，仍斬之。」西突厥統葉護可汗爲其伯父所殺，伯父自立，是爲莫賀咄侯屈利俟毗可汗。厥九勿翻，可從孔穎達音，汗音寒，咄當沒翻，俟渠之翻。國人不服，弩矢畢部推泥孰莫賀設爲可汗。西突厥有五弩矢畢部，泥孰亦一叛之部帥。泥孰不可統葉護之子咥力特勒，咥徒結翻，又丑栗翻。避莫賀咄之禍，亡在康居，泥孰迎而立之，是爲乙毗鉢羅肆葉護可汗，與莫賀咄相攻，連兵不息，俱遣使來請昏。使疏吏翻。上不許，曰：「汝國方亂，君臣未定，何得言昏！且諭以各守部分，勿復相攻。分扶問翻，復扶又翻。於是西域諸國及敕勒先役屬西突厥者，皆叛之。史言天方福華東西突厥皆亂，厥九勿翻。突厥北邊諸姓多叛頡利可汗歸薛延陀，共推其俟斤夷男爲可汗。讀以哭結翻，俟渠之翻，夷男不敢當，上方圖頡利，遣遊擊將軍喬師望間道齎冊

書拜夷男爲真珠毗伽可汗（間古莫翻毗伽求通翻）賜以鼓纛（纛徒到翻）夷男大喜遣使入貢（使疏吏翻）建牙於大漠之鬱督軍山下東至靺鞨西至西突厥南接沙磧（磧音未詳磧音昌石翻）北至俱倫水迴紇拔野古阿跌同羅僕骨霫諸部皆屬焉（史言突厥衰而薛延陀漠北霫而立翻）

三年春正月戊午上祀太廟癸亥耕籍於東郊（初讓籍田方面所在給事中孔穎達曰禮天子籍田於南郊諸侯於東郊晉武帝猶於東南今於城東不合古禮帝曰禮緣人情亦何常之有且虞書云平秩東作則是堯舜敬授人時已在東矣又乘青輅載青耜者所以順於春氣故知合於東方且朕見居少陽之地田於東郊蓋其宜也於是遂定按帝自謂居少陽之地蓋以卯位以來居東宮也籍秦昔翻）沙門法雅坐妖言誅（雅遇翻）司空裴寂嘗聞其言辛未寂坐免官遣還鄉里寂請留京師上數之曰（數所具翻又所主翻）計公勳庸安得至此直以恩澤爲羣臣第一武德之際貨賂公行紀綱紊亂皆公之由也（上皇聞帝此言其心爲如何柔音問）但以故舊不忍盡法得歸守墳墓幸已多矣寂遂歸蒲州（裴寂本蒲州桑泉人）未幾又坐在人信行言寂有天命寂不以聞當死流靜州（武德四年以始安郡之龍平豪靜蒼梧郡之蒼梧置靜州靜平縣屬焉蓋取靜而平之義也）會山羌作亂（以爲山羌則當是劍南之獠）以寂爲南寧（以爲南寧則羌當作蠻）或言劫寂爲主上曰寂當死我主之必不然也俄聞寂率家僮破賊上思其佐命之功徵入朝會卒（卒讀曰率朝直遙翻下同卒子恤翻）二月戊寅以房玄齡爲左僕射杜如晦爲右僕射以尚書右丞魏徵守秘書監參預朝政三月己酉上錄繫囚有劉恭者謂其勝又自云當勝天下坐是繫獄上曰若天將興之非汝所能除若無天命勝又何爲乃釋之丁巳上謂房玄齡杜如晦曰公爲僕射當廣求賢人隨才授任宰相之職也（唐六典左右僕射左右丞相之職也掌統領六官紀綱百揆）比聞聽（比毗至翻下同）曰不暇給安能助朕求賢乎因敕尚書細務屬左右丞（屬之欲翻付也）唯大事應奏者乃關僕射玄齡明達政事輔以文學夙夜盡心惟恐一物失所用法寬平聞人有善若己有之不以求備取人不以己長格物與杜如晦引拔士類常如不及至於臺閣規模皆二人所定上每與玄齡謀事必曰非如晦不能決及如晦至卒用玄齡之策蓋元齡善謀如晦能斷故也（卒子恤翻斷丁亂翻）二人深相得同心徇國故唐世稱賢相推房杜焉玄齡雖蒙寵待或以事被譴輒累日詣朝堂稽顙請罪恐懼若無所容（史言房玄齡忠謹畏慎義翻朝直遙翻稽音雞）上每優勞之曰（優勞因之監工衛翻語牛倨翻）比見漢書載子虛上林賦浮華無用其上書論事詞理切直者朕從與不從皆當載之（太宗之存心如此安有有獻而不納者乎上時掌翻）

夏四月乙亥上皇徙居弘義宮更名大安宮（唐會要武德五年營弘義宮以帝有勳定天下之功制建此宮以居之既禪位高祖以弘義宮有山林勝景雅好之遂徙居焉改名大安宮焉周所謂大安宮在城之西者也更工衡翻）上始御太極殿（高祖之傳位也帝即位於東宮之顯德殿高祖徙居大安宮帝始御太極殿）謂羣臣曰中書門下機要之司詔敕有不便者皆應論執比來唯睹順從不聞違異若但行文書則誰不可爲何必擇才也房玄齡等皆頓首謝故事凡軍國大事則中書舍人各執所見雜署其名謂之五花判事中書侍郎中書令省審之給事中黃門侍郎駁正之上始申明舊制由是鮮有敗事（鮮息淺翻）

荏平人馬周（荏平縣漢屬東郡唐初屬齊州貞觀十七年徙治於舊平陵城北魏屬東平原郡後齊廢隋復置屬目州唐屬鄆州賢曰漢荏平故城在博州之聊城縣東北荏仕枕翻）客遊長安舍於中郎將常何之家（唐諸衛中郎將正四品下將郎亮翻）六月壬午以旱詔文武官極言得失何武人不學不知所言周代之陳便宜二十餘條（考異曰舊傳云貞觀五年擢監察御史今從實錄詔在此年上怪

其能以問何對曰此非臣所能家客馬周爲臣具草耳（家客謂家僮）上卽召之未至遣使督促者數輩及謁見與語甚悅令直門下省尋除監察御史奉使稱旨（鄭樵曰秦以御史監郡謂之監察御史漢罷其名晉孝武太元中始置檢校御史掌行馬外事隋改檢校御史爲監察御史使疏吏翻見賢遍翻監工銜翻使疏吏翻下同稱尺證翻）上以常何爲知人賜絹三百匹秋八月己巳朔日有食之丙子薛延陁毗伽可汗（伽求迦翻可從刊入聲汗音寒）遣其弟統特勒入貢上賜以寶刀及寶鞭謂曰卿所部有大罪者斬之小罪者鞭之夷男甚喜突厥頡利可汗大懼始遣使稱臣請尚公主修婿禮代州都督張公謹上言突厥可取之狀以爲頡利縱欲逞暴誅忠良暱姦佞一也（頡奚結翻上時掌翻暱尼質翻）薛延陁等諸部皆叛二也（薛延陁諸部叛突厥事始上卷二年）突利拓設欲谷設皆得罪無所自容三也（突利得罪見上卷二年拓設卽阿史那社爾欲谷設分統敕勒諸部欲谷設卽爲回紇所破者也按舊書李大亮傳頡利旣亡之後拓設諸種散在伊吾）塞北霜旱糇糧乏絕四也（糇音侯）頡利疎其族類親委諸胡胡人反覆大軍一臨必生內變五也華人入北其衆甚多（華人因隋末之亂避而入北）比聞所在嘯聚保據山險大軍出塞自然響應六也（比毗至翻）上以頡利可汗旣請和親復援梁師都（事見上卷上年）又翻）丁亥命兵部尚書李靖爲行軍總管討之以張公謹爲副九月丙午突厥俟斤九人帥三千騎來降戊午拔野古僕骨同羅奚酋長並帥衆來降（帥讀曰率騎奇寄翻降戶江翻酋慈由翻長知兩翻）冬十一月辛丑突厥寇河西肅州刺史公孫武達（武德二年分甘州之福祿瓜州之玉門置肅州酒泉郡）甘州刺史成仁重與戰破之（甘肅二州相去四百二十里）捕虜千餘口上遣使至涼州都督李大亮有佳鷹使者諷大亮使獻之大亮密表曰陛下久絕畋遊而使者求鷹（使疏吏翻下同）若陛下之意深乖昔旨（昔旨謂絕畋遊之旨）如其自擅乃是使非其人癸卯上謂侍臣曰李大亮可謂忠直手詔褒美賜以胡餅及荀悅漢紀（按舊書李大亮傳帝詔曰今觀數胡餅一枚雖無千鎰之重乃朕自用之物荀悅漢紀敘致旣明論議深博極爲治之體盡君臣之義今以賜卿宜加尋翫）庚申以行幷州都督李世勣爲通漢道行軍總管（舊書李勣傳作通漠道當從之後高宗朝裴行儉遣兵由通漠道掩取阿史那伏念輜重）兵部尚書李靖爲定襄道行軍總管華州刺史柴紹爲金河道行軍總管（華戶化翻）靈州大都督薛萬徹爲暢武道行軍總管（暢武非地名北營州與契丹東胡故命萬徹爲總管使之宣暢威武以羙名寵之耳新書帝紀作營州都督薛萬淑）衆合十餘萬皆受李勣節度分道出擊突厥乙丑任城王道宗擊突厥於靈州破之（任音壬）十二月戊辰突利可汗入朝（朝直遙翻）上謂侍臣曰往者太上皇以百姓之故稱臣於突厥（事見一百八十四卷隋恭帝義寧元年六月一本此下有考異）朕常痛心今單于稽顙庶幾可雪前恥（稽音啓幾居希翻）壬午靺鞨遣使入貢（靺音末鞨音葛使疏吏翻）上曰靺鞨遠來蓋突厥已服之故也昔人謂禦戎無上策（禦牛倨翻）朕今治安中國而四夷自服豈非上策乎癸未右僕射杜如晦以疾遜位上許之乙酉上問給事中孔穎達曰論語以能問於不能以多問於寡有若無實若虛（曾子之言）何謂也穎達具釋其義以對且曰非獨匹夫如是帝王亦然帝王內蘊神明外當玄默故易稱以蒙養正以明夷涖衆（易曰蒙以養正聖功也明夷君子以涖衆用晦而明）若位居尊極炫耀聰明（炫黃絹翻）以才陵人飾非拒諫則下情不通取亡之道也上深善其言庚寅突厥郁射設帥所部來降（帥讀曰率降戶江翻）閏月丁未東謝酋長謝元深南謝酋長謝强來朝諸謝皆南蠻別種在黔州之西（東謝蠻在西爨之南居黔州之

西三百里南謝縣在隋牂柯郡地南百里有桂嶺關舍慈由翻長知兩翻朝直遙翻下同種章勇翻點音琴。詔以東謝爲應州南謝爲莊州隸黔州都督。宋白曰黔州黔中郡秦置漢通謂五溪之地又爲武陵郡之西陽縣地武帝於此置沚陵縣蜀先主立黔安郡後周建德三年置黔州貞觀四年移州治於涪陵江東彭水之東。是時遠方諸國來朝貢者甚衆服裝詭異中書侍郎顏師古請圖寫以示後作王會圖從之。考異曰實錄新舊傳皆云正會圖按職貢圖晉作王會今從之。乙丑牂柯酋長謝能羽及充州蠻入貢。牂音藏。詔以牂柯爲牂州昆明東九百里王號鬼主其別帥曰羅殿王東距辰州二千四百里其南一千五百里有別部曰尤州蠻牂柯音藏哥里即交州也牂州之北一百五十里有別部曰充州蠻牂柯音藏哥党項酋長細封步賴來降以其地爲軌州各以其酋長爲刺史党項地亘三千里姓別爲部不相統壹細封氏費聽氏往利氏頗超氏野辭氏旁當氏米擒氏拓跋氏皆大姓也步賴既爲唐所禮餘部相繼來降以其地爲崌峿奉巖遠四州。党項漢西羌別種魏晉後微其周滅宕昌鄧至而党項始彊其地古析支也東距松州西葉護南春桑迷桑等羌北吐谷渾山谷崎嶇大抵三千里拓跋氏之後爲西夏李繼遷党底明翻酋慈由翻長知兩翻降戶江翻。是歲戶部奏中國人自塞外歸及四夷前後降附者男女一百二十餘萬口。房玄齡王珪掌內外官考。唐考法凡百司之長歲校其屬功績差以九等流內之官敘以四善一曰德義有聞二曰清慎明著三曰公平可稱四曰恪勤匪懈善狀之外有一十七最一曰獻可替否拾遺補闕爲近侍之最二曰銓衡人物擢盡才良爲選司之最三曰揚清激濁褒貶必當爲考校之最四曰禮制儀式動合經典爲禮官之最五曰音律克諧不失節奏爲樂官之最六曰決斷不滯庶務合理爲判事之最七曰部統有方警守無失爲宿衛之最八曰兵甲調習戎裝充備爲督領之最九曰推鞫得情處斷平允爲法官之最十曰雠校精審明於刊定爲校正之最十一曰承旨敷奏吐納惠敏爲宣制之最十二曰訓導有方生徒大業爲學官之最十三曰賞罰嚴明攻戰必勝爲軍將之最十四曰禮義周行蘭儀所部爲政教之最十五曰詳錄典正詞理兼舉爲文史之最十六曰訪察精審彈糾必當爲糾正之最十七曰明於勘覆稽失無隱爲司檢之最十八曰職事修理供承倉庫爲監察之最十九曰功課皆充丁匠無怨爲役使之最二十曰耕耨以時收穫成課爲屯官之最二十一曰謹於蓋藏明於出納爲倉庫之最二十二曰推步盈虛究理精密爲厤官之最二十三曰占候醫卜效驗多著爲方術之最二十四曰檢察有方行旅無壅爲關津之最二十五曰市廛平價交易不爭爲市司之最二十六曰牧養肥殖蕃息滋多爲牧官之最二十七曰邊境清肅城隍修理爲鎮防之最一最四善爲上上一最三善爲上中一最二善爲上下無最而有一善爲中上無最而有一善爲中中職事粗理善最不聞爲中下愛憎任情處斷乖理爲下上背公向私職事廢闕爲下中居官諂詐貪濁有狀爲下下凡定考皆集於尚書省唱第然後奏。治書侍御史萬年權萬紀奏其不平。治直之翻。上命侯君集推之魏徵諫曰玄齡珪皆朝廷舊臣素以忠直爲陛下所委所考既多其間能無一二人不當。當丁浪翻。察其情終非阿私若推得其事則皆不可信豈得復當重任且萬紀比來恆在考堂曾無駁正。復扶又翻比毗至翻恆戶登翻。及身不得考乃始陳論此正欲激陛下之怒非竭誠徇國也使推之得實未足裨益朝廷若其本虛徒失陛下委任大臣之意臣所愛者治體。治直吏翻。非敢苟私二臣上乃釋不問。濮州刺史龐相壽坐貪污解任。濮博木翻龐薄江翻。自陳嘗在秦王幕府上憐之欲聽還舊任魏徵諫曰秦王左右中外甚多恐人人皆恃恩私足使爲善者懼上欣然納之謂相壽曰我昔爲秦王乃一府之主今居大位乃四海之主不得獨私故人大臣所執如是朕何敢違賜帛遣之相壽流涕而去。

四年春正月李靖帥驍騎三千自馬邑進屯惡陽嶺。惡陽嶺在定襄古城南舊陽嶺在白道川南帥讀曰率驍堅堯卿奇寄翻。夜襲定襄破之。舊志朔州馬邑郡治善陽縣漢定襄縣地秦時馬邑城武周塞後魏置桑乾鎮隋置善陽縣又隋志雲州定襄郡治大利城即文帝所築以處突厥啓民可汗者也李靖所襲破者當是此城唐謂之北定襄城又舊志曰雲州隋馬邑郡之雲內縣恆安鎮也貞觀十四年自朔州北定襄城移雲州及定襄縣置於此即後魏所都平城也開元二十年改定襄爲雲中縣而武德四年已分忻州之秀容爲定襄縣今見於九域志者忻州之定襄而北定襄自石晉割地入于北國其名晦矣宋祁曰古定襄城其地南大河北白道畜牧唐衍龍荒之最壞宋白曰朔州北三百餘里定襄故城後魏初之雲中也突厥頡利可汗不意靖猝至厥九勿翻頡奚結翻可從刊入聲汗音寒。大驚曰唐不傾國而來靖何敢孤軍至此其衆一日數驚乃徙牙於磧口。大磧之口也磧七迹翻。靖復遣諜離其心腹復扶又翻諜達協翻頡利所親康蘇密以隋蕭后及煬帝

之孫政道來降。蕭后入突厥見一百八十八卷高祖武德二年降戶江翻下同乙亥至京師。先是有降胡言中國人或潛通書啓於蕭后者。先悉薦翻至是中書舍人楊文瓘請鞫之。上曰。天下未定。突厥方彊。愚民無知。或有斯事。今天下已安。既往之罪。何須問也。李世勣出雲中。與突厥戰於白道。大破之。漢地理志雲中郡治雲中縣。縣有古城。趙武靈王所築。元曰雲中城東八十里有成樂城。今雲中郡治一名石盧城。又有後魏雲中宮在雲中故城東四十里盧氏記云。趙武侯自五原河曲築長城東至陰山。又於河西造一大城。其一箱崩不就。乃改卜陰山河曲而築焉。晉書見羣鶴遊於雲中。俳徊經日。見火光在其下。武侯曰。此爲我乎。乃即其處築城。今雲中故城是也。又有芒于水出塞外南逕陰山東西子餘里。芒于水又西南逕白道南谷口有城。在右策帶長城。背山面澤。謂之白道嶺。芒于水又南西逕雲中城北。新志雲州雲中縣有陰山道。青坡道皆出兵路。宋白曰。漢雲中郡在唐勝州東北四十里榆林縣界。雲中故城是也。趙武侯所築。漢五原故城亦在今勝州榆林縣界。

二月己亥。上幸驪山。溫湯。驪力知翻。甲辰。李靖破突厥頡利可汗於陰山。厥九勿翻。頡奚結翻。可從刊入聲。汗音寒。先是頡利既敗。竄于鐵山。鐵山蓋在陰山北。先悉薦翻。餘衆尚數萬。遣執失思力入見。謝罪。請舉國內附。身自入朝。見賢遍翻。朝直遙翻。上遣鴻臚卿唐儉等慰撫之。又詔李靖將兵迎頡利。臚陵如翻。將卽亮翻。頡利外爲卑辭。內實猶豫。欲俟草青馬肥。亡入漠北。靖引兵與李世勣會白道。相與謀曰。考異曰舊書靖傳以爲謀出於靖。勣傳以爲謀出於勣。蓋相與謀耳。頡利雖敗。其衆猶盛。若走度磧北。保依九姓。新書回鶻傳。有九姓。曰葉羅葛。曰胡咄葛。曰藥勿葛。曰阿勿嘀。曰貪羅斯。曰婆匐。曰藥羅葛。曰骨利幹。曰拔悉密。曰拔野古。延陀回紇之屬。道阻且遠。追之難及。今詔使至彼。使疏吏翻。虜必自寬。若選精騎一萬。齎二十日糧。往襲之。不戰可擒矣。騎奇寄翻。以其謀告張公謹。公謹曰。詔書已許其降。降戶江翻。使者在彼。奈何擊之。靖曰。此韓信所以破齊也。謂漢遣酈食其說下齊。韓信乘其無備襲破之。使疏吏翻。唐儉輩何足惜。遂勒兵夜發。世勣繼之。軍至陰山。遇突厥千餘帳。俘以隨軍。頡利見使者大喜。意自安。靖使武邑蘇定方帥二百騎爲前鋒。武邑縣。前漢屬信都。後漢屬安平。晉屬武邑郡。後廢。齊慶隋開皇六年復置。屬冀州。帥讀曰率。下同。乘霧而行。去牙帳七里。虜乃覺之。頡利乘千里馬先走。靖軍至。虜衆遂潰。考異曰舊書靖傳曰靖軍過其牙帳十五里。虜始覺。定方傳曰靖使定方爲前鋒乘霧而行。去賊一里許。忽然霧歇。望見其牙帳。擁擊殺數十百人。頡利畏威先走。今從唐歷。唐儉脫身得歸。靖斬首萬餘級。俘男女十餘萬。獲雜畜數十萬。畜許救翻。殺隋義成公主。擒其子疊羅施。頡利帥萬餘人欲度磧。李世勣軍於磧口。頡利至不得度。其大酋長皆帥衆降。頡奚結翻。帥讀曰率。磧七迹翻。世勣虜五萬餘口而還。還從宣翻。斥地自陰山北至大漠。此後方盡有隋恆安定襄之地。露布以聞。丙午。上還宮。甲寅。以克突厥赦天下。厥九勿翻。以御史大夫溫彥博爲中書令。守侍中王珪爲侍中。守戶部尚書戴胄爲戶部尚書。參預朝政。太常少卿蕭瑀爲御史大夫。與宰臣參議朝政。朝直遙翻。少始照翻。瑀音禹。三月戊辰。以突厥來畢特勒阿史那思摩爲右武侯大將軍。四夷君長詣闕請上爲天可汗。長知兩翻。下同。可從刊入聲。汗音寒。上曰。我爲大唐天子。又下行可汗事乎。羣臣及四夷皆稱萬歲。是後以璽書賜西北君長。皆稱天可汗。璽斯氏翻。庚午。突厥思結俟斤帥衆四萬來降。俟渠之翻。丙子。以突利可汗爲右衞大將軍。北平郡王。初始畢可汗以啓民母弟蘇尼失爲沙鉢羅設。督部落五萬家。牙直靈州西北。及頡利政亂。蘇尼失所部獨不攜貳。尼女夷翻。突利之來奔也。見去年十二月。頡利立之爲小可汗。及頡利敗。走往依之。將奔吐谷渾。吐從暾入聲。谷音浴。大同道行軍總管任城王道宗引兵逼之。新志曰。黃河東壖有古大同城。今大同城永濟縣也。北還大泊十七里至金河。任音壬。使蘇尼失執送頡利。頡利以數騎夜走。匿于荒谷。頡奚結翻。騎奇寄翻。蘇尼失懼馳追獲之。庚辰。行軍副總管張寶相帥衆奄

至沙鉢羅營，俘頡利送京師。蘇尼失舉衆來降。帥讀曰率。考異曰太宗實錄云蘇尼失舉衆歸國因以頡利屬于軍吏舊傳云蘇尼失令于忠禽頡利以獻蓋實相逼之而蘇尼失使忠獻之也漠南之地遂空。蔡成公杜如晦疾篤，杜如晦先封蔡國公薨後徙封蔡國公賀琛論法佐相克終日成民和臣稽曰成上遣太子問疾，又自臨視之。甲申薨。上每得佳物，輒思如晦，遣使賜其家。使疏吏翻。久之，語及如晦，必流涕，謂房玄齡曰：公與如晦同佐朕，今獨見公，不見如晦矣。突厥頡利可汗至長安，厥九勿翻。夏四月戊戌，上御順天樓，舊書帝紀曰御順天門唐六典皇城南門中曰承天門隋開皇二年作初曰廣陽門仁壽元年改曰昭陽門武德元年改曰順天門神龍元年改曰承天門若元正冬至大陳設燕會赦過宥罪除舊布新受萬國之朝貢四夷之賓客則御承天門以聽政蓋古之外朝也順天樓即順天門樓盛陳文物，引見頡利，數之曰：汝藉父兄之業，縱淫虐以取亡，罪一也；數與我盟而背之，二也；恃彊好戰，暴骨如莽，三也；蹂我稼穡，掠我子女，四也；我宥汝罪，存汝社稷，而遷延不來，五也。然自便橋以來，不復大入為寇，使橋舉見一百九十一卷高祖武德九年。見賢遍翻數所具翻又所主翻數奧所角翻背蒲妹翻好呼報翻暴步卜翻復扶又翻下復何同踩人九翻以是得不死耳。頡利哭謝而退。詔館於太僕，厚廩食之。館古換翻食讀曰飤上皇聞擒頡利，歎曰：漢高祖困白登，不能報；今我子能滅突厥，吾託付得人，復何憂哉！復扶又翻上皇召上與貴臣十餘人及諸王妃主置酒凌煙閣。閣本太極宮圖兩儀殿之北為延嘉殿延嘉殿之東為功臣閣之東為凌煙閣酒酣，上皇自彈琵琶，上起舞。公卿迭起為壽。逮夜而罷。突厥既亡，厥九勿翻其部落或北附薛延陀，或西奔西域，其降唐者尚十萬口。詔羣臣議區處之宜。降戶江翻下同處昌呂翻朝士多言北狄自古為中國患，今幸而破亡，宜悉徙之河南兗豫之間，此兗豫言禹迹九州大界也朝直遙翻分其種落，種章勇翻下種類同散居州縣，教之耕織，可以化胡虜為農民，永空塞北之地。中書侍郎顏師古以為突厥鐵勒皆上古所不能臣，陛下既得而臣之，請皆實之河北，河北謂北河之北分立酋長，領其部落，則永永無患矣。酋慈由翻長知兩翻下同禮部侍郎李百藥以為突厥雖云一國，然其種類區分，各有酋帥，帥所類翻今宜因其離散，各即本部署為君長，長知兩翻不相臣屬，縱欲存立阿史那氏，唯可使存其本族而已，國分則弱而易制，勢敵則難相吞滅，各自保全，必不能抗衡中國，仍請於定襄置都護府為其節度，此安邊之長策也。酋慈秋翻長知兩翻易以豉翻下末易易為同夏州都督竇靜，夏戶雅翻以為戎狄之性，有如禽獸，不可以刑法威，不可以仁義教，況彼首臣之情，未易忘也。首式又翻記曰：狐死正丘首。置之中國，有損無益，恐一旦變生，犯我王略，莫若因其破亡之餘，施以望外之恩，假之王侯之號，妻以宗室之女，妻七細翻分其土地，析其部落，使其權弱勢分，易為羈制，可使常為藩臣，永保邊塞。易以豉翻温彥博以為徙於兗豫之間，則乖違物性，非所以存養之也，請準漢建武故事，置降匈奴於塞下，全其部落，順其土俗，以實空虛之地，使為中國扞蔽，策之善者也。魏徵以為突厥世為寇盜，百姓之讎也，厥九勿翻今幸而破亡，陛下以其降附，不忍盡殺，宜縱之使還故土，不可留之中國。夫戎狄人面獸心，弱則請服，彊則叛亂，固其常性。降戶江翻今降者衆，近十萬，數年之後，蕃息倍多，近其斬翻蕃扶元翻必為腹心之疾，不可悔也。晉初諸胡與民雜居中國，郭欽江統皆勸武帝驅出塞外，以絕亂階。郭欽論見八十一卷晉武帝太康二年江統論見八十二卷惠帝永熙元年武帝不從，後二十餘年，伊洛之間，遂為氈裘之域，此前事之明鑑也。彥博曰：王者之於萬物，天覆地載，靡有所遺，覆敷救翻

今突厥窮來歸我，奈何棄之而不受乎？孔子曰：有教無類，若救其死亡，授以生業，教之禮義，數年之後，悉爲吾民，選其酋長，使入宿衛，（酋慈由翻，長知兩翻。）畏威懷德，何後患之有！上卒用彥博策，處突厥降衆（處昌呂翻。）東自幽州，西至靈州，分頡利故所統之地，置順祐化長四州都督府，又分頡利之地爲六州，左置定襄都督府，右置雲中都督府，以統其衆。（定襄都督府治寧朔，雲中都督府治新城，皆寧朔方之境，按寧朔縣亦屬朔方郡。舊書溫彥博傳曰：帝從彥博議，處降人於朔方之地，則二都督府治朔方明矣。）五月辛未，以突利爲順州都督，使帥部落之官。（順州治營州南之五柳戍，帥讀曰率。）上戒之曰：爾祖啓民挺身奔隋，隋立以爲大可汗，奄有北荒，事見一百七十八卷隋文帝開皇十九年，可從刊入聲汗音寒。）爾父始畢反爲隋患，（事見一百八十二卷煬帝大業十一年。）天道不容，故使爾今日亂亡如此，我所以不立爾爲可汗者，懲啓民前事故也。今命爾爲都督，爾宜善守中國法，勿相侵掠，非徒欲中國久安，亦使爾宗族永全也。壬申，以阿史那蘇尼失爲懷德郡王，阿史那思摩爲懷化郡王，頡利之亡也，（頡奚結翻。）諸部落酋長皆棄頡利來降，（酋慈由翻，長知兩翻，降戶江翻。）獨思摩隨之，竟與頡利俱擒。上嘉其忠，拜右武侯大將軍，尋以爲北開州都督，使統頡利舊衆。（考異曰：舊傳云爲化州都督，按化州乃突利故地，安得云統頡利部落也。）丁丑，以右武衛大將軍史大奈爲豐州都督。（隋以五原郡置豐州，大業初廢。唐初張長瑾降，復置豐州，尋廢。是年復以突厥降戶置豐州九原郡。）其餘酋長至者，皆拜將軍中郎將布列朝廷，（將即亮翻。朝直遙翻。）五品已上百餘人，殆與朝士相半，因而入居長安者近萬家。（近其斬翻。）辛巳，詔自今訟者，有經尚書省判不服，聽於東宮上啓，委太子裁決。（上時掌翻。）若仍不伏，然後聞奏。丁亥，御史大夫蕭瑀劾奏李靖破頡利牙帳，御軍無法，突厥珍物，虜掠俱盡，請付法司推科。（瑀音禹，劾戶槩翻，又戶得翻。下同。頡奚結翻。厥九勿翻。考異曰：舊傳作御史大夫溫彥博，害其功，誤。靖軍無綱紀，我今虜中奇寶數十車，據實錢，彥博二月已爲中書令，三月始拜頡利，今從實錄。）上特敕勿劾，及靖入見，（見賢遍翻。）上大加責讓，靖頓首謝久之，上乃曰：隋史萬歲破達頭可汗，有功不賞，以罪致戮，（可從刊入聲汗音寒。事見一百七十九卷隋文帝開皇二十年。）朕則不然，錄公之功，赦公之罪，加靖左光祿大夫，賜絹千匹，加真食邑通前五百戶。未幾，上謂靖曰：前有人讒公，今朕意已寤，公勿以爲懷，復賜絹二千匹。（幾居豈翻。復扶又翻。）林邑獻火珠，（唐書曰：林邑國其人極陋，朱髮黑身，獸牙鷹爪，與林邑人作市，以夜而來，自掩其面，其國出火珠，狀如水精，日午時以珠承日影，以艾承之則火出。）有司以其表辭不順，請討之。上曰：好戰者亡，（好呼到翻。）隋煬帝頡利可汗皆耳目所親見也，小國勝之不武，況未可必乎！語言之間，何足介意。六月丁酉，以阿史那蘇尼失爲北寧州都督，以中郎將史善應爲北撫州都督，（尼女夷翻。將即亮翻。）壬寅，以右驍衛將軍康蘇爲北安州都督。（此二州與祐化長北開四州後皆省，史善應亦阿史那種，史單書其姓耳。驍堅堯翻。）乙卯，發卒修洛陽宮，以備巡幸。給事中張玄素上書諫，（上時掌翻。）以爲洛陽未有巡幸之期而預修宮室，非今日之急務。昔漢高祖納婁敬之說，自洛陽遷長安，（事見十一卷漢高帝五年。）豈非洛陽之地不及關中之形勝邪？（邪音耶。）景帝用晁錯之言而七國搆禍，（事見十六卷漢景帝三年。晁直遙翻。錯七故翻。）陛下今處突厥於中國，（處昌呂翻。厥九勿翻。）突厥之親，何如七國？豈得不先爲憂，而宮室可遽興，乘輿可輕動哉！（乘繩證翻。）臣見隋氏初營宮室，近山無大木，皆致之遠方，二千人曳一柱，以木爲輪，則戾摩火出，乃鑄鐵爲轂，行一二里，鐵轂輒破，別使數百人齎鐵轂隨而易之。（轂古祿翻。）盡日不過行二三十里，計一柱之費，已用數十萬功，則其餘可知矣。

陛下初平洛陽，凡隋氏宮室之宏侈者，皆令毀之，（見一百八十九卷高祖武德四年。令力丁翻。）曾未十年，復加營繕，何前日惡之而今日效之也！（復扶又翻。惡烏路翻。）且以今日財力，何如隋世，陛下役殘瘠之人，襲亡隋之弊，恐又甚於煬帝矣！上謂玄齡曰：卿謂我不如煬帝，何如？玄齡對曰：若此役不息，亦同歸于亂耳。上歎曰：吾思之不熟，乃至於是！顧謂房玄齡曰：朕以洛陽土中，朝貢道均，意欲便民，故使營之。今玄素所言誠有理，宜即爲之罷役。（爲于僞翻。）後日或以事至洛陽，雖露居亦無傷也，仍賜玄素綵二百匹。秋七月甲子朔，日有食之。乙丑，上問房玄齡蕭瑀曰：隋文帝何如主也？對曰：文帝勤於爲治，每臨朝或至日昃，五品已上，引坐論事，衞士傳飧而食，（侍衞未得下牙，不皇坐食，故立駐傳餐而食也。沿貢吏翻。下同。朝直遙翻。飧，千安翻。）雖性非仁厚，亦勵精之主也。上曰：公得其一，未知其二。文帝不明而喜察，不明則照有不通，喜察則多疑於物，事皆自決，不任羣臣，天下至廣，一日萬機，雖復勞神苦形，豈能一一中理！羣臣既知主意，唯取決受成，雖有愆違，莫敢諫爭。此所以二世而亡也。（喜許記翻。復扶又翻。中竹仲翻。爭讀曰諍。）朕則不然，擇天下賢才，實之百官，使思天下之事，關由宰相，審熟便安，然後奏聞，有功則賞，有罪則刑，誰敢不竭心力以修職業，何憂天下之不治乎！因敕百司，自今詔勅行下有未便者，皆應執奏，毋得阿從不盡己意。癸酉，以前太子少保李綱爲太子少師，以兼御史大夫蕭瑀爲太子少傅。（唐東宮三少，並正一品，掌教諭太子，少始照翻。瑀，音禹。）李綱有足疾，上賜以步輿，（步輿，即步挽輿也。）使之乘至閤下，數引入禁中，問以政事。（數所角翻。）每至東宮，太子親拜之。太子每視事，上令綱與房玄齡侍坐，（坐徂臥翻。）先是，蕭瑀與宰相參議朝政，（先悉薦翻。朝直遙翻。）瑀氣剛而辭辯，房玄齡等皆不能抗，上多不用其言。（考異曰：舊傳云：玄齡等心知其是，不用其言，按玄齡若用心如此，安得爲賢相！且事之用捨，在太宗非玄齡，今不取。）玄齡魏徵溫彥博嘗有微過，瑀劾奏之，（劾戶槩翻。）上竟不問。瑀由此怏怏自失。（瑀音禹。怏於兩翻。）遂罷御史大夫，爲太子少傅，不復預聞朝政。（復扶又翻。朝直遙翻。）西突厥種落散在伊吾。（伊吾即漢伊吾盧之地，在大磧外東至瓜州二千七百三十里，是年置伊吾縣及伊州，伊吾即其地。厥九勿翻。種，章勇翻。）詔以涼州都督李大亮爲西北道安撫大使，於磧口貯糧，（此磧即伊吾東大磧，使疏吏翻。磧七迹翻。貯丁呂翻。）來者賑給，使者招慰，相望於道。（賑津忍翻。使疏吏翻。）大亮上言：（上時掌翻。）欲懷遠者必先安近，中國如本根，四夷如枝葉，疲中國以奉四夷，猶拔本根以益枝葉也。臣遠考秦漢，近觀隋室，外事戎狄，皆致疲弊。今招致西突厥，但見勞費，未見其益。況河西州縣蕭條，（甘涼瓜沙肅等州皆河西也。）突厥微弱以來，始得耕穫，今又供億此役，民將不堪，不若且罷招慰，爲便伊吾之地，率皆沙磧，其人或自立君長，求稱臣內屬者，羈縻受之，使居塞外，爲中國藩蔽，此乃施虛惠而收實利也。上從之。八月丙午，詔以常服未有差等，自今三品以上服紫，四品五品服緋，六品七品服綠，八品服青，婦人從其夫色。（自四品以下緋綠青有深淺之異，九品則服淺青。）甲寅，詔以兵部尚書李靖爲右僕射，靖性沈厚，（沈持林翻。）每與時宰參議，恂恂如不能言。突厥既亡，營州都督薛萬淑遣契丹酋長貪沒折說諭東北諸夷，奚酋窒韋等十餘部皆內附。（說輸芮翻。下同。酋慈由翻。）戊午，突厥欲谷設來降。（厥九勿翻。降戶江翻。）欲谷設，突利之弟也。頡利敗，欲谷設奔高昌，聞突利爲唐所禮，遂來降。九

月戊辰伊吾城主入朝（朝直遙翻）隋末伊吾內屬置伊吾郡隋亂臣於突厥頡利既滅舉其屬七城來降（頡奚結翻降戶江翻）因以其地置西伊州（西伊州六年改曰伊州）思結部落飢貧朔州刺史新豐張儉招集之其不來者仍居磧北（磧七迹翻）親屬私相往還儉亦不禁及儉徙勝州都督州司奏思結將叛詔儉往察之儉單騎入其部落說諭徙之代州卽以儉檢校代州都督思結卒無叛者（騎奇寄翻說式芮翻卒子恤翻）儉因勸之營田歲大稔儉恐虜蓄積多有異志奏請和糴以充邊儲部落喜營田轉力而邊備實焉　丙子開南蠻地置費州夷州（二州皆漢牂柯郡之地武德四年以思州寧夷縣置夷州貞觀元年廢是年復以思州之都上黔陽南蠻置夷州義泉郡隋之明陽郡地也費州涪川郡隋黔安郡之涪川縣地是年分思州之涪川扶陽并開南蠻置宋臣曰費州因州界費水爲名）　己卯上幸隴州（後魏分涇岐二州之地置東秦州大統十七年改隴州治汧源縣在長安西四百九十六里）　冬十一月壬辰以右衞大將軍侯君集爲兵部尚書參議朝政　甲子車駕還京師　上讀明堂鍼灸書云人五藏之系咸附於背（唐藝文志有黃帝明堂經明堂偃側人圖明堂人形圖明堂孔穴圖皆鍼灸之書也藏徂浪翻鍼諸深翻灸居又翻）戊寅詔自今毋得笞囚背　十二月甲辰上獵於鹿苑（武德元年分京北之高陵置鹿苑縣）　乙巳還宮　甲寅高昌王麴文泰入朝西域諸國咸欲因文泰遣使入貢（朝直遙翻使疏吏翻）上遣文泰之臣厥恒紇干往迎之（厥居月翻割翻紇下沒翻）魏徵諫曰昔光武不聽西域送侍子置都護以爲不以蠻夷勞中國（事見四十三卷漢光武建武二十二年）今天下初定前者文泰之來勞費已甚（此卽謂文泰入唐境之時）今借使十國入貢其徒旅不減千人邊民荒耗將不勝其弊若聽其商賈往來與邊民交市則可矣（賈音古）儻以賓客遇之非中國之利也時厥恒紇干已行上遽令止之　諸宰相侍宴上謂王珪曰卿識鑒精通（復扶又翻）玄齡以下卿宜悉加品藻且自謂與數子何如對曰玫玫奉國知無不爲臣不如玄齡才兼文武出將入相臣不如李靖敷奏詳明出納惟允臣不如溫彥博處繁治劇衆務畢舉臣不如戴胄（戴昌呂翻）恥君不及堯舜以諫爭爲己任臣不如魏徵至於激濁揚清嫉惡好善（好呼到翻）臣於數子亦有微長上深以爲然衆亦服其確論（確克角翻）　上之初卽位也嘗與羣臣語及教化上曰今承大亂之後恐斯民未易化也魏徵對曰不然久安之民驕佚驕佚則難教經亂之民愁苦愁苦則易化譬猶飢者易爲食渴者易爲飲也（孟子之言易以豉翻）上深然之封德彝非之曰三代以還人漸澆訛故索任法律漢雜霸道蓋欲化而不能豈能之而不欲邪魏徵書生未識時務若信其虛論必敗國家（敗補邁翻）徵曰五帝三王不易民而化昔黃帝征蚩尤顓頊誅九黎湯放桀武王伐紂皆能身致太平（神農氏世衰蚩尤爲暴虐黃帝征之禽殺蚩尤於涿鹿武王殺紂于牧野）豈非承大亂之後邪若謂古人淳朴漸至澆訛則至于今日當悉化爲鬼魅矣（邪音耶澆堅堯翻魅明秘翻）人主安得而治之上卒從徵言（治直之翻卒子恤翻）元年開中鑿米斗直絹一匹二年天下蝗三年大水上勤而撫之民雖東西就食未嘗嗟怨是歲天下大稔流散者咸歸鄉里米斗不過三四錢終歲斷死刑纔二十九人東至于海南極五嶺皆外戶不閉（閉丁計翻孔穎達曰外戶而不閉者扉從外關也不閉者不用關閉之也重門擊柝本禦暴客既無盜竊亂賊則戶無侯於閉也但爲風塵入穢故設扉耳無所捍拒故從外而捶也）行旅不齎糧取給於道路焉上謂長孫無忌曰貞觀之初上書者皆云人主當獨運威權不可委之臣下又云

宜震耀威武，征討四夷，唯魏徵勸朕偃武修文，中國既安，四夷自服，朕用其言，今頡利成擒，其酋長並帶刀宿衛，部落皆襲衣冠，徵之力也，但恨不使封德彝見之耳。封德彝薨於九年。徵再拜謝曰：「突厥破滅，海內康寧，皆陛下威德，臣何力焉！」上曰：「朕能任公，公能稱所任，稱尺證翻。則其功豈獨在朕乎！」房玄齡奏閱府庫甲兵，遠勝隋世，上曰：「甲兵武備，誠不可闕，然煬帝甲兵豈不足邪？卒亡天下。卒子恤翻。若公等盡力，使百姓乂安，此乃朕之甲兵也。」上謂祕書監蕭璟曰：「卿在隋世數見皇后乎？隋煬帝蕭后璟同產也，故帝問及之，數所角翻。」對曰：「彼兒女，且不得見臣，何人得見之！」魏徵曰：「臣聞煬帝不信齊王恆有中使察之，煬帝猜防齊王陳事略見隋紀恆戶登翻，使疏吏翻。聞其宴飲，則曰彼營何事？得遂而喜；聞其憂悴，悴秦醉翻。則曰彼有他念，故爾。父子之間，且猶如是，況他人乎！」上笑曰：「朕今視楊政道，勝煬帝之於齊王遠矣。璟，瑀之兄也。瑀音禹。西突厥肆葉護可汗既先可汗之子，為衆所附，莫賀咄可汗所部酋長多歸之，厥九勿翻，可汗代刊入聲，汗音寒。莫賀咄，咄當沒翻，酋慈由翻，長知兩翻。肆葉護引兵擊莫賀咄，莫賀咄兵敗，逃於金山，為泥熟設所殺，諸部共推肆葉護為大可汗。肆葉護讓與莫賀咄相攻事始上二年。五年春正月，詔僧尼道士致拜父母。尼女夷翻。癸酉，上大獵於昆明池，四夷君長咸從。長知兩翻。從才用翻。甲戌，宴高昌王文泰及羣臣，丙子，還宮。親獻禽于大安宮。癸未，朝集使趙郡王孝恭等上表，以四夷咸服，請封禪。朝直遙翻。上手詔不許。此元正朝集使皆以十月二十五日至京師，十一月一日戶部引見，訖於尚書省與羣官禮畢，然後集于考堂，應考績之事。元日陳其貢賦於殿庭，朝直遙翻。使疏吏翻。有司上言：「皇太子當冠，用二月吉，請追兵備儀仗。上時掌翻。冠古玩翻。唐皇太子冠禮，詳見新書禮樂志。上曰：「東作方興，宜改用十月。少傳蕭瑀奏據陰陽不若二月。少始照翻。上曰：「吉凶在人，若動依陰陽，不顧禮義，吉可得乎！循正而行，自與吉會，農時最急，不可失也。」二月甲辰，詔諸州有京觀處，觀古玩翻。無問新舊，宜悉剗削，加土為墳，掩蔽枯朽，勿令暴露。己酉，封皇弟元裕為鄫王，鄫古外翻。元名為謙王，靈夔為魏王，元祥為許王，元曉為密王，庚戌，封皇子愔為梁王，惲為鄶王，愔於今翻，惲於粉翻，鄶音噲。貞為漢王，治為晉王，慎為申王，囂為江王，簡為代王。夏四月壬辰，代王簡薨。壬寅，靈州斛薛叛。斛薛部內附，處之靈州，今叛。任城王道宗追擊破之。任音壬。隋末，中國人多沒於突厥，厥九勿翻。及突厥降，上遣使以金帛贖之。降戶江淮使疏吏翻，下同。五月乙丑，有司奏凡得男女八萬口。六月甲寅，太子少師新昌貞公李綱薨。初，周齊王憲女孀居無子，綱贍恤甚厚，綱薨，其女以父禮喪之。李綱先為齊王憲參軍事，見一百七十三卷陳宣帝太建十年。秋八月甲辰，遣使詣高麗，麗力知翻。收隋氏戰亡骸骨，葬而祭之。河內人李好德得心疾，妄為妖言，好呼到翻，好於騎翻。詔按其事。大理丞張蘊古奏好德被疾有徵，徵明也，諮也，驗也。被皮義翻，下同。法不當坐，治書侍御史權萬紀劾奏蘊古貫在相州，貫，籍也，治直之翻，劾戶得翻，相息亮翻。好德之兄厚德為其刺史，情在阿縱，按事不實。上怒，命斬之於市。既而悔之，因詔自今有死罪，雖令即決，仍三覆奏，乃行刑。權萬紀與侍御史李仁發俱以告訐有寵於上，訐居謁翻。由是諸大臣數被譴怒，數所角翻。魏徵諫曰：「萬紀等小人，不識大體，以訐為直，以讒為忠，陛下非不知其無堪，蓋取其無所避忌，欲以警策羣臣耳，而萬紀等挾恩依勢，逞其姦

謀。凡所彈射。（射而亦翻）皆非有罪。陛下縱未能舉善以厲俗。奈何昵姦以自損乎。（昵尼質翻）上默然。賜絹五百匹。久之。萬紀等姦狀自露。皆得罪。（爲帝破權萬紀張本。）九月。上修仁壽宮。更命曰九成宮。又將修洛陽宮。民部尚書戴胄表諫。以爲離甫爾百姓。彫弊。帑藏空虛。若營造不已。公私勞費。殆不能堪。（更工衡翻。藏徂浪翻。）上嘉之曰。戴胄於我非親。但以忠直體國。知無不言。故以官爵酬之耳。久之。竟命將作大匠竇璡修洛陽宮。璡鑿池築山。彫飾華靡。上遽命毀之。免璡官。（璡將鄰翻。又則刃翻。）冬十月丙午。上逐兔於後苑。（唐長安苑城表遠包漢長安故城在其中程大昌曰唐太極宮之北有內苑有禁苑太極宮居都城之北內苑又居宮北禁苑又居內苑之北禁苑廣矣西面全包漢之都城東抵霸水其西南兩面攬出太極宮前與承天門相齊承天門之西排立三門皆禁苑之門也曰光化曰芳林曰景耀大典曰禁苑在大內宮城之北北臨渭水東距滻川西盡都城其周一百二十里。）左領軍將軍執失思力諫曰。天命陛下爲華夷父母。奈何自輕。上又將逐鹿。思力脫巾解帶。跪而固諫。上爲之止。（爲于僞翻。）初。上令羣臣議封建。魏徵議以爲若封建諸侯。則卿大夫咸資俸祿。必致厚斂。（斂力贍翻。）又京畿賦稅不多。所資幾外。若盡以封國邑。經費頓闕。又燕秦趙代。俱帶外夷。（燕因肩翻。）若有警急。追兵內地。難以奔赴。禮部侍郎李百藥。以爲運祚脩短。定命自天。堯舜大聖。守之而不能固。漢魏微賤。拒之而不能却。今使勳戚子孫。皆有民有社。易世之後。將驕淫自恣。攻戰相殘。害民尤深。不若守令之迭居也。（守式又翻。）中書侍郎顏師古。以爲不若分王諸子。勿令過大。間以州縣。（王于況翻。間古莧翻。）雜錯而居。互相維持。使各守其境。協力同心。足扶京室。爲置官寮。皆省司選用。（爲于僞翻。省悉景翻。）謂尚書省主者。法令之外。不得擅作威刑。朝貢禮儀。具爲條式。一定此制。萬世無虞。（朝直遙翻。）十一月。詔皇家宗室及勳賢之臣。宜令作鎮藩部。貽厥子孫。非有大故。毋或黜免。所司明爲條例。定等級以聞。丁巳。林邑獻五色鸚鵡。（鸚鵡能言南州志曰鸚鵡有三種一種白一種青一種五色交州以南諸國盡有之白及五色者性尤慧解陸佃埤雅鸚鵡人舌能言青羽赤嘴蓋青者又凡種池舊說聚鳥足跗前三後一其目下瞼眨上瞼鸚鵡四趾齊分兩瞼俱動如人目瞼力儉翻眼瞼也眨側洽翻目動也。）丁卯。新羅獻美女二人。魏徵以爲不宜受。上喜曰。林邑鸚鵡猶能自言苦寒。思歸其國。況二女遠別親戚乎。幷鸚鵡各付使者而歸之。（使疏吏翻。）倭國遣使入貢。（倭烏禾翻。）上遣新州刺史高表仁持節往撫之。表仁與其王爭禮。不宣命而還。（還從宣翻。又如字。）丙子。上祀圓丘。十二月。太僕寺丞李世南開党項之地十六州四十七縣。（党底朗翻。）上謂侍臣曰。朕以死刑至重。故令三覆奏。蓋欲思之詳熟故也。而有司須臾之間。三覆已訖。又古刑人君爲之徹樂減膳。朕庭無常設之樂。然常爲之不啖酒肉。但未有著令。又百司斷獄。唯據律文。雖情在可矜。而不敢違法。其間豈能盡無冤乎。丁亥。制決死囚者。二日中五覆奏。下諸州者。三覆奏。行刑之日。尚食勿進酒肉。（爲于僞翻。）斷屠。（屠殿中置內教坊于禁中。有內教博士。太常寺有太樂署。鼓吹署。）皆令門下覆視。有據法當死而情可矜者。錄狀以聞。由是全活甚衆。其五覆奏者。以決前一二日。至決日又三覆奏。唯犯惡逆者。一覆奏而已。（隋立十惡之科。四曰惡逆。謂毆及謀殺祖父母父母殺伯叔父母姑兄弟外祖父母夫之祖父母父母者唐遵用之。）己亥。朝集使利州都督武士彠等。復上表請封禪。（朝直遙翻。彠一號翻。復扶又翻。）不許。壬寅。上幸驪山溫湯。戊申還宮。上謂執政曰。朕常恐因喜怒妄行賞罰。故欲公等極諫。公等亦宜受人諫。不可以己之所

欲惡人違之。惡烏路翻苟自不能受諫。安能諫人。康國求內附。康國即漢康居國。一曰薩末鞬水曰藏末鞬元魏謂之悉萬斤其王姓溫本月氏人始居祁連北昭武城為突厥所破稍南依葱嶺即有其地以昭武為姓不忘本也上曰。前代帝王。好招來絕域以求服遠之名。無益於用。而糜弊百姓。今康國內附。儻有急難。於義不得不救。師行萬里。豈不疲勞。勞百姓以取虛名。朕不為也。遂不受。謂侍臣曰。治國如治病。病雖愈猶宜將護。儻遽自放縱。病復作則不可救矣。今中國幸安。四夷俱服。誠自古所希。然朕日慎一日。惟懼不終。故欲數聞卿輩諫爭也。好呼到翻難乃旦翻治直之翻復扶又翻數所角翻爭讀曰諍。魏徵曰。內外治安。臣不以為喜。唯喜陛下居安思危耳。治直吏翻上嘗與侍臣論獄。魏徵曰。煬帝時嘗有盜發。帝令於士澄捕之。於如字姓也出何承天姓苑少涉疑似。皆栲訊取服。少始沼翻栲音考凡二千餘人。帝悉令斬之。令力丁翻大理丞張元濟怪其多。試尋其狀。內五人嘗為盜。餘皆平民。竟不敢執奏。盡殺之。上曰。此豈唯煬帝無道。其臣亦不盡忠。君臣如此。何得不亡。公等宜戒之。

是歲。高州總管馮盎入朝。未幾。羅竇諸洞獠反。竇州漢端溪縣地隋為瀧州懷德縣武德四年置南扶州貞觀六年更名竇州取州界有羅竇洞為名朝直遙翻幾居豈翻獠魯皓翻敕盎帥部落二萬為諸軍前鋒。帥讀曰率。獠數萬人屯據險要。諸軍不得進。盎持弩謂左右曰。盡吾此矢。足知勝負矣。連發七矢中七人。中竹仲翻獠皆走。因縱兵乘之。斬首千餘級。上美其功。前後賞賜不可勝數。賜音升盎所居地方二千里。奴婢萬餘人。珍貨充積。然為治勤明。所部愛之。治直吏翻新羅王真平卒。卒子恤翻無嗣。國人立其女善德為王。

資治通鑑卷第一百九十三

資治通鑑卷第一百九十四

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十 起玄默執徐盡強圉作噩四月凡五年有奇

太宗文武大聖大廣孝皇帝上之下

貞觀六年（觀古玩翻）春正月乙卯朔日有食之。癸酉，靜州獠反，將軍李子和討平之。（獠，魯皓翻。）文武官復請封禪。（復扶又翻。去年諸州朝集使請封禪。）上曰：「卿輩皆以封禪爲帝王盛事，朕意不然。若天下乂安，家給人足，雖不封禪，庸何傷乎！昔秦始皇封禪，（見十卷始皇二十八年。）而漢文帝不封禪，後世豈以文帝之賢不及始皇邪！（邪音耶。）且事天掃地而祭，（禮記祭特牲曰：郊之祭也，大報天而主日以至，於南郊就陽位也。掃地而祭，於其質也。）何必登泰山之巔，封數尺之土，然後可以展其誠敬乎！羣臣猶請之不已。上亦欲從之。魏徵獨以爲不可。（考異曰：實錄唐書士及傳，皆以爲太宗自不欲封禪，而魏公故事及王方慶文貞公傳錄以爲太宗欲封太山，徵諫而止，意頗不同，今兩存之。）上曰：「公不欲朕封禪者，以功未高邪？曰：高矣，德未厚邪？曰：厚矣，中國未安邪？曰：安矣，四夷未服邪？曰：服矣，年穀未豐邪？曰：豐矣，符瑞未至邪？曰：至矣，然則何爲不可封禪？」對曰：「陛下雖有此六者，然承隋末大亂之後，戶口未復，倉廩尚虛，而車駕東巡，千乘萬騎，（乘繩證翻，騎奇寄翻。）其供頓勞費，未易任也。（易以豉翻，任音壬。）且陛下封禪，則萬國咸集，遠夷君長皆當扈從，（長知兩翻，從才用翻。）今自伊洛以東，至于海岱，煙火尚希，灌莽極目。（灌，木叢生也。莽，草深茂也。）此乃引戎狄入腹中，示之以虛弱也，況賞賚不貲，未厭遠人之望，給復連年，不償百姓之勞。（厭於協翻，復方目翻。）崇虛名而受實害，陛下將焉用之？（焉於虔翻。）會河南北數州大水，事遂寢。上將幸九成宮，通直散騎常侍姚思廉諫，（散悉亶翻，騎奇寄翻。）上曰：「朕有氣疾，暑輒頓劇，往避之耳。賜思廉絹五十匹。監察御史馬周上疏，（監古銜翻，上時掌翻。）以爲東宮在宮城之中，而大安宮乃在宮城之西，（此因大安宮在西，遂謂帝所居爲東宮耳。）制度比於宸居，尚爲卑小，於四方觀聽，有所不足，宜增修高大，以稱中外之望。（稱尺證翻。）又太上皇春秋已高，陛下宜朝夕視膳。今九成宮去京師三百餘里，太上皇或時思念陛下，何以赴之？又車駕此行，欲以避暑，太上皇尚留暑中，而陛下獨居涼處，溫清之禮，竊所未安。（記曲禮凡爲人子之禮，冬溫而夏清，清音七正翻。）今行計已成，不可復止。（復扶又翻。）願速示返期，以解衆惑。又王長通白明達皆樂工，韋槃提斛斯正止能調馬，縱使技能出衆，正可賚之金帛，豈得超授官爵！鳴玉曳履，與士君子比肩而立，同坐而食，（使渠吏翻，坐徂臥翻。）臣竊恥之。」上深納之。上以新令無三師官，二月丙戌，詔特置之。（唐以太師、太傅、太保爲三師，正一品，天子所師法無所臣屬。）三月戊辰，上幸九成宮。庚午，吐谷渾寇蘭州，（吐從暾入聲，谷音浴，州兵擊走之。長樂公主將出降，（唐會要：長樂公主下嫁長孫沖，樂音洛。）上以公主皇后所生，特愛之，勅有司資送倍於永嘉長公主。（永嘉長公主，高祖女，下嫁竇奉節，又嫁賀蘭僧伽。唐制：皇姑爲大長公主，正一品；姊爲長公主，女爲公主，皆視一品。長知兩翻，下同。）魏徵諫曰：「昔漢明帝欲封皇子，曰：『我子豈得與先帝子比！』皆令半楚淮陽。（事見四十五卷漢明帝永平十五年。）今資送公主倍於長主，得無異於明帝之意乎？」上然其言，入告皇后。后歎曰：「妾亟聞陛下稱重魏徵，（亟，去吏翻。）不知其故，今觀其

引禮義以抑人主之情，乃知真社稷之臣也。妾與陛下結髮爲夫婦，曲承恩禮，每言必先候顏色，不敢輕犯威嚴，況以人臣之疎遠，乃能抗言如是，陛下不可不從。因請遣中使齎錢四百緡、絹四百匹以賜徵。使疏吏翻。考異曰舊文德皇后傳云使齎帛五百匹，諸徵第賜之。魏文貞公故事云遣中使齎錢二十萬、絹百匹，諸公宅宣命，今從舊魏徵傳。且語之曰：語牛倨翻。聞公正直，乃今見之，故以相賞。公宜常秉此心，勿轉移也。上嘗罷朝，怒曰：會須殺此田舍翁！朝直遙翻。后問爲誰，上曰：魏徵每廷辱我，后退，具朝服立于庭。唐制，皇后之服，褕衣者，受冊助祭朝會大事之服也。深青緣成爲之，畫翬赤質五色十二等，青衣革帶大帶隨衣色，裨紐約佩綬，加天子青襪舄，加金飾，首飾大小華十二樹以象冕冕之旒，又有兩博鬢，朝直遙翻，下同。褕，羊朱翻。彼小翻。袖端襞積總翻，緣也。褾，方小翻。上驚問其故，后曰：妾聞主明臣直，今魏徵直，由陛下之明，故也，妾敢不賀！上乃悅。

夏四月辛卯，襄州都督鄒襄公張公謹卒。卒子恤翻。明日，上出次發哀，有司奏辰日忌哭，彭祖百忌：辰不哭泣。上曰：君之於臣，猶父子也，情發於衷，安避辰日！遂哭之。

六月己亥，金州刺史鄭悼王元亨薨。金州西城郡，梁置南梁州，西魏置東梁州，尋改曰金州。辛亥，江王囂薨。秋七月丙辰，焉耆王突騎支遣使入貢。初，焉耆入中國由磧路，隋末閉塞，道由高昌，突騎支請復開磧路以便往來。騎奇寄翻，使疏吏翻。磧，七迹翻。上許之。由是高昌恨之，遣兵襲焉耆，大掠而去。焉耆，國，東鄰高昌。辛未，宴三品已上於丹霄殿，上從容言曰：從千容翻。中外又安，皆公卿之力。然隋煬帝威加夷夏，夏戶雅翻。頡利跨有北荒，頡，奚結翻。統葉護雄據西域，今皆覆亡，此乃朕與公等所親見，勿矜彊盛以自滿也。西突厥肆葉護可汗，發兵擊薛延陀，爲薛延陀所敗，厥九勿翻，可從刊入聲。汗音寒。敗補邁翻。肆葉護性猜狠，信讒，有乙利可汗功最多。乙利，西突厥小可汗也，很戶墾翻。肆葉護以非其族類，誅滅之，由是諸部皆不自保。肆葉護又忌莫賀設之子泥孰，陰欲圖之。泥孰奔焉耆，設，申達官，與弩失畢二部攻之。舊傳作設，申達官，新傳作沒，申達干。考異曰今從舊傳。肆葉護輕騎奔康居，尋卒。肆葉護立見上卷二年。騎奇寄翻，卒子恤翻。國人迎泥孰於焉耆而立之，是爲咄陸可汗。遣使內附。咄，當沒翻，可從刊入聲。汗音寒。使，疏吏翻。丁酉，遣鴻臚少卿劉善因立咄陸爲奚利邲咄陸可汗。臚，陵如翻。少，始照翻。邲，必翻。咄陸，即阿史那彌射，此當參觀高宗顯慶二年考異而詳辨之。考異曰舊傳冊爲吞阿婁拔利邲咄陸可汗，新傳冊號吞阿婁拔利邲咄陸可汗，今從實錄。閏月乙卯，上宴近臣於丹霄殿，長孫無忌曰：王珪、魏徵昔爲仇讎，謂其事隱太子，不謂今日得此同宴。上曰：徵、珪盡心所事，故我用之。然徵每諫我，不從我與之言，輒不應，何也？魏徵對曰：臣以事爲不可故諫，陛下不從而臣應之，則事遂施行，故不敢應。上曰：且應而復諫，庸何傷？復扶又翻。對曰：昔舜戒羣臣，爾無面從，退有後言。書益稷之言。臣心知其非而口應陛下，乃面從也，豈稷契事舜之意邪！契息列翻。上大笑曰：人言魏徵舉止疎慢，我視之更覺嫵媚，嫵，罔甫翻，嫵亦媚也。正爲此耳。爲于僞翻。徵起拜謝曰：陛下開臣使言，故臣得盡其愚，若陛下拒而不受，臣何敢數犯顏色乎！數所角翻。戊辰，祕書少監虞世南上聖德論。上時掌翻。上賜手詔稱卿論太高，朕何敢擬上古，但比近世差勝耳。然卿適覩其始，未知其終，若朕能慎終如始，則此論可傳，如或不然，恐徒使後世笑卿也。九月己酉，幸慶善宮。上生時故宅也。以高祖武功舊第爲慶善宮。因與貴人宴賦詩，起居郎清平呂才清平，縣屬博州，劉昫曰本漢貝丘縣，隋曰清平。彼之管絃，彼皮義翻。命曰功成慶善樂，使童子八佾爲九功之舞。大宴會，與破陳

舞偕奏於庭，才有巧思，故命以所賦詩被之管絃以爲樂章，以童子六十四人冠進德冠，紫褾褶，長袖漆髹屣履而舞。號九功舞，進蹈安徐，以象文德；破陣樂，號七德舞，擊刺往來，發揚蹈厲，以象武功。陳讀曰陣。同州刺史尉遲敬德預宴，同州馮翊郡，尉紆勿翻。有班在其上者，敬德怒曰：「汝何功坐我上！任城王道宗次其下，諭解之，敬德拳毆道宗，目幾眇。任音壬，毆烏口翻，幾居希翻。考異曰唐曆云：嘗因內宴於御前毆宇文士及，曰：汝有何功，合居吾上！太宗慰諭士及方止。今從舊傳。上不懌而罷，謂敬德曰：「朕見漢高祖誅滅功臣，意常尤之，故欲與卿等共保富貴，令子孫不絕。令，力丁翻。然卿居官數犯法，乃知韓彭葅醢，非高祖之罪也。國家綱紀，唯賞與罰，非分之恩，不可數得。數所角翻，勉自修飾，無貽後悔！」敬德由是始懼而自戢。戢阻立翻。冬十月乙卯，車駕還京師。帝侍上皇宴於大安宮，帝與皇后更獻飲膳及服御之物，更工衡翻。夜久乃罷。帝親爲上皇捧輿至殿門，爲于僞翻。上皇不許，命太子代之。突厥頡利可汗孌孌不得意，數與家人相對悲泣，容貌羸憊。厥九勿翻，頡奚結翻，可汗並如字，又音渴寒。數所角翻，羸倫爲翻，憊蒲拜翻。上見而憐之，以虢州地多麋鹿，義寧元年，分弘農二縣置虢州，虢郡。宋白曰：帝王世紀云：虢有二周，封虢仲於西虢，虢州之地也，封虢叔於東虢，今成皋也，陝郡平陸是北虢。可以游獵，乃以頡利爲虢州刺史，頡利辭不願往。癸未，復以爲右衞大將軍。復扶又翻，下勿復同，又音如字。

十一月辛巳，契苾酋長何力帥部落六千餘家詣沙州降，詔處之於甘涼之間。契苾，姑結翻，苾毗必翻，酋慈由翻，長知兩翻，帥讀曰率。隴，戶江翻，處昌呂翻，甘涼相去五百里。以何力爲左領軍將軍。庚寅，以左光祿大夫陳叔達爲禮部尚書。帝謂叔達曰：「卿武德中有讜言，見百九十一卷高祖武德九年。讜音黨，善言直言也。故以此官相報。」對曰：「臣見隋室父子相殘，以取亂亡，當日之言，非爲陛下。爲于僞翻。」乃社稷之計耳。」十二月癸丑，帝與侍臣論安危之本，中書令溫彥博曰：「伏願陛下常如貞觀初則善矣。」帝曰：「朕比來怠於爲政乎？觀古玩翻，魏徵曰：「貞觀之初，陛下志在節儉，求諫不倦，比來營繕微多，諫者頗有忤旨，此其所以異耳。」比毗至翻，忤五故翻。帝拊掌大笑曰：「誠有是事。」辛未，帝親錄繫囚，見應死者閔之，縱使歸家，期以來秋來就死。仍敕天下死囚皆縱遣，使至期來詣京師。是歲，党項羌前後內屬者三十萬口，党項，底朗翻。公卿以下請封禪者，前後相屬。屬之欲翻。上諭以舊有氣疾，恐登高增劇，公等勿復言。復扶又翻。上謂侍臣曰：「朕比來決事，或不能皆如律令，公輩以爲事小，不復執奏，夫事無不由小而致大，此乃危亡之端也。」比毗至翻，下同。

大音扶。昔關龍逢忠諫而死，逢皮江翻。朕每痛之。煬帝驕暴而亡，公輩所親見也。公輩常宜爲朕思煬帝之亡，朕常爲公輩念關龍逢之死，爲于僞翻。何患君臣不相保乎！」上謂魏徵曰：「爲官擇人，不可造次。朱元晦曰：造次，急遽苟且之時造，七到翻。用一君子，則君子皆至；用一小人，則小人競進矣。」對曰：「然。天下未定，則專取其才，不考其行；喪亂既平，行下孟翻，下同。喪息浪翻。則非才行兼備，不可用也。觀此，則天下已定之後，可不爲官擇人乎。

七年春正月，更名破陣樂曰七德舞。更工衡翻，下同。王曰：武有七德，禁暴戢兵，保大定功，安民和衆，豐財故以爲樂舞之名。新志：七德舞，圜左圜右，方先偏後，伍交錯屈伸，以象魚麗鶴翼，命呂才以圖教樂工百二十八人，被鎧執戟而舞。凡三變，每變爲四陣，象擊刺往來。或者和曰：秦王破陳樂，杜佑曰：破陳樂舞，圜左圜右，方先偏後，伍魚麗鶴翼。箕張翼舒，交錯屈伸，首尾回互，以象戰陳之形。凡爲三變，每變有四陣，有來往疾徐擊刺之象，以應歌節。發揚蹈厲，聲韻慨慷，謂之七德舞。陳讀曰陣。癸巳，宴三品已上及州牧蠻夷酋長於玄武門，奏七德九功之舞。酋慈由翻，長知兩翻。太常卿蕭瑀上言：「七德舞形容聖功，有所未盡。瑀音禹上，時掌翻。請寫劉武周薛仁果竇建德王世充等擒獲之狀，上曰：「彼皆一時英雄，今朝廷之臣，往往嘗北面事之，若覩其故主屈辱之狀，能不

傷其心乎。瑪謝曰。此非臣愚慮所及。魏徵欲上偃武修文。每侍宴見七德舞。輒俛首不視。見九功舞。則諦觀之。俛音免。諦都計翻。審也。三月戊子。侍中王珪坐漏泄禁中語。左遷同州刺史。庚寅。以祕書監魏徵爲侍中。直太史雍人李淳風雍於用翻。奏靈臺候儀制度踈略。但有赤道。請更造渾天黃道儀。更工衡翻。許之。癸巳。成而奏之。時李淳風上言。舜在璿璣玉衡以齊七政。謂渾天儀也。周遭二十二度半。日行黃道之驗也。賢于曜並循赤道。按冬至極南。夏至極北。而赤道常定於中國。無南北之異。蓋渾儀無黃道。久矣上異其說。因詔爲之。儀表裏三重。下規準基。金常規相結於四極之內。刻二十八宿。十二辰。經緯三百六十五度四分度之一。日行黃道。規周徑八尺。有奇。機規日游。規列宿所行。轉於六合之內。二日四游。儀圓樞爲軸。以連結玉衡。游筒而貫於矩規之外。極北樞北辰南矩。地軸傍轉於內玉衡。在玄樞之間。而南北游。游以觀天之辰宿。下以識器之晷度。皆用銅爲之。夏五月癸未。上幸九成宮。雅州道行軍總管張士貴擊反獠破之。雅州漢嚴道縣地。隋屬臨邛郡。唐復爲雅州。獠。魯皓翻。秋八月乙丑。左屯衛大將軍譙敬公周範卒。上行幸。常令範與房玄齡居守。守式又翻。範爲人忠篤嚴正。疾甚不肯出外。竟終於內省。與玄齡相抱而訣。曰。所恨不獲再奉聖顏。辛未。以張士貴爲龔州道行軍總管。使擊反獠。龔州。臨江郡漢猛陵縣地。隋爲永平縣。武林縣貞觀三年置。鷰州於今州東。仍於故所置龔州之。使疏吏翻。龔。張津忍翻。去歲所縱天下死囚。凡三百九十人。無人督帥。皆如期自詣朝堂。帥讀曰率。朝直遙翻。考異曰。四年實錄云。天下斷死罪止二十九人。今年實錄乃有二百九十九人。何頓多如此。事已可疑。又自居易集有二元死囚四百來歸獄舊本紀統紀年代記皆云二百九十人。今從新書刑法志。無一人亡匿者。上皆赦之。冬十月庚申。上還京師。十一月壬辰。以開府儀同三司長孫無忌爲司空。長知兩翻。無忌固辭曰。臣忝預外戚。恐天下謂陛下爲私。上不許曰。吾爲官擇人。惟才是與。爲于僞翻。苟或不才。雖親不用。襄邑王神符是也。神符少威。威。矛爲下所畏。又足不良于行。由是言。如其有才。雖讎不棄。魏徵等是也。今日所舉。非私親也。十二月甲寅。上幸芙蓉園。景龍文館記。芙蓉園在京師羅城東南隅。本隋之離宮。地自林重阻。綠水繞宮流。漢武帝穿昆明池。象滇池。以習水戰。蜀人少始照翻。戊午。還宮。從上皇置酒故漢未央宮。漢故未央宮在長安宮城北。禁苑之西南隅。考異曰。高祖紀。八年。營武於城西。高祖親自臨視。還置酒於未央前殿。祖實錄。于記年月。據太宗實錄八年正月頒利可汗死。今從之。上皇命突厥頡利可汗起舞。又命南蠻酋長馮智戴詠詩。蠻夷曰酋。馮。皮冰翻。詠。于命翻。智戴詠詩。聲汗音寒酋疏出翻。長知兩翻。既而笑曰。胡越一家。自古未有也。帝奉觴上壽。上時掌翻。曰。今四夷入臣。皆陛下教誨。非臣智力所及。昔漢高祖亦從太上皇置酒此宮。妾自矜大。漢高祖十年。置酒未央宮。孝王后爲太上皇壽。曰。始大人常以臣無賴。不能治產業。不如仲力。今某之業所就。孰與仲多。臣所不取也。上皇大悅。殿上皆呼萬歲。

帝謂左庶子于志寧右庶子杜正倫曰。朕年十八。猶在民間。民之疾苦情僞。無不知之。及居大位。區處世務。猶有差失。況太子生長深宮。處昌呂翻。長知兩翻。百姓艱難。耳目所未涉。能無驕逸乎。卿等不可不極諫。太子好嬉戲。頗虧禮法。志寧與右庶子孔穎達數直諫。好呼到翻。數所角翻。上聞而嘉之。各賜金一斤。帛五百匹。工部尚書段綸奏徵巧工楊思齊。上令試之。綸使先造傀儡。傀儡。木偶戲也。杜佑曰。窟磾子。亦曰傀磊子。作偶人以戲。善歌舞。本喪樂也。漢末始用之於嘉會。北齊高緯尤所好。閭市盛行焉。余按列子偃師以此技奉周穆王。其來久矣。笔口猥翻。偏落猥翻。上曰。得巧工庶供國事。卿令先造戲具。豈百工相戒無作淫巧之意邪。月令。孟春之月。命工師。令百工。毋作淫巧。以蕩上心。邪音耶。乃削綸階。唐制。工部尚書正三品。侍郎正四品。其階則不得立於三品班中。

嘉陵州獠反。嘉州。眉山郡。漢犍爲南安縣地。陵州。陵山郡。漢蜀郡廣都縣地。犍爲郡武陽一縣。東界之地。獠。魯皓翻。命邛江府統軍牛進達擊破之。唐揚州有邛江府。兵邛胡安翻。上問魏徵曰。羣臣上書可采。及召對多失次。何也。臣上。時掌翻。

對曰臣觀百司奏常事數日思之及至上前三分不能道一況諫者拂意觸忌恍寅嘿同非陛下借之辭色豈敢盡其情哉上由是接羣臣辭色愈溫嘗曰煬帝多猜忌臨朝對羣臣多不語朝直遙翻朕則不然與羣臣相親如一體耳

八年春正月癸未突厥頡利可汗卒厥九勿翻頡奚結翻可從刋入聲汗音寒卒子恤翻命國人從其俗焚尸葬之辛丑行軍總管張士貴討東西王洞反獠平之東西王洞蓋在龔州界上欲分遣大臣爲諸道黜陟大使使疏吏翻考異曰實錄舊本紀但云遣黜陟等巡省天下按時止有十道而會要故紀皆云發十六道黜陟大使據姓名止有十三人皆所未詳故但云諸道未得其人李靖薦魏徵上曰徵箴規朕失不可一日離左右離力智翻乃命靖與太常卿蕭瑀等凡十三人分行天下察長吏賢不肖行下孟翻長知兩翻問民間疾苦禮高年賑窮乏賑津忍翻起久滯俾使者所至如朕親覩三月庚辰上幸九成宮夏五月辛未朔日有食之初吐谷渾可汗伏允吐從暾入聲谷音浴可從刋入聲汗音寒考異曰實錄十年立諾曷鉢詔稱伏允爲順步蘿鉢今從舊傳遣使入貢未返大掠鄯州而去使疏吏翻去羌呂翻鄯時戰翻朔直遙翻仍爲其子尊王求婚上許之令其親迎爲于僞翻親迎魚敬翻尊王又不至乃絕昏伏允又遣兵寇蘭廓二州蘭州金城郡以伏允年老信其臣天柱王之謀數犯邊數所角翻又執唐使者趙德楷上遣使諭之十返又引其使者臨軒親諭以禍福伏允終無悛心悛丑緣翻六月遣左驍衛大將軍段志玄爲西海道行軍總管左驍衛將軍樊興爲赤水道行軍總管將邊兵及契苾党項之衆以擊之吐谷渾中有赤水城近河源曉堅亮翻將邊卽亮翻契苾氏訖翻苾毗必翻党底朗翻考異曰實錄六年三月吐谷渾寇蘭州不云遣志玄擊之吐谷渾寇蘭廓二州無年月新本紀此夏遣志玄實錄十月志玄破吐谷渾故參酌置此又新書本紀是夏吐谷渾寇涼州遣志玄等伐之實錄十月辛丑志玄破吐谷渾而不書遣將日月新紀亦無破吐谷渾月日實錄寇涼州在十一月今參用之秋七月山東河南淮海之間大水上屢請上皇避暑九成宮上皇以隋文帝終於彼惡之九成宮卽隋之仁壽宮隋文帝仁壽四年崩於仁壽宮惡烏路翻冬十月營大明宮大明宮在禁苑東南西接宮城之東北隅曰東內程大昌曰大明宮地本太極宮之後苑東南面射殿也地在龍首山上龍朔二年高宗染風痹惡太陰宮卑卜就修大明宮改曰蓬萊宮以爲上皇清暑之所未成而上皇寢疾不果居辛丑段志玄擊吐谷渾破之追奔八百餘里去青海三十餘里吐谷渾中有青海關關曰漢金城郡臨羌縣西有卑禾羌海世謂之青海東去西平一百五十里西平唐鄯州也吐從暾入聲谷音浴吐谷渾驅牧馬而遁甲子上還京師右僕射李靖以疾遜位許之十一月辛未以靖爲特進封爵如故祿賜吏卒並依舊給俟疾小瘳瘳丑留翻每三兩日至門下中書平章政事唐初政事堂在門下省歐陽脩曰平章事之名始此甲申吐蕃贊普棄宗弄讚考異曰太宗實錄讚普作贊府高宗實錄棄宗作器宗今從舊傳遣使入貢仍請昏使疏吏翻吐蕃在吐谷渾西南近世浸彊蠶食他國土宇廣大勝兵數十萬騰音升然未嘗通中國其王稱贊普俗不言姓王族皆曰論宦族皆曰尚本西羌屬蓋百有五十種散處河湟江岷間有發羌唐旄等未始與中國通居析支小西祖曰髯提物悉野健武多智稍并諸羌據其地蕃發聲近訛耳于羽反曰吐蕃而姓勃窣野或曰南涼禿髮烏孤之後一子曰樊尼曰傉檀爲乞伏熾盤所滅樊尼挈殘部降沮渠蒙遜沮渠滅樊尼率兵西濟河踰積石遂據有羌地其俗謂酋雄曰贊大夫曰普故號君長爲贊普其地直長安八千里距鄯善五百里鄯時戰翻善上聲距其呂反氏之後語訛曰吐蕃宋白曰樊尼奔沮渠蒙遜署臨松郡丞沮渠滅建國西平改姓勃窣野時人謂丞爲贊府語訛爲贊普吐從暾入聲棄宗弄贊有勇略四鄰畏之上遣使者馮德遐往慰撫之丁亥吐谷渾寇涼州己丑下詔大舉討吐谷渾考異曰舊傳云吐谷渾拘趙德楷太宗遣使宣諭十餘返竟如故今九年詔李靖等討伐太宗實錄己丑吐谷渾拘我行人趙德楷卽此詔十二月遣李靖等今從實錄據舊傳拘德楷在前據實錄先遣使宣諭後拘德楷卽下詔伐之今兩存之上欲得李靖爲將爲其老重勞之重直用翻勞之以征伐之事也將卽

亮翻。喬于僞翻。靖聞之請行。上大悅。十二月辛丑。以靖爲西海道行軍大總管。節度諸軍。兵部尚書侯君集爲積石道行軍總管。刑部尚書任城王道宗爲鄯善道。涼州都督李大亮爲且末道。岷州都督李道彥爲赤水道。利州刺史高甑生爲鹽澤道行軍總管。西海鄯善且末皆隋破吐谷渾所置郡名積石山在隋河源郡赤水城亦在河源郡鹽澤在西海郡任音壬鄯時戰翻且子餘翻。并突厥契苾之衆擊吐谷渾。帝聘隋通事舍人鄯仁基女爲充華。充華舊有之唐六宮之職無此官。詔已行。冊使將發。使疏吏翻。魏徵聞其嘗許嫁士人陸爽。遽上表諫。上時掌翻。帝聞之大驚。手詔深自克責。命停冊使。房玄齡等奏稱許嫁陸氏無顯狀。大禮既行。不可中止。爽亦表言初無婚姻之議。帝謂徵曰。羣臣或容希合。爽亦自陳。何也。對曰。彼以爲陛下外雖捨之。或陰加罪譴。故不得不然。帝笑曰。外人意或當如是。朕之言未能使人必信如此邪。中牟丞皇甫德參中牟縣。漢屬河南郡。晉屬滎陽郡。後魏屬廣武郡。喬治所隋開皇十年改曰郟城縣。大業改曰圃田縣。唐武德三年更名。中牟丞。真令治縣事。上縣丞從八品下。中下縣各以差降一品。上言。修洛陽宮勞人。收地租厚斂。俗好高髻。蓋宮中所化。上時掌翻。下上書同。斂力贍翻。好呼到翻。下不好同。上怒。謂房玄齡等曰。德參欲國家不役一人。不收斗租。宮人皆無髮。乃可其意邪。欲治其謗訕之罪。治直之翻。魏徵諫曰。賈誼當漢文帝時。上書云。可爲痛哭者一。可爲流涕者二。見十四卷漢文帝六年。自古上書不激切。不能動人主之心。所謂狂夫之言。聖人擇焉。漢書李左車有是言。陛下裁察。上曰。朕罪斯人。則誰敢復言。復扶又翻。乃賜絹二十匹。他日。徵奏言。陛下近日不好直言。雖勉强含容。非曩時之豁如。强其兩翻。上乃更加優賜。拜監察御史。監古銜翻。中書舍人高季輔上言。考異曰貞觀政要季輔疏在三年。會要在八年。按舊傳季輔貞觀初拜御史累轉中書舍人故從會要置此。外官卑品。猶未得祿。飢寒切身。難保清白。今倉廩浸實。宜量加優給。然後可責以不貪。嚴設科禁。又密王元曉等皆陛下之弟。比見帝子拜諸叔。量音良北。叔皆答拜。紊亂昭穆。紊音問。昭時招翻。宜訓之以禮。書奏。上善之。西突厥咄陸可汗卒。其弟同娥設立。是爲沙鉢羅咥利失可汗。咥徒結翻。又丑栗翻。九年春正月。党項先內屬者皆叛歸吐谷渾。三月庚辰。洮州羌叛入吐谷渾。殺刺史孔長秀。洮土刀翻。壬辰。赦天下。乙酉。鹽澤道行軍總管高甑生擊叛羌破之。庚寅。詔民貲分三等。未盡其詳。宜分九等。唐會要。武德六年三月令天下戶量其資產定爲三等。各分上中下也。上謂魏徵曰。齊後主周天元皆重斂百姓。厚自奉養。力竭而亡。譬如饑人自啗其肉。肉盡而斃。何其愚也。斂力贍翻。饑其衣食而多取之爲饑啗徒覽翻。又徒濫翻。然二主孰爲優劣。對曰。齊後主懦弱。政出多門。懦乃臥翻。又奴亂翻。周天元驕暴。威福在己。雖同爲亡國。齊主尤劣也。夏閏四月癸酉。任城王道宗敗吐谷渾於庫山。敗補邁翻。下兵敗等敗之敗同。考異曰舊道宗傳云賊聞軍至走入嶂山。己行數千里。諸將議欲息兵。道宗固請追討。李靖不從。然之而君集不從。道宗遂帥偏師并行。兼道去大軍十日。追及之。賊據險苦戰。道宗潛遣千餘騎。踰山襲其後。賊表裏受敵。一時奔潰。庫山嶂山不知其所以爲同異。據嶂山已行。數千里。今不取。今卽以爲庫山之戰也。吐谷渾可汗伏允悉燒野草。輕兵走入磧。磧七迹翻。諸將以爲馬無草。疲瘦。未可深入。侯君集曰。不然。鄯者段志玄軍還。纔及鄯州。虜已至其城下。蓋虜猶完實。衆爲之用。故也。今一敗之後。鼠逃鳥散。斥候亦絕。君臣攜離。父子相失。取之易於拾芥。易以豉翻。此而不乘。後必悔之。李靖從之。考異曰舊道宗傳云道宗固請追討。李靖然之而君集不從。增傳云軍大伏侯城吐谷渾懼去。野草以段我師。選保大非川。諸將咸言青草未生馬已羸瘦。不可赴敵。唯靖決計而進。深入敵境。遂踰石山。按實錄庫山之捷。可汗謀將入磧以避官軍。道宗復曰。柏海近河源。古來罕有至

者賊既西走未知的處今段之行實資馬力今馬疲糧少遠入爲難未若且向鄯州待馬肥之後更圖進取君集曰不然段志玄襲者纔至鄯州賊衆便到城下良由彼國尚完兇徒阻命今者一敗以後斥候亦絕君臣相失父子攜離乘其迫懼取同俯拾柏海雖遙便可鼓行而至也靖又然之道宗傳與實錄相違今從實錄中分其軍爲兩道靖與薛萬均李大亮由北道君集與任城王道宗由南道戊子靖部將薛孤兒敗吐谷渾於曼頭山斬其名王大獲雜畜以充軍食畜許救翻癸巳靖等敗吐谷渾於牛心堆水經注湟水自臨羌縣東流合龍駒川水又東合晉昌川水又東合長寧川水又東合牛心川水水出西南遠山東北流逕牛心堆又東逕西平亭西東北入于湟水又敗諸赤水源考異曰實錄癸巳李靖侯君集任城王道宗等破吐谷渾於赤水源按上文自庫山中分士馬爲兩道靖趣北路出曼頭山踰赤水君集道宗趣南路歷破邏真谷然則赤水之戰君集道宗不在彼也今刪去其名又吐谷渾傳獲其高昌王慕容孝隣不知在何戰今亦刪去侯君集任城王道宗引兵行無人之境二千餘里盛夏降霜經破邏真谷其地無水人齕冰馬嗽雪邏郎佐翻齕下沒翻又戶結翻五月追及伏允於烏海隋志河源郡有烏海在漢哭山西與戰大破之獲其名王薛萬均薛萬徹又敗天柱王於赤海赤海蓋即赤水探蠡索隱考異曰舊萬徹傳作赤水原今從實錄太上皇自去秋得風疾庚子崩於垂拱殿舊書帝紀崩於大安宮之垂拱前殿年七十甲辰羣臣請上準遺誥視軍國大事上不許乙巳詔太子承乾於東宮平決庶政赤水之戰薛萬均薛萬徹輕騎先進爲吐谷渾所圍兄弟皆中槍騎奇寄翻下同中竹仲翻失馬步鬬從騎死者什六七左領軍將軍契苾何力將數百騎救之竭力奮擊所向披靡萬均萬徹由是得免披小彼翻李大亮敗吐谷渾於蜀渾山山在赤海西獲其名王二十人將軍執失思力敗吐谷渾於居茹川李靖督諸軍經積石山河源至且末窮其西境聞伏允在突倫川考異曰吐谷渾傳云伏允西走圖倫磧蓋即突倫川虜語轉耳今從契苾何力傳將奔于闐契苾何力欲追襲之薛萬均懲其前敗固言不可何力曰虜非有城郭隨水草遷徙若不因其聚居襲取之一朝雲散豈得復傾其巢穴邪復扶又翻自選驍騎千餘直趣突倫川萬均乃引兵從之驍堅堯翻趣七喻翻考異曰吐谷渾傳云萬均率輕銳追奔入磧數百里及其餘黨破之蓋何力先進而萬均從之也磧中乏水將士刺馬血飲之刺七亦翻襲破伏允牙帳斬首數千級獲雜畜二十餘萬伏允脫身走俘其妻子侯君集等進逾星宿川至栢海還與李靖軍合畜許救翻宿音秀考異曰吐谷渾傳栢海作栢梁今從實錄實錄及吐谷渾傳皆云君集與李靖會於大非川按十道圖大非川在青海南烏海星宿海栢海並在其西且末又在其西極遠據靖已至且末又過烏海星宿川至栢海豈得復會於大非川於事可疑故不敢著其地吐谷渾傳又云兩軍會於大非川至破邏真谷大寧王順乃降按實錄歷破邏真谷又行月餘日乃至星宿川然則破邏真谷在星宿川東其遠矣豈得返至其處邪今從實錄大寧王順隋氏之甥伏允之嫡子也爲侍子於隋久不得歸伏允立侍子爲太子及歸意常怏怏順鬱見一百八十七卷高祖武德二年怏於兩翻會李靖破其國國人窮蹙怨天柱王順因衆心斬天柱王舉國請降伏允帥千餘騎逃磧中十餘日衆散稍盡爲左右所殺降戶江翻磧七迹翻考異曰李靖傳云自然而死今從實錄國人立順爲可汗壬子李靖奏平吐谷渾乙卯詔復其國以慕容順爲西平郡王趙故呂烏甘豆可汗翻杜佑曰屈上慮順未能服其衆仍命李大亮將精兵數千爲其聲援六月己丑羣臣復請聽政上許之其細務仍委太子太子頗能聽斷是後上每出行幸常令居守監國復扶又翻斷丁亂翻守式又翻監工銜翻秋七月庚子鹽澤道行軍副總管劉德敏擊叛羌破之丁巳詔山陵依漢長陵故事長陵漢高祖陵也皇甫謐曰長陵東西廣百二十步高十二丈周迴六百二十步今按漢書諸陵皆同惟文帝霸陵因山爲墳不起墳高九丈蓋只庶之長短有古今之異也務存隆厚期限既促功不能及祕書監虞世南上疏以爲聖人薄葬其親非不孝也深思遠慮以厚葬適足爲親之累上時掌翻累力瑞翻故不爲耳昔張釋之有言使其中有可欲雖

錮南山猶有隙（見十四卷漢文帝三年。）劉向言死者無終極而國家有廢興釋之之言爲無窮計也（見三十一卷漢成帝永始元年。）其言深切誠合至理伏惟陛下聖德度越唐虞而厚葬其親乃以秦漢爲法臣竊爲陛下不取雖復不藏金玉（爲于僞翻復扶又翻下同）後世但見丘壟如此其大安知無金玉邪且今釋服已依霸陵（用漢文帝遺詔三十七日釋服也）而丘壟之制獨依長陵恐非所宜伏願依白虎通（班固等述白虎通義六卷。）爲三仞之墳器物制度率皆節損仍刻石立之陵旁別書一通藏之宗廟用爲子孫永久之籌疏奏不報世南復上疏以爲漢天子即位即營山陵遠者五十餘年今以數月之間爲數十年之功恐於人力有所不逮上乃以世南疏授有司令詳處其宜（復扶又翻處昌呂翻）房玄齡等議以爲漢長陵高九丈（原陵漢光武陵也高去聲）今九丈則太崇三仞則太卑請依原陵之制從之。辛亥詔國初草創宗廟之制未備今將遷祔宜令禮官詳議諫議大夫朱子奢請立三昭三穆而虛太祖之位（昭時招翻）於是增修太廟祔弘農府君及高祖舁舊神主四爲六室（弘農府君若諫軍耳）房玄齡等議以涼武昭王爲始祖（涼王李暠謚武昭）左庶子于志寧議以爲武昭王非王業所因不可爲始祖上從之。党項寇疊州李靖之擊吐谷渾也厚賂党項使爲鄉導（無識曰嚮）党項酋長拓跋赤辭來謂諸將曰隋人無信喜暴掠我（喜許記翻）今諸軍苟無異心我請供其資糧如或不然我將據險以塞諸軍之道（塞悉則翻）諸將與之盟而遣之赤水道行軍總管李道彥行至閿水（閿水在党項界）見赤辭無備襲之獲牛羊數千頭於是羣羌怨怒屯野狐峽道彥不得進赤辭擊之道彥大敗死者數萬退保松州左驍衛將軍樊興迫遏失軍期（遏音謁）士卒失亡多乙卯道彥與皆坐減死徙邊上遣使勞諸將於大斗拔谷（勞力到翻）薛萬均排毀契苾何力自稱己功何力不勝忿（勝音升）拔刀起欲殺萬均諸將救止之上聞之以讓何力何力具言其狀（具言赤水之戰拔萬均兄弟於圍中及見排毀之狀也）上怒欲解萬均官以授何力何力固辭曰陛下以臣之故解萬均官羣胡無知以陛下爲重胡輕漢轉相誣告馳競必多且使胡人謂諸將皆如萬均將有輕漢之心上善之而止尋令宿衛北門檢校屯營事（北門玄武門也按會要貞觀十二年改玄武門置左右屯營以諸衛將軍領之其兵名曰飛騎何力檢校屯營蓋十二年以後事史究言之）

尚宗女臨洮縣主（洮土刀翻）岷州都督鹽澤道行軍總管高甑生後軍期李靖按之甑生恨靖誣告靖謀反按驗無狀八月庚辰甑生坐減死徙邊或言甑生柔府功臣寬其罪上曰甑生違李靖節度又誣其反此而可寬法將安施且國家自起晉陽功臣多矣若甑生獲免則人人犯法安可復禁乎（復扶又翻）我於舊勳未嘗忘也爲此不敢赦耳（爲于僞翻）李靖自是闔門杜絕賓客雖親戚不得妄見也（以李靖事太宗然猶如此豈非功名之際難居哉）上欲自詣園陵（園陵謂獻陵）羣臣以上哀毀羸瘠固諫而止（羸倫爲翻瘠秦昔翻）冬十月乙亥處月初遣使入貢處月處密皆西突厥之別部也庚寅葬太武皇帝於獻陵（獻陵在京北三原縣東之十八里）廟號高祖以穆皇后祔葬（太穆皇后竇氏初葬壽安陵今祔獻陵）加號太穆皇后十一月庚戌詔議於太原立高祖廟祕書監顏師古議以爲寢廟應在京師漢世郡國立廟非禮乃止戊午以光祿大夫蕭瑀爲特進復令參預政事（蕭瑀罷預閱朝政見上卷貞觀

四年復扶又翻上曰武德六年以後高祖有廢立之心而未定我不爲兄弟所容實有功高不賞之懼斯人也不可以利誘不可以死脅真社稷臣也誘音酉因賜瑀詩曰疾風知勁草板蕩識誠臣又謂瑀曰卿之忠直古人不過然善惡太明亦有時而失瑀再拜謝魏徵曰瑀違衆孤立唯陛下知其忠勁鄙不遇聖明求免難矣特進李靖唐六典正二品曰特進注曰漢及魏以爲加官從本官服無吏卒品第二位大諸公在開府驃騎上江左皆兼官梁班第十七北齊結進第二品隋特進爲正二品散官唐因之上書請依遺誥御常服臨正殿弗許上時掌翻吐谷渾甘豆可汗久質中國質音致國人不附竟爲其下所殺子燕王諾曷鉢立諾曷鉢幼大臣爭權國中大亂十二月詔兵部尚書侯君集等將兵援之先遣使者諭解飛卿亮翻使疏吏翻有不奉詔者隨宜討之

十年春正月甲午上始親聽政辛丑以突厥拓設阿史那社爾爲左驍衛大將軍驍堅堯翻社爾處羅可汗之子也年十一以智略聞可汗以爲拓設建牙於磧北與欲谷設分統敕勒諸部居官十年未嘗有所賦斂斂力贍翻諸設或鄙其不能爲富貴社爾曰部落苟豐於我足矣諸設歎服突厥謂子弟與兵者爲設與社爾同時與兵者非一人故曰諸設及薛延陀數攻破欲谷設事見一百九十二卷元年社爾兵亦敗將其餘衆走保西陲飛卿亮翻頡利可汗既亡見上卷四年西突厥亦亂事見上卷社爾詐往降之引兵襲破咄陸可汗兄弟爭國事見上同社爾盡有其衆十餘萬自稱苔布可汗社爾乃謂諸部曰首爲亂破我國者薛延陀也我當爲先可汗報仇擊滅之爲于僞翻諸部皆諫曰新得西方宜且留鎮撫今遽捨之遠去西突厥必來取其故地社爾不從擊薛延陀於磧北連兵百餘日會哱利失可汗立見上八年社爾之衆苦於久役多棄社爾逃歸逃歸哱利失薛延陀縱兵擊之社爾大敗走保高昌其舊兵在者纔萬餘家又畏西突厥之逼遂帥衆來降帥讀曰率降戶江翻敕處其部落於靈州之北處昌呂翻留社爾於長安尚皇妹南陽長公主新舊書皆作衡陽長公主陽長知兩翻典屯兵於苑內癸丑徙趙王元景爲荊王魯王元昌爲漢王鄭王元禮爲徐王徐王元嘉爲韓王荊王元則爲彭王滕王元懿爲鄭王吳王元軌爲霍王譙王元鳳爲虢王陳王元慶爲道王魏王靈夔爲燕王皆此以上皆皇弟也蜀王恪爲吳王越王泰爲魏王燕王祐爲齊王梁王愔爲蜀王鄭王惲爲蔣王漢王貞爲越王申王愼爲紀王自恪以下皇子也燕因肩翻愔於今翻鄭音談惲於粉翻二月乙丑以元景爲荊州都督元昌爲梁州都督元禮爲徐州都督元嘉爲潞州都督元則爲遂州都督靈夔爲幽州都督恪爲潭州都督泰爲相州都督祐爲齊州都督愔爲益州都督惲爲安州都督貞爲楊州都督泰不之官以金紫光祿大夫張亮行都督事唐制凡在宮階卑而擬高者則曰守暫高而擬卑則曰行今張亮行都督事乃用宋齊諸王典方面置行事之例與注官之行不同上以泰好文學好呼到翻禮接士大夫特命於其府別置文學館聽自引召學士爲泰圖東宮張本三月丁酉吐谷渾王諾曷鉢遣使請頒厤使疏吏翻行年號遣子弟入侍並從之丁未以諾曷鉢爲河源郡王烏地也拔勒豆可汗癸丑諸王之藩上與之別曰兄弟之情豈不欲常共處邪但以天下之重不得不爾諸子尚可復有兄弟不可復得處昌呂翻復扶又翻因流涕嗚咽不能止上之流涕嗚咽有抑思建成元吉之事乎夏六月壬申

以温彦博爲右僕射太常卿楊師道爲侍中。侍中魏徵屢以目疾求爲散官。散悉亶翻上不得已以徵爲特進仍知門下事。雖不居侍中之職猶令知門下事。朝章國典參議得失。朝直遙翻特進秩視三品。徒流以上罪詳事聞奏其祿賜吏卒並同職事。特進散官也祿賜吏卒同職事官所以優賢也長孫皇后性仁孝儉素好讀書常與上從容商略古事。好呼到翻從千容翻因而獻替裨益弘多。上或以非罪譴怒宮人后亦陽怒請自推鞫因命囚繫俟上怒息徐爲申理。由是宮壺之中刑無枉濫。豫章公主早喪其母后收養之慈愛逾於所生。豫章公主下嫁女也後下嫁同唐義識爲于僞翻壺苦本翻喪息浪翻妃嬪以下有疾后親撫視輟己之藥膳以資之宮中無不愛戴訓諸子常以謙儉爲先。太子乳母遂安夫人唐制太子乳母封郡夫人睦州遂安郡嘗白后以東宮器用少請奏益之。少詩沼翻后不許曰爲太子患在德不立名不揚何患無器用邪上得疾累年不愈后侍奉晝夜不離側。離力智翻常繫毒藥於衣帶曰若有不諱義不獨生后素有氣疾前年從上幸九成宮柴紹等中夕告變上擐甲出閤問狀后扶疾以從擐音宦從才用翻左右止之后曰上既震驚吾何心自安由是疾遂甚。太子言於后曰醫藥備盡而疾不瘳。瘳丑留翻請奏赦罪人及度人入道庶獲冥福后曰死生有命非智力所移若爲善有福則吾不爲惡如其不然妄求何益赦者國之大事不可數下。數所角翻道釋異端之教蠹國病民皆上素所不爲奈何以吾一婦人使上爲所不爲乎必行汝言吾不如速死太子不敢奏私以語房玄齡。語牛倨翻玄齡白上上哀之欲爲之赦。爲于僞翻后固止之及疾篤與上訣時房玄齡以讒歸第后言於帝曰玄齡事陛下久小心慎密奇謀祕計未嘗宣泄苟無大故願勿棄之。妾之本宗因緣葭莩以致祿位。漢書曰非有葭莩之親張晏曰葭蘆葉也莩葉裏白皮也晉灼曰莩取裏中白皮至薄者也葭莩喻輕薄也師古曰葭蘆也莩者其筒中白皮至薄者也葭莩喻疎者莩音孚弱言葉裏白皮非也既非德舉易致顛危欲使其子孫保全慎勿處之權要但以外戚奉朝請足矣。以無忌之賢不能自保則后之所慮爲深遠矣易以豉翻處昌呂翻朝直遙翻妾生無益於人不可以死害人。用記檀弓成子高語意願勿以丘壟勞費天下。但因山爲墳器用瓦木而已仍願陛下親君子遠小人納忠諫屏讒慝省作役止遊畋。遠于願翻屏必郢翻畋音田妾雖沒於九泉誠無所恨兒女輩不必令來見其悲哀徒亂人意。因取衣中毒藥以示上曰妾於陛下不豫之日誓以死從乘輿不能當呂后之地耳。呂后事見漢紀乘繩證翻己卯崩于立政殿。閤本太極宮圖東上閤門之東有萬春殿萬春殿之東有立政殿唐六典太極殿之北有兩儀殿兩儀殿之東曰萬春殿兩儀之左曰獻春門獻春門之左曰立政門其內曰立政殿后嘗采自古婦人得失事爲女則三十卷又嘗著論駁漢明德馬后以不能抑退外親使當朝貴盛徒戒其車如流水馬如龍。見四十六卷漢章帝建初二年駁北角翻朝直遙翻是開其禍敗之源而防其末流也及崩宮司幷女則奏之。唐內職有宮正糾繩史記功書過六典尚儀司籍一人掌經史教學奏女則者蓋司籍也上覽之悲慟以示近臣曰皇后此書足以垂範百世朕非不知天命而爲無益之悲但入宮不復聞規諫之言。復扶又翻下今復同失一良佐故不能忘懷耳乃召房玄齡使復其位。秋八月丙子上謂羣臣曰朕開直言之路以利國也而比來上封事者多訐人細事。比毗至翻上時掌翻訐居謁翻自今復有爲是者朕當以讒人罪之。冬十一月庚午葬文德皇后於昭陵。昭陵在京北醴泉縣西北六十里將軍段志玄字文士及分統士衆出肅章門。唐六典曰西內太極殿次北曰朱明門門之左曰虔化門右曰肅章門肅章之西曰觀政門又

曰兩儀殿蓋古之內朝也承天門之東曰長樂門北入恭禮門又北入虔化門則宮內也承天門之西曰永安門北入安仁門又北入肅章門則宮內也帝夜使宮官至二人所上及開營內之志玄閉門不納曰軍門不可夜開使者曰此有手敕志玄曰夜中不辯真僞竟留使者至明帝聞而歎曰真將軍也帝復爲文刻之石使疏吏翻復扶又翻下復何亦復同稱皇后節儉遺言薄葬以爲盜賊之心止求珍貨既無珍貨復何所求朕之本志亦復如此王者以天下爲家何必物在陵中乃爲己有今因九嵕山爲陵嵕祖紅翻鑿石之工纔百餘人數十日而畢不藏金玉人馬器皿皆用土木形具而已庶幾姦盜息心存沒無累幾居希翻累力瑞翻當使百世子孫奉以爲瀘上念后不已於苑中作層觀觀古玩翻以望昭陵嘗引魏徵同登使視之徵熟視之曰臣昏眊不能見眊莫報翻上指示之徵曰臣以爲陛下望獻陵若昭陵則臣固見之矣上泣爲之毀觀爲子僞翻十二月戊寅朱俱波甘棠遣使入貢朱俱波在葱嶺之北去瓜州二千八百里甘棠在大海南朱俱波亦曰朱俱槃漢予合國也甘棠在西海之南覓鬱人也一國皆在西域使疏吏翻上曰中國既安四夷自服然朕不能無懼昔秦始皇威振胡越二世而亡唯諸公匡其不逮耳魏王泰有寵於上或言三品以上多輕魏王上怒引三品以上作色讓之曰隋文帝時一品以下皆爲諸王所顛躓躓音致彼豈非天子兒邪邪音耶朕但不聽諸子縱橫耳縱如字又子容翻橫戶孟翻又如字聞三品以上皆輕之我若縱之豈不能折辱公輩乎折之舌翻房玄齡等皆惶懼流汗拜謝魏徵獨正色曰臣竊計當今羣臣必無敢輕魏王者在禮臣子一也春秋王人雖微序於諸侯之上春秋僖七年公會王人齊侯宋公衛侯許男曹伯陳世子款鄭世子華盟于洮公羊傳曰王人者何微者也曷爲序乎諸侯之上先王命也三品以上皆公卿陛下所尊禮若紀綱大壞固所不論聖明在上魏王必無頓辱羣臣之理隋文帝驕其諸子使多行無禮卒皆夷滅又足法乎辛子恰翻上悅曰理到之語不得不服朕以私愛忘公義鄙者之忿自謂不疑及聞徵言方知理屈人主發言何得容易乎易以豉翻上曰瀘令不可數變數變則煩官長不能盡記數所角翻長知兩翻又前後差違吏得以爲姦自今變瀘皆宜詳慎而行之治直之翻治書侍御史權萬紀上言宣饒二州銀大發采之歲可得數百萬緡治直之翻宋白曰饒州漢爲鄱陽縣吳置鄱陽郡梁置吳州陳廢州復爲郡隋平陳罷郡爲饒州徐堪鄱陽記云北有堯山又以地饒衍遂加食爲饒今鄱圖又云以山川饒物珍奇故名饒上曰朕貴爲天子所乏者非財也但恨無嘉言可以利民耳與其多得數百萬緡何如得一賢才卿未嘗進一賢退一不肖而專言稅銀之利昔堯舜抵璧於山投珠於谷陸賈新語曰聖人不用珠玉而寶其身故舜棄黃金於嶓冢之山以杜淫邪之欲也漢之桓靈乃聚錢爲私藏事見五十七卷桓靈帝光和元年藏直浪翻卿欲以桓靈俟我邪邪音耶是日黜萬紀使還家是歲更命統軍爲折衝都尉別將爲果毅都尉唐制上府折衝都尉正四品上中府正四品下下府正五品下上府果毅都尉從五品下中府正六品上下府從六品下更工衡翻將即亮翻凡十道置府六百三十四而關內二百六十一皆隸諸衛及東宮六率東宮六率者左右衛率擬上臺左右衛將軍左右宗衛率擬左右領軍將軍左右監門率擬左右監門將軍後又置左右虞侯率擬左右金吾將軍左右內率擬左右千牛將軍通謂之十率凡上府兵千二百人中府千人下府八百人三百人爲團團有校尉校戶教翻五十人爲隊隊有正十人爲火火有長長知兩翻每人兵甲糧裝各有數皆自備輸之庫有征行則給之年二十爲兵六十而免其能騎射者爲越騎越騎者言其勁勇能超越也騎奇寄翻其餘爲步兵每歲季冬折衝都尉帥

其屬教戰，（師讀曰率）當給馬者，官予其直，市之。（予讀曰與）凡當宿衛者番上，兵部以遠近給番，遠疎近數，皆一月而更。（時制：五百里為五番，千里七番，一千五百里八番，二千里十番，外為十二番。若簡留宿衛者，五百里為七番，千里八番，二千里十番，外為十二番，上時掌翻，數所角翻，更工衡翻。）

十一年春正月，徙鄫王元裕為鄧王，（鄫工外翻）譙王元名為舒王。辛卯，以吳王恪為安州都督，晉王治為幷州都督，紀王慎為秦州都督，將之官，上賜書戒敕曰：吾欲遺汝珍玩，恐益驕奢，（遺于季翻）不如得此一言耳。上作飛山宮，（魏明年，營明德宮及飛山宮之玄圃院以給洛人之遭水壞廬舍者，則知飛山宮亦在洛陽。）庚子，特進魏徵上疏，（上時掌翻）以為煬帝恃其富彊，不虞後患，窮奢極欲，使百姓困窮，以至身死人手，社稷為墟，陛下撥亂返正，宜思隋之所以失，我之所以得，撤其峻宇，安於卑宮，若因基而增廣，襲舊而加飾，此則以亂易亂，殃咎必至，難得易失，可不念哉！（易以豉翻。）房玄齡等先受詔定律令，（先悉薦翻。）以為舊法兄弟異居，陰不相及，而謀反連坐，皆死，祖孫有蔭，而止應配流，據禮論情，深為未愜，今定律祖孫與兄弟緣坐者，俱配役，從之，自是比古死刑除其太半，天下稱賴焉。玄齡等定律五百條，立刑名二十等：（笞刑五：自十至于五十；杖刑五：自六十至于百；徒刑五：自一年至于三年；流刑三：自千里至于三千里；死刑二：絞、斬。）比隋律減大辟九十二條，（辟毗亦翻。）減流入徒者七十一條。凡削煩去蠹，變重為輕者不可勝紀。（去羌呂翻。蠹音妒。）又定令一千五百九十餘條，武德舊制，釋奠於太學，以周公為先聖，孔子配饗；玄齡等建議停祭周公，以孔子為先聖，顏回配饗，又刪武德以來敕格，定留七百條，至是頒行之。又定枷杻鉗鑲杖笞，皆有長短廣狹之制。（枷其嫁曰枷杻鉗以鐵為束之也鑲以鐵銜囚之也杖長三尺五寸，削去節目，訊杖大頭徑三分二釐，小頭二分二釐；常行杖大頭二分七釐，小頭一分七釐；笞杖大頭二分，小頭一分有半。杻女九翻。）自張蘊古之死，（見上卷五年。）法官以出罪為戒，時有失入者，又不加罪。上嘗問大理卿劉德威曰：近日刑網稍密何也？對曰：此在主上，不在羣臣。人主好寬則寬，好急則急。緯文失入減三等，失出減五等，今失入無辜，失出更獲大罪，是以吏各自免，競就深文，非有教使之然。異罪故耳。陛下儻一斷以律，則此風立變矣。上悅從之。由是斷獄平允。（好呼到翻。斷丁亂翻。）上以漢世豫作山陵，免子孫奢侈勞費，又志在儉葬，恐子孫從俗奢靡，二月丁巳，自為終制，因山為陵，容棺而已。甲子，上行幸洛陽宮。上至顯仁宮，（隋志：河南壽安縣有顯仁宮，煬帝大業元年所起。）宮吏以缺儲偫有被譴者，（偫直里翻。被皮義翻。）魏徵諫曰：陛下以儲偫譴官吏，臣恐承風相扇，異日民不聊生，殆非行幸之本意也。昔煬帝諷郡縣獻食，視其豐儉以為賞罰，（見一百八十二卷大業十二年。）故海內叛之。此陛下所親見，奈何欲效之乎！上驚曰：非公不聞此言，因謂長孫無忌等曰：朕昔過此，買飯而食，傲舍而宿，（傲于就翻。）今供頓如此，豈得嫌不足乎！三月丙戌朔，日有食之。庚子，上宴洛陽宮西苑，泛積翠池。（洛陽西苑北距北邙，西至孝水南，繞洛水支渠，穀洛二水會于其間，廣袤各二十餘里。）顧謂侍臣曰：煬帝作此宮苑，結怨於民，（築西苑見一百八十卷大業元年。）今悉為我有，正由宇文述虞世基裴蘊之徒，內為諂諛，外蔽聰明，故也，可不戒哉！（被隋煬帝大業二年，令宇文愷作洛陽西苑，述恐當作愷。）房玄齡魏徵上所定新禮一百三十八篇。（上時掌翻。）丙午，詔行之。以禮部尚書王珪為魏王泰師。（唐初因魏晉之制，諸王置師一人，開元改曰傅。）上謂泰曰：汝事珪當如事我，泰見珪輒先拜，珪亦以師道自居，珪子

敬直尚南平公主（公主上女也）先是公主下嫁（先悉薦翻）皆不以婦禮事舅姑珪曰今主上欽明動循禮法吾受公主謁見豈爲身榮所以成國家之美耳乃與其妻就席坐令公主執笄行盥饋之禮（笄音烏管以盤水沃洗手也婦以特豚饋士昏禮曰舅坐于阼階西面姑坐于房外南面婦執笄棗栗東面拜奠于舅席訖婦又執腶脩升進北面拜奠于姑席舅入于室婦盥饋特豚明婦順也右胖載之姑組之各以南爲上）是後公主始行婦禮自珪始。羣臣復請封禪（五年諸州朝集使請封禪六年文武官請今羣臣復請復扶又翻）上使祕書監顏師古等議其禮房玄齡裁定之。夏四月己卯魏徵上疏以爲人主善始者多克終者寡豈取之易而守之難乎（上時掌翻易以豉翻）蓋以殷憂則竭誠以盡下（殷音隱）安逸則驕恣而輕物盡下則胡越同心輕物則六親離德雖震之以威怒亦皆貌從而心不服故也人主誠能見可欲則思知足將興繕則思知止處高危則思謙降臨滿盈則思挹損遇逸樂則思撙節（處昌呂翻樂音洛撙慈損翻）在宴安則思後患防壅蔽則思延納（壅於隴翻）讒邪則思正己行爵賞則思因喜而濫（濫胡監翻濫益也）施刑罰則思因怒而濫（濫胡監翻）兼是十思而選賢任能固可以無爲而治（治直吏翻）又何必勞神苦體以代百司之任哉。

資治通鑑卷第一百九十四

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十一 起彊圉作噩五月盡上章困敦凡二年有奇始丁酉終庚子

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之上

貞觀十一年（觀古玩翻）五月壬申，魏徵上疏，以爲陛下欲善之志不及於昔時，聞過必改，少虧於曩日。（上時掌翻，少詩沼翻）譴罰積多，威怒微厲，乃知貴不期驕，富不期侈，非虛言也。書周官曰：泣不期驕穆不期侈，孔安國注曰：貴又寡目以隋驕期而驕，自王富不與侈期而侈，自至。徵引之。隋以富彊動之而危，我以寡弱靜之而安，安危之理，皎然在目。昔隋之未亂也，自謂必無亂；其未亡也，自謂必無亡。故賦役無窮，征伐不息，以至禍將及身，而尚未之寤也。夫鑒形莫如止水，鑒敗莫如亡國，（夫音扶）伏願取鑒於隋，去奢從約，親忠遠佞，（去羌呂翻，遠于願翻）以當今之無事，行疇昔之恭儉，則盡善盡美，固無得而稱焉。夫取之實難，守之甚易，陛下能得其所難，豈不能保其所易乎？（去羌呂翻，易以豉翻）六月，右僕射虞恭公溫彥博薨。（彥博寅謝翻，諡法：尊賢敬讓曰恭。）彥博久掌機務，知無不爲。上謂侍臣曰：彥博以憂國之故，精神耗竭，我見其不逮，已二年矣，恨不縱其安逸，竟天天年。（夭於紹翻）丁巳，上幸明德宮。（隋仁壽二年改明德宮，監爲東都苑南面監。）己未，詔荊州都督荊王元景等二十一王所任刺史，咸令子孫世襲，（令丁戊辰，又以功臣長孫無忌等十四人爲刺史，（長知丁翻）亦令世襲。非有大故，無得黜免。己巳，徙許王元祥爲江王。

秋七月癸未，大雨，穀洛溢入洛陽宮。（按唐六典，洛陽都城，隋大業二年始移故都創造，南直伊闕之口，北倚邙山之麓，東出瀍水之東，西跨瀍澗水之西，洛水貫都而有河漢之象焉。東去故苑十八里，都城西連禁苑，穀洛二水會于禁苑之間，至玄宗開元二十四年以穀洛二水會于苑內，庫和屋修，三陂以禦之，一日積雪，二日月陂，三曰上陽。兩後二水無勞役之患。）壞官寺民居，（壞音怪）溺死者六千餘人。（溺奴狄翻）魏徵上疏，以爲文子曰：同言而信，信在言前；同令而行，誠在令外。（漢書藝文志曰：文子老子弟子，與孔子並時，上時掌翻）自王道休明，十有餘年，然而德化未洽者，由待下之情未盡誠信故也。今立政致治，必委之君子。（治直史翻）事有得失，或訪之小人，其待君子也敬而疎，遇小人也輕而狎。狎則言無不盡，疎則情不上通。夫中智之人，豈無小慧？（夫音扶）然才非經國，慮不及遠，雖竭力盡誠，猶未免有敗，況內懷姦宄，其禍豈不深乎？（宄居洧翻）夫雖君子不能無小過，苟不害於正道，斯可略矣。既謂之君子而復疑其不信，（復扶又翻）何異立直木而疑其影之曲乎？陛下誠能慎選君子，以禮信用之，何憂不治？（治直吏翻）不然，危亡之期未可保也。上賜手詔褒美曰：昔晉武帝平吳之後，志意驕怠，何曾位極台司，不能直諫，乃私語子孫，自矜明智。（事見八十一卷晉懷帝永嘉三年語牛僧孺翻）此不忠之大者也。得公之諫，朕知過矣。當置之几案，以比弦韋。（用董安于西門豹事。）乙未，車駕還洛陽。（自明德宮還洛陽宮。還從宣翻，又音如字。）詔洛陽宮爲水所毀者，少加修繕，纔令可居。（少詩沼翻，下同。）令九丁翻。）自外衆材，給城中壞廬舍者。令百官各上封事，極言朕過。（上時掌翻）壬寅，廢明德宮及飛山宮之玄圃院，給遭水者。八月甲子，上謂侍臣曰：上封事者皆言朕遊獵

太頻。今天下無事。武備不可忘。朕時與左右獵於後苑。無一事煩民。夫亦何傷。夫音扶　魏徵曰。先王惟恐不聞其過。陛下既使之上封事。止得恣其陳述。苟其言可取。固有益於國。若其無取。亦無所損。上曰。公言是也。皆勞而遣之。勞力到翻　侍御史馬周上疏。上時掌翻　以爲三代及漢。歷年多者八百。少者不減四百。良以恩結人心。人不能忘故也。自是以降。多者六十年。少者纔二十餘年。皆無恩於人。本根不固故也。陛下當隆禹湯文武之業。爲子孫立萬代之基。豈得但持當年而已。今之戶口。不及隋之什一。而給役者兄去弟還。道路相繼。陛下雖加恩詔使之裁損。然營繕不休。民安得息。故有司徒行文書。曾無事實。昔漢之文景。恭儉養民。武帝承其豐富之資。故能窮奢極欲。而不至於亂。鄉使高祖之後。卽傳武帝。漢室安得久存乎。斯確論也。又京師及四方所造乘輿器用。及諸王妃主服飾。議者皆不以爲儉。乘繩證翻　夫昧爽丕顯。後世猶怠。左傳晉叔向引謚鼎之銘以爲言。杜預注曰。昧旦早起也。丕。大也。言夙興以務大顯。後世猶懈怠。況夫音扶　陛下少居民間。知民疾苦。尚復如此。況皇太子生長深宮。不更外事。少詩照翻。復扶又翻。長竹兩翻。更工衡翻　萬歲之後。固聖慮所當憂也。臣觀自古以來。百姓愁怨。聚爲盜賊。其國未有不亡者。人主雖欲追改。不能復全。復扶又翻。下不復同又音如字。故當脩於可脩之時。不可悔之於已失之後也。蓋幽厲嗤笑桀紂矣。煬帝亦笑周齊矣。不可使後之笑今。如今之笑煬帝也。貞觀之初。天下饑。歲。魏古玩翻。歲吉豐翻。穀梁傳曰。一穀不升曰歉。升米直匹絹。而百姓不怨者。知陛下憂念不忘故也。今比年豐穰。比毗至翻　匹絹得粟十餘斛。而百姓怨咨者。知陛下不復念之。多營不急之務故也。復扶又翻　自古以來。國之興亡。不以畜積多少。在於百姓苦樂。少詩照翻。樂音洛　且以近事驗之。隋貯洛口倉。而李密因之。貯丁呂翻。東都積布帛。而世充資之。西京府庫。亦爲國家之用。至今未盡。夫畜積固不可無。要當人有餘力。然後收之。不可强斂以資寇敵也。夫音扶。强其兩翻。斂力贍翻　夫儉以息人。陛下已於貞觀之初親所履行。在於今日爲之。固不難也。陛下必欲爲久長之謀。不必遠求上古。但如貞觀之初。則天下幸甚。觀古玩翻　陛下寵遇諸王。頗有過厚者。時魏王泰有寵於帝。故周言及之。萬代之後。不可不深思也。且魏武帝愛陳思王。及文帝卽世。因禁諸王。但無縲紲耳。事見漢獻帝紀及魏文帝紀。縲力追翻。紲息列翻。朱元晦曰。縲黑索也。紲攣也。古者獄以黑索拘攣罪人。然則武帝愛之。適所以苦之也。又百姓所以治安。治直吏翻。唯在刺史縣令。苟選用得人。則陛下可以端拱無爲。今朝廷唯重內官。而輕州縣之選。刺史多用武人。或京官不稱職。始補外任。稱尺證翻。任音壬。遷遠之處。用人更輕。所以百姓未安。殆由於此。疏奏。上稱善。久之。謂侍臣曰。刺史朕當自選。縣令宜詔京官已上各舉一人。

冬十月癸丑。詔勳戚亡者皆陪葬山陵。唐制。凡功臣密戚。請陪陵葬者聽之。以文武分爲左右而列。若宮觀貴及祖父陪陵而子孫從葬者。及四夷君長入宿衛而陪葬者。各氏最多用此詔也　上獵於洛陽苑。唐大興洛陽苑在都城之西北。距北邙西至孝水南。帶洛水支渠繞洛二水會於其間。東面十七里。南面三十九里。西面五十里。北面二十里。周迴一百二十六里。有羣豕突出林中。上引弓四發。殪四豕。有豕突前及馬鐙。殪。壹計翻。鐙都鄧翻。鞍羈　民部尚書唐儉投馬搏之。上拔劍斬豕。顧笑曰。天策長史不見上將擊賊邪。武德中。帝開天策上將府以唐儉爲長史。長知兩翻。將卽亮翻。邪音耶　何懼之甚。對曰。漢高祖以馬上得之。不以馬上治之。漢陸賈說高祖之言。治直吏翻　陛下以神武

定四方，豈復逞雄心於一獸！上悅，爲之罷獵。復扶又翻爲于僞翻

尋加光祿大夫。安州都督吳王恪數出畋獵，數所角翻頗損居人，侍御史柳範奏彈之。丁丑，恪坐免官，削戶三百。上曰：「長史權萬紀事吾兒不能匡正，罪當死。柳範曰：『房玄齡事陛下，猶不能止畋獵，豈得獨罪萬紀！』上大怒，拂衣而入。久之，獨引範謂曰：『何面折我！』折之舌翻對曰：『陛下仁明，臣不敢不盡愚直。』古語有之：『君仁則臣直，』又曰：『君明則臣直，』故柳範云。上悅。十一月辛卯，上幸懷州。丙午，還洛陽宮。

故荊州都督武士彠女年十四，上聞其美，召入後宮爲才人。爲武氏亂唐張本。一說翻考異曰：舊則天本紀崩時年八十三，唐曆、統紀、歷、總皆同；唐歷、政要、貞觀十二年入宮；錢珝運圖會要，皆云入十四，今從實錄爲八十二，故置此年。

十二年春正月乙未，禮部尚書王珪奏：「三品已上遇親王於路，皆降乘，非禮。」乘繩證翻上曰：「卿輩苟自崇貴，輕我諸子，特進魏徵曰：『諸王位次三公，今三品皆九卿八座，爲王降乘，誠非所宜當。』爲于僞翻上曰：「人生壽夭難期，萬一太子不幸，安知諸王它日不爲公輩之主，何得輕之！」時太子承乾有足疾，親王秦有寵，太宗此言，固有以奪承乾之心矣，夫夫於紹翻對曰：「自周以來，皆子孫相繼，不立兄弟，所以絕庶孽之窺竊，塞禍亂之源本。」孽魚列翻，塞悉則翻此爲國者所深戒也。」上乃從珪奏。

吏部尚書高士廉黃門侍郎韋挺禮部侍郎令狐德棻中書侍郎岑文本撰氏族志成，上之。令音零，德棻符分翻，撰士免翻上時掌翻先是山東人士崔盧李鄭諸族好自矜地望，先悉薦翻好呼到翻雖累葉陵夷，苟他族欲與爲昏姻，白虎通曰：昏者，昏時行禮，故曰昏姻。昏姻者，婦人因夫，故曰姻；壻因妻，故曰昏。賢曰：妻父曰婚，壻父曰姻。必多責財幣，或捨其鄉里而妄稱名族，或兄弟齊列而更以妻族相陵，上惡之。惡烏路翻命士廉等偏責天下譜諜，質諸史籍，考其真僞，辯其昭穆。譜，博古翻，蒙達協翻，昭時招翻第其甲乙，褒進忠賢，貶退姦逆，分爲九等。士廉等以黃門侍郎崔民幹爲第一，上曰：「漢高祖與蕭曹樊噲皆起閭閻，布衣卿輩，至今推仰，以爲英賢，豈在世祿乎！高氏偏據山東，梁陳僻在江南，雖有人物，蓋何足言！況其子孫才行衰薄，行下孟翻下德行同官爵陵替，而猶卬然以門地自貴，販鬻松檟，依託富貴，棄廉忘恥，不知世人何爲貴之！今三品以上，或以德行，或以勳勞，或以文學，致位貴顯，行下孟翻彼衰世舊門，誠何足慕，而求與爲昏，雖多輸金帛，猶爲彼所偃蹇，我不知其解何也。」解猶說也今欲釐正訛謬，捨名取實，而卿曹猶以崔民幹爲第一，是輕我官爵而徇流俗之情也，乃更命刊定，專以今朝品秩爲高下。更工衡翻於是以皇族爲首，外戚次之，降崔民幹爲第三。九等之大皇族爲上之上，外戚爲上之中，崔民幹爲上之下。凡二百九十三姓，千六百五十一家，頒於天下。

二月乙卯，車駕西還。自洛陽西還長安還從宜翻又音如字癸亥，幸河北觀砥柱。自西還便道幸河北縣河北縣漕音屬河東郡，後魏置河北郡，隋廢郡復爲縣，屬蒲州縣郡後魏置河北郡，隋廢郡復爲縣，屬蒲州縣甲子，巫州獠反，貞觀元年分辰州之龍標縣置巫州，獠魯皓翻。夔州都督齊善行敗之。敗補邁翻俘男女三千餘口。乙丑，上祀禹廟。丁卯，至柳谷觀鹽池。禹都安邑，後人立廟於其地，安邑有鹽池，則柳谷亦當在安邑庚午，至蒲州，刺史趙元楷課父老服黃紗單衣迎車駕，盛飾廨舍樓觀。廨，古賣翻觀，古玩翻又飼羊百餘頭，魚數百頭，以饋貴戚。飼祥吏翻上數之曰：「朕巡省河洛，數所具翻又所主翻皆采景翻凡有所須，皆資庫物，卿所爲乃亡隋之弊俗也。」甲戌，幸長春宮。戊寅，詔曰：「隋故鷹鸇郎將堯君素雖桀犬吠堯，有乖倒戈之志，而疾風勁草，實表歲寒之心，可贈蒲州刺史，仍訪其子孫

以聞。（隋卽亮翻。亮君素事始一百八十四卷。隋恭帝義寧元年。終一百八十六卷高祖武德二年。漢鄒陽曰。桀之犬可使吠堯。武王伐紂。前徒倒戈攻其後以北吠。扶廢翻。）閏月庚辰朔。日有食之。丁未。車駕至京師。三月辛亥。著作佐郎鄧世隆表請集上文章。上曰。朕之辭令。有益於民者。史皆書之。足爲不朽。若爲無益。集之何用。梁武帝父子。陳後主。隋煬帝。皆有文集行於世。何救於亡。爲人主患無德政。文章何爲。遂不許。丙子。以皇孫生。宴五品以上於東宮。上曰。貞觀之前。從朕經營天下。玄齡之功也。貞觀以來。繩愆糾繆。魏徵之功也。（觀古玩翻。）皆賜之佩刀。上謂徵曰。朕政事何如往年。對曰。威德所加。比貞觀之初則遠矣。人悅服則不逮也。上曰。遠方畏威慕德。故來服。若其不逮。何以致之。對曰。陛下往以未治爲憂。故德義日新。今以既治爲安。故不逮。（治直吏翻。）上曰。今所爲猶往年也。何以異。對曰。陛下貞觀之初。恐人不諫。常導之使言。中間悅而從之。今則不然。雖勉從之。猶有難色。所以異也。上曰。其事可聞歟。對曰。陛下昔欲殺元律師。孫伏伽以爲法不當死。陛下賜以蘭陵公主園直百萬。或云賞太厚。（蘭陵公主上女也。下嫁竇懷哲。上以其國貴。孫伏伽。）陛下云朕卽位以來。未有諫者。故賞之。此導之使言也。司戶柳雄妄訴隋資。（隋資隋朝所授官資也。）陛下欲誅之。納戴胄之諫而止。是悅而從之也。近皇甫德參上書諫修洛陽宮。陛下恚之。雖以臣言而罷。勉從之也。（皇甫德參事見十六年上時掌翻。恚於避翻。）上曰。非公不能及此。人苦不自知耳。夏五月壬申。弘文館學士永興文懿公虞世南卒。（唐六典。弘文館學士無員數。後漢有東觀。魏有崇文館。宋元嘉有玄史。雨館。宋泰始至齊永明有總文館。梁有士林館。北齊有文林館。後周有崇文館。或典校理。或司撰著。或兼訓生徒。若今弘文館之任也。武德初置修文館。武德末改爲弘文館。永興發屬鄠州。謚法。溫柔賢善曰懿。卒于恤翻。）上哭之慟。世南外和柔而內忠直。上嘗稱世南有五絕。一德行。（行下孟翻。）二忠直。三博學。四文辭。五書翰。秋七月癸酉。以吏部尚書高士廉爲右僕射。乙亥。吐蕃寇弘州。（弘州當作松州。）八月。霸州山獠反。（按天寶元年。招附生羌置靜戎郡。乾元元年。方置霸州。又松州都督府所管党項羈縻州有霸州。然當以其酋豪所制史而此霸州又是儀鳳二年松州加督三十八州之數。詳見皆誤。）吐蕃聞突厥吐谷渾皆尚公主。（突厥九姓翻。吐谷渾音慾。）遣使隨德遐入朝。（使疏吏翻。朝直遙翻。）多齎金寶奉表求婚。上未之許。使者還言於贊普棄宗弄贊曰。臣初至唐。唐待我甚厚。許尚公主。會吐谷渾王入朝。相離間。（離力智翻。）唐禮遂衰。亦不許昏。弄贊遂發兵擊吐谷渾。吐谷渾不能支。遁於青海之北。民畜多爲吐蕃所掠。吐蕃進破党項白蘭諸羌。帥衆二十餘萬屯松州西境。（党項羌名。帥所類翻。）遣使貢金帛。云來迎公主。尋進攻松州。敗都督韓威。（敗補邁翻。威或作葳。敗叶同。）羌酋闍州刺史別叢臥施諾州刺史把利步利並以州叛歸之。（貞觀五年以党項降羌置羈縻州。白闍州諾州皆屬松州都督府。無闍州。連兵不息。其大臣諫不聽而自縊者凡八輩。縊於計翻。又於賜翻。）壬寅。以吏部尚書侯君集爲當彌道行軍大總管。甲辰。以右領軍大將軍執失思力爲白蘭道。左武衛將軍牛進達爲闊水道。左領軍將軍劉簡爲洮河道行軍總管。督步騎五萬擊之。（洪土刀翻。騎奇寄翻。）吐蕃攻城十餘日。進達爲先鋒。九月辛亥。掩其不備。敗吐蕃於松州城下。（宋白曰。松州之地。漢羈縻諸羌居之。及晉內附。以其地置懿後居置。訛渴防唐置松州。去長安二千二百五十里。）斬首千餘級。弄贊懼。引兵退。遣使謝罪。因復請婚。（使疏吏翻。復扶又翻。）上許之。甲寅。上問侍臣創業與守成孰難。房玄齡曰。草昧之初。（易曰。天造草昧。王弼注云。）

造物之始始於冥昧故曰草昧也廣雅草造也董云草昧微物與羣雄並起角力而後臣之創業難矣魏徵曰自古帝王莫不得之於艱難失之於安逸守成難矣上曰玄齡與吾共取天下出百死得一生故知創業之難徵與吾共安天下常恐驕奢生於富貴禍亂生於所忽故知守成之難然創業之難既已往矣守成之難方當與諸公慎之玄齡等拜曰陛下及此言四海之福也初突厥頡利既亡北方空虛厥九勿翻頡奚結翻薛延陀真珠可汗帥其部落建庭於都尉犍山北獨邏水南按薛延陀建庭之地在鄂爾渾山東南距京師纔三千里而贏新書曰烏德鞬山在回紇牙帳東北五百里而合流可從刊入聲汗音寒帥讀曰率犍居言翻邏郎佐翻勝兵二十萬勝音升立其二子拔酌頡利苾主南北部苾毗必翻上以其彊盛恐後難制癸亥拜其二子皆爲小可汗各賜鼓纛纛徒到翻外示優崇實分其勢冬十月乙亥巴州獠反後漢和帝分宕渠北界置漢昌縣後魏分縣置盤鐵山在縣北獠魯皓翻下同己卯敗于始平舊魏置始平縣屬扶風晉分立始平郡後魏復爲縣屬扶風隋屬京兆府唐因之縣在府西八十里乙未還京師鈞州獠反遣桂州都督張寶德討平之十一月丁未初置左右屯營飛騎於玄武門以諸將軍領之又簡飛騎才力驍健善騎射者號百騎衣五色袍乘駿馬以虎皮爲韉騎奇寄翻韉音千先翻凡遊幸則從焉己巳明州獠反吳置越嶲縣屬交州後漢因之晉分屬建安郡宋齊因之隋屬德州唐屬明州遣交州都督李道彥討平之十二月辛巳左武候將軍上官懷仁擊反獠於壁州後漢和帝分宕渠北界置漢昌縣後魏分縣置盤鐵山在縣北獠魯皓翻下同己卯敗于始平舊魏置始平縣屬扶風晉分立始平郡後魏復爲縣屬扶風隋屬京兆府唐因之縣在府西八十里乙未還京師鈞州獠反遣桂州都督張寶德討平之十一月丁未初置左右屯營飛騎於玄武門以諸將軍領之又簡飛騎才力驍健善騎射者號百騎衣五色袍乘駿馬以虎皮爲韉騎奇寄

少選。太常卿請辭。皇帝再拜。又再拜。奉禮曰。奉辭在位者再拜。皇帝還小次。乘馬詣大次。仗衛如立仗儀。侍中奏。請行。百官宗室諸親客使序立次前。皇帝步至寢宮南門。仗衛止。乃入。由東序。進殿。陛東南位再拜。升自東階。北向再拜。又再拜。省服玩。按拭帳。簟。進太牢之饌。加珍羞。皇帝出。尊所酌酒入。三奠。酹。北向立。太祝二人。持玉冊立於戶外東向。跪讀皇帝再拜。又再拜。乃出戶。當前北向立。太常卿請辭。皇帝再拜。出東門。還大次。宿行宮。丁未。還宮。戊午。加左僕射房玄齡太子少師。玄齡自以居端揆十五年。左右僕射。尚書省長官。故曰端揆。按虞書。舜攝政。以璿璣玉衡齊七政。璿璣為中書令。貞觀二年。為左僕射。至是。蓋十一年。未及十五年也。少始照翻。男遺愛尚上女高陽公主。女為韓王妃。韓王元嘉。高祖之子。深畏滿盈。上表請解機務。上時掌翻。上不許。玄齡固請不已。詔斷表。乃就職。斷音丁管翻。今之讓官者。率表三讓。不許。勅答。來章。則閤門不復受表。即唐制之斷表也。太子欲拜玄齡。設儀衛待之。玄齡不敢謁。見而歸。時人美其有讓。玄齡以度支繫天下利害。嘗有闕。求其人未得。乃自領之。唐制。度支郎中掌天下租賦斛斗錢帛豐耗之宜。水陸道塗之利。歲計所出而支調之。以近及遠。與中書門下議定。乃奏。國之大計所關也。玄齡審官。求賢未得其人。故自領之。唐中世以後。宰相多判度支。蓋防於此。度徒洛翻。禮部尚書永寧懿公王珪薨。永寧縣。屬洛州。珪性寬裕。自奉養甚薄。於令三品已上。皆立家廟。唐制。三品已上。得立廟祭三代。珪通貴已久。獨祭於寢。為法司所劾。劾戶槪翻。上不問。命有司為之立廟以愧之。司為于偽翻。下上為同。二月庚辰。以光祿大夫尉遲敬德為鄜州都督。尉紆勿翻。鄜方無翻。上嘗謂敬德曰。人或言卿反。何也。對曰。臣反是實。臣從陛下征伐四方。身經百戰。今之存者。皆鋒鏑之餘也。天下已定。乃更疑臣反乎。因解衣投地。出其瘢痍。瘢。博寒翻。痍。與之翻。上為之流涕。曰。卿復服。朕不疑卿。故語卿。何更恨邪。上又嘗謂敬德曰。朕欲以女妻卿。何如。邪音耶。語牛倨翻。妻七細翻。敬德叩頭謝曰。臣妻雖鄙陋。相與共貧賤久矣。臣雖不學。聞古人富不易妻。此非臣所願也。上乃止。戊戌。尚書奏近世被庭之選。被音披。亦或微賤之族。禮訓蔑聞。謂由侍兒及歌舞得進者。或刑戮之家。憂怨所積。謂緣坐沒入掖庭者。請自今後宮及東宮內職有闕。皆選良家有才行者充。行下孟翻。以禮聘納。其沒官口及素微賤之人。皆不得補用。上從之。上既詔宗室羣臣襲封刺史。左庶子于志寧以為古今事殊。恐非久安之道。上疏爭之。上時掌翻。下同。侍御史馬周亦上疏。以為堯舜之父。猶有朱均之子。朱均。謂丹朱商均也。儻有孩童嗣職。萬一驕愚。兆庶被其殃。而國家受其敗。孩何開翻。被皮義翻。正欲絕之也。則子文之治猶在。左傳楚鬬椒作亂。莊王滅若敖氏。既而思子文之治楚國也。曰。子文無後。何以勸善。使其孫箴尹克黃復其所治。事見史翻。正欲留之也。而欒黡之惡已彰。杜預曰。晉大夫。其誰先亡。對曰。其欒氏乎。欒黡汰虐已甚。猶可以免其在盈乎。秦伯曰。何故。對曰。武子之德在民。如周人之思召公焉。愛其甘棠。況其子乎。欒黡死。盈之惡未及民。武子所施沒矣。而黡之怨實彰。將於是乎在。與其毒害於見存之百姓。見賢遍翻。則寧使割恩於已亡之一臣明矣。然則向所謂愛之者。乃適所以傷之也。臣謂宜賦以茅土。疇其戶邑。必有材行。隨器授官。行下孟翻。使其人得奉大恩。而子孫終其福祿。會司空趙州刺史長孫無忌等皆不願之國。上表固讓。長知丁翻。稱承恩以來。形影相弔。若履春冰。春來冰薄。履之則有陷溺之懼。宗族憂虞。如寘湯火。緬惟三代封建。蓋由力不能制。因而利之。禮樂節文。多非己出。兩漢罷侯置守。蠲除曩弊。深協事宜。守式又翻。今因臣等復有變更。復扶又翻。更工衡翻。恐紊聖朝綱紀。紊音問。斁直遙翻。且後世愚幼不肖之嗣。或抵冒邦憲。自取誅夷。抵丁禮翻。冒莫北翻。更因延世之賞。致成剿絕之禍。良可哀愍。剿子小翻。願停渙汗之旨。賜其性命之恩。無忌又因子婦長樂公主固請於上。主嫁無忌子沖。樂音洛。且言臣披荊棘事陛下。今海內寧一。柰何棄之外州。與遷徙何異。上曰。割地以封功臣。古今通義。意欲公之後嗣輔朕子孫。共傳永久。而公等乃復

發言怨望朕豈强公等以茅土邪。俟扶又翻，薛其劣翻，下同。庚子，詔停世封刺史。高昌王麴文泰多遏絕西域朝貢，朝直遙翻，下同。伊吾先臣西突厥，既而內屬，事見一百九十三卷四年。厥九勿翻。文泰與西突厥共擊之，上下書切責，下遮嫁翻。徵其大臣阿史那矩，欲與議事。文泰不遣，遣其長史麴雍來謝罪。長知兩翻。頡利之亡也，見一百九十三卷四年。中國人在突厥者，或奔高昌，詔文泰歸之。文泰蔽匿不遣，又與西突厥共擊破焉耆，焉耆訴之。掠焉耆見上卷大年，又見上年。上遣虞部郎中李道裕往問狀，虞部郎掌京城街巷種植山澤苑囿草木薪炭供頓田獵之事屬工部。且謂其使者曰：「高昌數年以來，朝貢脫略，無藩臣禮，所置官號，皆準天朝，築城掘溝，預備攻討，我使者至彼，文泰語之云：『鷹飛于天，雉伏于蒿；貓遊于堂，鼠噍于穴。使疏吏翻，語牛倨翻，噍，焦而笑翻。各得其所，豈不能自生邪？又遣使謂薛延陀曰：既為可汗，則與天子匹敵，何為拜其使者，事人無禮？又間鄰國為惡，使疏吏翻，下同。間古莧翻。不誅，善何以勸，明年當發兵擊汝。』三月，薛延陀可汗遣使上言：『奴受恩思報，請發所部為軍導，以擊高昌。』可從刊入聲，汗音寒，上時掌翻，下遣民部尚書唐儉右領軍大將軍執失思力齎綵帛賜薛延陀，與謀進取。繒慈陵翻。

夏四月戊寅，上幸九成宮。初，突厥突利可汗之弟結社率，從突利入朝，居九勿翻，可從刊入聲，汗音寒，朝直遙翻，歷位中郎將。將即亮翻。居家無賴，怨突利斥之，乃誣告其謀反，上由是薄之，久不進秩，結社率陰結故部落，得四十餘人，謀因晉王治四鼓出宮，開門辟仗，辟毗亦翻。馳入宮門，直指御帳，可有大功，甲申，擁突利之子賀邏鶻夜伏於宮外，邏鶻，佐翻。鶻，戶骨翻。會大風，晉王未出，結社率恐曉，遂犯行宮，踰四重幕，弓矢亂發，衛士死者數十人。折衝孫武開等帥衆奮擊。重直龍翻，折之舌翻，折衝，都尉也，帥，讀曰率。久之，乃退，馳入御廐，盜馬二十餘匹，北走度渭，欲奔其部落，追獲斬之。原賀邏鶻投于嶺表。庚寅，遣武侯將軍上官懷仁擊巴蜀洋集四州反獠，平之。洋音祥，獠，魯皓翻。虜男女六千餘口。五月，旱。甲寅，詔五品以上上封事。上封時掌翻，下同。魏徵上疏，以為陛下志業，比貞觀之初，漸不克終者，凡十條。覲古玩翻。其間一條，以為頃年以來，輕用民力，乃云百姓無事，則驕逸勞役則易使，易以豉翻。自古未有因百姓逸而敗，勞而安者也。此恐非興邦之至言。上深加獎歎，云已列諸屏障，朝夕瞻仰，幷錄付史官，仍賜徵黃金十斤，廐馬二匹。六月，渝州人侯弘仁自牂柯開道，經西趙出邕州，以通交桂。東謝蠻西接牂柯，牂柯蠻南接西趙蠻，牂柯之別帥曰羅殿，今廣西賀馬路自桂州至邕州橫山寨二十餘程，自橫山至柁國二十二程，又至羅殿十程，此即侯弘仁所通者也。邕州漢僚林郡領方縣地，音分，僚林置吾興郡，隋廢吾興為宣化縣，屬鬱林郡，唐武德四年置南晉州，貞觀六年改邕州，朗率群柯間，音滅哥。蠻俚降者二萬八千餘戶。俚音里。戶江翻。丙申，立皇弟元嬰為滕王。自結社率之反，言事者多云突厥留河南不便，河南，謂北河之南，漢衛青擊匈奴所收河南地是也。厥九勿翻。秋七月，庚戌，詔右武侯大將軍化州都督懷化郡王李思摩為乙彌泥孰俟利苾可汗，賜之鼓纛，俟渠之翻，苾毗必翻，纛徒到翻。突厥及胡在諸州安置者並令度河還其舊部，俾世作藩屏。屏必郢翻。長保邊塞。突厥咸憚薛延陀，不肯出塞。上遣司農卿郭嗣本賜薛延陀璽書，璽斯氏翻。言頡利既敗，讀奚結翻。其部落咸來歸化，我略其舊過，嘉其後善，待其達官皆如吾百寮，部落皆如吾百姓，中國貴尚禮義，不滅人國，前破突厥，止為頡利一人為百姓害。止為于偽翻。實不貪其土地利其人畜，恆欲更立可汗，恆戶登翻，下同。故置所

降部落於河南，任其畜牧。今戶口蕃滋，（蕃扶元翻。）吾心甚喜。既許立之，不可失信。秋，中將遣突厥度河，復其故國。爾薛延陀受冊在前，（延陀受冊見一百九十三卷二年。）突厥受冊在後，後者爲小，前者爲大，爾在磧北，突厥在磧南，各守土疆，鎮撫部落，其踰分故相抄掠，（磧七迹翻。分扶問翻。抄楚交翻。）我則發兵各問其罪。薛延陀奉詔，於是遣思摩帥所部建牙於河北，（河北則大磧之南帥讀曰率。）上御齊政殿餞之。思摩涕泣奉觴上壽曰：「奴等破亡之餘，分爲灰壤，（上音時掌翻。分扶問翻。）陛下存其骸骨，復立爲可汗，（復扶又翻。下復下同。可從刊入聲汗音寒。）願萬世子孫恆事陛下。」（恆戶登翻。）又遣禮部尚書趙郡王孝恭等齎冊書就其種落築壇於河上而立之。（種章勇翻。）上謂侍臣曰：「中國根幹也，四夷枝葉也，割根幹以奉枝葉，木安得滋榮，朕不用魏徵言，幾致狼狽。（幾居豈翻。）又以左屯衛將軍阿史那忠爲左賢王，左武衛將軍阿失那泥孰爲右賢王，忠，蘇尼失之子也。（蘇尼失見一百九十四卷上遇之甚厚，妻以宗女。（妻七細翻。）及出塞，懷慕中國，見使者必泣涕請入侍。詔許之。八月辛未朔，日有食之。詔以身體髮膚，不敢毀傷，（孝經之辭。）比來訴訟者，或自毀耳目。（比毗至翻。）自今有犯，先笞四十，然後依法。（依法遠斷其所訴之罪也。）冬十月甲申，車駕還京師。（自九成宮還也。）十一月辛亥，以侍中楊師道爲中書令。戊辰，尚書左丞劉洎爲黃門侍郎，參知政事。（洎其冀翻。）上猶冀高昌王文泰悔過，復下璽書，示以禍福，徵之入朝。（下遲嫁翻。璽斯氏翻。朝直遙翻。下同。）文泰竟稱疾不至。十二月壬申，遣交河行軍大總管吏部尚書侯君集副總管，兼左屯衛大將軍薛萬均等將兵擊之。（將即亮翻。）乙亥，立皇子福爲趙王。己丑，吐谷渾王諾曷鉢來朝，以宗女爲弘化公主妻之。（妻七細翻。）壬辰，上畋於咸陽。（咸陽秦都，漢爲渭城縣，屬右扶風，晉廢縣。後魏置咸陽郡，隋廢。武德元年分涇陽始平置咸陽縣，屬京北九域志在府西四十里。）癸巳，還宮。太子承乾頗以遊畋廢學，右庶子張玄素諫，不聽。是歲，天下州府凡三百五十八，縣一千五百一十一。太史令傅奕，精究術數之書，而終不之信。遇病，不呼醫餌藥，有僧自西域來，善呪術，能令人立死，復呪之使蘇。上擇飛騎中壯者試之，皆如其言。（呪職救翻。復扶又翻。騎奇寄翻。）以告奕，奕曰：「此邪術也，臣聞邪不干正，請使呪臣，必不能行。」上命僧呪奕，奕初無所覺，須臾，僧忽僵仆，若爲物所擊，遂不復蘇。（僵居良翻。復扶又翻。）又有婆羅門僧，（天竺國名，或曰身毒，或曰賢豆，或曰天竺，皆一也。）自稱壽數百歲，言得佛齒所擊，前無堅物，長安士女，輻湊如市。奕時臥疾，謂其子曰：「吾聞有金剛石，性至堅，物莫能傷，唯羚羊角能破之。（杜佑曰：「扶南國出金剛石，可以刮玉，狀如紫石英，其所生穴口大小底盤石上，始如鍾乳人取之竟日乃出。以鐵鍾之，而又鑽鐵，乃自損以投羊角扣之，灌然冰泮，陶弘景曰：「羚羊今出建平宜都，蜀中及西域多有，角一角者爲雄，角共多能覺，覺則繩懸頭觸石，以角拄著地，欲下以頭就之，有神良宿以角拄窗下，皆如此。」）汝往試焉。」其子往見佛齒，出角叩之，應手而碎。觀者乃止。奕臨終，戒其子無得學佛書。時年八十五。又集魏晉以來駁佛教者，爲高識傳十卷，行於世。（駁北角翻。傳直戀翻。）

西突厥咥利失可汗之臣俟利發與乙毗咄陸可汗通謀作亂，咥利失窮蹙，逃奔鏺汗而死。（新書曰：鏺汗本波汗那或曰鉢汗元魏所謂破洛那居西鄙城在真咄河之北去京師八千里厥九切音渴俟渠之翻咄當沒翻鏺普活翻。）弩失畢部落迎其弟子薄布特勒立之，是爲乙毗沙鉢羅葉護可汗。沙鉢羅葉護既立，建庭於雖合水北，謂之南庭，自龜茲鄯善且末吐火羅焉耆石史何穆康等國皆附之。（龜茲一曰屈茲東距京師七千里而贏自于闐東鄙東行入大流沙行千里至故折摩駄那古且末也又千里至故納縛波古樓蘭也吐

火羅或曰吐豁羅曰覩貨羅元魏謂之吐呼羅居葱嶺烏滸河之南古大夏也石國或曰柘支曰柘折曰赭時漢大宛北鄙也去京師九千里東北距西突厥王姓石治柘折城故康居小王寘匿城也史或曰佉沙曰羯霜那居獨莫水南康居小王蘇薤城故地南四百里拖吐火羅何或曰屈霜儞伽曰貴霜匿即康居小王附墨城故地新書康漢康居也枝庶分王曰安曰曹曰米曰何曰火尋曰戊地曰史世謂九姓意者穆亦康國枝庶歟龜茲音上茲獸時戰翻且子余翻咄陸建牙於鐵山西謂之北庭舊書自焉耆西北七日行至其南庭又正北八日行至其北庭鐵作木翻自厥越失拔悉彌駁馬結骨火拔觸水昆等國皆附之拔悉彌蓋即拔悉蜜在葱嶺祿之西駁馬或曰弊則曰過羅支直突厥之北距京師萬四千里北極十海以馬耕田雖畜馬而不乘資漕酪以食馬色皆駁故以名國結骨古堅昆國也當伊吾西焉耆北自山之旁堅昆後語訛爲結骨稍號紇骨亦曰紇扢斯又曰黠戛斯火拔或爲貨利習滅曰過利居烏滸水之陽西南與波斯接西北抵突厥駁北角翻婼徐隴翻以伊列水爲境伊列漢時西域故國在慶居北新唐書曰延壽按西北諸國傳云東以伊列河爲界按乙毗咄陸傳云自伊列河以西屬咄陸以東屬阿利失沙鉢羅葉護既因阿利失之地云西以伊列河爲界今未知二傳孰誤故但云伊列水爲境

十四年春正月甲寅上幸魏王泰第赦雍州長安繫囚大辟以下免延康里今年租賦賜泰府僚屬及同里老人有差魏王泰第在長安城中延康里按雍州二赤縣長安萬年皆治長安城中今止赦長安囚蓋延康里屬長安縣管雍於用翻辟毗亦翻二月丁丑上幸國子監觀釋奠按唐國子監在女上門西唐制仲春仲秋釋奠于文宣王皆以上丁戊以祭酒司業博士三獻命祭酒孔穎達講孝經賜祭酒以下至諸生高第帛有差周官有師氏保氏漢始置祭酒博士晉始立國子學唐國子祭酒從二品掌邦國儒學訓導之政令是時上大徵天下名儒爲學官數幸國子監使之講論學生能明一大經已上皆得補官唐取士以禮記春秋左氏傳爲大經詩儀禮周禮爲中經易尚書春秋公羊傳穀梁傳爲小經數所角翻已上時掌翻增築學舍千二百間增學生滿二千二百六十員自屯營飛騎亦給博士使授以經有能通經者聽得貢舉於是四方學者雲集京師乃至高麗百濟新羅高昌吐蕃諸酋長亦遣子弟請入國學升講筵者至八千餘人騎奇寄翻麗力知翻酋慈由翻長知兩翻下從此聲考異曰舊傳曰八十餘人今從新書上以師說多門章句繁雜命孔穎達與諸儒撰定五經疏謂之正義令學者習之五經正義今行於世擢士兔翻疏所去翻令力丁翻壬午上行幸驪山溫湯驪力知翻辛卯還宮乙未詔求近世名儒梁皇甫侃褚仲都周熊安生沈重陳沈文阿周弘正張譏隋何妥劉炫等子孫以聞當加引擢妥吐火翻炫熒絹翻三月竇州道行軍總管党仁弘擊羅竇反獠破之俘七千餘口獠魯皓翻辛丑流鬼國遣使入貢去京師萬五千里濱於北海南鄰靺鞨靺鞨東南航海十五日行乃至人依島嶼散居多汨澤初附百濟後附新羅東夷也杜佑曰流鬼國在北海之北使疏末鞨音曷未嘗通中國重三譯而來重直龍翻上以其使者余志爲騎都尉孫愐曰余複遮翻姓也丙辰置寧朔大使以護突厥厥九勿翻夏五月壬寅徙燕王靈夔爲魯王燕因肩翻上將幸洛陽命將作大匠閻立德行清暑之地行下孟翻秋八月庚午作襄城宮於汝州西山秦置將作掌營繕宮室歷代不改漢景帝置將作大匠唐從二品掌供邦國修造土木工匠之政令新志貞觀中置清暑宮於汝州臨汝縣碧鼻山南按汝水源廣成澤立德立本之兄也閻立本高宗朝爲相高昌王文泰聞唐兵起謂其國人曰唐去我七千里沙磧居其二千里地無水草寒風如刀熱風如燒安能致大軍乎往吾入朝入朝見一百九十三卷四年磧七迭翻朝直遙翻見秦隴之北城邑蕭條非復有隋之比復扶又翻今來伐我發兵多則糧運不給三萬已下吾力能制之當以逸待勞坐收其弊若頓兵城下不過二十日食盡必走然後從而虜之何足憂也及聞唐兵臨磧口憂懼不知所爲發疾卒辛卒也翻子智盛立軍至柳谷新志西州交河縣北行二百一十里至柳谷渡詢者言文泰刻日將葬詢休正翻又古泂翻國人咸集於彼諸將請襲之葬即亮翻下同侯君集曰不可天子以高昌無禮故使吾討之今襲人於墟墓之間非問罪之師也於是鼓行而進至田城考異曰實錄作田

地城今從舊傳。按田城，即田地城，地，漢嘉之王高昌也置田地太守，封其二子一爲交河公一爲田地公。隋書曰田地城即漢戊己校尉所治地宋白曰西州高昌縣本晉田地縣之地輿地志云晉咸和二年置高昌郡立田地縣唐改高昌縣。諭之不下。詰朝攻之，詰去吉翻。及午而克，虜男女七千餘口。以中郎將辛獠兒爲前鋒，夜趨其都城，將卽亮翻，獠魯皓翻，趨七喻翻。高昌逆戰而敗，大軍繼至，抵其城下。智盛致書於君集曰，得罪於天子者，先王也，天罰所加，身已物故，智盛襲位未幾，惟尙書憐察。憐居堂翻。君集報曰，苟能悔過當束手軍門，智盛猶不出，君集命填塹攻之，飛石雨下。城中人皆室處，塹七豔翻，處昌呂翻。又爲巢車，高十丈，俯瞰城中。左傳，楚子登巢車以望晉軍。釋文云兵車高如巢以望敵也杜預曰車上施櫓杜佑說見前。高居傲翻，瞰苦濫翻。有行人及飛石所中，皆唱言之。先是文泰與西突厥可汗相結，中竹仲翻。先悉薦翻，厥九勿翻，可從刊入聲。汗音寒。考異曰舊傳云與汝谷設約，按欲谷設去歲已敗死，今不取。約有急相助，可汗遣其葉護屯可汗浮圖城，葉護突厥達官之貴者，臣之首自交河城至浮圖城三百七十里。爲文泰聲援，及君集至，可汗懼而西走千餘里。葉護以城降，智盛窮蹙，癸酉，開門出降。高昌自麴嘉有國傳九世一百二十四年而亡，降戶三千四百二十四戶，江翻。君集分兵略地，下其二十二城，戶八千四十六，口一萬七千七百。考異曰舊傳戶八千，口三萬七千七百，今從實錄。地東西八百里，南北五百里，上欲以高昌爲州縣，魏徵諫曰，陛下初卽位，文泰夫婦首來朝，文泰入朝見四年。其後稍驕倨，故王誅加之，罪止文泰可矣，宜撫其百姓，存其社稷，復立其子，則威德被於遐荒，四夷皆悅服矣。復扶又翻。被皮義翻。今若利其土地以爲州縣，則常須千餘人鎭守，數年一易，往來死者什有三四，供辦衣資，違離親戚，離力智翻。十年之後，隴右虛耗矣，陛下終不得高昌撮粟尺帛以佐中國，所謂散有用以事無用，臣未見其可。上不從。九月，以其地爲西州，以可汗浮圖城爲庭州，西州治高昌縣，漢車師前王庭也，庭州治金滿縣，漢車師後王庭也。宋白曰二州相去四百五十里。各置屬縣。乙卯，置安西都護府於交河城，留兵鎭之，君集虜高昌王智盛及其羣臣豪傑而還。還從宣翻，又如字。於是唐地東極于海，西至焉耆，南盡林邑，北抵大漠，皆爲州縣，凡東西九千五百一十里，南北一萬九百一十八里。侯君集之討高昌也，遣使約焉耆與之合勢。使疏吏翻。焉耆喜聽命，及高昌破，焉耆王詣軍門謁見，君集，且言焉耆三城先爲高昌所奪，君集奏幷高昌所掠焉耆民悉歸之。高昌掠焉耆見六年。冬十月甲戌，荊王元景等復表請封禪。復扶又翻。上不許。初，陳倉折衝都尉魯寧坐事繫獄，自恃高班，慢罵陳倉尉氏劉仁軌，陳倉縣屬岐州，唐制，縣尉從九品上，中縣從九品下，下縣從九品下。仁軌杖殺之。州司以聞，上怒，命斬之，猶不解，曰，何物縣尉，敢殺吾折衝，命追至長安面詰之。仁軌曰，魯寧對臣百姓辱臣如此，臣實忿而殺之，辭色自若。魏徵侍側曰，陛下知隋之所以亡乎，上曰，何也。徵曰，隋末百姓彊而陵官吏，如魯寧之比是也。上悅，擢仁軌爲櫟陽丞。漢高皇帝葬太上皇于櫟陽北原號萬年。魯寧官爲折衝。上陵改櫟陽爲萬年縣，至隋猶因之，唐都長安，改隋大興縣曰萬年，而舊萬年縣復曰櫟陽，屬京北，唐制，縣丞正八品下。上將幸同州校獵，仁軌上言，上時掌翻。今秋大稔，民收穫者什纔一二，使之供承獵事，治道葺橋，動費一二萬功，實妨農事，願少留鑾輿旬日，俟其畢務，則公私俱濟。上賜璽書嘉納之。治直之翊，少詩照翻，璽斯氏翻。尋遷新安令。唐初置新安郡，貞觀元年廢郡爲縣，屬洛州，唐制，縣令正六品下，上縣從六品上，中縣正七品上，下縣從七品下。閏月乙未，行幸同州。庚戌，還宮。丙辰，吐蕃贊普遣其相祿東贊獻金五千兩及珍玩數百以請昏。相息亮翻。上許以文成公主妻之。文成公主宗女也，妻七細翻。十一月甲子朔，冬至，上祀南郊，時

戊寅厥以癸亥爲朔行戊寅厥見一百八十七卷武德三年宣義郎李淳風表稱古厥分日起於子半今歲甲子朔旦冬至而故太史令傅仁均減餘稍多子初爲朔遂差三刻用乖天正請更加考定衆議以仁均定朔微差淳風推校精密請如淳風議從之丁卯禮官奏請加高祖父母服齊衰五月嫡子婦服朞嫂叔弟妻夫兄舅皆服小功從之按新志高祖作曾祖舊服齊衰三月嫡子婦舊服大功衆子婦舊服小功今加衆子婦服大功而嫂叔弟妻夫兄舅舊服緦者皆加服小功齊音咨衰上回翻丙子百官復表請封禪復扶又翻詔許之更命諸儒詳定儀注以太常卿韋挺等爲封禪使使疏史翻司門員外郎韋元方給給使過所稽緩唐司門郎掌天下諸門諸關出入往來之籍凡天下之關二十有六所以限内外稽奸宄而通行旅者也凡度關者先經刑部司門請過所給使綦中給使令者宦官也唐内給使無常員凡無官品者皆内給使以宦官闇署令元方化翻魏徵諫曰帝王震怒不可妄發前爲給使遂夜出敕書爲于僞翻事如軍機誰不驚駭況宦者之徒古來難養輕爲言語易生患害獨行遠使深非事宜漸不可長易以豉翻使疏史翻長知兩翻所宜深慎上納其言尚書左丞韋悰句司農木橦價貴於民間悰藏宗翻句古侯翻橦徒江翻木一截也唐式柴方三尺五寸爲橦按通典韋悰句司農木橦七十價百姓四十價奏其虧沒一奏其隱沒上召大理卿孫伏伽書司農罪伽求迦翻伏伽曰司農無罪上怪問其故對曰只爲官橦貴所以私橦賤爲于僞翻向使官橦賤私橦無由賤矣但見司農識大體不知其過也上悟屢稱其善顧謂韋悰曰卿識用不逮伏伽遠矣十二月丁酉侯君集獻俘于觀德殿觀德殿射殿也閻本太極宮圜丘射殿在宜春門北行飲至禮大酺三日酺薄乎翻尋以智戚爲左武衛將軍金城郡公上得高昌樂工以付太常增九部樂爲十部唐大典曰凡大宴會則設十部之伎於庭以備華夷一曰宴樂伎有景雲樂之舞慶善樂之舞破陳樂之舞承天樂之舞二曰清樂伎三曰西涼伎四曰天竺伎五曰高麗伎六曰龜茲伎七曰安國伎八曰疏勒伎九曰高昌伎十曰康國伎君集之破高昌也私取其珍寶將士知之卽將亮翻競爲盜竊君集不能禁爲有司所劾詔下君集等獄劾戶槩翻文戶得翻下遐嫁翻中書侍郎岑文本上疏上時掌翻以爲高昌昏迷陛下命君集等討而克之不踰旬日並付大理雖君集等自掛網羅愆海内之人疑陛下惟錄其過而遺其功也臣聞命將出師主於克敵柄亮翻苟能克敵雖貪可賞若其敗績雖廉可誅是以漢之李廣利陳湯晉之王濬隋之韓擒虎皆負罪譴人主以其有功咸受封賞李廣利事見二十卷漢武帝太初四年陳湯事見二十九卷漢元帝竟寧元年王濬事見八十一卷晉武帝太康元年韓擒虎事見一百七十一卷隋文帝開皇九年由是觀之將帥之臣廉慎者寡貪求者衆帥所類翻是以黃石公軍勢曰使智使勇使貪使愚故智者樂立其功勇者好行其志貪者忘趨其利愚者不計其死伏願錄其微勞忘其大過使君集重升朝列樂音洛好呼到翻趨七喻翻重直龍翻朝直遙翻復備驅馳復扶又翻雖非清貞之臣猶得貪愚之將將卽亮翻斯則陛下雖屈法而德彌顯君集等雖蒙宥而過更彰矣上乃釋之又有告薛萬均私通高昌婦女者萬均不服內出高昌婦女付大理與萬均對辯魏徵諫曰臣聞君使臣以禮臣事君以忠論語載孔子答魯定公之言今遣大將軍與亡國婦女對辯帷箔之私實則所得者輕虛則所失者重昔秦穆飲盜馬之士秦穆公亡馬岐下野人得而共食之者三百人吏逐得欲法之公曰君子不以畜害人吾聞食馬肉不飲酒者傷人乃飲之酒其後穆公伐晉三百人者闉穆公爲晉所圍椎鋒爭死以報食馬之德楚莊絕纓之罪說苑楚莊王賜羣臣酒日暮酒酣燭滅有引美人之衣者美人援絕其冠纓告王趣火來上視絕纓者王曰賜人酒使醉失禮奈何欲辱婦人之節而辱士乎乃命左右曰今日與寡人飲不絕冠纓者不歡羣臣皆絕去其纓而上火盡歡而罷後晉與楚戰有一臣常在前五合五獲首却敵卒勝之莊王怪問乃夜絕纓者報王也況陛下

道高堯舜而曾二君之不逮乎上遽釋之侯君集馬病蚘額行軍總管趙元楷親以指寫其膿而齕之（蚘直聚翻齕食曰齕許訖翻）御史劾奏其詔左遷栝州刺史（永嘉郡隋改處州十三年改曰栝州劾戶槩翻又戶得翻）高昌之平也諸將皆卽受賞行軍總管阿史那社爾以無敕旨獨不受及別敕旣下（下遲嫁翻）乃受之所取唯老弱故弊而已上嘉其廉慎以高昌所得寶刀及雜綵千段賜之癸卯上獵於樊川（獵通）元曰樊川在漢杜縣亦曰樊鄉漢高祖至櫟陽以樊噲灌廢亡功最賜食邑於此鄉因名樊川程大昌曰樊川一名御宿川在萬年縣南三十五里）乙巳還宮魏徵上疏以爲在朝羣臣當樞機之寄者任之雖重信之未篤（上時掌翻朝直遙翻）是以人或自疑心懷苟且陛下寬於大事急於小罪臨時責怒未免愛憎夫委大臣以大體責小臣以小事（夫音扶）爲治之道也今委之以職則重大臣而輕小臣至於有事則信小臣而疑大臣信其所輕疑其所重將求致治其可得乎（治直吏翻）若任以大官求其細過刀筆之吏順旨成風舞文弄法曲成其罪自陳也則以爲心不伏辜不言也則以爲所犯皆實進退惟谷莫能自明（詩桑柔曰進退維谷窮也）則苟求免禍矯爲成俗矣上納之上謂侍臣曰朕雖平定天下其守之甚難魏徵對曰臣聞戰勝易守勝難（易以鼓翻）陛下之及此言宗廟社稷之福也

上聞右庶子張玄素在東宮數諫爭（數所角翻爭讀曰諍）擢爲銀青光祿大夫行左庶子太子嘗於宮中擊鼓玄素叩閤切諫太子出其鼓對玄素毀之太子久不出見官屬玄素諫曰朝廷選俊賢以輔至德今動經時月不見宮臣將何以裨益萬一旦宮中唯有婦人不知有能如樊姬者乎（樊姬楚莊王姬也莊王好田樊姬爲不食禽獸之肉鄙笑虞丘子虞丘子愧之進孫叔敖故爲相莊王以霸）太子不聽玄素少爲刑部令史（少詩照翻）上嘗對朝臣問之曰（朝直遙翻）卿在隋何官對曰縣尉又問未爲尉時何官對曰流外（按隋之視品卽唐之流外銓也宋白曰唐制吏部郎中一人掌考天下之文吏班秩階品一人掌小銓亦分九品通謂之行署以其在九流之外故謂之流外銓亦謂之小選杜佑曰宋齊流外自諸衞錄事及五省令史始）又問何曹玄素恥之出閤殆不能步色如死灰諫議大夫褚遂良上疏（上時掌翻）以爲君能禮其臣乃能盡其力玄素雖出寒微陛下重其才擢至三品翼贊皇儲豈可復對羣臣窮其門戶（復扶又翻）棄宿昔之恩成一朝之恥使之鬱結于懷何以責其伏節死義乎上曰朕亦悔此問卿疏深會我心遂良亮之子也（褚亮始事詳舉武德中爲文學館學士）孫伏伽與玄素在隋皆爲令史伏伽或於廣坐自陳往事一無所隱（史言孫伏伽讜度識大玄素加宋遙翻坐祖臥翻）戴州刺史賈崇以所部有犯十惡者（十惡之條一曰謀反二曰謀大逆三曰謀叛四曰謀惡逆五曰不道六曰大不敬七曰不孝八曰不睦九曰不義十曰內亂）御史劾之（劾戶槩翻下同）上曰昔唐虞大聖貴爲天子不能化其子況崇爲刺史獨能使其民比屋爲善乎（比毗至翻又毗必翻）若坐是貶黜則州縣互相掩蔽縱捨罪人自今諸州有犯十惡者勿劾刺史但令明加糾察如法施罪庶以肅清姦惡耳上自臨治兵（治直之翻）以部陳不整命大將軍張士貴杖中郎將等怒其杖輕下士貴吏（陳讀曰陣下遲嫁翻）魏徵諫曰將軍之職爲國爪牙使之執杖已非後法況以杖輕下吏乎上亟釋之言事者多請上親覽表奏以防壅蔽上以問魏徵對曰斯人不知大體必使陛下一一親之豈惟朝堂（朝直遙翻）州縣之事亦當親之矣

資治通鑑卷第一百九十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十二 起重光赤奮若盡昭陽單閼二月凡一年有奇

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之中

貞觀十五年春正月甲戌以吐蕃祿東贊爲右衛大將軍。觀古玩翻吐從嗽入聲。上嘉祿東贊善應對以琅邪公主外孫段氏妻之。妻七細翻。辭曰臣國中自有婦父母所聘不可棄也且贊普未得謁公主陪臣何敢先娶上益賢之然欲撫以厚恩竟不從其志。史言夷狄之人猶能以禮自處而中國乃不能以禮處之丁丑命禮部尚書江夏王道宗持節送文成公主于吐蕃。尚辰羊翻夏戶雅翻吐從嗽入聲。贊普大喜見道宗盡子壻禮。慕中國衣服儀衛之美爲公主別築城郭宮室而處之自服紈綺以見公主其國人皆以赭塗面公主惡之。爲于僞翻處昌呂翻惡烏路翻。贊普下令禁之亦漸革其猜暴之性遣子弟入國學受詩書。乙亥突厥俟利苾可汗始帥部落濟河。前年受詔今始濟河厥九勿翻苾毗必翻可從孔入聲汗音寒帥讀曰率。建牙於故定襄城杜佑曰故定襄城在朔州馬邑郡北二百許里。有戶三萬勝兵四萬。騰音升馬九萬匹仍奏言臣非分蒙恩爲部落之長分扶問翻長知兩翻願子子孫孫爲國家一犬守吠北門若薛延陀侵逼請從家屬入長城詔許之。上將幸洛陽命皇太子監國監古銜翻留右僕射高士廉輔之。射寅謝翻辛巳行及溫湯。新豐有驪山溫湯華州有溫湯府。衛士崔卿刁文懿懼於行役冀上驚而止乃夜射行宮。射而亦翻矢及寢庭者五皆以大逆論。十惡一曰謀大逆注云爲謀毀宗廟山陵及宮闕刑統議曰此條之人于紀犯順違逆悖德逆天大焉故曰大逆以大逆論者未是犯大逆正條以其干紀犯順以大逆論罪。三月戊辰幸襄城宮。地既煩熱復多毒蛇。復扶又翻庚午罷襄城宮分賜百姓免閭立德官。營襄城宮見上卷上年。夏四月辛卯朔詔以來年二月有事于泰山。上以近世陰陽雜書訛僞尤多命太常博士呂才。漢叔孫通爲博士屬太常隋唐最爲清選太常博士從七品上掌五禮之儀式本先王之法制適變隨時而損益焉與諸術士刊定可行者凡四十七卷。己酉書成上之。上時掌翻頒他才皆爲之敘質以經史其序宅經以爲近世巫覡妄分五姓如張王爲商武庾爲羽似取諧韻至於以柳爲宮以趙爲角又復不類或同出一姓分屬宮商或複姓數字莫辨徵羽此則事不稽古義理乖僻者也近世相傳以字學分五音只在唇舌齒調之舌居中者爲宮口開張者爲商舌縮却者爲角舌柱齒者爲徵唇撮聚者爲羽陰陽家以五姓分屬五音說正如此徵陟里翻。敘祿命以爲祿命之書多言或中。中竹仲翻人乃信之然長平阬卒未聞共犯三刑。長平之戰死者四十五萬人三刑寅刑巳巳刑申申刑寅丑刑戌戌刑未未刑丑丑刑卯卯刑子子又辰辰午午酉酉亥亥謂之自刑南陽貴士何必俱當六合。子與丑合寅與亥合卯與戌合辰與酉合巳與申合午與未合漢光武中興南陽人士多貴。今亦有同年同祿而貴賤懸殊共命共胎而壽夭更異。夭於紹翻按魯莊公法應貧賤又尪弱短陋尪烏黃翻惟得長壽秦始皇法無官爵縱得祿少奴婢爲人無始有終。少詩沼翻漢武帝後魏孝文帝皆法無官爵宋武帝祿與命並當空亡。甲子甲申乙庚乙未丙辛辰巳丁壬巳卯戊癸午丑戊亥謂之截路空亡甲子旬戌亥甲戌旬申酉甲申旬午未甲午旬辰巳甲辰旬寅卯甲寅旬子丑謂之旬中空亡唯宜長子雖有次子法當早夭。長知兩翻夭於紹翻下壽夭同。此皆祿命不驗之著明者也其斂葬以爲孝經云卜其宅兆而安厝之蓋以窀穸既終杜預曰窀厚也穸夜也厚夜猶言長夜窀株倫翻永安體魄而朝市遷變泉石交侵

不可前知。故謀之龜筮。近歲或選年月。或相墓田。朝直遍翻相息亮翻。以爲一事失所。禍及死生。按禮天子諸侯大夫葬皆有月數。是古人不擇年月也。古者天子七月而葬同軌畢至諸侯五月同盟至大夫三月同位至春秋九月丁巳葬定公雨不克葬戊午日下昃乃克葬。是不擇日也。鄭葬簡公。司墓之室當路。毀之則朝而窆。窆必驗翻不毀則日中而窆。子產不毀。是不擇時也。古之葬者。皆於國都之北。北域有常處。是不擇地也。今葬書以爲子孫富貴貧賤壽夭皆因卜葬所致。夫子文爲令尹而三已。柳下惠爲士師而三黜。計其丘隴未嘗改移。而野俗無識。妖巫妄言。遂於擗踊之際。擇葬地以希官爵。夫音扶妖於驕翻擗踊頻亦翻荼毒之秋。選葬時以規財利。或云辰日不可哭泣。遂莞爾而對弔客。或云同屬忌於臨壙。遂吉服不送其親。傷教敗禮。莫斯爲甚。術士皆惡其言。敗補邁翻惡烏路翻而識者皆以爲確論。

丁巳。果毅都尉席君買帥精騎百二十襲擊吐谷渾丞相宣王。破之。斬其兄弟三人。帥讀曰率。騎奇寄翻。吐從暾入聲。谷音浴。相息亮翻。考異曰舊傳云鄯州刺史杜凤率。實錄云凤率。蓋凤率其兄弟三人。今從實錄。初丞相宣王專國政。陰謀襲弘化公主。帝以宗室女爲弘化公主。下嫁吐谷渾。劫其王諾曷鉢奔吐蕃。諾曷鉢聞之。輕騎奔鄯善城。隋煬帝破吐谷渾置四郡。鄯善郡治鄯善城。即古之樓蘭城。騎奇寄翻。鄯時戰翻其臣威信王以兵迎之。故君買爲之討誅宣王。爲于僞翻國人猶驚擾。遣戶部尚書唐儉等慰撫之。尚辰羊翻五月壬申。幷州父老詣闕。請上封泰山。畢。還幸晉陽。上許之。幷州名翻丙子。百濟來告其王扶餘璋之喪。遣使冊命其嗣子義慈。使疏吏翻嗣祥吏翻己酉。有星孛于太微。太史令薛頤上言。未可東封。孛蒲內翻上時掌翻辛亥。起居郎褚遂良亦言之。丙辰。詔罷封禪。太子詹事于志寧遭母喪。尋起復就職。按會要。武德年制。文官遭父母喪。聽去職。起復者。起之於苫塊之中。而復其官職也。亦謂之奪情太子治宮室。妨農功。又好鄭衛之樂。治直之翻好呼到翻志寧諫不聽。又寵昵宦官。常在左右。昵尼質翻志寧上書。以爲自易牙以來。宦官覆亡國家者非一。今殿下親寵此屬。使陵易衣冠。不可長也。上時掌翻下同易以鼓翻長竹兩翻太子役使司馬等。半歲不許分番。太僕寺與廄署有執馭一百人舊番上二宮大內太子僕寺有廄牧署有習馭十五人駕士三十人又私引突厥達哥友入宮。新書作達哥支。志寧上書切諫。太子大怒。遣刺客張思政紇干承基殺之。紇下沒翻二人入其第。見志寧寢處苫塊。孔穎達曰寢苫枕塊謂孝子居於廬中寢臥於苫蓆枕於塊處昌吕翻竟不忍殺而止。

西突厥沙鉢羅葉護可汗數遣使入貢。數所角翻下勿數同使疏吏翻下同秋七月甲戌。命左領軍將軍張大師持節即其所號立爲可汗。賜以鼓纛。纛徒到翻上又命使者多齎金帛。歷諸國市良馬。魏徵諫曰。可汗位未定而先市馬。彼必以爲陛下志在市馬。以立可汗。爲名耳。使可汗得立。荷德必淺。荷下可翻若不得立。爲怨實深。諸國聞之。亦輕中國。市或不得。得亦非美。苟能使彼安寧。則諸國之馬。不求自至矣。上欣然止之。乙毗咄陸可汗與沙鉢羅葉護互相攻。乙毗咄陸漫彊大。西域諸國多附之。未幾。乙毗咄陸使石國吐屯擊沙鉢羅葉護。擒之以歸。殺之。吐屯突厥官名使分主諸國沙鉢羅葉護立見上卷十三年幾居豈翻丙子。上指殿屋謂侍臣曰。治天下如建此屋。治直之翻營構既成。勿數改移。苟易一棟。棟所追翻屋檐榱名爲屋棟周謂之棟榱謂之椽正一瓦。踐履動搖。必有所損。若慕奇功。變法度。不恆其德。勞擾實多。恆戶登翻上遣職方郎中陳大德使高麗。職方掌天下地圖及城隍鎮戍峰候之數辨其邦國之遺近及四夷之歸化凡五方之區域都邑之廢置疆場之爭以辨而正之使疏吏

翻。麗力知翻。八月己亥，自高麗還，大德初入其境，欲知山川風俗，所至城邑，以綾綺遺其守者曰：「吾雅好山水，遺于季翻，好呼到翻。此有勝處，吾欲觀之，守者喜，導之遊歷，無所不至。往往見中國人，自云家在某郡，隋末從軍，沒於高麗，高麗妻以遊女，妻七細翻。與高麗錯居，殆將半矣。因問親戚存沒，大德紿之曰：「皆無恙。」紿徒亥翻。恙，余亮翻。咸涕泣相告，數日後，隋人望之而哭者，徧於郊野。大德言於上曰：「其國聞高昌亡，大懼，館候之勤，加於常數。」上曰：「高麗本四郡地耳，漢武帝置臨屯、真番、樂浪、玄菟四郡，高麗有其地。吾發卒數萬攻遼東，彼必傾國救之，別遣舟師出東萊，自海道趨平壤，趙七喻翻。水陸合勢，取之不難。但山東州縣彫瘵未復，吾不欲勞之耳。」觀帝此言，已有取高麗之心，瘵則界翻。乙巳，上謂侍臣曰：「朕有二喜一懼：比年豐稔，比毗至翻。長安斗粟直三四錢，一喜也；北虜久服，邊鄙無虞，二喜也；治安則驕侈易生，治，直吏翻。以故翻。驕侈則危亡立至，此一懼也。」冬十月辛卯，上校獵伊闕，壬辰，幸嵩陽。伊闕縣舊曰新城，隋開皇十八年更名有伊闕，嵩陽縣舊曰緱氏，隋開皇六年改曰武林，十八年改曰輪氏，大業元年改曰嵩陽，有嵩高山，並屬洛州。辛丑，還宮。幷州大都督長史李世勣在州十六年，令行禁止，民夷懷服。上曰：「隋煬帝勞百姓，築長城以備突厥，卒無所益。」卒子恤翻。朕唯置李世勣於晉陽，而邊塵不驚，其爲長城，豈不壯哉！」十一月庚申，以世勣爲兵部尚書。壬申，車駕西歸長安。薛延陀真珠可汗聞上將東封，謂其下曰：「天子封泰山，士馬皆從，從才用翻。邊境必虛，我以此時取思摩，如拉朽耳。」拉，盧合翻。乃命其子大度設發同羅、僕骨、迴紇、靺鞨、霫等兵，紇下沒翻。靺鞨，音末曷。霫，而立翻。合二十萬度漠南，屯白道川，據善陽嶺以擊突厥。善陽嶺在朔州善陽縣北。俟利苾可汗不能禦，帥部落入長城，保朔州，遣使告急。苾毗必翻。帥讀曰率，下同。使疏吏翻。下同。癸酉，上命營州都督張儉帥所部騎兵及奚、霫契丹壓其東境，以兵部尚書李世勣爲朔州道行軍總管，將兵六萬騎，千二百屯羽方，騎奇寄翻。下同。羽方，新書作朔州。右衛大將軍李大亮爲靈州道行軍總管，將兵四萬騎，五千屯靈武，靈武縣屬靈州，靈武郡將兵卽此翻。右屯衛大將軍張士貴將兵一萬七千爲慶州道行軍總管，出雲中。涼州都督李襲譽爲涼州道行軍總管，出其西諸將辭行，上戒之曰：「薛延陀負其彊盛，踰漠而南，行數千里，馬已疲瘦，凡用兵之道，見利速進，不利速退。薛延陀不能掩思摩，不備急擊之，思摩入長城，又不速退，吾已勑思摩燒雜秋草，雜，他計翻。秋草，乾除也。彼糧糗日盡，野無所獲，頃偵者來云，其馬齧林木枝皮略盡，卿等當與思摩共爲掎角，掎，去奇翻。偵，丑鄭翻。掎角，猶言相持也。不須速戰，俟其將退，一時奮擊，破之必矣。」十二月戊子，車駕至京師。己亥，薛延陀遣使入見，請與突厥和親。甲辰，李世勣敗薛延陀於諾真水，出雲中古城西北行四百許里，至諾真水見賢遏翻。敗，補邁翻。初，薛延陀擊西突厥沙鉢羅及阿史那社爾，皆以步戰取勝，及將入寇，乃大教步戰，使五人爲伍，一人執馬，四人前戰，戰勝則授以馬追奔，於是大度設將三萬騎逼長城，欲擊突厥而思摩已走，知不可得，遣人登城罵之。會李世勣引唐兵至，塵埃漲天，大度設懼，將其衆自赤柯濼北走，將卽亮翻。騎奇寄翻。下同。濼匹各翻。自淮以北，率以積水處爲濼。世勣選麾下及突厥精騎六千，自直道邀之，踰白道川，追及於青山，大度設走，累日，至諾真水，勒兵還戰，陳亘十里。陳讀曰陣。突厥先與之戰，不勝，還走，大度設乘勝追之，遇唐

兵薛延陀萬矢俱發唐馬多死世勣命士卒皆下馬執長矟直前衝之（矟色角翻）薛延陀衆潰副總管薛萬徹以數千騎收其執馬者薛延陀失馬不知所爲唐兵縱擊斬首三千餘級捕虜五萬餘人大度設脫身走萬徹追之不及其衆至漠北值大雪人畜凍死者什八九李世勣還軍定襄突厥思結部居五臺者叛走（五臺本漢太原虞縣分虞後魏改曰驩州大業初改曰五臺有五臺山屬代州）還夾擊悉誅之丙子薛延陀使者辭還上謂之曰吾約汝與突厥以大漠爲界有相侵者我則討之汝自恃其强踰漠攻突厥李世勣所將纔數千騎耳汝已狼狽如此歸語可汗（狽卽亮翻語牛倨翻厥九勿翻）凡舉措利害可善擇其宜　上問魏徵比來朝臣何殊不論事（朝直遙翻比毗至翻）對曰陛下虛心采納必有言者凡臣徇國者寡愛身者多彼畏罪故不言耳上曰然人臣關說忤旨動及刑誅與夫蹈湯火冒白刃者亦何異哉（忤五故翻）是以禹拜昌言（見書三謨）良爲此也（爲于僞翻）房玄齡高士廉遇少府少監竇德素於路（秦置少府掌山澤之稅漢掌內府珍貨梁始爲卿隋改爲監唐從三品少監從四品掌供百工伎巧之事凡天子之服御百官之儀制展采備物皆率其屬以供之）問北門近何營繕德素奏之上怒讓玄齡等曰君但知南牙政事北門小營繕何預君事（唐正牙在南故曰南牙玄武門在北曰北門劉焉事始兵書曰牙旗者將軍之精凡軍始建牙必以制日制日者其辰之在五行以上剋下之日也又尚書曰門旗二曰八幅色紅大將牙門之旗出引將軍前列又黃帝出軍訣曰牙旗者將軍之精金鼓者將軍之氣周禮司常職云軍旅會同建旂夫以旌爲門卽旗門也後世軍中遂置牙門將又有牙兵與鎮此兵以押衙爲名至於官府早晚軍吏兩謁亦名爲衙呼謂既熟難天子正殿受朝謁亦名正衙）玄齡等拜謝魏徵進曰臣不知陛下何以責玄齡等而玄齡等亦何所謝玄齡等爲陛下股肱耳目於中外事豈有不應知者使所營爲是當助陛下成之爲非當請陛下罷之問於有司理則宜然不知何罪而責亦何罪而謝也上甚愧之　上嘗臨朝謂侍臣曰朕爲人主常兼將相之事給事中張行成退而上書以爲禹不矜伐而天下莫與之爭（書辭謂禹曰汝惟不矜天下莫與汝爭能汝惟不伐天下莫與汝爭功朝直遙翻下同矜卽亮翻相息亮翻而上時掌翻）陛下撥亂反正羣臣誠不足望清光然不必臨朝言之以萬乘之尊乃與羣臣校功爭能臣竊爲陛下不取（乘繩證翻爲于僞翻）上甚善之

十六年春正月乙丑魏王泰上括地志（上時掌翻下同）泰好學司馬蘇勗說泰以古之賢王皆招士著書故泰奏請修之（時泰妻兄長孫無忌等執政修撰好呼到聞說輸賓翻）於是大開館舍廣延時俊人物輻湊門庭如市泰月給踰於太子諫議大夫褚遂良上疏以爲聖人制禮尊嫡卑庶世子用物不會與王者共之（周禮王及世子惟膳羞不會其他服物世子猶當會會古外翻）庶子雖愛不得踰嫡所以塞嫌疑之漸除禍亂之源也若當親者疎當尊者卑則佞巧之姦乘機而動矣昔漢竇太后寵梁孝王（見漢景帝紀竇太后則景帝之母梁孝王則景帝之弟也）卒以憂死（見宣帝元帝紀贊）宣帝寵淮陽憲王亦幾至於敗（見宣帝紀幾居希翻下同）今魏王新出閤宜示以禮則訓以謙儉乃爲良器此所謂聖人之教不肅而成者也（孝經載孔子之言）上從之上又令泰徙居武德殿魏徵上書以爲陛下愛魏王常欲使之安全宜每抑其驕奢不處嫌疑之地（處昌呂翻）今移居此殿乃在東宮之西海陵昔嘗居之（元吉追封海陵剌王）時人不以爲可雖時異事異然亦恐魏王之心不敢安息也上曰幾致此誤遽遣泰歸第　辛未徙死罪者實西州其犯流徙則充戍各以罪輕重爲年限　勑天下括浮遊無籍者限來年末附畢（附者附籍也）以兼中書侍郎岑文本

爲中書侍郎，專知機密。（中書侍郎二員，時獨用文本故專典機密。）夏四月壬子，上謂諫議大夫褚遂良曰：「卿猶知起居注（居八與曰。）職載帝及西晉以後，諸帝皆有起居注，皆史官所錄。隋置起居舍人，始爲職員，列爲侍臣，專掌其事。每季爲卷，送付史官，其以他官兼者，則謂之知起居。）所書可得觀乎？」對曰：「史官書人君言動，備記善惡，庶幾人君不敢爲非。未聞自取而觀之也。（幾，居希翻。）上曰：「朕有不善，卿亦記之邪？」（邪，音耶。）對曰：「臣職當載筆，（記曲禮曰：史載筆。）不敢不記。」黃門侍郎劉洎曰：「借使遂良不記，天下亦皆記之。（洎，其冀翻。）上曰：「誠然。六月庚寅，詔息隱王可追復皇太子，海陵剌王元吉追封巢王，（息王海陵王，皆帝踐阼追封剌來連翻。）謚並依舊。（謚神至翻。）甲辰，詔：「自今皇太子出用庫物，所司勿爲限制。」於是太子發取無度，左庶子張玄素上書，以爲周武帝平定山東，隋文帝混一江南，勤儉愛民，皆爲令主，有子不肖，卒亡宗祀。（謂天元及煬帝也。卒，子恤翻。）陛下以殿下親則父子，事兼家國，所應用物，不爲節限，恩旨未踰六旬，用物已過七萬，驕奢之極，孰云過此！況宮臣正士未嘗在側，羣邪淫巧，昵近深宮，在外瞻仰，已有此失，居中隱密，寧可勝計！（昵尼質翻，近其斬翻。隱，於謹翻。）苦藥利病，苦言利行，（因張良之言而卒節之。）伏惟居安思危，日愼一日。」太子惡其書，（惡，烏路翻。）令戶（奴官奴掌守廚戶。）奴伺玄素早朝，（朝直遙翻。）密以大馬箠擊之，幾斃。（箠，止蘂翻。幾，居希翻。）又令戶奴二人伺相吏，（伺相吏翻。）遙（遙翻。）密以大馬箠擊之，幾斃。（箠，止蘂翻。幾，居希翻。）又音祁。）秋七月戊子，以長孫無忌爲司徒，房玄齡爲司空。庚申，制自今有自傷殘者，據法加罪，仍從賦役。隋末，賦役重數，人往往自折支體，謂之福手福足。（數所角翻。折而設翻。）至是，遺風猶存，故禁之。特進魏徵有疾，上手詔問之，且言不見數日，朕過多矣，今欲自往，恐益爲勞，若有聞見，可封狀進來。」徵上言：（上時掌翻，下上表同。）「比者弟子陵師，奴婢忽主，下多輕上，皆有爲而然，漸不可長。又言：陛下臨朝，常以至公爲言，退而行之，未免私僻，或畏人知，橫加威怒。（比毗至翻。爲于僞翻。長知兩翻。朝直遙翻。橫戶孟翻。）欲蓋彌彰，竟有何益！徵宅無堂，上命輟小殿之材以構之。（程大昌曰：魏徵宅在丹鳳門，直出南面永興坊內。）五日而成，仍賜以素屏風、素褥几杖等，以遂其所尚。徵上表謝，上手詔稱：「處卿至此，蓋爲黎元與國家，豈爲一人！（處昌呂翻。爲于僞翻。）何事過謝！」八月丁酉，上曰：「當今國家何事最急？諫議大夫褚遂良曰：「今四方無虞，唯太子諸王宜有定分最急。（分扶問翻。）上曰：「此言是也。時太子承乾失德，魏王泰有寵，羣臣日有疑議，上聞而惡之。（惡，烏路翻。）謂侍臣曰：「方今羣臣忠直，無踰魏徵，我遺傳太子，用絕天下之疑。」九月丁巳，以魏徵爲太子太師。徵疾少愈，詣朝堂表辭。（詣，詩沼翻。朝直遙翻。）上手詔諭以周幽晉獻廢嫡立庶，危國亡家。（周幽王廢太子而立褒姒之子，爲犬戎所殺。晉獻公廢世子立驪姬之子，晉國大亂。）漢高祖幾廢太子，賴四皓然後安。（見漢高紀及考異。幾，居希翻。）我今賴公，卽其義也。知公疾病，（說文病疾加也。）可臥護之。」徵乃受詔。癸亥，薛延陀真珠可汗遣其叔父沙鉢羅泥孰俟斤來請昏。（俟渠之翻。）獻馬三千，貂皮三萬八千，馬腦鏡一。癸酉，以涼州都督郭孝恪行安西都護，西州刺史。高昌舊民與鎮兵及謫徙者雜居西州，（鎮兵，謂鎮守之兵。謫徙者，謂死罪流徙謫徙者。）孝恪推誠撫御，咸得其歡心。西突厥乙毗咄陸可汗既殺沙鉢羅葉護，幷其衆，又擊吐火羅，滅之。（杜佑曰：吐火羅，一名土火羅，宜後魏時吐呼羅，都葛嶺西五百里，在烏滸河南，卽嬀水也。）自恃彊大，遂驕倨，拘留唐使者，侵暴西域，遣兵寇伊州。郭孝恪將輕騎二千，自烏骨邀擊，敗之。（將卽亮翻。騎奇寄翻。敗補邁翻。）乙毗咄陸又遣處月處密二部圍天山，（西州西南有南平安昌兩城，又百二十里至天山。）孝

恪擊走之乘勝進拔處月俟斤所居城追奔至遏索山降處密之衆而歸俟渠之翻索昔各翻降戶江翻初高昌既平歲發兵千餘人戍守其地褚遂良上疏以爲聖王爲治先華夏而後夷狄上時掌翻治直吏翻朱悉薦翻夏戶雅翻後戶遘翻陛下興兵取高昌數郡蕭然累年不復不復不能復承平之舊也歲調千餘人屯戍調徒弔翻遠去鄉里破產辦裝又調徒罪人皆無賴子弟適足騷擾邊鄙豈能有益行陳行戶剛翻陳讀曰陣所遣多復逃亡徒煩追捕復扶又翻加以道塗所經沙磧千里冬風如割夏風如焚行人往來遇之多死設使張掖酒泉有烽燧之警磧七迹翻掖音亦陛下豈得高昌一夫斗粟之用終當發隴右諸州兵食以赴之耳然則河西者中國之心腹高昌者他人之手足奈何糜弊本根以事無用之土乎且陛下得突厥吐谷渾皆不有其地爲之立君長以撫之高昌獨不得與爲比乎叛而執之服而封之刑莫威焉德莫厚焉願更擇高昌子弟可立者使君其國子子孫孫負荷大恩永爲唐室藩輔內安外寧不亦善乎爲于僞翻長知兩翻下可翻考異曰貞觀政要載遂良疏云數郡蕭然五年不復下言十六年西突厥遣兵寇西州按實錄此年唯有西突厥寇伊州不云寇西州蓋以伊州隸西州屬部故云爾自十四年滅高昌距此適三年耳何得云五年不復或者三字誤爲五字耳舊傳置此疏於十八年蓋亦因此而誤十八年無西突厥寇西州事故附於此上弗聽及西突厥入寇上悔之曰魏徵褚遂良勸我復立高昌復扶又翻又如字吾不用其言今方自咎耳乙毗咄陸西擊康居道過米國破之米國一曰彌秣賀施末息德域北百里距康居國虜獲甚多不分與其下其將泥孰啜輒奪取之輒卽亮翻下同啜陟劣翻下同乙毗咄陸怒斬泥孰啜以徇衆皆憤怨泥孰啜部將胡祿屋襲擊之乙毗咄陸衆散走保白水胡城於是弩失畢諸部及乙毗咄陸所部屋利啜等遣使詣闕請廢乙毗咄陸更立可汗使疏吏翻下同更工衡翻上遣使齎璽書立莫賀咄之子莫賀咄見一百九十三卷之一年穆皇斯氏翻爲乙毗射匱可汗乙毗射匱既立悉禮遣乙毗咄陸所留唐使者帥所部擊乙毗咄陸於白水胡城帥讀曰率乙毗咄陸出兵擊之乙毗射匱大敗乙毗咄陸遣使招其故部落故部落皆曰使我千人戰死一人獨存亦不汝從乙毗咄陸自知不爲衆所附乃西奔吐火羅考異曰舊突厥傳云都藍二都藍郭孝恪敗咄陸十五年屋利啜等請立可汗按上已云十五年西突厥沙鉢羅葉護可汗下不應更云十五年疑六字誤爲五字耳二十年實錄敘咄陸兵散居白水胡城事亦云是歲貞觀十五年也按十六年實錄九月癸酉以涼州都督郭孝恪爲安西都督則咄陸寇伊州應在其後豈得十五年已敗散乎突厥傳誤蓋亦由此今因孝恪爲都護并言之乙毗咄陸立事見上卷十二年冬十月丙申殿中監趙縱公宇文士及卒賀琛論法敗劇百度目縱怠傲敗禮曰縱卒子恊翻上嘗止樹下愛之士及從而譽之不已譽者余上正色曰魏徵常勸我遠佞人遠于願翻我不知佞人爲誰意疑是汝今果不謬士及叩頭謝上謂侍臣曰薛延陀屈強漠北屈其勿翻強其兩翻今御之止有二策苟非發兵殄滅之則與之婚姻以撫之耳二者何從房玄齡對曰中國新定兵凶戰危臣以爲和親便上曰然朕爲民父母苟可利之何愛一女先是左領軍將軍契苾何力母姑臧夫人及弟賀蘭州都督沙門皆在涼州先悉薦翻姑臧勒諸部初降以契苾部置楡溪州後又分置賀蘭州何力來降見一百九十四卷六年契苾故詣翻苾毗必翻上遣何力歸覲且撫其部落時薛延陀方彊契苾部落皆欲歸之何力大驚曰主上厚恩如是奈何遽爲叛逆其徒曰夫人都督先已詣彼若之何不往何力曰沙門孝於親我忠於君必不汝從其徒執之詣薛延陀置真珠牙帳前何力箕倨拔佩刀東向大呼曰呼火故翻豈有唐烈士而受屈虜庭天地日月願知我心因割左

耳以誓。真珠欲殺之。其妻諫而止。上聞契苾叛曰。必非何力之意。左右曰。戎狄氣類相親。何力入薛延陀。如魚趍水耳。趍七喻翻。上曰不然。何力心如鐵石。必不叛我。會有使者自薛延陀來。具言其狀。上爲之下泣。使疏吏翻下同爲于僞翻下泣下淚也謂左右曰。何力果如何。卽命兵部侍郎崔敦禮持節諭薛延陀。以新興公主妻之。妻七細翻新興公主皇女也何力由是得還。拜右驍衛大將軍。驍堅堯翻十一月丙辰。上校獵於武功。丁巳。營州都督張儉奏高麗東部大人泉蓋蘇文弒其王武泉姓也新書曰蓋蘇文者或號蓋金姓泉氏自云生水中以惑衆麗方知翻蓋蘇文凶暴多不法。其王及大臣議誅之。蓋蘇文密知之。悉集部兵若校閱者。幷盛陳酒饌於城南。饌雛戀翻又雛晚翻召諸大臣共臨視。勒兵盡殺之。死者百餘人。因馳入宮手弒其王。斷爲數段。棄溝中。斷丁管翻立王弟子藏爲王。自爲莫離支。其官如中國吏部兵部尚書也。於是號令遠近。專制國事。蓋蘇文狀貌雄偉。意氣豪逸。身佩五刀。左右莫敢仰視。每上下馬。常令貴人武將伏地而履之。將卽亮翻出行。必整隊伍。前導者長呼。則人皆奔迸。不避阬谷。路絕行者。國人甚苦之。呼火故翻迸比孟翻爲征高麗張本壬戌。上校獵於岐陽。貞觀七年分岐州岐山雍州上宜置岐陽縣屬岐州因幸慶善宮。召武功故老宴賜。極歡而罷。庚午。還京師。壬申。上曰。朕爲兆民之主。皆欲使之富貴。若教以禮義。使之少敬長。婦敬夫。則皆貴矣。輕徭薄斂。使之各治生業。則皆富矣。若家給人足。朕雖不聽管絃。樂在其中矣。少詩照翻長知兩翻治直之翻斂力贍翻樂音洛亳州刺史裴行莊奏請伐高麗。亳旁各翻麗力知翻上曰。高麗王武職貢不絕。爲賊臣所弒。朕哀之甚深。固不忘也。但因喪乘亂而取之。雖得之不貴。且山東彫弊。吾未忍言用兵也。高祖之入關也。隋武勇郎將馮翊党仁弘。將兵二千餘人歸高祖於蒲反。從平京城。此皆隋恭帝義寧元年事將卽亮翻党底朗翻尋除陝州總管。大軍東討。仁弘轉餉不絕。餉討王世充時也陝失冉翻歷南寧戎廣州都督。梁以健爲隋廢州爲郡唐復改郡爲州仁弘有材略。所至著聲迹。上甚器之。然性貪。罷廣州。爲人所訟。贓百餘萬。罪當死。上謂侍臣曰。吾昨見大理五奏誅仁弘。五年制令死罪囚三日五覆奏哀其白首就戮。方哺食。遂命撤案。然爲之求生理。爲于僞翻終不可得。今欲曲法就公等乞之。十二月壬午朔。上復召五品已上集太極殿前。復扶又翻謂曰。法者。人君所受於天。不可以私而失信。今朕私党仁弘而欲赦之。是亂其法。上負於天。欲席藁於南郊。日一進蔬食。以謝罪於天三日。房玄齡等皆曰。生殺之柄。人主所得專也。何至自貶責如此。上不許。羣臣頓首固請於庭。自旦至日昃。上乃降手詔自稱朕有三罪。知人不明。一也。以私亂法。二也。善善未賞。惡惡未誅。三也。惡惡上烏路下如字以公等固諫。且依來請。於是黜仁弘爲庶人。徙欽州。癸卯。上幸驪山。溫湯。甲辰。獵于驪山。驪力知翻上登山見圍有斷處。顧謂左右曰。吾見其不整而不刑。則墮軍法。墮讀曰隳刑之則是吾登高臨下以求人之過也。乃託以道險引轡入谷以避之。乙巳。還宮。刑部以反逆緣坐律。兄弟沒官爲輕。請改從死。敕八座議之。議者皆以爲秦漢魏晉之法。反者皆夷三族。今宜如刑部請爲是。給事中崔仁師駁曰。古者父子兄弟罪不相及。奈何以亡秦酷法變隆周中典。周禮秋官刑平國用中典其父子兄弟罪不相及

周法也駁北角翻且誅其父子足累其心累力瑞翻此而不顧何愛兄弟上從之上問侍臣曰自古或君亂而臣治或君治而臣亂二者孰愈魏徵對曰君治則善惡賞罰當治直吏翻下同當丁浪翻臣安得而亂之苟爲不治縱暴愎諫愎扶又翻雖有良臣將安所施上曰齊文宣得楊遵彥非君亂而臣治乎對曰彼纔能救亡耳事見一百六十六卷梁敬帝太平元年烏足爲治哉

十七年春正月丙寅上謂羣臣曰聞外間士人以太子有足疾承乾病足不良行魏王潁悟多從遊宴遠生異議徵幸之徒徵堅堯翻已有附會者太子雖病足不廢步履且禮嫡子死立嫡孫記公儀仗子之喪舍其孫而立其子檀弓曰我未之前聞也問子服伯子曰仲子舍其孫而立其子何也曰昔文王舍伯邑考而立武王微子舍其孫腯而立衍也夫仲子亦猶行古之道也子游問諸孔子曰否立孫嫡丁歷翻太子男已五歲朕終不以孽代宗啓窺窬之源也孽魚列翻窬羊朱翻支庶也宗嫡子也鄭文貞公魏徵寢疾上遣使者問訊賜以藥餌相望於道又遣中郎將李安儼宿其第動靜以聞使疏吏翻將卽亮翻上復與太子同至其第指衡山公主欲以妻其子叔玉復扶又翻妻七細翻戊辰徵薨命百官九品以上皆赴喪給羽葆鼓吹陪葬昭陵昭吕瑞翻其妻裴氏曰徵平生儉素今葬以一品羽儀非亡者之志悉辭不受以布車載柩而葬柩音舊上登苑西樓長安禁苑之西樓也望哭盡哀上自製碑文幷爲書石爲于僞翻上思徵不已謂侍臣曰人以銅爲鏡可以正衣冠以古爲鏡可以見興替以人爲鏡可以知得失魏徵沒朕亡一鏡矣鄠尉游文芝告代州都督劉蘭成謀反鄠音戶戊申蘭成坐腰斬右武候將軍丘行恭採蘭成心肝食之上聞而讓之曰蘭成謀反國有常刑何至如此若以爲忠孝則太子諸王先食之矣豈至卿邪行恭慙而拜謝二月壬午上問諫議大夫褚遂良曰舜造漆器諫者十餘人說苑云釋天下舜受之作爲飲器斬木而裁之猶漆黑之諸侯後國之不服者十有二此何足諫對曰奢侈者危亡之本漆器不已將以金玉爲之忠臣愛君必防其漸若禍亂已成無所復諫矣復扶又翻上曰然朕有過卿亦當諫其漸朕見前世帝王拒諫者多云業已爲之或云業已許之終不爲改爲于僞翻如此欲無危亡得乎時皇子爲都督刺史者多幼穉遂良上疏以爲漢宣帝云與我共治天下者其惟良二千石乎見二十四卷漢宣帝地節二年雍夷雅同直利翻上時掌翻治直之翻今皇子幼稚未知從政不若且留京師教以經術俟其長而遣之長知兩翻上以爲然壬辰以太子詹事張亮爲洛州都督侯君集自以有功而下吏見上卷十四年下遐嫁翻怨望有異志亮出爲洛州君集激之曰何人相排亮曰非公而誰君集曰我平一國來逢嗔如屋大嗔昌眞翻安能仰排因攘袂曰鬱鬱殊不聊生公能反乎與公反亮密以聞上曰卿與君集皆功臣語時旁無他人若下吏君集必不服如此事未可知卿且勿言待君集如故鄜州都督尉遲敬德表乞骸骨鄜音膚尉紆勿翻乙巳以敬德爲開府儀同三司五日一參參猶朝也丁未上曰人主惟有一心而攻之者甚衆或以勇力或以辯口或以諂諛或以姦詐或以嗜欲輻湊攻之各求自售以取寵祿人主少懈而受其一少詩沼翻懈古隘翻則危亡隨之此其所以難也

戊申上命圖畫功臣趙公長孫無忌趙郡元王孝恭證法戒愼不德曰亮成公杜如晦如晦始封蔡國公元王善行德曰元薨徙封英國公鄭文貞公魏徵梁公房玄齡申公高士廉鄠公尉遲敬德

衛公李靖宋公蕭瑀褒忠壯公段志玄夔公劉弘基蔣忠公屈突通鄖節公殷開山（諡法好廉自克曰節鄖音云下同）譙襄公柴紹（柴紹當作許紹）邳襄公長孫順德鄖公張亮陳公侯君集鄴襄公張公謹盧公程知節永興文懿公虞世南渝襄公劉政會莒公唐儉英公李世勣胡壯公秦叔寶等於凌煙閣。（晉爵不書諡者其人存晉爵書諡者其人已死南部新書曰凌煙閣在西內三清殿側畫功臣皆北面閣中有中隔內面北寫功高侯王隔外面次第功臣程大昌曰閣中凡設三隔內一層畫功高侯王又外一層次第功臣此三隔者雖分內外其所畫功臣象貌皆面北恐是在三清殿側以北面為恭邪余謂北面者臣禮也非以在三清殿側之故）

齊州都督齊王祐性輕躁，其舅尚乘直長陰弘智說之曰：（尚乘局屬殿中監有奉御有直長掌內外閑廄之馬辨其麤良而率其習馭者也乘繩證翻長知兩翻說輸芮翻）「王兄弟既多，陛下千秋萬歲後，宜得壯士以自衛。」祐以為然，弘智因薦妻兄燕弘信。（燕因肩翻）祐悅之，厚賜金玉，使陰募死士。上選剛直之士以輔諸王，為長史司馬，諸王有過以聞。祐昵近羣小，好畋獵。（昵尼質翻近其斬翻好呼到翻）長史權萬紀驟諫不聽，壯士咎君謇梁猛彪得幸於祐，萬紀皆劾逐之。（咎于感翻劾戶槩翻又戶得翻下同）祐潛召還，寵之逾厚。上數以書切責祐，萬紀恐并獲罪，謂祐曰：「王審能自新，萬紀請入朝言之，乃條祐過失，迫令表首。（數所角翻觡直遙翻下同首式又翻）祐懼而從之，萬紀至京師，言祐必能悛改。（悛丑緣翻）上甚喜，勉萬紀而數祐前過，以勅書戒之。（數所具翻）祐聞之大怒曰：「長史賣我，勸我而自以為功。」（言萬紀勸祐令自首而自以為己輔之功是為所賣也）必殺之。上以校尉京兆韋文振謹直，用為祐府典軍。（唐諸府各有校尉每一校尉領旅帥二人王國親事府帳內府各有典軍一人正五品上副典軍二人從五品上掌率校尉以下守衛陪從之事校戶教翻）文振數諫祐，亦惡之。（數所角翻惡烏路翻）萬紀性褊專，以刻急拘持祐城門外不聽出，悉解縱鷹犬，斥君謇猛彪不得見祐。會萬紀宅中有塊夜落，（塊苦對翻土塊）萬紀以為君謇猛彪謀殺己，悉收繫發驛以聞，并劾與祐同為非者數十人。（劾戶槩翻又戶得翻）上遣刑部尚書劉德威往按之，事頗有驗，詔祐與萬紀俱入朝。祐既積忿，遂與燕弘信兄弘亮等謀殺萬紀，萬紀奉詔先行，祐遣弘亮等二十餘騎追射殺之。（騎奇寄翻射而亦翻）祐黨共逼韋文振，欲與同謀，文振不從，馳走數里，追及殺之，寮屬股慄，稽首伏地，莫敢仰視。（稽音啓）祐因私署上柱國開府等官，開庫物行賞，驅民入城，繕甲兵樓堞，置拓東王拓西王等官，吏民棄妻子夜縋出亡者相繼，祐不能禁。（縋夜縋城而出恐為逆黨汚染也縋直偽翻縋馳僞翻）三月丙辰，詔兵部尚書李世勣等發懷洛汴宋潞滑濟鄆海九州兵討之。（為于偽翻鄆音運）上賜祐手勅曰：「吾常戒汝勿近小人，正為此耳。」（為于偽翻近其斬翻）祐召燕弘亮等五人宿於臥內，餘黨分統士衆巡城自守。祐每夜與弘亮等對妃宴飲，以為得志，戲笑之際，語及官軍，弘亮等曰：「王不須憂，弘亮等右手持酒巵，左手為王揮刀拂之。」（為于偽翻）祐喜，以為信然。傳檄諸縣，皆莫肯從。時李世勣兵未至，而青淄等數州兵已集其境。（淄州淄川郡武德元年分齊州之淄川置為郡）齊府兵曹杜行敏等，（唐六典諸王府有兵曹參軍專掌武官簿書考課儀衛假使等事）陰謀執祐，祐左右及吏民非同謀者，無不響應。庚申夜四面鼓譟，聲聞數十里。（聞音問）祐黨有居外者，衆皆攢刃殺之。祐問何聲，（攢徂丸翻）左右紿云：「英公統飛騎已登城矣。」（李世勣封英國公飛騎北門屯兵也紿蕩亥翻騎奇寄翻下同）行敏分兵鑿垣而入，祐與弘亮等被甲執兵，入室閉扉拒戰。（拒于元翻被皮義翻）行敏等千餘人圍之。自旦至日中不克，行敏謂祐曰：「王昔為帝子，今乃國賊，不速降，立為煨燼矣。」（煨烏回翻）因命積薪欲焚之。祐

自牖間謂行敏曰：卽啓扉，獨慮燕弘亮兄弟死耳。行敏曰：必相全。祐等乃出，或抉弘亮目投睛於地，（抉於決翻睛音精）餘皆擠折其股而殺之，執祐出牙前示吏民，還鑕之於東廂。齊州悉平。乙丑，敕李世勣等罷兵，祐至京師，賜死於內侍省。（星經：有宮者四星，在天市垣帝座之西，周官有巷伯，寺人之職，皆內官也。前漢宮官多用士人，後漢始用宮者，爲宮官。晉置大長秋，卿爲後宮官以宮者爲之，隋爲內侍省，煬帝改爲長秋監，武德初復爲內侍省。）同黨誅者四十四人，餘皆不問。祐之初反也，齊州人羅石頭面數其罪，援槍前欲刺之。（數所具翻，援于元翻，刺七亦翻。）爲燕弘亮所殺。祐引騎擊高村，村人高君狀遙責祐曰：士上提三尺劍取天下，億兆蒙德仰之如天，王忽驅城中數百人欲爲逆亂，以犯君父，無異一手搖泰山，何不自量之甚也！（量音良。）祐縱擊虜之，慙不能殺，勑贈石頭亭州刺史，以君狀爲榆社令。（隋義寧二年分上黨之鄉縣置榆社縣，屬并州，武德元年屬韓州，二年置榆州，六年廢州，以榆社屬遼州，李旁各翻。）以杜行敏爲巴州刺史，封南陽郡公。其同謀執祐者，官賞有差。上檢祐家文疏，得記室鄭城孫處約諫書。（鄭城，卽漢頴川郡之鄭縣也，後魏置鄭城縣及龍山縣，隋開皇初改龍山曰汝南，十八年改汝南曰輔城，大業初改輔城曰鄭城，併後魏之鄭城地屬焉。師古曰：鄭音戈定翻。）嗟賞之，累遷中書舍人。庚午，贈權萬紀齊州都督，贈爵武都郡公，謚曰敬。韋文振左武衛將軍，賜爵襄陽縣公。初，太子承乾喜聲色及畋獵，（喜許記翻。）所爲奢靡，畏上知之，對宮臣常論忠孝，或至於涕泣，退歸宮中，則與羣小相褻狎。宮臣有欲諫者，太子先揣知其意，（揣初委翻。）輒迎拜，斂容危坐，引咎自責，言辭辯給，宮臣拜荅不暇，宮省祕密，外人莫知，故時論初皆稱賢。太子作八尺銅鑪，六隔大鼎，募亡奴盜民間馬牛。（亡奴，謂官奴之亡命在逃者。）親臨烹煮，賚與所幸厮役共食之，又好効突厥語及其服飾。（厮，音斯。）

人讀若疑，好呼到翻。）選左右貌類突厥者五人爲一落，辮髮羊裘而牧羊，作五狼頭纛及幡旗，設穹廬，太子自處其中，（纛徒到翻，處昌呂翻。）斂羊而烹之，抽佩刀割肉相啗，（啗徒濫翻，又徒覽翻。）又嘗謂左右曰：我試作可汗死，汝曹效其喪儀，因僵臥於地，衆悉號哭。（僵居良翻，號戶高翻。）跨馬環走，臨其身，勞面良久，太子欻起，（環音宦，欻里之翻，欻許勿翻。）曰：一朝有天下，當飾數萬騎獵於金城西。（金城恐當作金河，飾，讀曰率，騎奇寄翻。）然後解髮爲突厥委身思摩，若當一設，不居人後矣。（自謂得爲思摩與兵當一設之任，必當表表自見，史言承乾之狂愚。）左庶子于志寧、右庶子孔穎達數諫太子。（數所角翻，下素數上數同。）上嘉之，賜二人金帛，以風勵太子。（風音諷，又如字。）仍遷志寧爲詹事，志寧與左庶子張玄素數上書切諫。太子陰使人殺之不果。（上時掌翻。）漢王元昌所爲多不法，（元昌，上第也。）上數譴責之，由是怨望。太子與之親善，朝夕同遊戲，分左右爲二隊，太子與元昌各統其一，被氈甲，操竹稍，（被皮義翻，操七高翻，稍色角翻。）布陳大呼交戰，擊刺流血以爲娛樂。（陳讀曰陣，呼火故翻，樂音洛，下不樂同。）有不用命者，披樹檛之，（披其手足引之於樹而檛之，檛陟瓜翻。）至有死者。且曰：使我今日作天子，明日於苑中置萬人營，與漢王分將，（將卽亮翻。）觀其戰鬬，豈不樂哉！又曰：我爲天子，極情縱欲，有諫者輒殺之，不過殺數百人，衆自定矣。魏王泰多藝能，有寵於上，見太子有足疾，潛有奪嫡之志，折節下士，以求聲譽。（折而設翻，上時掌翻，下遐嫁翻。）上命黃門侍郎韋挺攝泰府事，後命工部尚書杜楚客代之。二人俱爲泰要結朝士，（爲于僞翻，要一遙翻，朝直遙翻，下同。）楚客或懷金以賂權貴，因說以魏王聰明，宜爲上嗣，文武之臣，各有附託。潛爲朋黨，太子畏其逼，遣人詐爲泰府典籤上封事，其中皆言泰罪惡，勑捕之不獲。（籤上，特掌翻。）太子私

幸太常樂童稱心。樂童童子能執樂者。稱心其名也。舊書承乾傳云有太常樂人年十餘歲美姿容。善歌舞。承乾時加寵幸。號曰稱心。與同臥起。道士秦英韋靈符挾左道得幸太子。上聞之大怒。悉收稱心等殺之。連坐死者數人。誚讓太子甚至。誚才笑翻。太子意泰告之。怨怒愈甚。思念稱心不已。於宮中構室立其像。朝夕與祭。徘徊流涕。又於苑中作冢。私贈官樹碑。上意浸不懌。太子亦知之。稱疾不朝。謁者動涉數月。陰養刺客紇干承基等及壯士百餘人。謀殺魏王泰。紇下沒翻。吏部尚書侯君集之壻賀蘭楚石為東宮千牛。東宮左右內率府有千牛十六人。掌執千牛刀。侍奉左右。太子知君集怨望。數令楚石引君集入東宮。問以自安之術。數所角翻。君集以太子暗劣。欲乘釁圖之。因勸之反。舉手謂太子曰。此好手當為殿下用之。為于偽翻。又曰。魏王為上所愛。恐殿下有庶人勇之禍。以隋事勸太子。若有勅召。宜密為之備。太子大然之。太子厚賂若集及左屯衛中郎將頓丘李安儼。頓丘縣漢屬東郡。晉置頓丘郡。後魏省。隋開皇十六年復置。屬魏州。武德初屬澶州。貞觀初屬澶州。以頓丘縣還屬於魏州。終唐亮翻。使訹上意。動靜相語。安儼先事隱太子。隱太子敗。安儼為之力戰。謝火遐翻。又休正翻。語牛倨翻。為于偽翻。上以為忠。故親任之。使典宿衛。安儼深自託於太子。漢王元昌亦勸太子反。且曰。比見上側有美人。比毗至翻。善彈琵琶。事成。願以垂賜。太子許之。洋州刺史開化公趙節。慈景之子也。趙慈景高祖使之改河東為堯君素所殺。母曰長廣公主。長廣公主高祖之女。駙馬都尉杜荷。如晦之子也。尚城陽公主。上女也。皆為太子所親暱。暱尼質翻。預其反謀。凡同謀者。皆割臂以帛拭血。燒灰和酒飲之。誓同生死。潛謀引兵入西宮。西宮謂大內以在東宮西故稱之。杜荷謂太子曰。天文有變。當速發以應之。殿下但稱暴疾危篤。主上必親臨視。因茲可以得志。太子聞齊王祐反於齊州。謂紇干承基等曰。我宮西牆去大內正可二十步耳。與卿為大事。豈比齊王乎。會治祐反事連承基。承基坐繫大理。獄當死。為紇干承基告變張本。治直之翻。

資治通鑑卷第一百九十六

資治通鑑卷第一百九十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十三 起昭陽單閼四月盡旃蒙大荒落五月凡一年有奇

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之下

貞觀十七年夏四月庚辰朔承基上變告太子謀反觀古玩翻上時掌翻勅長孫無忌房玄齡蕭瑀李世勣與太理中書門下參鞫之唐制凡國之大獄三司詳決三司謂給事中中書舍人御史參鞫也今令三省與大理參鞫重其事長知兩翻鞫音鞠反形已具上謂侍臣將何以處承乾處昌呂翻羣臣莫敢對通事舍人來濟進曰陛下不失爲慈父太子得盡天年則善矣上從之濟護兒之子也來濟兒晴將也死於宇文化及之難乙酉詔廢太子承乾爲庶人幽於右領軍府上欲免漢王元昌死羣臣固爭乃賜自盡於家而宥其母妻子元昌母隋煬侯君集李安儼趙節杜荷等皆伏誅左庶子張玄素右庶子趙弘智令狐德棻等以不能諫爭皆坐免爲庶人令音零棻符分翻爭讀曰諍餘當連坐者悉赦之詹事于志寧以數諫獨蒙勞勉數所角翻勞力到翻以紓于承基爲祐川府折衝都尉爵平棘縣公唐志蜀州有祐川府隋志蜀州臨洮縣後周置祐川郡唐因周郡名以爲府也侯君集被收被皮義翻賀蘭楚石復詣闕告其事復扶又翻上引君集謂曰朕不欲令刀筆吏辱公故自鞫公耳君集初不承引楚石具陳始末又以所與承乾往來啓示之君集辭窮乃服上謂侍臣曰君集有功欲乞其生可乎乞如字與也予也羣臣以爲不可上乃謂君集曰與公長訣矣因泣下泣涕也君集亦自投於地遂斬之於市君集臨刑謂監刑將軍曰君集蹉跌至此監古銜翻蹉七何翻跌徒結翻然事陛下於藩邸上在潛時引君征伐君集入秦府數從擊取二國謂叶谷渾高昌也乞全一子以奉祭祀上乃原其妻及子徙嶺南籍沒其家得二美人自幼飲人乳而不食初上使李靖教君集兵法君集言於上曰李靖將反矣上問其故對曰靖獨教臣以其粗而匿其精粗讀曰麤同倉乎翻以是知之上以問靖靖對曰此乃君集欲反耳今諸夏已定夏戶雅翻下同臣之所教足以制四夷而君集固求盡臣之術非反而何江夏王道宗嘗從容言於上曰從千容翻君集志大而智小自負微功恥在房玄齡李靖之下雖爲吏部尚書未滿其志以臣觀之必將爲亂上曰君集材器亦何施不可朕豈惜重位但次第未至耳豈可億度朱子曰億未見而意之也度徒洛翻妄生猜貳邪及君集反誅上乃謝道宗曰果如卿言李安儼父年九十餘上愍之賜奴婢以養之太子承乾既獲罪魏王泰日入侍奉上面許立爲太子岑文本劉洎亦勸之長孫無忌固請立晉王治靖立嫡也上謂侍臣曰昨青雀投我懷云臣今日始得爲陛下子乃更生之日也秦小字青雀臣有一子臣死之日當爲陛下殺之爲于僞翻傳位晉王人誰不愛其子朕見其如此甚憐之諫議大夫褚遂良曰陛下言大失願審思勿誤也安有陛下萬歲後魏王據天下肯殺其愛子傳位晉王者乎殺于而立句非人情也褚遂良探其心術之微而言之陛下曰者既立承乾爲太子復寵魏王後代又翻下復何同禮秩過於承乾以成今日之禍前事不遠足以爲鑒陛下今立魏王願先措置晉王始得安

全耳。遂良此諫亦以激帝上流涕曰。我不能爾因起入宮。魏王泰恐上立晉王治。謂之曰。汝與元昌誉元昌今敗。得無憂乎。治由是憂形於色。上怪屢問其故。治乃以狀告。上憮然。憮文甫翻始悔立泰之言矣。上面責承乾。承乾曰。臣爲太子。復何所求。但爲泰所圖。時與朝臣謀自安之術。朝直遙翻不逞之人。遂教臣爲不軌耳。今若泰爲太子。所謂落其度內。承乾既廢。上御兩儀殿。按唐六典兩儀殿在太極殿之後蓋古之內朝也常日視朝而聽事焉羣臣俱出。獨留長孫無忌房玄齡李世勣褚遂良。謂曰。我三子一弟。所爲如是。三子謂齊王祐太子承乾魏王泰第謂漢王元昌我心誠無聊。賴因自投于牀。無忌等爭前扶抱。上又抽佩刀欲自刺。刺七亦翻遂良奪刀以授晉王治。無忌等請上所欲。上曰。我欲立晉王。無忌曰。謹奉詔。有異議者。臣請斬之。上謂治曰。汝舅許汝矣。宜拜謝。治因拜之。上謂無忌等曰。公等已同我意。未知外議何如。對曰。晉王仁孝。天下屬心久矣。屬之欲翻乞陛下試召問百官。有不同者。臣負陛下萬死。上乃御太極殿。西內正殿曰承天門正殿曰太極太極之後曰兩儀殿六典朔望御太極殿視朝蓋古之中朝也召文武六品以上謂曰。承乾悖逆。悖蒲內翻又蒲沒翻泰亦凶險。皆不可立。朕欲選諸子爲嗣。誰可者。卿輩明言之。衆皆謹呼曰。晉王仁孝。當爲嗣。讓與詣同上悅。是日。泰從百餘騎至永安門。六典太極宮城南面三門中曰承天東曰長樂西曰永安敕門司盡辟其騎。辟音壁闢六典門下省有城門郎四人掌京城皇城宮殿諸門開闔之節置門僕八百人分番上下引泰入肅章門。幽於北苑。程大昌曰。太極宮之北有內苑以其在宮北故亦曰北苑苑之北門曰廄遝門又北即禁苑禁苑屬矣丙戌。詔立晉王治爲皇太子。御承天門樓赦天下。酺三日。治直吏翻酺薄乎翻上謂侍臣曰。我若立泰。則是太子之位。可經營而得。自今太子失道。藩王窺伺者。皆兩棄之。伺相吏翻傳諸子孫。永爲後法。且泰立。承乾與治皆不全。治立。則承乾與泰皆無恙矣。恙余亮翻臣光曰。唐太宗不以天下大器私其所愛。以杜禍亂之原。可謂能遠謀矣。

丁亥。以中書令楊師道爲吏部尚書。尚辰羊翻初。長廣公主適趙慈景。生節愁景死。武德九年慈景爲竟君盡所殺更適師道。更工衡翻師道與長孫無忌等共鞫承乾獄。陰爲趙節道地。由是獲譴。上至公主所。公主以首擊地。泣謝子罪。上亦拜泣曰。賞不避仇。讎罰不阿親。戚此天下至公之道。不敢違也。以是負姊。己丑。詔以長孫無忌爲太子太師。房玄齡爲太傅。蕭瑀爲太保。東宮三師並從一品李世勣爲詹事。瑀世勣並同中書門下三品。同中書門下三品自此始。歐陽脩曰謂同侍中中書令也又以左衛大將軍李大亮領右衛率。率所律翻前詹事于志寧中書侍郎馬周爲左庶子。吏部侍郎蘇勗中書舍人高季輔爲右庶子。刑部侍郎張行成爲少詹事。少詹事正四品諫議大夫褚遂良爲賓客。太子賓客正三品古無此官唐始置掌侍從規諫贊相禮儀李世勣嘗得暴疾。方云須灰可療。上自翦須爲之和藥。翦于淺翻下同和戶臥翻世勣頓首出血泣謝。上曰。爲社稷非爲卿也。何謝之有。世勣嘗侍宴。上從容謂曰。從千容翻朕求羣臣可託幼孤者。無以踰公。公往不負李密。見一百八十六卷武德元年豈負朕哉。世勣流涕辭謝。齧指出血。因飲沈醉。上解御服以覆之。齧魚結翻沈持林翻覆敷又翻癸巳。詔解魏王泰雍州牧相州都督。左武候大將軍。降爵爲東萊郡王。雍於用翻相息亮翻泰府僚屬爲泰所親狎者。皆遷嶺表。以杜楚客兄如晦有功免死。廢爲庶人。給事中崔仁師掌密。請立魏王泰爲太子。左遷鴻臚少卿。臚陵如翻庚子。定太子見三師儀。迎

於殿門外。殿門東宮之殿門也先拜。三師答拜。每門讓於三師。三師坐。太子乃坐。其與三師書。前後稱名惶恐。五月癸酉。太子上表。上時掌翻以承乾泰衣服不過隨身。飲食不能適口。幽憂可愍。乞勑有司優加供給。上從之。黃門侍郎劉洎上言。以太子宜勤學問。親師友。今入侍宮闈。動踰旬朔。師保以下。接對甚希。伏願少抑下流之愛。弘遠大之規。則海內幸甚。少詩紹翻上乃命洎與岑文本褚遂良馬周更日詣東宮。更工衡翻與太子遊處談論。處昌呂翻六月己卯朔。日有食之。丁亥。太常丞鄧素使高麗還。請於懷遠鎮增戍兵。以逼高麗。使疏吏翻麗力知翻上曰。遠人不服。則修文德以來之。論語孔子之言未聞一二百戍兵。能威絕域者也。丁酉。右僕射高士廉遜位。許之。其開府儀同三司。勳封如故。勳勳級封封邑也仍同門下中書三品。知政事。閏月辛亥。上謂侍臣曰。朕自立太子。遇物則誨之。見其飯則曰汝知稼穡之艱難。則常有斯飯矣。書無逸曰。惟不知稼穡之艱難乃逸見其乘馬。則曰汝知其勞逸。不竭其力。則常得乘之矣。顏淵曰。昔造父巧於使馬。造父不勌其馬力。是造父無佚馬也見其乘舟。則曰水所以載舟。亦所以覆舟。民猶水也。君猶舟也。孔子家語之言見其息於木下。則曰木從繩則正。后從諫則聖。書說命之言丁巳。詔太子知左右屯營兵馬事。其大將軍以下。並受處分。左右十二衛屯營皆處昌呂翻分扶問翻薛延陀真珠可汗。可從刊入聲汗音寒使其姪突利設來納幣。獻馬五萬匹。牛橐駝萬頭。羊十萬口。庚申。突利設獻饌。饌雖絹翻又雖晚翻上御相思殿。按褚遂良疏云。幸北門。受其獻食。則相思殿蓋在玄武門內大饗羣臣。設十部樂。增樂為十部。見一百九十五卷十四年突利設再拜上壽。賜賚甚厚。契苾何力上言。薛延陀不可與昏。上時掌翻契苦結翻苾毗必翻上曰。吾已許之矣。豈可為天子而食言乎。何力對曰。臣非欲陛下遽絕之也。願且遷延其事。臣聞古有親迎之禮。若敕夷男使親迎。迎魚敬翻雖不至京師。亦應至靈州。彼必不敢來。則絕之有名矣。夷男性剛戾。既不成昏。其下復攜貳。復扶又翻不過一二年。必病死。二子爭立。則可以坐制之矣。上從之。乃徵真珠可汗使親迎。仍發詔將幸靈州與之會。真珠大喜。欲詣靈州。其臣諫曰。脫為所留。悔之無及。真珠曰。吾聞唐天子有聖德。我得身往見之。死無所恨。且漠北必當有主。我行決矣。勿復多言。上發使三道。受其所獻雜畜。薛延陀先無庫廄。真珠調斂諸部。復扶又翻使疏吏翻下二使同畜許救翻調徒釣翻斂力贍翻往返萬里。道涉沙磧。無水草。磧七迹翻耗死將半。失期不至。議者或以為聘財未備而與為昏。將使戎狄輕中國。上乃下詔絕其昏。停幸靈州。追還三使。褚遂良上疏以為薛延陀本一俟斤。良上時掌翻俟渠之翻陛下盪平沙塞。萬里蕭條。請平突厥地建北皆沙磧故曰沙塞餘寇奔波。須有酋長。璽書鼓纛。立為可汗。見一百九十三卷二年酋慈由翻長知兩翻璽斯氏翻纛徒到翻比者復降鴻私。許其姻婿。比毗至翻復扶又翻見上卷十六年西告吐蕃。吐從暾入聲北諭思摩。中國童幼。靡不知之。御幸北門。受其獻食。羣臣四夷。宴樂終日。樂音洛咸言陛下欲安百姓。不愛一女。凡在含生。孰不懷德。今一朝生進退之意。有改悔之心。臣為國家惜茲聲聽。為于偽翻所顧甚少。所失殊多。少詩紹翻嫌隙既生。必搆邊患。彼國蓄見欺之怒。此民懷貧約之慙。恐非所以服遠人訓戎士也。陛下君臨天下。十有七載。載于亥翻以仁恩結庶類。以信義撫戎夷。莫不欣然。負之無力。此一語攻之舊書褚遂良傳亦具如此然其意義難於發解或曰力當作益言負延陀之約為無益也何

惜不使有始有卒乎。辛子愉翻夫龍沙以北，部落無算，匈奴庭開之龍城無窮處故沙幕因謂之龍沙中國誅之終不能盡當懷之以德，使爲惡者在夷，不在華；失信者在彼，不在此，則堯舜禹湯不及陛下遠矣。上不聽。是時羣臣多言國家既許其昏，受其聘幣，不可失信；戎狄，更生邊患。上曰：卿曹皆知古而不知今。昔漢初匈奴彊，中國弱，故飾子女捐金絮以餌之，得事之宜。今中國彊，戎狄弱，以我徒兵一千，可擊胡騎數萬。騎奇寄翻薛延陀所以俛首稽顙，惟我所欲，不敢驕慢者，以新爲君長，雜姓非其種族，欲假中國之勢以威服之耳。僤徒旱翻徒音徒種章勇翻彼同羅僕骨回紇等十餘部，紇下沒翻兵各數萬，幷力攻之，立可破滅，所以不敢發者，畏中國所立故也。今以女妻之，彼自恃大國之壻，雜姓誰敢不服，戎狄人面獸心，一旦徵不得意，必反噬爲害。今吾絕其昏，殺其禮，妻七細翻下可妻同殺所界翻雜姓知我棄之，不日將瓜剖之矣，卿曹第志之。瓜剖猶瓜分也，古猶記之見論語註去羌呂翻唐太宗審知薛延陀不可妻，則初勿許其昏可也。既許之矣，乃復恃彊棄信而絕之，復扶又翻雖滅薛延陀，猶可羞也。王者發言出令，可不慎哉！上曰：蓋蘇文弒其君而專國政，見上卷十六年誠不可忍，以今日兵力取之不難，但不欲勞百姓，吾欲且使契丹靺鞨擾之，何如？契欺訖翻又音喫靺音末鞨長孫無忌曰：蓋蘇文自知罪大，畏大國之討，必嚴設守備，陛下少爲之隱忍，爲于僞翻彼得以自安，必更驕惰，愈肆其惡，然後討之未晚也。上曰：善。觀此則知帝之雄心未嘗一日不在高麗也戊辰，詔以高麗王藏爲上柱國，遼東郡王，高麗王，遣使持節冊命。麗力知翻使疏吏翻丙子，

徙東萊王泰爲順陽王。初，太子承乾失德，上密謂中書侍郎兼左庶子杜正倫曰：吾兒足疾，乃可耳，但疎遠賢良，狎昵羣小，卿可察之。言承乾之足不良，一行猶云可也若其遠賢良近羣小則不可不諫諫之遠于願翻疎昵尼質翻果不可教示當來告我。正倫屢諫不聽，乃以上語告之。太子抗表以聞，上責正倫漏泄對曰：臣以此恐之，冀其遷善耳。上怒，出正倫爲穀州刺史。及承乾敗，秋七月辛卯，復左遷正倫爲交州都督。復扶又翻初，魏徵嘗薦正倫及侯君集有宰相材，請以君集爲僕射，且曰：國家安不忘危，不可無大將。諸衞兵馬，宜委君集專知。上以君集好誇誕不用，將即亮翻好呼到翻及正倫以罪黜，君集謀反誅，上始疑徵阿黨，又有言徵自錄前後諫辭以示起居郎褚遂良者，上愈不悅，乃罷叔玉尚主，而踣所撰碑。許皆撰碑事見上卷本年踣蒲北翻仆也初，上謂監修國史房玄齡曰：歷代史官隸祕書省著作局，皆著作郎掌修國史北齊詔魏收撰史又詔平原王高隆之總監之書名而已貞觀二年始移史館於禁中在門下省北宰相監修國史自是著作郎始罷史職監古銜翻前世史官所記，皆不令人主見之，何也？對曰：史官不虛美，不隱惡，若人主見之必怒，故不敢獻也。上曰：朕之爲心，異於前世帝王，欲自觀國史，知前日之惡，爲後來之戒，公可撰次以聞。撰士免翻諫議大夫朱子奢上言：上時掌翻下上之同陛下聖德在躬，舉無過事，史官所述，義歸盡善，陛下獨覽，起居於事無失，若以此法傳示子孫，竊恐曾玄之後，或非上智，飾非護短，史官必不免刑誅，如此則莫不希風順旨，全身遠害，悠悠千載，何所信乎？所以前代不觀，蓋爲此也。遠于願翻載子亥翻爲于僞翻上不從，玄齡乃與給事中許敬宗等，刪爲高祖今上實錄。癸巳，書成，上之。上見書六月四日事，語多微隱，謂誅建成元吉事也謂玄

齡曰周公誅管蔡以安周季友鴆叔牙以存魯周公第也管叔兄也成王幼周公攝政管蔡流言挾武庚以叛周公誅之以安周室魯公子慶父叔牙季友皆桓公子也莊公疾問後於叔牙牙曰慶父才問季友友曰臣以死奉殷遂鴆叔牙而立般朕之所爲亦類是耳史官何諱焉卽命削去浮詞去羌呂翻直書其事八月庚戌以洛州都督張亮爲刑部尚書參預朝政朝直遙翻以左衞大將軍太子右衞率李大亮爲工部尚書大亮身居三職宿衞兩宮三職卽謂爲工部尚書及衞兩宮也率所律翻恭儉忠謹每宿直必坐寐達旦房玄齡甚重之每稱大亮有王陵周勃之節可當大位初大亮爲龐玉兵曹爲李密所獲同輩皆死賊卽張弼見而釋之遂與定交帥所類翻及大亮貴求弼欲報其德弼時爲將作丞唐監承貧自匿不言大亮遇諸途而識之持弼而泣多推家貲以遺弼推吐雷翻弼拒不受大亮言於上乞悉以其官爵授弼上爲之擢弼爲中郎將上爲于僞翻將卽亮翻時人皆賢大亮不負恩而多弼之不伐也九月庚辰新羅遣使言百濟攻取其國四十餘城復與高麗連兵使疏吏翻復扶又翻謀絕新羅入朝之路乞兵救援朝直遙翻下同上命司農丞相里玄奬齎璽書賜高麗相里姓玄奬名姓譜皇甫之後爲琴氏商末理證孫仲師遭難去王姓里至里克音所謂相我百姓爲相里氏賜目支檀少子逃居賀蘭山下因以賀蘭爲氏相息亮翻爲于僞翻曰新羅委質國家朝貢不乏質職日翻與百濟各宜戢兵戢阻立翻若更攻之明年發兵擊爾國矣癸未徙承乾於黔州黔其今翻甲午徙順陽王泰於均州武德南陽郡貞觀順陽郡宋屬始平郡梁置武都郡及梁州後周改譙州隋開皇初改均州大業初廢爲武當縣屬襄陽郡貞觀八年分置均州及鄖鄉縣十二年分漢陽之武當均陽置均州鄖音云水出衆山北山入沔沔今作均隋置均州以水名州也上曰父子之情出於自然朕今與泰生離生離謂生而離別也離力智翻辭曰哀莫哀今生別離亦何心自處然朕爲天下主但使百姓安寧私情亦可割耳又以泰所上表示近臣曰泰誠爲俊才朕心念之卿曹所知但以社稷之故不得不斷之以義庾昌呂翻上時掌翻斷丁亂翻使之居外者亦所以兩全之耳先是諸州長官或上佐歲首親奉貢物入京師謂之朝集使朝集使自隋以來有之先悉薦翻長知兩翻朝直遙翻使疏吏翻下同亦謂之考使京師無邸寄僦屋與商賈雜居上始命有司爲之作邸僦卽救翻賈音古爲于僞翻

冬十一月己卯上祀圓丘貞觀禮冬至祀昊天上帝於圓丘初上與隱太子巢剌王有隙剌盧達翻密明公贈司空封德彝陰持兩端楊文幹之亂上皇欲廢隱太子而立上見一百九十一卷武德七年德彝固諫而止其事甚祕上不之知薨後乃知之壬辰治書侍御史唐臨始追劾其事請黜官奪爵治直之翻劾戶覈翻又戶得翻上命百官議之尚書唐儉等議德彝罪暴身後恩結生前所歷衆官不可追奪請降贈改謚詔黜其贈官改謚曰謬削所食實封謬法名實實寶曰繆故仁傷義曰繆六典曰魏氏立等皆以鄉亭多假空名不食本邑隋氏始立王公侯以下制度至唐因之率多虛名其言食實封者乃得真戶舊制戶皆三丁已上一分入國開元中定以三丁爲限租賦全入封家勅選良家女以實東宮癸巳太子遣左庶子于志寧辭之上曰吾不欲使子孫生於微賤耳今既致辭當從其意上疑太子仁弱密謂長孫無忌曰公勸我立雉奴雉奴小字也雉奴又萬頃翻恐不能守社稷奈何吳王恪英果類我我欲立之何如無忌固爭以爲不可上曰公以恪非己之甥邪無忌曰太子仁厚真守文良主儲副至重豈可數易數所角翻願陛下熟思之上乃止十二月壬子上謂吳王恪曰父子雖至親及其有罪則天下之法不可私也漢已立昭帝燕王旦不服陰圖不軌霍光折簡誅之見二十三卷漢昭帝元鳳元年爲人臣子不可不戒癸後所以定叛亂之本庚申車駕幸驪山溫湯庚午還宮驪力知翻

十八年春正月乙未車駕幸鐘官城（漢鍾官在上林苑中至唐時蓋故城猶存）庚子幸鄠縣（鄠音戶）壬寅幸驪山溫湯（相里玄奬至平壤莫離支已將兵擊新羅破其兩城（將即亮翻）高麗王使召之乃還（麗力知翻還從宣翻又音如字）玄奬諭使勿攻新羅莫離支曰昔隋人入寇新羅乘釁侵我地五百里（謂隋煬帝伐高麗時）自非歸我侵地恐兵未能已玄奬曰既往之事焉可追論（焉於虔翻）至於遼東諸城本皆中國郡縣（高麗之地漢魏皆爲郡縣晉氏之亂始爲中國絕）中國尚且不言高麗豈得必求故地莫離支竟不從二月乙巳朔玄奬還具言其狀上曰蓋蘇文弒其君賊其大臣殘虐其民今又違我詔命侵暴鄰國不可以不討諫議大夫褚遂良上疏（上時掌翻）以爲天下譬猶一身兩京心腹也州縣四支也四夷身外之物也高麗罪大誠當致討但命二三猛將將四五萬衆（將即亮翻下名將同）仗陛下威靈取之如反掌耳今太子新立年尚幼穉（穉直利翻）自餘藩屏陛下所知（屏必郢翻）一旦棄金湯之全踰遼海之險以天下之君輕行遠舉皆愚臣之所甚憂也上不聽時羣臣多諫征高麗者上曰八堯九舜不能冬種野夫童子春種而生得時故也夫天有其時人有其功（夫天音扶）蓋蘇文陵上虐下民延頸待救此正高麗可亡之時也議者紛紜但不見此耳己酉上幸靈口（新書作零口九域志京兆臨潼縣有零口鎮臨潼唐之昭應縣昭應唐初之新豐縣按宋白續通典京兆新豐縣界有零水零口蓋零水之口）乙卯還宮三月辛卯以左衛將軍薛萬徹守右衛大將軍上嘗謂侍臣曰於今名將惟世勣道宗萬徹三人而已世勣道宗不能大勝亦不大敗萬徹非大勝則大敗夏四月上御兩儀殿皇太子侍上謂羣臣曰太子性行外人亦聞之乎（行下孟翻）司徒無忌曰太子雖不出宮門天下無不欽仰聖德上曰吾如治年時頗不能循常度治自幼寬厚諺曰生狼猶恐如羊（晉大家女誡曰生男如狼猶恐其羊生女如鼠猶恐其虎蓋古語也）冀其稍壯自不同耳無忌對曰陛下神武乃撥亂之才太子仁恕實守文之德趣尚雖異各當其分（趣七喻翻分扶問翻）此乃皇天所以祚大唐而福蒼生者也（無忌之保護太子至矣追其後也以不賢之親爲婦人所間不能保其身保其家而唐亦幾於不祀則太子不可謂之篤厚謂之闇弱可也）辛亥上幸九成宮壬子至太平宮（京兆鄠縣東南三十里有隋太平宮）謂侍臣曰人臣順旨者多犯顏則少（少詩沼翻）今朕欲自聞其失諸公其直言無隱長孫無忌等皆曰陛下無失劉洎曰頃有上書不稱旨者陛下皆面加窮詰無不慙懼而退恐非所以廣言路（洎其冀翻上特掌翻無尺證翻詰去吉翻）馬周曰陛下比來賞罰微以喜怒有所高下此外不見其失上皆納之上好文學而辯敏羣臣言事者上引古今以折之（比毗至翻好呼到翻折之列翻）多不能對劉洎上書諫曰帝王之與凡庶聖哲之與庸愚上下相懸擬倫斯絕是知以至愚而對至聖以極卑而對至尊徒思自强不可得也陛下降恩旨假慈顏凝旒以聽其言虛襟以納其說猶恐羣下未敢對歟（歟與與同）況動神機縱天辯飾辭以折

其理，引古以排其議，欲令凡庶何階應答，且多記則損心多語則損氣心氣內損形神外勞，初雖不覺，後必爲累。（累力瑞翻，下之累同。）須爲社稷自愛，豈爲性好自傷乎。（爲于僞翻。性好，謂性之所好也；好呼到翻。）至如素政彊辯，失人心於自矜；魏文宏才，虧衆望於虛說；此材辯之累，較然可知矣。上飛白（飛白，書也。）以答之，曰：非慮無以臨下，非言無以述慮，比有談論，遂致煩多。（比毗至翻。）輕物驕人，恐由茲道，形神心氣，非此爲勞。今聞讜言，虛懷以改，（讜音黨。）己未，至顯仁宮。是時，宰臣九成宮爲避暑也，至八月甲子，始自九成宮還京師，顯仁宮在河南壽安縣，宰臣東都則爲中書宰臣，九成宮非其所經之路，岐州扈縣有隋安仁宮，顯恐當作安。上將征高麗，秋七月辛卯，勑將作大監閻立德等詣洪饒江三州造船四百艘，以載軍糧。（艘蘇遭翻。）甲午，下詔遣營州都督張儉等帥幽營二都督兵及契丹奚靺鞨先擊遼東，以觀其勢。（帥讀曰率。契丹，國名，因以爲姓。奚，胡計翻，又音奚。）以太常卿韋挺爲饋運使，（使疏吏翻。）以民部侍郎崔仁師副之。自河北諸州皆受挺節度，隨以便宜從事。又命太僕少卿蕭銳運河南諸州糧入海，銳，瑀之子也。八月壬子，上謂司徒無忌等曰：人苦不自知其過，卿可爲朕明言之。（爲于僞翻。）對曰：陛下武功文德，臣等將順之不暇，（孝經：君子之事上也，將順其美，匡救其惡。）又何過之可言！上曰：朕聞公以己過，公等乃曲相諛悅，朕欲面舉公等得失以相戒而改之，何如？皆拜謝。上曰：長孫無忌善避嫌疑，應物敏速，決斷事理，古人不過，而總兵攻戰，非其所長。（斷丁亂翻。）高士廉涉獵古今，心術明達，臨難不改節，當官無朋黨，所乏者骨鯁規諫耳。（難乃旦翻。）唐儉言辭辯捷，善和解人，事朕三十年，遂無言及於獻替。（帝未起兵時，儉在晉陽，雅與帝游。）楊師道性行純和，自無愆違，而情實怯懦，緩急不可得力。岑文本性質敦厚，文章華贍，而持論恆據經遠，自當不貿於物，劉洎性最堅貞，有利益，然其意尚然諾，私於朋友，馬周見事敏速，性甚貞正，論量人物，直道而言，朕比任使多能稱意。（行下孟翻。贍而豔翻。恆戶登翻。量音良。比毗至翻。）

翻。獨，凡諸遂良學問稍長，性亦堅正，每寫忠誠，親附於朕，譬如飛鳥依人，人自憐之。甲子，上還京師。丁卯，以散騎常侍劉洎爲侍中，（散悉亶翻。騎奇寄翻。）行中書侍郎岑文本爲中書令，太子左庶子中書侍郎馬周守中書令。文本既拜，還家有憂色，母問其故，文本曰：非勳非舊，濫荷寵榮，位高責重，所以憂懼，親賓有來賀者，文本曰：今受弔不受賀也。文本弟文昭爲校書郎，喜賓客，（校戶教翻。）荷下可翻。唐校書郎正九品上，掌讎校典籍，刊正謬誤，凡有書則省，喜許記翻。）上聞之，不悅，嘗從容謂文本曰：卿弟過爾交結，恐爲卿累。（從千容翻。累力瑞翻。）朕欲出爲外官，何如？文本泣曰：臣弟少孤，老母特所鍾愛，未嘗信宿離左右。（少詩照翻。離力智翻。）今若出外，母必愁悴，（悴秦醉翻。）無此弟，亦無老母矣。因歔欷嗚咽。（歔音虛豈翻。欷音希又許既翻。）上愍其意而止。惟召文昭嚴戒之，亦卒無過。（卒子恤翻。）九月，以諫議大夫褚遂良爲黃門侍郎，參預朝政。（黃門侍郎，即門下侍郎正四品上，掌貳侍中之職，凡政之弛張，事之廢奪，皆參預焉。朝直遙翻。下同。）馬耆貳於西突厥，西突厥大臣屈利啜爲其弟娶焉耆王女。（啜陟劣翻。）由是朝貢多闕。安西都護郭孝恪請討之，（按唐六典，永徽中，始置安西大都護又按舊書，郭孝恪傳，貞觀十六年，行安西都護，西州刺史，蓋滅高昌後便置安西都護而加大字，則在永徽中也。安西都護府時治西州西至焉耆七百一十里。）詔以孝恪爲西州道行軍總管，帥步騎三千出銀山道以擊之。（帥讀曰率。騎奇寄翻。）會焉耆王弟頡鼻兄弟三人至西州，孝恪以頡鼻弟栗婆準爲鄉導，（鄉讀曰嚮。）馬耆城四面皆水，恃險而不設備，孝恪倍道兼行，夜至

城下。命將士浮水而度。將卽亮翻比曉登城，執其王突騎支，比必利翻。晉唐書作龍突騎支，騎奇寄翻下同。獲首虜七千級，留栗婆準攝國事而還。還從宣翻，又如字。孝恪去三日，屈利啜引兵救焉耆，不及，執栗婆準以勁騎五千追孝恪，至銀山，孝恪還擊破之，追奔數十里。辛卯，上謂侍臣曰：「孝恪近奏稱八月十一日往擊焉耆，二十日應至，必以二十二日破之，朕計其道里，使者今日至矣。」使疏吏翻下同言未畢，驛騎至，西突厥處那啜使其吐屯攝焉耆，遣使入貢，上數之曰：「我發兵擊得焉耆，汝何人而據之，吐屯懼，返其國焉耆立栗婆準從父兄薛婆阿那支爲王，仍附於處那啜。處那啜蓋亦西突厥之部落酋長，數所具翻從才用翻乙未，鴻臚奏高麗莫離支貢白金。臚陵如翻褚遂良曰：「莫離支弒其君，九夷所不容。後漢書東方有九夷曰畎夷、于夷、方夷、黃夷、白夷、赤夷、玄夷、風夷、陽夷。曰：虎通夷者柢也，言無禮義，或云夷者抵也，言仁而好生，萬物柢而出故今將討之而納其金，此郜鼎之類也。奇秋桓公取郜大鼎于宋，納于太廟，非禮也。郜古到翻臣謂不可受。」上從之。上謂高麗使者曰：「汝曹皆事高武有官爵，莫離支弒逆，汝曹不能復讎，今更爲之遊說，以欺大國，罪孰大焉！悉以屢大理。爲于僞翻屢之吏翻冬十月辛丑朔，日有食之。甲寅，車駕行幸洛陽，以房玄齡留守京師。守手又翻右衛大將軍工部尚書李大亮副之。郭孝恪鐫焉耆王突騎支及其妻子詣行在，勑宥之。丁巳，上謂太子曰：「焉耆王不求賢輔，不用忠謀，自取滅亡，係頸束手，漂搖萬里，人以此思懼，則懼可知矣。」己巳，畋于滻池之天池。滻池，漢書屬已氐農都，後魏置滻池，郡後周置河南郡大象中廢郡，以縣屬洛州。唐屬穀州。鄭道元曰：熊耳山際有池，池水東南流，水側有一池，世謂之滻池，疑誤。補充翻十一月壬申，至洛陽，前宜州刺史鄭元璹已致仕，上以其嘗從隋煬帝伐高麗，鄭元璹仕隋爲右武候將軍，從伐高麗，璹殊玉翻召詣行在問之，對曰：「遼東道遠，糧運難阻，東夷善守城，攻之不可猝下。」上曰：「今日非隋之比，公但言之，帝所謂「詩國家之大甲兵之強，算略之足以取勝，欲見威於敵者也。張儉等值遼水漲，久不得濟，上以爲畏懦，召儉詣洛陽，至，具陳山川險易，水草美惡。懦乃臥翻，又奴亂翻，易以豉翻上悅，上聞洛州刺史程名振善用兵，召問方略，嘉其才敏，勞勉之曰：「名音名勞力到翻卿有將相之器。將卽亮翻相息亮翻朕方將任使，名振失不拜謝，上試責怒以觀其所爲，曰：「山東鄙夫，得一刺史，以爲富貴極邪！敢於天子之側言語麤疎，又復不拜。復扶又翻名振謝曰：「疎野之臣，未嘗親奉聖問，適方心思所對，故忘拜耳。」舉止自若，應對愈明辯。上乃歎曰：「房玄齡處朕左右二十餘年，每見朕譴責餘人，顏色無主，此玄齡所以爲忠謹也。處昌呂翻名振平生未嘗見朕，朕一旦責之，曾無震懾辭理不失，眞奇士也！」卽日拜右驍衛將軍。驍之遙翻驍堅堯翻甲午，以刑部尚書張亮爲平壤道行軍大總管，帥江淮嶺峽兵四萬，帥中諸州募砍鬪士是也帥讀曰率下同長安洛陽募士三千，戰艦五百艘，自萊州泛海趨平壤。艦戶黯翻艘蘇遭翻趨七逋翻又以太子詹事左衛率李世勣爲遼東道行軍大總管，帥步騎六萬，及蘭河二州降胡，趣遼東。率所律翻騎奇寄翻降戶江翻趣與趨同音七逋翻兩軍合勢並進。庚子，諸軍大集於幽州，遣行軍總管姜行本少府少監丘行淹先督衆工造梯衝於安蘿山，時遠近勇士應募及獻攻城器械者，不可勝數。上皆親加損益，取其便易。易以豉翻又手詔諭天下，以高麗蓋蘇文弒主虐民，情何可忍，今欲巡幸幽薊，問罪遼碣。碣其謁翻所過營頓無爲勞費，且言昔隋煬帝殘暴其下，高麗王仁愛其民，以思亂之軍，擊安和之衆，

故不能成功。今略言必勝之道有五。一曰以大擊小。二曰以順討逆。三曰以治乘亂。治直吏翻四曰以逸待勞。五曰以悅當怨。何憂不克。布告元元。勿爲疑懼。太宗以高麗爲必可克而卒不克所謂常勝之家難與處敵也於是凡頓舍供費之具減者太半。十一月辛丑。武陽懿公李大亮卒於長安。卒子恤翻遺表請罷高麗之師。家餘米五斛。布三十匹。親戚早孤。爲大亮所養。喪之如父者。十有五人。喪息郎翻壬寅。故太子承乾卒於黔州。上爲之廢朝。卒子恤翻爲于僞翻葬以國公禮。甲寅。詔諸軍及新羅百濟奚契丹。分道擊高麗。

初。上遣突厥俟利苾可汗北度河。見上卷十五年薛延陀真珠可汗恐其部落翻動。意甚惡之。夷狄畏服大種其天性也俟利苾承祖父之餘威依中國之大援還土部落薛延陀雖據漠北突厥之種類實輯諸部舊屬突厥聞俟利苾之來恐翻而從之故甚惡焉惡烏路翻豫蓄輕騎於漠北。欲擊之。上遣使戒勑無得相攻。騎奇寄翻使疏吏翻真珠可汗對曰。至尊有命。安敢不從。然突厥翻覆。難期。當其未破之時。歲犯中國。殺人以千萬計。臣以爲至尊克之。當翦爲奴婢。以賜中國之人。乃反養之如子。其恩德至矣。而結社率竟反。見一百九十五卷十三年此屬獸心。安可以人理待也。臣荷恩深厚。請爲至尊誅之。自是數相攻。荷下可翻爲于僞翻數所角翻俟利苾之北度也。有衆十萬。勝兵四萬人。勝音升俟利苾不能撫御。衆不悅服。戊午。悉棄俟利苾南度河。請處於勝夏之間。上許之。羣臣皆以爲陛下方遠征遼左。而置突厥於河南。距京師不遠。勝州去京師一千八百三十里。夏州去京師一千一百一十里。處昌呂翻夏戶雅翻豈得不爲後慮。願留鎮洛陽。遣諸將東征。上曰。夷狄亦人耳。其情與中夏不殊。將卽亮翻夏戶雅翻人主患德澤不加。不必猜忌。異類。蓋德澤洽。則四夷可使如一家。猜忌多。則骨肉不免爲讎敵。煬帝無道。失人已久。遼東之役。人皆斷手足以避征役。斷丁管翻玄感以運卒反於黎陽。見一百八卷隋煬帝大業九年非戎狄爲患也。朕今征高麗。皆取願行者。募十得百。募百得千。其不得從軍者。皆憤歎。鬱邑。豈比隋之行怨民哉。行怨民諸法本之晁錯突厥貧弱。吾收而養之。計其感恩。入於骨髓。豈肯爲患。且彼與薛延陀嗜欲略同。彼不北走薛延陀而南歸我。其情可見矣。顧謂褚遂良曰。爾知起居爲我志之。走音奏爲于僞翻自今十五年。保無突厥之患。俟利苾既失衆。輕騎入朝。騎奇寄翻朝直遙翻上以爲右武衛將軍。

十九年春正月。韋挺坐不先行視漕渠。運米六百餘艘至盧思臺側。據舊書。盧思臺去幽州八百里。此漕渠蓋卽曹操伐烏丸所開泉州渠也。上承桑乾河行下孟反翻艘蘇遭翻淺塞不能進。塞悉則翻。械送洛陽。丁酉。除名。以將作少監李道裕代之。崔仁師亦坐免官。滄州刺史席辯坐贓汚。二月庚子。詔朝集使臨觀而戮之。朝直遙翻使疏吏翻庚戌。上自將諸軍發洛陽。以特進蕭瑀爲洛陽宮留守。將卽亮翻守手又翻乙卯。詔朕發定州後。宜令皇太子監國。開府儀同三司致仕尉遲敬德上言。陛下親征遼東。太子在定州。長安洛陽心腹空虛。恐有玄感之變。且邊隅小夷。不足以勤萬乘。監工衡翻尉紆勿翻上時掌翻乘繩證翻願遣偏師征之。指期可殄。上不從。以敬德爲左一馬軍總管。使從行。丁巳。詔謚殷太師比干曰忠烈。所司封其墓。春秋祠以少牢。給隨近五戶供灑掃。少詩照翻灑所賣翻掃素報翻又並上聲上之發京師也。命房玄齡得以便宜從事。不復奏請。復扶又翻或詣留臺稱有密。玄齡問密謀所在。對曰。公則是也。玄齡驛送行在。上聞留守有表送告密人。上怒。

使人持長刀於前而後見之，問告者爲誰，曰房玄齡。上曰：果然！叱令腰斬。璽書讓玄齡以不能自信。璽斯氏翻更有如是者，可專決之。癸亥，上至鄴，自爲文祭魏太祖。魏太祖葬鄴城西鄴縣本相州治所後周大象二年隋文帝輔政尉遲迥起兵於鄴兵敗鄴城破文帝令焚鄴城徙其居人南遷四十五里以安陽城爲相州治所煬帝復於鄴故都大慈寺置鄴縣貞觀八年始築今治所小城。曰：臨危制變，料敵設奇，一將之智有餘，萬乘之才不足。將帥亮翻乘繩證翻是月，李世勣軍至幽州。洛陽至幽州一千六百里三月丁丑，車駕至定州。洛陽至定州一千二百里丁亥，上謂侍臣曰：遼東本中國之地，隋氏四出師而不能得。隋文帝開皇十八年伐高麗煬帝大業八年九年十年三伐高麗朕今東征，欲爲中國報子弟之讎。言中國之人其父兄死於高麗今伐之是爲其子弟報父兄之讎爲于僞翻高麗雪君父之恥耳。言蓋蘇文弒其主而其臣子不能討恥莫大焉今討其罪是爲高麗雪恥且方隅大定，惟此未平，故及朕之未老，用士大夫餘力以取之。朕自發洛陽，唯噉肉飯敬徒溫翻又徒覽翻雖春蔬亦不之進，懼其煩擾故也。上見病卒，召至御榻前存慰，付州縣療之。士卒莫不感悅，有不預征名，謂不預東征之名籍者自願以私裝從軍。動以千計，皆曰不求縣官勳賞，惟願效死遼東。上不許。上將發，太子悲泣數日。上曰：今留汝鎮守，輔以俊賢，欲使天下識汝風采。夫爲國之要，在於進賢退不肖，賞善罰惡，至公無私，汝當努力行此，悲泣何爲！命開府儀同三司高士廉攝太子太傅，與劉洎馬周少詹事張行成。詹事，秦官，自漢以來掌東宮內外衆務，員一人後魏置一人分左右，尋復置一人至唐又置少詹事一人正四品上洎其冀翻右庶子高季輔同掌機務，輔太子。長孫無忌，岑文本與吏部尚書楊師道從行。壬辰，車駕發定州，親佩弓矢，手結兩衣於鞍後，命長孫無忌攝侍中，楊師道攝中書令。李世勣軍發柳城，柳城縣，營州治所。多張形勢，若出懷遠鎮者，營州有懷遠守捉城而潛師北趣南道，出高麗不意。夏四月戊戌朔，世勣自通定濟遼水。通定鎮在遼水西，隋大業八年伐遼所置南道，隋起浮橋度遼水所築趣七喻翻南余聿翻至玄菟，陳壽曰：漢武帝開玄菟郡，治沃沮，後爲夷貊所侵，徙郡句驪縣西北有遼山，遼水所出。高麗大駭，城邑皆閉門自守。壬寅，遼東道副大總管江夏王道宗將兵數千至新城。夏戶雅翻將即亮翻下同考異曰唐厤張儉懼敵不敢深入江夏王道宗固請將百騎覘賊帝許之因問往返幾日，對曰：往十日，周覽十日，返十日，總經一月，望謁陛下。遂秣馬東兵，經歷險阻，直登遼東城南，觀其地形，險易安營置陳之所，及還，賊已引兵斷其歸路，道宗擊之，盡殪，斬關而出，如期謁見帝，歎曰：賁育之勇，何以過此！賜金五十斤，絹千匹。今從實錄。折衝都尉曹三良引十餘騎直壓城門，城中驚擾，無敢出者。騎奇寄翻營州都督張儉將胡兵爲前鋒，進渡遼水，趨建安城，自遼東城西行三百里至建安城漢平郭縣地，趙七喻翻破高麗兵，斬首數千級。太子引高士廉同榻視事，又令更爲士廉設案。士廉固辭。丁未，車駕發幽州。上悉以軍中資糧器械簿書委岑文本，文本夙夜勤力，躬自料配，筆不去手。簿所以計算，筆所以書精神耗竭，言辭舉措頗異平日。上見而憂之，謂左右曰：文本與我同行，恐不與我同返。是日，遇暴疾而薨。其夕，上聞嚴鼓聲，晉灼曰嚴鼓疾擊之鼓司馬法曰昏鼓四通爲大鼕曰：文本殞沒，所不忍聞，命撤之。時右庶子許敬宗在定州，與高士廉等同知機要，文本薨，上召敬宗以本官檢校中書侍郎。壬子，李世勣江夏王道宗攻高麗蓋牟城。蓋牟城在遼東城東北唐取之以其地爲蓋州大元遼陽府路有蓋州遼海軍節度領建安湯地熊岳秀岩四縣丁巳，車駕至北平。此古北平沙舊志平州隋爲北平郡癸亥，李世勣等拔蓋牟城，獲二萬餘口，糧十餘萬石，張亮帥舟師自東萊渡海，襲卑沙城。帥讀曰率其城四面懸絕，惟西門可上，上時掌翻程名振引兵夜至，副總管王大度先登，五月己巳，拔之，獲男女八千口，分遣總管丘孝忠等曜兵於鴨綠水。杜佑曰鴨綠水在平壤城西北四百五十里源出靺鞨長白山漢書謂之馬訾水今謂之

混同江李心傳曰曷懶水發源契丹東北長白山鴨綠水之源蓋古肅慎氏之地今女真居之李世勣進至遼東城下庚午車駕至遼澤泥淖二百餘里淖奴教翻人馬不可通將作大匠閻立德布土作橋軍不留行壬申度澤東乙亥高麗步騎四萬救遼東江夏王道宗將四千騎逆擊之騎奇寄翻下同將即亮翻下同軍中皆以爲衆寡懸絕不若深溝高壘以俟車駕之至道宗曰賊恃衆有輕我心遠來疲頓擊之必敗且吾屬爲前軍當清道以待乘輿乃更以賊遺君父乎不以賊遺君父漢耿弇之言乘繩證翻遺于季翻李世勣以爲然果毅都尉馬文舉曰不遇敵何以顯壯士策馬趨敵所向皆靡敵徐渠京翻趨七喻翻衆心稍安既合戰行軍總管張君乂退走唐兵不利道宗收散卒登高而望見高麗陳亂陳讀曰陣與驍騎數十衝之驍堅堯翻左右出入李世勣引兵助之高麗大敗斬首千餘級丁丑車駕度遼水撤橋以堅士卒之心軍於馬首山勞賜江夏王道宗超拜馬文舉中郎將斬張君乂育功必賞退懦必誅則將士知所徼勣矣勞力到翻上自將數百騎至遼東城下見士卒負土填塹填竪翻上分其尤重者於馬上持之從才用翻從官爭負土致城下從才用翻李世勣攻遼東城晝夜不息旬有二日上引精兵會之圍其城數百重重直龍翻鼓譟聲震天地甲申南風急上遣銳卒登衝竿之末燒其西南樓燕於賢翻火延燒城中因麾將士登城高麗力戰不能敵遂克之所殺萬餘人得勝兵萬餘人男女四萬口勝音升以其城爲遼州今大凌遼陽府乙未進軍白巖城丙申右衛大將軍李思摩中弩矢上親爲之吮血將士聞之莫不感動中竹仲翻爲于僞翻烏骨城遣兵萬餘爲白巖聲援自登州東北渡海至烏骨島又行千二百里東南海濱靺鞨青泥浦桃花浦杏人浦白人江口皆靺鞨之地將軍契苾何力以勁騎八百擊之契苾乞訖翻苾毗必翻何力挺身陷陳斃中其腰陳讀曰陣中竹仲翻尚輦奉御薛萬備單騎往救之拔何力於萬衆之中而還還從宣翻又如字何力氣益憤束瘡而戰從騎奮擊從才用翻遂破高麗兵追奔數十里斬首千餘級會暝而罷暝莫定翻萬備萬徹之弟也

資治通鑑卷第一百九十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十四 起旃蒙大荒落六月盡著雍困敦盡二月凡二年有奇

太宗文武大聖大廣孝皇帝下之上

貞觀十九年 魏古玩翻 六月丁酉李世勣攻白巖城西南上臨其西北城主孫代音潛遣腹心請降 降戶江翻下同 臨城投刀鉞爲信且曰奴願降城中有不從者上以唐幟與其使 使疏吏翻 曰必降者宜建之城上代音建幟城中人以爲唐兵已登城皆從之上之克遼東也白巖城請降既而中悔上怒其反覆令軍中曰得城當悉以人物賞戰士 言以其男女及財物爲賞也 李世勣見上將受其降帥甲士數十人請曰士卒所以爭冒矢石不顧其死者貪虜獲耳 訥讀曰牟下同 冒莫北翻下同 今城垂拔奈何更受其降孤戰士之心 觀古玩翻 此言蓋少年爲給之氣皆未除耳 上下馬謝曰將軍言是也然縱兵殺人而虜其妻孥 孥音奴 朕所不忍將軍麾下有功者朕以庫物賞之庶因將軍贖此一城世勣乃退得城中男女萬餘口上臨水設幄受其降仍賜之食八十以上賜帛有差他城之兵在白巖者悉慰諭給糧仗任其所之先是遼東城長史爲部下所殺其省事奉妻子奔白巖 省悉井翻 奉扶用翻 白巖城主孫代音潛遣腹心請降

社爾將突厥千騎以誘之，（厥九勿翻騎奇寄翻誘音酉）兵始交而僞走，高麗相謂曰：易與耳，競進乘之，至安市城東南八里，依山而陳，（易以豉翻陳讀曰陣下爲陳陳於布陳其陳同）上悉召諸將問計，長孫無忌對曰：臣聞臨敵將戰，必先觀士卒之情，臣適行經諸營，見士卒聞高麗至，皆拔刀結旆，喜形於色，此必勝之兵也，陛下未冠，（冠古玩翻）身親行陣，（行戶剛翻）凡出奇制勝，皆上稟聖謀，諸將奉成算而已，今日之事，乞陛下指蹤，（以獲爲喻指示獸蹤則狗得以追殺）上笑曰：諸公以此見讓，朕當爲諸公商度，（度徒洛翻）乃與無忌等從數百騎乘高望之，觀山川形勢，可以伏兵及出入之所，高麗靺鞨合兵爲陳，長四十里，（長直亮翻）江夏王道宗曰：高麗傾國以拒王師，平壤之守必弱，願假臣精卒五千，覆其本根，則數十萬之衆可不戰而降，上不應，（爲上梅不用道宗策張本夏戶雅翻）遣使紿延壽曰：我以爾國彊臣弱，故來問罪，至於交戰，非吾本心，入爾境芻粟不給，故取爾數城，俟爾國修臣禮，則所失必復矣，延壽信之，不復設備，（使疏吏翻）紿徒亥翻復扶又翻）上夜召文武計事，命李世勣將步騎萬五千陳於西嶺，長孫無忌將精兵萬一千爲奇兵，自山北出於狹谷以衝其後，上自將步騎四千，挾鼓角偃旗幟，登北山上，敕諸軍聞鼓角齊出奮擊，因命有司張受降幕於朝堂之側，（降戶江翻朝直遙翻行營備宮省之制故亦有朝堂）戊午，延壽等獨見李世勣布陳，勒兵欲戰，上望見無忌軍塵起，命作鼓角舉旗幟，諸軍鼓譟並進，延壽等大懼，欲分兵禦之，而其陳已亂，會有雷電，（方合戰而雷電皆震卦主）龍門人薛仁貴，（龍門漢皮氏縣地後魏曰龍門縣并置龍門郡隋廢郡以縣屬蒲州唐武德初爲泰州治所貞觀十七年州廢屬絳州薛仁貴自絳戶）應募著奇服，大呼陷陳，（著陟略翻呼火故翻）所向無敵，高麗兵披靡，（披普彼翻）大軍乘之，高麗兵大潰，斬首二萬餘級，上望見仁貴，召拜游擊將軍，（唐制武散階游擊將軍從五品下）仁貴安都之六世孫，（薛安都爲裴駿以勇聞於宋親之間）名禮以字行，延壽等將餘衆依山自固，上命諸軍圍之，長孫無忌悉撤橋梁，斷其歸路，（斷丁管翻）己未，延壽惠真帥其衆三萬六千八百人請降，（考異曰實錄二云李勣奏曰向若陛下不自親行臣與道宗將數萬人攻安市城未克延壽等十餘萬抽戈奔王城內兵士復應開門而出臣救首救尾破陣即敗必爲延壽等縛送向平壤爲莫離支所笑今日臣敢謝陛下性命恩澤帝素狎勣笑而頷之按勣後獨將兵取高麗豈必太宗親行邪此非史官虛美乃勣諛辭耳今不取）入軍門，膝行而前，拜伏請命，上語之曰：東夷少年，跳梁海曲，至於摧堅決勝，故當不及老人，自今復敢與天子戰乎，（語牛倨翻少詩照翻復扶又翻下無復同）皆伏地不能對，上簡靺鞨以下酋長三千五百人，授以戎秩，遷之內地，（酋慈由翻長知兩翻）餘皆縱之使還平壤，皆雙舉手以額頓地，歡呼聞數十里外，（頓丁困翻）收靺鞨三千三百人悉阬之，（以靺鞨犯陣也）獲馬五萬匹，牛五萬頭，鐵甲萬領，它器械稱是，（稱尺證翻）高麗舉國大駭，後黃城、銀城皆自拔遁去，數百里無復人煙，上驛書報太子，仍與高士廉等書曰：朕爲將如此，何如，（史言太宗有料功之心將卽亮）更名所幸山曰駐蹕山，（據舊史其山本名大山更工衡翻）秋七月辛未，上徙營安市城東嶺，己卯，詔標識戰死者尸，（識音志）俟軍還與之俱歸，戊子，以高延壽爲鴻臚卿，（臚陵如翻）高惠真爲司農卿，張亮軍過建安城下，壁壘未固，士卒多出樵牧，高麗兵奄至，軍中駭擾，亮素怯，踞胡床，直視不言，將士見之，更以爲勇，總管張金樹等鳴鼓勒兵擊高麗，破之，八月甲辰，候騎獲莫離支諜者高竹離，反接詣軍門，（反接兩手縛之也騎奇寄翻諜達協翻下同）上召見，解縛問曰：何瘦之甚，對曰：竊道間行，（間古莧翻下同）不食數日矣，命賜

之食謂曰爾爲諜宜速反命爲我寄語莫離支（語倨翻下語爲同）欲知軍中消息可遣人徑詣吾所何必間行辛苦也仡離徒跣上賜屬而遣之（屬居灼翻草履也）丙午徙營於安市城南上在遼外凡置營但明斥候不爲塹壘雖逼其城高麗終不敢出爲寇抄（塹七豔翻）軍士單行野宿如中國焉（史言帝威徧絕域所謂善御者不隊）上之伐高麗也薛延陀遣使入貢（使疏吏翻）上謂之曰語爾可汗（可從孔入聲汗音寒）今我父子東征高麗汝能爲寇宜亟來眞珠可汗惶恐遣使致謝且請發兵助軍上不許及高麗敗於駐蹕山莫離支使蘇勣說眞珠以厚利眞珠懾服不敢動（說輸芮翻）咱徒覽翻又徒濫翻儀之涉翻考異曰實錄上謂近臣曰以我量之延陀其死矣閔者莫能測按太宗難明安能料薛延陀之死今不取

九月壬申眞珠卒（卒子恤翻）上爲之發哀（爲于僞翻）初眞珠請以其庶長子曳莽爲突利失可汗居東方統雜種嫡子拔灼爲肆葉護可汗居西方統薛延陀（長知兩翻種章勇翻）詔許之皆以禮冊命曳莽性躁擾（躁則到翻）輕用兵與拔灼不協眞珠卒來會喪既葬曳莽恐拔灼圖己先還所部拔灼追襲殺之自立爲頡利俱利薛沙多彌可汗（爲薛延陀亂工張本）上之克白巖也謂李世勣曰吾聞安市城險而兵精其城主材勇莫離支之亂城守不服莫離支擊之不能下因而與之建安兵弱而糧少（少詩沼翻）若出其不意攻之必克公可先攻建安建安下則安市在吾腹中此兵法所謂城有所不攻者也（孫子兵法之言）對曰建安在南安市在北吾軍糧皆在遼東今踰安市而攻建安若賊斷吾運道將若之何（斷丁管翻）不如先攻安市安市下則鼓行而取建安耳上曰以公爲將（繩卽亮翻）安得不用公策勿誤吾事世勣遂攻安市安市人望見上旗蓋輒乘城鼓譟上怒世勣請克城之日男女皆阬之安市人聞之益堅守攻久不下高延壽高惠眞請於上曰奴既委身大國不敢不獻其誠欲天子早成大功奴得與妻子相見安市人顧惜其家人自爲戰未易猝拔（易以豉翻）今奴以高麗十萬餘衆望旗沮潰（沮在呂翻）國人膽破烏骨城靺鞨老耄不能堅守移兵臨之朝至夕克其餘當道小城必望風奔潰然後收其資糧鼓行而前平壤必不守矣羣臣亦言張亮兵在沙城（沙城卽卑沙城）召之信宿可至乘高麗兇懼（兇許拱翻）併力拔烏骨城度鴨綠水直取平壤在此舉矣上將從之獨長孫無忌以爲天子親征異於諸將不可乘危徼幸（徼古堯翻）今建安新城之虜衆猶十萬若向烏骨皆躡吾後不如先破安市取建安然後長驅而進此萬全之策也上乃止（太宗之定天下多以出奇取勝獨遼東之役欲以萬全制敵所以無功）諸軍急攻安市上聞城中雞彘聲謂李世勣曰圍城積久城中煙火日微今雞彘甚喧此必饗士欲夜出襲我宜嚴兵備之是夜高麗數百人縋城而下（縋馳僞翻）上聞之自至城下召兵急擊斬首數十級高麗退走江夏王道宗督衆築土山於城東南隅浸逼其城城中亦增高其城以拒之士卒分番交戰日六七合衝車礮石壞其樓堞（礮薄包同匹教翻堞音怪）城中隨立木柵以塞其缺道宗傷足上親爲之針（塞悉則翻針爲金僞翻）築山晝夜不息凡六旬用功五十萬山頂去城數丈下臨城中道宗使果毅傅伏愛將兵屯山頂以備敵山頹壓城城崩會伏愛私離所部（離力智翻）高麗數百人從城缺出戰遂奪據土山塹而守之（塹七豔翻）上怒斬伏愛以徇命諸將攻

之三日不能克道宗徒跣詣旗下請罪上曰汝罪當死但朕以漢武殺王恢見十八卷元光二年不如秦穆用孟明秦穆公使孟明帥師東伐再爲晉師所敗穆公復用孟明孟明增修其政帥師伐晉晉人不敢出遂霸西戎且有破蓋牟遼東之功故特赦汝耳上以遼左早寒草枯水凍士馬難久留且糧食將盡癸未勅班師先拔遼蓋二州戶口渡遼乃耀兵於安市城下而旋城中皆屏跡不出晁父郭翻城主登城拜辭上嘉其固守賜縑百匹縑并絲繒也以勵事君命李世勣江夏王道宗將步騎四萬爲殿殿丁練翻乙酉至遼東丙戌度遼水遼澤泥濘車馬不通命長孫無忌將萬人翦草填道水深處以車爲梁上自繫薪於馬鞘以助役將卽亮翻鞘所交翻鞘縛也按孔穎達禮記正義曰弓頭爲鞘此所謂馬鞘蓋馬鞍靼也冬十月丙申朔上至蒲溝駐馬督填道諸軍度渤錯水蒲溝渤錯水皆在遼澤中暴風雪士卒沾濕多死者勅然火於道以待之凡征高麗拔玄菟橫山蓋牟磨米遼東白巖卑沙麥谷銀山後黃十城菟同都郎翻磨莫臥翻徙遼蓋巖三州戶口入中國者七萬人考異曰實錄上云徙二州戶口入內地者前後十萬人下癸丑詔書云獲戶十萬口十有八萬蓋并不徙者言之耳新城建安駐蹕三大戰斬首四萬餘級戰士死者幾二千人幾音祈近也戰馬死者什七八上以不能成功深悔之歎曰魏徵若在不使我有是行也命馳驛祀徵以少牢少詩照翻復立所製碑踏碑翻見上卷十七年召其妻子詣行在勞賜之勞力到翻丙午至營州營州至洛陽二千九百一十里詔遼東戰亡士卒骸骨並集柳城東南命有司設太牢上自作文以祭之臨哭盡哀其父母聞之曰吾兒死而天子哭之死何所恨上謂薛仁貴曰朕諸將皆老思得新進驍勇者將之驍堅堯翻無如卿者朕不喜得遼東喜得卿也丙辰上聞太子奉迎將至從飛騎三千人馳入臨渝關漢遼西郡有臨渝縣唐志營州有渝關守捉城杜佑曰臨渝關在平州盧龍縣城東百八十里騎奇寄翻師古曰渝音喻道逢太子上之發定州也指所御褐袍謂太子曰俟見汝乃易此袍耳在遼左雖盛暑流汗弗之易及秋穿敗左右請易之上曰軍士衣多弊吾獨御新衣可乎至是太子進新衣乃易之諸軍所虜高麗民萬四千口先集幽州將以賞軍士上愍其父子夫婦離散命有司平其直悉以錢布贖爲民讙呼之聲三日不息讙許爰翻十一月辛未車駕至幽州高麗民迎於城東拜舞呼號號戶高翻宛轉於地塵埃彌望庚辰過易州境司馬陳元璹使民於地窒蓄火種蔬而進之上惡其諂免元璹官璹殊玉翻惡烏路翻丙戌車駕至定州丁亥吏部尚書楊師道坐所署用多非其才左遷工部尚書壬辰車駕發定州十二月辛丑上病癰御步輦而行戊申至幷州太子爲上吮癰扶輦步從者數日爲于僞翻吮徐兗翻從才用翻辛亥上疾瘳百官皆賀瘳丑留翻上之征高麗也使右領軍大將軍執失思力將突厥屯夏州之北以備薛延陀力卽亥翻下同夏戶雅翻薛延陀多彌可汗既立以上出征未還引兵寇河南河南者北河之南卽朔方新秦之地上遣左武候中郎將長安田仁會與思力合兵擊之思力羸形僞退誘之深入及夏州之境整陳以待之羸倫爲翻誘音酉隊請曰陣薛延陀大敗追奔六百餘里耀威積北而還積七透翻還從宣翻又如字考異曰高宗實錄云會延陀死耀威漠北而還其意指眞珠禹此云冬來寇必非眞珠也田仁會傳作十八年亦誤也多彌復發兵寇夏州復扶又翻己未勅禮部尚書江夏王道宗發朔幷汾箕嵐代忻蔚雲九州兵鎮朔州武德三年分幷州之樂平祁八年改曰雲州後周置雲州於漢代郡之靈丘開皇初置朔州於漢定襄之善無樂平縣屬焉大業初改曰馬邑郡唐武德六年分肆州之靈丘易州之飛狐地置

蔚州雲州雲中郡貞觀十四年自朔州北定襄城徙治定襄縣其地實隋馬邑郡之雲內縣也安鎮即後魏所都平城也開元十八年改定襄縣爲雲中縣蔚紆勿翻右衛大將軍代州都督薛萬徹左驍衛大將軍阿史那社爾發勝夏銀綏丹延鄜坊石隰十州兵鎮勝州勝州隋之榆林郡後魏舊有銀州隋廢爲儒林縣屬綏州貞觀二年分綏州之儒林真鄉縣復置銀州銀州郡漢西河之圜陰圜陽縣地也圜音銀杜佑曰銀州春秋白狄地治儒林縣漢圜陰縣地丹州古孟門河西之地西魏置汾州義川郡後改爲丹州隋廢州及郡以義川縣屬延州義寧元年分延州之義川咸寧汾川置丹州咸寧郡坊州春秋白狄之地姚興置中部縣後魏置中部郡隋廢郡以中部縣屬敷州武德二年分鄜州置坊州中部郡以周天和七年元皇帝故改鄜州於此置焉坊也鄜音膚勝州都督宋君明左武候將軍薛孤吳發靈原寧鹽慶五州兵鎮靈州西魏改五原置西安州後改爲靈州隋廢爲靈州慶州爲隴川郡貞觀二年復置隴州又令執失思力發靈勝二州突厥兵與道宗等相應薛延陀至塞下知有備不敢進初上留侍中劉洎輔皇太子於定州仍兼左庶子檢校民部尚書總吏禮戶部三尚書事劉洎與檢校民部尚書又總吏禮二尚書事民部之外安得復有戶部蓋唐六典貞觀二十三年始改民部爲戶部洎其冀翻上將行謂洎曰我今遠征爾輔太子安危所寄宜深識我意對曰願陛下無憂大臣有罪者臣謹即行誅上以其言妄發頗怪之戒曰卿性疎而太健必以此敗深宜慎之及上不豫洎從內出色甚悲懼謂同列曰疾勢如此聖躬可憂或譖於上曰洎言國家事不足憂但當輔幼主行伊霍故事大臣有異志者誅之自定矣上以爲然己酉洎坐與先有詆有罪大臣之言遂信譖者之言爲然庚申下詔稱洎與人竊議窺窬萬一謀執朝衡自處伊霍竊議謂竊自己處處昌呂翻猜忌大臣皆欲夷戮宜賜自盡賜自盡即賜死也令自盡其命考異曰實錄云洎聞詔書令自盡謂妻子曰國家之事不足慮也正當輔少主行伊霍大臣有異志者誅之自然定矣太宗疑愈認問其故洎以實對遂良執諫之不已洎引中書令馬周以自況太宗問周周對宜治所聞不異帝以洎遂良又諮詢諸大臣或以洎比王莽遂良忠直之臣且素無怨仇何至如此蓋許數宗惡遂良故誣實錄時人沿舊錄因之今不取免其妻孥孥音奴中書令馬周攝吏部尚書以四時選爲勞四時選始一百九十卷貞觀二年選須綢繆請復以十一月選至三月畢從之復扶又翻是歲右親衛中郎將裴行方大眞曰隋氏左右親衛左右勳衛左右翊衛各置開府一人武德七年改開府各置中郎將一人正四品下掌各領其屬以宿衛而各總其府事將即亮翻討茂州叛羌黃郎弄大破之貞觀八年改會州故山郡曰茂州取界內茂進山爲名後書再號其山有六夷十羌九氏各部落窮其餘黨西至乞習山臨弱水而歸蜀之西山有弱水

二十年春正月辛未夏州都督喬師望右領軍大將軍執失思力等擊薛延陀大破之虜獲二千餘人多彌可汗輕騎遁去騎奇寄翻部內騷然矣丁丑遣大理卿孫伏伽等二十二人以六條巡察四方用漢六條也刺史縣令以下多所貶黜其人詣闕稱冤者前後相屬屬之欲翻上令褚遂良類狀以聞上親臨決以能進擢者二十人以罪死者七人流以下除免者數百千人

二月乙未上發幷州三月己巳車駕還京師幷州至京師一千三百六十里上謂李靖曰吾以天下之衆困於小夷何也靖曰此道宗所解解戶買翻上顧問江夏王道宗具陳在駐蹕時乘虛取平壤之言上悵然曰當時匆匆吾不憶也是役也不唯不用乘虛取平壤之策乘勝取烏骨之策亦不用也上疾未全平欲專保養庚午詔軍國機務並委皇太子處決於是太子間日聽政於東宮既罷則入侍藥膳不離左右處昌呂翻間古莧翻離力智翻上命太子暫出遊觀太子辭不願出上乃置別院於寢殿側使太子居之褚遂良請遣太子旬日一還東宮與師傅講道義從之上嘗幸未央宮辟仗已過辟仗者衛士在駕前擁辟左右止行人所謂陳兵清道而後行也辟音闢忽於草中見一人帶橫刀橫刀者用皮帶之刀橫掖下詰之詰去吉翻曰聞辟仗至懼不敢出辟仗者不見遂伏不敢動上遽引還顧謂太子茲事

行之則數人當死汝於後速縱遣之又嘗乘腰輿（腰輿令人舉之其高至腰）有三衛誤拂御衣（親衛勳衛翊衛謂之三衛）其人懼色變上曰此間無御史吾不汝罪也　陝人常德玄告刑部尚書張亮養假子五百人與術士公孫常語云名應圖讖（陝失冉翻讖楚譴翻）又問術士程公穎曰吾臂有龍鱗起欲舉大事可乎上命馬周等按其事亮辭不服上曰亮有假子五百人養此輩何爲正欲反耳命百官議其獄皆言亮反當誅獨將作少匠李道裕言亮反形未具（將作少匠從四品下）罪不當死上遣長孫無忌房玄齡就獄與亮訣曰法者天下之平與公共之公自不謹與凶人往還陷入於法今將奈何公好去（好去者與之決別之辭）己丑亮與公穎俱斬西市籍沒其家歲餘刑部侍郎缺上命執政妙擇其人擬數人皆不稱旨既而曰朕得其人矣往者李道裕議張亮獄云反形未具此言當矣（稱尺證翻丁浪翻）朕雖不從至今悔之遂以道裕爲刑部侍郎

閏月癸巳朔日有食之　戊戌罷遼州都督府及巖州（伐高麗所得二州）　夏四月甲子太子太保蕭瑀解太保仍同中書門下三品　五月甲寅高麗王藏及莫離支蓋金遣使謝罪（使疏吏翻下同）幷獻二美女上還之金卽蘇文也　六月丁卯西突厥乙毗射匱可汗遣使入貢且請昏上許之且使割龜茲于闐疎勒朱俱波葱嶺五國以爲聘禮（于闐時兼有漢戍盧扞彌渠勒皮山五國故地疎勒在葱嶺東北判汗國治葱嶺中都城杜佑曰朱俱波亦曰朱俱槃漢于合國也去疎勒八九百里）　薛延陀多彌可汗性褊急猜忌無恩廢棄父時貴臣專用己所親昵（昵尼質翻）國人不附多彌多所誅殺人不自安回紇酋長吐迷度與僕骨同羅共擊之（紇下皮翻酋慈由翻長知兩翻）多彌大敗乙亥詔以江夏王道宗左衛大將軍阿史那社爾爲瀚海安撫大使又遣右領衛大將軍執失思力將突厥兵右驍衛大將軍契苾何力將涼州及胡兵代州都督薛萬徹營州都督張儉各將所部兵分道並進以擊薛延陀上遣校尉宇文法詣烏羅護鞅（烏羅護貞觀京師東北六千里二曰烏羅渾卽後魏之烏洛侯也東鄰靺鞨大抵風俗皆靺鞨也行下孟翻亮居竟翻靺堅亮翻契苾欺訖翻苾毗必翻校戶教翻靺鞨音末葛）遇薛延陀阿波設之兵於東境法帥靺鞨擊破之薛延陀國中驚擾曰唐兵至矣諸部大亂多彌引數千騎奔阿史德時健部落（頡利滅李靖徙突厥羸破數百帳於磧中以阿史德爲之長衆稍盛）迴紇攻而殺之幷其宗族殆盡遂據其地諸俟斤互相攻擊爭遣使來歸命（俟渠之翻）薛延陀餘衆西走猶七萬餘口共立真珠可汗兄子咄摩支爲伊特勿失可汗歸其故地尋去可汗之號（咄當沒翻去羌呂翻）遣使奉表請居鄧督軍山之北使兵部尚書崔敦禮就安集之敕勒九姓酋長以其部落素服薛延陀種聞咄摩支來皆恐懼朝議恐其爲磧北之患乃更遣李世勣與九姓敕勒共圖之上戒世勣曰降則撫之叛則討之（慶章勇翻朝直遙翻磧七迹翻降戶江翻下同考異曰舊李勣傳二云詔勣以二百騎發突厥兵討擊之今從鐵勒傳）己丑上手詔以薛延陀破滅其敕勒諸部或來降附或未歸服今不乘機恐貽後悔朕當自詣靈州招撫其去歲征遼東兵皆不調發（調徒釣翻）時太子當從行少詹事張行成上疏以爲皇太子從幸靈州不若使之監國（上時掌翻監古銜翻）接對百寮明習庶政既爲京師重鎮且示四方盛德宜割私愛俯從公道上以爲忠進位銀青光祿大夫　李世勣至鄧督軍山（考異曰勣傳作烏德鞬山唐歷云卽鄧督軍山唐語兩音也鐵勒傳云至于天山今從唐歷）其酋長梯真達官帥衆來降（帥讀曰率）薛延陀咄摩支南奔

荒谷，世勣遣通事舍人蕭嗣業往招慰咄摩支詰嗣業降，其部落猶持兩端，世勣縱兵追擊，前後斬五千餘級，虜男女三萬餘人。秋七月，咄摩支至京師，拜右武衛大將軍。八月甲子，立皇孫忠爲陳王。己巳，上行幸靈州。江夏王道宗兵既渡磧，遇薛延陀阿波達官衆數萬拒戰，道宗擊破之，斬首千餘級，追奔二百里。道宗與薛萬徹各遣使招諭敕勒諸部，其酋長皆喜，頓首請入朝。頡直遙翻庚午，車駕至浮陽，浮陽舊書作涇陽，當從之。涇陽縣，前漢屬安定郡，後漢省，晉書後魏屬隴東郡，隋唐屬京兆。杜佑曰：京北涇陽縣乃秦封涇陽君之地，漢涇陽縣在今平涼郡界涇陽故城是此時車駕至京北之涇陽，迴紇拔野古同羅僕骨多濫葛思結阿跌契苾跌結渾斛薛等十一姓各遣使入貢。跌徒結翻考異曰：舊回紇傳作多覽葛，今從實錄及本紀。唐厥又回紇傳陳彭年唐紀作斛薩鐵勒傳作斛薛，今從實錄。實錄又有契丹奚云十三姓，按契丹奚本非薛延陀部落，蓋薛延陀引以入內附耳。今實錄從征遼非至此乃降，今從舊本紀。稱薛延陀不事大國，暴虐無道，不能與奴等爲主，自取敗死，部落鳥散，不知所之，奴等各有分地，分扶問翻不從薛延陀去，歸命天子，願賜哀憐，乞置官司，養育奴等。上大喜。辛未，詔回紇等使者宴樂頒賚，拜官，樂音洛賜其酋長璽書。璽斯氏翻壬申，上幸漢故甘泉宮。甘泉宮在今雲陽縣西北二十八里，秦舊宮，漢武帝增廣之，有通天臺，高三十餘丈，望見長安城。雲陽縣，漢屬馮翊，後漢屬左馮翊，晉屬北地郡，後魏屬北地郡，隋屬雲陽郡，唐屬京兆府。甘泉宮在縣西北二十八里，秦舊宮，漢武帝增廣之，有通天臺，高三十餘丈，望見長安城。雲陽縣，漢屬馮翊，後漢屬左馮翊，晉屬北地郡，後魏屬北地郡，隋屬雲陽郡，唐屬京兆府。遣右領軍中郎將安永壽報使，使疏吏翻下同。壬申，上幸漢故甘泉宮。甘泉宮在今雲陽縣西北二十八里，秦舊宮，漢武帝增廣之，有通天臺，高三十餘丈，望見長安城。雲陽縣，漢屬馮翊，後漢屬左馮翊，晉屬北地郡，後魏屬北地郡，隋屬雲陽郡，唐屬京兆府。遣右領軍中郎將安永壽報使，使疏吏翻下同。詔以戎狄與天地俱生，上皇並列流殃構禍，乃自運初。言戎狄之流殃構禍，乃自唐興運之初也朕聊命偏師，遂擒頡利，始弘廟略，已滅延陁鐵勒百餘萬戶，散處北溟，虜自呂翻遠遣使人，委身內屬，請同編列，並爲州郡，混元以降，太極元年，戊子，詔改元爲一，因地生分，以別遠近，混元殊未前聞，宜備禮告廟，仍頒示普天。庚辰，至涇州。丙戌，踰隴山。隴山時屬隴州，在州西南，有瓦亭故關，瓦亭水出隴山東北斜趣西南流，經成州界，至西瓦亭觀馬牧。原州平高縣南有瓦亭故關，瓦亭水出隴山東北斜趣西南流，經成紀略陽顯親界，又東南出新陽峽入于渭，故有東西瓦亭之別。九月，上至靈州。靈州，在京師西北千二百五十里。勅勒諸部俟斤遣使相繼詣靈州者數千人，咸云願得天至尊爲奴等天可汗，子子孫孫，常爲天至尊奴，死無所恨。甲辰，上爲詩序其事曰：雪恥酬百王，除凶報千古。公卿請勒石於靈州，從之。特進同中書門下三品宋公瑮，性狷介，與同寮多不合。狷吉掾翻嘗嘗言於上曰：房玄齡與中書門下衆臣朋黨，不忠執權，朋固陛下不詳知，但未反耳。上曰：卿言得無太甚！人君選賢才以爲股肱心膂，當推誠任之，人不可以求備，必捨其所短，取其所長，朕雖不能聰明，何至頓迷藏否！乃至於是。否音鄙瑮內不自得，既數忤旨，數所角翻忤五故翻上亦銜之，但以其忠直，居多，未忍廢也。上嘗謂瑮曰：卿既事佛，何不出家？瑮因自請出家。上曰：亦知公雅好桑門，今不違公意，灼知到翻瑮須臾復進曰：復扶又翻臣適思之，不能出家。上以瑮對羣臣發言反覆，尤不能平，會稱足疾，不朝，或至朝堂而不入見。上知瑮意終怏怏，冬十月，手詔數其罪曰：朝直遙翻見賢遍翻快於兩翻數所具翻朕於佛教，非意所遵，求其道者未驗福於將來，修其教者翻受辜於既往。至若梁武窮心於釋氏，簡文銳意於法門，傾帑藏以給僧祇，殫人力以供塔廟，帑他朗翻藏徂浪翻祇巨支翻殫事並見梁紀。及乎三淮沸浪，三淮去之詩五嶺騰煙，謂侯景既剋而蕭勃元帝又復圍公領南也。假餘息於熊蹯，引殘魂於雀穀。熊蹯楚成王事小雀穀趙武靈王事，引以喻梁武餓死於臺城，蹯音煩穀苦候翻。子孫覆亡而不暇，社稷俄頃而爲墟，報施之徵，何其謬也！施式豉翻瑀踐覆車之餘軌，襲亡國之遺風，棄公就私，未明隱顯之際，身俗口道，莫辨邪正之心，修累葉之殃源，祈一躬之福本，上以違忤君

主下則扇習浮華，自請出家，尋復違異。（復扶又翻。）一迴一惑，在乎瞬息之間，自可自否，變於帷扆之所。（帷扆之所，謂天子朝羣臣之所。）乖棟梁之體，豈具瞻之量乎！朕隱忍至今，瑀全無悛改。（悛丑緣翻。）可商州刺史，（商州漢弘農上洛商縣地，晉置上洛縣，後魏置洛州，後周改商州，京師至商州一百八十一里。）仍除其封。」上自高麗還，蓋蘇文益驕恣，雖遣使奉表，其言率皆詭誕，又待唐使者倨慢，常窺伺邊隙，屢勑令勿攻新羅，而侵陵不止。壬申，詔勿受其朝貢，更議討之。（使疏吏翻。伺相吏翻。勑讀曰敕。）

丙戌，車駕還京師。冬，十月己丑，上以幸靈州往還冒寒，疲頓，欲於歲前專事保攝，十一月己丑，詔祭祀表疏，胡客兵馬，宿衛行魚，契給驛。（祭祀謂郊廟社稷明堂也，表疏在朝羣臣及四方所上者，胡客四夷朝貢之客，兵馬謂遣征伐及番上宿衛者也，符寶郎掌天子八寶及國之符節，辨其所用，有事則請之於內，既事則奉而藏之。藏其左而班其右，以合中外之契。一曰銅魚符，所以起軍旅，易守長。一曰傳符，所以給郵驛通制命。三曰隨身魚符，所以明貴賤，應徵召。四曰木契，所以重鎮守，慎出納。五曰旌節，所以委良能，假賞罰。魚符之制，王畿之內，左三右一。王畿之外，左五右一。左者在內，右者在外，行用之日，從第一為首，後事領用，以次發之，周而復始。大事兼勑書小事但降符函封遣使合而行之。傳符之制，太子監國曰雙龍符，左右各十，京都留守曰麟符，左二十，其右一十有九，東方曰青龍符，西方曰騶虞符，南方曰朱雀符，北方曰玄武符，左四右三，左者進內，右者付外，隨身符之制，左二右一，太子以玉，親王以金。庶官以銅，佩以為飾，刻姓名，若去官而納焉，不刻者傳而佩之。木契之制，太子監國則王畿之內左右各三，王畿之外左右各五，庶官鎮守則左右各十，旌節之制，命大將帥及遣使於四方則請而假之，旌以專賞，節以專殺。）授五品以上官及除解決死罪，皆以聞，餘並取皇太子處分。（處昌呂翻。分扶問翻。）

十二月己丑，羣臣累請封禪，從之，詔造羽衛送洛陽宮。

戊寅，迴紇俟利發吐迷度僕骨俟利發歌濫拔延，多濫葛俟斤，末拔野古俟利發屈利失，同羅俟利發時健啜，思結酋長烏碎及渾斛薛奚結阿跌契苾酋長，皆來朝。庚辰，上賜宴於芳蘭殿。（按閻本大明宮圖，玄武門右玄武殿，後有紫蘭殿，大槩宴胡客率引入玄武門，今此芳蘭殿豈紫蘭殿邪？）命有司厚加給待，每五日一會。癸未，上謂長孫無忌等曰：「今日吾生日，世俗皆為樂。（樂音洛。下宴樂同。）在朕翻成傷感。今君臨天下，富有四海，而承歡膝下，永不可得，此子路所以有負米之恨也。（家語子路見孔子曰：「昔由事二親之時，常食藜藿之實，為親負米百里之外。親沒之後，南遊於楚，後車百乘，積粟萬鍾，累茵而坐，列鼎而食，願欲食藜藿，為親負米，不可得也。」子曰：「由也事親，可謂生事盡力，死事盡思者也。」）詩云：『哀哀父母，生我劬勞。』（詩蓼莪之辭。）奈何以劬勞之日，更為宴樂乎！」因泣數行下。（行戶剛翻。）左右皆悲。

房玄齡嘗以微譴歸第，褚遂良上疏以為玄齡自義旗之始，翼贊聖功，（謂謁見於軍門，署為記室時也。上時掌翻。）武德之季，冒死決策，（謂誅建成元吉時也。）貞觀之初，選賢立政，（謂時育於王魏在朝，文武隨能收敘也。觀古玩翻。）人臣之勤，玄齡為最，自非有罪在不赦，摺紳同尤，不可遐棄。陛下若以其衰老，亦當諷諭使之致仕，退之以禮，不可以淺鮮之過，（鮮，少也。鮮息淺翻。）棄數十年之勳舊。上遽召出之。頃之，玄齡復避位還家。（復扶又翻。）久之，上幸芙蓉園。（芙蓉園在京城東南隅，秦之隑州，漢之樂遊苑，唐之曲江同，此地也。長安志曰：隋營宮城，宇文愷以其地在京城東南隅，地高，不便故闕，此地不為居人坊巷，而鑿之為池，以厭勝之。又會黃渠水自城外南來入城為芙蓉池，且為芙蓉園也。劉餗小說曰：「國本古曲江文帝惡其名曲，改曰芙蓉，為其水盛而芙蓉富也。」）玄齡敕子弟汎掃門庭，曰：「乘輿且至。（乘繩證翻。）有頃，上果幸其第，因載玄齡還宮。

二十一年春正月，開府儀同三司申文獻公高士廉疾篤。辛卯，上幸其第，流涕與訣。壬辰，薨。上將往哭之，房玄齡以上疾新愈，固諫。上曰：「高公非徒君臣，兼以故舊姻戚。（高士廉長孫后之母舅也。士廉識帝於龍潛，因以甥女妻帝。）豈得聞其喪不往哭乎！公勿復言。」復扶又翻。）帥左右自興安門出，（按六典大明宮曰興安門，但貞觀以前人主常居太極宮，高宗龍朔之後，方居大明宮，然此時已營永安宮，永安即大明也，或者帝自永安宮而出興安門，歟按舊書高士廉傳，上出興安門至延喜門，長孫無忌迎謁馬首，延喜門，直皇城之東北隅，而興安門直大明宮城之西南隅，由大明之興安門至皇城之延喜門，其路迂且遠，意太極宮中別有興安門也，帥讀曰率。）長孫無忌在士廉喪所，聞上將至，輟哭迎謁於馬首曰：「陛下餌金石，於方

不得臨喪，奈何不爲宗廟蒼生自重！」遽于僞翻且臣舅臨終遺言，深不欲以北首夷衾輒屈鑾駕。死者北首夷衾，覆尸之衾鄭氏曰：夷之言尸也，尸之槃曰夷槃，床曰夷牀，衾曰夷衾，移尸曰夷于堂，皆依尸而爲言者也。首式又翻上不聽，無忌中道伏臥，流涕固諫，上乃還入東苑，南望而哭，涕下如雨。及柩出橫橋，長安故城橫門外有橋，曰橫橋，柩音舊橫音光上登長安故城西北樓，望之慟哭。丙申，詔以迴紇部爲瀚海府，僕骨爲金微府，考異曰：舊書作金徽，今從實錄。唐厥多濫葛爲燕然府，拔野古爲幽陵府，同羅爲龜林府，思結爲盧山府，府者都督府也，燕因扇翻渾爲皋蘭州，斛薛爲高闕州，奚結爲雞鹿州，阿跌爲雞田州，契苾爲榆溪州，思結別部爲蹄林州，白霫爲寘顏州。霫音悉帶寘徒年翻各以其酋長爲都督刺史，各賜金銀繒帛及錦袍。繒慈陵翻敕勒大喜，捧戴歡呼拜舞，宛轉塵中，及還，上御天成殿宴，設十部樂而遣之，諸酋長奏稱臣等既爲唐民，往來天至尊所，如詣父母，請於迴紇以南突厥以北，開一道，謂之參天可汗道，置六十八驛，各有馬及酒肉以供過使。使疏吏翻歲貢貂皮以充租賦，仍請能屬文人，屬之欲翻使爲表疏。疏所去翻上皆許之。於是北荒悉平。然迴紇吐迷度已私自稱可汗，官號皆如突厥故事。丁酉，詔以明年仲春，有事泰山，禪社首。唐杜佑曰：社首山在漢泰山博縣西北，今名梁父山，音灼。曰山在兗州博城縣有社首山，鉅平縣南十二里。唐志：兗州博城縣有社首山餘並依十五年議。二月丁丑，太子釋奠于國學。上將復伐高麗，復扶又翻朝議以爲高麗依山爲城，攻之不可猝拔，朝直遙翻前大駕親征，國人不得耕種，所克之城，悉收其穀，繼以旱災，民太半乏食，今若數遣偏師，更迭擾其疆場，數所角翻更工衡翻場音亦使彼疲於奔命，釋耒入堡，耒盧對翻數年之間，千里蕭條，則人心自離，鴨綠之北，可不戰而取矣。上從之。三月，以左武衛大將軍牛進達爲青丘道行軍大總管，相如子虛賦曰：夫齊東陼鉅海，觀乎成山，射乎之罘，秋獵乎青丘，彷徨乎海外，服虔曰：青丘國在海東三百里，晉天文志有青丘七星，在軫東南，蠻夷之國也右武候將軍李海岸副之，發兵萬餘人，乘樓船自萊州汎海而入。又以太子詹事李世勣爲遼東道行軍大總管，右武衛將軍孫貳朗等副之，將兵三千人，將帥亮翻因營州都督府兵，自新城道入。兩軍皆選習水善戰者配之。辛卯，上曰：朕於戎狄，所以能取古人所不能取，臣古人所不能臣者，皆順衆人之所欲故也。昔禹帥九州之民，鑿山槎木，帥讀曰率槎士下翻，逆斫木也，疏百川注之海，其勞甚矣，而民不怨者，因人之心，順地之勢，與民同利故也。是月，上得風疾，苦京師盛暑，夏四月乙丑，命修終南山太和廢宮爲翠微宮。楊大年曰：翠微宮在隴山絕頂。丙寅，置燕然都護府，統瀚海等六都督、皋蘭等七州。六都督七州並見上，新書曰：置燕然都護府於古單于臺，城東南四十里。以楊州都督府司馬李素立爲之，素立撫以恩信，夷落懷之，共率馬牛爲獻，素立唯受其酒一盃，餘悉還之。五月戊子，上幸翠微宮，冀州進士張昌齡獻翠微宮頌，上愛其文，命於通事舍人裏供奉。資格淺，不得除正官，命於通事舍人班裏供奉初，昌齡與進士王公治皆善屬文，名振京師，考功員外郎王師旦知貢舉。唐初以考功員外郎知貢舉，王師旦開元間考功員外郎李昂爲舉人試詞，帝以員外郎望輕，遂移貢舉於禮部，以侍郎主之，禮部選士自此始。點之，朝直遙翻詰去吉翻師旦對曰：「二人雖有辭華，然其體輕薄，終不成令器。若置之高第，恐後進效之，傷陛下雅道。」上善其言。壬辰，詔百司依舊啓事皇太子。庚辰，上御翠微殿，翠微宮之正殿也問侍臣曰：「自古帝王雖平定中夏，不能

服戎狄，夏戶雅翻朕才不逮古人而成功過之，自不諭其故，諸公各率意以實言之，羣臣皆稱陛下功德如天地萬物，不得而名言。上曰：不然，朕所以能及此者，止由五事耳。自古帝王多疾勝己者，朕見人之善，若己有之；人之行能不能兼備，行下孟翻朕常棄其所短，取其所長；人主往往進賢，則欲寘諸懷退不肖，則欲推諸壑，推吐雷翻朕見賢者則敬之，不肖者則憐之，賢不肖各得其所，人主多惡正直，惡烏路翻陰誅顯戮，無代無之，朕踐祚以來，正直之士，比肩於朝，未嘗黜責一人，朝直遙翻自古皆貴中華，賤夷狄，朕獨愛之如一，故其種落皆依朕如父母，種章勇翻此五者，朕所以成今日之功也。」顧謂褚遂良曰：「公嘗爲史官，褚遂良嘗知起居注十八年事黃門侍郎參綜朝政不復兼史職故曰嘗如朕言得其實乎？」對曰：「陛下盛德不可勝載，勝音升獨以此五者自與，蓋謙謙之志耳。」李世勣軍既渡遼，歷南蘇等數城，前漢書玄菟郡高句驪縣有南蘇水西北經塞外高麗多背城拒戰，背蒲妹翻世勣擊破其兵，焚其羅郭而還。還從宣翻又如字六月癸亥，以司徒長孫無忌領揚州都督，實不之任。

丁丑，詔以隋末喪亂，喪息浪翻邊民多爲戎狄所掠，今鐵勒歸化，宜遣使詣燕然等州使疏吏翻下同燕因肩翻與都督相知訪求沒落之人，贖以貨財，給糧遞還本貫，其室韋烏羅護靺鞨三部人爲薛延陀所掠者，亦令贖還。

癸未，以司農卿李緯爲戶部尚書，緯于貴翻時房玄齡留守京師，守手又翻有自京師來者，上問玄齡何言，對曰：「玄齡聞李緯拜尚書，但云李緯美髭鬚，髭卽移翻帝遽改除緯洛州刺史。考異曰：唐歷二月居無何改緯太子詹事今從舊傳秋七月，牛進達李海岸入高麗境，凡百餘戰，無不捷，攻石城，拔之，進至積利城下，高麗兵萬餘人出戰，海岸擊破之，斬首二千級。上以翠微宮險隘不能容百官，庚子，詔更營玉華宮於宜春之鳳皇谷。玉華宮在宜春縣西四十里庚戌，車駕還宮。還從宣翻又音如字八月壬戌，詔以薛延陀新降，土功屢興，隆戶江翻屢力句翻又音如字加以河北水災，辛未，骨利幹遣使入貢。丙戌，以骨利幹爲玄闕州，拜其俟斤爲刺史。使疏吏翻俟渠之翻骨利幹居瀚海北，瀚海北距海千餘里其地北距海又北踰海則晝長夜短蓋近日出處復扶桑又翻考異曰實錄唐歷皆作骨利幹今從舊傳及新天文志行大衍曆議及舊天文志唐統紀皆作骨咄新天文志云其羊髀枝正言羊脾者取其易熟故也若羶羊脾及脾則雞中國通有未聞矣今從大衍曆義。己丑，瀼州人段志沖上封事，上時請上致政於皇太子，太子聞之，憂形於色，發言流涕，長孫無忌等請誅志沖。長知兩翻上手詔曰：「五岳陵霄，四海互地，納汗藏疾，無損高深；左傳：天川澤納汗，山志沖欲以匹夫解位天子，言欲使天子解位也朕若有罪，是其直也；若其無罪，是其狂也，譬如尺霧障天，不虧於大；寸雲點日，何損於明！」

丁酉，立皇子明爲曹王，明母楊氏，巢刺王之妃也。有寵於上，剌盧達翻文德皇后之崩也，欲立爲皇后，魏徵諫曰：「陛下方比德唐虞，奈何以辰嬴自累！左傳晉太子圉爲質於秦秦穆公以女妻之圉將逃歸謂之曰與子歸乎嬴氏不敢從圉遂逃歸及晉公子重耳入秦秦穆公納女五人懷嬴與焉謂之辰嬴賈季曰辰嬴嬖於二君是也嬖力計翻乃止。尋以明繼元吉後。戊戌，勅宋州刺史王波利等發江南十二州工人，造大舡數百艘，欲以征高麗，十二州宣潤常蘇潤杭越台婺括江洪也艘蘇遭翻麗力知翻冬十月庚辰，奴剌啜闍俟友帥其所部萬餘人內附。奴剌部落居之間剌來逮翻俟陟利翻闍蒲北翻俟渠之翻帥讀曰率下同十一月，突厥車鼻可汗遣使入貢，車鼻名斛勃，本突厥同族，世爲小可汗，頡利

之敗突厥餘衆欲奉以爲大可汗時薛延陀方强車鼻不敢當帥其衆歸之或說薛延陀車鼻貴種有勇略（說輸芮翻種章勇翻）爲衆所附恐爲後患不如殺之車鼻知之逃去薛延陀遣數千騎追之（騎奇寄翻）車鼻勒兵與戰大破之乃建牙於金山之北（其地二垂斗絶惟一面可容車騎壤上夷博）自稱乙注車鼻可汗突厥餘衆稍稍歸之數年間勝兵三萬人（騫音升）時出抄掠薛延陀（抄楚交翻）及薛延陀敗車鼻勢益張（張知亮翻）遣其子沙鉢羅特勒入見（見賢遍翻）又請身自入朝（朝直遙翻下同）詔遣將軍郭廣敬徵之車鼻特爲好言初無來意竟不至（考異曰實錄詔遣雲麾將軍安諷遞右屯衛郎將韓華迎之車鼻使飾其辭初無來意韓華將招歡羅祿共劫之車鼻覺其謀華與車鼻子陟苾特勒相射而死調遞亦被殺今從舊突厥傳）癸卯徙順陽王泰爲濮王（濮博木翻）壬子上疾愈三日一視朝

十二月壬申西趙酋長趙磨帥萬餘戶內附以其地爲明州（東謝之南有西趙蠻西抵昆明南即西洱河山穴阻深趙氏世爲酋長酋慈由翻長知兩翻）龜茲王伐叠卒弟訶黎布失畢立（龜茲音丘慈訶虎何翻）浸失臣禮侵漁鄰國上怒戊寅詔使持節崑丘道行軍大總管（自古相傳西域有崑崙山河源所出又爾雅曰西北三成爲崑崙丘故曰崑丘道使疏吏翻）左驍衛大將軍阿史那社爾副大總管左驍衛大將軍契苾何力安西都護郭孝恪等將兵擊之仍命鐵勒十三州突厥吐蕃吐谷渾連兵進討（騫堅亮翻契苾欺訖翻苾毗必翻將即亮翻吐從暾入聲谷音浴）高麗王使其子莫離支任武入謝罪上許之

二十二年春正月己丑上作帝範十二篇以賜太子曰君體建親求賢審官納諫去讒戒盈崇儉賞罰務農閱武崇文（去羌呂翻）且曰脩身治國備在其中（治直之翻一旦不諱更無所言矣又曰汝當更求古之哲王以爲師如吾不足法也夫取法於上僅得其中取法於中不免爲下吾居位已來不善多矣錦繡珠玉不絶於前宮室臺榭屢有興作犬馬鷹隼無遠不致（隼息尹翻）行遊四方供頓煩勞此皆吾之深過勿以爲是而法之顧我弘濟蒼生其益多矣肇造區夏其功大矣益多損少故人不怨功大過微故業不墮（夏戶雅翻少詩沼翻墮許規翻）然比之盡美盡善固多愧矣汝無我之功勤而承我之富貴竭力爲善則國家僅安驕惰奢縱則一身不保且成遲敗速者國也失易得難者位也可不惜哉可不慎哉太宗自疏其所行之過差者以戒太子可謂至矣然太子病於柔弱好內乃無一言及此以譬策之人莫知其子之惡信矣易以敗翻）

中書令兼右庶子馬周病上親爲調藥（爲于僞翻）使太子臨問庚寅薨戊戌上幸驪山溫湯己亥以中書舍人崔仁師爲中書侍郎參知機務新羅王金善德卒以善德妹眞德爲柱國封樂浪郡王遣使冊命（卒子恤翻樂浪音洛琅使疏吏翻）丙午詔以右武衛大將軍薛萬徹爲青丘道行軍大總管右衛將軍裴行方副之將兵三萬餘人及樓船戰艦（艦戶黯翻）自萊州泛海以擊高麗長孫無忌檢校中書令知尚書門下省事（長孫無忌蓋總三省之事）

戊申上還宮結骨自古未通中國（杜佑曰結骨在回紇西北三千里）聞鐵勒諸部皆服二月其俟利發失鉢屈阿棧入朝（俟渠之翻屈居勿翻阿烏葛翻棧士限翻朝直遙翻）其國人皆長大赤髮綠睛（睛音精）有黑髮者以爲不祥上宴之於天成殿謂侍臣曰昔渭橋斬三突厥首自謂功多（謂武德九年頡利犯便橋時也）今斯人在席更不以爲怪邪失鉢屈阿棧請除一官執笏而歸誠百世之幸戊午以結骨爲堅昆都督府以失鉢屈阿棧爲右屯衛大將軍堅昆都督隸燕然都護（燕因肩翻）又以阿史德時健俟斤部落置祁連州隸營州

都督。是時四夷大小君長爭遣使入獻見。長知兩翻使疏吏翻見賢遍翻下引見同道路不絕。每元正朝賀常數百千人。辛酉。上引見諸胡使者謂侍臣曰。漢武帝窮兵三十餘年。疲弊中國所獲無幾。幾居豈翻豈如今日綏之以德。使窮髮之地盡爲編戶乎。陸德明經典釋文曰司馬云窮髮北極之下無毛之地也崔云北方無毛地也按手草地理書曰山以草木爲髮

上營玉華宮。程大昌曰玉華宮在坊州宜君縣

務令儉約。惟所居殿屋以瓦。覆敷又翻餘皆茅茨。然備設太子宮。百司苞山絡野。所費已巨億計。乙亥。上行幸玉華宮。己卯。畋于華原。華原宜君銅官漢雲陽故地後魏於華原置北雍州西魏改爲宜州又置北地郡隋開皇初郡廢大業初州廢以縣屬京北唐初復置宜州貞觀十七年州廢而以華原復屬於京北

中書侍郎崔仁師坐有伏閤自訴者。仁師不奏。除名流連州。連州漢桂陽縣地梁置陽山郡隋置連州大業初廢州爲熙平郡唐復爲連州連州在京師南三千六百六十五里考異曰舊傳本縣州今從新舊本紀

三月己丑。分瀚海都督俱羅勃部置燭龍州。甲午。上謂侍臣曰。朕少長兵間。頗能料敵。少詩照翻長知兩翻今崑丘行師。處月處密二部。及龜茲用事者羯獵顛那利每懷首鼠。必先授首。弩失畢其次也。弩失畢當作布失畢龜茲王也庚子。隋蕭后卒。詔復其位號。謚曰愍。使三品護葬。備鹵簿儀衛。送至江都。與煬帝合葬。充容長城徐惠。唐會要曰舊制昭儀昭容昭媛脩儀脩容脩媛充儀充容充媛各一人爲九嬪正二品晉武帝太康三年分爲程立長城縣屬吳興郡今湖州長興縣是也惠徐孝德之女

以上東征高麗。西討龜茲。翠微玉華營繕相繼。又服玩頗華靡。上疏諫。其略曰。以有盡之農功。填無窮之巨浪。圖未獲之他衆。喪已成之我軍。喪息浪翻下喪氣同昔秦皇幷吞六國。反速危亡之基。晉武奄有三方。翻成覆敗之業。魏蜀吳三方鼎峙至晉混一豈非矜功恃大棄德輕邦。圖利忘危。肆情縱欲之所致乎。是知地廣非常安之術。人勞乃易亂之源也。又曰。雖復茅茨示約。易以豉翻復扶又翻猶興木石之疲。和羹取人。不無煩擾之弊。又曰。珍玩伎巧。乃喪國之斧斤。伎渠綺翻喪息浪翻珠玉錦繡。實迷心之酖毒。又曰。作法於儉。猶恐其奢。作法於奢。何以制後。上善其言。甚禮重之。

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十五 起著雍涒灘四月盡柔兆閹茂九月凡七年有奇

太宗文武大聖大廣孝皇帝下之下

貞觀二十二年 觀古玩翻 夏四月丁巳，右武侯將軍梁建方擊松外蠻破之。松外諸蠻依阻山谷，亦屬古南中之地，蓋以其在松州之外而得名也。新志松外蠻在劍州昌明縣徼外。初，舊州都督劉伯英上言松外諸蠻壓降復叛，請出師討之，以通西洱天竺之道。此即漢武帝欲通之道而爲昆明所閉者也。舊州，漢平都夷之地，武帝開置越巂郡，後周武帝置舊州，唐爲舊州，據音義上時掌翻，壓烏甲翻，降戶江翻，復扶又翻，沮乃吏翻。勅建方發巴蜀十三州兵討之。十三州：益、眉、榮、祥、利、綿、遂、巴、渠、蓬、集、壁也。蠻酋雙舍帥衆拒戰，酋慈由翻，帥，讀曰率，下同。建方擊敗之，敗補邁翻。殺獲千餘人，羣蠻震懾，亡竄山谷。建方分遣使者諭以利害，懾之涉翻，使疏吏翻。皆來歸附。前後至者七十部，戶十萬九千三百。建方署其酋長蒙和等爲縣令。長，知兩翻，下同。各統所部，莫不感悅。因遣使詣西洱河，新書曰西洱河，蠻道由郎州走三千里至時建方自舊州遣千五百里遣奇兵奄至其地。其帥楊盛大駭，具船將遁，使者曉諭以威信，盛遂請降，帥所類翻，降戶江翻。其地有楊李趙董等數十姓，各據一州，大者六百，小者二三百戶，無大君長，不相統一，語雖小訛，其生業風俗，大略與中國同，自云本皆華人，其所異者，以十二月爲歲首。己未，契丹孱紇主曲據帥衆內附。契，丹計翻。孱，士連翻。紇，下沒翻。又音曳。帥，讀曰率。以其地置玄州，以曲據爲刺史，隸營州都督府。甲子，烏胡鎮將古神感，烏胡鎮當置於海中烏胡島，自登州東北海行過大謝島、龜�feature島、秋島、淤島而後至烏湖島，又三百里北渡烏湖海，姓譜：周太王去邠適岐，稱古公，因氏焉。將兵浮海擊高麗，遇高麗步騎五千，戰於易山，破之。易山，新書作曷山，將帥之將，亮翻。騎，奇寄翻。其夜，高麗萬餘人襲神感船，神感設伏又破之而還。還，從宣翻，又如字。初，西突厥乙毗咄陸可汗，厥，九勿翻。咄，當沒翻，可從刊入聲。汗音寒。以阿史那賀魯爲葉護，居多邏斯水，在西州北千五百里。邏，郎佐翻。統處月處密始蘇歌邏祿失畢五姓之衆。乙毗咄陸奔吐火羅，見一百九十六卷十六年。乙毗射匱可汗遣兵迫逐之，部落亡散。乙亥，賀魯帥其餘衆數千帳內屬，詔處之於庭州莫賀城。庭州西延城西六十里有沙鉢城守捉，蓋即莫賀城也，以賀魯後立爲沙鉢羅葉護可汗，故改城名也。處，昌呂翻。拜左驍衛將軍。驍，堅堯翻。賀魯聞唐兵討龜茲，請爲鄉導。龜，茲音丘慈，鄉，讀曰嚮。仍從數十騎入朝，數，所矩翻。上以爲崑丘道行軍摠管，厚宴賜而遣之。爲賀魯負後叛張本。五月庚子，右衛率長史王玄策擊帝那伏帝王阿羅那順，大破之。東宮十率府各有長史正七品上，新書作那伏帝阿羅那順，無王字，率所律翻。初，中天竺王尸羅逸多兵最彊，四天竺皆臣之。天竺二國漢身毒國也，或曰摩伽陀，或曰婆羅門，去京師九千六百里，居葱嶺南幅員三萬里，分東西南北中五天竺，南天竺濱海，北天竺二面雪山，東天竺際海，與扶南林邑接，西天竺二面翦賓波斯接，中天竺在四天竺之會，都城曰茶鞮和羅城，杜佑曰天竺塞種也，顏師古曰塞，釋也。玄策奉使至天竺，諸國皆遣使入貢，會尸羅逸多卒，國中大亂，其臣阿羅那順自立，發胡兵攻玄策。玄策帥從者三十人與戰，使，疏吏翻，帥，讀曰率，從才用翻。力不敵，悉爲所擒，阿羅那順盡掠諸國貢物。玄策脫身宵遁，抵吐蕃西境，以書徵鄰國兵，吐蕃遣精銳千二百人，泥婆國遣七千餘騎赴之。泥婆羅國，吐蕃之西鄰陵川臣之，吐蕃叶從隴入聲，騎，奇寄翻。玄策與其副蔣師仁帥二國之兵進至中天竺所居茶鞮和羅城，帥，讀曰率，鞮，音提，新書曰茶鞮和羅城，濱伽眺繁河，連戰三日，大破之，斬首三千餘級，赴水溺死者且萬人，

獠奴狄翻阿羅那順弃城走更收餘衆還與師仁戰又破之擒阿羅那順餘衆奉其妃及王子阻乾陀衛江水經注曰崑崙山釋氏曰阿耨達山河水出其東北隅屈從其東南流注于蒲昌海自蒲昌海潛行地下南出積石而爲中國河其崑崙山西有大水出焉曰新頭河西南流逕烏長國又東南流逕中天竺國亦曰恆河又西逕四大塔北又西逕陀衛國北所謂乾陀衛江蓋即此也師仁進擊之衆潰獲其妃及王子虜男女萬二千人於是天竺響震城邑聚落降者五百八十餘所降戶江翻俘阿羅那順以歸以玄策爲朝散大夫唐制文散階朝散大夫從五品下朝直遙翻散悉亶翻

六月乙丑以白賁部爲居延州蠻酋立翻癸酉特進宋公蕭瑀卒太常議謚曰德尚書議謚曰肅周公謚法剛德克就曰肅謚時利翻上曰謚者行之迹當得其實行下孟翻可謚曰貞褊公賀琛謚法直道不撓曰貞偏心壓政急曰褊子銳嗣尚上女襄城公主上欲爲之營第爲于僞翻公主固辭曰婦事舅姑當朝夕侍側若居別第所闕多矣上乃命即瑀第而營之上以高麗困弊議以明年發三十萬衆一舉滅之或以爲大軍東征須備經歲之糧非畜乘所能載宜具舟艦爲水運隋末劍南獨無寇盜屬者遼東之役劍南復不預及高許救翻乘繩證翻艦戶黯翻屬之欲翻復扶又翻其百姓富庶宜使之造舟艦上從之秋七月遣右領左右府長史强偉領左右府亦分爲左右各有長史此即左右千牛府也强其兩翻姓也於劍南道伐木造舟艦大者或長百尺其廣半之別遣使行水道長直亮翻行下孟翻自巫峽抵江揚趣萊州趣七喻翻庚寅西突厥相屈利啜請帥所部從討龜茲相息亮翻屈居勿翻啜陟劣翻帥讀曰率初左武衛將軍武連縣公武安李君羨直玄武門武連縣時屬始州後改劍州武安縣漢屬魏郡晉屬廣平郡後周隋屬洛州左右武衛將軍乃南牙諸衛將軍直玄武門則掌北門宿衛時太白屢晝見太史占云女主昌民間又傳祕記云唐三世之後女主武王代有天下上惡之見賢遍翻惡烏路翻下深惡同會與諸武臣宴宮中行酒令行酒令者一人爲令伯餘人以次行之下文使各言小名即酒令也使各言小名君羨自言名五娘上愕然因笑曰何物女子乃爾勇健又以君羨官稱封邑皆有武字深惡之後出爲華州刺史華戶化翻有布衣員道信自言能絶粒曉佛法君羨深敬信之數相從屏人語員道信姓也數所角翻屏必郢翻御史奏君羨與妖人交通謀不軌妖於喬翻壬辰君羨坐誅籍沒其家上密問太史令李淳風祕記所云信有之乎對曰臣仰稽天象俯察厤數其人已在陛下宮中爲親屬自今不過三十年當王天下王于況翻殺唐子孫殆盡其兆既成矣上曰疑似者盡殺之何如對曰天之所命人不能違也王者不死徒多殺無辜且自今以往三十年其人已老庶幾頗有慈心爲禍或淺幾居希翻今借使得而殺之天或生壯者肆其怨毒恐陛下子孫無遺類矣上乃止司空梁文昭公房玄齡留守京師守手又翻疾篤上徵赴玉華宮肩輿入殿至御座側乃下相對流涕因留宮下聞其小愈則喜形於色加劇則憂悴悴秦醉翻玄齡謂諸子曰吾受主上厚恩今天下無事唯東征未已羣臣莫敢諫吾知而不言死有餘責乃上表諫上時掌翻以爲老子曰知足不辱知止不殆陛下功名威德亦可足矣拓地開疆亦可止矣且陛下每決一重囚必令三覆五奏進素膳止音樂者見一百九十三卷五年重人命也今驅無罪之士卒委之鋒刃之下使肝腦塗地獨不足愍乎哀謹用刑重人命也賜羅用兵則忘人命之爲重矣引彼形此玄齡之言可謂深切著明向使高麗違失臣節誅之可也侵擾百姓滅之可也它日能爲中國患除之可也今無此三條而坐煩中國內爲前代雪恥外爲新

羅報讎，豈非所存者小，所損者大乎！談到此，分明見得高麗不必征，當時在朝之臣，謀東征者未有能及此者也。此是忠誠懇切中流出爲子爲翻。願陛下許高麗自新，焚陵波之船，罷應募之衆，自然華夷慶賴，遠肅邇安。臣旦夕入地，儻蒙錄此哀鳴。諺語曾子有疾，孟敬子問之，曾子言曰：鳥之將死，其鳴也哀；人之將死，其言也善。死且不朽，玄齡子遺愛尚上女高陽公主。上謂公主曰：彼病篤如此，尚能憂我國家。上自臨視，握手與訣，悲不自勝。騰音升癸卯，薨。柳芳曰：玄齡佐太宗定天下，及終相位，凡三十二年，天下號爲賢相。相息亮翻然無跡可尋，德亦至矣！故太宗定禍亂而房杜不言功，王魏善諫諍而房杜讓其賢，英衛善將兵而房杜行其道，新舊作房杜濟以文翰，卽亮翻理致太平，善歸人主，爲唐宗臣，宜哉！八月己酉朔，日有食之。丁丑，勅越州都督府及婺洪等州造海船及雙舫千一百艘，東陽郡隋平陳置婺州舫甫妄翻艘蘇遭翻。辛未，遣左領軍大將軍執失思力出金山道，擊薛延陀餘寇。九月庚辰，崑丘道行軍大摠管阿史那社爾擊處月處密破之，餘衆悉降。降戶江翻癸未，薛萬徹等伐高麗還，還從宣翻又如字萬徹在軍中，使氣陵物，裴行方奏其怨望，坐除名，流象州。裴行方副萬徹東伐，見上卷上年象州漢潭中中溜縣之地，隋爲始安郡桂林縣，唐武德四年置象州，桂林郡以象山名州己丑，新羅奏爲百濟所攻，破其十三城。己亥，以黃門侍郎褚遂良爲中書令。彊偉等發民造船，役及山獠，雅邛眉三州獠反，彊其兩翻邛渠容翻獠魯皓翻壬寅，遣茂州都督張士貴右衛將軍梁建方發隴右峽中兵二萬餘人以擊之。蜀人苦造船之役，或乞輸直雇潭州人造船，上許之。州縣督迫嚴急，民至賣田宅鬻子女，不能供穀價，踊貴，劍外騷然。自劍門關以南謂之劍外，內京師而外諸夏也上聞之，遣司農少卿長孫知人馳驛往視之。知人奏稱蜀人脆弱，不耐勞劇，脆此芮翻大船一艘，庸絹二千二百三十六匹；山谷已伐之木，挽曳未畢，復徵船庸，輸送蜀道復扶又翻二事併集，民不能堪，宜加存養。上乃勅潭州船庸，皆從官給。冬十月癸丑，車駕還京師。回紇吐迷度兄子烏紇蒸其叔母。紇下沒翻烏紇與俱陸莫賀達官俱羅勃皆突厥車鼻可汗之壻也，相與謀殺吐迷度以歸，車鼻，烏紇夜引十餘騎襲吐迷度，殺之，燕然副都護元禮臣使人誘烏紇，許奏以爲瀚海都督。烏紇輕騎詣禮臣謝，禮臣執而斬之以聞。燕因肩翻誘音酉騎奇寄翻上恐迴紇部落離散，遣兵部尚書崔敦禮往安撫之。久之，俱羅勃入見，上留之不遣。回紇由是又徵兒賢遏翻阿史那社爾既破處月處密，引兵自焉耆之西趣龜茲北境，趣七喻翻分兵爲五道，出其不意。焉耆王薛婆阿那支弃城奔龜茲，保其東境。社爾遣兵追擊，擒而斬之。十六年郭孝恪破焉耆立栗婆準爲王而阿那支殺之今此非人斯得立其從父弟先那準爲焉耆王，梁書曰立尉黎阿那支弟栗婆毗利爲焉耆王此從魏書從才用翻使修職貢。龜茲大震，守將多弃城走。社爾進屯磧口，去其都城三百里，磧口新舊書作磧石龜茲都伊邏盧城北倚白山亦曰阿羯田山將即見翻磧七迹翻遣伊州刺史韓威帥千餘騎爲前鋒，帥讀曰率下同騎奇寄翻右衛將軍曹繼叔次之，至多褐城，龜茲王訶利布失畢其相那利羯獵顛帥衆五萬拒戰，相息亮翻帥所類翻鋒刃甫接，威引兵僞遁，龜茲悉衆追之，行三十里，與繼叔軍合。龜茲懼將却，繼叔乘之，龜茲大敗，逐北八十里。甲戌，以迴紇吐迷度子前左屯衛大將軍婆閏爲左驍衛大將軍，大俟利發瀚海都督。驍堅堯翻俟渠之翻考異曰舊回紇傳云詔西突厥可汗阿史那賀魯統五咬五俟斤二十餘部居多羅斯水南去西州馬行十五日程回紇不肯西屬突厥，按賀魯時，焉將軍自多邏斯水入居庭州永徽二

年乃西遁自稱可汗所統咄陸五啜皆失畢五俟斤唐未嘗以回紇隸之也今不取十一月庚子契丹帥窟哥奚帥可度者並帥所部內屬帥所類翻下別帥同並帥讀曰率以窟哥爲都督以契丹部爲松漠府杜佑曰松漠之地在柳城郡之北以窟哥爲都督又以其別帥達稽等部爲峭落等九州各以其辱紇主爲刺史峭落州無達州羽陵州白連州徒河州莫丹州足黎州赤山州幷松漠府爲九州峭七笑翻以奚部爲饒樂府以可度者爲都督樂音洛又以其別帥阿會等部爲弱水等五州亦各以其辱紇主爲刺史弱水州祁黎州洛瑟州太魯州渴野州辛丑置東夷校尉官於營州校戶教翻十二月庚午太子爲文德皇后作大慈恩寺成西京雜記西京外城朱雀街東第三橋皇城之東第一街進業坊隋無漏寺之故基太子即其地建寺爲文德皇后所福竹木森邃爲京城觀游之最雍錄曰慈恩寺在朱雀街東第三街自北大南第十五坊名曰進昌坊寺南臨黃渠竹木森蔚爲京城觀渡音暮丁故翻龜茲王布失畢既敗走保都城阿史那社爾進軍逼之布失畢輕騎西走社爾拔其城使安西都護郭孝恪守之沙州刺史蘇海政尚輦奉御薛萬備帥精騎追布失畢行六百里布失畢窘急保撥換城自安西府西出柘厥關渡白馬河四百餘里至撥換城騎奇寄翻帥讀曰率下同社爾進軍攻之四旬閏月丁丑拔之擒布失畢及羯獵顛那利脫身走潛引西突厥之衆迂其國兵萬餘人襲擊孝恪孝恪營於城外龜茲人或告之孝恪不以爲意那利奄至孝恪帥所部千餘人將入城那利之衆已登城矣城中降胡與之相應降戶江翻下同共擊孝恪矢如雨孝恪不能敵將復出復扶又翻下同利復同死於西門城中大擾倉部郎中崔義起倉部郎掌判天下倉儲受納租稅出給祿廩之事屬戶部義起以是官從軍召募得二百人衝軍資財物與龜茲戰於城中曹繼叔韓威亦營於城外自城西北隅擊之那利經宿乃退斬首三千餘級城中始定後旬餘日那利復引山北龜茲萬餘人趣都城山北蓋白山之北地趣七喻翻繼叔逆擊大破之斬首八千級那利單騎走龜茲人執之以詣軍門阿史那社爾前後破其大城五遣左衛郎將權祇甫詣諸城開示禍福皆相帥請降帥讀曰率降戶江翻凡得七百餘城虜男女數萬口社爾乃召其父老宣國威靈諭以伐罪之意立其王之弟葉護爲王龜茲人大喜西域震駭西突厥于闐安國爭饋駝馬軍糧于闐徒賢翻又徒見翻社爾勒石紀功而還還從宣翻又如字戊寅以崑丘道行軍摠管左驍衛將軍阿史那賀魯爲泥伏沙鉢羅葉護賜以鼓纛使招討西突厥之未服者假賀魯以羽翼正速其叛耳驍堅堯翻纛徒到翻癸未新羅相金春秋及其子文王入見相息亮翻見賢遍翻春秋真德之弟也上以春秋爲特進文王爲左武衛將軍春秋請改章服從中國內出冬服賜之

二十三年春正月辛亥龜茲王布失畢及其相那利等至京師上責讓而釋之以布失畢爲左武衛中郎將龜茲音丘茲又音屈佳將即亮翻考異曰實錄云左武衛翊衛中郎將舊傳爲武翊衛中郎將按會要武德五年改左右翊衛爲左右武衛然則於時已無翊衛之名且布失畢必不得兼兩衛之官今且從舊傳左右翊衛中郎將其餘諸衛府各有諸衛中郎將翊衛一字非不可去西南徒莫祗等攣內附以其地爲傍望覽丘四州隸朗州都督府徒莫祗攣在襲攣之西朗州當作郎州武德元年開南中仍舊置南寧州貞觀八年改爲郎州以其地本夜郎國也上以突厥車鼻可汗不入朝遣右驍衛郎將高侃發回紇僕骨等兵襲擊之兵入其境諸部落相繼來降拔悉密吐屯肥羅察降以其地置新黎州舊書云車鼻長子羯漫陀先統拔悉密部遣其子菩薩入朝帝嘉之爲置新黎州朝直遙翻降戶江翻考異曰高宗實錄云初突厥車鼻可汗遣其子車鉢羅入貢太宗遣使徵之不至太宗大怒遣右驍衛郎將高侃引回紇僕骨等兵襲擊之其下諸部落相次歸降其子羯漫陀先統拔悉密部泣諫其父請歸國車鼻不聽羯漫陀遂背父來降以其地爲新黎州舊傳云二十三年遣右驍衛郎將高侃僕骨引回紇僕骨等兵衆襲擊之其酋長歌邏祿泥孰闕俟利發乃拔塞闍處木昆莫賀咄俟斤等帥

部落背車鼻相繼來降車鼻長于羯漫陀先統拔悉密部車鼻未敗前遣其子奉獻入朝太宗嘉之拜左屯衛將軍更置薪黎州以統其衆今從太宗實錄。二月丙戌置瑤池都督府此因穆天子傳西王母燕天子於瑤池之上而命名也隸安西都護戊子以左衛將軍阿史那賀魯爲瑤池都督。三月丙辰置豐州都督府使燕然都護李素立兼都督。去冬旱至是始雨辛酉上力疾至顯道門外赦天下。丁卯赦太子於金液門聽政按唐六典城內、郎掌京城皇城宮殿諸門明德等門爲京城門朱雀等門爲皇城門承天等門爲宮城門嘉德等門爲殿門通內諸門並同上閤門謂道金液其亦通內諸門之門數圖志不能盡載耳。夏四月乙亥上行幸翠微宮。上謂太子曰李世勣才智有餘然汝與之無恩恐不能懷服我今黜之若其即行俟我死汝於後用爲僕射親任之若徘徊顧望當殺之耳。五月戊午以同中書門下三品李世勣爲叠州都督世勣受詔不至家而去。史言太宗以機數御李世勣世勣亦以機心而事君杜佑曰叠州去京師千三百四十里孫愐曰叠州自秦至魏諸羌據焉周武帝逐諸羌乃置叠州蓋以山重叠名之。辛酉開府儀同三司衛景武公李靖薨。上苦利增劇太子晝夜不離側。利力至翻或累日不食鬚有變白者上泣曰汝能孝愛如此吾死何恨丁卯疾篤召長孫無忌入含風殿含風殿在翠微宮上臥引手捫無忌頤無忌哭悲不自勝捫音門上竟不得有所言因令無忌出己巳復召無忌及褚遂良入臥內復扶又反謂之曰朕今悉以後事付公輩太子仁孝公輩所知善輔導之謂太子曰無忌遂良在汝勿憂天下又謂遂良曰無忌盡忠於我我有天下多其力也我死勿令讒人間之。武許之間二臣玉几之命猶在高宗之耳何遽忘之邪閒古莧翻仍令遂良草遺詔有頃上崩。年五十太子擁無忌頸號慟將絕無忌攬涕請處分衆事以安內外太子哀號不已號戶高翻處昌呂翻分扶問翻無忌曰主上以宗廟社稷付殿下豈得效匹夫唯哭泣乎。乃祕不發喪庚午無忌等請太子先還飛騎勁兵及舊將皆從騎奇寄翻將即亮翻從才用翻辛未太子入京城大行御馬輿侍衛如平日。繼太子而至頓於兩儀殿以太子左庶子于志寧爲侍中少詹事張行成兼侍中以檢校刑部尚書右庶子兼吏部侍郎高季輔兼中書令壬申發喪於太極殿宣遺詔太子即位。太極殿西內正朝於此發喪太子於柩前即位軍國大事不可停闕平常細務委之有司諸王爲都督刺史者並聽奔喪濮王泰不在來限罷遼東之役及諸土木之功四夷之人入仕於朝及來朝貢者數百人聞喪皆慟哭翦髮剺面割耳流血灑地翦音遙翻剺里之翻六月甲戌朔高宗即位赦天下。丁丑以叠州都督李勣爲特進檢校洛州刺史洛陽宮留守。李世勣去世字避太宗二名也守手又翻先是太宗二名令天下不連言者勿避。先悉薦翻至是始改官名犯先帝諱者。孔穎達曰曲禮卒哭乃諱注云敎鬼神之名也諱避也生者不相避名衞侯名惡大夫有名惡君臣同名春秋不非案昭七年衞侯惡卒穀梁傳云昭元年有衞齊惡今衞侯惡何謂君臣同名也君子不奪人親所名也癸未以長孫無忌爲太尉兼檢校中書令知尚書門下二省事。無忌固辭知尚書省事帝許之仍令以太尉同中書門下三品。唐制三公正一品無忌既爲太尉而令同中書門下三品當時頗議之失也癸巳以李勣爲開府儀同三司同中書門下三品。阿史那社爾之破龜茲也行軍長史薛萬備請因兵威說于闐王伏闍信入朝說輸內翻聞視遮翻頡貞遙翻社爾從之秋七月己酉伏闍信隨萬備入朝詔入謁梓宮。八月癸酉夜地震晉州尤甚壓殺五千餘人。庚寅葬文皇帝于昭陵昭陵在京北醴泉縣西北大十里九嵕山廟號太宗自唐太宗後爲臣子者率倣其君之廟號豈非子孫臣民亦病其諡號太多非實而古者祖有功宗有德之義微乎。阿史那社爾契苾何力請殺身

殉葬。上遣人諭以先旨不許。蠻夷君長爲先帝所擒服者頡利等十四人，皆琢石爲其像，刻名，列於北司馬門內。丁酉，禮部尚書許敬宗奏弘農府君廟應毀，弘農府君，魏弘農太守重耳也。請藏主於西夾室。從之。太廟有東西夾室，夾太室兩旁，故謂之夾室。九月乙卯，以李勣爲左僕射。行先帝之治命也。冬十月，以突厥諸部置舍利等五州，隸雲中都督府。五州，舍利州，思辟州，阿史那州，白登州，蘇農州。蘇農等六州，隸定襄都督府。史只載蘇農州，阿德州，執失州，拔延州，餘二州逸。乙亥，上問大理卿唐臨繫囚之數，對曰：「見囚五十餘人。」見賢遍翻。唯二人應死，上悅，上嘗錄繫囚，前卿所處者多號呼稱冤，臨所處者獨無言，上怪問其故，囚曰：「唐卿所處，本自無冤，魏戶高翻。處昌呂翻。上歎息良久，曰：「治獄者不當如是邪！」治直之翻。上以吐蕃贊普弄讚爲駙馬都尉。漢武帝置三都尉，曰奉車都尉，曰駙馬都尉，曰騎都尉。唐以騎都尉爲勳官，駙馬都尉以授尚主者，奉車都尉不復除授。封西海郡王，贊普致書于長孫無忌等云：「天子初即位，臣下有不忠者，當勒兵赴國討除之。」吐蕃以太宗晏駕，固有輕中國之心矣。十二月，詔濮王泰開府置僚屬，車服珍膳，特加優異。

高宗天皇大聖大弘孝皇帝上之上

諱治，字爲善，小字雉奴，太宗第九子也。文明元年，謚曰「天皇大帝」，廟號高宗，天寶八年，加尊號「高宗天皇大聖皇帝」，十三載，加尊號「高宗天皇大聖大弘孝皇帝」。

永徽元年春正月辛丑朔，改元。丙午，立妃王氏爲皇后。后，思政之孫也，王思政爲西魏、後魏守穎川沒於東魏。以后父仁祐爲特進、魏國公。己未，以張行成爲侍中。辛酉，上召朝集使，朝集使，使疏吏翻。謂曰：「朕初即位，事有不便於百姓者，悉宜陳，不盡者，更封奏。自是日引刺史十人入閤問以百姓疾苦及其政治。治直吏翻。有洛陽人李弘泰誣告長孫無忌謀反，上命立斬之，無忌與褚遂良同心輔政，上亦尊禮二人，恭己以聽之。以帝之尊任二人，如此，武后譖而去之，難墜諸淵矣！悒也哲婦之爲梟也尚矣。故永徽之政，百姓阜安，有貞觀之遺風。觀古玩翻。太宗女衡山公主應適長孫氏，有司以爲服既公除，欲以今秋成昏于志寧上言：「漢文立制，本爲天下百姓，公主服本斬衰。上時掌翻。爲于僞翻。衰倉回翻。縱使服隨例除，豈可情隨例改？請俟三年喪畢成昏。」上從之。二月辛卯，立皇子孝爲許王，上金爲杞王，素節爲雍王，亲後宮鄭生孝，楊生上金，蕭淑妃生素節，雍於用翻。夏五月壬戌，吐蕃贊普弄讚卒。卒子恤翻。其嫡子早死，立其孫爲贊普。贊普幼弱，政事皆決於國相祿東贊。相息亮翻。祿東贊性明達嚴重，行兵有法，吐蕃所以彊大，威服氐羌，皆其謀也。六月，高侃擊突厥至阿息山，車鼻可汗召諸部兵，皆不赴，與數百騎遁去，侃帥精騎追至金山，擒之以歸，其衆皆降。騎奇寄翻，帥讀曰率。降戶江翻。初，阿史那社爾虜龜茲王布失畢，立其弟爲王，事見太宗貞觀二十六年。唐兵既還，其酋長爭立，更相攻擊。酋，慈由翻。長知兩翻。更工衡翻。秋八月壬午，詔復以布失畢爲龜茲王。復扶又翻。遣歸國撫其衆。九月庚子，高侃執車鼻可汗至京師，釋之，拜左武衛將軍。處其餘衆於鬱督軍山，處昌呂翻。置狼山都督府以統之，以高侃爲衛將軍。唐無衛將軍，衛字之上頌有脫字。於是突厥盡爲封內之臣，分置單于瀚海二都護府。單于領狼山雲中桑乾三都督，蘇農等一十四州；瀚海領瀚海金微新黎等七都督，仙萼等八州；各以其酋長爲刺史都督。新書作蘇農二十四州，舊書作一十四州，又攷是後調露元年，溫傅奉敕二部反，二十四州皆被應之，則二字爲是，然單于都護府所領見於史者，蘇農等四州，舍利等五州，及桑乾府所領，郁射設失卑失叱略等四州，呼延府所領，賀魯葛邏narrow跌等三州，財十九州耳，其五州逸無所攷，又有定襄呼延二都督而無狼山

都督。是其廢置離合。不可詳也。狼山府顯慶三年慶爲州。金徽當作金微。瀚海都護府領瀚海金微新黎幽陵龜林堅昆六都督府其一。逸仙鼻凌稽余吾稽落居延賓頡檦溪渾河燭龍凡八州。宋白曰。振武軍舊爲單于都護府即漠定襄郡之盛樂縣也。在陰山之陽。黃河之北。西南至東受降城百一十里。瀚海都護後移於回紇本部。乾音干。

癸亥。上出畋遇雨。問諫議大夫昌樂谷那律曰。油衣若爲則不漏。袁毅子曰。惟絹油之製及補油漏始有之。樂音洛。對曰。以瓦爲之必不漏。上悅爲之罷獵。悅爲之爲于僞翻。考異曰。舊書那律傳云。嘗從太宗出獵在途遇雨。有此語。意欲太宗下爲畋獵太宗悅賜帛二百段。唐錄政要高宗出獵。有此月日。唐統紀亦在此年。今從之。

李勣固求解職。冬十月戊辰。解勣左僕射以開府儀同三司同中書門下三品。己未。監察御史陽武韋思謙。陽武縣漢屬河南郡。自晉以來屬滎陽郡。監工銜翻。劾奏中書令褚遂良抑買中書譯語人地。中書掌受四方朝貢及通表疏。故有譯語人。劾戶緊翻。又大理少卿張叡冊以爲准估無罪。思謙奏曰。估價之設。備國家所須。臣下交易。豈得准估爲定。估音古。叡冊舞文。附下罔上。罪當誅。是日。左遷遂良爲同州刺史。叡冊循州刺史。思謙名仁約。以字行。

十二月庚午。梓州都督謝萬歲兗州都督謝瀍與與黔州都督李孟嘗討琰州叛獠。梓州當作牂州。武德三年。牂柯蠻酋謝龍羽降。以其地置牂州。亦曰牂柯蠻。貞觀十六年。置琰州。亦蠻州。貞觀四年。置晉屬黔州都督府。黔音琴。獠魯皓翻。萬歲瀍與入洞招慰。爲獠所殺。

二年春正月乙巳。以黃門侍郎宇文節中書侍郎柳奭並同中書門下三品。奭亨之兄子。柳亨。西魏尚書左僕射慶之孫。實誕之猶子。猶子。兄弟之子。北京兆鄠縣人。慶。陽公主之女。王。皇后之舅也。左驍衛將軍瑤池都督阿史那賀魯。瑤池。突厥翻。招集離散。廬帳漸盛。聞太宗崩。謀襲取西突厥二州。庭州刺史駱弘義知其謀。表言之。上遣通事舍人。橋寶明馳往慰撫。寶明說賀魯令長子咥運入宿衛。授右驍衛中郎將。尋復遣歸。咥運乃說其父擁衆西走。說輸芮翻。復扶又翻。擊破乙毗射匱可汗。併其衆。建牙于雙河及千泉。自雙河西南抵賀魯牙帳二百里。千泉屬石國界。又在賀魯牙帳西南。新書曰。素葉城西四百里至千泉。地贏二百里。南雪山三垂平陸多泉。地因名之。自號沙鉢羅可汗。咄陸五啜努失畢五俟斤皆歸之。勝兵數十萬。咄當沒翻。啜昌悅翻。俟渠之翻。勝音升。與乙毗咄陸可汗連兵。處月處密及西域諸國多附之。以咥運爲莫賀咄葉護。咥結翻。焉耆王婆伽利卒。國人表請復立故王突騎支。卒子恤翻。又翻騎奇寄翻。夏四月。詔加突騎支右武衛將軍。遣還國。金州刺史滕王元嬰驕奢縱逸。居亮陰中。畋遊無節。數夜開城門。勞擾百姓。或引彈彈人。或埋人雪中以戲笑。數所角翻。引彈徒旦翻。上賜書切讓之。且曰取適之方。亦應多緒音靈荒君。何足爲則。左傳晉靈公不君。從臺上彈人。以觀其避丸。朕以王至親。不能致王於法。今書王下上考。以愧王心。元嬰與蔣王惲皆好聚斂。惲況袁翻。好呼到翻。斂力贍翻。上嘗賜諸王帛各五百段。獨不及二王。勅曰。滕叔蔣兄。自能經紀。不須賜物。給麻兩車。以爲錢貫。二王大慙。

秋七月。西突厥沙鉢羅可汗寇庭州。攻陷金嶺城及蒲類縣。西州交河縣北行八十里渡金沙嶺百六十里至庭州。蒲類縣入谷又百二十里。經柳谷屬西州。後屬庭州。又改爲後庭縣。殺略數千人。詔左武候大將軍梁建方右驍衛大將軍契苾何力爲弓月道行軍摠管。弓月城在庭州西千有餘里。右驍衛將軍高德逸右武候將軍薛孤吳仁爲副。發秦成岐雍府兵三萬人。成州漢武都上祿下辨之地。後魏置仇池郡。漢陽郡南秦州西魏改曰成州。雍州京兆郡雍音用。及回紇五萬騎以討之。紇下沒翻。

癸巳。詔諸禮官學士議明堂制度。以高祖配五天帝。太宗配五人帝。五天帝。莊子見十七卷。貢武帝泰始二年五人帝。東方青帝太皞。西方白帝少皞。南方赤帝炎帝。北方黑帝顓頊。中央黃帝黃帝。

八月己巳。以于志寧爲左僕射。張行成爲右僕射。高季輔爲侍中。志寧行成仍同中書門下三品。

己卯。郎州白水蠻反。寇麻州。白水

蠻與青蛉弄棟接隸郎州麻州貞觀二十二年分郎州置遣左領軍將軍趙孝祖等發兵討之。九月癸巳廢玉華宮爲佛寺。戊戌更命九成宮爲萬年宮。更工衡翻庚戌左武候引駕盧文操踰牆盜左藏物上以引駕職在糾繩左右武候掌宮中及京城晝夜巡警之法以執禁非違有引駕仗三衛六十人引駕仗飛六十六人左右藏晉始有之唐因而不改各有令一人宋白曰唐制左右金吾有引駕仗百四十人以三衛人數充左右藏掌邦國庫藏右藏掌國寶貨藏但浪翻乃自爲盜命誅之諫議大夫蕭鈞諫曰文操情實難原然法不至死上乃免文操死顧侍臣曰此真諫議也閏月長孫無忌等上所刪定律令式上時掌翻甲戌詔頒之四方上謂宰相曰聞所在官司行事猶互觀顏面多不盡公長孫無忌對曰此豈敢言無然肆情曲法實亦不敢至於小小收取人情恐陛下尚不能免無忌以元舅輔政凡有所言上無不嘉納。冬十有一月辛酉上祀南郊。癸酉詔自今京官及外州有獻鷹隼及犬馬者罪之。隼息尹翻戊寅特浪羌酋董悉奉求辟惠羌酋卜檐莫各帥種落萬餘戶詣茂州內附特浪辟惠皆生羌也是年以其地置遠鬱等三十二州屬茂州都督府酋豪由翻檐余廉翻帥讀曰率種章勇翻寶州義州蠻酋李寶誠等反義州漢猛陵縣地梁置永業郡隋改爲懷德縣屬龍州唐武德五年置南義州貞觀二年曰義州桂州都督劉伯英討平之。郎州道摠管趙孝祖討白水蠻蠻酋禿磨蒲及儉彌于帥衆據險拒戰孝祖皆擊斬之會大雪蠻飢凍死亡略盡孝祖奏言貞觀中討昆州烏蠻始開青蛉弄棟爲州縣昆州漢益州郡地隋置昆州以昆明縣屬焉唐武德初開南中復置柘東兩爵蠻自曲州靖州西南昆川曲靖音靜愉獻安寧距龍和城通謂之西爵白蠻自彌鹿升麻二川南王步頭謂之東爵烏蠻青蛉漢武帝開爲縣屬越巂郡弄棟縣屬益州郡晉並屬雲南郡後屬興寧郡隋屬東中郎唐以青蛉地置姚州弄棟地置良州弄棟之西有小勃弄大勃弄二川勃弄漢永昌郡界唐武德七年置南雲州貞觀八年更名匡州恆扇誘弄棟欲使之反恆戶登翻其勃弄以西與黃瓜葉榆西洱河相接葉榆亦漢武帝開爲縣有葉榆澤屬益州郡後漢屬永昌郡晉屬雲南郡後分屬東河陽郡人衆殷實多於蜀川無大酋長好結讎怨好呼到翻今因破白水之兵請隨便西討撫而安之勅許之。十二月壬子月處朱邪孤注殺招慰使單道惠邪音耶單音善與突厥賀魯相結是歲百濟遣使入貢上戒之使勿與新羅高麗相攻不然吾將發兵討汝矣。三年春正月己未朔吐谷渾新羅高麗百濟並遣使入貢癸亥梁建方契苾何力等大破處月朱邪孤注於牢山新書牢山亦曰賭浦東北距烏德鞬山度馬行十五日孤注夜遁建方使副摠管高德逸輕騎追之騎奇寄翻行五百餘里生擒孤注斬首九千級軍還御史劾奏梁建方兵力足以追討而逗留不進高德逸勅令市馬自取駿者劾戶槩翻又戶德翻上以建方等有功釋不問大理卿李道裕奏言德逸所取之馬筋力異常請實中廐中廐猶言內廐也上謂侍臣曰道裕濛官進馬非其本職妄希我意豈朕行事不爲臣下所信邪朕方自咎故不復黜道裕耳復扶又翻己巳以同州刺史褚遂良爲吏部尚書同中書門下三品丙子上饗太廟丁亥饗先農躬耕籍田漕儀天子正月躬耕籍田告祠先農先農即神農也祠以太牢百官皆從唐制天子以孟冬吉亥享先農而遂以耕籍二月甲寅上御安福門樓唐大興長安皇城西面二門北曰安福南曰順義安福西直京城之開遠門觀百戲乙卯上謂侍臣曰昨登樓欲以觀人情及風俗奢儉非爲聲樂爲于僞翻朕聞胡人善爲擊鞠之戲鞠以韋爲之實以柔物今謂之毬子嘗一觀之昨初升樓即有羣胡擊鞠意謂朕篤好之也好呼到翻帝王所爲豈宜容易易以豉翻朕已焚此鞠莫杜胡人窺望之情亦因以爲誡三月辛巳以宇文節爲侍中柳奭爲中書令以兵部侍郎三原韓瑗守

黃門侍郎同中書門下三品。瑗于眷翻。夏四月。趙孝祖大破西南蠻斬小勃弄酋長歿盛擒大勃弄酋長楊承顛自餘皆屯聚保險大者有衆數萬小者數千人。孝祖皆破降之。降戶江翻。西南蠻遂定。甲午。澧州刺史彭思王元則薨。澧音禮。六月戊申。遣兵部尚書崔敦禮等將幷汾步騎萬人往茂州。茂州考之新舊志無之當置之於薛延陀故地也照卽翻。發薛延陀餘衆渡河置祁連州以處之。秋七月丁巳。立陳王忠爲皇太子。赦天下。王皇后無子。柳奭爲后謀。爲于僞翻。以忠母劉氏微賤勸后立忠爲太子。冀其親己。外則諷長孫無忌等使請於上。上從之。乙丑。以于志寧兼太子少師。張行成兼少傅。高季輔兼少保。丁丑。上問戶部尚書高履行去年進戶多少。戶部尚書卽民部尚書避太宗諱改焉進戶新增進之戶也少詩沼翻。履行奏去年進戶掇一十五萬。因問隋代及今日見戶。見賢遍翻。履行奏隋開皇中戶八百七十萬。卽今戶三百八十萬。卽今猶言當今也唐人多有此語。履行。士廉之子也。九月。守中書侍郎來濟同中書門下三品。冬十一月庚寅。弘化長公主自吐谷渾來朝。弘化公主貞觀十三年降吐谷渾慕容諾曷鉢長知兩翻。癸巳。濮王泰薨於均州。濮博木翻。散騎常侍房遺愛尚太宗女高陽公主。散悉亶翻。騎奇寄翻。公主驕恣甚房玄齡薨。公主教遺愛與兄遺直異財。既而反譖遺直。遺直自言。太宗深責讓主。由是寵衰。主怏怏不悅。怏於兩翻。會御史劾盜得浮屠辯機寶枕。浮屠正號。佛陀。或浮屠音聲相近皆西方言其來轉爲一音。華言譯之則謂之淨覺言滅穢成明道爲聖悟劾戶槩翻。又戶得翻。云主所賜。主與辯機私通。餉遺億計。餉式亮翻。遺唯季翻。更以二女子侍遺愛。太宗怒。腰斬辯機。殺奴婢十餘人。主益怨望。太宗崩。無戚容。上卽位。主又令遺愛與遺直更相訟。直更丁衡翻。遺愛坐出爲房州刺史。房州古房陵上庸地西魏置光遷國後周改曰遷州隋改曰房州尋廢州爲房陵郡唐復曰房州。遺直爲隰州刺史。又浮屠智勗等數人私侍主。主使披庭令陳玄運伺宮省機祥。披庭局令從七品下宦者爲之屬內侍省掌宮禁女工之事凡宮人名籍司其除附薦居希翻又其虐翻。先是駙馬都尉薛萬徹高祖女丹陽公主下嫁薛萬徹先悉薦翻。坐事除名徙寧州刺史。入朝與遺愛款昵。朝直遙翻。昵尼質翻。對遺愛有怨望語。且曰。今雖病足。坐置京師。鼠輩猶不敢動。因與遺愛謀。若國家有變。當奉司徒荊王元景爲主。元景女適遺愛弟遺則。由是與遺愛往來。元景嘗自言夢手把日月。駙馬都尉柴令武紹之子也。柴紹尚高祖女平陽公主。尚巴陵公主太宗之女。除衛州刺史。託以主疾留京師求醫。因與遺愛謀議相結。高陽公主謀黜遺直。奪其封爵。使人誣告遺直無禮於己。遺直亦言遺愛及主罪。云罪盈惡稔。恐累臣私門。累力瑞翻。上令長孫無忌鞫之。令力丁翻。長知兩翻。更獲遺愛及主反狀。司空安州都督吳王恪。母。隋煬帝女也。恪有文武才。太宗常以爲類己。欲立爲太子。無忌固爭而止。事見一百九十七卷貞觀十七年。由是與無忌相惡。恪名望素高。爲物情所向。無忌深忌之。欲因事誅恪。以絕衆望。遺愛知之。因言與恪同謀。冀如紇干承基得免死。事見一百九十六卷一百九十七卷貞觀十七年。

四年春二月甲申。詔遺愛萬徹令武皆斬。元景恪高陽巴陵公主並賜自盡。上泣謂侍臣曰。荊王朕之叔父。吳王朕兄。欲匄其死。可乎。匄居太翻。兵部尚書崔敦禮以爲不可。乃殺之。萬徹臨刑大言曰。薛萬徹大健兒。留爲國家效死力。豈不佳。尚辰羊翻。爲于僞翻。乃坐房遺愛殺之乎。吳王恪且死。罵曰。長孫無忌竊弄威權。構害良善。

宗社有靈，當族滅不久。乙酉，侍中兼太子詹事宇文節特進太常卿江夏王道宗左驍衛大將軍駙馬都尉執失思力（高祖女九江公主下嫁執失思力夏戶雅翻驍堅堯翻）並坐與房遺愛交通，流嶺表，節與遺愛親善，及遺愛下獄（下遐嫁翻）節頗左右之（左右，讀曰佐佑）江夏王道宗素與長孫無忌褚遂良不協，故皆得罪。戊子，廢恪母弟蜀王愔為庶人，置巴州（愔於今翻）房遺直貶春州同陵尉（銅陵縣屬宣州今屬廬州春州屬南恩州）萬徹弟萬備流交州（徹直列翻）罷房玄齡配饗（饗許兩翻）昭陵（昭陵，唐太宗墓，在醴泉縣九嵕山）曰：「盤庚二嗟子大享于先王（盤庚，殷王名，二嗟子大享于先王，商書盤庚之辭。言盤庚遷殷，二嗟其子大享于先王，商制凡有功者祭于大烝，漢制祭功臣於庭，生時侍燕於庭，死則降在廟位，謂之配饗）開府儀同三司李勣為司空。初，林邑王范頭利卒，（卒，子恤翻）子真龍立，大臣伽獨弒之，盡滅范氏，伽獨自立，國人弗從，乃立頭利之壻婆羅門為王，國人咸思范氏，復罷婆羅門（復扶又翻）立頭利之女為王，女不能治國，（治直之翻）有諸葛地者，頭利之姑子也，父為頭利所殺，南奔真臘。（真臘，名吉蔑，本扶南屬國，去京師二萬七百里，東距車渠，西屬驃，南瀕海，北與道明接，東北抵驩州，貞觀初，并扶南有其地）大臣可倫翁定遣使迎而立之，（使疏吏翻下同）妻以女王。（妻，七細翻）衆然後定。夏，四月，戊子，遣使入貢。秋，九月，壬戌，右僕射北平定公張行成薨。（諡法：純行不爽曰定）甲戌，以褚遂良為右僕射，同中書門下三品。如故仍知選事。（選，須絹翻）

冬，十月，庚子，上幸驪山，溫湯。乙巳，還宮。初，睦州女子陳碩真（吳孫權分丹楊立新安郡，隋仁壽三年遣使分新安郡置睦州，大業初廢州為遂安郡，唐復為睦州）以妖言惑衆，（妖於喬翻，下同）與妹夫章叔胄舉兵反，自稱文佳皇帝，以叔胄為僕射，甲子夜，叔胄帥衆攻桐廬，陷之。（吳分富春立桐廬縣，屬吳郡，隋屬睦州，九域志：縣在州東一百五里，項安世曰：桐廬縣號黃初四年吳置以桐溪側有大桐樹垂條覆盡旁縣數畝，遠望如廬，因謂之桐廬，帥讀曰率）碩真撞鍾焚香，（撞，直江翻）引兵二千，攻陷睦州及於潛。（於潛縣屬杭州，杭音胡郎翻，宋白曰：吳越春秋：秦徙大越烏語之人實之，唐屬杭州）

替（胡對翻）十三州志替讀為潛，吳錄地理志：縣西有替山，舊替字無水，至隋加水於如字。進攻歙州，不克，（歙，音攝）敕楊州刺史房仁裕發兵討之。碩真遣其黨童文寶將四千人寇婺州。（婺，卯亮翻，下同）刺史崔義玄發兵拒之。民間訛言碩真有神，犯其兵者必滅族，士衆兇懼，（兇，許勇翻）司功參軍崔玄籍曰：（功倉戶兵法士參軍所謂州判司也）起兵仗順，猶且無成，況憑妖妄其能久乎。義玄以玄籍為前鋒，自將州兵繼之，至下淮戍，遇賊，與戰，左右以楯蔽義玄，（楯，食尹翻）義玄曰：「刺史避箭，人誰致死！」命撤之，於是士卒齊奮，賊衆大潰，斬首數千級，聽其餘衆歸首。（聽，式亦翻）進至睦州境，降者萬計。（降，戶江翻）十一月，庚戌，房仁裕軍合，獲碩真、叔胄，斬之，餘黨悉平。義玄以功拜御史大夫，（御史大夫，天子耳目官也，非以賞功厥後崔義玄承中宮旨繩長孫无忌等豈不忝厥官哉）癸丑，以兵部尚書崔敦禮為侍中。十二月，庚子，侍中褚遂良公高季輔薨。（薨，呼宏翻，諡法：博聞多能曰宣，補音條）是歲，西突厥乙毗咄陸可汗卒，其子頡苾達度設號真珠葉護，始與沙鉢羅可汗有隙，與五弩失畢共擊沙鉢羅，破之，斬首千餘級。

五年，春，正月，壬戌，羌酋寐就內附，以其地置劍州。（寐就，特浪生羌卜樓大酋領也，劍州屬縣屬松州都督府）三月，戊午，上行幸萬年宮。（考異曰：實錄戊午以下皆為二月，按長厤二月丁丑朔，無戊午，戊午三月十二日也）庚申，加贈武德功臣屈突通等十三人官。初，王皇后無子，蕭淑妃有寵，（考異曰：新舊唐書或作蕭淑妃或作蕭良娣，實錄皆作良娣，蕭王后詔亦曰良娣，蓋氏按當時後宮位號無良娣名，唯漢世太子宮有良娣，疑高宗在東宮時，蕭為良娣及即位，冊為妃也）王后疾之，上之為太子也，入侍太宗，見才人武氏而悅之。（才人，首式帝所制，嬪視千石，以下置五職三等，才人位列三品，比職事之下，宋齊之時，以為散職，梁陳九嬪之下置五職三等，才人位列二品，比驍騎將軍，隋唐承隋制，才人五人，正五品）太宗崩，武氏隨衆感業寺為尼。（長安志曰：貞觀二十三年五月，太宗上僊，其年閏五月，以安業坊濟度尼寺為豐濟寺，遷度太宗嬪御為尼，以處之）

程大昌曰以通鑑及長安志及宮大防長安圖參定通鑑言武氏在感業寺長安志在安業寺惟此差不同然志能言寺之位置及始末則安業是也忌日上詣寺行香見之武氏泣上亦泣王后聞之陰令武氏長髮長知兩翻勸上內之後宮欲以間淑妃之寵間古莧翻武氏巧慧多權數初入宮卑辭屈體以事后后愛之數稱其美於上數所角翻未幾大幸幾居豈翻拜爲昭儀后及淑妃寵皆衰更相與共譖之上皆不納昭儀欲追贈其父而無名故託以褒賞功臣而武士彠預焉爲廢皇后淑妃張本彠一號翻乙丑上幸鳳泉湯鳳泉湯在岐州麟遊乙巳還萬年宮夏四月大食發兵擊波斯波斯國居達遏水之西距京師萬五千里而贏東與吐火羅康拔北鄰突厥可薩部西南皆濱海其先波斯匿王大月氏別裔王因以姓又以爲國號杜佑曰波斯國即條支之故地大月氏之別種其先有波斯匿王因以爲號大食本波斯地隋大業中有波斯國人牧于俱紛摩地山有獸言曰山西三穴有利兵黑質而白文得之者王走視如言石文言當反乃詣衆哀亡命於恆昌水劫商旅保西鄙自王移黑石寶之國人往討皆大敗而還於是遂寢殺波斯王伊嗣侯伊嗣侯之子卑路斯奔吐火羅大食兵去吐火羅發兵立卑路斯爲波斯王而還閏月丙子以處月部置金滿州其地近古輪臺屬北庭都護府丁丑夜大雨山水漲溢衝玄武門此萬年宮之玄武門也唐雜宮諸門蓋略倣宮城之制宿衛士皆散走右領軍郎將薛仁貴曰唐制自左右衛至左右金吾衛其屬各有左右中郎將及左郎將右郎將將卽亮翻中郎將府有安有宿衛之士天子有急而敢畏死乎乃登門桄大呼以警宮內桄古黃翻門前橫木也呼火故翻上遽出乘高俄而水入寢殿水溺衛士及麟遊居人隋文帝於岐州之北置仁壽宮大業初置翻殿義凉二年於宮東置仁壽宮唐改爲九成宮又改曰萬年宮溺奴狄翻死者三千餘人壬辰新羅女王金真德卒詔立其弟春秋爲新羅王六月丙午恆州大水呼沱溢漂溺五千三百家恆戶登翻呼沱徒何翻中書令柳奭以王皇后寵衰內不自安請解政事癸亥罷爲吏部尚書秋七月丁酉車駕至京師戊戌上謂五品以上曰頃在先帝左右見五品以上論事或仗下面陳唐制常朝諸衛皆立仗仗下宰執官奏事或退上封事終日不絕上時掌翻豈今日獨無事邪何公等皆不言也冬十月雁雁州四萬一千人築長安外郭三旬而畢雁者以役若物飄其功雁不徒役其力也雁於用翻癸丑雍州參軍薛景宣上封事言漢惠帝城長安尋晏駕事見十二卷漢惠帝二年五年上時掌翻下同今復城之復扶又翻必有大咎于志寧等以景宣言涉不順請誅之上曰景宣雖狂妄若因上封事得罪恐絕言路遂赦之高麗遣其將安固將高麗莫離鞨兵擊契丹麗力知翻莫離鞨音末羅契丹苦結翻又音奚松漠都督李窟哥禦之大敗高麗於新城窟哥敗補遇翻是歲大稔洛州粟米斗兩錢半秔米斗十一錢秔音庚稻之不黏者王皇后蕭淑妃與武昭儀更相譖訴更工衡翻上不信后淑妃之語獨信昭儀后不能曲事上左右毋魏國夫人柳氏及舅中書令柳奭入見六宮又不爲禮武昭儀伺后所不敬者伺相吏翻必傾心與相結所得賞賜分與之由是后及淑妃動靜昭儀必知之皆以聞於上后寵雖衰然上未有意廢也會昭儀生女后憐而弄之后出昭儀潛扼殺之覆之以被覆敷又翻上至昭儀陽歡笑發被觀之女已死矣卽驚啼問左右左右皆曰皇后適來此上大怒曰后殺吾女昭儀因泣數其罪數所具翻后無以自明上由是有廢立之志又畏大臣不從乃與昭儀幸太尉長孫无忌第酣飲極驩席上拜无忌寵姬子三人皆爲朝散大夫朝直遙翻仍散悉亶翻載金寶繒錦十車以賜无忌上因從容言皇后無子以諷无忌從千容翻无忌對以他語竟不順旨上及昭儀皆不悅而罷昭儀又令母楊氏詣无忌第屢有祈請

无忌終不許。禮部尚書許敬宗亦數勸无忌无忌厲色折之。上怒无忌官及麻擧又有橫賜意可知夫无忌欲格其非心則辭而不受可也爲无忌得罪張本數所角翻折之舌翻

六年春正月壬申朔上謁昭陵甲戌還宮。己丑萬州道行軍摠管曹繼叔破胡叢顯養車魯等壘於斜山拔十餘城胡叢劍山招討使所領五部落之一也顯養車魯亦各酋種名車魯新書作東魯蒲音鼻庚寅立皇子弘爲代王賢爲潞王。高麗與百濟靺鞨連兵侵新羅北境取三十三城新羅王春秋遣使求援使史翻二月乙丑遣營州都督程名振左衞中郎將蘇定方發兵擊高麗。將即亮翻夏五月壬午名振等度遼水高麗見其兵少開門度貴端水逆戰。按舊書程名振傳貴端水當在新城西南少詩沼翻名振等奮擊大破之殺獲千餘人焚其外郭及村落而還。癸未以右屯衞大將軍程知節爲葱山道行軍大摠管。葱山即葱嶺以討西突厥沙鉢羅可汗。壬辰以韓瑗爲侍中。瑗于眷翻來濟爲中書令。六月武昭儀誣王后與其母魏國夫人柳氏爲厭勝。厭於葉翻又一琰翻考異曰舊傳云后懼不自安密與母柳氏求巫祝厭勝事發故廢今從實錄敕禁后母柳氏不得入宮。秋七月戊寅貶吏部尚書柳奭爲遂州刺史奭行至扶風。武德元年分岐山置陳川縣取陳水爲名貞觀八年更名扶風屬岐州九域志縣在州東八十里岐州長史于承素希旨奏奭漏洩禁中語復貶榮州刺史。榮州漢南安江陽之地隋爲大牢縣屬資州武德元年分置榮州復廢又翻唐因隋制後宮有貴妃淑妃德妃賢妃皆視一品上欲特置宸妃以武昭儀爲之。韓瑗來濟諫以爲故事無之乃止。考異曰唐曆在此年四月今據實錄四月韓瑗來濟未爲侍中中書令唐曆又云瑗濟諫帝不從故立武后詔書舊云昭儀武氏然則未嘗爲宸妃也今從會要中書舍人饒陽李義府爲長孫無忌所惡。惡烏路翻左遷壁州司馬。武德八年析巴州之地置壁州敕未至門下。義府密知之問計於中書舍人幽州王德儉德儉曰上欲立武昭儀爲后猶豫未決者直恐宰臣異議耳君能建策立之則轉禍爲福矣義府然之是日代德儉直宿叩閤上表請廢皇后王氏立武昭儀以厭兆庶之心。厭於葉翻上悅召見與語賜珠一斗留居舊職昭儀又密遣使勞勉之。使疏吏翻勞力到翻尋超拜中書侍郎。考異曰舊傳云高宗將立武后義府密申忠賀拜中書侍郎同中書門下二品監修國史賜爵邕平縣男新書本紀年表皆云是歲七月義府爲中書侍郎參知政事實錄但云超拜中書侍郎宰輔圖十一月自中書侍郎參知政事今從之。於是衞尉卿許敬宗御史大夫崔義玄中丞袁公瑜皆潛布腹心於武昭儀矣。乙酉以侍中崔敦禮爲中書令。八月尚藥奉御蔣孝璋員外特置仍同正員。尚藥局奉御員二人掌合和御藥及診候方脈之事員外同正自孝璋始。長安令裴行儉聞將立武昭儀爲后以國家之禍必自此始與長孫無忌褚遂良私議其事。袁公瑜聞之以告昭儀母楊氏行儉坐左遷西州都督府長史。唐制長安萬年河南洛陽太原晉陽大縣謂之京縣京縣令正五品上西州中都督府中都督府長史亦正五品上但從事緣下出佐邊州故爲左遷行儉仁基之子也裴仁基隋將降李密爲王世充所殺九月戊辰以許敬宗爲禮部尚書上一日退朝。朝直遙翻召長孫无忌李勣于志寧褚遂良入內殿遂良曰今日之召多爲中宮上意既決逆之必死太尉元舅司空功臣不可使上有殺元舅及功臣之名遂良起於草茅無汗馬之勞致位至此且受顧託不以死爭之何以下見先帝勣稱疾不入无忌等至內殿上顧謂无忌曰皇后無子武昭儀有子今欲立昭儀爲后何如遂良對曰皇后名家先帝爲陛下所娶。爲于僞翻先帝臨崩執陛下手謂臣曰朕佳兒佳婦今以付卿此陛下所聞言猶在耳皇后未聞有過豈可

輕廢臣不敢曲從陛下。上違先帝之命。上不悅而罷。明日又言之。遂良曰。陛下必欲易皇后。伏請妙擇天下令族。何必武氏。武氏經事先帝。衆所具知。天下耳目。安可蔽也。萬代之後。謂陛下爲如何。願留三思。臣今忤陛下。罪當死。忤五故翻。因置笏於殿階。解巾叩頭流血曰。還陛下笏。乞放歸田里。上大怒。命引出昭儀在簾中大言曰。何不撲殺此獠。无忌曰。遂良受先朝顧命。有罪不可加刑。撲音卜。獠魯皓翻。顧命。考異曰唐曆云无忌等將入遂良曰。今者多爲中宮事。遂良欲諫。何如。无忌曰。公但極言。无忌接公及入。上再三顧。无忌曰。莫大之罪。無過絕嗣。皇后無子。今欲廢之。立武士彠女。何如。无忌曰。自貞觀二十三年後。先朝託付遂良。望陛下問其可否。按如此。則是无忌薦遂良也。今不取。于志寧不敢言。韓瑗因間奏事。間古莧翻。涕泣極諫。上不納。明日又諫。悲不自勝。勝音升。上命引出。瑗又上疏諫曰。匹夫匹婦猶相選擇。況天子乎。皇后母儀萬國。善惡由之。故嫫母輔佐黃帝。漢書古今人表。嫫母。黃帝妃。生倉林。師古曰。嫫音謨。即嫫母也。何承天纂文曰。嫫母。醜人也。黃帝愛幸之。嫫音謨。妲己傾覆殷王。妲己。有蘇氏之美女。紂愛之。唯妲己之言是從。卒以亡殷。妲音闥。詩云。赫赫宗周。褒姒滅之。詩小雅正月之辭。瑗之意。謂嫫母以醜而佐黃帝。有天下。妲己褒姒以美豔而亡殷周。女在德不在色也。每覽前古。常與歎息。不謂今日。塵黷聖代。作而不鑒。後嗣何觀。左傳曹劌諫魯莊公之辭。願陛下詳之。無爲後人所笑。使臣有以益國。葅醢之戮。臣之分也。分扶問翻。昔吳王不用子胥之言。而麋鹿遊於姑蘇。漢伍被曰。昔子胥諫吳王。吳王不用。遂曰。臣今見麋鹿遊於姑蘇之臺也。師古曰。姑蘇因山爲臺名。西南去吳國二十五里。范成大吳郡志曰。姑蘇臺在姑蘇山。舊圖經云。在吳縣西三十里。續圖經云。三十五里。吳地記正義曰。在吳縣西南二十里。橫山西北麓。姑蘇山上。臣恐海內失望。棘荊生於闕庭。宗廟不血食期有日矣。來濟上表諫曰。王者立后。上法乾坤。必擇禮教名家。幽閑令淑。副四海之望。稱神祇之意。是故周文造舟以迎太姒。而興關雎之化。百姓蒙祚。太姒。文王之妃也。詩云。文定厥祥。親迎于渭。造舟爲梁。不顯其光。太姒佐文王以興王業。故關雎美其德。舊尺證翻。造七到翻。孝成縱欲。以婢爲后。使皇統亡絕。社稷傾淪。事見漢成帝紀。有周之隆。既如彼。大漢之禍。又如此。惟陛下詳察。上皆不納。褚遂良韓瑗來濮言皆痛切。此時去貞觀未遠。士大夫敢言之氣未衰。自二人者得罪在朝之臣。推承武后風旨。安能言人所難言哉。他日。李勣入見。見賢遍翻。上問之曰。朕欲立武昭儀爲后。遂良固執以爲不可。遂良既顧命大臣。事當且已乎。對曰。此陛下家事。何必更問外人。自李勣有是言。李林甫襲取之以成唐皇殺二子之禍。德宗舒王之議。亦祖此說。微李泌東宮殆哉。上意遂決。許敬宗宣言於朝曰。田舍翁多收十斛麥。尚欲易婦。況天子欲立后。何豫諸人事。而妄生異議乎。以田舍翁況天子。許敬宗之事君不敬。莫大乎是。朝直遙翻。昭儀令左右以聞。庚午。貶遂良爲潭州都督。潭州在京師南二千四百四十五里

資治通鑑卷第一百九十九

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十六 起旃蒙單閼十月盡玄黓閹茂七月凡六年有奇

高宗天皇大聖大弘孝皇帝上之下

永徽六年冬十月己酉下詔稱王皇后蕭淑妃謀行鴆毒廢爲庶人母及兄弟並除名流嶺南許敬宗奏故特進贈司空王仁祐告身尚存使逆亂餘孽猶得爲蔭唐制凡受官者皆給以符謂之告身司空正一品凡三品以上階及曾孫並請除削從之乙卯百官上表請立中宮上時掌翻下同乃下詔曰武氏門著勳庸地華纓敞往以才行選入後庭行下孟翻譽重椒闈德光蘭掖朕昔在儲貳特荷先慈常得侍從弗離朝夕荷下可翻從才用翻離力智翻登翻嬪嬙之間未嘗迕目嬙慈良翻婦官也迕五故翻逆而視之謂之迕目聖情鑒悉每垂賞歎遂以武氏賜朕事同政君政君事見二十七卷漢宣帝甘露三年可立爲皇后丁巳赦天下是日皇后上表稱陛下前以妾爲宸妃韓瑗來濟面折庭爭事見上卷上年瑗于眷翻折之舌翻爭讀曰諍此既事之極難豈非深情爲國爲于僞翻乞加褒賞上以表示瑗等瑗等彌憂懼屢請去位上不許十一月丁卯朔臨軒命司空李勣齎璽綬冊皇后武氏璽斯氏翻綬音受是日百官朝皇后於肅義門故后王氏故淑妃蕭氏並囚於別院上嘗念之間行至其所閒古莧翻見其室封閉極密惟窺壁以通食器惻然傷之呼曰皇后淑妃安在王氏泣對曰妾等得罪爲宮婢何得更有尊稱猶尺證翻又曰至尊若念疇昔使妾等再見日月乞名此院爲回心院上曰朕即有處置處昌呂翻武后聞之大怒遣人杖王氏及蕭氏各一百斷去手足投酒甕中曰令二嫗骨醉斷丁管翻去羌呂翻嫗威遇翻數日而死又斬之王氏初聞宣敕再拜曰願大家萬歲昭儀承恩死自吾分淑妃罵曰阿武妖猾乃至於此願我生生世世扼其喉由是宮中不畜貓分扶問翻狀於喬翻畜吁玉翻尋又改王氏姓爲蠍氏蠍莫朗翻蛇屬最大者曰蠍蕭氏爲梟氏梟古堯翻武后數見王蕭爲祟被髮瀝血如死時狀後徙居蓬萊宮復見之數所角翻祟雖遂翻復扶又翻大明宮接西內宮城之東北曰東內本永安宮貞觀八年置九月更名大明宮以備太上皇清暑後高宗以風痺厭西內濕湫龍朔三年始大興其曰蓬萊宮故多在洛陽終身不歸長安己巳許敬宗奏曰永徽爰始國本未生權引彗星越升明兩易離卦大象曰明兩作離大人以繼明照四方彗詳歲翻近者元妃載誕正胤降神言代王弘武后之子當立重光日融燿輝宜息崔豹古今注曰漢文帝爲太子業人歌四章以贊太子之德一曰日重光二曰月重輪三曰星重暉四曰海重潤莊子曰日月出矣而爙火不息其於光也不亦難乎重直龍翻爙即略翻安可反植枝幹久易位於天庭倒襲裳衣使違方於震位震長子也以守社稷宗廟爲主也又父子之際人所難言漢武帝語田千秋之辭事或犯鱗必嬰嚴憲鱗龍頷下有逆鱗徑尺攣之則死論人主之威不可犯也煎膏染鼎臣亦甘心上召見問之對曰皇太子國之本也本猶未正萬國無所係心且在東宮者所出本微今知國家已有正嫡必不自安竊位而懷自疑恐非宗廟之福願陛下熟計之上曰忠已自讓對曰能爲太伯願速從之西突厥頡苾達度設數遣使請兵討沙鉢羅可汗厥九勿翻數所角翻使疏吏翻可從刊入聲汗音寒甲戌遣豐州都督元禮臣冊拜頡苾達度設爲可汗禮臣至碎葉城自弓月城過思渾川度伊

麗河至辟葉界又西行千里至辟葉城屬焉者都督府界沙鉢羅發兵拒之不得前頡苾達度設部落多爲沙鉢羅所併餘衆寡弱不爲諸姓所附禮臣竟不冊拜而歸中書侍郎李義府參知政事義府容貌溫恭與人語必嬉怡微笑而狡險忌克故時人謂義府笑中有刀又以其柔而害物謂之李猫

顯慶元年春正月辛未以皇太子忠爲梁王梁州刺史立皇后子代王弘爲皇太子生四年矣忠既廢官屬皆懼罪亡匿無敢見者右庶子李安仁獨候忠泣涕拜辭而去安仁綱之孫也李綱著節於隋唐之間壬申赦天下改元二月辛亥贈武士彠司徒賜爵周國公彠虢翻三月以度支侍郎杜正倫爲黃門侍郎同三品顯慶元年改戶部爲度支度徒洛翻夏四月壬子矩州人謝無靈舉兵反矩州諸蠻亦東謝蠻之種落武德四年置矩州黔州都督李子和討平之黔音琴

己未上謂侍臣曰朕思養人之道未得其要公等爲朕陳之爲于僞翻來濟對曰昔齊桓公出遊見老而飢寒者命賜之食老人曰願賜一國之飢者賜之衣曰願賜一國之寒者公曰寡人之廩府安足以周一國之飢寒老人曰君不奪農時則國人皆有餘食矣不奪蠶要則國人皆有餘衣矣故人君之養人在省其征役而已今山東役丁歲別數萬役之則人大勞取庸則人大費臣願陛下量公家所須外餘悉免之量音良

上從之六月辛亥禮官奏停太祖世祖配祀高祖受禪追尊祖虎曰景皇帝廟號太祖考昺曰元皇帝廟號世祖以高祖配昊天於圓丘太宗配五帝於明堂武德初立圜丘壇於明德門外道東二里壇制四成各廣八尺一寸下成廣二十丈再成廣十五丈三成廣十丈四成廣五丈每祀則昊天上帝及配帝設位于平廊藉用槀秸器用陶匏五方上帝日月內官中官外官及衆星皆從祀其五方帝及日月十二座在壇之第一等內官五星已下官五十五座在壇之第二等二十八宿已下官一百三十五座在壇之第四等外官一百二十二座在壇下外壝之內衆星三百六十座在外壝之外以景帝配圓丘元帝配明堂從之秋七月

乙丑西洱蠻酋長楊棟附顯和蠻酋長王郎祁郎昆黎盤四州酋長王伽衝等帥衆內附梁州本西寧州武德七年分南寧州二縣置貞觀八年更名梁州某地北接昆州晉梁水郡地也盤州本西平州武德四年置貞觀八年更名晉興古郡地也洱乃吏翻酋慈由翻帥讀曰率

癸未以中書令崔敦禮爲太子少師同中書門下三品八月丙申固安昭公崔敦禮薨諡法容儀恭美曰昭昭德有勞曰昭

辛丑葱山道行軍摠管程知節擊西突厥與歌邏祿處月二部戰於榆慕谷處月處密姑蘇歌邏祿皆突厥五姓之衆賀魯爲葉護時所統榆慕谷舊書本紀作榆幕谷也據新書歌邏祿卽葛邏祿也大破之斬首千餘級副摠管周智度攻突騎施處木昆等部於咽城拔之西突厥姓阿史那氏陸五啜處木昆律突騎施別帥也據新書咽城卽處木昆所居處昌呂翻斬首三萬級乙巳龜茲王布失畢入朝龜茲音丘慈朝直遙翻李義府恃寵用事洛州婦人淳于氏美色鬻大理獄義府屬大理寺丞畢正義枉法出之屬之欲翻將納爲妾大理卿段寶玄疑而奏之上命給事中劉仁軌等鞫之義府恐事洩逼正義自縊於獄中縊於計翻上知之原義府罪不問侍御史連水王義方欲奏彈之連水舊曰襄貞置東海郡東魏改曰海安郡隋開皇初廢郡改襄貞曰連水屬海州唐屬泗水先白其母曰義方爲御史視茲臣不糾則不忠糾之則身危而憂及於親爲不孝二者不能自決奈何母曰昔王陵之母殺身以成子之名事見九卷漢高帝元年汝能盡忠以事君吾死不恨義方乃奏義府於輦轂之下擅殺六品寺丞唐六典大理寺丞從六品上就云正義自殺亦由畏義府威殺身以滅口如此則生殺之威不由上出漸不可長請更加勘當長知兩翻當丁浪翻於是對仗叱義府令下義府顧望不退義方三叱上既無言義府始趨

出義方乃讀彈文，上釋義府不問，而謂義方毀辱大臣，言辭不遜，貶萊州司戶。九月，括州暴風海溢，溺四千餘家。新志處州本括州，永嘉郡，時象有永嘉之地，上元元年始析置溫州。冬十一月丙寅，生羌酋長浪我利波等帥衆內附，以其地置柘栱二州。柘州蓬山郡，栱州以鉢南伏浪恐部置，皆屬松州都督府。宋白曰：柘州以開拓羌獠音達名翻。十二月，程知節引軍至鷹娑川，遇西突厥二萬騎，別部鼠尼施等二萬餘騎繼至。鼠尼施唱陸五啜之一也，居鷹娑川後置鷹娑都督府，娑素何翻。前軍摠管蘇定方帥五百騎馳往擊之，西突厥大敗，追奔二十里，殺獲千五百餘人，獲馬及器械綿亘山野，不可勝計。勝音升。副大摠管王文度害其功，言於知節曰：今茲雖云破賊，官軍亦有死傷，乘危輕脫，乃成敗之瀆耳。何急而爲此！自今常結方陳，置輜重在內。陳讀曰陣，重直用翻。遇賊則戰，此萬全策也。又矯稱別得旨，以知節恃勇輕敵，委文度爲之節制，遂收軍不許深入，士卒終日跨馬被甲，結陳不勝疲頓，被皮義翻，下同。陳讀曰陣，勝音升。馬多瘦死，定方言於知節曰：出師欲以討賊，今乃自守，坐自困敝，若遇賊必敗，懦怯如此，何以立功！且主上以公爲大將，將即亮翻。豈可更遣軍副專其號令，事必不然，請囚文度，飛表以聞。知節不從，至恆篤城，新書作恒篤城。有羣胡歸附，文度曰：此屬伺我旋師，還復爲賊，伺相吏翻，復扶又翻。不如盡殺之，取其資財，定方曰：如此乃自爲賊耳，何名伐叛！文度竟殺之，分其財，獨定方不受。師旋，文度坐矯詔當死，特除名。知節亦坐逗遛追賊不及，減死免官。是歲，以太常卿駙馬都尉高履行爲益州長史。高履行尚太宗女東陽公主。韓瑗上疏爲褚遂良訟冤曰：上時掌翻，爲于僞翻。遂良體國忘家，捐身徇物，風霜其操，鐵石其心，社稷之舊臣，陛下之賢佐，無聞罪狀，斥去朝廷，內外耽黎，咸嗟舉措。論語孔子曰：舉直錯諸枉，則民服；舉枉錯諸直，則民不服。臣聞晉武弘裕，不貽劉毅之誅；事見八十卷太康三年。漢祖深仁，無恚周昌之直。注已見前，恚於避翻。而遂良被遷，已經寒暑，違忤陛下，其罰塞焉。性五故翻，塞悉則翻。伏願緬鑒無辜，緬，遠也。稍寬非罪，俯矜微款，以順人情，上謂瑗曰：遂良之情，朕亦知之，然其悖戾好犯上，悖蒲內翻，又蒲沒翻，好呼到翻。故以此責之，卿何言之深也！對曰：遂良社稷忠臣，爲讒諛所毀，昔微子去而殷國以亡，殷紂暴虐，日其微子抱樂器以奔周，武王乃告諸侯曰：殷有重罪，不可不伐，遂伐紂滅之。張華存而綱紀不亂。事見八十二卷至八十三卷。陛下無故弃逐舊臣，恐非國家之福。上不納瑗以言，不用乞歸田里，上不許。劉洎之子訟其父冤，稱貞觀之末，爲褚遂良所譖而死。事見一百貞觀十九年。李義府復助之，復扶又翻。上以問近臣，衆希義府之旨，皆言其枉，給事中長安樂彥瑋獨曰：劉洎大臣，人主暫有不豫，豈得遽自比伊霍，今雪洎之罪，謂先帝用刑不當乎！當丁浪翻。上然其言，遂寢其事。

二年春正月癸巳，分哥邏祿部置陰山大漠二都督府。以謀落部置陰山府，以燭侯部置大漠府，俱屬北庭都護府，邏郎佐翻。閏月壬寅，上行幸洛陽。庚戌，以左屯衛將軍蘇定方爲伊麗道行軍摠管。伊麗河，一名帝帝河。帥燕然都護渭南任雅相，燕然都護府在黃河北，北至陰山七十里，至回紇界七百里，去京師二千七百里。龍朔三年改曰瀚海都督府，總漠一年改爲安北大都護府，杜佑曰：後爲中受降城南北二百餘里，後魏於渭南置渭南郡，隋廢爲縣，屬京北。帥讀曰率，燕因肩翻，任音壬，相息亮翻。副都護蕭嗣業發回紇等兵，自北道討西突厥沙鉢羅可汗。嗣業，鉅之子也。蕭鉅見一百八十一卷隋煬帝大業六年。初，右衛大將軍阿史那彌射及族兄左屯衛大將軍步真皆西突厥酋長，酋，慈由翻。長知兩翻。太宗之世，帥衆來降。彌射，宣昭密可汗五世孫；世孫，莫賀咄葉護貞觀中遣使立爲可汗；族兄

步真謀殺彌射而自立彌射不能國郎入朝步真遂自立爲咄陸葉護衆不歸去之因亦徙族人入朝師讀曰率隆戶江翻至是詔以彌射步真爲流沙安撫大使。考異曰舊北突厥列陸傳咄陸可汗泥熟匐莫賀設貞觀七年遣鴈臘少獺劉善因冊爲吐吞妻狀奚利苾咄陸可汗明年泥熟匐弟同俟設立爲阿利失可汗彌射傳云彌射者室點密可汗五代孫也世統十姓部落在本蕃爲莫賀咄葉護貞觀六年詔遣鴈臘少獺劉善因就蕃立爲奚利苾咄陸可汗其族兄步真欲自立謀殺彌射彌射既與步真有隙以貞觀十三年率所部糞月處密部落入朝其後步真遂自立爲咄陸葉護部落不服步真復攜家屬入朝彌射後從太宗征高麗有功封平壤縣伯顯慶二年轉右武衛大將軍新傳略同今從舊傳及實錄又相違疑不能明故但云西突厥酋長一人則事又相違疑不能明故但云西突厥酋長一人則事多相類以爲一人則事多相類以爲咄陸可汗唐所冊也步真爲咄陸葉護自稱也咄陸之號雖同而可汗葉護位之尊卑有異不必泥咄陸之號而傳疑彌射步真實二人也余前注所引者新傳也其辭略考異所引者舊傳也其辭詳大略同也又參考新舊書劉善因冊可汗事實通鑑有六年七年之差而新舊書可汗歿有妻收妻狀之差舊書又多一奚字而貞觀中立彌射爲奚利苾咄陸可汗明年而泥孰死弟同俟設立爲沙鉢羅咥利失可汗又三年而咥利失不爲衆所歸西部又立欲谷設爲乙咄陸可汗二可汗兵爭咥利失乙咄相繼走死他國而射匱寔承之太宗崩賀魯反而射匱爲賀魯所并西突厥世大曉然可考而新舊書於彌射傳皆云貞觀中遣劉善因立彌射爲奚利苾咄陸可汗以泥孰傳觀之則善因所立者泥孰也以彌射傳觀之則善因所立者彌射也考異所疑當以此耳。自南道招集舊衆。

一月辛酉車駕至洛陽宮。庚午立皇子顯爲周王。壬申徙雍王素節爲郇王。彌於用翻郇音荀三月甲辰以潭州都督褚遂良爲桂州都督。桂州至京師水陸路程四千七百六十里癸丑以李義府兼中書令。夏五月丙申上幸明德宮避暑。上自卽位每日視事庚子宰相奏天下無虞請隔日視事許之。秋七月丁亥朔上還洛陽宮。王玄策之破天竺也見上卷貞觀二十二年得方士那羅邇娑婆寐以歸。娑素何翻自言有長生之術太宗頗信之深加禮敬使合長生藥。太宗令娑婆寐於金飆門合延年藥合音閤發使四方求奇藥異石又發使詣婆羅門諸國采藥。使疏吏翻其言率皆迂誕無實苟欲以延歲月藥竟不就乃放還上卽位復詣長安復扶又翻又遣歸玄策時爲道王友。道王元慶高祖之子唐諸王府置友一人從五品下掌陪侍規諷辛亥奏言此婆羅門實能合長年藥自詭必成今遣歸可惜失之。玄策退上謂侍臣曰自古安有神仙秦始皇漢武帝求之疲弊生民卒無所成。卒子恤翻果有不死之人今皆安在李勣對曰誠如聖言此婆羅門今茲再來容髮衰白已改於前何能長生陛下遣之內外皆喜娑婆寐竟死於長安。許敬宗李義府希皇后旨誣奏侍中韓瑗中書令來濟與褚遂良潛謀不軌以桂州用武之地授遂良桂州都督欲以爲外援八月丁卯瑗坐貶振州刺史濟貶台州刺史終身不聽朝覲。台州漢回浦縣地光武改回浦爲章安縣晉安郡吳發兵會稽東部都尉爲臨海郡始章安江左皆因之隋平陳廢爲臨海縣屬永嘉郡唐武德四年分置台州諸州刺史有朝集故禁絕二人不得至京師振州至京師八千六百六里台州在京師東南四千一百七十七里朝直遙翻又貶褚遂良爲愛州刺史榮州刺史柳奭爲象州刺史。榮州至京師一千九百七十三里象州至京師四千九百八十九里考異曰唐歷三月甲辰貶遂良爲桂州都督奭愛州刺史據實錄奭象州刺史據實錄遂良至愛州上表自陳。上時掌翻往者濮王承乾交爭之際臣不顧死亡歸心陛下時岑文本劉洎奏稱承乾惡狀已彰身在別所其於東宮不可少時虛曠少詩沼翻請且遣濮王往居東宮臣又抗言固爭皆陛下所見卒與无忌等四人共定大策。事見一百九十七卷貞觀十七年卒子恤翻及先朝大漸獨臣與无忌同受遺詔。見上卷貞觀二十三年朝直遙翻陛下在草土之辰不勝哀慟臣以社稷寄託陛下手抱臣頸臣與无忌區處衆事感無廢闕數日之間內外寧謐力小任重動罹愆過蠭蟻餘齒乞陛下哀憐表奏不省。屬音燭省悉景翻己巳禮官奏四郊迎氣存太微五帝之祀南郊明堂廢緯書六天之義其方丘祭地之外別有神州亦請合爲一祀從之。改卜備曰禮祀昊天上帝此天也鄭玄以爲天皇大帝者北辰耀魄寶也又曰北五帝於四郊此五行精氣之神也玄以爲五帝亦天皇大帝之佐帝靈威仰赤帝赤熛怒黃帝含樞紐白帝白招拒黑帝叶光紀著五

天也由是有大天之說唐初貞觀禮冬王祀昊天上帝於圜丘正月辛日祀感生帝靈威仰於南郊以祈穀而孟夏雩於南郊季春大享於明堂皆祀五天帝至高宗時禮官以謂太史圜丘圖昊天上帝在壇上而曜魄寶在壇第一等則昊天上帝非曜魄寶可知許敬宗等又引禮緯云冬至祭天圜丘夏至祭地祇於方丘神州地祇北郊今亦合爲一祀　辛未以禮部尚書許敬宗爲侍中兼度支尚書杜正倫爲兼中書令　冬十月戊戌上行幸許州許州漢潁川郡魏東魏立南豫州後周改許州因古許國以名州也至京師一千二百里至東都四百里乙巳畋于潕水之南壬子至汜水曲潕音凡翻汜水曲在鄭州新鄭縣界俗古曰汜舊音凡今俗讀爲祀十二月乙卯朔車駕還洛陽宮　蘇定方擊西突厥沙缽羅可汗厥九勿翻可從刊入聲汗音寒至金山北先擊處木昆部大破之其俟斤孀獨祿等帥萬餘帳來降俟渠之翻帥讀曰率下同降戶江翻定方撫之發其千騎與俱右領軍郎將薛仁貴上言泥孰部素不伏賀魯泥孰都奚失畢十五俟斤之一也騎奇寄翻下同將即亮翻下同時掌翻爲賀魯所破虜其妻子今唐兵有破賀魯諸部得泥孰妻子者宜歸之仍加賜賚使彼明知賀魯爲賊而大唐爲之父母則人致其死不遺力矣上從之泥孰喜請從軍共擊賀魯定方至曳咥河西曳咥河在伊麗河東沙缽羅帥十姓兵且十萬來拒戰咄陸五啜皆突騎失畢五俟斤是焉咄陸五啜皆突騎失畢五俟斤是焉西突厥姓　定方將唐兵及回紇萬餘人擊之沙缽羅輕定方兵少直進圍之紇下沒翻少詩沼翻定方令步兵據南原攢矟外向矟色角翻自將騎兵陳於北原陳讀曰陣下布陳同沙缽羅先攻步軍三衝不動定方引騎兵擊之沙缽羅大敗追奔三十里斬獲數萬人明日勒兵復進復扶又翻於是胡祿屋等五弩失畢悉衆來降沙缽羅獨與處木昆屈律啜數百騎西走降戶江翻處昌呂翻啜陟劣翻騎奇寄翻時阿史那步真降定方乃命蕭嗣業回紇婆閏將胡兵趨邪羅斯川舊書作賀邏斯居參邏城川在西州真北一千五百里此羅斯川舊在伊麗水之西與舊書沒翻祥吏翻下沒翻趨讀曰趣音七喻翻邪讀曰耶追沙缽羅定方與任雅相將新附之衆繼之任音壬相息亮翻將即亮翻又音如字會大雪平地二尺軍中咸請俟晴而行定方曰虜恃雪深謂我不能進必休息士馬亟追之可及若緩之彼遁逃浸遠不可復追省日兼功在此時矣乃蹋雪晝夜兼行所過收其部衆至雙河與彌射步真合去沙缽羅所居二百里布陳長驅徑至其牙帳賀魯牙帳在金牙山直石國東北復扶又翻陳讀曰陣沙缽羅與其徒將獵定方掩其不備縱兵擊之斬獲數萬人得其鼓纛纛徒到翻又徒厄翻沙缽羅與其子咥運堦闍啜等脫走趣石國咥運堦闍啜等脫走趣石國咥運堦闍啜等先翻趣七喻翻定方於是息兵諸部各歸所居通道路置郵驛撫慰骨咄疾苦晝疆埸復生業凡爲沙缽羅所掠者悉括還之十姓安堵如故乃命蕭嗣業將兵追沙缽羅定方引軍還沙缽羅至石國西北蘇咄城埸音亦嗣祥吏翻還從宣翻又音如字咄當沒翻人馬飢乏遣人齎珍寶入城市馬城主伊沮達官沮子余翻詐以酒食出迎誘之入談音酉閉門執之送于石國蕭嗣業至石國石國人以沙缽羅授之乙丑分西突厥地置濛池崑陵二都護府濛池都護府居碎葉川西峴陵都護府居碎葉川東考異曰舊書賀魯傳云定方行至曳咥河西賀魯率胡祿屋等二萬餘騎列陳而待定方率任雅相等與之交戰賊衆大敗斬大首領都搭達官等二百餘人賀魯及闕啜輕騎奔遁伊西麗河兵馬潛死者甚衆彌射進軍至伊麗水處月處密等部各帥衆來降彌射又進次雙河賀魯先使步失達官鳩集散卒據禮拒戰彌射步真攻之大潰又與蘇定方攻賀魯於碎葉水大破之舊書本紀三年二月定方平賀魯甲寅西域平以其地置濛池崑陵二都督府據實錄濛賀魯置二都督皆在此月本紀又非委到月日今從實錄以阿史那彌射爲左衛大將軍崑陵都護興昔亡可汗押五咄陸部落阿史那步真爲右衛大將軍濛池都護繼往絕可汗押五弩失畢部落遣光祿卿盧承

慶持節冊命，仍命彌射步真與承慶據諸姓降者，準其部落大小，位望高下，授刺史以下官。丁卯，以洛陽宮爲東都。（唐六典：洛陽宮在東都皇城之北，東西四里一百八十步，南北二里八十五步，周回十三里二百四十步。）洛州官吏員品並如雍州。（雍於用翻。）是歲，詔自今僧尼不得受父母及尊者禮拜。（尼女夷翻。）所司明有法制禁斷。（斷丁亂音短。）以吏部侍郎劉祥道爲黃門侍郎，仍知吏部選事。（選須絹翻，下同。）祥道以爲今選司取士傷濫，每年入流之數，過一千四百，雜色入流，曾不銓簡。（雜色補官者謂之雜色入流。外官入流內敘品謂之入流。）卽日內外文武官一品至九品，凡萬三千四百六十五員，約準三十年，則萬三千餘人；略盡矣。（卽日者，卽今日也。）若年別入流者五百人，（別彼列翻。）足充所須之數，望有釐革。既而杜正倫亦言入流人太多，上命正倫與祥道詳議，而大臣憚於改作，事遂寢。祥道，林甫之子也。（劉林甫貞觀初爲吏部侍郎，請四時聽選。）

三年春正月戊子，長孫无忌等上所修新禮，詔中外行之。（上時掌翻。）先是，議者謂貞觀禮節文未備，（備具悉翻。）故命无忌等修之，時許敬宗李義府用事，所損益多希旨，學者非之。太常博士蕭楚材等以爲豫備凶事，非臣子所宜言，敬宗義府深然之，遂焚國恤一篇，由是凶禮遂闕。（唐制：太常博士從七品上，掌六禮之儀式，本先王之法制，適變隨時而損益焉。六禮：吉、凶、賓、軍、嘉、五禮爲。）初，龜茲王布失畢妻阿史那氏，與其相那利私通，布失畢不能禁。（布失畢國見上卷永徽元年，龜茲音丘慈又音窟佳。）由是君臣猜阻，各有黨與，互來告難。（難乃旦翻。）上兩召之，既至，囚那利，遣左領軍郎將雷文成送布失畢歸國。（十四衛郎將正五品上。）至龜茲東境泥師城，龜茲大將羯獵顛發衆拒之，仍遣使降於西突厥沙缽羅可汗。（使疏吏翻。）布失畢據城自守，不敢進。詔左屯衛大將軍楊胄發兵討之，會布失畢病卒，胄與羯獵顛戰，大破之，擒羯獵顛及其黨，盡誅之，乃以其地爲龜茲都督府，戊申，立布失畢之子素稽爲龜茲王，兼都督。二月丁巳，上發東都，甲戌，至京師。夏五月癸未，徙安西都護府於龜茲，以舊安西復爲西州都督府鎮高昌故地。（貞觀十四年平高昌，置安西都護府於交河城，今徙於龜茲。）六月，營州都督兼東夷都護程名振右領軍中郎將薛仁貴將兵攻高麗之赤烽鎮，拔之，斬首四百餘級，捕虜百餘人，高麗遣其大將豆方婁帥衆三萬拒之，名振以契丹逆擊，大破之，斬首二千五百級。（考異曰：舊仁貴傳云：顯慶二年，副程名振經略遼東，破高麗於貴端城，斬首二千級，今從實錄。）秋八月甲寅，播羅哀羅竇生獠部落之名獠魯皓翻，酋茲由翻，長知兩翻。）冬十月庚申，吐蕃贊普來請婚。中書令李義府有寵於上，諸子弦抱者，並列清貴，而義府貪冒無厭，（厭於豔翻。）莫北翻。）母妻及諸子女壻，賣官鬻獄，其門如市，多樹朋黨，傾動朝野。（朝直遙翻。）中書令杜正倫每以先進自處，（處昌呂翻。）義府恃恩，不爲之下，由是有隙。與義府訟於上前，上以大臣不和兩責之，十一月乙酉，貶正倫橫州刺史。義府普州刺史。正倫尋卒於橫州。（橫州漢廣鬱高梁之地，晉武帝太康七年，置寧浦郡，梁分置簡陽郡，隋置簡州，大業廢爲寧浦縣，屬鬱林郡。唐武德初復置南簡州，貞觀八年更名橫州，至京師五千五百三十九里，東都四千七百五里。普州漢牛鞞墊江資中三縣地，後周置安岳縣，并置普州，隋廢州以縣屬資陽郡。唐武德二年復置普州，至京師二千三百六十里，至東都三千一百三里。）卒，子恤翻。阿史那賀魯既被擒，謂蕭嗣業曰：「我本亡虜，爲先帝所存。（事見上卷貞觀二十二年。）被皮義翻。）先帝遇我厚，而我負之，今日之敗，天所怒也。吾聞中國刑人必於市，願刑我於昭陵之前，以謝先帝。」上聞而憐之，賀魯至京師，甲午，獻于昭陵，敕免其死，分其

種落爲六都督府。以處木昆部爲闐延都督府。突騎施索葛莫賀部爲嘔鹿都督府。胡祿屋闕部爲隰泥泊都督府。攝舍提暾部爲雙河都督府。鼠尼施處半部爲鷹娑都督府。突騎施阿利施部爲潔山都督府。種音勇翻。其所役屬諸國皆置州府。西盡波斯。並隸安西都護府。四鎮都督府州三十四。西域都督府十六州七十一。賀魯尋死。葬於頡利墓側。戊戌。以許敬宗爲中書令。大理卿辛茂將爲兼侍中。開府儀同三司鄂忠武公尉遲敬德薨。尉紆勿翻。敬德晚年閑居。學延年術。修飾池臺。奏清商樂。以自奉養。不交通賓客。凡十六年。年七十四。以病終。朝廷恩禮甚厚。是歲。愛州刺史褚遂良卒。雍州司士許瑋與來濟善。唐雍州十曹司士參軍事正七品下。掌律梁舟車舍宅工藝雜務。用翻禕吁韋翻。侍御史張倫與李義府有怨。吏部尚書唐臨奏以瑋爲江南道巡察使。倫爲劍南道巡察使。使疏吏翻。是時義府雖在外。皇后常保護之。以臨爲挾私選授。

四年春二月乙丑。免臨官。三月壬午。西突厥興昔亡可汗與真珠葉護戰于雙河。斬真珠葉護。真珠葉護事始上卷永徽四年。夏四月丙辰。以于志寧爲太子太師。同中書門下二品。乙丑。以黃門侍郎許圉師參知政事。考異曰舊傳云二年同中書門下二品新傳無年今從實錄按考異所謂舊傳新傳皆許圉師傳也。武后以太尉趙公長孫無忌受重賜而不助己。事見上卷永徽五年深怨之。及議廢王后。蕭公于志寧中立不言。事見上卷永徽六年。恚因肩翻。武后亦不悅。許敬宗屢以利害說無忌。無忌每面折之。敬宗亦怨。說輸芮翻。折之舌翻。武后既立。無忌內不自安。后令敬宗伺其隙而陷之。伺相吏翻。會洛陽人李奉節告太子洗馬韋季方監察御史李巢朋黨事。洗悉薦翻。監古銜翻。敕敬宗與辛茂將鞫之。敬宗按之急。季方自刺不死。刺七亦翻。敬宗因誣奏季方欲與无忌構陷忠臣。近戚使權歸无忌。伺隙謀反。今事覺。故自殺。上驚曰。豈有此邪。舅爲小人所間。間古莧翻。小生疑阻則有之。何至於反。敬宗曰。臣始末推究。反狀已露。陛下猶以爲疑。恐非社稷之福。實錄洛陽人李奉節上封事告太子洗馬韋季方監察御史李巢交通朝貴有朋黨之事詔敕示與辛茂將鞫之敬宗按之甚急季方事迫自刺又搜奉節得私書有題與趙師者遂奏言趙師即无忌也陰爲隱語欲陷忠良伺隙謀反上驚曰豈當有此或容惡人間構小生疑阻至於即反猶恐不然敬宗奏曰臣始末推勘自奉節有趙師之言又得僞書是季方所作即疑无忌欲反使其潛行構間斥除忠臣近戚此計若行自然權歸无忌蹤跡已露陛下猶有所疑恐非社稷之福舊无忌傳云敬宗使人上封事稱監察御史李巢與无忌交通謀反詔敬宗與茂將鞫之唐厭統紀實錄略同按奉節乃告事之人推鞫者豈得反搜奉節之家且與趙師者誰之私書若是季方書安得在奉節家若在奉節家奉節當執以與訟何待搜而後得又既云趙師是无忌乃是實與无忌書何得謂之僞書實錄敘此事殊鹵莽首尾差舛不可知其詳實故略取大意而已舊傳所云雖爲節經然高宗初無疑无忌之心故李弘泰告无忌反高宗立斬之何至奉節而獨令敬宗鞫之也且實錄在前而詳列傳在後而略故亦未可據也。上泣曰。我家不幸。親戚間屢有異志。往年高陽公主與房遺愛謀反。事見上卷永徽三年今元舅復然。復扶又翻。使朕慙見天下之人。茲事若實。如之何。對曰。遺愛乳臭兒。與一女子謀反。勢何所成。无忌與先帝謀取天下。天下服其智。爲宰相三十年。无忌自貞觀初爲相至是二十餘年。天下畏其威。若一旦竊發。陛下遣誰當之。今賴宗廟之靈。皇天疾惡。因按小事。乃得大姦實。天下之慶也。臣竊恐无忌知季方自刺。審急發。謀攘袂一呼。呼火故翻。同惡雲集。必爲宗廟之憂。臣昔見宇文化及父述爲煬帝所親任。結以婚姻。委以朝政。述卒。化及復典禁兵。卒子恤翻。復扶又翻。下宗復同。一夕於江都作亂。先殺不附己者。臣家亦豫其禍。於是大臣蘇威裴矩之徒。皆舞蹈馬首。唯恐不及。黎明。遂傾隋室。事見一百八十六卷高祖武德元年前事不遠。願陛下速決之。上命敬宗更加審察。明日。敬宗復奏曰。昨夜季方已承與无忌同反。臣又問季方。无忌與國至親。累朝寵任。何恨而反。季方答云。韓

瑗嘗語无忌云。語牛倨翻柳奭褚遂良勸公立梁王爲太子。今梁王既廢。上亦疑公。故出高履行於外。履行无忌舅子也去年出爲益州長史自此无忌憂恐。漸爲自安之計。後見長孫祥又出。韓瑗得罪。日夜與季方等謀反。臣參驗辭狀。咸相符合。請收捕準獄。上又泣曰。舅若果爾。朕決不忍殺之。天下將謂朕何。後世將謂朕何。敬宗對曰。薄昭。漢文帝之舅也。文帝從代來。昭亦有功。所坐止於殺人。文帝使百官素服哭而殺之。事見漢文帝紀至今天下以文帝爲明主。今无忌忘兩朝之大恩。謀移社稷。其罪與薄昭不可同年而語也。幸而姦狀自發。逆徒引服。陛下何疑。猶不早決。古人有言。當斷不斷。反受其亂。遺家之言斷丁亂翻安危之機。間不容髮。无忌今之姦雄。王莽司馬懿之流也。陛下少更遷延。少詩照翻臣恐變生肘腋。悔無及矣。上以爲然。竟不引問。无忌戊辰。下詔削无忌太尉及封邑。以爲揚州都督。於黔州安置。準一品供給。唐六典膳部郎中一品食料每日細白米二升粳米粟米各一斗五升粉一升油五升鹽一升半醋三升蜜三合粟一斗柴七束薪一合乾薑一升木橦十根炭十斤葱韭菁薤各有差每月給羊二十口豬肉六十斤魚三十頭各一尺酒九斗黔音琴。祥。无忌之從父兄子也。從才用翻前此自工部尚書出爲荊州長史。故敬宗以此誣之。敬宗又奏无忌謀逆。由褚遂良柳奭韓瑗構扇而成。奭仍潛通宮掖。謀行鴆毒。于志寧亦黨附无忌。於是詔追削遂良官爵。除奭瑗名。免志寧官。于志寧欲以緘默免禍而卒不免不若褚遂良無憾於昭陵也遣使發道次兵援送无忌詣黔州。使疏吏翻无忌子祕書監駙馬都尉沖等。皆除名流嶺表。長孫沖尚太宗女長樂公主遂良子彥甫彥沖流愛州。於道殺之。益州長史高履行累貶洪州都督。自大都督府長史爲遠州都督爲貶益州在京師西南二千三百七十九里東都三千二百一十六里洪州在京師東南三千九十里至東都二千二百一十一里考異曰舊傳云三年誤也今從唐曆五月丙申。兵部尚書任雅相度支尚書盧承慶並參知政事。承慶思道仕於高齊以文學顯盧思道仕於高齊以文學顯音士相息亮翻度徒洛翻涼州刺史趙持滿多力善射。喜任俠。喜許記翻其從母爲韓瑗妻。從才用翻下之從同其舅駙馬都尉長孫銓。无忌之族弟也。銓坐无忌流巂州。巂音醉許敬宗恐持滿作難。難乃旦翻誣云无忌同反。誣云无忌之下譯恐脫與字馬召至京師下獄。訊掠備至。終無異辭。曰。身可殺也。辭不可更。下瑕嫁翻掠音亮更工衡翻吏無如之何。乃代爲獄辭。結奏。結奏結其罪而奏之戊戌。誅之。尸於城西。親戚莫敢視。友人王方翼斂曰。欒布哭彭越。義也。事見十二年高帝十一年文王葬枯骨。仁也。下不失義。上不失仁。不亦可乎。乃收而葬之。上聞之不罪也。方翼廢后之從祖兄也。長孫銓至流所。縣令希旨杖殺之。六月丁卯。詔改氏族志爲姓氏錄。初太宗命高士廉等修氏族志。事見一百九十五卷貞觀十二年升降去取。時稱允當。當丁浪翻至是許敬宗等以其書不敘武氏本望。奏請改之。乃命禮部郎中孔志約等比類升降。以后族爲第一等。其餘悉以仕唐官品高下爲準。凡九等。於是士卒以軍功致位五品。豫士流。時人謂之勳格。許敬宗議封禪儀。已已。奏請以高祖太宗俱配昊天上帝。太穆文德二皇后。俱配皇地祇。從之。秋七月。命御史往高州追長孫恩。象州追柳奭。振州追韓瑗。並枷鎖詣京師。仍命州縣簿錄其家。恩。无忌之族弟也。壬寅。命李勣許敬宗辛茂將與任雅相盧承慶更共覆按无忌事。考異曰唐歷是日以台州刺史來濟爲庶州刺史來濟與韓瑗事同一體瑗方下獄濟豈得移官舊書二五年徙庶州近是許敬宗又遣中書舍人袁公瑜等詣黔州再鞫无忌反狀。黔音琴至則逼无忌令自

縊詔柳奭韓瑗所至斬決使者殺柳奭于象州。異曰考舊傳云奭累貶愛州刺史高宗就愛州殺之今從實錄韓瑗已死發驗而還發棺而驗其尸還從宜翻又如字考異曰舊瑗傳云四年卒官明年長孫无忌死遣使殺之使至瑗已死楮遂良傳三年卒官後二歲追削官爵實錄或因无忌徙黔州終言之然諸書多在此月蓋因實錄年代記云七月辛未遣使逼无忌自縊按長厤七月丙子朔無辛未不可據也籍沒三家。近親皆流嶺南爲奴婢。常州刺史長孫祥坐與无忌通書處絞。常州在京師東南二千八百四十二里至東都一千九百八十三里處昌呂翻長孫恩流檀州。檀州漢漁陽郡隸冀州後魏置安州後周改曰玄州隋開皇十六年改檀州大業初廢州爲安樂郡唐復爲檀州在京師東北二千五百六十七里至東都一千八百四十四里考異曰唐統紀唐厤皆云長孫恩新書云族弟恩統紀唐厤長孫詮流萬州縣令希旨殺之在此下實錄詮流萬州許敬宗懼其甥趙持滿作難遂殺持滿是詮流萬州在前今從之。八月壬子。以普州刺史李義府兼吏部尚書同中書門下三品。義府既貴，自言本出趙郡，與諸李敘昭穆，昭市招翻無賴之徒，藉其權勢，拜伏爲兄叔者甚衆。給事中李崇德初與同譜，及義府出爲普州，卽除之。義府聞而銜之，及復爲相，復扶又翻使人誣構其罪，下獄自殺。下遐嫁翻乙卯。長孫氏柳氏緣无忌奭貶降者十三人。高履行貶永州刺史。永州舊零陵郡隋平陳置永州在京師南三千二百七十四里至東都三千六百六十五里于志寧貶榮州刺史。于氏貶者九人。自是政歸中宮矣。

九月。詔以石米史大安小安曹拔汗那悒怛疎勒朱駒半等國置州縣府百二十七。米國或曰瞞末或曰弭秣賀北百里距康國其王治鉢息德城大安一曰布豁又曰捕喝元魏謂忸蜜者東北至小安四百里西瀕烏滸河治河謎城卽康居小君長闕王故地小安一曰東安曰喝汗在那密水之陽東距河二百里許治喝汗城曹亦有東西中國東曹居波悉山之陰漢貳師城地也北至石西至康東北寧遠皆四百里西曹者隋時曹國也南接史及波覽治瑟底痕城中曹治迦底真城拔汗那卽寧遠或曰發汗元魏所謂破洛那去京師八千里居西鍵城在真珠河之北後分爲二一治呼悶城一治遏塞城悒怛國漢大月氏之種大月氏爲烏孫所奪西遏大宛擊大夏臣之大夏卽吐火羅也鞠彧王姓也後世以姓爲國訛爲悒怛杜佑曰鞠彧或云高車之別種或云大月氏之別種悒怛亦大月氏別種如佉沙距長安九千里而贏悒音邑怛當割翻。冬十月丙午。太子加元服。赦天下。太子加元服其儀備見於新書禮志。

初。太宗疾山東士人自矜門地，昏姻多責資財。命修氏族志，例降一等。王妃主壻皆取勳臣家，不議山東之族。而魏徵房玄齡李勣家，皆盛與爲昏。常左右之。左右讀曰佐佑由是舊望不減，或一姓之中，更分某房某眷。高下懸隔，李義府爲其子求昏不獲，恨之。爲于僞翻故以先帝之旨，勸上矯其弊。壬戌，詔後魏隴西李寶，太原王瓊，滎陽鄭温，范陽盧子遷，盧渾，盧輔，清河崔宗伯，崔元孫，前燕博陵崔懿，晉趙郡李楷等子孫，不得自爲婚姻。爲因肩翻仍定天下嫁女受財之數，毋得受陪門財。陪門財者，女家門望未高而議姻之家非耦令其納財以陪門望。然族望爲時所尚，終不能禁，或載女竊送夫家，或女老不嫁，終不與異姓爲婚，其衰宗落譜，昭穆所不齒者，往往反自稱禁婚家益增厚價。厚取昭市招翻陪門之財也。閏月戊寅，上發京師，令太子監國。太子思慕不已，人少則慕父母上聞之，遽召赴行在。戊戌，車駕至東都。監古銜翻十一月丙午，以許圉師爲散騎常侍，檢校侍中。散悉亶翻騎奇寄翻戊午，侍中兼左庶子辛茂將薨。思結俟斤都曼帥疎勒朱俱波謁般陁三國反。新書作喝盤陁或曰漢陁曰渴館檀亦謂渴羅陁由疎勒西南入劍末谷不忍嶺六百里則其國也距瓜州四千五百里直朱俱波西南距縣度山俟渠之翻帥讀曰率擊破于闐癸亥，以左驍衛大將軍蘇定方爲安撫大使以討之。驍堅堯翻使疏吏翻以盧承慶同中書門下三品。右領軍中郎將薛仁貴等與高麗將温沙門戰於橫山，破之。將卽亮翻麗力知翻蘇定方軍至業葉水，自庭州輸臺縣西行三百許里至業葉河思結保馬頭川，定方選精兵萬人，騎三千匹，馳往襲之。一日一夜行三百里，詰旦至城下。騎奇寄翻詰去吉翻都曼大驚，戰於城外，都曼敗，退保其城，及暮，諸軍繼至，遂圍之。都曼懼而出降。降戶江翻

丑年春正月定方獻俘於乾陽殿乾陽殿在洛陽宮濛司請誅都曼定方請曰臣許以不死故都曼出降願匄其餘生匄古太翻上曰朕屈濛以全鄉之信乃免之甲子上發東都二月辛巳至幷州東都至幷州八百八里三月丙午皇后宴親戚故舊鄰里於朝堂婦人於內殿班賜有差武后幷州文水縣人大子行幸所至皆有朝堂太宗伐高麗張受降慕於朝堂之側是也皇后所居為內殿朝直遙翻詔幷州婦人年八十以上皆版授郡君郡君有正四品命婦四品正五品之差百濟恃高麗之援數侵新羅數所角翻新羅王春秋上表求救辛亥以左武衛大將軍蘇定方為神丘道行軍大總管新書作神兵道帥左驍衛將軍劉伯英等帥讀曰率水陸十萬以伐百濟考異曰舊書定方傳新羅傳皆云定方為熊津道大總管實錄定方傳亦同今從此年實錄新唐書本紀又舊本紀唐厥皆云四年十二月癸亥以定方為神丘道大總管劉伯英為嶋夷道行軍總管按定方時討都曼未為神丘道總管舊書唐厥皆誤今從實錄以春秋為嶋夷道行軍摠管因堯典宅嶋夷曰暘谷而命之將新羅之衆與之合勢將卽亮翻夏四月丙寅上發幷州癸巳至東都五月作合璧宮時改八關宮為合璧宮在東都苑內壬戌上幸合璧宮戊辰以定襄都督阿史德樞賓左武侯將軍延陁梯真梯真薛延陁之種因以為姓居延州都督李合珠並為冷岍道行軍摠管岍與幵同郎玲經山冀夷契丹依阻此山以自固其地在潢水之南黃龍北各將所部兵以討叛奚仍命尚書右丞崔餘慶充使總護三部兵奚尋遣使降將卽亮翻下同使疏吏翻降戶江翻更以樞賓等為沙磚道行軍摠管以討契丹擒契丹松漠都督阿卜固送東都磚藏緣翻六月庚午朔日有食之甲午車駕還洛陽宮房州刺史梁王忠年浸長頗不自安或私衣婦人服以備刺客長知兩翻衣於既翻又數自占吉凶數所角翻或告其事秋七月乙巳廢忠為庶人徙黔州因於承乾故宅太宗貞觀十七年徙太子承乾於黔州黔音琴丁卯度支尚書同中書門下三品盧承慶坐科調失所免官度支尚書凡徵賦斂貢之方納貨財給之算藏貨財縮之準若以各之分利調不得其所為不任其職故免所居官調徒弔翻八月吐番祿東贊遣其子起政將兵擊吐谷渾以吐谷渾內附故也吐從暾入聲谷音浴蘇定方引兵自成山濟海百濟據熊津江口以拒之定方進擊破之百濟死者數千人餘皆潰走定方水陸齊進直趣其都城北史百濟都固麻城其外更有五方方中方曰古沙城東方曰得安城南方曰久知下城西方曰乃先城北方曰熊津城趣七喻翻未至二十餘里百濟傾國來戰大破之殺萬餘人追奔入其郭百濟王義慈及太子隆逃于北境定方進圍其城義慈次子泰自立為王帥衆固守隆子文思曰王與太子皆在而叔遽擁兵自王帥讀曰率下同王于況翻借使能却唐兵我父子必不全矣遂帥左右踰城來降百姓皆從之泰不能止定方命軍士登城立幟泰窘迫開門請命於是義慈隆及諸城主皆降降戶江翻幟昌志翻百濟故有五部分統三十七郡二百城七十六萬戶詔以其地置熊津五都督府熊津馬韓東明金連德安五都督府以其酋長為都督刺史酋慈由翻長知兩翻壬午左武衛大將軍鄭仁泰將兵討思結拔也固僕骨同羅四部拔也固帥拔野古僕骨卽僕固將卽亮翻三戰皆捷追奔百餘里斬其酋長而還冬十月上初苦風眩頭重目不能視百司奏事上或使皇后決之后性明敏涉獵文史處事皆稱旨由是始委以政事權與人主侔矣史言后移唐祚王是而勢成處昌呂翻侔尺謀翻十一月戊戌朔上御則天門樓唐六典東都宮城南面三門中曰應天後以武后號則天遂更曰應天也受百濟俘自其王義慈以下皆釋之蘇定方前後滅三國皆生擒其主謂賀魯都曼義慈也赦天下甲寅上幸許州十二月辛未赦於長社長社漢古縣屬潁川郡隋改長社曰潁川唐復舊帶許州己卯還東都壬

午以左驍衛大將軍契苾何力爲浿江道行軍大摠管浿水在高麗國中驍堅多亮翻契苾訖翻浿普蓋翻左武衛大將軍蘇定方爲遼東道行軍大摠管左驍衛將軍劉伯英爲平壤道行軍大摠管蒲州刺史程名振爲鏤方道摠管將兵分道擊高麗青州刺史劉仁軌坐督海運覆船以白衣從軍自効考異曰舊傳云監統水軍征遼以後期坐免官按仁軌從軍乃在百濟非征遼也今從張鷟朝野僉載龍朔元年春正月乙卯募河南北淮南六十七州兵得四萬四千餘人詣平壤鏤方行營戊午以鴻臚卿蕭嗣業爲扶餘道行軍摠管餙回紇等諸部兵詣平壤餙回紇陵云翻訓讀曰率統下沒翻二月乙未晦改元三月丙申朔上與羣臣及外夷宴於洛城門唐六典洛陽宮城西北出曰洛城西門其內曰徽昌殿徽昌殿南出曰延慶門又南曰紫微殿南出曰端門又南曰洛城南門其內曰洛城殿觀屯營新教之舞謂之一戎大定樂取一戎衣天下大定之義舞者百四十人被五彩甲持戟而舞劉昫曰大定樂出自破陣樂自破陣舞以下皆留大驍雄以總趨之樂聲振百里動蕩山谷大定樂加金鉦象平遼東而邊隅大定也杜佑曰大定樂歌云八紘同軌樂時上欲親征高麗以象用武之勢也初蘇定方既平百濟留郎將劉仁願鎮守百濟府城又以左衛中郎將王文度爲熊津都督撫其餘衆文度濟海而卒卒子翻百濟僧道琛故將福信聚衆據周留城將帥翻迎故王子豐於倭國而立之倭烏禾翻引兵圍仁願於府城詔起劉仁軌檢校帶方州刺史帶方州置於百濟界因古地名以名州考異曰舊傳云劉仁願以仁軌檢校帶方州刺史今從本傳將王文度之衆便道發新羅兵以救仁願將帥亮翻仁軌喜曰天將富貴此翁矣於州司請唐厥及廆諱以行按劉仁軌自青州刺史白衣從軍此蓋從青州司請之也曰吾欲掃平東夷須大唐正朔於海表仁軌御軍嚴整轉鬬而前所向皆下百濟立兩柵於熊津江口仁軌與新羅兵合擊破之殺溺死者萬餘人溺奴狄翻道琛乃釋府城之圍退保任存城任存城在百濟西部任存山考異曰實錄或作任孝城未知孰是今從其多者新羅糧盡引還道琛自稱領軍將軍福信自稱霜岑將軍招集徒衆其勢益張張知亮翻仁軌衆少與仁願合軍休息士卒少詩沼翻上詔新羅出兵新羅王春秋奉詔遣其將金欽將兵救仁軌等至古泗福信邀擊敗之將帥亮翻敗補邁翻欽自葛嶺道遁還新羅不敢復出復扶又翻福信尋殺道琛專摠國兵夏四月丁卯上幸合璧宮庚辰以任雅相爲浿江道行軍總管契苾何力爲遼東道行軍總管蘇定方爲平壤道行軍摠管與蕭嗣業及諸胡兵凡三十五軍水陸分道並進上欲自將大軍繼之癸巳皇后抗表諫親征高麗麗力知翻詔從之六月癸未以吐火羅嚈噠罽賓波斯等十六國罽賓隋漕嶺南距長安萬二千里而高宗時西國及訶達羅支國解蘇國骨咄施國訖延國石汗那國護時健國怛沒國烏拉喝國多勃建國俱蜜國護蜜多國久越得健國凡十六獲各以其王都爲都督府以其酋長爲刺史隸安西都護府考異曰新紀今按新書地理志時自于闐以西波斯以東凡十六國各以其王都爲都督府又羅國都爲月氏都督府領州二十五羈縻都爲條支都督府領州九解蘇國都爲天馬都督府領州二骨咄施國都爲高附都督府領州二劉賓國都爲脩鮮都督府領州十帆延國都爲高鳳都督府領州四石汗那國都爲悅般州都督府領州二護時健國都爲奇沙州都督府領州一怛沒國都爲姑墨州都督府領州一烏拉喝國都爲疏勒都督府領州一多勃建國都爲毗沙州都督府領州一久越得健國都爲王庭州都督府波斯國都爲波斯都督府通鑑言置都督府八者蓋謂月氏大汗條支天馬高附脩鮮高鳳波斯八都督府餘悅般等八州都督府不預也新志所載領州七十二與此數亦與通鑑所引統紀不合縣一百一十軍府一百二十六並隸安西都護府秋七月甲戌蘇定方破高麗於浿江屢戰皆捷遂圍平壤城九月癸巳朔特進新羅王春秋卒以其子灃敏爲樂浪郡王新羅王春秋卒于恤翻樂浪音洛琅壬子徙潞王賢爲沛王賢聞王勃善屬文屬之欲翻召爲修撰撰士免翻勃通之孫也王通隋末大儒論文中子時諸王鬬雞勃戲爲

檄周王雞文。考異曰舊傳云檄英王雞按中宗爲英王時沛王賢已爲太子當云周王上見之怒曰此乃交構之漸斥勃出沛府。高麗蓋蘇文遣其子男生以精兵數萬守鴨綠水諸軍不得度契苾何力至值冰大合何力引衆乘冰度水鼓譟而進高麗大潰追奔數十里斬首三萬級餘衆悉降。降戶江翻男生僅以身免會有詔班師乃還。冬十月丁卯上畋于陸渾。陸渾古伊川春秋時秦晉遷陸渾戎於此漢因以名縣屬弘農郡後魏置伊川郡隋廢郡改縣曰伏流大業初復曰陸渾屬洛州戊申又畋于非山癸酉還宮。回紇酋長婆閏卒。姓比粟毒代領其衆。紇下沒翻酋慈由翻長知兩翻卒子恤翻考異曰新書傳云婆閏卒于比粟嗣今從舊傳與同羅僕固犯邊詔左武衛大將軍鄭仁泰爲鐵勒道行軍大摠管燕然都護劉審禮左武衛將軍薛仁貴爲副。燕因肩翻鴻臚卿蕭嗣業爲仙蕘道行軍摠管。蕘北有仙蕘河右屯衛將軍孫仁師爲副將兵討之。將卽亮翻審禮德威之子也。劉德威見一百五十四卷太宗貞觀十一年二年春正月辛亥立波斯都督卑路斯爲波斯王。二月甲子改百官名以門下省爲東臺中書省爲西臺尚書省爲中臺侍中爲左相中書令爲右相僕射爲匡政左右丞爲肅機尚書爲太常伯侍郎爲少常伯其餘二十四司御史臺九寺七監十六衛並以義訓更其名而職任如故。改吏部爲司列司勳司封如故考功爲司績戶部爲司度支爲司度金部爲司珍倉部爲司庾禮部爲司禮祠部爲司祭主客爲司蕃膳部爲司膳兵部爲司戎駕方爲司城駕部爲司輿庫部爲司庫刑部爲司刑都官爲司僕比部爲司計司門爲司關工部爲司平屯田爲司田虞部爲司虞水部爲司川尸二十四司郎中皆改爲大夫改御史臺曰憲臺大夫曰大司憲中丞曰司憲大夫改太常寺曰奉常寺光祿寺曰司宰寺衛尉寺曰司衛寺宗正寺曰司宗寺太僕寺曰司馭寺大理寺曰詳刑寺鴻臚寺曰同文寺司農寺曰司稼寺太府寺曰外府寺凡九寺卿皆曰正卿少卿皆曰大夫改祕書省曰蘭臺監監曰太史少監曰侍郎丞曰大夫殿中省爲中御府監監曰太監國子監爲司成館祭酒曰大司成司業曰少司成少府監爲內府監將作監爲繕工監大匠曰大監少匠曰少監都水監爲司津監凡七監左右衛府驍衛府武衛府皆省府字左右威衛曰左右武威衛左右領軍衛曰左右戎衛左右候衛曰左右金吾衛左右監門府曰左右監門衛左右千牛府曰左右奉宸衛凡十六衛。甲戌，泗江道大摠管任雅相薨于軍。雅相爲將。很普大翻任音壬相息亮翻將卽亮翻未嘗奏親戚故吏從軍皆移所司補授謂人曰官無大小皆國家公器豈可苟便其私由是軍中賞罰皆平人服其公。戊寅左驍衛將軍白州刺史沃沮道摠管龐孝泰白州本漢合浦縣地武德四年置南州六年改曰州沮子余翻與高麗戰於蛇水之上軍敗與其子十三人皆戰死蘇定方圍平壤久不下會大雪解圍而還。三月鄭仁泰等敗鐵勒於天山。敗補邁翻下所敗翻鐵勒九姓聞唐兵將至合衆十餘萬以拒之選驍健者數十人挑戰薛仁貴發三矢殺三人餘皆下馬請降。仁貴悉阬之度磧北擊其餘衆獲葉護兄弟三人而還。磧七迹翻阬苦耕翻挑徒了翻降戶江翻磧七亦翻軍中歌之曰將軍三箭定天山壯士長歌入漢關思結多濫葛等部落先保天山聞仁泰等將至皆迎降仁泰等縱兵擊之掠其家以賞軍虜相帥遠遁。帥讀曰率將軍楊志追之爲虜所敗候騎告仁泰虜輜重在近往可取也騎奇寄翻下同重直用翻仁泰將輕騎萬四千倍道赴之遂踰大磧至仙蕘河。新書回鶻下北六百里至仙娥河不見虜糧盡而還值大雪士卒飢凍弃捐甲兵殺馬食之馬盡人自相食比入塞。比必寐翻及也餘兵纔八百人軍還司憲大夫楊德裔劾奏文泰等。漢御史臺有一丞掌殿內祕書謂之中丞漢末改爲御史長史後漢復爲中丞後魏改爲中尉正北齊復曰中丞後周曰司憲中大夫隋諱中改爲治書御史唐因之貞觀末避高宗名改爲中丞是年改爲司憲大夫正五品上掌糾大司憲持邦國憲章以肅正朝廷劾胡概翻戶槩翻又戶得翻誅殺已降。降戶江翻使虜逃散不撫士卒不計資糧遂使骸骨蔽野弃甲資寇自聖朝開創以來未有如今日之喪敗者仁貴於所監臨貪淫自恣雖矜所得不補所喪並請付鑪司推科。喪息浪翻監古銜翻推科者推

問而科處其罪。詔以功贖罪，皆釋之，以右驍衛大將軍契苾何力爲鐵勒道安撫使，左衛將軍姜恪副之，以安輯其餘衆。何力簡精騎五百馳入九姓中，虜大驚，何力乃謂曰：國家知汝皆脅從，赦汝之罪，罪在酋長，得之則已。（酋慈由翻）其部落大喜，共執其葉護及設特勒等二百餘人，以授何力。何力數其罪而斬之，（數所具翻）九姓遂定。甲午，車駕發東都。辛亥，幸蒲州。夏四月庚申朔，至京師。辛巳，作蓬萊宮。（蓬萊宮即大明宮，亦曰東內。程大昌曰：大明宮地本太極宮之後苑東北面射殿之地，在龍首山上。太宗初，於其地營永安宮以備太上皇清暑，雖嘗改名大明宮，而太上皇仍居大安宮，不曾徙入龍朔二年高宗苦風痺惡太極宮卑下，故就修大明宮，改名蓬萊宮，取殿後蓬萊池以爲名，作營造也。）五月丙申，以許圉師爲左相。（相息亮翻）六月乙丑，初令僧尼道士女官致敬父母。（尼女夷翻）秋七月戊子朔，赦天下。丁巳，熊津都督劉仁願帶方州刺史劉仁軌大破百濟於熊津之東，拔真峴城，初仁願仁軌等屯熊津城，（異曰：考古今歲道珠福信圍仁願於百濟府城，今云屯熊津城，或者其是一城，不則圍解之後徙屯熊津城耳。）上與之敕書，以平壤軍回，一城不可獨固，宜拔就新羅，若金漣敏藉卿留鎮，宜且停彼，若其不須，卽宜泛海還也。將士咸欲西歸。仁軌曰：人臣徇公家之利，有死無貳，豈得先念其私！主上欲滅高麗，故先誅百濟，留兵守之，制其心腹，雖餘寇充斥，而守備甚嚴，宜礪兵秣馬，擊其不意，理無不克，既捷之後，士卒心安，然後分兵據險，開張形勢，飛表以聞，更求益兵，朝廷知其有成，必命將出師，聲援繼接，凶醜自殲。（將卽亮翻。繼息康翻。）非直不弃成功，實亦永清海表。今平壤之軍既還，熊津又拔，（拔謂拔軍就新羅或拔軍西還也。）則百濟餘燼，不日更興，高麗逋寇，何時可滅！且今以一城之地，居敵中央，苟或動足，卽爲擒虜，縱入新羅，亦爲羈客，脫不如意，悔不可追。況福信凶悖殘虐，君臣猜離，行相屠戮，正宜堅守觀變，乘便取之，不可動也。衆從之。時百濟王豐與福信等以仁願等孤城無援，遣使謂之曰：大使等何時西還，當遣相送。（使疏吏翻下同。）仁願仁軌知其無備，忽出擊之，拔其支羅城及尹城，大山沙井等柵，殺獲甚衆，分兵守之，福信等以真峴城險要，加兵守之。仁軌伺其稍懈，弓新羅兵，夜傅城下，攀草而上，比明，入據其城。（伺相吏翻。攀古姦翻。傅音附。上時掌翻。比毗必翻。）遂通新羅運糧之路。仁願乃奏請益兵，詔發淄青萊海之兵七千人以赴熊津。（史言劉仁軌能堅忍伺福信專權，與百濟王豐浸相猜忌，福信稱疾臥於窟室，欲俟豐問疾而殺之，豐知之，帥親信襲殺福信。（果如劉仁軌所料。帥讀曰率。）遣使詣高麗倭國乞師以拒唐兵。（倭烏禾翻。）

資治通鑑卷第二百

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十七 起玄默閹茂八月盡上章敦牂凡八年有奇

高宗天皇大聖大弘孝皇帝中之上

龍朔二年八月壬寅以許敬宗爲太子少師同東西臺三品知西臺事（同中書門下三品知中書事）九月戊寅初令八品九品衣碧（衣於既翻）冬十月丁酉上幸驪山溫湯太子監國（監古銜翻）丁未還宮庚戌西臺侍郎陝人上官儀同東西臺三品（西臺侍郎即中書侍郎陝失冉翻）癸丑詔以四年正月有事於泰山仍以來年二月幸東都左相許圉師之子奉輦直長自然遊獵犯人田（奉輦直長即尚輦直長殿中六局直長正七品龍朔改尚輦局爲奉輦局相息亮翻長知兩翻）田主怒自然以鳴鏑射之（射而亦翻）圉師杖自然一百而不以聞田主詣司憲訟之司憲大夫楊德裔不爲治（治直之翻）西臺舍人袁公瑜遣人易姓名上封事告之（西臺舍人即中書舍人爲于僞翻上時掌翻）上曰圉師爲宰相侵陵百姓匿而不言豈非作威作福圉師謝曰臣備位樞軸以直道事陛下不能悉允衆心故爲人所攻訐（訐居謁翻）至於作威福者或手握彊兵或身居重鎮臣以文吏奉事聖明惟知閉門自守何敢作威福上怒曰汝恨無兵邪許敬宗曰人臣如此罪不容誅遽令引出詔特免官（考異曰舊本紀十一月辛未圉師下獄新本紀十一月辛未圉師貶虔州刺史今據實錄辛未免官久之貶虔州刺史舊紀貶虔州刺史在三年二月新本紀誤）癸酉立皇子旭輪爲殷王（旭輪後改名日照爲睿宗）十二月戊申詔以方討高麗百濟（麗力知翻）河北之民勞於征役其封泰山幸東都並停（觀海道摠管蘇海政華閣）受詔討龜茲（龜茲音慈）敕與昔亡繼往絕二可汗發兵與之俱（可從刊入聲汗音寒）至與昔亡之境繼往絕素與與昔亡有怨（事見上卷顯慶二年注）密謂海政曰彌射謀反請誅之（阿史那彌射是爲與昔亡二可汗）時海政兵纔數千集軍吏謀曰彌射若反我讎無噍類（噍才笑翻）不如先事誅之（先悉薦翻）乃矯稱敕令大摠管齎帛數萬段賜可汗及諸酋長與昔亡飾其徒受賜海政悉收斬之其鼠尼施拔塞幹兩部亡走（鼠尼施翻鼠姓咄陸五部之一也按突厥傳俟斤奔失畢五部之一也酋慈由翻長知兩翻飾讀曰率尼女虬翻）海政與繼往絕追討平之軍還至疎勒南弓月部復引吐蕃之衆來欲與唐兵戰海政以師老不敢戰以軍資賂吐蕃約和而還由是諸部落皆以與昔亡爲寃各有離心繼往絕尋卒（復扶又翻卒子恤翻）無主有阿史那都支及李遮匐收其餘衆附於吐蕃（爲都支遲匐連兵反張本）是歲西突厥冠庭州刺史來濟將兵拒之（厥九勿翻將即亮翻）謂其衆曰吾久當死幸蒙存全以至今日當以身報國遂不釋甲冑赴敵而死

三年春正月左武衛將軍鄭仁泰討鐵勒叛者餘種悉平之（種章勇翻）乙酉以李義府爲右相（右相中書令也）仍知選事（選須絹翻）二月徙燕然都護府於回紇更名瀚海都護徙故瀚海都護於雲中古城更名雲中都護（燕然都護置於貞觀二十一年見一百九十八卷瀚海都護置於永徽元年見一百九十九卷燕因肩翻更工衡翻）以磧爲境磧北州府皆隸瀚海磧南隸雲中（雲中都護府治金河即秦漢雲中舊城東北至朔州三百七十里羅磧元年更名單于大都護府杜佑曰單于都護府南至榆林郡百一十里東南到馬邑郡三百五十里磧七逆翻）三月許圉師再貶虔州刺史（虔州在京師東南四千一十七里至東都三千四百里）

楊德裔以阿黨流庭州。圍師子文思自然並免官。右相河閒郡公李義府典選。選須絹翻。恃中宮之勢。專以賣官爲事。銓綜無次。怨讟盈路。上頗聞之。從容謂義府曰。卿子及壻頗不謹。多爲非法。我尚爲卿掩覆。卿宜戒之。後千容翻。爲于僞翻。覆敷又翻。義府勃然變色。頸頰俱張。張知亮翻。曰。誰告陛下上曰。但我言如是。何必就我索其所從得邪。索山客翻。義府殊不引咎。緩步而去。上由是不悅。望氣者杜元紀謂義府所居第有獄氣。宜積錢二十萬緡以厭之。厭於協翻。義府信之。聚斂尤急。斂力驗翻。義府居母喪。朔望給哭假。假古訝翻。輒微服與元紀出城東登古塚。候望氣色。或告義府窺覘災眚。陰有異圖。覘丑廉翻。又丑豔翻。眚所景翻。又遣其子右司議郎津。召長孫无忌之孫延。受其錢七百緡。除延司津監。唐東宮司議郎四人。正六品上。掌啓奏記注。龍朔改司議郎爲左司議郎。大子舍人爲右司議郎。漢官有都水長屬主爵掌諸池沼。後改爲使者。後漢改爲河隄謁者。晉置都水臺。有使者一人。掌舟楫之事。梁改爲太舟卿。北齊亦曰都水臺。隋改爲都水監。唐因之。貞觀改爲使者。從六品。龍朔元年改爲司津監。掌川澤津梁之政令。右金吾倉曹參軍楊行穎告之。夏四月乙丑下義府獄。下遐嫁翻。遣司刑太常伯劉祥道與御史詳刑共鞫之。司刑太常伯。即刑部尚書。詳刑大準也。唐自永徽以後。大獄以尚書刑部御史臺大理寺官雜按謂之三司。仍命司空李勣監焉。監古銜翻。事皆有實。戊子。詔義府除名流巂州。津除名流振州。諸子及壻並除名流庭州。朝野莫不稱慶。巂音髓。朝直遙翻。或作河閒道行軍元帥劉祥道破銅山大賊李義府露布。李義府河閒人。故云然帥所類翻。牓之通衢。義府多取人奴婢及敗各散歸其家。故其露布云。混奴婢而亂放。各識家而競入。此姑述時人快義府之得罪而有是通鑑因采而誌之以爲世鑒爾。後之讀者爲又類有所祖漢高帝爲太上皇營新豐。後人誌其事。其辭云。渡雞犬而亂放。各識家而競入。此語所祖有自來矣。乙未。置雞林大都督府於新羅國。以金法敏爲之。丙午。蓬萊宮含元殿成。上始移仗居之。更命故宮曰西內。故宮謂太極宮。自武德以來人主居之。自是以後謂之西內。更工衡翻。戊申。始御紫宸殿聽政。蓬萊宮正殿曰含元殿。含元之後曰宣政殿。宣政殿北曰紫宸門。內有紫宸殿。即內衙之正殿。五月壬午。柳州蠻酋吳君解反。柳州漢潭中縣地。晉置馬平縣。唐武德四年置南昆州。貞觀八年改曰柳州。遣莫州長史劉伯英右武衛將軍馮士翽發嶺南兵討之。翽呼外翻。吐蕃與吐谷渾互相攻。各遣使上表論曲直。更來求援。吐從上聲。谷音浴。使疏吏翻。更工衡翻。送也。上皆不許。吐谷渾之臣素和貴有罪。逃奔吐蕃。具言吐谷渾虛實。吐蕃發兵擊吐谷渾。大破之。吐谷渾可汗曷鉢與弘化公主帥數千帳弃國走依涼州。請徙居內地。唐會要曰。吐谷渾自永嘉之末。始西度洮水。建國於羌之故地。龍朔三年。爲吐蕃所滅。凡三百五十年。帥讀曰率。下同。上以涼州都督鄭仁泰爲青海道行軍大摠管。帥右武衛將軍獨孤卿雲辛文陵等分屯涼鄯二州以備吐蕃。鄯時戰翻。涼鄯相去五百八十里。六月戊申。又以左武衛大將軍蘇定方爲安集大使。節度諸軍。爲吐谷渾之援。吐蕃祿東贊屯青海。遣使者論仲琮入見。吐蕃立國之初。有大論小論以統國事。後因以爲貴姓見賢遍翻。表陳吐谷渾之罪。且請和親。上不許。遣左衛郎將劉文祥使于吐蕃。降璽書責讓之。將即亮翻。璽斯氏翻。秋八月戊申。上以海東累歲用兵。百姓困於征調。調徒弔翻。士卒戰溺死者甚衆。溺奴狄翻。詔罷三十六州所造舡。遣司元太常伯竇德玄等。司元太常伯。即戶部尚書。分詣十道。問人疾苦。黜陟官吏。德玄毅之曾孫也。竇毅太穆皇后之父。九月戊午。熊津道行軍摠管右威衛將軍孫仁師等。破百濟餘衆及倭兵於白江。拔其周留城。倭烏禾翻。初。劉仁願劉仁軌既克真峴城。克真峴城見上卷一二年。詔孫仁師將兵浮海助之。將即亮翻。下同。百濟王豐南引倭人以拒唐兵。仁師與仁願仁軌合兵勢大振。諸將以

加林城水陸之衝，欲先攻之。仁軌曰：加林險固，急攻則傷士卒，緩之則曠日持久，周留城虜之巢穴，羣凶所聚，除惡務本，（書泰誓之言）宜先攻之。若克周留，諸城自下。於是仁師仁願與新羅王法敏將陸軍以進，仁軌與別將杜爽扶餘隆將水軍及糧船，自熊津入白江，以會陸軍，同趣周留城。（趣七喻翻）遇倭兵於白江口，四戰皆捷，焚其舟四百艘，煙炎灼天，（艘蘇遭翻，炎讀曰燄）海水皆赤。百濟王豐脫身奔高麗，王子忠勝、忠志等帥衆降。（帥讀曰率，下之帥皆帥降，戶江翻下同）百濟盡平。唯別帥遲受信據任存城不下。（帥所類翻，紆勿翻）初，百濟西部人黑齒常之長七尺餘，驍勇有謀略，（長知兩翻，驍堅堯翻）仕百濟爲達率兼郡將，猶中國刺史也。（新羅官有十六品：左平一品，達率二品，五方各有方領一人以達率爲之，方有十郡，郡有將二人以德率爲之，德率四品，百濟置官蓋與新羅略同也，率所類翻）蘇定方克百濟，常之帥所部隨衆降，定方繫其王及太子，縱兵劫掠，壯者多死，常之懼，與左右十餘人遁歸本部，收集亡散，保任存山，結柵以自固。旬月間，歸附者三萬餘人，定方遣兵攻之，常之拒戰，唐兵不利。常之復取二百餘城，（復扶又翻）定方不能克而還。（還從宣翻，又如字）常之與別部將沙吒相如，（沙吒，夷人複姓，吒陟加翻）各據險以應福信。百濟既敗，皆帥其衆降。劉仁軌使常之相如自將其衆，取任存城，仍以糧仗助之。孫仁師曰：此屬獸心，何可信也。仁軌曰：吾觀二人皆忠勇有謀，敦信重義，但鄙者所託，未得其人。今正是其感激立效之時，不用疑也。遂給其糧仗，分兵隨之，攻拔任存城。遲受信弃妻子奔高麗，詔劉仁軌將兵鎮百濟，召孫仁師劉仁願還。百濟兵火之餘，比屋彫殘，（比毗必翻，又毗至翻）僵尸滿野，仁軌始命瘞骸骨，籍戶口，理村聚，署官長，通道塗，立橋梁，補隄堰，復陂塘，課耕桑，賑貧乏，養孤老，立唐社稷，頒正朔及廟諱。（卒如仁軌之志所謂有志者事竟成也，僵居良翻，瘞於計翻，長知亮翻，賑津忍翻）百濟大悅，闔境各安其業。然後脩屯田，儲糗糧，訓士卒，以圖高麗。（糗去九翻）劉仁願至京師，上問之曰：卿在海東，前後奏事，皆合機宜，復有文理，（復扶又翻）卿本武人，何能如是？仁願曰：此皆劉仁軌所爲，非臣所及也。上悅。加仁軌六階，（勳有級，官有階）正除帶方州刺史，爲築第長安，厚賜其妻子，遣使齎璽書勞勉之。（爲于僞翻，使疏吏翻，勞力到翻）上官儀曰：仁軌遭黜削而能盡忠，（黜敕劣翻，衣被軍自効也）仁願秉節制而能推賢，皆可謂君子矣。冬十月辛巳朔，詔太子每五日於光順門內視諸司奏事。（唐興大明宮紫宸殿內朝正殿也，殿之南面曰紫宸門，左曰崇明門，右曰光順門）其事之小者，皆委太子決之。十二月庚子，詔改來年元。壬寅，以安西都護高賢爲行軍摠管，將兵擊弓月，以救于闐。是歲，大食擊波斯拂菻破之。（拂菻古大秦國也，居西海上，一曰海西國，去京師四萬里，北直突厥可薩部西，瀕海東南接波斯，杜佑曰：大秦，前漢犁軒國也，菻力錦翻，又力鴆翻，類篇曰：佛菻）南侵婆羅門，吞滅諸胡，勝兵四十餘萬。（騰音升）

麟德元年（去年緤州麟見，又含元殿前麟趾見，蓋是改元）春正月甲子，改雲中都護府爲單于大都護府，以殿王旭輪爲單于大都護。（單音善）初，李靖破突厥，（見一百九十三卷太宗貞觀四年，厥九勿翻）遷三百帳于靈州，阿史德氏爲之長。（長知兩翻）至是，部落漸衆，阿史德詣闕，請如胡法立親王爲可汗以統之。上召見，謂曰：今之可汗，古之單于也，故更爲單于都護府。（更工衡翻，改也）而使殿王遙領之。二月戊子，上行幸萬年宮。（永徽元年改九成宮爲萬年宮）夏四月壬子，衛州刺史道孝王元慶薨。丙午，魏州刺史鄆公孝協坐贓賜死。司宗卿隴

西王博乂奏孝協父叔良死王事。司宗卿：唐宗正卿，叔良，太祖之孫，高祖時，叔良擊突厥中流矢，薨。卿音荀。孝協無兄弟，恐絕嗣，上曰：「盡一之法，不以親疎異制。」漢書：云蕭何為法，講若畫一，注云：畫一，言整齊也。苟害百姓，雖皇太子亦所不赦。孝協有一子，何憂乏祀乎！孝協竟自盡於第。五月戊申朔，遂州刺史許惇王孝鼛薨。孝，上子也，後宮所生。乙卯，於昆明之弄棟川置姚州都督府。劉昫曰：漢益州郡之雲南縣古滇國，後漢屬永昌郡。蜀劉氏分永昌為建寧郡，又分永昌建寧置雲南郡，而治於弄棟。晉改為晉寧郡，又置寧州。武德四年，安撫大使李英以此州人多姓姚，故置姚州。今陸置都督府，管州三十一。秋七月丁未朔，詔以三年正月有事於岱宗。八月丙子，車駕還京師，幸舊宅。舊宅，帝為晉王時所居也。留七日，壬午，還蓬萊宮。丁亥，以司列太常伯劉祥道兼右相，司列太常伯，即吏部尚書。大司憲竇德玄為司元太常伯，檢校左相。大司憲，即御史大夫；司元太常伯，即戶部尚書；左相，即侍中。冬十月庚辰，檢校熊津都督劉仁軌上言：上時掌翻。「臣伏覩所存戍兵，疲羸者多，勇健者少。羸，倫偽翻。少，詩沼翻。衣服貧敝，唯思西歸，無心展效。臣問以往在海西，見百姓人人應募，爭欲從軍，或請自辦衣糧，謂之義征。何為今日士卒如此，咸言今日官府與曩時不同，人心亦殊。曩，時東西征役，身沒王事，並蒙敕使弔祭，使疏吏翻。追贈官爵，或以死者官爵回授子弟。凡度遼海者，皆賜勳一轉，自顯慶五年以來，征人屢經渡海，官不記錄，其死者亦無人誰何，誰何，問也，問其為誰，緣何而死也。州縣每發百姓為兵，其壯而富者，行錢參逐，皆亡匿得免；謂州縣官發人為兵，其吏卒之參，所以參伍之相參，參錯也。參，倉含翻。皆亡匿得免，謂州縣官發人為兵，其吏卒之參，陪隨逐者，官民行錢與之，相為掩蔽，得以亡匿。按元和四年，御史臺奏比來常參官入光範門及中書省所將參從人數頗多，參從，猶參逐也。貧者身雖老弱，被發即行，頃者破百濟及平壤苦戰，破百濟，見上卷顯慶五年。平壤苦戰，見龍朔二年。被，皮義翻。當時將帥號令，許以勳賞，無所不至，及達西岸，惟聞枷鏁推禁，奪賜破勳，州縣追呼，無以自存。公私困弊，不可悉言。以是昨發海西之日，已有逃亡自殘者，非獨至海外而然也。又本因征役授勳級以為榮寵，而比年出征，皆使勳官挽引。比毗至翻，挽引同。舟車勞苦，與白丁無殊，百姓不願從軍，率皆由此。臣又問曩日士卒留鎮五年，尚得支濟，今爾等始經一年，何為如此單露？咸言初發家日，惟令備一年資裝，今已二年，未有還期。臣檢校軍士所留衣，今冬僅可充事，來秋以往，全無準擬。陛下留兵海外，欲殄滅高麗，百濟高麗舊相黨援，倭人雖遠，亦共為影響，若無鎮兵，還成一國，今既資戍守，又置屯田，所藉士卒同心同德，而眾有此議，何望成功！自非有所更張，厚加慰勞。董仲舒曰：琴瑟不調，必改而更張之。更，工衡翻。勞力到翻。明賞重罰，以起士心，若止如今日，以前處置，恐師眾疲老，立效無日，逆耳之事，或無人為陛下盡言。庾信曰：為，于偽翻。故臣披露肝膽，昧死奏陳。上深納其言，遣右威衛將軍劉仁願將兵渡海，以代舊鎮之兵，將，即亮翻。仍敕仁軌俱還。仁軌謂仁願曰：「國家懸軍海外，欲以經略高麗，其事非易，易以豉翻。今收穫未畢，而軍吏與士卒一時代去，軍將又歸，將，即亮翻。下軍將同。夷人新服，眾心未安，必將生變，不如且留舊兵，漸令收穫，辦具資糧，節級遣還。」節級，猶言節次也。軍將且留鎮撫，未可還也。仁願曰：「吾前還海西，大遭讒謗，云吾多留兵眾，謀據海東，幾不免禍。幾，居希翻。今日唯知准敕，准，之允翻。敕，本朝宣準同為相，省吏避其名，凡文書準字皆去十後遷因而不改。豈敢擅有所為！」仁軌曰：「人臣苟利於國，知無不為，豈恤其私！」乃上表陳便宜，上，時掌翻。自請留鎮海東，上從之，仍以扶餘隆為熊津都尉，考異曰：實錄作熊津都督，按時劉仁軌檢校熊津都督，豈可復以隆為之？明年實錄稱熊津都尉扶餘隆與金法敏盟，今從之。使招

輯其餘衆。初武后能屈身忍辱奉順上意故上排羣議而立之及得志專作威福上欲有所爲動爲后所制上不勝其忿有道士郭行真出入禁中譖爲厭勝之術。厭音一葉反協韻又於琰翻宦者王伏勝發之上大怒密召西臺侍郎同東西臺三品上官儀議之儀因言皇后專恣海內所不與請廢之上意亦以爲然卽命儀草詔左右奔告于后后遽詣上自訴詔草猶在上所上羞縮不忍復待之如初復扶又翻猶恐后怨怒因給之曰我初無此心皆上官儀教我儀先爲陳王諮議與王伏勝俱事故太子忠忠自陳王立爲皇太子王府諸曹參軍正五品上掌討謀左右后於是使許敬宗誣奏儀伏勝與忠謀大逆十二月丙戌儀下獄下遐嫁翻與其子庭芝王伏勝皆死籍沒其家戊子賜忠死于流所。顯慶五年忠徙黔州右相劉祥道坐與儀善罷政事爲司禮太常伯司禮太常伯卽禮部尚書左肅機鄭欽泰等左肅機卽尚書左丞朝士流貶者甚衆皆坐與儀交通故也朝直遙翻自是上每視事則后垂簾於後政無大小皆與聞之冀讀曰預天下大權悉歸中宮黜陟殺生決於其口天子拱手而已中外謂之二聖。考異曰唐歷羣臣朝謁稱方表皆呼爲二聖帝坐于東閤后坐于西閤后輒其愛憎生殺在口按武后雖悍戾豈得高宗尚在爾高宗對坐受羣臣朝謁乎恐不至此今從實錄

太子右中護檢校西臺侍郎樂彥瑋龍朔改左右庶子爲左右中護西臺侍郎孫處約並同東西臺三品。

二年春正月丁卯吐蕃遣使入見請復與吐谷渾和親見賢遍翻復扶又翻仍求赤水地畜牧卽河源之赤水地本叶谷渾之地畜吁玉翻上不許。

二月壬午車駕發京師丁酉至合璧宮。上語及隋煬帝謂侍臣曰煬帝拒諫而亡朕常以爲戒虛心求諫而竟無諫者何也李勣對曰陛下所爲盡善羣臣無得而諫。褚遂良韓瑗之死不唯拒諫且戮諫者夫羣臣誰敢復諫乎李勣歷諫以苟祿利而不知凶于其家

三月甲寅以兼司戎太常伯姜恪同東西臺三品恪實誼之子也。司戎太常伯卽兵部尚書實誼從高祖起兵於太原辛未東都乾元殿成。乾元殿洛陽宮正殿也武后垂拱四年毀爲明堂閏月壬申朔車駕至東都。

疏勒弓月引吐蕃侵于闐敕西州都督崔知辯左武衛將軍曹繼叔將兵救之。將卽亮翻考異曰實錄作西川都督按於時未有西川之名必西州也

夏四月戊辰左侍極陸敦信龍朔改左右散騎常侍爲左右侍極檢校右相句斷西臺侍郎孫處約太子右中護檢校西臺侍郎樂彥瑋並罷政事。處昌呂翻

祕閣郎中李淳風龍朔改太史局爲祕閣局令爲郎中丞爲郎以傳仁均戊寅厤推步浸疎乃增損劉焯皇極厤。戊寅厤始行見一百八十七卷高祖武德二年隋時劉焯造甲子元厤謂之皇極厤爲張賓所擯不得行焯之若翻

更撰麟德厤五月辛卯行之。更工衡翻

秋七月己丑兗州都督鄧康王元裕薨。上命熊津都尉扶餘隆與新羅王法敏釋去舊怨。去羌呂翻八月壬子同盟于熊津城劉仁軌以新羅百濟耽羅倭國使者浮海西還。耽羅國一曰儋羅居新羅武州南島上初附百濟後附新羅會祠泰山高麗亦遣太子福男來侍祠。

冬十月癸丑皇后表稱封禪舊儀祭皇地祇太后昭配而令公卿行事禮有未安至日妾請帥內外命婦奠獻內命婦自三妃至采女以備古十一御妻又有六尚二十四司二十四掌龍朔二年又置贊德宣儀承閨承旨備仙供奉待巾水分爲九品皆內官也外命婦皇姑封太長公主皇姊妹封長公主皇女封公主皇太子之女封郡主王之女封縣主王母妻爲妃一品及國公母妻爲國夫人三品以上母妻爲郡夫人五品勳官三品封母妻爲縣君散官並同職事勳官四品封母妻爲鄉君其母並加太字各視其夫子之品詔禪社首以皇后爲亞獻兗州博城縣有社首山越國太妃燕氏爲終獻燕氏越王貞之母蓋太宗妃顏此時唯燕氏在也燕因冒翻壬戌詔封禪壇所設上帝后土位先用槀秸陶匏等。秸古點翻並宜改用茵褥罍爵其諸郊祀亦宜準此又詔自今郊廟享宴文舞用

功成慶善之樂武舞用神功破陳之樂。陳讀曰陣丙寅上發東都從駕文武儀仗數百里不絕。從才用翻列營置幕彌亙原野。東自高麗西至波斯烏長諸國。自叶火羅臨五薩王發皆遣觀禮北臨山行六百里得烏萇國長謂曰萇朝會者各帥其屬屆從穹廬毳幕牛羊駝馬填咽道路。時比歲豐稔。朝直遙翻帥讀曰率從才用翻比毗至翻米斗至五錢。麥豆不列于市。十一月戊子。上至濮陽濮陽顓頊之墟春秋衛成公自楚丘徙此漢為濮陽縣帝東郡晉分為濮陽郡隋為縣屬滑州唐屬濮州濮博木翻竇德玄騎從騎奇寄翻從才用翻上問濮陽謂之帝丘何也。德玄不能對。許敬宗自後躍馬而前曰。昔顓頊居此故謂之帝丘。上稱善。敬宗退謂人曰。大臣不可以無學。吾見德玄不能對。心實羞之。德玄聞之曰。人各有能有不能。吾不強對以所不知。此吾所能也。強其兩翻李勣曰。敬宗多聞信美矣。德玄之言亦善也。壽張人張公藝九世同居。壽張縣前漢曰壽良屬東郡光武改壽張屬東平國隋屬濟州唐屬鄆州齊隋唐皆旌表其門。上過壽張幸其宅。問所以能共居之故。公藝書忍字百餘以進。上善之。賜以縑帛。十二月丙午。車駕至齊州。留十日。丙辰發鑾。巖頓至泰山下。有司於山南為圜壇。山上為登封壇。社首山上為降禪方壇。

乾封元年春正月戊辰朔。上祀昊天上帝于泰山南。己巳登泰山。封玉牒。上帝冊藏以玉匱。配帝冊藏以金匱。皆纏以金繩。封以金泥印。以玉璽藏以石碱。璽斯氏翻碱古禪翻庚午。降禪于社首。祭皇地祇。上初獻。畢。執事者皆趨下。宦者執帷。皇后升壇。亞獻。帷帝皆以錦繡為之。周禮注在旁曰帷在上曰帝帝幄中座上承塵也帝音亦酌酒。實俎豆。登歌。皆用宮人。壬申。上御朝覲壇。受朝賀。朝直遙翻下同赦天下。改元文武官三品已上賜爵一等。四品已下加一階。先是階無泛加。皆以勞考敘進。至五品三品。仍奏取進止。先悉薦翻至是始有泛階。比及末年。服緋者滿朝矣。比必利翻時大赦。惟長流人不聽還。李義府憂憤發病卒。龍朔三年李義府流巂州。自義府流竄。朝士日憂其復入。及聞其卒。衆心乃安。復扶又翻卒子恤翻丙戌。車駕發泰山。辛卯。至曲阜。曲阜魯侯伯禽所都應劭云曲阜在魯城中委曲長七八里隋始置曲阜縣屬兗州贈孔子太師。以少牢致祭。少詩照翻癸未。至亳州。謁老君廟。亳州谷陽縣漢苦縣也有老子祠是年改為真源縣亳州至東都八百九十八里上尊號曰。太上玄元皇帝。丁丑。至東都。留六日。甲申。幸合璧宮。夏四月甲辰。至京師。東都至京師八百五十里謁太廟。庚戌。左侍極兼檢校右相陸敦信以老疾辭職。拜大司成。兼左侍極。罷政事。大司成即國子祭酒五月庚寅。鑄乾封泉寶錢。一當十。俟期年盡廢舊錢。期讀曰基高麗泉蓋蘇文卒。長子男生代為莫離支。卒子恤翻長知兩翻初知國政。出巡諸城。使其弟男建男產知留後事。或謂二弟曰。男生惡二弟之逼。惡烏路翻意欲除之。不如先為計。二弟初未之信。又有告男生者曰。二弟恐兄還奪其權。欲拒兄不納。男生潛遣所親往平壤伺之。伺相吏翻二弟收掩得之。乃以王命召男生。男生懼不敢歸。男建自為莫離支。發兵討之。男生走保別城。使其子獻誠詣闕求救。六月壬寅。以右驍衛大將軍契苾何力為遼東道安撫大使。將兵救之。以獻誠為右武衛將軍。使為鄉導。驍堅堯翻契苦計翻苾毗必翻大使疏吏翻將即亮翻鄉讀曰嚮又以右金吾衛將軍龐同善營州都督高侃為行軍揔管。同討高麗。秋七月乙丑朔。徙殷王旭輪為豫王。以大司憲兼檢校太子左中護劉仁軌為右相。初仁軌為給事中。按畢正義事。事見上卷顯慶元年李義府怨之。出為青州刺史。會討

百濟仁軌當浮海運糧，時未可行。（海行非遇順風不可）義府督之，遭風失船，丁夫溺死甚衆。命監察御史袁異式往鞫之。（監古銜翻）義府謂異式曰：「君能辦事，不憂無官。」異式至，謂仁軌曰：「君與朝廷何人爲讎，宜早自爲計。」仁軌曰：「仁軌當官不職，國有常刑，公以法斃之，無所逃命。若使遽自引決以快讎人，竊所未甘。」乃具獄以聞。異式將行，仍自鞭其鎖。（恐鎖不入囊行後得私開之也鞭卽呂列翻）獄上，（上時掌翻）義府言於上曰：「不斬仁軌，無以謝百姓。」舍人源直心曰：「海風暴起，非人力所及，上乃命除名，以白衣從軍自效。（事見上卷顯慶五年）義府又諷劉仁願使害之，仁願不忍殺，及爲大司憲，異式懼不自安，仁軌瀝觴告之曰：「仁軌若念疇昔之事，有如此觴。」仁軌既知政事，異式尋遷詹事丞。（詹事丞正六品上）時論紛然，仁軌聞之，遽薦爲司元大夫。（司元大夫卽戶部郎中）監察御史杜易簡謂人曰：「易以（易以豉翻）斯所謂矯枉過正矣。」八月辛丑，司元太常伯兼檢校左相竇德玄薨。初，武士彠娶相里氏，（彠一虢翻相息亮翻）生男元慶、元爽及士彠兄子惟良、懷運，皆不禮於楊氏。楊氏深銜之。越石孝慎及孝慎妻並早卒。越石妻生敏之及一女而寡，后既立，楊氏號榮國夫人，越石妻號韓國夫人，（唐制國夫人位一品）惟良自始州長史超遷司衞少卿，（司衞少卿卽衞尉少卿）懷運自瀛州長史遷淄州刺史，元慶自右衞郎將爲宗正少卿，（此時已改宗正爲司宗）元爽自安州戶曹累遷少府少監，（此時已改少府監爲內府監）榮國夫人嘗置酒謂惟良等曰：「頗憶曏昔之事乎？今日之榮貴復何如？」對曰：「惟良等幸以功臣子弟早登宦籍，揣分量才，不求貴達，豈意以皇后之故，曲荷朝恩，夙夜憂懼，不爲榮也。（後扶又翻分扶問翻荷下可翻朝直遙翻）榮國不悅。皇后乃上疏請出惟良等爲遠州刺史。（上時掌翻）外示謙抑，實惡之也。（惡烏路翻下后惡同）於是以惟良檢校始州刺史，元慶爲龍州刺史，元爽爲濛州刺史。（龍州古江州地秦漢曹魏爲蜀郡之地鄧艾伐蜀由陰平景谷行無人之地七百里始至江油晉置隆平郡於此置平武縣至梁有楊李二姓大豪分據其地後魏平蜀置龍州濛州漢鍾離縣地晉安帝分置鍾離郡梁置北徐州後齊曰西楚州隋開皇二年改曰濛州唐曰濛州始州至京師一千六百六十一里至東都二千五百六十里龍州至京師二千六百六十里東都三千一百一十五里濛州至京師二千一百五十里東都一千三百一十三里）元慶至州以憂卒。（卒子恤翻下同）元爽坐事流振州而死。韓國夫人及其女以后故出入禁中，皆得幸於上。韓國尋卒，其女賜號魏國夫人。上欲以魏國爲內職，心難后未決。后惡之，會惟良懷運與諸州刺史詣泰山朝覲，從至京師。惟良等獻食，（朝直遙翻從才用翻考異曰舊傳云后諷上幸楊氏宅惟良等獻食今從實錄）后密置毒醢中，使魏國食之，暴卒。因歸罪於惟良懷運。丁未，誅之，改其姓爲蝮氏。懷運兄懷亮早卒，其妻善氏尤不禮於榮國。坐惟良等沒入掖庭。榮國令后以他事束棘鞭之，肉盡見骨而死。九月，龐同善大破高麗兵，泉男生帥衆與同善合，詔以男生爲特進遼東大都督，兼平壤道安撫大使，封玄菟郡公，（帥讀曰率使疏吏翻下同菟同都翻）戊子，金紫光祿大夫致仕廣平宣公劉祥道薨。子齊賢嗣。齊賢爲人方正，上甚重之。爲晉州司馬，將軍史興宗嘗從上獵苑中，因言晉州產佳鷂。劉齊賢今爲司馬，請使捕之。上曰：「劉齊賢豈捕鷂者邪？」（鷂弋照翻）卿何以此待之。冬十二月己酉，以李勣爲遼東道行軍大摠管，以司列少常伯安陸郝處俊副之。（安陸縣漢屬江夏郡宋分屬安陸郡隋唐屬安州處昌呂翻）以擊高麗，龐同善契

苾何力並爲遼東道行軍副大摠管兼安撫大使如故其水陸諸軍摠管幷運糧使竇義積獨孤卿雲郭待封等並受勣處分（處昌呂翻分扶問翻）河北諸州租賦悉詣遼東給軍用待封孝恪之子也（郭孝恪事太宗死於磧西）勣欲與其壻京兆杜懷恭偕行以求勣效懷恭辭以貧勣贍之復辭以無奴馬（贍時豔翻下同復扶又翻）又贍之懷恭辭窮乃亡匿岐陽山中謂人曰公欲以我立法耳勣聞之流涕曰杜郎踈放（今人猶呼胥爲郎）此或有之乃止

二年春正月上耕籍田有司進耒耜加以彫飾上曰耒耜農夫所執豈宜如此之麗命易之（耒盧對翻）既而耕之九推乃止（新繙之制月令及鄭玄注周禮皆云天子三推卿植注禮記曰天子耕籍一發九推未此用禮說也推吐雷翻）自行乾封泉寶錢轂帛踊貴商賈不行（賈音古）癸未詔罷之二月丁酉涪陵悼王愔薨（悼上第也涕音淫悼於令翻）

辛丑復以萬年宮爲九成宮（永徽二年改九成宮爲萬年宮復扶又翻又如字）生羌十二州爲吐蕃所破三月戊寅悉罷之上屢責侍臣不進賢衆莫敢對司列少常伯李安期對曰天下未嘗無賢亦非羣臣敢蔽賢也（司列少常伯卽吏部侍郎少始照翻）比來公卿有所薦引爲讒者已指爲朋黨滯淹者未獲伸而在位者先獲罪是以各務杜口耳陛下果推至誠以待之其誰不願舉所知此在陛下非在羣臣也上深以爲然安期百藥之子也（李百藥德林之子比毗至翻）

夏四月乙卯西臺侍郎楊弘武戴至德正諫大夫兼東臺侍郎李安期東臺舍人昌樂張文瓘司列少常伯兼正諫大夫河北趙仁本並同東西臺三品（龍朔始改）弘武素之弟子也（楊素仕隋貴顯至至德賈之子也（賈音古）

時造蓬萊上陽合璧等宮（上陽宮在東都皇城之西南隅南臨洛水西距穀水東卽宮城北連禁苑宮內正門正殿皆東向正門曰提象正殿曰觀風其內別殿亭觀九所上陽之西隔穀水有西上陽宮如梁跨穀行幸往來）頻征伐四夷厩馬萬匹倉庫漸虛張文瓘諫曰隋鑒不遠願勿使百姓生怨上納其言減厩馬數千匹秋八月己丑朔日有食之辛亥東臺侍郎同東西臺三品李安期出爲荊州長史（荊州京師東南一千七百二十里至東都一千三百二十五里宋白曰荊州秦南郡地漢爲臨江國江左置荊州以爲重鎭擬周之分陝唐爲大都督府）

九月庚申上以久疾命太子弘監國（監古銜翻）辛未李勣拔高麗之新城使契苾何力守之勣初度遼謂諸將曰新城高麗西邊要害不先得之餘城未易取也（易以豉翻）遂攻之城人師夫仇等縛城主開門降（降戶江翻）勣引兵進擊一十六城皆下之龐同善高侃尙在新城泉男建遣兵襲其營左武衞將軍薛仁貴擊破之侃進至金山與高麗戰不利高麗乘勝逐北仁貴引兵橫擊大破之斬首五萬餘級（新書作斬獲五千）拔南蘇木底蒼巖三城（三城後皆置爲州）與泉男生軍合郭待封以水軍自別道趣平壤勣遣別將馮師本載糧仗以資之（趣七喻翻載子亥翻）師本船破失期待封軍中飢窘欲作書與勣恐爲虜所得知其虛實乃作離合詩以與勣（離合詩離析字重合之成文人以見其意）勣怒曰軍事方急何以詩爲必斬之行軍管記通事舍人元萬頃爲釋其義（管記掌軍中書檄爲于僞翻）勣乃更遣糧仗赴之萬頃作檄高麗文曰不知守鴨綠之險泉男建報曰謹聞命矣卽移兵據鴨綠津唐兵不得度上聞之流萬頃於嶺南郝處俊處俊在高麗城下未及成列高麗奄至軍中大駭處俊據胡床方食乾糒（糒卽今之交床乾音千糒音備）潛頓精銳擊敗之（敗補邁翻）將士服其膽略

冬十二月甲午詔自今祀昊天上帝五帝皇地祇

神州地祇，並以高祖太宗配，仍合祀昊天上帝五帝於明堂。此承用貞觀之禮　是歲，海南獠陷瓊州，瓊州本隋朱崖郡，貞觀五年置瓊州，獠酋皓翻

總章元年　以辛伯作期堂改元，是年二月方改元　春，正月壬子，以右相劉仁軌爲遼東道副大摠管。二月壬午，李勣等拔高麗扶餘城，扶餘國之故墟，故城存其名　薛仁貴既破高麗於金山，乘勝將三千人將攻扶餘城，諸將以其兵少止之，仁貴曰：兵不在多，顧用之何如耳。遂爲前鋒以進，與高麗戰，大破之，殺獲萬餘人，遂拔扶餘城，扶餘川中四十餘城皆望風請服。侍御史洛陽賈言忠奉使自遼東還，使疏史翻　上問以軍事，言忠對曰：高麗必平。上曰：卿何以知之？對曰：隋煬帝東征而不克者，人心離怨故也。事見隋煬帝紀　先帝東征而不克者，高麗未有釁也。事見太宗紀，曾許覩翻　今高藏微弱，權臣擅命，蓋蘇文死，男建兄弟內相攻奪，男生傾心內附，爲我鄉導，鄉讀曰嚮　彼之情僞，靡不知之，以陛下明聖，國家富彊，將士盡力，以乘高麗之亂，其勢必克，不俟再舉矣。且高麗連年饑饉，妖異屢降，妖於喬翻　人心危駭，其亡可翹足待也。上又問遼東諸將孰賢，謂征遼東諸將也　對曰：薛仁貴勇冠三軍，龐同善雖不善鬬，而持軍嚴整，高侃勤儉自處，忠果有謀，契苾何力沈毅能斷，雖頗忌前，見古玩翻，下同　而有統御之才，然夙夜小心，忘身憂國，皆莫及李勣也。上深然其言。泉男建復遣兵五萬人救扶餘城，復扶又翻　與李勣等遇於薛賀水，新書作薛賀水　合戰，大破之，斬獲三萬餘人，進攻大行城，拔之。朝廷議明堂制度略定。三月庚寅，赦天下，改元。戊寅，上幸九成宮。夏，四月丙辰，彗星見于五車。五車五星，五帝車舍也，主天子兵。一曰主五穀，豐凱西北大星曰天庫，主大白其東北曰司空，主辰星；主燕趙大東星曰天倉，主歲；星主魯衛；南曰司空，主填星；星主楚；大西南曰廚星，主熒惑；主魏。五星有變，皆以其所占之國當之。漢書紀五車在昴，畢間見。賢遍翻，下同。彗，祥歲翻　上避正殿，減常膳，撤樂，許敬宗等奏請復常。曰：彗見東北，高麗將滅之兆也。上曰：朕之不德，譴見于天，豈可歸咎小夷！且高麗百姓亦朕之百姓也，不許。戊辰，彗星滅。辛巳，西臺侍郎同東西臺三品楊弘武薨。八月辛酉朔，列道行軍摠管右威衛將軍劉仁願坐征高麗逗留，流姚州。癸酉，車駕還京師。九月癸巳，李勣拔平壤，勣既克大行城，諸軍出他道者，皆與勣會，進至鴨綠柵，高麗發兵拒戰，勣等奮擊，大破之，追奔二百餘里，拔辱夷城，諸城遁逃及降者相繼。降，戶江翻，下同　契苾何力先引兵至平壤城下，勣軍繼之，圍平壤月餘，高麗王藏遣泉男產帥首領九十八人持白幡詣勣降，勣以禮接之。帥，讀曰率　泉男建猶閉門拒守，頻遣兵出戰，皆敗，男建以軍事委僧信誠，信誠密遣人詣勣，請爲內應，後五日，信誠開門，勣縱兵登城，鼓譟焚城四門，月當作角，否則作周　男建自刺不死，刺七亦翻　遂擒之。高麗悉平。冬十月戊午，以烏荼國婆羅門盧迦逸多爲懷化大將軍。烏荼國，一曰烏萇，直天竺南東距勃律六百里，西爵賓四百里，婆羅門，僧也。唐置懷化大將軍，從二品，以授蕃官　逸多自言能合不死藥，合音閣　上將餌之。東臺侍郎郝處俊諫曰：脩短有命，非藥可延。貞觀之末，觀古玩翻　先帝服那羅邇娑婆寐藥，竟無效。大漸之際，名醫不知所爲，議者歸罪娑婆寐，將加顯戮，恐取笑戎狄而止。娑婆寐事見上卷顯慶二年　前鑒不遠，願陛下深察。上乃止。李勣將至，上命先以高藏等獻于昭陵，具軍容，奏凱歌入京師，獻于太廟，十二

月丁巳上受俘于含元殿。東內正殿曰含元殿，唐六典曰：含元殿即龍首山之東趾階上高於平地四十餘尺，南去丹鳳門四百餘步，東西廣五百步，殿前五階，三級每級引出一龍頭，其下爲龍尾道，委蛇屈曲凡七轉。以高藏政非己出，赦以爲司平太常伯員外同正。司平太常伯，即工部尚書，按舊書永徽五年尚藥奉御蔣孝璋員外特置，仍同正員，員外同正自此始。以泉男產爲司宰少卿，司宰少卿，即光祿少卿。僧信誠爲銀青光祿大夫。泉男生爲右衞大將軍，李勣以下，封賞有差。泉男建流黔中。黔，音琴。扶餘豐流嶺南，分高麗五部百七十六城六十九萬餘戶爲九都督府四十二州。薛城州，遼城州，哥勿州，衞樂州，舍利州，居素州，越喜州，去旦州，建安州，凡有九都督府四十二州，奇沴志者，南蘇蓋牟代郡倉巖，晉米積利黎山延津木底安市諸北識利佛涅舟漢十四州而已。百縣置安東都護府於平壤以統之，擢其酋帥有功者爲都督刺史縣令，與華人參理。酋慈由翻，帥所類翻，理猶治也，時謚上名以治爲理。通鑑因唐史成文。以右威衞大將軍薛仁貴檢校安東都護，總兵二萬人以鎮撫之。丁卯，上祀南郊，告平高麗，以李勣爲亞獻。己巳，謁太廟。渭南尉劉延祐弱冠登進士第，渭南，縣屬雍州，後魏之渭南郡，後周廢爲縣，冠古玩翻。政事爲畿縣最。唐雍州諸縣，萬年、長安爲赤縣，餘縣爲畿縣，六典曰：城內爲京縣，城外爲畿縣。李勣謂之曰：足下春秋甫爾，遽擅大名，宜稍自貶抑，無爲獨出人右也。史言李勣愛人以德。時有敕征遼軍士逃亡限內不首及首而更逃者，身斬，妻子籍沒。太子上表，內侍掌翻。以爲如此之比，其數至多，或遇病不及隊，伍怖懼而逃，怖普布翻。或因樵採爲賊所掠，或渡海漂沒，或深入賊庭，爲所傷殺，軍法嚴重，同隊恐幷獲罪，即舉以爲逃，軍旅之中，不暇勘當。當丁翻。直據隊司通狀關移，所屬妻子沒官，情實可哀。書曰：與其殺不辜，寧失不經。書大禹謨之言。汪云經常也，單伏失不常之罪，不枉不辜之善。願逃亡之家，免其配沒，從之。甲戌，司戎太常伯姜恪兼檢校左相，司平太常伯閻立本守右相。是歲，

京師及山東江淮旱饑。

二年春二月辛酉，以張文瓘爲東臺侍郎，以右肅機檢校太子中護，謙人李敬玄爲西臺侍郎，謙，亳州，帶並同東西臺三品。先是同三品不入銜，至是始入銜。先悉薦翻。考異曰：陳紀在癸丑年，又瓘始同三品，今從舊本紀、陳字必誤。癸亥，以雍州長史盧承慶爲司刑太常伯。雍於用翻。承慶常考內外官，有一官督運，遭風失米，承慶考之曰：監運損糧，考中下。監，古銜翻。其人容色自若，無言而退。承慶重其雅量，改注曰：非力所及，考中中。既無喜容，亦無愧詞，又改曰：寵辱不驚，考中上。三月丙戌，東臺侍郎郝處俊同東西臺三品。丁亥，詔定明堂制度，其基八觚，觚，攻乎翻，方棱也。其宇上圓覆以清陽玉葉，瀆敬又翻，時按淮南子清陽爲天，故覆明堂以清陽之色。玉葉非必以玉爲之，蓋亦瓦之類，謂之葉者，尚朴之意。其門牆階級窗櫺柱抑楶枅栱，說文曰：在壁曰牖，在屋曰窗，牖名窗，牖也。在內曰牖，在外曰窗。櫺，牖間子窗疏也。楶，屋柱頭斗也。枅，柱上方木也。栱，柱頭也。枅，音古賢翻。楶，音節。櫺，音零。說文曰：楶，柱上枅，從木，即聲。枅，音古賢翻。栱，音拱。皆法天地陰陽律厤之數。詔下之後，衆議猶未決，又會饑饉，竟不果立。夏四月己酉朔，上幸九成宮。高麗之民多離叛者，敕徙高麗戶三萬八千二百於江淮之南及山南京西諸州空曠之地，留其貧弱者使守安東。六月戊申朔，日有食之。秋八月丁未朔，詔以十月幸涼州，時隴右虛耗，議者多以爲未宜遊幸。上聞之，辛亥，御延福殿，九成宮中有延福殿。召五品已上謂曰：自古帝王莫不巡守，守手又翻。故朕欲巡視遠俗，若果爲不可，何不面陳，而退有後言，何也？自宰相以下莫敢對。詳刑大夫來公敏獨進曰：詳刑大夫，即大理少卿。巡守雖帝王常事，然高麗新平，餘寇尚多，西邊經略，亦未息兵

隴右戶口彫弊。鑾輿所至。供億百端。誠爲未易。（易以豉翻）外間實有竊議。但明制已行。故羣臣不敢陳論耳。上誓其言。爲之罷西巡。（爲于僞翻）未幾。擢公敏爲黃門侍郎。（幾居豈翻）甲戌。改瀚海都護府爲安北都護府。（瀚海都護府見上龍朔二年）九月丁丑朔。詔徙吐谷渾部落就涼州南山。議者恐吐蕃侵暴。使不能自存。欲先發兵擊吐蕃。右相閻立本以爲去歲饑歉。未可興師。議久不決。竟不果徙。庚寅。大風海溢。漂永嘉安固六千餘家。（漢順帝永建四年分章安東甌鄉立永寧縣江左改曰永寧隋平陳改曰永嘉縣又孫吳立羅陽縣孫皓改曰安陽縣晉平吳改曰安固縣並屬永嘉郡唐初屬東嘉州貞觀元年州廢）冬十月丁巳。車駕還京師。十一月丁亥。徙豫王旭輪爲冀王。更名輪。（更工衡翻）司空太子太師英貞武公李勣寢疾。（英者封國名貞武其謚也）上悉召其子弟在外者使歸侍疾。上及太子所賜藥。勣則飼之。子弟爲之迎醫。（爲于僞翻下親爲非爲久爲同）皆不聽進。曰。吾本山東田夫。遭值聖明。致位三公。年將八十。（考異曰舊傳云勣年八十六新傳臨終語弟弼云年將八十舊傳云年八十按新舊傳實錄皆云大象末翟讓聚衆爲盜勣年十七往從之自大業十三年至此五十二年若據舊傳年八十六則年十七當在開皇時不得云大業末也蘇章元年賈言忠對高宗云勣年登八十去此止一年若據新傳勣薨高麗時年已八十五亦不得云年登八十今從實錄）豈非命邪。脩短有期。豈能復就醫工求活。復扶又翻下不復同）一旦忽謂其弟司衛少卿弼曰。吾今日少愈。可共置酒爲樂。（樂音洛）於是子孫悉集酒闌。謂弼曰。吾自度必不起。（度徒洛翻）故欲與汝曹爲別耳。汝曹勿悲泣。聽我約束。我見房杜平生勤苦。僅能立門戶。遭不肖子。蕩覆無餘。（蕩房遺愛杜荷也）吾有此子孫。今悉付汝葬畢。汝即遷入我堂。撫養孤幼。謹察視之。其有志氣不倫。交遊非類者。皆先撾殺。然後以聞。（以勣之智豈知教業必於唐室邪蓋知教業乃忠倫則瓜蔓也）自是不復更言。十二月戊申。薨。上聞之悲泣。葬日。幸未央宮。登樓望輀車慟哭。（輀音而輀車喪車也所以載柩以旌其破突厥薛烏德鞬山輀音而輀車喪車也所以載柩以旌其破突厥薛烏德鞬山在回紇牙帳西南）延陀之功。（勣破突厥見一百九十三卷貞觀四年破薛延陀見一百九十八卷二十年厥尤勿翻）勣爲將。有謀善斷。（將即亮翻與人議事。從善如流。戰勝則歸功於下。所得金帛。悉散之將士。故人思致死。所向克捷。臨事選將。必皆相其狀貌豐厚者遣之。（謂即移翻謂之爲言量也相息亮翻）或問其故。勣曰。薄命之人。不足與成功名。羸門雍睦而嚴。其姊嘗病。勣已爲僕射。親爲之煮粥。風回燕其須鬢。（燕如悅翻）姊曰。僕妾幸多。何自苦如是。勣曰。非爲無人使令也。顧姊老。勣亦老。雖欲久爲姊煮粥。其可得乎。勣常謂人。我年十二三時爲亡賴賊。（亡讀曰無逢人則殺。十四五爲難當賊。有所不愜則殺人。（愜苦叶翻）十七八爲佳賊。臨陳乃殺之。（陳讀曰陣）二十爲大將。用兵以救人死。勣長子震早卒。（長知兩翻震子敬業襲爵。（考異曰舊子仁烈傳敬業襲父爵今從統紀）敬業嘗與數騎詣洛州。（數所具翻）洛州長史李崇德素與勣有舊。（長知兩翻）敬業謂崇德曰。今天子昏狂。（昏狂謂武后也）將傾社稷。（傾去聲）公家受恩。（公家謂勣也）豈得坐觀成敗。（坐徂臥翻）崇德曰。不然。（然音如字）敬業曰。公若不從。（從才用翻）敬業即公之子。（即子也）公若從之。（從才用翻）敬業即公之父。（即父也）崇德曰。（舊傳云崇德見敬業有異志

省侍中審之不當者駁下（上音駁音邦角翻駁北角翻）既審然後上聞主者受旨奉行各給以符謂之告身兵部武選（武選兵部主之）課試之法以騎射殺鬼關負米（鞬居言翻長丈七尺徑二寸半凡十擧後手持鞬距出處無過一尺負米者負米五斛行二十步皆爲中第騎奇寄翻）人有格限未至而能試文三篇謂之宏詞試判三條謂之拔萃入等者得不限而授其黔中嶺南閩中州縣官不由吏部委都督選擇土人補授（黔音琴閩眉中翻選如字）凡居官以年爲考六品以下四考爲滿

咸亨元年（是年三月始改元）春正月丁丑右相劉仁軌請致仕許之三月甲戌朔以旱赦天下改元丁丑改蓬萊宮爲含元宮（即含元殿以爲宮名）壬辰太子少師許敬宗請致仕許之敕突厥酋長子弟事東宮（酋慈由翻長知兩翻）西臺舍人徐齊聃上疏（聃能甘翻）以爲皇太子當引文學端良之士實左右豈可使戎狄醜類入侍軒闥又奏齊獻公卽陛下外祖雖子孫有犯豈應上延祖禰今周忠孝公廟甚修而齊獻公廟毀廢（齊獻公名文襄皇后父長孫晟也周忠孝公皇后父武士彠也）不審陛下何以垂示海內彰孝理之風（孝理卽孝治避上名改治爲理）上皆從之齊聃充容之弟也（齊聃入宮爲充容列於九嬪）

夏四月吐蕃陷西域十八州又與于闐曼龜茲撥換城陷之罷龜茲于闐焉耆疏勒四鎭（龜茲音丘慈）辛亥以右衛大將軍薛仁貴爲邏娑道行軍大摠管（邏娑川吐蕃贊普牙帳所在吐蕃謂之邏娑）左衛員外大將軍阿史那道真左衛將軍郭待封副之以討吐蕃且援送吐谷渾還故地

庚午上幸九成宮高麗酋長劍牟岑反立高藏外孫安舜爲主以左監門大將軍高侃爲東州道行軍摠管（高麗在東時已列置州府故曰東州道監古衙翻）發兵討之安舜殺劍牟岑奔新羅六月壬寅朔日有食之秋八月丁巳車駕還京師郭待封先與薛仁貴並列及征吐蕃恥居其下仁貴所言待封多違之軍至大非川（自鄯州鄯城縣西行三百餘里有大非川將趣烏海烏海在漢哭山西晴厲河源郡界杜佑曰吐蕃國出鄯城五百里過烏海暮春之月山有積雪地有冷瘴令人氣急不其爲害趣七喻翻）仁貴曰烏海險遠軍行甚難輜重自隨難以趨利（重直用翻下同趨七喻翻）宜留二萬人爲兩柵於大非嶺上輜重悉置柵內吾屬帥輕銳倍道兼行掩其未備破之必矣仁貴帥所部前行擊吐蕃於河口大破之（河口積石河口也帥讀曰率）斬獲甚衆進屯烏海以俟待封待封不用仁貴策將輜重徐進未至烏海遇吐蕃二十餘萬待封軍大敗還走悉棄輜重仁貴退屯大非川吐蕃相論欽陵將兵四十餘萬就擊之（將卽亮翻下同杜佑曰祿東贊論欽陵本姓祿氏世爲大論後遂以官爲氏大論吐蕃統理國事之官也相息亮翻）唐兵大敗死傷略盡仁貴待封與阿史那道真並脫身免與欽陵約和而還（還音旋又如字）敕大司憲樂彥瑋卽軍按其敗狀械送京師三人皆免死除名欽陵祿東贊之子也（祿東贊事始卷十太宗貞觀十四年與弟贊婆悉多干勃論皆有才略祿東贊卒子欽陵代之三弟將兵居外鄰國畏之下氏辛同）欽陵代之三弟將兵居外鄰國畏之關中旱饑九月丁丑詔以明年正月幸東都甲申皇后母魯國忠烈夫人楊氏卒敕文武九品以上及外命婦並詣宅弔哭閏月癸卯皇后以久旱請避位不許壬子加贈司徒周忠孝公武士彠爲太尉太原王夫人爲王妃甲寅以左相姜恪爲涼州道行軍大摠管以禦吐蕃冬十月乙未太子右中護同東西臺三品趙仁本爲左肅機罷政事（龍朔二年改左右庶子爲左右中護庚寅詔官名皆復舊改官名見上卷龍朔二年按新書帝紀係十二月庚寅

資治通鑑卷第二百一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十八 起重光涒灘盡重光大荒落凡十一年

高宗天皇大聖大弘孝皇帝中之下

咸亨二年春正月甲子上幸東都。考異曰舊本紀及太子弘傳正月乙巳幸東都留太子弘於京師監國明年十月己未又云皇太子監國新本紀唐曆統紀皆連歲言太子監國按離長安時已留太子監國及自東都將還豈得又令監國按實錄此月無監國事唯明年十月有之今從之。夏四月甲申以西突厥阿史那都支爲左驍衛大將軍兼匼延都督。匼延平賀魯以處木昆部爲匼延都督府厥九勿翻驍堅堯翻匼蒲北翻以安集五咄陸之衆。咄當沒翻初武元慶等既死事見上卷乾封元年皇后奏以其姊子賀蘭敏之爲士襲之嗣。襲爵周公改姓武氏累遷弘文館學士左散騎常侍。太宗在藩於秦府置文學館學士其後弘文崇文二館皆有學士散騎常侍翻騎奇寄翻魏國夫人之死也。亦見乾封元年上見敏之悲泣曰鄜吾出視朝猶無恙退朝已不救何蒼猝如此。朝直遙翻敏之號哭不對后聞之曰此兒疑我由是惡之敏之貌美蒸於太原王妃又居妃喪釋衰絰奏妓。衰倉回翻絰徒結翻妓渠綺翻司衞少卿楊思儉女有殊色上及后自選以爲太子妃皆有日矣敏之逼而淫之后於是表言敏之前後罪惡請加竄逐六月丙子敕流雷州復其本姓至韶州以馬鞭絞死。雷州漢徐聞縣地梁置南合州隋曰合州仍置海康縣大業廢州唐武德五年復置貞觀八年改曰雷州韶州漢南野縣地吳孫皓甘露元年分立始興郡唐武德初置番州貞觀元年改韶州舊志雷州至京師六千五百四十七里至東都五千八百三十六里韶州至京師四千九百三十二里至東都四千一百四十二里鞭居員翻朝士坐與敏之交遊流嶺南者甚衆。朝直遙翻秋七月乙未朔高侃破高麗餘衆於安市城。麗力知翻九月丙申朔日有食之。州刺史徐王元禮薨。冬十一月甲午朔日有食之。

車駕自東都幸許汝。十二月癸酉校獵於葉縣。舊志東都至許州四百里至汝州百八十里葉縣舊屬南陽郡後并省後壽置屬汝州後周廢州置南襄城郡隋廢郡爲葉縣屬許州葉式涉翻

丙戌還東都。

三年春正月辛丑以太子左衞副率梁積壽爲姚州道行軍摠管。太子十率府各有副率位四品率所律翻將兵討叛蠻亮翻。庚戌昆明蠻十四姓二萬三千戶內附置殿敦總三州。蠻西有昆明蠻一曰昆彌蠻以西洱河爲境卽葉榆河也去長安九千里殿州居戎州西北據州居西南敦州居南遠不過五百餘里近三百里。一月庚午徙吐谷渾於鄯州浩亹水南。漢書地理志浩亹水東至允吾入湟允吾唐爲鄯州龍支縣水經注浩亹河出允吾西北塞外東逕浩亹縣故城南又東流注于湟水俗呼爲閤門河吐谷渾入塞谷音浴塞悉則翻浩音誥亹音門吐谷渾畏吐蕃之彊不安其居又鄯州地狹尋徙靈州以其部落置安樂州。時以靈州境沙縣地置安樂州樂音洛以可汗諾曷鉢爲刺史。可汗刊入聲汗音寒吐谷渾故地皆入於吐蕃。己卯侍中永安郡公姜恪薨。夏四月庚午上幸合璧宮。吐蕃遣其大臣仲琮入貢上問以吐蕃風俗對曰吐蕃地薄氣寒風俗朴魯然法令嚴整上下一心議事常自下而起因人所利而行之斯所以能持久也上詰以吞滅吐谷渾。見上卷貞觀九年詰去吉翻敗薛仁貴。見上卷咸亨元年敗補邁翻寇逼涼州事。吐蕃既滅吐谷渾又破西域圖傳逼涼州夷對曰臣受命貢獻而已軍旅之事非所聞也上厚賜而遣之癸未遣都水使者黃仁素使于吐蕃。使疏吏翻秋八月壬午特進高陽郡公許敬宗卒。卒子恤翻太常博士袁思古議敬宗弃長子於荒徼。徼古弔翻嫁少女於夷貊。少詩照翻貊莫白翻案謚法名與實爽曰繆請謚爲繆。繆靡幼翻

幼翻敬宗孫太子舍人彥伯訟思古與許氏有怨請改謚太常博士王福時時音議以爲得失一朝榮辱千載太常博士掌議論帝崩則定其功行爲之褒貶止若嫌隙有實當據法推繩如其不然義不可奪戶部尚書戴至德謂福時曰高陽公任遇如是何以謚之爲繆對曰昔晉司空何曾既忠且孝徒以日食萬錢蓁秀謚之爲繆見八十卷晉武帝咸寧四年許敬宗忠孝不逮於曾而飲食男女之累過之累力瑞翻謚之曰繆無貶許氏矣詔集五品已上更議禮部尚書陽思敬議按謚法既過能改曰恭請謚曰恭詔從之敬宗嘗奏流其子昂于嶺南又以女嫁韋酋馮盎之子多納其貨酋慈由翻故思古議及之福時勃之父也王勃見一百卷龍朔元年九月癸卯徙沛王賢爲雍王雍於用翻冬十月己未詔太子監國監古銜翻壬戌車駕發東都十一月戊子朔日有食之甲辰車駕至京師十二月高侃與高麗餘衆戰于白水山破之新羅遣兵救高麗侃擊破之癸卯以左庶子劉仁軌同中書門下三品太子罕接宮臣典膳丞全椒邢文偉輒減所供膳東宮典膳局郎正六品上丞正八品上掌進膳嘗食全椒縣時屬滁州幷上書諫太子太子復書謝以多疾及入侍少暇嘉納其意上時掌翻頃之右史缺上曰邢文偉事吾子能撤膳進諫此直士也擢爲右史起居舍人從六品上屬中書省掌修記言之史錄天子之制誥德音如記言之制以紀時政之損益季終則授之於國史龍朔改曰右史太子因宴集命宮臣擲倒胡散樂有舞盤伎舞輪伎長竿伎跳鉤伎擲倒伎跳劍伎吞劍伎皆梁之遺伎也次至左奉裕率王及善隋置太子內率府掌侍奉之事龍朔改爲左右奉裕率率所律翻及善曰擲倒自有伶官伶盧經翻臣若奉令恐非所以羽翼殿下也太子謝之上聞之賜及善縑百匹尋遷左千牛衛

將軍千牛刀師人主防身刀也取莊子庖丁解數千牛而刀刃不頓之義後魏有千牛備身掌宿衛侍從晉場帝置備身府唐改千牛府

四年春正月丙辰絳州刺史鄭惠王元懿薨三月丙申詔劉仁軌等改修國史以許敬宗等所記多不實故也夏四月丙子車駕幸九成宮閏五月燕山道摠管右領軍大將軍李謹行大破高麗叛者於瓠蘆河之西胡蜀曰黑車子之北有牛蹄突厥人身牛足其地尤寒水曰瓠蘆河夏秋水厚一尺秋冬冰徹底將發鑿銷冰乃得飲余按唐書劉仁軌傳此瓠蘆河當在高麗南界蓋羅七重城之北燕因肩翻下同俘獲數千人餘衆皆奔新羅時謹行妻劉氏留伐奴城高麗引靺鞨攻之劉氏擐甲帥衆守城久之虜退靺鞨音末曷擐音宦帥讀曰率上嘉其功封燕國夫人謹行靺鞨人突地稽之子也突地稽見一百八十九卷高祖武德四年武力絕人爲衆夷所憚秋七月婺州大水溺死者五千人婺亡遇翻溺奴狄翻八月辛丑上以瘧疾令太子於延福殿受諸司啓事瘧逆約翻冬十月壬午中書令閻立本薨乙巳車駕還京師十二月丙午弓月疎勒二王來降降戶江翻下同西突厥餌昔亡可汗之世諸部離散弓月及阿悉吉皆叛阿悉吉餌阿悉結等共舉五俟斤之地蘇定方之西討也見二百一卷顯慶二年擒阿悉吉以歸弓月南結吐蕃北招咽麪咽麪亦鐵勒種居得嶷海咽於句翻麪眠見翻共攻疎勒降之上遣鴻臚卿蕭嗣業發兵討之嗣業兵未至弓月懼與疎勒皆入朝上赦其罪遣歸國鼷陵如翻朝直遙翻

上元元年是年八月方改元春正月壬午以左庶子同中書門下三品劉仁軌爲雞林道大摠管帝以新羅國衛尉卿雞林州李弼右領軍大將軍李謹行副之發兵討新羅時新羅王法敏既納高麗叛衆又據百濟故地使人守之上大怒詔削法敏官爵其弟右驍衛員外大將軍臨

海郡公仁問在京師。（號墨勃翻）立以爲新羅王，使歸國。

三月辛亥朔，日有食之。賀蘭敏之既得罪，皇后奏召武元爽之子承嗣於嶺南，（乾封元年元爽流振州）襲爵周公，拜尚衣奉御。（尚衣奉御屬殿中省掌衣服詳其制度辯其名數）夏四月辛卯，遷宗正卿。秋八月壬辰，追尊宣簡公爲宣皇帝，妣張氏爲宣莊皇后，懿王爲光皇帝，妣賈氏爲光懿皇后。（後魏金門鎮將熙太祖虎之祖也證宣簡公魏憘士天賜太祖虎之父也證懿王）太武皇帝爲神堯皇帝，太穆皇后爲太穆神皇后，文皇帝爲太宗文武聖皇帝，文德皇后爲文德聖皇后，皇帝稱天皇，皇后稱天后，以避先帝先后之稱。（實欲自尊而以避先帝先后之稱爲言武后之意也之稱尺證翻）改元赦天下。戊戌，敕文武官三品以上服紫，金玉帶；四品服深緋，金帶；五品服淺緋，金帶；六品服深綠，七品服淺綠，並銀帶；八品服深青，九品服淺青，並鍮石帶。（鍮石似金而非金偷託侯翻）庶人服黃銅鐵帶，自非庶人，不聽服黃。（非庶人謂工商雜戶）九月癸丑，詔追復長孫晟長孫无忌官爵，以无忌曾孫翼襲爵趙公。聽无忌喪歸陪葬昭陵。（无忌削官爵而死見二百卷顯慶四年）甲寅，上御翔鸞閣，（據舊書郝處俊傳翔鸞閣在含元殿東唐六典含元殿翼以二閣左曰翔鸞右曰棲鳳二閣之下爲東西朝堂）觀大酺。（酺薄胡翻）分音樂爲東西朋，使雍王賢主東朋，周王顯主西朋，角勝爲樂。郝處俊諫曰：「二王春秋尚少，志趣未定，當推擇讓恭、（梁元帝遺武陵王書有是言業音洛）少詩昭翻推吐雷翻）相親如一。今分二朋，遞相誇競，俳優小人，言辭無度，恐其交爭勝負，識誚失禮，非所以崇禮義，勸敦睦也。」上瞿然曰：（請才笑翻瞿九遇翻）「卿遠識，非衆人所及也。」遽止之。是日，衛尉卿李弼暴卒于宴所。爲之廢酺一日。（爲于僞翻）冬十一月丙午朔，車駕發京師。己酉，校獵華山之曲武原。（華山在華州華陰縣南曲武原在華山下華戶化翻）戊辰，至東都。箕州錄事參軍張君澈等，誣告刺史蔣王惲及其子汝南郡王煒謀反，（惲況粉翻煒于鬼翻）敕通事舍人薛思貞馳傳往按之。（傳張戀翻）十二月癸未，惲惶懼自縊死。（縊於計翻）上知其非罪，深痛惜之，斬君澈等四人。

戊子，于闐王伏闍雄來朝。（闍徒賢翻闍視遮翻闍直遮翻下同）辛卯，波斯王卑路斯來朝。壬寅，天后上表，以爲國家聖緒，出自玄元皇帝，（老子姓李名耳，唐祖之，乾封元年，尊爲玄元皇帝，上時掌翻下同）請令王公以下皆習老子，每歲明經進孝經論語策試，又請自今父在爲母服齊衰三年。（古禮父在爲母服朞爲于僞翻齊音咨衰倉回翻）又京官八品以上，宜量加俸祿。（京官，在京官也量音良）及其餘便宜合十二條，詔書褒美，皆行之。是歲，有劉曉者上疏論選。（選須絹翻下同考異曰會要作劉曉今從統紀）以爲今選曹以檢勘爲公道，（檢勘者謂考其功過察其假名承僞冒升降）書判爲得人，殊不知考其德行才能，況書判借人者衆矣。又禮部取士，專用文章爲甲乙，故天下之士皆捨德行而趨文藝。有朝登甲科而夕陷刑辟者，雖日誦萬言，何關理體？（體吐禮翻下同治遺行下孟翻趙七喻翻下同陟亦翻）文成七步，未足化人，況盡心卉木之間，極筆煙霞之際，以斯成俗，豈非大謬！夫人之慕名，如水趨下，上有所好，下必甚焉，陛下若取士以德行爲先，文藝爲末，則多士雷奔，四方風動矣。（趙七喻翻好呼到翻下倣好同）

二年春正月丙寅，以于闐國爲毗沙都督府，分其境內爲十州，以于闐王尉遲伏闍雄爲毗沙都督。（闍徒賢翻又徒見翻尉紆勿翻闍視遮翻）辛未，吐蕃遣其大臣論吐渾彌來請和，且請與吐谷渾復修鄰好。（叶倣歐入聲下同復扶又翻谷音浴）上不許。

二月，劉仁軌大破新羅之衆於七重城。（重直龍翻）又使靺鞨浮海略新羅之南境，斬獲甚衆。仁軌引兵還。（靺音末鞨音曷）

末觀音曷還俟宣翻又音如字詔以李謹行爲安東鎮撫大使使疏吏翻下同屯新羅之買肖城以經略之三戰皆捷新羅乃遣使入貢且謝罪上赦之復新羅王法敏官爵金仁問中道而還使疏吏翻還音旋又如字改封臨海郡公三月丁巳天后祀先蠶於邙山之陽漢儀二月亥始生皇后親桑於苑中蠶室養蠶千薄以上祠以中牢承續漢志三月皇后帥公卿諸侯夫人蠶祠先蠶漢以少牢杜云今蠶神曰菀窳婦人寓氏公主唐制皇后歲祀一季春吉巳享先蠶遂以親桑蜀杜曰通典外命婦天駟也百官及朝集使皆陪位朝直遙翻下同上苦風眩甚議使天后攝知國政中書侍郎同三品郝處俊曰天子理外后理內天之道也記昏義曰天子聽男教后聽女順治內聽內職教順成俗外內和順國家理治此之謂盛德昔魏文著令雖有幼主不許皇后臨朝所以杜禍亂之萌也事見六十九卷魏文帝黃初三年陛下奈何以高祖太宗之天下不傳之子孫而委之天后乎中書侍郎昌樂李義琰曰處俊之言至忠陛下宜聽之樂音洛上乃止天后多引文學之士著作郎元萬頃唐著作郎從五品上掌修撰碑誌祝文祭文屬國書省左史劉禕之等龍朔改起居郎禕之左史使之撰列女傳臣軌百僚新戒樂書凡千餘卷撰士免翻朝廷奏議及百司表疏時密令參決以分宰相之權疏所主翻時人謂之北門學士不經南衙於北門出入故云然禕之子翼之子也翼于翼仕隋以學行著夏四月庚辰以司農少卿韋弘機爲司農卿弘機兼知東都營田受詔完葺宮苑有宦者於苑中犯法弘機杖之然後奏聞上以爲能賜絹數十匹曰更有犯者卿卽杖之不必奏也初左千牛將軍長安趙瓌尚高祖女常樂公主生女爲周王顯妃公主頗爲上所厚天后惡之樂音洛惡烏路翻辛巳妃坐廢幽閉於內侍省食料給生者防人候其突煙而已數日煙不出開視死腐矣瓌自定州刺史貶栝州刺史令公主隨之官仍絕其朝謁朝直遙翻太子弘仁孝謙謹上甚愛之禮接士大夫中外屬心屬之欲翻天后方逞其志太子奏請數迕旨迕逆也數所角翻迕五故翻由是失愛於天后義陽宣城二公主蕭淑妃之女也坐母得罪幽于掖庭年踰三十不嫁太子見之驚惻遽奏請出降上許之天后怒卽日以公主配當上翊衛權毅王遂古親勳翊三衛皆番上上時掌翻己亥太子薨于合璧宮時人以爲天后酖之也考異曰新書本紀云己亥天后殺皇太子新傳云后潛逞志弘奏請數佛旨從幸合璧宮遇酖薨唐曆云弘仁孝英果深爲上所鍾愛自升爲太子敬禮大臣端謹之士未嘗居有過之地以諫嫁二公主失愛於天后不以壽終實錄舊傳皆不言弘遇酖按李泌對肅宗云高宗有八子睿宗最幼天后所生四子自爲行第故睿宗第四長曰孝敬皇帝爲太子監國仁明孝悌天后方圖臨朝乃酖殺孝敬立雍王賢爲太子新書蓋據此及唐曆也按弘之死其事難明今但云時人以爲天后酖之也疑以傳疑壬寅車駕還洛陽宮五月戊申下詔朕方欲禪位皇太子而疾遽不起宜申往命加以尊名可謚爲孝敬皇帝帝子謚皇帝始此謚神至翻六月戊寅立雍王賢爲皇太子赦天下雍於用翻天后惡慈州刺史杞王上金宋白曰慈州春秋廉公如之國漢爲北屈縣隋爲汾州唐武德元年爲西汾州五年改南汾州貞觀八年改南汾州爲慈州以州近慈烏戍故名慈烏因慈氏縣名之上金帝後宮劉氏所生惡烏路翻有司希旨奏其罪秋七月上金坐解官遷州安置八月庚寅葬孝敬皇帝于恭陵恭陵在洛州緱氏縣懷來山改名太平山戊戌以戴至德爲右僕射庚子以劉仁軌爲左僕射並同中書門下三品如故張文瓘爲侍中郝處俊爲中書令李敬玄爲吏部尚書兼左庶子同中書門下三品如故劉仁軌戴至德更日受牒訴尚辰羊翻更工衡翻仁軌常以美言許之至德必據理難詰難乃旦翻詰去吉翻未嘗與奪實有冤結者密爲奏辯爲于僞翻由是時譽皆歸仁軌或問其故至德曰威福者人主之柄人臣安得盜取之上聞深重之有老嫗欲詣仁軌陳牒誤詣

至德至德覽之未終。嫗曰。本謂是解事僕射。乃不解事僕射邪。嫗威遇翻歸我牒。至德笑而授之。時人稱其長者。長知兩翻文瓘時兼大理卿。囚聞改官。皆慟哭。文瓘性嚴正。諸司奏議多所糾駁。上甚委之。駁北角翻

儀鳳元年是年十一月方改元春正月壬戌。徙冀王輪爲相王。

納州獠反。唐制。儀鳳二年開山洞置納州。屬懷州都督府。察音皓翻敕黔州都督發兵討之。黔音琴二月甲戌。徙安東都護府於遼東故城。考異曰實錄。咸亨元年。楊昉高侃討安愛。始拔安東都護府自平壤城移於遼東州。儀鳳元年二月甲戌以高麗餘衆反。叛移安東都護府於遼東城。蓋咸亨元年言移府者。據言之也。儀鳳元年言高麗反者。本其所以移也。會要無咸亨元年移府事。此年云移於遼東故城。今從之先是有華人任東官者。悉罷之。先悉薦翻徙熊津都督府於建安故城。其百濟戶口先徙於徐兗等州者。皆置於建安。天后勸上封中嶽。癸未。詔以今冬有事于嵩山。中嶽嵩山在河南陽城縣丁亥。上幸汝州之溫湯。汝州梁縣西南五十里有溫湯可以熟米又有黃女湯帝置溫泉頌三月癸卯。黃門侍郎來恆中書侍郎薛元超並同中書門下三品。恆濟之兄元超收之子也。來濟遭忠而又死於封疆薛收事太宗於潛隴恆戶登翻甲辰。上還東都。還從宣翻又音如字閏月。吐蕃寇鄯廊河芳等州。朱曰。鄯州漢武都沮縣地。後魏改爲廓陽縣。江左爲武興郡。晉王國後魏以爲武興郡。置興州。改略陽縣爲順政縣。屬興州。漢故道河地。縣地皆爲仇池氏所據。後魏置梁泉縣。西魏廢帝置屬鳳州。鄯時戰翻。監古銜翻。將即亮翻敕左監門衛中郎將令狐智通發興鳳等州兵以禦之。己卯。詔以吐蕃犯塞。停封中嶽。乙酉。以洛州牧周王顯爲洮州道行軍元帥。將工部尚書劉審禮等十二總管。幷州大都督相王輪爲涼州道行軍元帥。將左衛大將軍契苾何力等以討吐蕃。洗土刀翻。餘所類翻。幷卽亮翻。幷卓經翻。契苾欺訖翻。苾毗必翻二王皆不行。庚寅。車駕西還。甲寅。

中書侍郎李義琰同中書門下三品。戊午。車駕至九成宮。六月癸亥。黃門侍郎晉陵高智周同中書門下三品。秋八月乙未。吐蕃寇疊州。壬寅。敕桂廣交黔等都督府。比來注擬。土人簡擇未精。自今每四年。遣五品已上清正官充使。仍令御史同往注擬。時人謂之南選。黔音琴。比毗至翻。使疏吏翻。令力丁翻。選須絹翻九月壬申。大理奏左威衛大將軍權善才左監門中郎將范懷義誤斫昭陵柏。罪當除名。監古銜翻。將卽亮翻上特命殺之。大理丞太原狄仁傑奏。二人罪不當死。太原漢晉陽縣。隋改爲太原縣。而以後齊所置龍山縣爲晉陽縣。晉陽縣。並帶幷州上曰。善才等斫陵柏。我不殺則爲不孝。仁傑固執不已。上作色令出。仁傑曰。犯顏直諫。自古以爲難。臣以爲遇桀紂則難。遇堯舜則易。易以豉翻今法不至死。而陛下特殺之。是法不信於人也。人何所措其手足。且張釋之有言。設有盜長陵一抔土。陛下何以處之。釋之言見十四卷漢文帝三年。抔蒲侯翻。處昌呂翻今以一株柏殺二將軍。後代謂陛下爲何如矣。臣不敢奉詔。恐陷陛下於不道。且羞見釋之於地下。故也。上怒稍解。二人除名流嶺南。後數日。擢仁傑爲侍御史。初。仁傑爲幷州法曹。同僚鄭崇質當使絕域。使疏吏翻。崇質母老且病。仁傑曰。彼母如此。豈可使之有萬里之憂。詣長史蘭仁基請代之行。長知兩翻。蘭良刃翻。仁基素與司馬李孝廉不叶。因相謂曰。吾輩豈可不自愧乎。遂相與輯睦。冬十月。車駕還京師。還從宣翻又音如字丁酉。祫享太廟。用太學博士史璨議。祫後三年而祫。祫後二年而禘。殿陽修曰。禘祫大祭也。祫以昭穆合食於太祖而禘以審諦其尊卑。此禘祫之義。而爲禮者失之。至於年數不同。祖宗失位。議者莫知所從。禮曰。三年一祫。五年一禘。傳曰。五年再殷祭。高宗上元三年十月嘗祫。而有司議其年數。史璨等議。以爲勤君喪畢而祫。明年而禘。自是之後。五年而再祭。蓋後禘去前禘五年而祫

常在稍後三年，稍常在稍後二年，魯宣公八年稍僖公蓋三年喪畢而稍明年而稍至八年而再稍昭公二十年稍至二十五年又稍此可知也時以其言有經據遂從之唐制，國子博士正五品上掌教文武官二品已上國公子孫二品已上曾孫為生者太學博士正六品上掌教文武官五品已上郡縣公子孫從三品曾孫之為生者稍胡夾翻璨倉按翻稍大計翻

鄫王素節蕭淑妃之子也，鄫音荀

警敏好學天后惡之，好呼到翻惡烏路翻

自岐州刺史左遷申州刺史，申州漢平氏縣地晉分置義陽郡南齊置司州後魏改郢州後周改申州隋改義州唐復曰申州岐州在京師西三百一十五里至東都一千一百七十里申州至京師一千七百九十六里東都九百四十三里

乾封初，敕曰：「素節既有舊疾，不須入朝，朝直遙翻而素節實無疾，自以久不得入覲，乃著忠孝論，王府倉曹參軍張柬之因使潛封其論以進，后見之，誣以贓賄，丙午，降封鄱陽王，袁州安置。東之封論以遣欲以感動帝心豈知適所以速素節之罪乎袁州在京師東南二千五百八十里至東都二千一百六十一里

十一月壬申，改元，赦天下。

庚寅，以李敬玄為中書令。

十二月戊午，以來恆為河南道大使，薛元超為河北道大使，尚書左丞鄢陵崔知悌、國子司業鄭祖玄為江南道大使。隋大業三年始置國子司業唐從四品下所職與祭酒同使疏吏翻鄢謁晚翻又於建翻又音偃

分道巡撫。

二年春正月乙亥，上耕籍田。

初，劉仁軌引兵自熊津還，見上卷麟德二年。扶餘隆畏新羅之逼，不敢留，尋亦還朝，朝直遙翻二月丁巳，以工部尚書高藏為遼東都督，封朝鮮王，朝音潮鮮音仙遣歸遼東，安輯高麗餘衆。高麗先在諸州者，皆遣與藏俱歸，又以司農卿扶餘隆為熊津都督，封帶方王，亦遣歸安輯百濟餘衆，仍移安東都護府於新城以統之。去年春移安東都護府於遼東故城今又移於新城統他綜翻時百濟荒殘，命隆寓居高麗之境，藏至遼東，謀叛，潛與靺鞨通，召還，徙邛州而死。鄧力知翻還從宣翻又音如字靺鞨音末曷邛渠容翻散徙其人於河南隴右諸州，貧者留安東城傍，高麗舊城沒於新羅，餘衆散入靺鞨及突厥。厥九勿翻隆亦竟不敢還故地，高氏扶餘氏遂亡。

三月癸亥朔，以郝處俊高智周並為左庶子，李義琰為右庶子。郝呼各翻處昌呂翻唐制東宮左右庶子員各二

夏四月，左庶子張大安同中書門下三品，大安，公謹之子也，張公謹太宗朝功臣

詔以河南北旱，遣御史中丞崔謐等分道存問賑給，侍御史寧陵劉思立上疏，寧陵縣漢屬陳留郡，曹魏至元魏屬譙郡後齊廢隋開皇六年復置屬宋州賑津忍翻上時掌翻疏所據翻

以為今麥秀蠶老，農事方殷，敕使撫巡，人皆竦扑，忘其家業，冀此天恩，聚集參迎，妨廢不少。使疏吏翻少詩沼翻既緣賑給，須立簿書，本欲安存，更成煩擾，望且委州縣賑給，待秋務閑，出使褒貶，疏奏，謐等遂不行。使疏吏翻

五月，吐蕃寇扶州之臨河鎮，擒鎮將杜孝昇，令齎書說松州都督武居寂使降，孝昇固執不從，吐蕃軍還，捨孝昇而去，孝昇復帥餘衆拒守。叶從敬入聲將即亮翻說輸芮翻降戶江翻復扶又翻帥讀曰率

詔以孝昇為游擊將軍，晉官品令游擊將軍第四品唐從五品下

秋八月，徙周王顯為英王，更名哲。更工衡翻

命劉仁軌鎮洮河軍，鄯州城內有臨洮軍洮土刀翻

冬十二月乙卯，詔大發兵討吐蕃。

詔以顯慶新禮多不師古，顯慶三年行新禮見二百卷其五禮並依周禮行事。

自是禮官益無憑守，每有大禮，臨時撰定。撰士免翻

三年春正月辛酉，百官及蠻夷酋長朝天后于光順門，酋慈由翻長知兩翻朝直遙翻

劉仁軌鎮洮河，每有奏請，多為李敬玄所抑，由是怨之。仁軌知敬玄非將帥才，欲中傷之。仁軌以私怨奏用敬玄，以王敗國殄民觸情以容哀奠式揆怨以陷李敬玄得為賢平洮即亮翻帥所類翻中仁仲翻奏言西邊鎮守，非敬玄不可，敬玄固辭。上曰：「仁軌須朕亦自往，卿安得辭！」丙子，以敬玄代仁軌為洮河道大總管，兼安撫大使，仍檢校鄯州都督。使疏吏翻鄯時戰翻考異曰實錄云冀仁軌相知鎮守而敬玄之敗仁軌不預新舊傳皆云以代仁軌今從之又命益州大都督府

長史李孝逸等發劍南山南兵以赴之孝逸神通之子也（淮安王神通）癸未遣金吾將軍曹懷舜等分往河南北募猛士不問布衣及仕宦。夏四月戊申赦天下改來年元爲通乾。五月壬戌上幸九成宮丙寅山中雨大寒從兵有凍死者。（役才用翻）秋七月李敬玄奏破吐蕃於龍支。（龍支縣屬鄯州漢允吾縣地後漢改爲龍耆縣後魏改爲金城縣又改爲龍支積石山在今縣南）上初即位不忍觀破陳樂命撤之。辛酉太常少卿韋萬石奏久寢不作懼成廢缺請自今大宴會復奏之。上從之（宋白曰陳少府監置樂令丞掌樂人以供奏樂之事隋改爲太樂署煬帝改爲協律郎復改爲太樂署武德初復爲太樂署貞觀初又改爲協律郎龍朔改爲樂正署咸亨初復爲協律郎光宅改爲司樂署神龍初復爲太樂署開元二十六年改爲教坊天寶十三載改爲梨園別教院肅宗至德初改爲左右教坊上元初改爲左右梨園宜春院貞元初改爲左右教坊宜春院元和初改爲左右教坊梨園宜春院長慶初改爲左右教坊梨園別教院開成初改爲左右教坊梨園宜春院會昌初改爲左右教坊梨園別教院大中初改爲左右教坊梨園宜春院咸通初改爲左右教坊梨園別教院乾符初改爲左右教坊梨園宜春院中和初改爲左右教坊梨園別教院光啓初改爲左右教坊梨園宜春院文德初改爲左右教坊梨園別教院龍紀初改爲左右教坊梨園宜春院大順初改爲左右教坊梨園別教院景福初改爲左右教坊梨園宜春院乾寧初改爲左右教坊梨園別教院光化初改爲左右教坊梨園宜春院天復初改爲左右教坊梨園別教院天祐初改爲左右教坊梨園宜春院）九月辛酉車駕還京師。上將發兵討新羅侍中張文瓘臥疾在家自輿入見。（見賢遍翻）諫曰今吐蕃爲寇方發兵西討新羅雖云不順未嘗犯邊若又東征臣恐公私不勝其弊上乃止。（勝音升）癸亥文瓘薨。丙寅李敬玄將兵十八萬與吐蕃將論欽陵戰於青海之上。（將即亮翻下同）兵敗工部尚書右衛大將軍彭城僖公劉審禮爲吐蕃所虜。（虜掠也）時審禮將前軍深入頓于濛所爲虜所攻敬玄懦怯按兵不救聞審禮戰沒狼狽還走。頓于承風嶺。（杜佑曰承風嶺在鄯州湟水縣西南東北去鄯州二百一十三里故吐谷渾界）阻泥溝以自固虜屯兵高岡以壓之左領軍員外將軍黑齒常之夜帥敢死之士五百人襲擊虜營虜衆潰亂其將跋地設引兵遁去。（師古曰率敬玄乃收餘衆還鄯州將即亮翻）考異曰舊傳云敬玄兵敗對敵載曰中書令李敬玄兵敗吐蕃王橫敕城閉劉尚書按舊傳敬玄但棄衆而走遺却麥飯首是千里鞚上尺餘言之太過今不取今審禮諸子自縛詣闕請入吐蕃贖其父敕聽次子易從詣吐蕃省之比至審禮已病卒。（易以豉翻省悉景翻下同）易從晝夜號哭不絕聲。（號戶高翻）吐蕃哀之還其尸易從徒跣負之以歸上嘉黑齒常之之功擢拜左武衛將軍充河源軍副使。（杜佑曰河源軍在鄯州西一百二十里使疏吏翻下同）李敬玄之西征也監察御史原武婁師德應猛士詔從軍。（時記慕猛士以討吐蕃師德應詔慕從軍監士吏衛翻）及敗敕師德收集散亡軍乃復振（復扶又翻）因命使于吐蕃。吐蕃將論贊婆迎之赤嶺。（宋白曰石堡城西二十里有山土石皆赤北接大山南連小雪山綿亘赤嶺士女長安二千五百里日蕃州蕃城縣西行一百里至赤嶺蕃即亮翻）師德宣導上意諭以禍福贊婆甚悅爲之數年不犯邊。（爲于僞翻）師德還殿中侍御史充河源軍司馬。（考異曰御史臺記元兼知營田事上以吐蕃爲憂悉召侍臣謀之或欲和親以息民或欲嚴設守備俟公私富實而討之或欲亟發兵擊之議竟不決賜食而遣之太學生宋城魏元忠上封事。（宋城縣帶宋州舊睢陽縣也隋開皇十八年更名上時掌翻）言禦吐蕃之策以爲理國之要在文與武今言文者則以辭華爲首而不及經綸言武者則以騎射爲先而不及方略。（騎奇寄翻）是皆何益於理亂哉故陸機著辯亡之論無救河橋之敗。（陸機辯吳之亡著辯亡論述吳之所以興及其所以亡其論甚悉機一敗見八十五卷晉惠帝太安二年）養由基射穿七札不濟鄢陵之師。（左傳晉楚遇於鄢陵楚大夫養由基蹲甲而射之徹七札）荀偃士匄射矢貫手（杜預曰偃士匄皆晉大夫）猶曰此已然之明效也古語有之人無常俗政有理亂兵無彊弱將有巧拙故選將當以智略爲本勇力爲末今朝廷用人類取將門子弟及死事之家。（將即亮翻下同）彼皆庸人豈足當閫外之任李左車陳湯呂蒙孟觀皆出貧賤而立殊功。（李左車事見十卷漢高帝三年陳湯見一十九卷元帝建昭三年呂蒙事見六十卷漢獻帝紀六十五卷至六十八卷孟觀見八十三卷晉惠帝元康九年）未聞其家代爲將也夫賞罰者軍國之切務苟有功不賞有罪不誅雖堯舜不能以致理議者皆云近日征伐虛有賞格而無事實蓋由小才之吏不

知大體。徒惜勳庸。恐虛倉庫。不知士不用命。所損幾何。黔首雖微。不可欺罔。豈得懸不信之令。設虛賞之科。而望其立功乎。自蘇定方征遼東。見二百卷龍朔元年二年。李勣破平壤。見上卷總章元年。賞絕不行。勳仍淹滯。不聞斬一臺郎。戮一令史。以謝勳人。尚書謂曹郎皆謂之臺郎。劉輪轉淹滯。則司勳之責耳。司勳令史三十三人。大非川之敗。薛仁貴郭待封等不即重誅。見上卷咸亨元年。即就池鄠。使早誅仁貴等。則自餘諸將。豈敢失利於後哉。臣恐吐蕃之平。非旦夕可冀也。又出師之要。全資馬力。臣請開畜馬之禁。使百姓皆得畜馬。畜吁玉翻。若官軍大舉。委州縣長吏以官錢增價市之。則皆爲官有。彼胡虜恃馬力以爲彊。若聽人間市而畜之。乃是損彼之彊。爲中國之利也。先是禁百姓畜馬。長知兩翻。畜吁玉翻。先悉薦翻。故元忠言之。上善其言。召見令直中書省。仗內供奉。供養朝會得通百官入見。冬十月丙午。徐州刺史密貞王元曉薨。

十一月壬子。黃門侍郎同中書門下三品來恆薨。恆戶登翻。

十二月。詔停來年通乾之號。以反語不善。故也。通鑑所反語爲大窮。

調露元年。按會要是年六月十三日方改元調露。春正月己酉。上幸東都。司農卿韋弘機作宿羽高山上陽等宮。按六典宿羽高山二宮皆在東都禁苑中。制度壯麗。上陽宮臨洛水。爲長廊亙一里。宮成。上徙御之。侍御史狄仁傑劾奏弘機導上爲奢泰。弘機坐免官。奴戶槩翻。又戶得翻。考異曰舊傳云。仁傑爲中機坐家人犯盜。爲寺所劾。免官。狄仁傑傳云。時司農卿韋機兼領將作少府。造宿羽高山上陽等宮。莫不壯麗。仁傑奏。其太過。機竟坐免官。統紀云。駕幸東都。上游韋弘機所造宿羽高山等宮。乘高臨深。有登眺之美。乃敕弘機造觀鵲及成。臨幸。即上陽宮也。今按實錄。營宮在前。左司郎中王本立薄陽帝大業三年。尚書都司始置左右司郎各一人。掌都省之職。唐置左右司郎中各掌付十有二司之事。以舉正稽違。省署符目。恃恩用事。朝廷畏之。仁傑奏其姦。請付法司。上特原之。仁傑曰。國家雖乏英才。豈少本立輩。少詩沼翻。陛下何惜罪人。以虧王法。必欲曲赦本立。請弃臣於無人之境。爲忠貞將來之戒。本立竟得罪。考異曰御史臺記曰。狄仁傑以司農發太原運。何會欠米萬餘斛。高宗怒曰。仁傑健而疎。只是句當失所。臣委知不盜。請以官爵保明。高宗意解。仁傑不坐。案仁傑傳。未嘗爲司農令不取。由是朝廷肅然。庚戌。右僕射太子賓客道恭公戴至德薨。道古國名。左傳之江黃道柏。是也。顯慶元年。始置太子賓客四員。正三品。掌侍從規諫。贊相禮儀。諫論決疑。賢遷善曰恭。

二月壬戌。吐蕃贊普卒。子器弩悉弄立。生八年矣。時器弩悉弄與其舅祿東贊。詣羊同發兵。羊同西戎國名。宋祁曰。劉元鼎之言曰。黃河上流。由洪濟橋西南行二千里。水益狹。春可涉。秋夏乃勝舟。其南三百里。三山中高而四下。曰紫山。直大羊同國。古所謂蜀者也。虜曰悶磔。紫山東距長安五千里。河源出其間。唐會要曰。大羊同國東接吐蕃。西接小羊同。北直于闐東西千里。薩桑劃翻。有弟生六年。在論欽陵軍中。國人畏欽陵之彊。欲立之。欽陵不可。與薩若共立器弩悉弄。上聞贊普卒。命裴行儉乘閒圖之。卒子恤翻。閒古莧翻。行儉曰。欽陵爲政大臣。輯睦未可圖也。乃止。夏四月辛酉。郝處俊爲侍中。偃師人明崇儼以符呪幻術爲上及天后所重。呪職救翻。幻戶辨翻。官至正諫大夫。五月壬午。崇儼爲盜所殺。求賊竟不得。考異曰御史臺記鄭仁恭本滎陽人也。自監察采選刑部郎中。義鳳中明崇儼以奇術承恩寵。夜遇刺客。數三司巡推。鞫妄。乃引連坐者甚衆。高宗怒。促有司行刑。仁恭奏曰。此輩必死之囚。願假其數日之命。高宗曰。卿以爲枉邪。氣生遂緩之。旬餘果獲賊。矣朝廷稱之。今從實錄。

丙戌。命太子監國。監古銜翻。太子處事明審。處昌呂翻。時人稱之。戊戌。作紫桂宮於滻池之西。紫桂宮在滻池之西五里。滻所銜翻。朝議欲發兵討之。吏部侍郎裴行儉曰。吐蕃爲寇。審禮覆沒千戈未息。豈可復出師西方。今波斯王卒。其子泥洹師爲質在京師。波斯爲大食所滅。其王卑路斯入朝。授武衛將軍而

死其子爲質在京師朝宣遙翻復扶又翻卒子恤翻逼戶官翻質音致考異曰實錄作泥涅師唐曆作泥汨師今從統紀宣遣使者送歸國使疏吏翻下同道過二虜以便宜取之可不血刃而擒也上從之命行儉冊立波斯王過工禾翻考異曰波斯王卑路斯入朝未還請遣使送歸今從實錄唐曆統紀舊傳仍爲安撫大食使行儉奏肅州刺史王方翼以爲己副仍令檢校安西都護使疏吏翻令力丁翻秋七月己卯朔詔以今年冬至有事于嵩山初裴行儉嘗爲西州長史見一百九十九卷永徽五年長知兩翻及奉使過西州吏人郊迎行儉悉召其豪傑子弟千餘人自隨且揚言天時方熱未可涉遠須稍涼乃西上上時掌翻阿史那都支覘知之遂不設備覘丑廉翻又丑艷翻行儉徐召四鎮諸胡酋長四鎮龜茲毗沙焉耆疏勒四都督府也酋慈由翻謂曰昔在西州縱獵甚樂樂音洛今欲尋舊賞誰能從吾獵者諸胡子弟爭請從行近得萬人行儉陽爲畋獵校勒部伍校古効翻數曰遂倍道西進去都支部落十餘里先遣都支所親問其安否外示閑暇似非討襲續使促召相見都支先與李遮匐約秋中拒漢使漢家威加四夷故夷人率謂中國人爲漢人猶漢時匈奴謂漢人爲秦人也使疏吏翻下同猝聞軍至計無所出帥其子弟迎謁遂擒之帥讀曰率因傳其契箭悉召諸部酋長夷狄無符信以箭爲契信西突厥沙鉢羅利失可汗分其國爲十部部以一人統之人授一箭號十箭亦曰十箭左五咄陸部置五大俟斤居碎葉東右五弩失畢部置五大俟斤居碎葉西執送碎葉城簡其精騎輕齎晝夜進掩遮匐途中獲都支還使與遮匐使者同來行儉釋遮匐使者使先往諭遮匐以都支已就擒遮匐亦降騶奇寄翻齎則兮翻副蒲北翻降戶江翻於是囚都支遮匐以歸遣波斯王自還其國留王方翼於安西使築碎葉城碎葉城焉耆都督府治所也方翼築四面十二門爲屈曲隱出伏沒之狀冬十月單于大都護府突厥阿史德温傅奉職二部俱反阿史德姓也温傅其名奉職亦一部酋長之名單音蟬厥九勿翻立阿史那

泥熟匐爲可汗二十四州酋長皆叛應之衆數十萬置二十四州見一百九十九卷永徽元年遣鴻臚卿單于大都護府長史蕭嗣業右領軍衛將軍花大智何承天姓苑有花姓臚陵如翻單音蟬長知兩翻嗣祥吏翻右千牛衛將軍李景嘉等將兵討之將兵卽亮翻嗣業等先戰屢捷因不設備會大雪突厥夜襲其營嗣業狽狽拔營走衆遂大亂爲虜所敗死者不可勝數厥九勿翻敗補邁翻勝音升大智景嘉引步兵且行且戰得入單于都護府嗣業滅死流桂州大智景嘉並免官突厥寇定州刺史霍王元軌命開門偃旗虜疑有伏懼而宵遁州人李嘉運與虜通謀事洩洩息列翻上令元軌窮其黨與元軌曰疆寇在境人心不安若多所逮繫是驅之使叛也乃獨殺嘉運餘無所問因自劾違制上覽表大喜謂使者曰朕亦悔之向無王失定州矣劾戶槩翻又戶得翻使疏吏翻自是朝廷有大事上多密敕問之朝直遙翻壬子遣左金吾衛將軍曹懷舜屯井陘井陘縣漢晉後魏皆屬常山郡唐屬恆州陘音刑右武衛將軍崔獻屯龍門以備突厥突厥扇誘奚契丹侵掠營州誘羊久翻契欺訖翻又音奚都督周道務遣戶曹始平唐休璟將兵擊破之曹魏置始平縣晉武帝置始平郡後魏廢郡以縣屬扶風隋唐屬雍州庚申詔以突厥背誕罷封嵩山背蒲妹翻癸亥吐蕃文成公主遣其大臣論塞調傍來告喪幷請和親上遣郎將宋令文詣吐蕃會贊普之葬將卽亮翻下管將同十一月戊寅朔以太子左庶子同中書門下三品高智周爲御史大夫罷知政事癸未上宴裴行儉謂之曰卿有文武兼資今授卿二職乃除禮部尚書兼檢校右衛大將軍甲辰以行儉爲定襄道行軍大摠管將兵十八萬幷西軍檢校豐州都督程務挺東軍幽州都

督李文暕（暕古限翻）摠三十餘萬以討突厥並受行儉節度務挺名振之子也（程名振爲將著于名於貞觀永徽之間）

永隆元年（按會要是年八月一日改元永隆）春二月癸丑上幸汝州之溫湯戊午幸嵩山處士三原田遊巖所居（處昌呂翻）己未幸道士宗城潘師正所居（考異曰舊傳師正趙信異端）上及天后太子皆拜之（史言帝崇）乙丑還東都三月裴行儉大破突厥於黑山（黑山一名殺胡山在豐州中受降城正北如東八十里亦謂之呼延谷）擒其酋長奉職（奉職句絕）可汗泥熟匐爲其下所殺以其首來降（降戶初行儉行至朔川（考異曰舊傳作朔州今依實錄及統紀）余按唐朔州治善陽縣漢定襄縣地單于府治金河縣漢雲中郡域也自朔州至單于府三百五十七里以裴行儉軍行次舍考之先至朔州而後至單于府北則舊傳朔州爲是）謂其下曰用兵之道撫士貴誠制敵貴詐前日驕嗣業糧運爲突厥所掠士卒凍餒故敗今突厥必復爲此謀（復扶又翻下復爲可復同）宜有以詐之乃詐爲糧車三百乘每車伏壯士五人各持陌刀勁弩（陌刀大刀也一擊刀可殺數人唐六典曰陌刀長刀也步兵所持蓋古之斬馬劍釋名曰弩怒也有怒勢也其柄曰臂似人臂也鉤弦者曰牙似牙齒也牙外曰郭爲牙之規郭也合名之曰機言如機之巧也亦言如門戶樞機開闔有節也乘繩證翻）以羸兵數百爲之援（爲于僞翻）且伏精兵於險要以待之虜果至羸兵棄車散走虜驅車就水草解鞍牧馬欲取糧壯士自車中躍出擊之虜驚走復爲伏兵所邀殺獲殆盡自是糧運行者虜莫敢近（近其靳翻）軍至單于府北抵暮下營掘壍已周（掘其勿翻壍七艷翻）行儉遽命移就高岡諸將皆言士卒已安堵不可復動行儉不從趣使移（趣讀曰促）是夜風雨暴至前所營地水深丈餘（深式禁翻）諸將驚服問其故行儉笑曰自今但從我命不必問其所由知也奉職既就擒餘黨走保狼山（狼山敕連孩右廂部落所居也永徽元年置狼山州屬雲中都護府）詔戶部尚書崔知悌馳傳詣定襄宣慰將士且區處餘寇（偉知悌翻處昌呂翻）行儉引軍還夏四月乙丑上幸紫桂宮戊辰黃門侍郎閻喜裴炎崔知温（閻喜縣漢屬河東郡晉以後屬平陽郡後魏屬絳郡隋以漢絳縣爲曲沃縣以桐鄉置閻喜縣唐改爲桐鄉縣武德元年復曰閻喜屬絳州）中書侍郎京兆王德真並同中書門下三品知温知悌之弟也秋七月吐蕃寇河源左武衛將軍黑齒常之擊却之（考異曰實錄吐蕃等帥衆三萬進寇河源屯兵于良非川辛已河西鎮諸大使李敬玄統衆與賊戰于湟川官軍敗績副使左武衛將軍黑齒常之帥精騎三千夜襲賊營殺獲二千餘級贊婆等遂退攝常之爲河源軍經略大使語敬玄留鎮鄯州以爲之援按儀鳳三年九月敬玄已與吐蕃戰敗于青海常之夜襲虜營賊乃退衆此事頗相類舊書敬玄傳止一敗無再敗常之傳儀鳳中從敬玄擊吐蕃走敗地設大河源軍副使時贊婆等屯良非川常之夜襲賊營走之攝爲大使事似同時新書敬玄傳戰青海又戰湟川凡再敗常之傳儀鳳三年襲破地設謂露中襲贊婆居麻紇紇皆無今年敬玄敗事又實錄今年八月丁巳敬玄敗衛州刺史辛已至丁巳纔三十七日實破皇華四達記自長安至鄯州約一千七百餘里時高宗又在東都若敬玄敗後累表稽疾得報乃來至東都必數日乃敗非三十七日之內所能容也今略去敬玄湟川敗事但云吐蕃寇河源常之擊却之而已今按劉昫唐書地理志鄯州在京師西一千九百一十二里）攝常之以河源衝要欲加兵戍之而轉輸險遠乃廣置烽戍七十餘所開屯田五千餘頃歲收五百餘萬石由是戰守有備焉先是劍南募兵於茂州西南築安戎城以斷吐蕃通蠻之路（宋白曰茂州本冉駹之國漢開爲汶山郡華陽國志云宜帝地節三年武都白馬羌反使略武平定之汶山吏民詣武自訟一歲再度更賦至重邊人貧苦無以供給求省郡遂省汶山郡復置都尉今州即蜀郡汶江縣梁普通二年置繩州取桄關之路以繩作橋以名州後周爲汶州置汶山縣唐改茂州取界內茂遊山而名）吐蕃以生羌爲鄉導（先悉薦翻導丁管翻鄉讀曰嚮）攻陷其城以兵據之由是西洱諸蠻皆降於吐蕃（洱而志翻降戶江翻）吐蕃盡據羊同党項及諸羌之地東接涼松茂巂等州南鄰天竺西陷龜茲疎勒等四鎮（党底明翻巂音髓龜音丘茲音慈）北抵突厥地方萬餘里諸胡之盛莫與爲比

丙申鄭州刺史江王元祥薨（鄭州漢滎陽縣地隋開皇十六年改曰管州大業初復曰鄭州）突厥餘衆圍雲州（雲州漢平城縣地後魏爲代都北齊及後周爲恆安鎮貞觀七年置雲州及定襄縣）代州都督竇懷哲（哲同）右領

軍中郎將程務挺將兵擊破之。（將卽亮翻。）八月丁未，上還東都。中書令檢校鄯州都督李敬玄軍旣敗，屢稱疾請還，上許之。旣至無疾，詣中書視事，上怒，丁巳，貶衡州刺史。（衡州漢酃縣蒸陽夷陵縣地，吳置湘東郡，梁陳置衡山郡，隋平陳，置衡州，京師東南二千四百二里至東都二千七百六十里。）太子賢聞宮中竊議以賢爲天后姊韓國夫人所生，內自疑懼，明崇儼以厭勝之術爲天后所信。（厭於葉翻。）常密稱太子不堪承繼，英王貌類太宗，又言相王相最貴。（相息亮翻。）天后嘗命北門學士撰少陽正範。（顏延之曲水詩序曰：正體領德於少陽。注云：東宮少陽位也。少詩照翻。）及孝子傳，以賜太子。（傳直戀翻。）又數作書誚讓之。（數所角翻。誚才笑翻。）太子愈不自安，及崇儼死，賊不得，天后疑太子所爲，太子頗好聲色，與戶奴趙道生等狎昵，（好呼到翻。昵尼質翻。）多賜之金帛。司議郎韋承慶上書諫，不聽。（上時掌翻。）天后使人告其事，詔薛元超裴炎與御史大夫高智周等雜鞫之於東宮馬坊，搜得皂甲數百領，以爲反具。道生又款稱太子使道生殺崇儼，上素愛太子，遲回欲宥之。天后曰：爲人子懷逆謀，天地所不容，大義滅親，何可赦也！甲子，廢太子賢爲庶人，遣右監門中郎將令狐智通等送賢詣京師。（監古銜翻。將卽亮翻。）幽於別所，禁與皆伏誅，仍焚其甲於天津橋南，以示士民。（劉昫曰：東都周之王城，平王東遷所都也，故城在今洛陽縣西北隋大業元年自故洛城西移十八里置新都，今都城是也。北據邙山，南對伊闕，洛水貫都而有河漢之象，跨洛爲橋，曰天津橋，唐世人主往來東都，西京而稱東都長安以長安爲京師。）承慶，思謙之子也。（章思謙見一百九十九卷永徽元年。）

乙丑，立左衛大將軍雍州牧英王哲爲皇太子。（雍於用翻。）改元，赦天下。太子洗馬劉訥言常撰俳諧集以獻賢，賢敗，搜得之。上怒曰：以六經教人，猶恐不化，乃進俳諧，鄙說，豈輔導之義邪！流訥言於振州。（舊志振州與崖州同在大海洲中，至京師八千六百六里，至東都七千七百九十七里。）洗悉薦翻。撰士免翻。俳蒲皆翻。考異曰：新傳云除名爲民，復坐事流死振州，今從實錄。

左衛將軍高真行之子政爲太子典膳丞，事與賢連，上以付其父使自訓責。政入門，真行以佩刀刺其喉，真行兄戶部侍郎審行又刺其腹，真行兄子琚斷其首，棄之道中。（刺七亦翻。宛從宣翻。斷丁管翻。）上聞之不悅，貶真行爲睦州刺史，審行爲渝州刺史，真行，士廉之子也。（舊志睦州京師東南二千六百五十九里至東都一千八百二十一里，渝州漢末之巴東郡，隋置渝州，京師西南二千七百四十八里，至東都三千四百三十里。高士廉長孫無忌之舅。）左庶子中書門下三品張大安坐阿附太子，左遷普州刺史。（舊志普州至京師二千三百六十里，至東都三千二百二里。）其餘宮僚上皆釋其罪，使復位。左庶子薛元超等皆舞蹈拜恩。右庶子李義琰獨引咎涕泣，時論美之。九月甲申，以中書侍郎同中書門下三品王德真爲相，王府長史罷政事。（唐制王府置長史一人，從四品上；司馬一人，從四品下；長史司馬統領府僚，紀綱職務，相承亮翻。）

冬十月壬寅，蘇州刺史曹王明（蘇州古吳國，東漢爲吳郡，隋置蘇州，因姑蘇山而名。）沂州刺史嗣蔣王煒。（沂州漢琅邪國，後魏置北徐州，後周改沂州，以沂水名。隋爲琅邪郡，唐復以琅邪郡置沂州，煒于鬼翻。）皆坐故太子賢之黨，明降封零陵郡王，煒州安置。煒除名，道州安置。（道州漢零陵郡，吳通濁乘之地，隋以零陵郡置永州，武德四年分置營州，貞觀八年改曰道州。舊志：州南至京師三千二百九十三里，至東都二千二百七十七里。）丙午，文成公主薨于吐蕃。己酉，車駕西還。十一月壬申朔，日有食之。

開耀元年（是年十月方改元，新書作九月。）春正月，突厥寇原慶等州。乙亥，遣右衛將軍李知十等屯涇慶二州以備突厥。庚辰，以初立太子，敕宴百官及命婦於宣政殿。（西京正殿曰含元，後殿曰宣政。）引九部伎及散樂自宣政門入。（杜佑曰：散樂，卽百戲也伎渠綺翻。）太常博士袁利貞上疏以爲正寢非命婦宴會之地，路門非倡優進御之所。（上時掌翻。倡音昌。）請命婦會於

別殿。九部伎自東西門入。其散樂伏望停省。上乃更命置宴於麟德殿。麟德殿。麟德中所作也。閻本大明宮圖。翰林院密邇麟德殿。韋執誼曰。翰林院在右銀臺門內。麟德殿在西重廊之後。更工衡翻。宴日。賜利貞帛百段。利貞昂之曾孫也。利貞族孫誼爲蘇州刺史。自以其先自宋太尉淑以來。盡忠帝室。袁淑死於宋元凶之難。袁顗以死奉子勛。袁昂盡節於齊室。袁憲盡忠於陳後主。謂琅邪王氏雖奕世台鼎。而爲歷代佐命。琅邪王氏股肱晉室。而王弘爲宋室佐命。王儉爲齊室佐命。梁室之興。侯景之禍。王亮王克爲勸進之首。恥與爲比。嘗曰。所貴於名家者。爲其世篤忠貞。才行相繼故也。爲于僞翻。彼竊婚姻行下孟翻。求祿利者。又烏足貴乎。時人是其言。因袁利貞併著袁誼之言。以其有益於名教也。

裴行儉軍既還。突厥阿史那伏念復自立爲可汗。復扶又翻。杜佑曰。伏念頡利從兄之子。與阿史德温傅連兵爲寇。癸巳。以行儉爲定襄道大揔管。以右武衛將軍曹懷舜幽州都督李文暕爲副將。兵討之。暕古限翻。將卽亮翻。二月。天后表請赦杞王上金。鄱陽王素節之罪。以上金爲沔州刺史。沔州漢安陸之地。晉置沔陽縣。江左爲魯山鎮。隋開皇十七年。置漢陽縣。屬復州。復州治沔陽。大業初改復州曰沔州。唐復以沔州爲復州分漢陽置沔州。素節爲岳州刺史。岳州漢下雋縣地。吳置巴陵縣。晉置建昌郡。梁置巴州。隋改曰岳州。因天岳山以名州。大業初改羅州。唐復曰岳州。舊志。岳州京師東南二千二百三十七里。至東都一千八百一十六里。仍不聽朝集。聽自遙翻。三月辛卯。以劉仁軌兼太子少傅。餘如故。仁軌先爲尚書右僕射同中書門下二品。以侍中郝處俊爲太子少保。罷政事。少府監裴匪舒善營利。少詩照翻。奏賣苑中馬糞。歲得錢二十萬緡。上以問劉仁軌。對曰。利則厚矣。恐後代稱唐家賣馬糞。非嘉名也。乃止。匪舒又爲上造鏡殿成。爲于僞翻。上與仁軌觀之。仁軌驚趨下殿。上問其故。對曰。天無二日。土無二王。孟子載孔子之言。適視四壁有數天子。不祥孰甚焉。上遽令剔去。去羌呂翻。曹懷舜與裨將竇義昭將前軍擊突厥。將卽亮翻。下同。又音如字。或告阿史那伏念與阿史德温傅在黑沙。黑沙城後突厥默啜以爲南庭。左右纔二十騎以下。可徑往取也。騎奇寄翻。懷舜等信之。留老弱於瓠蘆泊。水曰爲泊。帥輕銳倍道進至黑沙。無所見。人馬疲頓。乃引兵還。會薛延陀部落欲西詣伏念。遇懷舜軍。因請降。帥讀曰率。降戶江翻。懷舜等引兵徐還。至長城北。遇温傅小戰。各引去。至橫水。橫水去金河一百四十許里。遇伏念。懷舜義昭與李文暕及裨將劉敬同四軍合爲方陳。陳讀曰陣。且戰且行。經一日。伏念乘便風擊之。軍中擾亂。懷舜等弃軍走。軍遂大敗。死者不可勝數。騭音質。懷舜等收散卒。斂金帛以賂伏念。與之約和。殺牛爲盟。伏念北去。懷舜等乃得還。還從宣翻。又音如字。夏五月丙戌。懷舜免死流嶺南。己丑。河源道經略大使黑齒常之將兵擊吐蕃論贊婆於良非川。破之。收其糧畜而還。畜許救翻。常之在軍七年。吐蕃深畏之。不敢犯邊。初。太原王妃之薨也。武士彠封太原王。妃從其爵。威亨元年薨。天后請以太平公主爲女官。以追福。公主天后女也。及吐蕃求和親。請尚太平公主。上乃爲立太平觀。以公主爲觀主。以拒之。爲于僞翻。觀古玩翻。至是始選光祿卿汾陰薛曜之子紹尚焉。紹母。太宗女城陽公主也。城會要城陽公主先降杜荷。荷訴降薛瓘。瓘事亦然。秋七月。公主適薛氏。自興安門南至宣陽坊西。燎炬相屬。自興安門而南歷三坊至宣陽坊。萬年縣治在焉。屬之欲翻。夾路槐木多死。紹兄顗以公主寵盛。深憂之。顗魚豈翻。以問族祖戶部郎中克構。唐戶部郎掌分理戶口井田之事。凡天下十道。任土所出爲貢賦之差。克構曰。帝甥尚主。國家故事。苟以恭慎行之。亦何傷。然諺曰。娶婦得公主。無事取官府。不得不爲之懼也。天后以顗妻蕭氏及顗弟緒妻成氏。非貴族。欲出之。曰。我女豈可使與田舍女爲妯娌邪。爲于僞翻。妯直六翻。娌呂支翻。兩耳翻。妯娌猶婦也。或曰。

蕭氏瑀之姪孫。國家舊姻。蕭瑀子銳尚太宗女襄城公主乃止。夏州羣牧使安元壽奏。自調露元年九月以來。喪馬一十八萬餘匹。監牧吏卒爲虜所殺掠者。八百餘人。夏戶雅翻使疏吏翻喪息浪翻唐諸牧監掌羣牧孳課之事凡諸羣牧立南北東西四使以分統之其馬皆印每歲終監牧使巡案孳數以功過相除爲之考課此止夏州所喪失之數薛延陀達渾等五州四萬餘帳來降。達渾都賀領始行州步訖若州契苾州臨州低粟州降戶江翻甲午。左僕射兼太子少傅同中書門下三品劉仁軌固請解僕射許之。閏七月丁未。裴炎爲侍中。崔知温薛元超並守中書令。

上徵田遊巖爲太子洗馬。在東宮無所規益。右衛副率蔣儼右衛副率從四品上洗悉薦翻率所律翻以書責之曰。足下負巢由之俊節。傲唐虞之聖主。聲出區宇。名流海內。主上屈萬乘之重。申三顧之榮。三顧用諸葛亮事上幸嵩山詣遊巖所居故云然乘繩證翻遇子以商山之客。漢四皓隱於商山待子以不臣之禮。將以輔導儲貳。漸染芝蘭耳。漸子廉翻皇太子春秋鼎盛。聖道未周。僕以不才。猶參庭諍。足下受調護之寄。漢高帝謂四皓曰煩公卒調護太子是可言之秋。惟唯而無一談。悠悠以卒年歲。惟于癸翻卒子恤翻向使不飡周粟。史言採薇西山不食周粟食子嗣翻僕何敢言。祿及親矣。以何酬塞。遊巖有母塞悉則翻者商也爲于僞翻想爲不達。謹書起予。孔子謂子夏曰起予者商也爲于僞翻遊巖竟不能答。

庚申。上以服餌。令太子監國。監古銜翻裴行儉軍于代州之陘口。即陘門之陘關口陘音刑多縱反間。由是阿史那伏念與阿史德温傅浸相猜貳。伏念留妻子輜重於金牙山。突厥之別部建牙於金山其後分爲東西突厥凡建牙之地率謂之金牙山薛定方直抵金牙山擒質魯此西突厥可汗所居之金牙山也裴行儉道程務挺擊擒金牙山取伏念妻子此東突厥可汗所居之金牙山也可汗所居謂之金帳故亦以金牙言之。以輕騎襲曹懷舜行儉遣禪將何迦密自通漢道。程務挺自石地道掩取之。騎奇寄翻將卽亮翻下同迦居牙翻又居伽翻伏念與曹懷舜約和而還。比至金牙山。還從宣翻比必利翻失其妻子輜重。士卒多疾疫。乃引兵北走細沙。行儉又使副揔管劉敬同程務挺等將單于府兵追躡之。伏念請執温傅以自效。然尚猶豫。又自恃道遠。唐兵必不能至。不復設備。走音奏騶流輒翻復扶又翻單音蟬劉敬同等軍到。伏念狼狽不能整其衆。遂執温傅從間道詣行儉降。候騎告以塵埃漲天而至。將士皆震恐。行儉曰。此乃伏念執温傅來降。非他盜也。然受降如受敵。不可無備。乃命嚴備。遣單使迎前勞之。少選。閒古莧翻下同騎奇寄翻使疏吏翻勞力到翻少選猶言少頃也伏念果帥酋長縛温傅詣軍門請罪。帥讀曰率酋慈由翻長知兩翻行儉盡平突厥餘黨。以伏念温傅歸京師。厥九勿翻

冬十月丙寅朔。日有食之。壬戌。裴行儉等獻定襄之俘。乙丑。改元。改元開耀丙寅。斬阿史那伏念。阿史德温傅等五十四人於都市。既書十月丙寅朔日食方書壬戌裴行儉獻俘乙丑改元又書丙寅斬阿史那伏念壬戌之後十月內有二丙寅矣此舊史之誤通鑑因之失於檢點也考異詳之九月乙丑改元蓋壬戌獻俘亦九月事前年命行儉爲定襄道行軍大總管以討突厥故曰獻定襄之俘初行儉許伏念以不死。故降。裴炎疾行儉之功。奏言伏念爲副將張虔勗程務挺所逼。又迴紇等自磧北南向逼之。窘而降耳。紇下没翻磧七迹翻遂誅之。行儉歎曰。渾瑊事功。唐見一卷晉武帝太康元年言若爭伏念之死則是與張虔勗程務挺爭功古今所取。但恐殺降無復來者。復扶又翻因稱疾不出。丁亥。新羅王法敏卒。法敏其子也翻遣使立其子政明。十一月癸卯。從故太子賢於巴州舊志巴州至京師二千三百六十里東都二千五百八十二里

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十九 起玄黓敦牂盡柔兆閹茂凡五年

高宗天皇大聖大弘孝皇帝下

永淳元年（時以皇孫重照生改元）春二月作萬泉宮於藍田（藍田縣漢屬京兆後魏置藍田郡隋廢郡爲縣復屬京兆）癸未改元赦天下。戊午立皇孫重照爲皇太孫上欲令開府置官屬問吏部郎中王方慶（吏部掌考天下之文吏之班秩階品）對曰晉及齊皆嘗立太孫（晉惠帝立太孫遹齊武帝立太孫昭業）其太子官屬卽爲太孫官屬未聞太子在東宮而更立太孫者也上曰自我作古可乎對曰三王不相襲禮（叔孫通之言）何爲不可乃奏置師傅等官既而上疑其非法竟不補授方慶哀之曾孫也（方慶梁王瑗之曾孫江陵人瑗從入關遂爲咸陽人良當作瓌）名紳以字行（紳五林翻）西突厥阿史那車薄帥十姓反（厥九勿翻帥讀曰率下同）夏四月甲子朔日有食之。

上以關中饑饉米斗三百將幸東都丙寅發京師留太子監國（監古銜翻下同）使劉仁軌裴炎薛元超輔之時出宰倉猝扈從之士有餓死於中道者（從才用翻下以從同）上慮道路多草竊命監察御史魏元忠檢校車駕前後元忠受詔卽閉視赤縣獄（西京以長安萬年爲赤縣）得盜一人神采語言異於衆命釋桎梏（桎職日翻梏工沃翻）襲冠帶乘驛以從（從才用翻）與之共食宿（既與之食又與之共宿）託以詰盜（詰去吉翻）其人笑許諾比之東都（比毗至翻）士馬萬數不亡一錢。辛未以禮部尚書聞喜憲公裴行儉爲金牙道行軍大摠管（此指西突厥之金牙山也）帥右金吾將軍閻懷旦等三摠管分道討西突厥師未行行儉薨行儉有知人之鑒初爲吏部侍郎前進士王勮（勮其劇翻）咸陽尉欒城蘇味道（劉昫曰欒城漢開縣據後魏志漢開縣古城置欒城縣屬趙州余考漢書地理志常山郡有關縣又考宋白續通典鎮州欒城縣本漢關縣魏太和十一年改關縣故城置欒城縣則劉昫誤作開縣明矣）皆未知名行儉一見謂之曰二君後當相次掌銓衡僕有弱息願以爲託（弱息弱子也）是時勮弟勃與華陰楊炯范陽盧照鄰（范陽漢涿縣地魏文帝改爲范陽郡至隋廢郡復爲涿縣屬幽州唐武德七年改爲范陽縣華戶化翻炯古迥翻）義烏駱賓王（義烏漢烏傷縣地後漢分烏傷置長山縣晉以長山爲東陽郡治所烏傷別爲縣武德七年改烏傷爲義烏縣屬婺州）皆以文章有盛名司列少常伯李敬玄尤重之（少詩照翻）以爲必顯達行儉曰士之致遠當先器識而後才藝勃等雖有文華而浮躁淺露豈享爵祿之器邪楊子稍沈靜（躁則到翻沈持林翻）應至令長餘得令終幸矣既而勃度海墮水（州南彭水縣漢西陽縣地武德二年分彭水置巴江西置盈隆縣先天元年避太子名改曰盈川非此也屬州龍丘縣武后如意元年分置盈川縣縣西有刑溪陳時土人留異惡刑字改曰盈川因爲縣名長如兩翻）照鄰惡疾不愈赴水死賓王反誅（誅同徐敬業反）勮味道皆典選如行儉言（選須絹翻）行儉爲將帥所引偏裨如程務挺張虔勗王方翼劉敬同李多祚黑齒常之後多爲名將（將卽亮翻下同帥所類翻裨資彌翻）行儉常命左右取犀角麝香而失之又敕賜馬及鞍令史輒馳驟馬倒鞍破（此禮部令史也）二人皆逃去行儉使人召還謂曰爾曹皆誤耳何相輕之甚邪（謂懼罪責而逃是以常人見待相輕之甚也）得馬腦盤廣二尺餘（馬腦文石也琢以爲盤盧古玩翻）以示將士軍吏王休烈捧盤升階跌而碎之（跌徒結翻）惶恐叩頭流血行儉笑曰爾非故爲何至於是不復有追惜之色詔賜都支等資產金器

三千餘物雜畜稱是復扶又翻畜許救翻稱尺證翻並分給親故及偏裨數日而盡阿史那車薄圍弓月城安西都護王方翼引軍救之破虜衆於伊麗水自弓月城過恩暉川數日失單城渡伊麗河至碎葉界斬首千餘級俄而三姓咽麪與車薄合兵拒方翼方翼與戰於熱海碎葉城東有熱海地寒不凍咽於倒翻麪眠見翻流矢貫方翼臂方翼以佩刀截之左右不知所將胡兵謀執方翼以應車薄方翼知之悉召會議陽出軍資賜之以次引出斬之會大風方翼振金鼓以亂其聲誅七十餘人其徒莫之覺既而分遣裨將襲車薄咽麪大破之擒其酋長三百人酋慈由翻長知兩翻西突厥遂平闍婁旦竟不行方翼尋遷夏州都督徵入議邊事上見方翼衣有血瀆夏戶雅翻瀆徒谷翻問之方翼具對熱海苦戰之狀上視瘡歎息竟以廢后近屬不得用而歸廢后方翼從祖女弟也歸者復歸夏州乙酉車駕至東都丁亥以黃門侍郎潁川郭待舉為兵部侍郎岑長倩祕書員外少監檢校中書侍郎鼓城郭正一吏部侍郎鼓城魏玄同鼓城漢臨平下曲陽兩縣之地屬鉅鹿郡隋分臺城於下曲陽故城東五里置昔陽縣尋改為鼓城時屬定州並與中書門下同承受進止平章事上欲用待舉等謂韋知溫曰待舉等資任尚淺且令預聞政事未可與卿等同名自是外司四品已下知政事者始以平章事為名長倩文本之兄子也岑文本輔太宗先是玄同為吏部侍郎先悉薦翻上言銓選之弊上時掌翻以為人君之體當委任而責成功所委者當則所用者自精矣者當丁浪翻故周穆王命伯冏為太僕正曰慎簡乃僚見書冏命是使羣司各求其小者而天子命其大者也乃至漢氏得人皆自州縣補署五府辟召然後升於天朝見後魏紀朝直遙翻自魏晉以來始專委選部選須絹翻夫以天下之大士人之衆而委之數人之手用刀筆以量才案簿書而察行量音良行下孟翻借使平如權衡明如水鏡猶力有所極照有所窮況所委非人而有愚闇阿私之弊乎願略依周漢之規以救魏晉之失疏奏不納五月東都霖雨乙卯洛水溢溺民居千餘家關中先水後旱蝗繼以疾疫米斗四百兩京間死者相枕於路枕之任翻人相食上既封泰山欲遍封秋七月作奉天宮於嵩山南奉天宮在洛州嵩陽縣監察御史裏行李善感諫曰裏行者資序未至未正除監察御史令於監察御史裏行也監古銜翻陛下封泰山告太平致羣瑞與三皇五帝比隆矣數年以來菽粟不稔餓殍相望四夷交侵兵車歲駕陛下宜恭默思道以禳災譴禳如羊翻乃更廣營宮室勞役不休天下莫不失望臣忝備國家耳目竊以此為憂上雖不納亦優容之自褚遂良韓瑗之死見二百卷顯慶三年四年瑗于眷翻中外以言為諱無敢逆意直諫幾二十年及善感始諫天下皆喜謂之鳳鳴朝陽詩卷阿曰鳳皇鳴矣于彼高岡梧桐生矣于彼朝陽菶菶萋萋雝雝喈喈梧桐柔木也山東曰朝陽梧桐不生山阿太平而後生乾陽幾居依翻上遣宦者緣江徙異竹欲植苑中宦者科舟載竹所在縱暴過荊州荊州長史蘇良嗣囚之上疏切諫上時掌翻下同以為致遠方異物煩擾道路恐非聖人愛人之意又小人竊弄威福虧損皇明上謂天后曰吾約束不嚴果為良嗣所怪手詔慰諭良嗣令弃竹江中良嗣世長見一百八十八卷高祖武德四年。黔州都督謝祐希天后意逼零陵王明令自殺明徙黔州見上卷永隆元年。黔音琴上深惜之黔府官屬皆坐免官祐後寢於平閣與婢妾十餘人共處處昌呂翻夜失其首垂拱中明子零陵王俊黎國公傑

爲天后所殺有司籍其家得祐首漆爲穢器題云謝祐乃知明子使刺客取之也　太子留守京師頗事遊畋薛元超上疏規諫上聞之遣使者慰勞元超（使疏吏翻勞力到翻）仍召赴東都　吐蕃將論欽陵寇柘松翼等州（顯慶三年開置柘州遊山郡屬松州都督府宋白曰以開拓爲稱今按新舊書皆作柘翼州本董篷陵縣地故城在州西有篷陵山隋爲翼針縣唐武德元年置翼州隋縣名唐州取州南翼水爲名）詔左驍衛郎將李孝逸右衛郎將衛蒲山發秦渭等州兵分道禦之（驍堅堯翻郎亮翻）

冬十月丙寅黃門侍郎劉景先同中書門下平章事　是歲突厥餘黨阿史那骨篤祿（骨篤祿亦曰骨咄祿頡利族人也雲中都督舍利元英之部酋也襲吐屯）阿史德元珍等招集亡散據黑沙城反杜佑曰阿史德元珍割知中國風俗邊塞虛實在單于府檢校降戶部落坐事爲單于長史王本立所拘繫會骨咄祿入寇元珍請依舊檢校部落本立許之因便投骨咄祿骨咄祿得之其喜以爲阿波大達干令專統兵馬事）入寇幷州及單于府之北境（單音蟬）殺嵐州刺史王德茂右領軍衛將軍檢校代州都督薛仁貴將兵擊元珍於雲州虜問唐大將爲誰應之曰薛仁貴虜曰吾聞仁貴流象州（仁遺以大非川之敗除名起爲雞林道總管復坐事貶象州）死久矣何以給我（給邊亥翻）仁貴免冑示之面虜相顧失色下馬列拜稍稍引去仁貴因奮擊大破之斬首萬餘級捕虜二萬餘人　吐蕃入寇河源軍軍使婁師德將兵擊之於白水澗（白水澗有白水軍汪見後使疏吏翻下同）八戰八捷上以師德爲比部員外郎右驍衛郎將河源軍經略副使曰卿有文武材勿辭也（比音毗驍堅堯翻）

弘道元年（是年十二月改元）春正月甲午朔上行幸奉天宮二月庚午突厥寇定州刺史霍王元軌擊却之乙亥復寇嬀州（復扶又翻下可復同嬀居爲翻）三月庚寅阿史那骨篤祿阿史德元珍圍單于都護府執司馬張行師殺之遣勝州都督王本立夏州都督李崇義將兵分道救之太子右庶子同中書門下三品李義琰改葬父母使其舅氏遷舊墓上聞之怒曰義琰倚勢乃陵其舅家不可復知政事義琰聞之不自安以足疾乞骸骨庚子以義琰爲銀青光祿大夫致仕　癸丑守中書令崔知温薨（舊制凡九品已上職事官皆帶散位謂之本品職事則隨才敘用或去閑入劇或去高就卑遷徙出入參差不定散位則一切以門蔭結叙然後以勞考進敘武德令職事解散官欠一階不至爲兼職事卑者不解散官貞觀令以職事高者爲守職事卑者爲行仍帶散位其欠一階仍舊爲兼或帶散官或爲守參而用之其兩職事亦爲兼頗相錯亂咸亨二年始一切爲守其欠一階之兼古念翻其丙職事之兼古恬翻守同音異耳）　夏四月己未車駕還東都

綏州步落稽白鐵余（步落稽胡也）埋銅佛於地中久之草生其上給其鄉人曰吾於此數見佛光（給湯亥翻數所角翻）擇日集衆掘地果得之因曰得見聖佛者百疾皆愈遠近赴之鐵余以雜色囊盛之數十重得厚施乃去一囊盛時征翻重直龍翻施式豉翻去羌呂翻）數年間歸信者衆遂謀作亂據城平縣自稱光明聖皇帝置百官進攻綏德大斌二縣（城平縣及二縣皆屬綏州西魏所置也宋白曰二縣皆漢膚施縣地魏神龜元年置城中縣有避諱改爲城平大斌縣時理城平縣界魏平故城綏德縣亦膚施地魏大統十二年分上郡南界仁尼谷置縣歐陽脩曰大斌者取稽胡懷化之武雜羊以爲名）殺官吏焚民居遣右武衛將軍程務挺與夏州都督王方翼討之甲申攻拔其城擒鐵余餘黨悉平（考異曰舊載云延州稽胡又云自號月光王又云儀原中務挺斬平之今從實錄）　五月庚寅上幸芳桂宮（儀原二年營紫桂宮於龍泓縣西五里調露二年改曰避暑宮永淳元年又改曰芳桂宮）至合璧宮遇大雨而還　乙巳突厥阿史那骨篤祿等寇蔚州（蔚州時爲忠順軍節度）殺刺史李思儉豐州都督崔智辯將兵邀之於朝那山北（朝那山在豐州河北）兵敗爲虜所擒朝議欲廢豐州遷其百姓於靈夏豐州司馬唐休璟（都督府司馬也唐制下都督府長史司馬從五品上）上言以爲豐州阻河爲固居賊衝要自秦漢已來

列爲郡縣。土宜耕牧。隋季喪亂。上聲掌翻喪息浪翻遷百姓於寧慶二州。致胡虜深侵。以靈夏爲邊境。貞觀之末。募人實之。西北始安。今廢之。則河濱之地。復爲賊有。復扶又翻又音如字靈夏等州。人不安業。非國家之利也。乃止。六月。突厥別部寇掠嵐州。偏將楊玄基擊走之。厥九勿翻將即亮翻

秋七月己丑。立皇孫重福爲唐昌王。重直龍翻庚辰。詔以今年十月有事於嵩山。尋以上不豫。改用來年正月。甲辰。徙相王輪爲豫王。更名旦。相息亮翻更工衡翻中書令兼太子左庶子薛元超病瘖。乞骸骨。許之。瘖於今翻

八月己丑。以將封嵩山。召太子赴東都。留唐昌王重福守京師。以劉仁軌爲之副。冬十月己卯。太子至東都。癸亥。車駕幸奉天宮。十一月丙戌。詔罷來年封嵩山。上疾甚故也。上苦頭重不能視。召侍醫秦鳴鶴診之。殿中省尚藥局有侍御醫四人從六品上診止忍翻鳴鶴請刺頭出血。可愈。刺七亦翻天后在簾中不欲上疾愈。怒曰。此可斬也。乃欲於天子頭刺血。鳴鶴叩頭請命。上曰。但刺之。未必不佳。乃刺百會腦戶二穴。鍼灸經百會一名三陽五會在前頂後寸半頂中央旋毛中可容豆鍼二分得氣即瀉腦戶一名合顱在枕骨上強後寸半禁鍼鍼令人癌舊傳鳴鶴誤微出血暝疼立止上曰。吾目似明矣。后舉手加額曰。天賜也。自負綵百匹以賜鳴鶴。

戊戌。以右武衛將軍程務挺爲單于道安撫大使。招討阿史那骨篤祿等。詔太子監國。監古銜翻以裴炎劉景先郭正一同東宮平章事。上自奉天宮疾甚。宰相皆不得見。丁未。還東都。百官見於天津橋南。見賢遍翻十二月丁巳。改元。赦天下。上欲御則天門樓宣赦。氣逆不能乘馬。乃召百姓入殿前宣之。是夜。召裴炎入受遺詔輔政。上崩於貞觀殿。年五十六。遺古死翻遺詔太子

柩前卽位。柩音舊軍國大事有不決者。兼取天后進止。廢萬泉芳桂奉天等宮。庚申。裴炎奏太子未卽位。未應宣敕。有要速處分。處昌呂翻分扶問翻望宣天后令於中書門下施行。甲子。中宗卽位。尊天后爲皇太后。政事咸取決焉。太后以澤州刺史韓王元嘉等地尊望重。澤州漢高都縣氏泫氏之地。西燕慕容永置建興郡。後魏置建州。隋改澤州。大業廢州爲長平郡。唐復曰澤州。宋白曰取濩澤爲名恐其爲變。並加三公等官以慰其心。甲戌。以劉仁軌爲左僕射。裴炎爲中書令。戊寅。以劉景先爲侍中。故事宰相於門下省議事。謂之政事堂。故長孫无忌爲司空。房玄齡爲僕射。魏徵爲太子太師。皆知門下省事。及裴炎遷中書令。始遷政事堂於中書省。壬午。遣左威衛將軍王果左監門將軍令狐智通右金吾將軍楊玄儉右千牛將軍郭齊宗分往幷益荊揚四大都督府。與府司相知鎮守。以國有大故備不虞也監古銜翻幷卑經翻中書侍郎同平章事郭正一爲國子祭酒。罷政事。

則天順聖皇后上之上后姓武氏諱曌幷州文水人后自製曌字讀曰照同音之笑翻天寶八載追上尊號曰則天順聖皇后。

光宅元年是年九月方改元光宅春正月甲申朔。改元嗣聖。此太子卽位踰年所改之元也赦天下。立太子妃韋氏爲皇后。攽后父玄貞自普州參軍爲豫州刺史。此豫州本春秋沈蔡二國之地漢爲汝南郡宋文帝立司州治縣城以爲重鎮魏改豫州唐因之後避代宗諱改爲蔡州癸巳。以左散騎常侍杜陵韋弘敏爲太府卿。同中書門下三品。自漢宣帝起杜陵邑至後魏爲縣屬京北隋還京城始幷杜陵入大興縣唐改大興曰萬年散采宣翻騎奇寄翻中宗欲以韋玄貞爲侍中。又欲授乳母之子五品官。裴炎固爭。中宗怒曰。我以天下與韋玄貞。何不可。而惜侍中邪。炎懼。白太后。密謀廢立。二月戊午。太后集百官於乾元殿。裴炎與

中書侍郎劉禕之羽林將軍程務挺張虔勗（虔置南北軍掌衛京師南北軍若唐諸衛也北軍若唐羽林軍也漢武帝名羽林曰建章營騎屬光祿勳後更名羽林騎取六郡良家子及死事之孤為之後漢置羽林監南朝因之後魏周曰羽林率隨左右屯衛所領兵名曰羽林貞觀中置北衙七營兵選才力驍勇者充龍朔二年曰左右羽林軍置大將軍各一員品同諸衛勑領北衙禁兵之法令而督攝左右廂飛騎之屬仗以統諸曹之職取府兵越騎步射以為羽林軍士大朝會則執仗以衛陛陛行幸則如鹵簿焉音耶禕吁韋翻）勒兵入宮，宣太后令，廢中宗為廬陵王，扶下殿（下遐嫁翻）中宗曰：「我何罪！」太后曰：「汝欲以天下與韋玄貞，何得無罪！」乃幽于別所。己未，立豫州牧豫王旦為皇帝（雍於用翻）。政事決於太后。居睿宗於別殿，不得有所預。立豫王妃劉氏為皇后。后，德威之孫也（劉德威審禮之父）。有飛騎十餘人飲於坊曲（置飛騎見一百九十五卷貞觀十二年騎奇寄翻），一人言鄰知別無勳賞，不若奉廬陵一人起出詣北門告之（北門玄武門也）。座未散，皆捕得繫羽林獄。言者斬，餘以知反不告，皆絞。告者除五品官，告密之端自此興矣。壬子，以永平郡王成器為皇太子。睿宗之長子也。赦天下，改元文明（改嗣聖為文明）。庚申，廢皇太孫重照為庶人。命劉仁軌專知西京留守事。流韋玄貞於欽州（舊志欽州至京師五千二百五十一里）。太后與劉仁軌書曰：「昔漢以關中事委蕭何（見漢高帝紀），今託公亦猶是矣。仁軌上疏辭以衰老不堪居守（守式又翻）。因陳呂后禍敗事以申規戒（呂氏禍敗事見漢高后紀）。太后使祕書監武承嗣齎璽書慰諭之曰：「今以皇帝諒闇（諒闇音陰），不言（諒闇氏翻），眇身且代親政，遠勞勸戒，復辭衰疾（復扶又翻）。又云呂氏見嗤於後代，祿產貽禍於漢朝（朝直遙翻，下同）。引喻良深，愧慰交集。公忠貞之操，終始不渝，勁直之風，古今罕比。初聞此語，能不罔然！靜而思之，是為龜鏡。況公先朝舊德，退邇具瞻，願以匡救為懷，無以暮年致請。」辛酉，太后命左金吾將軍丘神勣詣巴州檢校故太子賢宅，以備外虞。其實風使殺之（風讀曰諷），神勣行，恭之子也（行下孟翻，恭為高祖太宗事高祖太宗）。

甲子，太后御武成殿（唐六典洛陽宮南三門中曰應天左曰興福明福之東曰武成門其內曰武成殿），皇帝帥王公以下上尊號（帥讀曰率，上時掌翻）。丁卯，太后臨軒，遣禮部尚書武承嗣冊皇帝，自是太后常御紫宸殿（唐六典洛陽宮不載紫宸殿以西京大明宮準之紫宸殿內朝也其位置當在乾元殿後），施慘紫帳以視朝（紫色之淺者為慘紫朝直遙翻）。丁丑，以太常卿檢校豫王府長史王德真為侍中（句斷），中書侍郎檢校豫王府司馬劉禕之同中書門下三品。三月丁亥，徙杞王上金為畢王，鄫陽王素節為葛王，丘神勣至巴州，幽故太子賢於別室，逼令自殺（考異曰則天實錄賢州下舊本紀在三月唐歷遺神勣舉哀追封皆有日今從之），太后乃歸罪於神勣。戊戌，舉哀於顯福門（顯福門意即明福門六典避中宗諱改顯為明耳），貶神勣為疊州刺史，己亥，追封賢為雍王（雍於用翻）。神勣尋復入為左金吾將軍（復扶又翻）。夏四月，開府儀同三司梁州都督滕王元嬰薨。辛酉，徙畢王上金為澤王，拜蘇州刺史；葛王素節為許王，拜絳州刺史。癸酉，遷廬陵王于房州。丁丑，又遷于均州故濮王宅（即貞觀末濮王泰遷均州所居故宅濮博木翻）。五月丙申，高宗靈駕西還。閏月，以禮部尚書武承嗣為太常卿，同中書門下三品。秋七月戊午，廣州都督路元叡為崑崙所殺（崑崙國在林邑南去交趾海行三百餘日習俗文字與婆羅門同崑盧昆翻）。元叡闇懦，僚屬恣橫（橫戶孟翻），有商舶至（舶音白），僚屬侵漁不已。商胡訴於元叡，元叡索枷欲繫治之（索山客翻，枷音加），羣胡怒，有崑崙袖劍直登聽事（聽謂廳事也），殺元叡及左右十餘人而去，無敢近者（近其斬翻）。登舟入海，追之不及。

温州大水（後漢分章安之東鄙縣置永寧縣屬會稽晉分為永寧郡隋廢郡為永嘉縣屬括州武德五年復為永嘉置），

嘉州貞觀五年屬嘉州以縣屬栝州上元二年分置温州流四千餘家。突厥阿史那骨篤祿等寇朔州。八月庚寅葬天皇大帝于乾陵。乾陵在奉天縣北五里梁山廟號高宗。初尚書左丞馮元常爲高宗所委。高宗晚年多疾。每曰。朕體中不佳。可與元常平章以聞。元常嘗密言中宮威權太重。宜稍抑損高宗雖不能用。深以其言爲然。及太后稱制。四方爭言符瑞。嵩陽令樊文獻瑞石。太后命於朝堂示百官。朝直遙翻元常奏狀涉詔詐。不可誣罔天下。太后不悅。出爲隴州刺史。舊志隴州京師西四百九十六里至東都一千一百三十二里元常。子琮之曾孫也。馮子琮出自出高齊。丙午。太常卿同中書門下三品武承嗣罷爲禮部尚書。栝州大水。流二千餘家。九月甲寅。赦天下。改元。改元光宅旗幟皆從金色。幟昌志翻八品以下舊服青者更服碧。青色之深者爲碧更工衡翻改東都爲神都。宮名太初。又改尚書省爲文昌臺。左右僕射爲左右相。六曹爲天地四時六官。門下省爲鸞臺。中書省爲鳳閣。侍中爲納言。中書令爲內史。御史臺爲左肅政臺。增置右肅政臺。左臺專知京師百官及監諸軍旅弁祭祀出使右臺專知諸州案察杜佑曰。武后置左右肅政臺左以察朝廷右以澄郡縣後廢右臺以其官隸左臺左臺。其餘省寺監率之名。秘書中二省九卿寺少府將作國子軍器等監東宮十率悉以義類改之。以左武衛大將軍程務挺爲單于道安撫大使。單音蟬使疏吏翻以備突厥。武承嗣請太后追王其祖。王于況翻立武氏七廟。太后從之。裴炎諫曰。太后母臨天下。當示至公。不可私於所親。獨不見呂氏之敗乎。太后曰。呂后以權委生者。故及於敗。今吾追尊亡者。何傷乎。對曰。事當防微杜漸。不可長耳。長知兩翻太后不從。己巳。追尊太后五代祖克己爲魯靖公。妣爲夫人。高祖居常爲太尉。北平恭肅王。曾祖儉爲太尉。金城義康王。祖華爲太尉。太原安成王。考士彠爲太師。魏定王。彠一號翻祖妣皆爲妃。裴炎由是得罪。又作五代祠堂於文水。文水縣舊受隋清開州皇十一年更名屬并時諸武用事。唐宗室人人自危。衆心憤惋。惋烏貫翻會眉州刺史英公李敬業及弟盩厔令敬猷。漢武帝置盩厔縣屬扶風後漢晉省後魏復置後周置周南郡隋廢郡以盩厔縣屬京北唐置鄠州盩厔音舟至安主簿駱賓王。唐赤縣主簿從八品上詹事司直杜求仁。唐詹事司直正九品上掌彈劾宮僚糾率職事。皆坐事。敬業貶柳州司馬。敬猷免官。之奇貶栝蒼令。漢會稽回浦縣後漢更名章安光武分章安縣之南鄉置松陽縣隋分松陽之東界置栝蒼縣帶栝州以栝蒼山名賓王貶臨海丞。吳分章安置臨海縣屬臨海郡隋屬括州唐分括蒼合州。求仁貶黟令。縣縣瑾屬丹楊郡吳分屬新安郡隋屬歙州縣御古音伊劉翻音譽。求仁。正倫之姪也。杜正倫事太宗高宗盩厔尉魏思温嘗爲御史。復被黜。復扶又翻皆會於揚州。舊志揚州京師東南二千七百五十三里至東都一千七百四十九里各自以失職怨望。乃謀作亂。以匡復廬陵王爲辭。思温爲之謀主。使其黨監察御史薛仲璋求奉使江都。江都縣帶揚州監古銜翻使疏吏翻令雍州人韋超詣仲璋告變。云揚州長史陳敬之謀反。仲璋收敬之繫獄。居數日。敬業乘傳而至。雍於用翻傳知戀翻矯稱揚州司馬來之官。云奉密旨。以高州酋長馮子猷謀反。酋慈由翻長知兩翻發兵討之。於是開府庫。令士曹參軍李宗臣就錢坊驅囚徒工匠授以甲。斬敬之於繫所。考異曰實錄作詳璟。御史臺記云薛仲璋矯使揚府窗餘敬業等謀反夜與江都令韋知止于茂道討敬之曹參軍閻温微發之長史陳敬之不察拘諸微令送謝仲璋佯爭竟還出郭門擧旗從其黨韋超遣通告密復留繫問審斬敬之今事從實錄仲璋從臺記錄事參軍孫處行拒之。亦斬以徇。處昌呂翻徇辭閏翻僚吏無敢動者。遂起一州之兵。復稱嗣聖元年。復扶又翻開三府。一曰匡復府。二曰英公府。三曰揚州大都督府。敬業自稱匡復府上將。領揚州大都督。將帥之帥以之奇求

仁爲左右長史宗臣仲璋爲左右司馬思温爲軍師。賓王爲記室旬日間得勝兵十餘萬。勝音升移檄州縣略曰爲臨朝武氏者朝直遥翻人非温順地實寒微昔充太宗下陳勝列也魏國策曰美人充下陳誉以更衣入侍衛子夫以更衣得幸漢武帝賓王用此事更工衡翻洎乎晚節穢亂春宮東宮亦謂之春宮洎其冀翻密隱先帝之私陰圖後庭之嬖踐元后於翬翟翬翟后服也翬音輝陷吾君於聚麀記曰夫惟禽獸無禮故父子聚麀麀於求翻又曰殺姊屠兄姊謂韓國夫人兄謂元爽元慶事見一百一卷高宗乾封元年弒君鴆母此以高宗晏駕及太原王妃之死爲后罪人神之所同嫉天地之所不容又曰包藏禍心竊窺神器君之愛子幽之於別宮諸居睿宗於別殿賊之宗盟委之以重任諸用武承嗣等又曰一抔之土未乾抔滿侯翻乾音干六尺之孤安在又曰試觀今日之域中竟是誰家之天下太后見檄問曰誰所爲或對曰駱賓王太后曰宰相之過也人有如此才而使之流落不偶乎敬業求得人貌類故太子賢者給衆云賢不死亡在此城中令吾屬舉兵給湯亥翻因奉以號令楚州司馬李崇福帥所部三縣應敬業楚州本漢射陽縣晉清縣地晉置山陽郡隋開皇初罷郡十二年置楚州大業初州廢唐初復置帥讀曰率所部三縣山陽鹽城安宜也肹許貼翻漢屬臨淮郡後漢屬下邳國晉安帝分置盱眙郡陳置北譙州隋廢爲縣屬江都郡唐屬楚州盱音吁貼其輒卽亮翻尉紆勿翻詔以行舉爲遊擊將軍以其弟行實爲楚州刺史甲申以左玉鈐衛大將軍李孝逸爲揚州道大摠管是年改左右領軍衛爲左右玉鈐衛將兵三十萬以將軍李知十馬敬臣爲之副以討李敬業武承嗣與其從父弟右衛將軍三思以韓王元嘉魯王靈夔屬尊位重用從才用翻二王皆高祖子屢勸太后因事誅之太后謀於執政劉禕之韋思謙皆無言諫叶韋翻內史裴炎獨固爭太后愈不悅三思元慶之子也及李敬業舉兵薛仲璋炎之甥也炎欲示閑暇不汲汲議誅討太后問計於炎對曰皇帝年長長知兩翻不親政事故豎子得以爲辭若太后返政則不討自平矣監察御史藍田崔詧聞之上言詧古黠翻上時掌翻炎受顧託大權在己若無異圖何故請太后歸政太后命左肅政大夫金城騫味道左肅政大夫左御史大夫也蘭州五泉縣本漢金城縣隋更名高宗咸亨二年復爲金城縣風俗通騫姓閔子騫後侍御史欒陽魚承曄二年復爲金城縣風俗通欒姓閔子騫後侍御史欒陽魚承曄問之漢高帝改欒陽縣爲萬年縣後世因之王隋北齊北唐改隋大業初改萬年縣爲華州欒音欒收炎下獄下遐嫁翻考異曰新傳云炎謀乘太后出遊龍門以兵執之還政天子會久雨太后不出而止若炎實有此謀則太后殺之宜矣且炎有同黨當炎下獄崔詧李景謀輩無事猶欲陷之況有此迹其同黨能不首告乎又朝野僉載裴炎爲中書令時徐敬業欲反令駱賓王書討取裴炎同起專賓王足踏壁靜思食頃乃爲詩曰一片火雨片火斛衣小兒當殿坐教炎莊上小兒謂之并都下小兒皆唱炎乃訪擧者令解之召賓王數條以賓物錦綺皆不言又略以音樂妓女駿馬亦不語乃將古忠臣烈士圖共觀之見司馬宣王賓王欻然起曰此英雄大夫也卽說自古大臣執政多移社稷炎大喜賓王曰但不知讖讖如何耳炎告以謠言片火斛衣之辈賓王卽下北面而拜曰此眞人矣遂與敬業等合謀揚州兵起炎從內應書與敬業等合謀唯有青鵝字人有告者鵝臣莫之能解則天曰此青字者十二月鵝守者我自裏也遂誅炎此皆當時懼陷炎者所言耳非其實也炎被收辭氣不屈或勸炎遜辭以免炎曰宰相下獄安有全理下遐嫁翻鳳閣舍人李景諶證炎必反鳳閣舍人中書舍人也證氏壬翻劉景先及鳳閣侍郎義陽胡元範義陽舊曰平陽隋廢皇初改曰義陽漢平氏縣之義陽鄉也魏分南陽置義陽郡晉自石城徙居仁順今申州理所是也皆曰炎社稷元臣有功於國悉心奉上天下所知臣敢明其不反太后曰炎反有端顧卿不知耳對曰若裴炎爲反則臣等亦反也太后曰朕知裴炎反知卿等不反文武間證炎不反者甚衆太后皆不聽俄幷景先元範下獄丁亥以騫味道檢校內史同鳳閣鸞臺三品李景諶同鳳閣鸞臺平章事魏思温說李敬業曰說輸芮翻明公以匡復爲辭宜帥大衆鼓行而進直指洛陽帥讀曰率則天下

知公志在勤王，四面響應矣。薛仲璋曰：金陵有王氣，且大江天險，足以爲固，不如先取常潤，潤州江左爲京陵縣屬江都郡唐武德三年置潤州取潤浦以爲州名爲定霸之基，然後北向以圖中原，進無不利，退有所歸，此良策也。思温曰：山東豪傑，以武氏專制，憤惋不平，悦烏貴翻聞公舉事，皆自蒸麥飯爲糧，伸鋤爲兵，以俟南軍之至，不乘此勢以立大功，乃更蓄縮自謀巢穴，遠近聞之，其誰不解體？敬業不從，使唐之奇守江都，將兵度江攻潤州，按舊志揚州至潤州四十八里潤州古朱方之地漢爲丹徒縣吳爲京口置京督以鎮又爲徐陵督爾雅緒高曰京其城因山爲壘緣江爲境因謂之京口晉爲南徐州隋置潤州取州東潤浦爲名尋廢州唐復置，思温謂杜求仁曰：兵勢合則彊，分則弱，敬業弱，弗力度淮，收山東之衆以取洛陽，敗在眼中矣。壬辰，敬業陷潤州，執刺史李思文。唐紀二云李考異曰思文拒守四十餘日而陷按敬業九月丁丑起兵十一月庚申敗纔四十四日耳今不取以李宗臣代之，思文，敬業之叔父也。知敬業之謀，先遣使間道上變，使疏史翻間古莧翻上時掌翻爲敬業所攻，拒守久之，力屈而陷。思温請斬以徇，敬業不許，謂思文曰：叔黨於武氏，宜改姓武，潤州司馬劉延嗣不降，降戶江翻敬業將斬之，思温救之，得免，與思文皆囚於獄。劉延嗣審禮從父弟也。劉審禮戰没於青海，從才用翻曲阿令河間尹元貞引兵救潤州，曲阿縣本雲陽秦始皇改曰曲阿前漢屬會稽郡後漢屬吳郡晉屬晉陵郡隋屬江都郡唐屬潤州河間漢州樂縣地屬涿郡隋爲河間縣屬瀛州，戰敗，爲敬業所擒，臨以白刃，不屈而死。丙申，斬裴炎于都亭。洛陽都亭，炎將死，顧兄弟曰：兄弟官皆自致，炎無分毫之力，今坐炎流竄，不亦悲乎！籍沒其家，無甔石之儲。甔都甘翻劉景先貶普州刺史，胡元範流瓊州而死。舊志瓊州至兩京萬里相類裴炎弟子太僕寺丞伷先，伷直又翻年十七，上封事請見言事。太后召見，詰之曰：汝伯父謀反，尚何言？伷先曰：臣爲陛下畫計耳。上時掌翻見賢遍翻詰去吉翻爲于僞翻安敢訴冤！陛下爲李氏婦，先帝棄天下，遽攬朝政，朝直遥翻遽變易嗣子，疎斥李氏，封崇諸武，臣伯父忠於社稷，反誣以罪，戮及子孫，陛下所爲如是，臣實惜之。陛下早宜復子明辟，高枕深居，則宗族可全，不然，天下一變，不可復救矣。辟之任翻復扶又翻太后怒曰：胡白！胡何也白陳也言何等陳白也小子敢發此言，命引出伷先反顧曰：今用臣言猶未晚，如是者三。太后命於朝堂杖之一百，長流瀼州。貞觀十二年李弘節遣欽州首領寧師古尋劉方故道行達交趾開拓夷獠置瀼州取瀼水以名州也舊志曰瀼州無兩京地里北至容州二百八十二里容州至京師五千九百一十里至東都五千四百八十五里瀼而章翻炎之下獄也，郎將姜嗣宗使至長安，劉仁軌問以東都事，嗣宗曰：嗣宗覺裴炎有異於常久矣。仁軌曰：使人覺之，邪？嗣宗曰：然。仁軌曰：仁軌有奏事，願附使人以聞，下遞遽翻附時亮翻使疏吏翻所音即嗣宗曰：諾。明日，受仁軌表而還，表言嗣宗知裴炎反，不言。太后覽之，命拉嗣宗於殿庭，絞於都亭。先拉其幹而後絞之還從宣翻又音如字拉盧合翻丁酉，追削李敬業祖考官爵，發家斲棺，復姓徐氏。李景諶罷爲司賓少卿。是年改鴻臚爲司賓寺諶氏壬翻少始照翻以右史武康沈君諒著作郎崔詧爲正諫大夫，同平章事。

徐敬業聞李孝逸將至，自潤州回軍拒之，屯高郵之下。阿溪。高郵縣漢廣陵國舊晉武帝復置廣業郡隋廢郡以高郵縣屬江都郡唐屬揚州九域志在州西北一百里宋白曰揚州天長縣本廣陵縣地唐開元二十九年於下阿置千秋縣天寶五年改天長縣梁曾於石梁置迎州以此言之蓋下阿溪即今石梁河也使徐敬猷逼淮陰，淮陰縣漢屬臨淮郡晉屬廣陵郡後魏置淮陰郡隋廢入山陽縣乾封元年分山陽別將韋超尉遲昭屯都梁山，盱眙縣有都梁復置屬楚州同尉紆勿翻李孝逸軍至臨淮，臨淮泗州偏將雷仁智與敬業戰不利，孝逸懼，按兵不進。殿中侍御史魏元忠謂孝逸曰：天下安危在茲一舉，四方承平日久，忽聞狂狡，注

心傾耳以俟其誅。今大軍久留不進，遠近失望，萬一朝廷更命它將以代將軍，將卽亮翻更工衡翻將軍何辭以逃逗撓之罪乎？逗音豆撓奴教翻孝逸乃引軍而前。壬寅，馬敬臣擊斬尉遲昭於都梁山。十一月辛亥，以左鷹揚大將軍黑齒常之爲江南道大摠管，討敬業。是年改左右武衛爲左右鷹揚衛韋超擁衆據都梁山，諸將皆曰：「超憑險自固，士無所施其勇，騎無所展其足，且窮寇死戰，攻之多殺士卒，不如分兵守之，大軍直趣江都，覆其巢穴，支度使薛克揚曰：「唐制，凡天下邊軍有支度使，以討軍資糧仗之用，所費皆申度支會計，以長行旬爲準，趣七逾翻，使疏吏翻超雖據險，其衆非多，今多留兵則前軍勢分，少留兵則終爲後患。」少詩沼翻不如先擊之，其勢必舉。舉都梁則淮陰高郵望風瓦解矣。魏元忠請先擊徐敬猷，諸將曰：「不如先攻敬業，敬業敗則敬猷不戰自擒矣。若擊敬猷，則敬業引兵救之，是腹背受敵也。」元忠曰：「不然，賊之精兵盡在下阿烏合而來，利在一決，萬一失利，大事去矣。敬猷出於博徒，不習軍事，其衆單弱，人情易搖，易以豉翻大軍臨之，駐馬可克。敬業雖欲救之，計程必不能及。我克敬猷，乘勝而進，雖有韓白，不能當其鋒矣。今不先取弱者而遽攻其彊，非計也。」孝逸從之，引兵擊超。超夜遁，進擊敬猷，敬猷脫身走。庚申，敬業勒兵阻溪拒守，後軍摠管蘇孝祥夜將五千人以小舟度溪先擊之，兵敗，孝祥死，士卒赴溪溺死者過半。將卽亮翻溺奴狄翻過古禾翻左豹韜衛果毅漁陽成三朗爲敬業所擒，左豹韜衛，唐制，諸府各有果毅都尉，上府從五品下，中府正六品上，下府從六品下。唐之奇紿其衆曰：紿徒亥翻「此李孝逸也，將斬之。」三朗大呼曰：「呼火故翻我果毅成三朗，非李將軍也，官軍今大至矣！」爾曹破在朝夕，我死，妻子受榮爾；死，妻子籍沒，爾終不及我也。」遂斬之。孝逸等諸軍繼至，戰數不利，孝逸懼，欲引退。魏元忠與行軍管記劉知柔言於孝逸曰：「風順荻乾，數所角翻乾音干。可以火攻之。」利固請決戰，敬業置陳既久，士卒多疲倦，顧望，陳不能整。孝逸進擊之，因風縱火，敬業大敗，斬首七千級，溺死者不可勝紀。陳讀曰陣，敬業等輕騎走入江都，挈妻子奔潤州，將入海，奔高麗。麗力知翻孝逸進屯江都，分遣諸將追之。乙丑，敬業至海陵界阻風，海陵，隋江陽縣，唐屬揚州，今爲泰州，九域志：揚州東至海陵界九十八里，又自海陵東至海一百十里。其將王那相斬敬業，敬猷及駱賓王首來降。考異曰：唐紀：初，官軍逆風，不利，俄而風回，其勢孝逸縱火，賊懼，燒而潰。敬業獻之奇求仁賓王走歸江都，茂德書攜妻子潛算山下手書召宗臣，敬業初與宗臣木契爲約，時十其契，宗臣疑而不赴，或二宗臣已歸順敬業，入海欲奔東夷，至海陵界阻風，謀將王那相斬之，來降。餘黨唐之奇、魏思温皆捕得。傳首神都，楊潤楚三州平。陳獄論曰：敬業苟能用魏思温之策，直指河洛，專以匡復爲事，縱軍敗身戮，亦忠義在焉，而妄希金陵王氣，是真爲叛逆，不敗何待！敬業之起也，使敬猷將兵五千循江西上，將卽亮翻上時掌翻略地和州，前弘文館學士歷陽高子貢帥鄉里數百人拒之，敬猷不能西，以功拜朝散大夫，成均助教。隋煬帝改國子監爲成均，唐因之，后改國子監爲成均，監隋唐六典：弘文館以五品以上爲學士，國子助教則從六品上，百官志：掌佐博士分經以教授。丁卯，郭待舉罷爲左庶子，以鸞臺侍郎韋方質爲鳳閣侍郎，同平章事。方質雲起之孫也。韋雲起仕隋唐之間。十二月，劉景先又貶吉州員外長史，郭待舉貶岳州刺史。岳州，京師東南二千二百三十七里至東都一千八百一十六里。初，裴炎下獄，單于道安撫大使左武衛大將軍程務挺密表申理，由是忤旨。下遐嫁翻單音蟬使疏吏

翻件五故翻務挺素與唐之奇杜求仁善或譖之曰務挺與裴炎徐敬業通謀癸卯遣左鷹揚將軍裴紹業即軍中斬之考異曰唐統紀曰炎而太后震怒召羣臣謂曰朕於天下無負羣臣皆知之乎羣臣曰唯太后曰朕事先帝二十餘年憂天下至矣公對富貴皆朕與之天下安樂朕長養之及先帝升羣臣以天下託顧命於朕不慢身而慢百姓今爲戎首皆出於將相羣臣何負朕之深也且劉輝有受遺老臣偏難制遇裴炎者乎有將相責權能斜合士命遇徐敬業者乎有擁兵宿將攻戰必勝遇程務挺者乎此二人者不利於朕朕能數之對等有能遇此二者當即爲之不然領華心事朕無爲天下笑羣臣頓首不敢仰視曰唯太后所使恐武后亦不至遽誅如此今不取籍沒其家突厥聞務挺死所在宴飲相慶又爲務挺立祠爲于僞翻每出師必禱之太后以夏州都督王方翼與務挺連職素相親善且廢后近屬徵下獄夏戶雅翻下遐嫁翻流崖州而死舊志崖州至京師一千四百六十里至東都六千二百里

垂拱元年春正月丁未朔赦天下改元　太后以徐思文爲忠特免緣坐拜司僕少卿緣坐者緣親屬而坐罪也光宅改太僕爲司僕謂曰敬業改卿姓武朕今不復奪也復扶又翻考異曰實錄云思文表請改姓武許之蓋太后有此言思文因請之也今從唐紀庚戌以鸞味道守內史內史中書令

戊辰文昌左相同鳳閣鸞臺三品樂城文獻公劉仁軌薨文昌左相即尚書左僕射二月癸未制朝堂所置登聞鼓及肺石登聞鼓在西朝堂肺石在東朝堂朝直遙翻不須防守有檛鼓立石者令御史受狀以聞檛陟瓜翻乙巳以春官尚書武承嗣秋官尚書裴居道光宅以禮部爲春官刑部爲秋官尚辰羊翻嗣祥吏翻右肅政大夫並同鳳閣鸞臺三品突厥阿史那骨篤祿等數寇邊以左玉鈐衛中郎將淳于處平爲陽曲道行軍摠管擊之厥九勿翻數所角翻鈐其廉翻淳于姓處平名處回翻陽曲縣屬太原郡隋志其名安曰陽直武德三年分置汾陽縣七年省陽直縣改汾陽爲陽曲縣仍移治陽直汾陽縣屬汾州自漢以來屬太原郡隋志其名安曰陽直武德三年分置

正諫大夫同平章事沈君諒罷三月正諫大夫同平章事崔督罷丙辰遷廬陵王于房州舊志房州京師南一千一百九十五里至東都一千一百八十五里杜佑曰房州古庸國二國之地春秋楚子滅庸師於房渚即此曹魏爲新城郡竹山縣則古庸國秦漢之上庸縣地

辛酉武承嗣罷辛未須垂拱格朝士有左遷詣宰相自訴者內史鸞味道曰此太后處分朝直遙翻處昌呂翻分扶問翻同中書門下三品劉禕之曰緣坐改官由臣下奏請太后聞之夏四月丙子貶味道爲青州刺史加禕之太中大夫太中大夫從四品上劉禕之本職豫王府司馬王府司馬從四品下謂侍臣曰君臣同體豈得歸惡於君引善自取乎癸未突厥冠代州淳于處平引兵救之至忻州爲突厥所敗敗補邁翻死者五千餘人五月丙午以裴居道爲內史納言王德真流象州象州至京師四千九百八十九里己酉以冬官尚書蘇良嗣爲納言光宅改工部爲冬官壬戌制內外九品以上及百姓咸令自舉令有才者咸得自言以求進用令力丁翻壬申韋方質同鳳閣鸞臺三品六月天官尚書韋待價同鳳閣鸞臺三品光宅改吏部爲天官待價萬石之兄也同羅僕固等諸部叛遣左豹韜衛將軍劉敬同發河西騎士出居延海以討之甘州刪丹縣北渡張掖河西北行出合黎山峽口傍河東壖屈曲東北行千里有寧寇軍軍東北有居延海騎奇寄翻同羅僕固等皆敗散敕徙置安北都護府於同城以納降者同城即刪丹之同城守捉天寶二載改爲寧寇軍降戶江翻秋七月己酉以文昌左丞魏玄同爲鸞臺侍郎同鳳閣鸞臺三品文昌左丞即尚書左丞

詔自今祀天地高祖太宗皆配坐舉祖臥翻用鳳閣舍人元萬頃等之議也九月丁卯廣州都督王果討反獠平之獠魯皓翻冬十一月癸卯命天官尚書韋待價爲燕然道行軍大摠管以討吐蕃燕因肩翻吐從戰入聲初西突厥興昔亡繼往絕可汗既死十姓無主部落多散亡太后乃擢興昔亡之子左豹韜衛翊府中郎將元慶唐諸衛皆有翊府中郎將郎將卽亮翻爲左玉鈐衛將軍兼崑陵都

護襲興昔亡可汗。押五咄陸部落。鈐其麾翻。可供刊八聲汁音寒咄當沒翻。麟臺正字射洪陳子昂（光宅改秘書省爲麟臺正字正九品下掌刊正文字射洪縣屬梓州漢郪縣地後魏分置射江縣以奚縱難東六里有射江西魏訛爲射洪）上疏以爲朝廷遣使巡察四方。不可任非其人（疏吏翻下同）及刺史縣令。不可不擇。比年百姓疲於軍旅。不可不安（比毗至翻）其略曰。夫使不擇人則黜陟不明。刑罰不中（夫音扶中竹仲翻）朋黨者進。貞直者退。徒使百姓脩飾道路。送往迎來。無所益也。諺曰。欲知其人。觀其所使。不可不慎也。又曰。宰相。陛下之腹心。刺史縣令。陛下之手足。未有無腹心手足而能獨理者也。又曰。天下有危機。禍福因之而生。機靜則有福。機動則有禍。百姓是也。百姓安則樂其生（樂音洛）不安則輕其死。輕其死則無所不至。夭逆乘釁。天下亂矣（夭於喬翻）又曰。隋煬帝不知天下有危機而信貪佞之臣。莫收夷狄之利。卒以滅亡（卒子恤翻）其爲殷鑒。豈不大哉。太后修故白馬寺。以僧懷義爲寺主（姚思廉曰漢明帝時西域以白馬負佛經送洛因立白馬寺魏收曰漢立白馬寺於洛城雍開西按此故洛城也唐之洛城乃隋所遷）懷義鄠人（鄠音戶）本姓馮。名小寶。賣藥洛陽市。因千金公主（千金公主高祖女）得幸於太后。太后欲令出入禁中。乃度爲僧。名懷義。又以其家寒微。令與駙馬都尉薛紹合族。命紹以季父事之（薛紹尚后女太平公主）出入乘御馬。宦者十餘人侍從（從才用翻）士民遇之者。皆奔避。有近之者。（近其謹翻）輒撾其首流血（撾竹瓜翻）委之而去。任其生死。見道士則極意毆之。仍髡其髮而去。朝貴皆匍匐禮謁（髡苦昆翻匍蒲北翻匐蒲北翻）武承嗣武三思皆執僮僕之禮以事之。爲之執轡（轡滂佩翻）懷義視之若無人。多聚無賴少年度爲僧。縱橫犯法。少詩照翻橫下孟翻人莫敢言。右臺御史馮思勗屢以法繩之。（右臺右肅政臺也）懷義遇思勗於途。令從者毆之幾死。（幾居豈翻依翻）

二年春正月。太后下詔復政於皇帝。睿宗知太后非誠心。奉表固讓。太后復臨朝稱制（復扶又翻朝直遙翻）辛酉。赦天下。二月辛未朔。日有食之。右衞大將軍李孝逸既克徐敬業。聲望甚重。武承嗣等惡之。數譖於太后。左遷施州刺史（惡烏路翻數所角翻施州漢巫縣地吳分巫立沙渠縣後周於縣置施州隋廢州爲清江郡唐復置施州在京師南二千七百九里至東都二千八百一十里）三月戊申。太后命鑄銅爲匭。（匭居洧翻）其東曰延恩。獻賦頌求仕進者投之。南曰招諫。言政得失者投之。西曰伸冤。有冤抑者投之。北曰通玄。言天象災變及軍機祕計者投之（四匭各依其方色）命正諫補闕拾遺一人掌之（正諫即諫議大夫也垂拱元年置右補闕各一人從七品上左右拾遺各一人從八品上掌供奉諷諫行立大左右史之下左屬門下省右屬中書省）先責識官。（識官猶今之保識）乃聽投表疏。（疏所去翻）徐敬業之反也。侍御史魚承曄之子保家。教敬業作刀車及弩。敬業敗。僅得免。太后欲周知人間事。保家上書請鑄銅爲匭。以受天下密奏。（上時掌翻）其器共爲一室。中有四隔。上各有竅。以受表疏。可入不可出。太后善之。（考異曰統紀唐曆皆云八月作銅匭今上欲作匭召工匠無人作得者思咀應制未幾其怨家投匭於元翻幾居豈翻）告保家爲敬業作兵器。殺傷官軍甚衆。遂伏誅。（遂于僞翻）太后自徐敬業之反。疑天下人多圖己。又自以久專國事。且內行不正（行下孟翻）知宗室大臣怨望。心不服。欲大誅殺以威之。乃盛開告密之門。有告密者。臣下不得問。皆給驛馬（唐制乘傳日四驛乘驛日六驛用給馬者一品八匹二品六匹三品五匹四品四匹五品三匹六品以下二匹給傳乘者一品十馬二品九馬三品八馬四品五品四馬六品七品二馬八品九品一馬三品已上敕召者給四馬五品三馬大品已下有差一驛三十里）供五品食。（唐大會四品五品滑食料七盤等日加米二升。

麪一升三合酒一升半羊肉三分瓜兩顆鹽豉菹醬葵菲之屬各有差新唐志五品食料雜用錢月六百使詣行在雖農夫樵人皆得召見虞於客館客館屬鴻臚寺典客令虞者虞給之見賢遍翻所言或稱旨則不次除官稱尺證翻無實者不問於是四方告密者蜂起人皆重足屏息重直龍翻屏必郢翻有胡人索元禮索蘇各翻知太后意因告密召見擢爲游擊將軍令案制獄見賢遍翻令力丁翻元禮性殘忍推一人必令引數十百人太后數召見賞賜以張其權數所角翻張知亮翻於是尚書都事長安周興唐尚書都省有都事管諸司士事令史尚辰羊翻萬年人來俊臣之徒效之紛紛繼起與累遷至秋官侍郎俊臣累遷至御史中丞相與私畜無賴數百人畜吁玉翻專以告密爲事欲陷一人輒令數處俱告事狀如一俊臣與司刑評事洛陽萬國俊光宅改大理爲司刑評事從八品掌出使推劾共撰羅織經數千言教其徒網羅無辜織成反狀構造布置皆有支節太后得告密者輒令元禮等推之競爲訊囚酷法有定百脈突地叫死豬愁求破家反是實等名號或以楱關手足而轉之謂之鳳皇曬翅或以物絆其腰引枷向前謂之驢駒拔撅楱重綠翻曬所賣翻絆蒲漫翻撅其月翻或使跪捧枷累甓其上謂之仙人獻果或使立高木引枷尾向後謂之玉女登梯或倒懸石縋其首或以醋灌鼻或以鐵圈轂其首而加楔枷音加甓扶歷翻縋馳僞翻圈巨員翻轂古角翻急束也楔先結翻至有腦裂髓出者每得囚輒先陳其械具以示之皆戰栗流汗望風自誣每有赦令俊臣輒令獄卒先殺重囚然後宣示太后以爲忠益寵任之中外畏此數人甚於虎狼麟臺正字陳子昂上疏上時掌翻疏所據翻以爲執事者疾徐敬業首亂唱禍將息姦源窮其黨與遂使陛下大開詔獄重設嚴刑有迹涉嫌疑辭相逮引莫不窮捕考案至有姦人熒惑乘險相誣糾告疑似冀圖爵賞恐非伐罪弔人之意也臣竊觀當今天下百姓思安久矣故揚州構逆殆有五旬而海內晏然纖塵不動陛下不務玄默以救疲人而反任威刑以失其望臣愚暗昧竊有大惑伏見諸方告密因累百千輩及其窮竟百無一實陛下仁恕又屈法容之遂使姦惡之黨快意相讎睚眦之嫌即稱有密一人被訟被皮義翻百人滿獄使者推捕冠蓋如市或謂陛下愛一人而害百人天下喁喁喁魚容翻莫知寧所臣聞隋之末代天下猶平楊玄感作亂不踰月而敗天下之弊未至土崩蒸人之心猶望樂業蒸人猶蒸民也避太宗諱改民爲人樂音洛煬帝不悟遂使兵部尚書樊子蓋專行屠戮大窮黨與海內豪士無不罹殃遂至殺人如麻流血成澤事見一百八十二卷大業九年天下靡然始思爲亂於是雄傑並起而隋族亡矣夫大獄一起不能無濫冤人吁嗟感傷和氣羣生癘疫水旱隨之人既失業則禍亂之心怵然而生矣古者明王重慎刑法蓋懼此也昔漢武帝時巫蠱獄起使太子奔走兵交宮闕無辜被害者以千萬數宗廟幾覆賴武帝得壺關三老書廓然感悟夷江充三族事見二十二卷漢武帝征和二年二年幾居依翻餘獄不論天下以安爾古人云前事之不忘後事之師史記太史公之言伏願陛下念之太后不聽

夏四月太后鑄大儀置北闕北闕蓋在玄武門外以岑長倩爲內史六月辛未以蘇良嗣爲左相同鳳閣鸞臺三品韋待價爲右相己卯以韋思謙爲納言蘇良嗣遇僧懷義於朝堂懷義偃蹇不爲禮良嗣大怒命左右捽曳批其頰數十捽昨沒翻批蒲列翻擊也又匹迷翻懷義訴於太后太

后曰阿師當於北門出入（阿烏葛翻）南牙宰相所往來勿犯也太后託言懷義有巧思（思相吏翻）故使入禁中營造補闕長社王求禮上表（長社漢縣隋改曰潁川武德四年復舊帶許州上時掌翻）以爲太宗時有羅黑黑善彈琵琶太宗閣爲給使使教宮人陛下若以懷義有巧性欲宮中驅使者臣請閣之庶不亂宮闈表寢不出秋九月丁未以西突厥繼往絕可汗之子斛瑟羅爲右玉鈐衛將軍襲繼往絕可汗押五弩失畢部落己巳雍州言新豐縣東南有山踊出（雍於用翻考異曰統紀在十一月今從實錄程大昌雍錄武后改新豐爲慶山縣其說曰時因雷雨踊出一山故取以爲名而其何以報通也不言其以也此即在位小人共加傅會也王溥唐會要志則言其詳矣曰慶山踊出初時六七尺漸高至三百尺則非一日踊爲三百尺也自六七尺日日衆增至三百尺是積力爲之非一夜雷雨頓能突兀如許也此爲人力所成大不難即）改新豐爲慶山縣（新豐自漢以來屬京兆）四方畢賀江陵人俞文俊上書（江陵縣帶荊州）天氣不和而寒暑併人氣不和而疾饑生地氣不和而墝阜出（墝音力交翻墝埆瘠也）今陛下以女主處陽位反易剛柔故地氣塞隔（塞悉則翻處昌呂翻）而山變爲災陛下謂之慶山臣以爲非慶也臣愚以爲宜側身脩德以答天譴不然殃禍至矣太后怒流於嶺外後爲六道使所殺（六道使見後二百五卷長壽二年使疏吏翻）突厥入寇左鷹揚衛大將軍黑齒常之拒之至兩井遇突厥三千餘人見唐兵皆下馬擐甲常之以二百餘騎衝之（擐音宦騎奇寄翻）皆弃甲走日暮突厥大至常之令營中然火東南又有火起虜疑有兵相應遂夜遁狄仁傑爲寧州刺史右臺監察御史晉陵郭翰巡察隴右所至多所按劾（監古銜翻劾戶偕翻）入寧州境耆老歌刺史德美者盈路翰薦之於朝（朝直遙翻）徵爲冬官侍郎

資治通鑑卷第二百三

資治通鑑卷第二百四

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十　起彊圉大淵獻盡重光單閼凡五年

則天順聖皇后上之下

垂拱三年春閏正月丁卯，封皇子成美爲恆王。睿宗時爲帝故成美等皆爲皇子恆戶登翻，考異曰唐曆舊本紀新傳皆作成義今從實錄隆基爲楚王，隆範爲衛王，隆業爲趙王。二月丙辰，突厥骨篤祿等寇昌平。昌平，後漢縣屬廣陽國，隋屬涿郡，唐屬幽州命左鷹揚大將軍黑齒常之帥諸軍討之。帥讀曰率三月乙丑，納言韋思謙以太中大夫致仕。夏四月，命蘇良嗣留守西京。守式又翻，考異曰實錄新舊本紀統紀皆無良嗣出守西京年月今據唐曆光宅改少府監爲尚方監，京苑爲西京之苑時尚方監裴匪躬檢校京苑將斃苑中蔬果以收其利，良嗣曰：昔公儀休相魯，猶能拔葵去織婦；董仲舒曰：公儀休相魯之其家見織帛而出其妻食於舍而拔葵慢而拔其葵曰吾已食祿又奪國大夫紅女利乎相息亮翻，去羌呂翻未聞萬乘之主鬻蔬果也，乘繩證翻乃止。壬戌，裴居道爲納言。五月丙寅，夏官侍郎京兆張光輔爲鳳閣侍郎同平章事。鳳閣侍郎同鳳閣鸞臺三品劉禕之竊謂鳳閣舍人永年賈大隱曰：永年，本漢曲梁縣，魏爲廣平郡治所，隋廢郡爲廣平縣，後改爲雞澤，仁壽元年改曰永年，避太子廣諱也，唐帶洺州太后既廢昏立明，安用臨朝稱制，朝直遙翻，不如返正以安天下之心，大隱密奏之。太后不悅，謂左右曰：禕之我所引，劉禕之自北門學士至爲相，故云然乃復叛我，或誣禕之受歸誠州都督孫萬榮金。貞觀二十二年以契丹別部置歸誠州，屬松漠都督府，復扶又翻又與許敬宗妾有私。太后命蕭州刺史王本立推之，本立宣敕示之，禕之曰：不經鳳閣鸞臺，何名爲敕！太后大怒，以爲拒捍制使。使疏吏翻庚午，賜死于家。禕之初下獄，睿宗爲之上疏申理。下遐嫁翻爲子僞翻上時掌翻，親友皆賀之，禕之曰：此乃所以速吾死也！臨刑沐浴，神色自若，自草謝表，立成數紙。麟臺郎郭翰，光宅改秘書郎爲麟臺郎，太子文學周思鈞，太子宮司經局有太子文學一人正六品掌侍奉文章。稱歎其文。太后聞之，左遷翰巫州司法，思鈞播州司倉。貞觀八年以辰州龍標縣置巫州，九年以隋舊柯都舊柯縣置播州，舊志巫州京師南四千一百九十七里東都三千九百里，播州京師南四千四百五十里東都四千九百六十里。秋七月壬辰，魏玄同檢校納言。嶺南俚戶舊輸半課，交趾都護劉延祐使之全輸，俚戶不從，延祐誅其魁首，其黨李思愼等作亂，攻破安南府城。高宗調露元年，改交州都督府爲安南都護府俚，音里。殺延祐，桂州司馬曹玄靜將兵討思愼等，斬之。將卽亮翻，考異曰舊書馮元常傳云元常自眉州刺史轉廣州都督屬安南首領李嗣仙殺都督劉延祐劉陷州縣敕元常誅之帥士卒濟南海先駛檄示以威恩犒以福嗣仙徒黨多相帥歸降因縱兵誅其魁首安慰居人而旋今從實錄突厥骨篤祿元珍寇朔州，遣燕然道大總管黑齒常之擊之。燕因肩翻以左鷹揚大將軍李多祚爲之副，大破突厥於黃花堆，意卽黃瓜堆按朔州有黃花堆在神武川追奔四十餘里，突厥皆散走磧北。走音奏磧七迹翻多祚世爲靺鞨酋長，靺鞨音末曷酋慈由翻長知兩翻以軍功得入宿衛，黑齒常之每得賞賜，皆分將士，有善馬爲軍士所損，官屬請笞之，常之曰：奈何以私馬笞官兵乎！卒不問。卒子恤翻九月己卯，虢州人楊初成詐稱郎將，將卽亮翻下同矯制於都市募人迎廬陵王於房州，事覺伏誅。冬十月庚子，右監門衛中郎將爨寶璧與突厥骨篤祿元珍戰，全軍皆沒，寶璧輕騎遁歸。監古銜翻騎奇寄翻寶璧見黑齒常之有功，表請窮追餘寇，詔與

常之計議，遙爲聲援，寶璧欲專其功，不待常之引精卒萬三千人先行，出塞二千餘里，掩擊其部落，既至，又先遣人告之，使得嚴備，與戰遂敗。太后誅寶璧，改骨篤祿曰不卒祿，卒子恤翻命魏玄同留守西京，守手又翻武承嗣又使人誣李孝逸，自云名中有兎，兎月中物，當有天分。謂有分爲天子分扶問翻太后以孝逸有功，十一月戊寅，減死除名，流儋州而卒。儋州舊儋耳縣，武德五年置儋州，舊志儋州至京師七千四百四十二里儋徒甘翻卒子恤翻考異曰新紀天授元年殺梁公李孝逸，孝逸初封梁郡公，以平徐敬業功改封吳國公，垂拱三年減死除名配流儋州，當削爵矣，新傳云流儋州，薨，紀傳自相違，唐曆云四月十一日，朝唐臨，并其黨崔知賢、董元昉、裴安期等今從實錄及舊傳。太后欲遣韋待價將兵擊吐蕃，考異曰實錄十一月壬辰命待價爲安息道大總管，督二十六總管以討吐蕃，不言師出磧敗，如何至永昌元年五月又云命待價擊吐蕃，七月敗於寅識迦河，按本傳不云兩曾將兵，今刪此事。鳳閣侍郎韋方質奏請如舊制，遣御史監軍。監古銜翻太后曰：古者明君遣將，閫外之事，悉以委之，比聞御史監軍，比毗至翻軍中事無大小，皆須承稟，以下制上，非令典也，且何以責其有功，遂罷之。是歲，天下大饑，山東關內尤甚。

四年春正月甲子，於神都立高祖、太宗、高宗三廟，四時享祀，如西廟之儀。西廟，西京宗廟也又立崇先廟，以享武氏祖考。太后命有司議崇先廟室數，司禮博士周悰請爲七室，光宅改太常曰司禮史言周悰之請希旨迎合又減唐太廟爲五室，春官侍郎賈大隱奏：禮，天子七廟，諸侯五廟，百王不易之義。今周悰別引浮議，廣述異聞，直崇臨朝權儀，朝直遙翻不依國家常度，皇太后親承顧託，光顯大猷，其崇先廟室，應如諸侯之數，國家宗廟，不應輒有變移。太后乃止。太宗高宗之世，屢欲立明堂，諸儒議其制度，不決而止。及太后稱制，獨與北門學士議其制，不問諸儒，諸儒以爲明堂當在國陽丙巳之地，三里之外，七里之內。太后以爲去宮太遠，二月庚午，毀乾元殿，於其地作明堂，以僧懷義爲之使。使疏吏翻凡役數萬人。

夏四月戊戌，殺太子通事舍人郝象賢。唐制：太子通事舍人正七品下，掌導引宮臣辭見及勞問之事。象賢，處俊之孫也。初，太后有憾於處俊，謂上元二年謚高宗也會奴誣告象賢反，太后命周興鞫之，致象賢族罪。象賢家人詣朝堂訟寃，於監察御史樂安任玄殖。樂安郡棣州，朝直遙翻，監古銜翻玄殖奏象賢無反狀，玄殖坐免官。象賢臨刑，極口罵太后，發揚宮中隱慝，奪市人柴以擊刑者，金吾兵共格殺之。太后命支解其尸，發其父祖墳，毀棺焚尸，自是終太后之世，法官每刑人，先以木丸塞其口。塞悉則翻

武承嗣使鑿白石爲文曰：聖母臨人，永昌帝業，天柴石雜藥物填之。庚午，使雍州人唐同泰奉表獻之。隋京北郡，武德元年改曰雍州，雍於用翻稱獲之於洛水。太后喜，命其石曰寶圖，擢同泰爲遊擊將軍。五月戊辰，詔當親拜洛受寶圖，有事南郊，告謝昊天，禮畢，御明堂，朝羣臣。朝直遙翻命諸州都督、刺史及宗室外戚，以拜洛前十日集神都。乙亥，太后加尊號爲聖母神皇。

六月丁亥朔，日有食之。壬寅，作神皇三璽，璽斯氏翻東陽大長公主削封邑，幷二子徙巫州。公主太宗女長如丈翻公主適高履行，太后以高氏長孫，无忌之舅族，故惡之。惡烏路翻江南道巡撫大使冬官侍郎狄仁傑以吳楚多淫祠，奏焚其一千七百餘所，獨留夏禹、吳太伯、季札、伍員四祠。員音秋七月丁巳，赦天下。更命寶圖爲天授聖圖，洛水爲永昌洛水。更工衡翻封其神爲顯聖侯，加特進，禁漁釣，祭祀比四瀆。唐制，嶽瀆爲中祀名圖所

出曰聖圖泉泉側置永昌縣又改嵩山爲神嶽封其神爲天中王拜太師使持節神嶽大都督禁芻牧使疏吏翻又以先於汜水得瑞石改汜水爲廣武汜水漢之成皐縣屬河南郡後魏爲成皐郡置東中府隋開皇十八年改成皐爲汜水屬鄭州縣界有廣武楚漢對壘處后改縣名以協其姓汜音祀太后潛謀革命稍除宗室絳州刺史韓王元嘉青州刺史霍王元軌邢州刺史魯王靈夔豫州刺史越王貞豫州漢汝南郡地後魏置豫州唐因之然唐之豫州非能盡得漢汝南郡之地及元嘉子通州刺史黃公譔譔士免翻又音選元軌子金州刺史江都王緒虢王鳳子申州刺史東莞公融靈夔子范陽王藹貞子博州刺史琅邪王沖在宗室中皆以才行有美名行下孟翻太后尤忌之元嘉等內不自安密有匡復之志傳平聲考異曰舊傳垂拱二年七月誤也今從實錄譔謬爲書與貞云內人病浸重當速療之若至今冬恐成痼疾太后召宗室朝明堂朝直遙翻遽相驚曰神皇欲於大饗之際使人告密盡收宗室誅之無遺譔詐爲皇帝璽書與沖云朕遭幽縶諸王宜各發兵救我沖又詐爲皇帝璽書云神皇欲移李氏社稷以授武氏璽斯氏翻八月壬寅沖召長史蕭德琮等令募兵考異曰實錄作丙午蓋據奏到之日舊傳本紀壬寅按沖以戊申死而實錄又云沖起兵七日而敗然則壬寅是也今從之分告韓霍魯越及貝州刺史紀王慎令各起兵共趣神都趣七逾翻太后聞之以左金吾將軍丘神勣爲清平道行軍大總管以討之博州有清平縣漢貝丘縣地隋更名沖募兵得五千餘人欲度河取濟州先擊武水武水漢東郡縣地隋改爲清邑又分清邑置武水縣唐屬博州濟子禮翻武水令郭務悌詣魏州求救莘令馬玄素莘亦漢陽平縣地後魏改曰樂平隋開皇六年復曰陽平八年改曰清邑十六年置莘州大業初州廢爲莘縣唐屬魏州將兵千七百人中道邀沖恐力不敵入武水閉門拒守沖推草車塞其南門推吐雷翻塞悉則翻因風縱火焚之欲乘火突入火作而風回沖軍不得進由是氣沮堂邑董玄寂堂邑漢縣後魏屬清分清陽縣復置屬博州爲沖將兵擊武水爲于僞翻謂人曰琅邪王與國家交戰此乃反也沖聞之斬玄寂以徇衆懼而散入草澤不可禁止惟家僮左右數十人在沖還走博州走音奏戊申至城門爲守門者所殺考異曰丘神勣傳云爲勣官吏希智白丁孟青棒所殺今從實錄及沖傳凡起兵七日而敗丘神勣至博州官吏素服出迎神勣盡殺之凡破千餘家越王貞聞沖起亦舉兵於豫州遣兵陷上蔡上蔡縣漢屬汝南郡後魏曰臨汝隋開皇初改曰武津大業初曰上蔡唐屬豫州九月丙辰命左豹韜大將軍麴崇裕爲中軍大總管岑長倩爲後軍大總管將兵十萬以討之將即亮翻下同又命張光輔爲諸軍節度削沖屬籍更姓虺氏更工衡翻貞聞沖敗欲自鏁詣闕謝罪會所署新蔡令傅延慶新蔡縣自漢以來屬汝南郡唐屬豫州九域志在州東一百六十里募得勇士二千餘人貞乃宣言於衆曰琅邪已破魏相數州相息亮翻有兵二十萬朝夕至矣發屬縣兵共得五千分爲五營使汝南縣丞裴守德等將之汝南縣漢曰上蔡隋大業初改曰汝陽帶豫州署九品以上官五百餘人所署官皆受迫脅莫有鬬志惟守德與之同謀貞以其女妻之妻七細翻署大將軍委以腹心貞使道士及僧誦經以求事成左右及戰士皆帶辟兵符麴崇裕等軍至豫州城東四十里貞遣少子規及裴守德拒戰兵潰而歸少詩照翻貞大懼閉閤自守崇裕等至城下左右謂貞曰王豈可坐待戮辱貞規守德及其妻皆自殺考異曰實錄庚戌貞舉兵九月丙寅豫州平又云舉兵二十日而敗庚戌至丙寅纔十七日蓋皆據奏到之日月與沖皆梟首東都闕下初范陽王藹遣使語貞及沖曰梟堅堯翻使疏吏翻語牛倨翻下我語同若四方諸王一時並起事無不濟諸

往來相約結未定而沖先發惟貞狼狽應之諸王皆不敢發故敗貞之將起兵也遣使告壽州刺史趙瓌瓌妻常樂長公主（常樂公主高祖女使疏吏翻下同樂音洛長知兩翻）謂使者曰為我語越王（為于偽翻下似偽同語牛倨翻）昔隋文帝將篡周室尉遲迥周之甥也猶能舉兵匡救社稷（事見一百七十四卷陳宣帝太建十四年尉紆勿翻）功雖不成威震海內足為忠烈況汝諸王先帝之子豈得不以社稷為心今李氏危若朝露汝諸王不捨生取義尚猶豫不發欲何須邪（須待也）禍且至矣大丈夫當為忠義鬼無為徒死也及貞敗太后欲悉誅韓魯等諸王命監察御史藍田蘇珦按其密狀珦訊問皆無明驗或告珦與韓魯通謀太后召珦詰之珦抗論不回（監古銜翻下同抗苦浪翻詰去吉翻）太后曰卿大雅之士朕當別有任使此獄不必卿也乃命珦於河西監軍更使周興等按之（更工衡翻下同）於是收韓王元嘉魯王靈夔黃公譔常樂公主於東都迫脅皆自殺（考異曰舊傳靈夔流振州自縊死今從實錄）更其姓曰虺親黨皆誅以文昌左丞狄仁傑為豫州刺史（光宅改尚書左丞為文昌左丞）時治越王貞黨與（治直之翻）當坐者六七百家籍沒者五千口司刑趣使行刑（司刑寺卿大理寺趣讀曰促）仁傑密奏彼皆詿誤（詿戶卦翻）臣欲顯奏似為逆人申理知而不言恐乖陛下仁恤之旨太后特原之皆流豐州道過寧州寧州父老迎勞之曰我狄使君活汝邪（勞力到翻仁傑刺寧州見上春垂拱二年）相攜哭於德政碑下設齋三日而後行時張光輔尚在豫州將士恃功多所求取仁傑不之應光輔怒曰州將輕元帥邪（將即亮翻帥所類翻）仁傑曰亂河南者一越王貞耳（河南當作汝南）今一貞死萬貞生光輔詰其語仁傑曰明公總兵三十萬所誅者止於越王貞城中聞官軍至踰城出降者四面成蹊（降戶江翻）明公縱將士暴掠殺已降以為功流血丹野非萬貞而何恨不得尚方斬馬劍加於明公之頸雖死如歸耳光輔不能詰歸奏仁傑不遜左遷復州刺史（自緊州左遷上州且自近州遷遠州也舊志豫州去京師一千五百四十里至東都六百七十里復州去京師東南一千八百里至東都一千五百一十八里）丁卯左肅政大夫鸞味道夏官侍郎王本立並同平章事　太后之召宗室朝明堂也東莞公融密遣使問成均助教高子貢（助教直遙翻完音官使疏吏翻下同）子貢曰來必死融乃稱疾不赴越王貞起兵遣使約融融倉猝不能應為官屬所逼執使者以聞擢拜右贊善大夫（唐東宮左右贊善大夫正五品上掌導令諷過失贊德義以經教授諸王）未幾為支黨所引（幾居豈翻）冬十月己亥戮於市籍沒其家高子貢亦坐誅濟州刺史薛顗顗弟緒緒弟駙馬都尉紹皆與琅邪王沖通謀（沖式又翻）顗聞沖起兵作兵器募人沖敗殺錄事參軍（禮翻顗魚豈翻）顗聞沖起兵作兵器募人沖敗殺錄事參軍高纂以滅口（唐武德初改州主簿為錄事參軍掌正違失糾行邪）十一月辛酉顗緒伏誅紹以土囊壓殺（壓於葉翻）十二月乙酉司徒青州刺史霍王元軌坐與越王連謀廢徙黔州（舊志黔州京師南三千一百九十三里至東都三千一百七十七里黔音琴）載以檻車行至陳倉而死江都王緒殿中監邠公裴承先皆戮於市承先寂之孫也（裴寂武德開國功臣）　命裴居道留守西京（守式又翻）左肅政大夫同平章事鸞味道素不禮於殿中侍御史周矩屢言其不能了事會有羅告味道者敕矩按之矩謂味道曰公常責矩不了事今日為公了之（為于偽翻）乙亥味道及其子辭玉皆伏誅（考異曰御史臺記味道留周興獄今從實錄）己酉太后拜洛受圖（受唐同秦所獻偽石也）皇帝皇太子皆從（從才用翻）內外文武百官蠻夷各依方敘立珍禽

奇獸雜寶，列於壇前。文物鹵簿之盛，唐興以來未之有也。辛亥明堂成，高二百九十四尺，方三百尺，凡三層。下層法四時，各隨方色；中層法十二辰，上爲圓蓋，九龍捧之；上施鐵鳳，高一丈，高居傲翻飾以黃金，中有巨木十圍，上下通貫，栭櫨撐樘，藉以爲本。栭音而梁上柱也說文曰屋柄上標櫨音盧柱上柎曰欂櫨廣韻斫也又曰柱也樘抽庚翻斜柱也橈蜱脂翻屋柎也下施鐵渠，爲辟雍之象，以鐵爲渠以通水。號曰萬象神宮。宴賜羣臣，赦天下，縱民入觀。改河南爲合宮縣，又於明堂北起天堂五級，以貯大像。懷義所作夾紵大像也貯丁呂翻至三級，則俯視明堂矣。考異曰舊薛懷義傳云明堂大屋凡三層，計高三百尺，又於明堂北起天堂，廣袤亞明堂，今從小說及通典。僧懷義以功拜左威衛大將軍，梁國公。考異曰實錄云懷義監造明堂以功擢授左武衛大將軍，固辭不拜，時有右玉鈐衛將軍王慈徽長上果毅元肅然請與懷義爲兒，既而陰有異圖，欲奉之爲主，懷義密奏其狀，由是慈徽等坐貶，進拜懷義輔國大將軍，封鹿國公，賜物三千段，又表辭不受，今從舊傳。侍御史王求禮上書曰：古之明堂，茅茨不翦，采椽不斲，今者飾以珠玉，塗以丹青，鐵驚入雲。上時掌翻驚士角翻驚驚者鳳也金龍隱霧。昔殷辛瓊臺，夏癸瑤室，無以加也。殷辛紂也夏癸桀也太后不報。太后欲發梁鳳巴蜜，蜜徒早翻自雅州開山通道，出擊生羌，因襲吐蕃。正字陳子昂上書。上時掌翻以爲：貞觀五年，太宗置西雅州以處生羌，八年，去西字，叶從職入聲雅州邊羌，自國初以來，未嘗爲盜。今一旦無罪戮之，其怨必甚，且懼誅滅，必蜂起爲盜。西山盜起，西山在城都西北岷山連二州，都督府所統諸州皆西山羌也則蜀之邊邑，不得不連兵備守。兵久不解，臣愚以爲西蜀之禍，自此結矣。臣聞吐蕃愛蜀富饒，欲盜之久矣，徒以山川阻絕，障隘不通，勢不能動。今國家乃亂邊羌，開隘道，使其收奔亡之種，爲鄉導以攻邊，是借寇兵爲賊，除道舉全蜀以遺之也。種章勇翻鄉讀曰嚮爲賊于僞翻遺于季翻蜀者國家之寶庫，可以兼濟中國，今執事者乃圖僥幸之利，以事西羌。僥工堯翻得其地不足以稼穡，財不足以富國，徒爲糜費，無益聖德，況其成敗未可知哉！夫蜀之所恃者險也。夫音扶人之所以安者無役也。今國家乃開其險，役其人，險開則便寇人，役則傷財，臣恐未見羌戎已有姦盜在其中矣！且蜀人陋劣，陋烏黃翻劣弱也不習兵戰，山川阻曠，去中夏遠，夏戶雅翻今無故生西羌，吐蕃之患，臣見其不及百年，蜀爲戎矣，國家近廢安北，拔單于棄龜茲，放疎勒，廢安北拔單于以突厥降將居北棄龜茲放疎勒以叶舊侵逼也單音蟬龜茲音丘茲又音屈佳天下翕然，謂之盛德者，蓋以陛下務在養人，不在廣地也。今山東飢，關隴弊，而徇貪夫之議，謀動甲兵，興大役，自古國亡家敗，未嘗不由黷兵。願陛下熟計之！既而役不果興。

永昌元年春正月乙卯朔，大饗萬象神宮。太后服衮冕，搢大圭，執鎮圭，爲初獻。周禮注大圭長三尺，杼上終葵首，天子服之。鎮圭尺有二寸，天子守之。鎮主飾四鎮山象其高，圭中約以絙，防其墜齊人謂槌爲終葵，圭首六寸爲椎以下殺之皇帝爲亞獻，太子爲終獻。先詣昊天上帝座，次高祖，太宗，高宗，次魏國先王。魏國先王武士彠也次五方帝座。太后御則天門，赦天下，改元。丁巳，太后御明堂，受朝賀。朝直遙翻戊午，布政于明堂，頒九條以訓百官。己未，御明堂饗羣臣。二月丁酉，尊魏忠孝王曰周忠孝太皇，妣曰忠孝太后，文水陵曰章德陵，咸陽陵曰明義陵，武氏之先葬文水十二置崇先府官。戊戌，尊魯公曰太原靖王，北平王曰趙肅恭王，金城王曰魏義康王，太原王曰周安成王。三月甲子，張光輔守納言。壬申，太后問正字陳子昂當今爲政之要。子昂退上疏，上時掌翻以爲宜緩刑崇德，息兵革，省賦役，撫慰宗室，各使自安。辭婉意切，其論甚

美。凡三千言。癸酉。以天官尚書武承嗣爲納言。張光輔守內史。夏四月甲辰。殺辰州別駕汝南王煒。連州別駕鄱陽公譚等宗室十二人。徙其家於播州。煒。惲之子。譚。元慶之子也。（惲王惲太宗子道王元慶高祖子也煒于鬼翻譚音覃惲於粉翻）己酉。殺天官侍郎藍田鄧玄挺。玄挺女爲譚妻。又與煒善。譚謀迎中宗於廬陵。以問玄挺。煒又嘗謂玄挺曰。欲爲急計。何如。玄挺皆不應。故坐知反不告同誅。

五月丙辰。命文昌右相韋待價爲安息道行軍大總管。擊吐蕃。浪穹州蠻酋傍時昔等二十五部先附吐蕃。至是來降。（酋慈由翻降戶江翻）以傍時昔爲浪穹州刺史。令統其衆。（南詔六部號爲六詔浪穹詔其一也）己巳。以僧懷義爲新平軍大總管。（考異曰舊傳云清平道大總管今從實錄）北討突厥。行至紫河。（隋志定襄郡大利縣有陰山有紫河郭太宗遣思摩建牙之地杜佑曰勝州榆林縣有金河紫河自馬邑郡善陽縣界流入）不見虜於單于臺刻石紀功而還。（還從宣翻又如字）

諸王之起兵也。貝州刺史紀王慎獨不預謀。亦坐繫獄。秋七月丁巳。檻車徙巴州。更姓虺氏。行及蒲州而卒。（紀王慎徙巴州蓋令取道相傳自河北路西上不得至東都歷絳至蒲而卒更工衡翻卒子恤翻）八男徐州刺史東平王續等相繼被誅。（被皮義翻考異曰舊傳二王俱名早卒今從實錄）家徙嶺南。女東光縣主楚媛幼以孝謹稱。適司議郎裴仲將。相敬如賓。姑有疾。親嘗藥膳。接遇婣姒。皆得歡心。（杜預曰兄弟之妻相謂曰姒蓋婦人相呼以長幼年長少爲名年長爲姒少爲娣不以夫之長幼也俗以兄之妻爲姒弟爲娣非也爾雅曰長婦謂稚婦爲娣婦謂長婦爲姒娣婦謂娣婦爲姒婣音因）時宗室諸女。皆以驕奢相尚。誚楚媛獨儉素。曰。所貴於富貴者。得適志也。今獨守勤苦。將以何求。楚媛曰。幼而好禮。今而行之。非適志歟。觀自古女子。皆以恭儉爲美。縱侈爲惡辱親是懼。何所求乎。富貴儻來之物。何足驕人。衆皆慙服。及慎凶問至。楚媛號慟嘔血數升。（嘔烏口翻）免喪不御膏沐者垂二十年。

韋待價軍至寅識迦河。（據舊書待價傳寅識迦河當在弓月西南）與吐蕃戰。大敗。待價既無將領之才。（將卽亮翻）狼狽失據。士卒凍餒死亡甚衆。乃引軍還。太后大怒。丙子。待價除名流繡州。（繡州漢阿林縣地王隋猶屬鄯林郡唐武德四年分置林州六年改曰繡州去長安六千九十里至東都五千五百里）斬副大總管安西大都護闍温古。安西副都護唐休璟收其餘衆。撫安西土。（璟俱永翻）太后以休璟爲西州都督。戊寅。以王本立同鳳閣鸞臺三品。徐敬業之敗也。（事見上卷光宅元年）弟敬真流繡州。逃歸。將奔突厥。過洛陽。（厥九勿翻洛如字）洛州司馬弓嗣業匿而洛陽令張嗣明資遣之。至定州。爲吏所獲。嗣業縊死。（縊於計翻）嗣明敬真多引海內知識云有異圖。冀以免死。於是朝野之士爲所連引坐死者甚衆。（連引坐死者甚衆連音輦嗣明亟內史張光輔云征豫州日私論圖讖天文陰懷兩端（論盧昆翻懷戶乖翻）越王貞時八月甲申。光輔與敬真嗣明等同誅。籍沒其家。乙未。秋官尚書太原張楚金陝州刺史郭正一鳳閣侍郎元萬頃洛陽令魏元忠並免死流嶺南。（陝失冉翻）楚金等皆爲敬真所引。云與敬業通謀。臨刑。太后使鳳閣舍人王隱客馳騎傳聲赦之。聲達於市。當刑者皆喜躍謹呼。（騎奇寄翻）聲音如字宛轉不已。元忠獨安坐自如。或使之起。元忠曰。虛實未知。隱客至。又使起。元忠曰。俟宣敕已。既宣敕。乃徐起舞蹈再拜。竟無憂喜之色。是日陰雲四塞。既釋楚金等。天氣晴霽。（霽將計翻）考異曰唐歷十月一十四日張楚金敖死八月二十一日郭正一敖死年代紀七月甲戌楚金幼死新書紀八月辛丑殺郭正一今據實錄楚金等皆流配未死舊書楚金正一萬頃傳皆云流嶺南御史臺記云元忠解刑至市神色自若則天以楊楚功免死流放復敏授御史中丞後歷來俊臣獄復王市將刑神色如初其傍諸王子戮者三十餘尸重疊委積元忠顧視曰大丈夫少選居此積矣曾不介懷會鳳閣舍人王隱客馳騎傳呼赦

罷刑復放巻南又云前後坐棄市流放者四舊傳云前後三被流今從舊傳　九月壬子以僧懷義爲新平道行軍大總管將兵二十萬討突厥骨篤祿（骨篤祿即突劍）初高宗之世周興以河陽令召見（河陽縣自漢以來屬河內郡唐屬懷州又屬孟州周興受業尚書都事流外官也）與不知數於朝堂俟命（數所角翻朝直遙翻諸相皆無言（相息亮翻）地官尚書檢校納言魏玄同時同平章事（光宅改戶部爲地官）謂之曰周明府可去矣（唐人呼縣令與以爲玄同沮己銜之玄同素與裴炎善時人以其終始不渝謂之耐久朋周興奏誣玄同言太后老矣不若奉嗣君爲耐久（爲于僞翻下爲長同）太后怒閏月甲午賜死于家監刑御史房濟謂玄同曰丈人何不告密冀得召見可以自直（丈人尊稱也見賢遍翻）玄同歎曰人殺鬼殺亦復何殊（殺所戒翻）豈能作告密人邪乃就死又殺夏官侍郎崔謇於隱處（謇九偃翻隱於靳翻）告密人邪乃就死又殺夏官侍郎崔謇於隱處（謇九偃翻隱於靳翻）夏官）自餘內外大臣坐死及流貶者甚衆（貶彼驗翻）吉州長史劉易從（吉州治廬陵縣今江西吉州是也易從魏置天水郡隋廢唐復置隸秦州）亦徵往（徵往召之）敬真所引戊申就州誅之易從爲人仁孝忠謹將刑於市吏民憐其無辜遠近奔赴競解衣投地曰爲長史求冥福（爲于僞翻）有司平準直十餘萬周興等誣右武衛大將軍燕公黑齒常之謀反徵下獄（燕因肩翻下遐嫁翻）冬十月戊午常之縊死（縊於計翻）己未殺宗室鄂州刺史嗣鄭王璥等六人（鄂州春秋之鄂州也）庚申嗣滕王脩琦等六人免死流嶺南（老昇曰唐國十八人免死流今從舊傳）丁卯春官尚書范履冰鳳閣侍郎邢文偉並同平章事　己卯詔太穆神皇后文德聖皇后宜配皇地祇忠孝太后從配（太后尊其母爲忠孝太后從才用翻）右衛胄曹參軍陳子昂（唐諸衛府皆有胄曹參軍掌戎仗器械及公廨舖設造決罰之事）上疏以爲周頌成康漢稱文景皆以能措刑故也（上時掌翻）今陛下之政（陛下之政陛）盡善矣然太平之朝上下樂化不宜有亂臣賊子日犯天誅比者大獄增多逆徒滋廣（朝直遙翻）愚臣頑昧初謂皆實乃去月十五日陛下特察繫囚李珍等無罪百僚慶悅皆賀聖明臣乃知亦有無罪之人挂於疎網者陛下務在覽典獄官務在急刑以傷陛下之仁以誣太平之政臣竊恨之又九月二十一日敕免楚金等死初有風雨變爲景雲臣聞陰慘者刑也陽舒者德也聖人法天天亦助聖天意如此陛下豈可不承順之哉今又陰雨臣恐過在獄官（繫獄之囚多在極法道路之議或是或非陛下何不悉召見之自詰其罪（詰去吉翻）有實者顯示明刑澄者嚴懲獄吏使天下咸服人知政刑豈非王德克明哉

天授元年（改元在九月乙酉）十一月庚辰朔日南至太后享萬象神宮赦天下始用周正改永昌元年十一月爲載初元年正月以十二月爲臘月夏正月爲一月以周漢之後爲二王後殷禹成湯之後爲三恪（古者建國有賓有恪二王之後賓如賓客待以客禮師古曰恪敬也待之如賓敬亦如賓也以二王三恪通爲五代後人多相其說唐今以後周及隋後爲二王後今周隋之嗣同列國此周謂法周）鳳閣侍郎河東宗秦客（河東蒲州）改造天地等十二字以獻（于二字加冕旒天爲冬至日爲○月爲囯字君爲○臣爲○民爲○載爲○年爲○正爲○初又有號爲○聖○德○聖○字）丁亥行之太后自名曌改詔曰制（避太后名也）秦客太后從父姊之子也（從才用翻）乙未司刑少卿周興奏除唐親屬籍　臘月辛未以僧懷義爲右衛大將軍賜爵鄂國公　春一月戊子武

承嗣遷文昌左相，岑長倩遷文昌右相，同鳳閣鸞臺三品。鳳閣侍郎武攸寧爲納言，邢文偉守內史，左肅政大夫同鳳閣鸞臺三品王本立罷爲地官尚書，攸寧，士彠之兄孫也。彠一狀翻時武承嗣三思用事，宰相皆下之。下遐嫁翻地官尚書同鳳閣鸞臺三品韋方質有疾，承嗣三思往問之，方質據牀不爲禮，或諫之，方質曰：死生有命，大丈夫安能曲事近戚以求苟免乎！尋爲周興等所搆，甲午，流儋州，籍沒其家。儋都甘翻　二月辛酉，太后策貢士於洛城殿。大與洛城南門之西有麗景門城自此潛通上陽宮洛城南門之內有洛城殿貢士殿試自此始。丁卯，地官尚書王本立薨。考異曰新紀丁卯殺王本立御史臺記本立爲周興所誅今從實錄　三月丁亥，特進同鳳閣鸞臺三品蘇良嗣薨。夏四月丁巳，春官尚書同平章事范履冰坐嘗舉犯逆者，下獄死。考異曰新紀五月戊子殺范履冰今從實錄唐曆　醴泉人侯思止醴泉漢他賜谷口之地後魏置寧夷縣隋開皇十八年改曰醴泉屬雍州詣闕上書，始以賣餅爲業，後事游擊將軍高元禮爲僕，素詭譎無賴，恆州刺史裴貞杖一判司，唐諸州曹諸司參軍爲判司韓愈詩所謂判司卑官不堪說末代重此選也戶登翻判司使思止告貞與舒王元名謀反。秋七月辛巳，元名坐廢徙和州。舊志和州京師東南二千六百八十三里至東都一千八百一十一里　壬午，殺其子豫章王亶、貞亦族滅。擢思止爲游擊將軍。時告密者往往得五品，思止求爲御史，太后曰：卿不識字，豈堪御史！對曰：獬豸何嘗識字，但能觸邪耳。異物志東北荒中有獸名獬豸一角性忠直見人鬬則觸不直者聞人論則咋不直者獬胡買翻豸宅買翻太后悅，即以爲朝散大夫、侍御史。朝直遙翻散悉亶翻宅曰，太后以先所籍沒宅賜之，思止不受曰：臣惡反逆之人，惡烏路翻不願居其宅。太后益賞之。衡水人王弘義素無行，行下孟翻嘗從鄰舍乞瓜不與，乃告縣官瓜田中有白兎，縣官使人搜捕，踐瓜田立盡。踐人九翻又遊趙貞晃閭里耆老作邑齋，遂告以謀反，殺二百餘人，擢授游擊將軍。俄遷殿中侍御史，或告勝州都督王安仁謀反，敕弘義按之。安仁不服，弘義即於枷上刎其首，又捕其子適至，亦刎其首，函之以歸，道過汾州，司馬毛公與之對食，須臾，叱毛公下階。下遐嫁翻斬之，槍揭其首入洛，見者無不震栗。揭其列翻時置制獄於麗景門內，唐六典曰洛城南門之西有麗景門城自此潛通於上陽宮又曰洛陽皇城西面二門南曰麗景北曰宣耀入是獄者，非死不出，弘義戲呼曰：例竟門！竟盡也言入此門者例盡其命也劉昫曰言入此門者例皆竟也　朝士人人自危，相見莫敢交言，道路以目，或因入朝，密遣掩捕，每朝輒與家人訣曰：未知復相見否。朝直遙翻復扶又翻時法官競爲深酷，崔司刑丞徐有功杜景儉司刑丞卽大理丞考異曰實錄及新紀表傳皆作景儉獨存平恕，被告者皆曰：遇來俊臣必死，遇徐杜必生。有功，文遠之孫也。徐文遠見一百八十卷高祖武德元年名弘敏，以字行。初爲蒲州司法，唐制法曹司法參軍掌斷獄麗法曹司法參軍掌斷獄麗法曹盜賊知贓賄沒入吏翻以寬爲治，治直之吏翻不施敲扑，吏相約有犯徐司法杖者，衆共斥之，迨官滿不杖一人，職事亦修，累遷司刑丞。酷吏所誣構者，有功皆爲直之，爲于僞翻下右爲同前後所活數十百家。嘗廷爭獄事，太后厲色詰之，詰去吉翻左右爲戰栗，有功神色不撓，撓奴教翻爭之彌切。太后雖好殺，好呼到翻知有功正直，甚敬憚之。景儉，武邑漢縣屬信都郡後漢音屬安平郡後魏屬武邑郡隋唐屬冀州邑人也。司刑丞滎陽李日知亦尚平恕，少卿胡元禮欲殺一囚，日知以爲不可，往復數四，元禮怒曰：元禮不離刑曹，此囚終無生理！日知曰：日知不離刑曹，此囚終無死法！竟以兩狀列上。難乃旦翻上時長翻下同日知果直。東魏國寺僧法明等撰大

雲經四卷表上之撰士免翻言太后乃彌勒佛下生當代唐爲閻浮提主釋氏以人世爲閻浮提制頒於天下武承嗣使周興羅告隋州刺史澤王上金隋州春秋隨子之國漢爲隨縣屬南陽郡後魏置隨州舊志隋州京師東南一千三百八十八里至東都一千八里舒州刺史許王素節謀反徵詣行在舊志舒州京師東南二千六百二十六里至東都一千八百九十三里素節發舒州聞遭喪哭者數曰病死何可得乃更哭邪丁亥至龍門縊殺之縊於計翻上金自殺悉誅其諸子及支黨

太后欲以太平公主妻其伯父士讓之孫攸暨垂拱四年詩讖紹太平公主寡居妻士細翻下而妻攸暨時爲右衛中郎將將卽亦翻太后潛使人殺其妻而妻之公主方額廣頤多權略太后以爲類己寵愛特厚常與密議天下事舊制食邑諸王不過千戶公主不過三百五十戶太平食邑獨異於是劉昫曰唐制公主食封二百戶長公主加五百戶自主六百戶高宗以太平公主武后所生逾於舊制垂拱中太平公主至一千二百戶聖曆初至三千戶景雲初增至五千戶八月甲寅殺太子少保納言裴居道癸亥殺尚書左丞張行廉辛未殺南安王顯等宗室十二人又鞭殺故太子賢二子唐之宗室於是殆盡矣其幼弱存者亦流嶺南又誅其親黨數百家考異曰實錄作數千家今從舊本紀惟千金長公主以巧媚得全自請爲太后女仍改姓武氏太后愛之更號延安大長公主長知丙翻下同更工衡翻九月丙子侍御史汲人傅遊藝汲縣漢屬河內郡晉以來帶汲郡東魏置義州隋廢爲汲縣貞觀初移衛州治焉上書請鑄銅鐵爲百姓鑄農具鑄之欲鑄銅鐵爲農具也鑄之欲鑄銅鐵爲農具也帥關中百姓九百餘人詣闕上表帥讀曰率上時掌翻下同請改國號曰周賜皇帝姓武氏太后不許擢遊藝爲給事中於是百官及帝室宗戚遠近百姓四夷酋長沙門道士合六萬餘人酋慈由翻俱上表如遊藝所請皇帝亦上表自請賜姓武氏戊寅羣臣上言有鳳皇自明堂飛入上陽宮還集左臺梧桐之上左臺左肅政臺也久之飛東南去及赤雀數萬集朝堂敦直遙翻庚辰太后可皇帝及羣臣之請壬午御則天樓則天門也赦天下以唐爲周改元改元天授乙酉上尊號曰聖神皇帝以皇帝爲皇嗣賜姓武氏以皇太子爲皇孫丙戌立武氏七廟于神都追尊周文王曰始祖文皇帝妣姒氏曰文定皇后太姒如也姓譜姒受姓自緜平王少子武曰睿祖康皇帝妣姜氏曰康睿皇后后遠祖姬周詳神其矣文王其肯饗非鬼之祭乎太原靖王曰嚴祖成皇帝妣曰成莊皇后趙肅恭王曰肅祖章敬皇帝魏義康王曰烈祖昭安皇帝周安成王曰顯祖文穆皇帝忠孝太皇曰太祖孝明高皇帝妣皆如考諡稱皇后立武承嗣爲魏王三思爲梁王攸寧爲建昌王士讓兄孫攸歸重規載德攸暨懿宗嗣宗攸宜攸望攸緒攸止皆爲郡王諸姑姊皆爲長公主長知丙翻又以司竇卿溧陽史務滋爲納言九域志溧陽縣漢屬丹陽郡江左因之隋平陳屬丹陽郡以溧陽縣屬宣州溧音栗鳳閣侍郎宗秦客檢校內史給事中傅遊藝爲鸞臺侍郎平章事遊藝與岑長倩右玉鈐衛大將軍張虔勗左金吾大將軍丘神勣侍御史來子珣等並賜姓武秦客潛勸太后革命故首爲內史遊藝暮年之中歷衣青綠朱紫至三品衣於既翻時人謂之四時仕宦敕改州爲郡或謂太后曰陛下始革命而廢州不祥以州周同音也太后遽追止之命史務滋等十人巡撫諸道太后立兄孫延基等六人爲郡王冬十月甲子檢校內史宗秦客坐贓貶遵化尉遵化縣屬歙州隋開皇十八年置弟楚客亦以姦贓流嶺外丁卯殺流人韋方質考異曰舊傳云配流儋州尋卒今從統紀新本紀辛未內史邢文偉坐附

會宗秦客貶珍州刺史。珍州漢夜郎郡地貞觀十六年開山洞以置播州或置珍州及夜郎縣以與播州接界有峯珍山四名舊志珍州在京師四千一百里東都二千七百里頃之有制使至州以奉制出使故常矣。旗幟尚赤。幟昌志翻甲戌改置社稷於神都。辛巳納武氏神主于太廟。唐太廟之在長安者更命曰享德廟。更工衡翻考異曰案實錄此年二月己卯改唐太廟為享德廟遷此已前武氏七廟主不當至三月方改唐廟新本紀元年十月辛亥改唐太廟為享德廟以武氏七廟為太廟今從唐統紀四時唯享高祖已下。餘四室皆閉不享。閉室宜帝元帝光帝景帝也又改長安崇先廟為崇尊廟。垂拱元年立崇先廟乙酉日南至大享明堂祀昊天上帝。百神從祀。從才用翻武氏祖宗配饗。唐三帝亦同配。御史中丞知大夫事李嗣真以酷吏縱橫。橫戶孟翻上疏以為今告事紛紜虛多實少。少詩沼翻恐有凶慝陰謀離間陛下君臣。間古覓翻古者獄成公卿參聽。王必三宥然後行刑。記上制成獄辭史以獄成告于正正聽之正以獄成告于大司寇大司寇聽之于棘木之下大司寇以獄之成告于王王命三公參聽之三公以獄之成告于王王三宥然後制刑。比毗至翻劇翻下直龍翻或臨時專決不復聞奏。如此則權由臣下非審慎之法。儻有冤濫何由可知。況以九品之官專命推覆操殺生之柄竊人主之威。案覆既不在秋官省審復不由門下。復扶又翻操七刀翻省悉景翻國之利器輕以假人恐為社稷之禍。太后不聽。饒陽尉姚貞亮等數百人表請上尊號曰上聖大神皇帝。不許。侍御史來子珣誣尚衣奉御劉行感兄弟謀反皆坐誅。春一月地官尚書武思文及朝集使二千八百人表請封中嶽。中嶽嵩山朝直遙翻己亥廢唐興寧永康隱陵署官。元帝陵曰興寧高祖陵曰永康興寧陵在咸陽永康陵在三原北十八里皆諸陵有署令一人從五品上府一人史四人士五人士曹四人士曹四人典事二人掌固二人又有陵令一人掌山陵率陵戶守衛之丞為之貳。唯置守戶。量音良左金吾大將軍丘神勣以罪誅。納言史務滋與來俊臣同鞫劉行感獄俊臣奏務滋與

行感親密，意欲寢其反狀。太后命俊臣幷推之，務滋恐懼自殺。或告文昌右丞周興與丘神勣通謀，太后命來俊臣鞫之。俊臣與興方推事對食，謂興曰：「囚多不承，當爲何法與？」曰：「此甚易耳。」（易以豉翻）取大甕，以炭四周炙之，令囚入中，何事不承。」俊臣乃索大甕火圍如與法。（索山客翻）因起謂興曰：「有內狀推兄，請兄入此甕。」興惶恐叩頭伏罪。法當死，太后原之。二月，流興嶺南，在道爲仇家所殺。興與索元禮來俊臣競爲暴刻，（索昔各翻）興元禮所殺各數千人。俊臣所破千餘家。元禮殘酷尤甚。太后亦殺之以慰人望。徙左衞大將軍千乘王武攸暨爲定王。（乘繩證翻）立故太子賢之子光順爲義豐王。（考異曰舊傳爲安樂王，今從唐曆統紀。）甲子，太后命始祖墓曰簡陵，德陵睿祖墓曰喬陵，嚴祖墓曰節陵，肅祖墓曰烈祖墓曰靖陵，顯祖墓曰永陵，改章德陵爲昊陵，顯義陵爲順陵。追復李君羨官爵。（君羨誅見一百九十卷太宗貞觀二十二年。）

夏四月壬寅朔，日有食之。癸卯，制以釋教開革命之階，（謂大雲經也。）升於道教之上。命建安王攸宜留守長安。（守手又翻）丙辰，鑄大鍾置北闕。五月，以岑長倩爲武威道行軍大總管，擊吐蕃，中道召還，軍竟不出。六月，以左肅政大夫格輔元爲地官尚書。（姓譜格姓允格之後，代東觀漢記有侍御史東平相格班。）與鸞臺侍郎樂思晦鳳閣侍郎任知古並同平章事。思晦，彥暐之子也。（樂彥暐事見一百卷高宗顯慶元年。）

秋七月，徙關內戶數十萬以實洛陽。八月戊申，納言武攸寧罷爲左羽林大將軍，夏官尚書歐陽通爲司禮卿。（光宅改太常爲司禮。）兼判納言事。庚申，殺王鈐衞大將軍張虔勗來俊臣鞫虔勗獄，虔勗自訟於徐有功，俊臣怒，命衞士以刀亂斫殺之，梟首于市。（鈐其廉翻，梟堅堯翻。）義豐王光順嗣雍王守禮永安王守義長信縣主等皆賜姓武氏。（唐制，嗣王郡王從一品，光順兄弟皆章懷太子賢之子，嗣雍王守禮於用翻。）與睿宗諸子皆幽閉宮中，不出門庭者十餘年。守禮守義光順之弟也。或告地官尚書武思文初與徐敬業通謀。甲子，流思文於嶺南，復姓徐氏。（思文改姓見上卷光宅元年。）九月乙亥，殺岐州刺史雲弘嗣。來俊臣鞫之，不問一款，（鞫音居六翻。）獄辭之出於囚口者爲款，款誠也，言所叶者皆誠實也。）先斷其首，乃爲立案奏之。（斷音徒管翻。）案，考也，據也。獄辭之成者曰案，言可考據也。凡官文書可考據者皆曰案。）其殺張虔勗亦然。敕旨皆依海內釘口。（釘其庚翻。）鸞臺侍郎同平章事傅遊藝夢登湛露殿，以語所親，（語牛倨翻。）所親告之。壬辰，下獄自殺。（下遐嫁翻。）癸巳，以左羽林衞大將軍建昌王武攸寧爲納言。洛州司馬狄仁傑爲地官侍郎，與冬官侍郎裴行本並同平章事。太后謂仁傑曰：「卿在汝南甚有善政。（謂垂拱四年刺豫州時也。）卿欲知譖卿者名乎？」仁傑謝曰：「陛下以臣爲過，臣請改之。知臣無過，臣之幸也，不願知譖者名。」太后深歎美之。先是，鳳閣舍人脩武張嘉福（考異曰：御史臺記作十餘人，今從唐傳。）請立武承嗣爲皇太子。文昌右相同鸞臺鳳閣三品岑長倩以皇嗣在東宮，不宜有此議，（脩武漢山陽縣地，脩武古地名也。魏隋以名縣，唐屬懷州。杜氏通典懷州脩武縣本殷寄邑，韓詩外傳曰：武王伐紂，勒兵於寄，故城在縣西北。寄音羈。）使洛陽人王慶之等數百人上表，（上時掌翻。）奏請切責上書者，告示令散。太后又問地官尚書同平章事格輔元固稱不可。由是大忤諸武意。（忤五故翻。）故斥長倩令西征吐蕃。未至，徵還下制獄。（下遐嫁翻。）承嗣又譖輔元，來俊臣又脅長倩子靈原令引司禮卿兼判納言事歐陽通等數十人皆云同反，

通爲俊臣所訊。五毒備至。終無異詞。俊臣乃詐爲通款。冬十月己酉。長倩輔元通等皆坐誅。王慶之見太后。見賢遍翻下同。太后曰。皇嗣我子。奈何廢之。慶之對曰。神不歆非類。民不祀非族。左傳晉大夫狐突之言。今誰有天下。而以李氏爲嗣乎。太后諭遣之。慶之伏地以死泣請不去。太后乃以印紙遺之曰。遺唯季翻。欲見我。以此示門者。自是慶之屢求見。見賢遍翻。太后頗怒之。命鳳閣侍郎李昭德賜慶之杖。昭德引出光政門外。洛陽宮城南面三門。中曰應天。左曰興教。右曰光政。以示朝士曰。此賊欲廢我皇嗣。立武承嗣。命撲之。朝直遙翻撲同角翻。耳目皆血出。然後杖殺之。考異曰舊傳云延載初鳳閣舍人張嘉福令洛陽人王慶之率輕薄惡少數百人詣闕上表。請立武承嗣爲皇太子。則天不許。唐睦昭德永昌元年。自御史中丞貶振州凌水尉。實錄長壽元年始爲相。舊傳杖殺慶之在爲相後。按御史臺記。昭德自中丞轉鳳閣侍郎。蓋暫貶凌水尉。尋召還爲鳳閣侍郎也。杖殺慶之。據御史臺記乃是爲鳳閣侍郎時。非爲相後也。舊傳或以載初爲延載。慶之上表或在載初年。實錄因岑長倩將輔元之死說及耳。今參取實錄御史臺記及舊傳之語。其黨乃散。昭德因言於太后曰。天皇陛下之夫。皇嗣陛下之子。陛下身有天下。當傳之子孫。爲萬代業。豈得以姪爲嗣乎。自古未聞姪爲天子而爲姑立廟者也。而爲于僞翻。且陛下受天皇顧託。若以天下與承嗣。則天皇不血食矣。太后亦以爲然。昭德乾祐之子也。李乾祐卽貞觀初救裴仁軌者也。壬辰。殺鸞臺侍郎同平章事樂思晦右衞將軍李安靜。安靜。綱之孫也。李綱以則直著節隋唐之間。安靜可謂無忝厥祖矣。太后將革命。王公百官皆上表勸進。安靜獨正色拒之。及下制獄。來俊臣詰其反狀。上時掌翻下遐嫁翻詰去吉翻安靜曰。以我唐家老臣。須殺卽殺。若問謀反實無可對。俊臣竟殺之。　太學生王循之上表乞假還鄉。假古訝翻。休假也。唐國子學生三百人。太學生五百人。太后許之。狄仁傑曰。臣聞君人者。唯殺生之柄不假人。自餘皆歸之有司。故左右丞徒以下不句。句音鉤。左右相流以上乃判。爲其漸貴故也。相息亮翻。爲于僞翻下爲之皆爲同。彼學生求假。丞簿事耳。唐國子監丞從六品下。掌判監事。若天子爲之發敕。則天下之事幾敕可盡乎。必欲不違其願。請普爲立制而已。太后善之。

資治通鑑卷第二百四

資治通鑑卷第二百五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十一 起玄默執徐盡柔兆涒灘凡五年。

則天順聖皇后中之上

長壽元年是年四月改元如意九月改元長壽自四月以前猶是天授三年正月戊辰朔太后享萬象神宮。臘月立故子閬王尉遲伏闍雄之子瑕爲子閬王閬徒賢翻尉紆勿翻闍視遮翻春一月丁卯太后引見存撫使所舉人。遣存撫使見上卷天授元年貝賢遍翻使疏吏翻無問賢愚悉加擢用高者試鳳閣舍人給事中次試員外郎侍御史補闕拾遺校書郎。唐校書郎正九品上考異曰統紀天授二年二月十遣舉人右艾縣令王山歡等六十八人擢爲拾遺補闕懷州錄事參軍霍獻可等二十四人爲御史并州錄事參軍徐昕等二十四人爲著作佐郎及評事內黃尉崔宣道等二十三人爲監察御史疑與此只是一事試官自此始時人爲之語曰補闕連車載拾遺平斗量。名器濫雜此語出於張鷟朝野僉載攫推侍御史。攫其劣翻攫推叫雷翻盌脫校書郎。盌烏管翻姚訓仁信讀者爲攫推叫雷翻終自售豈知盌脫本無模有舉人沈全交續之曰麴心存撫使眯目聖神皇。麴戶吳翻麴黏也眯莫禮翻入目中也老子曰播糠眯目爲御史紀先知所擒勑其誹謗朝政請杖之朝堂然後付法。杖戶兩翻又戶亮翻付法非數也謂就直遙翻太后笑曰但使卿輩不濫何恤人言宜釋其罪先知大慙太后雖濫以祿位收天下人心然不稱職者尋亦黜之或加刑誅挾刑賞之柄以駕御天下政由己出明察善斷故當時英賢亦競爲之用。駕戶嫁翻寧陵丞廬江郭霸以詔諛干太后。寧陵縣漢屬汝南後漢屬陳國晉屬梁國隋廢州爲廬江縣屬廬州考異曰新傳名弘霸舊傳御史臺記皆單名霸唯統紀延載元年云弘霸貪戾云云革命舉奏正謂此時也今從舊記拜監察御史。監古銜翻中丞魏元忠病霸往問之因嘗其糞喜曰大夫糞甘則可憂。中丞而呼爲大夫過呼之也今苦無傷也元忠大惡之。惡烏路翻遇人輒告之。戊辰以夏官尚書楊執柔同平章事。執柔恭仁弟之孫也太后以外族用之。太后母楊氏尚辰羊翻初隋煬帝作東都。見一百八十卷大業元年煬羊亮翻無外城僅有短垣而已至是鳳閣侍郎李昭德始築之。左臺中丞來俊臣羅告同平章事任知古狄仁傑裴行本司禮卿崔宣禮前文昌左丞盧獻御史中丞魏元忠潞州刺史李嗣真謀反。任音壬嗣祥吏翻考異曰舊來俊臣傳云地官尚書狄仁傑益州長史任令曜冬官尚書李遊道秋官尚書袁智弘司賓卿崔基文昌左史盧獻等六人並爲羅告李賢傳云太后先令給事中李元素與大理少卿張德裕侍御史劉憲樓其獄德裕等難知其枉懼罪並從俊臣所奏皆曰豈有知其枉證而不爲申明哉孔子曰見義不爲無勇也乃與德裕等列其枉狀由是先是來俊臣奏請降敕一問即承反者得減死。先悉薦翻及知古等下獄下遐嫁翻俊臣以此誘之。誘音酉仁傑對曰大周革命萬物惟新屠宰舊臣甘從誅戮反是實俊臣乃少寬之。少詩沼翻下同判官王德壽謂仁傑曰判官俊臣之屬官也尚書定減死矣德壽業受驅策欲求少階級煩尚書引楊執柔可乎仁傑曰皇天后土遣狄仁傑爲如此事以頭觸柱血流被面德壽懼而謝之。被皮義翻侯思止鞫魏元忠元忠辭氣不屈思止怒命倒曳之元忠曰我薄命譬如墜驢足絓於鐙爲所曳耳。絓戶卦翻鐙都鄧翻思止愈怒更曳之元忠曰侯思止汝若須魏元忠頭則截取何必使承反也狄仁傑既承反有司待報行刑不復嚴備仁傑裂衾帛書冤狀置綿衣中謂王德壽曰天時方熱請授家人去其綿德壽許之仁傑子光遠得書持

之告變得召見（後扶又翻去羌呂翻見賢遍翻）則天覽之以問俊臣對曰仁傑等下獄臣未嘗視其巾帶（視地寢處甚安處昌呂翻）苟無事實安肯承反太后使通事舍人周綝往視之俊臣暫假仁傑等巾帶羅立於西使綝視之綝不敢視惟東顧唯諾而已（綝五林翻唯于癸翻）俊臣又詐爲仁傑等謝死表使綝奏之樂思晦男未十歲沒入司農（思晦死見上卷上年見賢遍翻）上變得召見（上時掌翻）太后問狀對曰臣父已死臣家已破但惜陛下法爲俊臣等所弄陛下不信臣言乞擇朝臣之忠清陛下素所信任者（朝直遙翻）爲反狀以付俊臣無不承反矣太后意稍寤召見仁傑等問曰卿承反何也對曰不承則已死於拷掠矣（掠僚略經典釋文掠音亮）太后曰何爲作謝死表對曰無之出表示之乃知其詐於是出此七族庚午貶知古江夏令仁傑彭澤令宣禮夷陵令元忠涪陵令獻西鄉令（江夏本漢沙羨縣地屬江夏郡晉改沙羨爲沙陽江漢二水會于縣西春秋謂之夏汭晉宋謂之夏口宋置江夏郡治于此隋因郡名置江夏縣唐屬鄂州彭澤漢縣屬豫章隋更名湖城唐復曰彭澤屬江州涪陵漢縣屬巴郡劉蜀置涪陵郡隋涪陵縣屬渝州唐武德元年分置涪州爲州治所西鄉卽漢成固縣地蜀置西鄉縣後魏爲洋州治所夏戶雅翻涪音浮）流行本嗣真于嶺南俊臣與武承嗣等固請誅之太后不許俊臣乃獨稱行本罪尤重請誅之秋官郎中徐有功駁之（駁北角翻）以爲明主有更生之恩（更工衡翻）俊臣不能將順虧損恩信殿中侍御史貴鄉霍獻可（後魏分館陶西界置貴鄉縣於趙城周建德七年自趙城東南移三十里以孔恩集寺爲縣治所大象二年改縣置魏州）宣禮之甥也言於太后曰陛下不殺崔宣禮臣請隕命於前以頭觸殿階血流霑地以示爲人臣者不私其親太后皆不聽獻可常以綠帛裹其傷徹露之於幄頭下（續事始曰三代冠首以皁絹裹髮周武帝裁爲四脚名曰幞頭馬周請重繫前脚）冀太后見之以爲忠　甲戌補闕薛謙光上疏（上時掌翻）以爲選舉之法宜得實才取捨之間風化所繫今之選人咸稱覓舉奔競相尚謟訴無慙（選宜戀翻）至於才應經邦惟令試策武能制敵止驗弩弧昔漢武帝見司馬相如賦恨不同時及置之朝廷終文園令（漢司馬相如爲孝文園令相如自言爲此賦上召以爲郎後爲孝文園令病免而卒）知其不堪公卿之任故也吳起將戰左右進劍起曰將者提鼓揮桴臨敵決疑一劍之任非將事也（將者非將卽亮翻桴方無翻）然則虛文豈足以佐時善射豈足以克敵要在文吏察其行能武吏觀其勇略考居官之臧否（行下孟翻臧否音鄙）行舉者賞罰而已　來俊臣求金於左衛大將軍泉獻誠不得誣以謀反下獄乙亥縊殺之（下遐嫁翻縊於計翻）庚辰司刑卿檢校陝州刺史李游道爲冬官尚書同平章事（陝失冉翻）二月己亥吐蕃党項部落萬餘人內附（吐從暾入聲党底朗翻）分置十州　戊午以秋官尚書袁智弘同平章事（秋官刑部）　夏四月丙申赦天下改元如意（如意元年起此）　五月丙寅禁天下屠殺及捕魚蝦江淮旱饑民不得采魚蝦餓死者甚衆（后禁屠捕而殺人如刈草菅可以人而不如物乎蝦戶加翻）右拾遺張德生男三日私殺羊會同僚補闕杜肅懷一餤（餤徒遭翻又徒濫翻徒甘翻）上表告之（上時掌翻）明日太后對仗謂德曰聞卿生男甚喜德拜謝太后曰何從得肉德叩頭服罪太后曰朕禁屠宰吉凶不預然卿自今召客亦須擇人出肅表示之肅大慙舉朝欲唾其面（朝直遙翻唾吐臥翻）　吐蕃酋長曷蘇帥部落請內附以右玉鈐衛將軍張玄遇爲安撫使將精卒二萬迎之六月軍至大渡水西曷蘇事洩爲國人所擒別部酋長皆捶帥羌蠻八千餘人內附玄遇以其部落置萊川州而還（酋慈由翻長知兩翻帥讀曰率）

鈞其庶翻使就吏翻煮鹵亮翻又音如字管子感翻揖止集翻新書作插梁州都督府所管漢州有米川州新書作梁州遷徙宜翻又音如字考異曰唐紀作杳播今從實錄辛亥萬年主簿徐堅上疏以爲書有五聽之道上時掌翻統所綂翻周禮小司寇以五聽聽獄訟求民情一曰辭聽觀其所出言不直則煩二曰色聽觀其顏色不直則赧然三曰氣聽觀其氣息不直則喘五曰目聽觀其瞳子不直則眊然令著三覆之奏見一百九十三卷太宗貞觀五年羅見比有敕推按反者比毗至翻令使者得實即行斬決令力丁翻使疏吏翻人命至重死不再生萬一懷枉吞聲赤族豈不痛哉此不足肅姦逆而明典刑適所以長威福而生疑懼臣望絕此處分長知丙翻處昌呂翻下處事同分扶問翻依法覆奏又法官之任宜加簡擇有用法寬平爲百姓所稱者願親而任之有處事深酷不允人望者願疎而退之堅齊聰之子也處昌呂翻徐齊聰見二百卷高宗咸亨元年晴它甘翻夏官侍郎李昭德密言於太后曰魏王承嗣權太重夏官兵部翻祥吏翻太后曰吾姪也故委以腹心昭德曰姪之於姑其親何如子之於父子猶有篡弒其父者況姪乎今承嗣既陛下之姪爲親王又爲宰相相息亮翻權侔人主臣恐陛下不得久安天位也太后矍然曰朕未之思矍九縛翻秋七月戊寅以文昌左相同鳳閣鸞臺三品武承嗣爲特進納言武攸寧爲冬官尚書同平章事楊執柔爲地官尚書並罷政事以秋官侍郎新鄭崔元綜爲鸞臺侍郎秋官刑部翻新鄭春秋鄭國都鄭武公隨周平王東遷邑於虢鄶之間莊公所謂吾先君新邑于此是也漢爲新鄭縣屬河南郡魏晉省隋開皇十六年復置屬鄭州夏官侍郎李昭德爲鳳閣侍郎檢校天官侍郎姚璹爲文昌左丞夏官兵部鳳閣中書天官吏部改尚書爲文昌璹殊玉翻檢校地官侍郎李元素爲文昌右丞與司賓卿崔神基地官戶部翻司賓卿即鴻臚卿並同平章事考異曰舊昭德傳舉明經累遷至鳳閣侍郎長壽二年增置夏官侍郎以昭德爲之是歲遷鳳閣鸞臺平章事新紀表傳皆云昭德自夏官侍郎遷鳳閣侍郎同平章事蓋昭德自鳳閣爲夏官自夏官復爲鳳閣也要師

德傳長壽元年增置夏官侍郎今從新紀表璹思廉之孫思廉事隋及唐元素敬玄之弟也相高宗辛巳以營繕大匠王璿爲夏官尚書同平章事光宅改將作監爲營繕監璿似宣翻承嗣亦毀昭德於太后太后曰吾任昭德始得安眠此代吾勞汝勿言也是時酷吏恣橫橫下孟翻百官畏之側足昭德獨廷奏其姦太后好祥瑞好呼到翻有獻白石赤文者執政詰其異詰去吉翻對曰以其赤心昭德怒曰此石赤心它石盡反邪邪音耶左右皆笑襄州人胡慶以丹漆書龜腹曰天子萬萬年詣闕獻之昭德以刀刮盡奏請付法太后曰此心亦無惡命釋之太后習貓使與鸚鵡共處處昌呂翻出示百官傳觀未遍貓飢搏鸚鵡食之太后甚慙太后自垂拱以來任用酷吏先誅唐宗室貴戚數百人次及大臣數百家其刺史郎將以下不可勝數刺郎亮翻數所具翻每除一官戶婢竊相謂曰戶婢官婢之貧宮中門戶者鬼朴又來矣不旬月輒遭掩捕族誅監察御史朝邑嚴善思後魏分馮翊置澄城縣仍置南五泉縣西魏改爲朝邑縣隋唐屬同州監古銜翻朝直遙翻公直敢言時告密者不可勝數勝音升太后亦厭其煩命善思按問引虛伏罪者八百五十餘人羅織之黨爲之不振爲于僞翻乃相與搆陷善思坐流驩州舊志驩州至京師陸路一萬二千四百五十二里水路一萬七千里至東都一萬一千五百九十五里水路一萬六千二百二十里宋白曰驩州日南郡舜放驩兜于崇山即此太后知其枉尋復召爲渾儀監丞后改司天監爲渾儀監水從七品下復扶又翻渾戶本翻善思名諜以字行諜土協翻右補闕新鄭朱敬則以太后本任威刑以禁異議今既革命衆心已定宜省刑尚寬乃上疏以爲李斯相秦用刻薄變詐以屠諸侯不知易之以寬和卒至土崩此不知變之禍也事見秦紀上時掌翻相息亮翻卒子恤翻漢高祖定天下陸賈叔孫通說之以禮義傳

世十二此知變之善也說輸芮翻事見漢紀自文明草昧天地屯蒙草造也昧冥也造物之始始皃冥昧言后稱制之初改元文明造始之時也屯者物之始蒙者物之稚言后稱制之初猶天地生物之始也屯陟倫翻三叔流言四凶構難三叔指韓霍諸王四凶指徐敬業等難乃旦翻不設鉤距無以應天順人不切刑名不可摧姦息暴故置神器閒告端謂錞鐸以號告密之門也曲直之影必呈包藏之心盡露神道助直無罪不除蒼生晏然紫宸易主然而急趨無善迹以步趨喻論也促柱少和聲以琴瑟爲喻也少詩沼翻向時之妙策乃當今之芻狗也老子曰天地不仁以萬物爲芻狗祭祀則棄之矣伏願覽秦漢之得失考時事之合宜審糟粕之可遺以酒爲喻淅取其醇汁而去其糟粕覺去聲遽廬之須毀莊子曰逆旅小子可以一宿而不可以久處郭象注云逆旅傳舍也去羣非之牙角詩云兕觥其觩羣成是貝錦彼譖人者亦已太甚去羌呂翻頓姦險之鋒芒窒羅織之源掃朋黨之迹使天下蒼生坦然大悅豈不樂哉樂音洛太后善之賜帛三百段侍御史周矩上疏曰推劾之吏皆相矜以虐泥耳籠頭枷研揳轂枷所以重枷其頭揳轂以鐵鑽轂其首而加楔焉結構反研音牽揳先結翻轂音穀摺膺籤爪摺與拉同力合翻摧也折也膺胸也籤音千廉翻爪側絞翻卽其遺虐懸髮薰耳號曰獄持或累日節食連宵緩問晝夜搖撼使不得眠號曰宿囚此等既非木石且救目前苟求賒死賒遠也言伏法而死較死於獄中爲稍賒也臣竊聽輿議皆稱天下太平何苦須反豈被告者盡是英雄欲求帝王邪但不勝楚毒自誣耳被皮義翻騰音升願陛下察之今滿朝側息不安朝直遙翻皆以爲陛下朝與之密夕與之讎不可保也周用仁而昌秦用刑而亡願陛下緩刑用仁天下幸甚太后頗采其言制獄稍衰書奏遂授洛州司功舊考異曰御史臺記云薛懷義傳云矩劾奏懷義遷矩天官員外郎竟爲懷義所構下獄免官御史臺記又云時天官選曹無緒敕矩監之侍郎李景謀爲矩所制乃引爲員外不閑於吏道自此左出矣據舊傳矩劾奏薛懷義在後若此年出爲洛州司功則不當復劾懷義但舊傳矩疏在載初元年二月是時制獄未息今因朱敬則疏敘言之

太后春秋雖高善自塗澤雖左右不覺其衰丙戌敕以齒落更生九月庚子御則天門赦天下改元至是方改元長壽自此以後方是長壽元年更以九月爲社更工衡翻

制於幷州置北都癸丑同平章事李遊道王璿袁智弘崔神基李元素春官侍郎孔思元益州長史任令輝皆爲王弘義所陷流嶺南璿似宣翻長知兩翻任音壬左羽林中郎將來子珣坐事流愛州尋卒愛州至京師八千八百里東都八千一百里將卽亮翻子珣翻

初新豐王孝傑從劉審禮擊吐蕃爲副揔管與審禮皆沒於吐蕃新豐縣劉審禮雍州後改昭應縣劉審禮沒見一百二卷高宗儀鳳三年吐從敕入聲贊普見孝傑泣曰貌類吾父厚禮之後竟得歸累遷右鷹揚衞將軍光宅改左右武衞爲左右鷹揚衞孝傑久在吐蕃知其虛實會西州都督唐休璟請復取龜茲于闐疏勒碎葉四鎮復扶又翻又音如字龜茲音丘茲又音屈佳闐徒賢翻又徒見翻并四鎮見二百一卷高宗咸亨元年敕以孝傑爲武威軍揔管與武衞大將軍阿史那忠節將兵擊吐蕃此時既改武衞爲鷹揚衞不應復以舊官名命忠節豈史家仍襲舊官名而書之邪將又音如字冬十月丙戌大破吐蕃復取四鎮置安西都護府於龜茲發兵戍之

二年正月壬辰朔太后享萬象神宮以魏王承嗣爲亞獻梁王三思爲終獻太后自制神宮樂用舞者九百人戶婢圉兒爲太后所寵信有憾於皇嗣乃譖皇嗣妃劉氏德妃竇氏爲厭呪厭於豔翻又於琰翻癸巳妃與德妃朝太后於嘉豫殿朝直遙翻既退同時殺之考異曰新本紀臘月癸亥殺皇嗣妃劉氏德妃竇氏舊傳云正月二日今從德妃竇氏卽玄宗母也瘞於宮中莫知所在瘞於計翻

德妃抗之曾孫也竇抗太穆皇后之從兄皇嗣畏忤旨不敢言忤五故翻居太后前容止自如圉兒復欲害皇嗣有言其情於太后者太后乃殺圉兒復扶又翻考異曰劉子玄太上實錄云章國兒諸侯多嶺天后尤所信任欲私於上而拒焉怨望遂作桐人潛埋於二妃院內譖殺之又僞制按問上令從則天實錄是時告

密者皆誘人奴婢告其主以求功賞德妃父孝謀爲潤州刺史有奴妄爲妖異以恐德妃母龐氏（誘音酉謀音西謀妖於喬翻龐皮江翻）龐氏懼奴請夜祠禱解因發其事下監察御史龍門薛季昶按之（監古銜翻下遏簿翻季昶誣奏以爲與德妃同祝詛先涕泣不自勝（祝職救翻勝音升）乃言曰龐氏所爲臣子所不忍道太后擢季昶爲給事中龐氏當斬其子弟珹（珹古咸翻）詣侍御史徐有功訟寃有功牒所司停刑上奏論之以爲無罪季昶奏有功阿黨惡逆請付法司處有功罪當絞令史以白有功（侍御史之屬有令史十七人上時掌翻處昌呂翻）有功嘆曰豈我獨死諸人永不死邪既食掩扇而寢人以爲有功苟自强必內憂懼密伺之方熟寢（伺相吏翻）太后召有功迎謂曰卿比按獄失出何多對曰（謂出人罪謂之失出比毗至翻好呼到翻）失出人臣之小過好生聖人之大德（好呼到翻）太后默然由是龐氏得減死與其三子皆流嶺南孝謀貶羅州司馬有功亦除名（考異曰舊有功傳有功爲御史坐龐氏除名尋起爲左司郎中實錄有功自秋官員外郎坐龐氏除名爲流人月餘授侍御史按實錄有功天授初累補司刑丞秋官員外郎稍遷郎中後以公事免今從舊傳）戊申姚璹奏請令宰相撰時政記（會要曰璹以爲帝王謨訓不可闕於紀述史官疎遠無因得書請自今以後所論軍國政要宰臣一人撰時政記）月送史館從之時政記自此始（臘月丁卯降皇孫成器爲壽春王恆王成義爲衡陽王（恆戶登翻）楚王隆基爲臨淄王衛王隆範爲巴陵王趙王隆業爲彭城王皆睿宗之子也）春一月庚子以夏官侍郎婁師德同平章事師德寬厚清慎犯而不校與李昭德俱入朝（朝直遙翻）師德體肥行緩昭德屢待之不至怒罵曰田舍夫師德徐笑曰師德不爲田舍夫誰當爲之其第除代州刺史將行師德謂曰吾備位宰相（復扶又翻）榮寵過盛人所疾也將何以自免弟長跪曰自今雖有人唾某面某拭之而已庶不爲兄憂師德愀然曰（愀七小翻）此所以爲吾憂也人唾汝面怒汝也汝拭之乃逆其意所以重其怒夫唾不拭自乾（乾音干）當笑而受之甲寅前尚方監裴匪躬內常侍范雲仙坐私謁皇嗣腰斬於市（光宅改少府監爲尚方監內侍省有內常侍六人正五品下漢中常侍之職也考異曰舊來俊臣傳云按張虔勗范雲仙於洛陽牧院虔勗等不堪其苦自訟於徐有功有功俊臣命衛士以亂刀斫殺之雲仙亦言歷事先朝稱所司寃苦俊臣命截去其舌士庶騰破無敢言者按張虔勗天授二年被殺雲仙此年坐謁皇嗣斬今從實錄）自是公卿以下皆不得見又有告皇嗣潛有異謀者太后命來俊臣鞫其左右左右不勝楚毒皆欲自誣（勝音升）太常工人京兆安金藏時公對不得見皇嗣唯金藏等工人得在左右）大呼謂俊臣曰公既不信金藏之言請剖心以明皇嗣不反即引佩刀自剖其胸五藏皆出流血被地太后聞之令舉入宮中（呼火故翻藏徂浪翻被皮義翻舉羊茹翻）使醫內五藏以桑皮線縫之傅以藥經宿始蘇太后親臨視之歎曰吾有子不能自明使汝至此即命俊臣停推（停其獄不復推鞫也）睿宗由是得免罷舉人習老子更習太后所造臣軌（更工衡翻習老子見一百二卷高宗上元元年）二月丙子新羅王政明卒遣使立其子理洪爲王（卒子恤翻使疏吏翻）乙亥禁人間錦（間古晏翻）侍御史侯思止私畜錦李昭德按之杖殺於朝堂（朝直遙翻）或告嶺南流人謀反太后遣司刑評事萬國俊攝監察御史就按之（監古銜翻）國俊至廣州悉召流人矯制賜自盡流人號呼不服（號戶高翻）國俊驅就水曲盡斬之一朝殺三百餘人然後詐爲反狀還奏因言諸道流人亦必有怨望謀反者不可不早誅太后喜擢國俊爲朝散大夫行侍御史（朝直遙翻散悉亶翻）更遣右玉鈐衛兵曹

參軍劉光業（按武德四年已改左右翊衛爲左右衛疑翊字衍兵曹參軍掌五府武官宿衛番第受其名數而大將軍配焉）司刑評事王德壽苑南面監丞鮑思恭（唐京都苑名有四面監監名一人從六品下副監一人從七品下丞一人正八品下各掌所管面苑內宮館園池與其種植修葺之事丞則掌判監事）尚輦直長王大貞（長知兩翻）右武威衛兵曹參軍屈貞筠皆攝監察御史詣諸道按流人光業等以國俊多殺蒙賞爭效之光業殺七百人德壽殺五百人自餘少者不減百人其遠年雜犯流人亦與之俱斃太后頗知其濫制六道流人未死者并家屬皆聽還鄉里國俊等亦相繼死或得罪流竄（考異曰實錄曰光業等亦受鸞臺已死舊遊藝傳曰遊藝諸則天發六道使雖身死之後竟從其謀武后本遣萬國俊一使國俊還言諸道流人亦反故更遣五使耳遊藝豈豫知遣六道使此所謂天下之惡皆歸焉者也潘遠紀聞曰補闕李秦授寫宣中書進封事曰陛下自登極誅斥李氏及諸大臣其家人親族流放在外以臣所料且數萬人如一旦同心招集爲逆出陛下不意臣恐社稷必危議曰代武者劉夫劉者流也陛下不殺此輩臣恐爲禍深焉天后納之夜中召入謂曰卿名秦授朕以卿授朕也何啓予心即幷考功員外郎仍知制誥賜朱紱女妓十人金帛稱是與謀發敕使十人於十道安慰流者其實矇蔽敕旨牧守有流放者殺之天后後流人已死又使使者安撫流人曰吾前發十道使安慰流人何使者不曉吾意擅加殺害深爲酷暴其親殺流人使並所在鎖項將至害流人處斬之以快亡魂諸流人未死或它事繫者兼家口放還按當時止誅嶺南一道因國俊言更發五道使非併發十道使也十道在近地者何嘗有流人也國俊既以多殺受賞餘使或病死或自以它罪流竄必無并斬之理今並從實錄及舊傳）來俊臣誣冬官尚書蘇幹云在魏州與琅邪王冲通謀（冲舉兵見上卷垂拱四年）夏四月乙未殺之五月癸丑棣州河溢（棣州後漢樂安郡中廢唐武德四年分滄州之厭次陽信滴河樂陵置棣州）秋九月丁亥朔日有食之魏王承嗣等五千人表請加尊號曰金輪聖神皇帝乙未太后御萬象神宮受尊號赦天下作金輪等七寶（七寶一曰金輪寶曰白象寶曰女寶曰馬寶曰珠寶曰主兵臣寶曰主藏臣寶）每朝會陳之殿庭（朝直遙翻）庚子追尊昭安皇帝曰渾元昭安皇帝（渾戶本翻）文穆皇帝曰立極文穆皇帝孝明高皇帝曰無上孝明高皇帝皇后從帝號（后又追尊其三世）辛丑以文昌左丞同平章事姚璹爲司賓卿罷政事以司賓卿萬年豆盧欽望爲內史（新書宰相世系表豆盧氏本姓慕容氏北地王精降後魏北人謂歸義爲豆盧因以爲氏）文昌左丞韋巨源同平章事秋官侍郎吳人陸元方爲鸞臺侍郎同平章事巨源孝寬之玄孫也（韋孝寬事字文氏爲名將）

延載元年（是年五月改元）正月丙戌太后享萬象神宮突厥可汗骨篤祿卒其子幼弟默啜自立爲可汗臘月甲戌默啜寇靈州（宰韋反（北史曰宰韋蓋契丹之類其南者爲契丹在北者爲宰韋新書宰韋契丹別種東胡之北邊蓋丁零苗裔也地據黃龍北傍猛越河直京師東北七千里東黑水靺鞨西突厥南契丹北瀕海其國無君長帳大酋皆號莫賀咄莞攝其部而附于突厥）遣右鷹揚衛大將軍李多祚擊破之春一月以婁師德爲河源等軍檢校營田大使（使疏吏翻下同）二月武威道摠管王孝傑破吐蕃勃論贊刃突厥可汗俟子等於冷泉及大嶺（俟子西突厥部所立也俟吐猥翻菊也大嶺谷名）各三萬餘人碎葉鎮守使韓思忠破泥熟俟斤等萬餘人（俟渠之翻考異曰此事諸書皆無唯統紀有之統紀又破吐蕃萬泥勳沒默城此語不可曉今刪去）庚午以僧懷義爲代北道行軍大摠管（考異曰實錄新紀懷義傳皆云伐逆道今從舊）以討默啜三月甲申以鳳閣舍人蘇味道爲鳳閣侍郎同平章事李昭德檢校內史更以僧懷義爲朔方道行軍大摠管以李昭德爲長史蘇味道爲司馬帥契苾明曹仁師沙吒忠義等十八將軍以討默啜（帥讀曰率下同契苾氏訖翻苾毗必翻吒陟加翻）未行虜退而止昭德嘗與懷義議事失其旨懷義撻之昭德惶懼請罪夏四月壬戌以夏官尚書武威道大摠管王孝傑同鳳閣鸞臺三品五月魏王承嗣等二萬六千餘人上尊號曰越古金輪聖神皇帝（上時掌翻）甲午御則天門樓受尊號赦天下改元天授中遣監察御史壽春裴懷古安集西南蠻六月癸丑永昌蠻酋薰期帥部落二十

餘萬戶內附。（姚州境有永昌蠻居永昌郡地黨期）新書作董期盛古衡翻酋慈由翻河內有老尼居神都麟趾寺與嵩山人韋什方等以妖妄惑衆。（尼女夷翻妖於喬翻）尼自號淨光如來云能知未然什方自云吳赤烏年生又有老胡亦自言五百歲云見薛師已二百年矣。（曾懷義本馮小寶也太后使與薛紹通昭穆故老胡謂之薛師）容貌愈少。（少詩照翻）太后甚信重之賜什方姓武氏。秋七月癸未以什方爲正諫大夫同平章事。制云邁軒代之廣成。（莊子曰廣成子居崆峒之上黃帝立於下風而問道廣成子曰吾脩身千二百歲矣吾形未嘗衰黃帝名軒轅因曰軒代）逾漢朝之河上。（葛洪曰河上公者莫知其姓名也漢文帝時結草爲庵于河之濱又帝從之問老子河上公曰余姓是經以來千七百餘年朝直遙翻）八月什方乞還山。制罷遣之。戊辰以王孝傑爲瀚海道行軍摠管。仍受朔方道行軍大摠管薛懷義節度。

己巳以司賓少卿姚璹爲納言。左肅政中丞原武楊再思爲鸞臺侍郎。洛州司馬杜景儉爲鳳閣侍郎。並同平章事。豆盧欽望請京官九品已上輸兩月俸以贍軍。（唐制一品月俸八千食料一千八百雜用一千二百二品月俸六千五百食料一千五百雜用一千二百三品月俸五千一百食料一千一百雜用九百四品月俸三千五百食料七百雜用七百五品月俸三千食料雜用六百六品月俸二千食料雜用三百七品月俸一千七百食料雜用二百五十八品月俸一千食料二百五十雜用一百行署月俸一百四十食料二十俸扶用翻贍昌豔翻）轉帖百官令拜表。（轉帖者以書一帖使更以轉示百官）百官但赴拜。不知何事。拾遺王求禮謂欽望曰。明公祿厚。輸之無傷。卑官貧迫。奈何不使其知而欺奪之乎。欽望正色拒之。既上表。（上時掌翻）求禮進言曰。陛下富有四海。軍國有儲。何藉貧官九品之俸而欺奪之。姚璹曰。求禮不識大體。求禮曰。如姚璹爲識大體者邪。事遂寢。戊寅鸞臺侍郎同平章事崔元綜坐事流振州。武三思帥四夷酋長請鑄銅鐵爲天樞。立於端門之外。（端門洛陽皇城正南門）銘紀功德。黜唐頌周。以姚璹爲督作使。（使疏吏翻）諸胡聚錢百萬億。買銅鐵不能足。賦民間農器以足之。九月壬午朔日有食之。

殿中丞來俊臣坐贓貶同州參軍。王弘義流瓊州。（魏初置殿中監隋煬帝置少監及丞舊志瓊州至兩京崖州道里相類考異曰統紀云萬歲通天元年五月監察御史紀履忠劾奏御史中丞來俊臣犯狀有九請下獄理罪御史臺記履忠與來俊臣不協具衣冠而躡之不果勘授顏城尉俊臣誅授左領軍衛胄曹參軍云俊臣納賈人金爲御史紀履忠所劾下獄當死后中其上變得不坐贓出爲同州參軍萬歲通天元年召爲合宮尉統紀云萬歲通天元年紀履忠劾奏誤也王弘義傳云延載元年俊臣貶弘義亦流瓊州是俊臣長壽二年已前坐贓貶今從舊傳）詐稱敕追還。至漢北。侍御史胡元禮遇之。按驗得其姦狀。杖殺之。內史李昭德侍太后委遇。頗專權使氣。人多疾之。前魯王府功曹參軍丘愔上疏攻之。（唐諸王府功曹參軍事正七品上掌文官簿書考課陳設信炬今翻上時掌翻下同長上同疏所據翻）其略曰。陛下天授以前。萬機獨斷。（斷丁亂翻）自長壽以來。委任昭德。參奉機密。獻可替否。事有便利。不預諮謀。要待晝日將行。（凡制敕皆進畫日而後行）方乃別生駁異。（駁北角翻）揚露專擅。顯示於人。歸美引愆。義不如此。（舍則稱君過則稱己人臣之義也）又曰。臣觀其膽。乃大於身。鼻息所衝。上拂雲漢。又曰。蟻穴壞隄。針芒寫氣。權重一去。收之極難。長上果毅鄧注。（唐六典長上折衝果毅隨宿衛者並一日上兩日下）又著石論數千言。述昭德專權之狀。鳳閣舍人逢弘敏取奏之。（逢皮江翻）太后由是惡昭德。壬寅貶昭德爲南賓尉。（惡烏路翻南賓縣屬欽州本漢合浦縣地隋屬皇十八年置南賓縣）尋又免死流竄。太后出黎花一枝以示宰相。宰相皆以爲瑞。杜景儉獨曰。今草木黃落。而此更發榮。陰陽不時。咎在臣等。因拜謝。太后曰。卿真宰相也。（相息亮翻）冬十月壬申。以文昌右丞李元素爲鳳閣侍郎。左肅政中丞周允元檢校鳳閣侍郎。並同平章事。（校古効翻）允元豫州人也。嶺南獠反。以容州都督張

玄遇爲桂永等州經略大使以討之。容州漢合浦縣地，隋爲合浦郡之北流縣。唐武德四年分置銅州貞觀元年改容州因容山爲名據會皆翻使疏吏翻

天冊萬歲元年　是年九月改元天冊萬歲正月辛巳朔太后加號慈氏越古金輪聖神皇帝赦天下改元證聖　周允元與司刑少卿皇甫文備奏內史豆盧欽望同平章事韋巨源杜景儉蘇味道陸元方附會李昭德不能匡正欽望貶趙州。舊志趙州至京師東北一千八百四十一里東都一千三十二里　巨源貶麟州。考異曰舊紀傳新紀表傳皆作鄜州統紀作潞州實錄唐厥作麟州今從之　景儉貶溱州。貞觀五年置麟州以處生羌屬松州都督府十六年隸山南置溱州屬黔州都督府舊志溱州至京師三千四百八十里東都四千二百里溱側巾翻　味道貶集州元方貶綏州刺史。舊志集州京師西南一千四百一十五里至東都一千千六百里綏州京師東北一千八百一十九里　初明堂既成太后命僧懷義作夾紵大像。紵直呂翻縑古兼翻今人謂之紵麻夾紵者以紵布夾縫爲大像後所謂麻主是也　其小指中猶容數十人於明堂北構天堂以貯之。貯丁呂翻　堂始構爲風所摧更構之日役萬人采木江嶺數年之間所費以萬億計府藏爲之耗竭藏徂浪翻爲于僞翻懷義用財如糞土太后一聽之無所問每作無遮會用錢萬緡士女雲集又散錢十車使之爭拾相蹈踐有死者。踐息淺翻所在公私田宅多爲僧有懷義頗厭入宮多居白馬寺所度力士爲僧者滿千人侍御史周矩疑有姦謀固請按之太后曰卿姑退朕即令往矩至臺懷義亦至乘馬就階而下坦腹於牀矩召吏將按之遽躍馬而去矩具奏其狀太后曰此道人病風不足詰所度僧惟卿所處詰去吉翻處昌呂翻悉流遠州遷矩天官員外郎乙未作無遮會於明堂鑿地爲阬深五丈。深式浸翻結綵爲宮殿佛像皆於阬中引出之云自地涌出又殺牛取血畫大像首高二百尺云懷義刺臂血爲之。高居傲翻

刺七亦翻丙申張像於天津橋南設齋時御醫沈南璆。唐六典尚藥局屬殿中省有侍御醫四人從六品上璆音求　亦得幸於太后懷義心愠慢於問翻是夕密燒天堂延及明堂火照城中如晝比明皆盡。比必利翻暴風裂血像爲數百段太后恥而諱之但云內作工徒誤燒麻主遂涉明堂時方酺宴左拾遺劉承慶請輟朝停酺以答天譴。酺音蒲朝直遙翻太后將從之姚璹曰昔成周宣榭火榭所以藏樂器宣其名也漢武時柏梁臺災乃大營建章姚璹引一事傳以己說以逢君之惡今明堂布政之所非宗廟也不應自貶損太后乃御端門觀酺如平日命更造明堂天堂仍以懷義充使使疏吏翻又鑄銅爲九州鼎。神都鼎曰豫州高一丈八尺受千八百石冀州鼎曰兗州雍州鼎曰梁州揚州鼎曰徐州鼎曰青州荊州鼎曰江陵梁州鼎曰成都八州鼎高一丈四尺各受千二百石　考異曰舊傳云懷義帥人作鼎頭安置之按天冊萬歲元年二月懷義死神功元年九鼎始成舊傳誤也或懷義死時方鑄耳　及十二神十二神子屬鼠丑屬牛寅屬虎卯屬兔辰屬龍巳屬蛇午屬馬未屬羊申屬猴酉屬雞戌屬狗亥屬豬皆高一丈各置其方。先是河內老尼晝食一麻一米夜則烹宰宴樂畜弟子百餘人淫穢靡所不爲武什方自言能合長年藥。先悉薦翻藥音洛畜吁玉翻合音閤太后遣乘驛於嶺南采藥及明堂火尼入唁太后。唁魚變翻太后怒叱之曰汝常言能前知何以不言明堂火因斥還河內弟子及老胡等皆逃散又有發其姦者太后乃復召尼還麟趾寺弟子畢集敕給使掩捕盡獲之。復扶又翻唐六典北齋內侍有散給使五十人唐因之置內給使無常員屬宮闈局凡宦人無官品者補內給使又有小給使掌生五十人皆沒爲官婢什方還至偃師。偃師縣屬河南府在洛城東六十里　聞事露自絞死庚子以明堂火告廟下制求直言劉承慶上疏以爲火發既從麻主後及總章所營佛舍恐勞無益請罷之又明堂所以統和天人。統他綜翻一旦焚毀臣下何心猶爲酺宴

憂喜相爭，傷於情性，又陛下垂制博訪，許陳至理，而左史張鼎以爲今既火流王屋，彌顯大周之祥（武王伐紂，渡河，有火至于王屋，流爲烏馬，鰓曰王屋王所居屋），通事舍人逄敏奏稱彌勒成道時，有天魔燒宮，七寶臺須臾散壞（魔莫婆翻，考異曰金剛以七寶臺散壞爲喻，今從實錄），斯實詔妄之邪言，非君臣之正論。伏願陛下乾乾翼翼（易曰君子終日乾乾，夕惕若，詩曰小心翼翼），無戾天人之心而興不急之役，則兆人蒙賴，福祿無窮。獲嘉主簿彭城劉知幾（獲嘉縣，本汲縣之新中鄉，漢武帝南幸過此聞獲呂嘉因置獲嘉縣，屬河內郡，後周置脩武郡，隋置殷州，尋廢州爲獲嘉縣，唐屬懷州，彭城縣，漢帶徐州，幾居希翻），表陳四事：其一，以爲皇業權輿（爾雅，權輿，始也），天地開闢，嗣君卽位，黎元更始（更工衡翻），時則藉非常之慶，以申再造之恩，今六合清晏，而赦令不息，近則一年再降，遠則每歲無遺，至於違法悖禮之徒（悖蒲內翻，下同），無輒不仁之輩，編戶則寇攘爲業，當官則賕賄是求，而元日之朝，指期天澤，重陽之節，佇降皇恩（重直龍翻），如其忖度咸果釋免，或有名垂結正，罪將斷決（慶徒洛翻，斷丁亂翻），竊行貨賄，方便規求，故致稽延，畢霑寬宥，用使俗多頑悖，時罕廉隅，爲善者不預恩光，作惡者獨承徼幸（徼古堯翻），古語曰：小人之幸，君子之不幸（太宗亦嘗引是言），斯之謂也。望陛下而今而後，頗節於赦，使黎氓知禁，姦宄肅清。其二，以爲海內具僚，九品以上，每歲逢赦必賜階勳（唐制，文散階二十九武散階亦二十九，勳級十有二轉），至於朝野宴集，公私聚會，緋服衆於青衣（上元敕四品服深緋，五品服淺緋，九品服深青，朝直遙翻，下同），象板多於木笏（唐制，五品已上物用象，九品以上用木），皆榮非德舉，位罕才升，不知何者爲妍，蚩何者爲美，惡臣望自今以後，稍息私恩，使有善者逾効忠勤，無才者咸知勉勵。其三，以爲陛下臨朝踐極，取士太廣，六品以下職事清官，遂乃方之土芥，比之沙礫（礫音歷），若遂不加沙汰，臣恐有穢皇風。其四，以爲今之牧伯，遷代太速，倏來忽往，蓬轉萍流，既懷苟且之謀，何暇循良之政，望自今刺史非三歲以上，不可遷官，仍明察功過，尤甄賞罰，疏奏，太后頗嘉之。甄稽延翻，別也，疏所去翻，是時官爵易得，而法網嚴峻（易以豉翻），故人競爲趨進，而多陷刑戮，知幾乃著思愼賦以刺時見志焉。

丙午，以王孝傑爲朔方道行軍摠管，擊突厥。

春二月己酉朔，日有食之。僧懷義益驕恣，太后惡之（惡烏路翻），既焚明堂，心不自安，言多不順。太后密選宮人有力者百餘人以防之。壬子，執之於瑤光殿前樹下，使建昌王武攸寧帥壯士毆殺之（師讀曰率，毆烏口翻，考異曰舊傳云人言發其陰謀者，太平公主乳母張夫人令壯士縛而縊殺之，送尸白馬寺，其侍者僧徒皆流竄遠惡處，李商隱宦都內人傳云武后襲既久，頗放縱，則內習不敬，宗慤四方日有叛逆，防豫不暇，時宜都內人以睡壺進，思有以諫者，后坐帷下，倚檀几，與語問四方事，宦內人曰大家知女卑左易邪，后曰知，內人曰古有女媧亦不正，是天子佐伏羲理九州耳，後世讓姥有越出房閫，斷天下事，皆不得其正，多是輔臣不敢動，眞天子也，然今內之弄臣狎人，鶻夕進御者久未屏去，妾疑此未當天意，后曰何，內人曰女陰也，男陽也，湯尊而陰卑，雖大家以陰事主天，然宜體取剛亢明烈以銷羣陽，陽銷然後陰得志也，今狎弄日至，處大家夫宮，尊位其勢陰求陽也，陽勝而陰亦微，不可久也，大家始今日能屏去男妾，獨立天下，則陽之剛亢明烈，可有矣，如是，過萬萬世，男子益劍女子益專妾之願，在此后雖不能盡用然，卽日下令誅作明堂者，此蓋文士寓言，今從實錄），送尸白馬寺，焚之以造塔。甲子，太后去慈氏越古之號（去羌呂翻）。

三月丙辰，鳳閣侍郎同平章事周允元薨。夏四月，天樞成（天樞，其制若柱），高一百五尺（高古搞翻），徑十二尺八面，各徑五尺，下爲鐵山，周百七十尺，以銅爲蟠龍麒麟縈繞之，上爲騰雲承露盤，徑三丈四尺，龍人立捧火珠，高一丈，工人毛婆羅造樣，武三思爲文，刻百官及四夷酋長名（高古搞翻，酋慈由翻，長知兩翻），太后自書其榜，曰大周萬國頌德天樞。

秋七月辛酉，吐蕃寇臨洮（臨洮，洮州，洮土刀翻，以王

孝傑爲肅邊道行軍大摠管以討之。九月甲寅，太后合祭天地於南郊，加號天冊金輪大聖皇帝，赦天下，改元。改元天冊萬歲　冬十月，突厥默啜遣使請降。使疏吏翻降戶翻　太后喜，冊授左衞大將軍，歸國公。

萬歲通天元年　是年九月始改元　臘月甲戌，太后發神都，甲申，封神嶽，后以嵩山爲神嶽。考異曰統紀作壬午，實錄作甲申，按去歲下制云臘月十六日有事于神嶽，長曆是月甲戌朔，壬午九日，甲申十一日，皆非十六日，今從實錄　赦天下，改元萬歲登封。天下百姓無出今年租稅，大酺九日。酺音蒲　丁亥，禪于少室，戴延之曰嵩山　三十六峯東曰太室，西曰少室，相去十七里，嵩其總名也，謂之室以其下各有石室焉，嵩少室高八百六十丈，方十里，與太室相埒，但小耳。己丑，御朝覲壇受賀，朝直遙翻　癸巳，還宮。甲午，謁太廟。

右千牛衞將軍安平王武攸緒少有志行，恬澹寡欲，扈從封中嶽還，少詩照翻行下孟翻從才用翻　卽求弃官，隱於嵩山之陽。太后疑其詐，許之以觀其所爲。攸緒遂優游巖壑，冬居茅椒，茅椒緼之爲室性暖可以禦寒。夏居石室。一如山林之士。太后所賜及王公所遺，野服器玩，遺于季翻　攸緒一皆置之不用。塵埃凝積，買田使奴耕種，與民無異。考異曰舊傳云聖厤中。弃官隱嵩山今從實錄。

春，一月甲寅，以婁師德爲肅邊道行軍副摠管，擊吐蕃。己巳，以師德爲左肅政大夫，知政事如故。考異曰實錄二月己巳，秋官尚書婁師德爲肅政御史大夫，知政事如故，舊傳云萬歲登封元年，轉左肅政御史大夫，仍依舊知政事，證聖元年，吐蕃寇洮州，令師德與夏官尚書王孝傑討之，按證聖年號在登封前，此傳尤爲謬誤，新傳云師德爲河源積石懷遠軍及河蘭鄯廓州檢校營田大使，入遷秋官尚書，改左肅政御史大夫，並知政事，證聖中，與王孝傑拒吐蕃於洮州，今據實錄，延載元年一月，自宰相出爲營田大使，新書宰相表長壽二年師德平章事，延載元年出軍營田大使，萬歲通天元年一月，甲寅師德爲左肅政御史大夫，蕭遶道行軍摠管討吐蕃，蓋師德之出爲營田大使，不解宰相之職也，今從實錄，新本紀改長安，崇尊廟見上卷天授元年。　二月辛巳，尊神嶽天中王爲神嶽天中黃帝，靈妃爲天中黃后，啓爲齊聖皇帝，封啓母神爲玉京太后。夏后啓母石在嵩山　三月壬寅，王孝傑婁師德與吐蕃將論欽陵贊婆戰於素羅汗山，據婁師德傳素羅汗山在洮州界，將卽亮翻　唐兵大敗，孝傑坐免爲庶人，師德貶原州員外司馬。考異曰新紀四月庚子，貶師德而無免孝傑日，蓋皆據表三月壬寅孝傑免，按實錄三月壬寅，撫州火下言孝傑敗，蓋皆據奏到之日耳，二人同罪，貶必同時，不容隔月，不知果在何日，今但依實錄因其軍敗敍言貶官之事而已。師德因署移牒，驚曰，官爵盡無邪！既而曰，亦善，亦善，不復介意。復扶又翻　丁巳，新明堂成，高二百九十四尺，方三百尺，規模率小於舊，上施金塗鐵鳳，高二丈，高古攜翻　後爲大風所損，更爲銅火珠，羣龍捧之。更工衡翻　號曰通天宮。赦天下，改元萬歲通天。大食請獻師子，姚璹上疏，以爲師子專食肉，遠道傳致，傳知戀翻　肉既難得，極爲勞費，陛下鷹犬不蓄，漁獵悉停，豈容非薄於身，而厚給於獸乃却之。以檢校夏官侍郎孫元亨同平章事。　夏五月壬子，營州契丹松漠都督李盡忠歸誠州刺史孫萬榮舉兵反，攻陷營州。開元十道志曰，舜築柳城，卽虞舜已前已有柳城之地，因有營州之無慕國志云，當營室分，故曰營州，後漢末遼西烏丸踰頓所居，後魏於平州界置遼西郡，周平齊猶爲高寶寧所據，隋討平之，始置營州，於漢都督府及魏誠州太宗以內屬契丹部落置，殺都督趙文翽。契丹記云，殺都督趙文翽，又音東韜呼會翻　盡忠，萬榮之妹夫也，皆居於營州城側。文翽剛愎，契丹饑，不加賑給，視酋長如奴僕，故二人怨而反。愎蒲力翻，賑津忍翻，酋慈由翻，長知兩翻　乙丑，遣左鷹揚衞將軍曹仁師右金吾衞大將軍張玄遇左威衞大將軍李多祚司農少卿麻仁節等二十八將討之。八將卽亮翻　秋七月辛亥，以春官尚書梁王武三思爲榆關道安撫大使。榆關，在營州界，實突厥接非所以備契丹也，營州城西四百八十里有榆關守捉城，所謂臨渝之險也，榆當作渝，渝史從此以後多以渝作榆，讀者宜詳考使疏吏翻　姚璹副之，以備契丹。改李盡忠爲李盡滅，孫萬榮爲孫萬斬。武后改突厥骨咄祿爲不卒祿，又改李盡忠爲李盡滅，孫萬榮爲孫萬斬，蓋以其朝此事何異王莽所爲，顧有成敗之異耳。　盡忠尋自稱無上可汗，據營州，

可汗刊入灤汗音寒以萬榮爲前鋒略地所向皆下旬日兵至數萬進圍檀州檀州本漢漁陽郡隋置安樂縣後周改爲玄州隋開皇十六年置檀州清邊前軍副揔管張九節擊却之八月丁酉曹仁師張玄遇麻仁節與契丹戰于硤石谷平州有西硤石東硤石二戍唐兵大敗先是契丹破營州先悉薦翻獲唐俘數百囚之地牢聞唐兵將至使守牢嚢給之曰使嚢守唐俘於地牢故曰守牢嚢嚢而立翻給與亥翻吾輩家屬飢寒不能自存唯俟官軍至卽降耳降戶江翻下同既而契丹引出其俘飼以糠粥慰勞之曰飼祥吏翻勞力到翻吾養汝則無食殺汝又不忍今縱汝去遂釋之俘至幽州具言其狀諸軍聞之爭欲先入至黃麞谷據舊書黃麞谷在西硤石虜又遣老弱迎降故遺老牛瘦馬於道側仁師等三軍弃步卒將騎兵先進契丹設伏橫擊之飛索以縋玄遇仁節生獲之將卽亮翻騎奇寄翻索昔各翻守書無翻守今讀與揔同縋直偽翻或曰吐谷渾翻將卒死者填山谷鮮有脫者鮮息淺翻契丹得軍印詐爲牒令玄遇等署之牒揔管燕匪石宗懷昌等云官軍已破賊若至營州軍將皆斬兵不敘勳燕因肩翻署卽亮翻匪石等得牒晝夜兼行不遑寢食以赴之士馬疲弊契丹伏兵於中道邀之全軍皆沒九月制天下繫囚及庶士家奴驍勇者官償其直發以擊契丹驍堅堯翻亮翻初令山東近邊諸州置武騎團兵以同州刺史建安王武攸宜爲右武威衞大將軍充清邊道行軍大揔管以討契丹右拾遺陳子昂爲攸宜府參謀以本官參謀軍事不列銜品秩上疏曰恩制免天下罪人及募諸色奴充兵討擊契丹此乃捷急之計非天子之兵且比來刑獄久清罪人全少比毗至翻少詩沼翻奴多怯弱不慣征行慣古患翻縱其募集未足可用況今天下忠臣義士萬分未用其一契丹小孽假命待誅何勞免罪贖奴損國大體臣恐此策不可威示天下丁巳突厥寇涼州執都督許欽明考異曰實錄云吐蕃寇涼州都督許欽明爲賊所殺按明年正月默啜寇靈州以欽明自隨又默啜將默矩等萬餘騎寇蘭州以欽明示之實錄云吐蕃誤也欽明紹之曾孫也許紹預凌煙閣二十四功臣之列時出按部突厥數萬奄至城下欽明拒戰爲所虜欽明兄欽寂時爲龍山軍討擊副使與契丹戰於崇州龍山卽慕容氏和龍之山也崇州漢州地武德五年分綿榮都督府之可汗部置貞觀二年徙治營州之廢陽師鎮軍敗被擒虜將圍安東令欽寂說其屬城未下者說輸芮翻安東都護裴玄珪在城中高宗總章元年置安東都護府於平壤城上元元年徙遼東郭故城儀鳳二年又徙新城開元二年徙平州天寶二年徙遼西故郡城疑此時已徙平州宋白曰徙營州東南二百七十里有保定軍舊安東都護府欽寂謂曰狂賊天殃滅在朝夕公但勵兵謹守以全忠節虜殺之吐蕃復遣使請和親復扶又翻太后遣右武衞胄曹曹參軍貴鄉郭元振往察其宜胄曹參軍掌兵械公廨興繕罰講大朝會行從則安黃質甲鎧弓矢旌旗吐蕃將論欽陵請罷安西四鎮戍兵幷求分十姓突厥之地長壽元年置四鎮戍兵十姓突厥五咄陸五弩失畢也元振曰四鎮十姓與吐蕃種類本殊種章勇翻今請罷唐兵豈非有兼幷之志乎欽陵曰吐蕃苟貪土地欲爲邊患則東侵甘涼豈肯規利於萬里之外邪乃遣使者隨元振入請之朝廷疑未決元振上疏使疏吏翻朝直遙翻上時掌翻以爲欽陵求罷兵割地此乃利害之機誠不可輕舉措也今若直拒其善意則爲邊患必深四鎮之利遠甘涼之害近不可不深圖也宜以計緩之使其和望未絕則善矣彼四鎮十姓吐蕃之所甚欲也而青海吐谷渾亦國家之要地也吐谷渾戰入聲六谷音浴今報之宜曰四鎮十姓之地本無用於中國所以遣兵戍之欲以鎮撫西域分吐蕃之勢使不得併力東侵也今若果無東侵之志當歸

我吐谷渾諸部及青海故地。吐谷渾地沒吐蕃見二百一卷高宗咸亨三年薛仁貴敗於大非川青海亦沒則五俟斤部亦當以歸吐蕃。西突厥五俟失畢部名有曾長曰五俟斤俟渠之翻如此則足以塞欽陵之口。塞悉則翻而亦未與之絕也若欽陵小有乖違則曲在彼矣且四鎮十姓款附日久今未察其情之向背事之利害。背蒲妹翻遙割而弃之恐傷諸國之心非所以御四夷也太后從之。考異曰舊史臺記論欽陵必欲得四鎮及益州通市乃和親朝廷不許制書至河源納言婁師德患之曰制書到彼必入寇奈何監察御史南陽張彥先時按河源積石諸軍謂師德曰但稽制書虜必狐疑吾乃先鳴之備虜至必不捷矣師德從之欽陵入寇果無功由是得罪於其國按師德延載元年一月日同平章事元河源積石懷遠等軍營田大使萬歲通天元年一月為肅邊道行軍總管與王孝傑同擊吐蕃敗於素羅汗山尋貶原州司馬是歲吐蕃復求和欽陵請割四鎮之地神功元年正月師德復同平章事九月乃守納言御史臺記誤也元振又上言。吐蕃百姓疲於徭戍早願和親欽陵利於統兵專制獨不欲歸款若國家歲發和親使。上時掌翻使疏吏翻而欽陵常不從命則彼國之人怨欽陵日深望國恩日甚設欲大舉其徒固亦難矣斯亦離間之漸。間古莧翻可使其上下猜阻禍亂內興矣太后深然之元振名震以字行。庚申以幷州長史王方慶為鸞臺侍郎與殿中監萬年李道廣並同平章事。突厥默啜請為太后子幷為其女求昏悉歸河西降戶帥其部衆為國討契丹。幷為衆為並于偽翻帥讀曰率太后遣豹韜衛大將軍閻知微龍朔改左右屯衛為左右武威衛光宅又改為左右豹韜衛左衛郎將攝司賓卿田歸道冊授默啜左衛大將軍遷善可汗。知微立德之孫歸道仁會之子也。閻立德以巧思獲田仁會良吏也冬十月辛卯契丹李盡忠卒。孫萬榮代領其衆突厥默啜乘間襲松漠虜盡忠萬榮妻子而去。卒子恤翻間古莧翻太后進拜默啜為頡跌利施大單于立功報國可汗。頡戶結翻跌徒結翻單音蟬收合餘衆軍勢復振。復扶又翻遣別帥駱務整何阿小為前鋒。帥所類翻何烏葛翻攻陷冀州。殺刺史陸寶積屠吏民數千人。又攻瀛州河北震動。制起彭澤令狄仁傑。長壽元年仁傑貶為魏州刺史。前刺史獨孤思莊畏契丹猝至。悉驅百姓入城繕脩守備。仁傑至悉遣還農曰。賊猶在遠何煩如是。萬一賊來吾自當之。百姓大悅。時契丹入寇軍書填委。夏官郎中硤石姚元崇剖析如流皆有條理。後魏太和十一年改置峭峽屬恆農郡隋開入熊耳峭屬河南郡唐武德元年復置貞觀十四年移治硤石縣因更名硤石太后奇之。擢為夏官侍郎。太后思徐有功用法平。長壽二年有功除名。擢拜左臺殿中侍御史。聞者無不相賀。鹿城上縣主簿宗城潘好禮。鹿城漢安定縣後漢改為鹿城縣唐屬冀州唐制縣從九品上好呼到翻著論稱有功蹈道依仁。固守誠節。不以貴賤死生易其操履。設客問曰。徐公於今誰與為比。主人曰。四海至廣人物至多。或匿迹韜光僕不敢誣。若所聞見則一人而已。當於古人中求之。客曰。何如張釋之。主人曰。釋之所行者甚易。徐公所行者甚難。難易之間優劣見矣。易以豉翻下不易同見賢遍翻張公逢漢文之時。天下無事。至如盜高廟玉環及渭橋驚馬。守法而已。事見十四卷漢文帝二年豈不易哉。徐公逢革命之秋屬惟新之運。屬之欲翻唐朝遺老或包藏禍心。使人主有疑。朝直遙翻如周興來俊臣乃堯年之四凶也。崇飾惡言以誣盛德。而徐公守死善道。深相明白。幾陷囹圄數挂網維。幾居希翻囹盧丁翻圄魚巨翻數所角翻此吾子所聞。豈不難哉。會稽云時來俊臣羅織人罪皆先進狀敕依即奏編授徐有功出死囚亦先進狀某人罪合死敕好然後勘雪有功好出罪皆先奉進止非是自專蓋時人見俊臣所訴有功所雪往往待其所欲疑以為先進狀其若有功一先奉進止何至三陷死刑乎今不取客曰。使為司刑卿。乃得展其才矣。主人曰。吾人徒見徐公用法平允。謂可置司刑僕覩其人方寸之地。何所不容。若

其用之何事不可豈直司刑而已哉

資治通鑑卷第二百五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十二 起強圉作噩盡上章困敦六月凡三年有奇

則天順聖皇后中之下

神功元年 時以契丹破滅九鼎就成以九月大享改元爲神功 正月己亥朔太后享通天宮 突厥默啜寇靈州以許欽明自隨 欽明爲默啜所舍見上卷上年 欽明至城下大呼求美醬梁米及墨 沈勝之曰梁是秫粟 勅九勿翻 醬弘景曰凡曰梁米皆是粟類惟其牙頭色異爲分別耳有青黃白三種青粱味短色惡不如黃白粱呼火故翻 意欲城中選良將引精兵夜襲虜營 將卽亮翻 而城中無諭其意者 箕州刺史劉思禮學相人於術士張憬藏憬藏謂思禮當歷箕州位至太師思禮念太師人臣極貴非佐命無以致之乃與洛州錄事參軍綦連耀謀反 相綦亮翻下相術同憬居永翻唐京都錄事參軍正七品綦連虜姓也觀收官氏志西方諸姓有綦連氏 陰結朝士 朝直遙翻 託相術許人富貴俟其意悅因說以綦連耀有天命 說輸芮翻 公必因之以得富貴鳳閣舍人王勮兼天官侍郎事 勮其遽翻 用思禮爲箕州刺史明堂尉吉頊聞其謀以告合宮尉來俊臣 高宗總章元年分西京萬年縣爲明堂縣永昌元年改東都河南縣爲合宮縣宋白曰則天明堂在東都端門之北高二百尺方三百丈上施銅鳳高一丈飾以黃金光耀照於洛城中永樂坊 使上變告之 上時掌翻下同 太后使河內王武懿宗推之懿宗令思禮廣引朝士許免其死凡小忤意皆引之 忤五故翻 於是思禮引鳳閣侍郎同平章事李元素夏官侍郎同平章事孫元亨知天官侍郎事石抱忠劉奇給事中周譔 譔雄戀翻 及王勮兄涇州刺史酗弟監察御史助等 酗況袁翻 凡三十六家皆海內名士窮楚毒以成其獄壬戌皆族誅之親黨連坐流竄者千餘人初懿宗寬思禮於外使誣引諸人諸人既誅然後收思禮思禮悔之懿宗自天授以來太后數使之鞫獄喜誣陷人 數所角翻 時人以爲周來之亞來俊臣欲擅其功復羅告吉頊 復扶又翻下頊上變得召見僅免 見賢遍翻 俊臣由是復用而頊亦以此得進俊臣黨人羅告司刑府史樊楚謀反誅之 唐制大理寺有府二十八人史五十人 楚記翻 楚子訟冤於朝堂 朝直遙翻 無敢理者乃援刀自刳其腹 援于元翻 秋官侍郎上邽劉如璿見之 上邽縣漢屬隴西郡古邽戎邑也後漢屬漢陽郡後魏諱珪改名上封屬天水郡隋復舊唐屬秦州璿似宣翻 竊嘆而泣俊臣奏如璿黨惡逆下獄庭以絞刑 下遐稼翻 庭自呂翻 制流嶲州 尙乘奉御張易之行成之族孫也 張行成事太宗 年少美姿容善音律 少詩照翻 太平公主薦易之弟昌宗入侍禁中昌宗復薦易之兄弟皆得幸於太后常傅朱粉衣錦繡昌宗累遷散騎常侍 散悉亶翻騎奇寄翻 易之爲司衞少卿 龍朔改衞尉爲司衞光宅元年改爲少卿 因之拜其母臧氏韋氏爲太夫人賞賜不可勝紀 勝音升 仍敕鳳閣侍郎李迥秀爲臧氏私夫迥秀大亮之族孫也 李大亮麗事高祖太宗 武承嗣三思懿宗宗楚客晉卿皆候易之門庭爭執鞭轡謂易之爲五郎昌宗爲六郎 癸亥突厥默啜寇勝州平狄軍副使安道買擊破之 代州北有大武軍調露元年改曰神武軍天授二年改曰平狄軍使疏吏翻 甲子以原州司馬婁師德守鳳閣侍郎同平章事 春三月戊申清邊道總管王孝傑蘇宏暉等將兵十七萬與孫萬榮戰于東硤石谷唐兵大敗孝傑死之孝傑遇契丹帥精兵爲前鋒 將卽亮翻帥讀曰率 力戰契丹引退 契丹故訖翻又音喫 孝傑追之行

背懸崖(背蒲妹翻)契丹回兵薄之(薄伯各翻)宏暉先遁孝傑墜崖死將士死亡殆盡考異曰朝野僉載云孝傑將四十萬衆被賊誘退過榆關懸崖漸漸挨排一一落岡坑深萬丈尸與崖平匹馬無歸單兵莫返張鷟語事多過其實今不盡取管記洛陽張說馳奏其事太后贈孝傑宰爵遣使斬宏暉以徇使者未至宏暉以立功得免說讀曰悅使疏史翻下同武攸宜軍漁陽(漁陽秦右北平郡所治也隋爲漁陽郡治薊縣)聞孝傑等敗沒軍中震恐不敢進契丹乘勝寇幽州(幽州在薊東二百十里)攻陷城邑剽掠吏民攸宜遣將擊之不克(剽匹妙翻)闔(闔胡臘翻)知微田歸道同使突厥冊默啜爲可汗(可汗從刊入聲汗音寒)知微中道遇突厥使者輒與之緋袍銀帶且上言虜使至都宜大爲供張(上時掌翻下同供他用翻張知亮翻)歸道上言突厥背誕積年方今悔過宜待聖恩寬宥今知微擅與之袍帶使朝廷無以復加(背蒲妹翻復扶又翻)宜令反初服以俟朝恩(令力丁翻初服突厥遣來所被之服)又小虜使臣不足大爲供張太后然之知微見默啜舞蹈吮其靴鼻(吮如兖翻)歸道長揖不拜默啜囚歸道將殺之歸道辭色不撓責其無厭(撓奴教翻厭於豔翻)爲陳禍福(爲于僞翻)阿波達干元珍曰突厥宮二十八等自設至達干大國使者不可殺也皆世其官此即阿史德元珍默啜怒稍解但拘留不遣初咸亨中突厥有降者皆處之豐勝靈夏朔代六州至是默啜求六州降戶及單于都護府之地并鑿種繒帛農器鐵(降戶江翻處昌呂翻夏戶雅翻鑿音蝮種章勇翻繒慈陵翻)太后不許默啜怒言辭悖慢(悖蒲內翻又蒲沒翻)姚璹楊再思以契丹未平請依默啜所求給之麟臺少監知鳳閣侍郎贊皇李嶠曰(麟臺少監即祕書少監贊皇縣隋置屬趙州取贊皇山以爲名秦李斯少詩聚翻)戎狄貪而無信此所謂借寇兵資盜糧也(借子亦翻之言)璹再思固請與之乃悉驅六州降戶數千帳以與默啜并給穀種四萬斛雜綵五萬段農器三千事鐵四萬斤并許其昏默啜由是益彊田歸道始得還與闔知微爭論於太后前歸道以爲默啜必負約不可恃和親宜爲之備知微以爲和親必可保考異曰舊歸道傳云聖厤初默啜請和遣闔知微冊爲立功報國可汗知微擅與使者緋袍銀帶上言不可及默啜將至單于都護府乃令歸道攝司賓卿迎勞之默啜請六胡州不許遂拘繫歸道突厥傳云李盡忠殺萬榮陷營府默啜請爲國討契丹許之默啜部衆漸盛則天遣使冊爲立功報國可汗朝野僉載云歸道爲知微副見默啜不拜默啜將殺之元珍試乃放之按神功元年姚璹左遷益州長史則與之製帛必在此前非聖厤初也實錄萬歲通天元年九月丁卯以默啜不同契丹之逆遣閻知微冊爲遷善可汗則於時未爲立功報國可汗也冊拜此默啜實錄無之不知的在何時今因契丹未平姚璹未出附見於此歸道在朝爲左衛郎將何得預論默啜蓋在道見知微所爲而上言耳其事則兼采諸書可信者存之夏四月鑄九鼎成徙置通天宮豫州鼎高大八尺受千八百石餘州高丈四尺受千二百石(豫州鼎獨高大神都鼎也高古稿翻)各圖山川物產於其上共用銅五十六萬七百餘斤太后欲以黃金千兩塗之姚璹曰九鼎神器貴於天質自然且臣觀其五采煥炳相雜不待金色以爲炫耀(炫熒絹翻)太后從之自玄武門曳入令宰相諸王帥南北牙宿衛兵十餘萬人并仗內大牛白象共曳之(帥讀曰率)前益州長史王及善已致仕會契丹作亂山東不安起爲滑州刺史太后召見(見賢遍翻)問以朝廷得失及善陳治亂之要十餘條(治直之翻史翻)太后曰外州末事此爲根本卿不可出癸酉留爲內史癸未以右金吾衛大將軍武懿宗爲神兵道行軍大總管與右豹韜衛將軍何迦密將兵擊契丹(迦古牙翻又居伽翻將即亮翻)五月癸卯又以婁師德爲清邊道副大總管右武威衛將軍沙吒忠義爲前軍總管(沙吒虜姓吒陟加翻)將兵二十萬擊契丹先是有朱前疑者(先悉薦翻)上書云臣夢陛下壽滿八百郎拜拾遺又自言夢陛下髮白再玄齒落更生遷駕部郎中(唐駕部郎掌邦國輿輦車

乘傳驛遞牧宰司馬牛羅畜傳驛辯其出入司其名數上時掌翻下同出使還上書曰聞嵩山呼萬歲賜以緋算袋唐初職事官三品以上聽金裝刀礪石一品以下則有手巾算袋開元以後百官朔望朝參外官衙日則佩算袋各隨其所服之色緋紫日則否使疏吏翻時未五品於緣衫上佩之會發兵討契丹敕京官出馬一匹供軍酬以五品前疑買馬輸之屢抗表求進階太后惡其貪鄙惡烏路翻六月乙丑敕還其馬斥歸田里右司郎中馮翊番知之有美妾曰碧玉知之爲之不昏爲于僞翻武承嗣借以教諸姬遂留不還知之作綠珠怨以寄之晉石崇有愛妾曰綠珠事見八十三卷晉惠帝永康二年碧玉赴井死承嗣得詩於裙帶大怒諷酷吏羅告族之考異曰唐曆天授元年十月誅喬知之新本紀八月十戊殺右司郎中喬知之盧藏用陳氏別傳趙儋陳子昂旌德碑皆云契丹以營州叛建安郡王武攸宜親總戎律特詔右補闕喬知之及公參謀幃幕及軍罷以父年老表乞歸侍攸宜討契丹元年平契丹子昂集有西還至故關答喬補闕詩二云昔君事戎旃攜手同沙塞關河通幽燕最此南歸日猶聞北戍邊疑知之之死在神功年後但唐曆統紀新紀殺知之皆在天授元年今據子昂詩必無誤者然猶聞北戍邊則軍未罷也又武后云來俊臣死後不聞有反者故置於此據戰野僉載知之以婢碧玉事爲武承嗣諷人羅告之新於市南破家籍沒此時知之在邊蓋承嗣先使人誣奏之至此乃殺之耳司僕少卿來俊臣光宅改太僕爲司僕倚勢貪淫士民妻妾有美者百方取之或使人羅告其罪矯稱敕以取其妻前後羅織誅人不可勝計勝音升自宰相以下籍其姓名而取之考異曰朝野僉載云俊臣嘗以三月三日幸其黨於龍門賢石題朝士姓名以卜之令投石遙擊倒者則先令告至暮投李昭德又中今不取自言才比石勒監察御史李昭德素惡俊臣惡烏路翻又嘗庭辱秋官侍郎皇甫文備二人共誣昭德謀反下獄下遐稼翻下同不下乃下同俊臣欲羅告武氏諸王及太平公主又欲誣皇嗣及廬陵王與南北牙同反冀因此盜國權河東人衛遂忠告之諸武及太平公主恐懼共發其罪繫獄有司處以極刑處昌呂翻太后欲赦之奏上三日不出上時掌翻王及善曰俊臣凶狡貪暴國之元惡不去之必動搖朝廷去羌呂翻朝直遙翻太后遊苑中吉頊執轡太后問以外事對曰外人唯怪來俊臣奏不下太后曰俊臣有功於國朕方思之頊曰于安遠告虺貞反既而果反虺貞事見上卷垂拱四年今止爲成州司馬俊臣聚結不逞誣構良善賊賄如山冤魂塞路塞悉則翻國之賊也何足惜哉太后乃下其奏丁卯昭德俊臣同棄市時人無不痛昭德而快俊臣仇家爭啗俊臣之肉斯須而盡抉眼剝面披腹出心騰躍成泥敬使翻覽翻又徒決翻抉古穴決翻太后知天下惡之乃下制數其罪惡惡烏路翻數所具翻且曰宜加赤族之誅以雪蒼生之憤可準法籍沒其家士民皆相賀於路曰自今眠者背始帖席矣俊臣以告蔡連耀功賞奴婢十人俊臣閱司農婢無可者唐六典司農丞掌凡官戶奴婢男女成人先以本色處偶若給賤許其妻子相隨若犯籍沒以其所能各配諸司歸人巧者入掖庭以西突厥可汗斛瑟羅家有細婢善歌舞欲得以爲賞口乃使人誣告斛瑟羅反諸酋長詣闕割耳謗面訟冤者數千人酋慈由翻長知兩翻酋里之翻會俊臣誅乃得免俊臣方用事選司受其屬請不次除官者每銓數百人俊臣敗侍郎皆自首選須絹翻屬之欲翻首式又翻太后責之對曰臣負陛下死罪臣亂國家法罪止一身違俊臣語立見滅族太后乃赦之上林令侯敏唐司農之屬有上林園縣地之事凡植果樹蔬以供朝會祭祀及季冬藏冰皆主之素詔事俊臣其妻董氏諫之曰俊臣國賊指日將敗君宜遠之遠于願翻敏從之俊臣怒出爲武龍令武龍縣屬田州開蠻洞置舊書作武籠云失廣置年月又洽州有武龍縣武德二年分洽陵置敏欲不往妻曰速去勿留俊臣敗其黨皆流嶺南敏獨得免太后徵于安遠爲尚食奉御擢吉頊爲右肅政中丞以檢校夏官侍郎宗楚客同平章事武懿宗軍至趙州聞契丹將駱務整數千騎將至冀州

丹將即亮翻下同騎奇寄翻下同懿宗懼欲南遁或曰虜無輜重重直用翻以抄掠爲資抄楚交翻若按兵拒守勢必離散從而擊之可有大功懿宗不從退據相州相息亮翻委棄軍資器仗甚衆契丹遂屠趙州甲午孫萬榮爲奴所殺萬榮之破王孝傑也於柳城西北四百里依險築城留其老弱婦女所獲器仗資財使妹夫乙冤羽守之引精兵寇幽州恐突厥默啜襲其後遣五人至黑沙語默啜曰黑沙突厥庭語牛倨翻我已破王孝傑百萬之衆唐人破膽請與可汗乘勝共取幽州三人先至默啜喜賜以緋袍二人後至默啜怒其稽緩將殺之二人曰請一言而死默啜問其故二人以契丹之情告默啜乃殺前三人而賜二人緋使爲鄉導嚮讀曰嚮發兵取契丹新城殺所獲涼州都督許欽明以祭天圍新城三日克之新城即前契丹所築在柳城西北者盡俘以歸使乙冤羽馳報萬榮時萬榮方與唐兵相持軍中聞之恟懼恟許勇翻奚人叛萬榮神兵道總管楊玄基擊其前奚兵擊其後獲其將何阿小萬榮軍大潰阿烏葛翻考異曰朝野僉載突厥破萬榮新城羣賊聞之失色衆皆潰散不云爲玄基所破實錄但云爲玄基及奚所破不云突厥取新城奚之契丹聞新城破衆心已離唐奚人擊之遂潰耳今兩存之帥輕騎數千東走帥讀曰率前軍總管張九節遣兵邀之於道萬榮窮蹙與其奴逃至潞水東鮑氏水從塞外來南過幽州潞縣謂之潞水息於林下嘆曰今欲歸唐罪已大歸突厥亦死歸新羅亦死將安之乎奴斬其首以降降戶江翻下同梟之四方館門漢有蠻夷邸後魏置諸國使邸其後又作四館以處四方來降者事見一百四十九卷突武帝普通元年至隋煬帝置四方館於建國門外以待四方使客各掌其方國及互市事屬鴻臚寺唐以四方館隸中書省通事舍人主之梟堅堯翻其餘衆及奚酋皆降於突厥酋在立翻

戊子特進武承嗣春官尚書武三思並同鳳閣鸞臺三品

辛卯制以契丹初平命河內王武懿宗夏師德及魏州刺史狄仁傑分道安撫河北懿宗所至殘酷民有爲契丹所脅從復來歸者復扶又翻懿宗皆以爲反生刳取其膽先是何阿小嗜殺人先悉薦翻河北人爲之語曰唯此兩何殺人最多武懿宗封河內王與何阿小爲兩何

秋七月丁酉昆明內附置寶州

武承嗣武三思並罷政事

庚午武攸宜自幽州凱旋武懿宗奏河北百姓從賊者請盡族之左拾遺王求禮庭折之曰折之舌翻此屬素無武備力不勝賊苟從之以求生豈有叛國之心懿宗擁彊兵數十萬望風退走賊徒滋蔓又欲委罪於草野詿誤之人蔓音萬詿音卦翻爲臣不忠請先斬懿宗以謝河北懿宗不能對司刑卿杜景儉亦奏此皆脅從之人請悉原之太后從之

八月丙戌納言姚璹坐事左遷益州長史以太子宮尹豆盧欽望爲文昌右相鳳閣鸞臺三品天授中改太子宮尹爲閬之上當有同字考異曰新表庚子狄仁傑兼納言武三思檢校內史欽望爲文昌右相同二品舊紀傳及新紀皆無之此月無庚子仁傑三思除命在明年新表誤重複

九月壬辰大享通天宮大赦改元改元神功

庚戌夏師德守納言

甲寅太后謂侍臣曰頃者周興來俊臣按獄多連引朝臣朝直遙翻云其謀反國有常法朕安敢違中間疑其不實使近臣就獄引問得其手狀皆自承服朕不以爲疑自興俊臣死不復聞有反者復扶又翻下無復后復同然則前死者不有冤邪夏官侍郎姚元崇對曰自垂拱以來坐謀反死者率皆興等羅織自以爲功陛下使近臣問之近臣亦不自保何敢動搖所問者若有翻覆懼遭慘毒不若速死賴天啓聖心興等伏誅臣以百口爲陛下保自今內外之臣無復反者爲于僞翻下多爲同若微有實狀臣請受知而

不告之罪。太后悅曰。卿時宰相皆順成其事。陷朕爲淫刑之主。聞卿所言。深合朕心。賜元崇錢千緡。時人多爲魏元忠訟冤者。太后復召爲肅政中丞。元忠前後坐棄市流竄者四。考異曰舊傳云三被流今從御史臺記按新書元忠爲洛陽令陷周興徵當死以平楊楚功得流嶲縣爲來俊臣所構繫就刑太后使王隱客宣詔赦之此爲二事通鑑書王隱客宣赦事於永昌元年至長壽元年又下獄貶此爲三事及後長安三年又貶高要尉此爲四事未知御史臺記所書如何也嘗侍宴。太后問曰。卿往者數貧謗何也。數所角翻對曰。臣猶鹿耳。羅織之徒。欲得臣肉爲羹臣安所避之。冬。閏十月甲寅。以幽州都督狄仁傑爲鸞臺侍郎。司刑卿杜景儉爲鳳閣侍郎。並同平章事。仁傑上疏。上時掌翻以爲天生四夷。皆在先王封略之外。故東拒滄海。西阻流沙。北橫大漠。南阻五嶺。此天所以限夷狄而隔中外也。自典籍所紀。聲教所及。三代不能至者。國家盡兼之矣。詩人矜薄伐於太原。美化行於江漢。詩六月宣王北伐也其詩云薄伐玁狁至于太原又漢廣之詩美文王之道被于南國美化行乎江漢之域則三代之遠裔。皆國家之域中也。若乃用武方外。邀功絕域。竭府庫之實。以爭不毛之地。得其人不足增賦。獲其土不可耕織。苟求冠帶遠夷之稱。冠古玩翻帶尺證翻不務固本安人之術。此秦皇漢武之所行。非五帝三王之事業也。始皇窮兵極武。務求廣地。死者如麻。致天下潰叛。事見秦紀漢武征伐。四夷百姓困窮。盜賊蜂起。末年悔悟。息兵罷役。故能爲天所祐。事見漢武帝紀近者國家頻歲出師。所費滋廣。西戍四鎮。東戍安東。調發日加。調徒釣翻百姓虛弊。今關東飢饉。蜀漢逃亡。江淮已南。徵求不息。人不復業。相率爲盜。本根一搖。憂患不淺。其所以然者。皆以爭蠻貊不毛之地。乖子養蒼生之道也。貊莫百翻昔漢元納賈捐之之謀。而罷朱崖郡。事見二十八卷初元二年宣帝用魏相之策。而棄車師之田。事見二十五卷元康二年豈不欲慕尚虛名。蓋憚勞人力也。近貞觀中克平九姓。立李思摩爲可汗。使統諸部者。見一百九十卷貞觀十三年蓋以夷狄叛則伐之。降則撫之。得推亡固存之義。書仲虺之誥曰推亡固存推吐雷翻無遠戍勞人之役。此近日之令典。經邊之故事也。竊謂宜立阿史那斛瑟羅爲可汗。委之四鎮。繼高氏絕國。謂高麗也使守安東。省軍費於遠方。幷甲兵於塞上。使夷狄無侵侮之患。則可矣。何必窮其窟穴。與螻蟻校長短哉。但當敕邊兵。謹守備。遠斥候。聚資糧。待其自致。然後擊之。以逸待勞。則戰士力倍。以主禦客。則我得其便。堅壁清野。則寇無所得。自然二賊深入。則有顛躓之慮。淺入。必無寇獲之益。如此數年。可使二虜不擊而服矣。二賊二虜皆謂突厥吐蕃事雖不行。識者是之。鳳閣舍人李嶠知天官選事。選須絹翻始置員外官數千人。先是麻官以是月爲正月。以臘月爲閏。朱悉鷰翻太后欲正月甲子朔冬至。乃下制以爲去晦仍見月有爽天經。去聲晦謂前月晦也可以今月爲正月。來月爲正月。

聖曆元年正月甲子朔冬至。太后享通天宮。考異曰實錄二正月十七戊享通天宮按長曆此年一月壬戌朔實錄誤也今從唐曆統紀新本紀赦天下。改元。夏官侍郎宗楚客罷政事。春二月乙未。文昌右相同鳳閣鸞臺三品豆盧欽望罷爲太子賓客。武承嗣三思營求爲太子。數使人說太后曰。自古天子未有以異姓爲嗣者。太后意未決。狄仁傑每從容言於太后曰。文皇帝櫛風沐雨。親冒鋒鏑。以定天下。傳之子孫。數所角翻說輸芮翻從千容翻太宗謚文皇帝大帝以二子託陛下。高宗謚天皇大帝二子謂廬陵王及

皇嗣地陛下今乃欲移之他族，無乃非天意乎！且姑姪之與母子孰親？太后之於承嗣三思姑姪也於廬陵王皇嗣母子也陛下立子，則千秋萬歲後配食太廟，承繼無窮；立姪，則未聞姪爲天子而祔姑於廟者也。太后曰：此朕家事，卿勿預知。仁傑曰：王者以四海爲家，四海之內，孰非臣妾，何者不爲陛下家事！君爲元首，臣爲股肱，義同一體，況臣備位宰相，豈得不預知乎！又勸太后召還廬陵王。廬陵王光宅元年遷均州垂拱元年遷房州王方慶王及善亦勸之，太后意稍寤。它日又謂仁傑曰：朕夢大鸚鵡兩翼皆折，何也？折而毀翻對曰：武者，陛下之姓；兩翼，二子也。陛下起二子，則兩翼振矣。太后由是無立承嗣三思之意，孫萬榮之圍幽州也，移檄朝廷曰：何不歸我廬陵王，吉項與張易之昌宗皆爲控鶴監供奉。是年置控鶴監以寵近侍易之兄弟親狎之，項從容說二人曰：公兄弟貴寵如此，非以德業取之也，天下側目切齒多矣，不有大功於天下，何以自全！竊爲公憂之。爲于僞翻下屢爲復爲同二人懼，流涕問計。項曰：天下士庶未忘唐德，咸復思廬陵王。復扶又翻士上春秋高，大業須有所付。武氏諸王，非所屬意。屬之欲翻公何不從容勸上立廬陵王，以繫蒼生之望，如此非徒免禍，亦可以長保富貴矣。二人以爲然，承間屢爲太后言之。閒古覓翻太后知謀出於項，乃召問之。項復爲太后具陳利害。太后意乃定。考異曰：世有狄梁公傳云李邕撰其辭闕疑，非邕所爲。其言曰：后納諸武之議，將移宗社，擬立武三思爲儲副，還廬陵於房陵。諸武陰計曰：夜獻謀曰：陛下姓武，合立武氏，未有天子而取別姓爲後者也。天后既已許，禮問罪臣曰：朕年齒將衰，國無儲主，今欲擇善誰可當之？朕雖得人終猶無言。當有異見，公曰有之。臣上觀乾象無易主之文，中察人心實未歡唐德。天后曰：對何以知之？公曰：蜀者劒奴犯邊，陛下使梁王三思於都市召募一月之外，不踰千人，後廬陵王踵之，未經一旬，數盈五萬，以此觀之，人心未去，陛下將欲繼統，非廬陵王，餘實非臣所知。

天后震怒，命左右扶而去之。按廬陵王爲河北元帥，在立爲太子後，且當是時，睿宗爲皇嗣，若仁傑請以廬陵王繼統，則是勸太后廢立也，此固未可信。或者仁傑以廬陵母子至親，而幽囚房陵，勸太后還之，則有之矣。談賓錄曰：聖曆二年臘月，張易之兄弟貴寵過分，懼不全，請計於天官侍郎吉頊。頊曰：公兄弟承恩深矣，非有大功於天下，自古罕有全者，唯有一策，苟能行之，豈止全家，亦當享茅土之封耳。除此之外，非頊所謀。易之兄弟泣請之。頊曰：天下思唐德久矣，主上春秋高，武氏諸王殊非所屬意，公何不從容請立廬陵以繫生人之望？易之乃承間屢言之。則天意乃易，既知頊首謀，乃召問頊，頊曰：廬陵相王皆陛下之子，高宗切託於陛下，唯陛下裁之。則天意乃定。御史臺記曰：則天置控鶴府，頊與易之昌宗同於府供奉。與昌宗親狎，信諸武誅鉏李氏，雖己子廬陵亦廢徙房陵，故仁傑勸召還。左右以強李氏抑諸武耳，張吉之能爲唐社稷謀也，欲求己利耳，若仍立皇嗣，則己有何功，故勸太后立廬陵爲太子。而太后從之，然則欲召還廬陵者，仁傑之志也，立爲太子，張吉之謀也，談賓言聖曆二年及以項爲天官侍郎，臺記謂睿宗爲相王，則皆誤也。新狄仁傑傳云張易之兄弟從容問自安計，仁傑曰：唯勸迎廬陵王，可以免禍。計仁傑亦安肯與易之深言此事？狄梁公傳又云後經旬召公入曰：朕聊夜夢與人雙陸，頻不見勝，何也？對曰：雙陸不勝，蓋爲宮中無子。此是上天之意，假此以示陛下安可久虛儲位，哉天后曰：是！朕家事，豈合預焉？仁傑對曰：臣聞王者以天下爲家，四海之內，孰爲臣妾，何者不爲？陛下家事，若爲元首，臣爲股肱，臣安得不預焉？又命扶出竟不納。按於時皇嗣在宮中，不得言無子，及久虛儲位也。朝野僉載云：則天曾夢一鸚鵡，羽翅俱折，以問宰臣。羣公默然，內史狄仁傑曰：鸚者，陛下姓也。兩翅折者，陛下二子。廬陵相王也，陛下起此二子，兩翅全也。魏王承嗣武三思連項，皆赤。後契丹圍陷冀州，檄朝廷曰：還我廬陵相王，來則天乃憶狄公之言，謂之曰：卿曾爲我占夢，今乃應矣！朕欲立太子，何者爲得？仁傑曰：陛下內有賢子，外有賢姪，取捨擇斷在宸衷，則天曰：我自有聖子，承嗣三思是何物？薛承嗣等攫掩耳而走。即降敕遣廬陵河內王等，奏不許入城，龍門安置，賊徒轉盛，陷汲郡，則天急召廬陵太子元貞等，兵無有應者，問太子行北邙山頭兵滿無容人處，皎按是時睿宗未爲相王，又仁傑若言內有賢子，外有賢姪，乃是懷兩端也，今採眾說之可信者存之。三月己巳，託言廬陵王有疾，遣職方員外郎瑕匡徐彥伯瑕匡按春秋魯文瑕邑晉宋置充州於此隋開皇十三年置瑕丘縣帶充州。召廬陵王及其妃諸子詣行在療疾。戊子，廬陵王至神都。異曰：考統紀云癸丑遣職方員外郎徐彥伯往房州召廬陵王易女入都醫治，狄梁公傳曰後潛發內人十人至房州宣敕云：我兒在此，令內人就看。州縣長吏仰數出數入，無令混雜。陛令內人一人以代廬陵王，令廬陵王衣內人衣服，以舊數還州，縣不悟，數日達京，朝廷百僚一無知者。舊傳曰：廬陵王自房陵還宮，太后匿之帳中，又召狄仁傑以廬陵爲言。仁傑慷慨數奏言發遣流遠，出廬陵，謂仁傑曰：還卿諸君，以爲然乃復置中宗於龍門，具禮迎歸。人情感悅，狄梁公傳曰：天后御一小殿，垂簾於後，左右隱蔽外，不能知。乃命公坐於階下，曰：前者所議事實非小疵，宜忘反覆思前見以天下之位在對一言，可朕意即兩全。遂朕心即俱艱。公從容言曰：陛下所言，天子之位，可得專之以臣

所知。是太宗文武皇帝之位。陛下豈得而自有也。太宗身陷鋒鏑。經綸四海。所以不告勞者。蓋爲子孫豈爲武三思邪。陛下身是大帝皇后大帝寢疾。權使陛下監國。大帝崩後。合歸家嫡。陛下遜讓有神器。十有餘年。今讓還承嗣。豈可更易。且始與母執親子與姪孰近。云云太后然之。是歲。敕流嶺南左遷廉州。手敕公背大叫曰。朕非朕之臣。是唐社稷之臣。回謂盧陵王曰。拜國老與爾天子。公免冠頓首流血。遷地。已左右扶策。久不能起。天后曰。即具所言。宣付中外。擇日禮冊公。揮涕而言曰。自古以來。豈有儉人作天子。盧陵王留在房州。天下所悉知。今日在內。臣亦不知。臣欲奉詔若同衛太子之變。陛下何以明臣。天后曰。安可却向房陵。只於石像驛安置。具法駕。陳百寮。就迎之。於是大呼萬歲。儲位乃定。按武后若密召盧陵王宮人十人。既知其謀。洛陽至房陵。往來道路甚遠。豈得外人都不知乎。又實錄豈能構虛立說。竟伯往迎之事。及有盧陵王至自房州之日。又於時若儲位已定。豈可自三月來九月始立爲太子。蓋盧陵既至。太后以長幼之次。欲立之。皇嗣亦以此疑。位故遷延半載。今皆取實錄爲正。

夏四月庚寅朔。太廟。辛丑。以婁師德充隴右諸軍大使。仍檢校營田事。使疏更翻

六月甲午。命淮陽王武延秀入突厥納默啜女爲妃。豹韜衛大將軍閻知微攝春官尚書。右武衛郎將楊齊莊攝司賓卿。考異曰實錄作楊齊賓。今從會要舊傳。賚金帛巨億以送之。延秀承嗣之子也。鳳閣舍人襄陽張柬之諫曰。自古未有中國親王娶夷狄女者。由是忤旨。

出爲合州刺史。襄陽縣漢屬南郡。隋帝建安十三年置襄陽郡。晉爲荊州治所。宋齊梁爲雍州西境。後魏分漢臨沔縣地置東宕渠郡。西魏改爲東梁州。合州漢墊江縣地。南齊置東宕渠郡。西魏改爲合州。舊志合州在京師南二千四百五十里至東都二千三百里。

秋七月。鳳閣侍郎同平章事杜景儉罷爲秋官尚書。八月戊子。武延秀至黑沙南庭。突厥默啜謂闔知微等曰。我欲以女嫁李氏。安用武氏兒邪。此豈天子之子乎。我突厥世受李氏恩。聞李氏盡滅。唯兩兒在。我今將兵輔立之。將即亮翻乃拘延秀於別所。以知微爲南面可汗。言欲使之主唐民也。遂發兵襲靜難平狄清夷等軍。垂拱中置清夷軍於媯州界。杜佑曰。在媯內南去范陽二百十里。蓋乃靜難軍使慕容玄崱以兵五千降之。使疏吏翻崱士力翻降戶江翻虜勢大振。進寇媯檀等州。媯居爲翻前從闔知微入突厥者。默啜皆賜之五品三品之服。太后悉奪之。默啜移書數朝廷曰。數所具翻與我蒸穀種種之不生一也。金銀器皿行濫非真物二也。穀種章勇翻行戶剛翻市列爲行市濫造金銀器販賣率穀它物以求贏俗謂之行作濫惡也開元八年頒租庸調法於天下好不過精惡不過濫濫者惡之極者也我與使者緋紫皆奪之三也。繒帛皆疎惡四也。我可汗女當嫁天子兒。武氏小姓。門戶不敵。罔冒爲昏五也。我爲此起兵欲取河北耳。爲于僞翻監察御史裴懷古從闔知微入突厥。默啜欲官之。不受。囚將殺之。逃歸抵晉陽。形容羸悴。監古銜翻羸倫爲翻悴秦醉翻突騎譟聚以爲間諜。欲取其首以求功。有果毅嘗爲人所枉。懷古按直之。大呼曰。裴御史也。救之得全。至都引見。遷祠部員外郎。閻古莫翻譟蘇到翻呼火故翻見賢遍翻唐祠部掌祠祀享祭天文編刻國忌廟諱。統醫藥僧尼之事。屬禮部。時諸州聞突厥入寇。方秋。爭發民修城。衛州刺史太平敬暉後魏分漢臨汾縣地置太平縣隋唐屬絳州。謂僚屬曰。吾聞金湯非粟不守。奈何捨收穫而事城郭乎。悉罷之。使歸田。百姓大悅。甲午。驚臺侍郎同平章事王方慶罷爲麟臺監。太子太保魏宣王武承嗣恨不得爲太子。意快快。戊戌。病薨。快於夬翻薨呼肱翻庚子。以春官尚書武三思檢校內史。狄仁傑兼納言。太后命宰相各舉尚書郎一人。仁傑舉其子司府丞光嗣。光宅改大拜地官員外郎。已而稱職。太后喜曰。卿足繼祁奚矣。左傳晉中軍尉祁奚請老晉侯問嗣焉稱解狐其讎解狐不爲諂立其子不爲比稱尺證翻通事舍人河南元行沖。唐六典曰通事舍人即秦之謁者。晉武帝省謁者。僕射置舍人通事各一人。隸中書東晉令舍人通事余謁者之任。通事舍人之名始此也。唐通事舍人十六人。掌贊見引納及辭謝者。於殿庭通奏凡近臣文武制敕則引以進退。而告其拜起出入之節。凡四方通表華夷納貢皆受而進之。博學多通。仁傑重之。行沖數規諫仁傑。且曰。凡爲家者。必有儲蓄。脯醢以適口。參朮以攻疾。數所角翻參所今翻人參也。僕竊計明公之門。珍味多矣。行沖請備藥物

之末。仁傑笑曰。吾藥籠中物。何可一日無也。（籠力董翻）行沖名澹。以字行。以司屬卿武重規爲天兵中道大總管。（光宅改宗正爲司屬。緣此後置天兵軍於并州城中）右武衛將軍沙吒忠義爲天兵西道總管。（吒知加翻）幽州都督下邽張仁愿爲天兵東道總管。（秦武公伐邽戎置下邽縣。隴西有上邽。故此加下字。漢屬京兆。晉屬馮翊。後魏置延壽郡。隋廢郡以下邽屬同州。垂拱元年屬華州）將兵三十萬以討突厥默啜。（啜昌悅翻）又以左羽林衛大將軍閻敬容爲天兵西道後軍總管。將兵十五萬爲後援。癸丑。默啜寇飛狐。（漢代郡廣昌縣有飛狐口。隋改廣昌爲飛狐縣。屬易州。唐屬蔚州）乙卯。陷定州。殺刺史孫彥高及吏民數千人。（考異曰。朝野僉載曰。文昌右丞徐彥高無它識用性稍頑愚出爲定州刺史。歲餘默啜賊至圍其城。郭彥高却鑰宅門不敢詣賊事。文按頗徵發者於小隙內投入通判。仍簡郭下精健自援其家。賊既乘城四面並入。彥高乃開奴曰。牢關門戶。莫與鑰匙。其愚佷也。皆此類。俄而陷。殺刺史之宅先藏焉。又曰。彥高被突厥圍城數重。彥高乃入匱中。藏令奴曰。牢掌鑰匙。賊來索慎勿與。恐不至此。今不取）

九月甲子。以夏官尚書武攸寧同鳳閣鸞臺三品。改默啜爲斬啜。默啜使闇知徵招諭趙州。知徵與虜連手踢萬歲樂於城下。將軍陳令英在城上謂曰。尚書位任非輕。乃爲虜踢歌。獨無慙乎。（爲于僞翻。踢歌者連手而歌。踢地以爲節。萬歲樂歌曲之名。樂音洛）知徵微吟曰。不得已。萬歲樂。戊辰。默啜圍趙州。長史唐般若翻城應之。（長知兩翻。般北末翻。若人者翻）刺史高叡與妻秦氏仰藥詐死。虜輿之詣默啜。默啜以金獅子帶紫袍示之曰。降則拜官。不降則死。（降戶江翻）叡顧其妻。妻曰。酬報國恩。正在今日。遂俱閉目不言。經再宿。虜知不可屈。乃殺之。虜退。唐般若族誅。贈叡冬官尚書。謚曰節。叡。頊之孫也。（冬官工部尚辰羊翻。謚神至翻。高頊隋初佐命）皇嗣固請遜位於廬陵王。太后許之。壬申。立廬陵王哲爲皇太子。復名顯。（嗣神龍元年更名顯。又翻又音如字）赦天下。甲戌。命太子爲河北道元帥。以討突厥。（行軍元帥起於周隋。至唐惟親王及太子爲元帥。帥所類翻。考異曰實錄云丙午據唐

歷甲戌。皇太子顯充河北道行軍大元帥。敕案。今傳亦云皇太子爲元帥。以今參考。則是先立爲太子。後爲元帥。今從新本紀）先是募人月餘不滿千人。（募慕翻）及閻太子爲元帥。應募者雲集。未幾。數盈五萬。（幾居豈翻）戊寅。以狄仁傑爲河北道行軍副元帥。右丞宋元爽爲長史。右臺中丞崔獻爲司馬。左臺中丞吉頊爲監軍使。（后分御史臺爲左右。肅政臺名置中丞侍御史等官。頊許玉翻。監古銜翻。使疏吏翻）時太子不行。命仁傑知元帥事。太后親送之。藍田令薛訥。仁貴之子也。（藍田縣屬雍州。薛白。貴惠將也。事太宗高宗。太后擢爲左威衛將軍。安東道經略。將行。言於太后曰。太子雖立。外議猶疑未定。苟此命不易。醜虜不足平也。太后深然之。王及善請太子赴外朝以慰人心。從之。（朝直遙翻。考異曰實錄辛巳。皇太子朝見。或作廟見。蓋睿宗爲皇嗣時。止是宮中朝謁。不出外朝。今及善始請太子與羣臣俱於外庭朝耳）以天官侍郎蘇味道爲鳳閣侍郎。同平章事。味道前後在相位數歲。依阿取容。嘗謂人曰。處事不宜明白。但摸稜持兩端可矣。時人謂之蘇摸稜。（天官吏部相。避亮翻。處昌呂翻。摸音莫）癸未。突厥默啜盡殺所掠趙定等州男女萬餘人。自五回道去。（厥九勿翻。啜昌悅翻。水經注代郡廣昌縣有高四十餘里二十里中委折五回方得達其上。酈故謂之五回之名。時屬易州。易縣東至開元二十三年分易縣置五回縣於五回山下）所過殺掠。不可勝紀。沙吒忠義等但引兵躡之。不敢逼。（躡音尼輒翻。初加翻。隨泥輒翻。考異曰薛突厥傳云默啜盡括掠趙定等州男女八九萬人。統紀云河北積年豐熟人畜被野。斬啜虜趙定恒冀等州財帛億萬。及子女羊馬而去。河朔諸州。怖其兵威。不敢追躡。今從實錄）狄仁傑將兵十萬追之。無所及。（將即亮翻。又音如字）默啜還漠北。擁兵四十萬。據地萬里。西北諸夷皆附之。甚有輕中國之心。冬十月。制都下屯兵。命河內王武懿宗。九江王武攸歸領之。癸卯。以狄仁傑爲河北道安撫大使。時北人爲突厥所驅逼者。虜退懼誅。往往亡匿。仁傑上疏。以爲朝廷議者皆罪契丹突厥所脅從之人。言其迹雖

不同。心則無別。使疏吏翻上時掌翻別彼列翻誠以山東近緣軍機調發傷重。調徒弔翻家道悉破或至逃亡。重以官典侵漁。重以直用翻因事而起。枷杖之下。痛切肌膚。事迫情危。不循禮義。愁苦之地。不樂其生。有利則歸。且圖賒死。此乃君子之愧辱。小人之常行也。樂音洛行下孟翻又諸城入僞。入下孟翻謂降賊者或待天兵將士求功。皆云攻得。臣憂濫賞。亦恐非辜。以攻取之賞賞將士則爲濫賞以從僞之罪罪士民則爲非辜以經與賊同。是爲惡地。至於汚辱妻子。汚烏故翻劫掠貨財。兵士信知不仁。簪笏未能以免。簪笏謂士大夫當官而行者也乃是賊平之後。爲惡更深。且賊務招攜。秋毫不犯。言除賊務在招攜攜貳秋毫無所侵犯也今之歸正。卽是平人。翻被破傷。豈不悲痛。被皮義翻夫人猶水也。壅之則爲泉。疏之則爲川。通塞隨流。塞悉則翻豈有常性。今負罪之伍。必不在家。露宿草行。潛竄山澤。赦之則出。不赦則狂。山東羣盜。緣茲聚結。臣以邊塵鼙起。不足爲憂。鼙奚兮翻中土不安。此爲大事。罪之則衆情恐懼。恕之則反側自安。伏願曲赦河北諸州。一無所問。制從之。仁傑於是撫慰百姓。得突厥所驅掠者。悉遣還本貫。散糧運以賑貧乏。修郵驛以濟旋師。恐諸將及使者妄求供頓。乃自食疏糲。郵音尤疏卽亮翻使疏吏翻疏麤也糲脫栗也一斛栗得六斗米爲糲糲卽葛翻禁其下無得侵擾百姓。犯者必斬。河北遂安。以夏官侍郎姚元崇祕書少監李嶠並同平章事。突厥默啜離趙州。離力智翻乃縱閻知微使還。太后命磔於天津橋南。磔陟格翻張也開也使百官共射之。既乃丐其肉。射而亦翻下既射同丐古瓦翻賜人肉至骨也。剉其骨。夷其三族。疎親有先未相識而同死者。考異曰朝野僉載云則天謀知微必西南命百官射之河內剉其骨肉喪其九族小兒年七八歲總抱向西市百姓哀之澆餅果裹者仍相爭奪以喂狗矣盧刑御史不忍害委洽之今從實錄褒公段瓚志玄之子也。段志玄從起晉陽征伐有功瓚藏旱翻先沒於突厥。突厥在趙州。瓚邀楊齊莊與之俱逃。齊莊畏懦不敢發。懦乃臥翻又奴亂翻瓚先歸。太后賞之。齊莊尋至。敕河內王武懿宗鞫之。懿宗以爲齊莊意懷猶豫。遂與閻知微同誅。既射之。如蝟氣。磔磔未死。磔余僞翻乃決其腹。割心投於地。猶趚趚然躍不止。趚起逸翻擢田歸道爲夏官侍郎。甚見親委。蜀州每歲遣兵五百人戍姚州。蜀州漢江源武陽之地李雄置江源郡晉爲晉原縣隋廢郡以縣屬益州垂拱二年分置蜀州路險遠。死亡者多。蜀州刺史張柬之上言。以爲姚州本哀牢之國。哀牢夷見四十五卷漢明帝永平十二年。荒外絕域。山高水深。國家開以爲州。武德四年以漢益州郡之雲南縣地置姚州以其地人多姓姚故也置志至京師四千九百里至嶲德元年移治弄棟川未嘗得其鹽布之稅。甲兵之用。而空竭府庫。驅率平人。受役蠻夷。肝腦塗地。臣竊爲國家惜之。竊爲于僞翻請廢姚州以隸嶲州。歲時朝覲。同之蕃國。嶲音髓朝直遙翻瀘南諸鎮亦皆廢省。於瀘北置關。瀘音盧百姓非奉使無得交通往來。使疏吏翻疏奏不納。

二年正月丁卯朔。告朔於通天宮。告古沃翻又如字壬戌。以皇嗣爲相王。領太子右衞率。相息亮翻率所律翻甲子。置控鶴監。丞主簿等官。先已置控鶴監今方備官率皆嬖寵之人。嬖卑義翻又博計翻頗用才能文學之士。以參之。以司衞卿張易之爲控鶴監銀青光祿大夫張昌宗左臺中丞吉頊殿中監田歸道。夏官侍郎李迥秀。鳳閣舍人薛稷。正諫大夫臨汾縣令晉州本平陽縣隋更名半千本彭城劉氏十世祖凝之事宋及齊受禪奔魏以忠烈自比伍員因自姓員員音云皆爲控鶴監內供奉。穆元超之從子也。薛元超事高宗從才用翻半千以古無此官。且所聚多輕薄之士。上疏請罷之。由是忤旨。上時掌翻忤五故翻左遷水部郎中。臘月戊子。

以左臺中丞吉頊爲天官侍郎.右臺中丞魏元忠爲鳳閣侍郎.並同平章事.　文昌左丞宗楚客與弟司農卿晉卿坐贓賄滿萬餘緡及第舍過度楚客貶播州司馬.晉卿流峯州.峯州漢交阯潙水縣地.吳置新興郡.晉改新昌郡.隋置興州.初改峯州.十八年改峯州.大業廢州併入交阯.爲嘉寧縣.唐武德四年復置峯州.舊志播州去京師四千五百三十里.東都四千九百六十里.峯州至京師七千七百十里.太平公主觀其第.歎曰.見其居處.處昌呂翻.吾輩乃虛生耳.　辛亥.賜太子姓武氏.赦天下.　太后生重眉.成八字.重直龍翻.百官皆賀.　河南北置武騎團以備突厥.騎奇寄翻.　春一月庚申.夏官尚書同鳳閣鸞臺三品武攸寧罷爲冬官尚書.　二月己丑.太后幸嵩山.過緱氏.謁升仙太子廟.緱氏縣屬洛州.升仙太子.周王子晉也.世傳晉升仙後桓良遇之於嵩山.曰.七月七日待我於緱氏山頭.果乘白鶴駐山頂.舉手謝時人而去.後人因爲立祠.后加號升仙太子.杜佑曰.緱氏縣古滑國.緱工侯翻.　壬辰.太后不豫.遣給事中樂城閻朝隱禱少室山.朝隱自爲犧牲.朝直遙翻.沐浴伏俎上.請代太后命.太后疾小愈.厚賞之.丁酉.自緱氏還.　初.吐蕃贊普器弩悉弄尚幼.論欽陵兄弟用事.皆有勇略.諸胡畏之.欽陵居中秉政.諸弟握兵分據方面.贊婆常居東邊.爲中國患者三十餘年.器弩悉弄浸長.長知兩翻.陰與大臣論嚴謀誅之.會欽陵出外.贊普詐云出畋.集兵執欽陵親黨二千餘人殺之.遣使召欽陵兄弟.欽陵等舉兵不受命.贊普將兵討之.欽陵兵潰.自殺.夏四月.贊婆帥所部千餘人來降.使疏吏翻.帥.讀曰率.降.戶江翻.考異曰實錄贊婆及其兄弟莽布支等來降.以莽布支爲左羽林衛員外大將軍.封安國公.按贊婆弟名悉多于.數論贊年.叶蕃莽布支.冠涼州.與唐休璟戰.未詳實錄所云.今刪.　太后命左武衛鎧曹參軍郭元振與河源軍大使夫蒙令卿將騎迎之.夫蒙姓也.姓譜.夫蒙羌複姓.後秦有建威將軍夫蒙大羌.以贊婆爲特進歸德王.欽陵子弓仁以所統吐谷渾七千帳來降.拜左玉鈐衛將軍.酒泉郡公.　壬辰.以魏元忠檢校幷州長史.充天兵軍大總管.以備突厥.要師德爲天兵軍副大總管.仍充隴右諸軍大使.專掌懷撫吐蕃降者.　太后春秋高.慮身後太子與諸武不相容.壬寅.命太子相王太平公主與武攸暨等爲誓文.告天地於明堂.銘之鐵券.藏于史館.　秋七月.命建安王武攸宜留守西京.代會稽王武攸望.守式又翻.會工外翻.　丙辰.吐谷渾部落一千四百帳內附.叶彼曠入聲.六谷音浴.　八月癸巳.突騎施烏質勒遣其子遮弩入見.西突厥既敗.突騎施始盛.突騎施烏質勒者.西突厥之別種也.初.隸俟斤.瑟羅下.號莫賀達干.後俟斤瑟羅入朝.其地爲烏質勒所併.騎奇寄翻.見賢遍翻.遣侍御史元城解琬安撫烏質勒及十姓部落.解戶買翻.制州縣長吏.非奉有敕旨.毋得擅立碑.長知兩翻.　內史王及善雖無學術.然清正難奪.有大臣之節.張易之兄弟每侍內宴.無復人臣禮.復扶又翻.及善屢奏以爲不可.太后不悅.謂及善曰.卿既年高.不宜更侍遊宴.但檢校閤中可也.閤.閨門省閤也.　及善因稱病謁假月餘.假古訝翻.太后不問.及善歎曰.豈有中書令而天子可一日不見乎.事可知矣.乃上疏乞骸骨.上時掌翻.疏所去翻.太后不許.庚子.以及善爲文昌左相.太子宮尹豆盧欽望爲文昌右相.仍並同鳳閣鸞臺三品.相息亮翻.下同.考異曰新紀表及及善同平章事.今從實錄朝野僉載.　王及善才行庸猥.員神鈍濁.爲內史時.人號爲鴈集.鳧沙俄還.文昌右相樂陀政但不許令史奴騶入臺.故日迫逐.無時暫捨.時人號騶及善竪子耳.今俗書傳.鸞臺侍郎同平章事楊再思罷爲左臺大夫.郎右御史大夫.　丁未.相王兼檢校安北大都護.以天官侍郎陸元方爲鸞臺侍郎同平章事.　納言隴右諸軍大使婁師德薨.使疏史翻.師德在河隴前後四十餘年.恭勤不怠.民夷安之.性沈厚寬恕.狄仁傑之入

相也師德實薦之而仁傑不知意頗輕師德數擠之於外（沈持林翻數所角翻擠子西翻又子細翻）太后覺之嘗問仁傑曰師德賢乎對曰爲將能謹守邊陲（將卽亮翻下同）賢則臣不知又曰師德知人乎對曰臣嘗同僚未聞其知人也太后曰朕之知卿乃師德所薦也亦可謂知人矣仁傑旣出嘆曰婁公盛德我爲其所包容久矣吾不得窺其際也是時羅織紛紜師德久爲將相獨能以功名終人以是重之　戊申以武三思爲內史　九月乙亥太后幸福昌（福昌縣屬東都本宜陽縣武德二年更名因晴福昌宮以名縣也）戊寅還神都　庚子邢貞公王及善薨　河溢漂濟源百姓廬舍千餘家（濟源本春秋時原邑漢屬河東垣縣界晉開皇十六年置濟源縣屬懷州濟子禮翻）　冬十月丁亥論贊婆至都太后寵待賞賜甚厚以爲右衞大將軍使將其衆守洪源谷（洪源谷在涼州昌松縣東使將卽亮翻）　太子相王諸子復出閤（相王諸子幽宮中見二百四卷天授二年復拜又翻下不復同）　太后自稱制以來多以武氏諸王及駙馬都尉爲成均祭酒博士助教亦多非儒士又因郊丘明堂拜洛封嵩（郊丘祭圜丘於南郊也享萬象神宮及享通天宮皆則堂也垂拱四年拜洛萬歲通天元年封嵩山）　取弘文國子生爲齋郎（齋郎者執豆籩奉捧幣帛洗以供祭祀之事）　因得選補由是學生不復習業二十年間學校殆廢而鄉時酷吏所誣陷者其親友流離未獲原宥鳳閣舍人韋嗣立上疏（疏所去翻）以爲時俗浸輕儒學先王之道弛廢不講宜令王公以下子弟皆入國學不聽以宅岐仕進又自揚豫以來（揚州越王貞起兵於揚州豫州也）制獄漸繁酷吏乘間專欲殺人以求進（間古莧翻）願陛下聖明周巨王來相繼誅殛（天授二年周興神功元年王弘義誅來俊臣誅）朝野慶泰若再覩陽和（覩丁古翻）至如仁傑元忠往遭案鞫亦皆自誣非陛下明察則以爲葅醢矣今陛下升而用之皆爲良輔何乃前非而後是哉誠由枉陷與甄明耳（甄稽延翻）臣恐鄉之貧寃得罪者甚衆亦皆如是伏望陛下弘天地之仁廣雷雨之施（施式志翻）自垂拱以來罪無輕重一皆昭洗死者追復官爵生者聽還鄉里如此則天下知昔之枉濫非陛下之意皆獄吏之辜幽明歡欣感通和氣太后不能從嗣立承慶之異母弟也母王氏遇承慶甚酷每杖承慶嗣立必解衣請代母不許輒私自杖母乃爲之漸寬（爲于僞翻）　承慶爲鳳閣舍人以疾去職嗣立時爲萊蕪令（萊蕪縣漢屬泰山郡晉廢後魏於古城置萊蕪縣唐貞觀初廢入博城縣后復於廢萊蕪縣置萊蕪縣屬兗州）　太后召謂曰卿父嘗言臣有兩兒堪事陛下卿兄弟在官誠如父言朕今以卿代兄更不用它人卽日拜鳳閣舍人　是歲突厥默啜立其弟咄悉匐爲左廂察（咄當骨翻匐蒲北翻下同）骨篤祿子默矩爲右廂察各主兵二萬餘人其子匐俱爲小可汗位在兩察上主處木昆等十姓兵四萬餘人又號爲拓西可汗（處木昆十姓西突厥所部北故號拓西）

久視元年（是年五月始改元）　正月戊寅內史武三思罷爲特進太子少保（考異曰新紀表皆云戊午敗吉頊爲梁川尉壬申三日及宮皆同實誤天官侍郎同平章事吉頊貶安固尉重複貶今從實錄但云坐事貶流會載新書皆云貶梁川尉今從御史臺記）　太后以頊有幹略故委以腹心頊與武懿宗爭趙州之功於太后前頊魁岸辯口懿宗短小傴僂（傴於庾翻僂力主翻）頊視懿宗聲氣陵厲太后由是不悅曰頊在朕前猶卑我諸武況異時詎可倚邪它日頊奏事方援古引今太后怒曰卿所言朕飫聞之（飫於據翻）無多言太宗有馬名師子驃肥逸無能調馭者朕爲宮女侍側言於太宗曰妾能制之然須三

物。一鐵鞭。二鐵檛。三七首。鐵鞭擊之不服。則以檛檛其首。又不服。則以七首斷其喉。太宗壯朕之志。今日卿豈足污朕七首邪。檛側瓜翻斷音短汚烏故翻　頊惶懼流汗。拜伏求生。乃止。諸武怨其附太子。共發其弟冒官事。由是坐貶。辭日得召見。見賢遍翻下再見同涕泣言曰。臣今遠離闕庭。瞻力智翻永無再見之期。願陳一言。太后命之坐。問之。頊頓首曰。宗室外戚。各當其分。則天下安。分扶問翻今太子已立。而外戚猶爲王。此陛下驅之使宅日必爭。兩不得安也。太后曰。朕亦知之。然業已如是。不可何如。觀太后使二子與諸武立意則識知勢有所必至而出此下策耳　臘月辛巳。立故太孫重潤爲邵王。其弟重茂爲北海王。　太后問鸞臺侍郎陸元方以外事。對曰。臣備位宰相。有大事。不敢以不聞。人間細事。不足煩聖聽。由是忤旨。忤五故翻庚寅。罷爲司禮卿。光宅改太常爲司禮卿　元方爲人清謹。再爲宰相。太后每有遷除。多訪之。元方密封以進。未嘗漏露。臨終悉取奏葉焚之。曰。吾於人多陰德。子孫其未衰乎。　以西突厥竭忠事主。可汗斛瑟羅爲平西軍大總管。鎮碎葉。　丁酉。以狄仁傑爲內史。　庚子。以文昌左丞韋巨源爲納言。異曰考新紀表庚子文昌左相韋巨源爲納言。十月丁巳罷光時不言巨源爲左相舊紀傳皆無之蓋左丞誤爲左相耳　乙巳。太后幸嵩山。春一月。丁卯。幸汝州之溫湯。戊寅。還神都。作三陽宮於告成之石淙。三陽宮去洛城一百六十里萬歲登封元年改東都陽城縣曰告成以祀神嵩告成也淙藏宗翻又士江翻　二月乙未。同鳳閣鸞臺三品。豆盧欽望罷爲太子賓客。　三月。以吐谷渾青海王宣超爲烏地也拔勤忠可汗。宣超諸曷鉢之孫也　夏四月戊申。太后幸三陽宮避暑。有胡僧邀車駕觀葬舍利。太后許之。狄仁傑跪於馬前曰。佛者夷狄之神。不足以屈天下之主。彼胡僧詭譎。直欲邀致萬乘。以惑遠近之人耳。山路險狹。不容侍衛。非萬乘所宜臨也。譎古穴翻詭過委翻　太后中道而還。曰。以成吾直臣之氣。　五月己酉朔。日有食之。　太后使洪州僧胡超合長生藥。合音閤三年而成。所費巨萬。太后服之。疾小瘳。瘳丑留翻癸丑。赦天下。改元久視。去天冊金輪大聖之號。去羌呂翻六月。改控鶴爲奉宸府。以張易之爲奉宸令。太后每內殿曲宴。輒引諸武易之及弟昌宗。飲博喧謔。觀陽文翻謔虛約翻　太后欲掩其迹。乃命易之昌宗與文學之士李嶠等修三教珠英於內殿。三教儒釋道武三思奏昌宗乃王子晉後身。太后命昌宗衣羽衣。吹笙。乘木鶴於庭中。文士皆賦詩以美之。宗衣於既翻太后又多選美少年爲奉宸內供奉。少詩照翻右補闕朱敬則諫曰。陛下內寵有易之昌宗。足矣。近聞右監門衞長史侯祥等。唐諸衞府各有長史從六品上各掌判其府諸曹之事監士古銜翻明自媒衒。衒侯絹翻醜慢不恥。求爲奉宸內供奉。無禮無儀。溢于朝聽。臣職在諫諍。不敢不奏。太后勞之曰。勞力到翻非卿直言。朕不知此賜綵百段。易之昌宗競以豪侈相勝。弟昌儀爲洛陽令。請屬無不從。屬之欲翻嘗早朝。朝直遙翻下同有選人姓薛。以金五十兩幷狀。邀其馬而賂之。選須絹翻昌儀受金。至朝堂。以狀授天官侍郎張錫。數日。錫失其狀。以問昌儀。昌儀罵曰。不了事人。我亦不記。但姓薛者卽與之。錫懼。退索在銓姓薛者六十餘人。悉留注官。案山客翻錫文璀之兄子也。張文瑾見二百一卷高宗乾封二年。

初。契丹將李楷固善用槊。及騎射。舞

梁每陷陳如鶻入烏羣所向披靡（靡卽亮翻）（考異曰舊傳云梁有奇容色面黑髭鬚善用槊每陷陳則令曰陳披靡者梁也披普彼翻）黃羆之戰張玄遇麻仁節皆爲所縛（事見上年）（舊傳云通天元年）又有駱務整者亦爲契丹將屢敗唐兵（敗補邁翻）及孫萬榮死二人皆來降（降戶江翻）有司責其後至奏請族之狄仁傑曰楷固等並驍勇絕倫（驍堅堯翻）能盡力於所事必能盡力於我若撫之以德皆爲我用矣奏請赦之所親皆止之仁傑曰苟利於國豈爲身謀太后用其言赦之又請與之官太后以楷固爲左鈐衞將軍務整爲右武威衞將軍使將兵擊契丹餘黨悉平之

資治通鑑卷第二百六

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十三 起上章困敦七月盡旃蒙大荒落正月凡四年有奇

則天順聖皇后下

久視元年秋七月獻俘於含樞殿。李楷固獻契丹之俘也。含樞殿蓋在三陽宮。太后以楷固爲左玉鈐衛大將軍燕國公。鈐其廉翻。賜姓武氏召公卿合宴。召公卿謂將帥合宴也。舉觴屬仁傑曰。屬之欲翻。公之功也將賞之對曰此乃陛下威靈將帥盡力。將帥上卽亮翻下所類翻。臣何功之有固辭不受。閏月戊寅車駕還宮。自三陽宮還洛陽宮。己丑以天官侍郎張錫爲鳳閣侍郎同平章事。鸞臺侍郎同平章事李嶠罷爲成均祭酒。錫嶠之舅也故罷嶠政事。丁酉吐蕃將麴莽布支寇涼州。圍昌松。叶韻讀入聲將卽亮翻。昌松縣卽漢武威郡蒼松縣。唐光改爲昌松。隴右諸軍大使唐休璟與戰於渴源谷。使疏吏翻。渴居永翻。麴莽布支兵甲鮮華。休璟謂諸將曰。諸論既死。諸論死見上卷聖曆二年。麴莽布支新爲將不習軍事。望之雖如精銳實易與耳。請爲諸君破之乃被甲先陷陳。易以豉翻。爲于僞翻。被皮義翻。陳讀曰陣。六戰皆捷。吐蕃大奔。斬首二千五百級。獲二裨將而還。還音旋又如字。司府少卿楊元亨。光宅元年改太府寺爲司府寺。尚食奉御楊元禧皆弘武之子也。楊弘武見二百卷高宗乾封二年。元禧嘗忤張易之。忤五故翻。易之言於太后。元禧楊素之族。素父子。隋之逆臣。子孫不應供奉。太后從之。壬寅。制楊素及其兄弟子孫皆不得任京官。左遷元亨睦州刺史。元禧貝州刺史。馬何羅爲逆漢武之時而馬援貴顯於東都再造之日沈元失身於王敎而沈毀盡節於司馬惡惡止其身追罪異代之臣而併孥其子孫此蓋出於一時之愛憎姑以是說而豬口耳睦州京師東南三千六百五十九里至東都二千八百二十一里貝州京師東北一千七百八十二里至東都九百九十三里。庚申太后欲造大像。使天下僧尼日出一錢。以助其功。尼女夷翻。狄仁傑上疏諫。其略曰。今之伽藍。上時掌翻。疏所去翻。伽藍佛寺也。梵語云僧伽藍摩僧伽藍摩猶中華言衆園也。伽求加翻。制過宮闕功不使鬼。止在役人。物不天來。終須地出。不損百姓將何以求。又曰。游僧皆託佛法。詿誤生人。詿戶卦翻。里陌動有經坊。閭閻亦立精舍。崔豹古今注閭市垣閤市門閭戶關翻閭戶對翻。化誘所急。切於官徵。誘音酉。法事所須。嚴於制敕。又曰。梁武簡文。捨施無限。施式豉翻。及三淮沸浪。五嶺騰煙。用太宗詔中語。列剎盈衢。無救危亡之禍。剎初鎋翻。緇衣蔽路。豈有勤王之師。又曰。雖欲僧錢百未支一。尊容既廣。不可露居。覆以百層。覆敷又翻。尚憂未遍。自餘廊宇。不得全無。如來設教。以慈悲爲主。釋氏謂佛爲如來。豈欲勞人以存虛飾。又曰。比來水旱不節。比毗至翻。當今邊境未寧。若費官財。又盡人力。一隅有難。將何以救之。難乃旦翻。太后曰。公教朕爲善。何得相違。遂罷其役。阿悉吉薄露叛。阿悉吉卽西突厥哥失畢五俟斤之阿悉結也薄露其名。遣左金吾將軍田揚名殿中侍御史封思業討之。軍至碎葉薄露夜於城傍剽掠而去。思業將騎追之。反爲所敗。剽匹妙翻。將卽亮翻。騎奇寄翻。敗補邁翻。揚名引西突厥斛瑟羅之衆攻其城。旬餘不克。九月薄露詐降。思業誘而斬之。降戶江翻。誘音酉。遂俘其衆。太后信重內史梁文惠公狄仁傑。羣臣莫及。常謂之國老而不名。仁傑好面引廷爭。好呼到翻。爭讀曰諍。太后每屈意從之。嘗從太后遊幸。遇風吹仁

傑巾墜而馬驚不能止。太后命太子追執其轡而繫之。乾苦貢翻仁傑屢以老疾乞骸骨。太后不許。入見常止其拜。見賢遍翻曰。每見公拜。朕亦身痛。仍免其宿直。戒其同僚曰。自非軍國大事。勿以煩公。辛丑薨。太后泣曰。朝堂空矣。自是朝廷有大事。衆或不能決。太后輒歎曰。天奪吾國老何太早邪。太后嘗問仁傑。朕欲得一佳士用之。誰可者。仁傑曰。未審陛下欲何所用之。太后曰。欲用爲將相。將即亮翻相息亮翻仁傑對曰。文學縕藉。縕於問翻則蘇味道。李嶠。固其選矣。必欲取卓犖奇才。犖呂角翻則有荊州長史張柬之。其人雖老。宰相才也。太后擢柬之爲洛州司馬。自大州長史進。神州司馬故曰擢數日。又問仁傑對曰。前薦柬之。尚未用也。太后曰。已遷矣。對曰。臣所薦者。可爲宰相。非司馬也。乃遷秋官侍郎。久之。卒。用爲相。卒子恤翻仁傑又嘗薦夏官侍郎姚元崇。監察御史曲阿桓彥範。太州刺史敬暉等數十人。監古銜翻。武德三年以并州之太谷所隸置太州。六年州廢。當是此時復置也。考異曰。梁公傳云。張柬之桓彥範敬暉崔玄暐袁恕己皆公所薦。公嘗退食之後。謂五公曰。知己擊懸悟公意。公寤。疾五公候問。偶對。終日竟無一言。少頃。流淚及枕。精慈夜翻則蘇味道。李嶠。固其選矣。必欲取卓犖奇才。犖呂角翻則有荊州長史張柬之。其人雖老。宰相才也。太后擢柬之爲洛州司馬。自大州長史進。神州司馬故曰擢數日。又問仁傑對曰。前薦柬之。尚未用也。太后曰。已遷矣。對曰。臣所薦者。可爲宰相。非司馬也。乃遷秋官侍郎。久之。卒。用爲相。卒子恤翻仁傑又嘗薦夏官侍郎姚元崇。監察御史曲阿桓彥範。太州刺史敬暉等數十人。監古銜翻。武德三年以并州之太谷所隸置太州。六年州廢。當是此時復置也。考異曰。梁公傳云。張柬之桓彥範敬暉崔玄暐袁恕己皆公所薦。公嘗退食之後。謂五公曰。知己擊懸悟公意。公寤。疾五公候問。偶對。終日竟無一言。少頃。流淚及枕。精慈夜翻則蘇味道。李嶠。固其選矣。必欲取卓犖奇才。犖呂角翻則有荊州長史張柬之。其人雖老。宰相才也。太后擢柬之爲洛州司馬。自大州長史進。神州司馬故曰擢數日。又問仁傑對曰。前薦柬之。尚未用也。太后曰。已遷矣。對曰。臣所薦者。可爲宰相。非司馬也。乃遷秋官侍郎。久之。卒。用爲相。卒子恤翻仁傑又嘗薦夏官侍郎姚元崇。監察御史曲阿桓彥範。太州刺史敬暉等數十人。監古銜翻。武德三年以并州之太谷所隸置太州。六年州廢。當是此時復置也。考異曰。梁公傳云。張柬之桓彥範敬暉崔玄暐袁恕己皆公所薦。公嘗退食之後。謂五公曰。知己擊懸悟公意。公寤。疾五公候問。偶對。終日竟無一言。少頃。流淚及枕。

則天皇后

則有荊州長史張柬之。其人雖老。宰相才也。太后擢柬之爲洛州司馬。自大州長史進。神州司馬故曰擢數日。又問仁傑對曰。前薦柬之。尚未用也。太后曰。已遷矣。對曰。臣所薦者。可爲宰相。非司馬也。乃遷秋官侍郎。久之。卒。用爲相。卒子恤翻仁傑又嘗薦夏官侍郎姚元崇。監察御史曲阿桓彥範。太州刺史敬暉等數十人。監古銜翻。武德三年以并州之太谷所隸置太州。六年州廢。當是此時復置也。考異曰。梁公傳云。張柬之桓彥範敬暉崔玄暐袁恕己皆公所薦。公嘗退食之後。謂五公曰。知己擊懸悟公意。公寤。疾五公候問。偶對。終日竟無一言。少頃。流淚及枕。精慈夜翻則蘇味道。李嶠。固其選矣。必欲取卓犖奇才。犖呂角翻則有荊州長史張柬之。其人雖老。宰相才也。太后擢柬之爲洛州司馬。自大州長史進。神州司馬故曰擢數日。又問仁傑對曰。前薦柬之。尚未用也。太后曰。已遷矣。對曰。臣所薦者。可爲宰相。非司馬也。乃遷秋官侍郎。久之。卒。用爲相。卒子恤翻仁傑又嘗薦夏官侍郎姚元崇。監察御史曲阿桓彥範。太州刺史敬暉等數十人。監古銜翻。武德三年以并州之太谷所隸置太州。六年州廢。當是此時復置也。考異曰。梁公傳云。張柬之桓彥範敬暉崔玄暐袁恕己皆公所薦。公嘗退食之後。謂五公曰。知己擊懸悟公意。公寤。疾五公候問。偶對。終日竟無一言。少頃。流淚及枕。精慈夜翻則蘇味道。李嶠。固其選矣。必欲取卓犖奇才。犖呂角翻則有荊州長史張柬之。其人雖老。宰相才也。太后擢柬之爲洛州司馬。自大州長史進。神州司馬故曰擢數日。又問仁傑對曰。前薦柬之。尚未用也。太后曰。已遷矣。對曰。臣所薦者。可爲宰相。非司馬也。乃遷秋官侍郎。久之。卒。用爲相。卒子恤翻仁傑又嘗薦夏官侍郎姚元崇。監察御史曲阿桓彥範。太州刺史敬暉等數十人。監古銜翻。武德三年以并州之太谷所隸置太州。六年州廢。當是此時復置也。考異曰。梁公傳云。張柬之桓彥範敬暉崔玄暐袁恕己皆公所薦。公嘗退食之後。謂五公曰。知己擊懸悟公意。公寤。疾五公候問。偶對。終日竟無一言。少頃。流淚及枕。

舉東之彥範暉三人姓名。今從之。率爲名臣。或謂仁傑曰。天下桃李。悉在公門矣。程大昌演繁露通鑑子謂陽虎曰惟賢者爲能報恩不肖者不能。夫植桃李者夏得休息。秋得其食。植棘蓼者夏不得休息。秋得其刺。爲今子之所得者棘蓼也。今世通以所薦士爲桃李者。說皆本此仁傑曰。薦賢爲國。非爲私也。爲于僞翻下爲之同初。仁傑爲魏州刺史。見二百五卷萬歲通天元年有惠政。百姓爲之立生祠。後其子景暉爲魏州司功參軍。貪暴爲人患。人遂毀其像焉。史言狄仁傑盡忠所以勸天下之爲人臣言其以景暉貪暴而毀祠所以戒天下之爲人子冬十月辛亥。以魏元忠爲蕭關道大摠管。以備突厥。蕭關在原州平高縣界。貞觀六年以突厥降戶置。縣治平高之他樓城高宗置他樓縣。神龍元年省。更置蕭關縣。厥九勿翻甲寅。制復以正月爲十一月。一月爲正月。以十一月爲正月。事見二百四卷天授元年。以一月爲正月。用夏正。建寅也。後扶又翻赦天下。丁巳。納言韋巨源罷。以文昌右丞韋安石爲鸞臺侍郎同平章事。納言侍中之舊名。尚書右丞鸞臺即下安石。津之孫也。韋津死隋事見一百八十五卷高祖武德元年。時武三思張易之兄弟用事。安石數面折之。數所角翻折之舌翻嘗侍宴禁中。易之引蜀商宋霸子等數人在座同博。安石跪奏曰。商賈賤類。不應得預此會。顧左右逐出之。座中皆失色。太后以其言直。勞勉之。勞力到翻同列皆歎服。考異曰舊傳曰時鳳閣侍郎元方在座退而告人曰此乃真宰相非吾屬所及也按新紀元方已罷相今不取丁卯。太后幸新安。壬申。還宮。還從宜翻又音如字。十二月甲寅。突厥掠隴右諸監馬萬餘匹而去。厥九勿翻時屠禁尚未解。禁屠見一百五卷長壽元年。鳳閣舍人全節崔融上言。鳳閣中書全節縣屬齊州漢晉之東平陵縣地。後魏曰平陵屬濟南郡。貞觀十七年。齊王祐反。平陵人不從。更名全節。上時掌翻以爲割烹犧牲。弋獵禽獸。聖人著之典禮。不可廢。闕又江南食魚。河西食肉。一日不可無。富者未革。貧者難堪。況貧賤之人。仰屠爲生。日戮一人。終不能絕。但資恐喝。喝呼葛翻徒長姦欺。長知兩翻爲政者苟順月令。合禮經。自然物遂其生。人得其性矣。戊午。復開屠禁。

舉東之彥範暉三人姓名。今從之。率爲名臣。或謂仁傑曰。天下桃李。悉在公門矣。程大昌演繁露通鑑子謂陽虎曰惟賢者爲能報恩不肖者不能。夫植桃李者夏得休息。秋得其食。植棘蓼者夏不得休息。秋得其刺。爲今子之所得者棘蓼也。今世通以所薦士爲桃李者。說皆本此仁傑曰。薦賢爲國。非爲私也。爲于僞翻下爲之同初。仁傑爲魏州刺史。見二百五卷萬歲通天元年有惠政。百姓爲之立生祠。後其子景暉爲魏州司功參軍。貪暴爲人患。人遂毀其像焉。史言狄仁傑盡忠所以勸天下之爲人臣言其以景暉貪暴而毀祠所以戒天下之爲人子冬十月辛亥。以魏元忠爲蕭關道大摠管。以備突厥。蕭關在原州平高縣界。貞觀六年以突厥降戶置。縣治平高之他樓城高宗置他樓縣。神龍元年省。更置蕭關縣。厥九勿翻甲寅。制復以正月爲十一月。一月爲正月。以十一月爲正月。事見二百四卷天授元年。以一月爲正月。用夏正。建寅也。後扶又翻赦天下。丁巳。納言韋巨源罷。以文昌右丞韋安石爲鸞臺侍郎同平章事。納言侍中之舊名。尚書右丞鸞臺即下安石。津之孫也。韋津死隋事見一百八十五卷高祖武德元年。時武三思張易之兄弟用事。安石數面折之。數所角翻折之舌翻嘗侍宴禁中。易之引蜀商宋霸子等數人在座同博。安石跪奏曰。商賈賤類。不應得預此會。顧左右逐出之。座中皆失色。太后以其言直。勞勉之。勞力到翻同列皆歎服。考異曰舊傳曰時鳳閣侍郎元方在座退而告人曰此乃真宰相非吾屬所及也按新紀元方已罷相今不取丁卯。太后幸新安。壬申。還宮。還從宜翻又音如字。十二月甲寅。突厥掠隴右諸監馬萬餘匹而去。厥九勿翻時屠禁尚未解。禁屠見一百五卷長壽元年。鳳閣舍人全節崔融上言。鳳閣中書全節縣屬齊州漢晉之東平陵縣地。後魏曰平陵屬濟南郡。貞觀十七年。齊王祐反。平陵人不從。更名全節。上時掌翻以爲割烹犧牲。弋獵禽獸。聖人著之典禮。不可廢。闕又江南食魚。河西食肉。一日不可無。富者未革。貧者難堪。況貧賤之人。仰屠爲生。日戮一人。終不能絕。但資恐喝。喝呼葛翻徒長姦欺。長知兩翻爲政者苟順月令。合禮經。自然物遂其生。人得其性矣。戊午。復開屠禁。

復扶又翻又音如字祠祭用牲牢如故。

長安元年是年十月始改元長安春正月丁丑以成州言佛迹見見賢遍翻改元大足自此以後是大足元年考異曰實錄二月己酉以鸞臺侍郎李懷遠同平章事三月鳳閣侍郎同平章事張錫坐知選漏泄禁中語贓滿數萬當斬臨刑釋之流循州舊志循州至東都四千八百里選須絹翻時蘇味道亦坐事與錫俱下司刑獄下遐嫁翻錫乘馬意氣自若舍于三品院先是制獄既繫司刑寺別置三品院以處三品以上官之下獄者帷屏食飲無異平居味道步至繫所席地而臥蔬食而已太后聞之赦味道復其位是月大雪蘇味道以爲瑞帥百官入賀帥讀曰率殿中侍御史王求禮止之曰三月雪爲瑞雪臘月雷爲瑞雷乎味道不從既入求禮獨不賀進言曰今陽和布氣草木發榮而寒雪爲災豈得誣以爲瑞賀者皆諂諛之士也太后爲之罷朝爲于僞翻下同考異曰統紀在延載元年今載在久視二年統紀二年拾遺會載二侍御史御史臺記云殿中侍御史統紀云味道無以對舊傳二云求禮止之味道不從今年從會載官從臺記事則參取諸書時又有獻三足牛者宰相復賀復扶又翻求禮颺言曰孔安國曰大言而疾曰颺颺余章翻凡物反常皆爲妖妖於喬翻此鼎足非其人三公鼎足承君政教不行之象也太后爲之愀然愀七小翻夏五月乙亥太后幸三陽宮以魏元忠爲靈武道行軍大摠管以備突厥突厥天官侍郎鹽官顧琮同平章事鹽官縣漢屬吳郡吳屬嘉興晉屬海昌郡隋屬餘杭郡唐屬杭州六月庚申以夏官尚書李迥秀同平章事迥秀性至孝其母本微賤妻崔氏常叱媵婢母聞之不悅迥秀即時出之洞戶頃翻媵以證翻

或曰賢室雖不避嫌疑然過非七出律妻犯七出者棄之無子二婬佚二不事舅姑四口舌五竊盜六妒忌七惡疾何遽如是迥秀曰娶妻本以養親今乃違忤顏色養余亮翻忤五故翻安敢留也竟出之秋七月甲戌太后還宮甲申李懷遠罷爲秋官尚書八月突厥默啜寇邊命安北大都護相王爲天兵道元帥相息亮翻帥所類翻統諸軍擊之未行而虜退丙寅武邑人蘇安恒上疏曰陛下欽先聖之顧託受嗣子之推讓先聖謂大帝嗣子謂皇帝相王相王皇帝上時掌翻統所去翻下同推吐雷翻敬天順人二十年矣豈不聞帝舜褒裳周公復辟舜之於禹事祇族親旨與成王不離叔父史記舜黃帝之八代孫禹黃帝之玄孫故云族親周公武王之弟成王之叔父曰其名也離力智翻族親何如子之愛叔父何如母之恩今太子孝敬是崇春秋既壯若使統臨宸極何異陛下之身陛下年德既尊寶位將倦機務煩重浩蕩心神何不禪位東宮自怡聖體自昔理天下者不見二姓而俱王也當今梁定河內建昌諸王武三思封梁王攸暨封定王攸宗封河內王攸寧封建昌王承陛下之蔭覆覆敷又翻並得封王臣謂千秋萬歲之後於事非便臣請黜爲公侯任以閑簡臣又聞陛下有二十餘孫今無尺寸之封此非長久之計也臣請分土而王之擇立師傅教其孝敬之道以夾輔周室屏藩皇家斯爲美矣屏卑郢翻疏奏太后召見見賢遍翻賜食慰諭而遣之太后春秋高政事多委張易之兄弟邵王重潤與其妹永泰郡主主婿魏王武延基竊議其事重直龍翻易之訴於太后九月壬申太后皆逼令自殺考異曰重潤傳云重潤爲人所構與其妹永泰郡主婿武延基等竊議張易之兄弟何得悉入宮中則天今杖殺今從實錄延基承嗣之子也承嗣太后之姪丙申以相王知左右羽林衛大將軍事冬十月壬寅太后西入關辛酉至京師赦天

下。改元（改元長安）十一月戊寅改含元宮爲大明宮（長安東內本曰大明宮高宗龍朔三年曰蓬萊宮咸亨元年曰含元宮今復舊名）天官侍郎安平崔玄暐（安平縣漢屬涿郡後魏屬博陵郡唐屬定州）性介直未嘗請謁執政惡之。（惡烏路翻）改文昌左丞。月餘。太后謂玄暐曰。自卿改官以來。聞令史設齋自慶。（唐史部四司令史八十人）此欲盛爲姦會耳。今還卿舊任。乃復拜天官侍郎。（復扶又翻仍賜綵七十段。（唐制內職十段綾綺二疋綿四屯若雜綵十段則綾羅二疋綿四屯）以主客郎中郭元振爲涼州都督隴右諸軍大使。（唐主客郎掌二王後及諸蕃朝聘之事屬通部使陳史翻）先是涼州南北境不過四百餘里。（先悉薦翻）突厥吐蕃頻歲牽至城下。百姓苦之。元振始於南境硤口置和戎城。北境磧中置白亭軍。（杜佑曰白亭守捉在涼州城西北五百里磧中述翻）控其衝要。拓州境千五百里。自是寇不復至城下。（復扶又翻）元振又令甘州刺史李漢通開置屯田。盡水陸之利。舊涼州粟麥斛至數千。及漢通收率之後。（收率者收民而率其耕）一縑糴數十斛。積軍儲支數十年。元振善於撫御。在涼州五年。夷夏畏慕。令行禁止。牛羊被野。（夏戶雅翻被皮義翻）路不拾遺。

二年春正月乙酉初設武舉。（武舉之制有長垛馬射步射平射筒射馬槍翹關負重身材之選唐六典曰武舉以七等則其人曰射長垛試射長垛三十發不出第二院爲第八中院爲上八次院爲次上八外院爲次二曰騎射發而並中爲上或中或不中爲次上續不中爲次三曰馬槍三板四板爲上二板爲次上一板及不中爲次四曰步射射草人中者爲次上雖中而不法雖法而不中者爲次五曰材貌以身長六尺已上者爲次上已下爲次六曰言語有神采堪統領者爲次上無者爲次七曰舉重謂翹關舉以五次上爲第皆試其高第以名聞）突厥寇鹽夏二州。三月庚寅突厥破石嶺。（忻州定襄縣有石嶺關杜佑曰定襄縣本漢陽曲縣有石嶺關其險固漢定襄郡在今馬邑郡地）寇幷州。以雍州長史薛季昶攝右臺大夫。充山東防禦軍大使。滄瀛幽易恆定等州諸軍。皆受季昶節度。使疏吏翻度徒洛翻夏四月。以幽州刺史張仁愿專知幽平嬀檀防禦。（檀居安翻）仍與季昶相知。以拒突厥。五月壬申。蘇安恆復上疏曰。（復扶又翻）臣聞天下者。神堯文武之天下也。（高祖神堯皇帝太宗文武皇帝）陛下雖居正統。實因唐氏舊基。當今太子追迴。（謂召廬陵王自房陵迴復爲太子）年德俱盛。陛下貪其寶位。而忘母子深恩。將何聖顏以見唐家宗廟。將何詣命以謁大帝墳陵。（高宗稱大帝）陛下何故日夜積憂。不知鍾鳴漏盡。（魏武令告老曰譬猶鍾鳴漏盡而夜行不休此累人也）臣愚以爲天意人事。還歸李家。陛下雖安天位。殊不知物極則反。器滿則傾。臣何惜一朝之命。而不安萬乘之國哉。（言不顧身死而上疏欲以安國也）乘輦謁翻）太后亦不之罪。乙未。以相王爲幷州牧。充安北道行軍元帥。（帥所類翻）以魏元忠爲之副。六月壬戌。召神都留守韋巨源詣京師。以副留守李嶠代之。（守手又翻）秋七月甲午。突厥寇代州。司僕卿張昌宗（光宅元年改太僕寺爲司僕寺昌宗兄弟貴盛勢傾朝野）朝直遙翻八月戊午。太子相王太平公主上表。請封昌宗爲王。制不許。壬戌。又請。乃賜爵鄴國公。敕曰。今有告言揚州及豫博餘黨。（揚州事見二百三卷光宅元年博事見二百四卷垂拱四年）一無所問。內外官司無得爲理。（爲于僞翻）九月乙丑朔。日有食之。不盡如鉤。神都見其既。壬申。突厥寇忻州。己卯。吐蕃遣其臣論彌薩來求和。（薩桑葛翻）庚辰。以太子賓客武三思爲大冢道大摠管。洛州長史敬暉爲副。辛巳。又以相王旦爲幷州道元帥。三思與武攸宜魏元忠爲之副。姚元崇爲長史。司禮少卿鄭杲爲司馬。（欲以擊突厥）然竟不行。癸未。宴論彌薩於麟德殿。（麟德殿在大明宮右銀臺門內殿西重廊之後即翰林院是殿有二殿一時涼州都督唐休璟入朝亦預宴。（璟居永翻朝直遙翻）彌薩屢窺之。太后問其故。對曰。洪源之戰。此將軍

猛厲無敵故欲識之。太后擢休璟爲右武威金吾二衛大將軍。龍朔改左右威衛。休璟練習邊事。自碣石以西。踰四鎮。緜亙萬里。山川要害。皆能記之。碣石在遼西。四鎮在西域北言唐之西北一邊其山川要害休璟皆能記之也碣其謁翻亙古鄧翻冬十月甲辰。天官侍郎同平章事顧琮薨。戊申。吐蕃贊普將萬餘人寇茂州。將卽亮翻都督陳大慈與之四戰。皆破之。斬首千餘級。十一月辛未。監察御史魏靖上疏以爲陛下既知來俊臣之姦。處以極法。監古銜翻上時掌翻疏所去翻處昌呂翻而俊臣等所推大獄。伸其枉濫。太后乃命監察御史蘇頲按覆俊臣等舊獄。由是雪免者甚衆。考異曰松窗雜錄中宗嘗召宰相蘇頲李暠子進見二丞相子皆童年。迎拜於前。暠與其厚因語一兒曰爾宜意所通書可憑奏吾者言之頲應曰木從繩則正后從諫則聖。暠子七其名亦進曰。昔堯之聖。舜子七人。上曰。蘇瓌有子李暠無兒。按頲此年已爲御史。褒爲中書舍人父子同掌樞密。非童年也。今不取。頲他鼎翻蘇瓌褒威之子。賢開皇初卒。樂

戊子。太后祀南郊。赦天下。十二月甲午。以魏元忠爲安東道安撫大使。使疏吏翻下同羽林衛大將軍李多祚檢校幽州都督。右羽林衛將軍薛訥左武衛將軍駱務整爲之副。戊申。置北庭都護府於庭州。太宗平高昌於西州之北置庭州卽漢車師後王之地侍御史張循憲爲河東采訪使。有疑事不能決。病之。問侍吏曰。此有佳客可與議事者乎。吏言前平鄉尉猗氏張嘉貞有異才。魏收志廣平郡任縣有平鄉城隋置平鄉縣治古鉅鹿城縣卽邢州領氏縣古鄔國自漢以來屬河東郡循憲召見。詢以事。嘉貞爲條析理分。隨條而析之隨理而分之爲于僞翻莫不洗然。洗與洒同蘇典翻洗然悚然也循憲因請爲奏。皆意所未及。循憲還見太后。見賢遍翻太后善其奏。循憲具言嘉貞所爲。且請以己之官授之。太后曰。朕寧無一官自進賢邪。因召嘉貞入見內殿。見賢遍翻與語大悅。卽拜監察御史。擢循憲司勳郎中。唐司勳郎掌邦國官人之勳級廢吏部監古銜翻賞其得人也。

三年春三月壬戌朔。日有食之。夏四月。吐蕃遣使獻馬千匹。金二千兩。以求昏。使疏吏翻下同閏月丁丑。命韋安石留守神都。己卯。改文昌臺爲中臺。光宅元年改尚書省爲文昌臺以中臺左丞李嶠知納言事。新羅王金理洪卒。辛子協翻遣使立其弟崇基爲王。六月辛酉。突厥默啜遣其臣莫賀干來請以女妻皇太子之子。妻七細翻寧州大水。溺殺二千餘人。溺奴狄翻秋七月癸卯。以正諫大夫朱敬則同平章事。考異曰新紀云十四日癸卯今從之戊申。以相王旦爲雍州牧。相悉亮翻雍於用翻考異曰唐曆十八日丁未今從實錄庚戌。以夏官尚書檢校涼州都督唐休璟同鳳閣鸞臺三品。時突騎施酋長烏質勒與西突厥諸部相攻。騎奇寄翻酋慈由翻長知兩翻考異曰武平一景龍文館記作烏折勒今從新舊書安西道絕。太后命休璟與諸宰相議其事。填之奏上。上時掌翻太后卽依其議施行。後十餘日。安西諸州請兵應接程期。一如休璟所畫。太后謂休璟曰。恨用卿晚。謂諸宰相曰。休璟練習邊事。卿曹十不當一。時西突厥可汗斛瑟羅用刑殘酷。諸部不服。烏質勒本隸斛瑟羅。號莫賀達干。能撫其衆。諸部歸之。斛瑟羅不能制。烏質勒置都督二十員。各將兵七千人屯碎葉西北。將卽亮翻後攻陷碎葉。徙其牙帳居之。斛瑟羅部衆離散。因入朝。不敢復還。天授元年。書斛瑟羅入居內地。神功元年。書來俊臣誣陷斛瑟羅。則其入朝必不在是年。此因書烏質勒事。敘其得國之由。遂及斛瑟羅失國事耳。朝直遙翻烏質勒悉併其地。九月庚寅朔。日有食之。既。初。左臺大夫同鳳閣鸞臺三品魏元忠爲洛州長史。洛陽令張昌儀恃諸兄之勢。每牙直上長史聽事。凡牙衆者立于廳下。下遐嫁翻上時掌翻聽讀曰廳元忠到官。叱下之。張易之奴

暴亂都市。元忠杖殺之。及爲相。太后召易之弟岐州刺史昌期。欲以爲雍州長史。對仗問宰相曰。誰堪雍州者。元忠對曰。今之朝臣。無以易薛季昶（雍於用翻朝直遙翻）。太后曰。季昶久任京府。朕欲別除一官。昌期何如。諸相皆曰。陛下得人矣。元忠獨曰。昌期不堪。太后問其故。元忠曰。昌期少年。不閑吏事。（少詩照翻）鄜在岐州。戶口逃亡且盡。雍州帝京。事任繁劇。不若季昶彊幹習事。太后默然而止。元忠又嘗面奏。臣自先帝以來。蒙被恩渥。今承乏宰相。（元忠自言朝廷乏人。己得承之備位宰相。被皮義翻）不能盡忠死節。使小人在側。臣之罪也。（小人在側斥張易之兄弟）太后不悅。由是諸張深怨之。司禮丞高戩（司禮丞卿太常丞戩卽戩翻）太平公主之所愛也。會太后不豫。張昌宗恐太后一日晏駕。爲元忠所誅。乃譖元忠與戩私議云。太后老矣。不若挾太子爲久長。（言爲久長之計）太后怒。下元忠戩獄。（下遐嫁翻）將使與昌宗廷辨之。昌宗密引鳳閣舍人張說。賂以美官。使證元忠。說許之。（說讀曰悅）明日。太后召太子相王及諸宰相。使元忠與昌宗參對。往復不決。昌宗曰。張說聞元忠言。請召問之。太后召說。說將入。鳳閣舍人南和宋璟。（南和縣漢屬廣平國宋白曰水經云北有和成縣故此縣云南後周置南和郡隋廢郡爲縣唐屬邢州璟居永翻）謂說曰。名義至重。鬼神難欺。不可黨邪陷正。以求苟免。若獲罪流竄。其榮多矣。若事有不測。璟當叩閤力爭。（言叩閤門而力爭也程大昌曰凡內殿便殿皆可謂之閤）與子同死。努力爲之。萬代瞻仰。在此舉也。殿中侍御史濟源張廷珪曰。朝聞道。夕死可矣。（論語載孔子之言濟子禮翻）左史劉知幾曰。無污青史。爲子孫累。（幾居希翻）汚烏故翻累力瑞翻）及入。太后問之。說未對。元忠懼。謂說曰。張說欲與昌宗共羅織魏元忠邪。說叱之曰。元忠爲宰相何乃效委巷小人之言。昌宗從旁迫趣說使速言。（趣讀曰促）說曰。陛下視元忠在陛下前。猶逼臣如是。況在外乎。臣今對廣朝。不敢不以實對。（朝直遙翻）臣實不聞元忠有是言。但昌宗逼臣使誣證之耳。易之昌宗遽呼曰。（呼火故翻）張說與魏元忠同反。太后問其狀。對曰。說嘗謂元忠爲伊周。伊尹放太甲。周公攝王位。非欲反而何。說曰。易之兄弟小人。徒聞伊周之語。安知伊周之道。日者元忠初衣紫。（衣於既翻。太宗貞觀四年詔三品以上服紫）臣以郎官往賀元忠。語客曰。無功受寵。不勝慙懼。（語牛倨翻慙音升）臣實言曰。明公居伊周之任。何愧。三品彼伊尹周公皆爲臣至忠。古今慕仰。陛下用宰相。不使學伊周。當使學誰邪。且臣豈不知今日附昌宗。立取台衡。（三台爲泰階北斗杓三星爲天王貴宰輔得人則泰階平故謂宰輔爲台衡）附元忠。立致族滅。但臣畏元忠寃魂。不敢誣之耳。太后曰。張說反覆。小人宜幷繫治之。（治直之翻）它日更引問。說對如前。太后怒。命宰相與河內王武懿宗共鞫之。說所執如初。朱敬則抗疏理之曰。元忠素稱忠正。張說所坐無名。若令抵罪。失天下望。蘇安恆亦上疏。（恆戶登翻上時掌翻疏所去翻）以爲陛下革命之初。人以爲納諫之主。暮年以來。人以爲受佞之主。自元忠下獄。里巷恟恟。（恟許勇翻）皆以爲陛下委信姦宄。斥逐賢良。忠臣烈士。皆撫髀於私室。而箝口於公朝。畏近易之等意。（箝其廉翻朝直遙翻近五故翻）徒取死而無益。方今賦役煩重。百姓凋弊。重以讒慝專恣。刑賞失中。（重以直用翻）竊恐人心不安。別生它變。爭鋒於朱雀門內。鬨於大明殿前。（朱雀門謂宮城南門大明殿即含元殿）陛下將何以謝之。何以禦之。易之等見其疏大怒。欲殺之。賴朱敬則及鳳閣舍人桓彥

範著作郎陸澤魏知古保救得免。先天元年方復置深州又分饒陽鹿城於古鄚城置陸澤縣史因魏知古貴顯於開元之時遂以後來士斷書之此皆么翻考異曰舊傳云易之欲遣刺客殺之若遣刺客必不遣人知救則等安能保護蓋欲白太后殺之耳丁酉貶魏元忠爲高要尉。高要縣漢屬蒼梧郡宋齊屬南海郡隋置高要郡隋帶端州戩說皆流嶺表。元忠辭日言於太后曰臣老矣今向嶺南十死一生陛下宅日必有思臣之時。太后問其故。時易之昌宗皆侍側。元忠指之曰此二小兒終爲亂階。易之等下殿叩膺自擲稱冤。太后曰元忠去矣殿中侍御史景城王晙。景城縣漢屬勃海郡後魏併入城平縣隋開皇十八年改曰景城屬滄州晙私閏翻又音俊復奏申理元忠。復扶又翻下子復同宋璟謂之曰魏公幸已得全今子復冒威怒得無狼狽乎。晙曰魏公以忠獲罪。晙爲義所激。顛沛無恨。璟歎曰。璟不能申魏公之枉。深負朝廷矣。太子僕崔貞慎等八人餞元忠於郊外。唐制太子僕從四品下掌太子車輿乘騎儀仗之政令易之詐爲告密人柴明狀稱貞慎等與元忠謀反。太后使監察御史丹徒馬懷素鞫之。丹徒春秋時吳之朱方也漢爲丹徒縣屬會稽郡吳爲京口戍晉以下爲南徐州隋爲延陵縣屬江都郡唐爲丹徒縣帶潤州監古衛翻謂懷素曰。茲事皆實。略問速以聞。頃之中使督趣者數四。使疏吏翻趣讀曰促曰反狀昭然。何稽留如此。懷素請柴明對質。太后曰我自不知柴明處但據狀鞫之。安用告者。懷素據實以聞。太后怒曰卿欲縱反者邪。對曰臣不敢縱反者。元忠以宰相謫官。貞慎等以親故追送。若誣以爲反。臣實不敢。昔欒布奏事彭越頭下。漢祖不以爲罪。欒布事見十二卷漢高帝十一年況元忠之刑未如彭越而陛下欲誅其送者乎。且陛下操生殺之柄。操千高翻欲加之罪。取決聖衷可矣。若命臣推鞫。臣不敢不以實聞。太后曰汝欲全不罪邪。對曰臣智識愚淺。實不見其罪。太后意解。貞慎等由是獲免。太后嘗命朝貴宴集。徼直遙翻易之兄弟皆位在宋璟上。易之素憚璟。欲悅其意。虛位揖之曰公方今第一人。何乃下坐。璟曰才劣位卑。張卿以爲第一。何也。天官侍郎鄭杲謂璟曰中丞奈何卿五郎。考異曰新舊傳皆作卿舊傳皆作卿舊杲按舊杲乃是高祖時人新舊傳皆誤當從御史臺記璟曰以官言之。正當爲卿。足下非張卿家奴。何郎之有。閩生家奴呼其主爲郎今俗猶謂之郎主舉坐悚惕。坐徂臥翻時自武三思以下。皆謹事易之兄弟。璟獨不爲之禮。諸張積怒。常欲中傷之。中仲仲翻太后知之。故得免。

丁未以左武衛大將軍武攸宜充西京留守。守式又翻

冬十月丙寅車駕發西京。乙酉至神都。十一月。突厥遣使謝許昏。使疏吏翻許昏於宿羽臺。宿羽臺在東都宿羽宮中高宗調露元年所起太子預焉。宮尹崔神慶上疏。上時掌翻疏所去翻以爲今五品以上所以佩龜者。爲別敕徵召恐有詐妄。內出龜合。然後應命。況太子國本。古來徵召。皆用玉契。唐制百官有隨身魚符以明貴賤。凡召命左二右一。左者進內。右者隨身。皇太子以玉契召勳合乃赴親王以金。庶官以銅皆題某位姓名。盛以魚袋。天授一年改佩魚爲龜。張燕朝野貴賤曰唐以鯉魚爲符遂爲魚符。至隋周武姓也玄武龜也因改魚符爲龜符。至今因之。此誠重慎之極也。昨緣突厥使見。太子應預朝參。使疏吏翻見賢遍翻朝直遙翻下同直有文符下宮。自不降敕處分。下遐嫁翻處昌呂翻分扶問臣愚謂太子非朔望朝參應別召者。望降墨敕及玉契。太后甚然之。

始安獠歐陽倩。始安郡桂州。蔣防大桂海虞衡志曰獠依山林而居無酋長版籍蠻之荒忽無常者也以刻生食動爲活衆多能懾動者皆取食焉魯皓翻擁衆數萬。攻陷州縣。朝廷思得良吏以鎮之。朱敬則稱司封郎中裴懷古有文武才。唐司封郎掌國之封爵屬吏部制以懷古爲桂州都督。仍充招慰討擊使。使疏吏翻懷古纔及嶺上。飛書示以禍福。倩等迎降。降戶江翻且言爲吏所侵逼。故舉兵自救耳。懷古輕騎赴之。騎奇寄翻左右曰。夷獠無信。不可忽也。

懷古曰吾仗忠信可通神明而況人乎遂詣其營賊衆大喜悉歸所掠貨財諸洞酋長素持兩端者皆來款附（酋慈由翻長知兩翻）嶺外悉定　是歲分命使者以六條察州縣（使疏吏翻）吐蕃南境諸部皆叛贊普器弩悉弄自將擊之卒於軍中（悉弄亮翻辛丁恤翻）諸子爭立久之國人立其子弃隸蹈贊爲贊普生七年矣（史言諸論譖死吐蕃國勢稍衰）

四年春正月丙申冊拜右武衛將軍阿史那懷道爲西突厥十姓可汗懷道斛瑟羅之子也（厥九勿翻可從刊入聲汗音寒）

丁未毀三陽宮以其材作興泰宮於萬安山（萬安山在洛州壽安縣西南四十里）二宮皆武三思建議爲之請太后每歲臨幸功費甚廣百姓苦之左拾遺盧藏用上疏以爲左右近臣多以順意爲忠朝廷具僚皆以犯忤爲戒（上時掌翻疏所去翻朝直遙翻忤五故翻）致陛下不知百姓失業傷陛下之仁陛下誠能以勞人爲辭發制罷之則天下皆知陛下苦己而愛人也不從藏用承慶之弟孫也（盧承慶見二百卷顯慶二年）

壬子以天官侍郎韋嗣立爲鳳閣侍郎同平章事（天官吏部嗣祥吏翻）夏官侍郎同鳳閣鸞臺三品李迥秀頗受賄賂監察御史馬懷素劾奏之（夏官兵部鳳閣鸞臺中書門下迥戶頃翻監古衡翻劾戶槩翻又戶得翻）二月癸亥迥秀貶廬州刺史（隋改梁周之合州爲廬州唐因之舊志廬州京師東南二千三百八十七里至東都一千五百六十九里）　壬申正諫大夫同平章事朱敬則以老疾致仕敬則爲相（相悉亮翻）以用人爲先自餘細務不之視　太后嘗與宰相議及刺史縣令三月己丑李嶠唐休璟等奏竊見朝廷物議遠近人情莫不重內官輕外職每除授牧伯皆再三披訴比來所遣外任多是貶累之人（此明王翻累力瑞翻累罪也）風俗不澄寔由於此望於臺閣寺監妙簡賢良分典大州共康庶績臣等請輟近侍率先具僚太后命書名探之（探吐南翻）得韋嗣立及御史大夫楊再思等二十人癸巳制各以本官檢校刺史嗣立爲汴州刺史（舊志汴州京師東一千三百五十里東都四百一里）其後政績可稱者唯常州刺史薛謙光徐州刺史司馬鍠而已（舊戶萌翻又音皇常州京師東南二千八百四十三里至東都一千九百八十三里徐州京師東二千六百四里東都一千二百五十七里）

丁丑徙平恩王重福爲譙王重直爲龍（重直龍翻）以夏官侍郎宗楚客同平章事鳳閣侍郎同鳳閣鸞臺三品蘇味道謁歸葬其父（味道趙州欒城縣人）制州縣供葬事（欒城縣人）味道因之侵毀鄉人墓田役使過度監察御史蕭至忠劾奏之左遷坊州刺史（唐之先元皇帝感天和中高祖武德一年因分蒲州之中部縣置馬坊高祖武德一年因分蒲州之中部縣置坊州）至忠引之玄孫也（蕭引見一百帝太建二年盜古侯翻劾戶槩翻又戶得翻）

夏四月壬戌同鳳閣鸞臺三品韋安石知納言李嶠知內史事　太后幸興泰宮太后復稅天下僧尼作大像於白司馬阪（復扶又翻洛城北邙山首白司馬阪）令春官尚書武攸寧檢校糜費巨億李嶠上疏以爲天下編戶貧弱者衆造像錢見有一十七萬餘緡若將散施（見賢遍翻下見在同散悉亶翻施式豉翻）人與一千濟得一十七萬餘戶拯饑寒之弊省勞役之勤順諸佛慈悲之心霑聖君亭育之意人神胥悅功德無窮方作過後因緣豈如見在果報監察御史張廷珪上疏諫曰臣以時政論之則宜先邊境蓄府庫養人力以釋教論之則宜救苦厄滅諸相（先悉薦翻相息亮翻）崇無爲伏願陛下察臣之愚行佛之意務以理爲上不以人廢言太后爲之罷役（爲于僞翻）仍召見廷珪（見賢遍翻）深賞慰之　鳳閣侍郎同鳳閣鸞臺三品姚元崇以母老固請歸侍六月辛酉以元崇行相王府長史秩位並同三品　乙丑以天

官侍郎崔玄暐同平章事。召鳳閣侍郎同平章事檢校汴州刺史韋嗣立赴與泰宮。丁丑以李嶠同鳳閣鸞臺三品嶠自請解內史。壬午以相王府長史姚元崇兼知夏官尚書同鳳閣鸞臺三品。秋七月丙戌以神都副留守楊再思爲內史。守手又翻再思爲相專以諂媚取容。司禮少卿張同休易之之兄也嘗召公卿宴集酒酣戲再思曰楊內史面似高麗再思欣然卽翦紙帖巾反披紫袍爲高麗舞。唐十部樂有高麗伎舞者四人楊再思蓋倣之爲此舞舉坐大笑。坐祖臥翻時人或譽張昌宗之美。譽音余曰六郎面似蓮花再思獨曰不然昌宗問其故再思曰乃蓮花似六郎耳。甲午太后還宮。乙未司禮少卿張同休汴州刺史張昌期尚方少監張昌儀皆坐贓下獄。下遐嫁翻命左右臺共鞫之丙申敕張易之張昌宗作威作福亦命同鞫辛丑司刑正賈敬言奏張昌宗強市人田。先宅改爲大理正爲司刑正掌五品以上奏讞刑獄詳正科條之事應徵銅二十斤。制可。乙巳御史大夫李承嘉中丞桓彥範奏張同休兄弟贓共四千餘緡張昌宗法應免官。昌宗奏臣有功於國所犯不至免官。太后問諸宰相昌宗有功乎。楊再思曰昌宗合神丹。合音閤聖躬服之有驗此莫大之功。太后悅赦昌宗罪復其官。左補闕戴令言作兩腳狐賦以譏再思。言再思奸媚如狐持兩端耳再思出令言爲長社令。丙午夏官侍郎同平章事宗楚客有罪左遷原州都督充靈武道行軍大摠管。癸丑張同休貶岐山丞。後魏分汧陽雍臨涇平涼高平蒲西魏改爲岐山郡隋改郡爲縣屬岐州張昌儀貶博望丞。鸞臺侍郎知納言事同鳳閣鸞臺三品韋安石舉奏張易之等罪。敕付安石及右庶子同鳳閣鸞臺三品

唐休璟鞫之未竟而事變。八月甲寅以安石兼檢校揚州刺史。考異曰唐曆二十五日戊午今從實錄庚申以休璟兼幽營都督安東都護休璟將行密言於太子曰二張恃寵不臣必將爲亂殿下宜備之。相王府長史兼知夏官尚書事同鳳閣鸞臺三品姚元崇上言臣事相王不宜典兵馬。夏官卽兵部也故云然相息亮翻臣不敢愛死恐不益於王。辛酉改春官尚書餘如故元崇字元之。時突厥默啜既和親戊寅崇反。太后命元崇以字行。突厥默啜既和親戊寅始遣淮陽王武延秀還。武延秀被拘見上卷聖曆元年九月壬子以姚元之充靈武道行軍大摠管。辛酉以元之爲靈武道安撫大使。使疏吏翻元之將行太后令舉外司堪爲宰相者。外司謂外朝諸司對曰張柬之沈厚有謀能斷大事。沈持林翻斷丁亂翻且其人已老惟陛下急用之。冬十月甲戌以秋官侍郎張柬之同平章事。時年且八十矣。乙亥以韋嗣立檢校魏州刺史餘如故。壬午以寧州長史河南房融同平章事。太后命宰相各舉堪爲員外郎者韋嗣立薦廣武公岑羲曰但恨其伯父長倩爲累。長倩死見二百四卷天授二年累力瑞翻下同太后曰苟或有才此何所累遂拜天官員外郎。唐六典曰吏部天官太宰之屬官有上士盩令員外郎二人從六品上掌貳令之職而總判曹務凡文官之初品及流外入流者皆由之而銓擢焉員外郎之任也宋百官階次有員外郎吏部侍郎考功侍郎尚書郎隋文帝開皇六年尚書二十四曹各置員外郎一人品從第六謂曹郎本員之外復置郎也煬帝大業三年又減二十四司員外郎各司減一員置承務郎一人同開皇員外郎之職曰選部承務郎唐尚書諸曹各置員外郎吏部置二人天官卽吏部也由是諸緣坐者始得進用。十一月丁亥以天官侍郎韋承慶爲鳳閣侍郎同平章事。癸卯成均祭酒同鳳閣鸞臺三品李嶠罷爲地官尚書。十二月甲寅赦大足已來新置官並停。丙辰鳳閣侍郎同平章事韋嗣立罷爲成均祭酒檢校魏州刺史如故以兄承

慶入相故也。相息亮翻　太后寢疾居長生院。長生院即長生殿。殿明年五王誅二張逼至太后所寢長生殿同此處也。蓋唐寢殿皆謂之長生殿。此武后寢疾之長生殿洛陽宮寢殿也。肅宗大漸越王係授甲長生殿。長安大明宮之寢殿也。白居易長恨歌所謂七月七日長生殿夜半無人私語時華清宮之長生殿也。宰相不得見者累月。惟張易之昌宗侍側。疾少閒。閒如字　崔玄暐奏言。皇太子相王仁明孝友。足侍湯藥。相息亮翻　宮禁事重。伏願不令異姓出入。太后曰。德卿厚意。易之昌宗見太后疾篤。恐禍及己。引用黨援。陰爲之備。屢有人爲飛書及牓其書於通衢。云易之兄弟謀反。太后皆不問。辛未。許州人楊元嗣告昌宗嘗召術士李弘泰占相。弘泰言昌宗有天子相。相悉亮翻　勸於定州造佛寺。則天下歸心。考異曰實錄云長安四年秋元嗣告之。太后令鳳閣侍郎韋承慶推鞫。按十一月丁亥承慶始爲鳳閣侍郎。今從唐曆。太后命韋承慶及司刑卿崔神慶御史中丞宋璟鞫之。神慶神基之弟也。承慶神慶奏言。昌宗款稱弘泰之語。尋已奏聞。準法首原。法自首者原其罪。承慶神慶汝準此條以脫昌宗之罪。首式又翻　弘泰妖言。請收行法。妖於喬翻下同　璟與大理丞封全禎奏。昌宗寵榮如是。復召術士占相。復扶又翻　志欲何求。弘泰稱筮得純乾天子之卦。昌宗儻以弘泰爲妖妄。何不執送有司。雖云奏聞。終是包藏禍心。法當處斬。破家。裒昌呂翻　請收付獄。窮理其罪。太后久之不應。璟又曰。儻不即收繫。恐其搖動衆心。太后曰。卿且停推。停其事日且推究。俟更檢詳文狀。璟退。左拾遺江都李邕進曰。江都縣揚州　向觀宋璟所奏。志安社稷。非爲身謀。願陛下可其奏。太后不聽。尋敕璟揚州推按。又敕璟按幽州都督屈突仲翔贓汚。屈九勿翻　又敕璟副李嶠安撫隴蜀。璟皆不肯行。奏曰。故事。州縣官有罪。品高則侍御史。卑則監察御史。按之。中丞非軍國大事。不當出使。監古銜翻　使疏吏翻　今隴蜀無變。不識陛下遣臣出外何也。臣皆不敢奉制。考異曰御史臺記云易之昌宗冀璟使後當列狀誅璟。按易之等若果可以列狀誅璟。則何必待其出使然後爲之。此蓋璟方奏請收禁昌宗。故太后欲遣璟出以散其事耳。璟必欲收禁。故辭不肯行。太后自省理屈。故不迫遣耳。不然。璟若無事不行。太后豈不能以拒違制命罪之邪。又云時璟家禮會易之等同其夕以刺之。有密告璟者乘廐車于宅所而免。按若實自其迹安得不自陳於太后若無其迹。則人妄言耳。今不取。司刑少卿桓彥範上疏。以爲昌宗無功荷寵。荷下可翻　而包藏禍心。自招其咎。此乃皇天降怒。陛下不忍加誅。則違天不祥。且昌宗既云奏訖。則不當更與弘泰往還。使之求福禳災。是則初無悔心。所以奏者。擬事發則云先已奏陳。不發則俟時爲逆。此乃奸臣詭計。若云可捨。誰爲可刑。況事已再發。陛下皆釋不問。使昌宗益自負得計。天下亦以爲天命不死。此乃陛下養成其亂也。苟逆臣不誅。社稷亡矣。請付鸞臺鳳閣三司考竟其罪。三司謂尚書刑部大理寺御史臺也。唐制大獄則召大三司考竟又詔中書門下同鞫之。疏奏不報。崔玄暐亦屢以爲言。太后令法司議其罪。玄暐弟司刑少卿舁處以大辟。舁皮變翻　處昌呂翻　辟毗亦翻　宋璟復奏收昌宗下獄。復扶又翻　下遐嫁翻　太后曰。昌宗已自奏聞。對曰。昌宗爲飛書所逼。窮而自陳。勢非得已。且謀反大逆。無容首免。首式又翻　若昌宗不伏大刑。安用國法。太后溫言解之。璟聲色逾厲。曰。昌宗分外承恩。分扶問翻　臣知言出禍從。然義激於心。雖死不恨。楊再思恐其忤旨。遽宣敕令出。忤五故翻　璟曰。聖主在此。不煩宰相擅宣敕命。太后乃可其奏。遣昌宗詣臺。璟庭立而按之。事未畢。太后遣中使召昌宗。特敕赦之。使疏吏翻　璟歎曰。不先擊小子腦裂。負此恨矣。太后乃使昌宗詣璟謝。璟拒不見。考異曰御史臺記唐曆舊傳並云收按易之等。按璟止劾昌宗。占相事耳。無緣及易之。今所不取。舊張易之傳云宋璟請按易之。則天以許。尋敕宋璟使幽州按都督屈突仲翔。令司禮卿崔神慶希旨。譖昌宗兄弟。唐曆云桓

彥範上疏不報璟登時出使按璟傳云特敕原易之仍令詣璟謝則是召宗教免時璟在都不出使此實錄云令韋承慶崔神慶與璟推鞫當是璟執正其罪而神慶寬之耳非璟出使後神慶始鞫之也舊宋璟易之傳自相違今從御史臺記左臺中丞桓彥範右臺中丞敬暉司直陽嶠為御史光宅分御史左右臺各置大夫中丞侍御史東光縣漢屬勃海郡唐屬滄州詹事司直正九品上掌彈劾宮僚糾舉職事楊再思曰嶠不樂搏擊之任如何彥範曰為官擇人豈必待其所欲所不欲者尤須與之所以長難進之風抑躁求之路樂音洛為下條翻長知兩翻躁則到翻乃擢為右臺侍御史嶠休之之玄孫也陽休之仕高齊貴顯先是李嶠崔玄暐奏往屬革命之時人多逆節遂致刻薄之吏恣行酷法其周與等所劾破家者並請雪免司刑少卿桓彥範又奏陳之表疏前後十上先悉薦翻屢之欲翻劾戶得翻上時掌翻太后乃從之

中宗大和大聖大昭孝皇帝上諱顯高宗第七子也名景雲元年謚孝和皇帝廟號中宗天寶八年追尊大和大聖皇帝十三載追尊大和大聖大昭孝皇帝

神龍元年春正月壬午朔赦天下改元考異曰新紀長安五年正月壬午大赦改元舊紀唐曆統紀會要皆同紀年通譜亦以神龍為武后年號中宗因之新紀誤也自文明以來得罪者非楊豫博三州及諸反逆魁首咸赦除之太后疾甚麟臺監張易之春官侍郎張昌宗居中用事張柬之崔玄暐與中臺右丞敬暉光宅元年改尚書右丞為文昌左丞右丞為中臺左右丞司刑少卿桓彥範相王府司馬袁恕己謀誅之柬之謂右羽林衛大將軍李多祚曰將軍今日富貴誰所致也多祚泣曰大帝也柬之曰今大帝之子為二豎所危將軍不思報大帝之德乎多祚曰苟利國家惟相公處分處昌呂翻分扶問翻不敢顧身及妻子因指天地以自誓遂與定謀初柬之與荊府長史閿鄉楊元琰相代荊州都督府長史故曰荊府閿鄉在漢弘農湖縣界隋分置縣屬洛州唐屬虢州二人相代當在久視元年閿音旻同泛江至中流語及太后革命事元琰慨然有匡復之志及柬之為相引元琰為右羽林將軍謂曰君頗記江中之言乎今日非輕授也柬之又用彥範暉及右散騎侍郎李湛魏晉置散騎常侍侍郎與侍中黃門共平尚書奏事其後用人或雜江左不重此官或省或置隋初省侍郎置常侍從二品掌暗從規直楊帝又省之武德初以為加官貞觀初置常侍二人屬門下省為職事官顯慶二年又置二員屬中書省始有左右之號並金蟬珥貂左常侍與侍中左貂右常侍與中書令右貂謂之八貂唐末書置散騎侍郎也據舊書湛時為右散騎常侍當從之散悉亶翻騎奇寄翻皆為左右羽林將軍委以禁兵易之等疑懼乃更以其黨武攸宜為右羽林大將軍易之等乃安俄而姚元之自靈武至柬之彥範相謂曰事濟矣遂以其謀告之彥範以專白其母母曰忠孝不兩全先國後家可也先悉薦翻時太子於北門起居洛陽宮北門亦曰玄武門後戶遣翻不從端門入而從北門入問起居取便近也彥範暉謁見見賢遍翻密陳其策太子許之癸卯柬之玄暐彥範與左威衛將軍薛思行等帥左右羽林兵五百餘人至玄武門帥讀曰率遣多祚湛及內直郎駙馬都尉安陽王同皎唐東宮內直局有內直郎二人從六品下掌符璽翰墨及宣傳之事安陽漢侯國屬魏郡其故城在湯陰曹魏時廢安陽併入鄴後周移鄴置縣於安陽故城仍為鄴縣隋又改為安陽縣為魏州治所漢魏鄴城在縣西北十里詣東宮迎太子太子疑不出同皎曰先帝以神器付殿下橫遭幽廢橫戶孟翻人神同憤二十三年矣按光宅元年廢太子廬陵王至是二十二年今天誘其衷誘音酉北門南牙同心協力以誅凶豎復李氏社稷南牙謂宰相北門謂羽林諸將願殿下蹔至玄武門以副衆望蹔暫同太子曰凶豎誠當夷滅然上體不安得無驚怛怛當割翻諸公更為後圖李湛曰諸將相不顧家族以徇社稷殿下奈何欲納之鼎鑊乎請殿下自出止之考異曰舊李湛傳曰湛與右羽林大將軍李多祚等詣東宮迎皇太子拒而不時出湛進啓曰逆豎反道亂常將圖不軌宗社危敗實在頃刻湛等諸將吏南衙敢事克期誅翦伏願殿下蹔至玄武門以副衆望太子曰凶豎

恃亂誠合誅夷然聖恕不豫慮有驚動公等且止以俟後圖湛曰諸將弄家族共宰相同心匡翊社稷殿下亦何欲陷之鼎鑊殿下速出自止退太子乃上馬就路按劉子玄中宗實錄唐厤統紀皆以此為王同皎之言而舊傳以為李湛進說今從實錄唐厤等參取舊傳太子乃出同皎扶抱太子上馬從至玄武門斬關而入上時掌翻從才用翻太后在迎仙宮東之等斬易之昌宗於廡下廡音武進至太后所寢長生殿環繞侍衛環音宦太后驚起問曰亂者誰邪對曰張易之昌宗謀反臣等奉太子令誅之恐有漏洩故不敢以聞稱兵宮禁罪當萬死太后見太子曰乃汝邪小子既誅可還東宮彥範進曰太子安得更歸昔天皇以愛子託陛下今年齒已長長知兩翻久居東宮天意人心久思李氏羣臣不忘太宗天皇之德故奉太子誅賊臣願陛下傳位太子以順天人之望李湛義府之子也李義府附武后惑高宗以取相位太后見之謂曰汝亦為誅易之將軍邪我於汝父子不薄乃有今日湛慙不能對又謂崔玄暐曰它人皆因人以進惟卿朕所自擢亦在此邪對曰此乃所以報陛下之大德於是收張昌期同休昌儀皆斬之與易之昌宗梟首天津南梟堅堯翻是日袁恕己從相王統南牙兵以備非常相息亮翻收韋承慶房融及司禮卿崔神慶繫獄皆易之之黨也初昌儀新作第甚美逾於王主王主謂諸王及諸公主也或夜書其門曰一日絲能作幾日絡言其且誅滅能作業得幾日也滅去復書之去羌呂翻復扶又翻如是六七昌儀取筆注其下曰一日亦足乃止甲辰制太子監國監古銜翻赦天下以袁恕己為鳳閣侍郎同平章事分遣十使齎璽書宣慰諸州十道各遣一使使疏吏翻璽斯氏翻己巳太后傳位於太子丙午中宗即位赦天下惟張易之黨不原其為周興等所枉者咸令清雪子女配沒者皆免之相王加號安國相王拜太尉同鳳閣鸞臺三品太平公主加號鎮國太平公主皇族先配沒者子孫皆復屬籍仍量敘官爵量音良丁未太后徙居上陽宮李湛留宿衛戊申帝帥百官詣上陽宮上太后尊號曰則天大聖皇帝帥讀曰率上時掌翻庚戌以張柬之為夏官尚書同鳳閣鸞臺三品崔玄暐為內史袁恕己同鳳閣鸞臺三品敬暉桓彥範皆為納言並賜爵郡公李多祚賜爵遼陽郡王王同皎為右千牛將軍琅邪郡公李湛為右羽林大將軍趙國公自餘官賞有差考異曰中宗實錄初冬官侍郎朱敬則以張易之等權寵日盛恐有異圖時敬暉為左羽林將軍敬則謂之曰公若假皇太子之令率北軍誅易之兄弟兩飛騎之力耳暉等竟用其策及易之昌宗伏誅暉遂矜功自恃故賞不及於敬則後出為鄭州刺史按敬則長安四年以老罷知政事累轉冬官侍郎而則天實錄誅易之時有庫部員外郎朱敬則恐誤張柬之等之討張易之也殿中監田歸道將千騎宿玄武門貞觀初太宗選善射者百人為一番於北門長上曰百騎武后改曰千騎將卿亮翻騎奇寄翻敬暉遣使就索千騎使疏吏翻索山客翻歸道先不預謀拒而不與事寧暉欲誅之歸道以理自陳乃免歸私第帝嘉其忠壯召拜太僕少卿

資治通鑑卷第二百七

資治通鑑卷第二百八

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

唐紀二十四 起旃蒙大荒洛二月盡強圉協洽凡一年有奇

後學天台胡三省音註

中宗大和大聖大昭孝皇帝中

神龍元年二月辛亥帝帥百官詣上陽宮問太后起居（帥讀曰率考異曰實錄唐歷皆云乙亥誤也當是辛亥）自是每十日一往。甲寅復國號曰唐（天授元年武后更國號曰周今復舊）郊廟社稷陵寢百官旗幟服色文字皆如永淳以前故事（幟昌志翻）復以神都爲東都（舊宅元年改東都曰神都復扶又翻又如字）北都爲幷州（天授元年以幷州爲北都幷卑經翻）老君爲玄元皇帝（高宗數封元元皇帝武后革命改曰老君）乙卯鳳閣侍郎同平章事韋承慶貶高要尉（高要縣帶端州至京銅五千七百五十里東都五千一百里）正諫大夫同平章事房融除名流高州（舊志高州至京師六千一百六十一里至東都五千五百二十里）司禮卿崔神慶流欽州（舊志欽州至京師六千一百九十里至東都五千九百五十里）楊再思爲戶部尚書同中書門下三品西京留守（尚辰羊翻太后之遷上陽宮也見上春是年正月）太僕卿同中書門下三品姚元之獨鳴咽流涕桓彥範張柬之謂曰今日豈公涕泣時邪恐公禍由此始元之曰元之事則天皇帝久佐此辭違悲不能忍且元之前日從公誅姦逆人臣之義也今日別舊君亦人臣之義也雖獲罪實所甘心是日出爲亳州刺史（此姚元之所以爲多智也舊志亳州至京師七千一百里至東都八百九十八里）甲子立妃韋氏爲皇后赦天下追贈后父玄貞爲上洛王母崔氏爲妃左拾遺賈虛己上疏以爲異姓不王古今通制（上時掌翻疏所去翻）今中興之始萬姓喁喁（喁魚容翻）以觀陛下之政而先王后族（王于況翻）非所以廣德美於天下也且先朝贈后父太原王（高宗贈武后父士彠太原郡王朝直遙翻）殷鑒不遠須防其漸若以恩制已行宜令皇后固讓則益增謙沖之德矣不聽初韋后生邵王重潤長寧安樂二公主（重直龍翻樂音洛）上之遷房陵也（遷房陵見二百三卷光宅元年垂拱元年）安樂公主生於道中上特愛之上在房陵與后同幽閉備嘗艱危情愛甚篤上每聞敕使至輒惶恐欲自殺（使疏吏翻）后止之曰禍福無常寧失一死（使遽如是上嘗與后私誓曰異時幸復見天日（復扶又翻又如字）當惟卿所欲不相禁制及再爲皇后遂干預朝政如武后在高宗之世桓彥範上表以爲易稱無攸遂在中饋貞吉（易家人卦六二又翻干焉注曰六二居內處中履得其位以陰應陽盡婦人之正義無所必遂職乎中饋則順而已是以貞吉也朝直遙翻上時掌翻）書稱牝雞之辰惟家之索（書牧誓之辭辰作晨孔安國曰索盡也喻婦人知外事雌代雄鳴則家盡歸奪夫政則國亡索西各翻）伏見陛下每臨朝（朝直遙翻）皇后必施帷幔坐殿上（幔莫半翻）預聞政事臣竊觀自古帝王未有與婦人共政而不破國亡身者也且以陰乘陽違天也以婦陵夫違人也伏願陛下覽古今之戒以社稷蒼生爲念令皇后專居中宮治陰教（記曰天子聽男教后聽女順天下理陽道后治陰德天下大謂盛德勿出外朝干國政（朝直遙翻）先是胡僧慧範以妖妄遊權貴之門與張易之兄弟善韋后亦重之及易之誅復稱慧範預其謀以功加銀青光祿大夫賜爵上庸縣公出入宮掖上數微行幸其舍彥範復表言慧範執左道以亂政（下又數同記王制執左道以亂政者殺）請誅之上皆不聽初武后誅唐宗室有才德者先死

惟吳王恪之子鄧林侯千里，褊躁無才。（躁則到翻。）又數獻符瑞，故獨得免。上即位，立爲成王。拜左金吾大將軍。武后所誅唐諸王妃主駙馬等，皆無人葬埋，子孫或流竄嶺表，或拘囚歷年，或逃匿民間爲人傭保，至是制州縣求訪其柩，以禮改葬。（柩音舊。）追復官爵，召其子孫使之承襲。無子孫者，爲擇後置之。既而宗室子孫相繼而至，皆召見。（爲于僞翻。見賢遍翻。）涕泣舞蹈，各以親疏襲爵拜官有差。二張之誅也，洛州長史薛季昶謂張柬之敬暉曰：「二凶雖除，產祿猶在，（產祿謂武三思等。）去草不去根，終當復生。（去羌呂翻。復扶又翻。下可復同。）二人曰：「大事已定，彼猶机上肉耳，夫何能爲！所誅已多，不可復益也。」季昶歎曰：「吾不知死所矣！」朝邑尉武強劉幽求（武強縣漢河間之武隧也，晉更名屬武邑郡。唐屬冀州。）朝直遙翻。）亦謂桓彥範敬暉曰：「武三思尚存，公輩終無葬地。若不早圖，噬臍無及！」不從。（左傳：鄧三甥勸鄧侯殺楚子曰：「若不早圖，後君噬臍。」考異曰：御史臺記曰：「張柬之勸兵於景運門，將收諸武誅之。彥範以事既竟，不欲廣誅，懼解其兵柬之固爭，不果。狄梁公傳曰：「袁謂張公曰：「昔有遺言使先收梁王武三思，豈可捨諸？」張公曰：「但大事畢，功此皆机上之物，豈有逃乎？」按舊唐書薛季昶傳：「敬暉傳：「唐統紀：「唐厥狄梁公傳皆云張柬之敬暉不欲誅武三思，唯御史臺記以爲柬之固爭而彥範不從。新唐書彥範傳亦云薛季昶勸誅三思，會日暮事寢，彥範不欲廣殺，因曰：「三思机上肉耳，留爲天子藉手。」季昶歎曰：「吾無死所矣！」按柬之時爲宰相，首建此謀，當是與桓敬等皆不可不應，獨由彥範也。）上女安樂公主適三思子崇訓，上官婉兒儀之女孫也，儀死，（上官儀死見二百一卷高宗顯慶元年。）沒入掖庭，辯慧善屬文。（屬之欲翻。）明習吏事，則天愛之，自聖歷以後，百司表奏，多令參決，及上即位，又使專掌制命，益委任之。拜爲婕妤。（婕妤音接予。）用事於中，三思通焉，故黨於武氏，又薦三思於韋后，引入禁中，上遂與三思圖議政，張柬之等皆受制於三思矣。（考異曰：舊傳云：「誅易之明日，三思因韋后之助，潛入宮中，內行相事，反易國政，居數日，五王皆失柄，受制於三思矣。事似偽速，今微加刪改。）上使韋后與三思雙陸。（雙陸者，投瓊以行十二基名行六基，故謂之雙陸。）而自居旁爲之點籌。三思遂與后通，由是武氏之勢復振。張柬之等數勸上誅諸武，上不聽。（爲于僞翻。復扶又翻。又如字。數所角翻。下上數同。）柬之等曰：「革命之際，宗室諸李，誅夷略盡。今賴天地之靈，陛下返正，而武氏濫官僭爵，按堵如故，豈遠近所望邪！願頗抑損其祿位，以慰天下。又不聽，柬之等或撫牀歎憤，或彈指出血。曰：「主上昔爲英王，時稱勇烈，吾所以不誅諸武者，欲使上自誅之，以張天子之威耳。（張知亮翻。）今反如此，事勢已去，知復奈何！（復扶又翻。）上數微服幸武三思第，監察御史清河崔皎密疏諫曰：「（清河漢縣，後漢和帝改曰甘陵，晉復舊名，唐屬貝州。）國命初復，則天皇帝在西宮，（上陽宮在洛陽宮城之西，故曰西宮。）人心猶有附會。周之舊臣列居朝廷，陛下奈何輕有外遊，不察豫且之禍！（白龍魚服見困豫且，且子余翻。）上洩之。三思之黨切齒。丙寅，以太子賓客武三思爲司空，同中書門下三品。左散騎常侍譙王重福，上之庶子也，（散悉亶翻。騎奇寄翻。重直龍翻。下同。）其妃張易之之甥。韋后惡之。（惡烏路翻。）譖於上曰：「重潤之死，重福爲之也。」重潤死見上卷長安元年。由是貶濮州員外刺史，又改均州刺史。（舊志：濮州京師東北一千五百七十里至東都七百二十五里，均州京師東南九百二十里至東都九百一十里。）常令州司防守之。丁卯，以右散騎常侍安定王武攸暨爲司徒，定王。辛未，相王固讓太尉及知政事，許之。又立爲皇太弟，相王固辭而止。（相息亮翻。）甲戌，以國子祭酒始平祝欽明同中書門下三品，黃門侍郎知侍中事韋安石爲刑部尚書，罷知政事。丁丑，武三思攸暨固辭新官爵及政事，許之，並加開府儀同三司。立皇子義興王重俊爲衛王，北海王重茂爲溫王，仍以重俊爲洛州牧。（重直龍翻。）三月甲申，制文明

已來破家子孫皆復舊資蔭唯徐敬業裴炎不在免限（韋武之意也）丁亥制酷吏周興來俊臣等已死者追奪官爵存者皆流嶺南惡地（按舊書此時酷吏之存者唐奉一李秦授曹仁哲）己丑以袁恕己爲中書令以安車徵安平王武攸緒於嵩山（武攸緒隱嵩山見二百五卷萬歲通天元年）既至除太子賓客固請還山許之制梟氏蟒氏皆復舊姓（梟蟒氏見二百卷高宗永徽六年梟工堯葉舊音攝後音木葉之葉吳志孫皓傳有都尉葉雄）皆以妖妄爲上所信重（妖於喬翻）夏四月墨敕以普思爲祕書監靜能爲國子祭酒（墨敕出於禁中不由中書門下）桓彥範崔玄暐固執不可上曰已用之無容遽改彥範曰陛下初即位下制云政令皆依貞觀故事貞觀中魏徵虞世南顏師古爲祕書監孔穎達爲國子祭酒豈普思靜能之比乎庚戌左拾遺李邕上疏以爲詩三百一言以蔽之曰思無邪（引論語孔子之言上時掌翻疏所去翻）若有神仙能令人不死則秦始皇漢武帝得之矣佛能爲人福利則梁武帝得之矣堯舜所以爲帝王首者亦修人事而已尊寵此屬何補於國上皆不聽上即位之日驛召魏元忠於高要（魏元忠貶見上卷長安三年）丁卯至都拜衛尉卿同平章事甲戌以魏元忠爲兵部尚書韋安石爲吏部尚書李懷遠爲右散騎常侍唐休璟爲輔國大將軍（環俱永翻）崔玄暐檢校益府長史楊再思檢校揚府長史祝欽明爲刑部尚書並同中書門下三品元忠等皆以東宮舊僚褒之也（史言中宗命相非以德授）乙亥以張東之爲中書令戊寅追贈故邵王重潤爲懿德太子五月壬午遷周廟七主於西京崇尊廟（周立七廟見二百四卷武后天授二年梁尊廟見二百四卷武后天授二年）制武氏三代諱奏事者皆不得犯乙酉立太廟社稷於東都以張東之等及武攸暨武三思鄭普思等十六人皆爲立功之人賜以鐵券自非反逆各恕十死癸巳敬暉等帥百官上表以爲五運迭興（五運謂五德之運帥讀曰率）事不兩大天授革命之際宗室誅竄殆盡豈得與諸武並封今天命惟新而諸武封建如舊並居京師開闢以來未有斯理願陛下爲社稷計順遐邇心降其王爵以安內外上不許敬暉等畏武三思之讒以考功員外郎崔湜爲耳目伺其動靜（湜常職翻伺相吏翻）湜見上親三思而忌暉等乃悉以暉等謀告三思反爲三思用三思引爲中書舍人湜仁師之孫也（崔仁師見一百九十卷太宗貞觀元年）先是殿中侍御史南皮鄭愔詔事二張（南皮縣漢屬勃海郡唐武德初屬景州貞觀初屬滄州先悉薦翻愔於今翻）二張敗貶宣州司士參軍坐贓亡入東都（舊志宣州至東都一千五百一十里）私謁武三思初見三思哭甚哀既而大笑三思素貴重甚怪之愔曰始見大王而哭哀大王將戮死而滅族也後乃大笑喜大王之得愔也大王雖得天子之意彼五人皆據將相之權（五人謂張東之敬暉桓彥範崔玄暐袁恕己也）謄略過人廢太后如反掌大王自視勢位與太后孰重彼五人日夜切齒欲噬大王之肉非盡大王之族不足以快其志大王不去此五人危如朝露（去羌呂翻朝露易晞）而晏然尚自以爲泰山之安此愔所以爲大王寒心也（爲于僞翻下因爲同）三思大悅與之登樓間自安之策引爲中書舍人與崔湜皆爲三思謀主三思與韋后日夜譖暉等云恃功專權將不利於社稷上信之三思等因爲上畫策不若封暉等爲王罷其政事外不失尊寵功臣內實奪之權上以爲然甲午以侍中齊公敬暉爲平陽王

桓彥範爲扶陽王中書令漢陽公張柬之爲漢陽王南陽公袁恕己爲南陽王特進同中書門下三品博陵公崔玄暐爲博陵王（考異曰統紀太后告自粉飾辭下復機類所以然者恐悖下人見人驚太后泣曰我自房陵即汝來臣以天下授汝矣而天賦貪功驚我王此下疑泣下自陳伏地拜謝死罪出郎二思等傳入其事校中宗顧謂下仁太后語與谷神泣未必能感動移其意也所以疏忌力王自甲韋后三日今下獄

王從一品從品高給一品月俸八千食料一千八百雜用一千二百上州刺史從三品月俸五千一百雜用九百　河南北十七州大水。八月戊申。以水災求直言。右衛騎曹參軍西河宋務光上疏。唐諸衛府有倉兵騎曹四曹參軍騎曹參軍掌外內雜畜傳帳牧養尺府馬承直以遠近分七番月一易之以勅出宮城者給馬西河縣屬汾州騎奇寄翻上時掌翻疏所去翻以爲水陰類臣妾之象。恐後庭有干外朝之政者。朝直遙翻宜杜絕其萌。今霖雨不止。乃閉坊門以禳之。至使里巷謂坊門爲宰相。言朝廷使之變理陰陽也。宋白曰唐制久雨則閉坊市北門以祈晴又太子國本。宜早擇賢能而立之。又外戚太盛。如武三思等宜解其機要。厚以祿賜。又鄭普思葉靜能以小技竊大位。亦朝政之蠹也。疏奏不省。技渠綺翻朝直遙翻省悉景翻　壬戌。追立妃趙氏爲恭皇后。趙妃死見二百一卷高宗上元二年考異曰舊本紀云甲子今從實錄　孝敬皇帝妃裴氏爲哀皇后。　九月壬午。上祀昊天上帝皇地祇于明堂。以高宗配。　初上在房陵。州司制約甚急。刺史河東張知謇。靈昌崔敬嗣。河東舊帶河東郡隋廢郡改蒲坂爲河東縣唐因之帶蒲州隋分蒲坂置靈昌縣因河津以爲名唐屬滑州謇九輦翻獨待遇以禮。供給豐贍。贍而豔翻上德之。擢知謇自貝州刺史爲左衛將軍。賜爵范陽公。敬嗣已卒。求得其子汪。嗜酒不堪釐職。除五品散官。唐六典隋煬帝置朝請大夫爲正五品散官煬帝改從五品下隋又帝置朝散大夫爲正四品散官煬帝改從五品下　改葬上洛王韋玄貞。其儀皆如太原王故事。武士彠封太原王　癸巳。太子賓客同中書門下三品韋巨源罷爲禮部尚書。以其從父安石爲中書令故也。從才用翻　以左衛將軍上邽紀處訥兼檢校太府卿。處昌翻　訥娶武三思之妻姊故也。呂翻　冬十月。命唐休璟留守京師。守式又翻　癸亥。上幸龍門。乙丑。獵於新安而還。還從宣翻又如字　辛未。以魏元忠爲中書令。楊再思爲侍中。　十一月戊寅。羣臣上皇帝尊號曰應天皇帝。皇后曰順天皇后。上時掌翻　壬午。上與后謁謝太廟。赦天下。相息亮翻　己丑。上御洛城南樓。洛陽皇城之西南曰洛城門門內即洛城殿觀發寒胡戲。發寒胡歲即乞寒胡戲本出於胡中西域康國十一月鼓舞乞寒以水交潑爲樂武后末年始以季冬爲之　清源尉呂元泰上疏以爲謀時寒若。清源縣屬幷州隋於古梗陽城置以水爲名書洪範曰謀時寒若注云君能謀則時寒順之若順也上時掌翻疏所去翻何必裸身揮水。鼓舞衢路以索之。裸郎果翻索山客翻疏奏不納。　壬寅。則天崩於上陽宮。年八十二。遺制去帝號。去羌呂翻稱則天大聖皇后。王蕭二族及褚遂良韓瑗柳奭親屬皆赦之。武后之立也王皇后蕭淑妃幽縻不得良死褚遂良韓瑗以諫死柳奭以王后親屬死其親屬皆流竄　上居諒陰。以魏元忠攝冢宰三日。元忠素負忠直之望。中外賴之。武三思憚之。矯太后遺制慰諭元忠。賜實封百戶。元忠捧制感咽涕泗。見者曰。事去矣。知其不敢復論武氏事也　十二月丁卯。上始御同明殿見羣臣。見賢遍翻六典東都皇宮南面三門中曰應天左曰製教右曰光政光政之北曰明福明福之西曰崇賢即其內曰集賢殿集賢之東曰億歲殿又東曰同明殿　太后將合葬乾陵。給事中嚴善思上疏以爲乾陵玄宮。以石爲門。鐵鋙其縫。縫扶用翻今啓其門。必須鑿鑿神明之道體尚幽玄。動衆加功。恐多驚黷。況合葬非古。漢時諸陵。皇后多不合葬。魏晉已降。始有合者。望於乾陵之傍。更擇吉地爲陵。若神道有知。幽塗自當通會。若其無知。合之何益。不從。　是歲。戶部奏天下戶六百一十五萬口三千七百一十四萬有畸。　二年春正月戊戌。以吏部尚書李嶠同中書門下三品。中書侍郎于惟謙同平章事。　閏月丙午。制太平長寧安樂宜城新都定安金城公主。並開府置官屬。自長寧以下皆皇女也樂音洛　武三思以敬暉桓彥範袁恕己尚在

京師。忌之。乙卯。出爲滑洛豫三州刺史。舊志滑州去京師一千四百四十里東都五百三十里洛州京師東北一千五百八十五里至東都八百五十七里豫州去京師一千五百四十里至東都六百七十里考異曰實錄新紀薛舊列傳皆不見崔玄暐等出爲刺史年月惟舊紀及統紀唐曆有此三人蓋玄暐先已出矣但不知何時然暐等敗爲司馬時乃刺郡皐鄖均四州蓋於後又經遷徙矣唐曆統紀以爲在王同皎誅後今從之賜閻鄉僧萬回號法雲公。萬回姓張氏初母所於觀音像而妊回回生而愚八九歲乃能語雖父母亦以豚犬畜之其兄戍役於安西音問隔絕父母遣其問訊一日朝饗所備而往又返其家父母異之弘農去安西萬里以其萬里而回因緣萬回武后賜之錦袍金帶甲戌。以突騎施酋長烏質勒爲懷德郡王。騎奇寄翻酋長上聲由翻下知兩翻。二月乙未。以刑部尚書韋巨源同中書門下三品。仍與皇后敘宗族。丙申。僧慧範等九人並加五品階。賜爵郡縣公。道士史崇恩等加五品階。除國子祭酒同正員。唐會要曰永徽五年蔣孝璋尚藥奉御葉靜能加金紫光祿大夫。選左右臺及內外五品以上官二十人爲十道巡察使。使疏吏翻委之察吏撫人。薦賢直獄。二年一代。考其功罪而進退之。易州刺史魏人姜師度禮部員外郎馬懷素殿中侍御史臨漳源乾曜監察御史靈昌盧懷慎衛尉少卿滎陽李傑皆預焉。魏縣漢屬魏郡。晉愍帝諱鄴改鄴爲臨漳。時鄴城已淪覆矣後趙復爲鄴縣東魏分鄴內黃斥丘鄉置臨漳縣屬魏郡周隋唐屬相州滏陽漢武安縣地後周置滏陽縣屬相州滏音釜。三月甲辰。中書令韋安石罷爲戶部尚書。戶部尚書蘇瓌爲侍中西京留守。守手又翻瓌頲之父也。頲它鼎翻。唐休璟致仕。初少府監丞弘農宋之問及弟兗州司倉之遜。弘農縣帶虢州。治弘農川唐制倉曹司倉參軍事掌租調公廨庖廚倉庫市肆皆坐附會張易之貶嶺南。逃歸東都。匿於友人光祿卿駙馬都尉王同皎家。同皎疾武三思及韋后所爲。每與所親言之。輒切齒。之遜於簾下聞之。密遣其子曇及甥校書郎李悛告三思。欲以自贖。三思使曇悛及撫州司倉冉祖雍撫州漢南昌南城縣地吳孫亮分置臨川郡隋平陳置撫州曇徙舍翻悛丑緣翻。上書告同皎與洛陽人張仲之祖延慶武當丞寿春周憬等。壽春縣漢屬淮南郡晉避鄭太后諱改曰壽陽隋復曰壽春縣帶壽州憬俱永翻潛結壯士。謀殺三思。因勒兵詣闕廢皇后。上命御史大夫李承嘉監察御史姚紹之按其事。又命楊再思李嶠韋巨源參驗仲之言。三思罪狀事連宮壺。壺苦本翻再思巨源陽寐不聽。嶠與紹之命反接送獄。仲之還顧言不已。紹之命檛之。折其臂。仲之大呼曰。檛則瓜翻呼火故翻吾已負汝。死當訟汝於天。庚戌。同皎等皆坐斬。考異曰御史臺記曰同皎與張仲之等謀誅三思爲宋謀所發御史大夫李承嘉御史姚紹之按問專連椒宮內敕宰相問對詔宰伴假寐無所聞獨嶠與承嘉竊議同皎仲之等遇疾又曰張仲之等謀誅武三思宋之遜子曇知其謀將發之未果會尚祖雍李悛於路白之雍悛以聞又曰張仲之宋之遜祖延慶謀於衣袖中發銅弩射三思伺其便未果之遜子曇密發之敕李承嘉與紹之按於薪開門內初紹之將直其事未定敕宰相對問諸相畏三思但倚俛佯不聞仲之延慶言諸相中有附會三思者屢與承嘉耳言復說誘紹之事乃變說密置人力十餘命引仲之對問至則塞口反接送繫所紹之還謂仲之曰張三事不諧矣仲之固言三思反狀紹之命檛之而臂折仲之大呼天者六七謂紹之反賊我臂且折矣已輸忠誠爾於天曹乃自誣反而遏族朝野僉載曰初之遜諂附張易之兄弟出爲竟州司倉逢士歸同皎匿之於小房皎慷慨之士也忿逆韋與武三思竊國寵二所親論之每至切齒之遜於簾下竊聽之遣姪曇上書告之以希逆韋之旨武三思等果大怒奏誅同皎之黨實錄同皎與周憬等潛謀誅三思乃招集將士期以則天靈駕發引因劫殺三思李悛等知而告三思三思因言同皎等謀反竟坐斬唐曆統紀亦頗其謀既而背之李悛之問甥也命以告三思因言同皎謀反舊傳云之問左遷瀧州參軍未幾逃匿於張仲之家仲之與同皎等謀殺武三思之問令兄子發其事以自贖及同皎等獲罪起之問爲瀧州主簿按三思得幸於中宗韋后權傾天下同皎等若擅殺之豈得晏然無事苟無脅君之志豈得輕爲此謀又云袖中發銅弩此則殆同兒戲蓋忿疾三思或與仲之憬等有欲殺之言而之遜等以告三思三思因教曇等誣告同皎云謀於露駕發引日劫殺三思因廢皇后謀反耳今從僉載籍沒其家。周憬亡入比干廟中。大言曰。比干。古之忠臣。知吾此心。三思與皇后淫亂傾危國家。行當梟首都市。恨不及見耳。遂自剄。梟古堯翻剄古頂翻之問之遜曇悛祖雍並除京官。京官謂在京職官也亦謂之京司官加朝散大夫。朝直遙翻散悉亶翻武三思與韋后日夜譖敬暉等不已。復左遷暉爲朗州刺史。崔玄暐

爲均州刺史，桓彥範爲亳州刺史，袁恕己爲郢州刺史。郢州漢竟陵縣地，江左置竟陵郡，西魏置溫州，後周置郢州，復扶又翻。與暉等同立功者，皆以爲黨與，坐貶。大置員外官，自京司及諸州凡二千餘人，宦官超遷七品以上員外官者，又將千人。魏元忠自端州還爲相，魏元忠先貶高要尉，高要縣帶端州，相息亮翻。不復彊諫，復扶又翻。惟與時俯仰，中外失望。酸棗尉袁楚客，酸棗縣漢晉屬陳留郡，後齊廢，隋開皇十六年復置，屬鄭州。唐屬滑州。致書元忠，以爲主上新服厥命，惟新厥德，引書咸有一德之文。當進君子，退小人，以興大化，豈可安其榮寵，循默而已。今不早建太子，擇師傅而輔之，一失也；公主開府置僚屬，二失也；崇長綵衣，使遊走權門，借勢納賂，三失也；俳優小人，盜竊品秩，四失也；有司選進賢才，皆以貨取勢求，五失也；寵進宦者，殆滿千人，爲長亂之階，六失也；王公貴戚，賞賜無度，競爲侈靡，七失也；廣置員外官，傷財害民，八失也；先朝宮女，得自便居外，出入無禁，交通請謁，九失也。九失，指言上官婕妤賀婁尚宮之類，朝直遙翻。左道之人，熒惑主聽，盜竊祿位，十失也。十失，指言葉靜能鄭普思之類。凡此十失，君侯不正，誰與正之！哉元忠得書，愧謝而已。夏四月，改贈后父韋玄貞爲酆王，后四弟皆贈郡王。四弟，洵浩桐洳也。己丑，左散騎常侍同中書門下三品李懷遠致仕。處士韋月將上書告武三思潛通宮掖，必爲逆亂。處昌呂翻。上大怒，命斬之。黃門侍郎宋璟奏請推按，璟俱永翻。上益怒，不及整巾屨履出側門，側門，非正出之門，程大昌曰：唐大明宮朝堂外，左右金吾仗之側有曰側門者，以其在端門旁側也，以長安大明宮之側門推之，則洛陽宮之側門從可知也。屨所從翻履不躡跟也。謂璟曰：「朕謂已斬，乃猶未邪！」命趨斬之。趨與趣同。璟，尺玉翻。璟曰：「人言中宮私於三思，陛下不問而誅之，臣恐天下必有竊議，固請按之。」上不許。璟曰：「必欲斬月將，請先斬臣，不然，臣終不敢奉詔。」上怒少解，少詩沼翻。左御史大夫蘇瑰，瑰式亮翻。給事中徐堅大理卿長安尹思貞皆以爲方夏行戮，有違時令，上乃命與杖，流嶺南，過秋分一日平曉，廣州都督周仁軌斬之。考異曰：朝野僉載曰：周仁軌過秋分一日平曉斬之，有敕特令不及，疏記月將死，附此年末。唐紀在二月，舊傳唐曆皆在五王死後，按此年七月殺敬暉等，若在後，徐堅表不得云朱夏，在辰思貞不得云發生之月也，今約其書附於此月。御史大夫李承嘉附武三思，詆尹思貞於朝，朝直遙翻。思貞曰：「公附會姦臣，將圖不軌，先除忠臣，邪承嘉，怒劾奏思貞出爲青州刺史。舊志青州京師東北二千五百二十里至東都一千五百七里。或謂思貞曰：「公平日訥於言，及廷折承嘉，何其敏邪！」折之舌翻。思貞曰：「物不能鳴者，激之則鳴。承嘉恃威權相陵，僕義不受屈，亦不知言之從何而至也。」武三思惡宋璟，惡，烏路翻。出之檢校貝州刺史。舊志貝州京師東北一千七百八十二里至東都九百九十三里。五月庚申，葬則天大聖皇后於乾陵。武三思使鄭愔告朗州刺史敬暉，亳州刺史韋彥範，桓彥範時賜姓韋，因而稱之，愔於今翻，亳旁各翻。襄州刺史張柬之，鄧州刺史袁恕己，均州刺史崔玄暐，與王同皎通謀。六月戊寅，貶暉崖州司馬，彥範瀧州司馬，柬之新州司馬，恕己賓州司馬，玄暐白州司馬。瀧，所江翻。白州，漢合浦縣地，武德初置南州，仍分合浦置博白縣，六年改曰白州。考異曰：唐曆統紀皆於王同皎誅後，即云三思令宣州司功鄭愔誣東之等與王同皎謀反，又貶玄暐等四人爲僻遠州刺史，按愔若於時已告云謀反，則登應獨得刺史，又云告東之等而東之豈得獨不貶，今從實錄。並員外置，仍長任，削其勳封，復彥範姓桓氏。初，韋玄貞流欽州而卒。流欽州，見二百三卷武后光宅元年。辛，子恤翻。懿宗寧承基兄弟逼取其女，曾慈由翻。妻崔氏不與，承基等殺之，及其四男洵浩洞洳，洞洳，且禮翻。上命廣州都督周仁軌使將兵二萬討之。殺郎亮翻。承基等亡入海，仁軌追斬之，以其首祭崔氏墓，殺掠其部衆殆盡。

上喜加仁軌鎮國大將軍唐武散官無鎮國大將軍蓋中宗創置以寵仁軌也充五府大使五府廣桂嶺容瓊五都督府也使疏吏翻賜爵汝南郡公韋后隔簾拜仁軌以父事之及韋后敗仁軌以黨與誅考異曰朝野僉載曰韋氏遣則天廢廬陵之後后父韋玄貞與妻女等並流嶺南被首領寧氏大族逼奪其女不伏遂殺貞夫妻七娘等並奪去及孝和即位皇后當途廣州都督周仁軌將兵誅竇氏走入南海軌追之殺掠並盡韋后隔簾拜以父事之用爲并州長史後阿韋作逆軌以黨與誅今從實錄參取諸書秋七月戊申立衛王重俊爲太子重俊龍翻太子性明果而官屬率貴遊子弟所爲多不法左庶子姚珽屢諫不聽爲太子不終張本珽待鼎翻

丙寅以李嶠爲中書令上將還西京辛未左散騎常侍李懷遠同中書門下三品充東都留守散悉亶翻騎奇寄翻守式又翻武三思陰令人疏皇后穢行牓於天津橋行下孟翻請加廢黜上大怒命御史大夫李承嘉窮覈其事承嘉奏言敬暉桓彥範張柬之袁恕己崔玄暐使人爲之雖云廢后實謀大逆請族誅之三思又使安樂公主譖之於內安樂公主下嫁三思子崇訓故得使之譖五王樂音洛侍御史鄭愔言之於外上命法司結竟結竟者結其罪竟其獄也或曰竟盡也盡其命也惜於今翻大理丞三原李朝隱奏稱暉等未經推鞫不可遽就誅夷朝直遙翻大理丞裴談奏稱暉等宜據制書處斬籍沒不應更加推鞫處昌呂翻上以暉等嘗賜鐵券許以不死乃長流暉於瓊州考異曰實錄初云嘉州後云崖州新本紀作嘉州舊傳作崖州今從統紀新傳彥範於瀼州柬之於瀧州武德四年平蕭銑分隋永熙郡之瀧水縣置瀧州瀧所江翻瀼州隋將劉方始開此路貞觀十二年尋劉方故道行達交趾開拓夷獠置瀼州在鬱林西南交趾之東北有瀼水以爲州名恕己於瓔州貞觀十二年李弘節開拓生獠置瓔州取瓔王國爲名屬嶺南道弘節開夷獠置子弟年十六以上皆流嶺外擢承嘉爲金紫光祿大夫進爵襄武郡公談爲刑部尚書出李朝隱爲聞喜令三思又諷太子上表請夷暉等三族上不許中書舍人崔湜說三思曰暉等異日北歸終爲後患不如遣使矯制殺之三思問誰可使者湜薦大理正周利用利用先爲五王所惡貶嘉州司馬乃以利用攝右臺侍御史奉使嶺外比至東之玄暐已死遇彥範於貴州說輸芮翻使疏吏翻惡烏路翻比毗至翻貴州漢廣鬱縣地上古西甌駱越所居後漢谷永爲鬱林太守降烏潯人十餘萬開置十縣即此處也地在廣州西南安南府之北邕管所管郡縣是也隋分鬱林置鬱平縣屬南定州武德曰南尹州貞觀八年曰貴州令左右縛之曳於竹槎之上槎鉏加翻肉盡至骨然後杖殺得暉尚而殺之恕己素服黃金利用逼之使飲野葛汁本草鈎吻一名野葛陶弘景曰言其入口鉤人喉吻斷事而言乃是兩物未詳云何嶺表錄異曰野葛毒草也俗呼爲胡蔓草誤食之則用羊血解之陳藏器曰人食其葉飲冷水即死冷水發其毒也彼人以野葛飼人勿與冷水至肥大以冷水飲之至死縣門於樹汁滴地生菌子收之名菌藥烈於野葛盡數升不死不勝毒憤掊地聲音升捋薄侯翻爪甲殆盡仍捶殺之捶止橦翻利用還擢拜御史中丞薛季昶累貶儋州司馬飲藥死儋都甘翻三思既殺五王權傾人主常言我不知代間何者謂之善人何者謂之惡人但於我善者則爲善人於我惡者則爲惡人耳時兵部尚書宗楚客將作大匠宗晉卿大府卿紀處訥鴻臚卿甘元柬皆爲三思羽翼盧陵如翻御史中丞周利用侍御史冉祖雍太僕丞李俊光祿丞宋之遜監察御史姚紹之皆爲三思耳目時人謂之五狗九月戊午左散騎常侍同中書門下三品李懷遠薨初李嶠爲吏部侍郎欲樹私恩再求入相奏大置員外官廣引貴勢親識既而爲相銓衡失序府庫減耗相息亮翻乃更表言濫官之弊且請遜位上慰諭不許冬十月己卯車駕發東都以前檢校幷州長史張仁愿檢校左屯衛大將軍兼洛州長史戊戌車駕至西京十一月乙巳赦天下丙辰以蒲州刺史

竇從一爲雍州刺史。雍於用翻從一德玄之子也。竇德玄見二百一卷高宗麟德元年初名懷貞避皇后父諱更名從一。更工衡翻多詔附權貴太平公主與僧寺爭碾磴。碾魚蹇翻磴徒對翻碾水爲之不勞人功而自運雍州司戶李元紘判歸僧寺。唐制戶曹司戶參軍事掌戶籍計帳道路遞所屬符移婚姻田訟雜犯別孝悌從一大懼亟命元紘改判元紘大署判後曰南山可移此判無動從一不能奪元紘道廣之子也。李道廣見二百五卷武后萬歲通天元年初祕書監鄭普思納其女於後宮監察御史靈昌崔日用劾奏之上不聽。監古銜翻劾戶槩翻又戶得翻普思聚黨於雍岐二州謀作亂事覺西京留守蘇瓌收繫窮治之普思妻第五氏以鬼道得幸於皇后上敕瓌勿治及車駕還西京瓌廷爭之。守式又翻瓌古回翻治直之翻爭讀曰諍上抑瓌而佑普思侍御史范獻忠進曰請斬蘇瓌上曰何故對曰瓌爲留守大臣不能先斬普思然後奏聞使之熒惑聖聽其罪大矣且普思反狀明白而陛下曲爲申理臣聞王者不死殆謂是乎。臣願先賜死不能北面事普思魏元忠曰蘇瓌長者用刑不枉普思法當死上不得已戊午流普思於儋州。儋都甘翻餘黨皆伏誅。十二月己卯突厥默啜寇鳴沙。靈州有鳴沙府武德二年以鳴沙縣置會州貞觀六年州廢更置環州以大河環曲爲名九年州廢以縣還屬靈州是年爲默啜所寇移治故豐安城宋白曰鳴沙本漢富平縣地後周於此置會州尋立鳴沙鎮隋立環州以大山環曲爲名此地人馬行沙有聲異於餘沙故曰鳴沙。靈武軍大總管沙吒忠義與戰軍敗死者六千餘人。吒陟加翻丁巳突厥進寇原會等州。武德二年以平涼鄜會寧鎮置西會州貞觀八年更名會州掠隴右牧馬萬餘匹而去。免忠義官。

安西大都護郭元振詣突騎施烏質勒牙帳議軍事。騎奇寄翻天大風雪元振立於帳前與烏質勒語久之雪深元振不移足烏質勒老不勝寒。勝音升會罷而卒。卒子

恤翻其子娑葛勒兵將攻元振。娑素何翻副使御史中丞解琬知之使疏吏翻解戶買翻姓也勸元振夜逃去元振曰吾以誠心待人何所疑懼且深在寇庭逃將安適安臥不動明旦入哭甚哀娑葛感其義待元振如初。戊戌以娑葛襲嗢鹿州都督懷德王。高宗顯慶元年以突騎施索葛莫賀部置嗢鹿州都督府嗢烏沒翻安樂公主恃寵驕恣賣官鬻獄勢傾朝野。朝直遙翻或自爲制敕掩其文令上署之。上笑而從之竟不視也自請爲皇太女上雖不從亦不譴責。考異曰統紀云安樂公主私請廢太子而立己爲皇太女帝以問魏元忠元忠曰皇太子國之儲君生人之本今既無罪豈得輒有動搖欲以公主爲皇太女駙馬復若爲名號天下必甚怪愕恐非公主自安之道公主知之乃奏曰元忠山東木強田舍漢豈足與論國家權宜盛事儀注好惡阿母子尚自爲天子況兒是公主作皇太女有何不可按中宗雖愚豈不知立皇太女爲不可何必待元忠之言今從舊傳。

景龍元年是年九月方改元春正月庚戌制以突厥默啜寇邊命內外官各進平突厥之策右補闕盧俌上疏。俌方矩翻以爲郤穀悅禮樂敦詩書爲晉元帥。左傳晉文公蒐于被廬作三軍謀元帥趙衰曰郤穀可臣亟聞其言矣說禮樂而敦詩書詩書義之府也禮樂德之則也德義利之本也君其試之乃使郤穀將中軍帥所類翻杜預射不穿札建平吳之勳。見八十一卷晉武帝太康元年是知中權制謀不取一夫之勇。左傳曰中權後勁莊曰中軍制謀如沙吒忠義驍將之材本不足以當大任又鳴沙之役主將先逃。鳴沙之敗亦指言沙吒忠義驍悍善鬬翻將即亮翻宜正邦憲賞罰既明敵無不服又邊州刺史宜精擇其人使之蒐卒乘積資糧。乘繩證翻來則禦之去則備之去歲四方旱災未易興師。易以豉翻當理內以及外綏近以來遠俟倉廩實士卒練然後大舉以討之上善之。二月丙戌上遣武攸暨武三思詣乾陵祈雨既而雨降上喜制復武氏崇恩廟及昊陵順陵。帝既復辟改武氏崇恩廟爲崇恩廟太后崩廢崇恩順昊陵順陵見一百四卷天授二年考異曰舊本紀正月己巳遣武攸暨武三思往乾陵祈雨於則天皇后新本紀甲午襄德樂先陵置令丞按長厤正月庚子朔無

己巳二月庚午朔無甲午今從實錄因名鄧王廟曰褒德陵曰榮先去年追封后父韋玄貞爲鄧王又詔崇恩廟齋郎取五品子充太常博士楊孚曰太廟皆取七品已下子爲齋郎今崇恩廟取五品子未知太廟當如何上命太廟亦準崇恩廟取五品子以臣準君猶爲僭逆況以君準臣乎上乃止庚寅敕改諸州中興寺觀爲龍興唐會要神龍元年敕天下諸州各置大唐中興寺觀亂古玩翻今奏事不得言中興示襲武氏後不改其政也右補闕權若訥上疏以爲天地日月等字改制字見一百四卷武后天授元年皆則天能事賊臣敬暉等輕紊前規今削之無益於淳化存之有光於孝理又神龍元年制書一事以上並依貞觀故事豈可近捨母儀遠尊祖德疏奏手制褒美史言中宗無是非之心三月庚子吐蕃遣其大臣悉薰熱入貢吐從啜入聲夏四月辛巳以上所養雍王守禮女金城公主妻吐蕃贊普雍於用翻妻七細翻五月戊戌以左屯衛大將軍張仁愿爲朔方道大總管以備突厥上以歲旱穀貴召太府卿紀處訥謀之明日武三思使知太史事迦葉志忠奏是夜攝提入太微宮姓譜迦葉天竺姓迦居迦翻晉天文志攝提六星直斗杓之南主建時節伺機祥三思特使志忠傳會以獻諛耳至帝座太微宮中有太帝之座主大臣宴見納忠於天子上以爲然史言帝愚暗爲下所罔見賢遍翻敕稱處訥忠誠徹於玄象賜衣一襲帛六十段六月丁卯朔日有食之姚崇道討擊使監察御史晉昌唐九徵擊姚州叛蠻破之晉昌漢敦煌郡冥安縣地河西張氏置晉昌郡隋置瓜州改冥安爲常樂縣武德四年復改常樂爲晉昌縣蔣音獎古衒翻斬獲三千餘人皇后以太子重俊非其所生惡之重俊後宮所生史失其姓氏惡烏路翻特進德靜王武三思尤忌太子上官婕妤以三思故每下制敕推尊武氏安樂公主與駙馬左衛將軍武崇訓常陵侮太子或呼爲奴婕妤音接予樂音洛崇訓又教公主言於上請廢太子立己爲皇太女太子積不能平秋七月辛丑太子與左羽林大將軍李多祚將軍李思沖李承況獨孤禕沙吒忠義等禕吒章翻吒陟加翻矯制發羽林千騎兵三百餘人騎奇寄翻殺三思崇訓于其第幷親黨十餘人又使左金吾大將軍成王千里及其子天水王禧分兵守宮城諸門太子與多祚引兵自肅章門斬關而入叩閤索上官婕妤索山客翻下同考異曰舊紀作庚子今從實錄實錄云斬關而入索韋氏所在舊傳亦云求韋庶人及安樂公主所在今從舊后妃傳婕妤大言曰觀其意欲先索婉兒婉兒上官婕仔名也次索皇后次及大家上乃與韋后安樂公主上官婕仔登玄武門樓以避兵鋒使右羽林大將軍劉景仁帥飛騎百餘人屯於樓下以自衛楊再思蘇瓌李嶠與兵部尚書宗楚客左衛將軍紀處訥擁兵二千餘人屯太極殿前閉門自守多祚先至玄武樓下欲升樓宿衛拒之多祚與太子狐疑按兵不戰莫上問之宮闈令石城楊思勗在上側唐制宮闈局令從七品下屬內侍省掌侍奉宮闈出入管籥石城縣屬羅州漢合浦縣地劉昫曰宋檀道濟於羅江口築石城後因置羅州唐置石城縣歐陽脩曰以石城水爲名請擊之多祚壻羽林中郎將野呼利爲前鋒總管將音即亮翻下同思勗挺刃斬之挺拔也多祚軍奪氣上據檻俯謂多祚所將千騎曰汝輩皆朕宿衛之士何爲從多祚反苟能斬反者勿患不富貴於是千騎斬多祚承況禕之忠義餘衆皆潰成王千里天水王禧攻右延明門闕本太極宮圖太極殿之左曰左延明門右曰右延明門將殺宗楚客紀處訥不克而死太子以百騎走終南山至鄠西能屬者纔數人走音奏戶屬之欲翻憩於林下爲左右所殺上以其首獻太廟及祭三思崇訓之柩然後梟之朝堂梟音堯好去聲翻朝直遙翻更

成王千里姓曰蝮氏同黨皆伏誅東宮僚屬無敢近太子尸者（更工衡翻蝮芳福翻近其斬翻）唯永和縣丞甯嘉勗解衣裹太子首號哭貶興平丞（永和漢狐謂縣地後周置臨河縣及臨河郡隋慶郡改縣曰永和唐屬隰州謂之涉翻興平漢舊作平興平興漢高要縣地宋置平興縣帶宋熙郡隋慶郡以平興縣屬端州武州有興平戍縣內地永和外縣嘉勗若自外縣丞得戴縣丞則非貶矣此必貶嶺外之興平也當從新書號戶高翻）太子兵所經諸門守者皆坐流韋氏之黨奏請悉誅之上更命法司推斷大理卿宋城鄭惟忠曰大獄始決人心未安若復有改推則反仄者衆矣上乃止（守手又翻更工衡翻斷丁亂翻復扶又翻）以楊思勗爲銀青光祿大夫行內常侍（唐內常侍正五品下漢世之中常侍也六典內侍省內侍四人內常侍六人內侍之職掌在內侍奉出入宮掖宣傳詔令總掖庭宮闈奚官內僕內府五局之官屬內常侍爲之貳）癸卯赦天下贈武三思太尉梁宣王武崇訓開府儀同三司魯忠王安樂公主請用永泰公主故事以崇訓墓爲陵給事中盧粲駁之以爲永泰事出特恩（永泰主死見上卷元年帝復辟以主禮改葬特恩號墓爲陵亦非禮也駁北角翻）今魯王主壻不可爲比上手敕曰安樂與永泰無異同穴之義今古不殊粲又奏陛下以膝下之愛施及其夫（施以豉翻）豈可使上下無辨君臣一貫哉上乃從之公主怒出粲爲陳州刺史（舊志陳州京師一千五百二十里襄邑尉襄陽席豫（襄邑縣漢晉屬陳留郡後魏屬陳留郡後魏屬陽夏郡後齊廢隋開皇十六年復置屬宋州襄陽縣帶襄州）聞安樂公主求爲太女歎曰梅福譏切王氏（梅福事見三十一卷漢成帝永始二年）獨何人哉乃上書請立太子言甚深切太平公主欲表爲諫官豫恥之逃去　八月戊寅皇后及王公已下表上尊號曰應天神龍皇帝改玄武門爲神武門樓爲制勝樓宗楚客又帥百官表請加皇后尊號曰順天翊聖皇后（帥讀曰率）上並許之　初右臺大夫蘇珦治太子重俊之黨囚有引相王者珦密爲之申理（珦許亮翻治直之翻重直龍翻相息亮翻爲于僞翻）上乃不問自是安樂公主及兵部尚書宗楚客日夜謀譖相王（樂音洛尚長羊翻）使侍御史冉祖雍誣奏相王及太平公主云與重俊通謀請收付制獄上召吏部侍郎兼御史中丞蕭至忠使鞫之至忠泣曰陛下富有四海不能容一弟一妹而使人羅織害之乎相王昔爲皇嗣固請於則天以天下讓陛下（事見一百六卷武后聖曆元年嗣祥吏翻）累日不食此海內所知奈何以祖雍一言而疑之上素友愛遂寢其事右補闕浚儀吳兢聞祖雍之謀（浚儀古大梁也自漢以來屬陳留郡竹書紀年梁惠王爲大溝以行圃田之水縣北有浚水像而議之故曰浚儀）上疏以爲自文明以來國之祚胤不絕如綫（上聿掌翻疏所去翻綫私箭翻）陛下龍興恩及九族求之瘴海升之闕庭（事見上神龍元年）況相王同氣至親六合無貳而賊臣日夜連謀乃欲陷之極法禍亂之根將由此始夫任以權則雖疎必重奪其勢則雖親必輕（夫音扶）自古委信異姓猜忌骨肉以覆國亡家者幾何人矣況國家枝葉無幾陛下登極未久而一子以弄兵受誅一子以愆違遠竄（受誅謂重俊遠竄謂重福）惟餘一弟朝夕左右尺布斗粟之譏不可不慎（尺布斗粟見十四卷漢文帝七年）青蠅之詩良可畏也（青蠅之詩周人刺幽王信讒也考異曰實錄載此事於今年八月而兢疏云陛下登極于今四稔則是來年所上也蓋至忠所對在今年而實錄因載兢疏耳）相王寬厚恭謹安恬好讓故經武韋之世竟免於難（好呼到翻難乃旦翻）初右僕射中書令魏元忠以武三思擅權意常憤懣及太子重俊起兵遇元忠子太僕少卿升於永安門（唐大典太極宮城南面三門中曰承天東曰長業西曰永安）脅以自隨太子死升爲亂兵所殺元忠揚言曰元惡已死雖鼎鑊何傷但惜太子隕沒耳上以其有功且爲高宗武后所重故釋不問兵部尚書宗楚客太府卿紀處訥等共譖元忠云與太

子通謀。請夷其三族。制不許。元忠懼。表請解官爵。以散秩還第。（散悉亶翻。）丙戌。上手敕聽解僕射。以特進齊公致仕。（考異曰實錄元忠致仕在九月今從舊本紀。）仍朝朔望。（朝直遙翻。）九月丁卯。以吏部侍郎蕭至忠爲黃門侍郎。兵部尚書宗楚客爲左衛將軍。兼太府卿。紀處訥爲太府卿。並同中書門下三品。中書侍郎同中書門下三品于惟謙罷爲國子祭酒。庚子。赦天下。改元。（改元景龍。）宗楚客等引右衛郎將姚廷筠爲御史中丞。使劾奏魏元忠。（劾戶槩翻。）又戶得翻。）以爲侯君集社稷元勳。及其謀反。太宗就羣臣乞其命而不得。竟流涕斬之。（見一百九十七卷太宗貞觀十七年。）其後房遺愛薛萬徹齊王祐等爲逆。雖復懿親。皆從國法。（齊王祐見一百九十六卷貞觀十七年。房薛見一百九十九卷高宗永徽四年。復扶又翻。下一復同。）元忠功不逮君集。身又非國戚。與李多祚等謀反男入逆徒。是宜赤族汚宮。但有朋黨飾辭營救。以惑聖聽。陛下仁恩。欲掩其過。臣所以犯龍鱗忤聖意者。（忤五故翻。）正以事關宗社耳。上頗然之。元忠坐繫大理。貶渠州司馬。（渠州漢宕渠縣地。後魏置流江縣及流江郡。梁置渠州。後周又爲北宕渠郡。隋復置渠州。舊志渠州東南二千一百七十里至東都三千一百九十里。）宗楚客令給事中冉祖雍奏言。元忠既犯大逆。不應出佐渠州。楊再思李嶠亦贊之。上謂再思等曰。元忠驅使日久。朕特矜容。制命已行。豈容數改。（數所角翻。）輕重之權。應自朕出。卿等頻奏。殊非朕意。再思等惶懼拜謝。監察御史袁守一復表彈元忠曰。重俊乃陛下之子。猶加昭憲。元忠非勳非戚。焉得獨漏嚴刑。甲辰。又貶元忠務川尉。（務川漢西陽縣地。隋開皇末招慰蠻獠。置務川縣。屬巴東郡。唐置思州。屬古衡州。下同。彈徒丹翻。）冉而龍翻。）頃之。楚客又令袁守一奏言。（令力丁翻。）則天昔在三陽宮。不豫。狄仁傑奏請陛下監國。元忠密奏以爲不可。此則元忠懷逆日久。請加嚴誅。上謂楊再思等曰。以朕思之。人臣事主。必在一心。豈有主上小疾。遽請太子知事。此乃仁傑欲樹私恩。未見元忠有失。守一欲借前事以陷元忠。其可乎。楚客乃止。元忠行至涪陵而卒。（涪音浮。卒子恤翻。）銀青光祿大夫上庸公聖善中天西明三寺主慧範。於東都作聖善寺。（聖善寺蓋爲武后資福取母氏聖善之義。唐會要聖善寺在長安城中章善坊。神龍二年中宗爲武后追福。西取主在延康坊本隋越國公楊素宅。貞觀初賜濮王泰。泰死。乃立爲寺。）長樂坡作大像。（長樂坡在長安城東。亦謂之滻坡。樂音洛。）府庫爲之虛耗。（爲于僞翻。）上及韋后皆重之。勢傾內外。無敢指目者。戊申。侍御史魏傳弓發其姦贓四十餘萬。請窮極法。上欲宥之。傳弓曰。刑賞國之大事。陛下賞已妄加。豈宜刑所不及。上乃削黜慧範放于家。宦官左監門大將軍薛簡等有寵於安樂公主。（監古銜翻。樂音洛。）縱暴不法。傳弓奏請誅之。御史大夫竇從一懼固止之。時宦官用事。從一爲雍州刺史及御史大夫。（雍於用翻。）誤見訟者無須。必曲加承接。（意以爲宦官而然頗與韓同。）以楊再思爲中書令。韋巨源紀處訥並爲侍中。（考異曰新表九月辛亥蘇瓌罷爲吏部尚書按二年瓌請察正員官殿負者擇員外官代之二年面折祝欽明請皇后臨朝於時更爲侍中表云今年罷誤也。）壬戌。改左右羽林千騎爲萬騎。（騎奇寄翻。）冬十月丁丑。命左屯衛將軍張仁愿充朔方道大總管。以擊突厥。（左屯衛之下逸大字。）比至虜已退。（比必利翻。）追擊大破之。習藝館內教蘇安恆。（習藝館本名內文學館。選宮人有文學者一人爲學士教習宮人。武后改爲習藝館。又改爲翰林內教坊。以地在禁中故也。新書曰掌教習宮人書算聚藝極伎。）矜高好奇。（好呼到翻。）太子重俊之誅武三思也。安恆自言此我之謀。太子敗或告之。戊寅。伏誅。十二月乙丑朔。日有食之。是歲。上遣使者分道詣江淮贖生。（帝以江淮之人採捕魚鼈爲傷生。分道遣使以錢物贖之使疏吏翻。）中書舍人房子李乂。

房子縣漢屬常山郡晉後魏屬趙郡隋唐屬趙州 上疏諫曰江南鄉人（鄉人猶言鄉民避太宗諱改民曰人上時掌翻疏所去翻）采捕爲業魚鼈之利黎元所資雖雲雨之私有霑於末利而生成之惠未洽於平人何則江湖之饒生育無限府庫之用支供易殫（易以豉翻）費之若少則所濟何成（少詩沼翻）用之儻多則常支有闕在其拯物豈若憂人且蠢生之徒惟利是視錢刀日至（古有金刀錢布故曰錢刀）網罟年滋施之一朝營之百倍（施式豉翻）未若迴救贖之錢物減貧無之徭賦活國愛人其福勝彼

資治通鑑卷第二百八

資治通鑑卷第二百九

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十五（起著雍涒灘盡十七年閏七月凡二年有奇）

中宗大和大聖大昭孝皇帝下

景龍二年春二月庚寅宮中言皇后衣箘裙上有五色雲起上令圖以示百官韋巨源請布之天下從之仍赦天下迦葉志忠奏昔神堯皇帝未受命天下歌桃李子（桃李子見一百八十卷隋煬帝大業十三年迦居此翻）文武皇帝未受命天下歌秦王破陣樂（破陣樂見一百九十卷太宗貞觀元年）天皇大帝未受命天下歌堂堂（鄭譯初京城民善自修飾堂堂堂堂之言太常承李孝詡直曰側者不正境者不安自隋以來樂府有堂堂曲再言堂者唐再受命之象鄭樵曰堂堂陳後主所作唐高宗常歌之）則天皇后未受命天下歌娟媚娘（永徽後民歌娟媚娘曲蓋隋時已有此曲夫娟音武）應天皇帝未受命天下歌英王石州（其歌不見於史志忠以上初封英王遂傳會以爲受命之符）順天皇后未受命天下歌桑條韋（永徽末里歌有桑條韋此女時韋氏之德專籠桑條韋也志忠遂傳會以爲后妃之德專籠桑條韋也志忠遂傳會以爲后妃之德專籠桑條韋也志忠遂傳會以爲后妃

敗牧朔方無復寇掠。（復扶又翻）減鎮兵數萬人。仁愿建三城不置壅門及備守之具。（壅門即古之鹿門也或曰門外築垣以遮壅城門今之甕城是也壅於用翻）或問之。仁愿曰。兵貴進取不利退守。寇至當併力出戰回首望城者。猶應斬之。安用守備生其退惡之心也。（惡女大翻）其後常元楷爲朔方軍總管。始築壅門。人是以重仁愿而輕元楷。夏四月癸未。置修文館大學士四員直學士八員學士十二員。選公卿以下善爲文者李嶠等爲之。（武德四年置修文館于門下省九年改曰弘文館五品已上曰學士六品已上曰直學士又有文學直館皆它官領之武后垂拱後以宰相兼領館事號曰館主神龍元年避孝敬皇帝諱改曰昭文館二年改曰修文館上官昭容勸帝置大學士四人以象四時直學士八人以象八節學士十二人以象十二時）每遊幸禁苑或宗戚宴集學士無不畢從賦詩屬和。（屬之欲翻和戶臥翻）使上官昭容第其甲乙。（北齊河清制令有昭容八十一御女之一也唐昭容位亞昭儀正九品之次第二是年冬方以上官婕妤爲昭容）優者賜金帛。同預宴者惟中書門下及長參王公親貴數人而已。至大宴。方召八座九列諸司五品以上預焉。於是天下靡然爭以文華相尚。儒學忠讜之士莫得進矣。（讜音黨）

秋七月癸巳。以左屯衛大將軍朔方道大總管張仁愿同中書門下三品。甲午。清源尉呂元泰上疏。（上時掌翻疏所去翻下同）以爲邊境未寧。鎮戍不息。士卒困苦。轉輸疲弊。而營建佛寺。日廣月滋。勞人費財。無有窮極。昔黃帝堯舜禹湯文武。惟以儉約仁義立德。垂名晉宋以降。塔廟競起。而喪亂相繼。由其好尚失所。奢靡相高。人不堪命故也。伏願回營造之資充疆場之費。使烽燧永息。羣生富庶。則如來慈悲之施。（喪息浪翻）安樂長寧。公主及皇后妹郝國夫人上官婕妤婕妤母沛國夫人鄭氏尚宮柴氏賀婁氏。（唐宮官有六尚典掌如六尚書尚宮二人正五品掌導引中宮綱司記司言司簿司閨四司之官賀婁氏後爲臨淄王所誅樂音洛婕妤音接子。）女巫第五英兒隴西夫人趙氏皆依勢用事。請謁受賕。雖屠沽臧獲。（臧獲奴婢也方言曰罵奴曰臧罵婢曰獲臧獲之北郊民而婿婢謂之臧女而婿奴謂之獲）用錢三十萬。則別降墨敕除官。斜封付中書。時人謂之斜封官。錢三萬。則度爲僧尼。其員外同正試攝檢校判知官。凡數千人。（時有員外置之官有員外同正之官有試官有攝官有檢校官判知某官事知某官事也）西京東都各置兩吏部侍郎爲四銓選者歲數萬人。（銓綱翻）上官婕妤及後宮多立外第。出入無節。朝士往往從之遊處。以求進達。安樂公主尤驕橫。（朝直遙翻處昌呂翻橫下孟翻）宰相以下。多出其門。與長寧公主競起第舍。（長直丈主女也下嫁楊慎交）以侈麗相高。擬於宮掖而精巧過之。安樂公主請昆明池上以百姓蒲魚所資不許。公主不悅。乃更奪民田作定昆池。延袤數里。（新書曰定言以流言之池翰野會數定昆池方四十九里直抵南山。考異曰新傳云四十九里直抵南山蓋併主田言之今依舊傳）累石象華山。（華戶化翻）引水象天津。（天津謂天河也河圖括地象曰河精上流天漢是也天曰天河水氣也積水遠望如之天漢亦水之精也氣發而著精華浮上宛轉隨流名曰天河一曰雲漢）欲以勝昆明。故名定昆。安樂有織成裙。直錢一億。花卉鳥獸皆如粟粒。正視旁視日中影中各爲一色。上好擊毬。（好呼到翻）由是風俗相尚。駙馬武崇訓楊慎交灑油以築毬場。慎交恭仁曾孫也。（恭仁楊師道之兄也）上及皇后公主多營佛寺。左拾遺京兆辛替否上疏諫。略曰。臣聞古之建官。員不必備。士有完行。（行下孟翻）家有廉節。朝廷有餘俸。百姓有餘食。伏惟陛下百倍行賞。十倍增官。金銀不供其印。東帛不充於錫。（錫與鍚也）遂使富商豪賈。盡居纓冕之流。黠伎行巫。或涉膠脥之地。（賈音古俄纓音嬰）又曰。公主陛下之愛女。然而

用不合於古義行不根於人心將恐變愛成憎翻福爲禍何者竭人之力費人之財奪人之家愛數子而取三怨使邊疆之士不盡力朝廷之士不盡忠人之散矣獨持所愛何所恃乎君以人爲本本固則邦寧書五子之歌曰民惟邦本本固邦寧邦寧則陛下之夫婦母子長相保也又曰若以造寺必爲理體理體猶言治體也謂高宗詩以治爲理養人不足經邦則殷周已往皆暗亂漢魏已降皆聖明殷周已往爲不長漢魏已降爲不短矣陛下緩其所急急其所緩親未來而疎見在見賢遍翻失真實而冀虛無重俗人之爲輕天子之業雖以陰陽爲炭萬物爲銅役不食之人使不衣之士猶尚不給用漢劉陶語意況資於天生地養風動雨潤而後得之乎一旦風塵再擾霜雹荐臻沙彌不可操干戈寺塔不足攘飢饉臣竊惜之疏奏不省悉子高翻省悉景翻時斜封官皆不由兩省而授兩省莫敢執奏即宣示所司吏部員外郎李朝隱前後執破一千四百餘人怨謗紛然朝隱一無所顧朝直遍翻冬十月己酉修文館直學士起居舍人武平一上表請抑損外戚權寵不敢斥言韋氏但請抑損己家上優制不許平一名甄以字行載德之子也武氏之盛載德隴川郡王

十一月庚申突騎施酋長娑葛自立爲可汗殺唐使者御史中丞馮嘉賓遣其弟遮努等帥衆犯塞騎奇寄翻酋慈由翻長知兩翻娑素何翻可汗從刊入聲汗音寒使疏史翻帥讀曰率初娑葛既代烏質勒統衆見上卷神龍二年父時故將闕啜忠節不服將即亮翻啜陟劣翻考異曰郭元振傳作阿史那闕啜忠節突厥傳止謂之闕啜忠節文館記謂之阿史那忠節元振疏皆云忠節乃其名也突厥有五啜其一曰胡咥居闕啜或者忠節官爲闕啜歟今從突厥傳今按西突厥亦姓阿史那氏闕部落之名啜官名也忠節人名也諸家有書阿史那闕啜忠節者詳書之也或書官以綴其名或書姓以綴其名者約文也數相攻擊忠節衆弱不能支金山道行軍總管郭元振奏追忠節入朝宿衛忠節行至播仙城經略使右威衛將軍周以悌說之曰唐置四鎮經略使於安西府數所向翻朝直遙翻下同使疏吏翻下同使同說輸芮翻國家不愛高官顯爵以待君者以君有部落之衆故也今脫身入朝一老胡耳豈惟不保寵祿死生亦制於人手方今宰相宗楚客紀處訥用事不若厚賂二公請留不行發安西兵及引吐蕃以擊娑葛相息亮翻處昌呂翻訥內骨翻吐從暾入聲求阿史那獻爲可汗以招十姓獻阿史那彌射之孫元慶之子使郭虔瓘發拔汗那兵以自助杜環經行記拔汗那國在怛邏斯南千里東隔山去疎勒二千餘里西去石國千餘里既不失部落又得報仇比於入朝豈可同日語哉郭虔瓘者歷城人歷城縣漢晉屬濟南郡後魏以來帶齊州時爲西邊將忠節然其言遣間使賂楚客處訥請如以悌之策將即亮翻間古莧翻元振聞其謀上疏以爲往歲吐蕃所以犯邊正爲求十姓四鎮之地不獲故耳求十姓四鎮事始二百五卷武后萬歲通天元年焉于僞翻下能爲同者息兵請和謂入貢而金城公主下嫁也比毗至翻非能慕悅中國之禮義也直以國多內難謂贊普南征而死國中大亂嫡庶競立將相爭權自相屠滅舉乃日翻人畜疫癘恐中國乘其弊故且屈志求自昵昵尼質翻使其國小安豈能忘取十姓四鎮之地哉今忠節不論國家大計直欲爲吐蕃鄉導鄉讀曰嚮恐四鎮危機將從此始頃緣默啜憑陵所應者多兼四鎮兵疲弊勢未能爲忠節經略非憐突騎施也忠節不體國家中外之意而更求吐蕃吐蕃得志則忠節在其掌握豈得復事唐也復扶又翻往年吐蕃無恩於中國猶欲求十姓四鎮之地即謂萬歲通天元年事今若破娑葛有功請分于闐疎勒不知以何理抑之又其所部諸蠻及婆羅門等方不服若借唐兵助討之亦不知以何詞拒之是以古之

智者皆不願受夷狄之惠蓋豫憂其求請無厭（厭於豔翻）終爲後患故也又彼請阿史那獻者豈非以獻爲可汗子孫欲依之以招懷十姓乎按獻父元慶叔父僕羅兄俀子及斛瑟羅懷道等皆可汗子孫也往者唐及吐蕃徧曾立之以爲可汗欲以招撫十姓（武后垂拱元年冊元慶爲可汗見二百三卷冊斛瑟羅按舊書亦在是卷二年俀子見二百五卷延載元年長安四年冊懷道爲可汗見二百七卷僕羅俀子蓋皆吐蕃所立俀吐猴翻）皆不能致尋自破滅何則此屬非有過人之才恩威不足以動衆雖復可汗舊種（復扶又翻種章勇翻）衆心終不親附況獻又疎遠於其父兄乎若使忠節兵力自能誘脅十姓（誘音酉）則不必求立可汗子孫也又欲令郭虔瓘入拔汗那發其兵虔瓘前此已嘗與忠節擅入拔汗那發兵不能得其片甲匹馬而拔汗那不勝侵擾（勝音升）南引吐蕃奉俀子還侵四鎮時拔汗那四旁無彊寇爲援虔瓘等恣爲侵掠如獨行無人之境猶引俀子爲患今北有娑葛急則與之幷力內則諸胡堅壁拒守外則突厥伺隙邀遮（伺相吏翻）臣料虔瓘等此行必不能如往年之得志內外受敵自陷危亡徒與虜結隙令四鎮不安以臣愚揣之實爲非計（揣初委翻）楚客等不從建議遣馮嘉賓持節安撫忠節侍御史呂守素處置四鎮（處昌呂翻）以將軍牛師奭爲安西副都護發甘涼以西兵兼徵吐蕃以討娑葛娑葛遣使娑臘獻馬在京師聞其謀馳還報娑葛於是娑葛發五千騎出安西五千騎出撥換五千騎出焉耆五千騎出疎勒入寇（騎奇寄翻）元振在疎勒柵於河口不敢出忠節逆嘉賓於計舒河口娑葛遣兵襲之生擒忠節殺嘉賓擒呂守素於僻城縛於驛柱丐而殺之（丐古瓦翻）

考異曰御史臺記云嘉賓爲中丞神龍中起復持節甘涼時郭元振都督涼州奏中書令宗楚客受娑葛金兩石請紹封可汗楚客憾之既用事時議云委嘉賓與侍御史呂守素按元振贓知之乃飜番落害嘉賓于驛中檢函中敕云元振父亡匿不發喪至是爲發之仍按其不臣之狀便誅之元振以爲僞敕具以聞今從舊傳

上以安樂公主將適左衛中郎將武延秀遣使召太子賓客武攸緒於嵩山（郎將疏吏翻使卿亮翻）攸緒將至上敕禮官於兩儀殿設別位欲行問道之禮聽以山服葛巾入見不名不拜（見賢遍翻下辭見同）仗入（自太極殿前漸分仗從東西上閤門入立於兩儀殿前）通事舍人引攸緒就位（引就之位）攸緒趨立辭見班中再拜如常儀（凡百官自中朝出爲外官赴朝辭自外官入朝覲者引入見其辭見者不與百官序班官爲班立謂之辭見班杜佑曰唐制供奉官左右散騎常侍門下中書侍郎諫議大夫給事中中書舍人左右遺補通事舍人在橫班辭見者各從兼官班在正官之次品式令能官被召見及赴朝參致仕者在本品見任上以理解官者同在品下）上愕然竟不成所擬之禮上屢延之內殿頗寵錫皆謝不受親貴謁候寒溫之外不交一言初武崇訓之尚公主也（帝蓋自房陵還始以公主適崇訓）延秀數得侍宴數所角翻延秀美姿儀善歌舞公主悅之及崇訓死（見上卷元年）遂以延秀尚焉己卯成禮假皇后仗（唐六典宮官六尚尚服局有司仗典仗掌仗之官掌羽儀仗衛之事又按唐制皇后乘重翟厭翟車安車四望車金根車而公主乘厭翟車則下皇后一等此時蓋以重翟及皇后儀衛假之也）分禁兵以盛其儀衛命安國相王障車（相息亮翻）庚辰赦天下（考異曰實錄新舊紀皆云己卯大赦今從景龍文館記成禮之明日）以延秀爲太常卿兼右衛將軍辛巳宴羣臣于兩儀殿命公主出拜公卿公卿皆伏地稽首（稽音啓）癸未牛師奭與突騎施娑葛戰于火燒城師奭兵敗沒娑葛遂陷安西（安西都護府時在龜茲）斷四鎮路（斷音短）遣使上表求宗楚客頭（使疏吏翻上時掌）楚客又奏以周以悚代郭元振統衆徵元振入朝（朝直遙翻）以阿史那獻爲十姓可汗置軍焉耆以討娑葛娑葛遣元振書（遺于季翻）稱我與唐初無惡但離闕啜宗尚書受闕啜金欲枉破奴部落馮中丞牛都護相繼

而來，宗尚書謂楚客馮中丞謂嘉賓牛都護謂師奭各稱其官也奴豈得坐而待死又聞史獻欲來，史獻卽阿史那獻約言之徒擾軍州恐未有寧日乞大使商量處置元振奏娑葛書楚客怒奏言元振有異圖召將罪之元振使其子鴻間道具奏其狀乞留定西土不敢歸周以悌竟坐流白州復以元振代以悌，處昌呂翻周古莧翻復扶又翻，考異曰元載玄宗實錄舊傳皆云復以元振代以悌元振奏稱西土未寧迫留不敢歸京師按既代以悌則復留居西邊矣何所迫留今從新傳敕娑葛罪冊爲十四姓可汗，西突厥先有十姓今併裨奚葛邏祿莫賀達干都摩支爲十四姓以婕妤上官氏爲昭容，十二月，御史中丞姚廷筠奏稱比見諸司不遵律令格式事無大小，皆悉聞奏臣聞爲君者任臣爲臣者奉法萬機叢委不可偏覽豈有修一水竇伐一枯木皆取斷宸衷，比毗至翻斷丁亂翻自今若軍國大事及條式無文者聽奏取進止自餘各準法處分，處昌呂翻分扶問翻其有故生疑滯致有稽失望令御史糾彈從之。丁巳晦敕中書門下與學士諸王駙馬入閤守歲設庭燎置酒奏樂，閤內閤也守歲之宴古無之梁庾肩吾除夕詩聊倒柏葉酒試奠五辛盤蓋江左已有此矣然未至君臣相與酣適也隋煬帝淫侈每除夜殿前諸院設火山數十盡沈香木根每一山皆焚沈香數車火光暗則以甲煎沃之焰起數丈香聞數十里一夜之間用沈香一百餘乘甲煎過一百餘石歐陽脩詩隋宮守夜沈香火謂此也帝之爲此亡隋之續耳。酒酣，上謂御史大夫竇從一曰，聞卿久無伉儷，酣戶甘翻伉苦浪翻儷力計翻朕甚憂之今夕歲除，爲卿成禮從一但唯唯拜謝，爲于僞翻唯于癸翻俄而內侍引燭籠步障，金縷羅扇自西廊而上，內侍之官唐從四品上掌在內侍奉出入宮掖宣傳之事後魏曰長秋卿北齊曰中侍中後周曰司內上士隋曰內侍唐因之中官之貴極于此矣若有疑勳懋績則有拜大將軍者仍兼內侍之扇後有人衣禮衣花釵，唐制命婦之服有翟衣內命婦受冊從鑾官上時掌翻扇後有人衣禮衣花釵。唐制命婦之服有翟衣內命婦受冊從鑾翬會外命婦朝參辭見禮會之服也晉賀循翟羽飾衣於衣及裳重爲九等一品翟九等花釵九樹二品翟八等花釵八樹三品至五品皆降殺以一禮衣者內命婦朝參辭見禮會之服也制同翟衣加雙佩小綬去鈚加屬人衣並既翻令與從一對坐，上命從一誦却扇詩數首。唐人成昏之夕有催佩詩却扇詩李商隱代蔓秀才却扇詩云莫將畫扇出帷來遮掩春山滯上才若道團圓是明月此中須放桂花開扇却，去花易服而出，去羌呂翻徐視之，乃皇后老乳母王氏，本蠻婢也上與侍臣大笑，詔封莒國夫人嫁爲從一妻俗謂乳母之壻曰阿爹，從一每謁見及進表狀自稱甥聖皇后阿爹，時人謂之國爹。阿烏葛翻爹正奢翻見賢遍翻從一欣然有自負之色。

三年春正月丁卯，制廣東都聖善寺，按西京已有聖善寺東都亦有聖善寺皆帝所建爲武后追福居民失業者數十家，長寧安樂諸公主多縱僮奴，掠百姓子女爲奴婢，侍御史袁從之收繫獄治之，樂音洛治直之翻公主訴於上，上手制釋之，從之奏稱陛下縱奴掠良人，何以理天下，上竟釋之。二月己丑，上幸玄武門，與近臣觀宮女拔河，以麻繩巨竹分朋而挽水謂之拔河以定勝負考異曰唐紀元覽宮女大輔今從實錄又命宮女爲市肆，公卿爲商旅，與之交易，因爲忿爭，言辭褻慢，上與后臨觀爲樂。褻息列翻樂音洛

丙申，監察御史崔琬對仗彈宗楚客紀處訥潛通戎狄，受其貨賂，致生邊患，謂受賕竊忠節略以致娑葛畔擾也考異曰景龍文館記曰監察御史崔琬具太尉對仗彈大學士兵部尚書鄂國公宗楚客及侍中紀處訥時楚客在列奏言臣以庸妄叨居樞密中外朋結謀臣臣先奏聞計垂天鑒上領之謂琬曰楚客事朕知且去待仗下來至仗下後琬方讀奏敕令於西省對問中書門下奏無狀有進止卽令復位初娑葛父子與阿史那忠節代爲仇讎娑葛頻乞國家爲除忠節安西都護郭元振表請如其奏宗楚客固執言忠節竭誠於國作打玉關若許娑葛除之恐非威德抚馭之義上由是不許無何娑葛擅殺御史中丞馮嘉賓殿中侍御史呂守素破滅忠節侵擾四鎮時碎葉鎮守使中郎周以悌率鎮兵數百人大破之奪其所侵忠節及于闐部衆數萬口奏到士大悅拜以悌左屯衛將軍仍以元振四鎮經略使授之敕書傳遣元振宗讓發勁卒令以悌同郭虔瓘北討仍遣吐蕃及西域諸部計會同擊娑葛右臺御史解琬議稱不可後竟與之和娑葛聞前事大恕乃付元振狀稱宗先取忠節金上以問之宗具以前事奏時太平公主以親貴權寵各立黨與陰相傾奪爰自要官宰臣皆分爲兩時太平尤與宗不善故諷琬以彈之外傳取娑葛金非也今從實錄記故事大臣被彈，被皮義翻俯僂趨出，僂首爲俯偏背爲僂僂力主翻立於朝堂待罪，遙翻至是楚客更憤怒作色自陳忠鯁爲琬所誣上竟不窮問，

命琬與楚客結爲兄弟以和解之時人謂之和事天子。壬寅以韋巨源爲左僕射楊再思爲右僕射並同中書門下三品。上數與近臣學士宴集令各效伎藝以爲樂。數所角翻伎渠綺翻樂音洛工部尚書張錫舞談容娘將作大匠宗晉卿舞渾脫。長孫無忌以烏羊毛爲渾脫氈裝多幼之謂之趙公渾脫因演以爲舞左衛將軍張洽舞黃麞。如意初里歌曰黃麞黃麞草裏藏彎弓射得雙麞兩麞亦演以爲舞左金吾將軍杜元談誦婆羅門咒。今所謂天竺神咒也中書舍人盧藏用效道士上章。國子司業河東郭山惲獨曰臣無所解。上時掌翻惲於粉翻解戶買翻曉也請歌古詩。上許之山惲乃歌鹿鳴蟋蟀。鹿鳴宴羣臣嘉賓蟋蟀取好樂無荒之義然山惲欲以所業自見以附於儒學而已非能納君於善。明日上賜山惲敕嘉美其意賜時服一襲。上又嘗宴侍臣使各爲迴波辭。時內宴酒酣侍臣率起爲迴波舞故使爲迴波辭衆皆爲諂語或自求榮祿諫議大夫李景伯曰迴波爾時酒后微臣職在箴規侍宴既過三爵。左傳曰臣侍君宴不過三爵非禮也誼譁黷恐非儀。上不悅蕭至忠曰此真諫官也。三月戊午以宗楚客爲中書令。蕭至忠爲侍中。太府卿韋嗣立爲中書侍郎同中書門下三品。考異曰新表云嗣立守兵部尚書今從實錄中書侍郎崔湜趙彥昭並同平章事。崔湜通於上官昭容。故昭容引以爲相。退常勿翻彥昭張掖人也。張掖故匈奴渾邪王地漢武帝開置張掖郡及酒泉得胡蘇武曰張國臂斷故曰張掖酒泉得郡所治匈奴王號也晉改曰鎮得爲永平後魏置張掖郡隋廢。考異十七年改永平爲酒泉大業初改爲張掖縣其地自西魏以來爲甘州治所取州甘峻山爲名樂音洛時政出多門。濫官充溢。人以爲三無坐處謂宰相御史及員外官也。韋嗣立上疏以爲比者造寺極多。比毗至翻務取崇麗大則用錢百數十萬。小則三五萬無慮所費千萬以上。人力勞弊。怨嗟盈路。佛之爲教要在降伏身心。降戶江翻豈彫畫土木。相誇壯麗。萬一水旱爲災戎狄構患。雖龍象如雲。將何救哉。又食封之家。其數甚衆。昨問戶部云用六十餘萬丁。一丁絹兩匹。凡百二十餘萬匹。唐初之制一丁歲輸絹二匹臣頃在太府。每歲庸絹多不過百萬。少則六七十萬匹。少詩沼翻下同比之封家。所入殊少。夫有佐命之勳。始可分茅胙土。國初功臣食封者。不過三二十家。今以恩澤食封者。乃踰百數。國家租賦。太半私門。私門有餘。徒益奢侈。公家不足。坐致憂危。制國之方。豈謂爲得。封戶之物。諸家自徵。僮僕依勢。陵轢州縣。多索裹頭。裹頭謂行賞賚裹以轉行貿易煩擾驅迫。不勝其苦。不若悉計丁輸之太府。使封家於左藏受之。藏徂浪翻於事爲便。謂猶勝於封家自徵也又員外置官。數倍正闕。曹署典吏。困於祗承。府庫倉儲。竭於資奉。又刺史縣令。近年以來。不存簡擇。京官有犯及聲望下者。方遣刺州。吏部選人。衰耄無手筆者。方補縣令。選須絹翻下叢仿同以此理人。何望率化。望自今應除三省兩臺及五品以上清望官。兩臺謂左右御史臺皆先於刺史縣令中選用。則天下理矣。上弗聽。戊寅以禮部尚書韋溫爲太子少保。同中書門下三品。太常卿鄭愔爲吏部尚書。同平章事。案十一書吏部侍郎同平章事鄭愔之考新書本紀是年是月是日書太常少卿鄭愔守吏部侍郎同中書門下平章事則知傳寫通鑑者誤以侍郎爲尚書也溫。皇后之兄也。太常博士唐紹以武氏昊陵順陵置守戶五百。與昭陵數同。梁宣王魯忠王墓守戶。多於親王五倍。梁宣王武三思魯忠王武崇訓韋氏褒德廟衛兵多於太廟。立褒德廟見上卷元年上疏請量裁減。不聽。量音良紹臨之孫也。唐臨歷事高祖太宗高宗中書侍郎兼知吏部侍郎同平章事崔湜吏部侍郎同平章事鄭愔俱掌銓衡。傾附勢要。贓賄狼籍。數外留人。授擬不足。逆

用三年闕。選法之壞至於我朱極矣，吏部注擬率一官而三人共之，居之者一人未至二者一人伺之者又一人稍有美闕伺之者又不待一人也豈止逾用三年闕哉選法大壞湜父挹爲司業受選人錢湜不之知長名放之。高宗總章二年裴行儉始設長名榜凡選人之集于吏部者得者留不得者放不白日長名榜定留放留者入選放者不得入選其人訴曰公所親受某賂奈何不與官湜怒曰所親爲誰當擒取杖殺之其人曰公勿杖殺將使公遭憂湜大慙。侍御史靳恆與監察御史李尚隱對仗彈之。靳呂欽翻恆戶登翻隱於靳翻上下湜善獄命監察御史裴灌按之。灌古翻安樂公主諷灌寬其獄灌復對仗彈之夏五月丙寅悟免死流吉州湜貶江州司馬。舊志江州京師東南二千九百四十八里至東都二千一百九十七里上官昭容密與安樂公主武延秀曲爲申理。復扶又翻爲于僞翻明日以湜爲襄州刺史。舊志襄州京師一千一百八十三里至東都八百五十二里悟爲江州司馬。六月右僕射同中書門下三品楊再思薨。秋七月突騎施娑葛遣使請降。騎奇寄翻娑素何翻使疏吏翻降戶江翻庚辰拜欽化可汗賜名守忠。八月乙酉以李嶠同中書門下三品韋安石爲侍中蕭至忠爲中書令至忠女適皇后舅子崔無詖。詖彼義翻成昏日上主蕭氏后主崔氏時人謂之天子嫁女皇后娶婦。上將祀南郊丁酉國子祭酒祝欽明國子司業郭山惲建言古者大祭祀后祼獻以瑤爵皇后當助祭天地太常博士唐紹蔣欽緒駁之以爲鄭玄注周禮內司服惟有助祭先王先公無助祭天地之文皇后不當助祭南郊。周禮內宰大祭祀后祼獻則贊瑤爵亦如之注云謂祭宗廟王既祼而出后乃從後祼亦獻謂鬱鬯熏燭后亦從後獻也瑤爵謂尸卒食王既醋尸后亞獻之其爵以瑤爲飾又內司服掌王后之大服褘衣揄狄闕狄鞠衣展衣禒衣素沙注云褘衣揄狄闕狄三者皆祭服從王祭先王則服褘衣祭先公則服揄狄祭羣小祀則服闕狄今世有主衣者蓋三狄之遺俗據周禮則內宰所謂大祭祀指言祭宗廟也祝欽明等因唐制以天地宗廟並爲大祀遂以周禮大祭祀傳會其說以諂韋后而周禮鄭義所謂祼也獻也瑤爵也乃祭時行禮之三節今欽明言后祼獻以瑤爵亦背鄭義自爲之說也祼古玩翻毀北角翻國子司業鹽官褚無量議，鹽官漢海地祼古玩翻毀北角翻鹽官漢因立爲縣名唐屬杭州以爲祭天惟以始祖爲主不配以祖妣故皇后不應預祭韋巨源定儀注請依欽明議上從之以皇后爲亞獻仍以宰相女爲齋娘助執豆籩。籩卑連翻欽明又欲以安樂公主爲終獻紹欽緒固爭乃止以巨源攝太尉爲終獻。欽緒膠水人也。膠水漢縣晉屬東萊國地宋武帝置長廣郡後魏爲光州治所隋仁壽元年改長廣爲膠水縣屬萊州己巳上幸定昆池命從官賦詩黃門侍郎李日知詩曰所願鼈思居者逸勿使時稱作者勞。鼈才用翻賢集皆同及睿宗即位謂日知曰當是時朕亦不敢言之。睿宗之言蓋謂當時長安與公主之勢也九月戊辰以蘇瓌爲右僕射同中書門下三品。瓌古回翻太平安樂公主各樹朋黨更相譖毀。更工衡翻上患之冬十一月癸亥上謂修文館直學士武平一曰比聞內外親貴多不輯睦以何法和之乎一以爲此由讒諂之人陰爲離間。比毗至翻間古莧翻宜深加誨諭斥逐姦險若猶未已伏願捨近圖遠抑慈存嚴示以知禁無令積惡上賜平一帛而不能用其言上召前修文館學士崔湜鄭愔入陪大禮乙丑上祀南郊赦天下并十惡咸赦除之。十惡別赦之所不原流人並放還齋娘育婿者皆改官。甲戌開府儀同三司平章軍國重事豆盧欽望薨。平章軍國重事蓋自豆盧欽望始乙亥吐蕃贊普遣其大臣尚贊咄等千餘人逆金城公主。咄當没翻考異曰實錄乙亥吐蕃大臣尚贊咄等來逆女文館記云吐蕃使其大首領瑟瑟告身尚欽藏以下來迎金城公主譯者云贊咄猶此云僕射欽藏猶此云侍中蓋贊咄即贊咄今從文館記河南道巡察使監察御史宋務光使所至以於時食寶封者凡一百四十餘家。唐制食實封者得真戶皆三丁以上一分入國開元定制以三丁爲限租賦全入封家應出封戶者凡五十四州皆割上腴之田或一封分食數

州而太平安樂公主又取高貲多丁者刻剝過苦應充封戶者甚於征役滑州地出綾縑唐六典滑州貢方紋綾人多趨射趨七喻翻射食亦翻尤受其弊人多流亡請稍分封戶散配餘州又徵封使者煩擾公私請附租庸每年送納上弗聽時流人皆放還均州刺史譙王重福獨不得歸重福徙均州見十二卷神龍元年重貞龍翻乃上表自陳曰陛下焚柴展禮郊祀上玄蒼生並得赦除赤子偏加擯弃赤子重福自謂也皇天平分之道固若此乎天下之人聞者爲臣流涕爲于僞翻況陛下慈念豈不愍臣栖遑栖遑者離索憂迫之意表奏不報前右僕射致仕唐休璟年八十餘進取彌銳娶賀婁尚宮養女爲其子婦十二月壬辰以休璟爲太子少師同中書門下三品璟俱永翻考異曰舊高祖永定三年復休正翻紀誤作壬戌今從實錄甲午上幸驪山溫湯庚子幸韋嗣立莊舍別業爲莊嗣立皇后之疎屬也由是顧賞尤重乙巳還宮是歲關中饑米斗百錢運山東江淮穀輸京師牛死什八九羣臣多請車駕復幸東都韋后家本杜陵不樂東遷乃使巫覡彭君卿等說上云今歲不利東行後復有言者復扶又翻樂音洛刑狄翻說輸芮翻上怒曰豈有逐糧天子邪乃止

睿宗玄真大聖大興孝皇帝上

諱旦高宗第八子初名旭輪後去旭名輪後改名曰三初證大聖真皇帝廟號睿宗天寶八載追尊玄真大聖皇帝十三載加尊玄寶大聖大興孝皇帝

景雲元年是年六月改元唐隆七月始改元景雲春正月丙寅夜中宗與韋后微行觀燈於市里又縱宮女數千人出遊多不歸者上命紀處訥送金城公主適吐蕃處訥辭又命趙彥昭彥昭亦辭丁丑命左驍衛大將軍楊矩送之驍堅堯翻己卯上自送公主至始平二月癸未還宮公主至吐蕃贊普爲之別築城以居之庚戌上御梨園球場程大昌曰梨園在光化門北光化門者禁苑南面西頭第一門在芳林景曜門之西也中宗令學士自芳林門入集於梨園分朋拔河則梨園在大極宮西禁苑之內矣開元二年玄宗置教坊於蓬萊宮上自教法曲謂之梨園弟子至天寶中即東宮置宜春北苑命宮女數百人爲梨園弟子即是梨園者按樂之地而預教者名爲弟子耳其蓬萊宮宜春院皆不在梨園之內也命文武三品以上拋毬及分朋拔河韋巨源唐休璟衰老隨絚踣地絚古鄧翻踣蒲北翻久之不能興上及皇后妃主臨觀大笑夏四月丙戌上遊芳林園按唐禁苑廣袤漢長安都城盡入唐苑之內而漕渠自漕渠之東大安宮垣之西南出與宮城齊南列三門中曰芳林自芳林門而入禁苑其地以芳林園爲稱命公卿馬上摘櫻桃櫻桃按爾雅名櫟荊桃樹多陰先百果熟大如梅指圓而色朱味甜每一朵率一二十顆核如豆大以鷰所含亦名含桃初則天之世長安城東隅民王純家井溢浸成大池數十頃號隆慶池池在隆慶坊南程大昌曰帝王之興若符瑞理固有之然而傳會者多六典所記隆慶坊有井忽湧爲小池周袤十數丈常有雲氣或黃龍出其中至景雲間潛復出水其沼浸廣里人遂移居後頹洞爲龍池然予詳而考之長安志曰龍池在躍龍門南本是平地自垂拱初載後因雨水流潦爲小流後又引龍首渠水分派之日以溉廣至景龍中漸亘數頃深至數丈常有雲龍之謂後因謂之龍池志又曰隋城外東南角有龍首堰自此壅分渡水北流至長樂坡分爲二渠其西渠自永嘉坊西南流經興慶宮則是興慶之能變平地爲龍池者實引渠之力也至六典所紀則全沒導渠之實乃言初時井溢已乃泉生合二水以成此池專以歸諸變化也相王子五王列第於其北薈春王成器臨淄王隆基衡陽王成義巴陵王隆範彭城王隆業五王皆相王子望氣者言常鬱鬱有帝王氣比日尤盛比毗至翻乙未上幸隆慶池考異曰景龍文館記以爲其月十一日按長厤是月壬午朔今從實錄本紀結綵爲樓宴侍臣泛舟戲象以厭之厭於葉翻時人以爲玄宗受命之祥定州人郎岌上言韋后宗楚客將爲逆亂岌魚及翻上時掌翻韋后白上杖殺之五月丁卯許州司兵參軍偃師燕欽融復上言皇后淫亂干預國政唐諸州兵曹司兵參軍掌武官選兵甲器仗門禁管鑰軍防烽候傳驛政獲燕因肩翻復扶又翻上時掌翻宗族彊盛安樂公主武延秀宗楚客圖危宗

社上召欽融面詰之欽融頓首抗言神色不橈上默然宗楚客矯制令飛騎撲殺之詰去吉翻橈奴教翻騎奇寄翻撲普角翻投於殿庭石上折頸而死楚客大呼稱快折而殺翻呼火故翻上雖不窮問意頗怏怏不悅怏於兩翻由是韋后及其黨始憂懼己卯上宴近臣國子祭酒祝欽明自請作八風舞搖頭轉目備諸醜態祝欽明所謂八風舞非春秋魯大夫衆仲所謂舞者所以節八音行八風者如僧八風之名而備諸淫醜之態耳今人謂淫放不返爲風此則以狎所謂八風也上笑欽明素以儒學著名吏部侍郎盧藏用私謂諸學士曰祝公五經掃地盡矣諸學士皆修文館學士及直學士也散騎常侍馬秦客以醫術光祿少卿楊均以善烹調皆出入宮掖得幸於韋后恐事泄被誅散悉亶翻騎奇寄翻掖夜義翻安樂公主欲韋后臨朝自爲皇太女乃相與合謀於餅餤中進毒六月壬午中宗崩於神龍殿守五十九神龍殿以年號名自兩儀殿東入神龍門至神龍殿六典兩儀殿之北十四間門曰神龍門門內曰神龍殿樂音洛餤徒濫翻餤又徒甘翻韋后祕不發與自總庶政癸未召諸宰相入禁中徵諸府兵五萬人屯京城使駙馬都尉韋捷韋灌韋捷尚中宗女成安公主韋灌尚安樂公主衛尉卿韋璿左千牛中郎將韋錡長安令韋播郎將高嵩分領之璿似宣翻將即亮翻錡魚綺翻嵩息弘翻分扶問翻璿溫之族弟播從子嵩其甥也翻下同中書舍人韋元徼巡六街長安街使皆以武三思子弟爲之元式又翻又命左監門大將軍兼內侍薛思簡等將兵五百人馳驛戍均州以備譙王重福等將即亮翻重直龍翻下同以刑部尚書裴談工部尚書張錫並同中書門下三品仍充東都留守守式又翻吏部尚書張嘉福中書侍郎岑羲吏部侍郎崔湜並同平章事羲長倩之從子也太平公主與上官昭容謀草遺制立溫王重茂爲皇太子皇后知政事相王旦參謀政事宗楚客密謂韋溫曰相王輔政於理非宜且於皇后嫂叔不通問引記曲禮之言相息亮翻聽朝之際何以爲禮遂帥諸宰相表請皇后臨朝罷相王政事朝直遙翻帥讀曰率蘇瓌曰遺詔豈可改邪溫楚客怒瓌懼而從之乃以相王爲太子太師甲申梓宮遷御太極殿西內正殿曰太極殿集百官發喪皇后臨朝攝政赦天下改元唐隆進相王旦太尉雍王守禮爲豳王雍於用翻壽春王成器爲宋王以從人望命韋溫總知內外守捉兵馬事丁亥殤帝卽位時年十六尊皇后爲皇太后立妃陸氏爲皇后壬辰命紀處訥持節巡撫關內道岑羲河南道張嘉福河北道宗楚客與太常卿武延秀司農卿趙履溫國子祭酒葉靜能及諸韋共勸韋后遵武后故事欲遵武后事也南北衙軍南軍十六衛宿北軍羽林及萬騎也臺閣要司臺閣尚書諸司也皆以韋氏子弟領之廣聚黨衆中外連結楚客又密上書稱引圖讖謂韋氏宜革唐命讖楚堰翻考異曰唐曹冏傳安樂府曹冏獻說武延秀曰天下之心未忘武氏讖云黑衣神孫破天嘗公神皇之孫也大周之業可以再興勸延秀常衣皂袍以應之中宗實錄云宗楚客與弟將作大匠晉卿太常少卿李悅將作少監李守貞日夜潛圖令延秀逮起事太上實錄云楚客神龍初爲太僕卿與武三思及三思謀附安樂而韋氏尤信任之楚客晉卿所親曰始吾在卑位未受宰相及居之又思太極南面一日足矣雖附韋氏志窺宸極此所謂天下之惡皆歸焉者也今所不取謀害殤帝深忌相王及太平公主密與韋溫安樂公主謀去之去羌呂翻相王子臨淄王隆基先罷潞州別駕唐制上州別駕從四品下中州正五品下下州從五品上在京師陰聚才勇之士謀匡復社稷初太宗選宮戶及蕃口驍勇者著虎文衣跨豹文鞬鞬居偃翻著直略翻鞬則前翻馬被具也從遊獵於馬前射禽獸謂之百騎射而亦翻騎奇寄翻下同則天時稍增爲千騎隸左右羽林中宗謂之萬騎置使以領之使疏吏翻隆基

皆厚結其豪傑。兵部侍郎崔日用素附韋武與宗楚客善。知楚客謀恐禍及己。遣寶昌寺僧普潤密詣隆基告之。勸其速發。隆基乃與太平公主及公主子衛尉卿薛崇暕。崇暕古限翻苑總監贊人鍾紹京。鍾紹京西京苑總監也唐京都苑各有總監一人從五品下掌宮苑內諸園池之事凡禽魚果木皆總而司之贛縣漢屬豫章郡吳晉屬廬陵郡宋以下屬南康郡治所唐帶虔州贛師古古暗翻劉昫古溫翻尚衣奉御王崇曄。前朝邑尉劉幽求。朝直遙翻利仁府折衝麻嗣宗。唐雍州有府百三十一其逸者百二十利仁府必屬雍州折衝府所角翻謀先事誅之。韋播高嵩數榜捶萬騎。欲以立威。先悉薦翻數所角翻榜音彭捶止蘂翻萬騎皆怨。果毅葛福順陳玄禮見隆基訴之。隆基諷以誅諸韋。皆踴躍請以死自效。萬騎果毅李仙鳧亦預其謀。或謂隆基當啓相王。隆基曰。我曹爲此以徇社稷。事成。福歸於王。不成。以身死之。不以累王也。累力瑞翻今啓而見從。則王預危事。不從。將敗大計。遂不啓。史言隆基有大略所以能平內難敗補遺翻庚子晡時。隆基微服與幽求等入苑中。唐禁苑在皇城之北苑城東西二十七里南北三十里東抵霸水西連故長安城南連京城北枕渭水苑內離宮亭觀二十四所漢長安故城東西十三里皆隸入苑中會鍾紹京廨舍。廨古隘翻紹京悔欲拒之。其妻許氏曰。忘身徇國。神必助之。且同謀素定。今雖不行。庸得免乎。紹京乃趨出拜謁。隆基執其手與坐。紹京謝出拜謁者示尊秦隆基也隆基執手與坐示不敢當且以結其心也時羽林將士皆屯玄武門。逮夜。葛福順李仙鳧皆至。隆基所請號而行。凡用兵下營及攻襲就主帥取號以備緩急相照應向二鼓。天星散落如雪。劉幽求曰。天意如此。時不可失。福順拔劍直入羽林營。斬韋璿韋播高嵩以徇。曰。韋后酖殺先帝。謀危社稷。今夕當共誅諸韋。馬鞭以上皆斬之。言諸韋男女長及馬鞭以上者皆斬立相王以安天下。敢有懷兩端助逆黨者。罪及三族。羽林之士皆欣然聽命。乃送璿等首於隆基。隆基取火視之。遂與幽求等出苑南門。禁苑南門直宮城之玄武門紹京帥丁匠二百餘人執斧鋸以從。帥讀曰率下同從才用翻使福順將左萬騎攻玄德門。仙鳧將右萬騎攻白獸門。白獸門即白北征討所謂寂寞白獸闥者是也寅玄德門皆通內諸門之數將即亮翻下同約會於凌煙閣前即大誤。誤蘇到翻福順等共殺守門將。斬關而入。隆基勒兵玄武門外。三鼓聞誤聲。帥總監及羽林兵而入。諸衛兵在太極殿宿衛梓宮者。此南牙諸衛兵也聞誤聲。皆被甲應之。被皮義翻韋后惶惑。走入飛騎營。飛騎斬其首獻於隆基。安樂公主方照鏡畫眉。軍士斬之。斬武延秀於肅章門外。斬內將軍賀婁氏於太極殿西。時韋氏以婦人爲內將軍蓋即賀婁尚宮爲之也初。上官昭容引其從母之子王昱爲左拾遺。母之姊妹謂之從母從才用翻昱說昭容母鄭氏曰。說輸芮翻武氏天之所廢。不可與也。今婕妤附於三思。此滅族之道也。願姨思之。鄭氏以戒昭容。昭容弗聽。及太子重俊起兵討三思。索昭容。事見上卷景龍元年索山客翻下同昭容始懼。思昱言。自是心附帝室。與安樂公主各樹朋黨。及中宗崩。昭容草遺制立溫王以相王輔政。宗韋改之。及隆基入宮。容執燭帥宮人迎之。以制草示劉幽求。幽求爲之言。爲于僞翻隆基不許。斬於旗下。時少帝在太極殿。少詩照翻劉幽求曰。衆約今夕共立相王。何不早定。隆基遽止之。捕索諸韋在宮中及守諸門幷素爲韋后所親信者。皆斬之。比曉。內外皆定。辛巳。隆基出見相王。比必利翻見賢遍翻叩頭謝不先啓之罪。相王抱之泣曰。社稷宗廟。不墜於地。汝之力也。遂迎相王入輔少帝。閉宮門及京城門。分遣萬騎收捕諸韋親黨。斬太子少保同中書門下三品韋溫於東市之北。中書令宗楚客衣斬衰。乘

青驢逃出至通化門衣於既翻衰倉回翻通化門京城東面北來第一門門者曰公宗尚書也去布帽執而斬之幷斬其弟晉卿考異曰太上實錄云斬楚客于春明門外今從舊載太上錄殺晉卿于定陵按定陵中宗陵也於時未有今不取去羌呂翻相王奉少帝御安福門慰諭百姓唐六典曰皇城西面二門北曰安福南曰順義安福門西直開遠門初趙履溫傾國資以奉安樂公主為之起第舍築臺穿池無休已撤紫衫以項挽公主櫝車為于偽翻撤直列翻公主死履溫馳詣安福樓下舞蹈稱萬歲聲未絕相王令萬騎斬之百姓怨其勞役爭割其肉立盡祕書監汴王邕娶韋后妹崇國夫人崇古國名與御史大夫竇從一各手斬其妻首以獻邕鳳之孫也鳳高祖之子左僕射同中書門下三品韋巨源聞亂家人勸之逃匿巨源曰吾位大臣豈可聞難不赴難乃旦翻出至都街為亂兵所殺時年八十於是梟馬秦客楊均葉靜能等首尸韋后於市崔日用將兵誅諸韋於杜曲唐京城南韋杜二族居之謂之韋曲杜曲語云城南韋杜去天只尺五時諸韋門宗盛侵杜曲而居之梟堅堯翻將即亮翻又音如字禋祿兒無免者禋居兩翻祿音保諸杜濫死非一是日赦天下云逆賊魁首已誅自餘支黨一無所問以臨淄王隆基為平王兼知內外閑廄平王因以平州為國名實以平內難褒以此名六典尚乘奉御掌內外閑廄之馬一日左右飛黃閑二日左右吉良閑三日左右龍媒閑四日左右駃騠閑五日左右駏驉閑六日左右天苑閑閑元時仗內六閑曰飛龍翔麟鳳苑鵷鶵吉良六羣等六廄共呈內駒等兩閑仗外有左飛右飛左右萬安等四閑東南內西南等兩廄押左右宿衛騎左右萬騎前所謂左萬騎右萬騎也薛崇暕賜爵立節王以鍾紹京守中書侍郎劉幽求守中書舍人並參知機務麻嗣宗行右金吾衛中郎將武氏宗屬誅死流竄殆盡武氏宗屬至是時誅竄宜盡矣而史曰殆盡者依緒平一能避權遠勢而武惠妃者猶足以成殺三子之禍也侍中紀處訥行至華州吏部尚書同平章事張嘉福行至懷州皆收斬之舊志華州京師東百八十里懷州京師東九百六十九里葦戶化翻壬寅劉幽求在太極殿有宮人與宦官令幽求作制書立太后幽求曰國有大難難乃旦翻人情不安山陵未畢遽立太后不可平王隆基曰此勿輕言遣十道使齎璽書宣撫及詣均州宣慰譙王重福使疏吏翻璽斯氏翻重直龍翻貶竇從一為濠州司馬舊志濠州京師東南二千一百五十里罷諸公主府官中宗時太平安樂等七公主皆開府置官屬癸卯太平公主傳少帝命請讓位於相王相王固辭以平王隆基為殿中監同中書門下三品以宋王成器為左衛大將軍衡陽王成義為右衛大將軍巴陵王隆範為左羽林大將軍彭城王隆業為右羽林大將軍光祿少卿嗣道王微檢校右金吾衛大將軍微元慶之孫也道王元慶高祖之子以黃門侍郎李日知中書侍郎鍾紹京並同中書門下三品太平公主之子薛崇訓為右千牛衛將軍隆基有二奴王毛仲李守德皆趫勇善騎射趫巨嬌翻善走也常侍衛左右隆基之入苑中也毛仲避匿不從從才用翻事定數日方歸隆基不之責仍超拜將軍毛仲本高麗也為王毛仲賞寵致禍張本麗力馳翻汴王邕貶沁州刺史舊志沁州京師東北千二十五里沁七鴆翻左散騎常侍駙馬都尉楊慎交貶巴州刺史中書令蕭至忠貶許州刺史舊志許州京師東一千二百里兵部尚書同中書門下三品韋嗣立貶宋州刺史中書侍郎同平章事趙彥昭貶絳州刺史吏部侍郎同平章事崔湜貶華州刺史劉幽求言於宋王成器平王隆基曰相王疇昔已居宸極羣望所屬劉聖元年睿宗則天慶中宗而立相王及革命以王為皇嗣屬之欲翻今人心未安家國事重相王豈得尚守小節不早即位以鎮天下乎隆基曰王性恬淡不以代事嬰懷代事即世事避太宗諱云爾雖有天下猶讓於人謂既讓武后又讓中宗也況親兄之子安肯代之乎幽求曰衆心不可

違王雖欲高居獨善其如社稷何成器隆基入見相王見賢遍翻極言其事相王乃許之甲辰少帝在太極殿東隅西向相王立於梓宮旁太平公主曰皇帝欲以此位讓叔父可乎幽求跪曰國家多難皇帝仁孝追蹤堯舜誠合至公相王代之任重慈愛尤厚矣難乃旦翻任音乃以少帝制傳位相王時少帝猶在御座太平公主進曰天下之心已歸相王此非兒座遂提下之下遐嫁翻睿宗即位御承天門赦天下京城西內正門曰承天門復以少帝爲温王以鍾紹京爲中書令鍾紹京少爲司農錄事唐九寺皆有錄事官九品蓋流外也少詩照翻既典朝政朝直遙翻下同縱情賞罰衆皆惡之惡烏路翻太常少卿薛稷勸其上表禮讓上時掌翻紹京從之稷入言於上曰紹京雖有勳勞素無才德出自胥徒一旦超居元宰恐失聖朝具瞻之美詩云赫赫師尹民具爾瞻上以爲然丙午改除戶部尚書尋出爲蜀州刺史舊志蜀州去京師三千三百三十二里上將立太子以宋王成器嫡長而平王隆基有大功疑不能決成器辭曰國家安則先嫡長國家危則先有功苟違其宜長知兩翻先悉薦翻四海失望臣死不敢居平王之上涕泣固請者累日大臣亦多言平王功大宜立劉幽求曰臣聞除天下之禍者當享天下之福平王拯社稷之危救君親之難難乃旦翻論功莫大語德最賢無可疑者上從之丁未立平王隆基爲太子考異曰劉子玄先撰太上皇實錄盡傳位後又撰睿宗實錄終橋陵文字頗不同睿宗錄及舊紀皆云丙午立太子今從太上皇錄隆基復表讓成器不許復扶又翻則天大聖皇后復舊號爲天后追謚雍王賢曰章懷太子賢處見二百二卷高宗永隆元年雍於用翻下同戊申以宋王成器爲雍州牧楊州大都督太子太師置温王重茂於內宅恐羣不逞挾之以爲變也

以太常少卿薛稷爲黃門侍郎參知機務稷以工書事上於藩邸其子伯陽尚仙源公主仙源公主帝女也後封荊山公主故爲相追削武三思武崇訓爵謚斲棺暴尸平其墳墓以許州刺史姚元之爲兵部尚書同中書門下三品宋州刺史韋嗣立許州刺史蕭至忠爲中書令絳州刺史趙彥昭爲中書侍郎華州刺史崔湜爲吏部侍郎並同平章事越州長史宋之問饒州刺史冉祖雍坐謟附韋武皆流嶺表己酉立衡陽王成義爲申王巴陵王隆範爲岐王彭城王隆業爲薛王加太平公主實封滿萬戶太平公主沈敏多權略沈持林翻武后以爲類己故於諸子中獨愛幸頗得預密謀然尚畏武后之嚴未敢招權勢及誅張易之公主有力焉誅張易之見二百七卷中宗神龍元年中宗之世韋后安樂公主皆畏之又與太子共誅韋氏既屢立大功益尊重上常與之圖議大政每入奏事坐語移時或時不朝謁朝直遙翻則宰相就第咨之每宰相奏事上輒問嘗與太平議否又問與三郎議否然後可之三郎謂太子也公主所欲上無不聽自宰相以下進退繫其一言其餘薦士驟歷清顯者不可勝數權傾人主趨附其門者如市驟音升趨七喻翻子薛崇行崇敏崇簡皆封王田園遍於近甸收市營造諸器玩遠至嶺蜀輸送者相屬於路屬之欲翻居處奉養擬於宮掖處昌呂翻追贈郎岌燕欽融諫議大夫秋七月庚戌朔贈韋月將宣州刺史韋月將死見上卷中宗神龍一年癸丑以兵部侍郎崔日用爲黃門侍郎參知機務追復故太子重俊位號太子重俊死見上卷中宗景龍元年雪敬暉桓彥範崔玄暐張柬之袁恕己成王千里李

多祚等罪。復其官爵。五王事見上卷神龍二年。千里多祚與重俊同死見景龍元年。丁巳。以洛州長史宋璟檢校吏部尚書。同中書門下三品。岑羲罷爲右散騎常侍。兼刑部尚書。璟與姚元之協心革中宗弊政。進忠貞。退不肖。賞罰盡公。請託不行。綱紀修舉。當時翕然。以爲復有貞觀永徽之風。復扶又翻又如字壬戌。崔湜罷爲尚書左丞。張錫爲絳州刺史。蕭至忠爲晉州刺史。舊志晉州京師東北七百二十五里。韋嗣立爲許州刺史。趙彥昭爲宋州刺史。丙寅。姚元之兼中書令。兵部尚書同中書門下三品。李嶠貶懷州刺史。丁卯。太子少師同中書門下三品唐休璟致仕。右武衛大將軍同中書門下三品張仁愿罷爲左衛大將軍。黃門侍郎參知機務崔日用與中書侍郎參知機務薛稷爭於上前。稷曰。日用傾側鄙附武三思。非忠臣。竇友邀功。非義士。日用曰。臣往雖有過。今立大功。立大功謂誅韋氏之謀日用發之。稷外託國姻。謂稷子伯陽尚主。內附張易之宗楚客。非傾側而何。上由是兩罷之。戊辰。以日用爲雍州長史。稷爲左散騎常侍。己巳。赦天下。改元。改元景雲。凡韋氏餘黨未施行者。咸赦之。乙亥。廢武氏崇恩廟及昊陵順陵。中宗景龍元年復武氏陵廟。追廢韋后爲庶人。安樂公主爲悖逆庶人。悖蒲內翻又蒲沒翻。韋后之臨朝也。吏部侍郎鄭愔貶江州司馬。韓琬曰。遙翻愔於今翻。潛過均州。與刺史譙王重福及洛陽人張靈均謀舉兵誅韋氏。未發而韋氏敗。重福遷集州刺史。未行。靈均說重福曰。大王地居嫡長。當爲天子。長知兩翻相王雖有功。不當繼統。東都士庶皆願王來。若潛入洛陽。發左右屯營兵。東都置左右屯營兵以衛宮城。襲殺留守。據東都。如從天而下也。然後西取陝州。東取河南北。天下指麾可定。守式又翻陝式冉翻重福從之。靈均乃密與愔結謀。聚徒數十人。時愔自祕書少監左遷沅州刺史。武后天授二年改巫州爲沅州。舊志沅州京師東南四千一百九十七里。至東都三千九百里。遲留洛陽以俟重福。草制立重福爲帝。改元爲中元。克復。考異曰太上皇實錄云改元爲中宗克復元年。今從新書。尊上爲皇。季叔以溫王爲皇太弟。愔爲左丞相。知內外文事。靈均爲右丞相。天柱大將軍。知武事。右散騎常侍嚴善思爲禮部尚書。知吏部事。重福與靈均詐乘驛詣東都。愔先供張駙馬都尉裴巽第。以待重福。供居用翻張知亮翻洛陽縣官微聞其謀。

資治通鑑卷第二百九

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十六 起上章閹茂八月盡昭陽赤奮若凡三年有奇

睿宗玄真大聖大興孝皇帝下

景雲元年八月庚寅徃巽第按問，此承上卷洛陽縣官微窺其謀。重福奄至縣官馳出白留守。羣官皆逃匿。洛州長史崔日知獨帥衆討之。重貞龍翻，守式又翻，長知兩翻，帥讀曰率。留臺侍御史李邕遇重福於天津橋。從者已數百人。馳至屯營。從才用翻。節洛城左右屯營也。告之曰：譙王得罪先帝。言重福得罪中宗居之均州。今無故入都，此必爲亂。君等宜立功取富貴。又告皇城東都皇城也使閉諸門，重福先趣左右屯營。營中射之，趣七喻翻，射而亦翻。矢如雨下。乃還趣左掖門，還從宜翻，掖音亦。欲取留守兵。見門閉大怒，命焚之。火未及然。左屯營兵出逼之。重福窘迫，策馬出上東。然與燃同。窘渠隕翻。上東洛城上東門也。東面北來第一門。逃匿山谷。明日，留守大出兵搜捕。重福赴漕渠溺死。考異曰：睿宗實錄舊本紀皆云癸巳重福反今從太上皇實錄。日知，日用之從父兄也。從才用翻。以功拜東都留守。鄭愔貌醜多須，既敗，梳髻著婦人服，匿車中。愔，於今翻。著陟略翻。擒獲，被鞫，股慄不能對。慄，力質翻。張靈均神氣自若，顧愔曰：吾與此人舉事，宜其敗也。與愔皆斬於東都市。初，愔附來俊臣得進，俊臣誅，附張易之，易之誅，附韋氏。韋氏敗，又附譙王重福，竟坐族誅。史言張靈均雖幸禍好亂之人猶能臨死不變，鄭愔者反覆於羣檢之間，冒利不顧而畏死，乃禽鳥足以權大事乎！嚴善思免死流靜州，嶺南之靜州，貞觀中已改爲富州，此靜州屬劍南。儀鳳元年以悉州之悉唐縣置南和州，武后天授二年更名靜州。嚴善思免死而流此，風俗鄙俚今從嶺又得以偷生。萬騎恃討諸韋之功多暴橫，橫戶孟翻。長安中苦之。詔並除外官。又停以戶奴爲萬騎，戶奴爲萬騎，蓋必起於永昌之後。更置飛騎，隸左右羽林。更工衡翻。姚元之宋璟及御史大夫畢構上言：先朝斜封官，悉宜停廢。璟居影翻。上時掌翻。朝直遙上從之。癸巳，罷斜封官，凡數千人。斜封官見上卷中宗景龍三年。刑部尚書同中書門下三品裴談貶蒲州刺史。舊志：蒲州京師東北二百一十四里，尚辰羊翻。贈蘇安恒諫議大夫。蘇安恒死見二百八卷中宗景龍元年。恒戶登翻。

九月辛未，以太子少師致仕唐休璟爲朔方道大摠管，少始照翻。冬十月甲申，禮儀使姚元之宋璟奏：唐世凡有國恤皆以宰相爲禮儀使，掌山陵祔廟等事。使疏吏翻。大行皇帝神主應祔太廟，請遷義宗神主於東都別立廟。從之。義宗祔廟見二百八卷中宗神龍元年。

乙未，追復天后尊號爲大聖天后。丁酉，以幽州鎮守經略節度大使薛訥爲左武衞大將軍，兼幽州都督，節度使之名自訥始。使疏吏翻。考異曰：統紀景雲二年四月以賀拔延嗣爲涼州都督，充河西節度使，節度之名自此始。會要二年賀拔延嗣爲涼州都督，充河西節度始有節度之號，又云范陽節度自先天二年始除。甄道一斯表景雲元年置河西諸軍州節度支度營田大使，按訥先已爲節度大使，則節度之名不始於延嗣也。今從太上皇實錄。是後天寶緣邊御戎之地置八節度使，其任愈重，受命之日，賜雙旌雙節，得以專制軍事，行則建節，樹六纛，入境，州縣築節樓迎以鼓角，衙仗居前，旌幢居中，大將嘯呵，金鉦鼓角居後，州縣官迎于道左。又唐之制，有節度大使，副大使，節度使，其視王頒節度大使而不出閫則在鎮知節度者爲副大使，其異姓爲節度使者，有節度副使。至後唐開成二年七月，敕頃因本朝親王遙領方鎮，其在鎮者遂云副大使知節度事，但年代已深，相沿未改。今天下侯伯並正節旄，其未落副大使者，祇言節度使。太平公主以太子年少，意頗易之。既而憚其英武，欲更擇闇弱者立之，以久其權，數爲流言云：太子非長，不當立。少詩照翻，易以豉翻，數所角翻。己亥，制戒諭中外，以息浮議。公主每覘伺太子所爲，纖介必聞於上。覘丑廉翻，又丑豔翻，伺相吏翻。太子左右亦往往爲公主耳目。太子深不自安。爲詭太平公主及其支黨張本。謚故太子

重俊曰節愍太府少卿萬年韋湊上書以爲賞罰所不加者則考行立謚以褒貶之上時掌翻故太子重俊與李多祚等稱兵入宮中宗登玄武門以避之太子據鞍督兵自若及其徒倒戈多祚等死太子方逃竄鄠使宿衞不守其爲禍也胡可忍言明日中宗雨泣雨泣者淚下如雨也謂供奉官曰中書門下兩省官謂之供奉官幾不與卿等相見其危如此幾居希翻今聖朝禮葬謚爲節愍臣竊惑之夫臣子之禮過廟必下下遐嫁翻過位必趨漢成帝之爲太子不敢絕馳道漢成帝爲太子初居桂宮元帝嘗急召之太子出龍樓門不敢絕馳道西至直城門得絕乃度還入作室門上遽之問其故以狀對乃著令太子得絕馳道而重俊稱兵宮內跨馬御前無禮甚矣若以其誅武三思父子而嘉之則興兵以誅姦臣而尊君父可也今欲自取之是與三思競爲逆也又足嘉乎若以其欲廢韋氏而嘉之則韋氏於時逆狀未彰大義未絕苟無中宗之命而廢之是脅父廢母也庸可乎漢戾太子困於江充之讒發忿殺充雖興兵交戰非圍逼君父也兵敗而死奉見二十二卷武帝征和二年及其孫爲天子始得改葬猶謚曰戾見二十四卷宣帝本始元年況重俊可謚之曰節愍乎臣恐後之亂臣賊子得引以爲比開悖逆之原非所以彰善癉惡也彰明也癉病也明其爲善病其爲惡者也癉丁但翻請改其謚多祚等從重俊興兵不爲無罪陛下今肯之可也名之爲雪亦所未安上甚然其言而執政以爲制命已行不爲追改爲于僞翻但停多祚等贈官而已十一月戊申朔以姚元之爲中書令己酉葬孝和皇帝于定陵定陵在雍州富平縣西北十五里廟號中宗朝議以韋后有罪不應祔葬追謚故英王妃趙氏曰和思順聖皇后求其塋莫有知者妃死見二百二卷高宗上元二年乃以韋衣招魂唐制皇后之服三褕衣翬衣禮衣褕衣者受冊助祭朝會大事之服也深青織成爲之畫翬赤質五色十二等素紗中單翻領朱羅穀標褾裾隨裳色以緣領爲緣月崔爲章三等青衣革帶大帶隨衣色以綬爲經佩綬如天子青韍鳥加金爲翟覆以夷衾覆敷又翻祔葬定陵壬子侍中韋安石罷爲太子少保左僕射同中書門下三品蘇瓌罷爲少傅甲寅追復裴炎官爵初裴伷先自嶺南逃歸復杖一百徙北庭伷讀曰冑復扶又翻至徙所殖貨任俠常遣客詗都下事武后之誅流人也裴炎死伷先流嶺南見二百三卷武后光宅元年誅流人見二百五卷長壽二年詗休正翻伷先先知之逃奔胡中北庭都護追獲囚之以聞使者至流人盡死伷先以待報未殺既而武后下制安撫流人有未死者悉放還伷先由是得歸至是求炎後獨伷先在拜詹事丞詹事丞正六品上掌判詹事府事壬戌追復王同皎官爵王同皎死見二百八卷中宗神龍二年庚午許文貞公蘇瓌薨制起復其子頲爲工部侍郎頲固辭頲他鼎翻上使李日知諭旨日知終坐不言而還坐徂臥翻奏曰臣見其哀毀不忍發言恐其隕絕上乃聽其終制十二月癸未上以二女西城隆昌公主爲女官以資天皇太后之福仍欲於城西造觀觀古玩翻道士所居曰觀諫議大夫甯原悌上言以爲先朝悖逆庶人以愛女驕盈而及禍新城宜都以庶孽抑損而獲全新城公主下嫁武延暉宜城公主下嫁裴巽皆中宗女又釋道二家皆以清淨爲本不當廣營寺觀勞人費財梁武帝致敗於前先帝取災於後殷鑒不遠今二公主入道將爲之置觀觀古玩翻爲于僞翻不宜過爲崇麗取謗四方又先朝所親狎諸僧尚在左右宜加屏斥朝直遙翻屏卑郢翻上覽而善之宦者閭興貴以事屬長安令李朝隱屬之欲翻朝直遙翻下同朝隱繫於獄上聞之召見朝隱勞之曰卿爲赤縣令能如此朕復何憂勞力到翻復扶又翻下無復同因

御承天門，集百官及諸州朝集使，宣示以朝隱所為，且下制稱宦官遇寬柔之代，必弄威權，朕覽前載，每所歎息，能副朕意，實在斯人。可加一階為太中大夫，賜中上考，及絹百匹。壬辰，奚、霫犯塞，掠漁陽雍奴，出盧龍塞而去。漁陽縣本屬幽州，中宗神龍元年分屬營州，雍奴縣漢以來屬漁陽郡，隋屬涿郡，唐屬幽州，盧龍即漢肥如縣，北魏遼西郡，隋改曰盧龍，皇十八年，更名盧龍，屬北平郡，唐帶平州，營州而立翻。幽州都督薛訥追擊之弗克。舊制三品以上官冊授，五品以上制授，六品以下敕授。唐王言之制有十，一曰冊書，二曰制書，三曰慰勞制，四曰發敕，五曰敕旨，六曰論事敕書，七曰敕牒，皆委尚書省奏擬，文屬吏部，武屬兵部，尚書曰中銓，侍郎曰東西銓。所謂三銓也。中宗之末，嬖倖用事，選舉混淆，無復綱紀，至是以宋璟為吏部尚書，李乂盧從愿為侍郎，皆不畏彊禦，請謁路絕，集者萬餘人，留者三銓不過二千人，服其公以姚元之為兵部尚書，陸象先盧懷慎為侍郎，武選亦治。選須絹翻，從愿承慶之族子。盧承慶見二百卷高宗顯慶四年。象先元方之子也。陸元方見二百五卷天后證聖元年。侍御史蘇頲倪若水，蘇城縣前漢屬真定國後漢以來屬鉅鹿郡唐屬冀州。奏彈國子祭酒祝欽明，司業郭山惲，亂常改作，希旨病君。謂祀請以韋后配獻也。欽明，饒州京師東南三千二百六十三里括州，後為處州京師東南四千一百七十八里。侍御史楊孚彈糾不避權貴，權貴毀之。上曰：鷹搏狡兔須急救之，不爾必反為所噬，御史繩姦慝亦然，苟非人主保衛之，則亦為姦慝所噬矣。孚，隋文帝之姪孫也。置河西節度支度營田等使，領涼甘肅伊瓜沙西七州，治涼州。唐制，凡天下邊軍皆有支度使以計軍資糧仗之用節度不兼支度者支度自為一司其兼支度者則節度使自支度凡邊防鎮守轉運不給則開置屯田以給軍儲於是有營田使使疏吏翻度徒洛翻。姚州羣蠻先附吐蕃攝監察御史李知古請發兵擊之，既降，降戶江翻。又請築城列置州縣，重稅之，黃門侍郎徐堅以為不可，旬斷不從，知古發劍南兵築城，因欲誅其豪傑，掠子女為奴婢，羣蠻怨怒，蠻酋傍名引吐蕃攻知古，殺之，以其尸祭天。由是姚嶲路絕，連年不通。酋慈由翻，嶲音髓。安西都護張玄表侵掠吐蕃北境，吐蕃雖怨，而未絕和親，乃賂鄯州都督楊矩，請河西九曲之地以為公主湯沐邑，矩奏與之。九曲者，去積石軍三百里，水甘草良，宜畜牧，盡隴右之地，吐蕃置洪濟大漢門等城以守之，史為楊矩後橫懼台殺張本。鄯時戰翻，又音善。

二年春正月癸丑，突厥可汗默啜遣使請和，許之。厥勿翻，可從刊入聲，汗音寒，使疏吏翻。己未，以太僕卿郭元振、中書侍郎張說並同平章事。說讀曰悅。以溫王重茂為襄王，充集州刺史，遣中郎將將兵五百就防之。舊志集州京師西南一千四百二十五里。將卽亮翻。乙丑，追立妃劉氏曰肅明皇后，陵曰惠陵；德妃竇氏曰昭成皇后，陵曰靖陵，皆招魂葬於東都城南。二妃死見二百五卷武后長壽二年。立廟京師，號儀坤廟。會要儀坤廟在親仁里。竇氏，太子之母也。太平公主與益州長史竇懷貞等結為朋黨，欲以危太子，使其壻唐晙邀韋安石至其第。晙子峻翻。安石固辭不往，上嘗密召安石，謂曰：聞朝廷皆傾心東宮，卿宜察之。對曰：陛下安得亡國之言！此必太平之謀耳。太子有功於社稷，仁明孝友，天下所知，願陛下無惑讒言。上瞿然曰：瞿，俱遇翻，瞿然驚視之貌。朕知之矣，卿勿言。時公主在簾下竊聽之，以飛語陷安石，欲收按之，賴郭元振救之，得免。公主又嘗乘輦邀宰相於光範門內。唐大典曰：宣政殿前西廊曰月華門，門西中書省，省西南北街南直昭慶門，出光範門，韓愈代光範門下上宰相書，卽此。諷以易置東宮，衆皆失色。宋璟抗言曰：東宮有大功於天下，真宗廟社稷之主，公主奈何忽有此議！璟

與姚元之密言於上曰宋王陛下之元子幽王高宗之長孫（幽王守禮章懷太子賢之子長知音翻）太平公主交構其間將使東宮不安請出宋王及豳王皆爲刺史罷岐薛二王左右羽林使爲左右率以事太子（韋氏初平二王領羽林東宮五率分爲左右十率此指左右衛率）太平公主請與武攸暨皆於東都安置上曰朕更無兄弟惟太平一妹豈可遠置東都諸王惟卿所處（處昌呂翻）乃先下制云諸王駙馬自今毋得典禁兵見任者皆改它官（見賢遍翻）頃之上謂侍臣曰術者言五日中當有急兵入宮卿等爲朕備之（爲于季翻下爲陛同）張說曰此必讒人欲離間東宮（間古莧翻）願陛下使太子監國（監古銜翻）則流言自息矣姚元之曰張說所言社稷之至計也（說與悅同）二月丙子朔以宋王成器爲同州刺史豳王守禮爲豳州刺史（舊志同州京師東北二百五十五里豳州京師西北四百九十三里）左羽林大將軍岐王隆範爲左衛率右羽林大將軍薛王隆業爲右衛率太平公主蒲州安置丁丑命太子監國六品以下除官及徒罪以下並取太子處分（處昌呂翻分扶問翻）殿中侍御史崔蒞太子中允薛昭素言於上曰斜封官皆先帝所除恩命已布（斜封官見上卷中宗景龍二年）姚元之等建議一朝盡奪之彰先帝之過爲陛下招怨（爲于僞翻）今衆口沸騰偏於海內恐生非常之變太平公主亦言之上以爲然戊寅制諸緣斜封別敕授官先停任者並量材敘用（量音良考異曰朝野僉載云宋璟畢構出後見鬼人彭君卿受斜封人賄奏云孝和怒曰我與人官何因奪却於是斜封皆復清職今不取）太平公主聞姚元之宋璟之謀大怒以讓太子太子懼奏元之璟離間姑兄（姑謂太平公主兄謂宋王豳王皆古莧翻）請從極法甲申貶元之爲申州刺史璟爲楚州刺史（舊志申州至京師一千七百九十六里楚州京師東南二千五百一里）丙戌宋王豳王亦寢刺史之命　中書舍人參知機務劉幽求罷爲戶部尚書以太子少保韋安石爲侍中安石與李日知代姚宋爲政自是綱紀紊亂復如景龍之世矣（紊音問復扶又翻又如字）前右率府鎧曹參軍柳澤上疏以爲斜封官皆因僕妾汲引豈出孝和之意（中宗謚孝和皇帝事所去聲律翻上時掌翻疏所律翻）陛下一切黜之天下莫不稱明一旦忽盡收敘善惡不定反覆相攻何陛下政令之不一也議者咸稱太平公主令胡僧慧範曲引此曹誑誤陛下（誑居況翻）臣恐積小成大爲禍不細上弗聽澤亭之孫也（柳亭事隋爲王屋長歸高祖以女弟寶氏妻之屋事太宗位至檢校岐州刺史）左右萬騎與左右羽林爲北門四軍使葛福順等將之（騎奇寄翻將即亮翻又音如字）三月以宋王成器女爲金山公主許嫁突厥默啜（默啜九勿翻默吐活翻）

夏四月甲申宋王成器讓司徒許之以爲太子賓客以韋安石爲中書令　上召羣臣三品以上謂曰朕素懷澹泊不以萬乘爲貴（澹徒覽翻樂純證翻）欲傳位太子何如羣臣莫對太子使右庶子李景伯固辭不許殿中侍御史和逢堯附太平公主言於上曰陛下春秋未高方爲四海所依仰豈得遽爾上乃止戊子制凡政事皆取太子處分（處昌呂翻分扶問翻）其軍旅死刑及五品已上除授皆先與太子議之然後以聞

辛卯以李日知守侍中　壬寅赦天下　五月太子請讓位於宋王成器不許請召太平公主還京師許之　庚戌制則天皇后父母墳仍舊爲昊陵順陵量置官屬（屬武氏二陵見上卷元年量音良）太平公主爲武攸暨請之也（爲于僞翻下各爲同）

辛酉更以西城爲金仙公主隆昌爲玉真

公主各爲之造觀，金仙玉真二觀皆造於京城內輔興坊玉真觀本實誼舊宅東金仙觀相對更工倚翻逼奪民居甚多，用功數百萬，右散騎常侍魏知古，黃門侍郎李乂諫，不聽。散悉亶翻騎奇寄翻壬戌，殿中監竇懷貞爲御史大夫，同平章事。僧慧範恃太平公主勢，逼奪民產，御史大夫薛謙光與殿中侍御史慕容珣奏彈之，公主訴於上，出謙光爲岐州刺史。考異曰統紀曰監察御史慕容珣奏彈西明寺僧慧範以其通宮人張氏張即太平公主乳母也侵奪百姓上以爲御史當不避豪貴見公主出居蒲州乃敢彈射在日不言狀涉離間骨肉遂貶爲密州員外司馬今從舊傳時，遣使按察十道。太宗貞觀十三年分天下爲十道開元二十一年又置十五道存撫使主是分爲十道按察使以黜按州郡二周年一替使統史翻議者以山南所部闊遠，乃分爲東西道，又分隴右爲河西道。六月壬午，又分天下置汴齊兗魏冀幷蒲鄜涇秦益縣遂荊岐通梁襄揚安閬越洪潭二十四都督。武德元年改蜀郡爲益州縣州漢治滕地江左置巴西郡西魏曰潼州隋開皇改縣州大業初廢州爲金山郡唐武德初復曰縣州又武德二年置閬州於閬縣開元十三年更閬州爲隆州鄜音膚各糾察所部刺史以下善惡，惟洛及近畿州不隸都督府。雍華同商岐鄜爲京畿洛汝爲都畿太子右庶子李景伯舍人盧俌等上言，俌音甫都督專殺生之柄，權任太重，或用非其人，爲害不細。今御史秩卑望重，以時巡察，姦宄自禁。宄音軌其後竟罷都督，但置十道按察使而已。秋七月癸巳，追復上官昭容，謚曰惠文。追復其昭容之謚而加之以謚乙卯，以高祖故宅枯柿復生，敕天下。時詔以興聖寺，卽高祖舊宅，有柿倒天授中枯死，至是重生，大赦天下，復枝又翻又如字己巳，以右御史大夫解琬爲朔方大摠管，琬考按三城戍兵。三城，靈州之鳴沙，會州之黃河，鹽州之五原也二受降城也解戶買翻奏減十萬人。庚午，以中書令韋安石爲左僕射，兼太子賓客，同中書門下三品。太平公主以安石不附己，故崇以虛名，實去其權也。去羌呂翻九月庚辰，以竇懷貞爲侍中。懷貞每退朝，必詣太平公主第，朝直遙翻時修金仙玉真二觀，羣臣多諫，懷貞獨勸成之。身自督役，時人謂懷貞前爲皇后阿爺。事見上卷中宗景龍二年。爺正音翻今爲公主邑司。唐公主有邑司令丞掌其主家財貨出入田園徵封之事。考異曰睿宗實錄云乙卯御史大夫竇懷貞爲侍中太上皇實錄云庚辰御史大夫同中書門下三品竇懷貞爲侍中舊紀己卯御史大夫竇懷貞爲侍中新紀辛丑竇懷貞守侍中按是月癸酉朔無乙卯丈庚辰之故時人語曰竇懷貞前爲國賓今爲公主邑丞非真知邑司也今從舊紀冬十月甲辰，上御承天門，引韋安石、郭元振、竇懷貞、李日知、張說宣制，責以政教多闕，水旱爲災，府庫益竭，僚吏日滋，雖朕之薄德，亦輔佐非才。安石可左僕射、東都留守，守手又翻元振可吏部尙書，懷貞可左御史大夫，日知可戶部尙書，說可左丞，並罷政事，以吏部尙書劉幽求爲侍中，右散騎常侍魏知古爲左散騎常侍，太子詹事崔湜爲中書侍郎，並同中書門下三品。中書侍郎陸象先同平章事，皆太平公主之志也。象先清淨寡欲，言論高遠，爲時人所重，湜私侍太平公主，公主欲引以爲相，相息亮翻湜請與象先同升，公主不可。湜曰：然則湜亦不敢當。公主乃爲之幷言於上，爲于僞翻上不欲用湜，公主涕泣以請，乃從之。考異曰朝野僉載云湜妻宴幷二女以貝得幸於太子時人號之曰託庸才於主第進體婦於春宮今不取右補闕辛替否上疏，以爲自古失道破國亡家者，口說不如身逢，耳聞不如目覩，臣請以陛下所目覩者言之。太宗皇帝陛下之祖也，撥亂返正，用太史公撥亂世返之正語意開基立極，官不虛授，財無枉費，不多造寺觀而有福，不多度僧尼而無災。觀古玩翻下同尼女夷翻天地垂祐，風雨時若，若順也粟帛充溢，蠻夷率服，享國久長，名高萬古。陛下何不取而法之？中宗皇帝，陛下之兄，弃祖宗之業，徇女子之意，無能而祿者數千人，無功而封者百餘家，造

寺不止。費財貨者數百億。度人無算。免租庸者數十萬。所出日滋。所入日寡。奪百姓口中之食。以養貪殘。剝萬人體上之衣。以塗土木。於是人怨神怒。衆叛親離。水旱並臻。公私俱罄。享國不永。禍及其身。陛下何不懲而改之。自頃以來。水旱相繼。兼以霜蝗。人無所食。未聞賑恤。賑津忍翻而爲二女造觀。用錢百餘萬緡。指言金仙玉真二觀爲千僑翻陛下豈可不計。當今府庫之蓄積有幾。中外之經費有幾。而輕用百餘萬緡。以供無用之役乎。陛下族韋氏之家。而不去韋氏之惡。去羌呂翻忍棄太宗之法。不忍棄中宗之政乎。且陛下與太子當韋氏用事之時。日夕憂危。切齒於羣兇。羣兇謂韋温宗楚客等今幸而除之。乃不改其所爲。臣恐復有切齒於陛下者也。然則陛下又何惡於羣凶而誅之。復扶又翻惡烏路翻昔先帝之憐悖逆也。帝追廢安樂公主爲悖逆庶人故雖之悖蒲內翻又蒲沒翻宗晉卿爲之造第。趙履温爲之葺園。爲于僞翻嬪國財竭人力。第成不暇居。園成不暇遊。而身爲戮沒。今之造觀崇侈者。必非陛下公主之本意。殆有宗趙之徒從而勸之。不可不察也。陛下不停斯役。臣恐人之愁怨。不減前朝之時。人人知其禍敗而口不敢言。言則刑戮隨之矣。韋月將燕欽融之徒。先朝誅之。陛下賞之。豈非陛下知直言之有益於國乎。臣今所言。亦先朝之直也。朝直遙翻下同惟陛下察之。上雖不能從而嘉其切直。御史中丞和逢堯攝鴻臚卿。使于突厥。臚陵如翻使疏吏翻說默啜曰。處密堅昆聞可汗結昏於唐。皆當歸附。可汗何不襲唐冠帶。使諸胡知之。豈不美哉。默啜許諾。明日。樸頭衣紫衫。南向再拜稱臣。樸頭紫衫。唐二品已上之服也。樸頭起於後周。便武事者也。太宗時馬周上議。以禮無服衫之文。請加襴袖。標襈說。輸瀉翻樸防木翻。下同。遣其子楊我支及國相隨逢堯入朝。十一月戊寅。至京師。逢堯以奉使功遷戶部侍郎。壬辰。令天下百姓二十五入軍。五十五免。十二月癸卯。以興昔亡可汗阿史那獻爲招慰十姓使。上召天台山道士司馬承禎。臨海記天台山超然秀出。山有八重。視之如一。高一萬八千丈。周回八百里。又有飛泉垂流千仞。時聞台州唐興縣界雞鳴。太祖建隆元年。始改唐興縣爲天台縣。其山在今縣西二十餘里。問以陰陽數術。對曰。道者損之又損。以至於無爲。安肯勞心以學術數乎。上曰。理身無爲則高矣。如理國何。對曰。國猶身也。順物自然。而心無所私。則天下理矣。上歎曰。廣成之言。無以過也。廣成子居崆峒。見上卷黃帝立下風而問道。程大昌曰。終南山橫互關中南亙西起秦隴。東徹藍田凡雍岐鄜鄠長安萬年。指去且八百里而連綿。時據其南者皆此一山也。予公曰。終南馬之名。山中南地中南即終南也。關中記曰。謂承禎曰。此中大有佳處。何必天台。承禎曰。以愚觀之。此乃仕宦之捷徑耳。藏用嘗隱終南。則天時徵爲左拾遺。故承禎言之。

玄宗至道大聖大明孝皇帝上之上

諱隆基。睿宗第三子也。此謚廣德元年所定。

先天元年　是年八月方改元先天春正月　考異曰。新紀表七年以陸象先同中書門下二品。太上皇睿宗實錄舊紀皆無之。不知新書何出今不取。辛巳。睿宗祀南郊。初。因諫議大夫賈曾議。合祭天地。歐陽脩曰。古者祭天於圜丘。在國之南。祭地於澤中之方丘。在國之北。所以順陰陽。因高下以事天地。以其類也。而後世有合祭之文。則天天冊萬歲元年。親享南郊。始合祭天地。至是曾議曰。有虞氏禘黃帝而郊嚳。夏后氏禘黃帝而郊鯀。郊之與廟。皆有禘也。禘於廟則祖宗合食於太祖。禘於郊則地祇羣望皆合食於圜丘。以始祖配享。蓋有事之大祭。非常祭也。三輔故事。祭於圜丘。上帝后土位皆南面。則漢嘗合祭也。時皆以曾言爲然。曾。言忠之子也。一百一十卷高宗總章元年

戊子。幸滻東。水經注。霸水北源藍田川。又右合滻水。滻水源長樂坡西。是後韋堅引滻水通運渠。在京師苑城之東。此地又在滻水之東。耕藉田。藉在亦翻己丑。赦天下。改元太極。

乙未。上御安福門。宴突厥楊我支。以金山公

主示之。既而會上傳位。昏竟不成。以左御史大夫竇懷貞。戶部尚書岑羲。並同中書門下三品。二月

考異曰。太上皇實錄云。命皇太子送金山公主往并州。令幽州都督裴懷古節度內發三萬兵赴黑山道。并州長史薛訥節度內發四萬兵赴汾州。迎皇太子。右御史大夫趙彥昭方大總管解琬節度內發二萬兵赴單于道。太子既親征諸軍。一事以上。並取處分。按以軍法從事。它書皆無此事。按太子送公主與突厥和親。安用九萬兵。又豈得謂之親征。今不取。

辛酉。廢右御史臺。武后光宅元年改御史臺為肅政臺。分左右。神龍元年為左右御史臺。

蒲州刺史蕭至忠。自託於太平公主。公主引為刑部尚書。考異曰。舊傳及劉餗小說皆云自晉州刺史入為尚書。今從太上皇睿宗錄。

華州刺史蔣欽緒。其妹夫也。謂之曰。如子之才。何憂不達。勿為非分妄求。分扶問翻。至忠不應。欽緒退。歎曰。九代卿族。一舉滅之。可哀也哉。引左傳衛太叔儀之言。至忠素有雅望。嘗自公主第門出。遇宋璟。璟曰。非所望於蕭君也。至忠笑曰。善乎宋生之言。遽策馬而去。

幽州大都督薛訥鎮幽州二十餘年。按武后聖曆元年。薛訥方自藍田令擢為安東道經略。吏民安之。未嘗舉兵出塞。虜亦不敢犯。與燕州刺史李璡有隙。武德六年自營州遷燕州於幽州城中。燕因眉翻。璡毀之於劉幽求。幽求薦左羽林將軍孫佺代之。佺此緣翻。三月丁丑。以佺為幽州大都督。徙訥為并州長史。

夏五月。益州獠反。獠魯皓翻。戊寅。上祭北郊。

辛巳。赦天下。改元延和。六月丁未。右散騎常侍武攸暨卒。辛子恤翻。追封定王。

上以節愍太子之冤。岑羲有保護之功。節愍之難。岑祖雅語帝及大王。與太子連謀。賴羲與蕭至忠保護得免。癸丑。以羲為侍中。

庚申。幽州大都督孫佺。與奚酋李大酺戰于冷陘。貞觀中。奚酋可度者內附。賜姓李。後遂以李為姓。酋慈由翻。酺薄蒲音。陘音刑。考異曰。上皇錄云甲子。今從睿宗錄。

全軍覆沒。是時佺帥左驍衛將軍李楷洛。左威衛將軍周以悌。發兵二萬騎八千。分為三軍。以襲奚契丹。帥讀曰率。驍堅堯翻。騎奇寄翻。契丹故名翻。又音喫。將軍烏可利諫曰。道險而天熱。懸軍遠襲。往必敗。佺曰。薛訥在邊積年。竟不能為國家復營州。營州陷見二百五卷武后萬歲通天元年。今乘其無備。往必有功。使楷洛將騎四千前驅。遇奚騎八千。楷洛戰不利。佺怯懦不敢救。將即亮翻。懦奴亂翻。又奴亂翻。引兵欲還。虜乘之。唐兵大敗。佺阻山為方陳以自固。陳讀曰陣。大酺使謂佺曰。朝廷既與我和親。今大軍何為而來。佺曰。吾奉敕來招慰耳。楷洛不稟節度。輒與汝戰。請斬以謝。大酺曰。若然。國信安在。佺悉斂軍中帛得萬餘段。幷紫袍金帶魚袋以贈之。高宗永徽二年。在京文武職事官五品已上並給隨身魚袋。天后垂拱二年。諸州都督並準京官帶魚。唐六典曰。隨身魚符所以明貴賤。應徵召其制左二右一。太子以王親王以金。庶官以銅。皆題云某位姓名。並以袋盛其袋三品已上飾以金。五品已上飾以銀。大酺曰。請將軍南還。勿相驚擾。將士懼。無復部伍。復扶又翻。虜追擊之。士卒皆潰。佺以悌為虜所擒。獻於突厥默啜。皆殺之。楷洛可利脫歸。

秋七月。彗星出西方。經軒轅入太微至于大角。有相者謂同中書門下三品竇懷貞曰。公有刑厄。相息亮翻。懷貞懼。請解官為安國寺奴。雍錄曰。安國寺在朱雀街東第四街。晉龍舊宅為寺。後以本封安國為名。敕聽解官。乙亥。復以懷貞為左僕射。兼御史大夫。平章軍國重事。復扶又翻。太平公主使術者言於上曰。彗所以除舊布新。又帝座及心前星皆有變。帝座在中宮華蓋之下八星中。星為聖壽。天子位前星為太子。彗掃帝座。又音歲。又音遂。皇太子當為天子。上曰。傳德避災。吾志決矣。太平公主及其黨皆力諫以為不可。上曰。中宗之時。羣姦用事。天變屢臻。朕時請中宗擇賢子立之。以應災異。中宗不悅。朕殷恐數日不食。豈可在彼則能勸之。在己則不能邪。太子聞之。馳入見。見賢遍翻。自投於地。叩頭請曰。臣以微功。不次為嗣。懼不克堪。未審陛下遽以大位傳之。何

也上曰社稷所以再安吾之所以得天下皆汝力也今帝座有災故以授汝轉禍爲福汝何疑邪太子固辭上曰汝爲孝子何必待柩前然後卽位邪柩音舊太子流涕而出壬辰制傳位於太子太子上表固辭上時掌翻太平公主勸上雖傳位猶宜自攬大政上乃謂太子曰汝以天下事重欲朕兼理之邪昔舜禪禹猶親巡狩舜既禪禹南巡狩而崩巡似遵翻狩手又翻蒼梧引此爲據也朕雖傳位豈忘家國其軍國大事當兼省之資治通鑑考異曰太上皇錄云以爲上皇之意睿宗錄云太子既爲太平公主所構或唯遣皇帝知三品以下除授及徒罪其軍國大務并重刑上仍兼省之五日一受朝于太極殿今兩取之八月庚子玄宗卽位尊睿宗爲太上皇上皇自稱曰予命曰制敕曰五日一受朝於太極殿皇帝自稱曰予命曰制敕曰受朝於武德殿朝直遙翻三品以上除授及大刑政決於上皇餘皆決於皇帝壬寅上大聖天后尊號曰聖帝天后甲辰赦天下改元乙巳於鄭州北置渤海軍莫縣自漢以來屬涿郡唐屬瀛州景雲二年分置鄭州開元十三年復舊用莫字恆定州境置恆陽軍杜佑曰恆陽軍在恆州城東恆戶登翻嬀蔚州境置懷柔軍屯兵五萬嬀居爲翻蔚紆勿翻丙午立妃王氏爲皇后以后父仁皎爲太僕卿仁皎下邽人也戊申立皇子許昌王嗣直爲鄫王真定王嗣謙爲郢王以劉幽求爲右僕射同中書門下三品魏知古爲侍中崔湜爲檢校中書令初河內人王琚預於王同皎之謀謂中宗神龍元年王同皎謀殺武三思也亡命傭書於江都上之爲太子也琚還長安選補諸暨主簿諸暨渠記翻王允滌故都也自漢以下爲縣屬會稽過謝太子琚至廷中故徐行高視宦者曰殿下在簾內琚曰何謂殿下當今獨有太平公主耳用范雎故智爲此太子遽召見與語琚曰韋庶人弒逆人心不服誅之易耳易以豉翻太平公主武后之子凶猾無比大臣多爲之用琚艴憂之太子引與同榻坐泣曰主上同氣唯有太平言之恐傷主上之意不言爲患日深爲之奈何琚曰天子之孝異於匹夫當以安宗廟社稷爲事蓋主漢昭帝之姊自幼供養有罪猶誅之掌貝漢紀蓋古盍翻供居用翻養羊尚翻爲天下者豈顧小節太子悅曰君有何藝可以與寡人遊琚曰能飛煉詼嘲飛煉謂飛丹砂以鍊丹也舊書載琚之言曰飛丹煉砂詼諧嘲詠可與優人比肩太子乃奏爲詹事府司直唐六典詹事府司直掌弾劾官寮糾察職事曰與遊處處昌呂翻累遷太子中舍人唐六典曰太子中舍人本漢魏太子舍人也晉惠帝在儲宮以舍人四人有文學才美者與中庶子共理文書至咸寧三年晉王攸爲太傅遂加名爲中舍人與中庶子共掌禁令糾正違闕侍從左右贊相威儀盡規獻納及卽位以爲中書侍郎考異曰鄭繇開天傳信記云上於潛邸時每微遊城南韋杜之間因逐狡兔忽聚飲返與其徒十數人倦甚休息於封部大樹下適有書生延上過其家其貧止於村妻一驢而已上坐未久書生殺驢拔蒜備饌酒肉薦陳上顧而奇之及與語磊落不凡問其姓名乃王琚也自是上每遊韋杜間必過琚家琚所論議合上意上益親善焉及韋氏專制上愛其儁密言於琚琚曰竊則殺之又何疑也上遂納琚之謀謀定禍難累拜爲中書侍郎實預配享焉今從舊傳是時宰相多太平公主之黨劉幽求與右羽林將軍張暐謀以羽林兵誅之使暐密言於上曰竇懷貞崔湜岑羲皆因公主得進日夜爲謀不輕若不早圖一旦事起太上皇何以得安請速誅之考異曰舊傳云幽求自謂功在韓臣之右志求左僕射兼領中書令依而實懷貞爲左僕射崔湜爲中書令幽求心甚不平形於言色乃與張暐請誅之被幽求素盡心於玄宗湜等附太平非幽求因私忿而害之也今不取臣已與幽求定計惟俟陛下之命上深以爲然暐洩其謀於侍御史鄧光賓上大懼遽列上其狀丙辰幽求下獄有司奏幽求等離間骨肉罪當死上爲言幽求有大功不可殺列上時掌翻下遐嫁翻間古莧翻爲于僞翻癸亥流幽求于封州封州漢廣信封陽縣地梁置成州隋改封州唐屬廣州都督府舊志封州去京師水陸四千五百一十里張暐于峯州光賓于繡州舊志峯州隋交趾郡之臨賀縣武德四年置峯州去京師七千七百一十里繡州去京師六千九百里初崔湜爲襄州刺史密與譙王重福通書重

福遺之金帶。遺于季翻重福敗，湜當死，張說劉幽求營護得免。既而湜附太平公主，與公主謀罷說政事，以左丞分司東都，及幽求流封州，湜諷廣州都督周利貞使殺之。封州屬廣州都督桂州都督王晙知其謀，留幽求不遣。晙子峻翻利貞屢移牒索之，索山客翻晙不應。利貞以聞，湜屢逼晙使遣幽求，幽求謂晙曰：「公拒執政而保流人，勢不能全，徒仰累耳。」累力瑞翻固請詣廣州。晙曰：「公所坐非可絕於朋友者也。」晙因公獲罪，無所恨，竟逗遛不遣。幽求由是得免。九月丁卯朔，日有食之。辛卯，立皇子嗣昇為陝王，陝失冉翻考異曰：睿宗實錄作甲申，太上皇錄作甲午，今從玄宗實錄。嗣昇母楊氏，士達之曾孫也。楊士達仕隋官至納言王后無子，母養之。

冬十月庚子，上謁太廟，赦天下。癸卯，上幸新豐，獵於驪山之下。驪力知翻辛酉，沙陀金山遣使入貢。沙陀者，處月之別種也，姓朱邪氏，使疏吏翻種章勇翻邪音徐嗟翻處昌慮翻別彼列翻考異曰：薛居正五代史後唐太祖紀曰：太祖姓朱邪氏，始祖拔野古，貞觀中為墨離軍使，太宗平薛延陀，分同羅僕骨之人置沙陀都督府，蓋北庭有磧，曰沙陀，因以名焉。永徽中以拔野古為都督，其後子孫五世相承。曾祖盡忠，貞元中繼為朱邪王，其後世別號曰沙陀，而以朱邪為姓，拔野古為始祖。其自序云沙陀者北庭之磧也，當唐太宗時破西突厥諸部分同羅僕骨之人於此磧置沙陀府，而以其始祖拔野古為都督，且傳子孫數世，皆為沙陀都督，故其後世因自號沙陀。然子考于傳記，其說皆非也。夷狄無姓氏，朱邪部族之號耳，拔野古與朱邪同時人，非其始祖而唐太宗時未嘗有沙陀府也。唐太宗破西突厥分其諸部置十三州以同羅為龜林都督府，僕骨為金微都督府，拔野古為幽陵都督府，未嘗有沙陀府也。當是時，西突厥有鐵勒薛延陀阿史那之類為最大，其別部有同羅僕骨拔野古以十數，蓋其小者也，又有處月處密諸部，又其小者也。朱邪者，處月別部之號耳。太宗二十二年，已降拔野古，其明年，阿史那賀魯叛至高宗永徽二年，處月朱邪孤注從賀魯戰于牛山，為契苾何力所敗，遂奔不見。後百五六十年，當憲宗時，有朱邪盡忠及子執宜見于中國，而自號沙陀以朱邪為姓矣。蓋沙陀者，大磧也，在金山之陽，瀚類海之東，自處月以來居此磧號沙陀，突厥而夷狄無文字，傳記朱邪又微不足錄，故其後世自失其傳。至盡忠，張始賜姓李氏，李氏後大而夷狄之人遂以沙陀為貴種云。今從之。十一月乙酉，奚契丹二萬騎寇漁陽，幽州都督宋璟閉城不出，虜大掠而去。上皇誥遣皇帝巡邊，西自河隴，東及燕薊，選將練卒。燕因肩翻薊音計將即亮翻甲午，以幽州都督宋璟為左軍大總管，汴州長史薛訥為中軍大總管，朔方大摠管兵部尚書郭元振為右軍大總管。十二月，刑部尚書李日知請致仕，日知在官，不行捶撻而事集。捶止蘂翻下同刑部有令史受賕三日，忘不行。忘巫放翻日知怒，索杖，集羣吏欲捶之。索山客翻既而謂曰：「我欲捶汝，天下人必謂汝能撩李日知嗔。撩落蕭翻取勳也嗔昌真翻受李日知杖，不得比於人，妻子亦將弃汝矣。」遂釋之，吏皆感悅，無敢犯者，脫有稽失，衆共謫之。

開元元年（是年十二月方改元）春正月乙亥，誥衛士自今二十五入軍，五十免羽林飛騎，並以衛士簡補。騎奇寄翻以吏部尚書蘇至忠為中書令。皇帝巡邊，改期，所募兵各散遣，約八月復集。復扶又翻竟不成行。二月庚子夜，開門然燈，按舊書蕭嗔之傳，先天二年正月望，胡僧婆陁請夜開門，燃千百燈。又追作去年大酺，元年受內禪，不及賜大下酺，乃追為之，酺音蒲大合伎樂，上皇與上御門樓臨觀，或以夜繼晝。凡月餘，帝之後心蓋已發瘡於此矣，使其時翻左拾遺華陰嚴挺之上疏諫，以為酺者因人所利，合酺為歡，酺其虐翻合錢飲也今乃損萬人之力，營百戲之資，非所以光聖德美風化也。乃止。初，高麗既亡，高麗亡見二百一卷高宗總章元年其別種大祚榮徙居營州，及李盡忠反，李盡忠反見二百五卷武后萬歲通天元年，風俗通大姓大庭氏之後，大訓為顓帝師，按禮記曰大連善居喪，東夷之子也，蓋東夷之有大姓尚矣。祚榮，章勇翻祚榮與靺鞨乞四北羽聚衆東走，阻險自固。靺鞨音末曷盡忠死，武后使將軍李楷固討其餘黨，楷固窮乞四北羽，斬之，引兵踰天門嶺逼祚榮。新書天門嶺在土讷真河北三百里祚榮逆戰，楷固大敗，僅以身免。祚榮遂帥其衆東據東牟山，築

城居之。東牟山在挹婁國界，地直營州東二千里，南北新羅以泥河爲境，東窮海，西契丹。（牟，莫侯翻。）契丹可汗讀曰率。祚榮驍勇善戰，驍，堅堯翻，下同。高麗靺鞨之人稍稍歸之，地方二千里，戶十餘萬，勝兵數萬人。（勝，音升。）自稱振國王，附于突厥，時奚契丹皆叛，道路阻絕，武后不能討。中宗即位，遣侍御史張行岌招慰之。（岌，魚及翻。）祚榮遣子入侍。至是以祚榮爲左驍衛大將軍，渤海郡王，以其所部爲忽汗州，令祚榮兼都督。（靺鞨自此盛矣。始末，靺鞨專號渤海。）庚申，敕以嚴挺之忠直，宣示百官，厚賞之。三月辛巳，皇后親蠶。舊制，有皇后祀先蠶，親桑之禮。後周制，皇后太子二等，採桑服褘衣。唐制，皇后親蠶服鞠衣，黃羅爲之。考異曰：玄宗實錄，脫此年一月三月事。祀先蠶記，乃二月丁卯也。而唐曆承其誤云正月辛巳，皇后祀先蠶。太上皇錄云二月辛巳，皇后親蠶。自開聖光宅以來，慶關此禮，至是重行。太上皇睿宗實錄舊本紀，皆云辛卯，按制書云以今月十八日祀先蠶，是月甲子朔，今從玄宗實錄。晉陵尉楊相如上疏言時政，其略曰：煬帝自恃其彊，不憂時政，雖制敕交行，而聲實舛謬，言同堯舜，迹如桀紂，舉天下之大，一擲而棄之。又曰：隋氏縱欲而亡，太宗抑欲而昌，願陛下詳擇之。又曰：人主莫不好忠正而惡佞邪。（好，呼到翻。惡，烏路翻。下同。）然忠正者常疎，佞邪者常親，以至於覆國危身而不寤者，何哉？誠由忠正者多忤意，佞邪者多順指，積忤生憎，積順生愛，此親疎之所以分也。明主則不然，愛其忤以收忠賢，惡其順以去佞邪。（忤，五故翻，去羌呂翻。下除去同。）則太宗太平之業，將何遠哉？又曰：夫法貴簡而能禁，罰貴輕而必行。陛下方興崇至德，大布新政，請一切除去碎密，不察小過。小過不察，則無煩苛；大罪不漏，則止姦慝，使簡而難犯，寬而能制，則善矣。上覽而善之。先是，修大明宮未畢。（先悉薦翻。）夏五月庚寅，敕以農務方勤，罷之，以待閑月。（閑，閑月，謂農功畢入之後。）六月丙辰，以兵部尚書郭元振同中書門下三品。（考異曰：

六月辛丑，郭元振同三品。下注曰：舊紀在丙辰。今從睿宗實錄。據考異則通鑑正文當改丙辰爲辛丑。）太平公主依上皇之勢，擅權用事，與上有隙，宰相七人，五出其門。（考異曰：唐曆曰：宰相有七，四出其門，天子孤立而無援。新舊傳皆云宰相七人，五出主門。下按是時寶懷貞、蕭至忠、岑羲、崔湜與主連謀，其不附主者，郭元振、魏知古、陸象先三人也。薛稷太子少保，不爲宰相，或者新舊傳并象先數之，唐曆不數象先耳。）文武之臣，太半附之，與寶懷貞、岑羲、蕭至忠、崔湜及太子少保薛稷、雍州長史新興王晉、（雍，於用翻。）左羽林大將軍常元楷、知右羽林將軍事李慈、左金吾將軍李欽、中書舍人李猷、右散騎常侍賈膺福、鴻臚卿唐晙及僧慧範等謀廢立。（晙，子峻翻。）又與宮人元氏謀於赤箭粉中實毒進於上。（陶弘景曰：赤箭亦是芝類，莖赤如箭幹，葉生其端，根如人足，又如芋魁，有十二子爲衛，其苗爲粉，久服益氣力，長陰肥，健輕身，增年。沈括曰：赤箭天麻苗也，根則抽苗，經直而上，苗則結子，成熟而落，返從幹中而下，至土而生。赤箭則言苗所之有自表入裏之功，天麻則言根用之有自內達外之理。本草圖經曰：赤箭莖中空，依半而上，貼莖微有尖葉補隔，生成穗，開花，結子如豆粒大，其子至夏不落，却透處入莖中潛生，土內。晉，德良之孫也。德良長平王叔良之弟，武德初封新興王。）元楷慈數往來主第，相與結謀。（數，所角翻。）王琚言於上曰：事迫矣，不可不速發。左丞張說自東都遣人遺上佩刀，意欲上斷割。（遺，于季翻。）若臣之禮當言獻，則刀此因舊史成文，失於改定耳。斷，丁亂翻。）荊州長史崔日用入奏事，言於上曰：太平謀逆有日，陛下往在東宮，猶爲臣子，若欲討之，須用謀力。今既光臨大寶，但下一制書，誰敢不從？萬一姦宄得志，悔之何及！上曰：誠如卿言，直恐驚動上皇。日用曰：天子之孝，在於安四海。若姦人得志，則社稷爲墟，安在其爲孝乎！請先定北軍。（北軍謂左右羽林左右萬騎也。）後收逆黨，則不驚動上皇矣。上以爲然。以日用爲吏部侍郎。秋七月，魏知古告公主欲以是月四日作亂。（考異曰：上皇錄云公主謀不利於上，與今上更立皇子，獨專權期以是月七日作亂，今上密知其事，勒左右禁兵，謀之。按是月壬戌朔，玄宗以三日甲子誅之，今從玄宗錄。）令元楷慈以羽林兵突入武德殿。（時上於武德殿受朝，臣朝故欲突入爲變。）懷貞至忠義等，

於南牙舉兵應之。西內以太極殿爲正牙，自北門言之曰南牙。上乃與岐王範、薛王業、郭元振及龍武將軍王毛仲、景雲初以左右萬騎爲左右羽林爲北門，與左右羽林爲北門，四軍置左右龍武將軍。殿中少監姜皎、太僕少卿李令問、尚乘奉御王守一、內給事高力士、乘輿諸翻內給事屬內侍省從五品下掌判省事元正冬至羣臣朝賀中宮則出入宣傳九宮人衣服費用則具其品秩計其多少春秋一時宣送中書果毅李守德等，定計誅之。皎，鼎之曾孫，姜鼎見一百八十四卷隋恭帝義寧元年。令問，靖弟客師之孫，李客師亦有戰功。守一，仁皎之子。力士，潘州人也，潘州古西甄駱越地漢屬合浦郡界江左置定州郡隋廢郡爲縣唐武德四年置南宕州貞觀八年改潘州以潘水爲名。甲子，上因王毛仲取閑廄馬及兵三百餘人，自武德殿入虔化門，西內太極殿北曰朱明門，左曰虔化門，右曰肅章門虔化之東曰武德西門門內則武德殿。召元楷慈先斬之，擒膺福猷於內客省，以出。四方館隸中書省故內客省在焉中書省在太極門之右膺福猷皆中書省官也。執至忠義於朝堂。東西朝堂在承天門內分左右朝直禽翻。皆斬之。睿宗上皇實錄唐歷新舊本紀舊王琚傳琚與岐王範薛王業姜皎王毛仲等並預誅逆以擾騎至承天門時睿宗聞鼓譟聲召郭元振升承天樓宣詔下關令侍御史任知古召募數百人於朝堂下得入頃聞琚等從玄宗至樓上太上皇實錄公主期以是月七日令常元楷以羽林兵自北門入實懷貞等於衙舉兵應之今上密知其事登時勒左右禁兵出北門，召常元楷李慈即斬於闕下還至承天門執李義贇至忠斬於朝堂舊誤至忠傳曰至忠遠遁入山寺數日捕而伏誅蓋以太平公主事爲至忠事今從玄宗實錄朝野僉載曰羽林將軍常元楷三代告密得官至先天二年七月三日楷以反逆誅家口配掖玄宗實錄云上誅凶逆睿宗恐宮中有變御承天門號令南衙兵士以備非常鄭元振帥兵侍衛登樓奏曰皇帝前奉誥誅竇懷貞等惟陛下勿憂睿宗大喜令擇其可信者取之。懷貞逃入溝中自縊死，戮其尸，改姓曰毒。縊于計翻。上皇聞變，登承天門樓，郭元振奏，皇帝前奉誥誅竇懷貞等，無它也，上尋至樓上，上皇乃下誥罪狀懷貞等，因赦天下，惟逆人親黨不赦，薛稷賜死於萬年獄。乙丑，上皇誥自今軍國政刑，一皆取皇帝處分。處昌呂翻分扶問翻。考異曰舊本紀云十月二日誅懷貞等睿宗明日下詔軍國政刑並取皇帝處分新本紀云乙丑始聽政唐曆亦無乙丑下誥唯玄宗實錄云丙寅今從諸書。朕方無爲養志，以遂素心。是日，徙居百福殿。唐六典曰兩儀殿之右曰宜秋門宜秋之右曰百福門其內百福殿太平公主逃入山寺。三日乃出，賜死于家。考異曰新傳云三日乃出太上皇實錄曰公主聞難作遁入山寺數日方出禁錮終身諸子皆伏誅今從新舊傳睿宗實錄。公主諸子及黨與死者數十人。薛崇簡以數諫其母被撻，特免死，所角翻。賜姓李，官爵如故。崇簡，郇國公崇儉之子也。籍公主家，財貨山積，珍物侔於御府，廐牧羊馬田園息錢，收之數年不盡。慧範家亦數十萬緡。改新興王晉之姓曰厲，姓譜本自有厲姓漢有魏郡太守義陽侯厲溫。初，上謀誅竇懷貞等，召崔湜將託以心腹，湜弟滌謂湜曰，主上有問，勿有所隱，湜不從，懷貞等既誅，湜與右丞盧藏用俱坐私侍太平公主，湜流竇州。舊志竇州至京師水陸六千一百一里。藏用流瀧州。瀧閭江翻。新興王晉臨刑歎曰，本爲此謀者崔湜，今吾死，湜生，不亦冤乎。會有司鞫宮人元氏，元氏引湜同謀進毒，乃追賜死於荊州。舊志荊州京師東南二千七百三十里。薛稷之子伯陽，以尚主免死，流嶺南。於道自殺。初，太平公主與其黨謀廢立，竇懷貞蕭至忠岑羲崔湜皆以爲然，陸象先獨以爲不可。公主曰，廢長立少，朱王成器長也長知兩翻少詩照翻。已爲不順，且又失德，若之何不去。去羌呂翻。象先曰，既以功立，當以罪廢。言上平內難有大功於天下國家無罪不可廢。今實無罪，象先終不敢從。公主怒而去。上既誅懷貞等，召象先謂曰，歲寒知松柏，信哉。論語孔子曰歲寒然後知松柏之後凋也。時窮治公主枝黨，當坐者衆，象先密爲申理，所全甚多。治直之翻爲于僞翻。然未嘗自言，當時無知者。百官素爲公主所善及惡之者，惡烏路翻。或黜或陟，終歲不盡。丁卯，上御承天門樓赦天下。己巳，賞功臣郭元振等爵，第舍金帛有差，以高力士爲右監門將軍，知內侍省事。監古銜翻。初，太宗定制，內侍省內侍四人，以久次一人知省事，從四品上。黃衣廩食，守門傳命而已，天后雖女主，

宦官亦不用事。中宗時，嬖倖猥多，宦官七品以上至千餘人，然衣緋者尚寡。（嬖卑義翻。又博計翻。衣於既翻。下同。）上在藩邸，力士傾心奉之。（力士，馮翊曾孫也。聖歷初，補南衙討擊使李千里上。千里兒曰金剛，曰力士。中人高延福養爲子，故冒高姓。既壯，爲宮闈丞。帝在藩，力士傾心附結。）及爲太子，奏爲內給事，至是以誅蕭岑功賞之。是後宦官稍增至三千餘人，除三品將軍者浸多，衣緋紫至千餘人，宦官之盛自此始。（衣，去聲。）

壬申，遣益州長史畢構等六人宣撫十道。乙亥，以左丞張說爲中書令。庚辰，中書侍郎同平章事陸象先罷爲益州長史，劍南按察使。（使疏吏翻。）八月癸巳，以封州流人劉幽求爲左僕射，平章軍國大事。丙辰，突厥可汗默啜遣其子楊我支來求昏。丁巳，許以蜀王女南和縣主妻之。（妻七細翻。）中宗之崩也，同中書門下三品李嶠密表韋后，請出相王諸子於外。（相息亮翻。）上即位，於禁中得其表，以示侍臣，嶠時以特進致仕，或請誅之，張說曰：「嶠雖不識逆順，然爲當時之謀則忠矣，上然之。九月壬戌，以嶠子率更令暢爲虔州刺史，唐六典曰：漢率更令承太子燕私之事，及門籍，直衛，以糾禁令。晉宋以來，率更令掌宮殿門戶之禁，即將屯衛之士，北齊率更令掌周衛禁防，漏刻鍾鼓，更工衡翻。）令嶠隨暢之官。庚午，以劉幽求同中書門下三品。丙戌，復置右御史臺，督察諸州。（去年春廢右御史臺，復扶又翻。）罷諸道按察使。（使疏吏翻。）

冬十月辛卯，引見京畿縣令。（唐京城兩赤縣爲京縣，餘縣爲畿縣。京縣令正五品上，畿縣令正六品下，見賢遍翻。）戒以歲饑，惠養黎元之意。己亥，上幸新豐。癸卯，講武於驪山之下，徵兵二十萬，旌旗連亙五十餘里。（亙古鄧翻。）以軍容不整，坐兵部尚書郭元振於纛下，將斬之。劉幽求張說跪於馬前諫曰：「元振有大功於社稷，不可殺，乃流新州。（舊志：新州去京師五千五十二里。）斬給事中知禮儀事唐紹，以其制軍禮不肅故也。上始欲立威，亦無殺紹之意，金吾衛將軍李邈遽宣敕斬之。上尋罷邈官，廢弃終身。時二大臣得罪，諸軍多震慴失次。（慴之涉翻。）惟左軍節度薛訥，（時講武分左右軍，以訥爲左軍節度。）朔方道大摠管解琬二軍不動，上遣輕騎召之，皆不得入其陳。（解戶買翻。騎奇寄翻。陳讀曰陣。）上深歎美，慰勉之。甲辰，獵于渭川。（此即新豐界之渭川。）上欲以同州刺史姚元之爲相，張說疾之，使御史大夫趙彥昭彈之。（彈徒丹翻。）上不納，又使殿中監姜皎言於上曰：「陛下常欲擇河東摠管而難其人，臣今得之矣。」上問爲誰，皎曰：「姚元之文武全才，真其人也。」上曰：「此張說之意也，汝何得面欺，罪當死！」皎叩頭首服。（首式又翻。）上即遣中使召元之詣行在。（使疏吏翻。）既至，上方獵，引見，（見賢遍翻。）即拜兵部尚書，同中書門下三品。（考異曰：世傳升平源以爲吳兢所撰二姚元崇初拒太平得罪上頗德之既誅太平方任元崇以相進拜同州刺史張說素不叶命趙彥昭駱奉先不許居無何上將獵於渭濱密召元崇會於行所初元崇閱上講武於驪山請所親曰準式車駕行幸三百里內刺史合朝覲元崇必爲權臣所擯若何參軍李景初進曰某有兒母者其父即教坊長入內相公儻致厚賂使其冒法進狀可達公然之輒劾燕公說使姜皎入曰陛下久卜河東總管重難其人臣有所聞何以見賞上曰誰邪如惟有萬金之賜乃馮翊太守姚崇文武全材即其人也上曰此張說意也鄭閏上當誅絞首服萬死即詔中官追赴行在上方憩于渭濱公至拜馬首上曰卿頗知禮乎元崇曰臣少孤居廣成澤目不知書唯以射獵爲事四十年方選張悅藏誦臣當以文學備位將相無爲自棄爾來折節讀書今雖官位過忝主於馳射老而猶能於是乎鷹放大選速爾言上大悅上曰朕久不見卿思有顧問卿可還宰相行中行公行當後上縱獵久之還曰卿行何後公曰臣官疏賤不合參宰相行上曰可兵部尚書同平章事公不謝上顧訝至頓上命宰臣坐公跪奏臣適奉作冊之詔而不謝汝以十事上獻有不可行臣不敢奉詔上曰悉勤之朕當量力而行然定可否公曰自垂拱已來朝廷以刑法理天下臣請聖政先仁義可乎上曰朕深心有望於公也又曰聖朝自喪師青海未有舉復之臣請三數十年不求邊功可乎上曰可又曰宦官太后臨朝以來除舌之任或出於閨人之口臣請中官不預公事可乎上曰懷之久矣又曰武氏諸親猥侵清切權要之地還以章庶人安樂太平用事班序乎上曰朕素志也又曰比來近密使幸之徒盲抱憲網皆以寵免臣請行法可乎上曰朕切齒久矣又曰此因豪家威里貢獻求媚延及公卿方鎮亦爲之臣請除租庸賦稅之外悉杜塞之可乎上曰願行之又曰太后造福先寺中宗造聖善寺上皇造金仙玉真觀皆費鉅百萬耗蠹生靈凡寺觀宮殿臣請止絕毋造可乎上曰朕每覩之心

即不安而況敢爲者哉又曰先朝褒狎大臣或觸君臣之敬臣請陛下接之以禮可乎上曰事誠當然有何不可又曰自燕欽融韋月將獻直得罪由是諫臣沮色臣請先任臣子皆得觸龍鱗犯忌諱可乎上曰朕非唯能容之亦能行之又曰呂氏產祿幾危西京馬實間梁亦亂東漢萬古寒心國朝爲甚臣請陛下書之于史冊永爲殿鑒作萬代法可乎上乃潸然良久曰此事真可爲刻肌刻骨者也公再拜曰此誠陛下致仁政之初是臣子載一遇之日臣敢當飛謗之地天下幸其天下幸其又再拜蹈舞稱萬歲者三從官千萬皆出涕上曰坐公坐於燕公之下燕公讓不敢坐上固對曰元崇是先朝舊臣合首坐公曰張說是紫微宮使今臣是客宰相不合首坐上曰可紫微宮使居首席果如所言則元崇進不以正又當時天下之事止此十條須因事啓沃豈一旦可盡似好事者爲之依託競名難以盡信今不取

元之吏事明敏三爲宰相皆兼兵部尚書姚崇始相武后後相

睿宗今復爲相緣邊屯戍斥候士馬儲械無不默記上初即位勵精爲治治直之翻每事訪於元之元之應答如響同僚唯諾而已唯于癸翻故上專委任之元之請抑權倖愛爵賞納諫諍却貢獻不與羣臣褻狎上皆納之此即前所獻十事之一也

乙巳車駕還京師姚元之嘗奏請序進郎吏考異曰此出李德裕文柳氏舊聞不知郎吏爲何官若郎中員外郎則是清要官不得云秩卑恐是郎將又不敢必故仍用舊文上仰視殿屋元之再三言之終不應元之懼趨出罷朝高力士諫曰陛下新揔萬機宰臣奏事當面加可否奈何一不省察朝直遙翻省悉景翻上曰朕任元之以庶政大事當奏聞共議之郎吏卑秩乃一一以煩朕邪會力士宣事至省中唐世凡機事皆使內臣宣旨於宰相爲元之道上語爲于僞翻元之乃喜聞者皆服上識君人之體左拾遺曲江張九齡曲江縣漢屬桂陽郡江左置始興郡唐武德四年置番州尋改東衡州貞觀元年改韶州以元之有重望爲上所信任奏記勸其遠諂躁進純厚遠于願翻躁則到翻其略曰任人當才爲政大體與之共理無出此途而鄉之用才非無知人之鑒其所以失瀆在緣情之舉瀆奴豆翻又曰自君侯職相國之重持用人之權而淺中弱植之徒已延頸企踵而至諂親戚以求譽媚賓客以取容其間豈不有才所失在於無恥元之嘉納其言

新興王晉之誅也僚吏皆奔散惟司功李撝步從才用翻唐制諸州功曹司功參軍掌考課假使祭祀禮樂學校表疏書啓祿食祥異醫藥卜筮陳設喪葬不失在官之禮仍哭其尸姚元之聞之曰欒布之儔也彭越欒布哭及爲相擢爲尚書郎己酉以刑部尚書趙彥昭爲朔方道大揔管十一月乙丑劉幽求兼侍中辛巳羣臣上表請加尊號爲開元神武皇帝從之戊子受冊上時掌斷中書侍郎王琚爲上所親厚羣臣莫及每進見侍笑語逮夜方出或時休沐往往遣中使召之或言於上曰王琚權譎縱橫之才見賢遍翻譎古穴翻縱子容翻可與之定禍亂難與之守承平上由是浸疎之是月命琚兼御史大夫按行北邊諸軍行下孟翻考異曰朝野僉載曰琚以諂諛自進未周年爲中書侍郎其母氏聞之自洛赴京戒之曰汝徒以諂媚取容色交自達朝廷側目海內切齒吾死汝家墳壠無人守之琚慙懼表請作尋上敕大赦後許之按舊傳琚未嘗去官侍坰今不取舊傳又云使琚按行天兵以北諸軍按五年始置天兵軍於幷州蓋琚傳遠言之耳

十二月庚寅赦天下改元改元開元尚書左右僕射爲左右丞相中書省爲紫微省門下省爲黃門省侍中爲監雍州爲京北府洛州爲河南府長史爲尹司馬爲少尹隋以京守爲牧武德初因隋置牧以親王爲之或不出閤以長史知府事至是改爲府升長史爲尹從二品專揔府事魏晉以下州府皆有治中隋文帝改爲司馬煬帝改爲贊理又爲承武德改爲治中永徽避高宗名改爲司馬至是改爲少尹從四品下雍於用翻

甲午吐蕃遣其大臣來求和壬寅以姚元之兼紫微令元之避開元尊號復名崇姚元之本名元崇武后長安四年命以宇行今復舊名而省元字復扶又翻

敕都督刺史都護將之官皆引面辭畢側門取進止東內有左右側門在右側門之外即金吾左右仗

姚崇既爲相紫微令張說懼乃潛詣岐王申款款誠也宅日崇對於便殿行微謇上問有足疾乎對曰臣有腹心之疾非足疾也上問其故對曰岐王陛下愛弟張說爲輔臣而密乘車入王家恐爲所誤故憂之癸丑說

左遷相州刺史。考異曰松窗雜錄姚崇爲相忽一日對於便殿拿右足不甚輕利上曰卿有足疾邪崇奏曰臣有腹心之疾非足疾也因前奏張說罪狀數百言上怒曰卿歸中書宣宣與御史中丞共按其事而說未之知會朱衣吏報午後三刻說乘馬先歸崇急呼御史中丞李林甫以前詔付之林甫語崇曰說多智謀是必困之宜以劇地崇曰丞相得罪未宜太過林甫又曰公必不忍即說當無害林甫止將詔付於小御史中路以馬墜告說未遭崇奏前旬月家有教授書生通於說侍兒最寵者會攜得姦狀以聞於說說怒其將窮獄於京兆尹書生憑聲言曰觀色不能禁人之業情也公貴爲宰相豈無緩急用人胡斬斬於一婢女邪說奇其言而釋之兼以侍兒與歸書生既踰去旬餘無所聞知忽一日直訪於說憂色滿面而言曰某感公之恩當有謝者久矣今聞公爲姚相所構外議將貶公不之知危將至矣某願得公平生所寶者用討於九公主必能立釋之說因自歷指狀所寶者書生皆曰未足解公之難又凝思久之忽曰近有雞林郡夜明簾爲寄信者書生曰吾事濟矣因請說手筆數行懇以情言遽急趨出逮夜始及九公主邸築書生具以說言之兼用夜明簾爲贄且謂主曰上獨不念在東宮時思必始終恩加於張丞相乎而今反用快不利張丞相者之心邪明早公主上謁具爲奏之上感動因急命高力士就御史臺宣前所按獄事並宜罷之書生迄亦不再見於張丞相也此說亦似出於好事者又元崇開元四年罷相林甫十四年始爲御史中丞今從新傳右僕射同中書門下三品劉幽求亦罷爲太子少保。甲寅以黃門侍郎盧懷慎同紫微黃門平章事。

資治通鑑卷第二百十

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十七 起閼逢攝提格盡強圉大荒落凡四年

玄宗至道大聖大明孝皇帝上之中

開元二年春正月壬申制選京官有才識者除都督刺史都督刺史有政迹者除京官（京官卽在朝官也）使出入常均永爲恆式（恆戶登翻）己卯以盧懷慎檢校黃門監（去年改門下省爲黃門侍中爲監檢校黃門監檢校侍中也）舊制雅俗之樂皆隸太常上精曉音律以太常禮樂之司不應典倡優雜伎（倡音昌伎渠綺翻下同）乃更置左右教坊以教俗樂命右驍衛將軍范及爲之使（吏工衡翻使疏吏翻）又選樂工數百人自教法曲於梨園謂之皇帝梨園弟子（梨園在禁苑中江已見前）又教宮中使習之又選伎女置宜春院（宜春院當在西內宜春門內近射殿）給賜其家禮部侍郎張廷珪酸棗尉袁楚客皆上疏以爲上春秋鼎盛宜崇經術邇端士尚樸素深以悅鄭聲好遊獵爲戒（上時掌翻疏所去翻好呼到翻）上雖不能用咸嘉賞之中宗以來貴戚爭營佛寺奏度人爲僧兼以僞妄富戶彊丁多削髮以避徭役所在充滿姚崇上言佛圖澄不能存趙（石虎敬重佛圖澄澄死而趙亡）鳩摩羅什不能存秦（姚興卻鳩摩羅什興死而秦亡）齊襄梁武未免禍殃但使蒼生安樂卽是福身何用妄度姦人使壞正法（樂音洛壞音怪）上從之丙寅命有司沙汰天下僧尼（尼女夷翻）以僞妄還俗者萬二千餘人初營州都督治柳城以鎮撫奚契丹則天之世都督趙文翽失政奚契丹攻陷之（見二百五卷武后萬歲通天元年）契丹孫萬榮死（孫萬榮事見二百七卷武后萬歲通天元年）奚餘衆稍還舊部（還從宣翻）是後寄治幽州東漁陽城（據舊書漁陽城在幽州東二百里）或言靺鞨奚霫大欲降唐正以唐不建營州無所依投爲默啜所侵擾故且附之（靺鞨音末曷霫音先立翻降戶江翻默啜陟劣翻）若唐復建營州則相帥歸化矣（復扶又翻帥讀曰率）幷州長史和戎大武等軍州節度大使薛訥信之（大武軍在代州北後改曰大同軍使疏吏翻）奏請擊契丹復置營州上亦以冷陘之役欲討契丹（冷陘敗見上卷先天元年）羣臣姚崇等多諫甲申以訥同紫微黃門三品將兵擊契丹（將卽亮翻）羣臣乃不敢言薛王業之舅王仙童侵暴百姓御史彈奏業爲之請（彈徒丹翻爲于僞翻）敕紫微黃門覆按姚崇盧懷慎等奏仙童罪狀明白御史所言無所枉不可縱捨上從之由是貴戚束手二月庚寅朔太史奏太陽應虧不虧姚崇表賀請書之史冊從之乙未突厥可汗默啜遣其子同俄特勒及妹夫火拔頡利發（突厥九姓皆稱可汗頡戶結翻考異曰舊郭虔瓘傳云默啜遣今從舊突厥傳及唐曆虔瓘傳作移江可汗突厥傳作移涅可汗今從唐紀）石阿失畢將兵圍北庭都護府都護郭虔瓘擊破之（阿烏葛翻將卽亮翻敗補邁翻）同俄單騎逼城下虔瓘伏壯士於道側突起斬之（騎奇寄翻）突厥請悉軍中資糧以贖同俄聞其已死慟哭而去丁未敕自今所在毋得創建佛寺舊寺頹壞應葺者詣有司陳牒檢視然後聽之閏月以鴻臚少卿朔方軍副大摠管王晙兼安北大都護朔方道行軍大摠管令豐安定遠三受降城及旁側諸軍皆受晙節度（豐州界有豐安定遠等軍在黃河外武德四年分豐州置豐安縣貞觀十三年省入迴樂縣置豐安軍在靈武西黃河外百八十餘里定遠軍在靈武東北二百里黃河外臚陵如翻晙子峻翻降戶江翻）徙大都護府於中受降城（杜佑曰安北府東至榆林三百五十

里南至朔方八百里西至九原三百五十里北至回紇界十百里置兵屯田丁卯復置十道按察使罷十道按察使見上卷上年復扶又翻使疏吏翻以益州長史陸象先等爲之長知兩翻上思徐有功用法平直乙亥以其子大理司直倫爲恭陵令倫力迪翻又力尹翻恭陵孝敬皇帝陵寶孝諶之子光祿卿酂公希璵等請以己官爵讓倫以報其德寶孝諶事見二百五卷武后長壽二年諶氏壬翻璵古成翻由是倫累遷申王府司馬唐制大理司直從六品上親王府司馬從四品下丙子申王成義請以其府錄事閻楚珪爲其府參軍唐親王府錄事從九品上流外官也參軍正七品上上許之姚崇盧懷慎上言先嘗得旨云王公駙馬有所奏請非墨敕皆勿行引近旨以寢格其請臣竊以量材授官當歸有司量音良若緣親故之恩得以官爵爲惠踵習近事近事謂中宗朝濫官之弊實紊紀綱紊音問事遂寢由是請謁不行突厥石阿失畢既失同俄不敢歸發未與其妻來奔以爲右衛大將軍封燕北郡王燕因肩翻命其妻曰金山公主或告太子少保劉幽求太子詹事鍾紹京有怨望語下紫微省按問幽求等不服姚崇盧懷慎薛訥言於上曰幽求等皆功臣乍就閑職微有沮喪下遐嫁翻沮在呂翻喪息浪翻人情或然功業既大榮寵亦深一朝下獄恐驚遠聽戊子貶幽求爲睦州刺史紹京爲果州刺史漢安漢故城置南充縣隋屬南充郡改安漢縣曰南充縣屬隆州宋於安漢故城置南梁郡隋屬隆州四年置梁州舊志睦州京師東南三千六百五十九里果州至京師二千五百五十八里考異曰幽求傳曰姚崇素嫉忌之巧委言翻求鄧快於散職兼有怨言貶授睦州刺史紹京傳曰姚崇素惡紹京之爲人因奏紹京發言怨望左遷綿州刺史今從實錄去年遣王晙按行北邊諸軍行下孟翻還從宣翻又如字綿州至京師東北一千三十里敕涪州刺史周利貞等十三人皆天后時酷吏周利貞裴談張栖正張思敬王承本劉禪楊允康暐封萬行張知默衛遊忠公孫琰鍾思廉等凡十三人暐音羽比周興等情狀差輕宜放歸草澤終身勿齒西突厥十姓酋長都擔叛三月己亥磧西節度使阿史那獻克碎葉等鎮擒斬都擔降其部落三萬餘帳厥九勿翻酋慈由翻長知兩翻擔都甘翻磧七迹翻降戶江翻考異曰實錄此月云獻擒賊帥都擔六月臺都擔首蓋此月奏擒之六月傳首方至耳實錄此月又云以西域二萬餘帳內附六月云擒其部落五萬餘帳新傳云二萬帳蓋兵家好虛張今從其少者御史中丞姜晦以宗楚客等改中宗遺詔事見二百九卷睿宗景雲元年青州刺史韋安石太子賓客韋嗣立刑部尚書趙彥昭特進致仕李嶠於時同爲宰相不能匡正令監察御史郭震彈之監古銜翻彈徒丹翻且言彥昭拜巫趙氏爲姑蒙婦人服與妻乘車詣其家甲辰貶安石爲沔州別駕嗣立爲岳州別駕彥昭爲袁州別駕舊志岳州京師東南二千二百二十七里袁州京師東南二千五百八十里沔彌兗翻考異曰彥昭傳曰姚崇素惡彥昭之爲人今從實錄嶠爲滁州別駕滁州漢全椒縣地江左爲南北二進州及新昌郡隋改南譙州曰滁州舊志滁州京師東南二千五百六十四里滁音除安石至沔州晦又姿安石嘗檢校定陵定陵中宗陵盜隱官物下州徵贓下遐嫁翻安石歎曰此祇應須我死耳憤恚而卒恚於避翻晦皎之弟也毀天樞遺天樞見二百五卷武后延載元年發匠鎔其鐵錢歷月不盡先是韋后亦於天街作石臺高數丈以頌功德天街即京城朱雀街至是幷毀之夏四月辛巳突厥可汗默啜復遣使求昏復扶又翻使疏吏翻自稱乾和永清太駙馬天上得果報天男突厥聖天骨咄祿可汗天男猶云天子也咄當沒翻五月己丑以歲饑悉罷員外試檢校官員外官一也試官二也檢校官三也罷之以其冗濫且靡俸廩也自今非有戰功及別敕毋得注擬此二項官今猶有戰功及別敕特仁錄用吏兵部毋得注擬己酉吐蕃相坌達延吐蕃謂入贅相息亮翻坌蒲頓翻遣宰相書遣于季翻請先遣解琬至河源正二國封疆然後結盟琬嘗爲朔方大摠管故吐蕃請之前此琬以金紫光祿大夫致仕復召拜左散騎常侍而遣之復扶又翻又如字又命宰相復坌達延書

招懷之，瑰上言：吐蕃必陰懷叛計，請預屯兵十萬於秦渭等州以備之。史言解瑰所言其識遠（過崔漢衡上時掌翻）　黃門監魏知古本起小吏，因姚崇引薦，以至同爲相，崇意輕之，請知古攝吏部尚書，知東都選事，遣吏部尚書宋璟於門下過官。唐制凡文武職事官六品以下吏兵部進擬，必過門下省，皇其濫，資校其才，用以審定之，若擬職不當，隨其優劣過官（過官謂之過官，須絹翻）　知古銜之，崇二子分司東都，恃其父有德於知古，頗招權請託，知古歸悉以聞。它日，上從容問崇（從千容翻）：卿子才性何如？今何官也？崇揣知上意（揣初委翻）對曰：臣有三子，兩在東都，爲人多欲而不謹，是必以事干魏知古，臣未及問之耳。上始以崇必爲其子隱（爲于僞翻），及聞崇奏，喜，問：卿安從知之？對曰：知古微時，臣卿而翼之。左傳：楚子西謂白公勝曰：勝如卵，余翼而長之。臣子愚，以爲知古必德臣，容其爲非，故敢干之耳。上於是以崇爲無私而薄知古貪，崇欲斥之，崇固請曰：臣子無狀，撓陛下法（撓奴巧翻，又奴教翻），陛下赦其罪已幸矣，苟因臣逐知古，天下必以陛下爲私於臣，累聖政矣。累力瑞翻　上久乃許之。辛亥，知古罷爲工部尚書。考異曰：舊知古傳二年還京，上屢有顧問，因意其厚，寄改紫微令，姚崇殊己，譖之，陰加讒毀，乃除工部尚書，罷知政事。新傳亦云：由荊門監改紫微令，今據實錄，知古自荊門監罷政事，其所以罷，從柳氏舊聞。或講論賦詩，間以飲酒博弈遊獵（間古莧翻，下講間同），衡（衡翻下更奏同）或自執絲竹，成器善笛，範善琵琶，與上更奏之，諸王或有疾，上爲之終日不食，終夜不寢，業嘗疾，上方臨朝，須臾之間，使者十返，上親爲業煮藥（爲于僞翻），回鶻吹火誤熱，上須左右驚救之，上曰：但使王飲此藥而愈，須何足惜（藥如悅翻，須音預），成器尤恭慎，未嘗議及時政，與人交結，上愈信重之，故讒間之言，無自而入。然專以聲色畜養娛樂之（樂音洛），不任以職事，羣臣以成器等地逼，請循故事出刺外州，六月丁巳，以宋王成器兼岐州刺史，舊制：岐州京師西（考異曰：舊傳作豳州，今從唐曆舊紀）　豳王守禮兼虢州刺史，虢州西至京師四百二十里（虢古伯翻）令到官，但領大綱，自餘州務，皆委上佐主之。上佐，長史是也（長知兩翻，史司馬也）後諸王爲都護都督刺史者並準此。　丙寅，吐蕃使其宰相尚欽藏來獻盟書（尚時羊翻，下同），上以風俗奢靡，秋七月乙未，制乘輿服御金銀器玩，宜令有司銷毀，以供軍國之用，其珠玉錦繡焚於殿前（乘繩證翻），后妃以下，皆毋得服珠玉錦繡，戒敕百官所服帶及酒器、馬銜鐙（銜鐙都鄧翻，鐙馬鐙也）三品以上聽飾以玉，四品以金，五品以銀，自餘皆禁之。婦人服飾從其夫子（夫子者，夫若干也），其舊成錦繡，聽染爲皂，自今天下更毋得采珠玉、織錦繡等物，違者杖一百，工人減一等（唐法杖一百決臀杖二罷，減一等則杖八十），兩京織錦坊，臣光曰：明皇之始欲爲治也（治直吏翻），能自刻厲節儉如此，晚節猶以奢敗，甚哉奢靡之易以溺人也！詩云：靡不有初，鮮克有終（詩蕩之辭易以豉翻，鮮息淺翻），可不慎哉！　薛訥與左監門衞將軍杜賓客定州刺史崔宣道等將兵六萬（監古銜翻，將即亮翻，考異曰：舊傳云兵二萬，今從實錄，云八萬人，皆沒，今從唐紀），出檀州擊契丹，賓客以爲士卒盛夏負戈甲，齎糧深入

寇境，難以成功。訥曰：「盛夏草肥，羔犢孳息，小羊曰犢孳生也。因糧於敵，正得天時，一舉滅虜，不可失也。行至灤水山峽中，翻州雄武軍東北行百二十里至鹽城守捉，又東北渡灤河，灤洛官翻。契丹伏兵遮其前後，從山上擊之，唐兵大敗，死者什八九。訥與數十騎突圍得免，虜中嗤之，謂之薛婆。俗謂婦人之老曰婆，言薛訥老怯如婦人也。薛宣道將後軍，聞訥敗，亦走。訥歸罪於宣道，及胡將李思敬等八人。將即亮翻。制悉斬之於幽州，庚子，敕免訥死，削除其官爵，獨赦杜賓客之罪。壬寅，以北庭都護郭虔瓘為涼州刺史，河西諸軍州節度使，使疏吏翻。果州刺史鍾紹京心怨望，數上疏妄陳休咎，數所角翻。乙巳，貶溱州刺史，溱側詵翻。丁未，房州刺史襄王重茂薨，輟朝三日，追謚曰殤皇帝。以章氏所立，故仍謚曰皇帝，重貞龍翻，朝直遙翻。

戊申，禁百官家毋得與僧尼道士往還。壬子，禁人間鑄佛寫經。宋王成器等請獻興慶坊宅為離宮，甲寅，制許之。始作興慶宮。興慶宮後謂之南內，在皇城東南，距京城之東直東內之南，自東內達南內，有夾城複道經通化門，達南內人主往來兩宮外人莫知之。仍各賜成器等宅，環於宮側。睿王業、王宅在安興坊，薛王宅在隆業坊，二坊相連，皆在興慶宮西，睿王即宋王也，環音宦。又於宮西南置樓，題其西曰花萼相輝之樓，南曰勤政務本之樓，上或登樓，聞王奏樂，則召升樓同宴，或幸其所居，盡歡賞賚優渥。乙卯，以岐王範兼絳州刺史，薛王業兼同州刺史。考異曰：實錄云：八月乙卯，據長曆，八月丙辰朔，實錄自此以下脫少今取唐曆舊本紀補之。仍敕宋王以下，每季二人入朝，朝直遙翻。周而復始。民間訛言上采擇女子以充掖庭，掖音亦。上聞之，八月乙丑，令有司具車牛於崇明門。唐六典大明宮紫宸殿內、朝正殿也，殿之南面紫宸門，紫宸門之左曰崇明門，右曰光順門。自選後宮無用者，載還其家，敕曰：「燕寢之內，尚令罷遣，閭閻之間，足可知悉。」乙亥，吐蕃將坌達延乞力徐帥衆十萬寇臨洮，軍蘭州，至于渭源。果如解琬之言，蜀州溢樂縣古臨洮縣，義寧二年，更名渭源，漢隴西之首陽縣也，後魏分隴西置渭源郡，又改首陽為渭源縣，唐以縣屬渭州。將即亮翻，坌蒲頓翻，帥讀曰率，下同。洮土刀翻。掠取牧馬。命薛訥白衣攝左羽林將軍，為隴右防禦使。薛訥以灤河之敗，創除官爵，故命以白衣攝官出隴右，使疏吏翻，下同。以右驍衛將軍常樂郭知運為副使。常樂漢廣至縣地，曹魏分廣至置宜禾縣，李暠於此置涼興郡，隋置常樂鎮，武德五年改鎮為縣，屬瓜州，號堅克，亮翻，樂音洛。與太僕少卿王晙帥兵擊之。辛巳，大募勇士詣河隴，就訥教習。初，鄯州都督楊矩以九曲之地與吐蕃。事見上卷睿宗景雲元年，鄯時戰翻，又音善。其地肥饒，吐蕃就之畜牧，畜吁玉翻。因以入寇，矩悔懼自殺。

乙酉，太子賓客薛謙光獻武后所製豫州鼎銘。武后鑄九州鼎，自其末云：「上玄降鑒，方建隆基，」通典載豫州鼎銘曰：儀農首出軒昊應期，唐虞繼踵，湯武乘時，天下光宅，域內雍熙，上玄降鑒，方建隆基。以為上受命之符。姚崇表賀，且請宣示史官，頒告中外。臣光曰：日食不驗，太史之過也，而君臣相賀，是誣天也。采偶然之文以為符命，小臣之諂也，而宰相因而寶之，是侮其君也。上誣於天，下侮其君，以明皇之明，姚崇之賢，猶不免於是，豈不惜哉！

九月，戊申，上幸驪山，溫湯。敕以歲稔傷農，令諸州修常平倉法。太宗時置義倉及常平倉，以備凶荒，高宗以後稍假以給他費，至神龍中略盡，至是復置之。江嶺淮浙劍南地下濕，不堪貯積，不在此例。貯丁呂翻。突厥可汗默啜衰老昏虐愈甚，壬子，葛邏祿等部落詣涼州降。邏郎佐翻，降戶江翻。冬十月，吐蕃復寇渭源。復扶又翻。丙辰，上下詔欲親征，發兵十餘萬人，馬四萬匹。戊午，上還宮。甲子，薛訥與吐蕃戰於武街，永泰元年，改武街為漢狄道縣，東臨洮縣界有石山，西北唐喬武街驛，與大來谷皆屬臨洮，渭源縣界，劉昫曰：武街驛在渭州西界。大破之。時太僕少卿隴右羣牧使王晙帥所部二千人與訥會擊吐蕃，坌達延將吐蕃兵十萬屯大來谷，晙選勇

士七百，衣胡服夜襲之。（陵子峻翻，師古曰：率至蒲頓翻，將即亮翻，衣於既翻。）多置皷角於其後五里，前軍遇敵大呼，後人鳴皷角以應之。虜以爲大軍至，驚懼自相殺傷，死者萬計。訥時在武街，去大來谷二十里，虜軍塞其中間，（呼火故翻，塞悉則翻。）晙復夜出襲之，虜大潰，始得與訥軍合，追奔至洮水，復戰於長城堡。（秦築長城，起臨洮，因以名堡，後復扶又翻。）又敗之。（敗補邁翻。）前後殺獲數萬人，豐安軍使王海賓戰死。（使疏吏翻。）戊辰，姚崇盧懷慎等奏，頃者吐蕃以河爲境，神龍中，尚公主，遂踰河築城，置獨山九曲兩軍。（即楊矩所廢九曲之地也。）去積石三百里，又於河上造橋，今吐蕃既叛，宜毀橋拔城，從之。以王海賓之子忠嗣爲朝散大夫，尚輦奉御，賜良馬遞翻。養之宮中。

己巳，突厥可汗默啜又遣使求昏，上許以來歲迎公主。突厥十姓胡祿屋等諸部詣北庭請降。（此西突厥也，降戶江翻。下同。）命都護郭虔瓘撫存之。乙酉，命左驍衛郎將尉遲瓌使于吐蕃，宣慰金城公主，吐蕃遣其大臣宗俄因矛至洮水請和，用敵國禮。（驍堅堯翻，將即亮翻，尉紆勿翻，使疏吏翻，洮土刀翻。）上不許。自是連歲犯邊。（考異曰：唐曆四年七月丁丑吐蕃以去年之敗遣其大臣宋俄因矛款塞請和，自特兵彊，求敵國之禮，天子忿之，按自此至四年，非去年也，既云以敗請和，又何得云自特兵彊，既云天子忿之，又當年八月已許其和，今從舊傳。）

十一月辛卯，葬殤皇帝。丙申，遣左散騎常侍解琬詣北庭，宣慰突厥，降者隨便宜區處。（處，昌呂翻。）

十二月壬戌，沙陀金山入朝。甲子，置隴右節度大使，須嗣鄯奉河渭蘭臨武洮岷郭疊宕十二州。（須當作領，嗣守行奉當作秦，郭當作廓，臨州本漢隴西之狄道地，晉置武始郡，隋廢郡復爲狄道縣，屬蘭州，天寶三載始分置臨州，新舊志皆云然，據此則已置臨州久矣，武州古白馬之地，漢武帝開置武都郡，西魏改曰石門縣，置武州，宕州後魏宕昌羌之地，後周置宕昌郡，天和元年置宕州，鄯時戰翻，又音善，宕徒浪翻。）以隴右防禦副使郭知運爲之。

乙丑，立皇子嗣真爲鄫王。（考異曰：實錄於此作鄫王，於後作鄂王，今從舊傳。余詳考新舊二史，嗣真是年與嗣初嗣玄同封，然嗣真實帝之第四子，非長子也，長子乃嗣直也，次子則嗣謙也，先天元年封嗣直鄭王，嗣謙鄧王，嗣初爲鄂王，嗣主爲鄄王，嗣主當作嗣玄。）辛巳，立鄄王嗣謙爲皇太子。嗣真上之長子，母曰劉華妃；（劉華妃，鄭王嗣直之母，若鄫王嗣真之母，則錢妃也，亦誤。）嗣謙次子也，母曰趙麗妃。（帝置惠妃麗妃，華麗妃以代二夫人。）麗妃以倡進，有寵於上，故立之。（以母寵而立其子，母寵衰則子愛弛，夫爲後慶太子張本。倡音昌。）

是歲，置幽州節度經略鎮守大使，領幽易平檀嬀燕六州。（嬀居爲翻。燕因肩翻。）突騎施可汗守忠之弟遮弩，恨所分部落少於其兄，遂叛入突厥，請爲鄉導，以伐守忠。（騎奇寄翻，少詩沼翻，鄉讀曰嚮。）默啜遣兵二萬擊守忠，虜之而還。（還從宣翻，又如字。）考異曰：舊傳以爲景龍二年事，按實錄，娑葛既爲十四姓可汗，自後無娑葛名，但屢云突騎施守忠入朝，或者守忠即娑葛賜名邪？景雲以後，守忠猶在，又開元一年六月，阿史那獻奏，有龍見于北庭爲鎮將妻馮言之，曰突騎施娑葛三年後破散默啜八年後自滅，然則娑葛於時尚在也，竟不知死於何年，故附此。）謂遮弩曰：汝叛其兄，何有於我！遂幷殺之。（書此以戒兄弟曰尋干戈，而假手於他人，以逞其志者。）

三年春正月癸卯，以盧懷慎檢校吏部尚書，兼黃門監，懷慎清謹儉素，不營資產，雖貴爲卿相，所得俸賜隨散親舊。（俸芳用翻。）妻子不免飢寒，所居不蔽風雨。姚崇嘗有子喪，（喪息浪翻。）謁告十餘日，政事委積，懷慎不能決，惶恐入謝於上。上曰：朕以天下事委姚崇，以卿坐鎮雅俗耳，崇既出，須臾裁決俱盡，頗有得色，顧謂紫微舍人齊澣曰：余爲相可比何人？澣未對。崇曰：何如管晏？澣曰：管晏之法，雖不能施於後，猶能沒身。公所爲法，隨復更之，似不及也。（復扶又翻，更工衡翻，觀，姚崇之所以不失其寶，今之好議論者，當大臣得權之時，則譽之爲伊傅周召，爲大臣者安受之而不愧，失權之後，則誚之爲王莽董卓李林甫楊國忠，爲大臣者亦受之而不得以自明，則今日之詆我者，乃它日之毀我者也。）崇曰：然則竟如何？澣曰：公可謂救時之相耳。崇喜，投筆曰：救時之相，豈易得乎！懷慎與崇同爲相，自以才不及崇，每事推之，易

時人謂之伴食宰相。臣光曰：昔鮑叔之於管仲，子皮之於子產，皆位居其上，能知其賢而下之，授以國政，孔子美之。管仲請囚於魯，鮑叔受之以歸，言於桓公，曰：管夷吾治於高傒，使相可也。桓公用之，遂覇諸侯。鄭子皮當國，授子產政，子產辭子皮曰：虎帥以聽，敢不聽命。遂授以政。鄭國大治。下視隊翻。曹參自謂不及蕭何，一遵其法，無所變更，漢業以成；事見十二卷漢惠帝二年。更，工衡翻。夫不肖用事，爲其僚者，愛身保祿而從之，不顧國家之安危，是誠罪人也。賢智用事，爲其僚者，愚惑以亂其治，專固以分其權，媢嫉以毀其功，愎戾以竊其名，是亦罪人也。治直吏翻。媢，冒報翻。愎，弼力翻。崇唐之賢相，懷慎與之同心勠力，以濟明皇太平之政，夫何罪哉！秦誓曰：如有一介臣，斷斷猗無它技，斷丁亂翻。猗於綺翻，又於宜翻。技渠綺翻。下同。其心休休焉，其如有容。人之有技，若己有之；人之彥聖，其心好之，好呼到翻。不啻如自其口出，是能容之，以保我子孫黎民，亦職有利哉！懷慎之謂矣。御史大夫宋璟坐監朝堂杖人，杖輕，貶睦州刺史。監古銜翻。朝，直遙翻。突厥十姓降者前後萬餘帳，高麗、莫離支文簡十姓之壻也。二月，與跌跌都督思泰等亦自突厥帥衆來降。麗，力知翻。跌，奚結翻。跌，徒結翻。帥，讀曰率。考異曰：實錄二年九月壬子，葛邏祿車鼻施失鉢羅俟斤等十二人詣涼州內屬。乙卯，胡祿屋闕及首領等一千二百十人來降。十月庚辰，胡祿屋內屬。明年正月，突厥葛邏祿下首領裴羅達干來降。二月，突厥十姓部落左廂五咄陸及右廂五弩失畢俟斤等相繼內屬，前後二千餘帳。三月，突厥支尉忌等來朝。詔曰：胡祿屋大首領之闍忌，四月，三姓葛邏祿率衆歸國，五月，詔葛邏祿胡屋鼠尼施等又云宜令北庭都護湯嘉惠與葛邏祿胡屋等相應安西都護呂休璟與鼠尼施相應，又云及新來十姓大首領討會摘角唐厥九月云胡祿屋闕發十月云胡祿屋二萬帳新傳前云胡祿屋後云胡屋按十姓有胡祿居闕發鼠尼施處半發諸書名號雖各參差要之葛邏胡祿屋鼠尼施為三姓必矣然胡祿屋以二萬帳而云十姓內屬前後二千餘帳參差難據今從舊傳。余考新舊史時默啜既破突騎施不能據安西突厥十姓故來降而高文簡則默啜之子壻也。制皆以河南地處之。處昌呂翻。三月，胡祿屋酋長支閣忌等入朝，上以十姓降者漫多，夏四月庚申，以右羽林大將軍薛訥爲涼州鎮大摠管，赤水等軍並受節度，居涼州。涼州有赤水軍，本赤烏鎮，有赤青泉因名之，幅員五千一百八十里，軍之最大者也。左衛大將軍郭虔瓘爲朔州鎮大摠管，和戎等軍並受節度，居幷州。朔州，蜀本作朔川。勒兵以備默啜。默啜發兵擊葛邏祿胡祿屋紀亦然。鼠尼施等屢破之，葛邏祿本突厥諸族，在北庭西北金山之西，有三族，一謀落，一熾俟，三踏實力，當東西突厥間，後稍南徙，自號三姓葉護。邏，郎佐翻。尼女夷翻。敕北庭都護湯嘉惠左散騎常侍解琬等發兵救之。五月壬辰，敕嘉惠等與葛邏祿胡祿屋鼠尼施及定邊道大摠管阿史那獻互相應援。山東大蝗，民或於田旁焚香膜拜，設祭而不敢殺。姚崇奏遣御史督州縣捕而瘞之。膜，莫胡翻。膜拜，胡禮拜也。瘞，於計翻。考異曰：舊傳開元四年，山東蝗大起。崇奏請捕瘞，按本紀三年六月，山東諸州大蝗。姚崇奏差御史下諸道促官吏遣人驅漢焚瘞從之，是歲田收有獲。人不其飢。四年又云是夏山東河南河北蝗蟲大起。遣使分捕而瘞之，又實錄今年十一月制以問者，河南河北災蝗水潦，明年正月辛未以右丞倪若水爲汴州刺史。五月敕曰：今年蝗暴乃是尊生所由，官司不早除遏，信蟲成長，看食田苗，不恤人災，自爲身計，向若信其拘忌，不有指麾，則山東之苗，掃地俱盡，然則三年有蝗，崇令討捕，不能盡明年又有蝗也。今從本紀。議者以爲蝗衆多，除不可盡，上亦疑之。崇曰：今蝗滿山東河南北之人，流亡殆盡，豈可坐視食苗，曾不救乎！借使除之不盡，猶勝養以成災。上乃從之。盧懷慎以爲殺蝗太多，恐傷和氣。崇曰：昔楚莊吞蛭而愈疾，賈誼書曰：楚王食寒蓏而得蛭，因遂吞之，腹有疾而不能食。令尹入問疾，曰：吾食蓏而得蛭，不行其罪，是法廢而威不立也。遂而誅之，恐監食者皆死，遂吞之，令尹曰：天道無親，唯德是輔。王有仁德，蛭不爲傷。王疾果愈。蛭之日翻。孫叔殺蛇而致福，叔敖爲兒時出遊，見兩頭蛇，殺而埋之。還家而哭。母問其故，曰：見兩頭蛇，恐死。母曰：蛇安在？曰：吾聞見兩頭蛇者死，恐人復見，已殺而埋之。矣。母曰：毋憂，汝不死。矣吾聞有陰德者天必報以福。奈何不忍於蝗，而忍人之饑死乎！若使殺蝗有禍，崇請當之。秋七月庚辰，朔，日有食之。上謂宰相曰：朕每讀書有所疑滯，無從質問，可選儒學之士，日使入內侍讀，盧懷慎薦太常卿馬懷素。九月戊寅，以懷素爲左散騎常侍，使與右散騎常

侍褚無量更日侍讀（更工衡翻）每至閤門令乘肩輿以進或在別館道遠聽於宮中乘馬親送迎之待以師傅之禮以無量羸老特爲之造腰輿（羸倫爲翻腰輿令人舉之適與腰平爲于僞翻）在內殿令內侍舁之（舁羊茹翻）九姓思結都督磨散等來降己未悉除官遣還　西南蠻寇邊遣右驍衛將軍李玄道發戎瀘夔巴梁鳳等州兵三萬人（戎州本犍爲郡梁置戎州瀘音盧）幷舊屯兵討之　壬戌以涼州大摠管薛訥爲朔方道行軍大摠管太僕卿呂延祚靈州刺史杜賓客副之以討突厥　甲子上幸鳳泉湯（唐六典岐州鄠縣有鳳凰湯）十一月乙卯還京師　劉幽求自杭州刺史徙郴州刺史（郴州漢郴縣地爲桂陽郡治所隋平陳置郴州郴音丑林翻）憤恚（恚於避翻）甲申卒于道　丁酉以左羽林大將軍郭虔瓘兼安西大都護四鎮經略大使虔瓘請自募關中兵萬人詣安西討擊皆給遞馱及熟食（遞馱者沿路遞發馬牛驢馱運兵器什物也唐六典曰驢載曰馱每馱一百斤其脚直一百里一百二十文驢少處不得過一百五十文平易處不得下八十文其有人負處兩人分一馱又給熟食欲其速達安西馱徒何翻）敕許之將作大匠韋湊上疏以爲今西域服從雖或時有小盜竊舊鎮兵足以制之關中常宜充實以彊幹弱枝自頃西北二虜寇邊凡在丁壯（壯側亮翻）征行略盡豈宜更募驍勇遠資荒服（驍堅堯翻）又一萬征人行六千餘里咸給遞馱熟食道次州縣將何以供秦隴之西戶口漸少涼州已往沙磧悠然（少詩沼翻下同磧七迹翻下同）遣彼居人如何取濟縱令必克其獲幾何儻稽天誅無乃甚損請計所用所得校其多少則知利害昔唐堯之代兼愛夷夏中外又安漢武窮兵遠征雖多克獲而中國疲耗（唐堯協和萬邦韋湊所謂兼愛夷夏也漢武事見漢紀夏戶雅翻）今論帝王之盛德者皆歸唐堯不歸漢武況邀功不成者復何足比議乎時姚崇亦以虔瓘之策爲不然既而虔瓘卒無功（復扶又翻卒子恤翻）初監察御史張孝嵩奉使廉州（監古銜翻使疏吏翻下同）還陳磧西利害請往察其形勢上許之聽以便宜從事拔汗那者古烏孫也內附歲久吐蕃與大食共立阿了達爲王發兵攻之拔汗那王兵敗奔安西求救孝嵩謂都護呂休璟曰不救則無以號令西域遂帥旁側戎落兵萬餘人出龜茲西數千里下數百城（璟俱永翻帥讀曰率龜茲音丘慈下遲綠翻）長驅而進是月攻阿了達于連城孝嵩自擐甲督士卒急攻自巳至酉屠其三城俘斬千餘級阿了達與數騎逃入山谷（擐音宦騎奇寄翻）孝嵩傳檄諸國威振西域大食康居大宛罽賓等八國皆遣使請降（罽音計）會有言其贓汚者坐繫涼州獄貶靈州兵曹參軍（兵曹參軍卽司兵參軍是後復用孝嵩爲都護著名西域）京兆尹崔日知貪暴不法御史大夫李傑將糾之日知反構傑罪十二月侍御史楊瑒廷奏曰若糾彈之司使姦人得而恐愒（瑒雉杏翻又音暢愒口蓋翻）則御史臺可廢矣上遽命傑視事如故貶日知爲歙縣丞（歙縣漢屬丹陽郡縣南有歙浦因以爲名唐帶歙州歙書涉翻）或上言按察使徒煩擾公私（考異曰睽元宰臣奏云李伯等不知伯何人也今去其名）請精簡刺史縣令停按察使上命召尚書省官議之姚崇以爲今止擇十使猶患未盡得人況天下三百餘州縣多數倍安得刺史縣令皆稱其職乎（稱尺證翻下不稱同）乃止　尚書左丞韋玢（玢方貧翻）奏郎官多不舉職請沙汰改授他官玢尋出爲刺史宰相奏擬冀州敕改小州姚崇奏言臺郎寬怠及不稱職玢請沙汰乃是奉公臺郎甫爾改官玢卽貶黜於外議者皆謂郎官謗傷臣恐後來左右丞指以爲戒則省事何從而

舉矣。省事謂尚書省之事也伏望聖慈詳察使當官者無所疑懼乃除冀州刺史。突騎施守忠既死默啜兵還守忠部將蘇祿鳩集餘衆爲之酋長騎奇寄翻將卽亮翻酋慈由翻長知兩翻蘇祿頗善綏撫十姓部落稍稍歸之有衆二十萬遂據有西方尋遣使入見使疏吏翻下同見賢遍翻是歲以蘇祿爲左羽林大將軍金方道經略大使。西方屬金故曰金方道皇后妹夫尚衣奉御長孫昕以細故與御史大夫李傑不協。殿中省有尚食尚藥尚衣尚舍尚乘尚輦六局各有奉御二人尚衣奉御掌供天子衣服詳其制度辯其名數而供其進御四年春正月昕與其妹夫楊仙玉於里巷伺傑而毆之伺相吏翻傑上表自訴曰髮膚見毀雖則痛身冠冕被陵誠爲辱國上大怒命於朝堂杖殺以謝百僚。上時掌翻被皮義翻朝直遙翻仍以敕書慰傑曰昕等朕之密戚不能訓導使陵犯衣冠雖寘以極刑未足謝罪卿宜以剛腸疾惡勿以凶人介意。丁亥宋王成器更名憲申王成義更名撝。二王以成宇犯昭成皇后諱改更名更工衡翻乙酉隴右節度使郭虔瓘奏奴石良才等八人皆有戰功請除游擊將軍。唐制游擊將軍從五品下敕下。下遐嫁翻盧懷慎等奏曰郭虔瓘恃其微效輒侮彝章爲奴請五品。爲于僞翻實亂綱紀不可許。上從之。丙午以鄫王嗣真爲安北大都護安撫河東關內隴右諸蕃大使。據新舊書此亦鄭王嗣直以爲鄫王嗣真誤也而新舊書以安北爲安西亦謂使疏勒使疏勒下同以安北大都護張知運爲之副陝王嗣昇爲安西大都護安撫河西四鎮諸蕃大使以安西都護郭虔瓘爲之副。陝失冉翻二王皆不出閤諸王遙領節度自此始。二月丙辰上幸驪山溫湯。吐蕃圍松州丁卯上還宮。辛未以尚書右丞倪若水爲汴州刺史兼河南采訪使。唐會要開元二十二年二月十九日初置十道採訪處置使蓋此則先置采訪使二十二年始置採訪處置使也舊志汴州京師東一千二百五十里。上雖欲重都督刺史選京官才望者爲之然當時士大夫猶輕外任楊州采訪使班最優倩入爲大理少卿過大梁。唐汴州治浚儀縣古之大梁也若水餞之行立望其行塵久之乃返謂官屬曰班生此行何異登仙。癸酉松州都督孫仁獻襲擊吐蕃於城下大破之。上嘗遣宦官詣江南取鵁鶄鸂鶒等。鵁居看翻鶄古盈翻鸂音奚翻鸂鶒似鳧而大脚高毛冠水鳥也爾雅曰鵁鶄鸂鶒陸佃新義曰鵁鶄鸂鶒視不流其睛交據沂出不流所謂鵁鶄旋目者也爾雅翼鵁似鳧而脛高有毛冠江東人養之以厭火災又謂之交精精目精也其目精交也陸龜蒙曰鵁鶄黑襟青脛丹爪背色幾及頃鸂音奚翻鸂鶒水鳥也毛有五色陸佃埤雅曰鸂鶒五色尾有毛如船梳小於鴨性食短狐在山澤中無復毒氣故淮賦云鸂鶒尋邪而逐害此鳥蓋溪中之物邪逐害者故以名云陳昭裕臨州圖經曰鸂鶒於水中宿先少若有勑令也亦有浮游雄者左雌者右羣伍皆有式度欲置苑中。使者所至煩擾道過汴州倪若水上言今農桑方急而羅捕禽鳥以供園池之翫遠自江嶺水陸傳送食以粱肉傳張戀翻食祥吏翻道路觀者豈不以陛下賤人而貴鳥乎陛下方當以鳳凰爲凡鳥麒麟爲凡獸況鵁鶄鸂鶒曷足貴也上手敕謝若水賜帛四十段縱散其鳥。山東蝗復大起。復扶又翻姚崇又命捕之倪若水謂蝗乃天災非人力所及宜修德以禳之。禳如羊翻劉聰時常捕埋之爲害益甚拒御史不從其命。崇牒若水曰劉聰爲主德不勝妖今日聖朝妖不勝德妖於喬翻朝直遙翻古之良守。守手又翻蝗不入境若其修德可免彼豈無德致然若水乃不敢違。夏五月甲辰敕委使者詳察州縣捕蝗勤惰者各以名聞由是連歲蝗災不至大饑。或言於上曰今歲選敘大濫。選須絹翻下典選同縣令非才及入謝上悉召縣令於宣政殿庭。大明宮正殿曰含元殿宣政殿北曰宣政殿試以理人策惟鄄城令韋濟詞理第一。鄄城古縣漢濟陰郡後漢爲兗州治所晉屬濟陰郡隋唐帶濮州鄄吉掾翻擢爲醴泉令。自緊縣擢爲次赤縣也餘

二百餘人不入第。且令之官。百當作十。四十五人放歸學問吏部侍郎盧從愿左遷豫州刺史。李朝隱左遷滑州刺史。舊志滑州去京師一千四百四十里。朝宣遙翻。考異曰韋濟傳云開安人策一道。今從唐歷盧從愿傳。上盡召對授縣令一時之殿庭策試。考入下第者一切放歸學問。唐歷試在四月。從愿朝隱貶在五月。朝隱傳云四年春。以授滏非其人貶今從唐歷。又韋濟傳曰時有人密奏上曰今歲吏部選敘大濫。滏令非才全不簡擇。及滏令謝官日引入殿庭問安人策試者一百餘人。獨濟策第一。或有不書紙者。擢濟爲醴泉令。二十餘人還舊官。四十五人放歸習讀。今亦從唐歷。從愿典選六年。與朝隱皆名稱職。史以從愿朝隱爲稱職。則或言爲非。矣稱尺證翻。初高宗之世。馬載裴行儉在吏部最有名。時人稱吏部。前有馬裴。後有盧李。濟嗣立之子也。韋嗣立思謙之子。長安中爲相。有胡人上言。海南多珠翠奇寶。海南謂林邑扶南真臘諸國也。上時掌翻。可往營致因言市舶之利。舶音白。又欲往師子國。師子國天竺旁國也。居西南海中。舊無人民。止有鬼神。及龍居之。諸國商賈來共市易。鬼神不見其形。但出珍寶顯其所堪。商賈依價取之。其地和適無冬夏之異。諸國人聞其土樂。因此競至。或有停住者。遂成大國。能馴養師子。因以名國。求靈藥及善醫之嫗。寘之宮掖。嫗。威遇翻。掖。音亦。上命監察御史楊範臣與胡人偕往求之。範臣從容奏曰。陛下前年焚珠玉錦繡。示不復用。今所求者。何以異於所焚者乎。彼市舶與商賈爭利。殆非王者之體。繡。息救翻。又翻。賈音古。胡藥之性。中國多不能知。況於胡嫗。豈宜寘之宮掖。夫御史。天子耳目之官。必有軍國大事。臣雖觸冒炎瘴。死不敢辭。此特胡人眩惑求媚。無益聖德。竊恐非陛下之意。願熟思之。上遽自引咎。慰諭而罷之。六月癸亥。上皇崩于百福殿。年五十五。考異曰睿宗玄宗實錄皆曰甲子。按下云己巳。睿宗一七齋度萬安公主爲女道士。今從舊本紀唐歷。己巳。以上女萬安公主爲女官。欲以追福。癸酉。拔曳固斬突厥可汗默啜首來獻。時默啜北擊拔曳固。大破之於獨樂水。樂音洛。恃勝輕歸。不復設備。遇拔曳固進卒頡質略。自柳林突出斬之。兵敗潰散。士卒迸走。故曰迸卒。復扶又翻。迸北孟翻。時大武軍子將郝靈荃奉使在突厥。子將小將也。唐令。制每軍大將一人。別奏八人。傳十六人。副二人分掌軍務。奏像識。大將半判官二人。其四人總管四人。一主左右虞候二主左右押衙。像各五人。子將八人。資其分行陣。辯金鼓及部署。像各一人。頡質略以其首歸之。錄唐歷又云靈荃引特勒回紇部落斬默啜于黽樂河。今從舊傳。舊傳云入蕃使郝靈儉。今從唐歷。又蕃舊紀皆云六月癸酉斬默啜。唐歷亦在六月。玄宗實錄七月戊寅詔書與降附突厥云乘其衰弱。早抗鯨除。其能投機默啜者。已立賞格。蓋未奏到耳。與偕詣闕懸其首於廣街。拔曳固回紇同羅僕固五部皆來降。置於大武軍北。默啜之子小可汗立。骨咄祿之子闕特勒擊殺之。骨咄祿即骨篤祿。默啜之兄也。永淳二年反天授二年死。默啜代立。及默啜諸子親信略盡。立其兄右賢王默棘連。是爲毗伽可汗。國人謂之小殺。毗伽以國固讓闕特勒。闕特勒不受。乃以爲左賢王。專典兵馬。秋七月壬辰。太常博士陳貞節蘇獻以太廟七室已滿。請遷中宗神主於別廟。奉睿宗神主祔太廟。從之。又奏遷昭成皇后祔睿宗室。肅明皇后留祀於儀坤廟。慮昭皇后睿宗之元妃也。昭成后次妃也。以生帝升祔睿宗而薦明后祀於別廟。非禮也。儀坤廟見上卷景雲二年。八月乙巳。立中宗廟於太廟之西。辛未。契丹李失活奚李大酺帥所部來降。武后萬歲通天時奚契丹叛帝即位之後孫佺薛訥相繼擊破。兩蕃不敢乘隙。憑陵中國。乃相帥來降。中國之勢安强。有以服其心。故也。酺音蒲。帥讀曰率。降戶江淮間下同。制以失活爲松漠郡王。行金吾大將軍。兼松漠都督。因其八部落酋長。拜爲刺史。貞觀末以契丹達稽部爲峭落州。乾便部爲彈汗州。獨活部爲無逢州。芬問部爲羽陵州。突便部爲日連州。芮奚部爲徒河州。墜斤部爲萬丹州。伏部爲匹黎赤山二州。并松漠府凡六部十州。今復以其酋長各爲刺史。又以將軍薛泰督軍鎮撫之。大酺爲饒樂郡王。行金吾大將軍。兼饒樂都督。失活盡忠之從父弟也。李盡忠即萬歲通天敖者。樂音洛。從才用翻。吐蕃復請和。復扶又翻。下祿復多復必復同。上許之。突厥默啜既死。奚契丹拔曳固等諸部皆內附。突騎施蘇祿復自立爲可汗。突厥部落多離散。毗伽可汗患之。乃召默啜時牙官曒欲谷。以爲

謀主，曮欲谷年七十餘，（曮乃昆翻）多智略，國人信服之，突厥降戶處河曲者，（北河之曲，處昌呂翻）聞毗伽立多復叛歸之，幷州長史王晙上言：「此屬徒以其國喪亂，（喪息浪翻）故相帥來降，若彼安寧，必復叛去，今置之河曲，此屬桀黠，實難制御，往往不受軍州約束，與兵剽掠，（剽匹妙翻）閱其逃者已多，與虜聲問往來，通傳委曲，乃是畜養此屬，使爲間諜，（畜吁玉翻，間工莧翻）日月滋久，姦詐逾深，窺伺邊隙，將成大患。虜騎南牧，必爲內應，（騎奇寄翻）來逼軍州，表裏受敵，雖有韓彭，不能取勝矣，願以秋冬之交，大集兵衆，諭以利害，給其資糧，徙之內地，二十年外，漸變舊俗，皆成勁兵，雖一時暫勞，然永久安靖，比者守邊將吏及出境使人，多爲諛辭，皆非事實，（比毗至翻，將即亮翻）或云北虜破滅，或云降戶妥帖，皆欲自衒其功，非能盡忠徇國，願察斯利口，（孔子曰：惡利口之覆邦家者。）勿忘遠慮。議者必曰：國家鄣時已嘗寘降戶於河曲，皆獲安寧，（謂貞觀時也。）今何所疑，此則事同時異，不可不察。鄣者頡利既亡，降者無復異心，故得久安無變。今北虜尚存，（謂默啜雖死，毗伽又立也。）此屬或畏其威，或懷其惠，或其親屬豈樂南來，較之彼時，固不侔矣，（彼時謂貞觀之時，樂音洛。）以臣愚慮，徙之內地，上也；多屯士馬，大爲之備，華夷相參，人勞費廣，次也；正如今日，下也。願審茲三策，擇利而行。縱使因徙逃亡，得者皆爲唐有；若留至河冰，恐必有變。疏奏未報，降戶跌跌思泰阿悉爛等果叛，冬十月甲辰，命朔方大總管薛訥發兵追討之。王晙引幷州兵西濟河，晝夜兼行，追擊叛者，破之，斬獲三千級，先是單于副都護張知運悉收降戶兵仗，（先悉薦翻）令度河而南，降戶怨怒，御史中丞姜晦爲巡邊使，（使疏吏翻）降戶訴無弓矢，不得射獵，晦悉還之。降戶得之，遂叛，張知運不設備，與之戰於青剛嶺，（青剛嶺在慶州方渠縣北，豳州之南。）爲虜所擒，欲送突厥至綏州境，將軍郭知運以朔方兵邀擊之，大破其衆於黑山呼延谷，虜釋張知運而去。上以張知運喪師，斬之以徇。毗伽可汗既得思泰等，欲南入爲寇，曮欲谷曰：「唐主英武，民和年豐，未有間隙，不可動也。」（喪息浪翻，間古莧翻。）我衆新集，力尚疲羸，且當息養數年，始可觀變而舉。」毗伽又欲築城幷立寺觀，（贏公倫爲翻，寺觀古玩翻。）曮欲谷曰：「不可。突厥人徒稀少，（少詩沼翻。）不及唐家百分之一，所以能與爲敵者，正以逐水草，居處無常，（處昌呂翻。）射獵爲業，人皆習武，疆則進兵抄掠，弱則竄伏山林，唐兵雖多，無所施用。若築城而居，變更舊俗，（更工衡翻。）一朝失利，必爲所滅。釋老之法，教人仁弱，非用武爭勝之術，不可崇也。」毗伽乃止。

庚午，葬大聖皇帝于橋陵。（橋陵在同州蒲城縣三十里，是歲改蒲城縣爲奉先縣，屬同州。）廟號睿宗。御史大夫李傑護橋陵作，判官王旭犯贓，傑按之，反爲所構，左遷衢州刺史。（衢州漢新安太末之地，晉改新安爲信安，改太末爲龍丘，屬東陽郡，唐武德四年分置衢州，衢州京師東南四千七百十一里。）十一月己卯，黃門監盧懷慎疾亟，上表薦宋璟、李傑、李朝隱、盧從愿，並明時重器，所坐者小，所弃者大，望垂矜錄。上深納之。乙未，薨。（考異曰：鄭處誨明皇雜錄云：懷慎爲黃門監，吏部尚書臥病，既久，宋璟、盧從愿相與訪焉，懷慎常器重二人，持一人手謂曰：「公出入爲藩輔，主上十求治甚切，然享國歲久，近者稍倦于勤，必有人乘此而進矣，君其志之。」及懷慎初爲吏部時，璟貶睦州及卒，璥猶未歸，從愿未嘗入相，又四年未爲享國歲久，今不取。）家無餘蓄，惟一老蒼頭，請自鬻以辦喪事。（史言盧懷慎之奴異乎人奴。）丙申，以尚書左丞源乾曜爲黃門侍郎，同平章事。姚崇無居第，寓居罔極寺，以病痞謁告。（唐會要：神龍元年，太平公主爲天后立罔極寺於大寧坊，開元二十年改爲興唐寺。）

疾失康翻，痊疾也。上遣使問飲食起居狀，日數十輩。使疏史翻。源乾曜奏事，或稱旨，上輒曰：「此必姚崇之謀也，或不稱旨，輒曰：「何不與姚崇議之？」稱尺證翻。乾曜常謝實然，每有大事，上常令乾曜就寺問崇。癸卯，乾曜請遷崇於四方館，四方館屬中書省。仍聽家人入侍疾，上許之。崇以四方館有簿書，非病者所宜處，固辭，上曰：「設四方館，爲官吏也，使卿居之，爲社稷也。處昌呂翻，爲于僞翻。恨不可使卿居禁中耳。」此何足辭！崇子光祿少卿彝，宗正少卿異，廣通賓客，頗受饋遺，爲時所譏，遺于季翻。主書趙誨爲崇所親信。唐中書省有主書四人，從七品上。受胡人賂，事覺，上親鞫問，下獄當死，崇復營救，下退稼翻，又如字翻。上由是不悅，會曲赦京城，敕特標誨名杖之，一百，流嶺南。考異曰：朝野僉載：崇微舍人倪若水駁至八百，實因諸王內宴，姚元崇諷之曰：「倪舍人正直，百司皆畏之，欲成事，何不爲上言之？諸王入衆共救之，遂釋無所問。」王書趙誨受番錦一刀子，或直六七百錢，元崇宣敕處死，後有降崇，乃勅曰：「別敕處死者決一百，配流，大理決趙誨一百不死，夜遣給使縊殺之，勅蓋批字也。今從舊傳。崇由是憂懼，數請避相位，數所角翻。薦廣州都督宋璟自代。十二月，上將幸東都，以璟爲刑部尚書、西京留守。璟俱永翻，守式又翻。令馳驛詣闕，遣內侍將軍楊思勗迎之。按舊書楊思勗傳：時爲內常侍，右監門衛將軍內侍省官之長，內常侍則爲之貳者也。內侍從四品下，內常侍正五品上。璟風度凝遠，人莫測其際，在塗竟不與思勗交言。思勗素貴幸，歸訴於上，上嗟歎良久，益重璟。丙辰，上幸驪山，溫湯。乙丑，還宮。閏月己亥，姚崇罷爲開府儀同三司、源乾曜罷爲京兆尹、西京留守。守手又翻。以刑部尚書宋璟守吏部尚書，兼黃門監，紫微侍郎蘇頲同平章事。頲他鼎翻。璟爲相，務在擇人，隨材授任，使百官各稱其職，稱尺證翻。刑賞無私，敢犯顏直諫，上甚敬憚之，雖不合意，亦曲從之，突厥默啜自則天世爲中國患，朝廷旰食，朝直遍翻，旰古按翻。傾天下之力不能克，郝靈荃得其首，自謂不世之功，璟以天子好武功，恐好事者競生心徼倖，好呼到翻，徼工弔翻。痛抑其賞，逾年始授郎將。靈荃憤哭而死。郝靈荃因人以爲功投以郎將非抑之也。將即亮翻。璟與蘇頲相得甚厚，頲遇事多讓於璟，璟每論事，則頲爲之助，璟嘗謂人曰：「吾與蘇氏父子，皆同居相府。僕射寬厚，誠爲國器。僕射謂蘇瓌也。」然獻可替否，更事精敏，則黃門過其父矣。按舊書蘇頲傳：頲以紫微侍郎同紫微黃門平章事。姚宋相繼爲相，崇善應變成務，璟善守法持正，二人志操不同，然協心輔佐，使賦役寬平，刑罰清省，百姓富庶，唐世賢相，前稱房杜，後稱姚宋。它人莫得比焉。二人每進見，上輒爲之起，去則臨軒送之。見賢遍翻，輒爲于僞翻。及李林甫爲相，雖寵任過於姚宋，然禮遇殊卑薄矣。史終言之。紫微舍人高仲舒博通典籍，齊澣練習時務，姚宋每坐二人以質所疑，既而歎曰：「欲知古，問高君；欲知今，問齊君，可以無闕政矣。」辛丑，罷十道按察使，開元二一年復置，按察使。舊制六品以下官，皆委尚書省奏擬，是歲始制員外郎、御史起居遺補不擬。員外郎、御史起居遺補皆臺省要官，由人主親除，不由尚書奏擬。按唐制，員外郎從六品，御史起居郎亦從六品，補闕七品，拾遺及監察御史則八品耳。

五年春正月癸卯，太廟四室壞，上素服避正殿，時上將幸東都，舊志：東都至西京八百五十里。以問宋璟，蘇頲，對曰：「陛下三年之制未終，去年六月睿宗崩故云然。遽爾行幸，恐未契天心，災異爲戒，願且停車駕。」又問姚崇，對曰：「太廟屋材，皆荷堅時物，歲久朽腐而壞，適與行期相會，何足異也！言不足以爲災異。且王者以四海爲家，陛下以關中不稔，幸東都，百司供擬已備，不可失信，但應遷神主於太極殿，更修太廟，更工衡翻。如期自行耳。」上大喜，從之，賜崇絹二百

匹。己酉。上行享禮於太極殿。命姚崇五日一朝。仍入閤供奉。（入閤供奉者。應內殿朝參立於供奉班中。姚崇舊相。故特立於供奉班首。朝宜遙翻。）恩禮更厚。有大政輒訪焉。右散騎常侍褚無量上言。隋文帝富有天下。遷都之日。豈取苻氏舊材以立太廟乎。此特諛臣之言耳。願陛下克謹天戒。納忠諫。遠諂諛。（褚無量之言。譙言也。）上時學翻。遠于願翻。）上弗聽。辛亥。行幸東都。過崤谷。道隘不治。（崤谷在陝州。）破石峭。上欲免河南尹及知頓使官。（車駕行幸。有知頓使使疏吏翻。）宋璟諫曰。陛下方事巡幸。今以此罪二臣。臣恐將來民受其弊。上遽命釋之。璟曰。陛下罪之。以臣言而免之。是臣代陛下受德也。請令待罪朝堂而後赦之。（朝直遙翻。）上從之。（考異曰。實錄五月乙巳以李朝隱為河南尹。宋璟傳云。上欲幸東都。璟以為時方暑熱。請俟秋涼。上不悅。璟固請。上乃令璟與李朝隱知頓使。王怡失於部伍。上令斬其官屬一人。傳相違。蓋當時河南尹不知何人。非朝隱耳。又明皇雜錄曰。上幸東都至陝。嶺宮當時炎酷。上以行宮狹隘。謂左右曰。此有佛寺乎。吾將避暑於廣廈。或云六軍壞委於其中。不可速行。上謂高力士曰。姚崇多計。第往視之。力士回奏云。姚崇方縛給衆小廝。按樂於木陰下。上悅曰。吾得之矣。遽命小船而頓消暑。溽乃歎曰。小事尚如此。觸類而長之。天下固受其惠矣。按正月東幸。二月至東都。未炎暑也。今不取。）二月甲戌。至東都。赦天下。癸丑。丹。既內附。貝州刺史宋慶禮建議。請復營州。三月庚戌。制復置營州都督於柳城。（制復扶又翻。又如字。）兼平盧軍使。管內州縣鎮戍。皆如其舊。（武后萬歲通天元年。營州陷。至是乃復。）以太子詹事姜師度為營田支度使。與慶禮等築之。三旬而畢。慶禮清勤嚴肅。開屯田八十餘所。招安流散。數年之間。倉廩充實。市里浸繁。夏四月甲戌。賜奚王李大酺。妃辛氏號固安公主。（酺音蒲。）己丑。皇子嗣一。卒。追立為夏王。謚曰悼。（夏戶雅翻。嗣。一母武惠妃。攸止之女也。（武攸止。武后從父。）突騎施酋長左羽林大將軍蘇祿部衆浸彊。雖職貢不乏。陰有窺邊之志。五月。十姓可汗阿史那獻欲發葛邏祿兵擊之。上不許。初。上微時。與太常卿姜皎親善。及誅竇懷貞等。（誅懷貞等。見上卷元年。）皎預有功。由是寵遇。羣臣莫及。常出入臥內。與后妃連榻宴飲。賞賜不可勝紀。（勝音升。）弟晦亦以皎故。累遷吏部侍郎。宋璟言皎兄弟權寵太盛。非所以安之。上亦以為然。秋七月庚子。以晦為宗正卿。因下制曰。西漢諸將。以權貴不全。（謂漢高帝時也。將即亮翻。）南陽故人。以優閑自保。（謂漢光武時也。）皎宜放歸田園。散官勳封。皆如故。（散悉亶翻。）壬寅。隴右節度使郭知運。大破吐蕃於九曲。安西副大都護湯嘉惠。奏突騎施引大食吐蕃。謀取四鎮。圍鈐（鈐音鉗。）換及大石城。（鈐換即撥換城。大石城蓋石國城也。）已發三姓葛邏祿兵與阿史那獻擊之。并州長史張嘉貞上言。突厥九姓新降者。散居太原以北。請宿重兵以鎮之。辛酉。置天兵軍於并州。集兵八萬。以嘉貞為天兵軍大使。（天兵軍在并州城中。）太常少卿王仁惠奏。則天立明堂。不合古制。又明堂尚質而窮極奢侈。密邇宮掖。人神雜擾。甲子。制復以明堂為乾元殿。（毀乾元殿見二百四卷武后垂拱四年。復扶又翻。又如字。）冬至元日受朝賀。（朝直遙翻。）季秋大享。復就圜丘。九月。中書門下省及侍中。皆復舊名。（改中書門下省及省官名。見上卷元年。）貞觀之制。中書門下及三品官入奏事。必使諫官史官隨之。有失則匡正。美惡必記之。諸司皆於正牙奏事。御史彈百官。服豸冠。對仗讀彈文。（豸音直氏翻。冠法冠也。一曰柱後惠文高五寸。以鐵為展筆鐵柱卷執法者服之。觀王義方彈李義府事。可見。彈徒丹翻。下同。）故大臣不得專君。而小臣不得為讒慝。（慝吐得翻。）及許敬宗李義府用事。政多私僻。奏事官多俟仗下。於御坐前屏左右密奏。（坐徂臥翻。）監奏御史。（監奏御史。意即殿中侍御史也。監古銜翻。下同。）及待制官。（永徽中。命弘文館學士一人日待制于武德殿西門。文明元年。詔京官五品已上。清官日一人待制于章善坊福門。先天末又命翰集使六品已上二人隨仗待制。）遠立以俟其退。諫官御史皆

隨仗出仗下後事不復預聞（後扶又翻）武后以法制羣下諫官御史得以風聞言事自御史大夫至監察得互相彈奏率以險詖相傾覆（詖彼義翻）及宋璟爲相欲復貞觀之政戊申制自今事非的須祕密者皆令對仗奏聞史官自依故事（唐制大事御正殿則百官奏事謂之仗衛士陳兵仗於殿庭內閤則決事謂之閤故謂之仗下）

冬十月癸酉伊闕人孫平子上言春秋譏魯禘僖公（春秋文二年大事于太廟書禘僖公傳曰大事者何祫也何以書譏不正也禮毋不順祀國之大事也而逆之前禘乎子閔而後禘乎子閔是逆祀也故曰大事于太廟書禘僖公不正其逆祀也禘祫之義鄭玄以爲禘大祫小杜預以爲禘祫俱三年一祭祫則毀廟之主皆合食於太祖禘則祫祭而不及遠廟之主禘祫之禮說者紛紜不一今從鄭玄之義禘祫之禮說者以爲毀廟之主及未毀廟之主皆合食於太祖也禘祫之禮各以其年不以次故曰毋不順祀國之大事也而逆之前禘乎子閔而後禘乎子閔是逆祀也故曰大事于太廟書禘僖公不正其逆祀也禘祫之義鄭玄以爲禘大祫小杜預以爲禘祫俱三年一祭祫則

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十八 起著雍敦牂盡旃蒙赤奮若凡八年

玄宗至道大聖大明孝皇帝上之下

開元六年春正月辛丑突厥毗伽可汗來請和，許之。

厥九勿翻俗來通翻可從刊入聲汗音寒

廣州吏民爲宋璟立遺愛碑。去年宋璟自廣州入相爲子孫翻璟居永翻

璟上言：臣在州無它異迹，今以臣光寵，成彼諂諛，欲革此風，望自臣始，請敕下禁止。上時掌翻下遐稼翻

上從之。於是它州皆不敢立。

辛酉，敕禁惡錢。

武德四年，鑄開元通寶錢，其後盜鑄漸起，歷慶五年，以惡錢多，官爲市之，以一當錢，售五惡錢，民間藏惡錢以待禁弛，乾封以後，私鑄犯法日蕃，有以舟筏鑄於江中者，詔所在納惡錢而棄亦不息。武后時，錢非穿穴及鑞錫銅液皆得用之，熟銅拌沙澀之錢皆售，自是盜鑄蜂起，吏莫能捕。先天之際，兩京錢益濫，或錯以鍮石，錫模錢，領史百十，故禁之。

重二銖四分以上乃得行，斂人間惡錢鎔之，更鑄如式錢。更工衡翻

於是京城紛然，賣買殆絕。宋璟蘇頲請出太府錢二萬緡，置南北市，以平價買百姓不售之物，可充官用者，及聽兩京百官、豫假俸錢，庶使良錢流布人間，從之。頲他鼎翻俸芳用翻

二月戊子，移蔚州橫野軍於山北。杜佑曰：橫野軍在蔚州東北百四十里，去太原九百里。此蓋指言開元所移軍之地，蔚紆勿翻

屯兵三萬爲九姓之援，以扼曳固都督頡質略同羅都督毗伽末啜等。曳固都督比言回紇

都督夷健頡利發僕固都督曳勒歌等，各出騎兵爲前後左右軍，討擊大使，頡戶結翻啜陟劣翻署而立，翻騎奇寄翻使疏吏翻下同。皆受天兵軍節度。天兵軍，在并州城中。考異曰：實錄壬辰，制大舉擊突厥五都督及拔悉密、金山道總管處木昆執米啜堅昆都督骨篤祿毗伽闕特勒兄弟，又降突厥九姓，并其衆，皆封王。今從舊傳。骨篤祿，突厥之族也。毗伽闕特勒，默啜之子右賢王默特勒通輸等夷夏之師凡三十萬，並取朔方道大摠管王晙節度而於後俱不見出師勝敗，按此年正月突厥請和，帝有答詔而二月伐之，恐無此事。舊紀及王晙突厥傳皆無此月出兵事。新突厥傳云默棘連遣使請和，帝以矛情荅而不許，棘下詔伐之，以王晙統之，期以八年並集穡落水上行兵，貴密不應，前二年早先下詔，蓋取實錄附會舊傳耳。

有所討捕，量宜追集。量音良

無事各歸部落，營生，仍常加存撫。

三月乙巳，徵嵩山處士盧鴻入見。見賢遍翻

手諫議大夫，鴻固辭，新傳皆作盧鴻。一本紀遍翻，考異曰：舊傳作盧鴻，一本紀撰今從之。

天兵軍使張嘉貞入朝，朝直遙翻

有告其在軍奢僭及贓賄者，按驗無狀，上欲反坐告者。反坐者以誣告人所得罪坐之

嘉貞奏曰：今若罪之，恐塞言路。塞悉則翻

使天下之事，無由上達，願特赦之。其人遂得減死。上由是以嘉貞爲忠，有大用之意。爲張嘉貞入相張本

有薦山人范知璿文學者，幷獻其所爲文，璿徐宣翻

宋璟判之曰：觀其良宰論頗涉佞諛，良宰議蓋稱美當時宰相

山人當極言讜議，讜音黨

豈宜偷合苟容。文章若高，自宜從選舉求試，不可別奏。

夏四月戊子，河南參軍鄭銑、朱陽丞郭仙舟投匭獻詩。河南府參軍也。唐制，諸府州諸曹參軍之外，又有參軍事，掌出使贊導，新志：任曰武德初改行參軍事，尋又改曰參軍事。宋陽漢弘農縣南界地後魏分置宋陵郡，屬析州，後周慶都縣隋屬弘農郡，唐龍朔初屬商州，萬歲通天二年度屬洛州，縣居洵翻

敕曰：觀其文理，乃崇道法，至於時用，不切事情，宜各從所好。好呼到翻

並罷官。度爲道士。

五月辛亥，以突騎施都督蘇祿爲左羽林大將軍，順國公，充金方道經略大使。騎奇寄翻

契丹王李失活卒。癸巳，以其弟娑固代之。契丹苦八翻又音喫娑素何翻

秋八月，頒鄉飲酒禮於州縣。令每歲十二月行之。唐鄉飲酒之禮，刺史爲主人，先召致仕鄉有德行禮讓則令爲主人，餘之老人年六十以上有德望者一人爲賓，次介又次爲三賓，又其次爲衆賓，與之者謀之賢者爲賓，其次爲介，其次爲衆賓。年六十者三豆七十者四豆八十者五豆九十者六豆主賓介三賓衆賓既升即席，工持瑟升自階就位鼓應鳴辛歌笙入立於堂下北面奏南陔乃間歌歌南有嘉魚笙崇丘乃合樂周南關雎召南鵲巢采蘋采蘩間既畢乃合樂周南關雎召南鵲巢采蘋采蘩間既畢乃行賓禮揚觶而戒之以忠孝之本主賓介以下皆再拜奠酬既畢乃行

無算翻算數　唐初州縣官俸皆令富戶掌錢出息以給之息至倍稱多破產者唐初在京諸司官及天下官員公廨本錢收取利息以給官吏之俸祿其本錢則令富戶掌之秘書少監崔沔上言請計州縣官所得俸於百姓常賦之外徵百所加以給之時出納謂之斛斗計其多少謂之斛斗計其多少謂之斛斗計其多少

儻直懶翻然士大夫議論猶不息行之各從其意无量歎曰聖人豈不知毋恩之厚乎厭降之禮厭於叶翻所以明尊卑異戎狄也俗情膚淺不知聖人之心一案其制誰能正之案音岡九月甲寅徙宋王憲爲寧王四年改憲更名上嘗從複道中見衛士食畢弃餘食於窶中怒欲杖殺之左右莫敢言憲從容諫曰陛下從複道中窺人過失而殺之臣恐人人不自安且陛下惡弃食於地者爲食可以養人也憲從千容翻惡烏路翻爲于僞翻今以餘食殺人無乃失其本乎上大悟蹶然起曰微兄幾至濫刑幾居希翻遽釋衛士是日上宴飲極歡自解紅玉帶幷所乘馬以賜憲冬十月辛卯上幸驪山温湯癸卯還宮驪力知翻還從宣翻又音如字壬子冊拜突騎施蘇祿爲忠順可汗可從刊入聲汗音寒十一月壬申上以岐山令王仁琛岐山縣隋置屬岐州琛丑林翻藩邸故吏墨敕令與五品官宋璟奏故舊恩私則有大例除官資歷非無公道仁琛鄉緣舊恩已獲優改今若再蒙超奬遂於諸人不類又是后族王仁珠蓋仁皎羣從須杜輿言輿衆也乞下吏部檢勘苟無負犯於格應留請依資稍優注擬從之選人宋元超於吏部自言侍中璟之叔父冀得優假璟聞之牒吏部云元超璟之三從叔三從同高祖下疏嫁翻選須絹翻從才用翻常在洛城不多參見見賢遍翻既不敢緣尊輒隱又不願以私害公向者無言自依大例既有聲聽事須矯枉請放元超冀得覲假今乃不得留注所謂矯枉過正也寧王憲奏選人薛嗣先請授微官事下中書門下選須絹翻事下遐嫁翻璟奏嗣先兩選齋郎雖非灼然應留以勑親之故固應微假官資在景龍中常有墨敕處分謂之斜封處昌呂翻分扶問翻自大明臨御茲事杜絕行一賞命一官必是緣功與才皆歷中書門下至公之道唯聖能行嗣先幸預姻戚不爲屈法許臣等商量望付吏部知不出正敕從之量音良先是朝集使往往賫貨入京師先悉薦翻及春將還多遷官宋璟奏一切勒還以革其弊是歲置劍南節度使領益彭等二十五州

八年春正月丙辰左散騎常侍褚无量卒按通鑑劉悚公輔書褚无量卒今書褚无量卒以整比羣書未竟改命元行沖故書以始事考異曰舊本紀正月甲子朔皇太子加元服壬申右散騎常侍褚无量卒按長厤正月甲寅朔甲子十日也唐厤亦二千申无量卒今從實錄辛酉命右散騎常侍元行沖整比羣書比毗至翻侍中宋璟疾負罪而妄訴不已者悉付御史臺治之治直之翻謂中丞李謹度曰服不更訴者出之尚訴未已者且繫由是人多怨者會天旱有魃魃蒲撥翻旱神也神異經曰南方有人長二三尺裸身目在頂上走行如厦其名曰魃所見之國大旱赤地千里一名旱母滇中即死優人作魃狀戲於上前問魃何爲出對曰奉相公處分相息亮翻處昌呂翻分扶問翻又問何故魃曰負冤者三百餘人相公悉以繫獄抑之故魃不得不出上心以爲然時璟與中書侍郎同平章事蘇頲建議嚴禁惡錢江淮間惡錢尤甚璟以監察御史蘭陵之充使括惡錢監工銜翻使疏吏翻隱之嚴急煩擾怨嗟盈路上於是貶隱之官辛巳罷璟爲開府儀同三司頲爲禮部尚書考異曰唐歷二月十八日辛卯罷紀云己卯按是月無辛卯今從實錄以京兆尹源乾曜爲黃門侍郎幷州長史張嘉貞爲中書侍郎並同平章事於是弛錢禁惡錢復行矣復扶又翻

二月戊戌皇子敏卒追立爲懷王此諡下以諡曰哀二字疑衍壬子敕以役莫重於軍府一爲衛士六十乃免宜促其歲限使百姓更迭爲之更工衡翻夏四月丙午遣使賜烏長王骨咄王俱位王冊命三國皆在大食之西烏長即烏萇國骨咄在葱嶺之東

戒曰阿弼羅治思助建城俱位或曰南彌治阿賒爬師多城在大雪山勒律河北地寒冬窟室啐當沒翻大食欲誘之叛唐。誘音酉。三國不從，故褒之。五月辛酉，復置十道按察使，罷按察見上卷五年。丁卯，以源乾曜爲侍中，張嘉貞爲中書令。乾曜上言：「形要之家，多任京官，使俊乂之士，沈廢於外。沈持林翻。臣三子皆在京，請出其二人，上從之。因下制稱乾曜之公，命文武官效之。於是出者百餘人。張嘉貞吏事彊敏而剛躁自用，躁則到翻。中書舍人苗延嗣呂太一考功員外郎員嘉靜殿中侍御史崔訓皆嘉貞所引進，常與之議政事，四人頗招權，時人語曰：「令公四俊，苗呂崔員。」員音運。六月，瀍穀漲溢，漂溺幾二千人。瀍奴狄翻。幾居希翻。考異曰實錄云漂居人四百餘家舊紀云漂沒九百餘戶溺死八百餘人掌閑溺死者千一百餘人今從舊紀人數。按舊紀掌閑之下有番兵二字。突厥降戶僕固都督勺磨及跌跌部落散居受降城側，降戶江翻勺職略翻跌奚結翻跌徒結翻。朔方大使王晙言其陰引突厥謀陷軍城，密奏請誅之。誘勺磨等宴於受降城，伏兵悉殺之，河曲降戶殆盡，拔曳固同羅諸部在大同橫野軍之側者，聞之皆恟懼。大同軍，即大武軍，武后大足元年更名振武軍，在代州北三百里去并州八百餘里。曳羊列翻。恟許拱翻。秋，并州長史天兵節度大使張說引二十騎持節，即其部落慰撫之。說讀曰悅騎奇寄翻。因宿其帳下，副使李憲以虜情難信，馳書止之，說復書曰：「吾肉非黃羊，必不畏食；北人謂麋爲黃羊。血非野馬，必不畏刺。非人家及廄牧所畜而自孳生於野者，謂之野馬。士見危致命，此吾効死之秋也，拔曳固同羅由是遂安。

冬十月辛巳，上行幸長春宮。壬午，畋于下邽。上禁約諸王，不使與羣臣交結，光祿少卿駙馬都尉裴虛己與岐王範遊宴，仍私挾讖緯，讖楚譖翻緯于貴翻。戊子，流虛己於新州，離其公主。睿宗女霍國公主下嫁虛己舊志新州至京師五千五十二里。萬年尉劉庭琦太祝張諤唐太常寺有太祝大人正九品上。數與範飲酒賦詩，貶庭琦雅州司戶，諤山在丞。山在縣漢晉屬泰山郡宋屬東太原郡隋廢入濱州長清縣武德元年分置山在縣屬濟州屬齊州數所角翻。然待範如故，謂左右曰：「吾兄弟自無間，但趨競之徒，彊相託附耳。」彊其兩翻。吾終不以此責兄弟也。」上嘗不豫，薛王業妃弟內直郎韋賓唐大典東宮有內直局內直郎二人掌符璽繖扇几案衣服之事職擬尚輦奉御。與殿中監皇甫恂私議休咎，事覺，賓杖死，恂貶錦州刺史。武后垂拱二年以辰州麻陽縣地及僊山洞置錦州。業與妃惶懼待罪。上降階執業手曰：「吾若有心猜兄弟者，天地實殛之。」即與之宴飲，仍慰諭妃，令復位。十一月乙卯，上還京師。辛未，突厥寇甘涼等州。涼州西至甘州五百里。考異曰唐曆突厥寇涼州在九月舊突厥傳云八年冬御史大夫王晙爲朔方大摠管奏請西徙拔悉密東發奚契丹兩蕃期以明年秋初引朔方兵數道俱入掩突厥牙帳於磧落河上按王晙此月爲幽州都督今從實錄舊紀。敗河西節度使楊敬述。敗補邁翻。掠契苾部落而去。貞觀中契苾來降處其部落於涼州契敗訖翻苾毗必翻。先是，朔方大摠管王晙奏請西發拔悉密，拔悉密，突厥之種也居北庭。先悉薦翻。東發奚契丹，期以今秋掩毗伽牙帳於磧落水上。磧落水蓋漠源磧落山。毗伽聞之大懼，曒欲谷曰：「不足畏也，拔悉密在北庭，與奚契丹相去絕遠，勢不相及，朔方兵計亦不能來，此若必能來，俟其垂至，徙牙帳北行三日，唐兵食盡，自去矣。且拔悉密輕而好利，輕牽正翻好呼到翻。得王晙之約，必喜而先至，晙與張嘉貞不相悅，奏請多不相應，必不敢出兵。史言在其在邊之謀不叶，爲虜所窺。晙兵不出，拔悉密獨至，擊而取之，勢甚易耳。易以豉翻。既而拔悉密果發兵逼突厥牙帳，而朔方及奚契丹兵不至，拔悉密懼，引退，毗伽欲擊之，曒欲谷曰：「此屬去家千里，將死戰，未可擊也，不如以兵躡之，去北庭二百里，曒欲谷分兵間道先圍北庭，間古莧翻。因縱兵擊拔

悉密大破之，拔悉密衆潰走，趨北庭，不得入，趙遠翻盡爲突厥所虜。暾欲谷引兵還出赤亭，掠涼州羊馬，楊敬述遣裨將盧公利判官元澄將兵邀擊之，將卽亮翻暾欲谷謂其衆曰：「吾乘勝而來，敬述出兵，破之必矣，公利等至，刪丹（劉昫曰：刪丹縣漢屬張掖郡，後漢晉屬西部，後魏曰山丹，隋復曰刪丹，屬甘州）與暾欲谷遇，唐兵大敗，公利澄脫身走，毗伽由是大振，盡有默啜之衆。契丹牙官可突干，驍勇得衆心，李娑固猜畏，欲去之，（驍堅堯翻；娑素何翻；去羌呂翻）是歲，可突干舉兵擊娑固，娑固敗奔營州，營州都督許欽澹遣安東都護薛泰帥驍勇五百，與奚王李大酋奉娑固以討之，戰敗，娑固李大酋皆爲可突干所殺。帥讀曰率，生擒薛泰，營州震恐，許欽澹移軍入渝關，可突干立娑固從父弟鬱干爲主，遣使請罪，上赦可突干之罪，以鬱干爲松漠都督，以李大酋之弟魯蘇爲饒樂都督，（使疏吏翻下同樂音洛）九年春正月，制削楊敬述官爵，以刪丹之敗也。以白衣檢校涼州都督，仍充諸使。（諸使謂節度支度營田等使也）丙辰，改蒲州爲河中府，置中都官僚，一準京兆、河南。丙寅，上幸驪山，溫湯。乙亥，還宮。監察御史宇文融上言：天下戶口逃移，巧僞甚衆，請加檢括，融弦之玄孫也，（宇文弦見百七十二卷陳宣帝太建七年，監古銜翻；上時掌翻；弦古弦字）源乾曜素愛其才，贊成之。二月乙酉，敕有司議招集流移，按詰巧僞之法以聞。（詰去吉翻）丙戌，突厥毗伽復使來求和，上賜書，諭以曩昔國家與突厥和親，華夷安逸，甲兵休息，國家買突厥羊馬，突厥受國家繒帛，彼此豐給，自數十年來，不復如舊，正由默啜無信，口和心叛，數出盜兵，寇抄邊鄙，人怨神怒，隕身喪元。（復扶又翻；下今復同；數所角翻；喪息浪翻；元首也；默啜事見上卷四年）吉凶之驗，皆可汗所見，今復蹈前迹，掩襲甘涼，隨遣使人更來求好，國家如天之覆，如海之容，（好呼到翻；覆敷又翻）但取來情，不追往咎，可汗果有誠心，則共保遐福，不然，無煩使者徒爾往來，若其侵邊，亦有以待，可汗其審圖之。丁亥，制州縣逃亡戶口，聽百日自首，或於所在附籍，或牒歸故鄉，各從所欲，過期不首，（首式又翻）卽加檢括，謫徙邊州，公私敢容庇者，抵罪，以宇文融充使括逃移戶口，及籍外田，所獲巧僞甚衆。（使疏吏翻）遷兵部員外郎，兼侍御史，融奏置勸農判官十人，（通典及新書並云二十九人，通典其姓名）並攝御史，分行天下，其新附客戶，免六年賦調。（調徒弔翻）使者競爲刻急，州縣承風勞擾，百姓苦之。陽翟尉皇甫憬上疏言其狀，（陽翟縣漢屬潁川郡，晉屬河南郡，後魏置陽翟郡，隋廢郡爲縣，屬豫州，唐初屬嵩州，貞觀元年屬許州，開元二年度屬洛州，爲緱氏縣憬居永翻）上方任融，貶憬盈川尉。州縣希旨，務於獲多，虛張其數，或以實戶爲客，凡得戶八十餘萬，田亦稱是。（稱尺證翻）蘭池州胡康待賓誘諸降戶同反，夏四月，攻陷六胡州，（誘音羊久翻；降戶江翻；高宗調露元年於靈夏之六胡州長安二年併爲匡長二州，神龍二年置蘭池都督府，分六州爲縣，宋白曰：六胡州在夏州德靜縣北，考異曰：實錄四月庚寅，康待賓反，命王晙討平之，新于都市五月丁巳，就誅康待賓，下詔云云，十一寅，叛胡康待賓偽稱突厥默啜可汗之孫，糾集諸蕃，以討韋氏爲名，攻陷鹽州，殺刺史李仲宣，又攻陷銀州，殺刺史王受祚，又攻陷夏州，殺都督王悔，又攻陷綏州，殺刺史張思敬，又攻陷勝州，殺都督王晙，又攻陷豐州，殺都督王悔，又攻陷麟

事言於象先曰明公不施筌捷何以示威唐上州置錄事三人正九品上中下州各一人下州從九品下筌止垂翻象先曰人情不遠此屬豈不解吾言邪解戶買翻曉也必欲筌捷以示威當從汝始錄事慙而退象先嘗謂人曰天下本無事但庸人擾之耳苟清其源何憂不治治直吏翻秋七月己酉王晙大破康待賓生擒之殺叛胡萬五千人辛酉集四夷酋長腰斬康待賓於西市酋慈由翻長知兩翻先是叛胡潛與党項通謀攻銀城連谷據其倉庾後周置銀城縣後改曰銀城汝貞觀四年以銀城縣屬綏州八年屬鹽州又以隋連谷成置連谷縣亦屬鹽州杜佑曰銀城連谷皆漢圁陰縣地漢光祿塞在今縣北先悉薦翻党底朗翻張說將步騎萬人出合河關掩擊大破之嵐州合河縣北有合河關宋白曰合河縣城下有蔚汾水西與黃河合故曰合河趙珣聚米圖經合河關在府州南二百里府即亮翻騎奇寄翻追至駱駝堰堰於扇翻党項乃更與胡戰胡衆潰西走入鐵建山說安集党項使復其居業討擊使阿史那獻以党項翻覆請幷誅之說曰王者之師當伐叛柔服豈可殺已降邪因奏置麟州以鎮撫党項餘衆分勝州銀城連谷置麟州又置新秦縣為麟州治所杜佑曰麟州漢新秦中地九月乙巳朔日有食之康待賓之反也詔郭知運與王晙相知討之晙上言朔方兵自有餘力請敕知運還本軍上時掌翻未報知運已至由是與晙不協晙所招降者知運復縱兵擊之虜以晙為賣己由是復叛降戶江翻復扶又翻上以晙不能遂定羣胡丙午貶晙為梓州刺史梓州漢郪縣漢氏道之地前魏梁末置新州隋改梓州王晙敗官未必盡任也如書師德以素雅汗山之敗貶亦此類丁未梁文獻公姚崇薨遺令佛以清淨慈悲為本而愚者寫經造像冀以求福昔周齊分據天下周則毀經像而修甲兵齊則崇塔廟而弛刑政一朝合戰齊滅周興近者諸武諸韋造寺度人不可勝紀勝音升無救族誅汝曹勿效兒女子終身不寤追薦冥福道士見僧獲利效其所為尤不可延之於家當永為後法癸亥以張說為兵部尚書同中書門下三品考異曰翰苑羣書載說拜兵部尚書同中書門下三品制詞說便抱毛仲起舞蹈其靴舞今不取冬十月河西隴右節度大使郭知運卒知運與同縣右衛副率王君㚟率所律翻㚟五骨翻王君㚟瓜州晉昌人州常樂人皆以驍勇善騎射著名西陲為虜所憚党項胡翻騎奇寄翻時人謂之王郭㚟遂自知運麾下代為河西隴右節度使判涼州都督十一月丙辰國子祭酒元行沖上羣書四錄甲部經錄乙部史錄丙部子錄丁部集錄考異曰案實注記在九年春今從唐曆統紀舊紀凡書四萬八千一百六十九卷庚午赦天下十二月乙酉上幸驪山溫湯壬辰還宮是歲諸王為都督刺史者悉召還京師開元二年有司請依故事出諸王刻外州新作蒲津橋鎔鐵為牛以繫絙時鑄八牛牛下有山皆鐵也以維浮梁蒲津東岸即河東縣西岸即河西縣絙居登翻大索也安州別駕劉子玄卒子玄即知幾也避上嫌名以字行劉子玄卒重史臣也劍猛楷元量上名隆基知幾犯嫌名故居希翻著作郎吳兢撰則天實錄言宋璟激張說使證魏元忠事事見二百七卷武后長安三年撰十免翻說修史見之知兢所為謬曰劉五殊不相借知幾第五唐人多以第行相呼兢起對曰此乃兢所為史草具在不可使明公枉怨死者同僚皆失色其後說陰訴兢改數字兢終不許曰若徇公請則此史不為直筆何以取信於後太史上言麟德曆浸疎是歲行於高宗麟德二年上時掌翻日食屢不效上命僧一行更造新曆此所謂大衍曆也歐陽修曰自太初至麟德曆有二十三家與天雖近而未密也至一行密矣其術數立法固無以易也後世雖有改作者皆依倣而已行下孟翻更工衡率府兵曹梁令瓚造黃道遊儀以測候七政唐東宮各有兵曹參軍從九品上掌判府大朝會及皇太子出則從鹵簿而祕其儀一行更造新曆欲知黃道遠近而太史無黃道儀令瓚以木為遊儀一行是之請更鑄銅鐵使黃道運行以追列舍之變因二分之中以立黃道交於奎畛之間二至升降各十四度黃道內規白道

月環用究陰陽既晦朔合天運七政日月五星也置朔方節度使領單于都護府夏鹽等六州定遠豐安二軍三受降城單音蟬夏戶雅翻降戶江翻十年春正月丁巳上行幸東都以刑部尚書王志愔爲西京留守愔於今翻癸亥命有司收公廨錢以稅錢充百官俸武德元年制京司及州縣官各給公廨田謀其管種以供公私之費又有公廨園公廨地皆收其稅以給百官廨古隘翻乙丑收職田唐文武官有職分田一品十二頃二品十頃三品九頃四品七頃五品六頃六品四頃七品三頃五十畝八品二頃五十畝九品二頃皆給百里內之地諸州都督都護親王府官一品十二頃三品十頃四品八頃五品七頃六品五頃七品四頃八品三頃九品二頃五十畝鎮戍關津嶽瀆官五品五頃六品三頃五十畝七品二頃八品二頃九品一頃五十畝貞觀十一年以職田侵漁百姓詔給逃還貧戶視職田多少每畝給粟二斗謂之地租壽以永旱復罷之畝率給倉粟二斗二月戊寅上至東都夏四月己亥以張說兼知朔方軍節度使五月伊汝水溢漂溺數千家溺奴狄翻漢志伊水出弘農郡盧氏縣東北入洛汝水出弘農入淮史言伊汝溢而漂數千家既二水分流相去日益遠何至能漂溺數千家此必決壞源之地二水溢而并流也被災之家當在號洛二州界閏月壬申張說如朔方巡邊己丑以餘姚縣主女慕容氏爲燕郡公主妻契丹王鬱干燕郡公主妻鬱干燕郡翻六月丁巳博州河決命按察使蕭嵩等治之嵩梁明帝之孫也後梁主蕭詧明帝治貢之翻己巳制增太廟爲九室遷中宗主還太廟中宗遷別廟見上卷五年秋八月癸卯武彊令裴景仙武彊漢河間之武隧縣也晉更名武彊唐屬冀州坐贓五千匹事覺亡命上怒命集衆斬之大理卿李朝隱奏景仙贓皆乞取罪不至死朝直遙翻又其曾祖寂有建義大功載初中以非罪破家據裴寂傳寂孫承先武后時爲酷吏所殺惟景仙獨存今爲承嫡宜宥其死投之荒遠其辭略曰十代宥賢功實宜錄左傳晉祁奚請叔向曰社稷之固也滅霍將十世宥之一門絕祀情或可哀制令杖殺朝隱又奏曰生殺之柄人主得專輕重有條臣下當守今若乞取得罪便處斬刑處昌呂翻後有枉法當科欲加何辟辟毗亦翻所以爲國惜法期守律文爲于僞翻非敢以法隨人曲矜仙命又曰若寂勳都棄仙罪特加則叔向之賢何足稱者若赦之鬼不其餒而左傳楚令尹子文之言上乃許之杖景仙一百流嶺南惡處考異曰實錄云初上令集衆殺之李朝隱執奏又下制云集衆決殺朝隱又奏乃流嶺南蓋本欲斬之也安南賊帥梅叔焉等攻圍州縣遣驃騎將軍兼內侍楊思勗討之帥所類翻驃匹妙翻騎奇寄翻考異曰舊紀二六月丙戌按八月庚子朔無丙戌思勗傳云首領梅玄成自稱黑帝與林邑真臘國通謀陷安南府今從本紀周尹上神宗書作梅叔鸞思勗募羣蠻子弟得兵十餘萬襲擊大破之斬叔焉積尸爲京觀而還觀古玩翻又如字初上之誅韋氏也王皇后頗預密謀及即位數年色衰愛弛武惠妃有寵陰懷傾奪之志后心不平時對上有不遜語上愈不悅密與秘書監姜皎謀以后無子廢之皎泄其言嗣滕王嶠按新書滕王元嬰高祖長子垂拱中死詔獄神龍初以少子脩信子涉嗣無子國除滕王嶠也新書姜皎傳言皎泄禁中語爲嗣濮王嶠所劾又按新書太宗子魏王泰得罪後封濮王欒子欣襲武后時爲酷吏所陷貶神龍初子嶠嗣王則嗣滕王嶠當作嗣濮王嶠窃矣后之妹夫也奏之上怒張嘉貞希旨橫成其罪云皎妄談休咎甲戌杖皎六十流欽州弟吏部侍郎晦貶春州司馬舊志春州京師東南六千四百四十八里親黨坐流死者數人皎卒於道己亥敕宗室外戚駙馬非至親毋得往還其卜相占候之人皆不得出入百官之家相息亮翻己卯夜左領軍兵曹權楚璧與其黨李齊損等作亂立楚璧兄子梁山爲光帝詐稱襄王之子景雲二年襄王重茂沒封襄王擁左屯營兵數百人入宮城求留守王志愔不獲比曉此必利翻屯營兵自潰斬楚璧等傳首東都志愔驚怖而薨楚璧懷恩之姪權懷恩爲吏以嚴能稱怖音布故翻齊損迴秀之子也李迴秀始見百六卷武后神功元年迴戶頃翻壬午遣河南尹王怡如京師按問宣慰

癸未。吐蕃圍小勃律王沒謹忙。小勃律在大勃律西北三百里去京師九千里而贏東少南三千里距吐蕃贊普牙。謹忙求救于北庭節度使張嵩。曰。勃律。唐之西門。勃律亡。則西域皆爲吐蕃矣。嵩乃遣疏勒副使張思禮將蕃漢步騎四千救之。據新書張嵩即張孝嵩使疏勒翻將即亮翻騎奇寄翻晝夜倍道。與謹忙合擊吐蕃。大破之。斬獲數萬。自是累歲。吐蕃不敢犯邊。王怡治權楚璧獄連逮甚衆。久之不決。治直之翻上乃以開府儀同三司宋璟爲西京留守。璟至。止誅同謀數人。餘皆奏原之。康待賓餘黨康願子反。自稱可汗。張說發兵追討擒之。其黨悉平。徙河曲六州殘胡五萬餘口於許汝唐鄧仙豫等州。貞觀八年。安伊州裴城郡爲汝州。唐州漢南陽郡東界。比陽湖陽平氏之地後魏於比陽置東荊州後改爲昌州又改爲淮州隋改爲顯州武德五年以郡有唐城山改爲唐州開元二年以汝州之葉裴城唐州之方城豫州之西平許州之舞陽置仙州。空河南朔方千里之地。先是緣邊戍兵常六十餘萬。先悉薦翻說以時無彊寇。奏罷二十餘萬使還農。上以爲疑。說曰。臣久在疆場。具知其情。將帥苟以自衛。及役使營私而已。場音亦羊卹卽亮翻帥所類翻若禦敵制勝。不必多擁冗卒。以妨農務。陛下若以爲疑。臣請以闔門百口保之。上乃從之。初。諸衛府兵。自成丁從軍。六十而免其家又不免雜徭。浸以貧弱。逃亡略盡。百姓苦之。張說建議請召募壯士。充宿衛。不問色役。優爲之制。逋逃者必爭出應募。上從之。旬日得精兵十三萬。分隸諸衛。更番上下。更工衡翻上時掌翻兵農之分。從此始矣。史言唐養兵之弊始於張說。

冬十月癸丑。復以乾元殿爲明堂。以東都明堂復爲乾元殿見上卷五年復扶又翻甲寅。上幸壽安興泰宮。壽安古新安九曲之地後魏置甘棠縣隋仁壽四年改爲壽安縣屬洛州獵於上宜川。庚申。還宮。上欲耀兵北邊。丁卯。以秦州都督張守潔等爲諸衛將軍。十一月乙未。初。令宰相共食實封三百戶。唐會要曰舊制凡有功之臣賜實封者皆以縣戶充準戶數州縣裏國官邑官執帳供其租調各準配租調遠近州縣官司收其脚直然後附國邑官司其丁準此入國邑者收其庸前廣州都督裴伷先下獄。下遐嫁翻上伷奴冬同與宰相議其罪。張嘉貞請杖之。張說曰。臣聞刑不上大夫。記曲禮之言上時掌翻爲其近於君。且所以養廉恥也。爲于僞翻近其斬翻故士可殺不可辱。記儒行之言臣忝巡北邊。聞杖姜皎於朝堂。朝直遙翻皎官登三品。亦有微功。有罪應死。則死。應流。則流。奈何輕加笞辱。以阜隸待之。笞丑之翻阜昨早翻姜皎事往。不可復追。伷先據狀當流。豈可復蹈前失。復扶又翻上深然之。嘉貞不悅。退謂說曰。何論事之深也。說曰。宰相時來則爲之。若國之大臣。皆可笞辱。但恐行及吾輩。吾此言非爲伷先。乃爲天下士君子也。爲于僞翻下爲爲同嘉貞無以應。十二月庚子。以十姓可汗阿史那懷道女爲交河公主。武后長安四年冊懷道爲十姓可汗嫁突騎施可汗蘇祿。上將幸晉陽。因還長安。張說言於上曰。汾陰脽上。有漢家后土祠。立后土祠見二十卷漢武帝元鼎四年脽音誰其禮久廢。陛下宜因巡幸修之。爲農祈穀。上從之。上女永穆公主將下嫁。永穆公主下嫁王蘇勅資送如太平公主故事。僧一行諫曰。武后惟太平一女。故資送特厚。卒以驕敗。太平公主始嫁薛紹而敗於開元之初卒于恤翻奈何爲法。上遽止之。

十一年春正月己巳。車駕自東都北巡。庚辰。至潞州。給復五年。上嘗爲潞州別駕故也復方目翻辛卯。至幷州。置北都。以幷州爲太原府。刺史爲尹。二月戊申。還至晉州。張說與張嘉貞不平。會嘉貞弟金吾將軍嘉祐贓發。說勸嘉貞素服待罪於外。己酉。左遷嘉貞幽州刺史。壬子。祭后土於汾陰。乙卯。貶平遙令王同慶爲贛尉。平遙

即漢太原郡平陶縣後魏避國諱改平陶爲平遙周隋屬介州唐屬汾州顏音紺。坐廣爲儲偫煩擾百姓也。偫直里翻。癸亥以張說兼中書令。己巳罷天兵大武等軍。以大同軍爲太原以北節度使。領太原遼石嵐汾代忻朔蔚雲十州。武德三年分并州之樂平遼山平城石艾置遼州八年曰箕州先天元年避上名改曰儀州至中和二年方復曰遼州。北以後來一定州名書之嵐盧舍翻蔚紆勿翻。三月庚午。車駕至京師。夏四月甲子。以吏部尚書王晙爲兵部尚書。同中書門下三品。五月己丑。以王晙兼朔方軍節度大使。巡河西隴右河東河北諸軍。上置麗正書院。聚文學之士。漢魏以來有藏書之職梁於文德殿西有觀書之職梁於文德殿西有觀書之職梁於文德殿西有觀

元年求得庶子義珣於嶺南紹其故封許王素節之子瓘利其爵邑與弟璆謀璆音求使人告義珣非上金子妄冒襲封復流嶺南以璆繼上金後爲嗣澤王至是玉真公主表義珣實上金子爲瓘兄弟所擯夏四月庚子復立義珣爲嗣澤王削璆爵貶瓘鄂州別駕舊志鄂州京師東南二千九百四十八里壬寅敕宗室旁繼爲嗣王者並令歸宗復拱又翻考異曰舊紀在癸卯今從實錄壬子命太史監南宮說等唐太史局屬祕書省景龍二年改太史局爲太史監令名不改不隸祕書開元二年又改令爲監說讀曰悅於河南北平地測日晷及極星夏至日中立八尺之表同時候之陽城晷長一尺四寸八分弱陽城縣前漢屬潁川郡後漢屬河南郡後魏置陽城郡隋置嵩州貞觀三年廢嵩州以縣屬洛州武后登封元年改曰告成中宗神龍元年復故晷居洧翻長直亮翻夜視北極出地高三十四度十分度之四高古號翻浚儀岳臺晷長一尺五寸微强項安世曰按日行黃道每歲有差地中亦當隨之故測日景以求地中周在洛邑漢在潁川陽城唐在汴州浚儀也長直亮翻考異曰新志云浚儀岳臺晷尺五寸三分今從僧一行大衍曆議及舊志極高三十四度八分南至朗州晷長七寸七分極高二十九度半北至蔚州晷長二尺二寸九分極高四十度南北相距三千六百八十八里九十步晷差一尺五寸二分極差十度半又南至交州晷出表南三寸三分八月海中南望老人星下衆星粲然皆古所未名大率去南極二十度以上星皆見見賢遍翻温公作通鑑不特紀治亂之迹而已至於禮樂曆數天文地理尤致其詳讀通鑑者如飲河之鼠各充其量而已八年復置諸道按察使使疏吏翻下同六月壬辰制聽逃戶自首首式又翻闢所在閑田隨宜收稅毋得差科征役租庸一皆蠲免仍以兵部員外郎兼侍御史宇文融爲勸農使巡行州縣行下孟翻與吏民議定賦役上以山東旱命臺閣名臣以補刺史壬午以黃門侍郎王丘中書侍郎長安崔沔沔彌兗翻禮部侍郎知制誥韓休等五人出爲刺史丘同皎之從父兄子王同皎誅二張死於武三思之手從才用翻休大敏之孫也按舊書韓休傳休伯父大敏則天初以雪反者賜死休父曰大智初張說引崔沔爲中書侍郎故事承宣制皆出宰相侍郎署位而已承宣制者承宣制也沔曰設官分職上下相維各申所見事乃無失侍郎令之貳也豈得拱默而已由是遇事多所異同說不悅故因是出之秋七月突厥可汗遣其臣哥解頡利發來求昏溪州蠻覃行璋反溪州漢沅陵零陵二縣地梁分置大鄉縣舊置辰州武后天授二年分置溪州覃徒含翻姓也姓譜梁有東寧州刺史覃元亮以監門衛大將軍楊思勗爲黔中道招討使將兵擊之盧古衡翻黔音琴使疏吏翻將即亮翻癸亥思勗生擒行璋斬首三萬級而歸加思勗輔國大將軍俸祿防閤皆依品給貞觀初百官得上考者給祿一季未幾得上下考者給祿一年出使者稟其家薪至官者計日給糧中書舍人高季輔言外官卑品貧匱宜給祿養親自後以地租春秋給京官歲凡五十萬一千五百餘斛外官降京官一等一品以五十石爲一等二品三品以二十石爲一等四品五品以二十石爲一等六品七品以五石爲一等八品九品以二石五斗爲一等典粟則以鹽爲祿職事官又有防閤庶僕一品防閤九十六人二品七十二人三品四十八人四品三十二人五品二十四人六品庶僕十五人七品四人八品二人九品一人外官以州府縣上中下爲差又按唐六典輔國大將軍勳階正二品唐制宦官子得蔭三品今思勗階一品夫宋白曰唐制凡京司文武職官皆有防閤州縣官寮皆有白直赦行璋以爲洵水府別駕唐志南州有洵水府又按唐制諸府無別駕各有別將一人上府正七品下中府從七品上下府從七品下別駕當爲別將洵須倫翻姜皎既得罪王皇后愈憂畏不安然待下有恩故無隨而譖之者上猶豫不決者累歲后兄太子少保守一以后無子使僧明悟爲后祭南北斗爲于僞翻剖霹靂木書天地字及上名合而佩之霹靂木者霹靂所震之木今爲張道陵之術者用霹靂木爲印云有雷氣可以鎮服鬼物祝曰佩此有子當如則天皇后事覺己卯廢爲庶人移別室安置貶守一潭州別駕中路賜死戶部尚書張嘉貞坐與守一交通貶台州刺史舊志台州京師東南四千一百七十七里八月丙申突

厥哥解頡利發還其國以其使者輕禮數不備未許昏使使疏吏翻下同　己亥以宇文融爲御史中丞融乘驛周流天下事無大小諸州先牒上勸農使上時掌翻後申中書句斷省司亦待融指撝然後處決省司謂尚書都省左右司主者也處昌呂翻時上將大攘四夷急於用度州縣畏融多張虛數凡得客戶八十餘萬田亦稱是融獻策括籍外羨田逃戶自占者給復五年每丁稅錢千五百州縣希旨以正田爲羨編戶爲客稱尺證翻　歲終增緡錢數百萬緡眉巾翻悉進入宮由是有寵議者多言煩擾不利百姓上亦令集百寮於尚書省議之公卿已下畏融恩勢不敢立異惟戶部侍郎楊瑒獨抗議以爲括客免稅不利居人徵籍外田稅使百姓困弊所得不補所失未幾瑒出爲華州刺史瑒雉杏翻又音暢幾居豈翻　壬寅以開府儀同三司宋璟爲西京留守　冬十月丁酉謝爾王特勒遣使入奏謝爾國居吐火羅西南或曰漕矩吒或曰漕矩吒慶時曰訶達羅支武后改曰謝爾東距罽賓四百里南天竺西波斯爾于筆翻稱去年五月金城公主遣使詣箇失密國箇失密或曰迦溼彌羅北距物律五百里云欲走歸汝箇失密王從臣國王借兵共拒吐蕃王遣臣入取進止上以爲然賜帛遣之　癸后王氏卒後宮思慕后不已上亦悔之　十一月庚午上幸東都戊寅至東都　辛巳司徒申王撝薨贈諡惠莊太子　羣臣屢上表請封禪上時掌翻閏月丁卯制以明年十一月十日有事于泰山時張說首建封禪之議而源乾曜不欲爲之由是與說不平　是歲契丹王李鬱干卒弟吐干襲位辛亥立值翻吐從暾入聲

十三年春二月庚申以御史中丞宇文融兼戶部侍郎制以所得客戶稅錢均充所在常平倉本又委使司與州縣議作勸農社使司謂勸農使司也使疏吏翻使貧富相恤耕耘以時　乙亥更命長從宿衛之士曰骁騎驍虛堯翻引滿曰驍分隸十二衛揔十二萬人爲六番　上自選諸司長官有聲望者大理卿源光裕尚書左丞楊承令兵部侍郎寇泚等十一人爲刺史命宰相諸王及諸司長官臺郎御史諸司長官省寺監之長也臺郎謂尚書郎先是改尚書爲中臺臺郎及御史則三省官必皆集也長知兩翻泚且禮翻餞於洛濱供張甚盛供居用翻張知亮翻賜以御膳太常具樂御膳尚食奉御所掌天子日供之常膳太常具樂者使太常爲之具樂耳若禮具太常之樂則雅樂歌吹文武二舞及十部樂恐非宴餞之所得備也　內坊歌妓內坊內教坊也節閑元一年選置宜春院之妓女妓渠綺翻上自書十韻詩賜之光裕乾曜之從孫也從才用翻　三月甲午太子嗣謙更名鴻徙鄭王嗣直爲慶王更名潭陝王嗣昇爲忠王更名浚鄫王嗣真爲棣王更名洽讀曰至此可以知前此嗣直之誤爲嗣真矣更工衡翻下同鄂王嗣初更名涓鄄王嗣玄爲滎王更名滉又立子琚爲光王瀡爲儀王澐爲潁王涓圭淵翻鄄吉掾翻瀡音云　澤爲永王清爲壽王洄爲延王沭爲盛王沭食聿翻溢爲濟王濟子禮翻　丙申御史大夫程行謀奏周朝酷吏朝直遙翻來俊臣等二十三人情狀尤重子孫請皆禁錮傳遊藝等四人差輕子孫不聽近任從之

汾州刺史楊承令不欲外補舊志汾州去京師一千二百六里意怏怏自言吾出守有由怏於兩翻守手又翻上聞之怒壬寅貶睦州別駕　張說草封禪儀獻之夏四月丙辰上與中書門下及禮官學士宴於集仙殿上曰仙者憑虛之論朕所不取賢者濟理之具朕今與卿曹合宴宜更名曰集賢殿唐大明宮南面三門中曰應天左曰興教右曰光政光政之內曰廣運其北曰明福明福之西曰崇賢門其內曰集賢殿其書院官五品以上爲學士六品以下爲直學士以張說知院事右散騎常侍徐堅副之上欲以說爲大學士說固辭而止　說以大駕東巡恐突厥乘

間入寇（間古莧翻）議加兵守邊召兵部郎中裴光庭謀之光庭曰封禪者告成功也今將升中于天（記曰因名山升中于天注云謂封泰山也）而戎狄是懼非所以昭盛德也說曰然則若之何光庭曰四夷之中突厥爲大比屢求和親而朝廷羈縻未決許也（比毗至翻）今遣一使徵其大臣從封泰山（使疏史翻）彼必欣然承命突厥來則戎狄君長無不皆來（長知兩翻）可以偃旗臥鼓高枕有餘矣（偃於建翻）說（式芮翻）說曰善說所不及卽奏行之光庭行儉之子也（裴行儉事高宗與選有識鑒爲將著功名）上遣中書直省袁振（以他官直中書省謂之直省今之直省吏職也）攝鴻臚卿諭旨於突厥（臚陵如翻）小殺與闕特勒暾欲谷環坐帳中置酒謂振曰吐蕃狗種（西戎古曰犬戎故謂吐蕃爲狗種）奚契丹本突厥奴也（夷言奴僕華言臣也）皆得尙主突厥前後求昏獨不許何也且吾亦知入蕃公主皆非天子女今豈問眞僞但屢請不獲愧見諸蕃耳振許爲之奏請小殺乃使其大臣阿史德頡利發入貢因扈從東巡（爲于僞翻從才用翻）五月庚寅妖賊劉定高帥衆夜犯通洛門（妖於喬翻帥讀曰率）悉捕斬之秋八月張說議封禪儀請以睿宗配皇地祇從之九月丙戌上謂宰臣曰春秋不書祥瑞惟記有年（記紀）敕自今州縣毋得更奏祥瑞冬十月癸丑作水運渾天成上具列宿注水激輪令其自轉晝夜一周別置二輪絡在天外綴以日月逆天而行淹速合度（每天西旋一周日東行一度月行十三度十九分度之七二十九轉而日月會二百六十五轉而日周天孔穎達曰天之晝夜以日出入爲分人之晝夜以昏明爲限日未出以前二刻半爲明日入後二刻半爲昏損夜五刻以補於晝則晝多於夜復校五刻古今厤術與太史所候皆云夏至之晝六十五刻夜三十五刻冬至之晝四十五刻夜五十五刻春分秋分之晝五十五刻夜五十五刻此其不易之法也然今太史細候之法則較常法半刻也從春分至夏至晝漸長增九刻半夏至至於秋分所減亦如之從秋分至于冬至夏至晝漸短減十刻半從冬至至于春分其增亦如之又於每氣之間增減刻數有多有少不可通以爲率廣初未能審知率九日增減一刻和帝時翟融始請改之）置木匱爲地平令儀半在地下又立二木人每刻擊鼓每辰擊鐘機械皆藏匱中辛酉車駕發東都百官貴戚四夷酋長從行（酋慈由翻長知丙翻）每置頓數十里中人畜被野（畜許救翻被皮義翻）有司輦載供具之物數百里不絕（司馬法曰夏后氏謂輦曰余車殷曰胡奴車周曰輜輦輦一斧一鑿一鉏一鐝周輦加二版二築又曰夏后氏二十人而輦殷十八人而輦周十五人而輦賈公彥曰輦以其東西載名余按司馬法及賈公彥所云皆言行軍之輦此所謂輦載乘具器物而言）十一月丙戌至泰山下御馬登山（考異曰實錄唐曆統紀皆云備法駕登泰山開天傳信記云上將封泰山益州進白騾上親乘之不知登降之徑騾下山無疾而殪盛曰白騾將軍按泰山非法駕可登白騾近怪今從舊志）留從官於谷口（從才用翻）獨與宰相及祠官俱登儀衛環列於山下百餘里上問禮部侍郎賀知章曰前代玉牒之文何故祕之對曰或密求神仙故不欲人見上曰吾爲蒼生祈福耳（爲于僞翻）乃出玉牒宣示羣臣庚寅上祀昊天上帝於山上羣臣祀五帝百神於山下之壇其餘倣乾封故事（事兄一百一卷高宗乾封元年）辛卯祭皇地祇於社首壬辰上御帳殿受朝覲（覲於遽翻）大赦天下封泰山神爲天齊王禮秩加三公一等（舊三公）張說多引兩省吏及以所親攝官登山（兩省中書省門下省也）禮畢推恩往往加階超入五品而不及百官中書舍人張九齡諫不聽又扈從士卒但加勳而無賜物（從才用翻勳動級也）由是中外怨之初隋末國馬皆爲盜賊及戎狄所掠唐初纔得牝牡三千匹於赤岸澤徙之隴右命太僕張萬歲掌之（考異曰統紀云萬歲三世蕃牧恩信行隴右故謂萬歲掌之隴右人謂馬歲爲齒爲張氏諱也按公羊傳晉獻公欲假道伐虢荀息曰吾馬之齒則已長矣然則謂馬歲爲齒有自來矣）萬歲善於其職自貞觀至麟德馬蕃息及七十萬匹（蕃音煩）分爲八坊四十八監各置使以領之（唐制凡馬五千匹爲上監三千匹以上爲中監一千匹以上爲下監麟德中置八使分總監坊秦漢原渭四州及河曲之地凡監四十八南使有監十五西使有監十六北使有監七隴州使有監八嵐州使有監二自京師西屬隴右有七馬坊）

置瀧右三使領之歐陽脩曰置八坊廳岐涇寧間地廣千里一曰保樂二曰甘露三曰南普閏四曰北普閏五曰岐陽六曰太平七曰宜祿八曰安定八坊之田千二百三十頃募民耕之以給芻秣八坊之馬為四十八監而馬多地狹不能容又析八監列置河西豐曠之野是時天下以一縑易一馬垂拱以後馬潛耗太半上初即位牧馬有二十四萬匹以太僕卿王毛仲為內外閑廄使少卿張景順副之至是有馬四十三萬匹牛羊稱是使統吏翻下同稱尺證翻上之東封以牧馬數萬匹從才用翻下宴從同色別為羣望之如雲錦上嘉毛仲之功癸巳加毛仲開府儀同三司甲午車駕發泰山庚申幸孔子宅致祭上還至宋州宴從官於樓上刺史寇泚預焉酒酣上謂張說曰鄉者屢遣使臣分巡諸道察吏善惡今因封禪歷諸州乃知使臣負我多矣懷州刺史王丘餘幸之外一無它獻魏州刺史崔沔供張無錦繡示我以儉濟州刺史裴耀卿表數百言莫非規諫懷魏二州在河北濟州治鉅野上行幸泰山往還皆得迎候車駕餘許氣翻供居用翻張知亮翻濟子禮翻且曰人或重擾則不足以告成朕常寘之坐隅重直用翻坐徂臥翻且以戒左右如三人者不勞人以市恩真良吏矣顧謂寇泚曰比亦屢有以酒饌不豐訴於朕者比毗至翻饌雄戀翻又雛皖翻知卿不借譽於左右也自舉酒賜之宰臣帥羣臣起賀樓上皆稱萬歲譽音余帥讀曰率由是以丘為尚書左丞沔為散騎侍郎耀卿為定州刺史耀卿叔業之七世孫也尚辰羊翻沔彌兗翻散悉亶翻騎奇寄翻齊東昏侯之時裴叔業叛齊入魏十二月乙巳還東都還從宣翻又如字突厥頡利發辭歸上厚賜而遣之竟不許昏厥九勿翻頡奚結翻王毛仲有寵於上百官附之者輻湊毛仲嫁女上問何須頗求也毛仲頓首對曰臣萬事已備但未得客上曰張說源乾曜輩豈不可呼邪說讀曰悅邪對曰此則得之上曰知汝所不能致者一人耳必宋璟也對曰然上笑曰朕明日為汝召客為于偽翻明日上謂宰相朕奴毛仲有昏事卿等宜與諸達官悉詣其第既而日中衆客未敢舉筯待璟久之方至先執酒西向拜謝謝為君命而來非為毛仲來也飲不盡巵遽稱腹痛而歸璟之剛直老而彌篤先是契丹王李吐干與可突干復相猜忌攜公主來奔不敢復還更封遼陽王留宿衛吐從暾入聲可從刊入聲先悉薦翻復扶又翻更工衡翻可突干立李盡忠之弟邵固為主車駕東巡邵固詣行在因從至泰山拜左羽林大將軍靜折軍經略大使四年契丹來降置靜折軍於松漠府以其酋長為經略大使言中國之兵不動而契丹自降以靜而折遐衡也使疏吏翻上疑吏部選試不公時選期已迫御史中丞宇文融密奏請分吏部為十銓甲戌以禮部尚書蘇頲等十人掌吏部選選須絹翻下同頲他鼎翻試判將畢遽召入禁中決定吏部尚書侍郎皆不得預左庶子吳兢上表上時掌翻以為陛下曲受讒言不信有司非居上臨人推誠感物之道昔陳平丙吉漢之宰相尚不對錢穀之數不問鬬死之人陳平事見十三卷漢文帝元年丙吉事見二十六卷漢宣帝神爵二年況大唐萬乘之君豈得下行銓選之事乎凡選人書判並請委之有司停此十銓上雖不即從明年復故是歲東都斗米十五錢青齊五錢粟三錢于闐王尉遲眺陰結突厥及諸胡謀叛尉紆勿翻安西副大都護杜暹發兵捕斬之更為立王為于偽翻

資治通鑑卷第二百一十二

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀二十九 起柔兆攝提格盡昭陽作噩凡八年

玄宗至道大聖大明孝皇帝中之上

開元十四年春正月癸未更立契丹松漠王李邵固爲廣化王奚饒樂王李魯蘇爲奉誠王（契丹敖訪翻樂音洛）以上從賜陳氏爲東華公主妻邵固（從才用翻妻七細翻下同考異曰東華出降實錄在三月壬子於此誤言之）以成安公主之女韋氏爲東光公主（成安公主中宗之女下嫁韋捷）妻魯蘇。張說奏今之五禮貞觀顯慶兩曾修纂（說讀曰悅觀古玩翻）前後頗有不同其中或未折衷（衷竹仲翻宋均曰折斷也中當正也若折斷其物與度相中當也）望與學士等討論古今刪改施行制從之。邕州封陵獠梁大海等據賓橫州反（封陵本山峒唐世以溪開拓乾元後始置爲縣賓州漢領方縣地鬱林郡梁置領方郡隋廢郡爲縣屬鬱州唐初屬南方州貞觀五年分置賓州橫州漢廣鬱高梁縣地江左置寧浦郡隋廢郡爲縣屬鬱州唐初分置簡州貞觀八年改曰橫州）二月己酉遣內侍楊思勗發兵討之（考異曰舊紀作庚戌蒙今從實錄）上召河南尹崔隱甫欲用之中書令張說薄其無文奏擬金吾大將軍前殿中監崔日知素與說善說薦爲御史大夫上不從丙辰以日知爲左羽林大將軍丁巳以隱甫爲御史大夫隱甫由是與說有隙說有才智而好賄百官白事有不合者好面折之至於叱罵惡御史中丞宇文融之爲人（好呼到翻折之舌翻惡烏路翻）且患其權重（宇文融既居風憲之地又貳戶部故患其權重）融所建白多抑之中書舍人張九齡言於說曰宇文融承恩用事辯給多權數不可不備說曰鼠輩何能爲夏四月壬子隱甫融及御史中丞李林甫共奏彈說引術士占星徇私僭侈受納賄賂（彈丹翻賄呼罪翻）敕源乾曜及刑部尚書韋抗大理少卿明珪與隱甫等同於御史臺鞫之林甫叔良之曾孫（長平王叔良高祖從父弟）抗安石之從父兄子也（韋安石歷事武后中宗睿宗死於開元之初從才用翻）丁巳以戶部侍郎李元紘爲中書侍郎同平章事元紘以清儉著故上用爲相。源乾曜等鞫張說事頗有狀上使高力士視說力士還奏說蓬首垢面席藁食以瓦器惶懼待罪上意憐之力士因言說有功於國上以爲然庚申但罷說中書令餘如故（說讀曰悅爲悅）丁卯太子太傅岐王範薨贈謚惠文太子上爲之撤膳累旬（爲于僞翻）百官上表固請（上時掌翻）然後復常。丁亥太原尹張孝嵩奏有李子嶠者自稱皇子云生於潞州母曰趙妃上命杖殺之。辛丑於定恆莫易滄五州置軍以備突厥（定州置北平軍恆州置恆陽軍莫州置唐興軍易州置高陽軍滄州置橫海軍恆戶登翻）上欲以武惠妃爲皇后或上言武氏乃不戴天之讎豈可以爲國母人閒盛言尚書右丞相張說自被停知政事之後每諂附惠妃欲取立后之功更圖入相之計（上時掌翻相息亮翻）且太子非惠妃所生惠妃復自有子若登宸極太子必危上乃止（復扶又翻考異曰唐會要云侍御史潘好禮聞上欲以惠妃爲皇后進疏諫曰臣聞禮記曰父母之讎不可共戴天公羊傳曰子不復父讎不子也昔齊襄公復九世之讎丁蘭報木母之怨陛下豈得欲以武氏爲國母當何以見天下之人乎不亦取笑於天下乎又惠妃再從叔三思再從父延秀等並于紀亂常道窺神器豺狼同穴梟獍共林且匹夫匹婦欲結髮爲夫妻者尚相揀擇況陛下是累聖之貴天子之尊乎伏願詳察古今鑒戒成敗慎擇華族之女必在德義之家稱神祇之心允億兆之望又見人間盛言尚書右丞相張說自被停知政事之後每諂附惠妃欲取立后之功更圖入相之計伏願杜之於將漸不可悔之於已成且太子本非惠妃所生惠妃復自有子若惠妃一登宸極則儲位實恐不安古人所以諫其漸者良爲是也昔商山四皓雖不食漢庭之祿尚能輔翊太子況臣愚昧職忝憲府敢不竭忠盡規曰此表非潘好禮所作且好禮先天元年爲侍御史開

元十二年爲溫州刺史歿仕表是十四年歟而云歿忝憲府若題年誤緒則武惠妃先天元年始年十四王皇后有寵未衰張說又未爲右丞相竟未知此表是誰歟之今除其名然宮中禮秩一如皇后五月癸卯戶部奏今歲戶七百六萬九千五百六十五口四千一百四十一萬九千七百一十二秋七月河南北大水溺死者以千計溺奴狄翻八月丙午朔魏州言河溢九月己丑以安西副大都護磧西節度使杜暹同平章事磧七亦翻暹息廉翻自王孝傑克復四鎮復四鎮見二百五卷武后長壽元年復於龜茲置安西都護府復扶又翻龜茲音丘慈以唐兵三萬戍之百姓苦其役爲都護者惟田楊名郭元振張嵩及暹皆有善政爲人所稱冬十月庚申上幸汝州廣成湯考異曰令狐峘代宗實錄云上以開元十四年十月十三日生時玄宗幸汝州之溫湯有氣望見者云宮中有天子氣玄宗即日還宮是夜代宗降誕按玄宗實錄此月十六日庚申始幸溫湯己巳乃還宮與代宗實錄不同舊紀云十二月十三日生舊后妃傳章敬皇后吳氏坐父事沒入掖庭開元二十三年玄宗幸忠王邸見王服御藟然傍無媵侍命將軍高力士選掖庭宮人以賜之而吳后在籍中明年生代宗皇帝十八年薨按代宗此年生而云二十三年以吳后賜忠王十八年薨蓋誤以十三年爲二十三年也又柳氏舊聞嘉宗在東宮爲李林甫所憤勢幾危者數矣無何頗贄斑白潛早朝上見之歔然曰汝歸第吾當幸汝及上至顧見宮庭殿宇皆不洒掃而樂器塵埃左右使令無有效女上爲之動色便力士詔掖庭閱視得三人乃以賜太子而章敬吳皇后在選中生代宗按開元二十三年李林甫初爲相二十五年廢太子瑛二十六年乃立肅宗爲太子天寶五年李林甫始構章堅之獄舊閣所記事皆虛誕年月不合新書后妃傳今全取之今皆不取按漢廣成苑在唐汝州梁縣界其地有湯泉己酉還宮十二月丁巳上幸壽安獵於方秀川壬戌還宮楊思勗討反獠獠魯皓翻生擒梁大海等三千餘人斬首二萬級而還是歲黑水靺鞨遣使入見黑水靺鞨在流鬼國西南女真即其遺種靺音末鞨音遏又如字上以其國爲黑水州仍爲置長史以鎮之渤海靺鞨王武藝曰黑水入唐道由我境往者請吐屯於突厥突厥置吐屯以領諸附從之國厥九勿翻先告我與我偕行今不告我而請吏於唐是必與唐合謀欲腹背攻我也遣其母弟門藝與其舅任雅將兵擊黑水靺鞨

亮翻門藝嘗爲質子於唐質音致諫曰黑水請吏於唐而我以其故擊之是叛唐也唐大國也昔高麗全盛之時彊兵三十餘萬不遵唐命掃地無遺掃地無遺言國亡無遺育也事見太宗高宗紀麗力知翻況我兵不及高麗什之一二一旦與唐爲怨此亡國之勢也武藝不從彊遣之彊其兩翻門藝至境上復以書力諫武藝怒遣其從兄大壹夏代之將兵召欲殺之門藝棄衆閒道來奔復扶又翻夏戶雅翻從才用翻閒古莧翻制以爲左驍衛將軍武藝遣使上表罪狀門藝請殺之驍堅堯翻使疏吏翻上時掌翻上密遣門藝詣安西留其使者別遣報云已流門藝於嶺南武藝知之上表稱大國當示人以信豈得爲此欺詐詐居況翻固請殺門藝上以鴻臚少卿李道邃源復不能督察官屬致有漏泄皆坐左遷唐九寺皆有少卿二人鴻臚掌四夷之客故以漏泄爲罪鴻陵如翻少始照翻暫遣門藝詣嶺南以報之臣光曰王者所以服四夷威信而已門藝以忠獲罪自歸天子天子當察其枉直賞門藝而罰武藝爲政之體也縱不能討猶當正以門藝之無罪告之今明皇威不能服武藝恩不能庇門藝顧效小人爲欺誑之語以取困於小國乃罪鴻臚之漏泄不亦可羞哉杜暹爲安西都護突騎施交河公主遣牙官以馬千匹詣安西互市使者宣公主教暹息廉翻騎奇寄翻使疏吏翻下同暹怒曰阿史那女交河公主阿史那懷道之女何得宣教於我杖其使者留不遣馬經雪死盡突騎施可汗蘇祿大怒發兵寇四鎮會暹入朝使疏吏翻朝直遙翻下同趙頤貞代爲安西都護嬰城自守四鎮人畜儲積皆爲蘇祿所掠畜許救翻安西僅存既而蘇祿聞暹入相稍引退相息亮翻尋遣使入貢

十五年春正月辛丑涼州都督王君㚟破吐蕃於青海之西。㚟丑略翻，吐從暾入聲。初吐蕃自恃其彊，致書用敵國禮，事見二百十一卷二年。辭指悖慢，悖蒲內翻，又蒲沒翻。上意常怒之，返自東封，張說言於上曰：吐蕃無禮，誠宜誅夷，但連兵十餘年，甘涼河鄯不勝其弊。鄯時戰翻，又音善。隴音升。雖師屢捷，所得不償所亡，聞其悔過求和，願聽其款服，以紓邊人。上曰：俟吾與王君㚟議之。說退，謂源乾曜曰：君㚟勇而無謀，常思僥幸。僥堅堯翻。若二國和親，何以爲功？吾言必不用矣。及君㚟入朝，果請深入討之。去冬，吐蕃大將悉諾邏寇大斗谷，將卽亮翻，邏郎佐翻，進攻甘州，焚掠而去。君㚟度其兵疲，勒兵躡其後。度徒洛翻，躡尼輒翻，考異曰：吐蕃傳云君㚟畏其鋒不敢出，今從君㚟傳。會大雪，虜凍死者甚衆。自積石軍西歸，鄯州，達化縣西有積石軍，本鄯善鎮儀鳳二年爲軍，東有黃沙戍。君㚟先遣人間道入虜境，燒道旁草，悉諾邏至大非川，欲休士馬，而野草皆盡，馬死過半。君㚟與秦州都督張景順追之，及於青海之西，乘冰而度，悉諾邏已去，破其後軍，獲其輜重，羊馬萬計而還。間古莧翻，重直用翻。考異曰：君㚟傳曰：十六年冬，吐蕃大將悉諾邏帥衆入寇大斗谷，又移攻甘州，焚燒市里而去，君㚟襲其後，敗之於青海之西。據實錄及吐蕃傳，入寇在十四年冬，此云十六年冬，誤也。君㚟以功遷左羽林大將軍。拜其父壽爲少府監，致仕，上由是益事邊功。初洛陽人劉宗器上言，請塞汜水舊汴口，更於滎澤引河入汴，開皇四年分滎陽置廣武縣，仁壽元年更名滎澤，屬鄭州，上時幸東都則翻下同，汜音祀，汴皮變翻，擢宗器爲左衛率府胄曹。率所律翻。至是新渠填塞不通，貶宗器爲循州安懷戍主，命將作大匠范安及發河南懷鄭汴滑衛三萬人，疏舊渠旬日而畢。御史大夫崔隱甫中丞宇文融恐右丞相張說復用數奏毀之，各爲朋黨，上惡之。復扶又翻，數所角翻，惡烏路翻。二月乙巳，制說致仕，隱甫免官，侍母，融出爲魏州刺史。乙卯，制諸州逃戶，先經勸農使括定，按比後復有逃來者，隨到準白丁例輸當年租庸，有征役者先差。使疏吏翻，復扶又翻，下不復同。差初佳翻。夏五月癸酉，上悉以諸子慶王潭等領州牧刺史都督節度大使大都護經略使。使疏吏翻。實不出外，初太宗愛晉王，晉王治，是爲高宗。不使出閤，豫王亦以武后少子不出閤，及自皇嗣爲相王，始出閤，中宗之世，譙王失愛，謫居外州，溫王年十七，猶居禁中，譙王重福，溫王重茂。上卽位，附苑城爲十王宅，朱雀街東第五街有安國寺，寺東附苑城爲大宅，分處十王，十王謂慶忠懷鄂榮儀合潁永潤申陳豐常涼六王又就封入內，宅是爲十六宅。以居皇子，宦官押之，就夾城參起居，自是不復出閤，雖開府置官屬，及領藩鎮，惟侍讀時入授書。歐陽脩曰：唐王府侍讀無定員。自餘王府官屬，但歲時通名起居，其藩鎮官屬，亦不通名。及諸孫浸多，又置百孫院，太子亦不居東宮，常在乘輿所幸之別院。乘繩證翻。上命妃嬪以下，宮中育蠶，欲使之知女功。丁酉，夏至，賜貴近絲人一綟。杜佑曰：唐令，縣六兩爲鈞，五兩爲絢，麻三斤爲綟，未知絲綟輕重何如。綟郎計翻。秋七月戊寅朔，冀州河溢。己卯，禮部尚書許文憲公蘇頲薨。頲他鼎翻。九月丙子，吐蕃大將悉諾邏恭祿及燭龍莽布支攻陷瓜州，執刺史田元獻，及河西節度使王君㚟之父進攻玉門軍。按王君㚟之父壽以少府監致仕，居鄉里玉門，軍在肅州之西一百里，宋白曰：肅州西門縣漢羅玉門關也，徙其人於此，故曰玉門縣。石門周迴山間，經二十里，衆流北入延興海，縱所虜僧使歸涼州，謂君㚟曰：將軍常以忠勇許國，何不一戰，君㚟登城西望而泣，竟不敢出兵。莽布支別攻常樂縣，宋白曰：常樂縣屬瓜州，魏之宜禾郡，前涼之涼興縣地，涼武昭王玄孫三危山東置常樂鎮，唐武德五年改置常樂縣。縣令賈師順帥衆拒守，樂音洛，帥所類翻。及瓜州陷，悉諾邏悉兵會攻之，旬餘日，吐蕃力盡，不能克，使人說降之。說式芮翻，降戶

江翻不從吐蕃曰明府既不降宜斂城中財相贈吾當退師順請脫士卒衣悉諾邏知無財乃引去毀瓜州城師順遽開門收器械修守備虜果復遣精騎還視城中知有備乃去田元獻不能守瓜州而賈師順能守常樂固圍固存乎其人也復扶又翻胡丑藤翻又丑鄧翻師順岐州人也初突厥默啜之彊也迫奪鐵勒之地故回紇契苾思結渾四部度磧徙居甘涼之間以避之啜叫劣翻紇下沒翻契苾上苦結翻苾毗必翻王君㚟微時往來四部為其所輕及為河西節度使以法繩之四部恥怨密遣使詣東都自訴君㚟遽發驛奏四部難制潛有叛計上遣中使往察之使疏吏翻諸部竟不得直於是瀚海大都督回紇承宗流瀼州瀼如羊翻杜佑曰而章翻渾大德流吉州賀蘭都督契苾承明流藤州藤州漢蒼梧猛陵縣地晉置永平郡隋置藤州盧山都督思結歸國流瓊州以回紇伏帝難為瀚海大都督己卯貶右散騎常侍李令問為撫州別駕舊志撫州京師東南三千二百一十二里坐其子與承宗交游故也丙戌突厥毗伽可汗遣其大臣梅錄啜入貢吐蕃之寇瓜州也遺毗伽書欲與之俱入寇遺于季翻毗伽弁獻其書上嘉之聽於西受降城為互市降戶江翻每歲齎縑帛數十萬匹就市戎馬以助軍旅且為監牧之種種章勇翻由是國馬益壯焉閏月庚子吐蕃贊普與突騎施蘇祿圍安西城安西副大都護趙頤貞擊破之回紇承宗族子瀚海司馬護輸糾合黨衆為承宗報仇會吐蕃遣使間道詣突厥王君㚟帥精騎邀之於肅州宋白曰隋仁壽元年分甘州福祿縣置肅州東南至甘州赤柳關一百里西南至瓜州界安樂烽三百四十里還至甘州南鞏筆驛于僞翻間古莧翻甘州張掖縣西南有鞏筆驛護輸伏兵突起奪君㚟旌節先殺其判官宋貞剖其心曰始謀者汝也君㚟帥左右數十人力戰帥讀曰率自朝至晡左右盡死護輸殺君㚟載其尸奔吐蕃涼州兵追及之護輸棄尸而走考異曰舊傳二云回紇既殺君㚟上命郭知運討逐按知運九年已卒君㚟代鎮涼州舊傳誤也庚申車駕發東都冬己卯至西京冬字下逸十月二字辛巳以左金吾衛大將軍信安王禕為朔方節度等副大使禕恪之孫也吳王恪大宗之子禕吁韋翻以朔方節度使蕭嵩為河西節度等副大使時王君㚟新敗河隴震駭嵩引刑部員外郎裴寬為判官與君㚟判官牛仙客俱掌軍政人心浸安寬灌之從弟也灌取猥翻仙客本鵕觚小吏鵕觚縣前漢屬北地郡後漢屬安定郡從才用翻以才幹軍功累遷至河西節度判官為君㚟腹心嵩又奏以建康軍使河北張守珪為瓜州刺史甘州西北百九十里祁連山有建康軍河北縣屬陝州帥餘衆築故城板榦裁立詩云縮板以載縮板兩旁丙士其中而築之榦木板也孔安國曰旁曰榦帥讀曰率吐蕃猝至城中相顧失色莫有鬬志守珪曰彼衆我寡又瘡痍之餘不可以矢刃相持當以奇計取勝乃於城上置酒作樂虜疑其有備不敢攻而退守珪縱兵擊之虜敗走守珪乃修復城市收合流散皆復舊業朝廷嘉其功以瓜州為都督府以守珪為都督悉諾邏威名甚盛蕭嵩縱反間於吐蕃間古莧翻云與中國通謀贊普召而誅之吐蕃由是少衰少詩沼翻

十二月戊寅制以吐蕃為邊患令隴右道及諸軍團兵五萬六千人河西道及諸軍團兵四萬人府兵廢行一切之法團結民兵謂之團兵又徵關中兵萬人集臨洮朔方兵萬人集會州防秋至冬初無寇而罷伺虜入寇洮土刀翻伺相吏翻互出兵腹背擊之乙亥上幸驪山溫泉丙戌還宮

十六年春正月壬寅安西副大都護趙頤貞敗吐蕃

于曲子城（破滿遏翻）甲寅以魏州刺史宇文融爲戶部侍郎兼魏州刺史充河北道宣撫使（宣撫使始此使疏吏翻下同）乙卯春瀧等州獠陳行範廣州獠馮璘何遊魯反（瀧闔江翻獠魯皓翻考異曰本紀作馮仁智今從楊思勗傳）陷四十餘城行範稱帝遊魯稱定國大將軍璘稱南越王欲據嶺表命內侍楊思勗發桂州及嶺北近道兵討之　丙寅以魏州刺史宇文融檢校汴州刺史充河南北溝渠堤堰決九河使（校古孝翻汴皮變翻堰於扇翻使疏吏翻）融請用禹貢九河故道開稻田并回易陸運錢官收其利興役不息事多不就　二月壬申以尚書右丞相致仕張說兼集賢殿學士說雖罷政事專文史之任朝廷每有大事上常遣中使訪之（史言張說龍寵不衰尚辰羊翻相息亮翻說讀爲悅使疏吏翻）　壬辰改瀴騎爲左右羽林軍飛騎（瀴騎見上卷十三年瀴虛鄭翻又古鄭翻騎奇寄翻）　秋七月吐蕃大將悉末朗寇瓜州（叶從懷入聲將卽亮翻）都督張守珪擊走之乙巳河西節度使蕭嵩隴右節度使張忠亮大破吐蕃於渴波谷（據新書叶蕃傳渴波谷當在青海西考異曰實錄唐厤蕭嵩傳作張志亮今從舊本紀叶蕃傳）忠亮追之拔其大莫門城（大莫門城在九曲）擒獲甚衆焚其駱駝橋而還（還從宣翻又如字）　八月乙巳特進張說上開元大衍厤行之（僧一行推大衍數立術以應氣朔及日食以造新厤故曰大衍厤上時掌翻）　辛卯左金吾將軍杜賓客破吐蕃于祁連城下（祁連城在甘州張掖縣祁連山）時吐蕃復入寇（復扶又翻）蕭嵩遣賓客將彊弩四千擊之（將卽亮翻又音如字）戰自辰至暮吐蕃大潰獲其大將一人（將卽亮翻又音如字）虜散走投山哭聲四合　冬十月己卯上幸驪山溫泉　己丑還宮（考異曰實錄十二月丁卯又云幸溫泉宮不言其還唐厤十一月辛溫泉十一月丑還宮按此月已幸溫泉恐重複不取）　十一月癸巳以河西節度副大使蕭嵩爲兵部尚書同平章事　十二月丙寅敕長征兵無有還期人情難堪宜分五番歲遣一番還家洗沐五年酬勳五轉　是歲制戶籍三歲一定分爲九等　楊思勗討陳行範至瀧州破之擒何遊魯馮璘行範逃於雲際盤遼二洞思勗追捕竟生擒斬之凡斬首六萬思勗爲人嚴偏裨白事者不敢仰視故用兵所向有功然性忍酷所得俘虜或生剝面皮或以刀劈髮際製去頭皮蠻夷憚之（劈里之劈普擊昌列翻去羌呂翻）　十七年春二月丁卯鶻州都督張守珪破西南蠻拔昆明及鹽城（昆明縣屬鶻州漢定花縣地後周置定花鎮武德二年改置昆明縣以其地接昆明故也縣有鹽有鐵築城以衛之故又有鹽城鶻音鵝）殺獲萬人　三月瓜州都督張守珪沙州刺史賈師順擊吐蕃大同軍大破之　甲寅朔方節度使信安王禕攻吐蕃石堡城拔之初吐蕃陷石堡城留兵據之侵擾河右上命禕與河西隴右同議攻取諸將咸以爲石堡據險而道遠攻之不克將無以自還且宜按兵觀釁（釁許覲翻）禕不聽引兵深入急攻拔之乃分兵據守要害令虜不得前自是河隴諸軍遊弈拓境千餘里上聞大悅更命石堡城曰振武軍（自鄯州鄯城縣河源軍西行百二十里至白水軍又西南六十里至定戎城又南隔瀾七里有石堡城本吐蕃鐵伐城也宋白曰石堡城在龍支縣西四面懸崖數千仞石路纔屈長三四里西至赤嶺三十里更工衡翻）　丙辰國子祭酒楊瑒上言（瑒雉杏翻又音暢上時掌翻）以爲省司奏限天下明經進士及第每年不過百人竊見流外出身每歲二千餘人而明經進士不能居其什一則是服勤道業之士不如胥史之得仕也臣恐儒風浸墜廉恥日衰若以出身人太多則應諸色裁損不應獨抑明經進士也又奏諸司帖試明經不務求述作大指專取難知問以孤經絕句或年月日請自今並帖平文（唐取士之科有進士有明經凡

明經先帖文然後口試經問大義十條答時務策三道以文理通粗爲上上下中上下凡四等爲及第凡進士試時務策五道帖一大經經策全通爲甲第策通四帖過四以上爲乙第通典曰唐制帖經者以所習經掩其兩端其間惟開一行裁紙爲帖凡帖三字隨時增損可否不一或得四得五得六者爲通上甚然之　夏四月庚午褚于太廟唐初祫則序昭穆禘則各祀於其室昭讀曰紹音時遙翻至是太常少卿韋縚等奏如此禘與常饗不異請禘祫皆序昭穆從之縚安石之兄子也縚土刀翻　五月壬辰復置十道及京都兩畿按察使雍同華商畿邠爲京畿洛汝爲都畿十二年停諸道按察使今復置復扶又翻又如字　初張說張嘉貞李元紘杜暹相繼爲相用事源乾曜以清謹自守常讓事於說等唯諾署名而已元紘暹議事多異同遂有隙更相奏列唯于癸翻更工衡翻上不悅六月甲戌貶黃門侍郎同平章事杜暹荊州長史中書侍郎同平章事李元紘曹州刺史舊志曹州京師東北一千四百五十二里罷乾曜兼侍中止爲左丞相開元初改尚書左右僕射爲左右丞相唐初僕射之職無所不統是正丞相也至中宗神龍元年旦盧欽望專爲僕射不敢預政事是後專拜僕射者不復知政事雖有丞相之名非復唐初丞相之職矣今源乾曜止爲左丞相是止爲尚書左僕射不復預政事也以戶部侍郎宇文融爲黃門侍郎兵部侍郎裴光庭爲中書侍郎並同平章事蕭嵩兼中書令遙領河西節度使　開府王毛仲與龍武將軍葛福順爲昏毛仲爲上所信任言無不從故北門諸將多附之進退唯其指使吏部侍郎齊澣乘間言於上曰間古莧翻下離間同福順典禁兵葛福順所典萬騎也故云然　不宜與毛仲爲昏毛仲小人寵過則生姦不早爲之所恐成後患上悅曰知卿忠誠朕徐思其宜澣曰君不密則失臣易大傳之言願陛下密之會大理丞麻察坐事左遷興州別駕舊志興州至京師九百四十八里澣素與察善出城餞之因道禁中諫語察性輕險遽奏之上怒召澣責之曰卿疑朕不密而以語麻察詎爲密邪且察素無行譙牛倨翻詎音鉅行下孟翻　卿豈不知邪澣頓首謝秋七月丁巳下制澣察交構將相離間君臣將卿亮翻相息亮翻間古莧翻可高州良德丞察可潯州皇化尉良德亦漢合浦縣地吳置高涼郡陳分置務德縣後改爲良德潯州漢布山阿林之地梁於布山地置桂平郡隋廢郡爲縣又於阿林地置皇化縣隋廢入桂平貞觀七年置潯州治桂平復置皇化縣屬焉　八月癸亥上以生日宴百官於花萼樓下考異曰實錄云癸亥朔按長厤是月己未朔癸亥五日也顧況歌曰八月五夜佳氣新昭成太后生聖人實錄誤也　左丞相乾曜右丞相說帥百官上表帥讀曰率上時掌翻請以每歲八月五日爲千秋節布於天下咸令宴樂聖節錫宴自此始後改千秋節爲天長節德順德穆不置節名令力丁翻樂音洛　尋又移社就千秋節自古以來社用戊日庚辰工部尚書張嘉貞薨嘉貞不營家產有勸其市田宅者嘉貞曰吾貴爲將相何憂寒餒若其獲罪雖有田宅亦無所用比見朝士廣占良田身沒之日適足爲無賴子弟酒色之資尚張羊翻將卿亮翻相息亮翻比毗至翻朝直遙翻吾不取也聞者是之　辛巳敕以人間多盜鑄錢始禁私賣銅鉛錫及以銅爲器皿其采銅鉛錫者官爲市取爲于僞翻　宇文融性精敏應對辯給以治財賦得幸於上始廣置諸使競爲聚斂治直之翻使疏吏翻斂力贍翻由是百官浸失其職而上心益侈史言唐玄宗時開利孔自宇文融始百姓皆怨苦之爲人疎躁多言躁則到翻好自矜伐好呼到翻在相位謂人曰使吾居此數月則海內無事矣相息亮翻下同信安王禕以軍功有寵於上以平石堡城之功也融疾之禕入朝朝直遙翻融使御史李寅彈之彈徒丹翻泄於所親禕聞之先以白上明日寅奏果入上怒九月壬子融坐貶汝州刺史考異曰舊傳曰殿中侍御史李宙驛召禕推鞫既申訴得理融坐阿黨李宙貶今從唐曆凡爲相百日而罷六月甲戌至九月壬子九十九日耳是後言財利以取貴仕者皆祖於融　冬十月戊午朔日有食之不盡如鉤　宇文融既得罪國

用不足。上復思之。（復扶又翻）謂裴光庭曰。卿等皆言融之惡朕既黜之矣。今國用不足。將若之何。卿等何以佐朕。光庭等懼不能對。會有飛狀告融贓賄事。又貶平樂尉。（平樂縣漢蒼梧郡荔浦之地。音置平樂縣屬始安郡。唐分置昭州。有平樂水。樂音洛。考異曰唐曆云裴光庭等議有司劾之。獲其贓鉅萬計。舊傳曰裴光庭時兼御史大夫。又彈融交遊朋黨及納受贓等事。今從實錄。統紀又唐曆云十月戊午朔。無乙未。乙未從統紀）至嶺外。歲餘。司農少卿蔣岑奏融在汴州。隱沒官錢鉅萬計。制窮治其事。融坐流巖州。（高宗調露二年分橫貴二州置巖州。以巖阿之北因名治焉之翻）道卒。（卒子恤翻）十一月辛卯。上行謁橋定獻昭乾五陵。（行謁五陵以車駕經行近遠先後爲次）戊申。還宮。赦天下。百姓今年地稅悉蠲其半。（蠲吉玄翻）十二月辛酉。上幸新豐溫泉。壬申。還宮。（新豐溫泉即驪山溫泉。驪山在新豐縣）

十八年春正月。考異曰實錄云癸酉上御含元殿受朝賀。按長曆是月甲戌朔。無癸酉。實錄此年事寅本紀止據舊紀。全不取此年實錄又云丁巳親迎氣於東郊。下制十八年正月五日以前天下四徒常赦所不免者咸赦放之。按是月無丁巳。諸書及會要皆無十八年親迎氣事。唐曆在二十六年正月七日丙子。統紀在二十六年正月實錄二十六年正月丁丑又載迎氣大赦其制文推恩大略與此年相似。或者實錄誤重出於此。今不取。辛卯。以裴光庭爲侍中。二月癸酉。初令百官於春月旬休。選勝行樂。（令尋選勝地行遊而宴樂也）自宰相至員外郎。凡十二筵。各賜錢五千緡。上或御花萼樓。邀其歸騎留飲。迭使起舞。盡歡而去。（騎奇寄翻）三月丁酉。復給京官職田。（收廢職田見上卷十年。考異曰實錄云乙巳駕幸溫泉宮。丁未至自溫泉宮。按長曆是月乙卯朔。無乙巳丁未。舊紀唐曆亦無幸溫泉事。今不取）夏四月。丁卯。築西京外郭。九旬而畢。乙丑。以裴光庭兼吏部尚書。先是選司注官。惟視其人之能否。先悉薦翻。選須絹翻。下同）或不次超遷。或老於下位。有出身二十餘年不得祿者。又州縣亦無等級。或自大入小。或初久後遠。皆無定制。光庭始奏用循資格。各以罷官若干選而集。（謂罷官之後經選凡幾各以多少爲次而集于吏部）官高者選少。（少詩沼翻）卑者選多。無問能否。選滿即注。限年躡級。毋得踰越。非負譴者皆有升無降。（此即後魏崔亮之停年格循而行之至今猶然。才俊之士老於常調者多矣）其庸愚沈滯者皆喜。（沈持林翻）謂之聖書。而才俊之士無不怨歎。宋璟爭之。不能得。光庭又令流外行署。亦過門下省審。（省悉景翻）五月。吐蕃遣使致書於境上求和。（使疏吏翻）初。契丹王李邵固遣可突干入貢。同平章事李元紘不禮焉。左丞相張說謂人曰。奚契丹必叛。可突干狡而很。專其國政久矣。人心附之。（此謂契丹國人之心也。契欺訖翻。很戶懇翻）今失其心。必不來矣。己酉。可突干弒邵固。帥其國人。幷脅奚衆。叛降突厥。奚王李魯蘇及其妻韋氏邵固妻陳氏皆來奔。（史言張說之言之驗。韋陳皆中國以爲公主嫁兩蕃事。見上十四年。帥讀曰率。降戶江翻。厥九勿翻）制幽州長史趙含章討之。又命中書舍人裴寬給事中薛侃等於關內河東河南北分道募勇士。十六月。（考異曰唐朝年代記云初裴光庭娶武三思女高力士私焉。光庭有吏材。力士爲之推轂。因以入相。時彥鄙之。宋璟王晙酒後舞。回波樂以爲戲謔。光庭患之。乃奏天下三十餘州缺刺史。升平日久。人皆不樂外官。請重臣兼外官領刺史。以雄其望。於是擬環慶楊州晙魏州陸象先荊州凡十餘人。蕭嵩執奏天下務重。實賴舊臣宿德。訪其得失。今盡失之。則朝廷空矣。上乃悟。遂止。按實錄是歲閏六月以太子少保陸象先兼荊州長史。環晙未嘗除外官。今不取）丙子。以單于大都護忠王浚領河北道行軍元帥。（單音蟬。帥所類翻）以御史大夫李朝隱京兆尹裴伷先副之。帥十八總管以討奚契丹。（朝直遙翻。伷直由翻。貴曰率。同帥讀曰率）命浚與百官相見於光順門。張說退謂學士孫逖韋述曰。此集賢書院學士也。吾嘗觀太宗畫像。雅類忠王。此社稷之福也。可突干寇平盧。先鋒使張掖烏承玭破之於捺祿山。（開元初置平盧軍於營州。玭音普丁翻。又音此捺奴葛翻。考異曰韓愈烏氏先廟碑云尚書諱承洽。開元中管平盧先鋒軍屢破奚契丹。從戰捺祿走可突干。新傳云承玭開元中與旗兄承恩皆爲平盧先鋒。沈勇而決。號轅門二龍。據此則承玭承洽一人也。今從新書）壬午。洛水溢。溺東都千餘家。（溺奴狄翻）秋九月丁巳。以忠王浚兼河東道元帥。然竟不行。

吐蕃兵數敗而懼，乃求和親。數所角翻忠王友皇甫惟明，唐諸王友從五品上掌陪侍規諷因奏事從容言和親之利。上曰：「贊普嘗遣吾書悖慢，吐蕃謂用敵國禮見二百十一卷二年從千容翻遺于季翻悖蒲內翻又蒲沒翻此何可捨！」對曰：「贊普當開元之初，年尚幼穉，武后長安三年贊普立方七歲至開元初猶是幼年也穉直利翻安能為此書！殆邊將詐為之，欲以激怒陛下耳。夫邊境有事，則將吏得以因緣盜匿官物，妄述功狀以取勳爵。將卽亮翻下同此皆姦臣之利，非國家之福也。兵連不解，日費千金，兵法曰：費千金，萬日費千金。河西隴右，由茲困敝，陛下誠命一使往視，公主謂金城公主也使疏吏翻下方使遣使同因與贊普面相約結，使之稽顙稱臣，稽音啓永息邊患，豈非御夷狄之長策乎！」上悅，命惟明與內侍張元方使于吐蕃。贊普大喜，悉出貞觀以來所得敕書以示惟明。

冬十月，遣其大臣論名悉獵隨惟明入貢。考異曰實錄十九年七月癸巳吐蕃遣其大臣名悉獵來朝請固和好之約且獻書云云按長曆十九年七月丁未朔無癸巳今從唐曆舊本紀吐蕃傳表稱甥世尚公主義同一家，中間張玄表等先興兵寇鈔，武后時張玄表為安西都護寇吐蕃互相侵掠鈔楚交翻遂使二境交惡，甥深識尊卑，安敢失禮，正為邊將交構，致獲罪於舅。屢遣使者入朝，朝直遙翻皆為邊將所遏，今蒙遠降使臣，來視公主，甥不勝喜荷。勝音升荷下可翻儻使復修舊好，死無所恨。自是吐蕃復款附。復扶又翻好呼到翻

庚寅，上幸鳳泉湯。癸卯，還京師。岐州鳳縣有鳳泉湯府甲寅，護密王羅真檀入朝留宿衛。護密或曰達摩悉鐵帝或曰鑊鉅元魏所謂鉗和者亦吐火羅故地東北直京師九千里而贏北臨烏滸河當四鎮入吐火羅道

十一月丁卯，上幸驪山溫泉。丁丑，還宮。是歲，天下奏死罪止二十四人。

突騎施遣使入貢，上宴之於丹鳳樓。丹鳳門樓北東內大明宮正門曰丹鳳門突厥使者預焉。兩使爭長，突厥曰：「突騎施小國，本突厥之臣，不可居我上，突騎施曰：「今日之宴，為我設也，我不可以居其下。長知兩翻為于偽翻」上乃命設東西幕，突厥在東，突騎施在西，開府儀同三司內外閑廄監牧都使霍國公王毛仲內外十二閑八坊四十八監及沙苑等監及諸牧皆屬之故曰都使恃寵驕恣日甚。上每優容之。毛仲與左領軍大將軍葛福順左監門將軍唐地文左武衛將軍李守德右威衛將軍王景耀高廣濟親善，福順等倚其勢多為不遜。毛仲求兵部尚書不得，怏怏形於辭色。監古銜翻怏於兩翻上由是不悅，是時上頗寵任宦官，往往為三品將軍。楊思勗高力士之徒是也門施槊戟，槊音朔項安世家說曰槊戟殳也以赤油韜之亦曰油戟奉使過諸州，官吏奉之惟恐不及，所得賂遺，少者不減千緡。使疏吏翻遺于季翻由是京城郊畿田園參半皆在宦矣。參半者或居三分之一或居其半楊思勗高力士尤貴幸，思勗屢將兵征討，楊思勗屢出征嶺南皆有功明皇不以閹人殿國師為辱而又寵狹之將卽亮翻力士常居中侍衛，而毛仲視宦官貴近者若無人，甚卑品者其當作其小忤意，輒詈辱如僮僕。忤五故翻詈力智翻力士等皆害其寵，而未敢言。會毛仲妻產子三日，上命力士賜之酒饌金帛甚厚。饌雛戀翻又雛晚翻且授其兒五品官。力士還，上問毛仲喜乎？對曰：「毛仲抱其襁中兒示臣曰：『此兒豈不堪作三品邪？』襁居兩翻上大怒曰：「昔誅韋氏，此賊心持兩端，事見二百九卷睿宗景雲元年朕不欲言之，今日乃敢以赤子怨我！力士因言北門奴官太盛。王毛仲李守德皆帝奴也又葛福順等皆出於葛騎中宗以戶奴補葛騎故云然相與一心，不早除之，必生大患。上恐其黨驚懼為變。

十九年春正月壬戌，下制，但述毛仲不忠怨望，貶瀼州別駕。瀼如羊翻又而章翻宋白曰瀼州臨潭郡隋將劉方始開此路貞觀十二年尋劉方故道行達交趾開拓夷獠置瀼州州在夢林之西南交趾之東北有瀼水以為州名考異曰實錄十八年大月乙丑王毛仲貶瀼州按唐曆統紀舊紀毛仲貶皆在十

九年正月今從之福順地文守德景耀廣濟皆貶遠州別駕毛仲四子皆貶遠州參軍連坐者數十人毛仲行至永州追賜死舊志永州京師南三千二百七十四里自是宦官勢益盛高力士尤為上所寵信嘗曰力士上直上時掌翻吾寢則安故力士多留禁中稀至外第四方表奏皆先呈力士然後奏御小者力士即決之勢傾內外金吾大將軍程伯獻少府監馮紹正與力士約為兄弟力士母麥氏卒伯獻等被髮受弔擗踴哭泣過於己親被皮義翻擗匹賜翻踊心也力士娶瀛州呂玄晤女為妻擢玄晤為少卿子弟皆至顯官車馬不絕然力士小心恭恪故上終親任之

辛未遣鴻臚卿崔琳使于吐蕃琳神慶之子也崔神慶傳見上卷垂拱二年進用於武后之時臚陵如翻使疏史翻下同吐蕃使者稱公主求毛詩春秋禮記正字于休烈上疏上時掌翻疏所去翻考異曰實錄十一年七月壬申敕遣崔琳充入吐蕃使癸未命有司寫毛詩禮記等賜金城公主子休烈諫丁亥以崔琳為御史大夫八月辛卯降書與吐蕃按吐蕃傳此年十月論名悉獵至京師本紀唐曆皆同十九年正月辛未乃遣崔琳報使二月甲午以琳為御史大夫三月乙酉琳亭于吐蕃金城公主因名悉獵請書于休烈乃與實錄皆誤在前年七月八月按七月癸丑朔亦無丁亥以為東平王漢之懿親求史記諸子漢猶不與漢成帝弟東平王宇來朝上疏求諸子及太史公書上以問大將軍王鳳鳳曰諸子書成反經術非聖人或敗鬼神信物怪太史公書有戰國縱橫權譎之謀漢興之初謀臣奇策天官災異地形陂險皆不宜在諸侯王不可與奪不遂況吐蕃國之寇讎今資之以書使知用兵權略愈生變詐非中國之利也事下中書門下議之事下遐嫁翻裴光庭等奏吐蕃聲昧頑鄙久叛新服因其有請賜以詩書庶使之漸陶聲教化流無外休烈徒知書有權略變詐之語不知忠信禮義皆從書出也上曰善遂與之休烈志寧之玄孫也于志寧事太宗高宗得異於武后丙子上躬耕於興慶宮側盡三百步三月突厥左賢王闕特勒卒賜書弔之闕特勒載祭默啜之子而立毗伽威行於其國故賜書弔之丙申初令兩京諸州各置太公廟以張良配享選古名將以備十哲張良配饗齊大司馬田穰苴吳將軍孫武魏西河太守吳起燕昌國君樂毅秦武安君白起漢淮陰侯韓信蜀丞相諸葛亮尚書右僕射衛國公李靖司空英國公李勣郯卿亮翻以二八月上戊致祭如孔子禮祠武成王自此始臣光曰經緯天地之謂文戡定禍亂之謂武自古不兼斯二者而稱聖人未之有也故黃帝堯舜禹湯文武伊尹周公莫不有征伐之功孔子雖不試猶能兵萊夷却費人曰我戰則克魯定公寅會于夾谷孔子相齊使萊夷以兵劫魯公孔子曰士兵之兩君合好而裔夷以兵亂之非齊君所以命諸侯也齊侯聞之遽辟之及還行相事將墮三都於是叔孫氏隳郈季氏將隨費公山不狃叔孫輒帥費人以襲魯仲尼命申句須樂頎伐之費人北國人追之敗諸姑蔑二子奔齊遂墮費又孔子曰我戰則克祭則受福費音祕豈孔子專文而太公專武乎孔子所以祀於學者禮有先聖先師故也自生民以來未有如孔子者豈太公得與之抗衡哉古者有發則命大司徒教士以車甲羸股肱決射御記王制之言有發謂有軍師發出其臂謂使之射御決勝負見勇力羸力果翻受成獻馘莫不在學詩魯頌泮水曰矯矯虎臣在泮獻馘淑問如皋陶在泮獻囚受成謂受獻辭之成也所以然者欲其先禮義而後勇力也先悉薦翻後戶遘翻君子有勇而無義為亂小人有勇而無義為盜論語載孔子之言若專訓之以勇力而不使之知禮義奚所不為矣自孫吳以降皆以勇力相勝狙詐相高豈足以數於聖賢之門而謂之武哉乃復誣引以偶十哲之目為後世學者之師復扶又翻使太公有神必羞與之同食矣五月壬戌初立五嶽真君祠程大昌演繁露曰開元十九年司馬承禎言今五嶽神祠是山林之神非正真之神也敕各置真君祠一所杜佑曰開元九年天台道士司馬承禎言今五岳神祠是山林之神非正真之神五岳皆有嗣府有上清真人降任其職山川風雨陰陽氣序是所理焉冠冕服章宜從神仙皆有名數請別立齋祠之所上奇其說乃敕五岳各置真君祠秋九月辛未吐蕃遣其相論尚它律入見請於赤嶺為互市許

之。相業亮翻。韓郎丸翻。見賢遍翻。石堡城西二十里至赤嶺。冬十月丙申。上幸東都。或告趙州都督解人張審素贓污。解佳賣翻。贓汚分解縣置虞鄉縣貞觀十七年省解縣併入虞鄉二十年復置解縣省虞鄉天授二年復分解縣置虞鄉縣定爲兩縣。鄉音曉解戶賣翻。制遣監察御史楊汪按之。掇管董元禮將兵七百圍汪。殺告者。監古銜翻。掇卽亮翻。謂汪曰。舍奏審素則生。不然則死。會救兵至。擊斬之。汪奏審素謀反。十二月審素坐斬。籍沒其家。爲後審素二于復雠張本。　浚苑中洛水。六旬而罷。二十年春正月乙卯。以朔方節度副大使信安王禕爲河東河北行軍副大摠管。將兵擊奚契丹。壬申。以戶部侍郎裴耀卿爲副摠管。二月癸酉朔。日有食之。上思右驍衛將軍安金藏忠烈。金藏事見二百五卷武后長壽二年。驍堅堯翻。三月。賜爵代國公。仍於東西嶽立碑以銘其功。金藏竟以壽終。信安王禕帥裴耀卿及幽州節度使趙含章分道擊契丹。帥讀曰率下同。含章與虜遇。虜望風遁去。平盧先鋒將烏承玭言於含章曰。二虜劇賊也。前日遁去。非畏我。乃誘我也。將卽亮翻。玭匹賓翻。又音毗誘音酉。宜按兵以觀其變。含章不從。與虜戰於白山。白山後漢時烏桓所居。在五阮關外大荒中。果大敗。承玭別引兵出其右。擊虜破之。己巳。禕等大破奚契丹俘斬甚衆。考異曰唐曆作庚午今從實錄。可突干帥麾下遠遁。餘黨潛竄山谷。奚酋李詩瑣高帥五千餘帳來降。酋慈由翻。降戶紅翻。禕引兵還。賜李詩爵歸義王。尤歸義州都督。徙其部落置幽州境內。高宗藏章中以新羅降戶置歸義州於良鄉縣廣陽城後魏今復置以處李詩部落。　夏四月乙亥宴百官於上陽東洲。上陽宮南臨洛水引洛水爲中洲。起宮之東。醉者賜以衾褥肩輿以歸。相屬于路。屬之欲翻。六月丁丑。加信安王禕開府儀同三司。上命裴耀卿齎絹二十萬匹。分賜立功奚官。耀卿謂其徒曰。戎狄貪婪。婪盧含翻。今齎重貨。深入其境。不可不備。乃命先期而往。先悉薦翻。分道並進。一日給之俱畢。突厥室韋果發兵邀隘道。欲掠之。比至。耀卿已還。比必利翻。趙含章坐贓巨萬。杖於朝堂。杖直遙翻。流瀼州道死。秋七月。蕭嵩奏。自祠后土以來。屢獲豐年。宜因還京賽祠。上從之。祠后土見上卷十一年還京謂還西京也賽先代翻。　敕裴光庭蕭嵩分押左右廂兵。此分押南牙左右廂兵也。　八月辛未朔。日有食之。初上命張說與諸學士刊定五禮。說薛蕭嵩繼之。起居舍人王仲丘請依明慶禮。明慶卽顯慶也避中宗諱改曰明慶。祈穀大雩明堂皆祀昊天上帝。嵩又請依上元敕父在爲母齊衰三年。皆從之。禮父在爲母服期。開元之初補元皇函譽以爲言夫喪于爲翻。齊音咨衰倉回翻。以高祖配圜丘方丘。太宗配雩祀。及神州地祇。睿宗配明堂。九月乙巳。新禮成。上之。上時掌翻。號曰開元禮。　勃海靺鞨王武藝遣其將張文休帥海賊寇登州。靺鞨音末曷。帥讀曰率。殺刺史韋俊。上命右領軍將軍葛福順發兵討之。去年春葛福順方以糞附于毛仲敗今則仍爲宿衛蓋千仲既誅征廣等復敘用也開元九年敗王晙棹州已而復爲尚書復居邊任事亦類此。　壬子。河西節度使牛仙客加六階。初蕭嵩在河西委軍政於仙客。仙客廉勤善於其職。嵩屢薦之。竟代嵩爲節度使。　冬十月壬午。上發東都。辛卯。幸潞州。辛丑。至北都。十一月庚申。祀后土於汾陰。蕭嵩之言也。赦天下。十二月辛未。還西京。　是歲以幽州節度使兼河北采訪處置使增領衛相洛貝冀魏深趙恆定邢德博棣營鄚十六州及安東都護府。德州漢安德廣川平昌之地舊置平原郡時置德州安東都護府時治平州處昌黎翻使疏吏翻恆戶登翻鄚音莫。　天下戶七百八十六萬一千二百三十六。口四千五百四十三萬一千二百六十五。

二十一年春正月乙巳祔肅明皇后于太廟毀儀坤廟（毀則留祀儀坤見二百十一卷四年）丁巳上幸驪山溫泉。上遣大門藝詰幽州發兵以討勃海王武藝。（考異曰新書烏承玭傳云可突干殺其王邵固降突厥而奚亦叛是歲奚契丹入寇詔承玭擊之破於捺祿山又云勃海大武藝引兵至馬都山屠城邑承玭空要路塹以大石至四百里於是流人得還土少休脫鎧而耕歲省度支運錢按韓愈為烏重胤作廳壁記重胤父承洽云屢破契丹從戰捺祿走可突干勃海上至馬都山吏民逃徙失業尚書領所部兵塞其道塹原累石綿四百里殊高皆三丈寇不得進民還其居歲罷錢三千萬疑新書約此碑作承玭傳按新舊帝紀及勃海傳皆無武藝入寇至馬都山事或者韓碑云走可突干勃海上至馬都山謂破走可突干勃海上追之至馬都山耳二十一年郭英傑與可突干戰都山然則都山蓋契丹之地也吏民逃徙失業蓋因可突干入寇而然與上止是一事新書承玭之致誤然未知新書承玭傳中參事別據何書）庚申命太僕員外卿金思蘭使于新羅。（思蘭新羅王之侍子留京師官為太僕卿員外置）發兵擊其南鄙會大雪丈餘山路阻隘士卒死者過半無功而還武藝怨門藝不已密遣客刺門藝於天津橋南不死上命河南搜捕賊黨盡殺之。（河南謂河南府刺亦翻）二月丁酉金城公主請立碑於赤嶺以分唐與吐蕃之境許之。（為後睦吐蕃和親作張本）三月乙巳侍中裴光庭薨太常博士孫琬議光庭用循資格失勸奬之道請謚曰克其子稹訟之。（稹止忍翻）上賜謚忠獻上問蕭嵩可以代光庭者嵩與右散騎常侍王丘善將薦之固讓於右丞韓休嵩言休於上。（蕭嵩既能用王丘之言而薦韓休使能與之和衷則已之善乃嵩之善也）甲寅以休為黃門侍郎同平章事休為人峭直（峭七肖翻峻也）不干榮利及為相甚允時望始嵩以休恬和謂其易制（易以豉翻）故引之及與共事休守正不阿嵩漸惡之宋璟歎曰不意韓休乃能如是上或宮中宴樂及後苑遊獵小有過差輒謂左右曰韓休知否言終諫疏已至上嘗臨鏡默然不樂左右曰韓休為相陛下殊瘦於舊何不逐之上歎曰吾貌雖瘦天下必肥蕭嵩奏事常順指既退吾寢不安韓休常力爭既退吾寢乃安吾用韓休為社稷耳非為身也。（惡烏路翻樂音洛為于偽翻朝直�werken休如此而不能久任之何也）有供奉俅儒名黃驪（驪部田翻）性警黠（黠下八翻慧也）上常馮之以行謂之肉几寵賜甚厚一日晚入上怪之對曰臣鄰入宮道逢捕盜官與臣爭道臣撾之墜馬故晚（撾陟虐翻）因下階叩頭上曰但使外無章奏汝亦無憂有頃京兆奏其狀上卽叱出付有司杖殺之閏月癸酉幽州道副總管郭英傑與契丹戰于都山敗死時節度薛楚玉遣英傑將精騎一萬及降奚擊契丹屯於榆關之外。（榆當作渝此渝關在營平之間古所謂臨渝之塞者也漢書音義渝音踰又唐慈州界有榆關隋之榆林郡界二關之將卽亮翻騎奇寄翻降戶江翻下同）可突干引突厥之衆來合戰奚持兩端散走保險唐兵不利英傑戰死餘衆六千餘人猶力戰不已虜以英傑首示之竟不降盡為虜所殺楚玉訥之弟也夏六月癸亥制自今選人有才業操行委吏部臨時擢用流外奏用不復引過門下。（操七到翻行下孟翻復扶又翻）雖有此制而有司以循資格便於己猶踵行之。（史言裴光庭之弊法後人循襲莫之能革）是時官自三師以下一萬七千六百八十六員。（唐制太師太傅太保為三師）吏自佐史以上五萬七千四百一十六員而入仕之塗甚多不可勝紀。（騰音升）秋七月乙丑朔日有食之。九月壬午立皇子沔為信王洸為義王潾為陳王澄為豐王濛為恆王滌為梁王。（沔彌兗翻洸古曠翻又古猛翻潾力刃翻滌徂聿翻又徂宗翻又將宗翻又之戎翻恆戶登翻）滔為汴王。（汴皮變翻）關中久雨穀貴上將幸東都召京兆尹裴耀卿謀之對曰關中帝業所興當百代不易但以地狹穀少故乘輿時幸東都以寬之。（少詩沼翻乘繩證翻）臣聞貞觀永徽之際祿廩不多歲漕關東一

二十萬石足以周贍。贍而艷翻乘輿得以安處今用度漫廣運數倍於前猶不能給故使陛下數冒寒暑以恤西人。下數所角翻今若使司農租米悉輸東都自都轉漕稍實關中苟關中有數年之儲則不憂水旱矣且吳人不習河漕所在停留日月既久遂生隱盜臣請於河口置倉。河口汴水通河之口舊置倉謂之武牢者使巢船至彼即輸米而去官自雇載分入河洛又於三門東西各置一倉。禹鑿底柱二石見於水中若柱然故曰底柱河水至此分爲三派流出其間故亦謂之三門時於三門東西置柴津倉西置豐倉至者貯納陸丁呂翻水險則止水通則下或開山路車運而過時於三門旁開鑿山路十八里以陸運以避底柱之險則無復留滯省費鉅萬矣。河渭之濱皆有漢隋舊倉葺之非難也。上深然其言。

冬十月庚戌上幸驪山溫泉。己未還宮。戊子左丞相宋璟致仕歸東都。韓休數與蕭嵩爭論於上前面折嵩短數所角翻折之舌翻上頗不悅嵩因乞骸骨上曰朕未厭卿卿何爲遽去對曰臣蒙厚恩待罪宰相富貴已極及陛下未厭臣故臣得從容引去。從千容翻若已厭臣臣首領且不保安能自遂因泣下。藏書紹興之能歸以保首領陸淳亦所以保師休上爲之動容。爲于僞翻曰卿且歸朕徐思之丁巳嵩罷爲左丞相休罷爲工部尚書以京兆尹裴耀卿爲黃門侍郎前中書侍郎張九齡時居母喪起復中書侍郎並同平章事。是歲分天下爲京畿都畿關內河南河東河北隴右山南東道山南西道劍南淮南江南東道江南西道黔中嶺南凡十五道。各置采訪使。以六條檢察非遷兩畿以中丞領之餘皆擇賢刺史領之。京畿采訪使治西京城內都畿治東都關內采訪使以京官領之河南采訪使治汴州河東治蒲州河北治魏州隴右治鄯州山南東道治襄州西道治梁州淮南治揚州江南東道治蘇州西道治洪州黔中治黔州劍南治益州嶺南治廣州其後有以邊鎮節度領采訪使者則關中道固不拘京官而諸道采訪使治所亦難繫拘以定所也非官有遷免則使無廢更使疏吏翻更工衡翻惟變革舊章乃須報可自餘聽便宜從事先行後聞。太府卿楊崇禮政道之子也楊政道隋煬帝之臣煬帝之子在太府二十餘年前後爲太府者莫能及時承平日久財貨山積嘗經楊卿者無不精美每歲句駁省便出錢數百萬緡。句音鉤句者句考其出入或多或少駁者按文籍有非緣駁奪則駁異之省者節其冗濫之費便者貿遷各隨其便以取贏駁北角翻是歲以戶部尚書致仕年九十餘矣。上問宰相崇禮諸子誰能繼其父者對曰崇禮三子愼餘愼矜愼名皆廉勤有才而愼矜爲優。上乃擢愼矜自汝陽令爲監察御史知太府出納愼名攝監察御史知含嘉倉出給。含嘉倉在東都監工衡翻亦皆稱職上甚悅之。稱尺證翻愼矜奏諸州所輸布帛有漬汚穿破者漬疾智翻汚烏故翻皆下本州徵折估錢轉市輕貨徵調始繁矣。估者古下過如翻調徒弔翻

資治通鑑卷第二百一十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十 起閼逢攝提盡重光大荒落凡八年。

玄宗至道大聖大明孝皇帝中之中

開元二十二年春正月己巳，上發西京，己丑，至東都。

張九齡自韶州入見（見賢遍翻。考異曰：唐紀二十六日戊子至東都，己丑張九齡至，自韶州今從實錄。）求終喪，不許。二月壬寅，秦州地連震，壞公私屋殆盡，吏民壓死者四千餘人。命左丞相蕭嵩賑恤（壞音怪，賑音軫，救也，給也，富也，振同。）

方士張果自言有神仙術，誑人云堯時爲侍中，於今數千歲，多往來恆山中。（恆山，時屬定州，恆陽縣界，詔改曰恆山，避穆宗諱也。恆音胡登翻。）則天以來，屢徵不至。相州刺史韋濟薦之，上遣中書舍人徐嶠齎璽書迎之。（相息亮翻。璽斯氏翻。）庚寅，至東都，肩輿入宮，恩禮甚厚。張九齡請不禁鑄錢，三月庚辰，敕百官議之。裴耀卿等皆曰：「一啓此門，恐小人棄農逐利，而濫惡更甚。（自武后以來，民間多惡錢，官不能禁。）」秘書監崔沔曰：「若稅銅折役，則官冶可成，計估度庸，則私鑄無利，易而可久，簡而難誣。（誣，欺罔也。罔，武方翻。）且夫錢之爲物，貴以通貨，利不在多，何待私鑄，然後足用也？」右監門錄事參軍劉秩曰：「唐十六衛府皆有錄事參軍正八品下，掌受諸曹及五府之外府事句稽抄目，即給紙筆，監古衛翻。）夫人富則不可以賞勸，貧則不可以威禁，若許其私鑄，貧者必不能爲之，臣恐貧者益貧，而役於富，富者益富，而逞其欲。」漢文帝時吳王濞富埒天子，鑄錢所致也。（事見十四卷漢文帝五年，濞匹備翻，埒力輟翻。）上乃止。秩，子玄之子也。（劉子玄卽知幾，避帝嫌名以字行。）

夏四月壬辰，以朔方節度使信安王禕兼關內道采訪處置使，增領涇原等十二州。（處昌呂翻。）吏部侍郎李林甫柔佞多狡數，深結宦官及妃嬪家，伺候上動靜，無不知之。（伺相吏翻。）由是每奏對常稱旨，上悅之。（稱尺證翻。）時武惠妃寵幸傾後宮，生壽王清，諸子莫得爲比。太子浸疏薄。林甫乃因宦官言於惠妃，願盡力保護壽王，惠妃德之。陰爲內助，由是擢黃門侍郎。（考異曰：舊傳云：初，侍中裴光庭妻武三思女，誘誦有材略，與林甫私中官高力士本出三思家，及光庭卒，武氏衛哀所以力士諳林甫代其夫位，力士未敢言。玄宗使中書令蕭嵩擇相，久之，以右丞韓休對。玄宗然之，乃令草詔。力士處編於武氏，乃令林甫白休休既入相，其德林甫寘嵩不和，乃薦林甫堪爲宰相，惠妃陰助之，因尋黃門侍郎。玄宗眷遇益深，按光庭妻一嫁耳，豈敢遽引所私代其夫爲相？韓休正直，難得林甫先賄必予至薦之，尚行今不取。）五月戊子，以裴耀卿爲侍中，張九齡爲中書令，林甫爲禮部尚書，同中書門下三品。（爲李林甫傾權太子廢張本。）頲，本頴真鄭疏曰天寶已後，關官哀思，藝日宣詔至中書，玄宗默識，必告林甫，林甫先密奏，請玄宗驚喜若神，以此權柄因寵汪其上種麥於苑中，帥太子以下親往芟之。（帥讀曰率，芟所銜翻。）謂曰：「此所以薦宗廟，故不敢不親，且欲使汝曹知稼穡艱難耳。又徧以賜侍臣，曰：「比遣人視田中稼，多不得實，故自種以觀之。（種，藝之事天有所賜與之不時，地有肥磽之不等，而人力又有至不至，故所收有厚薄之異也。若人君不尊農時，人得盡其力，則地無遺利矣。豈必待自種而觀其實哉！）

六月壬辰，幽州節度使張守珪大破契丹。（使疏吏翻，下同。契丹敗，蒲邁翻，又音喫。考異曰：實錄守珪大破林胡，按會要契丹專二十二年守珪大破之，蓋實錄以契丹卽林胡地故云然。）遣使獻捷。薛王業疾病，上憂之，容髮爲變。（髮于僞翻。）七月己巳，薨，贈諡惠宣太子。上以裴耀卿爲江淮河南轉運使。（考異曰：舊紀二云九江淮以南回造使，今從舊志。）

於河口置輸場，八月壬寅，於輸場東置河陰倉，西置柏崖倉。（高宗咸亨二年於洛州河陽縣柏崖置倉，而元十年廢，今復因舊基置之。）三門東置集津倉，西置鹽倉，鑿漕渠十八里，以避三門之險。（參考

新舊志乃是鑿山開車路十八里非漕渠也先是舟運江淮之米至東都含嘉倉，僦車陸運三百里至陝，率兩斛用十錢，耀卿令江淮舟運悉輸河陰倉，更用河舟運至含嘉倉及太原倉，自太原倉入渭，輸關中，凡三歲，運米七百萬斛，省僦車錢三十萬緡。按舊制，東都含嘉倉積江淮之米，載以大舟，運而西至于陝，三百里率兩斛，計腳錢千此耀卿所省之大數也，錢謀當從千錢為是，先米舊翻，僦即救翻，陝失冉翻，更工衡翻。考異曰舊志二百四十萬貫，今從耀卿傳，舊志又云明年耀卿拜侍中，蕭炅代焉，按耀卿二十一年建此議，今年為侍中始置河陰倉，後三年方見成功，則非作侍中時辦此職也或說耀卿獻所省錢，說式芮翻，耀卿曰：此公家贏縮之利耳，奈何以之市寵乎！悉奏以為市糴錢。糴徒歷翻。張果固請歸恆山，制以為銀青光祿大夫，號通玄先生，厚賜而遣之。後卒。好異者奏以為尸解。解佳賣翻，仙家所謂尸解，譬猶蟬蛻蠭飛而蛻也。卒子恤翻。好呼到翻。上由是頗信神仙，弘集仙為集賢殿，是其初心不信神仙也，至是則頗信矣。

冬十二月戊子朔，日有食之。乙巳，幽州節度使張守珪斬契丹王屈烈及可突干傳首。考異曰舊守珪傳：屈烈作屈剌，時可突干連年為邊患，趙含章薛楚玉皆不能討，守珪到官屢擊破之，可突干困迫，遣使詐降，守珪使管記王悔就撫之，悔至其牙帳，察契丹上下殊無降意，降戶江翻。但稍徙營帳，近西北，密遣人引突厥謀殺悔以叛，悔知之，折其勒翻。牙官李過折，考異曰舊契丹傳作過折，今從實錄及守珪傳。與可突干分兵馬爭權，不叶，悔說過折使圖之，說式芮翻。過折夜勒兵斬屈烈及可突干，盡誅其黨帥餘衆來降，帥讀曰率。守珪出師紫蒙州，據晉書載記：秦漢之間，東部邑于紫蒙之野，唐書地理志：平州有紫蒙白狼白檗等戍，蓋平州之北境，契丹之南界也。大閱以鎮撫之。梟屈烈，可突干首于天津之南。梟堅堯翻。突厥叱伽可汗為其大臣梅錄啜所毒，厥九勿翻。叱伽可從列入聲，汗音寒，啜陟劣翻。未死，討誅梅錄啜，及其族黨，既卒，子伊然可汗立，尊卒，弟登利可汗立。卒子恤翻，舊史曰登利，華言果報也。考異曰舊傳伊然立詔宗正卿李詵弔祭，冊立伊然為立碑，廟無幾，伊然病卒，又立其弟為登利可汗，按張九齡集敕登利可汗書云今又遣從叔金吾大將軍佺弔祭，又云建碑立廟，贈賵備紀，功然則告喪時登利已立矣，實錄詵亦作佺。庚戌，來告喪。

禁京城匄者，置病坊以廩之。時病坊分置於諸寺，以悲田養病本於釋教，也匄古太翻。

二十三年春正月，契丹知兵馬中郎李過折來獻捷，制以過折為北平王，檢校松漠州都督。考異曰實錄云同幽州節度副大使，舊傳云授特進檢校松漠州都督，按過折雖有功，唐未必肯使為幽州節度使，今從舊傳。乙亥，上耕籍田，九推乃止。杜佑曰：是年親耕有司進儀注天子三推公卿九推庶人終畝，帝欲重耕，籍遂進耕五十餘步，盡壟乃止。推吐雷翻。公卿以下皆終畝，敕天下都城酺三日。都城謂東都城酺音蒲。上御五鳳樓酺宴，觀者謼噭，樂不得奏。金吾白梃如雨，不能遏。遏烏葛翻，梃徒鼎翻。上患之，高力士奏河南丞嚴安之為理嚴，患亦翻，治也，唐諱治改曰理。為人所畏，請使止之。上從之。安之至，以手板繞場畫地曰：犯此者死。於是盡三日，人指其畫以相戒，無敢犯者。時命三百里內刺史縣令各帥所部音樂集於樓下，各較勝負。帥讀曰率。懷州刺史以車載樂工數百，皆衣文繡服，箱之牛，皆為虎豹犀象之狀。詩大東曰：睆彼牽牛，不以服箱。注云服牝服也，箱大車之箱也。毛云：兩轅之間謂之箱。南田云：乃求萬斯箱。書傳云：長幾尺，箱是車內容物之處。匡氏曰：服箱猶言駕車也。杜公瞻曰：箱，車箱也。魯山令元德秀惟遣樂工數人，連袂歌于蕝。魯山古魯縣，夏孔甲時豢龍氏劉累所遷之地，漢為魯陽縣，屬南陽郡，後魏置魯陽郡，隋復為魯縣，屬汝州，唐為魯山縣，以縣有魯山故名。于蕝者，德秀所為歌也，為章委翻。考異曰鄧紹實錄作于蕝，斯傳作于鼎，于未詳其義，今從舊錄。上曰：懷州之人，其塗炭乎！立以刺史為散官，散官無職事，德秀性介潔質樸，士大夫皆服其高。散悉亶翻。

上美張守珪之功，欲以為相，張九齡諫曰：宰相者，代天理物，非賞功之官也。上曰：假以其名而不使任其職，可乎？對曰：不可。惟名與器，不可以假人，君之所司也。左傳記孔子之言

盡滅奚厥（奚厥謂奚突厥突厥九勿翻）將以何官賞之。上乃止。二月。守珪詣東都獻捷。拜右羽林大將軍。兼御史大夫。賜二子官。賞賚甚厚。（賚來代翻）初殿中侍御史楊汪既殺張審素。（事見上卷十九年）更名萬頃。（更工衡翻）審素二子璟琇皆幼。璟戶頂翻又音皇琇音秀。坐流嶺表。尋逃歸。謀伺便復讎。（伺相吏翻）三月丁卯。手殺萬頃於都城。繫表於斧。言父冤狀。欲之江外。殺與萬頃同謀陷其父者。至汜水。爲有司所得。（汜音祀）議者多言二子父死非罪。稱年孝烈。能復父讎。宜加矜宥。（矜居陵翻）張九齡亦欲活之。裴耀卿李林甫以爲如此壞國法。（壞音怪）上亦以爲然。謂九齡曰。孝子之情。義不顧死。然殺人而赦之。此塗不可啓也。乃下敕曰。國家設灋。期於止殺。各伸爲子之志。誰非徇孝之人。展轉相讎。何有限極。咎繇作士。（咎與皐同古勞翻繇讀曰陶同餘昭翻）灋在必行。曾參殺人。亦不可恕。宜付河南府杖殺。士民皆憐之。爲作哀誄。牓於衢路。（牓音彭誄力軌翻）市人斂錢葬之於北邙。恐萬頃家發之。仍爲疑冢數處。（多作冢以疑之使莫知其所葬之的處）

唐初公主實封止三百戶。中宗時太平公主至五千戶。率以七丁爲限。開元以來。皇妹止千戶。皇女又半之。皆以三丁爲限。駙馬皆除三品員外官。而不任以職事。公主邑入至少。至不能具車服。（少詩沼翻）左右或言其太薄。上曰。百姓租賦。非我所有。戰士出死力。賞不過束帛。女子何功而享多戶邪。且欲使之知儉嗇耳。秋七月。咸宜公主將下嫁。（咸宜公主下嫁楊洞）始加實封至千戶。公主武惠妃之女也。於是諸公主皆加至千戶。

冬十月戊申。突騎施寇北庭及安西撥換城。（騎奇寄翻）

閏月壬午朔。日有食之。（考異曰舊紀作十一月壬申朔按長曆十一月壬子朔今從實錄唐曆）

十二月乙亥。（胡三省曰故蜀州司戶楊玄琰女爲壽王妃。考異曰實錄戴冊文云玄琰長女按陳鴻長恨歌傳云玄琰女太真小字玉環楊氏外宗得侍玄琰女於壽邸舊貴妃傳云玄琰女早喪母養於叔父玄珪家又云或奏玄琰女容色冠代宜蒙召見時妃衣道士服號曰太真新傳云始爲壽王妃云云蓋召內禁中即爲自出妃意者匈籍太真更爲壽王娶章昭訓女而太真得幸舊史蓋誤之耳）玄琰汪之曾孫也。（楊汪見一百八十二卷隋煬帝大業十二年）是歲。契丹王過折爲其臣涅禮所殺。（涅奴結翻考異曰舊傳過折爲可突干餘黨泥禮所殺督涅諧敵又自賜等守注云涅禮白檀縣以義責而未有名位恐其不安辭可宣示朝旨使知無他也蓋泥禮即涅禮也）并其諸子。一子剌乾奔安東得免。（剌盧達翻乾音干開元二年移安東都護府於平州）涅禮上言。過折用刑殘虐。衆情不安。故殺之。上赦其罪。因以涅禮爲松漠都督。且賜書責之曰。卿之蕃灋多無義於君長。（長知兩翻）自昔如此。朕亦知之。然過折是卿之王。有惡輒殺之。爲此王者。不亦難乎。但恐卿爲王後。人亦殺卿。不自保。誰願作王。亦應防慮後事。豈得取快目前。突厥尋引兵東侵奚契丹。涅禮與奚王李歸國擊破之。

二十四年春正月庚寅。敕天下逃戶。聽壽今年內自首。有舊產者令還本貫。無者別俟進止。踰限不首。（首式又翻）當命專使搜求。散配諸軍。（使疏吏翻）北庭都護蓋嘉運擊突騎施大破之。（蓋古盍翻）二月甲寅。宴新除縣令於朝堂。上作令長新戒一篇。賜天下縣令。（長知兩翻）

庚午。更皇子名。（更工衡翻考異曰舊紀唐曆七月景子皇太子諸王皆改名今從實錄鴻曰瑛。潭曰琮。浚曰璵。洽曰琰。涓曰琬。浩曰琚。濉曰瑤。（瑤音遙）澧曰璬。（璬公戶翻）澤曰瑨。清曰璀。（璀音洄曰玢。玢方貧翻）沐曰琦。溢曰環。沔曰理。泚曰玼。灌曰珪。潛曰珙。憲曰瑱。（瑱他甸翻）潾曰璿。（璿使宣翻）滔曰璬。（璬居影翻）舊制。考功員外郎掌試貢舉人。有進士李權。陵侮員外李昂。議者

以員外郎位卑，不能服衆。三月壬辰，敕自今委禮部侍郎試貢舉人。張守珪使平盧討擊使左驍衛將軍安祿山討奚契丹叛者。擊使疏吏翻，騎竟亮翻，下同。祿山恃勇輕進，爲虜所敗，夏四月辛亥，守珪奏請斬之。祿山臨刑呼曰：「敗蒲撲翻，呼火故翻。大夫不欲滅奚契丹邪！奈何殺祿山！守珪亦惜其驍勇，乃更執送京師。張九齡批曰：昔穰苴誅莊賈，史記：齊景公使司馬穰苴將兵擊晉、燕，穰苴曰：「臣素驕貴，愿得君之寵臣以監軍。」景公使莊賈往。賈素驕貴，穰苴與之約曰：「日中會于軍門。」夕時乃至。穰苴以賈後期，斬之以令三軍。批匹迷翻。判也。今人謂之批判。孫武斬宮嬪，孫武以兵法見吳王闔廬，吳王曰：「可以勒兵小試於婦人乎？」曰：「可。」於是出宮中美女百八十人，分爲二隊，以王寵姬二人各爲隊長，皆令持戟。令，力丁翻。既而三令五申而鼓之左，婦人大笑。孫子曰：「約束不熟，將之罪也。」復三令五申而鼓之右，婦人復大笑。孫子斬左右隊長以徇。用其次爲隊長而復鼓，婦人左右前後跪起皆中繩墨，無敢出聲。守珪軍令若行，祿山不宜免死。上惜其才，敕令免官，以白衣將領。將卽亮翻。九齡固爭曰：「祿山失律喪師，於灤不可不誅，且臣觀其貌有反相，不殺必爲後患。」喪，息浪翻。上曰：「卿勿以王夷甫識石勒，枉害忠良。」晉石勒年十四，賣己人行販洛陽，倚嘯上東門，王衍見而異之，顧謂左右曰：「向者胡兒雖吾觀其聲視，有奇志，恐終爲天下之患，聽遣收之。」勒已去，竟赦之。考異曰：玄宗實錄四月失律挫敗，軍威請依軍法決斷，許之。祿山臨刑，大呼曰：「大夫不欲滅奚契丹耶！」蕃語呼壯士也。守珪奇其貌壯，言：「大夫不欲滅奚契丹耶？

高者何不使之入朝（瑣高者蓋冥中酋豪之號非人名也前已有李詩瑣高將即亮翻朝直遙翻）奚王即命瑣高與牙下三百人隨宰干入朝宰干將至平盧先使人謂軍使裴休子曰奚使瑣高與精銳俱來聲云入朝實欲襲軍城宜謹爲之備先事圖之休子乃具軍容出迎至館悉阬殺其從兵執瑣高送幽州（使疏吏翻先悉薦翻後皆同才用翻）張守珪以宰干爲有功奏爲果毅累遷將軍後入奏事上與語悅之賜名思明（安史事始此）

故連州司馬武攸望之子溫裔坐交通權貴杖死（帝平韋氏武攸望貶死睿時刃翻）乙丑朔方河東節度使信安王禕貶衢州刺史廣武王承宏貶房州別駕涇州刺史薛自勸貶澧州別駕皆坐與溫裔交遊故也承宏守禮之子也（廣王守禮章懷太子賢之子）辛未清州刺史王琚貶通州刺史坐與禕交書也五月醴泉妖人劉志誠作亂驅掠路人將趣咸陽（趣七喻翻）村民走告縣官焚橋斷路以拒之（斷音短）其衆遂潰數日悉擒斬之六月初分月給百官俸錢初上因籍田赦命有司議增宗廟籩豆之薦及服紀未通者太常卿韋紹奏請宗廟每坐籩豆十二（紹上方翻坐祖臥翻）兵部侍郎張均職方郎中韋述議曰聖人知孝子之情深而物類之無限故爲之節制人之嗜好本無憑準宴私之饌與時遷移故聖人一切同歸於古屈到嗜芰屈建不以薦以爲不以私欲干國之典（國語楚屈到嗜芰有疾召其宗老而屬之曰祭我必以芰及祥宗老將薦芰屈建命去之曰國君有牛享大夫有羊饋士有豚大夫之負無人有魚爰之薦簿丑脯醢則上下共之不羞珍異不陳庶羞後不以其私欲干國之典遂不用芰奇寄翻凌一名芰說文曰楚謂之芰秦謂之薢若今俗但言菱芰武陵記四角三角曰芰兩角曰菱好呼到翻士羌呂翻）今欲取甘旨肥濃皆充祭用苟踰舊制其何限焉書曰黍稷非馨明德惟馨（書成王之命君陳之言）若以今之珍饌平生所習求神無方何必泥古則簠簋可去而盤盂盃柈當在御矣韶濩可息而塤篪等笛當在奏矣（舜樂曰韶湯樂曰濩簠簋漢武帝使樂人侯調所作或云侯輝所作今按其形似瑟而小七絃用撥彈之如琵琶舊唐書曰坐箜篌胡樂也漢靈帝好之體曲而長二十三絃豎抱于懷用兩手齊奏俗名擘箜篌鳳首箜篌有項加軫七絃鄭譯于作開元中進形如阮咸其下鉄小而身大旁有小鉄取其身便也一曰坐箜篌乃鄭衛之音權輿以其亡國之聲故號空國之侯亦曰坎侯風俗通云漢武帝時丘仲作笛按周禮笙師掌教竽笙又云趙孝王好人吹竽漢馬融所賦橫笛空洞無底剡其二孔五孔一出其背正似今之尺八李善爲之注七孔今一尺四寸此乃今之橫笛耳太常鼓吹部中所謂橫吹非融所賦者融賦易京君明識音律故本四孔加以一君明所加孔後出是謂商聲五音畢洗約宋書亦云京房備其五音周禮笙師注杜子春云籥乃今時所吹五孔篴以融約所記論之則古篴不應有五孔子春之說亦未爲然今三禮圖畫篴亦橫設而有五孔不知出何典據篴與笛同篴音甫鶪居有翻）既非正物後嗣何觀夫神以精明臨人者也不求豐大苟失於禮雖多何爲豈可廢弃禮經以從流俗且君子愛人以禮不求苟合況在宗廟敢忘舊章太子賓客崔沔議曰祭祀之興肇於太古茹毛飲血則有毛血之薦未有麴蘗則有玄酒之奠（司徒氏以鹽取明水於月爲玄酒鹽魚列翻）施及後王禮物漸備（施弋智翻）然以神道致敬不敢廢也籩豆簠簋樽罍之實皆周人之時饌也其用通於宴饗賓客而周公制禮與毛血玄酒同薦鬼神國家由禮立訓因時制範清廟時饗禮饌畢陳用周制也（如簠簋籩豆鉶羹之類饌雜縣翻又雜院翻）園陵上食時膳具設遵漢灋也（如叔孫通請薦含桃之類上時掌翻）職貢來祭致遠物也有新必薦順時令也苑囿之內躬稼所收蒐狩之時親發所中莫不薦而後食盡誠敬也若此至矣復何加焉（中竹仲翻復扶又翻）但當申敕有司無或簡怠則鮮美肥濃盡在是矣不必加籩豆之數也（自此以上諸人之議皆因舊禮而申之）上固欲量加品味（量音良）紹又奏每室加籩豆各六四時各實以新果珍羞從之紹又奏喪服舅緦麻三月從母外祖父母皆小功五月外祖至尊同於從母之服姨舅

一等服則輕重有殊姨即從母也從才用翻堂姨舅親即未疎恩絕不相爲服舅母來承外族不如同爨之禮竊以古意猶有所未暢者也請加外祖父母爲大功九月姨舅皆小功五月堂舅堂姨舅母並加至袒免五服止於緦麻此外有袒免之服袒者偏脫衣袒而露其肩免者以布廣一寸從項中而前交於額上又却向後繞於髻袒音但免音問崔沔議曰正家之道不可以貳摠一定義理歸本宗是以內有齊斬齊音咨外皆緦麻尊名所加不過一等此先王不易之道也願守八年明旨一依古禮崔沔所請詔旨見二百十二卷七年曰八年者通帝即位先天之年數之也以爲萬代成法韋述議曰喪服傳曰禽獸知母而不知父野人曰父母何等焉都邑之士則知尊禰矣傳直戀翻禰奴禮翻大夫及學士則知尊祖矣聖人究天道而厚於祖禰繫族姓而親其子孫母黨比於本族不可同貫明矣今若外祖與舅加服一等堂舅及姨列於服紀則中外之制相去幾何廢禮徇情所務者末古之制作者知人情之易搖恐失禮之將漸別其同異輕重相懸易以豉翻別彼列翻欲使後來之人永不相雜微旨斯在豈徒然哉若可加也亦可減也往聖可得而非則禮經可得而隳矣先王之制謂之彝倫彝常也倫道理大敘奉以周旋猶恐失墜一紊其敘庸可止乎請依儀禮喪服爲定紊音問禮部員外郎楊仲昌議曰唐禮部郎掌五禮舉其儀制而辯其名數鄭文貞公魏徵始加舅服至小功五月雖文貞賢也而周孔聖也以賢改聖後學何從竊恐內外乖序親疎奪倫情之所沿何所不至昔子路有姊之喪而不除孔子曰先王制禮行道之人皆不忍也子路除之檀弓見記此則聖人援事抑情之明例也記曰毋輕議禮禮器之言明其蟠於天地並彼日月賢者由之安敢損益也敕姨舅既服小功舅母不得全降宜服緦麻堂姨舅宜服袒免均說之子也說讀曰悅秋八月壬子千秋節羣臣皆獻寶鏡張九齡以爲以鏡自照見形容以人自照見吉凶乃述前世興廢之源爲書五卷謂之千秋金鏡錄上之上時掌翻上賜書褒美甲寅突騎施遣其大臣胡祿達干來請降許之騎奇寄翻降戶江翻御史大夫李適之承乾之孫也以才幹得幸於上數爲承乾論辯甲戌追贈承乾恆山愍王承乾廢見一百九十七卷太宗貞觀十七年數所角翻爲于僞翻恆戶登翻乙亥汴哀王璬薨冬十月戊申車駕發東都先是敕以來年二月二日行幸西京先悉薦翻會宮中有怪明日上召宰相卽議西還裴耀卿張九齡曰今農收未畢請俟仲冬李林甫潛知上指二相退林甫獨留言於上曰長安洛陽陛下東西宮耳往來行幸何更擇時借使妨於農收但應蠲所過租稅而已蠲圭玄翻臣請宣示百司卽日西行上悅從之過陝州以刺史盧奐有善政題贊於其聽事而去稱人之美曰贊陝人再翻聽讀曰廳奐懷慎之子也丁卯至西京朔方節度使牛仙客前在河西能節用度勤職業倉庫充實器械精利上聞而嘉之欲加尚書張九齡曰不可尚書古之納言唐興以來惟舊相及揚歷中外有德望者乃爲之仙客本河湟使典事見上卷十五年相息亮翻使疏吏翻今驟居清要恐羞朝廷上曰然則但加實封可乎對曰不可封爵所以勸有功也邊將實倉庫修器械乃常務耳將卽亮翻不足爲功陛下賞其勤賜之金帛可也裂土封之恐非其宜上默然李林甫言於上曰仙客宰相才也何有於尚書九齡書生不達大體考異曰舊林甫傳

曰林甫以九齡言告仙客仙客契吾曰見上泣讓宮殿按時不聞仙客在京今從唐縣上悅明日復以仙客實封爲言復扶又翻九齡固執如初上怒變色曰事皆由卿邪九齡頓首謝曰陛下不知臣愚使待罪宰相事有未允臣不敢不盡言上曰卿嫌仙客寒微如卿有何閥閱九齡曰臣嶺海孤賤九齡韶州人不如仙客生於中華牛仙客涇州人然臣出入臺閣典司誥命有年矣九齡歷司勳員外郎中書舍人仙客邊隅小吏目不知書若大任之恐不愜衆望愜苦叶翻林甫退而言曰苟有才識何必辭學天子用人有何不可十一月戊戌賜仙客爵隴西縣公食實封三百戶　初上欲以李林甫爲相問於中書令張九齡九齡對曰宰相繫國安危陛下相林甫臣恐異日爲廟社之憂上不從時九齡方以文學爲上所重林甫雖恨猶曲意事之侍中裴耀卿與九齡善林甫幷疾之是時上在位歲久漸肆奢欲怠於政事而九齡遇事無細大皆力爭林甫巧伺上意日思所以中傷之信相吏翻中仲仲翻上之爲臨淄王也趙麗妃皇甫德儀劉才人皆有寵帝置六儀德儀麗妃生太子瑛德儀生鄂王瑤才人生光王琚及卽位幸武惠妃麗妃等愛皆弛惠妃生壽王瑁寵冠諸子太子與瑤琚會於內第時太子諸王皆居禁中冠古玩翻各以母失職有怨望語駙馬都尉楊洄黨於惠妃惠妃泣訴於上曰太子陰結黨與將害妾母子亦指斥至尊上大怒以語宰相欲皆廢之語牛倨翻九齡曰陛下踐阼垂三十年太子諸王不離深宮離力智翻日受聖訓天下之人皆慶陛下享國久長子孫蕃昌蕃音煩今三子皆已成人不聞大過陛下奈何一旦以無根之語喜怒之際盡廢之乎且太子天下本不可輕搖昔晉獻公聽驪姬之讒殺申生三世大亂左傳晉獻公殺其世子申生立驪姬之子里克殺之公子奚吾重耳及子圉爭國三世大亂漢武帝信江充之誣罪戾太子京城流血事見漢紀晉惠帝用賈后之譖廢愍懷太子中原塗炭事見晉紀隋文帝納獨孤后之言黜太子勇立煬帝遂失天下事見隋紀由此觀之不可不慎陛下必欲爲此臣不敢奉詔上不悅林甫初無所言退而私謂宦官之貴幸者曰此主上家事何必問外人上猶豫未決惠妃密使宦奴牛貴兒謂九齡曰有廢必有興公爲之援宰相可長處九齡叱之以其語白上上爲之動色處昌呂翻上爲于僞翻故訖九齡罷相太子得無動林甫日夜短九齡於上上浸疎之考異曰明皇雜錄云林甫請見廣陳仙客實封九齡頗懷誹謗于時方秋上命高力士以白羽扇賜之九齡憧恐作賦以獻新傳亦云然按實錄仙客加實封在十月而九齡集白羽扇賦序云開元二十四年夏盛暑奉敕使大將軍高力士賜宰相白羽扇九齡預焉編有所感立獻賦云云敕報曰朕近賜羽扇聊以將暑佳彼勁翮方資利用與夫奔指篋笥義不同也然則上以盛夏遍賜宰臣扇非以秋日獨賜九齡但九齡因此獻賦自寄意耳林甫引蕭炅爲戶部侍郎炅素不學炅古迥翻嘗對中書侍郎嚴挺之讀伏臘爲伏獵挺之言於九齡曰省中豈容有伏獵侍郎由是出炅爲岐州刺史故林甫怨挺之九齡與挺之善欲引以爲相嘗謂之曰李尚書方承恩李林甫時以禮部尚書相足下宜一造門與之款曖挺之素貞氣薄林甫爲人竟不之詣林甫恨之益深挺之先娶妻出之更嫁蔚州刺史王元琰元琰坐贓罪下三司按鞫挺之爲之營解林甫因左右使於禁中白上上謂宰相曰挺之爲罪人請屬所由屬之欲翻挺之爲罪人請屬所由屬之欲翻浚七到翻更工衡翻蔚紆勿翻下還嫁翻九齡曰此乃挺之出妻不宜有情上曰雖離乃復有私復扶又翻下無復同於是上積前事以耀卿九齡爲阿

黨。壬寅。以耀卿爲左丞相。九齡爲右丞相。並罷政事。以林甫兼中書令。仙客爲工部尚書。同中書門下三品。領朔方節度如故。考異曰唐歷曰宰相遙領節度自仙客始按蕭嵩已遙領河西非始此嚴挺之貶洛州刺史。舊志洛州京師東北一千五百八十五里。王元琰流嶺南。上即位以來。所用之相。姚崇尚通。宋璟尚讜。張嘉貞尚吏。張說尚文。李元紘杜暹尚儉。韓休張九齡尚直。各其所長也。九齡既得罪。自是朝廷之士。皆容身保位。無復直言。李林甫欲蔽塞人主視聽。自專大權。明召諸諫官謂曰。今明主在上。羣臣將順之不暇。烏用多言。諸君不見立仗馬乎。食三品料。一鳴輒斥去。悔之何及。蹇柔則翻去羌呂翻唐舊儀每日尚乘以廄馬八匹分爲左右廂立於正殿側宮門外候仗下即散若大陳設則馬在樂縣之北與大象相次進馬二人戎服執鞭侍立於馬之左隨馬進退補闕杜璡嘗上書言事。璡資辛翻上時掌翻考異曰唐歷作杜奭今從新書。明日黜爲下邽令。唐制上縣令從六品上補闕從七品上以此言之則非黜也蓋唐人重內官而品之高下不論也況遺補供奉官地居清要乎自是諫爭路絕矣。牛仙客既爲林甫所引。專給唯諾而已。爭讀曰諍唯于癸翻然二人皆謹守格式。百官遷除。各有常度。雖奇才異行。不免終老。常調其以巧諂邪險自進者。則超騰不次。自有宅蹊矣。林甫城府深密。人莫窺其際。好以甘言啗人。而陰中傷之。不露辭色。凡爲上所厚者。始則親結之。及位勢稍逼。輒以計去之。行下孟翻調徒弔翻中竹仲翻去羌呂翻雖老姦巨猾。無能逃於其術者。如韋堅楊慎矜王鉷之類是也

二十五年春正月。初置玄學博士。崇玄學習老子莊子文子列子亦曰道舉每歲依明經舉。二月敕曰。進士以聲韻爲學。多昧古今。明經以帖誦爲功。罕窮旨趣。自今明經問大義十條。對時務策三首。進士試大經十帖。戊辰。新羅王興光卒。卒子恤翻子承慶襲位。乙酉。幽州節度使張守珪破契丹於捺祿山。使疎吏翻契丹苦八翻又音喫捺奴刺翻己亥。河西節度使崔希逸襲吐蕃。破之於青海西。初希逸遣使謂吐蕃乞力徐曰。兩國通好。今爲一家。何必更置兵守捉。妨人耕牧。請皆罷之。乞力徐曰。常侍忠厚。吐從敕入聲崔希逸盟帶散騎常侍鎮河西故稱之使疏吏翻好呼到翻捉仄角翻言必不欺。然朝廷未必專以邊事相委。萬一有姦人交鬬其間。掩吾不備。悔之何及。希逸固請。乃刑白狗爲盟。各去守備。於是吐蕃畜牧被野。朝直遙翻去羌呂翻被皮義翻畜許救翻時吐蕃西鄙勃律勃律來告急。上命吐蕃罷兵。吐蕃不奉詔。遂破勃律。上甚怒。會希逸謙人孫誨入奏事。謙苦念翻謙從也唐制凡諸軍鎮大使副使俱帶留後謙人別奏以爲之使大使謙二十五人別奏十人副使謙二十人別奏八人自欲求功。奏稱吐蕃無備。請掩擊必大獲。上命內給事趙惠琮與誨偕往審察事宜。唐內侍省有內給事十人從五品下掌承旨勞問分判省事凡元日冬至百官賀皇后則出入宣傳宮人衣服費用則具品秩討其多少春秋宣送中書惠琮等至。則矯詔令希逸襲之。希逸不得已。發兵自涼州南入吐蕃二千餘里。至青海西。與吐蕃戰。大破之。斬首二千餘級。乞力徐脫身走。惠琮誨皆受厚賞。自是吐蕃復絕朝貢。復扶又翻下而復同朝直遙翻夏四月辛酉。監察御史周子諒彈牛仙客非才。引讖書爲證。辭居正五代史曰天后朝有讖辭云首尾三鱗六十年兩角犢子自狂顛龍蛇相鬬血成川當時好事者解云兩角犢子牛也必有牛姓于唐作監古銜翻上怒。命左右撮於殿庭。撮蒲角翻擊也又匹角翻絕而復蘇。仍杖之朝堂。流瀼州至藍田而死。瀼如羊翻又而章翻藍田縣漢晉屬京兆後魏真君七年併入霸城太和十一年復後周置藍田郡隋廢郡爲縣屬京兆府九域志在府東南七十里考異曰舊紀云子諒以妄陳休咎於朝堂決殺實錄此月則曰子諒彈奏仙客非才引妖讖爲證上怒召入禁中責之左右拉者數四棄絕而蘇及仙客傳則云子諒竊言於御史大夫李適之曰牛仙客不才濫登相位大夫國之懿親豈得坐觀其事適之遽奏于諒之言上大怒廷詰于諒辭窮於朝堂決杖配流瀼州行至藍田死舊仙客傳亦然今從此月實錄及舊紀柳宗元周君墓碣云有唐貞臣汝南周氏諱某字某又曰在天寶年有以諂訴至相位賢臣放退公爲御史抗言以白其事得死于瀼下宗元築此碣雖無名字然其事則子諒也云在天

寶年誤矣李林甫言子諒張九齡所薦也甲子貶九齡荊州長史楊洄又奏太子瑛鄂王瑤光王琚云與太子妃兄駙馬薛鏽潛搆異謀鏽息六翻又息救翻考異曰新傳曰二十五年廻復構瑛瑤琚寘妃之兄薛鏽異謀惠妃使人詭召太子二王曰宮中有賊請介以入太子從之妃泣帝曰太子二王謀反甲而來帝使中人視之如言遽召宰相林甫議荅曰陛下家事非臣所宜豫帝意決乃廢瑛等按瑛等與惠妃相猜忌已久雖承妃言豈肯遽被甲入宮又按廢太子制書云昭元良於不友誤二子於不義不言被甲入宮也蓋洄譖瑛等云欲害壽王塡耳今從舊傳但云潛構異謀上召宰相謀之李林甫對曰此陛下家事非臣等所宜豫上意乃決乙丑使宦者宣制於宮中廢瑛瑤琚爲庶人於宮中廢之用李林甫家事之言也考異曰獨孤及作裴耀卿行狀云公爲起居郎三庶人以罪廢壽王以母寵子愛議者頗有奪宗之嫌道路憒憒朝野疑懼公乃從容請閒懷傾獻諫上述新城之殷鑒下陳戾園之元龜謂貶亡之由在廢立之地天子感悟改容以謝因詔以給事中授公公曰陛下絕謀之路爲日固久今臣一言而荷殊寵則言者衆矣何以錫之上善其敏而多其讓乃止不拜尋除尚書祠部員外郎按穆光庭之子當是時周子諒杖死張九齡遠貶穆若敢爲太子直冤則聲振宇宙豈得湮沒無聞而諸書皆不言此事蓋出於及之虛矣耳流鏽於瀼州瑛瑤琚尋賜死城東驛鏽賜死於藍田瑤琚皆好學有才識死不以罪人皆惜之好呼到翻丙寅瑛舅家趙氏妃家薛氏瑤舅家皇甫氏坐流貶者數十人惟瑤妃家韋氏以妃賢得免五月夷州刺史楊濬坐贓當死上命杖之六十流古州夷州漢牂柯地其後爲徼外隋開置綏陽縣屬明陽郡武德四年置夷州於思州寧夷縣明陽屬焉而綏陽屬義州貞觀元年廢夷州而明陽寧夷屬務州四年復置夷州於黔州都上縣尋又自都上移於綏陽貞觀十二年李弘節開夷獠置古州屬容州都督府左丞相裴耀卿上疏以爲決杖贖死恩則甚優解譬受笞事頗爲辱止可施之徒隸不當及於士人上從之癸未敕以方隅底定令中書門下與諸道節度使量軍鎮閑劇利害審計兵防定額於諸色征人及客戶中召募丁壯長充邊軍增給田宅務加優恤辛丑上命有司選宗子有才者授以臺省及瀼官京縣官敕曰違道慢常義無私於王瀼修身効節恩豈薄於宅人期於帥先勵我風俗帥讀曰率秋七月己卯大理少卿徐嶠考異曰舊紀作徐嶠今從刑罰志通典奏今歲天下斷死刑五十八大理獄院由來相傳殺氣太盛鳥雀不栖今有鵲巢其樹於是百官以幾致刑措上表稱賀斷丁管翻幾居依翻上時掌上歸功宰輔庚辰賜李林甫爵晉國公牛仙客爵國公考異曰實錄七月戊寅有司奏囚減少上嘉美宰臣制曰斷獄五十殆至無刑遂封二人又十月丙午上因聽政問京城囚徒有司奏有五十人怡然有喜色下制曰日者叢棘之地烏鵲來巢今結諸刑名纔逾五十其刑部侍郎鄭少微等各賜中上考一者未詳其爲一事二今從舊紀上命李林甫牛仙客與瀼官刪修律令格式成九月壬申頒行之先是西北邊數十州多宿重兵先悉薦翻地租營田皆不能贍贍而豔翻始用和糴之法有彭果者因牛仙客獻策請行糴瀼於關中戊子敕以歲稔穀賤傷農命增時價什二三和糴東西畿粟各數百萬斛東畿都畿也西畿京畿也糴他歷翻停今年江淮所運租自是關中蓄積羨溢羨延面翻車駕不復幸東都矣復扶又翻癸巳敕河南北租應輸含嘉太原倉者據李泌傳太原倉在陝州西皆留輸本州太常博士王璵璵音余考異曰舊傳不言璵姓里世系新傳云方慶六世孫又新舊傳皆云抗疏請置春壇因選太常博士不知其本何官也新表王方慶五世孫璵事肅宗按方慶長安二年卒距此才二十六年不應已有五世六世孫能上疏恐璵偶與之同名實非也今不取上疏請立青帝壇以迎春從之冬十月辛丑制自今立春親迎春於東郊時上頗好祀神鬼好呼到翻故璵專習祠祭之禮以干時上悅之以爲侍御史領祠祭使璵祈禱或焚紙錢類巫覡漢以來喪葬有應燒錢後世俚俗稍以紙寓錢爲鬼事使疏吏翻覡刑狄翻習禮者羞之壬申上幸驪山溫泉乙酉還宮己丑開府儀同三司廣平文貞公宋璟薨十二月丙午惠妃武氏薨贈謚貞順皇后是歲命將作大匠康晉素之東都毀明堂晉素姓同籀文也新書禮樂志作晉素僊素上言毀之勞人請去上層去羌呂翻卑

於舊九十五尺，仍舊爲乾元殿。從之。初令租庸調，（調徒弔翻）皆以土物輸京都。（西京東都租庸調高祖太宗之法租貢謂必資元以來之注）

二十六年春正月乙亥，以牛仙客爲侍中。丁丑，上迎氣於滻水之東，（滻音產）制邊地長征兵，召募向足，自今鎮兵勿復遣。（復扶又翻）在彼者縱還，令天下州縣里別置學。壬辰，以李林甫領隴右節度副大使，以鄯州都督杜希望知留後。（鄯時戰翻，又音善）二月乙卯，以牛仙客兼河東節度副大使。（牛仙客先已領朔方今兼河東）己未，葬貞順皇后于敬陵。（武惠妃謚貞順皇后敬陵在京兆萬年縣東南四十里）壬戌，敕河曲六州胡坐康待賓散隸諸州者聽還故土，於鹽夏之間置宥州以處之。（徙六胡州見一百十一卷十年今併六胡州之地以置宥州舊志宥州去京師一千一百里夏戶雅翻處昌呂翻）三月，吐蕃寇河西節度使崔希逸擊破之。鄯州都督知隴右留後杜希望攻吐蕃新城，拔之，以其地爲威戎軍。（鄯州皇朝西北三百五十里有威戎軍考異曰舊傳作威武軍今從實錄）置兵一千戍之。夏五月乙酉，李林甫兼河西節度使，（已領隴右又兼河西）丙申，以崔希逸爲河南尹。希逸自念失信於吐蕃，（以背約之事）內懷愧恨，未幾而卒。（幾居豈翻）太子瑛既死，李林甫數勸上立壽王瑁。上以忠王璵年長且仁孝恭謹，又好學，意欲立之，猶豫歲餘不決。自念春秋浸高，三子同日誅死，繼嗣未定，常忽忽不樂，寢膳爲之減。高力士乘間請其故，（數所角翻長知兩翻好呼到翻樂音洛爲于僞翻間古莧翻）上曰：「汝我家老奴，豈不能揣我意，（揣初委翻）力士曰：「得非以郎君未定邪？」上曰：「然。」對曰：「大家何必如此虛勞聖心！但推長而立，（長知兩翻考異曰統紀敕力士語二百從大抵注謂肅宗也大抵語不可曉今從新傳）誰敢復爭！」（復扶又翻）上曰：「汝言是也，由是遂定。六月庚子，立璵爲太子。辛丑，以岐州刺史蕭炅爲河西節度使，攝留後事。鄯州都督杜希望爲隴右節度使，太僕卿王昱爲劍南節度使。（考異曰舊傳作王分道經略吐蕃仍毀所立赤嶺碑立碑見上卷二十一年今從實錄唐歷）突騎施可汗蘇祿素廉儉，每攻戰所得，輒與諸部分之，不留私蓄，由是衆樂爲用。（樂音洛）既尚唐公主，又潛通突厥及吐蕃。突厥吐蕃各以女妻之。蘇祿以三國女爲可敦，又立數子爲葉護，用度浸廣，由是攻戰所得，不復更分。晚年病風，一手攣縮，（攣七絹翻復扶又翻下而復同）諸部離心，酋長莫賀達干都摩度兩部最彊，（酋慈由翻長知兩翻考異曰會要作莫賀咄達干今從實錄新傳作都摩支今從實錄葛傳）其部落又分爲黃姓黑姓，互相乖阻，實騎部種人自謂突騎施者後者爲黑姓）於是莫賀達干勒兵夜襲蘇祿殺之，都摩度初與莫賀達干連謀，既而復與之異，立蘇祿之子骨啜爲吐火仙可汗，以收其餘衆，與莫賀達干相攻，莫賀達干遣使告磧西節度使蓋嘉運。（磧七迹翻）上命嘉運招集突騎施拔汗那以西諸國，吐火仙與都摩度據碎葉城，黑姓可汗爾微特勒據怛邏斯城。（碎蘇對川長千里西屬怛邏斯城其城初屬石國石當分五鎮之一蓋古盛翻騎奇寄翻可從刊入聲汗音寒怛當割翻邏郎佐翻考異曰唐曆作怛羅斯今從實錄）相與連兵以拒唐。太子將受冊命，儀注有中嚴外辦及絳紗袍。（唐制皇帝大祀致齋之日晝漏上水一刻侍中版奏請中嚴注曰中嚴者內侍入奏于殿庭文武五品已上陪位諸侍從之官服其器服仗物陳

之左丞相裴耀卿奏停中嚴改外辦曰外備改絳紗袍爲朱明服秋七月己巳上御宣政殿冊太子（考異曰元載傳不實錄二云二十七年七月十辰行典禮今從玄宗實錄）故事太子乘輅至殿門至是太子不就輅自其宮步入是日赦天下己卯冊忠王妃韋氏爲太子妃　杜希望將鄯州之衆奪吐蕃河橋築鹽泉城於河左吐蕃發兵三萬逆戰希望衆少不敵（將卽亮翻又音如字鄯音善又時儀翻叶從職入聲少始紹翻）將卒皆懼左威衛郎將王忠嗣帥所部先犯其陳所向闢易殺數百人虜陳亂將卽亮翻亂音劉祥吏翻帥讀曰率陳讀曰陣）希望縱兵乘之虜遂大敗置鎮西軍於鹽泉（鎮西軍在河州西百八十里）忠嗣以功遷左金吾將軍

八月辛巳勃海王武藝卒子欽茂立　九月丙申朔日有食之　初儀鳳中吐蕃陷安戎城而據之（初劍南渡茂州之西築安戎城成之以往吐蕃南鄙生羌遂叛吐蕃取之因守之遂并西洱河諸蠻東與松茂舊接）其地險要唐屢攻之不克劍南節度使王昱築兩城於其側頓軍蒲婆嶺下（新書作逢婆嶺其地在雪山外杜甫詩所謂欠取逢婆雪外城是也）運資糧以逼之吐蕃大發兵救安戎城昱衆大敗死者數千人（考異曰舊傳將士數萬人皆沒于賊今從實錄）昱脫身走糧仗軍資皆弃之貶昱栝州刺史再貶高要尉而死　戊午冊南詔蒙歸義爲雲南王（水經注雲南郡本雲山縣地也蜀劉氏建興二年置郡自唐戎州界邊縣而南七十里至曲州又二千五百里至雲南城）歸義之先本哀牢夷地（哀牢夷漢明帝之時內附）居姚州之西東南接交趾西北接吐蕃蠻語謂王曰詔先有六詔曰蒙舍曰蒙巂越曰越析浪穹遶賁施浪曰蒙舍今從實錄）兵力相埒莫能相壹（埒力輟翻）歷代因之以分其勢蒙舍最在南故謂之南詔高宗時蒙舍細奴邏初入朝細奴邏生邏盛邏盛生盛邏盛生皮邏閣（朝直遙翻邏郎佐翻）皮邏閣生皮羅閣（考異曰新傳云蒙氏父子以名相屬細奴邏生邏盛炎邏盛炎生炎閣武后時邏盛炎身入朝妻方娠生盛邏皮喜曰我又有子邏死唐地足矣炎閣立死開元時弟盛邏皮立生皮邏閣授特進臺登郡王炎閣未有子時以閣羅鳳爲嗣及生子還其宗而名承閣遂不改按邏盛炎之子盛邏皮豈得云以名相屬既有炎閣豈得云我又有子邏死唐地足矣今從舊南詔傳及楊國忠傳雲南別錄又舊南詔傳閣皆作閣今從新傳）皮邏閣浸彊大而五詔微弱會有破渼河蠻之功（渼河卽西洱河渼音乃史翻）乃賂王昱求合六詔爲一昱爲之奏請（爲于僞翻）朝廷許之仍賜名歸義於是以兵威脅服羣蠻不從者滅之遂擊破吐蕃徙居大和城其後卒爲邊患（南詔事始此其先烏蠻別種夷語山陂陀爲和故謂之大和城卒子恤翻）

冬十月戊寅上幸驪山溫泉　壬辰上還宮　是歲於西京東都往來之路作行宮千餘間分左右羽林置龍武軍以萬騎營隸焉（騎奇寄翻）

潤州刺史齊澣奏自瓜步濟江迂六十里請自京口埭下直濟江穿伊婁河二十五里卽達揚子縣立伊婁埭從之（埭音代按舊書本紀齊澣開伊婁河於揚州南瓜州浦則今之瓜洲運河是也自揚子縣今爲眞州治所安能二十五里卽達揚子縣若自瓜州達揚子橋則二十五里而近今之揚子橋或者唐之揚子縣治所橋以此得名也）

二十七年春正月壬寅命隴右節度大使榮王琬自至本道巡按處置諸軍（處昌呂翻）選募關內河東壯士三五萬人詣隴右防遏至秋末無寇聽還　羣臣請加尊號曰聖文　二月己巳許之因赦天下免百姓今年田租　夏四月癸酉敕諸陰陽術數自非昏喪卜擇皆禁之　己丑以牛仙客爲兵部尚書兼侍中李林甫爲吏部尚書兼中書令（撰文武選事蓋令牛仙客總武選李林甫總文選也選須絹翻）

六月癸酉以御史大夫李適之兼幽州節度使幽州將趙堪白眞陁羅矯節度使張守珪之命使平盧軍使烏知義擊叛奚餘黨於橫水之北（橫水營作潢水新書作湟水舊書張守珪傳作潢水今從之潢水在遼國今臨潢府界志云自營州度松陘正北行四百里至潢水使疏吏翻將卽亮翻）知義不從白眞陁羅矯稱制指以迫之知義不得

已出師，與虜遇，先勝後敗，守珪隱其敗狀，以克獲聞。事頗泄，上令內謁者監牛仙童往察之。內謁者，監唐正六品下掌內宣傳及諸親命婦朝會所司籍其人數送內侍省。守珪重賂仙童，歸罪於白真陁羅，逼令自縊死。縊於計翻。仙童有寵於上，衆宦官疾之，共發其事。上怒，甲戌，命楊思勗杖殺之。思勗縛格杖之數百，刳取其心，割其肉啗之。又作諫翻。守珪坐貶括州刺史。太子太師蕭嵩嘗賂仙童以城南良田數頃，李林甫發之，嵩坐貶青州刺史。秋八月乙亥，磧西節度使蓋嘉運擒突騎施可汗吐火仙。磧，七迹翻。蓋，古盍翻。嘉運攻碎葉城，吐火仙出戰，敗走，擒之於賀邏嶺，分遣疏勒鎮守使夫蒙靈詧與拔汗那王阿悉爛達干潛引兵突入怛邏斯城，擒黑姓可汗爾微，遂入曳建城，取交河公主。交河公主事始一百十二年，卷十一。悉收散髮之民數萬以與拔汗那王，威震西陲。壬午，吐蕃寇臨洮，臨洮，古洮州，翻。洮，土刀翻。甲申，追謚孔子為文宣王。先是祀先聖先師，周公南向，孔子東向坐，制自今孔子南向坐，祔王者之服，釋奠用宮懸。先悉薦翻。祔，符遇翻。懸，音玄。周禮王宮縣，諸侯軒縣，三面；其形如判縣，又去其一面，特縣又去其一面。追贈弟子皆為公侯伯。顏淵兗公，閔子騫費侯，冉伯牛鄆侯，仲弓薛侯，冉有徐侯，季路衛侯，宰我齊侯，子貢黎侯，子游吳侯，子夏魏侯，曾參成伯，顓孫師陳伯，澹臺滅明江伯，宓子賤單伯，原憲原伯，公冶長莒伯，南宮适郯伯，公皙哀鄫伯，曾點宿伯，顏路杞伯，商瞿蒙伯，高柴共伯，漆雕開滕伯，公伯寮任伯，司馬牛向伯，樊遲樊伯，有若卞伯，公西赤邵伯，巫馬期鄫伯，梁鱣梁伯，顏幸柳子，蕭伯芊，冉孺鄫伯，曹恤豐伯，伯虔鄒伯，公孫龍黃伯，冉季產東平伯，秦商秦伯，漆雕徒父南少梁伯，漆雕哆武城伯，顏子騶琅邪伯，漆雕徒父須句伯，壤駟赤北徵伯，商澤睢陽伯，石作蜀郫邑伯，任不齊任城伯，公夏首亢父伯，公良孺東牟伯，后處營丘伯，秦開彭衙伯，奚容蔵下伯，公肩定新伯，顏襄臨沂伯，鄡單銅鞮伯，句井疆淇陽伯，罕父黑秦巳伯，秦商上洛伯，申黨召陵伯，公祖子之期思伯，榮子期粵夏伯，縣成鉅野伯，左人郢臨淄伯，燕伋漁陽伯，鄭子徒滎陽伯，秦非汧陽伯，施常乘氏伯，顏噲朱虛伯，步叔乘潁于伯，顏之僕東武伯，原亢籍華蒲伯，樂欬昌平伯，廉潔莒父伯，顏何冠陽伯，叔仲會琅玡伯，狄黑臨濟伯，邦巽平陸伯，孔忠汝陽伯。公西輿如重丘伯，公西葴祝阿伯。九月戊午，處木昆鼠尼施弓月等諸部先隸突騎施者皆帥衆內附。帥讀曰率，仍請徙居安西管內。太子更名紹。更工衡翻。冬十月辛巳，改修東都明堂。按舊書帝紀，即東都乾元殿改修明堂。丙戌，上幸驪山溫泉。十一月辛丑，還宮。甲辰，明堂成。劍南節度使張宥文吏，不習軍旅，悉以軍政委團練副使章仇兼瓊。據舊志，上元後置團練使，余攷唐制，凡有團結兵之地，則置團練使，此時蜀有黎雅，邛巂，茂，翼，五州鎮防團結兵，故置團練副使，安史亂後，諸州皆置團練使矣。兼瓊入奏事，盛言安戎城可取。上悅之。丁巳，以宥為光祿卿，十二月，以兼瓊為劍南節度使。初，睿宗喪既除，祫于太廟，自是三年一祫，五年一禘，是歲夏既禘，冬又當祫。祫，戶夾翻。太常議以為祭數則瀆，數所角翻。請停今年祫祭，自是通計五年一祫一禘，從之。史言如此乃合於五年再殷祭之義。二十八年春正月癸巳，上幸驪山溫泉。庚子，還宮。二月，荊州長史張九齡卒。上雖以九齡忤旨逐之，卒于恤翻，忤，五故翻。然終愛重其人，每宰相薦士輒問曰：「風度得如九齡不？」不讀曰否。三月丁亥朔，日有食之。章仇兼瓊潛與安戎城中吐蕃翟都局及維州別駕董承晏結謀，使局開門引內唐兵，盡殺吐蕃將卒，使監察御史許遠將兵守之。將卽亮翻。監古銜翻。遠敬宗之曾孫也。永徽顯慶之間，許敬宗以姦佞致位公輔，安史之亂，遠乃能効死節以報國，史故著其世以勉為臣者。甲寅，蓋嘉運入獻捷，上赦吐火仙罪，以為左金吾大將軍。嘉運請立阿史那懷道之子昕為十姓可汗，從之。考異曰：舊傳云嘉運請立懷道之子昕為可汗以鎮撫之，莫賀達干不肯，曰：「討平叛祿本是我之元謀，若立昕為主，則國家何以酬賞於我？」乃不立。史昕便令莫賀達干統衆二十七年，嘉運詣闕獻俘，仍令將吐火仙獻于太廟，會要二十九年，以解憂羅之子昕為可汗，遣兵送之天寶元年，昕至碎葉西南俱蘭城，為莫賀咄達干所殺。三年，安西節度使馬靈詧斬之，更立其酋長為在地米里骨咄祿毗伽可汗，按實錄，開元二十八年三月甲寅，蓋

嘉運伊吐火仙來獻四月辛未冊十姓可汗阿史那斯妻李氏爲交河公主十二月乙卯突騎施可汗莫賀達干率其妻子及酋官首領百餘帳內屬初莫賀達干與烏蘇葛洛屬誘諸蕃叛于我上命蓋嘉運宣恩招諭皆相率而降新傳云達干不肯立斯卽誘部落叛詔嘉運招諭乃率妻子等降遂命統其衆後數年復以斯爲可汗遣兵護送斯至俱蘭城爲莫賀咄所殺莫賀咄自爲可汗安西節度使夫蒙靈詧誅軾之若如舊傳所言嘉運便以莫賀達干爲可汗統衆則莫賀不應復叛且立可汗當須朝庭冊命嘉運豈得擅立於塞外也若末以爲可汗則實錄十二月不應謂突騎施可汗莫賀達干也若如會要所言二十九年始立斯爲可汗則實錄二十八年四月不應已謂斯爲十姓可汗也蓋嘉運與平突騎施卽奏立斯爲十姓可汗故莫賀達干不服而叛明皇乃以莫賀達干爲小可汗止統突騎施之衆使嘉運招諭之故來降然斯爲十姓可汗兼統諸部故明皇遣兵送之而爲莫賀達干所殺事或然也但實錄脫略互歟實故略采諸書所見存其梗槩書之　夏四月辛未以斯妻李氏爲交河公主

六月吐蕃圍安戎城　上嘉蓋嘉運之功以爲河西隴右節度使使之經略吐蕃嘉運恃恩流連不時發蓋嘉運恃其邊功以自昵於人主冀從流於上也在京師以酒色自娛而不卽赴鎮是從流於下也史以流連二字言之皆誅左丞相裴耀卿上疏上時掌翻以爲臣近與嘉運同班觀其舉措誠勇烈有餘然言氣矜誇恐難成事昔莫敖恃於蒲騷之役卒喪楚師左傳楚莫敖屈瑕與鬬伯比送之曰莫敖必敗舉趾高心不固矣遂自將入鄧曼諫曰莫敖恃於蒲騷之役將自用也若若不鎮撫其不設備乎莫敖果不設備及羅羅與盧戎兩軍之大敗之恒女九翻今嘉運有驕敵之色臣竊憂之況防秋非遠未言發日若臨事始去則士卒尚未相識何以制敵且將軍受命鑿凶門而出今乃酣飲朝夕殆非憂國愛人之心若不可改易宜速遣進塗仍乞聖恩嚴加訓勵上乃趣嘉運行趣讀促已而嘉運竟無功蓋嘉運入小勃律易勃律志氣驕矣安能有功　秋八月甲戌幽州奏破奚契丹　冬十月甲子上幸驪山溫泉辛巳還宮　吐蕃寇安戎城及維州發關中彍騎救之騎奇寄翻吐蕃引去更命安戎城曰平戎更工衡翻　十一月罷牛仙客朔方河東節度使　突騎施莫賀達干聞阿史那斯爲可汗怒曰首誅蘇祿我之謀也今立史那斯何以賞我遂帥諸部叛上乃立莫賀達干爲可汗使統突騎施之衆命蓋嘉運招諭之十二月乙卯莫賀達干率其妻子及酋官首領詣

亂癸酉命左羽林將軍孫老奴招諭回紇葛邏祿拔悉密等部落（紇下沒翻邏郎佐翻）乙亥東都洛水溢溺死者千餘人（溺奴狄翻）平盧兵馬使安祿山傾巧善事人人多譽之（譽音余）上左右至平盧者祿山皆厚賂之由是上益以爲賢御史中丞張利貞爲河北采訪使至平盧祿山曲事利貞乃至左右皆有賂利貞入奏盛稱祿山之美八月乙未以祿山爲營州都督充平盧軍使（考異曰實錄此年八月以幽州節度副大使安祿山爲營州刺史充平盧軍節度副使會要二十八年王鮮斯爲平盧節度使遂爲定額按舊傳祿山自平盧兵馬使爲平盧軍使蓋以平盧兵馬使帶幽州節度副使之名耳實錄行大字此天寶元年始以平盧爲節度會要誤也）兩蕃渤海黑水四府經略使（唐謂奚契丹爲兩蕃）冬十月丙申上幸驪山溫泉壬寅分北庭安西爲二節度十一月庚戌司空郇王守禮薨守禮庸鄙無才識每天將雨及霽守禮必先言之已而皆驗岐薛諸王言於上曰郇兄有術上問其故對曰臣無術則天時以章懷之故幽閉宮中十餘年（守禮幽閉事見一百四卷武后天授元年）歲賜敕杖者數四背瘢甚厚將雨則沈悶（瘢蒲官翻沈持林翻）將霽則輕爽臣以此知之耳因流涕霑襟上亦爲之慘然（爲于僞翻）辛酉上還宮辛未太尉寧王憲薨上哀惋特甚曰天下兄之天下也兄固讓於我（事見一百十卷睿宗景雲元年）爲唐太伯常名不足以處之（處昌呂翻）乃謚曰讓皇帝其子汝陽王璡（璡資辛翻）上表追述先志謙沖不敢當帝號上不許歛曰（歛力驗翻）內出服（天子之服也）以手書致於靈座書稱隆基白又名其墓曰惠陵（惠陵在同州奉先縣西北十里）追謚其妃元氏曰恭皇后祔葬焉十二月乙巳吐蕃屠達化縣（達化古漒河之地後周置達化郡及隋廢郡以縣屬鄯州縣西百二十里有漒河城）陷石堡城蓋嘉運不能禦（果如裴耀卿之言）

資治通鑑卷第二百一十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十一　起玄默敦牂盡彊圉大淵獻十一月凡五年有奇

玄宗至道大聖大明孝皇帝中之下

天寶元年春正月丁未朔上御勤政樓。帝於興慶宮西南隅建二樓花萼相輝樓在西臨街以燕兄弟勤政務本樓在南以修政事。受朝賀。朝直遙翻賀下同。赦天下。改元。

壬子。分平盧別爲節度以安祿山爲節度使。使疏吏翻下同。

是時天下聲教所被之州三百二十一。被皮義翻。考異曰舊紀云三百六十二按地理志天寶元年十八年州府三百一十八至此總二年不應增三十餘州今從唐厥會要統紀。羈縻之州八百。置十節度經略使以備邊。安西節度撫寧西域。統龜茲焉耆于闐疏勒四鎮。治龜茲城。兵二萬四千。北庭節度防制突騎施堅昆。統瀚海天山伊吾三軍屯伊西二州之境。治北庭都護府。兵二萬人。突騎施牙帳在北庭府西北二千餘里堅昆在北庭府西北二千餘里瀚海軍在北庭府城內兵萬二千人天山軍在西州城內兵五千人伊吾軍在伊州西北三百里甘露川兵三千人騎皆翻。河西節度斷隔吐蕃突厥。斷丁管翻下徐賤入聲滅力劫翻。統赤水大斗建康寧寇玉門墨離豆盧新泉八軍。張掖交城白亭三守捉。屯涼肅瓜沙會五州之境。治涼州。兵七萬三千人。赤水軍在涼州城內兵三萬二千人大斗軍在涼州西二百餘里甘肅二州界兵七千五百人建康軍在涼州西二百里兵五千三百人寧寇軍在涼州東北千餘里兵八千五百人玉門軍在肅州西二百里管兵五千二百人墨離軍本月氏國在瓜州西北十里管兵千人豆盧軍在沙州城內管兵四千三百人新泉軍在會州西北二百里管兵千人張掖守捉在涼州南二百里管兵五百人交城守捉在涼州西二百里管兵千人白亭守捉在涼州西北五百里管兵千七百人唐制大曰軍小曰守捉趙珣聚米圖經自甘州西至肅州五百里自肅州西至瓜州四百五十里自瓜州西至沙州二百八十里自沙州西至伊州四百里會州東至蘭州八百里西至涼州六百里南至宋鎮戎軍一百四十里北至靈州六百里。朔方節度。捍禦突厥。統經略豐安定遠三軍三受降城。安北單于二都護府。屯靈夏豐三州之境。治靈州。兵六萬四千七百人。經略軍在靈州城內兵二萬七百人豐安軍在靈州西黃河外百八十里兵八千人定遠軍在靈州東北二百里黃河外兵七千人西受降城在豐州北黃河外八十里兵七千人安北都護府治中受降城黃河北岸兵六千人東受降城在勝州東北二百里兵一千人振武軍在單于都護府城內兵九千人降戶江翻單音蟬夏戶雅翻。河東節度。與朔方掎角以禦突厥。統天兵大同橫野岢嵐四軍。雲中守捉。屯太原府忻代嵐三州之境。治太原府。兵五萬五千人。天兵軍在太原城內兵二萬人大同軍在代州北三百里兵九千五百人橫野軍在蔚州東北一百四十里兵二千人岢嵐軍在嵐州北百里兵一千人雲中守捉在單于府西北二百七十里兵七千人忻州在太原府北八十里兵七千八百人代州在太原五百里兵四千人嵐州在太原府西北二百五十里兵二千人岢桂我翻嵐盧含翻。范陽節度。臨制奚契丹。統經略威武清夷靜塞恆陽北平高陽唐興橫海九軍。屯幽薊嬀檀易恆。定漠滄九州之境。治幽州。兵九萬一千四百人。經略軍在幽州城內兵三萬人威武軍在檀州城內兵萬人清夷軍在媯州城內兵萬人靜塞軍在薊州城內兵萬人橫海軍在滄州城內兵六千人高陽軍在易州城內兵六千人唐興軍在莫州城內兵六千人橫海軍在滄州城內兵六千人景雲元年以瀛州鄚縣置鄚州開元十三年以鄚字類鄭字改爲莫州鄚莫皆音貌恆戶登翻薊音計嬀居爲翻。平盧節度。鎮撫室韋靺鞨。統平盧盧龍二軍。榆關守捉。安東都護府。屯營平二州之境。治營州。兵三萬七千五百人。平盧軍在營州城內兵萬人盧龍軍在平州城內兵萬人榆關守捉在營州城西四百八十里兵二千人安東都護府在營州東二百里兵八千五百人靺鞨音末曷榆關在渝水譯見上卷。隴右節度。備禦吐蕃。統臨洮河源白水安人振威威戎漠門寧塞積石鎮西十軍。經和合川平夷三守捉。屯鄯廓洮河之境。治鄯州。兵七萬五千人。臨洮軍在鄯州城內兵萬五千人河源軍在鄯州西百二十里兵四千人白水軍在鄯州西北二百三十里兵四千人安人軍在鄯州界屋窟川西兵萬人振威軍在鄯州西三百里兵千人威戎軍在鄯州西北三百五十里兵千人漠門軍在洮州城內兵五千五百人寧塞軍在廓州

西百八十里兵七千人鎮西軍在河州城內兵舊一千人綏和守捉在鄯州西南二百五十里兵千人合川守捉在鄯州南百八十里兵千人平夷守捉在河州西南四十里兵三千人洪十刀翻銀時戰翻又音善劍南節度西抗吐蕃南撫蠻獠統天寶平戎昆明寧遠澄川南江六軍屯益翼茂當嶲柘松維恭雅黎姚悉十五州之境治益州兵三萬九百人團結營在成都府城內兵舊四千人天寶軍在恭州東南九十里兵千人命戎軍在恭州南八十里兵千人昆明軍在嶲州南兵五千一百人寧遠軍在嶲州西兵二百人澄川守捉在姚州東六百里管兵二千人南江軍兵三百人翼州兵五百人茂州兵三百人維州兵五百人柘州兵二千八百人當州兵五百人悉州兵五千人柱衍曰當州江源郡在劍州西二百七十里西北到故通軌驛二百里以西即是生羌悉州在當州南八十里黎州漢源郡中東去一里高山萬重更無鄰縣西南去郡一里高山萬重東北去郡二里皆高山萬重茂州劉昫曰隋汶山郡武德元年改曰會州貞觀八年改曰茂州以郡界茂溪山為名松州東至茂州二百里西南至當州三百里西北至吐蕃界九十里南至翼州一百八十里恭州開元二十四年分靜州廣平縣置東至柘州一百里悉州西北至當州八十里獠魯皓翻舊音巢嶺南五府經略綏靜夷獠統經略清海二軍桂容邕交四管治廣州兵萬五千四百人經略軍在廣州城內兵五千四百人清海軍在恩州城內兵二千人桂府兵千人容府兵千一百人邕府兵千七百人安南府兵四千二百人已上兵經稅本鎮以自給此外又有長樂經略福州領之樂音洛兵千五百人東萊守捉萊州領之東牟守捉登州領之兵各千人凡鎮兵四十九萬人捉以角翻考異曰此兵數唐歷所載也舊紀是歲天下健兒團結營騎等總五十七萬四千十百三十三此蓋止言邊兵彼并京畿諸州矟騎數之耳馬八萬餘匹安西府馬二千七百匹北庭瀚海軍馬四千二百匹天山軍馬五百匹伊吾軍馬三百匹河西赤水軍馬二千匹大斗軍馬二千四百匹建康軍馬五百匹墨離軍馬四百匹甘盧軍馬四百匹朔方經略軍馬三千匹豐安軍馬千三百匹定遠軍馬二千匹西受降城馬千七百匹中受降城馬二千匹東受降城馬千七百匹振武軍馬千六百匹河東天兵軍馬五千五百匹雲中守捉馬二千匹大同軍馬五千五百匹橫野軍馬千八百匹苑內經略軍馬五千四百匹威武軍馬三百匹清夷軍馬三百匹靜塞軍馬五百匹平盧軍馬四千二百匹盧龍軍馬五百匹瀋關守捉馬百匹安東府馬七百匹隴右臨洮軍馬八千匹河源軍馬六百五十匹白水軍馬五百匹安人軍馬二百五十匹威戎軍馬五十匹漠門軍馬二百匹寧塞軍馬五十匹積石軍馬三百匹劍南團結營馬十八百匹昆明軍馬二百匹開元之前每歲供邊兵衣糧費不過二百萬天寶之後邊將奏益兵浸多每歲用衣千二十萬匹糧百九十萬斛安西衣賜六十二萬匹段北庭衣賜四十八萬匹段河西衣賜百八十萬匹段朔方衣賜二百萬匹段河東衣賜百二十六萬匹段糧五十萬石范陽衣賜八十萬匹段糧五十萬石平盧失衣糧數龍右衣賜二百五十萬匹段劍南衣賜八十萬匹段糧十十萬石將卽亮翻公私勞費民始困苦矣甲寅陳王府參軍田同秀皇子陳王珪府參軍也上言見玄元皇帝於丹鳳門之空中告以我藏靈符在尹喜故宅上時掌翻下上表同上遣使於故函谷關尹喜臺旁求得之列仙傳曰關令尹喜者周大夫也老子西游喜先見其氣候物色而迹之果得老子老子亦知其言為著道德經使疏吏翻陝州刺史李齊物穿三門運渠辛未渠成新書曰齊物鑿砥柱為門以通漕開其山巔為輓路沃醯而鑿之然棄石入河水益湍怒舟不能入齊門候水漲以人輓舟而上天子疑之遣宦者按視齊物厚賂宦者還言其便陝失冉翻齊物神通之曾孫也淮安王神通壬辰羣臣上表以函谷靈符潛應年號先天不違易曰先天而天弗違先悉薦翻請於尊號加天寶字從之二月辛卯上享玄元皇帝於新廟時置玄元廟於大寧坊西南角甲午享太廟丙申合祀天地於南郊赦天下改侍中為左相中書令為右相尚書左右丞相復為僕射開元初改左右僕射為尚書左右丞相復扶又翻下同復東都北都皆為京州為郡刺史為太守改桃林縣曰靈寶隋開皇十六年置桃林縣取古者桃林之野以為縣名屬洛州唐屬陝州今以得玄元靈符改曰靈寶守式又翻田同秀除朝散大夫朝直遙翻散悉亶翻時人皆疑寶符同秀所為間一歲清河人崔以清復言見玄元皇帝於天津橋北云藏符在武城紫微山武城卽漢之東武城縣與清河縣皆屬清河郡敕使往求亦得之東都留守王倕知其詐按問果首服使疏吏翻守式又翻下太守同倕音垂首式又翻奏之上亦不深罪流之而已三月以長安令韋堅為陝郡太守陝郡陝州陝失冉翻領江淮租庸轉運使先天中李傑為陝州刺史領水陸發運使置使自傑始也裴耀卿之後命堅始以相庸使入衙使疏吏翻下同初宇文融既敗言利者稍息事見一百十三卷開元十八年及楊慎矜得幸事始一百十三卷二十一年於是韋堅王鉷之徒鉷戶公翻競以利進百司有利權者稍稍別置使以領之舊官充位而

已史言諸使所由始堅太子之妃兄也爲吏以幹敏稱上使之督江淮租運歲增巨萬上以爲能故擢任之王鉷方翼之曾孫也自高宗至武后朝王方翼著功名於西域亦以善治租賦爲戶部員外郎兼侍御史治直之翻李林甫爲相凡才望功業出己右及爲上所厚勢位將逼己者必百計去之去羌呂翻尤忌文學之士或陽與之善啗以甘言而陰陷之世謂李林甫口有蜜謂其言甘也腹有劍謂其心在害人也腹徒覽翻上嘗陳樂於勤政樓垂簾觀之兵部侍郎盧絢謂上已起垂鞭按轡橫過樓下絢風標清粹上目送之深歎其蘊藉編訢翻蘊於運翻林甫常厚以金帛賂上左右上舉動必知之乃召絢子弟謂曰尊君素望清崇今交廣藉才聖上欲以尊君爲之可乎若憚遠行則當左遷不然則以賓詹分務東洛謂以太子賓客詹事分司東都也亦優賢之命也何如絢懼以賓詹爲請林甫恐乖衆望乃除華州刺史華戶化翻到官未幾誣其有疾州事不理除詹事員外同正幾居豈翻上又嘗問林甫以嚴挺之今安在是人亦可用挺之時爲絳州刺史林甫退召挺之弟損之諭以上待尊兄意甚厚盍爲見上之策奏稱風疾求還京師就醫挺之從之林甫以其奏白上云挺之衰老得風疾宜且授以散秩使便醫藥上歎吒久之散悉亶翻吒陟駕翻夏四月壬寅以爲詹事又以汴州刺史河南采訪使齊澣爲少詹事唐少詹事正四品上汴皮變翻使疏吏翻皆員外同正於東京養疾澣亦朝廷宿望故幷忌之上發兵納十姓可汗阿史那昕於突騎施至俱蘭城俱蘭國所都城也俱蘭威曰俱羅拏或曰屈浪拏莫吐火羅接可從刊入聲汗音寒騎奇寄翻考異曰會要作俱南城胡語不明耳爲莫賀達干所殺突騎施大酋都摩度來降降戶江翻六月乙未冊都摩度爲三姓葉護秋七月癸卯朔日有食之辛未左相牛仙客薨八月丁丑以刑部尚書李適之爲左相突厥拔悉密回紇葛邏祿三部共攻骨咄葉護殺之推拔悉密酋長爲頡跌伊施可汗回紇葛邏祿自爲左右葉護厥九勿翻紇下沒翻邏郎佐翻咄當沒翻酋慈由翻頡奚結翻跌徒結翻突厥餘衆共立判闕特勒之子爲烏蘇米施可汗以其子葛臘哆爲西殺咳曰者翻突厥以其親屬分掌東西兵號左右殺亦曰東西殺西殺右殺也上遣使諭烏蘇令內附烏蘇不從朔方節度使王忠嗣盛兵磧口以威之使疏吏翻磧七迹翻考異曰新舊書忠嗣傳皆曰是歲忠嗣北伐奚契丹是年事誤也實錄忠嗣自是塞外晏然按朔方不與奚相接不知所云奚怒皆何也今闕之烏蘇懼請降而遷延不至忠嗣知其詐乃遣使說拔悉密回紇葛邏祿使攻之烏蘇遁去忠嗣因出兵擊之取其右廂以歸擊垂仁之虞猶不肯輕用其兵此王忠嗣所以爲善將也突厥左右殺所部謂之左右廂降戶江翻說輸芮翻紇下沒翻邏郎佐翻丁亥突厥西葉護阿布思及西殺葛臘哆默啜之孫勃德支伊然小妻毗伽登利之女帥部衆千餘帳相次來降意此皆突厥右廂之衆也啜陟劣翻帥所類翻伽求迦翻帥讀曰率考異曰實錄舊紀皆云突厥阿布思之孫登利可汗之女與其黨屬來降唐歷云烏蘇米施可汗遁逃其西葉護阿布思及毗伽可汗可敦男西殺葛臘哆率其部千餘帳來降舊王忠嗣傳云三部落攻米施可汗走之忠嗣因出兵伐之取其右廂而歸其西葉護及毗伽可敦男葛臘哆率其部落千餘帳入朝突厥傳云西殺妻子及默啜之孫勃德支特勒毗伽可汗女大洛公主伊然可汗小妻余塞闕登利可汗女余獨公主及阿布思頡利發等並帥其部衆相次來降今參取用之突厥遂微九月辛亥上御花萼樓宴突厥降者考異曰本紀作辛卯按長厤是月己酉朔無辛卯唐厤云九月辛卯亦誤也賞賜甚厚護密先附吐蕃戊午其王頡吉里匐遣使請降頡奚結翻匐蒲北翻冬十月丁酉上幸驪山溫泉己巳還宮十二月隴右節度使皇甫惟明奏破吐蕃大嶺等軍戊戌又奏破青海道莽布支營三萬餘衆斬獲五千餘級庚子河西節度使王倕奏破吐蕃漁海

及遊弈等軍。史言取皇喜擾功故擾帥告捷者相繼傳音垂。是歲天下縣一千五百二十八，鄉一萬六千八百二十九，戶八百五十二萬五千七百六十三，口四千八百九十萬九千八百。回紇葉護骨力裴羅遣使入貢。考異曰舊傳云天寶初其酋長葉護頡利吐發遣使入朝，封奉義王。唐厥天寶二載突厥拔志蜜可汗又為回紇葛羅祿等部落襲殺之，立回紇為主，是為骨咄祿毗伽闕可汗。遣使立為奉義王，又加懷仁可汗。新突厥傳云回紇葛邏祿殺拔悉蜜可汗，奉回紇骨力裴羅定其國，是為國咄祿毗伽闕可汗，按奉義王懷仁可汗是一人而新突厥回紇傳其名不同，然新傳自吐迷度以來世系皆可讀，今從之。賜爵奉義王。明未冊為可汗也二年春正月，安祿山入朝。朝直遙翻上寵待甚厚，謁見無時，見賢遍翻祿山奏言去年營州蟲食苗，臣焚香祝天云，臣若操心不正，事君不忠，願使蟲散；即有羣鳥從北來食蟲，食臣心，若不負神祇，願使蟲盡。即有羣鳥從北來食蟲，立盡。請宣付史官。從之。操千高翻李林甫領吏部尚書，日在政府，政府謂政事堂選事悉委侍郎宋遙苗晉卿。御史中丞張倚新得幸於上，遙晉卿欲附之，時選人集者以萬計。選須絹翻入等者六十四人，倚子奭為之首。羣議沸騰，前薊令蘇孝韞以告安祿山，薊縣帶幽州涿郡時改涿郡為范陽郡，薊音計。祿山入言於上。上悉召入等人面試之，奭手持試紙，終日不成一字。時人謂之曳白。癸亥，遙貶武當太守，晉卿貶安康太守，倚貶淮陽太守。武當郡均州安康郡金州本西城郡，天寶元年更名淮陽郡陳州舊志金州京師南七百三十七里，陳州千五百二十里同考判官禮部郎中裴朏等，皆貶嶺南官。晉卿，壺關人也。壺關縣自漢以來屬上黨郡，而唐上黨縣乃漢壺關縣地，隋分置上黨縣，帶郡，唐武德四年分隋之上黨縣置壺關縣，治高望堡。三月壬子，追尊玄元皇帝父周上御大夫為先天太皇，又尊舅緜為德明皇帝，涼武昭王為興聖皇帝。唐虞之世，皋陶為理官，唐以為李氏得姓之始，故追尊為德明皇帝，涼武昭王高祖之七世祖，蹄國於瓜沙，李氏由是而興，故尊為興聖皇帝，緜余招翻庸等使韋堅引滻水抵苑東望春樓下，為潭，苑禁苑也，滻在長安城東九里，滻音產。以聚江淮運舡，役夫匠，通漕渠，發人丘壟，自江淮至京城，民間蕭然愁怨。二年而成。丙寅，上幸望春樓觀新潭，堅以新船數百艘，扁榜郡名，各陳郡中珍貨於船背，陝尉崔成甫著錦半臂，鈒胯，綠衫，以裼之。艘蘇遭翻，扁補典翻，陝失冉翻，著陟略翻，胯苦瓦翻，裼先擊翻，袒衣也。紅袹首，袹莫曰翻，袹首，今人謂之抹額。居前船，唱得寶歌。先是民間唱俚歌曰，得寶紀元那，其後得寶符於桃林成南乃更紀，體歌為得寶弘農野，弘農得寶，寶驼潭裏舟，船開楊州銅器多，三郎當殿坐，聽唱得寶歌，其俚又甚焉。使美婦百人，盛飾而和之。和戶臥翻連檣數里，堅跪進諸郡輕貨，仍上百牙盤食。程大昌演繁露曰，唐少府監御饌器用九等，食以牙盤九枚，裝食味於上，置上前，亦謂之看食，仍上時掌翻上置宴竟，日而罷，觀者山積。夏四月，加堅左散騎常侍，散悉亶翻，騎奇寄翻其僚屬吏卒，褒賞有差，名其潭曰廣運。時京兆尹韓朝宗亦引渭水置潭於西街，以貯材木。朝直遙翻，貯丁呂翻丁亥，皇甫惟明引軍出西平，西平郡，即鄯州，擊吐蕃，行千餘里，攻洪濟城，破之。杜佑曰鄯州達化縣有洪濟鎮，周武帝逐吐谷渾所築在縣西一百七十里，長慶中劉元鼎為盟會使，言河之上流，由洪濟西行二千里，水益狹，冬春可涉，夏秋乃勝舟，其南三百里，三山中高四下曰歷山，直大羊同國，古所謂昆侖者也，屬曰閼摩黎山，東即長安五千里，河源其間流，湍緩下，稍合衆流，色赤，行益遠，俗水并注則濁，河源東北直莫賀延磧尾，隱脚其地，蓋在劍南之西，此劉元鼎因洪濟城而上，叙河源附見于此。上以右贊善大夫楊慎矜，龍朔二年改太子中允為贊善大夫，咸亨元年復置右論德，正下論德掌論太子以道德，贊善掌以規諷。知御史中丞事，時李林甫專權，公卿之進有不出其門者，必以罪去之。去羌呂翻慎矜由是固辭不敢受。五月辛丑，以慎矜為諫議大夫。冬十月戊寅，上幸驪山溫泉。乙卯，還宮。戊寅至乙卯三十八日，史言帝耽樂而忘返，羣下知翻，還從宣翻，又音如字。考異曰舊紀十月戊寅幸溫泉宮，十一月乙卯還宮，實錄同，十二月戊申，又幸溫泉宮，丙辰還宮，實錄無按十二月丙寅朔，無戊申丙辰，唐曆十一月戊申幸溫泉宮，丙辰還宮，又與實錄本紀不同，今皆不取。三載，春正月丙申朔，改年曰載。載子亥翻辛丑，上幸驪山溫泉。二月庚午，還宮。往還亦幾三旬辛卯，太子更名亨。

更工衡翻海賊吳令光等抄掠台明。瑕州漢句章縣之地屬會稽郡開元二十六年采訪使齊澣奏以越州之鄞縣置瑕州以境內有四明山因名杜楚交翻命河南尹裴敦復將兵討之。將卽亮翻三月己巳以平盧節度使安祿山兼范陽節度使以范陽節度使裴寬爲戶部尚書。使疏吏翻尚辰羊翻禮部尚書席建侯爲河北黜陟使。稱祿山公直。李林甫裴寬皆順旨稱其美。三人皆上所信任。由是祿山之寵益固不搖矣。夏四月。裴敦復破吳令光。擒之。五月。河西節度使夫蒙靈詧討突騎施莫賀達干。斬之。按元和姓纂云夫蒙本西羌姓後秦有建威將軍夫蒙羌今蒲同二州多此姓或改姓馬氏考異曰會要作馬靈詧今從實錄更請立黑姓伊里底蜜施骨咄祿毗伽。咄當沒翻伽求迦翻會要作伊地米里骨咄祿毗伽今從實錄六月甲辰冊拜骨咄祿毗伽爲十姓可汗。可從刊入聲汗音寒秋八月。拔悉蜜攻斬突厥烏蘇可汗。傳首京師。國人立其弟鶻隴匐白眉特勒。是爲白眉可汗。於是突厥大亂。敕朔方節度使王忠嗣出兵乘之。至薩河內山。厥九勿翻訶祥吏翻薩桑葛翻破其左廂阿波達干等十一部。右廂未下。會回紇葛邏祿共攻拔悉蜜頡跌伊施可汗。殺之。回紇骨力裴羅自立爲骨咄祿毗伽闕可汗。遣使言狀。上冊拜裴羅爲懷仁可汗。於是懷仁南據突厥故地。立牙帳於烏德鞬山。回紇牙帳東有平野西據烏德鞬山南依昆水鞬居言翻舊統藥邏葛等九姓。其後又幷拔悉蜜葛邏祿凡十一部。各置都督。每戰則以二客部爲先。李林甫以楊慎矜屈附於己。九月甲戌。復以慎矜爲御史中丞。充諸道鑄錢使。復扶又翻又如字冬十月癸巳。上幸驪山溫泉。十一月丁卯還宮。術士蘇嘉慶上言。逐甲術有九宮貴神。九宮貴人蓋易乾鑿度所謂太一也注已見五十二卷漢順帝陽嘉三年時置九宮貴神壇其壇三成成三尺四階其上依位置九壇壇尺五寸東面曰招搖正東曰軒轅東北曰太陰正南曰天一中央曰天符正北曰太一西南曰攝提正西曰咸池西北曰青龍五爲中戴九履一左三右七二四爲上六八爲下符於遁甲仍編於籍曰九宮貴神實司水旱功在上帝德此下人又黃帝九宮經一宮其神太一其星天蓬其卦坎其行水其方白二宮其神攝提其星天芮其卦坤其行土其方黑三宮其神軒轅其星天衝其卦震其行木其方碧四宮其神招搖其星天輔其卦巽其行木其方綠五宮其神天符其星天禽其卦離其行土其方黃六宮其神青龍其星天心其卦乾其行金其方白七宮其神咸池其星天柱其卦兌其行金其方赤八宮其神太陰其星天任其卦艮其行土其方白九宮其神天一其星天英其卦離其行火其方紫上時掌翻典司水旱。請立壇於東郊。祀以四孟月。從之。禮在昊天上帝下。太清宮太廟上所用牲玉。皆倂天地。十二月癸巳。置會昌縣於溫泉宮下。時分新豐萬年置會昌縣班錢溫湯在臨潼縣南一百五十步在驪山西北十道志曰泉有三所其一處卽皇堂石井後周宇文護所造隋文帝又修屋宇種松栢千餘株唐貞觀十八年詔闢立德營建宮殿御湯名湯泉宮咸亨二年名溫泉宮元和志則曰開元十一年置溫泉宮天寶六載改爲華清宮於驪山上益治湯井爲池臺殿環列山谷自開元來每歲十月臨幸歲盡乃歸以新豐縣去泉稍遠卽於湯所置會昌縣又置百司及公廨邸第焉臨潼縣居之新豐廢山皆其地也按通鑑開元十一年著作溫泉宮與元和志合戶部尚書裴寬素爲上所重。李林甫恐其入相忌之。相息亮翻刑部尚書裴敦復擊海賊還。受請託廣序軍功。寬微奏其事。林甫以告敦復。敦復言寬亦嘗以親故屬敦復。屬之欲翻林甫曰。君速奏之。勿後於人。敦復乃以五百金賂女官楊太真之姊。使言於上。甲午。寬坐貶睢陽太守。睢陽郡宋州本梁郡天寶元年更郡名睢音雖初武惠妃薨。開元二十五年惠妃薨上悼念不已。後宮數千無當意者。或言壽王妃楊氏之美。絕世無雙。上見而悅之。乃令妃自以其意乞爲女官。號太真。更爲壽王娶左衞郎將韋昭訓女。更工衡翻將卽亮翻潛內太真宮中。太真肌態豐豔。曉音律。性警穎。善承迎上意。不暮歲寵遇如惠妃。宮中號曰娘子。凡儀體皆如皇后。癸卯。以宗女爲和義公主。嫁寧遠奉化王阿悉爛達干。帝以拔汗那助平大食故封其王爲奉化王安其國曰寧遠癸丑。上祀九宮貴神。赦天下。初令百姓十八爲中。二十三成丁。初上自東都還。李林甫知

上厭巡幸乃與牛仙客謀增近道粟賦及和糴以實關中數年蓄積稍豐上從容謂高力士曰朕不出長安近十年（開元二十四年上自東都還自是不復東幸從千容翻近其斬翻）天下無事朕欲高居無爲悉以政事委林甫何如對曰天子巡狩古之制也且天下大柄不可假人彼威勢既成誰敢復議之者上不悅力士頓首自陳臣狂疾發妄言罪當死上乃爲力士置酒（復扶又翻爲于僞翻下爲百同）左右皆呼萬歲力士自是不敢深言天下事矣（力士之不敢言以李林甫機穽可畏也）

四載春正月庚午上謂宰相曰朕比以甲子日（比毗至翻）於宮中爲壇爲百姓祈福朕自草黃素置案上俄飛升天閣空中語云聖壽延長又朕於嵩山鍊藥成亦置壇上及夜左右欲收之又聞空中語云藥未須收此自守護達曙乃收之太子諸王宰相皆上表賀（史言唐之君謙妄而臣佞諛）回紇懷仁可汗擊突厥白眉可汗殺之（可從刊入聲韻讀）傳首京師突厥毗伽可敦帥衆來降（可從刊入聲韻讀曰率降戶江翻）於是北邊晏然烽燧無警矣回紇斥地愈廣東際室韋西抵金山南跨大漠盡有突厥故地（史言回紇至此疆盛懷仁卒子磨延啜立號葛勒可汗二月己酉以朔方節度使王忠嗣兼河東節度使忠嗣少以勇敢自負（少詩照翻）及鎮方面專以持重安邊爲務常曰太平之將但當撫循訓鍊士卒而已不可疲中國之力以邀功名（將卽亮翻）有漆弓百五十斤常貯之囊中以示不用（貯丁呂翻）軍中日夜思戰忠嗣多遣諜人伺其閒隙（諜達協翻伺相吏翻閒古莧翻）見可勝然後興師故出必有功既兼兩道節制自朔方至雲中邊陲數千里（陲是垂）要害之地悉列置城堡斥地各數百里邊人以爲自張仁亶之後將帥皆不及（張仁愿本名仁亶以睿宗諱日音近亶諱之改名仁愿將卽亮翻帥所類翻）三月壬申上以外孫獨孤氏爲靜樂公主嫁契丹王李懷節（樂音洛）甥楊氏爲宜芳公主嫁奚王李延寵（宜芳縣屬岚州）乙巳以刑部尚書裴敦復充嶺南五府經略等使五月壬申敦復坐逗留不之官貶淄川太守（淄川郡淄州舊志淄州京師東北二千一百二十三里守式又翻）以光祿少卿彭果代之上嘉敦復平海賊之功故李林甫陷之（適之與李林甫爭權有隙適之領兵部尚書駙馬張垍爲侍郎（垍其冀翻）林甫亦惡之惡烏路翻）使人發兵部銓曹姦利事收吏六十餘人付京兆與御史對鞫之數日竟不得其情京兆尹蕭炅使法曹吉温鞫之（法曹司法參軍事掌鞫獄麗法知贓賄沒入炅火迥翻）温入院置兵部吏於外先於後廳取二重囚訊之或杖或壓號呼之聲所不忍聞（號戶高翻）皆曰苟存餘生乞紙盡答兵部吏素聞温之慘酷引入皆自誣服無敢違温意者頃刻而獄成驗囚無榜掠之迹（榜音彭掠音亮）六月辛亥敕詰責前後知銓侍郎及判南曹郎官而宥之（文宗開成二年宰相李石奏定長兵選格吏部諸加置南曹郎中一人別置銓以新置南曹之中爲文書吏部先以郎官判南曹開成實因置南曹郎也宋白曰南曹起於總章二年司列常伯李敬玄奏置未置已前銓中自勳責故事兩轉廳至建中元年侍郎郎說奏挾關替南曹郎中王銷已後遂不轉廳貞元十一年侍郎杜黃裳請準舊劍轉廳後云云同上詔才笑翻）垍均之兄温頊之弟子也（吉頊進用於武后之時）温始爲新豐丞太子文學薛嶷薦温才唐六典曰親置太子文學掌侍從規諷太子之闕失與太子講論經義以輔導之職武爲丞相命司馬宣王爲文學掾甚重之嶷世子所信與吳質朱鑠陳羣爲太子四友自晉之後不置王後周建德三年置太子文學十人後廢唐顯慶中始置太子文學二人屬司經局掌分知經籍侍奉文章綱維經籍總寫裝潢之功筆札給用之數皆料度之嶷魚力翻）上召見顧嶷曰是一不良人朕不用也（嶷爲河南尹嘗坐事西臺遣温往按之西臺西京御史臺也）温治炅甚急（治直之翻下同）及温爲萬年丞未幾炅爲京兆尹（幾居豈翻）温素與高力士相結力士自禁中歸温度炅

必往謝官。（度徒洛翻）乃先詣力士與之談謔，握手甚歡。（謔，許虐翻）尻後至，温陽爲驚避。力士呼曰：「吉七不須避。」（吉温第七）尻曰：「此亦吾故人也，召還與尻坐，尻接之甚恭，不敢以前事爲怨。它日温謁尻曰：「曩者温不敢隳國家法，自今請洗心事公。」尻遂與盡歡，引爲法曹。（唐厥云温聯按大獄，附邪以出入人命者凡十餘年，性巧諂，忍而不忌，失意眉睫間，必引而陷之，其欲膠固之，雖王公大人立可親也，初薦尻以贖下獄，温深竟其罪，後爲萬年縣丞。尻拜京兆尹，温見尻於高力士第，乃與之相結爲膠漆之交，引爲護曹，而薦於林甫，温之進也，尻以力。舊傳云尻爲河南尹，有事京臺，差温推詰，堅執不捨，及温選尻，已爲京兆尹，一增萬年尉，即就其官，人爲危之。今參取二書用之。）及林甫欲除不附己者，求治獄吏，尻薦温於林甫，林甫得之大喜，温常曰：「若遇知己，南山白額虎，不足縛也。」時又有杭州人羅希奭爲吏，深刻，林甫引之，自御史臺主簿，再遷殿中侍御史。（唐御史臺主簿從七品上，掌印及受事發辰勾檢稽失，兼知官廚及黃卷。）二人皆隨林甫所欲，深淺鍛鍊成獄，無能自脫者。時人謂之「羅鉗吉網」。（以鐵劫束物曰鉗，鉗其康翻。）

秋七月壬午，冊韋昭訓女爲壽王妃。八月壬寅，冊楊太真爲貴妃。（考異曰：統紀八月冊女道士楊氏爲貴妃，本紀甲辰唐豚甲寅今據實錄壬寅贈太真妃父玄琰等官，甲辰皆在後，恐冊妃在贈官前，新本紀亦云八月壬寅立太真爲貴妃，今從之。）贈其父玄琰兵部尚書，以其叔父玄珪爲光祿卿，從兄銛爲殿中少監，錡爲駙馬都尉。（從才用翻，下之僞同。銛息廉翻，錡渠綺翻，又魚綺翻，又音奇。）癸卯，冊武惠妃女爲太華公主，命錡尚之。（考異曰：實錄舊傳皆以銛、錡爲再從兄，國忠爲從祖兄，然則從祖亦再從也，推恩之時，何以及銛、錡而不及國忠？新傳謂之宗兄，唐厥以銛爲玄琰之子，借使非子，比於國忠，必應稱親，今但謂之從兄，舊傳云錡爲侍御史，今從實錄。）及貴妃三姊，皆賜第京師，寵貴赫然。楊銛貴妃之從祖兄也，不學無行，（銛，直昭行。）爲宗黨所鄙，從軍於蜀，得新都尉，考滿家貧，不能自歸。新政富民鮮于仲通常資給之。（新都，縣，漢廣漢郡梓潼縣地，後漢屬廣漢郡，梁置始康郡，西魏廢郡，隋開皇十八年改縣曰新都，曰興樂，尋廢，縣屬蜀郡，武德四年分南部相如一縣置新城縣，尋避隋太子名，改曰新政，時屬閬中郡。）楊玄琰卒於蜀，（卒子恤翻）銛往來其家，遂與其中女通。（中讀曰仲）鮮于仲通名向，以字行，頗讀書，有材智，劍南節度使章仇兼瓊引爲采訪支使，（考異曰：唐厥云爲節度巡官，按顏真卿所作仲通碑見存，云爲采訪支使，今從之。唐采訪節度等使兼屬有判官，有掌書記，推官巡官，衙推等，宋朝於定制書記支使不得並置，有出身者爲書記，無出身者爲支使。）委以心腹，嘗從容謂仲通曰：「今吾獨爲上所厚，苟無內援，必爲李林甫所危。聞楊妃新得幸，人未敢附之，子能爲我至長安，與其家相結，吾無患矣。」仲通曰：「仲通蜀人，未嘗遊上國，恐敗公事。今爲公更求得一人，因言劍本末，兼瓊引見劍，儀觀豐偉，言辭敏給。（從千容翻，爲于僞翻，兼瓊大喜，卽辟爲推官，往來浸親密，乃使人獻之於京師。將別，謂曰：「有少物在鄲。（少詩沼翻，鄲縣，自漢以來屬蜀郡，九域志鄲縣在成都府西四十五里。）」鄲音殘。）以具一日之糧子過可取之。劍至鄲，兼瓊使親信大齎蜀貨，精美者遺之，（遺于季翻，）可直萬緡。劍大喜過望，晝夜兼行，至長安，歷抵諸妹，以蜀貨遺之，曰：「此章仇公所贈也。」時中女新寡，劍遂館於其室中，分蜀貨以與之，於是諸楊日夜譽兼瓊，且言劍善槊，蒲，引之見上。（館古玩翻，譽音余見賢遍翻。）得隨供奉官出入禁中。（唐制中書門下省官皆供奉官也，外官得隨朝十六人，見者謂之仗內供奉，隨翰林院官班者謂之翰林供奉，官高謂之內供奉，又有朝士供奉禁中者。）改金吾兵曹參軍。九月癸未，以陝郡太守江淮租庸轉運使韋堅爲刑部尚書，罷其諸使以御史中丞楊慎矜代之。（陝失冉翻，使疏吏翻，考異曰：舊食貨志：堅以天寶三載以楊釗爲水陸運使誤也，今從實錄。）堅妻姜氏皎之女，林甫之舅子也，故林甫昵之。（昵尼質翻）及堅以通漕有寵於上，遂有入相之志。（相息亮翻）又與李適之善，林甫由是惡之。（惡烏路翻）故遷以美官，實奪之權也。安祿山欲以邊功市寵，數侵掠奚、契丹，奚、契丹各殺公主以叛。（數所角翻，下欲數數同，所殺者蓋卽辭榮宜芳也。）祿山討破之。隴右節度

使皇甫惟明與吐蕃戰于石堡城，爲虜所敗，副將褚誅戰死。敗補邁翻，誅貢康翻，考異曰新傳作諸葛朔今從實錄。冬十月甲午，安祿山奏臣討契丹至北平郡，北平郡，平州。夢先朝名將李靖李勣從臣求食，朝直遙翻，將即亮翻下同。遂命立廟，又奏薦奠之日，廟梁產芝，通鑑不語怪而書安祿山飛鳥食蝗鷹梁產芝之事，以著祿山之欺罔明皇之昏蔽。丁酉，上幸驪山溫泉。上以戶部郎中王鉷爲戶口色役使，敕賜百姓復除。鐵戶公翻，使疏吏翻，復方目翻。鉷奏徵其輦運之費，廣張錢數，又使市本郡輕貨，百姓所輸，乃甚於不復除。舊制戍邊者免其租庸，六歲而更。更工衡翻，時邊將恥敗，士卒死者皆不申牒，貫籍不除。貫籍，本戶之籍也。王鉷志在聚斂，斂，力贍翻，以有籍無人者皆爲避課，按籍戍邊，六歲之外，悉徵其租庸，有併徵三十年者，民無所訴，上在位久，用度日侈，後宮賞賜無節，不欲數於左右藏取之，唐有左藏右藏，徂浪翻，鉷探知上指，歲貢額外錢百億萬，貯於內庫，以供宮中宴賜曰：此皆不出於租庸調，無預經費，調，徒弔翻，上以鉷爲能富國，益厚遇之，鉷務爲割剝，以求媚，中外嗟怨。丙子，以鉷爲御史中丞，京畿采訪使。楊釗侍宴禁中，專掌樗蒲，文簿鉤校，精密，上賞其彊明，曰：好度支郎。唐度支郎，掌判天下租賦多少之數，物產豐約之宜，水陸通塞之利，每歲計其所出而度其所用，轉運徵斂送納，皆準程而節其遲速，凡和糴和市，皆量其貴賤，均天下之貨，以利於人，凡金銀寶貨綾羅之屬，皆折庸調以造，凡天下舟車水陸載運，皆具爲簿，直輕重貴賤，平易險遠而爲之制，凡天下邊軍有支度使，以計軍資，權付之用，每歲所費，皆申度支會計，以長度，徒洛翻，諸楊數徵，此言於上，徵，讀曰證。又以屬王鉷，鉷因奏充判官，屬之欲翻。十二月戊戌，上還宮，還，自溫泉宮還，還，宣翻，又音如字。五載春正月乙丑，以隴右節度使皇甫惟明兼河西節度使。李適之性疎率，李林甫嘗謂適之曰：華山有金礦，華戶化翻，西山記曰：太華之山，削成而四方，其高五千仞，其廣十里，礦古猛翻，采之可以富國，主上未之知也。宅日適之因奏事言之，上以問林甫，對曰：臣久知之，但華山陛下本命，王氣所在，宜制以華插，仁子小，于之生也，歲景戌，月伴秋，膺少嶧之靈，德協太華之本，祚胡故翠嵩，疑靈藏脐，響神交，林甫知此旨，故以誤適之，而陷之王子況翻，鑿之非宜，故不敢言。上以林甫爲愛己，薄適之慮事不熟，謂曰：自今奏事，宜先與林甫議之，無得輕脫。適之由是束手矣。適之既失恩，韋堅失權，益相親密，林甫愈惡之。惡，烏路翻，初，太子之立，非林甫意，事，見二百十三卷開元二十二年，林甫恐異日爲己禍，常有動搖東宮之志，而堅又太子之妃兄也，皇甫惟明嘗爲忠王友，見二百十三卷開元十八年，時破吐蕃入獻捷，見林甫專權，意頗不平，時因見上，乘間微勸上去林甫，吐徒曠入聲，因見賢遍翻，間，古莧翻，去，羌呂翻，林甫知之，使楊慎矜密伺其所爲。伺，相吏翻，會正月望夜，太子出遊，與堅相見，堅又與惟明會於景龍觀道士之室，景龍觀，在長安城中崇仁坊中，公高上，廉宅西北，左金吾仗，神龍元年，併爲長寧公主宅，韋庶人敗後，遂立爲觀，仍以中宗年號爲名，觀古玩翻。慎矜發其事，以爲堅戍里，不應與邊將狎暱，林甫因奏堅與惟明結謀，欲共立太子。堅惟明下獄，將即亮翻，暱尼質翻，下退遂翻，林甫使慎矜與御史中丞王鉷、京兆府法曹吉溫共鞫之。考異曰舊林甫傳云林甫潛令慎矜伺堅矜奏上，慎矜傳云鉷推堅，慎矜引身中立以候望鉷恨之，林甫亦懼焉，二傳自相矛盾，今從實錄。上亦疑堅與惟明有謀，而不顯其罪。癸酉，下制責堅以干進不已，貶縉雲太守。縉雲，郡本括州永嘉郡，元年更名，考異曰舊紀貶括蒼太守，今從實錄及舊傳。惟明以離間君臣，閻古玩翻，貶播川太守。播川，郡，播州，仍別下制戒百官。以王忠嗣爲河西隴右節度使，兼知朔方河東節度事。忠嗣始在朔方河東，每互市，高估馬價，諸胡聞之，爭賣馬於唐，忠嗣皆買之，由是胡馬少。少，詩沼翻，唐兵益壯，及徙隴右河西，復請分朔方河東馬九千匹以實之。復扶又翻，其軍亦壯，忠嗣杖四節，控制

萬里。天下勁兵重鎮皆在掌握。與吐蕃戰於青海積石。皆大捷。又討吐谷渾於墨離軍。虜其全部而歸。（吐從戰入聲谷音浴）夏四月癸未。立奚酋娑固爲昭信王。契丹酋楷洛爲恭仁王。（曾慈由翻娑素禾翻）己亥。制自今四孟月。皆擇吉日祀天地九宮。韋堅等既貶。左相李適之懼。自求散地。（散悉但翻）庚寅。以適之爲太子少保。罷政事。其子衛尉少卿霅嘗盛饌召客。（霅文甲翻饌雛皖翻又雛戀翻）客畏李林甫竟日無一人敢往者。以門下侍郎崇玄館大學士陳希烈同平章事。後魏置崇玄署掌僧尼道士女冠隋以崇玄署隸鴻臚唐置諸寺觀隸鴻臚每寺觀有監一人貞觀中廢寺觀監上元二年置崇玄學天寶元年改崇玄館博士助教各一員五年置崇玄學於玄元皇帝廟天寶二年改崇玄學曰崇玄館博士助教曰直學士置大學士以宰相爲之領兩京玄元宮及道院。希烈宋州人。以講老莊得進。專用神仙符瑞取媚於上。李林甫以希烈爲上所愛。且柔佞易制。（易以豉翻）故引以爲相。凡政事一決於林甫。希烈但給唯諾。（唯于癸翻）故事宰相午後六刻乃出。林甫奏今太平無事。已時即還第。軍國機務皆決於私家。主書抱成案詣希烈書名而已。五月壬子朔。日有食之。乙亥。以劍南節度使章仇兼瓊爲戶部尚書。諸楊引之也。秋七月丙辰。敕流貶人多在道逗留。自今左降官日馳十驛以上。（上時掌翻）是後流貶者多不全矣。楊貴妃方有寵。每乘馬則高力士執轡。授鞭。織繡之工。專供貴妃院者七百人。中外爭獻器服珍玩。嶺南經略使張九章廣陵長史王翼。（廣陵郡揚州長知兩翻）以所獻精美。九章加三品。翼入爲戶部侍郎。天下從風而靡。民間歌之曰。生男勿喜女勿悲。君今看女作門楣。（凡人作室自外至者見其門楣宏敞則爲壯觀言楊家因生女而宗門崇顯也或曰門以楣而撐拄言生女能撐拄門戶也）妃欲得生荔支。歲命嶺南馳驛致之。（自蘇軾諸人皆云此時荔支自涪州致之非嶺南也）比至長安。色味不變。（比毗至切間支生巴峽間樹形團圓如帷蓋葉如冬青華如橘春榮夏實如丹夏熟采如蒲萄核如枇杷殼如紅鴨腰紫綠顆肉瑩白如冰雪漿液甘酸如醴酪大略如彼其實過之若離本枝一日而色變二日而香變四五日外色香味盡去矣）至是妃以妒悍不遜。上怒。命送歸兄銛之第。（悍戶罕翻又戶旰翻）是日。上不懌。比日中猶未食。左右動不稱旨。橫被棰撻。（比必利翻及也撻他達翻棰止蘂翻橫戶孟翻）高力士欲嘗上意。請悉載院中儲偫送貴妃。凡百餘車。上自分御膳以賜之。（偫直里翻）及夜。力士伏奏請迎貴妃歸院。遂開禁門而入。（唐六典城門郎掌京城皇城宮殿諸門開閉之節承天門擊曉鼓聽擊鍾後一刻鼓聲絕皇城門開第一槩槩鼓聲絕宮城門及左右延秋門乾化門開第二槩槩鼓聲絕宮殿門開夜第一槩槩鼓聲絕宮殿門閉第二槩槩鼓聲絕宮城門閉及左右延秋門乾化門開其京城門開閉與皇城門同擊承天門槩鼓皆聽漏刻契至乃擊待漏刻所牌到鼓聲乃絕凡皇城閽門之鑰先酉而出後戌而入開門之鑰後丑而出夜盡而入京城閽門之鑰後申而出先子而入開門之鑰後子而出先卯而入若非其時而有命啓閉則諮問覆奏奉旨合符而開閽之殿門及城門若有緊夜開受敕人具錄須開之門宣送中書門下。（閽音昏）徙直里。（徙斯翻）自是恩遇愈隆。後宮莫得進矣。將作少匠韋蘭兵部員外郎韋芝爲其兄堅訟冤。（少始照翻爲于僞翻）且引太子爲言。上益怒。太子懼。表請與妃離昏。乞不以親廢法。丙子。再貶堅江夏別駕。（江夏郡鄂州舊志鄂州京師東南二千三百四十六里夏戶雅翻）蘭芝皆貶嶺南。然上素知太子孝謹。故譴怒不及。李林甫因言堅與李適之等爲朋黨。後數日。堅長流臨封。適之貶宜春太守。太常少卿韋斌貶巴陵太守。嗣薛王琄貶夷陵別駕。睢陽太守裴寬貶安陸別駕。河南尹李齊物貶竟陵太守。（臨封郡本封州隋信都元年更郡名宜春郡袁州巴陵郡岳州夷陵郡峽州安陸郡安州竟陵郡本復州沔陽郡元年更郡名舊志封州至京師水陸四千五百一十里岳州二千一百三十七里峽州一千八百八十八里安州京師東南二千五十一里復州一千八百里斌音彬琄胡畎翻）凡堅親黨坐流貶者數十人。斌。安石之子。琄。業之子。堅之甥也。琄母亦令隨琄之官。（韋安石事武后中睿三朝業上之第也）

冬十月戊戌。上幸驪山溫泉。十一月乙巳。還宮。贊善大夫杜有鄰（唐贊善大

夫正五品上掌規諫太子女爲太子良娣唐太子內官良娣正三品嬪特詔翻良娣之姊爲左驍衛兵曹柳勣妻驍堅堯翻勣性狂疎好功名喜交結豪俊好呼到翻喜許記翻淄川太守裴敦復薦於北海太守李邕北海郡青州邕與之定交勣至京師與著作郎王曾等爲友皆當時名士也勣與妻族不協欲陷之爲飛語告有鄰妄稱圖讖交構東宮指斥乘輿乘繩證翻林甫令京兆士曹吉温與御史鞫之上曹司士參軍事掌律梁舟車舍宅工藝乃勣首謀也温令勣連引曾等入臺十二月甲戌有鄰勣及曾等皆杖死積尸大理考異曰舊紀唐歷皆作辛未今從實錄實錄云勣連其黨并決六人其王曾等各決重杖一百杜有鄰柳勣念以微親特賞殊死決一頓貶嶺南新興尉吉温傳則云勣等杖死積尸於大理寺蓋記難與杖其實皆死杖下也妻子流遠方中外震慄嗣虢王巨貶義陽司馬義陽郡申州舊志申州至京師一千七百九十六里巨邕之子也高祖之子虢王鳳薨謚曰嗣虢王邕別遣監察御史羅希奭往按李邕監古銜翻太子亦出良娣爲庶人乙亥鄴郡太守王琚坐贓貶江華司馬鄴郡本相州魏郡元年更名江華郡遺外琚性豪俊與李邕皆自謂耆舊久在外意快快李林甫惡其貧材使氣故因事除之壬琚事上於東宮贊決詠太平公主惡烏路翻六載春正月辛巳李邕裴敦復皆杖死邕才藝出衆盧藏用常語之曰君如干將莫邪語牛倨翻干將莫邪吳王所鑄寶劍難與爭鋒然終虞缺折耳折而毀翻邕不能用林甫又奏分遣御史即貶所賜皇甫惟明韋堅兄弟等死羅希奭自青州如嶺南所過殺遷謫者希奭既殺李邕於青州遂如嶺南也郡縣惶駭排馬牒至宜春御史所過沿路郡縣給驛馬故未至先有排馬牒李適之憂懼仰藥自殺至江華王琚仰藥不死聞希奭已至即自縊希奭又迸路過安陸欲怖殺裴寬怖普布翻寬向希奭叩頭祈生希奭不宿而過乃得免李適之子霅迎父喪至東京李林甫令人誣告霅杖死於河南府給事中房琯坐與適之善貶宜春太守琯融之子也房見一百七卷武后長安四年林甫恨韋堅不已遣使於循河及江淮州縣求堅罪使疏史翻收繫綱典船夫溢於牢獄十船爲一綱典船夫轉船及篙船之夫也徵剝逋負延及鄰伍皆裸露死於公府裸郎果翻至林甫薨乃止丁亥上享太廟戊子合祭天地於南郊赦天下制免百姓今載田租又令削絞斬條上慕好生之名故令應絞斬者皆重杖流嶺南其實有司率杖殺之又令天下爲嫁母服三載載子亥翻爲于僞翻下卽爲同上欲廣求天下之士命通一藝以上皆詣京師李林甫恐草野之士對策斥言其姦惡建言舉人多卑賤愚瞶瞶五怪翻恐有俚言汚濁聖聽乃令郡縣長官精加試練灼然超絶者具名送省委尚書覆試御史中丞監之監古銜翻取名實相副者聞奏既而至者皆試以詩賦論遂無一人及第者林甫乃上表賀野無遺賢戊寅以范陽平盧節度使安祿山兼御史大夫祿山體充肥腹垂過膝嘗自稱腹重三百斤外若癡直內實狡黠常令其將劉駱谷留京師詗朝廷指趣動靜皆報之點下八翻詗翻正翻有所候伺也或應有牋表者駱谷卽爲代作通之歲獻俘虜雜畜奇禽異獸珍玩之物畜許救翻不絶於路郡縣疲於遞運祿山在上前應對敏給雜以詼諧上嘗戲指其腹曰此胡腹中何所有其大乃爾對曰更無餘物正有赤心耳上悅又嘗命見太子祿山不拜左右趣之拜趣讀曰促祿山拱立曰臣胡人不習朝儀不知太子者何官朝直遙翻上曰此儲君也朕千秋萬歲後代朕君汝者也祿山曰臣愚鄙者

惟知有陛下一人，不知乃更有儲君，不得已然後拜。上以爲信然，益愛之。上嘗宴勤政樓，百官列坐樓下，獨爲祿山於御座東間設金雞障。障坐障也，畫金雞爲飾，爲于僞翻。置　置　揚使坐其前，仍命卷簾以示榮寵。卷讀曰捲。命楊銛楊錡貴妃三姊皆與祿山敘兄弟。祿山得出入禁中，因請爲貴妃兒。上與貴妃共坐，祿山先拜貴妃，上問何故，對曰：「胡人先母而後父。」上悅。李林甫以王忠嗣功名日盛，恐其入相，相息亮翻。忌之，安祿山潛蓄異志，託以禦寇，築雄武城，劉州虞漢川有雄武軍。大貯兵器，貯丁呂翻。請忠嗣助役，因欲留其兵。忠嗣先期而往，不見祿山而還。數上言祿山必反，林甫益惡之。爲王忠嗣得罪張本。先悉薦翻，數所角翻，上時掌翻，惡烏路翻。

夏四月，忠嗣固辭兼河東，朔方節度許之。冬十月己酉，上幸驪山溫泉。考異曰：舊紀，唐歷皆作戊申，今從之。改溫泉宮曰華清宮。河西隴右節度使王忠嗣以部將哥舒翰爲大斗軍副使，李光弼爲河西兵馬使，充赤水軍使。兵馬使鎮衙前軍職也，總兵權，任其重至德以後都知兵馬使率爲藩鎮帥將郎亮翻，使疏吏翻。翰父祖本突騎施別部酋長，西突厥五咄陸有哥舒闕俟斤，騎奇寄翻，酋慈由翻，長知兩翻。光弼，契丹王楷洛之子也。開元初，封爲契丹王。皆以勇略爲忠嗣所重。忠嗣使翰擊吐蕃，有同列爲之副，倨慢不爲用，翰撾殺之，軍中股慄。撾，則瓜翻。累功至隴右節度副使，每歲積石軍麥熟，吐蕃輒來穫之，穫，戶郭翻。無能禦者。邊人謂之吐蕃麥莊。翰先伏兵於其側，虜至，斷其後，夾擊之，斷，音短。無一人得返者，自是不敢復來。復扶又翻。上欲使王忠嗣攻吐蕃石堡城，石堡城，開元二十九年，見上卷。忠嗣上言石堡險固，吐蕃舉國守之，今頓兵其下，非殺數萬人不能克。臣恐所得不如所亡，不如且厲兵秣馬，俟其有釁，然後取之。上意不快。將軍董延光自請將兵取石堡城，諸將卑亮翻。上命忠嗣分兵助之，忠嗣不得已奉詔而不盡副。延光所欲，延光怨之。李光弼言於忠嗣曰：「大夫以愛士卒之故，不欲成延光之功。唐中世以前率呼將帥爲大夫，白居易詩所謂武官稱大夫是也。雖迫於制書，實奪其謀也。何以知之？今以數萬衆授之，而不立重賞，士卒安肯爲之盡力乎？爲于僞翻。然此天子意也，彼無功，必歸罪於大夫。大夫軍府充物，何愛數萬段帛，不以杜其讒口乎？」忠嗣曰：「今以數萬之衆爭一城，得之未足以制敵，不得亦無害於國，故忠嗣不欲爲之。忠嗣今受責天子，不過以金吾羽林一將軍歸宿衛，其次不過黔中上佐。黔中，一道，皆漢巫黔蠻雜居貶謫而不過嶺者處之，上佐長史司馬也。黔，音琴。忠嗣豈以數萬人之命易一官乎？」李將軍子，誠愛我矣。然吾志決矣，子勿復言。光弼曰：「鄉者恐爲大夫之累，復扶又翻。故不敢不言。今大夫能行古人之事，非光弼所及也。」遂趨出。延光過期不克，言忠嗣沮撓軍計。沮在呂翻。撓女教翻。上怒，李林甫因使濟陽別駕魏林告忠嗣嘗自言：「我幼養宮中，與忠王相愛狎。武德四年分東平之盧縣置濟州，隋之濟北郡也。天寶元年改曰濟陽郡。忠嗣年九歲，父海賓戰死於渭源長城堡，帝養忠嗣宮中，太子時爲忠王，與之遊處。魏林先爲朔州刺史，忠嗣節度河東朔州其屬郡也，故使林譖之，以示言有所自來。濟子禮翻。譖，側鴆翻。欲擁兵以尊奉太子。」敕徵忠嗣入朝，朝直遙翻。委三司鞫之。上聞哥舒翰名，召見華清宮，見賢遍翻。與語悅之。十一月辛卯，以翰判西平太守、充隴右節度使，以朔方節度使安思順判武威郡事、充河西節度使。西平郡鄯州，武威郡涼州。戶部侍郎兼御史中丞楊慎矜爲上所厚，李林甫浸忌之。慎矜與王鉷父晉中表兄弟也，少與鉷狎。少詩照翻。鉷之入臺，頗因慎矜推引，及鉷遷中丞，慎矜與語猶名之。

鉷自恃與林甫善，意稍不平。慎矜奪鉷職田，（俱爲中丞因併鉷職田奪而有之。）鉷母本賤，慎矜嘗以語人。（語牛倨翻。）鉷深銜之。慎矜猶以故意待之，嘗與之私語讖書。（讖楚譖翻。）慎矜與術士史敬忠善，敬忠言天下將亂，勸慎矜於臨汝山中買莊爲避亂之所。（臨汝郡本伊州襄城郡貞觀八年更伊州曰汝州天寶元年更郡名爲臨汝郡。）會慎矜父墓田中草木皆流血，慎矜惡之。（惡烏路翻。）以問敬忠，敬忠請禳之。（禳如羊翻。）設道場於後園，慎矜退朝，輒躶貫桎梏坐其中。（躶郎果翻。）旬日血止，慎矜德之。慎矜有侍婢明珠色美，敬忠屢目之，慎矜即以遺敬忠。車載過貴妃姊柳氏樓下，姊邀敬忠上樓，求車中美人，敬忠不敢拒。明日姊入宮，以明珠自隨，上見而異之，問所從來，明珠具以實對。上以慎矜與術士爲妖法惡之，含怒未發。楊釗以告鉷，鉷心喜，因侮慢慎矜，慎矜怒。林甫知鉷與慎矜有隙，密誘使圖之。（遺于季翻。上時掌翻。惡烏路翻。誘音酉。）考異曰：邠王雜錄曰：慎矜父墓封域之內，草木流血，慎矜大懼，問術者史敬忠。敬忠曰：儂之可以免。於慎矜後園大陳盪樂，令貫桎梏坐於叢林間，以厭之。唐厭云：敬忠本胡人，出家還俗，涉獵書傳，陰陽玄象。慎矜與之善，每言天下將亂，居於臨汝山中，亦勸慎矜於臨汝買得山莊，良田數十頃，謂之慎矜第。夜坐談宴，婢春草，嫺杖殺之，敬忠曰：七郎何須虛殺却十頭壯牛，慎矜曰：何謂也？敬忠曰：賣却買牛，每年耕田十頃，慎矜雅厚，敬忠曰：任公收取，聊日一至而賣與太真舅。舅氏姊得錢百二十千，文買牛以歸。舅氏數將春草來往宮中，玄宗見其狀兒壯大，驚對分明，數日之間，數將錢買得此婢以獻。婢留之，玄宗會晝寢，問春草曰：汝本何人，何以得至？柳家春草曰：本楊慎矜婢，賣與柳家。玄宗曰：慎矜豈少錢而賣汝？春草曰：不是要錢，本將殺某，敬忠教得不殺，所以賣之。玄宗素聞敬忠名，因詰問，春草以實對。曰：每夜坐中庭，或說天文，指宿曜，某亦盡知其言。玄宗怒，變色良久，後王鉷因奏事，言引慎矜，玄宗悖然曰：慎矜與卿有親，更不須相往來。鉷初內怨慎矜凌己，嚴忍，覺不泄，至是，覺上意異，揚釗先知之，以告鉷。鉷心喜，數悖慢以侵之，慎矜尤怒。邠王雜錄又曰：慎矜之婢有美者，字明珠，敬忠數目之，慎矜即以遺之。兼以囊橐甚厚，以車送之。敬忠乘馬隨之，路經貴妃姊八姨樓下，方登樓張樂，姨素與敬忠相識，固邀敬忠登樓，乃曰：車中美人，請以見遺。敬忠不敢拒，姨即曰入宮，婢從上見而異之，問所從來，悉以曰本楊慎矜家人也，近贈史敬思。上曰：敬思何人，而慎矜輒贈以婢？明珠乃具言厭勝之事。上大怒曰：彼爲妖乎，遂告林甫。林甫素忌慎矜才，恐其作相以告中丞吉溫，溫險害，亦有憾於慎矜，因構成其事。今參取書之。）鉷乃遣人以飛語告慎矜，隋煬帝孫，慎矜隋煬帝之玄孫。與凶人往來，家有讖書，謀復祖業。上大怒，收慎矜繫獄，命刑部大理與侍御史楊釗殿中侍御史盧鉉同鞫之。太府少卿張瑄，慎矜所薦也。盧鉉誣瑄嘗與慎矜論讖，拷掠百端，瑄不肯答辯。（瑄音宣掠音亮。辯者鞫問之辭。今人謂之問頭。）乃以木級其足，使人引其枷柄向前挽之，身加長數尺，腰細欲絕，眼鼻出血，瑄竟不答。又使吉溫捕史敬忠於汝州，敬忠與溫父素善，溫之幼也，敬忠常抱撫之。及捕獲，溫不與交言，鎖其頸以布蒙首，驅之馬前，至戲水。（戲水在新豐東，臧許宦翻。）溫使吏誘之曰：楊慎矜已款服，惟須子一辯，若解人意，則生。（解戶買翻。）不然，必死。前至溫湯，則求首不獲矣。（溫湯，許謂會昌時置會昌縣於溫泉宮下。首式救翻。謂自首其事，或曰首如字。）敬忠顧謂溫曰：七郎求一紙，溫陽不應。去溫湯十餘里，敬忠祈請哀切，乃於桑下令答三紙，辯皆如溫意。溫徐謂曰：丈人且勿怪，因起拜之。至會昌，天寶元年改驪山曰會昌山。（載以新豐縣三華清宮遷分新豐萬年置會昌縣，是年改溫泉曰華清宮，治湯井，築羅城，置百司及十宅。）始鞫慎矜，以敬忠爲證。慎矜皆引服，惟搜讖書不獲。林甫危之，使盧鉉入長安搜慎矜家。鉉袖讖書入閤中，詬而出曰：（詬古候翻。）逆賊深藏秘記，至會昌以示慎矜。慎矜戮曰：吾不蓄讖書，此何從在吾家，哉吾應死而已。丁酉，賜慎矜及兄少府少監慎餘、洛陽令慎名自盡。敬忠杖百，妻子皆流嶺南。瑄杖六十，流臨封，死於會昌嗣號王巨雖不預謀，坐與敬忠相識，解官，南竄安置。（南竄郡忠州本巴郡之臨江縣，隋義寧二年置臨州，貞觀八年改忠州，天寶元年改爲郡，舊志忠州東南二千一百二十一里。）自餘連坐者數十人。慎名聞敕，神色不變，爲書別姊慎餘，合掌指天而縊。三司按王忠嗣，上曰：吾兒居深宮，安得與外人通謀！此必妄也。（考異曰新傳李林

甫屢白太子宜有謀。上云云。按林甫雖志欲害太子。亦未肯自言之。今不取。但劾忠嗣沮撓軍功。劾戶槩翻。又戶得翻。沮在呂翻。撓奴巧翻。又奴教翻。哥舒翰之入朝也。或勸多齎金帛以救忠嗣。翰曰。若直道尚存。王公必不寃死。如其將喪。喪息浪翻。多賂何爲。遂單囊而行。三司奏忠嗣罪當死。翰始遇知於上。力陳忠嗣之寃。且請以己官爵贖忠嗣罪。上起入禁中。翰叩頭隨之。言與淚俱。上感寤。己亥。貶忠嗣漢陽太守。漢陽郡，屬陝州。李林甫屢起大獄。別置推事院於長安。以楊釗有按庭之親。按音亦。出入禁闥。所言多聽。乃引以爲援。擢爲御史。事有微涉東宮者。皆指嗾使之奏劾。付羅希奭吉溫鞫之。劍因得逞其私志。所擠陷誅夷者數百家。皆劍發之。劍居儼翻。擠子西翻。又子細翻。幸太子仁孝謹靜。張垍高力士常保護於上前。故林甫終不能閒也。閒古莧翻。考異曰舊傳。名無前足此非常林甫議立太子。意屬忠王。林甫從容言於上曰。古者建立儲君。必推賢德。苟非有大勳於社稷。則惟元子。上曰然。長子踪往年因醉拔中所傷面。目尤甚。林甫曰。破面不情。創欲動搖。陛下其圖之。上微感其言。徐思之。林甫亦素知其有疾。意欲動搖。宗而託附武惠妃。因以壽王瑁爲請。竟以嫡宗。孝友聰明。中外所屬。故發邪之計。莫得行焉。按是時忠王未爲太子。上用林甫之言。則踪爲太子。竟安能及瑁。新書林甫傳云。林甫數危太子。太子未得志。一日從容曰。古者立儲君。非有大勳於社稷。則莫若元子。帝久之曰。慶王孺爲動傷面。甚咎曰。破面不會。忽破國乎。帝頗惑曰。朕徐思之。此則情理似近。然新書此事。又出於雜錄。若太子已立。則不當云止與林甫議立太子。意屬忠王也。今雜錄本。總所傳字上脫爲動兩字。別本必有之。按說文。豹獸名。無前足。此非常有之物。或者豹字誤爲豹字耳。事既可疑。今不取。

十一月壬戌。發馮翊、華陰民夫築會昌城。置百司。華陰郡，華州。馮翊郡，同州。華戶化翻。王公各置第舍。士畝直千金。癸亥。上還宮。丙寅。命百官閱天下歲貢物於尚書省。既而悉以車載賜李林甫家。上或時不視朝。朝直遙翻。百司悉集林甫第門。臺省爲空。陳希烈雖坐府無一人入謁者。林甫子岫爲將作監。唐初曰將作大匠。龍朔改曰繕工監。光宅改曰營繕監。神龍復曰將作監。頗以滿盈爲懼。嘗從林甫遊後園。指役夫言於林甫曰。大人久處鈞軸。怨仇滿天下。一朝禍至。欲爲此得乎。林甫不樂。曰。勢已如此。將若之何。先是宰相皆以德度自處。不事威勢。騶從不過數人。士民或不之避。林甫自以多結怨。常虞刺客。出則步騎百餘人爲左右翼。金吾靜街前驅。在數百步外。公卿走避。居則重關複壁。處昌呂翻。複芳福翻。又扶又翻。牆中置板。如防大敵。一夕屢徙牀。雖家人莫知其處。宰相騶從之盛。自林甫始。初。將軍高仙芝本高麗人。麗力知翻。從軍安西。仙芝驍勇善騎射。驍堅堯翻。節度使夫蒙靈詧屢薦至安西副都護、都知兵馬使。充四鎮節度副使。吐蕃以女妻小勃律王。小勃律去長安九千里。西與罽賓、吐蕃接。罽賓在京師西南三千里。妻七細翻。及其旁二十餘國皆附吐蕃。貢獻不入。前後節度使討之。皆不能克。制以仙芝爲行營節度使。將萬騎討之。將即亮翻。自安西行百餘日。乃至特勒滿川。分軍爲三道。特勒滿川，劍五識置國所居三道，由北谷道，由赤佛道，仙芝自由護密道。自護密勒城南至小勃律國都五百里。期以七月十三日會吐蕃連雲堡下。連雲堡南依山北接娑勒川以爲固。有兵近萬人。近其斬翻。不意唐兵猝至。大驚。依山拒戰。礮擂如雨。仙芝以郎將高陵李嗣業爲陌刀將。礮匹妙翻。擂盧對翻。礮，即砲也。杜佑曰。礮木長五尺。徑一尺。小至八十斤。大至六百斤。兵典武庫令掌兵器。所其名數以備國用。刀之制有四。曰儀刀。曰障刀。曰橫刀。曰陌刀。儀刀蓋古斬劍之類。以金銀羽儀所執。鄴刀蓋用以鄴尊。以鄴敵橫刀。佩刀也。兵士所佩。名亦起於隋。陌刀長刀也。步兵所持。蓋古之斬馬劍。令之曰。不及日中。決須破虜。嗣業執一旗。引陌刀緣險先登。力戰。自辰至巳。大破之。考異曰舊嗣業傳云大實七載。今從實錄及封常清傳。斬首五千級。捕虜千餘人。餘皆逃潰。中使邊令誠以入虜境已深。懼不敢進。邊令誠時爲監軍使。仙芝乃使令誠以羸弱三千守其城。羸倫爲翻。復疏吏翻。進三日至坦駒嶺下。峻阪四十餘里。復扶又翻。前有阿弩

越城仙芝恐士卒憚險不肯下先令人胡服詐爲阿弩越城守者迎降（降戶江翻）云阿弩越赤心歸唐娑夷水藤橋已斫斷矣（小勃律王居孽多城臨娑夷水娑素禾翻）娑夷水即弱水也其水不能勝草芥（勝音升）藤橋者通吐蕃之路也仙芝陽喜士卒乃下又三日阿弩越城迎者果至明日仙芝入阿弩越城遣將軍席元慶將千騎前行謂曰小勃律聞大軍至其君臣百姓必走山谷（走音奏）第呼出取繒帛稱敕賜之（繒慈陵翻）大臣至盡縛之以待我元慶如其言悉縛諸大臣王及吐蕃公主逃入石窟取不可得仙芝至斬其附吐蕃者大臣數人藤橋去城猶六十里仙芝急遣元慶往斫之甫畢吐蕃兵大至已無及矣藤橋闊盡一矢力修之暮年乃成八月仙芝虜小勃律王及吐蕃公主而還九月至連雲堡與邊令誠俱月末至播密川遣使奏狀（奏捷狀於京師使疏吏翻）至河西（此河西白馬河西也自安西西出柘厥關度白馬河）夫蒙靈詧怒仙芝不先言己而遽發奏一不迎勞（一猶言一切也勞力到翻）罵仙芝曰噉狗糞高麗奴（噉徒濫翻又徒覽翻）汝官皆因誰得而不待我處分（處昌呂翻分扶問翻）擅奏捷書高麗奴汝罪當斬但以汝新有功不忍耳仙芝但謝罪邊令誠奏仙芝深入萬里立奇功今旦夕憂死

資治通鑑卷第二百一十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十二 起彊圉大淵獻十一月盡昭陽大荒落凡六年有奇始丁丑十二月終癸巳凡六年零一月

玄宗至道大聖大明孝皇帝下之上

天寶六載（載子亥翻）十二月己巳，上以仙芝爲安西四鎮節度使，徵靈詧入朝，使疏吏翻朝直遙翻靈詧大懼，仙芝見靈詧，趨走如故。靈詧益懼，副都護京兆程千里押牙畢思琛，及行官王滔等，押牙者，盡管節度使牙內之事，行官主將命往來京師及鄰道及巡內郡縣。琛，丑林翻皆平日構仙芝於靈詧者也。仙芝面責千里思琛曰：公面如男子，心如婦人，何也？又捽滔等欲笞之，捽，才沒翻笞，丑之翻既而皆釋之，謂曰：吾素所恨於汝者，欲不言，恐汝懷憂；今既言之，則無事矣。軍中乃安。初，仙芝爲都知兵馬使，猗氏人封常清少孤貧，細瘦類目，少，詩照翻類，盧對翻一足偏短，求爲仙芝傔，不納，常清日候仙芝出入，不離其門，凡數十日。傔，苦念翻，離力智翻，下離席同仙芝不得已留之。會達奚部叛，夫蒙靈詧使仙芝追之，斬獲略盡，常清私作捷書以示仙芝，皆仙芝心所欲言者，由是一府奇之。仙芝爲節度使，卽署常清判官，仙芝出征，常爲留後。唐諸使之屬，判官位次副使，盡總府事；又節度使或出征，或入朝，或死而未有代，皆有知留後事；其後遂以節度留後爲稱王我朝遂以留後爲承宣使資序未應建節者爲之仙芝乳母子鄭德詮爲郎將，將，卽亮翻仙芝遇之如兄弟，使典家事，威行軍中，常清嘗出，德詮自後走馬突之而過，常清至使院，使院，留後治事之所節度使坐治事亦或就使院，使疏吏翻使召德詮，每過一門輒闔之，既至，常清離席謂曰：常清本出寒微，郎將所知，今日中丞命爲留後，離力智翻，中丞，謂高仙芝，唐邊鎮諸帥或帶御史中丞大夫，時隨其所帶官稱之郎將何得於衆中相陵突！因叱之曰：郎將須臾死以肅軍政！臾，羊朱翻，暫同遂杖之六十，面仆地曳出。仙芝妻及乳母於門外號哭救之，不及。因以狀白仙芝，仙芝覽之驚曰：已死邪！及見常清，遂不復言。虢，戶高翻，復扶又翻常清亦不之謝。軍中畏之惕息。仙芝不以私親撓法，惕，他歷翻自唐興以來，邊帥皆用忠厚名臣，不久任，不遙領，不兼統，功名著者往往入爲宰相，如李靖、李勣、薛仁貴、郭虔瑾之類是也。開元以來，薛訥、郭元振、張嘉貞、王晙、張說、杜暹、蕭嵩、李適之等，亦皆自邊帥入相，帥所類翻其四夷之將，雖才略如阿史那社爾、契苾何力，猶不專大將之任，皆以大臣爲使以制之。社爾、何力，討高昌、薛延陀、鐵勒有功，高麗爲元帥，何力又討高麗，李勣爲元帥，將卽亮翻，契苾，苦吉翻，說，式芮翻，苾，毗必翻使疏吏翻及開元中，天子有吞四夷之志，爲邊將者十餘年不易，始久任矣。王晙鄭知運張守珪之類是也皇子則慶忠諸王，宰相則蕭嵩牛仙客，始遙領矣。諸王事見二百十三卷開元十五年，蕭嵩事見十七年，牛仙客事見二百十四卷二十四年蓋嘉運王忠嗣專制數道，始兼統矣。蓋嘉運事見二百十四卷開元二十八年，王忠嗣事見上卷五載，蓋古合翻李林甫欲杜邊帥入相之路，以胡人不知書，乃奏言文臣爲將，怯當矢石，不若用寒畯胡人。寒，謂卑賤畯，農耕者也，畯音俊胡人則勇決習戰，寒族則孤立無黨，陛下誠以恩洽其心，彼必能爲朝廷盡死。爲于僞翻上悅其言，始用安祿山。至是，諸道節度盡用胡人，安祿山，安思順，哥舒翰，高仙芝皆胡人也精兵咸戍北邊，天下之勢偏重，卒使祿山傾覆天下，皆出於林甫專寵固位之謀也。卒子恤翻

七載夏四月辛丑，左監門大將軍知內侍省事高力士加驃騎大將軍。知內侍省事，自此始。唐制，勳階二十九，驃騎大將軍爲之首，從一品。監，古銜翻。驃，匹妙翻

騎奇寄翻力士承恩歲久中外畏之太子亦呼之爲兄諸王公呼之爲翁駙馬輩直謂之爺爺以遠翻俗呼父爲爺自李林甫安祿山輩皆因之以取將相其家富厚不貲將卽亮翻相息亮翻貲卽移翻不貲言不可算計也於西京作寶壽寺寺鐘成力士作齋以慶之舉朝畢集宋祁若在以不預斯集矣朝直遙翻擊鐘一杵施錢百緡施式豉翻有求媚者至二十杵少者不減十杵然性和謹少過善觀時俯仰不敢驕橫故天子終親任之士大夫亦不疾惡也少始紹翻橫戶孟翻惡烏路翻五月壬午羣臣上尊號曰開元天寶聖文神武應道皇帝上時掌翻赦天下免百姓來載租庸擇後魏子孫一人爲三恪三恪二王後注已見前杜佑曰周得天下封夏殷二王後又封舜後謂之恪恪敬也義取王之所敬故曰三恪天寶十三載公卿議曰三恪二王之議有三說一曰二王之前更立三代之後爲三恪此據樂記武王克商未及下車封黃帝堯舜之後下車封夏殷之後而言一曰二王之前但存一代通二王爲三恪此據左傳但封胡公以備三恪明王者所敬先王有二更封一代以備三五二王之後爲一恪妻之父母爲二恪夷狄之君爲三恪此據王有不臣者三而言之梁崔靈恩三云三說以初爲長按二王三恪經無正文靈恩據禮記遂以爲通存五代竊恐未安記云尊賢不過二代第三代者雖遠難猶法豈得不錄其後故亦存之示敬其道而已因謂之三恪故左傳云封胡公以備三恪足知其無五代也況歷代王今皆以三代爲三恪焉以此攷之蓋以後魏子孫與周隨子孫爲三恪也明年尋罷魏後注又見後六月庚子賜安祿山鐵券度支郎中兼侍御史楊釗善窺上意所愛惡而迎之以聚斂驟遷歲中領十五餘使釗音昭斂力贍翻惡烏路翻使疏吏翻洪邁隨筆曰楊國忠爲度支郎領十五餘使至宰相凡領四十餘使新舊唐史皆不詳載其職案其拜相制前銜云御史大夫判度支權知太府卿事兼蜀郡長史劍南節度支度營田等副大使本道兼山南西道采訪處置使兩京太府出納鹽倉祠祭木炭宮市長春九成宮等使關內道及京畿采訪處置使拜右相兼吏部尚書集賢殿崇玄館學士修國史太清紫微宮使自餘所領又有管當租庸鑄錢等使以是觀之驟可見矣甲辰遷給事中兼御史中丞專判度支事庾徒恩幸日隆蘇冕論曰設官分職各有司存政有恆而易守恆戶登翻易以豉翻事歸本而難失經遠之理捨此奚據洎姦臣廣言利以邀恩多立使以示寵洎其冀翻使疏吏翻刻下民以厚斂張虛數以獻狀上心蕩而益奢人望怨而成禍使天子有司守其位而無其事受厚祿而虛其用宇文融首唱其端楊慎矜王鉷繼遵其軌鉷戶公翻楊國忠終成其亂仲尼云寧有盜臣而無聚斂之臣記大學百乘之家不畜聚斂之臣與其有聚斂之臣寧有盜臣誠哉是言前車既覆後轍未改求達化本不亦難乎冬十月庚戌上幸華清宮十一月癸未以貴妃姊適崔氏者爲韓國夫人適裴氏者爲虢國夫人適柳氏者爲秦國夫人三人皆有才色上呼之爲姨出入宮掖並承恩澤勢傾天下每命婦入見姊將兄翻掖音亦命婦外命婦也見賢遍翻王真公主等皆讓不敢就位玉真公主睿宗之女三姊與鈿箠五家凡有請託府縣承迎峻於制敕四方賂遺鈿丑廉翻遺于季翻賂音同下饋遺同輻湊其門惟恐居後朝夕如市十宅諸王及百孫院昏嫁十王宅百孫院見一百十三卷開元十五年皆以錢千緡賂韓虢使請無不如志上所賜與及四方獻遺五家如一競開第舍極其壯麗一堂之費動踰千萬既成見宅人有勝己者輒毀而改爲虢國尤爲豪蕩一旦帥工徒突入韋嗣立宅卽撤去舊屋繼彌賓翻帥讀曰率所類呂翻自爲新第烏堮謾官翻約錢二百萬復求賞技復扶又翻技巨綺翻虢國以絳羅五百段賞之嗤而不顧曰請取螻蟻蚶蝪蠣丑之翻蚶先擊翻蝪羊益翻師古曰爾雅云蝤蠐蚶蝪蠣蜘蠐螬蜚守宮是則一類耳楊雄方言云在澤中者謂之蚶蝪記其數置堂中苟失一物不敢受直十二月戊戌或言玄元皇帝降於朝元閣上幸華清宮中起老君殿殿之北爲朝元閣以或言老君降于此故曰降聖閣制改會昌縣曰昭應廢新豐入昭應辛酉上還宮自溫泉宮還宮翻又音如字哥舒翰築神威軍於青海上吐蕃至翰擊破之又築城於青海中龍駒島叶韻戰入聲青海周八九百里中有山頒冰合蕃牝馬其上明年生駒號

龍種故謂之應龍吐蕃屏跡不敢近青海屏必郢翻近其斬翻是歲雲南王歸義卒子閣羅鳳嗣以其子鳳迦異爲陽瓜州刺史卒子恤翻嗣祥吏翻南詔王父子相繼其子必以父號下一字冠於己所號之上歸義本號皮羅閣帝賜名歸義其子號閣羅鳳是以閣字冠其號之上也閣羅鳳之子號鳳迦異是以鳳字冠其號之上也其後至豐祐乃革其舊開元二十六年考異曰舊不取此說然一百四十三卷穆宗之長慶四年則又書豐祐不與父連名事。

八載春二月戊申引百官觀左藏。唐六典曰周禮有外府中士主泉藏之在外者掌邦布之入出以供百物而待邦用者也又有職幣上士中士主貨幣之入者也並今左藏之職至秦漢則分在司農少府後漢少府屬官有中藏府令丞掌中藏幣帛金銀貨物魏氏因之晉少府屬官有左右藏令丞東晉御史九人各掌一曹有庫曹御史後復分庫曹置外左庫內左庫宋文帝省外左庫而內左庫宜曰左庫齊梁陳有右藏庫而無左藏北齊太府寺統左右藏令丞後周有外府上士中士隋有左右藏署令丞唐左藏有東庫西庫朝堂庫又有東都庫余按雍錄太極宮中東左藏庫西左藏庫東庫在恭禮門之東西庫在安仁門之西大明宮中有左藏庫在麟德殿之左又有右藏署令掌邦國寶貨雜物而天下賦調之正數錢物則皆歸左藏也藏徂浪翻下帑藏同賜帛有差是時州縣殷富倉庫積粟帛動以萬計楊釗奏請所在糶變爲輕貨及徵丁租地稅皆變布帛輸京師屢奏帑藏充牣古今罕儔故上帥羣臣觀之釗音昭帥所類翻牣而振翻讀曰仞賜釗紫衣金魚以賞之上以國用豐衍故視金帛如糞壤賞賜貴寵之家無有限極。三月朔方節度等使張齊丘於中受降城西北五百餘里木剌山築橫塞軍以振遠軍使鄭人郭子儀爲橫塞軍使橫塞軍王本名可敦城按宋白續通典橫塞軍初置在飛狐後移蔚州開元六年張嘉貞移於古代郡大安城南以爲九姓之援天寶十二年改爲天德軍參考諸書橫塞軍即橫野軍天寶元年書河東節度兼橫野軍開元六年所移者也此築橫塞軍在可敦城者也振遠軍在單于府界鄭縣漢屬京北後魏置東雍州并華山縣西魏改華州隋開皇初廢郡大業初廢州復置鄭縣屬京北唐屬華州使疏吏翻降戶江翻刺盧達翻夏四月咸寧太守趙奉璋咸寧郡本丹州丹陽郡元年更郡名守式又翻告李林甫罪二十餘條狀未達林甫知之諷御史逮捕以爲妖言杖殺之。妖於喬翻先是折衝府皆有木契銅魚朝廷徵發下敕書契魚唐制銅魚符所以起軍旅王畿之內左三右一左者在外行用之日從第一爲首後事須用二欠發之周而復始木契之制若太子監國則王畿之內左右各三王畿之外左右各五庶官鎮守則左右各十唐六典符寶郎掌符節以木契者所以重鎮守慎出納車駕巡幸皇太子監國有兵馬受處分者爲木契并行軍所及領軍五百人馬五百匹以上征討皆給木契三公以下兩京留守及諸州有兵馬受處分亦給木契曰銅魚符者所以起軍旅易守長兩京留守若諸州諸軍折衝府諸處捉兵鎮守之所及宮殿監門皆給魚符程大昌演繁露曰唐世左魚之外又有敕牒將之故兼名魚書都督郡府參驗皆合然後遣之自募置彍騎彍騎見二百一十二卷開元十三年彍音郭又音霍府兵日益墮壞死及逃亡者有司不復點補。復扶又翻其六馱馬牛器械糗糧耗散略盡馱徒何翻糗去九翻府兵入宿衛者謂之侍官言其爲天子侍衛也其後本衛多以假人役使如奴隸長安人羞之至以相詬病。詬戶遘翻孟子曰今衆人以儒相詬病注云以儒相愧爲靳詬音遘又呼候翻其戍邊者又多爲邊將苦使利其死而沒其財。將卽亮翻下同由是應爲府兵者皆逃匿至是無兵可交五月癸酉李林甫奏停折衝府上下魚書是後府兵徒有官吏而已。唐府兵之制十人爲火火有長火衛六馱馬凡火具烏布幕鐵馬盂布槽鎚鑿鋸斧鉗鋸皆一甲馱二鐅二五十人爲隊隊具火纛一胸馬繩一首羈足絆皆三人具弓一矢三十胡祿橫刀礪石大觿氈帽氈裝行縢皆一麥飯九斗米二斗皆自備其介冑戎具藏於庫有所征行則視其入而出給之其番上宿衛者惟給弓矢橫刀而已今皆耗廢非其舊矣其折衝果毅又歷年不遷士大夫亦恥爲之其彍騎之法天寶以後稍亦變廢應募者皆市井負販無賴子弟。孔穎達曰白虎通云因井爲市故曰市井應劭通俗文云市物也養贍老小物以不匱也俗說市井謂至市者於井上洗濯其物香潔及自厭飽乃到市也謹案古者二十畝爲一井因爲市交易故稱市井然則本由井田之中交易爲市故曰市井案禮制九夫爲井應劭二十畝爲井者劭依漢書食貨志一井八家家有私田百畝公田十畝餘二十畝以爲井竈廬舍故言爲市或如劭言未嘗習兵時承平日久議者多謂中國兵可銷於是民間挾兵器者有禁子弟爲武官父兄擅不齒猛將精兵皆聚於西北中國無武備矣。太白山人李渾等上言。水經注曰武功縣有太一山古文以爲終南山亦曰中南亦曰太白山在武功縣南去長安二百里不知其高幾何俗云武功太白去天三百杜彥遠曰太白山南連武功山於諸山最爲秀傑冬夏積雪望之皓然隋志曰太一山在盩厔縣界衝志曰太白山在郿縣見神人言金星洞有玉板石記聖主

福壽之符。命御史中丞王鉷入仙遊谷求而獲之。上以符瑞相繼。皆祖宗休烈。六月戊申。上聖祖號曰大道玄元皇帝。上高祖謚曰神堯大聖皇帝。太宗謚曰文武大聖皇帝。高宗謚曰天皇大聖皇帝。中宗謚曰孝和大聖皇帝。睿宗謚曰玄真大聖皇帝。竇太后以下。皆加謚曰順聖皇后。辛亥。刑部尚書京兆尹蕭炅坐贓。左遷汝陰太守。汝陰郡屬潁州上命隴右節度使哥舒翰帥隴右河西及突厥阿布思兵。益以朔方河東兵。凡六萬三千。攻吐蕃石堡城。厥九勿翻。吐從賜入聲。其城三面險絕。惟一徑可上。上時掌翻。吐蕃但以數百人守之。多貯糧食。積檑木及石。貯丁呂翻。檑盧對翻。唐兵前後屢攻之。不能克。翰進攻數日。不拔。召裨將高秀巖張守瑜欲斬之。高秀巖後爲安祿山守大同。蓋一人朔方河東將也。二人請三日期。可克。如期拔之。獲吐蕃鐵刃悉諾羅等四百人。唐士卒死者數萬。果如王忠嗣之言。王忠嗣言見上卷六載。頃之。翰又遣兵於赤嶺西開屯田。以謫卒二千戍龍駒島。冬冰合。吐蕃大集。戍者盡沒。深入虜境聲援不接兵法曰。遺人餌也閏月乙丑。以石堡城爲神武軍。又於劍南西山索磨川置保寧都護府。置保寧都護府以領吐蕃

丙寅。上謁太清宮。天寶元年正月得靈符。起玄元皇帝廟於西京大寧坊東京置於東宮積慶坊。臨淄舊邸。天下諸郡各置玄元像於開元觀。至二年三月十二日改在京玄元宮爲太清宮。東京爲太極宮。天下諸郡爲紫極宮。

丁卯。羣臣上尊號曰開元天地大寶聖文神武應道皇帝。赦天下。稱祫自今於太清宮聖祖前設位序正。

秋七月。冊突騎施移撥爲十姓可汗。騎奇寄翻。可從刊入聲。汗音寒。

八月乙亥。護密王羅真檀入朝。朝直遙翻。請留宿衛。許之。拜左武衛將軍。

冬十月乙丑。上幸華清宮。十一月乙未。吐火羅葉護失里怛伽羅遣使表稱揭師王親附吐蕃。怛當割翻。伽求加翻。使疏吏翻。揭丘竭翻。又去謁翻。困苦小勃律。鎮軍阻其糧道。臣思破凶徒。望發安西兵以來歲正月至小勃律。六月至大勃律。揭師亦曰揭師。胡種也。與吐火羅鄰接。大勃律或曰布露。真吐蕃西北鄙小勃律也上許之。

九載春正月己亥。上還宮。羣臣屢表請封西嶽。許之。二月。楊貴妃復忤旨。送歸私第。楊妃初忤旨。見上卷五載。復扶又翻。忤五故翻。戶部郎中吉溫因宦官言於上曰。婦人識慮不遠。違忤聖心。陛下何愛宮中一席之地。不使之就死。豈忍辱之於外舍邪。吉溫此言欲以旨結於楊妃耳。邪音耶。上亦悔之。遣中使賜以御膳。妃對使者涕泣曰。妾罪當死。陛下幸不殺而歸之。今當永離掖庭。使疏吏翻。下同。離力智翻。掖音亦。金玉珍玩。皆陛下所賜。不足爲獻。惟髮者父母所與。敢以薦誠。乃翦髮一綹而獻之。綹力照翻。上遽使高力士召還。寵待益深。還從宣翻。又音如字。婦人女子。最難養也。忤旨而出之。若弃咳唾可也。既出而復召還。則彼之怙寵恃情。將無所不至矣。皇甫謐曰。其可再乎。古之所謂英主。如漢武之於鉤弋庶乎。時諸貴戚競以進食相尚。上命宦官姚思藝爲檢校進食使。水陸珍羞數千盤。一盤費中人十家之產。中書舍人竇華嘗退朝。使疏吏翻。值朝直遙翻。公主進食。列於中衢。傳呼按轡出其間。宮苑小兒宮苑使領之。使所吏翻。百舊梃於前。梃待鼎翻。華僅以身免。安西節度使高仙芝破揭師虜其王勃特沒。揭丘竭翻。考異曰實錄去載十一月吐火羅葉護請使安西兵討揭師上許之不見出師今載三月庚子冊揭師國王勃特沒兄素迦爲王冊曰頃勃特沒於鄘不忠不言揭師爲誰所破按十載正月高仙芝擒揭師王來獻然則揭師爲仙芝所破也三月庚子。立勃特沒之兄素迦爲揭師王。迦音加上命御史大夫王鉷鑿華山路。設壇場於其上。鉷戶公翻。華戶化翻。是春關中旱。辛亥。嶽祠災。制罷封西嶽。夏四月己巳。御史大夫宋渾坐贓巨萬。流潮陽。潮陽郡本潮州義安郡。元年更郡名。初吉溫因李林甫得

進。天寶四載吉溫鞫兵部之獄自是得進及兵部侍郎兼御史中丞楊釗恩遇浸深溫遂去林甫而附之爲釗畫代林甫執政之策。劍音斂爲反下倣翻蕭炅及渾皆林甫所厚也。見火遍翻求得其罪使劍奏而逐之以翦其心腹林甫不能救也。五月乙卯賜安祿山爵東平郡王唐將帥封王自此始。將卽亮翻帥所類翻秋七月乙亥置廣文館於國子監以教諸生習進士者。時廣文館置博士一員助教一員八月丁巳以安祿山兼河北道采訪處置使。朔方節度使張齊丘給糧失宜軍士怒毆其判官。毆烏口翻兵馬使郭子儀以身捍齊丘乃得免。世皆知郭子儀得衆然後能捍免張齊丘而不知當此之時唐之軍政果安在也癸亥齊丘左遷濟陰太守。濟陰郡曹州濟子禮翻以河西節度使安思順權知朔方節度事。辛卯處士崔昌上言。處昌呂翻上時掌翻國家宜承周漢以土代火周隋皆閏位不當以其子孫爲二王後事下公卿集議。下遐嫁翻集賢殿學士衞包上言集議之夜四星聚於尾天意昭然上乃命求殷周漢後爲三恪廢韓介鄴公。韓元魏後介後周後鄴隋後鄴戶圭翻孔穎達曰古春秋左氏說周家封夏殷二王之後以爲上公王者所存二王之後者命使郊天以天子之禮祭其始祖受命之王自行其正朔服色恪者敬也敬其先聖而封其後與諸侯無殊不得比夏殷之後以昌爲左贊善大夫。包爲虞部員外郎。冬十月庚申上幸華清宮。太白山人王玄翼上言見玄元皇帝言寶仙洞有妙寶真符。考異曰舊志十一紙奏玄翼見玄元於寶仙洞中遣鍬與張均王倕王濟王翼王徵發於洞中得玉石函上清讀誦經寶券紀錄等獻之今從實錄云命刑部尚書張均等往求得之。時上尊道教慕長生故所在爭言符瑞羣臣表賀無虛月李林甫等皆請捨宅爲觀。觀古玩翻以祝聖壽。上悅。安祿山屢誘奚契丹爲設會。飲以莨菪酒。本草曰莨菪子生海邊川谷今處處有之苗莖高二三尺許葉與地黃紅藍等而三指闊四月開花紫色苗如莖有白毛五月結實有殼作罌子狀如小石榴房中子至細青白如米粒奪其衣一二日而蘇方生以釀酒其毒尤甚爲于僞翻下先爲同飲於燭翻莨音浪菪音蕩醉而阬之。動數千人。函其酋長之首以獻。前後數四至是請入朝。上命有司先爲起第於昭應。時王公皆私置第於昭應獨祿山以承恩命有司起第僭慈由翻長知兩翻祿山至戲水。戲許宜翻楊釗兄弟姊妹皆往迎之。冠蓋蔽野。上自幸望春宮以待之。辛未祿山獻奚俘八千人。上命考課之日書上上考。前此聽祿山於上谷鑄錢五爐。祿山乃獻錢樣千緡。緡彌巾翻楊釗張易之之甥也。釗音昭考異曰戴籀天寶故事二楊國忠本張易之之子天授中張易之恩幸莫比每歸私第詔令居樓上仍去其梯母恐張氏絕嗣乃密令女奴繩珠上樓遂有娠而生國忠其說曖昧無稽今不取奏乞昭雪易之兄弟。易之兄弟誅見一百七卷中宗神龍元年庚辰制引易之兄弟迎中宗於房陵之功。迎中宗非特二張倡其議也事見二百六卷武后聖曆元年復其官爵。考異曰唐曆在七月二十五日今從實錄仍賜一子官。劍以圖讖有金刀請更名。讖楚譖翻更工衡翻上賜名國忠。十二月乙亥上還宮。關西遊弈使王難得擊吐蕃克五橋拔樹敦城以難得爲白水軍使。使疏吏翻叶從歌入聲樹敦城以古大戎王樹惇名城隋在吐谷渾界唐在吐蕃界安西四鎮節度使高仙芝餌與石國約和引兵襲之虜其王及部衆以歸。悉殺其老弱。仙芝性貪掠得瑟瑟十餘斛。使疏吏翻張損廣雅曰瑟瑟碧珠也黃金五六櫜駝其餘口馬雜貨稱是皆入其家。爲石國王子扇誘諸國以叛仙芝之師張本稱尺證翻楊國忠德鮮于仲通。鮮于仲通貪給國忠又推獄之事見上卷四載薦爲劍南節度使仲通性褊急。失蠻夷心。褊補典翻故事南詔常與妻子俱謁都督。過雲南雲南太守張虔陀皆私之。過古禾翻雲南縣姚州守式又翻多所徵求。南詔王閣羅鳳不應。虔陀遣人詈辱之仍密奏其罪。閣羅鳳忿怨。是歲發兵反攻陷雲南殺虔陀。取夷州三十二。夷州謂西南夷附化羈縻之州也十載春正月壬辰。上朝獻太清宮。癸巳朝享太廟。載祖

亥翻朝直遙翻下同甲子合祭天地於南郊赦天下免天下今載地稅上書壬辰癸巳下書丁酉則甲子當作甲午丁酉命李林甫遙領朔方節度使以戶部侍郎李暐知留後事庚子楊氏五宅夜遊楊銛鉷及韓虢秦三夫人為五宅與廣平公主從者爭西市門廣平新書作廣寧公主上女也從才用翻楊氏奴揮鞭及公主衣公主墜馬駙馬程昌裔下扶之亦被數鞭公主泣訴於上上為之杖殺楊氏奴被皮義翻為于偽翻下司為使為遽為同明日免昌裔官不聽朝謁上命有司為安祿山治第於親仁坊治直之翻敕令但窮壯麗不限財力既成具幄帟器皿充牣其中有帖白檀牀二皆長丈闊六尺本草圖經曰檀香木如檀生南海種有黃白紫之異帟音亦長直亮翻銀平脫屏風帳方丈六尺於廚廄之物皆飾以金銀金飯罌二罌於耕翻銀淘盆二淘盆所以淅米皆受五斗織銀絲筐及笊籬各一筐去王翻所以盛米笊側教翻籬音離笊籬所以撩釜取食物它物稱是稱尺證翻雖禁中服御之物殆不及也上每令中使為祿山護役護監護也使疏吏翻下同築第及造儲偫賜物常數之曰胡眼大勿令笑我侍直里翻大唐佐翻祿山入新第置酒乞降墨敕請宰相至第是日上欲於樓下擊毬遽為罷戲命宰相赴之日遣諸楊與之選勝遊宴侑以梨園教坊樂梨園皇帝梨園弟子也教坊內教坊也禽鶚遣中使走馬賜之絡繹於路甲辰祿山生日上及貴妃賜衣服寶器酒饌甚厚饌雜戀翻又雛院翻後三日召祿山入禁中貴妃以錦繡為大襁褓裹祿山使宮人以綵輿舁之襁居兩翻舁羊茹翻上聞後宮歡笑問其故左右以貴妃三日洗祿兒對上自往觀之喜賜貴妃洗兒金銀錢復厚賜祿山盡歡而罷復扶又翻自是祿山出入宮掖不禁或與貴妃對食或通宵不出頗有醜聲聞於外上亦不疑也聞音問觀明皇所以待祿山者皆庸之主所不為殆天奪之魄也考異曰祿山事迹正月二十日祿山生日玄宗及太真賜祿山器皿衣服伴目甚多後三日召祿山入內貴妃以錦繡繃祿山令內人以綵輿舁之宮中歡呼動地玄宗使人問之報云貴妃與祿兒作三日洗兒玄宗就觀之大悅因賜貴妃洗兒金銀錢物極歡而罷自是宮中皆呼祿山為祿兒不禁其出入溫會天寶亂離西幸記祿山諸約楊妃皆為子母自號國已下次及諸王皆戲祿兒寅之促膝挾宴上時聞後宮三千合處喧笑密偵則祿山果在其內貴戚猥雜未之前聞凡曰叙賢昭厚利或通宵禁掖罷狎嬪嬙和十開之出入臥內方此為疎劉城侯之襪廁刑餘又奚足尚王仁裕天寶遺事云祿山常與妃子同食無所不至帝恐外人以酒毒之遂賜金牌子繫於臂上每有王公召宴欲飲以巨觥祿山即以金牌示之云準敕戒酒今略取之安西節度使高仙芝入朝獻所擒突騎施可汗吐蕃酋長石國王謁師王加仙芝開府儀同三司尋以仙芝為河西節度使代安思順思順諷羣胡割耳勞面請留己制復留思順於河西勞力之翻復扶又翻安祿山求兼河東節度二月丙辰以河東節度使韓休珉為左羽林將軍以祿山代之戶部郎中吉溫見祿山有寵又附之約為兄弟說祿山曰李右丞相雖以時事親三兄天寶元年改侍中為左相中書令為右相李林甫時為右相中書令之職也丞字衍安祿山第二說式芮翻必不肯以兄為相溫雖蒙驅使終不得超擢兄若薦溫於上溫即奏兄堪大任共排林甫出之為相必矣祿山悅其言數稱溫才於上上亦忘曩日之言數所角翻忘巫放翻言見上卷四載會祿山領河東因奏溫為節度副使知留後以大理司直張通儒為留後判官大理司直從六品上通儒帶司直而為河東留後判官是後鎮守帶大曹尚書有帶三省長官有帶二公三師其職亦率帶六曹以下勒銜謂之帶職黃琮曰外官帶職有憲銜有檢校憲御自監察御史至御史大夫檢校自國子祭酒至三公唐及五代之制也溫亦以才幹聞祿山事無大小悉以委之是時楊國忠為御史中丞方承恩用事祿山登降殿階國忠常扶掖之掖音亦祿山與王鉷俱為大夫鉷權任亞於李林甫祿山見林甫禮貌頗倨林甫陽以宅事召王大夫鉷至趨拜甚謹祿山不覺自失容貌益恭林甫與祿山語每揣知其情先言之

（初委翻）祿山驚服祿山於公卿皆慢侮之獨憚林甫每見雖盛冬常汗沾衣林甫乃引與坐於中書廳（廳他經翻）中庭（中庭曰聽事言受事察訟於是也廳音他作聽事六朝以來乃始加广而徑曰廳）撫以温言自解披袍以覆之祿山忻荷言無不盡（荷下可翻）謂林甫爲十郎（林甫第十）既歸范陽劉駱谷每自長安來必問十郎何言得美言則喜或但云語安大夫（語牛倨翻）須好檢校輒反手據牀曰噫嘻我死矣祿山既兼領三鎮賞刑己出日益驕恣自以曩時不拜太子（事見上卷六載）見上春秋高頗內懼又見武備墮弛（墮讀曰隳）有輕中國之心孔目官嚴莊（孔目官倘前吏職出唐世始有此名言凡使司之事一孔一目皆須經由其手也）掌書記高尚（掌書記位判官下古因爲之解圖讖勸之作亂（爲于僞翻讖楚譖翻）祿山養同羅奚契丹降者八千餘人謂之曳落河（契欺訖翻又音喫降）（戶江翻考異曰祿山事迹二云養爲己子按養子必無八千之數今不取）曳落河者胡言壯士也及家僮百餘人皆驍勇善戰一可當百又畜戰馬數萬匹（驍堅堯翻畜許六翻）多聚兵仗分遣商胡詣諸道販鬻歲輸珍貨數百萬（輸舒遇翻）私作緋紫袍魚袋以百萬計以高尚嚴莊張通儒及將軍孫孝哲爲腹心史思明安守忠李歸仁蔡希德牛廷玠向潤客（向式亮翻姓也）李庭望崔乾祐尹子奇何千年武令珣能元皓（能奴代翻何氏姓苑云能姓出自長廣）田承嗣田乾真阿史那承慶爲爪牙尚雍奴人（雍奴天寶元年更名武清屬范陽郡此因舊縣名書之）本名不危頗有辭學薄遊河朔貧困不得志常歎曰高不危當舉大事而死豈能齧草根求活邪祿山引置幕府出入臥內尚典牋奏莊治簿書（治直之翻）通儒萬歲之子（張萬歲唐初掌察牧通鑑必非其子或言其孫也否則別又有一張萬歲）孝哲契丹也承嗣世爲盧龍小校祿山以爲前鋒兵馬使嘗大雪祿山按行諸營（校戶教翻使疏吏翻行下孟翻）至承嗣營寂若無人入閱士卒無一人不在者祿山以是重之見雖盛冬常汗沾衣林甫乃引與坐於中書廳（廳他經翻）中庭（中庭曰聽事言受事察訟於是也廳音他作聽事六朝以來乃始加广而徑曰廳）撫以温言自解披袍以覆之祿山忻荷言無不盡（荷下可翻）謂林甫爲十郎（林甫第十）既歸范陽劉駱谷每自長安來必問十郎何言得美言則喜或但云語安大夫（語牛倨翻）須好檢校輒反手據牀曰噫嘻我死矣祿山既兼領三鎮賞刑己出日益驕恣自以曩時不拜太子（事見上卷六載）見上春秋高頗內懼又見武備墮弛（墮讀曰隳）有輕中國之心孔目官嚴莊（孔目官倘前吏職出唐世始有此名言凡使司之事一孔一目皆須經由其手也）掌書記高尚（掌書記位判官下古因爲之解圖讖勸之作亂（爲于僞翻讖楚譖翻）祿山養同羅奚契丹降者八千餘人謂之曳落河（契欺訖翻又音喫降）（戶江翻考異曰祿山事迹二云養爲己子按養子必無八千之數今不取）曳落河者胡言壯士也及家僮百餘人皆驍勇善戰一可當百又畜戰馬數萬匹（驍堅堯翻畜許六翻）多聚兵仗分遣商胡詣諸道販鬻歲輸珍貨數百萬（輸舒遇翻）私作緋紫袍魚袋以百萬計以高尚嚴莊張通儒及將軍孫孝哲爲腹心史思明安守忠李歸仁蔡希德牛廷玠向潤客（向式亮翻姓也）李庭望崔乾祐尹子奇何千年武令珣能元皓（能奴代翻何氏姓苑云能姓出自長廣）田承嗣田乾真阿史那承慶爲爪牙尚雍奴人（雍奴天寶元年更名武清屬范陽郡此因舊縣名書之）本名不危頗有辭學薄遊河朔貧困不得志常歎曰高不危當舉大事而死豈能齧草根求活邪祿山引置幕府出入臥內尚典牋奏莊治簿書（治直之翻）通儒萬歲之子（張萬歲唐初掌察牧通鑑必非其子或言其孫也否則別又有一張萬歲）孝哲契丹也承嗣世爲盧龍小校祿山以爲前鋒兵馬使嘗大雪祿山按行諸營（校戶教翻使疏吏翻行下孟翻）至承嗣營寂若無人入閱士卒無一人不在者祿山以是重之

夏四月壬午劍南節度使鮮于仲通討南詔蠻大敗於瀘南（瀘水之南也武后垂拱元年置長城縣屬姚州天寶初更名瀘南縣考異曰楊國忠傳南蠻寶于閣羅鳳仲歸不復帝怒欲討之國忠薦閻人鮮于仲通爲益州長史令帥精兵八萬討南蠻按南詔傳七年蒙歸義死詔閣羅鳳襲雲南王不云嘗爲寶子亡歸也九年姚州自以張虔陀侵之故反時鮮于仲通已爲益州長史國忠傳與南詔傳相違新舊書皆如此疑誤）時仲通將兵八萬分二道出戎巂州至曲州靖州（分爲二道一道出戎州一道出巂州也自戎州屬縣西行七十里至曲州自巂州西南行八百餘里渡瀘水曲州本隋之恭州古朱提之地武德八年更名曲州靖州隋屬協州古夜郎地武德初分協州置靖州巂音髓）南詔王閣羅鳳謝罪請還所俘掠城雲南而去（去羌呂翻）且曰今吐蕃大兵壓境若不許我我將歸命吐蕃雲南非唐有也仲通不許囚其使進軍至西洱河與閣羅鳳戰軍大敗（使疏吏翻耳乃吏翻）士卒死者六萬人仲通僅以身免楊國忠掩其敗狀仍敘其戰功（考異曰唐曆脉二公仲通白衣領益州長史令帥精兵八萬討南蠻按南詔傳七年蒙歸義死詔閣羅鳳襲雲南王不云嘗爲寶子亡歸也九年姚州自以張虔陀侵之故反時鮮于仲通已爲益州長史國忠傳與南詔傳相違新舊書皆如此疑誤）時仲通將兵八萬分二道出戎巂州至曲州靖州（分爲二道一道出戎州一道出巂州也自戎州屬縣西行七十里至曲州自巂州西南行八百餘里渡瀘水曲州本隋之恭州古朱提之地武德八年更名曲州靖州隋屬協州古夜郎地武德初分協州置靖州巂音髓）南詔王閣羅鳳謝罪請還所俘掠城雲南而去（去羌呂翻）且曰今吐蕃大兵壓境若不許我我將歸命吐蕃雲南非唐有也仲通不許囚其使進軍至西洱河與閣羅鳳戰軍大敗（使疏吏翻耳乃吏翻）士卒死者六萬人仲通僅以身免楊國忠掩其敗狀仍敘其戰功（考異曰唐曆脉二公仲通白衣領益州長史令帥精兵八萬討南蠻按南詔傳七年蒙歸義死詔閣羅鳳襲雲南王不云嘗爲寶子亡歸也九年姚州自以張虔陀侵之故反時鮮于仲通已爲益州長史國忠傳與南詔傳相違新舊書皆如此疑誤）

入七百餘里，至恆羅斯城，（戎作恒羅斯城）與大食遇，相持五日。葛羅祿部衆叛（葛邏祿）與大食夾攻唐軍，仙芝大敗，士卒死亡略盡，所餘纔數千人。右威衛將軍李嗣業勸仙芝宵遁，道路阻隘，拔汗那部衆在前，人畜塞路，（拔汗那時從仙芝擊大食，塞悉則翻）嗣業前驅奮大槊擊之，人馬俱斃，仙芝乃得過。將士相失，別將汴陽段秀實，（汴陽郡本隴州隴東郡，元年改郡名有汴陽縣，蓋元魏所置，梃徒鼎翻，將即亮翻，下同，汴口莖翻）聞嗣業之聲，詬曰：（詬苦候翻）「避敵先奔，無勇也；全己弃衆，不仁也；幸而得達，獨無愧乎！」嗣業執其手謝之，留拒追兵，收散卒，得俱免，還至安西。言於仙芝，以秀實兼都知兵馬使，爲己判官。

八月丙辰，武庫火，燒兵器三十七萬。（考異曰：唐歷云：「二十七萬事大，今從實錄。」）

安祿山將三道兵六萬，（幽州平盧河東三道）以討契丹，以奚騎二千爲鄉導。（騎奇寄翻，下同。鄉讀曰嚮。）過平盧千餘里，至土護真水，遇雨，自雄武軍東北渡灤河，有古盧龍鎮，有斗陘嶺，自古盧龍北經九荊嶺，受突厥張洪陀度石嶺至奚王帳六百里，又東北傍吐護真河五百里，至奚契丹牙帳，又出檀州燕樂縣東北百八十五里至長城口，又北八百里，有吐護真河奚王牙帳也。祿山引兵晝夜兼行，三百餘里至契丹牙帳，契丹大駭。時久雨，弓弩筋膠皆弛，大將何思德言於祿山曰：「吾兵雖多，遠來疲弊，實不可用，不如按甲息兵以臨之，不過三日，虜必降。」（將即亮翻，下同。降戶江翻。）祿山怒，欲斬之。思德請前驅效死，思德貌類祿山，虜爭擊殺之，以爲已得祿山，勇氣增倍，奚復叛與契丹合，夾擊唐兵，殺傷殆盡。射祿山中鞍，折冠簪，失屨，獨與麾下二十騎走，會夜追騎解，得入師州。（貞觀二年以宇章部落置師州，治營州之廢陽師鎮，復扶又翻，射而亦翻，中竹仲翻，折而設翻。）歸罪於左賢王哥解，（哥解蓋自突厥來降者，解戶賣翻。）河東兵馬使魚承仙而斬之，平盧兵馬使史思明懼，逃入山谷，近二旬，（近其斬翻。）收散卒得七百人，平盧守將史定方將精兵二千，救祿山。契丹引去，祿山乃得免，至平盧，麾下皆亡，不知所出。史思明出見祿山，祿山喜，起執其手曰：「吾得汝，復何憂！」（復扶又翻。）思明退，謂人曰：「鄉使早出，已與哥解幷斬矣。」（史言史思明之智數過於安祿山。）契丹圍師州，祿山使思明擊却之。

冬十月壬子，上幸華清宮。楊國忠使鮮于仲通表請己遙領劍南，十一月丙午，以國忠領劍南節度使。

十一載春正月丁亥朔，上還宮。二月庚午，命有司出粟帛及庫錢數十萬緡，於兩市易惡錢。（考異曰：蔣紀、唐歷皆作癸酉，今從實錄。）先是江淮多惡錢，貴戚大商往往以貿錢一易惡錢五載入長安，市井不勝其弊。（先悉薦翻，勝音升。）故李林甫奏請禁之，官爲易取，期一月不輸官者罪之。於是商賈囂然，不以爲便。（賈音古賣翻，囂許驕翻，又五刀翻。）衆共遮楊國忠馬自言，國忠爲之言於上，乃更命非鉛錫所鑄及穿穴者皆聽用之，如故。（爲于僞翻，更工衡翻。）三月，安祿山發蕃漢步騎二十萬擊契丹，欲以雪去秋之恥。初，突厥阿布思來降，（事見上卷元年降戶江翻。）上厚禮之，賜姓名李獻忠，累遷朔方節度副使，賜爵奉信王。獻忠有才略，不爲安祿山下，祿山恨之。至是奏請獻忠帥同羅數萬騎與俱擊契丹，帥讀曰率，下同。獻忠恐爲祿山所害，白留後張暐請奏留不行，暐不許。（安祿山領河東而張暐爲行軍長史，暐知附祿山而已，安肯爲阿布思請哉！）獻忠乃帥所部大掠倉庫，叛歸漠北，祿山遂頓兵不進。乙巳，改吏部爲文部，兵部爲武部，刑部爲憲部，戶部侍郎兼御史大夫京兆尹王鉷權籠日盛，領二十餘使，宅旁爲使院，文案盈積，吏求署一字，累日不得，前中使賜賚不絕於門。（使疏吏翻，賚來代翻，雖李林甫亦畏避之。林甫子

岫爲將作監，鉷子準爲衛尉少卿，俱供奉禁中。準陵侮岫，岫常下之。（下遐駕翻）然鉷事林甫謹，林甫雖忌其寵，不忍害也，準嘗帥其徒過駙馬都尉王繇（王繇同皎之子也，帥讀曰率。）第，繇望塵拜伏，準挾彈命中於繇冠，折其玉簪，以爲戲笑。（挾，胡協翻。彈，徒丹翻。中，竹仲翻。折，而設翻。）既而繇延準置酒，繇所尚永穆公主上之愛女也，（莊子曰：皇女有美名公主，或以德或以容或以福壽。）爲準親執刀匕。（匕，必履翻。杜寶曰：貴公主下國中貴等。記曰：大夫之職，記杜寶曰：貴公主下國中貴等。記曰：大夫之職，惟刀匕是共。）爲，于僞翻。下同。）準去，或謂繇曰：鼠雖挾其父勢，（爲，于僞翻。）猶之爲鼠。（猶，以救翻。）君乃使公主爲之具食，有如上聞，無乃非宜！繇曰：上雖怒，無害，至於七郎，死生所繫，不敢不爾。鉷弟戶部郎中銲凶險不法，（銲，作旱翻。）召術士任海川，（任，音壬。）問我有王者之相否。（相，息亮翻。）海川懼亡匿，鉷恐事泄，捕得，託以它事杖殺之，王府司馬韋會定安公主之子。王繇之同產也。（定安公主下嫁王繇，同皎生繇，又嫁太僕卿武崇訓生會。）話之私庭，鉷使長安尉賈季鄰收會繫獄，縊殺之。（縊，於計翻。）繇不敢言，銲所善邢縡（縡，作代翻。）與龍武萬騎謀殺龍武將軍，以其兵作亂，殺李林甫、陳希烈、楊國忠。前期二日，有告之者，夏四月乙酉，上臨朝，（朝，直遙翻。）以告狀面授鉷，使捕之。鉷意銲壯縡所，先使人召之，日晏，乃命賈季鄰等捕縡，縡居金城坊。（金城坊在朱雀街西第二街之北來第二坊，實顧成敬博望苑民園皆在焉。）季鄰等至門，縡帥其黨數十人，持弓刀格鬬突出，（帥，讀曰率。）鉷與楊國忠引兵繼至。縡黨曰：勿傷大夫人！（吉甫案：鉷，縡之父也，故縡黨稱之爲大夫人。）國忠之傔密謂國忠曰：賊有號，不可戰也。（傔，讀曰兼。）今人謂私記爲號，私爲記號以相識。）縡鬬且走至皇城西南隅，（京城之內有皇城，皇城之內有宮城。）會高力士引飛龍禁軍四百至。（飛龍禁軍乘飛龍廄馬者也，武后置仗內六閑，一曰飛龍，以中官爲使。）擊斬縡，捕其黨，皆擒之。國忠以狀白上曰：鉷必預謀。上以鉷任遇深，不應同逆。李林甫亦爲之辯解。（爲，于僞翻。）上乃特命原銲，不問，然意欲鉷表請罪之，使國忠諷之。鉷不忍，上怒。會陳希烈極言鉷大逆當誅，戊子，敕希烈與國忠鞫之，仍以國忠兼京兆尹。於是任海川韋會等事皆發，獄具，鉷賜自盡，銲杖死於朝堂。（朝，直遙翻。）鉷子準俾流嶺南，（俾，卑義翻。）遣，縱恿翻。）尋殺之。有司籍其第舍，數日不能徧。鉷賓佐莫敢窺其門，獨采訪判官裴冕收其尸葬之。（冕，亡辨翻。）初，李林甫以陳希烈易制，引爲相，（事見上卷二十五年。）載易以支翻。）政事常隨林甫左右，晚節遂與林甫爲敵。林甫懼，會李獻忠叛，林甫乃請解朔方節制，且薦河西節度使安思順自代。庚子，以思順爲朔方節度使。（使疏吏翻。）五月戊申，慶王琮薨。贈靖德太子。（琮，祖宗之下遠協宇親，曰贈矣無謚字亦可。）丙辰，京兆尹楊國忠加御史大夫，京畿關內采訪等使。凡王鉷所綰使務，悉歸國忠。（綰，烏管翻。）公，音古。）初，李林甫以國忠微才，且貴妃之族，故善遇之。國忠與王鉷俱爲中丞，鉷用林甫薦爲大夫，故國忠不悅，遂深探邢縡獄，（探，吐南翻。）令引林甫交私鉷兄弟及阿布思事狀。（令力丁翻。）陳希烈哥舒翰從而證之。上由是疏林甫，國忠貴震天下，始與林甫爲仇敵矣。

六月甲子，楊國忠奏吐蕃兵六十萬救南詔，（吐從敕入聲。）劍南兵擊破之於雲南，克故隰州等三城，（考異曰：實錄兵部侍郎兼御史中丞劍南節度使楊國忠破吐蕃于雲南，拔故隰州等三城，獻俘于朝。唐歷國忠上言破吐蕃于雲南，拔故洪州等三城，按國中時在長安，蓋劍南破吐蕃以國忠領節制，故使之上表獻俘耳。實忠已爲十大夫之中丞誤也。隰州從實錄。）捕虜六千三百，以道遠，簡壯者千餘人，及酋長降者獻之。（酋，慈由翻。）秋八月乙丑，上復幸左藏賜羣臣帛。（蜀本作己丑，當從之。八載已賽幸左藏賜羣臣帛矣，故此書復，扶又翻。藏，徂浪翻。）癸巳，楊國忠奏有鳳皇

見左藏庫屋出納判官魏仲犀言鳳集庫西通訓門右藏舊有令丞而已出納判官蓋帝置也是時分立諸使舊來司存之官備員莫得舉其職楊國忠方承恩遇領使最多蓋兼領左藏出納使而以魏仲犀爲判官也宋白曰天寶二年始命張瑄于太府出納使閤本太極宮西左藏庫之西則通訓門見賢遍翻九月。阿布思入寇圖永清柵永清柵亦曰永清柵在中受降城之西二百里大同川柵使張元軌拒却之。使疏吏翻冬十月戊寅上幸華清宮。己亥改通訓門曰鳳集門魏仲犀遷殿中侍御史楊國忠屢吏率以鳳皇優得調調徒釣翻南詔數寇邊蜀人請楊國忠赴鎮。去年楊國忠領劍南蜀人困於兵故請之數所角翻左僕射兼右相李林甫奏遣之國忠將行泣辭上言必爲林甫所害貴妃亦爲之請上謂國忠曰卿暫到蜀區處軍事朕屈指待卿還當入相。屈指計日以待之爲于僞翻處昌呂翻相息亮翻林甫時已有疾憂懣不知所爲。懣莫困翻又莫緩翻中煩也巫言一見上可小愈上欲就視之左右固諫上乃令林甫出庭中。林甫時蓋臥疾昭應私第上登降聖閣遙望。天寶十載十一月以玄元皇帝見於紫元閣改爲降聖閣在華清宮中以紅巾招之。今富貴之家晚中率以緋脂染之爲真紅色唐之遺俗也林甫不能拜使人代拜。國忠比至蜀比必利反上遣中使召還中使疏吏翻至昭應謁林甫拜於牀下林甫流涕謂曰林甫死矣公必爲相以後事累公。累力瑞翻國忠謝不敢當汗流覆面國忠素憚林甫故然覆敷又翻十一月丁卯林甫薨上晚年自恃承平以爲天下無復可憂。復扶又翻遂深居禁中專以聲色自娛悉委政事於林甫林甫媚事左右迎合上意以固其寵杜絕言路掩蔽聰明以成其姦妬賢疾能排抑勝己以保其位屢起大獄誅逐貴臣以張其勢。張知亮翻自皇太子以下畏之側足。凡在相位十九年。開元二十二年始相林甫主是年凡十九年養成天下之亂而上不之寤也。庚申以楊國忠爲右相兼文部尚書。右相即中書令文部即吏部其判使並如故。判知判度支之類使謂諸使使疏吏翻國忠爲人彊辯而輕躁無威儀既爲相以天下爲己任裁決機務果敢不疑居朝廷攘袂扼腕朝直遙翻腕烏貫翻公卿以下頤指氣使莫不震慴慴之涉翻自侍御史至爲相楊國忠兼侍御史在六載七載之間凡領四十餘使。楊國忠爲度支郎領十五餘使至宰相凡領四十餘使新舊唐史皆不詳載其職案其拜相制前銜云御史大夫判度支權知太府卿事兼蜀郡長史劍南節度支度營田等副大使本道兼山南西道采訪處置使兩京太府司農出納鹽倉祀祭木炭宮市長春九成宮等使關內道及京畿采訪處置使拜右相兼吏部尚書集賢殿崇玄館學士修國史太清太微宮使自餘所領又有管當租庸鑄錢等使以是觀之槩可見臺省官有才行時名行下孟翻不爲己用者皆出之或勸陝郡進士張彖謁國忠陝郡本陝州弘農郡天寶元年更郡名陝失冉翻曰見之富貴立可圖彖曰君輩倚楊右相如泰山吾以爲冰山耳若皎日既出君輩得無失所恃乎遂隱居嵩山國忠以司勳員外郎崔圓爲劍南留後徵魏郡太守吉溫爲御史中丞充京畿關內採訪等使。魏郡魏州京畿關內先置兩采訪使今令溫兼之温詣苑陽辭安祿山魏郡屬河北道采訪使時祿山兼采訪使故溫往辭祿山令其子慶緒送至境爲溫控馬出驛數十步。爲于僞翻溫至長安凡朝廷動靜輒報祿山信宿而達。十二月楊國忠欲收人望建議文部選人無問賢不肖選深者留之依資據闕注官。選須絹翻考異曰唐歷此敕在十月二十七日統紀在七月舊紀十二月甲戌國忠奏請兩京選人銓日便定留放無長名按國忠作相始兼文部尚書十月末也今從舊紀滯淹者翕然稱之國忠凡所施置皆曲徇人所欲故頗得衆譽。甲申以平盧兵馬使史思明兼北平太守充盧龍軍使。使疏吏翻丁亥上還宮。還自華清宮考異曰日本紀唐歷皆二月己亥還京今從實錄丁酉以安西行軍司馬封常清爲安西四鎮節度使。唐制行軍司馬位節度副使之上天寶以後節鎮以爲儲帥哥舒翰素與安祿山安思順不協上常和解之使爲兄弟是冬三人俱入朝。朝直遙翻上使高力士宴之於城東祿山

謂翰曰我父胡毋突厥公父突厥毋胡族類頗同何得不相親翰曰古人云狐向窟嗥不祥爲其忘本故也厥九勿翻嗥戶刀翻爲于僞翻兄苟見親翰敢不盡心祿山以爲譏其胡也大怒罵翰曰突厥敢爾翰欲應之力士目翰翰乃止陽醉而散自是爲怨愈深。棣王琰有二孺人爭寵。曲禮大夫之妃曰孺人注云孺之言屬正義曰孺屬也言其爲親屬唐制親王有孺人二人視正五品孺而樹翻其一使巫書符置琰履中以求媚琰與監院宦者有隙。時諸皇子列宅禁中之北宮者監之監古銜翻宦者知之密奏琰祝詛上上使人掩其履而獲之大怒琰頓首謝臣實不知有符上使鞫之果孺人所爲上猶疑琰知之因於鷹狗坊鷹狗坊屬閑廄使絕朝請朝直遙翻憂憤而薨。故事兵吏部尚書知政事者知政事即宰相之職選事悉委侍郎以下。選須絹翻三注三唱仍過門下省審自春及夏其事乃畢。唐制六品以下赴選始集而試試其書判已試而銓察其身言已銓而注擬其官已注而唱之使衆聞之不歟者得反通其辭三唱而不歟者聽冬集歟者爲甲上于僕射乃上門下省給事中讀之黃門侍郎省之侍中審之然後以聞主者受旨而奉行焉謂之奏受省悉景翻及楊國忠以宰相領文部尚書欲自示精敏乃遣令史先於私第密定名闕。

十二載春正月壬戌國忠召左相陳希烈及給事中諸司長官皆集尚書都堂尚書都堂尚書都省之堂也長知兩翻唱注選人。一日而畢曰今左相給事中俱在座已過門下矣左相給事中皆門下省官。其間資格差繆甚衆無敢言者於是門下不復過官。復扶又翻侍郎但掌試判而已侍郎韋見素張倚趨走門庭與主事無異吏部主事四人吏職也見素湊之子也韋湊見一百十卷睿宗景雲元年。京兆尹鮮于仲通諷選人請爲國忠刻頌立於省門仲通撰其辭上爲改定數字撰士免翻爲于僞翻仲通以金填之。楊國忠使人說安祿山說式芮翻誣李林甫與阿布思謀反祿山使阿布思部落降者詣闕誣告林甫與阿布思約爲父子上信之下吏按問降戶江翻下戶嫁翻林甫堅諫議大夫楊齊宣懼爲所累累力瑞翻附國忠意證成之時林甫尚未葬二月癸未制削林甫官爵子孫有官者除名流嶺南及黔中。黔音琴給隨身衣及糧食自餘貲產並沒官近親及黨與坐貶者五十餘人剖林甫棺抉取含珠襚金紫。抉於穴翻含戶紺翻襚徐醉翻更以小棺如庶人禮葬之。更工衡翻己亥賜陳希烈爵許國公楊國忠爵魏國公賞其成林甫之獄也。夏五月己酉復以魏周隋後爲三恪改三恪見上九載楊國忠欲攻李林甫之短也衞包以助邪貶夜郎尉。夜郎縣屬溱州貞觀十六年開山洞置崔昌貶烏雷尉。烏雷縣屬陸州阿布思爲回紇所破安祿山誘其部落而降之誘音酉降戶江翻由是祿山精兵天下莫及。壬辰以左武衞大將軍何復光將嶺南五府兵五府廣桂邕容交將卽亮翻擊南詔。安祿山以李林甫狡獪踰己故畏服之及楊國忠爲相祿山視之蔑如也蔑無也言視之若無也由是有隙國忠屢言祿山有反狀上不聽隴右節度使哥舒翰擊吐蕃拔洪濟大漠門等城悉收九曲部落。吐蕃得九曲地見二百十卷睿宗景雲二年原州西南百四十里有洪濟橋注見前初高麗人王思禮與翰俱爲押牙事王忠嗣翰爲節度使思禮爲兵馬使兼河源軍使。魔力知翻使疏吏翻翰擊九曲思禮後期翰將斬之既而復召釋之思禮徐曰斬則遂斬復召何爲復扶又翻楊國忠欲厚結翰共排安祿山奏以翰兼河西節度使秋八月戊戌賜翰爵西平郡王翰表侍御史裴冕爲河西行軍司馬是時中國盛彊自安遠門西盡唐境萬二千里長安城西面北來第一門曰安遠門本隋之開遠門也西盡唐境萬二千里併西域

閻閻相望桑麻翳野天下稱富庶者無如隴右翰每遣使入奏常乘白橐駝日馳五百里使疏史翻九月甲辰以突騎施黑姓可汗登里伊羅蜜施爲突騎施可汗北庭都護程千里追阿布思至磧西以書諭葛邏祿使相應磧七迹反邏郎佐翻阿布思窮迫歸葛邏祿葛邏祿葉護執之幷其妻子麾下數千人送之甲寅加葛邏祿葉護頡毗伽開府儀同三司賜爵金山王

冬十月戊寅上幸華清宮考異曰舊紀唐曆皆作戊申按長曆是月無戊申今從實錄然實錄許宇巳後誤說楊國忠與虢國夫人居第相鄰虢國居宣陽坊國忠居第在其西晝夜往來無復期度或並轡走馬入朝不施鄣幕婦人出必有障幕以自蔽今貴人又翻翹直遙翻下同道路爲之掩目三夫人將從車駕幸華清宮三夫人謂虢秦也爲于僞翻會於國忠第車馬僕從充溢數坊僕干用翻錦繡珠玉鮮華奪目國忠謂客曰吾本寒家一旦緣椒房至此未知稅駕之所然念終不能致令名不若且極樂耳楊氏五家隊各爲一色衣以相別樂音洛依別彼列翻五家合隊粲若雲錦合音閤國忠仍以劍南旌節引於其前國忠子暄舉明經學業荒陋不及格禮部侍郎達奚珣畏國忠權勢遣其子昭應尉撫先白之撫伺國忠入朝上馬伺相息嗣翻趨至馬下國忠意其子必中選有喜色撫曰大人白相公郎君所試不中程式然亦未敢落也落謂黜落也中竹仲翻國忠怒曰我子何患不富貴乃令鼠輩相賣策馬不顧而去撫惶遽書白其父曰彼恃挾貴勢令人慘嗟安可復與論曲直復扶又翻遂置暄上第及暄爲戶部侍郎珣始自禮部遷吏部暄與所親言猶歎己之淹回珣之迅疾國忠既居要地中外餉遺輻湊遺于季翻積縑至三千萬匹

上在華清宮欲夜出遊龍武大將軍陳玄禮諫曰宮外卽曠野安可不備不虞陛下必欲夜遊請歸城闕上爲之引還爲于僞翻還從宣翻又如字下同是歲安西節度使封常清擊大勃律至菩薩勞城新舊書並作賀菩勞城菩薩胡翻蓬桑葛翻前鋒屢捷常清乘勝逐之斥候府果毅段秀實諫曰新書作隴州大雄府果毅此從舊書虜兵羸而屢北誘我也羸倫爲翻誘音酉請搜左右山林常清從之果獲伏兵遂大破之受降而還中書舍人宋昱知選事前進士廣平劉迥以選法未善廣平郡本洛州武安郡天寶元年更名選須絹翻上書於昱以爲禹稷皐陶同居舜朝猶曰載采有九德考績以九載書皐陶曰亦行有九德亦言其人有德乃言曰載采采禹曰何皐陶曰寬而栗柔而立愿而恭亂而敬擾而毅直而温簡而廉剛而塞彊而義彰厥有常吉哉又舜與曰三載考績三考黜陟幽明二考九載也上時掌翻陶余招翻九載子亥翻近代主司察言於一幅之判觀行於一揖之間何古今遲速不侔之甚哉借使周公孔子今處銓廷銓廳謂吏部銓量選人之所處昌呂翻考其辭華則不及徐庾庾徐陵庾信唐正元大文帝三年以前皆尚其文觀其利口則不及齧夫齧夫事見十四卷漢何暇論聖賢之事業乎

資治通鑑卷第二百一十六

資治通鑑卷第二百一十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十三 起閼逢敦牂盡柔兆涒灘四月凡二年有奇

玄宗至道大聖大明孝皇帝下之下

十三載 卷首當書天寶 春正月己亥安祿山入朝。朝直遙翻 異曰肅宗實錄十二載楊國忠屢言祿山潛圖特進五月玄宗使輔琳琳伺之祿山厚賂琳琳盛言祿山忠於國國忠又言祿山自此不復見矣玄宗手詔追祿山祿山來朝舊傳亦同按玄宗實錄所祿山事迹遣邠琳送甘子于范陽幽祿山反狀在十四載五月而肅宗實錄及舊傳云十二載誤也今從唐曆 是時楊國忠言祿山必反且曰陛下試召之必不來上使召之祿山聞命卽至庚子見上於華清宮。見賢遍翻 泣曰臣本胡人陛下寵擢至此爲國忠所疾臣死無日矣上憐之賞賜巨萬由是益親信祿山國忠之言不能入矣太子亦知祿山必反言於上上不聽。甲辰太清宮奏學士李琪。此崇玄館學士也見玄元皇帝乘紫雲告以國祚延昌唐初詔敕皆中書門下官有文者爲之乾封以後始召文士元萬頃范履冰等草諸文辭常於北門候進止時人謂之北門學士中宗之世上官昭容專其事上卽位始置翰林院密邇禁廷延文章之士下至僧道書畫琴棊數術之工皆處之謂之待詔。處昌呂翻 刑部尚書張均及弟太常卿垍皆翰林院供奉。唐天子在大明宮翰林院在右銀臺門內在興慶宮院在金明門內若在西內院在顯福門內若在東都及華清宮皆有待詔之所其待詔者有詞學經術合練僧道卜祝術藝書棊各別院以廩之日晚而退其所重者詞學帝卽位以來張說陸堅張九齡徐安貞張垍等召入禁中謂之翰林待詔王者尊極一日萬機四方進奏中外表疏批答或詔從中出宸翰所揮亦資其檢討謂之視草故常簡當直四人以備顧問至德以後天下用兵多務深謀密詔皆從中出名曰翰林學士得充選者文士爲榮亦如中書舍人卽置學士六人內擇年深德重者一人爲承旨所以獨當密命故也德宗好文尤難其選貞元以後爲學士承旨者多至宰相尚辰羊翻垍巨實翻 上欲加安祿山同平章事已令張垍草制楊國忠諫曰祿山雖有軍功目不知書豈可爲宰相制書若下。令力丁翻相息亮翻下還祿翻 恐四夷輕唐上乃止。

乙巳加祿山左僕射。射寅謝翻 賜一子三品一子四品官。

丙午上還宮。還自華清宮還從宣翻又音如字。 安祿山求兼領閑廄羣牧庚申以祿山爲閑廄隴右羣牧等使。使疏吏翻下同 祿山又求兼總監。此羣牧總監也唐有四十八監以牧馬咸曰此總監卽范增總監 壬戌兼知總監事祿山奏以御史中丞吉溫爲武部侍郎武部卽兵部 充閑廄副使楊國忠由是惡溫。惡烏路翻 祿山密遣親信選健馬堪戰者數千匹別飼之。飼祥吏翻 二月壬申上朝獻太清宮上聖祖尊號曰大聖祖高上大道金闕玄元大皇太帝。朝直遙翻上聖之上時掌翻下以義推 癸酉享太廟上高祖謚曰神堯大聖光孝皇帝太宗謚曰文武大聖大廣孝皇帝高宗謚曰天皇大聖大弘孝皇帝中宗謚曰孝和大聖大昭孝皇帝睿宗謚曰玄真大聖大興孝皇帝以漢家諸帝皆謚孝故也甲戌羣臣上尊號曰開元天地大寶聖文神武證道孝德皇帝。凡上尊號上謚之上皆時掌翻 赦天下。丁丑楊國忠進位司空甲申臨軒冊命。己丑安祿山奏臣所部將士討奚契丹九姓同羅等勳效甚多。將卽亮翻奚契丹九姓同羅說翻又音奚 乞不拘常格超資加賞仍好寫告身付臣軍授之於是除將軍者五百餘人中郎將者二千餘人祿山欲反故先以此收衆心也。三月丁酉朔祿山辭歸范陽舊志范陽在京師東北二千五百二十里 上解御衣以賜之祿山受之驚喜恐楊國忠奏留之疾驅出

鬬出潼關乘船沿河而下令船夫執繩板立於岸側（牛挽船夫用板長二尺許斜搭胸前一端至肩一端繫纜竇板之兩端以挽船牽而挽之）十五里一更（更工衡翻易也）晝夜兼行日數百里過郡縣不下船自是有言祿山反者上皆縛送由是人皆知其將反無敢言者祿山之發長安也上令高力士餞之長樂坡（長樂坡即滻坡在長安城東樂音洛）及還上問祿山慰意乎對曰觀其意怏怏必知欲命爲相而中止故也（怏於兩翻相息亮翻）上以告國忠曰此議他人不知必張垍兄弟告之也（國忠之下更有國忠二字文意乃明）上怒貶張均爲建安太守垍爲盧溪司馬垍弟給事中埱爲宜春司馬（建安郡隋爲泉州唐改曰閩州別置泉州亦改閩州爲福州長樂郡以建州爲建安郡盧溪郡長州舊志建安郡京師東南四千九百二十五里盧溪郡京師南微東三千四百五十里數昌六翻考異曰唐歷云垍嘗贊相禮儀雍容有度上心悅之翌日謂垍曰朕罷希烈相以酬代之垍曰不敢貴妃在坐告國忠斥之舊垍傳天寶中玄宗嘗幸垍內宅謂垍曰希烈累辭機務朕擇其代者孰可垍錯愕未對帝卽曰無踰吾愛婿夫垍降階陳謝楊國忠聞而惡之及希烈罷相舉韋見素代垍垍深觖望按本紀三月丁酉垍貶官韋見素八月乃知政事而云垍深觖望舊傳誤也玉堂閒錄云上幸張垍宅謂垍曰中外大臣才堪宰輔者與我悉數吾當與而用之垍遜謝不對上曰固無如愛子垍垍降階拜舞上曰卽宰成命既逾月垍頗懷怏怏高其爲李林甫所排會祿山自范陽入覲祿山潛賂貴妃求帶平章事上又許垍因私第備言上所排斥幸內第面許相垍與卽公同制入輔今旣中變當必爲姦懷恚怒明日謁見因流涕請罪上慰勉久之因問其故祿山具以垍所陳對上命高力士送歸焉亦以怏怏聞由是上怒按李林甫時已死亦謏也）哥舒翰亦爲其部將論功爲于爲翻將卽亮翻）敕以隴右十將特進火拔州都督燕山郡王火拔歸仁爲驃騎大將軍（十將亦唐中世以來軍中將領之職名火拔突厥別部也開元中置火拔州唐制特進文散階正二品驃騎大將軍武散階從一品燕因肩翻驃匹妙翻騎奇寄翻）河源軍使王思禮加特進臨洮太守成如璆討擊副使范陽魯炅皋蘭府都督渾惟明並加雲麾將軍（貞觀中鐵勒來降以渾部置皋蘭都督府雲麾將軍武散階從三品上洮土刀翻守式又翻璆音求炅火迥翻）隴右討擊副使郭英乂爲左羽林將軍英乂知運之子也翰又奏嚴挺之之子武爲節度判官河東呂諲爲支度判官（諲伊真翻）前封丘尉高適爲掌書記安邑曲環爲別將（河東郡蒲州唐制邊軍有支度使以計軍資糧仗之用其屬有判官巡官封丘縣漢舊以來屬陳留唐屬汴州安邑縣屬蒲州姓譜晉穆侯子成師封於曲沃其後氏焉漢有代郡太守曲謙貨殖傳有曲叔譯伊真翻）程千里執阿布思獻於闕下斬之甲子以千里爲金吾大將軍以封常清權北庭都護伊西節度使夏四月癸巳安祿山奏擊奚破之虜其王李日越六月乙丑朔日有食之不盡如鉤侍御史劍南留後李宓（楊國忠領劍南節度使以宓爲留後必音密又音伏）將兵七萬擊南詔閣羅鳳誘之深入至大和城（新書作太和城裴語山波咤爲和故謂大和閣羅鳳所居也將卽亮翻誘音酉）閉壁不戰宓糧盡士卒罹瘴疫及饑死什七八乃引還（還從宣翻又如字）蠻追擊之宓被擒（被皮義翻）全軍皆沒楊國忠隱其敗更以捷聞益發中國兵討之前後死者幾二十萬人（并鮮于仲通之敗死者有此數幾居依翻）無敢言者上嘗謂高力士曰朕今老矣朝事付之宰相邊事付之諸將夫復何憂（朝直遙翻相息亮翻將卽亮翻夫音扶復扶又翻）力士對曰臣聞雲南數喪師又邊將擁兵太盛陛下將何以制之臣恐一旦禍發不可復救上曰卿勿言朕徐思之數所角翻喪息浪翻復扶又翻）何得謂無憂也上曰卿勿言朕徐思之高力士之言明皇豈無所動於其心哉機務發直付之無可奈何僥幸其身之不及見而已秋七月癸丑哥舒翰奏於所開九曲之地置洮陽澆河二郡及神策軍以臨洮太守成如璆兼洮陽太守充神策軍使（洮陽澆河二郡皆置於洮廓二州西南廓州本澆河郡天寶元年更名寧塞郡洮州西八十里碧環川置神策軍新書曰澆河郡置於積石之西澆堅堯翻）楊國忠忌陳希烈希烈累表辭位上欲以武部侍郎吉溫代之國忠以溫附安祿山奏言不可以文部侍郎韋見素和雅易制（易以豉翻）薦之八月丙戌以希烈爲太子太師罷政事（陳希烈遂以此怨望降賊）以見素爲武部尚書同平章事（考異曰舊見素傳曰時楊國忠用事左相陳希烈畏其權寵凡事唯諾無敢發明玄宗知之不悅天寶十三年秋霖雨六十餘日天子以宰相或未稱職見此往往徵命楊國忠猜求端上時兵部侍郎吉溫方承寵遇上意決用

之國忠以國事諮山賓佐謀其威權奏報其事國忠訴於中書舍人賈
華宋昱等華昱言見素方雅柔而易制上亦以經事相王府有舊恩
可之希烈傳曰國忠用事素忌疾之乃引韋見素同列罷希烈知政
事按明皇若愚希烈阿徇國忠當更自擇副直之士豈得尚卜相於
國忠今從　希烈傳　自去歲水旱相繼關中大饑楊國忠惡京
兆尹李峴不附己以災沴歸咎於峴九月貶長沙太
守惡鳥路翻沴音戾長沙郡潭州舊志信安王禕長沙郡京師南二千四百四十五里峴韋之子也開元初以
軍功有寵於上禕叶韋翻上憂雨傷稼國忠取禾之善者獻之曰雨
雖多不害稼也上以爲然扶風太守房琯言所部水
災扶風郡國忠使御史推之宋白曰唐故事侍御史各二人知東西推又各分京城諸司及諸道
州府爲東西之限隻日則臺院受事雙日則殿院受事又有監察御史出使推按謂之推事御史是歲天下無
敢言災者高力士侍側上曰淫雨不已賈公彥曰雨三日已上爲淫卿可盡言對曰自陛下以權假宰相賞罰無章陰陽
失度臣何敢言上默然冬十月乙酉上幸華清宮
十一月己未置內侍監二員正三品唐制宦官不得過三品置內侍四人從四品上中官之貴極於此矣至帝始濫其制楊思勗以軍功高力士以恩寵皆昇大將軍階至從一品猶曰勳官也今置內侍監正三品則職事官矣　河東太守兼本道采訪使韋陟斌之兄也
使疏吏翻斌音彬　文雅有盛名楊國忠恐其入相相息亮翻使人告
陟贓汚事下御史按問陟賂中丞吉溫使求救於安
祿山復爲國忠所發下遐嫁翻復扶又翻閏月壬寅貶陟桂嶺尉
溫澧陽長史桂嶺漢臨賀縣地隋置桂嶺縣唐屬賀州澧陽舊志澧陽縣在京師東南一千八百九十三里
安祿山爲温訟冤爲于僞翻且言國忠讒疾上兩無所問
戊午上還宮是歲戶部奏天下郡三百二十一縣千五百三十八鄉萬六千八百二十九戶九百六
萬九千一百五十四口五千二百八十八萬四百八
十八有唐戶口之盛極於此
十四載春正月蘇毗王子悉諾邏去吐蕃來降新書曰蘇毗吐蕃屬部也通典作蘇吐
二月辛亥安祿山使副將何千年入奏請以蕃將三十二人代漢將上命立進畫進畫者命中書爲發日敕進請御畫而行之唐六典中書掌王言其制有七其四曰發日敕正謂御畫發日敕也增減官員廢置州縣除免官爵授六品以下官則用之將卽亮翻給告身韋見素謂楊國忠曰祿山久有異志
今又有此請其反明矣明日見素當極言上未允公
其繼之國忠許諾壬子國忠見素入見入見賢遍翻上迎
謂曰卿等有疑祿山之意邪見素因極言祿山反已
有迹所請不可許上不悅國忠逡巡不敢言逡七倫翻上
竟從祿山之請他日國忠見素言於上曰臣有策可
坐消祿山之謀今若除祿山平章事召詣闕以賈循爲范陽節度使呂知誨爲平盧節度使楊光翻爲河
東節度使便疏吏翻則勢自分矣上從之已草制上留
不發更遣中使輔琦琳以珍果賜祿山潛察其變輔姓也左傳晉有大夫輔躒又智果別族爲輔氏琦琳受祿山厚賂
還盛言祿山竭忠奉國無有二心還從宣翻上謂國忠
等曰祿山朕推心待之必無異志東北二虜藉其鎮
遏朕自保之卿等勿憂也事遂寢考異曰實錄正月辛巳祿山表請以蕃將三十二人代漢將上遣中使袁思藝宣付中書令卽日進畫便寫告身楊國忠韋見素相謂曰流言傳祿山有不臣之心今又請代漢將其反明矣乃請陳事旣見上先曰卿等有疑祿山之意邪國忠等遽走下階垂涕具陳祿山反狀因以祿山表留上前而出俄頃上又令袁思藝宣曰此之一奏始容之朕徐爲圖之國忠奉詔自後國忠每對宋窗不懇請其事國忠曰臣有一策可銷其難伏望下制以祿山帶左僕射平章事追赴朝廷以賈循等分卽三道上許之草制訖留之未行上層令輔琦琳送甘子私候其狀還回稱無事其制遂寢今先是上引宰相對見常置白麻於座前及琦琳還上乃謂宰臣曰祿山必無二心其制敕已焚矣後琦琳受祿山賄事泄上因祭龍堂遣備儀具責以不虔乃命左右撲殺之始有疑祿山意祿山事迹云請不以蕃將代漢將論祿山反狀及請追祿山赴闕並是韋見素之意旨國忠曾無預焉仍語見素曰祿山出自寒微位居衆上時所忌嫉成疑以耳見素曰公若實爲此見社稷危矣將至上前懇論見素如以事如未諳公鑑之國忠都無一言俯僂而退見素却到中書喘汗流踵此非他也國忠要祿山速反以明己之先見見耳宋臣玄宗幸蜀記云是年春二月二十日辛亥祿山使何千年奏請以蕃將三十二人代漢將掌兵其日宰相韋見素楊國忠在省見素慘然國忠問曰堂老何色之戚也見素曰祿山逆狀行路共知今以蕃將代漢將是亂將作矣眞公位當此地能無感乎國忠笑是亦剛然久之乃曰與奪之

間在於寬斷豈我輩所能是非邪見素曰知禍之萌而不能防亦將焉用彼相矣明日對見僕父懇論冀其萬一若不允子必繼之展忠曰事則不諧恐虛犯龍顏自貽伊戚見素曰如正其言而獲死猶愈於阿從而偷生翌日子二相入對見素言祿山潛畜異圖迹已昭彰因扣頭流涕久之國忠但笑遷延更無所補上不悅遂以他事議之既退還省見素諸國忠曰聖意未回計將安出國忠曰祿山未必有反意但時所謝疾便成姦似耳見素曰公若爲此見社稷危矣遂憫然不言二十四日癸丑上又使思禮宣旨令且依此發遣餘等所議俟別奏之自是月餘奏其狀三月己未朔見素諸以祿山同中書門下平章事退到廳庭皮轄琳送甘子祿山給珍琳曰主上春年信任非次國忠之輩苟徇榮班今若進逆耳之言苦口之藥以吾之心事將無益今故權兵彊諫以迹驚拳此意決矣祿山以物贈珍琳珍琳既受金帛及還奏曰祿山盡忠奉國必無二心特爭官家不以東北爲慮上然之謂宰臣曰祿山朕自保之卿勿憂也見素起曰臣忤旨合萬死然愚者千慮或有一中願陛下審察之自餘宰臣無與比者上默然見素出珍琳又屢出悖語又屢中上意曰數言祿山欲反此深安得不實見素同心蓋所謂大臣之體皆歸焉者也今取其可信者循華入朝道得風疾遂留京師家居不出三月辛巳命給事中裴士淹宣慰河北夏四月安祿山奏破奚契丹奚契丹皆記翻以蘇毗王子悉諾邏爲懷義王賜姓名李忠信安祿山歸至范陽朝廷每遣使者至皆稱疾不出迎使者還復命又如字盛陳武備然後見之裴士淹至范陽二十餘日乃得見無復人臣禮復扶又翻楊國忠日夜求祿山反狀使京兆尹圍其第考異曰肅宗實錄國忠日夜同求祿山反狀或楊部以兵圍其宅或令府尉捕其門客李超安倣李方來等皆令侍御史鄭昂之陰推勃潛魁殺之慶宗尚郡主又供奉在京密報其父祿山轉懼唐豚是夏京兆尹李峴貶零陵太守先是楊國忠使門客憲昂何盈求祿山陰事命京兆尹圍捕其宅得安倣李方來等與祿山反狀使侍御史鄭昂之縊殺之祿山怒使嚴莊上表自理具陳國忠罪狀二十餘事上懼其生變遂歸過於峴以安之安祿山事迹與唐豚同外有命京兆尹李峴於其宅得李超安倣李方來等又貶吉溫爲遭陽長史以激怒祿山幸其速反上竟不之悟玄宗幸蜀記與事迹同按李峴傳十二載連雨六十餘日國忠歸咎京兆尹貶長沙太守新宗室宰相傳楊國忠使客憲昂何盈摘安祿山陰事諷京兆捕其第得安倣李方來等與祿山反狀縊殺之祿山怒上書自言帝懼變出峴爲零陵太守今從實錄捕祿山客李超等送御史臺獄潛殺之祿山子慶宗尚宗女榮義郡主供奉在京師在京師爲太僕卿得隨供奉官班見密報祿山祿山愈懼六月上以其子成昏手詔祿山觀禮祿山辭疾不至秋七月祿山表獻馬三千匹每匹執控夫二人遣蕃將二十二人部送欲以襲京師也河南尹達奚珣疑有變奏請諭祿山以進車馬宜俟至冬官自給夫無煩本軍於是上稍寤始有疑祿山之意會輔璆琳受賂事亦泄上託以他事撲殺之上遣中使馮神威齎手詔諭祿山如珣策撲殺也翻考異曰舊傳云祿山事迹作承恩今從玄宗幸蜀記且曰朕新爲卿作一湯自天寶六載以來華清宮中益治湯井列山谷御湯曰九龍殿所曰連湯與皇雜錄曰明皇幸華清宮新創湯制作宏麗安祿山於范陽以曰王石爲魚龍鳧鴈以石梁及蓮花同獻雖巧妙殆非人功上大悅命陳於湯中仍以石梁橫曰湯上而蓮花繞出於水際上至其所解衣欲入而魚龍鳧鴈皆若奮鬣舉翼狀欲飛動上恐褻命撤去而蓮花至今猶存又賜貴妃宮中置長湯數十間屋皆周回甃以文瑤密石中央石蓮噴湯實以成池又縫綵錦繡爲鳧鴈置於水中上時於其間泛戲謂小舟以嬉遊焉次西曰太子湯又次西宜春湯又次西瑞聖湯十六所今唯太子少陽二湯存焉又有王女殿湯今亦呈浪湯玉名號湯所出也爲于僞翻十月於華清宮待卿神威至范陽宣旨祿山踞牀微起亦不拜曰聖人安隱聖人謂上也隱讀曰穩唐制令有寫穩字爲隱字者又曰馬不獻亦可十月灼然詣京師卽令左右引神威置館舍不復見數日遣還亦無表神威還見上泣曰臣幾不得見大家復扶又翻幾居依翻八月辛卯免今載百姓租庸冬十月庚寅上幸華清宮考異曰舊紀七月辛卯幸華清宮今從實錄安祿山專制三道陰蓄異志殆將十年以上待之厚欲俟上晏駕然後作亂會楊國忠與祿山不相悅屢言祿山且反上不聽國忠數以事激之數所角翻欲其速反以取信於上祿山由是決意遽反獨與孔目官太僕丞嚴莊掌書記屯田員外郎高尚將軍阿史那承慶密謀自餘將佐皆莫之知但怖其自八月以來屢饗士卒秣馬厲兵而已會有奏事官自京師還祿山詐爲敕書悉

召諸將示之曰有密旨令祿山將兵入朝討楊國忠將卑亮翻諸君宜即從軍衆愕然相顧莫敢異言十一月甲子祿山發所部兵及同羅奚契丹室韋凡十五萬衆號二十萬反於范陽考異曰平定天寶亂離記自其年八月後魏郡兵士皆屬戈矛觀異錄常識者竊怪安祿山勤兵夜發將出命屬官等謂曰奚官閑廄自京回奉密旨遣祿山將騎數百人馬入朝來莫令郡人知耶公勿怪便請隨軍郡人意楊國忠也命范陽節度副使呂知誨守平盧別將高秀巖守大同中受降城節度副使賈循守范陽平盧同城之舊據開元五年分善陽縣東二十里置大同軍以戍捺後於軍內置馬邑縣直代州北諸將皆引兵夜發詰朝祿山出薊城南誥去吉翻大閱誓衆以討楊國忠爲名牓軍中曰有異議扇動軍人者斬及三族於是引兵而南祿山乘鐵輦步騎精銳煙塵千里鼓譟震地輦奚輿同騎奇寄翻譟蘇到翻時海內久承平百姓累世不識兵革猝聞范陽兵起遠近震駭河北皆祿山統內祿山兼河北道采訪使所過州縣望風瓦解守令或開門出迎守式又翻或棄城竄匿或爲所擒戮無敢拒之者祿山先遣將軍何千年高邈將奚騎二十聲言獻射生手乘驛詣太原乙丑北京副留守楊光翽出迎因劫之以去考異曰顧宗實錄云先令千年領壯士數千人詐稱獻俘以車千乘包裹旗戈甲器械先俟于河陽橋不見後來所用又千年時方詣太原執楊光翽未暇向河陽也今不取翽門紀亂云是月甲午縛光翽按是月有甲子安得甲午亦不取太原具言其狀東受降城亦奏祿山反上猶以爲惡祿山者詐爲之降戶江翻惡烏路翻未之信也庚午上聞祿山定反乃召宰相謀之楊國忠楊揚有德色蜀本作得色當從之曰今反者獨祿山耳將士皆不欲也不過旬日必傳首詣行在上以爲然大臣相顧失色上遣特進畢思琛詣東京募兵琛丑林翻金吾將軍程千里詣河東各簡募數萬人隨便圍結以拒之辛未安西節度使封常清入朝朝直遙翻上問以討賊方略常清大言曰今太平積久故人望風憚賊然事有逆順勢有奇變臣請走馬詣東京開府庫募驍勇挑馬箠度河驍堅堯翻挑徒撓翻箠止蘂翻計日取逆胡之首獻闕下上悅壬申以常清爲范陽平盧節度使常清卽日乘驛詣東京募兵旬日得六萬人乃斷河陽橋爲守禦之備斷音短甲戌祿山至博陵南博陵郡本定州天寶元年更郡名曰博陵郡治在今定州東北二千九百六里何千年等執楊光翽見祿山責光翽以附楊國忠斬之以徇考異曰幸蜀記云十九甲戌至真定南逢翽歸過於博陵郡殺之董幸蜀記誤以定州爲真定耳祿山事迹云其年九月傳太原尹楊光翽首至按祿山十一月始反而事迹云九月取光翽誤也祿山使其將安忠志將精兵軍土門軍名卽井陘口亦謂之土門翻下同忠志奚人祿山養爲假子又以張獻誠攝博陵太守獻誠守珪之子也張守珪卒贈太尉事見一百三十四卷開元二十八年祿山至藁城常山太守顏杲卿力不能拒與長史袁履謙往迎之祿山輒賜杲卿金紫質其子弟使仍守常山常山郡本恒州恒山郡天寶元年更郡名鎮州日常山郡舊治元氏魏道武登常山郡北望安樂壘笑之遂移郡治於安樂城今州城是也魏收志九門縣有安樂壘音力角又使其將李欽湊將兵數千人守井陘口以備西來諸軍西來諸軍謂河東路兵東出井陘口者陘音刑杲卿歸途中指其衣謂履謙曰何爲著此著陟略翻履謙悟其意乃陰與杲卿謀起兵討祿山杲卿思魯之玄孫也顏思魯之推之子師古之父也丙子上還宮斬太僕卿安慶宗賜榮義郡主自盡以朔方節度使安思順爲戶部尚書思順弟元貞爲太僕卿以朔方右廂兵馬使九原太守郭子儀爲朔方節度使九原郡豐州右羽林大將軍王承業爲太原尹太原爲北都故置尹置河南節度使領陳留等十三郡以衛尉卿猗氏張介然爲之陳留郡汴州考異曰實錄以介然爲汴州刺史舊紀以介然爲陳留太守按是時無刺史郭納見爲太守介然直爲節度使耳以

程千里爲潞州長史諸郡當賊衝者始置防禦使丁丑以榮王琬爲元帥右金吾大將軍高仙芝副之統諸軍東征（帥所類翻）出內府錢帛於京師募兵十一萬號曰天武軍旬日而集皆市井子弟也十二月丙戌高仙芝將飛騎彍騎及新募兵邊兵在京師者合五萬人發長安上遣宦者監門將軍邊令誠監其軍屯於陝（將卽亮翻騎奇寄翻彍處郭翻又古博翻陝失冉翻舊志陝郡在京師東四百九十里自東都三百二十里）

丁亥安祿山自靈昌度河（靈昌郡天寶元年更郡名）以絚約敗船及草木橫絕河流一夕冰合如浮梁遂陷靈昌郡（舊志靈昌郡去京師一千四百四十里至東都五百三十里）祿山步騎散漫人莫知其數所過殘滅張介然至陳留繼數日祿山至授兵登城衆恟懼不能守（恟許拱翻）庚寅太守郭納以城降祿山入北郭聞安慶宗死慟哭曰我何罪而殺我子時陳留將士降者夾道近萬人降戶江翻近其斬翻祿山皆殺之以快其忿斬張介然於軍門（考異曰舊紀辛卯陷陳留郡祿山事迹庚午陷陳留郡傳張介然荔非九瑜等首至今從實錄）以其將李庭望爲節度使守陳留（舊志陳留郡京師東一千二百五十里東都四百一里）壬辰上下制欲親征其朔方河西隴右兵留守城堡之外皆赴行營令節度使自將之期二十日畢集初平原太守顏真卿（漢置平原郡唐爲德州天寶元年復改爲郡）知祿山且反因霖雨完城浚壕料丁壯實倉廩祿山以其書生易之（料連條翻量度也又力弔翻易以豉翻）及祿山反牒真卿以平原博平兵七千人防河津（博平郡博州）真卿遣平原司兵李平間道奏之（間古莧翻）上始聞祿山反河北郡縣皆風靡數曰二十四郡曾無一人義士邪及平至（舊志平原郡至京師一千九百八十二里）大喜曰朕不識顏真卿作何狀乃能如是真卿遣親客密懷購賊牒詣諸郡由是諸郡多應者真卿呆卿之從弟也（從才用翻）安祿山引兵向滎陽太守崔無詖拒之士卒乘城者聞鼓角聲自墜如雨癸巳祿山陷滎陽（滎陽郡鄭州西至洛陽二百八十里舊志滎陽郡至京師一千一百五里東都二百七十里考異曰唐曆舊紀作甲午今從實錄）殺無詖以其將武令珣守之祿山聲勢益張（張知亮翻）以其將田承嗣安忠志張孝忠爲前鋒（封常清所募兵皆白徒未更訓練（更工衡翻）屯武牢以拒賊賊以鐵騎蹂之（蹂人九翻）官軍大敗常清收餘衆戰於葵園又敗戰上東門內又敗（葵園在鞏子谷南上東門卽洛陽上春門也唐六典東都城東面三門北曰上東）丁酉祿山陷東京賊鼓譟自四門入縱兵殺掠常清戰於都亭驛又敗退守宣仁門又敗乃自苑西壞牆西走（壞音怪考異曰常清表云自今月七日交兵至十三日不已按七日祿山猶未至滎陽蓋寅賊前鋒戰耳）河南尹達奚珣降於祿山（降戶江翻）留守李憕謂御史中丞盧奕曰吾曹荷國重任（守式又翻憕直陵翻荷下可翻）雖知力不敵必死之奕許諾憕收殘兵數百欲戰皆奔憕潰去憕獨坐府中奕先遣妻子懷印間道走長安（走音奏）朝服坐臺中（朝直遙翻）左右皆散祿山屯於閑廄使人執憕奕及采訪判官蔣清皆殺之奕罵祿山數其罪（數所具翻）顧賊黨曰凡爲人當知逆順我死不失節夫復何恨（夫音扶復扶又翻）憕文水人（文水縣屬并州本漢大陵縣魏置受陽縣隋爲文水縣）奕懷慎之子清欽緒之子也（盧懷慎開元初賢相事欽緒見二百九卷中宗景龍三年）祿山以其黨張萬頃爲河南尹封常清帥餘衆至陝（帥讀曰率）陝郡太守竇廷芝已奔河東吏民皆散常清謂高仙芝曰常清連日血戰賊鋒不可當且潼關無兵若賊豕突入關則長安危矣陝不可守不如引兵先據潼關以拒之仙芝乃帥見兵西趣潼關（見賢遍翻趣七喻翻考異曰薦宗實錄云仙芝領大軍初至陝方欲進師會常清軍敗至欲廣其賊勢以雪己罪勸仙芝班師仙芝素信常清言卽日夜走保潼關朝野大駭今從本傳）

賊尋至，官軍狼狽走，無復部伍，士馬相騰踐，死者甚衆。至潼關，修完守備，賊至不得入而去。祿山使其將崔乾祐屯陝，（陝，失冉翻。）臨汝弘農濟陰濮陽雲中郡皆降於祿山。（弘農郡本虢州，天寶元年更郡名；濮陽郡濮州，雲中郡雲州，濟子禮降戶江翻。）是時朝廷徵兵諸道，皆未至，關中恟懼。會祿山方謀稱帝，留東京不進，故朝廷得爲之備，兵亦稍集。祿山以張通儒之弟通晤爲睢陽太守，與陳留長史楊朝宗將胡騎千餘東略地。（晤，音雖；許式又翻；將，即亮翻；騎，奇寄翻。）郡縣官多望風降走，惟東平太守嗣吳王祗濟南太守李隨起兵拒之。（平，蒲明翻；濟，子禮翻；南，奴荅翻；太，守，皆如字；李隨，宗室，更名臨淄郡五載更名。）郡縣之不從賊者，皆倚吳王爲名。單父尉賈賁帥吏民南擊睢陽，斬張通晤。（單父，古縣名，屬睢陽郡。單，音善；父，音甫。）李庭望引兵欲東徇地，聞之，不敢進而還。（還，音旋；下同。）庚子，以永王璘爲山南節度使，江陵長史源洧爲之副；（更郡名曰江陵郡。）潁王璬爲劍南節度使，蜀郡長史崔圓爲之副。（更郡名曰蜀郡。）璬，金州孺公；圓，了翻；長，知兩翻；史，所吏翻。）二王皆不出閤，洧光裕之子也。（光裕，事見一百二卷開元十二年。）上議親征，辛丑，制太子監國。（監，古銜翻。）

謂宰相曰：「朕在位垂五十載，倦于憂勤，去秋已欲傳位太子，值水旱相仍，不欲以餘災遺子孫。（遺，唯季翻。）俺留俟稍豐，不意迎胡橫發，（俺，于業翻。）朕當親征，且使之監國事平之日，朕將高枕無爲矣。（枕，之任翻。）楊國忠大懼，退謂韓虢秦三夫人曰：「太子素惡吾家專橫久矣，若一旦得天下，吾與姊妹併命在旦暮矣！相與聚哭。使三夫人說貴妃，（說，式芮翻。）貴妃請命於上，事遂寢。顏真卿召募勇士旬日至萬餘人，諭以舉兵討安祿山，繼以涕泣，士皆感憤。祿山使其黨段子光齎李憕盧奕蔣清首，徇河北諸郡，至平原，壬寅，真卿執子光，腰斬以徇，取三人首續以蒲身，棺斂葬之，祭哭受弔。（棺，古玩翻。）祿山以海運使劉道玄攝景城太守，清池尉賈載鹽山尉河內穆寧，共斬道玄。（自帝事邊功，運青齊粟之庾，浮海以始，蓋平之兵故置海運使。景州本滄州，勃海郡，天寶更郡名。清池，漢浮陽縣地，隋開皇十八年更名鹽山。漢高城縣地，隋開皇十八年以縣有鹽山更名清池。帶郡鹽山屬邑也。）得其甲仗五十餘船，攜道玄首謁長史李暐，暐收嚴莊宗族悉誅之。是日，送道玄首至平原，真卿召載寧及清河尉張澹詰平原計事。（澹，徒覽翻。）

考異曰：舊穆寧傳：祿山僞署劉道玄爲景城守，寧唱義起兵，斬道玄首，傳檄郡邑，多有響者。既將史思明來寇郡，寧以衆寡不敵，棄城南渡河，間道奔行在。今從顏氏行狀。

河間司法李奐殺祿山所署長史王懷忠，李隨遣遊弈將訾嗣賢濟河，（將，即亮翻；訾，即移翻；姓也；或音訾順。）殺祿山所署博平太守馬冀，各有衆數千或萬人，共推真卿爲盟主，軍事皆稟焉。祿山使張獻誠將上谷博陵常山趙郡文安五郡團結兵萬人圍饒陽。（饒陽郡梁州河間郡瀛州上谷郡易州博陵郡趙州文安郡莫州，饒，如招翻。）高仙芝之東征也，監軍邊令誠數以事干之，仙芝多不從。令誠入奏事，具言仙芝常清撓敗之狀，（撓，奴教翻。）且云常清以賊搖衆而仙芝弃陝地數百里，又盜減軍士糧賜。上大怒，癸卯，遣令誠齎敕即軍中斬仙芝及常清。初，常清既敗，三遣使奉表陳賊形勢，上皆

不之見常清乃自馳詣闕至渭南敕削其官爵令還仙芝軍白衣自效常清草遺表曰臣死之後望陛下不輕此賊無忘臣言時朝議皆以爲祿山狂悖不日授首故常清云然二云然者猶曰言如此也朝直遙翻悖蒲內翻又蒲沒翻令誠至潼關先引常清宣敕示之常清以表附令誠上之上時掌翻考異曰蜀記安祿山事迹曰常清配隸仙芝軍感憤頗深遂作遺表飲藥而死令誠至常清已死而舊傳以爲敕令却赴潼關自草表待罪是日臨刑託令誠上之蓋二書互異常清表有仰天飲鴆向日封章即爲尸諫之臣死作聖朝之鬼故云然今從舊傳常清既死陳尸蘧蒢蘧蒢蘆簟屋也仙芝還至聽事令誠索陌刀手百餘人自隨索山客翻乃謂仙芝曰大夫亦有恩命仙芝遽下令誠宣敕仙芝曰我遇敵而退死則宜矣今上戴天下履地謂我盜減糧賜則誣也時士卒在前皆大呼稱枉其聲振地遂斬之呼火故翻史言高仙芝由邊令誠而得節亦由邊令誠而喪元以將軍李承光攝領其衆河西隴右節度使哥舒翰病廢在家考異曰舊金梁原傳云天寶十三載哥舒翰入京師裴冕爲河西留後在武威是翰難病在京師猶領河西隴右兩鎮也上藉其威名且素與祿山不協召見見賢遣拜兵馬副元帥將兵八萬以討祿山帥所類翻仍敕天下四面進兵會攻洛陽翰以病固辭上不許以田良丘爲御史中丞充行軍司馬起居郎蕭昕爲判官蕃將火拔歸仁等各將部落以從將即亮翻從才用翻幷仙芝舊卒號二十萬軍于潼關考異曰舊傳云以翰爲皇太子先鋒兵馬使元帥領河隴朔方羣兵十萬幷仙芝舊卒號二十萬拒戰於潼關十一月十七日大軍發唐曆亦云先鋒兵馬使元帥舊傳云先鋒兵馬元帥祿山事迹云翰爲副元帥領河隴諸蕃部落奴剌諢跌朱邪契苾渾沙陀蓬子突厥吐谷渾思結等十三部落蕃漢兵二十萬八千人鎮于潼關蕃紀云丙午命翰守潼關按玄宗實錄癸卯斬常清仙芝命翰爲兵馬副元帥統兵八萬鎮潼關時榮王爲元帥故以翰副之薛訥仙芝之日即命翰代仙芝舊紀丙午肅宗實錄十七日軍發皆太早也玄宗實錄所云八萬者蓋止謂漢兵隨翰東征者耳幷諸蕃部落及仙芝舊兵則及十餘萬因號二十萬也翰病不能治事治直之翻悉以軍政委田良丘良丘復不敢專決使王思禮主騎李承光主步二人爭長無所統壹復扶又翻長知兩翻翰用法嚴而不恤士卒皆懈弛無鬬志史言哥舒翰所以敗安祿山大同軍使高秀巖寇振武軍杜佑曰振武軍在朔于都護府城內西去朔方千七百餘里朔方節度使郭子儀擊敗之敗補邁翻子儀乘勝拔靜邊軍據舊史靜邊軍當大同軍東北二百里所至輒邊軍一百八十里大同兵馬使薛忠義寇靜邊軍子儀使左兵馬使李光弼右兵馬使高濟左武鋒使僕固懷恩右武鋒使渾釋之等逆擊大破之坑其騎七千騎奇寄翻下同考異曰陳翊汾陽王家傳此戰在進圍雲中十二月十二日據其與祿山陷東都相距故并置此使別將公孫瓊巖將二千騎擊馬邑拔之開東陘關馬邑郡朔州鴈門縣有東陘關西陘關時河東太原閉關以拒秀巖于饒既破秀巖始開關杜佑曰代州鴈門郡南三十里有東陘關其險固西陘山即句注山陘音刑下同甲辰加子儀御史大夫懷恩哥濫拔延之曾孫也世爲金微都督哥濫拔延見一百九十八卷太宗貞觀二十年金微都督府亦置於是年舊史曰僕固即鐵勒僕骨部語訛爲僕固釋之渾部酋長世爲皋蘭都督酋慈由翻長知兩翻顏杲卿將起兵參軍馮虔前真定令賈深葉城尉崔安石郡人翟萬德內丘丞張通幽皆預其謀真定縣帶常山郡內丘漢中丘縣也隋諱忠改曰內丘屬鉅鹿郡葉式涉伯翻又遣人語太原尹王承業密與相應語牛倨翻會顏真卿自平原遣杲卿甥盧逖潛告杲卿欲連兵斷祿山歸路以緩其西入之謀斷丁管翻下乃斷同時祿山遣其金吾將軍高邈詣幽州徵兵未還杲卿以祿山命召李欽湊使帥衆詣郡受犒賚帥讀曰率犒苦到翻賚來代翻丙午薄暮欽湊至杲卿使袁履謙馮虔等攜酒食妓樂往勞之妓渠綺翻勞力到翻下勞勞同幷其黨皆大醉乃斷欽湊首收其甲兵盡縛其黨明日斬之悉散井陘之衆有頃高邈自幽州還且至葉城杲卿使馮虔往擒之斷丁管翻是年十一月安祿山使李欽湊也井陘口今斷之而散其衆陘音刑還從宣翻又音如字南境又白何千年自東京來崔安石與翟萬德馳詣醴泉

驛迎千年，又擒之。（驛在常山郡界南直趙郡。）同日致於郡下，千年謂杲卿曰：「今太守欲輸力王室，既誓其始，當慎其終。此郡應募烏合，難以臨敵，宜深溝高壘，勿與爭鋒。俟朔方軍至，併力齊進，傳檄趙、魏，斷燕、薊要衝，則首尾相救，可計日而屈。今且宜聲云李光弼引步騎一萬出井陘，因使人說張獻誠云：『足下所將多團練之人，無堅甲利兵，難以當山西勁兵。常山（鎮陽）以并代兵（常山西合天下言之，則河南河北通謂之山東，函關以西為山西。）說式芮翻，將即亮翻，又音如字。）獻誠必解圍遁去，此亦一奇也。』杲卿悅，用其策。獻誠果遁去，其圍練兵皆潰。杲卿乃使人入饒陽城，慰勞將士，（勞力到翻，將即亮翻。）命崔安石等徇諸郡。先下者賞，後至者誅。於是河北諸郡響應，凡十七郡，皆歸朝廷，兵合二十餘萬。（考異曰：河洛春秋曰：「常山王杲城，杲卿上書陳國忠罪惡，宜誅之狀，且曰：『才不世出，天實縱之，所向輒平，無恩不服。昔漢高伏赤帝之遲貌，納食其之言，魏武應黃星之符，亦用荀彧之策。又曰：今河北殿實百姓，富饒衣冠，禮樂天下莫敵。孔子曰：『十室之邑，必有忠信，萬家之邦，非無豪傑。如或聚豈非後患者乎？伏惟精彼前軍，嚴其後殿，所過持重，且詳觀地圖，凡有隘狹必加防遏，慎擇良吏委之腹心，自洛已東，且為己有，廣峨翁要結，理甲兵，傳檄西都，宿振若唐祚未改，王命尚行，君相協謀，士庶奔命，則盛兵聲洛東援救倉南，臨白馬之津，北守飛狐之塞，自當抗衡上國，割據一方，若景命已移，謳歌所繫，即當長驅岐雍，臨馬渭河，對首鄴命執有出鉞下之右者，祿山大悅，加杲卿戴仍舊常山太守，并五軍團練使，鎮井陘口，留同羅及曳落河一百人，首領各一人，其趙郡洛相衛等州，並皆替換，及滄瀛深不從祿山，張獻誠圍深州月餘，不下，前趙州司戶包庭遷前原尉張通幽，皋城尉崔晟，恆州長史袁履謙等，同上書說杲卿曰：「明公身荷寵光，位居牧守，乃棄萬全之展，計履必死之畏，途取適於目前，忘累於身後，竊為明公不取。今若拒祿山之命，招十萬之兵，時乃蜀艾，續其食，要分守要害，大振威聲，通井陘之路，與東都合勢，如此則洪勳盛烈，何可勝言者哉！輕進督言，萬無一見，魂銷東出，先懷屠烈之憂，心洪北辰，願立忠貞之節，杲卿覽書大悅，是會諸僚，以祿山命逆，井陘鎮兵，就恆州宴設，會長各賜帛三百段，馬一疋，金銀器物各一事，餘美人各一人，通賜物一萬段，設於州南，焦同驛，自曉至暮，并以歌妓數百人，悅其意，密於酒中置毒，更飲令盡醉，悉無所覺，乃盡收其器械，一一縛之，明日盡斬，并尸於諄沱河中，殿亮，顏杲卿傳曰：祿山起杲卿計，無所

上祿山書處遜等上某鄭費田承嗣上史朝義疏其文體如一足知皆請所撰也又張通幽兄為逆黨又教王承業尊某為之助終以反覆被誅其行事如此而包藏云初與處遜同上書勸某為忠義尤難信也舊傳云欽湊高秀巖同守土門欽湊遣秀巖往幽州二將既握兵同鎮土門欽湊豈得擅遣秀巖往幽州今從殷亮某鄭傳祿山自遣秀巖徵兵是也河洛春秋云留同羅曳落河百人彼鎮井陘過山西之軍重仕也豈百人所能守乎殷傳云七千人守土門此七千人又非殷一夕所能練也蓋祿山留精兵百人以為欽湊腹心爪牙其餘皆匿諸民兵皆從者耳其實履謙得醉之以酒誅欽湊及百人而散其餘耳河洛春秋云酒中置毒按時履謙等與欽湊同飲豈得偏置毒於客酒中乎今不取舊傳及殷傳皆云欽湊姑蔣今從玄宗肅宗實錄唐曆胜李玄宗實錄十二月己亥某鄭殺賊將李欽湊幹何千年高秀巖送京師按己亥十五日也而真鄭以壬寅斬殺于光庭報某鄭同舉義兵今從舊傳為二十二日丙午殺欽湊肅宗實錄又云某鄭之斬欽湊等因使徇諸郡曰今上使榮王為元帥尋討逆按實錄癸卯始命榮為副元帥討內常山亦未知今不取河洛春秋云十三郡悉歸蓋河洛春秋云數平原景城河間饒陽先定者耳顏氏狀曰不數者六郡而已時魏郡亦未下蓋舉其綱數耳其附祿山者唯范陽盧龍密雲漁陽汲鄴六郡而已攻唐志無盧龍郡當是改平州北平郡為盧龍郡也密雲郡本檀州安樂郡天寶元年更郡名漁陽郡薊州汲郡衛州某卿又密使人入范陽招賈循郟城人馬燧說循曰郟城漢頻川郟縣之地後魏置龍山縣及葦陽縣隋開皇初改龍山曰汝南十八年改汝葦曰輔城南陽曰潮城大業初改輔城曰郟城廢潮城入焉郟音古協說式荅翻祿山負恩悖逆悖蒲內翻又蒲沒翻雖得洛陽終歸夷滅公若誅諸將之不從命者以范陽歸國傾其根柢此不世之功也循然之猶豫不時發別將牛潤容知之以告祿山祿山使其黨韓朝陽召循朝陽至范陽引循屏語潤卿亮翻下同屏必郢翻使壯士縊殺之滅其族縊於計翻以別將牛廷玠知范陽軍事史思明李立節將蕃漢步騎萬人擊博陵常山馬燧亡入西山范陽郡之西山南連上谷中山之諸山隱者徐遇匿之得免初祿山欲自將攻潼關至新安聞河北有變而還考異曰玄宗實錄十五年正月壬戌祿山將犯潼關次于新安聞有備而還按祿山以此月丁酉陷東都至壬戌凡二十六日非乘虛掩襲也豈得至新安然後知其有備乎蓋常山有變則幽薊路絕故懼而歸耳今從肅宗本紀蔡希德將兵萬人自河內北擊常山河內郡懷州戊申榮王琬薨贈諡靖恭太子是歲吐蕃贊普乞黎蘇籠獵贊卒子娑悉籠獵贊立

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝上之上

諱亨玄宗第三子也初名嗣昇開元十五年更名浚二十二年更名璵二十八年更名紹天寶三載更名亨

至德元載是年七月太子即位改元至德春正月乙卯朔祿山自稱大燕皇帝改元聖武以達奚珣為侍中張通儒為中書令考異曰幸蜀記云以珣為左相通儒為右相今從實錄高尚嚴莊為中書侍郎李隨至睢陽有衆數萬丙辰以隨為河南節度使是載始置河南節度使治汴州領陳留睢陽譙郡臨淮濟陰濮陽淄川琅邪彭城臨淮東海十二郡淮首難使疏吏翻下同以前高要尉許遠為睢陽太守兼防禦使許遠先仕於蜀高要尉史為許遠竪守睢陽張本濮陽客尚衡起兵討祿山以郡人王栖曜為衙前總管攻拔濟陰殺祿山將邢超然濮博木翻濟子禮翻濟陽亮翻顏杲卿使其子泉明賫深翟萬德獻李欽湊首及伊千年高邈于京師翟其昨翻張通幽泣請曰通幽兄陷賊謂通儒也乞與泉明偕行以救宗族杲卿哀而許之至太原通幽欲自託於王承業乃教之留泉明等更其表更工衡翻多自為功毀短杲卿別遣使獻之杲卿起兵纔八日守備未完史思明蔡希德引兵皆至城下考異曰河洛春秋云十一月乙未思明希德齎至城下杲卿丙午始殺李欽湊乙未誤也今從諸書杲卿告急於承業承業既竊其功利於城陷遂擁兵不救杲卿晝夜拒戰糧盡矢竭壬戌城陷考異曰實錄癸亥城陷舊思明傳正月六日圍常山九日拔之今從玄宗實錄唐曆舊紀杲卿傳賊縱兵殺萬餘人執杲卿及袁履謙等送洛陽舊志常山郡京師東北一千七百六十里至東都一千一百三十六里王承業使者至京師玄宗大喜拜承業羽林大將軍麾下受官爵者以百數徵顏杲卿為衛尉卿朝命未至常山已陷朝直遙翻杲卿至洛陽祿山數之曰數所具翻汝自范陽戶曹我奏汝為判官不數年超至太守杲卿為范

贈戶曹祿山表爲營田判官假常山太守何負於汝而反邪杲卿瞋目罵曰汝本營州牧羊羯奴瞋昌眞翻羯居謁翻天子擢汝爲三道節度使恩幸無比何負於汝而反我世爲唐臣祿位皆唐有雖爲汝所奏豈從汝反邪我爲國討賊爲于僞翻恨不斬汝何謂反也臊羯狗何不速殺我祿山大怒幷袁履謙等縛於中橋之柱而丐之臊蘇遭翻中橋天津中橋也丐古瓦翻杲卿履謙比死比必利翻罵不虛口顏氏一門死於刀鋸者三十餘人史思明李立節蔡希德既克常山引兵擊諸郡之不從者所過殘滅於是鄴廣平鉅鹿趙上谷博陵文安魏信都等郡復爲賊守鉅鹿郡邢州信都郡冀州文安郡莫州復扶又翻饒陽太守盧全誠獨不從思明等圍之河間司法李奐將七千人景城長史李暐遣其子祀將八千人救之皆爲思明所敗敗補萬翻上命郭子儀罷圍雲中還朔方益發兵進取東京選良將一人分兵先出井陘定河北子儀薦李光弼癸亥以光弼爲河東節度使分朔方兵萬人與之考異曰杜牧張保皐傳曰安祿山亂朔方節度使安思順以祿山從弟踢死詔郭汾陽代之後旬日復詔李臨淮持節分朔方半兵東出趙魏當思順時汾陽臨淮俱爲牙門都將二人不相能難同盤飲食常睚相視予交一言及汾陽代思順臨淮欲十去討未決詔至分汾陽兵東討臨淮入請曰一死固甘乞免妻子汾陽趨下持手上堂偶坐曰今國亂主遷非公不能東伐豈懷私分時邪悉召軍吏出詔書讀之如詔約於天下若制書防非爲節度使二儀安敢擅殺之杜或得於傳聞之誤也今從汾陽家傳及舊傳甲子加哥舒翰左僕射同平章事餘如故置南陽節度使以南陽太守魯炅爲之將嶺南黔中襄陽子弟五萬人屯葉北以備安祿山炅表薛愿爲潁川太守兼防禦使陳陽郡鎮州襄陽郡襄州葉縣時屬汝州潁川郡許州炅火迥翻薛句亮翻愿音琴葉式涉翻龐堅爲副使愿故太子瑛之妃兄堅玉之曾孫也龐玉去隋歸唐爲將龐皮江翻乙丑安祿山遣其子慶緒寇潼關哥舒翰擊却之己巳加顏真卿戶部侍郎兼本郡防禦使真卿以李暐爲副二月丙戌加李光弼魏郡太守河北道采訪使史思明等圍饒陽二十九日不下李光弼將蕃漢步騎萬餘人太原弩手三千人出井陘騎奇寄翻陘音刑考異曰玄宗實錄己亥光弼以朔方馬步五千東出土門收常山郡河洛春秋云光弼從大同城下領蕃漢兵馬步一萬餘人幷太原弩手二千人救真定蓋實錄言朔方元領之兵河洛言到真定之數耳己亥至常山常山團練兵三千人殺胡兵執安思義出降降戶江翻光弼謂思義曰汝自知當死否思義不應光弼曰汝久更陳行更工衡翻陳讀曰陣行胡剛翻視吾此衆可敵思明否今爲我計當如何汝策可取當不殺汝思義曰大夫士馬遠來疲弊猝遇大敵恐未易當易以豉翻不如移軍入城早爲備禦先料勝負然後出兵胡騎雖銳不能持重騎奇寄翻下同苟不獲利氣沮心離於時乃可圖矣思明今在饒陽去此不二百里九域志眞定至饒陽二百二十五里思義蓋指思明下營處言之昨暮羽書已去計其先鋒來晨必至而大軍繼之不可不留意也光弼悅釋其縛即移軍入城史思明聞常山不守立解饒陽之圍明日未旦先鋒已至思明等繼之合二萬餘騎直抵城下光弼遣步卒五千自東門出戰賊守門不退光弼命五百弩於城上齊發射之射而亦翻賊稍却乃出弩手千人分爲四隊使其矢發發相繼賊不能當斂軍道北光弼出兵五千爲槍城於道南夾呼沱水而陳賊數以騎兵搏戰光弼之兵射之人馬中矢者太半陳讀曰陣數所角翻中竹仲翻乃退小憩以俟步兵有村民告賊步兵五千自饒陽來晝夜行百七十里至九門南逢壁度憩息九門縣屬常山郡在郡東宋白曰縣國策云有九室而居趙武靈王改爲九門縣憩去例翻光弼遣步騎各二千匿旗鼓並水潛行並步浪翻至逢壁

賊方飯縱兵掩擊殺之無遺思明聞之失勢退入九門時常山九縣真定藁城石邑九門行唐井陘平山獲鹿鼓城九縣七附官軍惟九門藁城爲賊所據光弼遣裨將張奉璋以兵五百戍石邑石邑縣自漢以來屬常山郡在郡西南戍兵多於餘縣者所以通太原之路也宋白曰隋改漢上曲陽縣爲石邑尋移石邑於井陘縣於舊石邑縣置恆陽縣以在恆山之陽爲名則此石邑在井陘也餘皆三百人戍之上以吳王祇爲靈昌太守河南都知兵馬使上謂玄宗使疏吏翻賈賁前至雍丘有衆二千先是譙郡太守楊萬石以郡降安祿山先悉薦翻降戶江翻逼真源令河東張巡使爲長史西迎賊巡至真源帥吏民哭於玄元皇帝廟雍丘縣漢晉屬陳留郡後魏屬梁郡隋屬汴州譙郡亳州老子苦縣人有祠在焉唐祖之故改縣曰真源九域志縣在譙郡西二十一里帥讀曰率起兵討賊吏民樂從者數千人樂音洛巡選精兵千人西至雍丘與賈賁合初雍丘令令狐潮以縣降賊賊以爲將使東擊淮陽救兵于襄邑破之淮陽郡陳州宋白曰襄邑縣春秋宋襄牛地也宋襄公葬焉故曰襄陵今墓在縣西北陽寮始皇以承匡縣卑濕遂徙於襄陵又以陵字犯諱改爲襄邑俘百餘人拘於雍丘將殺之往見李庭望淮陽兵遂殺守者潮棄妻子走故賈賁得以其間入雍丘閻古覓翻考異曰肅宗實錄曰雍丘令令狐潮據城以應祿山百姓有違令者百餘人將殺之睨者報官軍王潮不及行刑遂反縛仆於地令人守之遣出軍以禦官軍縛者忽一人幸脫殺守者互解其縛開城門以拒潮相持累日賁陰之入其城頃衆殺潮并妻及千餘人志節張巡傳潮欲以城降賊民吏百餘人不從命潮皆反接仆之於地將斬之會賊來攻城潮遽出鬬而反接者自解其縛閉城門拒潮召賁賁與巡引衆入雍丘新傳潮率衆附賊遂自將東敗淮陽兵虜其衆反接在赴將殺之暫出行部淮陽兵更解縛起殺守者迎賁等入潮不得歸巡乃屠其妻子磔城上按潮既以城降賊賊來即當出迎豈有更出圖者今從李翰張中丞傳及新傳庚子潮引賊精兵攻雍丘賁出戰敗死張巡力戰却賊因兼領賁衆自稱吳王先鋒使三月乙卯潮復與賊將李懷仙楊朝宗謝元同等四萬餘衆奄至城下衆懼莫有固志復扶又翻下日復倣復同賊直遙翻巡曰賊兵精銳有輕我心今出其不意擊之彼必驚潰賊勢小折然後城可守也乃使千人乘城自帥千人分數隊開門突出巡身先士卒直衝賊陳人馬辟易先悉薦翻陳讀曰陣辟讀曰闢易以豉翻如字賊遂退明日復進攻城設百礮環城復扶又翻礮薄交翻同環音宦樓堞皆盡堞達協翻巡於城上立木柵以拒之賊蟻附而登巡東蒿灌脂焚而投之賊不得上上時掌翻時伺賊隙出兵擊之或夜縋斫營伺相吏翻縋馳僞翻積六十餘日大小三百餘戰帶甲而食裹瘡復戰賊遂敗走巡乘勝追之獲胡兵二千人而還軍聲大振還從宣翻又音如字初戶部尚書安思順知祿山反謀因入朝奏之尚辰羊翻朝直遙翻及祿山反上以思順先奏不之罪也哥舒翰素與之有隙翰見上卷天寶十載使人詐爲祿山遺思順書於關門擒之以獻且數思順七罪請誅之遺于季翻數所具翻又所主翻丙辰思順及弟太僕卿元貞皆坐死家屬徙嶺外楊國忠不能救由是始畏翰郭子儀至朔方益選精兵戊午進軍于代此代謂代州戊辰吳王祇擊謝元同走之拜陳留太守河南節度使守式又翻使疏吏翻壬午以河東節度使李光弼爲范陽長史河北節度使長如字卿河北采訪使真卿以張澹爲支使先是清河客李萼先悉薦翻考異曰顏氏行狀作李華今從舊傳年二十餘爲郡人乞師於真卿真卿遣子僞翻曰公首唱大義河北諸郡恃公以爲長城今清河公之西鄰清河郡貝州九域志貝州西南至貝州二百三十里國家平日聚江淮河南錢帛於彼以贍北軍靖時艷翻謂之天下北庫今有布三百餘萬匹帛八十餘萬匹錢三十餘萬緡糧三十餘萬斛昔討默啜甲兵皆貯清河庫謂武后時也默啜陷安西貯音丁呂今有五十餘萬事物可以給一戶七萬口十餘萬竊計財足以三平原之富兵足以倍平原之彊公誠

資以士卒撫而有之以二郡爲腹心則餘郡如四支無不隨所使矣真卿曰平原兵新集尚未訓練自保恐不足何暇及鄰雖然借若諾子之請則將何爲乎萬曰清河遣僕銜命於公者非力不足而借公之師以警寇也亦欲觀大賢之名義耳今仰瞻高意未有決辭定色僕何敢遽言所爲哉真卿奇之欲與之兵衆以爲萬年少輕虜（少詩照翻）徒分兵力必無所成真卿不得已辭之萬就館復爲書說真卿（復扶又翻說式芮翻）以爲清河去逆効順奉粟帛器械以資軍公乃不納而疑之僕回轅之後清河不能孤立必有所繫託將爲公西面之彊敵公能無悔乎真卿大驚遽詣其館以兵六千借之送至境執手別真卿問曰兵已行矣可以言子之所爲乎萬曰聞朝廷遣程千里將精兵十萬出崞口討賊（崞口在洛州鄗縣西鄗即臺關之險也又按舊唐書崞口在相州西山崞音郭）賊據險拒之不得前今當引兵先擊魏郡執祿山所署太守袁知泰納舊太守司馬垂使爲西南主人分兵開崞口出千里之師因討汲鄴以北至于幽陵郡縣之未下者（幽陵即涿州）平原清河帥諸同盟（帥讀曰率）合兵十萬南臨孟津分兵循河據守要害制其北走之路計官軍東討者不下二十萬河南義兵西向者亦不減十萬公但當表朝廷堅壁勿戰不過月餘賊必有內潰相圖之變矣真卿曰善命錄事參軍李擇交及平原令范冬馥將其兵（平原縣屬平原郡古平原郡治鬲故城在今縣西南二十五里今縣治北青所築城時平原郡治安德縣）會清河兵四千及博平兵千人軍于堂邑西南（宋白曰堂邑縣屬博平郡本漢清縣隋開皇十六年於此置堂邑縣因縣西北有堂邑故城爲名）袁知泰遣其將白嗣恭等將二萬餘人來逆戰三郡兵力戰盡日魏兵大敗斬首萬餘級捕虜千餘人得馬千匹軍資甚衆知泰奔汲郡遂克魏郡軍聲大振時北海太守賀蘭進明亦起兵真卿以書召之幷力（北海郡青州）進明將步騎五千度河（將卽亮翻騎奇寄翻下同）真卿陳兵逆之相揖哭於馬上哀動行伍（行戶剛翻）進明屯平原城南休養士馬真卿每事咨之由是軍權稍移於進明矣真卿不以爲嫌真卿以堂邑之功讓進明進明奏其狀取捨任意敕加進明河北招討使擇交冬馥微進資級清河博平有功者皆不錄進明攻信都郡久之不克錄事參軍長安第五琦勸進明厚以金帛募勇士遂克之（異曰顏氏行狀云進明失律於信都城下有詔抵罪公縱之使赴行在進明之全乃公之讓也今從舊傳又唐曆三月四日乙酉真卿尤河北采訪使時進明起義兵北度河與真卿同經略六月真卿破袁知泰於堂邑進明再攻信都洗紀皆在三月舊紀破知泰於信都皆在六月按三月無乙酉乙酉四月二日也今從統紀）李光弼與史思明相守四十餘日思明絕常山糧道城中乏草馬食薦藉（藉慈夜翻）光弼以車五百乘之石邑取草（乘繩證翻）將車者皆衣甲弩手千人衛之爲方陳而行（衣於既翻陳讀曰陣）賊不能奪蔡希德引兵攻石邑張奉璋拒却之光弼遣使告急於郭子儀子儀引兵自井陘出（使疏吏翻陘音刑）夏四月壬辰至常山與光弼合蕃漢步騎共十餘萬甲午子儀光弼與史思明等戰於九門城南（宋白曰九門縣戰國趙邑戰國策云本有九室而居趙武靈王改爲九門縣）思明大敗中郎將渾瑊射李立節殺之（將卽亮翻瑊古咸翻射而亦翻）瑊釋之之子也思明收餘衆奔趙郡蔡希德奔鉅鹿思明自趙郡如博陵時博陵已降官軍（降戶江翻下同）思明盡殺郡官河朔之民苦賊殘暴所至屯結多至二萬人少者萬人各爲營以拒賊及郭李軍至爭出自效（少始紹翻）庚子攻趙郡一日城降士卒多虜掠

光弼坐城門收所獲悉歸之民大悅子儀生擒四千人皆捨之斬祿山太守郭獻璆璆音求光弼進圍博陵十日不拔引兵還恆陽就食恆陽郡恆山郡以其地在恆山之陽也唐置恆陽軍於郡北又博陵郡有恆陽縣漢之上曲陽縣也隋改爲恆陽縣在博陵西十里恆戶登翻還從宣翻又音如字楊國忠問士之可爲將者於左拾遺博平張鎬及蕭昕鎬昕薦左贊善大夫永壽來瑱武德二年分新平置永壽縣屬邠州將即亮翻下同瑱他見翻丙午以瑱爲潁川太守賊屢攻之瑱前後破賊甚衆加本郡防禦使守式又翻使疏吏翻入謂之來嚼鐵安祿山使平盧節度使呂知誨誘安東副大都護馬靈詧殺之馬靈詧節夫蒙靈詧也開元二年徙安東都護府于平州天寶二年徙于遼西故郡城誘羊久翻平盧遊弈使武陟劉客奴武陟漢懷縣地隋開皇十六年分置武陟縣時屬河內郡先鋒使董秦及安東將王玄志同謀討誅知誨遣使踰海與顏真卿相聞請取范陽以自效真卿遣判官賈載齎糧及戰士衣助之真卿時惟一子頗纔十餘歲使詣客奴爲質質音致朝廷聞之以客奴爲平盧節度使朝直遙翻賜名正臣玄志爲安東副大都護董秦爲平盧兵馬使南陽節度使魯炅立柵於滍水之南安祿山將武令珣畢思琛攻之滍直里翻

資治通鑑卷第二百一十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十四 起柔兆困灘五月至九月不滿一年

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝上之下

至德元載 載祖亥翻 五月丁巳，炅衆潰，走保南陽，炅火迥翻，炅不書姓，承上卷安祿山將攻魯炅事也，炅自潁川走保南陽，考異曰：玄宗實錄云炅據百姓數千人奔順陽川，今從舊傳。賊就圍之。太常卿張垍薦夷陵太守虢王巨有勇略，上徵吳王祇爲太僕卿，垍其冀翻，夷陵郡峽州，守式又翻，上亦謂玄宗爲上皇，肅宗爲上。以巨爲陳留謀郡太守，河南節度使兼統嶺南節度使何履光。陳留郡汴州，譙郡亳州，此二郡太守也，是年升五府經略討擊使爲嶺南節度使，領廣韶循潮康瀧端新封春勤羅潘高恩雷崖瓊振儋萬安軍二十二州，治廣州。黔中節度使趙國珍，趙國珍，狩柯別部，充州，黔中節度使治黔州，趙君道之裔，楊國忠兼劍南節度以國珍有方略，授黔中都督，讓五溪十餘年天下方亂，其所部獨寧，按新書方鎮表，開元二十六年，黔州置五溪諸州經略使，天寶十四載，增領守捉使，代宗大曆四年，始置辰溪巫錦業五州都團練守捉觀察處置使，憲宗元和三年，黔州觀察增領涪州，唐末始於黔州置節鎮，疑此時趙國珍未得建節，至明年通鑑書置黔中節度，必有所據。南陽節度使魯炅，國珍，本牂柯夷也。牂音臧，柯音可。戊辰，巨引兵自藍田出，趣南陽。趣七喻翻。賊聞之，解圍走。令狐潮復引兵攻雍丘，潮與張巡有舊，於城下相勞苦，如平生，潮因說巡曰：說式芮翻。「天下事去矣，足下堅守危城，欲誰爲乎？爲于僞翻。巡曰：「足下平生以忠義自許，今日之舉，忠義何在？」潮慚而退。郭子儀李光弼還常山，還從宣翻，又音如字。史思明收散卒數萬踵其後，子儀選驍騎更挑戰，驍堅堯翻，更工衡翻，挑徒了翻。三日至行唐。行唐縣屬常山郡，九域志在郡北五十五里。賊疲乃退，子儀乘之，又敗之於沙河，沙河在新樂行唐二縣之間，敗補邁翻。蔡希德至洛陽，安祿山復使將步騎二萬人北就思明。復扶又翻，將即亮翻，又音如字。又使牛廷玠發范陽等郡兵萬餘人助思明，合五萬餘人，而同羅曳落河居五分之一。子儀至恆陽，思明隨至。恆戶登翻。子儀深溝高壘以待之，賊來則守，去則追之，晝則耀兵，夜斫其營，賊不得休息數日。子儀光弼議曰：「賊倦矣，可以出戰。」考異曰：河洛春秋以此爲光弼語，汾陽家傳作子儀語，蓋二人共議耳。壬午，戰于嘉山，據舊史安祿山傳，嘉山在常山郡東，魏收地形志中山郡上曲陽縣有嘉山，上曲陽即唐之恆陽也。考異曰：實錄云六月壬午，按長曆六月癸未朔，壬午五月二十九日也，汾陽家傳、舊祿山傳亦云六月。戰嘉山，河洛春秋云六月二十五日，光弼破賊於嘉山，今從實錄而改其月。大破之，斬首四萬級，捕虜千餘人，思明墜馬，露髻跣足，步走至暮，杖折槍歸營。折而設翻。奔于博陵，光弼就圍之，軍聲大振，於是河北十餘郡皆殺賊守將而降。將即亮翻，降戶江翻，下同。考異曰：河洛春秋云五月蔡希德從東都見祿山，祿山又與馬步二萬人至邢州，取袁outlined嘉射趙州，東界幼曲數鹿城，間渡滹沱水，入無極至定州，牛介從幽州，占歸檀幽易兼大同，約蠡共萬餘人，北思明思順軍，與壯共五萬餘人，其中精騎萬人，系是同羅曳落河，精於馳突，光弼以十五萬衆頓軍恆陽，樵採往來人有難色，召有策者試之，時趙州司戶參軍先人亡父包處遂上書，與光弼曰：思明用軍，惟將勁悍，觀其舉措，實謂無謀，昔秦趙爭山，先居者勝，豈不爲勢，逸勢倍高，下相懸，今宜重出軍，人有膽力者五萬，被甲兩重，陌刀各二，東有高山，其大先令五千甲士，於山上設伏，後出二千人，山東取檀賊見，必追之，則奔山上伏兵，與一百面鼓應山上，避賊百姓壯者，亦與器械，令隨大軍，老弱者令居險固守，遙爲聲援，賊必圍山攻之，城內出五萬人，擇將二人統之，各領二萬，一將於南面，一將於城北門出，賊營系在山東，其軍夜出長去，賊三十里行，廣張左右翼，以天曉合圍，其軍每二十五爲隊，每隊置旗兩口，鼙鼓鼓子一具，圍落纔合，則動鼓子，賊必不測人之多少，然於城中出軍一萬人，布掌底陳，山上亦擊鼓而下，齊攻之，必克，賊光弼尤然此計，乃出朔方計會出人取檀賊果然來襲，即奔山上至六月二十五日，依前計大破賊於嘉山下，斬首數萬，餘級生擒數千，思明落馬步遁，至暮，仕忻槍歸營，希德中槍，索押衙劉旻，斬斷而走，生擒得旻至二十六日，覆陳二十七日，有詔至恆陽云，潼關失守，駕幸劍南，包諝專欲歸功其父，而元書皆無之，今不取。漁陽路再絕。漁陽即謂范陽也，范陽郡，幽州，其後又分置薊州，漁陽郡，薊州，漁陽郡，賊之根本，實在范陽也，唐人於此時，冬以范陽漁陽通言之，白居易詩所謂漁陽擊鼓動地來，是以范陽通爲漁陽也，前此顏杲卿以常山返正，漁陽路絕，矣杲卿敗而復通，今郭李破史思明，故再絕。賊往來者皆輕騎竊過多爲

官軍所獲將士家在漁陽者無不搖心祿山大懼召高尚嚴莊詬之曰汝數年教我反以爲萬全今守潼關數月不能進北路已絕諸軍四合吾所有者止汴鄭數州而已萬全何在汝自今勿來見我尚莊懼數日不敢見田乾真自關下來爲尚莊說祿山曰（爲于僞翻）（說式芮翻下密說同）自古帝王經營大業皆有勝敗豈能一舉而成今四方軍壘雖多皆新募烏合之衆未更行陳（更工衡翻行戶剛翻陳讀曰陣）豈能敵我薊北勁銳之兵何足深憂尚莊皆佐命元勳陛下一旦絕之使諸將聞之誰不內懼若上下離心臣竊爲陛下危之祿山喜曰阿浩汝能豁我心事卽召尚莊置酒酣宴自爲之歌以侑酒待之如初阿浩乾真小字也（爲于僞翻考異曰祿山事迹作阿法今從唐曆統紀舊傳）祿山議棄洛陽走歸范陽計未決是時天下以楊國忠驕縱召亂莫不切齒又祿山起兵以誅國忠爲名王思禮密說哥舒翰使抗表請誅國忠（說式芮翻考異曰玄宗實錄云或勸翰留兵一萬守關禁以精銳回誅楊國忠此漢挫七國之計也公以爲何如翰心許之未發有客泄其謀於國忠國忠大懼挾翰若回兵誅國忠則正與祿山無異思禮勸翰抗表言國忠罪狀不敢況敢舉兵乎事必不然且翰雖心許它人安得知之正由翰按兵不進故國忠及其黨疑懼恐翰回兵誅之其實翰無此心也若果欲誅國忠則安肯懷空出關乎幸蜀記云翰使王思禮至陝郡見賊營御史中丞無數將軍平西大使崔乾祐今傳檄東祿山數其十罪且曰若面縛而來東身歸死赦爾九族罪爾一身如更屈翟王師臺疑未決大軍一鼓玉石俱焚爾等思之悔無及矣按翰與乾祐方對壘相攻思禮軍中大將豈可使齎檄祿山之檄詰乾祐乎必無此理今不取）翰不應思禮又請以三十騎劫取以來至潼關殺之翰曰如此乃翰反非祿山也或說國忠今朝廷重兵盡在翰手翰若援旗西指（說式芮翻援于元翻）於公豈不危哉國忠大懼乃奏潼關大軍雖盛而後無繼萬一失利京師可憂請選監牧小兒三千於苑中訓練（時監牧五坊樂苑之卒皆選之小兒）士許之使劍南軍將李福德等領之又募萬人屯灞上令所親杜乾運將之（將卽亮翻）名爲禦賊實備翰也翰聞之亦恐爲國忠所圖乃表請灞上軍隸潼關六月癸未召杜乾運詣關因事斬之國忠益懼會有告崔乾祐在陝兵不滿四千皆羸弱無備（此祿山之間也陝失冉翻）上遣使趣哥舒翰進兵復陝洛（趣讀曰促下以義推）翰奏曰祿山久習用兵今始爲逆豈肯無備是必羸師以誘我若往正墮其計中（羸倫爲翻誘羊久翻）且賊遠來利在速戰官軍據險以扼之利在堅守兄賊殘虐失衆兵勢日蹙將有內變因而乘之可不戰擒也要在成功何必務速今諸道徵兵尚多未集請且待之郭子儀李光弼亦上言請引兵北取范陽覆其巢穴質賊黨妻子以招之（上時掌翻質音致）賊必內潰潼關大軍唯應固守以弊之不可輕出國忠疑翰謀己言於上以賊方無備而翰逗留將失機會上以爲然續遣中使趣之項背相望翰不得已撫膺慟哭丙戌引兵出關（逗音豆使疏吏翻趣讀曰促）考異曰幸蜀記曰賊將崔乾祐在陝郡西層峰蓄銳以數偃旗而偵者奏云賊全無備上然之又曰玄宗久處太平不練軍事既被國忠賊惑中使相繼督責於公不得已撫膺慟哭久之乃引師出關國忠又令杜乾運領所募兵於馮翊境上潛備哥舒公公曰今軍出關勢十全矣更置乾運於側以爲疑軍人心憂疑卽不俟見賊吾軍潰矣必當併之以除內憂遂令衙前絕管叱萬進進軍誡之曰若不受進卽便斬頭來乾運果不肯赴進詐詞如欲叛哥舒翰請見乾運婆裏認見之與語進忽抽佩刀曰奉處分取公頭乾運驚懼其左右柔濟招募者悉投仗散走進遂斬乾運攜首至於軍門衆皆讙氣乃統其軍赴關按翰若擅殺乾運而奪其軍則是己反也翰廷安能趣之出關平蓋奏乞以其軍繫潼關朝廷已許之翰召乾運受處分或有所違拒因託軍衆以斬之耳凌準邠志云郭子儀李光弼將進軍閿鄉赴議出潼關圖復陝洛二公議曰哥舒公老疾皆羌賊素知諸軍烏合不足以戰今祿山悉銳南馳宛洛賊之餘衆盡委思明我且破之便覆其巢窟叛徒之族取祿山之首其勢必矣若潼關出師有戰必敗關城不守京室有變天下之亂何可平之乃陳利害以閱且請固關無出唐曆會偵人自陝至云崔乾祐所將衆不滿四千不足圖也上大悅舊翰傳翰既斬乾運心不自安又素有風疾至是頗甚軍中之務不復關委政於行軍司馬田良丘良丘復不敢專斷教令不一頗無部伍其將王思禮李承光又爭長不叶人無鬬志今衆采之）己丑遇崔乾祐之軍於靈寶西原（靈寶縣更名見上一百十五卷天寶元年）乾

祐據險以待之，南薄山北，阻河，隘道七十里，庚寅，官軍與乾祐會戰。（魏伯孫翻，隘烏介翻。考異曰：憲宗實錄乙酉，翰林記，乾祐會戰，傳四日大雪，實西原八日事。）賊交鋒，前傳丙戌大雪，實西原庚寅事，乾祐戰捷，翰軍既還，賊又不出，四日然後戰，玄宗實錄丙戌，翰出關，己丑，還，庚寅，與此近是。今從之。幸蜀記亦然。）乾祐伏兵於險，翰與田良丘浮舟中流以觀軍勢，見乾祐兵少，趣諸軍使進。王思禮等將精兵五萬居前，龐忠等將餘兵十萬繼之，翰以兵三萬登河北阜望之，鳴鼓以助其勢。（少始紹翻，趣讀曰促，將卽亮翻，又音如字。）乾祐所出兵不過萬人，什什伍伍，散如列星，或疎或密，或前或却，官軍望而笑之。乾祐嚴精兵陳於其後，兵既交，賊偃旗如欲遁者，官軍懈不爲備，須臾伏兵發，賊乘高下木石，擊殺士卒甚衆，道隘，士卒如束，槍槊不得用，翰以氈車駕馬爲前驅，欲以衝賊，日過中，東風暴急，乾祐以草車數十乘，塞氈車之前，縱火焚之。（柔兆閹茂翻，壘，呂則翻。）烟焰所被，（被皮義翻。）官軍不能開目，妄自相殺，謂賊在煙中，聚弓弩而射之。（射而亦翻。）日暮矣，盡，乃知無賊，乾祐遣同羅精騎自南山過出官軍之後擊之，官軍首尾駭亂，不知所備，於是大敗，或弃甲竄匿山谷，或相擠排入河溺死，號聲振天地，賊乘勝蹙之，後軍見前軍敗，皆自潰，河北軍望之，亦潰。（考異曰：幸蜀記曰：野中先有官草積數十堆，因風焚之，今從舊傳。）翰獨與麾下數百騎走自首陽山西度河，入關。（首陽山，當是首山，行陽字，首山在蒲州河東縣界，與湖城縣之荊山隔河相對。）關外先爲三塹，皆廣二丈，深丈，（廣古曠翻。）人馬墜其中，須臾而滿，餘衆踐之以度。（踐息淺翻。）士卒得入關者纔八千餘人，辛卯，乾祐進攻潼關，克之，翰至關西驛，揭牓收散卒，欲復守潼關。（復扶又翻。）蕃將火拔歸仁等以百餘騎圍驛，入謂翰曰：賊至矣，請公上馬，翰上馬出驛，歸仁帥衆叩頭曰：公以二十萬衆，一戰弃之，何面目復見天子！（帥讀曰率，復扶又翻。）且公不見高仙芝，封常清乎！（事見上卷上年。）請公東行，翰不可，欲下馬，歸仁以毛縶其足於馬腹，及諸將不從者，皆執之以東。（縶陟立翻。）會賊將田乾真已至，遂降之，俱送洛陽。安祿山問翰曰：汝常輕我，（事見二百十六卷天寶十載。）今定何如？翰伏地對曰：臣肉眼不識聖人，今天下未平，李光弼在常山，李祇在東平，（李祇見前天寶十三載。）魯炅在南陽，（炅戶迥翻。）陛下留臣使以尺書招之，不日皆下矣。祿山大喜，以翰爲司空同平章事，謂火拔歸仁曰：汝叛主，不忠不義，孰而斬之。翰以書招諸將，皆復書責之。祿山知不效，乃囚諸苑中。（東都苑中也。）潼關既敗，於是河東、華陰、馮翊上洛防禦使皆弃郡走，（河東郡蒲州，華陰郡華州，馮翊郡同州，上洛郡商州，華戶化翻。）所在守兵皆散。是日，翰麾下來告急，上不時召見，（見賢遍翻。）但遣李福德等將監牧兵赴潼關，及暮，平安火不至，（六典：唐鎮戍烽候所主大率相去三十里，每日初夜，上放煙一炬，謂之平安火，時守兵已潰，無人復舉火。）始懼。壬辰，召宰相謀之，楊國忠自以身領劍南，聞安祿山反，卽令副使崔圓、陰具儲待以備，有急投之。（相息亮翻。）令力丁翻，使疏吏翻，倩倉甸翻。）至是，首唱幸蜀之策，上然之。癸巳，國忠集百官於朝堂，惶懼流涕。（朝直遙翻，下同。懼臣俱翻，急也。）問以策略，皆唯唯不對。（唯于癸翻。）國忠曰：人告祿山反狀已十年，上不之信，今日之事，非宰相之過，仗下，（朝罷則左右三衛立仗者皆休下。）士民驚擾，奔走不知所之。市里蕭條，國忠使韓虢入宮勸上入蜀。甲午，百官朝者什無一二，上御勤政樓下制云欲親征，聞者皆莫之信。以京兆尹魏方進爲御史大夫，兼置頓使，京兆少尹盧昌崔光遠爲京兆尹，充西京留守將軍，邊令誠掌宮闈管鑰，託以劍南

節度大使潁王璬將赴鎮令本道設儲待璬公丁翻供直里翻是日上移仗北內唐都長安以太極宮爲西內大明宮爲東內興慶宮爲南內北內當在玄武門內又以地望言之則自興慶宮移仗歸大明宮興慶宮在南大明宮在北故亦謂大明宮爲北內考異曰幸蜀記上遣中使曹仙領千人擊鼓於春明門外又令燒閉廐草積煙焰燎天上將乘馬楊國忠諫以爲當謹守宗祧不可輕動韋見素力爭以爲賊勢逼近人心不固陛下不可不出避狄國忠暗鬼賊通其言不可聽往返數四上乃從見素議加魏方進御史大夫前路知頓使按驗陷潼關鑾輿將出人心已危豈有更擊鼓燒草以驚之國忠久蓄幸蜀之謀見素乃其所引豈得上前有此爭論此蓋宋臣欲飾功見素事乃近誣今不取既夕命龍武大將軍陳玄禮整比六軍比毗寐翻厚賜錢帛選閑廄馬九百餘匹外人皆莫之知乙未黎明上獨與貴妃姊妹皇子妃主皇孫楊國忠韋見素魏方進陳玄禮及親近宦官宮人出延秋門延秋門唐長安禁苑之西門也程大昌雍錄曰延秋門在苑西北門外直金光門之北金光門在長安故城之西北與西市相直故玄宗倉卒出之玄禮等皆從之出門而西也胡三省曰延秋門在禁苑之西北出苑即渡渭水矣漢唐要地參出圖唐禁苑西北包漢長安故城未央宮唐後改爲通光殿西出即延秋門考異曰幸蜀記云丙申百官尚赴朝此乙未日皇宋臣誤也妃主皇孫之在外者皆委之而去上過左藏藏徂浪翻楊國忠請焚之曰無爲賊守上愀然曰賊來不得必更斂於百姓不如與之無重困吾赤子史記玄宗有君人之言愀七小翻斂力贍翻是日百官猶有入朝者至宮門猶聞漏聲三衛立仗儼然唐朝會之制三衛番上六千爲五仗號爲六衛一曰供奉仗以左右衛爲之二曰親仗以親衛爲之三曰勳仗以勳衛爲之四曰翊仗以翊衛爲之五曰散手仗以親勳翊衛爲之平明陳黑內門開白宮人立班皇帝升御坐金吾將軍一人奏左右廂內外平安通事舍人贊宰相兩省官再拜升殿內謁者承旨喚仗左右羽林將軍對以木契自東西閣而入朝罷皇帝步入東序門然後放仗內外仗隊十刻乃下當參謁朝日六刻即下門既啓則宮人亂出中外擾攘不知上所之於是王公士民四出逃竄山谷細民爭入宮禁及王公第舍盜取金寶或乘輿上殿又焚左藏大盈庫崔光遠邊令誠帥人救火帥讀曰率又募人攝府縣官分守之殺十餘人乃稍定光遠遣其子東見祿山令誠亦以管鑰獻之上過便橋楊國忠使人焚橋上曰士庶各避賊求生奈何絕其路留內侍監高力士使撲滅乃來玄宗始置內侍監秩三品以高力士及袁思藝爲之撲普卜翻上遣宦者王洛卿前行告諭郡縣置頓食時至咸陽望賢宮咸陽縣在京城西四十里望賢宮在縣東洛卿與縣令俱逃中使徵召吏民莫有應者日向中上猶未食楊國忠自市胡餅以獻胡餅今之蒸餅高似孫曰胡餅言以胡麻著之也崔鴻前趙錄石虎諱胡改胡餅曰麻餅細素雜記曰有客胡餅者不曉名之所謂易其名曰爐餅以爲胡人所嗜故曰胡餅也於是民爭獻糲飯糲盧達翻糲也雜以麥豆皇孫輩爭以手剉食之須臾而盡猶未能飽考異曰唐歷麻至望賢頓御馬病上曰殺此馬拆行宮舍木燒食之粟不忍食幸蜀記至望賢宮行從皆飢上入宮趙炅樹下怫然若有弃海內之意高力士覽之遽抱上足嗚咽開諭上乃止肅宗實錄楊國忠自入市衣袖中盛餅餅獻上皇天寶亂離記六月十一日大駕幸蜀至望賢宮宮吏奔竄迨曙黑百姓有持餅來者上親問之對家有飯否不擇精麤但且將來老幼於是競搪挈壺漿雜之以麥子飯送至上前先給兵士六宮及皇孫已下咸以手剉而食頃時又盡猶不能飽既乏器用又無釜甑從駕林藉渥止長幼莫之分別賴月入戶庭上與六宮皇孫等差異瑀按上九日幸蜀溫舍云十一日非也餘則兼采之上皆酬其直慰勞之勞力到翻衆皆哭上亦掩泣有老父郭從謹進言曰祿山包藏禍心固非一日亦有詰關告其謀者陛下往往誅之事見上卷使得逞其姦逆致陛下播越是以先王務延訪忠良以廣聰明蓋爲此也臣猶記宋璟爲相數進直言天下賴以安平數所角翻自頃以來在廷之臣以言爲諱惟阿諛取容是以關門之外陛下皆不得而知草野之臣必知有今日久矣但九重嚴邃區區之心無路上達事不至此臣何由得睹陛下之面而訴之乎上曰此朕之不明悔無所及慰諭而遣之俄而尚食舉御膳而至尚士御膳之官有奉御有直長而一作以上命先賜從官從才用翻下時同然後食之令軍士散詣村落求食期未時皆集而行夜將半乃至金城金城縣屬京兆太始平縣中宗景龍二年析置送金城公主降吐蕃至此更名金城在京城西八十五里縣令亦逃縣民皆脫身走飲食器皿具在士卒得以自給時從者多逃內侍監袁思藝亦亡去驛中無燈人相枕藉而寢貴賤無以復辨枕卽任翻藉慈夜翻復扶又翻

王思禮自潼關至，始知哥舒翰被擒，以思禮爲河西隴右節度使，即令赴鎮收合散卒，以俟東討。丙申，至馬嵬驛。（金人圖城圖馬嵬驛在京北興平縣）將士飢疲，皆憤怒陳玄禮以禍由楊國忠，欲誅之。因東宮宦者李輔國以告太子。太子未決，會吐蕃使者二十餘人遮國忠馬，訴以無食，國忠未及對，軍士呼曰：「國忠與胡虜謀反！」或射之，中鞍，國忠走至西門內，（馬嵬驛之西門也呼火故翻射而亦翻中竹仲翻）軍士追殺之，屠割支體，以槍揭其首於驛門外，幷殺其子戶部侍郎暄，及韓國、秦國夫人。御史大夫魏方進曰：「汝曹何敢害宰相！」衆又殺之。韋見素聞亂而出，爲亂兵所樞，腦血流地，衆曰：「勿傷韋相公！」救之，得免。軍士圍驛上，聞諠譁，問外何事。左右以國忠反對。上杖屨出驛門，慰勞軍士。令收隊，軍士不應。上使高力士問之，玄禮對曰：「國忠謀反，貴妃不宜供奉，願陛下割恩正法。」上曰：「朕當自處之。」（處昌呂翻）入門，倚杖傾首而立，久之。京兆司錄韋諤前言曰：（京兆府司錄參軍正七品上武德初改州主簿曰錄事參軍掌正違失貞觀初年改曰司錄）「今衆怒難犯，（引左傳鄭子產之言）安危在晷刻，願陛下速決！」因叩頭流血。上曰：「貴妃常居深宮，安知國忠反謀！高力士曰：「貴妃誠無罪，然將士已殺國忠，而貴妃在陛下左右，豈敢自安！願陛下審思之。將士安，則陛下安矣。」（將即亮翻下同）上乃命力士引貴妃於佛堂縊殺之。與尸寘驛庭，召玄禮等入視之。玄禮等乃免胄釋甲，頓首請罪。上慰勞之。（勞力到翻）令曉諭軍士。玄禮等皆呼萬歲，再拜而出。於是始整部伍爲行計。諤見素之子也。國忠妻裴柔（裴柔故蜀僞也）與其幼子晞及虢國夫人夫人子裴徽皆走至陳倉，縣令薛景仙帥吏士追捕誅之。（帥讀曰率下同）丁酉，上將發馬嵬，朝臣惟韋見素一人，乃以韋諤爲御史中丞，充置頓使（朝直遙翻置頓使疏吏翻）將士皆曰：「國忠謀反，其將吏皆在蜀，不可往；或請之河隴；或請之靈武；或請之太原。（之往也）或言還京師，上意在入蜀，慮違衆心，竟不言所向。韋諤曰：「還京當有禦賊之備；今兵少未易東向；易以豉翻）不如且至扶風，徐圖去就。」（考異曰幸蜀記曰上意將幸西蜀有中使常清奏曰國忠久在劍南又諸將吏或有連謀慮遠防微預深詳議中官陳全節奏曰太原城池固莫之比可以久處請幸北京中官郭希奏曰朔方地近夷帶山河鎮邊之雄莫之與比以臣愚見不及朔方中使駱庚休奏曰姑藏一郡實霸中原秦隴河蘭皆足徵取且巡隴右駐蹕涼州朝彼鎮撫事將取易左右各陳其意見者十餘輩高力士在側而無言上顧之曰以卿之意何適進行力士曰太原雖固地窄賊輜本屬祿山人心難測朔方近塞半是蕃戎不達朝章卒難教取西涼懸遠沙漠蕃僚大駕順動人馬非少先無備擬必有闕供賊騎起來恐見狼狽劍南雖窄土富人繁表裏江山內外險固以臣所料蜀道可行上然之即除韋諤御史中丞充置頓使令從唐厨）上詢于衆，衆以爲然，乃從之。及行，父老皆遮道請留，曰：「宮闕陛下家居，陵寢陛下墳墓，今捨此欲何之？」上爲之按轡久之，乃令太子於後宣慰父老。父老因曰：「至尊既不肯留，某等願帥子弟從殿下東破賊，取長安。（帥讀曰率）若殿下與至尊皆入蜀，使中原百姓誰爲之主？須臾衆至數千人，太子不可，曰：「至尊遠冒險阻，吾豈忍朝夕離左右！（離力智翻）且吾尚未面辭，當還白至尊，更稟進止。」涕泣跋馬欲西，（還從宣翻跋馬有勒馬使回轉也跋蒲撥翻）建寧王倓（倓徒甘翻）與李輔國執轡諫曰：「逆胡犯闕，四海分崩，不因人情，何以興復！今殿下從至尊入蜀，若賊兵燒絕棧道，（棧士限翻）則中原之地拱手授賊矣！人情既離，不可復合，雖欲復至此，其可得乎！（復扶又翻又音如字）不如收西北守邊之兵，召郭、李於河北，與之併力東討，逆賊克復，兩京削平，四海使社稷危而復安，宗廟毀而更存，掃除宮禁以迎至尊，豈非孝之大者乎！何必

區區溫清爲兒女之戀乎。記曰凡爲人子冬溫而夏清昏定而晨省。考異曰舊紀。七改翻。考異曰舊宦者傳李輔忠啓太子請留張良娣贊成之按太子獨還宜慰百姓良娣不在旁何以得贊成留討今不取天寶亂離記大駕至岐州上取張良娣幸蜀餘皇取彭原路抵靈武此誤也。廣平王俶亦勸太子留。俶昌六翻。父老共擁太子馬不得行。太子乃使俶馳白上。上總轡待太子。久不至。使人偵之。偵丑鄭翻。還白狀。上曰天也。乃分後軍二千人及飛龍廄馬從太子。仗內六廄飛龍廄爲最上乘馬。且諭將士曰。太子仁孝。可奉宗廟。汝曹善輔佐之。將卽亮翻。又諭太子曰。汝勉之。勿以吾爲念。西北諸胡。吾撫之素厚。汝必得其用。太子南向號泣而已。上已南遇而太子留在後故南向號泣號戶刀翻。又使送東宮內人於太子。張良娣在軍中。自此情建寧之禍。且宣旨欲傳位太子。不受。俶倓皆太子之子也。己亥。上至岐山。岐山縣在扶風郡東北。後周天和四年割涇州鶉觚縣之南界置三龍縣。隋開皇十六年移於岐山南十里。故爲岐山縣。大業九年移於今縣東北八里。唐武德元年移於岐陽縣界。張堡。皇七年移理龍尾驛城。貞觀八年又移理石猪驛。或言賊前鋒且至。上遽過宿扶風郡。士卒潛懷去就。往往流言不遜。陳玄禮不能制。上患之。會成都貢春綵十餘萬匹至扶風。上命悉以陳之於庭。召將士入。臨軒諭之曰。朕比來衰耄。比毗至翻。託任失人。致逆胡亂常。須遠避其鋒。知卿等皆蒼猝從朕。不得別父母妻子。芟涉至此。草行爲芟。水行爲涉。勞苦至矣。朕甚愧之。蜀路阻長。郡縣褊小。人馬衆多。或不能供。今聽卿等各還家。朕獨與子孫中官前行入蜀。亦足自達。今日與卿等訣別。可共分此綵以備資糧。若歸見父母及長安父老。爲朕致意。爲于僞翻。各好自愛也。因泣下霑襟。衆皆哭曰。臣等死生從陛下。不敢有貳。上良久曰。去留聽卿。自是流言始息。玄宗於此有楚昭王去國讓父老之意。然玄宗之爲是言也。出於不得已。太子既留。莫知所適。廣平王俶曰。日漸晏。此不可駐。衆欲何之。皆莫對。建寧王倓曰。殿下昔嘗爲朔方節度大使。事見二百十三卷開元十五年。將吏歲時致啓。倓略識其姓名。今河西隴右之衆。皆敗降賊。將卽亮翻。降戶江翻。父兄子弟。多在賊中。或生異圖。朔方道近。士馬全盛。裴冕衣冠名族。必無貳心。時裴冕爲河西行軍司馬。賊入長安。方虜掠未暇徇地。乘此速往就之。徐圖大舉。此上策也。衆皆曰善。至渭濱。遇潼關敗卒。誤與之戰。死傷甚衆。已乃收餘卒。擇渭水淺處。乘馬涉度。無馬者涕泣而返。太子自奉天北上。文明元年分京北之醴泉始平好時武功鄠州之永壽縣置奉天縣。以奉乾陵。在縣北一百五十里上時掌翻。比必寐翻及也。通夜馳三百里。士卒器械失亡過半。所存之衆。不過數百。新平太守薛羽弃郡走。太子斬之。是日至安定。太守徐毅亦走。又斬之。新平郡。鄜州。安定郡。涇州。守手又翻。下同。毅訖岳翻。庚子。以劍南節度留後崔圓爲劍南節度等副大使。辛丑。上發扶風。宿陳倉。太子至烏氏。彭原。太守李遵出迎。烏氏漆縣。故壚在彭原東南。據舊書。烏氏。驛名。慶曰。是年改烏氏曰保定。余按保定縣本漢安定縣。居爲涇州治所。在彭原西一百二十里。保定縣。固是此年更名。然非烏氏之地。彭原郡寧州本北地郡。天寶元年更郡名。氏音支。獻衣及糗糧至。彭原。募士得數百人。是日至平涼。糗去久翻。平涼郡原州。閱監牧馬。得數萬匹。又募士得五百餘人。軍勢稍振。壬寅。上至散關。散關。在陳倉縣西南。散蘇旱翻。分扈從將士爲六軍。從才用翻。將卽亮翻。下同。使頻王璬先行詣劍南。璬公了翻。考異曰舊宗實錄七月景寅上皇入劍門。幸普安郡。命頻王璬先入蜀。今從玄宗實錄。康駢劍談錄。上至駱谷山。登高望遠。煙火連屬。謂高力士曰。吾昔者取九齡語。不到此。命中使往韶州祭之。按玄宗入蜀不自駱谷。康駢誤也。舊張九齡傳曰。上皇在蜀。思張九齡之先覺。下詔贈司徒。仍遣就韶州致祭。案其詔乃德宗贈九齡司徒詔也。張九齡事迹云。建中元年七月詔舊傳誤也。壽王瑁等分將六軍以次之。瑁莫報翻。將同上音又音如字。丙午。上至河池郡。河池郡。鳳州。崔圓奉表迎車駕。具陳蜀士豐稔。甲兵全盛。上大悅。卽日以圓爲中書侍郎同平章事。蜀郡長史如故。以隴西公珙爲漢中王。梁州

都督山南西道采訪防禦使瑀璡之弟也（長知兩翻瑀音禹使疏吏翻璡則鄰翻汝陽王璡睿王憲之嫡長子）王思禮至平涼聞河西諸胡部落聞其都護皆從哥舒翰沒於潼關故爭自立相攻擊而都護實從翰在北岸不死又不與火拔歸仁俱降賊（降戶江翻）上乃以河西兵馬使周泌爲河西節度使隴右兵馬使彭元耀爲隴右節度使（泌兵必翻考異曰肅宗實錄御位之日以泌爲河西隴右節度使或者玄宗已命以二鎮二人至靈武見肅宗又加新命乎唐厥作周厥今從玄宗實錄）與都護思結進明等俱之鎮（突厥之皇蘭州興昔府思結之瑞林州金水州賀蘭州盧山府皆屬關河西又隴右道有突厥州三府二十七）招其部落以思禮爲行在都知兵馬使戊申扶風民康景龍等自相帥擊賊所署宣慰使薛總斬首二百餘級庚戌陳倉令薛景仙殺賊守將克扶風而守之（帥讀曰率將卽亮翻下同）

安祿山不意上遽西幸遣使止崔乾祐兵留潼關凡十日乃遣孫孝哲將兵入長安（考異曰肅宗實錄祿山事迹惟載七月丁卯己巳祿山害諸妃主諸書皆無賊入長安之日惟亂離記云六月二十三日孫孝哲等攻陷長安害諸妃主皇孫七月一日祿山遣殿中御史張通儒爲西京留守此書多牴牾不足爲據然以月日計之賊以六月八日破潼關其入長安必在此月內矣新傳云賊不諳天子能鑿土馳兵潼關十日乃西行時已至扶風按玄宗十六日至扶風敕十七日至扶風郡若賊駐潼關十日則於時未能至長安也又云祿山使張通儒守東京田乾真爲京兆尹又云祿山未至長安士人皆逃入山谷羣不逞剽左藏大盈庫百司帑藏竭乃火其餘祿山至怒乃大索三日按舊傳通儒爲西京留守偏檢諸書祿山自反後未嘗至長安新傳誤也）以張通儒爲西京留守崔光遠爲京兆尹使安忠順將兵屯苑中以鎮關中（此西京苑中也）孝哲爲祿山所寵任尤用事常與嚴莊爭權祿山使監關中諸將（監工銜翻）通儒等皆受制於孝哲孝哲豪侈果於殺戮賊黨畏之祿山命搜捕百官宦者宮女等每獲數百人輒以兵衛送洛陽王侯將相扈從車駕家留長安者誅及嬰孩（從才用翻）陳希烈以晚節失恩怨上與張均張垍等皆降於賊（陳希烈以罷相失寵張均張垍恨不大用故皆降賊）祿山以希烈垍爲相自餘朝士皆授以官於是賊勢大熾西爨汧隴南侵江漢北割河東之半（得扶風則西爨汧隴南陽則南侵江漢崔乾祐乘潼關之捷北取河東汧口堅翻）然賊將皆麤猛無遠略既克長安以爲得志日夜縱酒專以聲色寶賄爲事無復西出之意（復扶又翻故上得安行入蜀太子北行亦無追迫之患）李光弼圍博陵未下聞潼關不守解圍而南史思明踵其後光弼擊却之與郭子儀皆引兵入井陘留常山太守王俌將景城河間團練兵守常山（俌音甫）平盧節度使劉正臣將襲范陽未至史思明引兵逆擊之正臣大敗棄妻子走士卒死者七千餘人初顏真卿聞河北節度使李光弼出井陘卽斂軍還平原以待光弼之命聞郭李西入井陘真卿始復區處河北軍事（處昌呂翻）

太子至平涼數日朔方留後杜鴻漸六城水陸運使魏少遊（朔方所統有三受降城及豐安定遠振武三城皆在黃河外）節度判官崔漪支度判官盧簡金鹽池判官李涵（鹽鹽二州皆有鹽池故置判官）相與謀曰平涼散地非屯兵之所靈武兵食完富（靈武郡靈州朔方節度使治所）若迎太子至此北收諸城兵西發河隴勁騎南向以定中原此萬世一時也乃使涵奉牋於太子且籍朔方士馬甲兵穀帛軍須之數以獻之涵至平涼太子大悅會河西司馬裴冕入爲御史中丞至平涼見太子亦勸太子之朔方太子從之鴻漸暹之族子（杜暹開元中爲相）涵道之曾孫也（道永安王孝基兄子嗣孝基後）鴻漸猶使少遊居後喜次舍庀資儲（庀卑婢翻具也）自迎太子於平涼北境說太子曰朔方天下勁兵處也今吐蕃請和回紇內附（說輸芮翻紇下沒翻）四方郡縣大抵堅守拒賊以俟興復殿下今理兵靈武按轡長驅移

徼四方。收攬忠義，則逆賊不足屠也。少遊盛治宮室帷帳皆倣禁中。飲膳備水陸。秋七月辛酉，太子至靈武，悉命撤之。（史言肅宗以此成興復之功）甲子，上至普安（普安郡劍州）憲部侍郎房琯來謁見（見賢遍翻）上之發長安也，羣臣多不知。至咸陽，謂高力士曰：「朝臣誰當來，誰不來？」對曰：「張均、張垍父子受陛下恩最深，且連戚里（謂垍尚主也）是必先來。」時論皆謂房琯宜爲相，而陛下不用（琯上古緩翻）相息亮翻）又祿山嘗薦之，恐或不來。」上曰：「事未可知。」及琯至，上問均兄弟，對曰：「臣帥與偕來，逗遛不進，觀其意似有所蓄而不能言也。」（帥讀曰率，逗音豆）上顧力士曰：「朕固知之矣。」即日以琯爲文部侍郎同平章事。（天寶十一載改刑部曰憲部，吏部曰文部）初，張垍尚寧親公主（寧親公主自與信徒封上女也）聽於禁中置宅，寵渥無比。陳希烈求解政務（事見上卷天寶十三載）上幸垍宅問可爲相者，垍未對，上曰：「無若愛壻。」垍降階拜，舞，既而不用，故垍懷怏怏。上亦覺之。（怏於兩翻）是時均、垍兄弟及姚崇之子尚書右丞奕、蕭嵩之子兵部侍郎華、韋安石之子禮部侍郎陟、太常少卿斌皆以才望至大官。上嘗曰：「吾命相當徧舉故相子弟耳。」既而皆不用。（自初張垍以下史皆追敘前事）裴冕杜鴻漸等上太子牋請遵馬嵬之命，即皇帝位，太子不許。（上時掌翻，下同）冕等言曰：「將士皆關中人，日夜思歸，所以崎嶇從殿下遠涉沙塞者，冀尺寸之功，若一朝離散，不可復集。願殿下勉徇衆心，爲社稷計。」牋五上，（將卽亮翻，復扶又翻，上時掌翻）太子乃許之。是日，肅宗卽位於靈武城南樓，羣臣舞蹈，上流涕歔欷。（自此以後凡書上者皆謂肅宗也，歔音虛，欷音希）尊玄宗爲上皇天帝，赦天下，改元。（至是方改天寶十四載爲至德元載）以杜鴻漸、崔渙並知中書舍人事。裴冕爲中書侍郎同平章事。改關內采訪使爲節度使，徙治安化。以前蒲關防禦使呂崇賁爲之。（關內采訪使以京官領之，無治所，今改爲節鎮，治安化。領京北同州金商五州，安化縣本隋之弘化縣，天寶元年更名洛交，併更屬鄜州，至德二載更名安化，郡蒲關即蒲津關，防禦使兼領蒲州）以陳倉令薛景仙爲扶風太守兼防禦使，隴右節度使郭英乂爲天水太守兼防禦使。（守式又翻，天水郡秦州）時塞上精兵皆選入討賊，惟餘老弱守邊，文武官不滿三十人。披草萊，立朝廷，制度草創，武人驕慢，大將管崇嗣在朝堂背闕而坐，言笑自若。監察御史李勉奏彈之。（朝直遙翻，將卽亮翻，背蒲妹翻，監工銜翻）繫於有司。上特原之。歎曰：「吾有李勉，朝廷始尊。」勉元懿之曾孫也。（鄭王元懿，高祖之子）旬日間，歸附者漸衆。張良娣性巧慧，能得上意，從上來朔方。時從兵單寡，（從才用翻）良娣每寢，常居上前。上曰：「窠寇非婦人所能，良娣曰：「蒼猝之際，妾以身當之，殿下可從後逸去，至靈武，產子三日，起縫戰士衣，上止之。對曰：「此非妾自養之時，上以是益憐之。（憐良娣扶龍有福得福，張本良娣秩正二品）丁卯，上皇制以太子亨充天下兵馬元帥，領朔方河東河北平盧節度都使，南取長安洛陽。（甲子，太子卽位於靈武，丁卯上皇下此制，蓋道里相去，遲速遙遠，中未之知也，帥所類翻，使疏吏翻）以御史中丞裴冕兼左庶子，隴西郡司馬劉秩試守右庶子。（隴西郡渭州，劉秩父房琯所薦）永王璘充山南東道嶺南黔中江南西道節度都使，以少府監竇紹爲之傳。（璘離珍翻，劉音留，琴少始照翻）長沙太守李峴爲都副大使，（都副大使也）盛王琦充廣陵大都督，領江南東路及淮南河南等路節度都使，以前江陵都督府長史劉巢爲之傳。廣陵郡長史李成式爲都副大使，（廣陵郡揚州）豐王珙充武威都督，仍領河西隴右安西北庭等路節度都使，以隴西太守濟陰鄧景山爲之傳。充都

副大使，諸道各有節度使，以諸王爲都使以統之，其不赴鎮者，都副大使攝統將士遭翻。應須士馬甲仗糧賜等，並於當路自供。其諸路本節度使號王巨等並依前充使，依前爲節度使也。其署置官屬，及本路郡縣官，並任自簡擇，署訖聞奏。時琦琪皆不出閤，惟璘赴鎮，考異曰：舊傳云：璘作亂，張本置山南東道節度使，領襄州襄陽郡，鄧州南陽郡，隨州漢東郡，唐州淮安郡，均州武當郡，房州房陵郡，金州安康郡，商州上洛郡。升五府經略使爲嶺南節度，領南海等二十二郡；升五溪經略使爲黔中節度，領黔中等諸郡，註見上年。黔音琴。分江南爲東西二道，東道領餘杭，西道領豫章等諸郡。餘杭郡，杭州；豫章郡，洪州。先是四方聞潼關失守，莫知上所之，及是制下，始知乘輿所在。先是，鷹翻守式又翻，乘繩證翻。彙秩之弟也。安祿山使孫孝哲殺霍國長公主，霍國長公主，睿宗女下嫁裴虛己，長知兩翻。及王妃駙馬等於崇仁坊，剜其心以祭安慶宗，安慶宗詵，見上卷上年。凡楊國忠高力士之黨，及祿山素所惡者，皆殺之。惡，烏路翻。凡八十三人，或以鐵棓揭其腦蓋，棓，蒲項翻。人頭門有骨蓋，其上開之，盛蓋，今方書所云天靈蓋，即其物。流血滿街。己巳，又殺皇孫及郡縣主二十餘人。庚午，上皇至巴西。太守崔渙迎謁，綿州巴西郡，先天二年避上皇諱，更名昌州，天寶元年，更名昌州。考異曰：肅宗實錄作辛未，今從玄宗實錄。更，工衡翻。綿州，金山郡，曰巴西郡。考異曰：肅宗實錄，太上皇至綿州，於野中得新熟酒一壺，餚數千，馬首者數四，上不爲之舉，獨饋乃壯，于僞翻。餚，自牙痛也，始上曰：將以我爲戲也。始，音釋。字之初書大醉損一人，吾悼之，因以爲戒。追今四十年矣，未嘗甘酒味，指力士近臣曰：此皆知之非始今也，從者聞之，無不感悅。幸蜀記：上皇在巴西郡，宰臣請高力士奏蜀中氣候溫暖，宜數進酒，上皇令高力士宣旨曰：朕本嗜酒，斷之已久，故不再飲，深愧物等意也。力士因說上皇開元四年因酺怒殺一人，明日，郡不記，得猶召之，左右具奏上，愴然不言，乃賜御廚錢五百匹，用給費事，更令力士就宅宣旨，致祭，從茲斷酒，雖下葉亦不觀，欲按玄宗荒于聲色，幾喪天下，斷酒小善，夫何足言，今不取。上皇與語，悅之，房琯復薦之。復扶又翻。即日拜門下侍郎同平章事，以韋見素爲左相，渙玄暐之孫也，暐于宗之復辟也，崔玄暐之功，列在五王。初，京兆李泌幼以才敏著聞，玄宗使與忠王遊，忠王爲太子，泌已長，知雨翻。上書言事，玄宗欲官之，不可，使與太子爲布衣交。太子常謂之先生，楊國忠惡之，奏徙斷春，斷，丁亂翻。斷，丁管翻。州惡烏路翻。後得歸，隱居潁陽，武后載初元年分河南伊闕嵩陽置潁陽縣，開元十五年更名潁陽屬河南府。上自馬嵬北行，遣使召之，謁見於靈武，考異曰：舊傳云：謁見於彭原，今從泌子繁所爲鄴侯家傳。傳云：即位凡九日，夫見賢遲翻。上大喜，出則聯轡，寢則對榻，如爲太子時。事無大小，皆咨之，言無不從，至於進退將相，亦與之議。上欲以泌爲右相，泌固辭，曰：陛下待以賓友，則貴於宰相矣，何必屈其志！上乃止。舊傳：泌稱山人，固辭官秩，得以散官寵之，得當作特，解褐拜銀青光祿大夫，掌樞務，鄴侯家傳曰：初欲拜爲右相，恐戎事固辭，爲顧以客從曰：陛下待以賓友則貴於宰相矣，何必屈其志！上無以逼，今從之。同羅突厥從安祿山反者屯長安苑中，甲戌，其酋長阿史那從禮帥五千騎，竊廄馬二千匹，逃歸朔方。帥，讀曰率，下同。騎，奇寄翻。謀邀結諸胡，盜據邊地，上遣使宣慰之，降者甚衆。考異曰：肅宗實錄：忽聞同羅突厥背祿山走投朔方與大州羣胡共圖河朔，諸將皆惡上曰：因之招諭當益我軍威，上使宣慰果降者過半。舊崔光遠傳云：同羅背祿山以鹿馬二千出至鄜水，孫孝哲安神威從而召之，不得，神威憂死。陳翃汾陽王家傳云：安祿山多誦詐，更謀河曲熟蕃以爲己屬，使蕃將阿史那從禮領同羅突厥五千騎，僞稱叛，乃投朔方出塞門，說九姓府六胡州，悉已來矣甲兵五萬，部落五十萬，聚於經略軍北，投同羅叛，賊則當西出，豈得復至鄜水此舊傳誤也。若祿山使從禮僞叛，則孝哲何故召之，神威何爲怖死，又必須先送降款於肅宗，如此則諸將當喜而不恐，賊之陰計，豈使取河曲熟蕃也。蓋同羅等久客思歸，故叛祿山，欲乘世亂，結諸胡據邊地耳。肅宗錄所謂共圖河朔者，欲據河朔西方兩道，猶言河隴也。肅宗從而招之，必有降者，若又太半，則以太多，今參取諸書，可信者存之。賊遣兵冦扶風，薛景仙擊却之。安祿山遣其將高嵩以敕書繒綵，誘河隴將士，大震關使郭英乂擒斬之。大震關在隴州汧源縣西隴山。繒，慈陵翻。誘，音酉。同羅突厥之逃歸也，長安大擾，官吏竄匿，獄囚自出。京兆尹崔光遠以爲賊且遁矣，遣吏卒守孫孝哲宅，孝哲以狀白祿山，光遠乃與長安令蘇震帥府縣官十餘人來奔。府，京兆府也。縣，長安萬年。己卯，至靈武，上以光遠爲御史大夫，兼京兆尹，使之渭北招集吏民，考

異曰天寶亂離記祿山以張通儒爲西京留守通儒素憚待中苗公晉卿內史崔公光遠二人並隔於通儒處諸分本職通儒許之由是微申存撫禾街百姓長安稍見寧帖密宣諭人士蒼惶西幸之意老幼對泣悲不自勝皆感恩上苗公乘驢間道赴蜀奔駕先遠亦潛去焉通儒素憚苗公名德內待寬之按舊苗晉卿傳潛通山谷南投金州未嘗受賊官今不取以震爲中丞震璟之孫也蘇璟事武后中睿三朝歷位台輔祿山以田乾真爲京兆尹侍御史呂諲右拾遺楊綰奉天令安平崔器相繼詣靈武以諲器爲御史中丞綰爲起居舍人知制誥唐制誥皆中書舍人掌之以他官掌之曰知制誥諲音因上命河西節度副使李嗣業將兵五千赴行在考異曰段秀實別傳曰詔嗣業將安西五萬衆赴行在今從舊傳嗣業與節度使梁宰謀且緩師以觀變綏德府折衝段秀實讓嗣業曰豈有君父告急而臣子晏然不赴者乎特進常自謂大丈夫今日視之乃兒女子耳據新書秀實自大理府果毅遷綏德府折衝李嗣業以戰功散階轉至特進故解之嗣業大慚即白宰如數發兵以秀實自副將之詣行在上又徵兵於安西行軍司馬李栖筠發精兵七千人勵以忠義而遣之敕改扶風爲鳳翔郡庚辰上皇至成都從官及六軍至者千三百人而已從才用翻令狐潮圍張巡於雍丘相守四十餘日是年五月令狐潮再攻雍丘朝廷聲問不通潮聞玄宗已幸蜀復以書招巡復扶又翻下後復敗復同有大將六人官皆開府特進白巡以兵勢不敵且上存亡不可知不如降賊巡陽許諾明日堂上設天子畫像帥將士朝之帥所類翻下率朔直遙翻人人皆泣巡引六將於前責以大義斬之士心益勸城中矢盡巡縛葉爲人千餘被以黑衣夜縋城下潮兵爭射之被皮義翻縋直僞翻射而亦翻下弩射同久乃知其葉人得矢數十萬其後復夜縋人復扶又翻下同賊笑不設備乃以死士五百斫潮營潮軍大亂焚壘而遁追奔十餘里潮慚益兵圍之巡使郎將雷萬春於城上與潮相聞賊弩射之面中六矢而不動中竹仲翻潮疑其木人使諜問之乃大驚諜達協翻遙謂巡曰向見雷將軍方知足下軍令矣然其如天道何巡謂之曰君未識人倫焉知天道言叛君附賊未識君臣之倫也焉於乾翻未幾出戰幾居豈翻擒賊將十四人斬首百餘級賊乃夜遁收兵入陳留不敢復出頃之賊步騎七千餘衆屯白沙渦九域志開封中牟縣有白沙鎮杜預曰梁國寧陵縣北沙陽亭春秋之沙隨地也巡夜襲擊大破之還至桃陵司馬彪郡國志東郡燕縣有桃城燕縣唐爲滑州胙城縣遇賊救兵四百餘人悉擒之分別其衆彼列翻嫣檀及胡兵悉斬之滎陽陳留賡從兵皆散令歸業嫣州漢潘縣地檀州漢白檀縣地續書云白檀縣即古北平考異曰張中丞傳自三月二日潮至雍丘城下攻守六十餘日潮大敗而走則於時已五月初矣又云未幾潮又帥衆來攻謂巡曰本朝急爲兵不出關則是潼關未破也又巡答潮書云上緣哥舒翰敗幸于西蜀孝義皇帝收河隴之馬取太原之甲蓄漢雲集不減四十萬衆前月二十七日已到土門蜀漢之兵吳楚驍勇循江而下永王東王部統已到申息之南門獨孤胡虜游魂終不臘矣則是七月十五日丁卯以後也其曰前月二十七日兵到土門蓋圍城中傳聞之誤也又云相守四十餘日潮收兵入陳留不敢出其下乃云五月魯炅敗於葉六月哥舒翰敗於潼關上皇幸蜀皇帝北巡靈武六月九日賊將翟伯玉據圍城十二日賊帥白沙渦十四日夜巡襲破之七月十二日潮伯玉至雍丘又破之其日月前後差舛不可考蓋李翰亦得於傳聞不能精審今但置關破以前事於五月關破以後事於七月耳旬日間民去賊來歸者萬餘戶河北諸郡猶爲唐守爲于僞翻常山太守王俌欲降賊諸將怒因擊球縱馬踐殺之時信都太守烏承恩麾下有朔方兵三千人諸將遣使者宗仙運帥父老詣信都迎承恩鎮常山承恩辭以無詔命仙運說承恩曰說式芮翻常山地控燕薊路通河洛有井陘之險足以扼其咽喉頃屬車駕南遷烟音煙屬之欲翻南遷謂自長安南幸蜀也蜀在長安南山之南李大夫收軍退守晉陽李大夫謂光弼也王太守權統後軍欲舉城降賊衆心不從身首異處大將軍兵精氣肅遠近莫敵若以家國爲念移據常山與大夫首尾相應則洪勳盛烈孰與爲比若疑而不行又不

設備常山既陷信都豈能獨全承恩不從仙運又曰將軍不納鄙夫之言必懼兵少故也今人不聊生咸思報國競相結聚屯據鄉村若懸賞招之不旬日十萬可致與朔方甲士三千餘人相參用之足成王事若捨要害以授人居四通而自安言信都之地東庚四達非可居之以自安譬如倒持劍戟取敗之道也承恩竟疑不決承恩承玼之族兄也烏承玼見二百十二卷開元二十年玼音此又且禮翻考異曰韓愈烏氏先廟碑云承恩承洽之兄今從新傳是月史思明察希德將兵萬人南攻九門旬日九門僞降伏甲於城上思明登城伏兵攻之思明墜城鹿角傷其左脅夜奔博陵顏真卿以蠟丸達表於靈武以真卿爲工部尚書兼御史大夫依前河北招討采訪處置使幷致赦書亦以蠟丸達之真卿頒下河北諸郡頒音班又遣人頒於河南江淮由是諸道始知上卽位於靈武徇國之心益堅矣郭子儀等將兵五萬自河北至靈武靈武軍威始盛人有興復之望矣八月壬午朔以子儀爲武部尚書靈武長史以李光弼爲戶部尚書北都留守武后天授元年以太原爲北都中宗神龍元年罷都督十一年復置天寶元年曰北京是年復曰北都並同平章事餘如故光弼以景城河間兵五千赴太原先是河東節度使王承業軍政不修朝廷遣侍御史崔衆交其兵尋遣中使誅之衆侮易承業先悉廉翻易弋豉翻光弼素不平至是敕交兵於光弼衆見光弼不爲禮又不時交兵光弼怒收斬之衆見光弼不爲禮又不時交兵光弼怒收斬之考異曰肅宗實錄八月壬午子儀光弼皆於常山郡嘉山大破賊子儀等俱奉詔領十馬五萬至自河北以子儀爲某官光弼爲某官汾陽家傳六月八日破史思明於嘉山之下公謂光弼曰賊散矣其餘幾何可長驅而南以定天下其月發恆湯至常山中使那延恩至奉詔取河北路庶卷而南會哥舒翰敗績玄宗幸蜀肅宗如朔方公聞之獨總精兵五萬奔肅宗行在玄宗有詔以肅宗嗣皇帝位肅宗奉詔嗷然哀不自勝公謙云跪上天子璽以十月十三日卽皇帝位二十七日制可武部尚書平章事幸蜀記六月十一日玄宗追郭子儀赴京李光弼守太原河洛春秋六月二十五日大破賊於嘉山二十六日覆陳二十七日有詔至恆陽云潼關失守駕幸劍南諸君又往靈武由是拔軍入井陘口邠志六月八日殷史思明于嘉山會潼關失守二公班師唐曆七月二十八日秋又云光弼並加平章事又詔子儀收軍赴朔方光弼赴太原河洛春秋又云光弼至太原殺王承恩固守晉陽舊紀與實錄同于儀傳七月肅宗卽位以賊據兩京方謀收復詔子儀班師八月于儀與光弼帥步騎五萬至自河北光弼傳肅宗理兵於靈武遣中使劉智達追光弼子儀赴行在又云以景城河間之卒五千赴太原玄宗實錄六月壬午光弼子儀破史思明於嘉山舊紀六月癸未朔庚寅哥舒翰敗於靈寶其日光弼破史思明於嘉山子儀光弼傳皆云六月癸未朔與舊紀同玄宗實錄其日并破史思明於嘉山子儀光弼傳皆云六月癸未朔與舊紀同家傳云勸肅宗卽位上璽則恐不然哥舒翰以六月八日敗亦須旬日方傳至河北肅宗七月十三日卽位若六月二十七日班師七月十三日豈能便達靈武也河洛春秋二十五日破賊與諸書皆不合恐太後也今據舊玄宗紀汾陽家傳邠志唐曆皆云六月八日破史思明宜可從幸蜀記十一日玄宗召子儀光弼事或如此但二傳皆云肅宗召之恐是二人在河北聞潼關不守已收軍赴難在道遇肅宗中使遽趨靈武今從舊傳唐曆拜相在七月二十八日汾陽家傳二十七日肅宗實錄八月一日三書皆不相遠子儀傳云八月雖無日與實錄亦略相應今從實錄據舊傳光弼亦會到靈武疑朔方兵盡從肅宗赴并州但領河北兵赴太原耳河洛春秋月日大誤所云殺王承恩固守晉陽必誤也回紇可汗吐蕃贊普相繼遣使請助國討賊宴賜而遣之癸未上皇下制赦天下考異曰玄宗實錄舊紀皆云八月癸未朔肅宗實錄唐曆舊紀長曆皆云七月乙未朔今從之是時上皇尚未知太子卽位於靈武北海太守賀蘭進明遣錄事參軍第五琦入蜀奏事琦言於上皇以爲今方用兵財賦爲急財賦所產江淮居多乞假臣一職可使軍無乏用上皇悅卽以琦爲監察御史江淮租庸使開元十一年宇文融除句當租庸地稅使此租庸使之始也其後韋堅楊國忠相繼爲之史思明再攻九門辛卯克之所殺數千人引兵東圍藁城李庭望將蕃漢二萬餘人東襲寧陵襄邑夜去雍丘城三十里置營張巡帥短兵三千掩擊大破之殺獲太半庭望收軍夜遁癸巳靈武使者至蜀七月甲子卽位至是凡三十日使者方至蜀上皇喜曰吾兒應天順人吾復何憂復扶又翻下不復同丁酉制自今改制敕爲誥表疏稱太上皇四海軍國事皆先取皇帝進

止。仍奏朕知。俟克復上京。朕不復預事。己亥。上皇臨軒。命韋見素房琯崔渙奉傳國寶玉冊。詣靈武傳位。考異曰蕭宗實錄。癸未。上奉表至蜀。玄宗實錄。八月癸未朔。赦天下。時皇太子已至靈武。七月甲子即位。道路險遠。表疏未達。及下是詔。敎曰。北使方至。具陳羣臣懇請太子。辭避之旨。辛卯下詔。稱太上皇庚子。遣韋見素等奉冊。今從舊紀。唐歷。辛丑。史思明陷藁城。初上皇每酺宴。先設太常雅樂坐部。立部。繼以鼓吹胡樂。教坊府縣散樂雜戲。太常雅樂唐初祖孝孫張文收所定。樂也。玄宗分樂爲二部。堂下立奏謂之立部伎。堂上坐奏謂之坐部伎。立部八。一安舞。二太平樂。三破陣樂。四慶善樂。五大定樂。六上元樂。七聖壽樂。八光聖樂。坐部六。一燕樂。二長壽樂。三天授樂。四鳥歌萬歲樂。五龍池樂。六小破陣樂。鼓吹署令所掌鐃歌鼓吹曲也。胡樂者。龜茲疏勒高昌天竺諸部樂也。敎坊者。內敎坊及梨園法曲也。府縣者。京北府及長安萬年兩赤縣散樂雜戲也。醵音蒲。又以山車陸船載樂往來。山車者。車上施棚閣。加以綵繒。爲山林之狀。陸船者。縛竹木爲船形。飾以繒綵。列人於中。舁之以行。又出宮人舞霓裳羽衣。玄宗時河西節度使楊敬述獻霓裳羽衣曲十二遍。凡曲終必遽。惟霓裳羽衣曲終。引聲益緩。俚俗相傳以爲帝遊月宮。見素娥數百。舞于廣庭。帝記其曲歸。製霓裳羽衣舞。非也。又敎舞馬百匹。銜盃上壽。帝以馬百匹。盛飾分左右。施三重榻。舞傾盃數十曲。壯士舉榻。馬不動。劉晌曰。帝卽內廐引牒馬三十匹。爲傾杯樂曲奮首鼓尾。縱橫應節。又施二層板牀。乘馬而上。行轉而舞。又引犀象入場。或拜或舞。五坊使引大象入場。或拜。或舞。動容鼓旅。中於音律。安祿山見而悅之。既克長安。命搜捕樂工。運載樂器舞衣。驅舞馬犀象。皆詣洛陽。臣光曰。聖人以道德爲麗。仁義爲樂。樂音洛故雖茅茨土階。惡衣菲食。不恥其陋。惟恐奉養之過。以勞民費財。明皇恃其承平。不思後患。殫耳目之玩。窮聲技之巧。技渠綺翻自謂帝王富貴。皆不我如。欲使前莫能及。後無以踰。非徒娛己。亦以誇人。豈知大盜在旁。已有窺竊之心。卒致蠻夷猾夏。生民塗炭。辛子恤翻乃知人君崇華靡以示人。適足爲大盜之招也。

祿山宴其羣臣於凝碧池。唐六典洛陽禁苑中有池六。盛植奇花異木。疊石爲山。構亭臺樓閣。有魚鳥禽獸。又有上陽宮。苑內有凝碧池。梨園弟子見二百十一卷開元二年。賊奏衆樂。梨園弟子往往歔欷泣下。賊五計翻衰覩也。樂工雷海清。不勝悲憤。勝音升擲皆露刃睨之。

樂器於地。西向慟哭。祿山怒縛於試馬殿前。支解之。祿山聞嚮日百姓乘亂多盜庫物。既得長安。命大索三日。索山客翻并其私財盡掠之。又令府縣推按。銖兩之物無不窮治。治直之翻連引搜捕。支蔓無窮。民間騷然。益思唐室。自上離馬嵬北行。離力智翻民間相傳。太子北收兵來取長安。長安民日夜望之。或時相驚曰。太子大軍至矣。則皆走市里爲空。賊望見北方塵起。輒驚。欲走京畿豪傑。往往殺賊官吏。遙應官軍。誅而復起。復扶又翻相繼不絕。賊不能制。其始自京畿鄜坊至于岐隴。皆附之。至是西門之外。率爲敵壘。西門謂長安城西門也賊兵力所及者。南不出武關。北不過雲陽。雲陽縣漢屬馮翊。後魏屬北地郡。隋以來屬京兆。西不過武功。武功縣漢晉屬扶風隋唐屬京兆。江淮奏請貢獻之蜀之靈武者。之往皆自襄陽取上津路。抵扶風。上津漢漢中長利縣地梁置南洛州。後魏改曰上州。隋廢爲上津縣。唐屬商州。道路無壅。皆薛景仙之功也。

九月壬子。史思明圍趙郡。丙辰拔之。又圍常山。旬日城陷。殺數千人。建寧王倓性英果有才略。從上自馬嵬北行。兵衆寡弱。屢逢寇盜。倓自選驍勇。居上前後。血戰以衛上。上或過時未食。倓悲泣不自勝。軍中皆屬目向之。過古禾翻又古臥翻屬音升屬之欲翻下所屬同上欲以倓爲天下兵馬元帥。使統諸將東征。帥所類翻統他綜翻將卽亮翻李泌曰。建寧誠元帥才。然廣平兄也。若建寧功成。豈可使廣平爲吳太伯乎。上曰。廣平。冢嗣也。泌毗必翻何必以元帥爲重。泌曰。廣平未正位東宮。今天下艱難。衆心所屬。在於元帥。若建寧大功既成。陛下雖欲不以爲儲副。同立功者其肯已乎。太宗上皇卽其事也。諸皆以有定天下功承大統上乃以廣平王俶爲天下兵馬元帥。諸將皆以屬焉。

考異曰鄭侯家傳曰以李光弼爲元帥左廂兵馬使出井陘以攻常山圖范陽郭子儀爲右廂兵馬使帥衆南取馮翊河東按汾陽家傳時郭子儀方北討同羅未向河東也鄭侯家傳又曰上召光弼子儀議征討計二人有遲速之言上大怒作色叱之二人皆仆地不舉至三公將相看已有驕色商議征討欲遲延過來叱之皆倒方圖克復而將已驕跋深憂之朕今委先生戎事府中議事因示以威令使其知懼實曰陛下必欲使長臣二人未見廣平伏望令王亦暫至府二人至時裹臣裹飲酒二人必諸謁王臣因爲酒令約不起王至但談笑共臣同慰安酒散乃論其修謁於元帥則二人見元帥以帝子之尊俯從臣酒令可以知陛下方寵任臣軍中之令必行它時或失律能死生之也上稱善又奏曰伏望言於廣平知是聖意欲李郭之長臣非臣敢特恩然也且曰廣平於鄴豈有形迹製曰帝子國鎮以陛下故親臣臣何人敢不禮明日將曉王亦至及李郭至具軍容修敬乃坐飲二人因言未見元帥乃使報王王將至執盞爲令並不得起及王至先公曰適有令許二相公不起王曰寡人不敢還就座飲李郭失色談笑者數先生曰二人起謝廣平曰先生能爲二相公如此復何憂寡人亦盡力今者同心成宗社大計以副聖意既出李謂按肅宗溫仁二公洗勞必無面叱仆地之事今不取。

俶聞之謝泌曰此固俶之心也上與泌出行軍。行下孟翻軍士指之竊言曰衣黃者聖人也衣白者山人也。衣於既翻上下旦衣同上聞之以告泌曰艱難之際不敢相屈以官且衣紫袍以絕羣疑泌不得已受之服之入謝上笑曰既服此豈可無名稱。稱尺證翻出懷中敕以泌爲侍謀軍國元帥府行軍長史。劍侍諜之官以處泌泌固辭上曰朕非敢相臣以濟艱難耳俟賊平任行高志泌乃受之置元帥府於禁中。俶入則泌在府泌入俶亦如之泌又言於上曰諸將畏憚天威在陛下前數陳軍事或不能盡所懷萬一小差爲害甚大乞先令與臣及廣平熟議臣與廣平從容奏聞。從千容翻可者行之不可者已之上許之時軍旅務繁四方奏報自昏至曉無虛刻上悉使送府泌先開視有急切者及烽火重封隔門通進。重直龍翻凡宮禁官府門傳置給鑰或遇夜門已閉外有急切文書納諸鑰竅旋轉向內以通之餘則待明禁門鑰契悉委俶與泌掌之。爲泌請還鑰契張本阿史那從禮說誘九姓府六胡州諸胡數萬衆聚於經略軍北。時九姓胡皆居河曲猶各帶舊置府號按舊李吉甫元和郡縣志經略軍在靈州城內以肯州肯治經略軍故城置肯州六胡州於軍下置延恩縣宋白曰經略軍在夏州西北三百里天寶中王忠嗣奏於經略多勸城置軍今屬靈武去靈武六百餘里說文芮翻將寇朔方上命郭子儀詣天德軍發兵討之。天德軍在大同川天寶十二年安思順奏廣橫塞軍請於大同城西築城置軍玄宗賜名天安軍乾元後改爲天德軍東南至中受降城二百里西度河至豐州百六十里西至西受降城百八十里北至磧口三百里西北至橫塞軍二百里。考異曰汾陽家傳云甲兵五萬部落五千萬今從舊子儀傳汾陽家傳又云九月十九日駕欲幸彭原命公赴天德軍伐叛蕃按實錄戊辰行幸彭原戊辰十七日也汾陽傳誤左武鋒使僕固懷恩之子玢別將兵與虜戰兵敗降之既而復逃歸懷恩叱而斬之。玢方賓翻復扶又翻將士股栗無不一當百遂破同羅上雖用朔方之衆欲借兵於外夷以張軍勢。張知亮翻以豳王守禮之子承寀爲敦煌王與僕固懷恩使于回紇以請兵又發拔汗那兵且使轉諭城郭諸國。北狄逐水草爲行國西域諸國皆有城郭故謂之城郭諸國許以厚賞使從安西兵入援李泌勸上且幸彭原俟西北兵將至進幸扶風以應之於時庸調亦集。調徒弔翻可以贍軍上從之戊辰發靈武內侍邊令誠復自賊中逃歸。復扶又翻上斬之。丙子上至順化。上改慶州安化郡爲順化郡韋見素等至自成都奉上寶冊上不肯受曰此以中原未靖權總百官豈敢乘危遽爲傳襲羣臣固請上不許冀寶冊於別殿朝夕事之如定省之禮。禮記凡爲人子者昏定而晨省奉上時掌翻此亦至翻省悉景翻上以韋見素本附楊國忠。事見上卷天寶十三載十四載意薄之素聞房琯名虛心待之琯見上言時事辭情慷慨上爲之改容。爲于僞翻由是軍國事多謀於琯琯亦以天下爲己任知無不爲諸相拱手避之。上皇賜張良娣七寶鞍李泌言於上曰今四海分崩當以儉約示人良娣不宜乘此請撤其珠玉付庫吏以俟有戰功者賞之良娣自閤中言曰鄉里之舊何至於是。良娣母家新豐泌居京北

故云然上曰先生爲社稷計也遽命撤之建寧王倓泣於廊下聲聞於上（聞音問）上驚召問之對曰臣比憂禍亂未已（比毗至翻）今陛下從諫如流不日當見陛下迎上皇還長安是以喜極而悲耳良娣由是惡李泌及倓（爲良娣譖殺倓泌不自安故亦惡烏路翻下亦惡同）上嘗從容與泌語及李林甫欲敕諸將克長安發其冢焚骨揚灰泌曰陛下方定天下奈何讎死者彼枯骨何知徒示聖德之不弘耳（李林甫事見一百十五卷天寶五載及千容翻）且方今從賊者皆陛下之讎也若聞此舉恐阻其自新之心上不悅曰此賊昔日百方危朕當是時朕弗保朝夕朕之全特天幸耳林甫亦惡卿但未及害卿而死耳奈何矜之對曰臣豈不知上皇有天下向五十年太平娛樂一朝失意遠處巴蜀（惡烏路翻樂音洛處昌呂翻）南方地惡上皇春秋高聞陛下此敕意必以爲用韋妃之故（慶韋妃事亦見一百十五卷天寶五載）內慚不懌萬一感憤成疾是陛下以天下之大不能安君親言未畢上流涕被面（被皮義翻）降階仰天拜曰朕不及此是天使先生言之也遂抱泌頸泣不已宅夕上又謂泌曰良娣祖母昭成太后之妹也上皇所念（玄宗如失昭成后之事見一百十一卷開元二十三年）其子去逸生良娣故亦親愛之（去逸必翻娣大計翻）朕欲使正位中宮以慰上皇心何如對曰陛下在靈武以羣臣望尺寸之功故踐大位非私己也至於家事宜待上皇之命不過晚歲月之間耳上從之（史言李泌能引君當道）南詔乘亂陷越巂會同軍據清溪關（越巂郡巂州會同軍當在今越巂會川縣當瀘津關要路清溪關在大渡河北考異曰唐歷是月吐蕃陷巂州新傳是歲閏巂州也）尋傳檄國皆降之（新書尋傳檄蠻俗無紙以幅布削木爲書尋傳檄不以爲苦射豪豬生食其肉戰以竹籠頭如兜鍪取巂州會同軍云云蓋一國兵共陷巂州也）

資治通鑑卷第二百一十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉敕編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十五 起柔兆涒灘十月盡閼逢閹月不編一年

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝中之上

至德元載冬十月辛巳朔日有食之既。上發順化（宋白曰慶州貞觀以來爲弘化郡天寶後爲安化郡至德爲順化郡）癸未至彭原。初李林甫爲相諫官言事皆先白宰相退則又以所言白之御史言事須大夫同署至是敕盡革其弊開諫諍之塗。又令宰相分直政事筆承旨旬日而更（令宰相在政事堂分日當筆及承上旨更改）懲林甫及楊國忠之專權故也。第五琦見上於彭原請以江淮租庸市輕貨泝江漢而上至洋川（見賢遍翻上時掌翻洋川郡洋州本音羊今人多讀如祥）令漢中王瑀陸運至扶風以助軍。（考異曰鄴侯家傳云薦元載令於鄭領遞實院以督運按載傳是時在蘇州及洪州未嘗在鄭領今不取）琦作榷鹽法用以饒（琦變鹽法盡榷天下鹽就山海井竈置監院使吏出糴舊業鹽戶併逃民願業者爲亭戶免其雜徭盜貨私市者論以法百姓除租庸外無得橫賦人不益稅而上用以饒榷古岳翻）房琯喜賓客（喜許記翻）好談論（好呼到翻）多引拔知名之士而輕鄙庸俗人多怨之北海太守賀蘭進明詣行在上命琯以爲南海太守兼御史大夫充嶺南節度使（南海郡廣州是時兵興方鎮重任以兼皇省長官以至刑部侍郎亦帶御史大夫爲憲銜守手又翻）琯以爲攝御史大夫進明入謝上怪之進明因言與琯有隙且曰晉用王衍爲三公祖尚浮虛致中原板蕩（王衍事見晉紀板蕩之詩刺周室大壞天下無綱紀文章之詩也後人率引此二詩以論天下大亂毛氏傳曰板板反也正義曰釋訓云板板僻也邪僻卽反戾之義故爲反也鄭曰蕩蕩法度廢壞之貌）今房琯專爲迂闊大言以立虛名所引用皆浮華之黨眞王衍之比也陛下用爲宰相恐非社稷之福且琯在南朝佐上皇使陛下與諸王分領諸道節制（事見上卷上卽位於靈武進駐彭原其地在關山之北上皇在成都其地在關山之南故謂之南朝）仍置陛下於沙塞空虛之地又布私黨於諸道使統大權（蓋指李峴李承式鄭景山等）其意以爲上皇一子得天下則己不失富貴此豈忠臣所爲乎上由是疎之。房琯上疏請自將兵復兩京上許之。（考異曰唐曆上以房琯有重名虛己以待之禮遇加等琯椎誠審謂亦以天下爲己任知無不爲其所引進皆一時名士其嫉惡太甚雅有宰相望其於彌縫天下非所長也後頗以直忤旨上以名高隱忍漸不能容矣琯遂請兵爲元帥許之今從實錄據考異則上之疏琯非特因進明之言也）加持節招討西京兼防禦蒲潼兩關兵馬節度等使琯請自選參佐以御史中丞鄧景山爲副戶部侍郎李揖爲行軍司馬給事中劉秩爲參謀既行又令兵部尚書王思禮副之琯悉以戎務委李揖劉秩二人皆書生不閑軍旅（閑習也）琯謂人曰賊曳落河雖多安能敵我劉秩琯分爲三軍使裨將楊希文將南軍自宜壽入（天寶元年更盩厔縣曰宜壽屬鳳翔郡）劉貴哲將中軍自武功入李光進將北軍自奉天入光進光弼之弟也以賀蘭進明爲河南節度使。潁王璬之至成都也見上卷（璬公了翻）崔圓迎謁拜於馬首璬不之止圓恨之璬視事兩月吏民安之圓奏罷璬使歸內宅（京師有十宅以處諸王未出閤者此時在成都亦卽行宮爲內宅）以武部侍郎李峴爲劍南節度使代之（峴胡登翻考異曰肅宗實錄明年正月甲寅以峴爲劍南節度使蓋峴已受上皇命而肅宗申命之也）峴峴之兄也上皇尋命璬與陳王珪詣上宣慰至是見上於彭原

延王玢從上皇入蜀，追車駕不及，上皇怒，欲誅之。漢中王瑀救之，乃命玢亦詣上所。（玢音彬）考異曰：明皇雜錄：賀蘭進明之初守北海也，城卑不完，諸稽於外，寇又將至，懼資其用，進明遂焚之。適有寺人至北海求貨於進明，不獲，歸以損軍用，聞於上。遂詔罷節守屬延王玢從上，不及。遣中使訪之，而加刑焉。會進明封蜀郡，過使訪于路，曰：王罪不宜及刑，願少留於路，使者感而受約。既至蜀，進明言於上曰：延王陛下之愛子也，無兵權，以變其心，無郡國，以驕其志，閒道於射狼，乃責其不以時至。陛下，羣之人，復何望？臣恐漢武望思之禁，將見於聖朝矣。因竊馳使赦之，謂進明曰：偉！父子知相救之力也。遂遣進明往覘武道，遇延王進明，馳馬亦慰之。王望之降車稽首而去。肅宗謂之曰：卿解平原之圍，賊寇之軍，而不以德口介意，復全我兄弟，乃社稷之臣，因授御史大夫。今從舊傳。甲申，令狐潮王福德復將步騎萬餘攻雍丘。復扶又翻。張巡出擊大破之，斬首數千級，賊遁去。房琯以中軍北軍為前鋒。庚子，至便橋。辛丑，二軍遇賊將安守忠於咸陽之陳濤斜。陳濤在咸陽縣東，其路斜出，故曰陳濤斜。又宋敏求退朝錄引唐人文集曰：唐宮人葬諸之宮人斜四仲遣使者祭之，然則陳濤斜者，豈亦因內人所葬地而名之邪？琯效古法，用車戰以牛車二千乘，馬步夾之。賊順風鼓譟，牛皆震駭，賊縱火焚之，人畜大亂。乘勝諸翻，畜許救翻。官軍死傷者四萬餘人，存者數千而已。癸卯，琯自以南軍戰又敗。南軍，宜春之軍也。楊希文劉貴哲皆降於賊。上聞琯敗，大怒。李泌為之營救。為于偽翻。上乃宥之，待琯如初。以薛景仙為關內節度副使，敦煌王承寀至回紇牙帳。承寀使回紇見上卷九月敦煌門翻。回紇可汗以女妻之。妻七細翻。遣其貴臣與承寀及僕固懷恩皆來見上於彭原。見賢遍翻。上厚禮其使者而歸之，賜回紇女號毗伽公主。伽求迦翻。尹子奇圍河間，四十餘日不下，史思明引兵會之，顏真卿遣其將和琳將萬二千人救河間，思明逆擊擒之，遂陷河間，執李奐送洛陽殺之。又陷景城，太守李暐赴湛水死。新書作赴河死。思明使兩騎齎尺書以招樂安，樂安卽時舉郡降。樂安郡棣州，景城郡瀛州，陷樂安瓠瓟卽時降。賊遣人心危懼，城主不能守也。又使其將康沒野波將先鋒攻平原，兵未至，顏真卿知力不敵，壬寅，棄郡渡河南走。思明卽以平原兵攻清河，博平，皆陷之。清河郡貝州，博平郡博州。考異曰：河洛春秋云：蔡希德引兵攻貝州，貝州陷，攻博州五日，城陷。今從肅宗實錄。思明引兵圍烏承恩於信都，承恩降。親導思明入城，交兵馬倉庫。馬三千匹，兵五萬人。信都帥冀州降，戶江翻。史言烏承恩兵力足以拒守。思明送承恩詣洛陽，祿山復其官爵。饒陽裨將束鹿張興力舉千鈞，性復明辨。饒陽，漢舊縣，屬鉅鹿郡，後漢屬安平國，今縣西七里故城是也。齊周為安定縣，隋改曰鹿城，卽皇以安祿山反改滹沱之鹿泉曰獲鹿，鹿城曰東鹿，以厭之。復扶又翻。賊攻饒陽，彌年不能下。饒陽受攻事始二百十七卷天寶十四載。考異曰：此事出河洛春秋，而云賊攻深州，經月不下，後云與戰守彌年，而城池轉固，蓋前云經月者，今次攻城也，後云彌年者，所討前後之數也。及諸郡皆陷，思明并力圍之，外救俱絕。太守李系窘迫，赴火死。守式又翻。窘渠隕翻。城遂陷。思明擒興，立於馬前，謂曰：將軍真壯士，能與我共富貴乎？興曰：興，唐之忠臣，固無降理。今數刻之人耳。張興志在必死，自言命在晷刻。願一言而死。思明曰：試言之，興曰：主上待祿山恩如父子，羣臣莫及。不知報德，乃與兵指闕，塗炭生人，大丈夫不能翦除凶逆，乃北面為之臣乎？僕有短策，足下能聽之乎？足下所以從賊，求富貴耳，譬如驚巢于幕，引左傳吳季札之言。豈能久安？何如乘間取賊，間古莧翻。轉禍為福，長享富貴，不亦美乎？思明怒，命張於木上鋸殺之，詈不絕口，以至於死。如史所云，則河北一十四郡惟張興可以言義士耳。賊每破一城，城中衣服財賄婦人，皆為所掠，男子壯者使之負擔，擔都濫翻。羸病老幼，皆以刀槊戲殺之。祿山初以卒三千人授思明，使定河北，至是河北皆下之。被史思明。思明與李相持於常山，博陵祿山置屬谷其兵及郡李人并隸思明，乃能下河北，此蓋通鑑撮其才而史不創耳。郡置防兵三千，雜以胡兵鎮之。思明還博陵，尹子奇將五千騎度河，略北海，欲南取江淮，會回紇可汗遣其臣葛邏

支將兵入援。（邏卽佐翻）先以二千騎奄至范陽城下。子奇聞之，遽引兵歸。十二月戊午，回紇至帶汗谷，（新書作呼耳汗音寒）與郭子儀軍合。辛酉，與同羅及叛胡戰於榆林河北，（榆林郡勝州大河經其北）大破之，斬首三萬，捕虜一萬，河曲皆平。子儀還軍洛交。（洛交郡本鄜州上郡，天寶元年更郡名）上命崔渙宣慰江南兼知選舉。令狐潮帥衆萬餘營雍丘城北，（帥讀曰率）張巡邀擊大破之，賊遂走。永王璘幼失母，（璘郭順儀之子也順儀早死）爲上所鞠養，常抱之以眠，從上皇入蜀。上皇命諸子分總天下節制。（事見上卷七月）諫議大夫高適諫以爲不可。上皇不聽。璘領四道節度都使，鎮江陵。時江淮租賦山積於江陵，璘召募勇士數萬人，日費巨萬。璘生長深宮，不更人事，子襄城王瑒有勇力好兵，有薛鏐等爲之謀主。（長知兩翻更工衡翻瑒徒杏翻又音暢好呼到翻鏐力求翻）以爲今天下大亂，惟南方完富，璘握四道兵，封疆數千里，宜據金陵，（康曰楚威王理金陵故曰金陵）保有江表，如東晉故事。上聞之，敕璘歸覲于蜀。璘不從，江陵長史李峴辭疾赴行在。（辭將稱兵峴不欲預其禍也）上召高適與之謀，適陳江東利害，且言璘必敗之狀。十二月，置淮南節度使，領廣陵等十二郡。以適爲之置淮南西道節度使，領汝南等五郡。以來瑱爲之。（淮南節度使治揚州廣陵郡楚州山陽郡滁州全椒郡和州歷陽郡壽州淮南郡廬州合肥郡舒州同安郡光州弋陽郡安州安陸郡黃州齊安郡申州義陽郡沔州漢陽郡凡十一淮南西道節度使領蔡州汝南郡鄭州滎陽郡許州潁川郡光州弋陽郡申州義陽郡已上皆淮南節度當考）使與江東節度使韋陟共圖璘。（方鎮表至德二載置江東防禦使治杭州蓋謂浙江之東也韋陟所節度者蓋江南東西及昇宣歙諸州）

安祿山遣兵攻潁川，城中兵少無蓄積，太守薛愿長史龐堅悉力拒守，繞城百里，廬舍林木皆盡，暮年救兵不至，祿山使阿史那承慶益兵攻之，晝夜死鬬十五日，城陷，執愿堅送洛陽。祿山縛於洛濱冰上凍殺之。上問李泌曰：「今敵彊如此，何時可定？」對曰：「臣觀賊所獲子女金帛，皆輸之范陽。（輸春遇翻）此豈有雄據四海之志邪！（邪音耶）今獨虜將或爲之用，中國之人，惟高尚等數人自餘皆脅從耳。以臣料之，不過二年，天下無寇矣。」上曰：「何故？」對曰：「賊之驍將，不過史思明、安守忠、田乾真、張忠志、阿史那承慶等數人而已。（將卽亮翻驍堅堯翻過古禾翻又古臥翻張忠志卽安守忠也此時已復舊姓今若令李光弼自太原出井陘，郭子儀自馮翊入河東，則思明忠志不敢離范陽，常山守忠、乾真不敢離長安。（令力丁翻陘音刑離力智翻）是以兩軍絷其四將也。從祿山者獨承慶耳。願敕子儀勿取華陰，（華戶化翻）使兩京之道常通，陛下以所徵之兵，軍於扶風，與子儀光弼互出擊之，彼救首則擊其尾，救尾則擊其首，使賊往來數千里，疲於奔命，我常以逸待勞，賊至則避其鋒，去則乘其弊，不攻城，不遏路，來春復命建寧爲范陽節度大使，並塞北出，（復扶又翻又音如字使疏吏翻並步浪翻）與光弼南北掎角以取范陽。（掎居綺翻）使建寧自靈夏，（並豐縣事云朔之塞自靈武檀攻范陽之北光弼自太原取恆定以攻范陽之南）覆其巢穴，賊退則無所歸，留則不獲安，然後大軍四合而攻之，必成擒矣。（使肅宗用泌策史思明豈能再爲祿山之患乎）」上悅。時張良娣與李輔國相表裏，皆惡泌，建寧王倓謂泌曰：「先生舉倓於上，得展臣子之效，無以報德，請爲先生除害。（娣大計翻惡烏路翻爲于僞翻倓徒甘翻）」泌曰：「何也？倓以良娣爲言，泌曰：此非人子所言。願王姑置之，勿以爲先。倓不從。甲辰，永王璘擅引兵東巡，泌江而下。軍容甚盛，然猶未露割據之謀。吳郡太守兼江南東路采訪使李希言平，牒璘詰其擅引兵

東下之意。（璘離珍翻守式又翻詣去吉翻使疏史翻方鎮位任等夷者平聲。）璘怒。分兵遣其將渾惟明襲希言於吳郡。（胡卵亮翻。）希言吳郡蘇州。季廣琛襲廣陵長史淮南采訪使李成式於廣陵。（琛丑林翻廣陵郡。揚州長知兩翻。）璘進至當塗。希言遣其將元景曜及丹徒太守閻敬之將兵拒之。（今之當塗本漢丹楊縣地。晉分丹楊置于湖縣。成帝以江北當塗縣流人寓居于湖。乃改爲當塗縣。仍舊置淮南郡。隋廢淮南郡以縣屬丹楊郡。唐屬宣城郡。丹徒縣帶潤州。丹楊郡。唐末嘗以丹徒名郡。徒當作楊。守式又翻。）李成式亦遣其將李承慶拒之。璘擊斬敬之。以徇。景曜承慶皆降於璘。江淮大震。高適與來瑱韋陟會於安陸。結盟誓衆以討之。（章陟義逵會於安陸。瑱戶江翻。頊它侯翻。）于闐王勝聞安祿山反。命其弟曜攝國事。自將兵五千入援。（闐徒賢翻。又徒見翻。）上嘉之。拜特進。兼殿中監。令狐潮李庭望攻雍丘。（令力丁翻。雍丘。唐初置杞州。貞觀元年廢。賊復置之。築城以逼雍丘。）數月不下。乃置杞州。築城於雍丘之北。以絕其糧援。賊常數萬人。而張巡衆纔千餘。每戰輒克。河南節度使虢王巨屯彭城。假巡先鋒使。是月。魯東平濟陰陷于賊。（彭城郡。徐州。魯郡。兗州。東平郡。鄆州。濟于禮翻。）賊將楊朝宗帥馬步二萬。將襲寧陵。斷巡後。（帥讀曰率。斷丁管翻。）巡遂拔雍丘。東守寧陵以待之。（帥讀曰率。范成大北使錄。雍丘。百二十里至寧陵。）始與睢陽太守許遠相見。是日楊朝宗至寧陵城西北。巡遠與戰。晝夜數十合。大破之。斬首萬餘級。流尸塞汴而下。（睢音雖。守式又翻。遠于萬翻。）賊收兵夜遁。敕以巡爲河南節度副使。巡以將士有功。遣使詣虢王巨請空名告身。及賜物。巨唯與折衝果毅告身三十通。不與賜物。巡移書責巨。巨竟不應。（使疏史翻。將即亮翻。折之舌翻。）是歲。置北海節度使。領北海等四郡。（領青州北海郡。密州高密郡。登州東牟郡。萊州東萊郡。）上黨節度使領上黨等三郡。（領潞州上黨郡。澤州長平郡。沁州陽城郡。）與平節度使領上洛等四郡。（領商州上洛郡。金州安康郡。岐州鳳翔郡。方鎮表止著三郡。餘一郡當考。鳳翔郡蓋兼東原。先有興平軍。因置爲節鎮。）

吐蕃陷威戎神威定戎宣威制勝金天天成等軍。石堡城百谷城雕窠城。（定戎軍在石堡城北隔澗七里。鄯州西南百四十里有洪濟橋。金天軍其東南八十里有百谷城。河州西八十里索恭川有天成軍。西百餘里有雕窠城。皆天寶十三載置。）初林邑王范真龍爲其臣摩訶漫多伽獨所殺。盡滅范氏。（據新書此事在貞觀十九年。通鑑因其改國號環王。書之以始事。范氏自晉以來世有林邑。至是而滅。）國人立其王頭黎之女爲王。女不能治國。更立頭黎之姑子諸葛地。謂之環王。妻以女王。（更工衡翻。妻七細翻。）

二載春正月。上皇下詔。以憲部尚書李麟同平章事。總行百司。命崔圓奉詔赴彭原。麟懿祖之後也。（懿祖光皇帝諱天錫。太祖之父也。麟懿祖次子乞豆之後。）安祿山自起兵以來。目漸昏。至是不復睹物。（復扶又翻。）又病疽。性益躁暴。左右使令小不如意。動加箠撻。或時殺之。既稱帝。深居禁中。大將希得見其面。皆因嚴莊白事。莊雖貴用事。亦不免箠撻。閹宦李猪兒。被撻尤多。（舊書曰李猪兒出契丹部落。十數歲事祿山。其黠惠祿山持刀盡去其勢。血射數升。欲死。祿山以灰火傳之。盡日而蘇。因爲閹人。遂見信用。）左右人不自保。祿山嬖妾段氏生子慶恩。欲以代慶緒爲後。慶緒常懼死。不知所出。莊謂慶緒曰。事有不得已者。時不可失。慶緒曰。兄有所爲。敢不敬從。又謂猪兒曰。汝前後受撻寧有數乎。不行大事。死無日矣。猪兒亦許諾。莊與慶緒夜持兵立帳外。猪兒執刀直入帳中。斫祿山腹。左右懼不敢動。祿山捫枕旁刀不獲。（舊書曰祿山眼無所見。頭常有一刀。攝帳竿曰。必家賊也。腸已流出數斗。遂死。掘牀下深數尺。深式翻。）以氈裹其尸埋之。誡宮中不得泄。乙卯旦。莊宣言於外云。祿山疾亟。立晉王慶緒爲太子。尋即帝位。尊祿山爲太上皇。然後發喪。慶緒性昏懦。言辭無序。莊恐衆不服。不令見人。慶緒日縱酒爲樂。（懦奴過翻。又奴亂翻。令力丁翻。）

業音洛兄事莊以爲御史大夫馮翊王事無大小皆取決焉厚加諸將官爵以悅其心（綝卽亮翻）上從容謂李泌曰廣平爲元帥踰年今欲命建寧專征又恐勢分立廣平爲太子何如對曰臣固嘗言之矣戎事交切須卽區處（從千容翻泌毗必翻帥所類翻處昌呂翻）至於家事當俟上皇不然後代何以辨陛下靈武卽位之意邪此必有人欲令臣與廣平有隙耳臣請以語廣平（邪音耶語牛倨翻）廣平亦必未敢當泌出以告廣平王俶俶曰此先生深知其心欲曲成其美也乃入固辭曰陛下猶未奉晨昏（俶昌六翻）謂人子晨省昏定之禮臣何心敢當儲副願俟上皇還宮臣之幸也上賞慰之（還從宣翻又音如字）李輔國本飛龍小兒（凡廄牧五坊禁苑給使者皆謂之小兒李輔國以閹奴爲閑廄小兒）粗閑書計給事太子宮上委信之輔國外恭謹寡言而內狡險見張良娣有寵陰附會之與相表裏建寧王倓數於上前詆訐二人罪惡（粗坐五翻）娣大計翻倓徒甘翻數所角翻訐居謁翻）二人譖之於上上曰倓恨不得爲元帥謀害廣平王上怒賜倓死（考異曰鄴侯家傳曰肅宗自馬嵬北行至同官縣食於士豪李謙家張良娣稱腹痛不能乘馬併小女寄謙家而去上卽位使人迎之迎者或有他說建寧薨閱而數以爲言舊傳曰倓屢言良娣頗專恣冀讓國連結內外欲傾動皇嗣未知孰是實錄新舊本紀皆無倓死年月列傳云倓死明年冬廣平王復兩京然則倓死在至德元載也按鄴侯家傳上從容言曰廣平爲元帥經年今欲命建寧爲元帥則是至德二載倓猶在也又云代宗使自彭原迎倓喪故置於此讓國當作輔國）於是廣平王俶及李泌皆內懼俶謀去輔國及良娣泌曰不可王不見建寧之禍乎俶曰竊爲先生憂之（去羌呂翻爲于僞翻考異曰鄴侯家傳曰先公在內院未起輔國體肥重因近牀語遂以身壓先公先公素服氣乃閉氣良久而去按泌方爲上所厚恐輔國亦不敢擅殺今不取）泌曰泌與主上有約矣（謂上許泌以賊平任行高志見上卷上年九月）俟平京師則去還山庶免於患俶曰先生去則俶愈危矣泌曰王但盡人子之孝良娣婦人王委曲順之亦何能爲（吾鄴代宗所以卒免張后之禍者用李泌之言也）上謂泌曰今郭子儀李光弼已爲宰相若克兩京平四海則無官以賞之奈何對曰古者官以任能爵以酬功漢魏以來雖以郡縣治民（治直之翻）然有功則錫以茅土傳之子孫至于周隋皆然唐初未得關東故封爵皆設虛名其食實封者給繒布而已（唐制食實封者凡一戶則以一丁之歲調給之）貞觀中太宗欲復古制大臣議論不同而止（見一百九十五卷貞觀十三年）由是賞功者多以官夫以官賞功有二害非才則廢事權重則難制是以功臣居大官者皆不爲子孫之遠圖務乘一時之權以邀利無所不爲卿使祿山有百里之國則亦惜之以傳子孫不反矣爲今之計陛下旣平莫若疏爵土以賞功臣則雖大國不過二三百里可比今之小郡豈難制哉於人臣乃萬世之利也上曰善（大音扶過古禾翻異曰鄴侯家傳曰泌旣與上論封爵之事因曰若臣者受賞寘它人異上曰何故公曰臣總粒無家祿位與茅土皆非所要爲陛下雖權運籌收京師後但枕天子膝睡一覺使有司奏客星犯帝座一動天文足矣上大笑及南幸扶風每頓皆令先公領元帥兵先發清行宮收管繒綵報然後上至至保定郡先公於本院糊上來入院不令人驚登牀捧先公首置於膝上久方覺上曰天子膝已枕睡了起復劾在何時還朕可也欲起先公恐持之不許對曰當如此名必保定矣此近歲讖今不取）上聞安西北庭及拔汗那大食諸國兵至涼鄯甲子幸保定（保定郡本涇州安定郡去載更郡名鄯音善又時戰翻）

丙寅劍南兵賈秀等五千人謀反將軍席元慶臨邛太守柳弈討誅之（臨叫邛渠容翻守式又翻）河西兵馬使蓋庭倫（蓋古盍翻）與武威九姓商胡安門物等殺節度使周泌（使疏吏翻泌毗必翻）聚衆六萬武威大城之中小城有七（武威郡涼州治姑臧舊城劍叔所築南北七里東西三里張氏據河西又增築四城箱各千步并舊城爲五城二城未知誰所築也）胡據其五二城堅守支度判官崔稱與中使劉日新以二城兵攻之旬有七日平之（史思明自博陵蔡希德自太行高秀巖自大同牛廷介自范陽引兵共十萬

寇太原。行戶翻。博陵郡定州。蔡希德自上黨下太行道也。高秀巖爲賊守大同。自此趙太原牛廷介自幽州與史思明等合。李光弼麾下精兵皆赴朔方。餘團練烏合之衆不滿萬人。思明以爲太原指掌可取。既得之。當遂長驅取朔方河隴。太原諸將皆懼。議修城以待之。光弼曰。太原城周四十里。太原都城。左汾右晉。潛丘在中。長四千三百二十一步。廣二千一百二十一步。周萬五千一百五十三步。宮城在都城西北。周二千五百二十步。汾東曰東城。貞觀十一年長史李勣所築。兩城之間曰中城。武后築以合東城。周四十里有奇。止言都城耳。賊垂至而興役。是未見敵先自困也。乃帥士卒及民於城外鑿壕以自固。作墜數十萬。帥讀曰率。墜古壓翻。範土爲之。衆莫知所用。及賊攻城於外。光弼用之。增壘於內。壞輒補之。思明使人取攻具於山東。以胡兵三千衛送之至廣陽。廣陽漢上艾縣。後漢改石艾縣。天寶元年更名。屬太原府。井陘關在其東。葦澤關在其東北。皆通山東之道。別將慕容溢張奉璋邀擊盡殺之。思明圍太原月餘不下。乃選驍銳爲游兵。戒之曰。我攻其北。則汝潛趣其南。攻東則趣西。有隙則乘之。趣七喻翻。而光弼軍令嚴整。雖寇所不至。警邏未嘗少懈。賊不得入。光弼購募軍中苟有小技。皆取之。隨能使之。人盡其用。得安邊軍錢工三善穿地道。安邊軍在蔚州。與唐縣蔚州皆銅冶。有錢官。故有錢工。時得其三人也。賊於城下仰而侮詈。光弼遣人從地道中曳其足而入。臨城斬之。自是賊行皆視地。賊爲梯衝土山以攻城。光弼爲地道以迎之。近城輒陷。近其斬翻。賊初逼城。急光弼作大礮。飛巨石。一發輒斃二十餘人。賊死者什二三。乃退營於數十步外。退營足徹所不能及之地。慮匹貌翻。圍守益固。光弼遣人詐與賊約。刻日出降。賊喜。不爲備。光弼使穿地道。周賊營中。擣之以木。擣章移翻。拄也。至期。光弼勒兵在城上。遣裨將將數千人出。如降狀。賊皆屬目。屬之欲翻。俄而營中地陷。死者千餘人。賊衆驚亂。官軍鼓譟乘之。俘斬萬計。會安祿山死。慶緒使思明歸守范陽。留蔡希德等圍太原。慶緒以尹子奇爲汴州刺史。河南節度使。甲戌。子奇以歸檀及同羅奚兵十三萬。趣睢陽。歸當作媯。媯州也。唐人雜文多有作歸檀者。蓋誤也。趣七喻翻。睢音雖。許遠告急于張巡。巡自寧陵引兵入睢陽。自寧陵東至睢陽四十五里。巡有兵三千人。與遠兵合六千八百人。賊悉衆逼城。巡督勵將士。晝夜苦戰。或一日至二十合。凡十六日。擒賊將六十餘人。殺士卒二萬餘。衆氣自倍。遠謂巡曰。遠懦不習兵。將卽亮翻。懦奴亂翻。又奴亂翻。公智勇兼濟。遠請爲公守。公請爲遠戰。自是之後。遠但調軍糧。爲于僞翻。調徒釣翻。修戰具。居中應接而已。戰鬬籌畫。一出於巡。賊遂夜遁。郭子儀以河東居兩京之間。得河東則兩京可圖。河東郡。蒲州也。河東進兵攻取潼關。則兩京之路中斷。然後可圖也。時賊將崔乾祐守河東。丁丑。子儀潛遣人入河東。與唐官陷賊者謀。俟官軍至爲內應。初平盧節度使劉正臣自范陽敗歸。事見上卷上年。安東都護王玄志鴆殺之。祿山以其黨徐歸道爲平盧節度使。玄志復與平盧將侯希逸襲殺之。復扶又翻。又遣兵馬使董秦將兵以葦筏度海。與大將田神功擊平原樂安下之。防河招討使李銑承制以秦爲平原太守。莪音俄。秦將卽亮翻。又音如字。守式又翻。二月戊子。上至鳳翔。郭子儀自洛交引兵趣河東。朱白曰。鄜州洛交郡。漢上郡雕陰之地。後魏爲名。隋自杏城移治五交城。天寶改洛交。屬鄜州。取鄜時郡治洛交。屬取洛水之交也。趣七喻翻。分兵取馮翊。馮翊郡同州兼取蒲同則跨據河東西以制賊。己丑夜。河東司戶韓旻等鄠河東城迎官軍。新志。戶曹司戶參軍事。掌戶籍計帳道路過所婚姻田訟旌別孝悌。殺賊近千人。近其斬翻。崔乾祐踰城得免。發城北兵攻城。且拒官軍。子儀擊破之。乾祐走。子儀追擊之。斬首四千級。

捕虜五千人乾祐至安邑（安邑縣時屬解州）安邑人開門納之半入閉門擊之盡殪（殪一計翻）乾祐未入自白逕嶺亡去（白逕嶺在解縣東）遂平河東　上至鳳翔旬日隴右河西安西西域之兵皆會江淮庸調亦至洋川漢中（江淮庸調沂漢而上梁洋調徒弔翻）上自散關通表成都信使駱驛（往來不絕曰驛驛使疏吏翻）長安人聞車駕至從賊中自拔而來者日夜不絕西師憩息既定（憩去例翻）李泌請遣安西及西域之衆如前策並塞東北自歸檀南取范陽上曰今大衆已集庸調亦至當乘兵鋒擣其腹心而更引兵東北數千里先取范陽不亦迂乎對曰今以此衆直取兩京必得之然賊必再彊我必又困非久安之策上曰何也對曰今所恃者皆西北守塞及諸胡之兵性耐寒而畏暑若乘其新至之銳攻祿山已老之師其勢必克兩京春氣已深賊收其餘衆遁歸巢穴關東地熱官軍必困而思歸不可留也賊休兵秣馬伺官軍之去必復南來然則征戰之勢未有涯也（伺相吏翻復扶又翻後果如泌所料）不若先用之於寒鄉除其巢穴則賊無所歸根本永絕矣上曰朕切於晨昏之戀（言急於復兩京迎上皇）不能待此決矣（言決不能從泌之策也）關內節度使王思禮軍武功兵馬使郭英乂軍東原王難得軍西原（此即武功之東原西原也蜀諸葛亮駐軍之地使疏吏翻）丁酉安守忠等寇武功郭英乂戰不利矢貫其頤而走王難得望之不救亦走思禮退軍扶風賊遊兵至大和關去鳳翔五十里鳳翔大駭戒嚴　李光弼將敢死士出擊蔡希德大破之斬首七萬餘級希德遁去（刺即亮翻又音如字）安慶緒以史思明爲范陽節度使兼領恆陽軍事（唐會要恆陽軍置於恆州郭下恆戶登翻焉居爲翻）封嫣川王（嫣川縣屬解州）以牛廷介領安陽軍事（時慶緒分兵屯鄴郡安陽縣因所屯之地而曰安陽軍）張忠志爲常山太守兼團練使鎮井陘口（陘戶式又翻陘音刑今功丁翻）餘各令歸舊任募兵以禦官軍（守式又翻）先是安祿山得兩京珍貨悉輸范陽思明擁彊兵據富資益驕橫（先悉薦翻橫戶孟翻）浸不用慶緒之命慶緒不能制（制思明叛慶緒張本）戊戌永王璘敗死（璘離珍翻考異曰新舊紀傳實錄唐曆皆不見璘敗在何處若在當塗不應登城望見瓜步楊子李白永王東巡歌云龍盤虎踞帝王州帝子金陵訪古丘又云初從尋陽開朱邸更取金陵作小山如此似已據金陵但於諸書別無所見疑未敢質　余詳考下文璘所登以望瓜步楊子者蓋登丹楊郡城也璘自當塗進兵擊斬丹楊太守閻敬之遂據丹楊城然後可以望見楊子及瓜步江津之兵及其敗也自丹楊奔晉陵以趣鄱陽其道里節次可驗）其黨薛鏐皆伏誅時李成式與河北招討判官李銑合兵討璘銑兵數千軍于楊子（楊子本爲鎮屬江都縣高宗慶鎮置楊子縣即今真州治所）成式使判官裴茂（新書作將兵三千軍于瓜步（裴茂新書作將兵三千軍于瓜步廣張旗幟列于江津璘與其子瑒登城望之始有懼色季廣琛召諸將謂曰吾屬從王至此天命未集人謀已隳不如及兵鋒未交早圖去就死於鋒鏑永爲逆臣矣諸將皆然之於是廣琛以麾下奔廣陵渾惟明奔江寧（是年以丹楊之江寧縣置昇州江寧郡）馮季康奔白沙（今真州治所唐之白沙鎮也時屬廣陵郡）璘憂懼不知所出其夕江北之軍多列炬火光照水中一皆爲兩璘軍又以火應之璘以爲官軍已濟江遽挈家屬與麾下潛遁及明不見濟者乃復入城收兵具舟楫而去（復扶又翻）成式將趙侃等濟江至新豐（新書曰新豐陵攻其地在晉陵界蓋南朝山陵之名）璘使瑒及其將高仙琦將兵擊之侃等逆戰射瑒中肩（射而亦翻中竹仲翻）璘兵遂潰璘與仙琦收餘衆南奔鄱陽（鄱陽郡饒州）收庫物甲兵欲南奔嶺表江西采訪使皇甫侁（江西江南西道也史從便曰江西侁所據翻）遣兵追討擒之潛殺之於傳舍（傳張戀翻）瑒亦死於亂兵侁使人送璘家屬還蜀上曰侁既生得吾弟何不送

之於蜀而擅殺之邪。遂廢佐不用。庚子。郭子儀遣其子旰及兵馬使李韶光大將王祚濟河。擊潼關破之。考異曰實錄三月朔方節度使郭子儀大破賊於潼關汾陽家傳云正月二十八日使宗子懷文潛募郭俊荀文俊入河東攜忠義大軍約期以翻城公乃進軍出洛交分兵收馮翊一月十一日郭俊等伺大軍將至中夜舉火鼓噪斬幽檀留守一人崔乾祐走絳而乾祐先置兵於城北慶府遂以三千兵攻城自領馬步五千伏於關城中公使旰及僕固懷恩等先擊之賊大破遽焚橋我軍踏之而滅乾祐弃關城尋白澄嶺而遁遂收河東郡舊于儀傳曰二年三月于儀大破賊於潼關崔乾祐退保蒲津時永樂尉趙復河東司戶韓旻司士徐昊宗子李藏鋒等陷賊在蒲州四人密謀伺王師至則為內應及子儀攻蒲州趙復等斬賊守陣者開門納子儀兵乾祐與麾下數千人北走安邑百姓爲降乾祐兵入將半下懸門擊之乾祐未入遂得脫身東走子儀遂收陝郡永豐倉自是潼陝之間無復寇鈔唐曆云子儀收蒲州又襲下潼關按潼關在河東馮翊之南若未破河東馮翊安能先取潼關又實錄云三月取河東而下復載二月戊戌以後事與舊傳皆誤也今從汾陽傳及唐曆斬首五百級安慶緒遣兵救潼關。郭旰等大敗。死者萬餘人。李韶光王祚戰死。僕固懷恩抱馬首浮度渭水。退保河東。考異曰汾陽家傳云僕固懷恩王仙昇陳於永豐倉南及暮百戰斬一萬級李韶光王祚決戰而死唐曆子儀襲下潼關及同州盛兵潼關以守之賊將李歸仁來救子儀戰大敗死者萬餘衆退守河東歸仁遂攻陷同州刺史蕭真死之盡屠城中舊僕固懷恩傳云懷恩退至渭水無舟楫拖馬以度存者僅半奔歸河東按子儀不得馮翊則西路不通後奉詔赴鳳翔歷馮翊而去則馮翊不陷也潼關者兩京往來之路賊所必爭也子儀若不敗則何以弃潼關而不守今參取衆書可信者存之。三月辛酉。以左相韋見素爲左僕射。中書侍郎同平章事裴冕爲右僕射。並罷政事。初楊國忠惡憲部尚書苗晉卿。惡烏路翻安祿山之反也。請出晉卿爲陝郡太守。兼陝弘農防禦使。兼二郡防禦晉卿固辭老病。上皇不悅。使之致仕。及長安失守。晉卿潛竄山谷。上至鳳翔。手敕徵之爲左相。軍國大務。悉咨之。上皇思張九齡之先見。謂識禄山有反相也。事見二百十四卷開元二十二年爲之流涕。爲于僞翻遣中使至曲江祭之。張九齡韶州曲江人使疏史翻宋白曰曲江縣以濵水屈曲爲名厚恤其家。尹子奇復引大兵攻睢陽。復扶又翻張巡謂將士曰。吾受國恩。所守正死耳。但念諸君捐軀命。膏草野。青居號翻而賞不酬勳。以號王巨

斬告身不與賜物恐將士怨望而不力戰故先以此言慰撫之以此痛心耳。將士皆激勵請奮。巡遂椎牛大饗士卒。盡軍出戰。賊望見兵少。笑之。巡執旗帥諸將直衝賊陳。少始紹翻帥讀曰率陳讀曰陣。賊乃大潰。斬將三十餘人。殺士卒三千餘人。逐之數十里。明日。賊又合軍至城下。巡出戰。晝夜數十合。屢摧其鋒。而賊攻圍不輟。辛未。安守忠將騎二萬寇河東。郭子儀擊走之。斬首八千級。捕虜五千人。將卽亮翻又音如字騎奇寄翻夏四月。顏真卿自荆襄北詣鳳翔。真卿弃平原渡河。欲赴行在。而陝洛爲賊所梗。故南奔荆襄。然後自荆襄取上津路北詣鳳翔上以爲憲部尚書。憲部刑部尚書羊翻上以郭子儀爲司空。天下兵馬副元帥。帥所類翻考異曰唐曆四月子儀爲司空尋以廣平王爲元帥子儀爲副元帥按舊傳誤也使將兵赴鳳翔。將卽亮翻又音如字庚寅。李歸仁以鐵騎五千。邀之於三原北。三原本漢池陽地後魏置三原縣子儀使其將僕固懷恩王仲昇渾釋之李若幽。考異曰汾陽家傳作桑如珪今從舊傳伏兵擊之於白渠留運橋。殺傷略盡。歸仁游水而逸。白渠漢白公所開因名若幽神通之玄孫也。淮安王神通隋義寧初起兵應高祖子儀與王思禮軍。合於西渭橋。進屯灞西。唐都長安跨渭爲三橋東曰東渭橋中曰中渭橋西曰西渭橋程大昌曰秦漢唐架渭者凡三橋在咸陽西十里名便橋漢武帝造在咸陽東南二十里者名中渭橋秦始皇造在萬年縣東南四十里者爲東渭橋不知始於何世水經注灞水出杜陵之樊川過漢長安城西而北注于渭灞音決安守忠李歸仁軍於京城西清渠。程大昌雍錄有漢唐要地參出圖唐京城西有漕渠南出豐水運延平金光二門至京城西北角屈而東流運漢故長安城南至芳林園西又屈而北流入渭渭渠在渭渠之東直秦之故杜南城稍東即香積寺北相守七日。官軍不進。五月癸丑。守忠爲退子儀悉師逐之。賊以驍騎九千爲長蛇陳。陳讀曰陣官軍擊之。首尾爲兩翼夾擊官軍。官軍大潰。判官韓液監軍孫知古皆爲賊所擒。軍資器械盡弃之。子儀退保武功。監古銜翻考異曰汾陽家傳曰賊帥安守忠李歸仁領八萬兵屯於昆明池西五月二日賊於清渠之側公大破之追奔十餘里斬首一萬級六日收兵至又陣于清渠我師殿續以冒暑喜歸人多病遂收兵赴鳳翔今

舊傳中外戒嚴是時府庫無蓄積朝廷專以官爵賞功諸將出征皆給空名告身自開府特進列卿大將軍下至中郎郎將聽臨事注名其後又聽以信牒授人官爵有至異姓王者信牒者未有告身先給牒以爲信也諸軍但以職任相統攝不復計官爵高下及清渠之敗復以官爵收散卒或問何以不歸賊後以官爵收復故又翻由是官爵輕而貨重六將軍告身一通纔易一醉凡應募入軍者一切衣金紫至有朝士僮僕衣金紫稱大官而執賤役者衣於既翻名器之濫至是而極焉房琯性高簡時國家多難聲去聲而琯多稱病不朝謁謁直遏翻不以職事爲意日與庶子劉秩諫議大夫李揖高談釋老或聽門客董庭蘭鼓琴庭蘭以是大招權利御史奏庭蘭贓賄丁巳罷琯爲太子少師房琯新敗劍南兵於清渠故貶爲少師罷爲散官使輔導太子也以諫議大夫張鎬爲中書侍郎同平章事上常使僧數百人爲道場於內晨夜誦佛鎬諫曰帝王當修德以弭亂安人未聞飯僧可致太平也上然之然而晚翻庚申上皇追冊上母楊妃爲元獻皇后冊贈劉氏爲元獻皇后事在上卷天寶十五載七月山南東道節度使魯炅守南陽賊將武令珣田承嗣相繼攻之城中食盡一鼠直錢數百餓死者相枕籍枕職任上遣宦官將軍曹日昇往宣慰宦官而遣將軍故謂之宦官將軍圍急不得入日昇請單騎入致命襄陽太守魏仲犀不許會顏真卿自河北至真卿天寶十四載六月自制置北海招討使七月拜憲部尚書十一月以武部尚書兼御史大夫充河北採訪使十二月爲賊所圍十五載正月陷賊二月遣其子泉明間道奉表歸蜀事在上卷曹日昇之至襄陽蓋在四月之前曰曹將軍不顧萬死以致帝命何爲沮之借使不達不過亡一使者達則一城之心固矣日昇與十騎偕往賊畏其銳不敢逼城中自謂望絕及見日昇大喜日昇復爲之至襄陽取糧復扶又翻以千人運糧而入賊不能遏炅在圍中凡周歲去年五月賊圍南陽至是周歲晝夜苦戰力竭不能支壬戌夜開城帥餘兵數千突圍而出奔襄陽承嗣追之轉戰二日不能克而還帥讀曰率還音旋又如字時賊欲南侵江漢賴炅扼其衝要南夏得全夏戶雅翻司空郭子儀詣闕請自貶以清渠之敗也甲子以子儀爲左僕射尹子奇益兵圍睢陽益急張巡於城中夜鳴鼓嚴隊若將出擊者賊聞之達旦儆備既明巡乃寢兵絕鼓賊以飛樓瞰城中無所見遂解甲休息巡與將軍南霽雲南姓也周有南仲魯有大夫南遺郎將雷萬春等十餘將各將五十騎開門突出直衝賊營至子奇麾下營中大亂斬賊將五十餘人殺士卒五千餘人巡欲射子奇而不識乃剡蒿爲矢剡而冉翻同剡以冉翻削也中者喜中竹仲翻謂巡矢盡走白子奇乃得其狀使霽雲射之喪其左目幾獲之喪息浪翻幾居依翻子奇乃收軍退還六月田乾真圍安邑會陝郡賊將楊務欽密謀歸國河東太守馬承光以兵應之務欽殺城中諸將不同己者翻城來降乾真解安邑遁去將軍王去榮以私怨殺本縣令當死王去榮高平人上以其善用礮壬辰敕免死以白衣於陝郡効力時陝郡新復介居兩京之間賊所以攻收上欲免王去榮之死而收其力旣而不討其遷官法也考異曰實錄二云兵部侍郎王去榮天寶初劫奪百姓錢至集陝郡也今從之中書舍人賈至不即行下下遐嫁翻上下同上表以爲去榮無狀殺本縣之君易曰臣弒其君子弒其父非一朝一夕之故其所由來者漸矣易坤卦文言之辭若縱去榮可謂生漸矣議者謂陝郡初復非其人不可守然則宅無去榮者何以亦能堅守乎陛下若以礮石一能卽免殊死今諸軍技藝絕倫者技渠綺翻其徒寔繁必恃其能所在犯上復何以止之復扶又翻若止捨去

榮而誅其餘者，則是法令不一，而誘人觸罪也。（誘音酉）今惜一去榮之材而不殺，必殺十如去榮之材者，不亦傷益多乎。夫去榮逆亂之人也，焉有逆於此而順於彼，亂於富平而治於陝郡，悖於縣君而不悖於大君歟！（大音泰，去榮縣民也，縣君謂其母也，言去榮悖逆，不能事其母，而能事大君，治真吏也。）伏惟明主全其遠者大者，則禍亂不日而定矣。上下其事，令百官議之。（下戶嫁翻。）太子太師韋見素等議以為法者天地大典，帝王猶不敢擅殺，是臣下之權過於人主也。（過古禾翻。）去榮既殺人不死，則軍中凡有技能者，亦自謂無憂，所在暴橫，（技渠綺翻。橫戶孟翻。）為郡縣者不亦難乎。陛下為天下主，愛無親疎，得一去榮而失萬姓，何利之有！於律殺本縣令，列於十惡。（唐律：謀反、謀大逆、謀叛、惡逆、不孝、不睦、不義、內亂，為十惡者，不得依議、請、減、贖、官當及免所居官。）去榮末技，陝郡不以之存亡，王法有無，國家乃為之輕重，此臣等所以區區願陛下守貞觀之法，上竟捨之。（陝失冉翻。）至曾之子也。（賈曾見一百十卷先天元年。）

南充土豪何滔作亂，執本郡防禦使楊齊魯。（南充，郡；梁州。）劍南節度使盧元裕發兵討平之。（使疏吏翻。）

秋七月，河南節度使賀蘭進明克高密琅邪，殺賊二萬餘人。（邪音耶。）戊申夜，蜀郡兵郭千仞等反，六軍兵馬使陳玄禮劍南節度使李峘討誅之。（峘胡登翻。）

壬子，尹子奇復徵兵數萬攻睢陽，先是許遠於城中積糧至六萬石。（睢音雖，復扶又翻，號王巨以其半給濮陽濟陰二郡，（濮陽本翻，濟子禮翻。）遠固爭之不能得，既而濟陰得糧，遂以城叛而睢陽城至是食盡，將士人廩米日一合。（廩，倉什廩也，音筆錦翻，給也。合音閣十龠為合。）雜以茶紙樹皮為食，而賊糧運通，兵敗復徵。（復扶又翻。）睢陽將士死不加益，諸軍饋救不至，士卒消耗至一千六百人，皆飢病不堪鬬，遂為賊所圍。張巡乃修守具以拒之，賊為雲梯，勢如半虹，（梯，木長大二尺六寸，兩頭繫橫木，相去四尺，鉤曲向上，以鐵葉裹之，飛雲梯，置精卒二百於其上推之，臨城，推上城也。雲梯之飛雲梯，置精卒二百於其上推之臨城，推上城也。雲梯之制，上謂之飛雲梯。

罷溆爲餘杭太守。杭州餘杭郡。隋於餘杭置杭州。後自餘杭移治錢唐。後又移治柳浦。今州城是也。餘杭漢古縣也。賈宇記曰。禹捨舟登陸於此。因名餘杭。江東采訪防禦使。以張鎬兼河南節度采訪等使。代賀蘭進明。靈昌太守許叔冀爲賊所圍。救兵不至。拔衆奔彭城。考異曰。實錄云。拔其衆南投睢陽。拔張中丞傳云。許叔冀在譙郡。遣叔冀欲投睢陽。爲賊所圍。遂投彭城。譙郡耳。今從新紀。睢陽士卒。死傷之餘。纔六百人。張巡許遠分城而守之。巡守東北。遠守西南。與士卒同食。茶紙不復下城。賊士攻城者。巡以逆順說之。往往弃賊來降。爲巡死戰。前後二百餘人。復扶又翻。說式芮翻。爲于僞翻。是時許叔冀在譙郡。尚衡在彭城。賀蘭進明在臨淮。漢武帝置臨淮郡。後漢改爲下邳國。晉復爲郡。宋齊之間。或爲徐州。或爲南徐州。治京口。梁改爲東徐州。後魏爲徐州。隋改爲泗州。治宿預。唐武后長安四年。割徐城南界兩縣。於沙洑淮口置臨淮縣。開元二十三年。移泗州治臨淮。天寶元年。更爲臨淮郡。皆擁兵不救。城中日蹙。巡乃令南霽雲將三十騎犯圍而出。告急於臨淮。霽雲出城。賊衆數萬。遮之。霽雲直衝其衆。左右馳射。賊衆披靡。披音皮。靡。縻爲翻。止亡兩騎。既至臨淮。見進明。進明曰。今日睢陽不知存亡。兵去何益。霽雲曰。睢陽若陷。霽雲請以死謝大夫。且睢陽既拔。即及臨淮。譬如皮毛相依。安得不救。進明愛霽雲勇壯。不聽其語。強留之。強其兩翻。具食與樂。延霽雲坐。霽雲慷慨泣且語曰。霽雲來。睢陽之人不食月餘矣。霽雲雖欲獨食。且不下咽。咽烏前翻。咽也。大夫坐擁彊兵。觀睢陽陷沒。曾無分災救患之意。豈忠臣義士之所爲乎。因齧落一指。以示進明。考異曰。韓愈書張中丞傳後云。雲至臨淮。見尚衡及虞候將軍蔡希德。議出師救援。衡德皆以爲救兵不可發。雲因齧指斷一節。血淋漓以示衡德。衡德壯其意。許發兵。雲還報巡。巡大驚。皆感激爲雲泣下。按舊宗元霽雲碑云。自發且齧指曰。敢此足矣。今從舊傳。曰。霽雲既不能達主將之意。請留一指以示信。歸報。座中往往爲泣下。爲于僞翻。霽雲察進明終無出師意。遂去。至寧陵。與城使廉坦同將步騎三千人。張巡自寧陵引兵入睢陽。睢陽蕃漢使張巡守寧陵。寧陵在睢陽東北。閏月戊申。夜。冒圍且戰且行。至城下。大戰。壞賊營。壞音怪。死傷之外。僅得千人入城。城中將吏知無救。皆慟哭。賊知援絕。圍之益急。初房琯爲相。惡賀蘭進明。事見上卷十載十月。以爲河南節度使。以許叔冀爲進明都知兵馬使。俱兼御史大夫。叔冀自恃麾下精銳。且官與進明等。不受其節制。故進明不敢分兵。非惟疾巡遠功名。亦懼爲叔冀所襲也。史言房琯以私憾使進明叔冀不相救耳。非實能制其死命也。戊辰。上勞饗諸將。勞力到翻。遣攻長安。謂郭子儀曰。事之濟否。在此行也。對曰。此行不捷。臣必死之。考異曰。汾陽家傳。閏八月二十三日。肅宗自出鳳翔。實錄九月丁亥。元帥領兵十五萬餘出又云戊子回紇葉護至扶風。蓋郭子儀以閏月二十三日先行也。扶風九月十三日廣平乃發也。辛未。御史大夫崔光遠破賊於駱谷。光遠行軍司馬王伯倫判官李椿將二千人攻中渭橋。殺賊守橋者千人。乘勝至苑門。長安苑門也。賊有先屯武功者。聞之奔歸。遇於苑北。合戰。殺伯倫。擒椿送洛陽。然自是賊不復屯武功矣。復扶又翻下同。賊屢攻上黨。常爲節度使程千里所敗。程千里。代宗時人。蔡希德復引兵圍上黨。上黨郡。潞州。

署置也。兼。卽亮翻。使佐吏翻。

資治通鑑卷第二百一十九

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千三百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十六 起彊圉作噩九月盡著雍閹茂凡一年有奇

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝中之下

至德二載九月丁丑希德以輕騎至城下挑戰千里帥百騎開門突出欲擒之會救至收騎退還橋壞墜塹中反爲希德所擒爲將者不可特勇輕脫程千里欲擒蔡希德反爲希德所擒特勇輕脫之禍也騎奇寄翻挑徒了翻帥讀曰率仰謂從騎曰吾不幸至此天也歸語諸將從才用翻語牛倨翻善爲守備寧失帥不可失城帥所類翻希德攻城竟不克送千里於洛陽安慶緒以爲特進囚之客省。

郭子儀以回紇兵精勸上益徵其兵以擊賊懷仁可汗遣其子葉護及將軍帝德等將精兵四千餘人來至鳳翔上引見葉護宴勞賜賚惟其所欲見賢遍翻勞力到翻賚洛代翻

丁亥元帥廣平王俶將朔方等軍及回紇西域之衆十五萬號二十萬發鳳翔俶見葉護約爲兄弟葉護大喜謂俶爲兄回紇至扶風郭子儀留宴三日葉護曰國家有急遠來相助何以食爲宴畢即行日給其軍羊二百口牛二十頭米四十斛庚子諸軍俱發壬寅至長安西陳於香積寺北澧水之東此皆漢上杜苑地也地說云豐水出藍田南豐谷北流逕漢龍臺觀東南與渭水會于短陰山程大昌曰香積寺呂圖在于午谷正北微西郭子儀收長安陳于寺北距澧水臨大川大川者沉水交水唐永安渠也蓋寺在澧水之東交水之西也呂圖云在鎬水發源之北則近昆明池矣子儀先敗于靖渠至此則循南山出都城後據地勢以待之也陳讀曰陣下陳於其陣於陳陳乃賊陳同李嗣業爲前軍郭子儀爲中軍王思禮爲後軍賊衆十萬陳於其北李歸仁出挑戰官軍逐之逼於其陳賊軍齊進官軍却爲賊所乘軍中驚亂賊爭趣輜重軍直用翻李嗣業曰今日不以身餌賊軍無孑遺矣乃肉袒執長刀立於陳前大呼奮擊呼火故翻當其刀者人馬俱碎殺數十人陳乃稍定於是嗣業帥前軍各執長刀如牆而進身先士卒先悉薦翻所向摧靡都知兵馬使王難得救其裨將王難得爲鳳翔都知兵馬使時在鳳翔蓋御營大將也賊射之中眉皮垂鄣目難得自拔箭掣去其皮血流被面射而亦翻中竹仲翻掣昌列翻去羌呂翻被皮義翻前戰不已賊伏精騎於陳東欲襲官軍之後偵者知之騎奇寄翻偵丑鄭翻朔方左廂兵馬使僕固懷恩引回紇就擊之翦滅殆盡賊由是氣索索昔各翻盡也李嗣業又與回紇出賊陳後與大軍夾擊自午及酉斬首六萬級填溝塹死者甚衆賊遂大潰餘衆走入城迨夜鼜聲不止鼜七亂翻嘉五羔翻僕固懷恩言於廣平王俶曰賊棄城走矣請以二百騎追之縛取安守忠李歸仁等俶昌六翻騎奇寄翻俶曰將軍戰亦疲矣且休息俟明旦圖之懷恩曰歸仁守忠賊之驍將驟勝而敗此天賜我也奈何縱之使復得衆驍堅堯翻將卽亮翻復扶又翻下而復可復修復爲敢復同還爲我患悔之無及戰尙神速何明旦也言何用俟明旦俶固止之使還營還從宣翻又音如字懷恩固請往而復反一夕四五起遲明諜至諜直二翻諜達叶翻守忠歸仁與張通儒田乾真皆已遁矣廣平王若用僕固懷恩之言固不假劫掠之戰可以徑取東京矣癸卯大軍入西京初上欲速得京師與回紇約曰克城之日土地士庶歸唐金帛子女皆歸回紇至是葉護欲如約廣平王俶拜於葉護馬前曰今始得西京若遽俘掠則東京之人皆爲賊固守

紇下段翻爲于闐下當爲同不可復取矣願至東京乃如約葉護驚躍下馬答拜跪捧王足（夷禮以拜跪捧足爲敬）曰當爲殿下徑往東京卽與僕固懷恩引回紇西域之兵自城南過營於滻水之東（滻水出京城南藍田縣境之西北行過白鹿原安化門對德明興慶門外過京城東南角轉北脉延興善通化二門之外至滻水滻水出藍田縣境之西北行過白鹿原西又北入于灞水滻音產）百姓軍士胡虜見俶拜皆泣曰廣平王真華夷之主上聞之喜曰朕不及也俶整衆入城百姓老幼夾道歡呼悲泣俶留長安鎮撫三日引大軍東出（東出京城門取洛陽故曰東出）以太子少傅虢王巨爲西京留守（少始照翻守式又翻）甲辰捷書至鳳翔百寮入賀上涕泗交頤卽日遣中使啖庭瑤入蜀奏上皇（使疏吏翻啖徒敢翻姓也）命左僕射裴冕入京師告郊廟及宣慰百姓上以駿馬召李泌於長安（射寅謝翻泌毗必翻李泌時從車往長安）既至上曰朕已表請上皇東歸朕當還東宮復修臣子之職泌曰表可追乎上曰已遠矣泌曰上皇不來矣上驚問故泌曰理勢自然上曰爲之奈何泌曰今請更爲羣臣賀表言自馬嵬請留靈武勸進（更古孟翻嵬五回翻請留勸進事並見二百十八卷至德元載）及今成功聖上思戀晨昏請速還京以就孝養之意則可矣（養羊尚翻）上卽使泌草表上讀之泣曰朕始以至誠願歸萬機今聞先生之言乃辭其失立命中使奉表入蜀因就泌飲酒同榻而寢而李輔國請取契鑰付泌泌請使輔國掌之上許之（泌掌契鑰見二百十八卷上年九月今付輔國宮禁之權益歸之矣考異張本輔國專擅張本）泌曰臣今報德足矣復爲閑人何樂如之上曰朕與先生累年同憂患今方相同娛樂（樂音洛）奈何遽欲去乎泌曰臣有五不可留願陛下聽臣去免臣於死上曰何謂也對曰臣遇陛下太早陛下任臣太重寵臣太深臣功太高迹太奇此其所以不可留也上曰且眠矣異日議之對曰陛下今就臣榻臥猶不得請況異日乎香按之前乎（唐制元朝日殿上設御扆扆間扆當香案前奏事）陛下不聽臣去是殺臣也上曰不意卿疑朕如此豈有如朕而辦殺卿邪是直以朕爲句踐也（邪音耶范蠡既與越王句踐報吳之恥蠡乃扁舟五湖遺大夫文種書以爲句踐長頸鳥喙可與同患難不可與同安樂文種見書遂稱疾不朝句踐殺文種而死句音鉤）對曰陛下不辦殺臣故臣求歸若其既辦臣安敢復言（復扶又翻）且殺臣者非陛下也乃五不可也陛下卿日待臣如此臣於事猶有不敢言者況天下既安臣敢言乎上良久曰卿以朕不從卿北伐之謀乎（謂不從使建寧王自嫣檀取范陽之策也嫣宗以意言之）對曰非也所不敢言者乃建寧耳上曰建寧朕之愛子性英果艱難時有功（謂鬼勘窗及北討靈武血戰以衛上也事見二百十八卷元載六月）朕豈不知之但因此爲小人所教欲害其兄圖繼嗣朕以社稷大計不得已而除之（事見上卷本年正月嗣祥史翻）卿不細知其故邪對曰若有此心廣平當怨之廣平每與臣言其冤輒流涕嗚咽臣今必辭陛下去始敢言之耳上曰渠嘗夜捫廣平意欲加害對曰此皆出讒人之口豈有建寧之孝友聰明肯爲此乎且陛下昔欲用建寧爲元帥臣請用廣平（事見二百十八卷元載九月帥所類翻）建寧若有此心當深憾於臣而以臣爲忠益相親善陛下以此可察其心矣上乃泣下曰先生言是也既往不咎（引論語孔子之言）朕不欲聞之泌曰臣所以言之者非咎既往乃欲使陛下慎將來耳昔天后有四子長曰太子弘天后方圖稱制惡其聰明酖殺之（見二百四卷高宗上元二年）立次子雍王賢賢內憂懼作黃臺瓜辭冀以感悟天后天后不聽賢卒死於黔中（賢廢見二百二卷永隆元年死見二百三卷武后光宅元年卒子恰翻黔音鉗）其辭曰種瓜黃臺下瓜熟

子離離。一摘使瓜好。再摘使瓜稀。三摘猶爲可。四摘抱蔓歸。今陛下已一摘矣。愼無再摘。上愕然曰。安有是哉。卿錄是辭。朕當書紳。對曰。陛下但識之於心。（識職吏翻記也）何必形於外也。是時廣平王有大功。良娣忌之。潛搆流言。故泌言及之。（李泌歷事肅代德三朝皆能言人所難言奇士也）郭子儀引蕃漢兵追賊至潼關。斬首五千級。克華陰。弘農二郡。關東獻俘百餘人。敕皆斬之。監察御史李勉言於上曰。今元惡未除。爲賊所汚者半天下。（汚烏故翻）閭陛下龍興。咸思洗心以承聖化。今悉誅之。是驅之使從賊也。上遽使赦之。

冬十月丁未。談庭瑤至蜀。壬子。興平軍奏破賊於武關。克上洛郡。（時王難得領興平軍）吐蕃陷西平。（西平郡帥州）尹子奇久圍睢陽。城中食盡。議棄城東走。張巡許遠謀以爲睢陽江淮之保障。若棄之去。賊必乘勝長驅。是無江淮也。（考異曰唐人皆以全江淮爲巡遠功。按睢陽雖當江淮之路。城既被圍。賊若欲取江淮。縱出其外。睢陽豈能障之。且我設盡巡等用兵賊長巡爲後患。不滅巡。則不敢越過其南耳）且我衆飢羸。走必不達。古者戰國諸侯。尚相救恤。（謂春秋列國同盟有急則相救恤也）況密邇羣帥乎。（羣帥謂張鎬尚衡許叔冀等帥所領翻）不如堅守以待之。茶紙既盡。遂食馬。馬盡。羅雀掘鼠。雀鼠又盡。巡出愛妾。殺以食士。（食音嗣吏翻）遠亦殺其奴。然後括城中婦人食之。繼以男子老弱。人知必死。莫有叛者。所餘纔四百人。癸丑。賊登城。將士病不能戰。巡西向再拜曰。臣力竭矣。不能全城。生既無以報陛下。死當爲厲鬼以殺賊。（鬼無所聞爲厲）城遂陷。巡遠俱被執。尹子奇問巡曰。聞君每戰。皆裂齒碎。何也。（皆裂智翻又才詣翻目皆也）巡曰。吾志吞逆賊。但力不能耳。子奇以刀抉其口視之。（抉一決翻）所餘纔三四子。奇義其所爲。欲活之。其徒曰。彼守節者也。終不爲用。且得士心。存之將爲後患。乃幷南霽雲雷萬春等三十六人皆斬之。（考異曰新傳曰賊王庭湊走臨洺。納降百餘騎。受爲巡補隊行間軍中。魏陸家始先巡被害。按巡自在彭城。若走臨洺。陸家始在睢陽城。何以得遣之。今不取）巡且死。顏色不亂。揚揚如常。生致許遠於洛陽。巡初守睢陽時。卒僅萬人。城中居人亦且數萬。巡一見問姓名。其後無不識者。前後大小戰。凡四百餘。殺賊卒十二萬人。巡行兵不依古法。教戰陳。令本將各以其意教之。（本將謂本部之將陳讀曰陣）人或問其故。巡曰。今與胡虜戰。雲合鳥散。變態不恆。數步之間。勢有同異。臨機應猝。在於呼吸之間。而動詢大將。事不相及。非知兵之變者也。故吾使兵識將意。將識士情。投之而往。如手之使指。兵將相習。人自爲戰。不亦可乎。自興兵器械甲仗。皆取之於敵。未嘗自修。每戰。將士或退散。巡立於戰所。謂將士曰。我不離此。（離力智翻）汝爲我還決之。將士莫敢不還。死戰。卒破敵。（爲于僞翻）又推誠待人。無所疑隱。臨敵應變。出奇無窮。號令明。賞罰信。與衆共甘苦。寒暑。故下爭致死力。張鎬聞睢陽圍急。倍道而進。（張鎬事見上卷八月）檄浙東浙西淮南北海諸節度。（按新書方鎮表浙東浙西明年方置節度使。崔渙在浙東李希言在浙西皆兼鹽鐵使。淮南節度使高適尚爲賊將能元皓所據。然去年已置北海節度使是雖未復北海已置北海帥矣）及譙郡太守閻巨。曉使共救之。曉素傲很。不受鎬命。比鎬至。（比必利翻及也）睢陽城已陷三日。鎬召曉杖殺之。（考異曰舊傳作豪州刺史。新傳作譙州刺史。統紀作亳州刺史。按濠州在淮南去睢陽遠。亳州與睢陽接境。必亳州也。今從統紀。余按通鑑改統紀之亳州爲譙郡以此時未復郡爲州也。諸書宜仿之）張通儒等收餘衆走保陝。（自長安東走保陝）安慶緒悉發洛陽兵。使其御史大夫嚴莊將之。就通儒以拒官軍。幷舊兵步騎猶十五萬。（兵謂張通儒等所領自西京東走之兵）己未。廣平王至曲沃。（此非春秋晉曲沃之曲沃。按其地在今絳州曲沃

靈寶二縣之間水經注弘農縣東十三里有好陽亭又東有曲沃城回紇葉護使其將軍鼻施吐撥斐羅等引軍旁南山搜伏因駐軍嶺北旁步浪翻郭子儀等與賊遇於新店據舊書新店在陝城西賊依山而陳子儀等初與之戰不利賊逐之下山回紇自南山襲其背於黃埃中發十餘矢賊驚顧曰回紇至矣遂潰官軍與回紇夾擊之賊大敗僵尸蔽野嚴莊張通儒等棄陝東走廣平王俶郭子儀入陝城僕固懷恩等分道追之嚴莊先入洛陽告安慶緒庚申夜慶緒帥其黨自苑門出東都苑門也走河北考異曰實錄無新店戰日但云子儀與嗣業等至新店遇賊大破之逐北五十餘里人馬相枕藉器械戈甲自陝至洛城委棄道路無空地庚申慶緒走其夜自東都苑門帥其衆黨奔河北壬戌元帥廣平王與子儀收陝郡汾陽家傳九月安慶緒自洛狹使諸將至陝兼收敗卒潰十五萬十月四日於陝西依山而陳彼則憑高下擊此乃進軍上衝賊屹立不動公使偏退引令下山使回紇騰踏走險以襲其背賊乃敗績斬九萬級擒一萬人汾陽家傳十月四日破賊於陝西八日收洛陽年代記十月己未破賊于新店辛酉慶緒聞軍敗率其黨投相州舊紀庚申慶緒奔河北壬戌廣平王入東京新紀戊申敗賊新店克陝郡壬子復東京按陝洛之間幾三百里汾陽傳新紀太早實錄壬戌收陝郡太晚今從年代記辛酉

異志詐得風疾昇歸家祿山反使蔡希德引行刑者二人封刀召之濟引首待刀希德以實病白祿山後安慶緒亦使人强昇至東京（强其兩翻）月餘會廣平王俶平東京濟起詣軍門上謁（上時掌翻）俶遣詣京師上命館之於三司（時令三司按受賊官爵者因館濟於三司署舍使受賊官爵者躍拜之館音貫）令受賊官爵者列拜以愧其心（以愧受賊官爵者之心）以濟爲祕書郎國子司業蘇源明稱病不受祿山官上擢爲考功郎中知制誥壬申上御丹鳳門下制士庶受賊官祿爲賊用者令三司條件聞奏其因戰被虜或所居密近因與賊往來者皆聽自首除罪其子女爲賊所汚者勿問（東內端門曰丹鳳門樓曰丹鳳樓首手又翻汚烏故翻）癸酉回紇葉護自東京還上命百官迎之於長樂驛（長樂驛在都東長樂坡）上與宴於宣政殿（自含元殿入宣政門爲宣政殿東內之中朝也）葉護奏以軍中馬少請留其兵於沙苑（沙苑在馮翊渭曲李子吉甫翻國圖沙苑一名沙阜在同州馮翊縣南十二里東西八十里南北三十里余謂曰唐沙苑監今之同州沙苑詩昭翻）自歸取馬還爲陛下掃除范陽餘孽（爲于僞翻）上賜而遣之十一月廣平王俶郭子儀來自東京上勞子儀曰吾之家國由卿再造（勞力到翻）張鎬帥魯炅來瑱吳王祗李嗣業奚五節度徇河南河東郡縣皆下之惟能元皓據北海高秀巖據大同未下（能姓也北海屬河南道大同屬河東道）己丑以回紇葉護爲司空忠義王歲遺回紇絹二萬匹（遺于季翻）使就朔方軍受之以嚴莊爲司農卿上之在彭原也更以栗爲九廟主（禮虞主用桑練主用栗作栗主則埋桑主以享孝蜀九廟之主黍之賊手故彭原更以栗爲之）庚寅朝享於長樂殿（長樂殿及雍錄及呂圖皆無之以下文上皇入大明宮御含元殿見百官次詣長樂殿謝九廟主則是殿亦在大明宮中也大明宮圖有長樂門則長樂殿蓋在長樂門內）丙申上皇至鳳翔從兵六百餘人（從才用翻）上皇命悉以甲兵輸郡庫上發精騎三千奉迎十二月丙午上皇至咸陽上備法駕迎於望賢宮上皇在宮南樓上釋黃袍著紫袍望樓下馬趨進拜舞於樓下上皇降樓撫上而泣上捧上皇足嗚咽不自勝上皇索黃袍自爲上著之（著陟略翻勝音升索山客翻爲于僞翻）上伏地頓首固辭上皇曰天數人心皆歸於汝使朕得保養餘齒汝之孝也上不得已受之父老在仗外歡呼且拜上令開仗（軍驚所在縱千餘人入謁上皇曰臣等今日復睹二聖相見死無恨矣（復扶又翻）上皇不肯居正殿（此行宮正殿也）曰此天子之位也上固請自扶上皇登殿尚食進食上品嘗而薦之（品吕必嘗而後進）丁未將發行宮上親爲上皇習馬而進之上皇上馬上親執轡行數步（爲于僞翻轡所以制馬口者）考異曰幸蜀記云執轡出宮門上皇令左右扶上馬今從實錄）上皇止之上乘馬前引不敢當馳道上皇謂左右曰吾爲天子五十年未爲貴今爲天子父乃貴耳左右皆呼萬歲（玄宗失國得反宜痛自刻責以謝天下乃以爲天子父之貴誇左右是全無心腸矣）上皇自開遠門入大明宮（開遠門長安城西面北來第一門）御含元殿慰撫百官乃詣長樂殿謝九廟主慟哭久之（樂音洛）即日幸興慶宮遂居之上累表請避位還東宮上皇不許辛亥以禮部尚書李峴兵部侍郎呂諲爲詳理使（因按獄特置此官）與御史大夫崔器共按陳希烈等獄峴以殿中侍御史李栖筠爲詳理判官栖筠多務平恕故人皆怨諲器之刻深而峴獨得美譽戊午上御丹鳳樓赦天下（赦與安祿山同反及李林甫王鉷楊國忠子孫不在免例）立廣平王俶爲楚王加郭子儀司徒李光弼司空（考異曰實錄光弼舊守司徒按舊傳光弼檢校司徒實錄誤也）自餘蜀郡靈武扈從立功之臣（從才用翻）皆進階賜爵加食邑有差李憕盧奕顏杲

卿袁履謙許遠張巡張介然蔣清龐堅等皆加贈官差初加翻留持陵翻李憕盧奕蔣清以守洛死顏杲卿袁履謙以守常山死許遠張巡以守睢陽死張介然以守滎陽死龐堅以守潁川死其子孫戰亡之家給復二載復方目翻除其賦役也載祖亥翻郡縣來載租庸三分蠲一近所改郡名官名一依故事天寶元年改二載爲年改年爲載

省長官爲右相州爲郡刺史爲太守十一載又改吏部爲文部兵部爲武部刑部爲憲部今皆復舊蠲圭淵翻以蜀郡爲南京鳳翔爲西京西京爲中京以長安爲中京洛陽鳳翔蜀郡太原之中故爲中京

以張良娣爲淑妃立皇子南陽王係爲趙王新城王僅爲彭王潁川王僩爲兗王東陽王侹爲涇王儇爲襄王倕爲杞王偲爲召王侶爲興王侗爲定王娣大計翻侗他頂翻僩戶閒翻召工笑翻侶力舉翻閒古莧翻議曰郎沼時昭翻侗吐公翻議者或罪張巡以守睢陽不去與其食人曷若全人其友人李翰爲之作傳表上之睢音雖爲于僞翻傳直戀翻上時掌翻下歎上同以爲巡以寡擊衆以弱制彊保江淮以待陛下之師師至而巡死謂張諭之師至而睢陽之城已陷二日也巡之功大矣而議者或罪巡以食人愚巡以守死以巡食人爲巡罪守死爲巡愚善遏惡揚錄瑕棄用臣竊痛之巡所以固守者以待諸軍之救救不至而食盡食既盡而及人乖其素志設使巡守城之初已有食人之心損數百之衆以全天下臣猶曰功過相掩況非其素志乎今巡死大難難乃旦翻不睹休明唯有令名是其榮祿若不時紀錄恐遠而不傳使巡生死不遇誠可悲焉臣敢撰傳一卷獻上乞編列史官衆議由是始息是後赦令無不及李憕等而程千里獨以生執賊庭不沾褒贈

史言唐褒忠之典有遺恨

甲子上皇御宣政殿以傳國寶授上上始涕泣而受之上不敢受傳國寶見一百一十八卷元載九月安慶緒之北走也謂自東京北走度河其大將北平王李歸仁及精兵曳落河同羅六州胡數萬人皆潰歸范陽所過俘掠人物無遺

史思明厚爲之備且遣使逆招之范陽境曳落河六州胡皆降同羅不從思明縱兵擊之同羅大敗悉奪其所掠餘衆走歸其國慶緒忌思明之彊遣阿史那承慶安守忠往徵兵因密圖之判官耿仁智素爲范陽節度判官說思明曰大夫崇重人莫敢言仁智願一言而死思明曰何也仁智曰大夫所以盡力於安氏者迫於凶威耳今唐室中興天子仁聖大夫誠帥所部歸之帥讀曰率此轉禍爲福之計也裨將烏承玼亦說思明曰今唐室再造慶緒葉上露耳朝曰一出葉上之露即晞故以爲譬說式芮翻大夫奈何與之俱亡若歸款朝廷以自湔洗易於反掌耳易以豉翻思明以爲然承慶守忠以五千勁騎自隨考異曰舊傳云三千騎今從實錄至范陽思明悉衆數萬逆之相距一里所使人謂承慶等曰相公及王遠至將士不勝其喜騫音升然邊兵怯懦懼相公之衆不敢進願弛弓以安之承慶等從之思明引承慶入內廳樂飲樂音洛別遣人收其甲兵諸郡兵皆給糧縱遣之願留者厚賜分隸諸營明日囚承慶等遣其將竇子昂奉表以所部十三郡及兵八萬來降十三郡范陽北平燕川密雲漁陽柳城幷帥其河東節度使高秀巖亦以所部來降乙丑子昂至京師考異曰河洛春秋乾元元年四月烏承恩受命入幽州陳福稱思明乃有表今從實錄實錄曰明日遣拘承慶斷守忠之首以徇舊傳亦曰遣拘承慶朝守忠李立節之首以徇新烏承玼傳曰思明斬承慶按實錄明年二月承慶守忠遣人齎表狀歸順舊郭子儀傳明年七月破賊河上擒安守忠以獻訓此際未死也蓋二人既被拘則降於思明復爲之用耳

思明爲歸義王范陽節度使考異曰河洛春秋及舊傳皆云河北節度使按安祿山爲范陽節度使兼河北采訪使思明蓋襲祿山舊官耳今從實錄子七人皆除顯官遣內侍李思敬與烏承恩往宣慰朝斷使將所部兵討慶緒新帥亮翻先是慶緒以張忠志爲常山太守先悉薦翻思明召忠志

還范陽以其將薛嵩攝恆州刺史開井陘路（開太原兵自井陘出常山）招趙郡太守陸濟降之命其子朝義將兵五千人攝冀州刺史以其將令狐彰爲博州刺史烏承恩所至宣布詔旨滄瀛安深德棣等州皆降（後魏置安州治方城唐帶州即其地也唐無安州在河北或者安史以漢莫州文安郡爲安州歟）雖相州未下（謂安慶緒鄴郡也）河北率爲唐有矣（因史思明降史言一時之事）上皇加上尊號曰光天文武大聖孝感皇帝郭子儀還東都經營河北崔器呂諲上言諸陷賊官背國從僞準律皆應處死（上時掌翻背蒲妹翻處昌呂翻）上欲從之李峴以爲賊陷兩京天子南巡人自逃生此屬皆陛下親戚或勳舊子孫今一槩以叛法處死恐乖仁恕之道且河北未平羣臣陷賊者尚多若寬之足開自新之路若盡誅是堅其附賊之心也書曰殲厥渠魁脅從罔理（書胤征之辭李峴避唐諱改治去聲理諲同）器守文不達大體惟陛下圖之爭之累日上從峴議以六等定罪重者刑之於市次賜自盡次重杖一百次三等流貶壬申斬達奚珣等十八人於城西南獨柳樹下（劉昫曰獨柳樹在長安子城西南隅）陳希烈等七人賜自盡於大理寺應受杖者於京兆府門上欲免張均張垍死上皇曰均垍事賊皆任權要均仍爲賊毀吾家事（爲于僞翻下垍爲同）罪不可赦上叩頭再拜曰臣非張說父子無有今日（上皇之爲太子也太平公主忌之東宮左右持兩端纖悉必聞於主元繼楊后方叛上皇不自安密語侍讀張說曰用事者不汝吾多子奈何命說挾翹而入上皇於曲室自責之夢若有介而戈者擊翹三而三羹盡復以告說說曰天命也乃止遂生帝及帝在東宮李林甫數搖動者數矣均垍保護得免）臣不能活均垍使死者有知何面目見說於九泉因俯伏流涕上皇命左右扶上起曰張垍爲汝長流嶺表張均必不可活汝更勿救上泣而從命（考異曰柳珵常侍言上皇召肅宗謂曰張均第兄皆與逆賊作權要官就中張均更與賊毀阿叔二哥家事難大義之不若也其罪無赦肅宗下殿叩頭再拜曰臣比在東宮被人誣譖三度合死皆張說保護得全首領以至今日就而男一度合死臣不能力爭儻死者有知臣亦何面目見張說於地下嗚咽備伏太上皇命左右曰扶皇帝起乃曰與阿叔處置張垍宜長流遠惡處均宜棄市阿叔更不要苦徵這般也肅宗掩泣奉詔徵肅宗爲李林甫所危時說已死乃得均垍之力均垍以說遺言盡心於肅宗耳今略取其意）安祿山所署河南尹張萬頃獨以在賊中能保庇百姓不坐頃之有自賊中來者言唐羣臣從安慶緒在鄴者聞廣平王赦陳希烈等皆自悼恨失身賊庭及聞希烈等誅乃止上甚悔之臣光曰爲人臣者策名委質有死無貳希烈等或貴爲卿相或親連肺腑於承平之日無一言以規人主之失救社稷之危迎合苟容以竊富貴及四海橫潰乘輿播越偷生苟免顧戀妻子媚賊稱臣爲之陳力（爲于僞翻）此乃屠酤之所羞犬馬之不如儻各全其首領復其官爵是詔諛之臣無往而不得計也彼顏杲卿張巡之徒世治則擯斥外方沈抑下僚（治直吏翻沈持林翻）世亂則委棄孤城糜粉寇手（糜隋西翻）何爲善者之不幸而爲惡者之幸朝廷待忠義之薄而保姦邪之厚邪至於微賤之臣巡徼之隸（徼吉弔翻）謀議不預號令不及朝聞親征之詔夕失警蹕之所（蹕見二百十八卷至德元載）乃復責其不能扈從不亦難哉（復扶又翻從才用翻）六等議刑斯亦可矣又何悔焉故妃韋氏既廢爲尼居禁中是歲卒（韋妃廢見二百十五卷天寶六載）置左右神武軍取元從子弟充（元從子弟謂從帝馬嵬北行及自靈武還京師者從才用翻）其制皆如四軍總謂之北牙六軍（左右羽林左右龍武左右神武謂之北牙六軍）又擇善騎射者千人爲殿前射生手分左右廂號曰英武軍（騎奇寄翻）升河中防禦使爲節度領蒲絳等七州（至德元載置河中防禦守捉蒲關使今升爲節度領蒲絳隰慈晉號同七州治蒲州考異曰諸地理書皆云某郡乾元元年復爲某州不見在何月日是歲十二月戊午赦云近日所改百官額及郡名官名一切依故事蓋此即復以郡爲州之文也比須下四方已涉明年矣故皆云

乾元元年也。分劍南爲東西川節度。東川領梓遂綿劍龍閬普陵榮資簡十二州。治梓州。又置荊澧節度。領荊澧等五州。夔峽節度。領夔峽等五州。荊南節度本領十州。今分兩鎮。荊澧兼領朗鄧復共五州。夔峽兼領涪忠萬共五州。更安西曰鎮西。更工衡翻。

乾元元年。是年二月改元。春正月戊寅。上皇御宣政殿授冊。加上尊號。考異曰實錄戊寅玄宗御宣政殿授上傳國寶禮畢冊上加尊號上上言讓曰伏奉聖旨賜臣無冊曰光天文武大聖孝感皇帝授傳國寶符受命寶符各一按去年十二月癸亥上已授國璽告太清宮甲子玄宗御宣政殿授上傳國璽於殿下歸過拜受今又云授寶事似複重唐歷統紀年代記舊紀皆云去年十二月授傳國璽此年正月戊寅冊尊號今從之。上固辭大聖之號。上皇不許。上尊上皇曰。太上至道聖皇天帝。寇逆未平。九廟未復。而父子之間。遽加徽稱。此何爲者也。先是官軍既克京城。先悉薦翻。宗廟之器及府庫資財多散在民間。遣使檢括。頗有煩擾。乙酉。敕盡停之。乃命京兆尹李峴安撫坊市。

二月癸卯朔。以殿中監李輔國兼太僕卿。輔國依附張淑妃。判元帥府行軍司馬。勢傾朝野。爲輔國得權寅淑妃交惡張本。朝直遙翻。安慶緒所署北海節度使能元皓舉所部來降。能奴代翻。降戶江翻。以爲鴻臚卿。充河北招討使。丁未。上御明鳳門。唐會要曰至德二載改丹鳳門曰明鳳門通化門爲達禮門安上門爲先天門凡坊名有安者悉改之尋却如舊。赦天下。改元。改元乾元。盡免百姓今載租庸。復以載爲年。改年爲載自上皇天寶三載始復扶又翻。庚午。以安東副大都護王玄志爲營州刺史。充平盧節度使。三月甲戌。徙楚王俶爲成王。戊寅。立張淑妃爲皇后。鎮西北庭行營節度使李嗣業屯河內。行營節度使始此。癸巳。北庭兵馬使王惟貞謀作亂。嗣業與裨將荔非元禮討誅之。荔非虜複姓姓譜荔非西羌種隋有荔非雄隴州人。安慶緒之北走也。其平原太守王賡賡古限翻。清河太守宇文寬。皆殺其使者來降。慶緒使其將蔡希德安太清攻拔之。生擒以歸。丐於鄴市。凡有謀歸者。丐古瓦翻。歸字下當有國字。誅及種族。胡人種族之華人族誅之種章勇翻。乃至部曲。州縣官屬。連坐死者甚衆。又與其羣臣歃血盟於鄴南。而人心益離。慶緒聞李嗣業在河內。夏四月。與蔡希德崔乾祐將步騎二萬。涉沁水攻之。沁水出沁州沁源縣東南出山而東流過河內縣北。慶緒自鄴攻河內。須度沁水。沁七鴆翻。又如字。不勝而還。還從宦翻。癸卯。以太子少師虢王巨爲河南尹。充東京留守。辛卯。辛卯當作辛亥。傳寫誤也。新書肅宗紀作四月辛亥。此又誤四月一字。新主入太廟。奉梁王自長樂殿入太廟。甲寅。上享太廟。遂祀昊天上帝。乙卯。御明鳳門。赦天下。

五月壬午。制停采訪使。改黜陟使爲觀察使。觀察使始此。貞觀初遣大使十人巡省天下。諸州水旱。則有巡察安撫存撫之名。神龍二年。以五品以上二十人爲十道巡察使。按舉州縣。再周而代。景雲二年。置都督二十四人。察刺史以下。善惡。當時以爲權重難制。罷之。置十道按察使。開元二年。曰十道按察采訪處置使。四年。罷八年。復置。按察使秋冬巡歷州縣。二十年。曰採訪處置使。分十五道。天寶末又兼勸農。陟使是年改曰觀察處置使。張鎬性簡澹。不事中要。中要謂中人居權要者。如李輔國之類。聞史思明請降。上言思明凶險。因亂竊位。力彊則衆附。勢奪則人離。彼雖人面。心如野獸。難以德懷。願勿假以威權。又言滑州防禦使許叔冀狡猾多詐。臨難必變。請徵入宿衛。思明叔冀後皆如鎬言。滑州治白馬。鑒昌郡使疏吏翻。難乃旦翻。時上以寵納思明。以當作已。唐人多通用以已二字。但於此作以文意不通。會中使自范陽及白馬來。皆言思明叔冀忠懇可信。思明在范陽。滑州治白馬。縣漢古縣也。許叔冀屯焉。上以鎬爲不切事機。戊子。罷爲荊州防禦使。以禮部尚書崔光遠爲河南節度使。尚辰羊翻。張后生興王佋。佋音韶。纔數歲。欲以爲嗣。上疑未決。從容謂考功郎中知制誥李揆曰。嗣祥吏翻。從千容翻。成王長且有功。長知兩翻。朕欲立爲太子。卿意何如。揆再拜賀曰。此社稷之福。臣不勝大慶。勝音升。上喜曰。朕意決矣。庚寅。立成王俶爲皇太子。揆玄道之玄孫也。俶昌六翻。李玄道武德中爲天策府學士。乙未。以崔圓爲太子少師。李麟爲

少傅皆罷政事。上頗好鬼神，少始照翻好呼到翻太常少卿王璵曾孫也，專依鬼神以求媚，每議禮儀多雜以巫祝俚俗。上悅之，以璵為中書侍郎同平章事。舊音巨，考異曰舊傳二三年七月今從實錄贈故常山太守顏杲卿太子太保，謚曰忠節，以其子威明為太僕丞。杲卿之死也，顏杲卿死事見二百十七卷至德元載，守武文翻楊國忠用張通幽之譖，竟無褒贈。上在鳳翔，顏真卿為御史大夫，泣訴於上，上乃出通幽為普安太守，剡州普具奏其狀於上皇。上皇杖殺通幽，杲卿子泉明為王承業所留，因寓居壽陽，晉置壽陽縣屬樂平郡後魏慶樂平郡以壽陽縣屬焉北齊廢郡以縣屬西汾州隋開皇六年改曰壽陽大業初又改為汾陽縣唐武德初復曰壽陽貞觀十七年省入太原府已移治陽曲今太原府東一百八十里然本朝太原府已移治陽曲今太原府東一百八十里然本朝太原府已移治陽曲今太原府東一百八十里然本朝

京師上使內侍李思敬與之俱至范陽宣慰承恩既宣旨思明留承恩館於府中按經典釋文館古玩翻惟其床伏二人於床下承恩少子在范陽思明使省其父少詩照翻省悉景翻思明雖伏二人以察承恩然不使其子與父共處則謀無自而露姦雄之智數固非人所及也夜中承恩密謂其子曰吾受命除此逆胡當以吾爲節度使二人於牀下大呼而出呼火故翻思明乃執承恩索其裝囊凡行者之裝盛以囊囊故曰裝囊有底曰囊索山客翻得鐵券及光弼牒牒云承慶事成則付鐵券不然不可付也又得簿書數百紙皆先從思明反者將士名烏承恩之事又成承恩其能幸鐵券以還天下乎使思明果授首則官省其同惡而先籍其姓名果能柔說之乎人亦請李光弼之眾智必不爲此蓋思明因承恩言僞爲此牒以堅其決光弼又僞爲簿書籍將士姓名以激怒之使與己同反而無他志思明責之曰我何負於汝而爲此承恩謝曰死罪此皆李光弼之謀也思明乃集將佐吏民西向大哭曰臣以十三萬眾降朝廷何負陛下而欲殺臣遂榜殺承恩父子榜音彭考異曰薛居正舊傳陷賊官皆云天寶十四載十一月祿山始爲節度副使六月死連坐死者二百餘人承恩弟承玼走免城音此又且禮翻思明囚思敬表上其狀上時掌翻上遣中使慰諭思明曰此非朝廷與光弼之意皆承恩所爲殺之甚善會三司議陷賊官罪狀至范陽思明謂諸將曰陳希烈輩皆朝廷大臣上皇自棄之幸蜀今猶不免於死況吾屬本從安祿山反乎思明又以此激怒其將士諸將請思明表求誅光弼思明從之命判官耿仁智與其僚張不矜爲表云陛下不爲臣誅光弼矜居陵翻臣當自引兵就太原誅之不矜草表以示思明及將入函凡表皆函封仁智悉削去之寫表者以白思明思明命執二人斬之仁智事思明久思明憐欲活之復召入去羌呂翻復扶又翻謂曰我任使汝垂三十年今日非我負汝仁智大呼曰人生會有一死得盡忠義死之善者也今從大夫反不過延歲月豈若速死之愈乎思明怒亂捶之腦流于地史言殺仁智去逆從順以死全節呼火故翻烏承玼奔太原李光弼表爲昌化郡王充石嶺軍使石嶺軍在忻州秀容縣秋七月丙戌初鑄當十大錢文曰乾元重寶乾元錢法一寸每緡重十斤與開元通寶並行從御史中丞第五琦之謀也丁亥冊命回紇可汗曰英武威遠毗伽闕可汗以上幼女寧國公主妻之事十七細翻以殿中監漢中王瑀爲冊禮使右司郎中李巽副之命左僕射裴冕送公主至境上戊子又以司勳員外郎鮮于叔明爲瑀副叔明仲通之弟也天寶中鮮于仲通黨附楊國忠致位通顯甲子上送寧國公主至咸陽公主辭訣曰國家事重死且無恨上流涕而還瑀等至回紇牙帳可汗衣赭袍胡帽衣於既翻坐帳中榻上儀衛甚盛引瑀等立於帳外瑀不拜而立可汗曰我與天可汗兩國之君君臣有禮何得不拜瑀與叔明對曰鄙者唐與諸國爲昏皆以宗室女爲公主今天子以可汗有功自以所生女妻可汗妻七細翻恩禮至重可汗奈何以子壻傲婦翁坐榻上受冊命邪可汗改容起受冊命明日立公主爲可敦自突厥有國以來可汗號其正室曰可賀敦舉國皆喜乙未郭子儀入朝閼下按上元元年李光弼始攻懷州始攻太清實錄誤也唐曆本紀等皆無之舊子儀傳七月誤也時上猶安守忠以歲貢書亦無之今不取八月壬寅以青登等五州節度使許叔冀爲滑濮等六州節度使考異曰實錄云青徐等五州節度使李嶷琛青登等五州節度使許叔冀按青州豈可屬兩節度又屬琛先爲荊州長史今年五月爲右常侍九月計安慶緒時置錄稱鄭蔡節度使汾陽家傳稱淮西荊襄舊紀稱荊州未嘗鎮青徐實錄差川誤青徐誤也余按新書方鎮表壬儀元載置青密節度使領北海高密東牟東萊四郡乾元元年青密節受潤須昌濮二州青密節度即前所云北海節度也領青密登萊四州潤須昌濮是爲六州節度使若以青登五州增滑濮二州則七州矣其數不合庚戌李光弼

入朝。丙辰，以郭子儀爲中書令。光弼爲侍中。丁巳，子儀詣行營，回紇遣其臣骨啜特勒及帝德將驍騎三千，助討安慶緒。上命朔方左武鋒使僕固懷恩領之。九月庚午朔，以右羽林大將軍趙泚爲蒲同號三州節度使。去年置河中節度使，領蒲絳等七州，今趙琦節度蒲同虢三州而已，蓋兵興之際，分命節帥以抑強要其所統之權減離合隨時制宜耳。丙子，招討党項使王仲昇斬党項酋長拓拔戎德傳首。貞觀以後，叛亂盛党項拓拔諸部畏偪請內徙，詔慶州置靜邊軍州，庶之又置芳池都督府於慶州，懷安縣界，管小州十以處党項，野利氏部落至德以來中國亂，党項因或侵擾二州。安慶緒之初至鄴也，雖枝黨離析，猶據七郡六十餘城，汲鄴趙魏平原清河博平凡七郡。甲兵資糧豐備，慶緒不親政事，專以繕臺沼樓船酣飲爲事。其大臣高尚張通儒等爭權不叶，無復綱紀。蔡希德有才略，部兵精銳，而性剛好直言，通儒譖而殺之。復扶又翻好呼到翻下好殺同。考異曰河洛春秋十月蔡希德有密款歸國將襲殺慶緒以爲內應左右泄之慶緒執希德於鄴中又曰慶緒既殺希德知有士腳之兆交鬬門紀亂史思明常畏希德自知謀策累勝其武皆不及之時希德在相州爲慶緒堰節度判官思明未敢輕背容恣橫肆希德爲慶緒所殺思明益驕疑不信反知其實大喜見於顏色焉今從實錄。壓下數千人皆逃散，諸將怨怒不爲用，以崔乾祐爲天下兵馬使，總中外兵。乾祐慢戾好殺，將卽亮翻慢彌力翻很也。士卒不附。庚寅，命朔方郭子儀淮西魯炅興平李奐滑濮許叔冀鎮西北庭李嗣業鄭蔡季廣琛河南崔光遠七節度使及平盧兵馬使董秦將步騎二十萬討慶緒。見火遍翻騎奇寄翻林翻將卽亮翻又音如字騎奇寄翻又命河東李光弼關內澤潞王思禮王思禮先爲關內節度使時，二節度使將所部兵助之。考異曰實錄有李奐無崔光遠而云凡九節度汾陽家傳有光遠無奐又有河東兵馬使薛兼訓蓋實錄脫光遠汾陽傳脫奐名耳兼訓蓋光弼裨將光弼未至閿先遣赴鄴城也汾陽傳又以艮爲巽艮巽廣深爲淮西荊襄舊本紀廣深爲荊州今從實錄汾陽傳又云公九月十二日出洛師涉河而東今從實錄涉庚寅二十一日也。余按涉庚當作庚寅。上以子儀光弼皆元勳，難相統屬，故不置元帥。諸軍北行步騎數十萬而不置元帥號令不一，所以有安陽之敗。但以宦官開府儀同三司魚朝恩爲觀軍容宣慰處置使，觀呂翻。觀軍容之名自此始。癸巳，廣州奏大食波斯圍州城。廣州治南海縣，本漢番禺縣。刺史韋利見踰城走，二國兵掠倉庫，焚廬舍，浮海而去。冬十月甲辰，冊太子。考異曰實錄云可大赦天下，頃者頻興大役，累洽疹私，率土之濱，屢經湯燎，猶慮近者或滯幽牢，其天下見禁囚徒已下罪，一切放免，按所云大赦則死罪皆免，豈有但免徒以下罪邪？恐可大赦天下是行字耳今不書赦。更名曰豫。初，太子生之歲，豫州獻嘉禾，於是以爲祥，更名豫，更工衡翻。自中興以來，羣下無復賜物，復扶又翻。至是始有新鑄大錢，乾元重寶錢也。百官六軍，靡賚有差。

郭子儀引兵自杏園濟河，東至獲嘉。九域志衛州汲縣有杏園鎮獲嘉縣本汲縣之新中鄉漢武帝行幸至此聞獲呂嘉因置獲嘉縣唐屬懷州九域志獲嘉縣在衛州西九十里。破安太清斬首四千級，捕虜五百人。太清走保衛州，子儀進圍之。丙午，遣使告捷。魯炅自陽武濟，季廣琛崔光遠自酸棗濟。陽武縣武德四年置於故原武城屬鄭州。與李嗣業兵皆會子儀於衛州。慶緒悉舉鄴中之衆七萬救衛州，分三軍以崔乾祐將上軍，田承嗣將下軍，慶緒自將中軍。子儀使善射者三千人伏于壘垣之內，令曰：我退，賊必逐我，汝乃登壘鼓譟而射之。既而與慶緒戰，僞退，賊逐之，至壘下，伏兵起，射之。射而亦翻。矢如雨注，賊還走。子儀復引兵逐之。復扶又翻。慶緒大敗，獲其弟慶和殺之，遂拔衛州。慶緒走子儀等追之至鄴，許叔冀董秦王思禮及河東兵馬使薛兼訓皆引兵繼至，慶緒收餘兵拒戰於愁思岡。愁思岡在鄴城西據陳留志在相州湯陰縣界湯陰縣界有一岡，土人謂之愁死岡。考異曰汾陽家傳十月五日戰愁思岡，按實錄癸丑子儀破賊擒安慶和癸丑十四日也蓋捷奏始到。又敗，前後斬首三萬級，捕虜千人。慶緒乃入城固守。子儀等圍之。慶緒窘急，遣薛嵩求救於史思明，且請以位讓之。思明發范陽兵十三萬欲救鄴，觀望未敢進。先遣李歸仁將步騎一

萬軍于滏陽。磁州治滏陽南至鄴城六十里遙爲慶緒聲勢。甲寅上皇幸華清宮。十一月丁丑還京師。崔光遠拔魏州。魏州治漢元城縣郭下又置貴鄉縣與元城爲一縣丙戌以前兵部侍郎蕭華爲魏州防禦使會史思明分軍爲三一出邢洛一出冀貝一自洹水趣魏州。洹水縣漢長樂縣地魏晉國志曰周肅德六年分臨漳縣東北置洹水縣在魏州西南七十翻郭子儀奏以崔光遠代華。十二月癸卯敕以光遠領魏州刺史。甲辰置浙江西道節度使領蘇潤等十州以昇州刺史韋黃裳爲之。浙西道節度使兼江淮軍使領昇潤宣歙饒江蘇常杭湖十州治昇州庚戌置浙江東道節度使領越睦等八州以戶部尚書李峘爲之。浙東道節度使領越睦衢婺台明處溫八州治越州兼淮南節度使。此官參考下卷上元元年都統李峘注。己未羣臣請上尊號曰乾元大聖光天文武孝感皇帝許之。史思明乘崔光遠初至引兵大下。光遠使將軍李奉仙拒之。鋹魚今翻賊勢盛奉仙連戰不利還趣城。趣七喻翻賊追至城下揚言曰。處鋹召我來何爲不出光遠信之腰斬奉仙處鋹處鋹驍將衆所恃。既死衆無鬬志。鄴城七六若在未必能爲宋帝守河南而聳大之死宋人惜之李處鋹若在未必能爲唐守魏州而處鋹之死唐人惜之以兩敵相待而自斷翦將巧自斷其手足也。光遠脫身走還汴州丁卯思明陷魏州所殺三萬人。平盧節度使王玄志薨。上遣中使往撫將士且就察軍中所欲立者。授以旌節。高麗人李懷玉爲裨將。殺玄志之子。推侯希逸爲平盧軍使。希逸之母懷玉姑也。故懷玉立之。立侯希逸者李懷玉也而逐侯希逸立之者亦李懷玉也懷玉後賜名正己朝廷因以希逸爲節度副使節度使由軍士廢立自此始。臣光曰。夫民生有欲無主則亂。書仲虺之誥之言是故聖人制禮以治之。治直之翻自天子諸侯至於卿大夫士庶人尊卑有分。分扶問翻大小有倫。若綱條之相維。書說命曰若網在綱有條而不紊臂指之相使。賈誼曰如身之使臂臂之使指莫不制從是以民服事其上而下無覬覦。覬音冀覦音俞其在周易。上天下澤履。象曰君子以辨上下定民志。此之謂也。凡人君所以能有其臣民者以八柄存乎己也。周禮大宰以八柄馭羣臣一曰爵以馭其貴二曰祿以馭其富三曰予以馭其幸四曰置以馭其行五曰生以馭其福六曰奪以馭其貧七曰廢以馭其罪八曰誅以馭其過苟或捨之則彼此之勢均何以使其下哉。肅宗遭唐中衰幸而復國是宜正上下之禮以綱紀四方而偷取一時之安不思永久之患。彼命將帥統藩維國之大事也乃委一介之使徇行伍之情。行戶剛翻無問賢不肖惟其所欲與者則授之自是之後積習爲常。君臣循守以爲得策謂之姑息。姑且也息安也且求目前之安也乃至偏裨士卒殺逐主帥亦不治其罪因以其位任授之。然則爵祿廢置殺生予奪。此卽周禮所謂八柄也治直之翻予讀曰與皆不出於上而出於亂之生也庸有極乎。且夫有國家者賞善而誅惡。故爲善者勸爲惡者懲。彼爲人下而殺逐其上惡孰大焉。乃使之擁旄秉鉞師長一方。長知兩翻是賞之也賞以勸惡惡其何所不至乎。書云遠乃猷。書康誥之言猷謀也詩云猷之未遠是用大諫。詩大雅板之辭孔子曰人無遠慮必有近憂。見論語爲天下之政而專事姑息其憂患可勝校乎。校音胡孝由是爲下者常眄眄焉伺其上。眄眄眠見翻目偏合而素視也苟得閒則攻而族之爲上者常惴惴焉畏其下。苟得閒則掩而屠之。唐末藩鎮將卒之橫狀與古莫翻偏之睡翻憂懼爭務先發以逞其志非有相保養爲俱利久存之計也。如是而求天下之安其可得乎。迹其厲階肇於此矣。言其禍肇於命侯希逸帥平盧也毛萇曰厲惡也鄭氏曰犯政爲惡曰厲蓋古者治軍必本於禮故晉文公城濮之戰見其師少長有禮知其可用。左傳晉楚戰于城濮晉侯登有莘之虛以觀師曰少長有禮其可用也遂戰楚師敗績於直之

翻下同少詩照翻長知兩翻今唐治軍而不顧禮使士卒得以陵偏裨偏裨得以陵將帥將帥之陵天子自然之勢也貝丘康陸之論正此意由是禍亂繼起兵革不息民墜塗炭無所控訴凡二百餘年然後

大宋受命

太祖始制軍法使以階級相承小有違犯咸伏斧質是以上下有敘令行禁止四征不庭庭直也不庭諸侯之不直者近世儒者以不朝為不庭詔其不來庭也無思不服宇內又安兆民允殖以迄于今皆由治軍以禮故也豈非詒謀之遠哉是歲置振武節度使領鎮北大都護府麟勝二州鎮北大都護府領大同長寧二縣振武節度使治單于都護府因舊振武軍而建節鎮兼押蕃落使宋白曰振武軍舊為單于都護府即漢定襄郡之盛樂縣地在陰山之陽黃河之北後魏所都盛樂是也唐平突厥於此置雲中都督府麟德三年改為單于大都護府至德後振武節度治焉又置陝虢華及豫許汝二節度使安南經略使為節度使領交陸等十一州安南節度使領交陸峯愛驩長福豫芝武義演武安十一州治交州宋白曰陸州玉山郡本玉州上元二年改為陸州以州界有陸水為名吐蕃陷河源軍

資治通鑑卷第二百二十

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十七 起屠維大淵獻盡上章困敦凡一年

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝下之上

乾元二年春正月己巳朔史思明築壇於魏州城北自稱大聖燕王以周摯爲行軍司馬（考異曰河洛春秋作周萬至邠志作周贊今從實錄）李光弼曰思明得魏州而按兵不進此欲使我懈惰而以精銳掩吾不備也請與朔方軍同逼魏城求與之戰彼懲嘉山之敗（嘉山之敗事見二百十八卷至德元載）必不敢輕出得曠日引久則鄴城必拔矣慶緒已死彼則無辭以用其衆也魚朝恩以爲不可乃止（使用光弼之計安有潰水之潰乎朝直遙翻）戊寅上祀九宮貴神（李心傳曰九宮貴神者太一攝提權主招搖天符青龍威光太陰天一朱白日九宮貴神其說本之黃帝九宮經蕭吉五行大義）用王璵之言也乙卯耕籍田（乙卯當作乙酉）鎮西節度使李嗣業攻鄴城爲流矢所中（中竹仲翻）丙申罷兵馬使荔非元禮代將其衆（將卽亮翻）初嗣業表段秀實爲懷州長史知留後事（李嗣業以鎮西北庭兵屯懷州會卒攻鄴以段秀實知留後事）時諸軍屯戍日久財竭糧盡秀實獨運芻粟募兵市馬以奉鎮西行營相繼於道二月壬子朔月食既（春秋之法書日食不書月食日君象也此因張后之專橫而書月食記曰男教不修陽事不得請見於天月爲之食婦順不修陰事不得請見於天日爲之食是故日食則天子素服而脩六宮之職湯天下之陽事月食則后素服而脩六宮之職湯天下之陰事故天子之與后猶日之與月陰之與陽相須而成者也是後月食皆書於目錄上方）先是百官請加皇后尊號曰輔聖（先悉薦翻考異曰舊紀作翊聖今從實錄）上以問中書舍人李揆對曰自古皇后無尊號惟韋后有之（韋后事見二百八卷中宗景龍元年）豈足爲濛上驚曰庸人幾誤我會月食事遂寢后與李輔國相表裏橫於禁中（橫戶孟翻）干豫政事請託無窮上頗不悅而無如之何郭子儀等九節度使圍鄴城築壘再重穿塹三重（重直隴翻）壅漳水灌之城中井泉皆溢構棧而居自冬涉春安慶緒堅守以待史思明食盡一鼠直錢四千（淘牆麪及馬矢以食馬麪寅藏翻先以麥麪雜十菜糟今圍急乏糒故淘麪以飼馬食祥吏翻）人皆以爲克在朝夕而諸軍既無統帥（帥所類翻）進退無所稟（稟讀曰廩令也稟必稟令於主帥今諸軍無所稟也）城中人欲降者磴水深不得出（降戶江翻）城久不下上下解體（師老勢屈故解體）思明乃自魏州引兵趣鄴（果如李光弼之言趣七喻翻）使諸將去城各五十里爲營每營擊鼓三百面遙聲之又每營選精騎五百日於城下抄掠（騎奇寄翻抄楚交翻）官軍出輒散歸其營諸軍人馬牛車日有所失樵採甚艱晝備之則夜至夜備之則晝至時天下饑饉轉餉者南自江淮西自幷汾舟車相繼思明多遣壯士竊官軍裝號督趣運者（趣讀曰促）責其稽緩妄殺戮人運者駭懼舟車所聚則密縱火焚之往復聚散自相辨識而官軍邏捕不能察也（邏郎佐翻）由是諸軍乏食人思自潰思明乃引大軍直抵城下（觀史思明用兵所謂盜亦有道焉）官軍與之刻日決戰三月壬申官軍步騎六十萬陳於安陽河北（陳讀曰陣下布陣同溢水逕安陽縣而東流謂之安陽河）思明自將精兵五萬敵之（將卽亮翻）諸軍望之以爲遊軍未介意思明直前奮擊李光弼王思禮許叔冀魯炅先與之戰殺傷相半魯炅中流矢（中竹仲翻）郭子儀承其後未及布陳大風忽起吹沙拔木天地晝晦咫尺不相辨兩軍大

驚，官軍潰而南，賊潰而北，棄甲仗輜重，委積於路。史言澄水之戰，天未悔禍，非戰之罪，使皆如李光弼王思禮在，亂能整則其失亡不至於甚，重直用翻。子儀以朔方軍斷河陽橋，保東京。斷音短。戰馬萬匹，惟存三千。甲仗十萬，遺棄殆盡。東京士民驚駭，散奔山谷，留守崔圓河南尹蘇震等官吏，南奔襄鄧。守式又翻。襄鄧，二州屬山南東道。諸節度各潰歸本鎮，士卒所過剽掠。剽匹妙翻。吏不能止。旬日方定。惟李光弼王思禮整勒部伍，全軍以歸。郤志曰：史思明自稱燕王，牙前兵馬使吳思禮曰：思明果反，盡蕃將也，安肯盡節於國家！因目左武鋒使僕固懷恩，懷恩色變，陰根之。三月六日，史思明輕兵抵相州，郭公率諸軍禦之，戰于萬金驛，賊分馬軍並途而西，郭公使僕固懷恩以蕃渾馬軍夜擊破之，還過吳思禮於陣射殺之，呼曰：吳思禮降，汝其夕收軍！郭公疑懷恩為變，遽脫身先去，諸軍相繼潰于城下。今從實錄。子儀至河陽，將謀城守，師人相驚，又奔缺門。水經注：穀水出弘農鄗池縣南，又東逕新安縣故城南，又東逕千秋亭南，又東逕缺門山，山阜之不接者里餘，故得是名。諸將繼至，眾及數萬，議捐東京，退保蒲陝。將卽亮翻。捐，子專翻。陝失冉翻。蒲陝二州夾河潼關，控其險阨，可以禦敵，故議退保之。都虞侯張用濟曰：「蒲陝荐飢，不如守河陽，賊至併力拒之，子儀從之。使都遊奕使靈武韓遊瓌將五百騎前趣河陽，使疏吏翻。瓌，古回翻。騎奇寄翻。趣，七喻翻。用濟以步卒五千繼之。周摯引兵爭河陽，後至，不得入而去。用濟役所部兵築南北兩城而守之。是後李光弼雖斬張用濟而守河陽，則實張用濟定討於其先也。段秀實帥將士妻子及公私輜重自野戍渡河，待命於河清之南岸。野戍，卽野水度置戍守之，因謂之野戍。河清，縣名，屬河南尹。本大基縣，武德二年置八年省，咸亨四年復分河南洛陽、新安、王屋、濟源河陽置大基、先天元年更名河清，卽此。讀曰率，將卽亮翻。輜，壯持翻。重直用翻。荔非元禮至而軍焉。諸將各上表謝罪，上時掌翻。上皆不問，惟削崔圓階，封。崔圓先封趙國公，實封戶五百國公從一品階比開府儀同三司。貶蘇震為濟王府長史，削銀青階。濟王環，上第也。濟，于禮翻。長，知兩翻。史思明審知官軍潰去，自沙河收整士眾，還屯鄴城南。史思明之兵潰而北去至沙河，知官軍的去乃收整其眾而南，使官軍必經水驚潰之後各能收兵還營堅壁而圍守鄴城，思明未敢南也。沙河縣，隋分龍岡縣置，唐屬邢州，在鄴城西北二百餘里。還音旋，又音如字。安慶緒收子儀營中糧，得六七萬石，與孫孝哲崔乾祐謀閉門更拒思明，諸將曰：「今日豈可復背史王乎！」復扶又翻。背蒲妹翻。思明不與慶緒相聞，又不南追官軍，但日於軍中饗士，張通儒高尚等言於慶緒曰：「史王遠來，臣等皆應迎謝。應乙陵翻。」慶緒曰：「任公輩往，思明見之涕泣，厚禮而歸之，經三日，慶緒不至，思明密召安太清，令誘之。慶與暫同，令力丁翻。誘音酉。慶緒窘蹙，不知所為，乃遣太清上表稱臣於思明，請待解甲入城，奉上璽綬。窘巨隕翻。上時掌翻。璽斯氏翻。綬，受。思明省表曰：「何至如此！」因出表偏示將士，咸稱萬歲。省悉景翻。思明出慶緒表，偏示將士，以觀其情向背。乃手疏喻慶緒，疏所據翻。喻告也。而不稱臣，且曰：「願為兄弟之國，更作藩籬之援，鼎足而立，猶或庶幾；北面之禮，固不敢受。」并封表還之。慶緒大悅，因請歃血同盟。思明許之。慶緒以三百騎詣思明營，思明令軍士擐甲執兵以待之。幾居希翻。歃色甲翻。騎奇寄翻。擐音宦。引慶緒及諸弟入至庭下。慶緒再拜稽首曰：「臣不克荷負，」稽音啓。荷下可翻。又如字。棄失兩都，久陷重圍，重直龍翻。不意大王以太上皇之故，慶緒尊祿山為太上皇，見二百十九卷至德元載。遠垂救援，使臣應死復生，復扶又翻。又如字。摩頂至踵，無以報德。思明忽震怒曰：「棄失兩都，亦何足言！爾為人子，殺父奪其位，天地所不容，吾為太上皇討賊。吾為音于偽翻。豈受爾佞媚乎！」卽命左右牽出，幷其四弟及高尚孫孝哲崔乾祐皆殺之。張通儒李庭望等悉授以官。思明勒兵入鄴城，收其士馬，以府庫賞將士。慶緒先所有州縣及兵皆歸於思明，遣安太清將兵五千取懷州，因留鎮之。思明欲遂西略，慮根本未固，乃留其子朝義守相州，朝直遙翻。引兵還范陽。甲申，回紇骨啜特勒帝

德等十五人自相州奔還西京，上宴之於紫宸殿，宋敏求長安志宣政殿北曰紫宸門門內有紫宸殿殿內東廂之正殿賞賜有差。庚寅，冑啜特勒等辭還行營。辛卯，以荔非元禮爲懷州刺史，權知鎮西北庭行營節度使。元禮復以段秀實爲節度判官。復扶又翻甲午，以兵部侍郎呂諲同平章事。乙未，以中書侍郎同平章事苗晉卿爲太子太傅，王璵爲刑部尚書，皆罷政事。以京兆尹李峴行吏部尚書，中書舍人兼禮部侍郎李揆爲中書侍郎，及戶部侍郎第五琦並同平章事。上於峴恩意尤厚，峴亦以經濟爲己任，軍國大事多獨決於峴。爲李輔國忌峴不得久於相位張本於是京師多盜，李輔國請選羽林騎士五百以備巡邏。邏郎佐翻李揆上疏曰：昔西漢以南北軍相制，故周勃因南軍入北軍，遂安劉氏。周勃安劉事見漢高后紀李揆謂勃因南軍入北軍考其本末恐不如此皇朝置南北牙，文武區分，以相伺察。今以羽林代金吾警夜，忽有非常之變，將何以制之？乃止。金吾衛屬南牙羽林衛屬北牙金吾掌巡徼李輔國欲以羽林軍奪其職故李揆以爲言輟宣遙翻丙申，以郭子儀爲東畿山東河南河北河東自蒲絳北至弁代以河西節度使來瑱行陝州刺史，充陝虢華州節度使。來瑱徙河西未行而相州師潰因使之鎮陝以守關然瑱尋徙襄陽華戶化翻夏四月庚子，澤潞節度使王思禮破史思明將楊旻於潞城東。潞城縣屬潞州隋開皇十六年置春秋潞子所邑也九域志潞城在潞州東北四十里太子詹事李輔國自上在靈武判元帥行軍司馬事，侍直帷幄，宣傳詔命，四方文奏寶印符契，晨夕軍號，一以委之，及還京師，專掌禁兵，常居內宅。內宅謂在禁中輔國止宿之署舍也制敕必經輔國押署，然後施行。宰相百司非時奏事，皆因輔國關白承旨，常於銀臺門決天下事。考異曰：錄按六典大明宮圖有左右銀臺門，大明宮圖直紫宸殿之東，右銀臺門，直紫宸殿之西，又考閻本大明宮圖右銀臺門內即翰林院麟德殿又東歷內侍別省延英殿光順門而後至紫宸殿自左銀臺門西入歷温室浴堂殿綾綺殿而後至紫宸殿紫宸殿在宣政殿後當大明宮正中右銀臺門在宮城西面左銀臺門之正直紫宸東西耳事無大小，輔國口爲制敕，寫付外施行，事畢聞奏，又置察事數十人，潛令於人間聽察細事，即行推案，有所追索，諸司無敢拒者，御史臺大理寺重囚或推斷未畢，輔國追詣銀臺，一時縱之。索山客翻斷丁亂翻三司府縣鞫獄，皆先詣輔國咨稟，輕重隨意，稱制敕行之，莫敢違者。宦官不敢斥其官，皆謂之五郎。李揆山東甲族，見輔國執子弟禮，謂之五父。李揆齊出隴西其先客居蒲陽遂爲山東甲族李輔國第五及李峴爲相，於上前叩頭，論制敕皆應由中書出，具陳輔國專權亂政之狀，上感寤，賞其正直。覺戶與翻相息亮翻輔國行事多所變更。更工衡翻罷其察事，輔國由是讓行軍司馬，請歸本官。本官太子詹事上不許。制，比緣軍國務殷，或宣口敕處分。比毗至翻處昌呂翻分扶問翻諸色取索及杖配囚徒，自今一切並停，如非正宣，並不得行。索山客翻正宣宣命凡出宣命有底在中書可以檢覆謂之正宣中外諸務，各歸有司。英武軍殿前射生手也置虞候以統之六軍北門六軍也諸使內諸使也諸司內諸司也使疏吏翻諭遠悲翻自今須一切經臺府。臺御史臺府京北府如所由處斷不平，處昌呂翻斷丁亂翻聽具狀奏聞。諸律令除十惡殺人姦盜造僞外，餘煩冗一切刪除，仍委中書門下與法官詳定聞奏。輔國由是忌峴。考異曰實錄李峴傳曰時李輔國專與禁中兵權詔旨或不由中書而出峴切諫其狀肅宗其嘉之即日下詔如峴奏由是推輔國威權輔國頗忌之蓋即此詔也甲辰，置陳鄭亳節度使，以鄧州刺史魯炅爲之，以徐州刺史尚衡爲青密七州節度使。七州青密登萊瀛沂海炅次迴翻以興平軍節度使李奐兼豫許汝三州節度使，仍各於境上守捉防禦。陳鄭亳前此未嘗置節鎮魯炅

自南陽為之青密等十州，尚衡自彭城升統之，領平盧軍本置於青州，始平縣李奐時在行營使統豫齊汝三州，此皆臨時分鎮，非有定規模也

九節度之潰於相州也，魯炅所部兵剽掠尤甚，剽匹妙翻，聞郭子儀退屯河上，李光弼還太原，炅慙懼，飲藥而死。還從宣翻，又音如字

史思明自稱大燕皇帝，改元順天。燕因肩翻，考異曰：薛居正作應天，皇帝柱曰：河洛春秋曰：上元三年春二月，思明懷西侵之謀，慮北地之變，乃令男朝義留守相域，自領十馬歸范陽，因留朝義後燕改元順天元年，按實錄，此年正月一日，思明稱燕王，立柳璨正閏位歷，思明有順天應天二號，按劉門紀亂，思明既殺烏承恩，不稱國家正朔，亦不受廢結指摩，燒內但稱某月而已，乾元二年四月癸酉，思明僭位於范陽，建元順天，國號大燕，立妻辛氏為皇后，子朝義為皇太子，長子朝興為懷王，六月於開元寺造塔，改寺名為順天上元二年正月癸卯，思明大赦，改元應天，實錄云正月立年號，河洛春秋云上元三年，僭號，劉門紀亂云立朝興為太子，按思明於時已立為太子，誤也，按長歷四月丁酉朔，無癸酉。立其妻辛氏為皇后，子朝義為懷王，以周摯為相，李歸仁為將，朝直遙翻，相息亮翻，將即亮翻。改范陽為燕京，諸州為郡。戊申，以濾臚卿李抱玉為鄭陳潁亳節度使，臚凌如翻，濾疏吏翻，抱玉，安興貴之後也，安興貴見一百八十七卷高祖武德二年。為李光弼裨將，屢有戰功，自陳恥與安祿山同姓，故賜姓李氏。回紇毗伽闕可汗卒，長子葉護先遇殺，國人立其少子，是為登里可汗。紇下沒翻，餘求迦翻，長知兩翻，少始照翻，可從刊入聲，汗音莫卒子恤翻。回紇欲以寧國公主為殉，公主曰：「回紇中國之俗，故娶中國女為婦，若欲從其本俗，何必結昏萬里之外邪！」邪音耶。然亦為之勢，面而哭，漠北之俗，死者停屍於帳，子發及親屬男女各殺牛馬，陳於帳前祭之，遶帳走馬七匝，詣帳門以刀劇面且哭，血淚俱流，如此者七度，乃止。劇于僞翻，勢里之翻，官。天興尉謝夷甫捕殺之。天興縣本古雍縣，至德二載改曰鳳翔，仍分置天興縣，帶鳳翔府。其妻訟冤，李輔國素出飛龍廄，李輔國本飛龍小兒。勑監察御史孫鏊鞫之，無冤。監古銜翻，鏊余傾翻，又烏定翻。又使御史中丞崔伯陽刑部侍郎李曄大理卿權獻鞫之，此唐制所謂小三司也。太平廣記曰：獻太武帝與鏊同猶不服，又使侍御史太平毛若虛鞫之，太平廣記屬絳州，魏太武帝置泰平縣，周改為太平，因太平關城為名。若虛傾巧士，希輔國意，歸罪夷甫，伯陽怒，召若虛詰責，欲劾奏之。詰去吉翻，劾戶槩翻，又戶得翻。若虛先自歸於上，上匿若虛於簾下，伯陽尋至，言若虛附會中人，鞫獄不直，上怒叱出之。伯陽貶高要尉，獻貶桂陽尉。桂陽漢縣，隋唐滯連州。曄與鳳翔尹嚴向皆貶嶺下尉。嶺下謂廣南下諸縣史失曄向所貶縣名，故云皆貶嶺下尉。鑒除名，長流播州，吏部尚書同平章事李峴奏伯陽無罪，責之太重，上以為朋黨，五月辛巳，貶峴蜀州刺史，向辰羊翻，蜀州，漢翻。考異曰：代宗實錄訓鞫盜已伏罪，李輔國執奏重罪殿中侍御史毛若虛奏輔國脇肅宗大怒，下二司推鞫之，峴以若虛不直，隙於上前及三司覆奏與峴理脇肅宗以為朋黨，會同列李揆希旨遂貶峴為右散騎常侍，韓擇木入對，散悉亶翻，對丁內翻，奇寄翻。上謂之曰：「李峴欲專權，今貶蜀州，朕自覺用濫，太寬，對曰：「李峴言直，非專權，陛下寬之，祇益聖德耳。」若虛尋除御史中丞，威振朝廷，朝直遙翻。壬午，以滑濮節度使許叔冀為汴州刺史，充滑汴等七州節度使，新書方鎮表汴滑節度使治滑州，領州五，滑濮汴曹宋。以試汝州刺史劉展為滑州刺史，充副使。六月丁巳，分朔方、置邠寧等九州節度使，方鎮表開元九年置朔方節度使，領定遠、豐安二軍，三受降城，十年增領鹽夏二州，二十二年兼關內道采訪處置使，增涇原寧慶鄜坊丹延會宥麟十二州，以匡長二州隸慶州，安樂長樂二州隸原州，天寶元年增領邠州，乾元元年分鎮北大都護府麟勝二州置振武節度使，是年廢關內節度使，罷領單于大都護以涇原寧慶坊鄜丹延隸邠寧節度，邠州本豳州，開元十三年以豳字類幽改曰邠。觀軍容使魚朝恩惡郭子儀，惡烏路翻。因其敗，短之於上。秋七月，上召子儀還京師，以李光弼代為朔方節度使兵馬元帥。考異曰：邠志曰：四月肅宗使承相張公鎬東都尉勉諸軍，郭公、汾陽家傳曰：六月公朝于京師，三遣元帥上許之，乃詔李光弼代子儀為副元帥，守東都，今因實錄七月除趙王係為元帥并言之。士卒涕泣，遮中使請留子儀，子儀紿之曰：「我餞中使耳，未行也。」因躍馬而去，光弼願得親

王爲之副。辛巳，以趙王係爲天下兵馬元帥，光弼副之。考異曰：舊傳：思明據兵河南，加光弼太尉兼中書令，代李儀。蔣魴方鎮序：兵馬副元帥以東都委之，潮傳云帝貸諸將罪，以光弼兼魏州大都督府長史，知諸道節度行營事，又代子儀。蓋魴方鎮序使未幾，爲天下兵馬副元帥，按實錄光弼加太尉中書令在上元元年，破史思明後，爲幽州都督在此年八月，其代子儀節制朔方實錄無月日，制辭云宜副出車之命，仍錢分麾之寵，蓋只在此時耳。仍以光弼知諸節度行營。光弼以河東騎五百馳赴東都，夜入其軍，光弼治軍嚴整，始至，號令一施，士卒壁壘旌旗，精采皆變。史言光弼入朔方軍，部分皆因子儀之舊，但號令加嚴整耳。治直之翻。是時朔方將士樂子儀之寬，憚光弼之嚴。樂音洛。左廂兵馬使張用濟屯河陽，光弼以檄召之，用濟曰：朔方非叛軍也，乘夜而入，何見疑之甚邪！與諸將謀以精銳突入東京，逐光弼，請子儀，命其士皆被甲上馬，銜枚以待。被皮義翻。上時掌翻。都知兵馬使僕固懷恩曰：鄴城之潰，郭公先去，靚懷恩此言則郭志所云亦可以傳信。朝廷責帥，故罷其兵柄，今逐李公而彊請之，是反也，其可乎！帥所類翻，彊其兩翻，又音如字。右武鋒使康元寶曰：君以兵請郭公，朝廷必疑郭公諷君爲之，是破其家也。郭公百口，何貧於君乎！用濟乃止。懷恩此言與康元寶之言，皆是也，使諸將從張用濟，郭公惡史思明之兵復至唐事殆矣。光弼以數千騎東出汜水，用濟單騎來謁，光弼責用濟召不時至，斬之。命部將辛京杲代領其衆。考異曰：舊傳曰：用濟承子儀之寬，懼光弼之令，與諸將頗有異議，欲迴留其衆，光弼以數千騎出汜水縣，用濟單騎迎謁，即斬於轅門，諸將懾伏，以辛京杲代之，復追都兵馬使僕固懷恩，懷恩懼先期而至，邠志曰：五月二十三日，詔河東節度使李公代子儀兼統諸軍，李公既受命，以河東馬軍五百騎至東都，夜入其軍，張用濟在河陽聞之，曰：朔方軍非叛人也，何見疑之甚？欲率精騎突入東都，逐李公，請郭公李公知之，遂留東都，表請濟師于河陽，冬十月，思明引衆渡河，李公曰：思明渡河，必圖洛城，我當守武牢，關陽兵於廣武以待之，遂引兵東出，師汜水縣，檄追河陽諸將，用濟後至，李公數其罪而戮之，以辛京杲代領其衆，明日，引軍入河陽，按實錄此月光弼爲副元帥，九月始移軍河陽耳。僕固懷恩繼至，光弼引坐與語，史言李光弼待僕固懷恩有加於諸將。須臾，闇者白：蕃渾五百騎至矣。蕃渾，諸蕃種及渾皇。光弼變色，懷恩走出，召麾下將，陽責之曰：語汝勿來，何得固違！光弼，語汝卽光弼，語牛倨翻。光弼曰：士卒請將，亦復何罪！命給牛酒。史言懷恩成備而後見光弼，光弼難知其情而容忍不發，復音扶又翻。以潞沁節度使王思禮爲副元帥，思禮，渤海靺鞨人。靺音末，鞨音曷。兼太原尹，充北京留守，河東節度使。代李光弼也。初，潼關之敗，事見一百十八卷至德元載。思禮馬中矢而斃，有騎卒數屋張光晟下馬授之。中竹仲翻，數音朔，屋音室，晟丞正翻。問其姓名，不告而去。思禮陰識其狀貌，識音志。求之不獲。及至河東或譖代州刺史河西辛雲京。雲京，蘭州金城人，屬河西路。思禮怒之，雲京懼，不知所出。光晟時在雲京麾下，曰：光晟嘗有德於公，從來不敢言者，恥以此取賞耳。今使君有急，光晟請往見王公，必爲使君解之。爲于僞翻，下特爲同。雲京喜而遣之。光晟謁思禮，未及言，思禮識之，曰：噫！子非吾故人乎！何相見之晚邪！光晟以實告。思禮大喜，執其手流涕曰：吾之有今日，皆子力也。思禮言光晟救己以馬，脫己於兵，得有今日。吾求子久矣，引與同榻坐，約爲兄弟。光晟因從容言雲京之冤。從千容翻。思禮曰：雲京過亦不細，今日特爲故人捨之，卽日擢光晟爲兵馬使，贈金帛田宅甚厚。張光晟於王思禮可謂君子矣，其後事德宗以失職怨望，遂委身於朱泚，何前後之相違也！辛卯，以朔方節度副使殿中監僕固懷恩兼太常卿，進爵大寧郡王，懷恩從郭子儀爲前鋒，勇冠三軍。冠古玩翻。前後戰功居多，故賞之。八月乙巳，襄州將康楚元張嘉延據州作亂，刺史王政奔荊州，楚元自稱南楚霸王。回紇以寧國公主無子，聽歸，丙辰，至京師。公主嫁回紇，見上卷上年。戊午，上使將軍曹日昇往襄州慰諭康楚元，貶王政爲饒州長史，以司農少卿張光奇爲襄州刺史。楚元不從。壬戌，以李光弼爲幽州長史，河北節度等使。使之收復河北及幽燕也。

九月甲午張嘉延襲破荊州荊南節度使杜鴻漸棄城走澧朗郢峽歸等州官吏聞之爭潛竄山谷時荊南節度使領荊澧朗郢復澧峽忠萬歸十州戊辰更令絳州鑄乾元重寶大錢唐世傳錢大凡天下諸錢九十九而絳州之錢三十其餘諸錢或隔江模或毀鑄故當時錢少而絳州錢多今絳州加以重輪一當五十大錢徑一寸二分文曰乾元重寶背之外郭為重輪每緡重十二斤其實錢重六斤四兩在京百官先以軍旅皆無俸祿宜以新錢給其冬料冬料各官冬季所當得俸料錢也丁亥以太子少保崔光遠為荊襄招討使充山南東道處置兵馬都使虞昌呂翻以陳頴亳申節度使王仲昇為申沔等五州節度使知淮南西道行營兵馬時淮西節度使領申光蔡安沔五州史思明使其子朝清守范陽命諸郡太守各將兵三千從己向河南分為四道使其將令狐彰將兵五千自黎陽濟河取滑州思明自濮陽史朝義自白皋周摯自胡良濟河白皋胡良皆河津濟度之要在滑州西北岸良或作梁濮音卜會于汴州李光弼方巡河上諸營聞之還入汴州謂汴滑節度使許叔冀曰大夫能守汴州十五日我則將兵來救叔冀許諾光弼還東京思明至汴州叔冀與戰不勝遂與濮州刺史董秦及其將梁浦劉從諫田神功等降之許叔冀卒如張鎬之言思明以叔冀為中書令與其將李詳守汴州厚待董秦收其妻子置長蘆為質長蘆漢參戶縣地後周更名長蘆縣時屬滄州音致使其將南德信與梁浦劉從諫田神功等數十人徇江淮神功南宮人也南宮漢古縣屬冀州思明以為平盧兵馬使頃之神功襲德信斬之從諫脫身走神功將其衆來降思明乘勝西攻鄭州鄭州榮陽郡光弼整衆徐行至洛陽謂留守韋陟曰賊乘勝而來利在按兵不利速戰洛城不可守於公計何如陟請留兵於陝退守潼關據險以挫其銳守式又翻陝失冉翻潼音同光弼曰兩敵相當貴進忌退今無故棄五百里地則賊勢益張矣張知亮翻又如字不若移軍河陽北連澤潞利則進取不利則退守表裏相應使賊不敢西侵此猿臂之勢也猿臂可伸而長可縮而短故以為喻夫辦朝廷之禮光弼不如公夫音扶無以應判官韋損曰東京帝宅侍中奈何不守被李光弼至德之初已為司空檢元元年為侍中故韋損以此呼之光弼曰守之則汜水崤領龍門皆應置兵汜水有成皋之險崤在登封縣龍門則伊闕汜音祀崤音爻子為兵馬判官能守之乎遂移牒留守韋陟使帥東京官屬西入關牒河南尹李若幽使帥吏民出城避賊空其城光弼帥軍士運油鐵諸物詣河陽為守備光弼以五百騎殿帥讀曰率時思明遊兵已至石橋諸將請曰今自洛城而北乎當石橋而進乎光弼曰當石橋而進水經注穀水東逕洛陽廣莫門北漢之穀門也東逕建春門石橋下帥上東門也此言漢晉洛城諸門非隋唐所徙洛城也上東門之地唐為鎮及日暮光弼秉炬徐行部曲堅重賊引兵躡之不敢逼躡之者欲其兇懼而自潰不敢逼者以其嚴整而難犯光弼夜至河陽有兵二萬郭子儀自蜀召還河陽梁及數萬及李光弼至河陽有兵二萬何乘哲之相繼乎蓋張用濟之死潰方士卒畏威而逃散者多也糧纔支十日光弼按閱守備部分士卒無不嚴辦分扶問翻考異曰實錄光弼謂韋陟曰洛城無糧不可守按河陽糧纔支十日亦非糧多也今不取庚寅思明入洛陽城空無所得畏光弼掎其後掎居綺翻不敢入宮退屯白馬寺南築月城於河陽南以拒光弼史思明乘銳勝以攻河陽乃先築月城者恐戰有凝沮也於是鄭滑等州相繼陷沒思明既至洛陽則鄭滑等州已陷沒夫通鑑因史家成文失於刪修也韋陟李若幽皆寓治於陝冬十月丁酉下制親征史思明羣臣上表諫乃止史思明引兵攻河陽使驍將劉龍仙詣城下挑戰驍堅堯翻挑徒了翻龍仙恃勇舉右足加馬鬣上慢罵光弼光弼顧諸將曰

誰能取彼者。僕固懷恩請行。光弼曰。此非大將所爲。光弼之言得體。懷恩固心服矣。左右言裨將白孝德可往。光弼召問之。孝德請行。光弼問須幾何兵。對曰。請挺身取之。光弼壯其志。然固問所須。對曰。願選五十騎出壘門爲後繼。兼請大軍助鼓譟以增氣。光弼撫其背而遣之。既賞其勇而尤賞其有取敵之方略。孝德挾二矛。策馬亂流而進。橫絕流曰亂半涉。懷恩賀曰。克矣。光弼曰。鋒未交。何以知之。懷恩曰。觀其攬轡安閑。知其萬全。龍仙見其獨來甚易之。易以豉翻稍近將動。孝德搖手示之。若非來爲敵者。龍仙不測。而止。去之十步。乃與之言。龍仙慢罵如初。孝德息馬良久。息馬者使馬力完復而後戰。因瞋目謂曰。賊識我乎。龍仙曰。誰也。曰。我白孝德也。龍仙曰。是何狗堯。孝德大呼。呼火故翻瞋昌眞翻運矛躍馬搏之。城上鼓譟。五十騎繼進。龍仙矢不及發。環走。隄上。孝德追及。斬首。攜之以歸。龍仙恃勇輕敵。而孝德出其不意搏之故勝。賊衆大駭。孝德本安西胡人也。思明有良馬千餘匹。每日出於河南渚浴之。循環不休。以示多。光弼命索軍中牝馬。得五百匹。索山客翻縶其駒於城內。俟思明馬至水際。盡出之。馬嘶不已。思明馬悉浮渡河。一時驅之入城。牡馬慕牝。一時渡河。此小術耳。思明不能制阻河水也。思明怒。列戰船數百艘。泛火船於前而隨之。欲乘流燒浮橋。光弼先貯百尺長竿數百枚。艘蘇遭翻貯丁呂翻以巨木承其根。氈裹鐵叉。置其首。以迎火船。而叉之。船不得進。須臾自焚盡。又以叉拒戰船於橋上。發礮石擊之。中者皆沉。沒賊不勝而去。思明見兵於河清。礮匹教翻中竹仲翻見賢遍翻杜佑曰河清縣南臨黃河欲絕光弼糧道。光弼軍于野水渡。以備之。既夕。還河陽。留兵千人。使部將雍希顥守其柵。雍於用翻曰。賊將高庭暉李日越。喻文景皆萬人敵也。喻姓也。姓譜東晉有譙郡撰河西記思明必使一人來劫我。我且去之。汝待於此。若賊至。勿與之戰。降則與之俱來。諸將莫諭其意。皆竊笑之。既而思明果謂李日越曰。李光弼長於憑城。今出在野。此成擒矣。汝以鐵騎宵濟。爲我取之。爲于僞翻不得則勿返。日越將五百騎晨至柵下。希顥阻壕休卒。吟嘯相視。日越怪之。怪其無戰意也問曰。司空在乎。李光弼加司空。傳中故稱之。曰。夜去矣。兵幾何。曰。千人。將誰。曰。雍希顥。日越默計久之。謂其下曰。今失李光弼。得希顥而歸。吾死必矣。不如降也。遂請降。希顥與之俱見光弼。光弼厚待之。任以心腹。高庭暉聞之亦降。或問光弼降二將何易也。易以豉翻光弼曰。此人情耳。思明常恨不得野戰。聞我在外。以爲必可取。日越不獲我。勢不敢歸。庭暉才勇過於日越。聞日越被寵任。必思奪之矣。此論之善用其所短孫臏有言善戰者因其勢而利導之庭暉時爲五臺府果毅。代州有五臺府。己亥。以庭暉爲右武衛大將軍。唐諸府果毅各四人。秩視中郎將。考異曰舊傳曰上元元年光弼降破將又授特進是此月皆已降新傳誤。鄧志曰二年三月思明引衆南去使其子朝義圍河陽四月一日思明陷洛城上元元年思明攻河陽城不下李公聞之恐河清宣言曰我且渡河絕彼餉道三城食盡不攻自下李公聞之恐于野水渡既夕還軍實錄亦相違今從實錄。思明復攻河陽。下日復同。光弼謂鄭陳節度使李抱玉曰。方鎮表乾元二年置鄭陳節度使領鄭陳汝三州然此時鄭州已沒於史思明矣。將軍能爲我守南城二日乎。爲于僞翻抱玉曰。過期何如。光弼曰。過期救不至。任棄之。抱玉許諾。勒兵拒守。城且陷。抱玉紿之曰。吾糧盡。明旦當降。賊喜。斂軍以待之。抱玉繕完城備。明日復請戰。賊怒。急攻之。抱玉出奇兵表裏夾擊。殺傷甚衆。董秦從思明寇河陽。夜帥其衆五百。拔柵突圍。降于光弼。帥讀曰率下同時光弼自將

也中壘城外晉柵門外字林作[illegible]
[illegible]
[illegible]
光弼命荔非元禮[illegible]
及自[illegible]謂之羊馬城光弼自於城東北隅[illegible]
其衆直進逼城以車載攻具自[illegible]
八道以過兵又開柵爲門光弼望賊過城使問元禮
曰中丞視賊填塹開柵過兵晏然不動何也元禮曰
司空欲守乎戰乎光弼曰欲戰元禮曰欲戰則賊爲
吾填塹爲子僞翻下保爲同何爲禁之光弼曰善吾所不及勉之
雖當其敢戰而戰危事也故曰勉之元禮俟柵開帥敢死士突出擊賊却
走數百步元禮度賊陳堅未易摧陷度徒洛翻乃復引
退復扶又翻下擧復同須其怠而擊之光弼望元禮退怒遣左右
召欲斬之元禮曰戰正急召何爲乃退入柵中賊亦
不敢逼良久鼓譟出柵門奮擊破之周摯復收兵趣
北城趣七喻翻光弼遽帥衆入北城登城望賊曰賊兵雖
多囂而不整不足畏也不過日中保爲諸君破之乃
命諸將出戰及期不決召諸將問曰向來賊陳陳讀曰陣何方最堅曰西北隅光弼命其將郝廷玉當之廷玉光弼之將也
廷玉請騎兵五百與之三百又問其次堅者曰
東南隅光弼命其將論惟貞當之論姓也諸論自吐蕃來降惟貞請
鐵騎三百與之二百光弼令諸將曰爾曹望吾旗而
戰吾颺旗緩任爾擇利而戰吾急颺旗三至地颺式亮翻則萬衆齊入死生以之少退者斬又以短刀置韃中
韃與靼同釋名曰韃本胡服趙武靈王所作實錄曰胡屨也趙武靈王好胡服常刻勒以黃皮爲之後簡以長帶軍戎通服唐馬周殺其勢加以靴戲元中裴叔通以羊爲之隱縟加以帶子裝束故事胡虜之服予許者入殿省至馬周加飾乃許之
曰戰危事吾國之三公不可死賊手萬一戰不利諸君前死

於此不令諸君獨死也諸將出戰頃之
[illegible]光弼望之驚曰廷玉退吾事危矣命左右
[illegible]廷玉首廷玉曰馬中箭非敢退也使者馳報光弼
易馬遣之僕固懷恩及其子開府儀同三司場戰
小却場音暢又維杳翻光弼又命取其首懷恩父子顧見使者
提刀馳來更前決戰光弼連颺其旗諸將齊進致死
呼聲動天地故翻賊衆大潰[illegible]
斬首千餘級捕虜五百人溺死者千餘人周摯以數
騎遁去擒其大將徐璜玉李秦授其河南節度使安
太清走保懷州考異曰舊傳斬萬餘級生擒八千餘人擒其大將徐璜玉李秦授周摯按李秦授上元元年四月乃見擒周摯二年二月爲史朝義所殺今從實錄實錄二云擒偽懷州節度使安太清并男朝俊偽尹兼州刺史徐璜玉按太清上元元年九月按懷州始擒之今從舊傳舊傳予按通鑑書擒徐璜玉李秦授蓋從舊傳而以舊傳擒周摯爲誤實錄所云擒安太清朝俊通鑑皆不取而考異謂之今從實錄此四字不可曉若參取二書又考本末則此時只當書擒徐璜玉如李秦授亦未當書擒思明不知摯敗尚攻南城光弼驅俘囚臨河示之乃遁丁巳以李日越爲右金吾大將軍邛簡嘉眉濾戎等州蠻反簡州漢牛縣屬郪之地後魏於牛轡置陽安縣及武康郡隋廢郡以縣屬蜀郡仁壽初分置簡州餘詳見前邛渠容翻遽龍都翻十一月甲子以殿中監董秦爲陝西神策兩軍兵馬使此殿中監所謂帶職以寄祿也賜姓李名忠臣康楚元等衆至萬餘人商州刺史充荊襄等道租庸使韋倫發兵討之駐於鄧之境招諭降者厚撫之降戶江翻伺其稍怠進軍擊之生擒楚元其衆遂潰得其所掠租庸二百萬緡荊襄皆平倫見素之從弟也韋見素相天寶以迨至德從才用翻

發安西北庭兵屯陝以備史思明第五琦作乾元錢重輪錢與開元錢三品並行重直龍翻民爭盜鑄貨輕物重穀價騰踊餓殍相望上言者皆歸咎於琦庚午貶琦忠州長史忠州漢臨江縣梁置臨江郡後周置臨山隋廢郡及州以縣屬巴東郡唐

初分置忠州，地邊巴徼，心懷忠信，爲名所移。皮表翻。上時兩翻，長，知兩翻。忠州南賓郡，唐置忠州以地邊巴徼心懷忠信爲名。御史大夫賀蘭進明貶溱州員外司馬，坐琦黨也。十二月甲午，呂諲領度支使。乙巳，韋倫送康楚元詣闕斬之。史思明遣其將李歸仁將鐵騎五千寇陝州，神策兵馬使衛伯玉以數百騎擊破之於礓子阪，得馬六百疋，歸仁走。以伯玉爲鎮西四鎮行營節度使，李忠臣與歸仁等戰於永寧莎柵之間，屢破之。礓子阪在河南永寧縣西永寧縣漢宜陽縣西界之地後周置同軌郡及熊耳縣，隋改熊耳縣爲永寧縣，仍置同軌郡，又改永寧縣爲同軌縣，大業元年改爲永寧縣，縣居艮翻。宋白曰永寧縣本漢宜陽縣之西境後魏大統十年於今縣東黃櫨城置北宜陽縣，隋二年改爲熊耳，後周移於劉堤，隋開皇三年移於永固，因舊城置縣，以永寧爲名，武德二年移理同軌貞觀十四年移理莎柵十七年又移理鹿橋。

上元元年。是年建巳月始改元。春正月辛巳，以李光弼爲太尉兼中書令，餘如故。丙戌，以子闕王勝之弟曜同四鎮節度副使，權知本國事。子闕王與四鎮節度使皆在行營，故令其弟與節度副使同權國事。党項等羌吞噬邊鄙，將逼京畿，乃分邠寧等州節度爲鄜坊丹延節度，亦謂之渭北節度。鄜寧節度領鄜州九分四州爲渭北節度鄜音敷。以邠州刺史桑如珪領邠寧鄜州刺史杜冕領鄜坊節度副使，分道招討戊子，以郭子儀領兩道節度使，兩道鄜寧鄜坊也。留京師，假其威名以鎮之。上祀九宮貴神。二月，李光弼攻懷州，史思明救之。癸卯，光弼逆戰於沁水之上，破之，斬首三千餘級。沁七鴆翻。忠州長史第五琦既行，或告琦受人金二百兩，遣御史劉期光追按之。琦曰：「琦備位宰相，二百兩金不可手挈，若付受有憑，請準律科罪，期光即奏琦已服罪。」史言劉期光子能審其實。庚戌，琦坐除名長流夷州。宋白曰：夷州之地秦代爲黔中郡，後漢爲涪陵郡，隋爲黔安郡，又改爲巴東郡，大業元年改爲夷陵郡，唐武德四年置夷州，舊志：京師南四千三百八十七里，至洛陽三千八百八十里。三月甲申，改靖州爲河中府。庚寅，李光弼破安太清於懷州城下。夏四月壬辰，破史思明於河陽西渚，斬首千五百餘級。襄州將張維瑾曹玠殺節度使史翽據州反。翽呼外翻。制以隴州刺史韋倫爲山南東道節度使，時李輔國用事，節度使皆出其門，倫既朝廷所除，又不謁輔國，尋改秦州防禦使，己未，以陝西節度使來瑱爲山南東道節度使。至德二載置南陽節度使，升襄陽防禦使爲山南東道節度使，領襄鄧隨唐安均房金商九州。瑱至襄州，張維瑾等皆降。降戶江翻。閏月丁卯，加河東節度使王思禮爲司空。自武德以來，思禮始不爲宰相而拜三公。甲戌，徙趙王係爲越王，己卯，赦天下，改元。改元上元。追謚太公望爲武成王，選歷代名將爲亞聖十哲。開元十九年始置太公尚父廟以留侯張良配享，每春秋上戊祭之，牲幣之制如文宣王。祠部郎中員外郎各一人爲十哲配享，是年韓信蜀丞相諸葛亮唐尚書右僕射兼侍中上柱國公李靖司空英國公李勣列於左漢太子少傅張良齊大司馬田穰苴吳將孫武魏西河守吳起燕昌國君樂毅列於右。其中祀下祀幷雜祀一切並停。旱故也。唐六典昊天上帝五方帝皇地祇神州社稷爲大祀，日月星辰社稷先代帝王岳鎮海瀆帝社先蠶孔宣父齊太公諸太子廟爲中祀，司中司命風師雨師靈星山林川澤五龍祠等及州縣社稷釋奠爲小祀。是日史思明入東京。考異曰：按去年九月思明已入東京，實錄去年十月誤也。今從舊錄。復云陳者，蓋當時城空，李光弼在河陽，思明還屯柏崖，不入宮闕耳。五月丙午，以太子太傅苗晉卿行侍中。晉卿練達吏事，而謹身固位，時人比之胡廣。宦者馬上言受賂，爲人求官於兵部侍郎同中書門下三品呂諲，諲爲之補官。爲于僞翻。專覺上言杖死壬子，諲罷爲太子賓客。癸丑，以京兆尹南華劉晏爲戶部侍郎，充度支鑄錢鹽鐵等使。南華本漢霍弧縣歷代不更名天寶元年更名南華縣屬曹州，鹽鐵使乾元元年以命第五琦會費開元二十五年置察御史監文信之諸鹽鐵使其後楊慎矜楊國忠相繼爲之。晏善治財利，故用之。治直之翻。六月甲子，桂州經略使邢濟奏破西原蠻二十萬衆，斬其帥黃乾曜等。西原蠻居廣谷之南

邕桂之西有寶氏相承爲豪又有黃氏居黃橙洞其屬也其地西接南詔天寶初黃氏覆滅章氏周氏儂氏相繼蠶食遂害據十餘州又遂章周于溪潯縣地教千里師所類翻三品錢行浸久院元錢與乾元當十屬歲荒米斗至七千錢人相食京兆尹鄭叔清捕私鑄錢者數月間榜死者八百餘人不能禁屬之欲翻博音彭乃勑京畿開元錢與乾元小錢皆當十其重輪錢當三十諸州更俟進止是時史思明亦鑄順天得一錢史思明鑄得一元寶錢徑一寸四分既而惡得一非長祚之兆改其文曰順天元寶一當開元錢百賊中物價尤貴甲申興王佋薨佋張后長子也幼曰定王侗佋音韶侗音同通又音同張后以故數欲危太子數所角翻太子常以恭遜取容會佋薨侗尚幼太子位遂定乙酉鳳翔節度使崔光遠破覺項於普潤普潤縣屬鳳翔府漢杜陽縣之地隋作仁壽宮大業初置普潤縣宋白曰普潤縣本漢安定鶉觚二縣之地在漢又爲漆縣隋大業元年於細川谷置普潤縣蓋以杜溪岐三水灌溉民田民獲濟利以爲縣名鄰遊縣則漢杜陽之地有隋仁壽宮平瀘兵馬使田神功奏破史思明之兵於鄭州上皇愛興慶宮自蜀歸卽居之事見上卷至德二載上時自夾城往起居夾城開元二十一年所築間古莫翻至大明宮上又命玉真公主如仙媛考異曰薛用弱集仙傳媛作九公主女媛今從新舊傳蓋舊宮人也內侍王承恩魏悅及梨園弟子常娛侍左右上皇多御長慶樓長慶樓南臨大道上皇每御之裴徊觀覽父老過者往往瞻拜呼萬歲上皇常於樓下置酒食賜之又嘗召將軍郭英乂等上樓賜宴有劍南奏事官過樓下拜舞諸道遣官入京師奏事者謂之奏事官上皇命玉真公主如仙媛爲之作主人爲于僞翻李輔國素微賤雖暴貴用事上皇左右皆輕之輔國意恨且欲立奇功以固其寵乃言於上曰上皇居興慶宮日與外人交通陳玄禮高力士謀不利於陛下今六軍將士盡靈武勳臣皆反仄不安臣曉諭不能解不敢不以聞李輔國此言是臨薨以兵也上泣曰聖皇慈仁豈容有此帝上上皇尊號曰聖皇天帝對曰上皇固無此意其如羣小何陛下爲天下主當爲社稷大計消亂於未萌豈得徇匹夫之孝且與慶宮與閭閻相參垣墉淺露非至尊所宜居大內深嚴奉迎居之與彼何殊又得杜絕小人熒惑聖聽如此上皇享萬歲之安陛下有三朝之樂記曰文王之爲世子也朝於王季日三朝亶音丹庸何傷乎上不聽興慶宮先有馬三百匹輔國矯勑取之矯詐也勑古代翻繕留十四上皇謂高力士曰吾兒爲輔國所惑不得終孝矣輔國又令六軍將士號哭叩頭請迎上皇居西內唐以大明宮爲東內太極宮爲西內興慶宮爲南內號戶刀翻上泣不應輔國懼會上不豫秋七月丁未輔國矯稱上語迎上皇遊西內至睿武門輔國將射生五百騎露刃遮道奏曰皇帝以興慶宮湫隘下也陋小也湫子小翻陰音義湫子小翻陰音秋迎上皇遷居大內上皇驚幾墜幾居依翻高力士曰李輔國何得無禮叱令下馬輔國不得已而下力士因宣上皇誥曰諸將士各好在以將士露刃遮道震驚上皇殊無畜牧之好在好在猶今人言好生言不得以兵干衆與也將士皆納刃再拜呼萬歲力士又叱輔國與己共執上皇馬轡侍衛如西內居甘露殿西內以兩儀殿爲內乾南儀殿北有甘露門甘露門內爲甘露殿如往也輔國帥衆而退帥讀曰率下同所留侍衛兵纔百老數十人百鳥光翻陳玄禮高力士及舊宮人皆不得留左右上皇曰與慶宮吾之王地王子沉翻事見一百九卷睿宗景雲元年吾數以讓皇帝皇帝不受今日之徙亦吾志也是日輔國與六軍大將素服見上請罪北門六軍北衙諸將所角翻見賢遍翻上又迫於諸將乃勞之曰南宮西內亦復何殊南宮卽謂興慶宮取語便順或言南宮或言南內勞力到翻復扶又翻卿等恐小人熒惑防微杜漸以安社稷

何所懼也刑部尚書顏真卿首率百寮上表請問上皇起居輔國惡之奏貶蓬州長史（梁以漢宕渠縣界置安固縣後周置蓬州隋廢州以縣屬清化郡唐復分置蓬州惡烏路翻宋白曰因蓬山為名至京師二千三百六十里東都二千五百八十二里）癸丑勅天下重稜錢皆當三十（重稜錢即重輪錢重直龍翻）丙辰高力士流巫州王承恩流播州魏悅流溆州陳玄禮勒致仕置如仙媛於歸州（貞觀八年分辰州龍標縣置巫州京師南三千一百五十八里至東都三千八百三十三里播州秦夜郎郡之南境隋牂柯郡之牂柯縣貞觀九年置郎州十一年置播州京師南四千四百五十里至東都四千九百六十里貞觀十六年開山洞置溆州至京師三千四百八十里東都四千二百里歸州漢秭歸縣地後周置秭歸郡隋廢郡以縣屬巴東郡唐武德二年分秭歸巴東二縣置歸州京師南二千二百六十八里至東都一千八百四十三里）玉真公主出居玉真觀（玉真觀睿宗為主所起）上更選後宮百餘人置西內備灑掃（灑所賣翻掃素報翻又皆如字）令萬安咸宜二公主視服膳（萬安咸宜二公主皆上皇女）四方所獻珍異先薦上皇然上皇日以不懌因不茹葷辟穀浸以成疾上初猶往問安既而上亦有疾但遣人起居其後上稍悔寤惡輔國欲誅之（惡烏路翻）畏其握兵竟猶豫不能決初哥舒翰破吐蕃於臨洮西關磨環川於其地置神策軍（會要天寶十三載哥舒翰以前年收九曲請以其地置洮陽郡內置神策軍去臨洮郡二百里）及安祿山反軍使成如璆（璆與球同）遣其將衞伯玉將千人赴難（難乃旦翻）既而軍地淪入吐蕃伯玉留屯於陝累官至右羽林大將軍八月庚午以伯玉為神策軍節度使（為神策軍置盛張本）丁亥贈謚興王侶曰恭懿太子九月甲午置南都於荊州以荊州為江陵府仍置永平軍團練兵三千人以扼吳蜀之衝從節度使呂諲之請也或上言天下未平不宜置郭子儀於散地（散昔亶翻）乙未命子儀出鎮邠州党項遁去（民子儀也）戊申制子儀統諸道兵自朔方直取范陽還定河北發射生英武等禁軍（射生號英武軍見上卷至德二載十二月）及朔方鄜坊邠寧涇原諸道蕃漢兵共七萬人皆受子儀節度（鄜音夫）制下旬日復為魚朝恩所沮事竟不行（使郭子儀果總兵向范陽則史思明有內顧之憂李光弼成夾攻之勢必無邙山之敗矣郭李成功則又必無樹置河北諸帥之稠矣復扶又翻）冬十月丙子置青沂等五州節度使（詳考通鑑所書乾元二年四月甲辰以尚衞為青密節度使上元一年四月乙亥青密節度使尚衞破史朝義兵如此則是年尚衞尚鎮青密安得又置青沂等州節度使邪新書方鎮表上元二年置密節度使領淄沂淄鄆棣五州侯希逸自平盧引兵保青州授青密節度使遂廢淄沂節度并所管五州號淄青平盧節度通鑑書侯希逸為平盧淄青節度在寶應元年五月蓋新表與通鑑各以所見書為據故參錯不同如此）十一月壬辰涇州破党項（御史中丞李銑宋州刺史劉展皆領淮西節度副使銑貪暴不法展剛彊自用故為其上者多惡之（惡烏路翻）節度使王仲昇先奏銑罪而誅之時有謠言曰手執金刀起東方仲昇使監軍使內左常侍邢延恩入奏（唐中人出監方鎮軍旅稱為監軍監古銜翻）展偪僪不受命姓名應謠讖（此句當為勿翻僪其兀翻讖楚簪翻金刀之謠應劉姓也）請除之延恩因說上曰展與李銑一體之人今銑誅展不自安苟不去之恐其為亂然展方握彊兵宜以計去之（說式芮翻去羌呂翻）請除展江淮都統代李峘（峘戶登翻）俟其釋兵赴鎮中道執之此一夫力耳上從之以展為都統淮南東江南西浙西三道節度使（考異曰沈既濟劉展亂紀云淮南東道浙江西道凡二十二州置都統節度下云以展為都統江南淮南節度使下又云三道皆發兵申圖籍按舊李峘傳峘都統淮南江南江西節度展既代峘計所統亦三道耳淮南者東道揚楚滁和舒廬濠壽八州也江南者昇潤常蘇湖杭睦七州也江西者洪虔江吉袁信撫十州也凡二十二州亂紀誤以二為三又脫江南西道字耳）密勅舊都統李峘及淮南東道節度使鄧景山圖之（李峘喬浙東節度兼淮南見上卷元年按唐會要乾元元年十一月李峘除都統淮南江東江西節度宜慰觀察處置等使都統之名起於此通鑑但書以淅東兼淮東與會要少異）延恩以制書授展展疑之曰展自陳留參軍數年至刺史可謂暴貴矣江淮租賦所出今之重任展無勳勞又非親賢一旦恩命寵擢如此得非有讒

人間之乎。（閻古覓翻）因泣下。延恩懼曰。公素有才望。主上以江淮爲憂。故不次用公。公反以爲疑。何哉。展曰。事苟不欺。印節可先得乎。延恩曰。可。乃馳詣廣陵與峘謀。解峘印節以授展。展得印節。乃上表謝恩。牒追江淮親舊。置之心膂。三道官屬。遣使迎賀。申圖籍。相望於道。展悉舉宋州兵七千趣廣陵。（趣七喻翻）延恩知展已得其情。還奔廣陵。（還從宣反。勞曰。拙那延恩之謂矣。）與李峘鄧景山發兵拒之。移檄州縣。言展反。展亦移檄言峘反。州縣莫知所從。峘引兵度江。與副使潤州刺史韋儇（儇許緣翻）浙西節度使侯令儀屯京口。鄧景山將萬人屯徐城。（徐城縣屬泗州。漢徐縣地。隋置徐城縣於大徐城。開元二十五年移就臨淮縣。）展素有威名。御軍嚴整。江淮人望風畏之。展倍道先期至。使人問景山曰。吾奉詔書赴鎮。此何兵也。景山不應。展使人呼於陳前曰。（呼火故翻）汝曹皆吾民也。勿干吾旗鼓。使其將孫待封張灤雷擊之。景山衆潰。與延恩奔壽州。展引兵入廣陵。遣其將呂突孝標將兵三千徇濠楚。王昕將兵四千略淮西。（昕古鄧翻）李峘屭北固爲兵場。（北固山在京口。梁武帝所登即其地。）插木以塞江口。展軍於白沙。設疑兵於瓜洲。（今揚州江都縣南二十里有瓜洲鎮。正對京口北固山。塞昔則翻。）多張火鼓。（張火及鼓以爲疑兵。）若將趣北固者。如是累日。峘悉銳兵守京口以待之。展乃自上流濟襲下蜀。（此自白沙濟江也。昇州東北九十里至句容縣有下蜀。成在句容縣北近江津。）峘軍聞之。自潰。峘奔宣城。（宣城漢宛陵縣地。晉置宣城郡。隋平陳廢郡。改宛陵爲宣城縣。帶宣州。李峘奔宣城。故鄭炅之。）甲午。展陷潤州。（考異曰。十一月壬子。淮南節度奏展反。鄧景山李峘戰敗。八日展陷潤州。十日陷昇州。按八日甲午。十日丙申。壬子二十六日。乃奏到日也。唐歷于壬子。淮南奏宋州刺史劉展趙鎮揚州。長史淮南節度鄧景山都統尚書李峘承詔拒之。兵敗奔於壽州。乙未。劉展陷揚州。景申陷潤州。十四陷昇州。壬子在前。蓋因實錄也。今從劉展亂紀及新書本紀。）昇州軍士萬五千人謀應展。攻金陵城。（昇州治金陵。）不克而遁。侯令儀懼。以後事授兵馬使姜昌羣棄城走。昌羣遣其將宗犀詣展降。丙申。展陷昇州。以宗犀爲潤州司馬。丹楊軍使。（乾元二年置丹楊軍於潤州。）使昌羣領昇州。以從子伯瑛佐之。從才用翻。）李光弼攻懷州。百餘日乃拔之。生擒安太清。（考異曰。舊傳云擒安太清。周摯楊希文等送於闕下。按周摯是時不在懷州城中。明年爲史朝義所殺。非光弼所擒也。）史思明遣其將田承嗣將兵五千。徇淮西。王同芝將兵三千人。徇陳許。敬江將二千人。徇兗鄆。薛鄂將五千人。徇曹州。（薛鄂作鄂。新書江作鄭。）十二月丙子。党項寇美原同官。大掠而去。（後魏景明二年分馮翊置平陵縣。屬北地郡。隋平陵縣入華原縣。門山爲名。隋屬土門縣。入華原縣。享一所分京北之宜君平華原及同州之蒲城以故土門縣置。屬北地郡。隋爲銅官之地。後因謂之銅官川。後魏真君十年置銅官縣。屬北地郡。隋爲銅官王。唐一屬京北。宋白曰。同官縣漢祋祤地。晉爲頻陽地。苻堅於祋祤城東北銅官川置銅官。後魏真君十年罷。隋爲縣。後周除金作此同字。）賊帥郭愔等。引諸羌胡敗秦隴防禦使韋倫。（帥所類翻。敗補賣翻。）殺監軍使。兗鄆節度使能元皓（元皓表暨九二州都防禦使。爲節度使是年以齊州敗補賣翻。）擊史思明兵破之。（李峘之去潤州也。副使李藏用謂峘曰。處人尊位。食人重祿。臨難而逃之。非忠也。處昌呂翻。）以數十州之兵食。三江五湖之險固。（韋昭曰。松江東北行七十里得三江口。東北入海。爲婁江。東南入江。爲東江。并松江爲三江。五湖注已見首卷。）安帝紀。）不發一矢而棄之。非勇也。失忠與勇。何以事君。藏用請收餘兵竭力以拒之。峘乃悉以後事授藏用。藏用收散卒得七百人。東至蘇州。募壯士得二千人。立柵以拒劉展。展遣其將傅子昂宗犀攻宣州。宣歙節度使鄭炅之棄城走。（宣歙節度使領宣歙饒三州。敘書涉翻。）李峘奔淇州。李藏用與展將張景超孫待封戰於郁墅。兵敗。奔杭州。景超遂據蘇州。待封進陷湖州。（湖州本漢烏程縣地。吳置吳興郡。隋平陳廢郡置湖州。大業初廢州以縣屬吳郡。唐武德四年復置湖州。）展以其將許峯爲潤州刺史。（峯音亦。）李可封爲常州刺史。楊

持璧蘇州刺史，待封領湖州事。景超進逼杭州，藏用使其將溫晃屯餘杭（餘杭漢縣，時屬杭州，在州西四十五里，晃直遙翻）。展以李晃爲泗州刺史，宗犀爲宣州刺史，傅子昂屯南陵（南陵，漢春穀縣地，梁置南陵縣及南陵郡，隋廢郡以縣屬宣州，舊治赭圻城，長安四年移治青陽城），將下江州徇江西，江西謂江南西道）。於是屈突孝標陷濠、楚州（屈居勿翻），王暕陷舒、和、滁、廬等州，所向無不摧靡，聚兵萬人，騎三千，橫行江淮間。壽州刺史崔昭發兵拒之，由是暕不得西。止屯廬州。初，上命平盧兵馬使田神功將所部精兵五千屯任城（任音壬），鄧景山既敗，與邢延恩奏乞敕神功救淮南。未報，景山遣人趣之（趣讀曰促）。且許以淮南金帛子女爲賂。神功及所部皆喜，悉衆南下。及彭城，敕神功討展（田神功至彭城，敕在方下），展聞之，始有懼色。自廣陵將兵八千拒之，選精兵二千度淮擊神功於都梁山，展敗走至天長（天寶元年分江都六合高郵置，千秋縣十載更名天長，屬揚州），以五百騎據橋拒戰，又敗。展獨與一騎亡度江，神功入廣陵（考異曰：劉展亂紀：東下，實錄書：神功入揚州，在此月今從之），及楚州（當屬上句，蓋先入楚州而後入廣陵），大掠殺商胡以千數，城中地穿掘略徧（穿掘以求人所窖藏者，掘其月翻），是歲，吐蕃陷廓州。

資治通鑑卷第二百二十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十八 起重光赤奮若盡昭陽單閼六月凡二年有奇

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝下之下

上元二年春正月癸卯朔思明改元應天。張景超引兵攻杭州敗李藏用將李彊於石夷門。敗補邁翻將卽亮翻下同孫待封自武康南出。吳分烏程餘杭二縣置永安縣晉改爲永康又改爲武康唐屬杭州將會景超攻杭州。自武康南出過狗頭嶺至杭州五十里温晃據險擊敗之。去年李藏用使温晃屯餘杭餘杭東至杭州錢塘縣界一十八里又東二十七里則至杭州此陸路也故温晃得趨而據險以敗孫待封待封脫身奔烏程。李可封以常州降。丁未田神功使特進楊惠元等將千五百人西擊王暐。暐戶登翻辛亥夜神功先遣特進范知新等將四千人自白沙濟西趣下蜀。鄧景山將千人自海陵濟東趣常州。趣七喻翻下同神功與邢延恩將三千人軍於瓜洲壬子濟江。展將步騎萬餘陳於蒜山。陳讀曰陣蒜山在潤州城西三里其上多蒜故名蒜山蘇賈翻神功以舟載兵趣金山會大風五舟飄抵金山下。金山在大江中南直西津渡口去潤州城七里展屠其二舟。沈其三舟。沈持林翻神功不得度還軍瓜洲而范知新等兵已至下蜀展擊之不勝。甸殷勸展引兵逃入海。可延歲月。展曰若事不濟何用多殺人父子乎。死早晚等耳。遂更率衆力戰。帥讀曰率將軍賈隱林射展中目而仆。遂斬之。射而亦翻中竹仲翻考異曰薛史錄云乙卯平盧兵馬使田神功生擒逆賊劉展舊神功傳亦然今從劉展亂紀劉殷許嶷等皆死。嶷音疑亦隱林滑州人也。楊惠元等擊破王暐於淮南。暐引兵東走至常熟乃降。王暐東走度江而至常熟晉分吳縣置海虞縣梁立信義郡南沙縣隋平陳廢郡并海虞南沙海陽前京信義興國等縣爲常熟縣屬蘇州孫待封詣李藏用降。張景超聚兵至七千餘人聞展死。悉以兵授張瀁雷。使攻杭州。景超逃入海。瀁雷至杭州。李藏用擊破之。餘黨皆平。平盧軍大掠十餘日。田神功所將平盧兵也安史之亂。亂兵不及江淮。至是其民始罹荼毒矣。考異曰劉展亂紀孫待封降以下事在二月今因展敗終言之荊南節度使呂諲奏請以江南之潭岳郴邵永道連黔中之涪州皆隸荊南。從之。邵州漢召陵都梁之地召陵後漢改爲昭陽晉改爲邵陽吳立邵陵郡隋廢郡爲邵陽縣屬潭州唐武德四年分置南梁州貞觀十年更名邵州郴丑林翻黔其今翻二月。奴刺党項寇寶雞。奴刺西羌薄落之名刺來葛翻王德二載改陳倉縣爲寶雞縣其地有秦時寶雞祠故也時屬鳳翔府燒大散關南侵鳳州。殺刺史蕭悅。悅余世翻大掠而西。鳳翔節度使李鼎追擊破之。戊辰新羅王金嶷入朝。嶷魚力翻因請宿衛。或言洛中將士皆燕人。燕於肩翻久戍思歸。上下離心。擊之可破也。陝州觀軍容使魚朝恩以爲信然。屢言於上。上勑李光弼等進取東京。光弼奏稱賊鋒尚銳。未可輕進。朔方節度使僕固懷恩勇而愎。愎蒲逼翻麾下皆蕃漢勁卒。恃功多不讓。郭子儀寬厚曲容之。每用兵臨敵。倚以集事。李光弼性嚴。一裁之以讓。無所假貸。懷恩憚光弼而心惡之。乃附朝恩言東都可取。史言僕固懷恩欲殺李光弼之軍以便其私惡烏故翻朝直遙翻由是中使相繼督光弼使出師。光弼不得已。使鄭陳節度使李抱玉守河陽。與懷恩將兵會朝恩及神策節度使衛伯玉攻洛陽。戊寅陳於邙山。光弼命依險而陳。懷恩陳於平原。光弼曰依險則可以進可以退。若平原戰而不利則盡矣。思明不可忽也。命移於險。懷恩復止之。史思明

乘其陳未定。陳讀曰陣進兵薄之，官軍大敗，死者數千人。考異曰實錄曰史思明潛遣厨謀反說官軍資器械盡棄之。軍曰洛中將士久戍思歸士多不睦魚朝恩以爲然乃告光弼及僕固懷恩衞伯玉等曰可速出軍以掃殘寇光弼等然之今從舊光弼傳實錄曰光弼懷恩敗績步兵死者數萬今從舊思明傳光弼懷恩度河，走保聞喜。朝恩伯玉奔還陝，抱王亦棄河陽走，河陽懷州皆沒於賊。朝廷聞之大懼，益兵屯陝。相州之敗也山之敗皆魚朝恩爲之也唐不以覆軍之罪罪朝恩而罷郭李兵柄失刑其矣李揆與呂諲同爲相，不相悅。乾元二年李揆與呂諲同相上元元年諲罷諲在荊南以善政聞，揆恐其復入相，奏言置軍湖南非便，諲過失諲上疏訟揆罪。癸未，貶揆袁州長史，以河中節度使薛華爲中書侍郎同平章事。史思明猜忍好殺。好呼到翻羣下小不如意，動至族誅，人不自保。朝義其長子也。朝直遙翻下朝清同長知兩翻常從思明將兵，頗謙謹愛士卒，將士多附之。無寵於思明，思明愛少子朝清，使守范陽。朝清守范陽事始上卷上年少詩聚翻常欲殺朝義，立朝清爲太子。左右頗泄其謀，思明既破李光弼，欲乘勝西入關，使朝義將兵爲前鋒，自北道襲陝城，思明自南道將大軍繼之。南道出一緒之間漢建安中曹公西討巴蜀惡南路之險更開北道三月甲午，朝義兵至礓子嶺，卽礓子阪也按舊書礓子嶺在陝城東衞伯玉逆擊破之。考異曰實錄作甲子按長厤此月丙戌朔下有戊戌當作甲午朝義數進兵，皆爲陝兵所敗。數所角翻敗補邁翻思明退屯永寧，以朝義爲怯，曰：「終不足成吾事。欲按軍潛斬朝義及諸將，戊戌，命朝義築三隅城，新書作三角城蓋一角依山止築其二角也欲貯軍糧，貯丁呂翻期一日畢，朝義築畢未泥，思明至詬怒之，令左右立馬監泥，斯須而畢。詬古候翻監古銜翻思明又曰：「俟克陝州，終斬此賊，朝義憂懼，不知所爲，思明在鹿橋驛。鹿橋驛永寧傳舍也員觀十七年書從永寧發於此令腹心曹將軍將兵宿衞，朝義宿於逆旅。水經注陝城東有漫渑渑北有逆旅亭朝之漫口客舍此卽逆旅以一時經由所見者言之耳自元魏至唐乾元上元間三百許年矣漫口客舍必不復存此逆旅特況言旅舍耳其部將駱悅、蔡文景說朝義曰：「說式芮翻悅等與王死無日矣。自古有廢立，請召曹將軍謀之，朝義俛首不應。俛音免悅等曰：「王苟不許悅等，今歸李氏，王亦不全矣。朝義泣曰：「諸君善爲之，勿驚聖人。當時臣子謂其君父爲聖人悅等乃令許叔冀之子季常，召曹將軍至，則以其謀告之，曹將軍知諸將盡怨，恐禍及己，不敢違。令力丁翻卽亮翻是夕，悅等以朝義部兵三百，被甲詣驛。被皮義翻宿衞兵怪之，畏曹將軍，不敢動。悅等引兵入，至思明寢所，值思明如廁，問左右未及對，已殺數人。左右指示之，思明聞有變，踰垣至廐，自鞴馬乘之。鞴平祕翻悅儛人周子俊射之，儛丁公翻射而亦翻中臂墜馬，遂擒之。中竹仲翻思明問亂者爲誰，悅曰：「奉懷王命。思明封懷義爲懷王思明曰：「我朝來語失，謂欲斬朝義也宜其及此，然殺我太早，何不待我克長安，今事不成矣。悅等送思明於柳泉驛，囚之。唐制三十里一驛柳泉驛又當在唐橋驛東三十里考異曰河洛春秋曰思明猶豫諸將廐以少者爲尊唯愛所鍾卽爲繼嗣欲殺朝義廹朝清爲偽太子左右泄之父子之際自此始儒林志曰二月思明乘驢欲下陝城使朝義卽銳卒北路先往己自宜陽引衆繼之今從實錄舊傳還報朝義曰：「事成矣。還從宣翻朝直遙翻朝義曰：「不驚聖人乎。悅曰：「無。時周摯許叔冀將後軍在福昌，鞫卽亮翻又音如字福昌又在柳泉驛之東宋白曰福昌縣唐屬洛州古宜陽地今縣治親一泉場悅等使許季常往告之。摯驚倒於地，朝義引軍還，摯叔冀來迎，悅等勸朝義執摯殺之，軍至柳泉，悅等恐衆心未壹，遂縊殺思明。縊一計翻又於賜翻以氈裹其尸，槖駝貧歸洛陽，朝義卽皇帝位，改元顯聖，密使人至范陽，敕散騎常侍張通儒等。散悉亶翻騎奇計翻殺朝清及朝清母辛氏，幷不附己者數十人。其黨自相攻擊，戰城中數

月死者數千人范陽乃定。去年若果能使郭子儀自朔方直搗范陽適值城中自相攻擊可馳檄而下也朝義以其將柳城李懷仙爲范陽尹燕京留守。燕因扈翻守武又翻　考異曰實錄曰朝義既殺思明密遣使馳至范陽殺偽太子朝英及僞皇后宇氏并不附己者數十人僞范陽留守張通儒知有變凌晨引兵襲於城中數日戰不利死者數千人通儒被斷於衢兵中斷門窗自西北有數十州之地年餘朝興遂爲皇太子朝臣辛氏上長男特爲思明所愛嗜酒好色凶獷頑戾招集惡黨百餘人爲左右皆彎弓利劍飾以丹雘珠玉帶佩以鞶囊金銀牲玉揮灑無度如見敵以南行大將子弟統之每與其黨飲宴酒酣輒燔其鬚髮或以銅彈丸擊之以頤額爲的血沫子地無楚痛之色則賞巵酒少以觸忤乃鞭之從臣至踵或至數千不死者蓋亦皆有材力七千不出閤客其懼戒其子弟從者無帶兵器從數人而入朝仁待之於日華門閤客望見下馬執手相慰朝仁亦抗禮還營閤客伺專守子城門坐餘不敢輒有所問奏承慶等使迴朝義以朝仁爲燕京都知兵馬使五月甲戌朔朝義以僞太常卿李懷仙爲御史大夫范陽節度使燕州頗有兵甲故委腹心朝仁聞之意不快也無何懷仙至城南門入朝仁不出迎之於日華門懷仙至軍身過禮立談然爲兄弟結盟相居期間俟燕邦以契其主朝仁意少解懷仙以蠡縣爲節度院雖任節制朝仁兵五千餘人皆不受命十數日懷仙待之稍厚每飲皆降階交接朝仁亦不爲之屈既而懷仙命饗軍士中宴朝仁疑有變兵皆驚走還營被甲懷仙憂懼無計遂召其牙將朱希彩責以驚軍中將襲懷仙遇大雨持疑未決徵聚遂入薄懷仙已潛備壯士趙入懷仙亦不改常袒與坐良久乃問驚軍之異門已關顧左右拉殺之立捨希彩自暮春至夏中兩月間城中相攻殺凡四五死者數千戰鬬皆在坊市閭巷間但兩敵相向不入人家剽劫一物蓋家家自有軍人之故又百姓壬於婦人小童皆閉習弓矢以此無虞六月內申宴設樓前與如震會戰如震不利乃使經兵二千人於子城東出首至經略軍南街腹背而擊之并忝漢軍萬餘人阿史那敗敗走於武清縣界野營後朝義使招之盡歸東都降於朝廷又留數日胡面不澤少長悉誅之於是朝義僞授李懷仙幽州節度高如震旅拒之中軍次人各持兵楯櫓翳艾非幾不辨朝義令兵士累爲鄰賈白衣先行至幽州盡被捉爲圍練懷仙方自統五千餘騎直叩薊門高如震方欲出師以抗其命遣其宰相范陽節度副使耿仁智內圖之且外示寬宥大行誘募咸捨之仁智乃使人說如震幽州遂亟舊傳亦云朝義令人殺簡太子朝英新傳作朝清今從河洛春秋及新傳綜從薊門紀聞時洛陽四面數百里州縣皆爲丘墟而朝義所部節度使皆安祿

馬前承慶斬之廣聲而殞承慶入東軍與僞尚書康孝忠招集蕃漢鞫仁聞如震遇害驚而且怒結麾下軍討之相逢於宴設樓下接戰自午至酉鞫仁兵亡城旁少年驍勇捷馳射如飛承慶兵雖多不敵大敗殺傷甚衆棄尸成丘承慶孝忠出城收散卒東保藁城又南掠魏縣野營月餘徑詣洛陽自陳其事城中蕃軍家口盡降城相繼而去鞫仁令城中殺胡者皆重賞於是羯胡俱殘小兒皆擲於空中以戈承之高鼻類胡而溫死者甚衆時鞫仁在城中最尊使使奏朝義以狀慶等反向闕客行至貝州承朝義命迴無至衆官迎之鞫仁嚴兵不出閤客其懼戒其子弟從者無帶兵器從數人而入鞫仁待之於日華門閤客望見下馬執手相慰鞫仁亦抗禮還營閤客伺專守子城門坐餘不敢輒有所問奏承慶等使迴朝義以鞫仁爲燕京都知兵馬使五月甲戌朔朝義以僞太常卿李懷仙爲御史大夫范陽節度使燕州頗有兵甲故委腹心鞫仁聞之意不快也無何懷仙至城南門入鞫仁不出迎之於日華門懷仙至軍身過禮立談然爲兄弟結盟相居期間俟燕邦以契其主鞫仁意少解懷仙以蠡縣爲節度院雖任節制鞫仁兵五千餘人皆不受命十數日懷仙待之稍厚每飲皆降階交接鞫仁亦不爲之屈既而懷仙命饗軍士中宴鞫仁疑有變兵皆驚走還營被甲懷仙憂懼無計遂召其牙將朱希彩責以驚軍中將襲懷仙遇大雨持疑未決徵聚遂入薄懷仙已潛備壯士趙入懷仙亦不改常袒與坐良久乃問驚軍之異門已關顧左右拉殺之立捨希彩自暮春至夏中兩月間城中相攻殺凡四五死者數千戰鬬皆在坊市閭巷間但兩敵相向不入人家剽劫一物蓋家家自有軍人之故又百姓壬於婦人小童皆閉習弓矢以此無虞六月內申宴設樓前與如震會戰如震不利乃使經兵二千人於子城東出首至經略軍南街腹背而擊之并忝漢軍萬餘人阿史那敗敗走於武清縣界野營後朝義使招之盡歸東都降於朝廷又留數日胡面不澤少長悉誅之於是朝義僞授李懷仙幽州節度高如震旅拒之中軍次人各持兵楯櫓翳艾非幾不辨朝義令兵士累爲鄰賈白衣先行至幽州盡被捉爲圍練懷仙方自統五千餘騎直叩薊門高如震方欲出師以抗其命遣其宰相范陽節度副使耿仁智內圖之且外示寬宥大行誘募咸捨之仁智乃使人說如震幽州遂亟舊傳亦云朝義令人殺簡太子朝英新傳作朝清今從河洛春秋及新傳綜從薊門紀聞時洛陽四面數百里州縣皆爲丘墟而朝義所部節度使皆安祿

山舊將，與思明等夷，朝義召之多不至，朝直遙翻使疏史翻將即亮翻略相羈縻而已，不能得其用。李光弼上表，固求自貶。上時掌翻制以開府儀同三司侍中，領河中節度使。

術士長孫鎮將朱融，按新書長孫鎮嘗在蔡州見唐制上鎮將正六品下中鎮將正七品上下鎮將正七品下，與左武衛將軍竇如玢等，如玢音彬謀奉嗣岐王珍作亂，會吾將軍邢濟告之。夏四月乙卯朔，廢珍為庶人，溱州安置，其黨皆伏誅。溱仕巾翻珍，業之子也，岐王業上皇之弟。

丙辰，左散騎常侍張鎬貶辰州司戶，鎬嘗買珍宅故也。散悉亶翻騎奇寄翻鎬下老翻辰州盧溪郡漢辰陵沅陵義陵縣地舊志辰州京師南微東三千四百五里己未，以吏部侍郎裴遵慶為黃門侍郎同平章事。乙亥，青密節度使尚衡破史朝義兵，斬首五千餘級。丁丑，兗鄆節度使能元皓破史朝義兵，能音奴代翻壬午，梓州刺史段子璋反，子璋驍勇，從上皇在蜀有功，梓州梓潼郡漢郪縣唐潼氏道地晚堅吉翻東川節度使李奐奏替之。替代也子璋舉兵襲奐於綿州，綿州治巴西漢之涪縣也道過遂州，刺史虢王巨蒼黃修屬郡禮迎之。梓遂一州並屬東川節度蓋列郡也臣修屬郡禮以迎子璋示卑服之意子璋殺之，李奐戰敗，奔成都，子璋自稱梁王，改元黃龍，以綿州為龍安府，置百官，又陷劍州。劍州治普安漢之梓潼縣也

五月己丑，李光弼自河中入朝。初，李輔國與張后同謀，遷上皇於西內，遷上皇見上卷上年是日，端午，山人李唐見上，上方抱幼女，謂唐曰：朕念之，卿勿怪也，對曰：太上皇思見陛下，計亦如陛下之念公主也，上泫然泣下。泫胡畎翻然畏張后，尚不敢詣西內。癸巳，党項寇寶雞。

初，史思明以其博州刺史令狐彰為滑鄭汴節度使，將數千兵戍滑臺。滑州古滑臺也彰密因中使楊萬定通表請降，徙屯杏園，度思明疑之，遣其將薛岌圖之，彰與岌戰大破之，因隨萬定入朝。甲午，以彰為滑衛等六州節度使。滑衛相貝魏博六州戊戌，平盧節度使侯希逸擊史朝義，拔陽兵破之。乙未，西川節度使崔光遠與東川節度使李奐共攻綿州，庚子，拔之，斬段子璋。復以李光弼為河南副元帥，太尉兼侍中，都統河南淮南東西山南東荊南江南西浙江東西八道行營節度。考異曰實錄舊紀皆云光弼都統河南淮南山南東江東五道唐歷會要為河南淮南東西山南東荊南五道劉展亂紀又有江西浙東浙西凡八道按袁晁亂浙東光弼討平之則是浙東亦其統內也今從之復扶又翻帥所類翻統他綜翻出鎮臨淮。臨淮泗州郡

六月甲寅，青密節度使能元皓敗史朝義將李元遇。按上卷五年冬書兗鄆節度使能元皓詳考本末青密恐當作兗鄆敗補曾翻江淮都統李峘畏失守之罪，失守事見上卷上年峘戶登翻歸咎於浙西節度使侯令儀，丙子，令儀坐除名，長流康州。康州因晉康郡而名治端溪縣至京師五千七百五十里東都五千一百五十里加田神功開府儀同三司，賞平劉展之功也徙徐州刺史，自平盧兵馬使徙刺徐州徵李峘鄧景山還京師。還從宜翻又音如字戊寅，党項寇好時。党項居朔方境內好時縣自漢至後魏屬扶風後周省隋開皇十七年置上宜縣屬京兆又有舊莫西縣十八年改曰好時大業三年廢入上宜武德二年分醴泉置好時貞觀八年廢上宜入岐陽二十一年省好時岐陽復置上宜曰好時秋七月癸未朔，日有食之。既，大星皆見。見賢遍翻以試少府監李藏用為浙西節度副使。少詩照翻八月癸丑朔，加開府儀同三司，李輔國兵部尚書，乙未，輔國赴上，僕射尚書赴省供職曰赴上上時掌翻宰相朝臣皆送之，御廚具饌，太常設樂，輔國驕縱日甚，求為宰相，上曰：以卿之功，何官不可，為其如朝望未允何。相息亮翻朝直遙翻輔國乃諷僕射裴冕等使薦己，上密謂蕭華曰：輔國求為宰相，若公卿表來，不得不與，華出，問冕曰：初無此事，吾臂可斷，斷丁管翻宰相不可得，華入言之，上大悅，輔國銜之。銜戶嵌翻己巳，李光弼赴河南行營，

辛巳以殿中監李若幽爲鎮西北庭與平陳鄭等節度行營及河中節度使代李光弼鎮絳州賜名國貞九月甲申天成地平節上於景雲二年九月三日生以九月三日爲天成地平節上於三殿置道場南部新書大明宮中有麟德殿在仙居殿之西北此殿三面亦以三殿爲名殖錄麟德殿在翰林院之東以宮人爲佛菩薩釋典曰菩薩也言能普濟衆生也武士爲金剛神王范成大曰在處寺門有兩金剛神是千佛數中最後者一名莫至德一名青葉鬱召大臣膜拜圍繞膜莫乎翻

壬寅制去尊號但稱皇帝去年號但稱元年去羌呂翻以建子月爲歲首月皆以所建爲數因赦天下停京兆河南太原鳳翔四京及江陵南都之號四京見一百二十卷至德元載南都見上卷上年自今每除五品以上清望官及郎官御史刺史令舉一人自代觀其所舉以行殿最令力丁翻殿丁佃翻

江淮大饑人相食冬十月江淮都統崔圓署李藏用爲楚州刺史統他綜翻或從上聲考異曰劉展亂紀曰初劉展既平諸將爭功聘貨未及李藏用崔圓乃署藏用爲楚州刺史領二城而居盱眙按實錄七月藏用已除浙西節度副使蓋恩命未到耳會支度租庸使以劉展之亂諸州用倉庫物無準奏請徵驗居六典度支郎掌支度國用租賦多少之數凡天下遇軍旅有支度之使以計軍資糧仗之用每歲皆申度支而會計之此支度租庸使蓋使之支度江淮租庸者也使疏吏翻時倉猝募兵物多散亡徵之不足諸將往往賣產以償之藏用恐其及己嘗與人言頗有悔恨其牙將高幹挾故怨使人詣廣陵告藏用反先以兵襲之藏用走幹追斬之崔圓遂簿責藏用將吏以驗之將吏畏皆附成其狀將卽亮翻附高幹之言以成李藏用反狀獨孫待封堅言不反圓命引出斬之或曰子何不從衆以求生待封曰吾始從劉大夫奉詔書來赴鎮劉大夫謂劉展也鎮事見上卷上年人謂吾反李公起兵滅劉大夫今又以李公爲反如此誰則非反者庸有極乎吾寧就死不能誣人以非罪遂斬之史言兵興之時多濫刑

建子月壬午朔上受朝賀如正旦儀以其月爲歲首也朝直遙翻下同或告鴻臚卿康謙與史朝義通事連司農卿嚴莊俱下獄獄下遞祿翻獄官欲翻京兆尹劉晏遣吏防守莊家上尋勑出莊引見見賢遍翻莊怨晏因言晏與臣言常道禁中語矜功怨上丁亥貶晏通州刺史通州通川郡漢宕渠縣地舊志通州東師西南二千五百里莊難江尉難乃旦翻宕渠地名漢置東巴州後魏恭帝改渠州後周改宕渠爲難江縣以水爲名也隋廢渠州以縣屬渠州渠州唐初復置渠州以難江爲治所謙伏誅戊子御史中丞元載爲戶部侍郎充句當度支鑄錢鹽鐵兼江淮轉運等使句古侯翻當丁浪翻載初爲度支郎中敏悟善奏對上愛其才委以江淮漕運數月遂代劉晏專掌財利戊戌冬至己亥上朝上皇於西內朝直遙翻下同神策節度使衛伯玉攻史朝義拔永寧破滻池福昌長水等縣永寧滻池福昌三縣時屬河南府滻補充翻後魏分陝縣置南陝縣西魏改曰長渠屬弘農郡唐初改名長水避高祖諱也初屬穀州後屬洛州宋白曰長水縣本盧氏地後魏延昌二年分盧氏東境庫谷以西沙渠谷以東爲南陝縣餘同上注己酉上朝獻太清宮庚戌享太廟元獻廟太清宮在丹鳳門之左南出第二坊太廟在朱雀街東第二街北來第二坊九嚴廟上母元嚴楊后廟也建丑月辛亥朔祀圜丘太一壇乾元元年立太一壇見二百一十卷考異曰實錄壬子月戊戌冬至其日祀昊天上帝己亥詔以來月一日祀圜丘及太一壇又云建丑月辛亥以河南節度使來瑱爲太子少傅下又有丁未己酉庚戌日事又云建丑月辛亥朔拜南郊祭太乙壇按瑱傳未嘗爲河南節度使及少傅實錄剩此一日事其冬至祀上帝蓋有司行事非親祀也

平盧節度使侯希逸與范陽相攻連年救援既絕又爲奚所侵乃悉舉其軍二萬餘人襲李懷仙破之因引兵而南

寶應元年以楚州獻言上帝賜寶玉改元改元實在四月建寅月去年九月勑以建子月爲歲首而通鑑仍以建寅月爲歲首者以是年四月制復月數皆如其舊也改元亦在是月甲申追尊靖德太子琮爲奉天皇帝妃竇氏爲恭應皇后丁酉葬于齊陵上琮皇之長子天寶十載薨誌曰靖德太子新書地理志肅陵在京北咸陽縣東十六里琮祖宗翻甲辰吐蕃遣使請和使疏吏翻李光弼拔許州擒史朝義所署潁川

太守李春朝義將史參救之（許州潁川郡唐乾元復郡為州安史猶仍天寶舊名守式又翻將卽亮翻）丙午戰于城下又破之戊申平盧節度使侯希逸於青州北度河而會田神功能元皓於兗州（使疏史翻能奴代翻）租庸使元載以江淮雖經兵荒其民比諸道猶有貲產乃按籍舉八年租調之違負及逋逃者計其大數而徵之（八年自天寶十三載上上元二年天寶十三載天下未亂租調之入爲盛十四載而祿山反租調始有違負逋逃自是迄于去年大難未平戰兵不止違負逋逃年甚一年今不問有無計其大數而徵之調徒釣翻）擇豪吏爲縣令而督之不問貧之有無貲之高下察民有粟帛者發徒圍之籍其所有而中分之甚者什取八九謂之白著（著直略翻今人猶謂無故而費放財物者爲白著劉昫曰海高雲有白著歌曰上元官吏務剝創江淮之人多白著）有不服者嚴刑以威之民有蓄穀十斛者則重足以待命（重直龍翻）或相聚山澤爲羣盜州縣不能制建卯月辛亥朔赦天下復以京兆爲上都河南爲東都鳳翔爲西都江陵爲南都太原爲北都（去年罷西京及南都復扶又翻）又音如字奴剌寇成固（成固縣自漢以來屬漢中剌來達翻）初王思禮爲河東節度使資儲豐衍贍軍之外積米百萬斛奏請輸五十萬斛於京師思禮薨（乾元元年王思禮鎮太原其薨當在去年）管崇嗣代之爲政寬弛信任左右數月間耗散殆盡惟陳腐米萬餘斛在（言見在米止此數）上聞之以鄧景山代之景山至則鉤校所出入將士輩多有隱沒皆懼有裨將抵罪當死諸將請之不許其弟請代兄死亦不許請入一馬以贖死乃許之諸將怒曰我輩曾不及一馬乎遂作亂（將卽亮翻）癸丑殺景山上以景山撫御失所以致亂不復推究亂者遣使慰諭以安之（復扶又翻）諸將請以都知兵馬使代州刺史辛雲京爲節度使雲京奏張光晟爲代州刺史（張光晟有傳在辛雲京見上卷乾元二年）絳州素無儲蓄民間饑不可賦斂（斂力贍翻）將士糧賜不充朔方等諸道行營都統李國貞屢以狀聞朝廷未報軍中咨怨（咨嗟憂愁而怨上也）突將王元振將作亂（突將以領驍勇馳突之士突將卽亮翻）矯令於衆曰來日脩都統宅各具畚鍤（畚布袋翻鍤楚洽翻畚鍤測治翻鍤也）待命于門士卒皆怒曰朔方健兒豈脩宅夫邪乙丑元振帥其徒作亂燒牙城門（帥讀曰率）國貞逃于獄元振執之置卒食於前曰食此而役其力可乎國貞曰脩宅則無之軍食則屢奏而未報諸君所知也衆欲退元振曰今日之事何必更問都統不死則我輩死矣遂拔刃殺之鎮西北庭行營兵屯於翼城（翼城縣屬絳州本漢絳縣後魏曰北絳縣隋開皇十八年改曰翼城以春秋翼侯邑于此也）亦殺節度使荔非元禮推裨將白孝德爲節度使朝廷因而授之戊辰淮西節度使王仲昇與史朝義將謝欽讓戰于申州城下爲賊所虜淮西震駭會侯希逸田神功能元皓攻汴州朝義召欽讓兵救之絳州諸軍剽掠不已（剽匹妙翻）朝廷憂其與太原亂軍合從連賊（從子容翻）非新進諸將所能鎮服辛未以郭子儀爲汾陽王知朔方河中北庭潞澤節度行營兼興平定國等軍副元帥發京師絹四萬匹布五萬端米六萬石以給絳軍建辰月庚寅子儀將行時上不豫羣臣莫得進見（見賢遍翻）子儀請曰老臣受命將死於外不見陛下目不瞑矣上召入臥內謂曰河東之事一以委卿史朝義遣兵圍李抱玉於澤州子儀發定國軍救之乃去上召山南東道節度使來瑱赴京師瑱樂在襄陽其將士亦愛之乃諷所部將吏上表留之行及鄧州復令還鎮（樂音洛復扶又翻）荊南節度使呂諲淮西節度使王仲昇及中使往來者言瑱曲收

衆心恐久難制。上乃割商金均房別置觀察使。令瑱止領六州。山南東道領襄鄧隨唐安均房金商九州今分四州餘五州耳曰領六州無亦是鄧復二州增領一州邪會謝欽讓圍王仲昇於申州數月。瑱怒之。按兵不救。仲昇竟敗沒。行軍司馬裴茷謀奪瑱位。茷如勃翻密表瑱倔彊難制。倔其勿翻請以兵襲取之。上以爲然。癸巳。以瑱爲淮西河南十六州節度使。考異曰舊傳無汝云十五州今從實錄外示寵任。實欲圖之。密勅以茷代瑱。爲襄鄧等州防禦使。

甲午。奴刺寇梁州。刺來達翻觀察使李勉棄城走。時山南西道觀察使置司梁州。以邠州刺史河西臧希讓爲山南西道節度使。山南西道節度領梁洋集壁文通巴興鳳利開渠蓬十三州邠寧頻翻使疏史翻考異曰肅宗實錄作希液代宗實錄有傳作希讓今從

丙申。党項寇奉天。党底朗翻奉天縣屬雍州李輔國以求宰相不得。怨肅華。求相不得事見上上二元二年八月相息亮翻庚午。以戶部侍郎元載爲京兆尹。載詣輔國固辭。輔國識其意。壬寅。以司農卿陶鋭爲京兆尹。輔國言蕭華專權。請罷其相。上不許。輔國固請不已。乃從之。仍引元載代華。考異曰舊華傳云肅宗寢疾輔國矯命罷華相今從輔國傳戊申。華罷爲禮部尚書。以載同平章事。領度支轉運使。如故。尚辰羊翻度徒洛翻建巳月庚戌朔。建巳月也澤州刺史李抱玉破史朝義兵於城下。朝直遙翻壬子。楚州刺史崔侁表稱有尼真如恍惚登天。見上帝賜以寶玉十三枚。侁所臻翻恍呼廣翻尼女夷翻惚音忽唐會要十三寶一曰玄黃天符如笏長八寸闊二寸上圓下方斑圖有孔黃玉也二曰玉鞭毛文悉備白玉也三曰製璧白玉也徑可五六寸其文粟粒無雕鏤之迹四曰西王母白環一枚白玉也徑六七寸五曰碧色寶圓而有光六曰如意寶瑣圓如雞卵光如月七曰紅絲繩大如臣栗赤如櫻桃八曰瑣玕珠一枚長一寸二分九曰玉玦形如玉環四分缺十曰玉印大如半手斜長理如鹿形陷入印中以印物則鹿形著焉十一曰玉皇后採桑鉤長五六寸細如釵股其末似金又似鍼十二曰雷公石斧長四寸闊二寸無孔細如釵股如青玉十三曰臥凡十三寶置于日中皆白氣連天侁所臻翻云中國有災。以此鎮之。羣臣表賀。甲寅。上皇崩于神龍殿。神龍殿帳中宗於神龍殿間居之處以名殿年七十八。乙卯。遷坐於太極殿。坐宿臥翻神御坐也上以寢疾。發哀於丙殿。羣臣發哀於太極殿。丙殿上居大明宮之寢殿也太極殿西內前殿大行所御。蕃官耆面割耳者四百餘人。耆巨之翻丙辰。命苗晉卿攝冢宰。上自仲春寢疾。閏上皇登遐。哀慕疾轉劇。乃命太子監國。監古銜翻甲子。制改元。改元寶應復以建寅爲正月。月數皆如其舊。復扶又翻赦天下。

初。張后與李輔國相表裏。專權用事。見上卷乾元二年晚年更有隙。內射生使三原程元振黨於輔國。以宮官領射手生故曰內射生使上疾篤。后召太子。謂曰。李輔國久典禁兵。制勅皆從之出。擅逼遷聖皇。玄宗尊號曰聖皇天帝其罪甚大。所忌者吾與太子。今主上彌留。書願命曰。病曰彌既彌留言病日至曰彌留而不去離也輔國陰與程元振謀作亂。不可不誅。太子泣曰。陛下疾甚。危二人皆陛下勳舊之臣。一旦不告而誅之。必致震驚。恐不能堪也。后曰。然則太子姑歸。吾更徐思之。太子出。后召越王係謂曰。太子仁弱。不能誅賊臣。汝能之乎。對曰。能。係乃命內謁者監段恆俊選宮官有勇力者二百餘人。授甲於長生殿後。恆戶登翻乙丑。后以上命召太子。元振知其謀。密告輔國。伏兵於陵霄門以俟之。雍錄六典大明宮圖宮城北面玄武門之西有青霄門閣本大明宮圖作陵雲門太子至。以難告。難乃旦翻太子曰。必無是事。主上疾亟。召我。我豈可畏死而不赴乎。元振曰。社稷事大。太子必不可入。乃以兵送太子於飛龍廄。飛龍廄仗內六閑之一也程大昌曰在玄武門外且以甲卒守之。是夜。輔國元振勒兵三殿。收捕越王係段恆俊及知內侍省事朱光輝等。百餘人。繫之。以太子之命。遷后於別殿。時上在長生殿。使者逼后下殿。舁左右數十人。幽於後宮。宦官宮人皆驚駭逃散。丁卯。上崩。年五十二。輔國等殺后舁係及兗王僩。僩下板翻考異曰肅宗實錄曰張后因太子監國

謀誅輔國其日使人以上命召太子語之太子不可乙丑后矯上命將殺太子程元振知之密告輔國景寅元振與輔國夜勒兵於三殿前使人收捕越王及同謀內侍朱光輝段恆俊等百餘人繫之移皇后於別殿其夜六宮內人中官等驚駭奔走及明上崩代宗實錄曰乙丑皇后召上既夜輔國元振勒兵捕係幽后丁卯肅宗崩係傳乙丑后召太子景寅夜元振輔國勒兵捕係幽后是日但稱輔國所害舊肅宗紀丁卯宣遺詔是日上崩代宗紀乙丑皇后矯詔召太子輔國元振等從太子之飛龍廄以俟變是夕勒兵於三殿收係及朱光輝馬英俊等丁卯肅宗崩新本紀內寅開廄使李輔國飛龍廄副使程元振還皇后于別殿殺越王係充王僩是夜皇帝崩代宗錄唐歷統紀係傳皆以段恆俊為馬英俊按張后以乙丑日召太子迎夜不至時必知有變矣輔國等安能待至來夜然後勒兵收係等乎蓋收係等在乙丑之夜也今從代宗實錄舊代宗紀新舊傳皆云克王僩實應元年薨而代宗實錄羣臣議係僩之罪云一王同惡共扇姦謀蓋僩亦預謀也今從之是日輔國始引太子素服於九仙門與宰相相見閣本大明宮圖宮城西面右銀臺門之北有九仙門又北轉東則凌雲門柏梁亮翻敘上皇晏駕拜哭敘自上皇晏駕後宮中多故不見輔臣始行監國之令命太子監國在甲子前而乙丑即有內變既定乃始行監古咸翻己巳代宗即位高力士遇赦還至朗州上元元年高力士流巫州遇赦還至朗州自朗至京師尚二千二百五十九里故書甲子赦也還從宜翻又音如字聞上皇崩號慟嘔血而卒力士流見上卷上元元年號戶刀翻辛子恤翻甲戌以皇子奉節王适為天下兵馬元帥奉節縣名屬先主改魚復縣為奉節縣所類翻李輔國恃功益橫明謂上曰大家但居禁中外事聽老奴處分於上前明言之無所忌憚橫戶孟翻處昌呂翻分扶問翻上內不能平以其方握禁兵外奪禮之乙亥號輔國為尚父而不名齊太公輔周武王號尚父今以其號龍中人事無大小皆咨之羣臣出入皆先詣輔國亦晏然處之史言李輔國凶愚處昌呂翻以內飛龍廄副使程元振為左監門衛將軍知內侍省事朱光輝及內常侍啖庭瑤山人李唐等二十餘人皆流黔中自朱光輝以下皆大行在右監古衙翻啖徒覽翻黔其今翻初李國貞治軍嚴治直之翻朔方將士不樂樂音洛皆思郭子儀故王元振因之作亂子儀至軍元振自以為功子儀曰汝臨賊境絳州東與河南接界時賊又據河陽河內故云然輒害主將若賊乘其釁釁隙也賊即亮翻無

絳州矣吾為宰相豈受一卒之私邪五月庚辰收元振及其同謀四十人皆殺之相息亮翻考異曰實錄曰于害國貞者三元禧等四十人為首者軌等並決殺邠志曰七月郭公到朔方行營舊傳曰三月于儀辭赴鎮汾陽家傳曰建辰月十一日發上都二十七日至絳州五月一日斬元振等三十人今元振名從諸書月日從家傳人數從實錄辛雲京聞之亦推按殺鄧景山者數十人誅之由是河東諸鎮率皆奉讋鄭子儀誅王元振而河東諸鎮皆素法僕固懷恩分河北諸州授田承嗣等以成藩鎮之勢用人可不謹哉壬午以李輔國為司空兼中書令党項寇同官華原甲申以平盧節度使侯希逸為平盧青淄等六州節度使青淄齊沂密海六州淄州治淄川本漢般陽縣宋僑立清河郡及貝丘縣魏為東清河郡隋置淄州取淄水為名由是青州節度有平盧之號乙酉徙奉節王适為魯王适古活翻追尊上母吳妃為皇太后吳妃事肅宗於東宮生上而薨壬辰貶禮部尚書蕭華為岐州司馬元載希李輔國意輔國以不相衛華以罪誣之也敕乾元大小錢皆一當一民始安之民不便乾元一品錢見上卷乾元二年史朝義自圍宋州數月城中食盡將陷刺史李岑不知所為遂城果毅開封劉昌曰易州有遂城府開封漢縣屠屬汴州漢故縣在今縣南五十里杜佑曰天寶以後遂廢訛寇復請署官易州遂城府坊州安臺府別將果毅之類每一制則同授千餘人倉中猶有麴數千斤請屑食之不過二十日李太尉必救我李太尉謂光弼城東南隅最危昌請守之李光弼至臨淮諸將以朝義兵尚彊請南保揚州光弼曰朝廷倚我以為安危我復退縮朝廷何望復扶又翻且吾出其不意賊安知吾之衆寡遂徑趣徐州趣七喻翻使兗鄆節度使田神功進擊朝義大破之先是田神功既克劉展去年正月神功克劉展先悉為翻下同留連揚州未還太子賓客尚衡與左羽林大將軍殷仲卿相攻於兗鄆考異曰衡上元元年為淄青節度使此年五月田神功自淄青移兗鄆六月衡自賓客為淄青節度使七月仲卿自左羽林大將軍為光祿卿而各相攻於兗鄆者蓋衡猶未肯入朝也末詳淄青仲卿亦在彼疑有新除官皆未肯入朝也閏光弼至懷

其威名神功遽還河南此河南謂衛仲卿相繼入朝考異曰舊傳曰朝義乘北邙之勝兵鋒甚銳光弼等十三將自領精兵圍李岑於宋州將士皆懼請南保揚州光弼徑赴徐州以鎮之遣田神功擊敗之又曰初光弼將赴臨淮在道聞疾而行盜軍使以衰晃方擾江淮光弼兵少請保潤州以避其鋒光弼不從徑往泗州光弼未至河南也田神功平劉展後迴留於揚府尚衙殿仲卿相攻於兗鄆來瑱拔拒於襄陽及光弼輕騎至徐州史朝義退走田神功遽歸河南尚衙殿仲卿來瑱皆懼其威名相繼赴闕按光弼既使田神功擊敗朝義則是神功已還也實錄今年八月袁晁始陷台州借使當時已擾江淮則自泗州往潤州不得謂避其鋒也今從新書本傳光弼在徐州惟軍旅之事自決之自餘衆務悉委判官張儉儉十感翻又倉含翻儉吏事精敏區處如流處昌呂翻諸將白事光弼多令與儉議之諸將事儉如光弼由是軍中肅然東夏以寧夏戶雅翻先是田神功起偏裨爲節度使去年六月田神功自平盧兵馬使節度兗鄆留前使判官劉位等於幕府神功皆平受其拜及見光弼與儉抗禮乃大驚徧拜位等曰神功出於行伍不知禮儀諸君亦胡爲不言成神功之過乎史言武夫悍戾可以禮化居其上者當以身作則行戶剛翻丁酉赦天下立皇子益昌王邈爲鄭王天寶改利州爲益昌郡延爲慶王迥爲韓王來瑱聞徙淮西大懼上言淮西無糧請俟收麥而行又諷將吏留己來瑱挾衆以要君欲再求免得乎上欲姑息無事壬寅復以瑱爲山南東道節度使復扶又翻飛龍副使程元振謀奪李輔國權密言於上請稍加裁制六月己未解輔國行軍司馬及兵部尚書餘如故以元振代判元帥行軍司馬仍遷輔國出居外第自肅宗時李輔國常居禁中內宅於是道路相賀輔國始懼上表遜位辛酉罷輔國兼中書令進爵博陸王輔國入謝憤咽而言曰老奴事郎君不了請歸地下事先帝上猶慰諭而遣之考異曰舊傳輔國欲入中書作謝表閣吏止之曰尚父罷相不應復入此門輔國氣憤而言曰老奴死罪事郎君不了請歸地下事先帝上猶優詔答之按此乃對上之語非對閣吏之言也今從唐紀壬戌以兵部侍郎嚴武爲西川節度使襄鄧防禦使裴茂屯穀城穀城漢舊縣晉省置義成郡及義城縣隋開皇十八年廢郡改縣曰穀城以其地有穀城山也既得密敕即帥麾下二千人泓漢趣襄陽泓胡頂翻己巳陳於穀水北瑱以兵逆之問其所以來對曰尚書不受朝命故來若受代謹當釋兵瑱曰吾已蒙恩復留鎮此復扶又翻何受代之有因取敕及告身示之茂驚惑瑱與副使薛南陽縱兵夾擊大破之追擒茂於申口金州洵陽縣有申口鎮送京師賜死考異曰舊茂傳曰瑱設具邀茂入飲及見瑱即云奉代且欲視事瑱報曰瑱已奉恩命復任此茂惶惑喻其麾下曰此言必妄誅引財瑱軍因與瑱兵交戰瑱軍大敗按瑱若設具相見則茂豈得遽射瓌軍而交戰今從瑱傳乙亥以通州刺史劉晏去年十一月晏以通州爲戶部侍郎兼京兆尹充度支轉運鹽鐵鑄錢等使秋七月壬辰以郭子儀都知朔方河東北庭潞儀澤沁陳鄭等節度行營時以潞儀澤沁陳鄭爲一鎮以李抱玉爲節度使蓋抱玉先以陳鄭節度使討賊在行營李光弼邙山之敗抱玉奔澤州陳鄭爲賊所隔朝廷因使之節度潞儀澤四州及興平等軍副元帥癸巳劍南兵馬使徐知道反以兵守要害拒嚴武武不得進八月桂州刺史邢濟討西原賊帥吳功曹等平之帥所類翻己未徐知道爲其將李忠厚所殺劍南悉平乙丑山南東道節度使來瑱入朝謝罪上優待之己巳郭子儀自河東入朝時程元振用事忌子儀功高任重數譖之於上子儀不自安表請解副元帥節度使上慰撫之子儀遂留京師台州賊帥袁晁攻陷浙東諸州改元寶勝考異曰柳璨正閏位厥宗庫紀元通譜皆改元昇國今從新書民疲於賦斂者多歸之李光弼遣兵擊晁於衢州衢州春秋時越地秦以爲太末縣漢分立新安縣晉改信安唐置衢州以三衢山名昔洪水漫山爲三道故曰三衢敏力疐翻破之乙亥徙魯王适爲雍王适用翻九月庚辰以來瑱爲兵部尚書同平章事知山南東道節度使乙未加程元振驃騎大將軍兼

內侍監（匹妙翻，騎奇寄翻）左僕射裴冕爲山陵使，（方上之役，唐置山陵使以牢相爲之）議事有與程元振相違者。丙申，貶冕施州刺史。（考異曰：代宗實錄：祕書監韓穎中書舍人劉炫善候星氣，乾元中待詔翰林，頗承恩顧，又與李輔國昵狎。時上彰憂山陵廣詢卜兆，穎等不能精慎，安有否藏，因是得罪，配流嶺南，既行，賜死于路。初，冕爲僕射，數論時政，遂兼御史大夫，充山陵使，以李輔國權重，有恩乃委焉。輔國所親信劉炫爲判官，潛結輔國，炫得罪，乃連坐焉。今從舊程元振傳。）上遣中使劉清潭使於回紇，修舊好。（好呼到翻）且徵兵討史朝義。清潭至其庭，回紇登里可汗已爲朝義所誘，云唐室繼有大喪，今中原無主，（因連有玄宗肅宗之喪，遂誑以中原無主）可汗宜速來共收其府庫。可汗信之，清潭致敕書曰：先帝雖棄天下，今上繼統，乃昔日廣平王與葉護共收兩京者也。（事見二百一十卷至德二載）回紇業已起兵至三城，（即朔方三受降城）見州縣皆爲丘墟，有輕唐之志，乃困辱清潭。清潭遣使言狀，且曰：回紇舉國十萬衆至矣，京師大駭，上遣殿中監藥子昂往勞之於忻州南初毗伽闕可汗爲登里求昏，肅宗以僕固懷恩女妻之，爲登里可敦。（勞力到翻，爲于僞翻，妻七細翻）可汗請與懷恩相見，懷恩時在汾州，上令往見之，懷恩爲可汗言唐家恩信不可負。（爲于僞翻）可汗悅，遣使上表，請助國討朝義，可汗欲自蒲關入，由沙苑出潼關東向，藥子昂說之曰：關中數遭兵荒，（說式芮翻，數所角翻）州縣蕭條，無以供擬，恐可汗失望，賊兵盡在洛陽，請自土門略邢洛懷衛而南，得其資財，以充軍裝，可汗不從。又請自太行南下，據河陰扼賊咽喉，（可從刊入聲，汗音寒，行戶剛翻，咽音煙）亦不從。又請自陝州大陽津度河。（陝州陝縣北有大陽關，黃河津濟之要也，即左傳秦孟明伐晉自茅津濟是也。陝音失冉翻）食太原倉粟，與諸道俱進，乃從之。（置太原倉在河東界，史言回紇所利在中國財寶而不敢輕東歸也）袁晁陷信州，（信州本吳郡，隋改爲永嘉郡，治永嘉縣，即今之溫州永嘉縣是也。縣屬郡之葛陽縣，漢舊縣也，故城在今溫州永嘉縣西北七里。唐乾元元年分溫州之七縣置信州，治上饒縣，以其旁下饒州，故以名縣。晁，馳遙翻）以雍王适爲天下兵馬元帥，辛酉，辭行，以兼御史中丞藥子昂魏琚爲左右廂兵馬使，以中書舍人韋少華爲判官，給事中李進爲行軍司馬，會諸道節度使及回紇于陝州進討史朝義。雍於用翻，适古活翻，帥所類翻，上少始照翻，使疏史翻，朝直遙翻）上欲以郭子儀爲适副，程元振魚朝恩等沮之而止。（沮在呂翻）加朔方節度使僕固懷恩同平章事，兼絳州刺史，領諸軍節度行營，以副适。（絳州，絳郡，時避方軍也，絳州故以懷恩領刺史，爲懷恩特功酬援張本。）

上在東宮，以李輔國專橫，心甚不平。（橫下孟翻）及誾位，以輔國有殺張后之功，不欲顯誅之，壬戌夜，盜入其第，竊輔國之首及一臂而去。（考異曰：舊傳曰：盜殺李輔國，恃於期皇上在東宮，聞而頗怒，及踐阼，輔國又立功難於顯戮，密令人刺之，斷其首，棄之溷中，又斷其右臂，馳祭秦陵中外莫測後，杭州刺史杜濟話於人曰：嘗識一武人爲牙門將，曰某即害尚父者，今從舊傳。）敕有司捕盜，遣中使存問其家，爲刻木首葬之。（爲于僞翻）仍贈太傅。（太傅，三公）丙寅，上命僕固懷恩與母妻俱詣行營，（時登里更懷恩之女俱來，故使懷恩母妻詣行營以親之）雍王适至陝州，回紇可汗屯於河北，（雍於用翻，适古活翻，陝失冉翻，紇下沒翻，可從刊入聲，汗音寒，陝州之河北也，括地志曰：陝州河北縣本漢大陽縣，天寶元年，太守李齊物開三門以利漕運，得古刃有篆文曰平陸，因更名平陸縣。）适與僚屬從數十騎往見之，可汗責适不拜舞。藥子昂對以禮不當然，回紇將軍車鼻曰：唐天子與可汗約爲兄弟，可汗於雍王，叔父也，何得不拜舞。子昂曰：雍王天子長子，今爲元帥，（騎奇寄翻，長知兩翻，帥所類翻）安有中國儲君向外國可汗拜舞乎！且兩宮在殯，（兩宮，謂上皇、先帝，時皆未葬）不應舞蹈。力爭久之，車鼻遂引子昂魏琚韋少華李進各鞭一百，以适年少未諳事，遣歸營。（考異曰：代宗實錄云：雍王恭行詔命，辭色不屈，虜亦不致失禮。時人難之。時官軍合圍將誅無禮王，以東略之，故止之。又曰：會中數萬人駭得失色，雍王正色叱之，可汗遂退。建中實錄曰：上堅立不屈，此蓋史官虛美耳。今從舊回紇傳。）琚

十月，袁晁陷溫州，明州。（溫州永嘉郡，治永嘉縣，即州治。明州，餘姚郡，治鄞縣，今之鄞縣是也。）以雍王适爲天下兵馬元帥，辛酉，辭行，以兼御史中丞藥子昂魏琚爲左右廂兵馬使，以中書舍人韋少華爲判官，給事中李進爲行軍司馬，會諸道節度使及回紇于陝州進討史朝義。（雍於用翻，适古活翻，帥所類翻，上少始照翻，使疏史翻，朝直遙翻）上欲以郭子儀爲适副，程元振魚朝恩等沮之而止。（沮在呂翻）加朔方節度使僕固懷恩同平章事，兼絳州刺史，領諸軍節度行營，以副适。（絳州，絳郡，時避方軍也，絳州故以懷恩領刺史，爲懷恩特功酬援張本。）

上在東宮，以李輔國專橫，心甚不平。（橫下孟翻）及誾位，以輔國有殺張后之功，不欲顯誅之，壬戌夜，盜入其第，竊輔國之首及一臂而去。（考異曰：舊傳曰：盜殺李輔國，恃於期皇上在東宮，聞而頗怒，及踐阼，輔國又立功難於顯戮，密令人刺之，斷其首，棄之溷中，又斷其右臂，馳祭秦陵中外莫測後，杭州刺史杜濟話於人曰：嘗識一武人爲牙門將，曰某即害尚父者，今從舊傳。）敕有司捕盜，遣中使存問其家，爲刻木首葬之。（爲于僞翻）仍贈太傅。（太傅，三公）丙寅，上命僕固懷恩與母妻俱詣行營，（時登里更懷恩之女俱來，故使懷恩母妻詣行營以親之）雍王适至陝州，回紇可汗屯於河北，（雍於用翻，适古活翻，陝失冉翻，紇下沒翻，可從刊入聲，汗音寒，陝州之河北也，括地志曰：陝州河北縣本漢大陽縣，天寶元年，太守李齊物開三門以利漕運，得古刃有篆文曰平陸，因更名平陸縣。）适與僚屬從數十騎往見之，可汗責适不拜舞。藥子昂對以禮不當然，回紇將軍車鼻曰：唐天子與可汗約爲兄弟，可汗於雍王，叔父也，何得不拜舞。子昂曰：雍王天子長子，今爲元帥，（騎奇寄翻，長知兩翻，帥所類翻）安有中國儲君向外國可汗拜舞乎！且兩宮在殯，（兩宮，謂上皇、先帝，時皆未葬）不應舞蹈。力爭久之，車鼻遂引子昂魏琚韋少華李進各鞭一百，以适年少未諳事，遣歸營。（考異曰：代宗實錄云：雍王恭行詔命，辭色不屈，虜亦不致失禮。時人難之。時官軍合圍將誅無禮王，以東略之，故止之。又曰：會中數萬人駭得失色，雍王正色叱之，可汗遂退。建中實錄曰：上堅立不屈，此蓋史官虛美耳。今從舊回紇傳。）琚

少華一夕而死。戊辰諸軍發陝州。僕固懷恩與回紇左殺爲前鋒。陝西節度使郭英乂（方鎮表上元元年安陝虢華節度爲陝西節度使使琥翻）神策觀軍容使魚朝恩爲殿。（殿丁練翻）自滻池入。（滻彌充翻）潞澤節度使李抱玉自河陽入。河南等道副元帥李光弼自陳留入。（分遣並入以攻洛陽）雍王留陝州。（實錄戊辰元帥雍王帥僕固懷恩等諸軍及回紇兵馬進發陝州東討留英乂輔恩爲後殿是日又詔河東道節度使自澤州路入今從唐歷及舊朝義傳）辛未。懷恩等軍于同軌。（河南永寧縣後周之同軌縣地有同軌城）史朝義聞官軍將至。謀於諸將。阿史那承慶曰。唐若獨與漢兵來。宜悉衆與戰。若與回紇俱來。其鋒不可當。宜退守河陽以避之。朝義不從。（朝直遙翻諸將卽亮翻紇下沒翻）壬申。官軍至洛陽北郊。分兵取懷州。癸酉拔之。（去年邙山之敗河陽懷州皆陷於賊洛陽北郊在邙山外）乙亥。官軍陳于橫水。（按舊書橫水在洛陽北郊金人張域圖孟津縣有橫水店陳讀曰陣下恩陳陳於賊陳陳亦同）賊衆數萬。立柵自固。懷恩陳于西原以當之。遣驍騎及回紇並南山出柵東北。（驍堅堯翻騎奇寄翻並步浪翻柵側革翻）表裏合擊。大破之。朝義悉其精兵十萬救之。陳於昭覺寺。官軍驟擊之。殺傷甚衆。而賊陳不動。魚朝恩遣射生五百人力戰。賊雖多死者。陳亦如初。鎮西節度使馬璘曰。事急矣。（犯陳而不能陷引退必敗故曰事急使疏吏翻璘離珍翻）遂單騎奮擊。奪賊兩牌。（牌古謂之楯晉宋之間謂之彭排南方以皮編竹爲之以捍敵北人以木爲之左傳樂祁以楊楯賈禍盡北方之用木也尚矣）突入萬衆中。賊左右披靡。（披普彼翻）大軍乘之而入。賊衆大敗。轉戰於石榴園。老君廟。賊又敗。人馬相踐。填塹尚書谷。（姝人九翻尚辰羊翻）斬首六萬級。捕虜二萬人。朝義將輕騎數百東走。（將卽亮翻又音如字下等將同）懷恩進克東京及河陽城。獲其中書令許叔冀王伷等。（伷音胄）承制釋之。懷恩留回紇可汗營於河陽。使其子右廂兵馬使瑒及朔方兵馬使高輔成帥步騎萬餘乘勝逐朝義。（紇下沒翻可從刊入聲汗音寒使疏吏翻瑒音暢又雉本翻帥讀曰率下同騎奇寄翻朔真遙翻）至鄭州。再戰皆捷。朝義至汴州。其陳留節度使張獻誠閉門拒之。朝義奔濮州。獻誠開門出降。（汴皮面翻濮博木翻降戶剛翻下同）回紇入東京。肆行殺略。死者萬計。火累旬不滅。朔方神策軍亦以東京鄭汴汝州皆爲賊境。所過虜掠。三月乃已。（使疏吏李喬帥安有是禍邪）比屋蕩盡。士民皆衣紙。（比毗必翻又毗至翻衣於旣翻）回紇悉置所掠寶貨於河陽。留其將安恪守之。十一月丁丑。露布至京師。朝義自濮州北度河。懷恩進攻滑州。拔之。追敗朝義於衞州。（將卽亮翻敗補邁翻）朝義睢陽節度使田承嗣等。將兵四萬餘人。與朝義合。復來拒戰。（睢音雖嗣祥吏翻復扶又翻）僕固瑒擊破之。長驅至昌樂東。朝義帥魏州兵來戰。又敗走。（昌樂漢古縣屬魏州後唐避諱改爲南樂樂音洛帥讀曰率）於是鄴郡節度使薛嵩以相衞洺邢四州降于陳鄭澤潞節度使李抱玉。恆陽節度使張忠志以趙恆深定易五州降于河東節度使辛雲京。（洛音名恆戶登翻考異曰舊懷恩傳曰嵩以相衞洺邢趙州降于李抱玉李實臣以深恆定易四州降于雲京代宗實錄曰張忠志以趙定深恆易五州歸順又曰史思明授忠志恆趙節度使今從舊王武俊傳）嵩楚王之子也。（楚王薛訥之弟）抱玉等已進軍入其營。按其部伍。嵩等皆受代。居無何。僕固懷恩皆令復位。由是抱玉雲京疑懷恩有貳心。各表言之。朝廷密爲之備。懷恩亦上疏自理。上慰勉之。（令力丁翻朝直遙翻上時掌翻疏所去翻）辛巳。制東京及河南北受僞官者。一切不問。（爲青冀魏幽名據所有州縣以傳世張本）己丑。以戶部侍郎劉晏兼河南道水陸轉運都使。（睿宗先天二年以李傑爲陝州刺史充水陸運使水陸運使自此始也至開元二年傑除河南少尹尤水陸運使天寶十一載陝郡太守崔無詖充使楊國忠充使水陸轉運都使始此）丁酉。以張忠志爲成德軍節度使。統恆趙深定易五州。賜姓李。名寶臣。初。辛雲京引兵將出井陘。常山裨將王武俊說寶臣曰。今河東兵精

銳出境遠鬬，不可敵也。且吾以寡當衆，以曲遇直，戰則必離，守則必潰，公其圖之。寶臣乃撤守備，舉五州來降。及復爲節度使，以武俊之策爲善。說式芮翻，復扶又翻。擢爲先鋒兵馬使。武俊本契丹也。初名沒諾干。爲王武俊夷張氏得成德張本。契丹音喫。郭子儀以僕固懷恩有平河朔功，請以副元帥讓之。己亥，以懷恩爲河北副元帥，加左僕射兼中書令，單于鎮北大都護，朔方節度使，史朝義走至貝州，與其大將薛忠義等兩節度合。僕固瑒追之，至臨清，臨清漢清淵縣後魏改曰臨清，唐屬貝州。九域志在魏州北一百五十里。朝義自衡水引兵三萬還攻之，瑒設伏擊走之，回紇又至，官軍益振，遂逐之。大戰于下博東南，下博漢縣，時屬深州。賊大敗，積尸擁流而下。朝義奔莫州。考異曰：河洛春秋曰：朝義戰敗，走歸范陽，途經衡水，僕固瑒領蕃漢兵一十五萬趁及，朝義接戰，敗之。是夏涉秋，苦雨陂塘流注，河東兵馬使李竭誠成德軍將李令崇威統精兵，亦草面來王，魏爲犄角，其漳河及諸津渡船悉是虜獲。朝義遣人致命，竟不應。續令散屯舟船，並皆掠盡。四路俱絕，諸將或請戰，或請降。朝義不悅，田承嗣上疏與朝義曰：臣聞兵勢兩均，成敗由將衆寡不敵，全滅在權。昔劉主破於白帝，曹公敗於赤壁，隆譆！黃蓋皆以權道取之。今部統之師，皆自疲頓，主客勢倍，勢逸力殊。若驅而令戰，未見其利。請用車五十乘，於古夏康王城北作三箇營，車上皆設棚，排列戈矛，每車甲士二人，持兵而伏。隨軍子女羅於帳中，每營輜重分列其次。營後選二萬人，帥偃月陣，凡敵衆我寡，則設此陣。左右有險，亦設此陣。左右奇軍，亦設此陣。各令猛將主之，左者東南行，右者西南行，令去車營十里，結營前進。精卒五千人，隔行陣使之接戰。不勝則退於偃月陣後，前軍既却，敵必至車營，愛其珍玩，必縱攻取。候其兵器陣勢已分，然後將鼓齊鳴，前後俱至，猶狐奮豕囓，搏爭先左軍西行，右軍東邁，皆取古城之南，令首尾相屬，伏兵之發，料敵必驚，後軍之來，自然斷絕。前後既不相救，中軍又遇精兵，服色相亂，不敗何待？令文景義主左軍，達于義感；主右軍，足下自主中軍。若其不捷，老臣請以羣卒五千，爲足下吞之。朝義覽疏大悅，因用其計。官軍敗績，裹餘三千，餘級僕固瑒大展，退師數十里，由是朝義得達莫州。朝義既敗，官軍威聲復振。凡所追集人莫己違，鳩集舟航，并連陣栰，先濟輜重，兼及老弱，方以軍南行。若有攻擊僕固瑒令吏士各顧所部，以抗其鋒。朝義乃整飭徒一時北濟。僕固瑒亦連船艦，宵濟趙之。今從舊懷恩傳。懷恩都知兵馬使薛兼訓兵馬使郝庭玉與田神功辛雲京會於下博，進圍朝義於莫州。青淄節度使侯希逸繼至。十二月庚申，初以太祖配天地。高祖武德元年，制每歲圜丘方丘之祀，以太祖景皇帝配高宗乾封二年，以高祖太宗並配。是時太常卿杜鴻漸等議，以神堯爲受命之主，非始封之君，不得爲太祖，以配天地。太祖景皇帝，始受封於唐，即殷之契，周之后稷也，請以郊配天地。從之。

代宗睿文孝武皇帝上之上

初名俶，後改名豫，肅宗長子也。登遐之後，議上廟號曰世宗，避太宗諱，改曰代宗。

廣德元年　是年七月方改元，事見下卷。春正月己卯，追謚吳太后曰章敬皇后。吳太后，上生母也。癸未，以國子祭酒劉晏爲吏部尚書，同平章事。度支等使如故。初，來瑱在襄陽，程元振有所請託，不從。及爲相，元振譖瑱，言涉不順。王仲昇在賊中，以屈服得全，賊平，得歸，與元振善。奏瑱與賊合謀，致仲昇陷賊。壬寅，瑱坐削官爵，流播州，賜死於路。由是藩鎮皆切齒於元振。爲諸鎮忌程元振不敢勸王張本。史朝義屢出戰，皆敗，田承嗣說朝義，令親往幽州發兵，還救莫州。承嗣自請留守莫州。說式芮翻，守式又翻。朝義從之，選精騎五千，自北門犯圍而出。朝義既去，承嗣即以城降。送朝義母妻子於官軍。於是僕固瑒侯希逸薛兼訓等帥衆三萬追之，及於歸義。歸義漢易縣地，屬涿郡。唐省入鄭縣，武德五年置歸義及北義州，貞觀元年州縣皆省。八年復置歸義縣，屬幽州，按宋白續通典，唐歸義縣在瓦橋關北。與戰，朝義敗走。時朝義范陽節度使李懷仙已因中使駱奉仙請降，遣兵馬使李抱忠將兵三千鎮范陽縣。范陽縣漢良鄉縣也，爲涿郡治所。曹魏文帝改涿郡爲范陽郡，隋廢范陽郡，復置涿郡，於薊縣以涿縣屬焉。武德七年，改涿縣爲范陽縣，仍屬幽州。天寶元年，改幽州涿郡爲范陽郡，故薊城亦曰范陽。史以縣字別之。其地在薊城南，宋白曰：南至莫州一百六十里。朝義至范陽，不得入，官軍將至，朝義遣人諭抱忠以大軍留莫州，輕騎來發兵救援之意，因責以君臣之義，抱忠對曰：天不祚燕，唐室復興，復扶又翻。今既歸唐矣，豈可更爲反覆！獨不愧三軍邪！大丈夫恥以詭計相圖，願早擇去就，以謀自全。且田承嗣必已叛矣，不然，官軍

何以得至此。朝義大懼曰。吾朝來未食。獨不能以一餐相餉乎。抱忠乃令人設食於城東。於是范陽人在朝義麾下者。並拜辭而去。朝義涕泣而已。獨與胡騎數百。既食而去。東奔廣陽。（鎗式亮翻。令力丁翻。朝直遙翻。嗣奇計翻。檀州燕樂縣。後魏置廣陽郡。後齊廢郡而舊郡名猶存。）廣陽不受。欲北入奚契丹。至溫泉柵。（據新舊書。懷恩傳。溫泉柵在平州界石城縣東北。契丹故詭翻。又音奚。柵測革翻。）李懷仙遣兵追及之。朝義窮蹙。縊於林中。懷仙取其首以獻。僕固懷恩與諸軍皆還。甲辰。朝義首至京師。（縊於賜翻。又於計翻。還音旋。又如字。考異曰。河洛春秋曰。朝義東投廣陽郡不受。北取潞縣。漁陽擬投雨蕃。至檀關。李懷仙使使招回。却至漁陽。過從潞縣至幽州城東阿婆門外。於巫閭神廟中兄弟同被絞縊而死。乃投首與駱奉仙。經一日。諸軍方知。歸莫州城下舊僕固懷恩傳曰。寶應二年三月。朝義至平州石城縣溫泉柵。窮蹙走入長林自縊。懷仙使妻弟徐有清傳其首以獻。史朝義傳二年正月。李懷仙於莫州生擒之。送款來降。梟首至闕下。實錄寶應元年十一月己亥。僕固懷恩上言。幽州平。河北州縣盡平。史朝義爲部兵所殺。傳首上都。舊紀寶應二年十月。河北州郡悉平。李懷仙以幽州降田承嗣。以魏州降沈既濟。建中實錄二年正月。賊將李懷仙擒朝義以降。山東平。唐曆正月甲辰。李懷仙擒史朝義梟首獻至闕下。盡以所管來降。年代記寶應元年十二月己亥。僕固懷恩上言。幽州平。河北州縣盡平。史朝義爲部兵所殺。傳首上都。舊紀寶應二年正月甲申。朝義梟首至闕。新紀廣德元年正月甲申。朝義自殺。其將李懷仙以幽州降。按諸軍圍朝義於莫州。已在去年十一月末而河洛春秋云圍城四十日。懷恩舊傳亦云攻守月餘。日然則朝義之死。必在今年正月耶。矣諸書皆云朝義此年正月被殺而實錄在元年十一月。舊紀因之。又脫十一月字。懷恩傳誤以正月爲三月。甲申正月十日甲辰三十日也。新本紀蓋據年代記。但年代記元年冬十一月己亥朝義死。亦與實錄同。若正月被殺。不應十月首級已至長安。疑甲申辰傳者至闕新記正月。年代記甲申至闕爲自殺日。未知何所據。今從唐曆。以甲辰傳者至京師。）

閏月己酉夜。有回紇十五人犯含光門。突入鴻臚寺。（紇下沒翻。唐太極宮南面三門。中曰朱雀門。東曰安上門。西曰含光門。按朱雀門。太極宮端門也。雍錄曰。承天門之南。朱雀門之北。宗廟社稷百僚廨舍列乎其間。六省九寺一臺兩監十八衛以坊里準之。此兩門內外南北各占兩街。不爲民居。自朱雀門南即市井邑屋。各立坊巷。以此觀之。則朱雀街西兩坊百司廨府居之。其門曰含光門。朱雀街東兩坊亦百司廨府居之。其門曰安上門也。臚陵如翻。）門司不敢遏。癸亥。以史朝義降將薛嵩爲相衛邢洛貝磁六州節度使。（宋白曰。磁州本漢廣平縣地。周武帝於此置磁陽縣。及成安縣。隋開皇十年。廢郡置磁州。唐武德元年。分相州置磁州。貞觀元年。州廢。薛嵩既得節復表以相州之滏陽洛州之邯鄲武安置磁州。磁壄之翻。相音息亮翻。）田承嗣爲魏博德滄瀛五州都防禦使。（魏州漢魏郡之地。博州漢爲東郡聊城縣。德州漢平原郡地。隋置德州。因安德縣名之。）李懷仙仍故地爲幽州盧龍節度使。（安祿山節度使爲幽州節度使。時平盧已陷。又兼盧龍節度使。）時河北諸州皆已降。嵩等迎僕固懷恩拜於馬首。乞行間自效。（降戶江淮翻。行戶剛翻。）懷恩亦恐賊平寵衰。故奏留嵩等。及李寶臣分帥河北。自爲黨援。（帥所類翻。下同。）朝廷亦厭苦兵革。苟冀無事。因而授之。（河北藩鎮自此彊傲不可制矣。）回紇登里可汗歸國。其部衆所過抄掠。（紇下沒翻。可從刊入聲汗。音寒扠。楚交翻。）廩給小不如意。輒殺人無所忌憚。陳鄭澤潞節度使李抱玉。欲遣官屬置頓。人人辭憚。（使疏吏翻。）趙城尉馬燧獨請行。（隋義寧元年。分霍邑置趙城縣。屬晉州。）比回紇將至。（比必利翻。及也。）燧先遣人賂其渠帥。約毋暴掠。（帥所類翻。下同。）帥遺之旗曰。（遺唯季翻。）有犯令者君自戮之。燧取死囚爲左右。小有違令。立斬之。回紇相顧失色。涉其境者。皆拱手遵約束。抱玉奇之。燧因說抱玉曰。燧與回紇言。頗得其情。僕固懷恩恃功驕蹇。其子瑒好勇而輕。（說式芮翻。好呼到翻。瑒音暢。又雉杏翻。輕�science正翻。）今內樹四帥。（四帥謂田承嗣李寶臣李懷仙薛嵩。）外交回紇。必有窺河東澤潞之志。宜深備之。抱玉然之。初長安人梁崇義以羽林射生從來瑒鎮襄陽。累遷右兵馬使。崇義有勇力。能卷鐵舒鈎。沈毅寡言。（瑒他侯翻。卷讀曰捲。沈持林翻。）得衆心。瑒之入朝也。命諸將分戍諸州。（朝直遙翻。將卽亮翻。）瑒死。戍者皆奔歸襄陽。行軍司馬龐充將兵二千赴河南。（蓋先是來瑒使龐元赴河南行營會討史朝義。）至汝州。聞瑒死。引兵還襲襄州。左兵馬使李昭拒之。充奔房州。崇義自鄧州引戍兵歸。與昭及副使薛南陽相讓爲長。（長知兩翻。）久之不決。衆皆曰。兵非梁卿主之不可。遂推崇義爲帥。崇義尋殺昭及南陽。以其狀聞。上不能討。三月甲辰。以崇義爲襄州刺史。山南東道節度留後。（唐藩鎮命帥未授旌節者。先以爲節度留後。）

梁崇義以襄陽拒命而死張本崇義奏改葬瑱爲之立祠不居瑱聽事及正堂爲于嗣翻聽讀曰廳辛酉葬至道大聖大明孝皇帝于泰陵泰陵在同州奉先縣東北二十里金粟山廟號玄宗庚午葬文明武德大聖大宣孝皇帝于建陵建陵在京北醴泉縣東北十八里武將山廟號肅宗夏四月庚辰李光弼奏擒袁晁浙東皆平時晁聚衆近二十萬近其斬翻轉攻州縣光弼使部將張伯儀將兵討平之伯儀魏州人也郭子儀數上言吐蕃党項不可忽宜早爲之備不能用郭子儀之言爲一虜入京師張本數所角翻上時掌翻下同辛丑遣兼御史大夫李之芳等使于吐蕃爲虜所留二年乃得歸史究言之羣臣三上表請立太子五月癸卯詔許俟秋成議之丁卯制分河北諸州以幽莫嬀檀平薊爲幽州管恆定趙深易爲成德軍管相貝邢洺爲相州管魏博德爲魏州管滄棣冀瀛爲青淄管懷衛河陽爲澤潞管自田承嗣李靈耀相繼叛亂諸鎮所管不復守此制六月癸酉禮部侍郎華陰楊綰上疏以爲古之選士必取行實行下孟翻下行者同近世專尚文辭自隋煬帝始置進士科猶試策而已至高宗時考功員外郎劉思立始奏進士加雜文明經加帖從此積弊轉而成俗朝之公卿以此待士朝直遙翻家之長老以此訓子長知兩翻其明經則誦帖括以求僥幸帖括者舉人因試帖遂括取其會爲一書相傳習誦之以應試謂之帖括又舉人皆令投牒自應如此欲其返淳朴崇廉讓何可得也請令縣令察孝廉取行著鄉閭學知經術者薦之於州行下孟翻刺史考試升之於省任各占一經占之驟翻朝廷擇儒學之士問經義二十條對策三道上第即注官中第得出身不第罷歸又道舉亦非理國置道舉見一百十四卷開元二十五年望與明經進士並停上命諸司通議給事中李栖筠左丞賈至京兆尹嚴武並與綰同至議以爲今試學者以帖字爲精通考文者以聲病爲是非聲病謂以平上去入四聲緝而成文音從文順謂之聲反是則謂之病風流頹敝誠當釐改然自東晉以來人多僑寓士居鄉土百無一二請兼廣學校保桑梓者鄉里舉焉在流寓者庠序推焉勑禮部具條目以聞綰又請置五經秀才科庚寅以魏博都防禦使田承嗣爲節度使承嗣舉管內戶口壯者皆籍爲兵惟使老弱者耕稼數年間有衆十萬又選其驍健者萬人自衛謂之牙兵魏牙兵始此迄于梁唐魏以之彊亦以之亡同華節度使李懷讓爲程元振所譖恐懼自殺乾元元年置陝虢華節度使上元元年改陝西節度使分河中之同州與華州爲同華節度使華戶化翻

資治通鑑卷第二百二十二

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀三十九 始癸卯九月終己巳十月凡二年零四月起昭陽單閼七月盡強圉大荒落十月凡二年有奇

代宗睿文孝武皇帝上之下

廣德元年秋七月壬寅羣臣上尊號曰寶應元聖文武孝皇帝。以楚州所獻十二寶爲上登極之符應也上時掌翻壬子赦天下改元。方改元廣德諸將討史朝義者進官階加爵邑有差。將卽亮翻冊回紇可汗爲頡咄登蜜施合俱錄英義建功毗伽可汗可敦爲娑墨光親麗華毗伽可敦頡咄華言對稷發用登蜜施華言到竟合俱錄華言婆羅娑墨華言得憐毗伽華言足意智乾下沒斛六俱錄刊入聲汗音寒頡奚結翻咄當沒翻伽求迦翻娑蘇何翻左右殺以下皆加封賞。左殺封雍朔王右殺封寧朔王胡祿都督封金河王拔覽將軍封靜漢王諸都督十一人並封國公戊辰楊綰上貢舉條目。秀才問經義二十條對策五道國子監舉人。令博士薦於祭酒祭酒試通者升之於省。如鄉貢法。令力丁翻唐取士之科由學館曰生徒由州縣者曰鄉貢凡明經秀才俊士進士明於理體爲鄉里稱者縣考試州長重覆送之尚書省既至省皆疏名列到結款通保及所居始由戶部集閱而關于禮部試之今楊綰所上國子監舉人略如鄉貢法明法委刑部考試。明法律學也或以爲明經進士行之已久不可遽改事雖不行識者是之。

以僕固瑒爲朔方行營節度使。吐蕃入大震關陷蘭廓河鄯洮岷秦成渭等州盡取河西隴右之地。蘭廓秦渭等州卽河西隴右之地也先已爲吐蕃所陷史因其入大震關而備言之蘭州漢金城郡隋置蘭州因皐蘭山爲名廓州漢西平郡南界鄯州卽河西隴右之地也先已爲吐蕃所陷史因其入大震關而備言之蘭州漢金城郡隋置蘭州因皐蘭山爲名廓州漢西平郡南界前涼以其地爲通河郡後魏置洮河郡周建德五年取河南地置廓州取廓清之義爲名河州漢枹罕縣前涼張駿分置河州鄯州漢破羌允吾縣地唐平薛舉置鄯州洮州治漢洮陽城周保定初置岷州秦臨洮縣地後魏大統十年置岷州以南有岷山名秦州治成紀縣川因魏晉舊州名成州古西戎地後千畝戎姜氏居之又後爲白馬氐國漢爲武都郡晉爲仇池郡後魏改爲南秦州西魏改成州渭州治漢襄武縣後魏置唐自武德以來開拓邊境地連西域皆置都督府州縣開元中置朔方隴右河西安西北庭諸節度使以統之歲發山東丁壯爲戍卒繒帛爲軍資開屯田供糧糧繒慈陵翻糧去久翻設監牧畜馬牛軍城戍邏萬里相望畜吁玉翻邏郎佐翻及安祿山反邊兵精銳者皆徵發入援謂之行營所留兵單弱胡虜稍蠶食之數年間西北數十州相繼淪沒自鳳翔以西邠州以北皆爲左衽矣。史言唐所以失河隴初僕固懷恩受詔與回紇可汗相見於太原河東節度使辛雲京以可汗乃懷恩壻恐其合謀襲軍府閉城自守亦不犒師。使疏吏翻犒苦到翻及史朝義既平詔懷恩送可汗出塞往來過太原。朝直遙翻還古禾翻又古臥翻雲京亦閉城不與相聞懷恩怒具表其狀不報懷恩將朔方兵數萬屯汾州使其子御史大夫瑒將萬人屯榆次禪將李光逸等屯祈縣。將卽亮翻下禪將同又音如字禪彼遂翻榆次所臻翻漢古縣晉太原李懷光等屯晉州張維嶽等屯沁州。沁七浸翻嶽考異曰邠志作張如岳今從實錄唐曆懷光本勃海靺鞨也。靺音末曷姓茹。茹音如如爲朔方將以功賜姓中使駱奉仙至太原雲京厚結之爲言懷恩與回紇連謀反狀已露。使疏吏翻爲于僞翻奉仙還過懷恩懷恩與飲於丹前母數讓奉仙曰。還音旋又音如字數所角翻汝與吾兒約爲兄弟今又親雲京何兩面也。唐人謂反覆者爲兩面貞元以後劍南西山白狗等羌內附賜牛耳酒治生業差賜官祿皆得世襲然陰附吐蕃世謂之兩面羌此其證也酒酣懷恩起舞奉仙贈以纏頭綵。唐人宴集酒酣爲人舞當此禮者以綵物爲贈謂之纏頭倡伎當筵舞者亦有纏頭喝賜杜甫詩所謂舞罷錦纏頭者也酣戶甘翻懷恩欲酬之曰來日端午。洛。樂音當更樂飲一日。樂音奉仙固請行懷恩匿其馬奉仙謂左右曰朝來責我又匿我馬將殺我也夜踰垣而

走懷恩驚遽以其馬追還之八月癸未奉仙至長安奏懷恩謀反（考異曰實錄癸未懷恩旋師次于汾州逗遛不進且臣前後所奏駱奉仙以閒上以功高不之罪優詔慰勞之又曰懷恩頓軍汾上臨軍使駱奉仙因公宴言有所指懷恩已萌二心肆口詆毀奉仙不告而出乘傳上聞上以功高容之此奉仙出待罪恩如舊懷恩憚奉仙益不自安邪志日實應二年河朔既平詔太原節度辛雲京及僕固懷恩各以其軍送回紇還蕃既出晉闕辛公李甘輕兵先入太原懷恩怒其不告曰辛君有寶於我也回紇至辛公館于城外致牛酒以犒之懷恩決因回紇規其城壁陰導回紇請討之以至平賊時也所在力戰一門死王事者四十六人女嫁絕域（謂嫁回紇）說諭回紇（說式芮翻）再收兩京平定河南北功無與比而為人搆陷憤怨殊深上書自訟以為臣昨奉詔送可汗歸國傾竭家貲俾之上道行至山北（上時掌翻可汗音寒懷恩自汾州西北太原之北為山北）雲京奉仙閉城不出祇迎仍令潛行竊盜回紇怨怒亟欲縱兵臣力為彌縫方得出塞雲京奉仙恐臣先有奏論遂復妄稱設備（復扶又翻下並同）與李抱玉共相組織臣靜而思之其罪有六昔同羅叛亂臣為先帝掃清河曲一也臣男玢為同羅所虜得間亡歸臣斬之以令衆士二也（事出貞元十八年卷末德宗紀載玢逃歸之後翻間古莧翻）臣有二女遠嫁外夷為國和親湯平寇敵三也臣與男瑒不顧死亡為國効命四也河北新附節度使（謂田承嗣李寶臣李懷仙等）皆握彊兵臣撫綏以安反側五也臣說諭回紇使赴急難天下既平送之歸國六也（說式芮翻難乃旦翻）臣既負六罪誠合萬誅惟當吞恨九泉銜寃千古復何訴哉臣受恩深重夙夜思奉天顏（言欲入朝也）但以來瑱受誅（瑱它甸翻事見上卷正月）朝廷不示其罪諸道節度誰不疑懼近聞詔追數人（唐人率謂召為追觀考異所引諸家雜史可見）盡皆不至竇畏中官讒口虛受陛下誅夷豈惟羣臣不忠正為回邪在側（當時君臣情事誠如懷恩之言）且臣前後所奏駱奉仙詞情非不撫實（撫之石翻）陛下竟無處置（置昌呂翻）寵任彌深皆由同類比周（比毗至翻）蒙蔽聖聽竊聞四方遣人奏事陛下皆云與驃騎議之（驃騎謂程元振也驃匹妙翻騎奇寄翻）曾不委宰相可否或稽留數月不還遠近益加疑阻（代宗皆懷恩書至出豈不為之動心邪曾才登翻）如臣朔方將士功效最高為先帝中興主人乃陛下蒙塵故吏曾不別加優奬反信讒嫉之詞子儀先已被猜臣今又遭詆毀（毀許委翻）鞮鞻亮翻弓藏烏盡信匪虛言（古語二句言烏盡良弓藏狡兔死走狗烹敵國破謀臣之言以今事準之非虛言也）陛下信其矯誣（矯詐也誣以罪誣之謀反以罪誣）何殊指鹿為馬（引趙高事以況諸閹）儻不納愚懇且貴因循臣實不敢保家陛下豈能安國（懷恩以為陛下不能安國於此可見）忠言利行（忠言逆耳利於行古語也）惟陛下圖之臣欲公然入朝（朝直遙翻下同）恐將士留沮今託巡晉絳於彼遷延乞陛下特遣一介至絳州問臣臣即與之同發九月壬戌上遣裴遵慶詣懷恩諭旨且察其去就懷恩見遵慶抱其足號泣訴寃（訴所六翻遵慶為言聖恩優厚諷令入朝懷恩許諾副將范志誠以為不可曰公信其甘言入則為來瑱不復還矣明日懷恩見遵慶以懼死為辭請令一子入朝志誠又以為不可遵慶乃還（還音旋又如字下同）御史大夫王翊使回紇還懷恩先與可汗往來恐翊洩其事遂留之吐蕃之入寇也邊將告急程元振皆不以聞冬十月吐蕃寇涇州刺史高暉以城降之遂為之鄉導（降戶江翻鄉讀曰嚮考異曰汾陽家傳八月吐蕃犬涇寧州遺感激軍使高暉禦之戰敗執暉九月至便橋實錄十月庚午吐蕃寇涇州辛未犯奉天武功按今邠州東去涇州三程邠州南去奉天一程不應庚午寇邠州辛未已至奉天蓋史官據奏到日書之耳段公家傳九月二十日吐蕃寇涇原節度使高暉降之十一月一日陷邠州節度使張韜琦棄城遁舊本紀九月己丑吐蕃寇涇州刺史高暉以城降因為吐蕃鄉導十月辛未犯京畿新本紀九月乙丑涇州

（新史高暉叛附于吐蕃十月庚午吐蕃陷邠州）引吐蕃深入。過邠州。上始聞之。辛未。寇奉天武功。京師震駭。詔以雍王适爲關內元帥。郭子儀爲副元帥。出鎮咸陽以禦之。子儀閑廢日久。（實應元年八月郭子儀自河東入朝遂留京師）部曲離散。至是召募得二十騎而行。至咸陽。吐蕃帥吐谷渾党項氏羌二十餘萬衆彌漫數十里。已自司竹園度渭。（鳳翔府盩屋縣有司竹園漢書王莽傳所謂翟嘉負倚芒竹即此地也蘇軾曰盩屋有官竹園臨水數十里不絕所謂司竹也）循山而東。子儀使判官中書舍人王延昌入奏。請益兵程元振遏之。竟不召見。（見賢遍翻）癸酉。渭北行營兵馬使呂月將將精卒二千。破吐蕃於盩屋之西。（將將上如字下即亮翻）乙亥。吐蕃寇盩屋。月將復與力戰。兵盡爲虜所擒。（復扶又翻上方治兵治直之翻）而吐蕃已度便橋。倉猝不知所爲。丙子。出幸陝州。（陝失冉翻）官吏藏竄。六軍逃散。郭子儀聞之。遽自咸陽歸長安。比至。（比必利翻及也）車駕已去。上纔出苑門。射生將王獻忠擁四百騎叛還長安。（將即亮翻騎奇寄翻）脅豐王珙等十王西迎吐蕃。（珙玄宗子音居勇翻）遇子儀於開遠門內。（開遠門長安城西面北頭第一門）子儀叱之。獻忠下馬。謂子儀曰。今主上東遷。社稷無主。令公身爲元帥。（郭子儀爲中書令故稱爲令公）廢立在一言耳。子儀未應。珙越次言曰。公何不言。子儀責讓之。以兵援送行在。丁丑。車駕至華州。官吏奔散。無復供擬。（復扶又翻）扈從將士不免凍餒。會觀軍容使魚朝恩將神策軍自陝來迎。上乃幸朝恩營。（從才用翻將即亮翻使疏吏翻朝直遙翻恩烏痕翻音同）上（陝失冉翻）豐王珙見上於潼關上。不之責。退至幕中。有不遜語。羣臣奏讒誅之。乃賜死。戊寅。吐蕃入長安。高暉與吐蕃大將馬重英等立故邠王守禮之孫承宏爲帝。（珙居重翻吐蕃將入聲重直隴翻邠悉廉翻）改元。置百官。以前翰林學士于可封等爲相。吐蕃剽掠府庫市里。焚閭舍。長安中蕭然一空。（蕭悤亮翻剽匹妙翻下同）苗晉卿病臥家。遣人輿入迫脅之。晉卿閉口不言。虜不敢殺。於是六軍散者所在剽掠。士民避亂皆入山谷。辛巳。上至陝。百官稍有至者。郭子儀引三十騎自御宿川循山而東。（騎奇計翻）二輔黃圖曰御宿川在長安城南漢武帝爲離宮別館禁禦人不得往來游獵上宿其中故曰御宿川即樊川在萬年縣南二十五里）謂王延昌曰。六軍將士。逃潰者多在商州。今速往收之。（商州治上洛縣至京師二百八十一里）幷發武關防兵。數日間北出藍田以向長安。吐蕃必遁。過藍田。遇元帥都虞候臧希讓。鳳翔節度使高昇。得兵近千人。（武關在商州西北雍州藍田縣南吐谷渾入聲遁古禾翻又古臥翻使疏吏翻近其斬翻）子儀與延昌謀曰。潰兵至商州。官吏必逃匿。而人亂。使延昌自直徑入商州。撫諭之。諸將方縱兵暴掠。聞子儀至。皆大喜聽命。（將即亮翻）子儀恐吐蕃逼乘輿。留軍七盤。（杜佑曰七盤即王莽所謂橫冏之固南當荊楚者也橫冏者言四面峯阪屈曲水回繞而冏今謂之七盤十二絳乘成正翻吐谷渾入聲）三日乃行。比至商州。（比必利翻）行收兵幷武關防兵。合四千人。軍勢稍振。子儀乃泣諭將士。以共雪國恥。取長安。皆感激受約束。子儀請太子賓客第五琦爲糧料使。給軍食。（將即亮翻糧料使主給行營軍食。我宋朝隨軍轉運使即其任）上賜子儀詔。恐吐蕃東出潼關。徵子儀詣行在。子儀表稱臣不收京城。無以見陛下。若出兵藍田。虜必不敢東向。上許之。鄜延節度判官段秀實說節度使白孝德引兵赴難。（上元元年置渭北鄜坊節度使領鄜坊丹延四州治坊州吐谷渾入聲渭音同說式芮翻難乃旦翻）孝德即日大舉。南趣京畿。（孝德自西域赴難歸義之初白孝德自鄜坊赴廣德之難皆段秀實發之其忠義董天性也）與蒲陝商華合勢進擊。（陝失冉翻華戶化翻）吐蕃既立廣武王。承宏欲掠城中士女百工。整衆

歸國子儀使左羽林大將軍長孫全緒將二百騎出藍田覘虜勢。令第五琦攝京兆尹。與之偕行。又令寶應軍使張知節將兵繼之。長知兩翻繼卽亮翻又音如字。騎奇計翻令力丁翻琦音奇上以豉生軍人禁中清難賜名寶應功臣故射生軍亦號寶應軍。全緒至韓公堆。晝則擊鼓張旗幟。夜則多然火以疑吐蕃。前光祿卿殷仲卿聚衆近千人保藍田。與全緒相表裏。帥二百餘騎。直度滻水。近其斬翻帥讀曰率滻音產。吐蕃懼。百姓又紿之曰。郭令公自商州將大軍。不知其數至矣。紿湯亥翻將卽亮翻又音如字。虜以爲然。稍稍引軍去。全緒又使射生將王甫入城。陰結少年數百。夜擊鼓大呼於朱雀街。將卽亮翻少始照翻呼火故翻唐太極宮正南出朱雀門南出自朱雀門南出至明德門皆名朱雀街。吐蕃惶駭。庚寅。悉衆遁去。考異曰舊吐蕃傳曰子儀帥部曲數百人及其妻子僕從南入牛心谷。騾馬車牛數百兩。子儀遲留未知所適。行軍判官中書舍人王延昌監察御史李粵謂子儀曰。令公身爲元帥。主上蒙塵于外。今吐蕃之勢日逼。豈可懷安于谷中。何不南趨商州。廣赴行在。子儀遽從之。延昌曰。吐蕃知令公南行。必分兵來逼若當大路。事卽危矣。不如取王山路而去。出其不意。子儀又從之。子儀之隊千餘人。山谷東陘連延百餘里。人不得馳。延昌與粵恐狹徑被追。前後不相救。至困。迺與子儀別行。踰終澗。登七盤。趨于商州。先是大軍將張知節與虜下數百人自京城奔于商州。大掠。避難朝官士庶及居人貲財已有日矣。延昌與粵既至。說知節曰。將軍身掌禁兵。軍敗而不赴行在。又恣其下虜掠。何所歸乎。今郭令公元帥也。已欲至洛南。將軍若整頓士卒。誘以擒稚。請令公來撫之。國收長安。此則將軍非常之功也。知節大悅。其時諸軍亂。希讓高昇彭體盈李惟誠等數人各有部曲家兵數十騎。相次而至。又從其討。皆相率爲軍帥。不復暴延昌。留于軍中主約。粵以數騎往迎子儀。去洛南十餘里。及之。遂與子儀還至商州。諸將大喜。皆遵其約。束吐蕃將入京師也。前光祿卿殷仲卿逃難而出。至藍田糾合敗兵及諸驍勇願從者百餘人。南保藍田。以拒吐蕃。其衆漸振。至于千人。子儀既至商州。募人往探賊勢。羽林將軍長孫全緒請行。全緒至韓公堆。仲卿得官軍其勢益壯。遂相爲表裏。仲卿二百餘騎。遮截直度滻水。吐蕃懼。問百姓。百姓皆紿之曰。郭令公大軍不知其數。賊以爲然。遂抽軍而還。汾陽家傳曰。公以三十騎循御宿川。略山而東。公西望國門。遙不自驚。謂延昌爲舍人計何以復國。延昌斂衽不能對。公謂曰。料諸將散卒必逃。商於若遽行。收合散卒。兼武關兵數日之內。却出藍田。設疑兵爲旆。屯于韓公堆。叫蕃必懼。我而退。乃相與速驅之過藍田。公與郗昌讓曰。散兵至商州。必官吏不守。則兵亂而人潰。使延昌間道中宿至商州。果如所議。延昌以公之言迎撫之。亂乃止。潰乃復。今從之。高暉聞之。帥麾下三百餘騎東走至潼關。守將李日越擒而殺之。郗讀曰率。將卽亮翻下同。考異曰新紀朝恩傳曰朝恩遣劉德信討斬之。今從實錄。壬辰。詔以元載判元帥行軍司馬。以第五琦爲京兆尹。癸巳。以郭子儀爲西京留守。甲午。子儀發商州。己亥。以魚朝恩部將皇甫溫爲陝州刺史。周智光爲華州刺史。爲周智光以華州跋扈張本。驃騎大將軍判元帥行軍司馬程元振專權自恣。人畏之甚於李輔國。諸將有大功者。元振皆忌疾欲害之。吐蕃入寇。元振不以時奏。致上狼狽出幸。上發詔徵諸道兵。李光弼等皆忌元振居中。莫有至者。中外咸切齒而莫敢發言。太常博士柳伉上疏。伉苦浪翻以爲犬戎犯關度隴。不血刃而入京師。劫宮闈。焚陵寢。武士無一人力戰者。此將帥叛陛下也。陛下疏元功。委近習。疏與疎同日引月長。以成大禍。羣臣在廷。無一人犯顏回慮者。此公卿叛陛下也。陛下始出都。百姓填然奪府庫。相殺戮。此三輔叛陛下也。自十月朔召諸道兵。盡四十日無隻輪入關。此四方叛陛下也。內外離叛。陛下以今日之勢。爲安邪危邪。若以爲危。豈得高枕。枕職任翻不爲天下討罪人乎。爲于僞翻臣聞良醫療疾。當病飲藥。藥不當病。猶無益也。陛下視今日之病。何繇至此乎。必欲存宗廟社稷。獨斷元振首馳告天下。悉出內使。諫諸州。言悉出諸宦官。錄諸州關管也。時宦官皆爲內諸司使。故曰內使。持神策兵付大臣。時魚朝恩領神策軍。然後削尊號。下詔引咎。曰。天下其許朕自新。改過。宜卽募士西赴朝廷。若以朕惡不悛。悛丑緣翻。則帝王大器。敢妨聖賢。其聽天下所往。如此而兵不至。人不感。天下不服。臣請闔門寸斬。以謝陛下。上以元振嘗有保護功。保護事見上卷寶應元年。十一月辛丑。削元振官爵。放歸田里。王甫自稱京兆尹。聚衆二千餘人。署置官屬。暴橫長安中。橫戶孟翻壬

寅郭子儀至潼水西（郭子儀至潼水西則已度潼水近京城矣）甫按兵不出或謂子儀城不可入子儀不聽引三十騎徐進使人傳呼召甫甫失據出迎拜伏子儀斬之（考異曰實錄曰有武將王甫等誘長安惡少數百人集六街鼓於朱雀街大鼓之叫蕃閣之寢幟乘夜而遁汾陽家傳曰射生將王甫程千里等謀作亂甲午公發商州冬十一月壬寅公次潼水之右王甫知公之來也於城中堅列行陣戈矛若林指揮其間按甲不出人勸公以不可入公以三十騎徐進曾不少懼令傳呼王甫甫聲伏鳥合之徒一時而潰邠志曰郭公屯商州十二月一日率諸軍五萬餘人出藍田去城百里而軍城中相傳言大軍將至西戎懼焉三日馬家小兒張小君李酒盡射生官王甫等五百餘人夜半聚大街鼓入于城雷擊天門街中仍分其衆建旗諸門叫蕃以爲大軍夜至相帥遁去小君使報郭公七日郭公至師入于京師繫小君酒盡王甫等責之曰吾大軍未至汝設詐以畏叫蕃叫蕃知之怒汝矯詔宮闕從容而去豈不由汝乎命斬之遂以破賊收城聞舊子儀傳曰全諸遣禁軍舊將王甫入長安陰結豪俠爲內應一日齊擊鼓於朱雀街蕃軍惶駭而去又曰射生將王甫自署爲京北尹聚兵二千人擾亂京城子儀召撫殺之詔子儀權京城留守叫蕃傳叫蕃餘衆尚在城軍將王甫及御史大夫王仲昇領兵自苑中入椎鼓大呼仲昇之兵又入城叫蕃皆奔走若如邠志所言是子儀殺撫而據其功討子儀必不爲也子儀勳業今古推高凌準作書多攻其短疑有宿嫌不可盡信今從汾陽家傳及子儀舊傳）其兵盡散白孝德與邠寧節度使張嶷琦將兵屯畿縣（京北府管二十縣萬年長安爲赤縣餘縣皆爲畿縣）子儀召之入城京畿遂安宦官廣州市舶使呂太一發兵作亂（唐置市舶使於廣州以收商舶之利時以宦者爲之舶音白）節度使張休棄城奔端州（舊志廣州西至端州二百四十里）太一縱兵焚掠官軍討平之吐蕃還至鳳翔節度使孫志直閉城拒守吐蕃圍之數日鎮西節度使馬璘聞車駕幸陝將精騎千餘自河西入赴難（難乃旦翻）轉鬬至鳳翔值吐蕃圍城璘帥衆持滿外向突入城中不解甲背城出戰（帥讀曰率下同背蒲妹翻）單騎先士卒奮擊俘斬千計而歸明日虜復逼城請戰（先昔薦翻）俘方無翻）璘開縣門以待之（杜預曰縣門施於內城門按今邊城之門設扉以啓閉而縣內者設於門闕之外常縣而不下寇至則下之以塞門以爲重閉之固）虜引退曰此將軍不惜死宜避之遂去居於原會成渭之地（原州高平郡會州會寧郡成州同谷郡皆據河隴之腹以臨唐境）十二月丁亥車駕發陝州（陝失冉翻）左丞顏真卿請上先謁陵廟然後還宮元載不從真卿怒曰朝廷豈堪相公再壞邪（還從宣翻又音如字載祖亥翻又音如字朝直遙翻相音亮翻邪音耶壞音怪）載由是銜之甲午上至長安郭子儀帥城中百官及諸軍迎於滻水東伏地待罪上勞之曰用卿不早故及於此（銜其嫌翻勞力到翻滻音產）以魚朝恩爲天下觀軍容宣慰處置使總禁兵權寵無比（魚朝恩以陝州迎鑾之勞遇承權寄因恣寵去程得魚所謂去魅得虎也處昌呂翻使疏吏翻朝直遙翻）築城於鄠縣及中渭橋屯兵以備吐蕃以駱奉仙爲鄠縣築城使遂將其兵（鄠音戶入聲將即亮翻又音如字）乙未以苗晉卿爲太保裴遵慶爲太子少傅並罷政事以宗正卿李峴爲黃門侍郎同平章事遵慶既去元載權益盛以貨結內侍董秀使主書卓英倩潛與往來上意所屬（主書省吏也唐戶典翻屬之欲翻）載必先知之承意探徵（探吐南翻）言無不合上以是益愛之英倩金州人也（金州安康郡）吐蕃既去廣武王承宏逃匿草野上赦不誅丙申放之於華州（華州華陰郡治所鄭縣）程元振既得罪歸三原聞上還宮衣婦人服（還從宣翻又音如字衣於既翻）私入長安復規任用京兆府擒之以聞（復扶又翻規圖也考異曰實錄如此仍云將圖進取舊傳元振服綠麻衣車中入京城以規任用與御史大夫王仲昇飲酒爲御史所譴今從實錄參以舊傳）吐蕃陷松維保三州及雲山新築二城（松州交川郡以郡界有甘松嶺名州開元二十八年以維州之定廉置奉州雲山郡天寶八年徙治天保軍更曰天保郡是年沒吐蕃至乾元元年嗣歸誠王董嘉後以郡來歸始更名保州又按天寶八年分定廉置雲山縣時蓋於縣新築二城也）西川節度使高適不能救於是劍南西山諸州亦入於吐蕃矣（使疏吏翻吐從暾入聲）二年春正月壬寅敕稱程元振變服潛行將圖不軌長流溱州上念元振之功（復念其舊功也江陵府上元置府又置南都則魯地也冬力丁翻）尋復令於江陵安置（復扶又翻溱緇詵翻溱州治綦江縣貞觀開山洞所置）癸卯合劍南東西川爲一道以黃門侍郎嚴武爲節度使

分劍南為東西道見二百二十卷肅宗至德元載考異曰舊傳武等京北少尹以史思明陷兵不之官出為綿州刺史遷東川節度使上皇詔西川合為一道拜武劍南節度使新傳武為少尹坐房琯貶巴州刺史遷東川綵同舊傳按思明陷兵阿烙京北少尹何妨之官此年始合東西川為一道蓋上皇詔所合新舊傳皆誤丙午遣檢校刑部尚書顏真卿宣慰朔方行營上之在陝也顏真卿請奉詔召僕固懷恩上不許校古考翻簡辰羊翻陝失冉翻至是上命真卿說諭懷恩入朝對曰陛下在陝臣往以忠義責之使之赴難說式芮翻朝直遙翻難乃曰翻彼猶有可來之理今陛下還宮還從宣翻又音如字彼進不成勤王退不能釋衆召之庸肯至乎且言懷恩反者獨辛雲京駱奉仙李抱玉魚朝恩四人耳朝直遙翻自餘羣臣皆言其枉陛下不若以郭子儀代懷恩可不戰而服也時汾州別駕李抱真抱玉之從父弟也從才用翻知懷恩有異志脫身歸京師上方以懷恩為憂召見抱真問計對曰此不足憂也朔方將士思郭子儀如子弟之思父兄懷恩欺其衆云郭子儀已為魚朝恩所殺衆信之故為其用耳將卽亮翻朝直遙翻陛下誠以子儀領朔方彼皆不召而來耳上然之甲寅禮儀使杜鴻漸唐會要曰高祖神代之際遵大雅興寶威隊叔達參檢故民元九年章程除國子司業仍知太常禮儀事自此至一十三年凡四改官至太常卿並帶知禮儀事至天寶九載始置禮儀使以太子左庶子章述為之使疏吏翻奏自今祀圜丘方丘請以太祖配祈穀以高祖配大雩以太宗配明堂以肅宗配從之制冬至祀圜丘夏至祀方丘孟春祈穀孟夏雩祀季秋大享明堂以肅宗配嚴父之義也乙卯立雍王适為皇太子雍於用翻适古活翻吐蕃之入長安也諸軍亡卒及鄉曲無賴子弟相聚為盜吐蕃既去猶竄伏南山子午等五谷叶韻歌人聲長安之南山西接岐州界東抵鄠州界其谷之大者有五子午谷斜谷駱谷藍田谷衝谷也所在為患丁巳以太子賓客薛景仙為南山五谷防禦使以討之魏博節度使田承嗣奏名所管曰天雄軍從之使疏史翻嗣祥吏翻僕固懷恩既不為朝廷所用遂與河東都將李竭誠潛謀取太原朝直遙翻將卽亮翻都將都知兵馬使辛雲京覺之殺竭誠乘城設備懷恩使其子瑒將兵攻之雲京出與戰瑒大敗而還遂引兵圍榆次去年十月懷恩使瑒屯榆次瑒音暢又雉杏翻還從宣翻又音如字上謂郭子儀曰懷恩父子貧朕實深代宗心事惟與子儀言之聞朔方將士思公如枯旱之望雨公為朕鎮撫河東為于偽翻汾上之師必不為變汾上謂汾陽府朔方軍多在焉戊午以子儀為關內河東副元帥河中節度等使懷恩將士聞之皆曰吾輩從懷恩為不義何面目見汾陽王此所謂翻癸亥以劉晏為太子賓客李峴為詹事並罷政事晏坐與程元振交通元振獲罪峴有功焉由是為宦官所疾李峴相肅宗不為李輔國所容宦官之媢嫉非一日矣峴尸與晏翻故與晏皆罷以右散騎常侍王縉為黃門侍郎太常卿杜鴻漸為兵部侍郎並同平章事散昔亶翻騎奇寄翻縉子亶員為王縉遷附元載傳之俱誅張本丁卯以郭子儀為朔方節度大使二月子儀至河中雲南子弟萬人戍河中將貪卒暴為一府患子儀斬十四人杖三十人府中遂安癸酉上朝獻太清宮太清宮玄宗所建朝音直遙翻甲戌享太廟乙亥祀昊天上帝於圜丘僕固瑒圍榆次旬餘不拔遣使急發祁縣兵李光逸北祁縣事始上年七月士卒未食行不能前十將白玉焦暉以鳴鏑射其後者後者行不能及衆者也射軍士而亦翻下乃射射之同軍士曰將軍何乃射人玉曰今從人反終不免死死一也射之何傷白玉焦暉欲殺瑒先徵其衆至榆次瑒責其遲胡人曰我乘馬乘食亦乘乃漢卒不行耳瑒捶漢卒卒皆怨怒曰節度使黨胡人其夕焦暉白玉帥衆攻瑒殺之帥讀曰率僕固懷恩聞之入告其母母曰吾語汝勿反語牛倨翻國家

待汝不薄。今衆心既變，禍必及我，將如之何？懷恩不對，再拜而出。母提刀逐之曰：吾爲國家殺此賊，爲于偶翻取其心以謝三軍。懷恩疾走得免，遂與麾下三百度河北走。自汾州西渡河投北趣靈州時朔方將渾釋之守靈州，懷恩檄至，云全軍歸鎮。釋之曰：不然！此必衆潰矣，將拒之其甥張韶曰：彼或翻然改圖，以衆歸鎮，何可不納也？釋之疑未決，懷恩行速，先候者而至。先牛薦翻釋之不得已納之。張韶以其謀告懷恩，懷恩以韶爲間殺釋之而收其軍。史言渾釋之以臨事不決自禍間古莧翻使韶主之。既而曰：釋之舅也，彼尚負之，安有忠於我哉！他日以事杖之，折其脛，寘於彌峨城而死。張韶之死，宜矣折而設翻脛音胡定翻脛脚莖也都虞侯張維嶽在沁州，聞懷恩去，乘傳至汾州。傳張戀翻驛馬也撫定其衆，殺焦暉白玉而竊其功，以告郭子儀。子儀使牙官盧諒至汾州，節鎮州府皆有牙官，行官牙官給牙前聽使行官使之行役出四方，自力季以後話習武臣，率曰牙官。維嶽賂諒使實其言。子儀奏維嶽殺瑒。考異曰汾陽家傳曰：開府盧郎公先使汾州慰撫及還，惡不比於己者，奸賂於己者，公捶殺之。舊志曰：郭公諸將二云云。郭公乃理詰異棒殺之。今參考二書，諒蓋名從舊志。傳首詣闕。羣臣入賀，上慘然不悅，曰：朕信不及人，致勳臣顛越，深用爲愧，又何賀焉！命葦懷恩母至長安，給侍優厚，月餘以壽終。史言葦終則非殺之也以禮葬之。功臣皆感歎。戊寅，郭子儀如汾州。考異曰實錄廣德元年十二月丁酉，僕固瑒爲帳下張維岳所殺，以其衆歸郭子儀。懷恩聞之，牽曾脫身遁走北蕃。按朔方兵所以不附僕固氏者，以子儀爲之帥也。瑒不在子儀領朔方節度使之後，亦當在領河東副元帥之後而實錄二年正月丁卯，子儀爲朔方節度使汾陽家傳：二年正月，子儀充河東副元帥，河中節度使癸亥代宗三殿實錄：二十六日，發上都；二月至河中。舊志：一年正月二十日，詔郭公加河中節度；二月，子儀固辭；二十九日，加朔方節度。二月，僕固瑒率軍攻檜次逾旬不拔云云。然則瑒死決不在去年十二月，今因子儀如汾州并言之。舊如顏真卿李抱真之言懷恩之衆悉歸之，咸鼓舞涕泣，喜其來而悲其晚也。子儀知盧諒之詐，杖殺之。上以李抱真言有驗，遷殿中少監。上之幸陝也，李光弼竟遷延不至，上恐遂成嫌隙，其母在河中，數遣中使存問之。數所角翻吐蕃垠除光弼東都留守，以察其去就。光弼辭以就江淮糧運，引兵歸徐州。上迎其母至長安，厚加供給，使其弟光進掌禁兵，遇之加厚。皆所以候來光弼自喪亂以來，喪息浪翻汴水堙廢，漕運者自江漢抵梁、洋，迂險勞費。自安祿山作亂，關洛路阻，漕運江、淮入漢，抵梁、洋，故汴渠堙廢不治。三月，己酉，以太子賓客劉晏爲河南江淮以來轉運使，議開汴水。庚戌，又命晏與諸道節度使均節賦役，聽便宜行。畢以聞。時兵火之後，中外艱食，關中米斗千錢，百姓接穗以給禁軍。接奴禾翻宮廚無兼時之積，宮廚所以奉上及宮中食膳。晏乃疏浚汴水，遺元載書，具陳漕運利病。時元載爲相，故遺書言漕運事，遺唯季翻令中外相應。自是每歲運米數十萬石以給關中。唐世推漕運之能者，推晏爲首。後來者皆遵其法度云。甲子，盛王琦薨。琦玄宗子也党項寇同州，郭子儀使開府儀同三司李國臣擊之，曰：虜得間則出掠，間古莧翻官軍至則逃入山，宜使羸師居前以誘之，勁騎居後以覆之，國臣與戰於澄城北。澄城春秋左傳北徼之地，漢爲徵縣，屬馮翊，晉爲澄城縣，後魏爲澄城郡，并置澄城郡，隋廢郡存縣，唐屬同州，九域志縣在州北九十里大破之，斬首捕虜千餘人。夏五月，癸丑，初行五紀曆。實應元年大月望戊夜月魄三之一，官曆加時在日出後有交不署朔。代宗以至德曆不與天合，詔司天臺官屬郭獻之等復用麟德元紀，更立歲差，增損遲疾，交會及五星差數，以寫大衍舊術。上元七曜起虛四度，帝爲製序，題曰五紀曆。庚申，禮部侍郎楊綰奏：歲貢孝弟力田無實狀，及童子科皆僥倖。悉罷之。孝弟力田之科始於漢郭子儀以安史昔據洛陽，故諸道置節度使以制其要衝。今大盜已平，而所在聚兵，耗蠹百姓，表請罷之，仍自河中爲始。子儀時鎮河中，表先罷河中節度以示諸

鎮君子惜其有安國家尊朝廷之心而時君不能盡用之也六月勅罷河中節度及耀德軍（乾元二年置耀德軍於河中）子儀復請罷關內副元帥（復扶又翻下衆復同）不許。僕固懷恩至靈武收合散亡其衆復振上厚撫其家癸未下詔稱其勳勞著於帝室及於天下疑隙之端起自羣小察其深衷本無它志君臣之義情實如初但以河北既平朔方日有所屬宜解河北副元帥朔方節度等使（屬之欲反解其職任使河北諸帥不復稟其約束朔方將士心歸子儀）其太保兼中書令大寧郡王如故但當詣闕更勿有疑懷恩竟不從秋七月庚子稅天下青苗錢以給百官俸（乾元以來天下用兵京師百寮俸錢減耗上即位推恩添俸下議公卿或言稅畝有苗者公私咸擾乃分遣使者稅天下地青苗錢并兩稅課料宋白曰大歷五年六月詔京北府鄜徵青苗地頃錢等承前青苗錢每畝徵十五文地頃錢每畝徵二十五文自今已後宜一切以青苗錢爲名每畝減五文徵三十五文隨稅夏稅特據數徵納八年每畝率十五文俸方用翻）太尉兼侍中河南副元帥臨淮武穆王李光弼治軍嚴整（治直之翻）指顧號令諸將莫敢仰視謀定而後戰能以少制衆與郭子儀齊名及在徐州擁兵不朝諸將田神功等不復稟畏（少始照翻復扶又翻畏於僞反）光弼愧恨成疾己酉薨（史言李光弼不能以功名自終）八月丙寅以王縉代光弼都統河南淮西山南東道諸行營（統他綜翻縉音晉）

郭子儀自河中入朝會涇原奏僕固懷恩引回紇吐蕃十萬衆將入寇（鄭言遙翻紇下沒翻吐從暾入聲考異曰舊子儀傳云數十萬衆懷恩傳云誘吐蕃十萬衆按汾陽家傳實不過十萬）京師震駭詔子儀帥諸將出鎮奉天（帥所類翻）子儀至涇陽（涇陽縣屬京兆宋白曰本醴泉縣地武后分置奉天縣以奉乾陵在京北西北百五十里）上召問方略對曰懷恩無能爲也上曰何故對曰懷恩勇而少恩（少詩沼翻）士心不附所以能入寇者因思歸之士耳（以此觀之則懷恩將士皆右脇內河東人）懷恩本臣偏裨（裨頻眉翻）其麾下皆臣部曲必不忍以鋒刃相向以此知其無能爲也辛巳子儀發赴奉天甲午加王縉東都留守（縉音晉守式又翻）河中尹兼節度副使崔寓使疏吏翻寓于矩翻考異曰五月己罷河中節度今猶有副使者蓋言其前官也發鎮兵西禦吐蕃爲法不一九月丙申鎮兵作亂掠官府及居民終夕乃定（吐從暾入聲）丙午加河東節度使辛雲京同平章事辛亥以郭子儀充北道邠寧涇原河西以來通和吐蕃使以陳鄭澤潞節度使李抱玉充南道通和吐蕃使（詐通和以緩吐蕃之兵吐從暾入聲子儀聞吐蕃逼邠州甲寅遣其子朔方兵馬使晞將兵萬人救之（邠音豳晞郎克翻又音如字）己未劍南節度使嚴武破吐蕃七萬衆於拔當狗城（當狗城當白狗羌之路故以名城）關中蝗蝗霖雨米斗千餘錢僕固懷恩前軍至宜祿郭子儀使右兵馬使李國臣將兵爲郭晞後繼邠寧節度使白孝德敗吐蕃于宜祿（將即亮翻又音如字須止敗補賣翻考異曰實錄癸巳孝德敗吐蕃一千餘衆今且從舊錄）冬十月懷恩引回紇吐蕃至邠州白孝德郭晞閉城拒守（考異曰汾陽家傳云懷恩子儀在涇陽子儀令長男朔方兵馬使曜率師拒之寇曰孝德開城拒守地實錄及晞傳皆云晞拒懷恩破之子儀傳云曜誤也）庚午嚴武拔吐蕃鹽川城（鹽川城在邠州舊有鹽溪縣永徽初省入保州定廣縣僕固懷恩與回紇吐蕃進逼奉天京師戒嚴諸將請戰郭子儀不許曰虜深入吾地利於速戰吾堅壁以待之彼以吾爲怯必不戒乃可破也若遽戰而不利則衆心離矣敢言戰者斬辛未夜子儀出陳於乾陵之南（陳讀曰陣）壬申未明虜衆大至虜始以子儀爲無備欲襲之忽見大軍驚愕遂不戰而退子儀使裨將李懷光等將五千騎追虜至麻亭而還虜至邠州丁丑攻之不克乙酉虜涉涇而遁（考異曰實錄十月辛未夜郭晞遣馬步二千人於邠州西斬賊營殺千餘人生擒八十三人得大將四人十一月乙未懷恩及吐蕃等自潰京師解嚴汾陽

家傳曰十月七日公暫歸曰明日有寇當其備之及夜出兵數襲陣于西門之外虜布旗幟如十萬軍未曙懷恩吐蕃回紇吐渾等已陣于鄭陵北長二十里懷恩等初謂無備欲襲之既見陣而蕃大驚不敢動懷恩頓馬公所馳傳公之威又遍初軍中偶語夜中出兵寅鬼關耳及未曙寇已至矣軍中所以服公之先知也賊至于邠州營于北原十三日次其東門十四日橫陣于南原諸戰晡等與之連戰大破之追奔數十里二十一日涉涇而還邠志懷恩寇邠涇十七日衆度邠州郭晞率衆禦之戰于邠郭我師敗之懷恩覆其陣泣曰此等昔爲我兒我教其射反爲它人致死於我指我明日引軍南出舊郭晞傳曰懷恩誘虜再寇邠州陣于涇北晞乘其半濟而擊之大破懷恩斬首五千級連戰皆捷吐蕃傳曰郭晞於邠州西三十里令狐鄧所懷恩營破五千衆斬首千餘級生獲八十五人降其大將四人諸書載邠寧戰守勝敗事各不同今從汾陽家傳以實錄參之　懷恩之南寇也河西節度使楊志烈發卒五千謂監軍柏文達曰河西銳卒盡於此矣君將之以攻靈武使疏吏翻監古銜翻將則懷恩有返顧之慮此亦救京師之一奇也文達遂將衆擊摧砂堡靈武縣皆下之摧砂堡在原州西北靈武後周置建安縣後又置懷戎縣隋開皇三年廢郡十八年改建安爲廣武後又改曰靈武屬涇州進攻靈州懷恩聞之自永壽遽歸朱白曰永壽縣屬邠州武德元年於永壽原置縣因原立名使蕃渾二千騎夜襲文達大破之士卒死者殆半文達將餘衆歸涼州哭而入志烈迎之曰此行有安京室之功卒死何傷士卒怨其言未幾幾居豈翻吐蕃圍涼州士卒不爲用志烈奔甘州爲沙陀所殺舊志涼州西北至甘州六百里沙陀姓朱耶世居沙陀磧因以爲名沙陀始見于此　十一月丁未郭子儀自行營入朝郭晞在邠州縱士卒爲暴節度使白孝德患之以子儀故不敢言涇州刺史段秀實自請補都虞候都虞候古候奄之職虞防虞也候候望也孝德從之既署一月晞軍士十七人入市取酒以刃刺酒翁酒翁釀酒者也今人呼爲酒翁古亦然壞酒瞶翻壞器瞶目無珠秀實列卒取十七人首注槊上植市門植直吏翻又時力翻老實曰此出斬宗元段太尉逸事狀段公家傳曰廣德二年正月白孝德授邠寧節度使十月大軍西還嬰城百仵掠又以邠土經亂未暇耕耘乃謀頓軍奉天取給畿內時倉廩匱竭吏人潛竄軍士公行發掘兼施捶訊閭里怨苦遠近鄜坊孝德知之方不能制公獨謂賓朋曰若使余爲軍候不令至是行軍司馬王稷以其言啓於白孝德即日以公爲都虞候兼權知奉天警事決旬而軍不知禁逾月而略不拾遺永泰元年孝德奉詔歸邠州表公進封張掖郡王北庭行軍邠寧都虞候據實錄時晞官爲左常侍宗元云尚書誤也又按實錄廣德二年十月吐蕃寇邠州孝德晞閉城拒守汾陽家傳其年九月公使漢回光與孝德議事於邠州則孝德不以永泰元年始歸邠州陳詡誤也遽事狀又云牛昇太尉在涇州爲營田官涇大將焦令謀取人田自占數十頃給與農曰且熟歸我半是歲大旱野無草農以告謀曰我知入數而已不知旱也督責益急且飢死無以償即告大尉大尉判狀辭其誤使人來諭謀謀盛怒召農者曰我畏殺某邪何敢言我取判鋪背上以大杖擊二十垂死實來庭中太尉大泣曰汝困汝即自取水洗去血裂裳衣痛手注善藥日夕自哺農者然後食取騎馬壹市穀代償使勿知淮西寓軍帥尹少榮圖直士也入擊無罪者段公仁信大人也而汝不知敬今段公唯一馬鬻壹市穀入汝又取不與凡爲人僕天災猶大人擊無罪者又取仁者穀使主人出無馬汝將何以視天地尚不愧奴隸耶謀雖暴抗然聞言則大慚流汗不能食曰吾終不可以見段公一昔自恨死按段公別傳大曆八年焦令謀猶存蓋宗元得於傳聞其實令謀不死也　晞一營大譟盡甲孝德震恐召秀實曰奈何秀實曰無傷也請往解之孝德使數十人從行秀實盡辭去選老健者一人譟則竈翻健偉亦翻跋之甚者也持馬至晞門下甲者出秀實笑且入曰殺一老卒何甲也吾戴吾頭來矣老卒秀實自謂也言戴頭而來識其軽之也　甲者愕因諭曰常侍負若屬邪負音恥晞時帶左散騎常侍故稱之　副元帥負若屬邪副元帥謂子儀也類翻奈何欲以亂敗郭氏敗補賣翻晞出秀實讓之曰副元帥勳塞天地塞悉則翻當念始終今常侍恣卒爲暴行且致亂亂則罪及副元帥亂由常侍出然則郭氏功名其存者幾何幾居豈翻言未畢晞再拜曰公幸教晞以道斷恩甚大敢不從命顧叱左右皆解甲散還火伍中敢譁者死還從宣翻又音如字唐制兵五人爲伍十人爲火　秀實因留宿軍中晞通夕不解衣戒候卒擊柝衛秀實旦俱至孝德所謝不能斷請改請改過也邠州由是無患　五谷防禦使薛景仙討南山羣盜連月不克上命李抱玉討之賊帥高玉最彊抱玉遣兵馬使李崇客將四百騎自洋州入襲之於桃虢川大破之玉走成固使疏吏翻騎奇寄翻岸音祥又如字走音奏將即亮翻又如字洋州古成固縣唐志洋州治興道縣即古成固地

庚申山南西

道節度使張獻誠擒玉獻之餘盜皆平。十二月乙丑，加郭子儀尚書令，子儀以爲自太宗爲此官，累聖不復置，復扶又翻固辭不受，還鎮河中。是歲戶部奏戶二百九十餘萬，口一千六百九十餘萬。史言喪亂之後戶口減於承平什七八上遣于闐王勝還國，勝固請留宿衛，以國授其弟曜。勝令弟曜攝國自將兵入援見一百十九卷至德元載闐徒賢翻又徒見翻上許之，加勝開府儀同三司，賜爵武都王。

永泰元年春正月癸卯朔，改元，赦天下。戊申，加陳鄭澤潞節度使李抱玉時以陳鄭澤潞行營兵屯京西故加鳳翔隴右節度使以其從弟殿中少監抱真爲澤潞節度副使，從才用翻少始照翻抱真以山東有變，上黨爲兵衝，而荒亂之餘，土瘠民困，無以贍軍，乃籍民每三丁選一壯者，免其租徭，給弓矢使農隙習射，歲暮都試，史炤曰謂較閱試習武備也霍光傳都肆郎孟康曰都試漢制郡國以八月都試閱武備行其賞罰，比三年，得精兵二萬，比必利翻及也既不費廩給，府庫充實，遂雄視山東，由是天下稱澤潞步兵爲諸道最。爲李抱真以澤潞兵橫制諸鎮張本。

二月戊寅，党項寇富平，焚定陵殿。党項明翻定陵中宗陵也在雍州富平縣西北凡陵有寢有殿，後曰寢，前曰殿庚辰，儀王璲薨。璲，玄宗子也音遂三月壬辰，朔，命左僕射裴冕右僕射郭英乂等，文武之臣十三人，於集賢殿待制。永徽中，命弘文館學士二人日待制於武德殿西門，文明元年，詔京官五品以上，清官日一人待制於章舍，則天門，先天末又命朝集使六品以上二人隨例待制，時勳臣罷節制，無職事令待制於集賢殿門，宋白曰是年詔左僕射裴冕右僕射郭英乂太子少傅裴遵慶檢校太子少保兼御史大夫元忠貞太子詹事兼御史大夫藏希讓左散騎常侍楊綰檢校刑部尚書王昂高昇檢校工部尚書知省事崔渙吏部侍郎李季卿王延昌禮部侍郎賈至經王傳吳令瑤集賢待制以勳臣罷節制無職事乃於禁門書院待制，則以文儒寵之也左拾遺洛陽獨孤及上疏曰：陛下召冕等待制，以備詢問，此五帝盛德也，上時掌翻疏所句翻頃者陛下雖容其直，而不錄其言，有容下之名，無聽諫之實，遂使諫者稍稍鉗口，飽食相招爲祿仕，此忠鯁之人所以竊歎，而臣亦恥之。今師興不息十年矣，鉗其廉翻玄宗天寶十四載安祿山反至是十年人之生產空於杼軸，擁兵者第館亘街陌，奴婢厭酒肉，而貧人羸餓就役，剝膚及髓，長安城中，白晝椎剽，椎直追翻剽匹妙翻吏不敢詰，官亂職廢，將墮卒暴，百揆隳刺，如沸粥紛麻。唐虞有百揆之官，孔安國曰揆度也度百事揆百官此所謂百揆者，言百官之事也詰去吉翻揆渠追翻刺來達翻民不敢訴於有司，有司不敢聞於陛下。茹毒飲痛，窮而無告，陛下不以此時思所以救之之術，臣實懼焉。今天下惟朔方隴西有吐蕃僕固之虞，邠涇鳳翔之兵，足以當之矣，自此而往，東洎海，南至番禺，吐從敵入聲洎其冀翻番禺音潘愚西盡巴蜀，無鼠竊之盜，而兵不爲解。爲于僞翻傾天下之貨，竭天下之穀，以給不用之軍，臣不知其故。假令居安思危，自可阨要害之地，俾置屯鄴，令力丁翻阨烏懈同悉休其餘，以糧儲扉屨之資，扉扶沸翻草屨也黃帝臣於則所造充疲人貢賦，歲可減國租之半。陛下豈可持疑於改作，使率土之患日甚一日乎！上不能用。丙午，以李抱玉同平章事，鎮鳳翔如故。庚戌，吐蕃遣使請和，詔元載杜鴻漸與盟於興唐寺。程大昌曰安國寺在朱雀街東第四街之長樂坊興唐寺別在向南一坊開元八年造會要興唐寺在大寧坊神龍元年太平公主爲天后立爲閑極寺開元二十年改爲興唐寺使疏吏翻載祖亥翻又音如字上問郭子儀吐蕃請盟何如，對曰：吐蕃利我不虞，若不虞而來，國不可守矣，不虞猶不備也乃相繼遣河中兵戍奉天，又遣兵巡涇原以覘之，覘丑豔翻又丑驗翻是春不雨，米斗千錢。夏四月丁丑，命御史大夫王翊充諸道稅錢使，河東道租庸鹽鐵使裴諝入奏事，諝私呂翻上問榷酤之利，歲入幾何，諝久之不

對上復問之。（復扶又翻）對曰：臣自河東來，所過見菽粟未種，農夫愁怨，臣以爲陛下見臣，必先問人之疾苦，乃責臣以營利，臣是以未敢對也。上謝之，拜左司郎中。

詔寬之子也。（寬實嘉翻）辛卯，劍南節度使嚴武薨。武三鎮劍南，（三鎮謂一劍南東川節度使上皇詔以武爲劍南東川節度使成都尹充劍南節度使既召入武鎮西南門此鎮劍南謂兼三受命耳據德二年考異上皇詔以合東川爲一節度使三受命謂一劍分劍南爲東西川是年上皇詔分劍南爲東西川節度使德二年書嚴武既合東川又分劍南爲東西川節度使德二年書嚴武合東川事不書分劍南事蓋再鎮劍南今日鎮劍南更據舊考按下考書武用崔旰事亦曰鎮劍南可言三鎮舊既不取新舊二書宜不書）厚賦斂以窮奢侈，梓州刺史章彝小不副意，召而杖殺之，然吐蕃畏之，不敢犯其境。母數戒其驕暴。（數所角翻）武不從，及死，母曰：吾今始免爲官婢矣。

五月癸丑，以右僕射郭英乂爲劍南節度使。（僕射食亦翻）畿內麥稔，京兆尹第五琦請稅百姓田十畝收其一，曰：此古什一之法也。（復扶又翻）上從之。平盧節度使侯希逸鎮淄青。（淄側持翻）

好遊畋，營塔寺，（畋徒年翻）軍州苦之。馬使（使疏吏翻）李懷玉得衆心，希逸忌之，因事解其軍職，希逸與巫宿於城外，軍士閉門不納，奉懷玉爲帥，希逸奔滑州，上表待罪。（帥所類翻）詔赦之，召還京師。（還從宣翻）秋七月壬辰，以鄭王逾爲平盧淄青節度大使，（使疏吏翻）以懷玉知留後，賜名正己。時承德節度使李寶臣、魏博節度使田承嗣、相衛節度使薛嵩、盧龍節度使李懷仙收安史餘黨，各擁勁卒數萬，治兵完城，（治直之翻）自署文武將吏，不供貢賦，與山南東道節度使梁崇義及正己皆結爲昏姻，互相表裏，朝廷專事姑息，不能復制，雖名藩臣，羈縻而已。（史因李正己逐侯希逸究言藩鎮之橫復扶又翻將卽亮翻朝直遙翻）

甲午，以上女昇平公主嫁郭子儀之子曖。（曖烏代翻）太子母沈氏，吳興人也。（吳興湖州）安祿山之陷長安也，（見二百一十八卷肅宗至德元載）掠送洛陽宮，上克洛陽，見之，未及迎歸長安，會史思明再陷洛陽，（見二百二十一卷乾元二年）遂失所在。上卽位，遣使散求之，不獲。己亥，壽州崇善寺尼廣澄詐稱太子母，按驗，乃故少陽院乳母也。（大明宮有少陽院太子居之尼女鬼翻少詩照翻）鞭殺之。九月庚寅朔，置百高座於資聖西明兩寺。（據百高座百尺高座也唐會要資聖寺在崇仁坊本長孫無忌宅龍朔二年爲文德皇后資福立爲尼寺咸亨四年復爲僧寺西明寺在延康坊本越國公楊素宅貞觀中賜濮王泰泰死乃立爲寺）講仁王經，（所謂護國仁王經）內出經二寶輿，以人爲菩薩鬼神之狀導以音樂鹵簿，百官迎於光順門外，從至寺。（菩音蒲薩桑葛翻）僕固懷恩誘回紇吐蕃吐谷渾党項奴剌（誘羊久翻叶俊賜入聲紇下沒翻公言治党音底剌盧達翻）數十萬衆俱入寇，令吐蕃大將尚結悉贊摩馬重英等自北道趣奉天，党項帥任敷鄭庭郝德等自東道趣同州，（方舊翻任敷朔方舊將趣十驟翻下同）吐谷渾奴剌之衆自西道趣整屋，回紇繼吐蕃之後，懷恩又以朔方兵繼之。郭子儀使行軍司馬趙復入奏曰：虜皆騎兵，其來如飛，不可易也，（易以豉翻輕也）請使諸道節度使鳳翔李抱玉滑濮李光庭邠寧白孝德（李光庭琅琊蓋代李光弼統軍）鎮西馬璘河南郝庭玉淮西李忠臣各出兵以扼其衝要。（此時李光庭郝庭玉李忠臣各在本道緣邊分屯京西）上從之。諸道多不時出兵，李忠臣方與諸將擊毬，得詔亟命治行。（治直之翻）諸將及監軍皆曰：師行必擇日，忠臣怒曰：父母有急，豈可擇日而後救邪！卽日勒兵就道。懷恩中途遇暴疾而歸，丁酉，死於鳴沙。（考異曰舊懷恩傳曰懷恩領回紇及朔方之衆繼進行至鳴

沙驛遇疾舁歸。九月九日，死於靈武按長曆九月庚寅朔，丁酉八日也。唐豚邠志皆云九月八日，懷恩死於靈州，今從實錄。大將張韶代領其衆，別將徐璜玉殺之，苑志誠又殺璜玉，而領其衆。懷恩拒命三年，再引胡寇，爲國大患。去年及今年之上猶爲之隱，爲于僞翻前後勑制，未嘗言其反，及聞其死，憫然曰：懷恩不反，爲左右所誤耳。吐蕃至邠州，白孝德嬰城自守。甲辰，上命宰相及諸司長官，六曹有尚書寺有卿監有監皆爲諸司長官於西明寺行香，設素饌奏樂，徼福於佛也是日，吐蕃十萬衆至奉天，京城震恐。朔方兵馬使渾瑊，渾，戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻討擊使白元光先戍奉天，虜始列營，瑊帥驍騎二百衝之，身先士卒，虜衆披靡，先悉薦見翻披普彼翻靡，縻爲翻將一人躍馬而還，從騎無中鋒鏑者。從才用翻中竹仲翻城上士卒望之，勇氣始振。乙巳，吐蕃進攻之，虜死傷甚衆，數日斂衆還營。瑊夜引兵襲之，殺千餘人，前後與虜戰二百餘合，斬首五千級。丙午，罷百高座講，召郭子儀於河中，使屯涇陽，己酉，命李忠臣屯東渭橋，李光進屯雲陽，馬璘郝庭玉屯便橋，李抱玉屯鳳翔，內侍駱奉仙將軍李日越屯盩厔，同華節度使周智光屯同州，鄜坊節度使杜冕屯坊州，上自將六軍屯苑中。庚戌，下制親征。辛亥，魚朝恩請索城中括士民私馬，令城中男子皆衣皁。索山客翻衣於既翻團結爲兵，城門皆塞二開一。塞悉則翻士民大駭，踰垣鑿竇而逃者甚衆，吏不能禁。朝恩欲奉上幸河中，以避吐蕃，恐羣臣議論不一，一旦百官入朝，立班久之，閤門不開，閤門，謂東西上閤門也朝恩忽從禁軍十餘人，操白刃而出，宣言吐蕃數犯郊畿，操七刀翻數所角翻車駕欲幸河中，何如？公卿皆錯愕，不知所對。有劉給事者，獨出班抗聲曰：勑使反邪！唐人謂宦官爲勑使使疑使字翻今屯軍如雲，不勠力扞寇，而遽欲脅天子棄宗廟社稷而去，非反而何！朝恩驚沮而退，事遂寢。劉給事立朝守正，不可奪如此，且宋省官也，而史失其名，唐置史館何爲哉！考異曰趙鴻朝恩傳云僕固瑒攻絳州，使姚良據溫詩回紇留河陽，朝恩遣李忠誠討瑒以霍文瑒監之，王景岑討良于希暹監之，敗瑒於萬泉，生擒良，高暉等引吐蕃入寇，遣劉德信討斬之，故朝恩因靡下數克獲，竊以自高是時郭子儀有定天下功，居人臣第一，心媚之，乘相州敗，覬爲誣諸蕭宗不內其語，然猶罷子儀兵留京師，代宗立，與程元振一口加毀帝未及寤，子儀憂甚，後而吐蕃陷京師，辛用其力，王室再安，朝恩內慙，乃勸帝徙洛陽，欲遠戎狄，百僚在庭，朝恩從十餘人持兵出曰：虜犯都甸，欲幸洛云何，宰相未對，有近臣折曰：勑使反邪！今屯兵足以扞寇，何遽脅天子弃宗廟爲！朝恩色沮而子儀亦謂不可，乃止。李肇國史補曰：代宗朝百僚立班良久，閤門不開，魚朝恩忽擁白刃十餘人而出，宣言曰：西蕃頻犯郊圻，欲幸河中，何如？宰臣以下蒼黃不知所對，劉給事中出班抗聲曰：勑使反邪！云由此罷遷幸之議。按僕固瑒攻絳州，高暉爲李日越所擒，不聞攻圻，必劉德信所斬，朝恩欲幸河中，不聞欲幸洛，既云頻犯郊圻，必是吐蕃後入寇時也。新書所云，不知據何書，今從國史補。自丙午至甲寅，大雨不止，故虜不能進。吐蕃移兵攻醴泉，党項西掠白水，白水縣漢粟邑之地，後魏太和一年置白水縣，及白水郡，隋廢郡存縣，唐屬同州東侵蒲津。丁巳，吐蕃大掠男女數萬而去，所過焚廬舍，蹂禾稼殆盡。周智光引兵邀擊，破之於澄城北，因逐北至鄜州。宋白曰：鄜州漢上郡，雕陰之地，後魏太和十一年置東秦州，孝昌二年又改爲北華州，廢帝二年改爲鄜州，因鄜時爲名。九域志：鄜州東南至同州四百一十四里，澄城縣在同州北九十里，坊州漢梁縣地，鄜州管內周天和七年元皇帝作牧鄜州，於此置馬坊，唐高祖因置坊州，取馬坊爲名。九域志：坊州北至鄜州一百一十里。鄜音夫智光素與杜冕不協，遂殺鄜州刺史張麟，院冕家屬八十一人，焚坊州廬舍三千餘家。冬，十月，己未，復講經於資聖寺。吐蕃退至邠州，遇回紇復相與入寇，復扶又翻下復至同辛酉至奉天。考異曰邠志曰：八月，懷恩以諸戎入寇，九月，詔郭公討之，師于涇陽，回紇屯涇北，去我十里，朝恩請擊回紇，郭公曰：我昔與回紇清契頗至今，敢爲寇，必將有故，吾方導而問之，可不戰而下也。朝恩流言謂郭公與懷恩爲陰率諸軍列營渭上，郭公單騎逾旬不達，郭公諸子在長安聞之，使小將強羽以物議告郭公，郭公問遣入覲，且以衆議聞，上曰：無是，即日令赴涇陽，朝恩驚曰：郭公真長者，吾比疑之，誠小人也，按回紇九月未至涇陽，十月辛酉始至奉天，丙寅圍涇陽，丁卯子儀已與之盟，首是魏七日豈容有章疏逾旬不達之事，于儀爲元帥與寇敵對壘，豈可棄軍入覲，汾陽家傳此際亦無入朝事，今不取癸亥，党項焚同州官廨，民居而去。廨居隘翻丙寅，回紇吐蕃合兵圍涇陽，

子儀命諸將嚴設守備而不戰，及暮，二虜退屯北原（涇陽之北原也）。丁卯，復至城下，是時回紇與吐蕃聞僕固懷恩死，已爭長不相睦（長知兩翻），分營而居。子儀知之，回紇在城西，子儀使牙將李光瓚等往說之（牙將者，牙前將領統元帥親兵），說式芮翻，下世說同），欲與之共擊吐蕃，回紇不信，曰：「郭公固在此乎？汝紿我耳，若果在此，可得見乎？」光瓚還報子儀曰：「今衆寡不敵，難以力勝，昔與回紇契約甚厚，不若挺身往說之，可不戰而下也。」諸將請選鐵騎五百為衛從，（從才用翻）子儀曰：「此適足為害也。」郭晞扣馬諫曰：「彼虎狼也，大人國之元帥，奈何以身為虜餌！」子儀曰：「今戰則父子俱死，而國家危；往以至誠與之言，或幸而見從，則四海之福也，不然，則身沒而家全。」（子儀之富貴利害而權其輕重者如此）以鞭擊其手曰：「去！」遂與數騎開門而出，使人傳呼曰：「令公來！」（子儀時為中書令，故傳呼令公）回紇大驚，其大帥合胡祿都督藥葛羅可汗之弟也，執弓注矢，立於陣前，子儀免胄釋甲，投槍而進，回紇諸酋長相顧曰：「是也。」（酋慈由翻）皆下馬羅拜。子儀亦下馬，前執藥葛羅手，讓之曰：「汝回紇有大功於唐，（謂舉兵助唐平安史也）唐之報汝亦不薄，奈何負約，深入吾地，侵逼畿縣，（唐京都畿縣，兩城之間，亦為天子畿內，故謂逼畿縣，天子在陝，猶天子在京師也）於汝國何有？今吾挺身而來，聽汝執我殺之，我之將士必致死與汝戰矣！藥葛羅曰：「懷恩欺我，言天可汗已晏駕，令公亦捐館，中國無主，我是以敢與之來；今知天可汗在上都，（自貞觀中西夷君長請太宗為天可汗，是後夷人率謂天子為天可汗，上都長安也）令公復總兵於此，懷恩又為天所殺，我曹豈肯與令公戰乎？」子儀因說之曰：「吐蕃無道，乘我國有亂，不顧舅甥之親，（吐蕃尚唐公主為舅甥之國）吞噬我邊鄙，焚蕩我畿甸，其所掠之財，不可勝載，（載音升）馬牛雜畜，長數百里，（畜許救翻，長直亮翻）彌漫在野，此天以賜汝也。全師而繼好，（漫音萬，又莫官翻，好呼到翻）破敵以取富，為汝計，孰便於此！不可失也。」藥葛羅曰：「吾為懷恩所誤，負公誠深，今請為公盡力擊吐蕃以謝過。」（為于偽翻）然懷恩之子，可敦兄弟也，願捨之勿殺，子儀許之。回紇觀者為兩翼，稍前，子儀麾下亦進，子儀揖手却之，因取酒與其酋長共飲。藥葛羅使子儀先酌酒為誓，子儀酹地曰：（酹下沒翻，酋慈由翻，長知兩翻，酹盧對翻，以酒沃地曰酹）「大唐天子萬歲，回紇可汗亦萬歲，兩國將相亦萬歲，有負約者，身隕陳前，家族滅絕。」（隕于敏翻，族才木翻，滅絕，可汗漢語入聲，汗音寒，將即亮翻，相息亮翻，隕讀曰殞）盃至藥葛羅，亦酹地曰：「如令公誓。」於是諸酋長皆大喜曰：「鄉以二巫師從軍，巫言此行甚安隱，（隱讀曰穩）不與唐戰，見一大人而還。今果然矣！」子儀遣之，綵三千匹。（遺唯季翻）酋長分以賞巫，子儀竟與定約而還。吐蕃聞之，夜引兵遁去。回紇遣其酋長石野那等六人入見天子，（見賢遍翻）藥葛羅帥衆追吐蕃，子儀使白元光帥精騎與之俱。癸酉，戰於靈臺西原，大破之，（靈臺漢鶉觚縣地，天寶元年更名靈臺，九年更名靈台，屬涇州，在涇州東九十里，晉史破叶蕃處在靈臺縣西五十里地名赤山嶺）殺吐蕃萬計，得所掠士女四千人。丙子，又破之於涇州東。（考異曰：實錄十月吐蕃退至邠州，與回紇相遇，復合從為回紇軍，由白鹿向大將語，貢以負約，將與之盟，乃知回紇首領石野那等六人來朝庚辰，子儀遣白元光帥精銳會回紇兵數千人大破吐蕃十萬衆于靈臺縣之西原，汾陽家傳曰：十月八日，吐蕃回紇合圍涇陽，乙丑北原其夜公使方面各除道二詰朝將戰，明日寇又至，兵甲益盛，公使衙前將李光瓚等出論之，亦不受，請決戰，公以虜騎驍勁，亦以衆寡不敵，單騎而出，躍馬銜土，客員外郎陳諷時以一騎從，回紇合胡祿都督藥葛羅宰相立於陣前，持滿相向，公前叱之，云云，藥葛羅等惘然懷慙，俯伏而請罪，因與之盟，吐蕃聞之夜半，抽兵而遁，回紇藥葛羅等遽追之，公使白

元光等繼之十五日至鹽臺破尚結息一十萬衆十八日於涇州東又破之舊子儀傳曰子儀自河中至屯於涇陽而虜騎已合子儀一軍萬餘人而雜虜圍之數重子儀使李國臣高昇拒其東魏楚玉當其南陳迴光當其西朱元琮當其北子儀帥甲騎二千出沒於左右前後虜見而問曰此誰也報曰郭令公也回紇曰令公存乎僕固懷恩言天可汗已棄四海令公亦謝世中國無主故從其來今令公存天可汗存乎報曰皇帝萬壽無疆回紇皆曰懷恩欺我子儀又使論之云云回紇曰誠令公亡矣予然何以至此令公誠存安得而見之子儀將出諸將諫子儀曰今力固不敵且至誠感神況虜輩乎回紇傳曰吐蕃將馬重英等十月初引退取邠州舊路而歸回紇首領羅達干等酋衆二千餘騎詣涇陽請降子儀許之率衆被甲持滿數千人回紇譯曰此來非惡心要見令公子儀曰我令公也回紇曰請去甲子儀使脫兜鍪槍甲棟馬挺身而前回紇酋長相顧曰是也便下馬羅拜子儀亦下馬執回紇大將合胡祿都督葉葛羅等手責讓之曰國家知回紇有功報汝大厚汝何負約犯我王畿我頻與汝戰何乃降爲我一身挺入汝營任心拘繫我下將士頓與汝戰回紇又譯曰懷恩負心來報可汗云唐國天子今已向江淮令公亦不主兵我是以敢來今知天可汗見在上都令公爲將懷恩天又殺之今諸道追殺吐蕃收其羊馬以報國恩邠志曰十月二十四日回紇逼涇陽陣于郭西使漢語者曰城中誰將軍吏對曰郭令公也虜曰郭令公亡矣紿我也郭公聞之獨與家童五六人衝服相詣其于晞等扣馬止之公蝟其手曰去使人告虜按轡就之回紇熱視曰是也下馬皆拜已始者不知令公尚在今日降可乎郭公入其衆取酒飲之虜又請曰恐不見信願擊吐蕃以自効郭公從之回紇擊吐蕃逐之三十日敗蕃衆於靈臺殺萬餘人而去按長厤十月己未朔二日辛酉十九日丁丑如實錄所言豈有回紇吐蕃數十萬衆入京畿留十七日而寇無攻戰之一事乎當是時陳圴在子儀軍中所記月日近得其實今二虜圍涇陽及子儀與回紇盟及破吐蕃月日皆從汾陽家傳舉則兼采衆書擇其可信者取之丁丑僕固懷恩將張休藏等降辛巳詔罷親征京城解嚴　初蕭宗以陝西節度使郭英乂領神策軍使內侍魚朝恩監其軍英乂入爲僕射朝恩專將之（將卽亮翻下同）及上幸陝朝恩舉在陝兵與神策軍迎扈悉號神策軍天子幸其營及京師平朝恩遂以軍歸禁中自將之然尚未得與北軍齒（北軍北門六軍也）至是朝恩以神策軍從上屯苑中其勢寖盛分爲左右廂居北軍之右矣（史言神策軍雄盛之所由始）　郭子儀以僕固名臣李建忠等皆懷恩驍將恐逃入外夷請招之名臣懷恩之姪也時在回紇營上勑幷舊將有功者皆赦其罪令回紇送之壬午名臣以千餘騎來降子儀使開府儀同三司慕容休貞以書諭党項帥鄭庭郝德等皆詣鳳翔降　甲申周智光詣闕獻捷再宿歸鎮智光負專殺之罪未治（謂殺張麟及杜冕家屬之罪治直之翻）上既遣而悔之　乙酉回紇胡祿都督等二百餘人入見前後贈賚繒帛十萬匹府藏空竭稅百官俸以給之（見賢遍翻藏徂浪翻）

資治通鑑卷第二百二十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十起旃蒙大荒落閏月盡昭陽赤奮若凡八年有奇

代宗睿文孝武皇帝中之上

永泰元年閏十月乙巳郭子儀入朝子儀以靈武初復(僕固懷恩死始復靈武)百姓彫弊戎落未安請以朔方軍糧使三原路嗣恭鎮之(軍糧使即糧料使)河西節度使楊志烈既死(楊志烈死見上卷廣德二年)請遣使巡撫河西及置涼甘肅瓜沙等州長史上皆從之丁未百官請納職田充軍糧(唐制一品職分田十二頃二品十頃三品九頃四品七頃五品六頃六品四頃七品三頃五十畝八品二頃九品二頃皆給百里內之地諸州都督都護親王府官二品十二頃三品十頃四品八頃五品七頃六品五頃七品四頃八品三頃九品二頃五十畝鎮戍關津岳瀆官五品五頃六品三頃五十畝七品二頃八品二頃九品一頃五十畝三衛中郎將上府折衝都尉六頃中府五頃五十畝下府四頃五十畝將五頃上府果毅都尉四頃中府三頃五十畝下府二頃五十畝別將三頃上府二頃五十畝親王府典軍五頃五十畝副典軍四頃千牛備身左右千牛備身三頃折衝上府兵曹二頃中府下府一頃五十畝列軍校尉一頃二十畝旅帥一頃隊正副八十畝親王以下又有永業田百頃職事官一品六十頃郡王職事官從一品五十頃國公職事官從二品三十五頃郡公職事官從三品二十五頃縣公職事官從三品二頃子職事官從五品八頃男職事官從五品五頃六品七品二頃子職事官從五品八頃男職事官從五品五頃六品七品二頃子職事官從五品八頃八品九品二頃上柱國三十頃柱國二十五頃上護軍二十頃護軍十五頃上輕車都尉十頃輕車都尉七頃上騎都尉六頃騎都尉四頃驍騎飛騎尉八十畝雲騎武騎尉六十畝散官五品以上給同職事官)許之戊申以戶部侍郎路嗣恭爲朔方節度使(嗣祥吏翻使疎吏翻)嗣恭披荊棘立軍府威令大行己酉郭子儀還河中(子儀自朝京師還鎮河中還從宣翻又音如字)

初劍南節度使嚴武奏將軍崔旰爲利州刺史時(塞悉則翻)蜀中新亂山賊塞路旰討平之及武再鎮劍南賂山南西道節度使張獻誠以求旰(利州古昔侯邑秦漢爲葭萌之地屬漢嘉郡晉爲晉壽梁爲黎州尋又改利州天寶爲益昌郡乾元復爲利州山南西道巡屬地旰古旦翻)獻誠使旰移疾自解詣武武以爲漢州刺史使將兵擊吐蕃於西山連拔其數城攘地數百里(漢州漢維縣什方綿竹地唐垂拱立漢州天寶爲德陽郡乾元復爲武州)武作七寶舉迎旰入成都以寵之武薨(見上卷四月)行軍司馬杜濟知軍府事都知兵馬使郭英幹英乂之弟也與都虞侯郭嘉琳共請英乂爲節度使旰時爲西山都知兵馬使與所部共請大將王崇俊爲節度使會朝廷已除英乂英乂由是銜之至成都數日卽誣崇俊以罪而誅之召旰還成都旰辭以備吐蕃未可歸英乂愈怒絕其餽餉以困之旰轉徙入深山英乂自將兵攻之聲言助旰拒守會大雪山谷深數尺(深式禁翻)士馬凍死者甚衆旰出兵擊之英乂大敗收餘兵纔及千人而還(還從宣翻又音如字)英乂爲政嚴暴驕奢不恤士卒衆心離怨玄宗之離蜀也(之離力智翻玄宗至德元載玄宗離成都)以所居行宮爲道士觀(觀古玩翻)仍鑄金爲真容英乂愛其竹樹茂美奏爲軍營因徙去真容自居之旰宣言英乂反不然何以徙真容自居其處於是帥所部五千餘人襲成都辛巳戰于城西英乂大敗旰遂入成都屠英乂家英乂單騎奔簡州(宋白曰簡州漢牛鞞縣地隋仁壽二年分益州之陽安平泉資州之資陽置簡州因名)普州刺史韓澄殺英乂送首於旰邛州牙將栢茂琳瀘州牙將楊子琳劍州牙將李昌巙(宋白曰邛州漢臨邛縣梁武陵王紀置邛州取南界邛來山爲名瀘州瀘江陽縣梁置瀘州取瀘水爲名劍州廣漢之梓潼縣梁置安州西魏爲始州唐先天二年改爲劍州取劍閣爲名巙奴刀翻考異曰唐曆作李昌夔今從實錄)各舉兵討旰蜀中大亂旰衛州人也華原令顧縣上言元載子伯和等招權受賄十二月戊戌縣坐流錦州(宋白曰唐垂拱二年

分辰州（屠陽縣地，并開山洞置錦州舊志錦州至京師三千五百里）自安史之亂，國子監室堂頹壞，軍士多借居之，祭酒蕭昕上言：學校不可遂廢。

大曆元年（是年十一月方改元）春正月乙酉，敕復補國子學生。

丙戌，以戶部尚書劉晏為都畿河南淮南江南湖南荊南山南東道轉運常平鑄錢鹽鐵等使，侍郎第五琦為京畿關內河東劍南山南西道轉運等使，分理天下財賦。周智光至華州（周智光還華州，益驕橫，橫戶孟翻，下同），召之不至，上命杜鴛從張獻誠於山南以避之，智光遣兵於商山邀之，不獲，智光自知罪重，乃聚亡命無賴子弟，衆至數萬，縱其剽掠以悅其心（剽匹妙翻），擅留關中所漕米二萬斛，藩鎮貢獻往往殺其使者而奪之。

二月丁亥朔，釋奠于國子監。（唐制：中春中秋釋奠于文宣王，皆以上丁；戊以祭酒司業博士三獻；命宰相帥常參官，（常參官：常朝日常起朝參者也。唐制，文官五品以上及兩省供奉官、監察御史員外郎、太常博士、日參；號常參官；武官三品以上三日一朝；號九參官；五品以上及新行當番者五日一朝；號六參官；弘文崇文館、國子監學生四時參；凡諸王入朝及以恩追至者，日參其文武官；職事九品以上及二王後則朝朔望而已；餘讀曰率；下同；相息亮翻）魚朝恩帥六軍諸將往聽講，（朝直遙翻，將即亮翻）子弟皆服朱紫，為諸生。朝恩既貴顯，乃學講經為文，僅能執筆辨章句，遽自謂才兼文武，人莫敢與之抗。辛卯，命有司修國子監。元載專權，恐奏事者攻訐其私，（訐，居謁翻）乃請百官凡論事，皆先白長官，長官白宰相，然後奏聞，仍以上旨諭百官曰：比日諸司奏事煩多，所言多讒毀，長知丁丈翻，比毗至翻，下同）故委長官宰相先定其可否，刑部尚書顏真卿上疏以為郎官御史陛下之耳目，（尚，辰羊翻，上時掌翻）今使論事者先白宰相，是自掩其耳目也。陛下患羣臣之為讒，何不察其言之虛實，若所言果虛，宜誅之；果實，宜賞之，不務為此，而使天下謂陛下厭聽覽之煩，託此為辭，以塞諫爭之路，臣竊為陛下惜之。（塞，悉則翻，下讀為于僞翻）太宗著門司式云：（唐式三十三篇，以尚書省諸曹及秘書太常司農光祿太府太僕少府及監門宿衛為其篇目）其無門籍人有急奏者，皆令門司與仗家引奏。（唐制：百官每日朝參，各有定時，夜漏未盡，擊鼓二百下，謂之衙鼓；衙鼓既動，則諸衛各勒所部兵，依方面而陳，謂之仗；衛士執仗，依門而立，謂之仗衛；內侍引百官入，謂之仗家；引奏官隨五仗之數，每仗一人，謂之仗家引奏官。狀貌月一易其籍，非遷解不除。無門籍者有急奏，則令門司與仗家引奏官隨五仗之數奏事者，令仗下翻）無得關礙。所以防壅蔽也。天寶以後，李林甫為相，深疾言者，道路以目，上意不下逮，下情不上達，蒙蔽喑嗚，（史記曰：厲王不聽，卒成幸蜀之禍。（卒子恤翻）陵夷至于今日，其所從來者漸矣。夫人主大開不諱之路，羣臣猶莫敢盡言，況令宰相大臣裁而抑之，則陛下所聞見者，不過三數人耳。天下之士，從此鉗口結舌，陛下見無復言者，以為天下無事，可論是林甫復起於今日也。昔林甫雖擅權，羣臣有不諮宰相，輒奏事者，則託以他事陰中傷之。（復扶又翻，中竹仲翻）猶不敢明令百司奏事，皆先白宰相也。陛下儻不早寤，漸成孤立，後雖悔之，亦無及矣。載聞而恨之，奏真卿誹謗。乙未，貶峽州別駕，（峽州夷陵郡，治夷陵縣，在京師東南一千四百八十八里）己亥，命大理少卿楊濟修好於吐蕃。（少詩照翻，好呼到翻，吐從暾入聲）

壬子，以杜鴻漸為山南西道劍南東西川副元帥，劍南西川節度使以平蜀亂。（崔旰之亂也，詳見類翻，使疏吏翻）以四鎮北庭行營節度使馬璘兼邠寧節度使，璘以段秀實為三使都虞候。（三使：四鎮一也，北庭二也，邠寧三也）卒有能引弓重二百四十斤者。（考異曰：舊傳作能引二十四弓，今從段公別傳）犯盜當死，璘欲生之，秀實曰：將有愛憎而法不一，雖韓彭不能為理。（韓信、彭越。）璘善其議，竟殺之。璘處事或不中理，（處昌呂翻，中竹仲翻）秀實力爭之，璘有時怒甚，左右戰栗，秀實曰：秀實罪若

可殺何以怒爲無罪殺人恐涉非道璘拂衣起秀實徐步而出良久璘置酒召秀實謝之自是軍州事皆咨秀實而後行璘由是在邠寧聲稱殊美（稱尺正翻）癸丑以山南西道節度使張獻誠兼劍南東川節度使邛州刺史柏茂琳爲邛南防禦使（邛南邛水以南也邛水出嚴道邛崍山入青衣江）以崔旰爲茂州刺史充西山防禦使三月癸未獻誠與旰戰于梓州獻誠軍敗僅以身免旌節皆爲旰所奪夏五月河西節度使楊休明徙鎮沙州（涼州淪陷故也）

秋八月國子監成丁亥釋奠（記文王世子凡始立學者必釋奠于先聖先師攷之鄭注凡學四時皆有釋奠釋奠者設薦饌酌奠而已無迎尸以下之事記又曰始立學者既釋奠用幣然後釋菜不舞不授器注云釋菜禮輕也釋奠則舞舞則授器司馬之屬司兵司戈司盾祭祀授舞者兵也周禮大胥春入學釋菜合舞注云合舞等其進退鄭司農云舍菜謂舞者皆持芬香之菜秦漢釋奠無文魏則以太常行事晉宋以學官主祭南齊武帝時有司奏釋奠先聖先師禮文又有釋菜未詳今當行何禮用何樂時從喻希議用元嘉故事設軒懸之樂六佾之舞牲牢器用悉依上公梁及北齊車駕視學皆親釋奠唐春秋釋奠二獻皆以學官太宗貞觀十四年親釋奠于國學玄宗開元十一年詔春秋釋奠用牲牢）魚朝恩執易升高座講鼎覆餗以譏宰相（易曰鼎折足覆公餗言三公鼎足承君苟非其人則折足而覆餗矣餗音桑谷翻鼎實也）王縉怒元載怡然（考異曰是時縉留守東都而郭子儀入朝詔元載王縉宴於其第然則難守東都有時朝京師也）朝恩謂人曰怒者常情笑者不可測也杜鴻漸至蜀境聞張獻誠敗而懼使人先達意於崔旰許以萬全旰卑辭重賂以迎之鴻漸喜進至成都見旰但接以温恭無一言責其干紀州府事悉以委旰又數薦之於朝因請以節制讓旰（數所角翻）以柏茂琳楊子琳李昌巎各爲本州刺史上不得已從之（杜鴻漸書知朝廷之務始息故敢以崔旰等請）壬寅以旰爲成都尹西川節度行軍司馬（崔旰遂據有西川）甲辰以魚朝恩行內侍監判國子監事中書舍人京兆常袞上言成均之任當用名儒（五帝名學曰成均垂拱元年改國子監曰成均義取此也）尋復其舊常袞謂國子監爲成均亦猶今人言太學爲辟雍耳）不宜以宦者領之丁未命宰相以下送朝恩上上時掌翻）京兆尹黎幹自南山引澗水穿漕渠入長安功竟不成冬十月乙未上生日（開元十四年十月十三日上生以其日爲天興聖節）諸道節度使獻金帛器服珍玩駿馬爲壽共直緡錢二十四萬常袞上言以爲節度使非能男耕女織必取之於人斂怨求媚不可長也（長知兩翻）請却之上不聽京兆尹第五琦什一稅法民苦其重多流亡十一月甲子日南至赦改元（改元大曆）悉停什一稅法（行什一稅見上卷上年）

十二月癸卯周智光殺陝州監軍張志斌（斌音彬）智光素與陝州刺史皇甫温不協志斌入奏事智光館之（自陝州入奏事道過華州館古玩翻）志斌責其部下不肅智光怒曰僕固懷恩不反正由汝輩激之我亦不反今日爲汝反矣（爲于僞翻）叱下斬之臠食其肉（史炤曰臠切其肉以食也）朝士舉選人畏智光之暴多自同州竄過（選須絹翻）智光遣將將兵邀之於路死者甚衆（將即亮翻）戊申詔加智光檢校左僕射遣中使余元仙持告身授之智光慢罵曰智光有大功於天下國家不與平章事而與僕射且同華地狹不足展材若益以陝虢商鄜坊五州庶猶可耳因歷數大臣過失（數所具翻）且曰此去長安百八十里智光夜眠不敢舒足恐踏破長安城至於挾天子令諸侯惟周智光能之元仙股慄郭子儀屢請討智光上不許郭子儀以河中軍食常乏乃自耕百畝將校以是爲差於是士卒皆不勸而耕是歲河中野無曠土軍有餘糧（史言郭子儀忠勤爲國）以隴右行軍司馬陳少遊爲桂管觀察使（桂管領桂昭賀富藤梧潘白廉繡欽橫川邕融柳貴蘇澤鬱林平琴十七州劉晌曰桂管十五州在廣州西桂昭富梧蒙資澄繡象柳融）少遊博州人也爲吏彊敏而好賄（好呼到翻）善

結權貴以是得進既得桂州惡其道遠多瘴癘（惡烏路翻）宦官薦秀掌樞密（是後遂以中官爲樞密使）少遊請歲獻五萬緡又納賄於元載子仲武內外引薦（董秀引薦於內元載引薦於外）數日改宣歙觀察使（宋白曰肅元元年停采訪使及諸道黜陟使置觀察處置使其年李鉷除都督江淮節度宣歙觀察處置使今按李鉷之任重矣陳少遊止觀察一州或數州其任在節度使下）

二年春正月丁巳密詔郭子儀討周智光子儀命大將渾瑊李懷光軍于涓上智光麾下聞之皆有離心己未智光大將李漢惠自同州帥所部降於子儀（帥讀曰率下同）壬戌貶智光澧州刺史（宋白曰澧州漢零陽縣地隋平江翻屬地降戶江吳立天門郡隋置松州尋改澧州州在澧水之陽故名舊志州在京師東南一千八百九十三里澧音禮）甲子華州牙將姚懷李延俊殺智光以其首來獻淮西節度使李忠臣入朝以收華州爲名帥所部兵大掠自潼關至赤水（水經注渭水東過華陰縣北又東與赤水合九城志華州華陰縣有赤水鎮）二百里間財畜殆盡官吏有衣紙（衣於既翻）或數日不食者己巳置潼關鎮兵二千人壬申分劍南置東川觀察使鎮遂州（合東西川見上卷廣德二年）

二月丙戌郭子儀入朝上命元載王縉魚朝恩等五置酒於其第一會之費至十萬緡上禮重子儀常謂之大臣而不名郭曖嘗與昇平公主爭言（永泰元年事見上卷下嫁郭曖卷）曖曰汝倚乃父爲天子邪我父薄天子不爲公主恚奔車奏之上曰此非汝所知彼誠如是使彼欲爲天子天下豈汝家所有邪慰諭令歸子儀聞之囚曖入待罪上曰鄙諺有之（史炤曰鄙諺俚俗所傳之言也）不癡不聾不作家翁兒女子閨房之言何足聽也子儀歸杖曖數十

夏四月庚子命宰相魚朝恩與吐蕃盟于興唐寺（命宰相及魚朝恩也）杜鴻漸請入朝奏事以崔旰知西川留後（考異曰舊鴻漸傳云鴻漸仍帥旰同入覲章傳云鴻漸請旰爲行軍司馬仍薦名聞鴻漸歸遂授旰西川節度使至十四年始入覲實錄亦無鴻漸入朝事鴻漸傳誤也）六月甲戌鴻漸來自成都廣爲貢獻因盛陳利害薦旰才堪寄任上亦務姑息乃留鴻漸復知政事（復扶又翻）秋七月丙寅以旰爲西川節度使杜濟爲東川節度使旰厚斂以賂權貴（斂力驗翻）元載擢旰弟寬至御史中丞寬兄審至給事中丁卯魚朝恩奏以先所賜莊爲章敬寺（拔舊史章敬寺在通化門外）以資章敬太后冥福（上好吳音詔章敬）於是窮壯極麗盡都市之財不足用奏毀曲江及華清宮館以給之（財當作材都市之村謂材木積於都市者長安朱雀街東第五街皇城之東第三街昇道坊龍華尼寺南有流水屈曲謂之曲江此地在秦爲宜春苑隋開元疏鑿遂爲勝境其南有紫雲樓芙蓉苑其西有杏園慈恩寺江側菰蒲葭葦柳陰四合碧波紅藥依映可愛華清宮見二百十五卷天寶六載）費逾萬億（孔穎達曰億之數有大小二法其小數以十爲等十萬爲億十億爲兆也其大數以萬爲等數窮於十萬是萬萬爲億又從億而數至萬萬爲兆）衛州進士高郢上書略曰先太后聖德不必以一寺增輝國家永圖無寧以百姓爲本捨人就寺何福之爲又曰無寺猶可無人其可乎又曰陛下當卑宮室以夏禹爲法而崇塔廟踵梁武之風乎又上書略曰古之明王積善以致福不費財以求福修德以消禍不勞人以禳禍今興造急促晝夜不息力不逮者隨以榜笞（榜音彭）愁痛之聲盈於道路以此望福臣恐不然又曰陛下迴正道於內心求微助於外物徇左右之過計傷皇王之大猷臣竊爲陛下惜之（爲于僞翻）皆寢不報（考異曰郭集前書八月二十五日後書九月十一日上今因造寺終言之）始上好祠祀未甚重佛元載王縉杜鴻漸爲相三人皆好佛縉尤甚不食葷血（葷臭菜也血者殺六畜而取之好呼到翻）與鴻漸造寺無窮上嘗問以佛言報應果爲有無載等奏以國家運祚靈長非宿植福業何以致之福業已定雖時有小災終不能爲害所以安史悖逆方熾而皆有子禍

謂安慶緒殺穆山史朝義殺思明也僕固懷恩稱兵內侮出門病死回紇吐蕃大舉深入不戰而退事並見上卷上年此皆非人力所及豈得言無報應也上由是深信之常於禁中飯僧百餘人飯扶晚翻有寇至則令僧講仁王經以禳之所謂護國仁王經也寇去則厚加賞賜胡僧不空至卿監爵爲國公出入禁闥勢移權貴京畿良田美利多歸僧寺敕天下無得筆畏僧尼造金閣寺於五臺山忻州五臺縣有五臺山釋氏相傳以爲文殊遺現住處錢銅塗金爲瓦所費鉅億鉅億者億億也此言大數之億繒給中書符牒令五臺僧數十人散之四方求利以營之載等每侍上從容多談佛事從千容翻由是中外臣民承流相化皆廢人事而奉佛政刑日紊矣紊亡運翻八月庚辰鳳翔等道節度使左僕射平章事李抱玉入朝李抱玉以陳鄭澤潞鳳翔等道節度使防吐蕃固讓僕射言辭確至確堅也固也上許之癸丑又讓鳳翔節度使不許丁酉杜鴻漸飯千僧以使蜀無恙故也飯扶晚翻九月吐蕃衆數萬圍靈州遊騎至潘原宜祿潘原本古陰盤縣天寶元年更名潘原屬涇州詔郭子儀自河中帥甲士三萬鎮涇陽京師戒嚴甲子子儀移鎮奉天考異曰汾陽家傳八月十七日詔統精卒一萬與馬璘合攻之今從實錄實錄甲寅寇靈州乙卯寇宜祿蓋據奏到日今從唐曆

山獠陷桂州逐刺史李良獠魯皓翻冬十月戊寅朔方節度使路嗣恭破吐蕃於靈州城下考異曰唐曆九月吐蕃圍鹽武戊申嗣恭破吐蕃按長歷戊申九月一日也今從實錄斬首二千餘級吐蕃引去十二月庚辰盜發郭子儀父冢捕之不獲人以爲魚朝恩素惡子儀疑其使之惡烏路翻子儀自奉天入朝朝廷憂其爲變子儀見上上語及之子儀流涕曰臣久將兵不能禁暴軍士多發人冢今日及此乃天譴非人事也朝廷乃安是歲復以鎮西爲安西改鎮西見二百二十卷肅宗至德元載仍扶又翻

新羅王憲英卒子乾運立

三年春正月乙丑上幸章敬寺度僧尼千人贈建寧王倓爲齊王倓死見二百十九卷至德二載二月癸巳商州兵馬使劉洽殺防禦使殷仲卿尋討平之甲午郭子儀禁無故軍中走馬南陽夫人乳母之子犯禁子儀妻封南陽夫人都虞候杖殺之諸子泣訴於子儀且言都虞候之橫宇文泰相魏置虞候都官後世因之置虞候之官橫戶孟翻子儀叱遣之明日以事語僚佐而歎息語牛倨翻曰子儀諸子皆奴材也不賞父之都虞候而惜母之乳母子非奴材而何庚子以後宮獨孤氏爲貴妃三月乙巳朔日有食之夏四月戊寅山南西道節度使張獻誠以疾舉從父弟右羽林將軍獻恭自代從才用翻上許之壬寅西川節度使崔旰入朝初上遣中使徵李泌於衡山泌毋扶又翻衡山見二百二十卷至德二載既至復賜金紫泌從憲宗於鄧武已賜金紫既歸衡山反其初服今復賜之復扶又翻爲之作書院於蓬萊殿側蓬萊殿在紫宸殿北蓬萊殿北有太液池池中有蓬萊山爲子僞翻下爲同上時衣汗衫躡屨過之汗衫賤者之常服也今通貴別以黃縐爲之惟士庶皆服之惟天子以黃縐別多數子曰燕朝衣冕有日紗中單有明衣皆汗衫之象以行祭接神漢高祖與項羽交戰汗透中單改名汗衫貴賤通服衣於既翻過古禾翻自給舍以上給舍者謂給事中中書舍人皆唐正五品官也及方鎮除拜軍國大事皆與之議又使魚朝恩於白花屯爲泌作外院使與親舊相見上欲以泌爲門下侍郎同平章事泌固辭泌毗必翻考異曰鄴侯家傳曰固辭以讓元載按載時已爲相何讓之有又曰到山四歲而二聖登遐代宗踐阼命中人手詔馳驛徵先公於衡岳先是半年前先公夜遁盜三人爲其所拉而投之於灘澗及日出乃獲卜籍棹葉丈餘都無所傷緣巖攀蘿而出不敢主舊居山中人初以爲仙去及中貴將至先公大懼沐浴更衣以俟命乃代宗踐阼之徵也疑盜爲張后譖固所遣亦竟不知其由按玄宗登遐必難壯山林豈容全不知如家傳所言是代宗纔立即召泌也頃經幸陝泌豈得全無一言召泌必在幸陝之後李繁談記耳上曰機務之煩不得晨夕相見誠不若且居密近何必署敕然後爲宰相邪相息亮翻邪音耶後因端午王

公妃主各獻服玩，上謂泌曰：「先生何獨無所獻？」對曰：「臣居禁中，自巾至履皆陛下所賜，所餘惟一身耳，何以爲獻！上曰：「朕所求正在此耳。」泌曰：「臣身非陛下有，誰則有之！」上曰：「先帝欲以宰相屈卿而不能得，見二百一十八卷肅宗至德元載七月自今既獻其身，當惟朕所爲，不爲卿有矣！」泌曰：「陛下欲使臣何爲？上曰：「朕欲卿食酒肉，有室家，受祿位，爲俗人！」泌泣曰：「臣絕粒二十餘年，陛下何必使臣潰其志乎！」上曰：「泣復何益！」復扶又翻卿在九重之中，欲何之？乃命中使爲泌葬二親，重直龍翻使疏吏翻爲于僞翻下又爲同又爲泌娶盧氏女爲妻，考異曰鄴侯家傳云永泰元年端午上令泌食肉結婚按下云兩足飾窮奢麗置榮辰上疑使內人讀爲燭泌曰臣六七年在此又曰況新賜婚上即位至永泰纔四年耳又云因此得謁元載遂因魚朝恩事排出之然則結婚與朝恩誅不相遠今盛因追贈承天言之資費皆出縣官，賜第於光福坊，令泌數日宿第中，數日宿蓬萊院，上與泌語及齊王倓，欲厚加褒贈，泌請用岐薛故事贈太子。令力丁翻倓徒甘翻岐王範薛惠文太子薛王業贈惠宣太子，皆在玄宗朝上泣曰：「吾弟首建靈武之議，成中興之業，事見二百一十九卷肅宗至德元載岐薛豈有此功乎！」竭誠忠孝，乃爲讒人所害，鄜使尚存，朕必以爲太弟，今當崇以帝號，成吾夙志！乙卯，制：「追謚倓曰承天皇帝，庚申，葬順陵，謚冊王翻順陵在咸陽縣咸陽原考異曰鄴侯家傳曰命使自彭原迎喪葬齊陵今從實錄葬順陵崔旰之入朝也，以弟寬爲留後，是年四月壬寅崔旰入朝朝直遙翻盧州刺史楊子琳帥精騎數千乘虛突入成都，盧音盧帥讀曰率騎奇計翻朝廷聞之，加旰檢校工部尚書，賜名寧。校古孝翻尚辰羊翻考異曰舊傳旰初爲杜鴻漸行軍司馬即改名寧今從實錄遣還鎮。六月壬辰，幽州兵馬使朱希彩經略副使昌平朱泚，使疏吏翻昌平本漢軍都縣後魏更名昌平縣唐屬幽州泚且禮翻又音此泚弟滔共殺節度使李懷仙，希彩自稱留後，閏月，成德軍節度使李寶臣遣將將兵討希彩，爲希彩所敗。敗補賣翻朝廷不得已，宥之。庚申，以王縉領盧龍節度使，丁卯，以希彩領幽州留後。崔寬與楊子琳戰數不利，數所角翻秋七月，崔寧妾任氏出家財數十萬，募兵得數千人，帥以擊子琳，破之，任音壬帥讀曰率考異曰實錄五月子琳據成都即日詔寧還成都七月壬申又云子琳寇成都遣據其城寧弟寬破之蓋五月奏據城七月奏破之成功難因任氏奏時頗著寬名故也子琳走。乙亥，王縉如幽州，朱希彩盛兵嚴備以逆之，縉晏然而行，希彩迎謁甚恭，縉度終不可制。度徒洛翻勞軍旬餘，日而還，勞力到翻還從宣翻又如字回紇可敦卒，紇下沒翻卒子恤翻庚辰，以右散騎常侍蕭昕爲弔祭使，散，昔亶翻騎奇計翻昕許斤翻使疏吏翻回紇庭詰昕曰：「我於唐有大功，唐奈何失信市我馬，不時歸其直！」昕曰：「回紇之功，唐已報之矣！僕固懷恩之叛，回紇助之，與吐蕃連兵入寇，逼我郊畿，詰去吉翻及懷恩死，吐蕃走，然後回紇懼而請和，我唐不忘前功，加惠而縱之，事見上卷永泰元年不然，匹馬不歸矣，乃回紇負約，豈唐失信邪！回紇慙，厚禮而歸之。丙戌，內出盂蘭盆，賜章敬寺。釋氏盂蘭盆經曰：目連比丘見其亡母在餓鬼中，目連白佛言：七月十五日，當爲七代父母所厄難中者，具百味五果，以著盆中，供養十方佛，然後受食。夢華錄曰：中元節，宮觀寺院，皆設大會，以竹木作三腳如燈窩狀，謂之盂蘭盆，掛冥財衣服在上，焚之。釋氏要覽曰：梵云盂蘭，此云救倒懸，盆，陸游曰：俗以七月望日，具素饌享先，蓋仿作盆盎貯紙錢，盛以一竹，焚之，謂之盂蘭盆，蓋呼代宗爲此以七廟神靈爲安在邪！設七廟神座，書尊號於旛上，百官迎謁於光順門，閤本大明宮圖光順門在紫宸門之西光順門內則明義殿承歡殿自是歲以爲常。八月壬戌，吐蕃十萬衆寇靈武，丁卯，吐蕃尚贊摩二萬衆寇邠州，京師戒嚴，邠寧節度使馬璘擊破之，吐從敕入聲沈重吳翻使疏利翻璘離珍翻庚午，河東節度使同平章事辛雲京薨，以王縉領河東節度使，餘如故。九月壬申，命郭子儀將兵五萬屯奉天，以備吐蕃。將卽如字丁丑，濟王環薨，環玄宗子也濟子禮翻壬午，朔，方騎

將自元光擊吐蕃破之。壬辰，元光又破吐蕃二萬衆於靈武。麟奇討翻。考異曰實錄戊戌郭子儀奏靈州破吐蕃六萬餘衆百僚入賀京師解嚴蓋即壬辰自元光所破也子儀合前後所破而奏之耳。鳳翔節度使李抱玉使右軍都將臨洮李晟將兵五千擊吐蕃。晟曰：以力則五千不足用以謀則太多，乃將千人出大震關至臨洮，屠吐蕃定秦堡，臨洮洮州吐蕃志云秦上邽縣秦嶺在洮州以定秦羌名洮徙刀翻晟承正翻。焚其積聚，虜堡帥慕容谷種而還。帥所類翻還從宣翻又音如字。吐蕃聞之，釋靈州之圍而去。戊戌，京師解嚴。

頴州刺史李岵以事忤滑亳節度使令狐彰，岵侯古翻忤五故翻彰使節度判官姚奭按行頴州，行下孟翻。因代岵領州事。且曰：岵不受代，即殺之。岵知之，因激怒將士使殺奭，與奭同死者百餘人。岵走依河南節度使田神功於汴州，汴皮面翻。冬十月乙巳，彰表言其狀。岵亦上表自理。上命給事中賀若察往按之。亦上時掌翻。考異曰實錄十月乙巳頴州刺史李岵煞本道節度判官姚奭及奭之弟岵奔州奔汴州本道節度使令狐彰以聞岵亦抗表上聞初岵以公珍爲彰所怒因遣奭巡按境內便留知頴州事岵聞之遂鬼親吏潛謀詐爲奭書將爲辭使將士遺於路中頴州守將得之懼乃與岵同謀煞奭詔給事中賀若察使于頴按覆唐歷曰十月頴州將士怒殺亳州判官魏亳州判官魏奧初令狐彰忿頴州刺史李岵遣奭代之且告之曰若岵不受替即殺之岵聞之以告潘吏怒而殺奭并弟統紀作滑亳州判官姚奭又曰彰表先至遣給事中賀若察往滑州宣詔決李岵配流夷州尋賜自盡今姓名從實錄統紀事則參取諸書。丁卯，郭子儀自奉天入朝。朝直遙翻。十一月丁亥，以幽州留後朱希彩爲節度使。使疏吏翻。郭子儀還河中。自奉天入朝回還河中。還從宣翻又音如字。元載以吐蕃連歲入寇，馬璘以四鎮兵屯邠寧，力不能拒。載祖亥翻又如字。叶從暾入聲璘離珍翻邠音賓。而郭子儀以朔方重兵鎮河中，深居腹中，無事之地，乃與子儀及諸將議，徙璘鎮涇州，而使子儀以朔方兵鎮邠州。曰：若以邊土荒殘，軍費不給，則以內地租稅及運金帛以助之。諸將皆以爲然。十二月己酉，徙馬璘爲涇原節度使，以邠寧慶三州隸朔方。帥所類翻隸郎計翻。考異曰實錄己酉以吐蕃歲犯西疆增修鎮守乃以邠寧節度馬璘鎮涇州邠爲涇原節度使以邠寧慶等州隸朔方汾陽家傳四年五月詔集兵於邠郊六月公自河中遣一萬兵二十八日公如邠州舊子儀傳時以西蕃侵寇京師不安馬璘難在邠州力不能拒乃以子儀兼邠寧慶節度自河中移鎮邠州徙馬璘涇原節渡使邠志初吐蕃既退諸侯入覲是時馬鎮西以四鎮兼邠寧李公軍澤潞以防秋軍整臣丞相元公載使人諷諸將使責己曰今四郊多壘中外未寧公執國柄有年矣安危大計一無所聞如之何載曰非所及也他日又言且曰得非曠歟乎載茫然曰安危繫於大臣非獨宰臣也先王作兵置之四境所以禦戎狄也今內地無虞朔方兵在河中澤潞軍在整屋游軍伺寇不遠京室王畿之外豈假是邪必令撤益須自此始故曰非所及也郭李曰宰臣但圖之載曰今若徙四鎮于涇朔方于邠澤潞于岐則內地無虞三邊有備三賢之意何如三公曰惟所指揮既而相謂曰我曹既爲所抑得無行乎十二月詔馬公兼領涇原尋以鄭潁貢之李公兼領山南猶以澤潞貢之鄭公兼領邠寧亦以河中貢之三將皆如詔朔方軍自此大徙于邠郭公罷連統數道軍之精甲悉聚邠府其它子弟分居蒲靈各置守將以專其令蒲之餘卒悉遷于邠十年之間無遺甲矣段公別傳曰馬公朝于京師以公掌留事馬公懇奏請以邠寧慶三州讓副元帥子儀令以朔方河中之軍鎮北庭之衆還赴涇州將以拓西境代宗壯而許之十二月二日朝廷以馬公爲涇原節度使蓋三年立此議至四年子儀始還邠今參取諸書。璘先往城涇州，以都虞候段秀實知邠州留後。璘離珍翻邠寧皆音賓翻初四鎮北庭兵遠赴中原之難，事見二百十九卷至德元載難乃旦翻。久羈旅數遷徙，數所角翻四鎮歷汴虢鳳翔，北庭歷懷絳鄜，然後至邠，頗積勞弊，汴皮面翻，及徙涇州，衆皆怨詬，刀斧兵馬使王童之謀作亂。詬戶遘翻，刀斧兵馬使領羣刀斧。期以辛酉旦警嚴而發。旦，明也。警嚴者，將旦嚴鼓以警衆也。周禮謂之發斛。今人謂之讖點。前夕有告之者，秀實陽召掌漏者，怒之以其失節，令每更來白。掌漏者，謂守漏之卒也。令力丁翻更工行翻。輒延之數刻，遂四更而曙。童之不果發，秀實欲討之，而亂迹未露，恐軍中疑其窕告者又云，今夕欲焚馬坊草，因救火謀作亂，中夕火果起，秀實命軍中行者皆止，坐者勿起，各整部伍，嚴守要害，童之白請救火，不許，及旦，捕童之及其黨八人，皆斬之。下令曰：後徙者族，流言者刑，遂徙于涇。史言段秀實能弭亂令力丁翻。癸亥，西川破吐蕃萬餘衆。吐蕃入聲。平盧行軍司馬許杲考異曰舊傳作許果今從韓愈順宗實錄。將卒

三千人駐濠州不去，有窺淮南意。將卽亮翻，又如字。濠州，汝濠州因濠水而名。淮南節度使崔圓令副使元城張萬福攝濠州刺史杲聞卽提卒去，止當塗。此當塗縣宋屬太平州，本漢丹陽縣地，按漢書地理志，當塗屬九江郡，晉成帝時以江北之當塗縣流人過江者立當塗僑縣，遂爲實土。是歲，上召萬福以爲和州刺史，行營防禦使，討杲。萬福至州，杲懼，移軍上元。按上元，楚之金陵，秦之秣陵邑，吳之建業，江左之建康，晉分秣陵置臨江縣，太康初又改爲江寧，至肅宗上元二年，更今名，屬昇州，使疏吏翻。又北至楚州大掠。許杲既去濠州，南度江而屯當塗，及張萬福至，廙陽逼之，又移上元，又自上元渡江而北掠楚州也。淮南節度使韋元甫命萬福追討之。未至，淮陰杲爲其將康自勸所逐，使疏吏翻，將卽亮翻。自勸擁兵繼掠，循淮而東。萬福倍道追而殺之，免者什二三。元甫將厚賞將士，萬福曰：「官健常虛費衣糧，無所事，兵農既分，縣官費衣糧以養軍，謂之官健。猶言官所養健兒也。按唐六典，衛士之外，天下諸軍有健兒，舊健兒在軍，皆有年限，更來往閑爲勞弊。開元十五年，敕以天下無虞，宜與人休息，自今已後，諸軍鎮量閑劇利害，置兵防健兒，於諸色征行人內及客戶中召募取丁壯情願充健兒，長住邊軍者，每年加常例給賜，兼給永年優復其家口，情願同者，聽至軍州，各給田地屋宅，人賴其利，中外獲安。永無徵發之役，此當時言兵農之害，不可救以至于今。今方立小功，不足過賞，請用三分之一。」

四年春正月丙子，郭子儀入朝，魚朝恩邀之遊章敬寺。朝直遙翻。魚朝恩建章敬寺，自以爲功，因子儀入朝，請遊之，以夸大其事。元載恐其相結，密使子儀軍吏告子儀曰：「朝恩謀不利於公，子儀不聽，吏亦告諸將，將士請衷甲以從者三百人。杜預曰：衷甲，謂在衣中，從才用翻。下同。子儀曰：「我國之大臣，彼無天子之命，安敢害我！若受命而來，汝曹欲何爲？」乃從家僮數人而往。朝恩迎之，驚其從者之約，子儀以所聞告，且曰：「恐煩公經營耳。」朝恩撫膺捧手流涕曰：「非公長者，能無疑乎！」如字，又如字。

壬午，流李岵於夷州，岵俠古翻，又音戶。夷州，宜在今狐彰也。乙酉，郭子儀還河中。朝而還也，還從宜翻，又如字。

辛卯，賜李岵死。二月壬寅，以京兆之好時，鳳翔之麟遊，普潤，隴神策軍，時，音止。從魚朝恩之請也。楊子琳既敗，還瀘州，招聚亡命，得數千人，沿江東下，聲言入朝，涪州守捉使王守仙伏兵黃草峽，襲之。盧水經注：涪州之西有黃葛峽山，高險紆邃，人居意卽此峽也。按杜甫詩有黃草峽西虹不飲之句，杜云黃草峽在涪州之西，涪音浮。子琳悉擒之，擊守仙於忠州，守仙僅以身免。子琳遂殺夔州別駕張忠，據其城，荊南節度使衛伯玉欲結以爲援，以夔州許之，使疏吏翻。夔州荊南巡屬。爲之請於朝。爲于僞翻。陽曲人劉昌裔舊志，前漢陽曲縣屬忻州，定襄縣卽其地也。後漢移陽曲縣於太原東，乃於陽曲古城置定襄縣，而太原之陽曲隋開皇六年改爲陽直，十六年又改爲汾陽，惡陽曲之名也。武德七年，復改爲陽曲縣。說子琳遣使詣闕請罪。說式芮翻。子琳從之。乙巳，以子琳爲峽州團練使。峽州，楚地，春秋時爲楚夔子國，後爲楚夔邑，秦爲夷陵縣，漢爲夷道縣地，後漢爲夷陵縣地，晉爲宜都郡治，隋爲峽州，唐爲夷陵郡。初，僕固懷恩死，見上卷永泰元年。子琳憐其有功，置其女宮中，養以爲女。回紇請以爲可敦，夏五月辛卯，冊爲崇徽公主，嫁回紇可汗。壬辰，遣兵部侍郎李涵送之。涵奏祠部郎中虞鄉董晉爲判官。虞鄉，漢解縣後魏分置虞鄉縣，貞觀十七年省解縣併入虞鄉，一十年復置解縣而省虞鄉。天授二年復分解縣置虞鄉縣，屬河中府。宋白曰：後魏太和九年於今虞鄉縣西十二里置南解縣，周明帝廢南解以虞鄉縣屬絳化郡。今縣西二十四里絳化故城是也。貞觀十七年改絳化爲虞鄉，縣周末置解縣於今虞鄉城東於解縣西五十里別置虞鄉縣，今邑是也。六月丁酉，公主辭行，至回紇牙帳，回紇來言曰：「唐約我爲市馬，既入而歸我賄不足，我於使人乎取之，涵懼不敢對，視晉。晉曰：「吾非無馬，而與爾爲市，爲爾賜不既多乎！爾之馬歲至，吾數皮而歸資，言不計其生死，皆償馬直也。邊吏請致詰也。天子念爾有勞，故下詔禁侵犯，諸戎畏我大國之爾與也，莫敢校焉。爾之父子寧而畜馬蕃者，蕃音煩。非我誰使之？於是其衆皆環晉拜。環音宦。既又相帥南面序拜，皆舉兩手曰：「不敢有意大國，此晉吏辭。俞氏曰：晉之辭令有沿襲六朝之習者，其言答有沿襲六朝讀曰字。

戊申，王縉表讓副元帥、都統行營使。辛酉，郭

子儀自河中還于邠州，其精兵皆自隨，餘兵使裨將將之，分守河中、鹽州。（將卽亮翻）軍士久家河中，頗不樂徙，（樂音洛）往往自邠逃歸，行軍司馬嚴郢領留府悉捕得，誅其渠帥，衆心乃定。（邠音豳，郢以井翻，帥所類翻）秋九月，吐蕃寇靈州，丁丑，朔方留後常謙光擊破之。河東兵馬使王無縱張奉璋等恃功驕蹇，以王縉書生易之，（縉音晉，易以豉翻）多違約束，縉受詔發兵詣鹽州防秋，（鹽州漢五原郡地，隋置鹽州，治五原縣，今州南抵慶州馬嶺縣北界，卽漢馬嶺縣地。）遣無縱奉璋將步騎三千赴之，奉璋逗遛不進，無縱托宅事擅入太原城，縉悉擒斬之，幷其黨七人，諸將悍戾者殆盡。（將卽亮翻，又如字，悍音旱，戾音利，又如字，一音郎計翻，悍侯旰翻）軍府始安。冬十月，常謙光奏吐蕃寇鳴沙，（鳴沙縣屬靈州，本漢富平縣地。）首尾四十里，（吐從暾入聲，鳴沙縣屬靈州，本漢富平縣地）郭子儀遣兵馬使渾瑊將銳兵五千救靈州，子儀自將進至慶州，聞吐蕃退，乃還。（使疏吏翻，將卽亮翻，瑊古成翻，還從宣翻，又如字，吐從暾入聲）黃門侍郎同平章事杜鴻漸以疾辭位，壬申，許之。乙亥，薨。鴻漸病甚，令僧削髮，遺令爲塔以葬。（令力丁翻，遺同，令力定翻）丙子，以左僕射裴冕同平章事。初元載爲新平尉，（射寅謝翻，新平漢上邽之白土縣，後漢獻帝置新平郡，至于後魏，縣名猶不改，西魏置豳州，隋開皇四年改曰新平縣，因郡以名縣也，唐爲邠州治所，宋白曰新平漢漆縣地，漢建安中，分扶風置新平郡，姚萇之亂，屢廢不立，後魏於今縣西南置白土縣，屬新平郡，隋開皇四年改白土縣爲新平縣，唐武德以新平縣爲豳州治所。）冕嘗薦之，故載舉以爲相，亦利其老病易制。（易以豉翻）受命之際，蹈舞仆地，載趨而扶之，代爲謝詞。十二月，戊戌，冕薨。

五年春正月己巳，羌酋白對蓬等各帥部落內屬。（帥所類翻，酋慈由翻）觀軍容宣慰處置使左監門衛大將軍兼神策軍使內侍監魚朝恩專典禁兵，寵任無比，（處昌呂翻，監古銜翻，朝直遙翻）上常與議軍國事，勢傾朝野，朝恩好於廣座恣談時政，（好呼到翻）陵侮宰相，元載雖彊辯，亦拱默不敢應。神策都虞候劉希暹都知兵馬使王駕鶴皆有寵於朝恩，希暹說朝恩於北軍置獄，（左右神策軍：左右羽林軍、左右龍武軍皆謂之北軍，說式芮翻，相息亮翻，暹息廉翻）使坊市惡少年羅告富室，誣以罪惡，捕繫地牢，訊掠取服，（少詩照翻，掠音亮）籍沒其家，貲入軍，幷分賞告捕者，地在禁密，人莫敢言。朝恩每奏事，以必允爲期，朝廷政事有不豫者，輒怒曰：「天下事有不由我者邪！」（朝直遙翻，邪音耶）上聞之，由是不懌。朝恩養子令徽尚幼，爲內給使，衣綠。（唐制內給使無常員，屬內侍省，凡無官品者，號內給使，掌諸門進物之原，宋白曰：掌諸門進物出物之原，衣於既翻）與同列忿爭，歸告朝恩，朝恩明日見上曰：「臣子官卑，爲儕輩所陵。」（儕士皆翻）乞賜之紫衣，上未應。有司已執紫衣於前，令徽服之拜謝，上強笑曰：「兒服紫，大宜稱。」（強其兩翻，稱尺正翻）愈不平。元載測知上指，乘閒奏朝恩專恣不軌。（閒古莧翻）請除之，上亦知天下共怨怒，遂令載爲方略。朝恩每入殿，常使射生將周皓將百人自衛。（令力丁翻，將卽亮翻，射寅謝翻，同又音如字）又使其黨陝州節度使皇甫溫握兵於外以爲援。（陝失冉翻，度徒洛翻，使疏吏翻）載皆以重賂結之，故朝恩陰謀密語上，一一聞之，而朝恩不之覺也。辛卯，載爲上謀，爲于僞翻，徙李抱玉爲山南西道節度使，以溫爲鳳翔節度使，外重其權，實內溫以自助也。載又請割鄜號寶雞鄠盩厔隸抱玉。（鄠戶吳翻，盩厔音丹空翻，隸音麗，制右扶風有鄜號二州及晉省虢縣府鄜縣後魏於此置武都郡，西魏置洛邑縣，後周置鄜州，尋廢，隋開皇初廢，大業初改洛邑縣爲鄜城縣，後魏又於鄜縣置平陽郡，周城二縣，西魏改平陽爲鄜城，後周廢入周城縣，隋開皇十八年，改周城曰渭濱，大業二年改曰鄜縣，唐志二縣皆屬鳳翔府。）興平武功天興扶風隸神策軍。（興平舊曰始平，景龍元年，更名金城，天寶元年，更名興平，屬京兆府。）朝恩喜於得地，殊不以載爲廣騙橫如故。（橫戶孟翻）壬辰，加河南尹張延賞爲東京留守，罷河南等道副元帥，以其

兵屬留守。守式又翻帥所類翻延賞嘉貞之子也。張嘉貞開元中為相　二月戊戌李抱玉徙鎮鄯坪。徙屯鄯坪以兼統山南軍士憤怒大掠鳳翔坊市數日乃定。劉希暹頗覺上意異以告魚朝恩朝恩始疑懼。暹息廉翻朝直遙翻然上每見之恩禮益隆朝恩亦以此自安。皇甫温至京師元載留之未遣因與温及周皓密謀誅朝恩。考異曰邠志五年春詔以寒食召郭公豐年令節思與大臣為樂時欲誅朝恩因諭郭公領方一軍有社稷勞宜以功卒數千人入朝朕因宴賞得以相識一月郭公以組甲三千人入觀魚朝恩請公遊章敬寺公許之丞相元公意其相偪使諷邠吏請公無往邠吏自中書馳告郭公曰軍容將不利於公亦告諸將潛以朝恩使至郭公將行士之衷甲請從者三百人願備非常郭公怒曰我大臣也彼非有密旨安敢害我若天子之命爾曹胡為獨與僮僕十數人赴之朝恩候之驚曰何車騎之省公以所聞對且曰恐勞思慮耳軍容攘臂捧手嗚咽雪涕曰非公長者得無疑乎按汾陽家傳子儀五月入朝七月至邠州或是四年正月入朝時未有誅朝恩之謀今不取家傳又曰三月公上言魚朝恩潛結周智光為外應久掌禁兵若不早圖禍將作矣亦不取既定計。載白上。上曰善圖之勿反受禍。三月癸酉寒食。荊楚歲時記冬至後一百四日一百五日一百六日斷火謂之寒食初學記曰琴操晉文公寅介子綏俱亡文公復國子綏無所復作龍蛇之歌而隱文公求之不肯出乃燔左右木子綏抱木而死文公哀之令人五月五日不得舉火及周舉移書魏武明詔令陸翻業中記並云寒食斷火起於子推琴操所云子綏即推也又云五月五日寅今有異皆因流俗所傳按左傳及史記並無子推被焚之事然周書司烜氏仲春以木鐸徇火禁於國中注云為季春將出火也今寒食準節氣是仲春之末清明是三月之初然則禁火並周制也上置酒宴貴近於禁中。載守中書省。宴罷朝恩將還營。上留之議事。因責其異圖。朝恩自辯語頗悖慢。皓與左右擒而縊殺之。載祖亥翻又如字朝直遙翻還從宣翻又音如字悖蒲妹翻又蒲沒翻縊於賜翻又於計翻考異曰實錄是日初詔罷朝恩觀軍容等使更加優寵封留于禁中朝恩既奉詔知負恩乃自縊又曰載遣腹心京兆尹崔昭等候朝恩出處會寒食宴近臣朝恩入謁有詔留之朝恩乃懼言頗悖戾上以舊恩矜貸不加嚴刑朝恩遂自縊新傳曰載用左常侍崔昭尹京兆厚以財結其黨皇甫温周皓按實錄去年十一月乙卯孟暐為京兆尹今年三月辛卯為左常侍未嘗言崔昭為京兆也奉詔自縊殆非其實新傳云周皓與左右擒縊之今從之外無知者。上下詔罷朝恩觀軍容等使。內侍監如故。詐云朝恩受詔乃自縊。以尸還其家。賜錢六百萬以葬。丁丑加劉希暹王駕鶴御史中丞以慰安北軍之心。丙戌赦京畿繫囚。命盡釋朝恩黨與。且曰北軍將士皆朕爪牙。並宜仍舊。使疎吏翻暹息廉翻將即亮翻朕今親御禁旅。勿有憂懼。己丑罷度支使及關內等道轉運常平鹽鐵使。其度支事委宰相領之。度徒洛翻相息亮翻勅皇甫温還鎮于陝。既誅魚朝恩不復以温鎮鳳翔陝失冉翻元載既誅魚朝恩。上寵任益厚。載遂志氣驕溢。每衆中大言自謂有文武才略。古今莫及。弄權舞智。政以賄成。僭侈無度。吏部侍郎楊綰典選平允。選須絹翻性介直。不附載。嶺南節度使徐浩貪而佞。傾南方珍貨以賂載。載以綰為國子祭酒。引浩代之。浩。越州人也。載有丈人自宣州來。據顏師古漢書音義丈人尊老之稱蓋父執也載祖玄玄翻又如字使疎吏翻從載求官。載度其人不足任事。度徒洛翻但贈河北一書而遣之。丈人不悅。行至幽州。私發書視之。書無一言。惟署名而已。丈人大怒。不得已試謁院僚。院徐倆使院屬也判官聞有載書。大驚。判官節度判官立白節度使。遣大校以箱受書。館之上舍。校戶教翻館工喚翻留宴數日。辭去。贈絹千匹。其威權動人如此。夏四月庚子。湖南兵馬使臧玠殺觀察使崔瀼。澧州刺史楊子琳起兵討之。取賂而還。澧音禮楊子琳自峽州還澧州還從宣翻又音如字涇原節度使馬璘屢訴本鎮荒殘。無以贍軍。璘離珍翻上諷李抱玉以鄭頲二州讓之。乙巳以璘兼鄭頲節度使。庚申。王縉自太原入朝。縉音晉朝直遙翻癸未以左羽林大將軍辛京杲為湖南觀察使。荊南節度使衛伯玉遭母喪。六月戊戌以殿中監王昂代之。伯玉諷大將楊鉷等拒昂留己。鉷古律翻甲寅詔起復伯玉鎮京南如故。秋七月京畿饑。唐以京北同華商邠岐為京畿米斗千錢。劉希暹內常自疑。希暹黨附魚朝恩朝恩死故常自疑暹昔廉翻有不遜語。王駕鶴以聞。九月辛未。

賜希逸死。吐蕃寇永壽。吐從職入聲。永壽縣屬邠州。古豳地。漢為漆縣。唐武德分新平置永壽。

冬十一月郭子儀入朝。郭子儀自邠入朝。上悉知元載所為以其任政日久欲全始終因獨見深戒之載猶不悛上由是稍惡之。載祖亥翻又音如字。見賢遍翻惡烏路翻。載以李泌有寵於上忌之言泌常與親故宴於北軍與魚朝恩親善宜知其謀上曰北軍泌之故吏也。李泌從肅宗自靈武至鳳翔軍謀大事泌皆預決故言北軍將校皆其故吏泌毗必翻。故朕使之就見親故朝恩之誅泌亦預謀卿勿以為疑載與其黨攻之不已會江西觀察使魏少遊求參佐上謂泌曰元載不容卿朕今匿卿於魏少遊所。少詩照翻。俟朕決意除載當有信報卿可束裝來乃以泌為江西判官。江西觀察判官。且屬少遊使善待之。屬之欲翻。

六年春二月壬寅河西隴右山南西道副元帥兼澤潞山南西道節度使李抱玉上言。帥所類翻使踪吏翻上時兩翻。凡所掌之兵當自訓練今自河隴達於扶文綿亘二千餘里撫御至難若吐蕃道岷隴俱下。叶從職入聲。言蕃兵入寇分遣向岷隴一州而下。臣保固汧隴則不救梁岷進兵扶文則寇逼關輔首尾不贍進退無從願更擇能臣委以山南使臣得專備隴坻詔許之。汧口堅翻。坻音底。郭子儀還邠州。還從宣翻又音如字。

嶺南蠻酋梁崇牽自稱平南十道大都統據容州。曾慈由翻統他綜翻俗音從上聲。容州治普寧縣漢合浦縣地今州西有容山而名。與西原蠻張侯夏永等連兵攻陷城邑前容管經略使元結等皆寄治蒼梧。容管領辯白牢欽黃湯懷澤古等州在桂管西南武德四年分鬱州之蒼梧蒙僧置梧州曾慈由翻。經略使王翃至藤州。翃戶宏翻。以私財募兵不數月斬賊帥歐陽珪馳詣廣州見節度使李勉請兵以復容州。嶺南節度使治廣州兼統五管故謂之請兵帥所類翻。勉以為難翃曰大夫如未暇出兵但乞移牒諸州楊言出千兵為援冀藉聲勢亦可成功。勉從之翃乃與義州刺史陳仁璀。宋白曰義州即漢蒼梧郡猛陵縣地隋為永熙郡永業縣唐武德四年於此置南義州天寶改為連城郡乾元後為義州璀七罪翻。藤州刺史李曉庭等結盟討賊。藤州治鐘津縣漢之猛陵縣也。翃募得三千餘人破賊數萬眾攻容州拔之擒梁崇牽前後大小百餘戰盡復容州故地分命諸將襲西原蠻。新書西原蠻居廣容之南宮甘桂綿地數千里。之西北接道州武岡依阻峒穴將即亮翻。復鬱林等諸州。先是番禺賊帥馮崇道。先薦翻番禺漢縣唐帶廣州番山在州東三百步禺山在北一里因以名縣番音潘。桂州叛將朱濟時皆據險為亂陷十餘州官軍討之連年不克李勉遣其將李觀與翃併力攻討悉斬之。觀古玩翻。三月五嶺皆平。

河北旱米斗千錢。夏四月己未澧州刺史楊子琳入朝上優接之賜名猷。澧音禮朝直遙翻。庚申以典內董秀為內常侍。唐百官志太子內坊局令從五品下。初內坊隸東宮開元二十七年隸內侍省為局改典內曰令置丞掌坊事及導客內常侍正五品下。吐蕃請和。庚戌遣兼御史大夫吳損使于吐蕃。吐從職入聲。使疎吏翻。成都司錄李少良上書言元載姦贓陰事。少始照翻。上時掌翻。載祖亥翻又如字。上置少良於客省少良以上語告友人韋頌殿中侍御史陸珽珽以告載載奏之上怒下少良頌珽御史臺獄御史奏少良頌珽凶險比周離間君臣。下遐駕翻。少時照翻。珽它頂翻。比毗至翻。間古莧翻。五月戊申敕付京兆皆杖死。秋七月丙午元載奏凡別敕除文武六品以下官乞令吏部兵部無得檢勘從之時載所奏擬多不遵法度恐為有司所駁故也。載祖亥翻又音如字。駁北角翻。八月丁卯淮西節度使李忠臣將兵二千屯奉天防秋。使疎吏翻將即亮翻又音如字。秋高馬肥吐蕃數入寇唐歲調關東之兵屯京西以防之謂之防秋。上益厭元載所為思得士大夫之不阿附者為腹心漸收載權丙子內出制書以浙西觀察使李栖筠為御

史大夫宰相不知載由是稍絀（相昔亮翻絀勑律翻）九月吐蕃下青石嶺軍于那城（青石嶺在原州西那城即漢朝那故城在原州花石川吐從職入聲）郭子儀使人諭之明日引退　是歲以尚書右丞韓滉爲戶部侍郎判度支自兵興以來所在賦斂無度（尚辰羊翻度徒洛翻斂力贍翻）倉庫出入無法國用虛耗滉爲人廉勤精於簿領作賦斂出入之法（滉呼廣翻）御下嚴急吏不敢欺亦值連歲豐穰邊境無寇自是倉庫蓄積始充滉休之子也（韓休開元中爲相有直聲而滉以溫幹聞）

七年春正月甲辰回紇使者擅出鴻臚寺（唐鴻臚寺在朱雀街西第二街北來第一坊又北即西內宮城紇下沒翻臚陵如翻）掠人子女所司禁之毆擊所司以三百騎犯金光朱雀門（騎奇計翻金光門長安城西面中門朱雀門宮城南門也）是日宮門皆閉上遣中使劉清潭諭之乃止（使疏吏翻）

三月郭子儀入朝丙午還邠州（朝直遙翻還從宣翻邠音豳又音如字邠卑郡皆是翻）夏四月吐蕃五千騎至靈州尋退（吐從暾入聲騎奇計翻）五月乙未赦天下　秋七月癸巳回紇又擅出鴻臚寺（紇下沒翻臚陵如翻）逐長安令邵說至含光門街（西內宮城之外爲皇城南面三門西爲含光門）說讀曰悅）奪其馬說乘它馬而去弗敢爭　盧龍節度使朱希彩既得位恃慢朝廷殘虐將卒孔目官李懷瑗因衆怒伺閒殺之（使疏吏翻恃蒲妹翻又蒲沒翻朝直遙翻將仙自立軍見上卷三年瑗于絹翻）衆未知所從經略副使朱泚營於城北其弟滔將牙內兵潛使百餘人於衆中大言曰節度使非朱副使不可衆皆從之泚遂權知留後遣使言狀（泚且禮翻又音此紫即亮翻）冬十月辛未以泚爲檢校左常侍幽州盧龍節度使（左常侍左散騎常侍也）　十二月辛未置永平軍於滑州

八年春正月昭義節度使相州刺史薛嵩薨子平年十二將士齊以爲帥平爲許之既而讓其叔父嵩（嵩昔亮翻）師所類翻嵩子五各翻）夜奉父喪逃歸鄉里壬午制以嵩知留後　二月壬申永平節度使令狐彰薨彰承滑亳離亂之後治軍勸農府廩充實（治直之翻）時藩鎮率皆跋扈獨彰貢賦未嘗闕歲遣兵三千詣京西防秋自齎糧食道路供饋皆不受所過秋豪不犯疾亟召掌書記高陽齊映（高陽漢縣屬涿郡唐屬瀛州）與謀後事映勸彰請代人遣子歸私第彰從之遺表稱昔魚朝恩破史朝義欲掠滑州臣不聽由是有隙及朝恩誅值臣寢疾以是未得入朝生死愧負臣今必不起倉庫畜牧先已封籍軍中將士州縣官吏按堵待命（將即亮翻朝直遙翻）伏見吏部尚書劉晏工部尚書李勉可委大事願速以代臣臣男建等今勒歸東都私第彰薨將士欲立建建誓死不從舉家西歸三月丙子以李勉爲永平節度使　吏部侍郎徐浩薛邕皆元載王縉之黨浩妾弟侯莫陳怤爲美原尉（載祖亥翻又音如字縉音晉怤芳俱翻咸亨二年分富平華原及同州之蒲城以故土門縣置美原縣）浩屬京兆尹杜濟虛以知驛奏優（奏優者言劇驛往來供給車馬薪芻糧用皆無闕乏優足餘縣也屬之欲翻）又屬邕擬長安尉怤參臺御史大夫李栖筠劾奏其狀（筠俞勿翻劾戶得翻）敕禮部侍郎萬年于劭等按之劭奏邕罪在赦前應原除上怒夏五月乙酉貶浩明州別駕邕歙州刺史丙戌貶濟杭州刺史邵桂州長史朝廷稍肅（明州京師東南四千一百里歙州京師東南三千六百五十八里桂州京師水陸路四千七百六十里杭州京師東南三千五百五十八里桂州京師水陸路四千七百六十里歙音攝沉戶劇翻長知兩翻）考異曰實錄云侯莫陳怤爲美原尉舊李栖筠傳云華原尉侯莫陳怤以主鄭傳優改長安尉又曰栖筠劾奏浩等上依違未決屬月蝕上問其故對曰臣聞日蝕修德月蝕修刑今誅上行私之罪未理此天之所以儆戒於朝聖由是咸寧公主者皆貶黜自此朝綱益振百度肅然按己丑月乃食於時未也今不取）　辛卯鄭王邈薨贈昭靖太子（邈上文于也）　回紇自乾元以

來歲求和市。每一馬易四十縑。動至數萬匹。馬皆駑瘠。無用。朝廷苦之。所市多不能盡其數。回紇待遣繼至者。常不絕於鴻臚。至是上欲悅其意。命盡市之。秋七月辛丑。回紇辭歸。載賜遺及馬價。共用車千餘乘。

道惟季翻乘食正翻　八月己未。吐蕃六萬騎寇靈武踐秋稼而去。考異曰汾陽家傳八月吐蕃五千騎至靈州南七級渠　辛未。幽州節度使朱泚遣弟滔將五千精騎詣涇州防秋。自安祿山反。幽州兵未嘗爲用。滔至。上大喜。勞賜甚厚。勞力到翻　壬申。回紇復遣使者赤心以馬萬匹來求互市。復扶又翻　九月壬午。循州刺史哥舒晃殺嶺南節度使呂崇賁。據嶺南反。癸未。晉州男子郇模。郇須倫翻古國名後世以國爲姓　以麻辮髮。持竹筐葦席。哭於東市。人問其故。對曰。願獻三十字。一字爲一事。若言無所取。請以席裹尸。貯筐中。棄於野。京兆以聞。上召見。賜新衣。館於客省。時於古銀臺門置客省或四方奏計未遣者上書言事件皆考校及蕃客未報者皆館於其中常數百人館古玩翻　其言圍者請罷諸州團練使也。監古銜翻　監者。請罷諸道監軍使也。魏博節度使田承嗣爲安史父子立祠堂。謂之四聖。爲于僞翻　且求爲相。上令內侍孫知古因奉使。諷令毀之。冬十月甲辰。加承嗣同平章事以褒之。靈州破吐蕃萬餘衆。吐蕃衆十萬寇涇邠。郭子儀遣朔方兵馬使渾瑊將步騎五千拒之。庚申。戰于宜祿。宋白曰宜祿本漢鶉觚縣地後魏置鶉觚縣屬東陰盤縣屬慶帝元年以縣南臨宜祿川改爲宜祿縣九域志宜祿在邠州西六十里考異曰實錄作甲子蓋奏到之日也邠志云十八日與唐曆合今從之　瑊登黃草原。賛音倍黃賛草名蓋其地多黃草因以名原　望虜。句斷　命據險布拒馬。以備其馳突。宿將史抗溫儒雅等意輕瑊。不用其命。瑊召使擊虜。則已醉矣。見拒馬曰。野戰。烏用此爲。命撤之。叱騎兵衝虜陳。不能入而返。陳讀曰陣　虜躡而乘之。官軍大敗。士卒死者什七八。居民爲吐蕃所掠千餘人。甲子。馬璘與吐蕃戰于鹽倉。又敗。鹽倉在涇州城西考異曰邠志曰十月西戎寇邠涇原節度使馬公赴之郭公使其將渾瑊率步騎五千爲之犄角十八日師登黃賛原望見吐蕃戎急引其衆前據衆險仍敕拒馬槍以遏馳突之勢史抗溫儒雅等宿將五六人任氣自負輕侮都將置酒高飲使人召之至則皆醉矣見拒馬槍曰野地見賊須擊設此何爲命去之戎衆既陳抗等叱馬渾使馳賊反回自衝其軍吐蕃踰背而入我師大敗卒之不死者什二三汾陽家傳十月吐蕃四節渡歷涇川過閿川南於渭河合軍公遣渾瑊等前後相接以待之二十四日大戰于長武城我師敗績瑊等突出乃免唐曆十八日吐蕃寇邠州瑊與戰於宜祿官軍大敗二十二日馬璘出兵擊之又敗二十七日己巳詔遣軍容吐蕃營破之二十八日庚午詔追諸道兵屯西郊十一月一日吐蕃退段公別傳曰八年冬十月二十三日犬戎入寇大戰于鹽倉我軍輿櫬方兵馬使渾瑊之衆併力齊攻防秋諸軍望賊而退於是我師不利今日從邠志唐曆段公家傳事從實錄舊傳兼采諸書　璘爲虜所隔。遽暮未還。涇原兵馬使焦令謀等與敗卒爭門而入。或勸行軍司馬段秀實乘城拒守。秀實曰。大帥未知所在。當前擊虜。豈得苟自全乎。召令謀等讓之曰。軍法失大將。麾下皆死。諸君忘其死邪。令謀等惶懼拜請命。帥所類翻將即亮翻　秀實乃發城中兵未戰者。悉出陳于東原。陳讀曰陣　且收散兵爲將力戰狀。吐蕃畏之稍却。既夜。璘乃得還。郭子儀召諸將謀曰。敗軍之罪。在我不在諸將。然朔方兵精聞天下。聞音問　今爲虜敗。何策可以雪恥。敗補賣翻　莫對。渾瑊曰。敗軍之將。不當復預議。復扶又翻下同　然願一言。今日之事。惟理瑊罪。理治　不則再見任。不讀曰否　子儀赦其罪。使將兵趣朝那。虜既破官軍。欲掠汧隴。鹽州刺史李國臣曰。虜乘勝必犯郊畿。我掎其後。虜必返顧。乃引兵趣秦原。拓地志曰秦州清水縣有秦亭秦谷非子所封地也趣七喻翻　鳴鼓而西。虜聞之。至百城返。百城鄜涇州靈臺縣之百里城　渾瑊邀之於隘。盡復得其所掠馬璘亦出精兵襲虜輜重于潘原。重直用翻　殺數千人。虜遂遁去。乙丑。以江西觀察使路嗣恭討哥舒晃。

初元載嘗爲西州刺史，知河西隴右山川形勢，是時吐蕃數爲寇（數所角翻），載言於上曰：四鎮北庭既治涇州，無險要可守，隴山高峻，南連秦嶺（秦嶺即商嶺），北抵大河，今國家西境盡潘原，而吐蕃戍摧沙堡，原州居其中間，當隴山之口，其西皆監牧故地，草肥水美，平涼在其東（唐原州治古高平，當隴道之要，漢光武取隴，右先降高峻而後可以憂隴，冀其險遠，物物據高平，乘高以窺隴東，措北得以病挑戰，誠要害之地也。平涼縣屬原州，西南即隴山之大蹊關），獨耕一縣，可給軍食，故壘尚存，吐蕃棄而不居，每歲盛夏，吐蕃畜牧青海，去塞甚遠，若乘間築之（間古莧翻），二旬可畢，移京西軍戍原州，移郭子儀軍戍涇州，爲之根本，分兵守石門木峽（原州西南有木峽關，涇州境又有石門關），漸開隴右，進達安西，據吐蕃腹心，則朝廷可高枕矣，幷圖地形獻之，密遣人出隴山商度功用（杭音任，翻度徒洛翻），會汴宋節度使田神功入朝，上問之，對曰：行軍料敵，宿將所難，陛下奈何用一書生語，欲舉國從之乎！載尋得罪，事遂寢（爲後楊炎復讓張本），有司以回紇赤心馬多，請市千匹，郭子儀以爲如此，逆其意太甚，自請輸一歲俸爲國市之（爲于僞翻），上不許。十一月戊子，命市六千匹。

資治通鑑卷第二百二十四

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十一 起閼逢攝提格盡屠維協洽七月凡五年有奇始甲寅終己未七月凡五年零七月

代宗睿文孝武皇帝中之下

大曆九年春正月壬寅田神功薨於京師。田神功入朝見上卷上年。澧朗鎮遏使楊猷自澧州沿江而下，擅出境至鄂州，詔聽入朝，猷遂沂漢江而上。澧音禮使疏吏翻，朝直遙翻，沂蘇故翻，下遲稼翻，上時掌翻。復州鄂州皆閉城自守。復卽二州皆濱漢此時蓋爲山南東道巡屬守式又翻。山南東道節度使梁崇義發兵備之。二月辛未，徐州軍亂，刺史梁乘逾城走，徐州治彭城。諫議大夫吳損使吐蕃，留之累年，竟病死虜中。吐從噉入聲，損出使見上卷六年。庚辰，汴宋兵防秋者千五百人，盜庫財潰歸。汴皮變翻，考異曰唐曆作十日己酉被長厥是月庚午朔十日乃己卯也今從實錄。田神功薨故也。己丑，以神功弟神玉知汴宋留後。癸巳，郭子儀入朝，上言朔方國之北門，中間戰士耗散什纔有一，今吐蕃兼河隴之地，雜羌渾之衆，朝直遙翻，史紹曰羌党項之屬渾吐谷渾也。勢強十倍，願更於諸道各發精卒成四五萬人，則制勝之道必矣。三月戊申，以皇女永樂公主許妻魏博節度使田承嗣之子華。樂音洛妻七細翻，嗣祥吏翻。上意欲固結其心而承嗣益驕慢，史言狠子野心不可以恩結。以澧朗鎮遏使楊猷爲洮州刺史，隴右節度兵馬使。遏音禮使疏吏翻，洮土刀翻，洮州時已陷吐蕃楊猷特領刺史耳。夏四月甲申，郭子儀辭還邠州，子儀自邠入朝今還還從宣翻，又音如字。考異曰唐曆作癸未。今從實錄。復爲上言邊事。復扶又翻，爲于僞翻下爲己仍爲同。至涕泗交流。壬辰，赦天下。五月丙午，楊猷自澧州入朝，是年正月己書楊猷離澧州沿江沂漢今方至京師朝直遙翻。涇原節度使馬璘入朝，諷將士爲己表求平章事。璘離珍翻，諷卽亮翻。丙寅，以璘爲左僕射。璘離珍翻。六月，盧龍節度使朱泚遣弟滔奉表請入朝，且請自將步騎五千防秋，上許之。泚且禮翻，又音此將卽亮翻，又音如字，騎奇寄翻。仍爲先築大第於京師以待之。癸未，興善寺胡僧不空卒，贈開府儀同三司，司空賜爵肅國公，謚曰大辯正廣智不空三藏和尚。釋典云佛在多羅本最初爲五人說契經修多羅藏佛在羅閱祇最初爲頻那提說毘曇藏佛在毘舍離爲猴沙最初爲阿毘曇藏五百羅漢於集阿毘曇相續解說經此爲三藏學又三藏學經律論也卒子恤翻，藏徂浪翻。京師旱，京兆尹黎幹作土龍祈雨，自與巫覡更舞，覡刑狄翻，更工衡翻。彌月不雨。又禱於文宣王，上聞之，命撤土龍，減膳，用秋七月戊午雨。朱泚入朝，至蔚州有疾，蔚紆勿翻，此自魏州西出山後取太原路入朝宋白曰蔚州西南至代州四百六十里。諸將請還，俟閑而行。待病閒而行也閑卽亮翻，閑讀如字。泚曰：「死則與尸而前，諸將不敢復言。」復扶又翻。九月庚子，至京師，士民觀者如堵。安史圍後河北又翻。諸衞團兵不朝，朱泚之來長安士民以爲笑事。辛丑，宴泚及將士於延英殿。盧文紀曰上元以來置延英殿或宰相欲有奏對或天子欲有咨度皆非時召見程大昌曰高宗初拓蓬萊宮諸門殿亭皆已立名至上元二年延英殿當御座生玉芝則是初有大明宮卽有延英殿顧召對宰臣則始於代宗耳代宗以苗晉卿年老憂甚聽入閤不趨爲御延英此優禮也案六典宣政殿前西上閤門之西卽爲延英門延英門之左卽延英殿故陽城欲敎陸贄約拾遺王仲舒守延英殿上銃伏閤不去也。犒賞之盛，近時未有。壬寅，回紇擅出鴻臚寺，白晝殺人，紇下沒翻，擅時戰翻，殺人，回紇陵如翻。有司擒之，上釋不問。甲辰，命郭子儀李抱玉馬璘朱泚分統諸道防秋之兵。璘離珍翻，泚且禮翻，又音此。

冬十月壬申，信王瑝薨。乙亥，梁王璿薨。二王皆玄宗子信以州爲國名瑝戶盲翻，又音皇，璿似宣翻。

魏博節度使田承嗣誘昭義將吏使作亂，使疏吏翻，嗣祥吏翻，誘羊久翻，將卽亮翻。

十年春正月丁酉昭義兵馬使裴志清逐留後薛嵩。帥其衆歸承嗣。帥讀曰率。承嗣聲言救援，引兵襲相州，取之。相息亮翻下同。嵩奔洛州。洛音各。上表請入朝，許之。上時掌翻，朝直遙翻。辛丑，郭子儀入朝。壬寅，壽王瑁薨。瑁亦玄宗子。音莫報翻。乙巳，朱泚表請留闕下，以弟滔知幽州盧龍留後，許之。昭義裨將薛擇爲相州刺史，薛雄爲衛州刺史，薛嵩之族也。相衛洛本皆昭義巡屬。戊申，上命內侍魏知古如魏州諭田承嗣使各守封疆，承嗣不奉詔。癸丑，遣大將盧子期取洛州，楊光朝攻衛州。乙卯，西川節度使崔寧奏破吐蕃數萬於西山。吐噶入寇。斬首萬級，捕虜數千人。丙辰，詔諸道兵有逃亡者，非承制敕無得輒召募。二月乙丑，田承嗣誘衛州刺史薛雄，雄不從，使盜殺之，屠其家，盡據相衛四州之地。相衛已陷於承嗣，磁洛雖未下而承嗣已據其地相衛一州自此屬魏博。自置長吏，掠其精兵良馬，悉歸魏州，逼魏知古與共巡磁相二州。磁疾之翻。使其將士割耳剺面，剺力之翻。請承嗣爲帥。帥所類翻，下同。辛未，立皇子述爲睦王，逾爲郴王，連爲恩王，遹爲鄜王。鄜五林翻，鄜方無翻。迅爲隨王，造爲忻王，運爲韶王，運爲嘉王，遇爲端王，通爲循王，循余律翻。通爲恭王，達爲原王，逸爲雅王。詩皇子皆以州名王國名。丙子，以華州刺史李承昭知昭義留後。華戶化翻。河陽三城使常休明，河陽縣本屬懷州，顯慶二年分屬河南府，城臨大河，長橋架水上古相殺險此城後魏之北中城也東西魏兵爭又築中潬及南城謂之河陽三城乾元中史思明再陷東京李光弼以重兵守河陽及雍王守禮城令狐彰思守河陽乃以河南之河清濟源溫四縣租稅入河陽三城使河南尹但禮領其縣額寄又以汜水軍隸屬之使供軍史翻。苛刻少恩，其軍士防秋者歸，休明出城勞之，少詩沼翻，勞力到翻。防秋兵與城內兵合謀攻之，休明奔東都，軍士奉兵馬使王惟恭爲帥，大掠數日乃定。上命監軍冉庭蘭慰撫之。監古銜翻。三月甲午，陝州軍亂，逐兵馬使趙令珍。陝失冉翻。考異曰唐曆：三月二十八日辛卯，陝州軍亂，貫錄唐統紀：二日甲午，朔令從之。觀察使李國清不能禁，卑辭偏拜將士，乃得脫去。將郎亮翻。軍士大掠庫物。會淮西節度使李忠臣入朝，過陝，朝直遙翻，過古禾翻。上命忠臣按之。將士畏忠臣兵威，不敢動，忠臣設棘圍，令軍士匿名投庫物，設棘四圍周之令投，所掠庫物於其中。一日獲萬緡，盡以給其從兵爲賞。緡眉巾翻。從才用翻。乙巳，薛嵩常休明皆詣闕請罪，上釋不問。初成德節度使李寶臣淄青節度使李正己皆爲田承嗣所輕，使疏吏翻，沮持吏翻，下同。寶臣弟寶正娶承嗣女，在魏州與承嗣子維聲球馬驚誤觸維死，承嗣怒，因寶正以告寶臣，寶臣謝教敕不謹，封杖授承嗣使撻之，承嗣遂杖殺寶正。由是兩鎮交惡，及承嗣拒命，寶臣正己皆上表請討之。上時掌翻。上亦欲因其隙討承嗣。夏四月乙未，敕貶承嗣爲永州刺史。永州漢零陵郡，隋廢郡爲永州。仍命河東成德幽州淄青淮西永平汴宋河陽澤潞諸道發兵前臨魏博，若承嗣尚或稽違，卽令進討。罪止承嗣及其姪悅，自餘將士弟姪苟能自拔，一切不問。令力丁翻，拔卽亮翻。時朱滔方恭順，與寶臣及河東節度使薛兼訓攻其北，正己與淮西節度使李忠臣等攻其南。五月乙未，承嗣將霍榮國以磁州降。磁州漢邯鄲郡，本漢廣平縣地，隋廢郡，於此檢置磁州，治滏陽，本漢成安縣地，將卽亮翻，降戶江翻，下同。磁，慈之翻。丁未，李正己攻德州拔之。德州自此屬平盧軍。李忠臣統永平河陽懷澤步騎四萬進攻衛州，城他旱翻，俗讀從上聲。六月辛未，田承嗣遣其將裴志清等攻冀州，志清以其衆降李寶臣。甲戌，承嗣自將圍冀州，寶臣使高陽軍使張孝忠將精騎四千禦之。寶臣大軍繼至，承嗣燒輜重而遁。重直用翻。冀州治信都縣。

將卽亮翻，又音如字。駙奇寄翻。高陽軍當置於瀛州高陽縣。兵志：橫海北平高陽等軍皆屬平盧節度使。遣安史之亂，以兵錢張孝忠統制而屬於李寶臣，因授高陽軍使耳。孝忠本奚也。張孝忠奚人世爲乙失活部酋長。田承嗣以諸道兵四合，部將多叛，而懼，秋八月，遣使奉表請束身歸朝。將卽亮翻，下將卽同。使疏吏翻，朝直遙翻。辛巳，郭子儀還邠州，入朝而還。所鎮還從宣翻，又音如字。邠卑吳翻。考異曰：汾陽家傳作丁丑，今從實錄。子儀嘗奏除州縣官一人，不報，僚佐相謂曰：以令公勳德奏一屬吏而不從，何宰相之不知體！子儀聞之，謂僚佐曰：自兵興以來，方鎮武臣多跋扈，凡有所求，朝廷常委曲從之，此無它，乃疑之也。今子儀所奏事，人主以其不可行而置之，是不以武臣相待，而親厚之也。諸君可賀矣，又何怪焉！聞者皆服。史言郭子儀忠純。己丑，田承嗣遣其將盧子期寇磁州，將卽亮翻，磁，牆之翻。九月，戊申，回紇白晝刺市人腸出，屠下沒翻，刺七亦翻。有司執之，繫萬年獄，其酋長赤心馳入縣獄，酋才由翻，長知兩翻。所傷獄吏，劫囚而去，上亦不問。壬子，吐蕃寇臨涇，吐從暾入聲。臨涇，漢縣，屬安定郡。隋大業初改曰潁谷，縣尋復曰臨涇。縣唐屬涇州。癸丑，寇隴州及普潤，大掠人畜而去，百官往往遣家屬出城竄匿。丙辰，鳳翔節度使李抱玉奏破吐蕃於義寧。隴州，漢汧縣，前漢屬扶風，後漢省，晉復置屬廣川郡，魏、晉以來屬冀州。義寧，華亭縣大麻八年置義寧軍。進圍貝州，田承嗣出兵救之，兩軍各嬰城，士卒成德賞厚，平盧賞薄，既罷，平盧士卒有怨言，正己恐其爲變，引兵退。寶臣亦退。李忠臣聞之，釋衛州，南度河屯陽武，陽武，縣屬鄭州。本原武城，武德四年置陽武縣，北至衛州五十許里。寶臣與朱滔攻滄州，承嗣從父弟庭玠守之。從才用翻。寶臣不能克。

吐蕃寇涇州，涇原節度使馬璘破之於百里城。吐從暾入聲。使疏吏翻，璘離珍翻。考異曰：汾陽家傳，九月，吐蕃、駱谷、原、渭、武功、奉天、醴泉、涇陽、三原、富平、同官、鄜坊、丹延、環慶、鳳翔、隴州、西至小石門、白草川，十八日下朝那川，二十三日至里城，營支磨原入華亭，十月公遣渾城李懷光、吳曲州義寧、汴宋軍會于故平涼縣，二日詰朝大破之。今從實錄。戊午，命盧龍節度使朱泚出鎮奉天行營。泚，且禮翻，又音此。冬十月辛酉朔，日有食之。盧子期攻磁州，磁，牆之翻。考異曰：舊李寶臣傳作攻邢州，今從實錄。城幾陷，幾，居依翻。李寶臣與昭義留後李承昭共救之，大破子期于清水。按前書田承嗣傳，清水作臨水，音置臨水縣於瑕口之右，屬廣平郡，後魏及隋屬魏郡，唐初省永寧元年，薛嵩表於臨水故城置昭義縣，屬磁州。擒子期送京師斬之。河南諸將又大破田悅於陳留。陳留漢縣，後魏廢，隋開皇六年復置，時屬汴州，九域志在州東五十一里。將卽亮翻，下將卽同。田承嗣懼，初，李正己遣使至魏州，承嗣囚之，至是禮而遣之，遣使盡籍境內戶口甲兵穀帛之數以與之，曰：承嗣今年八十有六，考異曰：按承嗣卒時年七十五，此云八十六，蓋歲正己。溘死無日。溘，口荅翻，奄也，莊子曰：諸子不肖，悅亦羸弱，溘然而死。謂奄然也。羸，力追翻，又力垂翻。山翻。凡今日所有，爲公守耳。爲，于僞翻。豈足以辱公之師旅乎！立使者於庭，南向拜而授書，又圖正己之像，焚香事之。正己悅，遂按兵不進。於是河南諸道兵皆不敢進。承嗣既無南顧之虞，得專意北方，上嘉李寶臣之功，遣中使馬承倩齎詔勞之。勞力到翻，下同。將還，寶臣詣其館，遺之百縑。遺，于季翻。承倩詬詈，擲出道中。寶臣慙，其左右爲承倩詈辱，顧見左右而自慙也。詬許候翻，又古候翻。兵馬使王武俊說寶臣曰：使，疏吏翻。說式芮翻，下客說同。今公在軍中新立功，豎子尚爾，況寇平之後，以一幅詔書召歸闕下，一匹夫耳，不如釋承嗣以爲己資，寶臣遂有玩寇之志。承嗣知范陽寶臣鄉里，心常欲之。寶臣本范陽內屬奚，范陽將張琇高畜爲假子，因冒其姓，爲唐又賜姓李。因刻石作讖云：二帝同功勢萬全，將田爲侶入幽燕，密令瘞寶臣境內，讖，楚譖翻，瘞，於計翻。使望氣者言彼有王氣，寶臣掘而得之，又令客說之曰：公與朱滔共取滄州，得之則地歸國，非公所有；公能捨承嗣之罪，請以滄州歸公，仍願從公取范陽以自效，公以精騎前驅，承嗣以步卒繼之，莫

不克矣。令方丁翻說式芮翻騎奇寄翻寶臣喜，謂事合符讖，遂與承嗣通謀，密圖范陽。承嗣亦陳兵境上，寶臣謂滔使者曰：「聞朱公儀貌如神，願得畫像觀之，滔與之，寶臣置於射堂，與諸將共觀之，曰：『真神人也！』滔軍於瓦橋。瓦橋，古易京之地，在莫州北三十里，唐置瓦橋關，宋白曰：瓦橋關在瀛州歸義縣瓦子濟橋在瀛州南易州東當九河之末，舊置瓦橋關，後周置雄州。寶臣選精騎二千，通夜馳三百里襲之，戒曰：「取貌如射堂者。」時兩軍方睦，滔不虞有變，狼狽出戰而敗，會衣宅服得免。衣於既翻寶臣欲乘勝取范陽，滔使雄武軍使昌平劉怦守留府。怦普耕翻寶臣知有備，不敢進。承嗣聞幽恆兵交，卽引軍南還。還從宣翻又音如字使謂寶臣曰：「河內有警，不暇從公石上讖文，吾戲爲之耳，寶臣慙怒而退。考異曰舊王武俊傳曰代宗嘉其功，使中貴人馬承倩賫詔宣慰承倩將歸，止傳舍，寶臣親遺百練承倩詬罵，擲出道中，王武俊勸玩養承嗣以爲己資，寶臣曰：「今與承嗣有讐矣，可推覆心哉！」武俊曰：「勢同患均，轉寇讎爲父子，效唾間耳。」若傳虛言無益也。今中貴人劉清潭在驛，斬首送承嗣，承嗣立賞妻孥，寶臣曰：「吾不能如此，武俊曰：「朱滔爲國屯兵滄州，請擒送承嗣以取信，許之。」於是承嗣方求解於寶臣，何必擒滔以取信，且承倩尚在傳舍，武俊何不勸斬承倩而斬清潭乎？寶臣自以承嗣誘之，共取幽州，故襲朱滔，非因承倩之辱也。今從唐紀。寶臣既與朱滔有隙，以張孝忠爲易州刺史，使將精騎七千以備之。史言田承嗣以狡獪於諸帥，宋白曰：易州東至幽州二百一十四里。將卽亮翻又音如字，騎奇寄翻丙寅，貴妃獨孤氏薨。丁卯，追謚貞懿皇后。謚神至翻十一月丁酉，田承嗣將吳希光以瀛州降。嶺南節度使路嗣恭擢流人孟瑤敬晃爲將，考異曰鄴侯家傳作敬俊，今從舊傳。討哥舒晃瑤以大軍當其衝，晃自閒道輕入，閒古莧翻輕�veiled正翻丁未，克廣州，斬哥舒晃。考異曰舊嗣恭傳曰：嗣恭平廣州，商舶之法多因晃事誅之，嗣恭前後沒其家財寶數百萬貫，盡入私室，不以貢獻，代宗心甚銜之，故嗣恭雖有平方面功，止轉檢校兵部尚書，無所酬勞。建中實錄曰：自兵興以來，諸軍殺將帥而受吾者多矣，皆因授其任以苟安之，其王師征討，不失有罪，始斯役也。既而有誘其收南海府庫，閱上不實，不得用，久之，按代宗以嗣恭附元載，遺載琉璃盤，惡之，故不用耳。事見鄭侯家傳，或當時亦有人迎合以罪，旨誘嗣恭多取南人金寶，是欲爲亂，陛下不信，試召，必不入朝。三伏中，追詔至，嗣恭不虞，請待秋涼，以修觀禮。江西判官柳渾入，懼曰：「爲之奈何？渾曰：「健步追還表，誠公今日過江，宿石頭驛，乃可從之。代宗謂元載曰：「嗣恭不俟駕行，必載無以對按，嗣恭素附元載，載誅，嗣恭以載得免，事見鄭侯家傳。載豈有謀，嗣恭云欲爲亂之理，蓋載已被誅而召，嗣恭適在三伏渾有此疑，時人因以爲渾笑事耳。今不取。余按去年命路嗣恭爲嶺南節度使，討哥舒晃，既誅晃而平廣州，與當在廣州，柳渾若以江西判官從嗣恭，亦當在廣州，今誅嗣恭，請季詔就道，乃言過江宿石頭驛，石頭驛在豫章江之西岸，嗣恭自江西觀察赴召，可言宿石頭驛，自嶺南節度赴召，安得宿石頭驛？載死，亦可以明李肇之誤。及其黨萬餘人，嗣恭之討晃也，容管經略使王翃遣將將兵助之，西原賊帥覃問乘虛襲容州，姓譜：梁有東陽太守覃元先，則蠻中有覃姓尚矣。翃伏兵擊擒之。十二月，回紇千騎寇夏州，考異曰此事出汾陽家傳，實錄、舊紀皆無之，按實錄明年二月加朔方戍兵以備回紇，則是回紇嘗入寇也。州將梁榮宗破之於烏水。烏水在夏州朔方縣，貞觀七年開延化渠引烏水入庫狄澤將卽亮翻郭子儀遣兵三千救夏州，回紇遁去。夏戶雅翻紇下沒翻

元載王縉奏魏州鹽貴，請禁鹽入其境以困之，載祖亥翻又音如字縉音晉上不許。曰：「承嗣負朕，百姓何罪！」田承嗣請入朝，李正己屢爲之上表乞許其自新，嗣祥吏翻爲于僞翻上時掌翻

十一年春正月壬辰，遣諫議大夫杜亞使魏州宣慰。使疏吏翻辛亥，西川節度使崔寧奏破吐蕃四節度及突厥吐谷渾氏羌羣蠻衆二十餘萬，斬首萬餘級。叶職入聲厥九勿翻二月庚辰，田承嗣復遣使上表，請入朝，復扶又翻上乃下詔赦承嗣罪，復其官爵，聽與家屬入朝。其所部拒朝命者，一切不問。辛巳，增朔方五城戍兵，以備回紇。朔方先統三受降城，并振武豐安定遠爲六城，時二受降城屬振武軍，使朔方統豐安定遠新昌豐寧保寧謂之塞下五城。三月戊子，河陽軍亂，逐監軍冉庭蘭，出城大掠三日。庭蘭成備而入，誅亂者數十人，乃定。監古銜翻五月，汴宋留後田神玉卒，都虞候李靈曜殺兵馬使濮州刺史孟鑒，北結田承嗣爲援。汴皮變翻卒子恤翻使疏吏翻

濮博本翻，解梁本翻。癸巳，以永平節度使李勉兼汴宋等八州留後。汴宋曹濮兗鄆徐泗八州濮博本翻。乙未，以靈曜爲濮州刺史，靈曜不受詔。六月戊午，以靈曜爲汴宋留後，遣使宣慰。秋七月，田承嗣遣兵寇滑州，敗李勉，滑州永平節度治所。敗補遺翻。吐蕃寇石門，入長澤川，長澤川後魏置關，照郡隋廢郡爲長澤縣，屬夏州。吐蕃寇原州，遂北入夏州界也。宋白曰：長澤縣漢朔方郡三封縣之地，三封故城蘇連勃物據之築爲統萬城，又按原州北有長澤監，叫從數入聲。八月丙寅，加盧龍節度使朱泚同平章事。考異曰：實錄閏八月己亥，遣朱泚如奉天行營按去年已云泚出鎮，奉天行營至此又云明年九月又云，蓋泚每年往奉天防秋，至春還京，額但實錄不載其入朝耳。李靈曜既爲留後，益驕慢，悉以其黨爲管內八州刺史縣令，欲效河北諸鎮，甲申，詔淮西節度使李忠臣永平節度使李勉河陽三城使馬燧討之，淮南節度使陳少遊淄青節度使李正己皆進兵擊靈曜。汴宋兵馬使攝節度副使李僧惠，少始照翻。考異曰：汾陽家傳作李思惠，今從舊傳。靈曜之謀主也，宋州牙門將劉昌遣僧神表潛說僧惠，僧惠召問計，昌爲之泣陳逆順。將卽亮翻，說式芮翻，爲于僞翻。僧惠乃與汴宋牙將高憑石隱金遣神表奉表詣京師，請討靈曜。九月壬戌，以僧惠爲宋州刺史，憑爲曹州刺史，隱金爲鄆州刺史。乙丑，李忠臣馬燧軍于鄭州，汴皮變翻，鄭音運。靈曜引兵逆戰，兩軍不意其至，退軍滎澤。隋分滎陽縣置滎澤縣，屬鄭州，九域志在州西北四十五里。淮西軍士潰去者什五六，鄭州士民皆驚走入東都。忠臣將歸淮西，燧固執不可，曰：以順討逆，何憂不克，奈何自弃功名，堅壁不動，忠臣聞之，稍收散卒，數日皆集，軍勢復振。史言李忠臣因馬燧以成功，復扶又翻。戊辰，李正己奏克鄆濮二州。壬申，李僧惠敗靈曜兵于雍丘。濮博本翻，敗補遺翻，下敗永同。冬十月，李忠臣馬燧進擊靈曜，忠臣行汴南，燧行汴北，屢破靈曜兵。壬寅，與陳少遊前軍合，與靈曜大戰於汴州城西，靈曜敗，入城固守。癸卯，忠臣等圍之田承嗣遣田悅將兵救靈曜，敗永平淄青兵於匡城。少始照翻，匡城漢長垣縣，隋開皇十六年更名，時屬滑州。乘勝進軍汴州營於城北數里。丙午，忠臣遣裨將李重倩將輕騎數百夜入其營，縱橫貫穿，縱子容翻，穿，古玩翻，又如字。營中大駭，忠臣燧因以大軍乘之，皷譟而入，悅衆不戰而潰，悅脫身北走，將士死者相枕藉，不可勝數。藉慈夜翻，勝音升。靈曜聞之，開門夜遁。汴州平。重倩，本奚也。丁未，曜靈至韋城，隋分白馬縣置韋城縣，於古韋國之墟，故曰韋城。時屬滑州。九域志韋城縣在滑州東南五十里。永平將杜如江擒之，燧知忠臣暴戾，以己功讓之，不入汴城。將卽亮翻，汴皮變翻。引軍西屯板橋，忠臣入城，果專其功。宋州刺史李僧惠與之爭功，忠臣因會擊殺之，又欲殺劉昌，昌遁逃得免。甲寅，李勉械送李靈曜至京師，斬之。十二月丁亥，李正己李寶臣並加同平章事。涇原節度使馬璘疾亟，以行軍司馬段秀實知節度事，付以後事。秀實嚴兵以備非常。丙申，璘薨。使陳史翻。璘，離珍翻。考異曰：實錄庚寅，璘薨，段公別傳曰：十二月，昌申馬公薨，十一年正月八日奉制除涇州刺史，知節度事，實錄又云丁酉以段秀實知河東留後，按時馬璘新薨，秀實涇原留後，備禦吐蕃，豈可輒之使攝河東，蓋奏報未至有此命耳。閻璘薨，遂除涇原耳，亟紀力翻。軍中奔哭者數千人，宣咽門屏，秀實悉不聽入。命押牙馬頔治喪事於內，頔徒歷翻，治直之翻。李漢惠接賓客於外，妻妾子孫位於堂，宗族位於庭，將佐位於前牙。士卒哭於營伍，百姓各守其家，有離立偶語於衢路，輒執而囚之。訛曲禮曰：離立者不出中間，注云離兩也。非護喪從行者，無得遠送，致祭拜哭，皆有儀節，送喪近遠，皆有定處，違者以軍法從事。都虞候史廷幹兵馬使崔珍十將張景華謀因喪作亂，秀實知之，奏廷幹入宿衛，徙珍

屯靈臺，補景華外職不數一人，軍府晏然。自高仙芝裘冕秀實始見於史，其後賣李嗣業不赴難，縱水之潰；僕固河清以濟歸誠，在邠州誅郭晞，暴橫之卒，與馬璘議論不阿，及治裘曲防周慮以安軍府，最後芟擊朱泚，以身徇國，其事業風節卓然表出於唐諸將中。璘家富有無算，治第京師，甲於勳貴，以功勳致貴顯故曰勳貴，治直之翻。中堂費二十萬緡，宅室所費稱是，幾居減無幾，其子孫無行，行下孟翻。家貲盡尋盡翻。戊戌，昭義節度使李承昭表稱疾篤，以澤潞行軍司馬李抱真兼知磁邢兩州留後，使疏吏翻，磁慈之翻。庚戌，加淮西節度使李忠臣同平章事，仍領汴州刺史，治汴州。李忠臣破李靈曜得汴州，即以與之，汴皮變翻。

十二年春三月乙卯，兵部尚書同平章事鳳翔懷澤潞磁節度使李抱玉薨。尚辰羊翻。弟抱真仍領懷澤潞留後。癸亥，以河東行軍司馬鮑防為河東節度使，防，襄州人也。田承嗣竟不入朝，又助李靈曜，上復命討之。承嗣乃復上表謝罪，謝祥吏翻，朝直遙翻，復扶又翻，上時掌翻。上亦無如之何。庚午，悉復承嗣官爵，仍令不必入朝。令力丁翻。

中書侍郎同平章事元載專橫，載祖亥翻，又音如字，橫戶孟翻。黃門侍郎同平章事王縉附之，二人俱貪，載妻王氏，載妻王忠嗣之女，縉，音晉。及子伯和仲武，縉弟妹及尼出入者，爭納賄賂。尼，女夷翻。又以政事委羣吏，士之求進者，不結其子弟及主書，卓英倩等無由自達。上含容累年，載縉不悛，悛，丑緣翻。上欲誅之，恐左右漏泄，無可與言者，獨與左金吾大將軍吳湊謀之。湊上之舅也，吳湊章敬皇后弟也。會有告載縉夜醮圖為不軌者，庚辰，上御延英殿，命湊收載縉於政事堂，政事堂在東省屬門下，自中宗後徙宰臣於中書省，則堂在右省也。案裴炎傳，故事，宰相於門下省議事，謂之政事堂，故長孫無忌為司空房玄齡為僕射，魏徵為太子太師，皆知門下省事，至中宗時，裴炎為中書令，執政事，皆於故徙政事堂處中書省，載祖亥翻，又音如字。縉，音晉。又收仲武及卓英倩等繫獄，命吏部尚書劉晏與御史大夫李涵等同鞫之。尚辰羊翻。問端皆出禁中。問端猶今言問頭也。仍遣中使詰以陰事，載縉皆伏罪，使疏吏翻，詰去吉翻。是日先杖殺左衛將軍知內侍省事董秀於禁中，乃賜載自盡於萬年縣。載請主者願得快死，主者曰：相公須受少污辱。相息亮翻，少詩沼翻。勿怪，乃脫襪，韈塞其口而殺之。韈勿伐翻，足衣塞悉則翻。王縉初亦賜自盡，劉晏謂李涵等曰：故事重刑覆奏，況大臣乎！且法有首從，首謂罪首，從謂從坐從才用翻。宜更稟進止，涵等從之。上乃貶縉括州刺史。宋白曰：括州晉為永嘉郡，隋改處州，尋為括州，因括蒼山為名。劉昫曰：京師東南四千二百七十八里。載妻王氏忠嗣之女也，及子伯和仲武季能皆伏誅，有司籍載家財，胡椒至八百石，胡椒生西戎，形如鼠李子，調食用之味甚辛辣，徐表南中記曰：生南海諸國。它物稱是。稱尺證翻。

夏四月壬午，以太常卿楊綰為中書侍郎，禮部侍郎常袞為門下侍郎，並同平章事。綰性清儉簡素，制下之日，朝野相賀。郭子儀方宴客，聞之，減坐中聲樂五分之四。朝直遙翻，坐徂臥翻。京兆尹黎幹驟從甚盛，驟，瓜尤翻，從才用翻。即日省之，止存十騎。中丞崔寬第舍宏侈，亟毀撤之。癸未，貶吏部侍郎楊炎諫議大夫，韓洄包佶，佶，巨乙翻。起居舍人韓會等，皆載黨也。炎，鳳翔人，載常引有文學才望者一人親厚之，異日欲以代己，故炎及於貶。載祖亥翻，又音如字。洄，況之弟。會，南陽人也。上初欲盡誅炎等，吳湊諫，救百端，始貶官。丁酉，吐蕃寇黎雅州，武后大足元年以雅州之漢源飛越獠州之陽山置黎州，汴從職入聲。西川節度使崔寧擊破之。元載以仕進者多樂京師，惡其逼己，樂，音洛，惡，烏路翻。乃制俸祿厚外官而薄京官，京官不能自給，常從外官乞貸。楊綰常袞奏京官俸太薄，貸他代翻，又土得翻。俸扶用翻。己酉，詔加京官俸，歲約十五萬六千餘緡。唐會要開元二十四年，物百官料錢，宜合為一

色都以月俸爲名各據本官隨月給付一品三十千二品二十四千三品十七千四品十一千五品九千二百六品五千三百七品四千五千八品二千四百七十九品一千九百一十七至九百一十二年加京官俸三師三公待中中書令每月各一百二十七貫文中書門下侍郎月各一百貫文東宮三太左右僕射各八十貫文東宮三少各七十貫文尚書御史大夫太常卿各六十貫文常侍宗正卿太子詹事國子祭酒各五十貫文左右丞及諸司侍郎給舍中丞賓客殿中祕書監司農等卿將作等監各四十五貫文太子二庶子太常少卿各四十貫文諫議諸司少卿少監各三十五貫文國子司業內侍東宮三卿各三十貫文郎中侍御史司天監少詹事諸王傅國子博士諭德中允中舍殿中祕書太常宗正丞各二十五貫文殿中侍御史著作郎大理正都水使者總監內常侍內給事各二十貫文員外郎通事舍人起居王府長史各十八貫文監察御史臺主簿禮院王府司馬司天少監太子典內太常博士主簿宗正主簿門下錄事中書主書各十五貫文給事議郎太子文學祕書著作佐郎國子太學四門廣文博士大理司直詹事府丞及諸寺監丞謁者監中書門下主事各十二貫文洗馬贊善諸寺監主簿詹事府司直各十貫文評事八貫文諸校正各六貫文諸奉御九成總監諸王諮議友諸陵令各六貫二百文城門符寶國子助教六局郎王府掾屬太常侍醫文學錄事參軍主簿記室諸衛及六軍長史兩市令諸副總監武庫署令太公廟令各五貫三百文太子通事舍人東宮三寺丞太學廣文助教內坊丞諸直長內寺伯千牛衛及諸率府長史諸陵丞署諸王府判司司竹溫泉監尚書都事都水及諸總監丞司天臺丞太子侍醫諸司上局署令王府國令苑四面副監公主邑司令各四貫一百一十六文國子四門助教律醫學博士協律郎內謁者諸衛六軍左右衛率府等倉佐諸王府參軍大農都省兵史禮房考功主事膳坊錄事司竹副監諸司中局署令都水主簿諸司上局署及監廄司醫各二貫四百七十文太祝奉禮省中諸行主事門下典儀御史臺殿中祕書內侍省舂坊詹事府主事諸寺監諸衛六軍諸司錄事諸司中局署丞及大理獄丞諸司監作監事諸率府錄事殿中省醫佐食醫奉輦司庫乘輿繕鑑寺掌客司儀太僕主乘內坊典直司天臺司辰司厩監內侍省宮教博士東宮三寺主簿太常太樂鼓吹丞醫正按摩兒禁卜筮博士及針醫卜助教諸王府國丞尉諸總監主簿各一貫九百一十七文武官左右金吾大將軍各四十五貫文六軍大將軍左右金吾將軍各四十貫文諸衛大將軍六軍將軍各三十貫文諸衛將軍各二十五貫文諸衛及六軍中郎將諸率府率副率各一百文諸衛及六軍中候太子千牛各四貫一百六十六文諸王府典軍副各九貫二百文諸衛及六軍中候太子千牛各四貫一百六十六文諸五貫三百文諸衛及六軍中候太子千牛各四貫一百六十六文諸衛及長上各一貫九百一十七文京兆及諸府尹各八十貫文少尹兩縣令各五十貫文奉先昭應醴泉等縣令司錄各四十五貫文畿令各四十貫文判司兩縣簿尉奉先等縣丞各三十五貫文兩縣簿尉各二十五貫文畿簿尉各二十貫文參軍文學博士錄事各一十貫文應給百司正員文武官月料錢外檢校官同中書門下平章事每月一百二十貫文內侍省監每月四十五貫文每年約加一十五萬六千貫文五月辛亥詔自都團練使外悉罷諸州團練守捉使又令諸使非軍事要急無得擅召刺史及停其職務差人權攝又定諸州兵皆有常數其召募給家糧春冬衣者謂之官健差點土人春夏歸農秋冬追集給身糧醬菜者謂之團結自兵興以來州縣官俸給不一重以元載王縉隨情徇私俸扶用翻重直用翻載祖友翻又音如字縉音晉刺史月給或至千緡或數十緡至是始定節度使以下至主簿尉俸祿緡眉巾翻使疏吏翻自是年定俸之後至于會昌則又倍之節度使三十萬都防禦使十五萬觀察使十萬治府尹大都督府長史都團練使副使上州刺史八萬節度副使中下州刺史知軍事十萬上州別駕五萬五千長史司馬五萬觀察團練判官掌書記五萬諸大都督府司錄參軍事縣赤縣令四萬五千節度推官支使防禦判官上州錄事參軍畿縣上縣令四萬諸大都督府判官赤縣丞三萬五千觀察防禦團練推官巡官縣赤縣丞兩赤縣主簿尉上州功曹參軍以下上縣丞三萬畿縣丞縣赤縣簿尉二萬五千畿縣上縣主簿尉二萬由會昌以前其間世有增減不可詳也按類篇縣翻阮切懸二歲色劣地理志唐京北有赤縣次赤縣諸負郭亦皆爲次赤縣縣赤字義不可曉蓋次赤也掊多益寡上下有敘法制粗立掊普口翻粗坐五庚午遣中使發元載祖父墓斲棺弃尸毀其家廟焚其木主戊寅卓英倩等皆杖死英倩之用事也弟英璘橫於鄉里璘離珍翻橫戶孟翻及英倩下獄下戶嫁翻英璘遂據險作亂上發禁兵討之乙巳金州刺史孫道平擊擒之上方倚楊綰使釐革弊政會綰有疾秋七月己巳薨上痛悼之甚謂羣臣曰天不欲朕致太平何奪朕楊綰之速八月癸未賜東川節度使鮮于叔明姓李氏使賜吏翻元載王縉之爲相也上日賜以內廚御饌可食十人饌雛戀翻又雛皖翻食祥吏翻遂爲故事癸卯常衮與朱泚上言餐錢已多餐錢萬所謂食料錢也泚直禮翻又音此上時掌翻乞停賜饌許之衮又欲辭堂封同列不可而止唐制堂封歲三千六百緡興元後增千百德宗尋復舊時人譏衮以爲朝廷厚祿所以養賢不能當辭位不當辭祿朝直遙翻臣光曰君子恥食浮於人衮之辭祿廉恥存焉與夫固位貪祿者不猶愈乎夫音扶詩云彼君子兮不素餐兮詩伐檀之辭如衮者亦未可

以深譏也。楊綰常衮薦湖州刺史顏真卿。大曆元年。真卿以攻元載貶硤州別駕。壽安縣。吉州司馬。遷撫湖二州刺史。上即日召還。還從宣翻。又音如字。甲辰。以爲刑部尚書。尚辰羊翻。綰衮又薦淮南判官汲人關播。擢爲都官員外郎。唐都官郎掌配役贖傳錄侍囚以給衣糧藥療以理訴冤雪枉凡公私良賤必周知之屬刑部。九月辛酉。以四鎮北庭行營兼涇原鄭潁節度副使段秀實爲節度使。考異曰段公別傳曰自授鉞三五年間西鄙無烽燧之警又曰戎師論乞力陁慕公清儉不敢侵陵我疆舊傳亦曰三四年間吐蕃不敢犯塞按是月吐蕃寇原州十一月朱泚拒吐蕃自涇州還明年九月吐蕃逼涇州二三四年間不敢犯塞蓋史家溢美之辭耳。秀實軍令簡約。有威惠。奉身清儉。室無姬妾。非公會未嘗飲酒聽樂。吐蕃入萬衆軍於原州北長澤監。蓋長澤川唐舊置馬監於此吐蕃入聲下同。已巳。破方渠。方渠漢縣。屬北地郡。後省中宗神龍三年分馬嶺置方渠縣。屬慶州。宋白續通典。慶州方渠鎮。宋初置通遠軍。秦長城在城北一里。入拔谷。郭子儀使裨將李懷光救之。吐蕃退。庚午。吐蕃寇坊州。冬十月乙酉。西川節度使崔寧奏大破吐蕃於望漢城。吐蕃築城於西山以望蜀。因名望漢城。使疏吏翻。先是秋霖。河中府池鹽多敗。河中府管下安邑解縣皆有鹽池。朱紫反。戶部侍郎判度支韓滉恐鹽戶減稅。丁亥。奏雨雖多不害鹽。仍有瑞鹽生。度徒洛翻。滉呼廣翻。宋白曰大曆初韓滉進漫生鹽以爲鹽瑞後又奏鹽生。上疑其不然。遣諫議大夫義興蔣鎮往視之。義興漢陽羨縣地。晉置義興郡。及隋廢郡存縣以屬常州。吐蕃寇鹽夏州。又寇長武。邠州宜祿縣有長武城。時郭子儀遣李懷光築長武城據原首臨涇水俯瞰通道。吐蕃自是不敢輕犯。宋白曰長武鎮在鳳翔府麟遊縣界。西至涇州四十里。夏戶雅翻。郭子儀遣將拒却之。却去也。亮翻。以永平軍押牙匡城劉洽爲宋州刺史。考異曰舊劉玄佐傳云李靈曜據汴州洽將兵乘其無備徑入宋州按劉昌以宋州牙門將說李僧惠歸順則是僧惠先已爲靈曜守宋州朝廷因授宋州刺史耳若僧惠未降則洽不能徑宋州已降則不敢取宋州蓋僧惠已爲李忠臣所殺洽因引兵據宋州耳舊傳欲以爲洽功故云然其實非也。永平軍治浙州。仍以宋泗二州隸永平軍。京兆尹黎幹奏秋霖損稼。韓滉奏幹不實。上命御史按視。丁未。還奏所損凡三萬餘頃。渭南令劉澡。渭南縣唐初屬華州時屬雍州。宋白曰郭緣生述征記云渭南縣度徒洛翻。稱縣境苗獨不損。御史趙計奏與澡同。上曰。霖雨溥博。豈得渭南獨無。更命御史朱敖視之。損三千餘頃。上歎息久之。曰縣令字人之官。不損猶應言損。迺不仁如是乎。貶澡南浦尉。後魏分胸忍縣置漁泉縣後周改。計澧州司戶。而不問滉。澧音禮滉。呼廣翻。十一月壬子。山南西道節度使張獻恭奏破吐蕃萬餘衆於岷州。使疏吏翻。吐。從暾入聲。丙辰。蔣鎮還奏言瑞鹽實如韓滉所言。仍上表賀。還從宣翻。又音如字。上時掌翻。請宣付史臣。錫以嘉名。上從之。賜號寶應靈池。賜號者。安邑池也。時人醜之。十二月丙戌。朱泚自涇州還京師。朱泚自幽州入覲遂留京師因遣防秋而還還從宣翻。又音如字。丁亥。崔寧奏破吐蕃十餘萬衆。斬首八千餘級。吐。從暾入聲。庚子。以朱泚兼隴右節度使。知河西澤潞行營。平盧節度使李正己。先有淄青齊海登萊沂密德棣十州之地。及李靈曜之亂。諸道合兵攻之。所得之地。各爲己有。正己又得曹濮徐兗鄆五州。因自青州徙治鄆州。使其子前淄州刺史納守青州。濮博木翻。鄆音運。考異曰實錄此年二月丙戌以納爲青州刺史。元年留後至此又云爲青州刺史。舊正己傳云正己自青州徙居鄆州使子納及腹心之將分理其地。納傳云正己舉田承嗣署委留後尋還青州刺史。今從之。正己用刑嚴峻。所在不敢偶語。然法令齊一。賦均而輕。擁兵十萬。雄據東方。鄰藩皆畏之。是時田承嗣據魏博相衞洛貝澶七州。澶州漢東郡。顧丘縣地。隋開皇十六年分頓丘置澶淵縣。唐改曰澶水避高祖諱也。武德四年分黎州之澶水魏州之頓丘觀州置澶州貞觀元年州廢大曆七年田承嗣表以魏州之頓丘臨黃復置澶州。嗣祥吏翻。相息亮翻。洛音各。澶時連翻。李寶臣據恆易趙定深冀滄七州。各擁衆五萬。梁崇義據襄鄧均房復郢六州。有衆二萬。相與根據蟠結。雖奉事朝廷。而不用其法令。恆戶登翻。朝直遙翻。官爵甲兵租賦刑殺。皆自專之。上寬仁一聽其

所爲朝廷或完一城增一兵輒有怨言以爲猜貳常爲之罷役爲于僞翻而自於境內築壘繕兵無虛日以是雖在中國名藩臣而實如蠻貊異域焉

十三年春正月辛酉敕毀白渠支流碾磑以溉田磑尼展翻磨也公輸班作磑後人又激水爲之不煩人力引水激輪使自旋轉謂之水磨史炤曰碾磨也碾蠟也昇平公主有二磑入見於上請存之見賢遍翻上曰吾欲以利蒼生汝識吾意當爲衆先公主即日毀之戊辰回紇寇太原河東押牙泗水李自良曰紇下沒翻唐節度使置都押牙牙前軍職也即今制置使司帳前都提舉之職泗水縣屬兗州漢之下縣也隋時分西界爲汶陽縣於下縣古城置泗水縣回紇精銳遠來求鬬難與爭鋒不如築二壘於歸路以兵戍之虜至堅壁勿與戰彼師老自歸乃出軍乘之二壘抗其前大軍蹙其後無不捷矣留後鮑防不從遣大將焦伯瑜等逆戰癸酉遇虜於陽曲將卽亮翻宋白曰陽曲漢舊縣後漢末移於太原北四十五里後魏南移於陽曲故城隋改曰陽直又移於汾陽故城改曰汾陽縣因漢汾陽縣名也楊帝又改陽直移理木井城今縣是也大敗而還死者萬餘人回紇縱兵大掠二月代州都督張光晟擊破之於羊武谷還從宜翻又音如字紇下沒翻唐志代州崞縣有陽武寨乃引去上亦不問回紇入寇之故待之如初己亥吐蕃遣其將馬重英帥衆四萬寇靈州吐從蕃入聲帥讀曰率奪墳漢御史尚書三渠水口以弊屯田史炤曰三渠謂墳漢渠御史渠尚書渠也墳讀曰鎮三月甲戌回紇使還過河中朔方軍士掠其輜重朔方軍十三之留也河中者使疏吏翻過古禾翻又古臥翻輜莊持翻重直用翻因大掠坊市夏四月甲辰吐蕃寇靈州朔方留後常謙光擊破之六月戊戌隴右節度使朱泚獻猫鼠同乳不相害者以爲瑞泚且禮翻又音此乳如字常衮帥百官稱賀帥讀曰率中書舍人崔祐甫獨不賀曰物反常爲妖猫捕鼠乃其職也今同乳妖也妖於驕翻何乃賀爲守一城法吏之不察姦邊吏之不禦寇者以承天意上嘉之祐甫沔之子也崔沔開元名臣沔彌兗翻秋七月以祐甫知吏部選事祐甫數以公事與常衮爭由是惡之爲衮姜恥祐甫張本選須絹翻數所角翻惡烏路翻戊午郭子儀奏以回紇猶在塞上邊人恐懼請遣邠州刺史渾瑊將兵鎮振武軍邠卑旻翻瑊古咸翻將卽亮翻又音如字振武軍在單于都護府城內秦漢之雲中都城也宋白曰振武軍卽漢定襄郡之盛樂縣也在陰山之陽黃河之北從之回紇始去辛未吐蕃將馬重英二萬衆寇鹽慶二州重直龍翻郭子儀遣朔方都虞候李懷光擊却之八月乙亥成德節度使李寶臣請復姓張許之寶臣賜姓見二百二十二卷寶應元年使疏吏翻吐蕃二萬衆寇銀麟州略党項雜畜吐從蕃入聲銀麟州漢西河郡圁陰縣地麟州漢新秦中之地党底朗翻畜許救翻郭子儀遣李懷光擊破之上悼念貞懿皇后不已貞懿皇后獨孤妃也十年薨殯於內殿累年不忍葬丁酉始葬于莊陵莊陵在京北三原縣西北五里九月庚午吐蕃萬騎下青石嶺逼涇州青石嶺在涇州保定縣西北九十里其界有青石嶺騎奇寄翻詔郭子儀朱泚與段秀實共却之冬十二月丙戌以吏部尚書轉運鹽鐵等使劉晏爲左僕射知三銓及使職如故尚辰羊翻射食亦翻知分其二郭子儀入朝命判官京兆杜黃裳主留務李懷光陰謀代子儀矯爲詔書欲誅大將溫儒雅等黃裳察其詐以詰懷光卽亮翻詰去吉翻懷光流汗服罪於是諸將之難制者黃裳矯子儀之命皆出之於外軍府乃安以給事中杜亞爲江西觀察使上召江西判官李泌入見泌毗必翻李泌出佐江西見上卷五年見賢遍翻語以元載事曰與卿別八年乃能誅此賊賴太子發其陰謀此歸功於太子不然幾不見卿對曰臣昔日固嘗言之陛下知羣臣有不善則去之幾居依翻去羌呂翻舍

容太過故至於此上曰事亦應十全不可輕發上因言朕面屬卿於路嗣恭屬之欲翻而嗣恭取載意奏卿爲虔州別駕嗣恭初平嶺南獻琉璃盤徑九寸朕以爲至寶及破載家得嗣恭所遺載琉璃盤徑尺遺于季翻程大昌曰漢西域傳罽賓國貢琥珀流離師古曰魏略云大秦國出赤白黑黃青綠紺紅紫十種流離此蓋自然之物采澤光潤踰於衆玉今俗所用皆消冶石汁加以衆藥雜而爲之虛脆不耐寶非真物案流離今書附玉旁爲琉璃字師古之說是矣亦未得其詳也程大昌演繁露云天子東征有采石之山凡好石之器于是出升山取采石鑄以成器注云采石文采之石也則鑄石爲器古有之矣顏氏謂爲自然之物恐不詳也北史大月氏傳魏太武時月氏人商賈京師自云能鑄石爲五色琉璃於是采礦於山中即京師鑄之既成光澤乃美於西方來者自是琉璃遂賤用此言推之則雖西域琉璃亦用石鑄無自然生成者兼外國奇產中國未始無之獨不聞有所謂真琉璃也然中國所鑄有與西域異者鑄之中國色甚光鮮而質則輕脆伏以熱酒隨手破裂其來自海舶者製差鈍模而色亦微暗其可異者雖百沸湯注之與碰銀無異了不復動是名番琉璃也番琉璃之異於中國其別蓋如此而未嘗聞以石碌之也余謂路嗣恭所獻者蓋師古所謂大秦琉璃自然之物否則代宗何以謂之至寶哉程大昌考之不詳耳俟其至當與卿議之泌曰嗣恭爲人小心善事人畏權勢精勤吏事而不知大體昔爲縣令有能名路嗣恭始名劍客爲蕭關令連徙神烏姑臧二縣考績爲天下最玄宗以爲可嗣漢魯恭因賜名陛下未暇知之而爲載所用故爲之盡力陛下誠知而用之彼亦爲陛下盡力矣爲于僞翻虔州別駕臣自欲之非其罪也且嗣恭新立大功即謂平嶺南之功陛下豈得以一琉璃盤罪之邪上意乃解以嗣恭爲兵部尚書邪音耶尚辰羊翻郭子儀以朔方節度副使張鎰性剛率謂其以武人輕己銜之鎰使含翻銜戶緘翻孔目官吳曜爲子儀所任諸鎮州皆有孔目官以綜理衆事吏職也言一孔一目皆所綜理也因而構之子儀怒誣奏鎰扇動軍衆誅之掌書記高郢力爭之子儀不聽奏貶郢猗氏丞猗氏縣屬河中府宋白曰本郇伯國地猶頓於此趙宣故曰猗氏既而僚佐多以病求去子儀悔之悉薦之於朝曰吳曜誤我遂逐之史言鄰于儀過而能改朝直遹翻常袞言於上曰陛下久欲用李泌泌必賢翻昔漢宣帝欲用人爲公卿必先試理人請且以爲刺史使周知人間利病俟報政而用之太公治齊五月而報政伯禽治魯三年而報政齊袞用此語也十四年春正月壬戌以李泌爲澧州刺史遷音千善翻一月癸未魏博節度使田承嗣薨使疏吏翻嗣祥吏翻有子十一人以其姪中軍兵馬使悅爲才使知軍事而諸子佐之甲申以悅爲魏博留後爲田緒殺悅張本淮西節度使李忠臣貪殘好色將吏妻女美者多逼淫之悉以軍政委妹壻節度副使張惠光惠光挾勢暴橫軍州苦之忠臣復以惠光子爲牙將暴橫甚於其父好呼到翻橫戶孟翻復扶又翻將即亮翻左廂都虞候李希烈忠臣之族子也爲衆所服希烈因衆心怨怒三月丁未與大將丁暠等暠古老翻殺惠光父子而逐忠臣忠臣單騎奔京師騎奇寄翻上以其有功叶蕃寇京師忠臣先諸鎮赴援又有平李靈曜之功使以檢校司空同平章事留京師以希烈爲蔡州刺史淮西留後爲李希烈以淮蔡畔援張本以永平節度使李勉兼汴州刺史增領汴潁二州徙鎮汴州永平軍本治滑州汴皮變翻辛酉以容管經略使王翃爲河中少尹知府事河東副元帥留後部將凌正暴橫翃抑之使疏吏翻抑戶萌翻少始照翻帥所類翻將即亮翻橫戶孟翻正與其徒乘夜作亂翃知之故縮漏水數刻以差其期賊驚潰走擒正誅之軍府乃安成德節度使張寶臣既請復姓去年賜寶臣名今請復姓張又不自安更請賜姓夏四月癸未復賜姓李復扶又翻五月癸卯上始有疾辛酉制皇太子監國監古銜翻是夕上崩于紫宸之內殿上年五十二紫宸殿在東內宣政殿之北蓬萊殿之南遺詔以郭子儀攝冢宰癸亥德宗即位在諒陰中動遵禮法譽召韓王迥食迥徒宗第也食馬齒粟不設鹽酪馬齒見也酪音洛乳酪也常袞性剛急爲政苛細不合衆心時羣臣朝夕臨加

嗚翻哭也哀哭委頓從吏或扶之(扶才用翻)中書舍人崔祐甫指以示衆曰臣哭君前有扶禮乎哀聞益恨之會議羣臣喪服哀以爲禮臣爲君斬衰三年(爲于僞翻衰倉回翻)漢文權制猶三十六日(事見十五卷前漢文帝後七年)高宗以來皆遵漢制及玄宗肅宗之喪始服二十七日今遺詔云天下吏人三日釋服古者卿大夫從君而服皇帝二十七日而除在朝羣臣亦當如之祐甫以爲遺詔無朝臣庶人之別(朝直遙翻下同別彼列翻)朝野內外莫非天下凡百執事執非吏人皆應釋服相與力爭聲色陵厲衰不能堪乃奏祐甫率情變禮請貶潮州刺史上以爲太重閏月壬申貶祐甫爲河南少尹初肅宗之世天下務殷宰相常有數人更直決事(更工衡翻)或休沐各歸私第詔直事者代署其名而奏之自是踵爲故事時郭子儀朱泚雖以軍功爲宰相皆不預朝政衰獨居政事堂(唐初政事堂在門下省裴炎自侍中遷中書令乃徙政事堂於中書省三省長官議事於此)代二人署名奏祐甫祐甫既貶二人表言其非罪上問卿向言可貶今云非罪何也二人對初不知上初卽位以衮爲欺罔大駭甲辰百官衰絰序立于月華門(程大昌曰按六典宣政殿前有兩廡兩廡各自有門其東曰日華曰華之東則門下省也西廊有門曰月華月華之西則中書省也衰倉回翻)有制貶衮爲潮州刺史(潮州去京師五千許里)以祐甫爲門下侍郎同平章事聞者震悚祐甫至昭應而還(昭應縣本新豐縣垂拱二年改曰昭應隋新豐治古新豐城北天寶昭應縣治昭應宮北漢從宣翻又音如字)既而羣臣喪服竟用衮議上時居諒陰庶政皆委於祐甫所言無不允初至德以後天下用兵諸將競論功賞故官爵不能無濫及永泰以來天下稍平而元載王縉秉政四方以賄求官者相屬於門(屬之欲翻又音如字)大者出於載縉小者出於卓英倩等皆如所欲而去及常衮爲相思革其弊杜絕僥幸四方奏請一切不與而無所甄別賢愚同滯(相息亮翻僥堅堯翻甄居延翻察也別彼列翻)崔祐甫代之欲收時望推薦引拔常無虛日作相未二百日除官八百人(考異曰舊紀云祐甫作相未逾年凡除吏幾八百員多稱允當今從趙中實錄)前後相矯終不得其適上嘗謂祐甫曰人或謗卿所用多涉親故何也對曰臣爲陛下選擇百官(爲于僞翻)不敢不詳愼苟平生未之識何以諳其才行而用之(諳烏含翻行下孟翻下同)上以爲然　臣光曰臣聞用人者無親疎新故之殊惟賢不肖之爲察其人未必賢也以親故而取之固非公也苟賢矣以親故而捨之亦非公也夫天下之賢固非一人所能盡也若必待素識熟其才行而用之所遺亦多矣(夫音扶下孟翻)古之爲相者則不然舉之以衆取之以公衆曰賢矣己雖不知其詳姑用之待其無功然後退之有功則進之所舉得其人則賞之非其人則罰之進退賞罰皆衆人所共然也己不置豪髮之私於其間苟推是心以行之又何遺賢曠官之足病哉　詔罷省四方貢獻之不急者又罷梨園使及樂工三百餘人(使疏吏翻梨園事始二百一十一卷玄宗開元二年程大昌曰梨園在光化門北光化門者禁苑南面西頭第一門)所留者悉隸太常　郭子儀以司徒中書令領河中尹靈州大都督單于鎭北大都護關內河東副元帥朔方節度關內支度鹽池六城水運大使押蕃部及營田及河陽道觀察等使(河中靈夏皆有鹽池朔方塞下有六城單音蟬卽所謂使疏疏吏翻)權任既重功名復大(復扶又翻)性寬大政令頗不肅代宗欲分其權而難之久不決甲申詔尊子儀爲尚父(太公望爲周師尚父說者謂可尚可父天子師也)加太尉兼中書令增實封滿二

千戶。月給千五百人糧。二百馬食。子弟諸壻遷官者十餘人。所領副元帥諸使悉罷之。以其裨將河東朔方都虞候李懷光爲河中尹邠寧慶晉絳慈隰節度使。以朔方留後兼靈州長史常謙光爲靈州大都督西受降城定遠天德鹽夏豐等軍州節度使。振武軍使渾瑊爲單于大都護東中二受降城振武鎮北綏銀麟勝等軍州節度使。分領其任。將卽亮翻。邠卑旻翻。長知兩翻。降戶江翻。夏戶雅翻。渾戶昆翻。又戶本翻。瑊古咸翻。丙戌。詔曰。澤州刺史李鼛。鼛。烏諫翻。上慶雲圖。上時掌翻。下得上士言同。朕以時和年豐爲嘉祥。以進賢顯忠爲良瑞。如卿雲靈芝。珍禽奇獸。怪草異木。何益於人。卿雲。卽慶雲也。布告天下。自今有此。無得上獻。內莊宅使上言諸州有官租萬四千餘斛。上令分給所在充軍儲。先是諸國屢獻馴象。凡四十有二。令力丁翻。先悉薦翻。上曰。象費豢養而違物性。將安用之。命縱於荊山之陽。此禹貢所謂荊岐至于荊山者也。唐屬京北富平縣界。及豹貙羆雞獵犬之類。悉縱之。貙。似豹無前足。音丑俱翻。史炤曰。貙似狸蒼黑無前足善捕鼠。又出宮女數百人。於是中外皆悅。淄青軍士至投兵相顧曰。明主出矣。吾屬猶反乎。淄。壯持翻。

戊子。以淮西留後李希烈爲節度使。使疏吏翻。辛卯。以河陽鎮遏使馬燧爲河東節度使。河東承百井之敗。謂去年鎮防之敗也。按東都事略張齊賢傳。柏井在幷州城北四十里宋朝徙幷州城於陽曲縣。騎士單弱。燧悉召牧馬厮役。得數千人。教之數月。皆爲精騎。騎。奇寄翻。造甲必爲長短三等。稱其所衣。稱尺證翻。衣。於既翻。以便進趨。又造戰車。行則載兵甲。止則爲營陳。或塞險以遏奔衝。陳讀曰陣。塞悉則翻。器械無不精利。居一年。得選兵三萬。辟兗州人張建封爲判官。署李自良代州刺史。委任之。

兵部侍郎黎幹狡險諛佞。與宦官特進劉忠翼相親善。忠翼本名清潭。恃寵貪縱。二人皆爲衆所惡。惡。烏路翻。時人或言幹忠翼嘗勸代宗立獨孤貴妃爲皇后。妃子韓王迥爲太子。上卽位。幹密乘釁詣忠翼謀事。事覺。丙申。幹忠翼並除名。長流至藍田。賜死。以戶部侍郎判度支韓滉爲太常卿。以吏部尚書劉晏判度支。度徒洛翻。滉呼廣翻。尚辰羊翻。先是晏滉分掌天下財賦。先悉薦翻。大厥大年。韓滉判度支分掌財賦。當在此時。晏掌江南山南江淮嶺南滉掌關內河東劍南至是晏始兼之。上素聞滉挾克過甚。挾。蒲侯翻。故罷其利權。尋出爲晉州刺史。晉州治臨汾縣。古平陽也。京師東北七百二十五里。至德初第五琦始權鹽以佐軍用。事見二百一十九卷至德元載。琦音奇。權古岳翻。及劉晏代之。法益精密。初。歲入錢六十萬緡。末年所入逾十倍。而人不厭苦。大厥末。計一歲所入總一千二百萬緡。緡。眉巾翻。而鹽利居其太半。以鹽爲漕傭。自江淮至渭橋。此東渭橋也。率萬斛傭七千緡。自淮以北列置巡院。擇能吏主之。不煩州縣而集事。六月己亥朔。赦天下。西川節度使崔寧永平節度使李勉並同平章事。使疏吏翻。詔天下冤滯。州府不爲理。爲于僞翻。聽詣三司使。所謂三司使卽御史中丞中書省舍人門下省給事中也。三人者各以一司官來朝堂受詞。故謂之三司。非五代時理財之三司使也。以中丞舍人給事中各一人。日於朝堂受詞。推決尚未盡者。聽撾登聞鼓。唐時登聞鼓在西朝堂之前。撾側瓜翻。自今無得復奏置寺觀。復扶又翻。及請度僧尼。於是撾登聞鼓者甚衆。右金吾將軍裴諝上疏。諝。私呂翻。以爲訟者所爭皆細故。若天子一一親之。則安用吏理乎。上乃悉歸之有司。

制應山陵制度。務從優厚。當竭帑藏以供其費。帑。他朗翻。藏。徂浪翻。刑部員外郎令狐峘上疏諫。令力丁翻。峘。胡登翻。上。時掌翻。其略曰。臣伏讀遺詔。務從儉約。若制度優厚。豈顧命

之意邪邪音上答詔略曰非唯中朕之病中仲翻抑亦成朕之美敢不聞義而徙峘德棻之玄孫也令狐德棻事太宗棻扶分翻庚子立皇子誦爲宣王謨爲舒王諶爲通王諒爲虔王詳爲肅王乙巳立皇弟迺爲益王倓爲蜀王謚氏土翻倓吐濫翻又公回翻皆以州名爲王國名丙午舉先天故事六品以上清望官雖非供奉侍衞之官日令二人更直待制以備顧問新志曰初太宗卽位命京官五品以上更宿中書門下兩省以備訪問永徽中命弘文館學士一人日待制於武德殿西門又明元年詔京官五品以上清官日一人待制于章舍門先天末又命翰集使六品以上隨仗待制永泰時勳臣罷節制無職事皆待制於集賢門凡十三人崔祐甫爲相建議文官更直待制其後著令正衙待制官日二人宋白曰時祐甫奏准元敕文官一品以下更直待制其待制官待奏事官盡然後趨出便於內廊賜待進止至酉時然後放令丁翻更工衡翻下同庚戌以朱泚爲鳳翔尹泚且禮翻代宗優寵宦官奉使四方者不禁其求取嘗遣中使賜妃族還問所得頗少使疑吏翻還從宣翻又音如字少詩照翻代宗不悅以爲輕我命妃懼遽以私物償之由是中使公求賂遺無所忌憚遺于季翻宰相嘗貯錢於閣中每賜一物宣一旨無徒還者相息亮翻貯丁呂翻出使所歷州縣移文取貨與賦稅同皆重載而歸上素知其弊遣中使邵光超賜李希烈旌節希烈贈之僕馬及縑七百匹黃耆二百斤耆莫河翻黃耆之晚取者上聞之怒杖光超六十而流之於是中使之未歸者皆潛弃所得於山谷雖與之莫敢受甲子以神策都知兵馬使右領軍大將軍王駕鶴爲東都園苑使東都園苑使唐初苑總監之職以司農卿白琇珪代之琇息救翻更名志貞駕鶴典禁兵十餘年權行中外上恐其生變崔祐甫召駕鶴與語留連久之琇珪已視事矣李正己畏上威名表獻錢三十萬緡上欲受之恐見欺却之則無辭崔祐甫請遣使慰勞淄青將士使疏吏翻勞力到翻將卽亮翻因以正己所獻錢賜之使將士人人戴上恩又諸道聞之知朝廷不重貨財上悅從之正己大慙服天下以爲太平之治庶幾可望焉幾居衣翻秋七月戊辰朔日有食之禮儀使吏部尚書顏真卿上言上元中政在宮壺始增祖宗之謚尚辰羊翻上時掌翻壺苦本翻宮中道也按咸亨五年八月十五日改元上元是日追尊高祖太宗政在宮壺謂武后專政也玄宗末荼臣竊命累聖之謚有加至十一字者按天寶十三載加祖宗謚號并廟號皆爲九字而羣臣上玄宗尊號凡十四字未知顏真卿所謂加至十一字何帝也謚神至翻按周之文武稱文不稱武言武不稱文豈盛德所不優乎蓋羣臣稱其至者故也故謚多不爲褒少不爲貶少始紹翻今累聖謚號太廣有踰古制請自中宗以上皆從初謚初謚高祖太武皇帝太宗文皇帝高宗天皇大帝中宗孝和皇帝睿宗曰聖真皇帝玄宗曰孝明皇帝肅宗曰宣皇帝以省文尚質正名敦本上命百官集議儒學之士皆從真卿議獨兵部侍郎袁傪傪吐含翻又七感翻官以兵進奏言陵廟玉冊木主皆已刊勒不可輕改事遂寢不知陵中玉冊所刻乃初謚也按唐陵中玉冊自睿宗聖真皇帝以上所刻皆初謚然玄宗謚冊曰至道大聖大明孝皇帝肅宗謚冊曰文明武德大聖大宣孝皇帝哀慘所謂太上玉冊皆已刊勒有見乎此耳初代宗之世事多留滯四夷使者及四方奏計或連歲不遣乃於右銀臺門使疏吏翻右銀臺門在東內宮城西面又北則九仙門置客省以處之處昌呂翻及上書言事失職未敘亦寘其中動經十歲常有數百人幷部曲畜產動以千計度支廩給其費甚廣度徒洛翻上悉命疏理拘者出之事竟者遣之當敘者任之歲省穀萬九千二百斛壬申毀元載馬璘劉忠翼之第載祖亥翻又音如字璘離珍翻初天寶中貴戚第舍雖極奢麗而垣屋高下猶存制度然李靖家廟已爲楊氏馬廐矣及安史亂後法度墮弛墮讀曰隳大臣將帥競治第舍各窮其

力而後止。時人謂之木妖。（蘇卿亮翻。飽所類翻。治直之翻。妖於驕翻。）上素疾之。故毀其尤者。仍命馬氏獻其園隸宮司。（宮司掌宮禁謂之奉成園。（雍錄：奉成園在安邑坊自丹鳳門南出東街第六坊爲安邑坊。）癸丑。減常貢宮中服用錦千匹。服玩數千事。庚辰。詔回紇諸胡在京師者。各服其服。無得效華人。先是回紇留京師者常千人。（紇下沒翻。）先悉薦翻。）商胡爲服而雜居者。又倍之。縣官日給饗餘。（熟曰：饗生曰餼。餼許既翻。）殖貨產。開第舍。市肆美利。皆歸之。日縱貪橫。（橫戶孟翻。）吏不敢問。或衣華服。（衣於既翻。華服。中華之服也。）誘取妻妾。故禁之。（誘羊久翻。）

辛卯。罷天下權酒收利。（唐初無酒禁。乾元元年。京師酒貴。德宗以廉食方屈。乃禁京師酤酒。期以麥熟如初。二年。饑復禁。酤。廣德二年。定天下酤戶。以月收稅。權。古岳翻。）上之在東宮也。國子博士河中張涉爲侍讀。（太宗時。晉王爲太子。亦置焉。）即位之夕。召涉入禁中。事無大小。皆咨之。明日。置於翰林爲學士。（翰林故事。曰翰林院者。在銀臺門內。以藝能伎術召見者之所處也。玄宗初置翰林待詔。掌四方表疏批答應和文章。又以詔敕文告。悉由中書多壅滯。始選朝官有才藝學識者入居翰林。供奉別旨。然亦未定名。制詔書敕猶或分在集賢院。元二十六年。始以翰林供奉改稱學士。別建學士院於翰林苑之南。俾專內命。其後又置東翰林院於金鑾殿之西。隨上所在。凡學士無定員。下自校書郎。上及諸曹尚書。皆爲之。入院一歲。則還知制誥。未知制誥者不作文書。久次者一人爲承旨。）親重無比。爲張涉以贓得罪張本。乙未。以涉爲右散騎常侍。仍爲學士。（散悉亶翻。騎奇寄翻。）

資治通鑑卷第二百二十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉
萬山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千
二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉
勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十二 起屠維協洽八月盡重光作噩五月凡一年有奇始己未八月總辛酉五月凡一年零十月

代宗睿文孝武皇帝下

大曆十四年八月甲辰以道州司馬楊炎爲門下侍郎大曆十一年楊炎以罪貶道州懷州刺史喬琳爲御史大夫並同平章事考異曰崔祐甫與炎皆自門下遷中書是時中書在上地憲宗以後則下在下中書在下不知何時遷改上方勵精求治治直吏翻不次用人卜相於崔祐甫相息亮翻祐甫薦炎器業上亦素聞其名故自遷謫中用之琳太原人性粗率喜詼諧詼讀曰恢諧戲也喜許記翻無它長與張涉善涉稱其才可大用上信涉言而用之聞者無不駭愕代宗之世吐蕃數遣使求和吐從暾入聲數所角翻使疏史翻下同而寇盜不息代宗悉留其使者前後八輩有至老死不得歸者俘獲其人皆配江嶺使疏史翻俘方無翻江謂大江之南嶺謂五嶺之外上欲以德懷之乙巳以隨州司馬韋倫爲太常少卿使于吐蕃悉集其俘五百人各賜襲衣而遣之少始照翻襲衣衣一稱也衣一稱爲一襲協律郎沈既濟上選舉議唐志協律郎掌和律以辨四時之氣八風五音之節凡大祭祀太常寺正八品上上時掌翻以爲選用之法三科而已曰德也曰才也勞也今選曹皆不及焉選須絹翻下同考校之法皆在書判簿歷言詞俯仰而已唐擇人之法有四曰身言書判身取其體貌豐偉言取其言詞辯正書取其楷法通美判取其文理優長簿歷所以考其資考殿最俯仰則觀諸身言之間夫安行徐言非德也麤強芳兩翻非才也累資積考非勞也執此以求天下之士固未盡矣今人未土著夫者扶著直略翻不可本於鄉閭鑒不獨明不可專於吏部臣謹詳酌古今謂五品以上及羣司長官宜令宰臣進敘吏部兵部得參議焉長知兩翻其六品以下或僚佐之屬許州府辟用其牧守將帥守手又翻將即亮翻帥所類翻或選用非公則吏部兵部得察而舉之罪其私冒不慎舉者小加譴黜大正刑典責成授任誰敢不勉夫如是則賢者不擾而自進不肖者不抑而自退衆才咸得而官無不治矣今選法皆擇才於吏部試職於州郡若才職不稱稱尺證翻紊亂無任紊文運翻任音壬責於刺史則曰命官出於吏曹不敢廢也責於侍郎則曰量書判資考而授之不保其往也量音良責於令史則曰按由歷出入而行之不知其它也黎庶徒弊誰任其咎若牧守自用則罪將焉逃必州郡之濫獨換一刺史則革矣如吏部之濫雖更其侍郎無益也焉於虔翻更工衡翻蓋人物浩浩不可得而知法使之然非主司之過今諸道節度都團練觀察租庸等使自判官副將以下皆使自擇縱其間或有情故大舉其例十猶七全則辟吏之法已試於今但未及於州縣耳利害之理較然可觀鄉令諸使僚佐盡受於選曹則安能鎮方隅之重理財賦之殷乎既濟吳人也等使疏吏翻下諸使同將即亮翻令力丁初衡州刺史曹王皋有治行治直吏翻行下孟翻衡州治衡陽縣湖南觀察使辛京杲疾之大曆五年辛京杲爲潭州湖南觀察使陷以法貶潮州刺史廢黜潘財時楊炎在道州知其直及入相復擢爲衡州刺史相息亮翻復扶又翻始皋之遭誣在治直吏翻治去聲者謂徵吏治其事皋以囚服在列入則擯笏垂魚唐高宗給五品以上隨身魚袋以防召命之詐三品以上金飾袋天授二年改佩魚爲龜中念太妃老將驚而戚出則囚服就辯

宗羅侯繼先以兵圍都王寧十九年涇原節度使朱泚金吾將軍李晟等收復京師泚敗走涇州為其將所殺傳首京師晟以功封西平郡王食邑萬戶詳見德宗紀以澤入質及長然後

郎貶于潮州刺史以澤入質及長然後以澤入質及長然後

號謝告實皐明之玄孫也實皐王琳也

朔方郭寧節度使李懷光既代郭子儀邠寧將與抗渾儒雅寵仙

鶴張獻明李光逸功名素出懷光右皆快快不服懷光發兵防秋屯長武城軍期進退不由

懷光發兵防秋屯長武城軍期進退不由

應令監軍翟文秀勸懷光奏令宿衛既離營翟文秀勸懷光奏令宿衛既離營

奏令宿衛翻使人追捕誣以它罪且曰黃門之敗

使人追捕誣以它罪且曰黃門之敗

九月甲戌改淮西曰淮寧　西川節度使同平章事崔寧在蜀十餘年

九年崔旰入成都至是十四年矣

恃地險兵彊恣為淫侯朝廷患之而不能易至是入朝加司空兼山陵使南詔王閣羅鳳卒子鳳迦異前死孫異牟尋立

十月丁酉朔吐蕃與南詔合兵十萬二道入寇一出茂州一出扶文

扶文縣三年分武都之曲水平武置屬扶州

古鄧至地後周天和中置扶州舊本皆龍涸防與松平接界蓋吐蕃出扶文南詔出黎雅也

一出黎雅

黎州之地皆屬

越嶲都督曾真源武后大足元年置黎州黎州漢邛都縣境相接也

漢邛都縣境相接也

考異曰建中實錄此月十五日三道入寇皆在辛酉之後而來年四月乃云去冬吐蕃三道來侵一自蜀又云諸節度觀察使之歸鎮也今悉取之

自蜀武一自山南一自蜀又云諸節度觀察使之歸鎮也

夫而山南已入扶文蜀郡已薄雅口追且不及與此旬相違今不取

曰吾欲取蜀以為東府崔寧在京師所留諸將不能禦

將即亮翻

虞連陷州縣刺史棄城走十民竄匿山谷上憂之趣令歸鎮趣讀曰促寧已辭楊炎言於上曰蜀地富饒寧據有之朝廷失其外府十四年矣寧雖入朝全師尚守其後貢賦不入與無蜀同且寧本與諸將等夷因亂得位威令不行今雖遣之必恐無功若其有功則義不可奪是蜀地敗固失之勝亦不得也願陛下熟察上曰然則奈何對曰請留寧發朱泚所領范陽兵數千人雜禁兵往襲之何憂不克

又音胡

因而得內親兵於其腹中蜀將必不敢動然後更授他帥

更音工衡翻帥所類翻

使千里沃壤復為國有又好

好呼到翻

是以小害而收大利也上曰善遂留寧初馬璘已涇原都知兵馬使李晟功名遣入宿衛為右神策部將

神策部將

上發禁兵四千人使晟將之

將即亮翻

以隴范陽兵五千

隴力勇翻

使金吾大將軍安邑白孝德將之以救蜀

將即亮翻

東川出兵自江油趨白塔

江油縣屬綿州白塔鎮在今縣西北

與山南兵合擊叶蕃南詔破之范陽兵追及於七盤

七盤在興元府西縣北

又破叶蕃南詔於興元之遂克維茂二州李晟追擊於大度河外

大度河在興元府西縣北

又破之叶蕃南詔飢寒隕於崖谷死者八九萬人叶蕃悔怒誅導使之來者皆尋懼棄首而還

自茂州南去大和城七程皆山險東北去成都二千四百里去雲南城三千里

其地城南去大和城七程皆山險東北去成都二千四百里去雲南城三千里

百官震慄以山陵近禁人屠宰郭子儀之隸人潛殺羊載以入城

隸人僕隸之屬

右金吾將軍裴諝奏之或謂諝曰郭公有社稷大功君獨不為之地乎諝曰此乃吾所以為之地也郭公勳高望重上新即位以為羣臣附之者眾

僖宗之德忌裴諝於其初政已窺見之諝私白翻

吾故發其小過以明郭公戚權不足畏也如此上尊天子下安大臣不亦可乎

己酉葬睿文孝武皇帝于元陵

元陵在京北富平縣西北一十五里山

廟號代宗將發引上送之見輼輬車不當馳道稍指丁未之間

考異曰按車指丁未之間則行出通外矣蓋出門欲斜就道西不

引羊晉翻輼音溫輬音涼

當道之中間行耳問其故有司對曰陛下本命在午不敢衝也上哭曰安有枉靈駕而謀身利乎命改轅直午而行肅宗代宗皆喜陰陽鬼神事無大小必謀之卜祝故王巨黎幹皆以左道得進上雅不之信（巨音余雅素也）山陵但取七月之期（遷大子七月而葬）事集而發不復擇日（復扶又翻下又翻同）十一月丁丑以晉州刺史韓滉為蘇州刺史浙江東西觀察使（滉呼廣翻使疏吏翻）喬琳衰老耳聵（聵五怪翻）上或時訪問應對失次所謀議復疎闊壬午以琳為工部尚書罷政事上由是疎張涉（喬琳涉所厲也尚辰羊翻）楊炎既留崔寧二人由是交惡炎託以北邊須大臣鎮撫癸巳以京畿觀察使崔寧為單于鎮北大都護朔方節度使鎮坊州（單音禪）以荊南節度使張延賞為西川節度使又以靈鹽節度都虞候醴泉杜希全知靈鹽州留後代州刺史張光晟知單于振武等城綏銀麟勝州留後（考異曰舊傳云光晟雄為振武今從實錄）延州刺史李建徽知鄜坊丹州留後時寧既出鎮不當更置留後炎欲奪寧權且窺其所為令三人皆得特奏事仍諷之使伺寧過失（令力丁翻伺相吏翻考異曰舊傳初寧代喬琳為御史大夫平章事寧以為選擇御史當出大夫不謀及宰相乃奏請以李衡平結等數人為御史楊炎大恨其狀故寧炎不數論奏晏駕又敕解之因此大怨其年十月南郊之至上遣單騎鎮炎懼死已入蜀解制奏止之按寧為御史大夫在叶蕃南蠻寇蜀後舊傳寫誤）十二月乙卯立宣王誦為皇太子舊制天下金帛皆貯於左藏太府四時上其數比部覆其出入（唐制太府掌國藏財貨出納比部掌句會勾音鉤注曰唐制天下財賦皆納於左藏太府四時以數聞尚書比部覆校其出入貯丁呂翻藏徂浪翻上時掌翻比音毘）及第五琦為度支鹽鐵使（琦音奇度徒洛翻使疏吏翻）時京師多豪將求取無節琦不能制（豪將即高將翻）乃奏盡貯於大盈內庫（百寶大盈庫始於玄宗朝詳見一百二十八卷德宗建中四年十月注）使宦官掌之天子亦以取給為便故久不出由是以天下公賦為人君私藏有司不復得窺其多少校其贏縮（贏徂浪翻復扶又翻贏有餘也縮不足也）殆二十年宦官領其事者三百餘員皆蠶食其中蟠結根據牢不可動楊炎頻首於上前曰財賦者國之大本生民之命重輕安危靡不由之是以前世皆使重臣掌其事猶或耗亂不集（耗當讀曰眊或讀如字）今獨使中人出入盈虛大臣皆不得知政之蠹敝莫甚於此請出之以歸有司度宮中歲用幾何（度徒洛翻）量數奉入（量音良）不敢有乏如此然後可以為政上即日下詔凡財賦皆歸左藏一用舊式歲於數中擇精好者三五千匹進入大盈（大盈德宗實錄作二五十萬匹今從建中實錄）炎以片言移人主意議者稱之丙寅晦日有食之湖南賊帥王國良阻山為盜（帥所類翻）上遣都官員外郎關播招撫之（唐都官郎掌俘囚簿帳給衣糧醫藥而理其訴冤）辭行上問以為政之要對曰為政之本必求有道賢人與之為理上曰朕比以下詔求賢比毗至翻近也以當作已又遣使臣廣加搜訪庶幾可以為理乎（使疏吏翻）對曰下詔所求及使者所薦惟得文詞干進之士耳安有有道賢人肯隨牒舉選乎上悅崔祐甫有疾上令肩輿入中書或休假在第（假古訝翻）大事令中使咨決

德宗神武孝文皇帝

（諱适代宗長子也謚法建業不懈曰德言順人之善也）

建中元年春正月丁卯朔改元羣臣上尊號曰聖神文武皇帝（上時掌翻）赦天下始用楊炎議命黜陟使與觀察刺史約百姓丁產定等級改作兩稅法（楊炎作兩稅法事詳見前卷）比來新舊微科色目一切罷之（比毗至翻比來猶云近來也）二稅外輒率一錢者以枉法論唐初賦斂

之法曰租庸調有田則有租有身則有庸有戶則有調立宗之末版籍浸壞多非其實及至德兵起所在賦斂迫趣取辦斂力驗翻調徒弔翻趣讀曰促無復常準復扶又翻又音如字賦斂之司增數而莫相統攝統他綠翻攝音涉各隨意增科自立色目新故相仍不知紀極民富者丁多率爲官爲僧以免課役而貧者丁多無所伏匿故上戶優而下戶勞吏因緣姦貪旬輸月送不勝困弊勝音升率皆逃徙爲浮戶其土著百無四五著直略翻至是炎建議作兩稅法先計州縣每歲所應費用及上供之數而賦於人量出以制入戶無主客以見居爲簿人無丁中以貧富爲差州縣有主戶客戶天寶三載令民十八以上爲中男二十三以上成丁量音良見賢遍翻爲行商者在所州縣稅三十之一使與居者均無僥利言居行皆無僥幸之利也僥堅堯翻居人之稅秋夏兩徵之其租庸調雜徭悉省皆總統於度支上用其言因赦令行之初左僕射劉晏爲吏部尚書楊炎爲侍郎不相悅射寅謝翻尚辰羊翻元載之死晏有力焉事見上卷代宗大曆十三年載沮友翻又如字及上卽位晏久典利權衆頗疾之多上言轉運使可罷多上時掌使疏吏翻又有風言晏嘗密表勸代宗立獨孤妃爲皇后者風言謂得於風聞而言之者也楊炎爲宰相欲爲元載報仇因爲上流涕言晏與黎幹劉忠翼同謀幹忠翼死於大曆十四年事見上卷爲于僞翻相息亮翻臣爲宰相不能討罪當萬死崔祐甫言茲事曖昧陛下已曠然大赦不當復究尋虛語曖音愛復扶又翻炎乃建言尚書省國政之本比置諸使分奪其權尚辰羊翻比毗至翻今宜復舊上從之甲子按是月無甲子恐是丙子否則戊子詔天下錢穀皆歸金部倉部唐志金部掌天下庫藏出納之數京市互市和市宮市交易之事倉部掌天下庫藏出納租稅祿糧倉窖之事罷晏轉運租庸青苗鹽鐵等使考異曰建中實錄曰初大曆中上居東宮貞懿皇后方爲妃有寵生韓王回帝又鍾愛故隱官劉清潭京北尹蔡幹寅左右嬖幸欲立貞懿爲皇后且言韓王所居獲黃蛇以爲符勳搖儲宮而晏附其謀冀立殊功圖爲宰輔時宰臣元載獨保護上以爲最長而賢且嘗有功義不當移王經亦謂人曰晏黠者也今所圖無乃過黠乎後其議漸定貞懿卒不立上憾之至是以晏大臣而附邪爲姦不主潮爲姦亂已陳妻子實謫爲忠州刺史沈既濟楊炎所薦蓋附炎爲說今從舊傳二月丙申朔命黜陟使十一人分巡天下黜陟使始置於太宗貞觀八年先是魏博節度使田悅事朝廷猶恭順先悉薦翻使疏吏翻朝直遙翻河北黜陟使洪經綸考異曰建中實錄黜陟使十一人而無名德宗實錄有十人名而無河北道及經綸名蓋脫誤也不曉時務聞悅軍七萬人符下罷其四萬令還農下戍稼翻令力丁翻悅陽順命如符罷之既而集應罷者激怒之曰汝曹久在軍中有父母妻子今一旦爲黜陟使所罷將何資以自衣食乎衆大哭悅乃出家財以賜之使各還部伍於是軍士皆德悅而怨朝廷爲田悅連諸鎮之兵以拒命張本崔祐甫以疾多不視事楊炎獨任大政專以復恩讎爲事奏用元載遺策城原州任音壬載祖亥翻又音如字元載策見二百二十四卷代宗大曆八年又欲發兩京關內丁夫浚豐州陵陽渠以興屯田陵陽渠在豐州九原縣上遣中使詣涇原節度使段秀實訪以利害秀實以爲今邊備尚虛未宜興事以召寇炎怒以爲沮己徵秀實爲司農卿使賤吏翻沮在呂翻丁未邠寧節度使李懷光兼四鎮北庭行營涇原節度使使移軍原州以四鎮北庭留後劉文喜爲別駕爲劉文喜以涇州拒命張本京兆尹嚴郢奏按朔方五城舊屯沃饒之地自喪亂以來郢以井翻喪息浪翻人功不及因致荒廢十不耕一若力可墾闢不俟浚渠今發兩京關輔人於豐州浚渠營田計所得不補所費而關輔之人不免流散是虛畿甸而無益軍儲也疏奏不報疏所據翻既而陵陽渠竟不成并之上用楊炎之言託以奏事不實己酉貶劉晏爲忠州刺史舊志忠州京師南二千一百二十二里癸丑以澤潞

留後李抱真爲節度使。爲李抱真以澤潞爲國藩翰張本　楊炎欲城原州以復秦原。秦原謂秦州原州　命李懷光居前督作。朱泚崔寧各將萬人翼其後。泚且禮翻又音此將卽亮翻又音如字　詔下涇州爲城具。下遹筑翻爲築城之具也　涇之將士怒曰。吾屬爲國家西門之屏。十餘年矣。將卽亮翻屏必郢翻蔽也　始居邠州。甫營耕桑。有地著之。安徙屯涇州。邠卑吳翻著直略翻徙涇州見二百一十四卷大曆三年　披荆榛。立軍府。坐席未暖。又投之塞外。先弃原州不守故云投之塞外　吾屬何罪而至此乎。李懷光始爲邠寧帥。卽誅温儒雅等。事見上大曆十四年。帥所類翻下同　軍令嚴峻。及兼涇原。諸將皆懼曰。彼五將何罪而爲戮。五將卽史抗温儒雅龐仙鶴張獻甫李光遠將卽亮翻　今又來此。吾屬能無憂乎。劉文喜因衆心不安。據涇州不受詔。上疏復求段秀實爲帥。不則朱泚。上時掌翻疏所據翻復扶又翻或如字不讀曰否又讀如字泚且禮翻又音此　癸亥。以朱泚兼四鎮北庭行營涇原節度使。代懷光。使疏吏翻　三月。翰林學士左散騎常侍張涉受前湖南觀察使辛京杲金事覺。上怒。欲寘于法。李忠臣以檢校司空同平章事。奉朝請。散悉亶翻騎奇寄翻校古效翻朝直遙翻　言於上曰。陛下貴爲天子。而先生以乏財犯法。以臣愚觀之。非先生之過也。張涉先侍讀東宮故李忠臣言以爲先生　上意解。辛未。放涉歸田里。辛京杲以私忿杖殺部曲。有司奏京杲罪當死。上將從之。李忠臣曰。京杲當死久矣。上問其故。忠臣曰。京杲諸父兄弟皆戰死。獨京杲至今尚存。臣故以爲當死久矣。上憫然。左遷京杲諸王傅。忠臣乘機救人多此類。　楊炎罷度支轉運使。度徒洛翻　命金部倉部代之。既而省職久廢。謂尚書省諸司失其職已久　耳目不相接。莫能振舉。天下錢穀無所總領。癸巳。復以諫議大夫韓洄爲戶部侍郎判度支。以金部郎中萬年杜佑權江淮水陸轉運使。皆如舊制。復扶又翻或如字諸杜居城南時號城南韋杜。去天尺五戶貫則萬年

劉文喜又不受詔。欲自邀旌節。夏四月乙未朔。據涇州叛。遣其子質於吐蕃。以求援。質音致　上命朱泚李懷光討之。泚且禮翻又音此　又命神策軍使張巨濟將禁兵二千助之。使疏吏翻將卽亮翻又音如字　吐蕃始聞韋倫歸其俘。吐從暾入聲帝卽位欲以德懷吐蕃遣倫歸代宗薨所獲之俘　不之信。及俘入境。各還部落。稱新天子出宮人。放禽獸。英威聖德。洽於中國。吐蕃大悅。除道迎倫。贊普卽發使隨倫入貢。且致賻贈。致代宗之賻音附　癸卯。至京師。上禮接之。既而蜀將上言。吐蕃豺狼所獲俘。不可歸。將上上卽亮翻下時掌翻　上曰。戎狄犯塞。則擊之。服則歸之。擊以示威。歸以示信。威信不立。何以懷遠。悉命歸之。又悉騐劍南所獲之俘也。考異曰建中實錄曰反境境上守陣者焚樓櫓弃城壁而去初吐蕃既得河湟之地士守日廣守兵勞弊以國家始因用胡忽遽招而致禍故得河隴之士約五十萬人以爲非族類也無賢愚莫敢任者悉以爲奴僕故其人苦之及見倫歸國皆毛裘蓬首窺覘墻隙或搥心隕泣或東向拜舞及密通章疏言蕃之虛實望王師之至若歲焉君子曰惜乎人心之可乘也若遇代之後期人既沒後生安於所習難乎哉此恐沈既濟之溢美且欲附楊炎復河隴之說耳今不取　代宗之世。每元日冬至端午生日。州府於常賦之外。競爲貢獻。貢獻多者。則悅之。武將姦吏緣此侵漁下民。自代宗迄于五代正至端午降誕州府皆有貢獻請之四節進奉將卽亮翻　癸丑。上生日。上生於天寶九日不置節名　四方貢獻皆不受。李正己田悅各獻縑三萬匹。縑古兼緡也　上悉歸之。度支以代租賦。度徒洛翻　五月戊辰。以韋倫爲太常卿。乙酉。復遣倫使吐蕃。復扶又翻　倫請上自爲載書。載書盟誓之書　與吐蕃盟。楊炎以爲非敵。請與郭子儀輩爲載書以聞。令上書可而已。從之。令力丁翻　朱泚等圍劉文喜於涇州。泚且禮翻又音此　杜其出入。而閉壁不與戰。久之不拔。天方旱。徵發餽運。內外騷然。朝臣上書。請赦文喜以蘇疲人者。不可勝紀。朝直遙翻上時掌翻騷音升　上

皆不聽曰微孽不除何以令天下文喜使其將劉海賓入奏（孽魚列翻將即亮翻）海賓言於上曰臣乃陸下藩邸部曲（帝初以雍王爲天下兵馬元帥討史朝義光弼行營皆部曲也）豈肯附叛臣必爲陸下梟其首以獻（爲于僞翻梟堅堯翻）但文喜今所求者節而已願陸下姑與之文喜必怠則臣計得施矣上曰名器不可假人（孔子之言）爾能立效固善我節不可得也使海賓歸以告文喜而攻之如初減御膳以給軍士城中將士當受春服者賜予如故（予讀曰與）於是衆知上意不可移時吐蕃方睦於唐不爲發兵（爲于僞翻）城中勢窮庚寅海賓與諸將共殺文喜傳首（考異曰邠志曰詔李懷光朱泚列軍誅之節圍經城數月不拔文喜使其子求救于吐蕃吐蕃衆將至二將諫退軍以避之都遣牟使韓遊瓌往諭之曰西戎皆來經衆必變變不爲文喜設身於我虜我七月西蕃遊騎往高陵境上盡俘人畜以示之曰始吾爲文喜求節度耳王師既討逆則歸之安能爲赤土塗面爲異方之人乎劉海賓因之殺文喜以降蕃賊退無所殺俘人饋之餉訖之圍亦自解始按是時吐蕃通好無入援文喜事而又此月涇州平而邠志云七月西蕃至皆相違今從建中實錄）而原州竟不果城自上即位李正己內不自安遣參佐入奏事會涇州捷奏至上使觀文喜之首而歸正己益懼六月甲午朔門下侍郎同平章事崔祐甫薨（薨呼肱翻）

術士桑道茂上言陛下不出數年暫有離宮之厄（上時掌翻離力智翻）臣望奉天有天子氣宜高大其城以備非常辛丑命京兆發丁夫數千雜六軍之士築奉天城（考異曰舊傳二六道茂待詔翰林建中初神策修奉天城道茂謂高其垣墻大爲制度德宗不之省及朱泚之亂帝蒼猝出幸至奉天方思道茂之言時道茂已卒命祭之今從實錄又及車駕幸奉天傳）初回紇風俗朴厚君臣之等不甚異故衆志專一勁健無敵（紇下沒翻）及有功於唐（謂平安史也）唐賜遺甚厚（遺于季翻）登里可汗始自尊大築宮殿以居婦人有粉黛文繡之飾中國爲之虛耗（可汗寒干音渴翻）而虜俗亦壞及代宗崩上遣中使梁文秀往告哀登里驕不爲禮九姓胡附回紇者說登里以中國富饒今乘喪伐之可有大利（使疏吏翻說式芮翻）考異曰舊傳云宗崩今因潛休棚命追敏之耳）登里從之欲舉國入寇其相頓莫賀達干登里之從父兄也（相息亮翻）諫曰唐大國也無窮於我吾前年侵太原獲羊馬數萬可謂大捷（捷勝也）再舉兵至奉天（大曆十三年）而道遠裹足比歸士卒多徒行者（此必利翻）殺馬食之十存四五今舉國深入萬一不捷將安歸乎登里不聽頓莫賀衆人心之不欲南寇也舉兵擊殺之幷九姓胡二千人自立爲合骨咄祿毗伽可汗遣其臣宰達干與梁文秀俱入見（見賢遍翻）願爲藩臣垂髮不剪以待詔命乙卯命京兆少尹臨漳源休（漳音章）頓莫賀爲武義成功可汗（少詩照翻頓莫賀譯言自在也）

以扞西原蠻京杲貪暴國貞家富京杲以死罪加之國貞懼據縣叛與西原蠻合聚衆千人侵掠州縣瀕湖千里咸被其害（被皮義翻）詔荊黔洪桂諸道合兵討之（荊南節度使治荊州黔中觀察使治黔州江南西道觀察使治洪州桂管經略觀察使治桂州黔音其廉）連年不能克及曹王皋爲湖南觀察使曰驅疲卒以誅反人非策之得者也乃遣國貞書（遣于季翻）言將軍非敢爲逆欲救死耳我與將軍俱爲辛京杲所構（曹王皋事見上大曆十四年）我已蒙聖朝湔洗何以復加兵刃於將軍乎（朝直遙翻復扶又翻）

又音如字將軍遇我不速降，後悔無及，國貞且喜且懼，遣使乞降，猶疑未決，皐乃假爲使者，從一騎，越五百里，抵國貞壁，鞭其門，大呼曰：我曹王也！使就吏翻騎奇寄翻呼火故翻來受降！舉軍大驚，國貞趨出，迎拜請罪，皐執其手，約爲兄弟，盡焚攻守之具，散其衆，使還農，詔赦國貞罪，賜名惟新。按新唐書南蠻傳西原蠻居廣容之南邕桂之西地數千里種落甚衆乾元以來稍爲叛亂寶應廣德崇奉尊問西原曾長吳功曹合兵內寇陷道州進攻永州陷邵州辛京杲遣王國貞戍武岡國貞亦叛建中初城溆州以鎮西原國貞乃降降戶江翻

辛巳，遙尊上母沈氏爲皇太后。沈氏以開元末選入代宗宮安祿山之亂玄宗避賊諸王妃妾不及從者皆爲賊所得拘之東都之淫廢代宗克東都入宮得沈氏留之東都宮中史思明再陷東都遂失所在

荊南節度使庾準希楊炎指，奏忠州刺史劉晏與朱泚書求營救辭多怨望，又奏召補州兵欲拒朝命。忠州荊南巡屬也故庾準得以奏晏使踪吏翻泚且禮翻又音此朝直遙翻下同炎證成之。上密遣中使就忠州縊殺之。縊於賜翻又於計翻己丑，乃下詔賜死，天下冤之。初，安史之亂，數年間，天下戶口什亡八九，州縣多爲藩鎮所據，貢賦不入朝廷，府庫耗竭，中國多故，戎狄每歲犯邊，所在宿重兵，仰給縣官。朝直遙翻所費不貲，皆倚辦於晏。晏初爲轉運使，獨領陝東諸道，寶應元年劉晏充度支轉運等使代宗廣德二年始以晏爲河南江淮以來轉運使乃就凌汴水以開漕運之利陝失再翻陝西皆度支領之。末年兼領，未幾而罷。度徒洛翻大厥十四年晏兼判度支建中元年罷居豆翻晏有精力，多機智，變通有無，曲盡其妙，常以厚直募善走者，置遞相望，視報四方物價。視吉廉翻雖遠方，不數日，皆達使司。使司謂轉運使司食貨輕重之權，悉制在掌握，國家獲利，而天下無甚貴甚賤之憂，常以爲辦集衆務，在於得人，故必擇通敏精悍廉勤之士而用之。至於句檢簿書，悍侯旰翻又下罕翻句古侯翻出納錢穀，必委之士類，吏惟書符牒，不得輕出一言，常言士陷贓賄，則淪棄於時，名重於利，故士多清修，吏雖潔廉，終無顯榮，利重於名，故吏多貪污，然惟晏能行之，他人效者，終莫能遠。其屬官雖居數千里外，奉教令如在目前，起居語言，無敢欺紿。紿待亥翻當時權貴，或以親故屬之者，屬之欲翻晏亦應之，使俸給多少，遷次緩速，皆如其志，然無得親職事，其場院要劇之官，俸扶用翻少始紹翻場院謂交場貯場院謂巡院必盡一時之選，故晏沒之後，掌財賦有聲者多晏之故吏也。晏又以爲戶口滋多，則賦稅自廣，故其理財以愛民爲先，諸道各置知院官。知院官掌諸道巡院者也每旬月具州縣雨雪豐歉之狀，白使司，豐則貴糴，歉則賤糶，或以穀易雜貨，供官用，及於豐處賣之。知院官始見不穩之端，先申，至某月須如干糴，免某月須如干救助。使賦吏翻如干猶言若干也程大昌曰若干者加設數之言也干猶箇也若箇猶言幾何枚也又數千者十千百千至萬也亦以數言也及期，晏不俟州縣申請，即奏行之，應民之急，未嘗失時，不待其困弊流亡，餓殍，然後賑之也。由是民得安其居業，戶口蕃息。蕃居袁翻脈津忍翻蕃音煩晏始爲轉運使，時天下見戶不過二百萬，見賢遍翻其季年，乃三百餘萬，在晏所統，則增，非晏所統，則不增也。其初，財賦歲入不過四百萬緡，季年乃千餘萬緡，晏專用榷鹽法充軍國之用，時自許汝鄭以西，皆食河東池鹽，度支主之；汴滑唐蔡之東，統惟絳翻洛音如字絳古巷翻皆食海鹽，代宗寶應元年更名滄州爲滄州鹽上令也晏主之。晏以爲官多則民擾，故但於出鹽之鄉置鹽官，收鹽戶所煮之鹽，轉鬻於商人，任其所之，自餘州縣，不復置官。復扶又翻其江嶺間，去鹽鄉遠者，轉官鹽下價復同於彼貯之，或商絕鹽貴，則減價糶之，謂之常平鹽。後權禁愛置榮平茶鹽官貯下呂翻官獲其利，而民不乏鹽，其始江淮鹽

利。不過四十萬緡。季年乃六百餘萬緡。由是國用充足而民不困弊。其河東鹽利。不過八十萬緡。而價復貴於海鹽。先是運關東穀入長安者。（先悉翻）以河流湍悍。率一斛得八斗至者。則爲成勞。受優賞。晏以爲江汴河渭。水力不同。各隨便宜。造運船。教漕卒。江船達楊州。汴船達河陰。（悍下罕翻。又候旰翻。汴皮變翻。江船達楊州。入淮汴船自清口達河陰。開元二十二年分汎水武陟縣運置河陰縣屬河南府。有河陰倉。）河船達渭口。渭口達太倉。（渭口謂渭水入河之口。）其間緣水置倉。轉相受給。自是每歲運穀。或至百餘萬斛。無斗升沈覆者。（沈持林翻。）船十艘爲一綱。使軍將領之。（艘蘇遭翻。將卽亮翻。）十運無失。授優勞官。其人數運之後。無不班白者。晏於楊子置十場。造船。每艘給錢千緡。（艘蘇遭翻。緡眉中翻。）或言所用實不及半。虛費太多。晏曰。不然。論大計者。固不可惜小費。凡事必爲永久之慮。今始置船場。執事者至多。當先使之私用無窘。則官物堅牢矣。若遽與之屑屑校計錙銖。（窘巨隕翻。八銖爲錙。十錙爲銖。）安能久行乎。異日必有患吾所給多而減之者。減半以下。猶可也。過此。則不能運矣。其後五十年。有司果減其半。及咸通中。有司計費以給之。無復羨餘。（復扶又翻。又音如字。羨于線翻。羨餘也。）船益脆薄易壞。（易以豉翻。）漕運遂廢矣。（宋白曰。武德永徽之後。姜行本薛大鼎猪朗皆言漕運未能通濟。後監察御史王師順請運晉絳之粟于河渭之間。始置渭橋倉。開元初。李傑爲水運使。始大興漕事。十八年。裴耀卿以言漕運。拜江淮轉運使。以崔希逸爲副。轉運鹽鐵。有副使自此始。蕭宗初。第五琦以錢穀見。始置江淮租庸使。琦元和初。加鹽鐵使。始大鹽鐵法。就山海井竈收榷其鹽。立監院官吏主之。劉晏始以鹽鐵兼漕運。）晏爲人勤力。事無閑劇。必於一日中決之。不使留宿。後來言財利者。皆莫能及之。

八月甲午。振武留後張光晟殺回紇使者董突等九百餘人。董突者。武義可汗之叔父也。（晟成正翻。紇下沒翻。使疎吏翻。可從刊入聲。汗音寒。）代宗之世。九姓胡常冒回紇之名。雜居京師。殖貨縱暴。與回紇共爲公私之患。上卽位。命董突盡帥其徒歸國。輜重甚盛。（帥讀曰率。輜莊持翻。重直用翻。）至振武。留數月。厚求資給。日食肉千斤。它物稱是。（稱尺證翻。）縱樵牧者暴踐果稼。振武人苦之。光晟欲殺回紇取其輜重。而畏其衆彊。未敢發。九姓胡聞其種族爲新可汗所誅。多道亡。（踐息淺翻。種章勇翻。）董突防之甚急。九姓胡不得亡。又不敢歸。乃密獻策於光晟。請殺回紇。光晟喜其黨自離。許之。上以陝州之辱。（事見一百二十一卷。）心恨回紇。光晟知上旨。乃奏稱回紇本種非多。（紇下沒翻。晟成正翻。種章勇翻。）所輔以彊者羣胡耳。今聞其自相魚肉。頓莫賀新立。移地健有孽子。（孽魚列汗名移地健。）及國相梅錄各擁兵數千人相攻。（國相梅錄。回紇官名。）息帥宋白曰。梅錄回鶻祖軍號。猶公綽帥河東時。有梅錄將軍李暢入貢。）國未定。彼無財。則不能使其衆。陛下不乘此際除之。乃歸其人。與之財。正所謂借寇兵。齎盜糧者也。（引李斯諫秦王逐客之言。）請殺之。三奏。上不許。光晟乃使副將過其館門。故不爲禮。董突怒。執而鞭之數十。光晟勒兵掩擊。幷羣胡盡殺之。聚爲京觀。獨留一胡使歸國爲證。曰。回紇鞭辱大將。且謀襲據振武。故先事誅之。（將卽亮翻。觀古玩翻。先悉薦翻。）上徵光晟爲右金吾將軍。遣中使王嘉祥往致信幣。回紇請得專殺者以復讎。上爲之貶光晟爲睦王傅。以慰其意。（睦王逮上爲下爲。）加盧龍隴右涇原節度使朱泚兼中書令。盧龍隴右節度如故。（使疎吏翻。）以舒王謨爲四鎮北庭行軍涇原節度大使。（行軍當作行營。）以涇州牙前兵馬使河中姚令言爲留後。（爲後姚令言以涇原兵作亂張本。考異曰舊傳云韓尋歸朝遂舞令言爲四鎮北庭行營涇原節度使按實錄建中二年八月以涇原節度留後姚令言爲節度使此年必始爲留後也按姚令言傳建中元年孟皞爲涇原節度留後自以文吏進身不樂軍旅頻表薦令言謙讓甚任將帥皞尋歸朝。）謨邈之子也。（邈代宗子大曆八年薨。）早孤。

上子之。癸丑，詔贈太后父祖兄弟官，及自餘宗族男女拜官封邑者，告第告身。第恐當作策。凡百二十有七通。中使以馬負而賜之。九月壬午，將作奏宣政殿廊壞。十月，魁岡未可修。陰陽家拘忌有天岡河魁凡魁岡之月及所繫之地忌修造史炤曰魁岡者北斗魁星之氣十月在戌為魁岡宋白曰陰陽氏書謂是歲孟冬為魁岡不利修作。上曰：「但不妨公害人則吉矣。安問時日！」即命修之。大厤以前，賦斂出納俸給，皆無法。長吏得專之，重以元王秉政，貨賂公行。斂力贍翻長知丙翻俸扶用翻元王謂元載王縉也。天下不按贓吏者殆二十年。考異曰建中實錄云三十年蓋字之誤也。惟江西觀察使路嗣恭按虔州刺史源敷翰流之上以宣歙觀察使薛邕文雅舊臣，徵為左丞，邕去宣州，盜隱官物以巨萬計。殿中侍御史員寓發之。時以宣歙二州依山而扼江湖之要分置觀察使使疎史翻嗣祥吏翻歙音攝員音運姓也。冬十月己亥，貶連山尉。連山縣屬連州晉武帝分桂陽立廣德縣隋改為唐澤仁壽元年改為連山縣避太子廣諱也。於是州縣始畏朝典，不敢放縱。上初即位，疏斥宦官，親任朝士，而張涉以儒學入侍，薛邕以文雅登朝，朝直遙繼以贓敗，宦官武將得以藉口曰：「南牙文臣，贓動至巨萬，而謂我曹濁亂天下，豈非欺罔邪！」將即亮翻於是上心始疑，不知所倚仗矣。中書舍人高參請分遣諸沈訪求太后庚寅以睦王述為奉迎使，工部尚書喬琳副之，又命諸沈四人為判官，與中使分行諸道求之。尚辰辛翻行下孟翻又音如字。十一月，初令待制官外，更引朝集使二人，訪以時政得失，遠人疾苦。令力丁翻朝直遙翻使疏吏翻

先是公主下嫁者，舅姑拜之，婦不荅。先悉薦翻上命禮官定公主拜見舅姑及壻之儀，舅姑坐受於中堂，兄姊立受於東序，如家人禮。有縣主將嫁，擇用丁丑，是日，上之從父妹卒。妹將妻翻從才用翻命罷之。有司奏供張已備。供居用翻張知亮翻且殤服不足廢事。殤音傷說文未成人而死者為殤遭十九至十六死者為長殤十五至十二死者為中殤十一至八歲死者為下殤。上曰：「爾愛其費，我愛其禮。」卒罷之。卒子恤翻至德以來，國家多事，公主郡縣主多不以時嫁，有華髮者，雖居禁中，或十年不見天子。上始引見諸宗女，髮中白者曰華見賢遍翻尊者致敬，卑者存慰，悉命嫁之。所賚小大之物，必經心目。己卯，庚辰二日，嫁岳陽等九十一縣主。賚則兮翻

吐蕃見韋倫再至，益喜。是年五月韋倫再使吐蕃吐蕃使贊入聲十二月辛卯朔，倫還，吐蕃遣其相論欽明思等入貢。還從宣翻又音如字相息亮翻是歲冊太子母王氏為淑妃。天下稅戶三百八萬五千七十六。籍兵七十六萬八千餘人。籍兵之籍著籍者也稅錢一千八十九萬八千餘緡，穀二百一十五萬七千餘斛。緡眉巾翻

二年春正月，戊辰，成德節度使李寶臣薨。恒冀成德軍考異曰建中實錄云二月丁巳寶臣卒疑奏到之日也今從德宗實錄谷況燕南記曰忠志末年惟知妖妄之人棄陰陽術數諂媚苟且之輩爭獻圖讖稱有尊位詐作朱草靈芝擊石上作名字又於後堂院結壇場清齋築食置金杯玉甕銀盤云甘露神酒自至其內又言天符下降忠志自謂命符上天將吏罔有諫者使行文牒布告州縣云靈芝朱草王者之瑞軋生壇上香煙院中靈石呈祥天符飛應甘露如蜜神酒盈杯匪我所求不期自至各牒管內群縣官令知委同為喜慶也既而日為妖妄者更相矯云不日當有天神下降持金箱玉印而至然後即大位為天所授也四方皆自歸伏不待征討海內坐而定矣忠志大悅多以金銀羅錦異物賚之陰陽妖妄者自知虛偽恐事泄見誅共言相公宜服甘露靈芝草湯即天神降速忠志一任妖者遂於湯中密著毒藥既飲畢便失音三日而卒舊傳亦以為然按方士妖妄必為一府所疾所憑特者寶臣一人耳若就殺寶臣身在府中逃無所之安能免死乎計方士雖愚必不為此蓋時人見寶臣曾飲其湯遇疾而死以為方士所酖谷況承而書之耳。寶臣欲以軍府傳其子，行軍司馬惟岳，以其年少，闇弱，少詩照翻豫誅諸將之難制者。將即亮翻深州刺史張獻誠等至有十餘人同日死者。寶臣召易州刺史張孝忠，孝忠不往，使其弟孝節召之。孝忠使孝節謂寶臣曰：「諸將何罪，連頸受戮，孝忠懼死，不敢往，亦不敢叛，正如公不入朝之意耳。朝直遙翻孝節泣

曰如此孝節必死孝忠曰往則併命我在此必不敢殺汝遂歸寶臣亦不之罪也兵馬使王武俊位卑而有勇故寶臣特親愛之以女妻其子士真使疎吏翻妻七細翻士真復厚結其左右故孝忠武俊獨全史言人不可妄殺且爲孝忠武俊歸國張本復扶又翻及薨孔目官胡震家僮王宅奴勸惟岳匿喪二十餘日詐爲寶臣表求令惟岳繼襲上不許令力丁翻遣給事中汲人班宏往問寶臣疾且諭之惟岳厚賂宏宏不受還報惟岳乃發喪自爲留後使將佐共奏求旌節上又不許汲居及翻州名屬衞州還從宦翻又音如字將即亮翻初寶臣與李正己田承嗣梁崇義相結事見上卷代宗大曆十一年嗣祥吏翻期以土地傳之子孫故承嗣之死見上卷大曆十四年寶臣力爲之請于朝爲于僞翻下屢爲同朝直遙翻使以節授田悅代宗從之悅初襲位事朝廷禮甚恭河東節度使馬燧表其必反請先爲備至是悅屢爲惟岳請繼襲上欲革前弊不許或諫曰惟岳已據父業不因而命之必爲亂上曰賊本無資以爲亂皆藉我土地假我位號以聚其衆耳鄴日因其所欲而命之多矣而亂日益滋是爵命不足以已亂而適足以長亂也德宗銳於削平藩鎮而發是言識中肅代之病而終不能已亂亦以召亂所行者未能副其言也上之知大翻然則惟岳必爲亂命與不命等耳竟不許悅乃與李正己各遣使詣惟岳潛謀勒兵拒命魏博節度副使田庭玠謂悅曰爾藉伯父遺業田承嗣者悅之伯父也但謹事朝廷坐享富貴不亦善乎奈何無故與恆鄆共爲叛臣成德節度使治恆州淄青節度使治鄆州故以恆鄆稱之恆戶登翻鄆音運爾觀兵興以來逆亂者誰能保其家乎必欲行爾之志可先殺我無使我見田氏之族滅也因稱病臥家悅自往謝之庭玠閉門不內竟以憂卒卒子恤翻成德判官邵真聞李惟岳之謀泣諫曰先相公受國厚恩大夫衰絰之中相息亮翻衰倉回翻遽欲負國此甚不可勸惟岳執李正己使者送京師且請討之曰如此朝廷嘉大夫之忠則旄節庶幾可得使疎吏翻朝直遙翻幾居希翻惟岳然之使真草奏長史畢華曰先公與二道結好二十餘年長知兩翻好呼到翻奈何一旦弃之且雖執其使朝廷未必見信正己忽來襲我孤軍無援何以待之惟岳又從之前定州刺史谷從政惟岳之舅也有膽略頗讀書王武俊等皆敬憚之爲寶臣所忌從政乃稱病杜門惟岳亦忌之不與圖事日夜獨與胡震王宅奴等計議多散金帛以悅將士將即亮翻從政往見惟岳曰今海內無事自上國來者時藩鎮竊據自比古諸侯謂京師爲上國皆言天子聰明英武志欲致太平深不欲諸侯子孫專地爾今首違詔命天子必遣諸道致討將士受賞皆言爲大夫盡死爲于僞翻下且爲同苟一戰不勝各惜其生誰不離心大將有權者乘危伺便咸思取爾以自爲功矣伺相吏翻且先相公所殺高班大將殆以百數撓敗之際撓奴教翻其子弟欲復仇者庸可數乎又相公與幽州有隙謂李寶臣襲朱滔地事見上卷代宗大曆十年朱滔兄弟常切齒於我今天子必以爲將滔與吾擊柝相聞左傳曰魯擊柝聞於敵謂接境也計其聞命疾驅若虎狼之得獸也何以當之是後李惟岳稱敗皆如谷從政所言昔田承嗣從安史父子同反身經百戰凶悍聞於天下嗣祥吏翻悍下罕翻又戶旰翻違詔舉兵自謂無敵及盧子期就擒吳希光歸國承嗣指天垂泣身無所措賴先相公按兵不進且爲之祈請先帝寬仁赦而不誅事亦見上卷大曆十年相息亮翻爲于僞翻不然田氏豈有種乎況爾生長富貴齒髮尚少不更艱危種章勇翻長知丈翻少詩照翻更工衡翻乃信

左右之言欲效承嗣所爲乎爲爾之計不若辭謝將佐使惟誠攝領軍府身自入朝乞留宿衛因言惟誠且留攝事恩命決於聖志上必悅爾忠義縱無大位不失榮祿永無憂矣不然大禍將及吾亦知爾素疎忌我顧以舅甥之情事急不得不言耳惟岳見其言切益惡之從政乃復歸杜門稱病（惡烏路翻復扶又翻又音如字）惟誠者惟岳之庶兄也謙厚好書得衆心（好呼到翻）其母妹爲李正己子婦（母妹者惟誠同母之妹也）是日惟岳送惟誠於正己正己使復姓張遂仕淄青惟岳遣王宅奴詣從政家察其起居（殺之二亦之以意使自引分）從政飲藥而卒（卒子恤翻）且死曰吾不憚死哀張氏今族滅矣（李寶臣本張忠志故云然）劉文喜之死也李正己田悅等皆不自安劉晏死正己等益懼（劉文喜劉晏死皆見上年）相謂曰我輩罪惡豈得與劉晏比乎（李正己田悅非面相告語也使人傳言有此語）會汴州城隘廣之東方人訛言上欲東封（汴皮變翻隘烏介翻東封非東封泰山之謂蓋用左傳偪之武說秦伯既東封鄭又欲肆其西封之語）故城汴州正己懼發兵萬人屯曹州（曹州李正己巡屬宋汴州接壤）田悅亦完聚爲備（杜預曰完聚者完城郭聚人民）與梁崇義李惟岳遙相應助河南士民騷然驚駭永平舊領汴宋滑亳陳潁泗七州（此平李靈耀後永平軍所領巡屬也按代宗大曆七年賜滑亳軍號永平十一年平李靈耀增領宋泗二州十四年增領汴潁二州滑亳未賜軍號之前已領陳州共七州）丙子分宋亳潁別爲節度使以宋州刺史劉洽爲之以泗州隸淮南又以東都留守路嗣恭爲懷鄭汝陝四州河陽三城節度使（使疏吏翻守式又翻嗣祥吏翻陝失冉翻）旬日又以永平節度使李勉都統洽嗣恭二道仍割鄭州隸之選嘗爲將者爲諸州刺史以備正己等（統它綜翻俗又讀如字將即亮翻）初高力士有養女嫁居東京（嫁里之翻無夫爲嫁）頗能言宮中事女官李真一意其爲沈太后詣使者具言其狀（去年遣使訪求太后）上聞之驚喜時沈氏故老已盡無識太后者上遣宦官宮人往驗視之年狀頗同宦官宮人不審識太后皆言是高氏辭稱實非太后驗視者益疑之強迎入上陽宮（強其兩翻下所強同）上發宮女百餘人齎乘輿服御物就上陽宮供奉（乘繩證翻輿音于）左右誘諭百方（誘音酉）高氏心動乃自言是驗視者走馬入奏上大喜二月辛卯上以偶日御殿羣臣皆入賀（唐制天子以隻日受朝賀今喜於得太后故以偶日御殿而受賀）詔有司草儀奉迎高氏弟承悅在長安恐不言久獲罪遽自言本末上命力士養孫樊景超往覆視景超見高氏居內殿以太后自處（處昌呂翻）左右侍衛甚嚴景超謂高氏曰姑何自置身於俎上（謂將以詐僞伏罪如置身俎上以俟刀也）左右叱景超使下景超抗聲曰有詔太后詐僞左右可下左右皆下殿高氏乃曰吾爲人所強非己出也（強其兩翻）以牛車載還其家（還從宦翻又音如字）上恐後人不復敢言太后皆不之罪曰吾寧受百欺庶幾得之（復扶又翻幾居依翻）自是四方稱得太后者數四皆非是而真太后竟不知所之（之往也）御史中丞盧杞弈之子也（天寶十四載安祿山陷洛陽李憕盧弈死之）貌醜色如藍有口辯上悅之丁未擢爲大夫（擢爲御史大夫）領京畿觀察使（句）郭子儀每見賓客姬妾不離側杞嘗往問疾子儀悉屏侍妾獨隱几待之（離力智翻屏必郢翻隱於斬翻）或問其故子儀曰杞貌陋而心險婦人輩見之必笑它日杞得志吾族無類矣楊炎既殺劉晏朝野側目李正己累表請晏罪譏斥朝廷炎懼遣腹心分詣諸道以宣慰爲名實使之密諭節度使云晏昔朋附姦邪請立獨孤后上自惡而殺之上聞而惡之（朝直遙翻度使疎吏翻惡烏路翻）由是有誅炎之志隱而

未發乙巳遷炎爲中書侍郎攉盧杞爲門下侍郎並同平章事不專任炎矣杞蕞陋無文學蕞徂外翻炎輕之多託疾不與會食唐制諸宰相日會食於政事堂杞亦恨之杞陰狡欲起勢立威小不附者必欲寘之死地引太常博士裴延齡爲集賢殿直學士親仁之爲盧杞以姦邪致亂張本然杞爲建中厲階人皆知之其引裴延齡以禍薰其罪也故通鑑著言之於貞元之末人未知其罪也故通鑑著言之丙午更汴宋軍曰宣武按是時李勉以永平軍節度使鎮汴州蓋以宋亳頴爲宣武軍當從新書方鎮表更工衡翻振武節度使彭令茵苛虐監軍劉惠光貪婪婪盧含翻乙卯軍士共殺之發京西防秋兵萬二千人戍關東時吐蕃通和西邊無警而河南北諸鎮連兵拒命關東謂函谷關以東也然故抽京西防秋之兵以戍關東上御望春樓望春樓在灞水之西臨廣運潭宴勞將士勞力到翻將即亮翻神策軍士獨不飲上使詰之其將楊惠元對曰臣等發奉天軍帥張巨濟戒之曰此行大建功名凱還之日相與爲歡故不敢奉詔按建中元年遣神策軍使張巨濟將禁兵助朱泚等討錄文喜蓋涇州叛平巨濟還屯奉天也詰去吉翻帥所類翻還音旋又如字及行有司緣道設酒食獨惠元所部餅罍不發罍烏莖翻上深歎美賜書勞之勞力到翻惠元平州人也平州北平郡三月置邠州於鄜城魏收地形志頴川郡曲陽縣有鄜城後齊置臨頴郡隋廢郡爲鄜城縣唐屬蔡州時分鄜城臨頴陳州之溵水置溵州溵於中翻鄜於建翻辛巳以汾州刺史王栖爲振武軍使鎮北綏銀等州留後楊戶萌翻遣殿中少監崔漢衡使于吐蕃少始照翻使疏吏翻吐從暾入聲梁崇義雖與李正己等連結兵勢寡弱禮數最恭或勸其入朝朝直遙翻崇義曰來公有大功於國上元中爲閹官所讒遷延稽命稽緩也及代宗嗣位不俟駕入朝猶不免族誅來公謂來瑱死於廣德元年事見一百二十二卷吾歲久豐積何可往也淮寧節度使李希烈屢請討之方鎮表大曆十四年淮西節度使復治蔡州賜號淮寧軍事見上崇義懼益修武備流人郭昔告崇義爲變郭昔以告崇義得流罪史因稱流人以敘其事崇義聞之請罪上爲之杖昔遠流之爲于僞翻下爲陳同使金部員外郎李舟詣襄州諭旨以安之舟嘗奉使詣劉文喜爲陳禍福文喜囚之會帳下殺文喜以降諸道跋扈者聞之謂舟能覆城殺將將即亮翻至襄州崇義惡之舟又勸崇義入朝言頗切直崇義益不悅及遣使宣慰諸道舟復詣襄州崇義拒境不內惡烏路翻復扶又翻拒境者拒之於境上上言軍中疑懼請易以宅使上時掌翻時兩河諸鎮方猜阻上欲示恩信以安之夏四月庚寅加崇義同平章事妻子悉加封賞賜以鐵券遣御史張著齎手詔徵之仍以其裨將蘭杲爲鄧州刺史裨毗支翻杲戶老翻鄧州治穰縣五月丙寅以軍興增商稅爲什一楊炎定稅法商賈三十稅一今增之田悅卒與李正己李惟岳定計卒子恤翻終也竟也連兵拒命遣兵馬使孟祐將步騎五千北助惟岳將即亮翻如字騎奇寄翻薛嵩之死也田承嗣盜據洛相二州事見上卷大曆十年洛音各相息亮翻朝廷獨得邢磁二州及臨洛縣臨洛漢之易陽縣地屬趙國晉屬廣平郡後魏屬魏郡後齊廢入襄國縣置襄國郡隋後周改置易陽縣別置襄國縣隋開皇之六年改易陽縣爲邯鄲十年改邯鄲爲臨洛屬武安郡唐屬洺州范成大北使錄臨洛縣東至洺州二十五里朝直遙之翻磁慈悅欲阻山爲境曰邢磁如兩眼在吾腹中不可不取乃遣兵馬使康愔將八千人圍邢州使疏吏翻愔挹淫翻將即亮翻如字別將楊朝光將五千人柵於邯鄲西北以斷昭義救兵邯鄲縣漢屬趙國晉屬廣平郡東魏廢隋復置屬武安郡唐屬磁州余按隋開皇十年既改邯鄲爲臨洛隋志不復言別置邯鄲至唐志則臨洛縣屬洺州邯鄲縣屬磁州蓋邯鄲縣必復置於唐世與臨洛各爲一縣史遽其置縣之歲月也宋白曰臨洛縣漢易陽縣地屬趙國魏屬魏郡晉屬廣平郡後魏省入邯鄲孝文於北中府城復置易陽縣屬廣平郡今理是也隋開皇六年改易陽爲邯鄲縣十年移邯鄲理所則在今邯鄲縣界仍於北中府城置臨洛縣北濱洺水爲名九域志邯鄲縣在磁州東北七十里櫪測音藍翻邯音寒鄲音短悅自將兵數萬圍臨洛考異曰馬燧傳悅自將兵三萬圍邢州又臨洛燕南記悅自統馬步五千人應援今從舊傳邢州刺史李共臨洛將張伾堅壁拒守伾音丕貝州刺史邢曹俊田承嗣舊將也老而

有謀悅寵信牙官扈嶧而疎之。嶧祥吏翻。將卽亮翻。嶧子五各翻。及攻臨洛召曹俊問計。曹俊曰。兵法十圍五攻。此孫子兵法之言。尙書以逆犯順勢更不侔。尙辰羊翻。言以寡敵衆勢已不侔而以逆犯順更不侔也。今頓兵堅城之下。糧竭卒盡。自亡之道也。不若置萬兵於埻口。以遏西師。西師謂渾瑊河東之衞自西山而下。埻音鄂埻口當西山之下直相州之西。則河北二十四州皆爲尙書有矣。河北二十四州卽玄宗所謂河朔二十四郡也自至德改郡爲州安史既平之後河北又有分置之州若以開元天寶河北道采訪使所統大界言之此時河北不止二十四州那曹俊之說蓋因時俗傳習古語耳。諸將惡其異己。共毀之。悅不用其策。爲田悅擁敗張本惡烏路翻

資治通鑑卷第二百二十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十三 起重光作噩六月盡玄黓閹茂凡一年有奇 始辛酉六月盡壬戌凡一年零六月

德宗神武聖文皇帝二

建中二年六月庚寅以浙江東西觀察使蘇州刺史韓滉爲潤州刺史浙江東西節度使（蘇州治吳縣滉呼廣翻潤州治京口使疎吏翻）名其軍曰鎮海。張著至襄陽。（是年四月遣著今王襄陽蓋張著亦疑梁崇義逆黨也）梁崇義益懼陳兵而見之闚杲得詔不敢發。（得除鄧州之馳見崇義請命。（請免其死）崇義對著號泣竟不受詔。（號戶刀翻）著復命。癸巳進李希烈爵南平郡王。（襄州南平郡）加漢南漢北兵馬招討使督諸道兵討之。（五月己巳加淮南節度使李希烈南平郡王兼漢南北招討使傳曰山南東道節度使梁崇義拒捍朝命迫脅使臣一年六月詔諸道節度率兵討之加希烈南平郡王兼漢南北招討使都統諸道兵馬招撫處置使令從建中實錄）楊炎諫曰希烈爲董秦養子親任無比卒逐秦而奪其位。（事見一百二十五卷代宗大曆十四年董秦賜姓名李忠臣卒子恒翻）爲人狠戾無親。（狠當作很）無功猶倔強不法。（倔渠勿翻）使平崇義何以制之。上不聽炎固爭之。上益不平。荊南牙門將吳少誠以取梁崇義之策干李希烈。希烈以少誠爲前鋒。少誠幽州潞人也。（將卽亮翻少始照翻潞洛故漢縣屬漁陽郡晉屬燕國隋屬涿郡唐屬幽州以潞水自塞北來經縣界名縣）時內自關中西暨蜀漢南盡江淮閩越北至太原所在出兵而李正己遣兵扼徐州甬橋渦口。（閩眉中翻甬橋在徐州南界汴水上後置宿州於此渦口渦水入淮之口也渦音戈）梁崇義阻兵襄陽運路皆絕人心震恐江淮進奉船千餘艘泊渦口不敢進。（艘蘇遭翻）上以和州刺史張萬福爲濠州刺史。（使之通渦口水路）萬福馳至渦口立馬岸上發進奉船淄青將士停岸睥睨不敢動。（睥普計翻睨五詣翻睥睨伺視也）辛丑汾陽忠武王郭子儀薨。（薨呼肱翻）子儀爲上將擁彊兵程元振魚朝恩讒毀百端詔書一紙徵之無不卽日就道由是讒謗不行。（事始見代宗紀朝直遙翻）嘗遣使至田承嗣所承嗣西望拜之曰此膝不屈於人若千年矣。李靈曜據汴州作亂。（事見二百二十五卷代宗大曆十一年使疏吏翻劉洋吏翻汴皮變翻）公私物過汴者皆留之惟子儀物不敢近。（近其斬翻）遣兵衛送出境校中書令考凡二十四月入俸錢二萬緡私產不在焉。（校古效翻俸扶用翻緡眉中翻）府庫珍貨山積家人三千人八子七壻皆爲朝廷顯官。（郭子儀八子曜晞旰晠晤曖晭晤映）諸孫數十人每問安不能盥漱領之而已僕固懷恩李懷光渾瑊皆出麾下。（渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻）雖貴爲王公常頤指役使趨走於前家人亦以僕隸視之天下以其身爲安危者三十年。（殆近也將卽亮翻子儀薨自朔方是年肅宗至德元載也至建中二年而薨是年歲在重光作噩自重光作噩二十六年耳故云者三十年。）功蓋天下而主不疑位極人臣而衆不疾窮奢極欲而人不非之年八十五而終其將佐至大官爲名臣者甚衆。（將卽亮翻）壬子以懷鄭河陽節度副使李艾爲河陽懷州節度使割東畿五縣隸焉。（艾居包翻使疏吏翻東畿東都畿也五縣河陽河清濟源溫王屋）北庭安西自吐蕃陷河隴隔絕不通。（陷河隴見二百二十二卷代宗廣德元年叶蒲曠入聲）伊西北庭節度使李元忠四鎮留後郭昕帥將士閉境拒守。（昕許斤翻帥讀曰率數遣使奉表皆不達聲問絕者十餘年至是遣使間道歷諸胡自回紇中來。（數所角翻間古莧翻）上嘉之秋七月戊午朔加元忠北庭大都護賜爵寧塞郡王。（寧州寧塞郡）以昕爲

安西大都護四鎮節度使賜爵武威郡王涼州武威郡將士皆遷七資元忠姓名朝廷所賜也本姓曹名令忠昕子儀弟也　李希烈以久雨未進軍上怪之盧杞密言於上曰希烈遷延以楊炎故也因炎諫用希烈而間之陛下何愛炎一日之名而墮大功乎隋諱曰際不若暫免炎相以悅之事平復用無傷也相息亮翻復扶又翻又音如字上以爲然庚申以炎爲左僕射罷政事射寅謝翻考異曰舊傳曰初炎之南來途經襄漢固勸梁崇義入朝崇義不能從已懷反側尋又使其黨李舟奉使馳說崇義因而拒命遂圖叛逆皆炎迫而成之至是德宗欲假希烈兵勢以討崇義炎又固言不可上不能平會德宗書訪宰相羣臣中可以大任者盧杞薦張鎰嚴郢而炎舉崔昭趙惠伯上以炎論議疎闊遂罷炎相建中實錄曰炎與盧杞同執大政杞形神詭陋夙爲人所羞而炎氣岸高峻罕防細故方病飲食無節或爲糜餐別食閤中每登堂會食辭不能偶論者乘之謂杞曰楊公卻公不欲同食杞銜之舊制中書舍人分署尚書大曹以平奏報中廢其職杞議復之以疏其煩炎不可杞曰杞不才幸揩足於斯亦嘗有運用以答天造寧常奉杞之手乎因密啓中書主書有過局者有詔逐之炎怒曰中書吾局也政之不修吾自理之豈不理嘗共讓何陰訴而越官邪因不相平時淮西節度使李希烈寵任方盛上欲以之平襄陽炎以爲不可上曰卿勿復言遂以希烈統之時夏潦方壯瀆漫數百里故希烈軍久不得發會炎病請急累日杞啓免炎相以悅之上以爲然使中官朱如玉就第先諭旨翌日還左僕射謝之日恩旨甚渥杞大懼按沈既濟爲炎所引故建中實錄言炎罷相與德宗實錄頗異今取其可信者書之然舊傳云梁崇義之反炎迫而成之亦近誣也以前永平節度使張鎰爲中書侍郎同平章事鎰齊丘之子也使疎吏翻鎰弋質翻張齊丘玄宗時爲朔方節度使以朔方節度使崔寧爲右僕射射寅謝翻　丙子贈故伊州刺史袁光庭工部尚書光庭天寶末爲伊州刺史吐蕃陷河隴光庭堅守累年吐蕃百方誘之不下伊州治伊吾縣所許斤翻朝直遙翻故贈官辛巳以邠寧節度使李懷光兼朔方節度使邠卑旻翻癸未河東節度使馬燧昭義節度使李抱真神策先鋒都知兵馬使李晟大破田悅於臨洛時悅攻臨洛累月不拔城中食且盡府庫竭士卒多死傷張伾飾其愛女使出拜將士曰諸君守戰甚苦伾家無宅物請鬻此女爲將士一日之費衆皆哭曰願盡死力不敢言賞李抱真告急於朝朝直遙翻詔馬燧將步騎二萬與抱真討悅又遣李晟將神策兵與之俱又詔幽州留後朱滔討惟岳李滔惟岳也燧等軍未出險先遣使持書諭悅爲好語悅謂燧畏之不設備燧與抱真合兵八萬東下壺關考異曰舊田悅傳曰七月二日統自壺關東下收毗盧家砦燧傳二十一月領次邯鄲恐誤今從悅傳燕南記軍于邯鄲擊悅支軍破之悅方急攻臨洛分李惟岳兵五千助楊朝光明日燧等進攻朝光柵悅將萬餘人救之燧命大將李自良等禦之於雙岡雙岡在邯鄲西北臨洛之西亦名盧家塵令之曰悅得過必斬爾自良等力戰悅軍却燧推火車焚朝光柵推吐雷翻車尺遮翻斬朝光獲首虜五千餘級居五日燧等進軍至臨洛悅悉衆力戰凡百餘合悅兵大敗斬首萬餘級考異曰舊李晟傳戰于臨洛諸軍皆却晟引兵度洛水來援而濟橫擊悅軍王師復振擊悅大破之據此則是臨洛戰在冬也實錄燧傳十一月領次邯鄲相應實錄十二月庚寅馬燧加左僕射又云先是悅遣將康愔領兵圍邢州楊朝光圍臨洛燧與抱真及神策將李晟合勢救之大敗賊於雙岡斬楊朝光擒其大將盧子昌乘勝進軍又破悅於臨洛故燧等加官按實錄此戰無月日但於馬燧加官時言之今據燧傳先敗悅於雙岡斬楊朝光居五日乃進至臨洛即實錄此月癸未衆軍破悅於臨洛也實錄在此年冬與此相違蓋燕南記亦云七月燧與抱真兵八萬自潞府東下壺關先收邯鄲盧家砦朝光戰死臨洛城又大破悅悅退走在李正己死前實錄此月相應臨洛之戰疑諸軍已集燧等若未至張伾必不能獨破悅軍新本紀十一月丁丑馬燧及田悅戰于雙岡敗之不知此日何出亦與諸書相違今止從七月　悅引兵夜遁邢州圍亦解是年五月悅使其將康愔圍邢州悅敗走而圍亦解時平盧節度使李正己已薨子納祕之擅領軍務悅求救於納及李惟岳納遣大將衞俊將兵萬人惟岳遣兵三千人救之悅收合散卒得二萬餘人軍于洹水淄青軍其東成德軍其西首尾相應馬燧帥諸軍進屯鄴洹于原翻帥讀曰率洹水縣屬魏州本漢內黃地後周武帝置洹水縣因水而名洹莊持翻鄴縣屬相州奏求河陽兵自助詔河

陽節度使李艻將兵會之。艻居包翻八月李納始發喪。奏請襲父位。上不許。梁崇義發兵攻江陵。至四望。今襄州隨縣之東有四望山其山最高四望皆可見大敗而歸。乃收兵襲鄧。李希烈引軍循漢而上。上時掌翻與諸道兵會崇義。遣其將翟暉杜少誠逆戰於蠻水。希烈大破之。追至疎口。又破之。將即亮翻翟長伯翻少始照翻水經漢水自襄陽東流又屈而西南流又東南流迴黎戶故城西又南與疎水合疎水出中盧縣西南東流至邔縣北界東入漢水謂之疎口漢水又南過宜城東克水出自房陵縣東流注之桓溫以其父名彝改曰蠻水。二將請降。希烈使將其衆先入襄陽。慰諭軍民。將即亮翻降戶江翻使將同上音又音如字崇義閉城拒守。守者開門爭出。不可禁。崇義與妻赴井死。傳首京師。范陽節度使朱滔將討李惟岳。軍于莫州。張孝忠將精兵八千守易州。范陽節度使治幽州莫州在幽州南二百八十里易州成德巡屬在幽州西二百一十四里滔遣判官蔡雄說孝忠曰。說式芮翻惟岳乳臭兒。敢拒朝命。今昭義河東軍已破田悅淮寧李僕射克襄陽。計河南諸軍朝夕北向。恆魏之亡。可佇立而須也。使君誠能首舉易州以歸朝廷。則破惟岳之功。自使君始。此轉禍爲福之策也。朝直遙翻射寅謝翻恆戶登翻使疏吏翻孝忠然之。遣牙官程華詣滔遣錄事參軍董禎奉表詣闕。積章忍翻滔又上表薦之。上時掌翻上悅。九月辛酉。以孝忠爲成德節度使。命惟岳護喪歸朝。惟岳不從。孝忠德滔。爲子茂和娶滔女。爲于僞翻深相結。

壬戌。加李希烈同平章事。初李希烈請討梁崇義。上對朝士亟稱其忠。亟去吏翻黜陟使李承自淮西還。還從宣翻又音如字言於上曰。希烈必立微功。但恐有功之後偃蹇不臣。更煩朝廷用兵耳。上不以爲然。希烈既得襄陽。遂據之爲己有。上乃思承言。時承爲河中尹。甲子。以承爲山南東道節度使。上欲以禁兵送上。上時掌翻承請單騎赴鎮。至襄陽。希烈寘之外館。迫脅萬方。承誓死不屈。希烈乃大掠闔境所有而去。承治之暮年。軍府稍完。騎奇寄翻闔戶臘翻治直之翻希烈留牙將於襄州。守其所掠財。由是數有使者往來。將即亮翻數所角翻承亦遣其腹心臧叔雅往來許蔡。李希烈既自襄陽還蔡州尋徙鎮許州故李承陰遣人至許蔡結其諸將以圖之厚結希烈腹心周曾等。與之陰圖希烈。爲周曾等不克而死張本初蕭嵩家廟臨曲江。玄宗以娛遊之地。非神靈所宅。命徙之。楊炎爲相。惡京兆尹嚴郢相息亮翻惡烏路翻左遷大理卿。盧杞欲陷炎。引郢爲御史大夫。先是炎將營家廟。先悉薦翻有宅在東都。憑河南尹趙惠伯賣之。惠伯買以爲官廨。郢按之。以爲有羨利。羨于線翻杞召大理正田晉議法。唐志大理正從五品下掌議獄正科條九丞斷罪不當則以法正之晉以爲律監臨官市買有羨利。以乞取論。當奪官。杞怒。監古銜翻下同貶晉衡州司馬。衡州京師東南三千四百三里田晉自朝士貶衡州司馬更召宅吏議法。更工衡翻以爲監主自盜。罪當絞。炎廟正直蕭嵩廟地。杞因譖炎云。茲地有王氣。王于況翻故玄宗令嵩徙之。炎有異志。故於其地建廟。冬十月乙未。炎自左僕射貶崖州司馬。今力于翻射寅謝翻舊志崖州至京師七千四百六十里未至崖州百里。縊殺之。惠伯自河中尹貶費州多田尉。費州漢牂柯郡隋黔安郡涪川縣地貞觀二年分思州之涪川扶陽二縣置費州多田縣武德四年移州刺史奏置以土地稍平墾田益畛故以多田爲名貞觀四年改費州爲思州乾元元年復爲費州京師南四千七百里至東都四千九百里因州界費水爲名河中尹當作河南尹尋亦殺之。辛巳。冊太子妃蕭氏。癸卯。祫太廟。先是太祖既正東向之位。獻懿二祖皆藏西夾室。不饗。至是復奉獻祖東嚮而饗之。先悉薦翻復扶又翻獻祖宣皇帝熙太祖之祖也懿祖光皇帝天賜太祖之父也太祖景皇帝虎始封於唐者也唐初饗四廟宣光二帝太祖世祖也貞觀九年祔高祖于太廟朱子奢請準漢立七廟二昭三穆各置神至太祖依晉宋已來故事虛其位待遷主方處之東向位是始祔弘農府君重耳及高祖滎六室虛太祖之位而行祫祭至二十三年太宗祔顯遷弘農府君乃藏于西夾室文明元年高宗祔廟

始還宣皇帝于西夾室至開元十年玄宗特立九廟於是追尊宣皇帝為獻祖復列於室光皇帝為懿祖以備九室神柎猶虛太祖之位祝文於三祖不稱臣明全廟數而已至德三載冠復後新作九室神主愛不作弘農府君神主祔神柎不及故也至寶應二年祔玄宗於廟遷獻懿二祖於西夾室始以太祖當東向位至是年將祫饗禮儀使顏真卿奏合出獻懿二祖行事其帝位次第及東向之位請準東晉蔡謨議議為定遂以獻祖當東向懿祖於昭位南向太祖於穆位北向左昭右穆陳列行事　徐州刺史李洧正己之從父兄也李納寇宋州彭城令太原白季庚說洧舉州歸國洧于軌翻從才用翻說式芮翻洧從之遣攝巡官崔程奉表詣闕且使口奏幷白宰相以徐州不能獨抗納乞領徐海沂三州觀察使況海沂二州今皆為納有洧與刺史王涉馬萬通素有約使疏吏翻考異曰此據舊傳也實錄萬通以密州降蓋自沂移密苟得朝廷詔書必能成功程自外來言自外方來以為宰相一也先白張鎰鎰以告盧杞杞怒其不先白己不從其請捐息亮翻鎰戍資翻戊申加洧御史大夫充招諭使十一月戊午以永樂公主適檢校比部郎中田華上不欲違先志故也永樂公主許降田華見二百二十五卷代宗大曆九年樂音洛蜀王傀更名遂傀苦猥翻更工衡翻辛酉宣武節度使劉洽神策都知兵馬使曲環滑州刺史襄平李澄朔方大將唐朝臣大破淄青魏博之兵於徐州按新書李澄傳澄遼東襄平人唐自高宗世遼東之地已弃而不有李澄時以本貫在遼東襄平耳朝直遙翻淄莊持翻先是李納遣其將王温會魏博將信都崇慶先悉薦翻將即亮翻信都複姓共攻徐州李洧遣牙官温人王智興詣闕告急温古縣唐初屬懷州顯慶二年度屬洛州智興善走不五日而至舊志徐州京師東一千六百四里上為之發朔方兵五千人為于偽翻以朝臣將之朝直遙翻將即亮翻又音如字與洽環澄共救之時朔方軍資裝不至旗服弊惡宣武人嗤之曰乞子能破賊乎朝臣以其言激怒士卒且曰都統有令丑亂之翻都統請李勉也洽古狎翻俗音從上聲先破賊營者營中物悉與之士皆憤怒爭奮崇慶温攻彭城二旬不能下請益兵於納納遣其將石隱金將萬人助之考異曰實錄前作隱金後作隱全今從其前與劉洽等相拒於七里溝日向暮洽引軍稍却朔方馬軍使楊朝晟言於唐朝臣曰公以步兵負山而陳以待兩軍我以騎兵伏於山曲賊見懸軍勢孤必搏之我以伏兵絕其腰必敗之使疏吏翻晟成正翻陳讀曰陣敗補邁翻騎奇寄翻朝臣從之崇慶等果將騎二千踰橋而西追擊官軍伏兵發橫擊之崇慶等兵中斷狼狽而返阻橋以拒官軍其兵有爭橋不得涉水而度者朝晟指之曰彼可涉吾何為不涉遂涉水擊擾橋者皆走崇慶等兵大潰洽等乘之斬首八千級溺死過半朔方軍盡得其輜重溺奴狄翻重直用翻旗服鮮華乃謂宣武人曰乞子之功孰與宋多宋指宣武兵也時以宋亳為宣武軍劉洽自宋州刺史為宣武節度使故云然宣武人皆慙官軍乘勝逐北至徐州城下魏博淄青軍解圍走江淮漕運始通淄莊持翻漕在到翻己巳詔削李惟岳官爵募所部降者赦而賞之降戶江翻甲申淮南節度使陳少遊遣兵擊海州其刺史王涉以州降海州李納巡屬使疏吏翻少始照翻降戶江翻十二月李納密州刺史馬萬通乞降丁酉以為密州刺史宋曰曰密州居海得禹貢萊夷之地春秋時為莒魯之地州理即魯之諸城也漢為高密國晉立東莞郡後魏立膠州隋改曰密州取境中密水為名崔漢衡至吐蕃崔漢衡使吐蕃見上卷是年三月叶從暾入聲贊普以敕書稱貢獻及賜全以臣禮見處昌呂翻又雲州之西當以賀蘭山為境五代志靈武弘靜縣有賀蘭山弘靜縣唐改為保靜雲州當作靈州史誤也邀漢衡更請之丁未漢衡遣判官與吐蕃使者入奏上為之改敕書為于偽翻境土皆如其請關東河北方用兵不暇與吐蕃較也加馬燧魏博招討使

三年春正月河陽節度使李艽引兵逼衛州田悅守將任履虛詐降既而復叛衛州治汲艽居包翻將即亮翻俎音壬降戶江翻復扶又翻又音如

字。馬燧等諸軍屯于漳濱，田悅遣其將王光進築月城以守長橋，長橋在漳水上，月城兩頭抱河，形如半月。諸軍不得度，燧以鐵鎖連車數百，實以土囊，塞其下流，乘繩諸翻，索悉則翻。拔以長橋下流，以土囊遏之。水淺，諸軍涉度。時軍中乏糧，悅等深壁不戰，燧命諸軍持十日糧進屯倉口，與悅夾洹水而軍。洹，于元翻，洹水東漳水分流，又在漳水之東。李抱真李艽問曰：「糧少而深入，何也？」燧曰：「糧少則利速戰，今三鎮連兵不戰，三鎮，謂魏博、淄青、成德、艽居包翻。欲以老我師。我若分軍擊其左右，悅必救之，則我腹背受敵，戰必不利，故進軍逼悅，所謂攻其必救也。」兵法有是言。彼苟出戰，必爲諸君破之。爲于僞翻。乃爲三橋逾洹水，日往挑戰。挑，徒了翻。悅不出，燧令諸軍夜半起食，潛師循洹水，直趨魏州，令力正翻，趨，逐喻翻。令曰：「賊至則止爲陳，陳，讀曰陣，下結陳同。留百騎擊鼓鳴角於營中，仍抱薪持火，俟諸軍畢發，則止鼓角，匿其旁。俟悅軍畢度，焚其橋，軍行十里所，悅聞之，帥淄青成德步騎四萬踰橋掩其後，騎奇寄翻，帥，讀曰率。乘風縱火，鼓譟而進，譟，則到翻。燧按兵不動，先除其前草莽百步爲戰場，結陳以待之。募勇士五千餘人爲前列，悅軍至，火止氣衰，燧縱兵擊之，悅軍大敗，神策昭義河陽軍小却，神策李晟軍昭義李抱真軍，河陽李艽軍。見河東軍捷，還鬬，又破之。還，從宣翻，又音如字。追奔至三橋已焚，三橋，即洹水上者。悅軍亂，赴水溺死，不可勝紀，斬首二萬餘級，捕虜三千餘人，尸相枕藉三十餘里。藉，慈夜翻。考異曰：實錄，閏月庚戌，馬燧等破田悅於洹水，按舊馬燧傳，洹水之戰，李惟岳救兵與田悅兵猶連營相拒，又燕南記，惟岳見悅在圍故謀歸順，然則洹水戰在惟岳死前，實錄誤也。燕南記又曰，燧與抱真雖頻破悅，悅聞李納助軍到，乃退軍候勢，盡必取之，討去悅軍三十里下營，夜坐帳中，使心手人潛領悅兵及小將等五十餘人，立帳外，燧因犒賞兵馬，衙官已下，高謂曰：「昨日所以頻破田悅兵馬者，蓋偶然之事，本亦不料有此勝也。看悅兵雖敗，其將健皆能死戰，亦天下之強敵，今更得李納兵助其勢，不小，我雖頻利，利則有鈍，他日田悅更戰，大將必須審看便宜，如悅

直進，不可當鋒耳。悅帳外兵將往往共聞燧語良久，曰：「昨日陣上獲得田悅將健所由領過，既至燧大罵曰：『田悅小賊，敢來未分勝負，狂妄動兵馬，汝有何所解，與我相敵！汝皆不自由被驅入陳，又何過也！今矜汝放去，三兵等大歡叫，拜謝而去。』具燧前後言見悅，悅召大將喜而謂曰：『馬燧放言懼我，我人罵我此可知，吾再戰必捷也。』又特李納助軍新到，乃引兵出洹水，又陳，燧先伏兵要處，佯不勝，引退，悅使兵盡出逐燧，燧引至伏兵處，伏兵奮發，橫截悅軍而殺，與抱真縱兵擊之，大破悅軍三萬餘人，今從馬燧傳。悅收餘兵千餘人走魏州。走，音奏。馬燧與李抱真不協，頓兵平邑浮圖。據舊書，田悅傳，平邑浮圖在魏州南，浮圖，佛寺也。悅夜至南郭，魏州南郭也。大將李長春閉關不內，以俟官軍。久之，天且明，長春乃開門內之。悅殺長春，嬰城拒守。城中士卒不滿數千，死者親戚，號哭滿街。將卽亮翻。數，所具翻。悅憂懼，乃持佩刀，乘馬立府門外，悉集軍民，流涕言曰：「悅不肖，蒙淄青成德二丈人保薦，嗣守伯父業。淄青李正己，成德李寶臣，田悅以丈人行事之，伯父田承嗣也，淄莊持翻，嗣祥吏翻。今二丈人卽世，其子不得承襲，悅不敢忘二丈人大恩，不量其力，量，音良。輒拒朝命，喪敗至此，朝直遙翻，喪，息浪翻。使士大夫肝腦塗地，皆悅之罪也。悅有老母，不能自殺，願諸公以此刀斷悅首，持出城降。」馬僕射，斷音丁亂翻，下各斷同。馬僕射謂馬燧，燧射，寅謝翻。自取富貴，無爲與悅俱死也。」因從馬上自投地，將士爭前抱持，悅曰：「尚書舉兵徇義，非私己也，一勝一負，兵家之常，某輩累世受恩，何忍聞此！願奉尚書一戰，不勝，則以死繼之。」尚辰羊翻。悅曰：「諸公不以悅喪敗而弃之，悅雖死，敢忘厚意！於地下，乃與諸將各斷髮約爲兄弟，誓同生死。悉出府庫所有，及斂富民之財，得百餘萬，以賞士卒，衆心始定。田悅善敗不亡，所謂盜亦有道。復召貝州刺史邢曹俊使之整部伍，繕守備，軍勢復振。悅不用邢曹俊見上卷上年復扶又翻又音如字。李納軍於濮陽，爲河南軍所逼，奔濮州。考異曰：時濮州治鄄城，別有濮陽縣，按九域志，濮陽縣東至濮州九十里，濮博木翻。使疎吏翻，下使疎同。徵援兵於魏州田悅遣軍使符璘將三百騎送之。璘，離珍翻，將卽

亮翻騎奇寄翻璘父令奇謂璘曰吾老矣歷觀安史輩叛亂者今皆安在田氏能久乎汝因此弃逆從順是汝揚父名於後世也豁臂而別璘遂與其副李瑤帥衆降於馬燧燧魚結翻帥讀曰率降戶江翻悅收族其家令奇慢罵而死瑤父再春以博州降悅從兄昂以洛州降從才用翻洛音各王光進以長橋降悅入城旬餘日馬燧等諸軍始至城下攻之不克丙寅李惟岳遣兵與孟祐守東鹿東鹿本鹿城縣安祿山反玄宗改縣爲東鹿以厭之屬深州九域志在州西四十五里宋白曰東鹿縣本漢西梁縣地今縣南六十里有西梁故城尚存朱滔張孝忠攻拔之進圍深州惟岳憂懼掌書記邵真復說惟岳密爲表先遣弟惟簡入朝復扶又翻說式芮翻朝直遙翻然後誅諸將之不從命者身自入朝使妻父冀州刺史鄭詵權知節度事以待朝命惟簡既行孟祐知其謀密遣告田悅悅大怒使衙官扈岌往見惟岳讓之曰尚書舉兵正爲大夫求旌節耳舉始見上卷二年岌魚及翻尚辰羊翻爲于僞翻下非爲己也今大夫乃信邵真之言遣弟奉表悉以反逆之罪歸尚書自求雪身尚書何負於大夫而至此邪尚辰羊翻邪音耶若相爲斬邵真則相待如初不然當與大夫絶矣判官畢華言於惟岳曰田尚書以大夫之故陷身重圍爲于僞翻重直龍翻大夫一旦負之不義甚矣且魏博淄青兵彊食富足抗天下事未可知奈何遽爲二三之計乎惟岳素怯不能守前計乃引邵真對扈岌斬之淄壯持翻岌魚及翻發成德兵萬人與孟祐俱圍東鹿丙寅朱滔張孝忠與戰於東鹿城下惟岳大敗燒營而遁考異曰實錄及舊惟岳傳止言惟岳一敗棄滔傳曰滔與孝忠征之大破惟岳於東鹿滔命偏師守東鹿進圍深州惟岳乃統萬餘衆及田悅援兵圍東鹿惟岳將王武俊以騎三千方陳橫進滔縱鳥銜後視象使猛士百人蒙之被練奮擊驍馬驚亂隨擊大破之惟岳焚營而遁據此則是惟岳再敗也燕南記孟祐先敗惟岳又敗東滔傳相應今從之兵馬使王武俊爲左右所構惟岳疑之惜其才未忍除也東鹿之戰使武俊爲前鋒私自謀曰我破朱滔則惟岳軍勢大振歸殺我必矣故戰不甚力而敗朱滔欲乘勝攻恆州使疏吏翻恆戶登翻張孝忠引軍西北軍于義豐義豐縣屬定州滔大驚孝忠將佐皆怪之孝忠曰恆州宿將尚多未易可輕將即亮翻易以豉翻迫之則幷力死鬬緩之則自相圖諸君第觀之吾軍義豐坐待惟岳之殄滅耳且朱司徒言大而識淺可與共始難與共終也朱滔後卒如張孝忠所料於是滔亦屯東鹿不敢進惟岳將康日知以趙州歸國惟岳益疑王武俊武俊甚懼或謂惟岳曰先相公委腹心於武俊先相公謂李寶臣相息亮翻使之輔佐大夫又有骨肉之親謂武俊子士真皆尚於李氏武俊勇冠三軍今危難之際復加猜阻若無武俊欲使誰爲大夫却敵乎冠古玩翻難乃旦翻惟岳以爲然乃使步軍使衙常寧與武俊共擊趙州又使王士真將兵宿府中以自衛將即亮翻又音如字癸未蜀王遂更名遡更工衡翻淮南節度使陳少遊拔海密二州李納復攻陷之使疏吏翻少始照翻復扶又翻又音如字下不復同王武俊既出恆州謂衙常寧曰武俊今幸出虎口不復歸矣當北歸張尚書恆戶登翻尚辰羊翻張尚書謂張孝忠也常寧曰大夫暗弱信任左右觀其勢終爲朱滔所滅今天子有詔得大夫首者以其官爵與之中丞素爲衆所服與其出亡曷若倒戈以取大夫轉禍爲福特反掌耳事苟不捷歸張尚書未晚也武俊深以爲然會惟岳使要藉謝遵至趙州城下要藉官亦唐時節度尚前之職中宗景雲二年始爲朔方大總管分遣隨軍要藉官河陽丞張冠宗肥鄉令韋皐駿普安令于處中校料三城兵募則唐書地理志鎮有要藉官尚矣又據新書忠義傳朱滔幸恆州行營爲匹原鳳翔節度使詔蔡廷玉以大理少卿爲同馬朱體微爲要藉則要藉乃節度使之腹心也朱滔王武俊之相王改要藉官曰承令武俊引遵同謀取

惟岳遣還密告王士真閏月甲辰武俊常寧自趙州引兵還襲惟岳（還從宜翻又音如字）遣與士真矯惟岳命啓城門內之黎明武俊帥數百騎突入府門（帥讀曰率騎奇寄翻）士真應之於內殺十餘人武俊令曰大夫叛逆將士歸順敢違拒者族衆莫敢動遂執惟岳收鄭詵畢華王宅奴等皆殺之（令力丁翻將即亮翻詵疎臻翻）武俊以惟岳舊使之子（李寶臣亮翻詵疎臻翻）欲生送之長安常寧曰彼見天子將復以叛逆之罪歸咎於中丞（復扶又翻下復權同又音如字中丞謂王武俊）乃縊殺之（縊於賜翻又於計翻）傳首京師（卒如谷從政之言代宗廣德元年李寶臣帥成德凡二世十九年而滅）深州刺史楊榮國惟岳姊夫也降於朱滔滔使復其位（姊將此翻）

二月戊午李惟岳所署定州刺史楊政義降（政義降戶江翻）時河北略定惟魏州未下河南諸軍攻李納於濮州（濮博木翻濮州治鄄城縣）納勢日蹙朝廷謂天下不日可平甲子以張孝忠爲易定滄三州節度使（朝直遙翻使疎吏翻）王武俊爲恆冀都團練觀察使康日知爲深趙都團練觀察使以德棣二州隸朱滔令還鎮滔固請深州不許由是怨望留屯深州（朱滔討李惟岳再戰再勝及瓜分成德巡屬以賞降將尺寸之地滔不預焉又欲使之取德棣此左氏所以知桓王之失鄭也）王武俊素輕張孝忠自以手誅李惟岳坊在康日知上而孝忠爲節度使己與康日知俱爲都團練使又失趙定二州亦不悅又詔以糧三千石給朱滔馬五百匹給馬燧武俊以爲朝廷不欲使故人爲節度使（王武俊恆州舊將故云然）魏博既下必取恆冀故分其糧馬以弱之疑未肯奉詔田悅聞之遣判官王侑許士則間道至深州說朱滔曰司徒奉詔討李惟岳旬朔之間拔東鹿下深州惟岳勢蹙（閻古玄翻說式芮翻下說王人說同蹙資昧同）故王大夫因司徒勝勢得以棄惟岳之首此皆司徒之功也又天子明下詔書（棄詣亮翻下還嫁翻）令司徒得惟岳城邑皆隸本鎮今乃割深州以與日知是自弃其信也且今上志欲掃清河朔不使藩鎮承襲將悉以文臣代武臣魏亡則燕趙爲之次矣（令力丁翻燕因肩翻）若魏存則燕趙無患然則司徒果有意矜魏博之危而救之非徒得存亡繼絕之義亦子孫萬世之利也（同舟遇風則胡越可使相救是以善用兵者必先離其交）又許以貝州賂滔（貝州魏博巡屬）滔素有異志聞之大喜即遣王侑歸報魏州使將士知有外援各自堅又遣判官王郅（將即亮翻考異曰舊傳王郅作王鄧今從燕南記）與許士則俱詣恆州說王武俊曰大夫出萬死之計誅逆首拔亂根（謂誅李惟岳也）康日知不出趙州豈得與大夫同日論功而朝廷褒賞略同誰不爲大夫憤邑者（朝直遙翻爲于僞翻）今又聞有詔支糧馬與鄭道朝廷之意蓋以大夫善戰恐爲後患先欲貧弱軍府俟平魏之日使馬僕射北首（射寅謝翻馬僕射謂馬燧時攻魏州首式又翻）朱司徒南向共相滅耳朱司徒亦不敢自保使郅等效愚計欲與大夫共救田尚書而存之（尚辰羊翻田悅拒命宜創官而當時猶務其朝衡可以見朝命之重）大夫自留糧馬以供軍朱司徒不欲以深州與康日知願以與大夫請早定刺史以守之三鎮連兵（此三鎮謂范陽恆冀魏博）若耳目手足之相救則宅日永無患矣武俊亦喜許諾（利害同故說之易入）即遣判官王臣源使於滔（使疎吏翻）且令知深州事（令力丁翻）相與刻日舉兵南向滔又遣人說張孝忠孝忠不從（說式芮翻）宣武節度使劉洽攻李納於濮州克其外城納於城上涕泣求自新李勉又遣人說之癸卯納遣其判官房說以其母弟經及子成務入見（說式芮翻見賢遍翻房說讀曰悅）

戊午推至下文三月乙未其間不容有癸卯當作己卯會中使宋鳳朝稱納勢窮蹙不可捨上乃囚說等於禁中納遂歸鄆州復與田悅等合使疏吏翻朝直遙翻鄆音運復扶又翻又音如字朝廷以納勢未衰三月乙未始以徐州刺史李洧兼徐海沂都團練觀察使海沂已爲納所據洧竟無所得洧于軌翻史言帝銳意創平藩鎮而不能應機操技以自遺患李納之初反也其所署德州刺史李西華備守甚嚴都虞候李士真密毀西華於納納召西華還府以士真代之士真又以詐召棣州刺史李長卿長卿過德州士真劫之與同歸國夏四月戊午以士真長卿爲二州刺史德州治安德縣棣州治厭次縣本皆漢青巡屬今皆歸國棣大計翻長知丈翻考異曰燕南記云殺士真德棣南州觀察團練使今從實錄士真求援於朱滔滔已有異志遣大將李濟時將三千人聲言助士真守德州且召士真詣深州議軍事至則留之使濟時領州事將卽亮翻時將音同上又音如字德宗以德棣與朱滔滔卒以詐力得之不知又以爲王武俊之資也庚申吐蕃歸鄯日所俘掠兵民八百人自叶蕃陷河隴入京師俘掠唐人可以數計邪德宗先歸所俘者以懷之其歸向日所俘者八百人而已狠子野心始以此報塞中國其志果如何哉觀異日平涼劫盟之事可見也汪從歐人聲上遣中使發盧龍恆冀易定兵萬人盧龍朱滔恆冀王武俊易定張孝忠使疏吏翻恆戶登翻詣魏州討田悅王武俊不受詔執使者送朱滔滔言於衆曰將士有功者吾奏求官勳皆不遂將卽亮翻唐制官有品勳有級今欲與諸君敕裝敕與餝同餝治也共趨魏州趨逐遙翻擊破馬燧以取溫飽何如皆不應三問乃曰幽州之人自安史之反從而南者無一人得還今其遺人痛入骨髓還從宣翻又音如字髓息委翻況太尉司徒皆受國寵榮太尉謂滔兄洮將士亦各蒙官勳誠且願保目前不敢復有饒冀復扶又翻下俟復同滔默然而罷乃誅大將數十人厚撫循其士卒康日知聞其謀以告馬燧燧以聞上以魏州未下王武俊復叛力未能制滔壬戌賜滔爵通義郡王冀以安之眉州通義郡滔反謀益甚分兵營於趙州以逼康日知將卽亮翻又音如字趙州治平棘縣以深州授王巨源朱滔如前紿以結王武俊武俊以其子士真爲恆冀深三州留後將兵圍趙州恆戶登翻將卽亮翻又音如字涿州刺史劉怦代宗大曆四年朱希彩表分幽州之范陽歸義固安置涿州治范陽縣距幽州一百二十里涿竹角翻怦普耕翻聞滔欲救田悅以書諫之曰今昌平故里朝廷改爲太尉鄉司徒里此亦丈夫不朽之名也朝直遙翻朱滔本昌平人朝廷以其官名其鄉里以寵其兄弟之功但以忠順自持則事無不濟竊思近日務大樂戰樂音洛不顧成敗而家滅身屠者安史是也怦忝密親默而無告是負重知惟司徒圖之無貽後悔滔雖不用其言亦嘉其盡忠卒無疑貳滔將起兵恐張孝忠爲後患復遣牙官蔡雄往說之孝忠曰昔者司徒發幽州遣人語孝忠曰卒子恤翻復扶又翻說式芮翻下解說同詞牛倨翻李惟岳負恩爲逆謂孝忠歸國卽爲忠臣孝忠性直用司徒之教今旣爲忠臣矣不復助逆也復扶又翻且孝忠與武俊皆出夷落張孝忠本奚乞共活種王武俊出契丹叛皆部深知其心最喜翻覆喜許記翻司徒勿忘鄙言它日必相念矣其後滔武俊交惡果如孝忠之言雄復欲以巧辭說之復扶又翻下復以同孝忠怒欲執送京師雄懼逃歸滔乃使劉怦將兵屯要害以備之怦普耕翻將卽亮翻又音如字下文滔將同孝忠完城礪兵獨居彊寇之間莫之能屈滔將步騎二萬五千發深州至東鹿詰旦將行騎奇寄翻詰起吉翻吹角未畢士卒忽大亂喧譟曰天子令司徒歸幽州奈何違敕南救田悅譟則到翻令力丁翻下旨令同滔大懼走入驛後堂避匿蔡雄與兵馬使宗頊等矯謂士卒曰汝輩勿喧聽司徒傳令衆稍止使疏吏翻頊吁玉翻令力定翻雄又曰司徒將發范陽恩旨令得李惟岳州縣卽

有之。司徒以幽州少絲纊。故與汝曹竭力血戰以取深州。冀得其絲纊以寬汝曹賦率。少詩沼翻纊古曠翻綿也賦率所言賦斂也不意國家無信。復以深州與康日知。又朝廷以汝曹有功。賜絹人十匹。至魏州西境。盡爲馬僕射所奪。復扶又翻又音如字朝直遙翻下各還同馬僕射謝翻司徒但處范陽。富貴足矣。今茲南行。乃爲汝曹。非自爲也。處昌呂翻爲于僞翻下行爲不爲同汝曹不欲南行。任自歸北。何用喧悖。悖蒲昧翻又蒲沒翻乖失軍禮。衆聞言不知所爲。乃曰。敕使何得不爲軍士守護貲物。遂入敕使院。擘裂殺之。軍中別置館舍以居敕使謂之敕使院使疏吏翻又呼曰。雖知司徒此行爲士卒。終不如且奉詔歸鎮。呼火故翻雄曰。然則汝曹各還部伍。詰朝復往深州。休息數日。相與歸鎮。耳衆然後定。滔即引軍還深州。密令諸將訪察鳴率爲亂者。得二百餘人。悉斬之。詰去吉翻復音如字令力丁翻悉知亮翻餘衆股慄。乃復引軍而南。衆莫敢前却。呼火故翻復扶又翻又音如字魏田庠耕之諫田悅公徒政郡真之諫李惟岳范陽之兵不肯從朱滔南救魏州河朔三鎮之人豈皆好亂哉上之人御失其道耳。進取寧晉。寧晉縣屬趙州本鼓陶縣天寶元年更名九域志寧晉縣在趙州南四十一里。留屯以待王武俊。武俊將步騎萬五千。取元氏。元氏縣漢爲常山郡治後魏屬趙郡唐屬趙州本卑陶縣天寶元年改寧晉縣九域志寧晉縣在趙州東南四十一里。武俊之始誅李惟岳也。遣判官孟華入見。見賢遍翻華性忠直有才略。應對慷慨。上悅。以爲恆冀團練副使。慷苦廣翻恆戶登翻會武俊與朱滔有異謀。上遽遣華歸諭旨。華至。武俊已出師。華諫曰。聖意於大夫甚厚。苟盡忠義。何患官爵之不崇。土地之不廣。不曰天子必移康中丞於宅鎮。康中丞謂日知深趙終爲大夫之有。何苦遽自同於逆亂乎。異日無成悔之何及。華遂在李寶臣幕府。以直道已爲同列所忌。至是爲副使同列尤疾之。言於武俊曰。華以軍中陰事奏天子。請爲內應。故得超遷。是將覆大夫之軍。大夫宜備之。武俊以其舊人。不忍殺。奪職使歸私第。田悅恃援兵將至。遣其將康愔將萬餘人出城西。與馬燧等戰於御河上。御河即永濟渠也開元二十八年魏州刺史盧暉徙永濟渠自石灰窯引流至城西注魏橋以通江淮之貨杜佑曰御河在魏州魏縣煬帝引白溝水爲永濟渠即此大敗而還。還從宣翻又音如字考異曰悅傳曰悅以敕軍將至盡率其衆出戰於御河之上大敗而還燧傳曰悅恃恒趙之援又出兵二萬背城而陣燧復與諸軍擊破之今從實錄。時兩河用兵。月費百餘萬緡。緡眉巾翻府庫不支數月。太常博士韋都賓陳京建議。以爲貨利所聚。皆在富商。請括富商錢。出萬緡者。借其餘以供軍。計天下不過借一二千商。則數年之用足矣。上從之。甲子。詔借商人錢。令度支條上。度徒洛翻判度支杜佑大索長安中商賈所有貨。意其不實。輒加搒捶。人不勝苦。有縊死者。索山客翻賈音古扇音彭捶止蘂翻搒音步光翻縊於賜翻又於計翻長安騷然。如被寇盜。賈五羔翻又許驕翻被皮義翻計所得纔八十餘萬緡。又括僦櫃質錢。民間以物質錢。異時贖出於母錢之外。復還子錢。謂之僦櫃僦即救翻凡蓄積錢帛粟麥者。皆借四分之一。封其櫃窖。蓄敕六者以櫃積粟麥者以窖窖古孝翻百姓爲之罷市。爲于僞翻相帥遮宰相馬自訴。以千萬數。帥讀曰率。盧杞始慰諭之。勢不可遏。乃疾驅自他道歸。計纔所得纔二百萬緡。餘八萬貫今從舊盧杞傳杞傳又曰杜佑計京師希慶不支數月。日得五百萬貫。可支半歲。用則兵潰。夫於是戶部侍郎判度支趙贊與韋都賓等謀。行括借。約畢兵後以公錢還物。既下京兆少尹韋貞督責頗峻。長安尉薛萃荷校乘車搜人財貨。計富戶田宅奴婢等估纔及八十八萬貫。又借僦質錢共纔及二百萬貫今從實錄。人已竭矣。京叔明之五世孫也。諫叔則陳宣帝子封宜都王甲戌。以昭義節度副使磁州刺史盧玄卿爲洛州刺史兼魏博招討副使。使疏吏翻碰普磨之翻洛音名初。李抱真爲澤潞節度使。馬燧領河陽三城。抱真欲殺懷州刺史楊鉷。

鈇奔燧。鈇時迄翻燧納之。且奏其無罪。抱真怒及同討田悅。數以事相恨望。二人怨隙遂深。不復相見。由是諸軍逗撓。久無成功。數所角翻下上數同復扶又翻逗者逗留不進勢屈爲撓撓奴教翻上數遣中使和解之。使疎吏翻及王武俊逼趙州。抱真分麾下二千人戍邢州。燧大怒曰。餘賊未除。宜相與戮力。乃分兵自守其地。欲引兵歸。李晟說燧曰。李尚書以邢趙連壤。九域志趙州南至邢州界七十四里自界首至邢州七十里晟成正翻說式芮翻尚辰羊翻分兵守之。誠未有害。今公遽自引去。衆謂公何。燧悅。乃單騎造抱真壘。騎奇寄翻造七到翻相與釋憾結歡。會洛州刺史田昂請入朝。燧奏以洛州隸抱真。洛州自此遂屬昭義洛音各朝直遙翻請玄卿爲刺史。兼充招討之副。李晟軍先隸抱真。又請兼隸燧。以示協和。上皆從之。晟成正翻盧龍節度行軍司馬蔡廷玉惡判官鄭雲逵奏貶莫州參軍。雲逵妻朱滔之女也。滔復奏爲掌書記。惡烏路翻復扶又翻又音如字雲逵深構廷玉於滔。廷玉又與檢校大理少卿朱體微言於泚曰。蔡廷玉朱體微皆事朱泚者也校古孝翻少始照翻滔在幽鎮。事多專擅。其性非長者。不可以兵權付之。滔知之。大怒。數與泚書。請殺二人者。長知丈翻數所角翻泚不從。由是兄弟頗有隙。及滔拒命。上欲歸罪於廷玉等。以悅滔甲子。貶廷玉柳州司戶。體微萬州南浦尉。柳州漢潭州縣地唐置柳州以分野當柳星之下而名士京師水陸相乘五千四百七十里萬州治南浦縣春秋夔國之地秦漢爲朐忍縣地後周置萬州以郡爲稱京師西南一千六百二十四里宣武節度使劉洽攻李納之濮陽。降其守將高彥昭。使疎吏翻濮博木翻降戶江翻將即亮翻朱滔遣人以蠟書置髻中。遺朱泚。遺唯季翻欲與同反。馬燧獲之。幷使者送長安。泚不之知。上驛召泚於鳳翔。至以蠟書幷使者示之。泚惶恐頓首請罪。上曰。相去千里。初不同謀。非卿之罪也。因留之長安私第。大厤九年朱泚請入朝。代宗爲之築大第於京師事見二百二十五卷考異曰幸奉天錄曰上命還私第但絕朝謁曰給酒肉而已以內侍一人監之今從實錄及舊傳賜名園睦田錦綵金銀甚厚。以安其意。其幽州盧龍節度太尉中書令並如故。朱泚失兵權乘時逆上張本上以幽州兵在鳳翔。幽州兵朱泚所將以入朝防秋者思得重臣代之。盧杞忌張鎰忠直。爲上所重。欲出之於外。己得專總朝政。鎰弋質翻朝直遙翻乃對曰。朱泚名位素崇。鳳翔將校班秩已高。非宰相信臣。無以鎮撫。臣請自行。上俛首未言。泚且禮翻又音此將即亮翻校戶教翻相息亮翻俛音免杞又曰。陛下必以臣貌寢。貌不揚曰寢不爲三軍所伏。固惟陛下神算。上乃顧鎰曰。才兼文武。望重內外。無以易卿。鎰知爲杞所排。而無辭以免。因再拜受命。戊寅。以鎰兼鳳翔尹隴右節度等使。爲張鎰爲李楚琳所殺張本初。盧杞與御史大夫嚴郢共搆楊炎。趙惠伯之獄。事見上二年炎死。杞復忌郢。復扶又翻會蔡廷玉等貶官。殿中侍御史鄭詹誤遞文符至昭應。送之。廷玉等行已至藍田。召還而東。還從宣翻又音如字廷玉等以爲執己。送朱滔。至靈寶西。赴河死。靈寶縣屬陝州古稱林地漢爲弘農縣故城在今縣西南二十里上聞之。駭異。盧杞因奏朱泚必疑以爲詔旨。請遣三司使案詹。此謂遣兩省官及御史臺官爲三司使使案詹等餘使疎吏翻又言御史所爲必稟大夫。請幷郢案之。獄未具。壬午。杞奏杖殺詹於京兆府。貶郢費州刺史。費州治涪州江岸因州界費水爲名舊志費州京師南四千七百里費扶未翻考異曰舊盧杞傳云貶郢雍州刺史今從新傳。卒於貶所。卒子恤翻上初即位。崔祐甫爲相。務崇寬大。故當時政聲藹然以爲有貞觀之風。相息亮翻觀古玩翻及盧杞爲相。知上性多忌。因以疑似離間羣臣。間古莧翻始勸上以嚴刻御下。中外失望。淮南節度使陳少遊奏本道稅錢每千請增二百。使疎吏翻少始照翻舊志淮南道節度觀察使治揚州領揚潤和宣歙七州此貞觀中之制也以今觀之唐中世以後當統揚楚滁和濠廬壽

光朝黃申安曾等州稅錢也開田稅及商稅錢也五月丙戌詔增宅道稅錢皆如淮南又鹽每斗價皆增百錢（增每斗價幾何而增百錢人難準之）朱滔王武俊自寧晉南救魏州（是年四月王武俊進屯寧晉）辛卯詔朔方節度使李懷光將朔方及神策步騎萬五千人東討田悅且拒滔等（將即亮翻又音如字騎奇寄翻）滔行至宗城掌書記鄭雲逵參謀田景仙弃滔來降（宗城縣屬魏州漢廣宗縣地隋改曰宗城唐因之）丁酉加河東節度使馬燧同平章事辛亥置義武軍節度於定州以易定滄三州隸之（以命張孝忠）張光晟之殺突董也（事見上卷元年歲成正翻）上欲遂絕回紇召冊可汗使源休還太原久之乃復遣休送突董及翳密施大小梅錄等四喪還其國（故下放此翻可從刊入聲汗音寒還音旋又音如字下同復扶又翻）可汗遣其宰相頡子斯迦等迎之頡子斯迦坐大帳（新書回鶻傳作頡于伽斯相息亮翻頡奚結翻迦求加翻）立休等於帳前雪中詰以殺突董之狀欲殺者數四供待甚薄留五十餘日乃得歸可汗使人謂之曰國人皆欲殺汝以償怨我意則不然汝國已殺突董等我又殺汝如以血洗血污益甚耳（詰去吉翻污烏故翻）今吾以水洗血不亦善乎唐貿我馬直百八十萬匹當速歸之遣其散支將軍康赤心隨休入見（見賢遍翻）休竟不得見可汗而還（還從宜翻又音如字）己卯至長安詔以帛十萬匹金銀十萬兩償其馬直休有口辯盧杞恐其見上得幸乘其未至先除光祿卿（為源休以賞雪怨殺朱泚反張本）朱滔王武俊軍至魏州田悅具牛酒出迎魏人懽呼動地（呼火故翻）滔營於愜山是日李懷光軍亦至馬燧等盛軍容迎之滔以為襲己遽出陳懷光勇而無謀欲乘其營壘未就擊之燧請且休將士觀釁而動懷光曰彼營壘既立將為後患此時不可失也遂擊滔於愜山之西（魏氏土地記曰渤海高城縣東北五十里有饒山余按此愜山當在魏州界近永濟渠隋煬帝大業四年開永濟渠自洛陽通于涿郡今自洛陽東北至臨清猶有永濟渠之名愜音遂涉翻）殺步卒千餘人滔軍崩沮（沮在呂翻）懷光按轡觀之有喜色士卒爭入滔營取寶貨王武俊引二千騎橫衝懷光軍軍分為二滔引兵繼之官軍大敗遂入永濟渠溺死者不可勝數人相蹈藉其積如山水為之不流（騎奇寄翻藉秦昔翻積資昔翻）馬燧等各收軍保壘是夕滔等堰永濟渠入王莽故河（堰於建翻莽謀朗翻）馬燧懼遣使卑辭謝滔求路明日水深三尺餘（深式禁翻）馬燧懼遣使卑辭謝滔求與諸節度歸本道奏天子請以河北事委五郎處之（使疏吏翻朱滔第五故稱之為五郎若尊之然處昌呂翻）滔欲許之王武俊以為不可滔不從秋七月燧與諸軍涉水而西退保魏縣以拒滔（九域志魏縣在魏州西二十五里）滔乃謝武俊武俊由是恨滔後數日滔等亦引兵營魏縣東南與官軍隔水相拒（異考異曰實錄六月辛巳朱滔王武俊兵至魏州是日李懷光之師亦至七月庚子馬燧等四節度兵退保魏縣又曰田悅等築壕欲決御河水灌王莽故河以絕我糧道懷光不可抱令自懷光欲退懷光欲決死守之賊築壕急勢迫會夜乃俱引退燕南記曰六月朱滔武俊懷光俱至懷光即欲戰馬燧抱其不得已從之七月六日懷光等擊滔滔之等為王武俊所敗其夜決河水絕懷光等西歸之路明日水深三尺餘燧與朱滔有外族之親呼滔為表兄使人說滔曰老夫不度氣力與李相公等昨日先鋒王大夫善戰海內所知也司徒

水已深三尺糧餉路絕王師計無從出乃遣人告朱滔云云時武俊戰勝滔心忌之即曰大夫二兄已敗官軍馬司徒卑屈若此不宜通人怒陰也武俊曰燧等連兵十萬皆是國之名臣一戰而北路國之恥不知此等何面目見天子邪然吾不惜放還但不行五十里必反相拒按長曆六月壬子朔七月壬午朔然則辛巳六月三十日庚子七月十九日也滔與棨光至魏之日滔營壘猶未立棨光即與之戰豈得至七月六日邪戰于悔山之夜武俊決水明日燧等即退保魏縣豈得至十九日邪實錄燕南記所載日皆不可據也然實錄多據奏到之日不知戰與移營的在何日要之必在六七月之際故但記七月退保魏縣耳朱滔與王武俊同舉兵志在破馬燧軍豈有一戰畏縮遽息武俊繼燧今去自貽後患邪直是滔無遠識謂燧等不足畏得其牢辭而繼去耳又舊悅傳云決河水若決黃河不顧築隄決水經曰水上三尺既決之後不可復壅今從實錄決御河水灌王幹河耳　李納求救於滔等滔遣魏博兵馬使信都承慶將兵助之納攻宋州不克遣兵馬使李克信李欽遙戍濮陽南華以拒劉洽（洽疏史託將即亦翻又音如字濮博木翻濮陽縣屬東郡南華縣屬曹州漢雜孤縣也）甲辰以淮寧節度使李希烈兼平盧淄青兗鄆登萊齊州節度使討李納又以河東節度使馬燧兼魏博澶相節度使加朔方邠寧節度使李懷光同平章事（前此汝淮西節度為淮寧軍鄆音運燧音遂澶時連翻相息亮翻邠卑吳翻）　神策行營招討使李晟請以所將兵北解趙州之圍與張孝忠分勢圖范陽上許之晟自魏州引兵北趨趙州晟成正翻將即亮翻又音如字趙遠遙翻）王士真解圍去晟留趙州三日與孝忠合兵北略恆州（恆戶登翻）　演州司馬李孟秋舉兵反（演州漢成縣縣之地唐武德初置羅州貞觀九年改曰演州十六年省改成縣為懷羅屬羅州廣德二年分羅州後置）　白稱安南節度使安南都護輔良交討斬之（舊書方鎮表良交以九年升安南管內經略使憲宗元和七年加安南節度使）　八月丁未置河東西水陸運兩稅鹽鐵使二人度支總其大要而已（汴皮變翻度徒洛翻）　辛酉以涇原留後姚令言為節度使盧杞惡太子太師顏真卿欲出之於外（惡烏路翻）真卿謂杞曰先中丞傳首至平原（中丞謂杞父奇也事見二百一十七卷天寶十四載）真卿以舌舐面血（舐直氏翻）今相公忍不相容乎杞矍然起拜然恨之益甚　九月癸卯殿中少監崔漢衡自吐蕃歸（去年崔漢衡使吐蕃贊普遣其臣區頰贊隨漢衡入見見賢遍翻）　冬十月辛亥以湖南觀察使曹王皋為江南西道節度使皋至洪州悉集將佐簡閱其才得牙將伊慎王鍔等擢為大將引荊襄判官許孟容置幕府慎兗州人孟容長安人也慎常從李希烈討梁崇義希烈愛其才欲留之慎逃歸希烈聞皋用慎恐為己患遣慎七屬甲（遣唯季翻屬之欲人為甲屋甲七屬鄭注云六屬讀如灌注之注謂上旅下旅札屬之數凡七也）詐為復讐墜之境上上聞之遣中使即軍中斬慎皋為之論雪（皋為于偽翻）未報會江賊三千餘衆入寇（江賊江中羣盜也自湖口入寇江南西道）皋遣慎擊賊自贖慎擊破之斬首數百級而還由是得免　盧杞秉政知上必更立相（相息亮翻）恐其分己權乘間薦吏部侍郎關播儒厚可以鎮風俗（間古莧翻）丙辰以播為中書侍郎同平章事（考異曰舊播傳曰播為吏部侍郎杞為刑部尚書十月拜相今從實錄杞為大夫中書侍郎同中書門下平章事公實錄台吏部侍郎為相與傳不同按傳誤耳是時杞相乃改刑部尚書政事皆決於杞播但斂衽無所可否上嘗從容與宰相論事播意有所不可起立欲言杞目之而止還至中書杞謂播曰以足下端慤少言故相引至此鄉者奈何發口欲言邪播自是不復敢言（從千容翻少詩沼翻復扶又翻）　戊辰遣都官員外郎樊澤使于吐蕃告以結盟之期　丙子肅王詳薨（詳皇子也）　十一月己卯朔加淮南節度使陳少遊同平章事　田悅德朱滔之救與王武俊議奉滔為主稱臣事之滔不可曰悒山之捷皆大夫二兄之力（二兄謂王武俊也武俊第一）滔何敢獨居尊位於是幽州判官李子千恆冀判官鄭濡等（考異曰舊傳作李子共議請與鄆州李大夫為四國鄆州李大夫謂李納也）　俱稱王而不改年號如昔諸侯奉周家正朔築壇同盟有不如約者衆共

伐之不然豈得常爲叛臣茫然無主用兵既無名有功無官爵爲賞使將吏何所依歸乎滔等皆以爲然滔乃自稱冀王田悅稱魏王王武俊稱趙王仍請李納稱齊王是日滔等築壇於軍中告天而受之（考異曰實錄於十一月末云是月朱滔僭稱大冀王燕南記云十月十日於下營處各築壇場設儀注告天稽首稱名同日僞立爲王舊本紀朱滔王武俊傳皆云十一月而無日今從之）滔爲盟主稱孤武俊悅納稱寡人所居堂曰殿處分曰令（處昌呂翻分扶問翻令力定翻）羣下上書曰牋妻曰妃長子曰世子各以其所治州爲府置留守兼元帥以軍政委之又置東西曹視中書門下省左右內史視侍中中書令餘官皆倣天朝而易其名武俊以孟華爲司禮尚書華竟不受嘔血死（上時掌翻長知丈翻守式又翻帥所類翻司禮尚書視天朝禮部尚書朝直遙翻）以兵馬使衞常寧爲內史監（後所謂內史監當位在左右內史之上使疎吏翻）委以軍事常寧謀殺武俊武俊腰斬之武俊遣其將張終葵寇趙州康日知擊斬之（將即亮翻）李希烈帥所部三萬徙鎮許州遣所親詣李納與謀共襲汴州（時讀曰率汴皮變翻九域志許州東至汴州二百一十五里）遣使告李勉云已兼領淄青欲假道之官勉爲之備具饌以待之（爲于僞翻淄莊持翻治直之翻饌雛撰翻又雛皖翻）而嚴爲之備希烈竟不至又密與朱滔等交通納亦數遣遊兵度汴以迎希烈（數所角翻）由是東南轉輸者皆不敢由汴渠自蔡水而上（蔡河古之琵琶溝在浚儀縣北俗曰運路出浚儀十里路入琵琶溝至陳州而合宋曰曰建中初杜佑改漕路自浚儀西十里路其南涯引流入琵琶溝經蔡河至陳州合潁是秦漢故道自隋開汴河利涉惟楚故官漕不復由此道佑始開之上時掌翻）

十二月丁丑李希烈自稱天下都元帥太尉建興王時朱滔等與官軍相拒累月官軍有度支饋糧諸道益兵而滔與王武俊孤軍深入專仰給於田悅（度徒洛翻仰牛向翻）客主日益困弊（客謂滔武俊之軍主謂田悅）聞李希烈軍勢甚盛頗怨望乃相與謀遣使詣許州勸希烈稱帝希烈由是自稱天下都元帥（使疎吏翻帥所類翻）司天少監徐承嗣請更造建中正元曆從之（既而元旦日南至司天臺以今曆監正二日少監正四日上皆惡天又稽疑數日日星辰變異名人異事其變占之肅宗時韓穎掏益依倣曆雕九年代宗以王建昭昧不庚天合詔司天臺官覽用麟德元紀更立歲差皆損遲狀交會及五星差數久而不正承嗣主是五紀曆氣朔加時相後大推測星度

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十四 起昭陽大淵獻正月盡十月不滿一年是年癸亥諸藩連兵拒命而德宗玩兵召禍日尋干戈最爲多事是卷所紀纔十月耳

德宗神武聖文皇帝三

建中四年春正月丁亥隴右節度使張鎰與吐蕃尙結贊盟于清水使疏吏翻鎰弋質翻吐從他魯入聲清水漢古縣唐屬秦州九域志在州東九十里庚寅李希烈遣其將李克誠襲陷汝州執別駕李元平將卽亮翻汝州治梁縣今汝州治也別駕亦休侯封邑也元平本湖南判官薄有才藝性疎傲敢大言好論兵好呼到翻關播奇之薦於上以爲將相之器以汝州距許州最近九域志汝州東南至許州二百十十里史言關播所用非才相惠亮翻擢元平爲汝州別駕知州事元平至汝州卽募工徒治城治直之翻希烈陰使壯士應募執役入數百人元平不之覺希烈遣克誠將數百騎突至城下將卽亮翻又音如字騎奇寄翻應募者應之於內縛元平馳去元平爲人眇小無須頷古字取象以乡類耳也後人從而加肠焉肠字此俗書耳見希烈恐懼使液污地便毘連翻便液謂屎溺也液音亦汚烏故翻希烈罵之曰盲宰相以汝當我何相輕也以判官周晃爲汝州刺史又遣別將董侍名等四出抄掠取尉氏縣屬汴州九域志在州南九十里抄楚交翻圍鄭州官軍數爲所敗遲騎西至彭婆數所角翻敗補邁翻遲直利翻騎奇寄翻遲騎斥候之騎九域志河南府河南縣有彭婆鎮金人徼域圖絡繹縣有彭婆鎮東都士民震駭竄匿山谷留守鄭叔則入保西苑東都西苑在東都城西鄭叔則董脩有急募於西奔也守式又翻上問計於盧杞杞對曰希烈年少驍將恃功驕慢將佐莫敢諫止誠得儒雅重臣奉宣聖澤爲陳逆順禍福少始照翻曉聖亮翻將卽亮翻爲于僞翻希烈必革心悔過可不勞軍旅而服顏真卿三朝舊臣真卿歷事玄肅代三朝朝直遙翻忠直剛決名重海內人所信服真其人也上以爲然甲午命真卿詣許州宣慰希烈詔下舉朝失色下遲皆翻真卿乘驛至東都鄭叔則曰往必不免宜少留須後命少詩沼翻留真卿曰君命也將焉避之焉於虔翻遂行李勉表言失一元老爲國家羞請留之又使人邀真卿不及真卿與其子書但敕以奉家廟撫諸孤而已至許州欲宣詔旨希烈使其養子千餘人環繞慢罵李希烈養壯士爲子謂之養子環音胡慣翻拔刃擬之爲將剸啗之勢剸旨充翻細割也真卿足不移色不變希烈遜以身蔽之麾衆令退館真卿而禮之麾許歸翻令力丁翻館古玩翻希烈欲遣真卿還還從宣翻又音如字會李元平在座真卿責之元平慙而起以密啓白希烈希烈意遂變留真卿不遣朱滔王武俊田悅李納各遣使詣希烈上表稱臣勸進使者拜舞於希烈前說希烈曰使疏吏翻上時掌翻說式芮翻朝廷誅滅功臣失信天下都統英武自天功烈蓋世已爲朝廷所猜忌將有韓白之禍朝直遙翻統他綜翻倣此復扶又翻韓白之禍韓信白起死於杜鄉也願亟稱尊號使四海臣民知有所歸希烈召顏真卿示之曰今四王遣使見推不謀而同以朱滔稱冀王王武俊稱趙王田悅稱魏王李納稱齊王太師觀此事勢豈吾獨爲朝廷所忌無所自容邪邪音耶真卿曰此乃四凶何謂四王相公不自保功業爲唐忠臣乃與亂臣賊子相從求與之同覆滅邪希烈不悅扶真卿出宅日又與四使同宴四使曰久聞太師重望今都統將稱大號而

太師適至，是天以宰相賜都統也。顏真卿為太子太師，故皆以其官稱之。相息亮翻真卿叱之曰：何謂宰相汝知有罵安祿山而死者。顏杲卿事見二百一十七卷肅宗至德元載叱尺栗翻乃吾兄也，吾年八十，知守節而死耳，豈受汝輩誘脅乎！史翔曰：以利動之曰脅誘以威迫之曰脅音酉使不敢復言。復扶又翻希烈乃使甲士十人守真卿於館舍，掘坎於庭，云欲阬之。真卿怡然見希烈曰：怡然安和之貌死生已定，何必多端，亟以一劍相與，豈不快公心事邪！希烈乃謝之。考異曰顏氏行狀以為公至許州，希烈之舊，真卿傳以為希烈遣為章表令雪己，顧龍兵馬累遣真卿兄峴東從吏斗數輩繼來京師，上皆不報。希烈大宴逆黨，倡優斥罵朝政，真卿悼友起後張伯儀殿績令以首級奪示，真卿號慟周曾謀奉真卿遁送真卿於龍興寺，按酒等推尋希烈在去年真卿使許在今年正月，蓋酒等始勸希烈稱帝，希烈但稱都元帥，尋與王故今年酒等再遣樂楠等勸進稱為都統也。真卿厲烈守之，以死希烈豈能逼之使為章表雪己耶？今從舊錄，但云詐為表奏是也。

戊戌，以左龍武大將軍哥舒曜為東都汝州節度使，將鳳翔邠寧涇原奉天好時行營兵萬餘人討希烈。鳳翔邠寧涇原三鎮鎮兵奉天好時神策步兵也又詔諸道共討之。曜行至郟城，郟音古狹郟城縣屬汝州東魏之龍山縣也隋開皇初改曰汝南十八年改曰輔城大業初改曰郟城九域志郟城縣在汝州東南九十里宋白曰春秋楚令尹子瑕城郟即此遇希烈前鋒將陳利貞擊破之。希烈勢小沮，沮在呂翻曜，翰之子也。子賀末安祿山反哥舒翰敗及於潼關

希烈使其將封有麟據鄧州南路，遂絕貢獻，商旅皆不通。壬寅，詔治上津山路，置郵驛。上津縣屬商州

二月，戊申朔，命鴻臚卿崔漢衡送匽頰賀還，吐蕃匽頰賀入見事始貞元上卷上年蹳跛如翻丙寅，以河陽三城懷衛州為河陽軍。

丁卯，哥舒曜克汝州，擒周晃。三月，戊寅，江西節度使曹王皋敗李希烈將韓霜露於黃梅，斬之。辛卯，拔黃州。時希烈兵柵蔡山，敗補邁翻九域志黃梅縣東南至州一百二十里蔡山在黃梅界鄭江左列蔡郡治所魯悉達併聚之地宋白曰宋分江夏郡置南新蔡郡隋開皇十八年改為黃梅縣以界內黃梅山名之祝穆曰蔡山出大龜春秋左氏傳所謂大蔡蓋以山得名也險不可攻，皋聲言西取蘄州，蘄音祈斷

州，後漢為蘄春侯國，吳置蘄春郡，北齊置齊昌郡，及羅州，後周改蘄州，州北有蘄水，南入于江，地名蘄口，蘄春以水得名，多蘄竹因名引舟師泝江而上。希烈之將引兵循江隨戰，去蔡山三百餘里，皋乃復放舟順流而下。上時掌翻，復扶又翻下遐嫁翻急攻蔡山，拔之，希烈兵還救之，不及而敗，皋遂進拔蘄州，表伊慎為蘄州刺史，王鍔為江州刺史。淮寧都虞候周曾鎮遏兵馬使王玢押牙姚懷韋清密輸款於李勉。玢，府巾翻，懷，徒敢翻李希烈遣曾與十將康秀琳將兵三萬攻哥舒曜，至襄城，襄城縣漢屬潁川郡晉屬襄城郡後周置汝州唐貞觀元年以伊州為汝州，襄城仍屬許州天寶七載復屬汝州，九域志襄城縣在汝州東南一百五十里曾等密謀還軍襲希烈，奉顏真卿為節度使，使玢懷清為內應。希烈知之，遣別將李克誠將驟軍三千人，淮西地少馬驟，以戰號驟子遘大為驟，說將即悅翻，驟曾等殺之，幷殺玢懷及其黨，甲午，詔贈曾等官，始韋清與曾等約，事泄不相引，故獨得免。清恐終及禍，說希烈請詣朱滔乞師，說式芮翻希烈遣之。行至襄邑，逃奔劉洽。襄邑縣屬宋州，劉洽時以宣武節度鎮宋州希烈聞周曾等有變，閉壁數日，其黨寇尉氏，鄭州者聞之，亦遁歸。希烈乃上表歸咎於周曾等，引兵還蔡州。上時掌翻，還，貞觀翻，蔡州治汝陽縣，淮寧本鎮也，希烈時自許州還還，外示悔過，從順，實待朱滔等之援也。置顏真卿於龍興寺。寺蓋在蔡州丁酉，荊南節度使張伯儀與淮寧兵戰於安州，安州漢安陸地官軍大敗，伯儀僅以身免，亡其所持節。希烈使人以其節及俘馘示顏真卿，真卿號慟投地，絕而復蘇，自是不復與人言。俘方無翻馘古獲翻號戶高翻使，所吏翻又音如字夏，四月，上以神策軍使白志貞為京城召募使，募禁兵以討李希烈。志貞請諸嬖為節度觀察都團練使者，不問存沒，並勒其子弟。帥奴馬自備資裝從軍，帥讀曰率授以五品官，貧者

甚苦之。人心始搖。史言德宗窮兵亂將作矣　上命宰相尚書與吐蕃區頰贊盟於豐邑里。區頰贊以清水之盟疆場未定不果盟。是年春張鎰與吐蕃盟於清水宋白曰張鎰與吐蕃盟文曰今國家所守界北至州西至鹽州西至同谷縣鳳州西至同谷縣鳳州南西山大渡河東爲漢界蕃國守備在蘭渭原會西至臨洮又東至成州抵劍南西界磨些諸蠻大渡水西南爲蕃界相息勿翻尚辰羊翻叶徙曦入聲協音亦　己未。命崔漢衡入吐蕃決於贊普。是年二月命崔漢衡送區頰贊蓋欲寘之盟而遣之久而盟未定又命漢衡入吐蕃決於贊普此時中國疲於兵彼固有以窺唐矣盟無益也　庚申。加永平宣武河陽都統李勉淮西招討使。東都汝州節度使哥舒曜爲之副。以荊南節度使張伯儀爲淮西應援招討使。山南東道節度使賈耽江西節度使曹王皐爲之副。上督哥舒曜進兵。曜至潁橋。九域志襄城縣有潁橋鎮遇大雨。還保襄城。李希烈遣其將李光輝攻襄城。曜擊却之。五月乙酉。潁王璬薨。璬文宗子也詳下文翻　乙未。以宣武節度使劉洽兼滔青招討使。

李晟謀取涿莫二州。以絕幽魏往來之路。與張孝忠之子升雲圍朱滔所署易州刺史鄭景濟於清苑。水經注徐水出北平東逕清苑城東至高陽入于河劉昫曰清苑縣漢之樂鄉縣屬信都國隋爲清苑縣屬瀛州唐景雲元年置貴州至宋以清苑縣舊保州治所宋白曰漢高祖封樂毅爲樂鄉侯者省仍自今易州滿城縣界移治北城隋改爲清苑縣因清苑河爲名　累月不下。滔以其司武尚書馬寔爲留守。司武尚書猶天朝兵部尚書　將步騎萬餘守魏營。自將步騎萬五千救清苑。李晟軍大敗。退保易州。滔還軍瀛州。張升雲奔滿城。劉昫曰滿城縣漢北平縣地後魏置永樂縣天寶元年改爲滿城縣屬易州　會晟病甚。引軍還保定州。考異曰薛南記曰晟與張昇雲等圍鄭景濟於清苑自二月至四月滔自統馬步萬五千人救清苑四月一日發館陶指五月內到晟出戰不利城中又出攻晟晟敗走滔乘勝逐晟等大破之晟奔易州染病不復更出實錄曰庚子李晟自清苑退保易州舊晟傳曰自正月至于五月會晟病其不知人者數焉軍吏合謀乃以馬寔還定州今從之實錄所云庚子蓋奏到之日也　王武俊以滔既破李晟留屯瀛州未還。魏橋遣其給事中宋端趣之。趣讀曰促　端見滔。言頗不遜。滔怒。使謂武俊曰。滔以熱疾暫未南還。大王二兄遽有云云。滔以救魏博之故。殺君弟兄如脫屣耳。屣履之賤者脫之易耳　二兄必相疑。惟二兄所爲。端還報。武俊自辨於馬寔。寔以狀白滔。言趙王知宋端無禮於大王。深加責讓。實無它志。武俊亦遣承令官鄭和隨寔使者見滔。謝之。時武俊等被要盟官屬承令官滔乃悅。相待如初。然武俊以是益恨滔矣。六月。李抱真使參謀賈林詣武俊壁詐降。節度參謀副軍中機密武俊見之。林曰。林來奉詔。非降也。武俊色動。問其故。林曰。天子知大夫宿著誠効。謂德宗知李惟岳也及登壇之日。謂德宗即位時撫膺顧左右曰。我本徇忠義。天子不察。諸將亦嘗共表大夫之志。天子語使者曰。朕前事誠誤。悔之無及。朋友失意。尚可謝。況朕爲四海之主乎。言武俊後叛事天子。詔書吉鋪隴梅漢之屬。武俊曰。僕胡人也。爲將尚知愛百姓。況天子。豈專以殺人爲事乎。今山東連兵暴骨如莽。杜預曰莽草莽草莽莫朗翻暴步卜翻又蒲報翻就使克捷。與誰守之。僕不憚歸國。但已與諸鎮結盟。胡人性直。不欲使曲在己。天子誠能下詔赦諸鎮之罪。僕當首唱從化。諸鎮有不從者。請奉辭伐之。如此。則上不負天子。下不負同列。不過五旬。河朔定矣。使林還報。抱真陰相約結。爲武俊破走朱滔張本　庚戌。初行稅間架除陌錢法。時河東澤潞河陽朔方四軍屯魏縣。神策永平宣武淮南浙西荊南江西鄂湖南黔中劍南嶺南諸軍環淮寧之境。江淮江南西道觀察舊制。諸道軍出境。皆仰給度支。仰牛向翻上優恤士卒。每出境。加給酒肉。本道糧仍給其家。一人兼三人之給。故將士利之。各出軍纔逾境而止。舊制之盛古嚴愛介清愛吉厲反國朝元和九年以後德宗始加此者　月費錢百三十餘萬

緡。常賦不能供。判度支趙贊乃奏行二法。二法即所謂稅間架及除陌錢也。所謂稅間架者。每屋兩架爲閒。上屋稅錢二千。中稅千。下稅五百。吏執筆握算。入人室廬計其數。史炤曰。算所以籌算也。其法用竹徑一分長六寸二百七十一枚而成六觚爲一握。或有宅屋多而無它資者。出錢動數百緡。敢匿一間。杖六十。賞告者錢五十緡。所謂除陌錢者。公私給與及賣買。每緡官留五十錢。給牙物。及相貿易者。約錢爲率。貿音茂。敢隱錢百。杖六十。罰錢二千。賞告者錢十緡。其賞錢皆出坐事之家。於是愁怨之聲。盈於遠近。丁卯。徙郴王逾爲丹王。鄜王遘爲簡王。二王皆上第也。庚午。荅蕃判官監察御史于頔。荅蕃判官因當時出使者署置以爲官名頔徒歷翻。與吐蕃使者論剌沒藏至自青海。剌盧達翻。言疆埸已定。請遣區頰贊歸國。秋七月甲申。以禮部尚書李揆爲入蕃會盟使。入蕃命官猶荅蕃也。壬辰。詔諸將相與區頰贊盟於城西。李揆有才望。盧杞惡之。惡烏路翻。故使之入吐蕃。揆言於上曰。臣不憚遠行。恐死於道路。不能達詔命。上爲之惻然。爲于僞翻。謂杞曰。揆無乃太老。杞曰。使遠夷非諳練朝廷故事者不可。使疏吏翻。諳烏合翻。且揆行。則自今年少於揆者。少詩照翻。不敢辭遠使矣。使疏吏翻。八月丁未。李希烈將兵三萬圍哥舒曜於襄城。詔李勉及神策將劉德信將兵救之。乙卯。希烈將曹季昌以隨州降。尋復爲其將康叔夜所殺。復扶又翻。初。上在東宮。聞監察御史嘉興陸贄名。嘉興撰由拳縣地吳大帝嘗龍三年以其地嘉禾生改爲禾興縣後避太子和名改爲嘉興縣隋處縣唐初復置屬蘇州。即位召爲翰林學士。草制詔翰林志曰。自太宗時名儒學士。時召草制然猶未有名號。乾封以後始號北門學士。玄宗初置翰林待詔掌四方表疏批荅題和文章。繇以詔敕文告悉由中書多雜他司之務。始選朝官有詞藝學識者入居翰林供奉別旨然亦未定名制詔書敕猶或分在集賢閱元二十六年。翰林供奉始改稱學士。別建學士院於翰林院之南俾專內命。其後又置東翰林院於金鑾殿之西。隨上所在數問以得失。時兩河用兵久不決。兩河謂河南河北。賦役日滋。贄以兵窮民困。恐別生內變。乃上奏。其略曰。克敵之要在乎將得其人。馭將之方在乎操得其柄。將即亮翻下同。操千高翻。將非其人者。兵雖衆不足恃。操失其柄者。將雖材不爲用。又曰。將不能使兵。國不能馭將。非止費財蠹寇之弊。亦有不戢自焚之災。左氏傳曰。兵猶火也。不戢將自焚。又曰。今兩河淮西爲叛亂之帥者。獨四五凶人而已。四五凶人謂河北則朱滔王武俊田悅河南則李納淮西則李希烈也帥所類翻。尚恐其中或遭詿誤。詿古賣翻。又胡卦翻。內蓄危疑。蒼黃失圖。勢不得止。況其餘衆。蓋並脅從。史炤曰。書云脅從罔治。孔穎達疏云。謂被脅從而距王命者。余謂脅從者爲威力所迫。脅不得已而從於逆。非同心爲逆者也。苟知全生豈願爲惡。又曰。無紓目前之慮。或興意外之變。人者。邦之本也。財者。人之心也。其心傷。則其本傷。其本傷。則枝幹顛瘁矣。瘁秦醉翻。又曰。人搖不寧。事變難測。是以兵貴拙速。不貴巧遲。若不靖於本而務救於末。則救之所爲。乃禍之所起也。又論關中形勢。以爲王者蓄威以昭德。偏廢則危。居重以馭輕。倒持則悖。王畿者。四方之本也。太宗列置府兵。分隸禁衛。大凡諸府八百餘所。而在關中者殆五百焉。舉天下不敵關中。則居重馭輕之意明矣。承平漸久。武備浸微。雖府衛具存。而卒乘罕習。卒藏沒翻。乘繩證翻。故祿山竊倒持之柄。乘外重之資。一舉滔天。兩京不守。事見玄宗天寶十四載肅宗至德元載。尚賴西邊有兵。諸牧有馬。每州有糧。故肅宗得以中興。中仲翻。乾元之後。繼有外虞。悉師東討。邊備既弛。禁戎亦空。吐蕃乘虛深入爲寇。故先皇帝莫與爲禦。避之東遊。事見二百二十三卷代宗廣德元年。是皆失居重馭輕之權。忘深根固柢之慮。根都禮翻。又都計翻。內寇則毂函失險。外侵則汧渭爲戎。

訐口肩翻于斯之時雖有四方之師寧救一朝之患陛下追想及此豈不爲之寒心哉爲于僞翻今朔方太原之衆遠在山東謂李懷光以朔方軍馬隸以太原軍討田悅兵不解也神策六軍之兵繼出關外左右羽林左右龍武左右神策爲六軍又曰左右羽林龍武神武爲六軍神策軍最盛在六軍之右時李晟哥舒曜劉德信等皆以禁兵出關討賊儻有賊臣唱寇點虜覬邊陷徒遠翻又徒覽翻覬冀翻伺候也伺隙乘虛徵犯亭障此愚臣所竊憂也伺相吏翻未審陛下其何以禦之側聞伐叛之初議者多易其事以其事爲易也易弋豉翻僉謂有征無戰役不踰時計兵未甚多度費未甚廣度徒洛翻於事爲無擾於人爲不勞曾不料兵連禍拏變故難測日引月長漸乖始圖曾戶增翻拏女加翻相牽引也圖謀也往歲爲天下所患咸謂除之則可致升平者李正己李寶臣梁崇義田悅是也往歲爲國家所信咸謂任之則可除禍亂者朱滔李希烈是也既而正己死李納繼之寶臣死惟岳繼之崇義平希烈叛惟岳戮朱滔攜攜難也貳也然則往歲之所患者四去其三矣去羌呂翻而患竟不衰往歲之所信今則自叛矣而餘又難保是知立國之安危在勢任事之濟否在人勢苟安則異類同心也勢苟危則舟中敵國也陛下豈可不追鑒往事惟新令圖修偏廢之柄以靖人復倒持之權以固國漢人曰秦倒持太阿授楚其柄而乃孜孜汲汲極思勞神息利吏翻徇無已之求望難必之效乎今關輔之間徵發已甚宮苑之內備衛不全北軍皆屯苑中時禁在行營萬一將帥之中又如朱滔希烈或負固邊鄙誘致豺狼將帥亮翻帥所類翻誘羊久翻或竊發郊畿驚犯城闕此亦愚臣所竊爲憂者也未審陛下復何以備之既令言朱泚之變卒如陛贊所料復扶又翻又音如字陛下儻過聽愚計所遣神策六軍李晟等及節將子弟悉可追還晟成正翻節將子弟白志貞所奏遣東征者還從宣翻又音如字明敕涇隴邠寧但令嚴備封守邠卑旻翻仍云更不徵發使知各保安居又降德音罷京城及畿縣間架等雜稅則冀已輸者弭怨見處者獲寧見賢遍翻處昌呂翻人心不搖邦本自固上不能用壬戌以汴西運使崔縱兼魏州四節度都糧料使汴東西運使事始見上卷上年河東節度使馬燧澤潞節度使李抱真河陽節度使李艽朔方節度使李懷光四軍時並在魏州行營宋白曰建中用兵諸道行營出境者皆仍給度支餉之食出界糧又於諸軍各以臺省官一人司其供億餉之糧料使余按代宗廣德初郭子儀自南州進收京師請第五琦爲糧料使縱演之子也崔演者玄暐之孫玄宗幸蜀以爲相九月丙戌神策將劉德信宣武將唐漢臣與淮寧將李克誠戰敗於滻澗將帥亮翻滻侯古翻考異曰舊代紀奉天記曰大將各領本軍城小卒衆教令不一軍進至薛店更無它路又不設支軍賊探知之乘霧而進二帥望數大潰戈楯資寶山積馬萬餘匹皆沒馬汝州逆順錄刺史李元平爲寇所獲賊遣兵北至彭婆今徙置錄時李勉遣漢臣將兵萬人救襄城上遣德信帥諸將家應募者三千人助之將帥亮翻又音如字帥讀曰率下同勉奏李希烈精兵皆在襄城許州空虛若襲許州則襄城圍自解去年希烈徙鎮許州蓋欲乘虛擣其巢穴則希烈必釋襄城之圍以自救遣二將趣許州趣七喻翻未至數十里上遣中使責其違詔二將狼狽而返無復斥候克誠伏兵邀之殺傷太半漢臣奔大梁德信奔汝州希烈遊兵剽掠至伊闕剽匹妙翻伊闕禹所鑿春秋魯昭公十一年晉韓宣子之所謂天闕者也國漢爲新城縣隋爲伊闕縣屬唐州今屬河南府勉復遣其將李堅帥四千人助守東都復扶又翻又音如字考異曰舊傳作李堅今從實錄希烈以兵絕其後堅軍不得還還從宣翻又音如字汴軍由是不振襄城益危汴皮變翻汴軍皆武兵也此時則李勉帥永平軍方鎮表大歷十四年永平軍增領汴宋一州徙治汴州故使史有汴軍之稱

上以諸軍討淮寧者不相統壹庚子以舒王謨爲荊襄等道行營都元帥更名誼更工衡翻以戶部尚書蕭復爲長史右庶子孔巢父爲左司馬諫議大夫樊澤爲右司馬自餘將佐皆選中外之望將帥亮翻下同未行會

涇師作亂而止復嵩之孫也（蘭嵩開元中爲相）巢父孔子三十七世孫也。上發涇原諸道兵救襄城。冬十月丙午，涇原節度使姚令言將兵五千至京師。（考異曰舊傳云令言率十鎮兵五萬赴援按奉天記曰哥舒曜表請加餉上使涇州節度使姚令言赴援令言本領二千請加至五千今從之）軍士冒雨寒甚多攜子弟而來冀得厚賜遺其家。（遺唯季翻）既至，一無所賜。丁未，發至滻水，詔京兆尹王翃犒師，惟糲食菜飲，衆怒蹴而覆之。（糲盧達翻飯米也翃戶孟翻蹴子六翻）因揚言曰：吾輩將死於敵而食且不飽，安能以微命拒白刃邪！聞瓊林大盈二庫，（玄宗時王鉷爲戶口色役使徵剝財貨每歲進錢百億寶貨稱是入百寶大盈庫以供人主宴私資賜之用則玄宗時已有大盈庫陸贄諫帝曰瓊林大盈自古悉無其制傳諸者舊之說皆云創自開元聚斂之臣貪權飾巧求媚乃言郡國貢獻所合區分賦稅當委於有司以給經用貢獻宜歸於天子以奉私求玄宗悅之新置是二庫藏心後欲萌禍於茲迨乎失邦終以餌寇則庫始於玄宗明矣宋曰曰大盈庫內庫也以中人主之至德中第五琦始悉以租賦進入大盈庫天子以出納爲便故不復出）金帛盈溢，不如相與取之，乃擐甲張旗鼓譟還趣京城。（趣七喻翻）令言入辭，尚在禁中，聞之，馳至長樂阪遇之。（長樂阪在滻水西本滻坂地隋文帝惡其名改其北對長樂改曰長樂坡亦曰長樂坡樂音洛）軍士射令言，令言抱馬鬣突入亂兵呼曰：（射而亦翻呼火故翻下大呼同）諸君失計。東征立功，何患不富貴，乃爲族滅之計乎！軍士不聽，以兵擁令言而西。（自長樂坂西入京城）上遽命賜帛人二匹，衆益怒，射中使。（射而亦翻）又命中使宣慰，賊已至通化門外。（通化門京城東面北來第一門程大昌曰通化門北去丹鳳門止兩坊）中使出門，賊殺之，又命出金帛二十車賜之，賊已入城，喧聲浩浩，不復可遏。（復扶又翻）百姓狼狽駭走，賊大呼告之曰：汝曹勿恐，不奪汝商貨，僦質矣，不稅汝間架陌錢矣。（呼火故翻僦即就翻）上遣普王誼翰林學士姜公輔出慰諭之，賊已陳於丹鳳門外。（陳讀曰陣）小民聚觀者以萬計。初，神策軍使白志貞掌召募禁兵，東征死亡者，志貞皆隱不以聞，但受市井富兒賂而補之，名在軍籍，受給賜，而身居市廛爲販鬻。司農卿段秀實上言：禁兵不精，其數全少，卒有患難，將何待之？不聽。（少詩沙翻卒讀曰猝難乃旦翻）至是上召禁兵以禦賊，竟無一人至者，賊已斬關而入。上乃與王貴妃韋淑妃太子諸王唐安公主自苑北門出，王貴妃以傳國寶繫衣中以從。（從才用翻下同）後宮諸王公主不及從者什七八。初，魚朝恩既誅，宦官不復典兵，（事見二百二十四卷代宗大曆五年）有竇文場霍仙鳴者嘗事上於東宮，至是帥宦官左右僅百人以從。（帥讀曰率）使普王誼前驅，太子執兵以殿。（殿丁練翻）司農卿郭曙以部曲數十人獵苑中，（禁苑在京城之北東至灞水西連故長安城南連京城北抵渭水）聞蹕謁道左，遂以其衆從。曙，曜之弟也。（曜弋笑翻）子儀之子。右龍武軍使令狐建方教射於軍中，聞之，帥麾下四百人從。（帥讀曰率下相帥同）乃使建居後爲殿。姜公輔叩馬言曰：朱泚嘗爲涇帥，（見二百二十六卷元年帥所類翻）故廢處京師。（事見上卷上年處昌呂翻）心嘗怏怏，臣謂陛下既不能推心待之，則不如殺之，毋貽後患。今亂兵若奉以爲主，則難制矣，請召使從行。上倉猝不暇用其言，曰：無及矣。遂行。夜至咸陽，飯數七而過。（飯扶晚翻）時事出非意，羣臣皆不知乘輿所之。（之往也乘繩證翻）盧杞關播踰中書垣而出，白志貞王翃及御史大夫于頔中丞劉從一戶部侍郎趙贊翰林學士陸贄吳通微等，追及上於咸陽，頔頓之從父兄弟。（頔渠希翻之從才用翻）從一齊賢之從孫也。（劉齊賢祥道之子以方正爲高宗所重）賊入宮，登含元殿，大呼曰：天子已出，宜人自求富，遂讙譟爭入府庫，運金帛極力而止。（讙許元翻）小民因之亦入宮盜庫物，通夕不已，其不能入者，剽奪於路，諸坊居民各相帥自守。姚令言與亂兵謀

曰今衆無主不能持久朱太尉閑居私第請相與奉之衆許諾乃遣數百騎迎泚於晉昌里第按長安圖自北入東街第二坊曰進昌坊考異曰舊泚傳作招國里今從實錄夜半泚按轡列炬傳呼入宮居含元殿設警嚴設鼓角以警嚴衛一日自稱權知六軍戊申旦泚徙居白華殿考李晟收復京城次第白華殿蓋近光泰門內大明宮東北隅程大昌曰晟收長安亦自白華門入諸家不載何地以晟兵所屆言之當在大明東苑之東出榜於外稱涇原將士久處邊陲處昌呂翻不閑朝禮閑習也閑音賢遙翻下同輒入宮闕致驚乘輿西出巡幸乘繩證翻太尉已權臨六軍應神策軍士及文武百官凡有祿食者悉詣行在不能往者即詣本司若出三日檢勘彼此無名者皆斬於是百官出見泚或勸迎乘輿泚不悅百官稍稍遁去源休以使回紇還賞薄怨朝廷賞薄見上卷上年正月注及統史翻入見泚屏人密語移時屏必郢翻又卑正翻爲泚陳成敗引符命勸之僭逆爲于偽翻泚喜然猶未決宿衛諸軍舉白幡降者列於闕前甚衆降戶江翻泚夜於苑門出兵旦自通化門入駱驛不絕張弓露刃欲以威衆上思桑道茂之言遺茂事見一百二十六卷元年自咸陽幸奉天縣僚聞車駕猥至欲逃匿山谷主簿蘇弁止之弁良嗣之兄孫也良嗣武后初爲相文武之臣稍稍繼至己酉左金吾大將軍渾瑊至奉天瑊素有威望衆心恃之稍安瑊古渾翻庚戌源休勸朱泚禁十城門唐都長安宗城東面通化含耀延興三門南面啓夏明德安化四門西面延秋金光開遠三門北光化一門凡十門丑得出朝士朝士往往易服爲傭僕潛出休又爲泚說誘文武之士使之附泚又爲于僞翻說輸芮翻檢校司空同平章事李忠臣久失兵柄太僕卿張光晟自負其才皆鬱鬱不得志李忠臣失兵柄見一百二十五卷十四年光晟事見二百三十六卷元年校古效翻晟成正翻用之工部侍郎蔣鎮出亡墜馬傷足爲泚所得泚且禮翻泚悉起而

又音此先是休以才能光晟以節義鎮以清素都官員外郎彭偃以文學太常卿敬釭以勇略先悉薦翻釭古紅翻又古雙翻皆爲時人所重至是皆爲泚用鳳翔涇原將張廷芝段誠諫將數千人救襄城原將卿亮翻諫將音同又音如字未出潼關聞朱泚據長安殺其大將隴右兵馬使戴蘭潰歸於泚泚先餘鳳翔涇原故二鎮之兵閑亂皆歸之潭音同使疎吏翻泚於是自謂衆心所歸謀反遂定以源休爲京兆尹判度支度徒洛翻李忠臣爲皇城使唐大明皇城在京城之中東西五里一百一十五步南北三里一百四十步南面三門中曰朱雀左曰安上右曰含光東面二門北曰延喜南曰景風西面二門北曰安福南曰順義其中右社稷左宗廟百僚廨署列乎其間唐自開元以前以城門郎掌皇城諸門以後置皇城使百司供億六軍宿衛咸擬乘輿乘繩證翻辛亥以渾瑊爲京畿渭北節度使行在都虞候白志貞爲都知兵馬使令狐建爲中軍鼓角使以神策都虞候侯仲莊爲左衛將軍兼泰天防城使渾戶昆翻又戶本翻令力丁翻朱泚以司農卿段秀實久失兵柄段秀實失兵柄見一百二十六卷元年意其必怏怏怏於兩翻遣數十騎召之秀實閉門拒之騎奇寄翻垣于元翻度徒洛翻乃謂子弟曰國家有患吾於何避之當以死徇社稷汝曹宜人自求生乃往見泚泚喜曰段公來吾事濟矣延坐問計秀實說之曰公本以忠義著聞天下說能釋鎮入朝及賓第滔絕泚說式芮翻今涇軍以犒賜不豐遽有披猖使乘輿播越夫犒賜不豐有司之過也犒口到翻乘繩證翻天子安得知之公宜以此開諭將士示以禍福奉迎乘輿復歸宮闕此莫大之功也將卽亮翻復扶又翻又音扶泚默然不悅又音此然以秀實與己皆爲朝廷所廢遂推心委之左驍衛將軍劉海賓涇原都虞候何明禮孔目官岐靈岳皆秀實素所厚也朝直遙翻驍堅堯翻段秀實通鑑刊誤曰特厚通此三人唐審鎮史脫其名

孔曰宦官府事無知大皆縱其手言一孔一目無不餘理也炎紹曰岐姓也黃帝時有岐伯考異曰舊傳曰判官岐靈岳今從段公別傳秀實密與之謀誅泚迎乘輿上初至奉天詔徵近道兵入援有上言朱泚爲亂兵所立且來攻城宜早修守備上時掌翻盧杞切齒言曰朱泚忠貞羣臣莫及奈何言其從亂傷大臣心臣請以百口保其不反上亦以爲然又聞羣臣勸泚奉迎乃詔諸道援兵至者皆營於三十里外姜公輔諫曰今宿衞單寡防慮不可不深若泚竭忠奉迎何憚於兵多如其不然有備無患上乃悉召援兵入城盧杞及白志貞言於上曰臣觀朱泚心迹必不至爲逆願擇大臣入京城宣慰以察之上以諸從臣皆畏憚莫敢行從才用翻金吾將軍吳溆獨請行上悅溆退而告人曰食其祿而違其難何以爲臣吾幸託肺附溆章敘皇后弟也紹音邵非不知往必死但舉朝無蹈難之臣使聖情慊慊耳慊慊嫌恨不足之意朝直遙翻慊苦簟翻遂奉詔詣泚泚反謀已決雖陽爲受命館溆於客省館古玩翻尋殺之溆湊之兄也泚遣涇原兵馬使韓旻將銳兵三千聲言迎大駕實襲奉天使疏吏翻將卽亮翻又音如字時奉天守備單弱段秀實謂岐靈岳曰事急矣使靈岳詐爲姚令言符令旻且還當與大軍俱發竊令言印未至秀實倒用司農印印符募善走者追之旻至駱驛駱驛地名史炤曰駱谷關之驛也余按韓旻若至駱谷關之驛則已過奉天而西南矣炤說非也但未知駱驛在何地得符而還還從宣翻又音如字秀實謂同謀曰旻來吾屬無類矣我當直搏泚殺之不克則死終不能爲之臣也乃令劉海賓何明禮陰結軍中之士欲使應之於外令力丁翻旻兵至泚令言大驚岐靈岳獨承其罪而死不以及秀實等是日泚召李忠臣源休姚令言及秀實等議稱帝事秀實勃然起奪休象笏武德初因隋舊制五品已上執象笏三品已下前挫後一剡上圓下方貴不分別前唾泚面大罵曰狂賊吾恨不斬汝萬段豈從汝反邪唾吐臥翻邪音耶因以笏擊泚泚舉手扞之纔中其額濺血灑地泚與秀實相搏恫恫中休仲翻恫討挏翻恫恫痛傷之狀左右猝愕不知所爲海賓不敢進乘亂而逸忠臣前助泚泚得匍匐脫走秀實知事不成謂泚黨曰我不同汝反何不殺我衆爭前殺之泚一手承血一手止其衆曰義士也勿殺秀實旣死泚哭之甚哀以三品禮葬之唐制司農卿從三品海賓纔服而逃劉海賓不能助段秀實之同死逃將也考異曰五代史海賓傳曰段公別傳曰五月二十日夜泚使涇原將李忠臣馬往纔倉回翻後二日捕得殺之日夜泚使涇原將李忠臣高昂等統銳兵五千以襲奉天六日賊泚又令兵馬使韓旻領馬步二千以繼之奉天記曰秀實與海賓密謀誅泚佯入諸閒計事而海賓置七首於靴欲以相應爲閹者見賓秀實遽奪海賓休笏挺而擊之舊泚傳曰秀實與劉海賓謀誅泚且虞叛卒之覆驚法駕乃潛爲賊符追所殺兵至六日兵及駱驛而回因與海賓同入見泚爲陳逆順之理而海賓於靴中取七首爲其所覺遂不得前秀實知不可以義動遽奪源休象笏挺而擊泚秀實傳曰與海賓約事急爲纔而令即禮應於外及秀實擊泚而海賓等不至按李忠臣等若已將五千人襲奉天則秀實難追還旻兵無益矣又海賓若於靴中取七首爲賊所覺則登時死矣焉能復逃若爲閹者所覺亦應時被擒事跡詭者賊爲之備秀實亦不得發矣此數者皆恐難信今但取段公行狀幸奉天錄及舊傳可信者存之亦不引何明禮明禮從泚攻奉天復謀殺泚亦死史終言之復扶又翻上聞秀實死恨委用不至涕泗久之壬子以少府監李昌巙爲京畿渭南節度使巙奴刀翻鳳翔節度使同平章事張鎰性儒緩好修飾邊幅好呼到翻不習軍事聞上在奉天欲迎大駕具服用貨財獻于行在後營將李楚琳爲人剽悍剽匹妙翻軍中畏之嘗事朱泚爲泚所厚行軍司馬齊映與同幕齊抗言於鎰曰不去楚琳必爲亂首去羌呂翻鎰命楚琳出戍隴州九域志鳳翔府西至隴州一百五十里楚琳託事不時發鎰方以迎駕爲憂謂楚琳已去矣楚琳夜與其黨作亂鎰縋城而走縋馳僞翻賊追及殺之判

官王沼等皆死。映自水竇出，抗爲傭保負荷而逃，皆免。（荷下可翻又讀如字。考異曰舊映傳曰鎰不從，映言乃不遜，大召楚琳語之曰，欲令公使於外，楚琳恐是夜作亂殺鎰以應映，今從鎰傳。）始上以奉天迫隘，欲幸鳳翔，戶部尚書蕭復聞之，遽請見（見賢遍翻），曰：陛下大誤！鳳翔將卒，皆朱泚故部曲，其中必有與之同惡者，臣尚憂張鎰不能久，豈得以鑾輿蹈不測之淵乎！上曰：吾行計已決，試爲卿留一日。（爲于僞翻）明日，聞鳳翔亂，乃止。齊映、齊抗皆詣奉天，以映爲御史中丞，抗爲侍御史，楚琳自爲節度使，降于朱泚。隴州刺史郝通奔于楚琳。（郝呼各翻。）商州團練兵殺其刺史謝良輔。朱泚自白華殿入宣政殿。（東內含元殿之北，宣政殿之北。）自稱大秦皇帝，改元應天。癸丑，泚以姚令言爲侍中，關內元帥；李忠臣爲司空，兼侍中；源休爲中書侍郎，同平章事；判度支，蔣鎮爲吏部侍郎，樊系爲禮部侍郎，彭偃爲中書舍人，自餘張光晟等各拜官有差。立弟滔爲皇太弟，姚令言與源休共掌朝政，（朝直遙翻，下同。）凡泚之謀畫遷除，軍旅資糧，皆稟於休，休勸泚誅翦宗室在京城者，以絕人望，殺郡王王子王孫，凡七十七人。尋又以蔣鎮爲門下侍郎、李子平爲諫議大夫，並同平章事，鎮憂懼，每懷刀欲自殺，又欲亡竄，然性怯，竟不果。源休勸泚誅朝士之竄匿者，以脅其餘，鎮力救之，賴以全者甚衆。樊系爲泚譔冊文，既成，仰藥而死。（樊系助朱泚之命，不爲譔冊，不過死耳，譔冊而死，於義何居。）大理卿膠水蔣沇詣行在，爲賊所得，沇絕食稱病，潛竄得免。（沇以轉翻。）哥舒曜食盡，棄襄城，奔洛陽。李希烈陷襄城。右龍武將軍李觀將衛兵千餘人從上於奉天。上委之召募，數日得五千餘人，列之通衢，旗鼓嚴整，城人爲之增氣。（爲于僞翻。）姚令言之東出也，（涇州在西故以東出。）以兵馬使京兆馮河清爲涇原留後，判官河中姚況知涇州事。河清況聞上幸奉天，集將士大哭，激以忠義，發甲兵器械百餘車，通夕輸行在。（通夕而行，自晚至日也。）城中方苦無甲兵，得之士氣大振。詔以河清爲四鎮北庭行營涇原節度使，況爲行軍司馬。上至奉天數日，右僕射同平章事崔寧始至。上喜甚，撫勞有加。（崔寧鎮西川有威名，危難之中見其至，可以鎮安人心，故喜甚而撫勞加於他人，勞力到翻。）寧退，謂所親曰：主上聰明英武，從善如流，但爲盧杞所惑，以至於此。因潸然出涕。（潸音山板翻。）杞聞之，與王翊謀陷之。翊言於上曰：臣與寧俱出京城，寧數下馬便液，（數所角翻，便婢面翻，液羊益翻。）久之不至，有顧望意。會朱泚下詔以左丞柳渾同平章事，寧爲中書令。渾，襄陽人也，時亡在山谷。翊使盩厔尉康湛詐爲寧遺朱泚書獻之。（遺唯季翻。）杞因譖寧與朱泚結盟約爲內應，故獨後至。乙卯，上遣中使引寧就幕下，云宣密旨，二力士自後縊殺之，中外皆稱其冤。上聞之，乃赦其家。朱泚遣使遺朱滔書，（遺唯季翻。）稱三秦之地，指日克平，大河之北委卿除殄，當與卿會于洛陽，滔得書，宣示軍府，移牒諸道，以自誇大。上遣中使告難於魏縣行營。（魏縣行營馬燧諸軍之討田悅者，難乃旦翻。）諸將相與慟哭，李懷光帥衆赴長安。（爲李懷光敗奉天破朱泚張本，帥讀曰率。）馬燧歸太原，（馬燧歸太原李艽歸河陽。）李抱真退屯臨洛。丁巳，以戶部尚書蕭復爲吏部尚書，吏部郎中劉從一爲刑部侍郎，翰林學士姜公輔爲諫議大夫，並同平章事。朱泚自將逼奉天，軍勢甚盛，以姚令言爲元帥。（泚且遭翻，又音此將即亮翻，帥所類翻。考異曰奉天記十月十日晚，泚自統衆攻奉天，以姚令言爲都統，今從實錄舊泚傳。）張光晟副之，以

李忠臣爲京兆尹皇城留守。仇敬忠爲同華等州節度。拓東王以扞關東之師。李日月爲西道先鋒經略使。（成正翻守式又翻拓達各翻扞戶旰翻使疏吏翻華戶化翻）邠寧留後韓遊瓌慶州刺史。論惟明監軍翟文秀受詔將兵三千。拒泚於便橋。與泚遇於醴泉。遊瓌欲還趣奉天。（邠卑吳翻瓌古回翻監古銜翻翟萇伯翻將音同上又音如字還從宣翻又音如字趣七喻翻下同）文秀曰。我向奉天。賊亦隨至。是引賊以迫天子也。不若留壁於此。賊必不敢越我向奉天。若不顧而過。則與奉天夾攻之。遊瓌曰。賊彊我弱。若賊分軍以綴我。直趣奉天。奉天兵亦弱。何夾攻之有。我今急趣奉天。所以衛天子也。且吾士卒飢寒。而賊多財。彼以利誘吾卒。吾不能禁也。（翟文秀欲留拒賊詔旨也夾攻之說兵家常論也挾詔旨而依兵家常論以制將帥未有不折而從之者也徵韓遊瓌持之奉天殆矣誘羊久翻）遂引兵入奉天。泚亦隨至。官軍出戰不利。泚兵爭門欲入。渾瑊與遊瓌血戰竟日。門內有草車數乘。（渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻乘繩證翻）瑊使虞候高固帥甲士以長刀斫賊。皆一當百。（帥讀曰率）曳車塞門。縱火焚之。（塞悉則翻）衆軍乘火擊賊。賊乃退。會夜。泚營於城東三里。擊柝張火。布滿原野。使西明寺僧法堅造攻具。毀佛寺以爲梯衝。（西明寺在長安城中延康坊本隋楊素宅也梯雲梯衝車代宗敕僧以攻國今朱泚乃用僧造攻具以攻奉天柝達各翻）韓遊瓌曰。寺材皆乾薪。（乾音干）但具火以待之。固佩之玄孫也。（高佩事太宗高宗爲將有功）泚自是日來攻城。瑊遊瓌等晝夜力戰。幽州兵救襄城者。聞泚反。突入潼關。歸泚於奉天。（幽州兵帥代宗時朱泚入朝請京西防秋兵也）普潤戍卒亦歸之。（普潤戍卒神策兵也）有衆數萬。上與陸贄語及亂故。深自克責。贄曰。致今日之患。皆羣臣之罪也。上曰。此亦天命。非由人事。贄退。上疏以爲陛下志壹區宇。四征不庭。（杜預曰不庭謂不朝也下之事上皆成禮於庭中一說庭直也不庭不直也）兇渠稽誅。逆將繼亂。（兇渠謂田悅李納也逆將謂朱滔李希烈等也渠大也稽留也誅討也悅納滔希烈皆始徵師日滋。賦斂日重。（斂力驗翻）內自京邑。外洎邊陲。（洎其既翻）行者有鋒刃之憂。居者有誅求之困。是以叛亂繼起。怨讟並興。非常之虞。億兆同慮。唯陛下穆然凝邃。獨不得聞。至使兇卒鼓行。白晝犯闕。豈不以乘我間隙。因人攜離哉。（間古莧翻）陛下有股肱之臣。有耳目之任。有諫諍之列。有備衛之司。見危不能竭其誠。臨難不能效其死。（難乃旦翻）臣所謂致今日之患。羣臣之罪者。豈徒言歟。聖旨又以國家興衰。皆有天命。臣聞天所視聽。皆因於人。（書曰天視自我民視天聽自我民聽）故祖伊責紂之辭曰。我生不有命在天。武王數紂之罪曰。乃曰吾有命。罔懲其侮。（數所具翻）此又捨人事而推天命。必不可之理也。易曰。視履考祥。（屬封上九爻辭王弼曰履福之祥生於所履處履之極履道成矣故可以視履而考祥）又曰吉凶者。失得之象。（象大傳之辭）此乃天命由人。其義明矣。然則聖哲之意。六經會通。皆謂禍福由人。不言盛衰有命。蓋人事理而天命降亂者。未之有也。人事亂而天命降康者。亦未之有也。（鄭玄曰降康者下平安之福）自頃征討頗煩。刑網稍密。物力耗竭。人心驚疑。如居風濤。洶洶靡定。上自朝列。（朝直遙翻）下達蒸黎。日夕族黨聚謀。咸憂必有變故。旋屬涇原叛卒。果如衆庶所虞。（虞度之欲翻虞度也）京師之人。動逾億計。固非悉知算術。皆曉占書。則明致寇之由。未必盡關天命。臣聞理或生亂。亂或資理。（理治也唐人避高宗諱皆以治爲理）有以無難而失守。有以多難而興邦。（難乃旦翻）今生亂失守之事。則既往而不可復追矣。（復扶又翻）其資理興邦之業。在陛下克勵而謹脩之。何憂乎亂人。何畏於厄運。勤勵不息。足

致升平。豈止盪滌妖氛，旋復宮闕而已。」田悅說王武俊使與馬寔共擊李抱真於臨洛。魏縣行營既散，李抱真退屯臨洛，說式芮翻，下林說因說復說同。抱真復遣賈林說武俊曰：「臨洛兵精而有備，未易輕也。復扶又翻，易以豉翻。今戰勝得地，則利歸魏博，不勝，則恆冀大傷，易定滄趙皆大夫之故地也。時張孝忠據易定滄康日知據趙州。不如先取之，武俊乃辭悅，與馬寔北歸。壬戌，悅送武俊於館陶。九域志館陶在元城北四十五里。執手泣別，下至將士，贈遺甚厚。先是，武俊召回紇兵，使絕李懷光等糧道，遺于季翻，先悉薦翻。懷光等已西去，而回紇達干將回紇千人，雜虜二千人，適至幽州北境，朱滔因說之，將卽亮翻，說式芮翻，下同。欲與俱詣河南，取東都，應接朱泚，許以河南子女賂之。滔要回紇女爲側室，回紇謂之朱郎。且利其俘掠，許之。賈林復說武俊曰：「復扶又翻。自古國家有患，夫必不因之，更興兆主，上九葉天子，自高祖太宗高宗中宗睿宗玄宗肅宗代宗至帝凡九世。聰明英武，天下誰肯捨之，共事朱泚乎？滔自爲盟主，以來輕蔑同列，河朔古無冀國，冀乃大夫之封域也。滔冀王，蓋帝禹跡冀州之域，以自大，而王武俊巡屬有冀州，故林以是間之。今滔稱冀王，又西倚其兄，泚者，北引回紇，其志欲盡吞河朔而王之，大夫雖欲爲之臣，不可得矣。」田悅之間王武俊朱滔與賈林之說王武俊者，同一利害耳，人惟趨利而避害，故說行非有它巧也。且大夫雄勇善戰，非滔之比，又本以忠義手誅叛臣，謂殺李惟岳也。當時宰相，處置失宜，處昌呂翻。爲滔所誑誘，故蹉跌至此。蹉倉何翻，跌徒結翻。不若與昭義併力取滔，其勢必獲。滔既亡，則泚自破矣。此不世之功，轉禍爲福之道也。今諸道輻湊攻泚，不日當平，天下已定，大夫乃悔過而歸國，則已晚矣。時武俊已與滔有隙，因攘袂作色曰：「二百年天子，吾不能臣，豈能臣此田舍兒乎！」遂與抱真及馬燧相結，約爲兄弟。然猶外事滔禮甚謹，與田悅各遣使見滔於河間。瀛州治河間縣。賀朱泚稱尊號，且請馬寔之兵共攻康日知於趙州。汝鄭應援使劉德信將子弟軍在汝州。是年四月，募諸蕃爲節度觀察都團練使，子弟卽奴馬從軍使劉德信將之以救襄城。聞難，引兵入援。難乃旦翻。與泚衆戰于見子陵，破之。新書本紀作思子陵，水經注闕鄉縣西皇天原上有漢武帝思子臺，又漢溝太后陵在闕陵之南，近文帝陵，故溝太后曰南望吾子，呼爲見子陵也。以東渭橋有轉輸積粟，癸亥，進屯東渭橋。程大昌曰：東渭橋在萬年縣北五十里，灞水合渭之地。朱泚夜攻奉天東西南三面。甲子，渾瑊力戰却之。左龍武大將軍呂希倩戰死。乙丑，泚復攻城，復扶又翻。將軍高重捷與泚將李日月戰於梁山之隅，破之。梁山在奉天城北五里，乾陵在焉。重，直龍翻。乘勝逐北，身先士卒。先悉薦翻。賊伏兵擒之，其麾下十餘人奮不顧死，追奪之，賊不能拒，乃斬其首，弃其身而去。麾下收之，入城，上親撫而哭之，盡哀，結蒲爲首而葬之，贈司空。朱泚見其首，亦哭之曰：「忠臣也，束蒲爲身而葬之。」李日月，泚之驍將也，戰死於奉天城下。泚歸其尸於長安，厚葬之。其母竟不哭，罵曰：「奚奴，國家何負於汝而反！死已晚矣！」及泚敗，賊黨皆族誅，獨日月之母不坐。己巳，加渾瑊京畿渭南北金商節度使。壬申，王武俊與馬寔至趙州城下。初，朱泚鎮鳳翔，遣其將牛雲光將幽州兵五百人戍隴州。朱白曰：後魏分汧陇之地爲隴州，因隴山爲名。以隴右營田判官韋皐領隴右留後。考異曰：鳳翔節度判官今使賢錄及郝通奔鳳翔，李楚琳作劉郝通，白隴州奔歸之。牛雲光詐疾欲俟皐至，伏兵執之，以應泚。事泄，帥其衆奔泚，至汧陽。汧陽縣屬隴州，九域志在州東六十里，帥讀曰率，汧口莧翻。遇泚遣中使蘇玉齎詔書加皐中丞，玉說雲光曰：說式芮翻。「韋皐，書生也，君不如

與我俱之隴州。皐幸而受命。乃吾人也。不受命。君以兵誅之。如取孤犬耳。（豘與豚同豕子也）雲光從之。皐從城上問雲光曰。鄉者未知公心。今公有新命。（謂朱泚加皐中丞之命也）故復來。願託腹心。皐乃先納蘇玉。受其詔書。謂雲光曰。大使苟無異心。請悉納甲兵。使城中無疑衆。乃可入。雲光以皐書生易之。（易以豉翻輕易）乃悉以甲兵輸之而入。明日。皐宴玉雲光及其卒於郡舍。伏甲誅之。築壇盟將士曰。李楚琳賊虐本使。（本使謂張鎰也李楚琳鎰之部曲將而殺鎰從逆故云然）既不事上。安能恤下。（隴州屬鳳翔邠寧慶也言李楚琳既虐殺其帥安能恤隴州將士乎）宜相與討之。遣兄平奔詣奉天。（請命於行在所）復遣使求援於吐蕃。（恐朱泚遣兵攻之引吐蕃以爲援）

資治通鑑卷第二百二十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉
嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千
二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉
勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十五 起昭陽大淵獻十一月盡閼逢困敦正月不滿一年始癸亥十一月盡甲子正月一卷所紀財三月耳。

德宗神武聖文皇帝四

建中四年十一月乙亥以隴州爲奉義軍，擢皋爲節度使，泚又使中使劉海賓許皋鳳翔節度使，皋斬之。史言韋皋以此發身，使疑史翻，泚且禮翻。靈武留後杜希全鹽州刺史戴休顏夏州刺史時常春會渭北節度使李建徽合兵萬人入援。靈武節度使治靈州，夏州治朔方，鹽州治五原，皆縣名，屬關內道。渭北節度使本治坊州，時徙治鄜州，夏戶雅翻。將至奉天，上召將相議道所從出，關播渾瑊曰：「漠谷道險狹，召將卽亮翻，相息亮翻，渾戶昆翻，又戶本翻。瑊古衎翻。漠谷在奉天城西北。恐爲賊所邀，不若自乾陵北過，附柏城而行。山陵樹柏成行，以避風陵，俗故謂之柏城。宋白曰：唐諸陵皆栽柏環之，貞元六年十一月敕諸陵柏城四面各二里內不得安葬，過古來翻，又古臥翻。營於城東北雞子堆，與城中犄角相應。犄居蟻翻。且分賊勢，盧杞曰：「漠谷道近，若爲賊所邀，則城中出兵應接，可也。儻出乾陵，恐驚陵寢。」瑊曰：「自泚攻城，斬乾陵松柏，以夜繼晝，其驚多矣。今城中危急，諸道救兵未至，惟希全等來，所繫非輕，若得營據要地，則泚可破也。」杞曰：「陛下行師，豈比逆賊，若令希全等過之，是自驚陵寢。」泚且禮翻，又音此令切。丁上乃命希全等自漠谷進，丙子，希全等軍至漠谷，果爲賊所邀，乘高以大弩巨石擊之，死傷甚衆，城中出兵應接，爲賊所敗。是夕，四軍潰退保邠州。泚聞其輜重在城下，從官相視失色。自禁河兵興以至乘輿播遷，盧杞之言無一不驗。而德宗信之如故，庸君其矣！賊遇敵愈才用翻，邠卑旻翻，泚且禮翻，又音此。輜，壯持翻，重直用翻。休顏，夏州人也。夏戶雅翻。泚攻城益急，穿塹環之，泚移帳於乾陵下，視城中，動靜皆見之。時遣使環城，招誘士民，笑其不識天命。誘，音酉。神策河北行營節度使李晟疾愈，前年五月，李晟疾甚，自易州還保定州，事見上卷貳成正翻。聞上幸奉天，帥衆將奔命。帥讀曰率。張孝忠迫於朱泚，王武俊倚晟爲援，不欲晟行，數沮止之。數所角翻，沮在呂翻。晟乃留其子憑使娶孝忠女爲婦，又解王帶賂孝忠親信使說之。說式芮翻。孝忠乃聽。晟西歸，遣大將楊榮國將銳兵六百與晟俱。晟引兵出飛狐道，晝夜兼行，至代州，沈存中曰：北岳常出謂之大茂山者是也。舉契丹以大茂山爲界，飛狐路在茂之西，自鎭冶寨北出倒馬關，度虜界，抵白石門子令水鋪入蜚狐，梯回兩寨之間，至代州，今此路已不通，惟北寨西出奉天關路可至河東然路極嶮狹，按舊中所謂地界乃石晉與契丹所分地界也。丁丑，加晟神策行營節度使。史言李晟前只節度河北，神策出征兵行營，今又加節度神策行營兵出征河南者，此其所以得誅劉德信也。王武俊馬寔攻趙州不克，辛巳，寔歸瀛州，武俊送之五里，犒贈甚厚。武俊亦歸恆州。恆，戶登翻。上之出幸奉天也，陝虢觀察使姚明敭，陝失冉翻，敭以章翻。以軍事委都防禦副使張勸，去詣行在，勸募兵得數萬人，甲申，以勸爲陝虢節度使。朱泚攻圍奉天經月，是年十月己巳出幸奉天，泚纔至攻圍至是月爲經月。城中資糧俱盡，上嘗遣健步出城覘賊，健步今之急脚子是也。覘丑廉翻。其人懇以苦寒爲辭，跪奏乞一襦袴。襦，而朱翻，短衣。上爲之淚下，求不獲，爲于僞翻。竟憫默而遣之。憫者私其寒，默者無以爲辭也。時供御纔有糲米二斛，每伺賊之休息，夜縋人於城外采蕪菁根而進之。本草曰：蕪菁及蘆菔南北通有之。蕪菁即蔓菁，蘆菔即蘿蔔也。陶隱居云：蘆菔是今恩菘其根可食，葉不中煞，蕪菁根乃細於溫菘而葉似菘，好食曰華于曰梗長葉瘦高者爲菘，關厚短肥而厖及梗細者爲蕪

菁葉也陸佃埤雅曰舊說菘菜北種初年半爲蕪菁二年菘種都絕蕪菁南種亦然菘之不生北土猶橘柚之變於淮北矣蕪菁似菘而小有毳一名封一名須史昭曰本草注云蕪菁北人又名蔓菁根葉及子乃是菘類詩云采葑采菲疏云陸璣云封蕪菁幽州人或謂之羌方言云蘴蕪蕪菁也陳楚謂之葑齊魯謂之蔓關西謂之蕪菁趙魏之郊謂之大芥攏盧達翻何相史翻雄恥篤翻上召公卿將吏謂曰朕以不德自陷危亡固其宜也公輩無罪宜早降以救室家降戶江翻羣臣皆頓首流涕期盡死力故將士雖困急而銳氣不衰上之幸奉天也糧料使崔縱勸李懷光令入援崔縱爲魏縣行營糧料使懷光從之縱悉斂軍資與懷光皆來懷光晝夜倍道至河中力疲休兵三日河中尹李齊運傾力犒宴犒口到翻軍尚欲遷延崔縱先輦貨財度河謂衆曰至河西悉以分賜屏元八年析河東縣自蒲津以西爲河西縣衆利之西屯蒲城有衆五萬齊運憚之孫也蔣王惲太宗子也惲於粉翻李晟行且收兵亦自蒲津濟軍於東渭橋其始有卒四千晟善於撫御與士卒同甘苦人樂從之咸成正翻樂音洛旬月間至萬餘人神策兵馬使尚可孤討李希烈將三千人在襄陽自武關入援軍于七盤使陳吏翻將即亮翻又音如字七盤即古綿諸之險此因舊史書之敗補邁翻遂取藍田可孤字文部之別種也種章勇翻鎮國軍副使駱元光鎮國軍於華州其先安息人駱奉先養以爲子將兵守潼關近十年爲衆所服潼音童近其勇翻朱泚遣其將何望之襲華州刺史董晉奔州走行在華戶化翻下同走音奏望之據其城將聚兵以絕東道元光引關下兵襲望之走還長安還從宣翻又音如字元光遂軍華州召募士卒數日得萬餘人泚數遣兵攻元光泚且禮翻又音此數所角翻元光皆擊却之賊由是不能東出上即以元光爲鎮國軍節度使鎮國軍節度治華州元光乃將兵二千西屯昭應馬燧遣其行軍司馬王權及其子彙將兵五千人入援屯中渭橋燧音遂彙于季翻宋敏求長安志引三輔黃圖曰渭水貫都以象天漢橫橋南度以法牽牛蓋指此之中橋而爲若言也橋之廣至及大丈其柱之多至於七百五十約其地望則唐太極宮之西而太倉之北也程大昌曰此橋舊止單名渭橋水經敘渭曰水上有梁謂之橋者是也後世加中以冠橋上者爲長安之西別有便門橋度渭萬年縣之東更有東渭橋故不得不以中別之也於是泚黨所據惟長安而已援軍遊騎時至望春樓下李忠臣等屢出兵皆敗求援於泚泚恐民間乘弊抄之望春樓近長樂城臨廣運潭玄宗所立騎奇寄翻抄楚交翻所遣兵皆晝伏夜行泚內以長安爲憂乃急攻奉天使僧法堅造雲梯高廣各數丈高居傲翻廣古曠翻近世學者多各以音如字讀之考異曰劇談錄曰高九十餘尺下臨城中今從實錄裹以兜鍪考異曰劇談錄曰高九十餘尺下臨城中今從實錄裹以兜鍪有也然兜者今不常見史言朱泚裹雲梯以兜鍪不過用牛皮耳兜序姊翻革史昭曰兜色如野牛而青一說雌犀也余按山海經兜角重百斤身重千斤黃帝得之以其皮冒鼓聲聞百里其說固誕矣國語叔向曰唐叔虞兜以爲大甲周官考工記犀甲壽百年兜甲壽一百年兜甲固堅於犀甲矣左傳宋華元之言曰犀兜尚多則兜者世之常有也鍪莫侯翻下魯同梯以兜革不過用牛皮耳兜序姊翻本翻駁古衡翻易以豉翻橋渠驕音遙渭水貫都以象天漢橫橋南度以法牽牛蓋指此之中橋而爲若言也橋之廣至及大丈其柱之多至於七百五十約其地望則唐太極宮之西而太倉之北也程大昌曰此橋舊止單名渭橋水經敘渭曰水上有梁謂之橋者是也後世加中以冠橋上者爲長安之西別有便門橋度渭萬年縣之東更有東渭橋故不得不以中別之也於是泚黨所據惟長安而已援軍遊騎時至望春樓下李忠臣等屢出兵皆敗求援於泚泚恐民間乘弊抄之望春樓近長樂城臨廣運潭玄宗所立騎奇寄翻抄楚交翻所遣兵皆晝伏夜行泚內以長安爲憂乃急攻奉天使僧法堅造雲梯高廣各數丈高居傲翻廣古曠翻近世學者多各以音如字讀之考異曰劇談錄曰高九十餘尺下臨城中今從實錄裹以兜鍪有也然兜者今不常見史言朱泚裹雲梯以兜革不過用牛皮耳兜序姊翻革史昭曰兜色如野牛而青一說雌犀也余按山海經兜角重百斤身重千斤黃帝得之以其皮冒鼓聲聞百里其說固誕矣國語叔向曰唐叔虞兜以爲大甲周官考工記犀甲壽百年兜甲壽一百年兜甲固堅於犀甲矣左傳宋華元之言曰犀兜尚多則兜者世之常有也鍪莫侯翻下魯同梯以兜革不過用牛皮耳兜序姊翻本翻駁古衡翻易以豉翻下施巨輪上容壯士五百人城中望之怵懼上以問羣臣渾瑊侯仲莊對曰臣觀雲梯勢甚重重則易陷怵許栗翻渾戶昆翻又戶本翻瑊古衡翻易以豉翻臣請迎其所來鑿地道積薪蓄火以待之神武軍使韓澄曰開元二十六年分左右羽林置左右神武軍使疏吏翻雲梯小伎不足上勞聖慮伎渠綺翻臣請禦之乃度梯之所傒度徒洛翻傒桑故翻向也鄭玄曰攻城之猶攍也廣城東北隅三十步多儲膏油松脂薪葦於其上丁亥泚盛兵鼓譟攻南城韓遊瓌曰此欲分吾力也乃引兵嚴備東北戊子北風甚迅譟則竈翻瓌古回翻迅疾也泚推雲梯推吐雷翻上施濕氈懸水囊載壯士攻城翼以轒轀轒轀扶云翻輜於云翻轀轀攻城車也兵法修轒轀距堙者二月而後成置人其下抱薪負土填塹而前矢石火炬所不能傷賊併兵攻城東北隅矢石如雨城中死傷者不可勝數塹七豔翻勝音升賊已有登城者上與渾瑊對泣羣臣惟仰首祝天上以無名告身自御史大夫竇食五百戶以下千餘通授瑊無名告身即空名告身有功者則書姓名以授之竇食賢遘也使募敢死士禦之仍賜御筆

使視其功之大小書名給之告身不足則書其身（諸若立功者多所給告身千餘通酬功而不足則書陳前所劾轉階勳於其身以為照驗出給告身）且曰今便與卿別期望軍城（城古歡翻）城俯伏流涕上拊其背歔欷（歔音虛欷許既翻又音希勝音升）不自勝（勝音升）時士卒凍餒又乏甲冑城撫諭激以忠義皆鼓譟力戰城中流矢（譟則到翻中竹仲翻）進戰不輟初不言痛會雲梯輾地道一輪偏陷不能前却（輾張連翻又音展偏毘連翻）賊乘勢亦回城上人投葦炬散松脂沃以膏油讙呼震地（讙許元翻）須臾雲梯及梯上人皆為灰燼臭聞數里（聞音問）賊乃引退於是三門皆出兵（時朱泚攻奉天城東南北三面故三門皆出兵與戰）太子親督戰賊徒大敗死者數千人將士傷者太子親為裹瘡（將卽亮翻為于偽翻）入夜泚復來攻城（泚且禮翻又音此復扶又翻又音如字）矢及御前三步而墜上大驚李懷光自蒲城引兵趣涇陽（趣七喻翻）並北山而西（北讀曰僄步浪翻）先遣兵馬使張韶微服間行詣行在（間古莧翻下得間同）藏表於蠟丸韶至奉天值賊方攻城見韶以為賤人驅之使與民俱填塹韶得間踰塹抵城下呼曰我朔方軍使者也（塹七豔翻呼火故翻使疏吏翻）城上人下繩引之比登（比必利翻及也）身中數十矢（中竹仲翻）得表於衣中而進之上大喜舁詣以徇城四隅歡聲如雷（舁音余又羊茹翻）癸巳懷光敗泚兵於澧泉（敗補邁翻）泚聞之懼引兵遁歸長安衆以為懷光復三日不至則城不守矣（史言李懷光解奉天之圍不為無功泚且禮翻又音此）泚既退從臣皆賀（從才用翻）汴滑行營兵馬使賈隱林進言陛下性太急不能容物若此性未改雖朱泚敗亡憂未艾也上不以為忤甚稱之（使疏吏翻忤皮變翻使疏吏翻）侍御史萬俟著開金商運路（宗果能以此心而受諫何至追仇陸贄之盡言乎性五故翻萬當作万莫北翻俟渠之翻万俟複姓泚開金商運路謂以金商運路誘江淮財賦以至奉天）重圍既解（重直龍翻）諸道貢賦繼至用度始振朱泚至長安但為城守之計時遣人自城外來周走呼曰（呼火故翻）奉天破矣欲以惑衆泚既據府庫之富不愛金帛以悅將士公卿家屬在城者皆給月俸（將卽亮翻俸扶用翻）神策及六軍從車駕及哥舒曜李晟者泚皆給其家糧加以繕完器械日費甚廣及長安平府庫尚有餘蓄見者皆追怨有司之暴斂焉（以此觀之趙贊輩不足責也杜佑判度支安能逃其罪乎斂力贍翻）或謂泚曰陛下既受命唐之陵廟不宜復存（復扶又翻）泚曰朕嘗北面事唐豈忍為此又曰百官多缺請以兵脅士人補之泚曰強授之則人懼（強其兩翻）但欲仕者則與之何必叩戶拜官邪（邪音耶）泚所用者惟范陽神策團練兵（團練兵卽團結兵事見一百二十五卷代宗大曆十二年）涇原卒驕皆不為用但守其所掠資貨不肯出戰又密謀殺泚不果而止李懷光性粗疎（泚且禮翻又音此粗讀與麤同）自山東來赴難（自魏縣行營來赴奉天之難魏縣屬魏州其地在河山之東難乃旦翻下同）數與人言盧杞趙贊白志貞之姦佞（數所角翻）且曰天下之亂皆此曹所為也吾見上當請誅之既解奉天之圍自矜其功謂上必接以殊禮（禮徐百傚謂之殊禮或說王翊趙贊曰說式芮翻翊戶瞞翻）懷光緣道憤歎以為宰相謀議乖方（乖方猶言失所也）度支賦斂煩重京尹犒賜刻薄致乘輿播遷者三臣之罪也（尹相掌盧杞度支指趙贊京尹指王翃度徒洛翻斂力贍翻乘繩證翻）今懷光新立大功上必披襟布誠詢得失使其言入豈不殆哉（殆危也）翃贊以告盧杞杞懼從容言於上曰（從千容翻下同）懷光勳業社稷是賴賊徒破膽皆無守心若使之乘勝取長安則一舉可以滅賊此破竹之勢也今聽其入朝必當賜宴留連累日使賊入京城得從容成備恐難圖矣上以為然（懷光矜功厚望其上而求逞其欲德宗欲速遣使其下而不悅其勢盧杞之心自營

免罪而捽闥於其間是以難急於平賊而小知更生一賊也戰直遙翻　詔懷光直引軍屯便橋與李建徽李晟及神策兵馬使楊惠元刻期共取長安懷光自以數千里竭誠赴難破朱泚解重圍而咫尺不得見天子意殊怏怏晟成正翻使疏吏翻難乃旦翻泚且禮翻又音此里直龍翻怏於兩翻曰吾今已爲姦臣所排事可知矣遂引兵去至魯店魯店在奉天東南咸陽陳壽斜西北留二日乃行爲李懷光反與朱泚連兵張本劍南西山兵馬使張朏以所部兵作亂入成都使疏吏翻劍南宿重兵於西山以備吐蕃崔寧以是兵殺郭英乂張朏以是兵逐張延賞朏敷尾翻西川節度使張延賞弃城奔漢州武后垂拱二年分益州置漢州九城志成都北至漢州九十五里鹿頭戍將叱干遂等討之鹿頭關在漢州德陽縣劉昫曰成都北一百五十里有鹿頭山扼兩川之要叱尼栗翻叱尺栗翻斬朏及其黨延賞復歸成都淮南節度使陳少遊將兵討李希烈屯盱眙盱眙縣屬初驍定州建中四年度屬四州少始照翻盱音吁眙音怡聞朱泚作亂歸廣陵修葺甲兵浙江東西節度使韓滉閉關梁禁馬牛出境鑿石頭城穿井近百所繕館第數十修塢壁泚且禮翻又音此塢一七故翻滉呼廣翻近其斬翻通俗文營居曰塢堡也釋名曰壁辟也所以辟衝突也以辟翻衝突也以前翻以備車駕度江且自固也少遊發兵三千大閱於江北滉亦發舟師三千曜武於京江以應之大江逕京口城北謂之京江鹽鐵使包佶信臣乙翻有錢帛八百萬將輸京師陳少遊以爲賊據長安未期收復言收復未有期也欲彊取之彊如字佶不可少遊欲殺之佶懼匿妻子於案牘中急濟江少遊悉收其錢帛考異曰李奉天記曰佶以財幣一百八十萬欲轉輸入城少遊盜收之今從舊傳佶有守財卒三千少遊亦奪之佶纔與數十人俱至上元復爲韓滉所奪上元縣時帶昇州宋白曰上元縣晉江寧縣地貞觀七年移還舊郭即今所置縣也九年改爲江寧縣至宋置昇州城因縣宇爲州城焉今治鳳皇山南今移治會府時包佶置在橘子園院也史言天子播遷藩鎮阻兵陵寢王人復扶又翻時南方藩鎮各閉境自守惟曹王皋

數遣使間道貢獻曹王皋時節度江南西道史言曹王皋悉心於帝室數所角翻使疏吏翻間古莧翻李希烈攻逼汴鄭江淮路絕朝貢皆自宣饒荊襄趣武關汴皮變翻朝直遙翻趣七喻翻下同皋治郵驛平道路由是往來之使通行無阻此謂江浙往來之使治直之翻郵音尤上問陸贄以當今切務贄以歸日致亂由上下之情不通勸上接下從諫乃上疏上時掌翻疏所據翻其略曰臣謂當今急務在於審察羣情若羣情之所甚欲者陛下先行之所甚惡者陛下先去之此卽孟子所欲與之聚之所惡勿施之意惡烏路翻下同去羌呂翻欲惡與天下同而天下不歸者自古及今未之有也夫理亂之本繫於人心夫音扶況乎當變故動搖之時在危疑向背之際背蒲妹翻人之所歸則植植立也人之所去則傾陛下安可不審察羣情同其欲惡使億兆歸趣以靖邦家乎趣讀曰趨此誠當今之所急也又曰頃者竊聞輿議輿衆也頗究羣情四方則患於中外意乖百辟又患於君臣道隔郡國之志不達於朝廷朝廷之誠不升於軒陛上澤闕於下布下情壅於上聞實事不必知知事不必實上下否隔於其際真爲雜糅於其間朝直遙翻否皮卽翻糅女救翻聚怨囂囂騰謗籍籍欲無疑阻其可得乎又曰總天下之智以助聰明順天下之心以施教令則君臣同志何有不從遠邇歸心孰與爲亂又曰慮有愚而近道近其斬翻事有要而似迂疏奏旬日上無所施行亦不詰問詰去吉翻贄又上疏上疏音時掌翻並同前其略曰臣聞立國之本在乎得衆得衆之要在乎見情言洞見人情也故仲尼以謂人情者聖王之田記禮運以爲仲尼之言言理道所生也輝道猶言治道也唐人避高宗諱率以治爲理又曰易乾下坤上曰泰坤下乾上曰否損上益下曰益損下益上曰損夫天在下而地處上於位

乖矣而反謂之泰者上下交故也君在上而臣處下否皮鄙翻下同夫音扶處昌呂翻於義順矣而反謂之否者上下不交故也上約己而裕於人人必說而奉上矣說讀曰悅豈不謂之益乎上蔑人而肆諸己人必怨而叛上矣豈不謂之損乎陸贄此言深究否泰損益之義誠足以箴砭德宗之失又曰舟即君道水即人情舟順水之道乃浮違則沒君得人之情乃固失則危是以古先聖王之居人上也必以其欲從天下之心而不敢以天下之人從其欲租左傳臧文仲所謂以欲從人則可以人從欲鮮濟之語之意又曰陛下憤習俗以妨理理治也言德宗憤強藩之跋扈習以成俗有妨為治任削平而在躬以明威照臨以嚴法制斷斷丁亂翻流弊自久浚恆太深易恆之初六曰浚恆貞凶無攸利象曰浚恆之凶始求深也王弼注曰始求深者求深窮底令物無餘蘊漸以至此人猶不堪而況始求深者乎以此為恆無所施而利也遠者驚疑而阻命逃死之禍作近者畏懾而偷容避罪之態生懾質涉翻君臣意乖上下情隔君務致理而下防誅夷臣將納忠又上慮欺誕此數語亦深中當時君臣之病誕妄也故睿誠不布於羣物物情不達於睿聰臣於往年曾任御史德宗初年陸贄為監察御史獲奉朝謁僅欲半年朝直遙翻陛下嚴邃高居未嘗降旨臨問此可以見德宗初年臨朝氣象羣臣跼蹐趨退跼音局蹐音脊亦不刻事奏陳軒陛之間且未相諭宇宙之廣何由自通雖復倒對使臣別延宰輔復扶又翻又音如字使疏吏翻倒對使臣謂功臣節度及諸軍使得隨倒以文對也別延宰輔謂朝謁之外別延之與議天下事也復扶又翻既殊師錫書堯典師錫帝曰孔安國注云師眾也錫與也且異公言未行者則戒以樞密勿論已行者又謂之遂事不諫論語載孔子責宰我之言漸生拘礙動涉猜嫌由是人各隱情以言為諱至於變亂將起億兆同憂獨陛下恬然不知方謂太平可致德宗致亂之事誠如贄言陛下以今日之所覩驗往時之所聞孰真孰虛何得何失則事之通塞備詳之矣塞悉則翻人之情僞盡知之矣上乃遣中使諭之曰朕本性甚好推誠好呼到翻亦能納諫將謂君臣一體全不隄防緣推誠不疑多被姦人賣弄今所致患害朕思亦無它其失反在推誠此德宗猜防之心發於言而不能自掩者也被皮義翻又諫官論事少能慎密例自矜衒少詩沼翻衒音炫歸過於朕以自取名朕從即位以來見奏對論事者甚多大抵皆是雷同道聽塗說孔子有言道聽而塗說德之棄也馬融注曰謂聞於道路則傳而說之試加質問遽即辭窮若有奇才異能在朕豈惜拔擢朕見從前已來事祇如此所以近來不多取次對人言次對人數奏緣此多不取用其言或曰取次唐人語也亦非倦於接納卿宜深悉此意悉詳贊以人君臨下當以誠信為本諫者雖辭情鄙拙亦當優容以開言路若震之以威折之以辯則臣下何敢盡言乃復上疏折之舌翻復扶又翻上時掌翻疏所據翻其略曰天子之道與天同方天不以地有惡木而廢發生天子不以時有小人而廢聽納又曰唯信與誠有失無補言人君所為有失於誠信則無補於治道一不誠則心莫之保一不信則言莫之行陛下所謂失於誠信以致患害者臣竊以斯言為過矣又曰馭之以智則人詐示之以疑則人偷上行之則下從之上施之則下報之施式豉翻或讀如字若誠不盡於己而望盡於人眾必怠而不從矣不誠於前而曰誠於後眾必疑而不信矣是知誠信之道不可斯須而去身願陛下慎守而行之有加恐非所以為悔者也因德宗之言以為失在推誠故陸贄極言誠信之不可去身以開廣上意又曰臣聞仲虺贊揚成湯不稱其無過而稱其改過書仲虺之誥曰惟王改過不吝詩云匪怠匪傲王甫歌誦周宣不美其無闕而美其補闕詩烝民曰袞職有闕惟仲山甫補之尹吉甫所以美宣王之任賢使能也是則聖賢之意較然著明惟以改過

爲能不以無過爲貴蓋爲人之行己必有過差（蓋爲于僞翻）上智下愚俱所不免智者改過而遷善愚者恥過而遂非遷善則其德日新遂非則其惡彌積又曰諫官不密自矜信非忠厚其於聖德固亦無虧陛下若納諫不違則傳之適足增美陛下若違諫不納又安能禁之勿傳（陸贄告君之言可謂深切著明）又曰修言無驗不必用（德宗之信裴延齡以修言也）質言當理不必違（德宗之罷柳渾以質言也賞丁浪翻）辭拙而效速者不必愚（蕪復之諫幸屬期是也言甘而利重者不必智（趙贊賢湯之苟征重魯是也）是皆考之以實慮之以終其用無它唯善所在又曰陛下所謂比見奏對論事皆是雷同道聽塗說者（比毗至翻）臣竊以衆多之議足見人情必有可行亦有可畏恐不宜一概輕侮而莫之省納也（省悉景翻察也）陛下又謂試加質問即便辭窮臣但以陛下雖窮其辭而未窮其理能服其口而未服其心（但以若依上文作竊以又覺文從字順）又曰爲下者莫不願忠爲上者莫不求理然而下每苦上之不理上每苦下之不忠若是者何兩情不通故也下之情莫不願達於上上之情莫不求知於下然而下恆苦上之難達上恆苦下之難知（恆戶登翻）若是者何九弊不去故也所謂九弊者上有其六而下有其三好勝人（好呼到翻下同）恥聞過騁辯給眩聰明厲威嚴恣彊愎（愎符逼翻很也）此六者君上之弊也諂諛顧望畏慊（慊奴劫翻）此三者臣下之弊也上好勝必甘於佞辭上恥過必忌於直諫如是則下之諂諛者順指而忠實之語不聞矣上騁辯必勦說而折人以言（勦初交翻又初教翻）上眩明必臆度而虞人以詐（此所謂勦說者人言未竟勦絕其說而伸己之說也折之舌翻度徒洛翻以智臆之見料度人）如是則下之顧望者自便而切磨之辭不盡矣上厲威必不能降情以接物上恣愎必不能引咎以受規如是則下之畏慊者避辜而情理之說不申矣夫以區域之廣大生靈之衆多宮闕之重深（夫音扶重直龍翻）高卑之限隔自黎獻而上獲覩至尊之光景者踰億兆而無一焉（黎獻衆賢也）就獲覩之中得接言議者又千萬不一幸而得接者猶有九弊居其間則上下之情所通鮮矣（鮮息淺翻）上情不通於下則人惑下情不通於上則君疑疑則不納其誠惑則不從其令誠而不見納則應之以悖令而不見從則加之以刑下悖上刑不敗何待（悖蒲內翻又蒲沒翻）是使亂多理少從古以然（少始紹翻或謂從古以然當作從古而然今觀文意陸宣公所謂從古至今亂多治少者正以下悖上刑故也以之與而辭義相去遠矣）又曰昔趙武吶吶而爲晉賢臣（晉趙文子名武其言吶吶然如不出其口爲晉正卿吶奴骨翻又奴多翻）絳侯木訥而爲漢元輔（絳侯事見小說音如悅翻）然則口給者事或非信辭屈者理或未窮人之難知堯舜所病（書皐陶曰在知人在安民禹曰吁帝其難之）胡可以一訓一詰而謂盡其能哉（詰去吉翻）以此察天下之情固多失實以此輕天下之士必有遺才（德宗所以成段平仲之名者正如此）又曰諫者多表我之能好諫者直示我之能容諫者之狂誣明我之能恕諫者之漏泄彰我之能從（極言納諫之美以誘掖其君好呼到翻）是則人君與諫者交相益之道也諫者有爵賞之利君亦有理安之利諫者得獻替之名君亦得采納之名然猶諫者有失中而君無不美唯恐讜言之有不切天下之不聞如此則納諫之德光矣（讜音黨）上頗采用其言　李懷光頓兵不進數上表暴揚盧杞等罪惡（數所角翻上時掌翻）衆論諠騰亦咎杞等上不得已十二月壬戌貶杞爲新州司馬白志貞爲恩州

司馬。恩州屬漢合浦郡地。隋廢爲海安縣。唐貞觀二十三年。以高州之西平。海安二縣置恩州。海安改曰恩平。天寶曰恩平郡。乾元復爲恩州。宋平王則改貝州曰恩州。遷以此州爲南恩州。宋白謂此恩州瀕海最爲蒸濕。嶺南五府。況海路自廣況海行數日方登陸。人憚海波不由此路。多由新州陸去。唯健步出使。冀速往限經過耳。新州治新興縣。秦置。陸梁地。置象郡。今州卽其地。晉永和分蒼梧郡置新興郡。梁武帝立新州。所謂新興。獠合浦郡臨元縣也。又按舊志云。恩州京師東南六千六百里。西北六十里接廣州界。新州至京師五千五十二里。趙贊爲播州司馬。播州隋牂柯縣。京師南四千四百五十里。

宦者翟文秀上所信任也。翟莫伯翻懷光又言其罪。上亦爲殺之。亦爲于僞翻乙丑。以翰林學士祠部員外郎陸贄爲考功郎中。金部員外郎吳通微爲職方郎中。祠部屬禮部。掌祠部考功屬吏部。掌文武官功過考法。以官職言之。祠部此考功職。方爲清要。郎中正五品上。員外郎從六品上。贄上時掌翻從才用翻例加兩階。今翰林獨遷官。唐自王德以後勳階輕而職事官重。故云然。夫行罰先貴近而後卑。遠則令不犯。行賞先卑遠而後貴近。則功不遺。夫音扶先悉薦翻後戶橫翻望先錄大勞。次徧羣品。則臣亦不敢獨辭上才許。上在奉天。使人說田悅王武俊李納赦其罪。考異曰燕南記十二月二十四日。前已云赦武俊等罪。說式芮翻而實錄明年正月改元。乃赦武俊等。蓋上先已議盲赦罪及赦書出始爾言之耳。厚賂以官爵。悅等皆密歸款。而猶未敢絕朱滔。各稱王如故。滔使其虎牙將軍王郅說悅曰。朱滔等倣漢官置虎牙將軍。按唐書滔等之相王也。以右將軍曰虎牙。右將軍曰豹略。倣以翻。書虎牙將軍。蓋王郅也。日者八郎有急。滔與趙王不敢愛其死。竭力赴救。幸而解圍。田悅第八解圍事見二百一十七卷三年。今太尉三兄受命關中。朱泚第三滔欲與回紇共往助之。願八郎治兵。與滔度河。共取大梁。紇下下沒翻治直之翻大梁汴州宣武節度治所悅心不欲行。而未忍絕滔。乃許之。滔復遣其內史舍人李琯見悅。審其可否。內史舍人猶天朝中書舍人復扶又翻琯古緩翻悅猶豫不決。密召扈崿議之。司武侍郎許士則曰。司武侍郎猶天朝兵部侍郎也朱滔昔事李懷仙。爲牙將。與兄泚及朱希彩共殺懷仙而立希彩。將卽亮翻泚且禮翻又音如字殺李懷仙事見二百二十四卷代宗大曆三年。考異曰燕南記作朱泉。今從舊傳希彩所以寵信其兄弟至矣。滔又與判官李子瑗謀殺希彩而立泚。事見二百二十四卷大曆七年。瑗于眷翻泚既爲帥。帥所類翻滔乃勸泚入朝。而自爲留後。事見二百二十五卷。雖勸以忠義。實奪之權也。平生與之同謀共功。如李子瑗之徒。貧而殺之者。二十餘人。今又與泚東西相應。使滔得志。泚亦不爲所容。況同盟乎。滔爲人如此。大王何從得其肺腑而信之邪。觀時審勢。量度彼己。世不爲無其人。特其言有用不用耳。泚且禮翻又音此邪音耶。彼引幽陵回紇十萬之兵。屯於郊坰。紇下沒翻幽陵卽幽州。坰古熒翻邑外謂之郊。野外謂之林。林外謂之坰。大王出迎。則成擒矣。彼囚大王。兼魏國之兵。南向度河。與關中相應。天下其孰能當之。大王於時悔之無及。爲大王計。不若陽許偕行。而陰爲之備。厚加迎勞。勞力到翻至則託以它故。遣將分兵而隨之。如此。大王外不失報德之名。而內無倉猝之憂矣。扈崿等皆以爲然。王武俊聞李琯適魏。遣其司刑員外郎田秀馳見悅曰。崿五各翻琯古緩翻司刑員外郎猶天朝刑部員外郎武俊鄙以宰相處事失宜。相息亮翻處昌呂翻恐禍及身。又八郎困於重圍。重直龍翻故與滔合兵救之。今天子方在隱憂。以德綏我。我曹何得不悔過而歸之邪。捨九葉天子不事。而事滔乎。自高祖太宗高宗中宗睿宗玄宗肅宗代宗至帝凡九葉且泚未稱帝之時。滔與我曹比肩爲王。固已輕我曹矣。事見上卷本年況使之南平汴洛。與泚連衡。汴皮變翻汴州宣武軍洛州東都也衡橫讀曰橫吾屬皆爲虜矣。八郎慎勿與之俱南。但閉城拒守。武俊請伺其隙連昭義之兵。擊而滅之。伺相吏翻與八郎再清河朔。復爲節度使。共事天子。不亦善乎。復扶又翻又音如字使疏吏翻悅意遂決。給滔云。從行必如前約。丁卯。滔將范陽步騎五萬人。私從者復萬餘人。給湯亥翻將卽亮翻又音如字

騎奇寄翻私徙才用翻復扶又翻回紇三千人發河間而南輜重首尾四十里紇下沒翻瀛州治河間縣重直用翻李希烈攻李勉於汴州勉李以宣武節度使鎮汴州驅民運土木築壘道以攻城忿其未就纔人填之謂之濕薪勉城守累月外救不至將其衆萬餘人奔宋州將音同上聚奔宋州依劉洽也庚午希烈陷大梁滑州刺史李澄以城降希烈希烈以澄爲尚書令兼永平節度使勉上表請罪滑州治白馬縣降戶江翻尚辰羊翻上時掌翻上謂其使者曰朕猶失守宗廟勉宜自安待之如初劉洽遣其將高翼將精兵五千保襄邑九域志襄邑在汴州東南一百十里希烈攻拔之翼赴水死希烈乘勝攻寧陵九域志寧陵縣在宋州西四十五里江淮大震陳少遊遣參謀溫述送款於希烈曰濠壽舒廬已令弛備韜戈卷甲伏俟指麾又遣巡官趙詵結李納於鄆州少始照翻濠壽舒廬四州之地在淮南東南送詵送詵使弛備令力丁翻使疏吏翻卷讀與捲同詵所臻翻鄆音運中書侍郎同平章事關播罷爲刑部尚書以給事中孔巢父爲淄青宣慰使國子祭酒董晉爲河北宣慰使宣慰者宣上命以慰安反側也父音甫淄莊持翻陸贄言於上曰今盜遍天下輿駕播遷陛下宜痛自引過以感人心昔成湯以罪己勃興左傳臧文仲曰禹湯罪己其興也勃焉楚昭以善言復國楚昭王遭闔閭之禍國滅出亡父老送之王曰父老反矣何患無君父老曰有君如是其賢也相與從之或奔走赴秦號哭請救秦人憐之爲之出兵二國幷力送走吳師昭王復國陛下誠能不吝改過以言謝天下使書詔無所避忌臣雖愚陋可以仰副聖情庶令反側之徒革心向化上然之故奉天所下書詔雖驕將悍卒聞之無不感激揮涕令力丁翻下遐稼翻將即亮翻術者上言國家厄運宜有變更以應時數上時掌翻下數上音同更工衡翻羣臣請更加尊號一二字上以問贄贄上奏以爲不可其略曰尊號之興本非古制上尊號事始於開元元年行於安泰之日已累謙沖累力瑞翻襲乎喪亂之時喪息浪翻尤傷事體又曰嬴秦德衰兼皇與帝始總稱之見七卷秦始皇二十六年流及後代昏僻之君乃有聖劉天元之號聖劉見三十四卷漢哀帝建平二年天元見一百七十二卷陳宣帝太建十年是知人主輕重不在名稱稱尺證翻下美稱同損之有謙光稽古之善崇之獲矜能納詔之譏又曰必也俯稽術數須有變更更工衡翻與其增美稱而失人心不若黜舊號以祗天戒上納其言但改年號而已謂改明年號爲興元也上又以中書所撰赦文示贄撰士免翻贄上言以爲動人以言所感已淺言又不切人誰肯懷今茲德音悔過之意不得不深引咎之辭不得不盡洗刷疵垢宣暢鬱堙疵才支翻使人人各得所欲則何有不從者乎應須改革事條謹具別狀同進捨此之外尚有所虞竊以知過非難改過爲難言善非難行善爲難假使赦文至精止於知過言善猶願聖慮更思所難上然之輿元元年春正月癸酉朔赦天下改元制曰致理興化必在推誠忘己濟人不吝改過朕嗣服丕構丕大也構立屋也書大誥曰若考作室既底法厥子乃弗肯堂矧肯構不構之語本諸此君臨萬邦失守宗祧宗者百世不毀之廟遠廟爲祧祧他彫翻越在草莽用左傳語不念率德誠莫追於既往永言思咎期有復於將來明徵其義以示天下徵證也明徵其義言無所擁蔽也小子懼德弗嗣懼己德弗能嗣承先業嗣祥吏翻罔敢怠荒然以長于深宮之中用禮記魯哀公之言長知丁丈翻暗於經國之務積習易溺易以豉翻居安忘危不知稼穡之艱難書無逸周公告成王之語不恤征戍之勞苦澤靡下究情未上通事既擁隔人懷疑阻猶昧省己擁蔽當作壅省悉景翻遂用興戎戎兵也徵師四方轉餉千里賦車籍馬遠近騷然行齎居送衆庶勞止或一日屢交鋒刃或連年不解甲胄祀奠乏主室

家靡依死生流離怨氣凝結力役不息田萊多荒（鄭玄曰田萊多荒大蘇不除也陸德明曰田廢生草曰萊）暴令峻於誅求疲叹空於杼軸（詩小東大東杼軸其空（杼持緯器）毋息已蚤成者以機軸卷之轉死溝壑離去鄉閭（離力智翻）邑里丘墟人煙斷絕天譴於上而朕不寤人怨於下而朕不知馴致亂階變興都邑（馴從也言從此而致亂也）萬品失序九廟震驚（歐陽脩曰書二七世之廟可以觀德孔穎達禮家之說世數不同然自禮記王制祭法禮器天子諸侯之廟皆參劉歆班固王肅之徒以爲七廟者多蓋自漢魏以來創業之君特起其上世又微無功德以備祖宗故其初皆不能立七廟唐武德元年始立四廟高祖朱于香請立七廟虛太祖之室以待尚書八座議禮曰天子三昭三穆與太祖之廟而七晉宋齊梁皆立親廟六此故事也於是宣簡公懿王景元二帝四廟更祧弘農府君及高祖爲大室太宗崩弘農以世遠毀而祔太宗高宗崩又遷宣簡而祔高宗皆爲大室中宗神龍初以景帝爲始祖而元帝不遷而祔孝敬帝由是爲七室中宗崩孝敬別立廟而祔中宗遂爲七室至睿宗崩中宗立別廟而祔睿宗開元十年詔宣皇帝復祔正室謚光帝爲懿祖又以中宗還祔太廟於是太廟爲九室實應二年祧獻懿而祔玄宗肅宗代宗崩又遷元皇帝而祔代宗自是常爲九室）上累于祖宗（累力瑞翻）下貧于蒸庶痛心覩貌（覩他典翻）罪實在予永言愧悼若墜泉谷（唐避高祖諱改淵爲泉）自今中外所上書奏不得更言聖神文武之號（建中元年翠臣上尊號曰聖神文武皇帝見二百二十六卷）李希烈田悅王武俊李納等咸以勳舊各守藩維朕撫御乖方致其疑懼皆由上失其道而下罹其災朕實不君人則何罪（此等言語張皇悖慢聞之宜其感易心）宜弁所管將吏等一切待之如初朱滔雖緣朱泚連坐路遠必不同謀念其舊勳務在弘貸（弘大也）如能效順亦與惟新朱泚反易天常（君臣上下天秩有典之常也）盜竊名器暴犯陵寢所不忍言獲罪祖宗朕不敢赦（此等言語可與誥誓相表裏）其脅從將吏百姓等但官軍未到京城以前去逆效順弁散歸本道本軍者並從赦例（所以招從逆之黨將脅從與元惡翻下同）諸軍諸道應赴奉天及進收京城將士並賜名奉天定難功臣（所以旌勤王之心難功曰翻）其所加墊陌錢稅間架竹木茶漆權鐵之類悉宜停罷（所以順人情之欲惡墊陌錢即趙贊所行除陌錢也權古岳翻）赦下四方人心大悅及上還長安明年（上還長安之明年貞元元年也下還隊翻還從宣翻又音如字）李抱真入朝爲上言（朝直遙翻爲于僞翻）山東宣布赦書士卒皆感泣臣見人情如此知賊不足平也（史究言興元赦書感動人心之效）命兵部員外郎李充爲恆冀宣慰使（唐兵部員外郎一人掌貢舉簿帳二人判南曹歲選出使非本職命以郎官出使耳恆戶登翻使疏吏翻）朱泚更國號曰漢（泚且禮翻又音此朱泚初僭號國號秦更工衡翻）自號漢元天皇改元天皇（王武俊田悅李納見赦令皆去王號去羌呂翻）上表謝罪（上時掌翻）惟李希烈自恃兵彊財富遂謀稱帝遣人問儀於顏真卿（真卿曰老夫嘗爲禮官所記惟諸侯朝天子禮耳顏真卿所以荅李希烈者辭不迫切而義甚嚴正顏真遙翻）希烈遂即皇帝位（考異曰希烈僭帝實錄舊希烈傳顏真卿傳皆無年月今據奉天記幸奉天錄皆云赦令既行諸方莫不向化惟李希烈長惡不悛國號大楚又實錄今年閏月庚午詔曰朕荷存恤物不憚屈身故於歲首待帝新令赦其殊死待以初誠使臣纔及於郊畿臣備已聞於僭竊然則希烈僭帝必在正月初也）國號大楚改元武成置百官以其黨鄭賁爲侍中孫廣爲中書令李緩李元平同平章事（李緩新書作李綴）以汴州爲大梁府分其境內爲四節度希烈遣其將辛景臻謂顏真卿曰不能屈節當自焚積薪灌油於其庭真卿趨赴火景臻遽止之希烈又遣其將楊峯（將即亮翻考異曰舊傳作楊豐今從奉天記）齎赦賜陳少遊及壽州刺史張建封建封執峯徇於軍腰斬於市少遊聞之駭懼建封具以少遊與希烈交通之狀聞上悅以建封爲濠壽廬三州都團練使（使疏吏翻）希烈乃以其將杜少誠爲淮南節度使使將步騎萬餘人先取壽州後之江都（使疏吏翻又音如字騎奇寄翻壽州治壽春縣之仕也淮南節度治江都）建封遣其將賀蘭元均邵怡守霍丘秋柵（後周書賀蘭祥傳其先與後魏俱起有紀伽者爲賀蘭莫弗遂以爲氏霍丘漢廬江松滋縣地梁置安豐郡東魏廢郡隋開皇十六年置霍丘縣唐屬壽州九域志在州東一百二十里今入白曰霍丘本春秋時蓼國梁置霍丘戍隋廢戍爲縣）少誠竟不能過遂南寇蘄黃

欲斷江路（勸渠希翻，勸音權。）時上命包佶自督江淮財賦泝江詣行在，至蘄口（水經注：蘄水源出蘄春縣北大浮山南過其縣西又南至蘄口入于江。佶其吉翻，泝蘇故翻。）遇少誠入寇，曹王皋遣蘄州刺史伊慎將兵七千拒之，戰於永安戍（永安戍在黃州黃岡縣界。梁置永安郡，後廢為戍。）大破之，少誠脫身走，斬首萬級，包佶乃得前後佶入朝，具奏陳少遊奪財賦事。（奪財賂事見上年。佶，巨乙翻。）朝直遙翻。）少遊懼，厚斂所部以償之。（斂力贍翻。）李希烈以夏口上流要地，（鄂州治夏口，當江漢之會，夏戶雅翻。）使其驍將董侍募死士七千，襲鄂州，刺史李兼偃旗臥鼓，閉門以待之，侍撤屋材以焚門，兼帥士卒出戰，大破之。（驍堅堯翻。將即亮翻。鄂逆各翻。鄂州治江夏縣，即夏口帥，讀曰率。）上以兼為鄂岳沔都團練使，（沔彌兗翻。使疏吏翻。）於是希烈東畏曹王皋，西畏李兼，不敢復有窺江淮之志矣。（安言李希烈兵勢稍挫，復扶又翻。）朱滔引兵入趙境，王武俊大具犒享。（犒口到翻。）入魏境，田悅供承倍豐，使者迎候，相望於道。丁丑，滔至永濟，（朱百曰：永濟縣，本漢貝丘縣地，隋已後為臨清縣地。大曆十年，田承嗣奏分臨清置永濟縣，屬貝州，以縣西臨永濟渠為名。）遣王郅見悅，約會館陶偕行，度河，（館陶縣屬魏州，在州城東稍北。）悅見郅曰：「悅固願從五兄南行，昨日將出軍，將士勒兵不聽，悅出曰：『國兵新破，不免凍餒，何以全軍遠征！大王日自撫循，猶不能安，若捨城邑而去，朝出暮必有變，悅之志非敢有貳也。如將士何！已令孟祐備步騎五千，從五兄供芻牧之役。』（騎奇寄翻。）因遣其司禮侍郎裴抗等往謝滔。（司禮侍郎，猶天寶翻。朝禮部侍郎。）滔聞之，大怒曰：「田悅逆賊，鄉在重圍，（重直龍翻。）命如絲髮，使我叛君棄兄，發兵晝夜赴之，（事見二百二十七卷建中三年。）幸而得存，許我貝州，我辭不取，尊我為天子，我辭不受，（事見上年。）今乃負恩誤我，遠來飾辭，不出，即日遣馬窪攻宗城，經城，（經城漢古縣，屬貝州。宋白曰：後漢分前漳堂陽縣於今縣西北二十里置經縣，後魏省併南宮縣。太和十年又於今理置經縣，尋置廣宗郡，於此北齊省郡及縣，移武彊縣於此。後周復於此置廣宗郡，隋開皇三年罷郡，復於此置經城縣，宋省縣為鎮入宗。）楊榮國攻冠氏，（天寶十載，李晟與楊榮國戰及晟收京城，諸將中獨楊榮國不見於史。今朱滔遣楊榮國攻冠氏，乃建中二年以深州降于朱滔者冠氏春秋邑名，隋分館陶東界置冠氏縣，唐屬魏州。九域志在州東北六十里。）皆拔之，又縱回紇掠館陶，頓暉帝器血車牛以去。（紇下沒翻。帝音亦三德圖在上曰帝四旁及上曰帷上下四旁悉周曰暉又曰帝平帳中帝士在慕若暉中坐上承墨。）悅閉城自守。壬午，滔遣裴抗等還，（還從宣翻，又音如字。）分兵置吏守平恩永濟，（平恩縣屬洛州。）丙戌，以吏部侍郎盧翰為兵部侍郎同平章事。（考異曰：實錄新舊紀、表皆同，蓋翰罷頃還，故自吏部還兵部耳。）翰，義僖之七世孫也。（盧義僖仕元魏，當齊后臨朝時，不附徐鄭。）朱滔引兵北圍貝州，引水環之。（環音宦。）刺史邢曹俊嬰城拒守，縱范陽及回紇兵大掠諸縣，（滔縱兵又拔武城。武城即漢東武城縣地，唐屬貝州。九域志在州東五十里。）通德棣二州，使給軍食。（建中一年朱滔據有德棣。）遣馬窪將步騎五千屯冠氏，以逼魏州，以給事中杜黃裳為江淮宣慰副使。（考異曰：實錄：十一月癸酉，云黃裳使江淮。此又有之，按舊紀，去年十二月黃裳為給事，年實錄誤也。）

上於行宮廡下，貯諸道貢獻之物，謂曰：「瓊林大盈庫，貯直呂翻。陸贄以為戰守之功，賞賚未行，而遽私別庫，則士卒怨望，無復鬬志。」上疏諫，復扶又翻，又音如字。諫上時掌翻，疏所據翻。）其略曰：「天子與天同德，以四海為家，何必橈廢公方，（橈奴教翻。）崇聚私貨！降至尊而代有司之守，辱萬乘以效匹夫之藏，（乘繩證翻。）虧法失人，誘姦聚慝，以斯制事，豈不過哉！（誘羊久翻。慝吐得翻。）又曰：『頃者六師初降，降，讀如字。天子之行，必有六師以為營衛，不敢指言自京師出居奉天，故微其辭曰六師初降。百物無儲，外扞兇徒，內防危堞，晝夜不息，殆將五旬，凍餒交侵，死傷相枕，（堞達協翻。枕職任翻。）畢命同力，竟夷大艱，貞以陛下不厚其身，不私其欲，絕甘以同卒伍，輟食以啗功勞，（啗徒濫翻。又徒覽翻。）無猛制而人不

攜懷所感也無厚賞而人不怨悉所無也悉詳體也今者攻圍已解衣食已豐而謠讀方興讀怨誇也軍情稍阻豈不以勇夫恆性嗜利矜功恆戶登翻其患難既與之同憂而好樂不與之同利難乃曰翻好呼到翻樂音洛苟異恬默能無怨咨咨嗟也又曰陛下誠能近想重圍之殷憂重直龍翻殷於謹翻追戒平居之專欲凡在二庫貨賄盡令出賜有功每獲珍華令力丁翻珍華猶言珍麗也先給軍賞如此則亂必靖賊必平徐駕六龍旋復都邑天子之貴豈當憂貧是乃散其小儲而成其大儲損其小寶而固其大寶也上即命去其牓普浪翻蕭復嘗言於上曰宦官自艱難以來多爲監軍恃恩縱橫監工銜翻橫戶孟翻此屬但應掌宮掖之事不宜委以兵權國政上不悅又嘗言陛下踐阼之初聖德光被惠乙陵翻當也掖音亦毗皮義翻自楊炎盧杞黷亂朝政以致今日賴直遙翻陛下誠能變更睿志臣敢不竭力此必盧杞貶逐之後蕭復方有是言更工衡翻儻使臣依阿苟免臣實不能蕭復蓋模而直者又嘗與盧杞同奏事杞順上旨復正色曰盧杞言不正上愕然退謂左右曰蕭復輕朕此事必在蕭復盧杞同列之時史因德宗命復出使而序其事於此耳戊子命復充山南東西荊湖淮南江西鄂岳浙江東西福建嶺南等道宣慰安撫使實疏之也張九齡翻史疏翻既而劉從一及朝士往往奏留復上謂陸贄曰朕思遷幸以來江淮遠方或傳聞過實欲遣重臣宣慰謀於宰相及朝士僉謂宜然今乃反覆如是朕爲之悵恨累日朝直遙翻相息亮翻爲于僞翻意復悔行使之論奏邪意者以意度之也此亦德宗猜防臣下之一事卿知蕭復何如人其不欲行意趣安在贄上奏以爲復痛自脩勵慕爲清貞用雖不周行則可保上時掌翻行下孟翻至於輕詐如此復必不爲借使復欲逗留從一安肯附會今所言矛楯韓非子有鬻矛楯者自譽其矛曰吾楯之堅物莫能陷也或謂之曰以子之矛陷子之楯何如其人不能荅故後世譏議論者自相反及爲事自相反者爲自相矛楯楯食尹翻願陛下明加辯詰詰去吉翻若蕭復有所請求則從一何容爲隱爲于僞翻若從一自有回互則蕭復不當受疑陛下何憚而不辯明乃直爲此悵恨也夫明則罔惑辯則罔寃惑莫甚於逆詐而不與明夫音扶逆者未至而迎之也詐謂人欺己也未見其詐而逆以爲詐謂之逆詐寃莫痛於見疑而不與辯是使情僞相糅糅女救翻忠邪靡分玆實居上御下之要樞惟陛下留意上亦竟不復辯也復扶又翻辛卯以王武俊爲恆冀深趙節度使壬辰加李抱真張孝忠並同平章事丙申加田悅檢校左僕射恆戶登翻使疏吏翻校古效翻射寅謝翻以山南東道行軍司馬樊澤爲本道節度使前深趙觀察使康日知爲同州刺史奉誠軍節度使以緡州與王武俊故使康日知乾元初以同州爲匡國軍節度使今又爲奉誠軍曹州刺史李納爲鄆州刺史平盧節度使李納本爲曹州刺史轉中二年其父正己卒納自領軍務未有朝命今方命以旌節故先敘其本職而加以新命鄆音運戊戌加劉洽汴滑宋亳都統副使知都統事李勉悉以其衆授之李勉既失守汴州命劉洽知都統事汴皮變翻統他綜翻俗多從上聲辛丑六軍各置統軍此北門左右羽林龍武神武六軍也考異曰實錄云詔六軍各置軍使一員又云因置統軍按舊紀獨置統軍耳今從之秩從三品以寵勳臣從才用吐蕃尚結贊請出兵助唐收京城庚子遣祕書監崔漢衡使吐蕃發其兵吐從暾入聲

資治通鑑卷第二百二十九

資治通鑑卷第二百三十

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十六 起閼逢困敦二月盡四月不滿一年

德宗神武聖文皇帝五

興元元年二月戊申，詔贈段秀實太尉，謚曰忠烈，厚恤其家。段秀實死節事見二百二十八卷建中四年，始末詳見二百二十一卷建中四年。時賈隱林已卒，贈左僕射，賞其能直言也。李希烈將兵五萬圍寧陵，引水灌之。濮州刺史劉昌以三千人守之。濮，步木翻。又音如字。滑州刺史李澄，密遣使請降。李澄降城見上卷上年。上許以澄為汴滑節度使，澄猶外事希烈，希烈疑之，遣養子六百人戍白馬，州治所。召澄共攻寧陵，澄至石柱，使其衆陽驚，燒營而遁，又諷養子令剽掠。剽，匹妙翻。下同。澄悉收斬之，以白希烈，希烈無以罪也。劉昌守寧陵凡四十五日不釋甲，韓滉遣其將王栖曜將兵助劉洽拒希烈，栖曜以彊弩數千游汴水，夜入寧陵城，滉，戶廣翻。將，即亮翻。將兵之將，音同上。考異曰：新書柏良器傳曰：良器為武衛中郎將，以兵緣汴西，希烈圍寧陵，遏水灌之，親令軍中明日拔城良器以救兵至，擇善射手登浮圖望之，城者皆死，疑韓滉遣栖曜及良器同救寧陵，當栖曜乘城者，良器射之，是一事，今參取之。明日從城上射希烈，射而亦翻。及其坐幄，坐，徂臥翻。希烈驚曰：宣潤努手至矣！遂解圍去。朱泚自奉天敗歸，事見上卷建中四年。泚且禮翻。又音此。李晟謀取長安，劉德信與晟俱屯東渭橋，劉德信屯東渭橋事始見二百二十八卷建中四年晟成正翻。不受晟節制，晟因德信至營中，數以渭之敗及所過剽掠之罪，斬之。數所具翻。又所主翻。遏侯古翻。下匹妙翻。渭之敗，見二百二十八卷建中四年是年十一月。既加李晟神策行營節度劉德信可得而不受節制乎況又有敗軍及剽掠之罪邪斬之宜矣。因以數騎馳入德信軍，勞其衆，勞力到翻。騎奇寄翻。無敢動者，遂糾將之軍，勢益振，糾，即亮翻。又音如字。李懷光既背朝廷，逐盧杞等，事見上卷上年。朝直遙翻。內不自安，遂有異志，又惡李晟獨當一面，惡烏路翻。下同。恐其成功，奏請與晟合軍，詔許之。晟與懷光會于咸陽西陳濤斜，築壘未畢，水經注：渭水東逕咸陽縣故城北，又東逕濤斜陌南。泚衆大至，晟謂懷光曰：賊若固守宮苑，宮苑，謂宮城及苑城也。或曠日持久，未易攻取。易以豉翻。今去其巢穴，敢出求戰，此天以賊賜明公，不可失也。懷光曰：軍適至，馬未秣，士未飯，秣，音末。飯扶晚翻。豈可遽戰邪！邪音耶。晟不得已，乃就壁。晟每與懷光同出軍，懷光軍士多掠人牛馬，晟軍秋豪不犯，懷光軍士惡其異己，分所獲與之，晟軍終不敢受。懷光屯咸陽累月，逗留不進，逗，音豆。考異曰：實錄云：懷光軍駐自宅門，八月十一日戊申，徙東渭橋，其間纔七十八日，實錄所言，頗懷光所訴河中以前耳。今但云累月。上屢遣中使趣之，使，疏吏翻。趣，讀曰促。辭以士卒疲弊。且當休息，觀釁，諸將數勸之攻長安，諸將，謂所部將帥。數，所角翻。下同。懷光不從，密與朱泚通謀。李晟屢奏，恐其有變，為所併，請移軍東渭橋。泚且禮翻。又音此。晟成正翻。李懷光既有異謀，李晟寘之逆營之咽喉，有不能一息安者，其勢固然也。必當東渭橋者，晟之本規也。蓋朱泚據關中，卒而遽長安，其敗也必矣。晟以此自東渭之所以開其走路耳。兵法圍城為之闕，此其近之。上猶冀懷光革心，收其力用，寢晟奏不下。下，戶嫁翻。懷光欲緩戰期，且激怒諸軍，奏言諸軍糧賜薄，神策獨厚，厚薄不均，難以進戰。上以財用方窘，窘，巨隕翻。若糧賜皆比神策，則無以給之；不然，又逆懷光意，恐諸軍猒望，猒，古六翻。猒望，怨望也。乃遣陸贄詣懷光營宣慰，因召李晟參議其事。懷光意欲晟自乞減損，使失士心，沮敗其功。沮，在呂翻。敗，補邁翻。乃曰：將士戰鬬同

糧賜異。何以使之協力。將卽亮翻贊未有言。數顧晟。晟曰。公爲元帥。得專號令。晟將一軍。受指蹤而已。數所角翻帥所類翻將卽亮翻又音如字至於增減衣食。公當裁之。懷光默然。又不欲自減之。遂止。李晟之荅懷光。劍和而辭正。故能使其謀時上遣崔漢衡詰吐蕃發兵。見上卷本年正月吐徙職入聲吐蕃相尙結贊。相息亮翻言蕃法發兵以主兵大臣爲信。今制書無懷光署名。故不敢進。上命陸贄諭懷光。懷光固執以爲不可曰。若克京城。吐蕃必縱兵焚掠。誰能遏之。此一害也。前有敕旨募士卒克城者人賞百緡。彼發兵五萬。若援敕求賞。五百萬緡。何從可得。此二害也。虜騎雖來。必不先進。勒兵自固。觀我兵勢。勝則從而分功。敗則從而圖變。誘詐多端。不可親信。此三害也。李懷光難欲養寇以自資。然其陳用吐蕃三害。其言亦各有理。緡眉巾翻騎奇寄翻誘古穴翻竟不肯署敕。尙結贊亦不進軍。陸贄自咸陽還。上言賊泚稽誅。保聚宮苑。上時掌翻還從宣翻又音如字。泚且禮翻又音此朱泚自據長安居曰華嚴重兵多在苑中故言保聚宮苑勢窮援絕。引日偷生。懷光總仗順之師。乘制勝之氣。諸體皆勝之勝也鼓行芟夷。易若摧枯。芟所銜翻易以豉翻而乃寇奔不追。師老不用。諸帥每欲進取。懷光輒沮其謀。諸帥謂李晟楊惠元等帥所類翻沮在呂翻據茲事情。殊不可解。解戶賣翻曉也陛下意在全護。委曲聽從。觀其所爲。亦未知感。若不別務規略。漸思制持。惟以姑息求安。終恐變故難測。此誠事機危迫之秋也。固不可以尋常容易處之。易以豉翻處昌呂翻今李晟奏請移軍。適遇臣銜命宣慰。晟成正翻銜戶檻翻懷光偶論此事。臣遂況問所宜。懷光乃云。李晟既欲別行。某亦都不要藉。要者須其用藉者借其力當時諸鎮有要藉宦官所以名官之意亦如此臣猶慮有翻覆。因美其軍盛彊。懷光大自矜誇。轉有輕晟之意。臣又從容問云。儀千容翻回日或聖旨顧問。事之可否。決定何如。懷光已肆輕言。不可中變。遂云恩命許去。事亦無妨。言上已許李晟去減晟則其移軍於事體無妨也要約再三。要一遙翻非不詳審。雖欲追悔。固難爲辭。伏望卽以李晟表出付中書。敕下依奏。敕下李晟依其所奏也下戶嫁翻別賜懷光手詔。示以移軍事由。事由猶言事因也其手詔大意云。昨得李晟奏。請移軍城東。以分賊勢。東渭橋在京城東故云然晟成正翻朕本欲委卿商量。適會陸贄回奏云。見卿語及於此。仍言許去。事亦無妨。遂敕本軍。允其所請。如此則詞婉而直。理順而明。雖蓄異端。何由起怨。上從之。晟自咸陽結陳而行。結陳而行以防李懷光追掩陳讀曰陣歸東渭橋。時鄜坊節度使李建徽神策行營節度使楊惠元。猶與懷光聯營。陸贄復上奏曰。懷光當管師徒。鄜音膚使疏吏翻復扶又翻上時掌翻當管猶言見管也足以獨制兇寇。逗留未進。抑有它由。所患太彊。不資傍助。比者又遣李晟李建徽楊惠元三節度之衆。附麗其營。比毘至翻近也無益成功。祇足生事。何則。四軍接壘。羣帥異心。李晟李建徽楊惠元之軍。及李論勢力則懸絕高卑。言懷光之軍最彊懷光之軍爲四軍帥所類翻相去懸絕。據職名則不相統屬。言懷光晟建徽惠元四人並爲節度使各總一軍不相統屬懷光輕晟等兵微位下。而忿其制不從心。晟等疑懷光養寇蓄姦。而怨其事多陵己。端居則互防飛謗。欲戰則遞恐分功。齟齬不和。齟壯所翻齬偶許翻嫌釁遂構。俾之同處。必不兩全。處昌呂翻彊者惡積而後亡。弱者勢危而先覆。陸贄言李懷光李建徽楊惠元之禍敗如燭照龜卜。覆亡之禍。翹足可期。人立而翹一足則不能久翹足可期者言禍來之速也舊寇未平。新患方起。憂歎所切。實堪疚心。疚病也太上消慝於未萌。太上猶言極上也慝惡也其次救失於始兆。況乎事情已露。禍難垂成。難乃旦翻委而不謀。何以寧亂。李晟見機慮變。先請移軍。建徽惠元勢轉孤弱

爲其吞噬，理在必然。晟成正翻。噬，時制翻。蛤也。宅日雖有良圖，亦恐不能自拔。拯其危急，唯在此時。拯，救也。今因李晟願行，便遣合軍同往，託言晟兵素少，少詩照翻。慮爲賊泚所邀，藉此兩軍，送爲掎角，泚且漬翻。掎居蟻翻。仍先諭旨，密使促裝，詔書至營，即日進路，懷光意雖不欲，然亦計無所施，是謂先人有奪人之心。左傳趙宣子之言先奪猶攝翻。疾雷不及掩耳者也。淮南子之言解鬬不可以不離，救焚不可以不疾，理盡於此，惟陛下圖之。上曰：卿所料極善，然李晟移軍，懷光不免悵望，悵，丑亮翻，怨也。若更遣建徽惠元就東，謂自咸陽東就李晟也。恐因此生辭。生辭猶今人言生言語也。轉難調息，調息猶今人言調停也。且更俟旬時。旬時猶言旬日也。

辛酉，加王武俊同平章事，兼幽州盧龍節度使，欲使之討朱滔也使疏吏翻。李晟以爲懷光反狀已明，緩急宜有備，蜀漢之路不可壅，此指漢蜀郡漢中一路二邪大界而言。請以褊將趙光銑等爲洋利劍三州刺史，三州皆當入蜀之道之要褊賓緬翻。將即亮翻。洋音祥。各將兵五百以防未然，將音同上。又音如字。上疑未決，欲親總禁兵幸咸陽以慰撫爲名，趣諸將進討，趣讀曰促。或謂懷光曰：此漢祖遊雲夢之策也。趙雲夢事見十一卷漢高祖六年。懷光大懼，反謀益甚，上垂欲行，懷光辭益不遜，上猶疑讒人間之。間古苋翻。甲子，加懷光太尉，增實食賜鐵券。實食，食實封也。遣神策右兵馬使李卞等往諭旨。使疏吏翻。下同。考異曰邠志曰：十六日，詔加懷光太尉，按實錄甲子二十三日，邠志誤。幸奉天錄黃傳李昇作李昇，今從奉天錄。懷光對使者投鐵券於地曰：聖人疑懷光邪！唐之臣子奉稱君父爲聖人邪音耶。人臣反賜鐵券，懷光不反，今賜鐵券，是使之反也！辭氣甚悖。悖，蒲妹翻。又蒲沒翻。朔方左兵馬使張名振當軍門大呼曰：呼火故翻。太尉視賊不許擊，待天使不敬，使疏吏翻。朝廷所遣謂之天使，蓋謂君天也。君之所遣猶天之所遣也。果欲反邪！功高太山，一旦弃之，自取族滅，富貴宅人，何益哉！言懷光反是自取族滅，宅人平其亂以爲功而得富貴是富貴宅人也。我今日必以死爭之。懷光聞之，謂曰：我不反，以賊方彊，故須蓄銳俟時耳。懷光又言天子所居必有城隍，無水曰隍。乃發卒城咸陽，未幾，移軍據之，幾居豈翻。張名振曰：乃者言不反，乃者猶酒言昨者也。今日拔軍，此來何也？何不攻長安，殺朱泚，取富貴，引軍還邠邪！泚且禮翻。又音此還從宜翻。又音如字。邠卑吳翻。懷光所統朔方軍本屯邠州。懷光曰：名振病心矣！命左右引去，拉殺之。拉落合翻。右武鋒兵馬使石演芬本西域胡人，懷光養以爲子，懷光潛與朱泚通謀，演芬遣其客郜成義詣行在告之。泚且禮翻。又音此。演以淺翻。郜古到翻。史炤曰：郜姓也。出自周文王子封郜國，在濟陰。晉有尚書高昌郜久。請罷其都統之權，成義至奉天，告懷光子璀。統他綜翻。俗音從上聲。璀七罪翻。密白其父，懷光召演芬責之曰：我以爾爲子，奈何欲破我家！今日負我，死甘心乎？演芬曰：天子以太尉爲股肱，太尉以演芬爲心腹，太尉既負天子，演芬安得不負太尉乎！演芬胡人，不能異心，惟知事一人。一人，謂天子也。苟免賊名而死，死甘心矣！懷光使左右臠食之，皆曰：義士也，可令快死，以刀斷其喉而去。臠，力兗翻。令，力丁翻。斷音短。

考異曰邠志曰：懷光投鐵券于地，使者懼焉。名振呼於軍門，又曰：二月二十一日，懷光拔其軍居咸陽，又曰：三月二日，懷光巡咸陽城名振曰：昨日言不反，今悉軍此來，何也？又曰：懷光既殺名振，召演芬責之，按名振云昨日言不反，今何此來，則是呼軍門之明日，懷光即移軍咸陽，若至咸陽已十三日，因巡城而名振言之，何得云昨日？又何得云悉軍此來？又名振與演芬同日死，按舊傳云：部成義至奉天，乃反其言告懷光子璀，璀密告其父，懷光若三月三日，則車駕已幸梁洋，不在奉天，且是時反狀已彰，灼如此，豈能尚數人云不反，邪？今從幸奉天錄，案因投鐵券言之。李卞等還，言懷光驕慢之狀，還從宜翻。又音如字。於是行在始嚴門禁，嚴門關出入之禁，以防不虞。從臣皆密裝以待。史炤曰：密具裝束所以備行仗，才用翻。乙丑，加李晟河中同絳節度使，上猶以爲薄。德宗當患難之時，進人若將加諸膝，當事定之後，退人若將墜諸淵，晟成正翻。使疏吏翻。丙寅，又加同平章事，上將幸梁州。梁州，古山南節度使鹽亭，嚴震聞

之。（睦亭漢廣漢縣地梁置睦亭縣唐屬梓州以產睦名縣）遣使詣奉天奉迎，又遣大將張用誠將兵五千至盩厔以來迎衛。（至盩厔以來者言若迎衛之兵至盩厔而乘輿未至則當以遣漸遣來前以迎乘輿不指定一處也盩厔音丹窒將即亮翻誠將音成上又音如字）用誠爲懷光所誘，陰與之通謀。（誘音酉）上聞而患之，會震繼遣牙將馬勛奉表，上語之故。（戴叔倫云翻二翻語牛倨翻）勛請亟詣梁州取嚴震符，召用誠還府。若不受召，臣請殺之。上喜曰：卿何時復至此？（還從宣翻又音如字復扶又翻又音如字）勛刻日時而去，既得震符，請壯士五人與之俱出駱谷，用誠不知事泄，以數百騎迎之。（漢中取鳳翔之路南谷曰褒北谷曰駱駱音落）勛與之俱入驛，時天寒，勛多然藁火於驛外，然與燃同藁禾稈也）軍士皆往附火，勛乃從容出懷中符以示用誠曰：大夫召君，用誠錯愕起走。（愕五各翻錯倉故翻愕驚也）壯士自後執其手擒之，用誠子在勛後，所傷勛首，壯士格殺其子。仆用誠於地，跨其腹以刀擬其喉曰：出聲則死！勛入其營，士卒已擐甲執兵矣。（仆方遇翻頓也擐戶慣翻）勛大言曰：汝曹父母妻子皆在漢中，一朝棄之與張用誠同反於汝曹何利乎？大夫令我取用誠不問汝曹，無自取族滅！衆皆喜服。（令力丁翻下同喜許吏翻）勛送用誠詣梁州，震杖殺之，命副將領其衆。（將即亮翻）勛裹其首復命於行在，復期半日。（復期還期也）李懷光夜遣人襲奪李建徽楊惠元軍，建徽走免，惠元將奔奉天。懷光遣兵追殺之。懷光又宣言曰：吾今與朱泚連和，車駕且當遠避，懷光以輕騎邀擊，必可擒也。（泚且禮翻又音此輕遊寢初事）郭子儀李懷光東征遊寢爲邠寧留後寢古回翻將即亮翻）掌兵在奉天，與遊寢書，約使爲變，遊寢密奏之。明日又以書趣之，（懷光又以書趣遊寢趣七喻翻）遊寢益又奏之也若（徽考異則後書爲渾瑊所獲通鑑疑而不取趣讀曰促）上稱其忠義，因問策安出，對曰：懷光總諸道兵，故敢恃衆爲亂，今邠寧有張昕，靈武有寧景璿。（邠卑吳翻昕許斤翻璿似宣翻）河中有呂鳴岳，振武有杜從政，潼關有唐朝臣，渭北有竇覦，（潼音同覦直遇翻覦音俞）皆守將也，言此諸將各守其地也陛下各以其地及其衆授之，尊懷光之官，罷其權，則行營諸將各受本府指麾矣。（麾懷光兵權則諸將兵離在行營將子肖稟命於懷光而各稟本府之命）懷光獨立安能爲亂！上曰：罷懷光兵權，若朱泚何？（言罷懷光恐無以制朱泚）對曰：陛下既許將士以克城殊賞，將士奉天子之命以討賊，取富貴，誰不願之，邠府兵以萬數，借使臣得而將之，（將即亮翻又音如字）足以誅泚，況諸道必有杖義之臣，泚不足憂也。上然之。丁卯，懷光遣其將趙昇鸞入奉天，約其夕使別將達奚小俊燒乾陵。（考異曰邠志作達令昇鸞爲內應以驚脅乘輿今從實錄）昇鸞詐渾瑊自言，瑊遽以聞，且請決幸梁州。（渾戶昆翻又戶本翻瑊古衙翻考異曰邠志二十六日懷光又使持書趣遊寢渾公獲而奏之且使其辛物色我軍遊寢不知不得以聞又恐瑊之虞己也懷罵于途上疑其變即日幸梁州今從實錄奉天記曰上初拔奉天而車駕至宜壽驛渭水之陽諸侍臣曰朕之此行莫同永嘉之勢因循然流涕渾瑊對曰臨大難無憂懼者聖人之勇也言訖濟河按新傳李惟簡追及上於盩厔西然後渾瑊繼至則猶未來今不取）上命瑊戒嚴，瑊出部勒未畢，上已出城西，命戴休顏守奉天，朝臣將士狼狽扈從。（扈直呂翻將即亮翻從才用翻）戴休顏徇於軍中曰：懷光已反，遂乘城拒守，朱泚之稱帝也。（朱泚稱帝見一百一十八卷建中四年泚且禮翻又音此）兵部侍郎劉迺臥病在家，泚召之不起，使蔣鎮自往說之，（說式芮翻）凡再往，知不可誘脅。（誘音酉）乃歎曰：鎮亦忝列曹，不能捨生以至於此，（蔣鎮仕唐爲工部侍郎故云亦忝列曹爲泚所得不能死而受泚官自愧不能捨生取義）豈可復以己之腥臊污漫賢者乎！復扶又翻腥蘇遍翻污烏故翻漫謨官翻塗也）遂欷歔而返。（欷音虛豈翻歔音虛希又許既翻）迺聞帝幸山南，搏膺大呼，（呼火故翻）自投于牀，不食數日而卒。（梁州在長安南山之南劉迺以乘輿播遷漫以益遠故自絕於食社之間）太子少師喬琳從上至盩厔，稱老疾不堪山險，削髮爲僧匿

於仙遊寺。泚聞之，召至長安，以爲吏部尚書。於是朝士之竄匿者，多出仕泚矣。劉晏以乘輿不能復還而自絕，義不臣賊也。崔寧等以乘輿不能復還出仕於泚，苟性命而貪祿利也。唐紀亦云殆矣，少始聚翻，整匡音丹，室尚辰羊翻。懷光遣其將孟保考異曰：邠志作孟廷寶，今從實錄。惠靜壽孫福達將精騎趣南山邀車駕，達將卽亮翻，又音如字。騎奇寄翻，趣逡喻翻。遇諸軍糧料使張增於盩厔，使疏吏翻。三將曰：彼使我爲不臣，我以追不及報之，不過不使我將耳。過古禾翻，又古臥翻。將卽亮翻。言不過不使之爲將也。因目增曰：目增，不之以意，欲因其言以給衆。軍士未朝食，如何增給其衆？曰：此東數里有佛祠，吾貯糧焉，三將帥衆而東，縱之剽掠。帥所類翻。由是百官從行者，皆得入駱谷，以追不及還報。還從宣翻，又音如字。考異曰：實錄曰：魏入駱谷，懷光遣其將孟保等以數百騎來襲。後軍將侯仲莊所拒而退，遂焚店驛而去。舊傳曰：賴山南兵擊之而退，與駕無警急之患。今從邠志。懷光皆黜之。河東將王權馬彙引兵歸太原。將卽亮翻，彙于貴翻。權彙入援見上卷上年，以上幸山南聲問不接，故引兵歸。史言馬燧怠於勤王。李晟得除官制拜哭受命，謂河中同絳及加同平章事之命。晟成正翻。謂將佐曰：長安宗廟所在，天下根本。若諸將皆從行，誰當滅賊者？乃治城隍，繕甲兵，爲復京城之計。城隍，卽爲東渭橋營壘治直之翻。先是東渭橋有積粟十餘萬斛，度支給李懷光軍幾盡。先悉薦翻，度徒洛翻，幾居希翻。是時懷光朱泚連兵，聲勢甚盛，車駕南幸，人情擾擾。晟以孤軍處二彊寇之間，泚且禮翻，又音此。處昌呂翻。內無資糧，外無救援，徒以忠義感激將士，故其衆雖單弱而銳氣不衰，又以書遺懷光，辭禮卑遜。遺唯季翻。雖示尊崇，而諭以禍福，勸之立功補過，故懷光慙恧，未忍擊之。恧女六翻。晟曰：畿內雖兵荒之餘，猶可賦斂。斂力贍翻。宿兵養寇，患莫大焉，乃以判官張彧假京兆尹，擇四十餘人假官，以督渭北芻粟。芻仕俱翻。芻，養牛馬粟也。粟，穀之總名。芻，養牛馬粟也。翻。乃流涕誓衆，決志平賊，李懷光自河北千里勤王，難不可謂不勇於勤王，以其兵力固可以指期收復，君臣猜嫌，反忠爲逆，宜張名振所謂自取族滅，富貴它人，有味乎其言也。後之觀史者，觀懷光之勤王始末，與張名振所以諫懷光之言，則凡居功名之際，皆可不戒哉。田悅用兵數敗，事並見前數所翻。士卒死者什六七，其下皆厭苦之。上以給事中孔巢父爲魏博宣慰使，巢父性辯博，至魏州，對其衆爲陳逆順禍福，爲于僞翻。悅及將士皆喜。兵馬使田緒承嗣之子也，凶險多過失，悅不忍殺，杖而拘之。悅既歸國，內外澈警備。三月壬申朔，悅與巢父宴飲，緒對弟姪有怨言，其姪止之，緒怒，殺姪，既而悔之，曰：僕射必殺我。僕射謂田悅也。既夕，悅醉歸寢，緒與左右密穿後垣入，殺悅及其母妻等十餘人，卽帥左右執刀立於中門之內夾道，曰：聽悅將旦，以悅命召行軍司馬扈嶼判官許士則都虞候蔣濟議事，府署深邃，外不知有變。士則濟先至，召入，亂斫殺之。緒恐既明事泄，乃出門，出中門也。遇悅親將劉忠信，方排牙。排牙者，牙前將士各執其物以立於庭下，候節度使升聽事，以次參謁也。緒疾呼謂衆曰：劉忠信與扈嶼謀反，昨夜刺殺僕射。呼火故翻，下同。刺，七亦翻。衆大驚，諠譁。忠信未及自辯，衆分裂殺之，扈嶼來，及戟門，遇亂。節鎮外門，列戟，故謂之戟門。招諭將士，將士從之者三分之一，緒懼，登城而立。田緒所登者，魏州牙城也。大呼謂衆曰：緒先相公之子，諸君受先相公恩，先相公謂田承嗣也。若能立緒，兵馬使賞緡錢二千，大將半之，下至士卒，人賞百緡。竭公私之貨，五日取辦。於是將士回首殺扈嶼，皆歸緒，軍府乃安。因請命於孔巢父，巢父命緒權知軍府。後數日，衆乃知緒殺其兄，田悅者緒之從兄。雖悔怒，怒其殺之。而緒已立，無如之何。緒又殺悅親將薛有倫等二十餘人，李抱真王武俊引兵將救貝州，聞亂，不敢進。朱滔聞悅死，喜曰：悅負恩，天假手於緒也，卽遣其執

憲大夫鄭景濟等。（憲大夫猶天朝御史大夫。）將步騎五千助馬寔合兵萬二千人攻魏州，寔軍王莽河縱騎兵及回紇四出剽掠，滑別遣人說緒許以本道節度使，緒方危急，遣隨軍侯臧詣貝州送款於滑，滑喜，遣臧還報，使亟定盟約，時緒部署城內已定。（謂魏州城內也。）李抱真王武俊又遣使詣緒許以赴援，如悅存日之約，緒召將佐議之，幕僚曾穆盧南史曰：「用兵雖尚威武，亦本仁義，然後有功。今幽陵之兵恣行殺掠，白骨蔽野，雖先僕射背德，（背蒲妹翻。）其民何罪！今雖盛彊，其亡可跂立而待也。（跂去智翻。舉踵而立也。）況昭義恆冀方相與攻之，（昭義李抱真，恆冀王武俊。）奈何以目前之急，欲從人為反逆乎！不若歸命朝廷，天子方蒙塵於外，聞魏博使至，必喜，官爵旋踵而至矣。（旋踵，轉足也。）緒從之，遣使奉表詣行在，城守以俟命。上之發奉天也，（謂自奉天幸山南。）韓遊瓌帥其麾下八百餘人還邠州。（帥讀曰率下同。考異曰：邠志曰：韓遊瓌使其子欽緒扈從懷光知之，以戴休顏代領其職，仍假遊瓌邠州刺史，將使其黨張昕害之。遊瓌既失兵柄，未知所從，說客劉南金曰：「觀人心莫不戀主，邠有留可以圖變，公得之，邠矣。天假也，乃使麾下將范希朝趙懷誘其軍歸邠，士皆從之。休顏率麾下卒據城門，士不得盡出，其從遊瓌至邠者八百餘人，皆舊遊瓌傳無受懷光邠州刺史事。休顏傳云及李懷光叛據咸陽，使誘休顏，休顏集三軍斬其使，嬰城自守。懷光大駭，遂泊涇陽夜遁。其月，拜檢校工部尚書，奉天行營節度使，且上幸山南，命休顏留守奉天，遊瓌先發。懷光陰謀，一人豈更受懷光節度，蓋當時出幸，舊卒遊瓌扈從，不及或以東渾城有陳不敢南行，故歸麾下耳。）李懷光以李晟軍浸盛，惡之，（惡烏路翻。）欲引軍自咸陽襲東渭橋，三令其衆，衆不應，竊相謂曰：「若與我曹擊朱泚，惟力是視；若欲反，我曹有死不能從也。」懷光知衆不可強，（強其兩翻。）問計於賓佐，節度巡官艮鄉李景略曰：（艮鄉，漢縣，屬涿郡，唐屬幽州。）「取長安，殺朱泚，散軍還諸道，單騎詣行在，如此，臣節亦未虧，功名猶可保也。」頓首懇請至於流涕。懷光許之。都虞候閻晏等勸懷光東保河中，徐圖去就。懷光乃說其衆曰：（說式芮翻。）「今且屯涇陽，召妻孥於邠，俟至，與之俱往河中，春裝既辦，還攻長安，未晚也。」東方諸縣皆富實，軍發之日，聽爾俘掠。衆許之。（東方諸縣謂涇陽以東諸縣也。考異曰：幸奉天錄：李晟至東渭橋旬日之後，軍用整備，懷光患之，稍移軍涇陽，與朱泚約同滅晟。軍舊懷光傳曰：懷光劫李建徽等軍移於好時，又曰：居一旬，乃驅兵掠涇陽富平。自同州往河中，朱泚傳曰：懷光為泚所賣，慙怒憤恥，移於好時，按實錄：三月甲申，懷光自咸陽燒營走，歸河中。幸奉天錄曰：二月，懷光拔咸陽，掠三原等十二縣，雞犬無遺。老小步騎百餘萬，皆不云移軍好時及涇陽，今從邠志及幸奉天錄。）懷光乃謂景略曰：「鄉者之議，軍衆不從，子宜速去，不且見害。」遣數騎送之。景略出軍門，慟哭曰：「不意此軍陷於不義！」（朝廷平安史，拒回紇，叱蕃功高天下，儻盡忠力，一日從懷光反，是陷於不義。）懷光遣使詣邠州，令留後張昕悉發所留兵萬餘人及行營將士家屬會涇陽，仍遣其將劉禮等將三千餘騎脅遷之。韓遊瓌說昕曰：（說式芮翻。）「李太尉功高，自蹈禍機中，丞今日可以自求富貴。」遊瓌請帥麾下以從。（從才用翻。）昕曰：「昕微賤，賴李太尉得至此，不忍負也。」遊瓌乃謝病不出。陰與諸將高固、楊懷賓等相結。時崔漢衡以吐蕃兵營于邠南高固曰：「昕以衆去，則邠城空矣。」乃詐為渾瑊書，召吐蕃使稍逼邠城，昕等懼，竟不敢出。昕等謀殺諸將之不從者，遊瓌知之，先與高固等舉兵殺昕。（昕許斤翻。將即亮翻。瓌古回翻。考異曰：邠志曰：二月二十二日，張昕成劉禮等，衷甲而入，昕小史李良密報遊瓌，遊瓌伏甲先起，高固等助衆應之，遂斬昕于府中。遊瓌既據邠府，遣李晏懷光乃走蒲州，按實錄甲申，懷光自咸陽燒營走，歸河中，然則遊瓌殺昕必在其前，今因懷光走見之。）遣楊懷賓奉表以聞，且遣人告崔漢衡。漢衡矯詔以遊瓌知軍府事，軍中大喜。懷光子旻在邠。（邠卑旻翻。）遊瓌遣之或曰：「不殺旻，何以自明？」（言遣旻則上疑遊瓌與懷光通，將無以自明也。）遊瓌曰：「殺旻則懷光怒，其衆必至，不如釋旻以走之。」時楊懷賓子朝晟在懷光軍中，為右廂兵馬使。（朝直遙翻。晟成正翻。使疏吏翻。）聞之，泣白懷光曰：「父

立功於國，言其父殺張昕，以郃城返正也。子當誅夷，不可典兵，懷光囚之。爲後敵朝晟張本。於是遊瓌屯郃寧，戴休顏屯奉天，駱元光屯昭應，尚可孤屯藍田，皆受李晟節度。晟軍聲大振，始懷光方彊，朱泚畏之，與懷光書以兄事之，約分帝關中，永爲鄰國。及懷光決反逼乘輿南幸，泚且禮翻又音此黍繩證翻。其下多叛之，勢益弱，泚乃賜懷光詔書，以臣禮待之，且徵其兵。懷光慙怒，內憂麾下爲變，外恐李晟襲之，遂燒營東走，掠涇陽等十二縣，雞犬無遺。考異曰舊高郢傳曰懷光將歸河中鄜言西迎大駕豈非忠乎懷光不襲按德宗因懷光迫逐遷幸梁州僖使懷光欲迎駕德宗豈肯來乎今不取。及富平。懷光行及富平也。大將孟涉段威勇將數千人奔于李晟，將士在道，散亡相繼，至河中，或勸河中守將呂鳴岳焚橋拒之。鳴岳以兵少，恐不能支，遂納之。若呂鳴岳焚蒲津橋懷光將士之心已離，必潰散於河西，不得至河中矣。將帥亮翻。少詩照翻。河中尹李齊運棄城走，懷光遣其將趙貴先築壘於同州。儒唐兵討之也。刺史李紓懼，奔行在。幕僚裴向攝州事，詣貴先，責以逆順之理，貴先感寤，遂請降，同州由是獲全。向，遵慶之子也。裴遵慶傳宗朝喬相。懷光使其將符嶠襲坊州據之，渭北守將竇覦帥獵團七百圍之。圍結獵戶爲兵謂之獵團，帥讀曰率。嶠請降，詔以覦爲渭北行軍司馬。丁亥，以李晟兼京畿渭北鄜坊丹延節度使。鄜音夫。庚寅，車駕至城固。唐安公主薨。蜀州唐安。上長女也。上在道，民有獻瓜果者，上欲以散試官授之。散官卽文散階武散階也。試官事始見一百五卷武后長壽元年。訪於陸贄，贄上奏以爲爵位恆宜慎惜，不可輕用。恆戶登翻。起端雖微，流弊必大。獻瓜果者，止可賜以錢帛，不當酬以官。上曰：試官虛名，無損於事。贄又上奏，其略曰：自兵興以來，財賦不足以供賜，而職官之賞與焉。青朱雜沓於晉徒。周禮六官之屬，大夫士之下有府史胥徒。鄭氏注曰胥徒民之給繇役者。若今衞士令胥讀如諝謂其有才智爲什長胥私呂翻又思餘翻。金紫普施於輿皁。左傳芊無宇曰人有十等王臣公公臣大夫大大夫臣士士臣皁皁臣輿輿臣隸隸臣僚僚臣僕僕臣臺。當今所病，方在爵輕，設法貴之，猶恐不重。若又自弃，將何勸人。夫誘人之方，惟名與利，名近虛而於教爲重，利近實而於德爲輕。近其斬翻。專實利而不濟之以虛，則耗匱而物力不給；專虛名而不副之以實，則誕謾而人情不趨。誕謾虛言也趙七喻翻又音如字。故國家命秩之制，有職事官，有散官，有勳官，有爵號，然掌務而授俸者，唯繫職事之一官也。此所謂施實利而寓虛名者也。其勳散爵號三者，所繫大抵止於服色資蔭而已。服色謂紫緋淺緋深綠淺綠深青淺青及黃其色各以品叙爲差資蔭謂隨資叙得蔭其子若孫及曾孫也。此所謂假虛名而佐實利者也。今之員外試官，頗同勳散爵號，雖則授無費祿，受不占員。占之贍翻。然而突銛鋒，排患難者，則以是賞之。銛息廉翻利也難乃旦翻。竭筋力，展勞效者，又以是酬之。若獻瓜果者，亦授試官，則彼必相謂曰：吾以忘軀命而獲官，此以進瓜果而獲官，是乃國家以吾之軀命，同於瓜果矣。視人如草木，誰復爲用哉！復扶又翻。今陛下既未有實利以敦勸，又不重虛名而濫施，人無藉焉，則後之立功者，將曷用爲賞哉！贄在翰林，爲上所親信，居艱難中，雖有宰相大小之事，上必與贄謀之，故當時謂之內相。相息亮翻下同。上行止必與之俱，梁洋道險，嘗與贄相失，經夕不至，上驚憂涕泣，募得贄者賞千金，久之乃至。上喜甚，太子以下皆賀。然贄數直諫，迕上意，數所角翻迕五故翻。盧杞雖貶官，杞貶官見上卷上年。上心庇之。贄極言杞姦邪致亂，上雖貌從，心頗不悅，故劉從一姜公輔皆自下陳登用。二人爲相見上卷上年，劉從一自吏部郎中姜公輔自翰林學士下陳猶下列也。

贊恩遇雖隆，未得爲相。爲上追仇陸贄盡言而貶贄張本。壬辰，車駕至梁州。山南地薄民貧，自安史以來，盜賊攻剽，剽匹妙翻戶口減耗太半，雖節制十五州，十五州梁洋興鳳開通渠集蓬利壁巴閬果金也。租賦不及中原數縣，及大駕駐蹕糧用頗窘，上欲西幸成都，嚴震言於上曰：山南地接京畿，李晟方圖收復，藉六軍以爲聲援，若幸西川，則晟未有收復之期也。衆議未決，會李晟表至，言陛下駐蹕漢中，所以繫億兆之心，成滅賊之勢，若規小捨大，規小謂欲幸成都以便資用捨大謂捨興復之功而苟安於一隅遷都岷峨，則士庶失望，雖有猛將謀臣，無所施矣。上乃止。嚴震百方以聚財賦，民不至困窮，而供億無乏。牙將嚴礪震之從祖弟也，震使掌轉餉事，甚脩辦。史言嚴震供奉車駕駐蹕之功辨續曰辦初奉天圍既解，李楚琳遣使入貢，上不得已，除鳳翔節度使，而心惡之。惡其殺張鎰而附朱泚目在財賦之下也惡烏路翻議者言楚琳凶逆反覆，若不隄防，恐生窺伺。伺相吏翻由是楚琳使者數輩至，上皆不引見，見賢遍翻留之不遣，甫至漢中，欲以渾瑊代楚琳，鎮鳳翔，陸贄上奏，以爲楚琳殺帥助賊，事見一百二十八卷建中四年帥所類翻其罪固大，但以乘輿未復，大憝猶存，書云元惡大憝憝亦惡也音徒對翻勤王之師，悉在畿內，急宣速告，晷刻是爭。言較晷刻而爭遲速也商嶺則道迂且遙，駱谷復爲盜所扼，復扶又翻僅通王命，唯在褒斜，據九域志商州之路達金洋者數百里而洋又遠於金自商州西至長安復二百餘里則其路迂金至長安蓋一千一百餘里自駱谷關至洋州亦五百餘里褒斜南入大散關至梁州五百里而近宋白曰與元府東北至長安取駱谷路六百五十一里取斜谷路九百一十三里羅路一千二百一十三里。此路若又阻艱，南北遂將隔絕，賢伏正翻以諸鎮危疑之勢，居二逆誘脅之中，二逆謂朱泚李懷光也誘音酉洶洶羣情，各懷向背，背蒲妹翻儻或楚琳發憾，公肆猖狂，南塞要衝，悉室則翻東延巨猾，則我咽喉梗而心膂分矣。咽因肩翻今楚琳能兩端顧望，乃是天誘其衷。兩端顧望謂李楚琳外奉朝廷而陰事朱泚杜預曰衷中也陸德明曰衷音中或丁仲翻故通歸塗，將濟大業，陛下誠宜深以爲念，厚加撫循，得其遲疑，便足集事，必欲精求素行，追抉宿疵，行下孟翻抉於決翻則是改過不足以補愆，自新不足以贖罪，凡今將吏，豈得盡無疵瑕，人皆省思，省悉景翻孰免疑畏，又況阻命之輩，脅從之流，自知負恩，安敢歸化，斯蓋非小，所宜速圖，伏願陛下思英主大略，勿以小不忍虧撓興復之業也。撓奴教翻上釋然開悟，善待楚琳使者，優詔存慰之。丁酉，加宣武節度使劉洽同平章事。己亥，以行在都知兵馬使渾瑊同平章事，兼朔方節度使，朔方鄜坊振武永平奉天行營兵馬副元帥。將罷李懷光兵權故先用渾瑊庚子，詔數李懷光罪惡，數所具翻又所主翻。敘朔方將士忠順功名，猶以懷光舊勳曲加容貸，其副元帥太尉中書令河中尹幷朔方諸道節度觀察等使宜並罷免，將卽亮翻貸來戴翻。考異曰舊高郢傳懷光歸河中，又欲悉衆而西，時渾瑊軍孤羣帥未集，郢與李鼎誓死駐之，懷光長子璿侯郢，郢乃綸以逆順曰人臣所宜效順且自天寶以來，阻兵者今復誰在況國家自有天命，非獨人力，今若持衆西向，自絕于天，安知三軍不有奔潰者乎？李璿震懼，流淚氣哀，耶年，郢與都知兵馬使呂鳴岳都虞侯張延英同謀，聞道上表及受密詔事泄，二將立死，懷光乃大集將卒，白刃盛庭，引郢詰之，郢挺然抗詞，無所憚隱，憤氣感發，觀者淚下，懷光慙泪而止，按實錄，懷光以貶元元年正月甲申走歸河中，己亥以渾瑊爲副元帥四月辛丑朔，始臨軒授瑊節鉞，與郢傳年月全不相應，今不取。授太子太保，其所管兵馬，委本軍自舉一人功高望重者，便宜統領，速具奏聞，當授旌旄，以從人欲。旌旄猶言節也夏四月壬寅，以邠寧兵馬使韓遊瓌爲邠寧節度使。癸卯，以奉天行營兵馬使戴休顏爲奉天行營節度使。靈武守將寗景璿爲李懷光治第，別將李如暹曰：李太尉逐天子而景璿爲之治第，治直吏翻爲于僞翻是亦反也，攻而殺之。甲辰，加李晟鄜坊京畿

渭北商華副元帥（分李懷光兵柄以授李晟　商城縣音大華戶化翻）晟家百口，及神策軍士家屬，皆在長安，朱泚善遇之，軍中有言及家者，晟泣曰：「天子何在，敢言家乎！」泚使晟親近以家書遺晟（遺唯季翻），晟怒曰：「爾敢爲賊爲間（爲于僞翻，間古莧翻），立斬之！軍士未授春衣，盛夏猶衣裘褐（猶衣於既翻），終無叛志。（史言李晟以忠義感激士心）乙巳，以陝虢防遏使唐朝臣爲河中同絳節度使（陝失冉翻），前河中尹李齊運爲京兆尹，供晟軍糧役（役者戰輸淺築之事）。庚戌，以魏博兵馬使田緒爲魏博節度使。渾瑊帥諸軍出斜谷（帥讀曰率），崔漢衡勸吐蕃出兵助之，尚結贊曰：「邠軍不出，將襲我後。」韓遊瓌聞之，遣其將曹子達將兵三千往會瑊軍，吐蕃遣其將論莽羅依將兵二萬從之。李楚琳遣其將石鍠將卒七百從瑊拔武功（鍠戶盲翻），庚戌，朱泚遣其將韓旻攻武功，鍠以其衆迎降，瑊戰不利，收兵登西原（其地高平，在武功縣西，故曰西原），會曹子達以吐蕃至，擊旻，大破之於武亭川（考異曰：邠志，十日破旻等而實錄云乙丑蕃奏到之日也，今從邠志），斬首萬餘級，旻僅以身免。瑊遂引兵屯奉天，與李晟東西相應，以逼長安。上欲爲唐安公主造塔，厚葬之（時唐安公主薨於城固，塔浮圖也，爲于僞翻），諫議大夫同平章事姜公輔表諫，以爲山南非久安之地，公主之葬，會歸上都（會合也，要也，上都謂長安），此宜儉薄，以副軍須之急。（凡行軍資糧器械所須者皆謂之軍須）上使謂陸贄曰：「唐安造塔，其費甚微，非宰相所宜論。」公輔正欲指朕過失，自求名耳，相貧如此，當如何處之（相息亮翻，處昌呂翻）！贄上奏，以爲公輔任居宰相，遇事論諫，不當罪之，其略曰：「公輔頃與臣同在翰林，臣今據理辯直，則涉於私黨之嫌；希旨順成，則違於匡輔之義；涉嫌止貽於身患，違義實玷於君恩；徇身忘君，臣之恥也（玷都念翻，貽與治同，玉病也）。又曰：「唯闇惑之主，則怒讜溢於下國，而耳不欲聞；暱德違於上天，而心不求寤（讜徒枯翻，謗也，書呂刑曰：德明惟乂，閔惟朕寤），迫乎顛覆，猶未知非。」又曰：「當問理之是非，豈論事之大小。」虞書曰：「兢兢業業，一日二日萬幾（幾居希翻，見皇親謨）。」唐虞之際，主聖臣賢，慮事之微，日至萬數，然則微之不可不重也，如此，陛下又安可忽而不念乎！又曰：「若以諫爭爲指過（爭讀曰諍），則剖心之主，不宜見罪於哲王（武王數紂之罪曰：斷朝涉之脛，剖賢人之心），以諫爭爲取名，則匪躬之臣，不應垂訓於聖典（易曰：王臣蹇蹇，匪躬之故，應一凌翻）。」又曰：「假有意將指過，諫以取名，但能聞善而遷，見諫不逆，則所指者適足以彰陛下莫大之善，所取者適足以資陛下無疆之休，因而利焉，所獲多矣。儻或怒其指過而不改，則陛下招惡直之譏（惡烏路翻，又如字），出其取名而不容，則陛下被違諫之謗（被皮義翻），是乃掩己過而過彌著，損彼名而名益彰，果而行之，所失大矣。上意猶怒，甲寅，罷公輔爲左庶子。加西川節度使張延賞同平章事，賞其供億無乏故也（上在漢中，藉西川供億爲張延賞入相張本，上時掌翻，使疏吏翻）。朱泚姚令言數遣人誘涇原節度使馮河清（泚且禮翻，又音此數所角翻，誘音酉使疏吏翻），河清皆斬其使者，大將田希鑒密與泚通，殺河清，以軍府附於泚，泚以希鑒爲涇原節度使（泚即亮翻。考異曰：邠志：曰：興元元年四月，渾瑊公受詔專征，出斜谷，崔公勸叱蕃分軍應援，尚結贊曰：邠軍不出，乘我也，韓公使曹子達帥甲三千赴于渾公，叱蕃乃以二萬餘從之，李楚琳使石鍠以卒七百人從渾瑊，違收武功，遂居之。十日，朱泚使韓旻田旻以卒三千寇武功，渾公禦之，陳于東郊，石鍠以其卒降旻，旻陳渾公軍敗，乃馳登西原，建旗收卒，會邠師以叱蕃至，賊不知，乃悉衆追渾公，遂爲叱蕃所覆，皆死焉。田旻以馬逸獲免，叱蕃既勝，泚軍乃大掠而去，涇人相傳言叱蕃助國，有功，將以叛卒之孥賞而歸之，涇人曰：不殺馮公，難吾親族，亦將不免矣。十四日，涇卒殺河清以田希鑒請命，泚泚授希鑒涇原節度大使，賜金帛使和西戎。西戎皆受賂焉。希鑒疏涇將之不與己者以告朱泚，謂殺之，泚曰：彼曲，寘不許，按希鑒殺河清必有宿謀，或爲泚訕言以

搖衆耳今從實錄河清死在三月今從舊志　上問陸贄近有卑官自山北來者梁州在山南故雍在山北率非良士有邪建者論說賊勢語最張皇皇大也察其事情頗似窺覘覘丑廉翻又丑豔翻今已於一所安置如此之類更有數人若不追尋恐成姦計卿試思之如何爲便贄上奏以爲今盜據宮闕有涉險遠來赴行在者當量加恩賞豈得復猜慮拘囚量音良復扶又翻其略曰以一人之聽覽而欲窮宇宙之變態以一人之防慮而求勝億兆之姦欺役智彌精失道彌遠項籍納秦降卒二十萬慮其懷詐復叛一舉而盡阬之其於防虞亦已甚矣阬降卒事見九卷漢高祖元年漢高豁達大度天下之士至者納用不疑其於備慮可謂疏矣疏寬疎同然而項氏以滅劉氏以昌蓄疑之與推誠其效固不同也秦皇嚴肅雄猜而荊軻奮其陰計事見七卷秦始皇二十年光武寬容博厚而馬援輸其款誠事見四十一卷漢世祖建武四年豈不以虛懷待人人亦思附任數御物物終不親情思附則感而悅之雖寇讎化爲心膂矣意不親則懼而阻之雖骨肉結爲仇慝矣又曰陛下智出庶物有輕待人臣之心思周萬機有獨馭區寓之意謀吞衆略有過慎之防明照羣情有先事之察先悉薦翻嚴束百辟有任刑致理之規威制四方有以力勝殘之志此數語曲盡德宗心事異日安危兆迴仇乎由是才能者怨於不任忠藎者憂於見疑藎徐刃翻詩王之藎臣毛氏傳曰藎進也著勳業者懼於不容懷反側者迫於及討馴致離叛構成禍災天子所作天下式瞻小猶慎之矧又非小願陛下以覆車之轍爲戒實宗社無疆之休　丁巳以前山南東道節度使南皮賈耽爲工部尚書先是耽使行軍司馬樊澤奏事行在先悉薦翻澤既復命方大宴有急牒至以澤代耽爲節度使事見上卷興元元年耽內牒懷中宴飲如故顏色不改宴罷召澤告之且命將吏謁澤牙將張獻甫怒曰行軍爲尚書問天子起居爲于僞翻乃敢自圖節鉞奪尚書土地事人不忠請殺之耽曰是何言也天子所命卽爲節度使矣卽日離鎮以獻甫自隨軍府遂安卽日離鎮既得君命召不俟駕之義亦所以遏亂原以張獻甫自隨則樊澤無所猜嫌亦所以全獻甫也離力智翻左僕射李揆自吐蕃還甲子薨於鳳州李揆入吐蕃見二百一十八卷建中四年蓋自吐蕃還赴興元至鳳州而薨韓游瓌引兵會渾瑊於奉天　丙寅加平盧節度使李納同平章事　丁卯義王玼薨玼玄宗子玼音此又旦禮翻朱滔攻貝州百餘日馬寔攻魏州亦踰四旬皆不能下賈林復爲李抱真說王武俊復扶又翻爲于僞翻說輸芮翻曰朱滔志吞貝魏復值田悅被害復扶又翻儻旬日不救則魏博皆爲滔有矣魏博既下則張孝忠必爲之臣張孝忠時鎮易定滔連三道之兵三道謂幽州成德魏博也益以回紇時回紇遣兵助滔進臨常山恆州常山郡王武俊之居明公欲保其宗族得乎常山不守則昭義退保西山自常山南至趙州皆恆冀逼魏又西南抵邢州界卽昭義逼魏阻山以爲固河朔盡入於滔矣不若乘貝魏未下與昭義合兵救之滔既破亡則關中喪氣朱泚不日梟夷朱泚藉據關中滔破則泚喪氣矣喪息浪翻鑾輿反正諸將之功孰有居明公之右者哉武俊悅從之戊辰武俊軍于南宮東南抱真自臨洛引兵會之與武俊營相距十里兩軍尚相疑明日抱真以數騎詣武俊營賓客共諫止之抱真命行軍司馬盧玄卿勒兵以俟曰吾之此舉繫天下安危若其不還領軍事以聽朝命亦惟子勵將士以雪讎恥亦惟子言終遂行武俊嚴備以待之抱真見武俊敘國家禍難難乃旦翻天子

播遷，持武俊哭，流涕縱橫（縱音子容翻）武俊亦悲不自勝（勝音升）左右莫能仰視，遂與武俊約爲兄弟，誓同滅賊，武俊曰：相公十兄，名高四海（李抱真第十，故呼爲十兄）鄴蒙開諭，得弃逆從順，免葅醢之罪，享王公之榮，今又不間胡虜（間古莧翻）王武俊本出於夷落，辱爲兄弟，武俊當何以爲報乎！滔所恃者回紇耳，不足畏也，戰日願十兄按轡臨視，武俊決爲十兄破之（決爲于僞翻）抱真退入武俊帳中酣寢，久之，武俊感激待之益恭，指心仰天曰：此身已許十兄死矣（史言抱真推心待武俊以成大功）遂連營而進，山南地熱，上以軍士未有春服，亦自御袷衣（袷音夾）

資治通鑑卷第二百三十

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十七 起閼逢困敦五月盡旃蒙大荒落若七年凡一年有奇始甲子五月終乙亥凡一年零三月

德宗神武聖文皇帝六

興元元年五月鹽鐵判官萬年王紹以江淮繒帛來至（萬年京縣屬京兆繕慈陵翻）上命先給將士然後御衫（始安御袂而御衫衫禪衣也將帥亦光翻）韓滉欲遣使獻綾羅四十擔詰行在（滉呼廣翻使疏吏翻詰起吉翻）地經文緯丁度曰古者芒氏初作羅一曰帛之美者今人以絲緯縠而交眼者爲羅繒都滕翻屑負蒸擔天子所至蒸行在所幕僚何士幹請行滉喜曰君能相爲行（爲于僞翻）請今日過江士幹許諾歸別家則家之薪米儲偫已羅門庭矣（偫直里翻）登舟則資裝器用已充舟中矣下至廚籠（廚籠當作廚竈）滉皆手筆記列無不周備每擔夫與白金一版置腰間（史言韓滉禮敏精密）又運米百艘以餉李晟（艘蘇遭翻下同晟成正翻考異曰舊瑣敘訓曰上初至梁省妻其悅又知西平聚兵以手機模命運米百艘按五月初梁州尚未睿服月末已克長安梁州相去數千里詔命豈能遽達乎今不取）自負囊米置舟中將佐爭舉之須臾而畢艘置五弩手以爲防援有寇則叩舷相警（將卽亮翻扣擊也舷音胡田翻）五百弩已彀矣比至渭橋（彀居候翻引滿也比必利翻及也）盜不敢近（近其斬翻）時關中兵荒米斗直錢五百及滉米至減五之四滉爲人彊力嚴毅自奉儉素夫人常衣絹裙（衣於旣翻絹與掾翻縑帛纖成曰繒俗亦謂之絹）而無紈綺（精鮮者曰紈綺文繒丁度曰古者芒氏初作羅一曰帛之美者今人以絲緯縠而交眼者爲羅繒都滕翻屑負蒸擔天子所至蒸行在所）破然後曷（破普過翻入聲破韓見上卷是年四月）大掠而去朱泚使田希鑒厚以金帛賂之吐蕃受之韓遊瓌以聞渾瑊又奏尚結贊屢遣人約刻日共取長安旣而不至聞其衆今春大疫近已引兵去（泚且禮翻又音此瑊工回翻渾戶昆翻又戶本翻瑊古衡翻考異曰實錄舊本紀皆云乙丑渾瑊等潛師襲大破朱泚於咸陽韓晉公等於武功武亭川吐蕃傳亦同邠志曰李懷光竟不署敕結贊亦不進軍又曰渾公出斜谷會于達扶渾公吐蕃以二萬騎從之旣勝泚軍大掠而去泚使田希鑒以金帛賂之蕃尚結贊卽引兵入塞止屯邠南但遣論莽羅衣將偏軍助瑊破泚於武功大掠而去旣受泚賂遂引兵歸國瑊於吐蕃歸國之時有此奏耳）上以李晟渾瑊兵少（少詩沼翻）欲倚吐蕃以復京城聞其去甚憂之以問陸贄贄以爲吐蕃貪狡有害無益得其引去實可欣賀乃上奏其略曰吐蕃遷延顧望反覆多端深入郊畿陰受賊使（使疏吏翻）致令羣帥進退憂虞（帥所類翻）欲捨之獨前則慮其懷怨乘蹶（乘其虛蹶其後也蹶居衛翻）欲待之合勢則苦其失信稽延戎若未歸寇終不滅又曰將帥意陛下不見信任且患蕃戎之奪其功士卒恐陛下不恰舊勞而畏蕃戎之專其利賊黨懼蕃戎之勝不死則悉遺人禽（遺唯季翻）百姓畏蕃戎之來有財必盡爲所掠是以順於王化者其心不得不怠陷於寇境者其勢不得不堅又曰今懷光別保蒲絳吐蕃遠避封疆形勢旣分腹背無患瑊晟諸帥才力得伸又曰但願陛下慎於撫接勤於砥礪中興大業旬月可期不宜尚眷眷於犬羊之羣以失將士之情也上復使謂贄曰卿言吐蕃形勢甚善然瑊晟諸軍當議規畫令其進取朕欲遣使宣慰卿宜審細條流以聞（條分也流派也）贄以爲賢君選將委任責成故能有功況今秦梁千里（秦謂咸陽長安以古秦兵中之地梁謂梁州）勢無常遙爲規畫未必合宜彼違命則失君威從命則害軍事進退羈礙難以成功（史知吾曰羈馬絡頭也礙謂羈所掛礙也余謂贄言羈礙者蓋謂欲進則有所羈而不得進欲退則有所礙而不得退也）不若假以便宜之權待以殊常之賞則將帥感悅智勇得伸乃上奏其略曰鋒

鎮交於原野而決策於九重之中機會變於斯須而定計於千里之外用捨相礙否臧皆凶易曰師出以律否臧凶王制曰齊衆以律失律則散律不可失失律而臧何異於否失令有功法所不赦故師出不以律否臧皆凶陸德明釋文曰否音鄙惡也臧作臧善也書惡則從而怒之二吏歸以告魯侯魯侯曰此謂吾侍其政也下無死綏之志兵志曰將軍死綏有前無却又曰傳聞與指實不同懸算與臨事有異又曰設使其中有肆情干命者陛下能於此時戮其違詔之罪乎是則違命者既不果行罰從命者又未必合宜徒費空言祇勞睿慮匪惟無益其損實多又曰君上之權特異臣下惟不自用乃能用人癸酉涇王侹薨

侹音宋子音佛頂翻

徐海沂密觀察使高承宗卒建中二年李洧以徐州鎮國明年以爲徐沂密觀察使洧卒高承宗代之甲戌使其子明應知軍事乙亥李抱真王武俊距貝州三十里而軍朱滔聞兩軍將至急召馬寔寔晝夜兼行赴之或謂滔曰武俊善野戰不可當其鋒宜徙營稍前逼之使回紇絕其糧道我坐食德棣之餱餱音侯糧也遲曰餱依營而陳陳讀曰陣利則進攻否則入保待其飢疲然後可制也滔疑未決會馬寔軍至滔命明日出戰寔言軍士冒暑困憊憊音蒲拜翻請休息數日乃戰常侍楊布滔僞天朝置常侍將軍蔡雄引回紇達干見滔達干曰回紇在國與鄰國戰常以五百騎破鄰國數千騎如掃葉耳今受大王金帛牛酒前後無算思爲大王立效爲于僞翻下同此其時矣明日願大王駐馬高丘觀回紇爲大王翦武俊之騎使匹馬不返爲于僞翻布雄曰大王英略蓋世舉燕薊全軍將掃河南清刻中今見小敵尤豫不擊尤讀與猶同按後漢書馬援傳討隗囂曰今見小敵尤豫不決章懷太子賢注曰尤行也義見說文豫亦未定也尤音以林翻毛晃曰尤豫不定後漢馬援傳討尤豫未決字從犬曲其足與古尤同與優嗃尤龜不同唐史

尤豫音淫誤今從晃失遠近之望將何以成霸業乎達干請戰是也滔喜遂決意出戰丙子旦武俊遣其兵馬使趙琳將五百騎伏於桑林桑林之地在經城西南抱真列方陳於後陳讀曰陣下同武俊引騎兵居前自當回紇回紇縱兵衝之武俊使其騎控馬避之回紇突出其後將還武俊乃縱兵擊之趙琳自林中出橫擊之回紇敗走武俊急追之滔騎兵亦走自踐其步陳步騎皆東奔滔不能制遂走趣其營趣七喻翻下同抱真武俊合兵追擊之時滔引三萬人出戰死者萬餘人逃潰者亦萬餘人滔繼與數千人入營堅守會日暮昏霧兩軍不能進抱真軍其營之西北武俊軍其東北滔夜焚營引兵出南門趣德州遁去委棄所掠資財山積兩軍以霧不能追也滔殺楊布蔡雄而歸幽州心既內慙又恐范陽留守劉怦因敗圖己怦普耕翻怦悉發留守兵夾道二十里具儀仗迎之入府相對悲喜時人多之初張孝忠以易州歸國詔以孝忠爲義武節度使以易定滄三州隸之事見二百二十七卷建中三年滄州刺史李固烈李惟岳本姓張故娶李氏請歸恆州孝忠遣押牙安喜程華交其州事安喜縣漢之盧奴縣屬中山國燕王慕容垂改爲安喜晉改爲鮮虞唐武德四年復爲安喜滄州固烈悉取軍府綾縑珍貨數十車將行軍士大譟曰刺史掃府庫之實以行將士於後飢寒奈何遂殺固烈屠其家程華聞亂自竇逃出亂兵求得之請知州事華不得已從之孝忠聞之即版華攝滄州刺史考異曰舊張孝忠傳曰遣華往滄州交檢府藏程日華傳曰孝忠令華詣固烈交割固烈死孝忠板華知滄州事燕南記曰孝忠差牙官程華與固烈交割固烈死孝忠聞之當日差人送文牒令攝刺史按固烈既去則滄州無主孝忠豈得但令華交檢府藏今從華傳及燕南記

華素寬厚推心以待將士將士安之會朱滔王武

俊叛更遣人招華。（更工衡翻遣也）華皆不從。時孝忠在定州，自滄如定必過瀛州，瀛隸朱滔，道路阻澀。（瀛名立翻，史炤曰：阻隔也。澀又音通滯也。）滄州錄事參軍李宇說華表陳利害，請別爲一軍，華從之。（說輸芮翻下同。）遣宇奉表詣行在，上即以華爲滄州刺史，橫海軍副大使知節度事，賜名曰華。令曰華歲供義武租錢十二萬緡。王武俊又使人說誘之，時軍中乏馬，曰華給使者曰：王大夫必欲相屬，當以二百騎相助。武俊給之。曰華悉留其馬，遣其士歸武俊，怒而方與馬燧等相拒，不能攻取。曰華由是獲全。及武俊歸國，曰華乃遣人謝過，償其馬價，且賂之。武俊喜，復與交好。（賂奇寄翻，好呼到翻。）

庚寅，李晟大陳兵，諭以收復京城，先是，姚令言等屢遣諜人覘晟進軍之期。（覘先豔翻，諜徒協翻，又徒叶翻，說士劣翻。）皆爲邏騎所獲。（邏郎佐翻，巡察者也。）晟引示以所陳兵，謂曰：歸語諸賊。（語牛倨翻。）努力固守，勿不忠於賊也，皆飲之酒，（飲於鴆翻。）給錢而縱之。遂引兵至通化門外，曜武而還。（還從宣翻，又如字。）賊不敢出。晟召諸將，問兵所從入，皆請先取外城，據坊市，然後北攻宮闕。晟曰：坊市狹隘，賊若伏兵格鬬，居人驚亂，非官軍之利也。今賊重兵皆聚苑中，不若自苑北攻之，潰其腹心，賊必奔亡。如此，則宮闕不殘，坊市無擾。策之上者也。諸將皆曰善。乃牒渾瑊及鎮國節度使駱元光、商州節度使尚可孤刻期集於城下。（京城之下也。）壬辰，尚可孤敗泚將仇敬忠於藍田西，斬之。（敗補遺翻。）乙未，李晟移軍於光泰門外米倉村。（光泰門苑城東北門，程大昌曰：光泰門在通化門北小城之東門，門東七里有長樂坡，呂大防長安圖光泰門者京城東門大明宮東苑之東。）丙申，晟方自臨築壘，泚驍將張庭芝、李希倩引兵大至，晟謂諸將曰：始吾憂賊潛匿不出，今來送死，此天贊我，不可失也。命副元帥兵馬使吳詵等縱兵擊之，時華州營在北，兵少。（華州兵騎元光之兵，華戶化翻，少詩沼翻。）賊併力攻之，晟命牙前將李演等帥精兵救之。演等力戰，賊敗走。演等追之，乘勝入光泰門，再戰又破之。會夜，晟斂兵還，賊餘衆走入白華門。（白華殿門也。）夜聞慟哭，希倩、希烈之弟也。丁酉，晟復出兵，（復扶又翻。）諸將請待西師至，夾攻之。（西師謂渾瑊之師也。）晟曰：賊數敗，已破膽。（數所角翻。）不乘勝取之，使其成備，非計也。賊又出戰，官軍屢捷，駱元光敗泚衆於滻西。（敗補邁翻。）戊戌，晟陳兵於光泰門外，使李演及牙前兵馬使王佖將騎兵，（佖蒲必翻。）牙前將史萬頃將步兵，直抵苑墻，神鼈村。（按新書李晟傳神鼈村在苑北鼈古牙翻。）晟先使人夜開苑墻二百餘步，比演等至，（比必利翻及也。）賊已樹柵塞之。自柵中刺射官軍。（刺七亦翻，射而亦翻。）官軍不得進。晟怒，叱諸將曰：縱賊如此，吾先斬公輩矣！萬頃懼，帥衆先進拔柵而入。（帥讀曰率，下同。）佖演引騎兵繼之，賊衆大潰，諸軍分道並入。姚令言等猶力戰，晟命決勝軍使唐良臣等步騎盛之，且戰且前，凡十餘合，賊不能支，至白華門，有賊數千騎出，官軍之背。晟帥百餘騎回擊之，左右呼曰：（呼火故翻。）相公來，賊皆驚潰。（潰原將士素畏服李晟故爾，其來而驚潰先是泚遣張光晟將兵五千屯九曲，（先悉薦翻。）去東渭橋十餘里，光晟密輸款於晟，及泚敗，光晟勸泚出亡。泚乃與姚令言帥餘衆西走，猶近萬人，（帥讀曰率，近其斬翻。）光晟送泚出城，還降於晟。（降戶江翻。）晟遣兵馬使田子奇以騎兵追泚，晟屯含元殿前舍於右金吾仗。（含元殿唐東內之前殿也，左金吾仗在殿之東，右金吾仗在殿之西。）令諸軍曰：晟賴將士之力，克清宮禁，長安士庶久陷賊庭，若小有震驚，非弔民伐罪之意。晟與公等室家相

見非晚五日內無得通家信。命京兆尹李齊運等安慰居人。晟大將高明曜取賊妓。（妓渠綺翻女樂也）尚可孤軍士擅取賊馬。晟皆斬之。軍中股栗。公私安堵。秋毫無犯。遠坊有經宿乃知官軍入城者。（史言李晟御軍嚴整）是日渾瑊戴休顏韓遊瓌亦克咸陽。敗賊三千餘衆。（敗補邁翻）聞泚西走。分兵邀之。己亥。晟使京西兵馬使孟涉屯白華門。尚可孤屯望仙門。（唐大明宮南面五門。其中曰丹鳳門。丹鳳之東曰望仙門。又東曰延政門。丹鳳之西曰建福門。又西曰興安門也）駱元光屯章敬寺。晟以牙前三千人屯安國寺。（程大昌曰章敬寺在東城之外安國寺在大明宮東南）以鎮京城。斬泚黨李希倩敬釭彭偃等八人於市。王武俊既破朱滔。還恆州。表讓幽州盧龍節度使。上許之。（王武俊兼滄州盧龍節度使見上卷是年二月恆戶翻）

六月癸卯。李晟遣掌書記吳人于公異作露布。上行在。（上時掌翻）曰。臣已肅清宮禁。祗謁寢園。鍾簴不移。（簴其呂翻說文曰鍾鎛之柎也飾為猛獸形名曰樂曰植縱曰簴又云虡天上神獸也度頭龍身象之為虡以架鍾鼓）廟貌如故。（孔穎達曰廟之言貌也死者精神不可得而見但以生時之容至象貌為之耳）孝經注云宗尊也願貌也）上泣下曰。天生李晟以為社稷。非為朕也。（為于偽翻史言于公異為李晟作露布得體）晟在渭橋。煢惑守歲。（歲星所在其國有福熒惑守之是為罰星）久之乃退。竇佐皆賀曰。煢惑退舍。皇家之福也。宜速進兵。晟曰。天子野次。臣下知死敵而已。天象高遠。誰得知之。既克長安。乃謂之曰。鄉非相拒也。吾聞五星贏縮無常。（前漢書天文志曰凡五星早出為贏贏為客晚出為縮縮為主人晉書天文志曰失次而上為贏失次而下為縮）萬一復來守歲。（復扶又翻）吾軍不戰自潰矣。皆謝曰。非所及也。朱泚將奔吐蕃。其衆隨道散亡。比至涇州。（比必利翻及也）纔百餘騎。田希鑒閉城拒之。泚謂之曰。汝之節。吾所授也。朱泚以田希鑒為涇原節度使見上卷是年四月奈何臨危相負。使焚其門。希鑒取節投火中曰。還汝節。泚衆皆哭。泚卒。遂殺姚令言。詣希鑒降。泚獨與范陽親兵及宗族竇客北趣驛馬關。（趣七喻翻）寧州刺史夏侯英拒之。至彭原西城屯。（彭原本彭陽縣隋開皇十八年更名唐屬寧州）其將梁庭芬射泚墜阬中。（射而亦翻）韓旻等斬之。詣涇州降。源休李子平奔鳳翔。李楚琳斬之。皆傳首行在。上命陸贄草詔。賜渾瑊。使訪求奉天所失裹頭內人。（裹頭內人在宮中給使令者也內人給使令者皆冠巾故謂之裹頭內人）贄上奏。以為巨盜始平。疲瘵之民。瘡痍之卒。尚未循拊。（瘵側介翻）而首訪婦人。非所以副惟新之望也。謀始盡善。克終已稀。始而不謀。終則何有。所賜瑊詔。未敢承旨。上遂不降詔。竟遣中使求之乙巳。詔吏部侍郎班宏充宣慰使。勞問將士。撫慰蒸黎。（按詩傳箋蒸衆也黎亦衆也勞力到翻）丙午。李晟斬文武官受朱泚寵任者崔宣洪經綸等十餘人。（考異曰袁皓與元聖功錄載李晟奏有郭曙狀曰曙頃因鑾輿順動山谷潛藏迎賊所知舁致城邑迫脅授任前後極多蒼黃之中簽令仍及堅臥當節即懼殺刑隨俗從官又偽素業然曙已染污俗尚可昭明子儀勳勞書在王府父為中興之佐子有疑謗之名非止在於一身實恐玷於先烈況臣揔領士馬孤立渭橋頻有忠書累陳誠効被曙舊傳泚欲令掌兵曙陽癒泚以兵脅之終不話賊知其不可用乃止曙潛奔奉天從駕還京不云終臣事泚而皓載晟此狀恐非其實今不取）又表守節不屈者劉迺蔣沇等。（劉迺事見上卷是年二月蔣沇事見二百二十八卷建中四年）己酉。以李晟為司徒中書令。駱元光尚可孤各遷官有差。（賞收復京城之功也）以檢校御史中丞田希鑒為涇原節度使。詔改梁州為興元府。（以紀元為府始此）甲寅。以渾瑊為侍中。韓遊瓌戴休顏各遷官有差。（賞扈衛之功也）朱泚之敗也。李忠臣奔樊川。（酈道元水經注曰樊川即杜縣之樊鄉漢高祖還定三秦以樊噲灌廢已最賜邑居此鄉也按其地在唐長安城南程大昌曰樊川在萬年縣南三十五里）擒獲丙辰斬之。上問陸贄今至鳳翔有迎駕諸軍形勢甚盛。欲因此遣人代李楚琳何如。贄上奏以為如此則事同脅執。以言乎除亂則不武。以言乎務理則不誠。用是時巡後將安入。（書周官六年王乃時巡考制度于四岳諸侯名數于

方岳孔安國曰春東夏南秋西冬北故謂之時迴　議者或謂之權臣竊未諭其理。夫權之爲義取類權衡（衡以平物權則權物之輕重捉之以衡平）今輦路所經，首行脅奪易一帥而虧萬乘之義得一方而結四海之疑（輸讀曰宰乘繩證翻）乃是重其所輕而輕其所重謂之權也，不亦反乎。以反道爲權以任數爲智，君上行之必失衆，臣下用之必陷身。歷代之所以多喪亂而長姦邪由此誤也。（陸贄此論所以正漢儒反經合道爲權之失程氏曰漢儒以反經合道爲權故有權變權術之說皆非也權只是經字自漢以下無人識權字義恩浪翻長知兩翻）不如奠枕京邑。（史炤曰奠枕安枕也楊子曰奠枕于京）徵授一官，彼喜於恩宥，將奔走不暇，安敢輒有旅拒。（史炤曰旅衆也拒捍也謂率衆以相捍也）復勞誅鉏哉。（復扶又翻）戊午，車駕發漢中。

李晟綜理長安以備百司。（史炤曰綜機總也理治也謂整治其事使皆有紀若機之綜總也）自請至鳳翔迎扈，上不許。內常侍尹元貞奉使同華，輒詣河中招諭李懷光。（此唐之中世閹宦之常態也華戶化翻）晟奏元貞矯制擅赦元惡，請理其罪。（理治也避高宗諱以治爲理）秋七月丙子，車駕至鳳翔，斬喬琳蔣鎮張光晟等。李晟以光晟雖臣賊而滅賊亦頗有力，欲全之，上不許。副元帥判官高郢數勸李懷光歸款，（數所角翻高郢判李懷光幕府懷光此時已罷副元帥而不肯）懷光遣其子璀詣行在謝罪。（璀七罪翻）請束身歸朝，（朝直遙翻）庚辰，詔遣給事中孔巢父齎先除懷光太子太保敕，（懷光除見上卷本年二月）詣河中宣慰，期方將士悉復官爵如故。（期方將士懷光所部也）

壬午，車駕至長安，渾瑊韓遊瓌戴休顏以其衆扈從。（從才用翻）李晟駱元光尚可孤以其衆奉迎，步騎十餘萬，旗數十里，晟謁見上於三橋。（三橋在望賢宮之東京城之西自賢遍翻）先賀平賊，後謝收復之晚，伏路左請罪。上駐馬，慰撫，爲之掩涕。（爲于僞翻掩衣蔽面也涕淚也）命左右扶上馬，并時駐馬也）至宮，每閤，日閤謂閉宮門也閤開宮門也天子以晏日視朝晏日謂之閑日）輒宴勳臣，賞賜豐渥，李晟爲之首。渾瑊次之，諸將相又次之。曹王皋遣其將伊慎王鍔圍安州，李希烈遣其甥劉戒虛將步騎八千救之。皋遣其別將李伯潛逆之於應山，（劉昫曰應山本漢南陽郡隨縣地梁分隨縣置永陽縣隋改爲應山以縣北山爲名唐屬隨州九域志應山縣在隨州北一百八里）斬首千餘級，生擒戒虛，徇於城下。安州遂降，以伊慎爲安州刺史。又擊希烈將康叔夜於厲鄉，走之。（記祭法厲山氏之有天下也其子農能殖百穀社云厲山氏炎帝也起於厲山西漢費地理志注云隨故厲國皇甫謐曰今隨之厲鄉九域志隨州厲鄉村有厲山今自棗陽至厲鄉道路交錯號九十九岡）

丁亥，孔巢父至河中，李懷光素服待罪。（胡人不習朝章見懷光素服待罪故以爲無官）巢父又宣言於衆曰：軍中無官矣，胡人不習朝章見懷光素服待罪故以爲無官）巢父又宣言於衆曰：軍中誰可代太尉領軍者，於是懷光左右發怒譁譟，宣詔未畢，衆殺巢父及中使啖守盈。懷光亦不之止。（考異曰舊志曰七月十三日駕還長安上使諫議大夫孔巢父中官譚惟山持詔敕懷光曰奉天之時非卿不能救朕今日之事非朕不能容卿宜委軍赴闕以保官爵使者將至懷光陰遣其卒使留己卒之蕃渾希惟光意殺害二使欲食其肉懷光翼而覆之全戶以聞今從實錄）復治兵爲拒守之備。（復扶又翻治直之翻）辛卯，赦天下。初，肅宗在靈武，（見二百十九卷至德元載）上爲奉節王，學文於李泌，代宗之世泌居蓬萊書院，（見二百二十四卷永泰元年）史炤曰泌兵媚切）上爲太子，亦與之遊。及上在興元，泌爲杭州刺史，上急詔徵之，與睦州刺史杜亞俱詣行在。乙未，以泌爲左散騎常侍，亞爲刑部侍郎，命泌日直西省以候對。（唐門下省謂之東省中書省謂之西省）朝野皆屬目附之。（屬之欲翻）上問泌河中密邇京城，朔方兵素稱精銳，如達奚小俊等皆萬人敵，朕晝夕憂之，奈何？對曰：天下事甚有可憂者，若惟河中，不足憂也。夫料敵者料將不料兵，今懷光將也（將即亮翻下同）小俊之徒乃兵耳，何足爲意。懷光既解奉天之圍，視朱泚垂亡之虜，不能取，乃與之連和，使李晟得取以爲功，今陛

下已還宮闕，懷光不東身歸罪，乃虐殺使臣（謂殺孔巢父、喻守盈也。使疏吏翻），鼠伏河中，如夢魘之人耳（魘於琰翻），但恐不日爲帳下所梟（梟古堯翻），使諸將無以藉手也。初上發吐蕃以討朱泚（事見二百二十九卷本年正月），許成功以伊西北庭之地與之，及泚誅，吐蕃來求地，上欲召兩鎮節度使郭昕、李元忠還朝（昕元忠見二百二十七卷建中二年），以其地與之。李泌曰：「安西北庭，人性驍悍，控制西域五十七國（西域漢時有三十六國，其後稍分至唐有五十七國），及十姓突厥（西突厥有五咄陸，凡十姓），又分吐蕃之勢，使不能併兵東侵（謂東侵涇邠岐隴諸州），奈何拱手與之！且兩鎮之人，勢孤地遠，盡忠竭力，爲國家固守，近二十年（代宗初吐蕃陷河隴，獨安西北庭爲唐固守，爲翻斷其斷翻），誠可哀憐！一旦棄之以與戎狄，彼其心必深怨中國，它日從吐蕃入寇，如報私讎矣！況日者吐蕃觀望不進，陰持兩端，大掠武功，受賂而去（事見上卷本年四月），何功之有！衆議亦以爲然，上遂不與。李希烈聞李希倩伏誅，忿怒，八月壬寅，遣中使至蔡州殺顏真卿（考異曰：顏氏行狀：其年八月二十四日，又使辛景臻等害公於龍興寺。又曰：初，遭難後，曹王皋上表曰：臣見蔡州歸順將力張希臻王仕穎等說去年八月二十四日，蔡州城中見封有都兒不得名字，云希烈令僞皇帝使辛景臻右軍安華於龍興寺殺顏真卿實錄及舊傳云三日今從之），中使曰：「有敕，真卿再拜。」中使曰：「今賜卿死！」真卿曰：「老臣無狀，罪當死，不知使者幾日發長安？」使者曰：「自大梁來，非長安也。」真卿曰：「然則賊耳，何謂敕邪！」遂縊殺之。李晟以涇州偪邊屢害軍帥，常爲亂根（帝初即位，涇州有劉文喜之亂，既而又有姚令言之亂，既而田希鏡又殺馬河清，皆所領翻下同），奏請徙理不用命者。理，直吏翻，治也。力田積粟以攘吐蕃。癸卯，以晟兼鳳翔隴右節度等使，及四鎮北庭涇原行營副元帥，進爵西平王。時李楚琳入朝，晟請與俱至鳳翔而斬之，以懲逆亂，上以新復京師，務安反仄，不許。先是，上命渾瑊、駱元光討李懷光，軍于同州（九域志同州至河中一十五里，朱梁改爲蒲州），懷光遣其將徐庭光以精卒六千軍于長春宮以拒之。瑊等數爲所敗，不能進（數所角翻，敗補邁翻），時度支用度不給（度支之度，徒洛翻），議者多請赦懷光，上不許。李懷光遣其妹壻要於廷珍守晉州（要於消翻，姓也，姓苑：吳人要離之後，後漢有河南令要兢），牙將毛朝敗守隰州（敗音薄邁翻），鄭抗守慈州，馬燧皆遣人說下之。晉隰慈三州皆與馬燧汾州屬縣，故得說下之（宋白曰：慈州，文城郡，赤狄廧咎如之國，郡西南有孚遂津，晉里克敗赤狄之地，漢爲北屈縣，隋爲汾州，大業爲文城郡，唐貞觀爲慈州，以州城內舊有慈烏戍，因名治吉鄉，屬北屈縣也，說式芮翻）。上乃加渾瑊河中絳州節度使，充河中同華陝虢行營副元帥，加馬燧奉誠軍晉慈隰節度使，充管內諸軍行營副元帥，渾戶混翻，又戶本翻，瑊古咸翻，華戶化翻，是年正月置奉誠軍於同州，以授康日知事見二百二十九卷帥所類翻，陝失冉翻，使疏吏翻），與鎮國節度使駱元光（駱元光自華州廣德元年罷今復置），鄜坊節度使唐朝臣合兵討懷光（鄜音孚）。初，王武俊急攻康日知於趙州，馬燧奏請詔武俊與李抱真同擊朱滔，以深趙隸武俊，攻日知未至，而三州降燧（降戶江翻，下同），故上使燧兼領之。燧表讓三州於日知，且言因降而授，恐後有功者踵以爲常。上嘉而許之。燧遣使迎日知，既至，籍府庫而歸之。甲辰，以鳳翔節度使李楚琳爲左金吾大將軍。

丙午，加渾瑊朔方行營元帥。李晟至鳳翔，治殺張鎰之罪（殺張鎰見二百二十八卷建中四年，治直之翻，鎰音一），斬裨將王斌等十餘人（斌音彬）。朱滔爲王武俊所攻，殆不能軍，上表待罪（上時掌翻）。癸未，馬燧將步騎二萬攻絳州（絳州時屬李懷光，光將韓旻翻，又音如字，騎奇寄翻）。度支以李懷光所部將士數萬與懷光同反，不給冬衣，上曰：「朔方軍累代忠義（度徒洛翻，自肅代以來，朔方軍輸力王室），功高天下，今爲懷光所制耳，將士何罪！」冬十月，詔朔方及

諸軍在懷光所者，冬衣及賞錢皆當別貯。貯丁呂翻俟道路稍通，即時給之。李勉累表乞自貶，以討李希烈喪師失守也辛丑，罷勉都統節度使，建中初，勉以永平節度使都統討李希烈之兵，其檢校司徒同平章事如故。丙辰，李懷光將閻晏寇同州，官軍敗于沙苑，詔徵邠州之軍，韓遊瓌將甲士六千赴之。乙丑，馬燧拔絳州，分兵取聞喜，萬泉，虞鄉，永樂，猗氏。武德元年分西魏汾南縣置永樂縣，屬芮州，貞觀十七年廢芮州，以縣屬河中府，縣有取永樂則兵過河中矣樂音洛初，魚朝恩既誅，代宗不復使宦官典兵，事見二百二十四卷大歷五年，復扶又翻下同上即位，悉以禁兵委白志貞，白志貞初名白秀珍，典禁兵事始見二百二十五卷大歷十四年志貞得罪，見二百二十九卷建中四年上復以宦官竇文場代之。從幸山南兩軍稍集，兩軍謂左右神策軍上還長安，頗忌宿將握兵多者，稍稍罷之。戊辰，以文場監神策軍左廂兵，馬使王希遷監右廂兵馬使，始令宦官分典禁旅。宦官握兵柄自此不可奪矣胡三省曰：竇文場傳云，文場寶雞仙鶴分統禁旅，蓋希遷尋罷而仙鶴代之也，今從實錄閏月丙子，以涇原節度使田希鑒為衛尉卿，李晟初至鳳翔，希鑒遣使參候，晟謂使者曰：涇州逼近吐蕃，近其新翻萬一入寇，州兵能獨禦之乎？欲遣兵防援，又未知田尚書意，使者歸以告希鑒。希鑒果請援兵，晟遣腹心將彭令英等戍涇州，晟尋託巡邊詣涇州，希鑒出迎，晟與之並轡而入，道舊結歡。希鑒妻李氏以叔父事晟，晟謂之田郎，晟命具三日食，曰：巡撫畢，即還鳳翔，希鑒不復疑。復扶又翻晟置宴，希鑒與將佐俱至，晟營，晟伏甲於外，無，既食而飲，竟，令英引涇州諸將下堂，晟曰：我與汝曹久別，各宜自言姓名，於是得為亂者石奇等三十餘人，讓之曰：汝曹屢為逆亂，殘害忠良，固天地所不容，悉引出斬之。希鑒尚在座，晟顧曰：田郎亦不得無過，以親知之故，當使身首得完。希鑒曰：唯。唯于癸翻遂引出，縊殺之，幷其子壻。考異曰：舊晟至涇州，希鑒迎謁於座，執而誅之，還鎮表李觀為涇原節度使，幸奉天錄十月丁丑，李晟誅田希鑒於涇州，實錄閏月癸酉，除李觀涇原節度使，丙子，以希鑒為衛尉卿，對丁丑晟誅希鑒之後從之晟入其營，諭以誅希鑒之意，衆股栗無敢動者。李希烈遣其將翟崇暉悉衆圍陳州，久之不克。翟直角翻李澄知大梁兵少，不能制滑州，遂焚希烈所授旌節，誓衆歸國。李澄請降事，始上卷上年甲午，以澄為汴滑節度使。考異曰：二月己丑上以澄為滑州節度使，蓋在時但許之耳宋亳節度使劉洽遣馬步都虞候劉昌與隴右幽州行營節度使曲環等將兵三萬救陳州。十一月癸卯，敗翟崇暉於州西，敗補過翻斬首三萬五千級，擒崇暉以獻，乘勝進攻汴州，李希烈懼，奔歸蔡州，李澄引兵趣汴州，趣七喻翻至城北，恇怯不敢進。恇去王翻劉洽兵至城東戊午，李希烈守將田懷珍開門納之，明日，澄入舍於浚儀。浚儀補汴州劉澄舍舍於浚儀縣治東北，志曳門之下，前里之舟浚水之北，衆而浚儀縣，以為邑名，漢武元年，廢新里而立浚儀縣兩軍之士日有忿鬬，鬬許豉翻，鬬，很也，又相怨也會希烈鄭州守將孫波降於澄，澄引兵屯鄭州，詔以都統司馬寶鼎薛珏為汴州刺史，都統司馬，未詳，河陽都統司馬也，寶鼎縣屬河中府，本汾陰縣，開元十年，獲寶鼎，更名珏古岳翻李勉至長安，素服待罪，議者多以勉失守，大梁，勉失守事見二百二十九卷建中四年不應尚為相。相息亮翻李泌言於上曰：李勉公忠雅正，而用兵非其所長，及大梁不守，將士棄妻子而從之者，殆二萬人，足以見其得衆心矣，且劉洽出勉麾下，勉至睢陽，睢陽，宋州，悉舉其衆以授之，卒平大梁，卒子恤翻亦勉之功也。上乃命勉復其位，議者又言韓滉聞鑾輿在外，聚兵修石頭城，事見二百二十九卷建中四年陰蓄異志，上疑之，以問李泌，對曰：滉公忠清儉，自車駕在外，滉貢獻不絕，事見

上卷且鎮江東十五州盜賊不起皆滉之力也。唐時浙江東西道所統惟潤昇常湖蘇杭睦越明台溫衢處婺十四州鄧此滉遣宣潤鎮手援淮陵盡兼統宣州為十五州也所以修石頭城者滉見中原板蕩謂陛下將有永嘉之行引晉永嘉之亂元帝南渡以為言為迎扈之備耳此乃人臣忠篤之慮奈何更以為罪乎滉性剛嚴不附權貴故多謗毀願陛下察之臣敢保其無它上曰外議洶洶章奏如麻如麻言其多如麻可東也卿弗聞乎對曰臣固聞之其子皐為考功員外郎今不敢歸省其親省悉景翻覲省也正以謗語沸騰故也上曰其子猶懼如此卿奈何保之對曰滉之用心臣知之至熟願上章明其無它願上時掌翻乞宣示中書使朝衆皆知之朝衆謂在朝百官之衆也朝直遙翻下同上曰朕方欲用卿人亦何易可保慎勿違衆恐幷為卿累也易以豉翻累良瑞翻泌退遂上章請以百口保滉它日上謂泌曰卿竟上章已為卿留中為于偽翻雖知卿與滉親舊豈得不自愛其身乎對曰臣豈肯私於親舊以負陛下顧滉實無異心臣之上章以為朝廷非為身也上曰如何其為朝廷為于偽翻下同對曰今天下旱蝗關中米斗千錢倉廩耗竭而江東豐稔願陛下早下臣章下戶嫁翻下同以解朝衆之惑面諭韓皐使之歸覲歸親者曰歸覲省父母也令滉感激無自疑之心速運糧儲豈非為朝廷邪上曰善朕深諭之矣即下泌章令韓皐謁告歸覲面賜緋衣諭以卿父比有謗言比毗至翻朕今知其所以釋然不復信矣復扶又翻因言關中乏糧歸語卿父語牛倨翻宜速致之皐至潤州滉感悅流涕即日自臨水濱發米百萬斛聽皐留五日即還朝皐別其母啼聲聞於外閔音問滉怒召出撻之自送至江上冒風濤而遣之既而陳少遊聞滉貢米亦貢二十萬斛陳少遊時鎮淮南上謂李泌曰韓滉乃能化陳少遊貢米矣對曰豈惟少遊諸道將爭入貢矣吏部尚書同平章事蕭復奉使自江淮還蕭復出使見二百一十九卷興元元年四月還從宣翻又如字與李勉盧翰劉從一俱見上見賢遍翻勉等退復獨留言於上曰陳少遊任兼將相首敗臣節敗補邁翻陳少遊事見二百一十九卷建中四年韋皐幕府下僚獨建忠義韋皐事見二百一十八卷建中四年請以皐代少遊鎮淮南上然之尋遣中使馬欽緒揖劉從一附耳語而去諸相還閤諸相在省中坐政事堂既退各居閤子從一詣復曰欽緒宣旨令從一與公議朝來所言事卽奏行之朝如字下同勿令李盧知敢問何事也復曰唐虞黜陟岳牧僉諧事見堯典舜典爵人於朝與士共之記王制之言使李盧不堪為相則罷之既在相位朝廷政事安得不與之同議而獨隱此事乎此最當今之大弊朝來主上已有斯言朝早也陟遙翻復已面陳其不可不謂聖意尚爾復不惜與公奏行之但恐浸以成俗未敢以告竟不以語從一從一奏之語牛倨翻上愈不悅復乃上表辭位乙丑罷為左庶子劉洽克汴州得李希烈起居注云某月日陳少遊上表歸順史究言陳少遊敗臣節之事少遊聞之慙懼發疾十二月乙亥薨贈太尉賻祭如常儀賻符遇翻淮南大將王韶欲自為留後令將士推己知軍事且欲大掠韓滉遣使謂之曰汝敢為亂吾即日全軍度江誅汝矣韶等懼而止上聞之喜謂李泌曰滉不惟安江東又能安淮南真大臣之器卿可謂知人庚辰加滉平章事江淮轉運使滉運江淮粟帛入貢府謂朝廷受貢賦財物之府無虛月朝廷賴之使者勞問相繼使疏吏翻勞力到翻恩遇始深矣是歲蝗徧遠近草木無遺惟不食稻大饑道殣

相望，詩云行有死人尚或慱之慱渠吝翻慱尸也又餘舜爲隱遺慱相望本左傳之言貞元元年春正月丁酉朔，赦天下，改元。癸丑，贈顏真卿司徒，謚曰文忠。新州司馬盧杞（盧杞貶新州見百二十九卷建中四年）遇赦移吉州長史，謂人曰：吾必再入，未幾，上果用爲饒州刺史。（幾居豈翻）給事中袁高應草制，執以白盧翰，劉從一曰：盧杞作相，致鑾輿播遷，海內瘡痍，奈何遽遷大郡，願相公執奏，翰等不從，更命它舍人草制。（更工衡翻下更赦同）乙卯，制出，高執之不下。（執之不肯書讀下戶嫁翻）且奏杞極惡窮凶，百辟疾之若讎，六軍思食其肉，何可復用！（復扶又翻）上不聽，補闕陳京、趙需等上疏曰：杞三年擅權，（建中二年盧杞爲相四年貶）百揆失敘，（書舜典納于百揆百揆時敘孔安國注曰舜舉八凱使揆度百事百事時敘無廢事業今云失敘謂事業廢也）天地神祇所知，華夏蠻貊同弃。儻加巨姦之寵，必失萬姓之心。丁巳，袁高復於正牙論奏。（唐謂大駕宮舍光殿爲正牙亦謂之南牙）上曰：杞已再更赦，高曰：赦者止原其罪，不可爲刺史，陳京等亦爭之不已。曰：杞之執政，百官常如兵在其頸，今復用之，則姦黨皆唾掌而起。上大怒，左右辟易。（辟讀曰闢易如字辟易言開遠而易其故處）諫者稍引却，京顧曰：趙需等勿退，此國大事，當以死爭之！上怒稍解，戊午，上謂宰相與杞小州刺史可乎？李勉曰：陛下欲與之雖大州亦可，其如天下失望何！壬戌，以杞爲澧州別駕，使謂袁高曰：朕徐思卿言，誠爲至當。（當丁浪翻又謂李泌曰：朕已可袁高所奏，泌曰：累日外人竊議，比陛下於桓靈，今承德音，乃堯舜之不逮也，上悅。杞竟卒於澧州。高恕己之孫也。（袁恕己與張柬之等謀一張中宗復辟）三月，李希烈陷鄧州。戊午，以汴滑節度使李澄爲鄭滑節度使（汴州歸誠治李澄得鄭州故以鄭滑節授之）以代宗女嘉誠公主妻田緒，（嘉誠縣名隋置唐爲松州治所妻七細翻）李懷光都虞候呂鳴岳密通款於馬燧，事泄，懷光殺之，屠其家。事連幕僚高郢，李鄘，懷光集將士而責之，郢，鄘抗言逆順，無所慙隱，懷光囚之。鄘，邕之姪孫也。（李邕以議死於天寶之末）馬燧軍寶鼎，敗懷光兵於陶城。（敗補邁翻唐書地理志河中有陶城府鄜道元曰陶城在蒲坂城西北即舜所都也舜陶河濱蓋即此地寅寮山相近按唐河中府治河東蒲坂也）斬首萬餘級，分兵會渾瑊逼河中。夏四月丁丑，以曹王皐爲荊南節度使（節度之下當有使字）李希烈將李思登以隨州降之。壬午，馬燧渾瑊破李懷光兵於長春宮南，遂掘塹圍宮城，懷光諸將相繼來降。詔以燧瑊爲招撫使。五月丙申，劉洽更名玄佐。（更工衡翻）韓遊瓌請兵於渾瑊，共取朝邑。（朝直遙翻）李懷光將閻晏欲爭之，士卒指邠軍曰：彼非吾父兄，則吾子弟。（朔方軍分屯河中邠州故云然時韓遊瓌將邠軍以討李懷光）奈何以白刃相向乎！語甚囂，（囂喧也）晏遽引兵去，懷光知衆心不從，乃語稱欲歸國，聚貨財，飾車馬，云俟路通入貢，由是得復踰旬月。（史言李懷光偷延視息復扶又翻）六月辛巳，以劉玄佐兼汴州刺史。辛卯，以金吾大將軍韋皐爲西川節度使。（皐韋皐以功烈著於西南）張本朱滔病死，將士奉前涿州刺史劉怦知軍事。（自朱滔得幽州滔每出兵皆以劉怦知留後事素得衆心故滔死而衆奉之怦普耕翻）時連年旱蝗，（老子有言師之所聚荊棘生焉大兵之後必有凶年）度支資糧匱竭，（度徒洛翻）言事者多請赦李懷光。李晟上言：赦懷光有五不可，（晟成正翻上時掌翻）河中距長安纔三百里，同州當其衝，多兵則未爲示信，少兵則不足隄防。（少詩沼翻）忽驚東偏，（同州在長安東北）何以制之？一也。今赦懷光，必以晉絳慈隰還之，渾瑊既無所詣，康日知又應遷移。（先已命渾瑊爲蒲絳節度使康日知爲晉慈隰節度使故云然渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻）土宇不安，何以奬勵？二也。陛下連兵一年，討除小醜，兵

力未窮，遽赦其反逆之罪，今西有吐蕃，北有回紇，南有淮西，（吐蕃敢入聲約下汲翻，李希烈時據淮西，號故以之與二虜並言。）皆觀我彊弱，不謂陛下施德澤，愛黎元，乃謂兵屈於人而自罷耳。必竟起窺覦之心三也。（覦音俞。）懷光既赦，則朔方將士皆應敘勳行賞，（詳解奉天圍歟，賞必敘勳亮翻。）今府庫方虛，賞不滿望，是愈激之使叛，四也。既解河中，罷諸道兵，賞典不舉，怨言必起，五也。今河中斗米五百，芻藁且盡，牆壁之間，餓殍甚衆，（殍彼表翻。）且軍中大將，殺戮略盡，陛下但敕諸道，圍守旬時，彼必有內潰之變，何必養腹心之疾，爲它日之悔哉！又請發兵二萬，自備資糧，獨討懷光，秋七月甲午朔，馬燧自行營入朝，奏稱懷光凶逆尤甚，赦之無以令天下，願更得一月糧，必爲陛下平之。（燧音遂。）朝直遙翻，必爲于僞翻。考異曰鄭侯家傳稱李泌語曰臣但恐梟於陛下太速，何足憂也。臣能爲陛下取之。上曰未諭卿意，何故以太速爲憂？而卿能取也？對曰臣爲陛下憂不在河中，乃在太原。今馬燧亦蹭蹬矣。領河東十萬之師，遭王權領五千赴難，及再幸梁洋，遂抽兵馬歸本道，男暢在奉天，亦便北歸。陛下更收復後，宣慰云王權擅抽兵馬，暢不扈從，並宜釋放，此則尤不安矣。臣比年曾與之言，甚有心路。今之雄傑也，若使之有異志，則不比希烈、朱泚之徒，或能旰食伏望陛下聽臣之言，援輕遽取以觸之，上曰卿所欲何也？對曰馬燧保有河東十餘州，以待陛下還宮，此亦功也。臣爲常侍與燧兄炫同列，然其兄弟素不相能，其語無益。臣重表兄鄭叔規爲賓佐，臣令以炫意請至京城，欲與相見，即至，激燧令其取懷光。自幼必可致也。因令燧爲忠臣矣。又曰貞元年，上因郊天改元，時馬燧在太原，遣其行軍司馬鄭叔規奏事，請因緣恩以雪懷光，并致書與先公，先公不與之報，留其信物，且令叔規語之曰：比年展奉，得接語言，心期以爲丈夫。且河東節度，以破靈曜之功，上所與也，奉天之難，握十萬彊兵而令懷光解圍，及懷光圖危社稷，車駕幸梁洋，逢此際會，又令它人立，蓋代之功，今聖主已歸宮闕，懷光蹭蹬在於畿甸，旦夕爲帳下所梟，乃尸居也。不速出軍收取以自解而快上心者，即不及矣。若河中既平，公即如懷光之蹭蹬矣，欲於稻後之下作倔彊之臣，亦必不成。不言公才略不及，地緣腹中有三二百卷書蹭蹬至此，必自內慙是進不立忠勳，退不能効死，狀既而持疑，則舟中帳下皆敵國矣，可惜八尺之軀，聲氣如鍾，而心不果決，乃婦人也。著裙可矣，欲奉笞以裙衫而家累在江東，未至今聖上收復之後，舍拓匿瑕，寘人更始，某又特蒙聽信，已於上前保薦，可使司徒以取懷光，今第來又請雪之，大失所望，且望第速去爲哉！若河中既平，司徒何面目更來朝而與士人相見？今雖請雪，昨赦書亦許東身入朝矣，若以建中同征之故，當發一使難之，準赦歸朝必爲保全，如不奉詔，當領全軍問罪，因逮上表求自征之。至河中，輕騎入朝，親稟廟略，乃天與之便也，能如是，當與司徒爲中朝應接，有須陳奏，必開聖聽，若不能，何敢有書也？叔規既去，吳琴於上上弛憂河中，騎將達奚小俊等突犯宮闕，居常不安，會東面英武軍將張劼等以爲有應之者，將啓賊上顧問，泌對曰此賊不足憂也，乃猶杌上肉耳，但恐梟燧太速，不得與馬燧籍手爲憂上曰古人云輕敵者亡，今卿心輕敵如此，陛下初經難危，憂慮太過，輕敵者亡，誠如聖旨，至如懷光豈可謂之敵乎？陛下比在梁洋，元惡據宮闕，渠以朔方全軍在河中，李晟在東渭橋，此時可以傍助逆順之勢，不然苟欲偷安，脅爲僭基，亦可而竟如醉如魘，都不能動，今陛下復歸宮闕，又安足慮之哉！臣伏討馬燧，請討之章，即至若以宗社之靈，此賊且未爲帳下所圖，得河東軍有以藉手，陛下無憂矣。不喜於平懷光，喜於得馬燧也。既而馬燧表至，請全軍南收河中，仍自供糧上大悅，召先公對曰：馬燧保果請全軍討懷光來，兼請至行營已來，自備軍糧，何其畏伏卿如此也？對曰此乃畏伏天威，而然於臣何有？而能使其畏伏臣，曾與之言，詰其爲人，頗見機識勢，今之雄傑，此臣昨故令叔規傳詞以激怒之，且曰欲資婦人之服，當艱虞之時，握十萬彊兵，收復功在它人，今聖主已還宮闕，惟有懷光不速收取以立功自解，它時復何面目至朝廷與公卿相見？則蹭蹬之勢又不及懷光，猶有解重圍之功耳，以此告之，燧必能覺悟，果得如此，既以師至河中，旬月當平，而燧因此有功，便爲忠臣矣。上曰當盡用卿言，初叔規至太原，具以先公言告燧，燧搏脾驚曰：有是哉！賴子之至京也，不然，燧幾爲懷光矣！非賢表兄，豈有告燧者乎？即日上表請行，叔規又請如泌言，先寫表本示懷光，勸其東身歸朝，彼必不從，然後表請全軍往討，則聖上信司徒誠心，又可以忠義告四鄰，不然，朝救而夕請誅，恐中外尤疑，燧曰誠然，乃令叔規草書寫表本，馳驛以告懷光，果不從，於是乃請全軍南討，尋發太原，使者相繼，奏事及與先公書，言征討之謀及須上聞者，先公因對皆爲奏之，又諷令下營詐輕騎由臨晉度，朝謁，燧皆然之。七月乃自臨晉度夏陽來朝，上大悅，遂具告以先公言，卿才略必可使圖懷光，初見卿請雪朕所未論，今乃果然，此亦有人毀卿，言詞百端，聞於遠近，惟先公保卿於朕，朕信其言，今見卿益知先公忠讜，豁然釋至誠，奉國矣！燧謝恩出，而請先公至平涼，面議上言泣下，拜謝後對上言泣下，拜謝後對上言泣下，拜謝後對

抱暉據陝，則水陸之運皆絕矣。江淮水陸之運皆經陝州而後至長安。不得不煩卿一往。辛丑，以泌爲陝虢都防禦水陸運使。上欲以神策軍送泌之官，問須幾何人。對曰：陝城三面懸絕，攻之未可以歲月下也，臣請以單騎入之。上曰：單騎如何可入。對曰：陝城之人，不貫逆命。貫讀爲慣，慣同。此特抱暉爲惡耳。若以大兵臨之，彼閉壁定矣。臣今單騎抵其近郊，彼舉大兵，則非敵，若遣小校來殺臣，未必不更爲臣用也。校戶教翻。且今河東全軍屯安邑，馬燧入朝，願敕燧與臣同辭皆行，使陝人欲加害於臣，則畏河東移軍討之，此亦一勢也。以形臨之謂之勢。上曰：雖然，朕方大用卿，寧失陝州，不可失卿。當更使它人往耳。對曰：它人必不能入。今事變之初，衆心未定，故可出其不意，奪其姦謀。它人猶豫遷延，彼既成謀，則不得前矣。上許之。泌見陝州進奏官，及將吏在長安者。唐諸鎮皆置進奏院在長安以進奏官主之。語之曰：主上以陝虢饑，故不授泌節而令領運使，欲令督江淮米以賑之耳。語牛倨翻。陝州行營在夏縣。行營在夏縣，亦以討河中也。夏縣，唐初屬虞州，貞觀十七年屬絳州，時屬陝州，其地跨河之南北，九域志：夏縣在陝州北九十八里，夏戶雅翻。若抱暉可用，當使將之；有功則賜旌節矣。抱暉覘者馳告之。將即亮翻。覘丑廉翻。抱暉稍自安。泌具以語白上曰：欲使其士卒思米，抱暉思節，必不害臣矣。上曰：善。戊申，泌與馬燧俱辭行。庚戌，加泌陝虢觀察使。泌出潼關，鄜坊節度使唐朝臣以步騎三千布於關外。朝臣時帶鄜坊節守潼關。曰：奉密詔送公至陝。泌曰：辭日奉進止。唐以來，率以奉聖旨爲奉進止，蓋言聖旨使之進則進，使之止則止也。程大昌曰：今奏劄言取進止，猶言此劄之或留或却，合稟承可否也。唐中葉遂以處分爲進止，而不曉文義者，習而不察，乘，叶有旨，爲進止，如玉堂宣底所載，凡宣旨皆云有進止者，相承之誤也。以便宜從事。此一人不可相躡而來，來則吾不得入陝矣。

唐臣以受詔不敢去。唐臣當作朝臣。泌寫宣以却之。沈存中曰：唐故事，中書舍人職掌詔誥，皆寫四本，一本爲底，一本爲宣，此宣謂行出耳，未以名書也。晚唐樞密使自禁中受旨出付中書，即謂之宣，中書承受錄之於籍，謂之宣底。如今之聖語簿也。余謂宣者，因奉宣上旨而得名，或以口傳爲宣，或以行文書爲宣，口傳爲宣，多命中臣；而宰相亦有之。劉禹錫楚之叩舜也牛僧孺宣曰：所奏知，門外候進止。此宰相之口宣也。李泌寫宣以却還，唐朝臣之兵，此宰相行文書爲宣也。因疾驅而前。抱暉不使將佐出迎，惟偵者相繼。偵丑鄭翻。泌宿曲沃，將佐不俟抱暉之命來迎。泌笑曰：吾事濟矣。去城十五里，抱暉亦出，謁泌，稱其攝事保完城隍之功。曰：軍中煩言不足介意。公等職事，皆按堵如故。抱暉出而喜。泌既入城，視事，賓佐有請屏人白事者，屏必郢翻。又卑正翻。泌曰：易帥之際，軍中煩言，乃其常理。杜預注左傳曰：煩言分爭也。余謂煩雜碎之言，帥所煩厭。煩言，謂煩雜碎也。此煩言，謂煩雜碎之言，帥所煩厭翻。泌到自妥貼矣。史炤曰：妥安也，貼伏也，亦作帖。不願聞也。由是反仄者皆自安。泌但索簿書，治糧儲，索山客翻。治直之翻。明日召抱暉至宅，語之曰：宅者，觀察所居也。唐諸鎮之觀察使宅，諸將吏謂節度觀察所居者爲使宅。牛倨翻。吾非愛汝而不誅，恐自今有危疑之地，朝廷所命將帥，皆不能入，故勾汝餘生，汝爲我齎版幣祭前使。爲于僞翻。前使，謂張勸。版以祝幣以燎。慎無入關，自擇安處，潛來取家。保無它也。泌之辭行也，上籍陝將預於亂者七十五人，授泌使誅之。泌既遣抱暉，日中宣慰使至，泌奏已遣抱暉，餘不足問，上復遣中使至陝，必使誅之。復扶又翻。泌不得已，械兵馬使林滔等五人送京師，懇請赦之。詔謫戍天德。天德軍在振武東北。宋白曰：天寶八年，張齊丘奏可敕城置橫塞軍，十二年安思順奏廢橫塞軍，請於同城西築城置軍，玄宗疑之，以爲天德軍。按天德軍緣居人校少遠，南移四里權居永清柵，甘城則隋大同城之故墟，在牟駝山北耳。黃之北。歲餘，竟殺之。而抱暉遂亡命不知所之。達奚小俊引兵至境，聞泌已入陝而還。壬辰，以劉怦爲幽州盧龍節度使。大旱，灞滻將竭，長安井皆無水。度支奏中外經費纔支七旬。

資治通鑑卷第二百三十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十八 起旃蒙赤奮若八月盡強圉單閼七月凡二年 始乙丑八月訖丁卯七月凡二年整

德宗神武聖文皇帝七

貞元元年八月甲子詔凡不急之費及人冗食者皆罷之冗而隴翻馬燧至行營與諸將謀曰長春宮守備甚嚴攻之曠日持久我當身往諭之遂徑造城下造七到翻呼懷光守將徐庭光庭光帥將士羅拜城上將即亮翻帥讀曰率燧知其心屈徐謂之曰我自朝廷來可西向受命庭光等復西向拜復扶又翻燧曰汝曹自祿山已來徇國立功四十餘年天寶十四載安祿山反郭子儀李光弼皆以朔方軍討賊立大功其後回紇吐蕃深入京畿諸鎮叛亂外寇內訌亦倚朔方軍以成功至是年凡三十一年今曰四十餘年四字誤也當作三何忽爲滅族之計從吾言非止免禍富貴可圖也衆不對燧披襟曰汝不信吾言何不射我射而亦翻將士皆伏泣燧曰此皆懷光所爲汝曹無罪第堅守勿出第讀曰但也皆曰諾壬申燧與渾瑊韓遊瓌進軍逼河中至焦雞堡渾戶昆翻又戶本翻瑊戶臻翻瓌古回翻焦雞堡在河中府河西縣西守將尉珪以七百人降尉紆勿翻本複姓尉遲後單姓尉以徵便易降是夕懷光舉火諸營不應駱元光在長春宮下使人招徐庭光庭光素輕元光遣卒罵之又爲優胡於城上以侮之駱元光本安息胡人故徐庭光爲優胡以侮之且曰我降漢將耳元光使白燧燧還至城下庭光開門降燧以數騎入城慰撫其衆大呼曰渾侯宣翻又音如字瑊音賢翻呼火故翻吾輩復爲王人矣復扶又翻又音如字渾瑊謂僚佐曰始吾謂馬公用兵不吾遠也今乃知吾不遠多矣渾戶昆翻又戶本翻瑊不遠不及也詔以庭光試殿中監兼御史大夫比部之試官繫官以寄祿且應衛也甲戌燧帥諸軍至河西宋白曰河西縣本同州舊朝邑之地唐上元元年以朝邑地置河西縣大曆三年復置朝邑縣仍析朝邑五鄉并割河東三鄉復舊爲河西縣縣境東西十四里帥讀曰率考異曰舊燧傳曰燧帥諸軍濟河兵凡八萬陳於城下是日牛名俊新懷光傳曰懷光帥諸軍濟河兵凡八萬陳於城首以城隊今從郭志河中軍士自相驚曰西城擐甲矣又曰東城捉隊矣河中次河爲兩城西城河西縣東城河東縣河中府治焉擐音宦捉倉角翻須臾軍士皆易其號爲太平字懷光不知所爲乃益而死益於計翻又於賜翻初懷光之解奉天圍也事見二百二十九卷建中四年上以其子璀爲監察御史璀七罪翻監古銜翻寵待甚厚及懷光屯咸陽不進事見上卷貳元元年璀密言於上曰臣父必負陛下願早爲之備臣聞君父一也人生由三事之如一謂君父事也但今日之勢陛下未能誅臣父而臣父足以危陛下陛下待臣厚胡人性直故不忍不言耳上驚曰知卿大臣愛子當爲朕委曲彌縫而密奏之爲于僞翻下同言璀當委曲彌縫使君臣之間無隙不當密奏其事對曰臣父非不愛臣臣非不愛其父與宗族也顧臣力竭不能回耳上曰然則卿以何策自免對曰臣之進言非苟求生臣父敗則臣與之俱死矣復有何策哉復扶又翻下同又音如字下同使臣賣父求生陛下亦安用之上曰卿勿死爲朕更至咸陽諭卿父使君臣父子俱全不亦善乎璀至咸陽而還更古孟翻還音旋又如字曰無益也願陛下備之勿信人言臣今往說諭萬方說式芮翻臣父言汝小子何知主上無信吾非貪富貴也直畏死耳汝豈可陷吾入死地邪邪音耶及李泌赴陝李泌赴陝見上卷是年七月泌薦必翻陝失冉翻上謂之曰朕所以再三欲全懷光者誠惜璀也卿

至陝，試爲朕招之。」對曰：「陛下未幸梁洋，懷光猶可降也。（陝失冉翻。爲于僞翻。梁音良。洋音祥。降戶江翻。）今則不然，豈有人臣迫逐其君（迫逐其君謂懷光逼帝自奉天幸山南也。）而可復立於其朝乎！縱彼顏厚無慙，人知愧者色見於面，又知愧者謂之顏厚。復扶又翻。又音如字。朝直遙翻。下同。）陛下每視朝，何心見之！臣得入陝，借使懷光請降，臣又敢受況招之乎！李璀固賢者，必與父俱死矣。若其不死，則亦無足貴也，及懷光死，璀先刃其二弟，乃自殺。（楚令尹子南之子實李璀者，皆處君臣父子大倫之變，以死繼之，可哀也已。）」朔方將牛名俊斷懷光首出降。（將即亮翻。斷音短。）河中兵猶萬六千人，燧斬其將閻晏等七人。（閻晏勸懷光東保河中，稱兵犯同州者也。考異曰：邠志云八人，今從舊馬燧傳。）餘皆不問，燧自辭行至河中平。凡二十七日。（戊申至甲戌二十七日。史言馬燧期以一月平懷光，不愆于素。）燧出高郢李鄘於獄，（懷光囚郢鄘見上卷本年，郢以并翻，鄘余封翻。）皆奏置幕下。韓遊瓌之攻懷光也，楊懷寶戰甚力。上命特原其子朝晟。（李懷光囚楊懷晟見二百三十卷元年三月。）晟古回翻。瓌貢遙翻。晟成正翻。）遊瓌遂以朝晟爲都虞候。（都虞候，軍職，掌斥候、徼巡、禁令之事。）晟後帥邠寧張本。上使問陸贄河中既平，復有何事所宜區處。（處昌呂翻。）令悉條奏。（令力丁翻。）贄以河中既平，慮必有希旨生事之人，以爲王師所向無敵，請乘勝討淮西者。李希烈必誘諭其所部及新附諸帥曰：（新附諸帥，謂李納、王武俊、田緒等。誘音酉。）「奉天息兵之旨，乃因窘而言，朝廷稍安，必復誅伐，如此則四方貢罪者，孰不自疑！河朔青齊，固當擊應。（擊者臣隔翻，又音如字。河朔，謂王武俊、田緒、劉怦、青齊，謂李納。）兵連禍結，賦役繁興，建中之憂，行將復起。」乃上奏，其略曰：「福不可以屢徼，幸不可以常覬。（上時掌翻。徼，一遙翻。覬音冀。）臣姑以生禍爲憂，未敢以獲福爲賀。又曰：陛下懷悔過之深誠，（實心爲誠。）降非常之大號，（此謂貶元、歸、所在宣敕之際，聞者莫不涕流，（歸讀曰饋。涕流，謂流涕也。）假王叛換之夫，削爲號以請罪。（王武俊田悅李納去王號，謂罪見二百二十九卷興元元年。）觀贄首鼠之將，一純誠以效勤，（謂馬燧、韓滉陳少游讓通鑑者因其事而觀其心迹，則知之矣。）又曰：「曩討之而愈叛，今釋之而畢來。曩以百萬之師而力殫，今以咫尺之詔而化洽。是則聖王之敷理道，服暴人；（理道，治道。治，直之翻。）任德而不任兵，明矣。羣帥之悖臣禮，拒天誅，圖活而不圖王，又明矣。（帥所類翻。下同。悖，蒲內翻。）是則好生以及物者，乃自生之方；施安以及物者，乃自安之術。擠彼於死地，（擠子細翻。又子西翻。）而求此之久生也，措彼於危地，而求此之久安也，從古及今，未之有焉。」又曰：「一夫不率，（率，循也，不率，謂不循上之教令也。）闔境罹殃。一境不寧，普天致擾。」又曰：「億兆汙人，（汙，烏瓜翻。）四三叛帥，感陛下自新之旨，悅陛下盛德之言，革面易辭，且脩臣禮，其於深言密議，固亦未盡坦然，必當聚心而謀，傾耳而聽，觀陛下所行之事，考陛下所誓之言。若言與事符，則遷善之心漸固；儻事與言背，則慮禍之態復興。（隆贊斯言亦可以謂之深切當時事情背扶又翻。）」又曰：「朱泚滅而懷光戮，懷光戮而希烈征，希烈儻平，禍將次及，則彼之蓄素疑而懷宿負者，能不爲之動心哉！（爲于僞翻。）」又曰：「今皇運中興，天禍將悔，以逆泚之偷居上國，（泚且禮翻。又音此。居，長安故謂之上國。）以懷光之竊保中畿，（開元八年以河中爲中都，河東河西二縣爲次赤縣，諸縣爲次畿縣。）歲未再周，相次梟殄。（去年六月斬朱泚，今年八月平懷光，梟殄，謂梟其首而殄絕其類。梟，堅堯翻。）實衆慙驚心之日，（衆慙，猶言衆惡也。慙叶得翻。）羣生改觀之時。（觀古玩翻。又音如字。）威則已行，惠猶未洽，誠宜上副天眷，下收物情，布恤人之惠以濟威，乘滅賊之威以行惠。又曰：臣所未敢保其必從，唯希烈一人而已。揆其私心，非不願從也，想其潛慮，非不追悔也。（揆，度也。）但以猖狂失計，已竊大號，雖荷陛下全宥之恩，然不能不自覥於天地之閒耳。（荷下可翻。覥，忸也。）

慙顏也縱未順命斯爲獨夫孟子曰殘賊之人謂之獨夫言人無親輔之者內則無辭以起兵外則無類以求助其計不過厚撫部曲偷容歲時心雖陸梁勢必不致陛下但敕諸鎮各守封疆彼既氣奪算窮是乃徙牢之類徙漫迷翻又部禮翻徙牢獄所以拘囚有罪不有人禍則當鬼誅陸贄論李希烈事曲盡情勢古之不戰而屈人之兵者此之謂歟兵法百戰百勝不如不戰而屈人之兵丁卯詔以李懷光嘗有功肯其一男使續其後賜之田宅歸其首及尸使葬加馬燧兼侍中渾瑊檢校司空餘將卒賞賚各有差燧音遂渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻校古孝翻將即亮翻賚來代翻諸道與淮西連接者宜各守封疆非彼侵軼不須進討軼徒結翻突也李希烈若降當待以不死自餘將士百姓一無所問行陸贄之言也初李晟嘗將神策軍戍成都蓋大曆十四年救蜀時也將即亮翻又音如字晟成正翻及還以營妓高洪自隨還從宣翻妓渠綺翻西川節度使張延賞怒追而還之由是有隙使疏史翻至是劉從一有疾上召延賞入相晟表陳其過惡上重違其意相息亮翻重難也以延賞爲左僕射李晟居功名之際以一婦人之故修怨於權用之臣且天子命相而勳臣以私怨閒之其能自安乎斯不尊之由也爲延賞讒晟張本射實謝翻駱元光將殺徐庭光謀於韓遊瓌瓌古回翻曰庭光辱吾祖考謂爲優胡以戲侮之也吾欲殺之馬公必怒公能救其死乎遊瓌曰諾壬午遇庭光於軍門之外揖而數其罪數所具翻又所主翻命左右碎斬之考異曰實錄甲申駱元光專殺徐庭光上令宰相論諫官勿論邠志曰二十日駱公謀於韓公曰徐庭光見誅辱及祖父義不同天是日遂殺之按是月癸亥朔甲申二十二日蓋奏到之日也今從邠志入見馬燧頓首請罪燧大怒曰庭光已降受朝廷官爵公不告輒殺之是無統帥也燧音遂降戶江翻輒貞協統他綜翻俗從上聲帥所類翻欲斬之遊瓌曰元光殺裨將公猶怒如此公殺節度使天子其謂何燧默然渾瑊亦爲之請爲于偽翻乃捨之渾瑊鎮河中盡得李懷光之衆朔方軍自是分居邠蒲矣自郭子儀以來朔方軍亦分屯邠蒲而統於一帥今居邠者韓遊瓌帥之居蒲者渾瑊帥之不相統屬故史言其始分盧龍節度使劉怦疾病渾戶昆翻又戶本翻邠卑旻翻使疏史翻怦普耕翻疾其曰病九月己亥詔以其子行軍司馬濟權知節度事怦尋薨薨呼肱翻己未中書侍郎同平章事劉從一罷爲戶部尚書庚申薨以疾罷而薨尚辰羊翻冬十月癸卯上祀圓丘赦天下十二月甲戌戶部奏今歲入貢者凡百五十州時河朔諸鎮及淄青淮西皆不入貢河隴諸州又沒于叶蕃于闐王曜上言兄勝讓國於臣事見一百二十一卷肅宗上元元年闐徒賢翻又徒見翻上時掌翻今請復立勝子銳上以銳檢校光祿卿還其國勝固辭曰曜久行國事國人悅服銳生長京華復扶又翻又音如字校古孝翻還從宣翻又音如字長知兩翻不習其俗不可往上嘉之以銳爲韶王

諮議韶王遲代宗于也居制王府官諮議參軍正五品上

二年春正月壬寅以吏部侍郎劉滋爲左散騎常侍與給事中崔造中書舍人齊映並同平章事滋子玄之孫也散悉亶翻騎奇寄翻劉子玄以史筆事武后中宗造少居上元少始照翻上元縣帶昇州與韓會盧東美張正則爲友以王佐自許時人謂之四夔夔者唐虞之良臣時人以四夔稱之上以造在朝廷敢言故不次用之朝直遙翻滋映多讓事於造造久在江外疾錢穀諸使罔上之弊奏罷水陸運使度支巡院江淮轉運使等諸道租賦悉委觀察使刺史遣官部送詣京師令宰相分判尚書六曹齊映判兵部李勉判刑部劉滋判吏部禮部造判戶部工部又以戶部侍郎元琇判諸道鹽鐵榷酒使疏史翻度徒洛翻尚辰羊翻琇音秀榷古岳翻吉中孚判度支兩稅李希烈將杜文洽襄州二月癸亥山南東道節度使樊澤聲擒之樊卽光翻朝直遙翻山南東道節度治襄州崔造與元琇善故使判鹽鐵韓滉奏論鹽鐵過失爲崔造元琇得罪張

本滬呼廣翻甲戌以琇爲尚書右丞陝州水陸運使李泌奏自集津至三門，汴渭必翻集津倉在三門東三門倉在三門西鑿山開車道十八里以避底柱之險，底柱兩山屹立河中河水分流包山而過世謂之三門車運者陸運之道捨舟而車運也是月道成。三月李希烈別將寇鄭州義成節度使李澄擊破之，代宗大曆七年賜滑亳節度爲永平節度貞元元年永平軍節度更號義成軍節度貞元元年李澄得鄭州希烈兵勢日蹙，會有疾夏四月丙寅大將陳仙奇使醫陳山甫毒殺之，果如陸贄所料因以兵悉誅其兄弟妻子舉衆來降。降戶江翻，考異曰杜牧寶烈女傳曰初希烈入汴州閉戶曹參軍寶良女美使甲士至良門取桂娘以去將出門顧其父曰慎無哭必能滅賊使大人取富貴於天子桂娘以才色在希烈側復能巧曲取信凡希烈之密謀雖妻子不知者悉皆偵聞希烈歸蔡州桂娘謂希烈曰忠而勇一軍莫如陳先奇甚寵且信之顧得先往來以姊妹敘齒因徐說之使堅先奇之心希烈然之桂娘因以姊事先奇妻嘗閒曰爲賊遲晚必敗姊宜早圖遺種之地先奇妻然之與元元年四月希烈暴死其子不發喪盡誅老將校以卑少者代之計未決有獻舍桃者桂娘白希烈子請分遺先奇妻且以示無事於外因爲塊泉書曰前日已死殯在後堂汝誅大臣須自爲計以朱染帛九如舍桃先奇發九見之言於薛育育曰兩日希烈稍疾但怪樂曲雜發晝夜不絕此乃有詐未定不暇於外事不疑矣明日先奇辭育各以所部課於牙門請見希烈希烈子迫出拜曰願去僞號一如李納先奇曰爾父悖逆天子有命誅之因勸希烈及妻子一函七首以嚴暴其尸於市後兩月吳少誠殺先奇知桂娘謀因亦殺之今從實錄及舊傳甲申，以仙奇爲淮西節度使。關中倉廩竭禁軍或自脫巾呼於道曰，呼火故翻拘吾於車而不給糧吾罪人也上憂之甚會韓滉運米三萬斛至陝李泌卽奏之上喜，遽至東宮謂太子曰米已至陝吾父子得生矣，滉呼廣翻陝失冉翻汝潯必翻記王制曰國無六年之蓄曰急無三年之蓄曰國非其國也況日關無儲者乎日關無儲有以鑑之矣可不預漕運不乏尤不可言觀其父子相與語亦懲漂卒之變發之於言語有不能以自抑者裴延齡知之故得因以排陸贄。時禁中不釀，命於坊市取酒爲樂，音洛又遣中使諭神策六軍，軍士皆呼萬歲，時比歲饑饉，比毗至翻兵民率皆瘦黑至是麥始熟，市有醉人，當時以爲嘉瑞，人乍飽食死者復伍之一，復扶又翻數月，人膚色乃復故。以橫海軍使程日華爲節度使，滄州始別爲節鎮以此觀之則以程日華爲橫海軍副大使上卷行大字明矣。秋七月，淮西兵馬使吳少誠殺陳仙奇，自爲留後，少誠素狡險，爲李希烈所寵任，故爲之報仇，使疏吏翻少始照翻故爲于僞翻下因爲同。己酉以虔王諒爲申光隨蔡節度大使，以少誠爲留後，以隴右行營節度使曲環爲陳許節度使，曲環時以隴西行營兵戍陳許陳許荒亂之餘，戶口流散，曲環以勤儉率下，政令寬簡，賦役平均，數年之間，流亡復業，兵食皆足。八月癸未，義成節度使李澄薨，其子克寧謀擅軍務，祕不發喪，丙戌，吐蕃尚結贊大舉寇涇隴邠寧，掠人畜，芟禾稼，西鄙騷然，州縣各城守，詔渾瑊將萬人駱元光將八千人屯咸陽以備之。初上與李泌議復府兵，泌因爲上歷敘府兵自西魏以來興廢之由，西魏置府兵見一百六十三卷梁簡文帝大寶元年府兵廢見二百一十二卷玄宗開元十年且言府兵平日皆安居田畝，每府有折衝領之，折衝以農隙教習戰陳，陳讀曰陣國家有事徵發，則以符契下其州及府，府者折衝果毅參驗府上聲稼翻發之，至所期處，發兵刻期所會之地將帥按閱，有教習不精者罪其折衝，甚者罪及刺史軍還，則賜勳加賞，使道罷之，罷兵使各隨便道歸農，不必還至京師而後罷。行者近不踰時，遠不經歲，高宗以劉仁軌爲洮河鎮守使，以圖吐蕃，見二百一卷高宗儀鳳二年於是始有久戍之役，武后以來，承平日久，府兵浸墮，墮讀曰隳爲人所賤，百姓恥之，至蒸熨手足以避其役，又牛仙客以積財得宰相，事見二百一十四卷玄宗開元二十四年邊將效之，山東戍卒多齎繒帛自隨，邊將誘之，寄於府庫，晝則苦役夜繫地牢，繒慈陵翻誘音西繫音執縛也利其死而沒入其財，故自天寶以後，山東戍卒還者什無二三，其殘虐如此，然未嘗有外叛內侮殺帥自擅者，誠以顧戀田園，恐累宗族

故也。累良瑞翻自開元之末，張說始募長征兵，謂之彍騎事見二百一十二卷開元十年十三年。其後益爲六軍，六軍分左右爲十二軍。及李林甫爲相，奏諸軍皆募人爲之，見二百一十六卷天寶八載。兵不土著，著直略翻又無宗族，不自重惜，忘身徇利，禍亂遂生，至今爲梗。毛萇曰梗惡也鄭玄曰始生此禍乃至今日相梗不止。鄜使府兵之法，常存不廢，安有如此下陵上替之患哉！偏犯爲陵偏下爲替陛下思復府兵，此乃社稷之福，太平有日矣。上曰：俟平河中，當與卿議之。因員十六衛上將軍，先教義復府兵之事。九月丁亥，詔十六衛各置上將軍，以寵功臣，改神策左右廂爲左右神策軍，殿前射生左右廂爲殿前左右射生軍，各置大將軍二人，將軍二人。十六衛上將軍從一品，神策大將軍正二品，統軍從二品，將軍從五品。庚寅，李克寧始發父澄之喪，殺行軍司馬馬鉉，墨縗出視事。墨縗自晉襄公始縗倉回翻增兵城門，劉玄佐出師屯境上以制之，且使告諭切至，克寧迺不敢襲位。丁酉，以東都留守賈耽爲義成節度使，克寧悉取府庫之財，夜出，軍士從而剽之，比明殆盡。剽匹妙翻比必利翻及也淄青兵數千，自行營歸過滑州，自李正己以來，淄青兵未嘗應調發赴行營也此必李納遣兵自戍守其境亦稱行營耳。將佐皆曰：李納雖外奉朝命，內蓄兼幷之志，請館其兵於城外，朝直遙翻館古玩翻賈耽曰：奈何與人鄰道而野處其將士乎！處昌呂翻命館於城中。耽時引百騎獵於納境，納聞之大喜，服其度量，不敢犯也。騎奇寄翻吐蕃遊騎及好時，好音止乙巳，京城戒嚴，復遣金吾將軍張獻甫屯咸陽。民閒傳言上復欲出幸，以避吐蕃。復扶又翻齊映見上言曰：外閒皆言陛下已理裝具糗糧，見賢遍翻理裝治裝也糗去久翻乾飯屑也人情恟懼，夫大福不再。左傳楚靈王之言恟許拱翻夫音扶陛下奈何不與臣等熟計之，因伏地流涕。上亦爲之動容。爲于僞翻李晟遣其將王佖將驍勇三千，伏於汧城，晟成正翻其將即亮翻佖毗必翻佖將音同上又音如字驍堅堯翻隴州之東有汧陽縣，汧口堅翻城在其旁，汧口堅翻戒之曰：虜過城下，勿擊其首，首雖敗，彼全軍而至，汝弗能當也，不若俟前軍已過，見五方旗，虎豹衣，言其軍士所服之衣畫爲虎豹文乃其中軍也，出其不意擊之，必大捷。佖用其言，尚結贊敗走，軍士不識，尚結贊僅而獲免，尚結贊謂其徒曰：唐之良將，李晟馬燧渾瑊而已，當以計去之。瑊音堅渾戶昆翻又戶本翻瑊古咸翻爲尚結贊爲間李晟劫渾瑊瑊馬燧張本，去，羌呂翻入鳳翔境內，無所俘掠，以兵二萬直抵城下。曰：李令公召我來，俘方無翻李晟時爲中書令故稱之爲令公此尚結贊所以間晟也何不出犒我，經宿乃引退。冬十月癸亥，李晟遣蕃落使野詩良輔，犒口到翻使疏吏翻野詩蕃姓也良輔其名與王佖將步騎五千襲吐蕃摧砂堡，壬申，遇吐蕃衆二萬，與戰，破之，乘勝逐北至堡下，攻拔之，斬其將扈屈律悉蒙，焚其蓄積而還。騎奇寄翻扈屈律蕃人三字連讀從官翻又如字尚結贊引兵自寧慶北去，寧慶二名癸酉軍於合水之北。合水縣屬慶州，舊開皇十六年置九城志合水縣在慶州東北二百九十里邠寧節度使韓遊瓌遣其將史履程夜襲其營，殺數百人，吐蕃追之，遊瓌陳于平川，邠音豳使疏吏翻瓌古回翻將即亮翻陳讀曰陣潛使人鼓於西山虜驚，奔所掠而去。十一月甲午，立淑妃王氏爲皇后。乙未，韓滉入朝，滉呼廣翻自京口入朝朝直遙翻丁酉，皇后崩。辛丑，吐蕃寇鹽州，鹽州五原郡，漢五原縣地，謂刺史杜彥光曰：我欲得城，聽爾率人去，彥光悉衆奔鄜州，元和志慶州東至鄜州三百五十里吐蕃入據之。考異曰邠志曰十一月彥光請委城以其衆去吐蕃許劉玄佐在汴習鄰道故事。習似遵翻河朔故事。久未入朝，韓滉過汴，玄佐重其才望，以屬吏禮謁之。汴皮變翻屬之欲翻滉呼廣翻滉古禾翻又古臥翻韓滉鎮二浙難王室播遷而滉屢輸錢帛以是重其才滉父休以剛直致位宰輔滉所歷任皆著聲績劉玄佐以是重其望滉爲江淮河南諸道轉運使玄佐賜履之地乃漕運之所經

以職分言之則非屬吏也玄佐敬滉故以屬吏禮脩謁滉相約爲兄弟請拜玄佐母其母喜置酒見之酒半滉曰弟何時入朝玄佐曰久欲入朝但力未辦耳滉曰滉力可及弟宜早入朝丈母垂白諸父執行謂之丈人行韓滉寅劉玄佐結爲兄弟則視其父爲丈人行故呼其母謂之丈母也不可使吏帥諸婦女往填宮也凡反者家屬皆沒入掖庭故云然帥讀曰率母悲泣不自勝勝音升滉乃遺玄佐錢二十萬緡遺唯季翻備行裝滉留大梁三日大出金帛賞勞勞力到翻緡眉巾翻考異曰柳氏敘訓云以綾二十萬匹犒軍今從國史補一軍爲之傾動爲于僞翻玄佐驚服既而遣人密聽之滉問孔目吏孔目吏今州部皆有之謂之孔目官亦謂之都吏言一孔一目無不總也今日所費幾何詰責甚細詰去吉翻細纖細詳也玄佐笑曰吾知之矣壬寅玄佐與陳許節度使曲環俱入朝韓滉既遺劉玄佐以入朝之資又大出賞勞以動其一軍之心玄佐雖欲不入朝得乎使疏吏翻朝直遙翻考異曰鄴侯家傳曰韓相將入朝覲先公令人報此在關庭已奏來則必能致大梁入朝今來所望言謝以致之十一月劉玄佐果入朝此蓋李繁掠美今從柳氏敘訓崔造改錢穀法事多不集諸使之職行之已久中外安之諸使謂鹽鐵轉運諸使也元琇既失職請解判鹽鐵而爲右丞也琇音秀造憂懼成疾不視事既而江淮運米大至上嘉韓滉之功十二月丁巳以滉兼度支諸道鹽鐵轉運等使造所條奏皆改之是年正月崔造爲相改錢穀法及罷諸使今更從舊吐蕃又寇夏州亦令刺史托跋乾暉帥衆去遂據其城托跋拓同托拔起於鮮卑之裔自謂托天也若唐時党項諸部亦自有拓拔一姓我朝西夏其後也夏戶雅翻又寇銀州州素無城吏民皆潰吐蕃亦弃之又陷麟州宋白曰銀州漢爲西河郡圖陰縣地周武帝保定二年於縣城置銀防二年置銀州因谷爲名舊有人收駿馬於此谷唐語駿馬爲乞銀故名西北至夏州二百三十里北至麟州三百里韓滉屢短元琇於上庚申崔造罷爲右庶子琇貶雷州司戶舊志雷州至京師六千五百一十二里考異曰實錄曰初元琇判度支關輔旱儉請運江淮租米以給京師上以韓滉素著威名加江淮轉運使欲令專督運務琇以滉性剛愎難與集事乃條奏令滉督運江南米至揚子凡一百十八里自揚子以北皆琇主之滉深怒於琇琇以京師錢重貨輕乃於江東鹽院收獲見錢四十餘萬令轉送入關滉不許諷奏以爲運千錢至京師費錢萬上以問琇琇奏曰千錢之重約輿一斗米均自江南水路至京師所費三二百耳上然之遣中使齎手詔令運錢滉堅執以爲不可及滉據度支遠運宿心累訴奏琇至是而貶焉舊崔造傳曰造寅元琇素厚罷使之後以鹽鐵委之而韓滉以司務久行不可遽改德宗復以滉爲江淮轉運使餘如造所條奏其年秋初江淮漕運大至京師德宗嘉其功以滉專領度支諸道鹽鐵轉運等使造所條奏皆改乃罷造知政事貶琇雷州司戶鄴侯家傳曰時元琇判度支江淮進米相次已入汴州而淄青及魏府蝗旱尤甚人皆相食李納無計欲東身入朝元琇迺支米十五萬石寅之納軍遂濟三月入河運第一綱米三萬石自集津車般至三門十日而畢造入渭船亦成米至陝俄而度支牒至支尤河中軍糧先公憂迫不知所爲欲使人閤奏先令走馬寅韓相謀之韓相報曰慎不可奏某判度支來在外勢不禁它反被它更數作言語待某今冬運畢當請朝覲此時面奏時蝗旱運路阻艱自四月初後有一日之內七奉手詔者皆爲催米且言軍國糧儲自今月半後悉盡此米所藉公忠副聖憂屬星夜發遣以濟憂勤其旨如此而不知米皆被外支蓋琇及時宰忌韓相及先公運米功成而不爲朝廷大計幾至再罰十月韓相以饋運功成請入朝及對見上大悅言無不從遂奏運事且言元琇支米與淄青河中臣在外寅先公皆不敢奏上大驚即日貶琇爲雷州司戶二說相違恐各有所私今但取其大要以吏部侍郎班宏爲戶部侍郎度支副使度徒洛翻使疏吏翻韓遊瓌奏請發兵攻鹽州吐蕃救之則使河東襲其背丙寅詔駱元光及陳許兵馬使韓全義將步騎萬二千人會邠寧軍趣鹽州瓌古回翻叶從戞入聲將卽亮翻又音如字騎奇寄翻邠卑旻翻趣七喻翻又命馬燧以河東軍擊吐蕃燧至石州河曲六胡州皆降遷於雲朔之閒燧音遂石州昌化郡漢離石地河曲六胡州時已爲宥州蓋諸部曾長各以舊州名羈制史故於時猶有六胡州之名雲州雲中郡漢馬邑縣地朔州馬邑郡降戶江翻工部侍郎張彧李晟之壻也晟在鳳翔以女嫁幕客崔樞禮重樞過於彧彧怒遂附於張延賞延賞給事中鄭雲逵嘗爲晟行軍司馬失晟意亦附延賞上亦忌晟功名會吐蕃有離閒之言彧從戞入聲閒古莧翻離間之言見上延賞等騰謗於朝無所不至朝直遙翻下同晟聞之晝夜泣目爲之腫蘇軾有言木必先蠹而後蟲生之人必先疑也而後讒入之張延賞之讒聞亦因帝有忌晟之心而入之也爲于僞翻悉遣子弟詣長安表請削髮爲僧上慰諭不許辛未入朝見上自陳足疾懇辭方鎮上不許韓滉素與晟善上命滉與劉玄佐諭旨於晟使與延賞釋怨晟奉詔滉等引延賞詣

晟第謝結爲兄弟因宴飲盡歡又宴於滉玄佐之第亦如之滉因使晟表薦延賞爲相朝直遙翻見賢遍翻滉呼廣翻相息亮翻三年春正月壬寅以左僕射張延賞同平章事李晟爲其子請昏於延賞賦寅謀翻爲于僞翻延賞不許晟謂人曰武夫性快釋怨於杯酒間則不復貯胸中矣貯丁呂翻非如文士難犯外雖和解內蓄憾如故吾得無懼哉張延賞心事李晟蓋已洞見之矣

初李希烈據淮西選騎兵尤精者爲左右克平十將李希烈自建中初據淮西騎奇寄翻槍千羊翻將即亮翻門槍奉國各分左右凡四將左右克平軍則分十將領之淮西少馬少詩紹翻精兵皆乘驟謂之驟軍驟力戈翻陳仙奇舉淮西降纔數月詔發其兵於京西防秋仙奇遣都知兵馬使蘇浦悉將淮西精兵五千人以行會仙奇爲吳少誠所殺少誠密遣人召門槍兵馬使吳法超等引兵歸浦不之知法超等引步騎四千自鄜州叛歸渾瑊使其將白娑勒追之娑素和翻反爲所敗敗補邁翻丙午上急遣中使敕陝虢觀察使李泌發兵防遏勿令濟河吳法超等自鄜州禮縣自鄜州即東北濟河下棧蓋道蒲趨陝若從同華至陝則不必濟河矣泌遣押牙唐英岸將兵趣靈寶九域志靈寶縣在陝州西四十五里自陝七喻翻淮西兵已陳於河南矣陳讀曰陣泌乃命靈寶給其食淮西兵亦不敢剽掠剽匹妙翻明日宿陝西七里陝西者陝州之西也距城七里泌不給其食遣將將選士四百人選士簡選其驍勇者分爲二隊伏於太原倉之隘道令之曰賊十隊過東伏則大呼擊之西伏亦大呼應之呼火故翻勿遮道勿留行常讓以半道隨而擊之遮道留行賊必人自爲戰讓以半道賊而擊之前者得脫後者務進心不在戰此敗所以制勝又遣虞侯集近村少年各持弓刀瓦石躡賊後聞呼亦應而追之又遣唐英岸將千五百人夜出南門陳于澗北陳讀曰陣明日四鼓淮西兵起行入隘兩伏發賊衆驚亂且戰且走死者四之一進過唐英岸邀而擊之賊衆大敗擒其驟軍兵馬使張崇獻泌以賊必分兵自山路南遁又遣都將燕子楚將兵四百自炭竇谷趣長水郡長水本隋弘農郡長渭縣唐初避高祖名更爲長水五代志曰長渭縣後魏曰南陳西魏更今名唐志長水縣屬洛州河南府宋白曰長水縣本漢盧氏縣地後魏延昌二年分盧氏東境庫谷已西沙渠谷已東爲南陳縣慶帝改爲長渭縣沙縣洛水長渭爲名唐改長水九域志在府西一百四十里燕於虔翻趣七喻翻下同賊二日不食屢戰皆敗英岸追至永寧東賊皆潰入山谷吳法超果帥其衆太半趣長水帥讀曰率燕子楚擊之斬法超殺其士卒三分之二上以陝兵少發神策軍步騎五千往助泌至赤水聞賊已破而還上命劉玄佐乘驛歸汴以詔書緣道誘之得百三十餘人至汴州盡殺之其潰兵在道復爲村民所殺復扶又翻得至蔡者纔四十七人吳少誠以其少少詩紹翻悉斬之以聞且遣使以幣謝李泌爲其誅叛卒也爲于僞翻泌執張崇獻等六十餘人送京師詔悉腰斬於鄜州軍門以令防秋之衆初雲南王閣羅鳳陷巂州肅宗至德元載巂州陷事見二百一十八卷獲西瀘令鄭回西瀘縣屬巂州本漢邛都縣地江左置宣化郡隋廢郡置可泉縣天寶元年改曰西瀘回相州人通經術閣羅鳳愛重之其子鳳迦異迦求加翻及孫異牟尋曾孫尋夢湊皆師事之每授學回得撻之及異牟尋爲王大曆十四年異牟尋立見二百二十六卷以回爲清平官清平官者蠻相也南詔官曰坦綽曰布燮曰久贊謂之清平官所以決國事輕重猶唐宰相也凡有六人而國事專決於回五人者事回甚謹有過則回撻之雲南有衆數十萬吐蕃每入寇常以雲南爲前鋒賦斂重數斂力贍翻重直用翻又奪其險要立城堡歲徵兵助防雲南苦之回因說異牟尋復自歸於唐說式芮翻曰中國尚禮義有惠澤無賦役異牟尋

以爲然而無路自致。凡十餘年。及西川節度使韋皐至鎮。招撫境上羣蠻異牟尋潛遣人因羣蠻求內附。皐奏今吐蕃弃好。好呼到翻。暴亂鹽夏。夏戶雅翻。宜因雲南及八國生羌有歸化之心。八國生羌白狗君哥隣君逋租君南水君菊水君悉董君清遠君咄霸君。招納之以離吐蕃之黨。分其勢。上命皐先作邊將書以諭之。微觀其趣。爲南詔內附張本。張延賞與齊映有隙。映在諸相中。頗稱敢言。上浸不悅。延賞言映非宰相器。壬子。映貶婺州刺史。劉滋罷爲左散騎常侍。以兵部侍郎柳渾同平章事。韓滉性苛暴。方爲上所任。言無不從。宅相充位而已。百吏救過不贍。渾雖爲滉所引薦。正色讓之曰。先相公以褊察爲相。不滿歲而罷。先相公謂滉父休也。罷相事見二百一十三卷開元二十一年。今公又甚焉。奈何榜吏於省中。榜音彭。至有死者。且作福作威。豈人臣所宜。書洪範曰。臣無有作威作福。其害于而家。凶于而國。滉愧爲之少霽。威嚴爲于僞翻。二月壬戌。以檢校左庶子崔漪充入吐蕃使。戊寅。鎮海節度使同平章事充江淮轉運使韓滉薨。滉久在二浙。大曆十四年滉觀察二浙。建中二年建節。所辟僚佐。各隨其長。無不得人。嘗有故人子謁之。考其能。一無所長。滉與之宴。竟席未嘗左右視。及與並坐交言。並坐謂並肩而坐者坐但以翻。後數日。署爲隨軍使。監庫門。監古銜翻。其人終日危坐。吏卒無敢妄出入者。分浙江東西道爲三。浙西治潤州。浙東治越州。宣歙池治宣州。武德四年以宣州之秋浦南陵二縣置池州。貞觀元年州廢。永泰元年復分宣州之秋浦青陽置池州。治秋浦秋浦溪名。出銀。縣地宣歙池二州屬江南東道。唐初分十道。江南東西道乾元置浙江西道。觀度使兼領宣歙饒二州。其後饒頻復頻不一。自分二浙爲三道而宣歙池二州屬江南東道。各置觀察使以領之。上以果州刺史白志貞爲浙西觀察使。果州南充郡治南充縣。隋中四年十二月白志貞以果州司馬中興。貞觀初果州廢。永徽六年復置。開元二十八年改爲南充郡。天寶初改爲南充縣。乾元復爲果州。史復脫用焉。觀察使。柳渾曰。志貞儉人。儉利於上。使人也。又不可復用。復扶又翻下同。會渾疾不視事。辛巳。詔下用之。渾疾閉。閉如字。遂乞骸骨。以言不用也。不許。甲申。葬昭德皇后于靖陵。王后謚昭德。靖陵在奉天縣東北十里。三月丁酉。以左庶子李銛充入吐蕃使。銛息廉翻。吐蕃尚結贊得鹽夏州。各留千餘人戍之。琅屯鳴沙。去年冬。吐蕃留兵戍鹽州鳴沙縣屬鹽州。鳴沙縣地宋白曰。在靈州南百里。見後夏戶雅翻。自冬入春。羊馬多死。糧運不繼。又聞李晟克摧沙。馬燧渾瑊等各舉兵臨之。大懼。晟成正翻。燧音遂。渾戶昆翻。又戶本翻。瑊古咸翻。屢遣使求和。上未之許。乃遣使卑辭厚禮。求和於馬燧。且請修清水之盟而歸侵地。清水盟見二百一十八卷建中四年。使者相繼於路。燧信其言。留屯石州。不復濟河。爲之請於朝。爲于僞翻。以馬燧智略功名而信尚結贊爲之請。使其救盟之謀復遲。則自損功名而智略不足。言李晟曰。戎狄無信。不如擊之。韓遊瓌曰。吐蕃弱則求盟。彊則入寇。今深入塞內而求盟。此必詐也。韓滉曰。今兩河無虞。若城原鄜洮渭四州。使李晟劉玄佐之徒。將十萬衆戍之。河湟二十餘州可復也。其資糧之費。臣請主辦。上由是不聽燧計。趣使進兵。燧請與吐蕃使論頰熱俱入朝。論之。論呼廣翻。論以戰翻。又音倉洛翻。論土刀翻。頰吉協翻。卽亮翻。又音如字。趣讀曰促。使疏吏翻。朝直遙翻。考異曰。邠志作論莽熱。今從實錄。會滉薨。燧延賞皆與晟有隙。欲反其謀。爭言和親便。上亦恨回紇。謂陝州之辱也。欲與吐蕃和。共擊之。得二人言。正會己意。計遂定。吏言馬燧張延賞以私隙誤國。延賞數言晟不宜久典兵。數所角翻。請以鄭雲逵代之。上曰。當令自擇代者。令力丁翻。乃謂晟曰。朕以百姓之故。與吐蕃和親。決矣。大臣既與吐蕃有怨。不可復之。鳳翔帥敕禮李晟謂之。大臣之往也。史言帝忌晟因吐蕃請和。將相有隙而奪其兵柄。宜留朝廷。朝夕輔朕。自擇一人。可代鳳翔者。晟薦都虞候邢君牙。君牙。業壽人也。業壽本漢河間縣。後魏改爲樂壽。唐初屬瀛州。永泰中度

關深州丙午以君牙爲鳳翔尹兼團練使丁未加晟太尉中書令勳封如故（勳上柱國封西平王餘悉罷之晟在鳳翔嚮用條佐曰魏徵好直諫（好呼到翻）余襄慕之行軍司馬李叔度曰此乃儒者所爲非勳德所宜晟斂容曰司馬失言晟任兼將相知朝廷得失不言何以爲臣叔度慚而退（余謂李晟欲忠於君李叔度之言亦可謂忠於李晟）及在朝廷上有所顧問極言無隱性沈密未嘗泄於人（朝直遙翻沈持林翻）辛亥馬燧入朝燧既來諸軍皆閉壁不戰尚結贊遽自鳴沙引歸（宋曰曰鳴沙縣屬靈州本漢富平縣地後周保定二年於此置會州建德六年立鳴沙鎮隋又帝立環州以大河環曲爲名仍立鳴沙縣屬焉此地人馬行沙有聲異於餘沙故曰鳴沙）其衆乏馬多徒行者崔漪見尚結贊責以負約尚結贊曰吐蕃破朱泚以武臣之功收復兩京事見二百三十卷元年四月泚音此未獲賞是以來而諸州各城守無由自達（夏戶雅翻帥所類翻）今明公來欲踐修舊好（言欲踐前言以修舊好一曰欲踐前迹以修前好踐慈演翻好呼到翻）固吐蕃之願也今吐蕃將相以下來者二十一人渾侍中嘗與之共事（言嘗與渾瑊共討朱泚）知其忠信靈州節度使杜希全涇原節度使李觀皆信厚聞於異域請使之主盟（尚結贊欲因盟劫執一帥以取涇靈且使疏吏翻觀古玩翻）夏四月丙寅漪至長安辛未以漪爲鴻臚卿復使入吐蕃語尚結贊曰（臚陵如翻復扶又翻下同）噹牛倨翻希全守靈不可出境李觀已改官今遣渾瑊盟於清水（清水漢故縣唐屬秦州考異曰實錄崔漪至自鳴沙傳尚結贊言盟會之期及定界之所唯命是聽君歸奏決定當以鹽夏相還又云清水之會同盟者少是以和好經慢不成今蕃及元帥已下凡二十一人赴盟靈州節度使杜希全棄性和蕃外境所知請令主此盟會涇原節度使李觀亦請同主之辛未以漪爲鴻臚卿充入叶蕃使今漪報尚結贊希全職在靈州不可出境李觀又已改官遣侍中渾瑊充會盟使好以五月二十四日復盟於清水按尚結贊本怨渾瑊欲劫而執之然則求瑊主盟乃叶蕃意非由唐出也今從舊傳）且令先歸鹽夏二州（令力丁翻夏戶雅翻）五月甲申渾瑊自咸陽入朝以爲清水會盟使戊子以兵部尚書崔漢衡爲副使司封員外郎鄭叔矩爲判官特進宋奉朝爲都監（宋奉朝請臣者也朝直遙翻下同）己丑瑊將二萬餘人赴盟所乙巳尚結贊遣其屬論泣贊來言清水非吉地請盟於原州之土梁樹既盟而歸鹽夏二州上皆許之神策將馬有麟奏土梁樹多阻險恐吐蕃設伏兵不如平涼川坦夷（新唐書地理志平涼西北五里有叶蕃會盟壇）時論泣贊已還丁未遣使追告之（朝直遙翻）申蔡留後吳少誠繕兵完城欲拒朝命判官鄭常大將楊冀謀逐之詐爲手詔賜諸將申州刺史張伯元等事泄少誠殺常冀伯元大將宋旻曹濟奔長安閏月己未韋皐復與東蠻和義王苴那時書（東蠻跨地二千里勿鄧豐琶兩林谷有大鬼主焉之長苴那時勿鄧鬼主地苴子魚翻）使訶伺導達雲南（訶那上翻又火何翻訶伺刺探之人也）庚申大省州縣官員收其祿以給戰士張延賞之謀也時新除官千五百人而當減者千餘人怨嗟盈路初韓滉薦劉玄佐可使將兵復河湟上以問玄佐玄佐亦贊成之滉薦玄佐奏言吐蕃方彊未可與爭上遣中使勞問玄佐（勞力到翻）玄佐臥而受命張延賞知玄佐不可用奏以河湟事委李抱真抱真亦固辭皆由延賞罷李晟兵柄故武臣皆憤怒解體不肯爲用故也（史言張延賞妒功疾能之罪）上以襄鄧扼淮西衝要癸亥以荊南節度使曹王皐爲山南東道節度使以襄鄧復鄂安隨唐七州隸之渾瑊之發長安也李晟深戒之以盟所爲備不可不嚴張延賞言於上曰晟不欲盟好之成（好呼到翻下同）故戒瑊以嚴備我有疑彼之形則彼亦疑我矣盟何由成上乃召瑊切戒以推誠待虜勿自爲猜貳以阻虜情瑊奏吐蕃決以辛未盟延賞集百官以瑊表稱詔

示之。稱詔以渾城表偏示百官。太尉故以稱之。叶從職入聲。好呼到翻。此渾侍中表也。盟日定矣。晟聞之泣謂所親曰。吾生長西陲。李晟洮州人。長事王忠嗣李抱玉皆有功名。長知兩翻。備諳虜情。諳烏含翻。諳悉也。所以論奏。但恥朝廷爲犬戎所侮耳。上始命駱元光屯潘原。韓遊瓌屯洛口。朝直遙翻。自古以來。謂西戎爲犬戎。潘原縣屬原州。本陰盤也。天寶更名。時其地已沒於叶蕃。瓌古回翻。洛口即水洛口。在瓦亭川東北。以爲城援。元光謂城曰。潘原距盟所且七十里。公有急。元光何從知之。請與公俱。城以詔指固止之。元光不從。與城連營相次。距盟所三十餘里。元光壕柵深固。城壕柵皆可踰也。壕音豪。壓也。槾測革翻。元光伏兵於營西。韓遊瓌亦遣五百騎伏於其側。曰。若有變。則汝曹西趣柏泉。以分其勢。騎奇寄翻。趣逡遹翻。唐書地理志。原州有百泉縣。五代史志曰。後魏分平涼置長城郡。及黃石縣。隋大業初改黃石爲百泉。宋白曰。時已沒蕃界。尚結贊與城約。各以甲士三千人。列於壇之東西。常服者四百人。從至壇下。辛未。將盟。尚結贊又請各遣遊騎數十。更相覘索。更工衡翻。覘丑廉翻。索山客翻。城皆許之。吐蕃伏精騎數萬於壇西。遊騎貫穿唐軍。穿尺絹翻。出入無禁。唐騎入虜軍。悉爲所擒。城等皆不知。入幕易禮服。禮服。盟會之服。譟則竈翻。朝直遙翻。城自幕後出。偶得它馬乘之。伏鼈入其銜。馳十餘里。銜方及馬口。故矢過其背而不傷。唐將卒皆東走。虜縱兵追擊。或殺或擒之。衝戶盲翻。漏古禾翻。又古臥翻。將卽亮翻。死者數百人。是後劉昌爲涇原帥。收聚劫盟將士之沒者骸骨。具棺槨衣服葬于淺水原。擒者千餘人。崔漢衡爲虜騎所擒。渾城至其營。則將卒皆遁去。營空矣。駱元光發伏成陳以待之。陳讀曰陣。下同。虜追騎愕眙。眙。丑吏翻。驚視也。城入元光營。追騎顧見邠寧軍西馳。乃還。西馳者。韓遊瓌所遣趣柏泉之軍也。元光以輜重資城。重直用翻。與城收散卒勒兵整陳而還。是日上臨朝。謂諸相曰。今日和戎。息兵社稷之福。馬燧曰。然。柳渾曰。戎狄豺狼也。非盟誓可結。今日之事。臣竊憂之。李晟曰。誠如渾言。上變色曰。柳渾書生。不知邊計。大臣亦爲此言邪。皆伏地頓首謝。因罷朝。朝直遙翻。是夕。韓遊瓌表言虜劫盟者兵臨近鎮。近鎮。言邠寧之近鎮。上大驚。街遞其表以示渾。倉猝之際。不及遣中使。令街使遞其表以示渾。明旦。謂渾曰。卿書生。乃能料敵如此。其審乎。上欲出幸以避吐蕃。大臣諫而止。李晟大安園多竹。復有爲飛語者。復扶又翻。云晟伏兵大安亭。謀因倉猝爲變。晟遂伐其竹。癸酉。上遣中使王子恆齎詔遺尚結贊。遺唯季翻。至吐蕃境。不納而還。渾城留屯奉天。甲戌。尚結贊至故原州。原州自廣德初沒於吐蕃。城邑墟矣。故曰故。引見崔漢衡等。曰。吾飾金械。欲械城以獻贊普。今失城。虛致公輩。又謂馬燧之姪弇曰。胡以馬爲命。吾在河曲。春草未生。馬不能舉足。當是時。侍中度河掩之。吾全軍覆沒矣。在河曲謂屯鳴沙時。所以求和。蒙侍中力。今全軍得歸。寧俱歸。獨遣弇歸。尚結贊雖有此言。馬燧諱之。掩覆而不傳。夫俱文珍歸。則必言之於帝。馬寧歸。則必言之於渾城。中外傳播。燧不可得而掩也。所以間燧者。可謂巧矣。奈何拘其子孫。命弇與宦官俱文珍渾城將馬令。當作令。分囚崔漢衡等於河廓鄯州。上聞尚結贊之言。由是惡馬燧。馬燧信尚結贊之言。而爲之請和。既墮其計矣。德宗又信尚結贊之間而惡馬燧。又墮其計焉。然德宗但知惡馬燧。而不知惡張延賞。又何也。惡烏路翻。六月丙戌。以馬燧爲司徒兼侍中。罷其副元帥節度使。初。吐蕃尚結贊惡李晟馬燧渾城曰。去三人。則唐可圖也。於是離間李晟。惡烏路翻。去羌呂翻。間古莧翻。因馬燧以求和。欲執渾城以賣燧。使幷獲罪。因縱兵直犯長安。會失渾城而止。張延賞懼懼。謝病不視事。以陝虢觀察使李泌爲中書侍

郎同平章事。河東都虞候李自良從馬燧入朝，上欲以爲河東節度使，自良固辭曰：「臣事燧日久。（馬燧初鎮河東，即親任李自良。）不欲代之爲帥。（帥所類翻。）」乃以爲右龍武大將軍。明日，自良入謝，上謂之曰：「卿於馬燧，存軍中事分。（分扶問翻。）誠爲得禮，然北門之任，非卿不可。」卒以自良爲河東節度使。（卒子恤翻。）

吐蕃之戍鹽夏者，饋運不繼，人多病疫，思歸，尚結贊遣三千騎逆之，悉焚其廬舍，毀其城，驅其民而去。鹽、節度使杜希全遣兵分守之。

韋皐以雲南頗知書，壬辰，自以書招諭之，令趣遣使入見。（趣讀曰促，見賢遍翻，下同。）

李泌初視事，（入政事堂視事也。）壬寅，與李晟、馬燧、柳渾俱入見，上謂泌曰：「卿昔在靈武，已應爲此官，卿自退讓。（事見二百一十九卷肅宗至德元載。）朕今用卿，欲與卿有約，（此亦帝猜忌愛見之一端也。）卿慎勿報仇。有恩者，朕當爲卿報之。（爲于僞翻。）」對曰：「臣素奉道，不與人爲仇。李輔國元載皆害臣者，今自斃矣，素所善及有恩者，率已顯達，或多零落，臣無可報也。」上曰：「雖然，有小恩者亦當報之。」對曰：「臣今日亦願與陛下爲約可乎？」上曰：「何不可？」泌曰：「願陛下勿害功臣，臣受陛下厚恩，固無形迹。李晟、馬燧有大功於國，聞有讒之者，雖陛下必不聽，然臣今日對二人言之，欲其不自疑耳。陛下萬一害之，則宿衛之士，方鎮之臣，無不憤惋而反仄。（惋烏貫翻。）恐中外之變，不日復生也。（復扶又翻。）人臣苟蒙人主愛信，則幸矣，官於何有！臣在靈武之日，未嘗有官，而將相皆受臣指畫，陛下以李懷光爲太尉而懷光愈懼，遂至於叛；此皆陛下所親見也。今晟、燧富貴已足，苟陛下坦然待之，使其自保，無虞國家有事，則出從征伐，無事則入奉朝請，何樂如之。（樂音洛。）故臣願陛下勿以二臣功大而忌之。二臣勿以位高而自疑，則天下永無事矣。（惋烏貫翻。樂音洛。李泌不特欲使李晟、馬燧無自疑之心，亦以德宗猜忌開廣而言之耳。）上曰：「朕始聞卿言，聳然不知所謂。及聽卿剖析，乃知社稷之至計也。朕謹當書紳。二大臣亦當共保之。晟、燧皆起泣謝。上因謂泌曰：「自今凡軍旅糧儲事，卿主之；吏禮委延賞，刑法委渾。」泌曰：「不可。陛下不以臣不才，使待罪宰相，宰相之職，不可分也。非如給事，則有吏過兵過。（吏部兵部主文，武選凡奏擬皆過門下省百司奏抄待中既審給事中讀之，有違失則駁正。）舍人則有六押。（唐制：中書舍人六員，佐與中書舍人六人分押六司署。）至於宰相，天下之事，咸共平章，若各有所主，是乃有司，非宰相也。」上笑曰：「朕適失辭，卿言是也。」泌請復所減州縣官。（是年閏月用張延賞之言，大省州縣官。）上曰：「置吏以爲人也。（爲于僞翻，下雖爲第爲員爲同。）今戶口減於承平之時三分之二，而吏員更增可乎？」對曰：「戶口雖減，而事多於承平且十倍，吏得無增乎？且所減皆有職而冗官不減，此所以爲未當也。（當丁浪翻。）至德以來，置額外官，敵正官三分之一，若聽使計日得資然後停，加兩選，授同類正員官，（停字句斷，謂計其在官之日，敘資然後隨所減員而停其官，又加以文武兩選，授以正員官，與其元所居官同類者。）如此則不惟不怨，兼使之喜矣。又請諸王未出閤者，不除府官，（此泌所謂冗官不減者，因諸減而不除。）上皆從之。乙卯，詔先所減官並復故。

初，張延賞在西川，與東川節度使李叔明有隙。上入駱谷，（谷上自奉天幸山南時也。）值霖雨，道塗險滑，衛士多亡歸。朱泚叔明之子昇（考異曰：舊侯家傳及舊叔明傳，皆作昇，今從實錄及舊德宗傳。）及郭子儀之子曙令狐彰之子建等六人恐有姦人危乘輿，相與齧臂爲盟，著行滕釘鞋，（釋名曰：滕，乘也，謂乘以行也。釘，丁也，著底丁丁然也。）將作縢徒登翻。行縢以邪幅纏足，蔽膝詩采菽斜幅在下，傳云：幅，偪也，所以自偪束也。箋云：邪幅如今行縢也。偪，東也。歷自足至膝，正義曰：邪纏足謂之邪幅

釘鞋以皮爲之外施油蠟。更工衡翻。貼苦協翻。宅直格翻。著張略翻。釘丁定翻。鞋戶皆翻。更乾上馬以至梁州，更工衡翻。貼苦協翻。宅直格翻。及還長安，上皆以爲禁衛將軍，寵遇甚厚，張延賞知昇私出入鄙國大長公主第，鄙國，蕭宗之女初嫁裴徽，又嫁蕭昇，唐制皇姑爲大長公主，正一品，鄙古到翻，長知文翻。密以白上。上謂李泌曰：鄙國已老，昇年少，何爲如是？泌曰：泌漢必翻。少始照翻。宜察之。泌曰：此必有欲動搖東宮者，誰爲陛下言之？上曰：卿勿問，第爲朕察之。爲于僞翻。泌曰：必延賞也。上曰：何以知之？泌具爲上言二人之隙。言延賞與昇父叔明有隙。且曰：昇承恩顧，典禁兵，延賞無以中傷。中竹仲翻。而鄙國乃太子蕭妃之母也，故欲以此陷之耳。上笑曰：是也。泌因請除昇宅官，勿令宿衛，以遠嫌。遠于願翻。秋七月，以昇爲詹事，鄙國，肅宗之女也。甲子，割振武之綏銀二州，以右羽林將軍韓潭爲夏綏銀節度使，帥神策之士五千，朔方河東之士三千，鎮夏州。夏戶雅翻。使疏吏翻。帥讀曰率。時關東防秋兵大集，國用不充，李泌奏自變兩稅法以來，兩稅事始見二百二十六卷建中元年。藩鎮州縣多違法聚斂，繼以朱泚之亂，爭權率徵罰，以爲軍資點募自防，斂力贍翻。泚且禮翻。又音此權率者拘權而數率徵罰者。吏民有罪，罰使納錢，數以免罪，而如數徵之也。凡此皆州縣以充軍資點募強壯，以自防衛，權古岳翻。泚既平，自懼違法，匿不敢言。請遣使以詔旨赦其罪，但令革正，自非於法應留使留州之外，悉輸京師。令力丁翻。留使者留以應本道節度觀察使徵調，留州者留以給本州經用。其官典逋負，可徵者徵之，難徵者釋之，以示寬大。敢有隱沒者，重設告賞之科而罪之。重直用翻。設賞格告者依格給賞，而罪其隱沒者。上喜曰：卿策甚長，然立法太寬，恐所得無幾。對曰：茲事臣固熟思之，寬則獲多而速，急則獲少而遲，蓋以寬則人喜於免罪而樂輸，少始照翻。樂音洛。急則競爲蔽匿，非推鞫不能得其實，財不足濟今日之急，而皆入於姦吏矣。上曰：善。以度支員外郎元友直爲河南江淮南句勘兩稅錢帛使。度徒洛翻。句音劬。使疏吏翻。初，河隴既沒於吐蕃，代宗初年，河隴陷沒吐蕃，徙入蕃。自天寶以來，安西北庭奏事及西域使人在長安者，歸路既絕，人馬皆仰給於鴻臚，禮賓委府縣供之。仰牛向翻。臚陵如翻。鴻臚掌四夷之客，有禮賓院，府縣謂京北府及其所屬赤縣縣縣也。於度支受直，度支不時付直，長安市肆不勝其弊。度徒洛翻。勝音升。李泌知胡客留長安久者或四十餘年，皆有妻子，買田宅，舉質取利。舉者舉錢以取倍稱之利也，質者以人物質錢，計月而取其利也。安居不欲歸，命檢括胡客有田宅者，停其給。凡得四千人，將停其給，胡客皆詣政府訴之。政府，謂相府也。泌曰：此皆從來宰相之過，豈有外國朝貢使者留京師數十年，不聽歸乎。朝直遙翻。今當假道於回紇或自海道各遣歸國，有不願歸，當於鴻臚自陳，授以職位，給俸祿，爲唐臣，人生當乘時展用，豈可終身客死邪！於是胡客無一人願歸者。泌皆分隸神策兩軍，王子使者，爲散兵馬使，或押牙。散悉亶翻。餘皆爲卒，禁旅益壯，鴻臚所給胡客纔十餘人，歲省度支錢五十萬緡，市人皆喜。免供億故喜。上復問泌以復府兵之策。上復扶又翻。對曰：今歲徵關東卒戍京西者十七萬人，計歲食粟二百四萬斛，今粟斗直百五十，爲錢三百六萬緡，國家比遭饑亂，比毗至翻。經費不充，就使有錢，亦無粟可糴，未暇議復府兵也。上曰：然則奈何？亟減戍卒，歸之何如？對曰：陛下用臣之言，可以不減戍卒，不擾百姓，糧食皆足，粟麥日賤，府兵亦成。上曰：苟能如是，何爲不用！對曰：此須急爲之，過旬日，則不及矣。今吐蕃久居原會之閒，以牛運糧，糧盡，牛無所用，請發左藏惡繒染爲綵

頭，藏往振翻惡錢鑄於庫藏，年深以致腐惡者，遞戶結翻擲棄以線貫之而後染色，既染則解其結凡結處皆元色條理入染色矣其色斑駁之錢，因党項以市之，每頭不過二三匹，計十八萬匹，可致六萬餘頭，又命諸冶鑄農器糴麥種，種章勇翻下其種同分賜沿邊軍鎮，募戍卒耕荒田而種之，約明年麥熟，倍償其種，其餘據時價五分增一官爲糴之，爲于僞翻來春種禾亦如之，關中土沃而久荒，所收必厚，戍卒獲利，耕者浸多，邊地居人至少，軍士月食官糧，粟麥無所售，其價必賤，名爲增價，實比今歲所減多矣，上曰善，即命行之，泌又言邊地官多闕，請募人入粟以補之，可足今歲之糧，上亦從之，因問曰，卿言府兵亦集，如何，對曰，戍卒因屯田致富，則安於其土，不復思歸，復扶又翻舊制，戍卒三年而代，及其將滿，下令有願留者，即以所開田爲永業，家人願來者，本貫給長牒，續食而遣之，戍兵家口發赴邊鎮者，本貫爲給長牒所過郡縣續食以至戍所據應募之數移報本道，雖河朔諸帥，得免更代之煩，純所類翻更工衡翻亦喜聞矣，喜許記翻不過數番，則戍卒土著，著直略翻乃悉以府兵之法理之，理治也是變關中之疲弊爲富彊也，上喜曰，如此天下無復事矣，泌所謂復府兵之漸而成宇堉謂之天下無復事是但喜上言之可歎而不察其事非日暮之可策也泌曰，未也，臣能不用中國之兵，使吐蕃自困，上曰，計將安出，對曰，臣未敢言之，俟麥禾有效，然後可議也，上固問，不對，泌意欲結回紇大食雲南，與共圖吐蕃，令吐蕃所備者多，知上素恨回紇恐闕之不悅，幷屯田之議不行，故不肯言，既而戍卒應募，願耕屯田者什五六，自李泌爲相觀其處置天下事姚崇以來未之有也史臣謂其出入中禁窮四方數爲權佳所疾常以智免好媚橫大言時時讒毀能寵移人主意然常持黃老鬼神說故爲人所譖余謂泌以智免信如史臣言矣然其媚橫大言持黃老鬼神說亦智也泌處肅代父子之間其論興復形勢言無不效及張李之間而以保布代宗者言無不行元載之讒誅卒能自免可謂智矣至其寘德宗論天下事若指諸掌以肅代之信泌而泌不肯爲相以德宗之精忌而泌爽然舍之亦智也嗚呼仕而得君言聽則致身半籍宜也歷事三世竭身遠害筋力向衰乃方入政事堂與新貴人伍所謂經濟之略蓋未能爲肅代叶者蓋爲德宗叶之豈德宗之度弘於祖父邪泌蓋量而後入耳彼德宗之精忌刻薄直如蘇姜謂之輕己賣直功如李馬忌而置之散地而泌也恣言無懼彼其心以泌爲祖父舊人智略無方弘濟中興其敬信之也久矣泌之所以敢當相位者其自量亦審矣庸非智乎其持黃老鬼神說則子房欲從赤松游之故智也但子房功成泌終始篤好之耳

壬申，賜駱元光姓名李元諒。左僕射同平章事張延賞薨。賞式亮翻諡法翻薨呼肱翻

資治通鑑卷第二百三十二

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀四十九 起著雍閹茂八月盡旃蒙大淵獻凡四年有奇

德宗神武聖文皇帝八

貞元三年八月辛巳朔日有食之。吐蕃尚結贊遣五騎送崔漢衡歸(叶從歌入聲漢衡為吐蕃所擒見上卷是年五月騎奇寄翻)且上表求和。至潘原,李觀語之以有詔不納,吐蕃使者上時掌翻觀古玩翻語牛倨翻使疏吏翻受其表而却其人。初兵部侍郎同平章事柳渾與張延賞俱為相,渾議事數異同(數所角翻)延賞使所親謂曰:相公舊德但節言於廟堂,則重位可久。渾曰:為吾謝張公(為于偽翻)柳渾頭可斷(斷音短)舌不可禁。(禁居吟翻)由是交惡。上好文雅(好呼到翻)藉(紆運翻藉慈夜翻)史招曰(醴藉有雅度之稱余謂招說非也記禮器二云禮有擯詘樂有相步溫之至也鄭氏注云皆為溫藉重禮也皇氏云溫謂丞藉凡主以物經裹丞藉君子亦以威儀擯相以自丞藉溫與經同)而渾質直輕侻,無威儀(侻它活翻)於上前時發俚語。上不悅,欲黜為王府長史,李泌言渾褊直無它(俚音里長知丈褊福典翻)故事,罷相無為長史者,又欲以為王傅,泌請以為常侍。上曰:苟得罷之,無不可者。(於此可以見帝之親任泌泌薦必翻)己丑,渾罷為左散騎常侍(散悉亶翻)初,郜國大長公主適駙馬都尉蕭升,升復之從兄弟也。(郜音告昊知雨翻從才用翻)公主不謹,詹事李昇蜀州別駕蕭鼎,(武后垂拱二年分益州置蜀州漢州縣地晉分商於置商州漢商於地晉分吉川城麟德元年移治豐陽川)皆出入主第,主女為太子妃,始者上恩禮甚厚,主常直乘肩輿抵東宮,宗戚皆疾之,或告主淫亂,且為厭禱(厭於琰翻又一叶翻)上大怒,幽主於禁中,切責太子,太子不知所對,請與蕭妃離昏。上召李泌告之,且曰:舒王近已長立(長知兩翻)孝友溫仁,泌曰:何至於是!陛下惟有一子。(考異曰按德宗十一子誼讓其所生外猶有九子而泌云惟有一子者蓋當是時小王或未生誼讓之外尚有昭靖子也)奈何一旦疑之,欲廢之而立姪,得無失計乎。上勃然怒曰:卿何得間人父子。(間古覓翻)誰語卿舒王為姪者。對曰:陛下自言之。大歷初,陛下語臣,(語牛倨翻)今日得數子,臣請其故,陛下言昭靖諸子,主上令吾子之。(昭靖太子上第二子也今陛下所生之子猶疑之何有於姪(當此之時微李泌孰能言及此者)舒王雖孝,自今陛下宜努力,勿復望其孝矣。(因父子天性推而言及人情利害極處以感動之復扶又翻)上曰:卿不愛家族乎?對曰:臣惟愛家族,故不敢不盡言,若畏陛下盛怒而為曲從,陛下明日悔之,必尤臣云,吾獨任汝為相,不力諫使至此,必復殺而子。(而汝也)臣老矣,餘年不足惜,若冤殺臣子,使臣以姪為嗣,臣未知得歆其祀乎。因嗚咽流涕,又以自家真情感動之)上亦泣曰:事已如此,使朕如何而可?對曰:此大事,願陛下審圖之。臣始謂陛下聖德當使海外蠻夷皆戴之如父母,豈謂自有子而疑之至此乎。臣今盡言不敢避忌諱,自古父子相疑,未有不亡國覆家者。陛下記昔在彭原,建寧何故而誅?上曰:建寧叔實冤,蕭宗性急譖之者深耳。(建寧王倓德宗之叔也倓冤死事見一百一十九卷蕭宗至德元載)泌曰:臣昔以建寧之故,固辭官爵,誓不近天子左右,(近其斬翻)不幸今日復為陛下相,又覩茲事。(復扶又翻相息亮翻)臣在彭原,承恩無比,竟不敢言建寧之冤,及臨辭,乃言之,蕭宗亦悔而泣。(事見二百二十卷至德二載)先帝自建寧之

死，常懷危懼，臣亦爲先帝誦黃臺瓜辭，以防讒構之端。（事見同上，爲于僞翻。）上曰：朕固知之，意色稍解，乃曰：貞觀開元，皆易太子；何故不亡，對曰：臣方欲言之，昔承乾屢嘗監國，（監古銜翻。）託附者衆；東宮甲士甚多，與宰相侯君集謀反，事覺，太宗使其舅長孫無忌與臣數十人鞫之，事狀顯白，然後集百官而議之，當時言者猶云願陛下不失爲慈父，使太子得終天年。太宗從之，幷廢魏王泰。（事見一百九十有七卷。）陛下既知肅宗性急，以建寧爲冤，臣不勝慶幸。（慶音升。）願陛下戒覆車之失，從容三日，（從千容翻。）究其端緒而思之，陛下必釋然知太子之無它矣。若果有其迹，當召大臣知義理者二十人，與臣鞫其左右，必有實狀，願陛下如貞觀之法行之，幷廢舒王而立皇孫，則百代之後有天下者，猶陛下子孫也。至於開元之末，武惠妃譖太子瑛兄弟殺之，海內冤憤。（事見二百一十四卷玄宗開元二十五年。）此乃百代所當戒，又可法乎。且陛下昔嘗令太子見臣於蓬萊池，（大明宮中蓬萊殿北有太液池，池中有蓬萊山。）觀其容表，非有讒目豺聲，商臣之相也。（左傳。）正恐失於柔仁耳。又太子自貞元以來，常居少陽院，（大明宮中有少陽院，在浴堂殿之東。）溫室殿西南少詩照翻。）未嘗接外人，預外事，安有異謀乎。彼譖人者，巧詐百端，雖有手書，如晉愍懷，（事見八十三卷，晉惠帝元康九年。）衷甲如太子瑛，（開元二十五年，楊洄復構太子瑛、鄂王瑤、光王琚與妃兄薛鏽有異謀，武惠妃使人譖召太子、二王曰：宮中有賊，請甲以入。太子從之。妃白帝曰：太子、二王謀反，甲而來。帝使中人視之，如言，遂注慶爲庶人。）猶未可信，況但以妻母有罪爲累乎。累良瑞翻，下累妓同。幸陛下語臣，（語牛倨翻。）臣敢以家族保太子必不知謀。使楊素許敬宗李林甫之徒承此旨，已就舒王圖定策之功矣。上曰：此朕家事，何豫於卿，而力爭如此，對曰：天子以四海爲家，臣今獨任宰相之重，四海之內，一物失所，責歸於臣，況坐視太子冤橫而不言，（橫戶孟翻。）臣罪大矣。上曰：爲卿還延至明日思之。（爲于僞翻。）泌抽笏叩頭而泣曰：如此，臣知陛下父子慈孝如初矣，然陛下還宮，當自審思，勿露此意於左右，露之則彼皆欲樹功於舒王，太子危矣。上曰：具曉卿意。泌歸，謂子弟曰：吾本不樂富貴而命與願違，今累汝曹矣。（樂音洛嘿翻。）太子遣人謝泌曰：若必不可救，欲先自仰藥，何如？（言欲飲藥而死也。）泌曰：必無此慮，願太子起敬起孝。（起敬起孝禮記之言。）苟泌身不存，則事不可知耳。閱一日，（按經典釋文，閱，音閒厥之閒。）上開延英殿，獨召泌。（宋白曰：唐制內中有公事商量即降宣頭付閤門，開延英閤門，翻宣中書并勝正衙門。如中書有公事，數奏即宰臣入閤子奏請開延英，只是宰臣對。）流涕嗚咽，（嗚一胡翻，咽煙結翻。）撫其背曰：非卿切言，朕今日悔無及矣。皆如卿言。太子仁孝，實無它也。自今軍國及朕家事，皆當謀於卿矣。泌拜賀，因曰：陛下聖明，察太子無罪，臣報國畢矣。臣前日驚悸亡魂，（悸其季翻。）不可復用。（復扶又翻。）願乞骸骨。上曰：朕父子賴卿得全，方屬子孫。（屬之欲翻。）使卿代代富貴以報德，何爲出此言乎。甲午，詔李萬不知避宗，宜杖死。（左傳：齊盧蒲癸曰：臣於慶舍有寵，妻之以女，慶舍之亡，謂盧蒲癸曰：男女辨姓，子不避宗，何也？癸曰：宗不余避，余獨安避之。）李昇等及公主五子，皆流嶺南及遠州。戊申，吐蕃帥羌渾之衆寇隴州，連營數十里，京城震恐。（帥讀曰率。）九月丁卯，遣神策將石季章戍武功，決勝軍使唐良臣戍百里城。丁巳，吐蕃大掠汧陽吳山華亭。（吳山縣屬隴州，隋之長女縣地唐貞觀元年更名以縣有吳山也，史炤曰：華亭本屬安定郡，後屬隴州，垂拱二年更名。白亭川、元和三年省入汧源，汧口、堅翻。）老弱者殺之，或斷手鑿目，棄之而去。（斷音短。）驛丁壯萬餘，

悉送安化峽西。（安化峽在秦州清水縣界，九域志：平涼西南七十里有安化縣，又隴州汧陽縣有安化鎮。）將分隸羌渾，乃告之曰：「聽爾東向哭辭鄉國，衆大哭，赴崖谷死傷者千餘人，未幾，（幾居豈翻）吐蕃之衆復至，圍隴州。（復扶又翻）刺史韓清沔與神策副將蘇太平夜出兵擊却之。（沔彌兗翻）上謂李泌曰：「每歲諸道貢獻，共直錢五十萬緡，今歲僅得三十萬緡，泌請必翻緡眉巾翻言此誠知失體，然宮中用度殊不足。」泌曰：「古者天子不私求財。（春秋左傳之言）今請歲供宮中錢百萬緡，願陛下不受諸道貢獻及罷宣索，（遣中使以聖旨就有司宣取財物謂之宣索宋山客翻）必有所須，請降敕折脫。（折之舌翻）不使姦吏因緣誅剝，上從之。回紇合骨咄祿可汗屢求和親，且請昏，上未之許。會邊將告乏馬，無以給之，（給下皆放此）欲下皆放此會工外翻可從刊入聲汗戶汗翻將即亮翻）李泌言於上曰：「陛下誠用臣策，數年之後，馬賤於今十倍矣。」上曰：「何故？」對曰：「願陛下推至公之心，屈己徇人，爲社稷大計，臣乃敢言。」上曰：「卿何自疑若是！」對曰：「臣願陛下北和回紇，南通雲南，西結大食，天竺，如此則吐蕃自困，馬亦易致矣。」（吐從暾入聲易弋鼓翻）上曰：「三國當如卿言，至於回紇則不可。（以陝州之辱恨回紇也）」泌曰：「臣固知陛下如此，所以不敢早言。（見上卷是年七月）爲今之計，當以回紇爲先，三國差緩耳。（三國謂雲南大食天竺）」上曰：「唯回紇卿勿言。」泌曰：「臣備位宰相，事有可否，在陛下，何至不許臣言！（相息亮翻）」上曰：「朕於卿言，皆聽之矣，至於回紇，宜待子孫，於朕之時，則固不可。」泌曰：「豈非以陝州之恥邪？」上曰：「然，韋少華等以朕之故，受辱而死，（事見二百二十二卷貞元元年陝失守翻邪音耶少始照翻）朕豈能忘之！」泌曰：「爲國家多難，屬之欲報，（屬之欲報難乃旦翻）未暇報之，和則決不可。卿勿更言。」泌曰：「害少華者，乃牟羽可汗，陛下即位舉兵入寇，未出其境，今合骨咄祿可汗殺之，然則今可汗乃有功於陛下，宜受封賞，又何怨邪？其後張光晟殺突董，九百餘人，（殺所拜殺突董事並見二百二十六卷建中元年）合骨咄祿竟不敢殺。朝廷使者，（見二百二十七卷建中三年）然則合骨咄祿固無罪矣。」上曰：「卿以和回紇爲是，則朕固非邪？」對曰：「臣爲社稷而言，（爲于僞翻）若苟合取容，何以見肅宗代宗於天上！（凡人言死則曰見某人於地下，人主之前尊君之祖父則曰見於天上，言其神靈在天，死則將得見之。）」上曰：「容朕徐思之。」自是泌凡十五餘對，未嘗不論回紇事，上終不許。泌曰：「陛下既不許回紇和親，願賜臣骸骨。」上曰：「朕非拒諫，但欲與卿較理耳，何至遽欲去朕邪？」對曰：「陛下許臣言理，此固天下之福也。」上曰：「朕不惜屈己與之和，但不能負少華輩，對曰：「以臣觀之，少華輩負陛下非陛下負之也。」上曰：「何故？」對曰：「昔回紇葉護將兵助討安慶緒，肅宗但令臣宴勞之於元帥府，（勞力到翻討安慶緒之時代宗以廣平王爲元帥）葉護固邀臣至其營，肅宗猶不許，及大軍將發，先帝始與相見，所以然者，彼戎狄豺狼也，舉兵入中國之腹，不得不過爲之防也，陛下在陝，富於春秋，少華輩不能深慮，以萬乘天子，徑造其營，（造七到翻）又不先與之議相見之儀，使彼得肆其桀驁，（驁五告翻）豈非少華輩負陛下邪？死不足償責矣，且香積之捷，葉護欲引兵入長安，先帝親拜之於馬前，以止之，葉護遂不敢入城，（事見二百二十一卷肅宗至德二載）當時觀者十萬餘人，皆歎息曰：「廣平真華夷主也！」然則先帝所屈者少，所伸者多矣。葉護乃牟羽之叔父也，牟羽身爲可汗，舉全國之兵，赴中原之難，（難乃旦翻）故其志氣驕矜，敢責禮於陛下，陛下天資神武，不爲之屈，當是之時，

臣不敢言其宅若可汗留陛下於營中歡飲十日天下豈得不寒心哉（不敢察察言故云爾）而天威所臨狂狼馴擾（馴從也善也擾順也）可汗毋捧陛下於貂裘叱退左右親送陛下乘馬而歸陛下以香積之事觀之則屈己爲是乎不屈爲是乎陛下屈於牟羽乎牟羽屈於陛下乎上謂李晟馬燧曰故舊不宜相逢朕素怨回紇今聞泌言香積之事朕自覺少理（此多少之少音詩紹翻）卿二人以爲何如對曰果如泌所言則回紇似可怨上曰卿二人復不與朕（復扶又翻）朕當奈何泌曰臣以爲回紇不足怨歸來宰相乃可怨耳今回紇可汗殺牟羽其國人有再復京城之勳（回紇至德二載與代宗復兩京寶應元年又與帝復東京是有再復京城之勳）夫何罪乎吐蕃幸國之災陷河隴數千里之地又引兵入京城使先帝蒙塵於陝（見二百二十三卷代宗廣德元年）此乃必報之讎況其贊普尚存（言牟羽已死則回紇爲可怨贊普尚存則國讎當必復）宰相不爲陛下別白言此（爲于僞翻別彼列翻）乃欲和吐蕃以攻回紇此爲可怨耳上曰朕與之爲怨已久又聞吐蕃劫盟今往與之和得無復拒我爲夷狄之笑乎（復扶又翻）對曰不然臣曩在彭原今可汗爲胡祿都督與今國相白婆帝皆從葉護而來臣待之頗親厚故聞臣爲相而求和安有復相拒乎臣今請以書與之約稱臣爲陛下子每使來不過二百人印馬不過千匹（唐六典有諸監馬印凡諸監馬駒以小官字印印左髀以年辰印印右髀以監名依左右廂印印尾側若形容端正擬送尚乘者則不預印監名至三歲起春量強弱漸以飛字印印右髀細馬大馬俱以龍形印印項左送尚乘者於尾側依左右廂印印以三花其餘雜馬上乘者以風字印印左髀以飛字印印右髀經印之後團入別所者各以新入處監名印印左頰官馬隨人者以賜字印配諸軍及充傳送驛者以出字印並印右頰諸蕃馬印隨部落各爲印識）回紇印用马以今此所謂印馬者回紇以馬來貿中國爲互市中國以印印之也無得攜中國人及商胡出塞五者皆能如約則主上必許和親如此威加北荒旁暨吐蕃（暨其冀翻）足以快陛下平昔之心矣上曰自至德以來與爲兄弟之國今一旦欲臣之彼安肯和乎對曰彼思與中國和親久矣其可汗國相妻信臣言若其未諧但應再發一書耳上從之既而回紇可汗遣使上表稱兒及臣凡泌所與約五事一皆聽命上大喜謂泌曰回紇何畏服卿如此對曰此乃陛下威靈臣何力焉上曰回紇則既和矣所以招雲南大食天竺奈何對曰回紇和則吐蕃已不敢輕犯塞矣次招雲南則是斷吐蕃之右臂也（斷音短）雲南自漢以來臣屬中國（雲南本漢之哀牢夷後漢永平之間始臣屬中國其地在漢永昌郡界）楊國忠無故擾之使叛臣于吐蕃（事見二百一十六卷玄宗天寶九載）苦於吐蕃賦役重未嘗一日不思復爲唐臣也大食在西域爲最彊自葱嶺盡西海地幾半天下（大食既并波斯大駕幷總南際海方萬餘里幾居太半）與天竺皆慕中國代與吐蕃爲仇臣故知其可招也癸亥遣回紇使者合闕將軍歸許以咸安公主妻可汗（蓬州咸安郡公主上女也妻七細翻考異曰鄴侯家傳九月泌請與回紇和親十月與回紇書十二月回紇遣聿支達干上表謝恩皆請如宰相約和親按實錄八月丁酉回紇遣獻愛達干來貢方物且請和親九月癸亥遣回紇使合闕將軍歸其國初合闕將其君命請昏上許以咸安公主嫁之命見于冊德殿且令齎公主畫圖就示可汗以馬價絹五萬匹之許互市而去十二月無聿支入聘之事回紇自大曆十一年以來未嘗入寇信使往來亦無不和及求和之迹蓋德宗心恨回紇而外迹猶羈縻不絕今回紇請昏則拒絕不許而李泌勸與爲昏耳其月數之差則恐李繁記之不詳或者聿支即獻愛與合闕皆不可知也若以獻愛即爲請昏之使合闕即爲謝恩之人又泌論回紇凡十五條對頡半月以上泌又云臣木夜中與書令朝臣遮云一月可到咸內報至自丁酉至癸亥纔一十六日耳今依實錄月日因許嫁咸安本其事而言之）歸其馬價絹五萬疋

吐蕃寇華亭及連雲堡皆陷之（連雲堡在涇州西界宋祁曰連雲堡恐要地也三垂岡絳北據高所扃進退烽火易通考異曰鄴侯家傳曰時京西諸鎮報種麥已畢絕萬頃而曾巨野上大喜既而尚結贊來入寇諸軍閉壁候夜所營悉提結贊乃退歸上以十餘年來邊軍營被戎掩皆入殺掠京畿此來始敗又不能更深入且報種麥已畢而喜其按實錄叶蕃陷華亭及連雲堡驍掠邠涇編戶牛畜萬計悉送至彈箏峽是秋數州人無種麥者與家傳相反今從實錄）甲戌

吐蕃驅二城之民數千人及邠涇人畜萬計而去實之彈筝峽西涇州恃連雲爲斥候連雲既陷西門不開門外皆爲虜境樵采路絕每收穫必陳兵以扞之多失時得空穗而已（不豫熟而不收穫其實隨落故得空穗）由是涇州常苦乏食　冬十月甲申吐蕃寇豐義城（武德二年分彭原置豐義縣屬寧州宋白曰彭原縣後魏於縣置雲州周武保定二年廢州爲防隋文帝廢防爲豐義城唐武德初分彭原縣爲豐義縣屬彭州貞觀廢彭州以縣屬寧州其城即後魏雲州城）前鋒至大回原邠寧節度使韓遊瓌擊却之乙酉復寇長武城（復扶又翻）又城故原州而屯之妖僧李軟奴自言本皇族見嶽瀆神（嶽謂五嶽瀆謂四瀆妖於盜翻）命己爲天子結殿前射生將韓欽緒等謀作亂丙戌其黨告之上命捕送內侍省推之（推鞫也）李晟聞之遽仆於地曰晟族滅矣李泌問其故晟曰晟新罹謗毀（事見上卷本年三月）中外家人千餘若有一人在其黨中則兄亦不能救矣泌乃密奏大獄一起所連引必多外間人情恟懼請出付臺推（付御史臺推鞫之也）上從之欽緒遊瓌之子也亡抵邠州遊瓌出屯長武城留後械送京師壬辰腰斬軟奴等八人北軍之士坐死者八百餘人而朝廷之臣無連及者韓遊瓌委軍詣闕謝上遣使止之委任如初遊瓌又械送欽緒二子上亦宥之　吐蕃以苦寒不入寇而糧運不繼十一月詔渾瑊歸河中

考異曰鄭侯家傳十一月以張獻甫爲邠寧節度使代韓遊瓌而以渾侍中爲朔方河中絳邠寧慶副元帥先公乃令獻甫修西界堡障凌虢南接涇州於是寧內始有藩籬之固尚結贊不能輕入窺邊矣按獻甫明年七月乃爲邠寧節度家傳誤也李元諒歸華州劉昌分其衆歸汴州（劉昌本汴州鄙也貞元三年入朝詔以汴兵八千戍涇原尋授涇原節帥華戶化翻）自餘防秋兵退屯鳳翔京兆諸縣以就食　十二月韓遊瓌入朝　自興元以來是歲最爲豐稔米斗直錢百五十粟八十詔所在和糴庚辰上畋於新店入民趙光奇家問百姓樂乎對曰不樂上曰今歲頗稔何爲不樂（樂音洛）對曰詔令不信前云兩稅之外悉無它徭今非稅而誅求者殆過於稅後又云和糴而實强取之（强其良翻）曾不識一錢始云所糴粟麥納於道次今則遣致京西行營動數百里車摧馬斃破產不能支愁苦如此何樂之有每有詔書優恤徒空文耳恐聖主深居九重皆未知之也上命復其家（復方目翻復除也除其家賦役也）臣光曰甚矣唐德宗之難寤也自古所患者人君之澤壅而不下達小民之情鬱而不上通故君勤恤於上而民不懷（勤恤者切於愛民也）民愁怨於下而君不知以至於離叛危亡凡以此也德宗幸以遊獵得至民家值光奇敢言而知民疾苦此乃千載之遇也（載子亥翻）固當按有司之廢格詔書（格音閣）殘虐下民橫增賦斂（橫戶孟翻斂力贍翻）盜匿公財及左右詔諛日稱民間豐樂者而誅之（樂音洛）然後洗心易慮一新其政屏浮飾（屏必郢翻又卑正翻）廢虛文謹號令敦誠信察眞僞辨忠邪矜困窮伸冤滯則太平之業可致矣釋此不爲乃復光奇之家夫以四海之廣兆民之衆又安得人人自言於天子而戶戶復其徭賦乎　李泌以李軟奴之黨猶有在北軍未發者請大赦以安之（恐其自疑而動於惡）四年春正月庚戌朔赦天下詔兩稅等第自今三年一定

考異曰實錄赦云天下兩稅更審定等第仍加三年一定以爲常式按陸贄論兩稅狀云兩稅之立惟以資產爲定不以身爲本資產少者則其稅少資產多者則其稅多然則當時稅額但以貧富爲等第若今時坊郭十等戶鄉村五等戶臨時科配也又云額內官勿更注擬見任者三考勤停此蓋用李泌之策也後敕宋渚傳泌請罷天下額外官又云陛下許復所減官員臣因請停額外官許其得資後停額外官員當正官三分之一則今年討戶估一年據此則似有額內官又有額外官皆在正官之外不則內皆應作外字之誤也

李泌奏京官俸太薄請自三師以下悉倍其

俸。唐以太師、太傅、太保為三師，倍俸倍大曆十一年所增之數也。泌，諡必謐反。扶用翻。考異曰：實錄：辛巳，詔以中，給用除陌錢給文武官俸料。自是京官全重，頗優給焉。初除陌錢，緣度支至是令戶部別庫貯之，給俸之餘，以備它用。按興元元年二月，故其所加墊陌錢我留矣之類，蓋宜停罷今猶有除陌錢者，蓋當時止罷所加，仍除陌在故也。從之。壬申，以宣武行營節度使劉昌為涇原節度使，甲戌，以鎮國節度使李元諒為隴右節度使。涇原節度使治涇州，隴右節度使治秦州。昌以汴兵防秋，為行營節度使；李元諒本鎮華州，領鎮國軍節度使。昌元諒皆帥卒力田，帥讀曰率。下同。數年軍食充羨。羨，餘戰翻。涇隴稍安。韓遊瓌之入朝也，軍中以為必不返，以其于欽緒黨逆留當連坐也。瓌，古回翻。朝，直遙翻。去年十二月遊瓌入朝。餞送甚薄。遊瓌見上，盛陳築豐義城可以制吐蕃。上悅，遣還鎮。見賢遍翻，下見賢同。還，從宣翻，又音如字。軍中憂懼者衆。遊瓌忌都虞候虞鄉范希朝有功名，得衆心，虞，姚戰翻。鄉，許亮翻。河中府。求其罪將殺之。希朝奔鳳翔，上召之，實於左神策軍。遊瓌帥衆築豐義城，二版而潰。城二尺為一版。二月，元友直運淮南錢帛二十萬至長安。元友直句勘東南兩稅錢帛見上卷去年七月。李泌悉輸之大盈庫，然上猶數有宣索。泌潤必翻，數所角翻，索山客翻。仍敕諸道勿令宰相知。泌聞之，惆悵而不敢言。惆，相息亮翻。惆悵，猶失意也。

臣光曰：王者以天下為家，天下之財皆其有也。皐天下之財以養天下之民，己必豫焉；或乃更為私藏，此匹夫之鄙志也，古人有言：貧不學儉，夫多財者，奢欲之所自來也。夫音扶。李泌欲弭德宗之欲而豐其私財，財豐則欲滋矣，財不稱欲，能無求乎！稱，尺證翻。是猶啓其門而禁其出也，雖德宗之多僻，亦泌所以相之者，非其道故也。咸陽人或上言臣見白起，令臣奏云，請為國家扞禦西陲，正月，吐蕃必大下，當為朝廷破之，以取信。上時掌翻，下信任同。既而吐蕃入寇，邊將敗之，敗補邁翻。不能深入，上以為信然，欲於京城立廟，贈司徒、

李泌曰：臣聞國將興，聽於人，左傳載史囂之言。今將帥立功而陛下褒賞白起，臣恐邊臣解體矣。若立廟京城，盛為祈禱，流聞四方，將長巫風，長，知兩翻。言巫祝之風將由此盛。今杜郵有舊祠，白起死於杜郵，故有舊祠在焉。請敕府縣葺之，則不至驚人耳目矣。且白起列國之將，贈三公太重。唐以太尉、司徒、司空為三公。請贈兵部尚書可矣。上笑曰：卿於白起，亦惜官乎！對曰：人神一也，陛下儻不之惜，則神亦不以為榮矣。上從之。

泌自陳衰老，獨任宰相，精力耗竭，既未聽其去，乞更除一相。上曰：朕深知卿勞苦，但未得其人耳。上從容與泌論即位以來宰相。從千容翻。曰：盧杞忠清彊介，人言杞姦邪，朕殊不覺其然，泌曰：人言杞姦邪，而陛下獨不覺其姦邪，此乃杞之所以為姦邪也。考異曰：舊李勉傳：勉對德宗曰：陛下覺之，豈有建中之亂乎！杞以私隙殺楊炎，殺楊炎事見一百二卷建中二年。擠顏真卿於死地，事見一百二十八卷建中四年。賴陛下聖明，窺逐之，人心頗喜。天亦悔禍，不然，亂何由弭！上曰：楊炎以童子視朕，每論事，朕可其奏則悅，與之往復論難，難乃旦翻，下難之同。難，難同。即怒而辭位，觀其意，以朕為不足與言故也，以是交不可忍。交不可忍者，言炎既形之朕而帝亦心懷不平。非由杞也。建中之亂，術士豫請城奉天，事見一百二十六卷建中元年。此蓋天命，非杞所能致也。泌曰：天命他人皆可以言之，惟君相不可言。蓋君相所以造命也，若言命，則禮樂刑政皆無所用矣。紂曰：我生不有命在天。見書西伯戡黎篇。此商之所以亡也。上曰：朕好與人較量理體，好呼到翻。量音良。較量理體，猶言治體也。崔祐甫性褊躁，褊，卑連翻。躁，則到翻。朕難之，則應對失理體者言治體也。次朕常知其短而護之。楊炎論事，亦有可采，而氣色

驁傲難之輒勃然怒無復君臣之禮所以每見令人忿發餘人則不敢復言（驁乃曰翻下同復扶又翻）盧杞小心朕所言無不從又無學不能與朕往復故朕所懷常不盡也對曰杞言無不從豈忠臣乎夫言而莫予違此孔子所謂一言喪邦者也（見論語堯曰篇）上曰惟卿則異彼三人者朕言當卿有喜色不當常有憂色（當丁浪翻）雖時有逆耳之言如鄉來紓及喪邦之類朕細思之皆卿先事而言（先悉薦翻）如此則理安（理安猶言治安也）如彼則危亂言雖深切而氣色和順無楊炎之陵傲朕問難往復卿辭理不屈又無好勝之志直使朕中懷已盡屈服而不能不從此朕所以私喜於得卿也泌曰陛下所用相尚多今皆不論何也上曰彼皆非所謂相也凡相者必委以政事如玄宗時牛仙客陳希烈可以謂之相乎如肅宗代宗之任卿雖不受其名乃真相耳必以官至平章事爲相則王武俊之徒皆相也（唐之使相時主未嘗不知名器之濫）劉昌復築連雲堡（去年九月吐蕃陷連雲堡復扶又翻）夏四月乙未更命殿前左右射生曰神威軍（更工衡翻考異曰實錄作神武軍今從新志）與左右羽林龍武神武神策號曰十軍神策尤盛多戍京西散屯畿甸福建觀察使吳詵（武德四年分泉州之建安縣置建州）輕其軍士脆弱苦役之軍士作亂殺詵腹心十餘人遍說牒大將郝誠溢掌留務誠溢上表請罪上遣中使就赦以安之乙未隴右節度使李元諒築良原故城而鎮之（良原縣隋大業初置唐屬涇州貞元二年爲吐蕃所破今乃修復九域志良原在涇州西南六十里宋白曰隋分安定襲德置良原縣因名）雲南王異牟尋欲內附未敢自遣使先遣其東爨鬼主驃旁苴夢衝苴烏屋入見（苴子魚翻見賢遍翻）五月乙卯宴之於麟德殿賜賚甚厚封王給印而遣之（封駕旁爲和義王官夢衝爲懷化王官那時爲順政王）辛未以太子賓客吳湊爲福建觀察使貶吳詵爲涪州刺史（涪音浮）吐蕃三萬餘騎寇涇邠寧慶鄜等州先是吐蕃常以秋冬入寇及春多病疫而退至是得唐人質其妻子（先悉薦翻質音致）遣其將將之盛夏入寇諸州皆城守無敢與戰者吐蕃俘掠人畜萬計而去夏縣人陽城以學行著聞隱居柳谷之北（夏戶雅翻柳谷在安邑縣中條山行下孟翻）李泌薦之六月徵拜諫議大夫韓遊瓌以吐蕃犯塞自戍寧州病求代歸秋七月庚戌加渾瑊邠寧副元帥以左金吾將軍張獻甫爲邠寧節度使陳許兵馬使韓全義爲長武城行營節度使獻甫未至壬子夜遊瓌不告於衆輕騎歸朝戊卒裴滿等憚獻甫之嚴乘無帥之際癸丑帥其徒作亂（帥讀曰率）曰張公不出本軍我必拒之（謂張獻甫本不出於邠方軍也）因剽掠城市（剽匹妙翻）圍監軍楊明義所居使奏請范希朝爲節度使都虞候楊朝晟避亂出城聞之復入曰所請甚契我心我來賀也亂卒稍安朝晟潛與諸將謀晨勒兵召亂卒謂曰所請不行張公已至邠州汝輩作亂當死不可盡殺宜自推列唱帥者遂斬二百餘人帥衆迎獻甫（帥讀曰率）上聞軍衆欲得范希朝辭曰臣畏遊瓌之禍而來今往代之非所以防窺覦安反仄也上嘉之擢爲寧州刺史以副獻甫遊瓌至京師除右龍武統軍振武節度使唐朝臣不嚴斥候己未奚室韋寇振武（李延壽曰室韋蓋契丹之在南者爲契丹在北者爲室韋宋祁曰室韋契丹別種東胡北邊蓋于室韋苗裔也地據黃龍北傍穩越河直長安東北七千里東黑水靺鞨西突厥南契丹北瀕海）執宣慰中使二人大掠人畜而去時回紇之衆逆公主者在振武朝臣遣七

百騎與回紇數百騎追之回紇使者爲奚室韋所殺
九月庚申吐蕃尙志董星寇寧州張獻甫擊却之
吐蕃轉掠鄜坊而去　元友直句檢諸道稅外物事始見上卷上年句古侯翻悉輸戶部遂爲定制歲於稅外輸百餘萬緡斛民不堪命諸道多自訴於上上意寤詔今年已入在官者輸京師未入者悉以與民明年以後悉免之於是東南之民復安其業　回紇合骨咄祿可汗得唐許昏甚喜遣其妹骨咄祿毗伽公主及大臣妻幷國相跌跌都督跌奚結翻跌徒結翻跌跌與回紇同出鐵勒而異種以下千餘人來迎可敦辭禮甚恭曰昔爲兄弟今爲子壻半子也若吐蕃爲患子當爲父除之當爲于僞翻因詈辱吐蕃使者以絕之冬十月戊子回紇至長安可汗仍表請改回紇爲回鶻許之考異曰舊回紇傳元和四年皇迎可汗遣使請改爲回鶻義取回旋輕疾如鶻崔鉉撰會要貞元五年七月公主王衙帳回紇使季義進請改紇字爲鶻實錄同統紀同鄭侯家傳四年七月可汗上表請改紇字爲鶻實錄李繁北荒君長錄及新回鶻傳同按李泌明年春薨若明年七月方改家傳不應言之今從家傳若長錄新書吐蕃發兵十萬將寇西川亦發雲南兵雲南內雖附唐外未敢叛吐蕃亦發兵數萬屯於瀘北瀘北瀘水之北瀘水卽諸葛亮五月所渡者韋皐知雲南計方猶豫乃爲書遺雲南王敘其叛吐蕃歸化之誠貯以銀函遺唯季翻貯丁呂翻使東爨轉致吐蕃吐蕃始疑雲南遣兵二萬屯會川會川本邛都縣高宗上元二年徙縣于會川因更名新志會川縣屬巂州有瀘津關在會川東南二十里以塞雲南趣蜀之路塞悉則翻趣讀曰趨又逡須翻雲南怒引兵歸國由是雲南與吐蕃大相猜阻歸唐之志益堅吐蕃失雲南之助兵勢始弱矣然吐蕃業已入寇遂分兵四萬攻兩林驃旁三萬攻東爨七千寇清溪關清溪關在犍爲界自關而南七百二十里至巂州洪源志清溪關在黎州西南界五千寇銅山新志黎州有銅山要衝十一城韋皐遣黎州刺史韋晉等與東爨連兵禦之破吐蕃於清溪關外　庚子冊命咸安公主加回鶻可汗長壽天親可汗十一月以刑部尙書關播爲送咸安公主兼冊回鶻可汗使自此以後通鑑書回鶻依前史書回紇吐蕃恥前日之敗謂上清溪關外之敗也復以衆二萬寇清溪關一萬攻東爨復扶又翻韋皐命韋晉鎭要衝城督諸軍以禦之舊州經略使劉朝彩出關連戰自乙卯至癸亥大破之
李泌言於上曰江淮漕運以甬橋爲咽喉咽音煙地屬徐州鄰於李納徐州東李納巡屬鄆境刺史高明應年少不習事高明應鄧鎭徐州始一百二十一卷貶元元年少詩照翻若李納一旦復有異圖復扶又翻下同竊據徐州是失江淮也國用何從而致請徙壽廬濠都團練使張建封鎭徐州割濠泗以隸之復以廬壽歸淮南則淄青惕息而運路常通江淮安矣及今明應幼騃可代騃五駭翻宜徵爲金吾將軍萬一使宅人得之則不可復制矣上從之以建封爲徐泗濠節度使建封爲政寬厚而有綱紀不貸人以法犯法者有詐無貸故其下無不畏而悅之　橫海節度使程日華薨子懷直自知留後　吐蕃屢遣人誘脅雲南誘音酉
五年春二月丁亥韋皐遣異牟尋書稱回鶻屢請佐天子共滅吐蕃王不早定計一旦爲回鶻所先遺唯季翻先悉薦翻則王累代功名虛棄矣且雲南久爲吐蕃屈辱今不乘此時依大國之勢以復怨雪恥後悔無及矣
戊戌以橫海留後程懷直爲滄州觀察使懷直請分弓高景城爲景州景城縣本屬滄州武德四年屬瀛州貞觀元年屬滄州大曆七年屬瀛州橫海蓋因朱滔之敗復得而有之後尋屬瀛州弓高漢古縣魏晉廢省隋置弓高縣於漢高縣地唐屬滄州仍請朝廷除刺史上喜曰三十年無此事矣乃以員外郎徐伸爲

景州刺史。中書侍郎同平章事李泌屢乞更命相，上欲用戶部侍郎班宏，泌言宏雖清彊而性多凝滯，乃薦寶參通敏可兼度支鹽鐵，董晉方正可處門下。高昌呂翻上皆以爲不可。參，誕之玄孫也。實誕武德中勳臺王元吉在并州有也時爲御史中丞，兼戶部侍郎。晉爲太常卿，至是泌疾甚，復薦二人，復扶又翻庚子，以董晉爲門下侍郎，寶參爲中書侍郎，兼度支轉運使，並同平章事。以班宏爲尚書，依前度支轉運副使。參爲人剛果峭刻，商辰羊翻度徒洛翻使疏史翻峭七笑翻無學術，多權數，每奏事諸相出，相悉亮翻參獨居後，以奏度支事爲辭，實專大政，多引親黨置要地，使爲耳目。董晉充位而已，然晉爲人重慎，所言於上前者，未嘗泄於人；子弟或問之，晉曰：欲知宰相能否，視天下安危，所謀議於上前者不足道也。考異曰行狀曰在宰相位凡五年所奏於上前者皆二帝三王之道由秦漢以降未嘗言所言於上者於人子弟有叔姪者公曰宰相所職繫天下安危宰相之能與否可見欲知宰相之能與否如此視之其可凡所謀議於上前者不足道也故其事卒不陳愈作行狀必揚美蓋惡敏其爲相時事比於此則其德業之位可知然其重慎亦可稱也今略取行狀史翻脞翻好叶到翻故爲世所輕。考異曰國史補曰李泌相以虛誕自任常對客教家人速覆掃今夜洪崖先生來宿有人遺美酒一樽會有客至乃曰麻姑送酒與君同傾頃未畢門者曰某侍郎來取樽泌令倒還略無慙色舊泌傳曰德宗初即位凡惡巫祝怪譚之士及建中末寇戎內梗桑道茂有城奉天之說上稍以時日禁忌爲意而雅聞泌長於鬼道故自外徵還以至大用時論不以爲愜及在相位隨時俯仰無足可觀復引顧況韓愈輩輕薄之沐勳爲朝士戲侮頗貽譏誚泌放曠敏辯好大言自出入中禁累爲權佞已滅復由智免終以言論縱橫上悟聖主以謫相位初泌流放江南與柳渾顧況爲人外之交吟詠自適而渾先達故泌復得入官於朝況蘇州人按泌雖詭誕好談神仙然其知略實有過人者至於佐肅代復兩京不受相位而去代宗順宗之在東宮皆相泌得安此其大節可重者也舊傳毀之太過家傳出於其子雖難盡信亦豈得盡不信今擇其可信者存之。初上思李懷光之功，欲宥其一子，事見一百三十二卷貞元元年而子孫皆已伏誅，戊辰，詔以懷光外孫燕八爲懷光後。燕於虔翻姓也賜姓名李承緒，除左衛率胄曹參軍，賜錢千緡使養懷光妻王氏，李泌使養羊尚翻及守其墓祀。

冬十月，韋皋遣其將曹有道將兵與東蠻兩林蠻及吐蕃青海臘城二節度戰于巂州臺登谷，臺登巂州大破之，斬首二千級，投崖及溺死者不可勝數，殺其大兵馬使乞藏遮遮乞藏遮遮虜之驍將也，既死，舉所攻城柵無不下。數年盡復巂州之境。易定節度使張孝忠與兵襲蔚州，蔚紀勿翻驅掠人畜，詔書責之，踰旬還鎮。瓊州自乾封中爲山賊所陷，瓊州在海中大洲上中有黎母山黎人居之不輸王賦所謂山賊蓋黎人也宋白曰瓊州北十五里至極大海泛大船使西南風晝夜二日二夜到鬱林州界名崖山門入江一日至潮會縣或便風十日到廣州至是嶺南節度使李復遣判官姜孟京與崖州刺史張少遷攻拔之。十二月庚午，聞回鶻天親可汗薨，戊寅，遣鴻臚卿郭鋒冊命其子爲登里羅沒密施俱錄忠貞毗伽可汗。先是安西北庭皆假道於回鶻以奏事。爲叶蕃所隔河隴之路不可由也故假道於回鶻以入奏先悉薩翻故與之連和。北庭去回鶻尤近，誅求無厭，厭於鹽翻又有沙陀六千餘帳，與北庭相依，沙陀西突厥別部處月種也居金娑山之西白服突厥新唐書作白眼突厥回鶻數侵掠之，數所角翻吐蕃因葛祿白服之衆，以攻北庭，回鶻大相頡干迦斯將兵救之，雲南雖貳於吐蕃，亦未敢顯與之絕。壬辰，韋皋復以書招諭之。復扶又翻六年春，詔出岐山無憂王寺佛指骨，迎置禁中，又送諸寺以示衆，傾都瞻禮，施財巨萬。施式鼓翻二月乙亥，遣中使復葬故處。初朱滔敗於貝州，見二百三十一卷興元元年其棣州刺史趙鎬以州降於王武俊，既而得罪於武俊，召之不至，田緒殘忍，其兄朝仕李納，爲齊州刺史，或

言納欲納朝於魏緒懼判官孫光佐等爲緒謀厚賂納且說納招趙鎬取棣州以悅之爲于僞翻說式芮翻因請送朝於京師納從之丁酉鎬以棣州降于納三月武俊使其子士真擊之不克回鶻忠貞可汗之弟弒忠貞而自立考異曰新傳曰可汗爲少可敦藥公主所毒死可汗之弟乃自立今從實錄其大相頡干迦斯西擊吐蕃未還夏四月次相帥國人殺篡者而立忠貞之子阿啜爲可汗年十五相息亮翻帥讀曰率下同五月王武俊屯冀州將擊趙鎬鎬帥其屬奔鄚州鄚音莫李納分兵據之田緒使孫光佐如鄚州矯詔以棣州隸納武俊怒遣其子士清伐貝州取經城等四縣回鶻頡干迦斯與吐蕃戰不利吐蕃急攻北庭北庭人苦於回鶻誅求與沙陀酋長朱邪盡忠皆降於吐蕃爲後沙陀來降張本節度使楊襲古帥麾下二千人奔西州六月頡干迦斯引兵還國次相恐其有廢立與可汗皆出郊迎俯伏自陳擅立之狀曰今日惟大相死生之盛陳郭鋒所齎國信悉以遺之去年唐遣郭鋒冊忠貞可汗遺惟季翻可汗拜且泣曰兒愚幼若幸而得立惟仰食於阿多國政不敢豫也厲謂父爲阿多阿多牛向翻唐據北人呼父曰阿爹爹徒可翻頡干迦斯感其卑屈持之而哭遂執臣禮悉以所遺頒從行者己無所受國中由是稍安秋頡干迦斯悉舉國兵數萬將復北庭又爲吐蕃所敗敗補邁翻史言回鶻衰亂死者大半襲古收餘衆數百將還西州頡干迦斯給之曰且與我同至牙帳既而留不遣竟殺之安西由是遂絕莫知存亡北庭先陷于吐蕃又西路絕故莫知其音問而西州猶爲唐固守爲于僞翻葛祿乘勝取回鶻之浮圖川浮圖川在烏德鞬山西北回鶻震恐悉遷西北部落於牙帳之南以避之遣達北特勒梅錄隨郭鋒偕來告忠貞可汗之喪且求冊命先是回鶻使者入中國禮容驕慢先悉薦翻刺史皆與之鈞禮梅錄至豐州刺史李景略欲以氣加之謂梅錄曰聞可汗新沒欲申弔禮景略先據高壟而坐使如字梅錄俯僂前哭俯低頭沙僂曲背也僂力主翻景略撫之曰可汗奔代助爾哀慕梅錄驕容猛氣索然俱盡索悉各翻自是回鶻使至皆拜景略於庭威名聞塞外閑音閑冬十月辛亥郭鋒始自回鶻還十一月庚午上祀圓丘上屢詔李納以棣州歸王武俊納百方遷延請以海州易之於朝廷上不許乃請詔武俊先歸田緒四縣上從之十二月納始以棣州歸武俊

七年春正月己巳襄王僅薨僅渠敬翻宗子二月癸卯遣鴻臚少卿庾鋌冊回鶻奉誠可汗奉音俸考異曰實錄作康鋌今從舊傳

戊戌詔涇原節度使劉昌築平涼故城舊書曰城去原州一百五十里以扼彈筆峽口涇辰而畢涇與周禮涇水日而歃之涇同歃所洽反辰從子丞子也史始日自子至亥日辰涇辰十二日舊書作朝谷在平涼東北平涼三十五里甲子詔名其堡曰彰信舊書作彰義涇原稍安

初上還長安以神策等軍有衛從之勞從才用翻下同皆賜名興元元從奉天定難功臣興元乃曰翻宋白曰唐玄宗平內難肅宗靖社稷德宗奉天及幸山南凡從駕立功者皆賜興元功臣不過十數人德宗時肅奉天及幸山南凡從駕立功者皆賜興元功臣奉天定難功臣谷口已來元從將士凡名元從功臣及德昭興年播遷功臣差多主後梁後唐偏及戍卒非實與也以官領之撫恤優厚禁軍恃恩驕橫橫戶孟翻侵暴百姓陵忽府縣至詬辱官吏府縣官有不勝忿而刑之者升朝晉之毀裂案牘府縣官有不勝忿而刑之者升朝晉之毀裂案牘府縣雖有公嚴之官莫得舉其職市井富民往往行賂寄名軍籍則府縣不能制辛巳詔神威六軍吏士與百姓訟者委之府縣小事

牒本軍。大事奏聞。若軍士陵忽府縣。禁身以聞。（北軍：左右羽林龍武神武神威神策也。神策尤盛。建中之前。未分左右軍。貞元之初。神策大軍者。指言神策軍與左右羽林龍武神武六軍也。貞元二年。以神策左右廂爲左右神策軍。又以殿前射生左右廂爲左右射生軍。四年。以左右射生軍爲左右神威軍。北軍：時神策軍既居北軍之右。史家書此事。又專言神策。恃恩陵暴。而有是詔。則所謂神威六軍者。亦當爲神策六軍。威字誤也。此神策六軍。提起左右神策軍。以及左右龍武神武神威六軍也。不及左右羽林軍者。羽林置於唐初。龍武等軍皆開元以來節文增置。於禁衛又親近。於羽林也。禁身者。囚禁其身。）委御史臺推覆。縣吏輒敢笞辱。必從貶謫。

癸未。易定節度使張孝忠薨。安南都護高正平重賦斂。（安南都護府本交州。調露二年置爲安南都護府。）夏四月。羣蠻酋長杜英翰等起兵圍都護府。正平以憂死。羣蠻聞之。皆降。（史言蠻非好亂。苦於貪帥。而亂酋慈由翻。長知兩翻。）五月辛巳。置柔遠軍於安南。

端王遇薨。（遇。皇弟也。）韋皐比年致書招雲南王異牟尋。（北戰至翻。韋皐書招雲南事。始上卷二年。）終未獲報。然吐蕃每發雲南兵。雲南與之益少。（少詩紹翻。）皐知異牟尋心附於唐。討擊副使段忠義本閣羅鳳使者也。（閣羅鳳者。異牟尋之祖。）六月丙申。皐遣忠義還雲南。幷致書敦諭之。（敦。迫也。厚也。）秋七月戊寅。以定州刺史張昇雲爲義武留後。庚辰。以虔州刺史趙昌爲安南都護。羣蠻遂安。八月丙午。以翰林學士陸贄爲兵部侍郎。餘職皆解。（贄。參惡之也。惡。烏路翻。下同。）

吐蕃攻靈州。爲回鶻所敗。夜遁。（敗。補邁翻。）九月。回鶻遣使來獻俘。冬十二月甲午。又遣使獻所獲吐蕃酋長尙結心。（酋慈由翻。長知兩翻。）福建觀察使吳湊爲治有聲。（福建。皆古閩越地。秦爲閩中郡。漢爲冶縣。後漢爲侯官縣。吳置建安郡。陳置閩州。隋改泉州。唐移泉州於晉江縣。而閩州治閩縣及侯官縣。而於建安縣立建州。建安吳孫策所置縣也。以年號爲名。本亦東侯官之地。開元十三年又改閩州爲福州。自此福建泉三州始不相紊。治直吏翻。）

竇參以私憾毀之。且言其病風。上召至京師。使之步以察之。知參之誣。由是始惡參。（爲竇參貶逐張本。）丁酉。以湊爲陝虢觀察使。以代參黨李翼。睦王述薨。（述。亦皇弟。）

吐蕃知韋皐使者在雲南。遣使讓之。雲南王異牟尋紿之曰。唐使本欲殺也。皐聽其歸耳。無宅謀也。因執以送吐蕃。吐蕃多取其大臣之子爲質。（質。致。）雲南愈怨。勿鄧酋長苴夢衝潛通吐蕃。扇誘羣蠻。隔絕雲南使者。（酋慈由翻。長知兩翻。）韋皐遣三部落摠管蘇颼將兵至琵琶川。（琵琶。牛羅翻。又音鼻。三部落。兩林勿鄧。皆琵琶也。琵琶川在巂州西南徼外。爲下卷明年誅夢衝張本。）

資治通鑑卷第二百三十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀五十 起玄黓涒灘（柔兆閹逢閼）凡二年有奇（始壬申終甲戌五月凡二年零五月）

德宗神武聖文皇帝九

貞元八年春二月壬寅朔，數所具翻又所主翻雲南之路始通。三月丁丑，山南東道節度使曹成王皐薨。使疏吏翻皐誥曰成薨戶歧翻宣武節度使劉玄佐有威略，每李納使至，玄佐厚結之，故常得其陰事。先爲之備，納憚之。孫子五間有因間因間者因其鄉人而用之張預注佐之謂李納云因敵國人知其虛實就而用之可使伺候他劉玄正用此術其母雖貴，日織絹一匹，謂玄佐曰：汝本寒微，天子富貴汝至此，必以死報之，故玄佐始終不失臣節。史言玄佐忠順母教也此言著本之劉氏母皇誤唐人諱虎不無溢美者然此等言論有益於世教庚午，玄佐薨。山南東道節度判官李實知留後事，性刻薄，裁損軍士衣食，鼓角將楊清潭帥衆作亂，將即亮翻鼓角者執鼓角之人也帥所類翻潭音譚帥讀曰率夜焚掠城中，獨不犯曹王皐家。曹王皐之家蓋已出大外館不居使宅實踰城走免。明旦，都將徐誠縋城而入，縋直追翻號令禁竭，然後止。收清潭等六人斬之，實歸京師，以爲司農少卿。少詩照翻實元慶之玄孫也，道王玄慶高祖之子丙子，以荊南節度使樊澤爲山南東道節度使。初，實參爲度支轉運使，度徒洛翻使疏吏翻班宏副之，參許宏俟一歲以使職歸之，歲餘，參無歸意，宏怒，司農少卿張滂宏所薦也。少始照翻滂普郎翻參欲使滂分主江淮鹽鐵，宏不可，滂知之，亦怨宏及參爲上所疏，乃讓度支使於宏，又不欲利權專歸於宏，乃薦滂於上，以滂爲戶部侍郎，鹽鐵轉運使，仍隸於宏以悅之。實參陰狡而愎，狡古巧翻愎蒲力翻恃權而貪，每遷除多與族子給事中申議之，申招權受賂，時人謂之喜鵲。實參每遷除，輒十先報申，申因先報其人以招權賂，路時人謂之喜鵲者以人家有喜事鵲必先巢必門庭以報之也上頗聞之，謂參曰：申必爲卿累，累良瑞翻宜出之以息物議。參再三保其無它，申亦不悛。悛丑緣翻左金吾大將軍虢王則之巨之子也，虢王巨肅宗上元二年爲段子璋所殺與申善，左諫議大夫知制誥吳通玄與陸贄不叶，實申恐贄進用，陰與通玄則之作謗書以傾贄，上皆察知其狀。夏四月丁亥，貶則之昭州司馬，昭州漢荔浦縣地屬蒼梧郡晉置平樂縣屬始安郡武德四年置業州貞觀八年改曰昭州宋白曰郡北有昭山因山得名舊志昭州至京師四千四百三十六里。通玄泉州司馬，隋置泉州治閩縣南安莆田縣屬焉武后聖曆二年分泉州之南安莆田龍溪置武榮州景雲二年改武榮爲泉州而閩之泉州改爲閩州開元十三年又改閩州爲福州舊志泉州京師東南六千二百一十六里。申道州司馬，尋賜通玄死。劉玄佐之喪，將佐匿之，稱疾請代，上亦爲之隱。隱，荀亮翻遣使即軍中問以陝虢觀察使吳湊爲代可乎？監軍孟介行軍司馬盧瑗皆以爲便，然後除之。陝失冉翻監古銜翻湊千候翻瑗于眷翻湊行至汜水，汜音祀汜水縣本屬鄭州時屬孟州玄佐之柩將發，軍中請備儀仗，瑗不許，又令留器用以俟新使。將士怒，玄佐之壻及親兵皆被甲擁玄佐之子士寧，釋衰絰登重榻，被皮義翻衰倉回翻重直龍翻自爲留後，執城將曹金岸，執使之領兵巡城，堞徒協翻晨夕警邏。浚儀令李邁曰：爾皆請吳湊者，遂罵之。罵古訝翻盧瑗逃免，士寧以財賞將士，劫孟介以請於朝，上以問宰相，竇參曰：今汴人指李納以邀制命，不許，將合於納。庚寅，以士寧爲宣武節度使。考異曰實錄士寧僞未定遣使通二王武俊劉濟田緒以士寧未受詔有國使皆留之舊傳云以士寧未受詔於國皆留之新傳云諸鎮不直之皆執其使然

則舊傳是也士寧疑宋州刺史翟良佐不附己翟良格翻託言巡撫至宋州以都知兵馬使劉逸淮代之考異曰韓愈集作逸淮今從舊傳逸淮正臣之子也劉正臣肅宗至德初爲平盧節度使乙未貶中書侍郎同平章事竇參爲郴州別駕舊志郴州京師南三千三百里東北至上清傳曰貞元十年春三月相國竇公居光福里第月夜閑步於中庭有常所寵青衣上清者乃曰今欲啓事郎須到堂前方敢言之竇公亟上堂上清曰庭樹上有人恐驚郎請謹避之竇公曰陸贄久欲傾奪吾權位今有人在庭樹上吾禍將至旦此事奏與不奏皆受禍必竄死於道路汝在輩流中不可多得吾身死家破汝定爲宮婢聖君若顧問舍爲我辭焉上清泣曰誠如是死生以之竇公下階大呼曰樹上君子應是陸贄使來能全老夫性命敢不厚報樹上應聲而下乃衣褒襫者也曰家有大喪貧甚不辦葬禮伏知相公推心濟物所以卜夜而來幸相公無怪公曰某營所有堂封絹千匹而已方擬繕私廟今且輟贈可乎緩者拜謝竇公荅之如禮又曰便辭相公請左右賓所賜絹隨於檐外某先於街中俟之竇公依其請命僕使偵其絕躍旦方敢歸寢翌旦執金吾先奏其事竇公得次又奏之德宗厲聲曰鄭交通節將蓄養俠刺位崇台鼎更欲何求竇公頓首曰臣起自刀筆小才官以至貴皆陛下獎拔竇不由人今不幸至此抑亦仇家所爲耳陛下忽霆霆之怒臣便合死中使下殿宣曰鄭且歸私第待候進止越月貶郴州別駕會宣武節度使劉士寧通好于郴州康使條疏上聞德宗曰交通節將信而有徵流竇公于驩州沒入家資一簪不著身竟未達流所詔自盡上清果隸名掖庭後數年以善應對能煎茶數得在帝左右德宗謂曰宮掖聞人數不少汝了事從何得至此上清對曰妾本故宰相竇參家女奴竇某妻早亡故妾得陪椯巇及竇某家破幸得填宮既侍龍顏如在天上德宗曰竇某罪不止養俠刺亦甚有贓汗前時納官銀器至多上清流涕而言曰竇某自御史中丞歷度支戶部鹽鐵三使至宰相首尾六年月入數十萬前後非時賞賜亦不知紀極乃郴州所送納官銀物皆是恩賜當部錄日妾在郴州親見州縣希陸贄意指刻去所進銀器上刻作藩鎮官銜姓名誣爲贓物伏乞陛下驗之於是宣索竇某沒官銀器覆視其刻字處皆如上清言時貞元十一年德宗又問蓄養俠刺事上清曰本實無累是陸贄陷害使人爲之德宗怒陸贄曰違撥奴我脫却伊緑衫便與紫衫著又常喚伊作陸九我任使竇參方稱意次頻教我枉殺却它及至權人伊手其爲軟弟甚於泥團乃下詔雪竇參時裴延齡探知陸贄恩寵得次行刺疑贄竟受譴後上清特恕丹書度爲女道士竟嫁爲金忠義妻世以陸贄門生名位多顯達者不敢傳說故此事絕無人知信如此說則參爲人所劫德宗豈得反云蓄養俠刺況陸贄賢相安肯爲此奴使欲陷參其術固多豈肯爲此兒戲全不近人情今不取貶竇申錦州司戶以尚書左丞趙憬兵部侍郎陸贄並爲中書侍郎同平章事憬仁本之曾孫也慢居永翻趙仁本見一百一卷高宗咸亨元年張滂請鹽鐵舊簿於班宏宏不與滂與宏共擇巡院官莫有合者闕官甚多滂言於上曰如此職事必廢臣罪無所逃丙午上命宏滂分掌天下財賦如大厤故事大厤元年命第五琦劉晏分理天下財賦事見二百二十四卷壬子吐蕃寇靈州陷水口支渠敗營田敗補邁翻詔河東振武救之遣神策六軍二千戍定遠懷遠城懷遠靈州後周置隋五原郡在黃河南岸唐屬靈州後周置隋五原郡在黃河南岸唐屬靈州宋白曰定遠城在靈州東北二百里吐蕃乃退陸贄請令臺省長官各舉其屬長知兩翻著其名於詔書異日考其殿最幷以升黜舉者殿丁練翻所舉得人則升舉主以昭進賢之賞所舉非人則黜舉主以昭失舉之罰五月戊辰詔行贄議未幾或言於上曰諸司所舉皆有情故或受貨賂不得實才上密諭贄自今除改卿宜自擇勿任諸司諸司郎謂臺省長官贄上奏其略曰國朝五品以上制敕命之蓋宰相商議奏可者也六品以下則旨授蓋吏部銓材署職詔旨畫聞而不可否者也六品以下告身皆畫聞字開元中起居遺補御史等官猶並列於選曹言起居郎舍人拾遺補闕及御史皆由交部奏擬選領絹翻其後倖臣專朝執直遏翻拾僉議而重己權廢公舉而行私惠是使周行庶品行戶剛翻下班行同苟不出時宰之意則莫致也又曰宣行以來纔舉十數議其資望既不愜於班行考其行能又未聞於闕敗行下孟翻而議者遽以騰口上煩聖聰道之難行亦可知矣請使所言之人指陳其狀某人受賄某舉有情付之有司覈其虛實謬舉者必行其罰誣善者亦反其辜謂反坐以罪也何必貸其姦贓不加辯詰私其公議不出主名主名告主之名也使無辜見疑有罪獲縱枉直同貫人何賴焉又宰相不過數人豈能徧諳多士諳烏含翻若令悉命羣官理須展轉詢訪是則變公舉爲私薦易明揚以闇投公私明闇以相形而文理自見此作文之法然明揚二字本之虞書闇投二字本之漢書作文又不可無來處近世教人爲文者類此文理止於此而已情故必多爲弊益甚所以承前命官罕不涉謗雖則秉鈞不一或自行情亦由私訪所親

轉爲所賣。其弊非遠，聖鑒明知。又曰：今之宰相，則往日臺省長官。今之臺省長官，乃將來之宰相。但是職名暫異，固非行舉頓殊。（行舉者，臺省長官舉之宰相行之。）豈有爲長官之時，則不能舉一二屬吏，居宰相之位，則可擇千百具僚？物議悠悠，其惑斯甚。蓋尊者領其要，卑者任其詳。是以人主擇輔臣，輔臣擇庶長，（庶長，庶官之長也。）庶長擇佐僚，將務得人，無易於此。夫求才貴廣，考課貴精，往者則天欲收人心，進用不次，（則天謂武后也。）非但人得薦士，亦得自舉其才。然而課責既嚴，進退皆速，是以當代謂知人之明，累朝賴多士之用。又曰：則天舉用之法，傷易而得人；（朝直遙翻，易以豉翻。）陛下慎簡之規，（書曰：慎簡乃僚。）太精而失士。上竟追前詔不行。

癸酉，平盧節度使李納薨。軍中推其子師古知留後。六月，吐蕃千餘騎寇涇州，掠田軍千餘人而去。（田軍，屯田之軍也。）嶺南節度使奏：近日海舶珍異多就安南市易，欲遣判官就安南收市。乞命中使一人與俱。上欲從之。陸贄上言以爲遠國商販，惟利是求，緩之斯來，擾之則去。廣州素爲衆舶所湊，（舶音白。）今忽改就安南，若非侵刻過深，則必招攜失所。（攜，離也。言所以招攜離者失其道也。左傳管仲曰：招攜以禮。）曾不內訟，（論語孔子曰：吾未見能見其過而內自訟者也。注云：訟猶責也。言人有過莫能自責。）更蕩上心，（記月令：毋或作爲淫巧以蕩上心。注：蕩謂動搖之也。）況嶺南安南，莫非王土。中使外使，悉是王臣，豈必信嶺南而絕安南，重中使以輕外使，所奏望寢不行。

秋七月甲寅朔，戶部尚書判度支班宏薨。（尚辰羊翻，度徒洛翻，薨呼肱翻。）陸贄請以前湖南觀察使李巽權判度支。上許之。既而復欲用司農少卿裴延齡。（使疏吏翻，度徒洛翻，復扶又翻，又音如字，少詩照翻。）贄上言以爲今之度支，準平萬貨，（準，上時掌翻。）刻吝則生患，寬假則容姦，延齡誕妄小人，用之交駭物聽，尸祿之責固宜及於徵臣，知人之明亦恐傷於聖鑒。上不從，已未，以延齡判度支事。（爲裴延齡語贄張本。）

河南北江淮荊襄陳許等四十餘州大水，溺死者二萬餘人。陸贄請遣使賑撫。上曰：聞所損殊少。（溺奴狄翻，少詩沼翻。）即議優恤，恐生姦欺。贄上奏，其略曰：流俗之弊，多徇諂諛揣所悅意，則侈其言；度所惡聞，則小其事。（揣初委翻，度徒洛翻，惡烏路翻。）制備失所，恆病於斯。（制備謂隨事爲之制而豫備也。恆，戶登翻。）又曰：所費者財用，所收者人心。苟不失人，何憂乏用？上許爲遣使。（爲于僞翻。）而曰淮西貢賦既闕，不必遣使，贄復上奏。（復扶又翻。）以爲陛下息師含垢，宥彼渠魁，（渠，大也。魁，率也。）惟茲下人，所宜矜愍。昔秦晉讎敵，穆公猶救其饑；（左傳：晉饑，秦輸之粟。秦饑，晉閉之糴。穆公伐晉，戰於韓。晉惠公虜以歸。而晉又饑，穆公復餉之粟。曰：吾怨其君而矜其民。）況帝王懷柔萬邦，唯德與義，寧人負我，無我負人。（反曹操之言，則有帝王氣象。）

八月，遣中書舍人京兆奚陟等宣撫諸道水災。以前青州刺史李師古爲平盧節度使。

韋皐攻維州，（代宗廣德元年，維州沒於吐蕃。）獲其大將論贊熱。陸贄上言以邊儲不贍，由措置失當。（當丁浪翻。）蓄斂乖宜，其略曰：所謂措置失當者，戍卒不隸於守臣，守臣不揔於元帥，至有一城之將，一旅之兵，各降中使監臨。（監，古銜翻。）皆承別詔委任，分鎮亘千里之地，莫相率從，緣邊列十萬之師，不設謀主，每有寇至，方從中覆，比蒙徵發赴援，（比必利翻，及也。）寇已獲勝罷歸，吐蕃之比中國，衆寡不敵，工拙不侔，然而彼攻有餘，我守不足，蓋彼之號令由將，而我之節制在朝。（將即亮翻，朝直遙翻。）彼之兵衆合并，而我之部分離析，故也。（分扶問翻。）所謂蓄斂乖宜者，陛下頃設就軍和糴之法，以省運費，與人加倍之價以勸農，

此令初行，人皆悅慕。此李巡所行之法也事見建二年。而有司競爲苟且專事纖啬，歲稔則不時斂藏，艱食則抑使收糴，遂使豪家貪吏反操利權，斂力驗翻賤取於人，以俟公私之乏，又有勢要近親竊遊之士委賤糴於軍城，取高價於京邑，又多支絺紵充直，絺五之翻紵直呂翻寫邊寒不可衣，鬻無所售，上既無信於下，下亦以僞應之，度支物估轉高度徒洛翻估古價也軍城穀價轉賤度支以苟售滯貨爲功，利軍城以所得加價爲羨餘。羨弋線翻雖設巡院轉成糜費，元和四年十二月勑：諸道應州使糴糒違法，鹽司無由盡知轉運使度支系清理，防奪以助察當道使司及州縣有兩稅外權率及違格制文法事狀，委本道觀察使具狀奏聞，當別委始置巡院，自江淮以來遣子河清之後遍及緣邊諸道，亦置之。至有空申簿帳，爲指困倉，困區倫翻困倉皆以藏穀圓曰困方曰倉計其數則億萬有餘，考其實則百十不足。又曰舊制以關中用度之多，歲運東方租米至有斗錢運斗米之言，習聞見而不達時宜者，則曰國之大事，不計費損，雖知勞煩，不可廢也，習近利而不防遠患者，則曰每至秋成之時，但令畿內和糴，既易集事，令力丁翻糴亭歷翻易以豉翻又足勸農，臣以兩家之論，互有長短，將制國用須權重輕，食不足而財有餘，則弛於積財而務實倉廩，廩力錦翻毛晃曰倉有屋曰廩食有餘而財不足，則緩於積食而啬用貨泉，近歲關輔屢豐，公儲委積，屢力住翻委於詭翻積子賜翻足給數年。今夏江淮水潦，米貴加倍，人多流殣，流謂流徙殣謂餓莩關輔以穀賤傷農，宜加價以糴而無錢，江淮以穀貴人困，宜減價以糶而無米。糶他弔翻而又運彼所乏，益此所餘，斯所謂習見聞而不達時宜者也。今江淮斗米直百五十錢，運至東渭橋，僦直又約二百，米糙且陳，僦子就翻糙七到翻陳米久倉腐敗蒸變爲糙。尤爲京邑所賤，據市司月估，今之市令司市月具物價估昂之數以見於上斗糶三十七錢，耗其九而存其一。以江淮之米合運漕之僦直率一斗爲錢三百五十，而京師米價斗止三十七錢，是耗其九而存其一也。餧彼人而傷此農，制事若斯，可謂深失矣。頃者每年自江湖淮浙運米百一十萬斛至河陰，留四十萬斛貯河陰倉，至陝州又留三十萬斛貯太原倉，貯丁呂翻餘四十萬斛輸東渭橋。今河陰太原倉見米猶有三百二十餘萬斛，見賢遍翻京兆諸縣斗米不過直錢七十。請令來年江淮止運三十萬斛至河陰，河陰陝州以次運至東渭橋，其江淮所停運米八十萬斛委轉運使每斗取八十錢，於水災州縣糶之，以救貧乏。糶它弔翻計得錢六十四萬緡，減僦直六十九萬緡，請令戶部先以二十萬緡付京兆，令糴米以補渭橋倉之缺數，渭橋倉，即東渭橋倉。斗用百錢，以利農人，增價以糴則利農以一百二萬六千緡付邊鎮使糴十萬人一年之糧，餘十萬四千緡，以充來年和糴之價。糴徒歷翻其江淮米錢僦直，並委轉運使折市綾絹絁綿以輸上都。折之舌翻絁式支翻綿之仙翻者今濕之，細唐都長安。償先貸戶部錢，九月，詔西北邊貴糴以實倉儲。考異曰實錄云凡積米二十三萬斛，按陸贄論守備狀，坐致人二歲之糧，又蓋實錄所言，今年之數，贄狀通計來春也。邊備浸充。冬十一月壬子朔日有食之。吐蕃雲南日益相猜，每雲南兵至境上，吐蕃輒亦發兵，聲言相應，實爲之備。辛酉，韋皐復遣雲南王書，復扶又翻遺唯季翻，欲與共襲吐蕃，驅之雲嶺之外。雲南之地，古本漢雲南縣也，漢屬益州郡，後漢分屬永昌郡，南中志曰：雲南縣西高山相連，衆山之中又有山，特高大狀如扶風太一，巍然高峻，與雲氣相連，視之不見其山，固陰冱寒，難五月盛暑不熱，所謂雲嶺也。悉平吐蕃城堡，獨與雲南築大城於境上，置戍相保，永同一家。右庶子姜公輔久不遷官，詣陸贄求遷，贄密語之曰：語牛倨翻聞寶相屢奏擬，上不允。今人謂聖旨不從所請爲不允，習聞唐人之言也。有怒公之

言。公輔懼。請爲道士。上問其故。公輔不敢泄贊語。以聞。參言爲對。上怒。參歸怨於君。己巳。貶公輔爲吉州別駕。又遣中使責參。（姜公輔居諫官之職。不能安於命義而由此重貶參之罪。亦陸贄之一言也。考異曰實錄初公輔罷相爲左庶子。以憂免。復除右庶子。數私謁竇參。參數姜公輔以他言上。不許。而有怒公輔之言。公輔恐。乃請免官爲道士。又之未報。既而上聞其故。公輔對以參言上曉之。固不已。大怒。貶之。而詔書責參。推過於上。公輔傳曰。陸贄知政事。以有輔林之益。數言贄求官。贄密訟公輔。且千樂見。柳州竇相言爲公奏擬數矣。上吉不允。有怒公之言。公輔恐懼乞罷官爲道士。久之未報。後又促去德宗問其故。公輔不敢泄贄言。便以參言爲對。帝怒。貶公輔爲泉州別駕。又遣中使責參。贄傳曰。姜公輔奏竇參常語臣云。陛下怒臣未已。德宗怒再貶參。竟殺之。時議云。公輔奏竇參語。得之於贄。云參之死。贄有力焉。按贄請令長官舉屬吏。狀云亦由私訪所聞。輔爲所賣。其實非遺聖鑒明知。此乃解參之語也。及參之死。贄救解甚至。由是觀之。贄豈有殺參之意。邪。且贄參此之時。安知公輔時之人。見參贄有隙。遂以己意猜之。史官不悅贄者。因歸罪於贄耳。今不取）庚午。山南西道節度使嚴震奏敗吐蕃於芳州及黑水堡。（敗補遺翻。芳州高宗上元二年已沒吐蕃。所陷。鄧道西北。瀕光水。南古沓中之地也。考異曰實錄使臣郭敗補遺翻。堡音保。）初李納以棣州蛤螺有鹽利。城而據之。又戍德州之南三汊城。以通田緒之路。（棣大計翻。蛤古合翻。螺康音螺。余按集韻。螺字下無螺字。同韻有梁字音郎戈翻。小堆也。螺恐當作梁。汊楚嫁翻。李納之陽兵也。李長卿得德棣二州。蛤螺猶爲納所據。因城而戍之。其後王武俊敗朱滔。汊以交親。博通田緒。及李師古襲位。王武俊以其年少輕之。少詩照翻。是月。引兵屯德棣。將取蛤螺及三汊城。師古遣趙鎬將兵拒之。上遣中使諭止之。武俊乃還。（鎬下老翻。將帥亮翻。又音如字。使疏吏翻。還從宣翻。又音如字。）初劉怦薨。貝二百二十二卷貞元元年怦普萌翻。薨呼肱翻。劉濟在莫州。其母弟濰在父側。以父命召濟而以軍府授之。莫州治鄚縣。在幽州南二百八十里。濰安用翻。濟以濰爲瀛州刺史。（瀛州河間郡。幽州巡屬大州也。其地在幽州南。）許宅日代。己既而濟用其子爲副大使。（河朔二鎮及淄青皆以其子爲副大使。諸帥也。）濰怨之。擅通表朝廷。遣兵千人防秋。濟怒。發兵擊濰。破之。（胡三省通鑑釋例曰。濰音胡對翻。）左神策大將軍柏良器。（唐左右神策大將軍正二品。史闕曰。柏良器。氏族。帝師柏耆之父。帝舅柏耆之裔也。）募才勇之士。以易販鬻者。監軍竇文場惡之。（惡烏路翻。）會良器妻族。飲醉。寓宿宮舍。宮舍。宮中直宿之舍也。史言宦官惡柏良器能舉其職。因其妻黨犯衛禁而文致其罪。）二月丙戌。良器坐左遷。右領軍。自是宦官始專軍政。（爲宦官挾兵權以脅天子張本。右領軍。六衛之一也。時南牙諸衛具位而已。北軍掌禁兵。權重故良器爲左遷。）九年春正月癸卯。初稅茶。（爾雅釋木云。檟苦荼。郭璞注云。樹小似梔子。冬生葉可煮作羹飲。今呼早採者爲茶。晚採者爲茗。一名荈。蜀人謂之苦荼是也。今通謂之茶。本草。陳藏器云。茶味甘苦。飲之下氣消食。令人不眠。今茶山極多。自古記錄所出。惟以峽州上。襄州、荊州、衡州次之。歸州、夷陵又次之。其餘州郡。雖有而不足稱。茶性寒。飲之最宜人。若熱渴凝悶。腰疼目澀。四肢煩。百節不利。皆因熱發。茶爲累也。凡可飲之物。皆多取其葉。天門冬、拔葜取根。皆以苦硬者爲良。惟茶反是。其性滑。其味甘。其氣清。其用渴。其色黃。其香。其味。其形。其名。其產。其造。其煮。其飲。其器。其水。其炙。其末。其別。其出。其略。其圖。其事。其功。其利。其害。其廢。其興。其人。其時。其地。其物。其數。其價。其稅。其法。其令。其禁。其罰。其賞。其官。其吏。其民。其俗。其風。其化。其教。其學。其文。其詩。其書。其畫。其樂。其舞。其戲。其技。其藝。其巧。其拙。其美。其惡。其善。其過。其功。其罪。其賞。其罰。其褒。其貶。其是。其非。其得。其失。其成。其敗。其興。其廢。其存。其亡。其治。其亂。其安。其危。其福。其禍。其生。其死。其始。其終。其本。其末。其源。其流。其大。其小。其遠。其近。其高。其下。其深。其淺。其廣。其狹。其長。其短。其方。其圓。其直。其曲。其正。其邪。其明。其暗。其晝。其夜。其晨。其昏。其朝。其暮。其春。其夏。其秋。其冬。其年。其月。其日。其時。其刻。其分。其秒。其忽。其微。其渺。其茫。其無。其有。其虛。其實。其動。其靜。其往。其來。其出。其入。其上。其下。其左。其右。其前。其後。其內。其外。其中。其旁。其間。其際。其表。其裏。其面。其背。其首。其尾。其腹。其足。其手。其口。其目。其耳。其鼻。其舌。其身。其心。其意。其志。其氣。其神。其形。其質。其色。其聲。其味。其香。其觸。其法。其界。其根。其識。其緣。其因。其果。其報。其業。其煩惱。其菩提。其涅槃。其般若。其波羅蜜。其陀羅尼。其三昧。其神通。其變化。其莊嚴。其清淨。其解脫。其自在。其無礙。其圓滿。其具足。其不可思議。其不可稱量。其不可說。其不可說不可說。其無量無邊。其阿僧祇。其那由他。其恒河沙。其阿僧祇劫。其那由他劫。其恒河沙劫。其無量無邊阿僧祇劫。其不可思議不可稱量不可說不可說

與連有國憂，晉卿橋家宰，嘗有不臣之言。諸子皆與古帝王同名。晉卿十子，發丕堅垂，與帝王同名。今不欲明行斥逐，兄弟亦各除外官，勿使近屯兵之地。近其斬翻又卿清慎太過，諸道饋遺，遺唯季翻一皆拒絕，恐事情不通，如鞭靴之類，受亦無傷。贊上奏，其略曰：昨臣所奏，惟趙憬得聞，陛下已至勞神，委曲防護，是於心膂之內，尚有形迹之拘，迹同事殊，鮮克以濟。鮮息淺翻恐爽無私之德。爽，差也且傷不吝之明。書曰：改過不吝。又曰：爵人必於朝，刑人必於市，惟恐衆之不覩，事之不彰。記曰：爵人於朝，與衆共之；刑人於市，與衆棄之，故君子愼其所立。君上行之無愧心，北庶聽之無疑議，受賞安之無怍色，當刑居之無怨言，此聖王所以宣明典章，與天下公共者也。凡是譖訴之事，多非信實之言，利於中傷，中竹仲翻懼於公辯，或云歲月已久，不可究尋，或云事體有妨，須爲隱忍，爲于僞翻或云惡迹未露，宜假它事爲名，或云但弃其人，何必明言責辱，詞皆近於情理，近其斬翻意實苞於矯誣，傷善售姦，莫斯爲甚。若晉卿父子，實有大罪，則當公議典憲，若被誣枉，豈令陰受播遷，夫聽訟辨讒，必求情辨跡，情見跡著，見賢遍翻辭服理窮，然後加刑罰焉，是以下無冤人，上無謬聽。又曰：監臨受賄，盈尺有刑，律諸監臨之官受所監臨財物者，一尺笞四十，諸監臨主司受所監臨財物而枉法者，一尺杖一百。監古銜翻至於士吏之微，尚當嚴禁，矧居風化之首，反可通行。風化之首，謂宰相者，風化之所自出賄道一開，展轉滋甚，鞭轄不已，必及金玉。轄與鞭同目見可欲，何能自窒于心。古諺有之，不見可欲，此心不亂。已與交私，何能中絕其意，謂既受其私饋，則難以絕其私謂是以涓流不絕，溪壑成災矣。又曰：若有所受，有所却，則遇却者，疑乎見拒而不通矣，若俱辭不受，則咸知不受者乃其常理，復何嫌阻之有乎。復扶又翻下同初，竇參惡左司郎中李巽，惡烏路翻出爲常州刺史，及參貶郴州，巽爲湖南觀察使，郴丑林翻汴州節度使劉士寧遺參絹五十匹，遺唯季翻巽奏參交結藩鎮，上大怒，欲殺參，陸贄以爲參罪不至死，上乃止，既而復遣中使謂贄曰：參交結中外，其意難測，社稷事重，卿速進文書處分。處昌呂翻分扶問翻下無分同贄上言：參朝廷大臣，誅之不可，無名，昔劉晏之死，罪不明白，至今衆議爲之憤邑。爲于僞翻叛臣得以爲辭。見一百二十六卷建中元年二年參貪縱之罪，天下共知，至於潛懷異圖，事跡曖昧。曖音愛不明貌若不推鞫，遽加重辟，駭動不細，時音閒辟，竇參於臣無分，言無契闊之分扶問翻陛下所知，豈欲營救其人，蓋惜典刑不濫。三月，更貶參驩州司馬，男女皆配流，上又命理其親黨，理治賛奏罪有首從，法有重輕，首謂爲頭者從謂隨從者爲首者重，隨從者輕參既蒙宥，親黨亦應末減，況參得罪之初，私黨並已連坐，人心久定，請更不問，從之。上又欲籍其家貲，贄曰：在法，反逆者盡沒其財，贓污者止徵所犯，皆須結正施刑，然後收籍，今罪法未詳，陛下已存惠貸，若簿錄其家，恐以財傷義，時宦官左右，恨參尤深，謗毀不已，參未至驩州，竟賜死於路，竇申杖殺貸財奴婢，悉傳送京師。傳知戀翻海州團練使張昇璘昇雲之弟，李納之壻也，以父大祥，歸于定州，海州東海郡，淄青巡屬，璘離珍翻，貢西計翻，定州義武帥治所，于居父喪再春而大祥。嘗於公座罵王武俊，武俊奏之。夏四月丁丑，詔削其官，遣中使杖而囚之。使所吏翻定州富庶，武俊常欲之，因是遣兵襲取義豐，掠安喜無極萬餘口，徙之德棣。義豐，屬定州，安喜縣，本定州治所，蓋州治徙也，無極漢古縣，因無極山爲名，唐屬定州，按無極山碑云，無極山與天地俱生，徙上至證可三里所立石爲證，三丈五尺，所石上青下黃，白所前正平可鋪兩大席，在無極西南三十里，景福二年立，以無極縣爲祁州棣大討翻昇

雲閉城自守。屢遣使謝之，乃止。上命李師古毀三汉城，（李翺集三汉城見上年汉楚嫁翻）師古奉詔，然常招聚亡命，有得罪於朝廷者，皆撫而用之。（朝直遙翻）五月甲辰，以中書侍郎趙憬爲門下侍郎同平章事。義成節度使賈耽爲右僕射，右丞盧邁守本官，並同平章事。邁，翰之族子也。（憬居永翻，耽都含翻，射寅謝翻，與元時盧翰與李勉對從一同爲相）憬疑陸贄恃恩，欲專大政，排己置之門下。（政事堂在中書省，今憬還東省，故疑贄排己。右僕射屬門下省。考異曰舊憬傳曰憬與陸贄同知政事，贄特久在禁庭，待承恩顧，以國政爲己任，機周歲轉憬爲門下侍郎，憬由是深銜之，數以目疾請告，不甚當政事，因是不相協。按憬還門下猶爲宰相，又益政，蓋憬以此心疑之耳。）陸贄上奏論備邊六失，以爲措置乖方，課責虧度，財匱於兵衆，力分於將多，怨生於不均，機失於遙制，（自措置乖方以下，所謂六失也。上時掌翻，將即亮翻，下同。）關東戍卒，不習土風，身苦邊荒，心畏戎虜，國家資奉若驕子，姑息如倩人。（倩七政翻）屈指計歸，張頤待哺，或利王師之敗，乘擾攘而東潰，或拔棄城鎮，搖遠近之心，豈惟無益，實亦有損。復有犯刑譴徙者，（復扶又翻，下同。）既是無良之類，且加懷土之情，思亂幸災，又甚戍卒，可謂措置乖方矣。（此一失也。）自頃權移於下，柄失於朝，將之號令，既鮮克行之於軍，國之典常，又不能施之於將，（朝直遙翻，鮮息淺翻，將即亮翻。）務相遵養，（遵率也，言相率以養惡也。）苟度歲時，欲賞一有功，翻慮無功者反仄；欲罰一有罪，復慮同惡者憂虞。罪以隱忍而不彰，功以嫌疑而不賞，姑息之道，乃至於斯，故使忘身效節者，獲誚於等夷，（誚才笑翻。）率衆先登者，取怨於士卒。償軍慶國者，不懷於愧畏，（償方問翻。）緩救失期者，自以爲智能，此義士所以痛心，勇夫所以解體，可謂課責虧度矣。（此二失也。）虜每入寇，將帥遞相推倚，（帥所類翻，推吐雷翻。）無敢誰何，虛張賊勢，上聞則曰兵少不敵，朝廷莫之省察，（朝直遙翻，省悉景翻。）唯務徵發益師，無裨備禦之功，重增供億之弊。（重直用翻。）閭井日耗，徵求日繁，以編戶傾家破產之資，兼有司權鹽稅酒之利。（權古岳翻。）揔其所入，歲以事邊，可謂財匱於兵衆矣。（此三失也。）吐蕃舉國勝兵之徒，（勝音升，勝兵謂人之才力堪執兵以戰者也。）纔當中國十數大郡而已，動則中國懼其衆而不敢抗，靜則中國憤其強而不敢侵，厥理何哉？良以中國之節制多門，蕃醜之統帥專一故也。（帥讀曰率。）夫統帥專一，則人心不分，號令不貳，進退可齊，疾徐如意，機會靡愆，（愆違也。）氣勢自壯，斯乃以少爲衆，以弱爲強者也。開元天寶之閒，控禦西北兩蕃，唯朔方河西隴右三節度，中興以來，未遑外討，抗兩蕃者，亦朔方涇原隴右河東四節度而已。（言西北兩蕃者，以別奚契丹兩蕃若開元天寶以來西則叶蕃北則突厥，中興以來所謂兩蕃西則叶蕃北則回紇。）自頃分朔方之地，建牙擁節者，凡三使焉，（事見一百二十五卷大曆十四年使疏吏翻。）其餘鎮軍，數且四十，皆承特詔委寄，各降中貴監臨，人得抗衡，莫相稟屬。（監古銜翻，史炤曰：衡，車上橫木，抗衡，謂兩相抗拒，有若車衡相抗也。余謂衡所以接平首尾，有所偏重，則衡爲之低昂，商酌重者所必爭也。抗衡者，言無所低昂而平視之也。）每俟邊書告急，方令計會用兵，既無軍法下臨，惟以客禮相待。（令力丁翻。）夫兵以氣勢爲用者也，氣聚則盛，散則消，勢合則威，析則弱，今之邊備，勢弱氣消，可謂力分於將多矣。（夫音扶，將即亮翻，此四失也。）理戎之要，在於練覈優劣之科，以爲衣食等級之制，使能者企及，（企去智翻。）否者息心，雖有厚薄之殊，而無觖望之覺，（觖古穴翻。）今窮邊之地，長鎮之兵，皆百戰傷夷之餘，終年勤苦之劇，然衣糧所給，唯止當身，例爲妻子所分，常有凍餒之色，而關東戍卒，怯於應敵，懈於服勞，衣糧所

頒厚踰數等。又有素非禁旅，本是邊軍，將校詭爲媚詞，因請遙隸神策，不離舊所。（賞丁浪翻，懷俱願翻，離去智翻，唯改舊名。其於廩賜之饒，遂有三倍之益，夫事業未異，而給養有殊，苟未忘懷，孰能無慍，可謂怨生於不均矣。（慍於問翻）凡欲選任將帥，必先考察行能，（將即亮翻，帥所類翻，行下孟翻）可者遣之，不可者退之，疑者不使，使者不疑，故將在軍，君命有所不受。（此孫子之言。）自頃邊軍去就，裁斷多出宸衷，（斷丁亂翻，選置戎臣，先求易制，（易以豉翻）多其部以分其力，輕其任以弱其心，遂令爽於軍情，亦聽命乖於事宜，亦聽命。戎虜馳突，迅如風焱，馹書上聞，（馹人實翻，驛傳遞馬。）旬月方報，守土者以兵寡不敢抗敵，分鎮者以無詔不肯出師，賊既縱掠退歸，此乃陳功告捷，其敗喪則減百而爲一，其捷獲則張百而成千。（喪息浪翻，捷居偃翻）將帥既幸於掩制，在朝不憂罪累，（累良瑞翻）陛下又以爲大權由己，不究事情，可謂機失於遙制矣。（此六失也。）臣愚謂宜罷諸道將士防秋之制，令本道但供衣糧，募戍卒願留及蕃漢子弟以給之，又多開屯田，官爲收糴，（爲于僞翻）寇至，則人自爲戰，時至，則家自力農，與夫倏來忽往者，豈可同等而論哉？又宜擇文武能臣爲隴右朔方河東三元帥，分統緣邊諸節度使，有非要者，隨所便近而併之，然後減姦濫虛浮之費以豐財，定衣糧等級之制以和衆，弘委任之道以宣其用，懸賞罰之典以考其成，如是則戎狄威懷，疆埸寧謐矣。上雖不能盡從，心甚重之。韋皐遣大將董勗等將兵出西山，（勗彌兗翻，自彭州導江縣西出驚崖關歷維茂至嶲州皆西山也。）破吐蕃之衆，拔堡柵五十餘。丙午，門下侍郎同平章事董晉罷爲禮部尚書。雲南王異牟尋遣使者三輩，一出戎州，（宋白曰：戎州漢僰道南安縣地，梁置戎州，言以鎮戎夷也。西南取曲協州，并南寧州，安寧鹽井，北至南詔所居羊苴咩城二千三百里，舊志：戎州在京師西南三千一百四里。）一出黔州，一出安南，各齎生金丹砂詣韋皐。（金礦未經鍛鍊者爲生金，丹砂產石中，鑿石取之，點音琴。）金以示堅，丹砂以示赤，心三分皐所與書爲信，皆達成都。異牟尋上表，請棄吐蕃歸唐，幷遺皐帛書。（遺唯季翻。）自稱唐雲南王，孫，吐蕃贊普義弟，曰東王。（叫蕃以雲南王爲第一，見二百一十六卷天寶十載，封曰東王，見二百一十六卷代宗大曆十四年。）皐遣其使者詣長安，幷上表賀。上賜異牟尋詔書，令皐遣使慰撫之。（幷上時掌翻，令力丁翻，使疏吏翻。）賈耽陸贄趙憬盧邁爲相，百官白事，更讓不言。（耽都含翻，憬居永翻，相息亮翻，更工衡翻，互也。）秋七月，奏請依至德故事，宰相迭秉筆以處政事。（事見二百一十九卷肅宗至德元載十月，處昌呂翻，下同。）旬日一易，詔從之。其後日一易之，劍南西山諸羌女王湯立志（女王亦羌別種，東南與吐蕃覺項茂州接，西屬三波訶北距于闐屬雅州羅女蠻白狼夷以女爲君，居康延川巖險四線有弱水南流湯立志新書作湯立悉，杜陽編女蠻國人危髻金冠纓珞被體故謂之菩薩蠻，當時倡優遂因制菩薩蠻曲。）哥鄰王董臥庭，白狗王羅陀忽，弱水王董辟和南水王薛莫庭悉董王湯悉贊清遠王蘇唐磨咄霸王董邈蓬及逋租王。（自哥鄰以下諸種皆散居西山，西山即雪山，今威州保寧縣有雪山，連亙川白狗嶺有九峯積雪，春夏不消，曰狗嶺，與雪山相連，威州，唐之維州也。）先皆役屬吐蕃，至是各帥衆內附，韋皐處之於維保，（保州，生羌置羈縻州。）給以耕牛種糧，（種章勇翻。）立志陀忽辟和入朝，皆拜官厚賜而遣之。

癸卯，戶部侍郎裴延齡奏自判度支以來，檢責諸州欠負錢八百餘萬緡，收諸州抽貫錢三百萬緡，呈樣物三十餘萬緡，請別置欠負耗賸季庫以掌之。（耗減也，賸羨餘也，賸以證翻，又食證翻，三月爲一季，凡三月終則入物于庫，故謂之季庫。）染練物，則別置月庫以掌之。（每月入物，故謂之月庫。）詔從之。欠負皆貧人無可償，徒存其數者，抽貫錢給用，隨盡呈樣染練，皆左藏正物。

戴徂浪翻延齡徒置別庫，虛張名數以惑上，上信之，以爲能富國而寵之，於實無所增也（於實者於其實也）虛費吏人簿書而已。京城西汚濕，地生蘆葦數畝，延齡奏稱長安咸陽有陂澤數百頃，可牧廄馬。上使有司閱視無之，亦不罪也。左補闕權德輿上奏：（權本翻頃之後爲楚武王所滅子孫以國爲氏上時掌翻）以爲延齡取常賦支用未盡者充羨餘以爲己功，自今春以來，並不支糧。陛下必以延齡孤貞獨立，時人醜正流言，何不遣信臣覆視，究其本末，明行賞罰，今羣情衆口，喧於朝市。（朝直遙翻）豈京城士庶皆爲朋黨邪！陛下亦宜稍回聖慮而察之。上不從。八月庚戌，太尉中書令西平忠武王李晟薨。冬十月甲子，韋皐遣其節度巡官崔佐時齎詔書詣雲南，并自爲帛書荅之。（節度巡官在判官推官之下；倚推之上。）十一月乙酉，上祀圜丘，赦天下。劉士寧既爲宣武節度使，（八年三月命劉士寧爲宣武節度使。）諸將多不服，士寧淫亂殘忍，出畋輒數日不返，軍中苦之。都知兵馬使李萬榮得衆心，士寧疑之，奪其兵權，令攝汴州事。十二月乙卯，士寧帥衆二萬畋于外野。（帥讀曰率。）萬榮晨入使府，召所留親兵千餘人，詐之曰：「敕徵大夫入朝，以吾掌留務，汝輩人賜錢三十緡，衆皆拜。又諭外營兵皆聽命，乃分兵閉城門，使馳白士寧曰：「敕徵大夫，宜速即路。（即就也）」少或遷延，當傳首以獻。」士寧知衆不爲用，以五百騎逃歸京師。比至東都，（比必利翻及也）所餘僕妾而已。至京師，敕歸第行喪，禁其出入。淮西節度使吳少誠聞變，發兵屯郾城，（郾城漢晉之郾縣也後魏省併入曲陽縣隋開皇初置郾城縣屬汴州時屬蔡州蔡北鄙也東有漢召陵縣故城東南有後漢征羌縣故城郾一戰翻）遣使問故，（問所以逐士寧之故）且請戰。萬榮以言戲之，（戲之示無所長）少誠慙而退。上聞萬榮逐士寧，使問陸贄，贄上奏以爲今軍州已定，宜且遣朝臣宣勞，（勞力到翻）徐察事情，冀免差失。其略曰：今士寧見逐，雖是衆情，萬榮典軍，且非朝旨，此安危彊弱之機也，願陛下審之慎之。上復使謂贄，（復扶又翻下同）若更淹遲，恐於事非便，今議除一親王充節度使，且令萬榮知留後，其制即從內出，贄復上奏，其略曰：臣雖服戎角力，謀匪克堪，而經武伐謀，或有所見。夫制置之安危由勢，付授之濟否由才，勢如器焉，惟在所置，置之夷地則平，才如負焉，唯在所授，授踰其力則踣。（踣蒲北翻）萬榮今所陳奏，頗涉張皇，但露徼求之情，（徼遙翻）殊無退讓之禮，據茲鄙躁，殊異循良，又聞本是滑人，（劉玄佐滑州匡城人萬榮與同里相善）偏厚當州將士，（當州猶言本州謂滑州也）與之相得，纔止三千，諸營之兵，已甚懷怨，據此頗僻，頗滂何翻偏也亦非將材，若得志驕盈，不悖則敗，悖則犯上，敗則僨軍。（將卽亮翻悖蒲內翻僨方問翻）又曰：苟邀則不順，苟允則不誠，君臣之間，勢必嫌阻。（邀求也非所當求而求之爲苟邀允僨也非所當從而從之爲苟允下以不順求之上以不誠應之其勢必至於嫌阻。）與其圖之於滋蔓，（左傳曰毋使滋蔓蔓延難圖也）不若絕之於萌芽。又曰：爲國之道，以義訓人，將教事君，先令順長。（長知兩翻下獨長同）又曰：方鎮之臣，事多專制，欲加之罪，誰則無辭，若使傾奪之徒，便得代居其任，利之所在，人各有心，此源潛滋，禍必難救，非獨長亂之道，亦關謀逆之端。又曰：昨逐士寧，起於倉卒，（卒讀曰猝）諸郡守將，固非連謀。（將卽亮翻）一城師人，亦未協志，各計度於成敗之勢，（度徒洛翻）迴遑於逆順之名，安肯捐軀與之同惡。又曰：陛下但選文武羣臣一人，命爲節度，仍降優詔，

慰勞本軍。勞力到翻擬萬榮以撫定之功別加寵任，褒將士以輯睦之義，厚賜資裝，授其大情，理必寧息，萬榮縱欲跋扈，勢何能為？又曰：儻後事有愆素，左傳曰：不愆于素杜預注云不過素所慮也臣請受敗橈之罪。橈奴教翻上不從，壬戌，以通王諶為宣武節度大使，諶氏壬翻以萬榮為留後。丁卯，納故駙馬都尉郭曖女為廣陵王淳妃，淳，太子之長子。是為憲宗

妃，卽昇平公主也。

十年春正月，劍南西山羌蠻二萬餘戶來降。詔加韋皐押近界羌蠻及西山八國使。八國，卽前女王哥鄰等弱水最弱小不得預八國數崔佐時至雲南所都羊苴咩城，蜀往苴徐醉翻咩莫結翻詳見前考異曰舊傳作陽苴呻城今從舊傳吐蕃使者數百人，先在其國，雲南王異牟尋，尚不欲吐蕃知之，令佐時衣牂柯服而入。衣於既翻牂柯蠻在昆明東九百里，東距辰州二千四百里，其南千五百里，卽交州，衣於既翻下同。佐時不可，曰：我大唐使者，豈得衣小夷之服！異牟尋恐懼，顧左右失色，業已歸唐，事已成為業乃歃欽流涕，俯伏受詔。歃音廬欽欽許既翻又音希鄭回密見佐時教之。鄭回勸異牟歸唐事見二百三十二卷三年故佐時盡得其情，因勸異牟尋悉斬吐蕃使者，去吐蕃所立之號，獻其金印。去羌呂翻吐蕃給雲南金印見二百一十一卷玄宗天寶十載復南詔舊名。異牟尋皆從之。考異曰舊韋皐傳四年正月，皐遣判官崔佐時至苴咩城，按西南夷事狀四年皐微聞異牟尋之意，始因諸蠻寓書於牟尋，自是北年招諭至九年，牟尋始遣使分皐書以來朝，楚賜之詔書，皐乃遣佐時賫詔以往，牟尋猶欲使佐時易服而入，皐傳誤也仍刻金契以獻。異牟尋帥其子尋夢湊等與佐時盟於點蒼山神祠。帥讀曰率先是，吐蕃與回鶻爭北庭，大戰，死傷甚衆。爭北庭事見上卷五年六年先悉薦翻徵兵萬人於雲南，異牟尋辭以國小，請發三千人。吐蕃少之，以為少也，少詩照翻益至五千，乃許之。異牟尋遣五千人前行，自將數萬人踵其後，晝夜兼行，襲擊吐蕃，戰于神川，大破之，取鐵橋等十六城。鐵橋在施蠻東南據新書是戰地異牟尋破施顯二蠻并有其王置白崖城又據新志自戎州南溪縣南行至白崖城二千里而近南詔傳曰南詔居永昌姚州之間鐵橋之南將卽亮翻下同。虜其五王，降其衆十餘萬戶。戊辰，遣使來獻捷。降戶江翻使疏吏翻瀘州刺史劉瀚為兄濟所逼，瀚又協事始上卷八年。請西扞隴坻，坻丁禮翻遂將部兵千五百人，男女萬餘口，詣京師。號令嚴整，在道無一人敢取人雞犬者。上嘉之。二月丙午，以為秦州刺史，隴右經略軍使，理普潤。理治也以普潤為治所軍中不擊柝，不設音樂，士卒病者，瀚親視之。死者哭之。乙丑，義成節度使李融薨。丁卯，以華州刺史李復為義成節度使，復，齊物之子也。李齊物淮安王神通之孫復辟河南尉洛陽盧坦為判官，監軍薛盈珍數侵軍政，數所角翻坦每據理以拒之，盈珍常曰：盧侍御所言，公我固不違也。

橫海節度使程懷直入朝，厚賜遣歸。夏四月庚午，宣武軍亂，留後李萬榮討平之。先是，宣武親兵三百人，素驕橫，先悉薦翻橫戶孟翻萬榮惡之。惡烏路翻遣詣京西防秋，親兵怨之。大將韓惟清張彥琳誘親兵作亂，攻萬榮，萬榮擊破之，親兵掠而潰，多奔宋州，宋州刺史劉逸準厚撫之。史言李萬榮不能制劉逸準惟清奔鄭州，彥琳奔東都。萬榮悉誅亂者妻子數千人，有軍士數人呼於市曰：呼火故翻今夕兵大至，城當破，萬榮收斬之，奏稱劉士寧所為。五月庚子，徙士寧於郴州。郴丑林翻欽州蠻酋黃少卿反，圍州城。少卿，西原黃洞蠻酋也酋慈由翻邕管經略使孫公器奏請發嶺南兵救之。上元後置邕管經略使領邕貴橫等州上不許，遣中使諭解之。陸贄上言：郊禮赦下，已近半年，而竄謫者尚未霑恩，乃為三狀，擬進，上使謂之曰：故事左降官準

敕量移（史超曰移徙也謂得罪遠謫者遷徙則量徙近地）不過三五百里。今所擬稍似超越，又多近兵馬及當路州縣（當路州縣謂其地當入京之路者近京師則不便）事恐非便。贊復上言（復扶又翻下同）以爲王者待人以誠，有責怒而無猜嫌，有懲沮而無怨忌，斥遠以儆其不恪（遠于願翻）甄劭以勉其自新（甄稽延翻察也免也）不儆則浸及威刑，不勉而復加黜削，雖屢進退，俱非愛憎，行法乃暫使左遷，念材而漸加進敘，又知復用，誰不增脩，何憂乎亂常，何患乎蓄憾，如或以其貶黜，便謂姦凶，恆處防閑之中（處昌呂翻）長從擯弃之例，則是悔過者無由自補，蘊才者終不見伸，凡人之情，窮則思變，含悽貪亂，或起于茲（悽悲也）今若所移不過三五百里，則有疆域不離於本道，風土反惡於舊州（離力智翻風土之同道而獨其惡者如廣府統廣韶端康封岡新樂瀧賓義雷春高循潮等州而春循漸瘴氣特重於諸州是也）徒有徙家之勞，實增移配之擾，又當今郡府多有軍兵所在封疆，少無館驛，示人疑慮，體又非弘，乞更賜裁審。上性猜忌，不委任臣下，官無大小，必自選而用之，宰相進擬，少所稱可（稱尺證翻稱便也下同少詩沼翻）及羣臣一有譴責，往往終身不復收用，好以辯給取人（好呼到翻下同）不得敦實之士，艱於進用，羣材滯淹，贊上奏諫，其略曰：夫登進以懋庸（懋勉也庸功也）黜退以懲過，二者迭用，理如循環，進而有過則示懲，懲而改脩則復進，既不廢法，亦無弃人，雖纖介必懲，而用材不匱，故能使黜退者克勵以求復，登進者警飭而恪居（恪居謂恪居官次也）上無滯疑，下無蓄怨，又曰：明主不以辭盡人，不以意選士，如或好善而不擇所用，悅言而不驗所行，進退隨愛憎之情，離合繫異同之趣，是由捨繩墨而意裁曲直，弃權衡而手揣重輕，雖甚精微，不能無謬。（由與猶同揣初委翻）又曰：中人以上，迭有所長，苟區別得宜，（別彼列翻）付授當器，（當丁浪翻下過當同）各適其性，各宣其能，及乎合以成功，亦與全才無異。但在明鑒大度，御之有道而已。又曰：以一言稱愜爲能，（愜苦叶翻）而不核虛實；以一事違忤爲咎，而不考忠邪（忤五故翻）其稱愜則付任逾涯，不思其所不及；其違忤則罪責過當，不恕其所不能。是以職司之內，無成功；君臣之際，無定分。上不聽。（分扶問翻）贊又請均節財賦，凡六條，其一論兩稅之弊，其略曰：舊制，賦役之法，曰租，調庸。（調徒弔翻）丁男一人，受田百畝，歲輸粟二石，謂之租；每戶各隨土宜，出絹若綾若絁共二丈，（絁式支翻）綿三兩，不蠶之土，輸布二丈五尺，麻三斤，謂之調；每丁歲役，則收其庸，日準絹三尺，謂之庸。天下爲家，法制均一，雖欲轉徙，莫容其姦，故人無搖心，而事有定制。及羯胡亂華，（謂安祿山史思明）黎庶雲擾，版圖墮於避地，（墮許規翻）賦法壞於奉軍。建中之初，再造百度，執事者知弊之宜革，而所作兼失其原，知簡之可從，而所操不得其要。（操七刀翻執事者謂楊炎）凡欲拯其弊，須窮致弊之由，時弊則但理其時，法弊則全革其法，所爲必當其悔乃亡。（易曰革而當其悔乃亡當丁浪翻）兵興以來，供億無度，此乃時弊，非法弊也，而遽更租庸調法，（更工衡翻）分遣使者搜擿郡邑，（擿他狄翻）校驗簿書，每州取大曆中一年科率最多者，以爲兩稅定額，（事見一百一十六卷肅宗中元年）夫財之所生，必因人力，故先王之制，賦入必以丁夫爲本，不以務穡增其稅，不以輟稼減其租，則播種多，不以殖產厚其征，不以流寓免其調，則地著固，（著直略翻）不以飭勵重其役，不以窳怠蠲其庸，則功力勤，（窳勇主翻惰也）如是

故人安其居盡其力矣兩稅之立惟以資產爲宗不以丁身爲本曾不寤資產之中有藏於襟懷囊篋物雖貴而人莫能窺謂商賈居寶貨待時而取利者其積於場圃困倉直雖輕而衆以爲富謂力田而有流通蓄息之貨數雖寡而計日收贏蓄謂如繫謂貨于錢而收利者有廬舍器用之資價雖高而終歲無利謂美居宅後服用而令一時者如此之比其流實繁一槩計估算緡宜其失平長爲長知兩翻由是務輕資而樂轉徙者恆脫於徭稅樂音洛敦本業而樹居產者每困於徵求此乃誘之爲姦驅之避役誘音酉力用不得不弛賦入不得不闕復以創制之首猶言立法之初復扶又翻不務齊平供應有煩簡之殊牧守有能否之異所在徭賦輕重相懸所遣使臣意見各異計奏一定有加無除又大厫中供軍進奉之類既收入兩稅之外復又並存望稱行均減以救凋殘其二請二稅以布帛爲額不計錢數其略曰凡國之賦稅必量人之力量音良任土之宜故所入者惟布麻繒纊繒纊茨陵翻纊苦謗翻與百穀而已先王懼物之貴賤失平而人之交易難準又定泉布之法以節輕重之宜班固曰太公爲周立九府圓法貨寶龜貝錢布刀黃金利於刀流於泉布於布東於帛又鄭氏周禮注曰其藏曰泉其行曰布取名於水泉其流行無不徧斂散弛張必由於是蓋御財之大柄爲國之利權守之在官不以任下然則穀帛者人之所爲也錢貨者官之所爲也是以國朝著令租出穀庸出絹調出繒纊布易營有禁人鑄錢而以錢爲賦者也今之兩稅獨異舊章但估資產爲差便以錢穀定稅臨時折徵雜物謂折錢穀之價以徵它雜物也折之舌翻每歲色目頗殊唯計求得之利宜廢論供辦之難易易以豉翻所徵非所業所業非所徵遂或增價以買其所無減價以賣其所有一增一減耗損已多望勘會諸州初納兩稅年絹布定估比類當今時價加賤減貴酌取其中揔計合稅之錢折爲布帛之數又曰夫地力之生物有大限取之有度用之有節則常足取之無度用之無節則常不足生物之豐敗由天用物之多少由人是以聖王立程量入爲出雖遇災難難乃旦翻下無困窮理化既衰則乃反是理化猶言治化也量出爲入不恤所無桀用天下而不足湯用七十里而有餘是乃用之盈虛在節與不節耳其三論長吏以增戶加稅闢田爲課績其略曰長人者罕能推忠恕易地之情體至公徇國之意送行小惠競誘姦吏長知丈制翻吏謀耕翻以傾奪鄰境爲智能以招萃逋逃爲理化捨彼適此者既爲新收而有復萃聚也復方目翻復除也倏往忽來者又以復業而見優唯懷土安居首末不遷者則使之日重斂之日加斂力贍翻下同是令地著之人恆代惰遊賦役何異驅之轉徙教之澆訛恆戶登翻澆古堯翻此由牧宰不克弘通各私所部之過也又曰立法齊人久無不弊理之者若不知維御損益之宜則巧僞萌生恆因沮勸而滋矣請申命有司詳定考績若當管之內人益阜殷所定稅額有餘任其據戶口均減以減數多少爲考課等差其當管稅物通比每戶十分減三者爲上課減二者次焉減一者又次焉此不以增戶爲課最而以戶額增之稅能減地著戶之稅額爲課最也如或人多流亡加稅見戶見賢遍翻比校殿罰亦如之殿丁練翻其四論稅限迫促其略曰建官立國所以養人也賦人取財所以資國也明君不厚其所資而害其所養故必先人事而借其暇力先家給而斂其餘財先悉薦翻又曰

鑑事方興，已輸緡稅農功未艾，遽斂穀租，上司之繩責既嚴，下吏之威暴愈促，有者急賣而耗其半，直無者求假而費其倍酬，望更詳定徵稅期限，其五，請以稅茶錢置義倉，以備水旱。（稅茶見上九年。）其略曰：古稱九年六年之蓄者，（記王制曰：三年耕必有一年之食，九年耕必有三年之食，以三十年之通制國用量入以爲出，國無九年之蓄曰不足，無六年之蓄曰急，率土臣庶通爲之計耳，固非一年之蓄曰國非其國也。）獨豐公庾，不及編甿也。近者有司奏請稅茶，歲約得五十萬貫，元敕令貯戶部，用救百姓凶饑，今以蓄糧，適副前旨。其六，論兼幷之家，私斂重於公稅，其略曰：今京畿之內，每田一畝，官稅五升，而私家收租，殆有畝至一石者，是二十倍於官稅也。降及中等，租猶半之。夫土地王者之所有，耕稼農夫之所爲，而兼幷之徒，居然受利，又曰：望凡所占田，（占，之豔翻。）約爲條限，裁減租價，務利貧人，法貴必行，慎在深刻，裕其制以便俗，嚴其令以懲違，微損有餘，稍優不足，損不失富，優可賑窮，此乃安富恤窮之善經，不可捨也。（周禮：地官以保息六養萬民，一曰慈幼，二曰養老，三曰振窮，四曰恤貧，五曰寬疾，六曰安富。）

資治通鑑卷第二百三十四

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀五十一 起閼逢涒灘八月盡上章執徐凡六年有奇

德宗神武聖文皇帝十

貞元十年六月壬寅朔昭義節度使李抱真薨其子殿中侍御史緘與抱真從甥元仲經謀祕不發喪詐爲抱真表求以職事授緘又詐爲其父書遣裨將陳榮詣王武俊假貨財武俊怒曰吾與乃公厚善欲同獎王室耳豈與汝同惡邪聞乃公已亡乃猶汝也乃敢不俟朝命而自立遙翻又敢告我況有求也使榮歸寄聲質責緘質正也以正義責之也昭義步軍都虞候王延貴汝州梁人也梁縣漢音屬河南郡後魏置汝北郡隋分置梁休縣而梁縣仍故唐以來休縣帶汝州故梁縣在其西南四十五里素以義勇聞上知抱真已薨遣中使第五守進往觀變且以軍事委王延貴守進至上黨昭義軍治上黨緘稱抱真有疾不能見三日緘乃嚴兵詣守進守進謂之曰朝廷已知相公捐館捐弃也言死者弃其館舍而逝也令王延貴權知軍事侍御宜發喪行服緘愕然出謂諸將曰朝廷不許緘掌事諸君意如何莫對緘懼乃歸發喪以使印及營鑰授監軍使印節度之印也營古衙翻守進召延貴宣口詔令視事口宣所受詔旨故曰口詔趣緘赴東都趣趨東都歸私第趣讀曰促元仲經出走延貴悉歸罪於仲經捕斬之詔以延貴權知昭義軍事雲南王異牟尋遣其弟湊羅棟棟郎東翻獻地圖土貢及吐蕃所給金印請復號南詔東語以王爲詔其先渠帥有六詔曰蒙巂詔越析詔浪穹詔遶賁詔蒙舍詔在諸部南故稱南詔王蒙歸義玄宗封爲雲南王因號雲南癸丑以祠部郎中袁滋爲冊南詔使考異曰舊南詔傳十年八月遣湊羅棟獻吐蕃俘新傳曰異牟尋與崔佐時盟點蒼山敗突厥於神川明年六月冊異牟尋爲南詔王按實錄乃今年六月新舊傳皆誤也韋皐表狀皆稱雲南王而實錄謂之南詔蓋從其請南詔之名自此始也蠻語謂即王也新傳云南詔王亦誤余按異牟尋破吐蕃於神川考異誤作突厥賜銀窠金印文曰貞元冊南詔印滋至其國異牟尋北面跪受冊印稽首再拜因與使者宴出玄宗所賜銀平脫馬頭盤二以示滋又指老笛工歌女曰皇帝所賜龜茲樂唐十部樂有龜茲樂有彈箏豎箜篌琵琶五絃橫笛笙簫觱篥答臘鼓毛員鼓都曇鼓侯提鼓羅婁鼓腰鼓擔鼓齊鼓貝皆一銅鈸二舞者四人設五方師子高丈餘飾以方色每師子有十二人畫衣執紅拂首加紅抹謂之師子郎龜茲音丘慈惟二人在耳滋曰南詔當深思祖考子子孫孫盡忠於唐異牟尋拜曰敢不謹承使者之命賜義武節度使張昇雲名茂昭考異曰舊傳於其父孝忠卒時言改名年代記在此年九月今從實錄御史中丞穆贊按度支吏贓罪度徒洛翻裴延齡欲出之庇吏欲出其罪贊不從延齡譖之貶饒州別駕朝士畏延齡側目畏之不敢正視贊寧之子也天寶末安祿山反穆寧起兵於河北以討之韋皐奏破吐蕃於峨和城武德二年以漢鬱陵縣地置翼州管內有峨和城秋七月壬申朔以王延貴爲昭義留後賜名虔休昭義行軍司馬攝洛州刺史元誼聞虔休爲留後意不平表請以磁邢洛別爲一鎮昭義精兵多在山東昭義軍鎮潞州謂磁邢洛三州爲山東誼厚賚以悅之上屢遣中使諭之不從臨洛守將夏侯仲宣以城歸虔休虔休遣磁州刺史馬正卿督裨將石定蕃等將兵五千擊洛州定蕃帥其衆二千叛歸誼帥讀曰率正卿退還詔以誼爲饒州刺史誼不行虔休自將兵攻之引洛水以灌城黃少卿陷欽橫潯貴等州攻孫公器於邕州九

月，王虔休破元誼兵，進拔雞澤。雞澤，漢廣平縣地，武德四年置雞澤縣，屬洺州，九域志在州東北六十里。裴延齡奏稱官吏太多，自今缺員，請且勿補，收其俸以實府庫。上欲修神龍寺，須五十尺松，不可得。延齡曰：臣近見同州一谷，木數千株，皆可八十尺。上曰：開元天寶閒，求美材於近畿，猶不可得，今安得有之！對曰：天生珍材，固待聖君乃出，開元天寶，何從得之！延齡奏左藏庫司多有失落，近因檢閱使置簿書，乃於糞土之中得銀十三萬兩，其匹段雜貨百萬有餘。匹段雜貨使在糞土之中，已應腐爛，不可用，雖其愚人亦知其妄誕也，德宗不加之罪，延齡復何所忌憚乎！此皆已弃之物，即是羨餘，羨，弋線翻。悉應移入雜庫，以供別敕支用。太府少卿韋少華不伏，抗表稱此皆每月申奏見在之物，見賢遍翻。請加推驗，執政請令三司詳覆，上不許。亦不罪少華，延齡每奏對，恣為詭譎，皆衆所不敢言，亦未嘗聞者，延齡處之不疑。處，昌呂翻。上亦頗知其誕妄，但以其好詆毀人，好，呼到翻。冀聞外事，故親厚之。德宗親厚裴延齡，不特冀聞外事也，亦以進奉違其欲耳。羣臣畏延齡有寵，莫敢言。惟鹽鐵轉運使張滂京兆尹李充司農卿李銛，銛，息廉翻。以職事相關，時證其妄而陸贄獨以身當之，日陳其不可用。十一月壬申，贄上書極陳延齡姦詐，數其罪惡，數所具翻。其略曰：延齡以聚斂為長策，斂力贍翻。以詭妄為嘉謀，以掊克斂怨為匪躬，掊，普侯翻。以靖譖服讒為盡節。左傳少皞氏有不才子，毀信廢忠，崇飾惡言，服讒蒐慝，憑以證成德天下之民，謂之窮奇。掇典籍之所惡，以為智術；冒聖哲之所戒，以為行能，惡，烏路翻。行下孟翻。可謂堯代之共工，書舜典：帝曰：疇咨若予采？驩兜曰：共工方鳩僝功。帝曰：吁！靜言庸違，象恭滔天。共音恭。魯邦之少卯也。家語：孔子為魯司寇，攝行相事，七日而誅少正卯，戮之于兩觀之下，子貢進曰：夫少正卯，魯之聞人也，夫子為政而始誅之，或者為失乎？孔子曰：天下有大惡者五，而竊盜不與焉。一曰心逆而險，二曰行僞而堅，三曰言僞而辯，四曰記醜而博，五曰順非而澤。此五者有一於人，則不免君子之誅，而少正卯皆兼有之，其居處足以撮徒成黨，其談說足以飾邪營衆，其強禦足以反是獨立，此乃人之姦雄，有不可以不除。跡其姦蠹，日長月滋，長知大翻。陰祕者固未盡彰，敗露者尤難悉數。又曰：陛下若意其貧謗，則誠宜亟為辯明，為于偽翻。陛下若知其無良，又安可曲加容掩！又曰：陛下姑欲保持，曾無詰問，延齡謂能蔽惑，不復懼思移東就西，便為課績，取此適彼，遂號羨餘，愚弄朝廷，有同兒戲。又曰：矯誣之能，誣罔之辭，遇事輒行，應口便發，靡日不有，靡時不為。又難以備陳也。又曰：昔趙高指鹿為馬，事見八卷二世三年。臣謂鹿之與馬，物理猶同，豈若延齡掩有為無，指無為有！又曰：延齡凶妄，流布寰區，上自公卿，近臣下逮輿臺賤品，左傳羊尹無宇曰：士臣皁，皁臣輿，輿臣隸，隸臣僚，僚臣僕，僕臣臺。諠諠談議，億萬為徒，能以上言，上時掌翻。其人有幾！臣以卑鄙，任當台衡，情激于衷，雖欲罷而不能自默也。書奏，上不悅。待延齡益厚。十二月，王虔休乘冰合度壕，急攻洛州，元誼出兵擊之，虔休不勝而返。日暮冰解，士卒死者太半。中書侍郎同平章事陸贄以上知待之厚，事有不可，常力爭之，所親或規其太銳，贄曰：吾上不負天子，下不負所學，它無所恤。裴延齡日短贄於上，趙憬之入相也，贄實引之，既而有憾於贄，事見上卷八年九年。密以贄所譏彈延齡事告延齡，故延齡益得以為計。上由是信延齡而不直贄，贄與憬約至上前極論延齡姦邪，上怒形於色，憬默而無言。壬戌，貶贄為太子賓客。考異曰：韓愈順宗實錄曰：德宗在位稍久，益自憓機柄，親治細事，失人君大體。宰相益不得行其職，而議者乃云由贄而然，按凡為宰相者，皆欲專權安肯自求失職，不任宰相乃德宗之失，而歸咎於贄，豈人情也！又贄論朝官缺員狀云：頃之輔臣，鮮克勝任，濫冀容養，苟備職員，致勞睿思，臣細經慮，此乃諫德宗不任宰相，親治細事之辭也。初，勃海文王欽茂卒，子宏臨早死，族弟元義

立元義猜虐，國人殺之，立宏臨之子華嶼。是爲成王。改元中興。華嶼卒，復立欽茂少子嵩鄰。復扶又翻。是爲康王。改元正曆。勃海自大祚榮立國，開元之間，其子武藝立，益以彊盛，東北諸夷皆畏而臣之，改元仁安，更五代以至于宋。耶律阿保機數入兵，不能服，地故通鑑謂渤海傳數代兵不能服。

十一年春二月乙巳，冊拜嵩鄰爲忽汗州都督，勃海王。嵩鄰爲勃海郡王，今從新傳。考異曰：實錄乙巳冊大嵩璘。陸贄既罷相，裴延齡因譖京兆尹李充、衛尉卿張滂、前司農卿李銛黨於贄。會旱，延齡奏言贄等失勢怨望，言於衆曰：天下旱，百姓且流亡，度支多欠諸軍錢糧，軍中人馬無所食，其事奈何？言其事勢，將奈之何。以動搖衆心，其意非止欲中傷臣而已。中傷仲翻言不獨以此。後數日，上獵苑中，適有神策軍士訴云：度支不給馬芻，上意延齡言爲信，遽還宮。夏四月壬戌，貶贄爲忠州別駕，充爲涪州長史，滂爲汀州長史。開元二十四年，開黔福二州山洞置汀州，舊志：忠州，京師南二千一百二十二里，汀州，京師東南六千一百七十三里，謝靈運周巴記曰：後漢初平六年，立臨江縣，屬永寧郡，今忠州城東臨江古城是也。後魏太平真君二年，改爲臨州，因臨江縣以名州，地理志：隋廢州以其地併入巴東郡。貞觀四年，置忠州，以其地居忠、萬之中，故名。涪州，漢涪陵縣地，晉爲涪陵縣，屬巴郡，宋、齊因之，梁置涪州，後周改曰黔州，隋廢州，以其地併入巴東郡。貞觀四年，置涪州，以其地居涪水之南，故名。涪州，漢涪陵縣地，晉爲涪陵縣，屬巴郡，宋、齊因之，梁置涪州，後周改曰黔州，隋廢州，以其地併入巴東郡。貞觀四年，置涪州，以其地居涪水之南，故名。銛爲邵州長史。邵州，京師東南二千四百里，宋曰邵州，漢爲昭陵縣地，吳改邵陵，分零陵北部爲邵陵郡，隋立建州，尋廢州，邵陵屬焉，唐貞觀十一年置邵州。初陽城自處士徵爲諫議大夫，見二百三十一卷二年。拜官不辭，未至京師，人皆想望風采。曰：城必諫諍死職下，及至，諸諫官紛紛言事細碎，天子益厭苦之，而城方與二弟及客日夜痛飲，人莫能窺其際，皆以爲虛得名耳。前進士河南韓愈作爭臣論以譏之。爭讀曰諍。城亦不以屑意，有欲造城而問者，屑，碎也。造，七到翻。城揣知其意，輒強與酒，揣，初委翻。強，其兩翻。客或時先醉，仆席上，城或時先醉，臥客懷中，不能聽客語。及陸贄等坐貶，上怒未解，中外惴恐，惴，之瑞翻。以爲罪且不測，無敢救者。城聞而起曰：不可令天子信用姦臣，殺無罪人。即帥拾遺王仲舒歸登右補闕熊執易崔邠等守延英門。延英門，延英殿門也。程大昌曰：案六典，宣政殿門西上閤門之西即爲延英門，門之左曰延英殿，故陽城欲救陸贄，約王仲舒等守延英殿門上書伏閤不去也。帥讀曰率。上疏論延齡姦佞，贄等無罪。上大怒，欲加城等罪。太子爲之營救，爲于僞翻。上意乃解。令宰相諭遣之。於是金吾將軍張萬福聞諫官伏閤諫，趨往至延英門，大言賀曰：朝廷有直臣，天下必太平矣！遂遍拜城與仲舒等。已而連呼太平萬歲，太平萬歲，萬福武人，年八十餘，自此名重天下。登崇敬之子也。崇敬歷代及帝四世。禮家學歷事玄時朝夕相延齡陽城曰：脫以延齡爲相，城當取白麻壞之。唐故事，中書用黃白二麻，爲編命經軍之辭。其後翰林學士專掌內命，中書用黃麻，其白皆在翰林院，拜授將相德音赦宥則用之。宋曰：唐故事，曰麻皆內庭代言，命輔臣除節將，恤災患，討不庭，則用之。宰臣於正衙受付若命相之書，則通事舍人承旨，皆宣讀訖，始下有司。翰林志：凡赦書德音，立后建儲，行大誅討，拜免三公宰相，命將出征，並使白麻。將下，使現雙日起草，候閤門開，鑰入，而後進呈。至暮，日腳過盡，宮政殿檻窗使引狹自東上閤門出，若拜免宰相，即便付通事舍人。餘付中書門下，並遣事舍人宣示。若機務急速，亦雙日其速者，雖林院亦趣班宣示。餘制敕也。冊則有冊拔無公主，亦自閤門出。拔，蒲撥音。慟哭於庭。有李繁者，泌之子也。城盡疏延齡過惡，欲密論之，以繁故人子，陽城之除諫議，李泌之薦也。使之繕寫，繁徑以告延齡。延齡先詣上，一一自解，疏入，上以爲妄。不之省。省，悉景翻。

丙寅，幽州奏破奚王啜利等六萬餘衆。回鶻奉誠可汗卒，無子，國人立其相骨咄祿爲可汗。骨咄祿本姓跌跌氏，跌奚結翻。跌徒結翻。跌跌氏，突厥回紇同出鐵勒而異種。辯慧有勇略，自天親時，回鶻天親可汗，合骨咄祿也。典兵馬用事，大臣諸酋長皆畏服之。既爲可汗，冒姓藥葛羅氏。回紇可汗姓藥葛羅，骨咄祿恃其本姓，自其祖以來，已冒其國舊姓，由翻長知兩翻。遣使來告喪，自天親可汗以上子孫幼稚者，皆內之闕庭。唐之闕庭也。五月丁丑，以宣武留後李萬榮昭義左司馬領留後王虔休皆爲節度使。

甲申河東節度使李自良薨戊子監軍王定遠奏請以行軍司馬李說爲留後說神通之五世孫也（淮安王神通高祖之從弟起兵關西首應義旗說讀爲悅下同）庚寅遣祕書監張薦冊拜回鶻可汗骨咄祿爲騰里邏羽錄沒密施合胡祿毗伽懷信可汗（咄當沒翻邏郎佐翻）癸巳以李說爲河東留後知府事說深德王定遠請鑄監軍印監軍有印自定遠始

秋七月丙寅朔陽城改國子司業坐言裴延齡故也王定遠自恃有功於李說專河東軍政易置諸將說不能盡從由是有隙定遠以私怒拉殺大將彭令茵（拉盧合翻）埋馬矢中將士皆憤怒說奏其狀定遠聞之直詣說拔刀刺之（刺七亦翻）說走免定遠召諸將以箱貯敕及告身二十餘通（箱竹筒也貯丁呂翻）示之曰有敕令說詣京師以行軍司馬李景略爲留後（李景略爲李說所忌蓋起於此）諸君皆遷官衆皆拜大將馬炅輔耀視箱中皆定遠告身及所受敕也乃麾衆曰敕告皆僞不可受也定遠走登乾陽樓（乾陽樓蓋晉陽宮城南門樓）呼其麾下莫應踰城而墜爲枯柵所傷而死（柵五葛翻木之伐去者其遺株爲柵）考異曰舊說傳曰定遠殺彭令茵說具以事聞德宗以定遠有奉天扈從功恕死停任制未至定遠怒說奏留趙府謀殺說說知昇堂未坐抽刀刺說說走而獲免又曰定遠壓城下槎柵傷而不死尋有詔削奪長流崖州今從實錄

八月辛亥司徒兼侍中北平莊武王馬燧薨閏月戊辰元誼以洛州詐降王虔休遣裨將將二千人入城誼皆殺之（降戶江翻將即亮翻）九月丁巳加韋皐雲南安撫使（以安撫南詔爲官名）橫海節度使程懷直不恤士卒獵於野數日不歸懷直從父兄懷信爲兵馬使因衆心之怨閉門拒之懷直奔歸京師冬十月丁丑以懷信爲橫海留後南詔攻吐蕃昆明城取之（昆明城在西瀘西北有鹽池之利）又虜施順二蠻王（施順二蠻皆烏蠻種施蠻在鐵橋西北居大施蛟敘

尋聚瀘蠻在劍蛟西北四百里蛟失州翻）

十二年春正月庚子元誼石定蕃等帥洛州兵五千人及其家人萬餘口奔魏州（帥讀曰率）上釋不問命田緒安撫之乙丑以渾瑊王武俊並兼中書令己巳加嚴震田緒劉濟韋皐並同平章事天下節度觀察使悉加檢校官以悅其意三月甲午韋皐奏降西南蠻高萬唐等二萬餘口（降戶江翻）乙巳以閑廐宮苑使李齊運爲禮部尚書（閑廐宮苑使一使李齊運蓋兼爲之）戶部侍郎裴延齡爲戶部尚書使職如故齊運無才能學術專以柔佞得幸於上每宰相對罷則齊運次進決其議或病臥家上欲有所除授往往遣中使就問之丙子韶王暹薨（暹皇第也）魏博節度使田緒尚嘉誠公主有庶子三人季安最幼公主子之以爲副大使夏四月庚午緒暴薨左右匿之使季安領軍事年十五乙亥發喪推季安爲留後庚辰上生日故事命沙門道士講論於麟德殿至是始命以儒士參之四門博士韋渠牟嘲談辯給（後魏劉芳表云太和一十年立四門博士於四郊之廬庠也今以其遠遠故置於四門諸移與太學同處從之唐百官志四門館博士正七品上掌教七品以上侯伯子男子爲生及庶人子爲俊士生者）上悅之旬月遷右補闕始有寵五月丙申邠寧節度使張獻甫暴薨監軍楊明義請都虞侯楊朝晟權知留後丙辰以朝晟爲邠寧節度使六月乙丑以監句當左神策寶文場監句當右神策霍仙鳴皆爲護軍中尉監左神威軍使張尚進監右神威軍使焦希望皆爲中護軍（句古侯翻當丁浪翻左右神策中尉始於魯肅自此宦官之權日以益重不可復制矣下諸軍中尉一等爲中護軍此殿事官之掌禁兵者非如唐初所置勳級所謂上護軍護軍也宋白曰德宗以梁洋扈從之功舉西漢謁者隨何下淮南功拜爲中尉專故命神策監軍爲中尉）初上置六統軍視六尚

書以處節度使罷鎮者。（興元元年置六統軍事見二百二十九卷貞元二年）呂翻相承用麻紙寫制至是文場諷宰相比統軍降麻翰林學士鄭絪（紼音因）奏言故事惟封王命相用白麻今以命中尉不識陛下特以寵文場邪遂爲著令也（著令者定著爲令）乃謂文場曰武德貞觀時中人不過員外將軍同正耳衣緋者無幾自輔國以來墮壞制度（衣於既翻隳許規翻壞音怪）朕今用爾不謂無私若復以麻制宣告天下必謂爾脅我爲之矣（復扶又翻）文場叩頭謝遂焚其麻命幷統軍自今皆中書降敕明日上謂絪曰宰相不能違拒中人朕得卿言方悟耳是時竇霍勢傾中外蕃鎮將帥多出神策軍臺省清要亦有出其門者矣　宣武節度使李萬榮病風昏不知事霍仙鳴薦宣武押牙劉沐可委軍政辛巳以沐爲行軍司馬　宣歙觀察使劉贊卒初上以奉天窘乏故還宮以來尤專意聚斂（斂力贍翻聽翻下同）藩鎮多以進奉市恩皆云稅外方圓（折則成方轉則成圓言於當稅之外別自轉折以致貨財也）亦云用度羨餘其實或割留常賦或增斂百姓或減刻利祿或販鬻蔬果往往私自入所進纔什一二李兼在江西有月進韋皐在西川有日進其後常州刺史濟源裴肅以進奉遷浙東觀察使刺史進奉自肅始（濟子禮翻）及劉贊卒判官嚴綬掌留務竭府庫以進奉徵爲刑部員外郎幕僚進奉自綬始綬蜀人也（史不能審其郡縣故止云蜀人）　李萬榮疾病其子迺爲兵馬使甲申迺集諸將責李湛伊婁說張丕以不憂軍事斥之外縣（說讀爲悅）上遣中使第五守進至汴州宣慰始畢軍士十餘人呼曰（呼火故翻下同）兵馬使勤勞無賞劉沐何人爲行軍司馬沐懼陽中風舁出（中竹仲翻舁音余又羊茹翻）軍士又呼曰倉官劉叔何給納有姦殺而食之又欲斫守進迺止之迺又殺伊婁說張丕（說讀曰悅）都虞候匡城鄧惟恭與萬榮鄉里相善萬榮常委以腹心迺亦倚之至是惟恭與監軍俱文珍謀執迺送京師秋七月乙未以東都留守董晉同平章事兼宣武節度使以萬榮爲太子少保貶迺虔州司馬丙申萬榮薨鄧惟恭既執李迺遂權軍事自謂當代萬榮不遣人迎董晉晉既受詔即與傔從十餘人赴鎮（傔苦念翻從才用翻）不用兵衛至鄭州迎者不至（九域志鄭州東至汴州一百五十里）鄭州人爲晉懼（爲于僞翻）或勸晉且留觀變有自汴州出者言於晉曰不可入晉不對遂行惟恭以晉來之速不及謀晉去城十餘里惟恭乃帥諸將出迎（帥讀曰率）晉命惟恭勿下馬氣色甚和惟恭差自安既入仍委惟恭以軍政初劉玄佐增汴州兵至十萬遇之厚李萬榮鄧惟恭每加厚焉士卒驕不能禦（禦作御）乃置腹心之士幕於公庭廡下挾弓執劍以備之時勞賜酒肉（犒音苦到翻）晉至之明日悉罷之（董晉之意以謂此士前帥之腹心吾新來爲帥若亦恃爲腹心不足爲吾衛而適足以生變罷之則待諸軍如一且示無所猜間）　戊戌韓王迥薨（迥上第也）　壬子詔以宣武將士鄧惟恭等有執送李迺功各遷官賜錢其爲迺所脅邀逼制使者皆勿問（脅所謂脅從也言李迺以威力脅使其下以邀逼中使唐時謂中使爲敕使亦謂之制使使疏吏翻）　八月乙未朔日有食之　己巳以田季安爲魏博節度使　丙子以汝州刺史陸長源爲宣武行軍司馬朝議以董晉柔仁多可恐不能集事（朝議謂朝廷之議多可言凡人有請悉從不能裁以理法）故以長源佐之長源性剛刻多更張舊事（更工衡翻）晉初皆許之案成則命且罷由是軍中得安（爲長源以剛刻致禍張本）　丙戌門下侍郎同平章事趙憬

薨。初上不欲生代節度使常自擇行軍司馬以爲儲帥。行軍司馬掌軍戎政居則習蒐狩有役則申戰守之法器械權備軍籍賜予皆專焉帥所類翻李景略爲河東行軍司馬李說忌之回鶻梅錄入貢過太原說與之宴梅錄爭坐次說不能遏景略叱之梅錄識其聲趨前拜之曰非豐州李端公邪。李景略折梅錄見二百三十二卷三年唐人呼侍御爲端公李肇國史補曰宰相相呼曰堂老兩省曰閣老尚書曰院長御史曰端公又拜遂就下坐座中皆屬目於景略。屬之欲翻說益不平乃厚賂中尉竇文場使去之。去羌呂翻會有傳回鶻將入寇者上憂之以豐州當虜衝擇可守者文場因薦景略九月甲午以景略爲豐州都防禦使窮邊氣寒土瘠民貧景略以勤儉帥衆。帥讀曰率二歲之後儲備完實雄於北邊。盧邁得風疾庚子賈耽私忌。父母及祖父母曾祖父母死日爲私忌宰相絕班。言宰相班絕無一人上遣中使召主書承旨。唐制尚書省主書從八品下中書省從七品上掌吏也丙午戶部尚書判度支裴延齡卒中外相賀上獨悼惜之。壬子吐蕃寇慶州。冬十月甲戌以諫議大夫崔損給事中趙宗儒並同平章事損玄暐之弟孫也。崔玄暐有誅二張復中宗之功嘗爲裴延齡所薦故用之。十一月乙未以右補闕韋渠牟爲左諫議大夫上自陸贄貶官。去年四月陸贄貶尤不任宰相自御史刺史縣令以上皆自選用中書行文書而已然深居禁中所取信者裴延齡李齊運戶部郎中王紹司農卿李實翰林學士韋執誼及渠牟皆權傾宰相趨附盈門紹謹密無損益實狡險掊克執誼以文章與上唱和。掊蒲侯翻和胡臥翻年二十餘自右拾遺召入翰林渠牟形神恍躁。恍他彫翻尤爲上所親狎上每對執政漏不過三刻渠牟奏事率至六刻語笑款狎往往聞外。閎音問所薦引咸不次遷擢。

率皆庸鄙之士。宣武都虞候鄧惟恭內不自安潛結將士二百餘人謀作亂事覺董晉悉捕斬其黨械惟恭送京師。己未詔免死汀州安置。投置於荒遠州郡謂之安置十三年春正月壬寅吐蕃遣使請和親上以吐蕃數負約。數所角翻不許。上以方渠合道木波皆吐蕃要路欲城之。九域志環州治通遠縣唐方渠縣地有木波馬嶺石昌合道四鎮使問邠寧節度使楊朝晟須幾何兵對曰邠寧兵足以城之不煩它道上復使問之曰鄜城鹽州。城鹽州見十卷九年復扶又翻用兵七萬僅能集事今三城尤逼虜境兵當倍之事更相反何也對曰城鹽州之衆虜皆知之今發本鎮兵不旬日至塞下出其不意而城之虜謂吾衆亦不減七萬其衆未集不敢輕來犯我不過三旬吾城已畢留兵戍之虜雖至無能爲也。此後周韋孝寬城汾石之故智也城旁草盡不能久留虜退則運芻糧以實之此萬全之策也若大集諸道兵踰月始至虜亦集衆而來與我爭戰勝負未可知何暇築城哉上從之二月朝晟分軍爲三各築一城軍吏曰方渠無井不可屯軍判官孟子周曰方渠承平之時居人成市無井何以聚人乎命浚智井。智井井也賀慶井也賀烏徹翻果得甘泉。方渠縣臧河從土樓關德州同家谷三處發源來鹹苦不可食甜河在城西從番部鼻家城北界來供人飲食三月三城成。考異曰實錄先是邠寧楊朝晟奏方渠合道木波皆賊路也請城其地以備之詔問領幾何人邠志曰十三年春詔問楊公曰方渠合道木波皆賊路也城之可乎若以爲可更要幾兵一月十一日起復除本官十四日制書到軍十八日發軍二十六日軍次石堂谷二十八日功就三城今從邠志而不取其日夏四月庚申楊朝晟軍還至馬嶺。唐馬嶺縣屬慶州劉昫曰馬嶺隋縣治天家堡貞觀八年移理新城以縣西有馬嶺坂名之今慶州南抵慶州馬嶺縣地今州西北界杜佑馬嶺縣漢舊牧地川形似馬嶺吐蕃始出兵追之相拒數日而去朝晟遂城馬嶺而還開地三百里皆如其素。皆如其素所慮之期也蓋中間朝方兵破李納軍朝晟爲之也蓋其智略識者還從宜翻又如字

庚午義成節度使李復薨庚辰以陝虢觀察使姚南仲爲義成節度使監軍薛盈珍方大會聞之言曰姚大夫書生豈將才也判官盧坦私謂人曰姚大夫外雖柔中甚剛監軍侵之必不受軍府之禍自此始矣吾恐爲所留遂自宅道潛去南仲果以牒請之不遇得免既而盈珍與南仲有隙幕府多以罪貶有死者事見後十八年史言盧坦庶乎見幾吐蕃贊普乞立贊卒子足之煎立六月壬午韋皐奏吐蕃入寇鴈州刺史曹高仕破之於臺登城下臺登漢縣唐屬鴈州由清溪關西南至臺登五百五十里光祿少卿同正張茂宗員外置同正員起於高宗之時茂昭之弟也茂昭時爲義武節度使許尚義章公主白曰漢縣名屬郴州宋屬桂陽監郴州義章縣名屬郴州宋廢立未成昏茂宗母卒遺表請終嘉禮上許之秋八月癸酉起復茂宗左衛將軍同正左拾遺羲與蔣乂上疏諫考異曰實錄作蔣武按舊傳乂本名武以爲兵革之急古有墨衰從事者義倉回翻左傳晉文公卒未葬秦穆公伐鄭晉襄公墨衰絰以敗秦師于殽未聞駙馬起復尚主也上遣中使諭之不止乃特召對於延英唐中世以後召對宰輔乃開延英今蔣乂特以拾遺召對謂曰人間多借吉成昏者卿何執此之堅對曰昏姻喪紀人之大倫吉凶不可瀆也委巷之家不知禮教委巷曲巷也言其屈曲僻陋或有借吉從人未聞男子借吉娶婦者也太常博士韋彤裴堪復上疏諫復扶又翻上不悅命趣下嫁之期趣讀曰促辛巳成婚九月己丑中書侍郎同平章事盧邁以病罷爲太子賓客冬十月淮西節度使吳少誠擅開刀溝入汝乃漢新舊書皆作司馬水上遣中使諭止之不從命兵部郎中盧羣往詰之詰去吉翻少誠曰開此水大利於人羣曰君令臣行雖利人臣敢專乎公承天子之令而不從何以使下吏從公之令乎少誠遽爲之罷役爲于僞翻史言牧大義者猶得不能不爲之筆面十二月徐州節度使張建封入朝先是宮中市外間物令官吏主之隨給其直先悉薦翻比歲以宦者爲使比毗至翻近也謂之宮市抑買人物稍不如本估估者價也其後不復行文書復扶又翻下同置白望數百人於兩市白望者言使人於市中左右望白取其物不還本價也兩市長安城中東市西市也隋名東市曰都會西市曰利人及要閘坊曲閱人所賣物但稱宮市則斂手付與真爲不復可辯無敢問所從來及論價之高下者率用直百錢物買人直數千物多以紅紫染故衣敗繒繒慈陵翻尺寸裂而給之仍索進奉門戶及脚價錢索山客翻進奉門戶者言進奉所經由門戶皆有費用如漢靈帝時所謂導行費也脚價謂僦人負荷進奉物入內有雇脚之費人將物詣市將資持至有空手而歸者名爲宮市其實奪之商賈有貨皆深匿之賈音古每敕使出雖沽鬻賣餅者皆撤業閉門嘗有農夫以驢負柴宦者稱宮市取之與絹數尺又就索門戶索山客翻仍邀驢送柴至內農夫啼泣以所得絹與之不肯受曰須得爾驢領者意所欲也農夫曰我有父母妻子待此然後食言待此驢負物貿易然後可以給食今以柴與汝不取直而歸汝尚不肯我有死而已遂毆宦者街吏擒以聞毆烏口翻街吏即金吾左右街使之屬吏詔黜宦者賜農夫絹十匹然宮市亦不爲之改諫官御史數諫不聽數所角翻建封入朝具奏之上頗嘉納以問戶部侍郎判度支蘇弁弁希宦者意對曰京師游手萬家無土著生業者直略翻仰宮市取給仰牛向翻上信之故凡言宮市者皆不聽

十四年春二月乙亥朔申光蔡軍曰彰義吳少誠時據淮西有申光蔡三州

夏閏五月庚申以神策行營節度使韓全義爲夏綏銀宥節度使全義時屯長武城詔帥其衆赴

鎮（師讀曰率）士卒以夏州磧鹵（磧沙磧鹵碱鹵磧之地五穀不生磧七迭翻）又盛夏不樂徙居（樂音洛）辛酉軍亂殺大將王栖巖全義踰城走（史言韓全義窮怯無御衆之略徙以憑結宦官致節鉞）都虞候高崇文誅首亂者衆然後定崇文幽州人也丙子以崇文爲長武城都知兵馬使不降敕令中使口宣授之（口宣聖旨而授之宣使掌兵史言德宗重宦臣而輕詔命）秋七月壬申給事中同平章事趙宗儒罷爲右庶子以工部侍郎鄭餘慶爲中書侍郎同平章事八月初置左右神策統軍（觀此則知神策在六軍之外）時禁軍戍邊稟賜優厚（稟給也）諸將多請遙隸神策軍稱行營皆統於中尉其軍遂至十五萬人京兆尹吳湊屢言宮市之弊宦者言湊屢奏宮市皆右金吾都知趙洽田秀嵓之謀也丙午洽秀嵓坐流天德軍（都知金吾府吏右職）九月丙申以陝虢觀察使于頔爲山南東道節度使（頔音迪）丁卯杞王侄薨（侄徒耿宗子音垂）彰武節度使吳少誠遣兵掠壽州霍山（彰武當作彰義霍山本漢廬江之灊縣梁置霍州隋置霍山縣唐屬壽州開元二十七年改霍山曰盛唐天寶初析盛唐別置霍山縣其地屬今壽州六安縣界）殺鎮遏使謝詳（宋白曰貞元六年初置藍田渭橋等鎮遏使）侵地五十餘里置兵鎮守太學生薛約師事司業陽城坐言事徙連州城送之郊外上以城黨罪人己巳左遷城道州刺史（考異曰實錄新舊傳無年月柳宗元陽公遺愛碣曰四年五月皇帝以銀印赤紱即隱所起陽公爲諫議大夫後七年廷諍聰王帝尤嘉異遷國子司業又四年九月己巳出拜道州刺史大學魯郡季儀廬江何蕃等百六十人投業齊走楹首闕下叫閽籲天願乞復舊職廷重更其事如己已詔今從之）城治民如治家州之賦稅不登觀察使數加誚讓（治直之翻數所角翻誚才笑翻）城自署其考曰撫字心勞徵科政拙考下下觀察使遣判官督其賦至州城先自囚於獄判官大驚馳入謁城於獄曰使君何罪某奉命來候安否耳留一二日未去城不復（復扶又翻）歸館門外有故門扇橫地城晝夜坐臥其上判官不自安辭去其後又遣他判官往按之他判官載妻子中道逸去（陽城之名德人知敬之彼不之知而使按之者果何人也）冬十月丁酉通王諶薨（諶上子也諶氏壬翻）庚子夏州節度使韓全義奏破吐蕃於鹽州西北明州鎮將栗鏜（姓譜栗姓栗陸氏之後漢長安有富室栗氏）殺刺史盧雲誘山越作亂攻陷浙東州縣（明州山越今慈溪鄞縣南界奉化縣西北界山民也鏜吉亨翻又音皇誘音酉）十五年春正月甲寅雅王逸薨（逸皇第也）二月丁丑宣武節度使董晉薨乙酉以其行軍司馬陸長源爲節度使長源性刻急恃才傲物判官孟叔度輕佻淫縱（佻他彫翻）好慢侮將士軍中皆惡之（惡烏路翻）董晉薨長源知留後揚言曰將士弛慢日久當以法齊之耳衆皆懼或勸之發財以勞軍（勞力到翻）長源曰我豈河北賊以錢買健兒求節鉞邪故事主帥薨（帥所類翻）給軍士布以制服長源命給其直叔度高鹽直下布直人不過得鹽三二斤軍中怨怒長源亦不爲之備是日軍士作亂殺長源叔度攣食之立盡（史言陸長源之死唐朝用違其才耳若孟叔度則死有餘罪）監軍俱文珍以宋州刺史劉逸淮久爲宣武大將得衆心密書召之逸淮引兵徑入汴州亂衆乃定以常州刺史李錡爲浙西觀察使諸道鹽鐵轉運使錡國貞之子也（錡魚豈翻又音奇肅宗未李國貞爲絳州行營兵所殺）閑廄宮苑使李齊運受其賂數十萬薦之於上故用之錡刻剝以事進奉上由是悅之（爲李錡以浙西叛張本）庚辰浙東觀察使裴肅擒栗鏜於台州斬之己丑以劉逸淮爲宣武節度使賜名全諒三月甲寅吳少誠遣兵襲唐州殺監軍邵國朝鎮遏使張嘉瑜掠百姓千餘人而去戊午昭義節度使王虔休薨戊辰以河陽懷州節度使李

元淳爲昭義節度使。癸巳，山南西道節度使嚴震薨。南詔異牟尋遣使與韋皐約共擊吐蕃，皐以兵糧未集，請俟它年。（韋皐有智略，恐南詔狡黠而未柔其心，故以兵糧未集辭此，可謂智者道。）山南西道都虞候嚴礪詔事嚴震，震病，使知留後，遺表薦之。秋七月乙巳，以礪爲山南西道節度使。八月，陳許節度使曲環薨。乙未，吳少誠遣兵掠臨潁，（臨潁漢古縣，唐屬許州，九域志在許州東南六十里，宋白曰隋大業四年自故城移於臨潁皐其地實岡皐也。）陳州刺史上官況知陳許留後，遣大將王令忠將兵三千救之，皆爲少誠所虜。丙午，以況爲陳許節度使。（況舒芮翻。）少誠遂圍許州，況欲棄城走，營田副使劉昌裔止之曰：「城中兵足以辦賊，但閉城勿與戰，不過數日，賊氣自衰，吾以全制其弊，蔑不克矣。」（蔑，無也。）少誠晝夜急攻昌裔，募勇士千人，鑿城出擊，少誠大破之，城由是全。昌裔，兗州人也。少誠又寇西華，（西華漢縣，唐屬陳州，九域志在州西八十里。）陳許大將孟元陽拒却之。陳許都知兵馬使安國寧與上官況不叶，謀翻城，應少誠。劉昌裔以計斬之，召其麾下人給二縑，伏兵要巷，見持縑者悉斬之，無得脫者。庚辰，宣武節度使劉全諒薨，軍中思劉玄佐之恩，推其甥都知兵馬使匡城韓弘爲留後。弘將兵，識其材鄙，勇怯，指顧必堪其事。丙辰，詔削奪吳少誠官爵，令諸道進兵討之。辛酉，以韓弘爲宣武節度使。先是，少誠與劉全諒約，共攻陳許，（先悉薦翻。）以陳州歸宣武，使者數輩猶在館，弘悉驅出斬之。選卒三千，會諸軍擊少誠於許下，少誠由是失勢。（無同惡相濟故失敗。）冬十月乙丑，邕王諒薨。（諒徐國翻。）太子之子也。上愛而子之，及薨，謚曰文敬太子。山南東道節度使于頔安黃節度使伊慎知壽州事王宗與上官況韓弘進擊吳少誠，屢破之。十一月壬子，于頔奏拔吳房朗山。（後魏置義城郡，北齊郡廢，後周置義城縣，隋大業初改曰吳房，吳房本漢縣名，應劭曰本房子國，楚以封吳夫概王，故曰吳房。朗山漢安昌縣地，後魏置初安郡，開皇十八年改安昌爲朗山，唐屬蔡州。宋朝避聖祖諱改朗山爲確山，九域志吳房在蔡州西北七十里，朗山在蔡州西南十五里。）

十二月辛未，中書令咸寧王渾薨于河中。（渾襲封咸寧郡王。）渾性謙謹，雖位寄將相，無自矜大之色。每貢物必躬自閱視，受賜如在上前。由是爲上所親愛。上還自興元，雖一州一鎮有兵者，皆務姑息，臧每奏事不過。（唐制，凡奏事得可者，皆過門下省中書省，不過者，寢其奏不下也。）輒私喜曰：「上不疑我，故能以功名終。」六州党項，自永泰以來，居于石州，（代宗永泰之後，改爲大蕿六州。党項部落，曰野利越詩野利龍兒野利厥律兒黃野海永野寧等，居慶州境東山部，夏州境平夏部，永泰之後，稍徙石州。）安鎮將阿史那思暕侵漁不已，（唐蓋置永安鎮將於石州，以統御党項，暕古限翻。）党項部落悉逃奔河西。諸軍討吳少誠者既無統帥，（帥所類翻。）每出兵，人自規利，（規，圖也。）進退不壹。乙未，諸軍自潰於小溵水。（溵，戶賤翻，同音。）又音隱，水經注溵水東南過臨潁縣東南過南頓縣北，大溵水從西來注之，宋白曰蔡州汝陽縣有開皇十七年改爲溵水，今界內水有大溵小溵之名，其年又於上蔡縣東北別置汝陽縣。）委棄器械資糧，皆爲少誠所有。於是始議置招討使。吐蕃衆五萬分擊南詔及隴州異牟尋與韋皐各發兵禦之，吐蕃無功而還。（還，音旋，又如字。）

十六年春正月，恆冀易定陳許河陽四軍與吳少誠戰，皆不利而退。夏，綏節度使韓全義本出神策軍中，尉寶文場愛厚之，薦於上，使統諸軍討吳少誠。二月乙酉，以全義爲蔡州四面行營招討使。十七道兵皆受全義節度。（爲韓全義喪師張本。）宣武軍自劉玄佐薨，凡五作亂，（貞元八年，玄佐薨，汴卒拒吳湊而立其子十一年，李萬榮既逐十二年，韓惟清等亂十二年，萬榮死，其子迺以兵亂，董晉既入汴，惟恭復謀亂，十四年，晉薨，兵又亂，殺留後，凡五亂。）士卒益驕縱，輕其主帥。（帥所類翻。）韓

弘視事數月皆知其主名有郎將劉鍔常爲唱首三月弘陳兵牙門召鍔及其黨三百人數之以數預於亂（數之之數音所具翻數預之數所角翻）自以爲功悉斬之血流丹道自是至弘入朝（憲宗元和十四年韓弘入朝）二十一年士卒無一人敢譁呼於城郭者（譁許元翻呼火故翻）義成監軍薛盈珍爲上所寵信欲奪節度使姚南仲軍政南仲不從由是有隙盈珍譖其幕僚馬摠貶泉州別駕福建觀察使柳冕謀害摠以媚盈珍遣幕僚竇鼎薛戎攝泉州事使按致摠罪戎爲辯析其無辜（爲于僞翻）冕怒召戎囚之使守卒恣爲侵辱如此彌月徐誘之使誣摠戎終不從摠由是獲免冕芳之子也（柳芳有史學事玄宗肅宗）盈珍屢毀南仲於上上疑之盈珍乃遣小吏程務盈乘驛誣奏南仲罪牙將曹文洽亦奏事長安知之晨夜兼行追及務盈於長樂驛（長樂驛在長安城東滻坡）與之同宿中夜殺之沉盈珍表於廁中自作表雪南仲之冤且首專殺之罪（首式又翻）亦作狀白南仲遂自殺明旦門不啓驛吏排之入得表狀於文洽尸旁上聞而異之徵盈珍入朝南仲恐盈珍讒之益深亦請入朝夏四月丙子南仲至京師待罪於金吾（金吾左右仗九內外官之待罪者詣焉）詔釋之召見（見賢遍翻）上問盈珍擾卿邪對曰盈珍不擾臣但亂陛下法耳且天下如盈珍輩何可勝數（數所具翻）雖使羊杜復生（羊杜謂羊祜杜預復扶又翻）亦不能行愷悌之政成攻取之功也上默然竟不罪盈珍仍使掌機密盈珍又言於上曰南仲惡政皆幕僚馬少微贊之也詔貶少微江南官遣中使送之推墜江中而死（推吐雷翻）黔中觀察使韋士宗政令苛刻（黔渠今翻）丁亥牙將傅近等逐之出奔施州（九域志施州東北至黔州四百一十一里）新羅王敬則卒庚寅冊命其嫡孫俊邕爲新羅王　韓全義素無勇略專以巧佞貨賂結宦官得爲大帥（帥所類翻）每議軍事宦官爲監軍者數十人坐帳中爭論紛然莫能決而罷天漸暑士卒久屯沮洳之地（沮將預翻洳人恕翻沮洳漸濕也）多病疫人有離心五月庚戌與吳少誠將吳秀吳少陽等戰于溵南廣利原（溵南溵水鋒之南也）鏑纊交諸軍大潰秀等乘之全義退保五樓（五樓在溵水縣西南）少陽滄州清池人也（宋白曰漢浮陽縣隋開皇十八年改曰清池因縣東南有清池爲名）山南東道節度使于頔因討吳少誠大募戰士繕甲厲兵聚斂貨財恣行誅殺有據漢南之志專以慢上陵下爲事上方姑息藩鎮知其所爲無如之何頔誣鄧州刺史元洪賊罪（至德元載升襄陽防禦使爲山南東道節度使領襄鄧隨唐安均房金商九州貞元元年以鄧州隸東都畿以此觀之此時復領鄧州矣）朝廷不得已流洪端州遣中使護送至棗陽（棗陽漢舂陵之地隋置棗陽縣唐初屬唐州貞觀十一年屬隨州九域志在州西北一百六十里距襄州一百三十五里）頔遣兵劫取歸襄州中使奔歸頔表洪責太重上復以洪爲吉州長史乃遣之（復扶又翻）又怒判官薛正倫奏貶峽州長史比敕下（比必利翻及也）頔怒已解復奏留爲判官上一一從之　徐泗濠節度使張建封鎮彭城十餘年（貞元四年張建封鎮彭城）軍府稱治（治直吏翻）病篤請除代人辛亥以蘇州刺史韋夏卿爲徐泗濠行軍司馬敕下建封已薨夏卿執誼之從祖兄也徐州判官鄭通誠知留後恐軍士爲變會浙西兵過彭城通誠欲引入城爲援軍士怒壬子數千人斧庫門出甲兵擐執之（擐音患）圍牙城劫建封子前虢州參軍愔令知軍府事（愔於禁翻）殺通誠及大將段伯熊等數人械繫監軍上聞之以吏部員外郎李鄘爲徐州宣慰使鄘直抵其

軍。（嚴余封翻）召將士宣朝旨，諭以禍福，（朝直遙翻下同）脫監軍械，使復其位，凶黨不敢犯。憎上表稱兵馬留後，鄜以非朝命不受使，削去然後受之以歸。（去羌呂翻）靈州破吐蕃於烏蘭橋。（唐書地理志會州烏蘭縣有烏蘭關橋當在關外黃河上）丙寅，韋士宗復入黔中。（是年四月韋士宗為牙將傳近所逐黔音倉又其廉翻）湖南觀察使河中呂渭奏發永州刺史陽履賊賄，履表稱所斂物皆備進奉。上召詰長安。丁丑，命三司使鞫之，詰其物費用所歸。履曰：「已市馬進之矣。」又詰馬主為誰，馬齒幾何，對曰：「馬主東西南北之人，今不知所之，按禮，齒路馬有誅。（曲禮之言）故不知其齒所對率如此。」上悅其進奉之言，釋之，但免官而已。（德宗之猜忌如楊炎竇參位居宰輔皆以歸過於君不置之地上陽履以賊敗而表稱進奉謂非歸過於君可乎德宗悅其進奉之言而釋其罪夫好貨非美名也人雖有好貨者苟加以好貨之名則必佛然而不受德宗果何為而安受此名也余意陽履於賊敗之後必有所進以求免於罪德宗不徒悅其言而已）丙戌，加淄青節度使李師古同平章事。徐州亂兵為張惶表求旄節。（為于偽翻）朝廷不許。加淮南節度使杜佑同平章事，兼徐濠泗節度使，使討之。佑大具舟艦，遣牙將孟準為前鋒，濟淮而敗。佑不敢進，泗州刺史張伾出兵攻埇橋，大敗而還。朝廷不得已，除惶徐州團練使，以伾為泗州留後，濠州刺史杜兼為濠州留後，仍加佑兼濠泗觀察使。（分濠泗隸淮南以割徐州之權考異曰實錄十一月癸卯泗州濠州宜令淮南觀察使收管今因此敘言之）兼正倫五世孫也，（杜正倫相太宗高宗）性狡險彊忍，建封之疾亟也，兼陰圖代之。自濠州疾驅至府，幕僚李藩與同列入問建封疾，出見之，泣曰：「僕射疾危如此，（張建封加僕射故解之）公宜在州防遏，今弃州此來，欲何為也？宜速去，不然，當奏之。」兼錯愕出，不意遂徑歸建封薨，藩歸揚州，兼誣奏藩於建封之薨，搖動軍情，上大怒，密詔杜佑使殺之。佑素重藩，懷詔旬日不忍發，因引藩論佛經曰：「佛言果報有諸，藩曰有之。」（佛經言人所造作善惡果隨其所作而應之）佑曰：「審如此，君宜遇事無恐，因出詔示藩，藩神色不變，曰：「此真報也。佑曰：君慎勿出口。吾已密論用百口保君矣。」（人謂其家之親屬為百口）上猶疑之，召藩詰長安，望見藩儀度安雅，乃曰：「此豈為惡者邪！」即除祕書郎。

新羅王俊邕卒，國人立其子重熙。（重直龍翻）秋七月，吳少誠進擊韓全義於五樓，諸軍復大敗。（復扶又翻下同）全義夜遁，保溵水縣城。（溵水縣漢汝陽縣地隋置溵水縣慶汝陽入焉唐屬陳州九域志在州西南八十里）盧龍節度使劉濟弟源為涿州刺史，不受濟命，濟引兵擊擒之。九月，癸卯，義成節度使盧羣薨。甲戌，以尚書左丞李元素代之。賈耽曰：「凡就軍中除節度使，必有愛憎向背。（背補妹翻）喜懼者相半，故衆心多不安。自今願陛下只自朝廷除人，庶無它變。」上以為然。中書侍郎同平章事鄭餘慶與戶部侍郎判度支于頔素善，頔所奏事，餘慶多勸上從之。上以為朋比。（頔徒歷翻又蒲回翻）此即庚戌貶餘慶郴州司馬，頔泉州司戶。（郴丑林翻宋白曰郴州江左之晉安郡隋置泉州舊理閩縣後移於南安縣唐聖歷元年分泉州之南安莆田龍溪三縣置武榮州景雲二年改泉州舊志泉州京師東南七千三百里考異曰舊傳曰時歲旱人飢東宰相濛部賑給藥衛十軍事未行喬中書吏所洩餘慶貶郴州司馬按實錄餘慶貶于頔同貶疑慶制辭云乃乖正直有涉比周弃法弄情公行黨庇頔制辭云性本纖狡行惟黨附奏對每乖於事實傾邪有盡於身章今從之）頔，頗之兄也。癸丑，吳少誠進逼溵水，數里置營。（帥讀曰率下同）韓全義復帥諸軍退保陳州。帥讀曰率下同宣武河陽兵私歸本道，獨陳許將孟元陽神策將蘇光榮帥所部留軍溵水，全義以詐誘昭義將夏侯仲宣，義成將時昂，河陽將權文變，河中將郭湘等斬之，欲以威衆，全義至陳州，刺史劉昌裔登城謂之曰：「天子命公討蔡州

今乃來此，昌裔不敢納，請舍于城外。既而昌裔齎牛酒入全義營犒師，全義驚喜，心服之。己未，孟元陽等與吳少誠戰，殺二千餘人。庚申，以太常卿齊抗爲中書舍人，同平章事。癸亥，以張愔爲徐州留後。冬十月，吳少誠引兵還蔡州，孟元陽折其鋒故退。先是，韋皐聞諸軍討少誠無功，先悉藏翻上言請以渾瑊賈耽爲元帥，統諸軍。渾瑊薨於去年十一月，韋皐蓋上言於瑊未薨之前若重煩元老，重難也則臣請以精銳萬人下巴峽，出荊楚以翦凶逆。皐欲爲元帥，然亦以大言徇朝廷耳，彼豈肯去西川邪不然，因其請罪而赦之，罷兩河諸軍，以休息公私，亦策之次也。若少誠一旦罪盈惡稔，爲麾下所殺，則又當以其爵位授之，是除一少誠，生一少誠，爲患無窮矣。賈耽言於上曰：賊意蓋亦望恩貸，恐須開其生路。上從之。會少誠致書幣於監官軍者求昭洗，監軍奏之。戊子，詔赦少誠，及彰義將士，復其官爵。考異曰實錄九月壬寅宰相製於延英，賈耽奏：「昨韓全義五樓退軍，賊不敢追，故者縻望國家恩貸，恐須開其生路，上是之。按全義自五樓退保溵水，少誠遏溵水下營，全義又退保陳州，非不敢追，趕也。又云諸軍討蔡州未嘗整陣交鋒，而王師累挫，潰吳少誠知王師無能爲，致書幣以告監軍，願求昭洗，上既納賈耽之議，又得監軍善奏，遂復其官爵，按少誠知王師無能爲，則愈當侵軼，豈肯從監軍求昭洗，蓋少誠起兵以來，不能無疲弊，故求休息耳，今不取。己丑，河東節度使李說薨。甲午，以其行軍司馬鄭儋爲節度使。儋都甘翻上擇可以代儋者，以刑部員外郎嚴綬嘗以幕僚進奉。嚴綬進奉事，見上十二年。記其名，史言德宗好貨，惟進奉者則牢記其姓名。即用爲行軍司馬。吐蕃數爲韋皐所敗，數所角翻下同敗補邁翻是歲，其曩貢臘城等九節度、婁寵官馬定德，帥其部落來降。定德有智略，吐蕃諸將行兵皆稟其謀策，常乘驛計事。至是以兵數不利，恐獲罪，遂來奔。據舊書，二叶蕃酋帥兼監統曩貢臘城等九節度婁寵官馬定德，與其大將八十七人，率部落來降，定德有計畫，婁寵知兵法，及山川地形，至是以邊功不立，懼得罪而來，如此則婁寵別是一人，籠官馬定德又是一人，考之字書亦無婁字，然通鑑所書全用舊書韋皐傳文，蓋舊書韋皐傳，與吐蕃傳自相抵牾，歐讀曰率。

資治通鑑卷第二百三十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀五十二 起重光大荒落盡旃蒙作噩凡五年

德宗神武聖文皇帝十一

貞元十七年春正月甲寅韓全義至長安竇文場爲掩其敗迹爲于僞翻下同上禮遇甚厚全義稱足疾不任朝謁任音壬朝直遙翻辭都不謁見而去議者以德敗法制從古以還未有如貞元之甚按實錢十萬貫全義於麟德殿又二百匹還及歸不見不辭于正朝蓋非不謁也但不於正朝耳遣司馬崔放入對放爲全義引咎謝無功爲于僞翻上曰全義爲招討使能招來少誠其功大矣何必殺人然後爲功邪德宗之耳夏戶雅翻韋士宗既入黔州去年十二月宗復入黔州事見上卷貶永州司馬今翻又甘康翻妄殺長吏人心大擾士宗懼三月脫身亡走夏四月辛亥以右諫議大夫裴佶爲黔州觀察使佶其吉翻五月壬戌朔日有食之朔方邠寧慶節度使楊朝晟朔方兵分居邠故仍以邠寧軍號冠之其實只節度邠寧慶三州防秋于寧州乙酉薨初渾瑊遣兵馬使李朝案將兵戍定平武德二年分寧州定安縣置定平縣仍屬寧州九域志在州南六十里朝直遙翻案倉宰翻將即亮翻瑊薨朝案請以其衆隸神策軍詔許之楊朝晟疾亟亟乃冀翻召僚佐謂曰朝晟必不起朔方命帥多自本軍雖徇衆情殊非國體帥所類翻下同寧州刺史劉南金練習軍旅宜使攝行軍且知軍事比朝廷擇帥比必利翻及也必無虞矣又以手書授監軍劉英倩英倩以聞軍士私議曰朝廷命帥吾納之即命劉君吾事之若命帥於它軍彼必以其麾下來吾屬被斥矣必拒之己丑上遣中使往察軍情軍中多與南金辛卯上復遣高品薛盈珍齎詔詣寧州唐內侍省有高品一千九百六十八人復扶又翻六月甲午盈珍至軍宣詔曰朝案所將本朔方軍今將幷之以壯軍勢威戎狄以李朝案爲使南金副之軍中以爲何如諸將皆奉詔丙申都虞候史經言於衆曰李公命收弓刀而送甲冑二千軍士皆曰李公欲內麾下二千爲腹心吾輩妻子其可保乎夜造劉南金造七到翻欲奉以爲帥南金曰節度使固我所欲然非天子之命則不可軍中豈無它將乎將即亮翻衆曰弓刀皆爲官所收惟軍事府尚有甲兵軍事府知軍事所居也欲因以集事南金曰諸君不願朝案爲帥宜以情告敕使若操甲兵操七刀翻乃拒詔也命閉門不內軍士去詣兵馬使高固固逃匿搜得之固曰諸君能用吾言則可衆曰惟命固曰毋殺人毋掠金帛衆曰諾乃共詣監軍請奏之衆曰劉君既得朝旨爲副帥必撓吾事撓奴巧翻詐稱監軍命召計事至而殺之戊戌制以李朝案爲邠寧節度使是日寧州告變者至上追還制書復遣薛盈珍往詗軍情復扶又翻下同詗火迥翻又翻正翻壬寅至軍軍中以高固爲請盈珍即以上旨命固知軍事或傳戊戌制書至邠州邠軍惑不知所從薛盈珍已命高固知寧州軍事而又有傳李朝案制書至邠者故留邠之軍惑而不知所適從姦人乘之且爲變留後孟子周悉內精甲於府廷日饗士卒內以悅衆心外以威姦黨邠軍無變子周之謀也李錡既執天下利權十五年李錡爲浙西節度鹽鐵轉運使事見上卷以貢獻固主恩以饋遺結權貴遺唯季翻恃此驕縱無所忌憚盜

取縣官財所部官屬無罪受戮者相繼浙西布衣崔善貞詣闕上封事言宮市進奉及鹽鐵之弊因言錡不法事上覽之不悅命梱送錡錡聞其將至先鑿阬於道旁己亥善貞至幷鎖梱內阬中生瘞之瘞於計翻遠近聞之不寒而慄錡復欲爲自全計增廣兵衆選有材力善射者謂之挽彊言其力能挽彊弓也挽彊弓當挽彊胡奚雜類謂之蕃落胡奚之俘配隸江南者錡收養之給賜十倍宅卒轉運判官盧坦屢諫不悛悛丑緣翻與幕僚李約等皆去之約勉之子也李勉薨事肅代德三朝貞元中爲相己酉以高固爲邠寧節度使固宿將以寬厚得衆節度使忌之置於散地散悉但翻同列多輕侮之及起爲帥一無所報復軍中遂安丁巳成德節度使王武俊薨秋七月戊寅吐蕃寇鹽州辛巳以成德節度副使王士真爲節度使己丑吐蕃陷麟州殺刺史郭鋒夷其城郭掠居人及党項部落而去鋒曜之子也曜郭子儀之子也僧延素爲虜所得虜將有徐舍人者謂延素曰我英公五代孫也李勣封英國公武后時吾高祖建義不成謂散業也事見二百二卷武后光宅元年子孫流播異域雖代居祿位典兵然思本之心不忘顧宗族大無由自拔耳今聽汝歸遂縱之上遣使敕韋皐出兵深入吐蕃以分其勢紓北邊患紓緩也皐遣將將兵二萬分出九道攻吐蕃維保松州及棲雞老翁城宋白曰保州本維州之定廉縣南接吐蕃爲虜落之衝塞開元二十八年羌夷內附置奉州天寶改雲山郡八載移治天保軍改爲天保郡寶沒乾元元年復歸附乃改爲保州按王涯傳曰綿州威蕃柵西抵棲雞城蓋在茂州界河東節度使鄭儋暴薨不及命後事軍中喧譁將有宅變中夜十餘騎執兵召掌書記令狐楚至軍門諸將環之環音宦使草遺表楚在白刃之中操筆立成楚德棻之族也令狐德棻事太宗疑族字下有孫及貽玄等字棻據文翻八月戊午以河東行軍司馬嚴綬爲節度使九月韋皐奏大破吐蕃於雅州宋白曰雅州即秦嚴道縣地後魏立蒙山郡唐立雅州按郡國志漢源縣有離出隼蜀守李冰所鑿離即古雅字也州以此爲名舊志雅州東都西南二千七百一十三里左神策中尉竇文場致仕以副使楊志廉代之韋皐屢破吐蕃轉戰千里凡拔城七軍鎮五焚堡百五十斬首萬餘級捕虜六千降戶三千遂圍維州及昆明城冬十月庚子加皐檢校司徒兼中書令賜爵南康郡王南詔王異牟尋虜獲尤多上遣中使慰撫之戊午鹽州刺史杜彥先棄城奔慶州爲吐蕃所逼也鹽州修築距是年纔八年十八年春正月驃王摩羅思那遣其子悉利移入貢驃國在南詔西南六千八百里新書驃傳古朱波也在永昌南二千里去京師萬四千里曉皃召翻聞南詔內附而慕之因南詔入見見賢遍翻仍獻其樂吐蕃遣其大相兼東鄙五道節度使論莽熱將兵十萬解維州之圍西川兵據險設伏以待之吐蕃至出千人挑戰挑徒了翻虜悉衆追之伏發虜衆大敗擒論莽熱士卒死者大半維州昆明竟不下引兵還還從宣翻又如字乙亥皐遣使獻論莽熱考異曰舊韋皐傳二月十遣使獻論莽熱今從實錄上赦之浙東觀察使裴肅既以進奉得進裴肅以進奉得廉車事見上卷十一年判官齊總代掌後務據新唐書肅卒于官齊總代掌後務刻剝以求媚又過之三月癸酉詔擢總爲衢州刺史給事中長安許孟容封還詔書封還詔書不肯書讀所謂糾駁也亦謂之塗歸唐人語也曰衢州無它虞齊總無殊績忽此超擢深駭羣情若總必有可錄願明書勞課然後超資改官以解衆疑詔遂留中己亥上召孟容慰獎之秋七月辛未嘉王府諮議高弘本正牙奏事嘉王運代宗之子諮議參軍正五品上掌計謀議事唐東內以含元殿爲

正牙。西內以太極殿爲正牙。唐制，天子居曰衙，行曰駕，牙與衙同。自理逋債。逋，欠也。乙亥，詔公卿庶僚，自今勿令正牙奏事。如有陳奏，宜延英門請對，議者以爲正牙奏事，自武德以來，未之或改，所以達羣情，講政事，弘本無知，黜之可也，不當因人而廢事。淮南節度使杜佑累表求代。冬十月丁亥，以刑部尚書王鍔爲淮南副節度使，兼行軍司馬，鍔，五各翻。副節度使，亦當作節度副使。己酉，鄜坊節度使王栖曜薨，中軍將何朝宗謀作亂，夜縱火，都虞侯裴玢潛匿不救火。朝直遙翻。玢，府巾翻。旦擒朝宗斬之，以同州刺史劉公濟爲鄜坊節度使，以玢爲行軍司馬。

十九年春二月丁亥，名安黃軍曰奉義，以寵偏慎也。己亥，安南牙將王季元逐其觀察使裴泰。泰奔朱鳶。劉昫曰：朱鳶漢縣名，今縣地晉武帝更名海平，江左置武平郡，隋廢郡爲朱鳶縣，唐屬交州。明日，左兵馬使趙匀斬季元及其黨，迎泰而復之。甲辰，杜佑入朝。自淮南入朝。三月壬子朔，以佑檢校司空同平章事，以王鍔爲淮南節度使。鴻臚卿王權請遷獻懿二祖於德明興聖廟，玄宗天寶二年，尊睿真爲懿德明皇帝，淳武昭王爲興聖皇帝，立廟京師，謚陵如翻。每禘祫正太祖東向之位，從之。禘中一年，祫祖正東向之位，事見二百一十七卷。乙亥，以司農卿李實兼京兆尹，實爲政暴戾，上愛信之，實恃恩驕傲，許人薦引，不次拜官，及誣譖斥逐，皆如期而效，士大夫畏之側目。夏四月，涇原節度使劉昌奏請徙原州治平涼，從之。七年，劉昌築平涼事，見二百二十三卷。原州本治高平，唐爲平高縣。爲吐蕃所陷。吐蕃乙亥，吐蕃遣其臣論頰熱入貢。六月，辛卯，以右神策中尉副使孫榮義爲中尉，與楊志廉皆驕縱招權。楊志廉時爲左軍中尉，考異曰：實錄十七年六月以中官楊志廉爲左神策護軍中尉，七月丙戌以內給事楊志廉爲右神策護軍中尉副使，九月戊寅以志廉爲左神策中尉，十九年六月辛卯以榮義爲右神策中尉，二十年十月戊申以志

[illegible]爲特進右監軍將軍，左軍中尉其重複差互如此。舊十七年六月據頒耳七年始爲副使，九月及十九年六月始正爲中尉，二十年十月但進階加官耳。舊傳又云先是實文場致仕十五年以後，志廉榮義爲左右軍中尉亦踵實之事，此蓋言其大略耳，未必爲中尉通在十五年也。余按右監軍將軍當作右監門將軍。依附者衆，宦官之勢益盛。壬辰，遣右龍武大將軍薛伾使于吐蕃。陳許節度使上官涚薨，其壻田俛欲脅其子使襲軍政，俛，免翻。牙將王沛亦涚之壻也，知其謀，以告監軍苑日用，討擒之。乙未，以陳許行軍司馬劉昌裔爲節度使。沛，許州人也。自正月不雨，至于秋七月，己未，中書侍郎同平章事齊抗以疾罷爲太子賓客。初，翰林待詔王伾善書，山陰王叔文善碁。山陰，漢古縣，隋屬會稽，唐初復分會稽置山陰縣，二縣俱在越州郭下。俱出入東宮，娛侍太子。伾，杭州人也。叔文譎詭多計，自言讀書知治道，乘閒常爲太子言民間疾苦。譎古穴翻。治直吏翻。乘食證翻。閒古莧翻。爲于僞翻。太子嘗與諸侍讀及叔文等論及宮市事。太宗時，吾王府有侍讀及爲太子，亦置。太子曰，寡人方欲極言之，衆皆稱贊，獨叔文無言。既退，太子自留叔文，謂曰，向者君獨無言，豈有意邪？叔文曰，叔文蒙幸太子，有所見，敢不以聞。太子職當視膳，問安。世子之記曰，朝夕至于大寢之門外，問內豎曰，今日安否何如？內豎曰，安。世子乃有喜色；其有不安節，則內豎以告世子，世子色憂不備容。內豎言復初，然後亦復初；夕之食上，世子必在視寒煖之節，食下，問所膳羞，必知所進；以命膳宰，然後退。若內豎言疾，則世子親齋玄而養，膳宰之饌，必敬視之；疾之藥，必親嘗之。嘗饌，善則世子亦能食，嘗饌寡，則世子亦不能飽，以至於復初，然後亦復初。不宜言外事。陛下在位久，如疑太子收人心，何以自解？太子大驚，因泣曰，非先生，寡人無以知此，遂大愛幸，與王伾相依附。叔文因爲太子言。爲于僞翻。某可爲相，某可爲將，幸異日用之。密結翰林學士韋執誼及當時朝士有名，而求速進者，陸淳呂溫李景儉韓曄韓泰陳諫柳宗元劉禹錫等，定爲死友。而凌準程异等又因

其黨以進，日與遊處，（處昌呂翻）蹤跡詭祕，莫有知其端者。藩鎮或陰進資幣，與之相結。浮吳人嘗爲左司郎中，温渭之子，時爲左拾遺，（呂渭見上卷十六年）景儉瑀之孫，進士及第，（瑀寧王憲之子，憲封潞中王。）睦滉之族子。（韓滉休之子，貞元中爲相。）諫嘗爲侍御史，宗元禹錫時爲監察御史，左補闕張正一上書得召見。（考異曰順宗實錄作張正買今從德宗實錄）正一與吏部員外郎王仲舒主客員外郎劉伯芻等相親善。（考異曰韓愈集有仲舒神道碑云諱弘中字某按實錄新舊傳皆名仲舒字弘中愈又作燕喜亭記稱爲王弘中然則弘中必字也碑文誤耳順宗實錄云正買與王仲舒劉伯芻裴茝常仲孺呂洞相善數遊止今從德宗實錄）叔文之黨疑正一言己陰事，令執誼反譖正一等於上云其朋黨遊宴無度。九月甲寅，正一等皆坐遠貶。人莫知其由。（爲伾叔文等亂順宗初政張本）伯芻迺之子也。（劉迺見一百三十卷貞元元年）鹽夏節度判官崔文先權知鹽州，爲政苛刻。冬，閏十月庚戌，部將李庭俊作亂，殺而燔食之。左神策兵馬使李興幹戍鹽州，殺庭俊以聞。

丁巳，門下侍郎同平章事崔損薨。十一月戊寅朔，以李興幹爲鹽州刺史，得專奏事。（李興幹出於神策軍宦官因其定亂之功而崇獎之）自是鹽州不隸夏州。（貞元三年置夏州節度使領綏銀麟勝五州今鹽州得專達於朝廷其後鹽州屢朔方節度夏州節度又增銀宥威三州隸之）十二月庚申，以太常卿高郢爲中書侍郎、吏部侍郎鄭珣瑜爲門下侍郎、並同平章事。珣瑜，餘慶之從父兄弟也。（鄭餘慶貞元十四年爲相十六年坐于頔貶從才用翻）

建中初，敕京城諸使及府縣繫囚，每季終委御史巡按，有冤濫者以聞。（冤杜屈也濫淫刑也）近歲北軍移牒而已，宦官（勢橫御史不敢復入北軍按囚但移文北司覆取繫囚姓名及事因覆故事而已不問其有無冤濫）監察御史崔遠遇下嚴察，下吏欲陷之，引以入右神策軍。軍使以下駭懼，具奏其狀。上怒，杖遠四十，流崖州。（護草委翻）京兆尹嗣道王實務徵求以給進奉。言於上曰：今歲雖旱，而禾苗甚美，由是租稅皆不免。人窮至壞屋賣瓦木麥苗以輸官。（壞音怪）優人成輔端爲謠嘲之，（徒歌曰謠）實奏輔端誹謗朝政，杖殺之。（朝直遙翻）監察御史韓愈上疏以京畿百姓窮困，應今年稅錢及草粟等，徵未得者，請俟來年蠶麥。愈坐貶陽山令。（陽山漢縣屬桂陽郡後漢省晉平吳分洽浦縣復置唐屬連州）（考異曰韓愈河南令張署墓誌曰自京北武功尉拜監察御史爲幸臣所讒與同輩韓愈李方叔三人俱爲縣令南方又祭署文曰貞元十九君爲御史余以無能同詔並峙又曰我落陽山以尹巍琛君飄臨武山林之牢歲弊寒悅雪虐風饕寅署同貶當在此年冬）

二十年春正月丙戌，天德軍都防禦團練使豐州刺史李景略卒。初，景略嘗宴僚佐，行酒者誤以醯進，（醯呼西翻醋也）判官京兆任迪簡以景略性嚴，恐行酒者得罪，強飲之，（任音壬強其兩翻）歸而嘔血，軍士聞之，泣下。及李景略卒，軍士皆曰：判官仁者，欲奉以爲帥。（帥所類翻）監軍抱置別室，軍士發扃取之。監軍以聞，詔以代景略。吐蕃贊普死，其弟嗣立。（考異曰實錄及舊傳皆云贊普以貞元十三年四月卒長子立二歲又卒次子嗣立韓愈順宗實錄張薦傳云二十年贊普死遣薦弔贈新傳云十三年贊普死其子足之煎立二十年贊普死遣工部侍郎張薦弔祠其弟嗣立今疑實錄舊傳誤以是字爲一字今從順宗實錄及新傳按字當作事）夏四月丙寅，名陳許軍曰忠武。左金吾大將軍李昇雲將禁兵鎮咸陽，疾病，其子政諤（諤音鄂）與虞候上官望等謀效山東藩鎮，使將士奏攝父事。六月壬子，昇雲卒，甲寅，詔追削昇雲官爵，籍沒其家。昭義節度使李長榮薨，上使中使以手詔授本軍大將，但軍士所附者即授。時大將來希皓爲衆所服，中使將以手詔付之，希皓言於衆曰：此軍取人，合是希皓。但作節度使不得。（唐人多讀作如字音若朝廷以一束草來，希皓亦必敬事。言若東草爲節度使亦必敬而事之來希皓之忠純如此而其後不復見於史必虛從史最偏而去之也）中使言面奉進止，只令此軍

取大將拔與節鉞，朝廷不別除人，希皓固辭兵馬使，盧從史。考異曰杜牧上李司徒書作押衙盧從史，今從實錄。其位居四潛與監軍相結起出伍曰出儕伍之中而言若來大夫不肯受詔從史請且句當此軍，句古候翻，當丁浪翻。監軍曰：盧中丞若如此，此亦固合聖旨。中使因探懷取詔以授之。探吐南翻。從史捧詔再拜舞蹈，希皓亟迴，揮同列北面稱賀。軍士畢集，更無一言。秋八月己未，詔以從史爲節度使。九月，太子始得風疾，不能言。

順宗至德弘道大聖大安孝皇帝

諱誦德宗長子。按此宣示大中二年追崇謚號也，考之會要，葬陵謚廟此追崇謚號一同，蓋會要所載初謚誤也。

永貞元年。是年八月始改元永貞春正月辛未朔，諸王親戚入賀，德宗太子獨以疾不能來。德宗涕泣悲歎，由是得疾，日益甚。凡二十餘日，中外不通，莫知兩宮安否。癸巳，德宗崩，年六十四蒼猝召翰林學士鄭絪衛次公等，至金鑾殿。絪音因程大昌雍錄曰金鑾坡者龍首山之支龍隱起平地而坡陁靡迤者也其上有殿名曰金鑾殿殿旁有坡名曰金鑾坡又曰金鑾殿者在蓬萊山正西微南龍首山坡龍之北殿西有坡德宗即之以治東掌十院以其在殿元學士院之東也草遺詔宣官或曰禁中議所立尚未定，衆莫敢對。次公遽言曰：太子雖有疾，地居冢嫡，中外屬心。屬之欲翻必不得已猶應立。廣陵王，廣陵王純太子長子。不然，必大亂。絪等從而和之。和胡臥翻議始定。次公河東人也，太子知人，情憂疑，紫衣麻鞋。考異曰按敕喪則不應紫衣蓋當時蒼猝偶著此服非敕喪也以大成服故不衣練紅耳力疾出九仙門，雍錄曰九仙門在大明宮之東北角右神策軍右羽林軍右龍武軍列營於九仙門之西按閻本大明宮圖宮城西面右銀臺門又北爲九仙門召見諸軍使、八、粗安。粗徂五翻甲午，宣遺詔於宣政殿。宣遺詔今從順宗實錄太子綘服見百官。綘倉回翻丙申，即皇帝位於太極殿，師位於太極殿西衛士尚疑之，企足引領而望之。企去智翻曰：真太子也，乃喜而泣。時順宗失音，不能決事，常居宮中，施簾帷，獨宦者李忠言昭容牛氏侍左右，百官奏事，自帷中可其奏，自德宗大漸，王伾先入，稱詔召王叔文坐翰林中，使決事。伾以叔文意入言於忠，言稱詔行下。下戶嫁翻外初無知者，以杜佑攝冢宰，二月癸卯，上始朝百官於紫宸門。紫宸門，紫宸殿門也，長安志宣政殿北曰紫宸門，門內有紫宸殿，即內衙之正殿己酉，加義武節度使張茂昭同平章事。辛亥，以吏部郎中韋執誼爲尚書左丞同平章事，王叔文欲掌國政，首引執誼爲相，己用事於中，與相唱和。和戶臥翻壬子，李師古發兵屯西境，以脅滑州，時告哀使未至，諸道義成牙將有自長安還，得遺詔者，節度使李元素以師古鄰道，欲示無外。春秋公羊傳曰王者無外此唐人以化外待藩鎮故有此語遣使密以遺詔示之。師古欲乘國喪侵噬鄰境，乃集將士謂曰：聖上萬福，而元素忽傳遺詔，是反也，宜擊之。遂杖元素使者，發兵屯曹州。考異曰舊韓愈傳云撰順宗實錄繁簡不當穆宗文宗實錄史臣添改時愈皆李漢蔣係在顯位諸公難之而韋處厚竟別撰順宗實錄三卷景祐中詔編次崇文總目順宗實錄有七本皆五卷題曰韓愈等撰五本略而二本詳編次者兩存之其中多異同今以詳略爲別此李師古脅滑州事詳本有而略本無詳錄又云使衙密以其本示之師古不受杖衙幾死衙蓋使者之名而無姓又云遂以師至濮州伺候爲變且告假道於汴。九域志汴州西北至滑州一百二十里汴州北至滑州界一百里滑州東北至曹州界一百三里三州之界蓋犬牙相入宣武節度使韓弘使謂曰：汝能越吾界而爲盜邪？有以相待，無爲空言。元素告急，弘使謂曰：吾在此，公安無恐。或告翦棘夷道，翦妥截也兵且至矣，請備之。弘曰：兵來不除道也，不爲之應，師古詐窮變索。索蘇各翻索散也盡也言韓弘逆得師古之情其所設詭變索然散盡也且聞上即位，乃罷兵。元素表請自貶，朝廷兩慰解之。元素，泌之族弟也。李泌歷事肅代德貞元中爲相吳少誠以牛皮鞣材，遺師古。鞣奴困翻鞣柔韋也遺于季翻師古以鹽資少誠，潛過宣武界

事覺，弘皆留輸之庫，曰：此於法不得以私相餽，師古等皆憚之。辛酉，詔數京兆尹道王實殘暴掊斂之罪，數所具翻掊捕貶通州長史。宋白曰：通州漢宕渠縣地，後漢分置宣漢縣。市井讙呼，皆袖瓦礫遮道伺之，實由間道獲免。讙許元翻，譁也。壬戌，以殿中丞王伾為左散騎常侍，依前翰林待詔。蘇州司功王叔文為起居舍人，翰林學士，伾寢陋吳語，狀貌寢陋，當操鄉音，不能學華言。上所褻狎，而叔文頗任事，自許，微知文義，好言事。好呼到翻。上以故稍敬之，不得如伾出入無阻。叔文入至翰林，而伾入至柿林院。柿，俗里翻。見李忠言牛昭容計事，大抵叔文依伾，伾依忠言，忠言依牛昭容，轉相交結，每事先下翰林。下，遐嫁翻。使叔文可否，然後宣于中書。韋執誼承而行之，外黨則韓泰、柳宗元等主采聽外事，謀議唱和。和，戶臥翻。日夜汲汲如狂，互相推奬，曰：伊曰：周公、管仲、諸葛孔明，互相比況。僩然自得。僩，下板翻。然，勁貌。謂天下無人，榮辱進退，生於造次。朱氏曰：造次，急遽苟且之時。造，七到翻。惟其所欲，不拘程式，士大夫畏之，道路以目。國語：周厲王監謗，國人莫敢言，道路以目，韋昭注曰：不敢發言，以目相眄而已。素與往還者相次拔擢，至一日除數人。除者，除官也。其黨或言曰：某可為某官，不過一二日，輒已得之。於是叔文及其黨十餘家之門，晝夜車馬如市，客候見叔文伾者，至宿其坊中，餅肆酒壚下。長安城中分為左右街，晝為日有餘坊，餅肆，賣餅之家。酒壚，賣酒之處。顏師古曰：賣酒之處累土為壚，以居酒瓮，四邊隆起，一人得千錢，乃容之。伾尤闇茸，闇，叶盍翻。茸，而隴翻。闇茸，猥劣也。史炤曰：顏師古曰：闇茸猥賤也。闇，下也。茸，細毛貌。謂非豪傑也。專以納賄為事。作大匱貯金帛，貯，丁呂翻。夫婦寢其上，恣意盜之。甲子，上御丹鳳門，赦天下，諸色通負，一切蠲免。蠲，除也。常貢之外，悉罷進奉。貞元之末，政事為人患者，如宮市五坊小兒之類，悉罷之。宮市，事見上卷貞元十三年。五坊，一曰鷹坊，二曰鷂坊，三曰鷹坊，四曰鷂坊，五曰狗坊。小兒者，給役五坊者也。唐時給役者多呼為小兒，如苑監小兒、飛龍小兒、五坊小兒是也。五坊隸宣徽院。先是五坊小兒張捕鳥雀於閭里者，皆為暴橫，先悉薦翻。橫，戶孟翻。以取人錢物，至有張羅網於門，不許人出入者，或張井上使不得汲者。汲，汲水也。近之輒曰：汝驚供奉鳥雀，即痛毆之，近其斬翻。毆，烏口翻。擊也。出錢物求謝乃去，或相聚飲食於酒食之肆，醉飽而去，賣者或不知，就索其直，多被毆詈，或時留蛇一囊為質。索，山客翻。被，皮義翻。質，音致。此蛇所以致鳥雀而捕之者，今留付汝，幸善飼之。飼，祥吏翻。勿令飢渴，賣者愧謝求哀，乃攜挈而去。上在東宮，皆知其弊，故即位首禁之。乙丑，罷鹽鐵使月進錢。先是鹽鐵月進羨餘，羨，弋線翻。而經入益少。少，詩照翻。至是罷之。三月，辛未，以王伾為翰林學士。德宗之末，十年無赦，羣臣以微過譴逐者，皆不復敘用，至是始得量移。復扶又翻。量，音良。壬申，追忠州別駕陸贄、郴州別駕鄭餘慶、杭州刺史韓皋、道州刺史陽城赴京師。陸贄貶見上卷貞元十一年，陽城貶見十四年，鄭餘慶貶見十六年，韓皋為京兆尹十四年貶撫州員外司馬未幾，贄之秉政也，貶駕部員外郎。李吉甫為明州長史，贄疑吉甫黨贊參故貶之。既而徙忠州刺史，贄昆弟門人咸以為憂，至而吉甫忻然以宰相禮事之，贄初猶慙懼，後遂為深交。吉甫栖筠之子。李栖筠事代宗以直聞。韋皋在成都，屢上表請以贄自代，贄與陽城皆未聞追詔而卒。卒，恤聿翻。丙戌，加杜佑度支及諸道鹽鐵轉運使，以浙西觀察使李錡為鎮海節度使，解其鹽鐵轉運使。考異曰：舊錡傳云：德宗於潤州置鎮海軍，新書方鎮表元和二年升浙西觀察使為鎮海軍節度使，按實錄八月辛酉詔曰：頃年江淮租賦，委尹權稅，委在簿籍，使其平均，太上君臨之初，務從省便，令使府歸在中朝，然則二德宗元和者，皆誤也。錡雖失利權，而得節旄，故反謀亦未發。戊子，名徐州軍

曰武寧以張愔爲節度使。加彰義節度使吳少誠同平章事。以王叔文爲度支鹽鐵轉運副使。先是叔文與其黨謀。先悉薦翻得國賦在手。則可以結諸用事人。取軍士心。以固其權。又懼驟使重權。度支鹽鐵轉運利權所在權莫重焉王叔文起於卑濕竊領使職自知其驟其心不安而懼使疏吏翻人心不服。藉杜佑雅有會計之名。雅素也會古外翻位重而務自全。易可制。易以豉翻故先令佑主其名。而自除爲副。以專之。叔文雖判兩使。度支一使鹽鐵轉運一使不以簿書爲意。日夜與其黨屏人竊語。屏必郢翻又卑正翻人莫測其所爲。以御史中丞武元衡爲左庶子。德宗之末。叔文之黨多爲御史。元衡薄其爲人。待之芥鹵。莽莫補翻鹵郎古翻芥鹵言不以爲意也元衡爲山陵儀仗使。劉禹錫求爲判官。不許。叔文以元衡在風憲。欲使附己。使其黨誘以權利。誘音酉元衡不從。由是左遷。元衡平一之孫也。武平一武載德之子武后時避事隱嵩山侍御史竇羣奏屯田員外郎劉禹錫挾邪亂政。不宜在朝。唐屯田郎掌天下屯田及京文武職田諸司公廨錢以品給之朝直遙翻又嘗謁叔文。揖之曰。事固有不可知者。叔文曰。何謂也。羣曰。去歲李實怙恩挾貴。氣蓋一時。公當此時。逡巡路旁。乃江南一吏耳。叔文本蘇州司功故云然今公一旦復據其地。復扶又翻安知路旁無如公者乎。其黨欲逐之。韋執誼以羣素有彊直名。止之。考異曰舊劉禹錫傳曰羣即日罷官羣傳曰其黨議欲貶羣官韋執誼止之又曰叔文雖異其言竟不之用按順宗實錄先爲怪文所排擯者無不載未書言羣罷官今從之上疾久不愈。時扶御殿羣臣瞻望而已。莫有親奏對者。中外危懼。思早立太子。而王叔文之黨欲專大權。惡聞之。惡烏路翻下同宦官俱文珍劉光琦薛盈珍皆先朝任使舊人。朝直遙翻疾叔文忠言等朋黨專恣。乃啓上召翰林學士鄭絪衛次公李程王涯入金鑾殿草立太子制時牛昭容聾以廣陵王淳英睿惡之。絪不復請。書紙爲立嫡以長字呈上。復扶又翻下同長知丈翻上頷之。癸巳。立淳爲太子。更名純。更工衡翻程神符五世孫也。神符淮安王神通之弟也賈耽以王叔文黨用事。心惡之。稱疾不出。屢乞骸骨。丁酉。諸宰相會食中書。故事。宰相方食。百寮無敢謁見者。叔文至中書。欲與執誼計事。令直省通之。直省悉景翻下同直中書省故名直省以舊事告。叔文怒叱直省。直省懼。入白。執誼逡巡慙赧。赧奴版翻慙而面赤也竟起迎叔文。就其閤語。良久。杜佑高郢鄭珣瑜皆停筯以待。有報者云。叔文索飯。索山客翻韋相公已與之同食。閤中矣。佑郢心知不可。畏叔文執誼莫敢出言。珣瑜獨歎曰。吾豈可復居此位。顧左右取馬。徑歸。遂不起。二相皆天下重望。一相謂賈耽鄭珣瑜歸臥。叔文執誼益無所顧忌。遠近大懼。史甚言其事夏四月壬寅。立皇弟誼爲欽王。誠爲珍王。子經爲郯王。緯爲均王。綱爲渝王。紓爲莒王。綱爲密王。總爲鄫王。約爲邵王。結爲宋王。絅爲集王。綵爲冀王。綺爲和王。絢爲衡王。縗爲會王。綰爲福王。紘爲撫王。紐爲岳王。紳爲袁王。綸爲桂王。繟爲翼王。舒式居翻繟直留翻繟思良翻徽音束綸許勿翻繟許云翻據古本翻譯元魯翻自經以下皆皇子也史提子字以別之第此所封諸王或以古國名名然多以當時州名乙巳。上御宣政殿。冊太子。百官睹太子儀表。退皆相賀。至有感泣者。中外大喜。而王叔文獨有憂色。口不敢言。但吟杜甫題諸葛亮祠堂詩曰。出師未捷身先死。長使英雄淚滿襟。聞者哂之。哂失忍翻笑不壞顏爲哂先是太常卿杜黃裳爲裴延齡所惡。留滯臺閣十年不遷。杜黃裳自佑朔方軍入爲待御史十年不遷先悉薦翻惡烏路翻及其壻韋執誼爲相。始遷太常卿。謝恩。裳勸執誼帥羣臣請太子監國。帥讀曰率執誼驚曰丈人

甫得一官。奈何啓口議禁中事。黃裳勃然曰。黃裳受恩三朝（三朝謂肅代德也）豈得以一官相買乎。拂衣起出。戊申。以給事中陸淳爲太子侍讀。仍更名質（避太子名也）韋執誼自以專權。恐太子不悅。故以質爲侍讀。使潛伺太子意。且解之。（伺候也解說也）及質發言。太子怒曰。陛下令先生爲寡人講經義耳。（講說也）何爲預宅事。質惶懼而出。

五月辛未。以右金吾大將軍范希朝爲左右神策京西諸城鎮行營節度使。甲戌。以度支郎中韓泰爲其行軍司馬。王叔文自知爲內外所憎疾。欲奪取宦官兵權。以自固。藉希朝老將。使主其名。而實以泰專其事。（此與用杜佑掌利權同一計數也）人情不測其所爲。益疑懼。辛卯。以王叔文爲戶部侍郎。依前充度支鹽鐵轉運副使。俱文珍等惡其專權。削去翰林之職。（惡烏路翻去羌呂翻）叔文見制書大驚。謂人曰。叔文日時至此。商量公事。（日日時猶云日日時時也紛言之耳）若不得此院職事。則無因而至矣。（此院謂翰林學士院也）王伾卽爲疏請。（爲于僞翻）不從。再疏。乃許三五日一入翰林。

去學士名。叔文始懼。六月己亥。貶宣歙巡官羊士諤爲汀州寧化尉。（唐制節度觀察其屬皆有巡官開元二十六年置山洞置黃連縣天寶元年更名寧化九域志在州東北一百八十里）士諤以公事至長安。遇叔文用事。公言其非。叔文聞之怒。欲下詔斬之。執誼不可。則令杖殺之。（殺與殺同）執誼又以爲不可。遂貶焉。由是叔文始大惡執誼。（惡烏路翻）往來二人門下者皆懼。先時劉闢以劍南支度副使將韋皐之意於叔文。（唐六典凡天下邊軍皆有支度之使以計軍資糧仗之用給奉也行也先悉薦翻）求都領劍南三川。（劍南東川西川及山南西道爲三川）謂叔文曰。太尉（太尉謂韋皐）若與某三川。當以死相助。若不與。亦當有以相酬。叔文怒。以闢以言之故怒亦將斬之。執誼不可。則令杖殺之。（殺與殺同）執誼又以爲不可。遂貶焉。由是叔文始大惡執誼。（惡烏路翻）往來二人門下者皆懼。先時劉闢以劍南支度副使將韋皐之意於叔文。（唐六典凡天下邊軍皆有支度之使以計軍資糧仗之用給奉也行也先悉薦翻）求都領劍南三川。（劍南東川西川及山南西道爲三川）謂叔文曰。太尉（太尉謂韋皐）若與某三川。當以死相助。若不與。亦當有以相酬。叔文怒。以闢以言之故怒亦將斬之。執誼不可。闢尚遊長安未去。聞貶士諤。遂逃歸（逃歸故也）

叔文所引用深附之。既得位。欲掩其迹。（掩其迹時時爲異同輒使人謝叔文曰非敢負約（負約謂負前約也）成兄事耳。叔文詬怒不之信。（詬呼遘翻又古候翻）遂成仇（仇讎也）

（孔韋皐上表以爲陛下哀毀成疾重勞萬機（重直龍翻）故而未安請權令皇太子親監庶政（監古銜翻）俟（俟音巨）歸春宮。（東宮謂之春宮）臣位兼將相。今之所陳。（陳讀曰敶）又上太子牋以爲聖上遠法高宗。亮陰不言。（亮陰不言事見孝經）臣下而所付非人。王叔文王伾李忠言之徒。輒當重任。賞罰任情。墮紀紊綱。（墮讀曰隳紊亡運翻）散府庫之積以賂權門。樹置心腹。偏於貴位。潛結左右。憂在蕭牆。（蕭牆謂禍難起於內也）怨傾太宗盛業。危殿下家邦。願殿下卽日奏聞（聞上聞）使政出人主。則四方獲安。皐自恃重臣（重直龍翻）

王叔文不能動搖。遂極言其姦。（處昌呂翻）使路（使路）

節度使裴均河東節度使嚴綬牋表繼至。（考異曰實錄略本云尋而裴均嚴綬表繼至王案與皐同又云外有皐裴均嚴綬等牋表詳本裴均時爲考功員外郎裴均爲制誥節度使今從詳本）中外皆倚以爲援。而邪黨震懼。均光庭之曾孫也。（裴光庭相玄宗）王叔文既以范希朝韓泰主京西神策軍。諸宦者尚未寤。會邊上諸將各以狀辭中尉。且言方屬希朝。宦者始寤兵柄爲叔文等所奪。乃大怒曰。從其謀。吾屬必死其手。密令其使歸告諸將曰。無以兵屬人。希朝至奉天。諸將無至者。韓泰馳歸白之。叔文計無所出。唯曰奈何奈何。無幾。（幾居豈翻無幾言無多時也）其母病甚。丙辰。叔文盛具酒饌。與諸學士及李忠言俱文珍劉光琦等飲於翰林。（饌雛饌總翻又雛院翻）叔文言曰。叔文母病。以身任國事之故。不得

親醫藥。今將求假歸侍。假古暇翻求假請告也叔文比竭心力不避危難。皆爲朝廷之恩。比毗至翻難乃旦翻爲于僞翻一旦去歸。百謗交至。誰肯見察。以一言相助乎。文珍隨其語輒折之。折之舌翻叔文不能對。但引滿相勸。酒數行而罷。丁巳。叔文以母喪去位。考異曰實錄詳本日叔文母將死前一日叔文以五十人擔酒饌入翰林謝李忠言劉光琦俱文珍及諸學士等中飲叔文執盞云云又曰羊士諤襲叔文叔文將杖殺之而韋執誼懦不敢劾開以韋皐迫脅叔文求三川叔文平生不識開叔文今日名位何如而開欲前執叔文手豈非凶人邪叔文時已令掃木場將集衆斬之執誼又執不可每念失此兩賊令人不快又自陳判度支已來所爲國家興利除害出若干錢以爲功能俱文珍隨語折之叔文無以對命痛酌雙巵對飲酒數行而罷方飲時有暫起至廳側者聞叔文從人相謂曰母死已亹不泣棺斂方與人飲酒不知泣何所爲歸之明日而其母死或傳母死數日乃發喪國史補曰王叔文以度支使說饌於翰林大宴諸閹袖金以贈明日又至揚言聖人適於苑中射矣上下馬如飛敢有異議者腰斬其日丁母憂今從二本實錄秋七月丙子。加李師古檢校侍中。王叔文既有母喪。韋執誼益不用其語。叔文怒。與其黨日夜謀起復。必先斬執誼。而盡誅不附己者。聞者恟懼。自叔文歸第。王伾失據。日詣宦官及杜佑。請起叔文爲相。杜佑時爲相故請之且總北軍。既不獲。則請以爲威遠軍使。平章事。據舊郭子儀傳肅宗上元元年以子儀爲諸道兵馬都統令帥英武威遠等禁軍及諸鎮之師取范陽既而爲魚朝恩所沮不行則威遠軍蓋肅宗置也至德宗時以左右威遠營隸鴻臚寺則以鴻臚卿兼威遠軍使至元和二年勑左右威遠營置來已久著在國章並合并入左右威遠營其後遂以宦官爲使不復隸鴻臚寺建中元年七月隸金吾又不得。其黨皆憂悸不自保。悸其季翻是日。伾坐翰林中。疏三上。不報。上時掌翻知事不濟。行且臥。至夜。忽叫曰。伾中竹仲翻明日遂輿歸。不出。己丑。以倉部郎中判度支。案陳諫爲河中少尹。唐諸都各置尹一人少尹一人從四品下掌貳府州之事歲終則更入計伾叔文之黨。至是始去。癸巳。橫海軍節度使程懷信薨。以其子副使執恭爲留後。考異曰舊傳直于執恭知留後事乃遣懷直歸滄州十六年卒執恭代襲父位朝廷因而授之按懷信逐懷直而奪其位安肯以懷直之子知留後又德宗實錄俱無是事順宗實錄略本亦無蓋舊傳誤也權詳本永貞元年七月癸巳橫海軍節度使程懷信卒以其子副使執恭爲橫海軍節度使據順宗實錄元和元年五月丙子以橫海留後程執恭爲節度使蓋順錄留後字誤爲使字耳乙未。制以積歉未復。歉丑刃翻病也其軍國政事。權令皇太子純句當。句古侯翻當丁浪翻時內外共疾王叔文黨與專恣。上亦惡之。惡烏路翻俱文珍屢啓上。請令太子監國。監古銜翻上固厭倦萬機。遂許之。又以太常卿杜黃裳爲門下侍郎。左金吾大將軍袁滋爲中書侍郎。並同平章事。俱文珍等以其舊臣。故引用之。杜黃裳代宗時已佐朔方軍袁滋建中初已位於朝故以爲舊臣又以鄭珣瑜爲吏部尚書。高郢爲刑部尚書。並罷政事。太子見百官於東朝堂。唐六典大明宮含元殿夾殿有兩閣左曰翔鸞閣下爲東朝堂右曰棲鳳閣閣下爲西朝堂太子聽朝則出入東朝堂百官拜賀。太子涕泣不荅拜。八月庚子。制令太子卽皇帝位。朕稱太上皇。制敕稱誥。辛丑。太上皇徙居興慶宮。誥改元永貞。立良娣王氏爲太上皇后。后憲宗之母也。壬寅。貶王伾開州司馬。王叔文渝州司戶。舊志開州京師南一千四百六十里渝州京師西南二千七百四十八里伾尋病死。貶所。明年。賜叔文死。乙巳。憲宗卽位於宣政殿。德宗大行在殯上皇在興慶宮不敢卽位。丙午。昇平公主獻女口五十。公主順宗女妃母也上曰。上皇不受獻。朕何敢違。遂却之。庚戌。荊南獻毛龜二。上曰。朕所寶惟賢。嘉禾神芝。皆虛美耳。所以春秋不書祥瑞。自今凡有嘉瑞但準令申有司。禮部掌祥瑞勿復以聞。復扶又翻及珍禽奇獸。皆毋得獻。癸丑。西川節度使南康忠武王韋皐薨。皐在蜀二十一年。德宗貞元元年皐入代張延賞鎮蜀重加賦斂。斂力贍翻豐貢獻。以結主恩。厚給賜。以撫士卒。士卒婚嫁死喪。皆供其資費。以是得久安其位。而士卒樂爲之用。樂音洛服南詔。摧吐蕃。幕僚歲久。官崇者。則爲刺史。已復還幕府。復扶又翻終不使還朝。恐泄其所爲故也。朝直遙翻下同府庫既實。時寬其民。三年一復租

賦（復方目翻除也）蜀人服其智謀而畏其威至今畫像以爲土神家家祀之支度副使劉闢自爲留後。朗州武陵龍陽江漲流萬餘家。（武陵漢臨沅縣地隋省臨沅置武陵縣唐帶朗州龍陽縣吳置九域志在州東南八十里）　壬午奉義節度使伊慎入朝。（自安州入朝）　辛卯夏綏節度使韓全義入朝全義敗於澆水而還不朝覲而去（事見上卷貞元十六年及上十七年）上在藩邸聞其事而惡之。（惡烏路翻）全義懼乃請入朝。劉闢使諸將表求節鉞朝廷不許己未以袁滋爲劍南東西川山南西道安撫大使。

度支奏裴延齡所置別庫皆減正庫之物別貯之。（貯丁呂翻裴延齡事見上卷貞元十年）請併歸正庫從之。　辛酉遣度支鹽鐵轉運副使潘孟陽宣慰江淮行視租賦權稅利害。因察官吏否臧百姓疾苦。（行下孟翻否音鄙）　癸亥以尚書左丞鄭餘慶同平章事。　九月戊辰禮儀使奏曾太皇太后沈氏歲月滋深迎訪理絕。（迎訪事始見二百二十六卷德宗建中元年）按晉庾蔚之議尋求三年之外侯中壽而服之。（晉荀組云親陷沒亡未可知者宜盡尋求之理尋求之理絕三年之外便宜婚宦脩吉慶之事侯中壽而服之也若境內賊亂清平肆眚之後尋覓無蹤跡者便宜制服莊于曰人生上壽一百中壽八十下壽六十蔚紆勿翻）伏請以大行皇帝啓攢宮日。（記檀弓曰天子之殯也菆塗龍輴以椁加茵於椁上畢塗屋鄭玄注曰天子之殯居棺以龍輴畫木趣湊象椁四注如屋以覆之盡塗之及葬而啓之攢才官翻）　皇帝帥百官舉哀。（帥讀曰率）即以其日爲忌從之。

壬申監修國史韋執誼奏始令史官撰日歷。（葉伯益曰唐永貞初韋執誼奏修撰私家紀錄非是望令各撰日歷月終館中撰定從之此日歷之所從起也）　己卯貶神策行軍司馬韓泰爲撫州刺史司封郎中韓曄爲池州刺史禮部員外郎柳宗元爲邵州刺史屯田員外郎劉禹錫爲連州刺史。（皆王叔文之黨也舊志撫州京師東南三千三百一十二里連州京師南三千八百五十里）　冬十月丁酉右僕射同平章事賈耽薨。　戊戌以中書侍郎同平章事袁滋同平章事充西川節度使徵劉闢爲給事中。　舒王誼薨。　太常議曾太皇太后謚曰睿真皇后。　山人羅令則自長安如普潤矯稱太上皇誥徵兵於秦州刺史劉澭且說澭以廢立。（說式芮翻）澭執送長安幷其黨杖殺之。　己酉葬神武孝文皇帝于崇陵。（新書帝紀作神武聖文皇帝當從之崇陵在京兆雲陽縣北十五里嵯峨山）廟號德宗。　十一月己巳祔睿真皇后德宗皇帝主于太廟禮儀使杜黃裳等議以爲國家法周制太祖猶后稷高祖猶文王太宗猶武王皆不遷高宗在三昭三穆之外請遷主于西夾室從之。　壬申貶中書侍郎同平章事韋執誼爲崖州司馬執誼以嘗與王叔文異同且杜黃裳壻故獨後貶然叔文敗執誼亦自失形勢知禍將至雖尚爲相常不自得奄奄無氣（奄衣廉翻奄奄言氣息微也）聞人行聲輒惶悸失色以至於貶。（悸其季翻）

戊寅以韓全義爲太子少保致仕。　劉闢不受徵阻兵自守袁滋畏其彊不敢進上怒貶滋爲吉州刺史。　復以右庶子武元衡爲御史中丞。（是年三月武元衡自御史中丞左遷右庶子王叔文等惡之也）　朝議謂王叔文之黨或自員外郎出爲刺史貶之太輕。（朝直遙翻）己卯再貶韓泰爲虔州司馬韓曄爲饒州司馬柳宗元爲永州司馬劉禹錫爲朗州司馬。（舊志虔州京師東南四千一十七里饒州二千二百六十三里永州京師南三千二百七十四里朗州二千一百五十九里）　又貶河中少尹陳諫爲台州司馬和州刺史凌準爲連州司馬岳州刺史程异爲郴州司馬。（台州京師東南四千一百七十七里和州二千六百八十三里岳州二千二百二十七里）　回鶻懷信可汗卒遣鴻臚少卿孫杲臨弔冊其嗣爲騰里野合俱錄毗伽可汗。（自懷信立回鶻藥葛羅氏絕矣此後史皆書冊其嗣以表懷信子孫也）　十二月甲辰加山

南東道節度使于頔同平章事。以奉義節度使伊慎爲右僕射。己酉，以給事中劉闢爲西川節度副使，知節度事。（西川節度使領合劍蜀漢昌劍資簡雅茂黎雅松扶文龍戎翼中興威茂等州治成都然西邊諸州多恰恰與域矣）上以初嗣位，力未能討故也。右諫議大夫韋丹上疏，以爲今釋闢不誅，則朝廷可以指麾而使者，惟兩京耳，此外誰不爲叛，上善其言。壬子，以丹爲東川節度使。丹，津之五世孫也。（津，章孝寬之子也）辛酉，百官請上上皇尊號曰應乾聖壽太上皇，上尊號曰文武大聖孝德皇帝。上許上上皇尊號，而自辭不受。壬戌，以翰林學士鄭絪爲中書侍郎同平章事。以刑部郎中杜兼爲蘇州刺史兼辭行，上書稱李錡且反，必奏族臣，上然之，留爲吏部郎中。

資治通鑑卷第二百三十六

資治通鑑卷第二百三十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀五十三　起柔兆閹茂盡屠維赤奮若六月凡三年有奇

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝上之上

諱淳，德宗長子，通鑑書唐諸帝謚號，自玄宗已下，皆以葬陵謚冊爲正，帝本謚曰聖神章武孝皇帝，大中三年平河湟，始追崇謚號曰昭文章武大聖至神孝皇帝，中書之後，唯順、憲宣有尊崇謚號，故因而書之。

元和元年春正月丙寅朔，上帥羣臣詣興慶宮，上上皇尊號。從百官之請也。讀曰率，上時掌翻。丁卯，赦天下，改元。辛未，以鄂岳觀察使韓皐爲奉義節度使。德宗貞元十九年，名安黃軍曰奉義。癸酉，以奉義留後伊慎爲安州刺史，兼安州留後。慎，之刃也。壬午，加成德節度使王士真同平章事。

甲申，上皇崩于興慶宮。年四十六。劉闢既得旌節，去年以闢知西川節度見上卷。志益驕，求兼領三川，上不許。闢遂發兵圍東川節度使李康於梓州。東川節度使領梓、劍、綿、普、陵、榮、遂合、渝、瀘等州，治梓州，梓州漢郪縣地。劉澄置東廣漢郡，梁武陵王紀置新州，隋爲梓州，舊志梓州至京師二千九十里，宋白曰梓州取梓潼江爲名。欲以同幕盧文若爲東川節度使，推官莆田林蘊力諫闢舉兵，武德五年，分南安置莆田縣，時屬泉州，風俗通曰林姓，林放之後。孫愐曰周平王次子林開之後，魯有林放，林雍，齊有林元。闢怒，械繫於獄，引出將斬之。陰戒行刑者使不殺，但數礪刃於其頸，數所角翻。欲使屈服而赦之。蘊叱之曰：豎子當斬即斬，我頸豈汝砥石邪！闢顧左右曰：真忠烈之士也！乃黜爲唐昌尉。儀鳳元年，分九隴置導江縣，置唐昌縣，屬彭州。九域志在州西二十八里。上欲討闢而重於用兵，諸以用兵爲重事不敢輕試也。公卿議者亦以爲蜀險固難取，杜黃裳獨曰：闢狂戇書生，戇，竹巷翻。取之如拾芥耳。臣知神策軍使高崇文勇略可用，願陛下專以軍事委之，勿置監軍，闢必可擒。上從之。翰林學士李吉甫亦勸上討蜀，上由是器之。器所以適用器之者知其可用。戊子，命左神策行營節度使高崇文將步騎五千爲前軍。考異曰實錄云爲左軍，按有左必有右，而云李元奕爲次軍，則崇文必前軍也。神策京西行營兵馬使李元奕將步騎二千爲次軍，與山南西道節度使嚴礪同討闢。時宿將名位素重者甚衆，皆自謂當征蜀之選，及詔用崇文，皆大驚。高崇文雖不足以望韓信而亦能動時人之驚者，所居之地然也。上與杜黃裳論及藩鎮，黃裳曰：德宗自經憂患，務爲姑息，不生除節帥。帥所類翻。有物故者，先遣中使察軍情所與，則授之。中使或私受大將賂，歸而譽之，譽，音余。卽降旄鉞，未嘗有出朝廷之意者。陛下必欲振舉綱紀，宜稍以法度裁制藩鎮，則天下可得而理也。上深以爲然。於是始用兵討蜀，以至威行兩河，皆黃裳啓之也。史言杜黃裳開憲宗創平藩鎮之略，其功不在裴度下。高崇文屯長武城，練卒五千，常如寇至。卯時受詔，辰時卽行，器械糗糧，糗，去久翻，熬米麥。一無所闕。甲午，崇文出斜谷，斜，音邪，谷音浴，又如字。李元奕出駱谷，同趣梓州。崇文軍至興元，軍士有食於逆旅，折人七筯者，崇文斬之以徇。折而設翻。劉闢陷梓州，執李康。二月，嚴礪拔劍州，斬其刺史文德昭。嚴礪先拔劍州，故高崇文因以鼓行入蜀。礪之功爲不可掩矣。宋白曰：劍州漢廣漢之梓潼路，華陽國志云諸葛亮相蜀，鑿石架空爲飛閣以通蜀漢，晉以其地入梓潼郡。梁爲安州，西魏伐蜀，先下安州，因克成都，改安州爲始州。唐先天二年改爲劍州。舊志劍州至京師一千六百六十一里。癸丑，加魏博節度使田季安同平章事。戊午，上與宰相論自古帝王或勤勞庶政或端拱無爲，樂，音洛。

互有得失何爲而可杜黃裳對曰王者上承天地宗廟下撫百姓四夷夙夜憂勤固不可自暇自逸然上下有分分扶問翻紀綱有敘苟慎選天下賢材而委任之有功則賞有罪則刑選用以公賞刑以信則誰不盡力何求不獲哉明主勞於求人而逸於任人此虞舜所以能無爲而治者也孔子曰無爲而治者其舜也夫治直吏翻至於獄市煩細之事各有司存非人主所宜親也昔秦始皇以衡石程書史記盧生曰始皇天性剛戾天下之事無小大皆決於上至以衡石程書日夜有程不中程者不得休息魏明帝自案行尚書事見七十二卷太和六年行下孟翻隋文帝衛士傳飧事見一百九十三卷太宗貞觀四年皆無補於當時取譏於後來其耳目形神非不勤且勞也所務非其道也夫人主患不推誠人臣患不竭忠苟上疑其下下欺其上將以求理理治也不亦難乎上深然其言三月丙寅以神策行營京西節度使范希朝爲右金吾大將軍高崇文引兵自閬州趣梓州九域志閬州西南至梓州三百餘里趣七喻翻劉闢將邢泌引兵遁去崇文入屯梓州闢歸李康於崇文以求自雪崇文以康敗軍失守斬之考異曰劉崇遠金華子雜編曰高駢在淮海閱實在浙西爲節度使相與有隙駢忽遣使梅敎雖絕顧復和好請境會於金山寶謂其使者曰我非李康更要作家門功勳敗誑朝廷邪注云凡和中李康鎮東川傳有異志駢祖崇文鎮西川乃僞設離好康不防備來會於境爲崇文所斬補國史曰劉闢舉兵下東蜀連帥李康弃城奔走崇文下劍閣日長子日暉不當矢石欲戮之以勵衆知之綿州刺李康疏康擅離征鎮不爲拒敵注云當時議論云康任懷州刺史日杖殺武陟尉郎崇文判官宋君平之父乘此爲之復讎按金華子言固不知李康爲劉闢所圖事而云崇文誘誅之補國史又不知被擒事而云弃城走此皆得於傳聞不可爲據今從舊傳丙子嚴礪奏克梓州丁丑制削奪劉闢官爵初韓全義入朝以其甥楊惠琳知夏綏留後朝直遙翻夏戶雅翻杜黃裳以全義出征無功驕蹇不遜直令致仕事見上卷永貞元年以右驍衛將軍李演爲夏綏節度使惠琳勒兵拒之表稱將士逼臣爲節度使河東節度使嚴綬表請討之詔河東天德軍合擊惠琳綬遣牙將阿跌光進及弟光顏將兵赴之阿烏葛翻跌徒結翻光進本出河曲步落稽兄弟在河東軍皆以勇敢聞考異曰舊李光進傳曰憲宗自鞏武觀兵并進使郭子儀破賊收兩京上元初舉子儀爲朔方節度用光進爲都知兵馬使尋遷渭北節度使大曆四年薛苺忌京城南原將相致祭者凡四十四幄此乃李光弼弟光進事也而劉晌置之此傳下乃云元和四年范希朝救易定表光進爲馬步都虞候其錄謬如此辛巳夏州兵馬使張承金斬惠琳傳首京師東川節度使韋丹至漢中表言高崇文客軍遠鬬無所資若與梓州綴其士心必能有功夏四月丁酉以崇文爲東川節度副使知節度事考異曰實錄是月癸巳云爲東川節度使至十月除西川時則二云東川節度副使知節度事蓋此時誤也潘孟陽所至專事遊宴從僕三百人多納賄賂從才用翻上聞之甲辰以孟陽爲大理卿罷其度支鹽鐵轉運副使潘孟陽出使見上卷上年丙午策試制舉之士歐陽脩曰唐選舉之制天子自詔曰制舉所以待非常之才焉於是校書郎元稹稹止忍翻監察御史獨孤郁校書郎白居易前進士蕭俛沈傳師出焉郁及之子獨孤及見一百二十三卷代宗永泰元年俛華之孫蕭華見一百二卷憲宗上元二年傳師既濟之子也沈既濟見二百一十六卷代宗大曆十四年杜佑請解財賦之職仍舉兵部侍郎度支使鹽鐵轉運副使李巽自代丁未加佑司徒罷其鹽鐵轉運使以巽爲度支鹽鐵轉運使自劉晏之後居財賦之職者莫能繼之巽掌使一年掌使言掌使職也使疏吏翻征課所入類晏之多明年過之又一年加一百八十萬緡然則李巽勝劉晏乎曰不如也晏猶有遺利在民巽則盡取之也戊申加隴右經略使秦州刺史劉澭保義軍節度使鳳翔普潤縣先置隴右軍今改名保義軍澭於宗翻又於用翻辛酉以元稹爲左拾遺白居易爲盩厔尉集賢校理集賢校理開元八年置俊音免沈傳師爲校書郎稹上疏論諫職考異曰稹自敘及新傳先上以教本書論諫職在後今從舊傳

爲昔太宗以王珪魏徵爲諫官宴遊寢食未嘗不在左右又命三品以上入議大政必遣諫官一人隨之以參得失見一百九十二卷太宗貞觀元年故天下大理大理猶言大治也今之諫官大不得豫召見次不得參時政排行就列朝謁而已行戶剛翻近年以來正牙不奏事德宗貞元十八年罷正牙奏事事見上卷庶官罷巡對巡對猶今云轉對貞元十七年令當參官每日引見二人訪以政事謂之巡對至元和元年武元衡奏曰正衙已有待制官兩員貞元十七年又有次對難議兩置詔今後每坐日兩人待制正衙退後於延英候對中書門下御史臺宗依故事並不待制則是自正衙待制以外凡德宗所置次對皆罷矣宋白曰貞元七年令常參官日二人引見謂之巡對二十一年御史中丞李鄘奏準貞元十年勅常參官並命依次對若伏以朝夕承命已有待制官兩員足備顧問今更置次對恐煩聖聽勅宜停諫官能舉職者獨詰命有不便則上封事耳君臣之際諷諭於未形籌畫於至密尚不能回至尊之盛意況於既行之誥令已命之除授而欲以咫尺之書收絲綸之詔誠亦難矣貳曰王言如絲其出如綸王言如綸其出如綍願陛下時於延英召對使盡所懷豈可寘於其位而屏棄疎賤之哉屏必郢翻又卑正翻頃之復上疏復扶又翻以爲理亂之始必有萌象開直言廣視聽理之萌也甘詔諛蔽近習亂之象也自古人君即位之初必有敢言之士人君苟受而賞之則君子樂行其道小人亦貪得其利不爲回邪矣元稹此二語蓋自道出心事也樂音洛如是則上下之志通幽遠之情達欲無理得乎理治也異劉秉言苟拒而罪之則君子卷懷括囊以保其身孔子曰邦無道則可卷而懷之易坤之六四曰括囊無咎無譽文言曰天地閉賢人隱易曰括囊無咎無譽蓋言謹也括結也方言云閉也小人阿意迎合以竊其位矣如是則十步之事皆可欺也欲無亂得乎昔太宗初即政孫伏伽以小事諫太宗喜厚賞之見一百九十五卷貞觀十二年故當是時言事者惟患不深切未嘗以觸忌諱爲憂也太宗豈好逆意而惡從欲哉好呼到翻惡烏路翻誠以順適之快小而危亡之禍大故也陛下踐阼今以周歲以當作已未聞有受伏伽之賞者臣等備位諫列曠日彌年不得召見每就列位屏氣鞠躬不敢仰視又安暇議得失獻可否哉供奉官尚爾況疎遠之臣乎兩省官自遺補以上皆供奉官也屏必郢翻此蓋羣下因循之罪也因條奏請次對百官復正牙奏事禁非時貢獻等十事積又以貞元中王伾王叔文以伎術得幸東宮永貞之際幾亂天下伎渠綺翻上書勸幾居希翻上早擇修正之士使輔導諸子以爲太宗自爲藩王與文學清修之士十八人居事見一百八十九卷高祖武德四年後代太子諸王雖有僚屬日益疎賤至於師傅之官非耗曠廢疾不任事者耗莫報翻曠古猛翻目昏也曠久怪翻耳聾也任音壬則休戎罷帥不知書者爲之帥所類翻其友諭贊議之徒尤爲冗散之甚按唐制王府有諮議參軍有友有文學元稹所謂友諭贊議者蓋謂友以諭德諮議則贊議也冗散之官今謂之閑慢差遣冗而職翻散蘇旱翻搢紳皆恥由之就使時得僻老儒生越月踰時僅獲一見又何暇傅之德義納之法度哉夫以匹士愛其子猶知求明哲之師而教之況萬乘之嗣繫四海之命乎乘繩證翻上頗嘉納其言時召見之壬戌邵王約薨約上第也五月丙子以橫海留後程執恭爲節度使庚辰尚書左丞同平章事鄭餘慶罷爲太子賓客辛卯尊太上皇后爲皇太后劉闢城鹿頭關連八柵屯兵萬餘人以拒高崇文六月丁酉崇文擊敗之敗補邁翻闢置柵於關東萬勝堆戊戌崇文遣驍將范陽高霞寓攻奪之下瞰關城瞰古濫翻凡八戰皆捷加盧龍節度使劉濟兼侍中己亥加平盧節度使李師古兼侍中庚子高崇文破劉闢於德陽武德二年分維縣置德陽縣屬漢州九域志在州東北八十五里癸卯又破之於漢州嚴礪遣其將

嚴素破闢衆萬餘人於綿州石碑谷。九域志漢州綿竹縣有石碑鎮意州字蓋衍字之誤也初李師古有異母弟曰師道常疎斥在外。不免貧窶。窶其矩翻師古私謂所親曰吾非不友於師道也吾年十五擁節旄自恨不知稼穡之艱難況師道復減吾數歲。復扶又翻吾欲使之知衣食之所自來且以州縣之務付之計諸公必不察也及師古疾篤師道時知密州事好畫及鬻槧。好呼到翻畫戶卦翻鬻音育槧音蹇力賣翻胡人吹葭管謂之觱篥樂府雜錄觱篥管也卷蘆爲頭截竹爲管出於胡地制法角音九孔漏聲五音唐編入鼓吹名爲笳管用之雅樂以爲管六竅之制則爲鳳管旋宮轉器以應律者也杜佑曰觱篥一名悲篥出於胡中其聲悲東夷有以卷桃皮爲之者亦出南蠻又樂府雜錄曰觱篥本龜茲樂師古謂判官高沐李公度曰迫吾之未亂也迫及也疾病則欲有問於子我死子欲奉誰爲帥乎二人相顧未對師古曰豈非師道乎人情誰肯薄骨肉而厚他人顧置帥不善則非徒敗軍政也帥所類翻下同敗補邁翻且覆吾族師道爲公侯子孫不務訓兵理人專習小人賤事以爲己能果堪爲帥乎幸諸公審圖之閏月壬戌朔師古薨沐公度祕不發喪潛逆師道于密州奉以爲節度副使。秋七月癸丑高崇文破劉闢之衆萬人於玄武。劉昫曰玄武漢氏道地晉改曰玄武五代史志玄武舊曰伍城後周置玄武郡隋開皇初廢郡改縣曰玄武唐屬梓州九域志在州西九十里處昌呂翻分扶問翻壬寅葬至德大聖大安孝皇帝于豐陵。豐陵在京北富平縣東三十里蕢金山廟號順宗。八月壬戌以妃郭氏爲貴妃。丁卯立皇子寧爲鄧王寬爲澧王宥爲遂王察爲深王寰爲洋王寮爲絳王審爲建王。此皆以當時州名爲封國之名

李師道總軍務久之朝命未至師道謀於將佐或請出兵掠四境高沐固止之請輸兩稅申宮吏行鹽法以表謹事朝廷所爲也遣使相繼奉表詣京師杜黃裳請乘其未定而分之上以劉闢未平己巳以師道爲平盧留後知鄆州事。堂後主書滑渙久在中書。堂後主書卽今之堂後官也滑戶八翻姓也與知樞密劉光琦相結宰相議事有與光琦異者令渙達意常得所欲杜佑鄭絪等皆低意善視之鄭餘慶與諸相議事渙從旁指陳是非餘慶怒叱之未幾罷相四方賂遺無虛日。幾居豈翻遺唯季翻中書舍人李吉甫言其專恣請去之。去羌呂翻上命宰相闔中書四門搜掩。闔轄臘翻盡得其姦狀九月辛丑貶渙雷州司戶。宋白曰雷州漢合浦郡之徐聞縣地梁分置合州大同末以合肥爲合州以此爲南合州唐改雷州尋賜死籍沒家財凡數千萬。壬寅高崇文又敗劉闢之衆於鹿頭關。敗補邁翻嚴素敗劉闢之衆於神泉。神泉漢涪城地晉置西園縣隋改爲神泉縣以縣西有泉能愈疾也唐屬綿州九域志在州西北八十五里河東將阿跌光顏將兵會高崇文於行營。愆期一日。愆過也愆期過期也懼誅欲深入自贖軍于鹿頭之西斷其糧道。斷音短城中憂懼於是闢綿江柵將李文悅綿水在綿州維縣東三十里源出綿竹縣紫巖山鹿頭守將仇良輔皆以城降於崇文獲闢壻蘇彊士卒降者萬計。崇文遂長驅直指成都所向崩潰軍不留行。辛亥克成都。劉闢盧文若帥數十騎西奔吐蕃。帥讀曰率崇文使高霞寓等追之及於羊灌田。彭州有羊灌田守捉闢赴江不死擒之文若先殺妻子乃繫石自沈。沈持林翻崇文入成都屯於通衢休息士卒市肆不驚珍貨山積秋毫不犯。檻劉闢送京師斬闢大將邢泚館驛巡官沈行。異曰考林恩補國史曰行與段文昌闢逼令判案禮同上介亦接諸公候謁崇文目段公曰公必爲將相未敢奉謁揖起沈行令衆首擇於驛門二人誅賞之異未曉其意何如也餘無所問軍府事無巨細命一遵韋南康故事。韋皐封南康郡王從容指撝一境皆平。從千容翻撝許爲翻初韋皐以西山運糧使崔從知邛州事劉闢反從以書諫

闢闢發兵攻之從嬰城固守闢敗乃得免從融之曾孫也崔融事武后以文華著韋皐參佐房式韋乾度獨孤密符載郗士美段文昌等素服麻屨銜土請罪崇文皆釋而禮之草表薦式等厚贍而遣之以貨財送行曰贐目段文昌曰君必爲將相未敢奉薦載盧山人盧山在江州尋陽未嘗置縣恐誤段志玄唐初開國功臣闢珣之從子房琯相肅宗文昌志玄之玄孫也闢有二妾皆殊色監軍請獻之崇文曰天子命我討平凶豎當以撫百姓爲先遽獻婦人以求媚豈天子之意邪崇文義不爲此乃以配將吏之無妻者史言高崇文受命專征有可稱者杜黃裳建議征蜀及指受高崇文方略作授皆縣合事宜崇文素憚劉澭時京西諸鎮諸軍號爲嚴整故崇文憚之黃裳使謂之曰若無功當以劉澭相代故能得其死力及蜀平宰相入賀上目黃裳曰卿之功也辛巳詔徵少室山人李渤爲左拾遺少室山在河南登封縣少詩沼翻渤辭疾不至然朝政有得失渤輒附奏陳論朝直遙翻冬十月甲子易定節度使張茂昭入朝制割資鄧陵榮昌瀘六州隸東川資州漢資中縣地隋置資陽郡唐爲資州乾元二年分資瀘普合四州之境置昌州房式等未至京師皆除省寺官史言憲宗急於收拾人才以安反側丙寅以高崇文爲西川節度使戊辰以嚴礪爲東川節度使庚午以將作監柳晟爲山南西道節度使晟至漢中府兵討劉闢還未至城府兵漢中之兵也唐以漢中爲興元府故謂之府兵非唐初所謂府兵也詔復遣戊梓州軍士怨怒脅監軍謀作亂晟聞之疾驅入城慰勞之復扶又翻下可復同勞力到翻既而問曰汝曹何以得成功對曰誅反者劉闢耳晟曰闢以不受詔命故汝曹得以立功豈可復使他人誅汝以爲功邪衆皆拜謝請詰戎所如詔書軍府由是獲安壬申以平盧留後李師道爲節度使戊子劉闢至長安弃族黨誅之武寧節度使張愔有疾上表請代十一月戊申徵愔爲工部尚書以東都留守王紹代之避上名改焉復以濠泗二州隸武寧軍分濠泗二州見二百三十五卷德宗貞元十六年徐人喜得二州故不爲亂丙辰以內常侍吐突承璀爲左神策中尉璀七罪翻承璀事上於東宮以幹敏得幸爲承璀表恥其甚幾於亂國張本是歲回鶻入貢始以摩尼偕來於中國置寺處之回鶻之摩尼猶中國之僧也其教與天竺又異按唐書會要十九卷回鶻可汗王令明教僧進法入唐大曆三年六月二十九日敎賜回鶻摩尼爲之置寺賜額爲大雲光明六年正月敕勒荊洪越等州各置大雲光明寺一所唐史補遺曰常衣摩尼僧議政京城爲之立寺其法日晚乃食飲水茹葷而不食乳酪其大摩尼數年一度來往本國小者年轉唐史回鶻列傳元和初再朝獻始以摩尼至日晏乃食食可汗常衣共國地處呂呂翻其法日晏乃食食葷而不食漘酪漘諸延二翻辛臭菜也漘多貢翻乳汁也回鶻信奉之可汗或與議國事二年春正月辛卯上祀圜丘赦天下上以杜佑高年重德禮重之常呼司徒而不名佑以老疾請致仕詔令佑每月入朝不過再三因至中書議大政宅日聽歸樊川杜佑治亭翻於樊川置宅於此樊川門下侍郎同平章事杜黃裳有經濟大略而不修小節故不得久在相位乙巳以黃裳同平章事充河中晉絳慈隰節度使己酉以戶部侍郎武元衡爲門下侍郎翰林學士李吉甫爲中書侍郎並同平章事吉甫聞之感泣謂中書舍人裴垍曰吉甫流落江淮踰十五年憲宗元和元年貶參軍貶期州長史至是爲相凡十六年垍其冀翻一旦蒙恩至此思所以報德惟在進賢而朝廷後進罕所接識君有精鑒願悉爲我言之爲于僞翻垍取筆疏三十餘人數月之間選用略盡當時翕然稱吉甫爲得人二月癸酉邕州奏破黃賊獲其酋長黃承慶黃賊西原洞蠻也酋慈由翻長知兩翻夏四月甲子

以右金吾大將軍范希朝爲朔方靈鹽節度使，以右神策鹽州定遠兵馬使（定遠軍本屬鹽州，鹽州接境相距三百里，定遠軍在黃河北岸，蓋分戍鹽州也。又按宋白續通典，左神策京西北八鎮，皆潤鎮崇信城，定平鎮鎮化城，定遠城，永安城，鄜陽縣也；右神策五鎮，奉天鎮，麟遊鎮，良原鎮，慶州鎮，懷遠城，此今曰右神策，豈懷遠兵數鹽州，前此得專委事朝廷，今復屬朔方？）范希朝自宿衛出帥故言以革任邊將之弊。秋八月，劉濟王士真張茂昭爭私隙，送相表請加罪。戊寅，以給事中房式爲幽州成德義武宣慰使和解之。（宋白曰：貞元九年，戶部尚書李巽除都統淮南江東江西節度觀察宣慰處置使，宣慰之名始此。）九月乙酉，密王綱薨。（綱，上第也。）夏，蜀既平，（夏，楊惠琳。）蕃鎮惕息，（言楊惠琳危懼，苟延氣息也。）多求入朝，鎮海節度使李錡亦不自安，求入朝，上許之。遣中使至京口慰撫且勞其將士。（勞力到翻。）錡雖署判官王澹爲留後，實無行意，屢遷行期。澹與敕使數勸諭之，（數所角翻。）錡不悅，上表稱疾，請至歲暮入朝。上以問宰相，武元衡曰：「陛下初即政，錡求朝得朝，求止得止，可否在錡，將何以令四海！上以爲然。下詔徵之，錡詐窮，遂謀反。王澹既掌留務，（掌留務者，掌留後事務。）於軍府頗有制置，錡益不平。密諭親兵使殺之。會頒冬服，（唐賞兵之制，有春衣冬衣。）錡嚴兵坐幄中。澹與敕使入謁，有軍士數百譟於庭曰：「王澹何人，擅主軍務！曳下擊食之！」大將趙琦出慰止，又欒食之，注刃於敕使之頸，詬詈將殺之。（詬許候翻，又苦候翻。）錡陽驚救之。冬十月己未，詔徵錡爲左僕射，以御史大夫李元素爲鎮海節度使，庚申，錡表言軍變，殺留後大將，先是錡選腹心五人爲所部五州鎮將，（先悉薦翻。）姚志安處蘇州，李深處常州，趙惟忠處湖州，丘自昌處杭州，高肅處睦州，（自昌，呂翻；肅，息救翻；下處置同。）各有兵數千，伺察刺史動靜。（伺相吏翻。）至是錡各使殺其刺史，遣牙將庾伯良將兵三千，治石頭（治直之翻，修治也。）常州刺史顏防用客李雲計，矯制稱招討副使，斬李深，傳檄蘇杭湖睦，請同進討。湖州刺史辛秘潛募鄉閭子弟數百，夜襲趙惟忠營，斬之。蘇州刺史李素爲姚志安所敗，（敗補邁翻。）生致於錡，具桎梏釘於船舷。（釘丁定翻。舷胡田翻。船邊曰舷。）未及京口，會錡敗，得免。乙丑，制削李錡官爵及屬籍，（李錡逆不宰也，故著於屬籍。）以淮南節度使王鍔統諸道兵爲招討處置使，徵宣武義寧武昌兵，（此時無義寧軍，軍逋舊作武寧，當從之。）并淮南宣歙兵俱出宣州，（淮南兵與宣歙兵會于宣州界，乘上流之勢以臨京口，是時宣州之地北盡當塗至江濱。）江西兵出信州，浙東兵出杭州以討之。

高崇文在蜀甚年，一旦謂監軍曰：「崇文河朔一卒，（高崇文本幽州人。）幸有功致位至此，西川乃宰相回翔之地，崇文叨居日久，豈敢自安！屢上表稱蜀中安逸，無所陳力，願効死邊陲。（考異曰：舊崇文傳曰：崇文不通文字，厭大乙居室上以奸邊戍，頗疏屢上，嘗武元衡傳曰：崇文理軍有法，而不知州縣之政，上難其代者，今從補闕史參以舊傳。）上擇可以代崇文者而難其人。丁卯，以門下侍郎同平章事武元衡同平章事，充西川節度使。（考異曰：蔡光憲北夢瑣言曰：李德裕太尉未出掌院，盛有詞藻，而不樂應舉，吉甫相傳親表勉之，掌武曰：好駑馬不入行，由是以吾子敏官地，吉甫相以武相元衡同列，事多不叶，每退公，詞色不懌，掌武啓曰：此出之何難，乃請修狄梁公廟，於是武相薦求出鎮，其智計已兆於早成矣。今從實錄及舊傳。）李錡以宣州富饒，欲先取之，遣兵馬使張子良李奉仙田少卿將兵三千襲之。三人知錡必敗，與牙將裴行立同謀討之。行立，錡之甥也，故悉知錡之密謀。三將營於城外，將發，召士卒諭之曰：「僕射反逆，官軍四集，常湖二將繼死，其勢已蹙。今乃欲使吾輩遠取宣城，（宣州，宣城郡。）吾輩何爲隨之族滅！豈若去逆效順，轉禍爲福乎！」衆悅，許諾。即夜還趨城。（趨七喻翻，下兵趨趙山同。）行立舉火鼓譟，應之於內，引兵趨牙門。錡聞子良等舉兵怒，聞

行立應之，撫膺曰：吾何望矣！跣走匿樓下。親將李鈞引挽彊三百，趨山亭欲戰，行立伏兵邀斬之。鎬舉家皆哭。左右執鎬裹之以幕，縋於城下。（縋，直僞翻。）械送京師，挽彊蕃落爭自殺，尸相枕藉。（鎬養挽彊蕃落事，見上卷德宗貞元十七年。枕，職任翻。藉，慈夜翻。）癸酉，本軍以聞。（本軍，為浙西軍。）乙亥，羣臣賀於紫宸殿。（紫宸殿在宣政殿北。）上愀然曰：（愀，七小翻。）朕之不德，致宇內數有干紀者，（數所角翻。）朕之愧也，何賀之為！宰相議誅鎬。大功以上親，（大功，謂從父兄弟姊妹以上則其親也。）兵部郎中蔣乂曰：鎬大功親，皆淮安靖王之後也。（淮安王神通謚曰靖。）淮安有佐命之功，陪陵享廟，（神通起兵以應義師，以功陪葬獻陵，配享高祖廟廷。）豈可以末孫為惡而累之乎！（累，力瑞翻。）又欲誅其兄弟。乂曰：鎬兄弟，故都統國貞之子也，國貞死王事，（事見一百二十二卷憲宗元和元年。）豈可使之不祀乎！宰相以為然。辛巳，鎬從父弟宋州刺史鈺等皆貶官流放。（鈺，思廉翻。）十一月甲申朔，鎬至長安，上御興安門。（唐大明宮南面五門，興安門西來第一門也。）面詰之，對曰：臣初不反，張子良等教臣耳。上曰：卿為元帥，子良等謀反，何不斬之，然後入朝？鎬無以對，乃幷其子師回腰斬之。（考異曰：誅鎬後數日，上還中使黃衣二襲賜鎬及子，敕京北收葬，按李鎬驕逆，何寵之有？今從實錄。）有司請毀鎬祖考冢廟，中丞盧坦上言：李鎬父子受誅，罪已塞矣，（塞悉則翻。）昔漢誅霍禹，不罪霍光，（誅霍禹見二十五卷漢宣帝地節四年。）先朝誅房遺愛，不及房玄齡，（誅房遺愛見一百九十九卷高宗永徽四年。）康誥曰：父子兄弟，罪不相及。（左傳晉胥臣引康誥之辭。今尚書康誥無有此語。）況以鎬為不善，而罪及五代祖乎！乃不毀，有司籍鎬家財，輸京師，翰林學士裴垍李絳上言：以為李鎬僭侈，割剝六州之人以富其家，或枉殺其身而取其財。（六州，鄧陸潁唐蘇湖杭也。）陛下閔百姓無告，故討而誅之，今輦金帛以輸上京，恐遠近失望，願以逆人資財賜浙西百姓，代今年租賦。上嘉歎久之，即從其言。昭義節度使盧從史內與王士真、劉濟潛通，而外獻策請圖山東。（時魏博恆冀在太行山之東。）擅引兵東出，上召令還，從史託言就食邢洛，不時奉詔，久之乃還。（考異曰：蔣偕李司空論事曰：絳奏從史比來事跡彰露，頗多意不自安，移欲生事，所以曲陳利害，頓獻計謀，冀許用兵以求姑息。今請親領士馬，欲往邢洛，假以就糧，實為竊弄，聚去就之際，情狀可知。舊從史傳曰：前年丁父憂，朝旨未議起復，屬王士真卒，從史竊獻誅承宗計，以希上意，用是起復委其成功。及詔下討賊，兵出逗留不進，陰與承宗通謀。今軍士潛懷賊號，按二年九月戊戌，李吉甫罷相出鎮揚州；四年二月丁卯，鄭絪罷相；三月乙酉，王士真卒，承宗始襲位；四月壬辰，從史起復；若以從史山東就糧，即請討承宗之時，則於時吉甫絪皆已罷相，何得有譎紹之事？又貶從史制辭云：才近年上請就食山東，及遣族姻不時恭命，致勢其衆，覬生其心，賴忠正之辭，使邪豎絕邊鄙之計，加以侵毀，隣境密疏事情，反覆百端，高下在手，若是討承宗時，朝廷不違其請，何患使之滋蔓？蓋李鄘未罷之前，從史嘗毀鄘道乞加征討，因擅引兵出山東，鄘廷命旋師，討以就食邢洛，不時奉詔，但不知事在何年月，只所欲攻討者何人，劉濟有何辭而從史皆蔽今因李絳論李鎬家財事并言之，新史云從史與承宗連和，有詔歸鄧誤也。）它日，上召李絳對於浴堂。（唐禁中有浴堂殿，德宗以來常居之。沈括曰：浴堂殿在翰林院別設北門，以便於應召。按舊書裴延齡傳，德宗謂延齡曰：朕所居浴堂院殿一祖以年多之故，似有損蠹，欲換之，未能以此知德宗常居浴堂殿也。程大昌曰：沈氏謂學士院北扉為在浴堂之南，便於應召，此誤也。學士院在紫宸蓬萊殿之西，浴堂殿自在紫宸之東，不在學士院南也。唐學士多對浴堂殿李絳之極論中官柳公權之濫，紙繼獨皆其地也，然自六典以及呂圖皆無此一殿。石林葉氏曰：學士院北扉者，浴堂之南，使於應召此恐未審也。學士院之北為翰林院，翰林院之北為少陽院，設或浴堂在此，亦為寢殿三殿之所間隔，不容有北門可以窺之相屬也。館本唐圖則有浴堂殿而殿之位置乃在綾錦殿南也。綾錦者，長安志曰：在蓬萊殿東也。而大學士院者，自在蓬萊正西也。東西既已相絕，中間多有別殿無由有門，可以相為南北也。長安志：宣政殿北為紫宸殿，紫宸殿北為蓬萊殿，蓬萊殿東為浴堂殿，浴堂殿北為浴堂院。矣且曰文宗嘗於此殿召對鄭注而於浴堂殿對學士焉，又別有浴堂院，亦同一處，可以知其必在大明矣。而不著其正在何地，故予意館圖所記在綾錦殿南者是也。而元鎮承自館記又有可證者，其詩曰：乘輿奉郊廟，則承旨得乘廄馬自浴殿由內朝以從；若外賓進見於麟德，則止直禁中，以俟夫內朝也。若紫宸殿也，唐之郊廟皆在都城之南，人主有事郊廟，若非自丹鳳門出，必由承天門出，決不向後迂出西銀臺門也，則浴堂之可趨內朝也。內朝之必趨丹鳳門也，其理固已可必矣。又謂殿在蓬萊殿東，即與紫宸殿相屬，又可必矣。然則館圖位置其實元鎮所記，殆相發揮，大可信也。至于外賓客見于麟德，則麟德並學士院東，則不待班從而可居院以待也。合二語以想事宜，則浴堂也必在紫宸殿東而不在

其西地。語之曰。事有極異者。朕比不欲言之。（語牛倨翻。比毗至翻。朕與鄭絪議。敕從史歸上黨。續徵入朝。絪乃泄之。於從史使稱上黨乏糧。就食山東。爲人臣負朕乃爾。將何以處之。（處昌呂翻。）對曰。審如此。滅族有餘矣。然絪從史必不自言。陛下誰從得之。上曰。吉甫密奏。絳曰。臣竊聞搢紳之論。稱絪爲佳士。恐必不然。或者同列欲專朝政。（朝直遙翻。）疾寵忌前。願陛下更熟察之。勿使人謂陛下信讒也。上良久曰。誠然。絪必不至此。非卿言。朕幾誤處分。（幾居希翻。處昌呂翻。分扶問翻。）上又嘗從容問絳曰。（從千容翻。）諫官多謗訕朝政。皆無事實。朕欲謫其尤者一二人。以儆其餘。何如。對曰。此殆非陛下之意。必有邪臣以壅蔽陛下之聰明者。人臣死生繫人主喜怒。敢發口諫者有幾。就有諫者。皆晝度夜思。朝刪暮減。比得上達。什無二三。（度徒洛翻。比必利翻。及也。）故人主孜孜求諫。猶懼不至。況罪之乎。如此。杜天下之口。非社稷之福也。上善其言而止。

羣臣請上尊號曰睿聖文武皇帝。丙申。許之。盩厔尉集賢校理白居易作樂府及詩百餘篇。規諷時事。流聞禁中。上見而悅之。召入翰林爲學士。十二月丙辰。上謂宰相曰。太宗以神聖之資。羣臣進諫者。猶往復數四。況朕寡昧。自今事有違。卿當十論。無但一二而已。丙寅。以高崇文同平章事。充邠寧節度、京西諸軍都統。（新志曰。天寶末置天下兵馬元帥都統。朔方河東河北平盧節度使都統之名始於此。）

山南東道節度使于頔憚上英威。爲子季友求尚主。（爲于僞翻。）上以皇女普寧公主妻之。（普寧郡公主。容州普寧郡妻七絹翻。）翰林學士李絳諫曰。頔于族。（頔于謹之裔。孫謹之先于栗磾。本姓勿忸于氏。從拓拔氏起於代北。故絳云然。）季友庶孽。不足以辱帝女。宜更擇高門美才。（更工衡翻。）上曰。此非卿所知。己卯。公主適季友。恩禮甚盛。頔出望外大喜。頃之。上使人諷之入朝。謝恩。頔遂奉詔。（考異曰。實錄不見頔入朝月日。今因尚主終言之。）是歲。李吉甫撰元和國計簿上之。（上時掌翻。）總計天下方鎮四十八。州府二百九十五。縣千四百五十三。其鳳翔、鄜坊、邠寧、振武、涇原、銀夏、靈鹽、河東易定、魏博、鎮冀、范陽、滄景、淮西、淄青等十五道七十一州。不申戶口外。（鳳翔鄜坊邠寧振武涇原銀夏靈鹽河東皆被邊易定魏博鎮冀范陽滄景淮西淄青皆藩鎮世襲。故並不申戶口。）餘賦稅倚辦。止於浙江東西、宣歙、淮南、江西、鄂岳、福建、湖南八道四十九州。一百四十四萬戶。比天寶稅戶四分減三。（宋白曰。國計簿比較數。天寶州郡三百一十五。元和見管總一百九十五。比較天寶應供稅州郡。計少九十七。天寶戶總八百三十八萬五千二百二十三。元和見在戶總二百四十四萬二百五十四。比較天寶數稅戶通計少百九十四萬四千六百九十九。天寶租稅庸調每年計錢粟絹布絲綿約五千二百三十餘萬端匹。屯貫石。元和兩稅雜酒斛。鹽利等利總三千五百一十五萬一千二百二十八貫石。比較天寶所入賦稅。計少一千七百一十四萬八千七百七十貫石。斂書涉翻。）天下兵仰給縣官者。八十三萬餘人。（仰牛向翻。）比天寶三分增一。大率二戶資一兵。其水旱所傷。非時調發。不在此數。（水旱所傷則量減賦稅。非時調發則出於常賦之外調捷針翻。）

三年春正月癸巳。羣臣上尊號曰睿聖文武皇帝。赦天下。自今長吏詣闕。無得進奉。知樞密劉光琦。（代宗永泰中置內樞密使。以宦者爲之。初不置司局。但有屋三楹。貯文書而已。其職掌惟受表奏。於內中進呈。若人主有所處分。則宣付中書門下施行。後德昭時。楊復恭西門季玄欲奪宰相權。乃於堂狀後帖黃指揮公事。）奏分遣諸使。竊赦詣諸道意。欲分其饋遺。（使疏吏翻。下同。遺唯季翻。）翰林學士裴垍李絳奏。敕使所至煩擾。不若但附急遞。（急遞。古之傳遞。驛騎兼程而行。）上從之。光琦稱舊例。上曰。例是則從之。苟爲非是。奈何不改。臨涇鎮將郝玼。（玼音此又且禮翻。）以臨涇地險要。水草美。叶蕃將入寇。必屯其地。言於涇原節度使段祐。（考異曰。

舊傳作役佐新傳作佑今從實錄奏而城之自是涇原獲安安史亂後原州沒于叶蕃是後遂以臨涇爲理所

二月戊寅咸安大長公主薨于回鶻（咸安郡德宗貞元四年咸安公主下嫁回鶻見二百三十三卷長知亮翻）三月回鶻騰里可汗卒。

癸巳，郇王總薨。（總上弟也）辛亥，御史中丞盧坦奏彈前山南西道節度使柳晟前浙東觀察使閻濟美違赦進奉。（據唐干翻彈其違是年正月癸巳之赦也考異曰舊晟傳曰罷鎮入朝以違詔進奉爲御史元稹所劾詔宥之今從實錄舊濟美傳自福建觀察使徙浙西罷浙西也方在道見詔而貢獻無所還故帝爲言之今據實錄二公離越州後方見赦文則是浙東新舊傳誤也）上召坦褒慰之曰：「朕已釋其罪，不可失信坦曰：「赦令宣布海內，陛下之大信也，晟等不畏陛下法，奈何存小信弃大信乎！」上乃命歸所進於有司。夏四月，上策試賢良方正直言極諫舉人伊闕尉牛僧孺陸渾尉皇甫湜（陸渾春秋陸渾戎所居也東魏置伊川郡領陸渾縣開皇初改縣曰伏流大業初改曰陸渾唐屬洛州）前進士李宗閔皆指陳時政之失，無所避。（李宗閔擢進士謂舉李宗閔權進士謂舉洛州參軍故曰前進士）吏部侍郎楊於陵（於音烏）吏部員外郎韋貫之爲考策官，貫之署爲上第，上亦嘉之，詔中書優與處分。（處昌呂翻分扶問翻）李吉甫惡其言直。（惡烏路翻）泣訴於上，且言翰林學士裴垍王涯覆策，（覆考覆）湜涯之甥也，涯不先言，垍無所異同，上不得已，罷垍涯學士，垍爲戶部侍郎，涯爲都官員外郎，貫之爲果州刺史，後數日，貫之再貶巴州刺史，涯貶虢州司馬（舊志虢州西至上都三千六百六十里東至東都四百八十里乙亥以楊於陵爲嶺南節度使，亦坐考策無異同也。僧孺等久之不調，（調徒弔翻）冬，從辟於藩府。曾祖弘之七世孫。（牛弘相隋）宗閔元懿之玄孫。（魏王元懿高祖之子）貫之高嗣之六世孫。（新安郡歡縣梁改縣曰海寧隋廢郡爲縣大業初改爲雄山唐文明元年復爲新安開元二十年改爲遂安廣德元年又改爲清溪此二石新安史依舊縣名）

丁丑，罷五月朔宣政殿朝賀（唐制元正冬至於正牙受朝賀至貞元七年勅每年五月一日御宣政殿與文武百寮相見京官九品以上外官因朝集在京者並宜就列本以五月一日降生臣子道長君父遺衰非誕月也因創是日相見之儀）以荊南節度使裴均爲右僕射，均素附宦官，得貴顯，爲僕射，自矜大，嘗入朝踰位而立，中丞盧坦揖而退之，均不從，坦曰：「昔姚南仲爲僕射，位在此，均曰：「南仲何人，坦曰：「是守正不交權倖者，坦尋改右庶子。（裴均惡之也）五月，翰林學士左拾遺白居易上疏，以爲牛僧孺等直言時事，恩獎登科，而更遭斥逐，並出爲關外官。（牛僧孺等從辟於藩府故以爲關外官）楊於陵等以考策敢收直言，裴垍等以覆策不退直言，皆坐譴謫，盧坦以數舉職事黜庶子。（數所角翻）此數人，皆今之人望，天下視其進退以卜時之否臧者也。（否音鄙）一旦無罪悉疏弃之，上下杜口，衆心洶洶，陛下亦知之乎？且陛下既下詔徵之直言，索之極諫，（索山客翻）僧孺等所對如此，縱未能推而行之，又何忍罪而斥之乎？昔德宗初即位，亦徵直言極諫之士，策問天旱穆質，對云兩漢故事，三公當免，卜式著議，弘羊可烹，德宗深嘉之，自畿尉擢爲左補闕，（京北府除兩赤縣外餘爲畿縣唐制凡置都其郭下縣爲赤縣餘縣亦爲畿縣）今僧孺等所言，未過於穆質，而遽斥之，臣恐非嗣祖宗之道也，質寧之子也。（穆寧與顏真卿同討安祿山）

丙午，冊回鶻新可汗爲愛登里囉汨蜜施合毗伽保義可汗。西原蠻酋長黃少卿請降，六月，癸亥，以爲歸順州刺史。（黃少卿反見二百三十四卷德宗貞元十年）沙陀勁勇冠諸胡，吐蕃置之甘州，（沙陀降吐蕃見二百三十三卷貞元十六年）每戰以爲前鋒，回鶻攻吐蕃取涼州，吐蕃疑沙陀貳於回鶻，欲遷之河外，沙陀懼，酋長朱邪盡忠與其子執宜謀復自歸於唐，（復扶又翻）遂帥部落三萬餘烏德鞬山而東，（鞬居言翻）

下同烏德鞬山在回鶻牙帳之西甘州東北史炤曰唐歷云即鄂爾渾軍山虜語兩音也鞬居言翻行三日吐蕃追兵大至自洮水轉戰至石門水經註洮水至抱罕入河抱罕唐爲河州石門水名高平縣西八十里唐於此置石門關在原州平高縣界凡數百合盡忠死士衆死者太半執宜帥其餘衆猶近萬人騎三千詣靈州降近其新翻考異曰趙鳳後唐歷祖紀年錄曰懿祖諱執宜烈考諱盡忠自曾祖入覲復與兵於磧北德宗貞元五年回紇葛祿部及白眼突厥叛回紇忠貞可汗附于吐蕃因爲鄉導吐蕃之衆三十萬寇我北庭烈考謂忠貞可汗曰吐蕃前年屠陷靈鹽閩唐天子欲與吐蕃贊普和親可汗數世有功尚主恩若驕兒若贊普有寵於唐則可汗必無前日之寵矣忠貞曰若之何烈考曰唐將楊襲古固守北庭無路歸朝今吐蕃突厥併兵攻之饋無援助陷亡必矣北庭既沒次及于吾可汗得無慮乎忠貞懼乃命其將頡干迦斯與烈考將兵援北庭貞元六年與吐蕃戰于磧口頡干迦斯不利而退烈考力戰下之以援鼇古斯攻圍經年諸部繼沒十二月北庭之衆功烈考降於吐蕃由是舉族十三年回紇奉誠可汗收復涼州大敗吐蕃事貞元十三年回紇本回紇部人今閱回紇實必爲內應贊普將還烈考之牙於河外時懿祖年已及冠白烈考曰吾家世爲唐臣不幸陷虜爲它故命反見倩據不如乘其不意復歸本朝烈考然之貞元十七年自烏德鞬山率其部三萬東奔居三日吐蕃追兵大至自洮河轉戰至石門關委曲三千里凡數百戰烈考戰沒懿祖收合餘衆至於靈州猶有馬三千騎驍兵一萬時范希朝爲河西靈鹽節度使聞懿祖至自帥衙番界慶接而歸以事奏聞德宗遣中使賜詔慰勞賞錫數十萬因於鹽州置陰山府以懿祖爲都督授特進驍衛將軍同正憲宗即位詔懿祖入朝元和元年七月乃自振武至長安授特進金吾衛將軍二年吐蕃請我党項部落犯河西天子復命希朝爲靈鹽節度命懿祖將兵佐之賊平成西受降城據德宗實錄貞元十七年無沙陀歸國事范希朝傳德宗時爲振武節度使元和二年乃爲朔方靈鹽節度使誤致沙陀元和元年亦無沙陀朝見紀年錄恐誤今從實錄舊傳新書靈鹽節度使范希朝聞之自帥衆迎於塞上置之鹽州爲市牛羊廣其畜牧善撫之爲于偽翻詔置陰山府以執宜爲兵馬使未幾盡忠弟葛勒阿波又帥衆七百詣希朝降幾居豈翻詔以爲陰山府都督自是靈鹽每有征討用之所向皆捷靈鹽軍益彊爲沙陀彊盛得中夏張本秋七月辛巳朔日有食之以右庶子盧坦爲宣歙觀察使蘇彊之誅也蘇彊劉闢之脅也元年以逆黨誅兄弘在晉州幕府自免歸人莫敢辟坦奏弘有才行不可以其弟故廢之請辟爲判官上曰鄴使蘇彊不死果有才行猶可用也行下孟翻況其兄乎坦到官值旱饑穀價日增或請抑其價坦曰宣歙土狹穀少所仰四方之來者若價賤則商船不復來益困矣既而米斗二百商旅輻湊後人用此策以救荒者盧坦翻穀之也仰牛向翻復扶又翻九月庚寅以于頔爲司空同平章事頔故加右僕射裴均同平章事爲山南東道節度使淮南節度使王鍔入朝鍔家巨富厚進奉及賂宦官求平章事翰林學士白居易以爲宰相人臣極位非清望大功不應授昨除裴均外議已紛然裴均亦要結宦官者也今又除鍔則如鍔之輩皆生冀望若盡與之則典章大壞又不感恩不與則厚薄有殊或生怨望俾門一啓無可奈何且鍔在鎮五年德宗貞元十九年鍔爲淮南帥百計誅求貨財既足自入進奉若除宰相四方藩鎮皆謂鍔以進奉得之競爲刻剝則百姓何以堪之事遂寢異曰按舊李藩權德輿傳白居易集李絳論事集皆有諫加王鍔平章事事觀其辭意各是一時居易所論者淮南百姓日夜無壞又云鍔歸鎮實在朝望並不除宰相則是自淮南入朝未除河中時也權李同在中書受密旨云可兼宰相則初除河中時也李司空論事云至太原一二年間財力贍足則是除太原以後六年十一月李絳作相前也今附居易疏於初除太原之時又舊鍔傳云在淮南四年元和二年入朝按實錄鍔以貞元十九年鎮淮南居易狀云五年誅求又云昨日裴均除平章事故置此壬辰加宣武節度使韓弘同平章事丙申以戶部侍郎裴垍爲中書侍郎同平章事上雖以李吉甫故罷垍學士是年四月罷垍學士然寵信彌厚故未幾復擢爲相初德宗不任宰相天下細務皆自決之由是裴延齡輩得用事上在藩邸心固非之及即位選擢宰相推心委之嘗謂垍等曰以太宗玄宗之明猶藉輔佐以成其理謂藉房杜也況如朕不及先聖萬倍者乎垍亦竭誠輔佐上嘗問垍爲理之要何先對曰先正其心舊制民輸稅有三一曰上供二曰送使三曰留州建中魏宋以成貞觀開元之治也理治也

初定兩稅貨重錢輕，是後貨輕錢重，民所出已倍其初。其留州送使者，所在又降省估就實估以重斂於民。（省估者，都省所立價也。斂力驗翻）及垍為相，奏天下留州送使物請一切用省估。其觀察使先稅所理之州以自給，不足，然後許稅於所屬之州，由是江淮之民稍蘇息。先是執政多惡諫官言時政得失，（先悉薦翻。惡烏路翻。）垍獨賞之，垍器局峻整，人不敢干以私，嘗有故人自遠詣之，垍資給優厚，從容款狎，其人乘間求京兆判司。（僦千容翻。間古莧翻。凡州府諸曹參軍皆謂之判司。）垍曰：「公不稱此官，（稱尺證翻。）不敢以故人之私傷朝廷。」至公宅日，有盲宰相憐公者，不妨得之，垍則必不可。戊戌，以中書侍郎同平章事李吉甫同平章事，充淮南節度使。（考異曰：舊吉甫傳曰：初裴均為僕射，判度支，恣橫僭侈，欲求宰相先是，制敕頁言極諫，均深恨之。及為節度使，均因此均黨揚言，皆執政教指，冀以搖動吉甫。權諫官李紓獨贏俸密疏陳奏，帝意乃解。吉甫早歲知謀，羊士諤撰為墓誌，御史又司封員外郎呂溫有詞藝，吉甫亦善接之，冀藉初拜御史中丞奏請士諤為侍御史，溫為郎中，知雜事，吉甫怒其不先關白而所請又有超資者，持之數日不行，因而有隙。尋遞伺得日者陳克明出入吉甫家密補以聞，憲宗詰之，無狀。吉甫以裴垍久在翰林，憲宗親信，必當大用，遂密薦垍代己，因自圖出鎮。其年九月，拜淮南節度使，任揚州，每有朝廷得失，皆密疏論列。按牛僧孺等指陳時政之失，吉甫泣訴故貶，考覆官裴垍等疑欲為誠，若云執政自教舉人，語時政之失，豈近人情邪？吉甫自以誤構鄭絪貶斥，裴垍蓋憲宗察見其情而疎薄之，故出鎮淮南，及子德裕秉政，掩先人之惡，改定實錄，故有此說耳。）河中晉絳節度使邠寧公杜黃裳薨。冬十二月庚戌，置行原州於臨涇。（唐原州本治平高縣，廣德元年沒於吐蕃，還原節度使馬璘表置行原州於鹽臺之百里城，貞元十九年徙治平涼，至是徙治臨涇。宋白曰：臨涇本隋之淑谷縣。）以鎮將郝玼為刺史。（玼音此又曰禮翻。）

南詔王異牟尋卒，子尋閣勸立。

四年春正月戊子，簡王遘薨。（遘古代宗子。）渤海康王嵩璘卒，子元瑜立。改元永德。南方旱饑，庚寅，命左司郎中鄭敬德等為江淮二浙荊湖襄鄂等道宣慰使，賑恤之，將行，上戒之曰：「朕宮中用帛一匹，皆籍其數，惟賜救百姓，則不計費，卿輩宜識此意，勿效潘孟陽飲酒遊山而已。（事見元年。）給事中李藩在門下制敕有不可者，即於黃紙後批之。（批匹迷翻。）吏請更連素紙，藩曰：「如此乃狀也，何名批敕？」裴垍薦藩有宰相器，上以門下侍郎同平章事鄭絪循默取容，二月丁卯，罷絪為太子賓客，擢藩為門下侍郎同平章事。藩知無不言，上甚重之。

河東節度使嚴綬在鎮九年。（貞元十七年，嚴綬鎮河東，見上卷。）軍政補署，一出監軍李輔光。綬拱手而已。裴垍具奏其狀，請以李鄘代之。三月乙酉，以綬為左僕射，以鳳翔節度使李鄘為河東節度使。成德節度使王士真薨，其子副大使承宗自為留後。（為討王承宗張本。）河北三鎮相承，各置副大使以嫡長為之，父沒則代領軍務。（長知兩翻。）上以久旱，欲降德音，翰林學士李絳白居易上言：（考異曰：李司空論事及居易集皆有此奏，諸雜小異，大指不殊，蓋同上奏耳。）「以為欲令實惠及人，無如減其租稅。又言宮人驅使之餘，其數猶廣，事宜省費，物貴徇情。（冗食宮中，歲費給賜，則非省費矣；內多怨女，則非徇情矣。）又請禁諸道橫斂以充進奉。又言嶺南黔中福建風俗多掠良人賣為奴婢，乞嚴禁止。閏月己酉，制降天下繫囚，獨租稅出宮人，絕進奉，禁掠賣，皆如二人之請。己未，雨絳表賀曰：「乃知憂先於事，故能無憂。（先悉薦翻。）事至而憂，無救於事。」初王叔文之黨既貶，（事始見上卷永貞元年。）有詔雖遇赦無得量移。（量音良。）吏部尚書鹽鐵轉運使李巽奏郴州司馬程异吏才明辨，請以為揚子留後。（揚州揚子縣自大曆以來置鐵轉運使置巡院於此，故置留後。）上許之。巽精於督察，吏人居千里之外，戰栗如在巽前。异句檢簿籍，又精於巽，卒獲其用。（句音鉤，為程异以理財進用張本。卒子恤翻。）魏徵玄孫稠貧甚，以故第

質錢於人。平盧節度使李師道請以私財贖出之。上命白居易草詔。居易奏言事關激勸。宜出朝廷。師道何人。敢掠斯美。望敕有司以官錢贖還後嗣。上從之。出內庫錢二千緡贖賜魏稠。仍禁質賣。程大昌曰。魏徵宅在丹鳳坊直出南面永興坊內。會要曰。元和四年十二月。嘉魏徵諫諍。詔訪其故居。則貧賣已更數姓。祈為九家矣。上出內庫錢二百萬贖之。以還其家。禁其質賣。

王承宗叔父士則以承宗擅自立。恐禍及宗。與幕客劉栖楚俱自歸京師。考異曰舊傳栖楚為吏鎮州王承宗甚奇之。今從實錄。詔以士則為神策大將軍。翰林學士李絳等奏曰。陛下嗣膺大寶。四年于茲。而儲闈未立。典冊不行。是開窺覦之端。乖重慎之義。非所以承宗廟。重社稷也。伏望抑撝謙之小節。行至公之大典。丁卯。制立長子鄧王寧為太子。寧。紀美人之子也。辛未。靈鹽節度使范希朝奏以太原兵六百人衣糧。給沙陀。許之。

夏四月。山南東道節度使裴均恃有中人之助。於德音後進銀器千五百餘兩。是年正月赦天下。禁無得進奉。翰林學士李絳白居易等上言。均欲以此嘗陛下。願却之。上遽命出銀器付度支。度徒洛翻。既而有旨諭進奏院。自今諸道進奉。無得申御史臺。有訪問者。輒以名聞。白居易復以為言。考異曰居易集奏狀曰。伏見六七日來。向外傳說。皆云有進止令宣與諸道進奏院。自今已後。應有進奉。並不用申報御史臺。如有人勘問。便錄名奏來者。內外相傳。不無驚怪。臣伏料此事。多是虛傳。且有此聞。不敢不奏。二云又曰。若此果虛。即望宣示中外。令知聖旨。使息虛聲。按禁止進奉前後制敕非一。不止於昨閏二月德音也。去年三月物議喧騰。實違赦進奉已為虛坦所彈憲宗云。濟美離越州。乃違赦令。雖其罪今裴均所進。假使在德音前。亦赦後矣。又云赦書未到前已在道。恰其過是則憲宗深惑於左右之言。外示不受獻。內實欲其來獻也。然則居易所聞。不為虛矣。若其虛必辯明也。實錄及李司空論事。皆以此為憲宗之美。今故直之。復扶又翻。上不聽。上欲革河北諸鎮世襲之弊。乘王士真死。欲自朝廷除人。不從則興師討之。裴垍曰。李納之罪。以興元故令遂蒙含貸。王武俊有功於國。諸與李抱真破朱滔也。陛下前許師道。言許李師道遂承襲。今奪承宗。沮勸違理。彼必不服。由是議久不決。上以問諸學士。李絳等對曰。河北不遵聲教。誰不憤歎。然今日取之。或恐未能成德。自武俊以來。父子相承四十餘年。自建中二年王武俊始有恒冀至是二十八年。人情貫習。不以為非。貫謂曰慣慣習熟言慣熟。況承宗已總軍務。一旦易之。恐未必奉詔。又范陽魏博易定淄青。以地相傳。與成德同體。彼聞成德除人。必內不自安。陰相黨助。雖茂昭有請。亦恐非誠。張茂昭宿與王士真俱有隙。故請代承宗。今國家除人代承宗。彼鄰道勸成。進退有利。若所除之人得入。彼則自以為功。若詔令有所不行。彼因潛相交結。在於國體。豈可遽休。須興師四面攻討。彼將帥則加官爵。士卒則給衣糧。按兵玩寇。坐觀勝負。而勞費之病。盡歸國家矣。自大曆貞元以來。用兵之弊正如此。今江淮水。公私困竭。軍旅之事。殆未可輕議也。左軍中尉吐突承璀。璀七罪翻。欲希上意。奪裴垍權。自請將兵討之。宗正少卿李拭奏稱承宗不可不討。承璀親近信臣。宜委以禁兵。使統諸軍。誰敢不服。上以拭狀示諸學士曰。此姦臣也。知朕欲將承璀。故上此奏。卿曹記之。自今勿令得進用。不諸學士者。蓋以此時元入翰林者。即日補佐之漢也。故使知其姓名。勿得援用。然帝知李拭之迎逢而卒將承璀。何邪。欲將即亮翻。上時掌翻。昭義節度使盧從史遭父喪。朝廷久未起復。從史懼。因承璀說上。說式芮翻。請發本軍討承宗。壬辰。起復從史左金吾大將軍。餘如故。初。平涼之盟。見二百三十二卷德宗貞元三年。副元帥判官路泌會盟判官鄭叔矩。皆沒於吐蕃。其後吐蕃請和。泌子隨三詣闕號泣上表。乞從其請。隨從翻。表請和。蕃情切於其親也。號戶刀翻。德宗以吐蕃多詐不許。至是吐蕃復請和。復扶又翻。隨又五上表。詣執政泣請。裴垍李藩亦言

於上，請許其和。上從之。五月，命祠部郎中徐復使吐蕃。六月，以靈鹽節度使范希朝爲河東節度使，朝議以沙陀在靈武，迫近吐蕃，朝貢遙翻近其斬翻慮其反復，又部落衆多，恐長穀價。長知兩翻乃命悉從希朝詣河東，希朝選其驍騎千二百，號沙陀軍，置使以領之，而處其餘衆于定襄川。於是執宜始保神武川之黃花堆。神武川在漢代郡桑乾縣界後魏置神武郡後周廢郡爲神武縣屬朔州此時其地在馬邑善陽縣界虞言呂翻左軍中尉吐突承璀領功德使。唐初置寺觀盛天下僧尼道士女官皆屬鴻臚寺武后以僧尼屬祠部開元十四年以道士女官屬宗正寺天寶二載以道士屬司封崇玄館置大學士以宰相爲之領兩京玄元宮及道院貞元四年崇玄館罷大學士置左右街大功德使東都功德使修功德使總僧尼之籍及功役元和一年以道士女官屬左右街功德使。盛脩安國寺。唐會要安國寺在長樂坡景雲元年初捨龍潛舊宅爲寺便以本封安國爲名程大昌曰長樂坡在朱雀街東第四街奏立聖德碑，高大一準華嶽碑。玄宗立華嶽碑於華嶽祠前高五十餘尺華戶化翻先構碑樓，請敕學士撰文，且言臣已具錢萬緡，欲酬之。上命李絳爲之。絳上言，堯舜禹湯未嘗立碑，自言聖德。惟秦始皇於巡遊所過，刻石高自稱述，未審陛下欲何所法？且敘修寺之美，不過壯麗觀遊，豈所以光益聖德！上覽奏，承璀適在旁，上命曳倒碑樓曳讀作拽音以列翻史智音以制切非。承璀言碑樓甚大，不可曳，請徐毀撤，冀得延引乘閒再論。閒古莧翻上厲聲曰：多用牛曳之，承璀乃不敢言。凡用百牛曳之，乃倒。

資治通鑑卷第二百三十七

資治通鑑卷第二百三十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀五十四 起屠維赤奮若七月盡玄黓執徐九月凡三年有奇

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝上之下

元和四年秋七月壬戌御史中丞李夷簡彈京兆尹楊憑前爲江西觀察使貪汚僭侈丁卯貶憑臨賀尉臨賀漢縣屬蒼梧郡以臨賀水故名唐屬賀州夷簡元懿之玄孫也鄭王元懿高祖之子上命盡籍憑資產財物田園人資以生謂之資產李絳諫曰舊制非反逆不籍其家上乃止憑之親友無敢送者櫟陽尉徐晦獨至藍田與別櫟音藥太常卿權德輿素與晦善謂之曰君送楊臨賀誠爲厚矣無乃爲累乎累良瑞翻對曰晦自布衣蒙楊公知獎今日遠謫豈得不與之別借如明公它日爲讒人所逐晦敢自同路人乎德輿嗟嘆稱之於朝朝直遙翻後數日李夷簡奏爲監察御史晦謝曰晦平生未嘗得望公顏色公何從而取之夷簡曰君不負楊臨賀肯負國乎上密問諸學士曰今欲用王承宗爲成德留後割德棣二州更爲一鎮以離其勢幷使承宗輸二稅請官吏一如師道何如李師道事見上卷元和李絳等對曰德棣之隸成德爲日已久貞元初王武俊破朱滔取德棣德音今一旦割之恐承宗及其將士憂疑怨望得以爲辭況其鄰道情狀一同各慮他日分割或潛相構扇萬一旅拒倍難處置願更三思旅衆也旅拒者挾衆而拒上命也處昌呂翻三息暫翻又如字所是二稅官吏願因弔祭使至彼自以其意諭承宗令上表陳乞如師道例勿令知出陛下意如此則幸而聽命於理固順若其不聽體亦無損上又問今劉濟田季安皆有疾若其物故物故猶言已見漢紀史炤曰顏師古曰物故死也言其同於鬼物而故也一曰不欲斥言但云其所服用之物皆已故也豈可盡如成德付授其子天下何時當平議者皆言宜乘此際代之不受則發兵討之時不可失如何對曰羣臣見陛下西取蜀東取吳蜀謂劉闢吳謂李錡易於反掌易以豉翻下同故詔諛躁競之人躁競爭也競爭獻策畫勸開河北不爲國家深謀遠慮爲于僞翻陛下亦以前日成功之易而信其言臣等夙夜思之河北之勢與二方異何則西川浙西皆非反側之地其四鄰皆國家臂指之臣臂指用臂譬話意言其順使也劉闢李錡獨生狂謀其下皆莫之與闢錡徒以貨財啗之大軍一臨則渙然離耳故臣等當時亦勸陛下誅之以其萬全故也成德則不然內則膠固歲深外則蔓連勢廣膠固如膠之附著堅固也蔓連如蔓草之蔓衍連屬也其將士百姓懷其累代煦嫗之恩煦況羽包翻嫗衣遇翻煦嫗猶玄曰氣曰煦體曰嫗不知君臣逆順之理諭之不從威之不服將爲朝廷羞又鄰道平居或相猜恨及聞代易必合爲一心蓋各爲子孫之謀亦慮他日及此故也萬一餘道或相表裏兵連禍結財盡力竭西戎北狄乘間窺窬西戎謂吐蕃北狄謂回鶻間古莧翻下同其爲憂患可勝道哉臘音升濟季安與承宗事體不殊若物故之際有間可乘當臨事圖之於今用兵則恐未可太平之業非朝夕可致願陛下審處之處昌呂翻時吳少誠病甚絳等復上言少誠病必不起復扶又翻上時掌翻淮西事體與河北不同四旁皆國家州縣不與賊鄰無黨援相助朝廷命帥

帥所類翻今正其時萬一不從可議征討臣願捨恆冀難致之策就申蔡易成之謀脫或恆冀連兵事未如意蔡州有疊勢可興師南北之役俱興財力之用不足儻事不得已須赦承宗後事之言則恩德虛施威令頓廢不如早賜處分處昌呂翻分扶問翻以收鎮冀之心此時未改恆州為鎮州史以後來所改州名書之耳坐待機宜必獲申蔡之利既而承宗久未得朝命頗懼累表自訴八月壬午上乃遣京兆少尹裴武詣真定宣慰恆州古真定承宗受詔甚恭曰三軍見迫不暇俟朝旨請獻德棣二州以明懇款丙申安南都護張舟奏破環王三萬衆林邑國至德後改號環王九月甲辰朔裴武復命庚戌以承宗為成德節度恆冀深趙州觀察使德州刺史薛昌朝為保信軍節度德棣二州觀察使考異曰李司空論事初武衡命使鎮州今論王承宗割德棣兩州歸朝廷武飛表上言一如朝廷意旨遂除昌朝德棣節度及諸鎮至德州而昌朝已道到鎮州聞命遂不行此及武還事宜與先上表參差按實錄甲辰武至自鎮州庚戌除昌朝非武未還遽除所上表除之也論事集誤今從實錄昌朝嵩之子薛嵩外安史舊將代宗初來降王氏之壻也故就用之田季安得飛報先知之使謂承宗曰昌朝陰與朝廷通故受節鉞承宗遽遣數百騎馳入德州執昌朝至真定囚之中使送昌朝節過魏州季安陽為宴勞留使者累日比至德州已不及矣勞力到翻比必利翻及也上以裴武為欺罔又有譖之者曰武使還使疏吏翻還音旋先宿裴垍家明旦乃入見上怒甚以語李絳絳見賢遍翻語牛倨翻欲貶武於嶺南絳曰武昔陷李懷光軍中守節不屈蓋貞元初李懷光據河中時也豈容今日遽為姦回蓋賊多變詐人未易盡其情承宗始懼朝廷誅討故請獻二州既蒙恩貸而鄰道皆不欲成德開分割之端計必有間說誘而脅之使不得守其初心者李詡可詣洞見田季安王承宗之情間古覓翻說式芮翻誘音酉非武之罪也今陛下選武使入逆亂之地使還一語不相應遽竄之遐荒臣恐自今奉使賊庭者以武為戒苟求便身率為依阿兩可之言史紹曰依阿謂不持立其說當附順人言兩可謂無所可否莫肯盡誠具陳利害如此非國家之利也且垍武久處朝廷處昌呂翻諳練事體豈有使還未見天子而先宿宰相家乎臣敢為陛下必保其不然為于偽翻此殆有讒人欲傷武及垍者願陛下察之上良久曰理或有此遂不問丙辰振武奏吐蕃五萬餘騎至拂梯泉史紹曰拂音勿切梯天弟又作辛未豐州奏吐蕃萬餘騎至大石谷掠回鶻入貢還國者

左神策軍吏李昱貢長安富人錢八千緡滿三歲不償負吐得翻假貸也京兆尹許孟容收捕械繫立期使償曰期滿不足當死一軍大驚中尉訴於上上遣中使宣旨付本軍孟容不之遣中使再至孟容曰臣不奉詔當死然臣為陛下尹京畿京兆以長安萬年為京縣餘縣為畿縣豪彊何以肅清輦下錢未畢償昱不可得上嘉其剛直而許之京城震栗上遣中使諭王承宗使遣薛昌朝還鎮使之遣還德州承宗不奉詔冬十月癸未制削奪承宗官爵以左神策中尉吐突承璀為左右神策河中河陽浙西宣歙等道行營兵馬使招討處置等使舊書涉翻開元二十年置諸道採訪處置使專以觀省風俗黜陟幽明其後代叛討有罪訓置招討處置使處昌呂翻翰林學士白居易上奏以為國家征伐當責成將帥近歲始以中使為監軍自古及今未有徵天下之兵專令中使統領者也今神策軍既不置行營節度使則承璀乃制將也制將言諸軍進退皆受制於承璀將即亮翻又充諸軍招討處置使則承璀乃都統也都統謂都統諸軍唐中世以後專征之任臣恐四方聞之

必窺朝廷，四夷聞之，必笑中國。（白居易之言自春秋書多魚漏師左傳風沙衛殿齊師來九叫突承璀以寺人專征乎崇觀間金人有所侮而動正如此）陛下忍令後代相傳，云以中官爲制將都統自陛下始乎。臣又恐劉濟茂昭及希朝從史乃至諸道將校皆恥受承璀指麾，心既不齊，功何由立。此是資承宗之計，而挫諸將之勢也。陛下念承璀勤勞，貴之可也，憐其忠赤，富之可也，至於軍國權柄，動關理亂，朝廷制度，出自祖宗，陛下寧忍徇下之情，而自隳法制，從人之欲，而自損聖明，何不思於一時之間，而取笑於萬代之後乎。時諫官御史論承璀職名太重者相屬。（屬之欲翻）上皆不聽。戊子，上御延英殿，度支使李元素鹽鐵使李鄘京兆尹許孟容御史中丞李夷簡給事中呂元膺穆質右補闕獨孤郁等，極言其不可。（考異曰舊承璀傳曰諫官御史上疏相屬皆言自古無中貴人爲兵馬統帥者補闕獨孤郁段平仲尤激切呂元膺傳元膺與給事中穆質孟簡兵部侍郎許孟容等八人抗論不可若據承璀傳則是九人又平仲時爲諫議大夫非補闕恐誤今從實錄）上不得已，明日削承璀四道兵馬使，改處置爲宣慰而已。李絳嘗極言宦官驕橫，（橫戶孟翻）侵害政事，讒毀忠貞。上曰：此屬安敢爲讒，就使爲之，朕亦不聽。絳曰：此屬大抵不知仁義，不分枉直，惟利是嗜，得賂則譽跖蹻爲廉貞，怫意則毀龔黃爲貪暴。（李奇曰跖秦大盜也蹻楚之大盜爲莊蹻漢中古曰莊周云跖柳下惠之弟蓋寓言也龔黃龔遂黃霸也暨音余蹻居略翻怫符弗翻）能用傾巧之智，構成疑似之端，朝夕左右，浸潤以入之，陛下必有時而信之矣。自古宦官敗國者，（賂補漢翻）備載方冊，陛下豈得不防其漸乎。己亥，吐突承璀將神策兵發長安，命恆州四面藩鎮各進兵招討。（初吳少誠寵其大將吳少陽，名以從弟，（從才用翻）署爲軍職，出入少誠家。如至親，累遷申州刺史。少誠病，不知人家僮鮮于熊兒詐以少誠命召少陽攝副使，知軍州事。少誠有子元慶，少陽殺之，十一月己巳，少誠薨，少陽自爲留後。是歲，雲南王尋閣勸卒，子勸龍晟立。田季安聞吐突承璀將兵討王承宗，聚其徒曰：師不跨河二十五年矣。（自德宗討田悅不克王師不復跨河）今一旦越魏伐趙，趙虜魏亦虜矣，計爲之奈何？其將有超伍而言者。（超伍出伍而言沈蓋超出儕伍之中而言）曰：願借騎五千，以除君憂。季安大呼曰：壯哉！兵決出格沮者斬。（呼火故翻格音閣）幽州牙將絳人譚忠爲劉濟使魏，（使疏吏翻）知其謀，入謂季安曰：如某之謀，是引天下之兵也。何者？今王師越魏伐趙，不使耆臣宿將而專付中臣，（耆老也宿舊也）不輸天下之甲，而多出秦甲，（關中之地古秦地也故謂關中之兵爲秦甲）君知誰爲之謀？此乃天子自爲之謀，欲將夸服於臣下也。（夸服謂欲自衒於人算略以服臣下之心）若師未叩趙而先碎於魏，是上之謀反不如下，且能不恥於天下乎。既恥且怒，必任智士，畫長策，仗猛將，練精兵，畢力再舉，涉河，鑑前之敗，必不越魏而伐趙，校罪輕重，必不先趙而後魏。（先悉薦翻後戶遘翻）是上不上，下不下，當魏而來也。季安曰：然則若之何？忠曰：王師入魏，君厚犒之，於是悉甲壓境，號曰伐趙，而可陰遺趙人書曰：（犒苦到翻遺唯季翻下遺魏同）魏若伐趙，則河北義士謂魏賣友，魏若與趙，則河南忠臣謂魏反君，賣友反君之名，魏不忍受，執事若能陰解陴障，遺魏一城，魏得持之奏捷天子，以爲符信，此乃使魏北得以奉趙，西得以爲臣。（長安在魏西爲臣言能承上命不悖臣道）於趙有角尖之耗，（角尖大言所耗者小）於魏獲不世之利，執事豈能無意於魏乎。趙人脫不拒君，是魏霸基安矣。季安曰善。先生之來，是天眷魏也。遂用忠之謀，與趙

陰計。得其堂陽（堂陽漢縣屬鉅鹿郡。唐屬冀州在州西南）忠歸幽州謀欲激劉濟討王承宗。會濟合諸將言曰。天子知我怨趙。今命我伐之。（今當作必）趙亦必大備我伐。與不伐孰利。忠疾對曰。天子終不使我伐趙。趙亦不備燕。濟怒曰。爾何不直言濟與承宗反乎。命繫忠獄。使人視成德之境。果不爲備。後一日。詔果來。令濟專護北疆。勿使朕復掛胡憂。而得專心於承宗。（復扶又翻）濟乃解獄召忠曰。信如子斷矣。（解佳賣切。謂釋其囚也。斷丁亂翻）何以知之。忠曰。盧從史外親燕。內實忌之。外絕趙。內實與之。此爲趙畫曰。（爲于僞翻）燕以趙爲障。雖怨趙。必不殘趙。不必爲備。一且示趙不敢抗燕。二且使燕獲疑天子。趙人既不備燕。潞人則走告于天子曰。（盧從史鎮潞州故謂之潞人）燕厚怨趙。趙見伐而不備燕。是燕反與趙也。此所以知天子終不使君伐趙。趙亦不備燕也。濟曰。今則奈何。忠曰。燕趙爲怨。天下無不知。（自朱滔以來燕趙交惡）今天子伐趙。君坐全燕之甲。一人未濟易水。此正使潞人以燕賣恩於趙。敗忠於上。（言燕本忠於上而盧從史以計敗之。敗補邁翻）兩皆售也。（賣物去手曰售）是燕貽忠義之心。卒染私趙之口。不見德於趙人。惡聲徒嘈嘈於天下耳。（貽丁呂翻。卒子恤翻。嘈昨勞翻）惟君熟思之。濟曰。吾知之矣。乃下令軍中曰。五日畢出。後者隨以徇。（譚忠頗有戰國說士之風而心爲唐。）

五年春正月。劉濟自將兵七萬人。擊王承宗。時諸軍皆未進。濟獨前奮擊。拔饒陽東鹿。河東河中振武義武四軍。爲恆州北面招討。會于定州。會望夜軍吏以有外軍。請罷張燈。張茂昭曰。三鎮（謂河中河東振武）何謂外軍。命張燈不禁行人。不閉里門。三夜如平日。亦無敢喧嘩者。（唐制。兩京及諸州縣街坊。皆置鋪卒。曉則傳呼以禁夜。行惟元夕張燈。弛禁前後各一日。）丁卯。河東將王榮拔王承宗洹湟鎮。吐突承璀至行營。威令不振。與承宗戰屢敗。左神策大將軍鄭定進戰死。定進驍將也。（鄭定進擒劉闢有驍名）軍中奪氣。河南尹房式有不法事。東臺監察御史元稹奏攝之。（唐制。御史分司東都。謂之東臺。攝收也。）擅令停務。朝廷以爲不可。罰一季俸。召還西京。至敷水驛。（華州華陰縣西二十四里有敷水鎮。水渠九域志華陰縣有敷水鎮）有內侍後至。破驛門呼罵而入。以馬鞭擊稹傷面。（考異曰實錄云中使仇士良與元稹爭驛。按稹及白居易傳皆云劉士元。而實錄上復引稹前過貶江陵士曹。復狀又翻。前過謂擅令河南尹停務。上知曲在中官。故引前過以貶稹云仇士良恐誤。今止云內侍。）翰林學士李絳崔羣言稹無罪。白居易上言。中使陵辱朝士。中使不問而稹先貶。恐自今中使出外益暴橫。（橫戶孟翻）人無敢言者。又稹爲御史。多所舉奏。不避權勢。切齒者衆。恐自今無人肯爲陛下當官執法。疾惡繩愆。（爲于僞翻）有大姦猾。陛下無從得知。上不聽。上以河朔方用兵。不能討吳少陽。三月己未。以少陽爲淮西留後。（果如李絳之言）諸軍討王承宗者。久無功。白居易上言。以爲河北本不當用兵。今既出師。承璀未嘗苦戰。已失大將。（謂鄭定進戰死也）與從史兩軍入賊境。遷延進退。不惟意在逗留。亦是力難支敵。希朝茂昭至新市鎮。竟不能過。（新市漢縣名。屬中山郡。唐初廢。開元中又置。屬趙州。武德五年廢。州并廢。新市爲鎮。屬九門縣。）劉濟引全軍攻圍樂壽。久不能下。（按劉濟時軍屯瀛州。而攻樂壽。樂壽時屬深州。在瀛州南六十里。）師道季安元不可保。察其情狀。似相計會。各收一縣。遂不進軍。（譚忠之爲田季安計者。白居易已窺見之矣。）陛下觀此事勢。成功有何所望。以臣愚見。須速罷兵。若又遲疑。其害有四。可爲痛惜者二。可爲深憂者二。何則。若保有成。即不論用度多少。既的知不可。即不合虛費貲糧。（貲財也。或曰當作資。）悟而後行。事亦非晚。今

遲校一日則有一日之費更延旬月所費滋多終須罷兵何如早罷以府庫錢帛百姓脂膏資助河北諸侯轉令彊大此臣爲陛下痛惜者一也爲于僞翻下同臣又恐河北諸將見吳少陽已受制命言制以吳少陽爲淮西留後必引事例輕重同詞請雪承宗若章表繼來即義無不許請而後捨體勢可知轉令承宗膠固同類如此則與奪皆由鄰道恩信不出朝廷實恐威權盡歸河北此爲陛下痛惜者二也今天時已熱兵氣相蒸至於飢渴疲勞疾疫暴露驅以就戰人何以堪縱不惜身亦難忍苦況神策烏雜城市之人例皆不慣如此忽思生路連兵不解不死於戰亦死於久屯必思逃奔讀數爲衆生之路一人若逃百人相扇一軍若散諸軍必搖事忽至此悔將何及此爲陛下深憂者一也臣聞回鶻吐蕃皆有細作細作古諜之謀者中國之事小大盡知今聚天下之兵唯討承宗一賊自冬及夏都未立功則兵力之彊弱資費之多少豈宜使西戎北虜一一知之忽見利生心乘虛入寇以今日之勢力可能救其首尾哉兵連禍生何事不有萬一及此實關安危此其爲陛下深憂者二也考異曰白氏集二五月十日進據此疏云從史雖經接戰實賊縣負略若則是未就縛也此月戊戌從史已流驩州疑五月當爲四月故移於此盧從史首建伐王承宗之謀事見上卷上年五月及朝廷興師從史逗留不進陰與承宗通謀令軍士潛懷承宗號先行軍各有號以相識又高芻粟之價以敗度支時吐突承璀總行營兵屯邢趙界邢州昭義巡屬也度支芻粟不能遠致以給行營就昭義市糴故盧從史得高其價以牟利度徒洛翻諷朝廷求平章事誣奏諸道與賊通不可進兵上甚患之會從史遣牙將王翊元入奏事裴垍引與語爲言爲臣之義爲于僞翻下同微動其心翊元遂輸誠言從史陰謀反可取之狀垍令翊元還本軍經營復來京師復扶又翻遂得其都知兵馬使烏重胤等款要款誠也垍言於上曰從史狡猾驕很必將爲亂今聞其與承璀對營視承璀如嬰兒往來都不設備失今不取後雖興大兵未可以歲月平也上初愕然熟思良久乃許之從史性貪承璀盛陳奇玩視其所欲稍以遺之遺唯季翻從史喜益相昵狎昵尼質翻甲申承璀與行營兵馬使李聽謀召從史入營博伏壯士於幕下突出擒詰帳後縛之內車中馳詣京師考異曰承璀傳曰承璀出師經年無功乃遣密人告王承宗令上疏待罪許以罷兵爲解仍奏昭義節度使盧從史素與賊通許爲承宗求節鉞乃誘蹕州牙將烏重胤謀從史送京師今從裴垍等傳左右驚亂從史之左右也承璀斬十餘人諭以詔旨從史營中士聞之皆甲以出操兵趨譁操七刀翻趨讀言趙走而喧譁也烏重胤當軍門叱之曰天子有詔從者賞敢違者斬士卒皆斂兵還部伍會夜車疾驅未明已出境重胤承洽之子新書作承祕之子韓愈烏氏先廟碑亦作承祕一本云祕或作洽聽晟之子也丁亥范希朝張茂昭大破承宗之衆於木刀溝新唐書地理志定州新樂縣東南二十里有木刀溝有民木刀居溝旁因名之上嘉烏重胤之功欲即授以昭義節度使李絳以爲不可請授重胤河陽以河陽節度使孟元陽鎮昭義會吐突承璀奏已牒重胤句當昭義留後句當當丁浪翻絳上言昭義五州據山東要害五州澤潞邢洺磁要害者於我爲要於敵爲害魏博恆幽諸鎮蝟結魏博一鎮恆一鎮幽一鎮謂之河朔三鎮朝廷惟恃此以制之邢磁洺入其腹內邢州踦趙境磁洺臨魏境其界犬牙相入誠國之寶地安危所繫也鄉爲從史所據使朝廷旰食今幸而得之承璀復以與重胤復扶又翻臣聞之驚歎實所痛心昨國家誘執從史雖爲長策已失大體不能防慎從史之異而行天討乃誘執之是爲失體今承璀又以文牒差人爲重鎮留後爲之求旌節爲于僞翻無君

之心，甚於此。陛下昨日得昭義，人神同慶，威令再立。今日忽以授本軍牙將，物情頓沮，紀綱大紊，校計利害，校數也考也計算也度也更不若從史爲之。何則？從史雖蓄姦謀，已是朝廷牧伯，重膺出於列校，校戶教翻以承璀一牒代之，竊恐河南北諸侯聞之，無不憤怒。恥與爲伍，且謂承璀誘重膺逐從史而代其位，彼人人墜下，各有將校，能無自危乎？儻劉濟茂昭季安執恭韓弘師道繼有章表，陳其情狀，張茂昭田季安程執恭李師道幷指承璀專命之罪，不知陛下何以處之？處昌呂翻若皆不報，則衆怒益甚，若爲之改除，爲于僞翻則朝廷之威重去矣。上復使樞密使梁守謙密謀於絳曰，復扶又翻今重膺已總軍務，事不得已，須應與節。對曰：從史爲帥，不由朝廷，事見一百三十六卷德宗貞元二十年帥所類翻下同故啓其邪心，終成逆節。今以重膺典兵，即授之節，威福之柄，不在朝廷，何以異於從史乎？重膺之得河陽，已爲望外之福，豈敢更爲旅拒，況重膺所以能執從史，本以杖順成功，一旦自逆詔命，安知同列不襲其跡而動乎？重膺軍中等夷甚多，必不願重膺獨爲主帥，移之宅鎮，乃愜衆心，愜苦叶翻何憂其致亂乎？上悅，皆如其請。壬辰，以重膺爲河陽節度使，元陽爲昭義節度使，戊戌，貶盧從史驩州司馬。五月乙巳，昭義軍三千餘人夜潰，奔魏州，潰奔者盧從史之黨也劉濟奏：拔安平。庚申，吐蕃遣其臣論思邪熱入見，見賢遍翻且歸路泌鄭叔矩之柩。平涼劫盟泌叔矩沒于吐蕃柩巨救翻鄭玄曰在牀曰尸在棺曰柩甲子，奚寇靈州。六月甲申，白居易復上奏，以爲臣比請罷兵，易以豉翻下同復扶又翻下同上時掌翻下同上言北戰至翻今之事勢，又不如前不知陛下復何所待？是時上每有軍國大事，必與諸學士謀之。嘗踰月不見學士，李絳等上言：臣等飽食不言，其自爲計則得矣，如陛下何？陛下詢訪理道，理道治道也開納直言，實天下之幸，豈臣等之幸？上遽令明日三殿對來。三殿麟德殿也殿有三面故曰三殿之西即翰林學士院對來者言明日當召對可前來也時召對有對來之語。白居易嘗因論事，言陛下錯上色莊而罷，密召承旨李絳。唐置翰林學士之始無承旨永貞元年上始命鄭絪爲承旨大誥令大廢置丞相之密畫內外之密奏上之所甚注意者莫不專受專對翰林學士凡十一廳南廳五間北廳五間中隔花甎道承旨居北廳東第一間。謂白居易小臣，不遜，白嘗須令出院，欲出居易之令復入翰林絳曰：陛下容納直言，故羣臣敢竭誠無隱，居易言雖少思，少思猶今人言欠入思慮也少志在納忠，陛下今日罪之，臣恐天下各思箝口。箝其廉翻非所以廣聰明，昭聖德也。上悅，待居易如初。考異曰舊居易傳曰叶突承璀爲招討使諫官上章者十七八居易面論辭情切至既而又請罷河北用兵凡數千百言皆人之所難言者上多聽納唯諫承璀事切上頗不悅謂李絳曰居易小子是朕拔擢而無禮於朕朕實難杰絳對曰居易所以不避死亡之誅專無巨細必言者蓋欲酬陛下特力拔擢耳陛下欲開諫諍之路不宜阻居易言上曰對言是也由是多見聽納今從李司空論事。上嘗欲近獵苑中，至蓬萊池西，蓬萊池在蓬萊殿之北一曰太液池池中有蓬萊山自蓬萊池西出玄武門入重元門即苑中重元門苑之南門南對宮城玄武門謂左右曰：李絳必諫，不如且止。秋七月庚子，王承宗遣使自陳爲盧從史所離間，間古莧翻乞輸貢賦，請官吏，許其自新。李師道等數上表請雪承宗。數所角翻考異曰實錄淄青曰州累有章表請赦承宗按劉濟素與成德有怨攻之最力白居易請罷兵狀云劉濟近日情似近忠今忽罷兵慮傷其意又豈緣劉濟一人惆悵而不顧天下遠圖然則濟豈肯請赦承宗今不取。朝廷亦以師久無功，丁未，制洗雪承宗，以爲成德軍節度使，復以德棣二州與之。復扶又翻癸罷諸道行營將士，共賜布帛二十八萬端匹。唐制布帛六丈爲端四丈爲匹加劉濟中書令。劉濟之討王承宗也，以長子緄爲副大使，長知兩翻緄古本翻掌幽州留務，濟軍瀛州，次子總爲瀛州刺史，濟署行營都知兵馬使，使屯饒陽，濟有疾，總與判官

張玭（玭攘里翻）孔目官成國寶謀詐使人從長安來曰朝廷以相公逗留無功已除副大使爲節度使矣明日又使人來告曰副大使旌節已至太原又使人走而呼曰（呼火故翻）旌節已過代州舉軍驚駭濟憤怒不知所爲殺大將素與緄厚者數十人追緄詣行營以張玭兄皐代知留務濟自朝至日昃不食渴索飲（索山客翻）總因寘毒而進之乙卯濟薨緄行至涿州（涿州南至莫州一百六十里莫州南至瀛州八十八里）總矯以父命杖殺之遂領軍務。嶺南監軍許遂振以飛語毀節度使楊於陵於上上命召於陵還除冗官（楊於音鳥召於同冗官散官也冗而隴翻）裴垍曰於陵性廉直陛下以遂振故黜藩臣不可丁巳以於陵爲吏部侍郎遂振尋自抵罪。八月乙亥上與宰相語及神仙問果有之乎（憲宗信方士之心已露於此）李藩對曰秦始皇漢武帝學仙之效具載前史（事各見本紀）太宗服天竺僧長年藥致疾（事見二百一卷高宗總章二年）此古今之明戒也陛下春秋鼎盛方勵志太平宜拒絕方士之說苟道盛德充人安國理何憂無堯舜之壽乎。九月己亥吐突承璀自行營還（自討王承宗還也還從宣翻又如字）辛亥復爲左衞上將軍充左軍中尉裴垍曰承璀首唱用兵（事見上卷上年四月）疲弊天下卒無成功（辛子恤翻）陛下縱以舊恩不加顯戮（吐突承璀事帝於東宮故言舊恩）豈得全不貶黜以謝天下乎給事中段平仲呂元膺言承璀可斬李絳奏稱陛下不責承璀他日復有敗軍之將何以處之（復扶又翻處昌呂翻）若或誅之則同罪異罰彼必不服若或釋之則誰不保身而玩寇乎願陛下割不忍之恩行不易之典（自功必賞敗軍必誅此古今不易之典）使將帥有所懲勸。閒二日（閒如字）上罷承璀中尉降爲軍器使（唐中世以後置內諸司使以宦官爲之軍器庫使其一也宋白曰軍器本屬軍器監中世置軍器使員元四年廢武庫其器械總於軍器使）中外相賀。裴垍得風疾上甚惜之中使候問旁午於道（旁午橫縱也）丙寅以太常卿權德輿爲禮部尚書同平章事。義武節度使張茂昭請除代人欲舉族入朝河北諸鎮互遣人說止之（說輸芮翻）茂昭不從凡四上表上乃許之以左庶子任迪簡爲義武行軍司馬茂昭悉以易定二州簿書管鑰授迪簡遣其妻子先行曰吾不欲子孫染於汚俗茂昭既去冬十月戊寅廣候楊伯玉作亂囚迪簡辛巳義武將士共殺伯玉兵馬使張佐元又作亂囚迪簡迪簡乞歸朝既而將士復殺佐元奉迪簡主軍務（復扶又翻）時易定府庫罄竭閭閻亦空（周禮五家爲比五比爲閭閭里中門也）迪簡無以犒士乃設糲飯與士卒共食之（糲盧達翻脫粟飯也）身居戟門下經月（藩鎮府門列戟因謂之戟門）將士感之共請迪簡還寢然後得安其位上命以綾絹十萬匹賜易定將士壬辰以迪簡爲義武節度使（憲宗用任迪簡而得易定穆宗用張弘靖而失幽燕節鎮命代可不謹哉）甲午以張茂昭爲河中慈隰晉絳節度使從行將校皆拜官。右金吾大將軍伊慎以錢三萬緡賂右軍中尉第五從直求河中節度使從直恐事泄奏之十一月庚子貶慎爲右衞將軍坐死者三人初慎自安州入朝（入朝見上卷元和元年）留其子宥主留事朝廷因以爲安州刺史未能去也（去羌呂翻）會宥母卒於長安宥利於兵權不時發喪鄂岳觀察使郗士美遣僚屬以事過其境宥出迎因告以凶問（凶問母卒之問也）先備籃輿即日遣之（籃輿即今之轎也）甲辰會王纁薨（纁上第也薨呼肱翻）庚戌以前河中節度使王鍔爲河東節度使上左右受鍔厚賂多稱譽之（譽音余）上命鍔兼平章

事李藩固執以爲不可權德輿曰宰相非序進之官唐興以來方鎮非大忠大勳則跋扈者朝廷或不得已而加之今鍔既無忠勳朝廷又非不得已何爲遽以此名假之上乃止考異曰舊李藩傳曰鍔以錢數千萬賂權侍求兼宰相藩竇權德輿在中書有密旨曰王鍔可兼宰相宜即擬來藩奏以筆塗錄宰相字却奏上云不可德輿失色曰綴不可宜別作奏豈可以筆塗詔邪曰勢迫矣出今日便不可止曰又暮何暇別作奏事果寢會要崔鉉曰此乃不語故事者之妄傳史官之謬記耳既稱奉密旨宜擬狀中陳論固不假以筆塗詔矣凡欲降白麻若商量於中書門下皆前一日進文書然後付翰林草麻又稱藩曰勢迫矣出今日便不可止尤爲疎闊蓋由史氏以藩有直亮之名欲委曲成其美耳所謂直筆裁舊德輿傳曰初鍔來朝貢俾多齎鍔者上將加平章事李藩堅執以爲不可德輿繼奏云云乃鍔止今從之鍔有吏才工於完聚范希朝以河東全軍出屯河北謂討王承宗也耗散甚衆鍔到鎮之初兵不滿三萬人馬不過六百匹歲餘兵至五萬人馬有五千匹器械精利倉庫充實又進家財三十萬緡上復欲加鍔平章事李絳諫曰鍔在太原雖頗著績效今因獻家財而命之若後世何上乃止復扶又翻中書侍郎裴垍數以疾辭位數所角翻庚申罷爲兵部尚書十二月戊寅張茂昭入朝請遷祖考之骨于京北張茂昭祖謚父孝忠皆葬河北

壬午以御史中丞呂元膺爲鄂岳觀察使元膺嘗欲夜登城門已鑰守者不爲開鑰以灼翻果斷不爲于僞翻左右曰中丞也對曰夜中難辯真僞雖中丞亦不可元膺乃還還音旋又如字明日擢爲重職翰林學士司勳郎中李絳面陳吐突承璀專橫語極懇切橫戶孟翻懇誠至也上作色曰卿言太過絳泣曰陛下置臣於腹心耳目之地若臣畏避左右愛身不言是臣負陛下言之而陛下惡聞惡烏路翻乃陛下負臣也上怒解曰卿所言皆人所不能言使朕聞所不聞真忠臣也它日盡言皆應如是己丑以絳爲中書舍人學士如故絳嘗從容諫上聚財僎千容翻上曰今兩河數十州皆國家政令所不及河湟數千里淪於左衽朕日夜思雪祖宗之恥而財力不贍故不得不蓄聚耳不然朕宮中用度極儉薄多藏何用邪淮西既平帝之心所聚適爲驕後之資耳

六年春正月甲辰以彰義留後吳少陽爲節度使庚申以前淮南節度使李吉甫爲中書侍郎同平章事二月壬申李藩罷爲太子詹事己丑忻王造薨造代宗之子皇叔祖也宦官惡李絳在翰林惡烏路翻以爲戶部侍郎判本司判本司者判戶部雖事唐自中世以後戶部侍郎或判度支故以判戶部爲判本司此二十四司之司也上問故事戶部侍郎皆進羨餘羨餘線翻卿獨無進何也對曰守土之官厚斂於人以市私恩天下猶共非之況戶部所掌皆陛下府庫之物給納有籍安得羨餘若自左藏輸之內藏斂力贍翻藏徂浪翻以爲進奉是猶東庫移之西庫臣不敢踵此弊也自玄宗時王鉷戴進錢以供天子燕私至裴延齡而其弊極矣上嘉其直益重之乙巳上問宰相爲政寬猛何先權德輿對曰秦以慘刻而亡漢以寬大而興太宗觀明堂圖禁挾人背事見一百九十二卷貞觀四年挾丑栗翻是故安史以來屢有悖逆之臣皆旋踵自亡悖蒲內翻又蒲沒翻由祖宗仁政結於人心人不能忘故也然則寬猛之先後可見矣上善其言

夏四月戊辰以兵部尚書裴垍爲太子賓客李吉甫惡之也惡烏路翻庚午以刑部侍郎鹽鐵轉運使盧坦爲戶部侍郎判度支或告泗州刺史薛謇爲代北水運使有異馬不以獻事下度支謇如筆翻下戶嫁翻使巡官往驗未返上遽之使品官劉泰斯按其事唐內侍省有品官白身二千九百三十二人所許斤翻盧坦曰陛下既使有司驗之又使品官繼往豈大臣不足信於品官乎臣請先就黜免上召泰

昕還（還音旋又如字）五月前行營糧料使于皐薨董溪（行營討恆州行營）坐贓數千緡敕貸其死皐謨流春州溪流封州行至潭州並追遣中使賜死（春州漢合浦郡高涼縣地隋為高涼郡之陽春縣唐置春州京師東南六千四百四十八里封州至京師水陸四千五百一十里潭州古長沙郡晉置湘州隋改潭州京師南二千四百四十五里）權德輿上言以為皐謨等罪當死陛下肆諸市朝何晏曰已刑而陳其尸曰肆顏直遙翻誰不懼法不當已赦而殺之溪晉之子也（晉音相德宗後鎮宣武薨于鎮）庚子以金吾大將軍李惟簡為鳳翔節度使（李惟簡惟岳之弟也）隴州地與吐蕃接舊常朝夕相伺（伺相吏翻）更入攻抄（更工衡翻抄楚交翻）人不得息惟簡以為邊將當謹守備蓄財穀以待寇不當覩小利起事盜恩（生事敵攻竊取官賞是為盜恩）禁不得妄入其地（禁妄入吐蕃界）益市耕牛鑄農器以給農之不能自具者增墾田數十萬畝屬歲屢稔（屬之欲翻屢良遇翻又如字）公私有餘販者流及他方　賜振武節度使阿跌光進姓李氏　六月丁卯李吉甫奏自秦至隋十有三代（吉甫所謂十三代以秦漢魏晉宋齊梁陳北魏北齊周隋為數也）設官之多無如國家者天寶以後中原宿兵見在可計者八十餘萬（見賢遍翻）其餘為商賈僧道不服田畝者什有五六（賈音古）是常以三分勞筋苦骨之人奉七分待衣坐食之輩也今內外官以稅錢給俸者不下萬員天下三百餘縣或以一縣之地而為州一鄉之民而為縣者甚眾請敕有司詳定廢置吏員可省者省之州縣可併者併之入仕之塗可減者減之又國家舊章依品制俸官一品月俸錢三十緡（永徽之制一品月俸八千開元食祿用以月給之緡稱用以月給一品為錢三萬千）職田祿米不過千斛（唐初給一品職田六十頃祿七百斛）難以來增置使額厚給俸錢（自兵興後權臣增領諸使月給厚俸比開元制祿數倍）大厤中權臣月俸至九千緡（權臣月俸有至千九十萬者則史亦至十萬即此數也）常衮為相始立限約（事見一百二十五卷代宗大厤十二年）李泌又量其閑劇隨事增加（事見二百三卷德宗貞元四年）時謂通濟理難減削然猶有名存職廢或額去俸存閑劇之間厚薄頓異請敕有司詳考俸料雜給量定以聞（按唐衮為相增京官正員及諸道觀察使都團練使副使以下料錢李泌為相又增百官及藏內官月俸復置手力資課成給錢左右衛上將軍以下又有六雜給一日糧米二日廚三日私馬四日手力五日隨身六日春冬服私馬則有衙官手力則有資錢隨身則有糧米廚春冬服則有布絹絁綿綿財生神策大將軍增以鞋州縣官有手力雜給錢李吉甫請敕加詳校而量定之也）於是命給事中段平仲中書舍人韋貫之兵部侍郎許孟容戶部侍郎李絳同詳定　秋九月富平人梁悅報父仇殺秦杲自詣縣請罪敕復讎據禮經則義不同天（禮記曰父之讎不與共戴天）徵法令則殺人者死（禮法二事皆王教之大端有此異同固資論辯）宜令都省集議聞奏（都省尚書都省）職方員外郎韓愈議以為律無其條非闕文也蓋以不許復讎則傷孝子之心而乖先王之訓許復讎則人將倚法專殺無以禁止其端矣故聖人丁寧其義於經而深沒其文於律其意將使法吏一斷於法（斷丁亂翻）而經術之士得引經而議也宜定其制曰凡復父讎者事發具申尚書省集議奏聞酌其宜而處之（處昌呂翻）則經律無失其指矣敕梁悅杖一百流循州（循州古龍川縣地舊志至東都四千八百里加東都至京師道里從可知也）甲寅吏部奏準敕併省內外官計八百八員諸司流外一千七百六十九人　黔州大水壞城郭（黔音禽又其廉翻壞音怪）觀察使竇羣發溪洞蠻以治之（黔中觀察使領辰錦施敘溪晃播思費南溪溱等州又有羈縻州五十大率皆溪洞蠻也洽直之翻）督役太急於是辰溆二州蠻反（溆州本巫州天授二年改沅州開元十三年以沅原縣相近復為巫州大厤五年更名敘州考異曰舊傳作辰錦二州今按實錄羣討之不能定戊午貶羣開州刺史（開州治開江縣因縣名州京師南一千四百六十里）

冬十一月弓箭庫使劉希光唐內諸司使弓箭庫使之下受羽林大將軍孫璹錢二萬緡爲求方鎮璹神六翻爲于僞翻事覺賜死事連左衛上將軍知內侍省事吐突承璀丙申以承璀爲淮南監軍上問李絳朕出承璀何如對曰外人不意陛下遽能如是上曰此家奴耳鄉以其驅使之久承璀事憲宗於東宮故假以恩私若有違犯朕去之輕如一毛耳去羌呂翻十六宅諸王既不出閤考異曰新李吉甫傳作十宅按舊紀自此至唐末皆云十六宅新傳誤也余按閔元以來皇子多居禁中謂附苑城爲大宮分院而處號十王宅中人呼之就夾城參天子起居其後增爲十六宅舊史曰開元於安國寺東附苑城爲大宅分院而居號十王宅十王謂慶忠棣鄂儀頊承榮延潤汴後盛儀壽豐恆梁六王又就封入內宅此十六宅得名之始也其女嫁不以時選尚者皆由宦官率以厚賂自達李吉甫上言自古尚主必擇其人獨近世不然十二月壬申詔封恩王等六女爲縣主委中書門下宗正吏部選門地人才稱可者嫁之稱尺證翻

己丑以戶部侍郎李絳爲中書侍郎同平章事考異曰舊傳曰吐突承璀恩寵莫二是歲將用絳爲宰相前一日出璀爲淮南監軍翌日降制以絳同平章事新傳曰絳所言無不聽帝欲遂以爲相而承璀寵方盛忠其進陰有毀短帝乃出璀淮南監軍翌日拜絳同平章事今據實錄出承璀至絳入相五十四日舊傳云翌日誤也

李吉甫爲相多修舊怨上頗知之故擢絳爲相吉甫善逢迎上意而絳鯁直數爭論於上前數所角翻數爭論於上多直絳而從其言由是二人有隙閏月辛卯朔黔州奏辰溆賊帥張伯靖寇播州費州邕音敏試太子通事舍人李涉唐太子通事舍人屬右春坊員八人正七品下掌導宮臣酬見承令勞問此職事官也若李涉則試官知上於吐突承璀恩顧未衰乃投匭上疏稱承璀有功希光無罪承璀久委心腹不宜遽棄知匭使諫議大夫孔戣見其副章詰責不受涉乃行賂詣光順門通之戣案唐制武后垂拱四年置匭四枚共爲一室列於鸞臺東方木位主春配仁色青仁者以亭育爲本以對匭置於東有能告養人及勸農之事者投之銘曰延恩匭置於南方火位主夏色赤配信信者風化之本以丹匭置於南有能正諫論時政得失者投之銘曰招諫匭置於西方金位主秋色白配義義者以斷決爲本以素匭置於西有欲自陳抑屈者投之銘曰申冤匭置於北方水位主冬色玄配智智者謀慮之本以玄匭置於北能告以謀智者投之銘曰通玄匭以諫議補拾元使於朝堂知戰事每日所有投書至暮並即進入其詣光順門進狀者閤門使收而進之宋朝改知匭使爲提舉檢使以日日光順門外即昭慶門觀居洎翻

上疏極言涉妄險欺天請加顯戮戊申貶涉峽州司倉峽州古夷陵地置宜都郡梁置宜州後魏改拓州取開拓之義周武帝以州扼二峽之口改曰峽州舊志峽州東南至江陵一千八百八十里涉渤之兄李渤時隱於少室山戣巢父之子也孔巢父死於李懷光之難辛亥憲昭太子寧薨寧立爲太子見上卷四年三月是歲天下大稔米斗有直二錢者

七年春正月辛未以京兆尹元義方爲鄜坊觀察使初義方媚事吐突承璀李吉甫欲自託於承璀擢義方爲京兆尹李絳惡義方爲人故出之惡烏路翻義方入謝因言李絳私其同年許季同除京兆少尹出臣鄜坊專作威福欺罔聰明上曰朕諳李絳不如是諳烏含翻明日將問之義方惶愧而出明日上以詰絳曰人於同年固有情乎對曰同年乃九州四海之人偶同科第或登科然後相識情於何有唐人謂同榜進士爲同年至今猶然且陛下不以臣愚備位宰相宰相職在量才授任若其人果才雖在兄弟子姪之中猶將用之況同年乎避嫌而弃才是乃便身非徇公也上曰善朕知卿必不爾遂趣義方之官趣讀曰促

振武河溢毀東受降城東受降城河溢故毀

三月丙戌上御延英殿李吉甫言天下已太平陛下宜爲樂樂音洛下同李絳曰漢文帝時兵木無刃家給人足賈誼猶以爲厝火積薪之下不可謂安見十四卷漢文帝二年今法令所不能制者河南北五十餘州犬戎腥羶近接涇隴烽火屢驚唐六典烽候每置大率三十里相望見不必要限三十里其通遠堡者築城而置之每烽置烽副各一人其放烽有一炬兩炬三炬四炬隨賊多少爲差加之

水旱時作。倉廩空虛。此正陛下宵衣旰食之時。豈得謂之太平。遽爲樂哉。旰古按翻上欣然曰。卿言正合朕意。退謂左右曰。吉甫專爲悅媚。如李絳真宰相也。上嘗問宰相。貞元中政事不理。何乃至此。李吉甫對曰。德宗自任聖智。不信宰相而信他人。是使姦臣得乘間弄威福。間古莧翻政事不理。職此故也。上曰。然。此亦未必皆德宗之過。朕幼在德宗左右。見事有得失。當時宰相亦未有再三執奏者。皆懷祿偷安。今日豈得專歸咎於德宗邪。卿輩宜用此爲戒。事有非是。當力陳不已。勿畏朕譴怒而遽止也。李吉甫常言人臣不當强諫。左傳宮之奇之爲人也懦而不能强諫。陸德明音義曰。彊其良翻。又其兩翻使君悅臣安。不亦美乎。李絳曰。人臣當犯顏苦口。指陳得失。若陷君於惡。豈得爲忠。上曰。絳言是也。吉甫至中書。臥不視事。長吁而已。李絳或久不謙。上輒詰之曰。豈朕不能容受邪。將無事可諫也。李吉甫又嘗言於上曰。賞罰人主之二柄。不可偏廢。陛下踐阼以來。惠澤深矣。而威刑未振。中外懈惰。懈古隘翻怠也。願加嚴以振之。上顧李絳曰。何如。對曰。王者之政。尚德不尚刑。豈可捨成康文景而效秦始皇父子乎。上曰。然。後旬餘。于頔入對。亦勸上峻刑。又數日。上謂宰相曰。于頔大是姦臣。勸朕峻刑。卿知其意乎。皆對曰。不知也。上曰。此欲使朕失人心耳。吉甫失色。退而抑首。不言笑竟日。上以于頔峻刑之言爲姦故吉甫愧前之失言

夏四月丙辰。以庫部郎中翰林學士崔羣爲中書舍人。學士如故。庫部司掌戎器之圖。唐儀令屬兵部上嘉羣讜直。讜音黨命學士自今奏事。必取崔羣連署。然後進之。羣曰。翰林舉動。皆爲故事。必如是。後來萬一有阿媚之人爲之長。長知丈翻則下位直言。無從而進矣。固不奉詔。章三上。上時掌翻上乃從之。

五月庚申。上謂宰相曰。卿輩屢言淮浙去歲水旱。近有御史自彼還。言不至爲災。事竟如何。李絳對曰。臣按淮南浙西浙東奏狀。皆云水旱。人多流亡。求設法招撫。設爲法制以招撫流亡之民其意似恐朝廷罪之者。豈肯無災而妄言有災邪。此蓋御史欲爲姦諛以悅上意耳。願得其主名。按致其法。上曰。卿言是也。國以人爲本。聞有災當亟救之。豈可尚復疑之邪。復扶又翻朕適者不思。失言耳。命速蠲其租賦。上嘗與宰相論治道於延英殿。延英殿名見上卷貞元十三年日旰暑甚。汗透御服。宰相恐上體倦求退。上留之曰。朕入禁中。所與處者。獨宮人宦官耳。故樂與卿等且共談爲理之要。殊不知倦也。爲理猶言爲治唐避高宗諱改治爲理處皆同呂翻樂音洛

六月癸巳。司徒同平章事杜佑以太保致仕。

秋七月乙亥。立遂王宥爲太子。更名恆。更工衡翻恆戶登翻考異曰舊遂王惲傳曰時吐突承璀恩寵特異惠昭太子薨讓立儐副承璀獨排羣議屢遣王欲以威權自樹賴上明斷不惑承璀傳曰八年欲召承璀還乃罷絳相位承璀還復秉神策中尉惠昭太子薨承璀建議請立遂王實爲太子憲宗不納立遂王宥崔羣傳曰憲宗以遂王居長又多內助新傳亦曰惠昭太子薨承璀請立遂王不從據實錄六年十一月承璀監淮南軍閏十一月惠昭太子薨明年承璀乃召還而新舊傳皆如此穆宗卒以此發承璀蓋憲宗末年承璀欲廢太子立遂王耳非惠昭初薨時也恆郭貴妃之子也。諸姬子遂王寬長於恆。長知兩翻上將立恆。命崔羣爲寬草讓表。爲于僞翻羣曰。凡推己之有以與人謂之讓。推吐雷翻遂王嫡子也。寬何讓焉。史言崔羣力爲憲宗言立子以嫡不以長之義上乃止。

八月戊戌。魏博節度使田季安薨。初。季安娶洛州刺史元誼女。元謹事魏見一百三十九卷德宗貞元十二年生子懷諫。爲節度副使。新志節度副使在行軍司馬之下節度副大使二百二十大卷德宗建中二年則在行軍司馬之上阿北三鎮以爲儲帥牙內兵馬使田興庭玠之子也。田庭玠見二百二十大卷德宗建中二年有勇力。頗讀書。性恭遜。季安淫虐。興數

規諫。數所角翻軍中賴之。季安以爲收衆心出爲臨清鎮將將欲殺之。將欲如字與陽爲風痺。痺必至翻冷溫病也灸灼滿身。灸之石翻又翻灼也乃得免。季安病風殺戮無度。軍政廢亂。夫人元氏召諸將立懷諫爲副大使。知軍務。時年十一。考異曰諭事集作十二今從實錄及舊傳。遷季安於別寢。月餘而薨。召田興爲步射都知兵馬使。辛亥。以左龍武大將軍薛平爲鄭滑節度使。欲以控制魏博。上與宰相議魏博事。李吉甫請興兵討之。李絳以爲魏博不必用兵。當自歸朝廷。吉甫盛陳不可不用兵之狀。上曰。朕意亦以爲然。絳曰。臣竊觀兩河藩鎮之跋扈者。皆分兵以隸諸將。不使專在一人。恐其權任太重。乘閒而謀己故也。閒古莧翻諸將勢均力敵。莫能相制。欲廣相連結。則衆心不同。其謀必泄。欲獨起爲變。則兵少力微。勢必不成。加以購賞既重。刑誅又峻。是以諸將互相顧忌。莫敢先發。跋扈者恃此以爲長策。然臣竊思之。若常得嚴明主帥。能制諸將之死命者以臨之。則粗能自固矣。帥所類翻粗坐五翻今懷諫乳臭子。不能自聽斷。斷丁亂翻軍府大權。必有所歸。諸將厚薄不均。怨怒必起。不相服從。則郷日分兵之策。適足爲今日禍亂之階也。田氏不爲屠肆。謂舉家見屠者骨肉分裂若屠家之屠羊豕然掛肉於柝以爲列肆則悉爲俘囚矣。何煩天兵哉。天子之兵曰之天兵彼自列將起代主帥。鄰道所惡。莫甚於此。惡烏路翻彼不倚朝廷之援以自存。則立爲鄰道所鏖粉矣。鏖粉謂盡同殘西翻故臣以爲不必用兵。可坐待魏博之自歸也。但願陛下按兵養威。嚴敕諸道選練士馬。以須後敕。須待也使賊中知之。不過數月。必有自效於軍中者矣。至時惟在朝廷應之敏速。中其機會。中竹仲翻不愛爵祿以賞其人。使兩河藩鎮聞之。恐其麾下效之。以取朝廷之賞。必皆恐懼爭爲恭順矣。此所謂不戰而屈人兵者也。上曰善。它日吉甫復於延英盛陳用兵之利。復扶又翻下同且言芻糧金帛皆已有備。上顧問絳。顧迴視也絳對曰。兵不可輕動。前年討恆州。恆戶登翻四面發兵二十萬。又發兩神策兵。自京師赴之。天下騷動。所費七百餘萬緡。訖無成功。爲天下笑。謂叶突承璀討王承宗也今瘡痍未復。人皆憚戰。若又以敕命驅之。臣恐非直無功。或生它變。況魏博不必用兵。事勢明白。願陛下勿疑。上奮身撫按曰。朕不用兵決矣。撫拍也考異曰新吉甫傳魏博節度使田季安疾其吉甫請任薛平爲義成節度使以重兵控邢洛因圖上河北險要所在帝張於浴堂門壁每議河北事必指吉甫曰朕日按圖信如對料矣按憲宗實用李絳之策不用兵而魏博平不如新傳所言今不取。絳曰。陛下雖有是言。恐退朝之後。復有熒惑聖聽者。上正色厲聲曰。朕志已決。誰能惑之。絳乃拜賀曰。此社稷之福也。既而田懷諫幼弱。軍政皆決於家僮。將士則數以愛憎移易諸將。數所角翻衆皆憤怒。朝命久不至。朝直遙翻軍中不安。田與晨入府。士卒數千人大譟。環音宦請爲留後。與驚仆於地。衆不散。久之。興度不免。度徒洛翻乃謂衆曰。汝肯聽吾言乎。皆曰惟命。興曰。勿犯副大使守朝廷法令。申版籍。請官吏。然後可。皆曰諾。興乃殺蔣則等十餘人。遷懷諫於外。代宗廣德元年田承嗣帥魏博四世四十九年而滅

資治通鑑卷第二百三十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀五十五 起玄默敦牂徐十月盡柔兆涒灘凡四年有奇

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝中之上

元和七年冬十月乙未魏博監軍以狀聞以魏兵慶懷諫立田興之狀上亟召宰相謂李絳曰卿揣魏博若符契揣初委翻李絳又言魏博五十餘年不霑皇化魏博自田承嗣以來偪彊拒命至是四十九年一旦舉六州之地來歸六州魏博貝衛澶相衛河朔之腹心傾叛亂之巢穴不有重賞過其所望則無以慰士卒之心使四鄰勸慕請發內庫錢百五十萬緡以賜之左右宦官以爲所與太多後有此比將何以給之上以語絳語牛據翻絳曰田興不貪專地之利不顧四鄰之患歸命聖朝陛下柰何愛小費而遺大計不以收一道人心錢用盡更來機事一失不可復追復扶又翻借使國家發十五萬兵以取六州期年而克之期許其費豈止百五十萬緡而已乎上悅曰朕所以惡衣菲食蓄聚貨財正爲欲平定四方爲于僞翻下同不然徒貯之府庫何爲貯丁呂翻十一月辛酉遣知制誥裴度至魏博宣慰以錢百五十萬緡賞軍士六州百姓給復一年復方目翻復除其賦役也軍士受賜歡聲如雷成德兗鄆使者數輩見之相顧失色歎曰偪強者果何益乎兗鄆郎淄青平盧軍也鄆音運偪其勿翻強其兩翻度爲與陳君臣上下之義興聽之終夕不倦待度禮極厚請度徧至所部州縣宣布朝命朝直遙翻奏乞除節度副使於朝廷詔以戶部郎中河東胡証爲之証之盛翻興又奏所部缺官九十員請有司注擬行朝廷法令輸賦稅田承嗣以來宅屋僭侈者皆避不居鄆蔡恆遣遊客間說百方興終不聽鄆李師道蔡吳少陽恆王承宗也恆戶登翻間古莧翻說輸芮翻李師道使人謂宣武節度使韓弘曰我世與田氏約相保援今興非田氏族又首變兩河事言田興悉心奉朝廷變兩河藩鎮故事亦公之所惡也惡烏路翻我將與成德合軍討之弘曰我不知利害知奉詔行事耳若兵北度河我則以兵東取曹州曹州李師

道巡屬也師道懼不敢動田興既葬田季安送田懷諫于京師辛巳以懷諫爲右監門衞將軍　李絳奏振武天德左右屓田可萬頃請擇能吏開置營田可以省費足食上從之絳命度支使盧坦經度用度度支經度皆徙洛翻四年之間開田四千八百頃收穀四千餘萬斛千當作十歲省度支錢二十餘萬緡邊防賴之　上嘗於延英謂宰相曰卿輩當爲朕惜官爲于僞翻勿用之私親故李吉甫權德輿皆謝不敢李絳曰崔祐甫有言非親非故不諳其才諳者尚不與官不諳者何敢復與但問其才器與官相稱否耳請烏含翻復扶又翻稱尺證翻若避親故之嫌使聖朝虧多士之美此乃偷安之臣非至公之道也苟所用非其人則朝廷自有典刑誰敢逃之上曰誠如卿言　是歲吐蕃寇涇州及西門之外先寇涇州界進及涇州西門之外驅掠人畜而去上患之李絳上言京西京北皆有神策鎮兵京西鳳翔秦隴原涇渭也京北邠寧丹延鄜坊慶鹽鹽夏綏銀有也鎮兵在己見前始置之欲以備禦吐蕃使與節度使犄角相應也今則鮮衣美食坐耗縣官每有寇至節度使邀與俱進則云申取中尉處分唐神策鎮兵分屯于外皆屬左右神策中尉處昌呂翻分扶問翻比其得報虜去遠矣比必利翻及也縱有果銳之將聞命奔赴節度使無刑戮以制之相視如平交左右前却莫肯用命何所益乎請據所在之地士馬及衣糧器械皆割隸當道節度使使號令齊壹如臂之使指則軍威大振虜不敢入寇矣上曰朕不知舊事如此當亟行之既而神策軍驕恣日久不樂隸節度使樂音洛竟爲宦者所沮而止

八年春正月癸亥以博州刺史田融爲相州刺史融興之兄也融興幼孤融長養而教之兄弟皆幼失父母而兄年差長故長養其弟而教之長知丈兩翻與嘗於軍中角射角競也角射者以中爲勝一軍莫及融退而扶之扶丑栗翻扞也曰爾不自晦禍將及矣故與能自全於猜暴之時猜暴之時謂田季安時也　勃海定王元瑜卒弟言義權知國務庚午以言義爲勃海王　李吉甫李絳數爭論於上前禮部尚書同平章事權德輿居中無所可否上鄙之數所角翻鄙陋也　辛未德輿罷守本官　辛卯賜魏博節度使田興名弘正　司空同平章事于頔久留長安夤緣不得志二年頔入朝見一百二十二卷有梁正言者自言與樞密使梁守謙同宗能爲人屬請爲于僞翻下同屬之欲翻頔使其子太常丞敏重賂正言求出鎮久之正言詐漸露敏索其賂不得索山客翻誘其奴支解之棄溷中困翻廁也事覺頔帥其子殿中少監季友等素服詣建福門請罪門者不內門者讀曰宰唐大明宮北門曰丹鳳門其西曰建福門內即禁守也遣人上表閤門以無印引不受唐制凡四方章表皆閤門受而進之頔方請罪既無職印又無內引所以不受日暮方歸明日復至復扶又翻丁酉頔左授恩王傅仍絕朝謁朝直遙翻敏流雷州舊志雷州至京師六千五百一十一里季友等皆貶官僮奴死者數人敏至秦嶺而死自藍田開南事出度秦嶺連僧鑒虛鑒虛自貞元以來以財交權倖受方鎮賂遺遺唯季翻厚自奉養吏不敢詰至是權倖爭爲之言上欲釋之中丞薛存誠不可上遣中使詣臺宣旨曰朕欲面詰此僧非釋之也存誠對曰陛下必欲面釋此僧請先殺臣然後取之不然臣期不奉詔上嘉而從之三月丙辰杖殺鑒虛沒其所有之財考異曰實錄在二月按長慶二年二月乙酉朔三月甲寅朔丙辰三月三日甲子武元衡入知政事十一日也實錄脫不書月日甲子徵前西川節度使同平章事武元衡入知政事元和二年武元衡出鎮西

川至是召還　夏六月大水上以爲陰盈之象辛丑出宮人二百車　秋七月振武節度使李光進請修受降城兼理河防理治也時受降城爲河所毀河毀受降城見上卷二十年李吉甫請徙其徒於天德故城天德故城在東受降城西二百里大同川乾元後徙天德軍於永清柵宋白續通典作永清柵其城則隋大同城之舊城李絳及戶部侍郎盧坦以爲受降城張仁愿所築事見二百九卷中宗景龍元年當積口據虜要衝美水草守邊之利地今避河患退二三里可矣奈何捨萬代永安之策徇一時省費之便乎況天德故城僻處磧瘠處昌呂翻磧克狄翻礫碛也瘠土薄也去河絕遠烽候警急不相應接虜忽唐突勢無由知是無故而蹙國二百里也及城使周懷義奏利害與絳坦同上卒用吉甫策卒子恤翻以受降城騎士隸天德軍李絳言於上曰邊軍徒有其數而無其實虛費衣糧將帥但緣私役使緣私者並緣公役之名而私使之聚貨財以結權倖而已未嘗訓練以備不虞此不可不於無事之時豫留聖意也時受降城兵籍舊四百人及天德軍交兵止有五十人考異曰實錄李光進請東受降城兼理河防又云以中受降城及所管騎士一千一百四十人隸于天德軍舊傳盧坦與李絳叶議以爲西城張仁愿所築不可廢二者不同莫知孰是今但云受降城所闕疑也又李司空論事云中城舊屬振武有鎮兵四百人其時割屬天德交割惟有五十人人數如此不同或者一千一百四十人是三城都數耳器械止有一弓自餘稱是稱尺證翻故絳言及之上驚曰邊兵乃如是其虛邪卿曹當加按閱會絳罷相而止　乙巳廢天威軍元和初幷左右神威爲一軍號天威軍神威軍本殿前射生軍也以其衆隸神策軍　丁未辰溆賊帥張伯靖請降辰溆賊反事始上卷六年辛亥以伯靖爲歸州司馬委荊南軍前驅使委屬也付也　初吐蕃欲作烏蘭橋新志會州烏蘭驛有烏蘭關在縣西南吐蕃於河上作橋先貯材於河側貯丁呂翻朔方常潛遣人投之於河終不能成虜知朔方鹽鹽節度使王栖曜筆翻先厚賂之然後併力成橋仍築月城守之自是朔方禦寇不暇　冬十月回鶻發兵度磧南自柳谷西擊吐蕃新志西州交河縣北二十里經柳谷渡見上卷二十一年壬寅振武天德軍奏回鶻數千騎至勝鶻泉勝鶻泉在西受降城北二百里屬振武歷朔蔚奏翻邊軍戒嚴　振武節度使李進賢不恤士卒判官嚴澈綬之子也於時嚴綬尚在綬音受以刻覈得幸於進賢進賢使牙將楊遵憲將五百騎趣東受降城以備回鶻所給資裝多虛估資裝不給本色盧佑其價給以他物估七喻翻至鳴沙遵憲屋處處昌呂翻而士卒暴露衆發怒夜聚薪環其屋而焚之環音宦　卷甲而還又如字庚寅夜焚門攻進賢進賢踰城走軍士屠其家幷殺嚴澈進賢奔靜邊軍靜邊軍在雲州西一百八十里　羣臣累表請立德妃郭氏爲皇后上以妃門宗彊盛妃郭曖之女子儀之孫也恐正位之後後宮莫得進託以歲時禁忌竟不許　丁酉振武監軍駱朝寬奏亂兵已定請給將士衣上怒以夏綏節度使張煦爲振武節度使煦況羽翻將夏州兵二千赴鎮仍命河東節度使王鍔以兵二千納之聽以便宜從事駱朝寬歸罪於其將蘇若方而殺之發鄭滑魏博卒鑿黎陽古河十四里以紓滑州水患大河故漕運自黎陽山之東後南徙爲滑州患故復鑿古河　上問宰相人言外間朋黨大盛何也李絳對曰自古人君所甚惡者莫若人臣爲朋黨故小人譖君子必曰朋黨何則朋黨言之則可惡惡烏路翻尋之則無跡故也東漢之末凡天下賢人君子宦官皆謂之黨人而禁錮之遂以亡國見漢桓靈二帝紀此皆羣小欲害善人之言願陛下深察之夫君子固與君子合豈可必使之與小人合然後謂之非黨邪

九年春正月甲戌王鍔遣兵五千會張煦於善羊柵善羊舊作善陽唐朔州治善陽縣西北至單于府百二十里柵蓋立於縣界乙亥煦入單于都護府振武節度使治單于都護府誅亂者蘇國珍等二百五十三人一月丁丑貶李進賢爲通州刺史甲午駱朝寬坐縱亂者杖之八十奪色配役定陵奪色者奪其品色也李絳屢以足疾辭位癸卯罷爲禮部尚書初上欲相絳先出吐突承璀爲淮南監軍見上卷六年相憲亮翻下同至是上召還承璀先罷絳相甲辰承璀至京師復以爲弓箭庫使魏李絳立朝本末亦麻平有大臣之節矣左神策中尉承璀以寵領護邊中尉爲弓箭庫使今遂兼爲之此憲宗之巧蓋持兩端以觀朝議也李絳既罷誰敢復以爲言乎

李吉甫奏國家舊置六胡州於靈鹽之境調露元年於鹽夏南境以降突厥置魯州麟州含州塞州依州契州以唐人爲刺史謂之六胡州隴州與靈夏接境開元中廢之更置宥州以領降戶天寶中宥州寄理於經略軍長安四年併六胡州爲匡長二州開元二十六年以廢匡州置懷恩縣帶宥州縣管內有榆多勸城天寶中王忠嗣奏置經略軍在宥州故城東北三百里宋白曰宥州應接天德南接夏州始長澤縣本漢三封縣地寶應以來因循遂廢今請復之以備回鶻撫党項上從之党底朗翻夏五月庚申復置宥州理經略軍取廊城神策屯兵九千以實之大曆六年置鹽州軍於鹽州之廊城先是回鶻屢請昏先悉薦翻朝廷以公主出降其費甚廣故未之許禮部尚書李絳上言以爲回鶻凶彊不可無備淮西窮蹙事要經營今江淮大縣歲所入賦有二十萬緡者足以備降主之費陛下何愛一縣之賦不以羈縻勁虜回鶻若得許昏必喜而無猜然後可以修城塹蓄甲兵邊備既完得專意淮西功必萬全今既未降公主而虛弱西城西城謂西受降城受降城謂徙受降城於天德也又翻儻路無備更修天德以疑虜心萬一北邊有警則淮西遺醜復延歲月之命矣復扶又翻儻虜騎南牧國家非步兵三萬騎五千則不足以抗禦借使一歲而勝之其費豈特降主之比哉上不聽

乙丑桂王綸薨綸上第也六月壬寅以河中節度使張弘靖爲刑部尚書同平章事弘靖延賞之子也張延賞相德宗於貞元之間翰林學士獨孤郁權德輿之壻也上歎郁之才美曰德輿得壻郁我反不及邪先是尚主皆取貴戚及勳臣之家先悉薦翻上始命宰相選公卿大夫子弟文雅可居清貫者史姁曰貫事也清貫猶言清職也諸家多不願惟杜佑孫司議郎悰不辭悰藏宗翻秋七月戊辰以悰爲殿中少監駙馬都尉尚岐陽公主公主上長女郭妃所生也八月癸巳成昏公主有賢行行下孟翻杜氏大族尊行不翅數十人尊行之行下浪翻不翅與不啻同公主卑委怡順一同家人禮度二十年間人未嘗以絲髮間指爲貴驕始至則與悰謀曰上所賜奴婢卒不肯窮屈卒子恤翻終也奏請納之悉自市寒賤可制指者制指謂可制御而指使者也自是閨門落然不聞人聲閏月丙辰彰義節度使吳少陽薨考異曰實錄少陽卒在閏月己丑下壬辰上而并元濟焚舞陽言之統紀舊紀少陽卒皆在九月按舊傳曰少陽卒九四十日不爲報朝唐紀張弘靖請爲少陽廢朝贈官而實錄辛丑贈少陽右僕射然則己丑至辛丑才十二日耳豈容四十日不報朝乎今從統紀少陽在蔡州陰聚亡命牧養馬騾時抄掠壽州茶山以實其軍壽州有茶山抄楚交翻其子攝蔡州刺史元濟匿喪以病聞自領軍務上自平蜀元和初平蜀卽欲取淮西淮南節度使李吉甫上言少陽軍中上下攜離請徙理壽州以經營之淮南節度使治揚州欲徙治壽州以經略淮西會朝廷方討王承宗事見上卷四年五年未暇也及吉甫入相田弘正以魏博歸附事見七年吉甫以爲汝州扞蔽東都河陽宿兵本以制魏博今弘正歸順則河陽爲內鎮不應屯重兵以示猜阻辛酉以河陽節度使烏重胤爲汝州刺史充河陽懷

汝節度使徙理汝州己巳弘正檢校右僕射賜其軍錢二十萬緡弘正曰吾未若移河陽軍之爲喜也（喜者謂朝廷之不猜防魏博）九月庚辰以洛州刺史李光顏爲陳州刺史充忠武都知兵馬使（九域志陳州西南至蔡州一百九十里）以泗州刺史令狐通爲壽州防禦使通彰之子也（肅宗時令狐彰背史思明歸順）丙戌以山南東道節度使袁滋爲荆南節度使以荆南節度使嚴綬爲山南東道節度使吳少陽判官蘇兆楊元卿大將侯惟清皆勸少陽入朝元濟惡之（惡烏路翻）殺兆囚惟清元卿先奏事在長安具以淮西虛實及取元濟之策告李吉甫請討之時元濟猶匿喪元卿勸吉甫凡蔡使入奏者所在止之少陽死近四十日不爲輟朝但易環蔡諸鎮將帥（近其斬翻爲于僞翻下同朝直遙翻環音宦）益兵爲備元濟殺元卿妻及四男以圬射堋（圬哀乎翻墁也堋補耕翻射亭也）淮西宿將董重質吳少誠之壻也元濟以爲謀主戊戌加河東節度使王鍔同平章事李吉甫言於上曰淮西非如河北四無黨援國家常宿數十萬兵以備之勞費不可支也失今不取後難圖矣上將討之張弘靖請先爲少陽輟朝贈官遣使弔贈待其有不順之迹然後加兵上從之遣工部員外郎李君何弔祭（唐工部郎掌城池土木之工役程式）元濟不迎敕使發兵四出屠舞陽（舞陽漯水縣唐屬許州九域志在州西南一百八十里）焚葉（葉式涉翻）掠魯山襄城（襄城縣唐屬許州九域志在州西南一百八十里）焚掠東震駭君何不得入而還（還從宣翻又如字）冬十月丙午中書侍郎同平章事趙公李吉甫薨壬戌以忠武節度副使李光顏爲節度使甲子以嚴綬爲申光蔡招撫使督諸道兵招討吳元濟（綬音受）乙丑命內常侍知省事崔潭峻監其軍（考異曰實錄作談峻今從舊傳）戊辰以尚書左丞呂元膺爲東都留守覺項寇振武十二月戊辰以尚書右丞韋貫之同平章事

十年春正月乙酉加韓弘守司徒弘鎮宣武十餘年不入朝頗以兵力自負朝廷亦不以忠純待之王鍔加平章事弘恥班在其下與武元衡書頗露不平之意朝廷方倚其形勢以制吳元濟故遷官使居鍔上以寵慰之吳元濟縱兵侵掠及於東畿（東都畿也）己亥制削元濟官爵命宣武等十六道進軍討之嚴綬擊淮西兵小勝不設備淮西兵夜還襲之二月甲辰綬敗于磁丘（磁已當作慈已縣屬唐州隋分比陽縣置取縣界慈已山爲名在州東北）却五十餘里馳入唐州而守之（九域志唐州東至蔡州三百五十里）壽州團練使令狐通爲淮西兵所敗（敗補邁翻）走保州城境上諸柵盡爲淮西所屠癸丑以左金吾大將軍李文通代之貶通昭州司戶詔鄂岳觀察使柳公綽以兵五千授安州刺史李聽使討吳元濟公綽曰朝廷以吾書生不知兵邪即奏請自行許之公綽至安州李聽屬橐鞬迎之（屬之欲翻橐他各翻鞬居言翻）公綽以鄂岳都知兵馬使先鋒行營兵馬都虞候二牒授之選卒六千以屬聽戒其部校曰（校戶教翻）行營之事一決都將（總諸部之軍者謂之都將）聽感恩畏威如出麾下公綽號令整肅區處軍事（處昌呂翻）諸將無不服士卒在行營者其家疾病死喪厚給之妻淫泆者沈之於江（泆弋質翻沈持林翻）士卒皆喜曰中丞爲我治家（爲于僞翻治直之翻）我何得不前死故每戰皆捷公綽所乘馬踶殺圉人（踶特計翻圉人掌養馬者）公綽命殺馬以祭之或曰圉人自不備耳此良馬可惜公綽曰材良性駿何足惜也竟殺之（駿音俊）

河東將劉辅殺豐州刺史燕重旺王鍔誅之及

其黨。蒸左賢翻。王叔文之黨坐謫官者。凡十年不量移。永貞元年貶王叔文之黨事見二百三十六卷貞元二十一年。量音良。執政有憐其才。欲漸進之者。悉召至京師。諫官爭言其不可。上與武元衡亦惡之。惡烏路翻。三月乙酉。皆以爲遠州刺史。官雖進而地益遠。永州司馬柳宗元爲柳州刺史。朗州司馬劉禹錫爲播州刺史。永州古零陵郡隋置永州以永水爲名京師南二千四里柳州漢潭中縣地隋置馬平縣唐初置昆州貞觀改柳州至京師水陸相乘五千四百七十里朗州古武陵郡梁置武州隋爲朗州京師東南二千一百五十九里播州即漢夜郎且蘭二國西南隅之地漢置牂柯郡唐置播州京師南四千四百五十里。宗元曰。播非人所居。而夢得親在堂。劉禹錫字夢得。萬無母子俱往理。欲請於朝。願以柳易播。會中丞裴度亦爲禹錫言曰。爲于僞翻。禹錫誠有罪。然母老。與其子爲死別。良可傷。上曰。爲人子尤當自謹。勿貽親憂。此則禹錫重可責也。重直用翻。度曰。陛下方侍太后。恐禹錫在所宜矜。上良久乃曰。朕所言以責爲人子者耳。然不欲傷其親心。退謂左右曰。裴度愛我終切。明日禹錫改連州刺史。連州漢桂陽縣地唐置連州山地。以元和南有黃連樹爲名京師南三千六百六十五里。考異曰舊禹錫傳元和十年自武陵召還宰相復欲置之郎署時禹錫作詩玄都觀裏桃千樹盡是劉郎去後栽按當時叔文之黨一切除遠州刺史不止禹錫一人豈緣此詩蓋以此得播州惡處耳實錄曰中丞裴度奏其母老必與此子爲死別臣恐傷陛下孝理之風憲宗曰爲子尤須謹慎恐貽親之憂禹錫更合重於它人對豈可以此論之度無以對良久帝改容而言曰朕所言是責人子之事然終不欲傷其所親之心明日改授禹錫連州趙元楷唐諫諍集裴度曰陛下方侍太后以孝理天下至如禹錫誠合哀矜憲宗乃從之明日制授禹錫連州既而語左右裴度終愛我切趙璘因話錄曰憲宗初徵柳宗元劉禹錫至京城俄而柳爲柳州刺史劉爲播州刺史柳以劉須侍親播州最爲惡處請以柳州換上不許宰相對曰禹錫有老親上曰但要東郡豈擇母在裴晉公進曰陛下方侍太后不合發此言上有愧色劉遂改爲連州按柳宗元墓誌潭舟既而未上可非已上而不許也禹錫除播州時裴度未爲相今從實錄及諫諍集。宗元善爲文。嘗作梓人傳。傳直戀翻。以爲梓人不執斧斤刀鋸之技。專以尋引規矩繩墨。度羣木之材。技渠綺翻引羊晉翻度徒洛翻。視棟宇之制。相高深圓方短長之宜。指麾衆工。各趨其事。不勝任者退之。相息亮翻趨七喻翻麾音揮。大夏既成。夏戶雅翻。則獨名其功。受祿三倍。亦猶相天下者。立綱紀。整法度。擇天下之士。使稱其職。稱尺證翻。居天下之人。使安其業。能者進之。不能者退之。萬國既理。而談者獨稱伊傅周召。召寶曰邵。其百執事之勤勞。不得紀焉。或者不知體要。術能矜名。術食聿翻。親小勞。侵衆官。聽聽於府庭。聽魚隱翻又魚巾翻。而遺其大者遠者。是不知相道者也。又作種樹郭橐駝傳曰。橐駝之所種。無不生且茂者。或問之。對曰。橐駝非能使木壽且孳也。孳津之翻生也。凡木之性。其根欲舒。其土欲故。既植之。勿動勿慮。去不復顧。其蒔也若子。蒔音侍更種也。其置也若棄。則其天全而性得矣。它植者則不然。根拳而土易。愛之太恩。憂之太勤。日視而暮撫。已去而復顧。甚者爪其膚以驗其生枯。爪側狡翻。搖其本以觀其疎密。而木之性日以離矣。雖曰愛之。其實害之。雖曰憂之。其實讎之。故不我若也。爲政亦然。吾居鄉見長人者。長知兩翻。好煩其令。好呼到翻。若甚憐焉。而卒以禍之。卒子恤翻。旦暮吏來。聚民而令之。促其耕穫。督其蠶織。吾小人輟饗飧以勞吏之不暇。饗於兩翻飧蘇昆翻。饗飧熟食也。勞力到翻。又何以蕃吾生而安吾性邪。蕃音煩。凡病且怠。職此故也。杜預曰職主也。此其文之有理者也。梓人傳以論相種樹傳以論守令故退公而取之以其有資於治道也。

庚子。李光顏奏破淮西兵於臨潁。田弘正遣其子布將兵三千助嚴綬討吳元濟。甲辰。李光顏又奏破淮西兵於南頓。南頓漢縣屬汝南郡唐屬陳州。吳元濟遣使求救於恆鄆。王承宗李師道數上表請赦元濟。上不從。恆戶登翻鄆音運數所角翻。是時發諸道兵討元濟。而不及淄青。師道使大將將二千人趣壽春。趣七喻翻。聲言助官

軍討元濟。實欲爲元濟之援也。師道素養刺客奸人數十人。厚資給之。其人說師道曰。說輸芮翻用兵所急。莫先糧儲。今河陰院積江淮租賦。請潛往焚之。募東都惡少年數百。劫都市。焚宮闕。則朝廷未暇討蔡。先自救腹心。此亦救蔡一奇也。師道從之。自是所在盜賊竊發。辛亥暮。盜數十人攻河陰轉運院。殺傷十餘人。燒錢帛三十餘萬緡。匹穀三萬餘斛。於是人情恇懼。恇去王翻怯也。羣臣多請罷兵。上不許。諸軍討淮西。久未有功。五月。上遣中丞裴度詣行營宣慰。察用兵形勢。度還。還音旋又如字。言淮西必可取之狀。且曰。觀諸將惟李光顏勇而知義。必能立功。上悅。言有必克之勢故悅考功郎中知制誥韓愈上言。以爲淮西三小州。三小州申光蔡。殘弊困劇之餘。而當天下之全力。其破敗可立而待。此以大小強弱之勢言也然所未可知者。在陛下斷與不斷耳。斷丁亂翻此以大原貞元以來積習言也因條陳用兵利害。以爲今諸道發兵各二三千人。勢力單弱。羈旅異鄉。與賊不相諳委。望風懾懼。請鳥合翻懾之涉翻將帥以其客兵待之。既薄。使之又苦。或分割隊伍。兵將相失。心孤意怯。難以有功。將即亮翻下同又其本軍各須資遣。道路遼遠。勞費倍多。聞陳許安唐汝壽等州與賊連接處。村落百姓。悉有兵器。習於戰鬬。識賊深淺。比來未有處分。比毗至翻近也處昌呂翻分扶問翻猶願自備衣糧。保護鄉里。若令召募。立可成軍。賊平之後。易使歸農。易以豉翻乞悉罷諸道軍。募士人以代之。又言蔡州士卒。皆國家百姓。若勢力窮。不能爲惡者。不須過有殺戮。丙申。李光顏奏敗淮西兵於時曲。時曲在滎州原水縣西南敗補邁翻淮西兵晨壓其壘而陳。陳讀曰陣下同光顏不得出。乃自毀其柵之左右。出騎以擊之。光顏自將數騎衝其陳。出入數四。賊皆識之。矢集其身。如蝟毛。其子攬轡止之。攬以手陳也光顏舉刃叱去。於是人爭致死。淮西兵大潰。殺數千人。上以裴度爲知人。上自李吉甫薨。悉以用兵事委武元衡。李師道所養客。說李師道曰。天子所以銳意誅蔡者。元衡贊之也。請密往刺之。說輸芮翻下同刺七亦翻元衡死。則宅相不敢主其謀。爭勸天子罷兵。矣師道以爲然。即資給遣之。王承宗遣牙將尹少卿奏事。爲吳元濟遊說。爲吳于僞翻少卿至中書。辭指不遜。元衡叱出之。承宗又上書詆毀元衡。六月癸卯。天未明。元衡入朝。出所居靖安坊東門。有賊自暗中突出。射之。從者皆散走。射而亦翻從才用翻賊執元衡。馬行十餘步。而殺之。取其頭骨而去。劉龍都翻頭骨也又入通化坊。擊裴度。傷其首。墜溝中。度氈帽厚。得不死。傔人王義自後抱賊。大呼。賊斷義臂而去。傔苦念翻傔從也呼火故翻斷音短京城大駭。於是詔宰相出入。加金吾騎士張弦露刃以衛之。所過坊門。呵索其嚴。呵叱也索搜也索山客翻下大索同朝士未曉。不敢出門。上或御殿久之。班猶未齊。賊遺紙於金吾及府縣。遺弁也左右金吾京北府及兩市皆然曰。毋急捕我。我先殺汝。故捕賊者不敢甚急。兵部侍郎許孟容見上言。自古未有宰相橫尸路隅而盜不獲者。此朝廷之辱也。因涕泣。又詣中書。揮涕言。請奏起裴中丞爲相。大索賊黨。窮其姦源。戊申。詔中外所在搜捕。獲賊者賞錢萬緡。官五品。敢庇匿者舉族誅之。於是京城大索。公卿家有複壁重牆者。皆索之。複扶又翻牆在良翻重直容翻大屋覆小屋上下皆有戶牖其間皆可容物謂之複牆成德軍進奏院有恆州卒張晏等數人行止無狀。無狀猶言不循法度也史因謂之無狀

多疑之庚戌神策將軍王士則等告王承宗遣晏等殺元衡吏捕得晏等八人命京兆尹裴武監察御史陳中師鞫之癸亥詔以王承宗前後三表出示百僚議其罪裴度病瘡臥二旬詔以衛兵宿其第中使問訊不絕或請罷度官以安恆鄆之心上怒曰若罷度官是奸謀得成朝廷無復綱紀吾用度一人足破二賊（史言憲宗剛斷故能成功）甲子上召度入對乙丑以度爲中書侍郎同平章事度上言淮西腹心之疾不得不除且朝廷業已討之兩河藩鎮跋扈者將視此爲高下不可中止上以爲然悉以用兵事委度討賊甚急初德宗多猜忌朝士有相過從者（過古禾翻）金吾皆伺察以聞（伺相吏翻）宰相不敢私第見客度奏今寇盜未平宰相宜招延四方賢才與參謀議始請於私第見客許之陳中師按張晏等具服殺武元衡張弘靖疑其不實屢言於上上不聽戊辰斬晏等五人殺其黨十四人李師道客竟潛匿亡去（考異曰舊張弘靖傳曰初盜殺元衡京師束翻）秋七月庚午朔靈武節度使李光進薨光進與弟光顏友善光顏先娶其母委以家事母卒光進後娶光顏使其妻奉管籥籍財物歸於其姒（毛晃曰杜預云兄弟之妻相謂曰姒蓋始娌相呼以身年長少爲名）年長曰姒少曰婦（不以夫之長幼也今俗呼兄之妻曰姒弟之妻曰婦姒音詳里翻）光進反之曰新婦逮事先姑先姑命主家事不可易也因相持而泣甲戌詔數王承宗罪惡（數所具翻）絕其朝貢冀其翻然改過束身自歸攻討之期更俟後命八月己亥朔日有食之李師道置留後院於東都本道人雜沓往來吏不敢詰（本道人謂兗鄆淄青人也）時淮西兵犯東畿防禦兵悉屯伊闕師道潛內兵於院中至數十百人謀焚宮闕縱兵殺掠已烹牛饗士明日將發其小卒詣留守呂元膺告變元膺亟追伊闕兵圍之賊衆突出防禦兵踵其後不敢迫（呂元膺以東都防禦使爲留守其所統兵曰防禦兵）賊出長夏門望山而遁（唐六典東都城南面三門中曰定鼎左曰長夏右曰厚載東面三門中曰建春南曰永通北曰上東北面二門東曰安喜西曰徽安西連禁苑苑西四門南迎秋大遊義太籠煙北臨漢考異曰河南記曰賊帥訾嘉珍果於東都留後院潛召募二百餘人衆造置兵仗部署已定會門子健兒有小過被笞責之遂使兄弟一人告河南府營時飭兩縣捕丁壯悉持弓矢刀牌圍與遠坊院數重賊黨迫慶遂相踐四面矢下如雨俄然殄滅因縱火焚其院宇悉爲煨燼今從實錄）是時都城震駭留守兵寡弱元膺坐皇城門（唐六典東都皇城在都城西北隅南面三門中曰端門左曰左掖門右曰右掖門東面一門曰賓耀西面一門南曰麗景北曰宣耀元膺蓋坐於左掖門下）指使部分（分扶問翻）意氣自若都人賴以安東都西南接鄧虢（九域志河南府西南抵虢州界三百二十五里稍南抵鄧州界六百里）皆高山深林民不耕種專以射獵爲生人皆趫勇（趫巨嬌翻提也）謂之山棚元膺設重購以捕賊數日有山棚鬻鹿賊遇而奪之山棚走召其儕類（儕士皆翻）且引官軍共圍之谷中盡獲之按驗得其魁乃中岳寺僧圓淨故嘗爲史思明將勇悍過人爲師道謀多買田於伊闕陸渾之間以舍山棚而衣食之（爲于僞翻舍始夜翻）有訾嘉珍門察者（訾即移翻姓也門亦姓也）潛部分以屬圓淨圓淨以師道錢千萬陽爲治佛光寺（分扶問翻治直之翻下同）結黨定謀約令嘉珍等竊發城中圓淨舉火於山中集二縣山棚入城助之（二縣陸渾伊闕也）圓淨時年八十餘捕者既得之奮鎚擊其脛不能折（鎚直追翻脛戶定翻脚脛釋名曰脛莖也直而長似物莖折而設翻）圓淨罵曰鼠子折人脛且不能敢稱健兒乃自置其脛教使折之臨刑歎曰誤我事不得使洛城流血

黨與死者凡數千人。留守防禦將二人。（留守兵之將及防禦兵之將也）及驛卒八人。皆受其職名。（職名李師道私所署領管軍職名給帖者也）爲之耳目。元膺鞫訾嘉珍門察始知殺武元衡者。乃師道也。元膺密以聞。以檻車送二人詣京師。上業已討王承宗。不復窮治。（復扶又翻）元膺上言近日藩鎮跋扈不臣。有可容貸者。至於師道謀屠都城。燒宮闕。悖逆尤甚。不可不誅。（悖蒲內翻又蒲沒翻）上以爲然。而方討吳元濟。絕王承宗。故未暇治師道也。（史說得憲宗心事出）乙丑。李光顏敗於時曲。

初。上以嚴綬在河東所遣裨將多立功。（謂李光顏等也）故使鎮襄陽。（襄陽山南東道節度治所）且督諸軍討吳元濟。綬無它材。能到軍之日。傾府庫賚士卒。累年之積。一朝而盡。又厚賂宦官。以結聲援。擁八州之衆萬餘人。屯境上。（八州襄鄧唐隨均房郢復）閉壁經年。無尺寸功。裴度屢言其軍無政。九月癸酉。以韓弘爲淮西諸軍都統。弘樂於自擅。（樂音洛）欲倚賊自重。不願淮西速平。（考異曰舊傳曰弘鎮汴州當兩河賊之衝要朝廷慮其異志）欲以兵柄授之。而令李光顏烏重胤竇羣擁戴乃授弘淮西諸軍都統弘雖居統帥常不欲諸軍立功陰爲逗撓之計每聞獻捷輒數日不怡其危國邀功如是按弘承宣武積亂之後鎮定一方居彊寇之間威望甚著若有異志與諸鎮連衡跋扈如反掌耳然觀其始末未嘗失臣節朝廷若疑其有異志而更用爲都統光顏重胤更受其節制非所以防之也且數日不怡有何狀可尋恐毀之過其實今從其可信者）李光顏在諸將中。戰最力。弘欲結其歡心。舉大梁城。索得一美婦人。（宣武節度治大梁宋山客翻）教之歌舞絲竹。飾以珠玉金翠。直數百萬錢。遣使遺之。（遺唯季翻）使者先致書。光顏大饗將士。使者進妓。容色絕世。一座盡驚。光顏謂使者曰。相公愍光顏羈旅賜以美妓。荷德誠深。（妓渠綺翻荷下可翻）然戰士數萬。皆弃家遠來。冒犯白刃。光顏何忍獨以聲色自娛悅乎。因流涕。座者皆泣。（座恐當作坐爲文從字順）即於席上厚以繒帛贈使者。幷妓返之。曰。爲光顏多謝相公。（繒慈陵翻爲于僞翻）光顏以身許國。誓不與逆賊同戴日月。死無貳矣。

冬十月庚子。始分山南東道爲兩節度。以戶部侍郎李遜爲襄復郢均房節度使。以右羽林大將軍高霞寓爲唐隨鄧節度使。朝議以唐與蔡接。故使霞寓專事攻戰。而遜調五州之賦以餉之。（調徒弔翻）

辛丑。刑部侍郎權德輿奏自開元二十五年。修格式律令事類後。（唐六典敘文法之名格一十四篇式二十三篇律十二篇令二十七篇會要曰開元二十五年刪緝成律十二卷律疏三十卷式二十卷開元新格十卷又撰格式律令事類四十卷以類相從便於省覽）至今長行敕。近刪定爲三十卷。請施行。從之。（會要開元十九年裴光庭等奏令有司刪撰格後長行敕六卷今又刪定二十五年以後長行勑爲三十卷）上雖絕王承宗朝貢。未有詔討之。魏博節度使田弘正。屯兵於其境。承宗屢敗之。（敗補邁翻下同）弘正忿。表請擊之。上不許。表十上。（上時掌翻）乃聽至貝州。丙午。弘正軍于貝州。庚戌。東都奏盜焚柏崖倉。（宋白曰河清縣有柏崖城杜佑曰柏崖城侯景所築在河清縣西）十一月。壽州刺史李文通奏敗淮西兵。壬申。韓弘請命衆軍合攻淮西。從之。李光顏烏重胤敗淮西兵於小溵水。拔其城。乙亥。以嚴綬爲太子少保。以討淮西無功也）盜焚襄州佛寺。軍儲盡徙京城。積草於四郊。以備火。丁丑。李文通敗淮西兵於固始。（固始前漢汝南郡之寖縣春秋之寖仁後漢更名固始唐屬光州九域志在州東北一百四十五里）戊寅。盜焚獻陵寢宮永巷。詔發振武兵二千。會義武軍以討王承宗。己丑。吐蕃款隴州塞請互市。許之。初。吳少陽聞信州人吳武陵名邀以爲賓友。武陵不荅。及元濟反。武陵以書諭之曰。足下勿謂部曲不我欺。人情與足下一也。足下反天子。人亦欲反足下。易地而論。則其情可知矣。丁酉。武寧節度使李愿奏敗李師道之衆。時師道數遣兵攻徐州。（數所角翻）敗

蕭沛數縣。（敗補：蕭、沛皆漢縣，唐屬徐州。九域志：蕭在州西五十里，沛在州西北一百四十里。）愿悉以步騎委都押牙溫人王智興擊破之，十二月甲辰，智興又破師道之衆，斬首二千餘級，逐北至平陰而還。（平陰古肥子國，漢肥城縣之地，隋開皇十四年置鵲山縣，大業初改曰平陰，取界內平陰古城爲名，時屬鄆州。九域志：在州東北一百二十里，漢從宜翻，又如字。）愿，殷之子也。東都防禦使呂元膺請募山棚以衛宮城，從之。乙丑，河東節度使王鍔薨。王承宗縱兵四掠，幽滄定三鎮皆苦之，爭上表請討承宗。上欲許之，中書侍郎同平章事張弘靖以爲兩役並興，（兩役，謂所討淮西又討恆冀也。）恐國力所不支，請併力平淮西，乃征恆冀，（恆戶登翻。）上不爲之止。（爲于僞翻。）弘靖乃求罷。

十一年春正月己巳，幽州節度使劉總奏敗成德兵，拔武強，斬首千餘級。（敗補：通鑑作遏。）庚辰，翰林學士中書舍人錢徽駕部郎中知制誥蕭俛各解職守本官，時羣臣請罷兵者衆，上患之，故黜徽俛以警其餘，徽，吳人也。癸未，制削王承宗官爵，命河東、幽州、義武、橫海、魏博、昭義六道進討，韋貫之屢請先取吳元濟，後討承宗，曰：陛下不見建中之事乎！始於討魏及齊，而蔡、燕、趙皆應，卒致朱泚之亂。（事見二百二十六卷，止二百二十八卷，卒于恤翻。）由德宗不能忍數年之憤邑，欲太平之功速成故也。上不聽。（佳兵者不祥之器，張弘靖章貫之之言，書未可厚非。）甲申，盜斷建陵門戟四十七枝。（戟，音掎。）二月，西川奏吐蕃贊普卒，新贊普可黎可足立。乙巳，以中書舍人李逢吉爲門下侍郎同平章事。逢吉，玄道之曾孫也。（李玄道事太宗，爲文學館學士。）乙卯，昭義節度使郗士美奏破成德兵。（郗丑之翻。）斬首千餘級。南詔勸龍晟淫虐不道，上下怨疾，弄棟節度王嵯巔弒之，立其弟勸利，勸利德嵯巔賜姓蒙氏，謂之大容。（南詔置弄棟節度於唐姚州之地，程大昌曰：南詔有六節度，曰弄棟，永昌，銀生，劍川，拓東，麗水。南詔王姓蒙氏，嵯峨何翻，巔音顛。）己未，劉總破成德兵，斬首千餘級。并州團練使李文通奏敗淮西兵於固始，拔鐵山。（鐵山九高翻，又五到翻。）己卯，唐鄧節度使高霞寓奏敗淮西兵於朗山，斬首千餘級，焚二柵。幽州節度使劉總圍樂壽。夏四月庚子，李光顏烏重胤奏敗淮西兵於陵雲柵。（陵雲柵在郾城東北，蔡人立柵於此以陵雲爲名。）斬首三千級。辛亥，司農卿皇甫鎛以兼中丞權判度支，鎛始以聚斂得幸。（鎛，博各翻，斂力贍翻。）乙卯，劉總奏破成德兵於深州，斬首二千五百級。乙丑，義武節度使渾鎬奏破成德兵於九門，殺千餘人，鎬，城之子也。（渾瑊事肅代，德有大功。）宥州軍亂，逐刺史駱怡。夏，節度使田進討平之。五月壬申，李光顏烏重胤奏敗淮西兵於陵雲柵，斬首二千餘級。六月甲辰，高霞寓大敗於鐵城，僅以身免。（據舊書，霞自蔡敗，進至文城柵，遇伏而敗，直鐵城即文城柵以其堅不可破，故謂之鐵城耳。宋白曰：鐵城在郾城東北，新興柵在吳房縣西南，又城東北。）時諸將討淮西者，勝則虛張殺獲，敗則匿之，至是大敗，不可掩，始上聞。（上時掌翻。）中外駭愕，宰相入見，（見賢遍翻。）將勸上罷兵，上曰：勝負兵家之常，今但當論用兵方略，察將帥之不勝

任者易之。（不唐升）兵食不足者助之耳。豈得以一將失利遽議罷兵邪。於是獨用裴度之言。宅人言罷兵者。亦稍息矣。己酉。覆窩退保唐州。上責高霞寓之敗。霞寓稱李遜應接不至。（李遜主帥霞寓軍。因得以罪歸之。）秋七月。貶霞寓爲歸州刺史。（歸州古之秭歸吳立建平郡唐置歸州京師南二千二百六十八里。）遜亦左遷恩王傅。（恩王連代宗之子。）以河南尹鄭權爲山南東道節度使。以荆南節度使袁滋爲彰義節度。申光蔡唐隨鄧觀察使。以唐州爲理所。壬午。宣武軍奏破郾城之衆二萬。殺二千餘人。捕虜千餘人。田弘正奏破成德兵於南宮。殺二千餘人。中書侍郎同平章事韋貫之性高簡。好甄別流品。（好呼到翻甄稽延翻察也別彼列翻）又數請罷用兵。（數所角翻）左補闕張宿毀之。於上云其朋黨。八月壬寅。貫之罷爲吏部侍郎。諸軍討王承宗者。互相觀望。獨昭義節度使郗士美引精兵壓其境。己未。士美奏大破承宗之衆於柏鄉。殺千餘人。降者亦如之。爲三壘以環柏鄉。（柏鄉漢縣屬鉅鹿郡故城在今縣西南十里今治在彰水之陽隋所置也屬趙州宋白曰趙州柏鄉縣春秋時晉邑地漢侯置縣屬鉅鹿郡後漢光武改曰高邑北齊天保六年移高邑縣於漢房子縣東界今高邑縣是也隋開皇十六年於漢縣故城南十八里置柏鄉縣遙取漢柏鄉之名宋省柏鄉縣爲鎮屬高邑環音宦）庚申。葬莊憲皇后于豐陵。（莊憲宗也）九月乙亥。右拾遺獨孤朗坐請罷兵貶興元府倉曹。朗及之子也。（獨孤及事代宗爲文長於論議）饒州大水。漂失四千七百戶。丙子。以韋貫之爲湖南觀察使。猶坐前事也。（前事謂請罷用兵也）辛巳。以吏部侍郎韋顗考功員外郎韋處厚等。皆爲遠州刺史。張宿讒之。以爲貫之之黨也。顗見素之孫。（韋見素天寶末爲相）處厚。夏之九世孫也。（韋夏卿後周韋孝寬之兄夏）顗正。乙酉。李光顏烏重胤奏拔吳元濟陵雲柵。丁亥。光顏又奏拔石越二柵。壽州奏敗殷城之衆。拔六柵。（殷城漢期思縣屬汝南郡宋白曰信縣隋改曰殷城唐屬光州按九域志固始縣有殷城鎮）冬十一月壬戌。朔。容管奏黃洞蠻爲寇。乙丑。邕管奏擊黃洞蠻却之。復實檀等州。（實檀皆作賓檀武德四年以故寨桂林郡地置淳州永貞元年更名潯州）丙寅。加幽州節度使劉總同平章事。李師道聞拔陵雲柵而懼。詐請輸款。上以力未能討。加師道檢校司空。王鍔家二奴告鍔子稹改父遺表。匿所獻家財。（去年王鍔薨上命鞫於內仗新書儀衛志凡朝會之仗三衛番上分爲五仗號領內五衛一曰供奉仗以左右衛爲之二曰親仗以親衛爲之三曰勳仗以勳衛爲之四曰翊仗以翊衛爲之五曰散手仗以親勳翊衛之皆帶刀捉仗列坐東西廊下每月以四十六人立內廊閤外號曰內仗以左右金吾將軍當上中郎將一人押之）遣中使詣東都檢括鍔家財。裴度諫曰。王鍔既沒。其所獻之財。已爲不少。今又因奴告檢括其家。臣恐諸將帥聞之。各以身後爲憂。上遽止使者。己巳。以二奴付京兆杖殺之。庚子。以給事中柳公綽爲京兆尹。（公綽初赴府。京兆府初始事也）公綽初赴府。有神策小將。躍馬橫衝前導。公綽駐馬杖殺之。明日入對延英。上色甚怒。詰其專殺之狀。對曰。陛下不以臣無似。（無似猶言不肖也）使待罪京兆。京兆爲輦轂師表。今視事之初。而小將敢爾唐突。此乃輕陛下詔命。非獨慢臣也。臣知杖無禮之人。不知其爲神策軍將也。上曰。何不奏。對曰。臣職當杖之。不當奏。上曰。誰當奏者。對曰。本軍當奏。若死於街衢。金吾街使當奏。（金吾左右街使各一人掌分察六街徼巡兆城內坊角有武侯鋪衛士晝夜分守大城門百人大鋪三十人小城門二十人小鋪五人日暮鼓八百聲而門閉乙夜街使以騎卒巡行叫呼武官暗探五更二點鼓自內發諸街鼓承振坊市門皆應鼓三千槌而止）在坊內。左右巡使當奏。（程大昌雍錄曰長安四十二街之內縱橫皆十坊大率當爲百坊亦有一面不滿十坊者故六典曰一百一十坊也坊皆有垣有門門皆有鑰晝夜啟閉巡使掌左右街百坊之內禁防閑徼巡者也宋白曰唐德二年九月命御史中丞兼戶部侍郎王延昌充左巡使御史中丞源休充右巡使辛亥源休充都左右巡使元和八年薛存誠奏得兩巡御史私以承平舊例而街本屬臺司其所由每月倚集勳靜申報赴所報差謬舉劾梁柱圖中又按唐監察御史十員晝行五員掌內外糾察分爲左右巡糾察）

違失以承天朱崔衙為界每月一代將晦即遷刑部大理東西徙坊金吾及縣獄上無以罪之退謂左右曰汝曹須作意此人言須為此人作意務自謹敕朕亦畏之考異敕訓曰公穆宗朝為大京兆有禁軍校冒鞫辛暅駐馬鞭之明日延英對上云云朝退上顧左右曰爾輩大須作意如此神采我亦怕他因話錄曰憲宗正色詰公專殺之狀公曰京兆尹在取則之地臣初受陛下撰擢軍中偏裨躍馬衝過此乃輕陛下法不獨試臣臣杖無禮之人不打神策軍將校公綽憲宗穆宗朝俱嘗為京兆尹此事恐非穆宗所能為敕訓之誤也今從因話錄討淮西諸軍近九萬近其新翻上怒諸將久無功辛巳命知樞密梁守謙宣慰因留監其軍授以空名告身五百通及金帛以勸死事庚寅先加李光顏等檢校官而詔書切責示以無功必罰辛卯李文通奏敗淮西兵於固始斬首千餘級十二月壬寅程執恭奏敗成德兵於長河長河漢信都廣川縣地隋於廣川縣東八十里置長河縣九和四年移就白橋於永濟河西岸置縣十年又置於河東小胡城屬德州斬首千餘級義武節度使渾鎬與王承宗戰屢勝遂引全師壓其境距恆州三十里而軍恆戶登翻承宗懼潛遣兵入鎬境焚掠城邑人心始內顧而搖會中使督其戰鎬引兵進薄恆州薄伯各翻與承宗戰大敗奔還定州九域志恆州至定州一百三十五里丙午詔以易州刺史陳楚為義武節度使軍中聞之掠鎬及家人衣至於傑露傑郎果翻陳楚馳入定州易州南至定州百四十里鎮遏亂者斂軍中衣以歸鎬斂軍中所掠鎬家之衣也以兵衛送還朝朝直遙翻楚定州人張茂昭之甥也史言河朔之人習於叛亂知奉其帥之親黨而已丁未以翰林學士王涯為中書侍郎同平章事袁滋至唐州去斤候去羌呂翻止其兵不使犯吳元濟境袁滋所謂罷門揖盜者也元濟圍其新興柵新興柵置在唐州東北界新立之以偪蔡人滋卑辭以請之元濟由是不復以滋為意復扶又翻朝廷知之甲寅以太子詹事李巽為唐隨鄧節度使巽聽之兄也巽悉列翻聽之子初置淮潁水運使楊子院米自淮陰泝淮入潁至項城入汴據舊史時運米泝淮至壽州四十里入潁口又泝流至潁州沈丘界五百里至於項城又泝汴流五百里入汴河又三百里輸于郾城得米五十萬石茭五百萬束省汴運之費七萬六千緡項城漢項縣屬汝南郡唐屬陳州九域志在州東南七十里據水經註渦水汝水之別流潁水至古南頓縣東渦水合唐之渦水縣漢汝陽縣地也輸于郾城以饋討淮西諸軍省汴運之費七萬餘緡郾音偃己未容管奏黃洞蠻屠嚴州容管統容辦白牢欽巖禺湯溪古等州

資治通鑑卷第二百三十九